کتابخانه
مجلس شورای ملی
تاسیس ۱۳۰۶
۲۶۳۲۸
شماره

فرهنگ جامع فارسی بانگلیسی

بعضی از نشریات کتابخانه و مطبعهٔ بروخیم - تهران

فرهنگ جامع انگلیسی - فارسی تألیف س. حییم در ۲ جلد
فرهنگ مفصل فرانسه - فارسی تألیف س. نفیسی در ۲ جلد
شاهنامه فردوسی از روی چاپ ووکرس و تتمه آن از روی
چاپ مهل و ما کان با قریب یکصد تصویر در ۱۱ جلد
مثنوی معنوی از روی چاپ نیکلسون با تصحیح و مقابلهٔ آن
با چندین نسخ خطی در ۶ جلد
فرهنگ جامع روسی - فارسی تألیف ش. قهرمانی در ۲ جلد
(جلد دوم تحت طبع است)
لغت کوچك فرانسه - فارسی تألیف ا. بروخیم چاپ سوم تحت طبع است
لغت کوچك فارسی - فرانسه تألیف ا. بروخیم
بهترین اشعار « منتخبات اشعارشعرای قدیم وجدید ایران » تألیف ح. پژمان
رباعیات خیام با ترجمهٔ فرانسه ا. اعتصامزاده
ویس و رامین فخرالدین گرگانی بتصحیح م. مینوی در ۲ جلد
جلد دوم (مقدمه وملحقات) تحت طبع
نقشه ایران ترسیم عبدالرزاق بغایری مهندس
نقشه مفصل ایران بمقیاس یك ملیون یك ترسیم بهار مهندس

۲۳

فرهنگ جامع فارسی بانگلیسی

دارای متجاوز از پنجاه هزار لغت مفرد و مرکب و اصطلاحات و امثال
فارسی و معانی انگلیسی آنها با تلفظ لغات بحروف انگلیسی

باضافهٔ بحث کافی از کلیه نکات صرف و نحوی فارسی

تالیف

سلیمان حییم

(مؤلف فرهنگ جامع انگلیسی بفارسی)

جلد دوم

س - ی

کتابخانه و مطبعهٔ بروخیم - طهران
۱۳۱٤

یا

(ف ارسی . ب ان گ لی س ی - ت ال ی ف . س ل ی م ان - ح ی ی م)

حق طبع و تقلید محفوظ و مخصوص است
بکتابخانه و مطبعهٔ بروخیم - طهران

کتابخانه مجلس شورای ملی تأسیس ۱۳۰۲
۲۳

س

س The fifteenth letter of the Persian alphabet, ard the twelfth of the Arabic, corresponding to s in English. It is sometimes called سین مهمله *seeneh-mohmaleh*, i.e. the undotted سین to distinguish it from ش with which it is interchangeable.

It represents the number 60 in the Arabic numerical alphabet.

سا (۱) *(sa)* [۱- ا. فا. از ف. سابیدن یا سودن] Rubbing; rubber. Grinding, crushing; crusher, etc. [Short for سایندہ *sayandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. جبہ سا rubbing the forehead (on the ground); i.e. prostrate.

— [۲-امر از ف. سودن یا سابیدن] Rub or pulverize thou. [Imper. root of سودن or سابیدن; short for بسا *besa*, the usual form].

سا (۲) [Contraction of آسا *asa*, suffix meaning 'like', 'resembling', etc.]. Ex. دیو آسا resembling a demon; fiendish.

سا (۳) = **ساو**

سا (٤) ا. A fine variety of silk (stufi).

ساب *(sab)* [۱-امر از ف. سابیدن] Pulverize, rub, *or* rasp thou. [Imper. root of سابیدن *sabeedan*; short for بساب the usual form].

— [۲- ا. فا. از ف. سابیدن] Rasping; rubbing; pulverizing, etc. [Short for سابندہ *sabandeh*, and used only in comp.] Ex. چوب ساب a rasp (used by carpenters, etc.).

ساباط *A.ا(sabat)* A penthouse, a covered passage; a shelter.

سابح *A.ا-ص(sabeh)* 1. A swimmer. *Syn.* شناگر || A swift horse. [Pl.= سوابح *savabeh*]. 2. Swimming; also, floating. *Syn.* شناور || *Rare.*

سابع *A.ص (sabe')* Seventh. =هفتم

سابعا *A.ق (sabean)* Seventhly, in the seventh place [=هفتم آنکه].

سابق *A.ص (sabegh)* 1. Former, past; old. Ex. (a) در ایام سابق in former days *or* times, formerly. (b) رفقای سابق old friends. ||*Syn.* گذشته & پیشین || 2. Preceding. *Ant.* لاحق [Fem. = سابقه *sabegheh*, reserved for pl. or fem. nouns. Ex. قرون سابقه ancient *or* old ages].

—ق. = سابقا Formerly; previously.

—ا The first or foregoing part (of anything); anything going or appearing before. Former times. *Compare* سابقه

سابق براین / در سابق Formerly; before this, previous to this; in the past.

کمافی السابق *A. (kama fessabegh)* As before [= مثل پیش].

سابق و لاحق The preceding and following parts, the context.

سابقا *A.ق (sabeghan)* 1. Formerly, previously, before (this), previous to this. Ex. (a) سابقاً آنرا دیده بودم I had seen it before. (b) ذکر آن سابقاً گذشت It was mentioned above (*or* previously).

2. Once, at one time.

سابق الذکر *A.ص (sabeghozzekr)* Mentioned before (*or* above), before-mentioned, aforementioned, aforesaid, above said. Ex. اشخاص سابق الذکر

سابقه (۱) *A.ا (sabegheh)* 1. Previous record; antecedents. Ex. سابقهٔ این شخص خوب است This man has a good previous record (has good antecedents). 2. A precedent. Ex. از آن ببعد این کار سابقه شد From that time on it served as a precedent. 3. Previous knowledge (*or* information). Ex. من باحوال او سابقه داشتم I knew his disposition (*or* case) from before; I had a previous knowledge of his case. 4. A career. 5. Old (*or* former) acquaintance. Ex. من با او هیچ سابقه نداشتم

[Pl. = سوابق *savabegh*].

سابقه شناسایی / سابقهٔ معرفت Old acquaintance.

سابقه (۲) *See under* سابق

سابقه دار *A.P.ص (—dar)* 1. Precedented. 2. Having a past record (of service). Ex. (a) این اعضا سابقه دار هستند (b) در آن میان زنی سابقه دار بود There was a woman among them with a past.

سوء سابقه Bad record; infamy.

سابقهٔ خدمت Record of service.

مسبوق بسابقه 1. Based on a precedent. 2. Aware of the precedent(s) *or* antecedent(s) of anything.

سابقه سالار *A.P.ا (— salar)* A leader (of a caravan, army, etc.). *R.*

سابقی *A.P.ص (sabeghee)* Previous, former, past.

سابوته *Z.ا (sabootch)* = پیرزن An old woman.

سابود *R.ا (sabood)* 1. Halo.

Syn. خرمن & هاله || 2. A swing. *Syn.* تاب || 3. = عشقه

سابودانه *ا (saboo-daneh)* Sago.

سابوره *R.ا (—reh)* A hermaphrodite. An effeminate person. *See* مخنث || A sodomite.

سابیدگی *ا (sabec-degee)* State of being worn out (*or* rubbed off). Obliteration. A gall; a fret.

سابیدن *ف.م (—dan)* 1. To wear away; rub; chafe. 2. To rasp, file; abrade. Ex. چوبرا باسوهان می‌سایند || 3. To grind, pound, triturate, pulverize. Ex. دانه‌های آنرا در هاون می‌سایند. [*Imper. root* = ساب]. *See* سابیدن

سابیده *ص. [ا. م. از ف. سابیدن] (—deh)* 1. Pulverized, pounded. Ex. فلفل سابیده pulverized pepper. 2. Worn away; rubbed; chafed. 3. Rasped, filed; abraded. [P.P. of سابیدن]

ساتر *A.ا-ص (sater)* = پوشنده 1. A concealer, a hider. 2. Concealing, covering. *See* ستار

ساتگین *ا (sat-gin)* A large cup, a bumper. *Syn.* قدح & پیاله

ساتگینی *(— geenee)* = ساتگین

ساج (۱) *A & P.ا* The teak-tree. Blackwood, teak-wood چوب ساج

ساج (۲) *ا.* A pan, a round iron plate for baking bread, or roasting nuts, upon.

ساجد *A.ا-ص (sajed)* 1. Prostrate (in worshipping); adoring. Ex. عابد ساجد The prostrate worshipper. 2. An adorer *or* worshipper.

ساجع *A.ص (saje')* Using rhyming prose; speaking rhythmically.

ساچمه *T.ا (sachmeh)* Small shot. [Turkish spelling صاچمه]

ساچمه‌ای *T.P.ص (—ee)* Using small shot.

تفنگ ساچمه‌ای A shotgun.

ساحت *A.ا (sahat)* An open space. A court-yard. A square. An area. [Pl. = ساحات *sahat*].

[*Note.* This word occurs mostly in the phrase ساحت مقدس مجلس شورای ملی used in addressing the Parliament, with no special or additional meaning. The literal translation of the phrase would be "(To) the Court-yard of the National Consultative Assembly].

برائت ساحت Innocence, guiltlessness.

ساحت طوبی = بهشت Paradise.

ساحر *A.ا (saher)* A sorcerer, a magician; a conjuror. *Syn.* جادوگر || [Pl. = سحره *sahareh*].

ساحره *A.ا (sahereh)* A sorceress; a witch. [Fem. of ساحر]

ساحری *A.P.ا (saheree)* Sorcery, magic. *Syn.* جادو گری

ساحق *A.ا (sahegh)* A pulverizer [*person*]; a bruiser.

ساحل *A.ا (sahel)* A shore, beach; coast, bank. [Pl. = سواحل *savahel*].

ساحل دریا A sea-shore.

ساحل رودخانه A river bank.

On shore. در ساحل

ساحلی *(sahelee)* ص. *A.P.* Coastal, littoral; riparian. Ex. حقوق ساحلی || Riparious. Ex. گیاهان ساحلی

ساخت *(sakht)* ا. 1. Make, manufacture, build. Ex. ساخت انگلیس British make. 2. Construction. Ex. ساخت این بنا خوب نیست || 3. *R.* Armour (of a horse). 4. *R.* Equipments of a horse's saddle. [*Orig.*, the 3rd. pers. p. of the verb ساختن; i. e. 'he made'].

ساختگی *(sakhtegee)* ص.; *Syn.* مصنوعی || 2. Affected, feigned; false, simulated, hypocritical. Ex. التماس‌های او ساختگی بود *Syn.* ریائی || —ا. Falsity; artificiality, artificialness; simulation.

ساختن *(sakhtan)* ف. م. [*Imper. root* = ساز]. 1. To make, manufacture; fashion, form. Ex. (a) جعبه را از چه میسازند Of what is a box made? (b) چاقوهای خوب در آنجا میسازند They manufacture good knives there.

2. To build, to construct. Ex. دو باب خانه ساخته است He has built (*or* has had built) two houses. *Syn.* بنا کردن || 3. To fabricate, to forge; also, to feign. Ex. (a) دروغ ساختن to fabricate lies *or* falsehoods. (b) سند ساختن to forge a document. *Syn.* جعل کردن

4. To finish, put an end to; do away with; determine the fate of. Ex. کارش را ساختند They did away with him; also, they carried out their evil design against him. 5. To make, to render [*auxiliary verb synonymous with* کردن]. Ex. این سخن او را خشمگین ساخت This remark made him angry.

[*Note.* As an auxiliary verb and a synonym of کردن, the verb ساختن must follow an adjective or a noun. Thus, we may say کر ساختن for کر کردن to deafen, and وزیر ساختن to make (one) a minister. But in رحم کردن or تعقیب کردن we cannot substitute ساختن for کردن].

1. To agree with, to suit. —ف.ل. Ex. هوای اینجا بمن نمیسازد The climate here does not agree with me (*or* with my health); it is not wholesome to me. 2. To put up, to tolerate; to rough it. Ex. باید با او بسازیم We have to put up with him. 3. To agree, to mix. Ex. این دو نفر با هم نمیسازند || *Syn.* سازش کردن || 4. To collude, join hands secretly; conspire. Ex. با یکدیگر ساخته او را بکشتن دادند Colluding with one another, they brought about his death.

ساخت و پاخت *(sakhtopakht)* ا. *Colloq.* Collusion, covin. *Syn.* تبانی

ساخت و پاخت کردن ف.ل. To collude, connive, join hands secretly.

ساخته *(sakhteh)* ص. [ا. م. از ف. ساختن] 1. Made; manufactured; also,

created. 2. Built, constructed. 3. Wrought; ready-made. Ex. (a) آهن ساخته wrought iron; also, section *or* profile iron. (b) اشیاء ساخته خواهیم خرید We shall buy ready-made articles. 4. Forged, fabricated; false. Ex. سند ساخته a forged document. *Syn.* جعلی || 5 Feigned, affected. *Syn.* بخود بسته || 6. Decorated; adorned; dressed up. 7. *R.* Flattering, who flatters. *Syn.* چاپلوس

ساخته ا— An impostor. A flatterer. *R.*

ساخته و آماده Ready; made.

ساخته و پرداخته Made and finished.

از دست من کاری ساخته نیست I am not in a position to do anything; I can not do anything.

ساخته کار *(-kar)* ا. A counterfeiter.

ساخته کاری *(-karee)* ا. Forgery; falsification.

ساخته لگام *(-legam)* ص. *R.* Obstinate, headstrong.

ساخر *(sakher)* ا *A.* A mocker, a jeerer. *R.*

ساخط *(sakhet)* ص *A.* Irritated.

ساخلو *(sakhlow)* ا *T.* A garrison.

ساخلوی *(sakhlowee)* ص. *T.P.* Pertaining to a garrison, presidial.

ساخن *(sakhen)* *R.* = **ساروج**

ساد (۱) *(sad)* *R.* = **ساده**

ساد (۲) *R.* ا = گراز A boar.

ساد (۳) *R.* ا = استاد A master.

ساد (٤) *R.* ا = بیابان A desert.

سادات *(sadat)* ا *A.* The descendants of the Prophet. *See* سید

ساذج *(sadaj)* = **ساذج**

سادس *(sades)* ص. *A.* = ششم Sixth.

سادسا *(sadesan)* ق. *A.* Sixthly, in the sixth place [= ششم آنکه].

سادگی *(sadegee)* ا. Simplicity; plainness. Artlessness. Easiness. Purity. Gullibility; simple-mindedness. Smoothness.

ساده (۱) *(sadeh)* ص. 1. Simple: (a) plain. Ex. زندگی ساده plain living; simple life. (b) easy, not complicated. Ex. این مسئله خیلی ساده است (c) artless; simple-minded; also, gullible. Ex. آدم ساده‌ایست || (d) undesigning. Ex. نگاه ساده || (e) Bare, unadorned.

2. Pure, unmixed. Ex. قهوهٔ ساده || 3. Beardless. Ex. جوان ساده || 4. Smooth. 5. Blank.

پارچهٔ ساده A plain cloth or stuff.

ساده کردن ف. م. To simplify; to make plain.

صاف و ساده Artless, undesigning; simple-minded. *See* صاف

ساده (۲) = **ساذج ـ ساذج**

ساده درون *(-daroon)* = **ساده دل**

ساده دل *(— del)* ص. Simple-hearted.

ساده دلی *(—delee)* ا. Artlessness. Simple-heartedness.

ساده رو *(roo —)* ص. Beardless.

ساده عذار *(-ozar)* *P.A.* = **ساده رو**

ساده لوح *(-lowh)* ص.ا *P.A.* 1. Simple-minded, silly. Credulous. 2. A simpleton; a dupe.

ساده لوحی *(-lowhee)* ا *P.A.* Silliness;

simple-mindedness. Crudulousness.

ساذج *A.-P.ا(sazaj)* 1. China cinnamon leaves. 2. Indian spikenard. [From P. ساده]

سار (١) *ا.(sar)* A starling.

سار (٢) *ا.* = **شتر** A camel.

سار (٣) = **سر**

سار (٤) *Suffix denoting* (1) «a place abounding in» *or simply* «a place». Ex. کوهسار & نمکسار - شاخسار *which see in the vocabulary.* (2) «full of» *or* «having». Ex. شرمسار full of shame; ashamed. (3) «like» *or* «resembling» Ex. دیوسار resembling a demon; fiendish.

سارا (١) *ص.(sara)* Pure; excellent. Ex. عنبرسارا || *Syn.* ناب & خالص [*Note.* This adjective seems to have been applied exclusively to ambergris, musk, and gold].

سارا (٢) *Heb.ا* Sarah: name of Abraham's wife. *See* ساره

ساربان *ا.(sarban)* = شتربان A camel-driver. *See* سار *No* 2.

سارخث *(sarakhk)* **سارشك** *(sarashk)* = *R.* **پشه**

سارق *A.ا(saregh)* A thief. *Spec.* a larcener. *Syn.* دزد

سارقه *A.ا(saregheh)* A female thief; a woman guilty of larceny. [*Fem. of* سارق]

سارنج *ا.(saranj)* 1. A small black bird. 2. Name of a tune.

سارنج *R.(sarenj)* = **آب انبار**

سارنك *R.ا(sarang)* 1. = سارنج ||

2. = دنیا & جهان

ساروان *(sarvan)* = **ساربان**

ساروج *ا.(sarooj)* Mortar, plaster of lime and ashes (*or* sand).

ساروج کردن ف.م. To plaster with mortar, to mortar.

ساره *A-Heb ا.(sarah)* Sarah: name of Abraham's wife [From Heb. שרה 'a princess'].

ساری (١) *ا.* *Sari*: a city in Mazenderan.

ساری (٢) *A.ص(saree)* 1. *R.* Contagious. *Syn.* مسری || 2. Flowing; passing, circulating. [Fem. & pl. = ساریه *sarieh*]. *Compare* جاری

ساز (١) *ا.(saz)* 1. A musical instrument; *spec.* (a) the *tar*; (b) a mouth-organ. 2. Music; also, harmony. 3. Outfit; equipments, preparations. 4. Accoutrements; also, arms. 5. Order; disposition. 6. A tool; an apparatus. 7. A feast [= سور].

ساز بادی A wind instrument.

ساز سیمی A stringed instrument.

ساز دهنی A mouth-organ, a harmonicon.

ساز زدن To play (on) a musical instrument.

ساز نواختن
ساز پرداختن
= ساز زدن

ساز (٢) *ص.* 1. Healthy; in good condition. Ex. حالم ساز نیست My health is not in good condition. 2. Prepared, equipped;

also, tuned, as an instrument. [Connected in meaning to ساز *No.* 1]

ساز کردن ف.م. 1. To tune (up). *Syn.* هم آهنگ کردن & کوک کردن

2. To prepare. *Syn.* آماده کردن

ساز (٣) [١-امر از ف. ساختن] Make thou! [Imper. root of ساختن *sakhtan*; short for بساز *besaz*, the usual form].

[٢-١. فا. ازف. ساختن] — Making, manufacturing; maker, etc. [Short for سازنده *sa andeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. بخاری ساز a stove-maker.

سازن *(-zan)ا.* A professional musician; a player: an instrumentalist.

سازش *(sazesh)ا.* 1. Collusion. *Syn* ساخت و پاخت & تبانی || 2. Agreement; adaptability to mix with one another; also, sociability. 3. Compatibility. 4. Forbearance; putting up (with anything). 4. *R.* Arrangement.

سازش کردن ف.ل. 1. To collude.

2. To agree. Ex. آنها نمیتوانند باهم سازش کنند || 3. To put up (with anything). *See* ساختن

سازج = **ساذج**

سازگار *(saz-gar)ص.* 1. Wholesome, agreeable, salubrious. Ex. این آب و هوا بمن سازگار است || 2. Suitable; fit, becoming. *Syn.* مناسب || 3. Compatible; congruous. || 4. Harmonious, concordant, consonant. *Syn.* هم آهنگ & موافق || 5. Agreeing; sociable. Ex. آن دو نفر با هم سازگار نیستند These two do not agree (*or* mix) with each other; they are not sociable.

سازگاربودن (یاشدن) To agree. To be wholesome. To suit. To be consonant or harmonious.

سازگاری *ا.(—garee)* Wholesomeness, salubrity. Agreement, harmony, concord. Compatibility. Suitability, fitness. Sociability. *Compare* سازش

سازمند *R.ص(—mand)* Arranged; equipped, prepared. *Syn.* آماده & آراسته

سازندگی *ا.(sazandegee)* Musical performance. Profession of a musician.

سازنده *ا.(sazandeh)* 1. A maker, manufacturer, fabricant; also, a builder. Ex. سازندهٔ این میز کیست Who is the maker of (*or* who has made) this table? 2. A player, a musical performer. Ex. خواننده زن و سازنده مرد بود The singer was a woman, the player a man. [Pl. = سازندگان *sazandegan*]. [Agent from ساختن]

سازی *ص.(sazee)* Instrumental.

انجمن سازی An orchestra.

سازیدن = *R.* **ساختن** *(sazeedan)*

ساس *ا.(sas)* A bug, a bedbug.

ساسان *ا.* *Sasan*, the founder of the Sasanides, father of *Ardesheer Babak*.

ساسانی *(sasanee)* ا-ص. (One) of the Sasanian Dynasty; a Sasanide. [Pl. = ساسانیان *sasanian*, the Sasanides].

ساطع *(sate')* *A.*ص. 1. Radiant, splendent; spreading. Ex. شعاع ساطع || 2. Clear, evident. Ex. برهان ساطع a clear proof *or* argument. [*Fem.* = ساطعه *sate-eh*, reserved for fem. or pl. nouns].

ساطور *(satoor)* *A.*ا A cleaver, a chopper, a large chopping-knife. [Pl. = سواطیر *savateer R.*].

ساعات *See under* ساعت

ساعت *(sa-at)* *A.*ا 1. An hour. *By ext.* Time. Ex. یك ساعت شصت دقیقه است There are 60 minutes in an hour. 2. A watch; a clock: a timepiece. Ex. ساعت طلا a gold watch. 3. A period (of one hour).

[Pl. = ساعات *sa-at*]

A watch.	ساعت جیبی (یا بغلی)
A clock.	ساعت دیواری
An alarm-clock, an alarum.	ساعت شماطه (ای) / ساعت شماطه‌دار
A repeater, a repeating watch.	ساعت زنگی / ساعت زنك دار
A alarm-watch.	ساعت شماطه‌ای جیبی
A keyless watch, a stem-winding watch.	ساعت دسته کوك
A chimney-clock, an ornamental clock.	ساعت روی بخاری
A wrist-watch.	ساعت مچی
A chimney clock or timepiece.	ساعت آویز
An hour-glass, a sand-glass.	ساعت ریگی
A sundial.	ساعت شمسی
A clepsydra.	ساعت آبی = پنگان
A lever-watch.	ساعت پادنك
A double-cased watch.	ساعت دوقاب
A hunting-watch, a capped watch.	ساعت شکاری
A lady's watch.	ساعت زنانه
A watch-case.	قاب ساعت
To set a watch right, to regulate a watch.	ساعت را میزان کردن
To wind up a watch.	(ساعت را) کوك کردن
What time it is? / What o'clock is it?	ساعت چند است / چه ساعتی است
It is four o'clock.	ساعت چهار است
It is half-past four.	ساعت چهار و نیم است
Half an hour.	نیم ساعت
A quarter of an hour.	ربع ساعت
Eleven o'clock in the morning.	یك ساعت مانده بظهر
One o'clock in the afternoon.	یك ساعت از ظهر گذشته
At 2 o'clock sharp.	در سر ساعت دو
My watch is (too) fast.	ساعت من تند است
Your watch is (too) slow.	ساعت شما کند است
My watch has (*or* is) run down.	ساعت من خوابیده است
This watch does not go.	این ساعت کار نمیکند

My watch runs or goes (too) fast. ساعت من تند کار میکند

In an hour, within an hour. در ظرف یك ساعت

At this time. در این ساعت

An hour ago. یك ساعت پیش

Just then, just at that time. همان ساعت

From hour to hour; every hour; once in an hour. ساعت بساعت

Just now. In a moment. [*O.S.*] (In) the hour. الساعه *(assa-eh)*

By my watch. بساعت من

By London time. بساعت لندن / بکوك ساعت لندن

By the hour. از روی ساعت

The office hours. ساعات اداری

The working-hours. ساعت کار

How much do you charge him per hour? ساعتی چند از او میگیرید؟

The hour is prosperous; it is a lucky hour. ساعت خوش است

It is a disastrous time; the hour is not prosperous or propitious. ساعت بد (یا سنگین) است

ساعت‌ساز *(—saz)* *A.P.*ا A watch-maker, a clockmaker.

ساعت‌سازی *(—sazee)* *A.P.*ا Watch-making, clockmaking; horology.

ساعت‌شمار *(-shomar)* *A.P.*ا The hour hand (of a timepiece). *See* دقیقه‌شمار

ساعتی *(sa-atee')* *A.P.*ص Counted by the hour. Pertaining to the hour, horal, horary.

ساعتی *(sa-a'tee)* *A.P.* An hour; per hour [= یك ساعت].

ساعد *(sa-ed)* *A.*ا The forearm. *Compare* بازو

ساعدبند *(-band)* *A.P.*ا An armlet; a brassard *or* brassart.

ساعدین *(sa-edeyn)* *A.*ا [D. of ساعد]. *Anat.* Peduncles. [*O.S.*] The two forearms.

ساعدین مبدأ نخاع *Anat.* The cerebral peduncles.

ساعور *(sa-oor)* *A.*ا An oven; a furnace. *R. Syn.* کوره & اجاق

ساعی *(sa-ee)* *A.*ص Diligent, studious; assiduous; industrious, laborious. Ex. شاگرد ساعی

ساغدوش = ساقدوش

ساغر *(saghar)* ا. A cup, a goblet. *Syn,* جام & پیاله

ساغری *(saghree)* *T.*ا Shagreen. [From T. صاغری]. [Often used attrib. Thus چرم ساغری].

سافل *(safel)* *A.*ص Low; humble. *Syn.* پست || [Fem. = سافله reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. اطراف سافله the lower extremities. *Ant.* عالیه & عالی

سافوت = شافوت *R. (safoot)*

ساق *(sagh)* *A.*ا 1. The foreleg, the shank. 2. *Zool.* A peduncle. 3. = ساقه

ساق پا The foreleg, the shank, the shin.

ساق کوچك *Zool.* A pedicel; also, a peduncle. [*O.S.*] A little leg.

ساقدار *(-dar)* *A.P.*ص 1. Legged;

having a foreleg or shank. 2. *Zool.* Pedunculate: also, pediculate. 3. = ساقه‌دار

ساقدوش (*-doosh*) *T.P.*ا A grooms-man, a bridesman; the best man. [T. صاغ right + P. دوش shoulder; the idea being that the best man conducts the bridesgroom by walking on his right side. The man walking on his left side is صولدوش *soldoosh*, صول in T. meaning left. But the latter word is not used in Persian].

ساقری = **ساغری**

ساقط (*saghet*) *A.*ص 1. Fallen; falling. *Syn.* افتاده || 2. Worthless, vile; good-for-nothing. 3. Lapsed; forfeited; lost. 4. *Med.* Abortive; miscarried. Ex. جنین ساقط || 5. *Phys.* Incident. Ex. شعاع ساقط an incident ray.

Med. The falling sickness. *R.* مرض ساقط

ساقط شدن ف.ل. 1. To fall; to decline. 2. To lose value. 3. To be miscarried. Ex. جنین او ساقط شد || 4. To be bereaved. Ex. از دارایی ساقط شد He was bereaved of his wealth *or* property. 5. *Law.* To lapse. Ex. قرار داد از جهة اعتبار ساقط شد The contract lapsed.

ساقط کردن ف. م. To render null; cause to lose value; cause to lapse; pay off, as a due. To bereave (anyone, as of his property).

ساقه (*sagheh*) *A.*ا 1. A stem; a stalk. 2. *Mil.* The rear (of an army). 3. = ساق

ساقهٔ برگ *Bot.* A petiole: the footstalk of a leaf. *Syn.* برگدم

ساقهٔ گل *Bot.* A peduncle; also, a pedicel *or* pedicle: the footstalk of a flower.

ساقهٔ پرچم *Bot.* A filament: the stalk of a stamen.

ساقهٔ علف = کزل A culm.

ساقهٔ زیر زمینی An underground stem; a rootstock, a rhizome.

ساقه‌ای (*-ee*) *A.P.*ص *Bot.* Cauline: pertaining to the stem or stalk; also, peduncular. Stem-like. Stemmed.

ساقه‌دار (*-dar*) *A.P.*ص *Bot.* (a) Caulescent. Ex. گیاهان ساقه‌دار || (b) Pediculate; pedicellate. (c) Pedunculate. Ex. گلهای ساقه دار pedunculate flowers.

ساقی (*saghee*) *A.*ا A cupbearer. A butler.

ساقی گری (*-garee*) *A.P.*ا Office of a cupbearer. Butlership.

ساقی نامه (*-nameh*) *A.P.*ا A bacchanal(ian) verse or song.

ساقیه (*saghieh*) *A.*ا 1. A female cupbearer; a maiden serving wine. [Fem. of ساقي]. 2. *R.* A kind of hydraulic wheel used for irrigation purposes.

ساکب (*sakeb*) *A.*ا-ص 1. Flowing. *Syn.* جاری || 2. *Astr.* The Aquarius, the Water-bearer. *R.*

ساکت (*saket*) *A.*ص 1. Silent, quiet; still, mute. Ex. قانون در این موضوع ساکت است The law is silent on this subject. *Syn.* خاموش || 2. Reticent. 3. Soothed, calmed. *Compare* ساکن

ساکت شدن ف.ل. 1. To keep silent, quiet, or still; hold one's peace; be reduced to silence. Ex. از شنیدن آن جواب ساکت شد Upon hearing that reply, he was reduced to silence. 2. To shut up. || 3. To be soothed or calmed. Ex. دردش ساکت شد His pain was soothed. 4. To subside. Ex. طوفان ساکت شد

ساکت کردن ف. م. 1 To quiet, to silence. Ex. قاضی او را ساکت کرد The judge silenced him. 2. To soothe, to calm. Ex. آن دوا دردش را ساکت کرد The medicine soothed his pain. 3. To pacify.

ساکت باش Be quiet, keep quiet, silence, hold thy peace!

ساکن (*saken*) *A.*ص 1. Motionless, still; calm, quiet. Ex. هوای ساکن Calm weather. 2. *Gram.* Quiescent: not followed by a vowel, as the letter ب in کتاب *ketab*. *Syn.* بیصدا || *Ant.* صدادار & متحرک || 2. Resident, lodging or dwelling (in). Ex. کی در آن خانه ساکن شد Who dwelled in that house? 3. Pacific, quiet. Ex. اقیانوس ساکن the Pacific Ocean. 4. *Phys.* Static. Ex. فشار ساکن

Compare ساکت

ساکن شدن ف.ل. 1. To dwell, reside; abide. Ex. دو سال در آن خانه ساکن شد He resided in that house for two years. 2. To inhabit. Ex. وحشی‌ها در آن جزیره ساکن شدند The savages inhabited the island.

ساکن کردن ف. م. To settle; to lodge. To render motionless. To pacify. To render quiescent.

سال (*sal*) ا. 1. A year. *Syn.* سنه || 2. Age. *Syn.* سن

درچه‌سالی In what year?

سال میلادی The Christian era.

در سال ۶۲۲ میلادی In the year 622 A.D.

سال شمسی A solar year.

سال قمری A lunar year.

سال کبیسه A leap year.

سال منطقوی A tropical year.

سال نو New-year.

سال جاری = امسال Current year.

سال گذشته = پارسال Last year.

سال آینده Next year.

چند سال دارید؟ How old are you? How many years old are you?

من چهل سال دارم I am forty years old.

ا— A resident; an inhabitant; an occupant. Ex. من ساکن طهران هستم I am a resident of Tehran. [Pl. = سکنه *sakaneh*]. Ex. سکنهٔ طهران the inhabitants of Tehran. [*Fem.* = ساکنه *sakeneh*]

He is (rather) old. سال اوزیاداست
Each year, per annum; in the year. سالی / درسال
Ex: سالی هزار ریال میگیرد He receives 1000 *rials* per annum.
To conceal one's age. سال خودرا دزدیدن
From year to year; each year; annually. سال بسال
Every year. همه‌سال - همه‌ساله
Year in year out. سال دوازده ماه
I wish you a happy new year. سال نو را بشماتبریك میگویم
Many happy returns of the day! صد سال باین سالها برسید
(For) many years. سالها
For (many) years. سالهای سال
It is many years since . . . سالها است که
See in the vocab. امسال / پارسال / پیرار سال
Prov. سالی که نکوست از بهارش پیداست
A good beginning augurs well for an undertaking.

سالار *(salar)* ا-ص. 1. Chief, head, chieftain, leader. *Syn.* سردار & بزرك || 2. *R.* Old, aged. *Syn.* پیر
Headless. بی سالار
The commander of an army. سالار لشکر
سالارخوان = خوانسالار
The leader (*or* chief) of a caravan. سالارقافله = قافله سالار

سال آزما *(salazma)* ص. Experienced through age.

سالیانه = سالانه *(salaneh)*

سالب *(saleb)* ا-ص. 1. *R.* A ravisher, a plunderer. *Syn.* غارتگر || 2. *Log.* Privative, negative.

سالخورد = سالخورده *(sal-khord)*

سالخورده *(— khordeh)* ص. Stricken in years, aged. *Syn.* مسن & پیر

سالدات = سرباز *Rus.* ا *(saldat)*
A soldier. [Rus. Солдать]

سالدار *(sal-dar)* ص. Rather old, grown in years; also, aged.

سالدیده *(— deedeh)* ص. 1. Aged. *Syn.* سالخورده || 2. = سال آزما

سالف *(salef)* ا-ص. 1. Preceding. *Syn.* سابق & پیشی || 2. [= سلف] A predecessor. [Pl. = سوالف *savalef*].

سالف الذکر *(-oz-zekr)* ص. *A.* Above-mentioned, mentioned above. *Syn.* سابق الذکر

سالك *(salak)* ا. Aleppo boil, Aleppo button.

سالك *(salek)* ا. *A.* A traveller; a wayfarer. A disciple. A mystic. A devotee.

سال گردش *(sal-gardesh)* ا. An anniversary.

سال گره *(— gereh)* ا. A string with knots showing the number of years one has lived; also, the birthday on which a knot is added on the string.

سالگی *(salegee)* A word added to numerals to indicate a given age, forming a noun from the

adjective which terminates in ساله *saleh*. Thus, while بیست ساله means 'twenty years old,' بیست سالگی means 'age of twenty'.

سالم *(salem)* ص. *A.* 1. Safe, sound; healthy, well, in good condition (of health). Ex. (a) عقل سلیم (یاسالم) در بدن سالم A sound mind in a sound body. (b) آیا بچها سالم‌اند؟ Are the children well?
2. Whole, intact. Ex. کیسهٔ آرد سالم مانده است The bag of flour has remained intact; i. e. untouched.
3. Wholesome. Ex. چه غذاهایی سالم است.
4. *Ar. gr.* Sound, not containing any of the weak letters ا, و, or ی: said of some verbs.

سالما *(saleman)* ق. In a healthy condition, safely, safe. Ex. سالم وارد شدیم We arrived safe.

سالم ا — 1. A masculine, proper name. 2. *Ar. gr.* A sound verb. *See above.*

سالما *(saleman)* ق. Safely, safe *adv.*; healthily, in a good condition.

سالنامه *(sal-nameh)* ا. 1. A calendar, an almanach. *Syn.* تقویم || 2. A year-book.

سالنما *(— nama)* ا. A calendar.

سالوس *(saloos)* ا. 1. A hypocrite. *Syn.* ریاکار || 2. An impostor. *Syn.* شیاد || 3. A flatterer. *Syn.* متملق || 4. Hypocrisy; flattery; etc.

سالوس فروش *(-foroosh)* *See the last sense of* سالوس

سالوس فروشی *(-forooshee)* *See the first sense of* سالوس

سالوك *(salook)* ا. *R.* 1. A highwayman. *Syn.* راهزن || 2. A wayfarer.

— ص. *R.* = مؤدب Courteous.

سالون *(salon)* ا. *F.* A saloon, a hall, a gallery.

ساله (۱) *(saleh)* A word added to numerals, and corresponding to 'old' or 'years old' in English. Ex. ده ساله ten years old.
Compare سالگی

همه‌ساله / هر ساله Every year; each year.

چند ساله 1. How old? How many years old? 2. Belonging to or lasting for many years.

چندین ساله Many years old. Lasting for many years.

دو ساله *See in the vocab.*

ساله (۲) *R.* ا. The rear of an army.

سالها *(salha)* *See under* سال

سالی *(sa'lee)* A (certain) year. Each year, per annum.

سالی چند A few years; some years; for some years.

سالی *(salee)* *R.* ص. 1. = کهنه ||
2. = سالیانه

سالیان *(salian)* ا. Years. = سالها [Irregular pl. of سال]. Ex. سالیان دراز long years.

سالیانه *(salianeh)* ص-ق-ا. 1. Yearly, annual Ex. اقساط سالیانه adjective which terminates in ساله

yearly instalments. 2. Annually, yearly; by the year. Ex. سالیانه مبلغ ده هزار ریال میگیرد He receives yearly a sum of 10000 *rials;* he receives a yearly sum of 1000 *rials* 3. *R.* An annual pension.

جشن سالیانه An anniversary. An annual celebration or commencement.

سام(۱) *A.*ا.*(sam)* *Sam*, name of the father of Zal, and grandfather of Rostam, all famous heroes of the *Shahnameh.*

سام(۲) ا. 1. A swelling, an inflammation [occurring in certain compounds as سرسام and برسام *which see in the vocab.*]. *Syn.* ورم || 2. *R.* Fire. *Syn.* آتش

سام(۳) *A.*ا. Shem, the son of Noah. [From Heb. שם]

سام(٤) *A.*ا.ص. 1. Infectious; pestilential. Ex. باد سام || 2. A hot, pestilential wind; a simoom. *See* سموم

سامان(۱) *(saman)*ا. House furniture; equipments; also, riches. Well-being, welfare. Order; disposition. Strength. Pause, rest. A butt *or* target [هدف]. A boundary *or* limit [= حد].

[*Note.* The last three meanings are rare].

سر و سامان گرفتن To furnish oneself with a home and family; to marry and settle down.

سامان دادن ف. م. To equip with furniture; to prepare. To arrange, to order.

سامان جنك War equipments or ammunitions.

بی سامان Homeless; destitute of furniture or means of livelihood.

سامان(۲) *Saman,* the progenitor of the Samanide Dynasty.

سامانی *(sama-nee)*ا. One of the Samanides. [Pl. = سامانیان]

سامانیان *(—nian)*ا. The Samanides. [Often called آل سامان i.e. the descendants of Saman].

سامح *A.*ص*(sameh)* Liberal. Affable. *R.*

سامره *A.*ا *(samereh)* The Samaritans. [Collective for سامری]

سامری *(sameree)* A Samaritan. The Samaritan language. Name of the man who raised the speaking calf (گوسالهٔ سامری) at the time of Moses. [Collective noun = سامره]

سامریه *A.*ا*(sameriyyeh)* Samaria. [Sometimes written سامره]

سامع *A.*ص.ا*(same')* = شنونده 1. A hearer; a listener. 2. Who hears *or* listens. [Pl. = سامعین *same-een,* the listeners, the audience].

سامعه *A.*ا*(same-eh)* Hearing. The sense of hearing.

متعلق بسامعه Auditory, auditive.

حس سامعه / قوهٔ سامعه The sense of hearing.

سان(۱) ا. Parade, ostentatious show. *Mil.* 1. Review (of an army). 2. *R.* Military garments, equipments, or arms.

سان فشون Review of an army.

سان دادن ف. ل. To pass review, to be reviewed. To parade. *Syn.* جلوه دادن

سان دیدن To review an army, hold review of an army; parade troops; also, muster troops.

سان (۲) 1. *Suffix meaning* 'like', 'resembling'. Ex. پیلسان elephant-like. 2. [*Used as a noun*] Manner; resemblance. Ex. پهلوان بسان in the manner of a champion or hero.

بدین سان In this manner, thus, so [= اینطور].

چه سان / چسان = چطور How? In what manner?

یکسان Equal, alike, indifferent. Ex. برای من یکسان است It is all the same (*or* alike) to me.

سامن = سمین *A.R. (samen)*

سامندر = سمندر *(samandar)*

سامه *R.*ا*(sameh)* 1. A covenant; also, a union. *Syn.* پیمان || 2. An oath. *Syn.* قسم & سوگند || 3. A refuge, an asylum. *Syn.* پناهگاه

سامی(۱) *A.*ص*(samee)* High, sublime. *See* عالی & بلند

سامی (۲) *A.*ا-ص 1. Semitic. Ex. عرب و بنی اسرائیل نژاد سامی هستند || 2. A Semite. *See* سام *No. 3.*

سان(۱) ا. 1. A file. *Syn.* سوهان || 2. = فسان

سان(۳) *R.*ا Centigrade.

سانتیگراد *F.*ا*(santigrad)*

سانتیگرام *F.*ا*(santigram)* A centigram.

سانتیم *F.*ا*(santim)* A cent; a centime: one-hundredth part.

سانتیمتر ـ سانتیمطر *F.*ا*(santimetr)* A centimeter.

سانحه *A.*ا*(saneheh)* A casualty; an accident. [Pl. = سوانح *savaneh*]. Ex. چه سانحه ای رخ داد What accident took place (*or* occurred)?

ساو (۱) *R.*ا*(sav)* A tribute.

ساو (۲) *R.*ا Filings.

ساو (۳) = سای

ساو آهن *R.*ا*(savahan)* Iron filings. *Syn.* برادهٔ آهن

ساوه(۱) = *(saveh)* *Saveh*: a town 175 kilometers east of Hamadan.

ساوه(۲) ا.

ساویز *R.*ص*(saveez)* Good-tempered. *Syn.* خوشخو

ساویس *R.*ا*(savees)* Carded cotton. A wadded garment worn in battle.

ساهر *A.*ص*(saher)* Waking; wakeful. *Syn.* بیدار

ساهره *A.*ا*(sahereh)* Surface of the earth. An inexhaustible spring.

ساهی *A.*ص *(sahee)* Neglectful; heedless. *R.*

سای = سا *(say')*

سایبان ا. *(sayeban)* A shade formed by foliage, an arbor, a

bower, a shady recess; a tent; a canopy; also, a parasol.

سایبان زدن (یا کردن) To make a shade, arbor, bower, etc.

سایح / سائح *(sayeh / sa-eh)* *A.*ا-ص. 1. Devout. Fasting. 2. A hermit, a devout person. A pilgrim. *R.*

سایر / سائر *(sayer / sa-er)* *A.*ا. 1. Rest, remainder. [*Used as an adj.*] Other. Ex. سایر مردم other people; the remainder of people. *Syn.* دیگر || 2. A walker; a traveller. [Pl. = سایرین *sayerin* (1) others. *Syn.* دیگران || (2) goers; travellers].

[*Note.* The Arabic سایر and the Persian دیگر are often used synonymously, but not interchangeably. The former is always used before the noun, and connected to it through the *ezafeh*. But the latter is used as a pure adjective and, hence follows the noun. Thus کتابهای دیگر & سایر کتابها both mean 'other books'].

سایرین *See under* سایر

سائس / سایس *(sa-es / sayes)* *A.*ا-ص. A statesman; a politician. [*O.Ss.*] A manager. A groom. [Pl. = سائسین]

سائسانه *(sa-esaneh)* *A.P.*ق-ص. 1. Diplomatically; tactfully. Ex. سائسانه عمل کرد || 2. Statesmanlike; diplomatic [never used for persons]. Ex.

Under the shadow (i.e. protection) of God.

در سایهٔ 1. Under the protection or auspices of. 2. Thanks to, owing to.

سایه انداختن / سایه گستردن To cast a shadow. To shadow (forth), adumbrate, overshadow. Ex. چتری از حریر بر سر آن تخت سایه انداخته بود The throne was overshadowed by a canopy of fine silk.

سایه زدن ف.ل. To shade.

سایه افکندن = سایه انداختن

سایه افکن *(afkan —)* ص. Adumbral, adumbrant, overshadowy; umbrageous; casting a shadow.

سایه بان *(-ban)* = **سایبان**

سایه پرور *(-parvar)* = **سایه پرورد**

سایه پرورد / سایه پرورده *(—parvard / -parvardeh)* ص-ا. (One who is) delicately bred, tenderly brought up; pampered. [*O.S.*] Bred in the shade.

سایه دار *(—dar)* ص. Shady. Shadowy. *Fig.* Protecting; benevolent, showing benefactions. Ex. خدا شما را سایه دار و پایدار کند May you live and be a benefactor!

سایه دست *(—dast)* ا. Handwriting; autograph.

سایه دوست *(doost —)* ص. [*In plant-geography*]. Sciophilous. Ex. گیاهان سایه دوست

سایه رس *(—ras)* ص. Ripened in the shade.

سایه فکن *(—fekan)* = **سایه افکن**

سایه گاه *(—gah)* ا. A shady place. *See also* سایبان

سایه گستر *(—gostar)* ص. Adumbral, adumbrant, umbrageous, overshadowing. *Fig.* Benevolent; protecting.

سایه نما *(—nama)* ا. *Recent*. A cinema(tograph), a moving picture. [*O.S.*] Showing shadows.

سایه ناک *(-nak)* = **سایه دار**

سایه نشین *(—neshin)* ص-ا. 1. Having sat (*or* sitting) in the shade. *Fig.* Delicately brought up [= سایه پرورده]. 2. *R.* A protégé.

سایید گی *(sayeedegee)* ا. State of being worn (away); wear; fret. *Syn.* ساییدگی

سایید ن *(sayeedan)* ف. م. [*Imper. root* = سای]. To pulverize, pound; grind: triturate. To rub. To rasp; to polish. To wear (away); to erode. To wear (away). — ف. ل.

سایید ه *(sayeedeh)* ص. [ا.م. از ف. ساییدن] Worn (away). Pulverized, pounded, brayed, ground. Rubbed. Rasped; polished. [P.P. of ساییدن]

سب *(sabb)* *A.*ا. Abuse, insult. Reproach(ing), reviling. Cursing. [Often سب و لعن]

سبا *(saba)* *A.*ا. 1. Sheba *or* Saba: a country of Southern Arabia whose queen, Belghees (بلقیس) visited King Solomon. 2. A tribe of Yemen.

تدابیر سائسانه

سایش *(sayesh)* ا. Rubbing; friction. Trituration. Erosion. *See* ساییدگی

سائق / سایق *(sa-egh / sayegh)* *A.*ا-ص. 1. An impeller. An instigator, a stimulator. A factor. 2. Impelling; instigating.

سائل *(sa-el)* (۱) *A.*ا. 1. A beggar. *Syn.* گدا || 2. *R.* An interrogator.

سائل (۲) *A.*ا-ص. 1. Flowing; fluid. 2. A liquid, a fluid. *Compare* سیال

سائلی *(sa-elee)* *A.P.*ا. Mendicity; beggary. *Syn.* گدایی

ساینده *(sayandeh)* ا-ص. 1. A grinder; rubber, etc. 2. Grinding; rubbing, etc. [Agent from ساییدن]

سایوان *(sayevan)* = **سایبان**

سایه *(sayeh)* ا. 1. A shadow. 2. A shade. Ex. سایهٔ درخت || 3. *Fig.* Protection; auspices. Ex. بسایهٔ شما ایکار را خواهیم کرد We shall do that under your protection *or* auspices. 4. Hatching; also, shading.

سایهٔ خدا The shadow of God: i.e. a king or monarch; esp. a despotic monarch].

سایهٔ دست *Met.* A gift. *See also* سایه دست *in the vocab.*

سایهٔ شما کم نشود May your shadow never grow less! i.e. May you continue to keep me (*or* us) under your protection.

بسایهٔ خدا [= در ظل خداوندی]

سباب (sebab) A. = سب

سبابه (sabtabeh) A.ا The fore-finger. the index. [Often used attrib. Thus انگشت سبابه] *Syn.* انگشت نشان

سبات (sobat) A.ا 1. *Med.* Lethargy; coma. [Often داءالسبات] 2. Rest; sleep.

سبات عمیق Coma.

سباتی (sobatee) A.ص Lethargic; comatose.

سباح (sabbah) A.ا A swimmer. *Syn.* شناگر || *See* سابح

سباحت (sebahat) A.ا Swimming, natation. *Syn.* شناگری & شنا

سباده (sobadeh) = **سنباده**

سباروك (sabarook) R = **کبوتر**

سباط (sobat) A-S.ا A Syriac month, corresponding to February. It is the fifth month of the Hebrew calendar [written in Hebrew שבט].

سباع (seba') A.ا Wild beasts, beasts of prey. [Pl. of سبع ج]

سباعی (soba-ee) A.ص Seven-lettered [= هفت‌حرفی]. Consisting of seven parts, septempartite, heptamerous. Consisting of seven feet, as a verse; septenary. Consisting of seven syllables.

سباك (sabbak) A.ا A (s)melter.

سبال (sebal) A.ا Mustaches, whiskers. [Pl. of سبلت]. *Syn.* سبیل & بروت

شبایا *See under* سبی

شبائك *See under* سبیکه

سبب (sabab) A.ا 1. Cause, motive; ground; occasion. Ex. سبب آنکار چه‌بود What was the cause of that (action)? *Syn.* موجب-جهت & انگیزه || *Compare* دلیل || 2. A medium, means; instrument. *Syn.* وسیله || 3. [*Prosody*] A part of a foot; a syllable. [Pl. = اسباب *asbab*].

بچه سبب Why? For what reason? On what account?

سبب شدن ف.م.ل. To cause, to occasion. Ex. چه چیز مرك او را سبب شد What occasioned his death? *Syn.* موجب شدن & باعث شدن

بی سبب / بلاسبب 1. Causeless, motiveless. 2. Without any motive or cause, for no reason. *Syn.* بیخود & بیجهت

سبب خفیف A syllable consisting of two consonants, the latter being quiescent, as تَن *tan*.

سبب ثقیل A syllable consisting of two consonants, the latter bearing a short vowel, as تَنَ *tana*.

سبب مجهول Chance: unknown cause or agency.

[*Note*. The pl. of سبب which is اسباب is used in Persian frequently as a singular noun, meaning 'objects, wares, things', etc. allied in sense to the second sense of سبب given above. It may be used however in all its true senses whenever desired.]

سبب‌ساز (sabab-saz) [*O. S.*] A.P.ا The provider of means; i.e. the Providence. [Often used attrib.].

سبب کار (—kar) A.P. One who causes anything, a cause(r), a motive. An author.

سببی (sababee) A.ص Causal, causative; designating a reason. [Fem = سببیه *sababiyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. جمله یا قضیهٔ سببیه a subordinate clause of reason; a causative clause.

سببیت (sababiyyat) A.ا Causativeness; causality.

سبت (sabt) A.ا 1. Sabbath. [Often یوم‌السبت *yowmossabt* or روز سبت]. 2. Rest. [*Heb.* שבת *shabbat*].

سبت نگاهداشتن To keep (*or* observe) the Sabbath.

سبحان (sob-han) A.ا 1. Glory; praise. [Used in the exclamatory phrase سبحان‌الله *sob-hanallah*; i.e. glory be to God! Good God!] 2. An attribute of God: the Glorified; the Most Holy.

سبحانه (sobhana-hoo) Glory be to Him!

سبحانی (sobhanee) A.P ص Divine. *Syn.* ربانی

سبحه (sobha) A.ا 1. A rosary. *Syn.* تسبیح 2. [= دعا] A prayer or invocation.

سبد (sabad) ا A basket. A hamper.

سبد بید یا جگن A wicker-work (basket).

سبد کاغذ A waste-basket.

سبدباف (—baf) / **سبدگر** (—gar) ا. A basket-maker; a basket-weaver.

سبدی (sabadee) ص. Resembling a basket; woven like a basket. Belonging to a basket.

کلاه سبدی A straw hat.

سبز (sabz) ص. 1. Green. Ex. برگ سبز || 2. Fresh. 3. Springing, growing: in full bloom. *See* سبزشدن || 4. Youthful. 5. *R.* Dark.

ا— Green; the green color.

سبزشدن ف. ل. 1. To spring (up), germinate, sprout, shoot; grow. Ex. این تخم سبز نخواهد شد This seed will not germinate or spring. 2. To turn, get or become green, to green *v.i.*

سبز کردن ف. م. 1. To grow *v.t.*, germinate *v.t.*: cause to sping or shoot. Ex. روی پارچه قدری عدس سبز کردیم || 2. To make green, to green *v.t.* 3. To confirm; to foster; also, to carry out. Ex. حرف شما را سبز میکنم I confirm what you say.

مایل بسبز Greenish.

سبز چمنی Grass green.

سبز زیتونی Olive-green.

خط سبز *See under* خط

سرت سبز باد ! May you be flourishing, thriving, or prosperous. *See* سرسبز

باغ سبز نشان کسی دادن (در) *See*

under باغ

زبان‌سرخ سر سبز میدهد بر باد

See under زبان

سبز بخت *(—bakht)* ص. Fortunate, lucky. *Syn.* خوشبخت & بخت‌سبز

سبز پا *R. (—pa)* = **بد قدم**

سبز پوش *(—poosh)* ص-ا. 1. Clad in green. In full leaf, said of a tree. 2. One who is clothed in green: an angel, a saint, etc.

سبز چرده *(—chardeh)* ص. Dark-colored, tawny; brunet. *Syn.* سبزه

سبز چشم *(—cheshm)* *R.* = **زاغ چشم**

سبز چهره *(—chehreh)* = **سبز چرده**

سبز خط *(—khat)* ص. *P.A.* Having a recently-grown beard; youthful.

سبز رنگ *(—rang)* ص. Green. = سبز

سبز فام *(—fam)* ص. Greenish.

سبز قبا *(—ghaba)* ا. *P.A.* The roller; also, the jay or the greenfinch.

سبز قدم *(—ghadam)* *P.A.* = **بد قدم**

سبزک *(sabzak)* ا. 1. = سبزه || 2. *R.* = سبزقبا || 3. A green flagon. 4. A small turf produced by the germination of seeds.

سبزوار ا. Green; flourishing. — ص. *R.* *Sabzavar*, a city in Khorassan, west of Meshed.

سبزه (۱) *(sabzeh)* ا. 1. A verdure or green; a grass-plot. 2. Green raisins [= کشمش سبز]. 3. A recently-grown beard; tokens of a beard.

سبزه (۲) ص. Brunet; dark-colored; tawny.

سبزه زار *(—zar)* ا. A verdure; a place with many verdures or green plots, a meadow. *See* چمن

سبزه قبا = **سبز قبا** *P.A. (—ghaba)*

سبزی *(sabzee)* ا. 1. Vegetable(s), fresh vegetables, greens; a potherb, an esculent vegetable. [Pl. = سبزیجات *(—jat)*]. 2. Greenness; freshness. 3. = سبزه *No. 1, 1st. sense.*

سبزی پختنی A potherb.

سبزی خوردن Fresh vegetable(s), table vegetables.

سبزی پاک کردن *Met.* To fawn, to court favor by flattery. [*O. S.*] To clean potherbs or vegetables.

سبزی پاک کن *(—pak-kon)* ا-ص. 1. A fawner, a flatterer. 2. Given to fawning or flattery. *Syn.* متملق & چاپلوس

سبزی پاک کنی *(—pak-konee)* ا. Fawning, flattery.

سبزیجات *(—jat)* ا. Vegetables; green-crop; potherbs. [Pl. of ج-سبزی]

سبزی فروش *(—foroosh)* ا. A greengrocer: a seller of greens or vegetables.

سبزی فروشی *(—forooshee)* ا. Greengrocery.

سبزیکار *(—kar)* ا. 1. The keeper of a vegetable-garden. 2. = سبزیکاری

سبزیکاری *(—karee)* ا. A vegetable-garden, a market-garden [Often باغ سبزیکاری]. Occupation of growing vegetables; keeping a vegetable-garden.

سبسب *(sabsab)* ا. = بیابان

A desert [Pl. = سباسب *sabaseb*] *R.*

سبط *(sebt)* ا. [Pl. = اسباط *asbat*] *A.* 1. A (Jewish) tribe. Ex. اسباط دوازده گانهٔ اسرائیل the twelve tribes of Israel. 2. A grandson. *Syn.* نوه

سبع *(sab')* = **سبع** *(sabo')*

سبع *(sabo')* ا. *A.* 1. A beast of prey; a fierce animal. [Pl. = سباع *seba'*]. 2. Fierce, rapacious, savage. *Syn.* درنده

سبع *(sob')* = هفتم *A.* One-seventh. A seventh part. [Pl. = اسباع *asba'*]

سبع *(sob')* = **سبع** *(sabo')*

سبعه *(sab-ah)* ا. *A.* Seven. Ex. سیارات سبعه the seven planets. *Syn.* هفتگانه || *Compare* هفت

(zoo-sab-atah-azla') ذوسبعة اضلاع *Geom.* A heptagon. [Now mostly هفت ضلعی]

سبعی *(sabo-ee)* ص-*A P.* 1. Ferocious, fierce. *Syn.* درنده & سبع *(sabo')*. 2. Fierceness, ferocity. *Syn.* درندگی & سبعیت

سبعیت *(—iyyat)* ا. *A.* Fierceness, ferocity, ferociousness. *Syn.* درندگی

سبعین = **هفتاد** *A.R. (sab-een)*

سبق *(sabagh)* ا. *A.* 1. Precedence; priority; also, excellence. *Syn.* تقدم & سبقت || 2. *R.* A stake, a bet. *Syn.* گرو & شرط || 3. *R.* A (daily) lesson. *Syn.* درس

سبق بردن 1. To surpass or overcome (anyone). Ex. از معلم خود سبق برد He surpassed or excelled his teacher. 2. To get the uppper hand; to win.

سبق جستن To try to excel or surpass (anyone). *See* سبقت‌جستن

سبق گرفتن = درس گرفتن To take a lesson.

سبق خواندن To read, or recite, a lesson.

سبق دادن = درس‌دادن To teach; to give a lesson.

سبق و ا دادن = درس پس‌دادن To recite one's lesson.

سبق *(sabagh)* ا. He or it preceded. [Orig. pr. *sabagha*, p. tense, sing. 3d. of the Ar. infinitive *sabgh*].

ما سبق *(masabagh)* What (has) preceded.

سبقت *(sabghat)* ا. *A.* 1. Precedence; antecedence; lead, start. 2. *Rhet.* Prolepsis. *Syn.* پیشی

سبقت جستن | سبقت گرفتن (*or* precedence); anticipate, forestall; have the upper hand, get the better of; get the start of. Ex. حریف بر ما سبقت‌جست The opponent anticipated us (*or* took precedence of us). *Syn.* پیشدستی کردن & پیشی گرفتن

سبقت *(sobghat)* ا. *A.R.* A stake. *See* سبق *2nd. sense.*

سبق تاش *(sabagh-tash)* ا. *A.P.* A fellow-student. *Rare. Syn.* همدرس

سبقخوان *(—khan)* ا. *A.P.* A pupil, a student. [*Rare*]. *Syn.* شاگرد & محصل

سبک *(sabk)* ا. *A.* 1. Method, sys-

tem, way; also, shape. Ex. سبك تعليمش خوب نيست His method of teaching is not good. *Syn.* طرز & روش || 2. Style. Ex. سبك سعدى in the style of Saadi. 3. [*O.S.*] Melting; moulding, casting.

سبك (*sabok*) ص. 1. Light. Ex. (a) چوب پنبه خيلى سبك است Cork is very light. (b) غذاى سبك light food. 2. Flimsy; of a thin texture or structure. 3. Soft. Ex. آب اينجا خيلى سبك است || 4. Thin: not strong or rich. Ex. آبجو سبك || 5. *Mus.* (a) Quick, lively. (b) Soft. 6. *Fig.* Frivolous; flighty; undignified; also, flippant. Ex. دختر سبك || *Syn.* خفيف || *Ant.* سنگين

— ق. 1. Lightly, quickly; also, easily. Ex. «سبكتر برد اشتر مست بار» A frenzied camel carries its load more easily. 2. *Mus.* Vivace; also, softly. Ex. مغنى سبكتر بزن چنك را

سبك كردن ف. م. 1. To lighten: to make light(er). Ex. بارمرا سبك كرد 2. To alleviate: to make less burdensome. 3. To hold in light esteem; to degrade. Ex. اين حركت او را سبك كرد This act degraded him. 4. To soften, as water.

سبك شدن ف. ل. يا مج. ف. م. 1. To become light; to be alleviated. Ex. بار و زحمت من سبك شد || 2. To be softened, to become soft, as water; become easy of digestion, as food. 3. To be degraded or despised; to be held in light esteem.

سبك رفتن To flit; to waft. To go with a disencumbered heart or mind.

سبك گرفتن ف. م. To esteem (*or* hold) light; to trifle with. To despise.

سبك اسلحه (*—aslaheh*) ص. *P.A.* Light-armed.

سبكبار (*—bar*) ص. Unencumbered, disencumbered; disburdened: lightly loaded. *Fig.* Light: free from care.

سبكبارى (*—baree*) ا. Disencumbrance; freedom from burden or care.

سبك بال (*—bal*) ص-ا. 1. Light-winged. 2. A passerine (bird). *See below.*

شبك بالان (*—balan*) ا. *Zool.* The Passeres, the passerine birds.

سبكپا (*-pa*) ص-ا. **سبكپاى** (*-pay*) 1. Light of foot, swift-footed, light-footed; nimble. *Syn.* چابك & تند رو || 2. *R.* A courier.

سبكپايى (*—payee*) ا. Lightness of foot, swiftness, nimbleness.

سبك پر (*—par*) ص. Swift-winged; light-feathered.

سبكتگين ا. *Saboktagin:* founder of the Ghaznavi Dynasty.

سبك پى (*—pey*) = **سبك پاى**

سبك خرد (*-kherad*) ص. Of little wisdom, injudicious; flighty. *Syn.* كم عقل

سبك خيز (*—kheez*) ص. Nimble, quick, vigilant. [*O.S.*]. Rising quickly.

سبك خيزى (*—kheezee*) ا. Nimbleness, quickness.

سبك داشت (*—dasht*) ا. Contempt.

سبك دست (*—dast*) ص. Dexterous. *Syn.* تر دست

سبكدستى (*—dastee*) ا. Dexterity, dexterousness; expertness.

سبكدل (*—del*) ص. Light-hearted.

سبكدلى (*—delee*) ا. Light-heartedness; merriness, gaiety.

سبكدوش (*—doosh*) = **سبكبار**

سبك رفتار (*-raftar*) ص. 1. Light-footed, swift-footed. *Syn.* سبكرو & سبكپا || 2. *Fig.* Frivolous.

سبك رفتارى (*—raftaree*) ا. Swiftness or lightness of foot. *Fig.* Frivolity.

سبك ركاب (*—rekab*) *P.A* ص. Travelling quickly or lightly. Swift-footed. *See* ركاب

سبكرو (*—row*) ص. Swift-footed, light-footed, nimble. *Compare* سبك رفتار & سبكپا

سبكروى (*—rowee*) = **سبكپايى**

سبك روح (*—rooh*) ص. Jovial, merry, gay. [*O.S.*] Light-spirited. *See* سبكدل

سبك روحى (*—roohee*) *P.A* ا. Joviality, gaiety. [*O.S.*] Lightness of spirit.

سبك سايه (*—sayeh*) ص. Transient. *Syn.* زودگذر

سبكسار (*—sar*) = **سبكسر**

سبكسر (*—sar*) ص. Light-headed; frivolous, undignified. Contemptible. Rash, hasty. Stupid. Clear-headed, sober [هشيار].

سبكسرى (*-saree*) ا. Light-headedness, frivolity, levity. Contemptibility. Rashness. Stupidity. Soberness [= هشيارى].

سبك سنگ (*-sang*) ص. Light.

سبك سير (*—seer*) ص. Soon satisfied. *Compare* قانع

سبك سير (*-seyr*) = **سبك رفتار**

سبك طبع (*—tab'*) *P.A.* ص. Jovial.

سبك لقا (*-legha*) *P.A.* ص. Having an open, frank, and affable countenance.

سبكمايگى (*—mayegee*) ا. Cheapness. *Fig.* Shallowness of knowledge; ignorance.

سبك مايه (*—mayeh*) ص. 1. Cheap. *Syn.* ارزان || 2. *Fig.* Ignorant.

سبك مزاج (*—mezaj*) *P.A.* ص. Inconstant, fickle. Flighty. *Syn.* بى ثبات

سبك مزاجى (*—mezajee*) *P.A.* ا. Inconstance, fickleness. Flightiness, volatility.

سبك مشرب (*—mashrab*) *P.A.* ص. Of a light or weak disposition, light-minded, frivolous.

سبك مغز (*—maghz*) ص. Silly, stupid, crack-brained. Light-minded, frivolous. *Compare* سبك سر

سبك مغزى (*—maghzee*) ا. Silliness, stupidity. Frivolousness.

سبکی *(sabokee)* ا. Lightness. *Fig.* Levity, frivolity. Nimbleness.

سبل *(sabal)* A.ا. *Med.* Pannus.

سبل *(sobol)* *See under* سبیل

سبلات *(sablat)* A.ا. Mustaches. [Pl. = سبال *sebal*]. *Syn.* سبیل & بروت

سبو *(saboo)* ا. A pitcher; a jar; also, a pot.

سبوره = شابوره *(sabooreh)*

سبوس *(saboos)* ا. Bran; chaff. [Written also ساووس]

سبوس آرد Pollard.

سبوسه *(sabooseh)* ا. 1. سبوس || 2. *Med.* Dandriff. *See* شوره || 3. A weevil. *Syn.* شپشه || 4. Saw-dust. *Syn.* خاك اره

سبی *(sab-y)* A. Making a captive. *Rare.*

سبی *(sabiy)* A. A captive. *R.* [Pl. = سبایا *sabaya*] *Syn.* اسیر

سبیکه *(sabeekeh)* A.ا. An ingot, a bullion. [Pl. = سبائك *saba-ek*]. *Syn.* شمش

سبیل *(sabeel)* A.ا. 1. A way; a road or path. Ex. (a) در سبیل حق in the way of God (b) برسبیل تمثیل by way of allegory. 2. Manner; means. 3. A public fountain where water is dispensed gratis (*or* in God's way).

[*Note.* The word is also used in Persian as an adjective or adverb meaning gratuitous(ly)]. It then stands for the Arabic phrase فی سبیل الله i.e. in the way of God or for God's sake. Ex. آب یخ سبیل است Ice water is dispensed gratuitously or in God's way].

سبیل *(sebeel)* P.A.ا. Mustaches. *See the Arabic* سبلت *and the P.* بروت

باج سبیل *See under* باج *in the Addenda of the 1st. volume.*

زیر سبیل در کردن *Colloq.* To pocket (an affront, etc.); also, to stomach or swallow.

سبیل کسیرا چرب کردن *Colloq.* To grease the palm of anyone.

سپا = سه پایه ـ سه پا *(sepa)*

سپار *(separ)* [ا.امر ازف. سپردن یا سپاریدن] Commit or trust thou! [Imper. root of سپردن *sepordan* or سپاریدن *separеedan*; short for بسپار *bespar* or بسپر *bespor*, the usual forms]. —[۲ـ ا. فا. از ف. سپردن یا سپاریدن] Committing, entrusting; finishing or performing (a voyage). [Short or سپارنده *separandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. ره سپار *which see in the vocab.*

سپار *(s'par)* R.ا. A ploughshare. *Syn.* گو آهن

سپاردن = سپردن *(separ-dan)* R.

سپارده = سپرده *(separ-deh)* R.

سپارش = سفارش *(separesh)* الخ

سپارشی = سفارشی *(sepa-reshee)*

سپارنده *(separandeh)* ا. One who commits, a committer or entruster; a consignor. A betrayer. [Agent

سپاسی *(sepasee)* ا. 1. *R.* A beggar. *Syn.* گدا || 2. One of the sect of سپاسیان *sepasian*, followers of the ancient prophet مه‌آباد *mahabad.*

سپاسیان *See under* سپاس

سپاسیدن *(sepaseedan)* ف. م-ل. *R.* To thank, to give thanks [= سپاس گزاردن].

سپاناج = سپاناخ ـ اسفناج *(sepanaj)*

سپاناخ *(sepanakh)* ا. Spinach. [Also اسفناج & اسپناج - سپاناج]. [*Note.* The variant mostly used in modern Persian is اسفناج or اسپناج].

سپاوه *(sepaveh)* R.ا. Pomp; magnificence. *Syn.* شکوه

سپاه *(sepah)* ا. An army; a host. *Syn.* لشکر & قشون || [Pr. also *sopah*].

سپاه راندن / سپاه کشیدن To lead an army or expedition. *Syn.* لشکر کشیدن

سپاهان = اصفهان ـ اسپهان *(sepahan)* ا. Isphan : city in Central Persia.

سپاه‌دار = سپهدار *(sepahdar)*

سپاه‌سالار = سپه‌سالار *(-salar)*

سپاه‌گری *(—garee)* R.ا. The military profession.

سپاهی *(sepahee)* -ص. 1. A soldier; a military. A sepoy. *Syn.* سرباز || 2. Military, serving in the army. Ex. «زر بده مرد سپاهی را تا سر بنهد» Give a soldier money, and he will lay down his head. [Pl. = سپاهیان]

سپاس *(sepas)* ا. 1. Thanks(giving). Ex. سپاس بیقیاس خدایرا که innumerable thanks to God who . . . *Syn.* تشکر & شکر || 2. Praise. *Syn.* حمد || 3. *R.* Acceptation; consent. *Syn.* قبول || 4. *R.* Favor.

سپاس داشتن 1. To thank, give thanks, be thankful or grateful. *Syn.* تشکر کردن (یا داشتن) || 2. *R.* To accept. *Syn.* قبول کردن

سپاس گزاردن / سپاس کردن To thank, to give thanks. ف. م. Ex. خدا را سپاس گزارد He thanked God.

سپاس‌دار *(—dar)* ص. Thankful; grateful. *Syn.* حق شناس & متشکر

سپاس‌داری *(—daree)* ا. Thankfulness; gratefulness.

سپاس‌گزار *(—gozar)* ص. Thankful, grateful. *Syn.* متشکر & ممنون

سپاس‌گزاری *(—gozaree)* ا. Thanks-giving. *Syn.* تشکر

سپاس‌گزاری کردن ف.ل. = سپاس‌گزاردن To give or return thanks.

سپاهی گری (—garee) ا. Military service. *Compare* سپاه گری

سپایه (sepayeh) = **سه پایه**

سپد (sepad) = **اسپندارمذ**

سپد (sapad) الخ = **سبد** الخ

سپر (۱) (separ) ا. A shield. A fender. A sheet-pile [in bridge construction, etc.]. A screen *R.*

To surrender, to yield, to throw up the sponge. 2. To flee, to run away. [*O. S.*] To throw down one's shield.

To shield oneself ف.م. سپر کردن with, to hold in front as a shield.

To shield oneself. *R.* سپر کشیدن

سپر (۲) [۱- امر از ف. سپردن] Commit or entrust thou! Travel thou! etc. [Imper. root of سپردن *sepordan*; short for بسپر *bespar* or *bespor*, the usual form]. *See* سپار

—[۲- ا. فا. ازف. سپردن] Committing, entrusting. Travelling; traveller, etc. [Short for سپرنده *seporandeh* or سپارنده *separandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. راه سپر A wayfarer.

سپرد (sepord) *R.* ا. 1. Submission; resignation. *Syn.* تسلیم || 2. Patience. *Syn.* تحمل || 3. Charge; care, trust. *See* سفارش || [Orig. the p. tense of سپردن i.e. he committed or entrusted].

سپردار (separ-dar) ا- ص. 1. A shield-bearer. A protector *R.*

2. Shielded; protected; fended; having a fender, screen, etc.

سپرداری (—daree) ا. Shielding; protection.

سپردگی (sepordegee) ا. 1. Commitment: state of being committed; trust. 2. *R.* Submission, resignation. *Syn.* تسلیم & سپرد || 3. *R.* A treading or trampling.

سپردن (sepordan; so-) ف. م. [Imper. root = سپار *separ* or سپر *sepor*]. 1. To commit, entrust, give in charge, trust (with), commend, consign, confide; deposit. Ex. (a) پول خود را نزد او سپردم I trusted my money with him. (b) بذهن سپردن to commit to memory. 2. To betray. Ex. اورا بدست دشمن سپردند They betrayed him to the enemy. *Syn.* تسلیم کردن || 3. To enjoin, charge, instruct; bid. [Used also intransitively in this sense]. Ex. باو (یا اورا) سپردم که سر وقت بیاید I bade or instructed him to come on time. 4. To leave word. Ex. درمنزل (که بشما بگویند) خواهم سپرد I shall leave word in the house 5. To give up. Ex. جان سپردن to give up the ghost. 6 To travel, to go (a distance). Ex. راه زیادی سپرد He went a long way. *See* طی کردن || 6. *R.* To trample; also, to be trampled.

To resign (oneself). *R.* ف. ل— To humble oneself. To be content.

پی سپردن ف. م. To follow (the footsteps of).

بخاك سپردن To bury. [*O.S.*] To commit to the earth or ground. *Syn.* دفن کردن

خودرا بقضا و قدر سپردن To resign oneself to one's fate.

سپردنی (sepor-danee) ص. Fit to be (en)trusted or deposited.

سپرده (—deh) ص. [ا. م. ازف. سپردن] Entrusted, given in charge, deposited; committed, confided, consigned. Enjoined. Travelled. Trampled *R.* [P.P. of سپردن]

سپرز (seporz) ا. The spleen or milt. *Syn.* طحال = اسپرز

سپرغم (separgham) = **اسپرغم**

سپرك (separak) = **اسپرك**

سپرم (separam) / **سپرهم** (separham) = **اسپرغم**

سپرماهی (separ-mahee) ا. The turbot or the brill. *Syn.* سفره ماهی

سپری (۱) (separee) ص. 1. Expired elapsed. Ex. مدت سپری شده ست The period (has) expired; the time has elapsed. 2. Finished, brought to a conclusion.

سپری شدن ف. ل. To expire; to be finished.

سپری کردن ف. م. To finish, complete; exhaust.

سپری (۲) ص. Shield-like. *Anat.* Thyroid. *Zool.* Scutellate, scutellar, scutiform.

سپس (sepas) ق. 1. Then, afterwards, thereupon. Ex. سپس یك یك را استنطاق کردند *Syn.* بعد || 2. Behind.

از این سپس Hereafter, henceforth, after this [= بعدازاین-ازاین ببعد]

سپستان (sepestan) ا. Sebestan, sebesten(s).

سپل (sapal) *R.* ا. = سم فیل The hoof of an elephant or camel.

سپنج (۱) (sepanj) ا-ص. = **سه پنج** 1. The number fifteen [= پانزده]. A small quantity from three to five. 2. Few; three, four, or five. Transitory, transient; temporary; also, precacious. Ex. سرای سپنج the temporary or transient house; i.e. the world.

سپنج (۲) *R.* ا. A guest [= مهمان]. A loan [= عاریه]. A hut [= آلونك]; a temporary lodging; also an inn. [Perhaps connected in meaning to سپنج *No. 1*].

سپنجی (sepanjee) ص. Transient; temporary; precarious.

سپند (sepand) ا. = **اسپند ـ اسفند** *Bot.* Wild rue.

سپندارمذ (sepandarmoz) = **اسفندارمذ**

سپندان (sepandan) = **اسفندان**

سپوختن (sepookh-tan) ف. م. [*Imper. root* = سپوز] 1. To pierce. *Syn.* سوراخ کردن || 2. To thrust (violently). *Syn.* فرو کردن || 3. *R.* To cure, to heal. *Syn.* شفا دادن

سپوخته (—teh) ص. [ا.م. از ف. سپوختن] Pierced. Thrusted [P.P. of سپوختن]

سپور (sopoor) T.ا A street-cleaner, a scavenger.

سپوز (۱) (sepooz) ا. A hole; a puncture.

سپوز (۲) Pierce or thrust thou! [Imper. root of سپوختن sepookhtan; short for بسپوز the usual form]. [۱- امر از ف. سپوختن

— [۲- ا.فا. از ف. سپوختن] Piercing; piercer; thrusting. [Short for سپوزنده sepoozandeh, the usual form].

سپوزگار (—gar) ص. Slow, dilatory; procrastinating; also, negligent or non-chalant. *Syn.* کاهل

سپوزیدن = (sepoozeedan) **سپوختن**

سپوس = (sepoos) **سبوس**

سپوسک (sapoosak) ا. *Med.* Pityriasis. *See also* سبوسه

سپه (sepah) ا. [*Contraction of* سپاه] An army; a host.

سپهبد (—bod) ا. *Mil.* A commander-in-chief; a marshal. *See* بد *bod* (or *bad*). 2. A title of the kings of Tabarestan.

سپهدار (—dar) ا. The commander of an army.

سپهر (sepehr) ا. 1. The sky; the heavens. *Syn.* آسمان || 2. A sphere. 3. *By ext.* (a) the world. (b) Fortune.

سپهر برین The ninth and the highest celestial sphere.

سپهر آفرین (—aferin) ا. The Creator of the Heavens; i.e. God.

سپهرگون (—goon) ص. Sky-blue, azure. *Syn.* لاجوردی & آسمانی

سپه‌سالار — سپهسالار (sepah-salar) The commander (in chief) of an army.

سپهسالاری (—salaree) ا. The rank of a (military) commander-in-chief; command of an army.

سپه‌کش (—kesh) R.ا A general.

سپید (sapeed; se-) = **سفید الخ**

سپیداب (sepee-dab) = **سفیداب**

سپیدار (—dar) = **سفیدار**

سپیدپوش (—poosh) = **سفیدپوش**

سپیددار (—dar) = **سپیدار - سفیدار**

سپیدفام (—fam) = **سفیدفام**

سپیدمو (— moo) = **سفیدمو**

سپیده (sepeedeh) = **سفیده**

سپیده‌دم (— dam) = **سفیده‌دم**

سپیدی (sepeedee) = **سفیدی**

ست (۱) (sett) A.R. = **شش**

ست (۲) A.ا = خانم A lady; a mistress. *R.*

ستا (۱) (seta) [۱- امر از ف ستودن و ستاییدن] Praise thou! [Imper. root of *setoodan* or ستاییدن *setayeedan;* short for بستا *beseta*, the usual form].

ستا (۲) (seta) ص. — [۱- ۲. فا. از ف. ستودن یا ستاییدن] Praising; praiser. [Short for ستاینده *setayandeh*, the usual form, and used only in comp]. Ex خودستا self-praising; self-conceited.

سه تا = ص. 1. A group of three things. Three

cups of wine (*See* ثلاثهٔ غسّاله). The *setar* (*See* ستار). 2. Three, consisting of three. Three-stringed. Triple.

ستا = (sata; so-) **اوستا**

ستاخ (setakh) R.ا A young branch, a twig. A twining branch.

ستاد (setad) 1 = **ستد** ||
2. = **ایستاد**

ستادن (setadan) 1. = **ایستادن** ||
2. **استدن & ستدن**

ستاده (setadeh) 1. = **ایستاده** ||
2. = **ایستاده & ستده**

ستار (۱) (setar) ا. A three-stringed guitar, played with the nail of the fore-finger. [Often written separately. Thus سه تار].
See & compare تار

ستار (۲) (setar) [Contraction of ستاره]
A veil, a curtain. پرده = A.ا

ستار (۳) (setar)
The veiler, the concealer (of sins); i.e. God. A porter; one who keeps the curtain.

ستار (sattar) A.ا

ستارالعیوب (-ol-oyoob) The concealer of faults: an attribute of God.

ستارزن (setar-zan) ا. A player on the *setar* or Persian guitar.

ستارگان *See under* ستاره

ستاره (۱) (setareh) ا. 1. A star. *Syn.* کوکب & اختر || [Pl. = ستارگان *setaregan*]. 2. *Fig.* (a) fortune; (b) destiny. Ex. ستاره اش خوب است || 3. An asterisk (*).

Astr. A comet. ستارهٔ دنباله دار

Syn. ذوذنب

The morning-star, the Lucifer, the Phosphor: Venus. ستارهٔ صبح
See زهره & ناهید

The evening-star, the Hesper(us): Venus. ستارهٔ مغرب

ستارهٔ بام = ستارهٔ صبح *R.*

The pole-star. ستارهٔ قطبی

A nova. ستارهٔ موقتی

Talc. ستارهٔ زمین = طلق

Zool. A star-fish, a five-finger, a finger-fish. ستارهٔ بحری / ستارهٔ دریایی

Zool. The Asteroidea; the star-fishes. ستارگان دریایی

Met. To lie awake all night. [*O. S.*] To count the stars. ستاره شمردن

Met. To shed tears. [*O. S.*] To drop stars. ستاره ریختن

To be ill-starred or unlucky. ستاره نداشتن

ستاره (۲) (setareh) = **ستار** (۱)

ستاره (۳) (setareh) A. = **ستار** (۳)

ستاره (sitareh; satta-) ا. A rule or ruler. *Syn.* خطکش & سطرآرا

ستاره‌ای (setareh-ee) ص. Star-shaped; star-like, stellar, astral, asteroid, asterial.

گل ستاره‌ای *Bot.* The Cosmos (a genus of the Asteroidæae).

ستاره‌دار (—dar) ص. Starred, starry; marked with an asterisk. *Fig.* Lucky, good-starred *R.*

ستاره‌دان (-dan) R. = **ستاره‌شناس**

ستاره سوخته (*—sookhteh*) ص. Ill-starred, unlucky. *Syn.* بد اختر.

ستاره‌شمر = (*-shomor* or *-mar*)

ستاره‌شناس

ستاره‌شناس (*—shenas*) ا. An astrologer; also, an astronomer. *Syn.* منجم.

ستاره‌شناسی (*—shenasee*) ا. Astrology; also, astronomy. *Syn.* نجوم بینی

ستاره نشان (*-neshan*) ص. Starred; marked with a star or asterisk.

ستاره نشان کردن ف. م. To star; (a) to set or adorn with stars; (b) to mark with an asterisk.

ستاغ (*setagh*) ا-ص *R* 1. A colt; a horse. *Syn.* کره‌اسب || 2. Barren, sterile. *Syn.* نازا & عقیم

ستام (*setam*) ا. The equipments of a horse's saddle. A threshold [= آستان]. Adornment; ornament(ation).

ستان (۱) (*setan*) [ا. امر از ف. ستاندن] Take or receive thou! [Imper. root of ستاندن *setandan*, or استدن *estadan*; short for بستان *bestan*, the usual form].

ستان (۲) *Suffix meaning* 'a place abounding in'. Ex. گلستان a flower- or rose-garden. *Syn.* زار ||

See گلزار

[*Note.* This suffix is pronounced *stan* or *setan* after a vowel, as in بوستان *boostan*, a garden, and هندوستان *hendoostan*, India; and *estan* after a consonant. Ex. گلستان *golestan*, and ترکستان *torkestan*. However, for poetic license, after a consonant also, it may be pronounced *setan*. Ex. گلستان *golsetan*].

ستاندن (*setandan*) ف. م. [*Imper. root* = ستان]. To take, to receive. To conquer, etc. Ex. «اینم نمی‌ستاند و آنم نمیدهد» She neither takes this from, nor gives that to me. *Syn.* گرفتن

ستاندن (*setandeh*) ص. [ا. م. از ف. ستاندن] Taken. [P.P. of ستاندن]

ستاننده (*seta-nandeh*) ا-ص. 1. A receiver; one who takes, captures, etc. [Agent from ستاندن] 2. Receiving, taking; capturing.

ستانه (*-neh*) ا. [Contraction for آستانه]. A threshold.

ستانیدن = **ستاندن** (*—needan*)

ستاوند (*satavand; so-*) *R*. ا. A portico [= ایوان]. A balcony.

ستاوه (*sataveh*) *R*. ا. Fraud, deceit. *Syn.* حیله & فریب

ستای = **ستا** (۱) (*setay*)

ستایش (*setayesh*) ا. 1. Praise; glory. *Syn.* مدح & تمجید || 2. Worship; adoration. *Syn.* پرستش || 3. Thanks-(giving). *Syn.* سپاس & شکر

ستایش کردن ف. م. = ستودن

1. To adore; to worship. Ex. دراین‌محل خدا را ستایش می کنند *Syn.* پرستش || 2. To praise; to glorify. 3. To thank.

ستایش گاه (*—gah*) ا. 1. A place for worship. *Syn.* عبادتگاه || 2. The last verse of an ode, where the poet addresses, or speaks highly of, himself.

ستایشگر (*—gar*) ا. A worshipper; an adorer. A eulogist.

ستایشگری (*—garee*) ا. Adoration, worship. Eulogy.

ستاینده (*seta-yandeh*) ا-ص. 1. An adorer or worshipper. A eulogist, a panegyrist. [Agent from ستاییدن or ستودن]. 2. Adoring; praising.

ستاییدن = **ستودن** (*—yeedan*)

ستبر (*setabr*) ص. 1. Thick; big, sturdy. *Syn.* گنده || 2. Coarse. *Syn.* زمخت || [Often spelled سطبر].

ستبری (*setabree*) ا. Thickness; bigness, sturdiness. Coarseness.

ستخر = **استخر** (*setakhr*)

ستخوان = **استخوان** (*sotkhan; soto-*)

ستد (*setad*) ا. (Act of) taking or receiving. [Usually in the phrase داد و ستد giving and receiving; i.e. transaction; buying and selling].

ستدن — **ستادن** ف. م. = **ستاندن** To take, receive; seize, etc. [*Imper. root.* = ستان]. *Syn.* گرفتن

ستده (*setadeh*) ص. Taken, received. [P.P. of ستدن ف. م. از].

ستر (*setr*) *A*. ا. A veil; a covering. A curtain. A screen. *Zool.* A mantle. *Syn.* پوشش & پرده *Fig.* Modesty, shame. *Syn.* حیا || [Pl. = ستور *sotoor*; استار *astar*].

ستر (*satr*) *A*. ا. Covering, concealing; veiling. Ex. ستر عورت Covering one's nakedness.

ستر کردن ف. م. = پوشیدن To cover, conceal; veil.

ستر (*satar*) [Contraction of استر].

ستر (*sotor*) [ا. امر از ف. ستردن]. Shave or raze thou! Erase thou! [Imper. root of ستردن *sotordan*; short for بستر *bestor*, the usual form].

Shaving; [ا. فا. از ف. ستردن ۲-] — shaver; erasing; eraser. [Short for ستونده *sotorandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. موی ستر [*rare word for*] a barber.

ستوب (*setrab*) **ستوپ** (*setrap*) *R*. ا. A satrap.

ستوپوش (*setr-poosh*) *A.P*. ا. Pants or drawers. *R*.

ستردن (*setordan; so-*) ف. م. [*Imper. root* = ستر] 1. To shave; raze' scrape. *Syn.* تراشیدن || 2. To erase or cancel; also, to obliterate. *Syn.* محو کردن

سترده (*setordeh; so-*) ص. Shaved; scraped. Erased, cancelled. [P.P. of ستردن ف. م. از ا]

سترسا (*satarsa*) *R*. ا. = حس A sense; a feeling.

ستر سایی (—yee) *R.* ص. Sensible; that can be felt. Visible.

سترك (sotorg; se-) ص. 1. Large; huge. Ex. هیكلی سترك داشت || 2. Gross. Ex. گناهی سترك || *Syn.* بزرك || 3. Passionate; wrathful. *Syn.* غضبناك || 4. Quarrelsome. *Syn.* ستیزه كار || 5. Rough.

سترگی (sotorgee; se-) ا. Hugeness; largeness. Grossness. Passionateness; quarrelsomeness.

سترنك (satrang) = شطرنج

سترون (satarvan) ص-ا. 1. Barren, sterile. *Syn.* ژاژ || 2. A barren woman. [*O.S.*] Mule-like. *See* استر

سترون (satroon) *R.* ا = شاخ گو A bull's horn.

ستره (sotoreh) = استره A razor. *Syn.* تیغ || *See* ستردن

ستره (setreh) ا. A kind of old-fashioned redingote or frock-coat. [Perhaps Arabic].

ستل (satl) = سطل

ستم (setam) ا. 1. Oppression; injustice, violence. *Syn.* زور-ظلم-بیداد 2. Extortion.

ستم كردن ف. م-ل. To oppress. To be unjust (to), to use violence. Ex. بر من ستم كردی You were unjust to me.

ستم كشیدن / ستم دیدن ف. م. To be oppressed, to be treated unjustly, to be injured. Ex. از تو همه ساله ستم دیده ام Year after year I have suffered from thy injustice.

ستم آمیز (—ameez) ص. Oppressive; unjust [never used for persons]. Ex. رفتار ستم آمیز او his oppressive or unjust treatment.

ستم پرور (—parvar) ص-ا. 1. Oppressive, cruel, unjust. 2. An oppressor, one who encourages oppression or injustice.

ستم دیده (—deedeh) ص. Oppressed; injured. [Pl. = ستم دیدگان (-deedegan) the oppressed].

ستم رسیده (-raseedeh) = ستم دیده [Pl. = -raseedegan].

ستم زده (—zadeh) = ستم دیده [Pl. = zadegan].

ستم كار — ستمكار (—kar) ص-ا. 1. An oppressor; a tyrant. 2. Oppressive, cruel, tyrannous.

ستم كاره (—kareh) = ستم كار

ستم كاری (—karee) ا. Oppression, cruelty, tyranny; injustice, unjust or cruel treatment.

ستم كش (—kesh; -kash) ص-ا. (One) who endures oppression: long-suffering.

ستم كشیده (—kesheedeh) = ستم دیده

ستمگر (—gar) ص-ا. 1. Oppressive, cruel; unjust. 2. An oppressor. *Syn.* ستمكار [Pl. = (kes'reedegan)]

ستمگری (—garee) ا. Oppressive treatment, cruelty, tyranny; injustice. *Syn.* ستمكاری

ستمی (۱) (setamee) = ستم

ستمی (۲) ا. = بارنامه A bill of lading.

ستنبه (setambeh) ص-ا. *R.* 1. Hideous; repulsive. *Syn.* زشت & كریه || 2. Robust; huge. *Syn.* قوی هیكل || 2. A hideous figure or person. The nightmare. *Syn.* بختك & كابوس

ستنج (setanj) *R.* ا. A thrashing implement. A store; also, savings.

ستو (setoo) *R.* ا. 1. = سه تار || 2. Base money [= پول قلب].

ستوار (sotvar) [Contraction of استوار].

ستودان (sotoodan) = دخمه

ستودگی (sotoodegee) ا. Praise; state of being praised.

ستودن (sotoodan; se-) ف. م. [*Imper. root.* = ستا or ستای]. To praise, laud, eulogize; also, to inflate.

ستوده (sotoodeh: se-) ص. [P.P. of ستودن ا. م. از ف.] Praised. Laudable, praiseworthy. *Syn.* قابل تمجید & پسندیده

ستور (۱) (sotoor) ا. A quadruped [= چارپا]. Spec., a horse, mule, or ass.

ستور (۲) *A.* *See under* ستر (setr)

ستوربان (sotoor-ban) *R.* ا. A groom. A driver. A herdsman.

ستوردن (setoordan) = ستردن

ستوق (sattoogh; sot-) *A-P.* ا. False or base money. [From P. ستو]

ستون (sotoon) ا. 1. A pillar. Ex. ستون سنگی || 2. A column. Ex. این ایوان پنج ستون دارد || *Compare* پایه & رکن

Anat. The vertebral column, the spinal column. ستون فقرات

Mil. An echelon. ستون یله

The pedestal of a column; a socle. پایهٔ ستون

A pilaster. ستون چارگوش

The debit side of an account. ستون مدیون

To make a pillar of. To make stiff, to stiffen. ستون كردن ف. م.

To serve as a pillar. To become stiff. ستون شدن ف. ل.

To erect a pillar or column, to pillar. ستون زدن

From pillar to post. از این ستون بآن ستون

Prov. There is many a slip betwixt the cup and the lip. *Lit.*, there may be relief between one column and the next. از این ستون بآن ستون فرج است

ستون بندی (—bandee) ا. Columniation; arrangement of columns. *Mil.* Arrangement of troops in echelons or columns.

ستون پیما (—peyma) *Recent* ا. A stylometer.

ستون دار (—dar) ص. Columned: adorned with, or supported by columns or pillars.

ستون مانند (—manand) ص. Columnar, column-shaped, pillar-shaped.

ستونی (sotoonee) ص. Columnar, column-shaped, pillar-shaped.

Arranged in columns.

ستوه (sotooh; se-) ص.ا. 1. Harassed, annoyed; wearied, fatigued; put out of patience. Afflicted *R.* 2. Weariness, (repeated) annoyance; state of being put out of one's patience. Affliction *R.*

بستوه آمدن To be put out of patience (by weariness or annoyance): to be wearied, annoyed, or harassed. *Compare* بتنگ آمدن

بستوه آوردن To put out of patience; harass, annoy, weary. *Compare* بتنگ آوردن

سته (settah) = A. **شش**

سته (satteh) = R. **انگور**

سته (sotoh) [Contraction of ستوه]

ستهیدن (seteheedan) ف.ل. *R.* To quarrel, contend; dispute. [Imper. root = سته (seteh)].

ستی (settee) A. My lady or mistress. [Corruption of سیدتی]. *R. See* سیدة

ستیخ (seteekh) ص.ا.-R. 1. Erect. Tall; high. *Syn.* راست & بلند || 2. Erectness. Tallness.

ستیز (۱) (seteez) = **ستیزه**

ستیز (۲) [ا. امر از ف. ستیزیدن] Contend or quarrel thou! [Imper. root of ستیزیدن seteezeedan; short for بستیز besteez, the usual form].

—[۲-ا. فا. از ف. ستیزیدن] Contending, quarreling. [Short for ستیزنده seteezandeh, the usual form, and used only in comp.].

ستیزجو (—joo) ص. **ستیزجوی** (-jooy) ص. Quarrelsome. *Syn.* جنگجو

ستیزرو (-roo) ص. **ستیزروی** (-rooy) ص. Ugly [= زشت]. *R.* Quarrelsome [= جنگجو]. Stubborn [= سرسخت].

ستیزگر (—gar) ص. Quarrelsome. Obstinate, stubborn.

ستیزگی (seteezegee) ا. Quarrel. Crossness; anger.

ستیزندگی (seteezandegee) ا. Quarrelsomeness. Contention. Obstinacy. *See also* ستیزگی

ستیزنده (seteezandeh) ص.-ا. Quarrelsome. Obstinate. (One) who contends, quarrels, etc. [Agent from ستیزیدن]

ستیزه (seteezeh) ا. 1. A quarrel; a dispute; a bicker. *Syn.* نزاع || 2. Enmity, hostility. *Syn.* دشمنی || 3. Spite, hatred; grudge; also, obstinacy. *Syn.* کینه || 4. Violence. *Syn.* زور || 4. Anger. *Syn.* خشم

ستیزه کردن ف. ل. To quarrel, contend, dispute, bicker. To cope. To be angry. To use violence. Ex. با زن خود ستیزه کرد He was angry (or he quarreled) with his wife.

ستیزه جو (joo) = **ستیزجو**

ستیزه خو (—khoo) = **ستیزخو**

ستیزه رو (—roo) = **ستیزروی**

ستیزه کار (—kar) = **ستیزکار**

ستیزیدن (seteezeedan) ف. ل. [Imper. root. = ستیزه] *Same as* ستیزه کردن || [Often درستیزیدن]

ستیغ (seteegh) = **ستیخ**

ستیم (seteem) R.ا Pus, matter. *Syn.* جراحت & چرک - ریم

ستین (setteen) A. = **شصت**

ستیهش (seteehesh) = **ستیزه**

ستیهیدن (seteeheedan) = **ستیزیدن**

سجاد (sajjad) ا.ص.-A. 1. An adorer, a worshipper. 2. Who adores or worships; prostrating or bowing down (frequently). Epithet of Emam-Zeynol-Abedin. *See* زین العابدین سید سجاد

سجاده (sajjadeh) A.ا A prayer-carpet.

سجاف (sejaf) A.ا A hem; an edging or border; also, a tuck. [*O.S.*] A curtain or veil.

سجاف کردن ف. م. To hem.

بسجاف قبای کسی برخوردن *Colloq.* To touch the feelings of a (self-conceited) person. Ex. حرفهای من بسجاف قبای او بر خورد My words touched his feelings.

سجاکند (sajakand) ص.-R. = مسلح Armed.

سجان (sajjan) A.ا A jailer or gaoler. *Syn.* زندانبان || *See* سجن

سجایا *See under* سجیه

سجد (sajad) R.ا Intense cold.

سجدة (sajdat) **سجده** (sajdeh) A.ا Prostration, adoration, worship.

سجده کردن سجده آوردن سجده دادن ف.م.-ل To worship, prostrate oneself (in or thanksgiving), bow (before). Ex. بت پرست نزد بت سجده میبرد The idolater bows down before the idol.

سجده گاه (—gah) A.P.ا A place of worship; an altar, mosque, or the like.

سجع (saj') A.ا 1. Rhyming prose, assonant prose. *Compare* قافیه || 2. Legend (on a coin, seal, etc.).

سجع گو (—goo) A.P.ا.-ص. (One) who uses rhyme in prose; a rhymer.

سجل (sejell) A.ا 1. A register or record; a roll. 2. [= ورقه سجل] An identification card or certificate. [Pl. = سجلات *sejellat*].

ادارهٔ سجل احوال The Census Department.

ورقه سجل (احوال) = ورقه هویت An identification card or certificate.

سجل کردن ف. م. To register, enroll, record. To seal.

سجن (sejn) A.ا A prison, a jail. [Pl. = سجون *sojoon*] *Syn.* محبس & زندان

سجن (sajan) R. = **سجد** (sajad)

سجنجل (sajanjal) A.ا A mirror. [Perhaps from P. origin]. = آیینه

سجود (sojood) A.ا Prostration, worship, adoration.

[*Note.* This is properly bowing down as much as the forehead shall touch the ground. *Compare* رکوع].

سجون *See under* سجن

سجیات *(sajiyyat)* A pl. of سجیه

سجیدن *(sajeedan)* ف. ل. *R.* To be intensely cold.

سجیل *(sejjeel)* ا. *A.* Sealed earth, sealing earth [= گل مختوم]. [From *L. sigillum*]. [Some have believed it is from P. سنك + گل, i. e. a stone of clay].

سجین *(sajeen)* ص-ا. *A.* 1. Imprisoned [= محبوس]. 2. A prisoner [= زندانی].

سجین *(sejjeen)* ا. *A.* A deep valley of hell: also, hell-fire.

سجیه *(sajiyyeh)* ا. *A.* A natural disposition, nature, disposition; also, quality. [Pl. = سجایا *sajaya*]. Ex. سجایای حمیده praiseworthy (*or* laudable) qualities or dispositions. *Syn.* خو & خلق

سحاب *(sahab)* ا. *A.* 1. Cloud(s). [Collective for سحابه]. 2. *Med.* & *Astr.* Nebula.

سحابة، سحابه *(sahabat, sahabeh)* ا. *A.* 1. A cloud. *Syn.* ابر || [*Compare the collective* سحاب]. 2. *R.* Nebula [= سحاب].

سحابی *(sahabee)* ص. *A.* Cloud-like; cloudy. *Astr.* Nebular; nebulose. *Syn.* ابری

Astr. کواکب سحابی = ستارگان ابری The nebula or nebulæ.

Astr. فرض سحابی The nebular hypothesis.

سحار *(sah-har)* ا. *A.* A great magician or sorcerer, a great wizard. *Compare* ساحر

سحاق *(sah-hagh)* ا. *A.* A grinder; a crusher. A rubber. *R. See* سحق

سحاقه *(sah-hagheh)* = *A R* طبق زن

سحائب *(saha-eb)* [Pl. of سحابه]

سحبان ا. *A.* *Sahban*: a man from the tribe of وائل *va-el*, proverbial for his eloquence.

سحج *(sahj)* ا. *A.* A light scratch.

سحر *(sahar)* ا. *A.* The time just before the dawn; also, the dawn or daybreak.

مرغ سحر The nightingale [= بلبل]. Also, the cock [= خروس].

سحر *(sehr)* ا. *A.* Magic, sorcery, witchcraft. *Syn.* جادو

سحر کردن ف. ل-م. 1. To practise sorcery or magic, to conjure. 2. To enchant or fascinate.

سحر آمیز *(sehr-ameez)* ص. *A.P.* 1. Magic, magical; weird: characterized by, pertaining to, or having the effects or signs of magic. 2. Enchanting, fascinating.

سحر باز *(sehr-baz)* ا. *A.P.* A magician, a sorcerer. *Syn.* ساحر & جادوگر

سحر بازی *(sehr-bazee)* ا. *A.P.* Sorcery, magic. *Syn.* ساحری & جادوگری

سحر خیز *(sahar-kheez)* ص. *A.P.* 1. An early riser. 2. Rising early.

سحر خیزی *(sahar-kheezee)* ا. *A.P.* Early rising.

سحر زده *(sehr-zadeh)* ص. *A.P.* Bewitched, enchanted, fascinated.

سحر ساز *(sehr-saz)* = *A.P.* سحر باز

سحر کار *(sehr-kar)* الخ = سحر باز الخ

سحر گاه *(sahar-gah)* ا. *A P* 1. = سحر || 2. The dawn or daybreak; also, the early morning. [Used also adverbially] Early in the morning. *Compare* سحر

سحر گاهان *(sahar-gahan)* ق-ص. *A P.* 1. At dawn. Early in the morning. 2. = سحر گاه

سحر گاهی *(sahar-gahee)* ص. *A.P.* Matutinal: pertaining to the (early) morning.

سحره *See under* ساحر

سحری *(saharee)* ص-ا. *A.P.* 1. Matutinal: pertaining to the dawn or the (early) morning. Ex. بلبل سحری the nightingale of the dawn. 2. Food eaten before the dawn during the fasting month of Ramazan; a midnight supper.

سحری *(sehree)* ص. *A.P.* Magic(al).

سحق *(sahgh)* ا. *A.* Rubbing; pulverization, trituration, comminution. Wearing out; effacing. Softening a (thing) by crushing. *See* صلایه

سحق کردن ف. م. To pulverize, to triturate. To rub. To wear out. *Syn.* ساییدن & صلایه کردن

سحلب *(sahlab)* = ثعلب

سخ *(sokh; sakh)* ص. *R.* Happy.

سخ *(sakh)* ا. = چرك Dirt, filth.

سخا *(sakha')* = *A.* سخاوت

سخافت *(sakha-fat)* ا. *A* Weakness of mind, weak-mindedness. *See* سخیف

سخاگستر *(sakha-gostar)* ص. *A P* Liberal. [*O. S.*] Diffusing or spreading liberality.

سخاوت *(sakhavat)* ا. *A* Generosity, liberality, bounty, munificence. *Syn.* بخشندگی - دهش - سخا

باسخاوت Generous, liberal.

سخت *(sakht)* ص. 1. Difficult; hard. Ex. درس ما امروز سخت است || *Syn.* دشوار & مشکل || *Ant.* سهل & آسان 2. Hard, solid; rigid; firm; also, tough. Ex. الماس سخت ترین سنگهااست Diamond is the hardest stone. *Syn.* محکم & سفت || *Ant.* نرم 3. Severe. Ex. مجازات سخت || 4. Strict, stringent, rigid. Ex. قوانین سختی وضع شد || 5. Strong, irresistible. Ex. دشمن سخت || 6. Intense; violent. Ex. (a) سرمای سخت intense cold; (b) باد سخت violent wind. *Syn.* شدید || *Ant.* ملایم 7. Terrible. Ex. جنگ سختی روی داد A terrible fight took place. 8. Grievous, sore; insupportable. Ex. داغ برادر خیلی سخت است The loss of a brother is very grievous or insupportable. 9. Unpleasing, unpleasant. Ex. این سخن بر من سخت آمد This remark was unpleasing to me. 10. Close, stingy. 11. *R.* Stubborn, obstinate. 12. *R.* Harsh, stern.

1. Hard. Ex. در مدرسه سخت کار میکرد He worked hard in school. 2. [=بسختی] With difficulty. Ex. این گره سخت باز میشود || 3. Severely. Ex. اورا سخت تنبیه کردند || 4. Strictly. Ex. سخت قدغن شده است It is strictly forbidden. 5. Violently. Ex. باد سخت میوزد || 6. Terribly, furiously. Ex. چهار ساعت، سخت جنگیدند || 7. Heavily, unpleasantly; in straitened circumstances. Ex. روزگار بما سخت میگذرد || 8. Exceedingly, extremely; very (much); also, badly, awfully. Ex. (a) فلانی سخت ناخوش است Such a one is very ill (*or* sick). (b) « بیا که قصر امل سخت سست بنیاد است » Come! for the palace of desires is extremely unstable. 9. *Slang.* Why? I wonder why. Ex. سخت حرف نمیزنی Why don't you say anything? *Syn.* چرا || 10. Firmly, tightly.

سخت —ق.

Harsh language, harsh words. Ex. چون اورا دید سخت گفتن آغاز نهاد —ا.

To harden: to make hard. Ex. دل خودرا سخت کرد He hardened his heart. || To consolidate. To solidify. To indurate, to inurate. To aggravate. To render or make difficult. To make strict or severe. To cause to be stubborn or obstinate.

سخت کردن ف. م.

To harden *v.i.*: to become hard. To indurate *v.i.*

سخت شدن ف. ل.

To (be)come aggravated. To be severe, strict, etc. To be(come) difficult. To be forced into obstinacy.

سخت آمدن

To be unpleasing. To look difficult. To seem (to be) impossible or absurd.

سخت گرفتن

1. To be strict or severe. Ex. معلم خیلی سخت میگرفت || 2. To press hard, to urge. Ex. بر او سخت گرفتند که همراه آنها برود They urged (*or* pressed hard upon) him to go.

سخت *A.R.(sakht)* = **شدید ـ سخت**

سخت *(sokht)* [P. tense of the verb سخت *sokhtan*]

سخت باز و *(sakht-bazoo)* ص. Having strong arms; powerful.

سخت بنیاد *(—bonyad)* Of a solid structure or foundation. *Ant.* سست بنیاد

سخت پی *(—pey)* ص. Sinewy, vigorous, strong.

سخت پیشانی *(—peeshanee)* ص. 1. Brazen-faced, impudent. *See* پیشانی || 2. Reckless, daring.

سخت جان *(—jan)* ص. Hard-hearted. *Syn.* سختدل

سخت دل *(—del)* ص. Hard-hearted, cruel. *Syn.* سنگدل

سخت دلی *(—delee)* ا. Hard-heartedness, cruelty.

سخت رو *(—roo)* ص. 1. Cheeky. *Syn.* پر رو || 2. Of an austere countenance.

سخت رویی *(—rooyee)* ا. Austerity; an austere countenance. Cheekiness.

سخت زبان *(-zaban)* الخ = **بدزبان** الخ

سخت زور *(—zoor)* = **پرزور**

سخت کمان *(—kaman)* ص. Able to draw a strong bow. *Fig.* Hard.

سخت کوش *(—koosh)* ص. Hard-working; diligent. *See* کوشیدن

سخت گیر *(—geer)* ص. Strict, severe. Ex. رئیس ما آدم سخت گیری است [*O. S.*] Holding fast.

سخت گیری *(—geeree)* ا. Strictness, severity, rigorousness.

سختن *R.* ف. م - ل *(sakhtan; sokh-)* 1. To weigh. *Syn.* سنجیدن & کشیدن || To draw. 2. To have weight.

سختو *R.* ا *(sokhtoo)* Sausage.

سخته *R.* ص *(sakhteh; sokh-)* Weighed. [P.P. of *sokhtan* سختن ا. م. از ف.]

سختی *(sakhtee)* ا. Hardness. Difficulty. Rigidity; solidity. Severity; strictness; rigor. Intensity. Vehemence, violence. Harshness. Hardship; distress; adversity. Stubbornness *R.*

سختی کشیدن To suffer (or endure) hardship. To live miserably.

سختیان *(sakhtian)* ا. Morocco (leather).

سختی کش *(sakhtee-kesh)* ص. Enduring hardships; long-suffering; patient.

سختی کشیده *(—kesheedeh)* ص. Having endured hardships; indurate.

سخره *(sokhreh)* (۱) ا. 1. Derision, ridicule; ridiculing, scoff. *Syn.* استهزا & سخریه || 2. A laughing-stock. *See* مسخره

سخره (۲) ا. Forced work, pressed labor, fatigue duty done by soldiers, etc., statute-labor; requisition. *Syn.* بیگار

سخره (به) گرفتن To press into service, take by force, requisition for; put in (*or* call into) requisition. Ex. «شتر را بسخره میگیرند» Camels are put in (*or* called into) requisition.

سخریه *(sokhriyyeh)* ا. Derision, ridicule, scoff. *Syn.* استهزاء

سخط *A.(sakhat)* ا. 1. Discontent, displeasure. *Syn.* عدم رضایت & نارضایتی || 2. Anger. *Syn.* غضب

[*Note.* The word has been also pronounced *sokht* and *sokhot*].

سخف *A.R. (sakhf)* = **سخافت**

سخلات *R (sakhlat)* = **یاسمن**

سخمه *(sokhmeh)* ا. A rapier. A thrust, stab, or lunge, as with a rapier.

سخمه زدن ف. م - ل. To thrust, to stab (with a rapier).

سخن *(sokhon; sokhan)* ا. 1. Speech; word; remark. Ex. از این سخن رنجید He was displeased at this remark. *Syn.* حرف ـ نطق & کلام || 2. *R.* An affair or business.

سخن گفتن ف. ل. 1. To speak, talk, make a

سخن راندن

remark. *Syn.* صحبت کردن & حرف زدن
2. To deliver a speech.
Syn. نطق کردن
To have a conversation, to converse. Ex. سخن داشتن چندی با او سخن داشت He conversed with him for a while.
R. = سخن گفتن - سخن راندن } سخن کردن / سخن زدن
To begin to speak. سخن درآمدن
To lengthen (یا کشیدن) سخن دراز کردن out one's speech, to be verbose.
To listen or hearken to a word or advice. [*O. S.*] To hear a word. سخن شنیدن
Prov. Obedience is the root or foundation of fortune. سخن شنیدن بیخ دولت است
1. To return to the main subject. 2, *R.* To quarrel. سر سخن رفتن
An equivocal speech or remark; also, one which requires much thinking. سخن آب بردار
A sarcastic word; an offensive or injurious speech. سخن پهلو دار
A maiden or original speech; also, one which is timely or opportune. سخن بکر
A harsh, or injurious word. سخن تلخ
Mention has (already) been made of this subject. از این مقوله سخن رفت
Orators; eloquent persons; also, poets. ارباب سخن

سخن آرا (*sokhon-ara*) ص. Eloquent. [*O.S.*] Adorning (one's) speech.
سخن آرایی (*— arayee*) ا. Eloquence.
سخن آفرین (*— aferin*) ص-ا.
1. Eloquent. 2, The Creator of Speech; i. e. God.
سخن آور (*— avar*) = **سخنور**
سخن پرداز (*— pardaz*) ص-ا.
1. Eloquent, fluent. 2. An orator. An eloquent writer. A poet.
سخن پردازی (*— pardazee*) ا. Eloquence (in writing or speech).
سخن پرور (*— parvar*) = الخ **سخن پرداز** الخ
سخن پیرا (*— peyra*) = الخ **سخن آرا** الخ
سخن چین (*— chin*) ا-ص. 1. A tale-bearer, a tell-tale; an informer. 2. Given to talebearing. *Syn.* نمام
سخن چینی (*— cheenee*) ا. Talebearing, delation, informing; slander.
سخندان (*— dan*) ص-ا. 1. Eloquent; having a mastery of words. 2. An orator, an eloquent speaker.
سخن دانی (*— danee*) ا. 1. Eloquence 2. Mastery or knowledge of words; *L.*, philology.
سخن ران (*— ran*) ا. An orator.
سخن رانی (*— ranee*) ا. Oratory; elocution; eloquence.
سخن روان (*— ravan*) ص. *R.* Eloquent.
سخن ساز (*— saz*) ا. A fabricator of lies, a liar; a coiner of words. [Used also attrib. Thus سخن پیرمرد سازی بود].

سخن سرا (*sokhan-sara*) ا-ص. 1. An orator. 2. Eloquent. [*O.S.*] Singing or modulating words.
سخن سرایی (*— sarayee*) ا. Oratory, elocution; eloquence.
سخن سنج (*— sanj*) ص-ا. 1. Pondering over one's words, prudent in speaking; skilful in the choice of words. 2. One who ponders over his words, or who is prudent in his speech. An orator. A poet.
سخن شناس (*— shenas*) ا-ص.
1. = **سخن دان** || 2. = **سخن سنج**
سخن طراز (*— taraz*) = الخ **سخن آرا** الخ
سخن شنو (*— shenow*) ص. Docile, obedient. *Syn.* مطیع - حرف گوش کن & فرمانبردار
سخن فروش (*— foroosh*) ا. A flatterer. *Syn.* چاپلوس || [Used also attrib. Thus مرد سخن فروش]
سخن فهم (*— fahm*) ص. *P.A.* Quick of apprehension, intelligent.
سخن گذار (*— gozar*) ا. A messenger [= قاصد & پیغام آور]. || A porter. A speaker [= سخنگو & ناطق].
سخن گستر (*— gostar*) ص. Amplifying one's discourse; eloquent.
سخنگو (*— goo*) / **سخنگوی** (*— gooy*) ص-ا. 1. Talking, able to speak. Ex. ماه سخنگو a talking moon [said of a beautiful mistress]. Eloquent. 2. An eloquent person; an orator. A speaker.

سخن ناشنو (*sokhan-nashenow*) ص. Disobedient, indocile. *Syn.* حرف نشنو & نا فرمان
سخنور (*— var*) ص-ا. 1. Eloquent. 2. An eloquent speaker or writer. An orator. A poet. *Syn.* سخن آور
سخنوری (*— varee*) ا. Eloquence. Poetic gift or craft.
سخنوری کردن ف. ل. To use eloquence; to speak or write eloquently or poetically.
سخون (*sokhoon*) = **سخن**
سخونت (*sokhoonat*) ا. *A.* Heat. *R.* *Syn.* گرمی & حرارت
سخی (*sakhee*) ص. *A.* Generous, liberal, free-handed. *Syn.* باسخاوت & بخشنده || [Often سخی الطبع (*-ottab'*) or سخی طبع].
سخیف (*sakheef*) ص. *A.* 1. Weak, light: thin. *Syn.* سبك ||
2. Weak-minded [= سخیف العقل].
سخیف العقل (*-ol-aghl*) ص *A.* Weak-minded; injudicious. *Syn.* کم عقل & سبك مغز
سخین (*sakhin*) ص. *A.* 1. Hot *R.* *Syn.* گرم || 2. Inflamed; also, painful.
سد (*sad*) = **صد**
سد (*sadd*) ا. *A.* A dam; a dike or dyke; a barrier; a wall or rampart; an(y) obstruction. [*O.Ss.*] Blocking, obstructing; stopping up; locking.
سد آب A dam; also, a dike.
سد رمق *See under* رمق
سدراه An obstruction of the road.

The Chinese Wall, the walls of China. سد خطا-سد خطایی سد چین

A sluice: a floodgate. سد دریچه‌ای

To obstruct, close, stop up, block. Ex. راه را سد کرده اند سد کردن ف. م.

To construct a dam, dike, etc. سد بستن

To close up a door or gate [*used also in figurative senses*]. سد باب کردن

سدا (*sada*) = **صدا**

سداب (*sodab*) ا. *Bot.* Rue. Wild rue. *Syn.* اسپند سداب کوهی

Wall-rue. سداب کهنه

سداد (*sadad*) ا. Rightness, truth; straightforwardness. *Syn.* راستی

سداد (*sedad*) ا. A stopper, a cork. An obstruction. *R.*

سداد (*sodad*) ا. Obstruction in the nose; coryza. *See* زکام

سداسی (*sodasee*) ص. Six-lettered [= شش حرفی]. Consisting of six parts, sexpartite, hexamerous. Consisting of six feet, as a verse; hexametric [= شش وتدی]. Consisting of six syllables, sexisyllabic [= شش هجائی].

Geom. سداسی الاضلاع (*-ol-azla'*) A hexagon. [Now mostly شش ضلعی].

Geom. سداسی الوجوه (*-ol-vojooh*) A hexahedron. [Now mostly شش سطحی].

سدبندی (*sad-bandee*) *A.P.* ا. Damming, barrage: construction of a dam or dams.

سداد (*sadad*) = *A.* (*sadad*) **سدد**

See under سده (*sodad*) **سدد**

Bot. The lote tree, the lotus or lotos. *Syn.* کنار *A.* ا. (*sedr*) **سدر**

A lote tree. *A.* ا. (*sedreh*) **سدره** (*sedrat*) **سدرة**

[*Compare the collective* سدر].

The (lote-)tree in the seventh firmament, beyond which no man or angel has ever ascended (except, as it is believed, the Prophet Mohammed). سدرة المنتهی (*-ol-montaha*)

A.P. ا. (*sedreh-neshin*) **سدره نشین** An angel. The angel Gabriel.

See سدره

سدس (*sods; sodos*) = *A.* ا. ششم One-sixth; the sixth part.

[Pl. = اسداس (*asdas*)]

A sextant: sixth part of a circle. سدس دایره

سدف (*sadaf*) *A.* ا. Darkness; night. Also, the twilight, or the dawn. *R.*

سدکیس (*sadkees*) *R.* = **قوس وقزح**

سدلیس (*sedlees*) ا. Seidlitz powder(s). [From Seidlitz: a city in Bohemia].

سدگاه (*sadgah*) *R.* = **درگاه**

سدوم (*sadoom*) *A-H.* ا. Sodom: city destroyed at the time of Lot on account of the extreme wickedness of its inhabitants. Also,

the name of a judge in that city who introduced sodomy.

[*Heb.* סדום]

سده (*sada*) ا. Name of an ancient Persian festival held on the 10th. day of Bahman-Mah, 50 days before the Nowrooz or new-year. The festival was characterized by lighting numerous flaming fires.

سده (*soddeh*) *A.* ا. 1. *Med.* Obstruction, as of the bowels; oppilation. 2. *R.* A threshold.

[Pl. = سدد (*sodad*)].

سدید (*sadeed*) *A.* ص. 1. Right, just; clear. Ex. رأی سدید a right opinion; a clear judgment. *Syn.* درست و راست 2. Salutary.

سر (*sar*) ا. 1. The head. Ex. سرش را بریدند They cut off his head. 2. Top, top part; summit. Ex. مرغ بر سر درخت نشسته است The bird is sitting on (the top of) the tree. *Syn.* بالا || 3. Tip, point. Ex. سر انگشت the tip of the finger; a finger-tip. *Syn.* نوک || 4. Beginning, first. Ex. از سر بخوانید Read it from the beginning. *Syn.* اول و ابتدا - آغاز || 5. End, extremity. Ex. نخ دو سر دارد The string has two ends. *Syn.* منتها الیه و انتها || 6. Side; way; direction . Ex. ما از آن سر آمدیم || 7. Chief, head. Ex. سران سپاه the heads or commanders of the army. 8. A cover, a lid. Ex. سر قوری || *Syn.* سر پوش و در || 9. Intention; desire; also, inclination. Ex. فلانی سر دعوا دارد Such a one has the intention of quarrelling; he has in his head to fight. *Syn.* خیال و آهنگ || 10. Preponderance; the sinking of a scale's pan. Ex. این ترازو سردارد One of the pans of this scale sinks; the two pans are not equal or level. 11. An individual [word nearly synonymous with نفر *nafar*, and used to enumerate persons, but omitted in English]: also, head [word applied to enumerate certain animals, as horses. Compare رأس]. Ex. او ده سر عیال دارد His wife and children make ten heads; he has a family of ten members. 12. Boot: additional money or thing given to equalize an exchange. Ex. چاقو را دادم پنج ریال هم سر دادم I gave him my knife, and (paid) 5 rials to boot. *See* سرانه || 13. Thought, fancy. *Syn.* خیال || *Compare the 9 th. sense above.* 14. *R.* Power, force.

The summit or peak of a mountain. سر کوه = قله

The point of a needle, a needle-point. سر سوزن *Met.* (a) A trifle, a trifling thing. (b) A little bit; very little [usually with a negative context]. Ex. یك سر سوزن فرق نکرده‌است He (*or* it) has not

changed a bit.

سر مو The point of a hair. *Met.* = سرسوزن

سر زانو The knee-pan. *Syn.* کاسهٔ زانو

سر انگشت A finger-tip. [Read also *sarangosht*]

سرقلم A pen-nib. [Read also *sarghalam*].

سر پستان A nipple.

سر ستون The capital of a column. [Read also *sarsotoon*].

سر ـ چشمه *See* (*sarcheshmeh*) *in the vocab.*

سر سال The beginning or first part of the year. *Compare* اول سال

سر شب The first part of the night.

سر دل = فم معده

سر قوری The lid of a tea-kettle.

سر خر 1. An unwelcome intruder; a bore, a humdrum: one who wearies by prolixity or dullness. 2. A scarecrow with the head of an ass.

سری = نفری Per head, each. Ex. سری یك ریال میدهند They pay one *rial* each (*or* per head).

سر تاپا From head to foot, all over, over head and ears. Ex. سر تا پا غرق گناهم I am all over stained with sin.

سر تا سر 1. All over, from one end to the other end, all through, throughout, round. Ex. سرتاسرخراب است It is spoiled or destroyed all over. 2. [Treated as a prep.] Across; all over, throughout. Ex. (a) سرتاسر کتابرا خواندم I read the book all over. (b) سر تا سر مملکت throughout (*or* across) the country.

ازسر From the beginning; anew, over again. Ex. از سر بخوان Read it over again.

از سر ـ From; by way of. Ex. (a) از سر لطف kindly; by way of kindness. (b) از سر همان توپ بمابدهید Give us from the same piece.

از سر نو Anew; once more; over again. Ex. از سر نو چای آوردند Once more tea was served.

از سر گرفتن To begin again, take up once more; resume. Ex. صحبت‌رااز سر گرفت He resumed the conversation.

با سر Headlong, head first.

سرو صدا Noise. Rumor. *See in the vocab.*

بی‌سر و صدا

سروکار Negociation; dealing; intercourse; also, liaison.

سر و همسر Fellow-men; acquaintances; associates, entourage.

سر و سامان State of being married and settled down; home and family; also, house furnitures. *See* سامان

سرو سامان گرفتن To marry and settle down; to range oneself.

سر و گردن 1. [O. S.] Head and neck. 2. Head and shoulders. Ex. یك سرو گردن از همه بلندتر بود He was head and shoulders taller than everybody. 3. Peculiar gestures with the head.

سر و صورت Good shape.

سرو صورت دادن To put in good shape, to arrange. To form(alize). To smarten up.

سر و ته 1. [O.S.] Top and bottom. 2. [Used adverbially or adjectivally]. Upside down, topsy-turvy; the wrong way. Ex. قالی سروته است [In the latter sense the correct expression is perhaps سرته i.e. head downward].

نه سر دارد نه ته It has neither head nor tail; it is incomprehensible or confused.

سر کردن (۱) ف. م. To put on, to wear on the head. Ex. زن چادر خودرا سر کرد The woman put on her veil. [This is more fully بر سر کردن].

سر کردن (۲) ف. م. To begin; to resume. Ex. « مرغ سحر ناله سر کن *Syn.* شروع کردن & آغاز نهادن

سر کردن (۳) ف. م. To associate or mingle; also, to put up. Ex. با شوهر خود نتوانست سر کند She could not put up with her husband.

سر کردن (٤) *R.* To thrust one's head (in). *Compare* سرکشیدن

سر بردن ف. م-ل. 1. To pass; to spend. Ex. روزها و شب ها در آنخانه بسر بردیم We passed days and nights in that house. || 2. To live; put up; associate. Ex. با هم نمیتوانند بسربرند || 3. To bring to an end.

بسر آمدن (۱) 1. To come to an end, to be finished. Ex. غصه اش بسر آمد || 2. To pass; also, to expire. Ex. مدت قرارداد بسر آمده‌است The period of the contract has expired. *Syn.* منقضی شدن & تمام شدن

بسر (کسی) آمدن (۲) To befall, come upon, happen. Ex. در راه چه بسرش آمد What befell him (*or* happened to him) on the way?

سر آمدن ف.ل. 1. To excel, attain a superior position; obtain mastery. Ex. در آن علم سر آمد || *See* سر آمد *in the vocab.* || 2. = بسر آمدن

بسر آوردن To bring to an end. To pass or spend.

بسر شدن To come to an end; to pass or expire. Ex. « در این امید بسرشد دریغ عمر عزیز » Alas! my dear life came to an end in this hope. *Syn.* بسر آمدن

سرزدن (۱) ف.ل. 1. To be committed. Ex. چه خطایی از او سر زد؟ || 2. To originate; to appear.

سر زدن (۲) ف. ل-م. 1. To drop (in), look (in); call (on). Ex. در بین راه بدکان او یك سری زدیم On our way we dropped in his shop. || To peep (out); shine; appear. Ex. آفتاب‌سرزد 2 To visit casually. To inspect

briefly. *Compare* سر کشیدن *No. 2.* || 3. To enter suddenly.

سر زدن (۳) To dress or crop the hair. Also, to behead.

سر دادن (۱) ف. م. To free, let go; send away.

سر دادن (۲) To lay down (*or* offer) one's head.

سر دادن (۳) 1. To give (something) to boot. *See the 12th. sense of* سر || 2. To display for the sake of comparison. Ex. ساعت‌ها مانرا سر میدهیم

سر سپردن To lay down one's head. *Fig.* To be a sincere devotee.

سر گرفتن ف. ل To take a good turn; (begin to) be realized or effected; come into effect. Ex. آیا آن معامله سر گرفت؟

سر بریدن ف. م. To behead. Ex. سه نفر را سر بریدند

سر رفتن (۱) ف.ل. 1. To boil over. Ex. شیر سر رفت || 2. To overflow. *Syn.* لبریز شدن || 3. *Fig.* To be exhausted, as one's patience. I am bored; حوصله ام سر رفت I am fed up.

سر رفتن (۲) = ازسر گرفتن To go over (once more), to repeat. Ex. یکمرتبه خوانده بودم‌دو باره سر رفتم

سر کشیدن (۱) ف. م. To drink off (*or* up), take off, drink at one draught; quaff. Ex. شربت را سر کشید

سر کشیدن (۲) ف. م.ل. = سرکشی کردن To supervize or inspect.

سر کشیدن (۳) ف.ل. To deviate or turn aside; to disobey. To revolt (against). *See* سر کشی کردن - سر پیچیدن & سر تافتن

سر کشیدن (٤) ف. م. To put on or wear (on the head). Ex. چادررا سر کشید و رفت She put on her veil and went away. [Often سر کردن - بسر انداختن & بسر کشیدن].

سر پیچیدن / سر تافتن ف. ل. To turn aside; to disobey. To rebel. Ex. از فرمان خدا سر پیچید He disobeyed God; [*more prop.*] He turned aside (*or* turned his head) from obeying God.

سر نهادن 1. To leave, depart, go away; wander. Ex. سر نهاد بکوه و بیابان He wandered in mountains and deserts. 2. To set one's mind (*or* lay down one's head) to compliance or obedience. Ex. بفرمان او سر نهادند زود They obeyed his command quickly. 3. *R.* To sleep.

سر رسیدن ف. ل. To arrive unexpectedly. To take any one in an act.

سر باختن To lose one's head, to forfeit one's life. To sport with one's life.

سر تکان دادن To nod the head.

سر جنباندن To nod the head *Fig.* To kick [*in a figurative sense*].

See سر جنبان

سر خوردن ف. ل. To be discouraged or disappointed; lose interest in a thing; be disillusioned.

سر کسیرا خوردن To behave such as will cause another to die. Ex. زن و شوهر آنقدر دعوا کردند که سر طفل خود را خوردند

سر (بزیر) افکندن To hang the head, to bend (*or* stoop) the head. To droop.

سر فرود (یا فرو) آوردن To hang the head. To bow down. Hence, to defer or truckle; also, to yield or submit.

سر بگریبان فرو بردن To bow the head in meditation; to meditate or muse. *Lit.* To thrust one's head in one's collar or bosom.

سر بجیب مراقبت فرو بردن To bow the head for the sake of attention or in meditation.

سر بلندکردن To lift up the head. *Fig.* (1) To rise (against), to revolt. Ex. باز لرها سر بلند کرده‌اند || (2) To show oneself honorably. Ex. دیگر در بین اقران نمیتواند سر بلند کند

سر بر آوردن To peep, peer, appear; shine. Ex. ماه‌سر بر آورد The moon peered.

سر در آوردن 1. To make out. Ex. من از این خطوط‌سر در نمیاورم I cannot make out what these characters are; they are all Greek to me. *Syn.* ملتفت شدن & فهمیدن || 2. To spring or shoot. *Syn.* در آمدن & سبز شدن || 3. To rise or revolt.

سر در بردن To make out; also, to understand (into). Ex. کسی از کارهای این شخص سر در نمیبرد No body can understand into this man's affairs; he is close (*or* secretive) about his own affairs. *Syn.* سردر آوردن

سر از پا نشناختن To be utterly confused. [*O. S.*] Not to tell one's head from one's feet.

سر کسیرا بردن To talk any one's head off. Ex. سرم را بردید بس است That is enough; you talked my head off.

سر خاراندن To scratch the head. *Fig.* To seek excuses.

سرم میخارد My head itches.

فرصت سر خاراندن ندارم I have no time or leisure (to scratch my head, so to speak).

سر ازخواب (یا بالین) برداشتن To rise, to get up from one's bed.

سر از خاك بر آوردن To spring, to shoot.

سر بسر کسی گذاشتن To annoy, tease, or worry anyone; to haze him; also, to interfere with him. To rouse (an animal, etc.).

سر فرا گوش (یا بگوش) کسی نهادن To whisper in any one's ear.

توی سر کسی زدن To thump one on the head. *Fig.* To rebuke

him sharply.

To crop any one's feathers; i.e. to humiliate him; also, to cause him to be less ambitious. سر کسی را پایین آوردن

To start or open a conversation (often with an intent to renew a quarrel or do a mischief). سر حرف را باز کردن

To amuse or divert anyone. Hence, to beguile or delude him. سر کسیرا گرم کردن

To beguile anyone. سر کسیرا شیره مالیدن

To put off, to rid oneself of. از سر خود بازکردن(یا وا کردن)

See under دست دست بسر کردن

To go after one's business, to follow one's own way. سرخودگرفتن

1. To shine; to peep. *Syn.* طلوع کردن - سربرآوردن - سرزدن & درخشیدن || 2. To shoot up. سر بر زدن

To smite on one's head. برسرزدن

To come upon or visit anyone. بر سر کسی گذشتن

1. To forgive or pardon anyone. *Syn.* بخشیدن || 2. To abandon or forsake anyone. Ex. مگر از سر بچهٔ خود گذشته اید ؟ از سر کسی گذشتن

1. To forbear or do without a thing; also, to renounce or give it over. 2. To overlook. Ex. از سر تقصیر من گذشت He overlooked (i.e. forgave) my fault. از سر چیزی گذشتن

To intend to a thing. بر سر چیزی بودن

To consume, down, give (in the way of), use. در سر (کار) چیزی کردن

To attain the highest degree of dignity. [*O. S.*] To rub the head against the sky (or the clouds). سر بر آسمان(یا بابر)سودن

To go to bed without eating supper. سر بیشام خوابیدن

To refuse or deny a thing. سر از چیزی باز زدن

To behave in an offended or angry mood. سر گران داشتن

To rob or fleece anyone. To receive money from anyone by rooking. سر و کیسه کردن

I have a headache, my head aches. سرم دردمیکند

He is very fond of doing that; he is crazy for it. سرش برای آن کار درد میکند

See under دور دور سرت گردم

See under سبز سرت سبز باد

(I swear) by your head or honor. بسر شما قسم

What do you have in your head (*or* mind)? What are you planning (*or* intending to do)? چه درسر داری؟

See under خاك خاك بر سرش

With pleasure. بچشم و سر

Slang برای سرش گشاد است That is out of his depth.

The one-headed and two-eared. [An expression used to frighten children]. یك سر و دو گوش

My case is past remedying. آب از سر من گذشته است

Prov. In for a penny, in for a pound. As well be hanged for a sheep as for a lamb. آب که از سر گذشت چه یك نیزه چه صد نیزه

Prov. The innocent are finally delivered. [*O. S.*] An innocent person may be led as far as the gallows, but will not be hanged upon it. سر بیگناه پای دار میرود اما بالای دار نمیرود

Prov. There are many without much, but none without any; i.e. there are those that have scanty means of living, but there are none without any. سر کم روزی هست بیروزی نیست

[*Note 1.* The word سر when followed by an *ezafeh*, is used as a prep., and so introduces an adverbial phrase. Ex. سروقت on time. In this sense سر stands for the phrase در سر *darsar'eh* or بر سر *barsar'eh*, meaning 'at the head of'. *See phrases below*].

On service, on duty; at work. سرخدمت / سر کار

On time. سر وقت

At six o'clock sharp. سرساعت شش

At table, at mess. سر غذا / سر سفره

Standing; on foot; erect. Recovered from illness. سر پا

1. In labor. Ex. زن سردست است || 2. Quickly; also, dexterously. 3. Over the hand; in a rough or careless manner. 4. *R.* Ready at hand. سردست

On riding, while riding, on horseback. سر سواری

In good humor (*or* spirits); (*Colloq.*) in a high feather. *See* خلق *(kholgh)*. سر خلق

On the way, in the way; in the middle of the way. سر راه

To expose (a child, etc.). *See* سر راهی سر راه گذاشتن

At table. At the desk. سر میز

Take your own seat. *Lit.*, sit in your own place (*or* seat). سرجای خود بنشینید

To prance, as a horse. سر دوسم بلندشدن

In labor. سرخشت

See under بار *No. 1.* سربار

To meet (a bill) at maturity. سر وعده پرداختن

To abide by one's word, to keep one's word or promise. سر قول خود ایستادن

1. To insist upon one's word. سرحرف خود ایستادن

2. = سر قول خود ایستادن

See under بزنگاه سربزنگاه

A tutor; a teacher in private household. معلم سر خانه

original sense).

To keep a secret; to be faithful to a secret. *See* سر نگهداشتن & سرنگهدار & سر پوش *in the vocab.*

سر (ser) ص. Benumbed, deadened. *Med.* Anæsthetized (locally), rendered insensible.

سر کردن ف. م. To render insensible, anæsthetize locally; benumb or deaden. Ex. گوشت انرا اول سر میکنند

سر (sor) = سره = ناف

سرا (sara) = سرای

سر آ (serran) ق. Mysteriously; secretly. *Syn.* مخفیانه & نهانی || *Ant.* آشکارا & علانیة

سر ا (sarra') ا. Prosperity, happiness; easy circumstances. *Ant.* ضراء || *Syn.* راحتی & خوشبختی

سراب (sarab) ا. 1. A mirage. 2. *R.* A fountain-head; a source or spring. *Syn.* چشمه || 3. The first water in which something has been soaked or infused; a strong solution or infusion. *Ant* پساب || *By ext.* The choice (*or* best) part of anything.

سرابستان (sara-bostan) ا. A garden near a house.

سرابستان (—bestan) ا. A place abounding in mirages. Hence, a land of delusion; i.e. the world.

سرابیل See under سربال

سرابیلی (sarabeelee) = A.R. مخنث

سراپا (sara-pa) ق. All over, from head to foot, totally, over head and ears. Ex. سراپاز یر قرض هستم. [Often سر تا پا].

سراپا (۲) R. An honorary dress.

سراپرده (sara-pardeh) ا. 1. A curtain at the door of a royal court or pavilion. *By ext.* A royal court or palace. *Syn.* بارگاه || 2. A tent-enclosure; a wall of canvas round a tent. 3. A harem or seraglio. [*O. S.*] The curtain of a house.

سراپای (sarapay') = سراپا

سراج (sarraj) A. ا. A saddler. *Syn.* زین ساز

سراج (seraj) A. ا. A lamp, light, candle. *Syn.* چراغ || [Pl. = سرج (soroj)].

سراجخانه (sarraj-khaneh) A.P. ا. A saddler's shop, a saddlery.

سراجی (sarrajee) A.P. ا. Saddlery. *Syn.* زین سازی

دکان سراجی A saddler's shop, a saddlery.

سراجه (serajeh) ا. 1. Farcy or glanders. 2. Scrofula.

سراچه (saracheh) ا. A small house. A small palace or mansion; a seraglio. A summer-house. A tent. A hencoop. [Dim. of سرا]

سراچهٔ آفتاب The halo round the sun. Also, the parhelion or mock sun.

سراچهٔ ماه The halo round the moon. *Syn.* هاله

سراچهٔ دل *Met.* The ventricle of the heart.

سرآخر ـ سراخور (sar-akhor) ا. 1. The best horse in a stable (tied at the head of all the rest). 2. = میراخور

سراد (sarad) R. = غورهٔ خرما Unripe dates [= خرمای نرسیده].

سرادار (saradar) R. ا. 1. The attendant of a caravanseray; an innkeeper. 2. A hospital attendant, a hospital-nurse.

سرادق (saradegh) A.P. = سراپرده [Pl. = سرادقات soradeghat]

سرارووی (sararooy) ا. *Anat.* The cephalic vein. *See* قیفال

سراری See under سریه

سرازیر (sarazeer) ص. 1. Sloping; downhill, inclined: also, steep. Ex. زمین سرازیر است || 2. (Turned) upside down; spilled, knocked over.

ـ ق. Down(wards). Head foremost.

ـ R. = سرازیری

سرازیر کردن ف. م. 1. To slope, slant, incline. Ex. جاده را باید سرازیر کرد. The road should be inclined (should be made to slope). 2. To turn upside down or topsyturvy, upset, reverse; also, to spill. Ex. دوات را سرازیر کرد He spilled the ink; he knocked it over.

سرازیر شدن ف. ل. یا مج. ف. م. 1. To slope or slant *v.i.* 2. To

turn (*or* be turned) upside down, to be reversed or upset. 3. To fall down, pitch, plunge. Ex. بچه از پنجره سرازیر شد || 4. To be tipped, tilted, or emptied. 5. To go or come down. Ex. سرا زیر شدیم بطرف قلهك We came down to Gholhak.

سرازیری *(sarazeeree)* ا. Declivity; slope, incline; downhill, descent. *Compare* سر بالآیی

سرآستین *(sarasteen)* ا. A wrist-band; a cuff. [Read also with the *ezafeh*: thus, *sareh-asteen*].

سراسر *(sarasar)* ق-ص. 1. All over, throughout, from one end to the other; entirely. Ex. سراسر همه قشون پراکنده‌شد The army was scattered all over (*or* every place). 2. Quits. *See* سربسر *& compare* سراپا

سراسیمگی *(sarasee-megee)* ا. Amaze-ment. Confusion. Haste.

سراسیمه *(—meh)* ص-ق. 1. Confused; amazed. 2. Confusedly; headlong; head first; hotfoot. Ex. همه سراسیمه دویدند They all ran in a confused or amazed condition.

To confuse, سراسیمه کردن ف. م. confound, disconcert. To amaze.

سراشیب *(sara-sheeb)* ص-ا. 1. Sloping, inclined; steep. 2. A slope, a declivity. *Syn.* سرازیر

To slope, سراشیب کردن ف. م. incline; steepen.

سراشیبی *(—sheebee)* = **سرازیری**

سراغ *(soragh)* T.ا. Clue; trail, footstep, track; a sign or mark. Inquiry. [from *T.* صوراغ news].

سراغ گرفتن ف. ل. 1. To make inquiries, to ask information. Ex. از اهل محل سراغ گرفتیم گفتند از اینجا رفته‌است We inquired the local men about him, and they told us that he had left the locality. 2. To trace; to follow one's track.

سراغ کردن ف. ل. To locate. To trace.

سراغ داشتن To know of. Ex. کسیرا سراغ دارید که برای اینکار قابل باشد Do you know of any man who is qualified for such a position?

سراغ جستن = سراغ گرفتن

سرآغاز *(saraghaz)* ا. A preamble; an exordium; a proem. Ex. « ای نام تو بهترین سرآغاز » O thou whose name is the best exordium. *Compare* دیباچه *&* مقدمه

سرافراز *(saraf-raz)* ص. Exalted; eminent; distinguished. Honorable, glorious. *Syn.* سربلند *&* رو سفید

سر افراز کردن ف. م- To honor; exalt, glorify.

سر افراز شدن ف. ل. یا مج. ف.م. To be honored or exalted.

سر افرازی *(—razee)* ا. Exaltation; eminence. Honor; credit. Ex. اومایهٔ سرافرازی مدرسهٔ ما است He is a credit to our school. *Syn.* افتخار - *&* روسفیدی - سربلندی

سرافگندگی *(-gandegee)* ا. Shame;

confusion, confounded state; abashment. Abasement, humbleness.

سرافگنده *(-gandeh)* ص. Abashed, confused; ashamed Lowered, abased. [*O. S.*] With the head hung.

سرافیل *(sarafeel)* = **اسرافیل**

سرافین *(sarafeen)* *A.*ا. Seraphim. [From. *Heb.* שרפים].

سراق *(sorragh)* *A.* [Pl. of سارق]

سراکوفت *(sara-kooft)* = **سرکوفت**

سراگون *(—goon)* = **سرنگون**

سراماج *(—maj)* *R.*ا = **یوغ**

سرآمد *(saramad)* ص-ا. 1. Perfect or preeminent. *See* کامل || 2. Master; one who attains eminence in an art or science. Ex. سرآمدان سخن the Masters of Speech [name of a book on the history of Persian literature].

سرآمدشدن To attain perfection; to acquire mastery or eminence. *See under* سر *(sar)*

سران *(saran)* ا. [Pl. of ج سر] Chiefs, commanders, generals. Ex. سران سپاه [*O. S.*] Heads.

سرانجام *(saranjam)* ا-ق. 1. Issue; end, conclusion. Ex. سرانجام آن جنك چه شد || Apparatus; materials *R.* 2. In the end, at length, finally, in the long run; after all. Ex. « سرانجام گوهر بکار آورد » In the end it will show up its origin (*or* nature). *Syn.* آخر *&* عاقبت

سرانجام کردن / سرانجام دادن ف. م. 1. To bring to an end

سراندار *(sarandaz)* (۱) ا. A head-carpet: a carpet spread breadthwise at one end of the room. *Compare* میانه *&* کناره || A shawl or handkerchief for the head. A main or principal beam. *R.*

سرانداز (۲) *R.*ص. 1. Lowering the head, as in drunkenness; also, swinging one's head. 2. Intrepid, daring, dauntless, venturous. *Syn.* بی باك || 3. Coquettish.

سراندازان *(sarandazan)* *R.*ق. Coquettishly. Gracefully.

سراندیب *(sarandeeb)* ا. *Geog.* The island Ceylon.

سراندن / **سرانیدن** ف. م. To cause to slide or slip, to slide or slip *v.t.* To shuffle. To foist. To insinuate: to introduce artfully. [Imper. = سران *(soran)*]. [Caus. of سریدن]

سرانگشت *(saran-gosht)* ا. A finger-tip, the tip of the finger.

سرانگشتی *(—goshti)* ا. 1. Henna with which the tips of the fingers (and toes) were formerly tinged. 2. *R.* A kind of pottage with flour.

سرانگشتی گذاشتن To tinge the tips of the fingers (and toes) with henna.

سرانه *(saraneh)* ا. 1. Head money, capitation tax, poll-tax. 2. A share, a contribution. Ex. همه باید برای این

مهمانی سرانه بدهند Every one must pay his share for this feast. *Syn.* سهم || 3. Boot; additional money or thing given to equalize an exchange. *Syn.* سر || *See the 12 th.* sense of سر.

Per head, each. — ق

سراویل *See under* سروال

سر آهنگ *R.* ا *(sarahang)* 1. = سرهنگ || 2. A night watch or patrol. *Syn.* عسس || 3. A vanguard. *Syn.* پیش قراول || 4. Chanting, singing. 5. The thickest string on a musical instrument.

سرای (۱) *(saray)* ا. 1. A house. *Syn.* خانه || 2. An inn [for کاروانسرای].

The eternal house; i.e. the next world. سرای بقا / سرای جاوید

The fleeting, transient, or ephemeral abode; i.e. this world. سرای فانی (یا فنا)

See under سپنج سرای سپنج

The house of retribution or punishment; i.e. the next world. سرای جزا

سرای (۲) / سرا (۲) [ا-امر از ف سرودن یا سراییدن] Sing thou. [Imper. root of سرودن or سراییدن; short for بسرای *besaray*, the usual form].

— [۲-۱. فا. از ف سرودن یا سراییدن] Singing, chanting; singer, etc. [Short for سراینده *sarayandeh*, the usual form. and used only in comp.]. Ex. سخن سرا & دستان سرا *which see in the vocab.*

سرایا *See under* سریه

سرایان *(sara-yan)* ص. Singing; reciting. [Pres. part. of سرودن or سراییدن].

سرایاندن *(—yandan)* / **سراییدن** *(-yaneedan)* ف. م. To cause to sing. [Caus. of سرودن or سراییدن]

سرایت *(serayat)* ا. *A.* 1. Contagion, transmission (of a disease); infection; contagious influence. Ex. سرایت یك مرض باشخاص دیگر the contagion (*or* transmission) of a disease to other people. || 2. Penetration, permeation. *Syn.* نفوذ || [*O. Ss.*] Travelling by night; creeping along; circulation.

سرایت کردن ف. ل. 1. To be communicated or spread by contagion; to pass. Ex. آن مرض بمن سرایت کرد The disease was communicated to me (by contagion); I was infected with the disease. 2. To penetrate; to permeate.

سرایت مرض بواسطه عفونت Infection of a disease.

سرایت کردنی *A.P.* ص. *(—kardanee)* Contagious, infectious. *Syn.* مسری

سرایچه *(saray-cheh)* = **سراچه**

سرایدار *(—dar)* ا. A janitor, a housekeeper; a custodian. A house-porter; a hall-porter. An innkeeper. A garrison-soldier *R.*

سرایداری *(—daree)* ا. A housekeeper's office or duty; an innkeeper's duty; keeping an inn; custodianship; fees for house- or inn-keeping.

سرائر *See under* سریره

سرایش *(sarayesh)* ا. Singing; chanting. Twittering or chirping (of birds). Talking. [Verbal noun from سراییدن or سرودن]

سرایندگی *(sara-yandegee)* ا. Singing (as a profession). Twittering.

سراینده *(-yandeh)* ا-ص. 1. A singer; a reciter. *Syn.* خواننده || 2. Singing; who sings. Ex. مرغ سراینده a singing bird. [Pl. = سرایندگان *(—degan)*].

سراییدن *(—yeedan)* ف. ل-م. To sing, chant; carol. To modulate. Ex. زن بازیگر می سرایید The actress was singing. || To recite. [Imper. root = سرا *sara* or سرای *saray*]. *Syn.* آواز خواندن & سرودن-خواندن

سرب *(sorb)* / اسرب *(osrob)* ا. Lead.

سرب سیاه / سرب مدادی Graphite, plumbago, black lead.

مثل سرب Heavy (as lead), leaden.

شکر سرب Acetate of lead, sugar of lead.

سفیدآب سرب White lead.

مسمومیت از سرب Plumbism

سربار *(sar-bar)* / **سرباری** *(sar-baree)* ا. 1. A small load or bundle placed upon a heavier. 2. A surcharge, an overcharge. 3. The top or best part, as of a pannier of fruits, etc. 4. [= بار سر] A load carried on the head.

سرباز (۱) *(sarbaz)* ا. 1. A soldier, a man at arms (*or* man of arms). *See* عسکر - سپاهی & نظامی || 2. *Card-playing.* A knave, a jack. [*O. S.*] Risking one's life or head. *See* باز *No.* 5. Hence, intrepid. — ص.

سرباز مهندس A pioneer.

سرباز جدید / سرباز وظیفه (یا اجباری) A recruit; a conscript.

سرباز پیر = کهنه سرباز A veteran.

سرباز ذخیره A reservist; a member of the reserve army.

سرباز پیاده (نظام) An infantry-man.

سرباز سواره (نظام) A cavalry-man.

سرباز کردن ف. م. To enroll (for military service), enlist, conscript.

سرباز گرفتن To recruit.

سرباز شدن To serve as a soldier, soldier *v.i.*, go soldiering, take up the arms. To be enlisted.

سرباز (۲) ص. Uncovered, open, exposed. *Compare* رو باز

سربازخانه *(—khaneh)* ا. A barrack.

سربازگیری *(—geeree)* ا. Recruitment, enlistment.

سربازی *(sarbazee)* ا. Military service; soldiering, soldiership;

Risking one's life: fool-hardiness; also, courage or intrepidity.

To serve as a soldier, take up the arms, go soldiering, soldier *v.i.* To risk one's life. To undertake a hazardous business; to show intrepidity or fool-hardiness. سربازي كردن ف. ل.

سربال *(serbal)* ا. A shirt. Trousers. *R.* [Pl. = سرابيل *sarabeel*]. [From P. شلوار]

سربالا *(sar-bala)* ص. Ascending, uphill, acclivitous. Ex. اين قسمت از جاده سربالا است || *Compare* سرازير || *Fig.* Vague, irrelevant, or disappointing. Ex. جواب سربالا بمن داد

سربالايي *(—balayee)* ا. An acclivity, an ascending ground or path; uphill. *Compare* سرازيري

سربالين *(—baleen)* ا. A pillow for the head, a bolster. *Syn.* بالش & متكا

سربتو *(—betoo)* ص. Sly. *Syn.* آب زيركاه || [*O. S.*] Having one's head in one's bosom or collar (as if for devising frauds).

سربتويي *(-betooyee)* ا. Slyness.

سربخش *(—bakhsh)* ا. A share, portion; part. *Spec.* A choice or select part. *See* بخش *No. 1.*

سربداران *(—bedaran)* ا. Name of a dynasty which reigned in Khorasan from 1337 to 1381 Hejira. Their capital was Sabzevar.

سربراه *(—berah)* ص. 1. Tractable; docile, obedient *See* مطيع & سليم || 2. Accomplished, performed.

سربرخط *(—barkhatt)* ص. *P.A.* Obedient, docile. *Syn.* فرمانبردار & مطيع

سربرهنه *(—berahneh)* ص. Bare-headed.

سربريده *(—boreedeh)* ص. Beheaded. Slaughtered.

سربزرك *(—bozorg)* ص-ا. Dignified, exalted (person); a dignitary.

سربزرگي *(—bozorgee)* ا. Dignity, greatness.

سربست *(—bast)* ص. *R.* 1. Free. *Syn.* آزاد || 2. Difficult; obscure. 3. = سر بسته

سربسته *(—basteh)* ص. 1. Sealed (up), under cover. Ex. پاكت سر بسته 2. Corked; closed; tight. Ex. ظرف سر بسته a closed vessel; an air-tight or water-tight-vessel. 3. *R.* Gross. *Fig.* (a) Concealed, kept secret; occult; also, obscure, ambiguous, oracular. Ex. مسائل سربسته secret matters or questions. (b) General: not specific or definite.

سربسر *(—besar)* ق-ص. 1. Generally, in a general manner. Ex. با كسى كار ندارم سر بسته حرف ميزنم I am speaking generally, without having a particular person in view. 2. Secretly.

سربستي *(—bastee)* ا. Freedom. *Syn.* آزادى

سربسر 1. Totally, entirely; all over, throughout.

Ex. مملكت سربسر امن است The country is peace throughout. || Equally *R.* 2. [= سراسر] Quits; equal. Ex. حالا سربسر شديم We are now quits.

سربطري *(— botree)* ا. A stopper or stopple; a cork. [Read also with the *ezafeh*; thus, *sar'eh botree*].

سرب كار *(sorb-kar)* ا. A plumber: an artisan who works in lead.

سرب كاري *(—karee)* ا. Plumbery.

سربگم *(sar—begom)* ص. 1. = سردرگم || 2. Put to death surreptitiously. Ex. آن مرد را سربگم كردند

سربلند *(—boland)* ص. Eminent. Distinguished. Glorious, honorable. Proud [= مفتخر].

سربلندي *(—bolandee)* ا. 1. Honor; credit; pride. *Syn.* افتخار || 2. Distinction; eminence.

سربمهر *(—bemohr)* ص. Sealed; intact; closed. *Compare* سربسته

سربند *(—band)* ا. 1. A fillet, a head-band, a snood. 2. *R.* A stopper; a cork; a plug.

سربها *(—baha)* ا. Ransom; blood-money. *Syn.* خون بها

سر به نيست *(—beneest)* ص. Put to death surreptitiously.

سربهوا *(—behava)* ص. Giddy: confused. Nonchalant; careless. *See* سر درهوا

سربي *(sorbee)* ص. Leaden: (a) Made of lead, lead *(used as an adj.)*. Ex. گلوله سربي a lead(en) shot. (b) = سربي رنك

سربي رنك *(sorbee-rang)* ص. Livid, leaden; of the color of lead; i.e. dull gray, or black and blue; lead-blue.

سربينه *(sar-beeneh)* ا. The front part of a *beeneh*. *See* بينه

سربيني *(—beenee)* ا. *R.* The tip of the nose. [Often نوك بيني]

سرپاس *(—pas)* ا. *R.* 1. A heavy mace. *See* گرز || 2. A head watchman or sentinel. *See* پاس || 3. An iron helmet [= خود آهني]. 4. A shield [= سپر].

سرپاش *(—pash)* ا. *R.* A heavy mace. *See* سرپاس

سرپايان *(- payan)* ا. *R.* A turban [= عمامه]. A helmet [= خود]. A cap worn under a helmet. Loose trousers; breeches [= شلوار].

سرپايي (۱) *(-payee)* ص-ا. 1. Intended for outdoor wear. Ex. كفش سرپايي slippers. 2. Slippers. *Syn.* دم پايي

سرپايي (۲) = پادو — A footboy, a page; a male servant; a maid-servant (performing various light duties). [Used also attrib. Thus: نوكر يا كلفت سرپايي].

سرپايي (۳) = *R.* سردشتي

سرپايين *(—payinee)* = سرازيري

سرپر *(—por)* ص. Muzzle-loading. Ex. تفنك سرپر A muzzle-loader (muzzle-loading gun). *Ant.* تەپر

سرپرست *(sar-parast)* ا. 1. A guardian, a protector, a warden. *See* اولیا & ولی || 2. An attendant, a nurse. *Syn.* پرستار || 3. *R.* A servant. *Syn.* نوکر & خادم

[*Note.* The word سرپرست may be used attrib. Thus: اولیای سرپرست].

سرپرستی *(-parastee)* Guardian-ship, tutelage; protection, patronage, auspices. Attendance; care. Service *R. Compare* توجه

To guard سرپرستی کردن ف.م.ل. or protect. To nurse, to attend.

سرپز = *R.(—paz)* **کله‌پز**

سرپستان *(—pestan)* ا. Nipple; teat.

سرپستانک *(-pestanak,* The nipple (of a nursing bottle).

سرپل *(—pol)* ا. The crown(ing) or top of a bridge.

سرپنجه *(—panjeh)* ا. The hand or palm. The claws or nails. *Fig.* Strength, force; might. *Syn.* قوت

To try one's سرپنجه نرم کردن force (with anyone); to strive or wrestle (with anyone).

سرپوش *(—poosh)* ا. 1. A cover; a lid; a dish-cover. 2. A valve. Ex. سرپوش سه‌گوش The tricuspid valve. 3. *R.* A (female) head-dress.

Anat. سرپوش معده = باب‌المعده The pyloric valve or pylorus. [Sometimes سرپوش باب‌المعده].

Anat. The سرپوش چاك صوت epiglottis. *Syn.* زبانك & لهات

سرپوش رحمت (از اصطلاحات توریة)

The propitiatory or mercy seat.

To cover سرپوش سرچیزی گذاشتن a thing (with a lid, etc.). *Fig.* To conceal anything, to keep it secret.

سرپوش از روی کاری (یا چیزی) برداشتن To divulge a thing, to make it public. *Syn.* افشاء کردن

سرّپوش *(serr-poosh)* ص. *A.P.* Faithful to a secret, good at keeping a secret, secret, secretive. *Syn.* راز دار

سرپوشی *(—pooshee)* *A.P.* ا. Keeping secrets; faithfulness to a secret (or secrets), secretiveness.

To keep a سرپوشی کردن ف.ل. secret (*or* secrets): to be faithful to a secret.

سرپوشیده *(sar-poosheedeh)* ص-ا. 1. Covered, lidded. *Fig.* Kept secret; concealed. 2. A porch; a covered or enclosed passage. A virgin *R.*

سرپهن *(—pahn)* ص. Flat-topped, flat-headed. Having a (very) broadened head. Ex. میخ سرپهن

A tack. میخ کوچك سرپهن

سرپیچ (۱) *(—peech)* ا. The burner of a lamp.

سرپیچ (۲) ا. An ornament or jewel worn in a turban.

سرپیچ (۳) *R.* ا. A slumber, a nap. *Syn.* چرت

سرپیچ (٤) *R* ص. Disobedient. Unruly, refractory.

horizontal beam)

سرتیز (۲) ص. *R.* Wise; learned. *Syn.* دانشمند

سرتیز *(—teez)* ص-ا. 1. Sharp-pointed. *Fig. R.* Irascible, irritable. 2. *Met.* Eyelashes [=مژگان]. Also, a thorn [خار] or spear [نیزه].

سرج *(saraj)* *R.* ا. The fringe of a tent.

سرج *(sarj)* *A.R.* ا. A saddle. = زین [Pl. = سروج *sorooj*]

سرجنبان *(sar-jomban)* ا. ص. *Colloq.* Influential (person). *See* سرجنباندن

سرجنگ *(—jang)* ا. *R.* The leader or commander of an army.

سرجوش *(—joosh)* ا. What is taken out of a pot for tasting. The portion of a pottage, etc. coming to the surface when boiling. Scum. *Fig.* Cream.

سرجوقه *(—joogheh)* *P.A.* ا. *Mil.* A corporal. *See* جوقه

سرجین = **سرگین** *A-P. (sarjeen)*

سرچپق *(sar-chopogh)* *P.T.* ا. The bowl of a pipe.

سرچراغی *(sarcheraghee)* ا. The first handsel of an evening. *See* دشت

سرچشمه *(sarcheshmeh)* ا. 1. Source, head. Ex. سرچشمهٔ این رودخانه کجا است || 2. A spring, a fountain-head. *Fig.* Origin, source. *Compare* چشمه

سرچشمه‌دار *(—dar)* *R.* ا. An innovator or inventor.

سرچنك *(sar-chang)* *R.* ا. A thump

سرپیچی *(sar-peechee)* ا. Refractoriness, unruliness; disobedience. *Syn.* نافرمانی & تمرد - سرکشی

سرپیچی کردن ف.ل. To be refractory or disobedient; to turn away (from any one's command). Ex. از فرمان خدا سرپیچی کردند They refused to obey God. *See* سرپیچیدن *under* سر

سرت *(sort)* *R.* = **سنبله‌خوشه**

سرتاب *(sar-tab)* = **سرپیچ** (٤)

سرتابسر *(-- tabesar)* = **سرتاسر**

سرتاج *(—taj)* ا. An ornament or shawl for the (woman's) head.

سرتاسر *(—tasar)* ق. From one end to the other (end); totally, completely; all over. Ex. حیاط را سرتاسر فرش کردند They covered the courtyard all over with carpets. *Syn.* تماماً

سرتاش = **سرداش** *A.* ا. *(serr—tash)*

سرتراش *(sar-tarash)* ا. A barber; a head-shaver.

سرتراشی *(—tarashee)* ا. Barbery; a shaving of the head.

سرتسر = **سرتاسر** *(sartsar)*

سرتو *(sertoo)* *F.* ا. A surtout; an overcoat.

سرتیپ *(sar-teep)* ا. A brigadier-(-general); a general *See* تیپ *No. 1.* [*Note.* The word is sometimes written سرتیب *sarteeb*].

سرتیپی *(—teepee)* ا. The rank or office of a brigadier.

سرتیر (۱) *(—teer)* ا. The end of a beam (which rests on a joist or

توسری & بام .Syn .on the head

سرچین (sarchin) ص. Selected, picked; choice.

سر چین کردن ف.م. To pick out (from the surface or choice part), to select.

سرحان (serhan) ا. *Astr.* The Lupus. [*O. Ss.*] A wolf [= گرگ]; a lion [= شیر].

سرحد (sarhadd) *P.A.*ا. A frontier, a boundary. Ex. سرحد افغانستان || [Pl. = سرحدات sarhaddat].

سرحددار (—dar) *A.P.*ا. An officer in charge of the frontier, a marquis. *See* مرزبان

سرحدنشین (—neshin) *A.P.*ا. A frontiersman, a borderer, a marcher.

سرحدی (sarhaddee) *P.A.*ص. Frontier *adj.* Ex. قبایل سرحدی

سرحساب (sar-hesab) ص-ا. *R.* 1. Aware; acquainted. *Syn.* آشنا & مطلع || 2. A chief accountant.

سرحلقه (—halgheh) *P.A.*ا. A ringleader.

سرخ (sorkh) ص. 1. Red. Ex. گونه‌های او سرخ است || *Syn.* قرمز || 2. Redhot. Ex. آهن سرخ شد

—ا. The red color, red.

گل سرخ *Bot.* The rose,

خانوادهٔ گل سرخها (یا گل سرخیان) *Bot.* The Rosaceæ.

درخت یا (بتهٔ) گل سرخ A rose-bush,

غنچهٔ گل سرخ A rose-bud.

خاك سرخ *Chem.* Oxide of iron, ferrous oxide.

زغال سرخ Red coals.

شیر وخورشید سرخ The Red Lion & Sun.

بیرق سرخ A red flag.

چوب سرخ = بقم

سرخ کردن ف. م. 1. To fry. Ex. دل و جگر آنرا سرخ کردیم || 2. To roast brown. 3. To redden: make red.

سرخ شدن ف. ل. 1. To turn red, to redden *v.i.* 2. To blush with shame or modesty. Ex. از شنیدن این حرف سرخ شد || 3. To fry *v.i.*, to be fried; also, to be roasted, to turn brown. 4. To glow; to become redhot. Ex. میخ آهن در آتش سرخ شد

صورت خودرا بسیلی سرخ نگهداشتن *Prov. exp.* To behave as a shabby-genteel: to attempt to keep up appearances.

سرخ و سفید Rosy and white, red and white, fair.

سرخاب (sorkhab) ا. 1. Rouge, paint, luminous paint. Ex. خانمها سرخاب استعمال میکنند Ladies use rouge or paint. *Compare* سفیداب || *Met.* (a) Wine; (b) blood. 2. *Zool.* The barnacle, the bernicle (goose). 3. Name of a river in Kabol.

سرخاب زدن | سرخاب مالیدن ف.م.ل. To rouge or paint (one's face), to tint or color (one's face) with rouge.

سرخاب و سفیداب کردن ف.م.ل. To make one's toilet. *See* بزك کردن

سرخابی (sorkhabee) ص. Painted (with rouge), colored or tinted with rouge. Resembling rouge.

سرخ ارج (sorkh-arj) ا. *R.* Ruby. *Syn.* یاقوت

سرخاره (sar-khareh) *R.*ا. 1. A bodkin [= سنجاق زلف]. 2. A comb [= شانه].

سرخ باد (sorkh-bad) = **باد سرخ** *R.*

سرخ بال (—bal) = **تیهو**

سرخ بید (—beed) ا. = بید سرخ A species of willow.

سرخ پا (—pa) = **ترشك ـ حماض** *R.*

سرخ پوش (—poosh) ص. Dressed in red.

سرخ تیره (—teereh) ص-ا. Roan (horse).

سرخ چرده (—chardeh) = **سرخ فام**

سرخ چشم (—cheshm) ص-ا. *R.* 1. Cruel. *Lit.* Red-eyed. 2. An executioner. *Syn.* جلاد

سرخچه (—jeh) | **سرخچه** (-cheh) ا. *Med.* The measles. [Pr. also *sorkhejeh*].

سرخچهٔ کاذب *Med.* Roseola, rose rash.

سرخدار (—dar) ا. *Bot.* The yew tree.

سرخ (sar) *See under*

سرخ رنك (—rang) ص. Red, red-colored.

سرخ رو (—roo) Red-faced, ruddy. Blushing. Satisfied *R.* Honored or exalted (on being acquitted). *See* روسفید

سرخرید (sar-khareed) *R.*ا. Redemption; ransom. *See* فدیه & بازخرید

سرخس (sarkhas) ا. *Bot.* Fern.

سرخس. *Sarakhs*: a city in Khorasan, east of Meshed.

سرخسر (sorkh-sar) = **قزلباش**

سرخسرك (—sarak) ا. *Zool.* The redbreast, the robin redbreast.

سرخس شناسی (sarkhas-shenasee) ا. Pteridology.

سرخشبان (sorkh-shaban) *R.*ا. (A name or title of) Moses. *Lit*, the red shepherd.

سرخط (sar-khat) *P.A.*ا. 1. = سرمشق || 2. A written agreement or contract. *See* سند || 3. An address or superscription. *Syn.* عنوان || 4. A bill of sale.

سرخ فام (sorkh-fam) ص. Reddish; ruddy, rubicund.

سرخك (sorkhak) ا. 1. *Med.* The measles. *Syn.* سرخچه || 2. *R.* A bug, a bedbug. *Syn.* ساس

سرخ کرده (sorkh-kardeh) ص. Fried. Roasted.

سرخم (sar-khom) ا. A jar-lid.

سرخ مو (sorkh-moo) ص. Red-haired, having red hair.

سرخوار (serr-khar) *A.P.*ص. Full of secrets; skilled in mysteries. A poet. *Rare*

سرخوان *(sar-khan)* ا. A precentor; a first (*or* leading) singer.

سرخود *(— khod)* ص. *R.* Independent; free. *Syn.* آزاد & مستقل

سرخور *(— khor)* ا-ص. Posthumous (child).

سرخوش *(— khosh)* ص. Tipsy; slightly intoxicated. Gay; merry (as if from the effects of wine). *Compare* مست & سرمست

سرخوشی *(— khoshee)* ا. Intoxication, tipsiness, inebriation.

سرخون *(sorkhoon)* ص-ا. Dark gray (horse).

سرخه *(sorkheh)* ا. 1. The redstart or redtail. 2. *R.* Red paint or tincture. 3. Name of the son of Afrasiab.

سرخه‌دار *(— dar)* = **سرخدار**

سرخی *(sorkhee)* ا. 1. Redness; rosiness. *Syn.* قرمزی || 2. Rouge; also, any red tincture. *Syn.* سرخاب. 3. *R.* Red ink.

سرخی سرداستان The title of a story written in red.

سرخیرگی *(sar-kheeregee)* ا. 1. Confusion; perturbation (of the mind). 2. = خیره سری

سرخیره *(— kheereh)* ص. 1. Confused, perturbed (mentally). 2. = خیره سر

سرخیل *(— kheyl)* ا. *P.A.* A leader, chief, general, or commander (of a troop, etc.). Ex. ابلیس سر خیل شیاطین‌است Satan is the chief of all the devils. *See* خیل

سرد *(sard)* ص. Cold; chilly. Ex. امروز هوا خیلی سرد است The weather is very cold to-day. *Ant.* گرم || *Compare* خنك

Fig. (a) Bitter. Ex. آه سرد a bitter or discouraged sigh. (b) Discouraged, disillusioned. (c) Apathetic; indifferent; cold-blooded; also, deficient in enthusiasm, etc. (d) Lukewarm; half-hearted. Ex. محبت سرد lukewarm affection.

سردم هست I feel cold.

سرد کردن (۱) ف.م. 1. To make cold (*or* cool); to cool. Ex. یخ آبرا سرد میکند || 2. *Fig.* To disspirit; to discourage. *Syn.* دلسرد کردن

سرد کردن (۲) ف.ل. To be cold [*impersonal verb*]. Ex. هوا باز سرد کرده است It is cold again.

سرد شدن ف.ل. 1. To become (*or* get) cold. Ex. دست و پای مریض سرد شد || 2. To make cold, to be cold [*impersonal verb*]. Ex. دیروز سرد شد It was cold yesterday. 3. *Fig.* To be disspirited, discouraged, or disillusioned. Ex. از شنیدن آن جواب سرد شد و دیگر اقدامی نکرد 4. *R.* To become extinguished, to go out. *Syn.* خاموش شدن

آتش سرد 1. *R.* An extinguished fire. 2. *Met.* Wine.

دل (کسی را) سرد کردن = **دلسرد کردن**

آهن سرد کوبیدن *See under* آهن

سرداب *(sardab)* ا. 1. A cellar; a (cold) subterranean dwelling. *Syn.* زیر زمین || 2. A crypt or catacomb. 3. *R.* A grotto; a cavern. 4. *R.* An ice-house.

سردابه *(sardabeh)* = **سرداب**

سردار (۱) *(sar-dar)* ا. A commander; a generalissimo.

سردار (۲) ص. Headed. Lidded, covered; having a lid or cover. *Syn.* دردار || *Ant.* بیسر

سردار *(serr-dar)* ا-ص. *A.P.* 1. A confidant. 2. Faithful to a secret. *Syn.* سرپوش & سر نگهدار

سرداری (۱) *(sardaree)* ا. A kind of redingote, pleated round the waist, closely buttoned up, and having a straight collar; now out of fashion.

سرداری (۲) *R.* Office or rank of a commander; generalship.

سرداسپ *(sardasp)* ص. *R.* Sagacious, prudent. *Syn.* زیرك

سرداستان *(sar-dastan)* ا. The title or heading of a tale.

سرداش *(serr-dash)* ا. *A.T.* A bosom friend; one who has a common interest in a secret with another. *See* سر serr & داش

سردبیر *(sar-dabeer)* ا. A chief clerk. The editor of a newspaper.

سردر *(— dar)* ا. 1. A façade; the front(ispiece) of a building. Ex. این عمارت سر در قشنگی دارد || 2. A portal. 3. A lintel.

سردرب = **سردر** *(sar - darb)*

سردرپیش *(— peesh)* ص. Ashamed; hanging the head (in shame or meditation).

سردرختی *(— derakhtee)* ا. Fruit (regarded as a crop); yield. Ex. سر درختی این باغ زیاد است

سردرد *(— dard)* ا. Headache. Ex. من سردرد سختی دارم I have a bad (*or* severe) headache. *Fig. See* صداع. *Syn.* درد سر || درد *under*

سردرکف *(— darkaf)* ص. Risking one's life, hazardous.

سردرگم *(— dargom)* ص. 1. Bewildered, at a loss what to do, perplexed, in a fog, lost (as in a maze). Ex. من در این مسائل سر در گم شده ام || 2. Bewildering; complicated, intricate. Ex. مطلب سر درگم *See* سربگم

سردرگم شدن To be perplexed or bewildered.

رشتهٔ سر در گم A thread with a lost end [*used also figuratively*].

سردرگلیم *(— dargeleem)* *R.* ا. A game with some resemblances to the hot cockles.

سردرو *(sard-roo)* *R.* ص. Antipathetic(al). Disagreeable.

سردرهوا *(sar-darhava)* ص. 1. Light-headed; also, giddy. 2. Nonchalant; careless. *Syn.* لاقید || 3. *R.* Haughty, proud.

سردست (۱) *(— dast)* ا. 1. A cuff or wrist-band; a facing. 2. *R.* The

wrist [= مچ].

سردست (۲) ص-ا. *R.* 1. Base, low. 2. The cane or stick used by a dervish, etc.

سردستار *R.*ا (— *dastar*) A turban. *Syn.* عمامه || *Compare* دستار

سردسته ا (— *dasteh*) A file-leader. The head of a gang or brigade. A protagonist or coryphæus: the leading member of an orchestra, etc. [Used also attrib.] Leading, chief; (being) in the first flight.

سردستی ق. (— *dastee*) 1. Hastily; roughly, carelessly; also, cursorily. Ex. سر دستی نوشتن To scribble: to write hastily and carelessely. 2. Off-hand [= بی مطالعه]. 3. Provisionally [= موقة].

ص. — 1. Cursory, passing; hasty; rough, careless. Ex. یادداشت سر دستی || 2. Provisional [= موقتی]. 3. Offhand.

سردسیر ا. (*sard-seer*) 1. A cold climate (*or* region). *Ant.* گرمسیر || 2. *R.* A summer-quarter. *Syn.* ییلاق [Used also attrib. Thus نواحی سردسیر cold regions].

سردفتر ا. (*sar-daftar*) 1. An exordium; spec., one in which the author extols God and the Prophet before entering upon his theme. 2. *R.* A chief clerk (*or* accountant); also, the chief of an office.

سر دماغ (— *damagh*) ص. = سرخلق 1. In a good humor, in a high feather. 2. *R.* Tipsy.

سرد مهر = **بی مهر**

سردواندن (*sar-davandan*) ف. م. To put off. *Syn.* دست بسر کردن

سردوشی ا. (*sar-dooshee*) A shoulder-strap, an epaulet.

سردی ا. (*sardee*) 1. Coldness. Ex. سردی هوا cold weather (coldness of weather). *Compare* سرما || *Ant.* گرمی || 2. Cold temperament. Ex. گفتند این مرض از سردی است || 3. A refrigerant, a cold food or drink; anything which tends to render one's temperament cold. Ex. سردی برای مزاج من خوب نیست || 4. Refrigerant property.

Fig. (a) Half-heartedness; (b) estrangement; (c) indifference, apathy; (d) discouragement: also, loss of interest in a thing; (e) harshness *R*; (f) insipidity *R*. *Compare* خنکی

بسردی ق. Half-heartedly, coldly.

سردیك ا. (*sar — deeg*) A pot-lid.

سردین *Fr.*ا (*sarain*) A sardine.

سرر *See under* سره

سرراست ص-ق. (*sar-rast*) 1. Straightforward; also, plain, outspoken. Ex. چرا حرف سر راست بمن نمیزنید || Round. as a sum. Ex. دو قران دیگر بدهید سر راست میشود || Direct *Syn.* مستقیم. 2. *R.* Frankly; plainly; plump, point-blank. Directly.

سرراهی ص-ا. (*sareh-rahee*) 1. Found deserted; picked on the roadside, as a foundling. 2. A foundling [= بچه سرراهی].

سررسن = **سررشته**

سررشته ا. (*sar-reshteh*) 1. Skill; ability; competence, expertness. Ex. او هیچ سر رشته از طبابت ندارد || 2. Clue, clew, scent, track. Ex. سررشتهٔ کارراگم کرده است He is on the wrong scent. 3. *R.* Connection. [*O. S.*] The beginning of a thread, rope, etc.

To acquire سر رشته پیدا کردن skill, become expert, begin to be conversant, get a clue (to something).

سررشته دار ا. (*sarreshteh-dar*) A chief accountant. [Obsolete].

سرز = *R.* **ماله**

سرزده ق-ص. (*sar-zadeh*) 1. Intrudingly, intrusiveiy; also, unawares. Ex. سرزده داخل اطاق شد || 2. Intruding; uninvited, intrusive. Ex. دخول سر زده

To intrude, to come (*or* enter) intrudingly { سرزده آمدن / سرزده داخل شدن

سرزمین ا. (— *zamin*) Region, territory; country. *Compare* دیار - مملکت & ملك - خطه

سرزن (۱) ص. (*sarzan*) Disobedient; unruly. *Syn.* نافرمان & سرپیچ

سرزن (۲) ا. 1. A beheader; an executioner. 2. *Recent.* A beheading machine, a guillotine.

سرزندگی ا. (*sar-zendegee*) Liveliness, vivacity. Boldness.

سرزنده ص. (— *zendeh*) Lively, vivacious, brisk. Bold, daring.

سرزنش ا. (— *zanesh*) 1. A reproach, reproof, rebuke, chide, or blame. *Syn.* ملامت & نکوهش-توبیخ || 2. A sarcasm. *Syn.* طعنه

A reprimand. سرزنش رسمی

To reproach, سرزنش کردن ف.م. reprove, blame, chide, reprimand; also, taunt. Ex. پدر فرزند خودرا برای این حرکت سرزنش کرد The father reproved his son for such an act.

سرزنش آمیز ص. (*sarzanesh-ameez*) Expressing rebuke; objurgatory. Sarcastic.

سرزیر = **سرازیر**

سرژ *Fr.*ا (*serzh*) Serge.

سرسام ا. (*sar-sam*) *Med.* 1. Delirium. 2. Phrenitis; also, meningitis. *See* سام *No. 2.*

ص. — Affected with delirium; frenzied; stupefied.

سرسامی ص-ا. (— *samee*) 1. Pertaining to, or of the nature of, delirium. Delirious. 2. One suffering from delirium; a phrenetic. Stupefied condition. *See* گیجی

سرسبز ص. (— *sabz*) Prosperous; flourishing; verdant.

سرسبزی ا. (— *sabzee*) Prosperity, flourish; verdance.

سرسبك = **سبکسر** (— *sabok*)

سرستون *(sar-sotoon)* ا. The capital of a column.

سرسخت *(sar-sakht)* ص. 1. Headstrong, tough, obstinate; froward. *Syn.* متمرد & کله‌شق || 2. Heedless, inattentive.

سرسختی *(sar-sakhtee)* ا. Obstinacy, stubbornness. Heedlessness.

سرسخن *(sar-sokhan)* ا. The title of a story (formerly written in red).

سرسرا *(sar-sera)* ا. 1. The entrance of a building (often comprising the flight of stairs and their landing-(place). 2. The landing(-place) or stairhead. 3. A hall, a corridor.

سرسره *(sorsoreh)* ا. 1. A slide. 2. A slip: inclined plane on which a ship is built or repaired.
See سرخوردن & *(sor)* سر

سرسری *(sarsaree)* ص. 1. Inconsiderate, unadvised. Ex. کار سرسری نتیجه نمیدهد || 2. Perfunctory: also, superficial. Ex. عشق سرسری دوام ندارد || 3. *R.* Vain. 4. *R.* Giddy; light-minded.

ق — Perfunctorily; superficially; inconsiderately, rashly, thoughtlessly. Ex. سرسری آن کار را کرد

سرسلامتی *(sar-salamatee)* *P.A.*ا. Condolence. *See* تعزیت & تسلیت

سرسلامتی گفتن To express one's condolence (to).

(به) سرسلامتی کسی رفتن To pay a visit of condolence to anyone.

سرسلسله *(sar-selseleh)* ا. The stock of a family, stirps, (original) progenitor. The first king of a dynasty.

سرسم *(sarsom)* ا. The toe of a horse's foot. [Read also as two words; thus, *sareh-som*].

سرسم رفتن To stumble (and fall), as a horse.

سر دو سم بلند شدن To prance.

سرش *(seresh)* = **سریش**

سرشاخه *(sar-shakheh)* ا. Lop(s), trimmings (of a tree); browze, tender twigs.

سرشاخهٔ درختی را زدن To lop, poll, or trim a tree: to cut off the top branches of a tree.

سرشار *(sar-shar)* ص. 1. Brimful, full to the brim; overfilled. Ex. پیالهٔ سرشار a cup full to the brim. *Syn.* پر & مالامال 2. Gushing, overflowing. Ex. شیخ سعدی طبع سرشاری داشت || 3. Tipsy, intoxicated. *Syn.* سرخوش

سرشار کردن ف.م. 1. To fill to the brim. *Syn.* پر کردن || 2. To intoxicate.

سرشاری *(s'aree—)* ا. 1. Fullness. *Syn.* پری || 2. Tipsiness, intoxication.

سرشت *(seresht)* (۱) ا. Nature, temperament, constitution; mold, make; mettle; disposition. Ex. سرشت آدم از خاك است Human is made of earth.

سرشت (۲) ف. [3d. pers. s.

p. of سرشتن].

سرشتن *(sereshtan)* ف.م. 1. To knead, mix; mold. Ex. آرد سرشتن || 2. To form, shape; make. *By ext.* To create. Ex. خدا انسان را از خاك سرشت [Imper. root = سریش *sereesh*].

آدم خاك سرشت Man of mold.

سرشته *(sereshteh)* ص. Mixed, kneaded; formed; made.

[ا. م. از ف. سرشتن P.P. of]

سرشف *(sarshaf)* = تخم خردل - آهوری

سرشك (۱) ا. *(sereshk)* 1. A tear; tears. *Syn.* اشك || 2. A drop; also, dripping. Ex. سرشك باران A raindrop. *Syn.* قطره

سرشك باریدن (یا ریختن) = اشك باریدن To shed tears.

سرشك آتش Sap which oozes from wet wood when placed upon fire.

سرشك (۲) = **زرشك**

سرشك خنده *(—khandeh)* ا. Tears of joy, rejoicing tears.

سرشکستگی *(sar-shekastegee)* ا. 1. Shame(fulness); disgrace. *Syn.* شرمساری & خفت. || 2. [*O.S.*] Fracture of the skull; breaking of the head.

سرشکسته *(—shekasteh)* ص. 1. Ashamed; disgraced. Ex. پیش همقطاران خود سرشکسته شد He was disgraced (*or* put to shame) in presence of his comrades. 2. [*O.S.*] Broken-headed, broken-pated.

سرشکن *(—shekan)* ص. Prorated, assessed per head (*or* pro rata), as taxes.

سر شکن کردن ف.م. 1. To prorate, to assess per head. Ex. آن هزار ریال مالیات را سرشکن کردند || 2. To distribute.

سرشکنی *(sar-shekanee)* ا. Proration, assessment per head. Distribution; division.

سرشماری *(—shomaree)* ا. Census. *Compare* احصائیه

سرشماری کردن ف.م.ل. To enumerate the population (of); to take statistical records (of).

مالیات سرشماری (یا سرانه) Capitation, poll-tax [= مالیات سرانه].

سرشوی *(-shooy)* ا. *R.* 1. A barber, a shaver. *Syn.* دلاك - سر تراش & سلمانی || 2. A bather; one who washes his (*or* another's) head. 3. = گل سرشوی

ص — *R.* Menstruating.

گل سر شوی Fuller's-earth: a kind of soapy clay used for cleaning the head.

سرشویی *(—shooyee)* ا. 1. Washing the head. 2. *R.* Menstruation.

سرشیر *(—sheer)* ا. Cream; scalded cream. *See* خامه

سرصفحه *(—saf-heh)* *P.A.*ا. 1. The title-page; also, the frontispiece (of a book). 2. The head-line (of a page).

سرطان *(saratan)* *A.*ا *R.* 1. A crab. *Syn.* خرچنك || 2. *Med.* Cancer.

3. *Astr.* The sign Cancer. 4. Name of the fourth month of the Persian, solar year [now replaced by the name تیر *(teer)*]. مدار رأس السرطان *(madareh-ra'sos—)* The Tropic of Cancer.

سرطان جلدی Malignant lupus, cancroid: cutaneous cancer.

سرطان جوف دهن Noma.

سرطان بیضه Sarcocele.

سرطان صفن Scrotocele.

سرطانی *A.P.ص (saratanee)* 1. *Med.* Cancerous, cancroid. Ex. دمل سرطانی cancroid tumor. 2. Affected by, or suffering from, cancer. Ex. مریض سرطانی

سرطویله *P.A.ا (sar-taveeleh)* 1. A platform in a stable where the groom sits. 2. A stable-yard. *See* حیاط طویله || 3. A stud, a stable. 4. *R.* The best horse in a stable.

سرعت *A.ا (sor-at)* 1. Speed; rapidity; celerity; quickness, haste, expedition. 2. Velocity; rate of speed or motion. Ex. سرعت لوکوموتیو ساعتی ۲۰ فرسخ است The locomotive runs with a velocity (or rapidity) of 20 *farsakhs* per hour. *Syn.* تندی

1. Rapidly, quickly, hastily. *Syn.* سریعاً & بتندی || 2. [= فوراً] At once, immediately.

سرعت انتقال Quickness of apprehension; ready wit.

سرعت نبض *Med.* Frequency of pulse, frequent pulse.

سرعت انزال Hasty discharge of sperm.

سرعت زیاد High speed.

بسرعتی هرچه تمامتر With all speed, as quickly as possible.

سرعت پیما *Recent A.P.ا (—peyma)* 1. A speedometer. 2. A tachometer. [Also سرعت نما & سرعت سنج]

سرعت پیمایی *A.P.ا (-peymayee)* Measurement of speed or velocity; tachometry.

سرعة *A.ق (sor-atan)* Rapidly, quickly. *Rare. Syn.* بسرعت

سرعسکر *P.A.ا (sar-askar)* A seraskier: Turkish title of a commander-in-chief of the army, or of the War Minister [now out of use]. A general or commander-in-chief. *See* عسکر

سرعلم *P.A.ا (-alam)* The ornament on top of a banner or flag.

سرعمله *P.A.ا (—amaleh)* The foreman of laborers. Also, a working foreman.

سرغچ *R.ا (sarghech)* A woodcn bowl [= کاسهٔ چوبی]. [Also سرغیچ *sargheech*].

سرغزل *P.A.ا (sar-ghazal)* The best verse in a (lyric) poem. Also, the first verse. *See* شاه بیت

سرغلیان *(—ghalyan)* ا. The top part of a narghileh; that which

contains the fire.

سرغوغا *R.ا (sar-ghowgha)* The ringleader of a mutiny.

سرغین / سرغینه *R.ا (sarghin / sargheeneh)* A hautboy; a reed. *Syn.* سرنا

سرف *(sorf)* (۱)[امر از ف. سرفیدن Cough thou! [Imper. root of *sorfeedan;* short for بسرف *besorf*, the usual form].

سرف (۲) = **سرفه**

سرفانیدن *(sorfaneedan)* ف. م. To cause to cough, to make cough. [Caus. of سرفیدن].

سرفته *P.A. (sar-fetneh)* = **سرغوغا**

سرفراز *(-faraz)* الخ = **سرافراز** الخ

سرفوج *P.A.ا (—fowj)* The general of a batallion. *Rare.*

سرفه *(sorfeh)* ا. A cough.

سرفه کردن ف.ل.م. 1. To cough. 2. To cough up (*or* out).

سرفهٔ خشك A dry cough, a hack.

سرفه‌ای *(—ee)* ص. *Med.* Tussicular.

سرفه‌سیاه = **سیاه سرفه** *(—siah)*

سرفیدن *(sorfeedan)* ف.ل.م. 1. To cough. [Imper. root = سرف *sorf*]. *Syn.* سرفه کردن || 2. To cough up (*or* out). *Colloq. or slang.* To pay, as a bribe, or an extra expense. Ex. مبلغی سرفید تا آنکار انجام گرفت He had to spend a considerable sum of money (by way of bribery, etc.) before that matter could be settled.

سرقافله *P.A.ا (sar-ghafeleh)* The leader of a caravan.

سرقت *A.ا (serghat; sar-)* Theft, larceny, steal(ing); robbery. *Syn.* دزدی

سرقت کردن ف. ل- م. To steal; to commit theft or larceny. Ex. آن دزد سه دفعه در منزل ما سرقت کرد || *Syn.* دزدی کردن

بسرقت بردن To steal, to rob: to carry (off) by theft. Ex. دو تخته قالیچه بسرقت برده بود He had stolen two rugs: *Syn.* دزدیدن

بسرقت رفتن To be stolen.

سرقت تالیفات دیگران / سرقت ادبی Plagiarism, literary theft; crib. *Syn.* انتحال

سرقت آمیز *A.P.ا (—ameez)* Larcenous: having the nature of larceny or theft.

سرقتی *A.P.ص (serghatee)* 1. Stolen. Ex. مال سرقتی stolen goods. *Syn.* مسروقه or مسروق & دزدیده‌شده-دزدی || 2. Larcenous.

سرقصیده *P.A.ا (sar-ghaseedeh)* 1. The best ode. 2. The best verse in an ode.

سرقفلی *P.A.ا (—ghoflee)* Goodwill: fees given for taking over the goodwill or advantage in custom of a shop.

سرقلیان *(—ghalyan)* = **سرغلیان**

سرکا = **سرکه** *R. (serka)*

سرکار *(sarkar)* ا. 1. An overseer, a supervisor. Ex. سرکار بنایی

The overseer of a building or construction work. *Syn.* مباشر || 2. Esquire; honor [title of courtesy used before a proper name. Ex. (a) سرکار آقای رضا خان Mr. Reza Khan Esq. (b) سرکار خانم her ladyship (or simply Mrs . . .).

3. [Used as a pronoun for courtesy or respect] You, your honor, your good self. Ex. سرکار اینطور فرمودید You said so.

سرکاری (*sar-karee*) ا-ص. *R.*
1. Supervision, an overseer's duty. 2. Pertaining to the Government, government's.

سرکاغذ (*—kaghaz*) ا.
Letter-head.

سرکتاب (*—ketab*) ا. *P.A.*
1. The top of a book, regarded as being the proper place to touch when opening it in bibliomancy. 2. Bibliomancy.

سرکتاب بازکردن (یا وا کردن)
To divine by means of a book (or Bible).

سرکج (*—kaj*) ص.
1. Curved at the head. Ex. میخ سرکج a nail with a bent or curved head. 2. Incurvate.

سرکردگان سرکرده *See under*

سرکردگی (*—kardegee*) ا.
Command; leadership; authority; superintendence. Ex. بسرکردگی او حرکت کردند They marched under his command or leadership.

سرکرده (*—kardeh*) ا.
A ruler, commander; officer; general; leader. Ex. سرکردهٔ این قشون کیست Who is the leader or commander of this army? [Pl. = سرکردگان *(—kardegan)*].

سرکش (۱) (*-kesh; -kash*) ص.
1. Restive; refractory; unruly; perverse; mutinous. Ex. اسب سرکش a restive horse. *Syn. for persons.* متمرد & سرپیچ || 2. Arrogant, proud. *Syn.* متکبر || 3. *R.* Powerful.

سرکش (۲) ا.
An oblique stroke, as over the letters گ & ک

سرکشی (۱) (*—keshee*) ا.
Mutiny, rebellion. Refractoriness, restiveness. Stubbornness, obstinacy. *Syn.* تمرد & طغیان

سرکشی کردن (۱) ف. ل.
To rebel, rise (in mutiny); resist. *Syn.* یاغی شدن & طغیان کردن

سرکشی (۲) ا.
Inspection; survey, visit. *Compare* تفتیش & بازدید

سرکشی کردن (۲) ف. م-ل.
To inspect, survey, visit. Ex: ماهی دو سه مرتبه بآن اداره (یا آن اداره را) سرکشی میکرد He used to visit (*or* inspect) that Department two or three times a month.

سرکلمه (*—kalemeh*) ا. *P.A.*
A prefix.

سرکنجبین (*serkan-jebin*) ا.
سرکنگبین (*—gebin*)
Oxymel. [Contraction of سرکه 'vinegar' and انگبین 'honey'].

سرکوب (*sar-koob*) ا. *R.*
1. An eminence impending over fortresses; also, a building or house higher than, and impending over another. 2. A molester. 3. A strong adversary. 4. *Fig.* One who excels others in an art, etc. 5. A redoubt [= دمدمه].

سرکوبه (*sar-koobeh*) ا. *R.*
A heavy mace [= گرز گران].

سرکوبی (*—koobee*) ا.
1. Suppression, repression; crushing; punishment. Ex. سرکوبی اشرار || 2. Rebuke, reproach. *See* سرکوفت

سرکوبی کردن ف. م.
To suppress or crush. To rebuke or reproach.

سرکوچکی (*—koocha ee*) ا.
Humbleness.

سرکه (*serkeh*) ا.
Vinegar.

جوهر سرکه
Chem. Acetic acid.

بچهٔ سرکه
Vinegar-plant.

سرکه کردن (تبدیل به) / سرکه شدن (تبدیل به)
To acetify.

سرکه انداختن / سرکه ریختن
To make, manufacture, or produce vinegar.

سرکه زدن ف. م.
To season with vinegar.

سرکه فروختن
Met. To put on a vinegar countenance; to be morose or crabbed.

سرکه ابرو (*—abroo*) ص.
Crabbed, morose, having a vinegar countenance. *Syn.* ترشرو

سرکه ای (*—ee*) ص.
Vinegary: like vinegar, sour, acetic.

سرکه با (*—ba*) ا. *R.*
A pottage made or seasoned with vinegar. *See* با *No. 3.*

سرکه جبین (*P.A. —jabin*) = **سرکه پیشانی** (*—peeshanee*)

سرکه ابرو

سرکه ریزی (*—reezee*) ا.
Vinegar-manufactory.

سرکه شیره (*—sheereh*) ا.
A mixture of vinegar and syrup of grapes; oxysaccharum.

سرکه فروش (*—foroosh*) ا-ص.
1. A vinegar merchant, a vendor of vinegar. *Fig.* A crabbed fellow. 2. Morose, crabbed, sour. *Syn.* ترشرو

سرکه فروشی (*—forooshee*) ا.
Moroseness, sourness. [*O. S.*] A vinegar-seller's trade.

سرکه فشان (*—feshan*) ص.
Morose.

سرکه فشانی (*—feshanee*) ا.
Moroseness.

سرگذر (*sar-gozar*) ا.
1. A quarter in the vicinity. 2. *R.* A resting-place.

سرگذشت (*—gozasht*) ا.
1. Adventure(s). Ex. سرگذشت روبینسون کروسو The adventures of Robinson Crusoe. 2. A narrative, story, relation. Ex. سرگذشت آنرا از کی شنیدید || 3. An event.

سرگذشته (*—gozashteh*) ص.
Weary of one's life. Hazarding or risking one's life.

سرگران (*—geran*) ص.
1. Angry; displeased; sullen. Ex. فلانی با من سرگران است Such a one is angry

(*or* displeased) with me. 2. Proud, haughty. 3. *R.* Intoxicated. *Syn.* مست & سرسنگین

سرگرانی *(—geranee)* ا. Dissatisfaction, angry mood, sullenness (arising from dissatisfaction). Intoxication *R.*

سرگردا = سرگیجه *R. (—garda)*

سرگردان *(—gardan)* ص. 1. Wandering, vagrant; astray, errant. Ex. یهودی سرگردان The Wandering Jew. *Compare* گمراه & آواره || 2. Confounded, amazed; also, perplexed. *Syn.* سرگشته & حیران || 3. Distressed. *Syn.* پریشان || 4. *R.* Giddy.

1. To سرگردان شدن ف. ل. wander, to stray. Ex. چهل سال در بیابان سرگردان شدند They wandered in the wilderness for forty years. 2. To go vagrant: rove, roam about. 3. To be confounded or amazed. 4. To be distressed.

To lead سرگردان کردن ف. م. astray; cause to wander (*or* go astray). To make vagrant. To astound; confound; amaze.

سرگردانی *(—gardanee)* ا. 1. Wandering state, straying; vagrancy. *Syn.* آوارگی || 2. Quandary, perplexity; also, amazement. *Syn.* حیرانی || 3. Distress. *Syn.* پریشانی || 4. *R.* Giddiness.

سرگرم *(—garm)* ص. 1. Busy, occupied; amused. Ex. بچه سرگرم بازی است The child is busy playing. *Syn.* مشغول || 2. Intent, earnest.

1. To amuse. سرگرم کردن ف. م. Ex. آن بازی مرا سرگرم کرد || 2. To keep busy or occupied. Ex. بچه را سرگرم کن (یا سر بچه را گرم کن) تا من برگردم Keep the child busy till I come back. 3. *R.* To make tipsy.

سرگرمی *(—garmee)* ا. 1. Amusement; pastime. Ex. در مدت روز هیچ سرگرمی ندارم || 2. Earnestness; application, assiduity.

سرگروه *(—gorooh)* ا. The chief of a tribe or gang; a chieftain; also, a ringleader. *Syn.* سر دسته

سرگره *(—gereh)* ا. The main knot in a rosary.

سرگزیت *R. (-gazeet)* ا. A poll-tax levied on the non-Moslem people. *See* جزیه

[*Note.* The word is also spelled سرگزید *(sargazeed)*, and it is supposed that the word جزیه is the Arabicized form of گزیت].

سرگزین *(—gozin)* ا. The best animal selected from a flock. *By ext.* The best or choicest thing selected.

سرگشتگی *(—gashtegee)* ا. Bewilderment; astonishment. *Syn.* حیرانی & سرگردانی

سرگشته *(—gashteh)* ص. Bewildered, perplexed; astonished. Astray, wandering. *Syn.* حیران & سرگردان

سرگل *(—gol)* ا. Pick: the choice

or best part of anything.

سرگل *R. (surgal)* ا. A ball of thread used to play with.

سرگم = سردرگم *(sar-gom)*

سرگوشی *(—gooshee)* ا-ص. 1. Whisper into any one's ear. 2. Whispered into the ear. Ex. یك حرف سرگوشی || [Often بیخ گوشی] To whisper سرگوشی حرف زدن or talk in any one's ears.

سرگیجش = سرگیجه *(—geejesh)*

سرگیجه *(—geejeh)* ا. Vertigo, giddiness. *Syn.* دوار

سرگین *(sargin)* ا. Dung; droppings. Cow-dung. سرگین گاو

سرگین خور *(—khor)* ص. *Zool.* Coprophagous.

Zool. The سوسك سرگین خور dungbeetle.

سرگین دان *(—dan)* ا. A dunghill.

سرگین غلطان *(-ghaltan)* ا. *Zool.*

سرگین گردان *(—gardan)* ا. A scarab.

سرلاب = اسطرلاب *(sorlab)*

سرلاد *R. (sarlad)* ا. The top of a wall. Also, a wall [= دیوار].

سرلشکر *(sar-lashkar)* ا. The commander or leader of an army.

سرلوح *(—lowh)* **سرلوحه** *(—lowheh)* *P.A.* ا. 1. A vignette or illumination decorating a title-page. 2. An epigraph. 3. The frontispiece or title-page of a book.

سرم = گنك *R. (sarm)*

سرم *Fr. (serom)* ا. *Med.* A serum, an antitoxic serum.

سرما *(sarma)* ا. Cold, cold weather, chill. Ex. بچه از سرما می‌لرزید The child was shivering with cold. *Ant.* گرما || *Compare* سردی

[*Note.* The word سرما is sometimes used in the sense of the adjective سرد. Ex. سرما است نمیشود بیرون رفت It is cold; one cannot go out].

Intense cold, سرمای سخت (یا شدید) bitter cold, keen cold.

Dry cold; i.e. سرمای خشك freezing weather without rainfall or snowfall.

A few days سرمای پیرزن of extreme cold in the last part of winter. *Syn.* برد عجوز

Chilly weather سرمای گل سرخ in the beginning of the spring when rosebuds begin to open.

To catch (*or* take) سرما خوردن cold, have a fit of cold, take a chill.

The crop سرما زراعت را زده است is nipped (bitten or injured) by frost.

سرماخوردگی *(—khordegee)* ا. 1. A fit of cold, chill, chilliness; shivering. Ex. دیروز سرما خوردگی داشتم نتوانستم مدرسه بروم || 2. *R.* = سرمازدگی

سرماخورده *(—khordeh)* ص. Attacked by cold, having caught cold; chilly.

Hoar- **سرمارِیزه** *(—reezeh)* ا.

frost. *Syn.* برف ریزه || *Compare* شبنم

سرمازدگی *(sarma-zadegee)* ا. Nip, frost-bite; chilblain; numbness (from cold). *See also* سرماخوردگی

سرما زده *(—zadeh)* ص. 1. Nipped, frost-bitten, injured by cold or frost. 2. *R.* = سرماخورده

سرماسوخته *(-sookhteh)* = **سرمازده**

سرمامك *(sarmamak)* *R.* ا The game of hide-and-seek.

Syn. غایب شدنك

سرمایه *(sarmayeh)* ا. 1. Capital, stock in trade. Ex. برای هر کسبی سرمایه لازم است || 2. *Fig.* Source, origin; stock; cause or means. Ex. «سرمایهٔ عیش‌جاو دانی‌اینست» This is the source of everlasting pleasure.

Compare مایه

To invest سرمایه گذاشتن a capital (in a business).

To use سرمایه کردن ف. م. as one's capital or stock in trade, to capitalize. Ex. بقال آن وجه را سرمایه کرد || *Syn.* مایه دست کردن

To consume از سرمایه خوردن one's capital.

To capitalize. تبدیل بسرمایه کردن

صاحب سرمایه = سرمایه دار

سرمایه‌دار *(—dar)* ا. A capitalist. [Used also attrib. Thus: اشخاص سرمایه دار]

سرمایه داری *(—daree)* ا. Capitalism.

سرمد *(sar-mad)* ص-ا. 1. Eternal, everlasting, infinite. *See* سرمدی ||

Of long duration. 2. Eternity.

سرمدی *(—madee)* ص-ا. 1. Eternal, everlasting; infinite. Ex. خدای سرمدی || 2. The Eternal; i.e. God.

سرمست *(—mast)* ص. Drunk. *Same as* مست || *Compare* سرخوش

سرمستی *(—mastee)* ا. Drunkenness. *Same as* مستی

سرمش *(sarmesh)* *R.* ا Dried apricots stuffed with shelled almond. *Compare* جوزاغند

سرمشق *(sar-mashgh)* *P.A.* ا 1. A copy, a copyslip; a model. Ex. معلم بشاگرد سرمشق داد || 2. *Fig.* An example, a model. Ex. شما باید در وطن پرستی سرمشق دیگران باشید You must be an example to others in patriotism.

A copy book. کتابچهٔ سرمشق

سرمقاله *(—maghaleh)* *P.A.* ا A leading article, an editorial, a leader.

سرمنزل *(—manzel)* *P.A.* ا (The last) halting-place, lodging, or station. *See* منزل

One's aim or سر منزل مقصود end-point; a destination. *See* مقصود & مقصد

سرموزه *(—moozeh)* *R.* ا Gaiters; leggings. *See* زنگار

سرمه *(sormeh)* ا. Collyrium. *Syn.* توتیا

To anoint the eyes سرمه کشیدن with collyrium, to apply collyrium.

سرمه *(sermeh)* ا. Purl; wire-

ribbon: a spiral of gold or silver wire, or an imitation of it. *See* گلابتون

سرمه‌ای *(sormeh-ee)* ص. Dark-blue. [*O. S.*] Of the color of collyrium.

سرمه دان *(—dan)* ا. A collyrium-box.

A bodkin used میل سرمه دان for applying the collyrium.

Lit., میل را در سرمه دان دیدن to see the bodkin in the collyrium-box. *Met.* To take one in the very act of committing adultery or fornication.

سرمه طاش *(—tash)* *P.T.* ا Antimony. *Syn.* راسخت & سنك سرمه

سرمه کش *(—kesh)* ا. 1. A bodkin used for applying the collyrium [= میل سرمه دان]. 2. One who applies the collyrium.

سرمه کشیده *(—kesheedeh)* ص. Anointed with collyrium. Ex. چشمان سرمه کشیده

سرمهندس *(sar-mohandes)* *P.A.* ا An engineer-in-chief, a chief engineer.

سرنا *(sorna)* ا. An oboe, a hautboy. *Prop.*, a Persian oboe. [Contraction of سورنای *soornay*; i.e. a clarinet used in a feast].

To perform on سرنا زدن the oboe, to play the oboe.

سرنا را از سرگشاد (یا از ته) زدن *Prov. exp.* To put the cart before the horse.

سرناچی *(—chee)* *P.T.* = **سرنازن**

سرنازن *(—zan)* ا. An oboist.

سرنامه *(sar-nameh)* ا. 1. An address or superscription. *Syn.* عنوان || 2. A label. 3. A letterhead. *Syn.* سر کاغذ || 4. A title-page. *Syn.* سرصفحه || 5. An exordium; a preface. *Syn.* دیباچه

سرنج *(soranj)* ا. Red lead, minium.

سرنج *(serenj)* = **سنج**

سرند *(sarand)* ا. A screen, a riddle. *See* غربال

To screen, to سرند کردن ف. م. riddle; sift by means of a screen or riddle.

سرند *(serend)* *R.* ا 1. Ivy, convulvulus. *See* عشقه || 2. A swing [تاب]. 3. = جل وزغ || 4. A kind of trap.

سرانديب *(sarandeeb)* = **سراندیب**

سرنشین *(sar-neshin)* *R.* ا 1. One who rides or sits on a mule in a cararan [opposite to محمل نشین]. 2. A wayside beggar.

سرنك *(sarang)* *R.* ا A hubub.

سرنگون *(sar-negoon)* ص. 1. Head-downward, turned upside down, inverted. 2. Prone. *Fig.* Overset; overthrown; destroyed. Abject. *Syn.* واژگون & وارونه

Bot. The crown گل سرنگون imperial.

To invert, سرنگون کردن ف. م. to turn upside down. *Fig.* (a) To overset or overthrow. (b) To

destroy. (c) To make abject. *Syn.* واژگون کردن

سرنگون شدن ف.ل. یامج. ف. م. To be turned upside down, to be inverted. *Fig.* (a) To be overset or overthrown. (b) To be destroyed. (c) To be humbled.

طاس سرنگون *Met.* The sky.

سرنگونی *(sar-negoonee)* ا. Overthrow; destruction. State of being inverted or turned upside down. *Syn.* واژگونی

سرّ نگهدار *(serr-negahdar)* ص. *A P* Secretive, faithful to a secret. *Syn.* سرپوش

سرنوشت *(—nevesht)* ا. Destiny, predestination, fate. *Syn.* تقدیر-قسمت & پیشانی نوشت

سرنی *(—ney)* ا. The mouth-piece of a (nargileh) pipe, etc.

سرنیزه *(—neyzeh)* ا. 1. A bayonet. 2. [*O.S.*] The point of a spear.

سرو *(sarv)* ا. The cypress-tree.

سرو آزاد The cedar.

سرو کوهی (یا سیاه) The juniper.

سرو لبنان The cedar of Lebanon.

سروجنگلی = سرخدار

سرو سهی An erect (*or* straight) cypress. *Met.* A sweetheart.

سرو ناز *Met.* A beautiful mistress. [*O. S.*] A coquettish cypress.

سرو سیمین بر *Met.* A delicate mistress. [*O. S.*] A cypress with a silvery bosom.

سرو خرام | سرو خرامان *Met.* A mistress with a graceful gait.

سروا *(sarva)* ا. *R.* A story or fable. *Syn.* افسانه & قصه

سرواد *(sarvad)* ا. 1. A verse; a poem. *Syn.* شعر & نظم || 2. A song. *Syn.* سرود || 3. = سروا

سروار *(sarvar)* *R.* = سربار

سروال *(serval)* ا. *A-P.* Trousers, breeches. [From P. شلوار]. [Pl. = سراویل *saraveel*]

سرواندام *(sarvandam)* = سروقد

سروبن *(sarv-bon)* ا. A cypress-tree. *See* بن

سروپابرهنه *(saropa-berahneh)* ص. Bare-headed and bare-footed. *Fig.* Rascal, roguish. *Syn.* بیسرو (بی) پا

سروتن *(sarotan)* ص. Quits. *Syn.* سربسر & سراسر

سرود *(sorood)* ا. A song, a hymn; an anthem; a chant. Singing. Twittering of birds.

سرود ملی A national hymn (*or* song).

سرود عروسی A nuptial song, an epithalamium.

سرود روحانی A hymn.

سرود خواندن To sing (a song).

سرودخوان *(-khan)* | **سرود سرا** *(—sara)* ا. A songster; a singer.

سرودخوانی *(—khanee)* | **سرود سرایی** *(—sarayee)* ا. Singing songs.

سرودن *(soroodan)* = سراییدن

سرودنامه *(sorood-nameh)* ا. A hymn-book, a hymnal; a book of songs [= کتاب سرود].

سرودی *(soroodee)* ص-ا. 1. Of the nature of a song or hymn. 2. *R.* = سرود خوان

سرور *(soroor)* ا. *A.* Joy, mirth; delight, cheerfulness. *Syn.* خوشحالی

سرور *(sarvar)* ا. A chief, a leader; a prince; a lord or master. Ex. سرور کاینات the master of all beings; i.e. Mohammed.

سرور آمیز *(soroor-ameez)* ص. *A.P.* Joyful, glad, mirthful [never used for persons]. Ex. خبر سرور آمیز joyful news, glad tidings.

سروری *(sarvaree)* ا. Lordship, sovereignty; leadership, command. Eminence, pre-excellence. *Syn.* خداوندی & بزرگی

سروستان *(sarvestan)* ا. A cypress-grove.

سروش *(soroosh)* ا. An angel; a messenger-angel. *Spec.*, the angel Gabriel [جبرئیل]. *Syn.* فرشته || An invisible angel whose voice is heard. *By ext.* (a) An inspiration [= الهام]; (b) tidings [= خبر].

سروشی *(sorooshee)* ص. Angelical.

سرو قامت *(sarv-ghamat)* | **سروقد** *(sarv-ghadd)* ص. *P.A.* Of an erect stature (like cypress).

سروکار *(sarokar)* *See under* سر

سرون *(saroon)* ا. *R.* = شاخ

سرون *(soroon)* = سرین *(sorin)*

سرونگاه *(saroon-gah)* ا. *R.* The temple [esp. of a horned animal]. *Syn.* شقیقه || *See* سرون *(saroon)*.

سروی *(sarvee)* ص. Pertaining to, or resembling a cypress. *Bot.* Of the cypress family.

سرویس *(servees')* ا. *Fr.&E.* Service.

سره *(sareh)* (۱) ص. 1. Good, upright. *Syn.* درست || 2. Current; good, pure, as money. 3. Of good quality, as merchandise. 4. Easy-paced, as a horse.

سره *(sareh)* (۲) ا. *R.* 1. A ravine. *Syn.* آبکند || 2. A narrow pass between mountains; a gorge. *Syn.* تنگه & در بند || 3. Water beyond a a man's depth.

سره *(sareh)* (۳) A derivative of the word سر added to numerals to indicate direction, etc.].

یك سره 1. For one direction, one way. Ex. درشکه را یکسره کرایه کردیم We hired the carriage (for) one way. 2. Settled, arranged definitely. Ex. کار را باید یکسره کرد The case should be settled definitely. 3. In one session, undivided, continuous. Ex. اوقات کارما یکسره است We have a one-session working time; the working hours are in one session.

دو سره 1. Both ways, both

directions. Ex. درشکه را دو سره کرایه کردیم We hired the carriage (for) both ways. 2. Round, as a trip or voyage. Ex. مسافرت دو سره || 3. Divided in two sessions. Ex. اوقات کار ما دوسره است Our working hours are divided in two sessions; we have a morning and an afternoon session.

سرة *(sorreh)* **سرة** *(sorrat)* *A.*ا. The navel. *Syn.* ناف || [Pl. = سرر *sorar* & سرات *sorrat*].

بند سره The navel string, the umbrilical cord.

سرهم بند *(sareham-band)* ا. A bungler, a botcher.

سرهم بندی *(— bandee)* ا. Botching, bungling.

سرهم بندی کردن ف.ل.م. To botch (up), bungle, muff, tinker.

سره مرد *(sareh-mard)* ا. An upright man.

سرهنگ *(sarhang)* ا. *Mil.* A colonel. *L.*, an officer.

نایب سرهنگ A lieutenant-colonel.

سرهنگی *(sarhangee)* ا. The rank of a colonel.

سری *(saree)* ا. Presidency. Command; leadership. Greatness. *Syn.* سروری & ریاست - بزرگی

سرّی *(serree)* *A.*ص. Mysterious; secret; occult; esoteric; cryptic. Ex. پیغام های سری داشت He had secret messages. *Syn.* رمزی & پنهان

سری *(sar'ee)* Per head, each.

Ex. سری ده ریال میدهند They pay 10 rials each. *Syn.* نفری

سریانی *(seryanee)* *A.*ا-ص. 1. Syriac. 2. The Syriac language.

سریچه *(sareecheh)* *R.*ا. The wagtail. *Syn.* دم جنبانك

سریخه *(sareekheh)* *R.*ا. The pelican. *Syn.* مرغ سقا

سریدن *(soreedan)* ف.ل. = سرخوردن To slide, to glide. [Imper. root = سر *(sor)*].

سریر *(sareer)* *A.*ا. 1. A throne. *Syn.* تخت || 2. *R.* A bedstead.

سریره *(sareereh)* **سریرة** *(sareerat)* *A.*ا. A secret, a mystery. [Pl. = سرائر *sara-er*]. *Syn.* راز & سر *(serr)*.

سریش (۱) ا. Paste obtained from a species of thornbush. *L.*, glue. *See* سریشم

سریش (۲) [Imper. root of سرشتن]

سریشم *(seree-shom)* ا. Glue.

سریشم ماهی Fishglue; isinglass.

سریشم نجاری Glue.

سریشم پنبه *Chem.* Collodion.

بوتهٔ سریش *Bot.* The asphodel or king's-spear. *Syn.* برواق

سریشمی *(— shomee)* ص. Glue-like; viscous, adhesive. *Med.* Colloid.

سرطان سریشمی Colloid cancer.

مشمع سریشمی Court-plaster.

سریع *(saree')* *A.*ص. Rapid, quick; swift; immediate, prompt Ex. (a) حرکت سریع قطار rapid movement of the train. (b) اقدام سریع بعمل آورد He took prompt action. *Syn.* زود & تند

بحر سریع Name of a meter which runs as follows: —ںں—; —ںں—; —ںں; (*moftaelon; moftaelon; fa-elon*) or (*tan-tatatan; tantatatan; tantatan*).

سریعاً *(saree-an)* *A.*ق. 1. Rapidly, quickly; swiftly. Ex. اوامر او سریعاً اجرا میشود || 2. Very soon, in a short time. Ex. مریض سریعاً معالجه میشود *Syn.* فوراً & زود

سریع الاثر *A.*ص *(saree-ol-asar)* Efficacious, of a quick effect. Ex. دوای سریع الاثر

سریع الانتقال *A.*ص *(— enteghal)* Of a quick apprehension; ready-witted. *See* سرعت انتقال

سریع الحرکه *A.*ص *(— harekah)* Moving rapidly, having a rapid motion; swift. *Ant.* بطی الحرکه

سریع الزوال *A.*ص *(saree-ozzaval)* Quick-fading, fleeting, transient; ephemeral. *Syn.* فانی & زود گذر

سریع السیر *A.*ص *(-osseyr)* 1. Express. Ex. قطار سریع السیر an express train. 2. Swift; fleet. *Ant.* بطی السیر

سریع القلم *A.*ا-ص *(— olghalam)* 1. (One) who writes rapidly (*or* quickly); a skilful writer. 2. *R.* A stenographer. *See* تندنویس

سریع الهضم *A.*ص *(— olhazm)* Easy of digestion, easily digested,

س ز ا — ۷۹ — **س ر ی**

Ant. دیرهضم || *Syn.* زود گوار & زودهضم

سریغ *(sareegh)* *R.*ا = خوشهٔ انگور A bunch of grapes.

سرین *(sorin)* ا. The buttocks, the posteriors. The rump of an animal. *Syn.* کفل

عضلهٔ سرین *Anat.* Gluteus.

عضلات سرین The glutei.

سرین گاه *(— gah)* ا. 1. A throne; a seat. *See* تخت || 2. *R.* = سرین

سریه *(sorriyyeh)* **سریه** *(sorriyyat)* *A.*ا. A concubine. [Pl. = سراری *(sararce)*]. *Syn.* صیغه

سزا *(saza)* ا-ص. 1. Reward, remuneration; retribution; punishment. Ex. آیا سزای نیکی بدی است Is evil the remuneration for good (*or* goodness)? *Compare* جزا & اجر || 2. = سزاوار Condign; well-deserved.

بسزا Ex. مجازاتی بسزا a condign punishment.

بسزا رساندن To inflict a condign punishment upon. Ex. عاقبت ظالم را بسزا رساندند

بسزا رسیدن To be duly punished, to receive one's condign punishment.

سزا دادن ف. م. To reward, remunerate, recompense; punish (duly).

سزاوار *(— var)* ص. 1. Worthy, deserving. Ex. او سزاوار تنبیه نیست He is not worthy of punishment; he does not deserve to be pu-

nished. *Syn.* مستحق & لایق || 2. Just. right; suitable. Ex. سزاوار نیست که‌باو اینطور رفتار شود It is not just to treat him that way.

سزاوار بودن To deserve, to merit; to be worthy (of).

سزاواری *(saza-varee)* ا. Suitable-ness; worthiness. *Syn.* لیاقت & شایستگی.

سزاییدن *(sazayeedan)* = **سزیدن**

سزیدن *(sazeedan)* ف.م-ل. 1. To be worthy or deserving, to deserve or merit. 2. To be suitable, to become. [Imper. root = سز *saz*]. Ex. . . . سپاس بیقیاس خداوندی‌را سزد که Infinite thanks become the Lord who . . .

سست *(sost)* ص. 1. Feeble, weak; frail; not firm. Ex. (a) دلائل او سست‌بنظر میاید His arguments seem (to be) weak. (b) این‌میخ‌سست‌است That nail is not firm. *Ant.* متین & قوی. 2. Languid, listless; also, lazy, idle. Ex. آدم‌سستی بود || *Syn.* بیحال || 3. Relaxed, lax, slack. Ex. جدیت او سست شد His efforts were relaxed. 4. Gentle, slow. Ex. باران سست || 5. Flabby. 6. Impotent.

—ق. Sluggishly; slowly. Ex. چرا سست کار میکنید || Weakly. Languidly, listlessly. Gently.

سست کردن ف. م. 1. To relax, make lax; slacken. Ex. (a) این هوا آدم را سست میکند This is a relaxing weather (or climate). (b) طناب را سست کرد He slackened (*or* loosened) the rope.

2. To weaken, to render feeble. Ex. آن دوا دست و پایم را سست کرد The medicine weakened my limbs. 3. To render languid or listless.

—ف. ل. = سست شدن

سست شدن ف.ل.یامج .ف.م. 1. To relax. *v.i.*, be relaxed; relax one's efforts. Ex. ابتدا خیلی جدی بود بعد کم کم سست شد In the beginning he was very severe (or strict); but by and by he relaxed. 2. To grow weak or feeble. Ex. دست و پای مریض سست‌تر شد The limbs of the patient grew weaker. 3. To subside; to grow or get milder. Ex. (a) طوفان سست شد The storm subsided. (b) درد سست‌شد The pain was (rather) soothed. *Syn.* فروکش کردن & فرونشستن 4. To become (*or* grow) languid, listless, etc.; to flag; also, to droop.

سست آمدن ف.ل. To relax; to relax one's effort. *See also* سست شدن

سست گرفتن ف. م. To treat negligently or carelessely; to trifle with. *Syn.* شوخی پنداشتن & جدی گرفتن. *Ant.* شل گرفتن ||

کمر فلانی سست است Such a one is impotent. *See* سست کمر

سست اعتقاد *(—e'teghad)* *P.A.*ص. Of little faith.

سست بازو *(—bazoo)* ص. Weak (in the arms).

سست بخت *(—bakht)* ص. Unlucky. *Syn.* کم‌اقبال & بداقبال - بدبخت

سست بنیاد *(—bonyad)* ص. Of a weak foundation, unstable, inconstant. Ex. ایا که‌قصر امل سخت‌سست‌بنیاداست، Come! for the palace of desires is extremely unstable.

سست پی *(—pey)* ص. Of weak sinews or nerves; weak. *Ant.* سخت‌پی

سست پیمان *(—peyman)* ص. Unfaithful (to one's promise), perfidious, disloyal, infidel. *Syn.* بد عهد

سست پیمانی *(—peymanee)* ا. Unfaithfulness (to one's promise), infidelity, perfidy. *See* بد عهدی & *compare* خیانت

سست رای *(—ra'y)* *P.A.*ص. Weak-minded, light-minded; injudicious.

سست رغبت *(—raghbat)* *P.A.*ص. Of blunted passions. Ex. زن سست‌رغبت

سست رگ *(—rag)* ص. 1. Languid, listless. 2. Impotent. *Compare* بیغیرت = 3. || سست رغبت

سست ریش *(—reesh)* ص-ا. 1. Stupid. *R.* 2. A simpleton; a dunce.

سست عنان *(—enan)* *P.A.* = **سست مهار**

سست عنصر *(—onsor)* *P.A.*ص. Slothful, indolent, void of energy; not energetic. Characterless, unprincipled.

سست عنصری *(—onsoree)* *P.A.*ص. Want of principle or character. Sluggishness; indolence.

سست کمر *(—kamar)* ص. Impotent, lacking sexual potency. *See* عنین

سست مهار *(sost-mahar)* *P.A.*ص. Tractable. Weak-minded. Inept, untalented. [*O. S.*] Loose-reined.

سست مهر *(—mehr)* ص. Not very kind or affectionate; of little love. *Compare* بی‌مهر

سست مهری *(—mehree)* ا. Little affection; unkindness.

سستنهاد *(—nehad)* ص. 1. Unsteady. Ex. جهان سست نهاد the unsteady world. *Syn.* سست بنیاد || 2. [*O. S.*] Weak-natured.

سستی *(sostee)* ا. Weakness, feebleness; frailty. Relaxation, laxity; flabbiness. Slothfulness, sluggishness, inactivity. Langour, languidness, listlessness. Slackness. Debility. *See* بیحالی & کاهلی

سستی جهان The frailty of the world.

سستی کردن ف. ل. To act listlessly or sluggishly. To relax one's efforts. *See* سست شدن

سستی کمر (Virile) impotence.

سسک *(sesk)* ا. The garden warbler, the wren.

سشنبه = **سه‌شنبه**

سصد = **سیصد** *(sesad)*

سطبر = **ستبر** الخ *(setubr)* الخ

سطح *(sath)* *A.*ا. 1. Surface; face, superficies. Ex. سطح فوقانی آن‌مطلا شده بود The upper surface (of it) was gilded. *See* رو || 2. Area. *Syn.* مساحت || 3. *Geom.* A plane. 4. A level. Ex. سطح‌دریا sea-level. 5. *R.* A flat roof, a terrace. [Pl. = سطوح

sotooh].

سطح مستوي A plane, a plane (*or* level) surface.

سطح مايل / سطح متمايل *Geom. & Phys.* An inclined plane; an oblique plane.

سطح افقي A horizontal plane; a level.

سطح قائم (يا عمودي) A vertical plane.

سطح مستدير A rounded surface.

سطح مقعر A concave surface or plane.

سطح محدب A convex surface or plane.

سطح خارجي The outside surface, the superficies.

سطح زمين 1. The surface of the earth. 2. A floor.

سطح بدن *Anat. & Zool.* Periphery.

برسطح On the surface of.

سطحا *A.* ق *(sat-han)* On the surface; superficially.

سطح پيما *Recent A.P.*ا *(peyma)* A planimeter.

سطحي *A.P.*ص *(sat-hee)* 1. Superficial. Ex. معلومات سطحي superficial knowledge, surface knowledge. *Ant.* اساسي & عميق || 2. External. *Syn.* رويي & خارجي || 3. *R.* Belonging to the surface. 4. *Anat.* (a) Sublime. (b) Transverse, transversal. Ex. عضلهٔ سطحي a transverse muscle. [Fem. = سطحيه *sat-hiyyeh*,

reserved for fem. or pl. nouns].

سطر *A.*ا *(satr)* 1. A line, Ex. سطر پنجم اين صفحه the fifth line of this page. 2. *R.* A row. [Pl. = سطور *sotoor*]. Ex. بطور يكه درسطور فوق مذكور گرديد as mentioned in the foregoing lines. *Syn.* رديف & رج or رك - خط

در وسط سطور ديگر گذاشتن (يادرج كردن) To interline.

درج بين سطور Interlineation.

سطر آرا *A.P.*ا *(—ara)* A ruler, a rule. *Syn.* خطكش

سطربندي *A.P.*ا *(—bandee)* 1. Adjustment of lines. 2. *R.* Ruling [= خط‌كشي].

سطربندي كردن ف. م. 1. To line, put in lines, adjust the lines of; also, to justify. 2. *R.* To rule.

سطرلاب = **اسطرلاب** *(sotorlab)*

سطرنج = **شطرنج** *(satranj)*

سطري *A.P.*ص *(satree)* Linear.

بين سطري Interlinear.

سطع *A.*ا *(sat')* Shining, radiance. *Syn.* تابش || *See* ساطع

سطل *A.*ا *(satl)* A pail.

دستهٔ سطل A bail: the handle of a pail.

پك سطل آب A pailful of water.

سطوت *A.*ا *(satvat)* 1. Apalling presence; imposing presence; awfulness; reverence. *Syn.* هيبت || 2. An attack or assault. *Syn.* حمله || 3. Might, power. *Syn.* قوه

سطوح *A.*ا *(sotooh)* Surfaces. Areas. Planes. [Pl. of سطح. ج] [*Note.* The pl. سطوح occurs mostly in compound Arabic, geometrical terms. Ex. متوازي‌السطوح a parallelepiped. [*O. S.*] (A figure) having parallel surfaces].

سطور *See under* سطر

سعات *A.* *(so-at)* [Pl. of ساعي]

سعادت *A.*ا *(sa-adat)* Prosperity, happiness, felicity; bliss; weal. *Syn.* خوشبختي

سعادت ابدي Beatitude, bliss, blessedness.

سعادت داشتن To be prosperous or happy. *Colloq.* To be lucky or fortunate (enough).

سعادتم ياري نكرد I was not fortunate enough (to be able to meet you, etc.).

كم سعادت ص. Unlucky, unfortunate; not lucky enough.

از كم سعادتي من است It is due to my bad luck [an answer to one who complains he is not able to see his friend].

سعادت آميز / **سعادت آور** *A.P.*ص *(—ameez / R. —avar)* Felicitous, prosperous, blissful, happy [never used for persons]. Ex. مژدهٔ سعادت آميز felicitous or happy tidings. *See* سعيد

سعادتمند *A.P.*ص *(—mand)* 1. Happy, prosperous. Ex. چه كسانی در دنيا سعادتمندهستند || 2. Fortunate, lucky. *Syn.* سعيد & خوشبخت - باسعادت

سعادتمندانه *A.P.*ق-ص *(—mandaneh)* 1. Prosperously, felicitously; happily. 2. Felicitous, prosperous [never used for persons].

سعادتمندي *A.P.*ا *(—mandee)* Happiness, prosperity, felicity; bliss. *Syn.* سعادت & خوشبختي

سعال *A.*ا *(soal)* *Med.* A cough; coughing. *R. Syn.* سرفه

سعال يابس = سرفه خشك Recurring cough.

سعال متناوب *Med.* Bechic, cough-relieving.

دافع سعال

سعايت *A.*ا *(se-ayat)* Slander, evil-speaking; traducement. *Syn.* بدگويي

سعايت كردن ف.م-ل. To slander; speak ill of, inform against. To traduce, to calumniate. Ex. از من پيش ديگران سعايت ميكند He slanders (*or* speaks ill of) me before others.

سعت / **سعه** *A.*ا *(sa-at / sa-ah)* 1. Amplitude, capacity; extent, width. *Syn.* وسعت || 2. An open space, a square. *Syn.* ميدان *Fig.* (a) Easy circumstances, ampleness of life. (b) Liberty. (c) Opportunity. *Syn.* مجال & آزادي

سعتر *A.*ا *(sa'tar)* *Bot.* 1. Thyme; 2. origan(um), marjoram. *Syn.* آويشن or آوشن [spelled also صعتر]

سعتر بري *Bot.* Wild thyme. *Syn.* سيسنبر

سعتربار *A.P.*ا *(—baz)* A woman

who practises lewdness with another woman by means of an artificial penis.

سعد *A.I (sa'd)* 1. The favorable influence of the stars, the fortunate aspect of the stars. 2. An auspicious (*or* good) omen. 3. Happiness, prosperity. *Ant.* نحس || *Compare* سعادت || 4. A masculine, proper name. 5. [*Used as an adj*] Happy, lucky; propitious, auspicious. Ex. اختر سعد a lucky star; *(fig.)* a good luck. [Pl. = سعود *so-ood;* D. = سعدان *sa'dan*, and سعدین *sa'deyn*].

سعد ونحس ستارگان The (good or bad) influence of the stars.

سعدین The two lucky stars; سعدان i. e. Jupiter and Venus. [D. of سعد]

سعد اکبر = مشتری Jupiter. [*O. S.*] The greater lucky (star).

سعد اصغر = زهره Venus. [*O. S*] The lesser lucky (star).

سعدین (یاقران) اقتران The conjunction of Jupiter and Venus.

سعد *A.I (so'd)* سعده *(so'deh)* *Bot.* Galingale; sedge [Often سعد کوفی]. *See* خولنجان

سعدا *See under* سعید

سعداختر *A.P.* ص *(sa'd-akhtar)* Good-starred, lucky. *R. Syn.* نیك اختر خوشبخت & نیك طالع

سعدان *See under* سعد *(sa'd).*

سعده *See under* سعد *(so'd).*

سعدی *A.P.I* *Sa'di*: the pseudonym or pen name of the illustrious Persian poet and moralist, Sheikh Mosleheddin, born in Shiraz. [Died 1291 A. D.]

سعدین *See under* سعد

سعر *A.I (se'r)* Price, rate. *Syn.* نرخ & قیمت || [Pl. = اسعار *as-ar*]

[*Note.* The sing. سعر is of rare usage. The pl. اسعار is used to signify 'rates of exchange', or 'prices of foreign money'].

سعفه *A.I (sa'feh)* *Med.* An ulcer (on the head, etc.); tinia, ringworm, porrigo; scurf; scall; favus. *See below.*

سعفهٔ شهدیه Honeycomb scall.

سعفهٔ نخالیه Pityriasis capitis. *Syn.* شورهٔ سر & سبوسه‌سر

سعفهٔ مخاطیه Scald-head. *Syn.* کچلی

سعفهٔ رطبه Tinia, ringworm.

سعفهٔ زنخی Mentagra: sycosis of the chin.

سعفی *A.ص (sa'fee)* *Med.* Porriginous; favose: of the nature of porrigo, ringworm, favus, tinia, etc. [Fem. = سعفیه *sa'fiyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns].

سعود (۱) *A.I (so-ood)* Being prosperous, prosperity. *R. See* سعادت

سعود (۲) *See under* سعد

سعوط *A.I (so-oot)* 1. *R.* Snuff. *Syn.* توتون دماغ & انفیه || 2. *Med.* A sternutatory, an errhine; a medicinal snuff. *Syn.* معطس (دوای)

سعه *See under* سعت

سعی *A.I (sa'y)* 1. Effort, endeavor; attempt. *Syn.* کوشش || 2. *R.* A design or purpose.

سعی کردن ف. ل. 1. To try, endeavor, make effort. Ex. سعی کن که خوب بنویسی Try to write well. 2. To take care, to be careful. Ex. سعی کن که کثیف نشود Be careful it does not get dirty. *Syn.* کوشش کردن & دقت کردن

سعی و کوشش Diligence, diligent effort.

سعی بلیغ Great effort (*or* endeavor).

سعید *A ص (sa-eed)* 1. Happy, prosperous. Ex. دولتمندان هم سعید نیستند Nor are the rich happy. *Syn.* با سعادت & خوشبخت || 2. Auspicious, lucky, happy. Ex. (a) موقع سعید an auspicious or propitious occasion. (b) عید سعید an auspicious or happy festival. [Pl. = سعداء *so-ada'*, the happy or prosperous (people)]. 1. — A masculine, proper name.

سعی دار *A.P.* ص *(sa'y-dar)* Endeavoring, trying, striving. *R. Compare* ساعی

سعیر *A.I (sa-eer)* Fire; blaze; hell(-fire). *R. Syn.* دوزخ & آتش

سعیط *A.I (sa-eet)* Dregs of wine. Also, aroma of wine. *Rare.*

سغ *R.I (sagh)* 1. A roof or ceiling. *Syn.* سقف || 2. A vault *Syn.* گنبد || 3. An oblong gallery or portico.

سغانه *R.* = زیر زمین-سردابه *(saghaneh)*

سغبه *R.* ص *(soghbeh)* Duped, deluded, cheated. *Syn.* فریفته

سغد *I (soghd)* *Soghdiana:* a province of the Achæmenian Empire, corresponding to the modern districts of Samarghand and Bokhara, and embracing the fertile valley of Zarafshan. Also the valley itself which was considered to be one of the fairest districts of the world. [Often سغد سمر قند]

سغدیانه *R.I (saghdianeh)* A large cup or goblet. *See* ساغر

سغدو *R.I (soghdoo)* Sausage. *Syn.* جهودانه

سغر = خارپشت *R. (soghor;-ghar)*

سغری *I (saghree)* 1. The rump of a horse or other animal. 2. *Same as* ساغری

سفاح *A.I (sefah)* Adultery. *Syn.* زنا

سفاح *A.ص-I (saffah)* 1. Bloodshedder *Syn.* سفاك & خونریز || 2. Liberal, generous. *Syn.* سخی & بخشنده || Eloquent. *Syn.* فصیح

السفاح *(as—)* Surname of Abol-Abbass, the first caliph of the Abbassides.

سفاد *A.I (sefad)* Coupling, pairing, covering (a female animal). *R.*

Syn. جفت‌گیری

سفار (sofar) = **سوفار**

سفار A.R. (saffar) = **کتابفروش**

سفارت A.ا (sefarat; sa-) 1. Legation; embassy. Ex. سفارت ایران در پاریس the Persian Legation in Paris. 2. *R.* Mediation, mediatorship. *Syn.* شفاعت

An embassy. سفارت کبری

سفارت‌خانه A.P.ا (—khaneh) A legation.

سفارش ا (sefaresh) 1. Recommendation. *Syn.* توصیه || 2. *Com.* An order. Ex. مبلغ این چند سفارش چقدر است How much do these orders amount to? 3. Enjoining, enjoinment, instruction, charge, direction; also, prohibition. Ex. سفارش‌مرا بپذیر Listen to my instruction (*or* direction). *See* توصیه & وصیت || 4. A message.

[*Note* 1. The pl. سفارشات *sefareshat*, which has the Arabic pl. ending is much in vulgar use, but should be avoided].

[*Note* 2. The form سپارش *separesh* is a variant of سفارش but is of rare usage].

سفارش کردن ف. م. 1. To recommend. Ex. سفارش مرا بایشان بکنید Recommend me to him (*or* them). 2. To enjoin, instruct, direct, charge; bid. Ex. باو سفارش کردم که زود بیاید I enjoined (instructed or bade) him to come early.

Syn. سپردن

سفارش دادن ف. م-ل. To order; to place an order. Ex. (a) هزار دلار جنس سفارش دادم I ordered ten-thousand dollars' worth of goods. (b) او معمولا بانگلیس سفارش میدهد He usually places his orders in England. (c) شمانیمتته سفارش دادید یا پالتو Did you order a coat or an overcoat? (d) کتابها را سفارش داده‌ایم The books are on order; we have ordered the books.

سفارش اجناس Order for goods.

سفارش‌نامه ا (—nameh) A letter of recommendation.

سفارشی ص. (sefareshee / separesheee) 1. Registered. Ex. آن کاغذ سفارشی است That letter is registered. 2. Made to order. پوتین سفارشی || 3. Ordered, instructed, enjoined.

سفارشی دوقبضه Registered, acknowledgment due.

سفاك A.ص (saf-fak) 1. Atrocious; bloodthirsty. Ex. ضحاك پادشاه سفاکی بود || *Syn.* خونریز || 2. *R.* Profuse in words.

ا— A bloodshedder, an atrocious person.

سفاکانه A.P.ق-ص (—fakaneh) 1. Atrociously. 2. Atrocious [*never used for persons*]. Ex. 1. سفاکانه سلطنت کرد || Ex. 2. اعمال سفاکانه Atrocity;

سفاکی A.P.ا (—fakee) shedding blood; bloodshed.

سفاکی کردن ف. ل. To shed blood; to be atrocious.

سفال (۱) ا (sofal; se-) A potsherd. A tile. Earthenware.

سفال شکسته A potsherd.

سفال (۲) = **سفالت**

سفال‌پاره ا (—pareh) A potsherd.

سفال‌پوش (—poosh) ص. Covered with earthenware. Glazed.

سفال‌ساز (—saz) = **سفالگر**

سفال‌سازی ا (—sazee) 1. Pottery. 2. Ceramics. *Syn.* سفالگری

فن سفال‌سازی (یا سفالگری) Ceramics.

سفالگر ا (—gar) A potter. *Syn.* کوزه گر

سفالگری ا (—garee) Pottery. Ceramics. *Syn.* کوزه‌گری

سفالی (sefalee; so-) / **سفالین** (sofalin; se-) ص. Earthen. Ex. ظروف سفالی earthenware: vessels made of baked clay. *Syn.* گلی

سفالینه (sefaleeneh) ا-ص. 1. Earthenware, earthen vessels. 2. = سفالین

سفاناج = **اسفناج** R. (sefanaj)

سفاه = **سفاهت** A. (safah)

سفاهت A.ا (safahat) 1. Foolishness; folly; stupidity. *Syn.* حماقت || 2. Imprudence, injudiciousness; inconsiderateness. *Syn.* بیعقلی || 3. Levity. *Syn.* سبکی

سفاهت کردن ف. ل. To act foolishly or inconsiderately.

سفاهت آمیز A.P.ص (—ameez) Foolish; imprudent, inconsiderate [*never used for persons*]. Ex. حرکات سفاهت آمیز او his foolish acts.

سفاهة A.ق (safahatan) Foolishly; injudiciously. [Often ازروی سفاهت].

سفائن A.ا (safa-en) / **سفاین** (safa-yen) Ships. [Pl. of سفینه ج]

سفت (seft) (۱) ص. 1. Tight, tense. Ex. آن طناب سفت است || *Ant.* شل & سست || 2. Stiff. Ex. این لولا خیلی سفت است That hinge is too stiff. 3. Hard; rigid. Ex. تخم مرغ سفت hard (*or* hard-boiled) eggs. 4. Tough. Ex. نان آنجا مثل چرم سفت است || 5. Tenacious. 6. Congealed, concrete, solid(ified). *Syn.* منجمد & بسته || 7. Firm, strong. Ex. زیر آن خیلی سفت است The support is very firm (*or* strong). *Syn.* محکم || 8. Thick. Ex. شیرهٔ سفت a thick syrup. *Syn.* غلیظ || *Compare* سخت

سفت کردن ف. م. To harden; make hard or rigid; stiffen; make tight or tense, as a rope, etc. To render tough or tenacious. To thicken, as a syrup, paste, etc. To make fast, firm, or strong; to fasten. To solidify, congeal; (make) concrete. To ram; compact or fill by pounding, etc.

سفت شدن ف. ل. یامج. ف. م. To become hard, rigid, or stiff; to harden *v.i.* To become tight or tense; to tighten *v.i.* To become thick, to be thickened. To congeal; to coagulate. To become

firm or fast. To toughen *v.i.* become tough. To set: to harden. Ex. The concrete has not set yet. شفته هنوز سفت نشده است

Slang To play fast and loose. سفت کن و شل کن در آوردن

سفت *(seft)* (۲) ق. 1. Tight(ly); firmly. Ex. || طناب را سفت نگهداشت 2. Tenaciously; toughly. 3. Rigorously, rigidly. *Colloq ex.* || دیانت خودرا سفت نگاه میداشت 4. Violently, forcibly.

سفت کشیدن To draw tight, to strain.

سفت *R.*ا *(soft)* A perforation, a hole or opening. *Syn.* سوراخ || The eye of a needle. The shoulder. *Syn.* کتف & دوش - شانه || [Orig., the p. tense of سفتن].

سفتگر *(—gar)*ا. A borer of pearls, corals, etc.

سفتن *(softan)* ف. م. To bore, to pierce. Ex. « تو را کهدست بلرزد گهر چهدانی سفت » How canst thou bore a pearl, whose hand trembles (with age)? *Syn.* سوراخ کردن || [Imper. root = سنب *somb*].

— ف. ل. 1. To be bored, pierced, etc. 2. *R.* To exude. *Syn.* تراویدن

در سفتن *(dor —)* To bore a pearl. *Met.* (a) To deflower a virgin. (b) To speak eloquently. *See* در *dorr.*

سفته *(softeh)* ص-ا. 1. Bored, perforated. [P.P. of سفتن. ازف. ا.م.] *Syn.* سوراخ شده || *R.* 2. An earring of gold or silver. *See* گوشواره || 3. *R.* A gift. *Syn.* تحفه

ناسفته Unbored, not pierced or perforated. *Met.* Virgin *adj.* *See* باکره

سفته گوش *(goosh —)*ا-ص. (One) whose ear has been bored; a slave. *Syn.* حلقه بگوش || *By ext.* Submissive. *Syn.* فرمانبردار

سفتی *(seftee)*ا. Hardness, rigidity. Toughness, tenacity. Stiffness. Firmness. *Syn.* محکمی & سختی

سفج *(safj)* **سفچ** *(safch)* = **کالک** *R.*

سفچه *(safcheh)* = سفچ

سفد *(safad)* = سبد

سفر *A.*ا *(safar)* 1. A journey, a travel; travelling. 2. *R.* An expedition, a campaign. 3. *Colloq.* Time. Ex. سفر دیگر دروغ بگویید تنبیه خواهید شد Next time you lie, you will be punished. *Syn.* بار & دفعه [Pl. = اسفار *asfar*] *Syn.* مسافرت

سفر دریا A voyage.

در سفر بودن To be on a journey.

سفر کردن ف. ل. To travel, to take a journey.

(به) سفر رفتن To go on a journey.

سفر دورو دراز | سفر دورا دور A long journey or voyage.

سفر مختصر A short journey; a trip.

سفر یك روزه A day's journey.

سفره *A.*ا *(sofreh)* 1. A table-cloth, a table-linen, a napery. || *Syn.* دسترخوان *R.* || 2. Table: food put on a table. 3. A wide cloth used as a receptacle, as for receiving flour which comes out of the mill.

سفره انداختن | سفره پهن کردن To lay a table. To spread a table-cloth

سفره برچیدن To clear the table; to remove the table-cloth.

سفرهٔ شطرنج A chess-board.

سفرهٔ آسمان *Met.* The (expanse of) heavens.

صاحب سفره 1. [*Used as a substantive*] A host. *Syn.* میزبان || 2. [*Used as an adj.*] Open-doored, hospitable. *Syn.* مهمان نواز

سفره پرداز *R.*ا *(—pardaz)* A glutton. *Syn.* شکم پرست & پرخور

سفره چی *A.T.*ا *(—chee)* A table-decker.

سفره خانه *A.P.*ا *(—khaneh)* A dining-room or salle-à-manger [*Fr.*]. A refectory.

سفره ماهی *A.P.*ا *(— mahee)* The sole.

سفره نشین ا. *(—neshin)* A guest at the table. *See* مهمان

سفری *A.P.*ص *(safaree)* Belonging to a journey; travelling *adj.* Ex. جامه دان سفری a valise, a travelling trunk or bag.

ا— 1. An expected infant

در سفر و حضر At home and abroad.

بنهٔ سفر A baggage or luggage.

اسباب سفر Outfit for a journey.

سفر ظفر اثر A victorious compaign or expedition.

بسیار سفر باید تا پخته شود خامی *Prov.* Travelling makes one experienced.

سفر *A.*ا *(sefr)* A book; a volume. [Pl. = اسفار *asfar*]. *Syn.* کتاب

اسفار عهد عتیق The books of the Old Testament.

اسفار پنج گانه (توریة) The Pentateuch. *See below.*

سفر پیدایش Genesis.

سفر خروج Exodus.

سفر لاویان Leviticus.

سفر اعداد Numbers.

سفر تثنیه Deuteronomy.

سفر *(sofar)* [Pl. of سفیر] Ambassadors.

سفراء *A.*ا *(sofara')* [Pl. of سفیر]

سفرجل *A.*ا *(safarjal)* A quince. *Rare. Syn.* به

سفرخرج *A.P.*ا *(safar-kharj)* Travelling expenses. *Rare.* [Now mostly خرج سفر]

سفرکرده *A.P.*ا-ص *(— kardeh)* 1. Travalled, having travelled. Hence, experienced. 2. One who has travelled; a traveller.

سفرنامه *A.P.*ا *(— nameh)* An itinerary. Ex. سفرنامهٔ ناصرالدین شاه

سفرنك ا. *(safrang)* A commentary. *Syn.* تفسیر

[Fem. = سفلیه *sofliyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. *Ant.* علوی || *Syn.* پایین & پایینی

سفلیدن *(sefleedan)* *R.* ف. ل.
To whistle. [Imper. root = سفل *sefl*]. *Syn.* سوت زدن

سفلیس *(sef-lees)* *Fr.&E.* ا.
Syphilis, pox. *See* کوفت

Syphilology. مبحث سفلیس

A syphilologist. متخصص سفلیس

سفلیسی *(—leesee)* *Fr.P.* ا- ص.
Syphilitic: (1) pertaining to, or affected by syphilis; pocky. (2) a syphilitic patient.

See under سفینه

سفن

سفند *(sefand)* = اسفند

سفندارمز *(sefandarmoz)* = اسفندارمذ

سفورجنه *(sefoorjeneh)* ا.
Bot. Viper's grass.

سفوف *(safoof)* *A.* ا.
A medicinal powder. [Pl. = سفوفات *safoofat*]

سفها *(sofaha)* *A.* ا = سفاهت
[Pl. of ج.سفیه] The foolish or silly (persons): the ignorant.

سفید *(sefeed; sa-)* ص.
1. White. Ex. مثل برف سفید white as snow. 2. Blank. Ex دفتر سفید || *Syn.* ننوشته || 3. Gray, hoary. Ex. ریش سفید gray-bearded. 4. Pale. *Syn.* رنگ پریده || *Fig.* (a) Clear; bright, as with innocence [only in روسفید]. (b) *R.* Prosperous.

1. The color white. ا—

سفید آمیز *(—ameez)* ص.
Fallacious, sophistical. Ex. دلائل سفسطه آمیز

سفسطی *(safsatee)* *G.P.* ا- ص
1. A sophist. 2. Sophistic.

سفك *(safk)* *A.* ا = ریختن
Shedding, pouring. Ex. سفك دم bloodshed. *Syn.* خونریزی

سفلگی *(seflegee)* *A.P.* ا
Meanness, baseness, ignobility. *Syn.* پستی

سفله *(sefleh)* **سفلة** *(seflat)* *A.* ا
1. *R.* Lowness, meanness, baseness. *Syn.* پستی || 2. The low people; the rabble; also, a vile or mean fellow. 3. [*Used as an adj.*] Vile, base, mean, low. *Syn.* فرومایه & دون - دنی - پست [Pl. = سفلگان].
[*Note.* The word is often pronounced in Persian *sofleh*].

سفله پرور = *A.P.* (*— parvar*)
دون پرور
Lower or lowest. [Fem. of اسفل *asfal*]. Ex. ید سفلی the lower hand; i.e. the receiving hand. *Compare* علیا

سفلی *(soflee)* *A.* ص.
Inferior, low.

2. *Mus.* A half-note, a minim.
[*Note.* The variant spelling سپید is rare].

سفید کردن ف.م.
1. To whiten, to whitewash. Ex. دیوارهارا سفیدکردند ||
2. To tin; to blanch. Ex. ظروف مسی را سفید میکنند Copper vessels are tinned. 3. To bleach. Ex. کتان را چطور سفید میکنند

سفید شدن ف.ل. یا مج ف. م.
1. To turn (*or* become white), to whiten *v.i.* 2. To turn gray. Ex. موهایش سفید شد His hair turned gray. 3. To grow pale. 4. To be tinned, bleached, or blanched.

سفید گذاردن
To leave blank. Ex. طرف راست کاغذ را سفید بگذارید

سفید شدن مو
Med. Canities.

نژاد سفید
The white race.

دریای سفید = بحر ابیض
The White Sea.

ماهی سفید
1. A whitefish.
2. A whiting.

سنك سفید
Ragstone.

گل سفید
Whiting.

سفیداب *(sefeedab)* سپیداب *(sepeedab)* ا.
1. Ceruse, white lead. *Compare* سرخاب || 2. *R.* Whiting, whitewash.

سفیداب شبخ
Flake white.

سفیداج *(sefeedaj)* سپیداج *(sepeedaj)* ا.
The cuttlefish.

سفیدار *(sefeedar)* سپیدار *(sepeedar)* ا.
Bot. The aspen, white poplar, or trembling poplar. [Contraction of سفیددار white tree].

Compare تبریزی
سفید بخت *(sefeed-bakht)*
See بخت سبز & سبز بخت

سفید پوست *(sefeed-poost)* ص-ا.
1. White-skinned; belonging to the white or Caucasian race. 2. A member of the Caucasian or white race. [Pl. = سفیدپوستان *(-poostan)* or سفیدپوستها *(-poost-ha)*].

سفید چشم *(—cheshm)* ص.
Impudent. *Syn.* چشم سفید & بیحیا

سفید رنك *(—rang)* ص.
White, white-colored. *Compare* سفید

سفیدرود *(—rood)* ا.
The *Sefidrood*, a river in Guilan.

سفیدریش = *(—reesh)* **ریش سفید**

سفید فام *(—fam)* ص.
Whitish, somewhat white.

سفیدك *(sefeedak)* ص-ا. *R.*
1. Whitish. 2. Whitish stains, as on a garment, due to perspiration, etc.

سفیدکار *(sefeed-kar)* *R.* ا
A whitewasher.

سفیدکاری *(—karee)* ا.
Whitewashing; parget(ing).

سفیدکاری کردن ف.م.ل.
To whitewash, whiten; also, parget. Ex. اطاق راسفیدکاری کردند

سفیدگر *(—gar)* ا.
A whitesmith, a tinsmith.

سفیدگری *(—garee)* ا.
Business of a whitesmith, tinning vessels, etc.

سفیدمو *(—moo)* ص.
Gray-haired, gray-bearded, hoary.

سفیدنامه *(sefeed-nameh)* ا. ص. *R.* (— *nameh*) Just, upright, righteous. *Syn.* درستکار & عادل || *Ant.* سیه نامه

سفیده *(sefeedeh)* *(sepeedeh)* ا. 1. The white of the egg, the albumen. 2. Dawn. Ex. سفیده هنوز ندمیده است The dawn has not appeared yet. [Often سفیدهٔ صبح]. 3. The white of the eye [usually سفیدی چشم]. The white of the egg, the albumen. *Compare* زرده Protoplasm. سفیدهٔ سلول

سفیده‌دم *(— dam)* ا. The dawn or aurora. [Often سپیده دم simply سفیده or سفیدهٔ صبح].

سفیدی *(sefeedee; sa-)* *(sepeedee: sa-)* ا. Whiteness; white. Fairness. Blank space; blankness. Whitish. سفیدفام = مایل بسفیدی To cast a white gleam. To produce white scales, incrustations, etc. سفیدی زدن

سفیر *(safeer)* ا. 1. An ambassador. 2. *R.* A mediator. [Pl. = سفرا *sofara*]. An ambassador. سفیر کبیر *Compare* وزیر مختار

سفیل *(safeel)* ص. *A.* 1. *R.* Base, low, vile. *See* سفله || 2. Distressed: wandering; at a loss what to do. *Syn.* بیچاره & سرگردان

سفینه *(safeeneh)* ا. A ship, a vessel, a boat; an ark. [Pl. سفائن *safa-en* & سفن *sofon R*]. *Syn.* زورق & جهاز - کشتی Noah's ark. سفینهٔ نوح An aerostat. سفینهٔ هوایی A balloon. [*O. S.*] A life-boat; the ship of deliverance. *Met.* A member of the Prophet's household.

سفیه *(safeeh)* ا. ص. *A.* 1. Silly, foolish; stupid; ignorant. *Syn.* احمق & بلید - نادان || 2. A silly, stupid, or ignorant person. [Pl. = سفها *sofaha*]. *See* سفاهت

سفیهی *(safeehee)* = **سفاهت**

سق *(sagh)* [Vulgar for سقف]

سقا *(saghgha)* ا. A water-carrier. *Zool.* The pelican. مرغ سقا

سقاچی *(— chee)* = **سقائك** *A. T.*

سقاخانه *(— khaneh)* ا. *A.P.* A public drinking-place; a drinking fountain.

سقام *(sagham)* **سقامت** *(saghamat)* ا. *A.* Illness, sickness. *Syn.* ناخوشی || *See* سقیم

سقایت *(seghayat)* ا. *A.* Giving to drink [= نوشاندن]. To give to drink. سقایت کردن ف. م. *Syn.* آبدادن & نوشاندن

سقائك *(saghgha-ak)* ا. *A.P.* The wagtail. *Syn.* دم جنبانك

سقر *(saghar)* ا. *A.* Hell. *Syn.* دوزخ & جهنم || [Rare except in نارسقر i.e. he'lfire: an expression used in anger, renounce-

ment, etc.].

سقراط *(sogh-rat)* ا. *A-G.* Socrates. [Often سقراط حکیم i.e. Socrates the Philosopher].

سقراطی *(— ratee)* ص. *A G.* Socratic.

سقرلات *(saghirlat, A&P.* ا. Scarlet.

سقز *(saghghez)* ا. *T.* Turpentine; also, mastic. (Prop.) Persian turpentine. *Bot.* The terebinth. درخت سقز Turpentine. سقز تلخ Oil of turpentine. روغن سقز *Same as* سقز کسیرا دزدیدن رك خوا، کسیرا بدست آوردن

سقزی *(saghghezee)* ص. *T.P.* Terebinthine.

سقط *(saghat)* ا. *A.* 1. Rubble; brick-bat. *Syn.* پاره آجر || 2. Abuse, bad language. *Syn.* فحش & ناسزا || 3. Disgrace. 4. *R.* An error. *Syn.* سهو & اشتباه || [Pl. = اسقاط *asghat*] Crippled, mutilated. — ص. Dead. Damaged. To use bad language, to abuse. To revile. سقط گفتن *Syn.* فحش دادن & بد گفتن 1. To be disabled or crippled; to founder. 2. To fall dead, perish, die; said of animals. Ex. در بین راه اسب سقط شد || *See* مردن [*Note.* The verb سقط شدن is sometimes used, in a derogatory sense, for persons, too].

سقط *(seght)* ا. *A.* 1. Abortion, miscarriage. 2. An abortive child; a cast-off fœtus. [Pr. also in Arabic *saght* and *soght*]. To cast prematurely; to miscarry; to sling, in the case of animals. سقط کردن ف. ل-م. Abortion (of a fœtus), miscarriage. سقط جنین

سقط‌فروش *(saghat-foroosh)* ا. *A P.* A wholesale dealer (of tea, sugar, etc.). *Compare* بنکدار

سقطه *(saghteh)* ا. *A.* A slip or stumble. *R. Syn.* لغزش

سقف *(saghf)* ا. *A.* A ceiling; a roof. Ex. (a) سقف این اطاق خیلی بلند است Tne ceiling of this room is very high. (b) سقف اطاق را باید بر داشت The roof of the room should be removed. *See* بام [Pl. = سقوف *soghoof*]. The roof of the mouth, the palate. سقف دهان To roof a house, to cover it with a roof. سقف برای خانه ای ساختن *Met.* The sky. سقف لاجورد(ی) سقف مینا(یی)

سقف *(soghof)* = **اسقف**

سقف‌بندی *(sagh'f-bandee)* ا. *A P.* Roofing: covering a house with a roof.

سقلاب *(sagh-lab)* ا. ص. *T.* 1. Slavonia. 2. Slavonic.

سقلابی *(— labee)* ص. Slavonian.

سقلات *(saghlat)* ا. 1. Scarlet (cloth). 2. Jasmine. *See* یاس & سخلات

سقلبی (saghlabee) = **سقلابی**

سقلمه (sogholmeh) *T.* A blow with the fist, into any one's side, etc. [From Turkish سوخولمه *sokholmch*, from سوخولماق *sokholmagh*, to thrust (oneself into a place), etc. *See* سخمه

سقلمه زدن ف. ل. To thrust (with) the fist.

سقلوفندریون (saghloophander-yoon) *G.* ا *Bot.* Scolopendrium. *Syn.* کبر رومی (بیخ)

سقم (soghm; sagham) *A.* ا 1. *R* Illness, sickness; indisposition. *Syn.* ناخوشی || *Ant.* تندرستی & صحت || 2. *Fig.* Untruth. Ex. صحت و سقم مطلب هنوز معلوم نیست The truth or untruth of the matter is not yet determined. *Syn.* نادرستی

سقمونیا (saghmoonia) *G.* ا *Bot. & Med.* Scammony.

سقنقور (saghanghoor) *G.* ا *Zool.* The skink.

سقوط (soghoot) *A.* ا 1. Falling. Ex. سقوط جسمی بزمین the falling of a body to the earth. *Syn.* افتادن || 2. Fall: condemnation by public opinion. Ex. سقوط کابینه || 3. *Med.* Prolapse, prolapsus: falling down (or forth). 4. *R.* Abortion, miscarriage. *Syn.* سقط

سقوط جفن *Med.* Ptosis: dropping of the eyelid.

سقوط رحم Prolapsus or falling of the womb.

سقوط شعر = ریزش مو

سقوط در اخلاق / سقوط اخلاقی A lapse in conduct.

سقوط کردن ف. ل. = افتادن To fall, to fall down.

See under سقف **سقوف**

سقی (sagh-y) *A.* ا = نوشاندن Giving to drink, watering, irrigation [= آبیاری] *R. See also* اسقا

سقیروس (sagheeroos) *G.* ا *Med.* Scirrhus. *Syn.* سلعهٔ قانقاریایی & تهیج سرطانی

سقیفه (sagheefeh) *A.* ا A penthouse: a fore-roof A covered passage; a portico. *Rare.* [*O. S.*] A large plank or stone used for roofing. [Pl. = سقائف *sagha-ef*].

سقیم (sagheem) *A.* ص 1. Erroneous, incorrect. Ex. کلام سقیم || *Syn.* غلط & ناصحیح || 2. Untrue; fictitious, apocryphal. *Ant.* راست & صحیح || *See* سقم

سك (۱) (sok) ا. 1. A goad, a prod; a pointed stick used in driving an ass. 2. *R.* Hard circumstances; also, adversity or ill luck. 3. *R.* Sadness.

سك زدن ف. م. To goad, to drive with a goad. Ex. خر را سك بزن || *Fig.* To give one a shove off, to incite into activity.

سك (۲) *A.* ا A compound perfume or aroma. *R. Syn.* عطر

سکاچه (sokacheh) *R.* ا A nightmare. *Syn.* کابوس & بختك

سکاری (sokara) *A.* ا Drunk people. [Pl. of *sakran* سکران ج.] *Syn.* مستان [pl. of مست]

سکاف (sakkaf) *A.R.* = **کفاش**

سکاك (sakkak) *A.* ا A cutler. *R. Syn.* چاقوفروش & چاقوساز

سکاکی (sakkakee) *A.* ا Cutlery, business of a cutler.

See under سکین **سکاکین**

سکال (sekal) = **سگال** (segal) الخ

سکان (۱) (sokkan) *A.* ا A rudder; also, a helm.

سکان (۲) [A pl. of ساکن]

سکاندار (—dar) / **سکان گیر** (—geer) *A.P.* ا A helmsman, a steersman.

سکب (sakb) *A.* ا Pouring, shedding. *Rare. See* ساکب

سکبا (sakba) = **سر که با**

سکبینج (sakbeenaj) = **سگبینج**

سکته (sakteh) *A.* ا 1. *Med.* Apoplexy. 2. A stoppage, halt, or standstill. Ex. در کار ها سکته ای پیدا شده است The affairs are in a standstill; also, the affairs are paralyzed. *See* وقفه || 3. *Prosody.* A pause in a verse; an irrational syllable. 4. *R.* Silence [= سکوت]. 5. *R.* Coma.

سکتهٔ کامل Foudroyant apoplexy.

سکتهٔ ناقص Partial apoplexy; paralysis.

سکتهٔ دماغی یا مغزی Cerebral apoplexy. *See also* سکتهٔ کامل

سکتهٔ قلبی Hemocardiorrhagia, heart-failure: apoplexy of the heart.

سکتهٔ دموی Sthenic apoplexy. *See* دموی

سکتهٔ بلغمی (یا مائی) Asthenic apoplexy, serous apoplexy. *See* بلغمی

سکتهٔ ریوی Pulmonary apoplexy.

سکتهٔ صاعقه *R.* Catalepsy.

سکته کردن ف. ل. To fall into a fit of apoplexy; also, to swoon.

سکتهٔ ملیح A poetic license consisting in a pause in the meter of a verse, corresponding to a rest in music.

مبتلا بسکته Apoplectic.

سکته‌دار (—dar) *A.P.* ص Cataleptic; lame. Ex. شعر سکته‌دار a lame verse.

سکج (sakej) *R.* = **کشمش-مویز**

سکر (sokr) *A.* ا Intoxication, drunkenness. *Syn.* مستی

سکر (sokkar) *A.R.* = **شکر** (shekar)

See under سکره **سکرات**

سکران (sakran) *A.* ا-ص Drunk (person). *Syn.* مست || [Pl. = سکاری *sokara*].

سکره (sakreh) / **سکرة** (sakrat) *A.* ا A fit of drunkenness. A pang or suffering. [Pl. = سکرات *sakarat*].

سکرات موت Agony of death, pangs of death, throes of death.

[*Note.* The sing. سکرة is of rare

usage in Persian].

سکرین (sokkarin) A.P. = **شکرین**

سکز (sakez) R. = **سقز**

سکساک (soksok) ص. Not easy-paced; moving with a jolting trot. *Ant.* راهوار

سکسکه (saksakeh; sek-) ا. A hiccough; hiccoughing. *Syn.* فواق

To hiccough. سکسکه کردن ف. ل.

سکن (sakan) A. ا. 1. Repose, rest, tranquillity; comfort. *Syn.* آرامش & سکون || 2. Dwelling, residence. *Rare.*

سکنات (sakanat) A. ا. Pauses. Inactivities. [Usually going with its antonym حرکات (acts) to mean what one does and what he refrains from doing. Ex. حرکات و سکناتش موافق عقل است]. [Pl. of سکنة *saknat*].

سکنج (sekonj) ا. = **سه کنج**

A corner of a room, a quoin.

سکنج (sakunj; se-) R. ا. (۱) A scratch [= خراش]. A cough [= سرفه]. A bite or sting [= نیش].

سکنج (۲) *See under* سکنجیدن

سکنجبین (sekan-jebin) ا. Oxymel. [Corruption and Arabicized form of سرکنگبین *which see in the vocab.*].

سکنجبینی (—jebeenee) ص. Subacid, of the taste of oxymel.

سکنجیدن (sekanjeedan; sa-) R. ف. م. 1. To scratch. *Syn.* خراشیدن || 2. To bite or sting. *Syn.* نیش زدن & گزیدن || [Imper. root = سکنج]

To cough. — ف. ل.

Syn. سرفه کردن & سرفیدن

سکندر (sekan-dar) 1. [Contraction of اسکندر]. 2. = سکندری

سکندری (—daree) ا. Stumbling.

To stumble, to trip; said of a horse. سکندری خوردن | سکندری رفتن ف. ل.

سکندریه (—dariyyeh) = **اسکندریه**

سکنگبین (sekangebin) = **سرکنگبین**

سکنه (sakaneh) A. ا. 1. Inhabitants. Ex. سکنهٔ طهران || 2. Dwellers. [Pl. of *saken* ساکن. ج]

سکنه (sakneh) | **سکنة** (saknat) A. ا. A pause. *See the pl.* سکنات (*sakanat*).

سکنی (sokna) A. ا. Abode, dwelling, residence.

To take as one's abode; reside, dwell, inhabit. سکنی گرفتن (یا کردن)

Ex. در دهکده‌ای سکنی گرفت He dwelt in a small village. *Syn.* ساکن شدن

A sojourn. سکنای موقتی

To sojourn. موقةً "سکنی کردن (یا گرفتن)

سکو (sakkoo; sakoo) ا. 1. A platform. 2. A perron. 3. *R.* A bench.

سکو (sekoo) R. ا. A pitchfork.

سکوبا (sokooba) R. = **اسقف**

سکوت (sokoot, sokoot) A. ا. 1. Silence; hush. *Syn.* خاموشی || 2. A standstill; a pause or rest.

To remain silent, keep silent, choose silence. Ex. سکوت کردن ف. ل. | سکوت اختیار کردن همه از

Upon hearing that, all remained silent. از شنیدن آن همه سکوت اختیار کردند

Syn. خاموش شدن & ساکت شدن

Prov. سکوت موجب رضااست

Silence gives consent.

Absolute silence, perfect silence. Ex. سکوت محض | سکوت محض در آن اطاق حکم فرما شد Perfect silence prevailed in that room.

Hush-money. حق السکوت

سکوت (sakoot) A. ص. Silent, taciturn. *R. Compare* ساکت

سکون (sokoon) A. ا. 1. Calm, quiet(ness); tranquillity. Ex. سکون دریا a calm at sea. *Syn.* آرامش || 2. Rest, repose; also, immovability or inactivity. *Syn.* بیحرکتی & سکوت || 3. *Gram.* Quiescence: absence of a consonant. *Ant.* حرکت & صدا || 4. Equilibrium. 5. *R.* Dwelling, residence.

[*Note.* The sign of سکون or quiescence is (°) called in Arabic جزم *jazm*. *See notes under* جزم]

سکونت (sokoonat) A. ا. Dwelling, residence, habitation; living. Ex. این خانه برای سکونت خوب نیست This house is not fit to live in.

To dwell, reside; live. *Syn.* منزل کردن سکونت کردن ف. ل.

Inhabitable, fit to live in. قابل سکونت

سکوی (sakvee) R. = **سکو**

سکه (sekkeh, sekkeh) A. ا. 1. A coin, a piece (of money). Ex. (a) سکهٔ طلا a gold coin or piece. (b) او هیچکس را نمیشناسد جز سکه دو ریالی (*Colloq.*) He has no faith except in money (or mammon). 2. A die; a stamp. 3. Impression.

Fig. (a) Lustre. *Syn.* رونق || (b) Currency. *Syn.* رواج || (c) Desirability. *Syn.* مرغوبیت

To coin, to mint. سکه زدن | سکه کردن ف. ل. م.

Ex. نقره رادر ضرابخانه سکه میزنند Silver is coined in the mint.

To be coined, to receive the stamp of the die. سکه خوردن ف. ل.

Bad or base money; a counterfeit coin. سکهٔ قلب

Met. The beard, as the sign of the male sex. *By ext.* Manliness, manly (or masculine) qualities. سکهٔ مردی

Nummulary: pertaining to, or resembling a coin. **سکه‌ای** (—ee) A.P. ص.

Med. Nummulary sputa. تف سکه‌ای

سکه‌برو (—beroo) A.P. ا. *Colloq.* Money; any coined piece. Ex. سکه برو مهر اسمتان است It is only your seal that bears an impression [said by one who wishes to emphasize that he has no money at all about him].

سکه‌خانه (—khaneh) A.P. ا. A mint. *Rare. Syn.* ضرابخانه

سکه‌دار (—dar) | **سکه‌زده** (—zadeh) A.P. ص. Coined.

سکه‌زن *A.P.ا(sekkeh-zan)* 1. A coiner. 2. *R.* Master of the mint.

سکه‌شناس *A.P.ا(—shenas)* A numismatist.

سکه‌شناسی *A.P.ا(—shenasee)* Numismatics; numismatology.

سکیت *A.ص (sekkeet)* Taciturn, reserved. *R. Syn.* سکوت *sakoot.*

سکیز (۱) *(sekeez)* = **سکیزه**

سکیز (۲) *See under* سکیزیدن

سکیزه *R.ا(sekeezeh)* A jump a leap. A gallop. A quarrel.

سکیزیدن *R.ل.ف(sekeezeedan)* [Imper. root = سکیز *sekeez*]. 1. To jump, to leap [= جستن]. 2. To gallop. 3. *Fig.* To be restive, refractory, or obstinate. *Syn.* سرکشی کردن

سکین *A.ا(sekkeen)* A knife. *R.* [Pl. = سکاکین *sakakeen*]. *Syn.* کارد & چاقو

سکینه *A.ا (sakeeneh)* 1. Tranquillity, repose. *R. Syn.* سکون & آرامش || 2. *Sakeeneh*, a daughter of Emam-Hossein; hence, a feminine, proper name [in this sense sometimes pronounced *sokeyneh* which is the orig. pronunciation.]. 3. *R.* The presence of God (or God's light) in the Ark of Covenant. [From Heb. שכינה *shekheenah*].

سگ *(sag)* ا. A dog.

سگ آبی A beaver or castor.

سگ خانگی A domestic dog.

سگ (سگ) تازی A greyhound.

سگ شکاری = توله A hunting-dog.

سگ گله, سگ چوپان, سگ شبانی A sheep-dog, a shepherd-dog, a collie or colly.

سگ حارس (یا پاسبان) A watchdog.

سگ دریایی A dogfish; a shark.

سگ یا توله پا کوتاه A basset. Also, a beagle.

سگ ماده A bitch.

سگ هار, سگ دیوانه A rabid dog, a mad dog.

توله سگ A pup.

سگ بازاری A cur, a street dog.

جنس (یا خانوادهٔ سگ) *Zool.* Canis.

سگ کیست؟ How dares he?

سگ سگ را نمیخورد *Prov.* There is honor (or friendship) among thieves. One crow will not peck out another crow's eyes.

سگ درخانهٔ صاحبش هار است *Prov.* Every cock is a lord on his own dunghill.

سگ خانه بشو کوچکتر خانه نشو *Prov.* Better be the head of a dog than the tail of a lion.

سگ دادن و سگ توله گرفتن *Prov. exp.* To give a sprat to catch a herring.

زندگی سگ کردن, مثل سگ زندگی کردن To lead (or live) a dog's life (or a miserable life).

مثل سگ و گربه بودن To be like dogs and cats; i,e. enemies.

سگابی *(sagabee)* = سگ آبی

سگار *R. (segar)* = **سیگار**

سگارون *R.(sagaroon)* = **جوجه تیغی**

سگال (۱) *(segal)* ا. 1. Thought, reflection. *Syn.* خیال || 2. Intention. *Syn.* قصد || 3. *R.* Enmity. *Syn.* دشمنی || 4. A word, remark, or saying.

سگال (۲) [۱ - امر از ف سگالیدن [Imper. root of سگالیدن]

[۲-ا.فا. از ف. سگالیدن]— Thinking. Speaking. [Short for سگالنده *segalandeh*, the regular form, and used only in comp. Ex. بدسگال malevolent].

سگالش *(segalesh)* = **سگال** (۱)

سگاله *(sagaleh)* ا. Spurred rye. [Perhaps from F. seigle].

سگالیدن *(segaleedan)* ف.ل-م. To think. To speak. [Imper. root = سگال *segal*].

سگان *(sagan)* [Pl. of سگ. ج]

سگ انگو *(sagangoor)* ا. *Bot.* The nightshade. [Called also انگور روباه & انگور سگ]

سگانه *(seganeh)* ص. Triple; the three [always following a pl. noun]. Ex. موالیدسگانه the three kingdoms [in natural history]. *Compare* سه

[*Note.* The word is often spelled سه‌گانه].

سگ باز *(sag-baz)* ا. 1. A fancy dog-trainer or dog-breeder. 2. One who exhibits the performances of dogs.

سگ بازی *(—bazee)* ا. 1. Training or keeping dogs for fancy. 2. Exhibition of dog performances.

سگبان *(—ban)* ا. A dog-keeper.

سگ بچه *(—bachcheh)* = **سگ توله**

سگبینج *(sagbeenaj)* ا. Sagapenum.

سگ پستان *R.ا(sag-pestan)* Sebestens, sebestan [usually written سپستان *sepestan*].

سگ توله *(—tooleh)* = **توله سگ** A pup, a young dog.

سگ جان *(—jan)* ص. 1. Laborious; long-suffering (adj). *Syn.* محنت کش || 2. Cruel. *Syn.* بیرحم

سگ چهره *R.ص(—chehreh)* Crabbed. *Syn.* ترشرو

سگ دست *(—dast)* ا. 1. A console supporting a balcony, etc.: also, a prop or shoring. 2. [In an automobile, etc.] An axle-pin or axle-arm, a linchpin.

سگ دل *(—del)* ص. Doggish, currish. Fierce. [*O. S.*] Dog-hearted.

سگ دلی *(—delee)* ا. Doggishness. Fierceness.

سگ دندان (۱) *(—dandan)* ص. A canine tooth. *Syn.* دندان کلبی & دندان ناب [in pl.] انیاب

سگ دندان (۲) *R.ص* Having teeth like those of a dog; having strong teeth; also, fierce.

سگ دو *R.ص (—dow)* 1. [*O. S.*] Running like a dog. 2. A drudging runner; one who runs about

with no success.

سگ‌دوی *(sag-dowee)* ا. Running about; drudgery.

سگ‌روباه *(—roobah)* ا. *Zool.* Isatis, Arctic fox, blue fox.

سگز *(sagz; segz)* ا. 1. Name of a mountain in Zabolestan, in the vicinity of which Rostam was born. 2. (A name of) Sistan.

سگزن *R.* ا *(sagzan)* A kind of sharp-pointed arrow.

سگزی *(sagzee)* ص-ا. 1. Of, or pertaining to Sagz (سگز) or Sistan. 2. A native of Sagz; hence, a surname of Rostam. Also, the dialect of Sagz.

سگسار (۱) *(sag-sar)* ص. 1. Like or resembling a dog, dog-like. 2. Doggish, currish. 3. Abounding in dogs.

سگسار (۲) *R* ا A fabled monster with a dog's head and a human body.

سگ‌سر *(—sar)* ص. Dog-headed. *See also* سگسار

سگ‌سنبویه *(—sambooyeh)* ا. Seeds of the (five-leaved) chaste-tree [تخم پنج انگشت].

سگ‌سیرت *P.A.(—seerat)* = **سگ صفت**

سگ صفت *P.A* ص *(—sefat)* Doggish, currish.

سگ‌صفتی *P.A* ا *(—sefatee)* Doggishness. *Syn.* سگی

سگک *(sagak,* ا. A buckle.

[*O. S.*] A little dog.

سگ‌کش (۱) *(sag-kosh)* ص-ا. Killed (or killing) in a cruel manner (or like a dog).

سگ‌کش کردن ف. م. To torment or kill cruelly.

سگ‌کش (۲) ا. *Bot.* Dogbane. *Syn.* خانق‌الکلب

سگ‌گزیده *(—gazeedeh)* ص. Bitten by a dog.

سگلاب *R.(sag-lab)* = **سگ آبی**

سگ‌ماهی *(—mahee)* ا. 1. A sturgeon.

2. [غ. م.] A seal.

تخم سگ‌ماهی = خاویار Caviar(e).

سگ‌منش *(—manesh)* ص. Doggish, currish; dog-natured.

سگ‌منشی *(—maneshee)* ا. Currishness, doggishness. *Syn.* سگی & سگ صفتی

سگنجه *R.* ا *(saganjeh)* Hail. *Syn.* تگرگ

سگنگور *(sagangoor)* = **سگ انگور**

سگوار *(sogvar)* [Contraction of سوگوار]

سگی ا. *(sagee)* Doggishness. Ex. «ولیکن نیایدزمردم‌سگی» But human cannot be doggish.

سل *A.* ا *(sell)* *Med.* Consumption, tuberculosis. *Syn.* رنج باریك

سل سینه / سل ریوی (Pulmonary) consumption, phthisis.

سل نخاع Dorsal tabes.

سل استخوانی Tubercular osteomyelitis.

سل سواره / سل برقی Galloping consumption.

مبتلا بسل = مسلول Consumptive.

سل *R.* ا *(sol)* = **شش ـ ریه**

سلاب *(salab)* [Contraction of اسطرلاب].

سلاجقه ا. *(salajegheh)* [Ar. pl. of سلجوقی] The Seljukian Dynasty. [Often سلجوقیان]

سلاح *A.* ا *(selah)* 1. Arms; armor. *Compare the pl.* اسلحه || 2. Accoutrements; outfit.

سلاح پوشیدن 1. To put on one's coat-of-arms or cuirass. *Syn.* زره پوشیدن || 2. To take up arms [= سلاح برداشتن].

سلاح برداشتن To take up arms.

تحت‌السلاح *See in the Addenda of the 1st. volume.*

سلاح بردار *A.P.* ا *(—bardar)* An armor-bearer. [Also سلاحدار]

سلاح پوش *A.P.* ص *(—poosh)* 1. Armed. *Syn.* مسلح || 2. Armor-clad. *Syn.* زره پوش || *Rare.*

سلاح‌خانه *A.P.* ا *(—khaneh)* An armoury or arsenal. *Syn.* جبه خورخانه & خانه

سلاح‌دار *A.P.* ا *(—dar)* An armor-bearer.

سلاح‌ساز *A.P.(—saz)* = **اسلحه‌ساز**

سلاح‌شور *A.P.* ا *(—shoor)* A gladiator; a champion; a knight. One skilled in fencing or in the use of arms. [Often contracted to سلحشور]

سلاحی *(salahee)* = **سپاهی**

سلاخ *A.* ا *(sallakh)* A slaughterer; a flayer; a butcher.

سلاخ‌خانه *A.P.* ا *(—khaneh)* A slaughter-house, an abattoir, the shambles. *Syn.* مسلخ

سلاخی *A.P.* ا *(sallakhee)* Slaughter; flaying; butchery.

سلاخی کردن ف. م. To slaughter; to butcher [used also in a figurative sense].

سلاست *A.* ا *(salasat)* 1. Easiness, smoothness, fluency. Ex. سلاست انشاء smoothness of style. *Syn.* روانی 2. Clearness; expressiveness.

سلیس *See*

سلسله *See under*

سلاسل Kings, sovereigns. [Pl. of سلطان ج.]

سلاطین *A* ا *(salateen)*

سلاق *Med.* A tubercle or pustule on the eyelid. Also, one on the tongue; anchilops.

سلاك *R.* ا *(salak)* An ingot. *Syn.* شمش

سلاله / **سلالة** *A.* ا *(solaleh)* *(solalat)* 1. Progeny, offspring; seed. *See* نسل || 2. *R.* Cream. *Syn.* زبده || *Fig.* Essence; pith. *Syn.* مغز & جوهر

سلام *A.* ا *(salam)* 1. Peace. Ex. سلام برشما باد Peace be with (*or* upon) you. 2. Greeting, salutation. 3. Compliment(s), regards, remembrances. Ex. سلام مرا بخانم برسانید Send my greetings (*or* compliments) to Mrs . . . 4. *Mil.* Salute. 5. A *salam*: king's

reception, as on a festival or new year; a levee. 6. [Short for سلام‌علیکم]. 7. An attribute of God.

Peace be with you! Hail! Good morning, good afternoon, good evening! سلام‌علیکم (salamo-alaykom) السلام‌علیکم (assalamo—)

[*Note. 1.* The answer to سلام‌علیکم is usually سلام علیکم or simply سلام || But sometimes the phrase is inversed in the answer. Thus و علیکم‌السلام i.e. And with you (be) the peace, too].

[*Note. 2.* The Ar. termination in سلام‌علیکم is a pl. pronoun. The sing. would omit the final م and so the greeting would be سلام‌علیك i. e. Peace be with thee. However, in modern polite conversation the sing. is never used; it is used only in addressing the Emams and the Prophet when one is performing his religious ceremonies on a pilgrimage].

To greet, to salute. سلام کردن / سلام دادن ف. م.

Ex. شاگرد معلم راسلام کرد

To return a salutation or greeting. جواب سلام دادن

To send one's greeting or compliments. سلام فرستادن

سلام رساندن 1. = سلام فرستادن || 2. To communicate or extend the greetings of a person to another (mentioned in his letter).

A public audience; a public salam or levee. سلام عام

A special levee or salam. سلام خاص

To hold a salam or levee. سلام نشستن

A salute. سلام نظامی

To fire a salute. توپ سلام انداختن

To be acquintances. با هم سلام علیك داشتن

And there is an end of it. [At the end of a lettter]. Farewell, there is nothing else to say. [Often in a fuller form والسلام ونامه‌تمام] والسلام (vassalam)

Prov. سلام‌روستایی بی‌طمع نیست

The greeting of a rustic is not disinterested; (i. e. without some design).

[*Note.* The above proverb is a regular hemistich, but the vulgar often distort the meter by substituting لر (a Lor) for روستایی Thus: سلام لر بیطمع نیست].

See in the vocab. دارالسلام

سلامت *A.I (salamat)* 1. Health, good health. Ex. سلامت از ثروت بهتر است Health is better than wealth. *Syn.* تندرستی || 2. Peace, security, safety. 3. [Used vulgarly as an adj.]. Safe, sound; well, healthy. Ex. (a) آیا پدر شما سلامت است Is your father in good condition of health? *See* سالم || (b) سلامت باشید May you be well or safe!

[Usually in answer to a compliment].

Physical health. سلامت‌بدن

Soundness of mind, sanity. سلامت عقل

Salubrity of air or climate; salubrious (*or* healthy) climate. سلامت هوا

1. [An answer to خدا حافظ]. بسلامت Good-bye. [*O. S.*] May you go or travel safely. 2. Healthily; safely; without danger.

May you survive! May you be safe and healthy! [Used as an expression of condolence]. *See* سر سلامتی سر شما (یاخودتان) سلامت باشد

سلامت روی *A.P.I (salamat-ravee)* Economy. *Rare. Syn.* اقتصاد

سلامتی *A.P.* [غ. م.] *I (salamatee)* Health. Peace, security. *Syn.* سلامت & تندرستی

To your health! بسلامتو شما [Expression used before drinking; often simply سلامتی].

سلامی *A.I (solama)* A phalanx. [Pl. phalanges]. [Pl = سلامیات *solamayat*]. *Syn.* بند انگشت

سلب *A·I (salb)* 1. Negation, privation. 2. Taking away. 3. Deprivation, divestment or divestiture. 4. lapse. 5. *R.* Spoiling.

سلب کردن ف. م. 1. To take away. Ex. کلیه‌حقوق‌واختیارات‌را از اوسلب کردند They took away all his powers and rights; he was deprived or divested from all his rights and powers. 2. To negate. [*Note.* The verb سلب کردن is often used as a 'split infinitive'. Ex. (a) سلب حق از کسی کردن to dispossess someone of a right. (b) سلب‌مسئولیت از کسی کردن to relieve any one of a responsiblity. (c) سلب صلاحیت کردن از کسی To incapaciate or disqualify any one (for a position).

سلب شدن ف.ل. یا مج. ف. م. To be taken away. To lapse. Ex. حق مالکیت از او سلب شد His right of ownership lapsed; he was dispossessed of his ownership right.

ادات سلب *Gram.* A privative particle.

[*Note.* In Persian there are essentially two privative particles. بی & نا, to which may be added the Arabic غیر, although the latter may be considered also as a separate word. Ex. بی پول penniless, without money; ناخوانده uninvited; غیر مستقیم indirect. These particles are more fully discussed in their respective places in *the vocab*].

سلاب [*Rare*] *A.I (salab)* 1. Plunder, booty. *Syn.* غنیمت & غارت || 2. Clothes, garment. *Syn.* لباس

سلبی *A·ص (salbee)* Negative;

privative. [Fem. = سلبیه *salbiyyeh*]. *See* سالب

سلت *(solt)* R.ا = جودوسر Oats.

سلجوق *T.ا* *Saljoogh*, The founder of the Saljooghi or Seljukian Dynasty.

سلجوقی *(saljooghee)* ص-ا *T.P.* 1. Saljooghian (or Seljukian.). 2. A Seljuk: a member of the Seljukian Dynasty. [Pl. = سلجوقیان or (in the Ar. form) سلاجقه *salajeghah*].

سلح *(selah)* A.ا Arms, weapons; armour. *Rare. See* سلاح

سلحدار *(—dar)* A.P. = سلاحدار

سلحشور *(selahshoor; se-)* A.P.ا A gladiator; a champion; a knight one who is skilled in the use of weapons. *See* سلاحشور

سلخ *(salkh)* A.ا 1. The last day of a lunar month of 30 days. [Opposed to غره]. 2. [*O.S.*] Flaying, skinning. *See* سلاخ

سلخ کردن ف. م. *R.* To skin or flay. *See* سلاخی کردن

دارالسلخ *(daros—)* *R.* A slaughter-house. *Syn.* سلاخ‌خانه

سلس *(salas)* A.ا Smoothness; easiness. *Syn.* سلاست

سلس البول *(—ol-bowl)* A.ا *Med.* Diabetes; polyuria.

سلسال *(salsal)* A.ا A fresh, limpid, and flowing water.

سلسبیل *(salsabeel)* A.ا 1. *Salsabeel*, a fountain in paradise *L.*, nectar.

2. = سلسال

سلسله *(selseleh)* A.ا 1. A chain. Ex. سلسلهٔ موی دوست the chain of a sweetheart's hair; i. e. her curls or ringlets. *Syn.* زنجیر || 2. A series, concatenation, succession, suite, train; tissue. Ex. یك سلسله دروغ a tissue (or a series) of lies. *Syn.* رشته || 3. A row; a line. *Syn.* ردیف || 4. A dynasty. Ex. سلسلهٔ هخامنشی the Achæmænian Dynasty. 5. A genealogy. *Syn.* نسب & شجره || 6. A range or chain. Ex. سلسلهٔ جبال البرز the Elburz Range. *Syn.* رشته || 7. System. Ex. سلسلهٔ اعصاب || 8. A kind of embroidery. [Pl. = سلاسل *salasel*].

سلسلهٔ مراتب Hierarchy.

سلسله بستن *R.* To arrange in (or like) a chain; classify; concatenate.

سلسلهٔ سخن را گسیختن To interrupt a speech.

سلسله جنباندن To shake a chain. *Fig.* To be a cause, to bring about the means of.

سلسله بندی *(—bandee)* A.P.ا Concatenation; classification *R.* *See* طبقه بندی

سلسله پیوند *(—peyvand)* A.P.ص Connected like the links of a chain.

سلسله جنبان *(—jomban)* A.P.ص [*O. S.*] Shaking the chain. *Fig.* Cause, motive. *See* سلسله جنباندن

سلسله زلف *(selseleh-zolf)* R. / **سلسله مو** *(—moo)* A.P.ص Curly-haired, with ringlets like (the links of) a chain.

سلسله نامه *(— nameh)* A.P.ا A genealogical record. *See* شجره

سلسله وار *(—var)* A.P.ص-ق 1. Like a chain; connectedly; in a series. 2. Chain-like; serial, connected. *See* مسلسل

سلطان *(soltan)* A.ا 1. A king, a sovereign, a monarch; spec., a Sultan, as of Turkey. [Pl. = سلاطین *salateen*]. *Syn.* پادشاه || 2. *Mil.* A captain. 3. *R.* Absolute power; authority. 4. *R.* A decisive proof. 5. A feminine, proper name [often the second part of a compound feminine name, as in فاطمه سلطان].

سلطان مطلق An autocrat.

[*Note.* The word سلطان in certain compound Ar. titles answers to the English «prince». Ex. سلطان المورخین *(—ol-movarrekheen)*, the prince of the historians; سلطان الشعرا *(—osh-shoara)*, the prince of the poets, a poet laureate. (Often ملك الشعراء)].

سلطان پرست *(—parast)* A.P.ا A royalist.

سلطان پرستی *(—parastee)* A.P.ا Royalism.

سلطانه *(soltaneh)* A.ا *Rare* A sultana: wife of the Sultan. A queen.

سلطانی *(soltanee)* A.P.ص 1. Royal, princely; belonging to a Sultan or king. *R. Syn.* سلطنتی || 2. Designating a kind of roast meat [کباب سلطانی].

— ا. 1. Dominion (of a sultan, king, etc.). 2. Reign. *See* سلطنت || 3. *Mil.* Captainship. 4. *R.* A gold coin.

سلطنت *(saltanat)* A.ا 1. Reign. Ex. مدت سلطنت این پادشاه چقدر بود How long did this king reign? *Syn.* پادشاهی || 2. A kingdom, a monarchy; a sultanate. Ex. سویس سلطنت است یا جمهوری Is Switzerland a monarchy or a republic? 3. Dominion. 4. Government. *Syn.* حکومت || 5. Majesty; authority.

سلطنت مطلقه Absolute monarchy.

سلطنت محدوده یا مشروطه A limited monarchy.

سلطنت جمهور(ی) A republic.

سلطنت کردن ف.ل. To reign; rule, govern. Ex. سی سال بر آنها سلطنت کرد He reigned over them for 30 years. *Syn.* پادشاهی کردن

سلطنتی *(saltanatee)* A.P.ص Royal. Ex. قصر سلطنتی

سلطه *(salteh)* A.ا Rule; sovereignty.

سلعه *(sal-eh)* / **سلعة** *(sal-at)* A.ا *Med.* A wen, an encysted tumor or swelling. A cystis.

سلعهٔ شحمی Lipoma, adipose wen.
سلعهٔ لحمی Sarcoma, sarcomatous tumor.
سلعهٔ قانقاریایی Scyrrhus.

سلف *A.ا(salaf)* 1. A predecessor, an ancestor, a forefather. *See* جد || [Pl. = اسلاف *aslaf*]. 2. *R.* Advance money. *Syn.* مساعده & پول پیش || [*Used as an adj.*]. (a) Advanced, forward *adj.* Ex. معاملهٔ سلف a forward purchase or sale; a time-bargain. (b) Past. [*Used as an adv.*]. In advance. Ex. (1) سلف خریدن to buy in advance, to make a forward purchase. *Syn.* پیش خرید (2) سلف فروختن to make a short sale, to sell ahead of time. *Syn.* پیش فروش کردن || *See* سلم *(salam) and Note under it.*

سلف *ا(self)* The core of an apple, etc. Also, the skin or peel. *See* ثفل

سلف = *(solf)* **سرفه**

سلف *R.(self)* = **باجناغ**

سلف خری *A.P.ا(salaf-kharee)* Forward purchasing. *Syn* پیش خرید

سلفدان *ا(solf-dan)* A spittoon. *Syn.* خلط دان & تف دان

سلف فروشی *A.P.ا(salaf-foroosheé)* Short sale, forward sale. *See* سلم فروشی *and Note under* سلم *(salam).*

سلفه = *(solfeh)* **سرفه**

سلفیدن = *(solfeedan)* **سرفیدن**

سلق *ا(sologh)* Tastes.

[Pl. of *saleegheh* ج. سلیقه]
There is سلق شلق (است) disputing about tastes.
[*Note.* The word سلق is not a correct Ar. pl. The prov. exp. seems to have been coined for the sake of mere rhyming. The common and more correct expression is سلیقه‌ها مختلف است Tastes differ].

سلك *A.ا(selk)* 1. Range; category, class. Ex او هم در سلك شعرا است He, too, is ranged with the poets; he is in the range of the poets. *Syn.* زمره & دسته || 2. A string, a thread. *Syn.* رشته || [Pl. = اسلاك *aslak R.*].

سلك *R.ا(selk; salk)* To versify. بسلك نظم در آوردن To compose.
1. A gutter. *Syn.* ناودان || 2. A stream or canal. *Syn.* نهر

سلم *A.ا(١)(salam)* 1. Advance money. 2. [*Used as an adj.*] Advanced, forward *adj.* Ex. بیع سلم forward (or short) sale. *Syn.* سلف *salaf.*
[*Note.* Although the words سلف and سلم have originally the same meaning, Persian usage brings about this difference that the former shall be used in agricultural connections, i. e. for crops, etc., and the latter for other commodities than crops].

سلم *(٢)(salam)* = **خاکشی**

سلم *ا(salm)* *Salm*, the eldest

son of فریدون *Fereydoon* [in ancient mythological history of Persia].

سلم *[Rare]A.ا(selm)* 1. Peace; reconciliation. *See* صلح & سلامت || 2. = اسلام

سلم *(sollam)* = *A.R.* **نردبان**

سلماچو *ا(salmachoo)* *Bot.* Water-cress. *Syn.* بولاغ اودی & شاهی آبی

سلماس *ا.* *Salmas*, a town and district in Azerbayijan.

سلمان *ا.* *Salman*, a Persian who joined the companions of the Prophet. A masculine, proper name.

سلمانی *ا(salmanee)* A hairdresser; a barber. [Often استاد سلمانی] A coiffeur, a male or men's hairdresser. سلمانی مردانه

سلمك *ا.* *Salmak*, a tone in music.

سلمه *ا(salmeh)* *Bot.* Dog's mercury.

سلمه تره *ا(— tarreh)*

سلوا = *(salva)* **سلوی**

سلوك *A.ا (solook)* 1. Behaviour, conduct, treatment; demeanor; also, way or manner of living 2. = سازش || 3. *Colloq.* Economy. [*O. S.*] March(ing), going. *Syn.* رفتار
حسن سلوك Good behaviour or conduct; decorum.
بد سلوك *See in the vocab.*
سلوك کردن ف. ل. 1. To behave, deport (*or* carry) oneself; to treat; also, to live. Ex. (a) او بعدالت سلوك میکرد He lived (or walked) in righteousness or justice. (b) شما چه قسم سلوك کردند؟ How did they treat (*or* use) you? *Syn.* رفتار کردن || 3 To mix, to (be able to) associate. Ex. باهم نمیتوانند سلوك کنند || *Syn.* سازش کردن || 4. *Colloq.* To live with contentment, to live within one's limits. *Syn.* قناعت کردن & صرفه‌جویی کردن

سلوکوس *ا(selookoos)* Seleucus Nicator, founder of the Seleucidian Dynasty.

سلوکید *ا.ص.(selookeed)* 1. A Seleucid. 2. Seleucidian, Seleucidic.

سلول *F.ا(sellool)* A cell.
[From F. *cellule*]

سلوی *A.ا(salva)* A quail. *Syn.* بلدرچین
[*Note.* The word سلوی is only used in connection with the Biblical passage of the Jews being provided with quails. It usually goes with "من *manna*].

سله *A.ا(salleh)* A (wicker) basket. *R. Syn.* سبد

سله‌دار *A.P.ا(— dar)* A bird-catcher.

سلی *A.P.ص(selee; sellee)* *Med.* Tubercular; pertaining to, or resembling, tuberculosis or consumption.
بثورات سلی Tubercles.
دارای بثورات سلی Tuberculate.

سلیب *A.ص(saleeb)* Carried

off, taken away. Deprived of one's reason or senses. *R.*

سلیح = *A. (saleeh)* سلاح

سلیخه *A.ا(saleekheh)* *Bot.* Cassia; China cinnamon.

سلیس *A.ص (salees)* Easy, smooth, fluent. Ex. این نویسنده انشای سلیسی دارد That writer has an easy, smooth style. *Syn.* روان

سلیسی *A.P.ا(saleesee)* Easiness, smoothness, fluency. *Syn.* سلامت & روانی

سلیطه *A.ا-ص(saleeteh)* 1. Quarrelsome, brawling, as a woman. 2. A shrew, a drab [= زن سلیطه].

سلیقه *A.ا(saleegheh)* 1. Taste, tact. Ex. او در انتخاب رنك سلیقهٔ خوبی دارد He has a good taste in the choice of colors. 2. *R.* Disposition, nature [*O. S.*].

See in the vocab. با سلیقه / خوش سلیقه / بد سلیقه

There is no سلیقه ها مختلف است dispute (or disputing) about tastes; tastes differ; every one to his taste.

سلیقه‌دار *A.P.ص(-- dar)* Tasteful, of a good taste; also, dainty. *See* خوش‌سلیقه & باسلیقه

سلیم *A.ص(saleem)* 1. Docile, peaceable; simple-hearted; meek; affable; humble. *Syn.* ساده - حلیم - مهربان & مطیع - افتاده || 2. *R.* Sound; perfect; intact. *Compare* سالم

A simple-hearted, meek, or humble man. A masculine, proper name.

سلیم *A.ا—ص(saleem)*

Common sense; sound judgment, judicious mind. عقل سلیم

سلیم الطبع *A.ص(saleemottab')* Of a docile, meek, or simple disposition; simple-hearted; mild, affable. *Syn.* سلیم

سلیمان *A-Heb.ا(soley-man)* Solomon: (1) the son of David; (b) a masculine, proper name.

Salomon's seal. خاتم سلیمان

سلیمانی *A·P.ص(- manee)* Belonging to Solomon. Like Solomon in pomp, dignity, or wisdom.

1. The dignity or pomp of Solomon. 2. Onyx; also, sardonyx. [Often used attrib. Thus: سنك سلیمانی].

سلیم دل = *A.P. (saleem-del)* **سلیم الطبع**

سلیمی *A.P.ا(saleemee)* Simple-heartedness; docility; meekness; affableness.

سم *A.ا(samm)* A poison, venom; bane [in certain compound words. *See* سم‌الفار]. Ex. آن قارچ سم دارد That mushroom is poisonous. *Syn.* زهر

سم دادن ف. م. To poison.

سم خوردن ف. ل. To take poison, to commit suicide by taking poison.

سم *(som)* / **سنب** *(somb)* ا. A hoof. *Met.* The foot.

سم افگندن ف. ل. To limp.

سمم (*somm*) = *A. (somm)* **سم**

سماء *A.ا(sama')* The sky, the heaven. *Syn.* آسمان

سماجت *A.ا(samajat)* [Pl.= سماوات or *samavat*] Tiresome insistence, urging; being importunate. Obstinacy. Pertinacity. *See* اصرار

سماجت کردن ف. ل. 1. To be importunate, urge, press hard upon, insist. *Syn.* اصرار کردن || 2. To be obstinate or self-willed.

سماح = *A. (samah)* **سماحت**

سماحت *A.ا(samahat)* Liberality, generosity. Good nature; leniency. *Syn.* بخشندگی

سماخ = *A. (semakh)* **صماخ**

سماروغ / **سماروخ** *(samaroogh / samarookh)* ا. (White) mushroom. *See* قارچ

ساروك = *R. (samarook)* **سماری** = *R. (somaree)* **کبوتر کشتی**

سماریس *(samarees)* ا. The sardine.

سماسره *See under* سمسار

سماط *A.ا(semat)* 1. A tablecloth; a table or carpet covered with victuals. *Syn.* سفره || 2. *R.* A row, a line. *Syn.* ردیف

سماع *A.ا(sama'; se-)* 1. Hearing, *Syn.* شنیدن || 2. Singing; also, a song. *See* آواز & سرود || 3. Music (and dance). *Syn.* ساز و رقص

4. *Ar. gr.* Usage. 5. *R.* Fame.

سماعی *A.ص(sama-ee)* 1. *Ar. gr.* Founded on usage or custom, arbitrary, irregular. *Ant.* قیاسی || 2. Traditional, auricular: based upon what has been heard. 3. *R.* Belonging to, or of the nature of, music (and dance).

سماعیل = *(sama-eel)* **اسماعیل**

سم افگنده *R ص (sɔm-afgandeh)* Limping. *See* سم افگندن

سماق *(somagh)* ا. *Bot.* Sumac. Porphyry. سنك سماق

Bot. The elm-leaved sumac. سماق شکی

Bot. The poisonous ivy; the poisonous oak. سماق سمی

سماك (۱) *(semak)* *See under* سمك

سماك (۲) *Rare A.ا* A lifting implement. Height; eminence.

Astr. The Arcturus. سماك رامح

Astr. The Spica Virginis. سماك اعزل

سماك *Rare. A.ا (sammak)* A fish-monger. *Syn.* ماهی فروش

سماك = *(somak)* **سماق**

سماکار *(somakar)* = نوکر - پیشخدمت

سم الفار *A.ا(sammolfar)* (White oxide of) arsenic; rats'-bane [*O. S.*]. *See* مرك موش

سمان *(saman)* [Contraction of آسمان]

سمان *A.ا(samman)* A seller of butter. An oil-manufacturer. *R.* *Syn.* روغن‌ساز & روغن فروش

سمانی = *(samanee)* **آسمانی**

سماوات *See under* سماء

سماور *(samavar)* ا. A samovar. [From Rus. Самовар, *self-cooker*.]

سماوی *(samavee)* ص.A 1. Celestial, heavenly. Ex. اجرام سماوی celestial bodies. *Syn.* آسمانی || 2. *R.* Azure, sky-blue. *Syn.* لاجوردی

سمباته *(sombateh)* *R.* = **سنباده** سنباده *(sombadeh)*

سمباره *(sombareh)* **سمپاره** *(sompareh)* *R.* = **سنباده**

سمت *(samt)* ا.A 1. Direction, way; course; side. Ex. این چرخ از کدام سمت میگردد Which way does this wheel turn? *Syn.* طرف || 2. *Astr.* Apparent celestial longitude. 3. *R.* A road, way, or path. *Syn.* راه || [Pl. = سموت *somoot*]

بسمتِ In the direction of, toward(s), to; at. Ex. آهسته رفت He went slowly to(ward) the door.

السمت *(assamt)* The azimuth.

سمت الراس *(—orra's)* / سمت راس The zenith.

سمت القدم *(—olghadam)* / سمت قدم The nadir.

سمت *(semat)* ا.A 1. Quality, capacity; designation, title. Ex. (a) دولت او را بسمت مهندسی استخدام کرد The Government engaged him in the quality of (*or* as) an engineer. (b) چه سمتی بر او میگذارید What title do you give him? What do you make him to be? *Syn.* عنوان ||

2. Relation. Ex. او سمت پدری بر من دارد He is as a father to me. *Syn.* نسبت

سمتراش *(som-tarash)* ا. A butteris.

سمج *(samej)* ص.A Importunate, insisting, pressing hard; sticking, starchy. *See* مصر

سمجور *'samjoor'* ص.R. = فقیر Poor.

سمحاق *(semhagh)* ا.A = غشاء جمجمه *Anat.* The pericranium.

سم دار *(sam-dar)* ص.A.P. Poisonous; venomous. Ex. قارچهای سم دار poisonous mushrooms. || *Syn.* زهردار & سمی

سم‌دار *(som dar)* ص. Hoofed. Ex. حیوانات سم دار

سمر *(samar)* ا.A 1. *R.* An evening conversation. 2. A story.

سمر شدن ف.ل. To become renowned or famous. To spread, go abroad, go round. Ex. بخوبی در عالم سمر شد He was renowned in the world for his goodness (or good qualities). *Syn.* مشهور شدن

سمراد *(samrad)* ا.R Imagination; thought, idea. *Syn.* خیال & تصور

سمرقند *(samarghand)* / **سمرکند** *(samarkand)* ا. *Samarkand*, city in Turkestan.

سمره *(somreh)* / **سمرة** *(somrat)* ا.A Swarthiness, tawny color (of the skin). *R. Syn.* گندم گونی

سمسار *(sem-sar)* ا.A.P A dealer in second-hand goods; a broker. [Pl. = سماسره *samasereh R.*].

سمساری *(—saree)* ا.A.P Dealing

in second-hand articles. A broker's shop [دکان سمساری].

سمسم *(semsem)* = **کنجد** *A.R.*

سم‌شکافته *(som-shekafteh)* ص. *Zool.* Artiodactylous, cloven-hoofed.

حیوانات سم شکافته *Zool.* The Artiodactyla.

سم‌شناسی *(sam-shenasee)* ا.A.P Toxicology.

سمع *(sam')* ا.A 1. Hearing. *Syn.* شنیدن || 2. The sense of hearing. *Syn.* سامعه || 3. The ear. *Syn.* گوش

چیزی را بسمع کسی رساندن To inform some one of a matter: to let him hear (*or* understand) it.

بسمع مبارکش نرسیده است His Excellency, Highness, etc. has not heard it.

سمعاً *(sam-an)* ق.A Hearingly. [Used in the Ar. phrase سمعاً وطاعةً *saman-va-ta-atan*; i. e. I shall hear and obey. (*O. S.*) Hearingly and obediently].

سمعی *(sam-ee)* ص.A.P Auditory, pertaining to hearing.

سمک *(samak)* ا.A A fish. *R.* *Syn.* ماهی || [Pl. = اسماک *semak*]

سمک موسی *R.* The sole. *Syn.* سفره ماهی

سمک یوسف *R.* The whale. *Syn.* تمساح & بال - نهنگ

از سمک تا سماک From the Fish to Arcturus; i.e. between heaven and earth. [The idea is founded on the old belief that the earth rested on a fish].

سمن *(saman)* ا. 1. Jasmine, jessamine [*contraction of* یاسمن].

2. *R.* Trefoil.

چندان سمن است که یاسمن پیدا نیست *Prov.* You can't see the wood for the trees.

سمن *(samn)* ا.A [*Rare*] Butter. *Syn.* روغن

سمن *(seman)* ا.A Obesity, fatness. *Syn.* چاقی

سمناک (۱) ص.A.P *(sam-nak)* Poisonous. *Syn.* سمی & سمدار

سمناک (۲) = *R.* **بخشش**

سمنبر *(saman-bar)* ص. Having a bosom (delicate or fragrant) as that of the jasmine. *Poetic.*

سمند *(samand)* ص-ا. 1. Dun, dun-colored. 2. A dun-colored horse, a light-bay horse. A courser. *L.*, a horse.

سمندر *(samandar)* ا. A salamander. [*Perhaps from* سم *contraction of* سام fire + اندر in *or* within].

سمندروار *(—var)* ص.ق. 1. Salamandrine. 2. Like a salamander.

سمنزار *(saman-zar)* ا. A jasmine-garden.

سمنقر *(samanghor)* ا. Tarlatan.

سمنو *(samanoo)* ا. A kind of dish prepared from the juice of germinating wheat (malt), mixed with flour and brought to a consistency.

سمو *A.*ا *(somovv)* tElevation, highness, exaltedness. *Syn.* بلندی

سموات *A.*ا *(samavat)* The skies, The heavens. [Pl. of سما ج.].

سموت *See under* سمت

سموح *A.*ص-ا *(samooh)* Very generous or liberal. *R. See* سماحت

سمور *(samoor)* ا. *Zool.* The sable; (prop.) the Russian sable. Also, the sable-fur.

سمور آبی *Zool.* The otter.

شب گربه سموراست *Prov.* When the candle is away, all cats are gray; in the dark all cats are gray.

سموك *(somook)* [A pl. of سمك]

سموم *A.*ا *(samoom)* The simoom: pestilential hot wind. [Pl. = سمائم *samaem*] .*See* سام *No. 2.*

سموم *(somoom)* Poisons. [Pl. of *somm* سم . ج].

سموی *A.*ص *(samavee)* Nominal. *Rare.* *Syn.* اسمی

سموئیل *A-Heb.*ا *(samoo-eel)* Samuel. | From Heb. שמואל *shemoo-el*].

سمی *A.*ص *(samee)* High, elevated. *Syn.* بلند

سمی *(sammee)* Poisonous, toxic; virulent. Ex. این دوا اجزای سمی دارد This medicine has poisonous ingredients. [Fem. = سمیه *sammiyyeh*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. ادویهٔ سمیه].

سمیت *A.*ا *(sammiyyat)* Poisonousness.

سمید *(sameed)* ا. = نان سفید White bread. *R.*

سمیع *A.*ص-ا *(samee')* (One) who hears; the hearer.

السمیع *(as—)* The Hearer (of all things); the Omniscient. [An attribute of God].

سمیك *A.*ص *(sameek)* [*Rare*] High, elevated. Profound. Thick.

سمین *A.*ص *(samin)* Fat, obese. *Syn.* فربه & چاق

سن *A.*ا (۱) *(senn)* Age. Ex. (a) سن شما چقدر است؟ What is your age? How old are you? (b) در سن هفت سالگی مدرسه رفت، At the age of seven, he went to school. (c) سن آدم را افتاده میکند Age tempers a man. *Compare* سال

سن بلوغ | سن تکلیف Age of puberty. Ex. آن دختر بسن بلوغ رسیده است. That girl has attained her age of puberty; she has attained maturity.

سن شباب Adolescence, youth.

سن رجولیت Manhood.

سن پیری Old age.

پا بسن گذاشتن To be advanced in age, to begin to be old.

سن یأس The decline of life, (the period of) menopause, the change of life.

سن *A.*ا (۲) *(senn)* A tooth. = دندان [Pl. = اسنان *asnan*].

[*Note.* This Ar. word is rarely used, but is often alluded to as

being part of a verse in the Koran السن بالسن الخ *assenno-bessenn*, etc; i e. tooth for tooth, etc, which is originally to be found in the Mosaic law].

سن *(sen)* ا. (۱) A species of aphis very destructive to wheat.

سن *Fr.*ا (۲) *(sen)* The stage.

Ex. بازیگر روی سن بازی میکند The actor plays on the stage. [Fr. *scène*].

سن *Fr.*ا (۳) *(sen)* The Seine River [in France].

سنا *A.*ا (۱) *(sana)* *Med.* Senna. Cathartic acid.

جوهر سنا

بدل سنا Coronilla.

سنا *Fr.*ا (۲) *(sana)* The senate. [Often used attrib. Thus مجلس سنا]. [From Fr. *sénat*].

سنا *R.*ا (۲) *(sana)* A tree from which tooth-picks are made.

سناء *A.*ا *(sana')* 1. Light; brightness. *Syn.* درخشندگی & روشنی ||

2. Elevation, eminence. *Syn.* بلندی

سنا *A.*ق *(sennan)* In age, in years. Ex. او سناً از من بزرگتر است He is older than I. *Lit.*, he is greater that I in years.

سنابك *See under* سنبك *No. 3.*

سنابل *See under* سنبله

سنان *A.*ا *(senan)* (The point of) a spear. [Pl. = اسنه *assenneh R.*].

See نیزه

سنانیر *See under* سنور

سنائی ا. *Sanaï*, pen name of a Persian poet. [Died 525 Hej.].

سنب *(somb)* ا. (۱) = سم A hoof.

سنب (۲) *See under* سنبیدن or سفتن

سنبات *R.*ص-ا *(sombat; sam-)* 1. Illusion. 2. Illusive. *See* خیال & خیالی

سنباده *(sombadeh)* ا. | سمباته *(sombateh)* 1. Emery, smyris.

2. *R.* A whetstone.

چرخ سنباده An emery wheel, a buff wheel or buffer.

سنك سنباده Corundum.

سنبك *R.*ا (۱) *(sombak)* A small vessel or ship, a boat.

Syn. کشتی کوچك & قایق

سنبك *R.*ا (۲) 1. A little hoof. [Dim. of سنب]. 2. The forepart of the hoof.

سنبك *A-P.*ا (۳) A horse's hoof. [Pl. = سنابك *sanabek*]

سنبل *A.*ا *(som-bol)* *Bot.* The hyacinth or jacinth. *By ext.* A sweet-smelling flower. *Met.* A curl or ringlet. *See also* سنبله

سنبل خطایی Angelica, lingwort.

سنبل رومی Celtic nard.

سنبل هندی Spikenard, Indian nard.

سنبل کوهی Garden valerian, wild hyacinth.

سنبل *Colloq.* ا-ص *(sambal)* 1. Bungling, botching. 2. Bungled, botched.

سنبل کردن ف.م-ل. To bungle, to botch. *Syn.* سرهم بندی کردن

سنبل الطیب *A.*ا *(somboletteeb)*

Bot. & Med. Valerian.

سنبلستان *(sombolestan)* ا.
A hyacinth garden.

سنبل کار *(sambal-kar)* ا. *Colloq.*
A bungler, a botcher.

سنبل کاری *(—karee)* ا. *Colloq.*
Bungling, botching. *Syn.* سرهم بندی

سنبله *(somboleh)* ا. 1. An ear of corn. *Syn.* خوشه || 2. *Astr.* The sign Virgo; hence, the name of the sixth month of the Persian, solar year, recently replaced by شهریور || 3. *Met.* = سنبل [Pl. = سنابل *sanabel*].

سنبوسک *(samboo-sak)* = **سنبوسه** *(—seh)* ا.
1. A small pie, a patty. *Syn.* کلوچه || 2. A triangular part or piece (in the sleeve of a garment, etc.). 3. = چارقد

سنبه *(sombeh)* ا. 1. A gunstick; a ramrod, a rammer. 2. *R.* An auger, a wimble. *Syn.* مته || 3. A piston. Ex. سنبه در استوانه حرکت میکند The piston moves in the cylinder.

سنبه زدن ف. م. 1. To ram (home the charge in a muzzle-loading gun). 2. *R.* = سفتن

میلهٔ سنبه A piston rod.

سنبیدن *(sombeedan)* ف. م. *R.*
To perforate, to bore. *Syn.* سوراخ سفتن & کردن [Imper. root = سنب *somb*].

سنت *(sonnat)* ا. *A.* 1. Custom. *Syn.* رسم || 2. Law. *Syn.* قانون ||

3. Ordination; regulation, rule, precept, command. *Syn.* قاعده & فریضه || 4. Circumcision. *Syn.* ختنه || 5. The traditions of Mohammed. *See* حدیث || [Pl. = سنن *sonan*]. The Sunnites. اهل سنت

سنتور *(santoor)* = **سنطور** الخ
Weight. *R.* ا. (۱) **سنج** *(sanj)*
Syn وزن

سنج *(sanj)* (۲) [ا-امر ازف. سنجیدن]
Weigh thou! [Imper. root of سنجیدن *sanjeedan;* short for بسنج *besanj*, the usual form].
Weighing; [۲-۱. فا. ازف. سنجیدن] — comparing, etc. [Short for سنجنده *sanjandeh*, the regular form, and used only in comp. Ex. نکته سنج understanding subtleties or nice points; weighing words; sagacious; ingenious, quick-witted].
A cymbal. ا. **سنج** *(senj)*

سنجاب *(san-jab)* ا.
The (grey) squirrel. Also, the fur of the squirrel.

Zool. The Sciuridæ. راستهٔ سنجاب / سنجابان

سنجابی *(- jabee)* ص.
Of the color of the squirrel, russet, drab.

سنجاق *(sanjagh)* ا. *T.*
A pin.
A brooch.
A safety-pin; a brooch. سنجاق قفلی
A hair-pin; a bodkin. سنجاق زلف
A brooch. سنجاق گراوات یاسینه
1. To pin, to attach, as by a pin. Ex. سنجاق زدن ف. م. ل. این دو

کاغذ را با هم سنجاق بزنید Pin these two papers together [in this sense also سنجاق کردن]. 2. To use a hair-pin, to fasten or secure the hair by a pin.

سنجاقک *(sanjaghak)* ا. *T.P.*
Zool. A dragon-fly.

سنجاق گیر *(sanjagh-geer)* *T.P.* ا.
A pin-cushion.

سنجد *(senjed)* ا.
Sorb.
The sorb or service-tree. درخت سنجد

سنجر (۱) *(sanjar)* ص - ا. *R.*
1. Enraptured, fallen into ecstasy.
2. A mystic, a sufi.

سنجر (۲) ا.
Sanjar, a king of the Seljukian Dynasty.

سنجرستان = **خانقاه** *(sanjarestan)*

سنجرف = **شنجرف** *A-P. (sanjarf)*

سنج زن *(senj-zan)* ا.
A cymbalist, a cymbaler.

سنجش *(sanjesh)* ا.
Weighing.
Measurement. Consideration, deliberation. Comparison.

سنجه *(sanjeh)* ا. *R.*
1. A weight. *Syn.* سنگ & وزنه || 2. A balance. *Syn.* ترازو

سنجیدگی *(sanjee-degee)* ا.
Gravity, seriousness, soberness; judiciousness.

سنجیدن *(dan —)* ف. م.
1. To weigh. *Syn.* وزن کردن & کشیدن || 2. To measure. 3. *Fig.* (a) To ponder over, to consider deliberately. Ex. او هر نکته ای را خوب می‌سنجد (b) To compare, to consider together. Ex. عایدات آن دو سال را باید (با هم) سنجید The revenues of those two years should be compared. *Syn.* مقایسه کردن [Imper. root = سنج *sanj*].

سنجیده *(sanjeedeh)* ص.
[*O. S.*] Weighed. *Syn.* کشیده || *Fig.* (a) Considered, reflected. (b) Judicious. (c) Grave. Ex. آدم سنجیده‌ایست

سنخ *(senkh)* ا. *A.*
1. [*O. S.*] Root; hence, origin. *See* ریشه || 2. Class, kind, group. Ex. همه ازیك سنخ هستند They are all of the same class. *Syn.* دسته & طبقه - جنس

سند *(sanad)* ا. *A.*
1. A document; a deed; muniment(s). Ex. چندین سند برای مالکیت خود ارائه داد He produced several documents to prove his ownership. *Syn.* مدرك || 2. A promissory note, a note of hand; a bill; a bond or obligation; also, a voucher or receipt. Ex. آیا از بدهکار سند دارید Do you possess the debtor's note of hand? *Syn.* قبض || 3. Authority. Ex. آن کتاب در این مورد سند نمیشود That book is not an authority in this case. 4. [*O. S.*] A support. 5. *R.* A patent. 6. *R.* A mandate or decree.
[Pl. = اسناد *asnad*].

سند بیمه Policy of insurance, insurance police.
سند خرج A voucher.
سند بیع Bill of sale.
سند ترك دعوی A quitclaim, the deed of relinquishment (of a

claim).

To forge a document, bill, etc. سندیرا جعل کردن

Forgery. جعل اسناد

A forged document. سند جعلی

سند(۱) *(send)* ا. *Geog.* The Indus River. *By ext.* India.

سند(۲) *(send)* ص-ا. *R.* 1. Illegitimate, spurious. *Syn.* حرامزاده || Of an unknown father or mother. 2. A bastard, a spurious or natural child. A foundling.

سنداب *(sendab)* ا. The Indus River [= سند *send*].

سندان *(sendan)* ا. An anvil.

سندان گوش *Anat.* The incus, the anvil-bone (in the ear).

سندان دوکره (یا دودماغه) A bickern.

سندانچه *(—cheh)* ا. A hand-anvil, a small anvil. [Dim. of سندان]

سندروس *A-G.* ا *(sandaroos)* Sandarac, resin (*or* gum) sandarac.

سندروس بلوری Copal (resin).

سندره(۱) *(sandareh)* = **سندروس**

سندره(۲) *(send)* = **سند (۲)**

سندس *A-P.* ا *(sondos)* Silk brocade. *See* زری

سند ساز *A P.* ا *(sanad-saz)* A forger (of documents).

سند سازی *A.P.* ا *(—sazee)* Forgery. *Syn.* جعل اسناد

سندکیش *R.* ا *(send-keesh)* 1. The rainbow [قوس و قزح]. 2. A mirage [سراب].

سندل *(sandal* ا. Sandal-wood.

A sandal; a slipper. A small boat *R.* An idiot *R.*

[*Note.* This word is often spelled in its Arabicized form صندل].

سندل *L-G.* ا *(sendel)* Sendal.

سندلی *(sandalee)* = **صندلی**

سنده ا *(sendeh; san-)* The [*Indecent*] thicker parts of a person's stools.

سنده سلام *P.A.* ا *(—salam)* A sty.

سندی *A.P.* ص *(sanadee)* Supported by a document; authentic. *R.*

سندی *R.* ا-ص *(sendee)* Pertaining to the river Indus. (An) Indian [= هندی].

سندیان ا *(sendian)* *Bot.* The holm, the holm-oak.

سندیت *A.P.* ا *(sanadiyyat)* Validity; authenticity; legal force. Ex. این کاغذها هیچ سندیت ندارد These papers have no legal force; they are not valid.

سن رسیده *A.P.* ص *(sen—raseedeh)* Advanced in years. *R. Syn.* سالخورده

سن زده ص: *(—zadeh)* Damaged by the *sen* (the aphis destructive to wheat). Ex. گندم سن زده

سنسکریت ا-ص *(sanskrit)* Sanskrit (language).

سنط *A.* ا *(sant)* *Bot.* Acacia.

اقاقیا *Compare*

سنطور *G.* ا *(santoor)* *Mus.* The dulcimer. *See the English* 'zither'. سنتور

سنطورزن *G.P.* ا *(—zan)* A dulcimer-player.

سنطوری ا *(santooree)* 1. A pediment: triangular decoration over porticoes, etc. 2. A dulcimer-player. [*O. S.*] Shaped like, or pertaining to, a dulcimer.

سنقر(۱) ا. *(songhor)* A kind of falcon.

سنقر(۲) ا. *Songhor,* a town north-east of Kermanshah: written also سونقور].

سنگ ا. *(sang)* 1. A stone; a boulder; a rock. Ex. آن پل را باسنگ وآجر ساخته‌اند That bridge has been built with bricks and stones (i. e. of masonry). *Syn.* حجر || 2. A weight. Ex. بقال سنگ پنج کیلو گرمی نداشت The grocer did not have a five-kilogram weight. *Syn.* وزنه || 3. *Sang*: (a) an obsolescent unit of weight, equivalent to 100 mesghals. (b) A unit of weight equal to one kilogram.

4. *Sang*: a quantity of water sufficient enough for turning a mill-stone [term used in connection with artificial irrigation].

5. *Fig.* (a) Value, worth. (b) Gravity, dignity. (c) An obstacle or impediment.

سنگ قیمتی (یا گوهر) A precious stone. *See* احجار کریمه

سنگ آسیاب A millstone.

سنگ بالایی (یا رویی) آسیاب The moving or upper millstone, the rubber.

سنگ زیرین آسیاب The nether

stone of a mill, the bedder.

سنگ بنا Ashlar; stone used in masonry.

سنگ قبر (یا مزار) A gravestone, tombstone, or headstone.

سنگ زاویه A cornerstone, a headstone.

سنگ سنگفرش 1. A flagstone or paving-stone. 2. Macadam.

سنگ سیاه (۱) Sandstone. *Syn.* حجر رملی

سنگ سفید Ragstone.

سنگ چاقوتیز کنی (یا سنگ فسان) A whetstone.

سنگ سماق Porphyry.

سنگ چقماق (یا چخماق) A flint; a fire-stone.

سنگ آهن کش Loadstone. A magnet. *Syn.* سنگ آهن ربا

سنگ خارا Granite. *By ext.* Any hard stone.

سنگ یك پارچه A monolith.

سنگ بام غلطان A stone-roller.

سنگ پا Pumice-stone.

سنگ پا زدن To clean (the foot) with a pumice-stone.

سنگ آهن ربا Native loadstone. *See* آهن ربا

سنگ محك A touchstone, lapis Lydius.

سنگ طلق Mica; isinglass.

سنگ آهن Ironstone; iron ore.

سنگ چاپ Lithographic stone or slate.

سنگ جلا Rotten-stone: decom-

posed stone used for polishing.
The bezoar-stone. سنك پاد زهر
Perlite. سنك مرواريد
Marble. سنك مرمر
[Often simply مرمر]
Basalt. سنك مرمر سياه
Jet. سنك موسى
Limestone; dolomite. سنك آهك
Gypsum. سنك گچ
Carnelian; also, chalcedony. سنك يمن / سنك يماني
Corundum. سنك سنباده
Lapis lazuli. سنك لاجورد
Onyx. سنك جزع / سنك سليماني
A dendrite. سنك مشجر
1. Calamine. سنك توتيا
2. Crude antimony. سنك سرمه
Beryl. سنك ترشيش R.
Syn. ياقوت كبود
Nitrate of silver; lunar caustic, lapis infernalis. سنك جهنم
Pencil of silver nitrate; lunar caustic. سنك جهنم قلمى
(Crystallyzed) nitrate of silver. سنك جهنم غير قلمى
Lapis judaicus. سنك يهود
Stone in the bladder, calculus. سنك مثانه
Surg. Lithotomy. استخراج سنك مثانه
Lithotrity. تحليل سنك مثانه
Lithontriptic, lithont(h)ryptic. محلل سنك مثانه
Renal calculus. سنك كليه
Syn. حصات كليه

Gastrolith. سنك معده
Otolith. سنك گوش
Phlebolith, phlebolite. سنك وريد
An aerolite or aerolith. A bolide; a fireball. سنك آسمانى
Free-stone; cut or hewn stone. سنك تراش
Crystal. (سنك) بلور
1. Petuntse or petuntze. 2. R. Quartz. سنك چينى
سنك سياه (۲) R. = حجر الأسود
Manganese. سنك سياه شيشه گران
سنك سياه سوخته = سنك پا
Marcasite. R. سنك روشنايى
Syn. حجر النور
Aventurine. سنك دلربا
Syn. حجر البرق
Moonstone. R. سنك قمر
Syn. حجر القمر
سنك مردار R. = مردارسنك
Rock salt, native salt. سنك نمك
An artificial gem, a false jewel. سنك بدل
A quarry. معدن سنك
A weight: stone, iron, etc. used in weighing. سنك ترازو
Short weight. سنك كم
Full weight. سنك تمام
A stone which spans a dead person in the grave. سنك لحد
To throw (or peg) stones. Met. To put an obstacle or stumbling-block (in the way of a person). سنك انداختن
To throw a سنك زدن ف. م- ل.

stone (at), to hit with a stone.
To plead the cause of a person. سنك كسيرا بسينه زدن
1. To turn (or change) into stone. 2. To petrify. 3. Colloq. To delude or deride (a person) by offering him an exaggerated price for his article, with a view to preventing others to buy it. سنك كردن ف. م.
See سنك روى مالى گذاشتن
A stumbling-block or stone. سنك لغزش
No stone has remained standing; i.e. the place is utterly ruined. سنك بربالاى سنك نمانده است
Prov. exp. Two things which cannot agree with each other; two contrarieties; an unfeasible matter. Lit., the stone and the pitcher. سنك وسبو
Put to shame through another's delusion. سنك روى يخ
To put to shame by deluding or playing off. سنك روى يخ كردن
He missed the aim (or point); he failed. Lit., his arrow hit a stone. تيرش بسنك خورد
1. He came to himself, he repented when it was too late [in this sense sometimes سرش بسنك لحد خورد]. 2. He was discouraged. سرش بسنك خورد
To exaggerate the price of a commodity with a view to preventing others to buy it. See سنك كردن سنك روى مالى گذاشتن
Prov. كلوخ انداز را پاداش سنك است
Tit for tat. Lit., he who throws a clod of earth deserves to be struck by a stone.
Prov. سنك بزرك نشانهٔ زدن است
Threatening with a very big stone, one does not mean to throw it; i. e. high-flown intentions, or great threats, are not usually feasible.
A stone trough. سنگاب (sangab) ا.
1. A fellow-traveller. Syn. همسفر || 2. A convoy ship. سنگار (sangar) R.ا
Stony; hard. سنك آسا (sangasa) ص.
Envy. سنگاش (sangash) R.ا
Syn. حسادت & حسد
An embrasure; a loophole. See مزغل || One who throws stones, a slinger [O. S.]. See also كلوخ انداز سنگ افگن (sang-afgan) / سنگ انداز (sang-andaz) R.ا
Throwing stones. سنگ اندازى (sangandazee) ا.
1. A stony or rocky place. 2. Stony. [O. S.] Raining stones. سنگبار (sang-bar) R.ا-ص
A shower of stones. سنگباران (sang—baran) ا.
1. To stone or lapidate. Syn. سنگسار كردن || 2. R. To cover or fill with stones. سنك باران كردن ف. م.
A rock, سنك پاره (sang—pareh) ا.

a boulder; a gravel.

سنگ پرستی *(sang-parastee)* ا. Litholatry.

سنگ پشت *(—posht)* ا. A tortoise. *Syn.* لاک‌پشت

سنگ پوست *(—poost)* = **سنگ پشت** A turtle. سنگ‌پشت آبی

سنگتراش *(—tarash)* ا. A stone-cutter, a lapidary; a sculptor.

سنگتراشی *(—tarashee)* ا. Stone-cutting; sculpture.

سنگ توده *(—toodeh)* ا. = توده‌سنگ A heap of stones.

سنگ جان *(—jan)* ص. *R.* Cruel, hard-hearted. *Syn.* سنگدل & سنگ‌جان

سنگ جوش *(—joosh)* ص. *R.* Boiled by a hot stone.

To stone-boil. م. سنگ جوش کردن ف.

سنگ چشم *(—cheshm)* ا. The shrike. *Syn.* آلاگزنه

سنگ چه *(—cheh)* ا. *R.* Hailstone. *Syn.* تگرگ

سنگ چین *(—chin)* ا. 1. A fence made of stones loosely put on top of one another. 2. Revetment, facing, lining (with stones). 3. Riprap, riprapping.

To revet, face or line with stones. To riprap. م. سنگ‌چین کردن ف. Ex. The embankment was riprapped. || To surround with a stone fence or heap of stones.

سنگ چینی *(—cheenee)* ا. = سنگ‌چین See

سنگ خوار *(sangkhar)* ا-ص. **سنگ خور** *(—khor)* *Zool.* 1. Lithophagous. 2. An ostrich [شتر مرغ]; also, a bittern [بوتیمار].

سنگدان *(—dan)* ا. The gizzard of a bird.

سنگدل *(—del)* ا. Hard-hearted, stone-hearted, cruel. *Syn.* بیرحم & سخت‌دل

سنگدلی *(—delee)* ا. Hard-heartedness, cruelty.

سنگ دوست *(—doost)* ص. *Zool.* Lithophilous. Ex. حشرات سنگ دوست

سنگر *(sangar)* ا. An intrenchment; a rifle-pit. A fortress; a stronghold. A blockhouse.

سنگربندی *(—bandee)* ا. Fortification; digging of intrenchments, etc.

سنگردار *(—dar)* ص. Fortified, castled; having an intrenchement, stronghold, or fortress.

سنگ رو *(sang-roo)* ص. Brazen-faced. *Syn.* سخت‌پیشانی

سنگ رویی *(—rooyee)* ا. Impudence; a brazen face.

سنگریزه *(—reezeh)* ا. Gravel; road-metal, ballast. *Compare* ریگ

سنگساب *(—sab)* ا. A grindstone.

سنگسار *(—sar)* (۱) ا-ص. 1. Stoning to death, lapidation. 2. Stoned to death.

To stone to death; to lapidate. م. سنگسار کردن ف. Ex. بامر سلطان اورا سنگسار کردند He was stoned to death by the king's order.

سنگسار (۲) ص-ا. Stony (place);

(place) abounding in stones.

سنگساری *(sangsaree)* ا-ص. *R.* 1. (Act of) stoning to death. 2. Of the nature of lapidation.

سنگستان *(sangestan)* ا. A rocky (or stony) place; a rocky mountain.

سنگ شکن (۱) *R.* ص. *(-shekan)* Hard; of a hard shell, as some fruits.

سنگ شکن (۲) ص-ا. 1. [*O. S.*] Breaking stones. 2. A knapping-hammer. [Often used attrib. Thus: چکش سنگ‌شکن]

سنگ شناس *(—shenas)* ا. A petrologist or petrographer; a lithologist.

سنگ شناسی *(-shenasee)* ا. Petrology; petrography; lithology.

سنگ فرش *(—farsh)* ا. A stone-pavement. A causeway. A gravel walk.

To pave with stones; to flag. م. سنگ‌فرش کردن ف.

See under سنگ سنگ‌فرش

سنگ قلاب *P.A.* ا. *(—ghollab)* A sling. *Syn.* قلاب‌سنگ & فلاخن

سنگ قلوه = **قلوه سنگ** *(—gholveh)* ا. 1. A sort of bread baked on heated pebbles in a furnace: the common bread of Tehran and many other cities. [Used also attrib. Thus نان سنگک]. 2. A pebble, a little stone. *Syn* ریگ [Dim. of سنگ]

سنگ کش *(sang-kesh)* ص. Heavy. *Syn.* سنگین

سنگلاخ *P.T.* ص-ا. *(—lakh)* Stony (place). [The particle لاخ is from the T. suffix لاق meaning 'place'].

سنگ لوح *P.A.* ا. *(—lowh)* A slate. *Syn.* تخته‌سنگ & لوح‌سنگ

سنگی *(sangee)* ص. Stony. Made of stone(s). *Fig.* = سنگین

چاپ سنگی Lithography; lithographic print.

پل سنگی A stone bridge.

بنایی سنگی (Stone) masonry.

سنگین *(sangin)* ص. 1. Heavy, weighty. Ex. آهن سنگین‌تر ازچوب است Iron is heavier than wood. *Ant.* سبک 2. Burdensome, onerous; hard; also, disagreeable or unpleasant. Ex. وظیفهٔ سنگین a hard duty or task. *Syn.* سخت - شاق & ناگوار || *Ant.* آسان || 3. Profound. Ex. خواب سنگین || 4. High-proof, strong. Ex. عرق سنگین || 5. Numerous; great. Ex. باسپاه سنگین آمد || *Syn.* کثیر & زیاد || *Ant.* خرد & کوچک || 6. Costly, sumptuous; also, splendid. Ex. مهمانی سنگین || 7. Grave, sober; also, polite. Ex. او یك آدم خیلی سنگینی است He is a very grave and sober man. *Syn.* مؤدب & باوقار || 8. Solemn. Ex. جشن یا عید سنگین a solemn festival. 9. Dull, hard of hearing. Ex. گوشش سنگین است || 10. *R.* Hard, like stone. *Syn.* سنگی

سنگین کردن ف. م. 1. To make heavy. Ex. این دو کیلوگرام آنرا سنگین کرد These 2 kilograms made it heavy.

Ant. سبك كردن || 2. To render more difficult or burdensome. Ex. وظایف مراسنگین کردند. *Syn.* سخت کردن & مشکل کردن

To solemnize, to observe or perform with solemn ceremonies and formalities. Ex. آنها روز سبت راخیلی سنگین نگاه میدارند. Behave prettily. سنگین باش *See under* ساعت ساعت سنگین است

سنگین اسلحه *(—asleheh)* ص. *P.A.* Heavy-armed.

سنگین دست *(—dast)* ص. 1. Awkward; unskilful; slow in work or action. 2. *R.* Acting with deliberation.

سنگین دل *(—del)* ص. Hard-hearted, cruel. *Syn.* سنگدل

سنگین دلی *(—delee)* = **سنگ دلی**

سنگین قیمت *(—gheemat)* ص. *P.A.* (Very) dear, costly. *See* گران

سنگینك *(sangeenak)* ق. *Colloq.* Slowly, mildly; gravely.

سنگینی *(sangeenee)* ا. Weight; heaviness. Pressure. *Fig.* (a) Gravity. (b) Politeness, courtesy. (c) Disagreeableness.

سنگینی کردن ف. ل. 1. To weigh down; to be (*or* feel) heavy. 2. To press (upon). Ex. این آوار بر سقف سنگینی میکند This weight (or load) presses (*or* weighs down) upon the roof. 3. To be unwholesome, disagreeable, or indigestible. Ex. آن غذا بمن سنگینی کرد || *Syn.* سنگین بودن

سنن *See under* سنت

سنوات *(sana-vat)* ا. *A.* = سالها Years. [Corrupted pl. of سنه *sanah*]. Ex. در سنوات اخیر in recent years. [*Note.* The correct Ar. pl. of سنه is سنهات *sanahat* or سنین *saneen*. The pl. سنوات seems to be of Persian invention].

سنواتی *(—vatee)* ص. *A.P.* Yearly, annual; hence, usual. Ex. مالیات سنواتی || *Syn.* سالیانه

معمول سنواتی The usual annual procedure or custom.

سنوح *(sonooh)* ا. *A.* Appearing. Occurring to the mind. *Rare.*

سنور *(sennoor)* ا. *A.* [*Rare*] A cat. [Pl. = سنانیر *sananeer*] *Syn.* گربه ||

سنون *(sonoon)* [A pl. of سنه]

سنوی *(sanavee)* ص. *A.P.* Annual, yearly.

عیدسنوی *R.* An anniversary.

سنه *(saneh)* ا. *A.* A year; a certain year. An era.

سنة *(sanat)* Ex. درسنة ۶۲۲ میلادی in the year 622 A. D. *Syn.* سال || [Pl. = سنین *saneen*, or سنهات *sanahat*. *See* سنوات & *Note under it*.]

سنهٔ ماضیه Last year, (in) the year past. *Syn.* سال گذشته & پارسال

سنهٔ جاریه (In) the current (or present) year. *Syn.* امسال & سال جاری

سنهٔ آتیه Next year, (in) the year to come. *Syn.* سال آینده - سال بعد & سال دیگر

هذه السنه *(hazehossanah)* This year, the present year. *Syn.* امسال

سنهٔ میلادی The Christian era.

سنهٔ هجری The Mohammedan era, the Hejira.

سنهٔ جرت مته *Colloq.* & *slang.* Time out of mind; (In) the time of Queen Bess.

[*Note.* The difference between the Ar. سنه and the P. سال, as far as usage is concerned, is somewhat the same as that between the French *année* and *an*. Both سنه & سال may be used for a specified year, while سال only should be used with a numeral to designate a certain number of years. Thus, we say در سنهٔ یکهزار میلادی or . . . در سال i. e. in the year 1000 A. D. But for saying '1000 years' we must use سال and not سنه. Thus یکهزار سال].

سنه *(senah)* ا. *A.* *Rare.* *Syn.* خواب آلودگی Drowsiness.

سنة = **سنت** *(sonnat)*

سنی *(saniyy)* ص. *A.* High, sublime; noble; magnificent *Syn.* رفیع & بلند || [Fem. = سنیه *saniyyeh*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه His Majesty's high will or order].

سنی *(sonnee)* ا. *A.* A Sunnite. [Often used attrib. Thus مذهب سنی].

سنی *(sennee)* ص. *A.P.* Pertaining to age. Ex. مسائل سنی در حساب Age problems in arithmetic.

سنیع *(sanee')* ص. *A.* Tall; gracious. *Rare.*

سنین *(saneen)* ا. *A.* Years. [Pl. of سنه *sanah*]. Ex. سنین عمرش His age was forty. چهل سال بود

سو (۱) *(soo)* *(sooy)* سوی ا. 1. Direction, side. Ex. دشمن از هر سو حمله کرد The enemy attacked on every side. *Syn.* & سمت || *See* طرف

این سو / بدین سو This side, hither, toward this side. *Syn.* اینطرف

آنسو / بدانسو That side, thither, toward that side. *Syn.* آنطرف

ازهر سو From all sides, from every direction.

سو (۲) ا. 1. Light. Ex. سوی چراغ the light of lamp. *Syn.* & روشنایی نور || 2. (Power of) sight. Ex. چشم من کم سو است I am weak-sighted.

سو (۳) ا. [Contraction of سود] Profit, etc.

سو (٤) = *R.* **مانند ـ مثل**

سوء *(soo')* ا. *A.* 1. Badness; evil. *Syn.* بدی || *Ant.* خوبی & حسن || 2. [*Used as an adj.*] Bad; ill, sinister, etc. Ex. حادثهٔ سوء a mischance, mishap, misadventure. [*Note.* The word سوء in many self-explaining expressions corresponds to the English prefix *mis-*, *dys-*, or other prefixes of similar senses. Some of the most

important examples are given below].

Misunderstanding, misapprehension. Ex. سوء تفاهم بین‌ما سوءتفاهمی هست

Suspicion, mistrust. Ex. سوء ظن من نسبت باو سوء ظن دارم I have my suspicion against him, I suspect him. *Syn.* بدگمانی

To suspect; to think ill of. سوءظن بردن (یا داشتن)

Impoliteness, rudeness, disrespect. *Syn.* سوء ادب اسائه ادب & بی‌ادبی

Indigestion; also, dyspepsia. سوء هضم / سوءهاضمه

Ill humor. Bad character. *See* سوء خلق بداخلاقی & بدخلق

Abuse, misuse. سوء استفاده

To abuse, to misuse. Ex. سوءاستفاده کردن (از) از اختیارخودسوءاستفاده (1) کرد He abused or misused his authority (*or* power). (2) ازخوش‌خلقی من‌سوء استفاده‌میکرد He presumed upon my good nature.

Law. Misfeasance. سوء استفاده از اختیار قانونی

Misuse, misapplication. سوءاستعمال

To misuse. سوء استعمال کردن

Med. & Physiol. Malnutrition, dystrophy. سوء تغذیه

Law. An attempt (against some one's life). Malice. سوء قصد

To intend malice (or mischief). To attempt the life (of anyone). سوء قصد کردن

Mismanagement, maladministration. misgovernment. سوء اداره

1. Misinterpretation. 2 Distortion. سوء تعبیر

Malexecution. سوء اجرا

Malfeasance; wrongdoing; a villainous (or wicked) act. سوء عمل

سوا - سوی *(seva)* ص-ح.ا.A

1. Other, another; else; separate; different. Ex. این از آن سوا است This is other than (*or* different from) that; also, this is separate from that. *Syn.* جدا

2. *R.* Except, save. *See* سوای ||

3. *R.* = سواء *sava'*

1. To separate; to segregate. Ex. سواکردن ف. م. آن دونفررا ازهم‌سوا کردند They separated those two men from each other. *Syn.* جدا کردن || 2. To pick (out); to select. Ex. کتابهای‌خوب‌را ازمیان‌آنهاسواکردم I selected (*or* picked out) the good books among them.

1. To separate *v.i.* to be separated. Ex. سواشدن ف.ل. یا مج.ف.م. از خانوادهٔ خود سوا شد He separated from his family. || 2. To part with. Ex. در بین راه ازهم سوا شدند || 3. To dissolve partnership.

1. Equality, equity; sameness. *Syn.* سواء *(sava')* ا-ص.A. برابری || 2. Equal; same. *Syn.* مساوی & برابر || 3. Even; smooth *R.*

See under سابقه سوابق

See under ساحل سواحل

1. Ability to read and write. *By ext.* Learning. Ex. این شخص‌هیچ سواد ندارد This man cannot read or write; he is illiterate. سواد *(savad)* A.ا

2. A copy: a transcript. Ex. سواد حکم را بمالیه ابلاغ کردند Copy of the order was communicated to the Finances. 3. A (rough) draft. *Syn.* مسوده & طرح

4. Blackness; also, darkness, obscurity *R. See* تاریکی & سیاهی || 5. Suburbs, environments. *Syn.* حومه & حول‌وحوش || 6. *R.* A figure discerned in a distance.

See in the vocab. با سواد / بیسواد

A large city. سواد اعظم

The pupil (lit., the blackness) of the eye. *Syn.* مردمك چشم *R. (-ol-eyn)* سوادالعین

The liver. *Syn.* جگر *R. (—olbatn)* سوادالبطن

To copy, make a copy of, transcribe. Ex. سواد کردن ف. م. این مراسله راسواد کن

To make a copy (of), to transcribe; to trace. Ex. سواد برداشتن از آن نقشه چندسواد برمیدارند They make many copies of that map or plan. *Syn.* واگیره کردن

Copy conforms with the original; (it is a) true copy. سوادمطابق اصل‌است

سوادبردار *(savad-bardar)* ا.A.P

1. A copyist, a transcriber. 2. *Recent.* A copying-machine.

سوادبرداری *(— bardaree)* ا.A.P. Transcription, copying.

سواددار *(— dar)* A.P. = باسواد

سوادنویس *(— nevees)* ا.A.P. A copyist. *See* سوادبردار

سواد نویسی *(— neveesee)* ا.A.P. Copying, transcription.

(Used for) **سوادی** *(savadee)* ص.A.P. copying. Ex. کاغذسوادی

سوار *(savar; so-)* ا-ص. 1. A horseman, a cavalier; a rider. Ex. درراه دونفر سوار دیدم I met two horsemen in the road. 2. Riding. Mounted. Embarked. Driving. Astride. *See below.*

Riding on a horse, mounted on a horse; (going) on horseback. سوار اسب

Embarked in a ship, going on board (a vessel). سوارکشتی

To embark: go on board a ship. سوارکشتی شدن

Driving in a carriage. سواردرشکه؟

1. To mount. سوارشدن ف.ل-م. Ex. سواراسب or براسب‌سفید سوار شدم سفیدشدم I mounted (on) the white horse. 2. To ride. Ex. ساعت‌چهارآقا سوار خواهدشد

1. To mount; to help to ride. 2. To take in. Ex. سوارکردن ف. م. اتومبیل زان‌بیست نفرسوار کرده‌بود The chauffeur or driver had taken in twenty passengers. 3. To pick.

اتومبیل در بین راه یکنفر مسافرسوارکرد Ex. In the middle of the way the automobile picked a passenger. 4. To erect, mount; assemble. Ex. یکنفر متخصص برای سوار کردن ماشین‌ها استخدام کردند They engaged an expert for erecting the machines. 5. To set. Ex. سوارکردن جواهر کارآسانی نیست It is not an easy task to set a jewel in a ring.

Fig. 1. To obtain سوارکاری شدن skill in some work. 2. To be installed in a business.

Met. To exercise سوارکسی شدن influence over a person by taking advantage of his weakness; to bring a person under one's control.

سوار *(sevar)* A.ا. A bracelet. [*Rare*] || [Pl. = اساور *asaver* & اسوره *asvareh*]. *Syn.* النگو & دستبند

سوارخوبی *(savar-khoobee)* ا. Horsemanship; militarytrick riding.

سوارکار *(—kar)* = **چابک‌سوار**

سوارکننده *(—konandeh)* ا. An erector (of machines, etc.).

سوارگان *See under* سواره

سوارنظام *P.A. (savar-nezam)* = **سواره نظام**

سواره *(savareh; so-)* ق-ا-ص. 1. On horseback. Ex. اوسواره رفت من پیاده He went on horseback (he rode); I went on foot. 2. A horseman, a rider, a cavalier. [Pl. = سوارگان *savaregan R.*] *Compare* سوار || 3. Riding, going on horseback, mounted; also, equestrian. Ex. پلیس‌سواره mounted police. *Med.* Galloping. Ex. سل‌سواره galloping consumption.

Prov. سواره‌از (دل) پیاده خبر ندارد A mounted person cannot sympathize with a pedestrian. No one knows the weight of another's burden.

سواره‌نظام *P.A.ا. (—nezam)* Cavalry [opposed to پیاده‌نظام].

سواری *(savaree; so-)* ا-ص. 1. Riding; horsemanship, equitation. Ex. او درسواری ماهراست He is skilful in horsemanship; he is a skilful rider. 2. Fit for riding, used for riding. Ex. اسب سواری a saddle-horse.

Equestrain, pertaining to horsemanship. مربوط بسواری

To ride (on horseback). To drive. سواری کردن ف. ل.

To allow riding. Ex. سواری دادن ف. م. این‌اسب خوب سواری میدهد It is a good mount.

سواسوا *A.P.ق (seva-seva)* Separately; one by one. *Syn.* جداجدا

سواف *(sawaf)* A.ا. Murrain, [*Rare*] cattle-disease.

سواك *(sovak)* R.ا. Rust or smut on corn.

سؤال *(so-al)* A.ا. 1. A question; an interrogation. Ex. سوال‌مراجواب‌داد He answered my question. 2. Asking; inquiring. *Syn.* استفسار & پرسش || 3. A demand, a request. *Syn.* درخواست || 4. A proposition; a problem. *Syn.* مسئله & قضیه [Pl. = سوالات *so-alat*, & اسئله *sa-alah R.*]

1. To ask, سوال کردن ف. م-ل. question, interrogate. Ex. (a) از من‌سوال کرد خداکجا است He asked me where God is. (b) این مسئله را از اوسوال کنید Ask him this problem. *Syn.* پرسیدن ||

2. To beg. *Syn.* گدایی کردن || 3. To request, make a request or demand, ask. Ex. آنزن‌طفلی‌ازخدا سوال کرد She asked God for a child. *Syn.* خواهش کردن & خواستن

Question and سوال و جواب answer; conversation, dialogue; debate.

To converse, سوال‌وجواب کردن ف.ل. to hold a conversation or dialogue; to discuss over a matter.

سوالات *See under* سوال

سوالف *See under* سالف

سوالی *A.P.ص (so-alee)* [*Rare.*] Interrogatory. *Syn.* استفهامی

سوانح *A.ا (savanch)* Accidents. [Pl. of *saneheh* ج. سانحه]

سوای *A.P.ا-ح (sevayeh)* Except, save, with the exception of. Ex. سوای آن دونفرهمه رفتند All went except those two. *Syn.* الا & غیراز-جز

[*Note.* In Ar. the word سوی *seva* serves as a prep. But Persian

usage adds to it the terminal *ezafeh*, so that it must be written with *alef* to be read سوای *sevayeh*. It should also be noted that the stress in this word comes on the first syllable].

سوبیا *(soobia)* ا. The cuttle-fish. *Syn.* ماهی مرکب

سوپ *F.ا (soop)* Soup; broth. *See* آبگوشت

سوپاپ *Fr.ا (soopap)* A valve. *Syn.* دریچه & سرپوش

سوت *(soot)* ا. A whistle; a whistling. A cat-call. A hiss.

To whistle. سوت‌زدن ف. ل. To blow a whistle.

A steam whistle; سوت ماشین a hooter.

سوتر *(soo-tar)* ق. [Contraction of آنسوتر] A little farther; more toward that side. *Syn.* آنطرف‌تر

سوت‌سوتك *(soot-sootak)* ا. A whistle: instrument giving a shrill noise when blown into.

سوخاری *(sookharee)* ا. Biscuit. [From Rus. сухарь] [Often used attrib. Thus: نان‌سوخاری].

سوخت *(sookht)* ا. 1. Fuel. Ex. مخارج سوخت و روشنایی اینجاچقدر است || 2. Burning, consumption. [Orig., the p. tense of the verb سوختن, he, she, it burnt].

To remain unpaid; to be irrecoverable. Ex. طلبی‌کاز اوداشتم‌سوخت شد The amount due me

by him was never paid; it remained unpaid or irrecoverable.

سوخت‌انداز *(sookhtandaz)* ا. A stoker; a fire-teaser.

سوختگی *(sookh-tegee)* ا. A burn; a scald; state of being scorched; parchedness. Torridity. *Fig.* Heart-sore, affliction; vexation.

سوختگی از آفتاب Sunburn.

سوختن *(tan —)* ف. ل. [Imper. root = سوز *sooz*]. 1. To burn. Ex. این هیزم خوب نمیسوزد Thát wood does not burn well. 2. To be consumed. 3. To be scorched. || 4. To be scalded; to be affected by a scald or blister. *See* طاول زدن || 5. To be parched, as by the sun. 6. *Colloq.* To feel extremely hot, as in hot weather. 7. To smart: to feel a pungent pain. Ex. زخم میسوزد The wound smarts. *Fig.* (a) To be inflamed. (b) To be afflicted; to grieve; to endure sorrow. (c) To remain unpaid or irrecoverable. *Syn.* سوخت شدن

سوزان *(—an)* ف. م. To burn *v.t.*; to inflame. [*Mostly poetic*].

سوختن و ساختن To suffer with patience; to rough it. *See* ساختن

سوختنی *(—tanee)* ص. Fit to be burned; fit for fuel. Consumable.

سوخته *(—teh)* ص. ا. 1. Burnt. Consumed. Scalded. Scorched; parched. Ex. تشنهٔ سوخته one who is parched with thirst. || Dark. Ex. قهوه ای سوخته dark brown. *Fig.* Afflicted; heart sore. Irrecoverable, remaining unpaid. Stunted. 2. The burnt part of anything; ashes. Burnt opium [often تریاک سوختهٔ]. Dross *R.* Dregs *R.* [P.P. of سوختن ف. ل. از م. ا]

سوخته شدن = سوختن ف. ل.

بوی سوخته The smell of burning, empyreuma.

بادام سوخته Burnt almonds.

سوخته جان *(—jan)* ص. Consumed.

سوخته جگر *(—jegar)* ص. Parched by thirst, etc. Afflicted.

سوخته دل = **دل سوخته** *(—del)*

سود (۱) *(sood)* ا. 1. Profit, gain; advantage, benefit. Ex. این معامله سودی ندارد || 2. Use. Ex. چه سود دارد What is the use of it? *Syn.* منفعت & فایده || 3. Usury, interest. *Syn.* ربا-ربح-تنزیل || *Ant.* ضرر & زیان

سود بردن To profit, gain, derive a benefit.

سود داشتن To be profitable or ludicrous; to be useful.

سودکردن ف. ل. = سودبردن

سود (۲) *Fr.* ا. Soda. [*Fr. soude*].

سود (۳) [P. of سودن]

سود *(savad)* = **سبد** *(sabad)*

سودا *(sowda)* ا. Transaction; bargain, barter; also, trade or traffic. *Syn.* معامله || *Fig.* Connection; liaison. *Syn.* سروکار

سودا کردن ف. ل. To transact, bargain; barter; enter into a business agreement. *Syn.* معامله کردن

سودا *(sowda')* ا. Black bile. Melancholy. Passion: love, fury, etc. Blackness. *Med.* Tetter; rash. [Orig. fem. of اسود *aswad*, black.].

سودابه ا. *Soodabeh*, name of the wife of Keykawoos [in the mythological history of Persia].

سوداپرست *(sowda-parast)* ص. *A.P.* Sensual; passionate. *Syn.* شهوت پرست

سوداپرستی *(—parastee)* ا. *A.P.* Sensuality.

سوداخانه *(—khaneh)* ا. A house of commerce. *Syn.* تجارتخانه

سوداده *(—zadeh)* ص. *A.P* 1. Melancholy *adj.*, melancholic. *Syn.* سودایی || 2. Atrabilious. 3. Enamoured with love. *Syn.* شیفته

سوداسرا *(— sara)* ا. *Recent* A house of commerce. *Syn.* تجارتخانه

سوداگر *(—gar)* ا. A trader; a merchant. *See* تاجر & معامله گر

سوداگر پنیر در شیشه میخورد *Prov.* The miser would skin a flint.

سوداگری *(— garee)* ا. Trade, transaction; commerce. *See* معامله & تجارت

سودان *(soodan)* ا. *Geog.* Sudan. [*O. S.*] Negroes.

سودآور *(soodavar)* ص. Profitable. *Syn.* بامنفعت & بافایده || *Ant.* زیان آور

سوداوی *(sowdavee)* **سودائی** (۱) *(sowda-ee)* ص. *A.* Atrabilious; melancholy *adj.*; Irascible. Passionate.

سودایی (۲) ص. *A.P.* Dartrous: affected with tetters or dartras.

سودایی مزاج *(—mezaj)* ص-ا. *A.P.* Of an atrabilious temperament; melancholy, atrabilious; passionate.

سودخوار *(sood-khar)* **سودخور** *(sood-khor)* ا. A usurer. *Syn.* ربا خوار

سوداد *(sowdad)* ا. [*Rare*] *A* Authority; superiority.

سودمند *(sood-mand)* ص. Profitable; advantageous; useful. Ex. نصایح سودمند useful (or good) advices. *Syn.* مفید

سودمندی *(—mandee)* ا. Usefulness; advantage(ousness).

سودن *(soodan)* ف. م. [Imper. root = ساي say]. 1. To rub. *Syn.* مالیدن || 2. To grind; pulverize; triturate; also, to wear. *Syn.* & ساییدن || 3. To polish.

سوده *(soodeh)* ص-ا. 1. Rubbed. Ground, pulverized, triturated. Worn. Polished. 2. Powder; dust; filings. [P.P. of *soodan* سودن. ا.م ازف.] Ex. سودهٔ الماس diamond-dust.

سودیوم *(sodiom)* ا. *F&E* Sodium.

سور (۱) *(soor)* ا. A feast, a banquet; a party; a junket; a regale. *Syn.* جشن & ولیمه-مهمانی

سور عروسی A wedding-party or -feast; nuptials.

سور دادن To feast: entertain

with a feast.

To feast: enjoy, or eat of, a feast. سور خوردن *Slang* سور زدن

1. = سورزدن سورچراندن

2. = سورچرانی کردن

سور *(soor)* (۲) ا. A dark grey horse with a black stripe on the back extending from the mane to the tail [looked upon as bringing bad luck].

سور *(soor)* (۳) *A.* ا. *[Rare]* A town-wall. [Pl. = اسوار *aswar*]

سور *(sovar)* *See under* سوره

سوراث *See under* سوره

سوراخ *(soorakh)* ا. A hole, a small opening; a cavity. An aperture, an orifice. A foramen. A mesh. A bore; a puncture. A leak. [*Used as an adj.*]. Having a hole or holes; pierced; perforated. Ex. پرده سوراخ است The curtain has a hole in it.

سوراخ بینی The nostril.

See منخرین & منخر

سوراخ گوش The cavity of the (external) ear; the concha.

سوراخ سوزن The eye of a needle.

سوراخ قفل A key-hole.

[Often جای کلید or کلیدخور]

سوراخ زیرزمینی / سوراخ رو باه وغیره A burrow.

سوراخ کوه A tunnel.

سوراخ تیرکش An embrasure; a machicolation; also, a loop-hole. *See* مزغل

A mouse-hole. سوراخ موش

Fig. A refuge; a narrow escape [*used in the prov. exp.* سوراخ موشی را بصد دینار میخرد]

Prov. تا ماراست نشود بسوراخ نمیرود Honesty is the best policy; crooked means fail.

1. To pierce, to transfix. Ex. سوراخ کردن ف. م. نیزه شکمش را سوراخ کرد The spear pierced his belly 2. To perforate. Ex. لبهٔ کاغذ ها را باید سوراخ کرد || 3. To dig, cut, or peck a hole in(to). Ex. زمین را سوراخ کردند || 4. To bore. Ex. مته چوب را سوراخ میکند An auger or gimlet bores wood. 5. To puncture. Ex. چه چیز چرخ اتومبیل را سوراخ کرد || 6. To prick. Ex. سوزن دستش را سوراخ کرد

To be pierced, bored, perforated, etc. To leak. سوراخ شدن ف. ل. یا مج. ف.

Surg. جمجمه را سوراخ کردن To trepan the skull.

سوراخ جا *(—ja)* *R.* ا. A loop-hole; an embrasure.

سوراخ دار *(—dar)* ص. Full of holes, having a hole or holes; drilled, perforated. Leaky.

سوراخ سنب *(—somb)* *R.* ا. An auger or wimble. *Syn.* مته || *See* سنب

سوراخ سوراخ *(—soorakh)* ص. Perforated. Full of holes. Porous. Pierced all over.

سوراخ کن *(—kon)* ا. A perforator. A piercer. A borer, wimble,

gimlet, or auger *R. See* مته

سورت *(sowrat)* *A.* ا. Assault [= حمله]. Strength [= قوت]. Violation [= شدت]. Outburst of anger.

سورت *(soorat)* = **سورة**

سورتمه *(soortmah)* *T.* ا. A sleigh, sledge, or sled.

سورچران *(soor-charan)* ا. A sponger, a hanger-on, a parasite. *See* طفیلی & مفت‌خور

سورچرانی *(—charanee)* ا. Sponging; parasitic life; feasting on others' tables.

سورچرانی کردن ف. ل. To sponge upon, or hang on, others: to feast on others' tables.

سورچی *(soorchee)* *T.* ا. A driver; a coachman.

سورچی درشکه A carriage-driver.

سورسات *(soorsat)* *T.* ا. Purveyance, provisions; feed; provender, fodder, forage.

سورسات تهیه کردن To cater, purvey, prepare (or supply) provisions.

سورساتچی *(—chee)* *T.* ا. A caterer, a purveyor, a victualler.

سورنا / **سورنای** *(soorna / soornay)* ا. A hautboy, an oboe.

[Usually contracted to سرنا] *See* سور *No 1. and* نای

سورناچی *(—chee)* *P.T* = **سرناچی**

سورنجان *(soorenjan)* ا. *Bot.* Meadow-saffron, hermodactyle, colchicum.

سورنجان مصری Persian meadow-saffron.

سوره / **سورة** *(sooreh / soorat)* *A.* ا. A chapter of the Koran, a *sura*. [Pl. = سور *sovar* or سورات *soorat*].

سوری (۱) *(sooree)* ا-ص. 1. Red rose *Syn.* گل سرخ || 2. *R.* Red.

سوری (۲) ص-ا. 1. Fond of feasting, or of sponging upon others. *See* سورچران || 2. A hanger-on. A feastful person.

سوریه *(sooriyyeh)* *A.* ا. Syria. *Syn.* شامات

سوز (۱) *(sooz)* ا. 1. = سوزش || 2. Smart pain, pricking pain. 3. A cold breeze accompanied by snow [سوزبرف]; a blizzard. 4. Smart grief (arising from disappointment, breavement, etc.) || 5. *R.* Affection.

سوز دل Mental vexation. Pity or compassion. Spite or grudge *R. See* دلسوزی

سوز زدن ف. ل. To smart. Ex. کورك سوز میزند

سوز فراق Poignant grief for the separation of a friend or sweetheart; grief of departure.

سوز (۲) [ا-امرازف. سوختن] Burn thou! [Imper. root of *sookhtan*; short for بسوز *besooz*, the usual form].

—[۲-۱. فا. ازف. سوختن] Burning, consuming; burner, etc. [Short

1. To smart, سوزش کردن ف. ل. to prick(le). 2. *R.* To burn. *See* سوختن & سوزدن

Pricking (sensation); سوزش جلد tingling.

Heartburn. سوزش قلب

سوزك *(soozak)* ا. 1. A pimple. *Syn.* کورك || 2. = سوزه || 3. *R.* = سوزاك

سوزن *(soozan)* ا. A needle.

A sewing-needle. سوزن خياطي

A packing-needle. سوزن جوالدوز [Often simply جوالدوز].

A needle-point. سر سوزن

Fig. A trifle; a little bit of a thing.

The eye of a needle. ته سوزن / چشم (یاچشمهٔ) سوزن / کون سوزن / سوراخ سوزن

1. A prick. جای سوزن

2. = سوزندان

A magnetic needle. سوزن مغناطیس

A switch, a point. سوزن دوراهی

A vaccine-point. سوزن آبله‌کوبی

A touch-needle. سوزن محك

1. To prick (with a needle). Ex. مادر دست بچه‌را سوزن زد || 2. To fix, as by a needle or pin.

To be engaged in needlework; to sew *v.i.* — ف. ل.

To have a pricking sensation; to feel pins and needles. سوزن سوزن شدن / سوزنی شدن

for سوزنده *soozandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. جگر سوز pungent; heartburning. [*O. S.*] Consuming the liver. Ex. طعنهٔ جگرسوز A pungent sarcasm.

سوزا *(sooza)* [Contraction of سوزان]

سوزاك *(soo-zak)* ا. *Med.* Gonorrhœa. *Syn.* سوزنك

سوزاكی *(soo-zakee)* ص-ا. 1. Gonorrheal; pertaining to gleety. Suffering from gonorrhea. 2. A gonorrheal patient. *Syn.* سوزنکی

سوزان (۱) *(—zan)* ص. 1. Burning; inflaming. Ex. آتش‌سوزان || 2. Torrid. Ex. حرارت‌سوزان || 3. Afire; ablaze. 4. Pricking, smarting, as a pain. 5. *Fig* (a) Fervent; ardent. (b) Chafing; grieving. *See* سوزنده

سوزان (۲) *See under* سوزاندن

سوزاندن *(soozandan)* / **سوزانیدن** *(soozaneedan)* ف. م. 1. To burn; consume, set on fire. Ex. مرتدین را میسوزاندند They used to burn the apostate. 2. To scorch, to parch. Ex. آفتاب اورا سوزانده‌است || 3. To bite, to corrode. 4. *Fig.* (a) To grieve; to cause to feel smarting grief. (b) To provoke to anger, to make angry. (c) To stunt. [*Imper.* = سوزان]

سوزش *(soozesh)* ا. Burning; inflammation. A prick(l)ing sensation; smart pain. *Fig.* Chafing; vexation. *Compare* سوز

Prov. «سوزنی باید کز پای درآرد خاری» One nail drives another. *Lit.*, A needle is needed to drive out a thorn from the foot.

Prov. یك سوزن بخودت بزن یك جوالدوز بمردم Prick yourself with a needle before pricking others with a packing-needle. [Proverb teaching equity and justice among mankind].

سوزناك *(sooznak)* ص. 1. Pathetic, touching; plaintive; sad. Ex. ناله های سوزناك || 2. *R.* Burning.

سوزندان *(soozan-dan)* ا. A needle-case.

سوزندگی *(—degee)* ا. Quality of burning; consuming power. Causticity. Conflagration; fire *R.*

سوزنده *(—deh)* ص. Burning, consuming. Pungent. Caustic; corrosive. Ablaze, afire, conflagrant. *See also* سوزناك & سوزان

سوزن‌دوزی *(—doozee)* ا. Needlework.

سوزن‌زنی *(—zanee)* ا. Needlework; sewing.

سوزن‌سنجاقی *(soozan-sanjaghee)* ا. *P.T.* A needle-seller; a seller of pins and needles.

سوزنك *(soozanak)* ا. *Med.* Gonorrhea. *Syn.* سوزاك

Leucorrhœa, the whites. سوزنك غیر مسری اناث *Syn.* سیلان ابیض

سوزنکی *(soozanakee)* = **سوزاکی**

سوزنی (۱) *(soozanee)* ا. 1. A small (ornamented) carpet spread under a samovar, etc. 2. *Soozanee*, pen name of a poet, who died in 1174 A.D.

سوزنی (۲) ص. Worked (or sewn) by a needle. Resembling a needle.

سوزوگداز *(soozogodaz)* ا. Name of a note in music. [*O. S.*] Burning and melting.

سوزه *(soozeh)* ا. 1. A prick(l)ing sensation. 2. = سوزك

سوزی *(soozee)* ا. *R.* Conflagration. [More frequently آتش‌سوزی]. *Syn.* حریق

سوختن = *R.* **سوزیدن** *(soozedan)*

سوس (۱) *(soos)* ا. Licorice. *Syn.* شیرین بیان

Extract of licorice. رب سوس

سوس (۲) *R.* ا. A moth. *Compare* پروانه & بید

سوس (۳) ا. *Geog.* Susa, Shush. [Now mostly شوش *shoosh*].

سوس (٤) ا. [*Rare*] *A.* A weevil, a moth-worm. *See* شپشه

سوس (٥) [Contraction of سوسمار] Relish, sauce. *F.*

سوس‌ـسس *(sos)* ا.

To sauce, to season (with a sauce). سوس زدن ف. م.

سوسر *(sowsar)* *R.* ا. Marten. *Syn.* دله

سوسك *(soosk)* ا. *Zool.* A beetle; a cockroach.

A black-beetle. سوسك سیاه

A cockroach. سوسك حمام

A maybug. سوسك طلایی

سوسك (soosak) = **تيهو**

سوسمار (soos-mar) ا. A lizard. Also, a crocodile, alligator, etc. *See* مارمولك || *Met.* A vile person; a scoundrel or scamp.

Zool. The Sauria; also, the Lacertilia. خانوادهٔ سوسمار / سوسماران

A newt. سوسمار آبی

سوسماری (— maree) ص. Lizard-like. Marked by the figure of a lizard. *Met.* Filthy; vile.

سوسن (soosan) ا. *Bot.* Lily. *See also* زنبق

سوسنبر (soosambar) = **سيسنبر**

سوسنی (soosanee) ص. 1. *Bot.* Liliaceous. Ex. خانوادهٔ سوسنی || 2. Of the color of, or resembling lily.

سوسه (sooseh) ا. A weevil. *Syn.* شپشه || A flaw; a chink [*used mostly in fig. senses*]. Ex. دراین کار سوسه ای هست There is a flaw in this affair; i.e. a fault that may destroy it.

[*Note.* The collective form is سوس]

سوسی (soosee) ا. Susi.

سوسیالیست (sosialist) F.ا. A socialist.

سوط (sowt) [*Rare*] A.ا. A scourge. [Pl. = اسواط *aswat*] *Syn.* تازیانه

سوغات (sowghat) T.ا. A gift or curiosity sent or brought by a traveller. *Compare* پیشکشی

سوغاتی (— ghatee) T.P.ص-ا. 1. = سوغات || 2. *R.* Of the nature of a gift or present; made a present (of). presented, given as a gift.

سوغان (sowghan) ا. Breaking (of horses), training.

سوغان اسبیرا گرفتن To break (or train) a horse.

اسبی که در سرپیری سوغانش را بگیر ندبرای بازار محشر (یا میدان قیامت) خوب است *Prov.* It is useless to teach an old dog new tricks.

سوفار (soofar) ا. The notch of an arrow. *See also* سوفال

سوفال (soofal) ا. A pantile; a tile. A shingle [= توفال]. *See also* سفال

سوفسطایی (soofastayee) A.G.ا. A sophist.

سوق (sowgh) A.ا. (Act of) driving; leading. Impelling. Stimulation.

سوق دادن ف. م. 1. To lead. Ex. این دو عامل آنهارا بطرف نیستی سوق میداد These two factors led them to destruction. *Syn.* بردن || 2. To drive; to propel. *Syn.* راندن

سوق الجيش = سوق عسکر

سوق (soogh) A.ا. A market-place, a bazaar. A public square. [Pl. = اسواق *asvagh*]. *Syn.* بازار

سوقات (sowghat) = **سوغات**

سوق الجيش (sowghol-jeysh) A.ا. Strategy. [*O. S.*] Leading an army. *Syn.* لشکر کشی

سوق الجيشی (— jeyshee) A.P.ص. Strategic.

سوقی (sooghee) A.P. = **بازاری**

سوکه (sookeh) / **سوله** (sooleh) R.ا. A hole, an aperture. The anal hole, the anus; also, the vulva.

سوگ (soog) ا. Sorrow, grief; mournfulness, mourning. *See* سوگواری & ماتم - غصه

سوگلی (sowgolee) T.ا. A favorite wife. [Often used attrib. Thus: زن سوگلی].

سوگ نامه (soog-nameh) ا. A book on mourning; lamentations. *See* مرثیه نامه

سوگند (sowgand) ا. An oath. *Syn.* قسم *ghasam*.

سوگندخوردن / سوگند کردن / سوگند بر آوردن / سوگند یاد کردن ف.ل. To swear, to take an oath. *Syn.* قسم خوردن

سوگند دادن ف. م. To administer an oath (to); to swear.

سوگند دروغ A false oath.

سوگندخوار (— khar) / **سوگند خور** (— khor) ا. A swearer.

سوگندشکن (— shekan) ا-ص. A perjurer, (one) who perjures himself.

سوگندشکنی (— shekanee) ا. Perjury; violation of one's oath.

سوگوار (soog-var) ص. Mournful; sad. Afflicted. *Syn.* ماتم‌دار & عزادار

سوگواری (— varee) ا. Mourning, lamentation, mournfulness. *Syn.* ماتم & عزاداری

سوگواری کردن ف. ل. To mourn, to lament.

سوگی (soogee) = **سوگوار**

سوگیانه (soogianeh) R.ا. Mourning clothes.

سوگیری (soo-geeree) ا. Protection; partiality. *See* طرفداری & حمایت

سول (sool) = **سور (۲)**

سولاخ (soolakh) = **سوراخ**

سولان ا. *Savalan*, A mountain in Azerbayijan. *Met.* A height or eminence.

سولفات دوسود (solfat-dosood) F.ا. Glauber's salt(s), sodium sulphate. [Fr. *sulfate de soude*]. *Syn.* نمك فرنگی مصنوعی

سولفات دومنیزی (d-omanyezee) F.ا. Sulphate of magnesium. [Fr. *sulphate de magnésie*]. *Syn.* نمك فرنگی اصل

سوله (۱) (sooleh) ا. A saker. *See* چرخ or چرغ & صقر

سولهٔ نر A sakeret.

سوله (۲) *See under* سوکه

سوم (sevvom) ص-ق. 1. Third. Ex. روزسوم برگشت The third day he returned. 2. Thirdly, in the place [usually سوم‌آنکه].

یك سوم One-third, a third.

سومنات ا. *Soomanat*, an idol-temple in *Gojrat*, destroyed by Soltan Mahmood Ghaznavee.

سومی (sevvomee) ص-ا. 1. Third [*never preceding the noun*]. Ex. خانهٔ سومی مال من است || 2. The third (one). Ex. سومی از دومی بهتر بود

سومین *(vomin)* ص-۱. (The) third [*both preceding and following a noun*]. Ex. سومین سال خدمت من است It is the third year of my service.

سوهان *(sowhan)* ا. A file. A rasp. A kind of confection made in the form of flat discs.

سوهان زدن / سوهان کردن *R.* ف. م. To file, to rasp.

To grate. Ex. چوب را سوهان بزن Rasp the wood.

سوهان دنده درشت / سوهان چوب ساب A rasp.

سوهان روح *Met.* A vexatious or tiresome person.

سوهان خور *(—khor)* ا-ص. 1. Capability of being rasped or filed. 2. Capable of being rasped. *Fig.* Minimum (limit).

سوهان کار *(—kar)* ا. A filer.

سوهان کاری *(—karee)* ا. Filing.

سوهان ریز *(—reez)* ا. Filings.

Syn. براده & ساوه

See under سو

سوی *(sooy)* ح.ا. At, toward(s), to, in the direction of. Ex. سوی من آمد و گفت He came to (ward) me and said. *See* سو *No. 1.*

سوی *(savi-yy)* ص. 1. Equal; same. *Syn.* برابر & مساوی || *See* سواء *sava'*. || 2. Smooth, level; also, straight *R. Syn.* راست & هموار [Fem. = سویه *saviyyeh*, reserved for fem. & pl. nouns].

See under سوا

سوئد *(sooed)* ا. *Geog.* Sweden. [Fr. *Suède*].

سویدا *(soveyda')* ص. A black dot (inside the heart), the heart's core. *See also* سوداء

سوئدی *(sooedee)* ص-ا. *F.P.* 1. Swedish. 2. A Swede.

سویس *(swis)* ا. *Geog.* Switzerland. [Fr. *Suisse*].

سویس *(soveys)* ا. *Geog.* Suez. [Often written سوئز]

ترعه (یا کانال) سویس The Suez Canal.

سویس *(savees)* ا. Ignorance. *Syn.* نادانی

سویه *(saviyyeh)* (۱) ا. Equality, sameness, evenness [*rare except in the following phrases*].

بالسویه *(bes—)* ق. Equally. Ex. گردوها را بالسویه تقسیم کردند || *Syn* بتساوی

علی السویه *(alas—)* ق-ص. 1. Equally without distinction; also, similarly. 2. *Colloq.* Same, equal. Ex. برای من علی السویه است It is all the same to me.

سویه (۲) *See under* سوي

سه *(seh)* ص.ش. Three [preceding a sing. noun]. Ex. سه خانه

هر سه All three.

[*Note.* A great number of compounds in Persian, beginning with سه as their prefix are self-explaining, the Persian prefix being rendered as tri-, three-, etc. in English. Some of the most important compounds are given in the vocab.]

سها-سهی *(soha)* ا. *Astr.* A dim star in Ursa.

سهاد *(sohad)* ا. Wakefulness; sleeplessness. *Syn.* بیخوابی

سه اسبه *(seh-asbeh)* / **سه اسپه** *(seh-aspeh)* ص. Having, or using, three horses. *Fig.* Swift, express, expeditious.

ق— Very quickly, swiftly.

کالسکهٔ سه اسبه A coach and three.

سهاله *(sohaleh)* ا. *R.* Filings (of gold, etc.). *Syn.* ساوه & براده

سهام (۱) *(seham)* ا. [Pl. of سهم ج.] Shares; bonds; stocks.

سهام قرضه Debenture bonds, debentures.

See under سهم *No. 2.*

سهام (۲) **سهامی** *(sehamee)* ص. *A.P.* Made up of shares or bonds; joint-stock (adj.). Ex. شرکت سهامی a joint-stock company.

سه انگشت = **سه شاخ** *(seh-angosht)*

سه برابر *(—barabar)* ص-ق. Threefold, three times as many or as much; triple, treble. [Read with an *ezafeh*, and used as a prep.] Three times as many (*or* as much) as. Ex. پول او سه برابر پول من است His money is three times as much as mine; he has three times as much money as I.

سه برابر کردن ف. م. To triple.

سه برگه *(—bargeh)* ص-ا. *Bot.* 1. Trifoliate, three-leaved. 2. Trefoil; marsh-trefoil.

سه به سه *(seh-beseh)* ق. Three by three; in threes.

سه بیتی *(—beytee)* *P.A.* ا. A triplet.

سه بحری *(—bahree)* *P.A.* ا-ص. Trimeter.

سه پا *(—pa)* ص-ق. 1. Three-legged, three-footed. *Mus.* In triple time. 2. On two legs or feet. Ex. « در ظهر دو پا و در غروب سه پا راه میرود »

سه پایه *(—payeh)* ا. A tripod. A trivet. An andiron.

سه پایهٔ نقاشی An easel.

سه پر *(—par)* ص-ا. 1. Containing, or adorned with, three feathers. 2. *R.* = سپر

[*Note.* The word سپر meaning 'shield' is a contraction of سه پر i. e. a three-pointed instrument].

سه پرچمی *(—parchamee)* ص. *Bot.* Triandrous.

سه پور *(—poor)* *R.* ا. The three kingdoms [in natural history]. *Syn.* موالید سه گانه || [*O. S.*] The three sons.

سه پهلو *(—pahloo)* ص. Three-sided. *Geom.* Trilateral. *Syn.* سه ضلعی || *Fig.* Hypocritical *R.*

سه تا (۱) *(—ta)* ص.ش. Three [*used without a noun*]. Ex. من دو کتاب دارم او سه تا I have two books, he has three. *Compare* سه

سه تا (۲) / سه تاه *(—tah)* ص. Folded thrice (or three times).

سه تار *(seh-tar)* ا. *Setar*: Persian guitar having four strings and played with the finger-nail. [Written also ستار]. *Compare* تار

سه تایی *(—tayee)* ص. Ternate.

سه تیر *(—teer)* ا. A three-loader, a three-cartridge magazine rifle.

سه جزئی *(-joz-ee)* ص. *P.A.* Ternary, ternate. *Bot.* Tripartite, three-parted.

سه جفتی *(—joftee)* ص. Trijugate, trijugous: consisting of three pairs.

سه جمله‌ای *(—jomleh-ee)* ص-ا. *P.A.* *Alg.* Trinomial.

سه چرخه *(—charkhch, -charkhe)* ا. A tricycle.

سه چند *(-chand)* = **سه چندان** *(—chandan)* ص-ق. Three-fold; triple. Three times as many or as much. *Syn.* سه برابر

سه حرفی *(—harfee)* ص. *P.A.* Tri-literal. Ex. کلمهٔ سه حرفی || *See* ثلاثی

سه خامه‌ای *(—khameh-ee)* ص. *Bot.* Tristylous.

سه خوان *(—khan)* ا. *R.* A trinitarian: one who believes in the trinity [= تثلیث].

سه خواهران *(—khaharan)* ا. *R* Three stars in Ursa Major. [*O S.*] The three sisters.

سه دکمه‌ای *(—dokmeh-ee)* ص. *Bot.* Tristigmatic.

سه دندانه *(—dandaneh)* ص. Having three teeth or cogs. Three-forked.

سه دوری *(—dooree)* ا. The three dimensions. *Syn.* ابعاد سه گانه (یا ثلاثه)

سه دیگر *(—deegar)* ق-ص. Third(ly).

سهر *(sahar)* *A.* ا. Wakefulness; sleeplessness. *Syn.* بیخوابی & بیداری

سهراب ا. *Sohrab:* (1) The son of Rostam, famous hero of the *Shahnameh*. (2) A masculine, proper name.

Prov. بعداز مردن سهراب داروی بیهوشی After death the doctor.

سه رنگ *(seh-rang)* ص. Tricolor; of three colors.

سهره *(sehreh)* ا. A finch; a goldfinch; also, a siskin.

سه زبانه *(seh-zabaneh)* ص. Of three tongues, triglot. Trilingual.

سه زنه *(—zaneh)* ص. Trigamous: having three wives, or having married thrice.

سه ساله *(—saleh)* ص. Three-year old. Ex. بچهٔ سه ساله || *Bot.* Triennial.

سه سر *(—sar)* ص. Three-headed.

Anat. عضلهٔ سه سر A triceps.

سه سطحی *(—sat-hee)* ص. *P.A.* *Geom.* Trihedral.

سه شاخ *(—shakh)* = **سه شاخه** *(—shakheh)* ا-ص. 1. A three-pronged fork; a pitch-fork. 2. Three-horned, tricorn. Three-pronged; three-forked.

سه شنبه *(—shambeh)* ا. Tuesday.

سه صد *(—sad)* الخ = **سیصد** الخ

سه ضربه *(-zarbeh)* ا / **سه ضربی** *(-zarbee)* ص. *Mus. P.A.* Triple time, triplex.

سه طرفه *(—tarafeh)* ص. *P.A.* Three-sided; trilateral.

سه قاب *(seh-ghab)* ا. A game played by three ankle-bones or astragals.

سه قولو *(—ghooloo)* *P.T.* ا. Three children born at one birth. A triplet. بچهٔ سه قولو

سه کنجه *(—konjeh)* = **سه گوشه**

سه گانه ـ سگانه *(—ganeh)* ص. 1. Three [*following a pl. noun*]. Ex. ابعاد سه گانه the three dimensions. *Compare* سه || 2. Triple.

سه گاه *(—gah)* ا. (Name of) a note or tune in Persian music.

سه گرزنی *(—garzanee)* ص. *Bot.* Trigynous.

سه گوش *(—goosh)* ص-ا. 1. Three-cornered; triangular. Ex. شکل سه گوش || *Syn.* مثلث || 2. A triangle.

سه گوش کردن ف. م. To triangulate.

سه گوشه *(—goosheh)* ص. Three-cornered; triangular. *Syn.* سه کنجه & سه گوش

سهل *(sahl)* *A.* ص-ا. 1. Easy. Ex. انجام این کار سهل است || *Syn.* آسان || *Ant.* دشوار & سخت - مشکل || 2. *R.* A plain. *Syn.* جلگه & دشت || [Pl. = سهول *sohool*]

سهل کردن ف. م. 1. To render easy, to facilitate; also, to simplify. *Syn.* ساده کردن & آسان کردن || 2. = سهل گرفتن

سهل گرفتن To slight, make light of, disregard as insignificant or simple. To take easy (or easily). Ex. کار دنیا را سهل گرفتن

سه لا *(sela; sella)* ص. 1. Three-ply. طناب سه لا || 2. Three-fold.

سهل الادراک *A.* ص. *(—ol-edrak)* Comprehensible.

سهل الاستعمال *A.* ص. *(—ol-este'mal)* Handy; convenient. *Rare.*

سهل الحصول *A.* ص. *(—ol-hosool)* Easily obtained. *Syn.* زود یاب || *Ant.* دیریاب

سهل الهضم *See under* سهل

سهل انگار *A P.* ص. *(sahlengar)* Careless, non-chalant, Easy-going. *Syn.* لاقید

to take the world easily, or to be easy-going.

Rhet. سهل و ممتنع Easy but difficult to imitate; easy and inaccessible. Ex. بسیاری ازاشعار سعدی سهل وممتنع است

اگر یار اهل باشد (یا اهل است) کار سهل است *See under* اهل

[*Note 1.* The word سهل has a special usage in some expressions where it approaches the sense of 'not only that, but'; or 'but that is not much.' Ex. دستور که سهل است معانی بیان هم درس میداد He not only taught grammar, but rhetoric as well].

[*Note. 2.* The word سهل is used in certain Ar. compound adjectives in which it means 'easy of', or corresponds to the English suffix *-ible* or *-able*. Ex. سهل الهضم *sahlol-hazm*, easy of digestion, digestible *Syn.* زودهضم].

سهل انگاری *A.P.ا(sahlengaree)* Carelessness, non-chalance. Also, latitude.

سهل انگاری در دین Latitudinarism.

سه‌لو *Gam.* Trey: the ا.*(seloo)* card bearing the number three.

سهلی *A.P.(sahlee)*=[*R*]=**سهوات**

سهم (۱) *A.ا(sahm)* 1. A share, a portion. Ex. سهم مرا بدهید || 2. A bond, a debenture (bond). 3. Part, rôle. 4. A quota. [Pl.=اسهم *as-hom* & سهام *seham*].

سهم کردن ف.ل.م. 1. To share. Ex. پولهارا با او سهم کردم I shared the money with him. 2. To divide. *Syn.* تقسیم کردن

سهم از منافع Dividend.

سهم قرضه A debenture bond.

سهم دادن 1. To give a share (to). 2. To contribute.

سهم بردن To partake. To share.

صاحب سهم A shareholder, a stockholder.

سهم (۲) ا. Dread, terror, fear. *Syn.* ترس & خوف

سهم‌دادن ف. م. *R.* To terrify. *Syn.* ترسانیدن

سهم (۳) *A.ا* An arrow. [Pl. = سهام *seham*]. *Syn.* تیر

سهم الرامی *A.ا(sahmorramee)* *Astr.* The Sagitta or Arrow.

سه‌ماهه ص-ق.*(se-maheh)* 1. Quarterly. Ex. اطلاع‌نامهٔ سه‌ماهه A quarterly report. || Three months gone with child. 2. In (*or* within) three months. Ex. سه ماهه آنکار را انجام دادم

سهمگین ص.*(sahm-gin)* Awful, dreadful, terrible; formidable. Ex. آن قاتل هیبت‌سهمگینی داشت || *Syn.* ترسناك & سهمناك & موحش - مخوف

سهمگینی ا.*(—geenee)* Awfulness, dreadfulness.

سهمناك ص.*(—nak)* 1. Dreadful, terrible, horrible. *Syn.* سهمگین || 2. *R.* Fearful; frightened.

سهمی *A.P.ا(sahmee)* *Anat.* 1. Sagittal. Ex. درز سهمی the sagittal suture. 2. Styloid. Ex زائدهٔ سهمی the styloid process.

سهمیدن ف.م.ل-*R.(sahmeedan)* To fear, to dread. [Imper. root=سهم]

سهمیه *A.P.ا(sahmiyyeh)*=سهم (۱)

سهند ا. *Sahand*, A mountain in Azerbayijan.

سه‌نفری ص.*(seh-nafaree)* *Law.* Tripartite. [*O. S.*] (Done by, or pertaining to,) all three.

سه‌نوبت *P.A.ا(—nowbat)* The music played three times a day before the royal palace [*ancient custom*]. [*O. S.*] Three times; three turns.

سهو *A.ا(sahv)* An error; a blunder; a slip; an omission. Inadvertence, oversight. *See* اشتباه

سهو کردن ف. م. ل. To blunder, to make an error (or mistake): to err.

سهو قلم A slip of the pen, lapsus calami; a clerical error or mistake.

سهو زبان / سهو در کلام A slip of the tongue, lapsus linguæ.

سهوحساب A misreckoning or miscalculation: an error in computation.

از روی سهو=سهوا-اشتباهاً

سهواً *A.ق(sah-van)* By mistake, by error. Inadvertently. *Syn.* اشتباهاً

سه‌وزنی ص.*P.A.(seh-vaznee)* Trimeter.

سهول *See under* سهل

سهولت *A.ا (sohoolat)* 1. Ease, easiness, facility. *Syn.* آسانی || 2. Fluency, easiness. *Syn.* روانی & سلاست || 3. *R.* Smoothness, levelness.

بسهولت Easily. Ex. مسائل را خیلی بسهولت حل کردم I solved the problems very easily.

سهولت‌بیان Command of words.

سهوناپذیر ص.*A.P.(sahv-napazeer)* Unmistakable.

سهویات *A.ا (sahviyyat)* Errors or omissions [used in connection with religious performances such as prayer]. [Pl. of سهویت *sahviyyat*].

سه‌هجائی ص.*P.A.(seh-heja-ee)* Trisyllabic.

کلمهٔ سه‌هجائی A trisyllable.

سهی ص.*(sahee)* Erect, straight. Ex. سرو سهی the erect cypress

[mostly used metaphorically]. *Syn.* راست

سهی *(soha)* *See under* سها

سهی بالا ص.*(sahee-bala)* Of an erect or elegant stature.

سه‌یك ا.*(seh-yak)* 1. One-third. *Syn.* یك سوم || 2. *Med.* Tertian. Ex. نوبهٔ سه‌یك tertian fever. 3. *Gam.* (a) An ace and three. (b) Three aces.

سهیل *A.ا (soheyl)* *Astr.* Canopus. [Often used attrib. Thus ستارهٔ سهیل].

سهیلی ص.*A.P.(soheylee)* Pertaining to, or like Canopus.

سهیم ص-*A.ا(saheem)* 1. Having a share, participant; partaking. Ex. او در این‌مال سهیم نیست He has no share in this property. 2. *R.* A partner. *Syn.* شریك || 3. A shareholder. *Syn.* صاحب سهم

سهیم شدن ف. ل. To take part in, participate, partake. To have a share.

سی ص.ش-ا.*(see)* 1. Thirty [*preceding a sing. n.*]. Ex. سی نفر thirty persons. 2. The number thirty.

سیا=**سیاه** *(sia)*

سیئات *A.ا (sayye-at)* Sins; evils. [Pl. of *sayye-ah* ج. سیئه]

سیاج *A.ا(siaj)* A wattled hedge; a fence. *Syn.* پرچین

سیاح *A.ا (sayyah)* A tourist; a traveller; an explorer. *See* مسافر

سیاحت *A.ا(siahat)* Travelling; touring; sight-seeing. Exploration. A tour. *See* تماشا & مسافرت

سیاحت کردن ف. ل-م. 1. To make a tour, tour *v.i.*, travel, as a tourist. 2. To explore; to travel through. *Colloq.* To see or look. Ex. نواحی قطب را سیاحت کردند They explored the polar regions.

سیاحت‌نامه *A.P.ا(—nameh)* A book of travel; an itinerary; a tourist's account of travel. *See* سفرنامه

سیادت *A.ا (siadat)* 1. Lordship, sovereignty; supremacy. *Syn.* آقایی & بزرگی || 2. Relationship to Mohammad through his daughter Fatemah. *See* سید

سیار *A.ا-ص(sayyar)* 1. Itinerant, travelling about, moving from place to place. Ex. مفتشین سیار itinerant inspectors. || Walking much, wandering. 2. A wanderer; a traveller. An itinerant. [Fem. = سیاره *sayyare*]

سیار *R.ا (siar)* Bread of barley, beans, or millet.

سیارات *A.ا(sayyarat)* *Astr.* Planets. [Pl. of ج. سیاره]

سیارات صغار The minor planets, the asteroids or planetoids.

سیارات کبار The major, or primary planets.

سیارات علوی The superior planets.

سیارات سفلی The inferior planets.

سیاره (۱) *A.ا(sayyareh)* A planet.

سیاره (۲) An asteroid. سیارهٔ خرد

سیاره‌ای *A.P.ص(—ee)* Planetary. *See under* سیار

سیاست *A.ا (siasat)* Politics. Administration. Diplomacy; tact. Punishment. *S n.* مجازات

از روی سیاست } Diplomatically.
ازراه سیاست } Politically.

سیاست کردن ف.م-ل. 1. To punish. Ex. خائن را سیاست کردند || 2. To exercise politics; to rule or govern [in the latter sense often سیاست راندن]

میدان سیاست = سیاست گاه

سیاست‌باز *A.P.ا(—baz)* A politician [used rather in a disparaging sense].

سیاست‌گاه *A.P.ا(—gah)* A place of execution.

سیاست‌گر *[Rare] A.P.ا(—gar)* 1. An executioner. 2. = سیاست‌مدار

سیاست‌مدار *A.P.ا-ص(—madar)* 1. Versed in politics, diplomacy, or government; statesmanlike; diplomatic. Politic. 2. A statesman; a politician. [Usually in the pl. form سیاست مداران politicians or statesmen].

سیاست‌مدارانه *A.P.ق-ص(—madaraneh)* 1. In a statesmanlike manner. Politicly. Ex. سیاست مدارانه حرف میزد 2. Politic, diplomatic [*never used for persons*]. Ex. عملیات سیاست مدارانهٔ

A caravan *R.* [Pl. = سیارات *sayyarat*]

[*Note.* Notation and numeration by سیاق *siagh* is gradually going out of use, since it does not allow quick arithmetical operations].

سیال *A.ص(sayyal)* 1. Fluid; liquid; current, flowing, running. Ex. آب جسم سیالی است Water is a liquid. *Syn.* مایع & جاری || 2. *R.* Brilliant. [Fem. = سیاله(۱) *sayyaleh*, reserved for fem. & pl. nouns].

سیاله (۲) *A.ا(sayyaleh)* 1. A current. Ex. سیالهٔ برقیه an electrical current. *Syn.* جریان || 2. *R.* A torrent. *See also under* سیال

سیام *Geog.* Siam. *ا(siam)*

سی‌ام Thirtieth. *ص.(si-yom)*

سیامک *ا.* *Siamak*, the son of Kioomars, in the mythological history of Persia.

سیامی Siamese. *ا-ص.(siamee)*

سیاوش *ا.* Sia*vosh* or *Siavash*, name of the son of Key-Kawoos, in the old history of Persia. A masculine, proper name.

خون سیاوشان (یاسیاووشان) Dragon's-blood.

پر سیاوش *See in the vocab.*

سیاووش = *(siavoosh)* **سیاوش**

سیاه (۱) *ص.(siah)* Black.

Ex. چشم سیاه

Fig. (a) Unlucky, bad. Ex. بخت سیاه bad luck, ill luck. (b) Ruined; lost, wasted. Ex. روز گارش سیاه شد His time was wasted, or his life او معلوم بود

سیاست‌مداری *A.P.ا(—madaree)* Diplomacy, statemanship, exercise of politics.

سیاست‌مداری کردن ف.ل. To politicize, to practise politics or diplomacy.

سیاستی = *A.P. (siasatee)* **سیاسی**

سیاسی *A.ا-ص(siasee)* 1. Political. Ex. (a) امور سیاسی political affairs, politics. (b) احزاب سیاسی political sects or parties. 2. *See under* سیاسیون & سیاسیات

مرد سیاسی A politician, a statesman. *See* سائس

اقتصادسیاسی Political economy.

سیاسیات *A.ا(sia-siyyat)* Political affairs, politics. [Pl. of سیاسی considered as a noun].

سیاسیون *A.ا(—siyyoon)* Statesmen; politicians. [Pl. of سیاسی considered as a noun].

سیاط *(siat)* [A pl. of سوط]

سیاف *A.ا (sayyaf)* 1. A swordsman. *Syn.* شمشیرزن || 2. An executioner. *Syn.* جلاد & میرغضب

سیاق *A.ا(siagh)* 1. Order; form; style. *Syn.* طرز & شکل-ترتیب || 2. Course. Ex. (a) سیاق سخن the course of speech. (b) سیاق عبارت the style or form of an expression. 2. *R.* Arithmetic [= حساب]. 4. A mode of notation and accounting based upon Ar. numerals, and used in book-keeping by the old Persian merchants.

was ruined.

سیاه کردن ف. م. To blacken, to make black. Ex. مادر نوك‌پستانهارا سیاه کرد The mother blackened her teats (to wean her child). To smoke. *Fig.* (a) To ruin; to waste; also, to render unhappy. Ex. قمار بازی روزگارش راسیاه‌کرد || (b) To make bitter or intolerable. Ex. جهان را بر او سیاه کردند They made life bitter to him.

سیاه شدن To turn or become black; to be blackened. *Fig.* To be ruined. To be afflicted. روبش سیاه شد He was put to shame, he was disgraced; he was caught in his act (or was proved guilty). *Lit.* His face turned black.

نامهٔ سیاه The record of one's sins. *Lit.* The black book.

کاکاسیاه A negro, a black slave. دده سیاه A negress, a female black slave.

سیاه (۲) ا. 1. The black color, black. Ex. سیاه رنك مخصوصی‌نیست || 2. Mourning clothes, sables. Ex. سیاه پوشیدن to wear black, to wear crape. 3. A negro, or negress; a black slave, an Ethiopian. *See* غلام سیاه Pl. = سیاهان *siahan*]. 4. *Mus.* A crotchet, a quarter-note.

سیاه آب (*siah-ab*) ا. A bog, a marsh, a quagmire. *Syn.* باطلاق

سیاه بخت (*— bakht*) ص. Unlucky. *Syn.* بد بخت

سیاه بختی (*— bakhtee*) ا. Ill-luck.

سیاه پستان (*— pestan*) ص-ا. (A woman) whose children do not live. *Met.* The world.

سیاه پوش (*— poosh*) ص-ا. 1. Clothed in mourning dress, clad in sables, wearing black. 2. A mourner; one who is clad in sables. A night watch *R.* The master of ceremonies *R.*

سیاه چادر (*— chador*) ا. A black tent, a nomadic tent. One who lives in a black tent *R.*

سیاه چال (*— chal*) ا. A dungeon, a dark hole.

سیاه چرده (*— chardeh*) ص. Dark-colored; blackish; melanoid.

سیاه چشم (*— cheshm*) ص. Black-eyed.

سیاه خانه (*— khaneh*) ا. 1. A prison. [*O. S.*] The dark house. *Met.* The world. 2. = سیاه‌چادر

سیاه خیمه (*— kheymeh*) = *P.A.* سیاه چادر

سیاه دانه (*— daneh*) ا. Nigella seeds, fennel-seeds.

سیاه دست (*— dast*) ص. Stingy; avaricious. *Syn.* خسیس

سیاه دل = **سیاه درون** (*— daroon*)

سیاه دل (*— del*) ص-ا. Black-hearted (person): one with a blunted conscience. Malevolent (person) *R.*

سیاه دلی (*— delee*) ا. Black-heartedness. Condition of one

whose conscience is blunted. Malevolence *R.*

سیاه رنك (*siah-rang*) ص. Black, black-colored.

سیاه رو (*— roo*) ص-ا. 1. Disgraced, put to shame: proved guilty. 2. *R.* A criminal.

سیاه رویی (*— rooyee*) ا. Disgrace; infamy, guilt.

سیاه روز (*— rooz*) ص. Unhappy. Whose life has been unsuccessful; whose time has been wasted. *Compare* تیره‌روز & سیاه‌بخت

سیاه روزگار (*— roozgar*) = **سیاه روز**

سیاه روزی (*— roozee*) ا. Misfortune, unhappiness.

سیاه زبان (*— zaban*) = **بلددهن**

سیاه زخم (*— zakhm*) ا. *Med.* Anthrax, charbon; carbuncle.

سیاه سرفه (*— sorfeh*) ا. *Med.* The whooping-cough.

سیاه سنك (*— sang*) = سنك سیاه

سیاه فام (*— fam*) ص. Blackish; nigrescent, dark-hued. *Syn.* سیاه‌چرده

سیاه قلم (*— ghalam*) ا. *P.A.* Niello. Etching.

سیاهك (*siahak*) ا-ص. 1. *Agr.* Brown rust. 2. *R.* Dark-colored; blackish.

سیاه کاج (*siah-kaj*) ا. *Bot.* Larch. *Syn.* شربین

سیاه کار (*— kar*) ص. Wicked. Deceitful. *Syn.* بدکار

سیاه کاری (*— karee*) ا. Wickedness, evil-doing, malfeasance. Deceitfulness. *Syn.* بدعملی & بدکاری

سیاه کاسه (*— kaseh*) ص-ا. Miser(ly); vile, mean.

سیاه گلیم (*— geleem*) ص. *R.* Unfortunate. *Syn.* بدبخت

سیاه گوش (*— goosh*) ا. *Zool.* The lynx, the caracal.

سیاه گون (*— goon*) = **سیاه رنك**

سیاه مغز (*— maghz*) ص. *R.* Atrabilious, melancholy. *Syn.* سودایی

سیاه نامه (*— nameh*) ا-ص. 1. The record of one's sins. *Lit.*, the black book. 2. Of a wicked record, wicked, wretched.

سیاهه (*siaheh*) ا. 1. An invoice, a bill. *Syn.* صورت‌حساب || 2. An inventory; a list. Ex. سیاههٔ اثاثیه || *Syn.* صورت || 3. *R.* A whore, a prostitute. *Syn.* فاحشه & جنده || 4. = سیاهی

سیاهه کردن ف. م. *Colloq.* To inventory, to make a list of. To make a bill (or invoice) for. Ex. اثاثیه رابایدسیاهه کرد An inventory should be made of the furniture (or equipments); the furniture should be inventoried.

سیاهی (*siahee*) ا. Blackness; darkness. A figure. A nightmare [بختك].

سیاهی لشکر A multitude of soldiers.

سیاهی دوات
سیاهی مرکب
سیاهی نوشتن
} = *R.* = مرکب

Sootiness. سیاهی(از) دود
Who goes there? سیاهی کی هستی ؟
Prov. بالای سیاهی رنگی نیست
Black will take no other hue.
سیب *(seeb)* ا. An apple.
A potato. سیب زمینی
Jerusalem artichoke. سیب زمینی ترشی
The crab-apple. سیب صحرایی
A variety of peppin. سیب قندك
A variety (یا گلابی) سیب گلاب
of apple (russet or peppin) with a rose perfume.
Adam's apple. *R.* سیب حضرت آدم
Cider. شراب (یاشربت) سیب
Malic acid. جوهر سیب / حموضت سیب
Prov. exp. یك سیب را دو نصف کرده‌اند
They are as alike as two peas in a pod.
یك سیب بیندازي بهواصدچرخ میخورد / سیب تا فرود آمدن هزار چرخ میزند
Prov. There is many a slip betwixt the cup and the lip.
سیب تراش *(—tarash)* ا.
An apple-grater.
سیبویه *Sibaveyh*, ا. pseudonym of Amr, son of Osman, a celebrated Ar. grammarian of Persian origin.
سیبی *(seebee)* ص. *Bot.* Pomaceous, malaceous.
سیبیا *(sibia)* ا. Sepia, cuttle-fish. [Written also سوبیا]. *Syn.* سپیداج & ماهی مرکب
سی پاره *(seepareh)* ا. (One of) the thirty portions into which the Koran is divided.
سیحون *(seyhoon)* ا. *Geog.* The Jaxartes or Sir-Darya.
سیخ (۱) *(seekh)* ا. A spit; a broach; a skewer. A poker. A grill. A spur. A prod.
سیخ کباب A spit, a roasting-spit.
سیخ بخاری 1. A poker.
2. A grill.
سیخ پای خروس A cockspur.
بسیخ کشیدن To spit, fix on (*or* put upon) the spit; broach. Ex. گوشت را بسیخ کشیده کباب کردیم
سیخ زدن (۱) = بسیخ کشیدن
سیخ زدن (۲) ف. م. 1. To stir (as by a poker). Ex. بخاری را سیخ بزن Stir the fire (in the stove). *Syn.* بهم زدن || 2. To goad, prod, poke. *Fig.* To stimulate to action; to give a shove off. Ex. تا اورا سیخ نزنند کار نمیکند || *See* سیخك زدن
Prov. کاری بکن که نه سیخ بسوزد نه کباب
Run with the hare and hunt with the hounds.
سیخ (۲) ص-ق. 1. Stiff; stubby; straight. *See* سیخ شدن *below*. 2. Stiffly. Stubbily. Hobblingly. [Usually repeated for the sake of obtaining an adverbial force. *See* سیخ سیخ]
سیخ شدن ف. ل. To become stiff, to stiffen *v.i.*
سیخ کردن ف. م. To stiffen. To erect.

سیخ پر *(seekh-par)* ص. Unfledged; young, as a bird.
سیخچه *(—cheh)* ا. A little spit. A spur. [Dim. of سیخ]
سیخدار (۱) *(—dar)* ص. Spurred, as a fowl's leg. Gaffed, heeled. Grilled, as a stove.
سیخدار (۲) *R.* = **سندیان**
سیخ سیخ *(seekh—seekh)* ق-ص. 1. Stiffly; hobblingly. Ex. سیخ سیخ راه رفتن to hobble, to stump: walk heavily. 2. Stubby: short and stiff. Ex. موی این حیوان سیخ سیخ است
سیخك *(seekhak)* ا. A spur. A prod or goad. A small spit *R.* [Dim. of سیخ]
سیخك زدن ف. م. 1. To goad, to prod [*used also in fig. senses*]. *See* سیخ زدن || 2. *R.* To heel: arm with a gaff, as a cock.
سیخ گردان *(seekh-gardan)* ا. A jack: device for turning a spit. Also, a smokejack.
سید *(sayyed)* A.ا. 1. A *sayid*, a descendant of the Prophet. 2. A lord, master, chief; prince. *Syn.* بزرك & آقا
[*Note 1.* The pl. of سید is اسیاد *as-yad*, سیائد *saya-ed*, or سادة *sadat*. But in popular usage, the word سادات *sadat* has been regarded as the pl. of سادة which, in turn, is the pl. of سائد *saed*].
[*Note 2.* The vulg. pr. of سید is seyyed, often contracted to *seya*].
[*Note 3.* The word سید occurs in several Ar. compounds, through the def. art. ال, to serve as titles for the Prophet, such as سیدالمرسلین *(—ol-morsaleen)*, the prince of the apostles, etc.
سیدزاده *(sayyed-zadeh)* A.P.ا. The offspring of a sayid.
سیدودت *(saydoodat,* A.ا. Descent from the Prophet, rank of a *sayid*. [*Rare*]. *Syn.* سیادت
سیده *(sayyedeh)* / **سیدة** *(sayyedat)* A.ا. A female descendant of the Prophet. A lady; a princess. [Fem. of سید] [Pl. = سیدات *sayyedat*].
سیدی *(say'yedee)* A. My lord. [The terminal ی is an Ar. possessive pronoun meaning 'my'].
سیر (۱) *(seer)* ص. 1. Satisfied, full, having had (*or* eaten) enough. Ex. من سیر شدم I (have) had enough; I am satisfied (or full). 2. Not hungry. *By ext.* Not needy; well-to-do. *Ant.* گرسنه || 3. Satiated; sated. 4. Deep. Ex. قرمز سیر deep red. *Ant.* روشن || 5. Disgusted; tired, weary. Ex. سیراز زندگی weary of one's life. *Syn.* بیزار
Prov. سیر از گرسنه خبر ندارد
A full man does not understand a hungry one.
سیر شدن 1. To be satisfied; to have enough. Ex. من سیر شدم دیگر نمیخورم I have had enough, I will

eat no more. 2. To be weary, get tired, be(come) disgusted. Ex. (a) اززندگی سیرشدم I am weary of my life. (b) ازاین کسب هم سیرشد He was disgusted with (or tired of) that trade also.

سیر کردن ف. م. To fill; to give to eat (to satiety); to feed. Ex. هیچ گرسنه ای را سیر نکرده است He has fed no hungry person. 2. To weary, make tired, disgust. Ex. این غم مرا اززندگی سیر کرد || 3. To glut, to cloy.

سیر (۲) *(seer)* ا. Garlic.

یك دانه سیر
یك حبه سیر
A clove of garlic.

سیر (۳) *(seer)* ا. A *seer*, 1/10 of a *charak*, or 1/40 of a *batman*. It is equal to 1/6 of a pound avoirdupois.

سیر *A.* ا *(seyr)* 1. Going; walking; travelling. Ex. سیر ساعتی Going (or travelling) 20 farsakhs per hour is not very much for a locomotive. 2. An excursion; a trip. *Syn.* گردش || 3. Sightseeing. *Syn.* تماشا || 4. Contemplation. 5. *Astr.* Revolution. Ex. سیر کواکب

سیر قهقرائی Regression.

خط سیر Course, route; itinerary.

سیر کردن ف. ل. م. 1. To walk; go; travel. Ex. سیارات دور خورشید سیر می کنند The planets go (or revolve) round the sun. *Syn.* گردیدن & گشتن ||

2. To go for a round, go to see; see with pleasure; watch. Ex. آیاشما آتش‌بازی‌را سیر کردید || *Syn.* تماشاکردن || 3. To contemplate. Ex. او در کتابهای هیئت‌سیر میکرد

سیر *(siar)* *See under* سیرت

سیراب (۱) *(seerab)* ا. Tripe, or stomach of a ruminant boiled in water. [It was perhaps originally seasoned with garlic. Hence the name].

سیراب (۲) ص. Saturated with water. Drunk to satiety. Completely watered or irrigated, drenchrd. *Fig.* Glutted; filled to satiety, as a market.

سیراب کردن ف. م. 1. To quench the thirst of; to water completely. Ex. گله راسیراب کردیم || 2. To saturate, to drench. *Fig.* To glut, fill to satiety; overload. Ex. واردات اخیر پنبه تمام بازار راسیراب کرد The recent import of cotton glutted the whole market.

سیراب شدن ف. ل. یا مج. ف. م. To be completely watered; to drink to satiety; to be saturated. *Fig.* To be glutted.

سیراب فروش *(foroosh —)* ا. A tripeman.

سیرابی (۱) = **سیراب** (۱) *(seerabee)*

سیرابی (۲) = **سیراب فروش**

سیرابی (۳) *R.* ا Satiety, fullness (from drinking water).

سیران *A.* ا *(seyran)* A walk for

pleasure; sightseeing. *See* سیر *seyr.*

سیراو = **سیراب** *(seeraw)*

سیرت *A.* ا *(seerat)* 1. Character; conduct, morals. *Syn.* اخلاق || 2. Disposition, nature. *Syn.* خصلت & طبیعت || [Pl. = سیر *siar*]

سیرت کردن ف. م. To disgrace, to violate (a woman).

سیرجان ا. *Seerjan*, a district in Kerman.

سیرچشم *(seer-cheshm)* ص. Sated, satiated, satisfied, contented.

سیرك *F.* ا *(sirk)* A circus. [Fr. *cirque*].

سیرگاه = **تماشاگاه** *A.P. (seyr-gah)*

سیرم *R.* ا *(seerom)* A thong, A strap. A leash.

سیرمو = **موسیر** *(seermoo)*

سیری (۱) ا. *(seeree)* Fullness, satiety; satisfaction. *Ant.* گرسنگی Tædium vitæ: سیری از جان weariness of life.

سیری (۲) ص. Pertaining to, or resembling a garlic. Dressed or seasoned with garlic. *Rare.*

سیری ناپذیر ا. *(— napazeer)* Insatiable.

سیزاب ا. *(seezab)* *Bot.* Brooklime, watercress. *Syn.* تره تیزك آبی

سیزده ص. ش. *(seezdah)* Thirteen [*preceding a sing. noun*]. Ex. سیزده سال

ا — 1. The number thirteen [regarded as inauspicious]. 2. = سیزده بدر

سیزده بدر ا. *(— bedar)* 1. The thirteenth day of the New Year festival on which the Persians go out for pleasure, in order to frustrate, so to speak, the inauspiciousness of the day. [Often used attrib. Thus روز سیزده‌بدر or simply روز سیزده]. 2. Excursion on the thirteenth day of the New Year festival.

سیزده گانه س. *(— ganeh)* Thirteen [*following a pl. noun*]. Ex. اصول سیزده گانهٔ دین یهود

سیزدهم ص-ق. *(seezda-hom)* Thirteenth(ly).

سیزدهمی ص-ا. *(— homee)* (The) thirteenth [*never preceding the noun*]. Ex. (a) اطاق سیزدهمی || (b) He regarded سیزدهمی را نحس میدانست the thirteenth to be ominous.

سیزدهمین ص-ا. *(— homin)* (The) thirteenth [both preceding and following a noun]. Ex. سیزدهمین سال سلطنت اوست

سیستان ا. *Seesatn* or *Seistan*, an eastern province of Persia. [Variants of the word are سجستان *sejestan*, سگزستان *sagzestan*, etc.]

سیستانی ا-ص. *(seestanee)* 1. A native of Seistan, a Seistani. The dialect of Seistan. 2. Of, or pertaining to Seistan.

سیسنبر ا. *(seesambar)* *Bot.* Wild thyme, mother-of-thyme.

سیصد ص. ش-ا = سه صد *(seesad)*

1. Three-hundred [*preceding a sing. noun*]. 2. The number three-hundred.

سیصدساله *(seesad-saleh)* ص.
Tercentenary.

سیصدم *(seesa-dom)* ص.
Three-hundredth.

سیصدمی *(—domee)* / **سیصدمین** *(-domin)* ص-ا. (The) three-hundredth.

[*Note.* The first of these never precedes the noun; the second both precedes and follows the noun. Ex. سیصدمین جشن — جشن سیصدمی]

سی طرفی *(see-tarafee)* *Geom. P.A.* ض.
Triacontahedral.

سیغ *(seegh)* *R.* ص.
Beautiful, charming. Excellent. *Syn.* زیبا & خوب

سیغوت *(seyghood)* *R.* ا.
Humility. *Syn.* تواضع & فروتنی

سیف *(seyf)* *A.* ا.
A sword. *Syn.* شمشیر || [Pl. = سیوف *soyoof*].

الوقت سیف *(alvaghto-seyfon)*
Ar. prov. Time is the universal destroyer.

السیف آخر الحیل [*asseyfo-akhar-ol-hial*]
Ar. prov. The sword is the last resort [*lit.* the last trick].

سیف الغراب *(— olghorab)* *Bot.* *A.* ا.
Gladiolus, gladiole, corn-flag.

سیف الجبار *(— oljabbar)* *Astr.* *A.* ا.
Orion's Belt.

سیفور *(seyfoor)* *R.* ا.
A fine silk texture.

سیفون *(sifon')* *F.* ا.
Siphon.

سیك *(sik)* *T.* ا.
The penis.

سیك *(seek)* *R.* ا.
Mildew, rust, smut.

سیكا *(seeka)* ا. = اردك
A duck [in the dialect of Guilan].

سیكران *(sikran)* ا.
Henbane seeds; hyoscyamus. *Syn.* بذرالبنك

سیكك *(seekak)* *R* ا.
Weevil.

See شپشه

سیكی *(seekee)* ا.
1. Wine (boiled down to a third). 2. A goblet of wine.

سیگار *(sigar)* *F.* ا.
A cigar or cigarette.

سیگار كشیدن ف. ل.
1. To smoke a cigar(ette). 2. *Slang.* To lie (with), to have sexual intercourse.

سیگارت *(sigaret)* *F.* ا.
A cigarette.

سیگاری *(sigaree)* ص-ا.
1. Shaped like a cigarette; tubular. 2. A cigarette-seller or -maker.

سیل *(seyl)* *A.* ا.
A torrent; a flood or inundation. Ex. پارسال سیل پل را خراب كرد || [Pl. = سیول *soyool*].

Compare طوفان

سیل اشك
A flood of tears.

سیل حوادث
A torrent of events.

سیل گرفتن
To be inundated, to be covered by a flood or inundation.

با سیل پوشاندن
To inundate, to cover (or overflow) with a flood.

سیلاب *(seylab)* *A.P.* ا.
1. = سیل || = 2. Water gathered, or coming from a flood or torrent.

سیلاب ریز *(—reez)* ص.
Tearful.

[*O. S.*] Pouring or shedding a torrent.

سیلاب گیر *(— geer)* ص.
Submergible, liable to be flooded.

سیلابی *(seylabee)* ص.
1. Torrential: formed by a torrent or flood. Ex. سیلاب گیر = 2. || رودخانه‌های سیلابی

سیلان *A.* ا *(sayalan)*
Flowing; flux. *Syn.* جریان

سیلان دم
Med. Hemorrhage. *Syn.* نزف الدم

سیلان بزاق
Med. Salivation. Also, ptyalism.

سیلان ابیض = سوزنك غیر مسری اناث
Med. Leucorrhea, the whites.

سیلان *(seylan)* ا.
Geog. Ceylon. *Syn.* سراندیب

سیلان *(seelan)* *R.* ا.
Sap of ripe dates.

سیلانه *(seelaneh)* ا. = عناب
Jujube.

سیل آورد / **سیل آورده** *(seyl-avard)* / *(seyl-avardeh)* *A.P.* ص.
Torrential: brought by a torrent. Ex. شن سیل آورده torrential gravel.

سی لحن *(see-lahn)* *P.A.* ا.
The thirty notes or tunes of music, attributed to باربد *Barbod*, the celebrated musician at the court of Khosrow Parveez.

سیل خیز *(seyl-kheez)* *A.P.* ص.
Giving rise to inundations. Submergible.

See سیل گیر

سیله *(seeleh)* *R.* ا.
A flock; a herd. *Syn.* رمه & گله

سیلی *(seelee)* ا.
A box on the ear, a slap (in the face).

See طپانچه

سیلی زدن ف. ل-م.
To slap (in the face), to give one a slap. Ex. غلام یوسف را سیلی زد The slave slapped Joseph in the face.

سیلی خوردن
To receive a slap (in the face), to be slapped.

Prov. سیلی نقد به از حلوای نسیه است
A bird in the hand is worth two in the bush.

[*Note.* The Borhan observes that سیلی is properly a blow upon the nape of the neck with the fingers close to each other. But in popular usage it only means a slap in the face].

سیلی *(seylee)* *A.P.* ص.
Torrential.

سیم *(seem)* ا.
1. Silver [*mostly poet.*]. *Syn.* نقره || *By ext.* Money. *Syn.* پول || 2. A wire. Ex. سیم تلفون telephone wire. 3. A string; a cord. Ex. تار شش سیم دارد || 4. A kind of fish. 5. *R.* A nod or sign. *Syn.* اشاره

سیم وزر
Silver and gold; money; riches.

سیم خالص
Pure silver.

سیم دغل / سیم قلب
False or impure silver; bad or base money.

سیم تلگراف
A telegraph wire.

تلگراف بی سیم
Wireless telegraph(y).

سیم كشیدن (۱)
To stretch or extend a wire. To provide (a place)

in silver.

سیمتن (seem-tan) *Poet.* ص. With a fair (or silvery) body.

سیمرغ (seemorgh) ا. A fabulous, monstrous bird, corresponding nearly to the griffin.

سیم‌ساق (seem-sagh) *P.A.* ص. Having silvery legs. *Poet.*

سیم‌عذار (—ozar) *P.A.* ص. *Poet.* Fair; having silvery cheeks.

سیم‌غبغب (—ghabghab) *P.A.* ص. *Poet.* With a silvery chin.

سیم‌کش (—kesh) ا. A wire-drawer.

سیم‌کشی (۱) (—keshee) ا. Extension of wire.

سیم‌کشی کردن ف.م-ل. To extend wire (through); to provide (a place) with telephone, telegraph, or electricity.

سیم‌کشی (۲) ا. Wire-drawing.

سیم‌گر (—gar) *R.* ا. A silversmith. *See* زرگر

سیمگون (goon—) ص. Silver-colored; white.

سیم‌گیر (—geer) ا. *Mus.* The tailpiece of a violin, etc.

سیمناد (seemnad) ا. A chapter. *Syn.* باب & فصل

سیمه (seemeh) *R.* = **سزاسیمه**

سیمی (seemee) = **سیمین**

سیمی (seyyomee) = **سومی**

سیمیا (seemia) ا. White magic. Enchantment. A kind of jugglery or prestidigitation.

سیمین (seemin) ص. 1. Silvery; white; with telegraph, telephone, or electricity.

سیم کشیدن (۲) ف. ل. To be infected, as a wound, by exposure to cold.

سیم انداختن ف. م. To string. Ex. تار خودراسیم انداخت He stringed his *tar*.

سیم خاردار Barbed wire.

سیم (seyyom) ص-ق. 1. Third. 2. Thirdly, in the third place [*usually* سیم آنکه]. [*Note.* The variant سوم *sevvom* is more common].

سیم (siyyom) *R.* = **سی‌ام**

سیما (seema) ا. 1. Aspect; mien; face, countenance. *Syn.* منظر & صورت || 2. Physiognomy, expression of the face. *Syn.* قیافه

خطوط سیما Lineaments.

سیماب (seemab) ا. Quicksilver, mercury. *Syn.* زیبق & جیوه

سیماب دیده *Met.* Tears.

سیماب‌دل (—del) ص. Chicken-hearted, faint-hearted. *Syn.* بزدل

سیمابی (seemabee) ص. Mercurial.

سیمان (siman) ا. *F.* Cement. [Fr. *ciment*].

سیم‌اندام (seemandam) ص. *Poet.* Having a silvery or delicate body.

سیم‌اندود (seemandood) ص. Plated (or coated) with silver. *See* مفضض

سیم‌بر—سیمبر (seem-bar) ص. Of a silvery bosom. *Poet.*

سیم‌پرست (—parast) = **پول‌پرست**

سیم‌پوش (—poosh) *R.* ص. Clad

fair. Ex. چهرهٔ سیمین || 2. Of silver, silver *adj.* Ex. ظروف سیمین silver vessels. *Syn.* نقره‌ای || 3. *R.* Plated, coated, or overlaid with silver. *See* سیم‌اندود & مفضض

سیمین (seyyomin) = **سومین**

سیمین‌بر (seemin-bar) = **سیم‌بر**

سیمین‌تن (—tan) = **سیم‌تن**

سیمین‌عذار (—ozar) = **سیم‌عذار**

سیمین‌غبغب (—ghabghab) = **سیم‌غبغب**

سین (seen) *A.* ا. The letter س

سینا (۱) (seena) *A.* ا. The peninsula of Sinai.

کوه سینا Mt. Sinai.

سینا (۲) ا. *Seena*, the father of Avicenna or *Aboo-Ali-Seena*, i.e. Aboo-Ali, son of *Seena*.

سینجر (sayanjar) *R.* ا. Live embers or coal. A spark. *Syn.* اخگر

سینما (توگراف) (seenematograf) ا. *F.&E.* Cinema(tograph).

سینه (seeneh) ا. 1. The breast; the bosom. *Compare* آغوش || 2. The chest or thorax. *By ext.* The lungs. Ex. سینه اش خراب‌است His lungs are diseased. 3. Brisket (of an animal). 4. A slope, as of a mountain.

سینه زدن ف.ل. To beat the breast [esp. in the mourning procession of Moharram].

سینه گشادن To open the breast. To meet or entertain anything with the open arms.

سینه صاف کردن To clear the throat; to hem or hawk; to expectorate.

برای کسی سینه سپر کردن To shield any one by standing out in front of him. Hence, to defend a person, or to plead his cause.

سینهٔ بی کینه A heart void of rancour.

دوای سینه / علاج سینه A pectoral (medicine).

سینهٔ اسب Counter.

سینه‌ای (—ee) ص. Pectoral: pertaining to the breast. Thoracic: pertaining to the thorax or chest.

سینه‌بند (—band) ا. A breastplate. A child's bib. *See* پیشگیر || The poitrel or breastband of a horse. A corset, a bodice.

سینه‌پوش (—poosh) *R.* = **سینه‌بند**

سینه‌پهلو (—pahloo) ا. *Med.* Pneumonia: inflammation of the lungs. *See* ذات‌الریه || [*Used sometimes as an adj.*] Ex. او سینه پهلو شده‌است He is attacked by pneumonia.

سینه‌چاک (—chak) ص. Sorrow-stricken, afflicted, grievous. [*O.S.*] Of a torn breast.

سینه‌ریش (—reesh) ص. Sore-hearted, wounded at heart. *Syn.* داریش

سینه‌زن (—zan) ا. One who smites on his breast. Spec., one of the mourners who, in the

religious processions of Moharram, beat their breasts.

سینه‌زنان *(seeneh-zanan)* ص-ق.
Beating the breast.

سینه‌زنی *(-zanee)* ا.
Beating the breast, as a sign of mourning.

سینه‌سوزی *(-soozee)* ا.
Anguish.

سینه‌صاف *(-saf)* ص. *P.A.* [*Rare*]
Rancourless; candid.

سینه‌صاف کن *(-safkon)* = *P.A.*
سینه‌نرم کن

سینه کش *(-kash)* ا.
A (steep). slope. Ex. از سینه کش کوه بالا رفت ||
See شیب & دامنه

سینه‌مال *(-mal)* ص-ق.
Creeping(ly), crawling(ly).

سینه مال رفتن
To creep, to crawl.

سینه نرم کن *(-narmkon)* ا-ص.
Expectorant; pectoral.

سینی *(seenee)* ا.
A tray, salver, or waiter; a tea-board, a tea-tray, etc.

سیو *(seev)* = سیب

سیورسات *(sioorsat)* = **سورسات**

سیورغال *(sioor-ghal)* *M.*ا
An appanage. *See* تیول

سیورغامیشی *(-ghameeshee)* *M.*ا
A favour.

سیوطی *A.*ا *(Soyootee,* surname of *Jalaleddin*, son of *Mohammad*, lexicographer, and writer of a commentary on the Koran.

سیوف *See under* سیف

سیول *See under* سیل

سیوم *(seyyom)* = **سوم - سیم**

سی و یك *(siyo-yak)* = جلق

سیه *(siah)* ص.
[Contraction and poet. form of سیاه 'black', used mostly in compounds. So for meanings of سیه چرده - سیه پوش - سیه رو - سیه دل etc, the variants سیاه رو-سیاه‌دل-سیاه‌چرده - سیاه‌پوش etc. should be looked up respectively]

سیهه *(seeheh)* *R*ا
A whore, harlot, or prostitute. *Syn.* جنده & فاحشه

سیاهی = *(siahee)* **سیهی**
Bad, evil.

سیئی *(sayye')* ص. *A.*
[Fem. = (۱) سیئه *sayye-ah*] [*Rare*].

سیئه *(sayye-ah)* (۲) *A.*ا
A sin; an evil. [Pl. = سیئات *sayye-at*].
Syn. بدی & گناه

ش

The sixteenth letter of the Persian alphabet, and the thirteenth of the Ar., corresponding to *sh* in English. It is sometimes called شین معجمه i. e. the dotted ش to distinguish it from س

ش *(sheen)* ا.
It denotes the number 300 in the Ar. numerical alphabet, and is interchangeable with the letters ژ - ص - س etc.

It is an inseparable pronoun of the 3d. pers. sing. used (a) possessively, as in کتابش *ketabash*, his book; (b) objectively, as in دیدمش *deedamash*, I saw him or her. Suffixed to the imper. root of certain verbs, it forms abstract, verbal nouns. Ex. دانش *danesh*, knowledge, from *dan* 'know'; also, گردش *gardesh*, walk(ing), promenade, from گرد *gard*, 'walk'.

[*Note 1.* The pl. of ش when considered a pr., is شان *which see in the vocab.*].

[*Note 2.* In vulg. pronunciation sometimes the ش sound is heard at the end of verbs in the 3d. per. sing. as رفتش *raftesh*, he went. This is absolutely wrong and meaningless, as well as unnecessary, and should strictly be avoided. The correct form is simply (اورفت)].

شا (۱) *(sha)* Contraction of شاه

شا (۲) Contraction of شاد

شاء *A. (sha'ah)* *See under* ماشاءالله & انشاءالله

شاب *(shabb)* *A.*ا = جوان
A young man, a youth.
[Pl. = شبان *shobban R*].

شاباش *(s'iabash)* ا-ح-ن
1. Money strewn about at marriages, and given as gratuity to the present

musicians. 2. Bravo! Excellent! [Contraction of شادباش Be glad.].

شاپور *(shapoor)* ا. [Sapores], name of several kings of the Sassanides. A masculine, proper name. *See also* شاهپور

شاتورد *(shatvard)* = **شادورد**

شاخ *(shakh)* ا. 1. A horn. *By ext.* A trumpet, or the like. Ex. آن دو شاخ گاو، || 2. A branch, a bough; a twig. *Syn.* شاخه || 3. Extremity; farthest end. 4. A fragment; a piece. *Syn.* تکه & قطعه & پاره || 5. *R.* A cup.

شاخ درخت = شاخهٔ درخت

The branch of a tree.

شاخ حجامت A cupping-glass, a bleeding-glass.

برات بر شاخ آهو *See under* برات

شاخ زدن (۱) ف.م. To butt, bunt; gore. Ex. گاو بچه را شاخ زد

شاخ زدن (۲) ف.ل. *R.* To blow a horn, trumpet, etc.

شاخ شکستن To train or break; to polish. To intimidate [in this sense often شاخ و شانه شکستن].

شاخ در شاخ With intertwining branches.

شاخ و برگ Leaves and branches; foliage, herbage. *Fig.* Details; enlargement; extension; development.

شاخ و برگ دادن (گذاشتن) To develop, extend, enlarge by details, etc.

شاخابه *(shakhabeh)* ا. A tributary stream.

شاخچه *(shakh-cheh)* = **شاخک**

شاخدار *(—dar)* ص. Horned; corneous; beamy. Branched.

مرغ شاخدار Guinea-fowl.

شاخسار *(—sar)* ص. 1. Full of branches. Abounding in trees. 2. A grove, a thicket. *L.*, a garden. *See* باغ & بیشه - درختستان

شاخ شاخ *(—shakh)* ص. Branched. Branching. Full of fissures.

شاخ شکسته *(—shekasteh)* ص. *A.* Trained, broken; polished. Yielding. Intimidated. [*O.S.*] Broken-horned.

شاخص *(shakhes)* ا-ص. *A.* 1. A gnomon; the pin or plate of a sundial. An indicator. A guide-post. 2. Fixed, steady (look). (One) whose eyes are fixed.

شاخک *(shakhak,* = *'shakh-cheh)* ا. A small horn. A small branch, a branchlet, a twig. *Zool.* An antenna; a feeler, also, a palpus. Ex. شاخک‌های بعضی حشرات خیلی بلنداست || [Dim. of شاخ]

شاخه *(shakheh)* ا. 1. A branch; a bough. Ex. مرغ روی شاخه نشسته است || 2. A tributary. *See* شعبه

شاخهٔ خوابانده A layer.

شاخه خواباندن (زیر خاک) To layer a shoot or twig.

شاخه زدن To prune. To lop.

دو شاخه / سه شاخه *See in the vocab.*

شاخه‌دار *(—dar)* ص. Branchy; branched, ramose.

شاخه شاخه *(—shakheh)* ص. Branched. full of branches; branching.

شاخه شاخه کردن ف.م. To branch; to divide into branches. *See* منشعب کردن

شاخی *(shakhee)* ص. Horny, corneous, made of horn; resembling a horn.

شاد *(shad)* ص-ق. 1. Happy, glad; cheerful, joyful, rejoicing. Ex. چون اورادیدم شاد شدم I became glad when I saw him (*or* on seeing him). *Syn.* مسرور & خوشحال || 2. Happily, merrily. Ex. شاد زی Live happily or merrily.

شاد کردن ف.م. To give joy, gladden, cheer, delight; to make happy.

شادشدن ف.ل. To become glad. *Compare* شادی کردن

روحش شاد باد Peace to his departed spirit!

شاداب *(shadab)* ص. 1. Succulent, juicy; fresh. Ex. میوه های شاداب || *Syn.* تازه & پرآب || 2. Moist; saturated.

شادابی *(shadabee)* ا. Juiciness, succulence; freshness. Humidity.

شادان *(sha-dan)* = **شاد**

[*Note.* شاد is used more popularly than شادان esp. for making compound words, the latter being bookish or literary].

شادانج *(—danaj)* = **شاهدانج**

شادانه *(—daneh)* = **شاهدانه**

شادباش *(shad-bash)* ص. Joyful; merry. *Syn.* شاد & خوشحال

شادبهر *(shad-bahr)* = **شادباش** *See under* شاباش

شادخ ا. *Shadekh*, old name of the city of Nishaboor.

شادخواب *(shad-khab)* ا. Agreeable or refreshing sleep; sound or sweet sleep. *Syn.* خواب خوش

شادخوار *(—khar)* / **شادخواره** *(-khareh)* ص-ا. 1. Merry, happy, cheerful. *Syn.* شاد بهر || Easy-going. Drinking wine. 2. A wine-bibber. An easy-going, careless person. A merry fellow.

شادخواست *R.* *(—khast)* Strong desire; passion.

شادخور *(—khor)* = **شادخوار**

شاددل *(—del)* ص. Gay, blithe, merry. *Syn.* خوشدل

شاددلی *(—delee)* ا. Gaiety, merriness.

شادروان *(shadorvan)* ا. 1. A cornice; also, eaves. *Syn.* کلویی & مقرنس || 2. A curtain, a veil. *Syn.* پرده || 3. A figured carpet. 4. An ornamented tent; a royal tent. 5. Name of a note in music.

شادکام *(shad-kam)* ص. Happy, joyful, merry. Triumphing. *Syn.* خوشحال & شاد

شادکامی *(—kamee)* ص. Happiness; merriness, joyfulness. *Syn.* خوشی

شادگونه *R.* *(—gooneh)* A mattress [= تشک]. A sofa [= نیمکت]. A female singer, a songstress [= زن آوازه‌خوان].

شادمان *(shad-man)* ص. Glad, happy; cheerful, joyful. *Syn.* خوشحال

شادمانی *(—manee)* ا. Joy, mirth, rejoicing, jubilation, festivity; triumph. *Syn.* شادی & خوشی

شادمانی کردن ف. ل. To rejoice, make merry, jubilate. Ex. در عروسی پسر خود شادمانی بسیارکرد He rejoiced greatly at the marriage of his son. *Syn.* خوشی کردن

شادمند *(—mand)* = **شاد-شادمان**

شادناك *(—nak)* = **شاد-شادمان**

شادنه *(shadaneh,* ا. Nummulite.

شادورد *(shadvard)* / **شاتورد** *(shatvard)* *R.* ا. 1. Halo round the moon. *Syn.* هاله || 2. A carpet; also, a bed. *Syn.* بستر & قالي

شادوف *A.* ا *(shadoof)* A shadoof.

شادی *(shadee)* ا. Joy, mirth; happiness; cheerfulness; rejoicing, festivity. *Syn.* شادمانی & خوشی || *Ant.* غصه & اندوه - غم

شادی کردن ف. ل. To rejoice, make merry; be glad or happy; triumph, exult (over). Ex. از مرگ دشمن شادی مکن || *Syn.* خوشی کردن & شادمانی کردن

شادیاخ *(shadYakh)* = **شادخ**

شاذ *(shazz)* ص. *A.* Rare, uncommon; exceptional. Ex. لغات شاذ هم در این فرهنگ هست || *Syn.* نادر - کمیاب & کم‌استعمال

شار (۱) *(shar)* = **شهر**

شار (۲) ا. An outpouring or overflowing. [Rare and used only as a suffix. *See* سرشار & آبشار]

شار (۳) — *See under* شاریدن

شارب *A.* ا *(shareb)* 1. A whisker; a mustache; spec., any hair of the mustache growing beyond the upper lip. Ex. شارب ها (یا شوارب) را باید زد The long whiskers should be cut short. 2. A drinker [آشامنده & نوشنده]. [Pl. = شوارب *shavareb*].

شارح *A.* ا *(shareh)* A commentator, an expositor. *Syn.* مفسر [Pl. = شراح *shorrah* .*R*]

شارخوار ا. *(shar-khar)* A ballet-girl; a female dancer. *Syn.* رقاصه

شارژدافر *F.* ا *(sharzh-dafer)* A chargé-d'affaires.

شارسان *R.* ا *(sharsan)* A country with many cities. *See* شار *No. 1.*

شارستان *R.* ا *(sharestan)* 1. A castle in the middle of a garden. 2. = شارسان

شارع *A.* ا *(share')* 1. A lawgiver, a legislator. *See* مقنن || 2. A road; a thoroughfare. [Pl. = شوارع *shavare'*, roads]. *Syn.* جاده & راه

شارع عام A public road, a highway: way open to the public. *See* شاهراه

شارع خاص A private road, a blind alley, etc.

حق شارع Right of way.

شارق *A.P.* ص-ا *(sharegh)* 1. Shining; rising. *Syn.* طالع & تابنده - تابان || 2. The sun.

شارقه *A* ص-ا *(sharegheh)*

شاشی (۱) *(shashee)* ص. Stained with urine; piss-burnt. Urinous.

شاشی (۲) = **چاچی**

شاشیدن *(shasheedan)* ف. ل. [Imper. root = شاش] To piss, make water. *Syn.* ادرار کردن & شاش کردن

شاطر *A.* ص-ا *(shater)* 1. Nimble; alert; clever. *Syn.* چالاك - چابك & زرنگ || 2. A footman; a beadle; an outrunner: one who escorted or ran before a king or grandee. A baker [not he who sells bread but he who actually bakes it]. *See* نانوا

شاطریون *G.* ا *(shataryoon)* Satyrium.

شاطوشوط ا. *(shatoshoot)* Fuss; bluster.

شاعر *A.* ا *(sha-er)* A poet. [Pl. = شعراء *sho-ara'*]

شاعر جایزه‌دار A poet laureate.

شاعرانه *A.P.* ق-ص *(—eraneh)* 1. Poetically; like a poet. Ex. شاعرانه فکرمیکرد || 2. Poetic(al). Ex. تصورات شاعرانه poetical imaginations. 3. Picturesque.

شاعرك *A.P.* ا *(—erak)* A poetaster.

شاعره / **شاعرة** *A.* ا *(—ereh)* / *(—erat)* A poetess. [Fem. of شاعر]

شاعری *A.P.* ا *(—eree)* Poetic art, art of poetry; poesy.

شاعری کردن ف. ل. To be a poet, poetize, make or compose poetry.

شاغل *A.* ص *(sha-ghel)* Occupying. Calling attention. Absorbing, as

ش ا ر

1. *Fem. of* شارق || 2. Brightness; shine. *Syn.* تابش & درخشندگی

شارلاتان *P.* ا-ص *(sharla-tan)* 1. A charlatan, a quack. 2. Who plays the quack. *See* زبان‌باز

شارلاتانی *F.P.* ا *(-tanee)* Charlatanry.

شاره ا. *(shareh)* An Indian turban.

شاریدن ف. ل. *(shareedan)* To flow with noise. [*Imper. root* = شار]

شاسپرم = **شاهسپرم**

شاسترسون *(shastarsoon)* ا. *Bot.* Thrift *(Staticinuda).*

شاسی *F.* ا *(shasee)* A chassis, a frame; a chase.

شاش (۱) ا. *(shash,* Urine, piss. *Syn.* ادرار & چامین

شاش کردن ف. ل. To piss, make water, urinate.

شاش داشتن To feel the desire to make water.

شاش اسب وگاو Stale.

شاش خر *Bot.* Pissabed [used often attrib. Thus عالف شاش خر].

شاش (۲) — *See under* شاشیدن

شاش (۳) = **چاچ**

شاش بند *(—band)* ا-ص. 1. Retention of the urine. 2. Suffering from retention of the urine. *See* عسرالبول & حبس‌البول

شاشدان *(—dan)* ا. 1. The bladder. *Syn.* مثانه || 2. A night-vase, a chamber-pot, a urinal.

شاشو *(shashoo)* ا-ص. A pissabed. (One) who has the habit of making water in his bed or clothes.

a business.

شاغول (*sha-ghool*) = **شاقول**

شاف (*shaf, shiaf*) ا. A suppository, a purgative taper. An eye-wash *R.*

شاف کردن ف.م.ل. To use a suppository. To introduce into the rectum; to use, as a suppository.

شافع (*sha-fe'*) ا-ص. *A.* 1. An intercessor, a mediator. *Syn.* شفیع & میانجی || A pre-emptor. 2. Mediating, interceding; mediatory.

شافعی *A.* ا. *Shafe-ee*, surname of Emam Aboo Abdollah Mohammad-ebne-Edrees, the founder of one of the four leading sects of the Mohammedan religion. A follower of the described sect; a Shafeite.

شافعیه *A.* ا (*shafeiyyah*) The Shafe-ee sect.

شافی (*shafee*) *A.*-ص. 1. Healing; healer. Salutary. *Syn.* شفادهنده || 2. Categorical, decisive, peremptory. Ex. جواب شافی

الشافی (*ash-shafee*) The Healer: an attribute of God.

شاق (*shaghgh*) *A.* ص. Difficult; onerous, burdensome. Ex. تکلیف شاق a difficult proposal. [Fem. = شاقه *shagh-gheh*, reserved for fem or pl. nouns. Ex. اعمال شاقه (*Law*) Hard labor, penal servitude].

شاقول (*shaghool*) ا. A plumb-line; also, a plummet. *See* ریسمان کار

شاکر (*shaker*) *A.*-ص. 1. A thanksgiver. 2. Thankful; grateful. *Colloq.* Contented; pleased. Ex. شما باید شاکر باشید که کارتان باینجا رسید You ought to be thankful (*also* contented) that your case has arrived at this stage. *Compare* ممنون & شکر گذار

شاکی (*shakee*) *A.*-ص. 1. A complainer, a complainant. 2. Complaining, bringing a complaint.

شاکی بودن (یا شدن) To complain, to bring (or lodge) a complaint against anyone. Ex. از دست من شاکی شد He complained against me. *Syn.* شکایت کردن

شاگرد (*shagerd*) ا. 1. An apprentice. Ex. او در دکان خیاطی شاگرد است || 2. A pupil; a student. Ex. شاگردان مدارس تعطیل دارند The students have a holiday. *See* محصل || 3. A boy, a servant; an errand-boy. Ex. شاگردتانرا بفرستید بیاورد Send your boy to bring it. 4. A journeyman. 5. A disciple. *Syn.* تلمیذ & مرید

خانه شاگرد *See in the vocab.*

شاگرد آشپز A scullion.

شاگرد دکان A shop-boy; a counter-jumper, a shop drudge.

شاگرد کارگر یا مزدور A journeyman.

شاگردانگی (*shager-danegee*) **شاگردانه** (*shager-daneh*) ا. A tip or drink money (given to an apprentice).

شاگردی (*–dee*) ا. Apprenticeship. Pupilage; scholarship. Discipleship. Ex. من سمت شاگردی اورا دارم I am (really) his pupil or disciple.

بشاگردی گرفتن To apprentice; to take into service. To accept, as a pupil.

شاگردی کردن ف. ل. To serve as an apprentice, servant, etc.; to go to service.

شال (*shal*) ا. 1. A sash; a scarf. 2. Cashmere; also, a cashmere shawl. 3. Woollen stuff. *See* شالی *No. 2*

شال ترمه یا کشمیر Cashmere (shawl).

شال گردن A (woollen) scarf.

شال کمر A sash, a band worn about the waist.

شال عمامه A pall.

شال و کلاه کردن To get ready. To clothe oneself. *Lit.*, to put on one's sash and hat.

بر شال گذاشتن To put (anything) in one's sash.

زیر شال را محکم کردن To tighten up the belt (from hunger); to take a snack.

شالده (*shaldeh*) **شالوده** (*shaloodeh*) ا. A foundation. *Syn.* پی & اساس

شالودهٔ چیزیرا ریختن (یا بنانهادن) To lay the foundation of something.

شالسنجان (*shalsenjan*) ا. *Bot.* Azedarach, China-tree. *Syn* زیتون تلخ

شالنگ (*shalang*) = **شلنگ**

شالنگی (*shalangee*) ا. A ropemaker.

شال نمد (*shalnamad*) ا. A housing made of soft wool.

شالوده *See under* شالده

شالهنگ (*shalhang*) *R* ا. A pledge or pawn. *Syn.* گرو

شالی (۱) (*shalee*) ا. Paddy, husked rice, rice in the husk. *Syn.* شالتوک || *L.* Rice.

شالی (۲) ا. 1. Coarse, woollen stuff. 2. Camlet.

شالی زار (*–zar*) ا. A rice-field.

شام (۱) (*sham*) ا. 1. Evening. *Syn.* غروب || *Compare* شب || 2. Supper.

شام خوردن To sup or dine.

شام دادن To serve dinner; to give a supper (to).

شام و نهار دادن To board, to furnish with meals.

این شام من نمیشود That will not sup me.

شام جهل The night of ignorance.

شام عمر The evening of life.

نماز شام Vespers; evening-prayer.

شام غریبان The first evening after the death and burial of a kinsman. Spec., the afternoon of the tenth day of Moharram on which Emam Hossein, son of Ali, was martyred.

شام (۲) *A.* ا. 1. Damascus. *Syn.* دمشق || 2. Syria. *Syn.* شامات

شامات (*shamat*) *A.* ا. Syria.

[Pl. of ج. شام]

شامپان، شامپانی *F.* (*shampan, shampan'y*) Champagne, fizz.

شامت *A.* ا (*shu-amat*) Inauspiciousness; ill omen, disaster.

شامت *A.* ص- (*shamet*) (One) who rejoices at another's misfortune. *Rare.*

شامخ *A.* ص. (*shamekh*) Lofty; high. Ex. مقام شامخ || *Syn.* رفیع & بلند

شامگاه ا. (*shamgah*) Eventide.

Mil. Tattoo. *See* آشام in the Addenda of the 1st. volume.

شامل *A.* ص. (*shamel*) 1. Containing, including, comprising. *Syn.* محتوی & دارا || 2. General.

شامل بودن 1. To contain, include, cover, comprise. Ex. (a) این قفسه شامل صد جلد کتاب است This bookcase (*or* shelf) contains 100 volumes. (b) این مبلغ شامل خرج سفر او نیز خواهد بود This sum shall cover his travelling expenses also. 2. To apply *v.i.* Ex. قانون شامل این مورد نیست The law does not apply in this case. 3. To extend. Ex. مرحمت او شامل همه است His mercy or favor extends over all.

شامه، شامة *A.* ا (*shammeh, shammat*) 1. The sense of smell [often حس شامه or قوهٔ شامه]. 2. Scent. Ex. سگ شامهٔ تیزی دارد The dog has a keen scent.

متعلق بشامه Olfactory.

عصب شامه *Anat.* The olfactory nerve.

آلت سنجش شامه Olfactometer.

شامی (۱) *A.* ا- ص (*shamee*) Damascene. Syrian. *See* شام *No.* 2

شامی (۲) *A.P.* ا A kind of food consisting of pounded meat mixed with pulverized dry peas and fried. [More fully called کباب شامی]

شامی (۳) *R* ص Pertaining to the evening.

شان (۱) (*shan*) Their; them. [Inseparable pr. of the 3d. pers. pl, used possessively and objectively; pl. of ش]. Ex. (a) پولشان their money; (b) دیدمشان I saw them. [*Note.* In polite speech the pl. شان is substituted for the sing. ش]

شان (۲) ا. A (honey-)comb. [Often شان عسل]. *See* شانه

شان (۳) *See under* شاندن

شان (٤) [Persian form of شأن]

شأن *A.* ا (*sha'n*) 1. Rank, dignity. Ex. شأن او نیست با من غذا بخورد (لایق) It is below his dignity to eat with me. *See* مرتبه & رتبه || 2. Concern, affair, business; case; regard, behalf. Ex. درشأن او گفته شده است It is said about him (*or* in his behalf). [Pl. = شئون *or* شؤون *sho-oon*; also شئونات *or* شؤونات *sho-oonat*].

شأن نزول The occasion or cause of descent (of a verse).

شأن‌دار - شاندار *A.P.* ص (*- dar*) Of dignity or rank. *See* ذیشأن

شاندن = نشاندن

شاندن (۲) ف. م. *R.* = شانه کردن To comb. [Imper. root = شان]

شانزده ص ش-ا. (*shanzdah*) 1. Sixteen [*preceding a sing. noun*]. Ex. او شانزده سال دارد He is 16 years old. 2. The number sixteen.

شانزده‌گانه ص. (*— ganeh*) Sixteen [following a pl. noun] Ex. فصول شانزده‌گانهٔ کتاب The 16 chapters of the book.

شانزدهم ص. (*shanz-dahom*) Sixteenth.

شانزدهمی ص-ا. (*— dahomee*) (The) sixteenth [*never preceding the noun*]. Ex. (۱) شاگرد شانزدهمی شکست خورد || (2) شانزدهمی دختر بود The sixteenth was a girl.

شانزدهمین ص-ا. (*—dahomin*) The sixteenth [*both preceding and following the noun*]. Ex. شانزدهمین جشن سالیانه

شانه (۱) ا. (*shaneh*) 1. A comb. 2 A card; also, a hackle or hatchel. 3. *Mil.* Loader (of a magazine-rifle). [This word has been recently replaced by خشاب *khashab*]. 4. *Agr.* A winnower. 5. *Zool.* A pecten.

شانه کردن / شانه زدن (۱) ف. م. 1. To comb. [The direct object in Persian may be either 'hair' *or* 'head']. Ex. خانم زلف (یاس) خود را شانه کرد The lady combed her hair. 2. To card, as cotton; also, to hackle or hatchel, as flax. 3. To curry [= قشو کردن].

شانهٔ دنده درشت Large-toothed comb.

شانهٔ دنده ریز Small-toothed comb.

شانهٔ عسل A honeycomb.

شانهٔ کتان A hackle or hatchel.

شانهٔ اسب *R.* = قشو

شانه (۲) ا. The shoulder; the shoulder-blade. *Syn.* کتف & دوش

شانه بالا انداختن To shrug the shoulders.

شانه خالی کردن 1. To shirk, evade, or avoid, as a responsibility. Ex. چرا از وظیفهٔ خود شانه خالی می کنید؟ Why do you shirk your duty? 2. To make excuses.

شانه زدن (۲) / باشانه هل دادن To shoulder; push with the shoulder.

شانه بشانه 1. Shoulder to shoulder; neck and neck. 2. Serried.

چار شانه *See in the vocab.*

شانه‌ای (۱) ص. (*— ee*) Pertaining to the shoulder. *Anat.* Scapular. *Syn.* کتفی

شانه‌ای (۲) ص. Comb-like.

شانه بسر ا. (*— besar*) *Zool.* The hoopoe *or* hoopoo. *Syn.* هدهد

شانه‌بند (*— band*) A shoulder-brace.

شانه پهن ص. (*—pahn*) Broad-shouldered.

شانه پیچ ص. (*— peech*) Refractory. Shirking or evading a duty, etc.

سر پیچ *Compare*

شانه تراش = شانه ساز (*—tarash*)

شانه دان (*—dan*) ا. A comb-case.
شانه زن (*—zan*) ا. A comber.
شانه ساز (*—saz*) ا. A comb-maker.
شانه سر (*—sar*) ا. The hoopoe.
شانه‌سرك (*—sarak*) ا. [Often شانه بسر]. *Syn.* هدهد
شانه کرده (*—kardeh*) ص. Combed.
شأنی (*sha'nee*) *A.P.*ص. Pertaining or referring to a rank or dignity.
شانیدن = (*shancedan*) **شاندن**
شاه (*shah*) ا. 1. A king, a sovereign. Spec., *sh*ah, title of the ruler of Persia. 2. *Chess.* The king. 3. A bridegroom [داماد].

[*Note.* In certain compound words the word شاه is used as a prefix meaning 'the best, greatest, main', etc. Ex. شاهکار *shahkar*, masterpiece.

شاه‌انجم - شاه‌سیارات - شاه‌فلك - شاه‌مشرق *Met.* The sun.

شاة (*shat*) *A.* ا. A lamb. [Rare]
شاها (*sha'ha*) O king! [Vocative case of شاه]
شاه اسپرم = (*shah-esparam*) **شاهسپرم**
شاه اندازی (*—andazee*) ا. Vaunting, boasting, bragging. Ostentation.
شاه اندازی کردن To boast, brag, vaunt; to be ostentatious.
شاهانه (*shahaneh*) ص-ق. 1. Royal, kingly; splendid. Ex. ضیافت شاهانه || 2. Royally. As a king, in a kingly manner. *See* ملوکانه
شاهباز (*shah-baz*) ا. The royal falcon. *Syn.* شاهین
شاهبال (*—bal*) = **شاهپر**
شاهبالود (*—balood*) = **شاه‌بلوط**
شاه بلوط (*—baloot*) ا. A chestnut. The chestnut tree. درخت شاه بلوط
شاه‌بلوطی (*-balootee*) ص. Auburn, chestnut.
شاه بندر (*—bandar*) ا. 1. A consul. *See* قونسول || 2. The director or officer of a custom-house.
شاهبوی (*—booy*) ا. Amber, ambergris. *Syn.* عنبر
شاه بیت (*—beyt*) *P.A.* ا. The most attractive verse of a poem.
شاهپر (*—par*) ا. A quill; a pen-feather; a pinion; large(st) feather in a wing.
شاهپر دم خروس the sickle-feather.
شاه پرده (*—pardeh*) ا. *Mus.* The fret of a major tone; a thick fret. [Opposed to نیم پرده].
شاه پرست (*—parast*) ا. A royalist. [Used also attrib.]
شاه‌پرستی (*—parastee*) ا. Royalism.
شاه پسند (*—pasand*) ا. *Bot.* The vervain or verbena.
شاهپور (*—poor*) ا. 1. A king's son; a prince. *See* پور || 2. *Shahpoor*, a port founded in the Persian year 1308 on a creek of the Persian Gulf called خورموسی [More fully called بندر شاهپور]. *See also* شاپور

شاهترده (*shah-tarreh*) ا. *Bot.* Fumitory.
شاهتوت (*—toot*) ا. Black mulberry.
شاه تیر (*—teer*) ا. A main beam, a header; also, a summer. [*O. S.*] King-beam.
شاه چین (*—chin*) ص. Picked for the king; choice [said of some fruits, esp. the pomegranate].
شاهد (۱) *A.* ا (*shahed*) 1. A witness; an eye-witness. Ex. شاهد شما دراین قضیه کیست || 2. An example; a quotation (serving as an example or proof). [Pl. = شهود *shohood* & شواهد *shavahed*].
شاهد زور (یا کاذب) A false witness.
شاهد عادل A just witness.
شاهد آوردن 1. To cite, as an example. Ex. شعر سعدی را شاهد آورد He cited a verse from Saadi as an example. 2. To call anyone to witness.
شاهد گرفتن To call to witness.
خدا را شاهد گرفتن To call God to witness; to swear by the name of God. *Syn.* قسم خوردن
شاهد (۲) ا. A beautiful woman, a belle; a handsome man; a sweetheart.
شاه دارو (*shah-daroo*) ا. (Name said to have been given by Jamsheed to) wine. [*O. S.*] The king-remedy.
شاه داماد (*—damad*) ا. 1. A bridegroom. 2. *R.* A king's son-in-law [= دامادشاه].
شاهدانج (*—danaj*) *A-P.* = **شاهدانه**
شاهدانه (*—daneh*) ا. Hemp-seed. A large pearl. The main bead in a rosary. *See also* شادنه
Bot. Hemp, cannabis درخت شاهدانه (*cannabis sativa*).
Indian hemp. شاهدانه هندی
Nummulite. شاهدانهٔ عدسی
شاهد پرست (*shahed-parast*) ا. One who loves beauties.
شاهدپسر (*—pesar*) ا. A handsome boy.
شاه درخت (*sh*ah-*derakht*) *R.* ا. The fir. *Syn.* صنوبر
شاهدی (۱) = *A.R.*(*shahedee*) **شهادت** Beauty. A sweetheart's manners.
شاهدی (۲) ا. A highway, a high road; a throughfare.
شاهرخ (*—rokh*) ا. A proper name. The great rook. Also, the rook (in chess). The horn of a rhinoceros *R.*
شاه رگ (*—rag*) ا. *Anat.* The jugular vein.
شاهرود ا. *Sh*ah*rood*, (1) a province and town, northeast of Tehran; (2) a river in Guilan. [*O. S.*] A large river.
شاهزادگی (*sh*ahzadegee) ا. Princedom. Princeliness.
شاهزاده (*sh*ahzadeh) ا. A prince.
شاهزادهٔ بلافصل A royal prince.
شاهزاده خانم (*—khanom*) ا. A princess.

شاه‌سپرغم (*shahsepargham*) = **شاهسپرم**

شاهسپرم (*shahesparam*) ا. *Bot.* The sweet basil. *Syn.* ریحان

شاه‌سوار (*shah-savar*) ا. A skilful horseman. *See also* شهسوار

شاه سیم (*—seem*) ا. Main wire.

شاهق (*shahegh*) ص. *A.* High, lofty. *Syn.* بلند & رفیع - شامخ

شاه‌کار - شاهکار (*shah-kar*) ا. A masterpiece. A distinguished work; an exploit, a feat.

شاه مات (*—mat*) ا.ص. 1. Mate, checkmate. 2. *Met.* Beaten. *See* مات

شاه‌ماهی (*—mahee*) ا. 1. The red mullet. 2. The herring.

شاهن = شاهین (*shahen*)

شاهنامه (*shahnameh*) ا. The book of kings: name of the most celebrated epic poetry and legendary history of Persia, composed by Ferdowsi.

Prov. شاهنامه آخرش خوش است All is well that ends well. Praise a fair day at night.

شاهنشاه (*shahan-shah*) ا. King of kings [title of Persian kings; contraction of شاهان شاه which by inversion is equal to شاهِ شاهان].

شاهنشاهی (*—shahee*) ص-ا. 1. Imperial; royal. Ex. دولت شاهنشاهی ایران the Imperial Government of Persia. 2. Monarchy, kingdom; imperialism. *Syn.* سلطنت & شاهی

شاه نشین (*shah-neshin*) ا. An alcove: recessed portion of a room. A balcony. *Lit.*, royal seat.

شاهوار (*shahvar*) ص-ق 1. Royal, kingly; befitting a king. Ex. دُرّ شاهوار a royal pearl. || 2. Like a king. In a kingly manner.

شاهول = شاقول (*shahool*)

شاهی (۱) (*shahee*) ا. 1. Kingdom, kingship, sovereignty. 2. Reign. *Syn.* سلطنت & پادشاهی

— ص. = شاهانه Royal.

شاهی کردن ف.ل. To reign.

شاهی (۲) ا. *Shahi*, a coin equivalent to 1/20 of a kran, or 50 dinars, recently replaced by a 5-dinar coin. *See* قران & دینار-ریال

شاهی (۳) ا. *Bot.* Cress, garden cress. Also, peppergrass. *Syn.* ترتیزک or تره تیزک

شاهی آبی Water-cress.

شاهی (٤) ا. *Shahee*, a town in Mazenderan, developped from the village formerly called *Ali-Abad*.

شاهی (٥) ا. A name of Lake *Reza-iyyeh* (formerly *Oroomiyyeh*) in Azerbayijan. Also, name of an island in this lake.

شاهین (*shahin*) ا. 1. A royal falcon. *Syn.* شاهباز || 2. The beam or the tongue of a balance; the pointer of a scale.

شای (*shay*) *See under* شایدن or شایستن

شایان (*shayan*) ص. 1. Worthy, deserving. *Syn.* شایان تمجید praise-

worthy. *Syn.* لایق & سزاوار || 2. Becoming, befitting; suitable, fit. *Syn.* درخور & مناسب [Active participial adj. from the verb شایستن]

شائبه - شایبه (*sha-ebeh* / *sha-yebeh*) ا. *A.* 1. A stain, blemish, taint. Ex. شائبه ای در اخلاق او پیدا شد His character (*or* morality) was stained. *Syn.* لکه || 2. Doubt; suspicion. *Syn.* تردید & شك || 3. Alloy, mixture; impurity. [Pl. = شوائب *shava-eb*]. *Compare* آلایش *See in the vocab.* بی شائبه

شاید (۱) (*sha-yad*) ق. Perhaps; may be; probably. Ex. شاید خواب باشد Perhaps he is asleep, he may be asleep. *Compare* لکه. [Orig. the same word as شاید *No. 2*].

شاید (۲) (*shayad*) ف. = شایسته است It is worthy, becoming, or suitable. It is proper. [3d. pers. sing. of شایستن in the pres. tense].

[*Note.* شاید No. 1 meaning 'perhaps' is usually accented on the first syllable, while, as a verb, it is mostly pronounced with the accent on the last syllable].

شایستگی (*shayas-tegee*) ا. 1. Worthiness, merit. Ex. او شایستگی این مقام را ندارد He is not worthy of that position. *Syn.* لیاقت || 2. Suitability or suitableness, convenience; propriety. *Syn.* مناسبت

شایستن (*shayas-tan*) ف.م-ل. [*Imper.* شای *shay*; *root* = شای]. To suit, become; befit; agree. To be worthy, to merit. Ex. قدر اورا نشاید که با ما بیاید It does not become his dignity to come with us.

چنانکه باید و شاید Duly; properly; in a befitting or proper manner. Ex. چنانکه باید وشاید برادر خودرا کمك نکرد He did not help his brother as he ought to; he did not .... duly or properly.

شایسته (*—teh*) ص. [ا.م. از ف. شایستن] 1. Worthy, deserving; also, eligible. Ex. شایستهٔ این مقام نیست || *Syn.* لایق & سزاوار - شایان || 2. Suitable. *Syn.* مناسب || 3. Decent, proper; decorous. Ex. گفتن این حرفها شایسته نیست || [P.P. of شایستن].

شایع (*shaye'*) ص. *A.* 1. Spread (about *or* abroad); divulged, published. *Syn.* منتشر || 2. Notorious. 3. Current; prevalent; rife.

شایع شدن To be spread (abroad or about), be divulged or published. Ex. آن خبر در همه‌جا شایع شد That news spread (*or* was spread) everywhere; it was published everywhere.

شایع کردن ف.م. To spread or noise about or abroad; to divulge or publish. To make notorious.

شایعه (*shaye-ah*) ا. *A.* A rumor; a report. [Pl. = شایعات *shaye-at*]. Ex. شایعات غریبی در اطراف او دادند Strange rumours were spread about him.

A scandal. شایعهٔ ننك آور

شایق (*shayegh*) / **شائق** (*sha-egh*) *A.* ص. Eager, desirous.

Ex. خیلی‌شایق بودم شمارا ببینم I was very eager to see (*or* meet) you.

Syn. آرزومند & مشتاق

شایگان (۱) (*shaygan*) ص. 1. Worthy, deserving; becoming, befitting; spec., worthy of, or befitting a king; royal. *Syn.* شایسته & شایان || 2. Abundant, plentiful; immense. Ex. گنج شایگان an immense or royal treasure; (also, name of a treasure of Khosrow Parveez).

[*Note.* The word شایگان is orig. شاهگان and means related to, or worthy of, a king. *See* گان].

شایگان (۲) ا. An awkward rhyme wherein one word ends in ان or ین being the integral part of the word, and the other rhyming word ends in ان the pl. suffix, or the sign of pres. part., or in ین the adjectival particle. Thus, there are two types of such awkward rhyme, one called جلی *jalee* (apparent) as in زمان *zaman*, time, and سران *saran*, heads; and the other termed خفی *khafee* (hidden), as in خندان *khandan*, laughing, and کمان *kaman*, a bow; or نمکین *namakin*, salty, and زمین *zamin*, earth.

[*Note.* In Persian it is not permitted to use such a rhyme more than once in an ode or other kind of poem].

شایه = *R.* (*shayeh*) **میوه**

شاییدن (*shayeedan*) = **شایستن**

شب (*shab*) ا. Night; evening; eve. Ex. (a) در تابستان شب کوتاه‌است || (b) شب عید the eve of a festival. *Met.* Darkness, obscurity. *Syn.* ظلمت & تاریکی || [Used adverbially] In the night, at night, during the night [= درشب]. Ex. شب سرفه میکنم I cough during the night.

The first part of the night. سر شب / اول‌شب

1. Midnight. 2. At midnight. نصف‌شب / نیمه شب

Late in the evening; the time of going to bed (11 or 12 o'clock). [*O. S.*] The last part of the night. آخر شب

Last night. شب گذشته = دیشب

See in the vocab. امشب

To-morrow night. The next evening. فردا شب

Good night! شب بخیر

Saturday night, Sunday night, etc. شب یکشنبه - شب دوشنبه الخ

1. All night long, the whole night. Ex. همه‌شب نیارمید، He did not rest (*or* sleep) the whole night. 2. Every night. همه شب

Every other night. یك شب در میان

The 15th. night of the lunar month Shaban, the eve of the festival of the birth-

day of the 12th. Emam.

The 27th. night of the month of Ramazan; the night when the Koran was revealed. [One or two other nights are also called by this name]. شب قدر

The longest night of the year; also, the darkest and the most inauspicious night. شب یلدا

The night of a drinking bout. شب شراب

The night of separation. شب فراق / شب‌هجران

To pass the night. شب بروز آوردن

To remain awake (*or* stay up) all night. شب زنده داشتن

To get dark; to be(come) night; to end, as the day. شب شدن

1. To pass, as the day. Ex. روز را با او شب‌کردیم || 2. To pass the night [= شب بسر بردن]. شب کردن ف. م.

Day and night; continually; incessantly, always. شب و روز

When the night approached; at night-fall. چون شب برسر چنك آمد

[*See under* سمور] شب گربه‌سمور مینماید

شب (*shabb*) *A.* = **زاج**

شباب (*shabab*) *A.* ا. Youth. *Syn.* جوانی

شبابو = (*shaba-boo*) **شب‌بو**

شباروز (*—rooz*) = شب و روز

شباط (*shobat*) ا. *Shebat*, the 5th. month of the calendar year of the Hebrews, corresponding to February. [Written in Heb. שבט and pronounced *shevat or shebat*].

شب‌افروز (*shabafrooz*) ص-ا. 1. [*O. S.*] Illuminating the night. 2. The glow-worm [more fully کرم شب افروز]. Also, the moon. *Syn.* شب تاب

See under شبکه **شباك**

شبالنك (*shabalang*) ا. *R.* A game: an animal (to be) hunted. *See* صید & شکار

See under شبل **شبال**

شبان (۱) (*shaban*) ا. A shepherd. *Syn.* راعی & چوپان

شبان (۲) (*shaban*) ا. = شبها Nights. [Exceptional pl. of شب].

See under شاب **شبان** (*shobban*)

شبانروز = (*shaban-rooz*) **شبانه‌روز**

شبانگاه (۱) (*—gah*) ا-ق. 1. The evening or night; eventide, nightfall. 2. At night(fall); in the evening.

شبانگاه (۲) ا. A shepherd's lodging-place. Also, a fold [= آغل]

شبانگاهی (*—gahee*) ص. Belonging to the evening or night, nightly, evening [*used as an adj.*]. Ex. نماز شبانگاهی

شبانگه = (*—gah*) **شبانگاه**

شبانه (*shabaneh*) ص-ق-ا. 1. Nightly, nocturnal. Ex. دعای شبانه || Remaining from the preceding night. Ex. غذای شبانه || 2. By night, at night-

(fall). Ex. شبانه رفتند منزل او They went to his house by night. || Every (*or* each) night. Ex. شبانه ده ریال میگیرم || 3. Night-wages. Wine taken at night *R.* Supper *R.*

مدرسهٔ شبانه A night-school.

شبانه روز *(—rooz)* ق-ا. 1. In a day. Ex. شبانه روز سه وعده غذا میخوریم We eat three meals in a day || Day and night, always, incessantly. Ex. شبانه روز گریه میکرد || 2. A civil or solar day (of 24 hours). Ex. شبانه روز بیست و چهار ساعت است

شبانه روزی *(—roozee)* ا-ص. 1. A boarding-house, a pension. Ex. مدرسهٔ ما شبانه روزی دارد || 2. Of day and night.

مدرسهٔ شبانه روزی A boarding-school.

مهمانخانهٔ شبانه روزی A pension [pronounced as in French].

شباویز *(shabareez)* ا. The screech-owl [used mostly attrib. and as an epithet. Thus مرغ شب آویز *Syn.* مرغ حق]

شبانی = چوپانی *(shabanee)*

شباهت *(shabahat)* *A.*ا. Resemblance, likeness; similarity.

شباهت داشتن To bear a resemblance, to resemble; to look like. Ex. (a) آن دو برادر شباهت زیادی بهم دارند Those two brothers bear a close resemblance to each other, they look very much like each other. (b) او شباهت بدایی خود دارد He resembles (*or* looks like) his uncle.

بی‌شباهت Unlike; with (*or* having) no resemblance.

شباهنگ *(shaba-hang)* ا. 1. The morning-star; also, the dog-star, Sirius. *Syn.* شعرا or شعری || 2. The nightingale. *Syn.* بلبل || 3. Night(fall). *Syn.* شبانگاه

شباهنگام *(—hangam)* = هنگام شب Night-time, night-fall.

شب باره *(shab-bareh)* *R.*ا. 1. A night-walker, street-walker, prostitute. *Syn.* فاحشه & جنده || 2. A bat. *Syn.* شبکور - شب پره & خفاش || *See* باره *No.* 5.

شب باز *(—baz)* ا. 1. A puppet-man. *See* شب بازی || 2. A night-watch, one who keeps vigil. *See also* شب باره

شب بازی *(—bazee)* ا. 1. Puppet-show [often خیمه شب بازی]. 2. Vigil(ance), wakefulness (at night). *Syn.* شب زنده داری || 3. A game or dance by night.

[*Note.* The word شب بازی unlike شب زنده داری is used mostly in an ill sense].

شب بخیر *P.A* ح.ن *(—bekheyr)* Good night!

شب بو *(—boo)* ا. *Bot.* Gilly-flower, common stock, wall-flower. [Used often attrib. Thus گل شب بو]. Garden rocket, شب بوی هراتی dame's violet.

شب پاس *(—pas)* ا. A night-watch. *Syn.* عسس & گزمه

شب پر *(shab-par)* ص. *Zool.* Vespertine: flying at night.

شبپرک = شب پره *(—parak)*

شبپره - شب پره *(—pareh)* ا. A bat. *Syn.* شبکور & خفاش

See proverb under چشمه

شبت *(shebet)* ا. *Bot.* Common dill [*Anethum graveolens*].

شب تاب *(shab-tab)* ا. 1. A glow-worm [often used attrib. Thus کرم شب تاب]. *See* شب افروز [*O.S.*] Shining at night.

شب تاز = شبیخون *(—taz)*

شب چراغ *(—cheragh)* ا. A fabulous pearl (*or* gem) radiating by night as a lamp. *L.*, a carbuncle. [Often used attrib. Thus گوهر شب چراغ].

شب چره *(—chareh)* ا. 1. Fruit or sweetmeat served during the night. 2. *R.* Night-watching; a nightly grazing.

شبح *(shabah)* *A.*ا. A figure seen from a distance; a phantom. A silouhette. An object. [Pl. = اشباح *ashbah*].

اشباح مردگان Lemures; spirits of the dead.

شبخانه = شبستان *(shab-khaneh)*

شبخوان *(—khan)* ا. (Epithet of) the nightingale [بلبل]. [*O. S.*] Singing at night.

شب خوش = شب بخیر *(—khosh)*

شبخون = شبیخون *(—khoon)*

شبخیز *(—kheez)* ا-ص. (One) who rises to pray at midnight. (One) who keeps watch at night. *Compare* سحرخیز

شب خیزک = تره تیزک *(—kheezak)*

شب خیزی *(—kheezee)* ا. Rising in the (mid)night.

شبدر *(shabdar)* ا. *Bot.* Clover, trefoil.

شبدر سك Dutch clover, white trefoil.

شبدیز *(shabdeez)* *See under* **دیز** *No.* 2.

شبر *(shebr)* *A.*ا. A span. [*Rare*] *Syn.* وجب || [Pl. = اشبار *ashbar*].

شبرنك *(shab-rang)* ص-ا. Dark-colored; dark bay (horse). Name of the horse of *Siavoosh*.

Compare شبدیز

شبرو *(—row)* ا-ص. A thief, a night-robber. *See* دزد || A night-watch *R.* [*O.S.*] Going by night.

شب زنده دار *(—zendeh dar)* ص. Vigilant during the night; who stays up the whole night.

شب زنده داری *(—zendeh daree)* ا. Vigil, vigilance during the night, night-waking, spending the night awake, pernoctation. *See* احیاء & *compare* شبخیزی

شبستان *(shabestan)* ا. 1. A bed-chamber, a bed-room or dormitory. *Syn.* خوابگاه || 2. A harem, a gynæceum, a seraglio, esp. of a king. *Syn.* حرم || 3. A cell or closet for nocturnal prayers.

شبع (*sheb'*) / **شبع** (*sheba'*) *A.*ا Satiety. *Syn.* سیری

شبعان (*shab-an*) *A.*ص [*Rare*] Full, satisfied. *Syn.* سیر

شبغا (*shabgha*) / **شبغار** (*shabghar*) *R.*ا A fold, a cote. *Syn.* آغل

[*Note.* Other variants of the word are شبغاره *shabghareh*, شبغاو *shabghav*, etc.].

شبق (*shabagh*) *A.*ا Lust; strong, sensual desire; voluptuousness. *Syn.* شهوت

نعوظ با شدت شبق Satyriasis.

شبکلاه (*shab-kolah*) ا. A night-cap.

شبکند (*—kand*) *R.*ا A bird's nest. *Syn.* آشیانه

شبکور (*—koor*) ص-ا. 1. Nyctalopic, night-blind. *Ant.* روز کور || 2. A bat, a flitter-mouse. *Syn.* خفاش & شب‌پره

شبکوری (*—kooree*) ا. Nyctalopia, night-blindness.

شبکه (*shabakeh*) *A.*ا A net or network; a mesh or meshwork. a lattice; a trellis. Lace. *Anat.* Plexus. Ex. شبکهٔ ریوی pulmonary plexus.

شبکهٔ دوربین A reticle.

شبکیه (*shabakiyyeh*) *A.*ا *Anat.* The retina.

ورم شبکیه *Med.* Retinitis.

شبگاه (*shab-gah*) || ا=**شبانگاه** 2. A sheep-cote, a fold. *Syn.* آغل

شبگرد (*—gard*) ا. 1. A watchman, a night-patrol; also, a night-prowler (*or* -walker). *Syn.* گرمه & عسس || 2. A thief. *Compare* شبرو || 3. A somnambulist.

شبگردی (*—gardee*) ا. Somnambulism. Night-watching.

شبگز (*—gaz*) ا. 1. A flea. *Syn.* کیک *or* کک || 2. A bedbug. *Syn.* ساس

شب گشا (*—gosha*) ص. *Bot.* Vespertine: opening at night.

شبگون (*—goon*) ص. Dark, as night, dark-colored. *Syn.* شبرنگ

شبگیر (*—geer*) ص-ا. Nightly, nocturnal. Ex. نالهٔ شبگیر || Singing at night, as a nightingale. 2. A nightingale || Travelling before dawn.

شبگیری=**بیداری ـ سهر** (*-geeree*)

شبل (*shebl*) *A.*ا The whelp (of a lion). [Pl=اشبال *ashbal* & شبال *shebal*].

شب مانده (*shab-mandeh*) ص. Remaining from the preceding night; stale. Ex. نان شب مانده stale bread.

شب‌نشینی (*—nesheenee*) ا. An evening party. Sitting up to work at night. Spending the night awake, pernoctation; wake. A night attendance.

شبنم (*shabnam*) ا. 1. Dew. *See* شب & نم || 2. A kind of fine muslin. 3. A pendant, as of a ring. *Syn.* آویز

شبنم زدن ف.ل. To dew.

[Construed also with نشستن *neshestan*, and افتادن *oftadan*].

شبو=**شب‌بو** (*shabboo*)

شبویت=**شباب** *A.* (*shaboobiyyat*)

شبول (*shobool*) A pl. of شبل

شبه (*shaba*) ا. Black coral. Also, agate.

شبه (*shabah*) *A.*ا 1. Resemblance, likeness. *Syn.* شباهت || 2. Adumbration. 3. *R.* Brass; yellow copper.

شبه افگندن (بر) To adumbrate.

شبه (*shobah*) *See under* شبهه

شبه (*shebh*) *A.*ا 1. Likeness, resemblance. *Syn.* شباهت || 2. A similar thing; an analogue. [Pl.=اشباه *ashbah*]. *Compare* شبیه

[*Note.* In certain compcurd Ar. words, the word شبه *shebh* is used as a prefix meaning 'almost', or 'like, and corresponds to the English prefix 'pen', from *L. paene*, or to the suffix *-oid*. *See* شبه جزیره].

شبه (*shabeh*) [*In compound words*]. Nights'. Ex. شبه مهمانی ده a feast lasting 10 nights.

شبه‌جزیره *A.*ا (*shebheh-jazeereh*) A peninsula.

شبه حیوان *A.*ا (*—heyvan*) A zooid.

شبه ذوزنقه *A.*ا (*—zoozanagheh*) *Geom.* A trapezium.

شبه ظل *A.*ا (*—zell*) *Astr.* A penumbra.

شبه کره *A.*ا (*—koreh*) *Geom.* A spheroid.

شبه‌لوزی=**شبه‌معین** *A.* (*-lowzee*)

شبه منشور *A.*ا (*— manshoor*) *Geom.* A prismoid.

شبه‌فلز (*-felezz*) A metalloid. *A.*ا

شبه معین *A.*ا (*— moayyan*) *Geom.* A rhomboid.

شبهه / **شبهة** (*shobheh*) / (*shobhat*) *A.*ا 1. Doubt, uncertainty. Ex. شبهه‌ای در خیانت او نیست There is no doubt as to his treachery. *Syn.* تردید & شك || 2. A suspicion; a misgiving. *Syn.* بدگمانی & سوء ظن || 3. Resemblance. *Syn.* شباهت || 4. A flaw. *Syn.* سوسه || [Pl=شبهات *shobohat* or *shobahat*, and شبه *shobah*]. *See in the vocab.*

بی شبهه

رفع شبهه کردن To remove all doubt.

شبهه داشتن To doubt, to have one's doubt or suspicion. *Compare* تردید داشتن

شبهه را قوی داشتن To admit, to suppose.

شبهه‌ناك *A.P.*ص (*— nak*) Doubtful; suspicious. *See* مردد

شبی (*shabee'*) *R.*ص Nightly, nocturnal. *Syn.* شبانه

شبی (*sha'bee*) One night, one evening; a night.

شبیار (*shab-yar*) ا. 1. Aloes, *Syn.* صبر زرد & صبر || 2. As oporific electuary.

شبیخون (*shabeekhoon*) ا. A surprise or surprisal by night,

a night assault or attack, a camisade or camisado.

To surprise, شبیخون زدن ف.م.ل. take by surprise; come upon (the enemy) unawares. [Construed also with آوردن

شبیکه (*shabeekeh*) A. = **شبکه**

شبینه (*shabeeneh*) ص. Remaining from the preceding night, of last night; stale. *Syn.* شب مانده

شبیه (*shabeeh*) A.ا-ص. 1. Alike, like, resembling; also, comparable. Ex. این‌دو تا با هم شبیه هستند These two are alike, they are like each other, they resemble each other. || Similar; analogous. Ex. مثلی شبیه بان‌پیدا کردم I found an example similiar to (*or* like) that. 2. A (religious) representation or drama. *See* تعزیه || A figure; a portrait. Ex. شبیه‌مرا کشید He painted a portrait of mine. *Syn.* تصویر & صورت - شکل || [Pl.= شباه *shebah*].

[*Note.* The word is often used as, and sounds like, a prep. Ex. شبیه‌میمون‌بود It was like a monkey].

شبیه در آوردن To play (*or* represent) a drama, esp. a religious one; to dramatize; also, to play a certain part. Ex. او شبیه لیلی را در آورد She played (the part of) Leylee.

شبیه‌ساز A.P.ا (*—saz*) 1. A portraitist. *Syn.* مصور & تمثالگر || 2. A dramatist.

شبیه‌گردان (*shabeeh-gardan*) A P.ا The manager of a mystery or passion-play. [Called also تعزیه گردان].

شپاشاپ (*shapashap*) / **شپشاپ** (*shapshap*) R.ا The whiz of an arrow, etc. *Syn.* غژ *ghezzh*.

شپره (*shappareh*) = **شب‌پره**

شپش (*shepesh*) ا. A louse [pl. lice].

شپش گرفتن To verminate: be infested with lice.

شپش در کلاه داشتن = کبک در تنبان داشتن

شپشاپ *See under* شپاشاپ

شپشک (*shepeshak*) ا. 1. *Med.* Pediculosis, pedicular disease. 2. = شپشه || [Dim. of شپش]

شپشو (*shepeshoo*) ص. Lousy.

شپشه (*shepesheh*) ا. 1. Weevil, plant-louse, aphis. 2. = شپشک

شپشی (*shepeshee*) ص. Lousy; pedicular. Resembling a louse.

شپشین (*shepeshin*) = **شپشی**

شپل (*shepl*) R.ا Degree or rank. *Syn.* مرتبه & شان || A loud noise. The noise made by the flight of a bird; a whizz.

شپلاق (*shaplagh*) T.ا A slap. [From T. شاپلاق]. *Syn.* چك & سیلی

شپلت (*sheplat*) = **شپل**

شت (*shat*) (۱) ا. Excellency; honor, dignity; eminence. [Old Persian title corresponding to the modern words حضرت - جناب, etc. It was placed before a proper name].

Ex. شت زرتشت His Eminence or Honor Zoroaster, the honorable or esteemed Zoroaster.

شت (۲) = **شتل** (*shatal*)

شتا (۱) = **ناشتا** (*sheta*)

شتا (۲) *Contraction of* شتاب

شتاء (*sheta'*) A.ا Winter. *Syn.* زمستان

شتاب (۱) (*shetab*) ا. Haste, hurry; precipitance; speed. Ex. شتاب در هیچکاری خوب نیست || *Syn.* تعجیل

شتاب کردن ف.ل. To make haste, to hurry. Ex. وقت دیر است در اینکار شتاب کن It is late; hurry up in this work. *Syn.* عجله کردن & تعجیل نمودن

See in the vocab. با شتاب

See under شتابیدن **شتاب** (۲)

شتاب آلود (*—alood*) = **شتاب‌زده**

شتابان (۱) (*shetaban*) ص-ق. 1. Hurrying, making haste. 2. In haste, hastily. Ex. شتابان‌دوید ورسیدش بر He ran in haste and came upon him.

See under شتاباندن **شتابان** (۲)

شتاباندن (*shetabandan*) / **شتابانیدن** (*shetabaneedan*) ف.م. To hurry, precipitate, hasten; urge; expedite. Ex. اورا بمهمانی سلطان شتابانیدند They hastened him to the king's banquet. [Imper. = شتابان *shetaban*]. [Caus. of شتابیدن].

شتاب زدگی (*shetab-zadegee*) ا. Precipitation, precipitancy or precipitance: undue haste.

شتاب زده (*shetab-zadeh*) ص. Precipitant, precipitate, over-hasty.

شتاب کار (*—kar*) ص. Hasty, precipitous; rash. Expeditious.

شتابکاری (*—karee*) ا. Hastiness, precipitancy; rashness. Expeditiousness. *Compare* شتاب زده

شتابندگی (*shetaban-degee*) ا. Haste, hurry, hurriedness.

شتابنده (*—deh*) ص-ا. 1. Making haste, quick; expeditious. 2. One who makes haste.

شتابی (*sheta-bee*) ص-ا-ق. 1. Hurried; also, urgent. Ex. کار شتابی || 2. = شتاب || 3. Hurriedly; in haste, hastily. *Syn.* شتابان

شتابیدن (*—beedan*) ف.ل. [Imper. root = شتاب *shetab*]. To make haste, to hurry (up). Ex. برای دیدن این‌نمایش بشتابید Make haste to see the representation (*or* show). *Syn.* تعجیل کردن & شتاب کردن - شتافتن

شتافتن (*shetaftan*) = **شتابیدن**

شتالنگ (*shetalang*) = **اشتالنگ**

شتائی (*sheta-ee*) A.P. = **شتوی**

شتر (*shotor*) / **اشتر** (*oshtor*) ا. A camel.

شتر ماده A she-camel.

شتر دوکوهان A two-humped or Bactrian camel.

شتر جمازه (یا باد رو) A dromedary.

شتر را گم کردن و پی جهاز آن گشتن *Prov. exp.* To be careless of essentials, and careful about trifles.

شتربار (*shotor-bar*) ا. A camel's load. Compare خروار
شتر وار (*—var*) ا.

شتربان (*—ban*) ا. A camel-driver. *Syn.* ساربان

شترخار = خارشتر (*—khar*)

شترخان (*-khan*) ا. A lodging or station for camels.

شترخو (*—khoo*) ص. 1. Spiteful, rancorous. *Syn.* کینه دل || 2. Of the disposition or nature of a camel.

شتردار (*—dar*) ا. A camel-owner. A carrier using camels; a camel-driver. (A member of) a caravan.

شتر دل (*—del*) ص. Cowardly. Spiteful.

شترسوار (*—savar*) ص-ا. Riding a camel, (one) mounted on a camel.

شتر سواری (*- savaree*) ا. Riding a camel.

شتر قطار (*—ghetar*) P.A.ا. A string or train of camels.

شتر کینه (*—keeneh*) ص. Spiteful, rancorous. *See* شتر خو

شتر گاو (*—gav*) ا.
شتر گاو پلنك (*-gav palang*) ا. A camelopard. *Syn.* زرافه

شتر گربه (*—gorbeh*) ا. Two contrarieties, two incongruous things or remarks.

شتر گلو (*—galoo*) ا. A siphon,

شترمرغ (*—morgh*) ا. The ostrich. *Zool.* The Struthiones. خانوادهٔ شتر مرغ | شتر مرغان

شترنال (*—nal*) ا. A swivel-gun carried on a camel's back.

شترنج (*shatranj*) = **شترنك** A-P.

شترنك (*shatrang*) ا. Chess. [The Arabicized form شطرنج *shatranj* is more often used].

شتر وار *See under* شتر بار

شتری (*shotoree*) ص-ا. 1. Of or pertaining to a camel. Ex. بار شتری a camel's load. || Camel-like; camel-colored. 2. *R.* A kettle-drum (fixed on a camel's back).

Deep rancour, spitefulness. *Lit.*, rancour or spite such as that of a camel. کینهٔ شتری

شتل (*shatal*) ا. Money given to by-standers at a game by the winning party. *Fig.* A profit gained without any risk; a windfall.

شتم (*shatm*) A.ا. Abuse; scandal; vilification. *Syn.* بدگویی

شته (*shateh*) ا. A plant-louse, a weevil.

شتهٔ مو A phylloxera; a vine-fretter or vine-borer.

شتی (*shatta*) A.ص. Distinct. Different, diverse, miscellaneous. Scattered, dispersed. *R.*

شتیم (*shateem*) A.ص. 1. Grim, hideous. *Syn.* مهیب || 2. Reviled; reproached, insulted. *See* شتم

شتیمه (*shateemeh*) A.ا. An insult; a revilement. [Pl.=شتائم *shataem*].

شجاع (*shoja'*) A.ص. Brave; courageous, daring. *Syn.* دلیر

شجاعت کردن ف.ل. To act bravely; **شجاعت بخرج دادن** to distinguish oneself by bravery.

شجاعت اخلاقی Heroism.

شجاعانه (*shoja-aneh*) A.P.ق-ص. 1. Bravely. Ex. شجاعانه جنك کرد || 2. Brave [*never used for persons*]. Ex. عملیات شجاعانه brave or courageous actions.

شجاعت (*shaja-at*) A.ا. Bravery, courage.

شجاع = باشجاعت

شجام (*shajam*) R.ا.
شجان (*shajan*) R.ا. Intense cold; frost. *Syn.* یخ بندان

شجر (*shajar*) A.ا. Tree(s). [Pl.=اشجار *ashjar*]. *Syn.* درخت

شجر البق نارون = A.R. (*shajarol-bagh*)

شجر الحشرات (*—hasharat*) A.ا. *Bot.* Venus's fly-trap. *R. Syn.* مگس گیر

شجر الخبز (*—khobz*) A.ا. *Bot.* Manioc or manihot.

شجر القطران (*—ghatran*) A.ا. *Bot.* The pitchpine.

شجرستان درختستان = A.P. (*shajarestan*)

شجره (*shajareh*) A.ا. 1. A tree, a single tree. *Compare the collective* شجر || 2. Lineage; also, a genealogical tree.

شجرة النحل (*shajaratonnahl*) A.ا. *Bot.* The laburnum. *Syn.* قصاص

شجره نامه (*—nameh*) A.P.ا. A genealogical tree, a family tree.

شجره نویس (*shajareh-nevees*) A.P.ا. A genealogist.

شجن (*shajan*) A.ا. 1. Grief. [*Rare*] *Syn.* اندوه & غصه || 2. A branch. *Syn.* شاخه || [Pl.=اشجان *ashjan* & شجون *shojoon*].

شجودن (*shojoodan*) R.ف.ل. To freeze, to be intensely cold. [*Imper. root* شجای *shojay*]. *Syn.* یخ زدن

See under شجن شجون

شجیدن = شجودن (*shajeedan*)

شجیع = شجاع A. (*shajee'*)

شح (*shohh*) A.ا. Avarice. [*Rare*] *Syn.* حرص

شحامت (*shahamat*) A.ا. Fatness; being fat. *Syn.* چربی

شحم (*shahm*) A.ا. Fat; suet. *Syn.* پیه & چربی || [Pl.=شحوم *shohoom*].

شحن (*shahn*) R.ا. A cargo, a freight. Loading. *Syn.* بارگیری & بار

شحنگی (*shahnegee*) A.P.ا. The office of a (*or* the) police.

شحنه (*shahneh*) A.ا. The head (*or* chief) of the police. Also, a policeman. A garrison *R.* [Pr. also *shehnat*].

شحنهٔ شب A nightwatch, a night patrol. *Syn.* عسس & گرمه

See under شحم **شحوم**

شحیم (*shaheem*) A.ص. Fat, greasy. *Syn.* چرب

شخ (۱) ا-ص. 1. A hard ground. A mountain. The slope or sum-

mit of a mountain. *See* دامنه & قله || 2. Hard. *Syn.* سخت & سفت

شخ (۲) [*Contraction of* شاخ]

شخا *R.*۱ *(shakha)* A scratch. *Syn.* خراش

شخادان *R* ص *(shakhadan)* Scratching (with the nail)

شخار ۱. *(shakhar)* 1. Pearlash. 2. Alkali: soda or potash. *Syn.* قلیا

شخال = *(sha-khal)* شخا

شخالیدن *R.*م.ف *(—khaleedan)* To scratch. *Syn.* خراشیدن || 2. To prick. *Syn.* سوزن زدن

شخانه *R.*۱ *(shokhaneh)* A meteor. *Syn.* شهاب

شخانیدن = *(shakhaneedan)* شخالیدن

شخسار (۱) ۱. *(shakhsar)* Hard, solid ground (at the foot of a mountain). *See* شخ

شخسار (۲) *Contraction of* شاخسار

شخش *R.*۱ *(shakhsh)* 1. A trip, a stumble, a false step. *See* لغزش & سکندری || 2. *See under* شخشیدن

شخشیدن *R.*ل.ف *(shakhsheedan)* To trip, stumble, make a false step. [*Imper. root* = شخش]. *Syn.* سکندری‌خوردن & لغزیدن

شخص *A.*۱ *(shakhs)* A person, an individual. Ex. او شخص بزرگی است He is a great person. [Pl. = اشخاص *ashkhas*, persons; people. Ex. خیلی اشخاص تلف شدند] *Syn.* آدم - کس

Gram. The first person. *Syn.* متکلم { شخص اول / اول شخص

Gram. The second person. *Syn.* مخاطب { شخص دوم / دوم شخص

Gram. The third person. *Syn.* غایب { شخص سوم / سوم شخص

A personage; a personality. شخص برجسته

شخصی *(shakh'see)* A person, a certain man; somebody, someone. Ex. (۱) شخصی سه پسر داشت A certain man (*or* a person) had three sons. (b) شخصی در میزد Some one was knocking at the door.

The king (himself), the king in his own person. شخص پادشاه

شخصاً *A.*ق *(shakhsan)* Personally; in my, his, her, your, etc. person. Ex. (۱) شخصاً اعتراضی ندارم Personally I have no objection (to that). (b) شخصاً نزد من آمد He come to me in his own person (*or* personally).

شخصی *A.*ص *(shakh-see')* 1. Personal. Ex. (۱) بواسطهٔ اقتدار شخصی خودآنکار را انجام‌داد He accomplished that through his personal authority (*or* power). (b) ضمیر شخصی *(Gram.)* a personal pronoun.

2. Private. Ex. کاغذ شخصی a private letter. *Syn.* خصوصی

شخصیت *A.*۱ *(—siyyat)* Personality, individuality; identity. Dignity, rank. *Compare* تشخص

شخکاسه *R.* (—*kasch*) = تگرگ - ژاله

شخلیدن *R.*ل.م *(—leedan)* 1. To whistle (esp. for inducing

See under شدید

شدائد *A.*۱ *(shada-ed)* = سختی‌ها Hardships, calamities; difficulties. [Pl. of شدیده *shadiduh*, or of شدت *sheddat*].

شدت *A.*۱ *(sheddat)* 1. Intensity; severity, vehemence. Ex. شدت سرما intensity of cold, intense cold. 2. *R.* Hardship; adversity; difficulty. *Syn.* محنت & سختی

شدت کردن ف.ل. To be aggravated or intensified; to grow worse or more difficult. Ex. گرما شدت کرد The weather grew hotter.

شدت مرض = اشتداد مرض

At the worst. خیلی شدت کند

شدکار *R.*۱ *(shodkar)* Ploughing.. *See* شخم

شدگان ۱. *(shodegan)* The dead, those who have gone. [Pl. of ج. شده] *Syn.* رفتگان

شدگی *R.*۱ *(shodegee)* Departure.

شدن ف.ل. *(shodan)* [Imper. root = شو *show*]. 1. To become; to be made; to get; to grow. Ex. (۱) بالاخره شاه شد At last he was made (*or* he became) king. (b) کلاهم تر شد My hat got wet. (c) هوا تاریك میشود It is growing dark.

2. *Poet.* To go; depart, pass away. Ex. «در وقت شدن هزار پر داشت» While going he had a thousand feathers (*or* wings). *Syn.* رفتن || 3. To be feasible, possible, or practicable. Ex. (۱) نمیشود از آن کوه بالا رفت It is

ش خ م

a horse to drink). *Syn.* سوت زدن & صفیر زدن || 2. To cry, to moan or groan. *Syn.* نالیدن || 3. To fade, to pine away. *Syn.* پژمرده شدن || 4. To scratch. *Syn.* خراشیدن [*Imper. root* = شخل *shakhl*].

شخم ۱. *(shokhm)* Plow(ing), plough(ing). Plowed land, plowland.

شخم زدن / شخم کردن ف.م. To plow or plough. Ex. زارع زمین را با گاوآهن شخم میکند || *See* خیش & گاوآهن

شخم کار ۱. *(—kar)* A plowman, a husbandman. *Syn.* کشتکار

شخم کاری ۱. *(—karee)* Tillage, plowing.

شخن *R.*۱ *(shakhan)* A scratch, A slight wound. *Syn.* خراش & خلیدگی

شخودن *R.*م.ف *(shakhoo-dan)* [*Imper. root* = شخا or شخای]. 1. To scratch. *Syn.* خراشیدن - شخانیدن & خلیدن || 2. *Met.* To afflict, to vex.

شخولیدن = *(—leedan)* شخلیدن

شخیص *A.*۱-ص *(shakhees)* 1. *R.* Big, corpulent. *Syn.* تنومند || 2. A master or lord.

شد *A.*۱ *(shadd)* Strengthening; intensifying; corroborating. Fastening, binding *R.* Doubling a letter by the sign (ّ) called تشدید *tashdeed* or شده *shaddeh*

شد ف. *(shod)* He, she, it became, happened, etc. [3d. pers. sing. of the verb شدن *shodan* in the p. tense].

impossible to climb the mountain. (b) این کار نمیشود This work is not feasible or practicable; it cannot be done. (c) آخر نشد After all it was not done (*or* realized).

4. To happen; also, to become of. Ex. چه‌شد What happened? What became of it?

اورا چه میشود What is the matter with him? What ails him?

[*Note.* The verb شدن is used as an auxiliary verb for the construction of passive forms, and is thus equivalent to the English auxiliary verb 'to be'. Ex. او کشته‌شد He was killed. نوشته شده‌است It has been written. میز از چوب ساخته‌میشود A table is made of wood. The word is opposite to کردن the auxiliary verb of the active voice].

شدنی *(sho-danee)* ص. Feasible, practicable. Ex. اینکار شدنی نیست || *Compare* ممکن

شده *(—deh)* [ا. م. از ف. شدن *shodan*]. Become. Happened. Gone. [P.P. of شدن].

[*Note.* When added to a past participle, this word renders it a clearly passive participle, as کشته شده killed. Without this auxiliary, the participle کشته might be active or passive; i. e. it might mean 'having killed' or 'being killed', whereas with شده the participle is clearly passive. *See Note under* شدن].

شدّه *(shaddeh)* ا. 1. The sign (ّ) used for doubling a letter. *See* تشدید || 2. A bundle; a set, a string (of pearls, etc.).

شدیار *(shedyar)* ا. R. A sown field.

شدید *(shadeed)* ص. Intense, violent; strong, vigorous, severe; grievous; impetuous; difficult. Ex. (a) سرمای‌شدید intense cold; (b) باد شدید a violent wind; (c) مجازات شدید severe punishment. [Pl. = اشداء *ashedda'* & شداد *shedad*]. *Syn.* قوی & سخت

شدیدا *(sha-deedan)* ق. Severely; intensely; strongly, vigorously; violently. Ex. متخلفین شدیداً مجازات خواهندشد Violators shall be severely punished. *Syn.* قویا & سخت

شدیداللحن *(shadeedol-lahn)* ص. Brusque, harsh, abrupt. Ex. جواب شدیداللحنی نوشته بود || *See* 9th. sense.

شدیده *(shadeedeh)* A. [Fem. of شدید reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. اعتراضات شدیده

شر *R. (shar)* [Contraction of شهر].

شر *(sharr)* ا-ص. A. 1. Evil; malevolence; wickedness; dispute or quarrel. Ex. مستی تولید شر میکند Drunkenness generates evil. [Pl. = شرور *shoroor*]. *Syn.* شرارت-بدی & خباثت || *Ant.* نیکی & خوبی - خیر || 2. Bad, evil; wicked. [Pl. = اشرار *ashrar*]. *Syn.* بد & شریر

شرّ رساندن To cause evil.

شرّ انگیختن To make mischief.

خیر و شر Good and evil.

خیر و شر کردن *See under* خیر

شراء *(shera')* ا. A. Buying; purchase. *Syn.* خرید || *Ant.* بیع

بیع و شرا Buying and selling; transaction. *Syn.* خرید و فروش

شراب *(sharab)* ا. 1. Wine. *Syn* باده & می || 2. *R.* A beverage; a drink. [Pl. = اشربه *ashrebah R.*]

شراب خوردن (یانوشیدن) To drink wine.

شراب انداختن (یا ریختن) To make (*or* vint) wine.

طعم شراب Vinous flavor.

شراب سیب Cider.

شراب گلابی Perry.

شراب افسنطین Vermouth.

شراب نارس (یا تازه) Green wine.

شرّاب *(sharrab)* ا. [*Rare*] A toper, a great drinker. *Syn.* شرابخوار & میگسار

شراب خانه *(sharab-khaneh)* A.P. ا. A wine-cellar. A tavern.

شرابخوار *(—khar)* / **شرابخور** *(—khor)* A.P. ا. A wine-bibber; a toper. *Syn.* میگسار

شراب‌دار *(—dar)* A.P. ا. A cup-bearer; also, a butler. *Syn.* ساقی & آبدار

شراب شناسی *(-shenasee)* A.P. ا. Oenology or enology.

شراب‌فروش *(sharab-foroosh)* A.P. ا. A vintner, a wine-seller. *Syn.* می‌فروش

شراب‌فروشی *(—forooshee)* A.P. ا. Vintnery.

شرابه *(sharrabeh)* ا. 1. A tassel. Ex. پرده شرابه های ابریشمی دارد || 2. Small glass tubes used as ornament or hanging.

شرابهٔ شمشیر A sword-knot.

شرابی *(sharabee)* ص-A.P. ا. 1. Vinaceous: wine-colored; resembling or tasting like wine. 2. *R.* A wine-seller.

گل شرابی Carolina anemone.

شراپنل *(sherapnel)* E. ا. A shrapnel.

شراح *See under* شارح

شرار *(sharar)* A. ا. Sparks (of fire). *Syn.* اخگر & جرقه

شرار *(sherar)* [ج. شر] [Pl. of شریر].

شرارت *(shararat)* A. ا. 1. Wickedness, iniquity; impiety; malice, evil; vice. *Syn.* بدی & شرّ || 2. Revolt, insurgence. *Syn.* فتنه & شورش || 3. Naughtiness.

شرارت کردن ف.ل. To do iniquity or wickedness, do evil, be wicked, act wickedly. To do mischief. To revolt.

شراره *(sharareh)* A. ا. A single spark. *Compare* شرار

شراسیف *(sharaseef)* A. ا. *Anat.* The hypocondria. *R.* [Pl. of شرسوف *shorsoof* ج]. *Syn.* تهیگاه

شراع *(shera')* A. ا. A sail. *Syn.* بادبان

شراعی *A.P* ص *(shera-ee)*
1. Provided with sail. Ex. کشتی شراعی a sailboat, a sailer. 2. Suited for making sails. Ex. پارچهٔ شراعی a sail-cloth.

شرافت *A.*ا *(sharafat)*
Nobility. Noble character. Honor, respect. *Syn.* احترام & شرف

باشرافت Respectable, gentlemanly.

باشرف Noble. *Syn.*

بی شرافت Ignoble, base; dishonored. *Syn.* بی شرف

شرافت نفس Self-respect. Proper pride.

ذیشرافت *See in the Addenda of the 1st. volume.*

شراکت *A.*ا *(shera-kat,*
Partnership. Confederacy. *Compare* شرکت

شرکت کردن To enter into partnership. Ex. با برادر خود شراکت کرد He entered into partnership with his brother.

شراکة" *A.*ق *(—katan)*
In partnership. Jointly.

شراکتی *A.P.*ص *(—katee)*
Joint. Belonging to the partners. Ex. جنس شراکتی

شرانگیز *A.P.*ص *(sharrangecz)*
Seditious, incendiary. *Syn.* فتنه انگیز

شراهت *A.* *(sharahat)* = **شره**

شرائط *A.*ا *(shara-et)*
Conditions, terms, stipulations. Ex. شرائط استخدام او چه بود What were the terms of his employment? [Pl. of *shareetch* ج. شریطه]

[*Note.* Persian usage considers شرائط as the pl. of شرط *shart*, altho the correct pl. of the latter word is شروط *shoroot*].

شرایع / **شرائع** *A.*ا *(shara-ye')* / *(shara-e')*
Laws, ordinances. Canon law. [Pl. of *sharee-at* ج. شریعت]

شرایین *A.*ا *(sharayin)*
Arteries. [Pl. of *sheryan* ج. شریان].

شرب ا. *(sharb)*
A fine, linen-cloth.

شرب *A.*ا *(shorb)*
Drinking. *Syn.* آشامیدن & نوشیدن

اکل وشرب Eating and drinking; food and beverage.

شرب کردن ف. م-ل. 1. To drink. 2. To drink wine.

شرب مدام Continual drinking, habitual use of wine (*or* other intoxicating liquor), tippling.

قابل شرب Potable, drinkable.

شرب الیهود *A.*ا *(—ol-yahood)*
A confused drinking bout. [Used often attrib. to indicate a confused state of things].

[*Note.* The Jews were considered to drink wine and spirits mixed, and beyond any limited quantity or rule, whence the derivation of the word].

شربت *A.*ا *(sharbat)*
A sherbet, a shrub: a beverage of fruit juice, etc. A syrup. A medicinal draught. A draught, sip, or drink *R.*

شربت فند Treacle, theriaca.

شربت نارنج Orangeade.

شربت خشخاش Diacodium or diacodion: syrup of poppies.

شربت آوردن To serve a sherbet.

شربت مرگ نوشیدن *Met.* To die. *Lit*, to drink the draught of death.

شربت خانه *A.P.*ا *(—khaneh)*
A (butler's) pantry. A buffet. *Syn.* آبدارخانه

شربت دار *A.P.*ا *(-dar)*
A butler, one who has charge of a pantry or buffet. A barkeeper.

شربین ا. *(sharbin)*
Bot. The larch. *Syn.* سیاه کاج

شرپنل = **شراپنل** *(sherepnel)*

شرح *A.*ا *(sharh)*
Description. Comment; explanation; expounding. Illustration. Telling over, recital, rehearsal; an account or report. Details. [*O Ss*] Opening; exhibiting. *Compare the synonyms* توصیف & تفسیر - نقل

شرح دادن ف. م. 1. To tell over, report, give an account of; recite or rehearse. Ex. (a) شرح مبسوطی از سفر خود داد He gave a detailed account or report of his journey. (b) پیشرفت روزانهٔ خود را شرح دهید Report your daily advancement (*or* progress). (c) موضوع شکایات خود را شرح میداد He was telling over (*or* reciting) his grievances. *Syn.* نقل کردن

2. To describe. Ex. وضع کارخانه را شرح دهید || 3. To expound; explain; comment; write a commentary on. Ex. او کلیهٔ آیات قرآن را شرح داده‌است || *Syn.* بیان کردن & تفسیر کردن

[*Note 1.* The word has been also construed with گذاشتن & گفتن - کردن] Detailed explanation or description; expanded or developed account or report; development, enlargement, extension. *See* بسط

شرح کشاف A lucid explanation.

[*Note 2.* The word شرح in many cases corresponds to the English suffix *—graphy*. Ex. شرح زلزله seismography].

شرحه *A.*ا *(sharheh)*
A slice [orig. of meat]. *Syn.* پاره - قطعه & قاش

شرحه شرحه *A.P.*ص *(-sharheh)*
Cut into slices; lacinated. *Syn.* قاش شده & پاره - دریده

شرح گستری *A.R.* *(sharh-gostaree)*
Same as شرح

شرخشت = **شیرخشت** *(sherkhesht)*

شرذمه *A.*ا *(sherzemah)*
A small band or party. A small detachment; a scout. *R.*

شرر *A.*ا *(sharar)*
Spark(s). *See* شراره & شرار

شرربار *A.P.*ص *(-bar)*
Scintillant. *Lit.*, raining sparks.

شرزه ص. *(sharzeh)*
Fierce, outrageous; enraged. Ex. شیرشرزه || *Syn.* ژیان

شرشر ا. *(shershersher)*
Murmur(ing),

babble, babbling. Ex. شرشر آب the murmuring (noise) of water. [Pr. also *shorshor & sharshar*].

To murmur ش ر ش ر کردن ف.ل. or babble; to purl.

[*Note.* When pronounced *shor-shor*, the word usually means a small fall, whereas, if pronounced *shersher*, it only signifies a murmuring or babbling of water].

To babble, ش ر ش ر کردن ف.ل. to murmur, as water.

شرشره *(shorshoreh)* ا. A freshet. A small fall. [pr. also *sharshareh*].

شرط *(shart)* ا.A 1. Condition. Ex. . . . . من قبول میکنم بشرطیکه I agree upon condition that . . . 2. A stipulation, a provision; a clause. *See* شرائط || 3. A bet, a wager, a stake. *See* شرط بندی || 4. A covenant; an agreement. *Syn.* عهد || 5. A requisite. *Syn.* لازمه || 6. A vow; a promise. 7. *Gram. & Log.* A protasis. 8. A duty or obligation; a tie. [Pl.=شروط *shoroot*]. [*Note.* The word شرائط which is properly the pl. of شریطه *shareeteh* is often substituted for شروط in the sense of conditions, terms, etc.]. Ex. شرائط فروش terms of sale].

See Note under شرائط

بشرط آنکه (یا اینکه) Upon condition that, on the condition that, provided. [Also بشرطیکه].

See under بیع بیع شرط

شرط دوستی را بجا آورد He observed the tenets of friendship, he did as real friendship required.

شرط ادب نیست . . . . It is not polite to . . .

شرط باشد برود I bet you that he will go, I guarantee that he will go.

شرط لازم A requisite; a qualification. Ex. اوواجدشرائط لازمه نیست He does not have the (necessary) qualifications.

شرط و جزا(ی شرط) *Gram. & Log.* The protasis and the apodosis.

شرط کردن ف.م-ل. 1. To condition or stipulate; to make (it) a condition. Ex. در قرارداد شرط کردیم که تعمیرات بعهده او باشد We stipulated (*or* made it a condition) in the contract that the cost of reparations should be paid by him. 2. To guarantee; to undertake or agree. *Syn.* تعهد کردن || 3 = شرط بستن

شرط بستن ف.ل-م. 1. To bet, wager, lay a wager, put money (on), bank (on). Ex. (a) سر چه شرط به بندیم What shall we bet on? [Sometimes the word شرط is omitted]. Ex. (b) سی ریال به یك ریال می‌بندم I give odds of (*or* I bet) 30 rials to one (rial). 2. To enter into an agreement or covenant; to promise by an agreement or covenant; to promise or pledge. *Syn.* عهد بستن

شرط بندی *(shart-bandee)* *A.P.*ا Betting; wagering.

شرط بندی کردن ف.ل. To bet, (lay a) wager, stake, put money on something. *Syn.* شرط بستن

شرط دار *(—dar)* *A.P.*ص Conditional. Provided with stipulations or terms. *Rare. See* مشروط

شرط نامه *(—nameh)* *A.P.*ا A contract, a written agreement or compact.

شرطه *(shorteh)* *A.*ا-ص Favorable (wind). *Syn.* باد مساعد || [*O.Ss.*] A policeman; a (choice) guard; a stipulation or term.

باد شرطه A favorable wind.

شرطی *(shartee)* *A.P.*ص Conditional; *gram.*, subjunctive. Ex. وجه شرطی the conditional or subjunctive mode. [Fem. = شرطیه *shartiyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. قضیهٔ شرطیه a conditional clause].

[*Note 1.* The subjunctive mode in Persian (وجه شرطی) is formed by changing the indicative sign می *mee* to به *be-* or *-bo* for the pres. tense. Ex. اگر آیا آنرا **میخورید؟** ناخوش خواهید شد **بخورید** Do you eat that? If you do, you will get sick. The p. tense is often substituted for the pres.: اگر خوردید ناخوش خواهید شد with no difference in meaning. In perfect tense, the indicative auxiliary است is changed to باشد *bashad*. Ex. اگر اشتباه کرده باشد جبران پذیر نیست Should he have made (*or* if he has made) a mistake, it cannot possibly be amended].

[*Note 2.* The potential (التزامی) and subjunctive modes in Persian are alike. Therefore, for other rules concerning the subjunctive, the notes under التزامی may be considered].

شرطیه *See under* شرطی

شرع *(shar')* *A.*ا A divine law; an ordinance or law. Ex. مطابق فتوای شرع according to the prescriptions of the (divine) law.

محضر شرع *See* شریعت *& compare* عرف A spiritual or ecclesiastical court.

حاکم شرع *See under* حاکم

شرعاً *(shar-an)* *A.*ق According to the divine law; canonically; legally. Ex. شرعاً اینکار حرام است This act is legally (*or* religiously) prohibited.

شرعی *(shar-ee)* *A.*ص 1. Lawful, religiously lawful; legal, juridical. Ex. مسئله شرعی *See* حلال || 2. Religious; spiritual; divine: pertaining to the divine (*or* religious) law. 3. Canonical. [Fem.=شرعیه *shar-iyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. قوانین شرعیه divine, spiritual, or religious laws].

شرعیات *(shar-iyyat)* *A.*ا (Code of) religious laws or

ceremonies; canon law.

شرف *A.I (sharaf)* 1. Honor, respect; nobility; dignity. Ex. شرف حضور honor of attendance or admittance. *Syn.* احترام - شرافت & عزت || 2. Preference; moral distinction; excellence, superiority; pre-eminence. Ex. «سگ برآن آدمی شرف دارد — که دل مردمان بیازارد» A dog is to be preferred to one who offends his fellowmen.

هتك شرف Aspersion of honor.

شرف کسیرا بردن / هتك شرف کسیرا کردن To asperse, defame, injure or detract the reputation of, anyone.

با شرف / بی‌شرف *See in the vocab.*

شرف *A.I (shorof)* Verge, point; being near (*or* about to do) something. Ex. (a) او در شرف حرکت است He is about to leave; he is on the point of leaving. (b) درشرف موت at the point of death.

[*Note.* This word is orig. the corruption of *shoraf* which is the pl. of شرفه *shorfeh*, meaning a cornice, pinnacle, etc.

شرفاء *See under* شریف

شرفاك *R.I (sharfak)* Footfall: noise of the footsteps.

شرفناك *A.P.ص (sharaf-nak)* Honorable. Honored.

شرفه *A.I (shorfeh)* 1. A cornice. *Syn.* مقرنس & شادروان || 2. (The merlon of) a battlement; a pinnacle. [Pl.=شرف *shoraf*, & شرفات *sharafat*].

شرفیاب *A.P.ص (sharaf-yab)* Honored. Having (had) the honor to come in the presence of anyone. [*O. S.*] Seeking honor.

شرفیاب شدن To have the honor of meeting or coming to meet. [Used in polite or formal speech].

شرفیابی *A.P.I (—yabee)* Honor (to meet or coming to meet anyone). Ex. بقصد شرفیابی آمدم I came with the intention of meeting you. (I sought the honor of coming in your presence).

شرق *A.I (shargh)* 1. The east; the orient, the levant. *Syn.* مشرق || *Ant.* غرب || 2. The sunrise; also, the rising sun. *Compare* طلوع

شرق اقصی The far east.

شرق نزدیك The near east.

شمال شرق / شرق شمالی The north-east.

جنوب شرق / شرق جنوبی The south-east.

شرقاً *A.ق (sharghan)* = ازمشرق On the east; by or from the east.

شرقستان *A.P.I (sharghestan)* The Orient. *R.*

شرقی *A.ص (sharghee)* 1. Eastern. Ex. سیستان در قسمت شرقی ایران است Sistan is in the eastern part of Persia. 2. Oriental. Ex. این یك زبان شرقی است || [Fem. = شرقیه *(—ghiyyeh)*, reserved

for fem. or pl. nouns. Ex. السنهٔ شرقیه the oriental languages].

شرقی غربی / شرقی وغربی Lying (*or* extending) east and west.

شرك *A.I (sherk)* 1. Polytheism; dualism; giving a partner or partners to God. *Ant.* توحید || 2. [*O S.*] Partnership; company. *Rare. See* شرکت

اهل شرك The polytheists; a polytheist. *Syn.* مشرك

شرکاء *See under* شریك

شرکت *A.I (sherkat)* 1. A company; a firm. Ex. شرکت نفت انگلیس و ایران The Anglo-Persian Oil Company. 2. Partnership. *See* شراکت || 3. An association. 4. Part(icipation). Ex. من در مذاکرات انها شرکت داشتم I took part in their discussion.

Compare شراکت

شرکت کردن ف.ل. 1. To enter into partnership; to associate. Ex. بایك نفر سرمایه دار شرکت کردم I entered into partnership with a capitalist. *Syn.* شریك شدن || 2. To share; to participate. 3. To join hands, to unite. *Syn.* همدست شدن || 4. To take part, to join. Ex. من درآن انجمن شرکت کردم I took part in that society or committee; also, I joined it, as a member.

شرکت تجارتی A commercial firm, a company.

شرکت نامه *A.P.I (— nameh)* Contract of partnership.

شرکتی *A.P.ص (sherkatee)* Held in parnership. Pertaining to a partnership, company, or association. *See* شراکتی

شرکسی = **چرکسی** *(sharkasee)*

شرم *A.I (sharm)* 1. Modesty; pudency; shame, bashfulness. *Syn.* خجالت & حیا || 2. *R.* The pudendum. [=شرمگاه].

شرم کردن / شرم داشتن *ف.ل.* To be ashamed, modest or shy; to shrink. Ex. از گفتن ان شرم میکرد He was too modest to express that; he would shrink from saying that. *Syn.* خجالت کشیدن

مرا شرم آید I am ashamed.

شرم حضور Shyness, bashfulness, shamefulness from meeting one in the face.

بی شرم *See in the vocab.*

شرم آلود *ص. (sharmalood)* Ashamed. Put to shame. Shamefaced *R. See* شرم زده

شرم آور *ص. (— avar)* Shameful; indecent. Ex. حرکات شرم آور

شرمجای = **شرمگاه** *(sharm-jay)*

شرم زدگی *I (— zadegee)* Shame, abashedness.

شرم زده *ص. (—zadeh)* Put to shame, ashamed. *Syn.* شرمسار & شرمنده

شرمسار *ص. (— sar)* Ashamed. put to shame; disgraced; also, abashed or confused. [*O.S.*] Full of shame. Ex. از کرده های خود شرمساریم We are ashamed of our deeds.

Syn. خجل & شرمنده.

شرمسار کردن ف.م. To put to shame, shame, give shame.

شرمسارشدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be ashamed. To be put to shame.

شرمساری (—saree) ا. Shame; disgrace. Confusion. Syn. شرمندگی & خجالت

شرمساری کشیدن (یا بردن) To feel shame, to be ashamed. To be confused. See خجالت کشیدن

شرمگاه (—gah) ا. The privy parts, the pudendum.

شرمگین(-gin)=شرمسار-شرمنده

شرمگینی (—geenee)=شرمندگی

شرمناك (—nak)الخ=شرمگین الخ

شرمندگی (sharman-degee) ا. Shame; disgrace. Bashfulness; shyness. Modesty, pudency R.

شرمنده (—deh) ص. Ashamed. Put to shame. Shy; bashful. Modest.

[*Note.* There is a slight shade of meaning between شرمسار & شرمنده The latter is a stronger word, denoting a feeling which is the result of a shameful act, rather than of bashfulness or modesty. Thus we might say او آدم شرمنده ایست for 'he is a modest or bashful man', whereas we could not express this thought with the word شرمسار].

شرمنده کردن ف.م. To put to shame, to load, as

with favors, etc.

شرمنده شدن ف. م. یا مج. ف.م. To be ashamed; to feel shame. To be put to shame.

شرمیدن=R. (sharmeedan)

شرم کردن

شرنك ا. (sharang) 1. A poison. Syn. زهر & سم || 2. Colocynth. Syn. حنظل

شروان=شیروان (shervan)

شروح A. (shorooh) [Pl. of شرح]

شرود ص.A (sharood) Runaway, fugitive. Rare. Syn. فراری

شرور ص.A (sharoor) [غ. م.] Wicked. Quarrelsome. Restive. Syn. سرکش & شریر

شرور (—sho) See under شر

شروط See under شرط

شروع A.ا (shoroo') Beginning, commencement; outset, onset; start; opening. Ex. شروع بکار Beginning to work. Compare آغاز & ابتدا - اول || Ant. پایان & انجام - خاتمه

شروع کردن ف. م.ل. To begin, commence; start. Ex. (a) تحصیل را در چه سنی شروع کردید At what age did you begin to study? (b) فوراً شروع کرد بگریه کردن At once he began to cry (or weep). Syn. آغازکردن or دست گرفتن & آغاز نمودن

شروع شدن ف.ل. 1. To begin v.i., to be begun or commenced. Ex. درس ساعت چهار شروع میشود The lesson begins at 4 o'clock. 2. To originate v.

term, stipulation. Rare [Pl.=شرایط sharayet]. See Note under شرط

شریعت (sharee-at) A.ا A law; a divine or religious law; canon law. Ex. در اینباب شریعت اسلام چه میگوید What does the Moslem law say on this matter? [See the pl. شرایع sharaye']. Syn. قانون

شریعت گذار (—gozar) A.P.ا A lawgiver Syn. شارع

شریعت مدار (—madar) A.P.ص Versed in religious or canonical law. Hence, holy, eminent.

شریعتی (sharee-atee) A.P.ص Dealing with, or pertaining to, religious laws. See شرعی

شریف (shareef) A.ا-ص 1. Noble; illustrious. Excellent; fine. Holy (as title of certain cities or men). Ex. (a) اشخاص شریف Noble men. (b) زن جنس شریفی است Woman is a fair (or excellent) sex. [Fem.=شریفه shareefeh, reserved for fem. or pl. nouns]. 2. A noble. A peer. An aristocrat. A sheriff. A masculine, proper name. [Pl.=شرفا shorafa' & اشراف ashraf].

قدس شریف Jerusalem.

شریف مکه A sheriff of Mecca.

[*Note.* In polite and formal speech, the word شریف is used in the sense of (Your) excellency. Ex. (a) احوال شریف چطور است How is your Excellency? (b) اسم شریف چیست What is your name (or Excellency's)

شروق (shoroogh) A.ا Rising (of the sun). Rare. Syn. طلوع

شره (sharah) A.ا Greed, greediness. Syn. حرص & آز - شراهت || Compare طمع

شره (shareh) ص.A Greedy. Syn. حریص

شره آلود (sharahalood) ص.A.P Greedy. Lit. Stained with greed. Syn. حریص & شره (shareh)

شرهان=شره (sharhan) (shareh)

شری=شراء A. (shera)

شریان (shar-yan) A.ا Anat. An artery. [Pl.=شرایین sharayin]. Compare ورید

شریان ریوی A pulmonary artery.

ورم شریان Med. Arteritis.

شریان بند (—band) A.P.ا A tourniquet.

شریانی (sharyanee) ص.A.P Arterial. Ex. خون شریانی

شریح (sha-reeh) A.ا A long shred or slice. Rare.

شریحه=شریح A. (—reeheh)

شریر (shareer) ص.A-ا 1. Wicked, iniquitous; perverse, vicious. Ex. مردمان شریر || 2. A wicked person. [*In Biblical terminology*] the Evil One the Devil. [Pl.=اشرار ashrar].

[*Note.* The word اشرار, although the pl. of شریر 'wicked', has assumed a somewhat different meaning in Persian than the sing. It means rather 'insurgents'.]

شریطه A condition, A.ا (shareeteh)

name? *See* سرکار]

شریفی = **شرافت** *A.P. (shareefee)* A partner; **شریك** *A.I (shareek)* an associate. Ex. همه با هم شریك هستند They are all partners (with each other). || A participant or participator. An accomplice. A fellow-; a comrade. [Pl.= شرکاء *shoraka'*] *Compare* همدست

شریك شدن To enter into partnership. Ex. (a) درآن کسب با او شریك شدم I entered into partnership with him in that trade. (b) To associate; to join hands.

شریك کردن ف.م. To make a partner (of). Ex. اورا با خود شریك کردم I made him my partner.

لاوی و شرکاه Lavee & Co.

شریك فتنه A conspirator. An accomplice in a sedition or riot.

شریك ارث A coheir, parcener (or coparcener), joint heir, fellow-heir. [Often شریك الارث].

شریك دزد [*O. S.*]. A thief's accomplice. A receiver (i. e. of stolen goods).

شریك دزد و رفیق قافله *See under* رفیق

[*Note.* The word شریك occurs in certain compound Ar. words where it corresponds with the English prefix co- or fellow-. *See below*].

شریك الاجاره *A.I (—ol-ejareh)* A cotenant, a join tenant.

شریك الارث *A. (—ol-ers)* *See* شریك ارث *under* شریك

شریك الرأی *A.ص (—orra'y)* Of the same opinion. *Syn.* همرأی

شریك الملك *A.I (—olmelk)* A joint owner or proprietor.

شریك المنفعه *A.ص (—olmanfa-ah)* Interested in the same profit.

شزر *(shazr) R.I* Looking [*Rare*] askance; an angry look.

شسب *(shasb) R.I* A flash or lightning. *Syn.* برق

شست *(shast) ا.(۱)* 1. The thumb. *See* ابهام || 2. A net; a snare: also, a fish-hook. Ex. ماهی از شست جست The fish jumped out of the net. *Syn.* تور ـ دام & قلاب || 3. A thumb-stall. 4. *R.* The bow of a musical instrument. *Syn.* کمان || 5. *R.* A string or chord. *Syn.* زه || 6. *R.* A ring(let). *Syn.* حلقه

شست پا The big toe, the great toe.

شستش خبر (دار) شد *Colloq.* He scented it (out): he found out that . . .

شست = **(۲) شصت** *(shast)*

شست *(shost) ف-ا.* 1. He, she washed. [3d. pers. sing. of شستن in the p. tense]. 2. A washing [rare except in شستشو *or* شست و شو].

شست = **نشست** *(shest)*

شست آویز *R.I (shastaveez)* Suspension (of a person) by the thumbs.

شستر = **ششتر** *(shostar)*

شستشو = **شست و شو** *(shostoshoo)*

شست گر *(shast-gar) R.I* An archer. *Syn.* تیر انداز

شستگی *(shostegee) R.I* A washing away, or state of being washed away. A washing or ablution. *See* شست و شو || *Fig.* Fluency.

شستم *(shastom)* الخ = **شصتم** الخ

شستن *(shostan) ف.م.* [Imper. root = شوی *shooy*]. 1. To wash. Ex. ظرفهارا آشپز میشوید The cook washes the dishes. 2. To wash away; to sweep. Ex. سیل خاکریزرا شست The flood washed away the embankment. 3. *Fig.* To wipe away, to efface, as by washing.

[*Note.* In colloquial or vulgar language the imper. root of شستن is *shoor*, and so for 'he washes' one often hears میشورد *meeshoorad* instead of میشوید *meeshooyad*].

دست شستن (از) To give over, to renounce. To be disappointed with.

دست از جان شستن *See under* دست

سر شستن To menstruate. *Syn.* قاعده شدن || *See* سر شویی

شستن = **نشستن** *R. (shestan)*

شستنگاه *(shostan-gah) ا.* A bathing-place. A place for washing.

شستنی *(shastee) ص-ا.* 1. That can (*or* must) be washed. Set aside for washing. 2. *R.* A Washing; *(shostoshoo) ا.*

شش *(shesh) ص.ش-ا.* cleansing. Bathing. Ablution. [Often written شستشو].

شست‌وشو کردن | شستشو کردن ف.ل. To bathe, to wash oneself. Ex. اورا با آب سرد شست‌وشو میکند || *Compare* غسل کردن

شست وشودادن ف.م. To wash; bathe *v.t.*, cause to bathe; give a lotion. *Syn.* شستن

شسته *(shosteh)* ص. Washed. [P. P. of ا.م. از ف. شستن]

شسته (و) رفته Neat, tidy. Clear. *See* رفته *rofteh.*

شسته رو *(—roo)* ص. Beardless. *Syn.* امرد & بیریش

شستی *(shastee) ا.* A push button. [*O. S.*] Pertaining to, worked by, or resembling the thumb.

گل شستی *Bot.* Epiphyllum.

شش *(shesh) ص.ش-ا.* 1. Six [*preceding a sing. n.*]. Ex. هفته‌ای شش روز کار می کنیم We work six days in a week. 2. The number six.

شش *(shosh) ا.* The lights, the lungs. *Syn.* جگر سفید & ریه

شش‌انداز *(shesh-andaz) ا.* A back-gammon player, a player at backgammon. [*O. S.*] Throwing sixes (at dice).

شش برابر *(—barabar) ص.* Sixfold, sextuple.

شش‌پا *(—pa) ص-ا.* 1. Six-footed, hexapod. 2. A hexapod, a six-footed insect.

ششپر *(—par) ا.* A mace

having six prongs or points.

A six-stringed guitar. R.ا **ششتا** (—ta) / **ششتار** (—tar)

Hexadic; senary: consisting of six parts or units. ص. **شش تایی** (—tayee)

ششتر (shoshtar) = **شوشتر**

شش جهت (—jahat) ص-P.A.ا

1. R. Six-sided; hexagonal. Also, cubical. 2. The six directions or sides.

شش حرفی (—harfee) ص.P.A

Six-lettered.

ششدانگ (—dang) ا. 1. The entire six parts (into which a house or other real estate is divided). Ex. ششدانگ ملك the whole or entire property. 2. *Mus.* The maximum range or pitch of the voice. *See* دانگ

شش دانگی (—dangee) ص. Entire, whole, consisting of six parts, as a real estate. Ex. يك ده ششدانگی a whole village.

ششدر (—dar) ا. A position at the game of backgammon where a piece of one player is locked up behind six consecutive houses of another. Hence, figuratively, a difficult position from which one cannot extricate himself. *By ext.* The game of backgammon. *See* تخته‌نرد & نرد || [*Used attrib.*]. Blocked, locked, unable to get out or extricate oneself.

ششدربازی (sheshdar-bazee) R.ا The game of backgammon. *Syn.* نرد

شش دری (shesh-daree) ص-ا. 1. Having six doors. 2. *Met.* The world.

شش ساله (—saleh) ص. Six years old. Ex. دختر شش ساله

شش سطحی (—sat-hee) ص-P.A.ا *Geom.* 1. Hexahedral. 2. A hexahedron.

شش سو (—soo) ص-R.ا 1. Having six sides. 2. A hexagon.

ششصد (—sad) ص.ش-ا. 1. Six-hundred [*preceding a sing. noun*]. Ex. ششصد سال || 2. The number six-hundred.

ششصدم (—sadom) ص. Six-hundredth.

ششصدمی (—sadomee) / **ششصدمین** (—sadomin) ص-ا. (The) six-hundredth.

[*Note.* The first of these never precedes the noun; the second both precedes and follows the noun. Ex. ششصدمین جشن - جشن ششصدمی

شش ضلعی (—zel-ee) ص-P.A.ا *Geom.* 1. A hexagon. 2. Hexagonal, six-sided.

شش طرفی (—tarafee) ص.P.A Six-sided, hexagonal. *See* شش ضلعی

ششگوش (—goosh) / **ششگوشه** (—goosheh) ص-ا. 1. Six-angled; six-cornered; hexagonal. 2. A hexagon. *Syn.* شش ضلعی

شش لا (—la) ص. Six-ply; sixfold.

A (six-chambered) revolver, a six-shooter. ا. **ششلول** (—lool)

Six-chambered, six-barreled. [*O.S.*] ص. **ششلوله** (—looleh)

Having six tubes.

1. Sixth. ص-ق-ا. **ششم** (sheshom) Ex. فصل ششم || 2. Sixthly, in the sixth place. [Usually آنکه ششم]. 3. *R.* One-sixth [=يك ششم]. One-sixth. يك ششم

Syn. سدس & شش يك

1. Semi-annual, half-yearly; bi-annual. Ex. اطلاع‌نامهٔ ششماهه a semi-annual report. 2. Six-months old. Ex. بچهٔ شش‌ماهه || 3. Six months gone with child. Ex. زن حاملهٔ ششماهه ص. **ششماهه** (shesh-maheh)

(The) sixth [*never preceding the noun*]. Ex. (a) اطاق ششمی || (b) ششمی‌مال کیست ا.ص-(sheshomee) **ششمی**

(The) sixth [*both following and preceding the noun*]. Ex. سال ششمین *or* ششمین سال the sixth year. ص-ا. **ششمین** (sheshomin)

Six and five [used in backgammons]. *By ext.* Dice; backgammons *R.* P.T.ا **شش وبش** (shesho-besh)

شش وپنج (—panj) = **شش‌وبش**

Hexametric. ص.P.A **شش وتدی** (shesh-vatadee)

A period of six days [esp. the first six days of the month of Shavval, which is next to the fasting month]. R.ا **ششه** (shesheh)

1. Pulmonary. *Syn.* ریوی riavee. 2. Of the color of the lungs; light red, bright red. ص. **ششی** (shoshee)

ا. = **يك ششم** (shesh-yak) One-sixth; the sixth part.

1. Sixty [*preceding a sing. n.*]. Ex. شصت‌روز || 2. The number sixty. ص.ش-ا. **شصت** (shast)

[*Note.* The word should originally be spelled شست but, in order to avoid confusion in meaning with the latter word, it is almost always written شصت].

A machine-gun. ا. **شصت تیر** (—teer)

1. Sixtieth. 2. In the sixtieth place [=شصتم آنکه]. 3. *R.* One-sixtieth [=يك شصتم]. ص-ق-ا. **شصتم** (shas-tom)

(The) six-tieth [*never preceding the noun*]. Ex. خانهٔ شصتمی ص-ا. **شصتمی** (—tomee)

(The) sixtieth [*both following and preceding the noun*]. Ex. شصتمین سال or سال شصتمین ص-ا. **شصتمین** (—tomin)

One sixtieth; the sixtieth part. ا. **شصت يك** (shast-yak)

1. A large river. *See* رودخانه || 2. The river Tigris [=دجله]. *See* شط‌العرب || 3. *R.* The bank of a river [*O.S.*]. *Syn.* ساحل‌رود || [Pl.=شطوط *shotoot R.*]. A.ا **شط** (shatt)

1. Alertness, nimbleness. *Syn.* چابکی || A.ا **شطارت** (shatarat)

2. Shrewdness. *Syn.* زیرکی

شط العرب *Geog.* *A.*ا *(shattol-arab)* *Shat-el-Arab,* a river formed by the junction of the two rivers Tigris and Euphrates, and flowing into the Persian Gulf. *See* شط

شطحیات *A.*ا *(shat-hiyyat)* Blasphemic utterances made during a spiritual ecstasy. *Rare.*

شطر *A.*ا *(shatr)* A half. A part. *Syn.* جزء & نیم

شطرنج *(shatranj)* ا. Chess. *(shatrang)* شطرنگ

شطرنج بازی کردن (یا باختن) To play chess.

شطرنج هندی *Bot.* Thrift. *See* شاسترسون

شطرنج باز ا. *(-baz)* A chess-player.

شطرنج بازی ا. *(— bazee)* Playing chess; the game of chess.

شطرنجی *(shatranjee)* ص-ا. 1. Checkered, plaid. Ex. پارچهٔ شطرنجی || *See* پیچازی || Pertaining to chess *R.* 2. *R.* A chess-player [= شطرنج باز].

شطل *(shatal)* = **شتل**

شطوط *See under* شط

شعاب *See under* شعبه & شعب

شعار *A.*ا *(she-ar)* 1. A sign; a mark; a standard; also, color or colors. *See* علم & علامت || 2. An under-garment; a shirt. *Syn.* پیراهن || 3. *R.* A watch-word or pass-word. 4. A motto. Ex. شعار زندگی A life motto. 5. Practice; profession. *Syn.* پیشه || 6. A rite; a custom. Ex. 5 & 6. آنرا شعار خود قرار داده است || *Syn.* رسم

[*Note.* The word is often used as the second element of compound expressions in which it means 'marked by'. Ex. رحمت شعار marked by mercy, merciful].

شعاری *(Rare)* *A.P.* ص *(shearee)* Customary; habitual. *Syn.* عادی

شعاع *A.*ا *(shoa')* A ray, a beam, a gleam. *Geom.* Radius [often شعاع دایره]. [Pl.= اشعه *ashe'-ah*]. *Syn.* پرتو

شعاع آفتاب Sunbeam.

شعاع مهتاب Moonbeam.

See مهتاب

شعاع حامل *Math.* Radius vector.

شعاع اصلی *Phys.* Ordinary ray.

شعاع نخاعی *Anat.* A medullary ray.

شعاع افکندن ف.ل. To radiate or irradiate, to ray.

شعاع افگن *A.P.*ا-ص *(— afgan)* 1. Radiant; radiative; irradiant. 2. A projector; a searchlight.

شعاع افگنی *A.P.*ا *(-afganee)* Radiation.

شعاع گستر *A.P.* = الخ *(— gostar)* **شعاع افگن** الخ

شعاعی *A.P.*ص *(shoa-ee)* Radial.

خط شعاعی *Geom.* A radiant.

شعائر *A.*ا *(sha-aer)* Rites, ceremonies; observances; customs; mores [*Lat. word*]. Ex. شعائر مذهبی

religious rites. [Pl. of شعیره *sha-eerah R.*] *Syn.* آداب & رسوم

شعب *A.*ا *(she'b)* A mountain path, a pass or defile. [Pl.= شعاب *she-ab*] *Syn.* گردنه

شعب *A.*ا *(sha'b)* 1. A race, a people. *Syn.* قوم || 2. *R.* A collection; a crowd. *Syn.* جمعیت || [Pl. = شعوب *sho-oob*].

شعب *(shoab)* *See under* شعبه

شعبات *See under* شعبه

شعبان *A.*ا *Sha'ban,* the eighth month of the Ar. lunar year. A masculine, proper name.

شعبده ا. *(sho'badeh)* Jugglery, sleight-of-hand, legerdemain, prestidigitation. *Syn.* تردستی

فانوس شعبده Magic lantern.

شعبده باز ا-س. *(—baz)* A juggler, a prestidigitator; a conjuror. *Syn.* حقه باز || *Fig.* Deceitful (person).

شعبده بازی ا. *(- bazee)* (Practise of) jugglery or sleight-of-hand. *Fig.* Deceitfulness.

شعبه **شعبة** *A.*ا *(sho'beh)* *(sho'bat)* A branch. A ramification. A division, A section. A tributary stream. A subsidiary company. Ex. (a) آن شرکت در همه جا شعبه دارد That company has branches everywhere. (b) این اداره چندین دایره وشعبه دارد This department has many sections and bureaus. [Pl. = شعب *shoab*, شعبات *shoabat* which is a double pl., and شعاب *sheab*].

شعب ریه *Anat.* Bronchi.

شعر *A.*ا *(she'r)* 1. Poetry; verse; a poem; a verse. 2. *R.* Knowledge; perception. [Pl. = اشعار *ash-ar*]. *See* نظم & *compare* نثر

شعر رزمی یا حماسی Epic poetry.

شعر غنائی = غزل Lyric poetry.

شعر هجائی Satiric poetry; a satire.

شعر ادبی یا اخلاقی Didactic poetry.

شعر نمایشی Dramatic poetry.

شعر منثور (یا بی قافیه) Prose poetry, blank verse.

شعر گفتن (یا ساختن) To compose or make poetry, to poetize.

شعر بستن = شعر ساختن

شعر خواندن To recite poetry.

بشعر در آوردن To versify.

شعر بالبداهه Improvised poetry.

شعر آمده = شعر بالبداهه

شعر بند تنبانی *Slang* Doggerel verse(s), doggerel.

شعر *A.*ا *(sha'r)* A hair. *Syn.* مو *(moo)*. [Pl.= اشعار *ash-ar* and شعور *sho-oor*]. *R.*

شعراء *A.*ا *(shoara')* Poets. [Pl. of شاعر *sha-er* ج.]

شعراً *A.*ق *(she'ran)* In verse or rhyme; by way of poetry.

شعرا = **شعری** *(she'ra)* = *(she'ra)*

شعر باف *A.P.*ا *(sha'r-baf)* A weaver. *Syn.* بافنده & نساج

شعر باف *A.P.*ا *(she'r-baf)* A poetaster.

شعر بافی *(sha'r-bafee)* A.P.ا
Weaving, a weaver's business.

شعر خوانی *(she'r-khanee)* A.P.ا
Reciting or reading poetry.

شعری *(she'ree)* A.P.ص
Poetic(al); of the nature of poetry. Ex. ضرورت شعری poetic license.

شعری *(sha'ree)* A.ص
Hairy; capillary. [Fem.=شعریه *sha'riyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. عروق شعریه capillary vessels. *Syn.* مویی

شعری *(she'ra)* A.ا
Astr. The dog-star: Sirius or Procyon. [Written also شعرا esp. when joined to an attributive word]. *Astr.* Sirius; شعرای یمانی star in Canis Major. *Astr.* Procyon; شعرای شامی star in Canis Minor.

شعریان *(she'rayan)* A.ا
Astr. Sirius and Procyon; Canis Major and Canis Minor. [D. of شعری *she'ra*].

شعریه [*See under* شعری *sha'ree*].

شعشعه *(sha'sha-eh)* A.ا
Radiance, brilliancy, splendour.

شعف *(sha-af)* A.ا
Joy; delight; ecstasy. *Syn.* سرور & وجد || [*O.S.*] Burning love; being enamoured with love. *See* شغف.

شعل
See under شعله

شعله *(sho'leh)* A.ا
1. A flame, a blaze. *Syn.* آتش & زبانهٔ *alow* عِلو 2. *Phys.* Calory or calorie.

[Pl.=شعل *shoal R.*].

شعلهٔ عشق Burning love. *Lit.*, the flame of love.

شعله زدن / شعله کشیدن ف.ل. To flame, to blaze.

Ex. آتش شعله میزند || *Syn.* شعله ور شدن

شعله بار *(—bar)* A.P.ص
Blazing, flaming. *Lit.*, raining flames.

شعله خو *(—khoo)* A.P.=آتش مزاج
Flaming.

شعله دار *(—dar)* A.P.ص

شعله زن *(—zan)* / **شعله ور** *(—var)* A.P.ص
Flaming, blazing; flamy.

شعوب
See under شعب *(sha'b)*

شعور (۱) *(sho-oor)* A.ا
Common sense; intelligence, understanding. *Compare* عقل

شعور حیوانی Instinct. *See* غریزه

شعور فطری Mother-wit, natural intelligence. *See in the vocab.* بیشعور

شعور (۲) [Pl. of *sha'r* شعر. ج]

شعیاء=*(sha'ya')* **اشعیاء**

شعیب A.ا
Shoeyb, name given by the Mohammedans to the father-in-law of Moses, although the proper Heb. name is יִתְרוֹ *yitroo*, Jetro.

شعیر *(sha-eer)* A.ا
Barley. [Rare except in ماشعیر *which see in the vocab.*]. *Syn.* جو

شعیره *(—eereh)* A.ا
1. A grain of barley. *Compare the collective* شعیر || 2. A rite, a ceremony. [Rare

except in the pl. شعائر *shaaer*].

3.=سنده سلام

شغ=**شخ**=**شاخ** *R. (shagh)*

شغا *R.ا (shegha; sho—)*
A quiver. *Syn.* ترکش

شغار *(shaghar)* / **شغاره** *(shaghareh)* ا.
A badger. *Syn.* گورکن

شغال *(shaghal)* ا.
A jackal. [Pr. commonly *shoghal*].

شغال به *(—beh)* ا.
Wild quince.

شغب *(shaghab)* A.ا
A brawl, a tumult; a disturbance. *Syn.* غوغا & هیاهو

شغف *(shaghaf)* A.ا
Passionate love. Joy. *Compare* شعف

شغل *(shoghl)* A.ا
1. Employment, business, work; engagement; vocation, profession. Ex. شغل من معلمی است Teaching is my profession (*or* vocation). 2. *R.* An amusement, a pastime. *Syn.* مشغولیت & سرگرمی [Pl. = اشغال *ashghal*].

شغه *(shagheh)* R.ا
Callosity, corn. *Syn.* پینه

شفاء *(shefa')* A.ا
1. Healing, cure; recovery, recuperation. 2. A remedy. *See* علاج

شفا دادن ف.م. To cure, to heal. Ex. طبیب اورا از آن مرض شفاداد The doctor cured him from that disease. *See* علاج کردن & معالجه کردن

شفا یافتن To be cured, to recover health, to recuperate. *Syn.* بهبودی & معالجه شدن & یافتن

دارالشفا *See in the vocab.*

شفا بخش *(shefa-bakhsh)* A.P.ص
Curative; salutary, health-giving.

شفا پذیر / **شفا پزیر** *(—pazeer)* A.P.ص
Curable; remediable.

شفا خانه *(—khaneh)* A.P.ا
A hospital. *R. Syn.* بیمارستان ـ دارالشفا & مریضخانه

شفا دارو [*Rare*] *(—daroo)* A.P.ا
1. An antidote. *Syn.* تریاق || 2. The bezoar-stone. *Syn.* سنگ پاد زهر || [*O.S.*] A curative medicine.

شفا دهنده *(—dehandeh)* A.P.ص-ا
1.=**شفا بخش** || 2. *R.* A healer; a physician.

شفاسازی [*Rare*] *(—sazee)* A.P.ا
Curing, healing.

شفاعت *(shafa-at)* A.ا
Intercession, mediation; pleading. *Syn.* میانجی گری & توسط ـ وساطت

شفاعت کردن ف.ل. To intercede, to mediate. Ex. در حق من پیش او شفاعت کن Intercede for me (*or* on my behalf) with him. *Syn.* وساطت کردن & میانجی شدن

شفاعت آمیز *(—ameez)* A.P.ص
Intercessory, mediatory. Ex. کلمات شفاعت آمیز او مرا نجات داد

شفاعت کننده *(—konandeh)* A.P.ص-ا
1. An intercessor, a mediator. *Syn.* شفیع || 2. Intercessory, mediatory. *Syn.* شفاعت آمیز

شفاعةً *(shafa-atan)* A.ق
By way of intercession or mediation.

شفاف *(shaf-faf)* A.ص

1. Transparent. Ex. شیشه شفاف است || *See* روشن || *Ant.* حاجب ماوراء || 2. Limpid, clear. *Syn.* زلال

Translucent. نیم شفاف

Pellucid. نسبةً شفاف

شفافی *A.P.*ا *(shaffafee)* Trans-parency or transparence; clearness.

شفاه *See under* شفه

شفاهاً *A.*ق *(she-fahan)* Verbally; orally, viva voce. Ex. شفاهاً یا توضیح دادم

شفاهی *A.P.*ص *(—fahee)* 1. Oral. Ex. امتحانات شفاهی و کتبی Oral and written examinations. 2. Verbal. Ex. توضیحات شفاهی || 3. *Law.* Nuncupative, nuncupatory. Ex. وصیت شفاهی || 4. *Law.* Parol. Ex. شهادت شفاهی

شفت (۱) *R.*ص *(shaft)* 1. Cheap. *Syn.* ارزان || 2. Fat; corpulent. *Syn.* تنومند & چاق

شفت (۲) ا. *Shaft*, a town in Guilan.

شفت (۱) *R.*ص *(sheft)* 1. Crooked, curved. *Syn.* کج || 2. Ignorant; also, stupid. *Syn.* نادان & کودن

شفت *R.*ا (۲) *(sheft)* Flow of blood or matter from a wound.

شفت *R.*ص-ا *(shoft)* 1. Miserly, stingy. 2. A miser. *Syn.* خسیس

شفتالو ا. *(shaftaloo)* (A rough variety of) peach. *See* هلو || *Met.* A kiss [بوسه].

شفتاهنگ *R.*ا *(shaftahang)* A wire-drawing instrument.

شفتین *A.*ا *(shafateyn)* [*O.S.*] The two lips. *Anat.* The labia. [D. of شفه]

Anat. Labia majora: the external lips (of the vulva). شفتین کبری

Anat. Labia minora, nymphæ: the inner lips (of the vulva). شفتین صغری

شفته ا. *(shefteh)* Concrete. Mortar.

Conglomerate. شفتهٔ طبیعی

Reinforced concrete. شفتهٔ آهن دار

شفته ریزی ا. *(—reezee)* Laying of concrete.

شفره *A.*ا *(shafreh)* A shoemaker's knife; a paring knife. *R.*

شفع *A.*ا *(shaf')* 1. An even number. || *Ant.* طاق || 2. *R.* A pair or couple. *Syn.* جفت & زوج

شفعاء *See under* شفیع

شفعه *A.*ا *(shof-eh)* Pre-emption. [Usually حق شفعه right of pre-emption].

شفق *A.*ا *(shafagh)* 1. The evening twilight or crepuscule. *Compare* فلق 2. *R.* Pity, compassion. *Syn.* رحم & شفقت [Pl. = اشفاق *ashfagh*].

Aurora Borealis. شفق شمالی

Aurora Australis. شفق جنوبی

شفقت *A.*ا *(shafaghat)* Com-passion, pity, commiseration, mercy. *Syn.* دلسوزی & رحم

To take pity, to have compassion or mercy, to commiserate. Ex. خداوند بر آن پیرمرد بیچاره شفقت کرد The Lord had mercy on that poor, old man; He commiserated him. شفقت کردن ف.ل.

شفقی *A.P.*ص *(shafaghee)* Pertaining to the evening twilight; crepuscular.

شفك *R.*ص-ا *(shafk)* 1. Useless thing; thing that is worn out. 2. Useless; worn out

شفوات *See under* شفه

شفوی *A.* *(shafavee)* = **شفهی**

شفه *A.*ا *(shafah)* / **شفة** *(shafat)* A lip. [*Rare*]. *Syn.* لب || [Pl. = شفاه *shefah* & شفوات *shafavat*; D. = شفتین *shafateyn* & شفتان *shafatan R.*].

[*Note.* The word is also pronounced *shefah*].

شفهی *A.*ص *(shafahee; she—)* Labial. [Fem. = شفهیه *shafahiyyeh*]. Ex. حروف شفهی labial letters.

شفیع *A.*ا *(shafee')* 1. An intercessor, a mediator. [Used also attrib.]. 2. *R.* A preemptor. *See* شافع || 3. A masculine, proper name. [Pl. = شفعا *shofa-a'*]

شفیق *A.*ص *(shafeegh)* Compassionate; tender, kind, loving, affectionate. Ex. رفیق شفیق || *Syn.* مشفق & مهربان

شق *A.*ا *(sheghgh)* 1. One of two possibilities; an alternative; a fork. Ex. (a) یکی از دو شق رامیتوانید اختیار کنید You have an alternative choice. (b) این کار دو شق دارد There are two possibilities (*or* alternatives) in this affair. 2. A subdivision. 3. *R.* Half or part of a thing.

شق *A.*ا (۱) *(shaghgh)* 1. A chink; a split; a crack. [Pl. = شقوق *shoghoogh*]. 2. Splitting.

To split; to divide. *Syn.* شکافتن *R.*م. شق کردن (۱) ف.

شق ص. (۲) *(shaghgh)* Erect; stiff. [Perhaps from T. origin].

To erect. To stiffen. شق کردن (۲) ف.م.

To be erected. 2. Erection. *Syn.* نعوظ شق شدن ف.ل-ا.

شقا (۱) = **شقاوت**

شقا (۲) ا. = *R.* ترکش A quiver.

شقاحت *A.*ا *(shaghahat)* *(Rare)* Ugliness. Turpitude, baseness. *Syn.* زشتی & پستی

شقاق *A.*ا *(shaghagh)* 1. Schism. *Syn.* اعتزال & رفض || 2. Contention; discord(ance). *Syn.* اختلاف & نفاق || 3. *Veterinary.* Quitter or quittor. 4. A split; a fissure. *Syn.* شکاف

Cutaneous quitter. شقاق جلدی

Cartilaginous quittor. شقاق غضروفی

شقاقل ا. *(shagha-ghol)* *Bot.* Wild carrot. *See* هویج

Bot. Parsnip of the desert, wild parsnip. شقاقل مصری

شقاقلوس ا. *(—gholoos)* *Med.* Gangrene, sphacelus. [From Greek *sphakelos*]. *Syn.* غانقاریا

شقاقلوسی *G.A.*ص. *(-gholoosee)* Gangrenous;

شق القمر *A.ا (shaghghol-ghamar)* Splitting the moon [miracle attributed to Mohammed]. *Fig.* A miraculous or wonderful feat.

شقاوت *A.ا (shaghavat)* Adversity, misfortune; wretchedness; distress. *Syn.* بدبختی || 2. Villainy.

شقایق *A.ا (shaghayegh)* *Bot.* 1. The corn-poppy, the corn-rose. 2. The anemone.

شقایق نعمان The anemone.

شقایق پرپر Peony.

شقائق(۱)=شقایق *(shaghaegh)*

شقائق(۲) *See under* شقیقه

شقوق *See under* شق

شقه *A.ا (shaghgheh)* Side: lateral half (of a quadruped). Ex. یك شقه گوشت A side or a half of (the carcase of) a quadruped. [Pl.= شقق *sheghagh R.*].

شقه کردن ف.م. To split or cleave in two parts lengthwise.

شقی *A.ص (shaghee)* Wretched, miserable; vicious. [Used also as a noun, esp. in the pl. اشقیا *ashghia*].

شقی *A.ص (shaghghee)* Temporal: pertaining to the temple(s). *See* شقیقه

صداع شقی Migraine or megrim.

شقیت *(shaghghiyyat)* ا. [غ.م.] Stiffness. *Vulg.*

شقیق *A.ا-ص (shagheegh)* 1. Split in two, halved. 2. A half. A uterine brother. *Rare.*

شقیقه *A.ا (shagheegheh)* 1. The temple; also, half of the head. 2. *Med.* Migraine, megrim; hemicrany. 3. *R.* A uterine sister. 4. *R.* A fissure or crack. [Pl.= شقائق *shagha-egh*].

شك *A.ا (shakk)* 1. Doubt; uncertainty; suspicion. Ex. شکی نیست که مجازات خواهد شد There is no doubt that he will be punished. 2. Skepticism. [Pl.=شکوك *shokook*]. *Syn.* شبهه & ریب - تردید

شك داشتن To have one's doubt, to doubt.

شك کردن ف.م.-ل. To doubt, to suspicion. *See* تردید کردن

شك آوردن ف.ل. 1. To doubt, to suspicion. 2. To skepticize.

بشك *See in the vocab.*

بشك افتادن To fall into suspicion; to doubt.

بشك انداختن To lead into doubt, cause to doubt or suspicion, make uncertain.

شکا=شوکا *(shoka)*

شکار *(shekar)* ا. 1. Hunting, chase. Ex. شکارکار خوبی نیست || *Syn.* صید || 2. Game; prey. Ex. در اینکوه شکار زیاد است There is plenty of game in that mountain. *Fig.* (a) A victim or prey. (b) A profitable or lucrative bargain; a fortunate hit. (c) Plunder; also, booty *R.*

[*Note.* The difference between the P. شکار and the A. صید, as far as usage is concerned, is that the former is rarely used in the case of fishes, while the latter is used for fish, fowl, and beasts indiscriminately].

شکار کردن ف.م.-ل. To hunt. Ex. قاز وحشی شکار کردیم We hunted wild geese. *Fig.* To hit fortunately; to acquire without trouble. *Syn.* صید کردن

شکار زدن To kill game; to hunt. *Syn.* شکار کردن

شکار دزدیدن / درملك دیگری شکار کردن To poach.

شکار شدن To be hunted; to be killed, as game. To be seized.

شکارباز=شکارچی *(—baz)*

شکاربان *(—ban)* ا. A game-keeper.

شکاربند *(—band)* ا. A cord for tying game to a saddle. A game-bag, a game-pouch. Jess (of a falcon) *R. Syn.* پاچه بند قوش

شکارچی *P.T.ا (—chee)* A hunter or huntsman; a sportsman. *Syn.* صیاد

شکارستان=شکارگاه *(shekarestan)*

شکارگاه *(—gah)* ا. A hunting ground, a park; a forest. A warren.

شکارگر=شکارچی *R. (—gar)*

شکاری *(shekaree)* ص. 1. Hunting [*used as an adj.*], trained for hunting. Ex. سك شکاری a hunting-dog. 2. Predatory, predacious. Ex. حیوانات شکاری beasts of prey, predatory animals.

—ا. *R.* = شکارچی

شکاریان *Zool.* ا. *(shekarian)* The Raptores: birds of prey.

شکاریدن *R* ف.م.-ل *(shekareedan)* To hunt. [Imper. root = شکار *shekar*]. *Syn.* شکار کردن

شکاف(۱) **شگاف** ا. *(shekaf)* *(shegaf)* A split, chink, fissure, chap; crack, crevice. A rift. A gap. An incision.

شکاف دادن ف.م. 1. To split, chink; slit; introduce a fissure into. Ex. وسط چوبرا شکاف داد || *Syn.* چاك زدن || 2. To rip. *See* شکافتن

چار شکاف *See in the vocab.*

شکاف خوردن To chink *v. i.*, to partially split.

شکاف (۲) [ا- امر از ف. شکافتن] Split or slit thou! Rip thou! [Imper. root of شکافتن *shekaftan*; short for بشکاف *beshkaf*, the usual form].

[۲- ا. فا. از ف. شکافتن]- splitter. [Short for شکافنده *shekafandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. مو شکاف a hair-splitter; i.e. a subtle critic, etc.

شکافاندن *R. (shekafandan)* [*Same as* شکافتن *in its transitive sense*].

شکافتگی ا. *(shekaftegee)* A fissure, a cleft; a fracture; a rip. state of being split, cleft, ripped,

etc. *See* شکاف

شکافتن (*shekaf-tan*) / (*shegaftan*) شگافتن ف. م.

[Imper. root = شکاف *shekaf*]

1. To split, cleave; rive or rift. Ex. کشتی امواج را می شکافد The ship cleaves the waves. 2. To unsew, unstitch, undo; also, to rip. Ex. هر چه روز میدوخت شب می شکافت She unsewed (*or* undid) by night what she had sewed (*or* done) by day. 3. To enlarge. Ex. جراح زخم را شکافت The surgeon enlarged the wound. 4. *Fig.* To analyze; also, to make nice distinctions in. Ex. باید مطلب را شکافت

1. To split *v. i.*, — ف. ل. to be split, cut or divided into two parts. Ex. «چون بعشق آمد قلم برخود شکافت» When the pen came to (the word) 'love', it was split. 2. To be unsewn or unstitched, to come unstitched or unsewn. Ex. آستر نیمته شکافت || 3. To rip; to be cut open.

شکافته (*teh*) ص. [ا.م. از ف. شکافتن] Split, cleft or cloven. Furcate. Unsewn; unravelled. [P.P. of *shekaftan*].

شکافدار (*-dar*) ص. Split; cloven. Cracked; having a crevice or crack.

شکافه (*shekafeh*) ا. A plectrum. Syn. مضراب

شکاك (*shak-kak*) ا-ص. *A.* 1. A doubter; a skeptic. 2 Skeptical. Incredulous.

شکاکی (*shakkakee*) *A.P.* ا. 1. A skeptic. [Pl. = شکاکیون (*-kakiyyoon*)].

2. Skepticism.

شکال (*shekal*) *A.* ا. Shackles.

شکاوت = *R.* (*shakavat*) **شکایت** *A.* ا (*shekayat*; *sha—*)

Complaint; complaining; grievance. Dissatisfaction. Charge; accusation. Ex. (a) بشکایات او رسیدگی کنید Investigate or consider his grievances. (b) من از او هیچ شکایت ندارم I have no complaint about him.

1. To complain, to lodge a complaint. شکایت کردن ف. ل. / شکایت بردن Ex. (a) از کی شکایت میکرد Of whom was he complaining? (b) شکایت میکند که اورا زده اید He complains that you have struck him.

2. To murmur, to groan. *Syn.* قرقر کردن & ناله کردن

To complain of (*or* against) a person; to lodge a complaint against any one. از دست کسی شکایت کردن

شکایت آمیز (*—ameez*) *A.P.* ص. Plaintive, expressive of complaint. Ex. سخنان شکایت آمیز

شکایت کنان (*—konan*) *A.P.* ق. Complainingly.

شکایت مند (*—mand*) *A.P.* ص. Complaining; dissatisfied.

شکر (*shakar*; *shakkar*) ا. (Granulated) sugar. [Usually pronounced *shekar*].

Moist sugar; cask sugar, muscovado. شکر خام / شکر مازندران

fluent. [*O. S.*] Raining sugar.

شکر پاره (*-pareh*) ا. A lump (*or* bit) of sugar. A very sweet variety of apricot.

شکر پنیر (*—paneer*) ا. A kind of sweetmeat.

شکرخای (*—khay*) ص. Chewing sugar. *Met.* Uttering sweet speech.

شکر خند (*—khand*) / **شکر خنده** (*—khandeh*) ا. A sweet smile. *See* تبسم

شکر خواب (*—khab*) ا. A sweet sleep. *Syn.* خواب خوش

شکر خیز (*—kheez*) ص. Sugar-producing.

شکردان (*—dan*) ا. A sugar-basin, a sugar-dish; a sugar-bowl.

شکردن (*shekardan*) *R.* ف. م. [Imper. root = شکر *shekar*]. 1. To hunt. *Syn.* شکار کردن || 2. To break; also, to scatter or drive away.

شکر دهان (*shakkar-dahan*) ص. Sweet-spoken, sweet-tongued. *Poet.* *Syn.* شیرین زبان

شکر رنك = *R.* (*-rang*) **شکری (رنك)**

شکر ریز (*—reez*) ا-ص. 1. A confectioner. *Syn.* شیرینی پز & قناد || 2. = شکر بار || 3. *R.* Gifts, etc. strewn on a marrying or married couple.

شکر ریزی (*-reezee*) ا. Confectionery. *Met.* Uttering sweet words. *Syn.* شکر افشانی

شکر زبان (*—zaban*) = **شکردهان**

شکرستان (*shakkarestan*) ا. Brown sugar. شکر سرخ

Acetate of lead, sugar of lead. شکر سرب

شکر (*shokr*) *A.* ا. Thanks, thanksgiving; praise [esp. to God]. Ex. خدایا شکر بدرگاهت ! Thanks, O God! I thank thee, O God! *Syn.* سپاس

1. To thank; to praise. Ex. شکر کردن ف. م-ل. خدا را شکر کن که بی خطر رسیدی || 2. To give thanks to God, to praise God. Ex. همیشه شکر کن

To give thanks. شکر گزاردن

شکر گفتن = شکر کردن

Thanks to God! شکر خدا ! / خدارا شکر!

Acknowledgment of a favor (and gratefulness for it). شکر نعمت

شکر آب (*shakkarab*; *she—*) ا. Coolness between friends: slight estrangement. *See* رنجش & کدورت

[*O. S.*] Sugar-water.

شکر افشانی (*shakkar-afshanee*) ا. Sweet speech. *Lit.*, scattering about sugar.

شکر آمیز (*—ameez*) ص. Mixed with sugar. *R.*

شکر ان (*shokran*) *A.* ا. Thankfulness, gratefulness.

شکرانه (*shokrâneh*) *A.P.* ا. Thanks, thankfulness; gratitude. Ex. بشکرانهٔ آن احسان as a sign of gratitude for that favor.

شکربار (*shakar-bar*) *Poet.* ص. Sweet-voiced; mellifluous, melli-

A sugar-plantation. *Met.* The lips of a sweetheart.

شکرفشان *(shakkar-feshan)* ص. [*O. S.*] Scattering sugar. *Met.* Sweet-spoken.

شکرفشانی=*(-feshanee)* **شکرافشانی**

شکر گزار *(shokr-gozar)* ص. *A.P.* Thankful, grateful. *Syn.* سپاس گزار

شکرگزاری *(-gozaree)* ا. *A.P.* Thanksgiving.

[*Note.* The words شکرگذاری & شکرگزار are commonly spelled with ذ].

شکر گزاری کردن ف.ل.م.= شکر کردن To offer one's thanks; to thank.

شکر لب *(shakkar-lab)* ص. 1. [*O. S.*] Sugar- or sweet-lipped. 2. *Met.*=شیرین دهان 3. *R.*=لب شکری

شکری *(shakkaree; shekaree)* ص. 1. Cream-colored, whitish-yellow. 2. Sugary; sweetened with sugar; saccharine. *See* لب شکری

شکریدن=*(shakkareedan)* **شکردن**

شکرین *(shekarin)* ص. Sugary, covered sweetened with sugar. Sweet [used figuratively].

شکست(۱) *(shekast)* ا. 1. Fracture; break(age). *See* شکستن || 2. Defeat, rout. Ex. شکست افغانها بدست نادرشاه *Ant.* فیروزی & فتح || 3. Fall. 4. Shame, disgrace. Ex. شکست تو است اگر نروی It will be a shame if you do not go. *Syn.* رسوایی & خجالت || 5. Failure; failing (in examination, etc.). Ex. شکست شاگردان رسوایی معلم است 6. Deficiency. *Syn.* نقص

1. To defeat, beat; vanquish, rout. Ex. شاپور والریان را شکست داد Shapoor defeated (*or* vanquished) Valerian. *Syn.* مغلوب ساختن || 2. To cause to fail. 3. To surpass, excel; outbalance; also, to strike down. Ex. لطافتش گلهای بوستانرا شکست میداد Her tenderness or delicateness surpassed that of the flowers in the garden.

شکست خوردن ف.ل. 1. To be defeated, conquered, vanquished, routed, etc. Ex. قشون دشمن شکست خوردند The army of the enemy was defeated. *Syn.* مغلوب شدن || 2. To be beaten (as in a game). 3. To fail. Ex. من در امتحان گیاه شناسی شکست خوردم I failed in the examination of botany. *Syn.* رد شدن

شکست یافتن = شکست خوردن

شکست(۲) ف. He, she, it broke. [3d. pers. s. of شکستن in the p. tense].

شکست بند *(—band)*=**شکسته بند**

شکست خورده *(—khordeh)* ص. Defeated, routed. Ex. الشکر شکست خورده *Syn.* منهزم & مغلوب

شکستگی *(shekas-tegee)* ا. 1. Breakage, break, fracture; rupture. Ex. صد پنج بابت شکستگی پای من حساب کرد He charged me 5 per cent for breakage. 2. Infirmity; labefaction; weakness; state of being weighed or broken down in health. *Syn.* علیلی || 3. *R.* = شکست

شکستن *(shekas-tan)* ف.م. [Imper. root=شکن *shekan*]. 1. To break *v.t.* Ex. (a) ظرفهارا می شکنی You will break the dishes. (b) عهد خودرا شکست He broke his promise. *Compare* خرد کردن

2. To fold or bend; to curl, as one's hair. 3. To disturb; to interrupt. Ex. سکوت را شکست || 4. To violate or infringe. Ex. هم قانون و هم عهد خودرا شکست He infringed both the law and his promise. *Syn.* نقض کردن || 5. To surpass, outbalance; strike down. *Syn.* شکست دادن || 6. *R.* To defeat.

1. To break *v.i.* — ف.ل. Ex. فنجان افتاد و شکست The cup fell down and broke. 2. To be struck down, to be beaten. 3. To break up; to be finished.

درهم شکستن ف.م. To break up. or through. To rout or defeat. To overthrow. To suppress.

دل شکستن *See under* دل

بر شکستن - در شکستن = شکستن

شکستنی *(—tanee)* ص.ا. 1. Breakable; that may (*or* must) be broken. Ex. اشیاء شکستنی || 2. Articles that are apt to break: glassware, chinaware, etc. Ex. شکستنی‌هارا آنجا نگذارید

شکسته(۱) *(—teh)* ص. 1. Broken. Ex. ظروف شکسته || 2. Weighed down, broken down in health; decrepit, infirm, weak(ened), as by age. Ex. از وقتیکه او را دیدم خیلی شکسته شده است He has been much broken down ever since I saw him. 3. Sad, doleful. Ex. آواز شکسته || 4. Cursive; broken. Ex. خط شکسته || [P.P. of *shekastan* شکستن از ف.م.]. *See in the vocab.*

دل شکسته

کشتی شکسته Shipwrecked.

شکسته شدن 1. To be weighed or broken down. Ex. او ازغصه شکسته شده است || 2. To break *v.i.* [=شکستن].

شکسته کردن To weigh down.

شکسته(۲) ا. 1. [=خط شکسته] A kind of cursive writing or half-shorthand. 2. A sad or doleful tune. 3. Any broken article. [Pl.=شکستگان *(-tegan)*].

شکسته بال *(—bal)* ص. Broken-winged. *Fig.* Unfortunate. Distressed. Weakened.

شکسته بسته *(—basteh)* ا. 1. Good and bad blended together. 2. A defect. *See* عیب

شکسته بند *(-band)* ا. A bone-setter.

شکسته بندی *(-bandee)* ا. Bone-setting.

شکسته حال *(—hal)* ص. *P.A.* Distressed.

شکسته خاطر=*(—khater)* *P.A.*

دل شکسته

شکسته دل *(-del)* الخ=**دل شکسته** الخ

شکسته زبان *(—zaban)*=**الکن**

شکسته نفس *(—nafs)* ص. *P.A.* Humble.

شکسته نفسی *(—nafsee)* ا. *P.A.*

Humility (esp. by way of concealing one's knowledge). *Syn.* فروتنی
To humiliate oneself. شکسته نفسی کردن ف.ل.
شکفت *(shekeft)* / **شگفت** *(shegeft)* ا. 1. Surprise; wonder, astonishment. *Syn.* حیرت & تعجب || 2. Admiration.
To be surprised or astonished. Ex. از حوادث طبیعی درشگفتم I am surprised at the phenomena of nature. *Syn.* تعجب کردن - در حیرت بودن - متعجب بودن
شکفت *(shekaft)* ا. A cave. *R.* = غار
شکفت *(shekoft)* ف. [3d. pers. s. of شکفتن in the p. tense]. It opened, blew, or expanded.
شکفت آمیز *(shekeft-ameez)* ص. Surprizing.
شکفت انگیز *(—angeez)* ص. Exciting wonder, wonderful, surprizing. Ex. عملیات شکفت انگیز شعبده‌باز the wonderful performances of the juggler or conjuror. *Syn.* حیرت & تعجب آور & انگیز
شکفتگی *(shekof-tegee)* ا. Opening, state of being opened, as a flower. *Fig.* (a) Cheerfulness. (b) Smile [= تبسم].
شکفتن *(—tan)* ف.ل. To open, to blow. Ex. غنچه شکفت The bud opened. *Met.* To smile; also, to cheer up; to be cheerful. [Imper. root = شکف *shekof*].
شکفته *(—teh)* ص. Open(ed), as a bud. Expanded. *Fig.* Cheerful; smiling. Flourishing. [P. P. of *shekoftan* شکفتن از ف. م.]
شکفتیدن *(shekefteedan)* ف.ل. To wonder; to be surprized, amazed, or astonished. [Imper. root = شکفت *shekeft*]. *Syn.* متحیر شدن & تعجب کردن
شکفتیدن *(shekofteedan)* ف.ل. To open, to blow, as a bud or flower. To blossom. *Syn.* شکفتن & شکوفه کردن
شکل *A.* ا *(shakl; shekl)* [Pl. = اشکال *ashkal*] 1. Shape; form; likeness. Ex. (a) گل ساعت شکل ساعت (را) دارد The passion-flower is shaped like a watch; it has the shape (*or* form) of a watch. *See* شباهت & صورت - هیئت - ترکیب || (b) این جانور باشکال مختلف درمیآید This animal assumes various (*or* different) forms.
2. A figure; a diagram. Ex. اشکال هندسی geometrical figures. *Compare* تصویر || 3. An effigy; an image; also, loosely, a picture. *Syn.* تمثال || 4. Phase. 5. Manner, method. Ex. نمیدانم بچه‌شکل اورا فریب‌دادند I wonder how (*or* in what manner) they deceived him. *Syn.* طریق - طرز - قسم & طور
To draw a figure, diagram, etc. شکل کشیدن
شکلا" *A.* ق *(shaklan; shek—)* In shape; in form or figure. Ex.

شکلا" مانند میمون‌است He (*or* it) is like a monkey in shape or figure.
شکلات *F.* ا *(shokolat)* Chocolate.
شکلک *R.* ا *(sheklak)* Grimace; (pulling) a wry face. *See* ادا
شکلک در آوردن To pull a wry face. *Syn.* ادا در آوردن
شکم ا. *(shekam)* 1. The belly, the abdomen; also, the stomach. Ex. کارد را بشکمش فرو کرد || *See & compare* بطن & دل || 2. *By ext.* Eating; also, the desire to eat, appetite; also, gluttony. Ex. جانش را روی شکمش گذاشت He sacrificed or forfeited his life for his belly. 3. The womb. Ex. بچه درشکمش مرده‌بود || *Syn.* رحم *rahem*. 4. The interior or inside [also. the middle] of a thing. Ex. چیزی درشکم چیزدیگر است One thing is included (*or* incorporated) in another thing. 5. *R.* Bigness, pregnancy. *Syn.* حاملگی & حمل [*Note.* The word شکم is also used colloquially as a unit of deliveries of a woman or of children born. Ex. این زن تا کنون پنج شکم زاییده است That woman has so far been delivered of five children; she has given birth to five children].
شکم از عزا در آوردن To revenge the stomach by eating one's fill [after days of mourning, so to speak, in which one has not eaten much].
شکم بآب زدن To run a risk carelessly.
شکم‌دادن ف.ل. To sag, bulge, stand out. Ex. دیوار شکم داد
شکمش بالا آمد Her belly grew big; she was found to be pregnant.
شکم رفتن *Colloq.* To have loose bowels, as a child.
بر شکم رفتن To crawl, to go on the belly.
باد شکم *See under* باد *No. 1.*
درد شکم *See under* درد
شکم کسیرا سفره کردن *Vulg.* To disembowel or eviscerate any one; to cut open his belly.
شکم داشتن To be pregnant, to be big with child. *Syn.* آبستن‌بودن
شکمش به پشتش چسبیده است His belly has stuck to his back; i.e. he is very hungry.
شکم بند ا. *(—band)* Corset, stays.
شکم‌بنده ا. *(—bandeh)* A belly-god. [*O. S.*] A slave to his belly. *Syn.* شکم پرست
شکمبه ا. *(shekambeh)* The paunch or stomach; the first stomach of a ruminant, the rumen; the tripe.
شکم پاره ا. *(shekam-pareh)* *Bot.* Fleawort seeds. *Syn.* اسفرزه
شکم پاور ا. *(—pavar)* *Zool.* A gastropod.
شکم پاوران ا. *(—pavaran)* *Zool.* The Gastropoda.

شکم پرست *(shekam-parast)* ا-ص. 1. A glutton; a bellygod; an epicure; a gastronomer. 2. Gluttonous. *See* پرخور

شکم پرستی *(—parastee)* ا. Gluttony; belly-worship; gastronomy (in its bad sense).

شکم پرور *(—parvar)* = شکم پرست الخ

شکم خوار *(—khar)* = شکم پرست الخ

شکم درد *(—dard)* ا. = درد شکم Gripes, belly-ache. *Syn.* دلدرد

شکم ران *(—ran)* ص. Purgative. *Syn.* مسهل

شکم‌روش *(—ravesh)* ا. Diarrhœa. *Syn.* اسهال

شکم گرفتگی *R.*ا *(—gereftegee)* Constipation.

شکم گرفته *(—gerefteh)* ص. Costive, constipated.

شکم گنده *(—gondeh)* ص. Big-bellied, pot-bellied, gor-bellied, paunch-bellied; gluttonous *Syn.* پرخور

شکمو *(shekamoo)* ص. Gluttonous.

شکمی *(shekamee)* ص 1. Gluttonous. *Syn.* شکم گنده & شکمو || 2. Ventral; abdominal; also, uterine. *Syn.* بطنی 3. *Vulg.* Used by the stomach, as articles of food; edible, eatable.

شکن (۱) [ا- امر از ف. شکستن] Break thou! [Imper. root of *shekastan*, the usual form].

—[۲- ا. فا. از ف. شکستن] Breaking; breaker. [Short for شکننده *sheka-nandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. دندان -باد شکن & قندشکن & شکن which *see in the vocab.*

شکن (۲) ا. 1. A fold; a plait; a wrinkle.; also a crease. *Syn.* تاه & چین || 2. A curl; a ringlet. Ex. شکن‌زلف || *Syn.* حلقه & طره - جعد

شکنب = **شکم**

شکنبه *R.* *(shekamb)* = **شکمبه**

شکنج ا (۱) *(shekanj)* 1. A bend; a twist; a contortion. *Syn.* پیچ & خم || 2. A fold; a wrinkle. *Syn.* چین & شکن || 3. A curl. Ex. شکنج زلف || *Syn.* طره & شکن || 4. Fraud, deceit. *Syn.* مکر & فریب || 5. = شکنجه

شکنج (۲) *See under* شکنجیدن

شکنج *R.*ا *(shekonj)* A pinch.

شکنجه ا. *(shekan-jeh)* Rack, torture. Excruciation.

To شکنجه کردن (یا دادن) ف.م. torture, rack: stretch on the rack; torment, excruciate.

To be tortured, شکنجه کشیدن to be racked (*or* stretched on the rack); to be tormented.

شکنجیدن *R.*ف.م *(-jeedan)* To torture, to rack [= شکنجه کردن]. [Imper. root = شکنج].

شکند *R.*ا *(shakand)* An earthworm. *Syn.* خراطین & کرم‌خاکی

شکن دار *(shekan-dar)* ص. Wrinkled; folded. Curled; curly.

شکن شکن *(—shekan)* ص. *Poet.* Full of curls or ringlets. Wrinkled.

شکنندگی ا. *(shekanan-degee)* Brittleness; fragility. *Syn.* تردی

شکننده (۱) *(shekanan-deh)* ص. Brittle, fragile. *Syn.* ترد *(tord)*.

شکننده (۲) ا-ص. Breaker; (one) who breaks. [Agent from the verb شکستن *shekastan*].

شکوا = شکوی *A.* *(shakva)*

شکور ا-ص *A.* *(shakoor)* 1. Very grateful or thankful. Ex. «کمی از بندگان من شکورند» || *Compare* شاکر & شکرگزار || 2. *R.* The Rewarder [an attribute of God].

شکور ا (۱) *A.* *(shokoor)* *(Rare)* Giving or returning thanks (to God).

شکور (۲) [ج شکر *shokr*] [Pl. of

شکوف (۱) = **شکاف** *R.* *(sho-koof)*

شکوف (۲) *See under* شکوفیدن

شکوفتن = **شکفتن** *R.* *(—kooftan)*

شکوفه ا *(shokoofeh)* 1. A blossom. Ex. درخت سیب شکوفه دارد || *Compare* گل *gol* || 2. *R.* Vomitting. *Syn.* قی & استفراغ

To blossom or شکوفه کردن ف.ل. bloom; to flower. Ex. بادام شکوفه کرد

شکوفه دار *(—dar)* ص. Blooming, blossoming; flowering; abloom.

شکوفه زار ا. *(—zar)* A fruit-garden, an orchard.

شکوفیدن (۱) = **شکفتن** *(shokoofeedan)*

شکوفیدن (۲) = ف.م *R.* To split. To put to flight, rout, defeat. [Imper. root = شکوف *shokoof*]. *See* شکافتن

شکوك *A.*ا *(shokock)* Doubts; suspicions. [Pl. of *shakk* شك. ج]. The اهل الشکوك *(ahlosh—)* skeptics. *Syn.* شکاکیون

شکوه ا. *(shokooh)* Splendour, magnificence; grandeur, dignity; lustre; pomp. *Syn.* بزرگی & جلال

باشکوه ص-ق. 1. Splendid; magnificent; grand. Ex. (a) عمارت باشکوه A magnificent building. (b) نمایش باشکوه a grand (*or* splendid) show or exhibition. *Syn.* عالی 2. Pompously; with dignity or grandeur. In a splendid manner.

شکوه *A.*ا *(shakveh)* A complaint. *Syn.* گله & شکایت || [Commonly pronounced *shekveh*].

شکوه کردن یا نمودن ف.م. To complain. Ex. از بخت بد خود شکوه مینمود He was complaining of his ill luck. *Syn.* گله‌کردن & شکایت کردن

شکوه *R.*ا *(shekooh)* Fear. *Syn.* بیم & ترس

شکوه‌آمیز = *A.P.* *(shekveh-ameez)* **شکایت آمیز**

شکوه‌مند = **باشکوه** *(shokooh-mand)*

شکوهه *R.*ا *(shokoo-heh)* 1. = شکوه || 2. Gracefulness; beauty. *Syn.* زیبایی

شکوهیدن *R.*ف.ل-م *(shekooheedan)* To fear. [Imper. root = شکوه] *Syn.* ترسیدن

شکوهیدن *R.*ف.ل *(shokoo-heedan)* To be dignified; magnificent, etc. [*Imper. root* = شکوه *shokooh*].

شکوهیده *R.*ص *(shekooheedeh)* Terrified. [P.P. of شکوهیدن. ا.م. از ف].

Syn. وحشت‌زده & ترسیده

شکوی *(shakva)* = **شکوه** *(shakveh)* *A.* See under شکهیدن

شکه *(shekah)* [Contraction of شکوه *shokooh*].

شکه *(shokoh)*

شکهیدن *(shek:heedan)* *R.* ف.ل. To be agitated. [Imper. root = شک]

شکی *(shakkee)* *A.P* ص. Doubtful. [Rare]. Syn. مشکوك

شکیات *(shakkiyyat)* *A.P.* ا. Doubtful matters or points. [Pl. of شکی considered as a n.].

شکیب (۱) *(shakeeb: she-)* ا. Patience. Ex. عاشق بی شکیب است A lover is impatient. Syn. صبر

شکیب (۲) See under شکیبیدن

شکیبا *(shakee-ba)* ص. Patient. Syn. صبور

شکیباندن *(—bandan)* / **شکیبانیدن** *(—baneedan)* ف.م. To exhort to patience, to cause to be patient. [Caus. of شکیبیدن]

شکیبایی *(—bayee)* ا. Patience, fortitude, tolerance. Syn. صبر & تحمل

شکیبنده *(—bandeh)* ص. Patient. Syn. صبور & شکیبا

شکیبیدن *(—beedan)* ف.ل. To be patient or long-suffering. [Imper. root = شکیب] Syn. صبر کردن & تحمل کردن

شکیل *(shakeel)* *A.* ص. Pretty; good-looking; shapely; handsome. Ex. این جعبه خیلی شکیل است || Syn. قشنگ & خوش ترکیب

شکیل *(shekeel)* *R.* ا. A chain. A tether. Shackles, fetters. See شکال - زنجیر & عقال

شکیمه *(shakeemeh)* *A.* ا. A bit. Syn. دهنه || *Fig.* (a) Firmness, resoluteness. (b) Resistance; incompliance. *Rare.*

شگال *(shagal)* = **شغال**

شگرف *(shegarf)* ص. 1. Fine, excellent, exquisite, good. Syn. خوب & نغز || 2. Wonderful. Syn. عجیب & شگفت‌انگیز || 3. Great. Syn. بزرك Ex. 1, 2, 3. بنای شگرف

شگرفی *(shegarfee)* ا. Excellence: exquisiteness; beauty. Wonderfulness. Greatness. Dexterity; skill.

شگفت *(shegeft)* / **شکفت** *(shekeft)* ا. Wonder, astonishment, amazement. Ex. اگر خون فشانم نباشد شگفت There is no wonder if I shed tears of blood. Syn. تعجب & عجب

شگفت آیدم I am surprized, I wonder.

شگفت آمیز *(—amcez)* ص. Surprising.

شگفت انگیز *(—angeez)* ص. Wonderful, exciting wonder, surprising. Ex. عملیات شگفت انگیز wonderful performances. Syn. عجب & تعجب آور

شگفتن *(shegof-tan)* = **شکفتن**

شگفته *(—teh)* = **شکفته**

شگفتی *(shegeftee)* ص. 1. Wonder [= شگفت]. 2. Wonderful.

شگفتیدن *(shegefteedan)* *R.* ف.ل.

To wonder. Syn. تعجب کردن

شگوفه *(shogoofeh)* = **شکوفه**

شگون *(shogoon)* ا. Good omen, auspicious omen. Ex. ایرانیها این کار را شگون میدانستند The Persians considered that act as a good omen: they considered it brought good luck.

شگون داشتن To bring good luck, to be auspicious.

شل *(shal)* ص. (۱) Lame. Crippled, maim(ed). Ex. آن (پای) گدا شل است That beggar is lame. See چلاق & لنگ

شل کردن ف.م. To lame. make lame; to cripple or maim. To paralyze.

شل شدن ف.ل. To become lame or crippled; to lame *v.i.*

از یك پا شل Lame in (*or* of) one leg.

شل *(shal)* *R.* (۲) A kind of thin leather.

شل *(shol)* ص. 1. Loose; lax. [*Ant.* سفت]. Ex. گره شل است The knot is loose. 2. Slack. Ex. طناب شل بود || 3. Flabby. See سست || 4. Soft; dilute, thin. Ex. (a) این گل زیاد شل است That mud (*or* mortar) is too soft. (b) غذای شل soft or dilute food. Syn. رقیق & بیحال 5. Languid; listless. Syn. ضعیف

ق. 1. Loosely. Ex. گره را شل بست He tied the knot loosely. 2. Slackly.

شل کردن ف.م. To loosen, relax, make lax. 2. To slack or slacken; to overhaul. Ex. طنابها را شل کردند || 3. To make soft or dilute. 4. To make languid or listless.

شل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To loosen *v. i.*, become loose. To be slacked or slackened.

شل و سفت کردن *Colloq.* To veer and haul. *Lit*, to slack and tighten.

شل کن و سفت کن درآوردن *Slang.* To veer and haul.

شل گرفتن See سست گرفتن *under* سست

شل دادن ف.ل. *Colloq* To relax (one's efforts, etc.).

شل *(shel)* *R.* ا. A javelin with two points.

شلاق *(shallagh)* ا. A whip; a lash, a scourge. See تازیانه

شلاق زدن ف.م. To whip, lash, flog. flagellate; strap.

شلاق خوردن ف.ل. To be whipped or flogged, to receive a scourge.

شلاق سواری A crop; a switch: a riding-whip, a horse-whip.

شلاق خور *(—khor)* ص. Durable, tough, strong, as a stuff or cloth. [*O. S*] Capable of resisting or standing blows, as it were, of a whip.

شلاقی *(shallaghee)* ق-ص. 1. *Mus.* Fortissimo; with full strength. Syn. شلاقی ساز زدن || 2. Flagelliform. Whipped.

شلال *(shalal)* ا. A long stitch.

ش ل ا

شلال کردن ف م. To sew with long stitches.

شلاله *(shalaleh)* *A.* ا. A cascade or fall *R. Syn.* آبشار

شل باف *(sholbaf)* / **شل بافت** *(sholbaft)* ص. Of a loose texture, sleazy. Ex. این پارچه شل بافت است || *Ant.* سفت بافت

شلپ‌شلپ *(shalap-shalap)* *Colloq.* ا. Splattering, splashing (sound); lap, lapping sound (of waves, etc.).

شلپ شلپ کردن ف ل. To splatter or splash.

شاپوی *(shalpooy)* *R.* ا. Footfall.

شلتاق *(sheltagh)* *T.* ا. 1. Unjust, dishonest dealing. *Syn.* اجحاف & بیعدالتی || 2. *R.* A dispute or quarrel; also, a tumult.

شلتاق کردن ف ل. To be unjust or dishonest (in transaction, etc.).

شلتوك *(shaltook)* ا. Paddy, husked rice, rice in the husk. [Written also چلتوك]. *Syn.* شالی || *Compare* برنج

شلتوك زار = **شالی زار** *(—zar)*

شلتوك كار *(—kar)* ا. A rice cultivator.

شلتوك كاری *(—karee)* ا. Cultivation of rice, rice cultivation.

شلته = **شلیته** *R. (shalteh)*

شلجم = *A-P. (shal-jam)*

شلجمی *(—jamee)* ا-ص. *Geom.* *A.P.* 1. A parabola. 2. Parabolic(al).

شلختگی *(shelakh-tegee)* ا. Slovenliness, slatternliness; untidiness.

از روی شلختگی / شلخته وار In a slovenly or sluttish manner; down at the heels.

شلخته *(—teh)* ص-ا. 1. Slatternly, slovenly, slipslod, sluttish; untidy, draggle-tailed. Ex. زن شلخته || 2. A sloven, slattern, untidy woman or girl; a draggle-tail.

شلخته *R.* ا *(shalakhteh)* A kick on the backside. *Syn.* اردنگ

شلغم ا. *(shal-ghām)* A turnip.

شلغمی *(-ghamee)* ص. 1. Napiform, turnip-like. 2. = شلجمی

شلف *R.* ا *(shalf)* A prostitute, a whore. *Syn.* فاحشه & جنده

شلفه = **شلفینه** *(shalfeh)*

شلفینه / **شلفیه** *R.* ا *(shalfeeneh / shalfieh)* Vulva. [Used only in الفبه شلفیه]. *Compare* الفینه

الفبه شلفیه Pornography.

شلقت *(shelghat)* ا. = قاز نر Gander [in the dialect of Guilan].

شلك *R.* ا *(shalk)* Leech. *Syn.* زالو

شلك *R.* ا *(shelk)* Black, adhesive mud.

شلم = **شالغم** *R. (shalam)*

شلنك *(shalang; sheleng)* ا. A stride, a long step.

شلنك زدن ف ل / **شلنك برداشتن** To stride: to walk with long steps.

شلوار *(shalvar)* ا. Trousers; pantaloons.

شلوار سواری / نیم‌شلواری - شلوار کوتاه Breeches.

یك شلوار A pair of trousers.

شلوار بالا کشیدن To hitch up one's trousers.

شلوار بند = **بند شلوار** *(—band)*

شلوق *T.* ا *(shcloogh)* 1. A riot, a disorder; a confusion. *Syn.* اغتشاش || 2. Bustle, tumult; noise; noisiness. *See* صدا & هیاهو || [Used attrib.] (a) Crowded. Ex. دکان نانوایی شلوق بود || (b) Noisy. Ex. اطاق شلوق (3) In disorderly condition. Ex. شهر شلوق است

شلوق کردن ف ل-م. 1. To make a noise; to bustle. Ex. مواظب باش بچها شلوق نکنند See that the boys do not make a noise. *Syn.* صدا کردن || 2. To riot. Ex. دو نفر دراین محله همیشه شلوق میکنند || *Syn.* اغتشاش کردن || 3. To keep untidy or crowded; put in disorder; muddle up. Ex. چرا اطاقرا اینطور شلوق کرده ای

شلوق کن *T.P.* ص *(— kon)* 1. Noisy. Ex. بچهٔ شلوق کن || 2. Riotous.

شله *R.* ا *(shalleh)* A dung-hill.

شله ا. *(shelleh)* Turkey-red: a scarlet cotton fabric.

شله *R.* ا (۱) *(sholleh)* 1. A menstruous cloth. 2. Vulva.

شله = (۲) *(sholleh)* *(sholeh)*

شله ا. *(sholeh)* A soft dish consisting of rice, oil, and vegetables.

شله *R.* ا *(shaleh)* Revenge for bloodshed.

شله ای ص-ا. *(shelleh-ee)* Scarlet.

شلی *A.P.* ا *(shalee)* Lameness.

شلیاق ا. *(shalyagh)* *Zool.* The lyre-bird. *Astr.* The constellation Lyra.

شلیته ا. *(shaleeteh)* A short, inner petticoat [now out of use].

شلیك ا. *(shaleek)* Volley; discharge, also, report (of a gun). [Commonly pronounced *shelleek*].

شلیك کردن ف ل-م. To volley; to discharge (a firearm).

شلیك توپ Cannonade.

شلیك پی در پی Running fire.

شلیك (در موقع) خطر Distress-gun.

شلیل ا. *(shaleel)* Nectarine.

شم (۱) *(sham)* *See under* شمیدن

شم (۲) ف. *Vulg.* [Contraction of شوم *shavam*] I may become.

شم *R.* ا (۳) 1. Dread, terror. *Syn.* وحشت & خوف - ترس || 2. Flight, escape. *Syn.* فرار || 3. Aversion, dislike. *Syn.* نفرت || 4. Deceit, fraud. *Syn.* حیله & فریب || 5. Claw, talon; nail. *Syn.* ناخن & پنجه || 6. Sandals.

شم *A.* ا *(shamm)* Smell(ing). *See* رایحه & استشمام

شما ض. ص۲. ج. *(shoma)* You.

[*Note 1.* The pronoun شما is a polite substitute for تو *to*, thou. However, the latter word is very much used in Persian, esp. with an implication of familiarity].

as a noun, is also used in compound words in the sense of (a) numbering, numerous as. Ex. انجم شمار as numerous as the stars. (b) Counting by, or in the proportion of. Ex. تومان شمار so many *rials* on the toman, etc.].

شمار (۲) [ا- امر از ف. شمردن] Count thou! [Imper. root of شمردن *shomordan*; short for بشمار *beshmar*, the usual form].

—[۲- ا. فا. از ف. شمردن] Counting; counter. [Short for شمارنده *shomarandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. پول شمار money-counter.

شمارنده (*shoma-randeh*) ا-ص. 1. A counter, a numberer. 2. Who counts or numbers.

شماره (*— reh*) ا. 1. Number; issue. Ex. در شمارهٔ اخیر روز نامهٔ ایران in the last number (*or* issue) of the *Iran* paper. 2. = شمار *No. 1.*

شماره کردن ف.م. To count or calculate. *Syn.* شمردن & شمار کردن

شماری (*shomaree*) ا. Counting. [Used almost always in comp. Ex. روز شماری counting days, i. e. waiting impatiently for a thing].

شماریدن (*— dan*) = شمردن

شماس (*shammas*) A.ا A deacon; a sexton.

شماطه (*shammateh*) A.ا 1. Din; ding; uproar. 2. [= ساعت شماطه] An alarm-clock.

[*Note 2.* The pronoun شما is used for all cases. Ex. (a) شما میایید You come. (b) شما را دیدم I saw you. (c) اسم شما چیست What is your name?].

[*Note 3.* The pl. شما ها is often used for شما to express the real pl., and thus avoid any ambiguity. Ex. شما ها باید بدانید You (people) must know].

شماتت (*shamatat*) A.ا Rejoicing at the misfortune of another. Also, taunt or sarcasm.

شماتت کردن ف.ل-م. To rejoice at the misfortune of (another).

شمار (۱) (*shomar*) ا. Reckoning, counting. Number. *Syn.* حساب

روز شمار The day of reckoning, the day of judgment, the last day. *Syn.* روز داد - روز باز پسین - روز قیامت & روز آخر

شمار کردن ف.م. To count, to reckon. *Syn.* حساب کردن & شمردن

بشمار آمدن 1. To be (capable of being) counted. Ex. ستارگان بشمار نمیایند The stars cannot be counted. 2. To be reckoned (among, with, or in). Ex. او جزو شعرای درجه اول بشمار میاید He is reckoned among the poets of the first class.

بشمار آوردن To reckon among (with, or in); to calculate.

بیشمار *See in the vocab.*

[*Note.* The word شمار considered

شماطه‌دار (*shammateh-dar*) A.P.ص Striking, having an alarm mechanism, as a clock.

شماع (*shamma'*) A.ا 1. A candle-maker, a chandelier. *Syn.* شمع‌ساز || 2. *R.* A dealer in wax.

شماعی (*shamma-ee*) A.P.ا Candle-making. *Syn.* شمع سازی

شمال (*shemal; sha—*) A.ا 1. The north. 2. The north wind. 3. [Pronounced *shemal*] The left side, the left hand. *Syn.* دست چپ || 4. [Used as an adj.] Northern [= شمالی].

قطب شمال The north pole.

باد شمال The north wind; boreas.

شمال و جنوب North and south.

یمین و شمال Right and left.

شمالاً (*shemalan*) A.ق On the north; from the north; in a northerly direction; northward. Ex. شمالاً محدود است به بحر خزر On the north it is bounded by the Caspian Sea

شمال‌شرق (*-shargh*) A.P.ا North-east. [Read also *shemaleh-shargh*].

شمال شرقی (*-sharghee*) A.P.ص North-eastern.

شمال‌غرب (*shemal-gharb*) A.P.ا North-west. [Also, *shemaleh-gharb*].

شمال غربی (*- gharbee*) A.P.ص North-western.

شمال نما (*— nema*) A.P.ا A compass. *R. Syn.* قطب نما

شمالی (*shemalee; sha—*) A.P.ص 1. Northern. Ex. (a) نواحی شمالی Northern regions. (b) گیلان در قسمت شمالی است Guilan is in the northern part. 2. Arctic; also, boreal.

— R.ا = مقیم شمال A northerner.

شمالی و جنوبی / شمالی جنوبی Lying north and south. Ex. این خیابان شمالی جنوبی واقع شده است This street lies north and south.

شمامه (*shamameh*) R.ا A pipe or reed. *Syn.* نی

شمامه (*shammameh*) A.ا [*Rare*] 1. A perfumed composition or medicine, as a pastile. 2. A sweet-smelling, streaked melon. *Syn.* دستنبو || 3. Smell, scent [esp. in comp.].

شمایان (*shomayan*) = شماها *See Note under* شما

شمائل (*shama-el*) / **شمایل** (*shamayel*) A.ا 1. Good qualities, virtues; also, (natural) dispositions. Ex. شمائل او خارج از وصف است His qualities are beyond description. *Syn.* صفات (حسنه) || 2. A character sketch; also, a portrait or picture. Spec., an icon. *Syn.* تصویر & تمثال || 3. *R.* North regions or winds. [Pl. of ج. شمال]

شمایل پرست (*— parast*) A.P.ا An iconolater.

شمایل پرستی (*—parastee*) A.P.ا Iconolatry.

شمائم *See under* شمیمه

شمخال (*shamkhal*) T.ا A harquebus.

شمخال چی (*—chee*) T.ا A harquebusier.

شمد *(shamad)* ا. A sheet (used for bedding).

شمر *(shomar)* = **شمار**

شمر *(shamr)* ا. A pond or tank; a reservoir. *Syn.* آب انبار - حوض

شمر *(shemr)* ا. *Shemr*, the general who slew Hossein in Karbela. *Met.* A cruel or merciless person.

Prov. exp. دست شمر را از پشت بسته است / شمر جلو دارش نمیشود

He outdoes Shemr in cruelty; he out-Herods Herod.

شمردگی *(shomor-degee)* ا. Distinctness. Numeration *R.* [*O. S.*] State of being numbered or counted.

شمردن *(—dan)* ف.م.ل. [Imper. root = شمار *shomar* or شمر *shomar*]. 1. To count. Ex. پول را بشمار || 2. To compute or calculate. *Syn.* حساب کردن || 3. To enumerate, tell over; mention one by one. Ex. مشاهدات خودرا شمرد || *Syn.* باز گفتن & یك یك کردن || 4. To reckon; to consider. Ex. من او را در زمرهٔ شعرا نمیشمارم I do not reckon him among the poets.

See in the vocab. حقیر شمردن / غنیمت شمردن

To enumerate, to mention one by one. To count. برشمردن

شمرده *(—deh)* ص. [ا.م ازف. شمردن] 1. Counted. Ex. پول شمرده uncounted money, money that has not been counted; *by ext.* countless money. 2. Distinct. Ex. قرائت شمرده Distinctly; clearly. —ق. Ex. او هرگز نمیتواند چیزیرا شمرده بخواند He can never read a thing distinctly.

شمریدن *(shomoreedan)* = **شمردن**

شمس *(shams)* ا. 1. The sun. *Syn.* خورشید || [Pl. = شموس *shomoos*]. 2. A proper name.

شمس کاذب Parhelion.

شمس الدین *(—oddin)* ا. A masculine, proper name. *Lit.*, the sun of the faith.

شمسه *(shamseh)* ا. *A.P.* 1. Frog: ornamental loop, fastening, etc. 2. A vignette.

شمسی *(shamsee)* ص. Solar. Ex. سال شمسی || *Compare* قمری || [Fem. = *shamsiyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns].

منظومهٔ شمسی The solar system.

حروف شمسیه *Ar. gr.* Letters which, when preceded by the Ar. article ال *al* at the beginning of a word, cause the ل of the ال to assimilate to themselves in sound, thus creating a تشدید *tashdeed*, which means doubling a letter. Ex. الشمس *ash-shams*, 'the sun' which would, in default of this rule, be pronounced *al-shams*. The solar letters are thirteen in number, as follows: ت ث د ذ ر ز ن ظ ط ض ص ش س.

شمسی قمری *(—ghamaree)* *A.P.*ص. Lunisolar. Ex. تقویم عبرانی تقویم شمسی [شمسی و قمری Also] قمری است

شمسیه *(shamsiyyeh)* *A.*ا-ص. 1. *See under* شمسی || 2. A fem. proper noun. A parasol *R.*

شمش *(shemsh)* ا. 1. An ingot; a bullion. Ex. شمش طلا || 2. A bar.

شمشه *(shemsheh)* ا. A pointing-rule, a perpendicular [used in masonry, etc.].

شمشه کاه گل First coat of plaster (with clay and straw).

شمشاد *(shemshad)* ا. The box-tree. Boxwood.

چوب شمشاد

شمشاد بالا *(—bala)* ص. *Poet.* Of an erect, tall, or graceful stature. *See* سرو قد

شمشاد قد *P.A.(-ghad)*

شمشادی *(shemshadee)* *R.*ص. Resembling the box-tree. Made of boxwood.

شمشیر *(shamsheer)* ا. A sword; a sabre, a scimiter.

شمشیر زدن ف.ل-م. 1. To strike with a sword; to sabre. Ex. پهلوان اورا شمشیر زد The champion struck him with a sword. 2. To use a sword. 3. To fence.

شمشیر کشیدن ف.ل. To draw the sword.

شمشیر خوردن To be struck with the sword.

بدم شمشیر At the point (*or* edge) of the sword.

با شمشیر کشتن To put to the sword, to kill with the sword.

زخم شمشیر A sabre-cut; a thrust with the sword.

شمشیر سخمه زنی A rapier.

شمشیرباز *(—baz)* ا. 1. A fencer. 2. *R.* A swordsman; also, a gladiator.

شمشیربازی *(-bazee)* ا. Fencing.

شمشیر بازی کردن ف.ل. To fence, to practise fencing.

شمشیر بازی سواره Tournament.

شمشیرزن *(-zan)* ا-ص. 1. A swordsman. 2. Gallant; valiant. [*O. S.*] Striking with the sword.

شمشیر ساز *(—saz)* ا. A sword-cutler, a sword-maker.

شمشیر سازی *(-sazee)* ا. Sword-making, manufacture of swords; sword-cutlery.

شمشیرگر = **شمشیرساز** *(—gar)*

شمشیرماهی *(-mahee)* ا. A sword-fish.

شمشیری *(shamsheeree)* ص. Sword-shaped. *Bot.* Ensiform.

شمع *(sham')* *A.*ا. 1. A candle; a taper. 2. *R.* Wax [موم]. 3. A shore or shoring; a prop. 4. Candle (power), watt. [Pl. = شموع *shomoo' R.*].

شمع روشن کردن To light a candle.

شمع خاموش کردن To put up or extinguish a candle.

شمع کشتن = شمع خاموش کردن *Poet.*

1. To shore up: شمع زدن ف.م-ل. support by a shore. Ex. باید دیوار را شمع زد The wall must be shored up. 2. *R.* To light a candle.

A wax candle. شمع مومی

a taper.

Stearine candle. شمع گچی

A tallow candle. شمع پیه (یا پیهی)

Spermaceti candle, شمع کافوری white-wax candle; camphorated candle.

Mold candle. شمع ریخته

An oil candle. شمع روغنی

A tallow candle.

Candle-end. ته شمع

شمعدان *A.P.*ا *(sham'-dan)* A candle-stick; a chandelier.

شمعدان شاخه‌دار =چلچراغ

شمعدان دیواری A sconce, a bracket candlestick.

شمعدانی ا. *(-danee)* *Bot.* Geranium, cranesbill; pelargonium, storksbill.

شمعدانی عطر Geranium.

شمعدانی پرپر (یا پیچ) Pelargonium.

شمع ساز *A.P.*ا *(-saz)* A chandler, a candlemaker. *Syn.* شماع

شمع سازی *A.P.*ا *(—sazee)* Candle-making, candle-manufacture.

شمع قد ص *(—ghadd)* *Poet. A.P.* Of an erect stature (like a candle).

شمعك *A.P.*ا *(sham-ak)* A shore; a prop, a stay. [*O.S.*] A small candle, a taper. [Dim. of شمع]

شمع گیر *A.P.*ا *(sham'-geer)* A man in charge of (lighting) candles. *R.*

شمعون *A-Heb.*ا *(sham-oon)* Simeon; Simon. [Heb. שמעון *shim-on*].

شمعی ص.*A.P.* *(sham-ee)* 1. Using candles. Ex. آیا آن چراغ نفتی است یا شمعی Does that lamp burn with oil or candle? 2. Resembling a candle. 3. *R.* Waxen. *Syn.* مومی || 4. [In comp.] Of so many watts or candle powers. Ex. لامپ صد شمعی a globe of 100 watts.

شمن بت (پرست) =*R.* *(shaman)*

شموخ ا.*A.* *(shomookh)* [*Rare*] Loftiness [=بلندی]. *See* شامخ

شموس *See under* شمس

شموع *See under* شمع

شمول ا.*A.* *(shomool)* Comprisal, comprehension; containing; including; inclusiveness. *See* شامل

شمه ا.*A.* *(shammeh)* **شمة** *(shammat)* A little, a part; a slight notion; something. Ex. شمه‌ای از رفتار آنها را شرح داد He said something about their conduct; he gave a slight notion (*or* short account) of their conduct.

شمیدن ف. ل-م.*R.* *(shameedan)* 1. To be frightened or confounded. *Syn.* دست پاچه شدن & ترسیدن || 2. To smell. *Syn.* بوییدن || [Imper. root = شم *sham*].

شمیم ا.*A.* *(shameem)* Odor, perfume: sweet smell. *Syn.* بو - بوی خوش & رایحه

شمیمه ا.*A.* *(shameemeh)* An odor, a scent. *Compare the collective* شمیم || [Pl. = شمائم *shama-em*].

شن ا. *(shen)* Sand. Gravel; ballast. *Med.* Calculus.

بشن نشستن To strand, to run aground.

شنا ا. *(shena)* Swimming. Ex. (a) من شنابلدنیستم I cannot swim, I do not know swimming. (b) با شنا از رودخانه عبور کرد He swam the river.

شنا کردن ف.ل. To swim. Ex. یکساعت تمام در استخر شنا کردیم We swam in the pond for a whole hour.

شناب =*(shenab)* =شنا

شناخت (۱) ا. *(shenakht)* Recognition. Acquaintance. Knowledge. Understanding. *See* وقوف & شناسایی

شناخت (۲) ف. He, she, it recognized or knew. [3d. pers. s. of شناختن *shenakhtan*, in the p. tense].

شناختگی ا. *(shenakh-tegee)* Acquaintance. Recognition. State of being recognized or known.

شناختن ف.م. *(—tan)* [Imper. root = شناس *shenas*]. 1. To recognize. Ex. تا او را دیدم شناختم I recognized him as soon as I saw him. 2. To know. Ex. (a) من این اشخاص را نمی شناسم I do not know these men. (b) *R.* من اینمحل را هیچ نمی‌شناسم || *Syn.* بلد بودن || *Compare* دانستن

3. To be acquainted with. Ex. آیا او را می شناسید Are you acquainted with him? 4. To (be able to) distinguish. 5. To acknowledge. 6. [In Biblical language, Persian version of the Hebrew]. To know: to lie with.

شناخته ص. *(—teh)* Known. Recognized. Acnowledged. Distinguished. [P.P. of ازف. شناختن]

شنار =*R.* *(shenar)* =شنا

شناس [ا- امر از ف. شناختن] Know or recognize thou! [Imper. root of *shenakhtan;* short for بشناس *beshnas*, the usual form].

—[۲-ا. فا. ازف. شناختن] Knowing, recognizing; knower, etc. [Short for شناسنده *shenasandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. حق‌شناس *which see in the vocab.* [*Note.* The word شناس in compound (and esp. scientific) words answers to the English suffix *-gist.* Ex. زمین‌شناس a geologist. *See* شناسی]

شناسا ص-ا. *(shena-sa)* 1. Knowing; acquainted. Ex. او با من‌شناسا است He is acquainted with me. 2. An acquaintance. *See* آشنا

شناساندن **شناسانیدن** ف.م. *(shena-sandan)* *(shena-saneedan)* To make known; to reveal. To introduce. Ex. خدا را بما شناساند He made God known to us; he told us about God. [Caus. of شناختن] [Imper. = شناسان *shenasan*]

شناسایی *(shena-sayee)* ا. Acquaintance; knowledge. Recognition. Ex. (a) من با او هیچ شناسایی ندارم I have no acquaintance with him. (b) شناسایی باحوال ستارگان a knowledge of the stars. *Syn.* معرفت & وقوف

شناسنده *(—sandeh)* ا-ص. (One) who knows; knowing; krower; recognizer. [Agent from شناختن]. [Pl.=شناسندگان *shenasandegan*].

شناسی *(shenasee)* ا. *R.*=شناسایی || 2. [In comp. words of scientific nature, answering to the English suffiix] *-ology* or *-logy*. Ex. زمین شناسی geology. *See Note under* شناس

شناسیدن=*(shenaseedan)* **شناختن**

شناعت *A.* ا *(shana-at)* Obscenity; odiousness; abomination; ugliness. *Syn.* زشتی

شناگر *(shena-gar)* ا. A swimmer.

شناگری *(—garee)* ا. Swimming, natation. *Syn.* آب‌بازی

شنان=*(shonan)* **اشنان**

شناو=*(shenaw)* **شنا**

شناور *(shena-var)* ص-ا. 1. Floating; afloat, swimming. *Phys.* Buoyant. 2. A swimmer. *Syn.* شناگر

شناور شدن(یا بودن) To float, to be floating, to buoy. To drift.

شناور ساختن To float *v. t.*

جسم شناور A float.

راهنمای شناور A buoy.

شناوری *(-varee)* ا. 1. Swimming. *Syn.* شناگر || 2. *Phys.* Buoyancy.

شناویدن=*(shenaveedan)* شنا کردن

شناه *(shenah)* **شنای** *(shenay)* = شنا ـ شناو

شناییدن (۱)=*(shenayeedan)* شنا کردن

شناییدن (۲)=**شنویدن ـ شنیدن**

شنایع *See under* شنیعه

شنب *R.* ا *(shamb)* A cupola or dome. *Syn.* گنبد

شنبد=*R. (shambed)* **شنبه**

شنبلیت *(shamba-leet)* **شنبلید** *(shamba-leed)* = **شنبلیله**

شنبلیل *(—leel)* **شنبلیله** *(—leeleh)* ا. Fenugreek.

شنبه *(shambeh)* ا. 1. Saturday. [Often روز شنبه] 2. day [in the compound names of the days of the week]. Ex. یك‌شنبه Sunday; دوشنبه Monday; سه‌شنبه Tuesday; چهار شنبه Wednesday; پنج شنبه Thursday. [Friday is an exception, being translated آدینه or جمعه].

شن‌پاش *(shenpash)* ا. The sandbox (of a locomotive, etc.).

شنج *R.* ا *(shanj)* 1. A promontory; a cape. *Syn.* رأس & دماغه || 2. A stony ground; a rocky place. *Syn.* سنگلاخ || 3. *See* شنج *below*.

شنج *R.* ا *(shenj)* 1. The buttocks. *Syn.* سرین || 2. The hips; the haunch. *Syn.* کرده

شنجار=*A-P. (shenjar)* **شنگار**

شنجرف=*A-P. (shanjarf)* **شنگرف**

شند *R.* ا *(shand)* The beak or bill of a bird. *Syn.* منقار & نوك

شن‌ریزی *(shen-reezee)* Ballasting.

شن ریزی‌کردن ف.م. To ballast; to fill in with gravel.

شن‌زار *(-zar)* ا-ص. 1. A sandy place (or region); a strand or beach. 2. Sandy, sabulous. *Syn.* ریگ زار

شنعت=*A. (shan-at)* **شناعت**

شنف *A.* ا *(shanf; shonf)* [Rare] An earring for the upper part of the ear.

شنفتن=*(shenoftan)* **شنیدن**

شنقار *(shonghar)* ا. *Zool.* A gyrfalcon or gerfalcon. *Syn.* سنقر

شن کش *(shen-kesh)* ا. A rake.

شن کشی *(—kesh^ee)* ا. Raking, working with a rake.

شنك *(shang)* ص. 1. Jocose, jocular; sportful, waggish. *Compare* شوخ || 2. Pretty, handsome. *Syn.* قشنگ

شنگ *R.* ا— 1. A robber, a thief. *Syn.* دزد || 2. An impudent or insolent person.

شنگ *(sheng)* ا. *Bot.* Salsify.

شنگار *(shengar)* ا. *Ros.* Alkanet, orchanet. *Syn.* هوبه چوبه

شنگرف *(shan-garf)* ا. Cinnabar, red mercuric sulphur; vermillion. *By ext.* Red color; red ink, etc.

شنگول *(shangool)* ص. 1. Sprightful, mirthful; gay. Waggish, sportful. *Syn.* شوخ || 2. Tipsy. *Syn.* سرخوش

شنل *R.* ا— A thief, a robber.

شنل *(shenel)* ا. A cape. A mantle; a cloak. شنل زنانه A mantle; a manteau.

شنو (۱) *(shenow)* ا. 1.=شنا || 2. A sort of exercise or gymnastic(s).

شنو (۲) [ا-امر از ف. شنیدن] Hear thou! [Imper. root of *shaneedan*; short for بشنو *beshnow*, the usual form].

شنوا *(shenava)* ص.=شنونده Hearing; [۱. فا از ف. شنیدن ۲] – hearer; listening, etc. [Short for شنونده *shenevandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. حرف شنو obedient, docile. That can hear; hearing. Ex. گوش شنوا ears that can hear, hearing ears [used also figuratively].

شنواندن *(shenavandan)* **شنوانیدن** *(shenavaneedan)* ف.م. To cause to hear. [Caus. of شنیدن]

شنوایی *(shenavayee)* ا. Hearing; listening. Power of hearing. Compliance.

از کسی شنوایی داشتن To comply with, or carry out, any one's orders; to have the tendency to listen to, or obey anyone.

شنود *(shonood)* ا-ص. 1. Hearing [usually in the phrase گفت و شنود *gofto—*, i. e. conversation, talk]. 2. He, she, it heard. [3rd. pers. s. of شنیدن *shaneedan* in the p. tense].

شنودن=*(shonoodan; she-)* **شنیدن**

شنوشه=*(shonoosheh)* **اشنوشه**

شنوع (*shonoo'*) A.R. = **شناعت**

شنونده (*shenavandeh*) ا.ص.

1. A hearer; an auditor. [Pl. = شنوندگان (*—degan*)]. *Syn.* مستمع || 2. Hearing, who hears; listening. Ex. اشخاص شنونده those who hear(d).

شنویدن (*shenaveedan*) = **شنیدن**

شنه (*shaneh*) = **شیهه**

شنی (*shenee*) ص. Sandy. Resembling sand or gravel.

شنید (*shaneed*) = **شنود**

شنیدن (*shanee-dan*) ف.م-ل.

[Imper. root = شنو *shenow*]. 1. To hear. Ex. (a) صدای مرا نشنید He did not hear me (*or* my voice). (b) کر نمیشنود A deaf person cannot hear. 2. To listen to, to hearken. Ex. حرف مرا بشنو Listen to me; be advised by me. 3. To smell. Ex. بوی خوبی شنیدم I smelled a good odor. *Syn.* بوییدن & استشمام کردن

Prov. شنیدن کی بود مانند دیدن When does hearing ever match seeing? Seeing is believing.

شنیدنی (*— danee*) ص. Interesting (to hear). Ex. این حکایت شنیدنی است

شنیده (*—deh*) ص. [ا.م. از ف. شنیدن] Heard. [P.P. of *shaneedan*].

شنیع (*shanee'*) A. ص. Obscene; hideous; heinous, nefarious; abominable. Ex. حرکت شنیع an obscene act ordeed. [Fem. = شنیعه *shaneeah*; reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. اعمال شنیعه || *Syn.* زشت An obscene or hideous act. Spec., prostitution, adultery, or sodomy.

شو (*show*) (۱) [ا- امر از ف. شدن] Become or be thou! [Imper. root of *shodan*; short for بشو *boshow*, the usual form].

Becoming [ا. فا. از ف. شدن] — [Short for شونده *shavandeh*, the usual form, and used only in comp.] Ex. تا شو that can be folded, folding. Ex. صندلی تاشو a folding chair.

شو (*show*) (۲) [In some dialects, same as شب]

شو (*shoo*) (۱) [امر از ف. شستن] Wash thou. [Imper. root of *shostan*; short for بشو *beshoo*, the usual form].

Washing; [ا. فا. از ف. شستن]-۲- washer. [Short for شوینده *shooyandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. رخت شو & خاك شو *which see in the vocab.*

See Note under شستن

شو (*shoo*) (۲) ا. = شوهر Husband.

شوا (*sheva*) (۱) R.ا A callosity. *Syn.* پینه

شوا (۲) R.ص Possible; probable. Becoming, being. *Syn.* شونده & ممکن

شوات (*shavat*) **شواد** (*shavad*) R.ا A bustard. *Syn.* هوبره

See under شارب **شوارب**

See under شارع **شوارع**

شوارق (*shavaregh*) [Pl. of شارق]

شوال (*shavval; shawwal*) A.ا The tenth month of the Ar. lunar year.

شوال (۱) R. = **شلوار**

شوال (۲) R.ا Business; trade; profession. *Syn.* حرفه & شغل

شوالیه (*shovalieh*) F.ا A knight; a chevalier [Fr.].

شوامخ (*shavamekh*) A.ا Lofty mountains; etc. [Pl. of شامخ *shamekh*, considered as a n.].

شوان (*shavan*) R. = **شبان**

شواهد (*shava-hed*) A.ا Witnesses, evidences; proofs; examples. [Pl. of شاهد *shahed*. ج.]

شوائب (*— eb*) A. [Pl. of شایبه. ج.]

شوخ (۱) (*shookh*) ص. 1. Gay, jolly; jocose; jovial. Cheerful, merry. *Compare* خوش || 2. Saucy, impudent. *Syn.* گستاخ & بیحیا

شوخ (۲) R.ا— A robber.

شوخ R.ا 1. Pus; matter. 2. Filth. *See* چرك & جراحت

شوخ چشم (*—chashm*) ص. Impudent, saucy. *Syn.* گستاخ & بیحیا

شوخ چشمی (*—chashmee*) ا. Impudence, sauciness. *Syn.* گستاخی & بیحیایی

شوخ دیده (*—deedeh*) = **شوخ چشم**

شوخ رنك (*—rang*) ص. Gaudy, of a gaudy or showy color.

شوخ رو (*—roo*) ص. 1. Bold, audacious. *Syn.* جسور || 2. Impudent, saucy. *Syn.* شوخ چشم || 3. Of a jolly face; gay. *See* شوخ *No. 1.*

شوخ زبان (*—zaban*) ص. Pert or saucy in language. *See* گستاخ & جسور

شوخ طبع (*shookh-tab'*) P.A. ص. Of a gay or sportive disposition, naturally gay or sportive.

شوخی (*shookhee*) ا. 1. Joke, jest; pleasantry; humor; play, fun; also, rally. *Syn.* مزاح || *Compare* بذله || 2. A trick. 3. Gaiety, jollity, mirth. *Syn.* سبك روحی & سبکدلی || 4. Sauciness, impudence; cheekiness. *Syn.* بر رویی & گستاخی

شوخی کردن ف.ل. 1. To joke; jest; fun. Ex. شوخی میکنم جداً نمیگویم I am (simply) joking; I don't say it in earnest (*or* earnestly). 2. To play a trick (for fun). 3. To flirt. Ex. با آن زن شوخی میکرد || *Syn.* لاس زدن || 4. *R.* To be saucy or cheeky.

شوخی انداختن *Slang.* To cut a joke; break a jest.

شوخی زننده / شوخی کنایه‌دار A sly jest; a sarcastic joke; a salt wit.

بشوخی In jest or pleasantry.

شوخی خرکی Horse-play; a rough joke.

شوخی بیمزه / شوخی خنك A flat joke, a dry jest.

شوخی زشت Ribaldry.

شوخی بد تر از جدی Half jest and whole earnest.

شوخی بکنار All joking aside, joking apart; (and) now to be

serious.

شوخی را بجای بد کشاندن (یا رساندن) / شوخی را جدی کردن

To carry a joke too far.

شوخی آمیز (*shookhee-ameez*) ص. Sportful. Facetious.

شوخی شوخی (*—shookhee*) ق. Jokingly, in jest. Gradually and seeming to be a joke or trifle.

شود (*sheved*) = **شبت**

شود (*shavad*) ف. He, she, it becomes or may become. It is (*or* may be) possible. [3d. pers. s. of the verb. شدن -*shodan* in the subjunctive mood].

شور (*shoor*) (۱) ص. 1. Salt, salty. Ex. آب شور salt water. *Ant.* پر نمك & نمکین || *Syn.* شیرین & بی نمك || 2. Saline; brackish; saliferous. Ex. زمین شور || *Syn.* شوره زار

شور شدن To get (*or* become) salt or salty.

شور (*shoor*) (۲) ا. 1. Ardor, fervor, zeal; spiritedness; fire, mettle. Ex. شورجوانی || *Syn.* ذوق & حرارت || 2. Agitation, commotion; tumult. *Syn.* اضطراب & هیجان || 3. Anxiety, uneasiness. *See* دل واپسی || 4. (Passionate) love. 5. Emotion. *Syn.* احساسات *or* احساس

دلم شور میزند I am anxious or uneasy (about it).

شور در سر داشتن To be full of ardor or emotions. To be giddy.

شور انداختن To raise or cause a tumult, to cause a commotion or agitation.

شور (*shoor*) (۳) *See under* شوریدن

شور (*shoor*) (٤) *See under* شستن

شور (*showr*) ا. 1. Consulting, consultation, deliberation; counsel, advice. Ex. شور در هر مطلبی مفید است It is useful to consult (*or* get advice) in any matter. *Syn.* مشورت & پند || 2. Reading (parliamentary term). Ex. شور اول در آن لایحه the first reading of the bill or project.

شور کردن ف.ل. To consult; to deliberate. Ex. درآن خصوص همگی شور کردند They all consulted (*or* deliberated) on that matter. *Syn.* سنجیدن & مشورت کردن

شورا (*showra*) = **شوری** (*showra*)

شوراب (*shoorab*) / **شورابه** (*shoorabeh*) ا. Salt water, brackish water. Brine *R.*

شوراختر (*shoorakhtar*) ص. *R.* Ill-starred. *Syn.* بد بخت & بداختر

شوراندن (*shoorandan*) / **شورانیدن** (*shooraneedan*) ف.م. To cause to revolt or rise, to incite to revolt. Ex. اهالی را بر ضد او شوراندند They incited the inhabitants to revolt against him. *Syn.* بر انگیختن [Caus. of شوریدن]

شور انگیز (*shooran-geez*) ص. Seditious, exciting a sedition, tumult, revolt, etc. *Syn.* فتنه انگیز

شورانیدن *See under* شوراندن

بد بخت

شوروا (*shoorva*) = **شوربا**

شوروی (*showravee*) ص.ا. Consultative, deliberative.

دولت شوروی The Soviet Government.

شوره (*shooreh*) ا. 1. Saltpeter, niter. 2. *Med.* Scurf, dandruff, furfur. *Syn.* سوسه || 3. = علف شوره || 4. *R.* = شوره زار || 5. [Used as an adj.]. Salty, saline. Ex. زمین شوره a salt-marsh. *Syn.* شوره زار

علف شوره *Bot.* Saltwort, glasswort, salsola.

شوره بستن 1. To form scurfs; to be covered with scurf or dandruff. 2. To effloresce.

شورهٔ قلمی Saltpeter.

شورهٔ جلدی *Med.* Pityriasis.

شوره ای (*—ee*) ص. Nitric.

شوره پز (*—paz*) ا. A saltpeter-maker (*or* -manufacturer).

شوره پزی (*—pazee*) ا. Saltpeter-making.

شوره زار (*—zar*) ا-ص. 1. A salt-marsh; a salt, brackish ground. *Syn.* شورستان || 2. Salt(y), brackish.

شوره گز (*—gar*) الخ = **شوره پز** الخ

شوره گز (*—gaz*) ا. A species of tamarisk growing in salt marshes.

شوره ناك (*—nak*) ص. Salt(y), brackish, saline. Scurfy. Covered with saltpeter or niter.

شوری (*shooree*) ا. Saltiness,

شوربا (*shoor-ba*) ا. A pottage, a gruel. *See* شور *No. 1.* & با *No. 3.*

شور بخت (*—bakht*) ص. Unlucky; unfortunate. *Syn.* بد بخت

شور بختی (*—bakhtee*) ا. Ill-luck, unluckiness. *Syn.* بد بختی

شورچشم الخ = **بدچشم** الخ (*-cheshm*)

شورستان (*shoorestan*) ا. A salt marsh. *Syn.* شوره زار

شورش (۱) (*shoo-resh*) ا. Revolt, revolution. Insurrection; rebellion. Sedition; riot. Tumult, turmoil; uproar. Rage. Ex. شورش کبیر فرانسه The great revolution of France. *See* انقلاب & طغیان - اغتشاش - فتنه

شورش کردن ف.ل. 1. To revolt. Ex. درچه سالی ملت فرانسه شورش کرد || 2. To raise a tumult, etc. *Syn.* اغتشاش انقلاب کردن &

بشورش وا داشتن (یا انگیختن) To incite to revolt. *Syn.* شوراندن

شورش (۲) *R.* ا. Saltness, saltiness. *Syn.* شوری

شورش طلب (*—talab*) ص-*P.A.* 1. Seditious, mutinous. Ex. او آدم شورش طلبی بود || 2. A revolutionary; a revolter.

شورشی (*shooreshee*) ص-ا. 1. Seditionary; insurrectional; pertaining to a revolution, revolutionary. 2. *R.* A revolter, a revolutionary; a mutineer or rebel. A seditious person. *Syn.* شورش طلب

شور طالع (*shoor-tale'*) ص. *P.A.* Ill-starred, unlucky. *Syn.* بد اختر &

saltness; brackishness, salinity. Ex. این غذا را از شوری نمیشودخورد One cannot eat this dish (*or* food), so salty it is. *Ant.* بی نمکی *Prov.* نه بان شوری‌شور ونه باین بی نمکی Not so salty as that, or so saltless as this; i. e. do not go to extremes.

شوری (*shoora*) *A.*ا 1. A council; a deliberate assembly. *Syn.* هیئت & انجمن || 2. Counsel; also, consultation. *See* شور *showr* & مشورت [*Note 1.* The word is commonly pronounced *showra*]. [*Note 2.* When the word شوری is joined to another word by means of the *ezafeh*, it is usually spelled شورا. *See below*]. شورای نظامی Council of War. مجلس شورای ملی The National Consultative Assembly, the Parliament.

شوریدگی (*shooree-degee*) ا. Mental disturbance. Frenzy or passion; desperateness (in love); (love) madness.

شوریدن (۱) (*—dan*) ف.ل. [Imper. root=شور *shoor*]. 1. To revolt, rebel; rise. Ex. ایرانیان برضحاك شوریدند The Persians revolted (*or* rebelled) against Zahhak. *Syn.* یاغی شدن - شورش کردن & طغیان کردن || 2. To be driven to madness, to be frenzied (as by love). *Syn.* شوریده شدن || 3. To be in agitation or confusion.

شوریدن (۲) *R.* = **شستن**

شوریده (*shooreedeh*) ص. 1. Frenzied, driven to madness; crazed, disordered; enamored (with love), desperately in love. Ex. عاشق‌شوریده A frenzied lover; also, a desperate lover. *Compare* شیدا & دیوانه || 2. Disturbed, agitated; confused. *Syn.* پریشان || [P. P. of *shooreedan*] [ا.م. از ف. شوریدن]

شوریده‌بخت (*—bakht*) ص. Unfortunate; unsuccessful. *Syn.* بد بخت & شور بخت

شوریده حال (*—hal*) *P.A.*ص. Distressed; distracted. *Syn.* پریشان‌حال

شوریده خاطر (*—khater*) *P.A.* = **شوریده‌حال**

شوریده رأی (*—ra'y*) *P.A.*ص. Insane, mad. *Rare. Syn.* دیوانه

شوریده‌روزگار (*—roozgar*) = **پریشان روزگار**.

شوریده مغز (*—maghz*) ص. Crazy; crack-brained. *Syn.* دیوانه

شوسه (*shooseh*) *F.*ا A roadway, a road; a causeway. [Often used attrib. Thus: راه شوسه] [From F. chaussée].

شوش ا. *Geog. Shoosh* (Susa), a town in Khoozestan, north of Mohammareh.

شوشتر ا. *Geog. Shooshtar.* a town, north of Mohammareh, and near *Shoosh*.

شوشتری (*shooshtaree*) ا-ص. 1. A native of Shooshtar. (Name

of) a sad tune in Persian music. A kind of carpet. 2. Of or pertaining to Shooshtar.

شوشکه (*shooshkeh*) *Rus.*ا A (circassian) sabre; a sabre with a small hilt. [Corruption of the Rus. шашка *shash'ka*].

شوشه (*shoosheh*) *R.*ا 1. An ingot. *Syn.* شمش || 2. Chips; shavings; filings; saw-dust. *See* براده - تراشه & خاك اره | 3. A heap of sand. *Syn.* ریك توده || 4. A grave-stone. *Syn.* سنك قبر

شوط (*shoot*) ا. Fuss; chattering. [Rare except in شاط و شوط]

شوفور (*shofor*) *F.*ا A chauffeur, a driver.

شوق (*showgh*) *A.*ا 1. Strong or ardent desire, eagerness, yearning. *Syn.* آرزو & اشتیاق || 2. Propensity; inclination; also, interest. *Syn.* میل & تمایل || 3. Love, affection. *Syn.* عشق & محبت || 4. Pleasure; delight. *Syn.* سرور & خوشی - شعف || 5. Fervor. *Compare* ذوق || [Pl.= اشواق *ashvagh*].

شوق داشتن To have a (strong) desire or yearning. To take an interest (in anything). To have a propensity or inclination. Ex. اوشوق زیادی برای تحصیل(یا بتحصیل)دارد He has an ardent desire to study; he takes great interest or delight in learning.

بشوق آمدن / سر شوق آمدن To find an interest (in something); to grow fond (of a thing). To be inflamed with enthusiasm.

بشوق آوردن To give interest, fill with desire, make fond or inclined. To inflame with enthusiasm.

شوق و ذوق Enthusiasm, zeal, fervor, ardor. Great interest. Great joy or pleasure. Ex. من باشوق و ذوق زیاد بآن کودکان تعلیم میدادم I used to teach these children with great enthusiasm or fervor; (also, with great interest or pleasure).

شوك (*showk*) *A.*ا Thorn, thistle. A spine. A prickly shrub. *Syn.* خار

شوك مبارك The blessed thistle. *R.* باد آورد *Syn.*

شوکا (*shooka*) ا. *Zool.* A roebuck.

شوکت (*showkat*) *A.*ا Glory, grandeur, majesty, dignity, pomp; power, might. *Syn.* جلال - شکوه - بزرگی & توانایی || 2. *R.* A thistle, a thorn. [*Compare the collective* شوك]

با شوکت Glorious; pompous; powerful.

شوکت الیهود (*—el-yahood*) *A.*ا *Bot.* Acanthus; bear's-breech. *See* کنگر

شوك‌دار (*showk-dar*) *A.P.*ص Prickly, thorny; acanaccous; spinous, spinose. *Syn.* خار دار

شوكت‌ماب *A.P.*ص *(showkat-ma-ab)* Powerful; glorious; majestic; pompous. [Glorific title now out of use. *See* جلالتمآب]

شوكران *(shookran)* ا. *Bot.* Hemlock. (Water) dropwort, شوكران آبی cowbane, water hemlock.

شوكی *A.P.*ص *(showkee)* Prickly, thorny; spinous, spinose.

شولا *(showla)* ا. A coarse, quilt-like mantle (*or* cloak). *Prov. exp.* شولای كسیرا بافتاب نگذاشتن To dismiss any one, to get rid of any one.

شولان *R.*ا *(showlan)* A noose, a lasso. *Syn.* كمند

شولك *R.*ا *(shoolak)* A steed; a swift or spirited horse.

شولوق *(shooloogh)* = **شلوق**

شوله *R.*ا *(shooleh)* A dung-hill.

شولیدن *R.*ف.ل *(shooleedan)* [Imper. root = شول *shool*]. To be distracted; to be disturbed or confused. *See* آشفتن & شوریدن

شوم *A.*ص-ا *(sho'm)* 1. Bad omen; inauspiciousness; ill-luck, misfortune. *See* بد بختی || *Ant.* شگون & خوش‌بختی || 2. Inauspicious; sinister; gloomy, dismal; unfortunate. *Syn.* بد شگون

[*Note.* The word is commonly pronounced in Persian *shoom*, esp. in its adjectival use].

شوم *(shavam)* ف. (That) I may become. [1st. pers. s. of شدن in the subjunctive mode].

شوم بخت *A.P.*ص *(shoom-bakht)* Unfortunate, unlucky. *R. Syn.* بد بخت

شوم‌قدم *A.P. (-ghadam)* = **بد قدم**

شومی *A.P.*ا *(shoomee)* Inauspiciousness. Misfortune.

شومیز *R.*ا *(shoomeez)* A ploughed field, a field ready for sowing.

شوند (۱) ا. *(shavand)* Cause, reason. *Syn.* جهت & دلیل

شوند (۲) ف. (That) they may become. [3d. pers. pl. of شدن in the subjunctive mode].

شوندا *R. (shavanda)* = **شنوا**

شونده ص. *(shavandeh)* 1. Becoming; that may become. [Used mostly in comp. Ex. فاسد شونده decaying]. 2. *R.* Possible, practicable. *Syn.* عملی & شدنی || [Agent from شدن]

شونیز *R.*ا *(shooneez)* Nigella seed. *Syn.* سیاه دانه

شوون - شوونات *See under* شأن

شوه *(shavah)* = **شبه** *(shabah)*

شوه *R.*ا *(shavah)* Cause or motive. *See* شوند

شوهر ا. *(showhar)* A husband.

شوهر كردن ف.ل. To marry, to get married, (said of a girl or woman). Ex. دختر درسن شانزده‌شوهر كرد The girl married at the age of sixteen. *Ant.* زن بردن *or* زن گرفتن || *Compare* بشوهر رفتن

شوهر بردن = شوهر كردن

(به) شوهر دادن To give in marriage, to marry. Ex. او دختر خود را شوهر داد

(به) شوهر رفتن To be married, said of a girl. Ex. همهٔ دختر هایش بزودی شوهر رفتند All his daughters were married in good time.

شوهر ننه / شوهر مادر A stepmother.

زن و شوهر Husband and wife.

بی شوهر Unmarried, single, sole. Ex. زن بی شوهر

تعدد شوهر Polygamy.

شوهر چند زن / زن چند شوهر A polygamist.

شوهر دو زن - زن دو شوهر A bigamist.

شوهر دار ص. *(showhar-dar)* Married; covert. Ex. زن شوهر دار a married woman; a feme covert.

شوهری *R.*ا *(showharee)* Duties of a husband. State of a married man.

شوی (۱) = **شوهر** *(shooy)*

شوی (۲) [ا-امر از ف. شستن] Wash thou! [Imper. root of the verb *shostan*; short for بشوی *beshooy*, the usual form.

Washing; [ا. فا. از ف. شستن] — washer [Short for شوینده *shooyandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. رختشوی a washerwoman, a laundress. *See Note under* شستن

شویت *(sheveet)* / **شوید** *(sheveed)* = **شبت**

شویندگی ا. *(shooyan-degee)* Washing; laundry.

شوینده ا-ص. *(—deh)* (One) who washes; a washer; a launderer or laundress. [Agent from شستن]

شویه ا. *(shooyeh)* A wash(ing), a lotion. [Rare except in comp., as in پاشویه a footbath].

شوییدن = **شستن** *(shooyeedan)* [Contracted and poet. form of شاه]

شه *(shah)* Fie! *R.*ح.ن *(shoh)* *Syn.* اف & تف

شها = **شاها** *(sha'ha)*

شهاب ا. *(shehab)* 1. A meteor. *A.* 2. *R.* A firebrand. *Syn.* آتشپاره || Also, a bright flame. [Pl = شهب *shohob R.*].

See under ثاقب شهاب ثاقب

شهادت ا. *(shahadat)* 1. Witness, testimony; evidence. Ex. شهادت دو یا سه نفر در اینمورد كافی است Two or three witnesses are enough in this case; the evidence (*or* testimony) of two or three persons is sufficient in this case. *Syn.* گواهی || 2. Martyrdom. Ex. شهادت امام‌حسین || [Pl = شهادات *shahadat*].

شهادت دادن ف.م-ل. 1. To give evidence (of), witness, bear witness (to), testify. Ex. (a) دو نفر شهادت دادند كه مرا زده است Two men gave evidence (*or* bore witness)

that he had struck me. (b) صورتش شهادت میدهد که بیگناه است His face witnesses that he is innocent. *Syn.* گواهی دادن

2. To profess (one's faith, etc.). بشهادت طلبیدن To call to witness. *Syn.* شاهد گرفتن

شهادت دروغ (یا ناحق) False evidence, false witness.

شهادت حضوری Ocular witness.

کلمهٔ شهادت Creed or formula of the Mohammedan faith, which consists in uttering the Arabic sentence اشهد ان لا الله الا الله و اشهد ان محمداً عبده ورسوله *ash-hado an la-elaha ellallah, wa-ash-hado an Mohammadan abdohoo wa-rasooloh*, i.e. I testify that there is no god but God, and (I testify) that Mohammed is His servant and apostle. [*Note.* This creed is sometimes called شهادتین *sha-ha-dateyn*, i.e. the two testimonies].

بشهادت رسیدن = شهیدشدن To suffer martyrdom, to be martyred.

شهادت گاه *A.P.ا (shahadat-gah)* A place of martyrdom.

شهادت نامه *A.P.ا (—nameh)* A written testimony; a deposition; an attestation, a testimonial or certificate. An affidavit. A passionary.

شهادتین *See under* شهادت

شهاق *A.ا (shchagh)* Sobbing, sighing. *R. See* شهیق

شهام *See under* شهم

شهامت *A.ا (shahamat)* 1. Valour, bravery; courage. Ex. در این جنك او شهامت بخرج داد He showed (*or* used) courage in that battle. *Syn.* شجاعت & جرأت || 2. Greatness; also, power. *Syn.* بزرگی || 3. *R.* Ingenuity; also, wisdom. *Syn.* زیرکی & عقل || 4. *R.* Vigor, energy. *Syn.* زور & قوت

شهب *See under* شهاب

شهبا *A.ص (shahba')* [Fem. of اشهب *ash-hab*] Grayish, ash-colored. [*Rare*].

شهباز *(sha-baz)* = **شاهباز**

شهبال *(—bal)* = **شاهبال** = **شاهپر**

شهبندر *(—bandar)* = **شاه بندر**

شهپر *(—par)* = **شاهپر**

شهتره *(—tareh)* = **شاهتره**

شهد *A.ا (shahd)* 1. Honey. *Syn.* عسل || 2. *Bot.* Nectar; also, honey-dew. 3. Juice.

شهدا *A.ا (shohada)* Martyrs. [Pl. of شهید *shaheed*. ج]

سید الشهدا *(sayyedosh—)* The Prince of the Martyrs: an epithet of Emam Hossein, son-in-law of Mohammed, who suffered martyrdom in Karbela. *See Note 3 under* سید

تذکرة الشهدا *See in the vocab.*

شهداب *A.P.ا (shahdab)* Hydromel; mead.

شهد آمیز *A.P.ص (shahdameez)* Honeyed: mixed or sweetened with honey.

= *A-P. (shah-danaj)* **شهدانج**

شاهدانه

شهدانه = *(shah-daneh)* **شاهدانه**

شهد دار *A.P.ص (shahd-dar)* Honeyed. *Syn.* شهدآمیز || *Bot.* Nectariferous. *Colloq.* Juicy.

شهددان *A.P.ص (—dan)* 1. *Bot.* A nectary. 2. *R.* A receptacle for honey. 3. *R.* A honeycomb.

شهد لب *A.P.ص (shahd-lab)* *Poet.* Sweet-spoken. [*O. S.*] With sweet lips.

شهدی *A.P.ص (shahdee)* 1. Of the nature of honey or nectar. 2. = شهد آمیز & شهد دار || 3. Nectarious. [Fem. = شهدیه *shahdiyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns].

سعفهٔ شهدیه *Med.* Honeycomb scall. *See* سعفه

غدهٔ شهدیه *Bot.* A nectary, a nectarious gland.

شهر (۱) *ا (shahr)* A city; a town. Ex. شهر طهران پایتخت ایران است

شهر عمده A chief city, a metropolis.

شهر (۲) *A.ا* A (lunar) month. *Syn.* ماه || [Pl. = شهور *sho-hoor* & اشهر *ash-hor R.*]

شهر آرا(ی) *A.P.ا (shahrara-y)* Municipal officer in charge of the decorations of a city.

شهر آشوب *ا (shahrashoob)* 1. A disturber of the public peace. 2. *Poet.* A beauty (moving or agitating, as it were, a whole city). 3. (Name of) a dance [often used attrib. Thus رنگ شهرآشوب].

شهراه = **شاهراه**

شهر بابك *ا. Shahr-babak*, a town in Kerman.

شهربان *ا. (shahr-ban)* A presidial officer.

شهربانو *ا. (—banoo)* A feminine, proper name. Spec., the daughter of Yazdgerd who was married to Emam Hossein.

شهر بند *ا. (—band)* 1. A city-wall; the rampart(s) of a city; fortifications. *Syn.* استحکامات & باره || 2. *R.* A prison or jail. *Syn.* زندان & محبس || 3. *R.* A prisoner; a captive. *Syn.* بندی & زندانی

شهر پناه *ا. (—panah)* The fortifications of a city. *Syn.* استحکامات

شهرت *A.ا (shohrat)* 1. Celebrity, fame, renown, notability; publicity; also, notoriety. Ex. (a) در تمام دنیا شهرت دارد He (*or* it) is renowned or famous throughout the world. (b) شهرتش عالم را گرفته است His fame is spread (*or* extended) throghout the world. *Syn.* آوازه

2. Rumor. Ex. شهرت دارد که تشکیلات عوض خواهد شد There is a rumor that the organisation will be changed. *Syn.* خبر || 3. *Vulg.* A distinguished act, work, or feat. Ex. این هم شهرتی نیست That is no distinguished work.

To spread شهرت دادن
a rumor, to rumor. Ex. چه شخصی اینرا در طهران شهرت داد Who spread this rumor in Tehran?

1. To win شهرت گرفتن
fame, to become famous or renowned. Ex. کم‌کم بواسطهٔ اختراعات خود شهرت یافت || 2. To *Syn.* مشهورشدن & معروف‌شدن
be spread, as a report or rumor. Ex. این خبر درشهر شهرت‌پیداکرد

1. To be famous شهرت‌داشتن
or renowned. Ex. ادیسون شهرت زیادی دارد Edison is very famous. 2. [As an impersonal verb]. To be a rumor. Ex. . . . شهرت داشت که There was a rumor that. . . .

A false rumor شهرت دروغ
or report.

با شهرت = مشهور - معروف

شهر تاش *P.T.* ا (*shahr-tash*)
A fellow-citizen. *Syn.* همشهری

شهرت باز *A.P.*-ص (*shohrat-baz*)
1. Loving fame; seeking fame. 2. A lover (*or* seeker) of fame. *Compare* جاه طلب

شهرت گزین *A.P.*-ص (*—gozin*)
Seeking (*or* choosing) fame; a seeker of fame. *R.*

شهرت یافته *A.P.*-ص (*—yafteh*)
Famous, renowned, celebrated. *Syn.* معروف & مشهور

شهرستان ا.
1. *Shahrestan*, name of several villages and towns in various parts of Persia.

2. *R.* The fortifications of a city.

شهر ستان (*shahr-setan*) ا.
A conqueror (of cities).

شهر فرنگ (*shahrefarang*) ا.
A peep-show. A mutoscope.

شهرگ (*shah-rag*) = **شاهرگ**

شهر گشا(ی) (*shahr-gosha-y*) ا.
A conqueror (of cities).

شهر گیر (*—geer*) = **شهر گشا**

شهر نشین (*-neshin*) ا.
A burgess, a citizen.

شهروا (*shah-rava*) ا.
Base money with a nominal value enforced by a king, etc.

شهروزه (*shahroozeh*) *R.* ا
A beggar. *Syn.* گدا

شهره (*shohreh*) *P.A.*-ص ا
1. Celebrated (person or thing), famous (person or thing). Ex. «عشق‌ورزی توباماشهرهٔ آفاق بود» The love-affair between us was renowned all over the world. 2. = شهرت

[*Note.* شهره is orig. the same word as شهرت but Persian usage has brought about this difference in meaning].

شهری (۱) (*shahree*) ص-ا.
1. Urban, of a town or city; pertaining to a city or town; civic. Ex. عادات‌شهری و دهاتی || Municipal. Ex. عوارض شهری || *Syn.* بلدی

2. A citizen; a townsman. an inhabitant of the city. Ex. دهاتی‌ها از شهری‌ها درست‌ترانند Villagers or peasants are more honest than

the inhabitants of the towns. *Syn.* اهل بلد & اهل شهر

A fellow-citizen. همشهری

شهری (۲) *A.P.*-ص
Monthly; pertaining to the month. [Fem. = شهریه *shahriyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. *Syn.* ماهیانه

شهری (۳) ا.
A variety of melon.

شهریار (۱) (*shah-riar*) ا.
A monarch, a sovereign or king. *See* سلطان

شهریار (۲)
Shahriar, a district of Tehran.

شهریاری (*shah-riaree*) ا-ص.
1. Sovereignty, kingdom, monarchy; royal dignity. *Syn.* سلطنت - پادشاهی & شاهنشاهی || 2. Imperial; royal.

شهریت (*shah-riyyat*) *P.A.* ا
Urbanity, urbane manners or customs. Condition or situation of a city.

شهریر = **شهریور** *R.*

شهریور ا.
Shahrivar, the sixth month of the Persian, solar year (August), having 31 days. Name of the fourth day of every month *R.*

شهریه (*shahriyyeh*) *A.P.* ا
A monthly salary. *Syn.* ماهیانه

شهریه (۲)
See under شهری *No.* 2.

شهرزادگی (*shah-zadegee*) = **شاهزادگی**

شهرزاده (*-zadeh*) = **شاهزاده**

شهسوار ا.
1. *Shahsavar*, a city in Mazanderan. 2. = شاهسوار

شهلا (*shahla*) *A.*-ص
Dark blue mixed with red. [Fem. of اشهل *ash-hal R.*].

A reddish-blue نرگس شهلا
narcissus. *Met.* & *poet.* The eye(s) of a mistress.

شهله (*shahleh*) ا.
Meat with a thick layer of fat; fat meat.

شهم (*shahm*) *A.*-ص [*Rare*]
1. Bold, courageous, daring. *Syn.* با جرأت & شجاع || 2. Shrewd, sagacious. *Syn.* زیرک || *See* شهامت

شهمات (*shah-mat*) = **شاه مات**

شهناز (*shahnaz*) ا.
(Name of) a tune or note in music.

شهنشاه (*shahan-shah*) = **شاهنشاه**

شهنشاهی (*—shahee*) = **شاهنشاهی**

شهنشه (*—shah*) = **شاهنشاه**

شهنشین (*shah-neshin*) = **شاه نشین**

شهنه (*shahneh*) الخ = **شهبه** الخ

شهوات *See under* شهوت

شهوار (*shahvar*) = **شاهوار**

شهوانی (*shahava-nee*) *A.*-ص
Sensual; carnal; voluptuous. Ex. (a) آدم شهوانی || (b) خیالات شهوانی sensual fancies or thoughts.

جنون شهوانی *See under* جنون

شهوانیت (*—niyyat*) *A.P.* ا
Sensuality.

شهوت (*shahvat*) *A.* ا
1. Lust, sensual (*or* veneral) desire, concupiscence. Ex. شهوت آتش جانوتن است Lust consumes the soul and the body. *Syn.* هوا و هوس & نفس اماره || 2. *R.* Sensuality, lasciviousness. *See* شهوت رانی & شهوت پرستی || 3.

By ext. Inordinate desire or appetite, lust; strong inclination. Ex. هر کس شهوت یك کاری دارد Every man has an inordinate desire for (*or* lust after) a certain object. *Syn.* میل مفرط || *Compare* اشتها || [Pl.= شهوات *shahavat*].

To have a spirit of lasciviousness. To have an inordinate desire (for a thing); to lust (after a thing). شهوت داشتن

Appetite. شهوت غذا = اشتها

Carnal or sensual desires, desires of the flesh; lusts. شهوات نفسانی (یا نفسانیه)

شهوت آمیز *A.P.ص (shahvat-ameez)* Characterized by lust, lustful; carnal. Ex. نگاه شهوت‌آمیز a lustful glance.

شهوت انگیز *A P.ص (–angeez)* 1. Voluptuous, sensational, lascivious, exciting lust. Ex. موزیك شهوت انگیز voluptuous music. 2. Aphrodisiac. *Syn.* مبهی

شهوت پرست *A.P.ا-ص (– parast)* 1. Lascivious, lustful, voluptuous, lecherous, lewd, given to debauchery. Ex. اشخاص شهوت پرست || 2. A lewd or lascivious person, a libertine, a debauchee.

شهوت پرستی *A·P.ا (––parastee)* Lasciviousness, lewdness, lechery, voluptuousness.

شهوت ران *A.P.ا-ص (–ran)* Voluptuous, sensual, libidirous. *See* شهوت پرست

شهوت رانی *A.P.ا (shahvat-ranee)* Voluptuousness, sensuality.

شهوت مند *A.P.ص (—mand)* Lustful. *Syn.* شهوتی

شهوتی *A.P.ا-ص (shahvatee)* 1. Relating to lust; characterized by lust or sensual desire, goatish. Ex. مسائل شهوتی questions relating to lust. 2. Lustful, full of veneral desire. Ex. آدم خیلی شهوتی است

شهود (۱) *A.ا (shohood)* Witness; witnessing. Presence.

شهود (۲) *See under* شاهد

شهودی *A.P.ص (shohoodee)* Witnessed. *Gram.* Designating the past tense proper as distinguished from the perfect or past perfect. Ex. ماضی شهودی the past tense. [*O.S.*] The tense which indicates the performance of an act in the past time, as witnessed by the narrator.

شهور *See under* شهر

شهوی =*A. (shahveee; shahavee)* **شهوانی**

شهی =*(shahee)* **شاهی**

شهی *(Rare) A ص (shahiyy)* 1. Desired, desirable; delightful, agreeable; exquisite. *Syn.* مطبوع || 2. Desirous; longing for. *Syn.* خواهان & مشتاق

شهید *A.ا-ص (shaheed)* 1. A martyr. A witness *R.* [Pl.= شهدا *shohada*]. 2. Martyred; killed in the holy war.

To suffer martyrdom, to be martyred. شهید شدن

To martyr(ize). شهید کردن ف.م.

شهیر *A.ص (shaheer)* Famous, celebrated, well-known. Ex. سقراط فیلسوف شهیر یونان || *Syn.* معروف & مشهور

شهیق *Physiol. A.ا (shaheegh)* Inhalation. *Compare* زفیر || [*O.S.*] The last sound of an ass's braying.

شیئی *A.ا (shey')* Thing, object, article; matter; affair. [Pl.= اشیاء *(ash-ya') which see in the vocab. and compare*]. *Syn.* چیز

لاشیئی *See in the vocab.*

شیاد *A.ا (shayyad)* An impostor, a cheat, a guiler. Ex. «شیادی گیسوان بافت که من علویم» An impostor braided his hair, pretending (*or* claiming) to be a descendant of Ali. [Used also attrib. Thus قلندر شیاد]. *Syn.* مزور

شیادی *A·P.ا (shayyadee)* Guile, hypocrisy, charlatanry. *Syn.* تزویر

شیار (۱) *ا. (shiar)* A plowed field; a plowland. A furrow; a groove, channel, or flute. A stria. *Anat.* A sulcus. *Compare* شخم

شیار کردن ف.م. To plow; to furrow. *Syn.* شخم کردن

شیار (۲) *See under* شیاریدن

شیاریدن *(shiareedan) ف.م* =شیار کردن To plow; to furrow. [Imper. root= شیار *shiar*].

شیاطین *See under* شیطان

شیاع *[Rare] A.ا (shia')* 1. Accompanying; following. 2. = شیوع

شیاف *A.ا (shiaf)* 1. A suppository. 2. *R.* An eye-salve or eye-wash. *Syn.* شاف

شیاف کردن = شاف کردن

شیامت = *A. (sha-amat)* **شامت**

شیان *R.ا (shian)* Recompense, remuneration, reward. *Syn.* پاداش

شیب (۱) *ا. (sheeb)* 1. Declivity, descent, slope. *Syn.* سرازیری & نشیب || *Ant.* سربالایی & فراز || 2. Grade, gradient: rate of descent (*or* ascent). Ex. شیب مسیر راه آهن دو و نیم در صد بود The railway line had a grade of 2½ per cent. 3. Uneven ground. 4 *R.* Lower part; ground-floor; bottom. *Syn.* ته || 5. *R.* (The end of) a whip.

شیب (۲) *R.ص* Troubled; disturbed, distracted. *Syn.* پریشان

شیب (۳) *See under* شیبیدن

شیبا *ا. (sheeba)* A viper. *Syn.* افعی

شیبا زبان *R.ص (– zaban)* Eloquent; fluent. *Syn.* سخن پرداز

شیبان *R.ص (sheeban)* Mixed (up); confused.

شیبانی *A.ا (sheybanee)* Name of a tribe who immigrated to Persia from Arabia. [Called also بنی شیبان]

شیبانیدن *R.ف.م (sheebaneedan)* 1. To mix up, to jumble. *Syn.* در هم (بر هم) کردن || 2. To cause to tremble. *Syn.* لرزاندن || [Imper.= شیبان *sheeban*].

شیبیدن *R.ف.ل (sheebeedan)*

1. To be mixed, to mix or mingle *v. i. Syn.* مخلوط شدن || 2. To tremble. *Syn.* ارزیدن || [Imper. root=شیب]

شیپسی *Rus.*ا (*shipsee*) A bodkin, small pincers (for picking type). [Russian шипцы].

شیپور (*sheypoor*) ا. 1. A trumpet; a bugle; a clarion 2. *R.* A flute or pipe. *Syn.* نی

شیپور زدن ف.ل. To blow a trumpet or bugle; to trumpet or bugle.

شیپور اوستاش *Anat.* The Eustachian tube, the syrinx.

شیپور رحمی *Anat.* The Fallopian tube.

ورم شیپور اوستاش *Med.* Syringitis.

شیپور بیداری Reveille.

صدای شیپور 1. Blare. 2. A bugle call.

شیپورچی=شیپورزن *P.T.* (*-chee*)

شیپورزن (*-zan*) ا. 1. A bugler, a trumpeter. 2. *R.* A fifer; a flutist or flute-player.

شیپوری (*sheypooree*) ص. Shaped like, or resembling a trumpet.

گل شیپوری *Bot.* Trumpet-flower, trumpet creeper; bignonia.

شیث (*sheys*) *A-Heb.*ا *Seth*, the son of Adam. [Heb. שת *shet* or *sheth*].

شیخ (*sheykh*) *A.*ا A sheik(h): an old man; a venerable man. An elder. A learned man; a teacher or professor. A dean. A pontiff. The chief of a tribe. *See* ریش سفید [Pl.=شیوخ *shoyookh* & اشیاخ *ash-yakh R.*]. *See* مشایخ

[*Note.* The word شیخ was, and is still used, as a title of respect as in شیخ سعدی Sheikh Sa'di].

شیخ و شاب Old and young.

شیخ بلد An alderman.

سفیداب شیخ Flake white.

شیخ الاسلام *A.*ا *Sheikhol-Eslam*, a title of the highest degree given to the heads of Mohammedan religion.

شیخ الربیع *A.*ا (*sheykhorrabee'*) *Bot.* Groundsel.

شیخ السفرا *A.*ا (*sheykhossofara*) The dean (*or* doyen) of a diplomatic corps

شیخوخت *A.*ا (*sheikhookhat*) **شیخوخیت** (*sheikhookhiyyat*) Old age; eldership. *Syn.* پیری

شیخی *A.P.*ا (*sheykhee*) 1. Name of a religious sect; also, a follower of this sect. 2. *R.* Title or functions of a sheikh.

شیخین *A.*ا (*sheykheyn*) The two sheikhs: title of Aboobakr and Omar, the first two caliphs. [D. of شیخ].

شید *A.*ا (*sheyd*) Deceit, guile. *Syn.* تزویر & مکر - شیادی

شید (۱) ا. (*sheed*) 1. Light; also, shine or radiance. *Syn.* نور & شعاع || 2. Same as خورشید *khor-*

sheed, of which it is the second element.

شید (۲) (*sheed*) [Vulg. and contracted form of شوید *shaveed*]. You may or will become.

شیدا (*sheyda*) ص. Mad, frenzied (with love); distracted (with love); love-sick. *Syn.* شوریده

شیدانه (*sheedaneh*) ا. The jujube (—tree). *Syn.* عناب

شیدایی (*sheydayee*) ا. 1. Madness or insanity (caused by love); distraction; love-sickness. 2. *R.* Erotomania. *Syn.* جنون عشق

شیر (۱) (*sheer*) ا. 1. A lion. *See the Ar.* اسد || 2. A tap, a cock, a faucet [originally one with an image of lion through whose mouth the water runs]. 3. *Met.* A champion or hero.

شیر ماده A lioness.

شیر ژیان (یا شرزه) A rapacious lion, a fierce or furious lion.

شیر خدا The lion of God: (title of) Ali.

شیر آسمان - شیرچرخ - شیرسپهر *Met.* & *Astr.* The sign Leo.

نشان شیر و خورشید The Order of the Lion and Sun.

شیر یا خط 1. A toss(ing), a toss-up. 2. Head or tail.

شیر یاخط کردن To toss up.

شیر کردن ف. م. To brave, to embolden.

شیر (۲) ا. Milk. Juice.

شیر دادن ف.م. To suckle, give suck, nurse. Ex. مادر بچه خودرا شیر میدهد

شیر خوردن To suck milk.

از شیر گرفتن (یا بریدن) To wean. Ex. حالا باید بچه را از شیر گرفت Now the child should be weaned.

(شیر) دوشیدن To milk (an animal, etc.).

از شیر گرفته Weaned.

شیر ماهی The teeth of a fish.

شیر بسته یا دلمه Curd.

شیر ماك Colostrum, beestings.

شیر مرغ و جان آدم *Prov. exp.* An extremely rare object.

مادهٔ قندی شیر / شکر شیر Lactose.

مقیاس شیر = **شیر سنج**

حموضت شیر Lactic acid.

ارز شیر Milk fever.

بنی آدم شیر خام خورده است *Prov.* Man is apt to err or blunder at all times, *humanum est errare. Lit.*, man has been (*or* is) fed with raw milk.

شیراز ا. *Shiraz*, chief city of the province of Fars.

شیرازه (*sheerazeh*) ا. Head-band: tape used in binding the leaves of a book. *Fig.* (a) Order, regularity; (b) tie or ties, that which holds or fastens together. Ex. شیرازهٔ کارها از هم گسیخته است Things are in a disorder.

شیرازه بسته (*—basteh*) ص. Bound, stitched together by a head-band.

شیرازه بند *(sheerazeh-band)* ا-ص. *R.*
1. A bookbinder. *Syn.* صحاف ‖ 2. = شیرازه بسته

شیرازه بندی *(—bandee)* ا. *R.*
Bookbinding. *Syn.* صحافی

شیرازه کش *(—kash)* = **شیرازه بند**

شیرازی *(sheerazee)* ص-ا.
1. Of or pertaining to Shiraz. Ex. شیخ سعدی شیرازی Sheikh Sa'di of Shiraz. 2. A native or inhabitant of Shiraz.

شیر افگن *(sheerafgan)* ص.
Valiant, brave. [*O.S.*]. Overthrowing a lion.

شیر آمله *(sheeramoleh)* ا.
The myrobalan fruit.

شیرانه *(sheeraneh)* ق-ص.
1. As a lion; bravely. Ex. شیرانه اورا بزمین زد ‖ 2. Lion-like, brave [never used for persons].

شیراوژن *(sheerowzhan)* = **شیرافگن**

شیر آهك *R.* ا *(sheera-hak)*
1. Whitewash (made of lime). 2. Milk of lime.

شیر با *R.* ا *(sheer-ba)*
A kind of food dressed with milk.

شیربان *(-ban)* ا.
A lion-keeper.

شیربچه *(—bacheh)* ا.
A whelp, a lionet.

شیر برنج *(-berenj)* ا.
Rice-milk.

شیر بریده *(-boreedeh)* ص.
Weaned. *Syn.* از شیر گرفته

شیر بندی *(—bandee)* ا.
Dairy.

شیر بها *(—baha)* ا.
Money given as a gift to a bride's mother (as compensation of having nursed her). [*O. S.*] Milk price.

شیر پنیر *(sheer-paneer)* ا.
A kind of light cloth of a whitish-yellow color.

شیرجه *(—jeh)* ا.
A header, a dive: plunging head foremost or head first.

شیر چای *(—chay)* ا.
Tea and milk (mixed).

شیر چنگ *(—chang)* ص.
With the claws of a lion; strong and brave.

شیرخانه (۱) *(-khaneh)* ا.
A dairy.

شیرخانه (۲) ا.
A lion-house, a lion-cage. A menagerie. *Compare* باغ وحش

شیرخشت *(—khesht)* ا.
Purgative manna (taken from the *Atraphaxis spinosa*).

شیرخوار *(-khar)* ص-ا.
1. Sucking. Ex. بچهٔ شیرخوار a sucking-babe. 2. *R.* A suckling. *Syn.* رضیع

شیرخوارگی *(—kharegee)* ا.
Sucking period.

شیرخواره *(—khareh)* = **شیرخوار**

شیرخور *(-khor)* = **شیرخوار**

شیرخوری *(—khoree)* ا.
1. A milk-jug; a milk-pot. 2. A milk-cup [often فنجان شیر خوری]

شیردار *(—dar)* ص.
1. Milch. *Syn.* شیرده ‖ 2. Lactiferous.

شیردان *(-dan)* ا.
1. Abomasum or reed: the fourth stomach of a ruminant. 2. *R.* A milk-pan or-pot.

شیردرقرابه *(-dargharabeh)* ا-ص.
Yellowish or pale green.

شیردل *(sheer-del)* ص.
Lion-hearted; courageous, brave.

شیردوش *(—doosh)* ا.
A milker: (person who milks or apparatus used for milking); a milkmaid.

شیردوشه *(-doosheh)* ا.
1. A milk-pail. 2. *R.* A milker (*apparatus*).

شیرده *(—deh)* ص.
1. Milch. Ex. گاو شیرده a milch cow. 2. Suckling her babe, nursing. Ex. زن شیرده

شیرزا *(—za)* ص-ا.
1. Galactopoietic, increasing the milk, promoting lactation. 2. A galactagogue. Spec., lichen esculentum, esculenta.

شیرزاد *(—zad)* = **شیرزا**

شیرزن (۱) *(—zan)* ا.
A lioness; a heroine, a courageous woman, a virago. *Compare* شیر مرد

شیرزن (۲) ا.
A churn (—stick).

شیرزنه *(—zaneh)* = **شیرزن (۲)**

شیرزور *(—zoor)* ص.
Strong, as a lion.

شیرزهره *(—zahreh)* ص.
Bold, as a lion. *Syn.* شیردل

شیرستان *(sheerestan)* ا.
A place (*or* forest) abounding in lions. *L.*, a menagerie.

شیرسنج *(sheer-sanj)* ا.
A lactometer.

شیرشکار *(—shekar)* ص-ا.
1. Hunting lions. *Fig.* Daring, bold. 2. A lion-hunter. *Fig.* A bold or daring person.

شیرشکری *(—shekaree)* ص-ا.
Yellowish-white; also, white minutely dotted with yellow.

شیرفروش *(sheer-foroosh)* ا.
A milk-man.

شیرقلاب *(—ghollab)* ا. *P.A.*
A buckle.

شیرقهوه *(—ghahveh)* ا. *P.A.*
Cof- fee and milk. Cream-color.

شیرك *(sheerak)* ص-ا.
Embold- ened, braved. Countenanced.

شیرك کردن ف.م.
To embolden, to brave. *Syn.* تشجیع کردن

شیرك چی *(sheerak-chee)* ا.
A distiller; a vendor of alcoholic liquors.

شیرك خانه *(—khaneh)* ا.
A tavern: house licensed to sell liquors at retail.

شیرکی *(sheerakee)* ا.
A woven cloth used as padding for horses, etc. *See* عرق گیر.

شیرگرم *(—garm)* ص.
1. Milk- warm, lukewarm. *Syn.* ولرم ـ ملول & نیم گرم ‖ 2. Soft, soft-boiled. Ex. تخم مرغ شیرگرم

شیرگنجشك *R.* ا *(—gonjeshk)*
A beccafico. *Syn.* مرغ انجیر خوار

شیرگیاه *(—giah)* ا.
Bot. 1. Milk- weed. 2. Milkwort, seneca.

شیرگیر *(—geer)* ا-ص.
1. A cap- turer (*or* hunter) of lions. 2. Bold, daring. *Syn.* شیر شکار

شیرمال *(—mal)* ا.
Bread made with milk. [Often used attrib. Thus نان شیرمال].

شیرماهی *(—mahee)* ا.
1. A sea- horse; also, a walrus. 2. The

teeth or bones of a fish. *L.* Ivory.

شیر مگس *R.* ا *(sheer-magas)* A spider. *Syn.* عنکبوت & کارتنه

شیر مایه ا. *(—mayeh)* Rennet.

شیر مرد ا. *(—mard)* A bold or daring man, a hero; a lion-heart. *Compare* شیر زن

شیر مرغ *R.* ا *(—morgh)* The bat. *Syn.* خفاش & شبکور

شیر مست ا. *(—mast)* A young fatling.

شیروا *(—va)* = **شیربا**

شیروان (۱) *(—van)* = **شیربان**

شیروان (۲) ا. *Shirvan,* (1) a town in Khorassan between Bojnoord and Ghoochan; (2) a town in Caucasia [more correctly شروان *sharvan*].

شیروانی (۱) ا. *(sheervanee)* A gable roof.

شیروانی (۲) ا-ص. 1. A native of Shirvan. 2. Of or pertaining to Shirvan.

شیر و شکر *R.* ا *(sheero-shekar)* A kind of cloth.

شیرویه ا. *Shirooyeh,* the son of Khosrow Parveez.

شیره ا *(sheereh)* 1. Juice, expressed juice. *Syn* آب || 2. Syrup; molasses. *See* شربت || 3. *Bot.* Sap. 4. A narcotic preparation from opium residue. 5. New wine. 6. *Fig.* Sap, vigour.

شیرهٔ بادام Almond emulsion; milk of almonds.

شیرهٔ انگور Grape juice; wine.

شیرهٔ قند Molasses; treacle.

شیرهٔ گیاه Sap.

شیرهٔ ریوند = رب ریوند

شیرهٔ چیزیرا کشیدن(یا گرفتن) To express the juice of anything; to press it. *Fig.* To exhaust the vigor of, to wear out completely, to sap. Ex. در این اداره شیرهٔ آدم را می کشند One's energy is sapped (one is exhausted) in this department.

شیره دار ص. *(—dar)* Sappy. Juicy.

شیری (۱) ص. *(sheeree)* 1. Milky; milkwhite. 2. Lacteal; lactic; galactic; lactescent. Ex. غدد شیری lacteal or lactescent glands. 3. Sucking. Ex. طفل شیری a sucking child, a suckling. 4. Used for milk. Ex. سطل شیری a milk-pail.

دندان شیری A milk-tooth.

خاصیت شیری Milkiness.

شیری (۲) ا-ص. 1. (Leonine) ferocity. 2. Lion-like: leonine.

شیری رنگ ص. *(-rang)* Milk-white, milky.

شیرین (۱) ص. *(sheerin')* 1. Sweet. Ex. (a) این چای خیلی شیرین است That tea is (*or* tastes) very sweet. (b) من قهوه را شیرین دوست دارم I like my coffee sweet. *Ant.* بیمزه & ترش-تلخ || 2. Melodious, sweet, dulcet. Ex. لحن شیرین || 3. Mellifluous. Ex. کلماتش شیرین بود || 4. Sweet, attractive; lovely. Ex. ماهی های بچهٔ شیرینی است || 5. Fresh. Ex.

آب شیرین fresh-water fish(es). *Ant.* شور || 6. *Com.* Good. Ex. بازار این جنس خیلی شیرین است This commodity is much in demand; it has a good market.

ق— 1. Sweetly; melodiously. Ex. آن دختر خیلی شیرین میخواند That girl sings very sweetly (*or* melodiously). 2. *Com.* Well. Ex. این قالی سیصد ریال شیرین می ارزد That rug is well worth 300 rials.

شیرین کردن ف.م- 1. To sweeten: make sweet. Ex. آیا ممکن است بادام تلخ را شیرین کرد || 2. To candy. 3. To soften. Ex. بادستگاه مخصوص آب را شیرین می کنند || 4. To freshen (water). 5. To ameliorate or improve. Ex. زمین را باید شیرین کرد || 6. *Fig.* (a) To make agreeable, pleasant, melodious, etc. Ex. صنایع کلام را شیرین می کنند Speech is made agreeable by figures. (b) To ingratiate. Ex. خودش را میخواست پیش ما شیرین کند He was trying to ingratiate himself with us. *See* خود شیرینی

شیرین شدن ف. ل. یا مج. ف.م. To be sweetened; to become sweet, melodious, agreeable, etc. To be softened, as water. To be ameliorated or improved, as land.

دهن کسیرا شیرین کردن To serve anyone with sweets, to sweeten any one's mouth. *Fig.* (a) To gratify or please anyone. (b) To grease any one's palm.

دهن شیرین کردن To help oneself with some sweets.

ل را شیرین کردن *R.* To smile. *Syn.* تبسم کردن

شیرین (۲) ا. *Sheerin,* name of an Armenian princess, the sweetheart of Farhad, in the versified romance, *the Khosrow and Sheerin,* by the celebrated poet *Nezami.* Hence, a feminine proper name.

شیرین ادا ص. *P.A. (sheerin-ada)* 1. = شیرین حرکات || 2. = شیرین زبان

شیرین بیان (۱) ا. *P.A. (—bayan)* Liquorice or licorice, sweetroot. *Syn.* سوس

شیرین بیان (۲) ص. *P.A.* Eloquent. *Syn.* شیرین کلام & خوش ادا

شیرین حرکات ص. *P.A. (-harakat)* Of sweet (*or* agreeable) manners.

شیرین دهان ص. *Poet.* **شیرین دهن** *(—dahan)* Sweet-spoken. *Syn.* شیرین زبان

شیرین زبان ص. *(-zaban)* 1. Sweet-spoken, sweet-tongued; also, of a lovely or attractive speech, as a child. *Syn.* شیرین دهن || 2. Eloquent. *Syn.* بلیغ & شیرین سخن

شیرین سخن ص. *(—sokhan)* Sweet-spoken, sweet-tongued. Eloquent. *Syn.* شیرین زبان

شیرینک ا. *(sheerinak)* 1. Small eruptions common to children. 2. *Bot.* Lamb's-lettuce.

شیرین کار (*sheerin-kar*) ص-ا.
A sporter, a buffoon. (A person with) sweet or agreeable manners. Jovial (person), merry (fellow).

شیرینکاری-شیرین کاری (*-karee*) ا.
1. A distinguished or conspicuous act; a masterpiece (a prominent part in) jugglery, buffoonery, sport, etc. 2. *Mus.* (a) a figure; (b) a grace. 3. [*In ill senses*]. A trick: a mischief; an embezzlement, etc.; also, making mess of something. 4. *R.* Sportiveness. 5. *R.* Agreeable manners. 6. *R.* Joviality, merriness.

شیرین کلام (*—kalam*) = *P.A.*
شیرین سخن

شیرین گفتار (*—goftar*) =
شیرین زبان

شیرین لب (*-lab*) ص. *Poet.*
Of sweet lips; sweet-spoken. *Syn.* شکر لب & شیرین دهان

شیرینه (*sheerineh*) = **شیرینك**

شیرینی (*sheereenee*) ا.
1. Sweetness. Ex. از شیرینی آنرا نمیشود خورد ||
2. Sweetmeat, confectionery, sweets; candy. [Pl. = شیرینی جات (*—jat*)].
3. *Fig.* Melodiousness; attractiveness, loveliness; agreeableness.
Very sweet. پر شیرینی
Not very sweet; somewhat sweet. کم شیرینی

شیرینی پز (*—paz*) ا.
A confectioner. *Syn.* قناد

شیرینی پزی (*-pazee*) ا.
Confectionery.

شیرینی خوران (*sheereenee-khoran*) ا.
Invitation or feast on the announcement of a betrothal.

شیرینی خوری (*—khoree*) ا.
A dish in which sweetmeat is served.

شیز (*sheez*) ا. *R.*
Ebony or other black wood. *See* آبنوس

شیشاك (*sheeshak*) = **شیشك**

شیشك (*sheeshak*) ا.
A lamb one year old, a yearling.

شیشکی (*sheeshakee*) ا.
Insulting noise with the mouth.

شیشه (*sheesheh*) ا.
1. Glass. Ex. جام پنجره‌از شیشه است The window-pane is made of glass. 2. A bottle; a vial; a flask.
شیشهٔ حجامت = شاخ حجامت
A watch-glass. شیشهٔ ساعت
A negative (in photography); a plate. شیشهٔ عکاسی
An object-glass. شیشهٔ دوربین
An ocular.
A lens. شیشه عدسی
A vial. شیشهٔ دواجاتی
To vitrify. تبدیل به شیشه کردن
Prov. exp. شیشه بر سنك زدن *R.*
To divulge secrets.
Prov. exp. شیشهٔ صبر کسیرا شکستن
To exhaust the patience of any one, to put him out of patience.

شیشه آلات (*—alat*) ا. *P.A.*
Glassware; vitrics.

شیشه ای (*—ee*) ص.
Glassy, vitric, vitreous; vitriform. *Syn.* زجاجی

شیشه بر (*sheesheh-bor*) ا.
A glazier.

شیشه بری (*—boree*) ا.
Glazing.

شیشه خانه (*—khaneh*) ا.
1. A glass-room; a house decorated with glass or mirrors. 2. *R.* = شیشه گر خانه

شیشه ساز (*—saz*) ا.
A glass-blower, a glass manufacturer. *Syn.* شیشه گر

شیشه سازی (*—sazee*) ا.
Glass manufacture; glass-work(s).

شیشه گر (*—gar*) ا.
A glass-blower.

شیشه گر خانه (*—garkhaneh*) ا.
Glassworks, glass factory.

شیشه گردان (*—gardan*) ا. *R.*
A juggler. *Syn.* حقه باز

شیشه گری (*—garee*) ا.
Glass-manufacture, glass-blowing; vitrification; also, glass-works.

شیطان (*sheytan*) ا-ص. *A.*
1. Satan; the Devil. [Pl. = شیاطین *shayateen*]. *Fig.* A naughty or mischievous fellow. A fiendish or devilish person. A rogue. *Gam.* The joker. 2. Naughty, mischievous; also, cunning, sly, crafty; clever. Ex. این بچه خیلی شیطان است This boy is very naughty or mischievous. || Fiendish, devilish.

شیطان خیال (*—khial*) ص. *A.P.*
Of fiendish thoughts, of mischievous intentions; devilish, fiendish.

شیطان صفت (*—sefat*) ص. *A.P.*
Diabolic(al), devilish, fiendish.

شیطانك (*sheytanak*) ا. *A.P.*
1. A pawl, a click, a detent. 2. *Mus.* The nut (of a violin, *tar*, etc.). [*O. S.*] A devilkin, a little devil.

شیطانی (*sheytanee*) ص. *A.P.*
1. Devilish, diabolic(al); Satanic. Ex. خیالات شیطانی || *Colloq.* Polluted (by dreaming). *Syn.* محتلم || 2. Devilishness. Mischievousness; naughtiness. Slyness. *Syn.* شیطنت
شیطانی شدن To be polluted, to dream.
شیطانی کردن ف. ل-م. 1. To do (*or* make) mischief. To be naughty. To play pranks. 2. *R.* To cause to dream or be polluted.

شیطانیت (*sheytaniyyat*) *A.P.*
Same as شیطنت & شیطانی

شیطنت (*sheytanat*) ا. *A.*
Mischievousness; naughtiness. Prank. Craftiness, slyness. Devilishness, diabolism *R.*
شیطنت کردن ف. ل. 1. To be naughty. Ex. این بچه خیلی شیطنت میکند This child is very naughty. 2. To play pranks; to be frolicsome. Ex. اینقدر شیطنت نکن Leave off your pranks, be wise. 3. To make mischief. *Compare* شیطانی کردن || 4. *R.* To commit devilish acts.

شیع
See under شیعه

شیعه (*shee-ah*) ا-ص. *A.*
1. A Shiite: a member of the two great sects of Mohammedanism who considers Ali, the son-in-law of Mohammed, as the first Emam, and

successor of the Prophet. || A sectarian, a sectary. [Pl.=شیع *shia'*].

2. Shiitic. *Compare* سنی

شیعی (*shee-ee*) *A.ص.* Shiitic.

شیفتگی (*sheef-tegee*) ا. State of being enamoured. Frenzy (of love); (love) madness. *Syn.* شوریدگی

شیفتن (*—tan*) ف.م-ل. 1. To enamour, charm; fascinate, capture. *Compare* فریفتن || To distract; also, to madden. *Syn.* شوریده کردن || 2. *R.* To be enamored; to be distracted.

شیفته (*—teh*) ص. 1. Enamored, charmed; fascinated. Ex. شیفتهٔ جمال او گردید He was charmed by her beauty. 2. Confused, distracted. *Syn.* شوریده

شیفته کردن = شیفتن

شیفته شدن To be enamored, charmed, or fascinated. To be distracted.

شیك (*sheek*) *F.ص.* 1. Stylish; smart, spruce; dandyish. Ex. (a) لباس شیك stylish or smart clothes; (b) آدم شیك a dandy or fop; a smart fellow. *See* جلف & خود ساز 2. *Vulg.* Pretty, nice. *Syn.* قشنگ [From. Fr. *chic*].

خودرا شیك کردن To spruce (*or* trim) up oneself.

شیکی (*sheekee*) *F.P.ا* Stylishness; smartness, spruceness; dandyism. Prettiness.

شیل (*sheel*) ا. 1. A fishery. 2. *R.* A creel; also, other fishing equipment. *See* شیلات

شیلات (*sheelat*) ا. Fisheries. [Ar. pl. of شیل]

شیلان (۱) (*sheelan*) ا. A royal entertainment or feast; a royal table. *By ext.* A general or generous invitation.

شیلان کشیدن To lay a public (*or* royal) table.

شیلان (۲) ا. = عناب The jujube.

شیلانه (*sheelaneh*) = **شیلان** (۲)

شیلینگ (*shiling'*) *E.ا* A shilling.

شیم *See under* شیمه

شیم (*sheem*) *R.ا* A kind of scaly fish.

شیمه (*sheemeh*) / **شیمة** (*sheemat*) *A.ا* Natural disposition, temper; character; manners. [Pl.=شیم *shiam*]. *See* خصلت

شیمی (*sheemee*) *F.ا* Chemistry. [From Fr. *chimie*].

شیمی آلی Organic chemistry.

شیمی غیر آلی (یا معدنی) Inorganic chemistry.

شیمی حیوانی Zoochemistry.

شیمیایی (*sheemiayee*) *F.P.ص* Chemical

شیمی دان (*sheemee-dan*) *F.P.ا* A chemist. *Compare* کیمیا گر

شین (*sheyn*) *A.ا* 1. A vice, a blemish, a defect. *Syn.* عیب || 2. Disgrace, dishonor. *Syn.* شرمساری

شین (*sheen*) *A.ا* Name of the letter ش

شین (*shin*) [Contraction of نشین]

شیو (*sheev*) *R.* = **شیب**

شیوا (*sheeva*) ص. 1. Eloquent; fluent. *Syn.* فصیح & روان || 2. Charming.

See under شیخ **شیوخ**

شیوع (*shoyoo'*) *A.ا* Prevalence; outbreak. Publicity. Spreading abroad, publishing. *See & compare* شهرت & اشتهار - انتشار

شیوع داشتن To be prevalent, to prevail; to be in general use. Ex. این مرض همه جا شیوع دارد This disease is prevalent or common everywhere.

شیوع دادن ف.م. To spread (*or* noise abroad); to cause to prevail. Ex. اخبار غریبی شیوع داده اند Strange rumors have been noised abroad. *Syn.* انتشار دادن

شیوع یافتن To be spread or noised abroad, prevail, become prevalent.

شیون (*sheevan*) ا. Wailing, wail; (loud) mourning or lamentation.

شیون کردن ف.ل. To wail.

شئون / **شئونات** *See under* شأن

شیوه (*sheeveh*) ا. 1. (Peculiar) way or method; manner. Ex. (a) شیوهٔ خطش اینطور است That is his peculiar way of writing. (b) هر زبانی شیوه ای دارد Every tongue (*or* language) has its idioms. *Syn.* سبك - طرز & طریقه || 2. An amorous glance or gesture; coquetry, coquettishness; also, grace or graceful movement. *See* عشوه || 3. *Colloq.* A trick or guile; craft(iness). *Syn.* حقه

شیوه زدن ف.ل-م. To play a trick (upon).

شیوه باز (*—baz*) ص. Coquettish. Trickish.

شیوه دار (*—dar*) ص. Of a peculiar manner.

شیوه کار (*—kar*) / **شیوه گر** (*—gar*) = **شیوه باز**

شیوه گری (*-garee*) ا. 1. Coquettishness, coquetry. *Syn.* عشوه گری || 2. *R.* = حقه بازی & حیله گری

شیهه (*sheeheh; shey—*) ا. Neighing (of a horse).

شیهه کشیدن (یا زدن) ف.ل. To neigh.

ص

ص *(sad)* ا. The seventeenth letter of the Persian alphabet, and the fourteenth of the Ar., corresponding (loosely) to *s* in English. It is sometimes called صاد مهمله *sadeh-mohmaleh*, i.e. the undotted ص to distinguish it from ض

It denotes the number 90 in the Ar. numerical alphabet, and is interchangeable with س.

[*Note.* The letter ص occurs mostly in Arabic and Turkish words].

صابر *(saber)* A.ا. Patient; forbearing. *Syn.* صبور & شکیبا

صابری *(saberee)* A.P.ا. Patience, fortitude. *Syn.* صبوری & شکیبایی

صابون *(saboon)* A.ا. Soap.

صابون زدن ف.م. 1. To soap, to wash or rub with soap. Ex. رخت هارا صابون بزن || 2. To lather.

یك قالب صابون A cake of soap.

صابون دست شویی A soap-ball, a wash-ball.

کف صابون Lather; froth or foam of soap.

صابون پز *(saboon-paz)* A.P.ا. A soap-boiler, a soap-manufacturer, a soap-maker.

صابون پز خانه *(-pazkhaneh)* A.P.ا. Soap-manufactory, soapworks.

صابون پزی *(—pazee)* A.P.ا. Soap-boiling, manufacture of soap, soap-making.

کارخانهٔ صابون پزی Soapworks, soap-manufactory.

صابون ساز *(—saz)* A.P. = صابون پز الخ

صابون گر *(—gar)* A.P. = صابون پز الخ

صابونی *(saboonee)* A.P.-ص. 1. Soapy. 2. *Colloq.* A soap-seller or soap-boiler.

آب صابونی Soapsuds.

صابی *('sabee)* A.-ص. Sabian, Sabæan, or Sabean.

صاحب *(saheb)* A.ا. = ساحمه الخ 1. Owner; master. Ex. صاحب اسب کیست || *Syn.* مالك || 2. Author. Ex. صاحب فرهنك بهار عجم || 3. *R.* A companion. *Syn.* رفیق & مصاحب || 4. Mister, sir [as are called foreigners in Persia by their Persian servants]. 5. One endowed with, or possessed of (a quality, etc.). Ex. صاحب سلیقه a man of taste, one endowed with taste. *Compare the pl.* اصحاب *(as-hab)* & *see* اهل

[*Note 1.* The word صاحب is mostly used to make compound adjectives or nouns in which the elements are combined with each other through the *ezafeh* or without it. Ex. (a) صاحب اقتدار *sahebeh-eghtedar* powerful; (b) صاحبخانه *saheb-khaneh*, the owner of a house, the proprietor. The compound words of the second category are to be looked for in the vocabulary].

[*Note 2.* The word صاحب is often pronounced *sahab* in Persian].

صاحب اخلاق One endowed with good morals or character.

صاحب اعتبار Esteemed, of good reputation. Creditable, of good standing. *Syn.* معتبر

صاحب اقبال Fortunate.

صاحب اقتدار Powerful, potent. *Syn.* توانا & مقتدر

صاحب امضاء A signer; a subscriber.

صاحب تخت (وتاج) A sovereign; (one) endowed with a throne (and a crown).

صاحب تدبیر / صاحب رأی Prudent.

صاحبذوق = باذوق

صاحب فراست Perspicacious.

صاحب کتاب (A prophet) having a scripture. An author.

صاحب کرامت 1. Possessed of miraculous power. 2. Generous.

صاحب مقام Of place, rank, or dignity. || صاحبان مقام Men of place or rank.

صاحب ید بیضا (Title of) Moses. *Lit.*, the owner of the white hand.

صاحب اختیار *(saheb-ekhtiar)* A.P.ا.ص. 1. Endowed with authority, authorized, empowered. 2. A man of authority. [An old honorific title in Persia].

صاحب استخوان *(-ostokhan)* A.P.ص. 1. True-born, of noble birth, of good stock; full-blooded. *Syn.* اصیل || 2. = صاحب سایه & با وجود

صاحب الزمان *(—ozzaman)* A.ا. (Title of) the twelfth Emam. *Lit.*, the lord of the age.

صاحب امتیاز *(—emtiaz)* A.P.ا. A grantee, a concessioner or concessionary, a concessionnaire [Fr.].

صاحب جمال *(—jamal)* A.P.ص. Beautiful.

صاحب جمع *(—jam')* A.P.ا. A purveyor.

صاحب جواز *A.P.ا (saheb-javaz)* A licensee.

صاحب خانه ـ صاحبخانه *(-khaneh) A.P.ا* The owner (*or* master) of a house, the proprietor.

صاحب خیر *A.P.ا (—kheyr)* A benefactor; author of a charity institution or act. *See* بانی خیر

صاحب درد *A.P.ا-ص (—dard)* 1. Having or feeling a pain. Diseased, painful, sick; ill. 2. One suffering from pain.

صاحب دل ـ صاحبدل *A.P.ا-ص (-del)* Pious (man); pure-hearted (person). Wise (person). Courageous (person) *R.*

صاحب دولت *A.P.ص (—dowlat)* Wealthy, rich. *Syn.* دولتمند

صاحب دیوان *A.P.ا (—deevan)* A financial administrator [old honorific title].

صاحب رأی *A.P.ا-ص (—ra'y)* (One) who has the right of voting or the suffrage.

صاحب سایه *A.P.ا (—sayeh)* A protector, a patron(izer). [Used also as an adj.].

صاحب سخن *A.P.ا (—sokhan)* A speaker.

صاحب سرمایه *A.P.ا (-sarmayeh)* A capitalist. *Syn.* سرمایه دار

صاحب سلیقه = با سلیقه *A.P. (-saleegheh)*

صاحب غرض *A.P.ص (—gharaz)* Interested, self-interested. *See* مغرض

صاحب فراست *A.P.ص (saheb-farasat)* Perspicacious, keen; clear-sighted. *Syn.* با فراست

صاحب قران *A.P.ا-ص (—gheran)* (One) who is born at the time of the conjunction of the two happy stars. Hence, lucky, fortunate. [Title formerly given to certain kings, such as Tamerlane]. *See* سعدین & قران

صاحب کار *A.P.ا (—kar)* An employer. *Syn.* کار فرما

صاحب کرم *A.P.ص (—karam)* Generous, munificent; beneficent. *Syn.* با کرم

صاحب کمال *A.P.ا-ص (—kamal)* 1. Accomplished, educated, possessing perfections. 2. A man of perfections.

صاحب مال *A.P.ا-ص (—mal)* 1. Wealthy. *Syn.* صاحب دولت || 2. The owner (of a specified property). Ex. مال را بصاحب مال پس دادند They restored the property to the owner.

صاحب مرده *A.P.ص (—mordeh)* With a dead owner; having no patron or administrator. Left to careless heirs, as patrimony. *Com.* Dirt cheap. Ex. مال صاحب مرده [*Note.* The word is also used as a curse or bad language].

صاحب ملك *A.P.ا (—molk)* Proprietor, owner of a property.

صاحب منصب *A.P.ا (saheb-mansab)* *Mil.* An officer.

صاحب منصب جزء A non-commissioned officer.

صاحب منصب ارشد A commissioned officer.

صاحب منصب ارکان حرب A staff officer.

صاحب منصب کشیك Orderly officer.

صاحب منصب کشوری A public officer.

صاحب منصب اطفائیه A firewarden.

صاحب منصبی *A.P.ا (—mansabee)* The rank of an officer.

صاحب ناموس *A.P.ص (—namoos)* Respectable, noble: chaste.

صاحب نظر *A.P.ا-ص (—nazar)* Clear-sighted, lucid, keen (person). Pious (man).

صاحب نفس *A.P.ا-ص (—nafas)* (One) whose prayers or curses are effective. An exorcist.

صاحب وجود *A.P.ص (—vojood)* 1. = صاحب سایه || 2. = با وجود

صاحب وقوف *A.P.ص (—voghoof)* Acquainted; learned, deep-read. Experienced. *Syn.* دانا & باتجربه

صاحبه *A.ا (sahebeh)* [Fem. of صاحب] A lady; a female companion, etc.

صاحب هنر *A.P.ا-ص (saheb-honar)* Ingenious or skilful (person), talented (person). An artizan, artificer or artist.

صاحبی *A.P.ا (sahebee)* 1. A kind of large grapes. 2. *R.* Ownership; mastership.

صاد *A.ا (sad)* Name of the letter ص

صادر *A.ص (sader)* Emanating, proceeding; going forth, outgoing. Issued; emanated; gone forth. Exported. [Fem = صادره *sadereh*, reserved for fem. or pl. nouns] Ex. (a) مراسلات صادره outgoing letters. (b) احکام صادره orders issued.

صادر گردن ف.م. 1. To issue; to pass. Ex. (a) حکم انتقال اورا صادر کردند They issued an order for his transfer. (b) محکمه حکم غیابی صادر کرد The court passed a judgment by default.

2. To export. Ex. ما امتعه ایرانی صادر میکنیم || 3. To send forth.

صادر شدن ف.ل. یا مجف.م. 1. To be issued, to issue *v. i.* Ex. احکام چندی صادر شد Several orders were issued. 2. To emanate, proceed, originate. Ex. (a) این الطاف از مقام کبریائی صادر میشود These favors emanate or proceed from God. (b) خطایی از او صادر نشد No sin proceeded from him, no sin was perpetrated by him. 3. To be exported. Ex. امسال خشکه بار بروسیه صادر نشد || 4. To go forth (*or* out).

صادرات *A.ا (saderat)* 1. Exports. Ex. صادرات مملکت باید بیشتر از وارداتش باشد The exports of the country

should exceed its imports. 2. Outgoing letters. [Pl. of صادره considered as a n.].

Export duties. کمرك صادرات

Export trade. تجارت صادرات

صادر کننده *A.P.ا (sader-konandeh)* An exporter. One who issues orders, etc. A registrar in charge of outgoing letters.

صادق *A.ص (sadegh)* 1. Truthful, true; loyal, sincere; also, frank. *Syn.* راستگو || 2. An epithet of Emam Ja'far.

Artless, ingenuous, frank, undesigning. صاف وصادق / صاف و ساده

صادق القول *A.ص (—olghowl)* Truthful, speaking the truth; true to one's promise, keeping one's promise. *Syn.* خوش قول & راستگو

صادقانه *A.P.ق-ص (sadeghaneh)* 1. Truthfully, truly; frankly; sincerely; loyally. Ex. صادقانه مطلب را اظهار کرد || 2. True; loyal [*never used for persons*]. Ex. اظهارات صادقانه‌او در من تاثیر کرد His true (*or* frank) statements touched me.

صادقی *A.P.ا (sadeghee)* Truthfulness; frankness. Loyalty. Sincerity. *Syn.* صداقت & راستی

صارم *A.ا-ص (sarem)* 1. Sharp, cutting, as a sword. *Syn.* تیز & برنده || Stern, austere. *Syn.* درشت - عبوس & سخت || Dauntless, intrepid. *Syn.* بی پروا

2. A masculine, proper name.

صاروج الخ = ساروج الخ

صاریغ *F.ا (sareegh)* *Zool.* The opossum. [Fr. *sarigue*]

صاع *A.ا (sa')* [*Rare*] A dry measure for grain.

صاعد *A.ص (sa-ed)* Rising, ascending. *See* متصاعد

صاعقه *A.ا (saeghe_h)* A thunderbolt, a lightning or flash. [Pl. = صواعق *savaegh*]. *See* برق

To thunder. صاعقه زدن ف.ل.

صاعقه بار *A.P.ص (—bar)* [*O.S.*] Sending forth thunderbolts; thundering; accompanied by flashes of lightning. *Fig.* Deadly, fatal; calamitous.

صاغر = ساغر

صاغر مار *T.P.ا (sagher-mar)* The deaf adder.

صاغری *T.ا (saghree)* 1. [= ساغری] Shagreen. 2. The croup, rump, or crupper (of a horse). *Syn.* کفل

صاف *A ص (saf)* 1. Clear, limpid; pure. Ex. آب صاف || *Syn.* آلوده - ناصاف *Ant.* || پاك & زلال & نا پاك

2. Smooth. *Compare* نرم || *Ant.* زبر & خشن || 3. Even; plane, level. *Syn.* هموار || *Ant.* ناصاف || 4. Hairless, beardless. *Syn.* بیمو || 5. *Bot.* Naked. 6. *Fig.* Candid; sincere; frank. *Compare* صادق

Directly; right away; sheer. *Colloq.* ق— Ex. صاف رفت توی آب It went sheer into the water.

1. To filter, to (in)filtrate. Ex. صاف کردن ف.م. چه قسم آب را صاف میکنند How is water filtered? 2. To clarify; to clear: make clear; also, to purify. 3. To strain; also, to percolate *v. t.* 4. To smooth(e); make even or level, planish. Ex. با رنده‌روی میز راصاف کرد He smoothed the surface of the table with a plane. 5. To clear, to settle. Ex. بیاحسابمان را صاف کنیم || *Syn.* تصفیه & روشن کردن || 6. *Colloq.* To shave; to smooth(e) by shaving. 7. To face, to dress (a stone).

To shave *Slang.* ف. ل.— *v. i. Syn.* اصلاح کردن

To clear the throat; to hem. سینه صاف کردن

To be clarified or filtered; to be racked. To be smoothed, to become smooth, even or level. To be cleared. To clear (up), to fair. Ex. هواصاف شد The weather cleared up. صاف شدن ف.ل. یامج.ف.م.

صاف اعتقاد *A.P.ص (saf-e'teghad)* Of a true or sincere belief.

صاف درون / **صاف دل** *A.P.ص (—daroon / —del)* Pure-hearted Sincere, true-hearted; simple-hearted.

صاف دلی *A.P.ا (—delee)* True-heartedness; sincerity. Simple-heartedness.

صافر *A.ا (safer)* = سوت زننده A whistler *R.*

صاف صاف *Colloq. A.P.ق (saf-saf)* In a standing posture. *Fig.* 1. Aimlessly. 2. Freely. Ex. دیدمش صاف [راست راست Also] راه میرفت صاف

صاف ضمیر *A.P.ص (—zameer)* Pure-minded, pure-hearted. Of a clear conscience.

صاف طینت *A.P.ص (—teenat)* Pure-minded; of a good or sincere heart (or disposition).

صاف کرده *A.P.ص (—kardeh)* Filtered, clarified; strained. Shaved.

صاف کن / **صاف کنی** *A.P.ا (—kon / —konee)* A strainer. A filter. *Syn.* صافی

[*Note.* The first of these usually occurs in compound words, such as چلو صاف کن - چای صاف کن etc. which see in the vocab.].

صافن *A ا (safen)* *Anat.* The saphenous vein. Spec., the internal saphenous vein. [Often used attrib. Thus: ورید صافن].

صافورا *A-Heb.ا (safoora)* *Zipporah*, the wife of Moses. [Heb. צִפּוֹרָה *siporah*, a she-sparrow].

صافی (۱) *A.ص (safee)* Clear, impid, pure. Ex. «اده صافی شد ومرغان چمن مست شدند» The wine is clarified, and the birds of the meadow are drunk thereby. *Syn.* صاف

صافی (۲) *A.P.ا* Clearness,

limpidity; purity. Smoothness, evenness. *Fig.* Sincerity, candor.

صافی (۳) *A.P.*ا A filter. A strainer, a colander.

صالح *A.*ص (*saleh*) 1. Good, honest; pious. *Syn.* نیکو & خوب & درست || *Ant.* طالح || 2. Fit, proper. *Law.* Competent. Ex. او برای این‌مقام صالح نیست He is not competent (*or* fit) for this position. *See* صلاحیت [Fem.=صالحه *saleheh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. محاکم صالحه the competent courts.

—ا. 1. A good, honest, or pious man. 2. [Used collectively]. The good, the pious. [Pl.=صلحا *solaha'* & صالحون *salehoon R.*] 3. A masculine, proper name.

صالحات *See under* صالحه

صالحون *See under* صالح

صالحه *A.*ص-ا (*saleheh*) 1. *See under* صالح || 2. A good deed, a virtuous act. [Pl.=صالحات *salehat*].

صالحین = *A.* (*saleheen*) صالحون

صامت *A.*ص (*samet*) Silent; mute. *Syn.* ساکت & گنگ || *Ant.* ناطق

صانع *A.*ا (*sane'*) 1. Maker, manufacturer. *Syn.* سازنده || 2. Creator. Ex. صانع عالم || *Syn.* خالق || [Used also attrib. Thus خداوند صانع]

صائب *A.*ص (*sa-eb*) 1. Right, straight; correct. Ex. رأی صائب right or correct judgment. *Syn.* درست || 2. [*O. S.*] Hitting the mark,

صائغ *A.*ا (*sa-egh*) [*Rare*] A goldsmith; a jeweller. *See* زرگر

صائم *A.*ا-ص (*sa-em*) 1. Fasting. 2. A faster. *Syn.* روزه دار

معاء صائم *Anat.* The jejunum.

صائن *A.*ا-ص (*sa-en*) 1. Protecting; guarding. 2. Protector. *R.*

صب *A.*ا (*sabb*) 1. Pouring. [*R.*] *Syn.* ریزش || 2. Fervent love.

صبا *A.*ا (*saba*) Zephyr, gentle breeze. [Often used attrib. Thus. باد صبا].

صبا *A.*ا (*seba*) Childishness, boyhood. *Syn.* کودکی & بچگی

صبابت *A.*ا (*sababat*) Love; ardent love. *R. Syn.* محبت & عشق

صباة (*sobat*) [Pl. of ج. صبی]

صباح *A.*ا (*sabah*) Morning (-time). *Syn.* صبح

علی الصباح (*allas—*) In the morning.

صباحت *A.*ا (*sabahat*) Comeliness, beauty. *Syn.* زیبایی

صباغ *A.*ا (*sabbagh*) A dyer. *Syn.* رنگرز

صباغ خانه *A.P.*ا (*—khaneh*) A dye-house; a dyer's shop or mill. *Syn.* رنگرز خانه

صباغ *A.*ا (*sebagh*) A dye; a tincture. *R. Syn.* رنگ

صباوت *A.*ا (*sabavat*) Childhood; youth. *Law.* Nonage, minority. *Syn.* صغر & خردی - بچگی

صبایا *See under* صبیه

صبح *A.*ا (*sobh*) Morning;

forenoon.

صبح شما بخیر Good morning.

صبح زود Early in the morning. An early morning.

صبح صادق The true dawn.

صبح کاذب=سحر The false dawn, the time just before the dawn.

از صبح تا شام From morning till night.

امروز صبح This morning.

فردا صبح To-morrow morning.

صبح روز بعد The next morning.

نماز صبح The morning prayer.

ستارهٔ صبح The morning star.

صبحدم *A.P.*ا (*—dam*) (Early) morning. [Used as an adv.]. (Early) in the morning; one (early) morning.

صبح گاه ـ صبحگاه *A.P.* (*- gah*) =صبحدم

صبحگاهان *A.P.*ق-ا (*— gahan*) 1.=صبحگاه || 2. (Early) in the morning.

صبحگاهی *A.P.*ص (*—gahee*) Relating to the morning, of the morning. Ex. نسیم صبحگاهی the morning breeze.

صبر *A.*ا (*sabr*) 1. Patience, tolerance, endurance; also, self-restraint. *Syn.* شکیبایی - بردباری - حوصله & تحمل || 2. Aloes.

صبر کردن ف.ل. 1. To wait. Ex. (a) تاظهر صبر کرد He waited till noon. (b) یك قدری صبر کنید Wait a bit (*or* little), wait a minute.

2. To have (*or* use) patience.

صبر ایوب Job's patience. [*Prov. exp.*].

بی‌صبر شدن To lose patience, to be out of patience.

بی صبر کردن To put out of patience; to render restless.

بی صبری *See in the vocab.*

صبر تلخ است ولیکن بر شیرین دارد *Prov.* Patience is bitter, but its fruit is sweet [lit. translation].

الصبر مفتاح الفرج (*assabro-meftahol-faraj*) *Ar. Pr.* Patience is the key of relief; everything comes to him who waits.

صبر زرد (*sabrezard*) Aloes, the juice of aloes (esp. that coming from Scutari).

صبر زرد *See under* صبر

صبغ (*sabgh*) 1. Dyeing. [*Rare*] *Syn.* رنگرزی & رنگ کردن || 2. Plunging, immersion.

صبغ *A.*ا (*sebgh*) A dye or tincture. *R. Syn.* رنگ

صبغه ـ صبغة *A.*ا (*sebgha-t*) [*R.*] 1. Religion; (God's) law. *Syn.* دین & شریعت || 2. Baptism. *Syn.* تعمید

صبوة = *A.* (*sabvat*) صباوت

صبوح *A.*ا (*sabooh*) A morning-draught.

صبوحی *A.P.*ص-ا (*saboohee*) 1. A morning-draught. *Syn.* صبوح || 2. *R.* Of the nature of a morning-draught.

To take a morning draught, to drink in the morning. صبوحی زدن (یا کشیدن) || صبوح زدن (یا کشیدن)

صبور *A.ص (saboor)* (Very) patient. *Syn.* صابر & بردبار - شکیبا *See in the vocab.* نا صبور

صبورانه *A.P.ق-ص (saboo-raneh)* 1. Patiently. Ex. هرچه می گفتم صبورانه گوش میداد He listened patiently to all I said (*or* was saying). 2. Patient [*never used for persons*]. Ex. با یك‌وضع صبورانه with a patient mood or condition.

صبوری *A.P.ا (—ree)* Patience, forbearance; endurance. *Syn.* صبر & شکیبایی

صبوری کردن ف.ل. To have patience, to be forbearing. *Compare* صبر کردن

صبی *A.ا (sabiyy)* A boy, a lad; a youth. [Pl. = صبیان *sebyan* or *sob-*]. *Syn.* جوانك & پسر بچه || *See the fem.* صبیه

صبیان *See under* صبی ام‌الصبیان *See in page 139.*

صبیح *A.ص (sabeeh)* Handsome, comely, beautiful. *Syn.* خوبرو & زیبا

صبیه *A.ا (sabiyyeh)* 1. A girl. 2. A daughter. Ex. مریم صبیهٔ میرزا حسن خان || [Fem. of صبی] [Pl. = صبایا *sabaya*]. *Syn.* دختر

صحابت *A.ا (sahabat; se—)* Companionship, company. بصحابتِ In company with. Along with, together with; enclosed or annexed with.

صحابه *A.ا (sahabah)* Companions, friends. Spec., the companions of Mohammed. [A pl. of صاحب].

صحاح *A.ا (sahah)* Soundness; correctness; accuracy; perfection. *Compare* صحت

صحاح *R. (sehah)* [Pl. of ج. صحیح] *See under* صحرا

صحاری

صحاف *A.ا (sah-haf)* A book-binder.

صحافی *A.P.ا (—hafee)* Book-binding.

صحافی کردن ف.م-ل. 1. To bind (a book). 2. To be a binder, to follow the bookbinder's business.

صحائف *See under* صحیفه

صحب *A. (sahb)* [A pl. of صاحب]

صحبان *A. (sahban)* [A pl. of صاحب]

صحبت *A.ا (sohbat)* 1. Conversation, talk; discourse. Ex. صحبت ما شیرین بود. We had an interesting conversation. *Syn.* مذاکره & گفتگو || 2. Company; friendly relation, intercourse.

صحبت کردن ف.ل. 1. To talk, to converse. Ex. در آن خصوص با او صحبت کردم I talked to him on that matter. *Syn.* مذاکره کردن & حرف‌زدن || 2. To sit: keep company; associate.

صحبت داشتن = صحبت کردن

صحت *A.ا (sehhat)* 1. Soundness; integrity, correctness; validity; truth. Ex. صحت آن ارقام را تصدیق کرد

He certified the correctness of the figures. (b) باید صحت وسقم مطلب معلوم شود The truth or the untruth of the matter should be determined.

2. (Good) health. *Syn.* تندرستی & سلامت || 3. Authenticity.

صحت عمل Honesty; integrity.

صحت بدن Good health; sound body.

صحت مزاج Good health.

صحت داشتن 1. To be true. Ex. این شایعات صحت ندارد These rumors are not true. 2. To be sound in body, to have good health.

صحت دادن (یا بخشیدن) To cure. To give health.

صحت یافتن To recover from illness, recover health, convalesce; be cured.

صحت خواب I hope you have had a sound sleep.

صحت حمام I hope the bath will be healthful to you.

صحت بخش *A.P.ص (—bakhsh)* Health-giving; salutary, healthful.

صحت‌نامه *[Rare] A.P.ا (—nameh)* 1. A health certificate. 2. Errata, corrigenda. *Syn.* غلط نامه

صحرا *A.ا (sahra)* 1. A desert. Ex. صحرای افریقا the African desert. 2. A plain; also, a field. [Pl. = صحاري *saharee*].

صحرا گرد = *A.P. (—gard)* **صحرانورد**

صحرا نشین *A.P.ا-ص (sahra-neshin)* 1. Nomadic. 2. A nomad. A hermit *R. Syn.* بادیه نشین

صحرا نورد *A.P.ا-ص (—navard)* 1. Travelling in the desert. 2. A traveller in the desert.

صحرانوردی *A.P.ا (—navardee)* Travelling in the desert.

صحرایی *A.P.ص (sah-rayee)* 1. Pertaining to the desert, desert *adj.*, wild. *Syn.* برّي || 2. Campestral; field *adj.* Ex. توپخانهٔ صحرایی field artillery. 3. Open-air.

صحف *A.ا (sohof)* Books. Sheets, leaves. [Pl. of *saheefeh*] [ج. صحیفه].

صحف انبیا The Books of the Prophets, the Prophets.

صحن *A.ا (sahn)* 1. Open space, area, square. *Syn.* ساحت || 2. A court-yard. *Syn.* حیاط || 3. A large dish or plate; plater. *Compare* دوری & سینی || *See also* صحنه

صحن امامزاده The open space or court-yard of a shrine.

صحن نمایشگاه The pit of a theatre.

صحنه *A.P.ا (sahneh)* A stage; a scene. Ex. اول‌دفعه ای بود که‌روی صحنه بازی کردم It was the first time I played on the stage. *See also* صحن

صحو *[Rare] A.ا (sahv)* 1. Brightness, lucidness, clearness (of weather). *Syn.* روشنی & صافی || 2. Soberness, clearness of mind.

Syn. هشیاری

صحه *A.I (sah-heh)* Signature. Endorsement. *Syn.* امضاء

To sign; صحه گذاشتن ف.م. countersign; sanction, *O.K.* To render valid. To endorse. *Syn.* امضاء تصویب کردن & تصدیق کردن - کردن

صحی *A.ص (seh-hee)* Sanitary, referring to health. Ex. مخارج صحی sanitary expenses. [Fem. = صحیه (*—hiyyeh*) reserved for fem. or pl. nouns].

صحیح *A.ص (saheeh)* 1. Correct; just. Ex. جواب این مسئله صحیح است || 2. Right; proper. Ex. (a) این کار صحیح نبود که کردید That was not the right thing you did. (b) بطرز صحیح آنکار را انجام دادم I did that in the proper way.

|| 3. True. Ex. آنچه او گفت صحیح نبود 4. Authentic, valid. Ex. نسخهٔ صحیح آن کتاب پیش کیست Who has an authentic copy of that book? 5. Sound, healthy [occurring in صحیح و سالم safe and sound]. 6. *Arith.* Integral. Ex. عدد صحیح an integral number, an integer. 7. Entire, perfect. 8. *Ar. gr.* (a) Sound; (b) free from defective letters.

Syn. سالم & کامل - راست - درست || *Ant.* سقیم & غلط - ناصحیح - نادرست

To do right. کار صحیح کردن

1. That is right. صحیح است Also, exactly. 2. *O.K*; approved.

[*Note.* 1. The word صحیح as uttered at intervals by one who listens to another person, corresponds almost to the English 'I see' or 'Yes'].

[*Note* 2. The word صحیح occurs in certain Ar. compound, self-explaining words. Ex. صحیح النسب *saheehonnassab*, of genuine or pure descent; true-born].

صحیفه *A.I (saheefeh)* 1. A leaf or sheet; also, a page. *See* صفحه & ورق || [Pl. = صحائف *sahaef*].

2. A book. [Pl. = صحف *sohof*]. *Syn.* کتاب & نامه

صحیه *A.I* ص- 1. Fem. of صحی || 2. The sanitary (*or* health) department.

صخر *A.I (sakhr)* [*Rare*] (Mass of) rocks.

صخره *A.I (sakhreh)* A rock. [Pl. = صخور *sokhoor*]. *Syn.* کمر

صخره ای (*—ee*) / **صخره دار** (*—dar*) *A.P.* ص Rocky.

صخور *See under* صخره

صد ـ سد *A.I* ص- (*sad*) A hundred. The number hundred.

چند درصد / صدی چند 1. How many per cent? 2. [*Considered as a n.*] Percentage.

صدی پنج / پنج درصد Five per cent.

صدی نیم Half per cent.

صد در صد - صدی صد Hundred per cent. *Syn.* برابر

Prov. صد کوزه بسازد که یکی دسته ندارد You can't believe a single word he says. *Lit.* He makes a hundred pitchers of which none has a handle.

Prov. چونکه صد آید نود هم پیش ما است The whole includes its parts; we don't need to care for trifles, when we have the essential.

صدا *A.I (sada; seda)* 1. Voice. Ex. صدایی از بالا شنیده شد A voice was heard from above. *Syn.* آواز & بانگ || 2. Sound. Ex. صدای شیپور *Syn.* صوت || 3. Noise; Ex. صدا همهمه - شلوق *Syn.* مانع کار کردن است || غوغا & || 4. A call; a cry. 5. *Gram.* A vowel (sound). Ex. فارسی شش صدا دارد || 6. *Mus.* A tone. 7. A phone.

صدا زدن / صدا کردن (۱) ف.ل.م. 1. To call. Ex. (a) نوکر صدا میزند The servant is calling. (b) ازدور اورا صدا زدم I called him from the distance.

2. To invite. *Syn.* خواندن - بانگ زدن & طلبیدن

صدا کردن (۲) ف.ل. To make (a) noise, to noise. Ex. بچه ها خیلی صدا می کنند The boys make much noise. || To ring. Ex. گوش من مثل زنگ صدا می کند || To roll, as thunder. *Syn.* غریدن || To produce a sound or noise, like that of an animal, etc. [See the English names of noises of animals, and of certain other things, at the end of this article, and you can make a verb from almost any one of them].

صدای خود را بلند کردن To raise one's voice.

صدا دادن ف.ل. To make a noise. To produce a sound, to sound. To answer a call. To phonate.

بصدا در آمدن 1. To complain from impatience. Ex. آخر مردم از بیچارگی بصدا در آمدند || 2. To be pronounced or uttered. 3. To sound. 4. To speak.

بصدا در آوردن 1. To sound *v.t.* Ex. شیپور را بصدا در آوردن To sound a bugle. 2. To cause to complain or protest; to put out of patience. Ex. بیعدالتی او مردم را بصدا در آورد 3. To vocalize, to pronounce.

صدا در آوردن To make a noise; to breathe; to speak. To phonate. To produce a sound, tone, or voice. To crack (a thing).

See also صدا کردن

با صدای بلند With a loud voice, loudly, aloud. Ex. با صدای بلند فریاد کن Cry aloud.

با صدای رسا Audibly.

صدای گرفته A hoarse voice.

گرفتگی صدا Hoarseness.

باز شدن صدا Cessation of hoarseness, freeing from hoarseness.

بیصدا - پر صدا *See in the vocab.*

صدایت در نیاید Keep silence, keep quiet, hold your tongue,

hush, say nothing.

Mus. Tonality; tone. آهنك صدا / نوع صدا

Resonance; reverberation. تموج صدا - پیچیدن صدا

Reflection of sound, resonance, reverberation. انعكاس صدا

The pitch of the voice. دانك صدا

Gram. The literal vowels (ی - و - ا), opposed to the other three vowels (ـَ ـُ ـِ) which, not being letters, are usually left unwritten. *See* حركات صداهای حرفی

Footfall, tread, tramp. صدای پا

A shrill voice or tone. *Mus.* Soprano; treble. صدای زیر

Mus. Bass; bass voice or tone; grave or deep tone. صدای بم

Tenor. صدای اوج مرد

Ring(ing). صدای زنك

Rataplan: sound of beating a drum. صدای طبل

Roll(ing) of thunder. صدای رعد

Tap. صدای دق الباب

Rumble. صدای گاری (وامثال آن)

Pop. صدای چوب پنبه لیموناد

Slam. صدای بستن در

Snap, smack. صدای شلاق

Smack. صدای بوسه = ماچ و موچ

Squeak. صدای اولا

Quack(ing). صدای اردك

Gabbling, cackling. صدای قاز

Gobble, gobbling. صدای بوقلمون

Cock-a-doodle-do. صدای خروس = قوقو

Cackle, cackling. Cluck(ing). صدای مرغ = قدقد

Puling. صدای جوجه

Chirp(ing). صدای گنجشك = جیك جیك

Croak(ing), caw(ing). صدای كلاغ

Coo(ing). صدای كبوتر = بغبغو

Screaming. صدای طیور شكاری

Bleating. صدای گوسفند = بع بع

Moo(ing); low(ing). صدای گو = ماق

Bray(ing). صدای خر = عرعر

Bow-wow: sound of barking. صدای سك = عوعو

Yelping. صدای سك توله = زوزه

Mew(ing). صدای گربه = میو میو

Howling. صدای شغال = زوزه

Troating. صدای گوزن = نعرهٔ گوزن

Croak(ing). صدای وزغ

Hiss(ing). صدای مار

صدا پیچ *(sada-peech)* ص.*A.P.*

Resounding.

To resound *v.i.* صدا پیچ شدن

صدا حبس کن *(—habskon)* ا.*A.P.*

A gramaphone.

صدا دار *(—dar)* ص.*A.P.*

Sonorous. Vocal, sonant, voiced. Making a noise or sound; noisy. *Gram.* (a) Having a vowel; marked by a vowel sign. Ex. در كلمهٔ «آتش» الف و ت صدا دار هستند ش بیصدا است (b) Phonetic.

صدارت *(sadarat)* ا.*A.*

Premier-ship; the office of a صدراعظم *(sadr-eh-a'zam), which see under* صدر

To hold صدارت كردن ف.ل.

the office of a premier.

صدارس *(suda-ras)* ا.*A.P.*

Hearing, hearing distance, earshot. Range of voice.

صدا سنج *(—sanj)* ا.*A.P.*

A phonometer. A sonorometer.

صدا شناس *(—shenas)* ص.*A.P.*

A phonologer or phonologist. An acoustician.

صدا شناسی *(—shenas'ee)* ا.*A.P.*

Phonology. Acoustics.

صداع *(soda')* ا.

1. Headache. صداع شقی = سردرد *Syn* ‖ 2. *Med.* Cephalalgia. صداع عام

See under شقی صداع شقی

صداغ *(sedagh)* ا. [*Rare*]

A mark or brand on the temples.

صداق *(sadagh; se—)* ا.

A marriage portion or a nuptial gift settled upon the future wife. *See* مهریه

صداقت *(sadaghat)* ا.

Truth, truthfulness; candor, sincerity. *Syn.* راستی

صداقت كار *(—kar)* ص.*A.P.*

Truthful; loyal. *See* صادق

صدا كر كن *(sada-karkon)* ا.*A.P.*

Mus. A mute; a sourdine. Also, a sordet.

صدایی *(sadayee)* ص.*A.P.*

Vocal. Phonic; phonetic.

صد برابر *(sad-barabar)* ص-ا.

Centuple, centuplicate, hundredfold.

To centuplicate. صد برابر كردن ف.م.

صد برگ *(sa-dbarg)* ص.

Hundred-leaved; centfoil, centifolious; many-leaved.

صد پا *(-pa)* ا-ص.

Zool. A centiped(e). *Compare* هزار پا ‖ [*O. S.*] Having a hundred feet.

صدد *(sadad)* ا.

1. Design, purpose, intention, plan. *Syn.* قصد & آهنك ‖ 2. Proximity, nearness; neighborhood; verge, point. *Syn.* شرف & نزدیكی *shorof.*

1. To plan, to be planning or intending (to); to be on the point (of). Ex. درصدد هستیم معلم استخدام كنیم We are planning to employ teachers. 2. To seek. Ex. درصدد یافتن شغلی بودن To seek a position.

To plan, to intend; to set, to enter upon; also, to seek. Ex. در صدد بر آمدن انتقام خود را بكشد He set about revenging himself; he planned to revenge himself. *Syn.* قصد كردن & مبادرت كردن

He seeks my life, he seeks to kill me. او در صدد جان (یا هلاك) من است

صددرجه‌ای *(sad-darajeh ee)* ص.*P.A.*

Centigrade. Ex. میزان الحرارهٔ صددرجه‌ای

صد در صد *(—darsad)* ص-ق.

Hundred per cent. *See* بیرابیر

صدر *(sadr)* ا.

1. The upper, first, or front part. 2. Heading, title; also, beginning. ‖ *See & compare* رأس & سر - بالا ‖ 3. The

breast, the chest. *Syn.* سینه || 4. A minister [*rare except in* صدراعظم]; also, a high judge, etc. [Pl. = صدور *sodoor*].

Seat of honor, chief seat, highest seat (of an assembly, etc.). صدر مجلس.

صدر اعظم *A.I (sadreh-a'zam)* The Grand Vazir, the Prime Minister.

[*Note 1.* This was an old title; it is now superseded by رئیس‌الوزراء which see in the vocab.].

[*Note 2.* The word is usually pronounced without the *eza feh*. Thus: *sadra'zam*].

صدرگاه *A.P.I (sadr-gah)* The seat of honor, the chief seat *R.*

صد رنج *R.I (sad-ranj)* The chess. [*O. S.*] Hundred pains. [Thought to be a source or explanation for the word شطرنج].

صدر نشین *A.P.ص-I (sadr-neshin)* (One) who sits in the seat of honor or the highest seat. A president or chief. A dignitary.

صدری (۱) *A.P.ص-I (sadree)* 1. Pectoral. Thoracic. *Syn.* سینه‌ای 2. *R.* A (waist)coat.

Med. Pectoriloqui. تکلم صدری

صدری (۲) *A.P.ص-I* (Designating) a kind of rice [called برنج صدری].

صد ساله *ص. (sad-saleh)* Centenary; centennial.

A hundredth anniversary; a centenary or centennial. جشن صد ساله

A century. قرن صد ساله

A centennium. دورهٔ صد ساله

صدغ *A.I (sodgh)* [*Rare*] 1. The temple. *Syn.* شقیقه || 2. The hair covering the temple. [Pl. = اصداغ *asdagh*].

صدف *A.I (sadaf)* A shell, a conch, a nacre. A mother of pearl; a pearl-oyster. Shellwork. [Pl. = اصداف *asdaf*]. *See* گوش ماهی

A shellfish; a mollusk; a pearl-oyster. ماهی صدف / حیوان صدف

The knee-pan. *R.* صدف زانو

Syn. کاسهٔ زانو

Cochlea. صدف گوش

صدف شناس *A.P.I (- shenas)* A conchologist.

صدف شناسی *A.P.I (— shenasee)* Conchology.

صدفی *A.P.س (sadafee)* Shelly; made of shell. Conchoidal. Nacreous.

Geom. A conchoid. خط منحنی صدفی

Syn. منحنی نیقومد

صدق *A.I (sedgh)* Truth, veracity. *Syn.* صداقت & راستی || *Ant.* دروغ & کذب

To speak the truth. *Syn.* راست گفتن صدق گفتن

صدق *A.ص-I (sadgh)* [*Rare*] 1. Speaking the truth. 2. True; straightforward.

صدقات *See under* صدقه

صدقه / صدقة *A.I (sadagheh / sadaghat)* Alms *(sing.)*, charity. [Pl. = صدقات *sadaghat*, alms *(pl.)*].

To give alms. صدقه دادن

To go begging or asking for alms. *R.* صدقه رفتن

صدقه خور *A.P.ص-I (— khor)* Eleemosynary.

صدم *ص.I (sadom)* 1. Hundredth. Ex. خانهٔ صدم || 2. One-hundredth [= یك صدم].

صدم *A.I (sadm)* Striking or dashing against; pushing; hurting. Shock, collision. *Rare.*

صدمات *See under* صدمه

صدمه *A.I (sadmeh: sada—)* 1. A shock, a collision; a blow. *Compare the collective* صدم (*sadm*). *Syn.* تصادم || 2. A hurt; an injury; also, an accident. 3. *Fig.* Hardship; adversity. [Pl. = صدمات *sadamat*].

صدمه دیدن (یا خوردن) 1. To be hurt. Ex. دست‌هایش خیلی صدمه دید His hands were much hurt. 2. To receive a blow or shock. 3. To be damaged. 4. To experience hardship, etc; to suffer.

صدمه کشیدن To suffer, to experience hardship.

صدمه زدن ف.م. To hurt, to injure. Ex. این حشره بدرخت صدمه میزند This insect injures the trees. *Syn.* اذیت کردن || 2. To damage, impair, mar. 3. To cause to suffer.

صدمی *ص.I (sadomee)* 1. Hundredth [*only following a noun*]. Ex. حکایت صدمی the hundredth story. 2. The hundredth (one). Ex. صدمی مال من بود

صدمین *ص-I (sadomin)* (The) hundredth [*both preceding and following a noun*]. Ex. صدمین جشن or جشن صدمین

صدور (۱) *A.I (sodoor)* Emanating, proceeding; emanation; issuance. Ex. تاریخ صدور آن حکم کی بود What was the date of (issuance of) that order? On what date was that order ussued?

صدور یافتن ف.ل. = صادرشدن To be issued. To emanate or proceed.

صدور (۲) *See under* صدر

صدوق *A.* = **صدیق** (*seddeegh*).

صدوقی *ص-I (saddooghee)* 1. Sadducean. 2. A Sadducee. [Pl. = صدوقیون *saddooghiyyoon*.] [From Heb. צדוקים *Tsadooghim* which is believed to be a corruption of the Persian word زندیق *zendeegh*, meaning an 'atheist'].

صده *I. (sadeh)* A group of hundred (men, etc.); a hundred, per hundred. Ex. صده ای پنجاه ریال fifty *rials* per hundred.

صد هزار *ص-I (sad-hezar)* Hundred-thousand; a lac.

صدی *(sad'i)* A hundred; per hundred, per cent. Ex. صدی پنج

five per cent.

صدی = صدا A.R. (*sada*)

صدی چند A.ا (*sadichand'*) Percentage.

صدیق A.ا (*sadeegh*) A true friend, a sincere friend. [Pl. = اصدقاء *asdegha'*]. *Syn.* دوست صمیمی

صدیق A.ص (*seddeegh*) Just, trustworthy, true, truthful. [Used as an attribute for (1) Joseph, the son of Jacob; (2) Abocbakr, the caliph.

صدیك ا. (*sad-yak*) One per-cent; a hundredth (part).

صراح A.ص (*sorah*; *sa—*) [*Rare*] Pure, unmingled. *Syn.* خالص

صراحت A.ا (*sara-hat*) Clearness, plainness: explicitness, definiteness, precision; also, a definite statement, a stipulation. Ex. در قرار داد صراحت دارد که... It is clearly stated (*or* stipulated) in the contract that... *Syn.* وضوح

صراحةً A.ق (*-hatan*) Clearly, plainly, explicitly, definitely. Ex. صراحةً باو گفتم نباید بروی || *Syn.* صریحاً

صراحی A.P.ا (*sorahee*) 1. A flask. 2. A baluster.

صراخ A.ا (*sorakh*) A cry; a clamor. *Syn.* غریو & فریاد - بانك

صراصر *See under* صرصر

صراط A.ا (*serat*) Road, path, way. Spec., a direct path or road. *Syn.* طریق & راه

صراط مستقیم The direct or straight road, the right way.

پل صراط *Met.* The true religion. The bridge over which one must pass to Heaven, impassable to sinners.

صراف A.ا (*sarraf*) A money-changer. A banker.

صراف سخن A (good) critic of language; a critic of words, a weigher of words.

صرافت A.ا (*sarafat*) Thought, notion, idea. Intention, design. Ex. هیچ باین صرافت نبودم I was not at all thinking of that; I had no notion of that at all; I did not have it in mind to do that.

بصرافت انداختن To set thinking; to give a notion or thought; to put it in the mind (of).

از صرافت انداختن To divert the attention of; to put it out of a person's mind.

از صرافت افتادن To put it out of one's mind gradually; dispense with or forget gradually.

صرافخانه A.P.ا (*sarraf-khaneh*) A money-changers' hall. A bank. A stock exchange.

صرافی A.P.ا (*sarrafee*) Money-changing; banking, exchange. Investigating or testing money. Agiotage.

صرافی کردن ف.ل-م. 1. To change money. To do business as a banker or money-changer, to bank. 2. To test, to ring (coins). Ex. این پول

را صرافی کنید || *Fig.* To criticize.

صرافیه A.ا (*sarrafieh*) Agio: [*Rare*] percentage paid for exchanging money. *See* صرف *sense No.* 5.

صرب ا. (*serb*) 1. *Geog.* Serbia [= صربستان]. 2. A Serbian.

صربستان ا. (*serbestan*) *Geog.* Serbia.

صرح A.ا (*sarh*) A castle; a tower. *R.* [Pl. = صروح *sorooh*] *Syn.* قصر & برج

صره *See under* صرر

صرصر A.ا (*sarsar*) A cold wind; a violent or vehement wind. [Pl. = صراصر *saraser*].

صرع A.ا (*sar'*) *Med.* Epilepsy, the falling sickness. *Syn.* حمله

صرف A.ا (*sarf*) 1. Spending. Ex. صرف وقت spending time. *Syn.* گذراندن || 2. *R.* An expense or expenditure. *See* خرج & مصارف || 3. *Gram.* (a) Conjugation, (in)flection; declension; (b) etymology; (c) accidence. 4. Using up, consuming: eating, taking, smoking, etc. Ex. (a) پس از صرف ناهار after (eating) dinner; (b) صرف قلیان smoking a narghileh. 5. [= صرف برات] Premium; also, agio. 6. = صرفه || 7. *R.* Turning; changing [= برگرداندن]

صرف کردن (۱) ف.م. 1. To spend Ex. وقت زیادی برای اینکار صرف کردم I spent much time on that work. 2. To use up; to consume: take (eat or drink); smoke. Ex. (a) این ماشین خیلی بنزین صرف میکند This machine uses up (*or* consumes) much gasoline. (b) ناهار صرف کردند ورفتند They ate their dinner and went away. 3. *Gram.* To conjugate or inflect, to decline. Ex. (a) فعل بودن را صرف کنید Conjugate the verb 'to be' (b) اسم و ضمیر را چه قسم صرف میکنند How are nouns and pronouns declined? (c) To parse.

صرف کردن (۲) ف.ل. To be profitable or advantageous. Ex. این معامله برای من صرف نمیکند

صرف شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be spent or consumed; to be used up; to pass away. To be taken (as a meal); to be smoked. To be conjugated or declined; to be declinable, or inflectional, to allow of inflections. Ex. در اینزبان حرف تعریف هم صرف میشود Here the definite article is also declined.

صرف نظر Dispensing with, dispensation, disregard; pretermission; abnegation; relinquishment.

صرف نظر کردن 1. To dispense (with); give up, do without. Ex. از منفعت آن صرف نظر کرد He dispensed with the profit. 2. To forgo, waive, relinquish, release. 3. To abnegate. 4. To spare. Ex. از این عضو نمیتوان صرف نظر کرد || 5. To disregard.

صرف‌نظر از Apart from; irrespective of; regardless of. Ex. صرف‌نظر از گرانی یا ارزانی من آنرا لازم ندارم Be it cheap or dear, I do not want it.

صرف نظر نکردنی Indispensable.

علم صرف Etymology.

صرف و نحو Grammar: etymology and syntax.

صرف بر ات Premium. Agio.

با صرفه Above par.

بی صرفه At par.

صرف *A.ص (serf)* 1. Mere. Ex. شوخی صرف است That is mere fun or joke. 2. Pure, downright. *Syn.* دروغ صرف a downright lie. *Syn.* خالص & محض

صرفا" *A.ق (serfan)* Merely; purely, absolutely.

صرفا" *A.ق (sarfan)* Etymologically.

صرفه *A.ا (sarfeh)* 1. Advantage: profit. Ex. آن معامله برای من صرفه ای نداشت || 2. Economy. Ex. پارچهٔ پشمی بصرفه نزدیك تر است Woolien cloth is more economical.

صرفه بردن To derive a benefit or advantage; make a profit.

صرفه داشتن To be profitable or advantageous. To be economical.

صرفه نگاه داشتن To economize; to be cautious (in spending).

با صرفه
بی صرفه } *See in the vocab.*

صرفه‌جو *A.P.ص (sarfeh-joo)* Economical, saving; frugal; thrifty.

صرفه‌جویی *A.P.ا (sarfeh-jooyee)* Economy, saving; frugality. *Syn.* پس‌اندازی || *Compare* خانه داری

صرفه جویی کردن ف.م.ل. To economize, to save; be saving or economical. Ex. در ماه چند صرفه جویی می کنید How much do you save monthly? *Syn.* پس انداز کردن

صرفه کاری = *A.P. (-karee)* **صرفه جویی**

صرفی *A.ا-ص (sarfee)* 1. Etymological; grammatical. 2. A grammarian. [Pl.=صرفیون *(sarfiyyoon)*].

See under صرح

صره *A.ا (sorreh)* A purse (of money, gold, silver). [Pl.=صرر *sorar*]. *Syn.* کیسه

صریح *A.ص (sareeh)* 1. Explicit: plain, clear, definite, sharp-cut. Ex. جواب صریح نشنیدم I heard no explicit answer. 2. Categorical. Ex. انکارصریح || 3. Sheer, downright. Ex. کذب‌صریح a downright lie. *Syn.* صرف - قطعی - واضح - روشن

صریحا" *A.ق (sareehan)* 1. Explicitly, clearly. Ex. در قرارداد صریحا نوشته است It is explicitly stated in the contract. *Syn.* "واضحا & صراحة || 2. Categorically. Ex. صریحاً انکار کرد He denied it categorically.

صریر *A.ا (sareer)* A cry

(of a cricket, etc.). A grating or harsh sound, as of a pen, etc. *R.*

صریع *A.ص (saree')* Thrown down, prostrated (in wrestling). [*R.*]

صریف *A.ا (sareef)* Creak (of a door); gnashing of the teeth; any grating sound. *See* صریر

صطبل *(setabl)* [Contraction of اصطبل].

صطخر *(setakhr)* [Contraction of اصطخر]

صطرلاب *(sotorlab)* [Contraction of اصطرلاب]

صعالیك *See under* صعلوك

صعاب *See under* صعب

صعب *A.ص (sa'b)* Difficult, hard; arduous. *Syn.* سخت - دشوار & مشکل || [Considered as a n. in Ar., it takes صعاب *se-ab* for its pl.].

[*Note.* This word occurs frequently in Ar. compounds].

صعب الادراك *A.ص (—ol-edrak)* Difficult to understand, abstruse.

صعب الحصول *A.ص (-ol-hosool)* Difficult to obtain; inapproachable. *Ant.* سهل الحصول & زودیاب || *Syn.* دیریاب

صعب الصعود *A.ص (osso-ood)* Difficult to climb, arduous.

صعب العبور *A.ص (—ol-oboor)* Impracticable: difficult to pass.

صعب العلاج *A.ص (-ol-alaj)* Difficult to treat, rebellious, refractory, as a disease.

صعتر = *A. (sa'tar)* **سعتر**

صعلوك *A.ا (so'look)* A beggar. [Pl.=صعالیك *sa-aleek*]. *R. Syn.* گدا

صعوبت *A.ا (so-oobat)* Difficulty, hardness, arduousness. *Syn.* سختی - اشکال & دشواری

بصعوبت With difficulty.

صعود *A.ا (so-ood)* 1. Mounting; climbing. Ex. صعوداز این کوه‌دشوار است It is difficult to climb this mountain. *Syn.* بالارفتن || 2. Ascending; ascent; ascension, assumption. Ex. صعودونزول فرشتگانرا میدید He saw the ascent and descent of the angels; he saw the angels ascending and descending.

صعود کردن ف.ل. 1. To ascend, to rise. Ex. ابخره بطرف آسمان صعود میکنند || 2. To climb, to mount. Ex. از آن کوه نتوانستند صعودکنند They could not climb that mountain. *Syn.* متصاعد شدن & بالارفتن

صعود و نزول Rise and fall; ascending and descending.

صعوه *A.ا (sa'veh)* A finch; a bullfinch; also, a small hen-sparrow. *R. See* سهره

صعید *A.ا (sa-eed)* Upper Egypt.

صغار *A.ا (seghar)* Small ones; minors. [Pl. of *sagheer* صغیر. ج]. *Ant.* کبار

See under سیارات صغار

صغارت *A.ا (sagharat)*

Infancy; minority. Smallness. *Syn.* کوچکی & خردی - صغر

صغایر *See under* صغیره

صغد *A.* (*soghd*) = **سغد**

صغر *A.*ا (*seghar*) Infancy, childhood; minority, nonage. Smallness. *Syn.* کوچکی & خردی

صغرا (*soghra*) = **صغری**

صغری (*soghra*) *A.*ص. 1. *Log.* The minor term, the minor premise, or simply the minor. *Compare* کبری || A fem., proper name. 2. [Fem. of اصغر] Lesser; minor, smaller. Ex. آسیای صغری Asia Minor. [More often آسیای صغیر] *Log.* The premises. صغری و کبری 1. To syllogize, صغری و کبری چیدن to form a syllogism. 2. To premise: set forth as introductory. 3. *Colloq.* To demonstrate anything in detail, to enlarge a subject.

صغیر *A.*ا.ص (*sagheer*) 1. Small, young. *Law.* Minor, under age. 2. A minor; a ward. Ex. مادام‌که اولادش صغیر هستند As long as his children are minors... [Pl. = صغار *seghar*.] *Syn.* کوچك & خرد || *Ant.* کبیر

صغیره *A.*ا (*sagheerah*) = گناه کوچك A venial sin. [Pl. = صغائر *saghaer*]. *Ant.* کبیره

صغیری [*Rare*] *A.P.*ا (*sagheeree*) Minority; infancy. *Syn.* صغر

صف *A.*ا (*saff; saf*) A row, a line. *Mil.* A rank, an array; a file. [Pl. = صفوف *sofoof*]. Ex. (a) صف جنك a battle array; (b) او در صف شعرای درجه‌اول قرار میگیرد He ranks with the first class poets.

صف کشیدن ف.ل. To line up; to be drawn up in a line or rank, to be ranked. To be embattled.

صف بستن ف.ل.م. || صف کشیدن = 1. 2. To marshal, line up *v.t.*, rank, arrange in a rank.

در صف In the ranks; on the line; in file. In active service.

در صف آوردن To array, draw up, marshal, to range. To embattle. To rank; to line up.

صف آراستن To array, to line up.

خارج از صف Out of the ranks.

صف شکستن To break the ranks.

صف بهم زدن To disarray.

صف اندر صف
صف در صف } In ranks and files.

صف جلو The front (or foremost) rank, the forefront.

صف نعال The last (*or* lowest) seat; the place where slippers are taken off. [Opposed to صدر *sadr*].

صفا *A.*ا (*safa*) 1. Purity, clearness. Ex. (a) صفای عقیده purity of faith; (b) صفای باده limpidity or clearness of wine. *Syn.* صافی - روشنی & پاکی || 2. Pleasantness, pleasant state. Ex. آن باغ خیلی با صفا بود It was a very pleasant garden.

3. Enjoyment; pleasure, delight. Ex. بی شما صفایی نداشت We did not enjoy it (*or* we were not happy) since you were not there. 4. Peace. [Often صلح و صفا]. 5. Sincerity, ingenuousness; good heart, good will. Ex. با صفای خاطر باو دادم I gave it to him willingly.

صفا کردن ف.ل. To enjoy oneself; have a pleasant (*or* good) time; enjoy the pure weather, a pleasant garden, etc. To take a fancy to (*or* for) anything.

صفا دادن ف.م. 1. To make pleasant. Ex. باغبان باغ را صفا داد || 2. To reconcile; to make it up between. Ex. همیشه میانهٔ مردم را با هم صفا میداد He used to reconcile men with each other. *Syn.* صلح دادن & آشتی دادن || 3. To give an agreeable or good shape to. Ex. سر و صورت‌را صفایی داد He dressed up; also, he trimmed up himself.

صفا آوردید You are welcome! You have given pleasure! [Usually خوش آمدید صفا آوردید].

با صفا Pleasant, verdant, enlivening. Serene.

اهل صفا *See under* اهل

اخوان صفا A fraternal union of men, faithful to one another.

صفا بخش *A P* ص (—*bakhsh*) Pleasant, enlivening. *Syn.* با صفا

صفات *See under* صفت

صفار *A.*ا (*saffar*) 1. A brazier or coppersmith. *Syn.* روی گر || 2. Name of the founder of the Saffarian Dynasty, Yaghoob, son of Leys, the coppersmith.

صف آرا *A.P.*ا.ص (*safara*) (One) who arrays or marshals troops.

صف آرایی *A.P.*ا (*safarayee*) Array(al); marshalling.

صفاری *A.P.*ا (*saffaree*) A member of the Saffarides, or Saffarian Dynasty, who reigned in Persia between 873 and 920 A.D. [Pl. = صفاریان *saffarian*]. *See* صفار

صفاق *A.*ا (*sefagh*) *Anat.* The peritoneum [often پردهٔ صفاق]. [*O. S.*] Inner skin.

ورم صفاق *Med.* Peritonitis.

صفاقی *A.P.*ص (*sefaghee*) Peritoneal.

صفاهان = **اصفهان** (*sefahan*)

صف بسته *A.P.*ص (*saf-basteh*) Drawn up in ranks; arrayed.

صف بندی *A.P.*ا (—*bandee*) Array(al); alignment, lining up; marshalling.

صفت *A.*ا (*scfat*) [Pl. = صفات *sefat*] 1. Quality; description; also, qualification. Ex. (a) صفات پسندیده admirable qualities. (b) آدمی بدان صفت ندیده بودم I had not seen a man of that description. 2. Property. *Syn.* خاصیت 3. *Gram.* An adjective. 3. An attribute; an epithet. Ex. صفات باری‌تعالی the attributes of God. 4. *R.* Mode,

manner.

صفت اشاره A demonstrative adjective. *See* اسم اشاره

صفت توصیفی A descriptive adjective, an adjective of quality.

صفت ملکی A possessive adjective [according to the French]; a possessive pronoun [according to the English].

صفت شماره A numeral adjective. [Called also اسم عدد or عدد]

صفت مبهم An indefinite or prominal adjective.

صفات ثبوتیه (یا ذاتیه) The substantial qualities, the positive attributes of God (such as self-existence, omniscience, etc.).

صفات سلبیه The privative or negative qualities of God (such as absence of sex, etc.).

[*Note.* The word صفت often corresponds to the English suffix *—ish, —like,* etc., thus forming compound adjectives. Ex. میمون‌صفت apish; شیطان صفت devilish, etc.].

صفتی *A.P.* ص (*sefatee*) Adjectival; qualificative. [Fem. =صفتیه (*-tiyyeh*) reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. قضیهٔ‌صفتیه An adjectival clause.

صفح *A.*ا (*saf*h) Forgiving, pardoning. Turning away the face; connivance. *Syn.* چشم‌پوشی & گذشت

صفحات *See under* صفحه

صفحه *A.*ا (*saf-heh*) 1. A page. Ex. دو صفحه را انداختید You skipped (*or* omitted) two pages. 2. A face, a phase. Ex. صفحه ای از قمر a phase of the moon. *Syn.* صورت || 3. A plate, a sheet; a disc; a tablet; a membrane. 4. Surface, expanse Ex. صفحهٔ زمین || *Syn.* رو || [Pl. =صفحات *safahat*].

صفحات قمر The phases of the moon. *Syn.* صور ماه

صفحهٔ گرامافون A gramophone record (*or* disc).

صفحهٔ شطرنج A chess-board.

صفحهٔ ساعت The dial or face of a clock, etc.

صفحهٔ کشتی Deck. *See* عرشه

صفحهٔ فلزی A plaque, a metal plate.

صفحهٔ متحرك [*In railways*] A turntable. *Syn.* لوکوموتیوگردان

در صفحهٔ هستی (یا روزگار) On the surface of the world, in the world. *Lit.*, in the page of existence.

صفحه گذاشتن (نمره) To page.

صفحه بندی *A.P.*ا (*—bandee*) Making up, make-up: arrangement (of type) in pages.

صفحه بندی کردن ف.م-ل. To make up; arrange (type) in pages.

صفد *A.*ا (*safad*) Fetters; chains. [*Rare*] *Syn.* زنجیر

صفدر *A.P.*ص (*safdar*) Valiant, brave, courageous. [*O.S.*] Breaking the ranks. *Syn.* صف شکن & دلاور || *See* در *No.* 4.

صفر *A.*ا-ص (*sefr*) 1. Cipher, zero, nought. [Pl. =اصفار *asfar*]. 2. Empty, void. [Occurring in the rare compound صفرالید *sefrol-yad;* i.e. empty-handed, poor].

صفر *A.*ا (*safar*) (Name of) the second month of the Ar. lunar year [often called صفرالمظفر (*—olmozaffar*); i.e. the victorious Safar].

صفراء *A.*ص-ا (*safra'*) 1. Bile; also, biliousness. *Syn.* زرداب || 2. Yellow. [Fem. of اصفر *asfar*].

ناخوشی صفرا / ابتلا بصفرا Biliousness.

مجرای صفرا Bileduct.

صفرابر *A.P.*ص (*—bor*) *Med.* Antibilious, curing biliousness.

صفراوی / **صفرائی** *A.*ص (*-vee*) / (*-ee*) 1. Biliary. 2. Bilious, choleric. *Syn.* زردابی

صفراوی مزاج *A.P.*ص (*-mezaj*) Of a bilious temperament; bilious, choleric.

صفرت *A.*ا (*sofrat*) Yellowness; yellow color. *R. Syn.* زردی

صف‌شکن *A.R.* (*-shekan*) =صفدر

صفصاف *A.*ا (*safsaf*) Willow; [*Rare*] osier. *Syn.* بید

صفصف *A.*ا (*safsaf*) [*Rare*] A desert plain. *Syn.* بیابان & صحرا ||

صفوت *A.*ا (*safvat*) The choicest, the best (part). *Syn.* برگزیده

صفورا *A-Heb.* (*safoora*) =صافورا

صفوف *See under* صف

صفوی *A.P.*ا (*safavee*) Safavee, a member of the Safavi Dynasty (صفویه *safaviyyeh*) who reigned in Persia from the beginning of the 15th. century to the reign of Nader-Shah.

صفویه *See under* صفوی

صفه *A.*ا (*soffeh*) A stone-bench. A sofa. A platform; a raised floor, an estrade.

صفی *A.*ص (*safee*) Pure, clear. *Syn.* صاف || 2. Chosen, choice. *Syn.* برگزیده || [Pl. =اصفیا *asfia'*].

ا— A masculine, proper name. *Spec.*, name of a king of the Safavee Dynasty [شاه صفی].

صفی الله *A.*ا (*—ollah*) Epithet of Adam. [*O. S.*] The pure (*or* chosen) one of God.

صفیه *A.*ا-ص (*safiyyeh*) 1. [Fem. of صفی]. Pure, clear. Chosen. 2. A feminine, proper name.

صفیحه [*Rare*] *A.*ا (*safeeheh*) A broad and flat surface. A broad sword. A panel; a thin plank. [Pl. =صفائح *safa-eh*].

صفیر *A.*ا (*safeer*) 1. A whistle or whistling; sibilation. *Syn.* سوت || 2. *R.* Sapphire. *Syn.* یاقوت کبود

صفیر زدن / صفیر کشیدن ف.ل. To whistle. *Syn.* سوت زدن

صفیر خواب *R.* =خرناس Snoring.

صفیری *A.P.*ص (*safeeree*) *Gram.* Sibilant. Ex. س از حروف صفیری است The letter *s* is a sibilant (letter).

صفیق [*Rare*] *A.*ص (*safeegh*)

Impudent. Coarse.

صقال (*saghghal*) A.R. = **صیقل گر**

صقیل (*sagheel*) A. ص Furbished, polished. *R. Syn.* صیقل زده & صیقلی

صلا (*sala*) A.ا A call or invitation. A proclamation. *Syn.* ندا & صدا

صلا زدن } ف.م.ل. To call.
صلا در دادن } To proclaim.

صلاب (*sollab*) = **اصطرلاب**

صلابت (*salabat*) A.ا 1. Hardness, rigidity. *Syn.* سختی || 2. Firmness. *Syn.* استحکام & محکمی || 3. Awe, dignity. *Syn.* هیبت

صلات (*salat*) A.ا Prayer. *Syn.* نماز [Compare the pl. صلوات *salavat*].

صلات (*selat*) *See under* صله

صلاح (*salah*) A.ا 1. Goodness: rectitude; probity; moral soundness, virtue. Ex. ظاهرش بصلاح آراسته بود His outward appearance showed probity (and virtue). *Syn.* نیکی & درستی || 2. Well-being, interest, welfare. Ex. من صلاح دولت را میخواهم I seek the welfare of the State. *Syn.* خیر & منفعت || 3. Advisability. 4. [*Used commonly as an adj.*] Advisable; expedient. Ex. من رفتن آنجارا صلاح نمیدانم I do not deem it advisable to go there, I do not think it is advisable to go there, I think it is unwise to go there. *Syn.* مصلحت

صلاح دیدن } To deem (it) advisable, wise,
صلاح دانستن }

or expedient. To recommend.

صلاحدید A.P.ا (*-deed*) 1. Discernment, discretion, judgment. Ex. من اینکار رابصلاحدید خودتان واگذار میکنم I leave this affair to your own discretion (*or* judgment). *Syn.* قضاوت & رأی - نظر || 2. Expediency.

صلاح کار [*Rare*] A.P. ص (*- kar*) Pious; good. *Syn.* نیکوکار

صلاحیت (*salahiyyat*) A.ا 1. Competence, fitness. Ex. قضاوت ازصلاحیت اوخارج است It is beyond his competence (*or* he is not competent) to act as a judge. 2. Probity, integrity; goodness, virtue. *Syn.* صلاح & نیکی - درستی

[*See under* سلب صلاحیت کردن]

صلاحیت دار A.P. ص (*– dar*) Competent. *Syn.* شایسته - قابل - صالح

صلاخوان A.P.ا (*sala-khan*) One who calls (to prayer). *Syn.* موذن

صلایه (*salayeh*) A.ا 1. *R.* A stone-pounder or mortar (for pulverizing aromatics, etc.). *Syn.* هاون || 2. Pulverization, braying. *Syn.* سحق

صلایه کردن ف.م. To bray, pulverize, pound. *Syn.* سحق کردن - سابیدن - کوبیدن

صاب (*salb*) A.ا Crucifixion.

صلب (*solb*) A.ا (۱) Spine; loins [considered as the seat of generation or procreation] Hence, seed. *Syn.* کمر & پشت

صلب (*solb*) A ا ص (۲) 1. Hard. Strong. 2. *R.* Hard stone. Hardness;

strength.

نبض صلب *Med.* Hard pulse.

صلبی (*solbee*) A.P. ص 1. Lumbar; spinal. 2. Immediate. Ex. فرزند صلبی one's immediate (*or* own) child.

صلبیه A.ا (*solbiyych*) *Anat.* The sclerotic (coat).

ورم صلبیه *Med.* Sclerotitis or scleritis.

صلح (*solh*) A.ا 1. Peace; reconciliation. 2. A compromise. *Syn.* مصالحه || 3. A truce. 4. Conveyance.

صلح کردن ف.ل. 1. To make peace. Ex. آن دو مملکت باهم صلح کردند The two states made peace with each other. *Syn.* آشتی کردن || 2. To compromise, arrive at a compromise. 3. To convey, transfer, sell. *Syn.* انتقال دادن & فروختن || 4. To donate, to bestow. *Syn.* بخشیدن & هبه کردن

صلح بر قرار کردن To establish peace.

صلح دادن ف.م. To reconcile, conciliate, make up (between). Ex. اورا با برادرش آشتی دادم I reconciled him with his brother. *Syn.* آشتی دادن

صلح موقتی A truce.

امین صلح Justice of the peace.

بحالت صلح در آوردن To demobilize. To pacify, to render peaceful.

صلحا" A.ق (*solhan*) By way of peace or reconciliation. Peacefully; pacifically. Amicably.

صلحا (*solaha*) *See under* صالح

صلح آمیز A.P. ص (*solh-ameez*) Conciliatory; pacificatory. Irenic.

صلح جو A.P.ا-ص (*—joo*) 1. Peaceable, pacific: seeking to make peace. Ex. پیرمرد صلح جویی بود He was a peaceable, old man. *Syn.* صلح طلب || 2. A peace-maker.

صلح جویی A.P.ا (*—jooyee*) 1. Pacifism: opposition to war and military ideals. 2. Peacefulness; peaceableness.

صلح دهنده A.P.ا-ص (*-dehandeh*) 1. A peacemaker. 2. Conciliatory.

صلح شکن A.P.ا-ص (*-shekan*) (One) who breaks peace; aggressive.

صلح شکنی A.P.ا (*-shekanee*) Breaking peace; aggressiveness.

صلح طلب (*-talab*) الخ = **صلح جو** الخ

صلح نامه A.P.ا (*— nameh*) A treaty of peace. An instrument of donation; a deed of conveyance.

صلحی A.P. ص (*solhee*) Of or pertaining to a peace or truce; conciliatory, of the nature of peace. *R.*

صلحیه A.P.ا (*solhiyyeh*) Peace court.

صلصال A.ا (*salsal*) Dry clay. [*R*].

صلع A.ا (*sala'*) Baldness. *Syn.* طاسی

صلعم *A. (sal-am)* A word formed from the abbreviation of the Ar. sentence صلی الله علیه و سلم *which see under* صلی

صلوات *A.ا (salavat)* 1. *R.* [Pl. of ج. صلات]. Prayers. || 2. [*Treated as a sing. n.*] (a) Benediction; blessing; (b) Praise; (c) salutation, greeting. *Syn.* درود & سلام || 3. [*Treated as a sing. n.*] A formula of greeting and praise consisting of the words اللهم صلی علی محمد و آل محمد [*allahomm'ah, sal'la-ala-Mohammaden-wa-aleh-Mohammad(en)*]; i. e. O God, praise or bless Mohammed and his descendants.

صلوات فرستادن To utter the formula spoken of above; to send greeting by this formula.

صلوة = *A. (salat)* صلات

صله *A.ا (selah)* 1. Bond; junction; also, relationship, affinity. 2. [= صلهٔ شعر] A prize given for the composition of a poem.

صلهٔ رحم Bonds of relationship.

صلهٔ رحم پرستی Nepotism.

صلی *A (salla)* He blessed. [*Used optatively*] May he bless! [*Note.* This is the first word of the benedictory formulas اللهم صلی علی محمد و آل محمد (see صلوات), and صلی الله علیه و سلم *(sallal'laho alayheh-wa-sal'lam)*; i.e. May God send upon him greetings and peace! [The latter formula is usually abbreviated into صلعم and written generally after the name of Mohammed or another prophet].

صلیب *A.ا (saleeb)* A cross.

حضرت عیسی بر صلیب مصلوب گردید Ex. Jesus was crucified on the cross. [Pl. = صلبان *solban R.* & صلب *solob*].

چار میخ & خاج - چلیپا *Syn.*

صلیب کردن ف م. To crucify.

مصلوب کردن *Syn.*

صلیب احمر The Red Cross.

اهل صلیب The Christians.

صلیب مانند *A.P.ص (—manand)* Cruciform, cross-shaped.

صلیب وار *A.P.ق-ص (—var)* 1. Cruciform, cross-shaped. 2. Crosswise; like a cross. *Syn.* چلیپا وار

صلیبی *A.P.ا-ص (saleebee)* 1. Belonging to the cross. Cruciform, cross-shaped. *Bot.* Cruciferous, brassicaceous. Ex. گلهای صلیبی || 2. A Christian. [Pl. = صلیبیون — *biyyoon*].

جنگهای صلیبی The Crusades.

صم *A.ص-ا (somm)* Deaf (men). [Pl. of ج. اصم *asamm*] *Syn.* کر(ها) [*Note.* The word has been treated also as a sing. n., esp. in صمّ بکم *sommon bokm*, deaf-mute].

صماء *A.ا (samma')* 1. [Fem. of اصم *asamm*]. 2. Hard stone or rock; adamant or granite. [Orig.,

Deafness. *Syn.* کری

صموت *A.ا (somoot)* [*Rare*] Silence. *Syn.* صمات & سکوت

صموت *A.ص (samoot)* [*Rare*] Silent, mute. *Syn.* ساکت & صامت

صمیم *A.ص-ا (sameem)* 1. Pith, interior, core, central part; bottom. Ex. از صمیم قلب from the bottom (*or* core) of the heart, heartily, sincerely. *Syn.* مغز & ته || 2. *R.* Pure; sincere. *Syn.* صمیمی

صمیمانه *A.P.ق-ص (sameemaneh)* 1. Heartily, sincerely: intimately. Ex. صمیمانه او را دوست داشتم I loved him heartily. 2. Hearty, sincere, true, warm [*never used for persons*]. Ex. محبت صمیمانه

صمیمی *A.P.ص (sameemee)* 1. Hearty, cordial, true. Ex. محبت صمیمی || *Syn.* قلبی || 2. Intimate, sincere, true. Ex. دوست صمیمی

صنادید *See under* صندید

صنادیق *See under* صندوق

صناع = *A.R. (sanna')* **صنعتگر**

صناع *(sonna')* [Pl. of *sane'* ج. صانع]

صناعت *A.ا (sena-at)* Art, craft; industry. [Pl. = صناعات *sena-at* & صنایع *sanaye'*]. *Syn.* صنعت & هنر

اداره صناعت The Department of Industry.

[*Note.* The word is also pronounced *sana-at* in Persian].

صناعةً *A.ق (—atan)* [*Rare*] Industrially; skilfully.

one which does not return an echo]. [Often used attrib. Thus صخرهٔ صما]

صمات *A.ا (somat / somt)* Silence. [*R*]. *Syn.* سکوت

صماخ *A.ا (semakh)* The orifice of the ear, the ear-hole.

پردهٔ صماخ *Anat.* The tympanic membrane, the tympanum or ear-drum.

صمد *A.ص-ا (samad)* 1. Eternal, perpetual [= ابدی]. Elevated. [Attributes of God]. 2. A lord, chief, or elder. A masculine, proper name.

صمدان *A.ص (samdan)* Eternal. Divine. [*R*]

صمدانیت *A.ا (samdaniyyat)* Eternity. *Syn.* ابدیت

صمدی = *A. (samadee)* **صمدان**

صمصام *A.ص-ا (samsam)* Finely-tempered; sharp (sword). Persevering, resolute. A masculine, proper name.

صمغ *A.ا (samgh)* Gum. [Pl. = صموغ *somoogh R.*].

صمغ عربی Gum Arabic.

صمغ کاج White resin (*or* rosin).

صمغ نشاسته Dextrin(e).

صمغ صنوبر 1. Common frankincense. *Syn.* کندر || 2. Pine-resin.

صمغ آور *A.P.ص (—avar)* Gum-miferous. Ex. درختان صمغ آور

صمغی *A.P.ص (samghee)* Gummy; gummous.

صمم *A.ا (samam)* [*Rare*]

صناعی *A.ص (sena_ee)* Industrial. Pertaining to art. Artificial. [*Rare*] *See.* مصنوعی & صنعتی

صنائع *A.ا (sana-e')* **صنایع** *(sana-ye')* 1. Arts, crafts: industries; also, manufactures [= مصنوعات]. 2. Figures of speech, rhetorical figures. [Pl. of *san-at* ج. صنعت]

حرف و صنایع Crafts and arts.

دارالصنایع *(dares-)* An industrial workshop; a (manu)factory. An arsenal *R.* *Syn.* کارخانه

صنایع مستظرفه The fine arts. *Syn.* فنون ظریفه

صنایع یدی Handicrafts, manual or mechanical arts.

صنایع فکری (یا ذوقی) = فنون آزاد The liberal arts or professions.

صنایع وطنی Home industries; home-made articles.

صنایع تقلیدی Imitative arts.

صنج *A-P.ا (sanj)* Cymbals. Brass castanets. *See* سنج

صندل *A.ا (son-dal)* Sandal(wood) A sandal (shoe).

چوب صندل Sandal wood, almug.

صندلی *A.P.ا-ص (-dalee)* 1. A chair 2. *R.* Made of sandal wood.

صندلی راحتی An easy chair.

صندلی گهواره ای / صندلی تاب A rocking-chair.

صندلی تاشو A folding chair

صندلی دسته دار An arm-chair or elbow-chair.

صندلی حصیری A cane-seated chair.

صندلی بالش دار A lounging-chair

صندلی وعظ A pulpit. [*See* منبر]

صندوق *A.ا (sandoogh)* 1. A box, case, safe, chest, coffer. Ex. پول را گذاشت توی صندوق He put the money in the safe (*or* chest). 2. An ark. 3. [= شعبهٔ صندوق] A cash (*or* cashier's) office. [Pl. = صناديق *sanadeegh R*]. *Compare* جعبه

[*Note.* The word, in the original Ar., is pronounced *sondoogh*].

صندوق سینه The chest or thorax.

صندوق آهنی A safe.

دو صندوق پرتقال Two cases (*or* boxes) of oranges.

رئیس صندوق A cashier, a treasurer; a paymaster.

صندوق آراء A ballot- box.

صندوقچه *A.P.ا (-cheh)* A small chest or case, a (little) box. [*Dim. of* صندوق]. *Syn.* جعبه

صندوقخانه *A.P.ا (-khaneh)* A wardrobe; a closet.

صندوقدار *A.P.ا (-dar)* A cashier, a treasurer.

صندوقه *A.P.ا (sandoogheh)* Box-walling.

صندوقی *A.P.ص (sandooghee)* Box-shaped; coffer-shaped. Carried, shipped in cases or chests.

صندید *A.ا (sandeed; sen-)* A lord, chief, prince. A (triumphant) hero *R.* [Pl. = صناديد *sanadeed*].

صنع *A.ا (son')* 1. Manufacture, make, production *Syn.* ساخت ||

2. Creative power; creation. Ex. صنع الهی || *See* خلقت

صنعاء *A.ا (san-a')* *Geog.* Sana: capital of Yaman.

صنعت *A.ا (san-at)* 1. Art, craft, industry Ex. موسیقی صنعت مستظرفه است Music is a fine art. *See the Pl.* صنایع *sina-ye'*. 2. Make, manufacture. Ex. این گلدان صنعت اصفهان است This vase is made in Esfahan. *Syn.* صناعت || 3. *Rhet.* A figure of speech.

صنعت بازو A handicraft; a manual skill.

صنعت کار *(-kar)* / **صنعت گر** *(-gar)* *A.P.ا-ص* 1. An artizan or artisan, a craftsman, an artificer; a handicraftsman An artist. A mechanic. 2. Skilled in arts or crafts; ingenious; mechanical.

صنعت گری *A.P.ا (-garee)* Craftsmanship, Artistic skill.

صنعتی *A.P.ص (san-atee)* 1. Industrial, manufacturing. Ex. اصفهان شهر صنعتی است || 2. Artistic. Ex. نقاشی صنعتی artistic painting.

صنعی *A.ص (son-ee)* Artistic; skilful. Industrial. *Syn.* صنعتی

صنف *A.ا (senf)* [Pl. = اصناف *asnaf* & صنوف *sonoof*]. 1. A gild or guild; a corporation. Ex. اصناف به بلدیه شکایت کردند The guilds complained to the Municipality. 2. A faculty. 3. Species; sort. *Syn.* نوع & جنس || 4. A class. Ex. صنوف اهالی the various classes of the inhabitants. *Syn.* دسته

صنفی *A.P.ص (senfee)* Belonging to guilds or corporations, corporeal. Ex. (a) مالیات صنفی a guild tax. (b) امور صنفی guild affairs.

صنم *A.ا (sanam)* An idol, an image. *Fig.* A beloved object. [Pl = اصنام *asnam*]. *Syn.* بت

صنم پرست *A.P.ا (-parast)* An idolater. *Syn.* بت پرست

صنم خانه *(-khaneh)* / **صنم کده** *(-kadeh)* *A.P.ا* An idol-temple. *Syn.* بتکده & بتخانه

صنم گر *A.P. (gar)* = **بت تراش**

صنوبر *A.ا (sanowbar)* 1. Fir: spruce. 2. [*O. S.*] Pine *See* کاج || 3. *R.* A feminine, proper name.

چوب صنوبر Deal.

صنوبر قامت *(-ghamat)* / **صنوبر قد** *(-ghad)* *A.P.ص* *Poet.* Of a straight and graceful stature. *Syn.* سرو قد

صنوبری *A.ص (sanowbaree)* 1. Resembling fir. 2 *R.* Made of fir wood or deal.

غدهٔ صنوبری *Anat.* (1). The pituitary body or gland. (2) The pineal body or gland.

صنوف *See under* صنف

صنیع *A.ا-ص (sanee')* 1. Work; deed Creation. Benefit; gift, favor. 2. Polished. Trained.

صنیعه *A.ا (sanee-ah)* A work

(of art): a deed or action. A favor or benefit. *R.* [*Compare the Pl.* صنایع *sana-ye' & the collective* صنیع].

صواب *A.I (savab)* Rightness, rectitude, justness. A right way or action; a righteous deed; righteousness. A religious or pious act. *Syn.* عدالت & کار صحیح || [*Used also as an adjective in Persian*]. Ex. صدقه دادن صواب است Almsgiving is a righteous deed; almsgiving is religiously rewarded. [*Note.* The word صواب is frequently used as the opposite of گناه (*gonah*), a sin].

صواب کردن ف.ل. To do right. To perform a righteous or religious deed. *Ant.* گناه کردن

صواب اندیش *A.P.*ص *(-andeesh)* Right-thinking. Benevolent *R.*

صوابدید *A.P.I (-deed)* 1. Approval, approbation; also, advice. Ex. بصوابدید او آن کار را کردم I did that with his approval (*or* advice). 2. Advisability, expediency. *Syn.* تصویب & مصلحت - صلاحدید

صوارم [Pl. of ج. صارم]

صواعق *See under* صاعقه

صوامع *See under* صومعه

صوب *A.I (sowb)* 1. Side, direction. Ex. بکدام صوب رفتند In what direction did they go? *Syn.* سمت - سو & طرف - جانب || 2. *R.* A course; a track. *Syn.* راه

صوبه [*Rare*] *A.P.I (sowbch)* A province. *Syn.* ولایت

صوت *A.I (sowt)* Sound. Voice. Call. *Gram.* An interjection. *Syn.* حرف ندا || *Colloq.* An idle talk, a nonsense. [Pl.= اصوات *asvat*]. *Syn.* صدا

صوت خودش بگوش خودش خوش صدا بود *Prov.* Every ass loves to hear himself bray.

مبحث صوت = صدا شناسی Acoustics. *See under* حسن صوت حسن صوت

مقیاس صوت = صداسنج

صوت نمکی Crackling, crepitation.

صور (۱) *A.I (soor)* A horn; a trumpet; spec., that blown by the angel Esrafeel on the day of resurrection. *Syn.* شیپور & بوق || The resurrection day. *Syn.* روز قیامت روز صور

صور (۲) *A.I* *Geog.* Tyre.

صور *A.I (sovar)* Phases; figures, forms; faces. Ex. صور ماه the phases of the moon. [Pl. of صورت *soorat*. ج.].

صورت *A.I (soorat)* 1. Face. *Syn.* رو || Ex. دست وصورت خودرا شست

2. An effigy; a portrait or picture; also, an image. Ex. صورت عجیبی روی آن سکه بود Tne coin had a strange effigy on it. *Syn.* تمثال & شکل || 3. Figure; aspect; form; shape. Ex. آن حیوان چندین صورت پیدا میکند That animal undergoes several forms or shapes. *Syn.* شکل || 4. *Astr.* A phase. Ex. ماه چند صورت

دارد || 5. A statement. Ex. صورت حساب an account statement. 6. A list; an inventory; also, a register, roll, or record. Ex. صورتی از کتب تهیه کنید Make a list of the books. *Syn.* فهرست || 7. Case. Ex. در این صورت چه باید کرد What should be done in this case? *Syn.* حالت || 8. *R. Gram.* Mood or mode. *Syn.* وجه || 9. *Arith.* Numerator [= صورت کسر]. *Compare* مخرج || 10. A copy; a pattern. *Syn.* مسوده & نمونه || 12. *Gam.* A coat card or court card. 13. Manner, mode, fashion. *Syn.* شکل & طرز || 14. *Fig.* Exterior appearance. *Syn.* ظاهر || *Ant.* سیرت & باطن || 15. *Fig.* Look. Ex. از سر گرفتن آن صحبت صورت خوشی نخواهد داشت Resuming that conversation does not look well. [Pl. = صور *sovar*].

در صورت امکان In case of possibility, if possible.

در صورت لزوم In case of necessity, if necessary.

در اینصورت In this case; such being the case; therefore. *Syn.* بنا براین

در هر صورت At any rate, in any case. *Syn.* در هرحال

در صورتیکه* 1. In case, in the event that, if. *Syn.* هرگاه || 2. Whereas; while. Ex. خودش خسیس بود در صورتیکه پسرش ولخرجی میکرد He was parsimonious, while his son was a spendthrift. *Syn.* و حال آنکه || 3. Provided, upon condition that. Ex. من هزار ریال میدهم در صورتیکه شما پانصد ریال بدهید I will pay 1000 *Rials*, provided you pay 500 *Rials*. *Syn.* بشرطیکه

صورت ظاهر Outward appearance (*or* show), outside appearance, semblance.

بصورت ظاهر Outwardly, seemingly, on the outside.

صورت حساب An account statement (*or* list). An invoice; a bill.

صورت مجلس Proces-verbal [*Fr.*], proceedings, minutes; official report.

صورت مجلس سیاسی A protocol.

صورت موجودی An inventory.

صورت خوراك (یا اغذیه) Bill of fare, menu.

صورت مصنوعی A mask.

صورت حاضر و غایب Roll (book)

صورت فلکی A constellation, a sign (of the zodiac, etc.).

صورت اوقات (یا ساعات) A timetable.

صورت خرج ودخل سالیانه A balance-sheet.

صورت دادن (۱) ف.م. To do, perform, accomplish. Ex. آنکار را در دو روز صورت داد || *Syn.* انجام دادن

صورت دادن (۲) To make (and produce) a statement or list.

صورت برداشتن 1. To make an inventory (*or* list). Ex. کلیهٔ اثاثیه رادر دو روز بر داشتند They inventoried (*or* made a list of) all

the equipments in two days. 2 *R.* To take pattern from; to copy.

صورت گرفتن To be accomplished or performed; to be realized. Ex. بالاخره آن کار صورت نگرفت After all that affair was not accomplished.

صورت بستن (۱) صورت گرفتن

صورت بستن (۲) ف.م. To portray, draw, make a portrait of. *Syn.* کشیدن

صورت بازار دادن To face; to fake: make presentable for the market.

Prov. exp. صورت خودرا بسیلی سرخ نگهداشتن To keep up one's appearances; to behave as a shabby-genteel.

صورت بند *A.P.* الخ (*—band*) = صورت ساز الخ

صورت پذیر *A.P.* ص (*—pazeer*) Feasible, achievable, that may be accomplished; practicable; capable of being realized. *Syn.* شدنی-عملی & انجام پذیر

صورت پرست *A.P.* ا-ص (*—parast*) (One) who adores beauties (*or* beautiful faces). An iconolater; also, an idolater.

صورت پرستی *A P.* ا (*—parastee*) Adoration of beautiful faces. Iconolatry; also, idolatry.

صورت ساز *A.P.* ا (*—saz*) 1. A portraitist; a painter; a sculptor. *Syn.* تمثالگر & صورتگر || 2. A forger of statements, lists, etc.

صورت سازی *A P.* (*soorat sazee*) 1. Forging statements, bills, etc. 2. Portraying; sculpture, sculpturing.

صورتگر *A.P.* ا (*—gar*) A paintist, a portraitist A sculptor.

صورتگری *A.P.* ا (*-garee*) The art of painting or portraying. Sculpture.

صورت نگار = *A.P.* (*—negar*) **صورت گر**

صورت نویس *A.P.* ا (*—nevees*) A list-maker, one who makes lists, tables, inventories, etc. A copyist.

صورت نویسی *A.P.* ا (*—neveesee*) Preparation of lists, etc. Copying, transcription. *Syn.* سواد نویسی & رونویسی

صورتی *A.P.* ص (*sooratee*) 1. Light red; rose-colored. 2. Figured. 3. *R.* Handsome.

صورة" *A.* ق (*sooratan*) 1. Outwardly, on the outside; apparently. Ex. صورة" خوب ولی سیرة" بد است His outward appearance is good, but his character is bad. *Syn.* ظاهراً || 2. In the face, as regards the face. Ex. صورة" قشنگ است She is pretty in the face, her face is pretty.

صوری (۱) *A.* ص (*sooree*) External, formal; nominal; apparent, visible. Concrete. Sham, feigned. [Fem. = صوریه *soo-*

riyyeh, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. علل صوریه apparent or external causes. *Syn.* ظاهری & خارجی || *Ant.* باطنی & معنوی

صوری (۲) *A.* ا-ص Tyrian.

صوف *A.* ا (*soof*) 1. *R.* Wool. *Syn.* پشم || 2. Camlet; a kind of woollen stuff.

صوفه *A.* ا (*soofeh*) A flock of wool. *R.*

صوفی *A.* ا (*soofee*) A Sufi, a mystic. *L.*, a devotee, a pious man.

صوفیانه *A P* ق-ص (*soofianeh*) 1. Like a Sufi, mystically. Ex. صوفیانه فکر میکرد || 2. Mystical [*never used for persons*]. Ex. تفکرات صوفیانه

صوفیه *A.* ا (*soofiyyeh*) The Sufi sect; Sufism, mysticism.

صولت *A.* ا (*sowlat*) Violence, fury; rush; (sudden) attack. Authority. Awe. *Syn.* قدرت & حمله - هیبت

صولجان = *A-P.* ا (*sowlajan*) چوگان A bat or stick with a curved end. *R.*

صوم *A.* ا (*sowm*) Fast(ing). *Syn.* روزه & صیام

صومع = *A.R.* (*sowma'*) **صومعه**

صومعه *A.* ا (*sowma-ah*) A monk's cell, a monastery or abbey. [Pl. = صوامع *sawame'*]. *See* دیر *deyr.*

صومعه نشین *A.P.* ا (*—neshin*) A monk. A hermit. *Syn.* زاهد & راهب

صون = *A R.* (*sown*) **صیانت**

صهباء *A.* ا (*sahba'*) (Red) wine. *See* می & باده - شراب || [*Orig.*, the fem. of اصهب *as-hab*, reddish].

صهر [*R*] *A.* ا (*sehr*) Relationship on the women's side: son-in-law [داماد]; father-in-law [پدر زن]; brother-in-law [برادر زن & آقا یزنه].

صهیل = *A.R.* (*saheel*) **شیهه**

صیاح *A.* ا (*siah*) A cry; a shout. A croaking sound. *R. Syn.* صیحه - قار قار & فریاد

صیاد *A.* ا (*sayyad*) A hunter; a fisherman; a fowler. *Campare* شکارچی

صیاد ماهی A fisherman.

صیاد طیور A fowler, a hunter of (wild) birds.

صیادی *A.P.* ا (*sayyadee*) Hunting, chase; fishing; fowling.

صیاغ = *A.* (*sayyagh*) **صائغ**

صیاغت = *A R.* (*siaghat*) **زرگری**

صیاقل *See under* صیقل

صیام *A.* ا (*siam*) Fast(ing). *Syn.* روزه & صوم

ماه صیام = ماه روزه The fasting month, i.e. *Ramazan.*

صیانت *A.* ا (*sianat*) Keeping, preservation, protection; support. *Syn.* نگهداری & حفظ

صیانت کردن ف.ل. To preserve, keep, protect; defend. Ex. رسوم اجدادی را صیانت می کنند They preserve their ancestors' customs. Ex. حفظ & نگهداشتن کردن

صیانت نفس Self-preservation.

صیت *A.* ا (*seet*) Fame, renown.

صهبا زدن ف.ل. To drink wine. *Syn.* باده گساردن & می خوردن

Syn. آوازه & شهرت

صیح = صیاح *A.R. (seyh)*

صیحه *A.I (soyhch)* A cry, shout, yell; an exclamation. *Syn.* فریاد - بانگ & داد

To cry, shout, yell; | صیحه زدن (یا کشیدن) / صیحه کردن *R.*

exclaim. *Syn.* فریاد کردن

صید *A.I (seyd)* = شکار 1. Hunting; fishing; fowling. Ex. صید قاز وحشی hunting wild geese. 2. A game a prey; fish or game caught.

صید کردن ف.م.-ل. 1. To hunt; to fish. Ex. اهالی در آن دریا مروارید صید می کنند The natives fish pearl in that sea. *Syn.* شکار کردن || 2. To catch; to snare.

بصید ماهی رفتن To go fishing.

[*Note.* The Ar. صید is used indiscriminately for beasts, birds, fish, and even pearl, while the P. شکار *shekar* is confined to beasts and fowl].

صید را چون اجل آید سوی صیاد رود *Prov.* One must die when one's time comes.

صیداء *A.I (seyda')* *Geog.* Sidon. [Called also صیدون *seedon*].

صید افگن = شکار افگن *A.P. (seyd-afgan)*

صیدانی *A.I (seydanee)* ص- Sidonian.

صید گاه *A.P.I (seyd-gah)* A hunting-place or -ground; a forest. A fishery [= شیل]. *Compare* شکار گاه

صیدگر = صیاد *A.P. (seyd-gar)*

صیدون *(seedoon)* *See under* صیداء

صیدی = شکاری *A.P. (seydee)*

صیرفی = صراف *A.R. (seyrafee)*

صیغ *See under* صیغه

صیغه *(seegheh)* [Pl. = صیغ *siagh*] *A.I* 1. *Gram.* (a) Form: mode, tense, gender, voice. (b) A paradigm, a model.

2. A formula. Ex. صیغهٔ ازدواج و طلاق marriage and divorce formulas. 3 A concubine; also, a temporary or limited marriage. *Syn.* متعه || *Compare* عقد & عقدی || 4. Fashion, shape. [*O.S.*] A mould or form [= قالب].

The past tense. صیغهٔ ماضی = زمان گذشته

The masculine gender. صیغهٔ مذکر

The singular number. صیغهٔ مفرد

The imperative mode (*or* mood). صیغهٔ امر = وجه امری

The passive voice. صیغهٔ مجهول

To marry for a limited period. صیغه کردن ف.م.

To pronounce (*or* utter) the formula of any legal act. صیغه جاری کردن / صیغه خواندن

[*Note.* The word صیغه in its grammatical sense, is a comprehensive and useful word, since it denotes any one of the various etymological inflections and forms of a word, such as number, gender,

mode, etc. Nevertheless, it is obsolescent in Persian, being more often used in Ar. gram].

صیف *A.I (seyf)* = تابستان Summer. *Ant.* زمستان & شتا

صیفی *A.I-ص (seyfee)* 1. Estival, belonging to summer. Ex. محصول صیفی a summer crop. 2. A summer crop. Summer rain *R. Syn.* تابستانی || *Ant.* زمستانی & شتوی

صیفی کاری *A.P.I (—karee)* Cultivation or plantation of summer crops.

صیفیه [*Rare*] *A·ص-I (seyfiyyeh)* 1. A summer-house or -resort. *Syn.* ییلاق || 2. [Fem. of صیفی].

صیقل *A·I (seyghal)* 1. Polish; lustre. *Syn.* برق & پرداخت || 2. *R.* A polisher, burnisher, furbisher. *Syn.* پرداخت گر || [Pl. = صیاقل *soyaghel R.*].

صیقل زدن (یا دادن) ف.م. 1. To polish, burnish, furbish. Ex. فولاد را صیقل زد که براق شود He polished (*or* burnished) the steel to give it lustre. 2. To lustre. *Syn.* پرداخت & برق کردن - انداختن کردن

صیقل داده / صیقل زده *A.P.ص (—dadeh / —zadeh)* Polished, furbished, burnished. *Syn.* پرداخته & پرداخت شده

صیقل گر *A.P.I (—gar)* A polisher, burnisher, furbisher. *Syn.* پرداخت گر

صیقلی *A.P.ص (seyghalee)* Polished, furbished. *Syn.* صیقل زده

صیقلی کردن ف.م. To polish, burnish, furbish. *Syn.* صیقل زدن

صین = چین *A.I (seen)* China.

صینی = چینی *A.I-ص (seenee)* 1. Chinese. 2. A Chinaman, a Chinese. Also, chinaware or porcelain. *R.*

spoiled or decayed, to spoil or decay *v.i.* Ex. پنیر ضایع شد || 2. To become useless, vain or futile.

ضایعات *(zayeat)* A.ا Waste(s). Losses; damages. [Pl. of ضایع]

ضباط *(zabbat)* A.ا A file-keeper, an archivist.

ضباط *(zobbat)* *See under* ضابط

ضباطی *(zabbatee)* A.P.ا File-keeping, filing.

ضبط *(zabt)* A ا 1. Keeping. holding (fast); retention; restraint. *Syn.* نگهداری || 2. Managing, management; administration; government; control. [Often ضبط و ربط]. Ex. ضبط این کار را بلد نیست He does not know how to manage that affair. 3. Confiscation, sequestration. *Syn.* توقیف || 4. Archives, records; file(s).

ضبط کردن ف.م. 1. To confiscate, to seize. Ex. دولت اموال اورا ضبط کرد || *Syn.* توقیف کردن || 2. To file, to place on file. Ex. ضباط آن اوراق راضبط کرد The file-keeper filed those papers. 3. To manage, govern, administer; to secure, hold fast, keep, guard. Ex. عایدات دولت را ضبط کردند They managed (*or* secured) the revenue of the State. *Syn.* ضبط و ربط کردن & اداره کردن || 4. To control, to restrain. *Syn.* جلو گیری کردن || 5. To record. Ex. صدای آن زن را ضبط کردند

قوهٔ ضبط (یا ضابطه) The retentive

ضالّ *(zall)* A.ص Straying, astray; lost. *Syn.* گمراه

ضامن *(zamen)* A.ا 1. A surety, a bondsman; a sponsor. 2. A guarantor. 3. A hostage. 4. *R.* Security.

ضامن شدن To act as a surety (for another); to guarantee; to bail. Ex. من ضامن میشوم که حاضر شود I guarantee his appearance.

ضامن دادن To give security.

ضامن گرفتن To ask to present a surety.

ضامن گرفتن و مرخص کردن / بقید ضامن مرخص کردن To set free (or release) on bail, to bail.

ضامن تفنگ Sear; safety-bolt.

ضائع *(za-e')* / **ضایع** *(za-ye')* A.ص 1. Decayed, spoiled; damaged; addle, rotten. Ex. تخم مرغ ضایع addle eggs. *Syn.* خراب & فاسد || 2. Lost, vain, futile, abortive. Ex. «تربیت نا مستعد ضایع است» It is lost labor to train the untalented. *Syn.* بیهوده & بیفایده

ضایع کردن ف.م. 1. To spoil, decay; damage, destroy, mar; also, to waste. Ex. کار اوراضایع کردید You spoiled his affair or work. *Syn.* خراب کردن || 2. To render futile. 3. *R.* To ruin.

قول خودرا ضایع کردن To break or forfeit one's word.

ضایع شدن ف.ل. یا مج. ف.م. 1. To be

ض

ض *(zad)* .ا The eighteenth letter of the Persian alphabet, and the fifteenth of the Ar., corresponding (loosely) to *z* in English. It is sometimes called ضاد معجمه *zadeh-mo'jameh*, i.e. the dotted ض to distinguish it from ص. It denotes the number 800 in the Ar. numerical alphabet. [*Note.* The letter ض occurs mostly in Ar. words].

ضابط *(zabet)* A.ا = ضبط کننده 1. A bailiff; a manager. 2. *R.* A governor or commander. 3. *R.* A brake. [*O.S.*] One who holds fast. [Pl. = ضباط *zobbat*]. *Compare* ضباط *zabbat.*

ص — Holding fast. Retentive. *R* hence, managing or governing. Firm, strong. Accurate. Self-governing, also, abstemious. [Fem. = ضابطه *zabeteh*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. قوهٔ ضابطه the retentive faculty].

ضابط کل A chief manager or bailiff. The Almighty or Omnipotent God. [*O.S.*] The manager, governor, or holder of all.

ضابط خزانه *R.* = خزانه دار

ضابطه *(zabeteh)* A.ا 1. Order; rule; law. *Syn.* قانون || 2. [= قوهٔ ضابطه] Retentiveness, the retentive faculty.

ضاجع *(zaje')* A ص [*Rare*] Lazy. [*O.S.*] Reclining. *Syn.* تنبل

ضاحك *(zahek)* A.ص-ا [*R.*] 1. A laugher. 2. Laughing. *Syn.* خندان & خندنده || [Fem. = ضاحکه *zahekeh*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. قوهٔ ضاحکه the risible faculty, risibility].

ضاحکه *(zahekeh)* A.ا = قوه ضاحکه

ضاد *(zad)* A.ا Name of the letter ض

ضار *(zarr)* A.R. = مضر

ضارب *(zareb)* A.ا-ص 1. Striking, beating. 2. A beater, a striker. *Syn.* زننده || A coiner or stamper *R.* A multiplier *R.*

faculty, retentiveness.
ضبط وربط *See under* ربط
ضبط نفس Self-restraint; self-control. *Syn.* مسك نفس & خود داری
ضبط نفس کردن To restrain oneself (*or* one's passion).
در ضبط On file; in the archives.
ضبطی *A.P.*ص *(zabtee)* 1. Confisca'ted, con'fiscate *adj.* Ex. اموال ضبطی confiscate(d) property. 2. 'Filed, kept on file: also, designed to be filed; belonging to the files or archives. Ex. اوراق ضبطی papers to be filed.
ضجرت *A.*ا *(zojrat)* Weariness, tedium; annoyance, vexation. *Syn.* بیزاری
ضجور *A.*ص *(zajoor)* Disgusted; annoyed, vexed. *Syn.* بیزار
ضجیع *A.*ا *(zajce')* [*Rare*] A bed-fellow. *Syn.* همخواب *or* همخوابه
ضحاك ا. *Zahhak*, a tyrant king in the mythological history of Persia, notorious for his atrocity. *See* ده آك
[*Note.* In Ar. the word means 'laughing much', or 'a great laugher'. *Compare* ضاحك]
ضحایا *See under* ضحیه
ضحك *A.*ا *(zehk)* Laughing; laughter. *Syn.* خنده
ضحکه *A.*ا *(zahkch)* A laugh(ter).
ضحکه *A.*ا *(zohkeh)* A laughing-stock. *Syn.* مایهٔ خنده & مسخره
ضحی [*Rare*] *A.*ا *(zoha)* Part of the forenoon between the sunrise and noon.
The Feast *R. (eedoz—)* عیدالضحی of Sacrifices. *See* اضحی
ضحیه *A.*ا *(zahiyyeh)* (A sheep or ewe offered up as) a sacrifice. *Syn.* قربانی [Pl.=ضحایا *zahaya*].
ضخامت *A.*ا *(zakhamat)* 1. Thickness. Ex. طنابی بضخامت نیم بهر a rope half an inch thick, a rope with a thickness of half an inch. *Syn.* کلفتی || 2. Bulkiness, stoutness. *Syn.* جسامت & سطبری
ضخیم *A.*ص *(zakheem)* 1. Thick. Ex. این پارچه ضخیم‌است || *Syn.* کلفت || *Ant.* نازك || 2. Bulky, big; fat *R. Syn.* گنده & سطبر - جسیم
ضخیم کردن ف.م. To thicken.
ضخیم‌الجلد *A.P.*ص *(-oljeld)* *Zool.* Pachydermous or pachydermatous. *Compare* پوست کلفت
حیوانات ضخیم‌الجلد *Zool.* The Pachydermata. [*Sing.* = حیوان ضخیم‌الجلد a pachyderm].
ضخیمی *A.P.* (*zakheemee*)=**ضخامت**
ضد *A.*ا *(zedd)* 1. The contrary, the opposite, the converse. Ex. ضد عادل شریر است The opposite of 'righteous' is 'wicked'. *Syn.* عکس || 2. An antagonist. Ex. آن نقیض که در نفر باهم ضد بودند They were antagonists with each other. [Pl. = اضداد *azdad*. D. = ضدین *zeddeyn* or ضدن *zeddan*].
ص— 1. Opposite, opposed,

contrary; contradictory.
معالجهٔ بضد Allopathy.
برضد *(barzed'deh)* Against, in opposition to, contrary to. Ex. او برضد قانون عمل میکند He acts against (*or* contrary to) the law. *Syn.* برخلاف
الضدان لایجتمعان *(azzeddan -la-yajtamean) Log.* Two contraries do not meet.
[*Note.* The word ضد is often used as an equivalent of the English prefix *anti-* in the formation of certain compound adjectives or nouns, thus becoming a synonym of دافع *dafe'*. *See below*].
ضدتب = تب بر Antifebrile.
ضد تشنج Antispasmodic.
ضد جرب Antiscorbutic.
ضد سم ص.ا. 1. Antitoxic.
2. Antitoxin [= دوای ضد سم].
ضد صفرا = صفرا بر Antibilious.
ضد عفونی Antiseptic. Disinfectant.
ضد عفونی کردن To disinfect; to antisepticize; to sterilize.
ضد قی Antemetic.
ضد نقرس Antarthritic.
ضد ورم Antiphlogistic.
ضد مسیح Antichrist.
ضد گویی *A.P.*ا *(zed-gooyee)* 1. Contradiction, contradictory speaking. *Syn.* تناقص‌گویی || 2. Opposition; ill-speaking. *Syn.* بدگویی
ضدگویی کردن ف.ل. To contradict oneself; to make contradictory remarks. To speak ill of others.
ضدیت *A.*ا *(zeddiyyat)* Opposition; antagonism. Contrast. Conflict. *Syn.* مخالفت
ضدیت کردن ف.ل. 1. To oppose, act in opposition; antagonize. Ex. اوباهمه کس‌ضدیت میکند He opposes (or acts contrary to) everyone. 2. To defy. 3. To show enmity or hostility.
ضر *A.* (*zarr; zorr*)=**ضرر**
ضراء *A.*ا *(zarra')* Adversity. *Syn.* بدبختی & سراء || *Ant.* خوشبختی
ضراب *A.*ا *(zarrab)* A coiner (of money); a minter.
ضرابخانه *A.P.*ا *(-khaneh)* A mint. *Syn.* دارالضرب
ضراعت *A.*ا *(zara-at)* Humility; submissiveness. *Syn.* فروتنی || *Compare* تضرع
ضرائح *See under* ضریح
ضرائر *A.*ا *(zara-er)* Necessaries. [Pl. of ج. ضریره]. *Syn.* ضروریات
ضرب *A.*ا *(zarb)* 1. *Arith.* Multiplication. 2. Coining; stamping. Ex. ضرب سکه Coinage, mintage. 3. A blow, a stroke. Ex. با یك ضرب شمشیر هر دو را هلاك کرد He killed both with one stroke of his sword. 4. A bruise, a dint or depression. *Syn.* کوفتگی & ضربت || 5. Force, violence. *Syn.* جبر & زور || 6. Pressure. *Syn.* فشار || 7. Ictus, stress *(in prosity)*. 8. *Mus.* Time or measure; also, beating time. 9.=

تنبك (*tombak*) *No. 1.* || 10. [*O. S.*] Beating, striking. *Syn.* زدن || 11. Citation. [*Rare except in* ضرب المثل]. [Pl.=ضروب *zoroob R.*].

ضرب کردن ف.م. 1. To multiply. Ex. هفت را در سه ضرب کن Multiply 7 by 3. || 2. To mint (a coin). *Math.* To square. در خود ضرب کردن Seven multiplied by three (*or* 7 times 3) makes 21. ٧ ضرب در ٣ میشود ٢١

ضرب در 1. Multiplied by, times. 2. The sign of multiplication.

ضرب زدن (١) ف.م. 1. To inflict a blow upon; to strike or beat. *Syn.* ضربت زدن || 2. To abuse; to chide or reprove. *Syn.* سرزنش کردن & توبیخ کردن

ضرب زدن (٢) ف.ل. = تنبك زدن
ضرب گرفتن

ضرب دیدن (یا خوردن) To receive a blow; to be bruised. To get a strain.

ضرب دست Strength (*or* force) of hand, strength of arm; stroke of hand.

بضرب باضرب (١) With force or strain, hard. Ex. مشتی بضرب باو زدم I gave him a hard blow with the fist.

با ضرب (٢) *Mus.* 1. With time or measure; by keeping time. Ex. با ضرب ساز زدن To keep time in playing an instrument. 2. By or with a '*zarb*' or '*tombak*'.

See the 8 th. sense of ضرب *and* تنبك *No. 1.*

بضرب 1. By dint of.

این غذا را 2. By the help of. Ex. فقط بضرب ترشی میتوان خورد This food can be eaten only with (*i. e.* by the help of) pickles.

See in the vocab. حق الضرب

See under ادوات ادوات الضرب

See under ضربت **ضربات**

ضرب الاجل *A.* ١ *(zarbol-ajal)* Grace period.

ضرب المثل *A.* ١ *(-masal)* A proverb, an adage. [Pl.=ضروب الامثال *zoroobol-amsal R.*]. [*O.S.*] Citing a proverb.

ضرب المثل شدن To become a proverb or by-word; to be proverbial. Ex. در حماقت ضرب المثل شد He became a by-word (*or* he was proverbial) for his foolishness.

بطور ضرب المثل Proverbially.

ضرب المثلی *A.P.* ص *(- masalee)* Proverbial. Ex. تعبیر ضرب المثلی A proverbial expression.

ضربان *A.* ١ *(zaraban; zar -)* Beat(ing); pulsation; pulse; ictus. A stroke.

ضربان نبض Pulsation.

ضربان قلب Beating or throbbing of the heart, heartbeat.

ضربان داشتن (یا کردن) ف.ل. To pulsate.

ضربانی *A.P.* ص *(-banee)* Pulsatory.

ضربت *A.* ١ *(zarbat)* [Pl.=ضربات *zarabat*]. 1. A blow, a stroke; also, a lunge or thrust. Ex. دو ضربت سخت باو واردآوردند They inflicted two hard blows (or strokes) upon him; they gave him two hard (*or* severe) blows. *Syn.* ضرب || 2. A contusion, a bruise. 3. A shock. 4. A plague. Ex. ضربات دهگانهٔ مصر The ten plagues of Egypt. *Syn.* بلا

ضربت زدن ف.م.ل. To inflict (*or* give) a blow. *See* ضرب زدن

ضربخانه [*R*] *A.P.* ١ *(zarb-khaneh)* A mint. *Syn.* ضرابخانه & دار الضرب

ضرب خور *A.P.* ١-ص *(-khor)* 1. A buffer; a bumper. Surface exposed to shock. 2. = شلاق خور

ضرب خورده *A.P.* ص *(—khordeh)*
ضرب دیده *(—deedeh)*
Strained. Bruised.

ضرب زن *A.P.* ١ *(—zan)*
ضرب گیر *(—geer)*
A drum-player, one who plays on the تنبك (*tombak*) (which see in the vocab.).

ضربه = *A. (zarbeh)* **ضربت**

ضربی *A.P.* ص *(zarbee)* 1. Operated by multiplication; belonging to multiplication. 2. *Mus.* Marked by time, timed. Ex. آواز ضربی || 3. Shaped like a *zarb* or *tombak;* [*in architecture*] barrel-shaped. Ex. طاق ضربی a barrel-vault or arch.

فاصلهٔ ضربی *Mus.* Rest.

[*Note.* The word ضربی is frequently used in compound adjectives, as an equivalent of *—timed* in musical terms. Thus میزان سه ضربی triple measure, triplex].

ضرر *A.* ١ *(zarar)* Loss; detriment, prejudice; damage; also, disadvantage. Ex. آن کتاب را بدو ریال ضرر فروختم I sold the book at a loss of two *rials. Syn.* زیان & خسارت || *Ant.* منفعت & سود || 2. Injury, hurt, harm; noxiousness. Ex. برای مزاج ضرر دارد It is noxious for health; it injures good health. *Syn.* زیان & مضرت || *Ant.* سود & فایده || [Pl.=اضرار *uzrar R.*]

ضرر دادن (یا کردن) (١)
ضرر کشیدن (یا دیدن) ف.ل.م.
To bear a loss, to incur or sustain a loss; to lose. Ex. چقدر در این معامله ضرر کردید How much did you lose on that business (*or* transaction)? *Ant.* منفعت کردن & سود بردن

ضرر دادن (٢) To be out of pocket.
ضرر داشتن *See also* ضرر کردن

ضرر کردن (٢) ف.ل. To sell (be sold) at a loss.

ضرر زدن ف.م. To cause a loss; to cause to sustain a loss. To prejudice. To damage: to injure, to be injurious or noxious to.

بضرر فروختن To sell at a loss.

هزار ریال بمن ضرر خورد I lost (*or* sustained a loss of) 1000 *rials.*

جبران ضرر کردن To make up for, to compensate a loss.

ضرر ندارد There is no harm

in it; it will not harm.

چه ضرر دارد؟ 1. What harm will it do? 2. Very well, all right (I shall do it).

بیم ضرر Risk.

ضرس (zers) A.ا A tooth; [R.] a cog. [Pl. = اضراس azras]. See دندانه & دندان

ضرط (zart) A.ا Breaking wind. A fart.

ضرطه (zarteh) A.ا

ضرغام (zergham) A.ا 1. A lion. Syn. اسد & شیر || 2. A masculine, proper name.

ضروب See under ضرب

ضرور (zaroor) A. = **ضروری**

ضرورت (zaroorat) A.ا Necessity; distress. Indispensability. Exigency. [Pl. = ضرورات zaroorat R.]. Syn. لزوم & احتیاج

بر حسب ضرورت 1. Necessarily, of necessity, under necessity, by compulsion. 2. As necessity arises; on occasion [= در موقع لزوم].

ضرورت مند (- mand) A.P ص Necessitous, needy. Syn. محتاج

ضرورت شعری Poetic license.

ضروری (zarooree) A.ا-ص 1. Necessary; essential. Indispensable; urgent. Syn. لازم & واجب || 2. A privy.

غیر ضروری Non-essential; unnecessary.

ضروریات (zarooriyyat) A.ا Necesaries. [Pl. of ضروری zarooree, considered as a n.].

ضریب (zareeb) A.ا *Math.* A coefficient. [O. Ss.] A striker; struck; a lot; species R.

ضریح (zareeh) A.ا A tomb; a sepulchre. [Pl. = ضرائح zaraeh]. Syn. قبر

ضریر (zareer) A.ص Blind. Syn. اعمی & کور

ضریع (zaree') A.ا-ص 1. R. Large-breasted. Large-uddered, as a cow. 2. *Anat.* Periosteum [often ضریع استخوان]. A large-breasted woman R.

ورم ضریع *Med.* Periostitis.

ضریعی (zaree-ee) A.ص Periosteal.

ضعاف See under ضعیف

ضعف (za'f) A.ا 1. Weakness, debility. Ex. ضعف عقل weakness of mind or intellect, imbecility. Syn. ناتوانی & سستی || 2. Languor, languish(ment). 3. Lipothymy, sycope; faint(ing), swoon, fit. Syn. غش || 3. R. Poverty, indigence.

ضعف پیری Senility, weakness or frailty of old age.

ضعف عضله *Med.* Myasthenia.

ضعف اعصاب *Med.* Neurasthenia.

ضعف باصره(یا بصر) *Med.* Amblyopia.

ضعف سامعه *Med.* Dysecoea.

ضعف شامه *Med.* Dysosmia.

ضعف هاضمه *Med.* Dyspepsia.

ضعف رفتن / ضعف کردن ف.ل. To swoon, faint, fall into a fit. Syn. غش کردن

ضعف (ze'f) A.ا Double.

و برابر & دو چندان [Pl. = اضعاف az-af]. Syn.

ضعف کردن ف.م. To double.

ضعفاء (zoafa') A.ا The weak; the poor (people). [Pl. of ضعیف zaeef].

ضعیف (zaeef) A.ص 1. Weak, powerless; feeble; faint; adynamic, atonic. Ex. پیر مرد ضعیف a weak, old man. Syn. بی‌بنیه - بیقوه & کم‌زور || Ant. قوی || 2. Thin, emaciated, lean, weakly, of a weak or thin constitution. Syn. کم بنیه & لاغر || 3. Weak, defenceless. 4 Poor, indigent. Ex. از اشخاص ضعیف چیزی نگرفتند || 5. R. Defective. [Considered as a n., it takes for its pl. ضعفا zoafa, & ضعاف ze-af R.].

ضعیف کردن ف.م. 1. To weaken; to enfeeble. Ex. این دوا معده را ضعیف میکند This medicine weakens the stomach. 2. To emaciate, to make thin. 3. [*In painting*]. To degrade.

ضعیف شدن ف.ل. To weaken *v.i.*, be weakened or enfeebled. To languish; to pine or waste (away). [*Note.* The word ضعیف often occurs in compound adjectives. *See below*].

ضعیف الاعتقاد (-ol-e'teghad) A.ص Of a weak faith.

ضعیف البصر (-olbasar) A.ص Weak-sighted.

ضعیف البنیه (-ol-benyeh) A.ص Of a weak constitution or body; weak(ly); adynamic.

ضعیف الجثه (zaeef-oljosseh) A.ص Of a weak or emaciated body, small in size, thin.

ضعیف الحال (-olhal) A.ص Poor; wretched. *Compare* بد حال

ضعیف العقل (-ol-aghl) A.ص Of a weak intellect (*or* mind), weak-minded; imbecile. Syn. بی کله & کم عقل

ضعیف المزاج (-olmezaj) A.ص Sickly; of a weak constitution.

ضعیف النفس (- onnafs) A.ص Courageless; wanting self-reliance.

ضعیف حال (-hal) A.P. = **ضعیف الحال**

ضعیفه (za-eefeh) A.ا-ص 1. [Fem. of ضعیف]. Weak, etc. 2. *Vulg.* A woman; the weak sex.

[*Note.* The second sense is gradually going out of usage].

ضعیفی (za-eefee) A.P. = **ضعف**

ضغث See under اضغاث احلام *in the Addenda of 1st. Volume.*

ضغط (zaght) A.ا Pressing, forcing; pressure, compression R.

ضغطه (zaghteh) A.ا 1. A squeezing; a pressure. Syn. فشار || 2. A shock. Syn. ضربه & ضرب || 3. A bruise or contusion. Syn. کوفتگی

ضغطه ای (-ee) A.P.ص Operated by force or forcing.

تلمبهٔ ضغطه ای A force pump.

ضغینه (zagheeneh) [Rare] A.ا Rancour, hatred. [Pl. = ضغائن zagha-en]. Syn. کینه

ضفدع (*zafda'*) A.ا. [*R.*] A frog. [Pl. = ضفادع *zafade'*] *Syn.* وزغ & قورباغه || *Med.* Ranula, frog's tumor.

ضفن (*zafn*) A.ا. The scrotum. ورم ضفن *Med.* Scrotitis. سرطان ضفن *Med.* Scrotocele.

ضفنی (*zafnee*) A.P.ص. Scrotal.

ضل (*zall; zoll*) A.ا. Loss; doom, destruction. Error, mistake; confusion. [*O. Ss.*] Erring; losing one's way. [*Rare*] *Syn.* ضلالت

ضلال (*zalal*) **ضلالت** (*zalalat*) A.ا. 1. Deviation, aberration; straying, losing one's way. *Syn.* سرگردانی & گمراهی || 2. Ruin, perdition; loss, doom. *Syn.* ضل & هلاکت || 3. Error, confusion. *Syn.* اشتباه

بضلالت افتادن To be led astray; to deviate from the right way. To err. To be ruined *R.* *Syn.* گمراه شدن

بضلالت انداختن To lead astray, mislead; cause to err. *Syn.* گمراه کردن

ضلع (*zel'*) A.ا. 1. A rib, a costa. *Syn.* دنده || 2. *Geom.* A side. Ex. مربع چهار ضلع دارد A square has four sides. [Pl = اضلاع *azla'*] *Syn.* طرف

پنج ضلعی (*panj-zel-ee*) ا-ص. 1. A pentagon. 2. Five-sided.

ضلعی (*zel_ee*) A.P.ص. 1. Lateral, side *adj.* Ex. پایه های ضلعی lateral foundations. || 2. Costal: pertaining to, or resembling a rib.

ضلل (*zalal*) A.ا. An error.

See also ضلال

ضلیل (*zaleel*) A.ص. Led astray; wandering; misled. *R. Syn.* گمراه

ضم (*zamm*) A.ا. 1. Joining, connection; annexation. *Syn.* الحاق || 2. *Gram.* Name of the vowel-point (ـُـ). *Syn.* پیش & ضمه *No.* 3. || 3. Marking (a letter) with the vowel-point (ـُـ).

ضم کردن ف.م. To annex; to join. *Syn.* الحاق کردن & ضمیمه کردن

ضماد (*zemad*) A.ا. 1. A poultice, a cataplasm. 2. A salve; an ointment *R.* 3. *R.* A bandage or fillet.

ضماد خردل Sinapism or mustard-poultice.

ضماد لب A lipsalve.

ضماد گرم Fomentation.

ضماد گذاشتن To apply a poultice to, to poultice.

ضمان (*zaman*) **ضمانت** (*zamanat*) A.ا. Surety-ship, bond, bail; sponsorship. A guarantee, a security, a warranty.

ضمانت کردن ف.م-ل. 1. To guarantee, warrant, vouch. Ex. (a) کارخانه خوبی ساعت را ضمانت کرده است The factory has warranted the watch. (b) من ضمانت درستی اورا میکنم I vouch for his honesty. *Syn.* تعهد کردن 2. To answer for another; to be (*or* act as) surety for another.

See also ضامن شدن

ضمانت نامه (*— nameh*) A.P.ا. A bail-bond, surety-bond, bond, security.

ضمانتی (*zamanatee*) A.P.ص. Guaranteed, warranted. Bailed. Sponsorial.

ضمان دار (*zaman-dar*) A.P. = **ضامن**

ضمائر *See under* ضمیر

ضمائم *See under* ضمیمه

ضمن (*zemn*) A.ا. 1. Contents; enclosures. 2. Middle; inside. *See* تو & جوف (*too*). 3. Interim, meantime.

درضمن (*dar—*) ق. 1. Meanwhile, in the meantime; also, at the same time. *Syn.* ضمنا || 2. Enclosed. in the inside. Ex. در ضمن پنج اسکناس ده ریالی گذاشته بود He had enclosed five 10-*rial* notes. *Syn.* در جوف & جوفاً || 3. Among (*or* along with) other things; besides. 4. By the way.

در ضمن (*dar-zem'neh*) 1. In the middle of; in. Ex. در ضمن نطق خود گفت که In his speech he said that...

2. Along with; together with.

در این ضمن In the meantime, meanwhile. Ex. در این ضمن من هم بیکار نبودم Meanwhile I was not idle. *Syn.* ضمنا & در این اثنا

ضمناً (*zemnan*) A.ق. Meanwhile, in the meantime, in the interim. Enclosed. By the way. Incidentally. Implicitly, by implication. Ex. ضمناً بمن اینطور می‌فهماند که He gave me to understand implicity that... *Syn.* در ضمن (*dar zemn*).

ضمنی (*zemnee*) A.P.ص. 1. Implied, implicit, tacit. Ex. رضایت ضمنی || 2. Incidental; circumstantial. Ex. وقایع ضمنی

دلالت ضمنی Connotation.

واقعهٔ ضمنی An incident or incidental event, a circumstantial event; a contingency.

ضمه (*zammeh*) A.ا. Name of the vowel-point (ـُـ), equivalent to the English short *o* in the word *obey*. *See* ضم [In Persian it is called پیش *peesh*].

ضمیر (*zameer*) A.ا. 1. *Gram.* A pronoun. 2. Mind, heart, inward; also, a secret thought. Ex. خدا از ضمیر همه آگاه است || *Syn.* باطن & دل & خیال || 3. The inner man; conscience. Ex. پیش‌ضمیرخود شرمنده است || *Syn.* وجدان [Pl. = ضمائر *zama-er*].

ضمیر شخصی A personal pronoun.

ضمیر ملکی A possessive pronoun [as ش in کتابش].

ضمیر اشاره A demonstrative pronoun [as این & آن].

ضمیر موصول A relative pronoun [as که in کتابیکه].

ضمیر استفهامی An interrogative pronoun [as که & چه].

ضمیر مبهم An indefinite or adjective pronoun [as بعضی & هیچکدام].

ضمیر مشترک A reflexive pronoun [as خود or خودم].

ضمیر منفصل A separable pronoun [as من].

An inseparable pronoun [as م in كتابم]. ضمیر متصل

Design, intention; thought. *Lit.*, that which is in the mind. مافی الضمیر (*mafeẓ—*)

ضمیران = *A.* (*zameeran*)

ضمیری *A.P.*ص (*zameeree*) Relating to the mind or heart. *Gram.* Pronominal.

ضمیم *A.*ص (*zameem*) Joined, annexed. [Fem. = (۱) ضمیمه]. *Syn.* ملحق

ضمیمه (۲) *A.*ا (*zameemeh*) 1. Annex, enclosure. Ex. این مراسله دو ضمیمه دارد || 2. An appendix; a supplement; an addendum (*Pl.* addenda). Ex. گاهی بضمیمهٔ این فرهنك مراجعه نمایید || 3. A postscript. 4. *R.* A suffix. 5. Continuation. *Syn.* دنباله [Pl. = ضمائم *zama-em*].

ضمیمه کردن ف.م. 1. To annex. Ex. تلگراف‌را بکاغذ خودضمیمه کردم I annexed the telegram to my letter. 2. To append. 3. To suffix.

ضمیمهٔ اعور *Anat.* The vermiform appendix.

ورم ضمیمهٔ اعور *Med.* Appendicitis.

ضمیمهٔ خایه *Anat.* Epididymis.

ضمیمهٔ چتری *Bot.* Umbraculum.

ضمیمهٔ نخاع *Anat.* Medulla oblongata

ضمین = *A.R.* (*zamin*) ضامن

ضنت *A.*ا (*zennat*) Parsimony, niggardliness. *Syn.* خست [*R.*]

ضوء = *A.* (*zow'*) ضیاء

ضوابط [ج. ضابطه *Pl.* of *zabeteh*]

ضومران = *A.* (*zowmaran*) ضیمران

ضیاء *A.*ا (*zia'*) 1. Light; brilliancy. *Syn.* نور & روشنی || 2. A masculine, proper name.

ضیا دادن To give light; to shine. *Syn.* درخشیدن & روشنی دادن

ضیا گستردن / ضیا پاشیدن To diffuse light.

ضیاء الدین *A.*ا (—*oddin*) A masculine, proper name. [*O.S.*] The light of the faith.

ضیاپاش *A.P.*ص (—*pash*) Diffusing light; radiant.

ضیاع (۱) *A.*ا (*zia'*) Estates; farms. villages; funded property. [Pl. of ضیعة *zey-at*]. *Syn.* املاك

ضیاع (۲) *A.*ا (*zia'*) The wanderers, the misled or lost (people); the perished. *R.* [Pl. of ضایع *za-ye'*. ج]

ضیاع *A.*ا (*zya'*) Loss. [*Rare*]

ضیافت *A.*ا (*ziafat*) 1. A feast, a banquet; an entertainment. *Syn.* مهمانی || 2. *R.* Hospitality. *Syn.* مهمان‌نوازی || [*O. S.*] Being or becoming a guest. *See* ضیف

ضیافت پای پس هم دارد *Prov.* One good turn deserves another.

ضیافت کردن = مهمانی کردن

ضیعه *A.*ا (*zey-ah*) Property, estate. [Pl. = ضیاع *zia'*]. *Syn.* ملك [*R.*]

ضیغم *A.*ا (*zeygham*) A lion. *Syn.* ضرغام & اسد - شیر

ضیف *A.*ا (*zeyf*) A guest. *By ext.* A stranger or foreigner; also, a visitor. [Pl. = ضیوف *zoyoof* & اضیاف *az-yaf*]. *Syn.* مهمان

ضیق *A.*ا (*zeegh; zeygh*) 1. Narrowness; tightness. *Syn.* تنگی || 2. *Med.* Stricture. 3. *Fig.* (a) Straits, straitened circumstances, difficulties. *Syn.* تنگدستی & تنگی || (b) Sorrow, anguish. *Syn.* اندوه - غصه & غم || 3. [*Used vulgarly as an adj.*]. Pressing; short. Ex. وقت ضیق است

ضیق مجرای بول *Med.* Coarctate urethra.

ضیق حدقه *Med.* Stricture

of the pupil.

ضیق نفس = تنگه نفس Asthma.

ضیق صدر = ضیق نفس 1. || 2. Anguish, heart-sore, affliction. *Syn.* اندوه & تنگدلی

ضیق *A.*ص (*zayyegh*) Narrow, tight, straitened. *Syn.* تنك

ضیق النفس *A.*ا (*zeeghonnafas*) Asthma [Also ضیق نفس]. *Syn.* تنگه نفس

ضیمران *A.*ا (*zeymaran*) *Bot.* Wild basil. *Syn.* ریحان بری

ضیف *See under*

ضیوف

ط

ط *(ta)* ا. The nineteenth letter of the Persian alphabet, and the sixteenth of the Ar., corresponding to *t* in English. It is usually called طاء حطی *(ta-eh hot-tee)*, i.e. the *t* in the word حطی of the Ar. numerical alphabet, and طاء مالف *(ta-eh moallaf)*, i.e. the *t* having a stroke like *alef* attached to it; also sometimes طاء مهمله *(ta-eh mohmaleh)*, i. e. the undotted *t*, all these for distinction from ت the other *t* used in Persian.

The letter ط denotes the number 9 in the Ar. numerical alphabet.

[*Note.* The letter ط occurs mostly in words of Ar. and Turkish. origin. In many cases it is interchangeable with ت. Thus the T. طوپ is written in Persian توپ].

طاء *A.*ا *(ta')* Name of the letter ط

طاب *A.*ف *(taba)* [3d. pers. sing. past of طیب *teeb*, used optatively]. May it be fragrant. [Occurring in the Ar. phrase طاب ثراه *(taba-saraho)*. May his dust, i. e. grave be fragrant].

طابع *A.*ا *(ta-be')* 1. A seal; a signet or ring; a stamp. *Syn.* مهر || 2. A printer; also, a sealer or stamper. *Syn.* مهر کننده & چاپ کننده [*Note.* In the first sense, the word is also pronounced *taba'*. However, both senses are rare].

طابق *A.*ص *(-begh)* Corresponding.

طاحنه *A.*ا *(taheneh)* A molar (tooth), a grinder. [Pl. = طواحن *tavahen*]. *Syn.* دندان آسیاب

طاحونه *A.*ا *(tahooneh)* A mill (stone). [Pl. = طواحین *tavaheen*]. *Syn.* آسیاب (سنك)

طاحونه‌ساز *A.P.*ا *(— saz)* A millwright.

طارم *(tarom)* ا. A wooden building with a dome or vault. A palisade or fence round a garden. *Met.* The sky or heaven

طارم (۲) ا. A district of Azerbayijan and of Khamseh.

طارمی - تارمی *A.P.*ا *(taromee)* A balustrade.

طاری *A.*ص *(taree)* [*Rare*] Unexpected, unforeseen. *Syn.* غیر ناگهانی & پیش بینی نشده - مترقبه

طارئه *A.*ا *(tare-eh)* [*Rare*] A calamity or misfortune. *Syn.* بلا

طاس *(tas)* ا-*A.* 1. A bowl, a porringer; a cup. *Syn.* باطیه - کاسه & جام || A die [*pl.* dice]. [Pl. = طاسات *tasat R.*]. 2. Bald; also, bald-headed.

طاس حمام A copper bowl (used in baths).

طاس تخته نرد A die [*pl.* dice].

طاس لغزنده An ant-hill.

طاس گرفتن To cog a die (*or* dice), to load dice.

طاس زر(ین) The golden bowl. *Met.* The sun.

طاس آبگون (یا نیلگون) The blue bowl. *Met.* The sky or heaven.

طاسش (یا طشتش)ازبام افتاد *Prov. exp.* His secrets were divulged; he let the cat out of the bag. He was publicly disgraced.

طاس کباب *A.P.*ا *(— kabab)* A dish of meat, onions, and fat.

طاسی *A.P.*ا *(tasee)* Baldness.

طاعات *See under* طاعت

طاعت *A.*ا *(ta-at)* Worship; obedience; any act of devotion. *Compare* اطاعت || [Pl. = طاعات *ta-at*].

طاعت پیشه *A.P.*ص *(- peesheh)* Obedient. *Syn.* فرمان بردار & مطیع

طاعت گاه *A.P.*ا *(—gah)* A place of worship. *Syn.* عبادتگاه

طاعن *A.*ص-ا *(ta-en)* 1. A taunter, one who makes a sarcastic remark. 2. Sarcastic, taunting, reproaching; wounding by words. [*O.S.*] A stabber. *Syn.* طعنه زن

طاعون *A.*ا *(ta-oon)* A plague, a pestilence. [Pl. = طواعین *tavaeen R*]. *Compare* وبا

طاعون زده *A.P.*ص *(- zadeh)* Pestiferous. مولد (یا حامل) طاعون Smitten with plague (*or* pestilence).

طاعونی *A.P.*ص *(taoonee)* Pestilential. Ex. امراض طاعونی

طاغوت *A.*ا *(taghoot)* 1. Name of an ancient idol at Mecca. *By ext.* An idol. *Syn.* بت || 2. Satan, the devil. *Syn.* شیطان || [Pl. = طواغیت *tavagheet R*].

طاغی *A.*ص-ا *(taghee)* 1. Rebellious, insurgent; insolent. *Syn.* یاغی & متمرد || 2. A rebel. A tyrant. [Pl. = طغاة *toghat R*]. [Fem. = طاغیه *taghieh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. طوایف طاغیه insurgent or rebellious tribes.

طافح *A.*ص *(tafeh)* [*Rare*] Overflowing, overfull. *Syn.* لبریز

طاق (۱) ا. *(tagh)* An arch, a vault. (An arched) roof. A cupola.

طاق نصرت (یا ظفر) Arch of triumph, triumphal arch.

طاق رومی A semi-circular or round arch.

طاق ضربی A barrel-vault or arch.

طاق زدن (یا بستن) To construct an arch (over), to arch or vault (over) to cove.

طاق ابرو The bow of the eye-brow; i.e. a curved eyebrow.

طاق خضراء / طاق فیروزه / طاق لاجوردی / طاق نیلوفری The green, turquoize, azure, or blue arch. *Met.* The sky, the starry arch.

بر طاق نسیان نهادن *Met.* To put into oblivion; to forget.

سر کسیرا بیخ طاق کوبیدن To put off, to get rid of any one.

طاق (۲) ص. 1. Odd. *Ant.* جفت || 2. Single; unique; unparalleled. *Syn.* بی نظیر & فرد - تك

عدد طاق An odd number.

طاق یا جفت *Gam.* Odd or even?

طاقتم طاق شد I lost patience, I could not (*or* cannot) endure it any more, I can (*or* could) no more stand or tolerate it.

طاق باز (*— baz*) ص-ق. 1. Supine; lying on the back. 2. With the face upward, in a supine position.

طاق بستان ا. *Tagh-Bostan*, a town north-east of Kermanshah.

طاقت (*taghat*) ا. Endurance, power (to endure); capacity; strength. Fortitude. Ex. این بچه طاقت تحمل این بار را ندارد This child does not have the power to carry that load. *Syn.* تاب & قوت

طاقت آوردن ف.م-ل. To endure, stay, bear, tolerate, suffer patiently; to hold out. Ex. (a) تا دقیقهٔ آخر طاقت آورد He held out till the last moment. (b) طفل طاقت شنیدن آنرا ندارد A child does not have the capacity to hear that.

بی‌طاقت *See in the vocab.*

طاقت فرسا (*— farsa*) ص. *A.P.* Onerous; laborious, Severe. Tiresome, exhausting. Insupportable, oppressive.

طاقچه (*tagh-cheh*) ا. *A.* A shelf. A niche. A ledge. A recess (in a wall). [*O. S.*] A little arch or vault. [Dim. of طاق]

طاقچه قونسولی / طاقچه عاریه A console; a bracket.

طاقچه روی بخاری A mantleshelf.

طاقدار (*— dar*) ص. Arched, vaulted.

طاقدیس (*— dees*) ا-ص. Name of the arched throne of Khosrow Parviz [تخت طاقدیس]. [*O.S.*] Resembling an arch.

طاق نما (*— noma*) ا. A false arch.

طاقه (*tagheh*) ا. *A.* 1. A piece (of cashmere, linen, etc.). Ex. یك طاقه شال || 2. *R.* A window.

طاقی (۱) (*taghee*) ص. Arched, vaulted. Resembling an arch.

طاقی (۲) ا. (*taghee*) Oddness; imparity, singularity.

طاقی (۳) *R.* ا. Urinary foam or sediment.

طاقیه (*taghiyyeh*) ا. *A.* [*Rare*] A skull-cap. A fillet.

طال (*ta'la*) ف. *A.* [3d. pers. sing. past of طول *tool*, used optatively]. May (it) last long! May (it) be protracted! Ex. طال بقاه (*baqaho*) i.e. may his existence (*or* life) be protracted!

طالار (۱) (*talar*) = **تالار**

طالار (۲) ا. A river in Mazanderan.

طالب (*taleb*) ص-ا. *A.* 1. Seeking, demanding, searching; desirous, fond; craving. 2. A seeker, a searcher; a wisher. 3. Demand. Ex (a) این اجناس طالب ندارد There is no demand for these goods. (b) این متاع خیلی طالب دارد This stuff (*or* commodity) is much in demand, it is much demanded for. 4. *R.* A student. 5. *R.* A beggar. *Syn.* خواهنده & جویا [*Compare the pl.* طلبه *talabeh or* طلاب *tollab*].

طالب بودن 1. To demand, to seek or search; to crave (for). Ex. من طالب علم هستم نه ثروت I seek knowledge, not wealth. *Syn.* خواستن- طلب کردن & جویا بودن || 2. To apply for. Ex. او طالب شغل است He applies for a position. 3. To be desirous or fond.

طالب داشتن To be in demand.

طالب جاه (یا مقام) Ambitious. *Syn.* جاه طلب

طالبی (*talebee*) *A.P.* ا. A kind of melon.

طالح (*taleh*) ص-ا. *A.* Wicked, iniquitous, mischievous, villainous (person). [Pl. = طالحون *talehoon*] *Ant.* صالح || *Syn.* شریر & بد کار

صالح و طالح The good and the evil (person), the righteous and the wicked.

طالع (*tale'*) ا-ص. *A.* 1. Horoscope; fortune, luck; (lucky or ill) star. Ex. « یارب از مادر گیتی بچه طالع زادم » O God, under the influence of what star was the mother world delivered of me? *Syn.* بخت ـ اقبال & اختر || 2. Rising; appearing, peeping [= طلوع کننده].

طالع شدن To rise; to appear. Ex. آفتاب طالع شد The sun rose (*or* is risen). *Syn.* طلوع کردن

طالع دیدن To cast a horoscope; to tell fortune.

طالع آزمایی *A.P.* ا. (*— azmayee*) Trying one's fortune. Lottery *R.* *Syn.* بخت آزمایی

طالع بین *A.P.* ا. (*-bin*) A fortune-teller, a soothsayer; an astrologer. *Syn.* فالگیر

طالع بینی *A.P.* ا. (*— beenee*) Horoscopy; fortune-telling.

طالع شناس = *A.P.* (*— shenas*) الخ

طالع بین الخ

طالعمند *A.P.* ص. (*—mand*) Fortu-

nate, lucky. *Syn.* خوش‌بخت & نیك‌اختر

طالع‌مندی *A P.ا (tale'-mandee)* Luckiness.

طالع‌مند = طالع‌ور *A.P. (—var)*

طالق *(talegh)* / **طالقه** *(taleghch)* *A.ا-ص* Divorced, repudiated (woman). *Syn.* مطلقه

طالقان *ا.* *Taleghan*, a district of Tehran.

طالوت *A ا (talcot)* Saul, the first king of Israel. [Corruption or Arabicized form of Heb. שָׁאוּל *sha-ool*].

طامات *A.ا (tamat)* Idle talk, nonsense. *Syn.* خرافات

طامث *A.ا (tames)* Menstruous.

طامح *A.ص (tameh)* High, lofty, elevated. *R. Syn.* بلند & رفیع

طامع *A ص (tame')* Covetous. [*R.*] *Syn.* طماع

طامه *(tammeh)* *A.ا* A great [*Rare*] calamity or adversity. *See* مصیبت

طاوس - طاووس *A.ا (taos)*

A peacock.

A peahen. طاووس ماده

A peacock. طاووس نر

هر که را طاوس باید جور هندستان کشد

Prov. No pains, no gains.

طاوس‌بچه *ا. (-bacheh)* A peachick.

طاوسی *A.P ص (taoosee)* Pavonine: resembling, or relating to the peacock. Adorned with peacock's feather.

See in the vocab. پر طاووسی / گل پر طاوسی *under* پر طاووسی

طاول - تاول *ا. (tavel)*

A blister; a vesicle.

Carbuncle or anthrax. طاول طاعونی

To blister; to be scalded. طاول زدن ف.ل. / طاول انداختن ف م-ل.

طاول دار *(-dar)* / **طاول‌زده** *(-zadeh)* *ص.* Blistery, blistered.

طاولی *(tavelee)* *ص.* Blistery; vesicular.

طاهر *A.ص (taher)* Clean, clear; chaste, undefiled; holy. *Syn.* پاك & مقدس || [Considered as a n. in Ar., it takes اطهار *at-har* for pl.]

ا.— A masculine, proper name.

To clean(se); to purify. *Syn.* طاهر کردن ف م. پاك کردن

طاهری = طهارت *A.P. (taheree)*

طائحه *A.ا (ta-ehah)* [*R*] A calamity, a sad accident. [Pl.= طوائح *tava-eh*]. *Syn.* مصیبت & بلا

طائر / طایر *A.ا-ص (taer / tayer)* 1. A bird. *Syn.* طیر - مرغ & پرنده || [Pl.= طیور *toyoor*, طیر *teyr*]. 2. [*O.S.*] Flying.

طایر قدسی = فرشته An angel.

طائش / طایش *A.ص (taesh / tayesh)* Light; marked by levity; flighty. *Syn.* سبك

طائع / طایع *A.ص (ta-e' / taye')* Obedient, submissive; also, willing. *R. Syn.* مایل & مطیع

طائعاً" = طوعاً" *A (ta-ean)*

طائف / طایف *A.ا-ص (taef / tayef)* 1. Going round about, circumambulating. *Syn* طواف کننده & دور زننده || 2. One who visits the Ka'beh; one who performs the circumambulation at Ka'beh. A night-watch, a patrol *R.* A spectre, a phantom or fantasm. *R. See* طیف & طواف || Name of a city in *Hejaz*.

طائفة *A.ا (taefat)* / **طایفه** *(tayefeh)* A family; a tribe, a clan. A people or nation. A sect. A band or company. [Pl.= طوایف *tavayef*]. *See & compare* قوم - قبیله - خانواده & دسته

طایفی *A P.ا (tayefee)* A kind of grapes.

طائل / طایل *A.ا (tael / tayel)* 1. Profit, advantage. *Syn.* فایده || 2. *R.* Wealth. *See in the vocab.* لاطائل

طب *A.ا (tebb)* Medicine: medical profession or art. *Compare* حکمت & طبابت

طب قانونی Medical jurisprudence, forensic medicine.

طبا" *A.ق (tebban)* Medically.

طبابت *A.ا (tebabat; ta—)* Medical profession, practise of medicine. Medical advice or prescription; medical treatment.

طبابت کردن ف.ل-م. To practise medicine. To prescribe, to direct, to doctor.

طبابت غیرعلمی (بانجربه‌ای) Empiricism.

طباخ *A.ا (tabbakh)* A cook. *Syn.* آشپز

طباخی کردن ف ل-م. To cook; to be a cook.

طباخت = طباخی *A. (tabakhat)*

طباخی *A.P.ا (tabbakhee)* Cookery: cooking, business of a cook. *Syn.* آشپزی

طباشیر = تباشیر *A-P. (tabasheer)*

طباطبائی *A.P.ص (tabatabaee)* Descending from the Prophet on both sides [*O. S.*] Descending from طباطبا *tabataba*, the great, great grandson of Ali, who pronounced ق like ط and hence, wishing to say قباقبا, said طباطبا. His name was Esmaïl, son of Ebraheem, son of Hassan, son of Ali

طباع *A.ا (teba')* Nature, natural disposition; temper(ament). *Syn.* خو & طبیعت

طباع *(teba')* (۲) [Pl. of ج. طبع]

طباع *A.ا (tabba')* A printer, a typographer.

طباعت *A.ا (teba-at)* / **طباعه** *(teba-eh)* 1. Printing; print; stamp. *Syn.* چاپ & طبع || 2. *R.* A printing-press. *Syn.* مطبعه & چاپخانه

دارالطباعه *(darot—)* A printing-office, a printing-house. *Syn.* مطبعه & چاپخانه

طباق (۱) *A.ا (tebagh)* Agreeing; fitting, adapting.

طباق (۲) [A pl. of طبقه]

طبال *A.ا (tabbal)* A drummer.

طبانچه = طپانچه *(tabancheh)*

طبایع *See under* طبیعت

طبخ *A.I (tabkh)* 1. Cooking. *Syn.* پختن || 2 Cookery. *Syn.* طباخی & آشپزي || 3. A batch; also, bake. *Syn.* پخت

طبخ‌خانه *A.P.I (—khaneh)* [*Rare*] A kitchen. *Syn.* مطبخ & آشپزخانه

طبرخون = **تبرزد** *A.P. (tabarkhoon)* = *A.P. (tabarzad)*

طبرستان *I.* *Tabarestan*, the ancient Hyrcania, the modern Mazanderan.

طبری *(tabaree) ص-I.* 1. Of Tabarestan or ancient Hyrcania, Hyrcanian. 2. A native of Tabarestan.

طبریه *A.I (tabariyyeh)* *Geog.* Tiberias.

طبس *I.* *Geog. Tabas*: a city in Khorassan.

طبسی *(tabasee) ص-I.* 1. Of or pertaining to Tabas: city in Khorassan. 2. A native of Tabas.

طبع *A.I (tab')* 1. Nature, temper. Ex. این سخن موافق طبعش نیامد That remark did not please him; it did not agree with his temper. *Syn.* خو - طبیعت || 2. Gift, genius; also, verve or spirit. Ex. طبع شعر poetic gift. *See* ذوق || 3. Impression; publication, print(ing); stamp(ing): seal(ing). Ex. طبع کتب در ایران مشکل نیست It is not difficult to print books in Persia. *Syn.* چاپ (کردن)

طبع کردن *ف.م.* To print; to publish. Ex. این فرهنگ‌را در کجاطبع کرده‌اند || *Syn.* چاپ کردن

تحت طبع In the press, in print. Ex. جلد دوم تحت طبع است The second volume is in the press.

طبع و نشر Publication.

طبع و نشر کردن To publish; to edit.

طبع و نشر کننده A publisher; an editor.

طبع اول = **چاپ اول** First edition. *See in the vocab.* **بالطبع**

تند طبع *(tond-tab') ص.* Hot-tempered. Huffy.

بد طبع *(bad—) ص.* Ill-natured; ill-tempered.

خوش طبع *(khosh—) ص.* Good-natured, well-disposed. Jocular.

طبعاً *A.ق (tab-an)* Naturally.

طابع‌خانه *A.P.I (tab'-khaneh)* [*Rare*] A printing-office. *Syn.* چاپخانه & مطبعه

طبعی = **طبیعی** *A.P. (tab-ee)* [*R*]

طبق *A.I (tabagh)* 1. A tray, a round tray (of wood); a large plate or dish. Ex. میوه را در طبق و طبق را روی‌سر می گذارند They put the fruit in trays, and the trays on their heads. *Compare* خوانچه & سینی || 2. *Bot.* The torus or receptacle. 3. *R.* A layer or stratum. *Syn.* ورقه & طبقه || [Pl. اطباق *atbabgh*]. 4. *R.* Tribadism.

طبق زدن *ف.ل.* To practise tribadism.

طبق *A.I (tebgh)* Conformity; correspondence. *See* توافق - وفق & تطابق

بر طبق In conformity with, in accordance with (*or* to), according to: also, by virtue of. Ex. بر طبق مادهٔ دوم

[*Note.* This prepositional phrase is often curtailed into طبق *teb'gheh*].

طبقات *A.I (tabaghat)* Layers, strata. Storeys, stories. Classes; categories. Degrees, stages Orders; groups. [Pl. of *tabagheh* طبقه. ج]

طبقات الارض *A.I (—ol-arz)* The strata of the earth. Geology. [*Often simply* طبقات الارض] *Syn.* علم طبقات‌الارض زمین شناسی

طبقات الارضی *A (—ol-arzee) ص* Geological.

طبقات‌الجو *A.I (-ol-jav) [O.S]* 1. The stata of the atmosphere. 2. [=علم طبقات الجو] Aerology.

طبقاتی *A.P.ص (tabaghatee)* Straticulate; stratiform; pertaining to, or resembling a layer or stratum.

طبقچه *A.P.I (tabagh-cheh)* A small tray. [*Dim. of* طبق]

طبق چی = **طبق کش** *A.T. (—chee)*

طبق زن *A.P.ص-I (—zan)* 1. A tribade. 2. Practising tribadism or lewdness with one of her sex. *Syn.* سحاقه & سعتر باز

طبق کش *A.P.I (-kash)* 1. A porter of vessels on trays, a porter using a tray. 2. A peddling fruit-monger; one who sells fruit which he puts in wooden trays.

طبقه *A.I (tabagheh)* 1. A layer, a stratum, a bed: a coat. Ex. قشر زمین چند طبقه دارد || 2. A class or category; a degree or grade; a stage. Ex. او درطبقهٔ چهارم است He is in the fourth class. 3. An order or group [*in natural history*]. 4. A storey or story. Ex. این عمارت چندطبقه دارد || [Pl.=طبقات *tabaghat*]

طبقه بندی *A.P.I (bandee)* Classification. Assortment.

طبقه بندی کردن *ف.م.* To classify; to range; to assort; to aggroup. to grade. Ex. حیوانات را طبقه بندی کرد He classified the animals.

طبقه طبقه *A.P.ص (-tabagheh)* Having various layers, classes, storeys, etc· Straticulate, arranged in layers.

طبقی *A·P.I-ص (tabaghee)* 1. Tray-shaped: circular and flat. 2.= طبق کش

طبل *A.I (tabl)* A drum.

طبل زدن (یا نواختن) *ف.ل.* To beat a drum, to drum.

طبل گوش *Anat.* The drum of the ear, the tympanum.

طبل شامگاه (یا آغشام) A tattoo. [*Now simply* شامگاه].

طبل امان (یا صلح) *Mil.* Chamade.

طبل صبح (یا بیداری) *Mil.* Reveille.

طبل واپس (یا واپس‌رونه) Drum of mourning.

طبل ماتم

Spec., drum beaten on *Ashoora*, the 10th day of Moharram.

The drum (یا بازگشت) طبل عقب نشینی or signal of retreat.

Prov. exp. طبل در زیر گلیم زدن To try to conceal what is obvious or notorious.

Same as (یا دریده شد) طبلش درید طاسش از بام افتاد

طبل زن *A.P.*ا *(-zan)* A drummer.

طبل نواز *A.P. (-navaz)* = **طبل زن**

طبله *A.P.*ا *(tableh)* 1. A round tray. *Syn.* طبق *tabagh*. 2. *R.* A little drum.

طبلهٔ عطار A perfumer's tray.

طبلی *A.P.*ص *(tablee)* Drum-like. *Anat.* Tympanic.

طبی *A.*ص *(tebbee)* 1. Medical. Ex. اصطلاحات طبی medical terms. 2. Medicinal, officinal. Ex. گیاه‌های طبی medicinal herbs.

طبیب *A.*ا *(tabeeb)* A physician, a doctor. [Pl. = اطباء *atebba'*]. *Compare* حکیم

طبیب اجباری The mock doctor.

طبیب مجانین A mad-doctor, an alienist.

طبیب شارلاتان یا خورك کن A quack; a charlatan.

طبیب حقه باز A medicaster.

طبیب‌وجراح A general practitioner.

طبیب خانوادگی A family-doctor.

طبیبه *A.*ا *(tabeebeh)* A lady-doctor, a doctress. [*Fem. of* طبیب]

طبیبی *A.P. (tabeebee)* = **طبابت**

طبیخ *A.*ا-ص *(tabeekh)* 1. Cooked; dressed; baked. *Syn.* پخته & مطبوخ || 2. Cooked food. Anything cooked or baked, as bricks, etc. A decoction.

طبیعت *A.*ا *(tabee-at)* 1. Nature. Ex. طبیعت آنها را معالجه می کند They are cured by nature. 2. Temper: disposition; humor. Ex. طبیعت بدی‌داشت He was ill-tempered. *Syn.* خو || 3. Temperament, constitution. *See* مزاج [Pl. = طبایع *tabaye'*].

بد طبیعت = بد طبع

Naturally, by nature. { بطبیعت / بالطبیعه *(bettabee-ah)*

اعتقاد بطبیعت Naturalism.

معتقد بطبیعت A naturalist.

طبایع چهارگانه The four temperaments.

طبیعة *A.*ق *(—atan,"* Naturally. *Syn.* بالطبیعه & طبعاً

طبیعت شناس *A.P.*ا *(-at-shenas)* A naturalist. A physician.

طبیعی *A.*ا-ص *(tabee-ee)* 1. Natural. Ex. مرگ طبیعی natural death. || Physical. Ex. علوم‌طبیعی physical sciences || Naive. [Fem. = طبیعیه *(—iyyeh)*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. طبیعیه عوامل natural causes, agents, or forces]. *Syn.* فطری & ذاتی - غریزی 2. A naturalist. [Pl. = طبیعیون *(—iyyoon)*.

تاریخ طبیعی Natural history.

جغرافیای‌طبیعی Physical geography; physiography.

حرارت‌طبیعی Natural heat.

Syn. حرارت غریزی & حرارت ذاتی

غیر طبیعی Unnatural; abnormal.

طبیعیات *A.*ا *(tabeeiyyat)* Physics. [Pl. of طبیعی *tabee-ee*, considered as a n.]. *Syn.* علوم طبیعی

متخصص طبیعیات A physicist.

طبیعی *See under* طبیعیون

طپانچه *T.*ا *(tapancheh)* 1. A pistol. *Syn.* پیشتاب || 2. A slap, a box on the ear. *Syn.* سیلی

طپانچه زدن = سیلی زدن

[*Note.* The word is spelled also تپانچه].

طپاندن الخ = **تپاندن** الخ

طپش الخ = **تپش** الخ

طپیدن = **تپیدن**

طحال *A.*ا *(tehal)* The spleen, the milt. *Syn.* اسپرز

مبحث طحال Splenology.

ورم طحال Splenitis.

خزع طحال Splenotomy.

طحال *A.*ا *(tohal)* *Med.* Splenalgia: disease of the spleen.

طحالی *A.*ص *(tehalee)* Splenic.

طحن *A.*ا *(tahn)* = آسیاب کردن Grinding. [*Rare*].

طرابلس *A-T.*ا *(tarabolos)* *Geog.* Tripoli. [Pr. also *tarablos*].

طرابلس شام Tripoli in Syria.

طرابلس غرب Tripoli in Barbary

طرابوزن *(taraboozan)* / **طرابوزان** *(taraboozan)* *A.*ا

Geog. Trebizond.

طراح *A.*ا *(tarrah)* A draughtsman or draftsman, a designer; a sketcher; a schemer; a modeller; also, a limner. An architect *R.*

طراحی *A.P.*ا *(tarrahee)* Designing, drafting, sketching; modelling; roughing.

طراحی کردن ف.م-ل. 1. To sketch, plan, draw; model, pencil, rough out. *Syn.* طرح کردن || 2. To be a sketcher, designer, draftsman, etc.

طرار *A.*ا *(tarrar)* An impostor. A cheat, a swindler, a black-leg. *Syn.* شیاد || [*O.S.*] A pickpocket. *Syn.* جیب بر || [*Used also as an adj.* Thus: آدم‌طرار].

طراری *A.P. (tarraree)* = **شیادی**

طراز *A-P. (teraz; ta-)* = **تراز**

طرازنده *(tarazandeh)* = **ترازنده**

طرازیدن *(—zeedan)* = **ترازیدن**

طراق *(teragh)* = **تراك**

طراوت *A.*ا *(taravat)* Freshness; moisture. *Syn.* تازگی

با طراوت Fresh; moist.

سبزه با طراوت است || Pleasant. Ex. تازه *Syn.*

طرائف *See under* طریفه

طرائق *See under* طریقه

طرب *A.*ا *(tarab)* Joy, delight; mirth, cheerfulness. *Syn.* خوشی & سرور

اهل طرب 1. Musician(s).

مطرب *See* || 2. Merry people.

طرب انگیز *A.P.*ص *(—angeez)* Giving joy, joyous, joyful. [*O.S.*] Exciting joy or mirth. Ex. آهنگ های طرب انگیز joyful tunes.

طاقی (۲) ا. (*taghee*) Oddness; imparity, singularity.

طاقی (۳) ا. *R.* Urinary foam or sediment.

طاقیه ا. (*taghiyyeh*) [*Rare*] A skull-cap. A fillet.

طالَ ف. (*ta'la*) [3d. pers. sing. past of طول *tool*, used optatively]. May (it) last long! May (it) be protracted! Ex. طال بقاه (*baghaho*) i.e. may his existence (*or* life) be protracted!

طالار (۱) = **تالار** (*talar*)

طالار (۲) ا. A river in Mazanderan.

طالب ص-ا. (*taleb*) 1. Seeking, demanding, searching; desirous, fond; craving. 2. A seeker, a searcher; a wisher. 3. Demand. Ex (a) این اجناس طالب ندارد There is no demand for these goods. (b) این متاع خیلی طالب دارد This stuff (*or* commodity) is much in demand, it is much demanded for. 4. *R.* A student. 5. *R.* A beggar. *Syn.* خواهنده & جویا [*Compare the pl.* طلبه *talabeh or* طلاب *tollab*].

طالب بودن 1. To demand, to seek or search; to crave (for). Ex. من طالب علم هستم نه ثروت I seek knowledge, not wealth. *Syn.* خواستن & طلب کردن & جویا بودن || 2. To apply for. Ex. او طالب شغل است He applies for a position. 3. To be desirous or fond.

طالب داشتن To be in demand.

طالب جاه (یا مقام) Ambitious. *Syn.* جاه طلب

طالبی ا. *A.P.* (*talebee*) A kind of melon.

طالح ص-ا. (*taleh*) Wicked, iniquitous, mischievous, villainous (person). [Pl.=طالحون *talehoon*] *Ant.* صالح || *Syn.* بد کار & شریر

صالح و طالح The good and the evil (person). the righteous and the wicked.

طالع ا-ص. (*tale'*) 1. Horoscope; fortune, luck; (lucky or ill) star. Ex. « یارب از مادر گیتی بچه طالع زادم » O God, under the influence of what star was the mother world delivered of me? *Syn.* بخت ـ اقبال & اختر || 2. Rising; appearing, peeping [=طلوع کننده].

طالع شدن To rise; to appear. Ex. آفتاب طالع شد The sun rose (*or* is risen). *Syn.* طلوع کردن

طالع دیدن To cast a horoscope; to tell fortune.

طالع آزمایی ا. *A.P.* (—*azmayee*) Trying one's fortune. Lottery *R.* *Syn.* بخت آزمایی

طالع بین ا. *A.P.* (*-bin*) A fortune-teller, a soothsayer; an astrologer. *Syn.* فالگیر

طالع بینی ا. *A.P.* (—*beenee*) Horoscopy; fortune-telling.

طالع شناس الخ = *A.P.* (—*shenas*) الخ

طالع بین الخ

طالعمند ص. *A.P.* (—*mand*) Fortu-

طرب فزا ص. *A.P.* (*tarab-feza*) Increasing joy; joyful, joyous.

طربناک ص. *A P.* (*-nak*) Joyful.

طرح ا. (*tarh*) 1. A design, a sketch, a plan. Ex. طرحی از بنا کشید He drew a sketch of the building. *Compare* نقشه || 2. A scheme, plan, or project. Ex. طرح عملی جهة آبیاری A practicable scheme for irrigation. 3. A diagram; also, an outline. 4. Intention, design, purpose. *Syn.* قصد || 5. [*O. S.*] Throwing. *Syn.* انداختن

طرح کردن ف.م. 1. To draw, to sketch. Ex. نقشه این عمارت را که طرح کرد Who drew the plan of that building? *Syn.* رسم کردن & کشیدن || 2. To project, scheme, plan. Ex. چه تدبیری برای آنکار طرح کردند What scheme did they project for that? 3. To project, propose, propound, put (*or* set) forth, bring forward. Ex. وزیر مالیه لایحه را طرح کرد The Minister of Finance put forth the bill (*or* project). *Syn.* پیشنهاد کردن & مطرح کردن || 4. To lay. Ex. اساس آنرا باید اول طرح کرد The foundation should first be laid. 5. [*O.S.*] To throw forward.

طرح ریختن / طرح افکندن ف.ل. To draw a plan, to plan or project; to make a design or scheme. To lay a foundation.

طرح مدادی A crayon or pencil drawing.

طرح ریزی *A.P.* ا (*tarh-reezee*) Designing, sketching; planning, modelling. Laying a foundation. A design or sketch. *See* طراحی

طرح کش = *A.P.* (*-kesh*) **طراح**

طرخان *A-T.* ا (*tarkhan*) Title of the old rulers of Torkestan. *See* ترخان

طرخون = *A-P.* (*tarkhoon*) **ترخون**

طرد ا. *A.* (*tard*) Rejecting; driving (away); banishing.

طرد کردن ف.م. To drive (away), reject; discard, banish. *Syn.* دور کردن *See under* طرد

طرز ا. *A.* (*tarz*) 1. Manner, mode, method, fashion. Ex. طرز تعلیم را بما یاد دادند We were taught the method of teaching. *Syn.* راه & طریقه || 2. *R.* Figure, shape, form. *Syn.* شکل

طرز کلام An idiom: manner of expression.

طرز عمل Procedure.

طرز انشاء (یا قلم) Mode of style.

طرز عبارت Construction of a sentence or phrase.

طرطیر ا. *L.* (*tarteer*) Cream of tartar.

طرطیریکی ص. *L.P.* (*tarteereekee*) Tartaric. Ex. اسید طرطیریکی tartaric acid.

طرف ا. *A.* (*taraf*) [Pl.=اطراف *atraf*. D.=طرفین *tarafeyn*]. 1. Side, direction. Ex. در طرف راست میز نشست He sat on the right side of the

nate, lucky. *Syn.* خوش‌بخت & نیك‌اختر

طالعمندی *A.P.* ا *(tale'-mandee)* Luckiness.

طالع ور = *A.P. (—var)* **طالع‌مند**

طالق *(talegh)* / **طالقه** *(talegheh)* *A.* ا-ص. Divorced, repudiated (woman). *Syn.* مطلقه

طالقان ا. *Taleghan*, a district of Tehran.

طالوت *A.* ا *(talcot)* Saul, the first king of Israel. [Corruption or Arabicized form of Heb. שָׁאוּל *sha-ool*].

طامات *A.* ا *(tamat)* Idle talk, nonsense. *Syn.* خرافات

طامث *A.* ا *(tames)* Menstruous.

طامح *A.* ص *(tameh)* High, lofty, elevated. *R. Syn.* بلند & رفیع

طامع *A.* ص *(tame')* Covetous. [*R.*] *Syn.* طماع

طامه *A.* ا *(tammeh)* A great [*Rare*] calamity or adversity. *See* مصیبت

طاوس ـ طاووس *A.* ا *(taoos)* A peacock.

طاووس ماده A peahen.

طاووس نر A peacock.

هر که را طاوس باید جور هندستان کشد

Prov. No pains, no gains.

طاوس‌بچه ا. *(-bacheh)* A peachick.

طاوسی *A.P* ص *(taoosee)* Pavonine: resembling, or relating to the peacock. Adorned with peacock's feather.

See in the vocab. under پر طاووسی — پر طاووسی / گل پر طاوسی

طاول - تاول ا. *(tavel)* A blister; a vesicle.

طاول طاعونی Carbuncle or anthrax.

طاول زدن ف.ل. / طاول انداختن ف م-ل. To blister; to be scalded.

طاول دار *(-dar)* / **طاول‌زده** *(-zadeh)* ص. Blistery, blistered.

طاولی *(tavelee)* ص. Blistery; vesicular.

طاهر *A.* ص *(taher)* Clean, clear; chaste, undefiled; holy. *Syn.* پاك & مقدس || [Considered as a n. in Ar., it takes اطهار *at-har* for pl.] A masculine, proper name. ا.—

طاهر کردن ف م. To clean(se); to purify. *Syn.* پاك کردن

طاهری *A.P. (taheree)* = **طهارت** [*R.*]

طائحه *A.* ا *(ta-ehah)* A calamity, a sad accident. [Pl. = طوائح *tava-eh*]. *Syn.* مصیبت & بلا

طائر / طایر *A.* ا-ص. 1. A bird. *Syn.* طیر - مرغ & پرنده || [Pl. = طیور *toyoor*, & طیر *teyr*]. 2. [*O.S.*] Flying.

طایر قدسی = فرشته An angel.

طائش / طایش *A.* ص. Light; marked by levity; flighty. *Syn.* سبك

طائع / طایع *A.* ص. Obedient, submissive; also, willing. *R. Syn.* مایل & مطیع

طائعاً = *A. (ta-ean)* **طوعاً**

طائف / طایف *A.* ا-ص. 1. Going round about, circumambulating. *Syn* طواف کننده & دور زننده || 2. One who visits the Ka'beh; one who performs the circumambulation at Ka'beh. A night-watch, a patrol *R.* A spectre, a phantom or fantasm. *R. See* طیف & طواف || Name of a city in *Hejaz*.

طائفة / طایفه *A.* ا *(taefat / tayefch)* A family; a tribe, a clan. A people or nation. A sect. A band or company. [Pl. = طوایف *tavayef*]. *See & compare* قوم - قبیله - خانواده & دسته

طایفی *A.P.* ا *(tayefee)* A kind of grapes.

طائل / طایل *A.* ا *(tael / tayel)* 1. Profit, advantage. *Syn.* فایده || 2. *R.* Wealth. *See in the vocab.* لاطائل

طب *A.* ا *(tebb)* Medicine: medical profession or art. *Compare* حکمت & طبابت

طب قانونی Medical jurisprudence, forensic medicine.

طبا" *A.* ق *(tebban)* Medically.

طبابت *A.* ا *(tebabat; ta—)* Medical profession, practise of medicine. Medical advice or prescription; medical treatment.

طبابت کردن ف.ل-م. To practise medicine. To prescribe, to direct, to doctor.

طبابت غیرعلمی (بانجربه‌ای) Empiricism.

طباخ *A.* ا *(tabbakh)* A cook. *Syn.* آشپز

طباخی کردن ف ل-م. To cook; to be a cook.

طباخت = *A. (tabakhat)* **طباخی**

طباخی *A.P.* ا *(tabbakhee)* Cookery: cooking, business of a cook. *Syn.* آشپزی

طباشیر = *A-P. (tabasheer)* **تباشیر**

طباطبائی *A.P.* ص *(tabatabaee)* Descending from the Prophet on both sides. [*O. S.*] Descending from طباطبا *tabataba*, the great, great grandson of Ali, who pronounced ق like ط and hence, wishing to say قباقبا, said طباطبا. His name was Esmaïl, son of Ebraheem, son of Hassan, son of Ali

طباع *A.* ا (۱) *(teba')* Nature, natural disposition; temper(ament). *Syn.* خو & طبیعت

طباع (۲) *(teba')* [Pl. of ج. طبع]

طباع *A.* ا *(tabba')* A printer, a typographer.

طباعت / طباعه *A.* ا *(teba-at / teba-eh)* 1. Printing; print; stamp. *Syn.* چاپ & طبع || 2. *R.* A printing-press. *Syn.* مطبعه & چاپخانه

دارالطباعه *(darot—)* A printing-office, a printing-house. *Syn.* مطبعه & چاپخانه

طباق (۱) *A.* ا *(tebagh)* Agreeing; fitting, adapting.

طباق (۲) [A pl. of طبقه]

طبال *A.* ا *(tabbal)* A drummer.

طبانچه = *(tabancheh)* **طپانچه**

طبایع *See under* طبیعت

طبخ (*tabkh*) *A.*ا 1. Cooking. *Syn.* پختن || 2 Cookery. *Syn.* طباخی & آشپزي || 3. A batch; also, bake. *Syn.* پخت

طبخ‌خانه (*—khaneh*) *A.P.*ا [*Rare*] A kitchen. *Syn.* مطبخ & آشپزخانه

طبرخون = *A.P.* (*tabarkhoon*) **تبزخون**

طبرزد = *A.P.* (*tabarzad*) **تبرزد**

طبرستان ا. *Tabarestan*, the ancient Hyrcania, the modern Mazanderan.

طبری (*tabaree*) ص-ا. 1. Of Tabarestan or ancient Hyrcania, Hyrcanian. 2. A native of Tabarestan.

طبریه *A.*ا (*tabariyyeh*) *Geog.* Tiberias.

طبس ا. *Geog. Tabas*: a city in Khorassan.

طبسی (*tabasee*) س-ا. 1. Of or pertaining to Tabas: city in Khorassan. 2. A native of Tabas.

طبع (*tab'*) *A.*ا 1. Nature, temper. Ex. این سخن موافق طبعش نیامد That remark did not please him; it did not agree with his temper. *Syn.* خو - طبیعت || 2. Gift, genius; also, verve or spirit. Ex. طبع شعر poetic gift. *See* ذوق || 3. Impression; publication, print(ing); stamp(ing): seal(ing). Ex. طبع کتب در ایران مشکل نیست It is not difficult to print books in Persia. *Syn.* چاپ (کردن)

طبع کردن ف.م. To print; to publish. Ex. این فرهنگ‌را در کجاطبع کرده‌اند || *Syn.* چاپ کردن

تحت طبع In the press, in print. Ex. جلد دوم تحت طبع است The second volume is in the press.

طبع و نشر Publication.

طبع و نشر کردن To publish; to edit.

طبع و نشر کننده A publisher; an editor.

طبع اول = چاپ اول First edition. *See in the vocab.* بالطبع

تند طبع (*tond-tab'*) ص. Hot-tempered. Huffy.

بد طبع (*bad—*) ص. Ill-natured; ill-tempered.

خوش طبع (*khosh—*) ص. Good-natured, well-disposed. Jocular.

طبعاً *A.*ق (*tab-an*) Naturally.

طبع‌خانه *A.P.*ا (*tab'-khaneh*) [*Rare*] A printing-office. *Syn.* چاپخانه & مطبعه

طبیعی = [*R*] *A.P.* (*tab-ee*) **طبعی**

طبق *A.*ا (*tabagh*) 1. A tray, a round tray (of wood); a large plate or dish. Ex. میوه را در طبق و طبق را روی‌سر می گذارند They put the fruit in trays, and the trays on their heads. *Compare* خوانچه & سینی || 2. *Bot.* The torus or receptacle. 3. *R.* A layer or stratum. *Syn.* ورقه & طبقه || [Pl. اطباق *atbabgh*]. 4. *R.* Tribadism.

طبق زدن ف.ل. To practise tribadism.

طبق (*tebgh*) *A.*ا Conformity; correspondence. *See* توافق - وفق & تطابق

بر طبق In conformity with, in accordance with (*or* to), according to: also, by virtue of. Ex. بر طبق مادهٔ دوم

[*Note.* This prepositional phrase is often curtailed into طبق *teb'gheh*].

طبقات *A.*ا (*tabaghat*) Layers, strata. Storeys, stories. Classes; categories. Degrees, stages Orders; groups. [Pl. of طبقه *tabagheh* ج.]

طبقات الارض *A.*ا (*—ol-arz*) The strata of the earth. Geology. [*Often simply* طبقات الارض] *Syn.* علم طبقات‌الارض زمین شناسی

طبقات الارضی *A.*ص (*—ol-arzee*) Geological.

طبقات‌الجو ا. [*O.S*] *A.*ا (*-ol-jav*) The stata of the atmosphere. 2. [=علم طبقات الجو] Aerology.

طبقاتی *A.P.*ص (*tabaghatee*) Straticulate; stratiform; pertaining to, or resembling a layer or stratum.

طبقچه *A.P.*ا (*tabagh-cheh*) A small tray. [*Dim. of* طبق]

طبق چی = *A.T.* (*—chee*) **طبق کش**

طبق زن *A.P.*ا-ص (*—zan*) 1. A tribade. 2. Practising tribadism or lewdness with one of her sex. *Syn.* سحاقه & سعتر باز

طبق کش *A.P.*ا (*-kash*) 1. A porter of vessels on trays, a porter using a tray. 2. A peddling fruitmonger; one who sells fruit which he puts in wooden trays.

طبقه *A.*ا (*tabagheh*) 1. A layer, a stratum, a bed; a coat. Ex. زمین چند طبقه دارد || 2. A class or category; a degree or grade; a stage. Ex. او درطبقهٔ چهارم است He is in the fourth class. 3. An order or group [*in natural history*]. 4. A storey or story. Ex. این عمارت چندطبقه دارد || [Pl.=طبقات *tabaghat*]

طبقه بندی *A.P.*ا- (*bandee*) Classification. Assortment.

طبقه بندی کردن ف.م. To classify; to range; to assort; to aggroup. to grade. Ex. حیوانات را طبقه بندی کرد He classified the animals.

طبقه طبقه *A.P.*ص (*-tabagheh*) Having various layers, classes, storeys, etc· Straticulate, arranged in layers.

طبقی *A·P.*ا-ص (*tabaghee*) 1. Tray-shaped: circular and flat. 2.= طبق کش

طبل *A.*ا (*tabl*) A drum.

طبل زدن (یا نواختن) ف.ل. To beat a drum, to drum.

طبل گوش *Anat.* The drum of the ear, the tympanum.

طبل شامگاه (یا آقشام) A tattoo. [*Now simply* شامگاه].

طبل امان (یا صلح) *Mil.* Chamade.

طبل صبح (یا بیداری) *Mil.* Reveille.

طبل واپس (یا واپس) طبل ماتم Drum of mourning.

Spec., drum beaten on *Ashoora*, the 10th· day of Moharram.
The drum (طبل عقب نشینی (یا بازگشت or signal of retreat.
Prov. exp. طبل در زیر گلیم زدن To try to conceal what is obvious or notorious.
Same as طبلش درید (یا دریده شد) طاسش از بام افتاد
A drummer. *A.P.ا (-zan)* **طبل زن**
طبل نواز = *A.P. (—navaz)* **طبل زن**
طبله *A.P.ا (tableh)* 1. A round tray. *Syn.* طبق *tabagh*. 2· *R.* A little drum.
A perfumer's tray. طبلهٔ عطار
طبلی *A.P.*ص *(tablee)* Drum-like. *Anat.* Tympanic.
طبی *A.*ص *(tebbee)* 1. Medical. Ex. اصطلاحات طبی medical terms. 2. Medicinal, officinal. Ex. گیاه‌های طبی medicinal herbs.
طبیب *A.ا (tabeeb)* A physician, a doctor. [Pl. = اطباء *atebba'*]. *Compare* حکیم
The mock doctor. طبیب اجباری
A mad-doctor, an alienist. طبیب مجانین
A quack; a charlatan. طبیب شارلاتان یا خودرك کن
A medicaster. طبیب حقه باز
A general practitioner. طبیب‌وجراح
A family-doctor· طبیب خانوادگی
طبیبه *A.ا (tabeebeh)* A lady-doctor, a doctress. [*Fem. of* طبیب]
طبیبی = *A.P. (tabeebee)* **طبابت**

طبیخ *ص-A.ا (tabeekh)* 1. Cooked; dressed; baked. *Syn.* پخته & مطبوخ || 2. Cooked food. Anything cooked or baked, as bricks, etc. A decoction.
طبیعت *A.ا (tabee-at)* 1. Nature. Ex. طبیعت آنها را معالجه می کند They are cured by nature· 2. Temper: disposition; humor. Ex. طبیعت بدی‌داشت He was ill-tempered. *Syn.* خو || 3. Temperament, constitution. *See* مزاج [Pl = طبایع *tabaye'*].
بد طبیعت = بد طبع
Naturally, by nature. { بطبیعت / بالطبیعه *(bettabee-ah)*
Naturalism. اعتقاد بطبیعت
A naturalist. معتقد بطبیعت
The four temperaments. طبایع چهارگانه
Naturally. **طبیعة** *A.ق (—atan,"* *Syn.* بالطبیعه & طبعاً
طبیعت شناس *A.P.ا (-at-shenas)* A naturalist. A physician.
طبیعی *ص-A.ا (tabee-ee)* 1. Natural. Ex. مرگ طبیعی natural death. || Physical. Ex. علوم‌طبیعی physical sciences || Naive. [Fem. = طبیعیه *(—iyyeh)*, reserved forfem. or pl. nouns. Ex· طبیعیه عوامل natural causes, agents, or forces]. *Syn.* فطری & ذاتی - غریزی
2. A naturalist· [Pl. = طبیعیون *(—iyyoon)*.
Natural history. تاریخ طبیعی
Physical geography; physiography. جغرافیای‌طبیعی
Natural heat. حرارت‌طبیعی

Syn. حرارت غریزی & حرارت ذاتی
Unnatural; abnorn al. غیر طبیعی
طبیعیات *A.ا (tabeeiyyat)* Physics. [Pl. of طبیعی *tabee-ee*, considered as a n.]· *Syn.* علوم طبیعی
A physicist. متخصص طبیعیات
See under طبیعیون طبیعی
طپانچه *T.ا (tapancheh)* 1. A pistol. *Syn.* پیشتاب || 2. A slap, a box on the ear. *Syn.* سیلی
طپانچه زدن = سیلی زدن
[*Note*. The word is spelled also تپانچه].
طپاندن الخ = **تپاندن** الخ
طپش الخ = **تپش** الخ
طپیدن = **تپیدن**
طحال *A.ا (tehal)* The spleen, the milt. *Syn.* اسپرز
Splenology. مبحث طحال
Splenitis. ورم طحال
Splenotomy. خزع طحال
طحال *A.ا (tohal)* *Med.* Splenal-gia: disease of the spleen.
طحالی *A.*ص *(tehalee)* Splenic.
طحن *A.ا (tahn)* = آسیاب کردن Grinding. [*Rare*].
طرابلس *A-T.ا (tarabolos)* *Geog.* Tripoli. [Pr. also *tarablos*].
طرابلس شام Tripoli in Syria.
طرابلس غرب Tripoli in Barbary
طرابوزن / **طرابوزان** *A.ا* { *(taraboozan)* / *(taraboozan)*
Geog. Trebizond.
طراح *A.ا (tarrah)* A draughts-man or draftsman, a designer; a sketcher; a schemer; a modeller; also, a limner· An architect *R.*

طراحی *A.P.ا (tarrahee)* Design-ing, drafting, sketching; modelling; roughing.
طراحی کردن ف.م.ل. 1. To sketch, plan, draw; model, pencil, rough out. *Syn.* طرح کردن || 2. To be a sketcher, designer, draftsman, etc.
طرار *A.ا (tarrar)* An impostor. A cheat, a swindler, a black-leg. *Syn.* شیاد || [*O.S.*] A pickpocket. *Syn.* جیب‌بر || [*Used also as an adj.* Thus: آدم‌طرار].
طراری = *A.P. (tarraree)* **شیادی**
طراز = *A-P. (teraz; ta-)* **تراز**
طرازنده = *(tarazandeh)* **ترازنده**
طرازیدن = *(—zeedan)* **ترازیدن**
طراق = *(teragh)* **تراق**
طراوت *A.ا (taravat)* Freshness; moisture. *Syn.* تازگی
با طراوت Fresh; moist.
سبزه با طراوت است || Pleasant· Ex. *Syn.* تازه
See under طریفه **طرائف**
See under طریقه **طرائق**
طرب *A.ا (tarab)* Joy, delight; mirth, cheerfulness. *Syn.* خوشی & سرور
اهل طرب 1. Musician(s).
مطرب *See* || 2. Merry people.
طرب انگیز *A.P.*ص *(—angeez)* Giving joy, joyous; joyful. [*O.S.*]
آهنگ های طرب انگیز Exciting joy or mirth. Ex. joyful tunes.

طرب فزا (*tarab-feza*) *A.P.*ص. Increasing joy; joyful, joyous.

طربناك (*-nak*) *A P.*ص. Joyful.

طرح (*tarh*) *A.*ا. 1. A design, a sketch, a plan. Ex. طرحی از بنا کشید He drew a sketch of the building. *Compare* نقشه || 2. A scheme, plan, or project. Ex. طرح عملی جهة آبیاری A practicable scheme for irrigation. 3. A diagram; also, an outline. 4. Intention, design, purpose. *Syn.* قصد || 5. [*O. S.*] Throwing. *Syn.* انداختن

طرح کردن ف.م. 1. To draw, to sketch. Ex. نقشه این عمارت را که طرح کرد Who drew the plan of that building? *Syn.* رسم کردن & کشیدن || 2. To project, scheme, plan. Ex. چه تدبیری برای آنکار طرح کردند What scheme did they project for that? 3. To project, propose, propound, put (*or* set) forth, bring forward. Ex. وزیر مالیه لایحه را طرح کرد The Minister of Finance put forth the bill (*or* project). *Syn.* پیشنهاد کردن & مطرح کردن || 4. To lay. Ex. اساس آنرا باید اول طرح کرد The foundation should first be laid. 5. [*O.S.*] To throw forward.

طرح ریختن / طرح افکندن ف.ل. To draw a plan, to plan or project; to make a design or scheme. To lay a foundation.

طرح مدادي A crayon or pencil drawing.

طرح ریزی (*tarh-reezee*) *A.P.*ا. Designing, sketching; planning, modelling. Laying a foundation. A design or sketch. *See* طراحی

طرح کش (*-kesh*) *A.P.*=**طراح**

طرخان (*tarkhan*) *A-T.*ا. Title of the old rulers of Torkestan. *See* ترخان

طرخون (*tarkhoon*) *A-P.*=**ترخون**

طرد (*tard*) *A.*ا. Rejecting; driving (away); banishing.

طرد کردن ف.م. To drive (away), reject, discard, banish. *Syn.* دور کردن

طره *See under* **طرر**

طرز (*tarz*) *A.*ا. 1. Manner, mode, method, fashion. Ex. طرز تعلیم را بما یاد دادند We were taught the method of teaching. *Syn.* راه & طریقه || 2. *R.* Figure, shape, form. *Syn.* شکل

طرز کلام An idiom: manner of expression.

طرز عمل Procedure.

طرز انشاء (یا قلم) Mode of style.

طرز عبارت Construction of a sentence or phrase.

طرطیر (*tarteer*) *L.*ا. Cream of tartar.

طرطیریکی (*tarteereekee*) *L.P.*ص. Tartaric. Ex. اسید طرطیریکی tartaric acid.

طرف (*taraf*) *A.*ا. [Pl.=اطراف *atraf*. D.=طرفین *tarafeyn*]. 1. Side, direction. Ex. در طرف راست میز نشست He sat on the right side of the

direction of; to; at. Ex. (a) حیوان درنده ای بطرف ما میامد A fierce animal was coming toward us. Ex. (b) بطرف من نگاه کن Look at me.

طرف شام Towards evening.

در اطراف About *adv.* Ex. دراطراف قدم زد He walked about.

در اطراف About *prep.* Ex. (a) در اطراف اطاق about the room. (b) چند دقیقه در اطراف موضوع صحبت کردیم We talked about the question for some minutes. *Syn.* راجع به & در باب - در خصوص

طرف مقابل The opposite party; the opponent.

طرف مثبت The affirmative (side).

طرف منفی The negative (side).

طرف کسیرا گرفتن (یا نگاه داشتن) To take the part of someone. *Syn.* طرفداری کردن

با کسی طرف شدن To enter into a quarrel with any one; to become his adversary. To correspond with any one.

بر طرف کردن ف.م. 1. To do away with, put an end to, make an end of; overthrow. Ex. رسوم قدیمه را برطرف کرد || 2. To cure; to remove entirely. Ex. این دوا تب را بر طرف میکند

بیطرف *See in the vocab.*

طرف (*taraf*) =*A.*ا (۱) (*tarf*) Side, etc. [*Often used in poetry*].

طرفه (*tarfeh*) =(۲) (*tarf*) **طرف** Advantage, profit. *Syn.* فایده & سود

table. *Syn.* سمت - جانب & سو || 2. End, extremity. Ex. دو طرف نخ را گرفتم I took the two ends of the string. *Syn.* سر & منتها الیه || 3. Quarter, region. Ex. اطراف عالم *Syn.* محل & ناحیه || 4. An opponent or adversary. Ex. ما باهم طرف نیستیم || 5. A party. Ex. طرفین آنرا امضاء کردند The two parties signed it. 6. *Com.* A correspondent. Ex. طرف ما نوشته بود که ... || 7. Part. Ex. (a) قصور از طرف او بود The failure was on his part. (b) طرف کسیرا گرفتن to take the part of a person. 8. *R.* Bank. *Syn.* ساحل

از هر طرف From all sides, from every direction.

از هر دو طرف On both sides; from both directions.

از طرف پدر On the father's side.

از یکطرف - از طرف دیگر On the one hand; on the other hand.

از طرفی هم Besides, moreover.

طرف معامله / طرف مکاتبه A correspondent.

طرف اعتماد Reliable, trustworthy.

طرف چپ گرد *Mil.* Left turn!

طرفین متعاهدین The (two) contracting parties.

بین دولت شاهنشاهی ازیکطرف وآقای ... از طرف دیگر Between the Imperial Government, on one part; and Mr... on the other part.

بطرف Toward(s), in the

طرف (*toraf*) *See under* طرفه

طرفدار (*taraf-dar*) *A.P.*ا-ص 1. Partial. Ex. قاضی طرفدار شما بود The judge was partial to you. *Ant.* بی طرف || In favor of. Ex. او طرفدار رفع حجاب نبود He was not in favor of the unveiling of women. 2. A partisan; also, an adherent. Ex. طرفداران او را تعقیب کردند || *Syn.* هواخواه & حامی

طرفدارانه (—*daraneh*) *A.P.*ق-ص 1. Partially, in a partisan spirit. Ex. طرفدارانه صحبت میکرد || 2. Partial, one-sided, partisan [*never used for persons*]. Ex. با یك روح طرفدارانه in a partisan spirit. *Syn.* هوا خواهانه

طرفداری (—*daree*) *A.P.*ا Partiality, partisanship; favoritism. Adherence. *Syn.* هوا & جانب داری خواهی || *Ant.* بیطرفی

طرفداری کردن ف.ل-م. To take the part (of), show partiality (to), be partial (to). Ex. چرا از او طرفداری میکنید Why are you partial to him?

طرفداری از قوم وخویش Nepotism.

طرفگی (*torfegee*) *A.P.*ا Rarity; strangeness, wonderfulness; also, novelty. *Syn.* غرابت

طرفگیر = *A.P.* (*taraf-geer*) = **طرفدار**

طرفگیری = *A.P.* (—*geeree*) = **طرفداری**

طرفه (*tarfeh*) **طرفة** (*tarfat*) *A.*ا A twinkling (of the eye); a wink, a flash (of the eye) [*more often* طرفة العین *tarfatol-eyn*, twinkling of the eye]. *Syn.* چشم برهم زدن || *See* عین

بیك طرفة العین In a twinkle, in the twinkling of an eye.

طرفه (*torfeh*) *A.*ص-ا 1. A rarity, a novelty, anything new. [Pl.= طرف *toraf R.*]. 2. Rare; strange; new. Ex. طرفه داستانی گفت He related a new (and strange) story. *Compare* تازه & بدیع

طرفین (*tarafeyn*) *A.*ا Both sides. Both (*or* the two) parties. Both (*or* the two) ends. Ex. طرفین را صلح دادم I reconciled the two parties. [D. of طرف *taraf*].

طرفین متعاهدین The contracting parties.

طرفین متداعیین The litigant parties, the litigants: parties to a law-suit.

طرق (*torogh*) *A.*ا Ways; roads. *Fig.* Ways, channels; means. [Pl. of *tareegh* طریق ج.].

وزارت طرق Ministry of Roads; Ministry of Communications.

اسهل طرق The easiest way; the royal road.

طرق و شوارع Roads and highways.

مهندس طرق وشوارع A civil engineer, engineer of roads and highways.

طرق (*targh*) *A.*ا Beating, [*Rare*] striking with a hammer. *Phys.* Malleation. Sound of a musical instrument. *Compare the P.* درق

طرق (*taragh*) *P.A.*ا Crackling sound, crackle; crepitation. [Usually طرق وطروق (*-otoroogh*)].

طرقو (*tarreghoo*) *A.*ف [*Rare*] Open the way, clear the road, give way! [Imper. pl. of the Ar. verb طرق *tar'raghah*, to clear the way].

طرقه *Same as* ترقه

طرقیدن *Same as* ترقیدن & ترکیدن

طرمطای *Same as* ترمتای

طره (*torreh*) *A.*ا 1. A ringlet, a lock of hair, a tress. Ex. طرهٔ مشکفام یار [*Poet.*] the musk-colored tresses of a mistress. *Syn.* زلف & حلقه || 2. A tuft or crest. *Syn.* کاکل

طرهٔ دستار The hanging or loose end of a turban.

طرهٔ پریشان Dishevelled locks.

طری (*taree*) *A.*ص Fresh, moist: green. *Syn.* تازه & با طراوت

طرید (۱) *A.*ا (*tareed*) 1. An exclamation; a war-cry. *Syn.* (جنك) نعرهٔ || 2. An attack. *Syn.* حمله

طرید بر آوردن To shout or exclaim (at war). To make an attack.

طرید (۲) *A.*ص = [*R*] طرد شده Banished; rejected.

طریفه (*tareefeh*) *A.*ا Anything rare, new, or strange; a novelty or rarity. [Pl. طرائف *tara-ef* or *tarayef*].

طریق (*tareegh*) *A.*ا 1. A way, a road. *Syn.* جاده & راه || 2. *Fig.* A way, a channel or means. Ex. از چه طریق موفق شدید آنکار را بکنید How (*or* by what means) did you succeed to do that? *Syn.* طور - راه & طرز [Pl.= طرق *torogh*].

از طریق = از راه By the way of, via.

بطریق By way of.

Ex. بطریق مثل by way of example (*or* allegory).

بچه طریق How? In what manner?

بهیچ طریق In no way or manner, in no wise. At all.

بطرق مختلفه By different (*or* various) means, in various manners.

باین طریق In this way (*or* manner); thus.

ارائهٔ طریق کردن To guide or direct; to show the way. *Syn.* رهنمایی کردن

طریقت (*tareeghat*) **طریقه** (*tareeghah*) *A.*ا 1. A way, a road. *Syn.* راه & طریق || 2. *Fig.* Manner, fashion, way. Ex. طریقهٔ انجام این کار چیست In what manner should this affair be accomplished? *Syn.* طرز || 3. A rule of life; also, a religious way. [Pl.= طرائق *tara-egh*].

[*Note.* In the last sense, the word is usually spelled طریقت *tareeghat*].

اهل طریقت The devotees; those who walk in the true path. (Name of) an order of dervishes

or of a sect of Sufis.

طشت *A-P.*ا *(tasht)* A tub, [*used to wash linen in*], a wash-tub or wash-basin. A laver. [Written also تشت]

طشتك = تشتك *A-P. (tashtak)*

طعام *A.*ا *(ta-am)* Food; meal; mess. A dish. *See* غذا & خوراك || [Pl.= اطعمه *at-emah*].

طعام گذاردن To serve food, to dish up or out.

طعام خوردن ف.ل. To eat.

طعان *A.*ا *(te-an)* Spearing; [*Rare*] piercing (with a lance). *See* طعن

طعم *A.*ا *(ta'm)* 1. Flavor, taste, relish, savor. Ex. آن گیاه طعم خوبی دارد || *Syn.* مزه || [Pl.= طعوم *to-oom*]. 2. Tasting [= چشیدن].

طعم *A.* *(to'm)* 1. = طعم *ta'm.* 2. = طعام

طعم *(toam)* *See under* طعمه

طعمه *A.*ا *(to'meh)* 1. A bait or lure. Ex. ماهی طعمه را از قلاب ربود The fish snatched the bait from the hook. 2. *Fig.* Prey. Ex. تمام عمارت طعمهٔ حریق گردید The whole building was a prey to fire. 3. = طعام [Pl.= طعم *to-am*].

طعن *A.*ا *(ta'n)* 1. Taunting; wounding with words; reproaching. *See also* طعنه || 2. [*O.S.*] Piercing with a sword. *Compare* سرزنش & شماتت & سرکوفت

طعن آمیز *A.P.*ص *(-ameez)* Reproachful; sarcastic. Ex. سخنان طعن آمیز

طعنه *A.*ا *(ta'neh)* 1. Sarcasm, (bitter) taunt, jeer. Ex. طعنه در کلام احساسات را جریحه دار میکند Sarcasm in speech (*or* sarcastic speech) injures the feelings. 2. *Rhet.* Irony. 3. [*O. S.*] A single blow with the lance or spear. *Compare the collective* طعن || *Syn.* کنایه & سرزنش

طعنه زدن ف.م.ل. 1. To taunt: to reprove sarcastically. Ex. رقیب ما را (یا بما) طعنه میزند || 2. To make sarcastic remarks. To speak ironically; to say one thing and mean another. Ex. طعنه میزدم مقصودم این نبود I did not mean it; I was speaking ironically.

طعنه Sarcastically; tauntingly; reproachfully. Ironically.

طعنه آمیز *A.P.*ص *(-ameez)* Sarcastic, reproachful. Ironical. Ex. سخنان طعنه آمیز sarcastic or ironical words (*or* remarks).

طعنهٔ جگر سوز A pungent sarcasm.

طعنه زن *A.P.*ا-ص *(—zan)* 1. A taunter; a reproacher; one who uses sarcasms. 2. Taunting; sarcastic.

طعوم [*See under* طعم *ta'm*]

طغات - تغاة *See under* طاغی

طغار = تغار

طغرا *T.*ا *(toghra)* 1. A monogram; a (royal) signature [*appended to letters, diplomas, etc.*]. 2. Piece: word used as a unit in counting

letters, bills, and the like [*not rendered in English*]. Ex. دو طغرا قبض two bills or receipts.

طغرل *T.*ا *Toghrol*, a king of the Seljukian Dynasty.

طغوی = طغیان *A.R. (taghva)*

طغیان *A.*ا *(toghyan)* 1. Rebellion; revolt; insurgence, insolence; perverseness. *Syn.* یاغی گری & سرکشی || 2. Overflowing (of a river); rage (of the sea); also, high water. Ex. رودخانه درطغیان است The river is overflowing. || 3. An inundation or flood. *See* سیل || 4. An outburst.

طغیان کردن ف.ل. 1. To rebel, to revolt. Ex. عدهٔ قلیلی درغرب طغیان کردند || 2. To overflow, to flood; to rage. Ex. رودخانه طغیان کرد The river overflowed (its banks).

طفره *A.*ا *(tafreh)* Evasion, elusion, shift. *Syn.* گریز || [*O.S.*] A leap or leaping.

طفره زدن (یا رفتن) ف.ل. To avoid, evade, elude; to shrink or flinch; to dodge; to put by or get round. Ex. همیشه از کار طفره میزند He always evades from working.

طفره آمیز *A.P.*ص *(—ameez)* Evasive. Ex. جواب طفره آمیز

طفره زن *A.P.*ا *(-zan)* One who evades or eludes fulfilment of his duty.

طفل *A.*ا *(tefl)* A child; an infant or baby. *Met.* An inexperienced person, a brat. [Pl.= اطفال *atfal*]. Ex. اطفال از مدرسه برگشتند The children (*or* boys) returned from school. *Syn.* کودك & بچه

[*Note.* In Ar. the word طفل is masculine, the feminine being طفله *teflah*, a little girl. But in P. the word طفل is indiscriminately used for both sexes].

طفل رزان *Met. & Poet.* Wine. *See* رز

طفل شیرخواره (*or* طفل رضیع) A sucking babe (*or* child).

طفلانه *A.P.*ق-ص *(teflaneh)* 1. Childishly. Ex. طفلانه صحبت میکنید You are talking childishly. 2. Childish, babyish; infantine [*never used for persons*]. Ex. حرکات طفلانه childish acts. *Syn.* بچگانه

طفلك *A.P.*ا *(teflak)* 1. A little child, a babe or baby. 2. [*Used as an expression of sympathy*]. (a) Poor boy. (b) Poor fellow. *Syn.* بیچاره [Dim. of طفل].

طفله *See Note under* طفل

طفلی = طفولیت *A.P. (teflee')*

طفلیت = طفولیت *A.P. (tefliyyat)*

طفولات = طفولیت *A.R. (tofoo-lat)*

طفولیت *A.*ا *(-liyyat)* Childhood, infancy. *Syn.* بچگی

طفیف *A.*ص *(tafeef)* [*Rare*] 1. Incomplete, deficient. *Syn.* ناقص & ناتمام || 2. Little; insignificant, unimportant. *Syn.* ناچیز

طفیل *A.*ا *(tofeyl)* 1. An uninvited guest; a parasite. *Compare*

طفیلی || 2. *Colloq.* Support, help; also, companionship. Ex. او بطفیل آنجا رفتیم

طفیلی (*tofeylee*) ص-ا.*A.P.* 1. Parasitic or parasitical. Ex. نباتات طفیلی parasitic(al) plants (*or simply*) parasites. 2. A parasite. An uninvited or unwelcome guest. *See* سور چران & مفت خور

To live بطور طفیلی زندگی کردن parasitically; to be a hanger-on.

Parasitism: زندگانی طفیلی parasitic(al) life or living.

طل (*tall*) ا.*A.* [*R.*] 1. Dew. *Syn.* شبنم || 2. *R.* Drizzle. [Pl. = طلال *telal* & طلل *telal R.*].

طلا ـ تلا (*tela*) ا. Gold. Pure gold; طلای خالص (یا پاك) proof gold. *Syn.* زر ناب

Pinchbeck. طلای مشاقی / طلای مصنوعی

A gold-foil. ورقهٔ طلا

Platinum. طلای سفید

A gold watch. ساعت طلا

Prov. طلایی که پاك است چه منتش بخاك است Be pure (*or* true) and fear not.

طلا آلات (*tela-alat*) ا.*A.P.* Gold vessels; goldware; gold ornaments.

طلاب (*tollab*) ا.*A.* Scholars, students. Spec, religious scholars; templars. [Pl. of *taleb* ج. طالب] *Syn.* طلبه

[*Note.* 1. The sing. طالب is not used in the sense of student or scholar, except in the phrase طالب‌علم which is still not exactly of the same sense as the plurals طلاب & طلبه]. [*Note.* 2. The pl. طلاب is sometimes used as sing.].

طلاح (*talah*) ا.*A.* [*R.*] Bad state; wickedness, corruption [*opposite to* صلاح]. *Syn.* بد کاری & بدی

طلاخیز (*tela-kheez*) / **طلادار** (*tela-dar*) ص. Auriferous, gold-bearing.

طلا دوز (*—dooz*) = **زر دوز**

طلا ساز (*—saz*) ا. A goldsmith. *Compare* زرگر

طلاسم *See under* طلسم

طلاشوی (*tela-shooy*) ا. A gold-searcher or gold-finder. *See* خاکشوی

طلاق (*talagh*) ا.*A.* Divorce, repudiation.

To divorce, to طلاق دادن ف.م. repudiate. Ex. زن خودرا طلاق داد

To obtain one's طلاق گرفتن divorce, to get unmarried, said of a woman.

طلاق گفتن = طلاق دادن

طلاقت (*talaghat*) ا.*A.* 1. Freeness from impediment; glibness; fluency. Ex. طلاقت لسان glibness (*or* volubility) of the tongue; eloquence. 2. *R.* Brightness of the face; open countenance.

طلاقنامه (*talagh-nameh*) ا.*A.P.* A (bill of) divorce; an instrument of divorce.

طلاقی (*talaghee*) ص.*A.P.* 1. Relating to divorce. Ex. مسائل طلاقی divorce questions. 2. *R.* Divorced.

طلاکار (*tela-kar*) ا. A gilder. A goldsmith *R.*

طلاکاری (*—karee*) ا. Gilding.

طلاکوب (*tala-koob*) ص-ا. 1. Inlaid with gold, gold-filled; gold-beaten. 2. A gold-beater, an inlayer. *Syn.* زرکوب

طلا کوبی (*—koobee*) ا. Gold-beating, inlaying with gold.

طلال *See under* طل

طلاوت (*talavat*) ا.*A.* Beauty, elegance. [*Rare*] *Syn.* صباحت & زیبایی

طلائع *See under* طلیعه

طلایه (*talayeh*) ا.*P-A.* An advanced guard, a vanguard. [Corruption of the A. طلایع pl. of طلیعه]. *Syn.* پیش قراول

طلایه‌دار (*-dar*) ا.*A.P.* The leader of a vanguard. A scout.

طلایی (*talayee*) ص. 1. Golden, of gold; gold *adj.* Ex. عصر طلایی the golden age. 2. Gilt, covered with gold. *Syn.* مطلا & زراندود || 3. Gold (color); yellow. Ex. ماهی طلایی gold fish.

See in the vocab. زنبور طلایی / سوسك طلایی

To gild. طلایی کردن ف.م. *Syn.* مطلا کردن & زر اندود کردن

طلب (۱) (*talab*) ا.*A.* 1. Claim, credit, sum due a person, sum coming to a person. Ex. طلب من از ایشان صد ریال است I have a claim of 100 *rials* upon him *R.*; he owes me 100 rials. *Ant.* بدهی & دین || 2. Search, quest. Ex. در طلب علم بودن to be in search of knowledge. 3. A demand, a request or petition; also, begging or requesting. Ex. دست طلب بدامن من انداخت He caught hold of my skirt in begging; he begged or requested me. *Syn.* درخواست & خواهش - تقاضا || 4. [*In falconry, etc.*]. A call.

طلب کردن ف.م. 1. To ask, request, beg. Ex. از من طلب کرد که با او کمك کنم He asked (*or* begged) me to help him. *Syn.* خواهش کردن || 2. To demand. *Syn.* تقاضا کردن || 3. To search, to seek. Ex. حکمت طلب کن Seek wisdom. *Syn.* جستن & خواستن || 4. To call, to summon. Ex. پادشاه او را طلب کرد *Syn.* احضار کردن || 5. To invite. *Syn.* دعوت & خواندن || طلبیدن & خواندن - کردن

To woo or court. طلب نساء کردن

To beg. — ف.ل.

Syn. سوال کردن & گدایی کردن

To have to receive, طلب داشتن have (as a sum) coming to one; have a claim. Ex. هیچ ازمن طلب ندارد I owe him nothing, he has no claim upon me. *Ant.* بدهکار بودن & مدیون بودن

طلب (۲) (*talab*) *A.P.* Ask, seek, or [ا- امر از ف طلبیدن]-

call thou! [Imper. root of طلبیدن *talabeedan;* short for بطلب *bé'talab*, the usual form].

Asking, [۲- ا. فا. ازف. طلبیدن] -- seeking, calling; seeker. [Short for طلبنده *talabandeh*, the usual form, and used only in comp. Ex. صلح طلب *which see in the vocab.*].

طلب *A.R.* (۳) *(talab)* [Plurals of طالب *taleb*].
طلب *(tollab)*

طلب گار *A.P.* ا-ص. *(talab-gar)* 1. A creditor. *Syn.* دائن || *Ant.* مدیون & بدهکار || A seeker, a searcher. 2. Desirous, fond; seeking. *Syn.* طالب

طلبکار بودن = طلب داشتن

طلبگاری *A.P.* ا. *(—garee)* 1. Asking the payment of what is due one. 2. Seeking, searching; desiring or wishing. *Syn.* طلب & جستجو || 3. Being a creditor.

طلبکاری کردن ف.ل. To ask one to pay his dues; to ask for one's claim. Spec., to ask importunately to pay, to dun.

طلبه *A.* ا *(talabeh)* Students; scholars. Spec., students of religious or spiritual subjects; templars. [Pl. of طالب *taleb* ج.] *Syn.* طلاب

See Notes under طاب & طلاب

طلبدار *A.P.* = **طلبکار** *(talab-dar)*

طلبیدن *A.P.* ف.م. *(talabeedan)* To ask. To seek or search. To call, invite; summon. [*Imper. root* = طلب *talab*]. Ex. هر دو را بمهمانی طلبید He invited both (of them) to the feast. *Syn.* دعوت کردن & طلب کردن

طلبیده *A.P.* ص. *(- deh)* Invited, called. [P.P. of طلبیدن ا. م. از ف.] [Pl. = طلبیدگان *(-degan)* the invited].

طلح *A.* ا *(telh)* *Bot.* Acacia. [*Rare*] *See* اقاقیا

طلسم *A-G.* ا *(telesm)* A talisman, a magical image. A charm, a spell, an incantation. A periapt, an amulet. *By ext.* A secret mechanism; an abstruse matter. [Pl. = طلسمات *telesmat* & طلاسم *talasem R.*].

To break the spell. طلسم شکستن / طلسم گشادن

To spell, put under a spell, enchant, charm. بطلسم انداختن / طلسم کردن ف م

طلسم کرده *(-kardeh)* ص. Spell-bound; enchanted.

طلسم گر *(-gar)* ا. An enchanter; a theurgist; a medicine man.

طلسم گری *(-garee)* ا. Enchantment; witchcraft; theurgy.

طلسمی *(telesmee)* ص. Talismanic; magical; of the nature of a spell, charm or amulet.

طلع *A.* ا *(tal')* *Bot.* Spathe [*Rare*] (of a palm-tree, etc.).

طلعت *A.* ا *(tal-at)* 1. Face, countenance; aspect. *Syn.* منظر & صورت || 2. Mien, physiognomy. *Syn.* سیما & قیافه || 3. A feminine, proper name.

طلق *A.* ا *(talgh)* Talc. Laminated gypsum.

سنگ طلق Mica; muscovite.

طلق *A.* ص *(telgh)* Free; unconditional; also, lawful, allowable. Ex. ملك طلق او است

طلقی *A.P.* ص. *(talghee)* Talcose; talcous. Also, micaceous.

طلل *A.* ا *(talal)* Remains of a ruined house. [Pl. = اطلال *atlal* & طلول *tolool R.*].

طلل *(telal)* *See under* طل

طلوع *A.* ا *(toloo')* 1. Rising, rise. Ex. طلوع آفتاب the rising of the sun, the sunrise. 2. Appearing; appearance. *Syn.* ظهور || 3. *R.* Outburst. *Syn.* شیوع

طلوع کردن ف.ل. 1. To rise; to peep or peer. Ex. خورشید طلوع کرد The sun rose. || *Ant.* غروب کردن || 2. To appear. *Syn.* ظاهر شدن

طلوع فجر Daybreak, dawn.

طلیعه *A.* ا *(talee-ah)* An advance guard or vanguard, a picket. [Pl. = طلایع *talaye'*; in P. طلایه *talayeh*]. *Syn.* پیش قراول

طلیق *A.* ص *(taleegh)* 1. Free. *Syn.* آزاد || 2. Voluble, elcquent. *Syn.* فصیح & روان || 3. *R.* Open, said of a countenance.

طماع *A.* ص *(tamma')* (Very) covetous or greedy. *Syn.* حریص

طمث *A.* ا *(tams)* The menses, courses, periods, turns, or catamenia. *Syn.* حیض

طمثی *A.P.* ص *(tamsee)* Menstruous or menstrual; pertaining to the menses.

طمطام *A.* ا *(tamtam)* [*Rare*] High sea; the middle of the sea.

طمطراق *(tomtoragh)* ا. Pomp, magnificence. Grandilcquence. *Syn.* دبدبه

طمع *A.* ا *(tama')* Covetousness; cupidity, greed. Acquisitiveness. Expectation, hope. *Compare* حرص & امید & آرزو - آز -

طمع کردن ف.م.ل. 1. To covet. Ex. مال دیگری را طمع مکن Do not covet another's property. 2. To hope or wish eagerly. *Syn.* آرزو کردن

طمع خام *See under* خام

طمع فطری Acquisitiveness.

طمع بریدن To give up hope.

طمعکار *A.P.* ص *(-kar)* Covetous; greedy. *Syn.* حریص

طمعکاری *A P.* ا *(-karee)* Covetous-ness, cupidity, greediness.

طمعگار *A.P. (-gar)* = **طمعکار**

طمغا *T. (tamgha)* = **تمغا**

طناب *A.* ا *(tanab)* A rope; a cord. *Syn.* رسن & بند - ریسمان

طناب رخت شویی A clothes-line.

طناب انداختن ف.م. To hang, bowstring, strangle. *Syn.* دار زدن & بدار آویختن

با طناب بستن To tie or fasten with a rope; to rope.

طناب نهادن ف.م. *R.* To measure with a rope.

طناب خوردن ف.ل. To be measured, as by a rope.

طناب باف (*tanab-baf*) *A.P.*ا
A rope-maker, a cord-maker.

طناب پیچ (*-peech*) *A.P.*ص
Bound or tied with a rope.

طناب پیچ کردن ف.م.
To bind with a rope, to tie.

طناب خور (*-khor*) *A.P.*ا
Depth, distance measured by a rope.

طناب ساز (*-saz*) *A.P.*ا
A rope-maker.

طناب سازی (*-sazee*) *A.P.*ا
Rope-making. A ropery.

محل طناب‌سازی
A ropewalk or ropery.

طنابی (*tanabee*) *A.P.*ص
Resembling a rope; cord-like. *Anat.* Restiform.

نردبان طنابی
A rope-ladder.

طناز (*tannaz*) *A.*ا-ص
1. *Poet.* Coquettish. Ex. دلبر طناز a coquettish sweetheart. *Syn.* عشوه گر || Sportive; jocund. [*O. S.*] Bantering, derisive.
2. A mocker, a scoffer, a banterer. A sportive, playful, or coquettish person *R. Syn.* شوخ

طنازی (*tannazee*) *A.P.*ا
Coquettishness. Playfulness, sportiveness. Raillery, mocking. *Syn.* مسخره & شوخی - عشوه گری

طنبور (*tambour*) *A-P.* = **تنبور**

طنبی - تنبی (*tanabee*) *A.P.*ا
A saloon; a parlour.

طنز (*tanz*) *A.*ا
1. Ridicule; bantering; scoffing. *Syn.* استهزاء & مسخره || 2. Joke, pleasantry; sportiveness. *Syn.* شوخی

بطنز
Banteringly; jeeringly. In joke.

طنزا" (*tanzan*)

طنز کردن (یا زدن) ف.م.ل.
To mock or ridicule; to jeer(at). To joke.

طنزآ ق *A.* See under طنز

طنطنه (*tantaneh*) *A.*ا
A tinkling sound; a buzz; a din or noise. *Fig.* Fuss; pomp. See ولوله & دبدبه

طنطور (*tantoor*) *F.*ا
A tincture [Fr. *teinture*]. *Syn.* تعفین

طنطور ید
Tincture of iodine.

طنطور حسن لبه
Friar's balsam.

طنطور تریاك
Laudanum.

طنین (*tanin*) *A.*ا
A tingle or tingling noise. A tinkle or tinkling noise. Tinnitus (aurium). *Syn.* ولوله & صدا

طنین انداختن ف.ل.
To tingle or tingle. To buzz. To thrill.

طنین انداز (*—andaz*) *A.P.*ص
Tingling; tinkling; ringing, resounding. Buzzing.

طواحن (*tavahen*) *A.*ا
The molar teeth, the molars or grinders. [Pl. of طاحنه *taheneh*]. *Syn.* دندانهاي آسیاب

طواحین See under طاحونه

طواشی (*tavashee*) *A.P.*ا
A eunuch. *R. Syn.* خصی & خواجه

طواعین See under طاعون

طواغیت See under طاغوت

طواف (*tavaf*) *A.*ا
Circumambulation; going or walking round. Spec., the ceremony of circumambulating the Ka'beh.

طواف کردن (یا زدن) ف.ل.م.
To go round, to circumambulate. *Syn.* دور زدن

طواف (*tavvaf*) *A.*ا = میوه‌فروش دوره‌گرد
A peddling fruitmonger.

طوالع See under طالع

طوامیر [Pl. of طومار *tomar*] *A.* (*tavameer*)
Tribes.

طوائف (*tava-ef*) *A.*ا
Peoples, nations. Bands, groups; classes. [Pl. of طایفه *tayefeh*].

علم طوایف بشر
Etnology.

طوبی (*tooba*) *A.*ا
1. Happiness, blessedness. *Syn.* سعادت & خوشی ||
2. *Tooba*, a tree in paradise. [Pl. = طوبیات *toobayat R.*] 3. A feminine, proper name.

طوبی لهم (*—lahom*) *A.* = خوشا بانها
Blessed (*or* happy) are they!

طوبی لك (*—laka*) / **طوباك** (*toobaka*) *A.*
Blessed art thou!
Well done!

طوبی قامت (*—ghamat*) / **طوبا قد** (*—ghadd*) *A.P.*ص
Of a straight and elegant stature. *Poet.* || *Syn.* سرو قد

طوپ (*toop*) الخ = **توپ** الخ

طوپوز الخ = **توپوز** الخ

طوج = **توج**

طور (*toor*) (۱) = **تور** (۱)

طور (*toor*) (۲) *A.*ا
Mount Sinai. [Also طور سینا]. *L.* A mountain.

کوه (یا جبل) طور
Mount Sinai.

طور (*towr*) *A.*ا
Manner, way, method, mode; also, kind. *Syn.* چگونگی & طرز - قسم || [Pl. = اطوار *atvar*].

چه طور
1. How (*adv.*)? In what manner? Ex. چه طور میخواند How does she sing (*or* read?). 2. How (*adj.*)? In what condition? Also, what kind? Ex. (a) احوال‌شما‌چطوراست How are you? (b) آلاگزنه چطور پرنده ایست What kind of a bird is the shrike?

اینطور
1. In this way (*or* manner): thus; like this or that. Ex. اینطور بگویید Say it in this manner; speak thus. 2. Such. Ex. اینطور اشخاص کم اند Such persons are rare. 3. So. Ex. آیا اینطوراست؟ Is that so?

همین‌طور - همینطور
1. (Exactly) in this way; just like this, in this very manner. Ex. حتماً باید همینطور حرف زد || 2. So also; same with. Ex. او بازی کرد باخت همینطور هم شما He played and lost; the same with you. 3. Likewise. [Often همینطورهم] 4. And so forth, etc. etc.

هیچطور - هیچ طور
1. At all, in any manner or way, under no circumstances. Ex. هیچ طور حاضر نیست صلح کند Under no circumstances he is ready to compromise; he is not at all ready, etc. *Syn.* بهیچوجه || 2. In no (particular) way or manner.

بطوری
So, in such a manner. Ex. بطوری خسته‌بودکه غذاهم‌نمیتوانست بخورد He was so tired that he could not eat.

1. As. بطوریکه
Ex. بطوریکه درفصل اول ذکر شد as mentioned in the 1st. chapter. (b) So that. Ex. سپس آنرا می جوشانند بطوریکه خوب پخته شود Then they boil it so that it is well cooked.
As . . . , so. همانطورکه . . . همینطورهم
Ex. همانطور که میخواهید دیگران بشما کمك کنند همینطور هم باید بدیگران کمك کنید As you wish others to help you, so you must help others.
(In) any way. هر طور
By all means. هرطور هست
At any cost. هر طور شده
Otherwise, in another (*or* different) manner. طور دیگر
Ex. (a) طور دیگر نقل شد It was otherwise narrated. (b) جز اینکه خطرناك باشد It cannot be otherwise than dangerous.
Be it so. اینطور باشد
You don't say so? نباید اینطور باشد!
So so. همینطورها
Exactly; that is right, that is it. همینطوراست

[*Note.* 1. The Ar. pl. اطوار *atvar* differs in sense from the sirg. طور just as does 'manners' from 'manner' in English *See.* اطوار || However, the P. pl. طورها only means 'ways or methods'. Ex. بیك طورهایی با او صحبت کردم I talked with him in certain ways].

[*Note.* 2. The word طور is often used in the prepositional phrase بطور *betow'reh*, which is equivalent to the adverbial suffix *-ly* in English. Ex. بطور رضایت بخش satisfactorily; بطورکامل perfectly. The second of these examples may be eliminated because there exists the Ar. adverb کاملا *kamelan*. In the case of P. words also which are capable of being suffixed by the adverbial ending انه *aneh*, the use of the word بطور is eliminated. Ex. آزادانه freely].

طوس ا. *Toos*, a town northwest of Meshed: birthplace of the celebrated poet Ferdowsi.

طوسی (۱) *(toosee)* ا-ص.
1. A native of Toos. 2. Of Toos. Ex. فردوسی طوسی Ferdowsi of Toos.

طوسی (۲) ص.? Grey, gray. *Syn.* خاکستری

طوطی *(tootee)* ا.
A parrot.
A hen-parrot. طوطی ماده
A parrakeet. طوطی کوچك

طوطی نامه *(— nameh)* ا.
(A book of) parrot-tales.

طوطی وار *(— var)* ص-ق.
1. Parrot-like. 2. In a parrot-like manner, mechanically; by rote. Ex. طوطی وار از حفظ میخواند

طوطی واری *(—varee)* ق. [غ.م.] = **طوطی وار**

طوع *(tow')* ا-ع
1. Obedience. *Syn.* اطاعت || 2. Willingness. *Syn.* میل
Willingly. بالطوع *(bettow')* ق.

Syn. طوعاً
طوعاً *(tow-an)* ق.
Willingly, of one's free will, of one's own accord. *Syn.* بمیل

طوعاً" کرهاً" *(— karhan)* ق.
Nolens volens; willingly and/or unwillingly.

طوغان *(toghan)* T.ا
A royal falcon. *Syn.* شاهین

طوف *(towf)* A.ا [*R.*] Going round, circumambulation. *See* طواف

طوفان *(toofan)* A-G.ا
1. A flood, a deluge. Ex. طوفان نوح || 2. A storm; a tempest; a typhoon.
To storm. طوفان کردن ف.ل.
Antediluvian. قبل از طوفان

طوفان نما *(— noma)* A.G.P.ا
A storm-card.

طوفانی *(toofanee)* A.G.P ص
Stormy; tempestuous; windy. Ex. هوای طوفانی
It storms; the weather or the sea is stormy. هوا طوفانی است / دریا طوفانی است

طوق *(towgh)* A.ا
1. A necklace; a collar; a carcane, a torque. *Syn.* گردن‌بند || 2. A bird's ruff. Ex. این پرنده طوق‌نمایانی دور گردن دارد || 3. A ring, hoop, or circle. *Syn.* حلقه || 4. *Fig.* A yoke; a tie or bond. Ex. طوق‌بندگی the yoke (*or* bond) of servitude. [Pl. = اطواق *atvegh*].
To wear a necklace. طوق گردن کردن / طوق بر گردن انداختن
The moon's halo. طوق ماه = هاله

طوقدار *(-dar)* A.P.ص
1. Ruffed. Ex. پرندهٔ طوقدار || 2. Torquate(d), collared, ring-necked. 3. *R.* Wearing a necklace.

طوقی *(towghee)* A.P.ص
Resembling a necklace. Ruffed; having a ruff-like mark, said of a variety of pomegranate.

طول *(tool)* A.ا
1. Length. Ex. (a) طول و عرض آنرا اندازه گرفتند They measured its length and width. (b) طنابی بطول پنج گز A rope 5 meters long. *Syn.* درازی
2. Duration, length of time. Ex. پنجسال طول خواهد داشت It will take 5 years. *Lit.*, it will have a duration of 5 years. 3. *Geog.* Longitude.
1. To last. طول کشیدن ف.ل.
Ex. (a) آذوقه دو روز طول کشید The provision lasted two days. (b) آرد چقدر طول کشید How long did the flour last?
2. To take. Ex. انجام آن سالها طول می کشد It takes years to do it.
3. To take long. Ex. طولی نخواهدکشید It will not take long.
To protract, prolong. draw out. continue. Ex. مناظره را طول دادند The debate was drawn out. طول دادن ف.م.
Length of time. طول زمان
Duration, length of time. طول مدت
Longevity, macrobiosis. طول عمر

Prolixity, verbosity. طول کلام
Longitude. درجهٔ طول
Long measure. مقیاس طول
1. Along. Ex. درطول جاده درطول along the road. 2. During.
To be protracted, بطول انجامیدن to last long. *See also* طول کشیدن
طولا" *A.ق.(toolan)* 1. Lengthwise, in length. Ex. طولا پنج ذرع است It is 5 *zars* long (*or* in length). 2. Longitudinally.
طولانی *A.P.ص (toolanee)* Long. Ex. صحبت طولانی || *Syn.* دراز & مفصل
طولومبه ـ طلومبه *T.* = **تلمبه**
طولی *A.P.ص (toolee)* 1. Linear; Ex. چهار متر طولی four linear meters. 2. Longitudinal.
طومار *A.ا (toomar)* A roll; a scroll. An account-book *R.*
To roll, طومار کردن ف.م. to scroll.
طومار نویس *A.P.ا (-nevees)* [*R.*] An accountant [esp. of roll-taxes].
طوماری *A.P.ص (toomaree)* Rolled; shaped like a (sc)roll; [*in architecture*] volute.
طوی ـ توی *T.ا (toy)* A feast; a wedding-feast. [*Rare*].
طویت *A.ا (taviyyat)* [*Rare*] Intention, design. *Syn.* قصد
طویل *A.ص (taveel)* 1. Long. Ex. عمر طویل a long life. 2. Prolix. 3. Designating a kind of long meter called بحر طویل *bahre-taveel*. *Syn.* دراز & طولانی || *Ant.* کوتاه & قصیر [Considered as a n. in Ar., it takes طوال *teval* for its pl. which is rare in P.].
طویل العمر *A.ص (taveel-ol-omr)* Longevous, macrobian.
طویل القامت *A.ص (—olghamat)* Tall. *Syn.* قد بلند
طویل المدت *A.ص (—olmoddat)* Of long duration; long-termed.
طویله *A.ا(taveeleh)* 1. A stable. 2. [*O. S.*] A string; a cord.
To stable: درطویله کردن (یا بستن) lodge in a stable.
See in the vocab. سر طویله
طویله‌داری *A.P.ا (-daree)* Livery.
طهارت *A.ا (taharat)* 1. Cleanliness; purity. *Syn.* پاکی || 2. Ceremonious purification after easing nature.
To purify (*or* clean) oneself after easing nature. طهارت گرفتن
طهارت جا (—ja) / **طهارت خانه (—khaneh)** *A.P.ا*
A privy, a water-closet. [*Rare*]. *Syn.* مستراح
طهر = **طهارت**
طهر = *A.R. (taher)* **طاهر**
طهران الخ = **تهران** الخ
طهماسب *ا (tahmasb; —seb)* Name of a king of the Safavi Dynasty.
طهمورث = **تهمورث**
طهور [*R*] *A.ا (tohoor)* Purifying or purification; cleanliness. *See* طهارت

طهور *A.ص (tahoor)* Very clean or pure. *Compare* طاهر
طی *P.ا (tayy)* 1. Folding: rolling. 2. Going (*or* travelling) through, crossing. Ex. طی مسافت || 3. Settling (upon), fixing (the price of anything) [In this sense it is usually pronounced *tey*]. 4. Curtailment of a letter, considered as a poetic license.
طی کردن ف.م. 1. To traverse, cross, go through, travel (through or over). Ex. مسافت زیادی طی کرد He travelled a great distance. *Syn.* پیمودن || 2. To fix, to settle (upon). Ex. قیمت پارچه را اول باید طی کرد The price of the cloth should first be fixed (*or* settled upon). 3. [*O.S.*] To fold (up); to roll.
طی شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be traversed. To be fixed or settled (upon).
طیار (۱) *A.ص (tayyar)* 1. Volatile, mercurial. *Syn.* فرار *farrar*. 2. Flying; also, leaping. *Syn.* پرنده & جهنده || 3. *R.* Spirited.
*R.*ا— A winged animal. A volatile substance. Quicksilver [=جیوه].
طیار (۲) = **تیار**
طیارات *See under* طیاره
طیاره *A.ا (tayyareh)* An aeroplane. [Pl. = طیارات *tayyarat*].
[*Note.* The other senses of طیاره i. e. a kite, a fast-sailing vessel, a fast horse, etc. are not in use].
طیارهٔ دو باله A biplane.
طیاره‌چی *A.T.ا (-chee)* An aviator; the pilot of an aeroplane. *Syn.* خلبان || *Compare* هوا پیما & هوا نورد
طیاری *A.P. (tayyaree)* = **تیاری**
طیاش *A.ص (tayyash)* Light; unsteady. *Syn.* سبك سر & سبك
طیب *A.ص (teeb)* 1. Sweet-smelling; aromatic, fragrant. *Syn.* معطر & خوشبو
—ا 1. A sweet smell or odor; an aromatic, an essence. *Syn.* عطر & بوی خوش || 2. Delight; deliciousness, goodness. *Syn.* خوبی & خوشی
طیب خاطر Good will.
بطیب خاطر Willingly, with a good will, mind, or heart.
طیب *A.ص (tayyeb)* 1. Good, agreeable, pleasing; delicious, sweet. [Fem. = طیبه *tayyebeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. مدینه طیبه the good or delightful Medinah. *Syn.* خوش - خوب & مطبوع || 2. Lawful, legal.
طیبات *A.ا (tayyebat)* 1. [Pl. of طیبه *tayyebeh*]. Good deeds, etc. 2. Name of a poetical work of Sa'di, containing some of his choicest lyric poems.
طیبت *A.ا (teebat)* Goodness; delight(fulness). Lawfulness. Clear

wine. *R.* The choice part (of a thing) *R.* Jest, merriness. *Syn.* شوخی & خوبی - خوشی

طیبه (۱) *A.I (tayyebeh)* A good deed, a pious act. [Pl. = طیبات *tayyebat*].

طیبه (۲) *See under* طیب *tayyeb*

طیر *A.I (teyr)* 1. A bird. *Syn.* مرغ & پرنده - طائر || [Pl. = طیور *toyoor*]. 2. [*O.S.*] Flying; flight. 3. [Pl. of طائر] Birds.

طیران *A.I (tayaran; tayran)* Flight, flying. *Syn.* پرواز

طیران کردن ف.ل. To fly. *Syn.* پرواز کردن & پریدن

طیر نای *A.P.I (teyr-nay)* A bird-call.

طیرة *A.I (teyrat)* Levity (of mind); unsteadiness. *Syn.* سبکسری & سبکی

طیره - طیرة *A.I (teereh; teerat)* A bad omen.

طیش *A.I (teysh)* 1. Levity, lightness, light-headedness; foolishness. *Syn.* سبکی (عقل) || 2. Unsteadiness, irresolution. *Syn.* بی ثباتی 3. Anger. *Syn.* غضب

طیف *A.I (teyf)* 1. A spectre, a phantom, an apparition. *Compare* خیال || 2. *Phys.* The spectrum.

طیف بین [*Recent*] *A.P.I (— bin)* A spectroscope.

طیفی *A.P.ص (teyfee)* 1. Spectral. Ex. رنگهای طیفی spectral colors. 2. Resembling a spectre or phantom; relating to a spectre or phantom.

طیلسان *A-P.I (teylasan)* A mantle; a hood. A pall.

طیموس *G.I (timoos)* *Anat.* Thymus. Ex. غدهٔ طیموس thymus gland.

طین *A I (teen)* Clay; mud. *Syn.* گل *gel.*

طینت *A.I (teenat)* 1. Nature, natural disposition; heart. *Syn.* طبیعت & خصلت || [*O.S.*] A handful of clay. *Compare the collective* طین *See in the vocab.* بند طینت

طینی *A.P ص (teenee)* Muddy, clayey. *Syn.* گلی *gelee*

طیور *A.I (toyoor)* Birds. *Zool.* The Aves. [Pl. of طیر *teyr* and طائر *ta-er*]. *Syn.* پرندگان

تفال با طیور Ornithomancy.

طیور شناش *A.P.I (-shenas)* An ornithologist.

طیور شناسی *A.P.I (-shenasee)* Ornithology [= مبحث طیور].

طیوری [*Rare*] *A.P ا-ص (toyooree)* 1. A dealer in birds, a fowl-seller. 2. Relating to birds.

ظ

ظ *A.I (za)* The twentieth letter of the Persian alphabet, and the seventeenth of the Arabic, corresponding loosely to *z* in English. It is usually called ظاء مالف (*za-eh moallaf*), i. e. the *z* having a stroke like *alef* attached to it, and sometimes ظاء معجمه (*za-eh mo'jameh*), i.e. the dotted *z*. This letter denotes the number 900 in the Ar. numerical alphabet. [*Note.* The letter ظ occurs mostly in words of Ar. origin].

ظاء *A.I (za')* Name of the letter ظ

ظافر *A.I-ص (zafer)* 1. Victorious. 2. A victor; a conqueror. *Syn.* فاتح & مظفر

ظالم *A.I-ص (za'lem)* 1. Cruel, oppressive; unjust. Ex. ضحاك پادشاه ظالمی بود || 2. An oppressor, a tyrant; a cruel person. [Pl. = ظلمه *zalameh*; ظلام *zollam*, and ظالمون *zalemoon*].

ظالمانه *A.P ق-ص (zalemaneh)* 1. Cruelly, tyrannically; unjustly. Ex. ظالمانه اورا عذاب کردند He was cruelly tormented. 2. Cruel, tyrannical, oppressive; despotic; unjust [*never used for persons*]. Ex. رفتار ظالمانه unjust treatment.

ظالم کش / **ظالم کشی** *A.P.I (zalem-kosh / zalem-koshee)* Tyrannicide.

ظالمی *A.P.I (zalemee)* Cruelty; oppression, tyranny; injustice. *Syn.* بیدادگری & بیداد - ظلم

ظالمی کردن = ظلم کردن

ظاهر *A ص (zaher)* 1. Apparent, manifest, evident, clear, conspicuous. Ex. اعمال او در نزد همه کس ظاهر است || *Syn.* هویدا & پیدا - واضح - آشکار - معلوم *Ant.* مخفی & پنهان || 2. External, outward, exterior. Ex. اخلاق ظاهرش خوب است || *Syn.* خارجی & بیرونی

ا.— (Outward) appearance, exterior, outside; look; form, figure; also, guise. Ex. ظاهر آن فقط خوب است

Only the outward appearance of it is good. *Syn.* صورت || *Ant.* باطن || [Pl. = ظواهر *zavaher*].

Externally, outwardly, in outward show. بظاهر / در ظاهر

1 To manifest, reveal; expose, lay out (*or* open). ظاهر کردن ف.م. Ex. مقاصدخود را ظاهر کرد He revealed his intentions. 2. To develop [*in photography*].

The outward eye. چشم ظاهر

Semblance, outward appearance, outward. صورت ظاهر

To save appearances. حفظ ظاهر کردن

To become manifest or evident, become clear; to be revealed. To break out, as a disease. To become visible; to be developed. ظاهر شدن ف.ل. یا مج ف.م.

ظاهراً *A* ق *(zaherar)* 1. Apparently, evidently. Ex. ظاهراً میخواهد سفر کند || *Syn.* از قرارمعلوم || 2. Externally, outwardly; seemingly. Ex. اوظاهراً اخمو است Externally he is morose.

ظاهر بین *A.P.* ا-ص *(zaher bin)* (One) who sees only the surface of anything; a superficial observer; shallow-minded (person).

ظاهردار *A.P* ص *(— dar)* Showy, externally good. Specious.

ظاهر سازی *A.P.* ا *(- sazee)* Simulation.

ظاهر نما *A.P* ص *(— noma)* Specious. Showy.

ظاهری *A P* ص *(zaheree)* External, outward, exterior; seeming. Ex. (a) رفتار ظاهری او بد نبود His outward conduct was not bad. (b) دوست ظاهری a seeming friend. *Compare* ظاهر

ظباء *See under* ظبی

ظبی [*R*] *A.* ا *(zab'y)* An antelope. [Pl. = ظباء *zeba'*] *Syn.* بز کوهی

ظرافت *A.* ا *(zarafat)* Elegance; grace. Delicateness. Refinement, fineness. Nicety. Wit, sharpness; humor. Civility, politeness. Cleverness, dexterity.

ظرافت کردن = شوخی کردن

ظرائف *See under* ظریفه

ظربان *A.* ا *(zareban)* The pole-cat or fitch.

ظرف *A.* ا *(zarf)* [Pl. = ظروف *zoroof*] 1. A vessel, a receptacle, a container; a pot; a vase; a utensil. Ex. روغن‌را درظرفی بریز Pour the oil in a vessel, pot, etc. || 2. A dish. 3. *Gram.* An adverb (esp. of time and place). *Syn.* قید || 4. Space of time, duration, course. *See* مدت || 5. *Fig.* Capacity, compass, range or reach of the mind; also, forbearance or patience. Ex. خیلی آدم کم ظرفی است He is a man of very little capacity (*or* patience).

Adverb of time. ظرف زمان

Adverb of place. ظرف مکان

To decant. ظرف بظرف کردن

Rhet. ذکر ظرف بجای مظروف Metonymy in which the container

is mentioned in lieu of the contained, as in سماور میجوشد The samovar boils.

A drinking vessel. ظرف آبخوری

Within, in, within a period of; also, during. Ex. در ظرف *(dar-zar'feh)* شرکت باید جنس‌را در ظرف پنجماه تحویل دهد The company must deliver the goods within five months.

[*Note.* In its grammatical sense, the word ظرف has been replaced now by قید *gheyd* in P. grammar].

ظرفاء *See under* ظریف

ظرفی *A.* ص *(zar-fee)* Adverbial. Ex. تعبیر ظرفی adverbial expression.

ظرفیت *A.* ا *(-fiyyat)* 1. Capacity. Ex. دیگی با ظرفیت هزار لیطر A boiler with a capacity of 1000 liters. *Syn.* گنجایش || 2. Power; comprehensibility. 3. *Chem.* Valence. *Chem.* Valency. واحد ظرفیت

ظروف *A.* ا *(zoroof)* Vessels, receptacles. Dishes; plates. Adverbs *R.* [Pl. of ظرف *zarf*].

ظریف *A.* ص *(zareef)* Elegant, fine, graceful. Delicately small, mignon. Subtile, refined. Nice. Witty. Courteous, polite. Clever. Ex. (a) نکته ظریف a nice or fine point. (b) صنعت ظریف a fine art. [Considered as a n. in Ar., it takes ظرفاء *zorafa'* for its pl.].

ظریفانه *A.P.* ص-ق *(zareefaneh)* 1. Elegantly. Nicely. Ex. ظریفانه صحبت She talked elegantly, politely, mincingly, etc. 2. Elegant. Nice, fine. Witty. Polite. Clever. [*Never used for persons*]. Ex. حرکات ظریفانه‌اش همه را شیفته کرده بود Her elegant manners had captivated all.

ظریفه *A.* ا *(zareefeh)* (۱) A nice point; a witty saying, a wit. [Pl. = ظرائف *zara-ef*, often going with its syn. لطائف *lata-ef*].

ظریفه (۲) [Fem. of ظریف]

ظفر *A.* ا *(zafar)* Victory, triumph; success. *Syn.* فتح & نصرت || *Ant.* شکست

ظفر کردن / ظفر یافتن ف.ل. To gain a victory; to be victorious, to triumph over. Ex. «همان روز بر دشمن ظفر یافتند» That very day they gained a victory over (*or* they defeated) their enemies. *Syn.* فتح کردن || *Ant.* شکست‌خوردن

طاق ظفر A triumphal arch. *Syn.* طاق نصرت

یادگار ظفر A trophy.

ظفر [*R*] *A.* ا *(zofr)* A finger-nail; a claw. [Pl. = اظفار *azfar*]. *Syn.* ناخن

ظفر اثر *A.P.* ص *(zafar-asar)* [*In elevated style*] Victorious [*never used for persons*]. [*O. S.*] Marked by victory. Ex. سفر ظفر اثر a victorious campaign.

ظفره *A.* ا *(zafareh)* *Med.* Conjunctivitis.

ظفر یاب (*zafar-yab*) ص.*A.P.* Victorious; triumphant.

ظل *A.*ا (*zell*) 1. Shadow; shade, 2. *Fig.* Shelter, protection. Ex. درظل الهی under the shadow of God. 3. *Astr. & phys.* Umbra. [Pl.= اظلال *azlal* & ظلال *zelal R*]. *Syn.* سایه. دام ظله (*dama-zelloh*) *A.* May his shadow be lengthened; i. e. may his shelter or protection last! در ظل توجهات Under the auspices (*or* patronage) of. ظل تمام A cotangent. شبه ظل A penumbra. *See under* ظل

ظلال الله (*zellollah*) *A.*ا The shadow (i.e. representative) of God. [*Old title of kings*].

ظلام (*zalam*) *A.*ا Obscurity, darkness. *Syn.* ظلمت & تاریکی

ظلام (*zollam*) *See under* ظالم

ظلف (*zelf*) *A.*ا [*R*] A cloven hoof. [Pl.= اظلاف *azlaf* & ظلوف *zoloof*].

ظل گستر *A.P.* (*zell-gostar*) = **سایه گستر**

ظلم (*zolm*) *A.*ا Oppression, tyranny, cruelty; injustice. *Syn.* بیعدالتی & ستم - بیداد

ظلم کردن ف.ل. To do injustice, to be cruel; to oppress, to treat cruelly. Ex. بر من ظلم کردند They were unjust (*or* oppressive) to me; they oppressed me.

ظلم آوردن = ظلم کردن

ظنه (*zennah*) [*R*] *A.*ا Suspicion.

ظنی (*zannee*) *A.P.*ص Conjectural.

ظنین (*zanin*) *A.*ص Suspicious, mistrustful, distrustful. Suspected. Ex. نسبت بمن ظنین است He is suspicious of me. *R. Syn.* بدگمان

ظواهر *See under* ظاهر

ظهاره (*zeharah*) *A.*ا The outside of a garment. *R. Syn.* رویه or روه

ظهر (*zohr*) *A.*ا Noon, mid-day. [Pl.= اظهار *az-har R.*].

در (وقت) ظهر At noon.

قبل ازظهر 1. Before noon; *A.M.* (ante meridiem). Ex. چهارساعت قبل از ظهر (یا ساعت هشت قبل از ظهر) 8 o'clock A.M. 2. The forenoon.

بعد از ظهر Afternoon. In the afternoon; P.M. (*post meridiem*). Ex. چهار ساعت بعد از ظهر 4 o'clock P.M. *See* عصر

ظهر (*zahr*) *A.*ا 1. The back; the dorsum. 2. The back or reverse (of a paper, etc.). Ex. ظهر آنرا باید امضاء کنید You must endorse it, you must sign on the back. [Pl. ظهور *zohoor* & اظهر *az-hor R*]. *Syn.* پشت

ظهراء *See under* ظهیر

ظهر نویسی *A.P.*ا (*zahr-neveesee*) Endorsement: writing on the back.

ظهری *A.P.*ص (*zahree*) 1. Dorsal: pertaining to the back or spine. Ex. نقرات ظهری the dorsal vertebræ. 2. *R.* Neglected, thrown behind.

ظن (*zann*) *A.*ا 1. Opinion, thought. Ex. بمن حسن ظنی دارد He has a good opinion of me. *Syn.* گمان & عقیده || 2. Suspicion; surmise. 3. Conjecture, guess. *Syn.* فرض & حدس [Pl.= ظنون *zonoon R.*].

ظن بردن ف.ل.م. To surmise, to have an opinion (of). To suspect, to be suspicious (of). To take a fancy. Ex. بیجهت باو ظن بردید You were unduly suspicious of him.

سوء ظن Suspicion; bad opinion; mistrust.

حسن ظن Good opinion.

ظن قوی / ظن غالب Presumption. A conjecture close to truth or certainty; a close guess.

ظن من بخطا رفت My guess was not right, I had (*or* made) a poor guess; I did not hit the mark.

ظلم ظالم بر سر اولاد ظالم میرود *Prov.* The fathers have eaten sour grapes, and the children's teeth are set on edge.

ظلم بالسویه عدل است *Prov.* General injustice is just. A company in distress makes sorrow less.

ظلما (*zolman*) ق *A.* Oppressively, cruelly; unjustly. *Syn.* ظالمانه

ظلماء (*zalma'*) *A.R.* = **ظلام**

ظلمات (*zolomat*) *A.*ا 1. Obscurities, darknesses [pl. of ظلمت *zolmat*]. 2. The dark region where the water of life was said to be. 3. Deep or absolute darkness. [Pronounced also *zolamat* & *zolmat*].

ظلماتی (*zolomatee*) *A.P.*ص [*R*] 1. Dark, obscure. *Syn.* تاریك || 2. Relating to the *zolomat*. *See the preceding article.*

ظلمانی (*zolmanee; zal-*) *A.P.*ص Dark, obscure. *Syn.* تاریك

ظلم پیشه (*zolm-peesheh*) *A.P.*ص Tyrannical, oppressive, cruel. *Syn.* ظالم

ظلمت (*zolmat*) *A.*ا Darkness, obscurity. *Syn.* تاریکی || *See & compare the pl.* ظلمات *zolomat*].

ظلم دیده (*zolm-deedeh*) / **ظلم رسیده** (*zolm-raseedeh*) *A.P.*ص Oppressed. *Syn.* مظلوم

ظلم شعار (*-she-ar*) *A.P.* = **ظلم پیشه**

ظلمه *See under* ظالم

ظلوم (*zaloom*) *A.*ص-ا 1. Very cruel or oppressive. 2. An oppressor, a tyrant. *Compare* ظالم

ظلیف (*zaleef*) *A.*ص-ا [*R*] Painful, hard (business). Wicked or criminal (person). Adversity.

ظلیل (*zaleel*) *A.*ص [*R*] Shady; shadowy. *Syn.* سایه دار

ظلیم (*zaleem*) *A.*ص Oppressed. [*R*] *Syn.* مظلوم

ظماء (*zama'*) *A.*ا Thirst. [*Rare*] *Syn.* تشنگی

ظمان (*zam-an*) / **ظمی** (*zamee'*) ص. [*Rare*] Thirsty. *Syn.* تشنه

ظهور (۱) *A.ا (zohoor)*
1. Appearance, coming, advent. Ex. گفت ظهور شخص موعود نزدیك است He said that the advent of the Promised One was near. 2. Happening. 3. Appearing, outburst; becoming manifest. Ex. ظهورحصبه the appearance or outburst of petechiæ (*or* typhoid).
To appear, to come. To happen. بظهور آمدن / ظهور یافتن
To become manifest. بظهور رسیدن

See in the vocab. نوظهور

ظهور (۲) *See under* ظهر *(zahr)*.

ظهیر *A.ا-ص (zaheer)*
1. An assistant or aid; a supporter or protector. A masculine, proper name. [Pl. ظهرا *zohara' R*]. 2. Assistant *adj.*; auxiliary. *Syn.* کمك

ظهیر الدین *A.ا (—oddin)*
A masculine, proper name. [*O.S.*] The supporter of the faith.

ظهیره *[R] A.ا (zaheereh)*
Noon, mid-day. *Syn.* ظهر *(zohr)*.

.....

.....

ع

ع ۱. The twenty-first letter of the Persian alphabet, and the eighteenth of the Ar., serving as a vowel at the beginning of a word or syllable, and rendered by a rough breathing (*spiritus asper*) at the end of it. Although as a guttural letter it is to be uttered deep in the throat, the Persians pronounce it almost as the *hamzeh* (ء) or the consonant *alef* (ا). It represents the number 70 in the Ar. numerical alphabet.

عابد *A.ص-ا (abed)*
1. A worshipper, an adorer, a servant (of God). A hermit or recluse, an ascetic. 2. Devout; ascetic; pious. *Syn.* زاهد & پرستنده || [Pl.= عباد *obbad* and عبده *abadah R*].

عابدانه *[R] A.P.ص-ق (abedaneh)*
1. As a worshipper or servant of God; devoutly, piously. 2. Devout, pious [*never used for persons*].

عابدین *A.ا (abedeen)*
pers. [Pl. of عابد *abed*]. 2. A masculine, proper name. *See* زین العابدین

عابر *A.ا (aber)*
A wayfarer, a passenger; a traveller; a passer-by. [Pl.= عابرین *abereen*]. *Syn.* رهگذر

عابس *A.R. (abes)* = **عبوس**
1. Free(d). *[R] A.ا-ص (ategh)* **عاتق** *Syn.* آزاد || 2. Old, antique. *Syn.* عتیق & کهنه || 3. The shoulder. *Syn.* دوش & شانه || 4. A spinster: old girl remaining unmarried. [Pl.= عواتق *avategh*].

عاج *A.ا (aj)*
Ivory: elephant's tusk. Ex. تخت عاج an ivory throne.

عاج تراش *A.P.ا (—tarash)* / **عاج ساز** *(—saz)*
An ivory-turner.

عاجز *A.ا-ص (ajez)*
1. Disabled, unable, impotent, not in a position to, too weak. Ex. انسان ازفهمیدن این اسرار عاجز است Man is unable to comprehend such mysteries. || Crippled. Wearied; harassed. *Syn.*

ضعیف &. ناتوان || 2. A weak or impotent person. A cripple, a disabled person. [Pl.= عجزه *ajazeh*, & عواجز *avajez R*].

عاجز کردن ف.م. To disable, make unable; weaken. To render helpless or hopeless. To harass, annoy, or weary; to importune. To baffle or confound. Ex. آخر اورا در مباحثه عاجز کردم At last I made him helpless (*or* confounded him) in the controversy. *Syn.* بستوه آوردن & بیچاره کردن

عاجز شدن / **عاجز ماندن** To be disabled or weakened. To be harassed or annoyed. To be baffled or confounded. To be crippled. Ex. (a) از حل آن مسئله عاجز ماند He was unable to solve that problem. (b) در نتیجهٔ ناخوشی طولانی عاجز شد He was crippled as a result of protracted illness.

عاجز آمدن To fall short of. To be unable (to cope). Ex. از جواب عاجز آمد He was unable to answer. *Syn.* قاصر آمدن || *See also* عاجز شدن

See in the vocab. دار العجزه

عاجزانه *A.P.* ق-ص *(ajezaneh)* 1. Humbly; weakly. Ex. عاجزانه استدعا دارم که... I humbly request that.... 2. Humble; weak [*never used for persons*]. Ex. درخواست عاجزانهٔ من My humble request.

عاجزی *A.P.* ا *(ajezee)* 1.= عجز ||

2. *Vulg.*= عاجز *(noun)*.

عاجل *A.* ص *(ajel)* 1. Transitory; immediate. *Ant.* آجل || Ex. لذت عاجل They see the immediate and transitory pleasure, but not the ultimate pain and torture. 2. Hasty, expeditious. 3. Having quick effect. [Fem.= عاجله *ajeleh*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. حیات عاجله transitory life].

عاجلا *A.* ق *(ajelan)"* Immediately; hastily. With a view to the present. *Ant.* آجلا"

عاجی *A P* ص *(ajee)* Ivory *adj.* made of ivory.

عاجین *A.P.* *(ajeen)* = عاجی

عاد *A.* ا *(ad)* Ad, an ancient Arabian tribe, perished for their perverseness. *See* ثمود

عادات *See under* عادت

عادت *A.* ا *(adat)* 1. Habit; custom, usage. Ex. عادت بدی گرفته است He has acquired a bad habit. 2. A practise; also, a rite. 3.= طمث [Pl.= عادات *adat*]. *See* رسم

عادت کردن ف.ل. / **عادت گرفتن** To get the habit, to fall into the habit (of); to contract a habit; to habituate oneself. Ex. بقمار بازی عادت کرد He fell into the habit of gambling.

عادت دادن ف.م. To accustom, habituate; familiarize. Ex. از کوچکی آنها را عادت بکم خوردن داد

عادة" *A.* ق *(adatan)* Habitually, customarily. Ex. من عادة" دخانیات استعمال نمیکنم I do not smoke habitually.

عادی (۱) *A.* ص *(adee)* 1. Customary, habitual; ordinary. Ex. در موارد عادی هم تند است He is rash in ordinary cases also. *Syn.* معمولی || 2. Accustomed, addicted. Ex. عادی نیستم بانکسار || *Syn.* معتاد

عادی کردن ف.م. 1. To accustom. *Syn.* معتاد کردن & عادت دادن || 2. *R.* To render ordinary.

غیرعادی Abnormal; anomalous. *Compare* فوق العاده

عادی (۲) *A.* ا [*R*] A transgressor.

عاذر *A.* ا *(azer)* An apologizer or apologist, one who makes excuses [=عذر آورنده].

عاذل *A.* ا *(azel)* [*R*] A reprover.

عار *A.* ا *(ar)* 1. Shame, disgrace; also, disdain or scorn. Ex. مرا از دروغ گفتن عار آید I scorn to lie, I am ashamed to lie. *Compare* شرم & خفت || 2. Shame(fulness), modesty. Ex. آدم بیعاری است He is void of any (sense of) modesty or shame. *See also* بیعار *in the vocab.*

عارض (۱) *A.* ا *(arez)* Cheek. *By ext.* Face. Ex. عارض گلگون یار The rosy cheek(s) of a mistress. *Syn.* گونه

عارض افروختن To grow angry, to fly into a passion. [*O. S.*] To light up the countenance.

عارض (۲) *A.* ص-ا 1. Happening;

عادت داشتن To be accustomed, to have the habit or be in the habit (of). Ex. من بسحر خیزی عادت دارم *Syn.* معتاد بودن

بر سبیل (یا حسب عادت) / علی العاده *(alal-adah)* Customarily. habitually; as a matter of habit, usually, as a rule.

عادت زنان = طمث

خارق العاده / فوق العاده *See in the vocab.*

ترك عادت موجب مرض است *Prov.* Habit is second nature. *Lit.* Throwing off a habit causes illness.

عادتی *A.P.* ص *(adatee)* 1. Relating to habit. 2. *R.* Habitual, customary. *Syn.* عادی

R. ا — A catamite.

عادل *A.* ص-ا *(adel)* 1. Just, equitable; righteous, upright. Ex. انوشیروان پادشاه عادلی بود || 2. A just, upright, or righteous person. [Pl.= عدول *odool R*]. *Syn.* درستکار & منصف

عادلانه *A.P.* ق-ص *(adelaneh)* 1. Justly, equitably, fairly. Ex. قاضی عادلانه حکم نکرد || Righteously. Ex. عادلانه رفتار کرد || 2. Just, equitable; righteous [*never used for persons*]. Ex. فتوای عادلانه a just sentence.

عادله *A.* ص-ا *(adeleh)* 1. Fair; reasonable. Ex. بقیمت عادله آنرا خریدم I bought that at a fair price. 2. A fair price. [Orig., fem of عادل *adel*].

appearring. *Syn.* (شونده) رخ & واقع دهنده || Accidental [= عارضی]. 2. An accident, an event. *Syn.* اتفاق & عارضه || A hindrance or obstacle *R. Syn.* مانع

To happen, عارض شدن (۱) ف.ل-م. occur; appear, befall. Ex. سانحه‌ای برای ما عارض شد An accident befell us (*or* happened to us). *Syn.* رخ اتفاق افتادن & دادن

عارض (۳) ا-ص.*A.* *Law.* 1. A complainant, a plaintiff; a suitor. *Syn.* شاکی || *Ant.* معروض || *Compare* مدعی || 2. Complaining, having a complaint.

To go to law, عارض شدن (۲) to complain; to bring a suit (*or* lodge a complaint) against someone. Ex. از دست او عارض شدم I lodged a complaint against him. [*Note.* The word عارض although treated separately in three articles, takes its origin from the same Ar. root. Hence, the above three numbers are allied in sense].

عارضاً *A.* ق (*arezan*) [*Rare*] Accidentally. As a complainant, in the appearance of a plaintiff.

عارضه *A.* ا (*arezeh*) 1. An accident, an event or happening. An accidental, a nonessential. Ex. چه عارضه ای رخ داد What happened? What accident took place? *Syn.* واقعه & اتفاق || 2. A hindrance, an obstacle. *Syn.* مانع || [Compare the pl. عوارض *avarez*].

Illness; indisposition. [This is really an appositive construction, for the word کسالت would be sufficient without the word عارضه]. عارضهٔ کسالت

عارضی *A.P.* ص (*arezee*) Accidental, not substantial; non-essential; adventitious. Incidental, casual. [Fem. = عارضیه *areziyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. صفات عارضیه accidental qualities. *Ant.* ذاتی & جوهری

عارف *A.* ا-ص (*aref*) 1. Knowing; learned; wise, sagacious. Gnostic. 2. A learned or wise person. A gnostic; a mystic. [Pl. = عرفا *orafa'*]. *Syn.* دانا

عارفانه *A.P.* ق-ص (*arefaneh*) 1. Wisely, sagaciouly. Gnostically; mystically. Ex. عارفانه فکر میکرد || 2. Wise; gnostic; mystical [*never used for persons*]. Ex. خیالات عارفانه شعرا the gnostic reflections of the poets.

عاری *A.* ص (*aree*) 1. [*O.S.*] Naked. *Syn.* برهنه || 2. Devoid; destitute. Ex. عاری از صفات حسنه devoid (*or* destitute) of good qualities. *Syn.* خالی & تهی || 3. *R.* Free, exempt.

Something borrowed; a loan. *Syn.* قرضه & قرض *A.* ا {**عاریت** (*ariyat*) **عاریه** (*ariyeh*)

To lend or loan. (به) عاریه دادن Ex. کتاب خود را باو عاریه دادم || *Syn.* قرض دادن

To borrow. (به) عاریه گرفتن *Syn.* قرض گرفتن or قرض کردن

On loan; as a loan [= بعنوان قرض]. *A.* ق (*ariatan*) **عاریةً**

1. Borrowed. *Syn.* قرضی || 2. False; fictitious. Ex. موی عاریتی false hair. 3. Transitory, transient. Ex. سرای عاریتی the world; [*O.S.*] The transient house. *A.P.* ص (*ariatee*) **عاریتی**

1. Setting out, starting, on the point of leaving. Ex. او عازم سفراست || 2. Determined; resolute. *Syn.* با عزم & مصمم *A.* ص (*azem*) **عازم**

To set out, to start, to leave. Ex. (a) روز بعد عازم سفر شد The next day he started on a journey. (b) فردا عازم رشت خواهم شد To-morrow I shall leave for Resht. عازم شدن ف.ل.

1. Tenth. [*R*] *A.* ا-ص (*asher*) **عاشر** 2. A tenth; a tithe. *Syn.* دهم

Tenthly, in the tenth place [= دهم آنکه]. *A.* ق (*asheran*) **عاشراً**

1. A lover; an amorist. [Pl. = عشاق *oshshagh*]. 2. Amorous; loving, fond. *A.* ا-ص (*ashegh*) **عاشق**

To fall in love; to be enamored. Ex. زلیخا عاشق یوسف شد (یا بیوسف عاشق شد) Zoleikha fell in love with Joseph. عاشق شدن

To be in love, to love. Ex. مجنون عاشق لیلی بود Majnoon loved Leylee. عاشق بودن

To enamor with love. عاشق کردن

The lover and the beloved, a couple of lovers. عاشق و معشوق

Bibliophile. عاشق کتاب

Amorously. Ex. عاشقانه گریه میکرد || 2. Amorous; amatory, erotic [*never used for persons*]. Ex. (a) نگاه عاشقانه an amorous glance. (b) نامهٔ عاشقانه a love-letter. *A.P.* ق-ص (*asheghaneh*) **عاشقانه**

A female lover, a woman in love [Fem. of عاشق]. *A.* ا (*ashegheh*) **عاشقه**

Love, love-making. *Syn.* عشقبازی *A.P.* ا (*asheghee*) **عاشقی**

To be (*or* fall) in love; to make love. عاشقی کردن ف.ل.

The tenth day of Moharram, day of the martyrdom of Emam Hossein, son of Ali. *See & compare* تاسوعا *A.* ا (*ashoora'*) **عاشوراء**

[*Rare*] *A.* ا-ص (*asef*) **عاصف**

1. Violent, strong. Stormy. 2. A violent wind. A stormy day.

[*Rare*] *A.* ا-ص (*asefeh*) **عاصفه**

1. A violent wind. A hurricane or whirlwind. *Syn.* گرد باد & تند باد || [Pl. = عواصف *avasef*]. 2. [Fem. of عاصف]

1. A defender, a protector. 2. Defended. Prohibited. Chaste. *Compare* معصوم [*R*] *A.* ا-ص (*asem*) **عاصم**

1. A capital town, a metropolis. *Syn.* پایتخت || A chaste woman. [*R*] *A.* ا-ص (*asemeh*) **عاصمه**

Syn. زن عفیف || [Pl.=عواصم avaasem].
2. [Fem. of عاصم]

عاصی A. ص-ا. (asee) 1. Sinful. Rebellious; disobedient. 2 A sinner. A rebel. [Pl.=عصاة esat].
Syn. نافرمان & یاغی - گناهکار
To sin. To rebel. عاصی شدن ف.ل.

عاطر A. ص (ater) 1. Fragrant, sweet-smelling. Syn. معطر & خوشبو
2. *By ext.* Good, benevolent; noble. Ex. خاطر عاطر ایشان his good or noble mind (*or* memory).

عاطف A. ص (atef) 1. Affectionate. Syn. بامحبت & باعاطفه || 2. Benevolent. Syn. خیر خواه

عاطفه A. ص-ا. (atefeh) 1. Kind feeling; affection. Sympathy. Benevolence. [Pl.=عواطف avatef].
2. [Fem. of عاطف].
See in the vocab. ی عاطفه
Sympathetic; با عاطفه
affectionate. Sentimental.

عاطل A. ص (atel) 1. Idle.
Syn. بیکار || 2. Vain, futile. useless.
Ex. وجود این قبیل اشخاص عاطل است The existence of such people is useless. Syn. بیهوده

عافیت A. ا (afiat) 1. (Good) health, soundness. Syn. تندرستی & سلامت || 2. Happinsss, prosperity. Syn. خوش بختی & سعادت || 3. Welfare. Syn. خیر
I wish you عافیت باشد!
good health!

عاق A. ص (agh) 1. Disobedient; rebellious. Syn. یاغی & متمرد - نا فرمان
2. Cursed; anathematized. Syn. ملعون || Ex. عاق والدین disobedient to, and hence cursed by, one's parents.
1. To curse. عاق نمودن ف.م.
Syn. مردود کردن & لعنت کردن || 2. To disinherit. Syn. از ارث محروم کردن

عاقب [R] A.P. (agheb) A successor. The last (in a succession).

عاقبت A. ا-ق (aghebat) 1. End; conclusion; issue, consequence, sequel. Future life or futurity. Ex. عاقبت اینکار بد خواهد شد This affair will end badly; it will have a bad consequence (*or* issue).
Syn. نتیجه & سر انجام || [Pl.=عواقب avagheb]. 2. In the end, finally, at length; after all. Ex. عاقبت خودرا گیر انداخت At length (*or* after all) he betrayed himself.
«عاقبت گرگ زاده گرگ شود
گر چه با آدمی بزرگ شود»
Prov. What is bred in the bone will never come out of the flesh.

عاقبت ص. Ending badly, turning out badly, having a bad consequence.
May thy future عاقبتت بخیر باشد! life be good! May thou have a good futurity.

عاقبت الامر A. ق-ا (-ol-amr) 1. In the end, in the long run; at

Syn. بیحاصل

عاقرقرحا A. ا (aghergharha) *Bot.* Pellitory of Spain (*Antnemis pyrethrum*).

عاقل A. ص-ا. (aghel) 1. Wise, judicious, sagacious, prudent. Ex. « آدم عاقل به نیشتر نزند مشت » A wise man does not strike a fist against a lancet. 2. A wise or judicious person, a prudent man; a sage. [Pl.=عقلا oghala'].
Prov. عاقلانرا اشاره ای (کافی است) A word to the wise (is enough). A nod for the wise, (a rod for the fool).

عاقلانه A.P. ق-ص (aghelaneh) 1. Wisely, prudently, judiciously. Ex. در اینجا عاقلانه رفتار نکردید You did not behave wisely here. 2. Wise, prudent, judicious [*never used for persons*]. Ex. گفته های عاقلانه wise sayings.

عاقلی A.P. ا (aghelee) Wise behaviour. *Compare* عقل

عاق نامه A.P. ا (aghnameh) A deed of disinheritance. *See* عاق کردن

عاکف A. ص-ا (akef) 1. Assiduous, persevering. Syn. ساعی - با استقامت & ملازم || 2. A prayer in seclusion; a man in constant devotion.

عالم A. ا (alam) The world. The universe, the cosmos. [Pl.=عوالم avalem]. *See & compare* دنیا

length, finally, at last. 2. The end of the affair. the long and short of it. Syn. سر انجام & آخر الامر

عاقبت اندیش A.P. ص (-andeesh) Provident. Syn. آخر بین & مال اندیش

عاقبت اندیشی A.P. ا (-andeeshee) Foresight, providence.

عاقبت بخیر A.P. ص (-bekheyr) Having a good (*or* successful) end; ending well (*or* successfully). Ex. (a) درحق من دعا کردکه عاقبت بخیر باشم He prayed in my behalf, wishing me a life that ends well. (b) هرکاری هم خوب است عاقبت بخیر باشد Every affair should end successfully.
To end well (*or* successfully); to come off well. عاقبت بخیر شدن

عاقبت بین A.P. ص (-bin) Provident; far-sighted. Syn. عاقبت اندیش

عاقبت بینی A.P. ا (-beenee) Fore-sight; far-sightedness. Syn. عاقبت اندیشی

عاقبت نیندیش A.P. ص (-nayandeesh) Improvident.

عاقد A. ا (agked) 1. [*O.S.*] One who ties a knot, etc. 2. The concluder of a contract; a notary or priest marrying a couple. Ex. (a) عاقد شرط a bettor (b) عاقد قرارداد عروسی آن دونفر کی بود؟ Who married the couple?

عاقر A. ص (agher) 1. Barren, sterile. Ex. تا سن چهل سالگی عاقر بود She was barren until her fortieth year. Syn. نازا || 2. Unfruitful.

The world above, عالم بالا
the heaven.
The world of spirits. عالم ارواح
The eternal (*or* عالم باقی
next) world; the future state.
The perishable عالم فانی
(*or* transient) world.
The material عالم جسمانی
world, the world of the flesh.
The spiritual world, عالم روحانی
the next world.
The kingdom of عالم ملکوت
heaven, the celestial world.
The microcosm. عالم صغیر
The macrocosm. عالم کبیر
The invisible world. عالم غیب / عالم معنی
The visible world; عالم صوری / عالم شهادت
the sensible or physical world.
I saw in my در عالم خواب دیدم
dream. *Lit.*, I saw in the world of dreams.
Colloq. Lots of یك عالم پول
money.

عالم *(alem)* A.I-ص. 1. Learned; knowing. Ex. اشخاص عالم Learned people. 2. A learned person. A scientist. A sage. [Pl.=علماء *olama'*]. *Syn.* دانا & دانشمند || [Fem.=عالمه *alemeh*].

عالم آرا *(alam-ara)* A.P.ص. Adorning the world, world-adorning.

عالم افروز *(-afrooz)* A.P.ص. World-illuminating. Ex. خورشید عالم افروز

عالم الغیب *(alemol-gheyb)* A.ص. Knowing the invisible; omniscient.

عالمانه *(alemaneh)* A.P.ق-ص. 1. Learndly, wisely; as a sage; as a scientist. Ex. او عالمانه چیز مینویسد || 2. Learned [*never used for persons*]. Ex. افکار عالمانه

عالم پناه *(alam-panah)* A.P.ا. World's refuge. [*Old title of kings*].

عالمتاب *(-tab)* A.P.ص. World-illuminating, world-inflaming. Ex. آفتاب عالم تاب

عالم گرد *(-gard)* A.P.ا. A great traveller. A peregrinator.

عالم گیر *(-geer)* A.P.ص. 1. Universal, spread throughout the world. Ex. این عقیده هنوز عالمگیر نشده است || 2. World-conquering, conquering the universe. Ex. پادشاه عالمگیر

عالم نورد *(-navard)* A.P. = **عالم گرد**

عالمی *(alamee)* A.P.ص. Universal. worldly.

عالمیان *(alamian)* A.P.ا. The inhabitants of the world; men, mortals. The cosmopolitans. [Pl. of عالمی *alamee*, considered as a noun].

عالمین *(alameen)* A.ا. [Pl. of عالم *alam*].

عالی *(alee)* A.ص. 1. High, exalted, sublime, elevated. Ex. دیوان عالی a high court. 2. Grand; magnificent; great. Ex. (a) منظرهٔ عالی

a grand scenery. (b) عمارت عالی a magnificent building. 3. Superior; first-rate. Ex. جنسش عالی است It is (of) superior quality. 4. Excellent, very good. Ex. درس این شاگرد خیلی عالی است || [Fem.=عالیه *alieh*, reserved for fem & nouns. Ex. مدارس عالیه high schools]. *See* بلند - بلندمرتبه - باشکوه & اعلی

[*Note.* In letter-writing and polite conversation, the word عالی is frequently used, esp. in compounds, as an equivalent of "you" or "your". Ex. جنابعالی - حضرت عالی - سرکارعالی i.e. your dignity].

عالی تبار *(-tabar)* A.P.ص. Nobly born, well-born, noble, of a high or noble descent.

عالیجاه *(-jah)* A.P.ص. High in position. [As an honorific title, it was, according to the rules of letter-writing, formerly considered to be lower that عالی جناب or عالی مقام, and was used for business men, traders, etc.].

عالی جناب *(-janab)* A.P.ص. Eminent; high, dignified; respectable, honorable. Magnanimous. Of noble descent. *Compare* عالیجاه

عالیشان *(-shan)* A.P.ص. Of an exalted rank; eminent, dignified.

عالی فطرت *(-fetrat)* A.P.ص. Magnanimous; of a noble disposition.

عالی مقام *(alee-magham)* A.P.ص. Of a high position (*or* rank), dignified, high; great.

عالی مقدار *(-meghdar)* A.P.ص. Greatly esteemed; of a high position.

عالی همت *(-hemmat)* A.P.ص. High-minded. Ambitious *R.*

عالیه *(alieh)* A.I-ص. 1. [Fem. of عالی *alee*]. High, etc. Ex. مدارس عالیه high schools. 2. A feminine, proper name.

عام *(am)* A.ا. A year. [*Rare*] [Pl.=اعوام *a'vam*]. *Syn.* سال

عامّ *(amm)* A.ص. 1. Common; public. Ex. اسم عام a common noun. 2. General, universal. Ex. اصطلاح عام a general term. || 3. Vulgar; popular; also, uneducated, illiterate. *Syn.* عامیانه & عمومی - عامی || *Ant.* خاص || [Fem.=عامه *ammeh*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. فوائد عامه public utilities (*or* works).

A commoner, one of the common people. A layman [opposed to a clergyman or a سید *seyyed*]. [*Used collectively*]. The vulgar, the common people, the commons. [Pl.=عوام *avam*].

خاص و عام *See under* خاص

شارع عام *See under* شارع

صداع عام *See under* صداع

دوای عام *See under* دوا

صلای عام A general proclamation or invitation.

Ministry of وزارت فوائد عامه Public Works.
Publicly, in در ملاء عام public (view). *Syn.* آشکارا
عام المنفعه *(—manfa-ah)* ص.A Of public utility, publicly useful. Ex. کارهای عام المنفعه public works, works of public utiliy.
عامد *(amed)* ا-ص.A 1. One who purposes, an intender. 2. Intent, determined. *See* متعمد
عامداً *(amedan)* ق.A Intentionally, knowingly; of one's free will. [Often together with عالماً *aleman*]. Ex. عالماً عامداً این معامله را کرد He entered into this bargain (*or* transaction) knowingly and out of his free will. *Syn.* قصداً & دانسته
عامر *(amer)* ص.A 1. Populated, inhabited; prosperous, flourishing; also, cultivated. *Syn.* معمور & آباد || 2. A cultivator; one who makes (a place) inhabitable.
عامل *(amel)* ا.A 1. An agent. 2. A operator or performer; a maker. *Syn.* سازنده & عمل کننده || 3. *Math.* A factor. 4. *R.* A laborer; a workman or worker. *See* عمله & کارگر || 5. A public officer, an official or functionary. Ex. عمال دولت the government's officials or functionaries. *Syn.* مأمور || 6. *R.* A governor or ruler (of a province, etc.). *Syn* حاکم || 7. *Ar. gr.* A governing word. [Pl. عمال *ommal* & عمله *omaleh*].
— ص. 1. Working, operating. 2. Skilled; experienced. Ex. او در این صنعت عامل است || 3. *Ar. gr.* Governing. 4. Active. *Syn* کاری & کارکن || 5. Practical. *Syn.* عملی || [Fem. = عامله *ameleh*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. قوهٔ عامله the active power; also, the governing power].
[*Note 1.* As a noun, the word عامل is often pluralized by عوامل *avamel*, esp. in the sense of "factor" or "agent"].
[*Note 2.* The pl. عمله *amaleh* in P. usage differs in sense from the sing. It means only a laborer or laborers].
عاملیت *(ameliyyat)* ا.A.P Management; skill. *Syn.* مهارت & کاردانی
عامه *(ammeh)* ا-ص.A 1. The public; the populace, the common people. Ex. برای خیر عامه اینکار را کرد He did that for the welfare of the public (*or* for common weal). 2. [Fem. of عام *amm which see in the vocab.*].
عامی *(amee)* (۱) ا-ص.A 1. Vulgar, popular. General, common *R.* Laic. Uneducated, illiterate. Ex. شخص عامی اینرا نمی فهمد || *Syn.* عام || 2. One of the common people; a plebeian. An uneducated or ignorant person. A layman.

عامی (۲) = *A.R.* اعمی ـ کور
عامیانه *(amianeh)* ص-ق.A.P 1. Vulgar. Ex. این یك اصطلاح عامیانه است That is a vulgar expression, it is a vulgarism. || Popular. 2. In a vulgar manner. Popularly.
عاند *(aned)* ص.A Rebellious, refractory; stubborn, obstinate. *Syn.* متمرد & عنید ـ معاند
عانه *(aneh)* ا.A *Anat.* The pubes, the pubic region.
عظم (یا استخوان) عانه Pubis.
غضروف عانه Symphysis pubis.
عانی *(anee)* ص.A *Anat.* Pubic, pertaining to the pubic region.
عائد *(aed)* / **عاید** *(ayed)* ص.A 1. Returning, coming back. *Syn.* برگردنده & راجع || 2. Being earned (*or* acquired). *R.*— A visitor (of the sick, etc.). A payer.
عاید شدن 1. To be earned, gained, acquired. Ex. (a) با همهٔ زحمات چیزی عاید نشد Notwithstanding all the trouble, nothing was earned (*or* acquired). *Syn.* بدست آمدن || (b) روزی چند عایدشما میشود How much do you earn in a day?
2. To return.
عاید داشتن ف.م. 1. To pay (off); to return. *Syn.* نادیه کردن || 2. To cause to be earned.
عاید ساختن (یا کردن) = عاید داشتن
عایدات *(ayedat)* ا.A [Pl. of عائده]. Incomes, earnings; returns; revenue(s). Ex. عایدات سالیانه مملکتی چقدر میشود How much does the annual revenue of the State amount to? *Syn.* مداخل & عواید
اداره عایدات The Revenue Administration (*or* Department).
عایدات داخلی Internal revenue.
بودجه عایدات Revenue budget.
عایداتی *(ayedatee)* ص.A.P Fiscal; pertaining to the (public) revenue.
عائده / **عایده** *(a-edeh / ayedeh)* ا-ص.A 1. Income, return; also, profit. *Syn.* مداخل & عایدی ـ درآمد [Pl. = عایدات *ayedat* & عواید *avayed*].
2. [Fem. of عائد] Returning, etc.
عایدی *(ayedee)* ا.A.P Income, earning; returns. Ex. ماهی چند عایدی دارید what is your monthly income? How much do you earn in a month? *Syn.* مداخل & درآمد
عایدی دادن To bring a return; to have an income.
عایش *(ayesh)* ص.A [*R*] 1. Living. *Syn.* زندگی کننده & زنده || 2. Leading an easy life. *See* عیش
عایشه *A.* ا *Ayeshah*, favorite wife of Mohammed: daughter of Aboobakr.
عائق *(a egh)* / **عایق** *(ayegh)* ا.A 1. An impediment, hindrance, obstacle. Ex. عایق اینکار چیست What hinders this affair? *Syn.* مانع || 2. A detent; a click; a clog. [Pl. = عوایق *avayegh*].

Hindering, preventing, ص.
that hinders.
To hinder, عایق شدن ف.م-ل.
prevent, impede.
1. A hin- A ا-ص *(ayegheh)* **عایقه**
drance, obstacle, impediment; also, an accident. *Syn.* عارضه & مانع || [Pl. = عوایق *avayegh*]. 2. [Fem. of عایق *ayegh*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. موجبات عایقه hindering causes, hindrances].
Family; A.ا *(aeleh)* **عائله**
esp. wife (and children). Ex. او عائله سنگینی دارد He is encumbered with (*or* has) a large family. [Pl. = عائلات *a-elat*]. *Syn.* خانواده & عیال
A cloak. A.ا *(aba)* **عبا**
Spec., a loose, sleeveless cloak, open in front. [It is gradually going out of fashion].
The five Holy Ones, i.e. آل عبا
Mohammed, Fatemeh, Ali, Hassan & Hossein, so-called because they all gathered on a certain occasion under a single cloak or mantle. *Syn.* پنجتن & پنجه آل‌عبا
A wave, [R] A.ا *(obab)* **عباب**
a billow. *Syn.* موج
*A.P.*ا-ص *(aba-poosh)* **عباپوش**
1. Wearing a cloak. 2. One who wears a cloak; a dervish, etc.
A cloak- *A.P.*ا *(—dooz)* **عبادوز**
maker.
1. Servants; A.ا *(ebad)* **عباد**
slaves *R.* [Pl. of عبد *abd*]. *Syn.* بندگان || 2. A masculine, proper name. 3. Name of certain tribes of Christian Arabs.
See under عابد *(obbad)* **عباد**
Abadan: A.ا *(abbadan)* **عبادان**
island south-east of Mohammerah.
1. Worship; A.ا *(ebadat)* **عبادت**
divine worship, cult. *Syn.* پرستش || 2. Service; servitude; also, obedience. *Syn.* خدمت & بندگی || 3. Piety, godliness. *Syn.* خداشناسی
To worship, عبادت کردن ف.م-ل.
to adore. To serve; to obey. Ex. آنها خدا را بدین شکل عبادت می‌کنند They worship (*or* serve) God in this way. *Syn.* بندگی کردن & پرستیدن
= *A.P.* (—*khaneh*) **عبادت‌خانه**
عبادتگاه
= *A.P.* (—*kar*) **عبادت کار**
عابد
A place *A.P.*ا (—*gah*) **عبادتگاه**
of worship. *Syn.* پرستش گاه & معبد
*A.P.*ا-ص *(ebadatee)* **عبادتی**
1. Relating to (divine) worship. Ex. مسائل عبادتی || 2. *R.* A devotee, a worshipper.
1. A phrase; A.ا *(ebarat)* **عبارت**
an expression; also, wording; phraseology. Ex. این عبارت غلط است || 2. Style. Ex. این منشی خیلی خوش عبارت است This clerk has a very good style. *Syn.* انشاء || 3. A passage. Ex. عبارتی از آن کتاب بطور مثل نقل کردم I quoted a passage from that book as an example. 4. *R.* Explanation. *Compare* تعبیر || 5. *R.* Sense, meaning.

Syn. معنی
To express بعبارت در آوردن
in words, to phrase. Ex. فکر را بعبارت در آوردن آسان نیست It is not easy to express an idea (*or* thought) in words. *Syn.* تعبیر کردن
To consist; عبارت بودن ف.ل.
to be, to be no more than. Ex. خواب عبارت ازچیست What is sleep? Of what does sleep consist?
(beh-ebaraten-okhra) بعبارة اخری
In other words.
*A.P.*ا *(—pardazee)* **عبارت پردازی**
Speaking or writing in style. Using stylish modes in speaking or writing, esp. with pedantic attempts.
*A.P.*ا *(—sazee)* **عبارت سازی**
Wording; phraseology.
1. Re- *A.P.*ص *(ebaratee)* **عبارتی**
lating to phraseology or wording. Ex. تغییرات مختصر عبارتی slight modifications in the wording. | 2. Stylistic; pertaining to style.
Abbass, a masculine, A.ا **عباس**
proper name. Spec., (1) name of Mohammed's uncle, and progenitor of the Abbassides; (b) name of Emam Hossein's brother. [*O.S.*]
Looking sternly or austere.
*A.*ا-ص *(abbasee)* (۱) **عباسی**
Abbasside.
The Abbassides خلفای عباسی
or Abbasside caliphs who ruled (about 750-1258 A.D.), and claimed descent from Abbass, Mohammed's uncle. [Called also بنی عباس *bani-abbass*].
An old coin, ا. (۲) **عباسی**
worth 4 *shahis*, or, according to the new monetary system, 20 *dinars*.
*A.P.*ا *(abbassian)* **عباسیان**
The Abbassides [= خلفای عباسی].
1. Made *A.P.*ا-ص *(abaee)* **عبائی**
of hair or wool; hairy, woollen.
2. A stuff suitable for an *aba*. Alpaca. Frieze or baize.
1. In vain, *A.*ق-ص *(abas)* **عبث**
to no avail, futile, fruitlessly. Ex. عبث زحمت میکشی You toil (*or* labor) in vain. 2. Vain, futile, useless; also, absurd. Ex. زحمت عبث Useless trouble; lost labor. *Syn.* بیهوده
1. Vanity; absurdity. ا—
2. *R.* Sport, play.
In vain, [*R*] *A.*ق *(abasan)* **عبثا**
uselessly, to no avail. *Syn.* عبث & بیهوده
A servant. A.ا *(abd)* **عبد**
A slave. A worshipper (of God). A man *R.* [Pl. = عباد *ebad* & عبید *abeed R.*]. *Syn.* غلام & بنده
= *A. (-ol-batn)* **عبدالبطن شکم‌بنده**
*Abdol*lah, a mas- A.ا **عبدالله**
culine, proper name. Spec., name of Mohammed's father. [*O. S.*]
The servant of God.
See under عابد **عبده**
= *A. (abdiyyat)* **عبدیت عبودیت**

عبر *See under* عبرت

عبرانی *A.ا-ص (ebra-nee)* 1. Hebrew; Hebraic. Ex. زبان‌عبرانی || 2. A Hebrew. *Syn.* عبری || *Compare* کلیمی & یهودی

عبرانیت *A.ا (–niyyat)* [*R*] The Hebrew language. [= زبان‌عبری]

عبرت *A.ا (ebrat)* 1. Warning, example, lesson. 2. *R.* A prodigy; a mystery. 3. Amazement, surprise. *Syn.* تعجب & تحیر [Pl. = عبر *ebar*].

عبرت گرفتن To take an example, lesson, or warning. Ex. او را باید مجازات کرد تا سایرین عبرت بگیرند He must be punished so that others may take warning.

عبرت شدن To be (*or* serve as) an example. Ex. مجازات او برای دیگران عبرت شد

مایهٔ عبرت A gazing-stock, a thing or person serving as an example.

عبرت آمیز *A.P.ص (—ameez)* Containing a lesson or warning, exemplary. Wondrous; mysterious.

عبرت انگیز *A.P.ص (—angeez)* Giving a lesson or warning, serving as an example; admonitory; exemplary. Wondrous, mysterious. *Syn.* عبرت آمیز

عبرت بخش *A.P. (—bakhsh)* = **عبرت انگیز**

عبرت بین *A.R.ص (—bin)* That can see examples or warnings; gazing at the wonders or exemplary events of the world.

عبرت نما *A.P.ص (ebrat-noma)* Exemplary.

عبرة" *A.ق (ebratan)* As an example or warning. Ex. (a) عبرة"للسائرین (*–lessaereen*) as an example to others, for the sake of giving a lesson (*or* warning) to others. (b) عبرة" للناظرین (*-lennazereen*) as an example for the observers.

عبری *A.ا-ص (ebree)* 1. Hebrew. 2. The Hebrew language. *Syn.* عبرانی

عبودیت *A.ا (oboodiyyat)* Servitude; submission; devotion. Slavery. (Divine) worship. *Syn.* بندگی - ارادت & اخلاص

عبور *A.ا (oboor)* 1. Passage, pass, transit; ferry; crossing, passing, traversing. Ex. عبور از آن جاده ممکن نبود It was impossible to cross that road. 2. Transmission. 3. Thoroughfare.

عبور کردن ف.ل-م. To cross, pass, traverse, go through (*or* across). Ex. با زحمات زیاد از آن گردنه عبور کردیم We crossed the defile with much trouble (*or* many difficulties). *Syn.* گذر کردن & گذشتن

عبور دادن ف.م. 1. To cause (*or* allow) to pass, pass *v.t*; ferry; carry over or across. Ex. ما را از رودخانه عبور دادند || 2. To transmit. Ex. این جسم حرارت را عبور نمیدهد

حق العبور Passage (fees), fare. Transit duty.

جواز عبور *See under* جواز

عبور و مرور Traffic. Thoroughfare.

قابل عبور Passable. Transmittable; transmissible.

غیر قابل عبور Impassable.

عبوراً *A.ق (oblooran)* In passing, going along, on the way.

عبوس *A.ص (aboos)* Stern, grim(–faced). austere. Ex. با قیافه عبوس بمن نگاه کرد He looked at me with a stern countenance. *Syn.* ترشرو

عبوس *A.ا (oboos)* Austerity, sternness. *Syn.* ترشرویی

عبوست *A.P.ا (aboosat)* = **عبوس** (*oboos*)

عبوسی *A.P.ا (aboosee)* Austerity, sternness. *Syn.* عبوست & ترشرویی

عبهر *A.ا-ص (abhar)* 1. Narcissus. *Syn.* نرگس || 2. Jasmine. *Syn.* یاسمن 3. *Fig.* Elegant; delicate.

عبید *See under* عبد

عبید *A.ا (obeyd)* 1. A little servant (*or* slave). [Dim. of عبد *abd*]. 2. A masculine, proper name.

عبیدانه *A.P.ق (abeedaneh)* Servilely; as a servant or slave. Humbly, submissively.

عبیر *A.ا (abeer)* 1. A compound perfume. 2. Ambergris [= عنبر].

یر عبیر *R.* Fragrant.

عتاب *A.ا (etab)* Reproof, blame, chiding. *Syn.* توبیخ - سرزنش & ملامت

عتاب کردن ف. م-ل. To reprove, chide, blame, rebuke. Ex. سلطان لختی اورا(یا بدو) عتاب کرد The king blamed him for a while. *Syn.* توبیخ کردن & سرزنش کردن

عتاب و خطاب Objurgatory and angry speech, words of rebuke or censure.

عتابی *A.P.ا (atabee)* A kind of striped or undulated silk material.

عتاق *A.ا (atagh)* Freedom, emancipation, manumission. *Syn.* آزادی

عتبات *See under* عتبه

عتبه *A.ا (atabeh)* 1. A threshold. *Syn.* آستانه || 2. A round or step. *Syn.* پله || 3. *Met.* A royal court. [Pl. = عتبات *atabat*].

عتبات عالیات The high courts or thresholds; i.e. the holy shrines at Bagdad, Karbela & Najaf.

عترت *A.ا (etrat)* Family; relations. *Syn.* خانواده

عتق *A.ا (atgh)* Freeing, emancipating; freedom, emancipation. *See* اعتاق

عته *[R] A.ا (atah)* 1. Insanity: dementia. *Syn.* دیوانگی & جنون || 2. Dotage, senility, second childhood [in this sense often عته شیخی or عته پیری].

عتیق *A ص (ateegh)* 1. Antiquated; old. Ex. عهد عتیق the Old Testament. *Syn.* کهنه & قدیمی || *Ant.* جدید & تازه || 2. *R.* Chronic. *Syn.*

عجب *(ojb)* A.ا Self-conceit, conceit, self-admiration. *Syn.* خودبینی *Compare* تکبر

عجب کردن ف.ل. *R.* To think highly of oneself, to be conceited.

عجبا *(aj'aban; aj'aba)* A.ق Strange! Surprising! astonishing! [Often simply !عجب]

[*Note.* Being of an exclamatory nature, the world عجبا takes the accent on the first syllable].

عجبناك *(ajab-nak)* A.P.ص 1. Surprising, wonderful. *Syn.* شگفت انگیز || 2. Surprised, astonished. *Syn.* متعجب

عجرة *(ojrat)* A ا [*R*] 1. A knot. *Syn.* گره || 2. A blemish or defect; a vice. *Syn* عیب

عجز *(ajz)* (۱) A.ا 1. Inability; failure. Ex. بالاخره اقرار بعجز خود کرد At length he confessed his inability or failure; he confessed at last that he was unable to do that. 2. Impotence. *Syn.* ناتوانی || 3. Weakness. *Syn.* ضعف || 4. Helplessness. *Syn.* بیچارگی || 5. *Colloq.* Entreaty, supplication [often going with its syn. التماس || Ex. خیلی عجزوالتماس کرد تا با او رفتم He entreated very much until I went with him].

عجز داشتن To be unable (to do a thing). Ex. از انجام آنکار عجز داشت He was unable to do that.

اظهار عجز کردن To confess

عجائب خانه *(ajaeb-khaneh)* A.P.ا A museum. *See* موزه

عجائز *See under* عجوز

عجب *(ajab)* A.ا Wonder, astonishment; also, admiration. *Syn.* شگفت || [Used as an interjection] Strange! (It is) surprising!

عجب داشتن / در عجب بودن To wonder, to be surprised. *Syn.* تعجب کردن & متعجب بودن

چه عجب؟ 1. What a surprise! Strange! 2. What news? 3. No wonder. Ex. (a) چه عجب که این دفعه تندی نکردید! It is surprising that you were not rash this time! (b) چه عجب! خوش آمدید What a surprise! What good wind brings you here? You are welcome! (c) «چه عجب گر فرو رود نفسش عندلیبی غراب هم قفسش» No wonder if a nightingale is silenced, who lives with a crow in the same cage.

Note. The expression چه عجب is frequently used when a friend or guest arrives unexpectedly [*see example (b) above*], and the answer given to it by such friend or guest is عجب بجمال شما Your countenance is to be admired. (That is to say, my unexpected coming is nothing strange to be admired).

العجب! *(al-ajab)* Strange! Surprising! [More often replaced by the simpler Persian form !عجب]

عجاب *(ojab)* A.ا-ص [*R*] 1. Wonderful; extraordinary. *Syn.* عجیب || 2. A wonder(ful object).

عجاز *(ejaz)* A.ا A wonder, a marvel. A miracle. *See* اعجاز

عجاله *(ojaleh; e-)* A.ا Haste, speed; promptitude. [*O. Ss.*] Thing hastily done: food hastily prepared. *Syn.* شتاب & عجله

علی العجاله *(alal-)* = عجالة"

عجالة" *(ejalatan)* A.ق For the time being; for the present. Ex. عجالة" بدنیست بدرد میخورد It is all right for the present, it will serve our purpose. *Compare* "موقة

عجان *(ejan)* A.ا *Med.* The perineum.

زگیل مقعدوعجان *Med.* Condyloma.

عجانی *(ejanee)* A.ص Perineal.

عجائب *(ajaeb)* / **عجایب** *(ajayeb)* A.ا Wonders, prodigies; miracles. [Pl. of عجیبه *ajeebeh*]. Ex. عجایب طبیعت بیشمار است

عجایب سبعه (یا هفتگانه) The Seven Wonders.

عجایب و غرایب Wonderful and strange things (esp. as treated in natural history).

[*Note.* The word عجائب is sometimes used as an adj. in the sense of عجیب].

عجائب المخلوقات *(-ol-makhlooghat)* A.ا The wonders of creation; wonderful creatures, monsters.

مزمن || 3. *R.* Freed, manumitted, liberated. *Syn.* آزاد || [Considered as a n. in Ar., it takes عتقا *otagha'* for its pl.]. *See* عتیقه

عتیقه *(ateegheh)* A.ا-ص 1. Old, antiquated. Freed. [Fem. of عتیق *ateegh*, reserved for fem. & pl. nouns]. Ex. اشیاء عتیقه antiquated articles, antiques, antiquities, relics. 2. An antique, a relic, an object of ancient art. [Pl. = عتیقات *ateeghat*].

آثارعتیقه Antiquities, relics.

علم آثار عتیقه (یا قدیمه) Archaeology.

عثره *(asrah)* A.ا [*R*] A false step, a stumble or slip. *Fig.* An error, a mistake. *Syn.* لغزش & خطا || [Pl. = عثرات *asarat*].

عثمان A.ا *Othman*, a masculine, proper name. Spec., (1) name of the third caliph, or successor of Mohammed. (2) name of the founder of the Ottoman Empire. [*O.S.*] The young of a bustard or of a snake.

آل عثمان A Turkish dynasty descending from Othman.

عثمانلو *(osmanloo)* A.T-ص Ottoman; Osmanli. *Syn.* عثمانی

عثمانی *(osmanee)* A.ا-ص 1. Ottoman, Turkish. Ex. دولت عثمانی the Turkish government. [Fem. = عثمانیه (*-niyyeh*). Ex. ممالك عثمانیه the Turkish Empire]. 2. Turkey [now replaced by the name ترکیه *torkiyyeh*].

(*or* declare) one's inability or weakness.

عجز *A.*۱ (۲) *(ajz)* **عجز** *(ajoz)* Back, back part, hinder part. The buttocks. The last word of a verse. [Pl.=اعجاز *a'jaz*]. ردالعجز علی الصدر *(raddol ajoza alassadr) Rhet.* Anadiplosis.

عجزه *Anat.* The عظم (یا استخوان) عجز sacrum.

عجری *See under* عاجز

عجل *A.*۱ *(ejl)* A calf. گوساله=

عجل *A.R. (ajal)* **عجله** *(ajaleh)*=

عجل *A.R. (ajel; ajol)* **عاجل**=

عجله *A.*۱ *(ajaleh)* Haste, hurry; precipitation. Ex. عجله و تندی در هر کاری خوب نیست || *Syn.* تعجیل & شتاب

عجله کردن ف.ل. To make haste, to hurry. Ex. عجله کردیم مبادا دیر شود We hurried lest we should be late. *Syn.* شتاب کردن

بعجله - با عجله ق. Hastily, hurriedly, in a hurry; quickly. Ex. قباله را بعجله نوشتند

عجله [*R*] *A.*۱ *(ejlah)* ماده گوساله= A heifer. [Fem. of عجل *ejl.*].

عجم *A.*۱ *(ajam)* 1. A non-Arab, a barbarian, a Persian. *Ant.* عرب || [Pl.=اعجام *a'jam*]. 2. [*Collectively*] The Persians. 3. Persia.

بلاد عجم The Persian towns, Persia [=ایران].

عجمستان [*R*] *A.P.*۱ *(ajamestan)* Persia. *Syn.* بلاد عجم & ایران

عجمی *A.*۱-ص *(ajamee)* 1. Barbarian, foreign (to the Arabs), Persian. 2. A non-Arab, a barbarian, a Persian. *See* اعجمی

عجمیت *A.*۱ *(ajamiyyat)* Barbarism, foreignness (to the Arabs).

عجن *A.*۱ *(ajn)* خمیر کردن= Kneading, mixing (dough).

عجوبه *A. (ajoobeh; ojoo-)*=**اعجوبه**

عجوز *A.*۱ *(ajooz)* **عجوزه** *(ajoozeh)* 1. An old woman. *Syn.* پیر زن || 2. A hag, a beldam(e). 3. A sorceress, a witch. 4. *Met.* The frail or transient world.

برد عجوز Seven (*or* five) days of extreme cold in the latter part of winter, called in P. سرمای پیرزن

عجول *A.*ص *(ajool)* 1. Hasty; precipitous; rash. *Syn.* شتاب‌زده & تند || 2. Speedy; fast(-going).

عجولی *A.P.*۱ *(ajoolee)* Hastiness, precipitance or precipitation, rashness. *Syn.* شتاب زدگی & تندی

عجیب *A.*ص *(ajeeb)* Wonderful, strange, surprising; curious. [Fem. =عجیبه *ajeebeh*, reserved for fem. & pl. nouns]. Ex. (a) حوادث طبیعت همه عجیب است The phenomena of nature are all wonderful. (b) حیوانات عجیب (یا عجیبه) strange animals. (c) واقعاً چیز عجیبی است ! It is strange indeed! It is a surprising thing indeed! *Syn.* شگفت انگیز & غریب

بعدالت With justice, justly, equitably, fairly. Righteously, uprightly.

با عدالت *See in the vocab.*

بیعدالت Unjust; inequitable.

بیعدالتی Injustice.

عدالت‌پناه *A.P.*۱ *(adalat-panah)* An asylum (*or* court) of justice.

عدالت‌پیشه=*A.P. (-peesheh)* **عادل**

عدالتی [*R*] *A.P.*ص *(adalatee)* 1. = عادل || 2. Just; legal; based on justice or equity.

عدالت‌خانه [*R*] *A.P.*۱ *(-khaneh)* A court of justice. *Syn.* عدلیه

عداوت *A.*۱ *(adavat)* 1. Enmity, animosity, hostility. *Syn.* دشمنی & خصومت || 2. Hatred; grudge. *Syn.* کینه & لج || 3. *R.* Malice.

عداوت داشتن To be hostile or inimical, to be an enemy or foe. Ex. برادر با برادر عداوت دارد A brother is an enemy of his brother. 2. To bear a grudge. Ex. نمیدانم چرا بامن عداوت دارد I wonder why he bears me a grudge (*or* bears a grudge against me).

عداوت‌ورزیدن To bear a grudge (against). To act as an enemy (toward), to treat inimically.

عداوة" *A.*ق *(adavatan)* By way of enmity; hostilely.

عدت *See under* عده

عدد *A.*۱ *(adad)* 1. *Arith.* A number; also, a figure. Ex. عدد ۲ را با پنج جمع کن Add number two

عجیب و غریب Wonderful and strange; curicus; antic, grotesque. [Often غریب و عجیب].

عجیب‌الخلقه *A*ص *(ajeebolkhelghah)* Monstruous; of a queer formation or make.

عجیبه *A.*۱-ص *(ajeebeh)* 1. A wonderful thing, a wonder, a marvel. *See the pl.* عجایب *ajayeb*. 2. [Fem. of عجیب]

عجین *A.*۱-ص *(ajeen)* 1. Kneaded, mixed. *Syn.* سرشته & آمیخته || 2. *R.* Dough, paste. *Syn.* خمیر

عجین کردن ف.م. *R.* To knead, to mix. *Syn* خمیر کردن & سرشتن

عدّ *A.*۱ *(add)* 1. *R.* Numbering, counting. *Syn.* حساب کردن & شمردن 2. Number. Ex. بیعد *bee-add*; countless, numberless. *Syn.* شماره & شمار

عدّ [*R*] *A.*۱ *(edd)* A great number, a multitude. An equal or match.

عدا *See* ماعدا

عداد *A.*۱ *(edad)* Calculation; number. *By ext.* Category, class, group. Ex. او در عداد آزادی خواهان محسوب شد He was numbered among the liberal party. *Syn.* زمره & شماره

عدالت *A.*۱ *(adalat)* 1. Justice, equity. Ex. باعدالت آنرا تقسیم کردند It was divided equitably (*or* fairly). *See* انصاف & داد || 2. Righteousness, uprightness. 3.=دیوان عدالت

عدالت کردن ف.ل. To administer justice, to do (*or* render) justice.

دیوان‌عدالت A court of justice.

to number five. || 2. *Gram.* A numeral. 3. Quantity. [Pl.=اعداد *a'daa*] 4. Piece [word used as a unit in enumerating objects, as in lists, inventories, etc., and often not rendered in English]. Ex. چهار عدد مداد four pencils. *Compare* عده & تعداد - شماره

A prime number. عدد اول
A compound number. عدد مرکب
An integer. عدد صحیح (یا تام)
An abstract number. عدد مطلق
A concrete number. عدد مقید
A square number. عدد مجذور
A cubic nnmber. عدد مکعب
A rational number. عدد منطق
An irrational number. عدد اصم
A cardinal number. عدد اصلی
An ordinal number. عدد وصفی (یا ترتیبی)
A mixed number. عدد کسری
A decimal number. عدد اعشاری
A round number. عدد تمام - عدد سر راست - عدد بی خرده

عدد (۱) *A.I (odad)* Preparations; military supplies or ammunitions. [Pl. of عده *oddeh*].

عدد خوانی *A.P.I (adad-khanee)* Numeration; reading numbers.

عدد نویسی *A.P.I (—neveesee)* Notation; writing numbers.

عددی *A.P.ص (adadee)* Numerical; numeral. Counted, bought, or sold by the piece.

عدس *A.I (adas)* Lentil. *Compare the collective* عدس

عدسه (۱) *[R] A.I (adaseh)* A lentil

عدسه (۲) *Geog.* Odessa.

عدسی *A.ص-I (adasee)* 1. Lenticular, lentiform; resembling a lentil. 2. A lens.

عدل (۱) *A.ص-I (adl)* 1. Justice, equity. *Syn.* عدالت || 2. In perfect equilibrium; hence, correct or just. Ex. ترازوی عدل

عدل (۲) *A.I (adl or edl)* 1. A bale; a package. Ex. یك‌عدل پنبه a bale of cotton. 2. Half a load. *See* لنگه || 3. Anything equal to (*or* like) another. [Pl=اعدال *a'dalR*]. [*Note 1.* The pronunciation *edl* is rare].

[*Note 2.* عدل No. 1. and عدل No. 2. are of a common origin].

عدل بندی *A.P.I (—bandee)* Baling; packing.

عدل پرور *A.P.ص (adl-parvar)* Fostering justice; just.

عدل گستر *A.P.ص (—gostar)* Administering justice, just.

عدلیه *A.I (adliyyeh)* Ministry of Justice. Court of justice.

وزارت عدلیه Ministry of Justice.

وزیر عدلیه Minister of Justice.

عدلیه اعظم (یا عظمی) The High Court (*or* Ministry) of Justice.

عدم *A.I (adam)* 1. Non-existence, nonentity. Ex. (a) انسان از عدم بوجود آمده است Human has come from

non-existence into existence. (b) بدیار عدم رهسپار شدن to pass away or die. *Lit.* To go to the region of nonentity. *Syn.* نیستی || *Ant.* هستی & وجود

2. Total absence; want, loss, lack. Ex. عدم آشنایی inacquaintance, lack of acquaintance. *Syn.* فقدان

[*Note.* The word عدم in numerous cases corresponds to the English prefix *in*, *dis*, *non*. or other privative particle. *See below*].

عدم اطاعت=نافرمانی Disobedience.

عدم صحت=نادرستی Inaccuracy; incorrectness.

عدم‌نزاکت=بی‌نزاکتی Discourtesy.

عدم تصویب Disapproval, disapprobation.

عدم تمایل Disinclination.

عدم اعتبار Discredit. Disrepute.

عدم قبول Non-acceptance; incompliance; disaccord.

عدم رضایت Dissatisfaction.

Discontent(dness). Disaccord; disapproval. Unwillingness.

عدم موافقت Disagreement; disaccord.

عدم شباهت Non-resemblance; disparity.

عدم تناسب Disproportion.

عدم قابلیت Disqualification; disability; inefficiency.

عدم‌کفایت=بی‌کفایتی *See in the vocab.*

عدم لیاقت=بی لیاقتی

عدم رعایت Non-observance; disregard.

عدم اجراء Non-execution.

عدم توافق Lack of harmony discord, dissonance.

عدم حافظه=فراموشی

عدم اعتماد Distrust, lack of confidence.

عدم توجه=بی توجهی Inattention, inadvertence; carelessness.

عدم‌اعتدال=بی اعتدالی
عدم احتیاط=بی احتیاطی
عدم‌استعداد=بی استعدادی *See in the vocab.*

عدم ظرافت Inelegance.

عدم امکان Impossibility.

عدم احتمال Improbability.

عدم تأثر Insensibility, inflexibility; insusceptibility.

عدم استطاعت Lack of (pecuniary) means.

عدم مسئولیت Irresponsibility.

عدم حضور Non-attendance. *Law.* Non-appearance.

عدم آشنایی Non-acquaintance.

عدم‌اشتها=بی‌اشتهایی *Med.* Anorexia; inappetence.

عدن *A.I (adn)* Eden; paradise. [Often باغ‌عدن or جنات‌عدن]. *See* بهشت

عدن *A.I (adan)* 1. *Geog.* Aden.

2. [غ.م.]=عدن *adn.*

عدو *A.I (adovv; adoo)* An enemy, a foe. [Pl.=اعداء *a'da'* & اعادی *a-adee*]. *Syn.* دشمن & خصم

عدوان *A.I (odvan)* 1. Enmity, hostility. *Syn.* عداوت - دشمنی & خصومت

2. Hatred. *Syn.* بغض & کینه || 3. Injustice, oppression. *Syn.* ظلم

عدوانی Unjust, *A.P.*ص *(odvanee)* oppressible; forcible. Ex تصرف عدوانی (*Law*) Forcible detainer.

عدول (۱) Turning *A.*ا *(odool)* aside, swerving; deviation. Ex. عدول از جادهٔ حقیقت deviation from the path of truth. *Syn.* برگشت & انحراف

عدول (۲) *See under* عادل

عدول (۳) [*R*] [Pl. of عدل *edl*]

عدوی = **عدوان** *A.R.(odva)*

عده 1. Number. *A.*ا *(eddeh)* Ex. یك عده از شاگردان a number of students. 2. Period of probation assigned for a divorced or widowed woman before she can be married to another man, in order to determine whether or not she be pregnant by her former husband. [In the latter sense often عدت *eddat*].

عده نگاه داشتن To observe the law of عده described above.

عدید Numerous. *A.*ص *(adeed)* [Fem. = عدیده *adeedeh*, reserved for fem. & pl. nouns]. Ex. در موارد عدیده in numerous instances. *Syn.* بسیار & متعدد

عدیده 1. Fem. *A.*ا-ص *(adeedeh)* of عدید]. 2. *R.* A portion, a lot. [Pl. = عدائد *ada-ed*].

عدیل 1. Equal; *A.*ا-ص *(adeel)* equivalent; equiponderant. 2. An equal, a peer. A rival. One sitting in one side of a litter or howdah, and equiponderant with another sitting on the opposite side. [Pl. = عدلاء *odala' R*]. *Syn.* نظیر & مثل - قرین

See in the vocab. بیعدیل

عدیم 1. Non-existent. *Ant.* موجود *A.*ص *(adeem)* || 2. Poor, destitute. *Syn.* فقیر & بیچیز - تهیدست

[*Note.* In a few Ar. compounds, the word عدیم corresponds to the English suffix *-less*. Ex. عدیم المثال (*-ol- mesal*) or عدیم النظیر (*-on-nazeer*), peerless, matchless, incomparable. The simpler P. synonyms of these words are بی مثال & بی نظیر]

عذاب Torture, *A.*ا *(azab)* torment. Pain. Punishment. Ex. بعضی ها از ترس عذاب دوزخ گناه نمی کنند Some people do not sin for fear of the punishment (*or* torture) of hell. *See & compare* زحمت - شکنجه، & رنج

عذاب کردن ف.م. To torture or torment. To punish.

عذاب دادن ف.م. || 1. = عذاب کردن

2. To trouble or give trouble; to annoy or molest. *Syn.* زحمت دادن

عذاب کشیدن To suffer pain or punishment.

بستوه آوردن (= به عذاب آوردن)

عذاب حریق (یا دوزخ) Punishment

عذر میخواهم 1. Excuse me.

2. I am not in a position to do that, comply with your wish, etc.

عذرش خواسته است 1. He is excused (*or* privileged). 2. He has a plausible (*or* accepted) excuse.

عذراء 1. A virgin. *A.*ا *(azra')* *Syn.* دوشیزه & باکره || 2. A mistress. 3. A feminine, proper noun [vulgarly pronounced *ozra*].

عذر آور *A.P.*ا *(ozr-avar)* An apologizer or apologist.

عذر پذیر = *A.P. (ozr pazeer)* **پوزش پذیر**

عذر خواه *A.P.*ص *(—khah)* An apologist or apologizer: (one) who asks pardon.

عذر خواهانه *A.P.*ق *(—khahanch)* By way of apology. On offering excuses.

عذرخواهی *A.P.*ا *(—khahee)* Apology; asking pardon: excusing oneself.

عذرخواهی کردن ف.ل. 1. To apologize, to offer an apology or excuse; to ask (*or* beg) pardon. Ex. در جلو همه شاگردان عذر خواهی کرد He apologized in presence of all the students. 2. To excuse oneself.

عذوبت Sweetness *A.*ا *(ozoobat)* (of water).

عرابه A cart. *T.*ا *(arrabeh)*

عرابه‌چی A carter. *T.*ا *(-chee)*

عراده 1. A ballista. *A.*ا *(arraden)* of hell-fire.

عذار The cheek. *A.*ا *(ezar)* *By ext.* The face. [Pl. = عذر *ozor R.*]. *Syn.* عارض & گونه

خلع العذار *See in the vocab.*

عذب 1. Sweet, said of water; palatable. *Syn.* شیرین & گوارا 2. *By ext.* Agreeable. Ex. عذب البیان *azbol-bayan*, of an agreeable or sweet expression; eloquent. *Syn.* شیرین بیان

عذر 1. Excuse; apology. Ex. عذر مرا نپذیرفت He did not accept my excuse. *Syn* پوزش & معذرت || 2. A pretext or excuse. *Syn.* بهانه || [Pl. = اعذار *a'zar*].

عذر خواستن To excuse oneself; ask pardon, apologize. Ex. (a) برای توهینی که کرده بود عذر خواست He apologized for his insult or aspersion. (b) از انجام آنکار عذر خواست He excused himself from doing that.

عذر کسی را خواستن To dismiss anyone, to send him away.

عذر آوردن To offer an excuse; to apologize.

عذر موجه A plausible (*or* good) excuse.

عذر غیر موجه An implausible excuse; a poor excuse.

عذر لنك *R.* A lame excuse.

عذر بدتر از گناه A very poor excuse, a lame excuse; one that is worse than the fault itself.

2. A vehicle; a carriage; a cart. [Often used as a unit for counting or naming cannons. Ex. ده عراده توپ ten cannons or guns.

Gun-carriage. عرادهٔ توپ

عراق *A.ا (eragh)* *Geog.* Iraq: (1) A large province in Persia containing Tehran, Isphan, Aragh, etc. [Often called عراق عجم i. e. Persian *Iraq*.]. (2) Mesopotamia [Often called عراق رب i.e. Arabian Iraq]. 3. A city in عراق عجم Persian Iraq, called سلطان آباد *soltanabad*.

عراقین *A.ا (eragheyn)* The two Iraqs; i.e. عراق عجم *Iraq-i-Ajam* & عراق عرب *Iraq-i-Arab*. [D. of عراق]

عرایس *See under* عروس

عرایض *A.ا (arayez)* Petitions; letters. Humble remarks or petitions. [Pl. of عریضه *arcezeh*].

عرب *A.ا (arab)* 1. The Arabs, the Arabians. [Pl. of عربی *arabee*]. 2. [غ.م.] An Arab.

The genuine or full-bred Arabs. عرب عاربه / عرب عرباء

The Arabs of mixed descent; a Mozarab. عرب مستعربه / عرب متعربه

See in the vocab. جزیرة العرب

Prov. exp. (از بیخ) عرب شدن To pretend not to understand at all. To persist or be obstinate in one's belief, etc.

عربان [*Rare*] *A.ا (arban)* The Bedouins, the Arabs of the desert.

[Pl. of عرب *arab*].

عربده *A.ا (arbadeh)* A brawl; a quarrel; an uproar. Spec. a drunken brawl; riot or uproar resulting from drunkenness.

To brawl, uproar; cry. ف.ل. عربده کردن / عربده کشیدن

Ex. چون مست شدند عربده میکنند They brawl (*or* uproar) when they are drunken.

عربده جو *A.P ص (-joo)* Quarrelsome.

عربستان *A.P.ا (arabestan)* Arabia. عربستان ایران = خوزستان

عربون [*R*] *A.ا (araboon; orboon)* Earnest-money. *Syn.* بیعانه

عربه = *A-T. (arabeh)*

عربی *A ص (arabee)* 1. Arabic. Ex. فرهنك عربی an Arabic dictionary. 2. Arabian. Ex. اسب عربی An Arabian horse. 3. *R.* Of true Arabian blood. [Fem. = عربیه *arabiyyeh*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. علوم عربیه Arabic sciences].

1. The Arabic language, Arabic. Ex. من عربی وفارسی هر دومیدانم I know both Arabic and Persian. 2. An Arabian, an Arab. [Pl. = عرب *arab*].

عربیات *A.ا (arabiyyat)* Arabic literature or philology; Arabic sciences. [Pl. of عربی considered as a n.].

عرج *A.ا (araj)* Lameness. *Syn.* شلی & لنگی || *See* اعرج

عرس [*R*] *A.ا (ers)* A spouse: a husband or wife. *Syn.* همسر

عرش *A.ا (arsh)* 1. The Empyrean, the throne of God. *See* فلك || 2. A throne. *Syn.* تخت || 3. *R.* An arbour or pavilion. *Syn.* سایبان || [Pl. = اعراش *a'rash* & عروش *oroosh R*].

عرش و فرش Heaven and earth.

عرشه *A.P.ا (arsheh)* A deck; an elevated deck.

عرشی *A.P ص (arshee)* Empyrean; heavenly, celestial.

R.ا — An angel. [Pl. = عرشیان *arshian*].

عرصات *A.ا (arasat)* 1. [Pl. of عرصه]. 2. The open space or court where the last judgment is carried on. *By ext.* The resurrection.

عرصه *A.ا (arseh)* 1. A court; a square; an area; an open space. *Syn.* محوطه || 2. A field. Ex. عرصهٔ جنك a battle-field. *Syn.* میدان || 3. Board. Ex. عرصهٔ شطرنج chessboard. *Syn.* صفحه || *Compare the pl.* عرصات (*arasat*).

عرصه بر او تنك شد He was driven to extremities (*or* into a corner).

عرض *A.ا (1) (arz)* 1. Width, breadth. Ex. (a) عرض میز نیم متر از طول آن کمتر است The width of the table is half a meter less than its length. (b) پارچه ای بعرض یك متر A cloth one meter wide. *Syn.* پهنا || 2. *Geog.* Latitude. *Compare* طول || 3. *Geom.* Abscissa. 4. Duration, period, course. Ex. در عرض دو سال In the course of two years; during two years.

درجهٔ عرض Latitude.

در عرض During; in the course of. *Syn.* درمدت & درظرف

عرض *A.ا (2) (arz)* 1. Presentation, exhibition; exposition; showing; also, exposure. عرض هنر presentation of one's virtue (*or* art). *Syn.* نمایش & ارائه || 2. A petition; a humble statement or remark [opposed to فرمایش]. Ex. عرض مارا گوش نکرد || 3. Happening. 4. Review (-ing). Ex. عرض قشون the review of the army. *Syn.* سان

عرض کردن ف.م.ل. 1. To make a humble remark, offer one's statements, say or tell [in polite conversation. as opposed to فرمودن] Ex. آقا عرض میکنم من آنجا نرفتم I say, sir, I did not go there. *Syn.* گفتن & اظهار کردن || 2. To bring a suit or lodge a complaint (against anyone), to go to law. *Syn.* عارض شدن || 3. To present, offer; exhibit, show, represent; also, to submit. *Syn.* نشان دادن & ارائه دادن

عریضه عرض کردن To present a petition.

بعرض رساندن To bring to the notice (of); to offer to view; to have the honor to inform.

Let His Excellency, etc. consider; to His Excellency, etc. [a phrase of reference in the margins of petitions, etc.]. بعرض برسد

1. What shall (*or* can) I say? 2. I do not know. چه عرض کنم؟

I have a petition. عرض دارم

I have something to say; allow me to speak.

Let it be known; let it be offered to your kind view [an introductory phrase in petitions, letters, etc.]. عرض میشود

To come to the notice of anyone, to be presented or viewed. Ex. The petition was not presented to the Minister. بعرض رسیدن عریضه بعرض وزیر نرسید

To listen to any one's petition; to consider his case. بعرض کسی رسیدن

Compliments, greetings, regards. عرض سلام

عرض *A.I (erz)* Reputation; honor. [Pl. = اعراض *a'raz R.*]. Ex. عرض خودرا با این حرفها برد He damaged his reputation by such words. *Syn.* آبرو

عرض *A.I (araz)* Accident, form [as opposed to جوهر]; attribute. [Pl. = اعراض *a'raz R.*]. *Compare* عارضه

جوهر وعرض Matter and form, substance and accident.

عرضا *A.ق (arzan)* 1. In width (*or* breadth), breadthwise. Ex. عرضا پنج گز است It is five meters in breadth. 2. Crossly; transversally.

عرضا *A.ق (arazan)* Accidentally.

عرضحال *A.P.I (arzehal)* A petition; a memorial. [*O. S.*] Statement of a case or fact. Ex. عرضحالی تقدیم کرده ام I have presented (*or* submitted) a petition.

صاحب عرضحال A petitioner.

عرضدار = عریض *A.P. (arz-dar)*

عرض داشت *A.P.I (arz-dasht)* A petition; a memorial. A statement or remark, a declaration. *Syn.* عرضحال

عرضه *A.I (arzeh)* Offering; presentation. Exposure. *See* عرض *No.* 2.

عرضه داشتن To offer (for view), to present or submit.

عرضه *A.I (orzeh)* 1. Efficiency, ability. 2. *R.* Intention.

بی‌عرضه - بی‌عرضگی *See in the vocab.*

عرضی *A.ص (arazee)* Accidental, formal; pertaining to form. Attributive. *Med.* Symptomatic.

عرضی *A.ص (arzee)* Latitudinal. Transversal. Relating to width.

عرعر *A.I (ar-ar)* (۱) *Bot.* The juniper.

عرعر (۲) *I.* Braying (of an ass), heehaw.

عرعر کردن ف.ل. To bray.

عرف *A.I (orf)* 1. Common law; civil law: temporal or secular law [*opposed to* شرع *shar'*]. Ex. شرع و عرف بدو طریق در اینباب حکم میکنند The religious and civil laws decide this matter in two different ways. 2. Usage; common (*or* popular) language. Ex. در اصطلاح عرف in common language (*or* use). 3. Arbitration. 4. A name or appellation. 5. *R.* Publicity, notoriousness.

عرفا *A.ق (orfan)* According to common (*or* civil) laws. Arbitrarily. Commonly.

عرفاء *A.I (orafa')* 1. Wise (*or* learned) men. 2. Gnostics. [Pl. of عارف *aref*].

عرفات *A.I (arafat)* Name of a mountain near Mecca.

عرفان *A.I (erfan)* 1. Knowledge; learning. 2. Gnosticism.

اهل عرفان The gnostics; a gnostic. Learned or wise man (*or* men).

عرفانی *A.P.ص (erfanee)* Gnostic: pertaining to, or based upon gnosticism. Based upon knowledge.

عرفه *A.I (arafeh)* The ninth day of the month of ذی‌الحجه *zel-hajjeh*, on which the pilgrims of Mecca perform special ceremonies on the mountain عرفات (*arafat*).

عرفی *A.ص (orfee)* 1. Common; public; admitted by usage. 2. Civil; secular or temporal. Ex. قانون عرفی common or civil law. 3. Arbitrary. [Fem. = عرفیه *orfiyyeh*, reserved for feminine & pl. nouns. Ex. قوانین عرفیه civil or common laws.

عرق *A.I (aragh)* 1. Perspiration; sweat. Ex. با عرق جبین نان‌خواهی خورد By the sweat of thy brow shalt thou eat bread. *Syn.* خوی

2. Spirit(s); ardent spirits, brandy, aqua vitæ, arrack, etc; any distilled (alcoholic) liquor. 3. Sap; milk. *Syn.* شیره || 4. Water; a solution in water. Ex. عرق بید Willow water.

عرق کردن ف.ل. 1. To perspire, to sweat. Ex. بدن همیشه عرق میکند The body constantly perspires. *Syn.* خوی کردن || 2. To steam (over). *Syn.* بخار کردن || 3. To cool (*or* become cool) by perspiring; to fall in temperature. Ex. مریض عرق کرد The patient perspired; the patient's fever cooled; his temperature fell by perspiring. *Fig.* (a) To grow better; to ameliorate. (b) *Colloq. or slang.* To give, pay, or spend (something).

عرق کشیدن (یا گرفتن) To distil.

عرق ریختن To perspire. To blush.

خیس عرق Wet with perspiration.

عرق از سرش آمد از بایش در رفت *Colloq.* He was soaked in perspiration.

عرق زنیان (یا بادیان) Anisette.

عرق رازیانه Fennel-water,

fennel-brandy.

عرق آلوبالو 1. Cherry brandy. 2. Maraschino.

عرق شراب Brandy.

عرق گل R. = گلاب (golab)

عرق خجلت یا انفعال Blush. *Lit.*, the sweat of shame.

عرق خونی *Med.* Hematidrosis.

عرق بدبو یا متعفن Fetid perspiration.

عرق جبین و کد یمین The sweat of the brow and the toil of the hand; i.e. labor, drudgery, toil.

عرق مرگ Death-damp.

عرق *A.I (ergh)* 1. A blood-vessel; a vein or artery. *Syn.* رگ || 2. Root. *Syn.* ریشه || 3. Origin, beginning; race *R. Syn.* اصل || [*See the pl.* عروق *oroogh*].

عرق النساء *A.I (erghonnesa')* The sciatic nerve. *Med.* Sciatica, nip-gout [often وجع عرق النساء].

Sciatic. { مبتلا بعرق النساء / مربوط بعرق النساء }

عرق آور *A.P.ص (aragh-avar)* Sudatory, sudorific. *Syn.* معرق

عرقچین *A.P.I (-chin)* A skull-cap.

عرق خانه *[Rare] A.P.I (-khaneh)* 1. A Turkish bath. 2. = شیرک خانه

عرق خور *A.P.I (—khor)* A tippler, one addicted to drinking spirits.

عرق دار *A.P.ص (—dar)* Sweating, perspiring, in a state of perspiration.

عرق سوز *A.P.I (-sooz)* Heat-rash.

عرق کش *A.P.I (-kesh)* A distiller.

عرق ریز *A.P.ص (-reez)* Perspiring, sweating (from labor or shame)

عرق ریزی *A.P.I (—reezee)* Perspiration, perspiring.

عرق فروش *A.P.I (-foroosh)* A brandy-seller, a vendor of brandy (*or* other distilled liquors).

عرق گز *A.P.ا-ص (-gaz)* 1. Overheating, pimples. 2. [Also عرق گزی] Miliary. Ex. تب عرق گز miliary fever.

عرق گیر *A.P.I (—geer)* A pad (placed under a saddle); a saddle-cloth.

عرقوب *A.I (arghoob; or-)* 1. *Anat.* Achilles' tendon. [Often used attrib. Thus وتر عرقوب]. 2. Name of an Arab notorious for breach of promise.

[*Note.* In P. the word is spelled also ارغوب esp. in its anatomical sense].

عرقوبی *A.P.ص (arghoobee)* Relating to Arghoob, the man who never kept his promises. Hence, unfaithful; false, not meant to be performed. Ex. مواعید عرقوبی false promises.

عرقی *A.P.ص (araghee)* Perspiratory. Ex. غدد عرقی

عرمرم *[Rare] A.ص (aramram)* Numerous (army). Vehement (rain)

عروج *A.I (orooj)* Ascension; ascending; climbing. *Syn.* صعود & معراج

عروج کردن ف.ل. To ascend; to climb. *Syn.* بالا رفتن & صعود کردن

عروس *A.I (aroos)* 1. A bride. 2. A daughter-in-law. 3. *R.* A spouse. [Pl. = عرایس *arayes*].

قضیهٔ عروس *Geom.* The Pythagorian theorem [from its shape].

عروسانه *A.P.ق (aroo-saneh)* Like a bride.

عروسک *A.P.I (aroosak)* A doll. A puppet, a marionette. A bride not reaching puberty. A small catapult *R.* [Dim. of عروس].

عروسک خیمه شب‌بازی A marionette, a puppet.

عروسک پس پرده *Bot.* Clammy wintercherry; alkekenji.

عروسک باز *A.I (—baz)* A girl playing with a doll.

عروسک بازی *A.P.I (—bazee)* Playing with dolls. *By ext.* Childish plays or acts. Marriage of spouses not reaching puberty.

عروسه *[R] A.I (arooseh)* A bride.

عروسی *A.P.I (aroosee)* Marriage. Wedding, wedding-feast, marriage-feast; nuptials. *See* نکاح

عروسی کردن ف.ل. To marry; to wed.

روز عروسی Wedding-day.

رقعهٔ دعوت عروسی Wedding-card.

قابل عروسی Marriageable.

بر بخت & بالغ *Syn.* (*bareh-bakht*).

عروسی زیر جلی Hedge-marriage; clandestine marriage.

(مربوط به) قبل از عروسی Antenuptial.

عروض *A.I (aroozˌ)* 1. Prosody [often علم عروض]. 2. Foot; meter, measure.

عروض دان *A.P.I (—dan)* A prosodist. *Syn.* عروضی

عروضی *A.I-ص (aroozee)* 1. Prosodic or prosodical. Ex. قواعد عروضی || 2. A prosodist. [Pl. = عروضیون *arooziyyoon*].

عروق *A.I (oroogh)* Blood-vessels; veins or arteries. Roots; origins. [Pl. of *ergh* عرق. ج].

عروق شعریه Capillary vessels.

عروه *[R] A.I (orveh)* 1. A handle. *Syn.* دسته || 2. A loop; a button-hole.

عروهٔ زحل *Astr.* Ansa.

عروة الوثقی *A.I (orvatol-vosgha)* *Lit.*, the firm handle (*or* support). *Fig*, the true faith or religion.

عری *[R] A.I (or'y)* Nakedness. *Syn.* برهنگی

عری = *A.R. (aree)* عاری

عریان *A.ص (oryan)* Naked, bare Ex. «روزیکه تو آمدی بدنیا عریان» The day when thou camest into the world naked. *Syn.* برهنه & اخت

عریان کردن ف.م. To make naked, to denude.

عریانی *A.P.I (oryanee)* Nakedness. *Syn.* برهنگی

عریض *A.ص (areez)* 1. Wide; broad. Ex. پارچهٔ عریض || *Syn.* پهن & پهنا دار || 2. *Fig.* Extensive, expanded; broad.

عریض کردن ف.م. To broaden or widen. To extend, to enlargen.

عریض شدن ف.ل. To broaden *v.i.*: to become wide or broad. To be extended.

عریضه *A.ا-ص (areezeh)* 1. A petition, a letter (submitted by an inferior); a memorial. Ex. عریضه‌ای بوزیر عرض کردم I presented (*or* submitted) a petition to the minister. *See* عرضحال || [Pl.=عرایض *arayez*]. 2. *R.* [Fem. of عریض].

عریضه نگار *A.P.ا-ص (—negar)* 1. Submitting (*or* having submitted) a petition. 2. A petitioner.

عریضه نگار شدن To present (*or* submit) a petition.

عریضه نگاری *A.P.ا (-negaree)* Submitting (*or* presenting) a petition; petitioning.

عریضه‌نویس *A.P.ا (—nevees)* One who writes petitions (for suitors); a scrivener.

عریضی *A.P.ا (areezee)* Width, breadth. *Syn.* عرض & پهنا

عریکه *A.ا (arcekeh)* 1. Nature, temper; disposition. *Syn.* طبیعت & خو || 2. *R.* A hump. *Syn.* قوز || [Pl.=عرائك *ara-ek*].

عز *A.ا (ezz)* Glory, honor; power; grandeur, dignity. *Syn.* عزت & بزرگی - جلال

عز- *A.ف (az'za)* May he be glorified. [Past tense of the verb عز *azz*, used optatively]. Ex. خدای عز وجل The Glorious and Dignified God. *Lit.*; God, may He be glorified and dignified. *See* جل (*jal'la*).

عزا *A.ا (aza)* 1. Mourning; lamentation. Ex. ایام عزا تمام شد The days of mourning were over. *Syn.* سوگواری & ماتم || 2. *R.* Condolence. *Compare* تعزیت & تسلیت

عزا کرفتن / **عزا داشتن** To mourn or lament. Ex. برای کسیکه بمیرد آنها عزا نمیگیرند They do not mourn over (*or* for) any one who dies. *Syn.* سوگواری کردن & ماتم گرفتن

لباس عزا پوشیدن To wear mourning.

کاغذ عزا Mourning paper.

بعزای کسی نشستن To mourn for (*or* over) anyone; hence, to see him die.

عزاب *See under* عزب

عزادار *A.P.ا-ص (aza-dar)* 1. Mournful; in mourning. Ex. تا یك هفته عزا دار هستند They are in mourning for a week; for one week they are ceremonially mournful. 2. A mourner.

عزاداری *A.P.ا (—daree)* Mourning, lamentation; mournfulness. *Syn.* سوگواری

عزاداری کردن ف.ل. To mourn or lament; to wail.

عزاداری سنگین Deep mourning.

عزاز *See under* عزیز

عزازیل *A.ا (azazeel)* *Azazel*, name of a fallen angel. [From Heb. עזאזל *azazel*]. *L.*, the Devil or a devil.

عزایم *A.ا (azayem)* Incantations, spells; amulets, talismans; spec., verses (of the Koran) recited for conjuring away evil spirits, etc. [*O.S.*] Resolutions; undertakings. [Pl. of عزیمت *azeemat*].

عزایم خوان *A.P.ا (—khan)* An exorcist; a conjuror; one who conjures away spirits by means of reciting verses. *Syn.* جن گیر

عزب *A.ص (azab)* 1. A bachelor, a celibate; an unmarried person. [Pl.=عزاب *ozzab*]. 2. Single, unmarried, celibate.

عزبی / **عزبیت** *A.P.* (*azabee* / *azabiyyat*) =**عزوبت**

عزت *A.ا (ezzat)* 1. Honor, respect; esteem; glory. *Syn.* جلال & احترام || 2. Power, greatness, grandeur. *Syn.* بزرگی & قوت || Ex. روز بروز بر عزت او افزوده میشد He came to be honored more and more every day. 3. A proper name.

عزت دادن / **عزت نهادن** ف.م. 1. To honor, respect, treat with courtesy. *Syn.* احترام کردن || 2. To glorify. Ex. خدارا حمد خوانده عزت دادند They praised and glorified God.

عزت نفس Self-respect; also, self-esteem.

عزت کردن = احترام کردن

عزت‌الله *A.ا (ezzatollah)* A masculine, proper name [*O.S.*] Honor or glory of God.

عزت‌مدار / **عزت‌مند** *A.P.ص (ezzat-madar / ezzat-mand)* Respectable, honorable; dignified. *Syn.* محترم

عزرائیل *A-Heb.ا (ezraeel)* Name of the angel of death, whose title is ملك الموت *malakel-mowt*].

عزل *A.ا (azl)* Deposal, removal, dismissal, discharge (from office). *Syn.* خلع & اخراج || *Ant.* نصب

عزل کردن ف.م. To depose, dismiss, discharge (from office). Ex. اورا عزل ودیگری را بجایش نصب کردند He was deposed and another was appointed in his place. *Syn.* معزول منفصل کردن & خارج کردن - کردن

عزلت *A.ا (ozlat)* Retirement; seclusion. Ex. بعداز ده‌سال خدمت عزلت اختیار کرد He retired after ten years of service. *Syn.* گوشه‌نشینی & کناره‌گیری

عزلت گزیده *A.P.ا-ص (-gozeedeh)* 1. Retired; secluded. 2. A hermit or recluse. A person who has retired from service. [Pl.= عزلت گزیدگان (*-gozeedegan*)]. *Syn.* گوشه‌نشین.

عزلتی *[Rare] A.P.ا-ص (ozlatee)* 1. Retired; secluded. 2. A recluse

or hermit.

عزم *A.I (azm)* Resolution. Purpose; design, intention. *Syn.* قصد || *Phys.* Momentum.

عزم ثابت / عزم و جزم — Firm purpose, resolution.

عزم کردن ف.م.ل. 1. To intend, design, purpose. *Syn.* قصد کردن || 2. To resolve, determine (upon), take decision, make up one's mind. Ex. عزم کردم که بروم I resolved to go. *Syn.* تصمیم گرفتن || 3. To start. *Syn.* حرکت کردن & عزیمت کردن

عزم (خودرا) جزم کردن [*See under* جزم]

عزم سفر کردن To undertake a journey (*or* expedition); to set about for a journey.

اولو العزم *See in the vocab.*

عزوبت *A.I (ozoobat)* Celibacy, single life. *See* تجرد

عزوجل *See under* عز

عزیر *A.I (ozeyr)* Esdras or Ezra. [From Heb. עזרא *ezra*].

عزیز *A.ص (azeez)* 1. Dear, darling, dearly beloved. Ex. برادر عزیز Dear brother. *Syn.* گرامی & ارجمند || 2. Honored, esteemed, venerable, respectable. *Syn.* محترم || 3. Powerful.

1— A proper name. (Title of) the ruler of Egypt. A darling, a beloved person. [Pl. = اعزاز *ezaz*, اعزه *aezzah*, & اعزاء *a-ezza'*].

عزیزم My dear one! My love! My darling.

عزیز مصر Title of (1) Joseph, as ruler of Egypt; (2) Potiphar: the Egyptian official whose wife fell in love with Joseph.

عزیز داشتن ف.م. To endear: hold dear; to esteem, prize, or value; to take tender care of.

العزیز *(al-)* The Dear or Revered: an attribute of God.

عزیزالله *A.I (azizollah)* A masculine, proper name. [*O.S.*] God's dear (one).

عزیزی *A.P.I (azeezee)* Dearness.

عزت Honor, greatness. *Syn.*

عزیمت *A.I (azeemat)* 1. Starting, leaving. *Syn.* حرکت || 2. Undertaking; enterprise. 3. Resolution. *Syn* عزم || 4. Exorcism, conjuration; also, an incantation or spell; an amulet. *Syn.* طلسم || [Pl. = عزایم *azayem*].

عزیمت کردن ف.ل. 1. To start, to leave. Ex. روز بعد بطهران عزیمت کردم The next day I started (*or* left) for Tehran. *Syn.* حرکت & عازم شدن || 2. To resolve. *Syn.* عزم کردن || 3. To undertake.

فسخ عزیمت کردن To give up the idea of going, etc.

عساکر *See under* عسکر

عسجد *A.I (asjad)* 1. Gold. [*Rare*] *Syn.* زر & طلا || 2. Gems. *Syn.* جواهر

عسجدی *A.I Asjadi*, pen name of the poet Aboo-Nazar Abdol-Aziz-ebneh-Mansoor, who was contemporary with Ferdowsee. [Died

432 Hejira].

عسر *A.I (osr; osor)* Difficulty; hardship, strait(ened) circumstances. *Syn.* تنگدستی & سختی - عسرت

عسرالبول *Med. A.I (osrolbowl)* Dysuria: difficult discharge of urine. *Compare* تقطیر البول

عسرالطمث *Med. A.I (osrottams)* Dysmenorrhœa: difficult menstruation.

عسرالنفس *Med. A.I (osronnafas)* Dyspnœa: difficult breathing. *Compare* ضیق النفس

عسرت *A.I (osrat)* Difficulty; hardship, strait circumstances, distress; destitution, poverty. Ex. بعسرت زندگی میکرد He lived in poverty or distress. *Syn.* عسر - سختی & تنگدستی

عسرت کشیدن = سختی کشیدن

عسرت هضم *Med.* Dyspepsia.

عسرت بلع *Med.* Dysphagia.

عسرت بول = عسرالبول

عسس *A.I (asas)* A night-watch, a patrol. *Syn.* شحنه

عسس گوید که مرا بگیر *Prov. exp.* He betrays himself by his word.

عسکر *A.I (askar)* An army, a troop. *Syn.* لشکر & قشون || [Pl. = عساکر *asaker*].

عسکری *A.ص (askaree)* 1. Military; belonging to the army. *Syn.* نظامی & لشکری - قشونی || 2. Designating a kind of grapes, known as انگور عسکری

عشا *A.I (asha')* Supper, evening meal. *Syn.* شام

عشاء ربانی The Lord's Supper; the Eucharist.

مراسم عشاء ربانی The Communion, the Mass.

عشاء *A.I (esha')* Evening. *Syn.* غروب & شام

نماز عشاء The evening prayer.

1— A military, a soldier.

عسل = شهد *A.I (asal)* Surname of Emam Hassan, the eleventh Emam. Honey.

زنبور عسل A bee.

عسل مصفا Clarified honey.

عسل سازی *A.P.I (asal-sazee)* Mellification, honey-making.

عسلی *A.P.ص (asalee)* Honey-like; honeyed; mellifluous, mellifluent; also, honey-colored yellow.

1— 1. A footstool.

2. Yellow cloth; esp., a patch of yellow cloth which the Jews were formerly compelled to wear by way of distinction, corresponding to the زنار *zonnar* of the Christians. *See* زنار

عسیر *A.ص (aseer)* Difficult. [*Rare*] *Syn.* سخت & مشکل || *See* عسر

عسیر العبور = *A. (—ol-oboor)* **صعب العبور**

عسیر العلاج *A.ص (—ol-alaj)* Difficult to cure, refractory, as a disease. *Syn.* صعب العلاج

عشاب A herbalist. [*R*] *A.I (ashshab)*

عشاق 1. Lovers. *A.I (oshshagh)* [Pl. of عاشق]. 2. Name of a musical tune.

عشاوت = شبکوری *A. (ashavat)*

عشائر Tribes; families. *A.I (ashaer)* [Pl. of عشیرة *ashcerah*].

عشب Grass; fresh or green herbs. [*R*] *A.I (oshb)* [Pl. = اعشاب *a'shab*]. *Syn.* سبزی & گیاه

عشبه *Bot.* Sarsaparilla. *A.I (oshbeh)*

عشر 1. A tenth; a tenth part. Ex. یك عشر آنرا بفقرا دادند One tenth of it was given to the poor. *Syn.* دهم (یك) || 2. A tithe. *Syn.* عشریه || [Pl. = عشور *oshoor* & اعشار *a'shar*].

عشر Ten. Ex. احکام عشره the ten commandments, the Decalogue. *A.I-ص* { *(ashar)* عشر / *(asharch)* عشره }

[*Note.* In Ar., the first of these words is used before a feminine, the second before a masculine noun].

See in the vocab. { اثنا عشر / اثنا عشری }

عشرت 1. Pleasure; enjoyment: feasting Ex بعشرت زندگی میکرد He lived in (*or* with) pleasure. *Syn.* عیش || 2. *R* Social intercourse; familiarity *Syn.* معاشرت

To live in pleasure or luxury, to enjoy oneself. عشرت کردن ف.ل.

عشرون = بیست *A.R.* { *(eshroon)* / *(eshreen)* عشرین }

عشریه A tithe. *A.I (oshriyyeh)*

عشق Love, passionate love, the gentle passion. *A.I (eshgh)*

عشق حقیقی Platonic love, true love.

عشق مجازی Carnal love, superficial love. *Compare* شهوت

عشق الهی Divine love.

بیمار عشق Love-sick.

بیماری عشق Love-sickness.

جنون عشق Frenzy of love, erotomania.

عشق مفرط 1. Excessive love. 2. Craze, mania.

فارغ از عشق Loveless.

از عشق For love of.

عرض عشق Lovesuit, love-making.

عرض عشق کردن To make love (to).

عشق ورزیدن To make love (to); to be or fall in love (with).

عشق باختن = عشقبازی کردن

عشق *See under* عشقه *(ashagh)*

عشق انگیز Exciting love; lovesome. *A.P.-ص (eshgh-angeez)*

عشق باز ـ عشقباز 1. Amorous, gallant; attentive to, or making love to, women; courting ladies. 2. A man of gallantry. *A.P.I-ص (-baz)* *Compare* عاشق

عشقبازی Love-affair, love-intrigue, amour; gallantry. *A.P.I (—bazee)*

To make love, to court (to ladies); to gallant, to play the gallant; to be engaged in a love-affair. To dally, to play amorously. عشقبازی کردن ف.ل.

عشق ورزی Love-making. *See also* عشق بازی *A.P.I (eshgh-varzee)*

عشقه *Bot.* Bindweed, convulvulus. [Pl. = عشق *ashagh R*]. *See* پیچك & لبلاب *A.I (ashagheh)*

عشور *See under* عشر

عشوه Coquetry; amorous gest, amorous playfulness. *Syn.* طنازی & غمزه - ناز *A.I (eshveh)*

To coquet; to act coquettishly. عشوه کردن ف.ل.

عشوه ساز = الخ *A.P. (—saz)*

عشوه گر الخ

عشوه کار = الخ *A.P. (—kar)*

عشوه گر الخ

عشوه گر 1. Coquettish, amorously playful, of amorous or coquettish gests. 2. A coquette. *Syn.* طناز *A.P.I-ص (-gar)*

عشوه گری Coquettishness, coquettish gests or playfulness; also, ogling. *Syn.* طنازی *A.P.I (—garee)*

عشوه گری کردن = عشوه کردن

عشی Nightfall; evening. *Syn.* عشا (*esha*) & شام [*R*] *A.I (ashiyy)*

عشیر A tenth part. Any one of the portions into which the Koran is divided. *A.I (asheer)*

عشیره 1. A tribe; a family. *Syn* طایفه & خانواده || 2. *R.* A kindred or kinsman. *Syn.* خویش & خویشاوند || [Pl. = عشایر *asha-er* or *ashayer*]. Ex. عشایر بختیاری the Bakhtiari tribes. *A.I (asheereh)*

عشیة Night(fall), evening. *Syn.* شام - عشاء & شب *A.I (ashiyyat)*

عصا A rod, a stick, a cane, a staff. A sceptre. *A.I (asa)*

عصای سلطنتی A sceptre.

عصای چوپانی A shepherd's staff, a crook.

عصای زیر بغل Crutch(es).

عصای موسی The rod of Moses.

عصای راعی *Bot.* Polygonum, *R.* knotgrass, knotweed. [*O. S.*] A shepherd's staff. *See* هفت بند

عصابه 1. A head-band, a fillet; also, a turban. *Syn.* سربند & پیشانی بند || 2. A bandage. *Syn.* رفاده & بند *A.I (esabeh)*

عصاة ـ عصات *See under* عاصی

عصار An oil-presser, a pressman, an oil-maker or oilman, an expresser. *A.I (assar)*

عصارخانه Oil-manufactory, oil-pressing house. *A.P.I (—khaneh)*

عصاری 1. Oil-pressing, oil making, oil manufacture. 2. = عصارخانه *A.P.I (assaree)*

چرخ عصاری / دستگاه عصاری An oil-press.

عصاره Expressed juice; extract. *Syn.* شیره & عصیر *A.I (osareh)*

عصارهٔ ریوند - رب ریوند Gamboge.

عصافير *See under* عصفور

عصاكش *A.P.ا (asa-kash)*
Leader of a blind man; guide. Ex. كور دگر عصاكش كور دگر بود (*Prov.*) One blind man leads another blind man; i. e. the lost man leads the misled.

عصب *A.ا (asab)*
1. A nerve. 2. *R.* A tendon. [Pl. = اعصاب *a'sab*].

عصب باصره — The optic nerve.
عصب سامعه — The auditory nerve.
عصب لامسه — The tactual or tactile nerve.
عصب شامه — The olfactory nerve.
عصب مجهول عظيم — The sympathetic nerve.
عصب راجع — A recurrent nerve.
عصب متوسط — The median nerve.
عصب زندی — The cubital nerve.
عصب عرق النساء — The sciatic nerve.
عصب زير زبان — The hypoglossal (nerve).
ورم (يا التهاب) عصب — Neuritis.
دمل عصب — Neuroma.
خزع (يا بريدن) عصب — Neurectomy.
بی عصب — Nerveless, enervate
مبحث اعصاب — Neurology.
سلسلهٔ اعصاب — The nervous system.
اعصاب محركه — Motor nerves.
اعصاب حساسه — Sensory nerves
درد اعصاب — Neuralgia.
ضعف اعصاب — Neurasthenia.
مبتلا بضعف اعصاب — Neurasthenic.
اختلال اعصاب — Neuremia.

علت (يا مرض) اعصاب — Neurosis.
تشريح اعصاب - خزع اعصاب - قطع اعصاب — Neurotomy.
مربوط به (سلسلهٔ) اعصاب — Neural.

عصبانی *A.P.ص (asabanee)*
1. Nervous. Ex. (a) آدم عصبانی || (b) امراض عصبانی nervous diseases. 2. Mad, furious, frenzied; angry. 3. Fidgety, restless.

عصبانی شدن — To become (*or* get) nervous. To get angry; to be frenzied.
حالت عصبانی — Nervousness.

عصبانيت *A.P.ا (asabaniyyat)*
Nervousness. Madness; anger.

عصبی *A.ص (asabee)*
1. Neural. 2. Nervous. Ex. امراض عصبی || *Syn.* عصبانی

بافتهٔ عصبی — Nervous tissue.
سلسله (يا جمله) عصبی — The nervous system. *Syn.* سلسلهٔ اعصاب

عصبيت *A.ا (asabiyyat)*
Party-spirit, bigotry; prejudice; zeal. Patriotism *R. See* تعصب

عصر (١) *A.ا (asr)*
1. The afternoon; also, the evening. Ex. (a) نماز عصر the afternoon prayer. (b) امروز عصر اورا خواهم ديد I shall see him this afternoon. *Syn.* بعد از ظهر || [Pl. = عصور *osoor R*].

عصر (٢) *A.ا*
Epoch, age; time. Ex. (a) عصر طلايی the golden age. (b) عصر تمدن age of civilization. [Pl. = اعصار *a'sar*].

عصر *A.R.ا (٣)*
Pressing, squeezing out. *See* عصاری

عصرانه *A.P.ا-ص (asraneh)*
1. Five o'clock tea; fruit, etc. eaten in the afternoon. Collation *R* 2. Pertaining to the afternoon.

عصری *A ص (asree)*
Modern; pertaining to, or suitable for the age.

عصعص *A.ا (os-os)*
Anat. The coccyx; the tail-bone.

عصفر *A.ا (osfor)*
Bot. [*R*] Safflower. *Syn.* گلپشه

عصفور *A.ا (osfoor)*
1. A sparrow. *Syn.* گنجشك || 2. Any small bird. [Pl. = عصافير *asafeer*].

عصمت *A.ا (esmat)*
1. Chastity, purity, continence. *Syn.* عفت || 2. Immunity from sin, innocence. *Syn.* بيگناهی & معصوميت || 3. Women's privacy. 4. A feminine, proper name. [*O. S.*] Protection.

با عصمت — Chaste, modest; continent, virtuous. Ex. زن با عصمت
بی عصمت — Unchaste, immodest.
بی عصمت كردن ف.م. — To disgrace or dishonor: to violate.
تجاوز بعصمت / بی عصمتی — Rape, abuse, ravishment.

عصمت پناه *A.P.ا-ص (-panah)*
Very chaste (woman). *Lit.* An asylum of chastity [a word used in old-fashioned letter-writing].

عصمتی *A.P.ص (esmatee)*
1. Relating to chastity. 2. *R.* Chaste; holy.

A holy and chaste man or woman. A person immune from sin, as a prophet. — *R.ا*

عصور *See under* عصر

عصيان *A.ا (esyan)*
1. Sin; transgression. *Syn.* معصيت & گناه || 2. Disobedience; rebellion. mutiny. *Syn.* طغيان & نافرمانی

عصيان كردن (يا ورزيدن) ف.ل. — To sin, to transgress. To rebel.

عصيان گر *A.P. (-gar)* = **عاصی**

عصير *A.ا-ص (aseer,*
1. (Expressed) juice. Ex. عصير معده the gastric juice. *Syn.* شيره & عصاره || 2. *R.* Squeezed, (ex)pressed.

عصيره = **عصاره** *A. (aseereh)*

عضاده *A.ا (ezadeh)* [*Rare*]
1. The sidepost of a door. 2. An alidade.

عضال *A.ا-ص (ozal)* [*Rare*]
1. Momentous, serious, or important (business). 2. Incurable, refractory (disease). *See* معضل

عضد *A.ا (azod)*
1. The upper arm. *Syn.* بازو || 2. *Anat.* The humerus. 3. *Fig.* (a) An aid; an assistant. (b) Strength; support. *Syn.* قوت & كمك [Pl. = اعضاد *a'zad*].

عضدی *A.ص (azodee)*
Humeral; pertaining to the humerus or the upper arm.

عضلات *See under* عضله

عضلاتی (*azolatee*) **عضلانی** (*azolanee*) *A.P.*ص
Muscular.

عضله *A.*ا (*aẓoleh; aza-*) ماهیچه
A muscle. [Pl. = عضلات *azolat*]. *See*
عضلهٔ دو سر (یا ذوراسین) A biceps.
عضلهٔ سه سر A triceps.
عضلهٔ ذوبطنین The digastric muscle.
عضلهٔ شیپوری A buccinal muscle, a buccinator.
عضلهٔ ذوزنقه A trapezoid muscle.
عضلهٔ مبعده An abductor.
عضلهٔ مقربه An adductor.
عضلهٔ مدیره بخارج A supinator.
عضلهٔ مکبه A pronator.
عضلهٔ رافعه (یا مرتفعه) A levator.
عضلهٔ باسطه (یامدور) A sphincter.
عضلهٔ منبسطه An extensor.
عضلهٔ منقبضه A flexor; a constrictor muscle.
عضلهٔ مستعرضه (یا عرضی) A transverse (muscle).
عضلهٔ سطحی A sublime muscle.
عضلهٔ وجنه A zygomatic muscle, a zygomaticus.
عضلهٔ پیسواس (یا قطن) A psoas.
عضلهٔ عظیم قطن Psoas magnus.
عضلهٔ صغیر قطن Psoas parvus.
عضلهٔ نعوظی An erector.
عضلهٔ ارادیه A voluntary muscle.
عضلهٔ غیر ارادیه An involuntary muscle.
ضعف عضله Myasthenia.

درد عضله Myalgia.
ورم (یا التهاب) عضله Myosite.
مرض عضله (یا عضلات) Myopathy.
انقباض عضله Myonicity.
مبحث عضلات Myology.
شرح عضلات Myography.

عضله دار (*—dar*) **عضله ناك** *R.* (*—nak*) *A.P.*ص
Muscular. *Syn.* عضلانی

عضلی *A.R.*ص (*azolee*)
Muscular.

عضو *A.*ا (*ozv*)
A limb; a member; also, an organ. Ex. (a) زبان عضو سرکشی است The tongue is an unruly member. (b) من عضو آن انجمن بودم I was a member of that society. [Pl. = اعضاء *a'za'*]. *Compare* آلت & جزء
عضو بعضو Limb by limb.
عضو از عضو سوا کردن To dismember; to limb.
عضو شدن To become a member, to join (as a member).
عضو کردن To admit as a member, give membership (to), make a member.
اعضای اداره The members, employees, or staff of a department.
اعضای مجلس The members of the Parliament.

عضو شکنی [*R*] *A.P.*ا (*-shekanee*)
Mutilation; breaking a limb or limbs.

عضوی *A.P.*ص (*ozvee*)
1. Organic. Ex. کیمیای عضوی organic chemistry

[*translated also* آلی شیمی]. 2. Pertaining to a limb, member or organ.
امراض عضوی Organic diseases.

عضویت *A.*ا (*ozviyyat*)
1. Membership. 2. *R.* Organism.
عضویت داشتن To be a member, to have membership. Ex. من درانجمن ادبی عضویت دارم
شرایط عضویت Membership qualifications.

عطا *A.*ا (*ata*)
1. Granting, giving. *Syn.* دادن || 2. A gift, a donation, a present. *Syn.* بخشش
عطا کردن / عطا فرمودن ف.م. To grant, give, bestow, confer. Ex. سلطان باو خلعت عطا فرمود The king granted him a robe of honor. *Syn.* اعطا کردن & دادن-بخشیدن

عطاءالله *A.*ا (*ata-ollah*)
A masculine, proper name. [*O.S.*] Gift of God.

عطا بخش *A.P.*ص (*—bakhsh*)
Munificent. [*O. S.*] Giving presents. *Syn.* بخشنده

عطار (۱) *A.*ا (*attar*)
A grocer (dealing in tea, sugar, spices, etc.; but not in fruits or cereals). *Compare* بقال || A druggist, an apothecary. A perfumer [*O.S.*]

عطار (۲) *A.*ا
Attar, pseudonym of Sheikh Farideddin, a Persian mystic poet. [Killed in 627 Hejira].

عطارد *A.*ا (*otared*)
Astr. Mercury. *Syn.* تیر

عطاری *A.P.*ا (*attaree*)
Grocery. Perfumery. *See* عطار

عطالت *A.*ا (*atalat*)
1. Inertness. *Syn.* بیحرکتی || 2. Idleness. *Syn.* بیکاری

عطایا *See under* عطیه

عطر *A.*ا (*etr*)
1. Perfume, scent, attar, essence (of roses), essential oil. Ex. از گل سرخ عطر خوبی میگیرند They get a good perfume (*or* attar) from the rose. 2. Aroma, sweet odor. *Syn.* بوی خوش || [Pl. = عطور *otoor R.*]
[*Note.* The word عطر is almost always pronounced *atr*].
عطر زدن ف.ل-م. 1. To scent or perfume oneself, to use a perfume. Ex. من عادت بعطر زدن ندارم || 2. To perfume; to scent.
عطر پاشیدن To sprinkle a perfume; to fill a place with good odor.
عطر بهار نارنج Neroli, essential oil of orange flower.

عطر پاش *A.P.*ا (*—pash*)
A sprinkler for perfumes, a pulverizator. A scent-box.

عطر دان *A.P.*ا (*—dan*)
A scent-box; a scent-bottle; a censer.

عطر ریز *A.P.*ص (*-reez*)
Sprinkling or spreading perfume. *See also* عطر پاش

عطر سوز *A P.*ا (*—sooz*)
A perfume-burner; also, a censer. *See* مجمر

عطر فروش *A.P.ا (atr-forocsh)* A perfumer; a perfume-seller. *See* عطار

عطر فروشی *A.P.ا (-forooshce)* Perfumery. *See* عطاری

عطر کش *A.P.ا (-kesh)* A perfumer: one who makes perfumes.

عطر کشی *A.P.ا (—keshee)* Perfumery: manufacture of perfumes.

عطر ناك *A.P.ص (-nak)* Fragrant, aromatic, odoriferous. *Syn.* معطر & خوشبو

عطری *A.P.ص(atree)* 1. Perfumed, scented; aromatic. Ex. صابون عطری || 2. Used for a perfume or scent. Ex. شیشهٔ عطری a scent-bottle.

عطریات *A.ا (atriyyat)* Perfumes, scents; attars of roses. [Pl. of عطری *atree*, considered as a n.].

عطسه *A.ا (atseh)* A sneeze; sneezing. *Syn.* اشنوشه

عطسه کردن (یا زدن) ف.ل. To sneeze.

عطسه آور *A.P.ص (— avar)* Sternutatory. *Syn.* معطس

عطش *A.ا (atash)* Thirst. *Syn.* تشنگی

عطش داشتن To be thirsty. *Syn.* تشنه بودن

عطش خودرا فرو نشاندن (یا تسکین دادن) To quench one's thirst.

عطشان *A.ص (atshan)* Thirsty; parched. *Syn.* تشنه

عطش آور *A.P.ص (atashavar)* Causing thirst, thirst-producing.

عطف *A.ا (atf)* 1. Inclination; bending. *Syn.* میل & تمایل || 2. Turning (the mind, etc.). Ex. عطف توجه turning the attention, adverting, advertence. 3. Connecting, joining; connection. Ex. عطف کلمه‌ای بکلمهٔ دیگر || *Syn.* ربط & اتصال || 4 Affection; sympathy. *Compare* عاطفه || 5. Folding; doubling.

عطف کردن ف.م. 1. To connect. Ex. یك کلمه را بکلمهٔ دیگر عطف کردن to connect one word with another. *Syn.* چسباندن & ملحق کردن - اتصال دادن 2. To turn, to direct. 3. To turn or return *v. t*: cause to return; cause to act back or retroact. Ex. قانون را بماسبق عطف کردند They made the law retroactive; they caused it to act back on the past. *Syn.* برگرداندن || 4. To fold or double. *Syn.* دولا کردن

ف.ل.— 1. To advert; to refer. Ex. در آن مراسله بمراسلات سابق خود عطف کردم In this letter I adverted (*or* referred) to my former letters. *Syn.* اشاره کردن & رجوع کردن || 2. *R.* To show kindness.

حرف عطف *Gram.* A conjunction. *Syn.* حرف ربط

عطف بمراسلهٔ نمرهٔ . . . Adverting (*or* referring) to letter No. . . .

قانون عطف بماسبق نمیشود The law is not retroactive.

عطور *See under* عطر

عطوف *A.ص (atoof)* Affectionate, well-disposed. *Syn.* مهربان

عطوفت *A.ا (otoofat)* 1. Affection, kindness; good will or disposition. Ex. با عطوفت برادرانه with a brotherly or fraternal affection. *Syn.* مهربانی || 2. Inclination.

عطیه *A.ا (atiyyeh)* A gift, a present; a donation. [Pl. = عطایا *ataya*]. *Syn.* بخشش

عظام *A.ا (۱) (ezam)* Bones, ossa. [Pl. of عظم *azm*].

عظام (۲) *See under* عظیم

عظامی *A.P.ص (ezamee)* Osseous, bony. *Syn.* استخوانی

عظائم *See under* عظیمه

عظم *A.ا (azm)* = استخوان A bone; (*anat.*) os. [Pl. = عظام *ezam*].

عظم قص The sternum or breast-bone.

عظم زورقی The scaphoid (*or* navicular) bone.

عظم عجز The sacrum.

عظم عصعص The coccyx.

عظم کتف (یا شانه) The scapula or scapular bone.

عظم گونه (یا وجنه) The malar bone, the cheek bone.

عظم کعب The astragal(us).

عظم سندانی The incus or anvil bone.

عظم ورك The ischium.

عظم هلالی The semi-lunar bone.

عظم لامی The hyoid bone.

عظم رمیم A rotten or decayed bone.

عظام رمیم (یا رمیمه) Rotten bones.

شرح عظام Osteography.

مبحث عظام Osteology.

عظما *(ozama') See under* عظیم

عظما *(ozma)* = **عظمی**

عظمت *A.ا (azamat)* 1. Greatness, grandeur; power; pomp, magnificence; also, pride. *Syn.* بزرگی & شکوه || 2. Immensity, hugeness, enormity.

با عظمت Great, grand; powerful.

دامت عظمته *(damat-azamatoh)* May his greatness (*or* dignity) last for ever! *See* دام *(dama) and Note under it.*

عظمی *A.ص (ozma)* [Fem. of اعظم] 1. Greater or greatest. 2. Great, grand; supreme. [Used for Ar. nouns of fem. gender]. Ex. صدارت عظمی the grand premiership. *Compare* صدر اعظم

عظیم *A.ص (azeem)* 1. Great, grand; glorious; magnificent. Ex. بنای عظیم a great or magnificent building. *Syn.* بزرك || 2. Serious, important. Ex. امر عظیم a serious affair. *Syn.* خطیر || 3. Immense, huge; enormous; massive. [Comp & super. = اعظم *a'zam*; fem. = عظیمه *azeemeh*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. امور عظیمه great or serious affairs].

[*Note 1.* The plural of عظیم when considered as a n. in Ar, is عظام *ezam* & عظماء *ozama' R*].

[*Note 2.* عظام the pl. of عظیم should not be confounded with the other عظام which is the pl. of عظم meaning 'bone'].

[*Note 3.* The word عظیم has been used in a few Ar. compound adjectives, the meanings of which are self-evident. *See below*].

العظیم The Great: one of the attributes of God.

گناه عظیم A mortal (*or* great) sin. *Syn.* کبیره

آقایان عظام! Honorable gentlemen!

عظیم الجثه *A.ص (—oljosseh)* Huge, enormous. of enormous size. Ex. فیل حیوان عظیم الجثه ایست

عظیم الشأن *A.ص (—ash-sha'n)* Of great dignity, great, glorious. Ex. پادشاهان عظیم الشأن ایران

عظیم القدر = *A. (—ol-ghadr)* **عظیم الشان**

عظیمه (۱) *A.ا (azeemeh)* An important, (serious, or extraordinary) affair. [Pl. = عظائم *azaem*].

عظیمه (۲) *See under* عظیم

عفاریت *See under* عفریت

عفاف = *A.R. (efaf)* **عفت**

عفاقت [*Rare*] *A.ا (affaghat)* The podex. The rump of an animal. *Syn.* کفل

عفت *A.ا (effat)* 1. Chastity, continence, purity; modesty, maiden-liness. Ex. از شدت عفت بصورتش نگاه نکرد He did not look at her face from his extreme chastity. *Syn.* عصمت || 2. A feminine, proper name.

عفریت *A.ا (efreet)* An *afreet*: a powerful, evil demon. A monstruous giant. [Pl. = عفاریت *afareet*]. *See* دیو

عفریته *A.ا (efreeteh)* A female *afreet* or demon. [Fem. of عفریت]

عفص [*R*] *A.ص (afas)* Styptic. Astringent. *Syn.* قابض

عفن [*R*] *A.ا (afn)* Putrefying, altering (meat, etc.); putrefaction. *See* تعفن

عفن *A.ص (afen)* Stinking, putrid. *Syn.* گندیده & متعفن

عفن *A.ا (afan)* Putrefaction, putridity. *Syn.* گندیدگی & عفونت

عفو *A.ا (afv)* Remission, absolution, pardon, forgiving. [*O.S.*] Erasing, effacing; obliteration. *Syn.* بخشش

عفو کردن ف.م. To pardon, forgive, absolve, remit. Ex. گناهان ایشانرا عفو کرد || *Syn.* بخشیدن

عفو عمومی Amnesty, general pardon.

عفو *A.ا-ص (afovv)* 1. Merciful. 2. A (great) forgiver. *Syn.* بخشنده

عفونت *A.ا (ofoonat)* Putridity, putrefaction. Stink, stench. *Med.* Infection. *Syn.* بوی بد & گندیدگی

بوی عفونت A putrid smell, a stink or stench, bad or offensive odor.

بوی عفونت دادن To stink, to give off an offensive smell.

عفونت پیدا کردن 1. To be infected. 2. To be putrefied, to putrefy *v. i.* Ex. گوشت عفونت پیدا کرده است

دفع عفونت Disinfection; ascepticism.

دفع عفونت کردن (از) To disinfect; to ascepticize.

عفونی *A.P.ص (ofoonee)* Infected. Putrefied.

ضد عفونی الخ *See under* ضد

عفیف *A.ص (afeef)* Chaste; modest; maidenly. Ex. زن عفیف a chaste woman. [Fem. = عفیفه *afeefeh*, reserved for fem. & pl. nouns]. Ex. نسوان عفیفه

عقاب *A.ا (oghab)* An eagle. *Syn.* قره قوش & دال

آشیانهٔ عقاب Aerie.

جوجه (یا بچه) عقاب An eaglet.

عقاب *A.ا (eghab)* 1. Punishment, chastisement. *Syn.* عقوبت & تنبیه || 2. Requital. *Syn.* تلافی

عقاب کردن = **عقوبت کردن**

عقابی *A.P.ص (oghabee)* Like (that of) an eagle; aquiline. Ex. بینی عقابی aquiline nose.

عقابین [*Rare*] *A.ا (oghabeyn)* An instrument of torture consisting of two posts between which the victim was suspended, sewn up in a hide.

عقار = *A.R. (oghar)* **شراب - می**

عقار *A.ا (۱) (aghar)* Landed property. [Often going with its syn. ضیاع]. *Syn.* ضیاع & ملك || [Pl. = عقارات *agharat*].

عقار *A.ا* [*R*] Barrenness. *Syn.* نازایی

(۲) (aghar) **عقارت** *(agharat)*

عقارب *A.ا (aghareb)* 1. Scorpions. [Pl. of عقرب]. 2. *R.* Slanders.

عقاری *A.P.ص (agharee)* Landed; of land or property. *Syn.* ملکی

عقاقیر [*Rare*] *A.ا (aghagheer)* Aromatics, aromatic (*or* medical) roots; drugs. [Pl. of عقار *aghghar*].

عقال *A.ا (eghal)* 1. A shackle. *Syn.* پابند || 2. A head-band (worn by the Arabs round their shawl). *Compare* چپی || 3. *R.* A tithe or tax.

عقاید *A.ا (aghayed)* **عقائد** *(agha-ed)* Beliefs; religious tenets, articles of faith. Opinions. [Pl. of عقیده *agheedeh*].

عقائم *See under* عقیمه

عقب *A.ا (agheb)* 1. The heel. *Syn.* پاشنه || 2. [Usually pronounced by the Persians *aghab*]. Back, hinder part, rear. Ex. (a) او در عقب ایستاده بود He was standing in the back (*or* rear). (b) عقب کشی the stern (*or* back part) of a ship. *Syn.* پشت || *Ant.* جلو || 3. Son or grandson; *by ext.* posterity. Ex. این شخص بلا عقب است || [Pl. = اعقاب *a'ghab*]. *Syn.* اولاد

1. To pursue; to follow. Ex. عقب کردن ف.م. دشمنان خودرا عقب کردند They pursued their enemies. *Syn.* دنبال کردن & تعاقب کردن || 2. To chase. 3. To course (a game, etc.). 4. To push (*or* keep) back; to drive back. Ex. جمعیت را عقب کردند They pushed back the crowd.

1. To push (*or* drive) back; to keep back. Ex. عقب زدن ف.م. تماشاچیان را عقب زدند || 2. To withdraw. Ex. پرده را عقب بزن || *Syn.* پس زدن

1. To move back(ward). Ex. ف.ل. درشکه عقب زد || 2. To recoil. Ex. تفنگ پس از در رفتن عقب میزند (یا لگد میزند) The rifle recoils after being fired. 3. To retreat.

1. To draw back. 2. To withdraw, to recede; also, to retract. Ex. عقب کشیدن ف.م.

1. To retreat. 2. To flinch. ف.ل.

1. To retreat, recoil, beat a retreat; to lose ground. Ex. عقب نشستن ف.ل. قشون عقب نشست The army retreated. 2. To keep away (*or* aloof). [*O.S.*] To sit behind.

1. To postpone, defer, put off, delay. Ex. عقب انداختن ف.م. جلسه را یك هفته عقب انداختند They postponed the meeting for a week. 2. To retard; also, to handicap, hinder, or impede. Ex. پیشرفت مرا عقب انداخت He retarded my progress.

Behind, in the back. Ex. ق.— من عقب نشستم

[*Note.* This is really a contraction of the prepositional phrase در عقب].

1. Behind, at the back (*or* rear) of. Ex. ح.ا.— آنرا در عقب میز پنهان کردم I hid it behind the table. *Syn.* پشت || 2. For; after. Ex. عقب کسی فرستادن to send (*or* call) for any one.

[*Note.* This is really a contraction of the phrase در عقب i.e. at the back of].

1. Behindhand. Ex. ص.— او در زندگانی عقب است || 2. Behind; slow. Ex. ساعت من عقب است My watch is slow. *See* کند

Behind, in the back; aback; rearward(s). Ex. در عقب=عقب ق.

From behind. از عقب

1. Behind, from behind. Ex. از عقب او از عقب من میآمد He came behind me, he followed (*or* was following) me. 2. After (the death of). Ex. از عقبت ترا لعن خواهند کرد They will curse thee after thy death.

1. Farther back (*or* behind). Ex. عقب تر نوکرها عقب تر ایستادند || 2. Slower; lower; below.

Hindmost, hindermost; rearmost. عقب ترین

Back and forth, to and fro. *Syn.* عقب و جلو پس و پیش

back or behind; hence; lagging or remaining behind; also, retarded or hindered from progress.

Backrent. کرایهٔ عقب افتاده *See* پس افت

عقب دار *A.P.ا (aghab-dar)* A rear-guard. *Ant.* پیش قراول

عقب نشینی *A.P.ا (—nesheenee)* A retreat.

To retreat, to beat a retreat. عقب نشینی (اختیار) کردن

عقبه *A.ا (aghabeh)* 1. A follow-up; also, a pursuit. *See* تعقیب || 2. Consequence, issue. Ex. این کار نتیجه & عاقبت || *Syn.* عقبهٔ خوبی نخواهد داشت || 3. Continuation; remainder. *Syn.* دنباله || 4. Crisis; critical or dangerous moment. *Syn.* بحران || 5. *R.* A hilly-road; a mountain-path. 6. *R.* A steep mountain-summit; a steep slope.

To give a follow-up (to); to follow, to continue; to pursue. عقبه دادن ف.م.

عقبی *A.ا (oghba)* 1. The life to come, the future state or futurity. *Ant.* دنیا || 2. Requital, retribution, reward; punishment. *Syn.* مکافات & جزا || 3. *R.* Consequence, issue; end. *Syn.* سر انجام & عاقبت

عقبی *A.P.ص (aghebee; aghabee)* 1. Hind, hinder. Ex. پاهای عقبی او بلند تر است Its hind legs are longer. 2. Back (*adj.*). Ex. پنجرهٔ عقبی back window. *Syn.* پشتی || *Ant.* جلوی

[*O.S.*] To throw back.

1. To be deferred or postponed. Ex. عقب افتادن ف.ل. آنکار مدتی عقب افتاد || 2. To be retarded. 3. To lag, (remain or stay) behind. 4. To fall into arrears. Ex. کرایه خانه عقب افتاد The rent of the house fell in arrears. *Syn.* پس افتادن

To leave behind; to pass; to outrun, outpace, outstrip, or outdistance. To anticipate. *See* عقب گذاشتن ف.م. سبقت گرفتن

To stay, remain, or lag behind. To be behindhand. عقب ماندن

To get out of the way. To retrograde. To go (*or* walk) behind; to follow. To retreat or withdraw. To go back (*or* backward). عقب رفتن

To follow any one. Ex. از عقب کسی رفتن شاگردان از عقب او رفتند The disciples followed him.

عقبا (*oghba*) =عقبی (*oghba*)

عقبایی *A.P.ص (oghbayee)* Otherworldly; pertaining to the future state, or the life to come. *Syn.* دنیوی or دنیائی || *Ant.* عاقبتی

عقب افتادگی *A.P.ا (aghab-oftadgee)* 1. Retardation; state of being retarded or hindered. 2. Arrearage.

عقب افتاده *A.P.ص (—oftadeh)* 1. Arreared, (fallen) in arrears. Ex. مالیات عقب افتاده arreared taxes, taxes in arrears. 2. [*O.S.*] Thrown

عقد *A.I (aghd)* 1. Concluding, conclusion. Ex. عقد قرارداد conclusion of a contract. 2. A marriage contract; also, marriage ceremonies. 3. Holding. Ex. عقد مجلس holding a meeting; convocation of an assembly. *Syn.* انعقاد || 4. *R.* A contract, an agreement. 5. Tying (a knot). *Syn.* زدن (گره) & بستن || 6. A knot. *Syn.* گره || 7. *R.* Responsibility. *Syn.* مسئولیت [Pl. = عقود *oghood R.*].

عقد کردن ف.م. 1. To contract for marriage, to conclude a marriage contract with; to marry. Ex. دختر عموی خود را عقد کرد || 2. To conclude, to enter into. Ex. قراردادی عقد کردند They concluded (*or* entered into) a contract. 3. To hold; also, to convoke. Ex. فی الفور مجلسی عقد کردند They immediately held a meeting (*or* assembly). *Syn.* منعقد کردن || 4. To marry: join in wedlock [said of a priest]. 5. [*O.S.*] To tie. *Syn.* بستن

عقد بستن To conclude an agreement or contract, esp. a marriage contract. [*O.S.*] To tie a knot.

عقد مودت با کسی بستن To contract friendship with any one.

عقد گسستن To untie a knot. *Fig.* To break a promise or violate an agreement.

عقد نکاح (Conclusion of) a marriage contract.

مجلس عقد An assembly for the performance of marriage ceremonies. A wedding-party.

عقد نماز بستن (یا کردن) To prepare for prayer.

حل و عقد *See under* حل

عقد *A.I (eghd)* 1. A necklace. *Syn.* طوق & گردن بند || 2. A string. *Syn.* رشته [Pl. = عقود *oghood*].

عقد بندی *A.P.I (aghd-bandee)* Conclusion of a (marriage) contract; marriage. [*O.S.*] Tying of a knot.

عقد رو *A.P.I (eghderoo)* A garland; an ornament in the shape of a garland.

عقد کنان *A.P.I (aghd-konan)* Wedding-party. Marriage ceremonies.

عقد نامه *A.P.I (—nameh)* A marriage-contract.

عقده *A.I (oghdeh)* 1. A knot; a node or nodus. *Syn.* گره || *Fig.* (a) A problem; a perplexed affair. (b) A secret, a mystery. (c) An impediment (in speech, etc.). (d) A bond; an obligation. (e) A pressure or weight. Ex. فلان موضوع در دل من عقده شده است Such a thing lies heavy upon my heart, it weighs on my heart. (f) A grudge.

2. *Anat.* A ganglion. [Pl. = عقد *oghud R.*].

عقده ای را گشودن To resolve a difficulty; to solve a problem. [*O.S.*] To untie a knot.

عقدهٔ دل گشادن To lighten or relieve one's heart.

عقده گشا *A.P.ا-ص (—gosha)* 1. A resolver of difficulties. 2. Resolving difficulties. Affording a relief.

عقده گشایی *A.P.I (—goshayee)* Resolving difficulties. An act of relief.

عقدی *A.P.ص (aghdee)* Married under a contract of unlimited period, as a regular wife. *Compare* صیغه || [*O.S.*] Tied or knotted.

عقر *A.I (oghr)* Barrenness. [*Rare*] Syn. عقم & نازایی

عقرب *A.I (aghrab)* 1. A scorpion. *Syn.* کژدم || 2. *Astr.* The sign Scorpio; hence, the name of the eigth month of the P. solar year, replaced in recent years by the P. name آبان *aban*, *which see in the vocab.* [Pl. = عقارب *aghareb*, scorpions; (*fig.*) slanders].

عقرب جراره *See* جراره

قمر در عقرب A passage of the moon in which one of its mansions confronts the Scorpio, situation considered by astrologers to have an unlucky consequence.

عقربان *A.P.I (aghraban)* [*Rare*] *Bot.* 1. Spleenwort. *Syn.* حشیشة الطحال 2. Scolopendrium. *Syn.* بیخ کبر رومی

عقرب *A.P.I (aghrabak)* 1. The hand (of a watch or clock). Ex. ساعت دو عقربك دارد || 2. The pin, gnomon, style of a sundial, etc. 3. A cramp: piece of iron bent at the ends to hold together blocks of stone, etc. 4. *Med.* Whitlow, agnail. [Dim. of عقرب].

عقربك بساعت انداختن To put a hand (*or* hands) to a watch, etc.; to furnish a timepiece with hands.

عقربك زدن ف.م. To cramp: apply a cramp to, fasten with a cramp.

عقربه *A.P.I (aghrabeh)* The hand of a watch or clock. *See also* عقربك

عقرت *A.R. (oghrat)* = **عقر - عقارت** Intellect, reason.

عقل *A.I (aghl)* Wisdom. Mind; wit. [Pl. = عقول *oghool*]. *Syn.* خرد *kherad*.

عقل کل Divine wisdom. Nous.

عقل معاش (Domestic) economy.

عقل سلیم *See under* سلیم

خلاف عقل Injudicious, imprudent. Contrary to good reason.

بیعقل - بیعقلی *See in the vocab.*

عقلش نمیرسد *See under* رسیدن

عقلا *A.ق (aghlan)* By way of reasoning; reasonably; logically; from a judicious point of view. Ex. عقلا اینکار غلط است

عقلا *A.I (oghala)* The wise (men). [Pl. of عاقل *aghel*].

عقلانه *A.P.*ق-ص *(aghlaneh)*
1. Wisely, intelligently. Reasonably. 2. Wise, prudent, judicious; reasonable [*never used for persons*]. *Compare* عاقلانه & "عقلا"

عقلانی *A.P.*ص *(aghlanee)*
Intellectual. Mental. *See also* عقلی

عقل رفته [*R*] *A.P.*ص *(aghl-rafteh)*
Bereft of reason. *Syn.* بیعقل

عقلمند [*R*] *A.P. (—mand)* = **عاقل**

عقلی *A.*ص *(aghlee)*
1. Intellectual. 2. Based upon reasoning or logic; reasonable; logical, logically admissible, legitimate. Ex. دلیل عقلی a logical argument, a proof based upon reasoning. *Compare* نقلی || 3. Prudent, judicious. Ex. این یك کار عقلی بود This was a judicious act. [Fem. = **عقلیه** *aghljyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. دلائل عقلیه

عقم [*R*] *A.*ا *(oghm)*
Barrenness. *Syn.* عقر & نازایی

عقوبت *A.*ا *(oghoobat)*
Punishment; requital. Torment. [Pl. = عقوبات *oghoobat*]. *Syn.* مجازات & عقاب & تنبیه

عقوبت کردن ف-م
To punish; to torment. Ex. ظالم را بانواع مختلف عقوبت کردند

عقود *See under* عقد *aghd* & *eghd*.

عقور [*R*] *A* ص *(aghoor)*
Biting, said of a dog, etc. *Syn.* گیرنده & گزنده

عقول *(oghool)*
See under عقل

عقول = **عاقل** *A.R. (aghool)*

عقیان [*R*] *A.*ا *(eghyan)*
Native gold. Also, pure gold.

عقیب [*R*] *A.*ا-ص *(agheeb)*
1. That which follows; a follower; a successor. 2. Following, ensuing.

عقیدة **عقیده** *A.*ا *(agheedat)* *(agheedeh)*
1. Faith; belief, (religious) tenet, article of faith. Ex. من عقیده به تناسخ ندارم I do not have faith (*or* I do not believe in) metempsychosis. *Syn.* اعتقاد & ایمان || 2. An opinion. Ex. عقیدهٔ شما در این خصوص چیست || 3. A notion. [Pl. = **عقاید** *aghayed*].

In my opinion, to my mind. بعقیدهٔ من

Religious tenets or beliefs. عقاید مذهبی

Expression of one's view or opinion, observation. اظهار عقیده

Misbelief; false or erroneous belief. عقیدهٔ غلط

Paradoxical. مخالف عقیدهٔ عموم

عقیده‌مند = **معتقد** *A.P. (—mand)*

عقیق *A.*ا *(agheegh)*
Carnelian; agate.

Carnelian. عقیق سلیمانی

Agate. عقیق یمانی

عقیق لب [*Poet.*] *A.P* ص *(—lab)*
Ruby-lipped.

عقیقه *A.*ا *(agheegheh)*
Short hair (upon new-born infants). *Rare.*

عقیقی *A.P.*ص *(agheeghee)*
Resembling agate or carnelian in color; red.

عقیقین *A·P. (agheeghin)* = **عقیقی**

عقیل *A.*ا
Agheel, name of the brother of the caliph Ali.

عقیله [*Rare*] *A.*ا *(agheeleh)*
The best part of anything. Ex. عقیلة‌البحر *(agheelatol-bahr)* the best part (*or* thing) of the sea; i. e. pearl [مروارید].

عقیم *A.*ص *(agheem)*
1. Barren; sterile. Ex. زن عقیم a barren woman. *Syn.* نازا || 2. Childless. Ex. مرد عقیم || *Syn.* بی‌اولاد || 3. *Fig.* (a) Unproductive. (b) Abortive, fruitless, vain. *Syn.* ناقص & بی‌ثمر - بیهوده

To come to nothing; to be (left) abortive. Ex. زحماتش عقیم ماند His efforts came to nothing. عقیم ماندن

To render abortive or fruitless; frustrate, bring to nothing. عقیم گذاردن

عقیمه *A.*ا *(agheemeh)*
A barren woman. [Pl. = عقائم *aghaem R*]. [Orig., the fem. of عقیم].

عکا *Geog.* Acre. *A.*ا *(akka)*
[Ancient Ptolemais].

عکاس *A.*ا *(akkas)*
A photographer.

عکاسخانه *A.P.*ا *(-khaneh)*
A photographer's studio.

عکاسی *A.P.*ا *(akkasee)*
Photography.

عکام [*R*] *A·*ا *(akkam)*
A servant in a caravan, employed to pitch tents, load camels, etc.

عکس *A.*ا *(aks)*
1. A photograph; a picture; a portrait. Ex. عکس خودرا برای من فرستاد || 2. An image, a reflected image. Ex. سك عکس خود را در آب صاف دید The dog saw its own image in the limpid water. *Compare* شکل & تصویر || 3. Reflection. *Syn.* انعکاس || 4. Reverse, contrary; also, inversion. Ex. (a) من عکس آنرا ثابت کردم I proved the reverse or contrary. (b) عکس قضیه the inversion (*or* reverse) of a proposition. *Syn.* معکوس & ضد

1. To take any one's photograph. عکس برداشتن / عکس انداختن
Ex. عکاس عکس جمعیت را برداشت || 2. To have one's photograph taken. Ex. او هر سال عکس می‌اندازد

1. On the contrary. برعکس ق-ص.
2. Contrary.

1. Vice versa. بالعکس
Ex. از طهران پاریس و بالعکس || 2. [= برعکس] On the contrary.

Reaction. عکس عمل

Photochromy. عکس رنگی

Decalcomania. عکس برگردان

Snapshot; instantaneous photograph. عکس فوری

Illustrated, having pictures. *Syn.* مصور **عکس‌دار** *A.P.*ص *(-dar)*

عکسی *A.P.*ص *(aksee)*
1. Photographic. 2. Pictured, illustrated.

علاج ناپذیر *A.P.ص (elaj-napazeer)* Irremediable, incurable; helpless; hopeless. *Syn.* بیدرمان - بیدوا - بیچاره & بی‌علاج

علاحده = علیحده

علاف *A.ا (allaf)* A forage-seller. a vendor of forage or fodder. Also, a corn-chandler.

علافی *A.P.ا (allafee)* Business of a forage-seller or of a corn-chandler. A forage-seller's shop [= دکان علافی].

علاقجات *A.P.ا (alaghejat)* [غ.م.] Holdings, estates; affairs, concerns. [A P. vulgar way of pluralizing علاقه]. *See* علاقه

علاقه *A.ا (alagheh)* 1. Attachment. Ex. خیلی بایکدیگر علاقه‌داشتند They were greatly attached to each other. *Syn.* بستگی || 2. Connection; tie. *Syn.* بستگی & ارتباط || 3. Interest; concern. Ex. من باینکار علاقه ای ندارم I have no interest (I am not interested or concerned) in this affair. 4. Affection, love; friendship. *Syn.* دوستی & محبت || 5. An estate; a tenure. Ex. من در عراق علاقه دارم || 6. Business, concern. 7. Tape; lace, braid, etc. *See* علاقه‌بند || 8. *R.* A rope; a strap or thong. [Pl.= علائق *ala-egh*].

See in the vocab. { بیعلاقه / بیعلاقگی

To break off a connection. { قطع علاقه کردن / علاقه بریدن

علاء *A.ا (ala')* High rank, grandeur; nobility; superiority. *Syn.* بزرگی & بلندی

علا *A.(ala)* May he be exalted. [Occurring in certain phrases as حق جل وعلا i.e. The Glorious and Exalted God, or God, may He be glorified and exalted].

علات *See under* علت

علاج *A.ا (elaj)* Remedy; cure, resource; treatment. *Syn.* معالجه - تداوی & مداوی || Ex این مرض علاج ندارد This disease has no remedy (cannot be cured or treated). *Syn.* چاره & درمان || *See* دوا

To remedy, cure, treat. Ex. علاج کردن ف.م. || طبیب نتوانست این‌درد را علاج کند *Syn.* درمان کردن & معالجه کردن

Irremediable, incurable, without remedy. Ex. این ناخوشی بی علاج است بی علاج

لاعلاج 1. == بی علاج || 2. Driven to extremity; helpless, hopeless; resourceless.

Homeopathy. علاج بمثل

Allopathy. علاج بضد

See in the vocab. { صعب العلاج / ممتنع العلاج

علاج بخش *A.P.ص (elaj-bakhsh)* Remedial; affording remedy; medicatory.

علاج پذیر *A.P.ص (-pazeer)* Remediable, curable, medicable. *Syn.* چاره پذیر & علاج ناپذیر || *Ant.* بی درمان

of interrogation. (b) این علامت‌محبت است That is a token of love.

2. A signal; a guide-post; a milestone, etc. Ex. علامت خطر a signal of danger. 3. *Med.* A symptom. Ex. این مرض چند علامت دارد || 4. A standard, a banner. *Syn.* علم *alam* & بیرق || [Pl. = علامات *alamat*; علائم *alaem*; علام *elam R*] *Syn.* نشانه & نشان

Math. The sign (*or* symbol) of addition. علامت جمع

The sign (mark or note) of exclamation, the exclamation point. علامت تعجب

Trade mark. علامت کارخانه

A meteor. علامت جوی

Meteorology. علم علائم جوی

Railway signals. علائم راه آهن

External signs, outward symbols, externals. علائم خارجی

Features; characteristics. علائم مشخصه

The symptoms of a disease. علائم (یا علامات) مرض

Med. Pathognomic(al) symptoms. { علائم خاصه (یا خصوصی) مرض / علائم یقینیه (مرض)

Med. General symptoms. علائم عمومی مرض

Symptomatology. علم تشخیص امراض از روی علائم

To mark; put a mark on. Ex. علامت گذاردن درخت‌هارا علامت گذاردند

To lose interest.

Tie of friendship; friendly relation. علاقهٔ دوستی

Relationship; connection of kinship. علاقهٔ خویشاوندی

Fraternal love. علاقهٔ برادری

علاقه بند *A.P.ا (alagheh-band)* A braid-seller; a lace-seller; a tape-seller. A trimming-seller.

علاقه بندی *A.P.ا (—bandee)* Business of a braid- or lace-seller. Lace-work; trimming, etc.

علاقه دار *A.P.ص (—dar)* Concerned, interested [= علاقه مند]. Owning estates, lands, etc.

علاقه مند *A.P.ص (—mand)* 1. Interested, concerned. Ex. هیچ بکار خود علاقه مند نیست He is not at all interested in his work. 2. Attached; fond. *Syn.* مایل || *See also* علاقه دار || *Ant.* بی علاقه

علاقه مندی *A.P.ا (—mandee)* 1. Interest. Ex. خیلی علاقه مندی باینکار نشان میداد He seemed to have great interest in this affair. 2. Attachment. *Syn.* بستگی || 3. Connection, relation.

علام *A.ص (allam)* Omniscient, all-knowing. Ex: خداوند علام the omniscient God. *See* علامه

علام *See under* علامت (elam)

علامات *See under* علامت

علامت *A.ا (alamat)* 1. A sign, a mark; a token; a symbol. Ex. (a) علامت استفهام the sign (*or* point)

علامه *A.ص-ا (allameh)* 1. A very learned (*or* erudite) person; a great scholar. Ex. او علامهٔ عصر خود بود He was the greatest scholar of his age. 2. *R.* Erudite, very learned. *See and compare* دانشمند & متبحر علام *allam.*

علانی *A.ص (alanee)* 1. Open, public; manifest. *Syn.* هویدا - علنی - آشکار || 2. Acting openly. [Fem.= علانیه *alanieh*].

علانیه *A.ا (alanieh)* Publicity. External deportment.

علانیة" *A.ق (alaniatan)* Openly, publicly, manifestly; notoriously. Ex. علانیة" بایشان فحش داد He insulted them openly.

علاوه *A.ا (elaveh)* 1. Excess, surplus. Ex. علاوهٔ آنرا بفقرا دادند The surplus was given to the poor. *Syn.* زیادتی & مازاد || 2. Addition. *See* جمع

علاوه کردن ف.م. 1. To add. Ex. چهار را به ده علاوه کنید Add 4 to 10. *Syn.* جمع زدن || 2. To increase, to augment. Ex. حقوقش را علاوه کردند They increased his salary. *Syn.* افزودن & زیاد کردن

بعلاوه 1. Besides, moreover, furthermore. *Syn.* گذشته‌ازاین - باضافه & وانگهی || 2. *Math.* The plus sign. [Often علامت بعلاوه]

بعلاوهٔ ح.ا. 1. In addition to, besides. Ex. بعلاوهٔ پول جنس هم باودادند In addition to money, they gave him also goods. 2. *Math.* Plus. Ex. دوبعلاوهٔ چهار میشود شش Two plus four equals (*or* makes) six. *Syn.* علاوه بر & باضافهٔ

علاوه بر = بعلاوهٔ Besides, in addition to.

علاوه بر این 1. Besides, moreover, furthermore. *Syn.* بعلاوه || 2. More. Ex. چیزی علاوه بر این باو ندادند They gave him nothing more.

علائق *See under* علاقه

علائم *See under* علامت

علت *A.ا (ellat)* 1. Cause, motive; reason. Ex. چه علت دارد که با ما نمی آید What is the reason you do not come with us? *Syn.* دلیل & سبب & جهة || 2. A defect. Ex. این جنس هیچ عیب و علتی ندارد || *Syn.* عیب || 3. A disease, a complaint. Ex. علت کبد liver complaint. *Syn.* ناخوشی || 4. *Ar. gr.* Weakness (*or* defectiveness) of a letter. 5. *Med.* Morbid or excessive menstruation. 6. *R.* A pretext, a plea. *Syn.* بهانه || [Pl.= علل *elal* & علات *ellat R.*].

علت غائی A final cause.

علت صوری A formal cause.

علت اصلی / علت العلل The first (*or* original) cause; the spring or source.

علت پیری Sign or mark of old age.

حروف علت یا علّه *Ar. gr.* The weak letters: ا, و, ی.

علت سرخ = *R.* باد سرخ

علت و معلول Cause and effect.

ذکر علت بجای معلول *Rhet.* Metonymy, substitution of cause for effect.

بیعلت *See in the vocab.*

بعلت By reason of, on account of, because of. Ex. بعلت دوستی حرفی نزدم I said nothing on account of friendship.

بعلت اینکه (یا آنکه) For the reason that, because. *Syn.* چونکه & زیراکه

علتی *A.P.ص (ellatee)* [*Rare*] 1. Defective, having a defect or blemish. *Syn.* معیوب || 2. Diseased, ill, sick. *Syn.* ناخوش || 3. Of bad or unnatural habits.

علف *A.ا (alaf)* 1. Grass. 2. Fodder, forage, provender. *Syn.* علیق & علوفه || Ex. چرا بآن حیوان علف ندادید || 3. Herb; herbage. *Compare* گیاه

علف خشك Hay, dry grass, forage.

علف قورباغه *Bot.* Ironwort.

علف ماه *Bot.* Moonwort, lunary or lunarium. *Syn.* رشادجبلی

علف شوره *Bot.* Glasswort.

علف هرزه Weed(s).

علف دادن ف.م. To fodder, to graze; feed with fodder or forage.

علف چیدن To mow grass.

علف‌خوردن To feed on grass, browze, graze, pasture. *See* چریدن

علف چین *A.P.ا (-chin)* A mower (of grass).

علف‌خوار *A.P.ص-ا (alaf-khar)* 1. Herbivorous, phytophagous. Ex. حیوانات علفخوار || 2. A herbivore. *Compare* گوشتخوار

حیوانات علفخوار *Zool.* The Herbivora.

علف زار *A.P.ص-ا (— zar)* 1. A pasture; a grass-plot, a grassy ground. 2. Grassy. Weedy.

علف‌گاه *A.P.ا (-gah)* A feeding-place; a pasture *R.*

علف ناك *A.P. (-nak)* = **علفزار** ص. Grassy.

علفی *A.P.ص (alafee)* Made of hemp fibres, etc.

علق *A.ا (alagh)* Leech. Coagulated (*or* clotted) blood.

علقم [*R*] *A.ا (algham)* The colocynth. *Syn.* حنظل || *By ext.* Anything bitter.

علقه [*R*] *A.ا (alagheh)* 1. A leech. *Syn.* زالو || 2. Coagulated blood; a coagulum. *Syn.* دلمه & خون بسته || *Compare the collective* علق

علقه و مضغه The embryo or fœtus in the mother's womb. *Lit.*, coagulated blood and flesh.

علك [*R*] *A.ا (elk)* Gum or resin for chewing.

علك رومی = مصطکی Mastic.

علك = **الك** *(alak)*

علل *See under* علت

علم *A.ا (alam)* A standard, a flag; a banner; an ensign. [For اسم علم].

A proper name. A mile-stone; a road-post, etc. *R.* *See* علامت || [Used as an adj.] Illustrious; distinguished. *See* مشهورشدن [Pl. = اعلام *a'lam*]. *Syn.* بیرق

Ar. gr. A proper noun. [In P. mostly اسم خاص]. اسم علم

To hoist a flag, to show colors. علم برافراشتن(یا برافراختن) || علم برکشیدن (یا بر پا کردن)

علم زدن = علم بر افراشتن

To be(come) famous or illustrious; to signalize oneself. Ex. بسخاوت علم شد He signalized himself (*or* he was famous) for his generosity. علم شدن

1. To make illustrious, to signalize. 2. To erect; to raise. *Syn.* راست کردن & برپاکردن || [*O. S.*] To make a standard of. علم کردن ف.م.

See under علماء علمای اعلام

Learning; knowledge. Science. [Pl. = علوم *oloom*]. *Syn.* دانش **علم** *A.ا (elm)*

Natural science or philosophy. *Compare* طبیعیات علم طبیعی

Etiquette. علم آداب

Ethics, moral science. علم اخلاق

Pathology; also, nosology. علم امراض

1. Pharmacology; pharmacognosy. *Syn* دوا شناسی || 2. Medicine, medical science. *Syn.* علم طب علم ادویه

علم نباتات = **گیاه شناسی**

علم حیوانات = **حیوان شناسی**

علم بشر = **بشر شناسی**

Archæology. علم آثار قدیمه

Methodology. علم اصول

Literature. علم ادب = ادبیات

Lexicology. علم لغت

Philology. علم زبان

Speculative science. علم باطن

Chronology. علم تواریخ

Compare تاریخ

Mineralogy. علم معادن یا جمادات

Syn. معدن شناسی

Hydrostatics. *R.* علم آب

Pedagogy. علم تعلیم

Divine knowledge; fore-knowledge. علم غیب

Omniscience. علم لدنی - علم کل

Certain (*or* positive) knowledge. علم یقین

Topography. علم تحظیط (بلاد)

Learned (person); a scholar. اهل علم

A seeker of knowledge (*or* science); a student, a scholar. طالب علم

Uneducated, ignorant, void of learning. بیعلم

Ignorance. Lack of education. بیعلمی

با علم = **عالم** *(alem)*

Knowing that. با علم اینکه

Although aware of the fact that.

God knows best. *Lit.*, the knowledge is with God. *Syn.* الله اعلم *(al-elmo-endallah)* العلم عند الله

[*Note.* Compound names of various sciences must be looked up under the second or main elements. For example, علم هیئت & علم جر اثقال must be looked up under هیئت & جر اثقال respectively].

Scientifically. *A.ق (elman)* **علما"**

1. Learned men. 2. Scientists. 3. The Ulema, the religious authorities (esp. of Islam). [Pl. of عالم *alem*]. *A.ا (olama')* **علماء**

The distinguished Ulema or religious authorities. علمای اعلام

Physiology. Medicine. *See* ابدان *A.ا (elmol-abdan)* **علم الابدان**

Theology. *A.ا (-adyan)* **علم الادیان**

Lit. the science of religions.

Science or knowledge of names; knowledge of the attributes of God. *A-P.ا (–asma')* **علم الاسماء**

Biology. *A.ا (-hayat)* **علم الحیات**

Phytobiology. علم الحیات نباتی

Palmistry; chiromancy. *Syn.* کف بینی *A.ا* { *(–kaf)* **علم الکف** / *(–yad)* **علم الید**

One who plays with a flag or standard on certain occasions. *A.P.ا (alam-baz)* **علم باز**

علم بردار = *A.P. (-bardar)* **علمدار**

[*R*] *A.P.ا-ص (elm-khan)* **علم خوان**

1. A student; a scholar. 2. Studying, learning. *Syn.* محصل

A standard-bearer. *A.P.ا (alamdar)* **علمدار**

A.P.ا-ص (elm-foroosh) **علم‌فروش**

Pedantic (scholar).

A.P.ا (-forooshee) **علم فروشی**

Pedantry.

Slang. *ا-ص (allam-ghallam)* **علم قلم**

1. Deceitful. 2. A cheat, a swindler, a deceiver.

1. Scientific. *A.P.ص (elmee)* **علمی**

Ex. تحقیقات علمی scientific researches.

2. Methodical. 3. Theoretic [opposed to عملی] || [Fem. = علمیه *elmiyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns].

Openly, publicly, in public view; overtly; outright. Ex. علناً از رفتن ابا کرد He openly refused to go. *Syn.* "علانیة & آشکارا || *Ant.* "خفیة - در خفا & نهانی *A.ق (alanan,)* **علنا"**

1. Open, public, manifest; overt. Ex. دزدی علنی Open theft. *Syn.* آشکار & هویدا || 2. Outspoken. *Ant.* نهانی & پنهان *A.ص (alanee)* **علنی**

Publicity. *A.ا (alaniyyat)* **علنیت**

Height, loftiness, elevation, eminence, exaltation, sublimity. *Syn.* علی & بلندی *A.ا (olovv)* **علو**

Magnanimity. علو طبع

1. (High) ambition. 2. Generosity. 3. Magnanimity. علو همت

Height of dignity, high rank. علو شان

A flame, a blaze. *T.ا (alow)* **علو**

[Written also الاو & الو] *Syn.* شعله

1. Forage, provender. *Syn.* علیق & علف || 2. *A.ا (oloofeh)* **علوفه**

Provision. *Syn.* آذوقه || 3. *R.* Ration; also, salary or stipend. *Syn.* حقوق & جیره

علوم *A.ا (oloom)* Sciences. [Pl. of *elm* علم. ج].

علوم طبیعی Natural sciences (*or* philosophy); physical sciences.

علوم ریاضی Mathematics.

علوم دقیقه The exact sciences. mathematics, etc.

علوم متعارفی Axioms.

جامع العلوم *See in the vocab.*

علوی *A.ص (olvee)* High, sublime. Celestial, heavenly. Superior. [Fem. = علویه *olviyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. سیارات علویه superior planets. *Ant.* سفلی

علوی *A.ا-ص (alavee)* 1. A descendant of Ali, the son-in-law of the Prophet. 2. Descending from Ali. [Fem. = علویه *alaviyyeh*].

علویان *A.ا (olviyan)* 1. The celestial beings; angels. *Syn.* قدسیان & فرشتگان || 2. The celestial bodies: planets, etc. [Pl. of علوی *olvee*, considered as an adj].

علویت [*Rare*] *A.ا (olviyyat)* Sublimity, highness, loftiness.

علی *A.ص-ا (alee; aliyy)* 1. High, lofty, eminent, elevated. [Fem = *aliyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. دولت علیه the Imperial (*orig.* Sublime) Government. *Syn.* عالی & بلند || 2. A masculine, proper name. Spec., the son-in-law of Mohammed, and the first caliph of the Shiites.

[*Note* From the proper name علی are made other compound proper names such as علیرضا *(-reza)*, علی اصغر *(-asghar)*, علی اکبر *(-akbar)*, علی نقی *(-naghi)*, etc.].

علی *A.ا (ola)* Height; eminence. *Syn.* علو & بلندی

علی *A.ا-ح (ala)* Upon, on, = بر above. According to. [Occurring only in Ar. phrases used in P. as adverbs].

[*Note.* Those Ar. phrases in which the prep. علی is combined to the noun through the article ال are given separately as text words. The others such as علی هذا - علی ال حال - قس علی هذا - بناء"علی هذا" علی رغم etc. should be looked up under the respective main elements. For example, بناء"علی هذا" and علی رغم should be looked up under هذا & رغم respectively].

علیا *A.ص (olya)* [Fem. of اعلی *a'la*] High(er); great(er). [Occurring chiefly in comp.].

علیا جناب *A.P.ا (-janab)* Her Excellency. *See the mas.* عالیجناب

علیا حضرت *A.P.ا (-hazrat)* Her Majesty. [Fem. of اعلیحضرت].

علی الاتصال *A.ق (alal-ettesal)* Constantly; incessantly. *Syn.* اتصالا - پیوسته & پی در پی - پیاپی

علی الاجمال *A.* = "اجمالا"

علی الاطلاق *A.ق (alal-etlagh)* Absolutely; generally. Ex. این دوا علی الاطلاق برای کلیه امراض مفید است || *Syn.* عموماً & مطلقا

علی الانفراد *A. (-enferad)* = "انفراداً"

علی التحقیق *A.ق (alat-tahgheegh)* Certainly, surely. *Syn.* تحقیقاً & محققا

علی التفصیل *A. (-tafseel)* = "مفصلا"

علی التوالی *A. (-tavalee)* = "متوالیا"

علی التوکل *A. (-tavakkol)* = "توکلا"

علی الحساب *A.ق (alal-hesab)* 1. As a partial payment. Ex. صد ریال علی الحساب باو دادم || 2. Provisionally [= "موقة"].

[*Note.* Sometimes the word برسم *berasmeh*, which means 'as' or 'in the shape of' is unnecessarily inserted in the exemplar sentence given above. Thus: صد ریال برسم علی الحساب باو دادم].

علی الخصوص *A.ق (-khosoos)* Especially, particularly. *Syn.* مخصوصا - بویژه & بخصوص

علی الدوام *A.ق (aladdavam)* Continually, always; incessantly. *Syn.* همیشه & دایما

علی الرأس و العین *(alarra'so-val-eyn)* *A.ق* With pleasure, willingly. *Lit.* upon the head and eye. [The P. syn. بسر و چشم is to be preferred, and the Ar. phrase avoided]

علی السحر [*R*] *A.ق (alas-sahar)* At dawn [= در وقت سحر].

علی السویه *See under* سویه

علی الظاهر *A.(alazzaher)* = "ظاهرا"

علی العادة *A. (alal-adat)* = "عادة"

علی العجاله *See under* عجاله

علی العجله *A.ق (alal-ajaleh)* = بعجله Hastily, hurriedly.

علی العموم *A. (-omoom)* = "عموما"

علی العمیا *A.ق (-amya)* Blindly. *Syn.* کورکورانه

علی الغفله *A. (-ghafla)* = "غفلة"

علی الفور *A. (-fowr)* = "فورا"

علی القاعده *A. (-gha-edah)* = "قاعدة"

علی الله *A. (alallah)* = بر خدا Upon God. [Short for توکلا"علی الله" *which see under* "توکلا"].

علی النقد *A. (alannaghd)* *See* نقدا & بنقد *under* نقد

علی ای حال *See under* حال

علیحدگی *A.P.ا (ala-hedegee)* Separateness; severalty.

علیحده *A.ق-ص (-hedah)* 1. Separately; one by one. Ex. علیحده با آنها مذاکره کردم I talked with them separately (*or* one by one). *Syn.* یکی یکی & جدا گانه - جداجدا || 2. [غ.م.] Separate.

علیق *A.ا (aleegh)* Fodder, forage. Also, barley [= جو].

علیق *A.ا (olleygh)* Bindweed, [*R*] convulvulus. *Syn.* عشقه & لبلاب

علیقه *A.ا (aleegheh)* Attachment. [Pl. = علائق *ala-egh*].

علیك *A. (alayka)* = بر تو Upon thee. [Occurring in سلام علیك Peace (be) upon thee, and in (و) علیك السلام the reply to it.

علیك گفتن To return one's greeting or *salam*.

علیکم *A. (alaykom)* = بر شما Upon you. [Occurring in سلام علیکم & (و) علیکم السلام *which see under* سلام]

علیکما *A. (alaykoma)* = بر شما دونفر Upon you two.

علیل *A.ص (aleel)* Infirm; sickly. *Compare* مریض & ناخوش

علیل المزاج *A.ص (-olmezaj)* Infirm, sickly, valetudinarian.

علیلی *A.P.ا (aleelee)* Infirmity, habitual indisposition.

علیم *A.ص (aleem)* Learned; wise. *Syn.* دانا

العلیم *(al—)* The Wise; the Omniscient [an attribute of God].

علیون *A.ا (elliyyoon)* The highest place in Heaven.

علیه *A.ص (aliyyeh)* Eminent. high, [Fem. of *aliyy*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. دولت علیه the High (i.e. Imperial) Government.

علیه *A. (alayh)* = بر او Upon him. [Used in certain Ar. phrases. *See below*]

علیه السلام Peace be upon him [an invocation of prayer uttered after the name of a prophet. Ex. موسی علیه السلام

رحمة الله علیه *See under* رحمت

مدعی علیه *See in the vocab.*

علیهما *A. (alayhoma)* = بر آن دونفر Upon them both. [D. of علیه].

علیها *A. (alay-ha)* = بر او - بر آنزن Upon her. [Fem. of علیه].

علیهم *A. (-hom)* = بر ایشان - بر آنمردها Upon them [Pl. of علیه].

علیهن *A.R. (-honna)* = بر آن زنها Upon them (the women). [Fem. of علیهم]

علیین *A.ا (eliyyeen)* The highest place in Heaven.

اعلی علیین The highmost Heaven, the Highest.

عم *A.ا (amm)* A paternal uncle. [Pl. = اعمام *a'mam*]. *Syn.* عمو || *Compare* عمه

عم *(am)* [Abbreviation of علیه السلام].

عما *A. (ama)* = عمی

عماد *A.ا (emad)* 1. A column, a pillar. *Syn.* ستون & عمود || 2. *Fig.* A support, a prop. 3. A masculine, proper name [usually in comp. Ex. عمادالدین (*-oddeen*) the pillar or support of religion].

عمارات *See under* عمارت

عمارت *A.ا (emarat)* A building; an edifice; a residence; a mansion; a palace. Ex. او یك دستگاه عمارت عالی ییلاقی دارد He has a magnificent summer-residence. *See* ساختمان - بنا & قصر

عمارت سلطنتی A royal palace.

عمارت کردن ف.م-ل. 1. To build. *Syn.* ساختن || 2. To repair. *Syn.* تعمیر کردن

عمارت گر *A.P.ا (emarat-gar)* A builder. [*Rare*]

عماری *ا.ا (emaree; amaree)* A litter. A hearse. A catafalque.

عمال *A.ا (ommal)* Agents. Functionaries. Factors. Governors *R.* [Pl. of عامل *amel*].

عمال دولتی (یا دیوانی) Government's agents, functionaries of the State; financial agents, etc.

دیوان جزای عمال دولتی Penal Court for Government's Agents.

عمالقه / **عمالیق** *A.ا (amaleghah / amaleegh)* The Amalekites.

عمامه *A.ا (emameh)* A turban. Also, a head-dress or head-band *R.* [Pl. = عمائم *ama-em R*]. *Syn.* دستار [The word is usually pronounced *ammameh*].

عمان *A.ا (omman)* *Geog.* Oman.

دریای عمان - بحر عمان Gulf of Oman.

عمانی *A.ا-ص (ommanee)* 1. Pertaining to Oman. Designating a kind of lime [لیموی عمانی], cultivated in Oman. 2. A native of Oman.

عمائم *See under* عمامه

عمد *A.ا (amd)* Intention, purpose, design; resolution. *Syn.* قصد

عمداً = از روی عمد

بلاعمد - من غیرعمد Unintentionally, without premeditation, casually.

عمد کردن = تعمد کردن

عمد *(amad)* [Pl. of عماد *emad*]

عمداً *A.ق (amdan)* Intentionally, deliberately, on purpose; prepensely. Ex. عمداً انگشت خودرا برید He cut off his finger on purpose (*or* intentionally). *Syn.* تعمداً & قصداً || *Ant.* سهواً

عمده *A.ص (omdeh)* Main, chief, principal; leading; staple. Ex. مواد عمدهٔ قرارداد the main articles (*or* the principal clauses) of the contract. *Syn.* اصلی & مهم

عمد *R.ا* — A support, a pillar. *Syn.* ستون & عمود - عماد

عمدهٔ مطلب (مبنی) بر صحت و سلامت وجود شریف است The chief point is (enquiry after) your health. [Common sentence written at the beginning of letters].

عمدة التجار *(omdatottojar)* Chief merchant [a title conferred upon some merchants].

عمدی *A.P.ص (amdee)* Intentional, deliberate, designed, picked, premeditated. *Law.* Prepense. Ex. جنایت عمدی intentional crime; malice prepense [سوء قصد].

غیر عمدی = سهوی Unintentional, undesigned; casual. Ex. قتل غیرعمدی

عمر *A.ا (omr)* Lifetime, life; age. Ex.(a) در عمرخود مسافرت نکرده‌است He has not travelled in his life. (b) عمر خیلی دراز برای تحقیق این چیز ها لازم است A very long life is wanted for the investigation of these things. [Pl. = اعمار *a'mar*]. *See* حیات & زندگی

To live [so many years]. Ex. عمر کردن ف.ل. گویند ششصد سال عمر کرد It is said that he lived 600 years. *Syn.* زندگی کردن

To pass one's life, to lead a life. عمر گذراندن (یا گذاشتن)

A second life. عمر دو باره

Eternal life. عمر ابد = حیات جاودانی

Longevity. درازی یا طول عمر

His life failed him; he did not live long enough to. . . . عمرش وفا نکرد

May you live long! *Vulg.* Thank you! خدا عمرت بدهد

My life (*or* love)! *Syn.* عزیزم & جانم عمرم

عمر ا *Omar*, a masculine, proper name. Spec., the caliph Omar, the second successor of Mohammed.

See under خیام عمر خیام

عمر ا (*amr*) A fictitious name, correlative of زید *zeyd*, *which see in the vocab.* *See* عمرو

عمران ا (*omran*) Flourishing state, prosperity, populousness (of a city, etc.). *Syn.* آبادی

عمران ا (*emran*) *Amram*, the father of Moses. [From Heb. עמרם].

عمرو ا (*amro*) [Same as عمر *amr*, fictitious name].

[*Note.* The final و is sometimes added for distinction of *amr* from *omar*, both of which are written alike in P.]

عمره ا (*omreh*) The smaller pilgrimage to Mecca; one performed at any occasion except on the 10th. of ذی حجه *zihajjeh*, the appointed day. *Compare* حج

عمری ص-ا.*A.P.* (*omaree*) (One) who acknowledges the caliphate of Omar; a Sunnite.

عمزاده = *A.P.* (*am-zadeh*) **عمو زاده**

عمق ا (*omgh*) Depth, profoundness, profundity. Ex. عمق این دریا چقدر است What is the depth of (*or* how deep is) this sea? [Pl. = اعماق *a'magh*]. *Syn.* گودی

From the depths (i.e. bottom) of the heart. از اعماق دل

Shallow, of little depth. کم عمق

Syn. پایاب || *Ant.* گود & عمیق

عمقا ق.*A.* (*omghan*) 1. In depth. 2. Deeply, profoundly [= عمیقانه].

عمق پیما ا.*A.P.* (*omgh-peyma*) A sounding-instrument, a plummet.

عمق پیمایی ا.*A.P.* (*-peymayee*) Sounding. *Syn.* غور رسی & تعمیق

عمقزی ا.*A.T.* (*amghezee*) = دخترعمو Cousin: daughter of a paternal uncle. [Contraction of عمو & قزی].

عمقلی = *A.T.* (*amoghlee*) **عمو اقلی**

عمقی ص.*A.P.* (*omghee*) Deep, profound. Ex. مطالعهٔ عمقی profound study. *Syn.* عمیق || *Ant.* سطحی

[*Note.* The word عمقی is *always* used figuratively, but not so عمیق].

عمل ا.*A.* (*amal*) 1. An act or action; a deed or doing; work.

Ex. دست از عمل بد کشید He stopped his evil deed (*or* doing). *Syn.* فعل & کار || 2. Production. Ex. عمل صنعتی an artistic production. *See* صنعت || 3. Process. Ex. عمل جمع آسانتر از عمل ضرب است || 4. Operation. Ex. در این بیمارستان روزهای سه شنبه و پنج شنبه روزهای عمل است || 5. *Physiol.* Function. 6. Practice. Ex. علم بیعمل فراموش خواهدشد A science (*or* knowledge) without practice will soon be forgotten. 7. Moving of the bowels. 8. *R.* Collection of revenue. [Pl. = اعمال *a'mal*. *See also* عملیات].

عمل کردن ف.م.ل. 1. To operate. Ex. جراح اورا عمل کرد The surgeon operated him. 2. To do, act, practise. Ex. آنچه میخواند عمل نمیکند He does not act (*or* practise) what he learns. *Syn.* رفتار کردن || 3. To move. Ex. شکم این بچه عمل نمیکند The bowels of this child do not move. *Syn.* کار کردن

عمل آوردن ف.م. (به) 1. To produce, to manufacture; also, to work out skilfully. Ex. چینی را چطور عمل میآورند How is china produced? 2. To raise, to rear. Ex. در این مملکت تنباکو بعمل میآورند Tobacco is raised in this country.

عمل آمدن ف.ل. (به) To be produced or manufactured. To be bred, raised, or reared; to grow. To be (thoroughly) baked or cooked. Ex. هنوز این غذا خوب بعمل نیامده This food is not yet cooked well: it is still undone.

عمل یدی A surgical operation. A manual art. Manipulation.

عمل جراحی A surgical operation.

اطاق عمل Operating-room.

چهار عمل اصلی / اعمال اربعه The four fundamental operations.

عمل تغذیه (Process of) nutrition.

عمل انعکاس *Physiol.* Reflex action.

عمل خیر 1. A good act or deed; a charitable or pious work. 2. = امر خیر

حسن عمل Good behaviour. Good management. Good deed; honesty.

عکس عمل - عمل معکوس - عمل بر خلاف Reaction.

عمل (فلانکس) Sculpsit or pinxit (such and such a person). [Abbreviated into sculp(t). or pxt.].

نامهٔ اعمال Record of deeds. [Every person's deeds are religiously supposed to be recorded automatically].

دستور العمل *See in the vocab.*

عملا ق.*A* (*amalan*) 1. In practice. Ex. روی قاعده صحیح ولی عملا" مشکل است It is correct in theory, but difficult in practice. 2. Practically; practicably. 3. In act, actually; indeed.

عمل آورنده *A P.* (*amal-avarandeh*) A producer, a manufacturer, a

maker.

عملجات *(amalejat) A.P.I* Laborers. [*Vulg.* P. of عمله *(amaleh) which see in the vocab.*].

عمالدار *(amal-dar) A.P.I* [*R*] An official or functionary. A revenue-collector.

عملکرد *(—kard) A.P.I* Revenue, proceeds.

عملگی *(amalegee) A.P.I* Labor.

عمله *(amaleh) A.I* 1. Laborers; workmen. [Pl. of عامل *amel*]. 2. [*Used as sing.*] A laborer; a workman or worker. [Pl.=عملجات *(amalejat) which see above*].

عملهٔ زراعتی Farm-hand(s), agricultural laborer(s).

عملهٔ کشتی A ship's crew.

عملجات‌موت / عملهٔ موتی Undertaker's man or men.

[*Note 1.* The word عمله is mostly used as sing. Thus we may say دیروز یك عمله داشتیم].

[*Note 2.* The sing. of عمله which is عامل is never used in the sense of *laborer*].

عملی *A.P.ص (amalee)* 1. Practical, applied [opposed to theoretical]. Ex. موسیقی عملی || *Compare* علمی || 2. Practicable. Ex. یك طریقهٔ عملی باید پیدا کرد A practicable method should be thought of. 3. Fit or ready for operation. Ex. مریض عملی || 4. Artificial. Ex. چشم عملی || *Syn.* مصنوعی & ساختگی

عملی کردن ف.م. To render practicable. To execute, to put into execution or practice, to carry out. Ex. نقشه خودرا عملی کرد He carried out his plan.

عملیات *(amaliyyat) A.I* Activities; operations, processes; proceedings. Work. Ex. عملیات ساختمانی تمام شده است The construction work is finished. || Actions; deeds. [Pl. of عملیه *amaliyyeh*, but often used simply as the pl. of عمل].

عملیات نظامی Military operations.

عملیه *(amaliyyeh) A.I* [*Rare*] An operation. An act(ion). Practice. [Pl.=عملیات *amaliyyat*]. *See* عمل

عمو *(amoo) A.P.I* A paternal uncle. *Compare* خاله & عمه - دایی

پسر عمو Cousin: son of a paternal uncle.

دختر عمو Cousin: daughter of a paternal uncle.

عمود *(amood) A.I* 1. A column, a pillar. *Syn.* عماد & ستون || 2. *Geom.* A perpendicular or vertical line, a perpendicular [often خط عمودی]. 3. *R.* A club or mace.

عمود کردن ف.م. 1. To draw perpendicular (to). Ex. خطی را بآن سطح عمود کرد He drew a line perpendicular to the plane. 2. To erect.

عمود دفتاری *R.*=ستون فقرات

عمودا" *A.ق (amoo-dan)* Perpendicularly, vertically, plumb *adv.*

عمودی *A.ص (amoo-dee)* Vertical, perpendicular. Ex. خط عمودی || [Fem = عمودیه *(—diyyeh)*, reserved for fem. or pl. nouns].

عمودیت *A.P.I (—diyyat)* Perpendicularity, verticality.

عمو زاده *A.P.I (amoo-zadeh)* A cousin: son or daughter of a paternal uncle.

عموم *(omoom) A.I* 1. The public; the community. Ex. عموم از او بدشان میآید The community (*or* everybody) hates him; he is hated by the public. *Syn.* عامه || 2. *R.* Universality; generality. *Syn.* عمومیت

عمومی =ص. Common, public. General, universal.

خیر عموم The public good (*or* weal).

باطلاع عموم رساندن To advertise to the public, to let the public know.

از لحاظ عموم Publicly, from a public viewpoint.

عموما" =*(alal—)* علی‌العموم

عموما" *A.ق (omoo-man)* Generally, commonly; universally. Ex. عموماً عقیده دارند که حقیقتی در آن نیست It is generally believed that there is no truth in that. || Publicly. Vulgarly. *Ant.* خصوصاً

عمومی *A.ص (—mee)* 1. Public. *Syn.* حمام عمومی || 2. Common; general, universal; also, prevailing. Ex. تاریخ عمومی general history. *Ant.* خصوصی || 3. Popular.

عمومی کردن ف.م. To generalize. To popularize. To make (*or* render) public; to give publicity to. To communalize.

عمومیت *A.I (omoomiyyat)* Generality, universality. Ex. عمومیت این اصل واضح است The universality of this principle is clear. Commonness; popularity. Publicity.

عمومیت دادن = عمومی کردن

عمه *A.I (ammeh)* A paternal aunt. [Pl.=عمات *ammat*]. *Compare* عمو - خاله & دایی

پسر عمه Cousin: son of a paternal aunt. *See* عمه زاده

دختر عمه Cousin: daughter of a paternal aunt. *See* عمه زاده

عمه اقلی =*A.T. (—oghlee)* پسر عمه

عمه زاده *A.P.I (—zadeh)* A cousin: son or daughter of a paternal aunt.

عمی *A.I (ama)* Blindness. [*R*] *Syn.* کوری

عمی =[*R*] *A. (amee)* اعمی - عمیا

عمیاء *A.ص (amya')* Blind. [Fem. of اعمی *a'ma*]. *Syn.* کور

علی‌العمیاء *See in the vocab.*

عمیان *See under* اعمی

عمید *A.ا-ص (ameed)* 1. A chief. A masculine, proper name. 2. *R.* Distressed by love; love-sick.

عمیق *A.ص (ameegh)* 1. Deep, profound. Ex. چاه عمیق a deep well. [Fem. = عمیقه *ameegheh*, reserved

for fem. or pl. nouns]. Ex. مسائل عمیقه profound questions or problems. *Syn.* گود

عمیقا *(ameeghan)* ق.*A.* Deeply, profoundly. *See* عمیقانه

عمیقانه *(ameeghaneh)* ق-ص.*A.P.* 1. Deeply, profoundly. Ex. عمیقانه آنرا مطالعه کردم I studied that profoundly. *Ant.* بطورسطحی or سطحاً || 2. Deep, profound [always used figuratively]. Ex. مطالعات عمیقانه *Ant.* سطحی

عمیم *(ameem)* ص.*A.* General, universal; comprehensive, extending to all. Ex. کرم عمیم خدا the universal bounty of God. [Fem. = عمیمه *ameemeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. *Syn.* عمومی

عن *(an)* ح.ا.*A.* From; of; through. [Used only in Ar. phrases, as in عنقریب & عنه *which see in the vocab.*].

عن *(an)* ا. Stool, excrement [*Indecent*] [*written also* ان].

عنا *(ana)* ا.*A.* Fatigue, weariness; toil. Affliction; trouble, care. *Syn.* محنت & رنج

عنا *(anna)* [R] *A.* From us. = از ما

عناب *(onnab)* ا.*A.* Jujube. *Syn.* شیلان

درخت عناب The jujube-tree.

عناب *(annab)* ا.*A.* A grape-seller, a vendor of grapes. *Syn.* انگورفروش

عناب رنگ *(onnab-rang)* ص.*A.P.* Jujube-red.

عنابی *(onnabee)* ص-ا.*A.P.* Jujube-red; red, as jujube.

عناد *(enad)* ا.*A.* Contumacy, obstinacy; rebellion. *Syn.* سرکشی & لجاجت

عنادا *(enadan)* ق.*A.* Contumaciously, obstinately.

عنادل *See under* عندلیب

عناصر *See under* عنصر

عناق *(enagh)* ا.*A.* Embracing. *See* معانقه

عناقید *See under* عنقود

عناکب *See under* عنکبوت

عنان *(enan)* ا.*A.* 1. A rein; a bridle. *Syn.* دهنه || 2. *Fig.* Reins, control. Ex. عنان حکومت the reins of government. *See* زمام || [Pl. = اعنه *aenneh R*].

عنان کشیدن To pull the reins, to pull a horse.

عنان بر گردانیدن To turn aside (*or* off).

عنان تافتن To turn away the face (*orig.*, the rein). To be disabled.

عنان دزدیدن To slacken the pace of a horse. To lag behind.

عنان بر عنان رفتن To go at equal pace. *Fig.* To be equal.

عنان‌رها کردن To relax or slacken the rein, to ride full gallop.

در عنان کسی بودن = در رکاب کسی بودن

عنان *(anan)* [R] ا.*A.* A cloud. = ابر

عنان پیچیده *(enan-peecheedeh)* ص.*A.P.* Rebellious; contumacious. *Syn.* گردن کش & متمرد

عنانت *(ananat)* ا.*A.* Impotency.

عناوین *See under* عنوان

عنایات *See under* عنایت

عنایت *(enayat)* ا.*A.* 1. Favor, grace; aid. Ex. عنایت الهی divine favor. *Syn.* توفیق & التفات - مرحمت || 2. *R.* Solicitude, anxiety; care.

عنایت کردن (یا فرمودن) ف.م-ل. To help, to aid. To grant; to favor (with). Ex. خداوند عنایت فرمود که دو باره یکدیگر را دیدیم The Lord granted (*or* it was divine favor) that we met each other once more. *Syn.* توفیق‌دادن & التفات کردن

عنایت الله *(enayat-ollah)* ا.*A.* A masculine, proper name. [*O.S.*] God's grace, divine favor.

عنایة *(ena yatan)* ق.*A.* Graciously, favorably.

عنایتی *(enayatee)* ص *A P* Favored, granted.

عنب *(enab)* ا.*A.* Grape(s). = انگور

بنت عنب *R.* دختر رز *Met.* Wine. *Lit.* daughter of grapes.

عنب الثعلب *(enabossa'lab)* ا.*A.* Nightshade. P. *syn.* تاجریزی || *Lit.*, fox grapes.

[*Note.* Other P. names are انگور روباه & انگور سگ].

عنبر *(ambar)* ا.*A.* 1. Ambergris. *Syn.* شاه بوی || 2. *Met.* The tresses or ringlets of a mistress, etc *Poet.*

عنبر آگین *(ambar-agin)* ص.*A.P.* Filled with ambergris; fragrant *Poet.*

عنبر آلود *(—alood)* ص.*A.P.* Smeared, tainted, or imbued with ambergris; fragrant. *Poet.*

عنبر بار *(-bar)* ص.*A.P.* *Lit.*, pouring or diffusing ambergris. *Fig.* Fragrant, odoriferous. *Poet.*

عنبر بارس *(–bares)* ا.*A.P.* [*R*] Barberry. *Syn.* زرشک [Written also انبر باریس].

عنبر بوی *(-boy)* ص.*A.P.* Fragrant, as ambergris. *Poet.*

عنبر چه *(–cheh)* ا.*A.P.* 1. A perfume-cushion or -bag; a sachet. 2. A necklace; also, a large amber, aventurine, etc. used in a necklace. [Dim. of عنبر].

عنبر ذوائب *See* ذوایه & ذوائب

عنبر سار *(-sar)* ص.*A.P.* Full of ambergris; odoriferous, fragrant. *Poet.*

عنبر فام *(–fam)* ص.*A.P.* Amber-colored.

عنبر نصاری - عنبر نصارا *(-nesara)* ا.*A.P.* The dung of a she-ass. [Perhaps corruption of عنبر سارا 'pure ambergris', an ironical appellation]. *Syn.* پهن ماچه الاغ

عنبری *(ambaree)* ص.*A.* **عنبرین** *(ambarin)* ص.*A.P.* Fragrant, odoriferous, as ambergris; perfumed with ambergris. Amber-colored. *Poet.*

گل عنبری *Bot.* The jonquil.

عنبرینه *(ambareeneh)* ا-ص *A.P.* 1. A compound perfume. 2. *R.*= **عنبرین**

عنبی *(enabee)* ص *A.P* Grape-like. Relating to grapes or wine.

پردهٔ عنبی = **عنبیه**

عنبیه *(enabiyyeh)* ا *A.P.* *Anat.* The iris of the eye.

عنتر (۱) *(antar)* ا *A.* A gad-fly, a horse-fly; also. a bluc-bottle. *Syn.* خر مگس

عنتر (۲) - **انتر** ا. A barbarian ape, a baboon. *See* میمون - بوزینه & نسناس

عند *(end)* ح *A.* 1. With; near; before [= پیش - نزد]. 2. At, on, at the time of, upon [= در موقع]. 3. According to [= بعقیدهٔ - بنابر]. [*Note.* This word is used only in Ar. phrases, which, should preferably be replaced by their P. equivalents. *See below*].

عند الله *A. (endallah)* = نزد خدا Before God; with God.

العلم عندالله *See under* علم

من عند الله = ازجانب خدا From God. *See* من *(men)*.

عند الحاجت *A (endal-hajat)* In time of need [= در وقت لزوم].

عند الضرورت *A. (endazzaroorat)* In time of need, in the time of necessity [= درموقع احتیاج & درموقت لزوم]

عند الفرصت *A. (endal-forsat)* At leisure; when I (you, etc.) find an opportunity [= در وقت فرصت].

عندالمطالبه *A.ق-ص (endalmotalebeh)* 1. On demand. Ex. بدهی خود را عندالمطالبه خواهم پرداخت I shall pay my debt on demand. 2. Payable on demand. Ex. سند عندالمطالبه A promissory note (payable on demand).

عندالوصول *A. (-vosool)* On (*or* upon) receipt. On the arrival *R.*

عندلیب *A.ا (andaleeb)* Nightingale, philomel (*poet.*). [Pl. = عنادل *anadel*] .*Syn.* بلبل

عندی *A. (endee)* = نزد من With me; near (*or* before) me. [*Rare*].

من عندی *(men—)* ص-ق *A.* *Colloq.* (Invented or learned) by oneself. *Lit.*, from (*or* by) myself; from my own head [= از پیش خودم].

عنصر *A.ا (onsor)* 1. An element. Ex. اکسیژن عنصر است Oxygen is an element. *Syn.* اخشیج & جسم بسیط || 2. A principle. 3. Origin. *Syn.* اصل || [Pl. = عناصر *anaser*].

عناصر اربعه = اخشیجان The four elements (of the ancients: air, water, earth, fire).

عنصری (۱) *A.ص (onsoree)* Elemental, elementary.

عنصری (۲) ا. *Onsoree*, pseudonym of the poet Abol-Ghasem Hassan-ebneh-Ahmad, a contemporary of Ferdowsee. [Died 431 Hejira].

عنصل *A.ا (onsol)* 1. *Bot.* Squill, sea-onion [often بیازعنصل]. 2. A bulb.

Ex. عنصل مو the bulb of a hair. *Syn.* پیاز || [Pl.= عناصل *anasel R.*].

عنعنه *A.ا (an-aneh)* [*Rare*] Changing the *hamzeh* (ء) into *ein* (ع).

عنف *A.ا (onf)* Violence; harshness, severity. Ex. بعنف از او پول گرفتند They took money from him by violence (*or* forcible means). *Syn.* زور & جبر

عنفا" *A.ق (onfan)* Violently, forcibly; rudely. *Syn.* بزور & جبرا"

عنفوان *A.ا (onfovan)* Prime, bloom, flower (of youth).

عنفی *A.ص (onfee)* Violent, oppressive; rigorous. *Syn.* جبری

عنق *A.ا (onogh)* The neck. *Syn.* گردن || [Pl.= اعناق *a'nagh*].

عنق رحم Neck of the womb.

عنق مثانه Neck of the bladder.

بد عنق *See in the vocab.*

عنقا *A.ا (angha)* The phœnix (*or* the griffin). *See* سیمرغ

عنقریب *A.ق (anghareeb)* Soon, presently, shortly, before long. Ex. عنقریب ساختمان تمام خواهدشد || *Syn.* قریبا" & بزودی || *See* قریب & عن

عنقود *A.ا (onghood)* [*R*] = خوشه A cluster or bunch (of grapes). [Pl.= عناقید *anagheed*].

عنقی *A.ص (onoghee)* Pertaining to, or resembling the neck. Jugular.

عنکبوت *A.ا (anka-boot)* A spider. *Syn.* دیو پا & کارتنه - کارتن

[Pl. = عناکب *anakeb*].

تار عنکبوت A spider's web, a cobweb.

طایفهٔ عنکبوت *Zool.* The Arachnidæ.

عنکبوتی *A.ص (anka-bootee)* Resembling a spider or its web. *Anat.* Arachnoid. Ex. غشاء عنکبوتی the arachnoid membrane or tissue. [Fem.= عنکبوتیه (*-bootiyyeh*), reserved for fem. or pl. nouns].

عنکبوتیه *Anat. A.ا (-bootiyyeh)* 1. The arachnoid membrane [= غشاء عنکبوتی]. 2. The ciliary process.

عنکم *A.R. (ankom)* = از شما From you. [Only in Ar. phrases]. *See* عن & کم [The sing. is عنك *anka* for mas., & *ankeh* for fem.].

عنوان *A.ا (onvan)* 1. Address; superscription. Ex. عنوان روی پاکت غلط بود || 2. Title; title-page; heading, rubric. Ex. (a) عنوان مقاله چیست What is the title of the article? (b) هرکس برای خود عنوانی دارد Every man has his title (i.e. rank or place).

3. Beginning, introduction. *Syn.* در آمد & آغاز || 4. *R.* A preface. *Syn.* دیباچه || 5. *Fig.* Name, appellation; plea, excuse; manner, way, shape. *See below*.

[Pl. = عناوین *anaveen*].

بعنوان ... 1. To, to the address of. Ex. بعنوان رئیس بانك to the manager of the bank. 2. As, under the plea of; in the shape of; by

way of. Ex. (a) بعنوان‌قرض از اوگرفتم I took it from him as a loan (*or* by way of loan). (b) بعنوان اعسار از پرداخت قروض خود طفره زد He evaded the payment of his debts under the plea of insolvency.

Under various بعناوین مختلفه names, pleas, etc.; in various shapes or manners.

To introduce; to عنوان‌کردن ف.م. set forth, to bring up. Ex. پس از صرف‌چای مطلب‌را عنوان‌کرد || To address.

عنود *(anood)* / **عنید** *(aneed)* *A.* ص Obstinate, contumacious, rebellious. *Syn.* سرکش & متمرد || *See* عناد

عنوه *(anveh)* *A.*ا Force, violence. *Syn.* زور & عنف

عنوة *(anvatan)* *A.*ق [*Rare*] Forcibly, violently. *Syn.* "عنفا

عنه *(anh)* *A.* = از او From him. [Only in Ar. phrases].

See under مفعول عنه

عنها *(anha)* *A.* = از او From her. [Fem. of عنه].

عنید *See under* عنود

عنیف *(aneef)* *A.*ص 1. Violent; rigorous, severe. *Syn.* شدید || 2. Repugnant; also, hideous. Ex. حرکت عنیف || *Syn.* زشت

عنین *(ennin)* *A.*ص Impotent.

عو *(ow)* *R.*ا = فریاد Clamor, cry.

عوا *(avva)* *A.*ا *Astr.* Bootes.

عوابس *(avabes)* [Pl. of عابس]

عواد *(avvad)* *A.*ا A lute-player, a lutanist. *Syn.* عود زن

عواذل *(avazel)* [Pl. of عاذل]

عوار *(avar)* *A.*ا 1. A defect, a fault, a vice. *Syn.* عیب || 2. A hole; a rent. *Syn.* سوراخ & چاك

عوارض *(avarez)* *A.*ا 1. Charges, taxes; extra charges or contributions. *Compare* مالیات || 2. Accidents.

عواریه *(avarieh)* *F.*ص Damaged. Ex. اجناس عواریه || [Fr. *avarié*].

[*Note.* This word is erroneously considered by some to be connected etymologically to the Ar. word عوار].

عواصف *See under* عاصفه

عواطف *See under* عاطفه

عواقب *See under* عاقبت

عوالم *(avalem)* *A.*ا Worlds; universes. [Pl. of عالم *alam*]. او در این عوالم نبود 1. He was not of that type. 2. He did not mean it.

عوام *(avam)* *A.*ا The common people, the populace, the vulgar; the plebeians; the illiterate or uneducated classes. Ex. عوام‌این‌اصطلاحات را نمی‌فهمند || *Ant.* خواص || [*Used also as an adj.*]. Common vulgar; illiterate.

عوام الناس *(avamonnas)* *A.*ا The common people, the masses, the vulgar, the rabble. The laity. *See* ناس

عوامانه *(avamaneh)* *A.P.*ص-ق 1. Vulgar; popular. Ex. فرهنك باید

لغات عوامانه را هم دارا باشد || 2. Vulgarly; popularly. *See* عامیانه

عوام پسند *(avam-pasand)* *A.P.*ص Popular. Ex. اصطلاحات عوام پسند || [*O.S.*] Admired by the populace or common people.

عوام فریب *(—fareeb)* *A.P.*ا-ص 1. Demagogic(al). Ex. سائس‌عوام‌فریب a demagogic statesman (*or* politician) 2. A demagogue.

عوام فریبانه *(—fareebaneh)* *A.P.*ق-ص 1. Demagogically. 2. Demagogic(al) Ex. نطق عوام فریبانه‌اش آنهارا فریفت His demagogical speech allured (*or* deceived) them.

عوام فریبی *(—fareebee)* *A.P.*ا Demagogy.

عوامل *(avamel)* *A.*ا Factors. Agents. [Pl. of عامل *amel*]. عوامل مکانیکی Mechanical powers.

عوان *(avan)* *A.*ا A (married) woman of middle age.

عوانان فلك *R.* *Met.* The seven planets.

عوائد / **عواید** *(ava-ed / ava-yed)* *A.*ا Incomes, returns, revenue(s). [Pl. of عائده *a-edah*].

عوائق *See under* عائق & عائقه

عوج *(avaj)* *A.*ا Crookedness; distortion. *Syn.* اعوجاج & کجی

عوج *(evaj)* *A.*ا Crookedness, obliquity [chiefly in moral senses].

عوج *(ooj)* *A.*ا *Og*, king of *Bashan*, whom Moses defeated. [From Heb. עוג *oogh*].

عود *(ood)* *A.*ا 1. Aloes-wood. 2. A lute.

عود بلسان Wood of balsam (of Mecca).

عود صلیب *Bot.* Orpin(e).

عود سوختن (یا برآتش نهادن) To burn the aloes-wood; to burn incense.

عود زدن To play on the lute.

عود *(owd)* *A.*ا Returning; return. Relapse. Repetition. Reappearance or reapparition (of a disease), recrudescence.

عود کردن ف.ل. To return. To relapse. *Med.* To reappear, to recrudesce. Ex. آن‌مرض (دوباره) عود کرده است That disease has reappeared. *Syn.* برگشتن

عود الصلیب *(oodossaleeb)* *A.*ا Orpin(e). [Written also عود صلیب].

عودت *(owdat)* *A.*ا Returning, coming or going back; regress. *See also* عود || *Syn.* رجعت - برگشت & مراجعت

عودت کردن ف.ل. To return; come (*or* go) back; to regress. *Syn.* رجعت کردن & برگشتن

عودت دادن ف.م. To return; send back, give back. Ex. دفاتر را بآن اداره عودت دادیم We returned (*or* sent back) the books to that Administration. *Syn.* برگرداندن

عود زن *(ood-zan)* *A.P.*ا A lutist, a lutanist.

عودی (oodee) ص. A.P. Blackish, as aloes-wood. Made of aloes-wood. Lute-shaped. [R]

عور (oor) ص. Naked, bare. Syn. لخت & برهنه

لخت عور Stark naked.

عورات See under عورت

عورت (owrat) A.ا. 1. The pudenda or pudendum, the privy parts; Nakedness. Syn. شرمگاه & زهار || 2. By ext. A woman; also, a wife. Syn. زن || [Pl. = عورات owrat, meaning chiefly 'women or wives'].

ستر عورت کردن To cover one's nakedness. See ستر

عورتین (owrateyn) A.ا. The two privy parts: the genitive organ and the anus. [D. of عورت].

عوری (ooree) A.P.ا. Nudity, nakedness. Syn. برهنگی

عوسج (owsaj) A. = **خفجه**

عوض (evaz) A.ا. 1. A substitute; a succedaneum. Ex. عوض او چه کسی خواهد بود Who shall be his substitute? Syn. بدل & جانشین || 2. Exchange. Ex. در عوض یك قلم دو مداد گرفتم I took two pencils in exchange for one pen. 3. Compensation; reward, return; also, equivalent. Ex. خدا بشما عوض بدهد MayGod give you a reward for it! Syn. پاداش

عوض کردن ف.م. 1. To change. Ex. لباس خودرا عوض کرد He changed his clothes. Syn. مبدل کردن & تغییر دادن

2. To replace. 3. To exchange. Ex. کتاب را با دفتر عوض کرد He exchanged the book for a note-book. || 4. To relieve. Ex. کشیکچی را باید عوض کرد The sentinel should be relieved.

صحنه نمایش را عوض کردن To shift the scene.

عوض و بدل کردن ف.م. To change or exchange (one for the other).

عوض دادن ف.ل.-م. 1. To give in exchange. 2. To remunerate, reward, recompense, requite; also, to render or repay. Ex. خدا او را عوض داد God rewarded or recompensed him. Syn. پاداش دادن & تلافی کردن

در عوض } بعوض } 1. Instead of; in lieu of, for. Ex. (a) رفیقم مرا حبس کنید Confine me instead of my friend. (b) بعوض اینکه مرا تشویق کند ملامت نمود He reproved me instead of encouraging me.

بجای 2. In return for. Syn.

در عوض } عوضش } Instead; in exchange; as a substitute. Ex. او بمن کمك کرد منهم در عوض اورا راهنمایی کردم He helped me, and I guided him instead.

عوضا = در عوض

عوضی (evazee) A.P.ص. 1. Changed; exchanged. 2. Taken, given, worn, etc. by mistake; wrong. Ex. بالاخره کتاب عوضی بمن داد After all he gave me the wrong book.

عوعو (ow-ow) ا. Bow-wow;

عوعو کردن ف.ل. To bow-wow, to bark. See پارس کشیدن & لایدن

عوق (owgh) A.ا. Hindering, preventing; hindrance. [R]

عون (own) A.ا. Help, aid. Ex. بعون الهی موفق شد He succeeded by divine aid. Syn. کمك

بعون الله (be-ownollah) With the help of God; by divine aid; also, God willing. See انشاالله

عهد (ahd) A.ا. 1. A promise. Ex. عهد خودرا شکست He broke his promise, he forfeited his word. Syn. وعده & قول || 2. A covenant, a treaty, an agreement; also, an oath [قسم]. Ex. نقض عهد موجب جنك میگردد Violation of a treaty causes war. Syn. پیمان || See عهدنامه || 3. Time; epoch, age. Ex. در عهد کی اینجا ساخته شد In whose time (or reign) was this place built? Syn. عصر & زمان || 4. R. Testament, will. Syn. وصیت [Pl. = عهود ohood].

عهد کردن ف.م. 1. To promise; to pledge one's word. Syn. قول دادن || Ex. عهد کردی که بیایی You promised to come. 2. To make up one's mind, to decide [usually بخود عهد کردن]. Ex. بخود عهد کردم که از آن پس نه پول قرض بدهم نه قرض بگیرم Thereafter I decided neither to lend nor to borrow money. Syn. تصمیم گرفتن

عهد بستن 1. To enter into a covenant or agreement, to covenant; to conclude a treaty. Ex. آن دو دولت باهم عهد بستند The two States concluded (or entered into) a treaty with each other. 2. = عهد کردن

عهد مودت بستن To contract friendship; to conclude an amicable treaty.

عهد (خود را) شکستن To breach (or break) one's promise; to violate a treaty or covenant.

بعهد خود وفا کردن To keep one's promise.

عهد عتیق The Old Testament.

عهد جدید The New Testament.

عهد شباب The days of youth, the spring-time of life.

در عهد سلطنت ـ In the reign of.

از عهد دقیانوس From immemorial times. See دقیانوس

بد عهد الخ See in the vocab.

ولیعهد See in the vocab.

عهد شکن (ahd-shekan) A.P.ص. Guilty of prejury (or breaking one's promise), perjured, forsworn.

عهد شکنی (—shekanee) A.P.ا. Breach of promise, perjury; violation or infraction of a treaty, etc.

عهد شکنی کردن ف.ل. = نقض عهد کردن To perjure; to break one's promise; to infringe a treaty, etc.

عهد نامه (—nameh) A.P.ا. A treaty: written covenant, agreement, or league between states, etc.

Capitulation. عهد نامهٔ تسلیم

عهده *A.I (ohdeh)* Charge, trust, responsibility. Obligation, engagement; undertaking. An agreement, a contract. *Compare* عهد

بر عهده گرفتن. To undertake, to assume the responsibility of. Ex. تالیف این فرهنك را من بر عهده گرفتم I undertook to compile this dictionary. *Syn.* متعهد شدن || 2. To guarantee. *Syn.* ضمانت کردن

از عهده چیزی یا کاری بیرون آمدن To perform a duty (well); to fulfil an engagement; to (prove to) be able to do a thing. To quit oneself of an obligation or responsibility. Ex. از عهدهٔ تالیف آن بر نیامد He was not able (*or* he failed) to compile it.

He cannot do it; he is not in a position to do it. از عهدهٔ او ساخته نیست / از عهده‌اش بر نمی آید

از عهدهٔ عهد بیرون آمدن To fulfil one's promise or engagement; to pay a vow.

تعلیماتی بعهدهٔ فرمانده صادر شد Instructions were given (*or* directed) to the commander; the commander was charged with certain orders.

چیزی را بعهدهٔ کسی گذاشتن To trust a person with a thing; to give over a thing to a person.

العهدة علی الراوی *(al-ohdato-alarravee)* The responsibility lies with the (first) narrator.

عهده بر آیی *A.P.I (ohdeh-barayee)* Ability to fulfil an engagement (*or* to perform a duty). *Rare.*

عهده دار *A.P.I-ص (–dar)*

1. Engaged, having undertaken (to do a thing); entrusted (with a business); charged; responsible. Ex. من عهده دار وصول آن بودم I had undertaken (*or* I was engaged) to collect that. 2. An undertaker; a contractor *R.* An officer *R.*

عهده‌دار شدن To undertake. *Syn.* برعهده گرفتن & متعهد شدن

عهده داری *A.P.I (—daree)*

1. Incumbency; charge. *Syn.* تصدی || 2. Responsibility. *Syn.* مسئولیت

عهود *See under* عهد

عهید *[Rare] A.ص-I (aheed)*

1. A party to a treaty, agreement, etc; a confederate. 2. Ancient.

عیادت *A.I (iadat)* Visiting (the sick). A visit.

عیادت کردن ف.م. To visit, pay a visit to. Ex. روزی یکبار مریض را عیادت میکرد He visited the patient once a day. *Syn.* دیدنی کردن & دیدن

عیاذ *A.I (iaz)* Refuge; taking refuge; recourse. *See* پناه

العیاذ بالله *(al-iyazo-bellah)* / عیاذاً بالله *(iyazan-bellah)* God forbid! Heaven forfend! [*O.S.*] Refuge in God! Recourse to God! *See* اعوذ بالله *under* اعوذ

عیار *A.I (iyar; eyar)* 1. Alloy; standard, proof, assay. Ex. عیار مسکوکات طلا نعین || 2. Carat [in such expressions as طلای هیجده عیار gold 18 carats fine]. 3. Standard weight (*or* stone); a standard of weight 4. *Fig.* (a) Exactness, exactitude. (b) Worth, merit. (c) Quality; degree.

عیار گرفتن / عیار کردن ف.م. To prove, test, assay.

عیار زدن ف.م. To alloy.

Ex. عیار زدن نقره To alloy silver: mix it with a baser metal.

تمام عیار – درست عیار- کامل عیار - کم عیار *See in the vocab.*

عیار *A.ص-I (ayyar)* 1. An impostor, a charlatan, a cheat. 2. Deceitful; also, sly, astute, or subtle. *Syn.* شیاد

عیار پیشه *A.P. (–peesheh)* = **عیار**

عیار گیر *A.P.I (eyar-geer)* An assayer. [Sometimes صاحب عیار].

عیاری *A.P.I (ayyaree)* Imposture, deceitfulness; charlatanry. Slyness. *Syn.* موذی گری & شیادی

عیاش *A.I (ayyash)* 1. A pleasure-seeker, a man of pleasure, a gay liver; a boon companion. *Syn.* خوش گذران || 2. A debauchee; a voluptuary. || 3. *R.* A tippler.

—ص. Pleasure-loving; luxurious, boon. Voluptuary, libidinous.

عیاشی *A.P.I (ayyashee)* Revelry. Carousal; orgies. Luxury. Giving one's life to pleasure. Voluptuousness.

عیاشی کردن ف.ل. To live in pleasure, to live luxuriously (*or* voluptuously. To revel, to carouse.

عیال *A.I (eyal)* Wife (and children); family, household. Ex. (a) عیالش را طلاق داد He divorced his wife. *Syn.* زن || (b) گرفتاری عیال family encumbrance. *Syn.* عائله

عیال دار / **عیال مند** / **عیال وار** *A.P.ص (–dar / –mand / –var)* Having a (large) family; encumbered by a (large) family.

عیان *A.ص (eyan; ayan)* Evident, clear, manifest; visible. Ex. آنجا که عیان است چه حاجت به بیان است *(Prov.)* No need of explaining a thing which is (self-) evident *Syn.* هویدا - آشکار & واضح

عیان کردن ف.م. To make evident or manifest; clear or explain; bring to light.

عیانا *A.ق (eyanan)* Clearly, evidently; visibly. *Syn.* واضحا

عیانی *A.I (eyanee)* Clearness; visibleness.

عیب *A.I (eyb)* 1. A defect, fault, blemish, vice. Ex. این اجناس هیچ عیبی ندارد There is no fault (*or* defect) in these goods. *Compare* نقص || 2. A disgrace or dishonor. Ex. این کار برای من عیب است ||

[Pl. =عیوب *oyoob*].

عیب ندارد It does not matter; it will not harm.

چه عیب دارد Be it so. All right. It will not harm.

عیب است! It is a shame (*or* disgrace)! You must be ashamed!

عیب کردن ف.ل.م. 1. To be destroyed, damaged, deteriorated; to be spoiled. Ex. رو باز بماند عیب میکند It will be spoiled (*or* destroyed), if left uncovered (*or* exposed). *Syn.* ضایع شدن & خراب شدن || 2. To blame, reproach, reprove; scold. Ex. عیب سعدی مکن Do not blame Sa'di. *Syn.* ملامت کردن || *See & compare* عیب گرفتن

عیب نمیکند It is secure; it will remain intact or unstolen. It will not be damaged.

عیب گرفتن / عیب جستن 1. To find fault, to cavil. Ex. از او نمیتوانید عیب بگیرید You cannot find fault with him. 2. To criticize. *Syn.* انتقاد کردن || 3. To reprove, blame, scold. *Syn.* ملامت کردن

عیب بین =*A.P. (-bin)* **عیبجو**

عیب پوش *A.P.* ص *(-poosh)* Conniving at (*or* concealing) the faults of another, palliating others' faults; who glosses over a fault. [Used also as a noun]. *See* پرده‌پوش

عیب پوشی *A.P.*ا *(—pooshee)* Glossing over a fault, conniving at the fault of another; concealment of a fault or defect.

عیب پوشی کردن ف.ل. To conceal (another's) fault; to gloss over a fault.

عیبجو *A.P.*ا-ص *(eyb-joo)* 1. A cavi(l)ler, a fault-finder. A criticizer. 2. Cavilling *adj.*, fault-finding *adj.*

عیبجویی *A.P.*ا *(—jooyee)* Cavilling, cavil, fault-finding; criticism. Ex. عیبجویی از دیگران خود را رسوا کردن است Finding fault with others is disgracing oneself. *See* انتقاد & خرده گیری

عیبجویی کردن ف.ل. To find (*or* pick) faults, to cavil: also, to criticize. Ex. عیبجویی کردن ازاین فرهنگ آسان است ولی درست کردن مانند آن کار هر کس نیست It is easy to criticize (*or* find fault with) this dictionary, but not every body can produce one like it.

عیب چین =*(-chin)* الخ **عیبجو** الخ

عیب دار =*A.P. (—dar)* **معیوب**

عیب گو *A.P.*ا-ص *(—goo)* 1. A slanderer, evil-speaker, backbiter. 2. Slanderous, ill-speaking. *Syn.* بد گو || *Compare* عیب جو

عیب گویی *A.P.*ا *(—gooyee)* Slander, ill-speaking, vilification. *Syn.* بد گویی

عیب گویی کردن ف.ل.م. To slander, vilify; backbite; speak ill. Ex. او عادة" از مردم عیبگویی میکند He slanders others habitually.

عیب گیر =*A.P.* الخ *(eyb-geer)*

عیب جو الخ

عیبناك *A.P.*ص *(-nak)* 1. Defective, faulty. *Syn.* معیوب || 2. Damaged, destroyed, spoiled. *Syn.* خراب & فاسد || 3. Hurt. Ex. دستش عیبناك شد His hand was hurt.

عیث [*Rare*] *A.*ا *(eis)* Damage. Mischief.

عید *A.*ا *(eed)* A festival, a feast (day). [Pronounced also *eyd*]. [Pl. =اعیاد *a'yad*].

عید گرفتن To celebrate a festival. To observe or celebrate, as a festival. Ex. آنروز را بنی‌اسرائیل عید میگیرند The Jews celebrate that day as a festival.

عید کردن = عید گرفتن

عید نوروز The New Year's festival.

عید شما مبارك (باد) [*On the New Year's occasion*] Happy new year!

عید مولود Feast (*or* Festival) of Nativity (of the Prophet, etc.).

عیدی *A.P.*ا-ص *(eydee)* 1. A new-year gratuity or gift [usually in the shape of pocket-money given to children, etc.]. 2. Festival *adj.*, festive: fit for, or belonging to, a festival.

عیدیانه =*A.* *(eydianeh)* **عیدی**

عیسائی =*A.P. (eesa-ee)* **عیسوی**

عیسو - عیصو *A.*ا *(eesoo)* Esau. [Jacob's brother]. [Heb. עשו *esaw*].

عیسوی *A.*ا-ص *(eesa-vee)* Christian, (one) who believes in Jesus. [Fem. =عیسویه *eesaviyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. ملل عیسویه the Christian nations. *Syn.* نصاری & مسیحی

عیسوی کردن - شدن =مسیحی کردن - شدن

عیسویت *A.*ا *(eesaviyyat)* Christianity. *Syn.* مسیحیت

عیسوی مذهب *(eesavee-maz-hab)* *A.P.*ص Christian. [Same as عیسوی]

عیسی *A.*ا *(eesa)* Jesus. [From Heb. ישוע *yeshoo'ah*].

عیسی مسیح Jesus Christ.

عید میلاد عیسی مسیح Christmas.

عیسی دم =*A.P. (-dam)* **مسیحادم**

عیش *A.*ا *(eysh)* 1. Pleasure, luxury, living in pleasure or luxury. *Syn.* عشرت || *Compare* عیاشی || 2. [*O. S.*] Living, life. *Syn.* زندگی || 3. Merry-making. *Syn.* شادمانی & خوشی

عیش کردن ف.ل. To live in pleasure, to live luxuriously; to pleasure. To enjoy oneself. To rejoice, to make merry. [*O. S.*] To live [=زندگی کردن].

عیش و نوش / عیش و عشرت Feasting and drinking, bacchanal or bacchanalia. *See* عیاشی

عیشا *A.*ا *(eesha)* The womb, [*R*] the matrix. *Syn.* رحم *rahem* & زهدان

عیاش =*A.P.* *(eysh-talab)* **عیش طلب**

عیصو *Same as* عیسو

عین *A.*ا (۱) *Eyn*, name of the letter ع

عين (۲) *A.*ا 1. The eye. *Syn.* چشم || 2. Source, fountain, spring. *Syn.* چشمه || 3. The thing itself, the original (thing); also, self. Ex. (a) من عين آن چيز را می خواهم I want the thing itself. (b) عين مراسله را پس دادم I gave back the original letter (*or* the letter itself). *Syn.* خود || 4. Substance, essence, nature. *Syn.* جنس & ذات || 5. The main point, the true point, the essential. 6. Middle (part), pith; (*fig.*) meridian, thick, height. Ex. در عين زمستان in the middle of winter; in the intense cold. [Pl. = اعيان *a'yan*, عيون *oyoon*, and اعين *a'yonR*].

[*Note 1.* Very often the word عين is rendered in English by an adj. such as 'very', 'utmost', 'exact', 'original', or the like. Ex. عين مرحمت I عين آن كلمات را گفتم utmost favor; I repeated the very words, I repeated the very or exact words.

[*Note 2.* The pl. اعيان differs in sense from the sing. عين (*see* اعيان & *Note under it*), عيون is scarcely ever used in the sense of اعيان, while اعين is of very rare usage].

عين نشان Bull's-eye. *Syn.* قلب الهدف

اسم عين *Gram.* A concrete noun. *Syn.* اسم ذات

نور عين Light of the eye; i.e. one's (beloved) child.

قرة العين - طرفة العين - رأى العين *See in the vocab.*

عينا *A.*ق *(eynan)* 1. Exactly, just. Ex. عيناً شبيه گربه است It is exactly like a cat. *Syn.* بعينه & درست || 2. Identically. 3. Textually; literally. Ex. كاغذ را عيناً ترجمه كنيد || 4. In the original form (*or* shape); as it is, as it was, etc. Ex. مراسله را عيناً پس فرستاديم We sent back the (original letter or the) letter in its original form. 5. In kind. Ex. آنها حقوق گمركی را عيناً ميدهند They pay the custom duties in kind. *Syn.* جنساً

عين البقر [*R*] *A.*ا *(eynol-baghar)* 1. *Med.* Buphthalmia. *Syn.* عظم چشم || 2. *Bot.* The ox-eye, the moon-flower (*Buphthalmum*). *See* داودی

عين الثور *A.*ا *(eynos-sowr)* *Astr.* Bull's Eye or Aldebaran; the eye of Taurus [*O.S.*]. *See* ثور

عين الحيات *A.*ا *(eynol-hayat)* The fountain of life. *Syn.* چشمهٔ زندگی || *Compare* آب حيات

عين الحيوان = *A.R. (—hayavan)* **عين الحيات**

عين الشمس *A.*ا *(eynosh-shams)* Opal, the noble (*or* precious) opal. *Lit.*, the sun's eye. *See* عين الهر

عين الفعل *Ar. gr.* *A.*ا *(eynol-fe'l)* The middle or second letter of a (triliteral) verb, as the letter ر in the verb ضَرَبَ *zaraba*.

عين المال = *A.R. (eynol-mal)* **رأس المال**

عين الناس *Bot.* ا. *(eynonnas)* Ananas, pineapple. [Arabicized form and corruption of 'ananas'].

عين الهر *A.*ا *(eynol-herr)* Cat's-eye; an opalescent gem. *Compare* عين الشمس & *see* هر

عين اليقين *A.*ا *(—yaghin)* Certainty, positive knowledge.

عينك *A.P.*ا *(eynak)* Spectacles; glasses. [*O.S.*] Little eye. [Dim. of عين].

عينك دماغی يا فنری Eye-glasses, pince-nez [*Fr.*].

عينك شاخدار (يا شاخه دار) Spectacles (with bows passing over the ears).

عينك تا شو Folding eye-glasses, folders.

عينك دودی Smoked glasses.

عينك يك‌چشمی (يا يك‌چشمه) A monocle.

عينك گذاشتن (يا زدن) To wear glasses or spectacles. To put on one's glasses.

عينك دان *A.P.*ا *(eynakdan)* A spectacle-case [often قاب عينك]

عينك ساز *A.P.*ا *(eynak-saz)* A spectacle-maker, an optician.

عينك فروش *A.P.*ا *(-foroosh)* An optician: seller of optical goods.

عينكی *Colloq. A P.*ص *(eynakee)* Spectacled; wearing glasses.

عينه *A.* *(eynohoo)* 1. His eye. 2. The thing itself, the original. [*Note.* This word is sometimes erroneously used in the sense of بعينه i.e. exactly, just].

عينی *A* ص *(eynee)* Identical, same. Exact. Genuine *R.* Visual. *Anat.* Ocular; ophthalmic.

عينيت *A.P.*ا *(eyniyyat)* Identity, sameness. Exactness *R*

عينين [*R*] *A.*ا *(eyneyn)* The two eyes, both eyes. [D. of عين].

عيوب *See under* عيب

عيوق *Astr. A.*ا *(ayyoogh)* The Capella: a star in the constellation Auriga or the Charioteer.

عيون *See under* عين

غ

غ The twenty-second *A.ا (gheyn)* letter of the P. alphabet, and the 19th. of the Ar. It is a guttural letter, having a sound like that made in gargling, and expressed in English usually by *gh.* It is sometimes called غ معجمه *gheineh-mo'jameh*, i.e. the dotted *ghein*. It is interchangeable with the other guttural letters, esp. ق It expresses the number 1000 in the Ar. numerical alphabet.

غاب (۱) *R.ا (ghab)* 1. Idle talk; gabble; foolish talk, nonsense. *Syn.* هرزه & یاوه || 2. Orts, leavings. *Syn.* ریزه & باز مانده

غاب (۲) *A.ا* A coppice or copse; a thicket, a brake. A lion's den. *Syn.* نیستان & بیشه

غابن *A.ص-ا (ghaben)* 1. A cheat; a swindler. *Ant.* مغبون || 2. *R.* Slothful; languid. *Syn.* تنبل & بیحال

غابوك = *R. (ghabook)* **غالوك**

غابه = *A.(ghabeh)* **غاب** (۲)

غادر *A.ص-ا (ghader)* 1. A traitor, a deceiver. 2. Treacherous, perfidious; deceitful. *Syn.* خائن & غدار || *See* غدر

غاده *[R] A.ا (ghadeh)* A young or new shoot. *Met.* A young woman. *See* نونهال

غار (۱) *A.ا (ghar)* A cave, cavern, grotto. A den or hole. *Syn.* مغاره

یار غار A close or intimate friend. *Lit.*, a friend in a cave. [Applied to Aboobakr who accompanied Mohammed in his flight and went with him into a cave].

ساکن غار = غار نشین

غار (۲) *ا.* *Bot.* The laurel-tree, the bay-tree. [Often درخت غار].

غارت *A.ا (gharat)* Plunder, pillage; robbery; incursion, raid, inroad, maraud; also, booty. *Syn.* تاخت و تاز & تاراج - چپاول

غارت کردن ف م. To plunder, pillage, (ran)sack. To rob. *Syn.* تاراج کردن & چپاول کردن

بغارت بردن To plunder; to carry away by plundering.

بغارت رفتن To be plundered or pillaged. To be carried away, spoiled, or robbed.

غارت آوردن To bring home (the) booty.

غارت خورده = *A.P. (-khordeh)* **غارت زده**

غارت زدگی *A.P.ا (-zadegee)* State of being plundered; plunder.

غارت زده *A.P.ا-ص (- zadeh)* 1. Plundered, pillaged, robbed. Ex. اهالی غارت زدهٔ آن شهر The plundered inhabitants of that city. 2. One who is plundered. [Pl. = غارت زدگان *(-zadegan)*].

غارت گر *A.P.ا (-gar)* A plunderer, a marauder; a robber. [Used also attrib. Thus مردمان غارتگری بودند They were robbers or plunderers].

غارت گری *A.P.ا (-garee)* Marauding, plunder(ing), robbery.

غارتیدن *A.P.م ف (gharateedan)* To plunder, to pillage. *Same as* غارت کردن || [Imper. root = غارت].

غارجی *[Rare] A.ا (gharejee)* 1. A morning-draught. *Syn.* صبوحی || 2. One who takes a morning-draught.

غاردار *A.P.ص (ghar-dar)* Cavernous: full of caverns; having caves.

غارس *A.ا (ghares)* = غرس کننده A planter.

غارستان *A.P.ا (gharestan)* A place abounding in caves.

غارغار (۱) *[R] A.P.ص (ghar-ghar)* Full of caves or holes.

غار غار (۲) = **قار قار**

غارمانند *A.P.ص (ghar-manand)* Resembling a cave; cavernous.

غار نشین *A.P.ص-ا (- neshin)* 1. A cave-dweller, a troglodyte. 2. Spelean; troglodytic.

غارنك *R.ص-ا (gharang)* Stupid (fellow); idiot(ic).

غار و غور *ا. (gharoghoor)* Croaking (noise). Rumor; confusion.

غاره (۱) = *A.P. (ghareh)* **غارت**

غاره (۲) = **غارجی**

غاری *A.P.ص (gharee)* Resembling a cave(rn), cavernous, hollow.

غاریقون *G.ا (ghareeghoon)* *Bot.* Agaric, larch agaric.

غاز (۱) *ا.* A goose. *See* قاز || *Syn.* خربطه & خربط

غاز وحشی Wild goose.

غاز نر A gander.

غاز ماده A goose.

غاز (۲) *ا.* A money of account of the least value, worth half a 'dinar' of the present monetary system, or one-tenth of a 'shahi' of the old system. *L.*, a mill.

غاز (۳) *R.ا* 1. A rent, a slit. *Syn* چاك || 2. A patch (on a garment). *Syn.* وصله || 3. Beating cotton.

غاز (٤) *F.I* = گاز Gas. [Fr. *gaz*].

غازغان = **قزقان** (*ghazghan*)

غازه *R.I* (*ghazeh*) 1. Rouge. *Syn.* گلگونه & سرخاب || 2. A wedge. *Syn.* گوه || 3. Noise, cry. *Syn.* صدا & آواز || 4. The root of the tail.

غازی (١) A warrior; *A.I* (*ghazee*) a warrior champion against infidels, a ghazi; a Mohammedan conqueror. [Used as a title, esp. in Turkey]. [Pl. = غزات *ghozat*].

غازی (٢) ص. Anserine: goose-like; relating to a goose.

غازی (٣) *R.I* 1. A rope-dancer. *Syn.* ریسمان‌باز & بندباز || 2. A prostitute, a courtezan. *Syn.* فاحشه & جنده || 3. Sheep's gut (stuffed with meat, spices, etc.).

غازی (٤) ص. = گازی Gaseous.

غازیانه *A.P* ق (*ghazianeh*) [*R*] Bravely, as a warrior or champion. *See* غازی *No. 1.*

غاژه = **غازه** (*ghazheh*)

غاسل *A.I* (*ghasel*) [*R*] A washer.

غاسول *A.I* (*ghasool*) [*R*] Common soda-plant. *Syn.* اشنان

غاش (١) ص-*I* (*ghash*) [*R*] Sincere (lover); ardent (lover).

غاش (٢) *R.I* (Cluster of) unripe grapes. Tumult, brawl. *See also* غاووش

— ص. Stupid. Of ill tastes.

غاش (٣) = **قاش**

غاشیه *A.I* (*ghashieh*) 1. A saddle-cover. *Syn.* زین پوش || 2. *R.* A covering; a veil. 3. *Zool.* A mantle. *See* غشاء [Pl. = غواشی *ghavashee*].

Met. To be submissive or obedient. [*O. S.*] To carry the saddle-cover (behind a grandee). غاشیه کشیدن

غاشیه‌بر دوش *A.P* ص (*–bardoosh*) Obedient, submissive. [*O.S.*] Carrying the saddle-cover on one's shoulders.

غاشیه دار *A.P* ا-ص (*–dar*) 1. One who carries a saddle-cover. 2. *Met.* Obedient, submissive. *Syn.* منقاد - مطیع - فرمانبردار

غاشیه کش = *R.* (*-kash*) **غاشیه‌دار**

غاصب *A* ا-ص (*ghaseb*) 1. A usurper; a tyrant. An extorter. A spoliator. 2. Usurping, who usurps. *See* غصب

غافث *A.I* (*ghafes*) *Bot.* Agrimony.

غافر *A.I*-ص (*ghafer*) = بخشنده 1. Forgiving. 2. A forgiver.

غافل *A* ص (*ghafel*) Neglectful, negligent; careless, inattentive, heedless, thoughtless; unconscious, unawares; little knowing. Ex. (a) از مکافات عمل غافل مشو Do not be heedless of (*or* do not forget) the requital of your deeds. (b) غافلید چقدر سر اینکار زحمت میکشد You are not awares of the efforts he is taking on that work. (c) و حال آنکه غافل‌بود که پدر خودرا کشته‌است little knowing that he had slain his own father. *Syn.* بیخبر

غافل کردن ف.م. To deceive the vigilance of; to beguile. To keep unawares.

غافل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To neglect; to be inattentive or heedless. To remain unawares. To be beguiled.

غافل گرفتن ف.م. To attack (seize, take) unawares.

ای دل غافل *See under* دل

غافلا" *A* ق (*ghafe-lan*) Neglectfully; carelessly. *See* غافلانه

غافلانه *A.P* ق-ص (*ghafelaneh*) 1. Neglectfully, negligently; carelessly; unconsciously; imprudently. Ex. غافلانه از عقبش روان شدند || 2. Careless, neglectful; unconscious; imprudent [*never used for persons*]. *See* غفلت کار & *compare* "غافلا

غافل گیر *A.P* ص (*ghafel-geer*) Attacking (seizing, taking) unawares.

غافلی *A.P.I* (*ghafelee*) Neglectfulness, carelessness, inattentiveness. *See* غفلت

غال (١) *R.I* (*ghal*) A hole; a burrow. A beehive [= کندو]. A sheepcote or fold [= آغل]. A cave. *See* غار

غال (٢) *See under* غالیدن

غالب *A.I*-ص (*ghaleb*) 1. Prevailing, predominant. Overcoming, overpowering; conquering. *Ant.* مغلوب || 2. Most (part), greater or greatest part. Ex. غالب مردم باین‌عقیده هستند Most people are of this opinion. *Syn.* اکثر & بیشتر || A conqueror *R.*

ظن غالب 1. Prevailing opinion. 2. Presumption.

غالب آمدن (بر) / غالب شدن (بر) To prevail (upon), to have the upper hand, to get the better of; to overcome, conquer, vanquish. Ex. (a) بر دشمنان خود غالب آمدند They overcame their enemies. (b) بر رأی آنها بر رأی ما غالب آمد Their opinion prevailed over ours. *Syn.* فاتح شدن & پیش بردن || *Ant.* مغلوب شدن

غالباً *A* ق (*ghaleban*) 1. Most of the time, very often, most frequently; mostly. *L.*, often. Ex. غالباً اورا در خیابان می بینم Most of the time I meet (*or* see) him in the street; I meet him in the street very often. 2. *R.* Chiefly, principally.

غالبانه *A.P* ق (*ghalebaneh*) Victoriously, triumphantly. *R.*

غالبیت *A.I* (*ghalebiyyat*) Predominance. Victory.

غالوك / **غابوك** / **غالول** *R.I* (*ghalook* / *ghabook* / *ghalool*) A stone or clay ball for a missile instrument. *L.*, a cannon-ball. *See* گلوله

غالی (١) ص-*I* (*ghalee*) [*R*] 1. Dear, precious. *Syn.* گران‌قیمت || 2. One who exceeds bounds, an exaggerator. [Pl. = غلاة *gholat*]. [Fem. = غالیه *ghalieh*].

غالی (۲) = **قالی**

غالیدن (*ghaleedan*) ف.ل-م *R*
1. To roll *v. t. & i. Syn.* غلطیدن & غلطاندن || [Imper. root = غال *ghal*].

غالینوس (*ghaleenoos*) = **جالینوس**

غالیه (*ghalieh*) ا.
A perfume composed of musk, ambergris, etc.; civet. *Met.* The black color. *Compare* مشك

غالیه بار (*-bar*) ص. Fragrant. *Poet.*

غالیه دان (*-dan*) ا.
A musk-box; a scent-bottle.

غالیه سا ـ غالیه‌سای (*-sa; say*) ص-ا.
1. Fragrant. *Poet.* 2. One who pulverizes musk, etc.; a perfumer.

غالیه فام (*-fam*) ص.
Black, *Poet.* musk-colored. *Syn.* مشکین فام

غالیه‌موی (*-mooy*) ص. *Poet.*
With fragrant or black hair.

غامد (*ghamed*) ص.*A*
Laden, said of a ship. [*R*] *Bot.* Sheathing.

غامر (*ghamer*) ص.*A*
Waste, uninhabited, unpeopled; submerged, flooded, said of a place. [Fem. = غامره (*-mereh*), reserved for fem. or pl. nouns]. *Syn.* ویران || *Ant.* عامر - معمور & آباد

غامرات (*ghamerat*) ا.*A* [*Rare*]
Waste or uninhabited places. [Pl. of غامر considered as a n.].

غامض (*ghamez*) ص.*A*
Obscure, abstruse. *L.*, difficult. Ex. مسئلهٔ غامض an abstruse question; loosely, a difficult question or problem. [Fem. = غامضه *ghamezeh*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. مسائل مغلق & پیچیده || *See* غامضه

غامضات *See under* غامضه

غامضه (۱) (*ghamezeh*) ا.*A*
An abstruse or obscure problem. [Pl. = غامضات *ghamezat* & غوامض *ghavamez*].

غامضه (۲) *See under* غامض

غانقاریا (*ghangharia*) }
غانقرایا (*ghanghraya*) } *G.*ا
Med. Gangrene. *See* خوره - شقاقلوس & آکله

Med. Necrosis. غانقرایای استخوان / غانقرایای نسوجی

غانقرایایی (*ghanghrayayee*) *G.P.*ص
Gangrenous.

غانم (*ghanem*) ص-ا.*A*
(One) who takes or has taken spoil; a ravisher.

غانی (*ghanee*) = غنی *A.R.*

غانیه (*ghanieh*) ا.*A*
A woman needing no ornaments. A chaste woman or girl. A lady. [Pl. = غانیات *ghaniat* & غوانی *ghavanee*].

غاوش (*ghavosh*) }
غاووش (*ghawoosh*) } *R*.ا
A cucumber kept for seed.

غاوی (*ghavee*) ص-ا.*A* [*R*]
1. Wandering, stray, lost; seduced, led into error. *Syn.* گمشده - اغوا شده & سرگردان || 2. A seducer. [Pl. = غواة *ghovat*].

غایب (*ghayeb*) }
غائب (*ghaeb*) } ص.*A*
1. Absent. Ex. کسی از شاگردان غایب نیست None of the students are (*or* is) absent. *Ant.* حاضر

غایب‌شدنك (*ghayeb-shodanak*) ا.*A.P*
(The game of) hide-and-seek.

غایبی (*ghayebee*) ا.*A.P*
Absence. Mark of absence. *By ext.* One who is absent. Ex. امروز هیچ غایبی نداریم We have no absent ones to-day, there is none absent to-day.

غایت (*ghayat*) ا.*A*
Extremity, end; (extreme) limit. *Syn.* حد - نهایت & منتها || *Fig.* (End)point, object, purpose; a desired object. [Pl. = غایات *ghayat*]. *Syn.* مقصد & آرزو

بغایت ق.
Extremely, to extremity. Ex. این کار بغایت دشوار است This task is extremely difficult. *Syn.* بینهایت

بدین غایت
To this extent or limit.

غائر (*gha-er*) ص.*A*
1. *R.* Flowing down; sinking. 2. *Anat.* Internal. Ex. ورید غائر internal (jugular) vein.

غائط - غایط (*ghaet; ghayet*) ا.*A*
Feces, excrement. *Syn.* براز
[*O. S.*] Low ground.

غایطی (*ghayetee*) ص.*A.P*
Fecal: relating to, or containing feces.

غائله (*ghaeleh*) ا.*A*
1. *R.* Misfortune, evil. 2. *R.* A secret grudge or hatred. 3. Anxiety, trouble; inconvenience; also, fuss, ado. 4. *Colloq.* Quarrel, dissension. *See* هیاهو - داد و بیداد & درد سر || [Pl. = غوائل *ghava-el*].

غایه (*ghayeh*) ا.*A*
Object, desire, end. [*Same as* غایت *fig. sense*].

2. Invisible [often غائب از نظر]. *Syn.* نامرئی || 3. Hidden, concealed. *Syn.* پنهان & پوشیده

ا.—
1. *Gram.* The third person. *Syn.* سوم شخص || 2. One who is absent. [Pl. = غائبین *ghaebeen*, the absent ones].

غائب شدن ف.ل.
1. To hide, conceal or absent oneself; steal away; disappear; abscond. Ex. صدای مرا که شنید غایب شد He concealed himself (*or* stole away) when he heard my voice. *Syn.* پنهان شدن || 2. To be absent.

غایب کردن ف.م.
To hide, to conceal. *Syn.* پنهان کردن
[*Note.* The vulgar pronunciation of the word غایب esp. in the last sense is *ghayem*].

غائبانه (*gha-ebaneh*) }
غایبانه (*gha-yebaneh*) } ق-ص.*A.P*
1. In absence. 2. Done in one's absence; indirect.

ارادت غایبانه
Admiration acquired for a person without actual meeting. Knowing any one by name. Ex. من نسبت بایشان ارادت غایبانه دارم I have an admiration for him without having actually met him; also, I know him by name.

غایب باز (*ghayeb-baz*) ا.*A.P*
A skilled chess-player who can play (*or* win) the game without looking at the chess-board. A conjuror; also, a juggler.

غائی *A.ص (gha-ee)* Final. Ex. علت غائی final cause.

غب *(ghebb)* 1. Visiting every other day. 2. *Med.* Tertian: occurring every other day. Ex. تب یا نوبهٔ غب tertian fever. *Syn.* یك روز در میان & سه یك

غباً *A.ق (ghebban)* Every other day. Alternately. *L.*, seldom. *Syn.* گه گاه & یك‌روز درمیان

غباد *R.ا (ghobad)* 1. Innovation; invention. *Syn.* ابداع & اختراع || 2. An impartial or just person; a rigid and just king. *See also* قباد

غبار *A.ا (ghobar)* 1. Dust, flying dust. *Syn.* گرد || 2. Vapor; mist, nebulosity. 3. *Med.* Nebula, mist; dimness of the eye.

غبار خاطر Vexation; displeasure. *Syn.* رنجش

غبار آوردن To become dim, as the eye; to produce a nebula.

غبار آلود *(—alood)* || **غبار آلوده** *(—aloodeh)* *A.P.ص* Soiled, dusty, covered with dust.

غبار دار *A.P.ص (—dar)* Misty, dim, said of the eye, etc. Dusty, soiled *R.*

غبارگون *A.P.ص (—goon)* Dust-colored. *Syn.* خاکی

غباره *R.ا (ghebareh)* A goad, an ox-goad. *Syn.* سیخك

غباری *A.P.ص (ghobaree)* Dusty; dust-colored. Misty.

غباز *R.ا (ghobaz)* A staff; a crook. *Syn.* عصا

غباز *R.ا (ghobaz)* A yoke. *Syn.* یوغ

غباوت *A.ا (ghabavat)* Stupidity; imbecility, mental weakness. Want of intelligence; inadvertency.

غبراء *[R] A.ا (ghabra')* The earth, the surface of the earth.

غبطه *A.ا (ghebteh)* (Emulation without) envy.

غبطه خوردن ف.ل.م. To envy; to emulate. *See* حسد بردن

غبطه آور *A.P.ص (-avar)* Enviable.

غبغب *A.ا (ghabghab)* || **غبب** *R. (ghabab)* Double chin. Dewlap (of an ox, etc.). jowl. The wattles or gills of a fowl *R.* [*Note.* The pl. of غبغب is *ghabaghеb*, and that of غبب is *aghbab*; however both are rare].

غبن *A.ا (ghabn)* Cheating, swindling, fraud, defraudation, esp. in business. [The word has been also used with a passive sense to mean 'state of being cheated']. *Syn.* فریفتن & فریب

غبن فاحش Gross fraud.

ادعای غبن کردن To claim to have been swindled.

غبن کردن *R.* = مغبون کردن - فریفتن

غبی *[R] A.ص (ghabee)* Stupid, dull. *Syn.* کودن || *See* غباوت

غبیدابادام *(ghobeyda-badam)* ا. Sorb: the fruit of the service-tree. *Syn.* سنجد

[*Note 1.* غبیدا the first element of this word must be a corruption of غبیرا which see below].

[*Note 2.* The term غبیدا بادام is especially used in Esfahan where it is vulgarly pronounced (*ghobeydeh–*) غبیده‌با دام].

غبیراء *A.ا (ghobeyra')* 1. An intoxicating drink made from the millet. 2. Sorb: the service-tree, or its fruit. *Syn.* سنجد

غبین *[Rare] A.ص (ghabin)* 1. Weak-minded. 2. = **مغبون**

غث *[Rare] A.ص (ghass)* Lean. *Syn.* لاغر || *Ant.* چاق & ثمین || *Fig.* Bad, worthless; ugly. *Syn.* زشت & بد

غثیان *A.ا (ghas-yan)* 1. Nausea, qualm; also, vomiting. *Syn.* تهوع || 2. [*O. S.*] Disturbance (of mind, heart, etc.).

غثیان کردن ف.م.ل. 1. To nauseate. 2. To vomit. *Syn.* استفراغ کردن & قی کردن

غثیانی *A.P.ص (ghas-yanee)* Nauseous, qualmish.

غجك = **غچك** *(ghejak)*

غجاق = **قجاق**

غچك = **کمانچه** *R. (ghechak)*

غد = روز بعد *[R] A.ا (ghad)* Morrow, next day.

غد *Colloq.ص (ghodd)* Insolent; blustering.

غدا = فردا *[R] A.ق (ghada)* To-morrow.

غداء *[R] A.ا (ghada')* (Morning) meal; also, nourishment.

غدّار *A.ص (ghaddar)* 1. Perfidious, treacherous. Ex. دنیای غدار || 2. A traitor. *Syn.* خائن

غدّاره *A.P.ا (ghaddareh)* A broadsword, a glaive. A double-edged sword or glaive. [*Spelled also* قداره]. *See* شمشیر

غداره زدن ف.ل.م. To strike with a broadsword; to use a (broad)sword.

غداره‌زن *P.ا.* One who uses a broadsword, a swordsman.

غدّاری *A.P.ا (ghaddaree)* Perfidy, treacherousness. *Syn.* غدر & خیانت

غداة *A.ا (ghadat)* Morning. *Syn.* صبح || *Ant.* شام & عشاء - عشیت

غدد *See under* غده

غدر *ا. (ghadr)* Perfidy, treachery; fraud. *Syn.* خیانت

غدر کردن ف.ل. To act perfidiously; to prove treacherous; to betray.

غدغد ا. *(ghodghod)* Cluck(ing) or cackling of a fowl; a cluck or chuck, a cackling.

غدغد کردن ف.ل. To cluck, chuck; cackle.

غدغن الخ = **قدغن** الخ

غدو || **غدوه** *A.ا (ghodovv, ghodvah)* The interval between dawn and sunrise. Coming in the morning. *Rare.*

غدور = A. (*ghadoor*) **غدار**

غدّه A.ا (*ghoddeh*) *Anat.* A gland; a wen. *Syn.* دشبل || *Med.* A glandular tumor; a bubo. [Pl.= غدد *ghodad*].

A glandule. غدهٔ کوچك / غدهٔ صغیره

A ganglion. غدهٔ عصب (یا عصبی)

A glomerulus. غدهٔ عروق

A salivary gland. غدهٔ بزاق

A sweat-gland. غدهٔ عرقی

A lacrimal gland. غدهٔ اشکی (یا دمعی)

See under صنوبری غدهٔ صنوبری

The mammary gland. غدهٔ پستان (یا ثدی)

A submaxillary gland. غدهٔ تحت الفکی

A parotid gland. غدهٔ بناگوشی / غدهٔ خلف اذن

The thyroid gland. غدهٔ درقی / غدهٔ زایده

The thymus gland. غدهٔ طیموس

The miliary gland. غدهٔ جاورسیه / غدهٔ ارزنی

غدهای A.P.ص (*ghoddeh-ee*)
Glandular, glandulous.

غدیر A.ا (*ghadeer*)
A pool; a pond; also, a lake. *See* تالاب

The festival of the appointment of Ali as the Prophet's successor, celebrated by the Shiites on the 17th. of *zeehajjeh*. [So-called because the incident took place near a pool known as غدیر خم (*ghadeereh–Khomm*) between Mecca and Medina].

غدیر = **غدار**

غدیری A.P.ص (*ghadeeree*)
Relating to, or resembling a pool, pond, or lake. *Zool. & Bot.* Lacustrine.

غذاء A.ا (*gheza'*)
Food, aliment, nutrition, nutriment; meal; diet. Ex. (a) غذای عمدهٔ آنها برنج و ماهی است Their staple food consists of rice and fish. (b) روزی سه بار غذا میخوریم We take three meals in a day. *Syn.* خوراك || [Pl.= اغذیه *aghzieh*]. [*Note.* The word is commonly pronounced *ghaza*].

غذای حیوانی Animal food.

غذای نباتی Vegetable food.

غذای روحانی Spiritual nutriment.

غذای سنگین Heavy or stodgy food.

غذا خوردن ف.ل. 1. To eat, to take food; also, to feed *v.i.* 2. To eat (*or* take) one's meal. Ex. 1. ده روز غذا نخورد He did not eat for 10 days. 2. او باماغذا میخورد He takes his meals with us.

غذا دادن ف.م. 1. To feed. Ex. سك‌های خود را با گوشت غذا میداد He fed his dogs with meat. 2. To nourish. Ex. چایی‌بیدن غذا نمیدهد Tea does not nourish the body.

سر غذا At table.

صورت اغذیه *See under* صورت

غذائی A.ص (*gheza-ee*)
Alimentary, alimental; nutritive. [Fem.= غذائیه *(-iyyeh)*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. موادغذائیه nutritive substances; foodstuff.

غذائیت A.ا (*ghezaiyyat*)
Nutritiveness, nutritiousness.

غذائیت داشتن To be nutritive.

غذائیت دار A.P.ص (*—dar*)
Nutritious, nutritive.

غر (۱) ص-ا. (*ghor*)
1. Ruptured, having swollen testicles. Swollen in one place and sunk in another. 2. A swelling, a wen. A protuberance. Rupture [فتق].

غر کردن ف.م. To rupture: cause a rupture in, cause to suffer hernia. To make a protuberance in. To make uneven, as the surface of a thing.

غر شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be ruptured; to suffer hernia or rupture. To swell. To become uneven.

غر (۲) ا. (*ghor*)
1. [Imper. root of غریدن — in this sense usually with a *tashdeed* (*ghorr*)]. 2. [Without a *tashdeed*]. A murmur, murmuring [=غرغر]. [*Rare except in* غر زدن].

غر زدن (۱) ف.ل. *Colloq.* To murmur. *Syn.* غرغر کردن & لندلند کردن

غر زدن (۲) ف.م. *Slang* To deceive and pinch (a lady).

[*Note.* The word غر treated here is also spelled قر].

غر ا-ص. [*R*] (*ghar*)
1. A whore, a prostitute. *See* غرزن || *Syn.* جنده & فاحشه || 2. Bad-hearted; ill-wishing (person). *Syn.* بددل || 3. Effeminate (person). *Syn.* مخنث

غر *Colloq.*ا (*gher*)
1. A moving of the hips or of the loins in Persian dancing [something of the nature of what the French call *danse du ventre*]. 2. *Fig.* Coquettish or flippant gestures. [*Spelled also* قر].

غر دادن ف.ل.-م. To move (one's hips, etc. in dancing). *Fig.* To walk or act coquettishly or flippantly.

غرّاء A.ص (*gharra'*)
1. Resplendent; brilliant. *Syn.* مشعشع & درخشان || 2. *Fig.* Excellent, splendid; illustrious. Ex. قصیدهٔ غرّا an excellent ode.

شریعت غرّا The divine law.

[*Note.* غرّاء is the fem. of اغرّ *agharr*, which is scarcely ever used].

غراء [*Rare*] A.ا (*ghora'*)
Glue; isinglass. *Syn.* سریشم

غراب (۱) A.ا (*ghorab*)
1. A raven; a rook. *Syn.* زاغ || *See* کلاغ || 2. *Astr.* The Corvus. 3. A grab; a corvette.

[*Note.* The English 'grab' is derived from the Ar. غراب].

غراب (۲) *Colloq.*ص
Haughty, arrogant; insolent; selfish. [*Allied*

spec., one made of goat's hair. A deficiency [= نقصان]. Way, mode [=طور]. Edge or sharpness of a sword. Dullness of a market [= کساد]. Imprudence, inconsiderateness [= بی فکری - نادانی].

غراره *A.ا (gherareh)* A sack made of goat's hair. *See also* غرار

غراره *(ا) (gharareh)* Rinsing the mouth. *Syn.* مضمضه

غراره کردن ف.م.ل. To rinse out (the mouth). *Syn.* مضمضه کردن & آب کشیدن

غراره *[R] A.ا (۲) (gharareh)* Carelessness, neglect; inconsiderateness. *See* غرار

غراش *R.ا (gharash) (۱)* 1. A scratch. *Syn.* خراش || 2. Anger. *Syn.* خشم & غضب

غراش *(۲)* *See under* غراشیدن

غراشیدن *(gharasheedan)* ف.م.ل. To scratch [same as خراشیدن]. To be angry. [Imper. root=غراش].

غراغر *P-A. (gharagher)* =قراقر

غراف *[R] G.ا (gheraf)* A graf: a count or earl. [Through Rus. графъ].

غرافیت *G.ا (gherafeet)* Graphite. *Syn.* سرب سیاه

غرام *[R] A.ا (gharam)* Passion, passionate desire. Affliction, distress [caused by love or separation]. *See also* غرامت

غرام *F.ا (g eram)* A gram.

غراب شدن To be naughty or insolent. To brag; to bluster.

غراب البین *A.ا (ghorabol-beyn)* A kind of magpie with red legs and beak. *Lit.*, the raven of separation. [So-called because its appearance was supposed to predict separation between friends].

غرابت *A.ا (gharabat)* Strangeness, oddness, queerness; peculiarity; also, prodigiousness. Originality *R. See* غریب

غرابت داشتن To be strange, odd, queer, peculiar. Ex. دوستی آنها با هم غرابتی ندارد Their friendship is nothing strange.

غرابت نما =*A.P. (—noma)* =غریب

غرابی *A.P.ا-ص (ghorabee)* 1. Crow-like. *Anat.* Coracoid. *See* منقار الغرابی || 2. Insolence: haughtiness. *See* غراب *No. 2.*

غرابیه *A.P.ا (gharabiyyeh)* A kind of sweetmeat consisting of eggs, sugar, and almonds or flour.

غراچه *R.ا (gharacheh)* A catamite [=مأبون]. A pimp to one's own wife; a cuckold or wittold [=دیوث]. An effeminate or unmanly person [=مخنث]. [*Used also as an adj.*].

غرار *[R] A.ا (gherar)* A hair-sack with meshes (for straw);

غرامت *A.ا (gharamat)* 1. Indemnification; damages. Ex. غرامت ظروف شکسته را داد He paid the damages for the broken vessels. *Syn.* تاوان || 2. Compensation, restitution, reparation. *Syn.* تلافی || 3. A fine; a mulct. *Syn.* جریمه || [Pl.=غرامات *gharamat*].

غرامت دادن / غرامت کشیدن To pay for (*or* compensate) a loss; pay damages, make restitution; to indemnify (any one) for a loss or damage. Ex. غرامت خسارات او را باید بپردازند He should be indemnified for his losses; they must compensate his losses or damages.

To pay a fine or mulct

غرامت کردن ف.م. To receive [*Rare*] damages from; to fine: collect a fine from.

غرامات جنگی Reparations, war reparations or damages.

غرّان *(ghorran)* ص. Roaring, thundering; rapacious. Ex. شیر غران A roaring lion. [Pres. part. of غریدن]

غراورنك *R.ا (gharowrang)* A great throne.

غرائب / **غرایب** *A.ا (ghara-eb / ghara-yeb)* Strange things, wonders, wonderful things; freaks. Ex. غرائب طبیعت wonders or freaks of nature. || [Pl. of غریبه *ghareebeh*]. *Syn.* عجایب

غرب *A.ا (gharb)* West; the West, the Occident. Barbary: the countries (Tripoli, Algiers, Morocco). *Compare* مغرب

طرابلس غرب Tripoli in Barbary.

غربا" *A.ق (gharban)* On the west. Ex. غربا" محدود است باقیانوس کبیر On the west it is bounded by the Pacific Ocean.

غرباء *A.ا (ghoraba')* 1. Strangers; travellers. *By ext.*, the poor or homeless. 2. Foreigners. *Syn.* بیگانگان & خارجی ها || [Pl. of غریب *ghareeb*].

انیس الغربا *See in the vocab.*

غربال *A-P.ا (gherbal)* A riddle: a coarse sieve. [Arabicized form of گربال (*garbal* or *karbal*), but pronounced in P. *gharbal*]. *See* سرند & *compare* علك

غربال کردن ف.م. To riddle; to sift.

غربال بند *(—band)* ا. 1. A screen-maker, a riddle-maker. 2. A gypsy or gipsy [so-called because the gipsies are mostly occupied in making screens, wicker-baskets, etc]

غربالی *(gharbalee)* ص. Cribriform: shaped like, or resembling a riddle or sieve; perforated. *Anat.* Ethmoid(al). Ex. عظم غربالی an ethmoid(al) bone, an ethmoid.

غربت *A.ا (ghorbat)* Remoteness from home; foreign travel; exile. *By ext.* A foreign country. Ex. بیست سال در غربت بود He was away

from home for twenty years.

To be away غربت دیدن or absent from one's home.

غربت دیده / **غربت زده** *A.P.*ص (*—deedeh* / *—zadeh*) Far from one's native country, away from home. Having made foreign travels, having been in exile. *By ext.* Afflicted; also, wretched. [Treated as a n., it takes غربت دیدگان or غربت زدگان (*-deedegan*) or (*—zadegan*) for its pl.].

غربتی *A.P.*ا (*ghorbatee*) A gipsy, or gypsy [so-called because the gipsies are homeless and rove from place to place. *See* غربت].

غربی *A.*ص (*gharbee*) Western; occidental; westerly. Ex. سرحد غربی western boundary or frontier. [Fem.= غربیه *gharbiyyeh*, reserved for fem. or pl. nouns, Ex. ممالك غربیه western countries; the West].

غربیل = **غربال** (*gharbeel*)

غربیله ا. (*gharbeeleh*) Sinuous movement of the body. *Fig.* Coquettish gestures. *Compare* غ غ*gher*.

غربیون *A.*ا (*gharbiyyoon*) The Occidentals, the Europeans. [Pl. of غربی considered as a n.].

غرت = **غورت** (*ghort*)

غرجه = **غرجستان** (*gharjeh*)

غرجستان *R.*ا (*gharjestan*; *ghor-*) Georgia. [More often گرجستان].

غرچه = **غراچه** (*gharcheh*)

غرد *R.*ا (*gharad*) A singing bird.

غرد [*R*] *A.*ا (*ghared*) Singing (of birds), warbling. *Syn.* چهچه

غردل *R.*ص (*ghar-del*) Cowardly. *Syn.* جبان & ترسو || *See* غر *ghar*.

غردلی *R.*ا (*-delee*) Cowardliness. *Syn.* نامردی & جبن

غرر *See under* غره (*ghorreh*)

غرزن *R.*ا (*gharzan*) A cuckold. *See* غر (*ghar*).

غرزن *Slang.*ا-ص (*ghorzan*) (One) who can easily deceive and pinch ladies, a lady-killer.

غرس *A.*ا (*ghars*) 1. Planting, setting; plantation. *Syn.* کشتن ||

2. *R.* A young tree, a sapling. [Pl.= اغراس *aghras* & غراس *gheras R.*].

To plant, to set. غرس کردن ف.م. Ex. درختان متعدد در آنجا غرس کرده اند Numerous trees have been planted there. *Compare* کاشتن & *see* نشاندن

Arboriculture: غرس اشجار plantation (*or* cultivation) of trees. *Syn.* درخت کاری

غرسا = *R.*(*gharsa*) راسن - زنجبیل شامی

غرش *A.*ا (*ghorresh*) Roaring, roar; rave. Ex. غرش شیر

To roar; to thunder. To boom. غرش کردن ف.ل. *Syn.* غریدن

غرشت = **غرش** (*ghoresht*)

غرشیدن = **غراشیدن** (*gharsheedan*)

غرض *A.*ا (*gharaz*) 1. Motive; purpose, view, intention. Ex. (a) غرضش شهرت طلبی بود Desire for fame was his motive. (b) غرض از معارف چیست What is the purpose of education? *Syn.* مقصود & منظور

2. Private interest (*or* motive), interestedness, self-interest; by-end, secret purpose. Ex. دراین کار غرضی ندارم || 3. Grudge, rancour, spite; animosity. Ex. او با من(یا بمن) غرض دارد He has a spite against me; he bears me a grudge. *Syn.* عداوت & کینه || [Pl. = اغراض *aghraz*].

Private (*or* personal) غرض شخصی interest, private motive.

To bear or entertain a secret grudge; to have a spite (against any one). To be partial. غرض ورزیدن ف.ل.

See in the vocab. بیغرض

[*Note.* The word غرض is often used adverbially, or as an introductory word, in the sense of الغرض which see in the vocab.].

غرض آلود = (*gharaz-alood*)

غرض آمیز-مغرض

غرض آمیز *A.P.*ص (*—ameez*) Partial [*never used for persons*]; based upon a grudge or personal interest (*or* motive). Ex. اظهاراتش سراسر غرض آمیز بود His remarks were totally partial or based upon a personal interest. *Ant.* بیغرضانه

غرض مند = *A.P.* (*—mand*) **مغرض**

غرض مندی = *A.P.*(*gharaz-mandee*)

غرض ورزی

غرض رانی (*—ranee*) / **غرض ورزی** (*—varzee*) *A.P.*ا Partiality, acting with a private motive. Grudge; spitefulness.

غرض رانی کردن / غرض ورزی کردن = غرض ورزیدن

غرغر (*ghorghor*) ا. 1. Murmuring), mutter(ing). *Syn.* لندلند || 2. = قراقر || [*In the first sense it is often spelled* قرقر].

To murmur, mutter; grumble. غرغر کردن ف.ل. Ex. این پیرزن همیشه غرغر میکند || *Syn.* لندلند کردن

Murmuringly. با غرغر

غرغر (*ghergher*) ا. *Colloq.* (Act or sound of) trundling.

غرغرو (*ghorghoro*)ص. Given to murmuring, murmurous. Shrewish.

غرغره (*gharghareh*) *A.*ا (۱) Gargling. A gargle.

1. To gargle. غرغره کردن ف.م.

2. To use, as a gargle. Ex. روزی دو مرتبه آن دوا را غرغره میکنم

غرغره (*gharghareh*) *R.*ا (۲) (The cylinder of) a water-wheel. *Compare* *gherghereh*.

غرغره (*gherghereh*) ا. A spool.

A pulley. [*Spelled also* قرقره].

غرغره / **قرقره** (*ghorghoreh*) ا. Thunder-(ing) noise. [Occurring in غرغره آسمان thunder. *See* رعد].

غرغشه (*gharghasheh*) ا. Dispute,

wrangle; esp. one without a known cause. Fuss; ado. Bother, worry. *See* خرخشه

غرغنجه *R.*ا *(gharghanjeh)* A very sensual or lewd woman.

غرف - غرفات *See under* غرفه

غرفه *A.*ا *(ghorfeh)* 1. An upper appartment (*or* room); a balcony. *Syn.* بالاخانه || 2. A booth; a stall. 3. A box in a theatre. [Pl.=غرف *ghoraf* & غرفات *ghorfat* or *ghorafat*].

غرق *A.*ا-ص *(ghargh)* 1. Drowned, sunk; submerged. *Fig.* Absorbed, overwhelmed; plunged. 2. Drowning; also, a shipwreck *R.* [Original pronunciation *gharagh*].

غرق دریا Drowned in the sea.

غرق فکر Absorbed in thinking; overwhelmed (*or* rapt) in one's thoughts.

غرق دین یا بدهی Plunged in debt.

غرق کردن ف.م. To drown, sink *v.t*, founder.

غرق شدن ف.ل. To be drowned, to drown *v.i.*; to sink. Ex. دو کشتی در آن دریا غرق شده‌اند Two ships have sunk in that sea.

غرقاب *A.P.*ا *(gharghab)* A whirlpool. *Syn.* گرداب || [*Used as an adj.*] Drowned.

غرقه *A.*ص *(ghargheh)* Drowned; covered all over. Ex. غرقه‌بخون covered all over with (*or* weltering in) blood.

غرقه‌گاه *A.P.*ا *(-gah)* Deep water. A whirlpool. *See* غرقاب

غرم ا. *(ghorm)* A mountain-sheep, a mountain-ewe. *Syn.* میش‌کوهی

غرم = خشم *R. (gharm; gharam)*

غرماء *A.*ا *(ghorama')* Creditors. Ex. اموالش تقسیم غرماشد His property was divided (proportionally) among his creditors. [Pl. of غریم *ghareem*]. [*Note.* The word غرماء is often used to mean 'distribution of a bankrupt's property among his creditors'. It has also been used as an adj. meaning 'divided up'].

غرمیدن *R.*ف.ل *(gharmeedan)* To fly into a rage. [Imper. root = غرم *gharm*]. *Syn.* خشمگین شدن

غرن = غرنك *(gharan)*

غرناطه ا. *(gharnateh)* *Geog.* Grenada.

غرنب *See under* غرنبیدن

غرنبش ا. *(ghorom-besh)* Roaring, thundering (noise); thunder.

غرنبنده ص. *(—bandeh)* Roaring, thundering. [*Agent from* غرنبیدن].

غرنبیدن ف.ل. *(—beedan)* To roar; to thunder. [Imper. root. = غرنب *ghoromb*].

غرنده ص. *(ghorrandeh)* Roaring. Ex. شیر غرنده || [*Agent from* غریدن].

غرنك *R.*ا *(gharang)* Noise; cry. A suffocating noise. Groaning. *See* فریاد & ناله

غرو *R.*ا *(gharv)* A reed; a pipe. A hollow pen. *Syn.* قلم & نی

غروب *A.*ا *(ghoroob)* Sunset, setting (of the sun); evening. *See* شام || *Ant.* طلوع

غروب کردن ف.ل. To set. Ex. آفتاب درچه ساعت غروب میکند At sunset, در وقت غروب in the evening.

غرور *A.*ا *(ghoroor)* 1. Pride, vanity, conceit. *Syn* تکبر || 2. Impetuosity, ardour, heat. 1. The impetuosity of غرور جوانی youth. 2. *Med.* An acne; pimple(s) or pustule(s).

غروش *T.*ا *(ghoroosh)* A piaster.

غره *A.*ص *(gharreh)* 1. Deluded, deceived. *Syn.* فریفته || 2. Proud. *Syn.* مغرور

غره شدن To be deluded or deceived. To be(come) proud. Ex. بلذات دنیا غره شد He was deluded by worldly pleasures.

غرّه *A.*ا *(ghorreh)* The first day of a (lunar) month. [Opposed to سلخ]. The new moon [=ماه نو]. A white spot on the forehead of a horse; a blaze. A glare, a dazzling light. *Fig.* Choice or best part of anything. An ornament. [Pl. = غرر *ghorar*].

غرر و درر 1. [*O.S.*] Ornaments and pearls. 2. *Met.* Rhetorical figures; also, rhetorical style.

غریب *A.*ص *(ghareeb)* 1. Strange, uncommon; queer; rare; singular. Ex. خیلی‌غریب است که شما اورا نمی‌شناسید It is very strange that you do not know him. *Syn.* عجیب || 2. Homeless; poor. 3. Foreign, alien; also, not privy. Ex. مرد غریبی وارد خانه شد A stranger. A traveller. A foreigner. A poor, homeless person. Ex. من در میان آنها غریب بودم I was a stranger among them. [Pl. = غرباء *ghoraba'*]. *Syn.* بیگانه [Fem.=غریبه *gharecbeh*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. حیوانات غریبه strange animals].

حیوانات غریبه‌در بدن Entozoa.

غریبانه *A.P.*ق-ص *(ghareebaneh)* 1. As a stranger (*or* foreigner). Humbly, submissively. 2. Fit for a stranger. Expressive of one's remoteness from his home. Humble [*never used for persons*].

غریب‌پرور *A.P.*ا-ص *(ghareeb-parvar)* (One) who cherishes or entertains strangers.

غریب پروری *A.P.*ا *(—parvaree)* Kindness to strangers (*or* to the homeless)

غریب‌خانه *A.P.*ا *(—khaneh)* An asylum for the poor and homeless. An inn or hotel. *See* مسافرخانه || An abode for strangers. [*In humble conversation*] Your servant's house, my house *R.*

غریب زاده *A.P.*ا *(— zadeh)* 1. A bastard, an illegitimate (*or* natural) child. *Syn.* حرامزاده || 2. [*O.S.*] A stranger's or traveller's child.

غریب نواز *A.P.ا.ص (ghareeb-navaz)*
1. Hospitable to strangers, kind to the poor and homeless. *Syn.* غریب پرور || 2. *R.* = انیس الغربا

غریب نوازی *A.P.ا (- navazee)*
Hospitality to strangers, kindness to the poor; entertainment of the poor or of the strangers.
To be hospitable غریب‌نوازی کردن to strangers; to be kind to the poor (*or* homeless).

غریبه *A.P.ا.ص (ghareebeh)*
1. [Fem. of غریب which see]. 2. A wonder, a strange thing. [Pl. = غرائب (*ghara-eb*) which see]. 3. *Vulg.* [= شخص غریب] A stranger, a foreigner.

غریبی *A.P.ا (ghareebee)*
1. Loneliness (esp. of a traveller or stranger); forlornness. 2. Foreignness, alienation. *Syn.* بیگانگی || 3. Humility. 4. Verses fit for a stranger; sad verses expressive of one's loneliness or remoteness from home. 5. *R.* = غرابت

غرید *R.ا (ghareed)*
A bride whom her husband finds not a virgin. *Ant.* دوشیزه & عذرا - باکره

غرّیدن *ف.ل. (ghorreedan)*
1. To roar; to thunder: to rave. 2. [Without a *tashdeed* (*ghoreedan*)]. To murmur. [Imper. root = غر *ghor* or *ghorr*]. Ex. 1. شیر می‌غرّد A lion roars. 2. این پیرزن لاینقطع میغرد This old woman murmurs incessantly.

غریزه *A.ا (gharee-zeh)*
1. Instinct. *Syn.* فراست حیوانی || 2. Nature; natural disposition. *Syn.* طبیعت

غریزی *A.ص (-zee)*
1. Natural; innate. *Syn.* طبیعی & ذاتی || 2. Instinctive. [Fem. = غریزیه *(-ziyyeh)*, reserved for fem. or pl. nouns].
Natural (*or* animal) heat, radical heat. حرارت غریزی

غریژن = *R. (gharee-zhan)* **لجن**

غریفج - غریفژ = *R.* **غریژن - لجن** *(-faj, -fazh)*

غریق *ص.ا (ghareegh)*
1. Drowned; submerged. *Syn.* غرق شده & مغروق || *Fig.* Loaded, overwhelmed, plunged. Ex. غریق رحمت الهی loaded with God's mercy. 2. A drowned or drowning person.

غریم *[Rare] A.ا (ghareem)*
1. A creditor. *Syn.* طلبکار || 2. A debtor. *Syn.* مدیون & بدهکار || *See* داین || [Pl. = غرما *ghorama'*].

غرین *R.ا.ص (gharin)*
1. A lion's den; a forest. *Syn.* بیشه & جنگل || 2. *Met.* Furious, enraged; also, fierce or cruel.

غریو *ا (ghareev)*
Clamor, cry, exclamation. Ex. غریو از خلق بر خاست The people made a clamor, the people exclaimed (*or* cried out). *Syn.* فریاد
To clamor cry, exclaim. *Syn.* غریو بر آوردن فریاد کردن (یا زدن)

غریوندہ *R.ا.ص (ghareevandeh)*
(One) who exclaims.

غریویدن *ف.ل. (ghareeveedan)*
To exclaim, cry, clamor. [Imper. root = غریو]. *Syn.* فریاد زدن

غز *Ghozz*, a Turkish people who devastated Persia in 1157. A.D.

غزا *A.ا (ghaza)*
War (against infidels); waging war. *Syn.* جنگ کردن. *See under* غازی

غزارت *ا (ghazarat)* | **غزاره** *(ghazareh)*
Plenty, abundance (of milk, water, etc.) *R. Syn.* فراوانی

غزال *A.ا (ghazal)*
A gazelle; a young, male gazelle. *Syn.* آهو || *Met.* A delicate or gracious youth. [Pl. = غزلان *ghezlan R*].

غزال *A.ا (ghazzal)*
A spinner or seller of cotton yarn.

غزّال *ا.؟ (ghozzal)*
(Name of) a tune in Persian music.

غزاله *[Rare] A.ا (ghazaleh)*
A she-gazelle.

غزالی *A.ا (ghazalee; ghazzalee)*
Surname of Emam Mohammad-el-Ghazali, one of Ulemas in the reign of the Seljukian kings. [Died 505 Hejira].

غزل *A.ا (ghazal)*
1. A lyric poem, an erotic poem, an (amatory) ode; lyric poetry; also, a drinking-song. 2. *R.* Amorous talk (to women). [Pl. = غزلیات *ghazaliyyat*].
To compose (*or* sing) a lyric poem or ode. غزل گفتن
غزل خدا حافظی خواندن *Colloq*
To bid good-bye.
The Song of Songs, the Song of Solomon, the Canticles. غزل‌غزلهای (حضرت) سلیمان

غزل *[Rare] A.ا (ghazl)*
Spinning (thread). Spun thread, yarn. *See* نخ ریسی & نخ

غزلاغ - غزلاق *ا (ghazlagh)*
A lark.

غزل خوان *A.P.ا.ص (ghazal-khan)*
1. A reciter of odes or lyric verses, a lyrist. 2. Singing lyric verses.

غزل خوانی *A.P.ا (- khanee)*
Singing odes or lyric verses.

غزل سرا *A.P.ا (- sara)*
A singer of odes. A lyrist, a composer of odes.

غزل سرایی *A.P.ا (— sarayee)*
Singing odes. Composition of odes.

غزل گو = *A.P. (-goo)* **غزلخوان**

غزلی *A.P.ص (ghazalee)*
Lyrical: of the nature of, or resembling lyric poetry.

غزلیات *A.ا (Ghazaliyyat)*
Lyric verses, lyric poetry; erotic poems. A collection of odes. [This word may be considered as the pl. of غزل *ghazal*].

غزنو *ا (ghaznoo)*
Geog. Ghazni or *Ghaznah*, city in Afghanestan.

غزنوی *ص.ا (ghaznavee)*
1. Of or pertaining to Ghaznah. 2. A native of Ghaznah. A king of the Ghaznavi Dynasty; spec.,

surname of Soltan Mahmood Saboktagin, founder of the Ghaznavi Dynasty.

غزنه / **غزنی** / **غزنین** = **غزنو** (*ghazneh* / *ghaznee* / *ghazneyn*)

غزو (*ghazv*) *A.*ا [*R*] 1. Making war. *See* غازی & غزا || 2. An intention or aim.

غزوات *See under* غزوه

غزوه / **غزوة** (*ghazveh* / *ghazvat*) *A.*ا A war (against the infidels); a raid. [Pl.= غزوات *ghazavat*, holy wars].

غزیر (*ghazeer*) *A.*ص Abundant, copious, plentiful. *R. Syn.* فراوان

غژ (*ghezhzh*) ا. A ping, a whiz: noise of a bullet in passing through the air.

غژ کردن ف.ل. To ping, to whizz.

غژ (*ghazh*) *R.*اف. 1. Crawling in a sitting posture (like a child). 2. *See under* غژیدن

غژب (*ghozhb*) *R.*ا A grape-berry [=حبهٔ انگور]. A grape-stone [=هستهٔ انگور]. Anger [=خشم].

غژك - کمانچه = **غجك** (*ghezhak*)

غژم = **غژب** (*ghozhm*)

غژیدن (*ghazheedan*) ف.ل. To crawl, esp. upon the posteriors; to sneak. *See* خزیدن || [Imper. root = غژ *ghazh*].

غسال (*ghassal*) *A.*ا 1. A washer of the dead. *Syn.* مرده شور || 2. *R.* A washerman.

غسالخانه (*ghassal-khaneh*) *A P.*ا Place where the dead are washed.

غساله (*ghassaleh*) 1. A woman who washes the bodies of dead women. 2. *R.* A washerwoman, a launderess. [Fem. of غسال].

See under ثلاثهٔ غساله

غساله (*ghosaleh*) [*R*] ا. Dish-water, dirty water. Wash-water.

غسق (*ghasagh*) [*R*] *A.*ا Darkness, duskiness. *Syn.* تاریکی

غسل (*ghasl*) = **غسل خطمی**

غسل (*ghosl*) *A.*ا Washing, ablution, ceremonial washing. *See* شستشو

غسل کردن ف.ل. To perform an ablution; to bathe, to wash oneself.

غسل دادن ف.م. 1. To wash (ceremonially). Ex. ظروف را غسل دادند || 2. To dip. *See* شستن

غسل ارتماسی Ablution by plunging [according to Mohammedan law].

غسل ترتیبی Ablution of various parts of the body, one at a time [according to the Mohammedan law].

غسل تعمید Baptism.

غسل تعمید دادن To baptize.

غسل خانه (*-khaneh*) *A.P.*ا A place where ablutions are performed. A bath.

غسیل (*ghaseel*) [*R*] *A.*ص.ا 1. Washed. 2. One who is washed.

غش (*ghash*) *P-A.*ا Fainting, swooning; a syncope, a fit. [From A. غشی *ghash'y*].

غش کردن ف.ل. 1. To faint, swoon, fall into a fit. *Syn.* ضعف رفتن || 2. *Colloq.* To be crazy (for something).

نوبهٔ غش *Med.* Syncopal fever.

غش (*gheshsh*) Fraud, deceit; dissimulation. *Syn.* فریب. تزویر & خدعه

See in the vocab. بغش

غشاء (*ghesha'*) *A.*ا 1. A membrane [*Anat*]. 2. A cover(ing). *Syn.* پرده & پوشش [Pl.= اغشیه *aghshieh*].

غشاء مخاطی Mucous membrane.

غشاء مائی Serous membrane.

غشاء زجاجی Hyaloid membrane.

غشاء زلالی Synovial membrane.

غشاء مخی Medullary membrane.

غشاء خارجی قلب Pericardium.

غشاء جناحی Patagium.

غشاء جمجمه Pericranium.

غشاء (یاضریع) غضروف Perichondrium.

غشاء صدروریه / **غشاء جنب ریه** Pleura.

غشاء داخلی قلب Endocardium.

غشاء داخلی عروق Endothelium.

غشاء حیوانات ناعمه (یا نرم‌تنان) Pallium.

غشاء کاذب A false membrane.

غشاء بکارت = پردهٔ بکارت

اغشیهٔ دماغ Meninges.

غشاش (*ghashshash*) [*R*] *A.*ا A deceiver, an impostor. *Syn.* شیاد

غشاوت (*gheshavat*) 1. A veil; a covering. *Syn.* پوشش & پرده || 2. Dimness of the eye [also غشاوت چشم or بصر].

غشائی (*ghesha-ee*) *A.*ص Membranous. [Fem.= غشائیه (*-iyyeh*)].

غشته (*gheshteh*) = **آغشته**

غشمشم (*ghashamsham*) ا.ص. *Slang.* [Usually میرزا غشمشم] A man with an assumed air which does not become him. Also, self-opinionated (person). [*O. S.*] Intrepid, also, energetic.

غشوه = **غشاوت** *A.* (*gheshvah*)

غشه (*ghosheh*) ا. A race; a competition. *Syn.* دو & مسابقه

غشه گذاشتن ف.ل. To (run a) race; to contend in a competition.

[*Note.* The word غشه is of Turkish derivation, and originally means 'a team or pair' of horses, etc. It may therefore be spelled also قشه].

غشی (*ghashee*) *A.P.*ا.ص Syncopal, syncopate. Habitually swooning (person). An epileptic.

غشی (*ghash'y*) *A.*ا Fainting, swooning; a fit. a syncope. [In P. almost always غش].

غشیه = **غشی - غش** (*ghash-yah*)

غصب (*ghasb*) *A.*ا 1. Usurpation. 2. Extortion; taking a thing by force. 3. *R.* Plunder; rapine.

غصب کردن ف.م.ل. To usurp; to extort; take or wrest by force. Ex. او سلطنت را غصب کرد He usurped

the throne. *See* غاصب

غصبا *A.* ق *(ghasban)* Usurpingly; forcibly; extortionately; oppressively. *Syn.* غاصبانه

غصب آميز *A.P.* ص *(ghasbameez)* Extortionary, extortionate, marked by usurpation; tyrannical, oppressive [*never used for persons*].

غصص *See under* غصه

غصن *A.* ا *(ghosn)* A branch, a bough. *Syn.* شاخه || [Pl.= غصون *ghosoon* & اغصان *aghsan*].

غصن البان [*O.S.*] *A.* ا *(—olban)* A bough of the myrobalan tree. *See* بان || *Fig.* A straight and elegant stature

غصون *See under* غصن

غصه *A.* ا *(ghosseh)* 1. Grief, sorrow, anguish; worry. Ex. «دل بكف غصه نبايد سپرد» One should not surrender his heart to grief. *Syn.* غم & اندوه || 2. *R.* Suffocation. [Pl.= غصص *ghosas R*].

غصه خوردن ف.ل. To grieve, be grieved, give way to grief; distress oneself; worry (oneself). To pine (away); to languish. Ex. برای مرگ او خیلی غصه خورد He grieved much for her death.

غصه دادن ف.م. To grieve, sadden, afflict, distress.

از غصه لاغر شدن To pine away.

چه غصه ایست! You, I, etc. don't need to bother (*or* worry); don't care; I don't care.

غصه خور *A.P.* ا.ص *(ghosseh-khor)* (One) who gives way to grief. Afflicted (person).

غصه دار *A.P.* ص *(— dar)* Grieved, sad, sorrow-stricken, worried; afflicted. *Syn.* اندوهناك

غصه ناك *A.P.* *(—nak)* = **غصه دار**

غضارت [*R*] *A.* ا *(ghazarat)* Abundance; affluence; well-being, happiness: flourishing state. *See under* غضروف

غضاريف Anger, wrath; rage, fury; exasperation. Ex. رحم خدا بيش‌از غضب اوست God's mercy prevails over His wrath. *Syn.* خشم

غضب *A.* ا *(ghazab)*

To be(come) angry; to fly into a rage (*or* passion): غضب كردن (۱) ف.ل. / در غضب شدن / بغضب آمدن

To disfavor, to deprive from mercy; to vent one's anger upon. Ex. مرا سلطان غضب كرد و تورا يزدان: غضب كردن (۲) ف.م.

To make angry, rouse to anger, provoke, exasperate, excite the anger of: بغضب آوردن

To pacify one's anger, to appease anyone's wrath: غضب كسيرا فرونشاندن

He was excited or provoked to anger, his anger was provoked; [*in Biblical language*] his anger grew (*or* was waxed) hot: غضبش افروخته‌شد

غضبا [*Rare*] *A.* ق *(ghazaban)* Angrily; in a rage.

غضب آلود / **غضب آلوده** *A.P.* *(ghazabalood)* / *(ghazabaloodch)* = **غضبناك**

غضبان *A.* ا.ص *(ghazban)* 1. Angry, furious. *Syn.* غضبناك || 2. A missile hurled by a ballista [*P. usage*].

غضبناك *A.P.* ص *(ghazab-nak)* Angry, enraged; furious. *Syn.* خشمگين

To be(come) angry, fly into a rage, be enraged: غضبناك شدن

To make angry, provoke, rouse to anger: غضبناك كردن ف.م.

غضبناكي *A.P.* ا *(-nakee)* Angriness, furiousness; anger, rage.

غضروف *A.* ا *(ghozroof)* A cartilage, a gristle. [Pl. = غضاريف *ghazareef*]. *Syn.* نرمه استخوان

Ensiform (*or* xiphoid) cartilage: غضروف خنجری

A fibro-cartilage: غضروف ليفی

A thyroid cartilage: غضروف درقی

A sigmoid (*or* sigmoidal) cartilage: غضروف ملتوی

Symphysis pubis: غضروف عانه

Chondrotomy: خزع غضروف

Chondrology: مبحث‌غضروف يا‌غضاريف

To chondrify *v.t.* & *i.*: تبديل بغضروف كردن (يا شدن)

غضروفی *A.P.* ص *(ghozroofee)* Cartilaginous, gristly; chondroid; resembling a cartilage.

See under اتصال: اتصال غضروفی

غضنفر *A.* ا *(ghazanfar)* A lion. *Syn.* شير || *Met.* A brave or courageous man. A masculine, proper name.

غضوب = **غضبان**

غضير *A.* ص *(ghazeer)* Green, flourishing; abundant.

غطا [*R*] *A.* ا *(ghata)* A cover(ing). A veil. [Pl. = اغطيه *aghtieh*]. *Syn.* پرده & پوشش

غطس [*Rare*] *A.* ا *(ghats)* Immersion; plunging.

غطيط [*Rare*] *A.* ا *(ghateet)* Snoring. *Syn.* خرخر

غف *R.* ا *(ghaf)* A curling lock.

غفار *A.* ا.ص *(ghaffar)* 1. A forgiver, a pardoner [an attribute of God]. A masculine, proper name. 2. Forgiving, merciful. *Syn.* بخشنده

غفار الذنوب *(-ozzonoob)* The Forgiver of Sins [بخشندهٔ گناهان]. *See* ذنوب

غفاری *A.P.* ا *(ghaffaree)* Mercifulness, quality of mercy. *Syn.* بخشندگي

غفج / **غفچ** *R.* ا *(ghofj)* / *(ghofch)* 1. An anvil. *Syn.* سندان || 2. A lustrous sword, a sword with an undulating surface. *Syn.* شمشير آبدار || 3.= تالاب

غفر *A.* ف *(ghafara)* May he forgive! [*Used in the Ar. phrase* غفرالله لا *(ghafarallahc-lah)* i.e. May God forgive him!

غفران *A.I (ghofran)* Forgiveness, remission, pardon, absolution. Ex. برای غفران گناه خود دعا کرد He prayed for the forgiveness of his sins. *Syn.* آمرزش & بخشش

غفلت *A.I (ghaflat)* Neglect, negligence; carelessness; delinquency, omission, failure; inadvertence. Ignorance. Ex. (a) غفلت از انجام وظیفه neglect (in the performance) of duty, lapse of duty. (b) آنها درخواب غفلت اند They are in sleep of ignorance.

غفلت کردن (یا ورزیدن) ف.ل-م.
To neglect; to overlook. Ex. از (انجام) وظیفه خود غفلت ورزید He neglected his duties.

غفلة" = *(alal-ghaflah)* على الغفله

غفلت پیشه *A.P.I.ص* *(—peesheh)*
غفلت کار *(—kar)*
1. Neglectful, negligent, careless; delinquent. *Compare* غافل || 2. *R.* A neglectful person.

غفلت کارانه *A.P.ق.ص (—karaneh)*
1. Neglectfully; carelessly. 2. Neglectful, careless [*never used for persons*]. Ex. رفتار غفلت کارانه‌اش موجب خرابی او شد His neglectful behaviour caused his ruin.

غفلت کاری *A.P.I (—karee)*
Neglectfulness; carelessness.

غفلت ورز = *A.P.* الخ *(— varz)*
غفلت کار الخ

غفلة" *A.P.ق (ghaflatan)*
1. Unexpectedly, unawares; suddenly, all of a sudden; also, inadvertently. Ex. غفلة"سر رسیدند They arrived (*or* came up) unexpectedly; all of a sudden they came in. *See* ناگهان || 2. By mistake; also, carelessly; neglectfully.

غفور *A.ص (ghafoor)* (Very) forgiving or merciful, most merciful. [An attribute of God]. *Syn.* غفار & بخشنده

غفول *[R] A.ص (ghafool)* [*R*] Very neglectful. *See* غافل

غفیر *A.ص (ghafeer)* Numerous, many; great. [Rare except in جمع غفیر a large crowd, a multitude].

غل *A.I (gholl)* An iron collar. A yoke. Chains; manacles. *See* یوغ [Pl.= اغلال *aghlal R.*].

غل *Colloq.I (ghel)* A roll or rolling, a tumbling.

غل دادن ف.م *Colloq* To roll. *Syn.* غلطاندن

غل‌خوردن ف.ل *Coiloq* To roll. *Syn.* غلطیدن

غل *(ghol)* [Contraction of غلغل *gholghol* bubbling, boiling].

غل *A.I (ghell)* 1. Rancour. *Syn.* کینه || 2. Perfidy, fraud, guile. *Syn.* خیانت & فریب

بیغل و غش Guileless, sincere. Without guile, sincerely.

[*Note.* The word is usually pronounced *ghall*, esp. in بیغل وغش].

غلا *A.I (ghala)* Dearth, dearness; scarcity. *Syn.* گرانی

قحط و غلا Famine and dearth; famine and scarcity.

غلات *See under* غله

غلاظ *See under* غلیظ

غلاظت *A.I.(ghalazat)* Thickness. Rudeness. *See also* غلظت

غلاف *A.I (ghelaf)* 1. A sheath, a scabbard. Ex. شمشیر را در غلاف گذاشت || *Syn.* نیام || 2. *Anat & zool.* A vagina; a sheath-like part. 3. A husk or hull; a shell. *Syn.* پوست & قشر || 4. *Bot.* A pod or legume. 5. A case, a cover. *Syn.* جلد || 6. *R. Anat.* A membrane. *Syn.* غشاء || 7. *R.* The foreskin. *See* غلفه

غلاف کردن ف.م. 1. To sheathe. Ex. مبارز شمشیر خودرا غلاف کرد The champion sheathed his sword. 2. To invaginate.

غلاف گل *Bot.* Calyx. غلاف (یا ضریع) غضروف *Anat.* Perichondrium.

غلافدار *A.P.ص (-dar)* Sheathed. Shelled. Podded. Vaginate.

غلاف گر *A.P.I (-gar)* A sheath-maker.

غلافی *A.P.ص (ghelafee)* Sheath-like. Vaginal. Shelled *R.*

غلاله *A.I* *(gholaleh)* *(golaleh)* A curl, a ringlet.

غلام *A.I (gholam)* A slave, a serf, a bondman. A servant. A page; a lad. *Syn.* بنده & برده [See the pl. غلمان *gholman*].

غلام کردن ف.م. To reduce to slavery, to enslave.

غلام بچه *A.P.I (gholam-bachcheh)* A young slave. A page; a lad.

غلام بارگی *A.P.I* *(-paregee)* *(-baregee)* غلام بارگي Pederasty, sodomy. *Syn.* لواط

غلام پاره *A.P.I* *(—pareh)* *(-bareh)* غلام باره A sodomite.

غلامزاده *A.P.I (—zadeh)* The offspring of a slave. [*In polite conversation*] your slave, i.e. my child; my son.

غلام سیاه *A.P.I (—siah)* A negro slave.

غلام فروش *A.P.I (-foroosh)* A slave-dealer. *Syn.* برده فروش

غلام گردش *A.P.I (—gardesh)* A corridor, a gallery or passage-way. *Compare* دالان

غلامی *A.P.I (gholamee)* Slavery; servitude; bondage, serfdom.

غلبکن *R.I (ghalbakan)* A latticed door. A railing.

غلبگی = *A.P. (ghalabgee)* **غلبه**

غلبه *A.I (ghalabeh)* 1. Prevalence; predominance. 2. Victory. Ex. غلبهٔ ما بر دشمن Our victory over the enemy. *Syn.* فتح || 3. *Rhet.* Antonomasia.

غلبه کردن ف.ل-م. 1. To overcome, vanquish, defeat [with بر]. Ex. همانروز بر دشمنان خود غلبه کردند That very day they overcame their enemies. *Syn.* شکست دادن & غالب آمدن ||

2. To prevail (upon or over). Ex. (a) عقل بر نفس غالب آمد Reason prevailed upon concupiscence. (b) عاقبت گرسنگی غلبه کرد At length hunger prevailed.

Med. Congestion. غلبهٔ خون local hyperæmea.

غلپیدن *Colloq.* ف.ل. *(gholopeedan)* To swell; to heave. *See* غرشدن [Imper. root = غلپ *gholop*].

غلت *(ghalt)* = **غلط**

غلتان = **غلطان**

غلتاندن = **غلطاندن**

غلتبان ا. *(ghaltaban)* 1. A cuckold. 2. *R.* A roller (used on housetops). *Syn.* بام غلطان

غلتك *(ghaltak)* = **غلطك**

غلتیدن = **غلطیدن**

غلط ا. *A. (ghalat)* 1. A mistake; an error. Ex. آن مراسله ده غلط داشت That letter had ten mistakes. *Syn.* اشتباه || 2. An erroneous expression, a barbarism. 3. Wrong (act). [Pl. = اغلاط *aghlat* & غلطات *ghalatat*].

[*Used as an adj.*]. 1. Erroneous, incorrect; false. Ex. این کلمه غلط است || *Syn.* مغلوط || 2. Wrong; unjust. Ex. (a) فرض غلط wrong hypothesis. (b) هرگز کار غلط نمیکرد He never did what was wrong.

[*Used adverbially*]. Wrong; amiss [= بغلط]. Ex. غلط حدس زدید You guessed wrong.

1. To make a mistake; to say the wrong thing. غلط کردن ف.ل.م.

2. To repent; to confess one's mistake or wrong [*rare except in such sentences as the following*].

1. I repent; I confess my fault; pardon me, etc. 2. I am (*or* was) wrong; I made a mistake. غلط کردم

1. I made a mistake. غلط کردم

2. *Poet.* Nay.

1. = غلط گیری کردن || غلط گرفتن ف.م.ل.

2. To criticize. 3. To blame.

1. To be wrong. غلط بودن

2. *R.* To be in the wrong.

To lead (*or* induce) into error. غلط دادن ف.م. | بغلط انداختن

1. To happen, be, or fall in the wrong place. غلط افتادن

2. = بغلط افتادن

To be led (*or* induced) into an error. To make an error [*often simply* غلط افتادن]. Ex. شلوق نکنید غلط میافتد Don't make noise, or he will make a mistake.

An error allowed by usage; an accepted barbarism, a received abuse. غلط مشهور

A grave (*or* serious) mistake. غلط فاحش

A solecism. غلط صرف و نحوی (یا دستوری)

Typographical errors, misprints. اغلاط چاپی

1. Erroneously; improperly, amiss. Ex. این کلمه را بغلط

بمعنی پلنك استعمال کرده اند This word has been erroneously used to mean "leopard". 2. Wrongfully.

[*Note.* Many English verbs and nouns beginning with the prefix *mis-* may be easily translated in P. by rendering this prefix by the word غلط || Thus, misname would be rendered غلط نامیدن; misinterpret غلط تعبیر کردن, misreckon غلط حساب کردن, misconception عقیدهٔ غلط etc.].

غلط - غلت ا.ف. *(ghalt)*

1. A roll or rolling. *Mus.* A trill, a shake. Ex. در آواز ایرانی غلط زیاد است || 2. *See under* غلطیدن

غلطان - غلتان ص. *(ghaltan)*

1. Rolling. *See* غلطنده || 2. Round, perfectly round hence, unbored, said of a pearl; thus: مروارید غلطان

غلط انداز ص.ا.ف. *A.P. (ghalatandaz)*

1. Misleading; delusive. Ex. این یك بر آورد گزاف و غلط اندازی است This is an exaggerated and misleading estimate. 2. *R.* One who leads another into error; a deceiver.

غلطاندن - غلتاندن *(ghaltandan)*
غلطانیدن - غلتانیدن *(ghaltanedan)*

ف.م. [Caus. of غلطیدن] To roll; to cause to wallow. [Imper. = غلطان *ghaltan*]. Ex. توپ را بغلطان بطرف من Roll the ball to me.

غلطبان - قلطبان = **غلتبان**

غلط فرما ا.ص. *A.P. (ghalat-farma)*

1. One who leads another into error; a deceiver. 2. Delusive, deceptive; misleading. *Syn.* فریبنده

غلطك | **غلتك** ا. *(ghaltak)*

1. A roller. *Syn.* بام غلطان || 2. A rolling-pin 3. Any small wheel or wheel-like apparatus, as (a) the caster of furniture; (b) a pulley [غرغره]; (c) a hoop. [Also غلطه *ghalteh*].

غلط کار ا.ص. *A.P. (ghalat-kar)*

1. A wrong-doer. 2. Wrong-doing; behaving improperly. Delusive *R.*

غلط کاری ا. *A.P. (-karee)* Delusion. Corruption. Misdeed.

غلط گیری ا. *A.P. (-geeree)* Correction [esp. of proof sheets in a printing-house, or of students' papers].

غلط گیری کردن ف.م.ل. To correct.

غلط نامه ا. *A.P. (-nameh)* Errata, corrigenda.

غلطنده ص. *(ghaltandeh)* Rolling.

غلطی ص.ق. *A.P. (ghalatee)*

1. Wrong, erroneous. Ex. معنی غلطی بمن گفت He told me the wrong meaning. *Syn.* اشتباهی || 2. *Vulg.* Erroneously. *Syn.* "اشتباها"

غلطیدن - غلتیدن ف.ل. *(ghalteedan)*

[Imper. root = غلط *ghalt*]. 1. To roll. Ex. گلوله می غلطد || 2. To trundle. 3. To wallow; to welter. Ex. (a) در گل می غلطید He wallowed in the mud. (b) در خون خود غلطیدن to welter in one's blood.

|| در رختخواب غلتیدن 4. To toss. Ex.
Syn. لولیدن
روی هم غلطیدن 1. To roll on each other (*or* one another). 2. To be heaped up or accumulated; to be hoarded. *Syn.* انبوه شدن
غلظت *A.I (ghelzat)* Thickness. *Phys.* Density, compactness. *Syn.* کثافت || *Fig.* Rudeness, coarseness. *Syn.* خشونت || *See* غلیظ
غلظت خون *Med.* Plethora.
غلغل *I (gholghol)* 1. Gurgle; gurgling. 2. Hubbub, tumult; din; uproar. *Syn.* غلغله - ولوله & همهمه || 3. Bubbling or ebullition; noise made by a boiling liquid. 4. Chirping. *Syn.* جیرجیر || 5. Resounding.
غلغل کردن ف.ل. 1. To gurgle; || آب هنگام بیرون آمدن از کوزه غلغل میکند Ex. 2. To raise a tumult; to uproar. 3. To chirp. 4. To resound.
غلغل زدن ف.ل. To bubble; to boil.
[*Note 1.* The word *gholghol* is perhaps allied to غلغله *gholgholeh*].
[*Note 2.* The word غلغل is also used as an adv. in such senses as 'with a gurgling noise', etc. Ex. آب غلغل آمد بیرون].
غلغل *(ghelghel)* 1.= غلغلك or غلغلیج || 2.= غل *ghel.*
غلغلك *I (ghelghelak)* || *(ghelghel)* غلغل Tickling, titillation.
غلغلك کردن (یادادن) ف.م. To tickle.
غلغلك شدن To tickle *v.i.*,

to be ticklish.
غلغلکم میاید I am ticklish,
غلغلم میاید I am tickled.
[Also غلغلکم میشود].
غلغلیج *R. (ghalghalech; ghelghe-)* Same as غلغلیج *ghelgheleej.*
غلغلك *I (gholgholak)* A goglet: an earthen jug with a narrow mouth or neck, used for cooling water in summer.
غلغلکی *(ghelghelakee)* Ticklish. ص.
غلغله *A. & P.I (gholgholeh)* Tumult, hubbub, uproar; din. Chirping. *Compare* غلغل *gholghol.* *Syn.* همهمه & ولوله
غلغله کردن ف.ل. To raise a tumult; غلغله افگندن (یا انداختن) to uproar.
غلغلی *(ghelghelee)* || **غلغلیج** *(ghelgheleej)* Tickling, titillation.
غلف *A.I (ghalaf)* 1. *R.* Uncircumcision, being uncircumcised. 2.= غلفه
غلف *R. (gholf; gholof)* [Pl. of *ghelaf* غلاف ج.].
غلف *(gholaf)* *See under* غلفه
غلفه *A.I (gholfeh)* The prepuce, the foreskin. Ex. ختنه یعنی بریدن غلفه || [*Spelled also* قلفه]. [Pl.=غلف *gholaf R.*]
غلفی *A.R.ص (gholfee)* Preputial.
غلق - قاق *T.I (gholleegh)* Obligatory fees (*or* tip) collected by an executing agent.
غلق - قلق *T.I (ghelegh)* Disposition;

manners; mood. *See* بدقلق
غلك - قلك *I (ghollak)* A money-pot, a money-box.
غلمان *A.I (ghelman)* Pages; lads; servants. Spec., paradisaical lads. [Pl. of *gholam* غلام ج.].
[*Note.* The word is usually treated as sing. esp. in its last sense].
غلمت [*Rare*] *A.I (gholmat)* Lust, great carnal desire. *Syn.* شهوت
غلنبه - قلنبه *(gholombeh)* ص. Formed into a lump, protuberant. *Fig.* Bombastic, grandiloquent. Ex. انشای غلنبه || [*Used sometimes as a n.*] A lump, a protuberance.
غلو *A.I (gholovv)* 1. Extraordinary exaggeration or hyperbole. *See* اغراق & مبالغه || 2. Exceeding bounds; excess. *Syn.* فرط & شدت || 3. *R.* An attack or assault. *Syn.* حمله هجوم
غلو کردن ف.ل.م. 1. To exceed bounds; to be excessive. 2. To exaggerate.
غلول [*Rare*] *A.I (۱) (gholool)* Defrauding; fraud.
غلول *I (۲)* Food or meat sticking in the throat.
غلوله *(gholooleh)*=**گلوله**
غله *A.I (ghalleh)* Corn, grain, cereals. [Pl. غلات *ghallat* & غلال *ghelal R.*].
انبار غله A granary.
غله *R.I (ghalah)* Uneasiness (of mind), anxiety; restlessness.

تشویش & بیقراری *Syn.*
غله=**غلك** *(ghalleh)*
غله خیز *A.P.ص (ghalleh-kheez)* Corn-producing, graniferous. Ex. ایران ولایات غله خیز دارد
غله‌دان *A.P.I (-dan)* A granary. A corn-bin.
غله دان=**غلك** *(ghalleh-dan)*
غله‌فروش *A.P.I (ghalleh-foroosh)* A corn-factor; a corn-chandler.
غلیان *A.I (ghalayan)* 1. Boiling, ebullition; bubbling; fermentation, effervescence. *Syn.* جوش || 2. *Fig.* Tumult. Ex. غلیان عمومی را فرو نشاند He quelled the popular tumult.
نقطه یا درجهٔ غلیان Boiling-point.
غلیان کردن ف.ل. To boil; to bubble. To ferment. *Syn.* جوشیدن
غلیان - قلیان *I (ghalyan; ghelyan)* A hookah, nargileh, hubble-bubble. [Perhaps from Ar. *ghalayan*].
غلیان کشیدن ف.ل. To smoke a hookah or nargile.
غلیان نی پیچ A nargileh with a flexible tube.
غلیزن || **غلیژن** *R.I (ghaleezan) (ghaleezhan)* Blackish mud, silt, slime, ooze. *Syn*
غلیظ *A.ص (ghaleez)* 1. Thick, inspissated. Ex. شیرهٔ غلیظ a thick syrup, inspissated juice [رب]. *Ant.* رقیق & آبکی || 2. *R.* Compact, dense. *Syn* کثیف || *Fig.*(a) Rude, coarse. *Syn.* خشن - زمخت & درشت ||

(b) *Colloq.* Exaggerated. [Considered as a n. in Ar., it takes غلاظ *ghelaz* for its pl.].

غلیظ کردن ف.م. To thicken, to inspissate. To condense.

غلیظ شدن ف.ل. To thicken *v.i.* become thick, as a liquid.

معاء غلاظ The large intestine.

غلیظ القلب *A.ص (ghaleezolghalb)* Hard-hearted. *R. Syn.* سخت دل

غلیظی *A.P.ا (ghaleezee)* Thickness. Rudeness *See* غلظت

غلیل *A.ا (ghaleel)* Vehement [*R*] thirst. *Fig.* Violent love, passion.

غلیو *R.ص (ghaleev)* 1. Astonishment. Stupidity. 2. Astonished; stupefied.

غلیواج / **غلیواژ** *ا. (ghaleevaj / ghaleevazh)* A kite. *Syn.* گوشت ربا || *Compare* قوش & لاشخور

غم *A.ا (ghamm; gham)* 1. Sorrow, grief. Ex. «غم بینوایان رخم زرد کرد» Sorrow for the poor has rendered me pale. *Syn.* اندوه & غصه || 2. Care, anxiety. Ex. «تورا چه غم که یکی از غمت بجان آید» What carest thou, if someone dies of langor for thy love? [Pl.=غموم *ghomoom*].

[*Note.* In the orig. Ar. the word غم is pronounced *ghamm*, i. e. with a *tashdeed*, but in P. it is pronounced *gham*].

غم خوردن ف.ل. 1. To grieve, sorrow, distress oneself, worry (oneself), be grieved. *Syn.* غصه خوردن || 2. To care (for): also, to sympathise. Ex. «غم زیردستان بخور زینهار» Behold, care for the inferiors.

غمی نیست Don't care; you (*or* I) don't need to worry; it does not matter.

Prov. غم جدید غم کهنه را برد از یاد New cares (*or* sorrows) drive away the old ones. *Eng. prov.* One nail drives another.

غماز *A.ا (ghammaz)* An informer, a tale-bearer, a delator; also, an eaves-dropper. *Syn.* سخن چین

غمازك *A.P.ا (ghammazak)* A float, a cork-float (used in fishing).

غمازی *A.P.ا (ghammazee)* Slander; tale-bearing; eaves-dropping. *Syn.* سخن چینی

غمام *A.ا (ghamam)* White cloud.

غمامت *A.ا (ghamamat)* A white cloud. *R.* [Pl.=غمائم *ghama-em*]

غم انگیز *A.P.ص-ا (ghamangeez)* 1. Sad, grievous, doleful [*never used for persons*]. Ex. «ناله های غم انگیز» || 2. (Name of) a sad tune.

See under غمامت **غمائم**

غمباد *A.P.ا (gham-bad)* A kind of swelling or protuberance, believed to be caused by sorrow.

غمباده *(-badeh)* = **غم باد**

غمخوار *A.P.ص-ا* { *(-khar)* / *(-khor)* غمخور } 1. Who partakes of others' sorrows; compassionate; sympathetic. *Syn.* دلسوز || Given to grieving or to grief [spec. غمخور]; also, afflicted, grieved. Condoling. 2. A compassionate or sympathetic person. One who cares for others or partakes of others' sorrows. A condoler. An attendant. An afflicted person. Ex. درآن مملکت غریب بودم و هیچ غمخوار و پرستار نداشتم In that country I was a stranger and had no one to attend me (*or* to share in my sorrows).

غمخوارگی *(gham-kharegee)* = **غمخواری**

غمخواری *A.P.ا* { *(-kharee)* / *(-khoree)* غمخوری } Sympathy; compassion. Care, attendance [=پرستاری].

غمخواری کردن ف.ل.م. To sympathise (with). To partake of the sorrows (of). To take (tender) care of, look after, attend. To condole. Ex. از آن بیوه زن فقیر غمخواری کرد He took care of the poor widow.

غمخورك *A.P.ا (-khorak)* A bittern. || [Dim. of غمخور].

[*Note.* It is believed that the bird sits by a river, etc., but does not drink water, lest the river should run dry. Hence, the name. Its syn. بوتیمار is also explained by dividing it in two elements, بو possessor and تیمار grief].

غمدار *A.P. (gham-dar)* = **غمین ـ محزون ـ غصه دار**

غمدیده *A.P.ص (-deedeh)* Afflicted, distressed, grieved. Ex. دل غمدیدهٔ من

غمرسیده *A.P. (-raseedeh)* = **غمدیده**

غمز *A.ا (ghamz)* 1. Wink(ing); nod(ding), beckon(ing). *See* اشاره & چشمك || 2. Denouncing: informing against, tale-bearing; also, slander. *See* سخن چینی & غمازی

غمزدا *A.P.ص (gham-zeda)* Exhilarating. [*O. S.*] Removing (*or* wiping off) sorrow. Ex. مژدهٔ غمزدا || *See* زدودن & زدا

غمزدای *(– zeday)* = **غمزدا**

غمزدگی *A.P.ا (– zadegee)* Affliction. [*O.S.*] Being sorrow-stricken.

غمزده *A.P.ص-ا (– zadeh)* 1. Sorrow-stricken, grieved, afflicted. *Syn.* غمدیده || 2. An afflicted person. [Pl.=غمزدگان *(-zadegan)*].

غمزه *A.ا (ghamzeh)* Ogling; amorous glance; also, coquetry. *Syn.* عشوه & کرشمه || [*O.S.*] A wink; a twinkling. *Compare* غمز

غمزه کردن / غمزه آمدن *Vulg.* ف.ل. To ogle, to look with an amorous glance.

غمزهٔ گل (یا غنچه) *Met.* The opening of a bud.

غمزهٔ ستاره The twinkling of a star.

بغمزه With an amorous glance; coquettishly.

غمزه زن *A.P.ص (ghamzeh-zan)* Ogling; coquettish.

غمض *A.ا (ghamz)* Conniving, connivance; indulgence, condonation [usually غمض عین]. *See* اغماض

غمض عین کردن ف.ل. To connive(at), condone, blink. *Syn.* اغماض & چشم پوشیدن & کردن

غمض کلام Preterition, reticence, reservation.

غم فزا / **غم فزای** *A.P.ص (gham-faza / gham-fazay)* [*O.S.*] Increasing sorrow. Causing grief, grievous, doleful, sad.

غمگسار *A.P.ص-ا (gham-gosar)* 1. Sympathetic, compassionate; disposed to care for or take care of another; intimate. 2. An attendant. A condoler. *Syn.* غمخوار

غمگساری *A.P.ا (gham-gosaree)* Sympathy, compassion, partaking of the sorrows of others. (Tender) care, attendance. Condolence. *Syn.* غمخواری

غمگساری کردن = غمخواری کردن

غم گسل *A.P.ص (gham-gosel)* Removing sorrow; exhilarating; relieving. *Syn.* غمزدا

غمگین *A.P.ص (ghamgin)* 1. Sad, sorrowful. Ex. از این جدایی خیلی غمگین بود. He was very sad or account of this separation. *Syn.* اندوهگین & متأسف || 2. Sorry. *Syn.* محزون

غمگین کردن ف.م. To sadden. To make sorry. Ex. این خبر مرا غمگین کرد.

غمگین شدن ف.ل. To become sad (*or* sorry); sadden *v.i.*; feel sorry.

غمگینی *A.P.ا (gham-geenee)* Sadness; sorrow. *Syn.* اندوه & حزن

غمناك *(— nak)* الخ = **غمگین** الخ

غمنده *A.P.ص (ghamandeh)* [*R*] Sorrowful, sad. [*Agent from* غمیدن].

غموم *See under* غم

غمی *A.P.(ghamee)* = **غمین - غمگین**

غمیدن ف.ل. *A.P.(ghameedan)* [*R*] To be(come) sad. *Syn.* غمگین شدن

غمین *A.P.ص (ghamin)* Sad, sorrowful; sorry. *Syn.* غمگین

غنا *A.ا (ghana)* 1. Being free from want, ability to do without, independence; sufficiency. *Syn.* بی نیازی || 2. Riches. *Syn.* دولتمندی

غناء *A.ا (ghena')* Singing; music. A song. *Syn.* آوازخواندن & آواز || [Pl. = اغنیه *aghniah*].

غناء *A.ص (ghanna')* 1. Luxuriant; full of (*or* abounding in) trees. Ex. روضهٔ غناء || 2. Populous.

غناج *A.R. (ghannaj)* = **عشوه گر**

غنائم *See under* غنیمت

غنائی *A.P.ص (ghena-ee)* Fit for singing: lyric. Ex. شعر غنایی lyric poetry. *See* غزل

غنج *A.ا (ghanj)* 1. An amorous gest; coquetry. *Syn.* عشوه گری & دلال || 2. *Colloq.* Rejoicing, mirth, joy. *Syn.* وجد & خوشی

غنج زدن ف.ل. *Colloq.* To rejoice; to be mirthful.

غنج *(ghonj)* = **غنج** *(ghanj)*

غنجار / **غنجاره** *R.ا (ghanjar / ghanjareh)* Rouge, red paint. *Syn.* سرخاب

غنجر / **غنجره** / **غنچه** = **غنجار** الخ

غنچه *A.ا (ghoncheh)* 1. A bud. Ex. غنچه ها شگفته‌اند The buds have opened. 2. The core of a quince. 3. A knosp.

غنچه کردن ف.ل.م. 1. To bud, to put forth buds. Ex. درختها غنچه کرده اند || 2. To purse, as the lips. Ex. لبهایش را غنچه کرد

غنچه زدن (یا بستن) ف.ل. To bud, put forth buds, form a bud or buds.

غنچهٔ بکارت (The flower of) virginity.

غنچه پیشانی *R.ص (-peeshanee)* With a knitted brow; frowning; morose.

غنچه دهان *Poet ص (— dahan)* With a small mouth like a rosebud [also غنچه لب].

غند (۱) *(ghond)* ص. Gathered together, collected.

غند کردن ف.م. To gather together, collect, assemble. *Syn.* جمع کردن

غند (۲) الخ = **غنده (۳)** الخ

غنده (۱) *R.ا (ghondeh)* A tarantula [= رتیل]. A roll or ball of cotton. A ball of dough [= چانه].

غنده (۲) غند (۱) / **غنده (۳)** *Colloq.ا* Murmur(ing), muttering. *Syn.* لندلند کردن

غنده زدن ف.ل. To murmur, to mutter.

غنده رود / **غند رود** *R.ا (— rood / ghondrood)* A small trumpet or bugle.

غنم *A.ا (ghanam)* Sheep, ewes; goats. A flock [گله]. [Pl. = اغنام *aghnam*].

غنو *(ghanav)* ف-ا. 1. *See under* غنودن || 2. *R.* Sleep. *Syn.* خواب

غنودگاه *(ghonood-gah)* = **خوابگاه**

غنودن ف.ل. *(ghonoc-dan)* 1. To sleep, to slumber. *Syn.* خوابیدن || 2. To rest, to repose. *Syn.* آسودن || [Imper. root = غنو *ghanav*].

غنوده *(— deh)* ص. [ا.م. از ف. غنودن] Asleep; sleeping. *Syn.* خوابیده

غنوند *R.ا (ghonvand)* A pact; a covenant or treaty. *Syn.* عهد

غنویدن = **غنودن** *(ghanaveedan)*

غنه *A.ا (ghonneh)* Nasal pronunciation, twang, nasality.

غنی *A.ص-ا (ghanee)* 1. Rich, wealthy. *Syn.* دولتمند || Free from want, able to do without. *Syn.* بی نیاز || 2. A rich man. [Pl. = اغنیاء *aghnia'* the rich]. *Ant.* فقیر - نیازمند & محتاج

غنی کردن ف.م. To enrich, to make rich. To free from want.

غنی شدن To become rich.

غنی *A. (ghana)* = **غنا** *(ghana)*

غنیم *A.ا (ghaneem)* [*Rare*]

An enemy, a foe [= دشمن]. A plunderer. Something earned without toil. *Compare* غنیمت

غنیمانه = *A.P.(ghaneemaneh)* دشمنانه

غنیمت *A.ا (ghaneemat)* Booty; spoil. *Syn.* غارت || *By ext.* Anything acquired without trouble, a godsend, a windfall. [Pl. = غنائم *ghana-em*].

غنیمت شمردن / غنیمت دانستن ف.م. 1. To profit, avail oneself of, make use of, make the most of, advantage; not miss, not let escape. Ex. «وقت را غنیمت دان آنقدر که بتوانی» Make the most of your time as much as you can. *Syn.* استفاده کردن || 2. To consider as a gain or privilege, to regard as an unexpected advantage.

فرصت را غنیمت شمردن To avail (oneself) of the opportunity, not miss the opportunity.

غنیمت آوردن = غارت آوردن

غو *R.ا (۱) (ghow)* A cry or clamour. Thunder(ing noise).

غو *(ghow)* = *(۲) (ghow)* **قو**

غو ـ قو *ا. (ghoo)* A swan.

غوات ـ غواة *See under* غاوی

غواشی *See under* غاشیه

غواص *A.ا (ghav-vas)* A diver. *Zool.* A diver, a loon [*often* مرغ غواص].

غواص مروارید A pearl-diver, a pearl-fisher [also صیاد مروارید].

غواصی *A.P.ا (-vasee)* Diving.

غواصی کردن ف.ل. To dive; to be a diver. To plunge into water.

غوالی *A. (ghavalee)* [Pl. of غالیه]

غوامض *See under* غامضه

غوانی *See under* غانیه

غوائل *See under* غائله

غوته = *P-A. (ghooteh)* **غوطه**

غوث *[Rare] A.ا (ghows)* (A cry for) help. *See* غیاث

غوچ *P-T.ا (ghooch)* A ram, a horned ram. [*T.* قوچ]

غوچ جنگی A fighting ram.

غوچ وحشی Wild sheep.

غوچ زل Merino.

غوچ قلعه خراب کن A battering-ram.

غوچباز *ا. (-baz)* One who keeps a ram for fancy.

غور *A.ا (ghowr)* Bottom. Depth. *Met.* Going deep into a subject; deliberation, deep thinking. Ex. غور در این قبیل مسائل بیفایده است It is useless to go deep into such matters. *Syn.* تعمق

غور کردن ف.ل.م. To go or dive deep (into), think deeply (in); fathom, penetrate; deliberate. Ex. علما در این نکته خیلی غور کرده اند Learned men have long deliberated this point.

غورت *ا. (ghoort)* / *(ghort)* غرت A gulp, a swallow; a draught. Ex. یك غورت آب A gulp (*or* draught) of water.

غورت دادن ف.م. To swallow. Ex. لقمهٔ بزرك را غورت داد He swallowed the big morsel.

غور رسی *A.P.ا (ghowr-rasee)* Deep investigation, deep research; going deep into a matter.

غور رسی کردن ف.ل.م. To make a deep research (into); to investigate deeply; to go deep into. Ex. اسناد را غور رسی کرد He investigated the documents thoroughly.

غورگی *ا. (ghooregee)* Unripeness, unripe state (of grapes).

غوره *ا. (ghooreh)* 1. Unripe or sour grapes, green grapes. 2. *R.* Unripe dates.

غوره افشردن / غوره چلاندن [*O. S.*] / [*Colloq.*] To press unripe grapes. *Met.* To weep; also, to force tears.

آب غوره ـ آبغوره Verjuice: sour juice of unripe grapes.

غوره با *ا. (-ba)* A kind of rice food dressed with verjuice.

غوری = *(ghooree)* **قوری**

غوزه *ا. (ghoozeh)* 1. A cotton-pod. *See* جوزق || 2. A cocoon.

غوش *R.ا (ghoosh) (۱)* 1. A led horse [= یدك] 2. Dung [= سرگین]. 3. A look, a glance [= نگاه].

غوش *R.ا (۲)* The ear. = گوش

غوش *ا. (۳)* / **غوشه** *(ghooosheh)* 1. *Bot:* The birch. 2. The wood of the birch.

غوص *A.ا (ghows)* 1. Diving, plunging. *See* غواص || 2. *Met.* Going deep into a matter. *Syn.* غور

غوطه *A.ا (ghooteh)* Plunging; a (quick) dive, a ducking.

غوطه دادن ف.م. To plunge: to cause to dive or plunge; to immerse.

غوطه‌خوردن (یازدن) ف.ل. To plunge, dive, duck. Ex. چند بار در آب غوطه خورد

غوطه‌خور = *A.P.(-khor)* **غوطه‌ور**

غوطه‌ور *A.P.ص (-var)* Plunging, diving; plunged.

غوطه‌ور شدن = غوطه زدن (یا خوردن)

غوطه‌وری *A.P.ا (-varee)* Plunging, diving.

غوغا *A.ا (ghowgha)* 1. An uproar, tumult, brawl, fracas; a disturbance; an affray, a riot; a quarrel. *See* بلوا & همهمه ـ شلوق ـ ولوله || 2. Flowered chintz or print. *See* چیت

غوغا (برپا) کردن ف.ل. To raise a tumult; to uproar. To quarrel.

غوغائی *A.P.ص (—ee)* (۱) Riotous; given to brawling. *See* غوغا *2nd. sense.* (۲)

غوغو *ا. (ghooghoo)* 1. Cock-a-doodle-doo [= قوقولیقو]; also, the noise of certain other birds. 2. *R.* A pigeon [کبوتر].

غوك *A.ا (ghook)* A frog.

غول *A.ا (ghool) (۱)* *S n.* غورباغه An ogre, a ghoul. A giant. *Compare* دیو [Pl. = غیلان *gheelan*].

غول بیابانی An ogre of the waste, a demon of the wilderness.

غول *R.ا (۲)* 1. Ear [گوش]. 2. A hole or fold for sheep

[آغل]. 3. A twin child.
غولك(۱)=**غالك** *(ghoolak)(ghollak)*
غولك (۲) ا. A small ogre.
غول مانند *(ghool-manand)* **غولی** *(—ghoolee)* ص.*A.P.* Ghoulish, ogrish.
غولین *(ghoolin)* ا.*R.* A wide-mouthed jar.
غوی *(ghavee)* ص.*A.* Seduced. [*R*]
غی *(ghayy)* ا.*A.* Error. [*R*]
غیاب (۱) *(ghiab)* ا.*A.* 1. Absence. Ex. درغیاب او کی کارهارا اداره میکند Who manages the affairs in his absence? *Ant.* حضور || 2. Default. *Syn.* عدم‌حضور
غیاب (۲) *See under* غیب
غیابا" ق.*A.* *(ghiaban)* 1. In one's absence. 2. *Law.* By default. Ex. غیاباً حکم صادر کردن to pass a judgment by default.
غیابی ص.*A.P.* *(ghiabee)* *Law.* Passed in default of a person, by default. Ex. حکم غیابی judgment by default.
غیاث *(ghias)* ا.*A.* Assistance, help; rescue; coming to the help of anyone; redress (of grievances). *By ext.* A redresser; a help(er). *Syn.* داد رسی & کمك
See in the vocab. الغیاث
غیار(۱) *(ghiar)* ا.*A.* A piece of yellow cloth formerly sewn by a Jew on his garment for distinction.
غیار (۲) ا. Paring (a hoof; etc.).
غیار کردن ف.م. To pare, as the hoof of an animal.

غیب *(gheyb)* ا.*A.* 1. The invisible; the occult or mysterious; hidden or mysterious things. Ex. کسی از غیب خبر ندارد || 2. *R.* Absence. 3. *R.* Doubt. [Pl.=غیوب *ghoyoob* & غیاب *ghiab R.*].
عالم غیب The invisible world.
علم غیب Foreknowledge, omniscience, prescience. Divination.
لسان الغیب *(lesanol—)* The secret or mystic tongue [a surname of the poet Hafez].
غیب گفتن / از غیب خبر دادن To divine; to foretell (events), to prophesy. To reveal occult information. To guess right.
غیب شدن ف.ل. To disappear, vanish; be lost (mysteriously). Ex. روح ناگهان غیب شد The spirit vanished suddenly. *Syn.* ناپدیدشدن
غیبش زد He disappeared, he vanished. *Colloq.* He slipped off or away. *See* جیم شدن
غیب کردن ف.م *R* To cause to disappear or vanish. To palm. *See in the vocab.* عالم الغیب
[*Note.* The word غیب, although a n., often renders the E. adj. 'invisible'. Thus خزانهٔ غیب only means 'the Invisible Treasure'].
غیباندن ف.م.*A.P.* *(gheybandan)* 1. To palm: conceal, as in juggling. 2. To cause to vanish.
غیبت ا.*A.* *(gheybat)* 1. Backbiting; speaking (*usually* ill) of an absent person; slander. *Compare* بد گویی || 2. Absence. Ex. من ده روز غیبت‌داشتم I had an absence of 10 days. *See* غیاب
غیبت کردن ف.ل.م. 1. To be absent. Ex. چرا از مدرسه غیبت کردید Why were you absent from school? *Syn.* غایب شدن || 2. To backbite; to speak ill of anyone in his absence; to slander. Ex. تا می‌توانی از کسی غیبت نکن
غیبت کبری An absence of long duration; long absence. Spec., the disappearance of the 12th. Emam which has lasted till to-day.
غیبت صغری An absence of short duration.
غیبت کننده *(-konandeh)* / **غیبت گر** *R. (—gar)* ا.*A.P.* A backbiter. A slanderer. [*Used also as an adj.*]. [The first word also means 'one who is habitually absent; an absentee].
غیب دان ص.*A.P.* *(gheyb-dan)* Omniscient, prescient; knowing (*or* seeing) the invisible. Ex. خداوند غیب دان the omniscient Lord. *Syn.* عالم الغیب
غیب دانی ا.*A.P.* *(—danee)* Omniscience, prescience.
غیبگو ا.*A.P.* *(-goo)* A diviner. A predicter. An oracle.
غیبگویی ا.*A.P.* *(—gooyee)* Divination; prophesy; prediction.
غیبوبت ا.*A.* *(ghe boobat)*=**غیاب**

غیبه (۱) ا.*R.* *(gheybah)* 1. Steel rings of which a coat of mail is made. 2. A quiver [ترکش].
غیبه (۲)=**غیبت** *A.*
غیبی ص.*A.P.* *(gheybee)* Occult, invisible; oracular; also, heavenly or divine. Ex. جوابهای غیبی می شنیدند They heard oracular (*or* heavenly) answers.
غیث ا.*A.* *(gheys)* (Abundant) rain. A wide-spread cloud.
غیداء ص.*A.* *(gheyda')* Soft, tender; said of a twig or woman.
غیداق ا.*T.* *(gheydagh)* Name of a place in the desert of Kipchak, noted for its strong arrows.
غیده ا.*A.* *(gheydeh)* [*Rare*] 1. A tender (*or* pliant) twig. 2. *Met.* A delicate, young woman.
غیر ص-ا-ح.ا. *(gheyr)* 1. Other, another; different; alien. Ex. باشخاص غیر نمیفروشیم We do not sell it to other people. *See* دیگر & بیگانه || 2. Other person(s); foreigner(s). [Pl.=اغیار *aghyar*, which see in the vocab.].
3. [With an *ezafeh*]. (a) Except, save. Ex. غیر آن زن کسی حرف نزد Nobody spoke save that woman. *Syn.* جز & غیراز || (b) Other than; outside. Ex. در غیر ساعات اداری اینکار را انجام دادم I did that outside the office hours.
غیر از / بغیر از 1. Except, save, with the exception of. Ex.

بغیر از زرگر کی آنرا خواهد خرید؟ Who will buy that except a goldsmith? 2. Other than. Ex. هر که غیر ازخودم باشد Any person other than myself. *Syn.* جز بغیر ـ

1. = غیر از || 2. Without [بدون ـ].

غیر ذلك (*-zalek*) = غیر ـ این Besides this. And the like.

من غیر رسم = بطور غیر رسمي

[*Note.* The word غیر (read with an *ezafeh*, i.e. *ghey'reh*) is used in P. chiefly as a negative particle rendering the E. prefix *un-in-*, or *non-*, or the negative word 'not'. It is synonymous with the P. نا *na*, but is mostly prefixed to Ar. adjectives. Many self-evident compounds are thus made, but the most important one are given below:-].

غیر اختیاری Involuntary.

غیر ارادی Involuntary.

غیر جائز Inadmissible. Illegal. Unadvisable.

غیر خالص 1. Gross. Ex. منافع غیرخالص gross profits; وزن غیرخالص gross weight. 2. Impure, mixed (with foreign matter). 3. *Fig.* Insincere.

غیر رسمي Informal, unofficial.

بطور غیر رسمی Informally, unofficially.

غیر شافی Indecisive; inconclusive.

غیر شخصی Impersonal, not personal or private; public.

غیر شرعي Unlawful, illegal.

غیر شفاف Not spiritual; secular. Opaque.

غیر صادق Untruthful. Unfaithful; disloyal.

غیر ضروری Unnecessary. Undue.

غیر طبیعی Unnatural, abnormal.

غیر عادی Abnormal; preternatural.

غیرعمدی Unintentional.

غیرعملي Impracticable.

غیر عمودی Not vertical; out of plumb.

غیر فرّار Fixed. Ex. روغنهای فرار و غیر فرار Volatile and fixed oils. *Syn.* ثابت

غیرقابل 1. *R.* Unworthy, unfit. *Syn.* نا قابل || 2. [With an *ezafeh*, i.e. *ghey'reh-ghabel'eh*] Incapable of. [Used as a prefix and antonym of قابل which is a rendering of the E. suffix *-able*. Ex. غیرقابل تحمل insupportable. [A compound adj. prefixed by غیر قابل ـ should be looked up under its antonym prefixed by قابل ـ].

غیرکافي Insufficient; inadequate.

غیرکامل Imperfect. *Syn.* ناقص & نا تمام

غیر لایق = نا لایق Unworthy.

غیرمترقب Unexpected, unlooked for; unforeseen. [Fem. = غیرمترقبه]. Ex. مخارج غیرمترقبه unforeseen (*or* unexpected) expenses. *Syn.* پیش‌بینی نشده

غیر ذیروح Inanimate.

غیر صریح 1. Inexplicit. Ex. جواب غیر صریح || 2. Indirect. Ex. مفعول غیر صریح indirect object. *Syn.* باواسطه

غیر قانوني Illegal.

غیر مأکول Uneatable.

غیرمانع عبور (یا نفوذ) Permeable, pervious.

غیر متساوی = نامساوی Unequal.

غیر مثمر Unfruitful; useless. [Often غیر مثمر ـ ثمر].

غیر متناهی = لایتناهی Inadmissible.

غیر مجاز Unlimited; infinite. *See also* لایتناهی

غیر محسوس Insensible; slow, gradual.

غیر مرتب = نامرتب Disorderly, disarranged, out of order, confused.

غیر مرضی (یا مرضیه) Disagreeable, unpleasant; unacceptable; reprobated, odious. Ex. اطوار غیر مرضیه || *Syn.* نا پسندیده

غیر مرئي Invisible.

غیر مزروع Uncultivated.

غیر مستعمل 1. Obsolete, not in (common) use. Ex. کلمهٔ غیرمستعمل || 2. Unused; new. *See* نو || 3. Unusual. *See* غیرمعمول

غیر مستقیم Indirect; second-hand. Ex. اطلاعات غیر مستقیم second-hand or indirect information.

بطور غیر مستقیم Indirectly.

غیر مستوی *Med.* Uneven, leaping. Ex. نبض غیر مستوی

غیر مشخص Undetermined, unspecified; undefined.

غیر مطلوب = نا مطلوب Undesired, undesirable; unlooked-for.

غیر معاشر Unsociable.

غیر معتبر Not creditable, not having a good reputation or standing, as a merchant. Not authentic or genuine; spurious. Unreliable. Null, invalid, as a document.

غیرمعقول Irrational; unreasonable.

غیر معمول Unusual, uncommon.

غیرمعهود Unagreed, unappointed, unpromised. Unusual.

غیر معین Undetermined, unappointed, unfixed; uncertain. Indefinite.

غیر مفید Useless; unprofitable.

غیر مقتدر Not powerful, weak. Incapable.

غیر مقتضی Inappropriate. Inexpedient, unadvisable.

غیر مقدور Impossible. Ex. تفتیش آن کار برای من غیر مقدوراست It is impossible for me to inspect that work. *Syn.* غیرمیسر & غیر ممکن

غیرمکمل Incomplete, imperfect. *Syn.* ناقص & نا تمام

غیر ملفوظ Silent, mute; not pronounced. [Fem. = غیرملفوظه (*gheyreh-malfoozeh*). Ex. هاء غیرملفوظه

the silent or mute ه].

Impossible. غیرممکن

Irrecoverable. غیر ممکن الوصول

Syn. غیر قابل وصول & لاوصول

غیر مناسب = نامناسب

Irregular. غیر منتظم

Ex. نبض غیر منتظم irregular pulse.

Unexpected. غیر منتظره

Unforeseen.

Ar. gr. Indeclinable; also, invariable. غیر منصرف

Illogical. غیر منطقي

Irregular. Out of order, disorderly. *See* غیر مرتب & نامنظم غیر منظم

Immovable; real. غیر منقول

Ex. دارایی غیر منقول immovable property; real estate.

Unmarried. غیر منکوحه

Ineffective. غیر مؤثر

Uninherited. غیر موروثی

[*O.S.*] Incapable of penetrating. *Fig.* Ineffective; unobeyed, as an order. غیر نافذ

Not obligatory, optional. Undue. Unnecessary. غیر واجب

Untrue, unfounded, not being a fact. غیر واقع

Unreal; imaginary. Untrue. غیر واقعي

Zool. Oviparous. غیر ولود

غیرت *A.ا (gheyrat)* 1. Zeal; enthusiasm, ardour. Ex. غیرت‌مجاهدین آزادیخواه‌بزودی ثمره‌داد || 2. *See* حمیت || 2. Jealousy; emulation; sense of honor. Ex. بغیرتش بر میخورد اگر کسی دیگر زودتر میرفت It would hurt his jealous feeling, if another went before him; he was too jealous to allow another man go sooner.

To work zealously or ardently; to strive hard. غیرت کردن ف.ل. / غیرت بخرج دادن

1. To rouse the jealousy of, to excite the emulation of; also, to defy. 2. To give ardor, zeal, or energy to; to animate. 3. To encourage. Ex. نطقش مرا بغیرت‌آورد His speech roused me with enthusiasm; also, his speech roused my jealousy. بغیرت آوردن

To be roused (*or* heated) with enthusiasm; to be encouraged. بغیرت آمدن

Colloq. [*O.S.*] I appeal to your zeal (*or* to your sense of honor); be generous or kind enough to.... بالای غیرتت

See in the vocab. با غیرت / بغیرت

غیرت کش *A.P.ا‌ص (gheyrat-kash)* 1. Partisan. Jealous. 2. A zealot, a partisan. *See* هوا خواه غیور

غیرت مند *A.P.ص (– mand)* 1. Zealous, enthusiastic, ardent, fervent. *Syn.* با غیرت || 2. *R.* Jealous.

غیرتی *A.P.ص (gheyratee)* 1. = باغیرت & غیرت مند || 2. Sensitively jealous. *See* تعصبي

غیرزاد *A.P.ص (gheyr-zad)* Illegitimate, bastard. *Syn.* حرامزاده

غیره *A.P.ا‌ص (gheyreh)* 1. A stranger. 2. Strange; alien. Ex. غیره در میان ما نیست There is no stranger among us. *Syn.* غریبه

غیره *A. (gheyreh)* Other than that (*or* he). [Only in و غیره].

و غیره And so forth, et cætera (etc.).

و غیره وغیره Etc., etc.

غیژیدن = *R. (gheezheedan)* **غژیدن** [Imper. root = غیژ *gheezh*].

غیطان = **قیطان**

غیظ *A.ا (gheyz)* Indignation; anger. *See* خشم & غضب

غیظ کردن ف. ل. To be(come) angry. To feel indignant.

Compare غضب کردن

بغیظ Angrily; with a feeling of indignation or resentment.

بغیظ آمدن To become angry.

بغیظ آوردن To make angry or indignant; to provoke (*or* excite) to anger.

غیلان *See under* غول

غیم *A.ا (gheym)* 1. A cloud. [*R*] *Syn.* ابر || 2. A sponge. *Syn.* ابر & اسفنج || 3. Thirst. *Syn.* تشنگی [Pl. = غیوم *gho oom*].

غین *A.ا (gheyn)* Name of the letter غ

غیو = *R. (gheev)* **غریو ـ فریاد**

غیوب *See under* غیب

غیور *A.ص (ghayoor)* 1. Jealous; intolerant of rivalry. 2. Zealous. *Syn.* غیرت‌مند

غیورانه *A.P.ص ـ ق (ghayoo-raneh)* 1. Zealously. Jealously. 2. Zealous; jealous [never used for persons].

غیوری *A.P.ا (– ree)* Jealousy. Zeal(otry).

غیه *R.ا (ghieh)* A cry. = غریو

ف

ف *(feh; fa')* ا. The twenty-third letter of the P. alphabet, and the twentieth of the Ar., sounding as *f* in E. It is interchangeable with some of the other labial letters, esp. پ *p*, as in فیل which is the same as پیل *i. e.* elephant. This change occurs when a word of P. origin is Arabicized, and vice versa. *See* **پ** *on page* 332.

In the Ar. numerical alphabet, the letter ف represents the number 80.

[*Note.* The letter ف is an Ar., prefixed particle meaning 'then' [پس], and occurs in a few words used in Persian, as فبها & فقط].

فا (۱) *Same as* (1) با with; *(fa)* (2) و ا or باز back; again. *See* باز No. 4; (3) به to.

فا (۲) = **فای**

فاء *(fa')* ا. Ar. name of the letter ف

فاء الفعل *(–ol-fe'l)* ا. *Ar. gr.* The first radical letter of a verb, as ض in ضرب *zaraba*, to strike. *See* مافات

فات

فابریك *(fabreek)* ا. *F.* Factory; works. [F. *fabrique*]. *Syn.* کارخانه

فاتح *(fateh)* ا. 1. A conqueror, a victor. Ex. ویلیام فاتح William, the Conqueror. 2. One who opens [گشاینده]. 3. A masculine, proper name.

– ص. Conquering; winning a victory. Opening.

فاتح شدن To win a victory. To conquer or make a conquest. Ex. با عدهٔ کم فاتح شدیم We won the victory with our small number. *Syn.* فتح کردن

فاتحه *(fatehah)* ا. 1. Beginning; introduction, exordium. *See* آغاز & مقدمه || 2. The opening surah (*or* chapter) of the Koran [often سورهٔ فاتحه].

[*Note.* The first chapter of the Koran corresponds nearly to the

Lord's Prayer of the Christians, and is recited as a prayer for the dead].

فاتحه خواندن To recite (*or* read) the first chapter of the Koran. To pray for the dead.

برایش فاتحه نمیخوانم I don't attach the least importance to him.

فاتحه خوانی *(–khanee)* *A.P.*ا. An assembly convened to pray for the dead. [*O. S.*] Reading or recital of فاتحه *fatehah*.

فاتر *(fater)* ص.*A.* 1. Weak, languid. *Syn.* سست || 2. Lukewarm, said of water, love, etc. *Syn.* ملول & نیم گرم || [Fem. = فاتره *faterah*, reserved for fem. or pl. nouns].

فاتر *(fatar)* [Contraction of فراتر *faratar*, farther; higher: compar. of فرا].

فاتق *(fategh)* ا.ص.*A.* [*R*] (One) who splits or cleaves.

فاتك *(fatek)* ص.*A.*ا. 1. Intrepid, daring. *Syn.* بی پروا || 2. A murderer. [*O. S.*] Attacking suddenly or daringly. [Pl. = فتاك *fottak*]

فاتن *(faten)* ص.*A.*ا. 1. Seducing; alluring, captivating, fascinating [فریبنده]; also, fascinated [فریفته]. 2. A seducer or tempter; also, the tempter; *i. e.* the Devil.

فاجر *(fajer)* ا.ص.*A.* 1. A libertine, a debauchee. An adulterer. *Syn.* زانی [Pl. = فجره *fajareh R.*]. 2. Lewd, profligate. *Syn.* هرزه

فاجره *(fajereh)* ا.ص.*A.* 1. An adulteress. *Syn.* زانیه || 2. Lewd (woman). [Fem. of فاجر]

فاجع *(faje')* ص.*A.* Calamitous; unexpected; tragic. Ex. مرگ فاجع [Fem. = فاجعه *(faje-ah)*, reserved for fem. or pl. nouns].

فاجعه *(faje-ah)* ا.ص.*A.* 1. A calamity, catastrophe, disaster. A tragedy, a tragic event. [Pl. = فواجع *favaje'*]. *Syn.* مصیبت || 2. *See under* فاجع

فاجعه نویس *(–nevees)* *A.P.*ا. A tragedian.

فاحش *(fahesh)* ص.*A.* 1. Obscene, indecent. 2. Gross; excessive, exorbitant; enormous. Ex. غبن فاحش gross fraud. 3. Obvious, manifest, Ex. (a) غلط فاحش obvious (*or* gross) mistake. (b) کذب فاحش a manifest or notorious lie. *Syn.* آشکار

شکست فاحش A signal defeat.

گناه فاحش A henial or mortal sin.

فاحشگی *(faheshegee)* *A. P.*ا. Prostitution, whoredom, harlotry.

فاحشه *(faheshah)* ا.*A.* 1. A prostitute, whore, harlot. *Syn.* جنده & قحبه || [Pl. = فواحش *fava*^{h}*esh*]. 2. Immoral conduct; also, adultery or whoredom *R.*

فاحشه خانه *(–khaneh)* *A.P.*ا. A brothel, panel-house, bawd-house.

فاحشه دوست = **جنده باز** *A.P.* *(–doost)* A ringdove.

فاخته *(fakhteh)* ا.*A.*

[Orig. pr. *fakhetat*].

باخر *A.*ص *(fakher)* Fine; excellent, distinguished; sumptuous; rich, costly. Ex. (a) لباس فاخر a rich or fine suit. (b) خلعت فاخر a distinguished robe of honor. *Syn.* عالی & بسنگین

فاداشتن *(fadashtan)* = **واداشتن**

فادزهر *(fad-zahr)* = **پادزهر**

فار *(far)* ا. Mice. موش = [*R*]

فاراب ا. *Farab*, an ancient town situated on the Sir-Darya: called *Utrar* before the Mongol invasion.

فارابی *(farabee)* ا. A Persian philosopher, *Mohammad-Tarkhan, Hakeem Aboo-Nassr*, entitled the Second Teacher. [874-950 A.D.].

فارد *A.*ص *(fared)* Unique, single, solitary. *See* مفرد - فرد & یگانه

فارس *(fars)* / *(pars)* ا. 1. *Fars*: a large, southern province of Persia, the capital of which is Shiraz. 2. Persia [ایران]. 3. A Persian: contrasted to a Turk or Arab.

فارس *A.*ا *(fares)* A horseman, a rider. [Pl. = فوارس *favares* & فرسان *forsan R.*]. *Syn.* اسپ سوار

فارسستان *(farsestan)* ا. = فارس A southern province of Persia.

فارسی *(farsee)* ص-ا. 1. Persian. Ex. (a) زبان فارسی the Persian language. (b) فارسی شیرین تر از عربی است Persian is more euphonious than Arabic. (c) این فرهنك فارسی انگلیسی است This is a Persian-English dictionary. 2. *R.* Of or pertaining to the province of Fars; a native of Fars. 3. A Persian. *Syn.* ایرانی || [Pl. = فارسیان *farsian*].

1. In or into Persian. بفارسی Ex. (a) فرس را بفارسی اسپ گویند || (b) آن کاغذ را بفارسی ترجمه کنید Translate that letter into Persian.

2. Plainly, in plain English.

فارسیات *P. A.*ا *(farsiyyat)* Persian literature and philology.

فارسی خوان *(farsee-khan)* ا.ص. 1. A student of Persian. 2. Studying (*or* knowing) Persian.

فارسی دان *(—dan)* ا. A scholar in Persian, one who knows Persian.

فارسی زبان *(—zaban)* ص. Persian-speaking.

Non-Persian-speaking. غیر فارسی زبان

فارغ *A.*ص *(faregh)* 1. Free; burdenless; disengaged; quit. Ex. از غم دنیا فارغ باش Be free from worldly care. *Syn.* آزاد || 2. Through (with one's work), having finished one's work. 3. Delivered (of a child).

1. To become free. 2. To be through; to get through. Ex. هنوز از کار فارغ نشده اید؟ Are you not yet through with your work? 3. To be delivered (of one's child). Ex. آنزن در چه ساعت فارغ شد At what time was that woman delivered.

To free, set at liberty; release; deliver. To disengage, to disembarrass. *Syn.* آزاد کردن

فارغ البال *A.*ص *(faregh-olbal)* At ease, tranquil, free from care; having peace of mind. *Syn.* آسوده خاطر

فارغ التحصیل *A.*ص *(—ottahseel)* Graduate: (one) who has completed his prescribed course of study.

To graduate, to finish ones' course of study. فارغ التحصیل شدن

فارغ التحصیلی *A.P.*ص *(—ottahseelee)* 1. Graduating. Ex. کلاس فارغ التحصیلی the graduating class. 2. Graduates': belonging to the graduates of a school. Ex. جشن فارغ التحصیلی commencement: celebration of the conferring of degrees, etc.

فارق *A.*ا-ص *(faregh)* 1. Separating; distinguishing. 2. A separator. A distinguishing mark. [Fem. = فارقه *(faregheh)*. Ex. علامات فارقه signs or marks of distinction.

فارقلیط = **پاراقلیط** *(faraghleet)*

فارماسون = **فراماسون** *(farmason)*

فاروس *G.*ا *(faros)* 1. *Geog.* Pharos. 2. *R.* A pharos.

فاروق *A.*ا-ص *(faroogh)* 1. Discriminating, discerning; perspicacious. *Syn.* ممیز || 2. A discerner: surname or epithet of Omar. *See under* تریاق تریاق فاروق

فاره *A.*ا *(fareh)* A mouse. موش = [*R*]

فاریاب ا. *(faryab)* 1. Name of a town near Balkh. *See* فاراب || 2. *R.* Land watered by irrigation.

فاریابی ا. *Faryabi*, penname of the poet Zaheeroddin-Mohammad-ebneh-Taher, born in *Faryab* in 1156. [Died in 1201 A.D.]

فاژ *(fazh)* = **دهن دره** *R.*

فاژیدن *(fazheedan)* = دهن دره کردن *R.*

فاس (۱) *R.*ا *(fas)* An axe تبر =

فاس (۲) ا. *Geog.* Fez.

فاستونی *(fastoonee)* = **فاصونی**

فاسد *A.*ص *(fased)* 1. Corrupt, depraved, perverse, bad. Ex. اخلاق فاسد Corrupt or bad morals. *Syn.* بد & خراب || 2. Decayed, putrid, rotten. Ex. گوشت فاسد || *Syn.* ضایع & گندیده || 3. *R.* Null, invalid [باطل]. 4. *R.* Erroneous. [غلط]. [Fem. = فاسده *(fasedeh)*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. اخلاق فاسده].

1. To decay, putrefy, rot. Ex. گوشت فاسد خواهد شد The meat will putrefy. 2. To be(come) corrupt, to corrupt *v. i.*; to be depraved; to fall (in morality). 3. To degenerate: to deteriorate. فاسد شدن ف.ل.

To deprave; corrupt; ruin. To degenerate. To putrefy, to decay. To vitiate. *Med.* To canker, to eat away. فاسد کردن ف.م.

Erroneous belief; unorthodox opinion, heresy. اعتقاد (یا عقیدهٔ) فاسد

فاسدالاخلاق *(fased-ol-akhlagh)* *A.ص* Immoral, dissolute, depraved, of depraved or corrupt morals.

فاسدالبنیه *(—benyeh)* *A.ص* Of a weak or sickly constitution, unhealthy.

فاسدالعقیده *(—agheedeh)* *A.ص* Of an unorthodox (*or* erroneous) opinion, heretic.

فاسد المزاج *(—mezaj)* *A.ص* Of a bad (*or* unhealthy) temperament; of a weak constitution; cachectic.

فاسق *(fasegh)* *A.ا-ص* 1. A lewd person, a libertine; a fornicator or adulterer [زانی]. A paramour. [Pl. = فساق *fossagh R*]. 2. Lewd, libertine. Sinful. [Fem. = فاسقه *fasegheh*].

فاسقه *(fasegheh)* *A.ا-ص* 1. A lewd woman. An adulteress. A paramour. 2. *See under* فاسق

فاش *(fash)* *ص-ق.* 1. Manifest, obvious, open (to the public); flagrant. Divulged. Frank. Ex. قضیه فاش و مبرهن است The case is obvious and proved. *Syn.* آشکار - برملا || 2. Openly, publicly; frankly. Ex. فاش میگویم I say frankly.

فاش کردن *ف. م.* To divulge; to publish; to manifest, to reveal. Ex. اسرارمرا فاش کرد He divulged my secrets. *Syn.* آشکار کردن ، ابراز کردن

فاشی *(fashee)* *[R] A.ص* Widespread. Divulged.

فاشرا *(fashra)* *ا.* *Bot.* Bryony. *Syn.* هزار چشان

فاصل *(fasel)* *A.ا-ص* 1. Separating. Deciding, decisive (sentence, etc.). *Syn.* قاطع || 2. A separator. *See under* خط فاصل

فاصله *(faseleh)* *A.ا* 1. Distance; interval; space; interstice. Ex. (a) فاصلهٔ بین دو نقطه the distance between two points. (b) بفاصلهٔ دوسال at an interval or space of two years; within two years. (c) در هر طرف فاصله ای بگذارید Leave a space on each side.

2. Interruption, discontinuity. Ex. بدون هیچ فاصله without any interruption. 3. A metric foot. [Pl. = فواصل *favasel*].

بلافاصله Immediately. Uninterruptedly; continuously.

فاصلهٔ کانونی *Phys.* Focal distance, focal length.

فاصلهٔ بین دو پرده Entreacte [*Fr.*]: interval between two acts.

فاصلهٔ ضربی *Mus.* Distance.

فاصلهٔضربی نگاه داشتن To beat time.

فاصله دادن / فاصله گذاردن To space; to leave a space. Ex. سطرها را فاصله بدهید Space the lines.

با فاصله Spaced. Interrupted.

بی فاصله With no space. Uninterrupted(ly): immediate(ly). [*In a typewriter*] Single space.

با یك خط فاصله [*In a typewriter*] Double space.

فاصله‌دار *(faseleh-dar)* *A.P.ص* Spaced; placed at intervals.

فاصله‌زن *(—zan)* *A.P.ا* The spacebar [*in a typewriter*].

فاصونی *(fasoonee)* *ا.* A kind of woollen or cotton suiting; serge. [From F. *façonné*].

فاضل *(fazel)* *A.ا-ص* 1. Learned; scholarly; accomplished. Ex. اشخاص فاضل || *See* عالم || Excellent. Virtuous *R.* Exceeding, overflowing, redundant, surplus. *See* فاضل آب || 2. A scholar, a learned man. [Pl. = فضلاء *fozala'*]. A remainder; a residue; a surplus. *Syn.* باقی مانده

فاضل آب *(—ab)* *A.P.ا* Sewage, waste water, surplus water.

مجرای فاضل آب A sewer.

فاضلات *(fazelat)* *A.ا* Superfluities; excesses. Profits *R.* [Pl. of فاضله *fazeleh*, fem. of فاضل, regarded as a n.]

فاطر *(fater)* *A.ا* = خالق Creator.

فاطمه *A.ا* *Fatemah*, name of the Prophet's daughter, wife of Ali. Hence, a feminine, proper name. [*O.S.*] Woman weaning her child.

فاطمی *(fatemee)* *A.ا-ص* 1. Descending from, or related to *Fatemah*. 2. A Fatimite; a member ef the dynasty (فاطمیه *fatemiyyah*) who reigned in Egypt from 909 to 1171.

فاطمیه (۱) *See nnder* فاطمی

فاطمیه (۲) *ا.* Three successive days in Jamadiol-avval, of which one is supposed to be the day when Fatemah died.

فاطن *(faten)* *A.ص* Intelligent.

فاعل *(fa-el)* *A.ا* 1. *Gram.* The agent, the doer. Ex. مسند الیه همیشه فاعل نیست The subject is not always the doer or agent. 2. A maker; a performer. 3. *Ar. gr.* (a) The nominative case: the subject. (b) The active participle. 4. A pederast; also, the active party in a sexual intercourse. *Compare* مفعول

اسم فاعل *See under* اسم

فاعل مختار Free in one's actions, master of one's own actions. Ex. انسان فاعل مختار است The true agent [in gram. and elsewhere].

فاعل حقیقی

فاعلی *(fa-elee)* *A.P.ا-ص* 1. Pertaining to the agent or doer. Nominative. 2. = فاعلیت

فاعلیت *(faeliyyat)* *A.ا* Agency. Activity.

حالت فاعلیت *Gram.* The nominative case.

فاق *(fagh)* *A.ا* A split. A notch. The hair-line. A kind of silk stuff, formerly used for veils.

فاق خوردن *ف.ل.* To split *v.i.*

فاق دادن *ف.م.* To split *v.t.*

فاقد *(faghed)* *ص.* 1. Missing, wanting, lacking. Ex. اوفاقد عقل سلیم است He lacks common sense. *Ant.* دارا || 2. Bereft (of children,

husband, etc.).

فاقد التناسل *A. (faghed-ottanasol)* = **گمزاد**

فاقه *A.ا (faghah)* Poverty; indigence. *Syn.* فقر & تهیدستی - تنگدستی

فاکهه *A.ا (fakehah)* Fruit. [Pl.= فواکه *favakeh*]. *Syn.* میوه

فال *A.ا (fal)* 1. An omen, a presage. Ex. آنرا بفال نیك گرفت He took (*or* considered) it as a good omen; he augured well from it. 2. Fortune. Ex. فال مرا بگیر یا ببین Tell my fortune. 3. *R.* Divination [*more often* فالگیری] 4. A lot, a portion. Ex. گردو هارا فالی صد دینار فروخت He sold the walnuts at 100 dinars a lot.

فال گرفتن (زدن یا گشودن) To tell fortunes. To practise bibliomancy: divine by opening a book at random.

فال گوش Augury by means of listening to the chance remarks of passers-by.

فال بین *A.P.ا (-bin)* A soothsayer, a fortune-teller.

فال بینی *A.P.ا (-beenee)* Soothsaying, fortune-telling; divination.

فالج *A.ا ص (falej)* 1. Paralyzed, paralytic; palsied. Invalid. 2. A paralytic. An invalid.

فالج کردن ف. م. To paralyze. To maim, cripple, mutilate.

فالج شدن ف. ل. To be paralyzed; to be affected with palsy. To be maimed.

فالزن *A.P. (fal-zan)* = **فال بین**

فالسقه *(falesgheh)* **فانسقه** *(fanesgheh)* *ا.* A pouch; a cartridge-box. [From T. پلاسقه or پلاصقه *palasgheh*]. *Syn.* فشنگدان

فال فال *A.P. ص-ق (fal-fal)* (Arranged) in lots.

فالق *A.ا ص (falegh)* 1. Splitting. Bringing forth. Causing to burst, germinate, etc. Hence, creating. 2. A splitter. Ex. (a) فالق الاصباح *(—ol-asbah)* or فالق الصباح *(—os-sabah)*, the creator of the morning or dawn; he who causes the dawn to break. (b) فالق الحب *(—ol-habb)* He who causes a seed to germinate; i. e. God.

فالگو *A.P.* الخ *(fal-goo)* = **فالگیر** الخ

فالگیر *A.P.ا (—geer)* A soothsayer, a fortune-teller. *Syn.* فال بین

فالگیری *A.P.ا (—geeree)* Soothsaying, fortune-telling.

فالگیری کردن ف. ل. To tell fortunes. To live as a soothsayer.

فالوده *(faloodeh)* = **پالوده**

فالی *A.P ص (falee)* Of the nature of an omen or presage; augural. Based on divination. *R.*

فالیز *(faleez)* = **پالیز**

فام (۱) *ا. (fam)* 1. Color. *Syn.* رنك || 2. *R.* Form, resemblance. [Used almost always as a suffix meaning - *colored*, *like*, etc.]. Ex.

گلفام rose-colored; زمرد فام emerald-colored, green.

[*Note.* When suffixed to an adjective of color, فام corresponds to the E. *ish* or *somewhat*. Ex. سیه فام blackish, somewhat black.].

فام (۲) = **وام**

فامیل *Fr.ا (fameel)* Family. [From Fr. *famille*]. *Syn.* خانواده

فامیلی *F.P. (fameelee)* = **خانوادگی**

فانوس *A.ا (fanoos)* A lantern, a paper lantern.

فانوس دریایی A pharos, a lighthouse.

فانوس شعبده A magic lantern.

فانوس هوایی A fire-balloon.

فانوس فنری A folding-lantern.

فانوس خیال (یا خیالی) 1. A lantern with figures all around revolving by the smoke of the candle within. 2. A magic lantern.

فانوس گردنده = فانوس خیالی

فانه *R.ا (faneh)* 1. A wedge. *Syn.* گوه || 2. A bolt. *Syn.* کلون

فانی *A.ص (fanee)* Perishable, mortal; transitory or transient, frail, inconstant. Ex. (a) دنیای فانی the transitory world. (b) انسان فانی است Man is mortal. *Ant.* باقی

فانی شدن To perish; pass away; be annihilated or destroyed.

فانید **فانیذ** *ا. (faneed) (faneez)* 1. A kind of sweetmeat or candy. 2. Refined granulated sugar.

فاهم *A.R. (fahem)* = **فهیم**

فای *R.ص (fay)* Bashful; modest.

فائت *[R] A.ص (fa-et)* Missing; omitted. Passing away.

فایتون *F.ا (faytoon)* A phaeton.

فائح *[R] A.P. (faeh)* Odorous.

فائحه *[R] A.ا (fa-e-hah)* = بوی خوش Good odor. [Pl.= فوائح *fava-eh*].

فایده **فائده** *A.ا (fayedeh) (fa-edah)* 1. Profit, gain, advantage, avail, use, utility. Ex. (a) این معامله برای من فایده داشت That bargain had a profit for (*or* was profitable to) me. *Syn.* منفعت || (b) چه فایده دارد رفتن آنجا What is the use of going there? 2. The moral of a story. 3. A note or notice; an observation or remark. *See* ملاحظه & تبصره || 4. A corollary; a result or inference [نتیجه]. [Pl.= فوائد *fava-ed*].

فایده داشتن To be useful, advantageous, available, profitable.

فایده بردن To gain, to make a profit, to profit, to derive a benefit or advantage. Ex. (a) دراین معامله ده ریال فایده بردم I made a profit of 10 rials on that bargain. (b) از خواندن آن فایده نخواهید برد You will not profit by reading that.

فایده‌دیدن To be benefitted; to gain.

فایده ندارد It is useless, there is no use in it, it is of no avail. It is lost labor.

فایده دادن (یا بخشیدن) To be advan-

tageous, available, useful, or profitable (to); to profit; to be efficaceous, as a medicine. Ex. دستور او بمن هیچ فایده نداد His instruction did not profit me at all.

فایده کردن ف.ل. 1. To have (*or* involve) a profit, to be profitable. Ex. آیا آن اجناس فایده کرد یا خیر Did you make a profit on those goods or not? *Syn.* منفعت کردن || 2. To be useful or efficaceous. Ex. آن دوا فایده نکرد

چه فایده (که) 1. It was (*or* is) too bad (that), it was (*or* is) a pity (that): if only. 2. Regretfully, unfortunately. Ex. (a) چه‌فایده که پول همراه نداشتم والا بهر قیمت میشدخریده بودم I would have bought it at any price; only (*or* unfortunately) I had no money about me. (b) چه فایده من آنجا نبودم If only I had been there! It was a pity I was not there!

چه فایده دارد Of what use is it? What boots it?

بی فایده *See in the vocab.*

با فایده Useful. Profitable. *Syn.* مفید & سودمند

فایده‌دار = *A.P. (-dar)* **مفید**

فایده مند = *A·P. (-mand)* **مفید**

فائز *A.ص (fa-ez)* Attaining. Overtaking. Victorious *R. See* نائل

فائز شدن (یا گردیدن) 1. To attain or obtain. Ex. بمقصود خود (یا مقصود خودرا) فائز گردید He attained his end. 2. *R.* To be victorious.

فائض *A.ص (fa-ez)* 1. Abundant, profuse. *Syn.* فراوان || 2. Diffusing, pouring. Ex. فائض‌نور diffusing light; luminous. 3. Liberal, bountiful. *Syn.* بخشنده

ربح = *R.ا* — Interest.

فائض شدن ف.ل. To diffuse.

فائق *A.ص (fa-egh)* 1. Excellent, superior, superfine. Ex. شهد فائق *Syn.* ممتاز & عالي || 2. Great, high. *Syn.* زیاد || 3. Surmounting, surpassing; predominant; in power. [Fem. = فائقه *(faeghah)*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. احترامات فائقه high(est) or great(est) respects (*or* regards).

احترامات فائقه‌را تقدیم‌میدارم With my greatest respects, yours respectfully [*concluding compliment of a letter*].

فائق آمدن (یا شدن) To excel; to attain eminence or superiority. Ex. برهمکنان‌خود فائق آمد He excelled his comrades.

فبها *A. (fabeha)* Well. Ex. اگر میروید فبها والا خودم‌بروم If you are going, well; if not, (let me know) that I may go myself. [*Note.* The word فبها originally means 'then in that' [see ف - ب & ها], being a part of the phrase فبها المراد *fabehal-morad*, i.e. then the end is attained by that'].

فتات = *A.R. (fotat)* خرده نان

فتاح *A.ا (fattah)* 1. One who opens. A conqueror. [An attribute of God, the opener of the doors of fortune, etc.). *See* فاتح

فتادن *(fotadan)* الخ = **افتادن** الخ

فتاریدن *(fatareedan)* ف.م.*R.* To dig [کندن]. To strew [ریختن]. To split [شکافتن]. To rend [دریدن]. To scatter [پراکندن]. *Imper. root* = فتار *fatar*].

فتاك = *A. (fattak)* **فاتك**

فتالیدن = *(fataleedan)* **فتاریدن**

فتان *A.ص‌ـا (fattan)* 1. Fascinating, charming; seducing. Ex. چشم فتان fascinating eye(s). 2. A seducer or tempter. *By ext.* The Devil. A seditionary, a rioter *R. See under* فتوی

فتاوی *See under* فتوی

فتح *A.ا (fat-h)* 1. A victory; a conquest; a triumph. *Syn.* ظفر || 2. Beginning; commencement. *Syn.* افتتاح & شروع || 3. [*O. S.*] Opening [باز کردن]. 4. *Ar. gr.* Marking a letter with the vowel-point *fat-ha* (ـَ); also, the vowel-point itself. [Pl. = فتوح *fotooh* & فتوحات *fotoohat*, conquests].

فتح کردن ف.م. 1. To win (*or* gain) a victory, to be victorious. Ex. کدام طرف فتح کردند || *Syn.* ظفر فاتح شدن & کردن || 2. To conquer, to take. Ex. مغول‌هاشهر ایشانرا فتح کردند The Mongols conquered their city. *Syn.* گرفتن || 3. To open; also, to begin. *Syn.* شروع کردن & باز کردن

فتح نمایان 1. A signal victory. 2. An exploit, a brilliant feat.

فتح باب کردن [*O.S.*] To open a door. *Fig.* To begin or introduce a custom, business, etc.

فتح کلام کردن To open a discourse or conversation.

فتح (یا تشریح) میت Autopsy, post-mortem examination.

ابولفتح *(abol-fat-h)* A masculine, proper name. [*A title meaning*] the father of the conquest.

فتح الله *A.ا Fat-hollah*, a masculine, proper name.

فتح نامه *A.P.ا (-nameh)* Written announcement of a victory.

فتحه *Ar. gr.* Name *(fat-hah)* of the vowel-point (ـَ), corresponding to the E. short *a* in cat, etc. [Called in P. زبر *zebar*].

فتحی *[R] A.P.ص (fat-hee)* Relating to a conquest or victory.

فتح یاب = *A.P (fat-h-yab)* **فاتح**

فتحیه *ا (fat-hiyyeh)* A song of triumph, a pæan.

فتراك *ا (fetrak)* A saddle-strap.

فترت *A.ا (fatrat)* 1. Interval; intermission; spec., the interval between the missions of two prophets. 2. [*Also* ایام فترت] Interregnum. 3. Languor. *See* فتور [Pronounced also *fetrat*].

فترت تب (یا نوبه) *Med.* Intermission of fever, apyrexy or apyrexia.

فتریدن = *(fatreedan)* **فتاریدن**

فتق *(fatgh)* *A.I.* 1. *Med.* Hernia, rupture [often باد فتق]. 2. Breaking, splitting; opening; unsewing [شکافتن]. 3. A breach.

عمل فتق Herniotomy.

رتق و فتق *See under* رتق

فتق بند *(—band)* *A.P.I.* A truss.

فتق بندی *(—bandee)* *A.P.I.* Supporting or fastening a rupture; reduction of hernia.

فتق دار *(—dar)* *A.P.ص.* Ruptured, hernial. *Syn.* غر *ghor*

فتقی *(fatghee)* *A.P.ص.* Hernial.

فتك *(fatk)* *A.I.* [*R*] Attacking unexpectedly (*or* unawares).

فتلیدن = *(fatleedan)* **فتریدن**

فتن *See under* فتنه

فتنه *(fetneh)* *A.I.* 1. Sedition, riot, disturbance; revolt. *Syn.* آشوب & اغتشاش || 2. A conspiracy, a plot; an intrigue. *Syn.* دسیسه & توطئه || 3. Wickedness, iniquity. *Syn.* شرارت || 4. Seduccy, temptation. *Syn.* اغوا || 5. A calamity. *Syn.* بلا || 6. A nuisance, a trouble. [Pl. = فتن *fetan*].

فتنه انگیختن (یا بر پا کردن) To excite a disturbance or sedition, to riot. To make mischief.

فتنه ای را خواباندن (یا فرو نشاندن) To suppress (quell, *or* pacify) a sedition or rebellion.

فتنه کردن (یا شدن) = فتنه انگیختن

فتنهٔ آخر الزمان The iniquities of the last days of the world.

فتنه فرو نشست The sedition was quelled; the riot subsided.

فتنه *(fetneh; fet-)* *A.I.* [Often گل فتنه] *Bot.* Sweet-scented acacia.

فتنه آمیز *(fetneh-ameez)* *A.P.ص.* 1. Seditious; mutinous [*never used for persons*]. Ex. جنبش های فتنه آمیز || *Compare* فتنه انگیز

فتنه انگیز *(—angeez)* *A.P.ص.* 1. Seditious; exciting a disturbance (*or* discord); intriguing, incendiary. Ex. سخنان فتنه انگیز words exciting a disturbance, intriguing words. 2. An intrigant, a seditious person, an incendiary or agitator. A rioter.

فتنه انگیزی *(—angeezee)* *A.P.I.* Seditiousness, exciting disturbances; mischievousness.

فتنه جو *(joo-)* *A.P.I.ص.* 1. Who seeks disturbances, etc.; seditious, factious. Quarrelsome. 2. A seditious or quarrelsome person.

فتنه جویی *(—jooyee)* *A.P.I.* Seditiousness; mischievousness. Quarrelsomeness.

فتنه خیز *(—kheez)* *A.P.ص.* Exciting a riot or disturbance. Affording ground for a revolt or tumult.

فتوا = *(fatva)* **فتوی**

فتوت *(fotovvat)* *A.I.* 1. Generosity. *Syn.* بخشش || 2. Manliness. *See* جوانمردی

فتوت کردن (ابراز) To be generous, to show generosity.

فتو تمند *(fotovvat-mand)* *A.P.ص.* Generous, liberal. *Syn.* سخی & بخشنده

فتوح *(fotooh)* *A.I.* 1. *See under* فتح || 2. Favor, grace.

فتوحات *(fotoohat)* *A.I.* Conquests. [Pl. of فتوح *fotooh*, pl. of فتح]

فتور *(fotoor)* *A.I.* Languor. weakness; tepidity, lukewarmness. Ex. در مجتش فتوری پیدا شد His affection grew tepid. *Syn.* سستی

فتور کردن ف. ل. To become languid, to grow weak(er). To grow tepid or lukewarm. Ex. مجتش فتور کرد

فتور (در) عقل Weakening of reason; unsound reason or judgment.

فتور پذیر *(—pazeer)* *A.P.ص.* Capable of weakening; inconstant.

فتور نا پذیر *(—napazeer)* *A.P.ص.* Incapable of weakening; firm, constant, also, indefatigable or untiring. Ex. بایك جدیت فتور نا پذیر with an indefatigable effort.

فتوی *(fatva)* *A.I.* A judicial decree, a sentence, a judgment. Spec, a sentence given by a مفتي 'mufti' on a point of religious jurisprudence. [Pl. = فتاوی *fatava*]. *Syn.* رأی & حکم

فتوی دادن 1. To pronounce or pass a judgment, to give a sentence. Ex. (a) محکمه چه فتوی داد What judgment did the court pass (*or* pronounce)? What was the sentence of the jury? (b) قضاة باعدام او فتوی دادند The judges sentenced him to death.

2. To pronounce a decree on a point of religious jurisprudence.

فته = *(fateh)* **پته**

فته طلب A promissory note; a bill.

فتی *(fata)* *A.I.* 1. A young man, a youth. *Syn.* جوانمرد || 2. A generous man. [Pl. = فتیان *fetyan R*].

فتیان *See under* فتی

فتیله *(fateeleh)* *A.I.* 1. A wick. Ex. لامپا فتیله ندارد || 2. A fuse; a match, a slow-match; a quick-match (for a cannon, etc.). 3. *Surg.* A (plug of) lint, tent; a penicil or pledget. 4. A roll of dirt rubbed off the skin. [Pl. = فتائل *fata-el R*].

فتیله گذاشتن 1. To introduce a lint into; to tent; keep open with a tent. Ex. زخم را تا چندین روز فتیله گذاشتند The wound was tented for several days. 2. To furnish with a wick. 3. To furnish with a match, fuse, etc.; fix quick-matches (on fireworks, etc.).

فتیله شدن To be rolled, to come off in rolls: said of the dirt on the skin, or the like. To be spun or twisted into a wick. To be matted, as hair *R*.

فتیله ای *(—ee)* *A.P.ص.* 1. Wick-shaped. 2. Furnished with a wick,

match, fuse, etc. Ex. تفنك فتیله ای a matchlock.

داغ فتیله ای *Med.* Moxa.

فتیله سوز *A.P.*ا-ص *(fateeleh-sooz)* (Lamp) burning by a wick.

فج *A.*ا *(fajj)* [*R*] A broad way between two mountains.

فجاءه *A.*ا *(foj-ah)* 1. A sudden death; (*Med.*) Pneumohemorrhage; apoplexy. *See* سکته || 2. A surprise; an unforeseen accident.

فجاه کردن ف.ل. To die a sudden death; to die by apoplexy.

فجاة *A.*ق *(-atan)* " Unexpectedly; accidentally; by surprise.

فجایع *See under* فجیعه

فجر *A.*ا *(fajr)* Dawn, daybreak. Crepuscule; aurora.

فجر شمالی Aurora borealis.

فجره *See under* فاجر

فجفج *(fojfoj)* ا. Whisper; rumor. *See* نجوی پچ پچ

فجفجه *(fojfojeh)* = **فجفج - پچ پچ**

فجور *A.*ا *(fojoor)* Debauchery, dissoluteness; wickedness. *Syn.* فسق

فجور القرابه *A.*ا *(-ol-gharabah)* Incest. *Syn.* زنای اقربا

فجیع *A.*ص *(fajee')* Tragic, sad. Calamitous, disastrous, unexpected. *Syn.* فاجع

فجیعه *A.*ا-ص *(fajee-ah)* 1. A misfortune, an adversity. A disaster, a calamity, a tragical event or tragedy. [In P. usage]. An obscene act; an atrocious act, a cruelty. [Pl. = فجایع *fajaye'*]. 2. [Fem. of فجیع reserved for fem. & pl. nouns]. *Syn.* فاجعه

فحاش *A.*ص *(fah-hash)* Ribald, foul-mouthed, abusive, scurrilous; obscene, indecent; also, wicked or dissolute. *Syn.* بد زبان

فحاشی *A.P.*ا *(-hashee)* Ribaldry, abusiveness, scurrility; obscenity. Reviling, vilification.

فحاشی کردن ف.ل.-م. To use abusive (*or* foul) language; to revile.

فحش *A.*ا *(fohsh)* 1. Abusive (bad *or* foul) language. 2. Lewdness; corruptness, depravity. *See* هرزگی & دشنام

فحش دادن ف ل-م. 1. To use bad (abusive or obscene) language. 2. To revile, to vilify. Ex. بنوکرش فحش میداد He used to revile his servant.

فحشاء *A.*ا *(fahsha')* Obscene act; fornication. *See also* فحش

فحشی *Colloq. A.P.*ص *(fohshee)* Reviled. Abusive.

فحشي کردن ف.م. To revile.

فحشیات *A.*ا *(fohshiyyat)* Obscenities; immoralities. [Pl. of فحشی regarded as a n.].

فحص *A.*ا *(fahs)* Investigation, search, inquiry. *Syn.* جستجو & تفحص

فحل *(fahl)* ا. 1. *R.* A male animal; a stallion. 2. *R.* [= سهیل]. 3. *Met.* A chief; a distinguished person(age). [Pl. = فحول *fohool*]. Ex. اواز فحول علما بود He was among the great scholars.

فحل آمدن ف.ل. To rut, to have rut.

فحم *A.*ا *(fahm)* Charcoal. = زغال

فحمی *A.* *(fahmee)* = **زغالی**

فحوا *(fahva)* = **فحوی**

فحول *See under* فحل

فحوی - فحوا *A.*ا *(fahva)* Tenor, purport; sense. *Syn.* معني & مقصود || Ex. فحوای کلامش چه بود According to (the sense of).

بفحوای

فخ *A.R.* *(fakhkh)* = **دام - تله**

فخار *A.*ا *(fakhar)* Glory.

فخار *A.*ا *(fakh-khar)* 1. A potter; also, a brickburner [آجر پز]. 2. *R.* Pottery; baked clay; also, potter's clay [گل کوزه گری].

فخاری *A.P.*ا *(-kharee)* Pottery. Brick-burning [آجر پزی]. A potter or seller of pottery *R.*

مالیت فخاری Kiln-tax.

فخام *See under* فخیم

فخامت *A.*ا *(fakhamat)* Greatness, dignity, eminence. *Syn.* بزرگي || [*O.S.*] Stoutness.

فخامت پناه *A.P.*ص *(-panah)* Great, eminent. *Lit.* Asylum of greatness.

فخامت نصاب *A.P.*ص *(-nesab)* Great, eminent, of great rank. [This and the preceding word were used in old epistolary style].

فخذ *A.*ا *(fakhz; fakhez)* 1. The thigh. *Syn.* ران || 2. *Anat.* The femur or thigh-bone. [Pl. = افخاذ *afkhaz R*].

فخذی *A.P.*ص *(fakhezee)* Femoral. Pertaining to the thigh.

فخر *A.*ا *(fakhr)* Glory; honor. Pride; object of pride, credit. Glorying, boasting. Ex. گفت من فخر مرغانم He said, "I am the pride of birds". || A proper name.

فخر کائنات The pride of existence.; i.e. Mohammed.

فخر کردن ف.ل. To pride oneself, to boast. Ex. ایران بوجود او فخر میکند Persia prides herself on his person (*or* existence), Persia boasts of him.

فخر الدین *A.*ا *Fakhreddin*, a masculine, proper name. *Lit.*, the glory of religion.

فخرالدین رازی A Persian philosopher born in Ray in 1149 A.D. [Usually called فخر رازی]. [Died 1209].

فخری *A.P.*ا-ص *(fakhree)* 1. *R.* Honorary. *Syn.* افتخاری || 2. A proper name.

فخریه *A.*ا *(fakhriyyeh)* A poem in which the poet enumerates his merits and talents.

فخمیدن *R.*ف.م *(fakhmeedan)* To gin: clear (cotton) of seeds.

فخور *A.*ص *(fakhoor)* Boastful; glorying, priding oneself.

فخیم (*fakheem*) ص *A* Great, dignified. *Syn.* بزرگ || [Fem.= فخیمه *fakheemah*. reserved for fem. & pl. nouns. Ex. دولت فخیمهٔ انگلیس His Brittanic Majesty's Government].

[Pl. = فخام *fekham*]

فدا (*feda*) ا·*A* 1. Ransom; redemption. *Syn.* باز خرید & فدیه || 2. Sacrifice. *Syn.* قربانی

فدا کردن ف.م. To sacrifice, offer; devote. Ex. جانش‌را برای دوستش فداکرد He sacrificed his life for his friend. *Syn.* قربانی کردن

فدا شدن To be sacrificed.

فدایت شوم May I be thy ransom! [*Used as a form of address*] Dear Sir.

اروا حنا فداه *See in the vocab.*

فدای سرت [*O. S.*]. Let it be considered as a ransom for your head! i. e. I make or have made a present of it to you.

فداکار (*feda-kar*) ص-ا.*A.P* 1. Devoted; self-sacrificing. 2. A devotee. *Syn.* جان نثار

فداکارانه (*—karaneh*) ق-ص *A.P* 1. Devotedly, with a spirit of self-sacrifice. Ex. فداکارانه اورا پیروی کردند || 2. Devoted [*never used for persons*]. Ex. با یك روح فداکارانه

فدا کاری (*—karee*) ا *A.P* Self-sacrifice; devotion.

فدا کاری کردن ف.ل. To devote oneself (to a person or purpose); to sacrifice or offer oneself.

فدایی (*fedayee*) ا·ص *A.P* 1. A devotee. One who risks his life in a service; a volunteer, a zealous patriot, etc. 2. Devoted; self-sacrificing. *See* فدوی

فدوی (*fada-vee*) ا *A* 1. A devoted servant, friend, etc. *See* فدایی || 2. Your devoted servant [used by an inferior in place of the first person pronoun من]. Ex. فدوی تقصیری نداشت (یا نداشتم) I (*or* your devoted servant) had no fault in that.

فدویت (*-viyyat*) ا·*A.P* Devotion.

فدیه (*fedyeh*) ا *A* A ransom. Ex. فدیه داد وآزاد شد He gave a ransom and was delivered. *See* فدا

فذلك (*fazalekah*) *A* And (*or* then) this is. [Short for the phrase فذلك المجموع (*-lekal-majmoo'*), i. e. and the sum is. [Used in the old accounting system]. *See* فذلکه

فذلکه (*fazlekah*) ا *A* 1. A result or summary. *Syn.* خلاصه || 2. Result; inference. *Syn.* نتیجه || 3. A sum or total. *Syn.* جمع [Corruption of فذلك].

فر (*farr; far*) ا Splendour; lustre; pomp. *Syn.* شکوه || Ex. فریدون فر Equal in pomp to Fereydoon.

کرّ و فرّ *See under* کرّ

فرّ = **فرار** *A* (*farr*) ا Flight.

فر(۱) (*fer*) ا 1. Spinning; a turn in spinning. *Syn.* چرخ || 2. A curl or friz, as the hair.

فر دادن ف.م. To spin. Ex. فرفره را فر بده Spin the top.

فر خوردن ف.ل. To spin. Ex. فرفره روی زمین فرمیخورد The top spins on the floor.

فر (۲) *F* ا A curling-iron or curling-tongs. A goffering-iron. A kitchen-stove. [From Fr. *fer*, iron].

فر خوردن ف.ل. To curl, frizzle, crisp, or frounce, as the hair.

فر دادن To curl, crisp, or frizzle, as the hair.

فرا (*fara*) ق. 1. Onward, forward, ahead. *Syn.* پیش || 2. Up(on), above. *Syn.* بالا || 3. Behind, back. *Syn.* عقب & پس || 4. Near; before. *Syn.* نزدیك || 5. Far. *Syn.* دور

— ح.ا. Upon, above. Behind. Toward. Before; near. Beyond; over.

— ا. Front. Back. Top, upper part. A side; a corner *R.*

[*Notes.* 1. The word فرا is mostly used in compounds such as فراهم - فراگرفتن, etc. which see in the vocab. 2. It is one of the words which have opposite meanings, but is often redundant wherever it is used.].

فرات (*forat*) ا *A* The Euphrates.

فراتر (*fara-tar*) ق-ص Farther (up), higher. [Compar. of فرا].

فراچنك (*—chang*) ص. Held, grasped.

فرا چنك آوردن ف.م. To grasp, to hold; to clutch.

فراخ (*farakh*) ص. 1. Wide; broad. Ex. دهنهٔ آن فراخ است It has a wide opening. *Syn.* گشاد & پهن || 2. Large; spacious; ample. *Syn.* وسیع & جادار || 3. Plentiful. Ex. سال فراخ

— ق. Widely.

فراخ کردن ف.م. To widen, to broaden. To enlargen.

فراخ آستین (*—astin*) ص.*R* Open-handed, liberal. *Syn.* بخشنده || [*O. S.*] Wide-sleeved.

فراخ بین (*— bin*) ص. Broad-minded.

فراختن (*farakhtan; fe-*) = **افراختن**

فراخ حوصله (*farakh-howselch*) *P.A* ص. Patient. Self-contained. Capacious. *Ant.* تنك حوصله

فراخ دست (*—dast*) ص.*R* Open-handed. *Syn.* بخشنده

فراخ‌دستی (*—dastee*) ا. = بخشندگی Open-handedness, liberality.

فراخ دهن (*— dahan*) ص. Wide-mouthed. Open-mouthed. *Fig.* Blabbing.

فراخ دهنه (*— dahane*) ص. Wide-mouthed.

فراخ رو (*— roo*) ص. Cheerful, merry; of an open countenance.

فراخ‌رو (*— row*) ص-ا. 1. Prodigal, lavish. 2. A spendthrift. *Syn.* مسرف

فراخ‌روی (*— rowee*) ا. Prodigality.

فراخ رویی (*—rooyee*) ا. Cheerfulness; open countenance.

فراخ مایه (*—mayeh*) ص. Capacious, of great capacity; experienced *R.*

فراخنا (*farakh-na*) ا. = پهنا Width.
فراخناك (*farakh-nak*) ص. = فراخ Wide.
فراخور (*farakhor*) ص. Suitable, fit, befitting, becoming; suited, proportioned; also, worthy. Ex. اين هديه فراخور (حال) او نيست This present does not become him, it is not fit for his rank.
بفراخور In proportion to; according to. Ex. هريك را بفراخور حالش انعامی داد To each one he gave a gratuity according to his place (*or* condition).
فراخه *R.* ا (*farakheh*) Horror.
فراخی (*farakhee*) ا. 1. Wideness; ampleness, largeness. *Syn.* گشادی & وسعت || 2. = فراواني
فراخيدن (*farakheedan*) ف م-ل. *R.* 1. To separate [جدا كردن]. 2. To stand on end, as the hair. To broaden *v.i.* [Imper. root = فراخ].
فرا داشتن (*fara-dashtan*) ف.م. To hold up, to raise.
گوش فراداشتن = گوش دادن To listen, to lend the ear.
فرادیس *See under* فردوس
فرار (*ferar*) ا. Flight, escape, running away. *Mil.* Desertion. *Fig.* Evasion. *Syn.* گريز
1. To run away, فرار كردن ف ل. escape, flee or fly, take flight. Ex. او از زندان فرار كرد He escaped from the prison. 2. *Mil.* To desert. 3. To evade (from a subject, etc.). *Syn.* گريز زدن & گريختن
To betake oneself فرار اختيار كردن to flight. *Lit.*, to choose flight.
To put to flight, فرار دادن ف.م. to cause to escape.
Phys. Centrifugal force. قوهٔ فرار از مركز
چيزی يا كسيرا بر داشتن و فرار كردن To fly away with a thing or person. To abduct or kidnap.
فرّار (*farrar*) *A.* ص. 1. Volatile. Ex. روغنهای فرار || 2. Fugacious. 3. Fugitive; runaway.
فرارا (*feraran*) ق. By means (*or* by way) of flight.
فرار رسيدن (*fara-raseedan*) *Same as* رسيدن *in its first four senses.*
فرارفتن (*fara-raftan*) ف.ل. To go on (*or* forward), to proceed. *See* رفتن
فرارگاه (*ferargah*) *A.P.* ا. A place to escape to, an asylum. *Syn.* مفر
فرارون (*fararoon*) *R.* ص. Having a retrograde movement. *Fig.* Unlucky.
فرا روی (*fara-rooy*) ق. Behind one's back, in one's absence. On the face.
فراری (*feraree*) *A.P.* ا-ص. 1. A fugitive; a deserter. 2. Runaway. Ex. غلام فراری
فراری شدن To flee or escape; to be put to flight.
فراری كردن To put to flight.
فراريت (*farrariyyat*) *A.P.* ا. Volatility.
فراز (۱) (*faraz*) ق. 1. Up(ward), above, on the top. *Syn.* بالا || 2. Back, behind. *Syn.* عقب & پس || 3. Near. *Syn.* نزديك || 4. Again, back. *Syn.* دوباره & باز || 5. Hereafter. *Syn.* از اين پس

1. Top (part), summit [بالا]. Ex. بر فراز كوه رفت He went to the top of the mountain. 2. Ascent, acclivity; also, height [بلندی]. 3. *R.* Declivity [نشيب].
1. Closed, shut. *Syn.* بسته || 2. Open. *Syn.* باز || 3. Near. *Syn.* نزديك || 4. Collected, gathered. *Syn.* فراهم || 5. High, exalted. *Syn.* بلند || 6. Flat(tened), wide(ned). *Syn.* پهن شده || 7. Restive, unruly; stubborn. *Syn.* سركش
1. Above, upon, on. *Syn.* روی & بالای || 2. Down, below. *Syn.* پايين & زير || 3. Near. *Syn.* نزديك || 4. Behind; after. Ex. پس از [*Note.* فراز like فرا of which it is the full form, is one of those words which have opposite meanings. Its use is sometimes redundant].
1. To close, to shut. *Syn.* بستن || 2. To open. *Syn.* باز كردن فراز كردن ف.م.
To bring back. To bring up. To bring forth or near. To collect [فراهم كردن]. فراز آوردن ف.م.
To give back. فراز دادن ف.م. = باز دادن
Acclivity and declivity, ascent and descent. فراز و نشيب
Since. از . . . . فراز *R.*
Ex. از ديروز فراز since yesterday.
فراز (۲) [۱- امر ازف. فراختن يا فرازيدن] Raise or exalt thou! [Imper. root of فراختن *farakhtan*, افراختن *afrakhtan* or افرازيدن *afrazeedan*; short for بفراز *befaraz*].
[۲- ۱. فا. ازف. فراختن يا فرازيدن] — Exalting, elevating. [Short for فرازنده *farazandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. سر فراز & گردن فراز *which see in the vocab.*
[*Note.* **فراز** No. 2 is sometimes pronounced *feraz*].
فراز آباد (*ferazabad*) ا. The heavenly sphere.
فرازمان (*farazman; fe-*) *R.* ا. An order or command. *Syn.* فرمان
فرازنده (*farazandeh; fe-*) ص-ا. (One) who raises. [Agent from فرازيدن or فراختن].
فرازی (۱) = **بلندی** (*farazee; fe-*) *Mus.* Ascending.
فرازی (۲) ص.
فرازيدن (*—dan*) = **فراختن**
فراست (*ferasat*) *A.* ا. Sagacity, insight, perspicacity; keen guess or conjecture; also, physiognomy. Ex. « پسر بفراست دريافت » The lad knew by sagacity or keenness. *Syn.* فطانت & هوش
فراست حيواني = غريزه Instinct.
علم فراست = (علم) قيافه شناسی
فراست (*farasat*) *A.* ا. Horsemanship.

فراسة *(ferasatan)* "ق.A = ازروی فراست Sagaciously; keenly, by keen guess; by physiognomy.

فراستوك = پرستوك *(farastook)*

فراسخ *See under* فرسخ

فراسوده = فرسوده *(farasoodeh)*

فراسيون *(farasioon)* ا. *Bot.*
1. True horehound; wild leek. *Syn.* گندنای کوهی || 2. Motherwort.

فراش *(ferash)* A.ا
A bed; a mattress. *See* رختخواب & تشك || *Met.* A wife.
To marry a second time. تجدید فراش کردن

فرّاش *(farrash)* A.ا
A footman. A servant, a valet. An executive servant or footman. A guard of the Prophet's tomb at Medinah, or of the Ka'beh in Mecca. A spreader (of carpets, beds, etc.). A tent-pitcher.
A postman; a mail-carrier. فراش پست
A valet-de-chambre. فراش خلوت

فراش = پروانه *(farash)*

فراشا *(farasha)* ا.
1. Horripilation, goose-flesh. *Syn.* قشعریره || 2. Chill-(iness), shuddering. *Syn.* لرز

فراش باشی *(farrash-bashee)* A.T.ا
A head-servant; a chamberlain.

فراشتن = افراختن *(farashtan)*

فراشی *(farrashee)* A.P.ا
The office of a *farrash*. *See* فراش

فراشیدن *(farasheedan)* ف.ل.R.
1. To tremble, shudder, shiver. *Syn.* لرزیدن || 2. To have a feeling of horripilation. [Imper. root = فراش *farash*]. *See* فراشا

فراعنه *See under* فرعون

فراغ *(faragh)* A.ا
فراغت *(faraghat)*
Leisure, freedom from business (*or* care); opportunity; quiet, rest; ease. Ex. در این دو روزه هیچ فراغت نداشتم I had no leisure in the last two days. *See* فرصت & مجال - آسودگی
Hours of leisure. ساعات فراغت
Tranquility, peace (*or* repose) of mind, ease. *See* فارغ‌البال فراغت خاطر / فراغ بال
To be regardless of anyone. از کسی فراغت داشتن

فراق *(feragh; fa-)* A.ا
Separation, departure, parting of lovers, etc.; absence. *Syn.* جدایی

فراقیه *(feraghiyyeh)* A.ا
A poem on the separation of friends.

فراکسیون *(fraksion)* F.ا
Part or party (in an assembly).

فراگرفتن *(fara-gereftan)* ف.م.
1. To take. *Syn.* گرفتن || 2. To learn. *Syn.* یادگرفتن & آموختن || 3. To adopt; also, to embrace. 4. To envelop. Ex. ابرها آنرا فرا گرفتند It was enveloped in the clouds. 5. To merge. Ex. دیون بزرگ تر خرده قرض هارا فرا میگیرند Small debts are merged in greater liabilities. [Imper. = فراگیر *farageer*]. *See* فرا & گرفتن

فراگوش داشتن *(faragoosh-dashtan)* ف.م.ل.
To listen. *Syn.* گوش دادن

فراماسون *(framason)* F.ا
A Freemason.

فرامرز ا.
Faramarz; name of Rostam's son. Hence, a masculine, proper name.

فرامش *(—mosh)* الخ = **فراموش** الخ

فرامشت *(—mosht)* = **فراموش**

فراموش *(faramoosh)* ص ا.
1. Forgotten. 2. *R.* Forgetting.
To forget. فراموش کردن ف. م.
Ex. فراموش کرد پول بیاورد He forgot to bring money.
To be forgotten. فراموش شدن ف.ل.
I forgot it. فراموشم شد
1. Do not forget me. مرا فراموش نکن
2. *Bot.* Forget-me-not.

فراموشخانه *(—khaneh)* ا.
Freemason's Hall.

فراموش شدنی *(—shodanee)* ص.
Forgettable.

فراموشکار *(-kar)* ص.
Forgetful.

فراموش کاری *(—karee)* ا.
Forgetfulness.

فراموشی *(faramooshee)* ا.
Forgetfulness; oblivion. Ex. حیف که فراموشی دارد It is a pity, he is forgetful; if only he was not forgetful! *Syn.* نسیان
To fall into oblivion, to be forgotten. در (بوتهٔ) فراموشی افتادن

فراموشیدن *(—dan)* = فراموش کردن

فرامین *See under* فرمان

فرانس *(frans)* F.ا
France.

فرانسوی *(faran-savee)* ص-ا.
[*Usually* فرانسه].
1. French. Ex. (a) مردان فرانسوی || (b) *R.* زبان فرانسوی || 2. A Frenchman or Frenchwoman. Ex. فرانسویان شورش کردند The French (people) revolted.

فرانسه *(-seh)* ا.
1. France.
2. French: the French language. Ex. (a) او فرانسه نمیداند He does not know French. (b) فرهنك فرانسه فارسی a French-Persian dictionary.

فرانك *(frank)* F.ا
Franc.

فراوان *(fara-van)* ص.
1. Plentiful, abundant, profuse; copious, much. Ex. در این رودخانه ماهی فراوان است Fish is abundant in this river, there is plenty of fish in this river. *Syn.* زیاد & وافر || *Ant.* کم ||
2. Deep; full. Ex. دریای فراوان
Much, a great deal. ق. —
Ex. فراوان گریه کرد
To abound; to be(come) abundant or plentiful; to be greatly supplied. Ex. پنبه امسال فراوان است There is a great supply of cotton this year.

فراوانی *(-vanee)* ا.
Plenty; abundance; great supply. Ex. امسال سال فراوانی است This is a year of plenty (*or* plentiful year). *Syn.* وفور & زیادی || *Ant.* قحطی & کمیابی

فراهان ا.
Farahan, a district and town in *Aragheh-Ajam*.

فراهت *(farahat)* [R] A.ا Cleverness, skilfulness. Liveliness.

فراهم *(farahам)* ص-ق. 1. Collected, gathered. *Syn.* جمع & گرد آمده || Available. 2. Together.

فراهم آمدن = جمع شدن 1. To come together, assemble, meet. 2. To be secured or prepared [more often فراهم شدن].

فراهم آوردن ف.م. 1. To bring together, to assemble. 2. To collect, gather, amass. Ex. پول زیادی فراهم || گرد کردن & جمع کردن *Syn.* آورد 3. To bring about. Ex. وسائل مسافرت مرا باروپا فراهم‌آورد He brought about the means of my travelling to Europe. *See also* فراهم کردن

فراهم کردن ف.م. 1. To bring about (means, etc.); to prepare. Ex. مقدمات عروسی رافراهم کرد He made preparations for marriage. *Syn.* آماده کردن || 2. To get, to secure. Ex. در این شهر نمیتواند معاشی فراهم کند He cannot get a living in this town. 3. To collect, to assemble. *Syn.* جمع کردن

فراهم بودن To be ready, prepared; available. Ex. وسائل مسافرت هنوز فراهم نیست No means are available yet for travelling.

فراهم شدن To be prepared; to be brought about, as the means of something.

فراهم کشیدن To draw together; to wrinkle. *Syn.* در هم کشیدن

فراهیختن *(faraheekhtan)* ف م.R. 1. To suspend [آویختن]. To train, to educate [تربیت کردن]. 3. To draw, as a sword [آختن].

فرائد *See under* فریده

فرائض *See under* فریضه

فربود *(farbood)* ص. Right, orthodox. *Syn.* راست & درست

فربود کیش *(—keesh)* ص.R. Of an orthodox faith.

فربه *(farbeh)* ص. Fat; corpulent. Ex. حیوان فربه a fat animal. *Syn.* تنومند & چاق

فربه کردن ف م. To fatten, make fat; batten *v.t.*

فربه شدن ف.ل. To grow fat, to fatten *v.i.*

فربه سرین *(—sorin)* ص. With fat buttocks.

فربهی *(farbehee)* ا. Fatness. obesity. *Syn.* چاقي

فربیون *(farbioon)* G.ا *Bot.* Euphorbia, spurge.

فرتاش *(fartash)* = هستی - وجود

فرتوت *(far-toot)* ا.ص. Decrepit (old man), crone.

فرتوتی *(—tootee)* ا. Decrepitude.

فرث *(fars)* A.ا [R] The contents of the intestines.

فرج *(faraj)* A.ا Relief; comfort, joy. *Syn.* گشایش || *See prov. under* ستون

فرج *(farj)* A.ا 1. Vulva, pudendum mulieris; also, rarely, the pudendum virile. *See* کس ||

2. A fissure. *Syn.* شکاف || [Pl. = فروج *forooj*].

ورم یا التهاب فرج *Med.* Vulvitis.

فرج *(foraj)* *See under* فرجه

فرجاد *(farjad)* ص. Learned, scholarly; erudite. *Syn.* دانشمند

فرج البحر *(farjol-bahr)* A.ا *Zool.* A jelly-fish, a medusa.

فرج الله A.ا *Farajollah*, a masculine, proper name. *Lit.*, relief coming from God.

فرجام *(farjam)* ا. 1. End, conclusion. *Syn.* عاقبت & انجام || 2. Result. *Syn.* نتیجه || 3. Utility, advantage. *Syn.* سود

بد فرجام - نا فرجام *See in the vocab.*

نیك‌فرجام - خجسته‌فرجام *See in the vocab*

بفرجام In the end.

فرجام‌گاه *(-gah)* ا. The grave.

فرجد *(farjad)* ا. = پدر جد The great grandfather. *See* جد

فرجود *(farjood)* ا. A miracle. *Syn.* معجزه

فرجه *(forjeh)* A.ا 1. A respite; a grace period. *Syn.* مهلت || 2. Interval. *Syn.* فاصله || [Pl. = فرج *foraj R.*].

فرجی *(farjee)* ص. Vulvar.

فرچه *(fercheh; for-)* It.ا A shaving-brush.

فرح *(farah)* A.ا 1. Joy, cheerfulness. *Syn.* خوشي || 2. Exhilaration. Ex. دیدن آن باغ بآدم فرحی میدهد It is exhilarating or enlivening to see that garden.

فرح بخشیدن (یا دادن) To exhilarate, to enliven. To give mirth.

فرحا" ق.A *(farahan)* Cheerfully.

فرح آور = مفرح A.P. *(farah-avar)* Exhilarating. [O.S.] Increasing mirth.

فرح افزا ص.A.P. *(—afza)*

فرحان ص.A *(farhan)* [R] Joyful, merry. *Syn.* خوشحال & خوش

فرح بخش ص.A.P. *(farah-bakhsh)* Exhilarating, enlivening, refreshing, pleasant. Ex. باغ فرح بخش

فرحناك ص.A.P. *(—nak)* 1. Joyful. 2. = فرح بخش

فرّخ ص. *(farrokh)* 1. Happy, fortunate, auspicious. Ex. سال فرخ || *Syn.* خجسته || 2. Beautiful. *Syn.* زیبا [*Note.* The word is a contraction of فر & رخ].

فرخاد ص. *(farkhad)* Victorious. *Syn.* منصور & مظفر - فاتح

فرخار ا. 1. *Farkhar*, name of (*a*) an idol-temple; (*b*) a city in Torkestan, remarkable for the beauty of its inhabitants. 2. Ornament, decoration. *Syn.* زینت

فرخاش = پرخاش *(farkhash)*

فرختن = فروختن *(ferokhtan)*

فرخشور ا. *(farakhshoor)* A prophet. *Syn.* پیغمبر

فرخ فال = فرخنده فال P.A. *(farrokh-fal)*

فرخ لقا ص-ا. *(—lagha)* 1. Beautiful. 2. A feminine, proper name.

فرخمیدن (*farkhameedan*) = **فخمیدن**

فرخنج (*farkhanj*) ا.ص *R* 1. A portion, a share [حصه]. Profit, interest [سود]. 2. Vain, useless [بیهوده].

فرخندگی (*farkhondegee*) ا. Happiness; auspiciousness.

فرخنده (*farkhondeh*) ص. Happy; prosperous; auspicious. Ex. در این سال فرخنده in this auspicious year. *Syn.* مبارك & خجسته || [Used as a feminine, proper name].

فرخنده پی (*—pey*) ص. Of an auspicious footstep; *i.e.* lucky.

فرخنده رای (*—ray*) ص *P.A* Wise, of good judgment [خردمند].

فرخنده طالع (*-tale'*) / **فرخنده فال** (*— fal*) ص *P.A* Fortunate. [*O. S.*] Of an auspicious omen.

فرخنده فرجام (*—farjam*) = **نیك فرجام**

فرخ نژاد (*farrokh-nezhad*) ص. Of a prosperous race.

فرخی (*farrokhee*) ا 1. Happiness. 2. Name of a poet, contemporary of Ferdowsi. [Died 429 Hejira].

فرخیدن (*farkheedan*) ف.ل *R.* To leap [جستن] To dance [رقصیدن] [Imper. root = فرخ *farkh*].

فرد (*fard*) ا. [Pl. = افراد *afrad*]. An individual. Ex. بر هر فردی از افراد تحصیل واجب است It is necessary for every individual to study. *Syn.* نفر || 2. A unit. *Syn.* واحد || 3. A single verse, a distich. *See* بیت || 4. *R.* The singular number. *Syn.* مفرد || 5. A list, statement, register, roll. Ex. فرد مالیاتی A tax-roll. *Syn.* صورت

[*Used as an adj.*] (a) Single; odd; hence, unique, peerless. *Syn.* تك & طاق || (b) Alone. *Syn.* تنها

Superior (quality), extra quality, superfine. فرد اعلی / فرد اکمل

An atom. جوهر فرد

One, (the) only one. منحصر بفرد Ex. راه منحصر بفرد اینست The only (one) way is this.

فردا (*farda*) ق.ا. 1. To-morrow. Ex. فردا او را ملاقات خواهم کرد || On the morrow. 2. The morrow, the next day.

The day after to-morrow پس فردا

Three days hence. پسین فردا

To-morrow night. فردا شب

The resurrection-day. فردای قیامت

The next day; on the morrow. فردای آنروز

Prov. Sufficient for the day is the evil thereof. *Lit.*, we shall think about to-morrow when it arrives. چوفردا رسد فکر فردا کنیم

فرداً (*fardan*) ق.*A* Singly.

فرداًفرد (*—fard*) ق.*A* One by one, singly: separately; each and every one. Ex. آنها را فرداً فرد صدا کرد He called them one by one; also, he called each one of them.

فرد فرد (*fard-fard*) ق.ا.*A.P* 1. = فرداً فرد || 2. Each one, every one.

فردوس (*ferdows*) ا. 1. A garden. *A.* Syn. باغ || 2. Paradise. *Syn.* بهشت || [Pl. = فرادیس *faradees*]. [From Heb. פרדס *pardes*, or Syriac].

فردوس آشیان (*—ashian*) ص *A.P* Of blessed memory. [*O. S.*] Nestling in paradise. [Also فردوس‌مکان & جنت مکان].

فردوسی ا. *Ferdowsi*, the famous Persian poet, author of the *Shahnameh*, or Book of Kings. [920-1020 or 1025].

فردی ص.ا.*A.P* 1. Single, sole; individual. 2. *R.* A roll.

فردین (*fardin*) = **فروردین**

فرز (*farz*) (۱) = **بزرگ**

فرز (*farz*) (۲) = **فرزین**

فرز (*ferz*) (۱) ص.ق. 1. Nimble, brisk, light-footed. Ex. بچهٔ فرزی است || *See* چابك || 2. Nimbly, quickly. Ex. فرز کار میکند

فرز (*ferz*) (۲) *R.* Verdure.

فرزاده (*far-zadeh*) ا. A ball of dough; a mass of leaven. *Syn.* چانه

فرزام (*—zam*) ص *R.* Worthy, befitting. *Syn.* درخور & لایق

فرزان (*—zan*) ا.ص. 1. Learning [علم]. Firmness [استواری]. 2. Learned; wise [دانشمند].

فرزانگان *See under* فرزانه

فرزانگی (*farza-negee*) ا. 1. Wisdom; learning. *See* دانش & عقل || 2. Excellence.

فرزانه (*farzaneh*) ص.ا. Wise (person). Learned (person). *Syn.* عاقل & دانشمند || [Pl. = فرزانگان *(-negan)*].

فرزبود (*farzbood*) *R.* ا. Widsom.

فرزجه (*farzajeh*) ا. A suppository for the vulva. *Compare* شیاف

فرزد (*forozd*) ا. Green weed by the side of rivers or on the surface of stagnant water.

فرزدق (*farazdagh*) *A.* ا. 1. A piece or crumb of bread *R.* [*Compare P.* فرزاد]. [Pl. = فرازد *farazed*]. 2. Surname of an Arabian poet.

فرزند (*farzand*) ا. A child: a son or daughter. Ex. حسنخان فرزند ارجمند آقای... Hassan-Khan, dear (or honorable) son of Mr. . . .

فرزند رضاعی A foster-child.

فرزند خواندگی (*—khandegee*) ا. Adoption.

فرزند خوانده (*—khandeh*) ا. An adopted child.

فرزندکش (*—kosh*) / **فرزندکشی** (*—koshee*) ا. Filicide.

فرزند مرده (*—mordeh*) ص. Bereaved (of a child).

فرزندی (*farzandee*) ص.ا. 1. Filial. 2. Filial relation, filiation.

بفرزندی قبول کردن (یا گرفتن) To adopt, as one's child.

پدر (و) فرزندی Fair and square, guileless. [*O. S.*] Based on the relation between a father and his

child. Ex. معاملهٔ پدر فرزندی

فرزنشاد *(farzanshad)* / **فرزندشاد** *(farzand-shad)* *R.*

Meditation. *Syn.* تفکر

فرزه *(farzeh)* = **فرزد**

فرزی *(ferzee)* ا. Nimbleness, quickness. *Syn.* چابکی || *See* فرز

فرزین *(farzin)* ا. *Chess* = وزیر

The queen. *See also* فرزان *Chess.* To be promoted, فرزین‌شدن to become a queen. Ex. پیاده فرزین شد The pawn was promoted.

فرژ *(farzh)* ا. = ریوند Rhubarb.

فرس *(faras)* ا. *A.* = اسب A horse. *Astr.* [*Also* فرس اعظم]. Pegasus. [Pl. = افراس *afras*].

فرس *(fors)* ا.ص. *A.* 1. Persia [ایران]. *See* فارس || 2. (A) Persian.

بلاد فرس The Persian cities or towns; Persia.

فرس قدیم Old Persian (dialect).

فرسا *(farsa)* [۱- امر از ف. فرسودن] Rub thou. Wear thou. [Imper. root of فرسودن *farsoodan*].

—[۲-ا. فا. ازف. فرسودن] Wearing; fretting; rubbing. [Short for فرساینده *farsayandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. (a) طاقت فرسا onerous; insupportable; oppressive. [*O. S.*] Tiring out one's patience. (b) جان فرسا Wearing out the life; worrying, vexing.

فرساد *(farsad)* = **دانشمند-حکیم**

فرسان [*See under* فارس *fares*]

فرسانیدن *(farsaneedan)* ف.م. *R.* [Caus. of فرسودن] To cause to wear out; to make old.

فرساینده *(farsayandeh)* ا.ص. (One) who rubs or wears out.

فرسب *(farasb)* = **شاه تیر**

فرست *See under* فرستادن

فرستادن *(feresta-dan)* ف.م. To send; dispatch; transmit; remit; forward. [Imper. root = فرست *ferest*]. Ex. (a) پیغام فرستاد He sent a message. (b) قدری پول برای من بفرست Send me some money.

فرستاده *(feresta-deh)* ص.ا. 1. Sent. [P. P. of *ferestadan*] 2. A messenger, an envoy. An apostle; a prophet. *Syn.* رسول || [Pl. = فرستادگان *(—degan)*].

فرستنده *(ferestandeh)* ا. Sender. Shipper.

فرستوك *(farastook)* = **پرستوك**

فرسته *(feresteh)* 1. = فرستاده 2. = فرشته

فرسخ *(farsakh)* ا. *A-P.* = فرسنك A *farsakh*, a parsang. *L.*, a league. [Pl. = فراسخ *farasekh*].

در دو فرسخی طهران At a distance of two farsakhs from Tehran.

فرسك *(feresk)* = **شفتالو**

فرسنداج *(farsandaj)* ا. A messenger; a prophet. *Syn.* رسول & پیغمبر

فرسنك *(farsang)* ا. A parasang, a *farsakh*. *See* فرسخ

ده مي بيني وفرسنك مي پرسي *Prov. exp.* You inquire about what is evident!

فرسنگسار *(—sar)* ا. A league-stone.

فرش *(forsh)* ا. *R.* 1. (Fine) sand.

آغوز 2. Colostrum. *Syn.*

فرشتگان *See under* فرشته

فرشته *(fereshteh)* ا. An angel. [Pl. = فرشتگان *fereshtegan*]. *Syn.* ملك

[*Note 1.* The word فرشته derives its origin from فرسته which is a contraction of فرستاده 'sent'].

[*Note 2.* The word occurs in several compound adjectives such as فرشته سیرت - فرشته صفت - فرشته خو etc. which are self-explaining].

فرشته‌ای *(ee—)* ص. Angelical.

فرش فروش *(farsh-foroosh)* *A.P.* ا. A carpet-seller, a rug-seller.

فرش کن *(forsh-kan)* ا. A dredger: dredging-boat or -machine.

فرشی *(far-shee)* ص. Pertaining to, or resembling, a carpet. Dealing in carpets. Earthly.

فرشیم *(-sheem)* ا. A section, part; division, share. *Syn.* جزو & بخش

فرصت *(forsat)* *A.* ا. 1. Opportunity; occasion, leisure; time. Ex. فرصت نداشتم آنجا بروم || *Syn.* دست یاب & مجال 2. Chance. 3. Leave. [Pl. = فرص *foras R.*].

فرصت کردن ف.ل. / فرصت یافتن To find an opportunity.

منتظر فرصت بودن To seek an opportunity.

فرصت را غنیمت شمردن / فرصت شمردن To avail (oneself) of the opportunity, to seize the opportunity.

فرسودگی *(farsoo-degee)* ا. Wear; tear. Oldness. Weariness, fatigue. Chafe. Obliteration.

فرسودن *(—dan)* ف.م.ل. 1. To wear (out), rub (off); obliterate, erase. To tear. To chafe, to fret. To tire. 2. To wear (out) *v. i.*; to be worn or torn; to be obliterated. To tire *v.i.* [Imper. root = فرسا *farsay* or فرسای]. Ex. این خبر جانم را فرسود This news wore (*or* harassed) my life. *See* طاقت فرسا & جان فرسا

فرسوده *(—deh)* ص. [ا.م. ازف. فرسودن] Worn (out), old; torn. Obliterated. Tired, exhausted. [P. P. of *farsoodan*].

فرسی *(forsee)* ص *A.P.* Persian. Pertaining to the old Persian dialect.

فرسیدن = **فرسودن** *(farseedan)*

فرش *(farsh)* ا. Carpet; mat(ting). *A.* A pavement. A bed *R. Met.* The earth [*opposed to* عرش].

فرش کردن ف. م. 1. To spread (*or* cover) with a carpet, furnish with a carpet, carpet *v. t.* Ex. اطاق با قالیهای ابریشمی فرش شده بود The room was carpetted (covered, spread) with silk rugs. 2. To pave.; to floor. Ex. خیابان را با سنك فرش کردند The street was paved with stone.

یك دست فرش One carpet; a set of rugs for one room, etc.

فرش زمردین *See under* زمردین

فرصت را فوت کردن (یا از دست دادن) To let the opportunity slip, allow an opportunity to escape; miss (*or* lose) the opportunity.

در اولین فرصت On the first occasion.

در اندك فرصتی In a short time.

کم فرصت 1. Having little or no leisure. 2. Hasty; also, impatient.

فرصت جو *A.P.*ص *(forsat-joo)* Seeking an opportunity (*or* occasion).

فرصت یاب *P.*ص *(-yab)* Seizing or having seized an opportunity.

فرض *A.*ا *(farz)* 1. A supposition; a hypothesis. Ex. فرض خرده سیارات (*Astr*). The planetismal hypothesis. *See* گمان || 2. An assumption; a presumption. 3. A duty or obligation; a (religious) precept. Ex. بر ما فرض است که او را دیدنی کنیم It is our duty (it is incumbent on us) to pay him a visit. [*In this sense* فرض *almost takes an adjective nature, meaning* 'obligatory, incumbent, binding'].

واجب *See* [Pl.=فروض *forooz R*].

فرض کردن ف.م. 1. To suppose; to imagine. Ex. اگر فرض کنیم که هیچکس نیاید If we suppose that no one comes. 2. To assume, to presume. 3. To grant, to take for granted.

فرض محال کردن To grant an impossibility.

فرض محال محال نیست It is not impossible to grant an impossibility.

فرض شمردن (یا دانستن) To consider it one's duty, to deem it obligatory. Ex. گرفتن آن عیدرا فرض میشمارند They consider it obligatory to celebrate that festival.

بر فرض (آن) که / بفرض آنکه Supposing that; on the supposition that.

بالفرض *See in the vocab.*

فرضا *A*ق *(far-zan)* 1. Supposing; supposedly. Ex. فرضاً نیامد آنوقت چه باید کرد Supposing he does not come, what must be done then? 2. Hypothetically.

فرضی *A.*ص *(-zee)* 1. Supposed; imaginary. Ex. خط استوا یك خط فرضی است The equator is an imaginary line. *Syn.* موهوم & تصوری || 2. Assumed, presumed; presumptive. Ex. دلیل فرضی a presumptive evidence. 3. Hypothetical. 4. Incumbent, obligatory [*often simply* فرض]. Ex. این یك وظیفهٔ فرضی نبود

فرضیات *A.*ا *(-ziyyat)* Suppositions, hypotheses. Incumbent duties; indispensable precepts. [Pl. of فرضیه *(-ziyyeh)*].

فرضیات غیر ممکنه Unpracticable suppositions; utopia.

فرضیه *See under* فرضیات

فرط *A.*ا *(fart)* 1. Excess. =زیادتی Ex. از فرط محبت from excessive love. 2. Intensity [شدت].

[*Note.* In medical compound expressions, فرط renders the E. pre-

fix *hyper-*. Ex. فرط تعرق hyperidrosis].

فرع *A.*ا *(far')* 1. [*O.* .] A branch. *Syn.* شاخه || 2. Interest. Ex. فرع آن قرضه هزار ریال میشود The interest of that loan amounts to 1000 rials. *Syn.* ربح & تنزیل || 3. A ramification; a subdivision. 4. A secondary matter, a question of minor importance. 5. A consequence or issue. Ex. اینها همه فرع بیکاری است That is all the consequence of (*or* due to) idleness. *Syn.* نتیجه || 6. A derivative. *Ant.* اصل [Pl. = فروع *foroo'*; double pl = فروعات *foroo-at*].

فرع زیاده بر اصل Interest greater than the capital [*used in fig. senses also*].

فرع اسم یا ضمیر *Gram.* An adjective modifier.

فرع قیدی *Gram.* An adverbial modifier.

فرعون *A.*ا *(fer-own)* Pharaoh. *Met.* A tyrant. A haughty monarch, etc; an unbelieving man. [Pl.= فراعنه *fara-eneh*].

فرعونی *A.*ص *(-ownee)* Pharaonic.

فرعی *A.P.*ص *(far-ee)* Secondary, by-, branch *adj.* Ex. خط فرعی a secondary or branch line; also, a side-track or siding. || Derivative. || Minor, of secondary importance. *Gram.* Subordinate. *See* تبعی || Incidental. *See* جزئی || Tributary. [Fem. = فرعیه *(-iyyeh)*, reserved for fem. or pl. nouns].

محصول فرعی A by-product.

کوچهٔ فرعی An off street.

فرغاریدن ف.م.*R* *(far-ghareedan)* To moisten. To knead. [Imper. root = فرغار]

فرغر *R.*ا *(—ghar)* A nearly dry river (bed). A pool.

فرغند *R.*ا-ص *(-ghand)* 1. Stinking. 2. = مشقه

فرغوك *R.*ا-ص *(—ghook)* 1. Silent, taciturn. 2. Indolence; slowness.

فرغول *R.*ا *(—ghool)* Negligence. Indolence.

فرغیش *R.*ص *(—gheesh)* Old, worn out, said of a pelt, etc.

فرفتن = **فریفتن** *(fereftan)*

فرفر ق.ا. *(fer-fer)* 1. With a whirling noise. 2. *R.* = فرفره

فرفره ا. *(ferfereh)* A top, a peg-top; a gig, a whirlgig. Ex. زمین مانند فرفره دور خود میچرخد

فرفره ای ص. *(—ee)* Resembling a top. Strobic. *Anat.* Trochoid.

فرفیر *G.*ا *(farfeer)* Purple. Purple shell-fish. Violet *R.*

فرفیون = **فربیون** *(farfiyoon)*

فرق *A.*ا *(fargh)* 1. Difference; distinction. Ex. فرق بین خشم و غیظ چیست What is the difference between خشم 'anger' and غیظ 'indignation'? *Syn.* توفیر & تفاوت || 2. Discrimination. Ex. خاطر جمع باشید فرقی در بین نیست Be sure there is no discrimination. 3. Parting of the hair. 4. The

top or crown (of the head), the corona. 5. *R.* Separation.

فرق داشتن To differ. Ex. (a) این دو کلمه با هم فرق دارند These two words differ from each other. (b) این دو کلمه با هم فرق های باریکی دارند There are nice distinctions between these two words.

فرق گذاشتن (۱) (یا دادن) ف.ل-م. To make a distinction; to discriminate. Ex. مرد احمق بین پسر و دختر خود فرق میگذارد A foolish man discriminates between his son and daughter.

فرق گذاشتن (۲) (یا بازکردن) To part one's hair. Ex. او از دست راست فرق باز میکند He parts his hair on the right side.

فرق کردن ف.ل. To differ. To make or show a difference || فرقی نمیکند It makes no difference.

فرق *(feragh)* *See under* فرقه

فرقان *(forghan)* A.ا Distinction between truth and falsehood. (A name of) the Koran, or any other sacred book.

فرقت *(forghat)* = **فراق**

فرقتین *(ferghateyn)* T-It.ا A frigate. [Dim. of فرقة *ferghat*, a brigantine].

فرقد *(far-ghad)* A.ا Each of the two bright stars in the Ursa Minor.

فرقدان *(—ghadan)* A.ا Two bright stars in the Ursa Minor, near the Polaris. [D. of فرقد]

فرقه *(ferghah)* A.ا A sect, a party; a denomination, a caste. A band of men. A division. A faction or combination. [Pl. = فرق *feragh*]. *See* دسته & حزب

فرقه باز *(— baz)* / **فرقه طلب** *(-talab)* A.P.ص Factious.

فرکن *(far-kan)* / **فرکند** *(far-kand)* R.ا A ravine. A newly-dug canal. A rag; anything falling to pieces.

فرکندن *(—kandan)* R.ف.م-ل To dig (a canal). To tear, to pull up [Imper. root = فرکن]

فرکنده *(—kandeh)* ص. Dug. Worn out, old; ragged. [P. P. of فرکندن].

فرگاه *(fargah)* = **حضرت**

فرم *(form)* F. & E.ا Form: (a) shape, figure. *Syn.* شکل || (b) matter ready for impression.

بد فرم = بد شکل

فرم بستن *Print.* To set a form; also, to impose a form.

فرم *(faram)* R.ا = **غم - دلتنگی**

فرما *(farma)* [ا- امر از ف. فرمودن] Bid, command thou! [Imper. root of فرمودن *-moodan*, short for بفرما *befarma*, the usual form].

[۲ - ا. فا. از ف. فرمودن] — Bidding, commanding; saying. [Short for فرماینده *farmayandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. حکم فرما *which see in the vocab.*

فرمان *(farman)* ا. 1. A command, an order. 2. A firman, charter, decree. Ex. فرمان شاه‌را اجرا کردند || 3. An errand. Ex. من عقب فرمان رفتم I went on an errand. [Ar. pl. = فرامین *farameen*]. *Syn.* امر & حکم

فرمان دادن ف.م. To command; to order. Ex. ایشانرا فرمان داد پیش بروند He commanded them to proceed.

فرمان صادر کردن To issue a firman or decree.

فرمان بردن ف م-ل. 1. To obey (a command), to execute an order. 2. To go on an errand.

فرمان نظامی A military command, a word of command.

فرمان مشروطه (یا آزادی) The charter of constitution, magna charta.

فرمان بر *(—bar)* / **فرمان بردار** *(—bardar)* ص. Obedient; subject, submissive. Ex. «همه از بهر تو سرگشته و فرمان بردار» All are wandering for, and submissive to thee. *Syn.* مطیع

فرمان برداری *(—bardaree)* / **فرمان بری** *(—baree)* ا. Obedience, subjection, submissiveness. *Syn.* انقیاد & اطاعت

فرمان پذیر *(—pazeer)* / فرمان شنو *(—shenow)* ص. Submissive; obedient.

فرمانده *(—deh)* ا. A commander. Ex. فرمانده فوج کیست

فرمانده کل قوا The commander-in-chief of the army.

فرماندهی *(farman-dehee)* ا. The office or rank of a commander. Command of an army, etc. Dominion, power.

فرمان روا *(—rava)* ا-ص. A ruler or sovereign; one in power. A commander. 2. Ruling; exercising power.

فرمان روایی *(—ravayee)* ا. Rule, sovereignty; dominion, power. Command.

فرمان فرما *(—farma)* ا. A ruler or commander *R.* A governor-general [old title].

فرمان فرمایی *(—farmayee)* ا. The office or rank of a governor-general. Command, rule, sovereignty.

فرمان گذار *(-gozar)* = **فرمان روا**

فرمای *(farmay)* = **فرما**

فرمایش *(farma-yesh)* ا. 1. Order, command. Ex. برحسب فرمایش شما رفتم I went according to your order (*or* as ordered by you). 2. Word(s), remark(s), anything said [polite substitute for حرف]. Ex. فرمایش شما چیست What do you say? [*O.S.*] Act of bidding or ordering. [Vulg. pl. = فرمایشات *(-yeshat)*]. *Compare* امر & فرمان

فرمایش دادن ف.م-ل. 1. To order, bid, command. 2. [=سفارش دادن]. To order (goods, etc.). Ex. چه اجناسی فرمایش دادید What goods did you order? *See* سفارش دادن & امر کردن

فرمایش کردن ف.ل.م. To say (a thing), to make a remark. چه فرمایش دارید؟ What can I do for you? What do you say? چه فرمایشی است! I beg your pardon, that is not right, sir.

فرمایشی (*farmayeshee*) ص. Ordered; made to order. *Syn.* سفارشی

فرماینده (*far-mayandeh*) ص-ا. 1. Bidding, ordering; saying. 2. One who bids or commands.

فرمش (*—mosh*) = **فراموش**

فرمند (*—mand*) ص. Bright, luminous; lustrous; enlightened, pure. *Syn.* نورانی & با شکوه

فرمودن (*far-moodan*) ف.م. [Imper. root = فرما or فرمای *farma-y*]. 1. To bid, order, command. Ex. مرا فرمودبروم He bade me (to) go. 2. [Polite substitute for گفتن] To say. Ex. آقا چه میفرمایید What do you say, sir? 3. [Polite substitute for certain other verbs, esp. the auxiliary verb کردن in which cases it corresponds to the E. 'deign' or 'be pleased to'. 1. Please take a seat. بفرمایید 2. Speak, say, continue, sir. 3. Help yourself to .... 4. Come, or go, please. Ex. بفرمایید بیرون *See sentences below*].

(Be pleased to) wait a little. تامل بفرمایید = تامل کنید

مرقوم بفرمایید = مرقوم دارید - بنویسید Be pleased to write.

فرموده (*farmoodeh*) ص-ا. 1. Bidden, ordered; commanded; said. 2. Something said or ordered; commandment. Ex. (a) برحسب فرمودهٔ سرکار عمل کردم I did according to what you said. (b) فرمودهٔ خدا God's commandment.

فرموش (*—moosh*) = **فراموش**

فرموك (*—mook*) *R.*ا. Thread spun on a spindle. A top [فرفره].

فرمول - فورمول (*formool*) *F.*ا. A formula. [Fr. *formule*].

فرناد (*far-nad*) ا. Bottom [ته]. *R.* End [پایان].

فرناس (*-nas*) ا.ص. *R.* 1. Drowsiness. *Fig.* Carelessness; also, ignorance. 2. Drowsy. Ignorant.

فرنج (*faranj*) = **فرنك**

فرنجك (*faranjak*) = **كابوس**

فرنجمشك (*feranj-moshk*) ا. *Bot.* Common calamint.

فرنسیس (*feransis*) ص-ا. European (leather).

فرنك (*fa-rang; fe-*) ا. 1. A Frank; a European. 2. Europe [فرنگستان].

فرنگستان (*—rangestan*) ا. Europe.

فرنگی (*ferangee*) ص-ا. European. Ex. کلاه فرنگی Syphilis. آبله (یا ناخوشی) فرنگی

فرنگیس ا. *Farangees*, daughter of *Afrasiab*. Hence, a feminine, proper name.

فرنگی ماب (*—ma-ab*) ص. *P.A* Fond of European styles or moods.

فرنل (*ferenel*) = **فلانل**

فرنود (*farnood*) ا. A proof or argument; a demonstration. برهان

فرنی (*fernee*) ا. A kind of pap made of ground rice, milk, and sugar.

فرو (*foroo*) ق. Down(ward). [Mostly in comp., but sometimes redundant]. *Syn.* پایین [*Note.* فرو is a short form of فرود].

فرو آمدن ف.ل. To come down. [More often فرود آمدن].

فرو بردن ف.م. 1. To swallow. *Syn.* غورت‌دادن || 2. To dip; to immerse; to sink. Ex. ظرف را در آب فرو برد He dipped the vessel in water. *See also* فروکردن || 3. [*O.S.*] To carry down.

سر بگریبان فرو بردن *See under* سر

فرو بستن ف.م. = بستن

دم فرو بستن *See under* دم

فرو تر Lower.

فرو چکیدن ف.ل. To drop or distil.

فرو خواندن = خواندن

فرو خوردن ف.م. || 1. = خوردن 2. = غورت دادن || 3. To repress, or restrain, as one's anger.

فرو داشتن ف.م. To hold down.

فرو دادن ف.م *Vulg* = فرو کردن

فرو رفتن ف.ل. 1. To go down, sink; dip. Ex. (a) خورشیددر زیر افق فرو رفت The sun sank (*or* dipped) below the horizon. (b) کشتی فرو رفت The ship sank. 2. To be swallowed. 3. To stick. Ex. در گل فرو رفت He stuck in the mud. 4. To merge; to plunge.

فرو ریختن ف.ل. 1. To pour down. 2. To fall in (*or* down); tumble down. Ex. آجر های دیوار فرو ریخت The bricks in the wall fell in (*or* down). 3. To fall to pieces. 4. To come down; to dismount.

فرو ستردن ف.م. To shave down; to scrape off.

فرو شدن = فرو رفتن

فرو کردن ف.م. 1. To thrust. Ex. خنجر را درشکمش فرو کرد He thrust the dagger into his belly. 2. To stick. Ex. سنجاقت را توی آن فرو کن Stick (*or* run) your pin into it. 3. To drive, as a nail. 4. To let (*or* put) down; to hold down.

فرو کشیدن ف.م.ل. 1. To pull down. 2. To sink, settle, subside. Ex. پی فروخواهد کشید The foundation will sink. || *Med.* To subside.

فرو کوفتن To knock down.

فرو گذاشتن ف.م. To omit, leave out; neglect. To quit. [*O.S.*] To put down. *See* فرو گذار کردن

فرو گرفتن = فرا گرفتن

فرو ماندن ف.ل. To be unable or too weak (to). Ex. از حل آن فروماند He was unable to solve it. *Syn.* عاجز شدن

فرو نشاندن ف.م 1. To quell, suppress; curb, cause to subside. Ex. فتنه را بزودی فرونشاندند The revolt was soon suppressed. *Syn.* خواباندن || 2. To distinguish, to quench.

Ex. عطش خود را فرو نشاند || 3. To sate or satiate, to slake. Ex. چه چیز می تواند حس انتقام او را فرو نشاند What can sate (*or* slake) his revenge? فرو نشستن ف.ل. 1. To subside, to settle; to be quelled or quenched. Ex. فتنه فرو نشست The sedition was quelled, the riot subsided. *Syn.* خاموش شدن - ساکت شدن - خوابیدن || 2. To sag; to sink; to cave in. [*O.S.*] To sit down.

فرو نهادن ف.م. To put down.

فروهشتن ف.ل-م. 1. To hang down. Ex. « لبهای زیرینش بگریبان فرو هشته » His lower lips hanging down to his collar. 2. To let go, to loosen. *Syn.* ول کردن || [*O.S.*] To put down. [Imper. = فروهل].

فرو هلیدن = فرو هشتن

فروتن *(foroc-tan)* ص. Humble; submissive. *Syn.* متواضع || *Ant.* مغرور & متکبر

فروتنانه *(-tananeh)* ق. Humbly.

فروتنی *(-tanee)* ا. Humility.

فروتنی کردن ف.ل. To humble oneself, show humility, be humble (*or* courteous).

فروج *See under* فرج

فروخت *(forookht)* اف. 1. = فروش || 2. P. tense of فروختن

فروختار *(forookh-tar)* = **فروشنده**

فروختگی *(-tegee)* = **فروش**

فروختگی *(ferookh-)* = **افروختگی**

فروختن *(fo-rookhtan)* ف.م. [Imper. root = فروش *foroosh*].

کتابهارا هزار ریال فروخت (a) To sell. Ex. He sold the books for 1000 *rials*. چیزی را بضرر فروختن (b) to sell something at a loss. *Ant.* خریدن

فروختن *(fe-* or *fo-)* = **افروختن**

فروختنی *(forookh-tanee)* ص. That must be sold. Saleable. For sale. *See* فروشی

فروخته *(-teh)* ص. [ا.م. ازاف. فروختن] Sold, that has been sold. [P. P. of *forookhtan*].

فرود (۱) *(forood)* ق-ا. 1. Down, below. [*Mostly used in comp.*]. *Syn.* پایین || *See note under* فرو || 2 Descent. *Mus.* Descending or concluding part of a melody.

فرود آمدن ف ل. To come down; alight; descend; land. Ex. طیاره در کجا فرود آمد

فرود آوردن ف.م. To bring down, to cause to descend.

فرود (۲) ا. A proper name.

فرودست (۱) = *(foroodast)* **زیردست**

فرودست (۲) *R.* A concert; a chorus. *Syn.* هم آهنگی

فرودگاه *(forood-gah)* ا. A landing-place. A platform. A halting-place. An aerodrome.

فرودی *(foroodee)* ص. *Mus.* Descending. *Ant.* فرازی

فرودین = *(farvadin)* **فروردین**

فروردین *Farvardin*, the first month of the P. solar year, having 31 days. The 19 th. day of the P. month.

فرورفتگی *(foroo-roftegee)* ا. A depression; a sinking.

فرو رفته *(— rafteh)* ص. Depressed; sunk. Pitted; alveolate.

فرو ریختگی *(— reekhtegee)* ا. A falling in; a collapse. *See* فرو ریختن

فروز (۱) *(forooz)* [ا- امر از ف. فروختن] Illuminate, kindle thou! [Imper. root of *ferookhtan* or *afrookhtan*]. Illuminating; kindling. [Short for فروزنده *foroozandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. شب فروز (شب افروز) illuminating the night [*said of the glow-worm*].

فروز (۲) *R.* Light; illumination.

فروزان *(foroo-zan)* ص. Luminous, bright. *Syn.* درخشنده & روشن

فروزش *(—zesh)* = **فروز** (۲)

فروزندگی *(—zandegee)* ا. Luminosity; light. *Syn.* درخشندگی

فروزنده *(—zandeh)* ص. Shining, luminous, lustrous. *Syn.* درخشنده

فروزینه *(—zeeneh)* ا. Chips, shavings; a kindling, a tinder. *Syn.* آتش زنه & آتش افروزنه

فروست = *A. (foroosat)* **فراست**

فروش (۱) *(foroosh)* ا. Sale. Ex. فروش اجناس ایرانی در بازار های اروپا || *Ant.* خرید

مال فروش = **فروشی**

قابل فروش = **فروش رفتنی**

فروش کردن ف.ل. To sell (something). Ex. امروز هیچ فروش نکرده ام I have not sold anything to-day. *Compare* فروختن

(به) فروش رفتن ف.ل. To be sold. Ex. این قبیل اجناس فروش نخواهد رفت Such goods will not sell.

فروش زیاد Enormous sale.

فروش نمیشود We do not sell, the market is dull.

بمعرض فروش گذاردن To offer (*or* put up) for sale.

فروش (۲) [ا. امر از ف. فروختن] Sell thou! [Imper. root of *forookhtan*; short for بفروش *beforoosh*, the usual form].

—[۲- ا. فا. از ف. فروختن] Selling; seller, vendor. [Short for فروشنده *forooshandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. سبزی فروش & فرش فروش *which see in the vocab.* [*Note.* فروش in comp. renders the E. vendor, dealer, or -monger. Ex. ماهی فروش fishmonger].

فروش (۳) *See under* فرش

فروش رفتنی *(-raftanee)* ص. Salable, vendible; marketable.

فروشندگی *(forooshan-degee)* ا. Salesmanship.

فروشنده *(—deh)* ا. A seller; a vendor; a dealer. A salesman. One who wishes to transact bona fide. [Pl. = فروشندگان *(-degan)*]. *Compare* خریدار

فروشی *(forooshee)* ص. For sale. Ex. آیا این خانه فروشی است

فروشیدن = *(—dan)* **فروختن**

فروض See under فرض
فروع - فروعات See under فرع
فروغ (*foroogh*) ا. Brightness; light. *Syn.* روشنی || *Astr.* = جوزا
See in the vocab. بیفروغ
فروغ دادن (زدن) ف.ل. To give light; to shine.
فروغمند (*-mand*) ص. *A.P.* Bright; luminous, radiant. *Syn.* روشن
فروکش (*foroo-kesh*) ص-ا.
1. Subsiding; sinking. Halting.
2. Act of subsiding.
فروکش کردن (یاشدن) ف.ل. 1. To subside. Ex. ورم و درد آن فروکش کرد || 2. To halt, to stay.
فروگذار (*-gozar*) ا-ص. 1. Negligence; omission. *Syn.* فروگذاری ||
2. Negligent.
فروگذار کردن ف.م. To neglect; to omit; to fail. Ex. از احترامات لازمه چیزی فرو گذار نکرد He did not fail to show respects in every way, he did not omit any point (*or* act) of respect. *See* فروگذاشتن
فروگذاری (*—gozaree*) ا. Neglect; omission. *Syn.* قصور
Reservation, فروگذاری در کلام preterition. *Syn.* غمض کلام
فروگذاشت (*—gozasht*) = **فروگذاری**
فرومانده گی (*—mandegee*) ا.
1. Weariness, fatigue. *Syn.* خستگی ||
2. Inability; failure; also, helplessness. *Syn.* درماندگی & عجز || 3. Distress, indigence. *Syn.* تنگدستی

فرومانده (*foroomandeh*) ص. Weary; also, lagging or remaining behind. Helpless; distressed. Unable, failing (to do a thing). At a loss (to understand); astonished. Indigent. *Syn.* خسته - درمانده & عاجز || *See* فروماندن
فرومایگی (*foroo-mayegee*) ا. Ignobility, baseness.
فرومایه (*-mayeh*) ص-ا. 1. Ignoble, base, vile, sordid. *Syn.* پست(فطرت) || *Poor R.* 2. An ignoble person. Ex. «با فرومایه روزگار مبر» Spend not thy days with the ignoble. [Pl.= فرومایگان (*-mayegan*)].
فروند (*farvand*) ص-ا.
1. *R.* Furnished with sails [شراعی].
2. *R.* A bar or bolt (for a door).
3. A word used in numbering ships. Ex. بیست فروند کشتی twenty ships, twenty sail.
فروهر (*foroohar*) ا. Essence, matter. *Syn.* جوهر
فروهشته (*foroo-hashteh*) ص. Hanging, loose. *See* فرو هشتن
فروهیده (*forooheedeh*) *R.* ص. 1. Wise [خردمند]. 2. Manifest [آشکار]. 3. Splendid, pompous [با شکوه]. [In the last two senses pronounced also *ferooheedeh*].
فرویش (*farveesh*) *R.* ا. Indolence. Negligence. Delay. *See* غفلت & تنبلی
فرّه = فر (*farreh*; *far*; *farr*)
فره (*fereh*) *R.* ص-ا. 1. Much; great. Ex. مال فره great wealth.

Syn. زیاد & فراوان || 2. Precedence. *Syn.* سبقت & پیشی || 3. Cause, reason. *Syn.* سبب
فرهاد ا. *Farhad*, the famous stone-cutter and lover of Shirin. *See* شیرین *No.* 2.
فرهختن = فرهیختن (*farhekhtan*)
فرهست = جادو - سحر (*farhast*)
فرهمند (*farhamand*; *farah-*) *R.* ص. 1. Wise. *Syn.* خردمند || 2. Near. *Syn.* نزدیك
فرهنج = فرهنك (*farhanj*)
فرهنجیدن = فرهیختن (*farhanjeedan*)
فرهنك (*farhang*) ا. 1. Learning; knowledge. *Syn.* دانش || 2. Civility, good-breeding. *Syn.* تربیت & ادب || 3. Greatness. *Syn.* بزرگی || 4. A dictionary. *Syn.* قاموس & کتاب لغت [Used as a proper name].
فرهنگسار (*-sar*) ا. Transmigration of souls, metempsychosis. *Syn.* نسخ & تناسخ
فرهنك نویس (*—nevees*) ا. A lexicographer.
فرهنك نویسی (*—neveesee*) ا. Lexicography.
فرهنگی (*far-hangee*) ا-ص. 1. *R.* A teacher. A learned man. 2. Belonging to the dictionary.
فرهومند (*—hoomand*) ص. 1. Virtuous, pure. *Syn.* پرهیزکار & پاك || 2. Enlightened.
فرهی (*farrehee*) ا. Greatness, grandeur; glory. *Syn.* بزرگی & شکوه

فرهیختن (*farheekhtan*) ف.م. 1. To train, educate, bring up. *Syn.* تربیت کردن || 2. *R.* = آویختن || [Imper. root = فرهیز *farheez*].
فری (۱) (*faree*) ح.ن-ا. 1. Bravo! Well (done)! What a good...! What a great....! *Syn.* زهی [Perhaps contraction of آفرین].
2. Good. *Syn.* خوب
فری (۲) ص. [*R*] *A.* Wonderful.
فریاد (*faryad*) ا. A cry, shout, clamour; vociferation. A cry for help. Lamentation. *Syn.* داد || [Used as an exclamation] Help! Justice! Oh! Alas!
فریاد کردن ف.ل. To shout, yell, cry, clamour, vociferate. To cry for help. To lament. To call aloud. 1. = فریاد زدن || 2. To smart; to shoot, as a pain.
فریاد کسی رسیدن To come to someone's relief; to redress the grievance of anyone.
فریاد از دست تو! = داد از دست تو
فریادرس (*—ras*) ا. A redresser of grievances. A reliever: one who comes to someone's relief. [*Used also as an adj.*].
فریادرسی (*—rasee*) ا. Redress of grievances; relief, succour.
فریادی (*faryadee*) ا-ص. 1. *R.* A complainant. *Syn.* شاکی || 2. *Vulg.* Smarting, shooting; in

a bad (*or* sore) condition. Ex. دردش فریادی است

فریب (۱) *(fereeb)* ا. Deceit, fraud; deception, trick. *See* تزویر & حیله

فریب دادن ف.م. = فریفتن To deceive, defraud, cheat; also, to delude. Ex. روباه خروس را فریب داد The fox deceived the cock. *Syn.* گول زدن

فریب خوردن ف.ل. To be deceived, cheated, gulled. Ex. آدم زود باور زود فریب میخورد A credulous person is easily deceived. *Syn.* گول خوردن

فریب (۲) [ا- امر از ف. فریفتن] Deceive or cheat thou! [Imper. root of *fereeftan*; short for بفریب *befereeb*, the usual form].

—[۲- ا. فا. از ف. فریفتن] Deceiving or deceiver; fascinating, ravishing. [Short for فریبنده *ferec-bandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. دلفریب heart-ravishing; charming.

فریبا *(fereeba)* ص-ا. 1. Deceiving. 2. *R.* A deceiver, a cheat. *Syn.* فریبنده

فریب آمیز *(fereebameez)* ص. Deceitful [*never used for persons*]; mingled with deceit. Ex. سخنان فریب آمیز deceitful words.

فریبرز ا. *Fariborz*, name of the son of Key-Kawoos. Hence, a masculine, proper name.

فریب خور *(fereeb-khor)* ص. Deceivable; gullible. A dupe, a gull. آدم فریب خور

فریب ده *(fereb-deh)* ا-ص. || فریب ساز = 1. 2. Deceiving, cheating.

فریب ساز *(fereb—saz)* ا. A deceiver, a cheat, an impostor.

فریب سازی *(fereb—sazee)* ا. Imposture, deceitfulness.

فریبندگی *(fereeban-degee)* ا. 1. Charm. 2. Deceit(fulness).

فریبنده *(fereb-deh)* ص. 1. Charming, fascinating. Ex. صورت قشنگش فریبنده بود Her pretty face was charming. 2. Deceitful; deceptive; fallacious; delusive; also, seductive. Ex. دلائل فریبنده fallacious arguments.

فریبنده ا— A deceiver, a cheat.

فریبیدن *(fereebeedan)* = **فریفتن**

فرید *(fareed)* ص.ا. 1. Single, singular; alone. *Syn.* تنها & تك || 2. *Fig.* Unique, incomparable, unparalleled. *Syn.* یکتا & بی نظیر || [Fem. = فریده *fareedah*, reserved for fem. or pl. nouns].

فریده —ا. = فرید زمان The phœnix of (his) time: said of a person of high excellence.

فریده *(fareedah)* ا. A unique (*or* precious) pearl [درّ یتیم]; a unique or precious gem. A large bead between smaller ones. [Pl. = فرائد *fara-ed*].

فریدون *(fareedoon; fe—)* ا. Name of the king who overthrew *Zah-hak*. Hence, a masculine, proper name.

فریر *(fareer)* = **گاوزبان**

فریرون *(fareeroon)* = **فرارون**

فریسموس *(fareesmoos)* G.ا. Priapism.

فریسه *(faree-sah)* [R]A.ا. A prey seized by a lion or other beast.

فریسی *(-see)* A-Heb.ا. A Pharisee.

فریضه *(—zah)* A.ا. A precept, an ordinance (of God). [Pl. = فرائض *fara-ez*]. *Syn.* حکم

فریفتگی *(fereeftegee)* ا. Delusion; state of being deceived or enamored. Inveiglement.

فریفتن *(fereef-tan)* ف.م. = فریب دادن 1. To deceive, cheat, defraud; spec., to seduce. Ex. زن بیچاره را بالاخره فریفتند The poor woman was finally seduced. *Syn.* گول زدن || 2. To enamor; also, to charm. [Imper. root = فریب *fereeb*].

فریفته *(—teh)* ص. [ا. م. ازف. فریفتن] Seduced. Deceived. Charmed, fascinated. Enamored.

فریفتهٔ عشق Enamored by love.

فریق *(fareegh)* A.ا. A party, a sect. A troop. A company. *Syn.* دسته & فرقه || [D. = فریقین *fareegheyn*].

فریور *(faree-var)* ص. Right, true, orthodox. *Syn.* راست & درست

فریوری *(—varee)* ا. Rectitude, truth, justness, orthodoxy *R.*

فریه *(faryeh; fer-)* ا. A curse, an anathema. *Syn.* لعنت & نفرین

فریه [R] A.ا *(feryah)* A lie; an imposture. *Syn.* دروغ & کذب

فزا *(faza)* = **افزا**

See جان فزا and similar compounds.

فزار *(fazar)* = **افزار**

فزای *(fazay)* = **فزا - افزای**

فزایش *(faza-yesh)* = **افزایش**

فزاینده *(—yandeh)* = **افزاینده**

فزع *(faza')* A.ا. 1. Fear, fright. *Syn.* ترس || 2. Call(ing) for help [often going with جزع *jaza'*, complaint].

فزودن *(fozoodan)* الخ = **افزودن** الخ

فزون *(fozoon)* الخ = **افزون** الخ

فژه *(fezeh)* = **فژه**

فژ *(fazh)* R.ا = چرك Dirt.

فژ *(fozh)* R.ا = یال Mane.

فژغرده آغشته *(fazh-ghardeh)* = Dirty, filthy.

فژغند *(—ghand)* R.ص.

فژولیدن *(fezhooleedan)* = **پژولیدن** Dirty.

فژه *(fezheh)* R.ص. A dirty fellow.

فژه *(fazhah)* R.ا. A fez. = فینه

فس *(fes)* ا. *Fasa*, a city in Fars.

فسا ا.

فساد *(fasad)* A.ا. 1. Corruption; depravity; perverseness. *Syn.* بدی & سوء & خرابی || 2. Deterioration. 3. Sedition; mischief. *Syn.* فتنه || 4. Iniquity, wickedness. *Syn.* شرارت || 5. Putridity; rotten state. 6. *Med.* (a) Pus, matter. *Syn.* جراحت & چرك || (b) Bad state, disorder. *See* فاسد

فساد اخلاق = بد اخلاقی Immorality.

فساد مزاج = **ردائت** مزاج

فساد عقیده Heresy; unorthodox opinion. *See* فاسد العقیده

Med. Mortification, gangrene. فساد عضو

Med. 1. Blood-poisoning 2. Scurvy. فساد خون

Devolution, degeneration. فساد تدریجی

To fester, to suppurate. فساد جمع کردن

To excite a sedition. To make a mischief. فساد (بر پا) کردن

فساد *(fossad)* [Pl. of *fased* ج. فاسد]

فساد الدم *A.ا (fasad-odaam)* Scurvy. Blood-poisoning.

فساد آمیز = *A.P. (—ameez)* **فتنه آمیز**

فساد انگیز = *A.P. (—angeez)* **فتنه انگیز**

فساد کار *A.P.ا-ص (—kar)* 1. Malfeasant. Mischievous; seditious. 2. An evil-doer. A mischief-maker.

فسادی = *A.P. (fasadee)* **فتنه جو**

فسار = *(fasar)* **افسار**

فسان (۱) *ا. (fasan)* A whetstone. [Often سنگ فسان].

To sharpen, to whet. *Syn.* تیز کردن فسان کردن ف.م.

فسان (۲) = *R.* **فسانه - افسانه**

فسانه = *(fasaneh)* **افسانه**

فسای *See under* فسائیدن

فساینده *ا. (fasa-yandeh)* An enchanter; a fascinator. [Agent from فسائیدن]. *Syn.* افسونگر

فسائیدن *(—yeedan)* ف.م.ل. 1. To enchant, bewitch; fascinate. 2. To conjure. [Imper. root = فسای *fasay*]. *Syn.* افسون کردن

فستان *T.ا (festan)* A petticoat. A robe or gown.

فستق = *A-P. (fostogh)* **پسته**

فسحت *A.ا (fos-hat)* 1. (Open) space; room; amplitude. *Syn.* فضا & جا || 2. *Fig.* (a) a respite [مهلت]; (b) liberty [آزادی].

فسخ *A.ا (faskh)* Dissolution (of a partnership, etc.) Annulling. cancellation. Rescission. Disjunction *Compare* لغو & نسخ

To dissolve. 1. فسخ کردن ف.م. Ex. شرکت خود را فسخ کردند They dissolved their partnership. 2. To annul, to cancel. Ex. اجاره‌نامه فسخ شد The rent contract was cancelled. 3. To rescind. 4. To break or violate. *Compare* نقض کردن & لغو کردن

فسده *(fasadah)* [A pl. of فاسد]

فسر = *R. (fasar)* **زیبایی**

فسر *A.ا (fasr)* 1. Explaining; interpreting. *Syn.* تفسیر || 2. *Med.* Examination of the urine.

فسردگی = *(fesordegee)* **افسردگی**

فسردن = *(fosordan; fe-)* **افسردن**

فسرده = *(fosordeh; fe-)* **افسرده**

فسطاط = *A.R. (fostat)* **خیمه**

فسفات *F.ا (fosfet)* Phosphate.

فسفر *F.ا (fos-for)* Phosphorus.

فسفری *F-P.ص (—foree)* Phosphoric. فسفری کردن ف.م. To phosphorate.

فسفس *ا. (fesfes)* 1. A whisper. *Syn.* نجوا & پچ پچ || 2. A fizz or fizzing. 3. Tarrying, lingering [often *fesso fes*].

فسفس کردن ف.ل. To tarry, to

linger. To whisper. To fizz.

فسفسه = *(fasfaseh)* **فصفصه**

فسق *A.ا (fesgh)* 1. Debauchery; immorality or immoral life; fornication. *Syn.* فجور || 2. Iniquity. *Syn.* گناه & شرارت || 3. *R.* Disobedience; rebellion. [Pl. = فسوق *fosoogh R.*].

فسله = *(fasleh)* **فسیله**

فسن = *(fasan)* **فسان (۱)**

فسوس *Geog.* Ephesus. *G.ا (fasoos)*

فسوس = *(fosoos)* **افسوس**

فسوسیدن = *(fosooseedan)* افسوس خوردن

فسوسیدن (۲) *R.ف.م* To rail at. To seduce. [*Imper. root* = فسوس].

فسوق *See under* فسق

فسون = *(fosoon)* **افسون** الخ

فسیح *A.ص (faseeh)* Spacious, roomy; ample. *Syn.* وسیع & جادار

فسیل - فوسیل *E. & F.ا (foseel)* A fossil.

فسیله *ا. (faseeleh)* A herd or flock; a stud. *Syn.* رمه & گله

فش = *(fash)* **وش (۱)**

فش *R.ا (۲) (fash)* The loose end of a turban.

فش *R.ا (fosh)* 1. Mane [یال] 2. Tail [دم].

فشار (۱) *ا. (feshar)* 1. Pressure, press; compression. Ex. (a) فشار هوی atmospheric pressure. (b) فشار زندگی the press of life. (c) فشار مالیات the pressure of taxation. 2. A squeeze, squeezing. Ex. فشار دست || 3. Strain, stress. Ex. فشار فقر stress of poverty. || 4. Oppression.

فشار دادن ف م. To press; to squeeze. Ex. دستم را فشار داد

فشار آوردن To bear pressure, to press (on, upon. or against). Ex. (a) اسطوانه بر صفحه آهن فشار میاورد The cylinder presses against (*or* bears pressure upon) the iron plate. (b) برای جواب بما فشار میاورند They are pressing (on us) for an answer.

بهم فشار دادن To press on one another, to throng or crowd.

فشارخوردن ف.ل. To receive pressure; to be pressed.

با فشار پایین بردن To press down.

فشار (۲) *See under* فشاردن

فشاردن = *(feshardan)* ف.م. فشاردادن To press or squeeze. [Imper. root = فشار *feshar*]. *Compare* افشاردن or افشردن

فشارش (۱) = *(fesha-resh)* The whiz of an arrow.

فشافاش *ا. (—fash)* | **فشافش** *(—fash)*

Compare غژ

فشان = *R. (fashan)* **گرز - چماق**

فشان *(feshan)* [۱- امر از ف. فشاندن] Scatter or strew thou. [Imper. root of فشاندن (*—dan*)].

Scattering, [۲-ا. فا. ازف. فشاندن] — strewing, shedding. [Short for فشاننده *feshanandeh*, and used only in comp.]. Ex. جان فشان & آتش‌فشان

which see in the vocab. *See* افشان

فشاندن (*feshandan*) = **افشاندن**

فشردن (*feshor-dan*) ف.م.

To press; to squeeze (out). To tread (grapes, etc.). [Imper. root = فشار *feshar*]. *See* افشردن

فشرده (*deh-*)ص-ا. = **افشرده**

1. Pressed, squeezed. Serried. 2. An expressed juice.

فشنك (*feshang*) T.ا A cartridge.

فشنك دان (*—dan*) T.P.ا A cartridge-box. *See* فانسقه

فشنك ساز (*—saz*) T.P.ا A cartridge-maker, a manufacturer of cartridges.

فشنك سازی (*—sazee*) T.P.ا 1. Manufacture of cartridges. 2. [For كارخانهٔ فشنك سازی] A cartridge-manufactory.

فشنگی (*feshangee*) T.P.ص Cartridge-shaped.

فص (*fass*) A.ا 1. The stone (*or* bezel) of a ring. *Syn.* نگین || 2. A lobe; also, a joint. [Pl. = فصوص *fosoos*].

فصاحت (*fasahat*) A.ا Clear and accurate language; eloquence; فصاحت و بلاغت Eloquence and clearness.

فصاد (*fesad*) = **فصد**

فصاد (*fas-sad*) A.ا A phlebotomist, a bleeder or blood-letter. *Syn.* رگزن

فصادی (*—sadee*) A.P.ا Phlebotomy

فصال (*fesal*) [R] A.ا Weaning.

Separation.

فصح (*fes-h*) A.ا 1. The Passover [often عید فصح]. *Syn.* عیدفطیر || 2. The Easter.

فصحاء *See under* فصیح

فصد (*fasd*) A.ا Phlebotomy, bloodletting. *Syn.* رگزنی فصد کردن = رك زدن

فصفصه (*fesfesah*) R.ا Trefoil, clover. *See* شبدر & یونجه

فصل (*fasl*) A.ا 1. A chapter; a section. *Syn.* باب || 2. Season; time. Ex. در فصل بهار in the spring season. *Syn.* موسم || 3. Settling, deciding (a question) *Syn.* قطع || 4. Separation; separating, dividing. [Pl. = فصول *fosool*].

چهار فصل / فصول اربعه The four seasons.

فصل الخطاب *See under* خطاب

فصل کردن ف.م. 1. To disjoin, to separate. *Syn.* جدا کردن || *Ant.* وصل کردن || 2. To decide or settle [often قطع و فصل کردن].

فصلی (*faslee*) A.P.ا.ص Seasonal.

فصوص *See under* فص

فصول *See under* فصل

فصیح (*faseeh*) A.ص Eloquent; clear, lucid; accurate, rhetorical. Ex. (a) نطق فصیحی ایراد کرد He delivered an elooquent speech. (b) او نطاق فصیحی بود He was an eloquent orator. [Considered as a n., it takes for its pl. فصحاء *fosaha'*, *i.e.* eloquent writers or speakers].

فصیح البیان (*faseeh-olbayan*) A.ص Eloquent. [*O.S.*] Of a clear speech.

فصیحانه (*fasee-haneh*) A.P.ق Eloquently; clearly; in pure and rhetorical language. Ex. فصیحانه صحبت کرد

فصیحی (*—hee*) A.P.ا = **فصاحت**

فصیله (*faseelah*) A.ا = [R] خانواده A family. [Pl. = فصائل *fasa-el*].

فضاء (*faza'*) A.ا Space; room. Ex. آنها در فضای لایتناهی دورمیزنند They revolve in the infinite space.

فضای خالی = خلاء A vacuum.

فضاحت (*fazahat*) A.ا Disgrace, shame; ignominy, opprobrium. *Syn.* رسوایی

فضاحت کردن ف.ل. To do an act which ends in disgrace; to commit shameful or opprobrious deeds.

فضاحت آمیز (*—ameez*) A.P.ص Disgraceful, shameful, opprobrious.

فضادار (*faza-dar*) A.P.ص Spacious, roomy. *Syn.* جادار

فضایح *See under* فضیحت

فضائل *See under* فضیلت

فضائی (*faza-ee*) A.P.ص Belonging to space. Interstitial. [Fem = فضائیه *(-iyyeh)*, reserved for fem. or pl. nouns].

هندسهٔ فضائیه Solid geometry.

فضائیات (*fazaiyyat*) A. = هندسه فضائیه

فضل (*fazl*) A.ا Learning. *Syn.* دانش || Excellence; virtue; merit, talent. *Syn.* فضیلت || Favor, grace; gift. Ex. «فضل خدایرا که تواند شمار کرد» Who can enumerate God's graces? *See* تفضل

ارباب فضل / اهل فضل *See under* اهل & ارباب *respectively.*

فضلاء *See under* فاضل

فضلات *See under* فضله

فضل الله *Fazlollah*, a masculine, proper name. [*O.S.*] God's grace.

فضله / **فضلة** (*fazleh* / *fazlat*) A.ا A residue, a remainder. Refuse; offal; excrement; dirt. [Pl. = فضلات *fazalat*, leavings, orts]. *See* زیادتی & ریزه

فضله خوار (*fazleh-khar*) A.P.ا An eater of leavings or orts.

فضوح (*fozooh*) A.R. = **فضاحت**

فضول (*fozool*) A.ا 1. A busybody, an officious person, a meddler, a butter-in. A blabber. 2. [*O. S.*] Meddling, officiousness, impertinent interference. *See note under* فضولی || 3. *See* فضله

ص. Officious, intrusive; impertinent, meddlesome. Ex. بچهٔ خیلی فضولیست

فضولاً (*fozoolan*) ق. Officiously; meddlingly; intrusively; pryingly.

فضولات = A. (*fozoolat*) **فضولات**

فضولی (*fozoolee*) A.ا 1. Officiousness, meddling, impertinent interference. Blabbing. 2. [*O. S.*] A busy-body; a meddler.

فضولی کردن ف.ل. To meddle, to poke one's nose (in another's

business). To blab, to talk unnecessarily. To make mischief. To act beyond one's scope.
[*Note.* The original word for 'officiousness or impertinent interference' is فضول and that for 'an officious fellow, busy-body, etc.' is فضولی. Thus Saadi says «چو کاری بیفضول من برآید» i.e. when an affair is adjusted without my inerference. But in modern usage these renderings are reversed].

فضولیة" = *A.* (*—liyyatan*) 1. Silver. **فضه** *A.*ا (*fezzah*) *Syn.* نقره || 2. A feminine, proper name.

فضیح *A.*ص (*fazeeh*) Disgraced or disgraceful, ignominious; shameful. *Compare* مفتضح & رسوا || [Fem. = فضیحه *fazeehah*, reserved for fem. or pl. nouns].

فضیحت *A.*ا (*fazee-hat*) A shameful act; a disgrace. [Pl. = فضایح *faza-eh* or *fazayeh*].

فضیحت آمیز / **فضیحت آور** *A.P.*ص Disgraceful, shameful; scandalous. Ex. سخنان فضیحت آمیز scandalous or shameful words.

فضیلت *A.*ا (*fazeelat*) Virtue; excellence, superiority; also, preference. Attainment. Learning. [Pl. = فضائل *faza-el*, virtues, attainments, etc]. *Compare* فضل

فضائل اربعه The four virtues; i.e. philosophy, courage, chastity or continence, justice.

فضیلت داشتن 1. To excel; to be preferable (to). Ex. قناعت بر دولت فضیلت دارد Contentment is preferable to wealth. *Syn.* برتری داشتن || 2. To possess a special virtue.

فطام *A.*ا (*fetam*) Ablactation, weaning. *Syn.* از شیر گرفتن

فطانت *A.*ا (*fatanat*) Intelligence; sagacity. *Syn.* فراست & هوش

فطر *A.*ا (*fetr*) Breaking a fast. The festival held after the fasting month, i.e. on the 1st. of *Shavval*.

صدقهٔ فطر = فطریه Alms given on the festival at the end of *Ramazan*.

فطرت(۱) *A.*ا (*fetrat*) Nature, creation; temperament, constitution; mettle. *Syn.* ذات & خلقت ـ خمیره

فطرت (۲) / **فطاره** (*fetrah*) = *A.* صدقهٔ فطر

فطرة" *A.*ق (*fet-ratan*) Naturally, by nature. Ex. فطرة" پست است Moroseness is his nature.

فطری *A.P.*ص (*—ree*) Natural, innate. Ex. ترشرویی حالت فطری اوست

فطریه *A.*ا (*—riyyah*) Alms given on the festival at the end of *Ramazan*, and consisting of one *man* of wheat for each individual.

فطم = *A.* (*fatm*) **فطام**

فطن = *A.* (*fatan*) **فطانت**

فطن *A.*ص (*faten*) Intelligent, sagacious. *Syn.* با فراست & با هوش

فطنت = *A.* (*fetnat*) **فطانت**

فطیر *A.*ص (*fateer*) 1. Unleavened, azymous. *Syn.* ورنیامده || *Compare* خمیر || 2. Unleavened bread.

عید فطیر The Feast of the Unleavened Bread (among the Jews), the Passover. *Syn.* فصح

Prov. بیمایه فطیر است Nothing can be done without an expenditure.

فطیم *A.*ص (*fateem*) Weaned.

فطین = *A.* (*fateen*) **فطن**

فظ [*R*] *A.*ص (*fazz*) Harsh; inhuman, unmanly.

فظاظت [*R*] *A.*ا (*fazazat*) Harshness; inhumanity.

فظاعت [*R*] *A.*ا (*faza-at*) Shamefulness; hideousness.

فظیع [*R*] *A.*ص (*fazee'*) Shameful; exceedingly abominable or obscene. *Syn.* زشت

فعال *A.*ص-ا (*fa'-al*) 1. Active; energetic, vivacious. Ex. او مدیر فعالی است || *Syn.* جدی || 2. An agent; a doer, a worker. *Compare* فاعل

فعال مایشاء / فعال مایرید The doer of what he wishes; i. e. a powerful monarch; a dictator. Also, an attribute of God.

فعال 1. [A pl. of فعل]. *A.*ا (*fe-al*) 2. An action, a deed.

فعالیت *A.*ا (*fa'-aliyyat*) Activity, energy. *Syn.* جدیت

فعل *A.*ا (*fe'l*) 1. An act, action, deed, work. Ex. قول وفعلش یکی است His word and deed are one. *Syn.* کنش & عمل ـ کار || 2. *Gram.* A verb. Ex. این جمله فعل ندارد This sentence has no verb. [Pl. = افعال *af-al*. and فعال *fe-al R*].

فعل لازم An intransitive verb.

فعل متعدی A transitive verb.

فعل ناقص 1. A defective verb.

2. A copulative verb.

فعل رابط A copulative verb.

فعل معلوم An active verb.

فعل مجهول A passive verb.

فعل معین An auxiliary verb.

فعل شنیع An obscene act.

فعل حرام An unlawful act.

بفعل آوردن ف. م. To put to effect.

فعل و انفعال Action and reaction.

بالفعل (*— bel*) Actually.

فعلا" *A.*ق (*fe'lan*) 1. Actually; for the present. Ex. فعلا کاری دیگر نیست 2. Indeed; in practice. *Syn.* عملا

فعلگی *A.P.*ا (*fa'legee*) Labor.

فعله *A.*ا (*fa-aleh*) 1. Laborers; workmen. [Pl. of فاعل *fa-el*]. 2. [Used in P. as sing.] A laborer. *Compare notes under* عمله

فعلی *A.*ص (*fe'-lee*) 1. Actual, present. Ex. وضع فعلی راه آهن the actual condition of the railway. 2. *Gram.* Verbal. Ex. این کلمه حالت فعلی دارد This word has a verbal nature. 3. *Phys.* Kinetic. Ex. قوهٔ فعلیه kinetic energy]. [Fem. = فعلیه *—liyyeh*, reserved for fem. & pl. nouns].

فغ *R.*ا (*fogh*; *fagh*) A idol.

Syn. بث || A god. *See* بغ || *Met.* A handsome mistress. etc.

فغاك *R.*ا.ص (*foghak*) 1. Silly, foolish [نادان]. 2. A bastard [حرامزاده].

فغان (ا)افغان = (*feghan; fo—*)

فغستان ا. (*foghestan*) An idol-temple [بتكده]. *Met.* (a) A harem, a gyneceum. (b) Handsone people collectively.

فغفور ا. (*fagh-foor*) 1 Title of a Chinese emperor. [From بغپور *baghpoor*, son of a god, بغ meaning a god]. 2. Chinese porcelain.

فغفوری ص.ا. (*—fooree*) 1. Belonging to the Chinese emperors; hence, royal, imperial. 2. Chinese porcelain [often چینی فغفوری].

فغند = جست-خیز *R.* (*faghand*)

فغواره *R.*ص (*foghvareh*) Unable to speak (from anguish, pride, etc.). [*O. S.*] Like an idol. *See* واره & فغ

فقار ا. (*faghar*) 1. Vertebrae. *See* ذی فقار || 2. Jags. *See* ذوالنقار || [Pl. of فقره].

فقاری *A.P.*ص (*fagharee*) Vertebral. Ex. ستون فقرات = عمود فقاری

فقاع *A.*ا (*fogha'; foghgha'*) Beer; also, a drink made of rice or of fruits. *See* آبجو & بوزه

فقاعه *A.*ا (*fogha-ah*) [*R*]. *Med.* Pemphigus. [*O. S.*] A bubble.

فقاهت *A.*ا (*faghahat*) 1. (Knowledge of) religious jurisprudence, (science of) divine law. *See* فقه

فقدان = A. (*faghd*) **فقدان** *A.*ا (*feghdan; fogh-*) 1. Absence, privation; want; lack. Ex. سرما فقدان حرارت است Cold is the privation of heat. 2. Loss of a person, bereavement. Ex. این فقدان موجب تالم عموم گردید *Med.* Abulia. فقدان اراده

فقر *A.*ا (*faghr*) Poverty, indigence. *Syn.* فاقه & بیچیزی - تهیدستی

The pinch of poverty. فشار فقر

فقراء *A.*ا (*foghara'*) The poor (people). [Pl. of *fagheer* ج فقیر]

فقرات *See under* فقره

فقرالدم *A.*ا (*faghroddam*) *Med.* 1. Anemia. *Syn.* کم خونی || 2. Chlorosis.

فقره ا. *A.* (*faghareh*) 1. A vertebra. Ex. ستون فقرات چند فقره دارد || 2. A passage. Ex. یك فقره ای درآن کتاب دیده شد که || 3. A paragraph [بند]. Ex. فقره دوم از ماده سوم Paragraph 2 of Article III. || 4. A point; a subject matter. *Syn.* نکته & مطلب || 5. A particular, a detail; also, an item; an entry. *Syn.* قلم || 6. The membrum virile. [Pl. = فقرات *fagharat*, & فقار *faghar*].

[*Note.* فقرات and فقار are both used for the 1st. sense above, but the latter is never used for the last four senses].

فقط ق.ص. *A.* (*faghat*) 1. Only; merely, solely, simply. Ex. فقط مردانرا راه میدهند Only gentlemen

in (religious) jurisprudence, jurisprudent 2. A Mohammedan lawyer. A jurisconsult. [Pl. = فقهاء *foghaha'*]. [Fem. = فقیهه *-gheehah*].

فك *A.*ا (*fakk*) 1. A jaw. *Syn.* آرواره [Pl. = فکوك *fokook*]. 2. Disjunction, separation; unloosing. *See* تفکیك

فك اعلی The upper jaw.

فك اسفل The lower jaw.

فك مرغ A mandible.

فك ارتباط Cutting off a communication.

فك *Fr.*ا (*fok*) A seal. [Fr. *phoque*]. *Syn.* خوك دریایی

فکاك *A.*ا (*fakak*) Redeeming; manumission *R.*

فکاهت *A.*ا (*faka-hat*) Jocosity; jocularity; merriness. *Syn.* خوشدلی

فکاهت *A.*ا (*foka—*) A jest or joke; a humor. *Syn.* شوخی

فکاهی *A.*ص (*—hee*) Facetious, jocose; humorous. Ex. روزنامه‌های فکاهی humorous newspapers.

فکاهیات *A.*ا (*—hiyyat*) Humorous (*or* funny) stories; humors, wits. [Pl. of فکاهي considered as a n.]

فکر *A.*ا (*fekr*) 1. A thought. Ex. فکری بخاطرم خطور کرد A thought struck me. 2. Reflection; thinking. 3. An idea. Ex. فکر خوبی باو دادم || 4. Care, anxiety. Ex. فکر اورا خواهد کشت || 5. A plan. *See* اندیشه & خیال || [Pl. = افکار *afkar*].

فکر کردن ف.ل.م. 1. To think.

are admitted. 2. Only; sole. Ex. فقط چیزیکه گفت این بود The only thing he said was this. *See* تنها

فقط و فقط Nothing else but (*or* than); only.

فقه *A.*ا (*fegh*h) Religious jurisprudence.

فقهاء *See under* فقیه

فقید *A.*ص (*fagheed*) Lost; absent, missing. Dead.

فقیدالنظیر *A.*ص (*fagheed-onnazeer*) Incomparable, matchless, peerless. *Syn.* عدیم النظیر & بیمتال - بی نظیر

فقیر *A.*ا.ص (*fagheer*) 1. Poor, needy. Ex. بچهٔ فقیر غالباً زودتر ترقی میکند || *Syn.* بیچیز & تهیدست || Meek. Ex. آدم فقیری است || *Syn.* حلیم & سلیم || 2. A poor fellow, a needy person. A fakir or dervish. Ex. فقیری دم در است A dervish or poor man is at the door. [Pl. = فقرا *foghara'*].

فقیر کردن ف.م. To impoverish.

فقیر شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be impoverished, to grow or become poor.

این بندهٔ فقیر / این فقیر I, the present writer, author, etc.

فقیرانه *A.P.*ق.ص (*faghee-raneh*) 1. Like a poor man; meekly. 2. Befitting a poor man, poor.

فقیری *A.*ا (*—ree*) 1. Poverty. *Syn.* فقر || 2. Pauperism.

فقیری کردن ف.ل. To beg. To live as a mendicant or dervish.

فقیه *A.*ا.ص (*fagheeh*) 1. Skilled

Ex. (a) در این بابت فکر خواهم کرد I shall think about that. (b) فکرش را نمیتوانم بکنم I cannot think of it. || To reflect; to meditate. *Syn.* تفکر کردن || 2. To think of.

To think of (*or* about) a person; to be thoughtful of any one. در فکر کسي بودن

To begin to think; to become pensive; to fall into a deep thought. بفکر (یا توی فکر) رفتن

To set thinking. بفکر انداختن

Syn. بصرافت انداختن & بخیال انداختن

I did not think of that. هیچ در فکرم نبود / هیچ در فکرش نبودم

Mind (*or* think about) your own business. در فکر کار خود باش

Just think of that! The idea! فکرش را میکنی؟

A maiden or original thought. An original idea. فکربکر

See in the vocab. با فکر - بي فکر

فکرت *A.*ا (*fekrat*) Reflection, meditation. *Compare* فکر

فکری *A.P.*ص (*fekree*) 1. Mental; requiring thinking. Ex. کار فکری Mental work. || 2. Melancholic. 3. Ideal(istic). 4. Made to think.

To begin to think. فکری شدن

See بفکر رفتن

فکسنی *Slang.*ص (*fakasanee*) Dilapidated. Ex. درشکهٔ فکسنی || Worn-out; old; tumble-down, as a house.

فکل *Fr.*ا (*fokol*) A collar, a man's collar. [Fr. *faux col*].

To wear a collar. فکل زدن ف. ل.

To put on one's collar.

فکلی *ص-ا.* (*fokolee*) 1. Wearing a collar (faux-col). Flashy. Overdressed. 2. One who wears a collar. An overdressed, also, a flashy person.

فکن = **فگن ـ افکن** (*fekan*)

فکنت [*R*] *A.*ا (*foknat*) Regret. *Syn.* پشیمانی

فکندن = **فگندن** (*fekandan*)

فکور *A.*ص (*fakoor*) Able to think deeply; able-minded. Ex. او شخص فکوری است He is a deep thinker.

See under فك

فکوك Maxillary. Mandibular.

فکی *A.P.*ص (*fakkee*)

فکیف = پس چگونه *A.* (*fakayf*) 1. A fortiori; so much the more; (how) much more. 2. So much the less, (how) much less. [*O. S.*] How then? *See* تاچه‌رسد *under* رسیدن

فگار = **افگار** (*fagar*)

فگانه .ا (*faganeh*) A premature or abortive child; an abortion.

فگن = **افکن** (*fegan*)

فگندن = **افگندن** (*fegandan*)

فلات *A.*ا (*falat*) 1. An extensive desert. 2. A plateau [influenced by, or confused with, the French *plateau*]. [Pl. = فلوات *falavat*].

فلاح *A.*ا (*falah*) 1. Deliverance. *Syn.* رستگاری || 2. Prosperity.

فلاح *A.*ا (*fallah*) A husbandman, an agriculturist. *Syn.* کشاورز

فلاحت *A.*ا (*fala-hat*) Agriculture, husbandry, farming. *Syn.* کشاورزی

To farm; to till or cultivate the ground. فلاحت کردن ف. ل.

فلاحتی *A.P.*ص (*—hatee*) Agricultural. Ex. ماشین آلات فلاحتی agricultural machinery.

فلاخان / **فلاخن** *ا.* (*fala-khan*) / (*falakhan;-khen*) A sling. *Syn.* قلاب سنك *or* سنك قلاب

فلاد / **فلاده** *R.*ص (*falad*) / (*faladeh*) Vain, useless.

Syn. بیفایده & بیهوده

See under فیلسوف

فلاسفه

فلاسنك = **فلاخن** (*falasang*)

فلاطون = افلاطون الخ (*falatoon*)

فلاکت *A.P.*ا (*falakat*) Adversity; calamity. *Syn.* بد بختی

[*Note.* This is a verbal noun coined in the Ar. fashion. It is derived from فلك and is intended to mean فلك زدگی].

فلاکت زدگی *A.P.* الخ (*—zadegee*) = **فلك زدگی** الخ

فلامك = **فلمنك** (*falamak*)

فلان *A.*ا-ص (*folan*) 1. Such (and such); a certain. Ex. (a) مثلا اگر میگفت فلان‌چیز را برای من بخر For example, if he would say, "Buy for me such and such a thing." (b) در فلان تاریخ at such a date. 2. [Also فلانی *folanee*]. Such and such a person; also, any person, whosoever one may be. Ex. (a) «خیری کن ای فلان وغنیمت شمار عمر» Do some charity, o thou to whom this may concern, and make the most of thy life. (b) فلانی را دیدید؟ Did you see *that* man? (i. e. the man whom we both know, but whose name I do not wish to mention).

Such and such a thing: this and that, one thing or the other. Ex. همیشه یافلانش‌را گم میکند یابهمانش‌را He always loses one thing or the other. *See note under* بهمان فلان و بهمان (یابهمدان)

[An indefinite form of abuse or vilification]. فلان فلان‌شده

فلانل *Fr.*ا (*felanel*) Flannel. [Fr. *flanelle*].

See under فلان

فلانی

فلتات *A.*ا (*falatat*) Blunders, slips of the pen. [Pl. of فلته *falteh*, an unexpected event].

فلج / **فلجم** *R.*ا (*falj*) / (*faljam*) A bolt or chain for a door.

فلج *A.*ا (*falj*) *Med.* Paralysis, palsy. [Erroneously pronounced *falaj*]. *See* فالج

Hemiplegia. فلج نصف بدن

(General) paralysis. فلج تام

Local paralysis. فلج موضعی

Paraplegia. فلج اطراف (سافله)

Paresis. فلج عضلانی یا ناقص

To paralyse. فلج کردن [غ.م.] ف.م.

فلرز *R.*ا (*falarz*) Victuals taken

home in a handkerchief by a guest.

فلزات *See under* فلز

فلز *(felezz)* A.ا A metal. Ex. آهن فلز مفیدی است Iron is a useful metal. [Pl.=فلزات *felezzat*].

شبه فلز A metalloid.

شبیه بفلز Metalloid *adj.*

فن استخراج وقال کردن فلزات Metallurgy.

مبحث فلزات Metallography.

فلز آلات *(—alat)* A.P.ا Hardware.

فلز شناس *(—shenas)* A.P.ا A metallist; one skilled in metals.

فلزی *(felezzee)* A.P.ص Metallic, of metal. Ex. مسکوکات فلزی

فلس *(fals)* A.ا 1. The scale of a fish. *Syn.* پولك || 2. A small copper coin; a farthing, etc. *Syn.* پول سیاه || [Commonly pronounced *fels*]. [Pl.=فلوس *foloos*].

فلسطین *(falas-teen)* A.ا 1. Palestine. 2. The ancient Philistia.

فلسطینی *(—teenee)* A.ص 1. A native of Palestine, a Palestinian. 2. A Philistine.

ـ ص. Palestinian. Philistine. [Heb. פלשתי *pelishti*].

فلسفه *(falsafeh)* A-G.ا Philosophy. [Derived from فیلسوف *which see*].

حکمت *See*

فلسفهٔ قیاسی Inductive philosophy.

فلسفه استقرائی Deductive philosophy.

فلسفهٔ صوریه Nominalism.

سفسطه = فلسفهٔ غلط

فلسفه کفتن To philosophize.

فلسفه‌بافی *(falsafeh-bafee)* A.G.P.ا Philosophism.

فلسفی *(falsa-fee)* G.A.ص Philosophic(al). Ex. دلائل فلسفی

فلسفیات *(—fiyyat)* G.A.ا Philosophical sciences. [Pl. of فلسفی considered as a n.].

فلفل *(felfel)* / **پلپل** *(pelpel)* A-P.ا Pepper [also rarely *folfol*].

درخت فلفل Pepper-plant, pepper.

فلفل بری 1. *Bot.* The chaste-tree [*Agnus castus*]. 2. The seed of the chaste-tree. *Syn.* (تخم) پنج انگشت

فلفل سفید ـ فلفل ابیض White pepper.

دار فلفل = فلفل دراز

فلفل فرنگی / فلفل قرمز / فلفل ترشی 1. Red pepper; cayenne pepper (when reduced to powder). 2. Allspice, pimento.

فلفل آبی (یا بحری) Smartweed, water-pepper.

فلفل زدن ف.م. To pepper; season (*or* sprinkle) with pepper.

فلفل مبین چه ریز است بشکن ببین چه تیز است *Prov.* [*Free translation*] Pepper, though only a tiny thing, Bites with a truly gigantic sting.

فلفل دار *(—dar)* ص. Peppered.

فلفل دان *(—dan)* ا. A pepper-box. [Also جافلفلی *ja-felfelee*].

فلفل زده *(—zadeh)* ص. Peppered.

فلفل فرنگی *(—ferangee)* *See under* فلفل

فلفل مون *(—moon)* ا. *Bot.* Wild peppermint, savory. *Syn.* پودنهٔ کوهی

فلفل نمکی *(felfel-namakee)* ص. 1. Pepper-and-salt. Ex. بارچهٔ فلفل نمکی || 2. Grizzly.

فلفلی *(felfelee)* ص. Peppery.

فلق *(falagh)* A.ا *Fig.* 1. Precocious. 2. Tiny but smart. The dawn; the morning twilight. *Compare* شفق

فلق *(felagh)* *See under* فلقه [Pl.=افلاق *aflagh R*].

فلقمونیا *(falaghmoonia)* G.ا *Med.* Phlegmon.

فلقمونیایی *(—yee)* G.P.ص Phlegmonous.

فلقه *(felghah)* A.ا *Bot.* A cotyledon, a seed-leaf. *Syn.* لپه || [*O.S.*] Half of a thing. [Pl.=فلق *felagh*]. Monocotyledonous. یك فلقه Dicotyledonous. دو فلقه

فلقه *(falagheh)* (۲) = **فلك**

فلقی *(falaghee)* A.P.ص Pertaining to the morning twilight; crepuscular.

فلقی *(felghee)* A.P.ص *Bot.* Cotyledonous, cotyledonal.

فلك *(falak)* A.ا (۱) 1. The firmament, sky, or heaven. *Syn.* آسمان || 2. A heavenly sphere. *Syn.* کره || 3. An orbit. *Syn.* مدار || [Pl.=افلاك *aflak*] *Met.* Fortune; destiny. Ex. «فلك با من چه بازی کردی آخر» O Fortune! What a trick thou hast played on me at last! *See* روزگار

فلك اعظم / فلك اطلس The crystalline sphere; the highest heaven.

فلك قمر The moon's orbit.

فلك *(falak)* ا. (۲) 1. A wooden instrument to which the feet of an offender are fastened for the bastinado. 2. The bastinado. [Also فلكه or فلقه *falakeh*].

چوب و فلك The bastinado. *Lit.*, the cudgel and the pole (to which the feet are fastened).

فلك كردن ف.م. To give the bastinado, to bastinado.

فلك *(folk)* A.ا [*R*] A felucca. A ship. An ark.

فلك الافلاك *(falakol aflak)* A.ا The empyrean heaven. *Syn.* عرش

فلك زدگی *(falak-zadegee)* A.P.ا Adversity; calamity. *Syn.* بد بختی & فلاکت || *See note under* فلاکت

فلك زده *(—zadeh)* A.P.ص Unfortunate; miserable; stricken by a calamity (*or lit.* by fortune). Afflicted. *Syn.* مصیبت زده & بد بخت

فلك وش *(—vash)* A.P.ص Like the heavens; celestial.

فلکه *(falakeh)* ا. 1.=فلقه *or* فلك *No. 2.* || 2. A belt-pulley. 3. The whirl of a spindle.

فلکی *(fala-kee)* ص-ا. 1. Celestial, heavenly. *Syn.* آسمانی || Astronomical or astrological. *Syn.* نجومی || [Fem.=فلکیه *—kiyyeh*. Ex. اجرام فلکیه celestial bodies]. 2. An astronomer or astrologer. *Syn.* نجوم بین || [Pl.=فلکیون *-kiyyoon*].

فلکیات *(—kiyyat)* A.ا Astronomy

or cosmography. [Pl. of فلکی regarded as a n.].

فلمنك (*felamank*) ا. Holland. A Dutch. A Flemish. الماس فلمنك Rose diamond. [More often الماس فلامك].

فلمنکی (*fela-mankee*) ا.ص. Dutch. Flemish.

فلنل (*felenel*) = **فلانل**

فلوات See under فلاة

فلوت (*floot; fo–*) E.ا. A flute. فلوت زدن ف.ل. To play on the flute.

فلوس (*foloos*) A.ا. Scales. Small copper coins; farthings, pennies. *Bot.* Cassia. *Med.* Cassia pods, purging cassia, cassia fistula (often مغز فلوس). [Pl. of فلس *fels*].

فلوقه (*foloogheh*) It.-A. *Same as* فلك (*folk*).

فلوکس (*flooks*) *Bot.* Phlox. E.ا.

فلهذا (*falehaza*) A.R.ع.ق.یا ح. [ف] || لهذا & بنابرین Therefore. *Syn.* which means then is redundant].

فله (*faleh; falleh*) = **آغوز**

فلیو ـ فلیوه (*faleev-eh*) = **فلاد**

فم (*fam*) A.ا. 1. Mouth. دهن = 2. Orifice, opening. *Syn.* دهنه || See the pl. افواه *afvah*.

فم قصبة الریه / فم حنجره *Anat.* The glottis.

فم معده *Anat.* The orifice of the stomach, the cardia.

فمی (*famee*) A.ص. Buccal. [Fem. = فمیه *famiyyah*]. *Syn.* دهنی

فن (*fann*) A.ا. 1. An art. Ex. فن تعلیم art of teaching, pedagogy. *See* صنعت || 2. A branch (of knowledge, science, etc.). *Syn.* شاخه & شعبه || 3. *R.* Manner, mode. 4. A knack; also, a trick or artifice. *Syn.* بند || 5. Technique, technic. [Pl. = فنون *fonoon*; double pl. = افانین *afanceen*].

فن‌زدن ف.ل. To play a trick; to use a knack.

فن خوردن ف.ل. To be deceived.

فنون آزاد The liberal arts.

ذو فنون / دارالفنون / بسیار فن *See in the vocab.*

فنا (*fana*) A.ا. Destruction, annihilation; perishableness, mortality; transience, frailty. Non-existence. Doom; ruin. *Ant.* بقا || *See* فانی

دار فنا The transient (*or* frail) world. *Lit.*, the house of frailty.

فنا کردن ف.م. To destroy, to annihilate.

فنا شدن ـ فنا پذیرفتن = فانی شدن

محکوم بفنا Doomed, condemned to be ruined or destroyed.

بباد فنا دادن 1. To dissipate. Ex. اموال پدرش را بباد فنا داد || 2. To destroy, to annihilate.

فنا" A.ق. (*fannan*) Technically. By the rules of art.

فنا پذیر A.P.ص. (*fana-pazeer*) Perishable; mortal; transient, frail; destructible, annihilable. *Syn.* فانی

فنا پذیری A.P.ا. (*—pazeeree*) Perishableness, mortality.

فنار (*fanar*) G.ا. 1. A lighthouse. *Syn.* فانوس دریایی || 2. *R.* A lantern.

فناستین E. & F.ا. (*fenastin*) *Med.* Phenacetine.

فنا ناپذیر A.P.ص. (*fana-napazeer*) Indestructible; immortal. *Syn.* باقی || *Ant.* فنا پذیر *or* فانی

فنا ناپذیری A.P.ا. (*—napazeeree*) Indestructibility, indestructibleness; immortality. *Syn.* بقا

فنج (*fonj*) = **پنج** (*ponj*)

فنجان (*fenjan*) A-P.ا. A cup. [From پنگان *pengan* which see in the Addenda of the 1st. volume]. *See* پیاله

فنجان چای خوری A tea-cup.

فنجان قهوه خوری A coffee-cup.

روزی سه فنجان... Three cupfuls a day.

فنجان باز (*-baz*) ا. A thimble-rigger; a juggler. *Syn.* حقه باز

فنجان‌بازی (*-bazee*) ا. Playing at cups and balls, thimblering; jugglery, sleight-of-hand. *Syn.* حقه بازی

فنجانی (*fenjanee*) ص. Cup-shaped. *Anat. & Zool.* Cotyloid. Ex. حفرهٔ فنجانی the cotyloid cavity, the acetabulum.

فنجیدن R.ف.ل. (*fanjeedan*) To yawn and stretch. [Imper. root = فنج *fanj*].

فند *Vulg.* or *colloq.*ا. (*fand*)

Craft, art(ifice); a trick; a lie. *Syn.* حقه || [Perhaps from the Ar. فن].

فندق (*fondogh*) ا. A hazel-nut; a filbert-nut. [Pronounced also *fandogh*].

درخت فندق *Med.* The hazel-tree.

فندق درشت / فندق هندی Filbert(-nut).

فندق شکستن To crack a nut.

Met. To take a kiss.

فندق زدن = بشکن زدن

فندق بستن = سر انگشتی گذاشتن

فندق شکن (*—shekan*) ا. A nut-cracker.

فندقی (*fondoghee*) ص. 1. Hazel: nut-brown, of hazel color. 2. *R.* Tinged with henna; said of the finger-tips. 3. Small and round, hazel-shaped.

فندك (*fandak*) ا. A tinder-box.

فندول (*fandool*) ا. A pendulum. [From Fr. *pendule*].

فندول متکافی Compensation pendulum.

فنر (*fanar*) G.ا. A spring. [Orig. same word as فنار].

شاه فنر A mainspring.

فنر ساعت Hairspring.

فنر کلاه دوزان A conformator.

فنری (*fanaree*) ص. Springy, elastic, resilient. Having or consisting of a spring or springs.

خاصیت فنری Springiness, elasticity.

پولك فنری A spring washer.

ترازوی فنری A spring-balance.
فنك (*fanak*) ا. = دله A marten.
فنگ (*fang*) A word corresponding to the E. 'arms', and used in compound military terms, expressing command. Ex. دوش فنگ! Shoulder arms! پیش فنگ! Present arms! etc.

فنون *See under* فن
فنی (*fannee*) *A.*ص 1. Technical. Ex. اصطلاحات فنی technical terms. 2. Relating to arts.
فنیکه (*fenee-keh*) = **فنیقیه**
فنیقی (*–ghee*) *A.*ا.ص Phœnician.
فنیقیه (*-ghiyyeh*) *A.*ا *Geog.* Phœnicia.
فوات (*favat*) *A.*ا Lapse, passing away (of time).
موت الفوات (*mowtol-*) Sudden death.
فواتح (*favateh*) *A.* [Pl. of فاتحه]
فواحش *See under* فاحشه
فواد (*foad*) *A.*ا The heart. *Syn.* قلب & دل || [Pl. = افئده *af-edah R*]. The word is used also as a masculine, proper name.
فوادی = **قلبی**
فوارس *See under* فارس
فواره (*favvareh*) *A.*ا A fountain, jet of water, jet d'eau, spout.
فواره زدن ف.ل. To spout, to jet. Ex. آب ده ذرع فواره میزند The water spouts 10 *ars* high.
Prov. فواره چون بلند شود سر نگون شود The jet, when is reaches its height, At once begins to lose its might.

فواصل *See under* فاصله
فواق (*fovagh*) *A.*ا 1. A hiccough or hiccup; hiccoughing; also; sobbing or gasping. *Syn.* سکسکه & هکهك || 2. The last breath; the agony of death.
فواق کردن (یا زدن) ف.ل. *R.* To hiccough. To gasp (and die)
فواکه *See under* فاکهه
فوائد (*fava-ed*) **فواید** (*fava-yed*) *A.*ا Advantages, benefits, uses; utilities. Profits. Morals (of stories). Notes, remarks. Corollaries. [Pl. of فائده *fa-edah*]. Ex. سفر فوائد بسیار دارد Travelling has many advantages.
وزارت فوائد عامه The Ministry of Public Works.
فوت (*fowt*) *A.*ا 1. Passing away, dying; death. Ex. پس از فوت او وراث || *Syn.* موت & مرك ـ درگذشت ـ نزاع کردند 2. Lapse (of time); escaping or elapsing (of an opportunity). Ex. فوت وقت موجب پشیمانی میشود
فوت کردن ف.ل.م. 1. To die; to pass away. *Syn.* در گذشتن & مردن || 2. To let pass, let slip or escape, lose. Ex. فرصت را چرا فوت کردید Why did you allow the opportunity to escape? *Syn.* از دست دادن
فوت شدن ف.ل. یا مجه. ف.م. 1. To die. *Syn.* در گذشتن &، فوت کردن || 2. To pass, to elapse; to be missed. Ex. وقت فوت شد 3. To lapse.

فوت (*foot*) ا. (۱) Blowing, puffing; a blow, a puff. Insufflation. *See* پف
فوت کردن ف.ل.م. 1. To blow; to puff. Ex. توی چشمش فوت کردم I blew into his eye. 2. To blow out, put out (by blowing), extinguish. Ex. شمع را فوت کرد He blew out (*or* extinguished) the candle. *Syn.* پف کردن || To blow on. Ex. آش را فوت کن || To insufflate: blow upon or into.
فوت کاسه گری 1. Knack; clever way of doing a thing. 2. Last touch.
فوت = پی *E.*ا (۲) (*foot*) A foot.
فوتبال (*footbal*) *E.*ا Football.
فوت فوتك (*footfootak*) ا. A toy whistle. Also, a kind of very simple flute.
فوتك (*footak*) ا. A hollow pipe used to blow out candles.
فوتوی (*fotoy*) *Fr.*ا An elbow-chair, an arm-chair. [Fr. *fauteuil*].
فوته = **فوطه**
فوتی (*fowtce*) *A.P.*ص Liable to lapse; pressing, urgent, not to be deferred. Ex. کار فوتی
فوج (*fowj*) *A.*ا A regiment. *L.*, a troop; an army; also, a crowd or band. [Pl. = افواج *afvaj*]. Ex. فوج فوج مردم فوج فوج می آمدند In regiments or crowds. People came in crowds.
فوجدار (*– dar*) *A.P.*ا [*Rare*] 1. The commander of a regiment. 2. A police-magistrate [*in India*].
فوجی (*fowjee*) *P.A.*ص Regimental.
فور (*fowr*) *A.*ا 1. Haste, celerity, expedition. *Syn.* سرعت & شتاب || 2. = فوران *See* علی الفور
فی الفور *See under* فی
فوراً (*fowran*) *A.*ق At once, immediately, right away, directly. Ex. فوراً بطبیب مراجعه کنید Consult the doctor immediately. *Syn.* فی الفور
فوران (*fava-ran*) *A.*ا Ebullition, boiling; bubbling. Effervescence. Eruption.
فورانی (*– ranee*) *A.P.*ص Eruptive. Effervescent. Apt to boil or effervesce.
فورمول = **فرمول** (*formool*)
فوری (*fow-ree*) *A.P.*ص 1. Urgent. Ex. تلگراف فوری || 2. Immediate, prompt, quick. Ex. اقدام فوری بعمل آورید Take immediate action. 3. Instantaneous. Ex. عکس فوری which *see under* عکس
فورا" = ق. [غ. م.] —
فوریت (*–riyyat*) *A.P.*ا Urgency. Ex. فوریت آنرا خاطر نشان کردم I notified the urgency of it.
فوراً = **بفوریت** Immediately; quickly. Ex. بفوریت او را خبر دادم
فوز (*fowz*) *A.*ا 1. Victory; success. *Syn.* موفقیت & ظفر || 2 Deliverance, salvation. *Syn.* رستگاری
فوسفات = **فسفات** (*fosfat*)
فوسفور (*fosfor*) = **فسفر** الخ
فوطه (*footeh*) *A.*ا An apron.

A towel; a napkin. A waistwrapper or waist-cloth. *See* لنك

فوف [R] *A.*ا (*foof*) A film; a pellicle.

فوفل *A.*ا (*foofel; foofal*) Betel-nut, areca-nut.

درخت فوفل *Bot.* Areca; betel.

فوق *A.*ا (*fowgh*) 1. Upper part; top; aforementioned part. *Syn.* بالا || *Ant.* تحت & زیر || 2. *R*=تفوق

فوق *A.*ا.ح (*fow'gheh*) 1. Above; *Syn.* بالای || 2. Beyond. Ex. فوق تصور انسان است It is beyond human imagination. *Syn.* ورای & بالاتراز || 3. Superior to.

در فوق مبالغ مذکوره در فوق The sums mentioned above.

مافوق *See in the vocab.*

[*Note.* فوق often occurs in compound, self-explaining words. Some of the important compounds are given in the vocab. In scientific terms it renders the E. prefix *epi-*, or the like, as in فوق الجلد epidermis. Elsewhere it means *super-*, i. e. beyond or above. Ex. فوق مراتب دنیوی supermundane; فوق طبیعت supernatural].

فوقا *A.*ق (*fowghan*) = در فوق

بطوریکه فوقاً گفته شد Above. Ex.

فوق التصور *A.*ق.ص (*fowgottasavvor*) 1. Beyond imagination. 2. Unimaginable.

فوق الجلد *A.*ا (*fowghol-jeld*) The epidermis; the cuticle. *Compare* تحت الجلد

فوق الجلدی *A.*ص (*fowghol-jeldee*) Epidermal.

فوق الحد [R] *A.*ق (*—hadd*) Beyond limit or measure. [*Used also as an adj.*].

فوق الطاقه *A.*ص (*fowghottaghah*) Insupportable. *Syn.* غیر قابل تحمل

فوق العاده *A.*ص.ا (*fowghol-adah*) 1. Extraordinary; unusual. Ex. خرج فوق العاده extraordinary expenditure. 2. An allowance, an extra payment (to meet increased expenses of an officer, etc.). Ex. روزی چهل ریال بعنوان فوق العاده مسافرت میگرفت He received forty rials a day as travelling- or field-allowance.

فوق المامول *A.*ق.ص (*—ma'mool*) Beyond hope.

فوق المعده *A.*ا (*—me'dah*) *Anat.* The epigastrium.

فوق المعدی *A.*ص (*—me'dee*) Epigastric.

فوقانی *A.*ص (*fow-ghanee*) 1 Upper. Ex. طبقهٔ فوقانی upper story. *Syn.* بالایی || *Ant.* تحتانی & زیری || 2. Dotted above; said of letters, such as ت

فوقی [R] *A.P.* (*—ghee*) = **بالایی**

فول *A.R.* (*fool*) = **باقلا**

فولاد (*foolad*) الخ = **پولاد** الخ

فوند *Rus.*ا (*foond*) A pound. [Rus. Фунт]

فونوگراف *F.*ا (*fonograf*) A phonograph. [F. *phonographe*]

فوهل ا.= شوره (*foohel*) Saltpeter.

فهام [R] *A.*ص (*fah-ham*) Very intelligent. *Syn.* فهیم

فهانه ا.= **فانه - گوه** (*fahaneh*)

فهد [R] *A.*ا (*fahd*) A hunting-panther, the ounce. *See* یوز

فهرس ا. (*fehres*) **فهرست** (*fehrest*) A list. A table. An index. A catalogue. An inventory. *See* صورت

فهرست کتب A list of books.

فهرست مندرجات A table of contents.

فهرست مواد An index (at the end of a book); also, a table of contents.

فهرست مدون (یا مصور) A catalogue.

فهرست موجودی An inventory.

فهرست کتب مربوطه Bibliography.

فهرست کردن ف.م. To make a list of; index: put into an index; catalogue: insert in a catalogue. Ex. کتابها را فهرست کرد To make a list, index, table of contents, etc. (for a book, etc.); to index.

فهرست درست کردن

فهرست نامه ا. (*—nameh*) A catalogue; a list-book.

فهرستی ص. (*fehrestee*) Of the nature of an index; indexical. Belonging to a list, catalogue, or index.

فهم *A.*ا (*fahm*) Understanding; grasp, comprehension; intelligence. *See* درك

1. To understand, فهم کردن ف.م.ل. grasp, comprehend. 2. To use intelligence. *Syn.* فهمیدن

با فهم = **فهیم**

فهماندن / **فهمانیدن** *A.P.* ف.م. (*fahmandan*) / (*fahmaneedan*) 1. To give (*or* cause) to understand. 2. To inculcate; explain (to.) Ex. نتوانست آن مطلب را بمن بفهماند He could not explain that (matter) to me. 3. To express. Ex. آیامیتوانید مقاصد خود را بفارسی صحیح بفهمانید Can you express yourself in good Persian? [Imper.= فهمان *fahman*]. [Caus. of فهمیدن].

فهم دار = *A.P.* (*fahm-dar*) **فهیم**

فهمیدگی *A.P.*ا (*fahmee-degee*) Intelligence, understanding; also, prudence. *See* شعور & پختگی

فهمیدن *A.P.* ف.م. (*—dan*) 1. To understand, to comprehend. Ex. آیا این مسئله را فهمیدید Did you understand that problem? *Syn.* حالی شدن & ملتفت شدن || 2. To perceive. 3. *Vulg.* To hear [شنیدن]. [Imper. = فهم].

فهمیده ص. (*—deh*) 1. Knowing, wise; intelligent; having common sense. Ex. آدم فهمیده ایست || *See* فهیم 2. Understood. [P. P. of فهمیدن].

فهیم *A.*ص (*faheem*) Of quick understanding; intelligent; wise.

فهیمی *A.P.*ا (*faheemee*) Intelligence; understanding. *Syn.* فهم

فی = *A.R.* (*fayy*) **سایه**

فی *(fee)* ح.ا *A.* 1. In. *Syn.* در || 2. At, at the rate of. Ex. پنج جلد کتاب فی ۵ ریال five books at 5 rials each. 3. By. Ex. پنج ذرع فی ۲ ذرع || 4. During. 5. On [*expressing date*]. Ex. فی پنجم محرم ۱۲۵٤ *Syn.* در & بتاریخ.

ـ۱. *Vulg.* Unit cost. Ex. فی آنرا ابتدا معین کنید

فی زدن ف.م. *Vulg.* To evaluate, to estimate.

[*Note.* Except for one or two of the above senses, esp. the 2nd., the word فی is fast going out of use. It occurs very frequently in certain Ar. phrases which are to be seen below and in the vocab.].

فی صد = در صد Per cent.

فی مابین In between. [*Read with the ezafat*] Between.

فی سبیل الله *See under* سبیل

فی نفس الامر In itself.

فی حد ذاته *See under* ذات

فیار *(fiar)* ا. *R.* Employ; calling, business. *Syn.* پیشه & کار

فیاض *(fayyaz)* ص. *A.* 1. Generous, bountiful. *Syn.* بخشنده || 2. Overflowing; also, abundant.

فیاض مطلق The Absolute(ly) Bountiful: an attribute of God.

فیاضی *(—yazee)* ا. *A.P.* Bountifulness.

فی الجمله *See under* جمله

فی الحال *See under* حال

فی الفور *(felfowr)* ق. *A.* immediately. *Syn.* فوراً

فی الحقیقه *See under* حقیقت

فی المثل *See under* مثل

فی المجلس *(fel-majles)* ق. *A.* On the spot.

فی الواقع *See under* واقع

فیاوار = **فیار** *(fiavar)*

فیثاغورث *(fisaghoo-res)* ا. *G.* Pythagoras.

فیثاغورثی *(—resee)* ص. *G.P* Pythagorean.

فیروز *(feerooz)* ص. = پیروز 1. Victorious, triumphant. *Syn.* مظفر & فاتح || 2. Successful; prosperous. *Syn.* موفق & کامیاب || [Used a masculine, proper name].

فیروز شدن To be victorious, to gain a victory. Ex. ایرانیان در جنك با او فیروز شدند In a battle with him, the Persians gained the victory.

فیروز بخت *(—bakht)* ص. Fortunate; prosperous. *Syn.* خوش بخت

فیروزج = **فیروزه** *(feeroozaj)* *A-P.*

فیروز روز *(feerooz-rooz)* ص. Of successful days; i. e. fortunate.

فیروز کوه *(—kooh)* ا. Name of a mountain and town, northeast of Tehran.

فیروزمند *(—mand)* ص. Victorious.

فیروزمندی = **فیروزی** *(—mandee)*

فیروزه *(feeroozeh)* ا. = پیروزه *(peeroozeh)* Turquoise.

فیروزه ای *(—ee)* ص. Of turquoise. Blue, azure.

فیروزه رنك *(—rang)* ص. Turquoise-colored, blue, azure.

فیروزی (۱) *(feeroozee)* ا. 1. Victoriousness, victory. *Syn.* فتح & ظفر || 2. Success; prosperity. *Syn.* کامیابی & خوش بختی

فیروزی یافتن = فیروز شدن

فیروزی (۲) *R.* = **فیروزه ای**

فیزیك *(fizik)* ا. *F.* Physics. *Syn.* طبیعیات

فیس *(fees)* ا. *Colloq.* (Swelling with) pride; boasting.

فیس کردن ف.ل. To swell with pride. *Syn.* باد کردن

فیسا = **طاووس** *(feesa)* *R.*

فیش *(fish)* ا. *Colloq.* A fizz or hiss; fizzing. [Often repeated].

فیش کردن ف.ل. To fizz or hiss.

فیش فیشك *(—fishak)* ا.
فیش فیشه *(—fisheh)*
A rocket, a sky-rocket. [Also فشفشه *fesh-fesheh*] *See* موشك هوایی

فیصل *(fey-sal)* ا. *A.* Arbitration. Decision. *See* حکمیت & حکم

فیصل دادن ف.م. To settle or decide (by arbitration).

فیصل یافتن ف.ل. To be settled (as a dispute); to be arranged.

فیصله = **فیصل** *A. P. (—saleh)*

فیصلی *(—salee)* ا. *A.* An arbiter [*R*] or arbitrator, a judge, an umpire. *Syn.* حکم (*hakam*).

فیض *(feyz)* ا. *A.* 1. Bounty, Generosity. *Syn.* بخشش || 2. Grace, favor; also, blessing. Ex. هر کسی قابل فیض الهی نیست Not every one is worthy of divine favor (*or* blessing). 3. Abundance profusion. *Syn.* وفور & فراوانی || 4. Profit; benefit. *Syn.* فایده || [Pl. = فیوض *foyooz*].

فیض حق
فیض الهی
Divine favor, God's grace or blessing.

فیض رسانیدن (یا دادن) To favor (with a benefit, etc.).

از او بمن فیض رسید I was benefitted by him. I derived a profit through him. I was favored by him.

فیض کردن ف.ل. *Vulg.* To involve or yield a profit Ex. این معامله برای من فیض کرد I gained on this transaction. *Compare* منفعت کردن

از فیض حضور محروم شدم [*In polite or epistolary language*]. I was deprived from the favor to be in your (*or* his) presence.

فیض الله *Feyzollah*, a masculine, proper name. *Lit.*, God's grace.

فیضان *(fayazan; fayzan)* ا. *A.* 1. Overflowing; flood(ing). *Syn.* طغیان || 2. Abundance. *Compare* فیض

فیض بخش
فیض رسان
(feyz-bakhsh)
(feyz-rasan)
ص. *A.P.* Bountiful. Charitable. Fertilizing, said of rain.

فیل
(feel)
(peel)
ا. 1. An elephant. 2. *Chess.* The bishop.

داء الفیل *See in the vocab.*

فیل دریایی *R.* The walrus.

A Herculean (*or* کار حضرت فیل a very difficult) task.

فیل افگن (*feelafgan*) = **پیل افگن**

فیلبان (*—ban*) ا. / **پیلبان** (*pelban*) An elephant-keeper or -driver.

فیلبانی (*feel-bance*) ا. Keeping or riving an elephant.

فیلپا (*—pa*) = **پیلپا**

فیلپایه (*—payeh*) = **پیلپایه**

فیلخانه (*—khaneh*) ا. An elephant-stable.

فیلدندان (*-dandan*) = دندان فیل Ivory. *See* عاج

فیلتن (*—tan*) = **پیلتن**

فیل زور (*—zoor*) = **پیل زور**

فیلسان (*—san*) = **پیلسان**

فیلسوف (*fayla-soof*) ا. *A-G.* A philosopher. [Commonly pronounced *feelsoof*]. [Pl. = فلاسفه *falasefah*]. *Syn.* حکیم

فیلسوف رواقی A stoic.

فیلسوف ابیقوری An epicurean.

فیلسوفانه (*—soofaneh*) ق-ص. *G.A.P.* 1. Philosophically. 2. Philosophic(al). Ex. تعلیمات فیلسوفانه

فیلسوفی (*—soofee*) ا. *G.A.P.* A philosopher's profession or life. *Compare* فلسفه

فیلقوس (*feylaghoos*) ا. *G.* Philip of Macedon, father of Alexander.

فیلك (*feylak*) ا. *R.* A two-headed arrow.

فیلگوش (*feel-goosh*) ا. 1. *Bot.* (a) Iris. *Syn.* زنبق || (b) Nenuphar. *Syn.* نیلوفر (آبی)

2. A kind of sweetmeat resembling the elephant's ear.

فیلم (*film*) ا. *Fr.* A film.

فیلماهی (*feel-mahee*) ا. 1. A walrus? 2. A sturgeon [سگ ماهی]?

فیل‌مرغ (*—morgh*) = **بوقلمون** *R.*

فیلی (*feelee*) ص. Elephantine. elephant-like. Of the elephant color; i. e. grayish-white.

فیلی (*feylee*) ا. Name of a tune or note in P. music.

فیلیپ (*filip*) ا. Philip. *Fr. & E.*

فیما (*feema*) = در چیزیکه *A.* In that which. [Rare except in phrases below].

فیمابین In between. [Read with the *ezafeh*] Between *prep.* [Often simply مابین]

فی مابعد = بعد ازاین Henceforth.

فین (*fin*) ا. 1. Snot. 2. Blowing one's nose.

فین کردن ف.ل-م. To blow (one's nose).

فین فینی (*—finee*) ص. Snotty. Breathing with difficulty.

فینلاند (*finland*) ا. *Geog.* Finland.

فینه (*feeneh*) ا. A fez.

فیوض فیض *See under*

فئه (*fe-ah*) ا. *[R] A.* An army.

فیه (*feeh*) = در او *A.* In him; in it. [Occurring in certain compounds, such as متنازع فیه & مانحن فیه which see in the vocab.].

فیها (*feeha*) = دراو *A.* In her; in it. *See* ها (*Ar. pr.*) *and* فی

ق

ق (*ghaf*) ا. The 24th letter of the P. alphabet, and the 21st. of the Ar., represented in E. by *gh* or *q* but here by the former only. It is a guttural letter, having a sound produced deep in the throat like غ, but with a harder pressure of the root of the tongue against it. It is interchangeable with a few other gutturals.

It expresses the number 100 in the Ar. numerical alphabet.

قا آن (*gha-an*) ا. A Mogul royal title. *Compare* خاقان

قاآنی (*Gha-anee*) ا. Persian poet. [1807/8 - 1853/4].

قاب (۱) (*ghab*) ا. 1. A plate, a dish; a paten or patina; a tray. Ex. قابی پرازپلو || *See* بشقاب & دوری || 2. A case; a box. 3. A frame.

قاب ساعت A watch-case.

قاب عکس A picture-frame.

قاب عینك A spectacle-case.

قاب آیینه The case (also the frame) of a mirror.

قاب کردن (یا گرفتن) ف.م. To frame: provide with a frame. Ex. عکس‌را قاب کردم

[*Note* 1. The word قاب occurs in بشقاب or بوشقاب *boshghab*, which means an empty dish, بوش in T. meaning 'empty']

[*Note* 2. The word قاب is used in the sense of 'piece' for naming or counting watches. Ex. دو قاب ساعت two watches].

قاب (۲) ا. The ankle-bone or astragalus; the knuckle-bone. [Perhaps from Ar. کعب].

قاب قمار بازی The knuckle-bone used in a certain kind of gambling called سه قاب

قاب قمار خانه *Met.* One whom experience has made clever.

قاب (۳) [*R*] *A.* ا. Distance (between the middle of a bow and any one of its extremities); inter-

val [فاصله]. Quantity [مقدار].
Two bows' length. قاب قوسین
قاب‌باز (*ghab-baz*) *T.P.*ا One who gambles with the knuckle-bone; a gambler.
قاب بازی (*—bazee*) *T.P.*ا Knuckle-bone gambling.
قاب‌بال (*-bal*) *T P.*ا-ص *Zool.* 1. Coleopterous, coleopteran, sheath-winged. Ex. قاب سوسك حیوان بالی است || 2. A coleopter(an); a sheath-winged insect.
The Coleoptera. قاب بالان
قاب دستمال (*—dastmal*) ا. A dish-clout, dish-cloth, clout.
قاب ساز (*—saz*) *T.P.*ا A framer,
قابض (*ghabez*) *A.*ص Astringent, styptic; constipating Ex. دوای قابض a styptic medicine. [*O. S.*] Receiving, seizing; restraining.
ـ ا. 1. A seizer, taker, receiver. Ex. ملك‌الموت قابض ارواح است The Angel of Death is the taker of souls. *Syn.* گیرنده || 2. *Med.* A styptic or astringent. [Pl. = قابضات *ghabezat*].
قابض‌الارواح (*-ol-arvah*) *A.*ا The taker of souls; i.e. the angel of death.
قابضیت (*ghabeziyyat*) *A.P.*ا Stypticity, astringency.
قابل (۱) (*ghabel*) *A.*ص 1. Qualified, able, apt, fit; efficient. Ex. مهندسین قابل qualified engineers. 2. Worthy. Ex. او قابل این مقام نیست He is not worthy of that position. *Syn.* لایق || 3. Capable (of); liable (to), subject (to), susceptible (of). Ex. قابل هچگونه تغییر نیست It is not subject to (*or* susceptible of) any change. *Syn.* مستعد || 4. *R.* Receiving; meeting.
قابل نیست Don't mention.
[*Note.* The word قابل as used in combinations, corresponds to the E. suffix *-able* or *-ible*, meaning 'capable of (being)', and is synonymous in many cases to the P. پذیر || Ex. قابل‌اصلاح or اصلاح پذیر corrigible. The following list contains some of the most important combinations of this nature].
قابل اتساع Dilatable.
قابل اجرا Enforceable.
قابل احتراق Combustible. Oxidizable.
قابل ارتعاش Vibratile.
قابل ازدواج Marriageable, fit for marriage.
قابل استفاده Utilizable, fit for use.
قابل استیناف Appellable.
غیر قابل استیناف Unappealable.
قابل اشتعال Inflammable.
غیر قابل اشتعال Uninflammable.
قابل اعتراض Objectionable.
غیر قابل اعتراض Unobjectionable.
قابل اکل = خوردنی Edible, eatable, comestible.
غیر قابل اکل Uneatable.
قابل امتداد Extensible.

Tensile.
قابل امتزاج Mixible. Sociable
قابل امکان = ممکن Possible.
قابل انبساط Expansible. Dilatable.
قابل انتفاع Exploitable, Utilizable.
قابل انتقال Transferable, conveyable, alienable.
غیر قابل انتقال Untransferable.
قابل انحلال Dissoluble. dissolvable [قابل حل]. Decomposable. Apt to be disorganized. Susceptible of demobilization.
قابل انطراق = چکش‌خور Malleable.
قابل انعکاس Reflexible. Reactive.
قابل انفجار Explosive.
قابل انقبض Contractible or contractable. Contractile.
قابل انقسام = قابل تقسیم
قابل انکسار Refrangible.
غیر قابل انکسار Irrefrangible.
قابل اهتزاز Vibratile.
قابل بحث Arguable. Contestable. Questionable.
غیر قابل بحث Unquestionable. Incontestable.
قابل پرداخت / قابل تادیه Payable; due.
غیر قابل پرداخت Unpayable; not payable; undue.
قابل تبدیل Reducible. Changeable.
غیر قابل تبدیل Irreducible. Unchangeable.
قابل تحسین Admirable.
قابل تحویل Reducible.
کسر قابل تحویل Ex.
غیر قابل تحویل Irreducible.
قابل تحمل Tolerable, supportable, endurable.
غیر قابل تحمل Insupportable, intolerable.
قابل تخفیف 1. *Law.* Mitigable, capable of extenuation or palliation. Ex. مجازاتش قابل تخفیف است His punishment is mitigable. 2. *Com.* Allowing a reduction.
غیر قابل تخفیف *Law.* Unmitigable.
قابل تراکم Compressible.
غیر قابل تراکم Incompressible.
قابل تردید Questionable; doubtful; disputable.
غیر قابل تردید Undoubtful; unquestionable; indisputable.
قابل تصور Imaginable, conceivable.
غیر قابل تصور Inconceivable, unimaginable.
قابل تعدیل Adjustable.
غیر قابل تعدیل Unadjustable.
قابل تعقیب Traceable; capable (*or* worthy) of being followed up. *Law.* (a) Indictable. (b) Capable of being prosecuted.
قابل تقدیر Appreciable, appreciated.
غیر قابل تقدیر Inappreciable.
قابل تقریظ Commendable.
قابل تقسیم Divisible. Partible.
غیر قابل تقسیم Indivisible.
قابل تکذیب Refutable; impugnable.
غیر قابل تکذیب Irrefutable;

undeniable.
Respirable. قابل تنفس
Reproachable. قابل توبیخ
Irreproachable. غیر قابل توبیخ
Considerable; worthy of attention. قابل توجه
Inconsiderable; insignificant, trivial; not worthy of attention. غیر قابل توجه
Sensible. قابل حس = محسوس
[Also قابل الحس (*-olhess*)].
Obtainable. قابل حصول
Unobtainable. غیر قابل حصول
Mentionable, worthy of mention. قابل ذکر
Unmentionable, not worthy of mention. غیر قابل ذکر
Fusible. قابل ذوب = گداختنی
Infusible. غیر قابل ذوب
Cultivable; also, arable. قابل زراعت | قابل زرع
Habitable. قابل سکنی
Drinkable, potable. قابل شرب
Gram. Declinable; flectional. *See* منصرف قابل صرف
Indeclinable, invariable, uninflected. غیر قابل صرف
Passable, fordable. قابل عبور
Impassable, impracticable. غیر قابل عبور
Saleable, vendible, marketable. قابل فروش
Comprehensible. قابل فهم = مفهوم
Incomprehensible. غیر قابل فهم
Acceptable. قابل قبول

Admissible. Passable. Eligible.
Unacceptable. غیر قابل قبول
Inadmissible. Ineligible.
Arith. Divisible. قابل قسمت
Indivisible. غیر قابل قسمت
Navigable. قابل کشتی رانی
Tensile. قابل کشش
(As)sociable. قابل معاشرت
Noteworthy. قابل ملاحظه
Considerable.
غیر قابل ملاحظه = غیر قابل توجه
Permeable. Penetrable. قابل نفوذ
Impermeable, impervious. Impenetrable, غیر قابل نفوذ
Reversible, as a decree. Refrangible; violable. قابل نقض
Irreversible. Irrefrangible. غیر قابل نقض
Digestible. قابل هضم = سهل الهضم
Indigestible. غیر قابل هضم

قابل (۲) *A.* = **قابیل**

قابلگی *A.P.* (*ghabelegee*)
Midwifery. *Syn.* مامایی
Obstetrics. علم قابلگی
Obstetrical. مربوط بقابلگی
An obstetrician. متخصص علم قابلگی

قابلمه *T.* (*ghablamah*)
An autoclave, a steam-tight stewpan. Also, a portable, steam-tight vessel for food.

قابله (۱) *A.* (*ghabelah*)
A midwife. *Syn.* ماما || [Pl. = قوابل *ghavabel R.*].

قابله (۲) *A.*
A receiver, a recipient. *See* ظرف

قابلیت *A.* (*Ghabeliyyat*)
Ability, efficiency; aptitude, fitness. Worth(iness), merit. Capability. *Syn.* لیاقت & استطاعت
[*Note.* The word قابلیت used in combinations, corresponds to the E. suffix *-ability* or *-ibility* meaning 'capability of (being)'. Ex. قابلیت انطراق malleability; قابلیت انقباض contractibility; قابلیت تراکم compressibility; etc. etc. Therefore, phrases with the word قابلیت may easily be translated into E. by referring to their corresponding phrases which begin by قابل and changing the E. adjectives into nouns].

قابوس *A.* (*Ghaboos*)
Washmgeer, a ruler of Tabaristan. [Died 1012 A. D.].

قابیل *A-Heb.* (*ghabeel*)
Cain, brother of Abel. [Corruption of Heb. קין *ghain*, perhaps with a view to making it rhyme with هابیل *habeel*, Abel].

قاپ (۱) (*ghap*) = **قاب** (۱)

قاپ (۲) *f.a.*
1. *See under* قاپیدن ||
2. Snatching; seizing.

قاپ زدن = **قاپیدن**

قاپلامه (*ghaplamah*) = **قابلمه**

قاپو *T.* (*ghapoo*)
A door; a gate. *Syn.* در

قاپوچی *T.* (*—chee*)
A porter, a doorkeeper. A gate-keeper. *Syn.* دروازه‌بان & دربان

قاپیدن *T.P.* (*ghapeedan*) ف.م.
To snatch, to seize. Ex. پول را از

efficiency; aptitude, fitness. Worth(iness), merit. Capability. *Syn.* لیاقت & استطاعت
[*Note.* The word قابلیت used in combinations, corresponds to the E. suffix *-ability* or *-ibility* meaning 'capability of (being)'. Ex. قابلیت انطراق malleability; قابلیت انقباض contractibility; قابلیت تراکم compressibility; etc. etc. Therefore, phrases with the word قابلیت may easily be translated into E. by referring to their corresponding phrases which begin by قابل and changing the E. adjectives into nouns].

قابوس *A.* (*Ghaboos*)
Washmgeer, a ruler of Tabaristan. [Died 1012 A. D.].

قابیل *A-Heb.* (*ghabeel*)
Cain, brother of Abel. [Corruption of Heb. קין *ghain*, perhaps with a view to making it rhyme with هابیل *habeel*, Abel].

قاپ (۱) (*ghap*) = **قاب** (۱)

قاپ (۲) *f.a.*
1. *See under* قاپیدن ||
2. Snatching; seizing.

قاپ زدن = **قاپیدن**

قاپلامه (*ghaplamah*) = **قابلمه**

قاپو *T.* (*ghapoo*)
A door; a gate. *Syn.* در

قاپوچی *T.* (*—chee*)
A porter, a doorkeeper. A gate-keeper. *Syn.* دروازه‌بان & دربان

قاپیدن *T.P.* (*ghapeedan*) ف.م.
To snatch, to seize. Ex. پول را از

دستم قاپید [Imper. = قاپ *ghap*].

قات (*ghat*) ص.؟
Gam. Safe from danger; escaped. [Said of a piece in backgammons].

قاتر = **قاطر**

قاتق *T.* (*ghategh*)
Anything eaten with bread.

قاتل *A.* (*ghatel*) ا.ص.
1. A murderer; a homicide, a cut-throat. A slayer. Ex. قاتلرا بدار آویختند The murderer was hanged. *Syn.* آدم‌کش & کشنده || [Pl. = قتال *ghottal* & قتله *ghatalah*]. 2. Deadly; fatal, mortal. Ex. زهر قاتل a deadly poison. *Syn.* کشنده & مهلك
قاتل پدر A parricide.
قاتل مادر = مادر کش A matricide.
قاتل برادر = برادر کش A fratricide.
قاتل فرزند = فرزندکش An infanticide.
قاتل نفس = خودکش A suicide.
قاتل جان *Colloq.* Fatal, deadly.

قاتل الذئب *A.* (*—ozze'b*)
Bot. Wolf's-bane.

قاتل الکلب *A.* (*—olkalb*)
Bot. Dog's-bane.

قاتمه *T.* (*ghatmeh*)
Coarse, woollen thread; sack-makers' thread.

قاتولیك = **کاتولیك** (*ghatolik*)

قاتولیقون *G.* (*ghatooleeghoon*)
A catholicon.

قاتی – قاطی *T.* ص (*ghatee*)
Syn. درهم & آمیخته
1. To mix, blend, mingle. Ex. قاتی کردن ف.م. فلفل ونمك را قاطی کرد

He mixed the pepper and the salt, *Syn.* آمیختن || 2. To confound.

قاتی شدن ف.ل. To mix, mingle: to become mixed.

قاتی پاتی / **قاتی واتی** (*ghatee-patee* / *ghatee-vatee*) *Slang* ص. Pell-mell, medley; promiscuous. *See* قاطی

قاجار (*ghajar*) T.ا Name of a Turkish tribe which gave origin to the Ghajar Dynasty.

قاجاریه (*ghajariyyeh*) T.ا The Ghajar Dynasty, established by Agha-Mohammad Khan Ghajar in 1779 A. D., and superseded by the present Pahlavi Dynasty in 1925 A. D.

قاچ (*ghach*) اِلخ = **قاش** الخ

قاچاق (*ghachagh*) T.ا-ص 1. Contraband, smuggled; illicit. Ex. اجناس قاچاق || 2. Contraband or smuggled goods; contraband traffic, smuggling. *Colloq.* A cheat; a swindler.

قاچاق کردن ف.م.ل. To smuggle. To cheat; to swindle.

بقاچاق - بطور قاچاق By way of smuggling. Ex. غالباً بطور قاچاق جنس وارد میکرد Most of the time he would import contraband goods (*or* he would smuggle in his goods).

قاچاقچی (*-chee*) T.ا A contrabandist, a smuggler.

قاچاقی (*ghachaghee*) T.P.ص-ق 1. Contraband, smuggled. 2. By way of smuggling.

قادح (*ghadeh*) A.R.ا A blamer. A slanderer. *Syn.* بدگو

قادر (*ghader*) A ص 1. Able. Ex. او قادر بحرکت نیست He is not able to move. 2. Potent, powerful. Ex. خدا قادر است || *Syn.* توانا

قادر مطلق / **قادر علی الاطلاق** Omnipotent; an attribute of God.

قادر بودن = توانستن To be able.

قادر کردن ف.م. To enable.

قادس (*ghades*) A.R.ا 1. A ship. 2. *Geog.* Cadiz or Cadez, city in Spain.

قادسیه A.ا *Ghadesiyyah*, a city in Chaldea: site of the decisive battle between the Arabs and the Persians.

قادم (*ghadem*) A.R.ص-ا 1. Arriving, coming. Stepping. 2. A comer.

قاذورات (*ghazoorat*) A.ا Ordure, dirt. [Pl. of قاذوره *ghazoorah R.*].

جزو قاذورات بودن To be worthless, insignificant, or good-for-nothing. To be taken to no account, not amount to anything.

قار = **قیر** A.R. (*ghar*) A boat. [*R*] A.ا (*ghareb*) || [Pl. = قوارب *ghavareb*]. *Syn.* قایق

قارپوز = **هندوانه** T. (*gharpooz*)

قارتو قورت (*ghartoghoort*) ا. 1. Contraband, smuggled. 2. By way of smuggling.

قاذح (*ghadeh*) A.R.ا A blamer. *Syn.* بدگو

قادر (*ghader*) A ص 1. Able. Ex. او قادر بحرکت نیست He is not able to move. 2. Potent, powerful. Ex. خدا قادر است || *Syn.* توانا

قادر مطلق / **قادر علی الاطلاق** Omnipotent; an attribute of God.

قادر بودن = توانستن To be able.

قادر کردن ف.م. To enable.

قادس (*ghades*) A.R.ا 1. A ship. 2. *Geog.* Cadiz or Cadez, city in Spain.

قادسیه A.ا *Ghadesiyyah*, a city in Chaldea: site of the decisive battle between the Arabs and the Persians.

قادم (*ghadem*) A.R.ص-ا 1. Arriving, coming. Stepping. 2. A comer.

قاذورات (*ghazoorat*) A.ا Ordure, dirt. [Pl. of قاذوره *ghazoorah R.*].

جزو قاذورات بودن To be worthless, insignificant, or good-for-nothing. To be taken to no account, not amount to anything.

قار = **قیر** A.R. (*ghar*) A boat. [*R*] A.ا (*ghareb*) || [Pl. = قوارب *ghavareb*]. *Syn.* قایق

قارپوز = **هندوانه** T. (*gharpooz*)

قارتو قورت (*ghartoghoort*) ا.

Slang. Fuss. Brawl; wrangle; also, bragging.

قارچ (*gharch*) T.ا 1. A mushroom. *Syn.* چتر مار & خایه دیس - سماروغ || 2. A fungus.

قارچ کش (*-kosh*) T.P.ا A fungicide.

قارچی (*gharchee*) T.P.ص Fungous; fungoid, fungiform.

گیاه قارچی A fungus, a fungous plant.

خاصیت قارچی Fungosity.

قارش میش (*ghareshmish*) T.ص Pell-mell. *Syn.* درهم برهم

قارعه (*ghare-ah*) [*R*] A.ا 1. Calamity. *Syn.* مصیبت || 2. The resurrection (day.) *Syn.* قیامت

قارقار / **غارغار** (*gharghar*) ا. Croak(ing), caw(ing).

قار قار کردن ف.ل. To croak; to caw. Ex. کلاغ قار قار میکند

قارقاول = **قرقاول** T. (*gharghavol*)

قارن ا. *Gharen*, a hero of the *Shahnameh*.

قارنی یاروغ (*gharniyarogh*) T.ا Ribwort plantain. *Syn.* بارهنگ

قاروره (*gharooreh*) A.ا A urinal. A night-vase. [Pl. = قوارير *ghavareer*].

قارون (*gharoon*) A-Heb.ا Korah. [Heb. קרח *ghorah*]. [Confounded also with Crœsus].

قارونی (*gharoonee*) A.P.ص Pertaining to Korah. Abundant, great, as that of Korah or Crœsus. Ex. دولت قارونی Korah's wealth, i.e. great riches.

قاره (*ghārrah*) A.ا A continent. *Syn* قطعه

قاره ای (*-ee*) A.P.ص Continental.

قاری (*gharee*) A.ا A reader. *Syn.* خواننده || Spec., a reader of the Koran. [Pl. = قارئین *ghare-een*, and قراء *ghorra' R*].

قارئین (*ghare-een*) A.ا Readers. [Pl. of قاری *gharee*]. [ج. *Syn.* خوانندگان

قاز (۱) = *T.* = **غاز (۱)**

قاز (۲) = **غاز (۲)**

قازاياغی (*ghazayaghee*) T.ا *Bot.* 1. Goosefoot. 2. Wild scurvy plant.

قاز چران (*ghaz-charan*) T.P.ا A gooseherd. *Met.* A loafer.

قاز چرانی (*—charanee*) T.P.ا Tending geese. *Met.* Loafing.

قازغان = *T.* (*ghazghan*) = **قزغان**

قازیاغی = *T* (*ghazyaghee*) = **قازاياغی**

قاسم (*ghasem*) A.ا A distributor; a divider. *See* مقسم || A masculine, proper name; esp. that of the son of Emam Hossein.

قاسمی ص. Dividing; distributive. *By ext.* Just *R.*

قاسم الارزاق (*-ol-arzagh*) A.ا The distributor of the daily bread; i.e. God.

قاسم الصدر (*—ossadr*) A.ا *Anat.* The mediastinum. *See* صدر

قاسی (*ghasee*) A.ص Hard, unfeeling. [Fem. = قاسیه reserved

for fem. or pl. nouns]. Ex. قلوب قاسیه unfeeling hearts. *Syn.* سخت

قاش *(ghash)* *T.*ا A slice; a splinter, a sliver. Ex. یك قاش خربزه. A slice of melon. || [*O. S.*] The eyebrow [ابرو].

قاش کردن ف.م. To slice; cut into slices; to cut. Ex. هندوانه را قاش کن || 2. To splinter; to sliver.

قاش خوردن ف.ل. To be cut, to cut *v.i.*

قاش زین / قاچ زین The pommel of a saddle.

قاشق *(ghashogh)* *T.*ا A spoon. Ex. همیشه با قاشق و چنگال غذامیخورد

یك قاشق دوا A spoonful of medicine.

قاشق چای خوری A teaspoon.

روزی سه قاشق چای خوری Three teaspoonfuls a day.

روزی سه قاشق آش خوری Three tablespoonfuls a day.

قاش قاش *(ghash-ghash)* *T.P.*ص Cut into slices, sliced.

قاشقك *(ghasho-ghak)* *T.P.*ا Castanets; clappers. [*O.S.*] A little spoon.

قاشقی *(-ghee)* *T.P.*ص Spoon-shaped. Measured by a spoon.

قاص *(ghass)* *A.* = **قصه گو - ناقل**

قاصد *(ghased)* *A.*ا A messenger; a (letter-) carrier; a courier or runner. Ex. کاغذرا بوسیلهٔ قاصد فرستاد He sent the letter through a messenger. *Syn.* پیك

قاصدی *(ghasedee)* *A.P.*ا The office of a messenger or courier. *Bot.* The dandelion [often گل قاصدی]. *Syn.* خبر آور

قاصر *(ghaser)* *A.*ص 1. Falling (*or* coming) short; failing. Ex. عقل انسان از درك آن قاصر است Human intellect fails to understand it. *Compare* عاجز || 2. Weak, powerless. *Syn.* ضعیف || 3. Short. *Syn.* کوتاه || 4. Defective. *Syn.* ناقص

قاصر آمدن To come (*or* fall) short; to fail (in duty, etc.). Ex. از انجام آنکار قاصر آمد He failed to perform that (*or* he was too weak to do that). *See* قصور کردن

قاصر البیان *(—olbayan)* *A.*ص Failing to express oneself.

قاصر الید *(—olyad)* *A.*ص Short-handed. *Fig.* (a) Weak; (b) stingy *R.*

قاصی *(ghasee)* *A.*ص Far, distant, remote. *Syn.* دور

قاضی *(ghazee)* *A.*ا A judge; a magistrate. A cadi. One who fulfils *R.* [Pl. = قضاه *ghozat*].

قاضی عسکر An army-judge.

قاضی الحاجات *(ghaziel-hajat)* *A.*ا The Provider of Needs; i.e. God.

قاضی القضاة *(-ghozat)* *A.*ا A supreme judge. *Lit.*, the judge of judges.

قاضی گری *(ghazee-garee)* *A.P.*ا The office of a judge; judgment. *See* قضا

قاطبه *(ghatebah)* *A.*ا The whole;

all. *Syn.* عموم

Pan-Islam, the whole body of the Mohammedans. ة قطبهٔ اسلام

قاطبةً *(-batan)* *A.*ق Generally, universally. *Syn.* عموماً

قاطر *(ghater)* *T.*ا A mule. *Syn.* استر

قاطر باری (یا بارکش) A pack-mule; a sumpter-mule.

قاطر نر A he-mule.

قاطر ماده A she-mule.

قاطر پوزکی *(-poozakee)* ا. A hinny.

قاطرچی *(-chee)* *T.*ا A muleteer. A common carrier.

قاطع *(ghate')* *A.*ص 1. Decisive, conclusive, categorical; definite. Ex. جواب قاطع نداد || *Syn.* قطعی || 2. Cutting, trenchant, sharp. *Syn.* تیز & برنده || 3. *Geom.* Secant.

برهان قاطع A decisive argument. Name of an old Persian dictionary.

خط قاطع *Geom.* A secant.

قاطع الطریق *(—ottareegh)* *A.*ا A highway robber, a brigand. [Pl. = قطاع الطریق *ghotta'-*]. *Syn.* راهزن

قاطعیت *(ghateiyyat)* *A.*ا Decisiveness; peremptoriness. *Syn.* قطعیت

قاطن *(ghaten)* *R.* *A.*ا An inhabitant; a resident. [Pl. = قطان *ghottan*]. *Syn.* ساکن

قاطی *(ghatee)* = **قاتی** الخ

قاع *(gha')* *R.* *A.*ا A plain, an even ground [دشت & جلگه].

قاعد *(gha-ed)* *R.* *A.*ص Sitting; sedentary. *Syn.* نشسته

قاعدگی *(ghaedegee)* *A.P.*ا Menstruation.

قاعده *(ghaedah)* *A.*ا 1. Rule; method. Ex. قاعدهٔ حل این مسئله چیست || *See* طریقه & قانون || 2. Custom. *Syn.* رسم || 3. *Geom.* Base. Ex. سطح قاعدهٔ مخروط the area of the base of a cone. *Syn.* ته || 4. Foundation, basis. *Syn.* اساس || 5. A pedestal. *Syn.* پایه || 6. The menses, the periods; also, menstruation. *Syn.* طمث || [Pl. = قواعد *ghavaed*].

بر حسب قاعده / مطابق قاعده According to the rule; as a rule.

قواعد دستوری (یا صرف و نحوی) Grammatical rules.

قاعدهٔ اربعه متناسبه The rule of three.

قاعدهٔ کلی A general rule.

قاعدهٔ مختصر A formula.

قاعده شدن ف.ل. To menstruate.

قاعدةً *(ghaedatan)* *A.*ق As a rule; also, customarily.

قاف (۱) *(ghaf)* *A.*ا Name of the letter ق.

دو سر قاف Same as قرمساق which has the letter ق on both extremities: a half-clear abuse.

قاف (۲) *A.*ا *Ghaf*: (1) a fabulous mountain believed to surround the world; (b) Mt. Caucasus. [Usually کوه قاف].

(از) قاف تا قاف From one end

Making mere rhymes.

قافیه سنج *A.P.ا (ghafieh-sanj)* A poet; a rimer. [*O.S.*] One who can weigh or criticize rhymes.

قافیه سنجی *A.P.ا (—sanjee)* Criticism of rhymes or verses. Rhyming; versification.

قاق *T.ا-ص (ghagh)* 1. Dry [خشك]. Thin; lank [دراز و باریك]. 2. The last player (in certain games).

قاقله *A.ا (ghagholah, Syn.* هل Cardamoms.

قاقم *Zool.* Ermine. *A.ا (ghaghom)*

قاقنج = *(ghaghanj)* **کاکنج**

قال (۱) 1. He said. *A.ف (gha'la)* [From the infinitive قول *ghowl*]. 2. [Pronounced *ghal*] a word or saying; speech. *Syn.* حرف & سخن || Noise; din; also, brawl or uproar [often قیل و قال].

To make noise; to fuss; brawl, uproar. قال کردن / قل و قیل کردن ف.ل.

قال (۲) *ا.* Cupellation, refining, purification or assaying of metals. Act of smelting.

To cupel, try refine, purify. Ex. قال کردن ف.م. طلا را باید قال کرد تا پاك شود Gold must be tried before it is purified.

Met. To undergo (*and* or pass) a trial. از قال در آمدن

قالب *A.ا (ghaleb)* A mold or mould. A frame(work). A setting. A model or form. A last. A centering. Form, shape. The body [as opposed to the soul]; a carcass.

A last. قالب کفشدوزی

A boot-tree. قالب پوتین

A mold. قالب ریخته گری

A butter-mould, a butter stamp. قالب کره سازی

A bullet-mould. قالب گلوله

A cake of soap. یك قالب صابون

A bar or stick of soap.

A cheese-mould. قالب پنیر

A cake (*or* a piece) of cheese. یك قالب پنیر

A lifeless body. قالب بیجان

A statue.

To die. قالب (از جان) تهی کردن

1. To mould or mold; to cast; model, shape, form. Ex. قالب کردن ف.م. ابتدا آنرا از گچ قالب میکنند First they mould it out of chalk. 2. To last. 3. To cake. 4. *Colloq.* To fake; also, to impose upon by fraud. Ex. اجناس را باو قالب کردند

قالبد = *A-P. (ghalbod)* **کالبد**

قالب ریز *A.P.ا (ghaleb-reez)* A mold-maker. A model(l)er; a molder.

قالب ریزی *A.P.ا (—reezee)* Model(l)ing; moulding. Manufacture of molds.

قالب گیر *A.P.ا (—geer)* A moulder.

قالب گیری *A.P.ا (—geeree)* Moulding.

قالبی *A.P.ص (ghalebee)* Moulded, cast. Formed into cakes, bars, etc. Sold by the cake, bar, etc. *Fig.* Faked; adulterated, as goods; imposed fraudulously. Ex. جناسش قالبی بود! His goods were all faked.

Lump sugar. قند قالبی

قالچی = *T. (ghalchee)* **قالگر**

قالع *A.ا-ص (ghale')* 1. Eradicative; extirpating. 2. One who or that which eradicates or extirpates. [*O.S.*] Plucking or plucker. *See* قلع

قالگر *T.P.ا (ghalgar)* A refiner (of metals). A smelter.

قالگری *T.P.ا (-garee)* Cupellation; refining (metals); refinery.

کورهٔ قالگری A cupola furnace.

قال مقال *A.P.ا (ghal-maghal)* Noise; fuss: wrangling, brawling. [Orig. two words قال و مقال. *See* قال *No. 1*.]. *Syn.* شلوق - قیل و قال & داد و بیداد

قالی *T.ا (ghalee)* A carpet; a rug. [In T. written also خالی].

قالی باف *T.P.ا (-baf)* A carpet-weaver; a rug-weaver.

قالی بافی *T.P.ا (—bafee)* Carpet-weaving.

قالیچه *T.P.ا (—cheh)* A rug; a small costly carpet.

قالیچهٔ ابریشمی A silk rug.

قالیچهٔ حضرت سلیمان The rug on which Solomon's throne was

of the world to the other.

قافله *A.ا (ghafelah)* A caravan: a party of travellers; a convoy. [Pl. = قوافل *ghavafel*]. *Syn.* کاروان

قافله سالار *A.P.ا (—salar)* The leader of a caravan.

قافیه *A.ا (ghafieh)* Rhyme. Ex. این شعر نه وزن دارد نه قافیه This verse has neither rhyme nor meter. [Pl. = قوافی *ghavafee*]. *Compare* سجع

قافیه اش تنگ شد He was driven to extremities [orig. for finding a rhyming word].

قافیه را باخت He was baffled or disconcerted; he could not answer any more. [*O.S.*] He lost (*or* could not find) the rhyme.

قافیه ساختن To rime: make rimes.

قافیه شدن To rime. Ex. این کلمات با هم قافیه نمیشوند These words do not rime.

تنگنای قافیه Scarcity of rhymes. *Prov.* Ex. «در تنگنای قافیه خورشید خرشود» Where there is scarcity of rhymes, the word "*khorsheed*" (i.e. sun) may be pronounced "*khar*" (i.e. ass).

قافیه پرداز *A.P.ا (—pardaz)* A rimer; a poet.

قافیه پردازی *ا (—pardazee)* Rhyming; versification.

قافیه ساز *A.P.ا (-saz)* A rimester. A rimer.

قافیه سازی *A.P.ا (—sazee)*

supposed to be raised.

قالی فروش *T.P.ا (–foroosh)* A carpet-dealer; a rug-seller.

قامت *A.ا (ghamat)* Stature; figure. A man's height. *Syn.* قد || A well-proportioned body or stature. قامت موزون *See in the vocab.* خوش قامت

قامچی = *T. (ghamchee)* **قمچی**

قامع *A.ا-ص (ghame')* Subduing or subduer; conquering or conqueror. *See* قمع

قاموس *A.ا (ghamoos)* 1. Ocean; sea. *Syn.* اقیانوس & دریا || 2. A dictionary, a lexicon. *Syn.* فرهنك

قانت *[R] A.ص (ghanet)* Obedient (to God); godly, devout.

قانص = *A.R. (gha-nes)* **صیاد**

قانط *A.R.ص (–net)* Despairing.

قانع *A.ص (ghane')* 1. Contented; satisfied. Ex. هر کس باید بقسمت خود قانع باشد Every one should be satisfied with his lot (*or* fortune). *Syn.* راضی || 2. Persuaded; convinced; satisfied. *Syn.* متقاعد

قانع کردن ف.م. 1. To convince; to satisfy. Ex. مرا قانع کرد که رفتن آنجا صلاح نیست He convinced me that it was not expedient to go there. 2. To give contentment.

قانع شدن ف. ل. یا مج. ف.م. To be satisfied or contented. To be convinced.

قانع کننده *A.P.ص (–konandeh)* Convincing; satisfying.

قانقاریا = *(ghangharia)* **غانقرایا**

قانون *A-G.ا (ghanoon)* 1. A law; an act (of the Parliament), a statute. Ex. لایحه تبدیل بقانون شد The bill was made into an act. 2. A rule. Ex. مدیر گفت قانون ماچنین است The schoolmaster said, "Such is our rule". *See* قاعده || 3. A canon. 4. A kanoon: a kind of psaltery or harp. [Pl. = قوانین *ghavaneen*].

قانون اساسی Constitution.

قانون جزائی Penal law (*or* code).

قانون (یا حقوق) مدنی Civil law; civil code.

قانون تجارت Commercial law (*or* code).

قانون عرفی = عرف Common law.

قانون شرع (یا شرعی) Canon, canonical law.

قانون اجازه نمیدهد The law forbids.

قانون وضع کردن To establish (*or* enact) a law or laws; to legislate.

قوانین (یا قواعد) صرف و نحو Grammatical rules.

قانون گذراندن To pass a law.

قانون گذاردن = 1. قانون وضع کردن || 2. To make it a rule.

قانونا *A.ق (ghanoo-nan)* Legally; lawfully, by law. Ex. قانونا حق ندارید You have no right legally.

قانون دان *A.P.ا (ghanoon-dan)* A jurist, a jurisconsult.

قانون دانی *A.P.ا (ghanoon-danee)* Jurisprudence.

قانون گذار *A.P.ا (–gozar)* A legislator. A lawgiver. *Syn.* واضع قانون & مقنن

قانون گذاری *A.P.ا (–gozaree)* Enactment of laws; legislation.

قانون نامه *A.P.ا (–nameh)* A code, a book of laws.

قانون نویس *A.P.ا (–nevees)* A lawgiver. A writer or recorder of laws.

قانونی (۱) *A.ص (ghanoo-nee)* 1. Legal; lawful. Ex. (a) اختیار قانونی باو دادند They endowed him with legal authority. (b) دعاوی قانونی lawful (*or* legal) claims. 2. Regular. 3. Canonical. 4. Legislative.

غیر قانونی Illegal, unlawful.

غیر قانونی بودن Illegality.

قانونی کردن ف.م. To legalize. To authenticate.

قانونی (۱) *[R] A.P.ا* A player on the psaltery.

قانونیت *A.ا (–niyyat)* Legality.

قاورمه = *T. (ghaormeh)* **قرمه**

قاووت *T.ا (ghawoot)* A compound made of pulverized, roasted peas and sugar, often seasoned with cardamoms, etc.

قاهر *A.ص (ghaher)* Forcible, constraining, violent. Powerful. Subduing; victorious. [Fem. = قاهره *ghaherah*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. قوهٔ قاهره violent force.

قاهره *A.ا-ص (ghaherah)* 1. Cairo: capital of Egypt. 2. *See under* قاهر

قاه‌قاه *ا-ق.(ghah-ghah)* 1. Boisterous (*or* loud) laughter, cachination [often قاه قاه خنده]. 2. Loudly, boisterously; ha-ha-ha!

قاه قاه خندیدن To laugh loudly or boisterously, to cachinate.

قائد *A.ا (gha-ed)* 1. A leader; a general. *Syn.* سرکرده & پیشرو || [Pl. = قواد *ghovvad R.*, & قائدین *ghaedeen*].

قایق *T.ا (ghayegh)* A boat. [*O. S.*] A caique.

قایق شراعی A sailboat.

قایق بخاری A steamboat.

قایق پارویی A rowboat.

قایق ماهی گیری A fishing-boat.

قائل *A.ص (gha-el)* 1. Maintaining (an opinion); accepting, believing. Ex. (a) آیا قائل هستید که دروغگو کم حافظه است Do you believe (*or* maintain) that a liar does not have a good memory? (b) آنها بقیامت قائل نیستند They do not believe in the resurrection. *See* معتقد || 2. [*O. S.*] Speaking, saying.

ـ ا. 1. A sayer; a speaker. *Syn.* گوینده || 2. One who maintains an opinion. An accepter or acceptor; a believer.

قائم *A.ص (ghaem)* 1. Erect; standing. *Syn.* برپا & ایستاده || 2. *By ext.* Alive, existing; existent. *Syn.* زنده ||

concealed him in the closet.
Syn. پنهان کردن
To conceal or hide oneself [confounded with غایب شدن]. قایم شدن ف.ل. یامج. ف.م.
To stand upright or erect. قائم شدن
Self-existent. قائم بالذات
قائماً *A.* ق *(ghaemaN)* In a standing posture. Vertically, perpendicularly.
See under قائمه **قائمات**
قایماق = *T. (ghaymagh)* **قیماق**
قائم الزاویه *A.* ص *(ghaemozzavia)* *Geom.* Right-angled, rectangular, orthogonal; right. Ex. مثلث قائم‌الزاویه a right triangle.
قائم مقام (١) *A.* ا *(ghaem-magham)* 1. A successor; a locum-tenens, a deputy. *Syn.* جانشین || 2. A viceroy.
قائم مقام (٢) ا. Title of Mirza Abol-Ghasem noted for his epistolary style and certain poetical works. [Killed 1831/5 A. D.].
قائمه *A.* ا *(gha-emah)* 1. An invoice, a bill; also, a list. *Syn.* صورت || 2. A perpendicular. *Syn.* عمود || 3. *R.* A leg or foot (of a quadruped). *Syn.* پا || 4. *R.* A hilt or handle. *Syn.* قبضه & دسته || [Pl. = قوائم *ghavaem*; قائمات *ghaemat*].
See under قائم ـ ص.
قائن (١) *A-Heb.* ا *(gha-en)* Cain, son of Adam. *See* قابیل
قائن (٢) ا. *Ghaen*, a town in Khorasan.
قبا *A.* ا *(ghaba)* A kind of long gown or caftan open in front and worn only by men; a sort of tunic.
قبا کردن ف.م. To tear or rend, as a shirt. *Poet.*
See under قبه **قباب**
قباچه *A.P.* ا *(-che)* A small tunic. The ephod of a Jewish high priest [rendering of the Persian Jews for this word].
قباحت *A.* ا *(ghabahat)* Ugliness; hideousness; shame(fulness). Ex. قباحت دارد این چه کاری است؟ It is a shame! What kind of a behaviour is that?
بی قباحت Having no sense of shame; wanton, profligate. *Compare* بیعار
قباد ا. { *(ghobad)* / *(ghobaz)* **قباذ** Name of the father of Anowshiravan, the Just
قبال *A.* ا *(ghebal)* Face, front; opposite side.
در قبال In face of; in comparison with.
قباله *A.* ا *(ghabaleh)* 1. A deed of sale, purchase-deed, bill of sale; a title. Ex. محرر قباله‌را هنوز ننوشته‌است The notary has not yet written out the deed of sale. 2. A writing, a contract, a written agreement. *See* سند || [Pl. = قبالجات *(-lejat)*]
قباله کردن ف.م. To purchase

by a deed, as a house, etc.
قبالگی = *A.R. (ghebalah)* **قباله**
قبالهٔ‌نویس *A.P.* ا *(ghabaleh-nevis)* A scrivner, a conveyancer.
قبان = *A-P. (ghaban; ghabban)* **قپان**
See under قبیحه **قبائح**
See under قبیله **قبائل**
قبح *A.* ا *(ghobh)* 1. Hideousness, ugliness; shamefulness. *Syn.* زشتی & قباحت || 2 Bainess, state of an act which does not seem good or decent. Ex. قبح این کار کم کم از میان رفت This practice gradually ceased to be (*or* seem) indecent. *Syn.* بدی || *Ant.* حسن
قبر *A.* ا *(ghabr)* A grave, a tomb. [Pl. = قبور *ghoboor*]. *Syn.* گور - فرجامگاه & آرامگاه
اهل (یا اصحاب) قبور The dead.
قبر کردن ف.م. To bury, to entomb. *Syn.* دفن کردن
قبراغ *T.* ص *(ghebragh)* Equipped; ready for action. Nimble, quick. *Syn.* زرنگ & آماده
قبرس *A.* ا *(ghobros)* 1. Cyprus. 2. Pure copper or brass.
قبرستان *A.P.* ا *(ghabrestan)* A cemetery, graveyard, burying-ground.
قبرسی *A.* ص-ا *(ghobrosee)* Cyprian *adj.* & *n.*; a cypriot.
زاج قبرسی *See under* زاج
قبرغه *T.* ا *(ghaborghah)* A rib. *Syn.* دنده
شش قبرغه *Met.* Silly (man);

a blockhead. [*O.S.*]. Six-ribbed.

قبر کن *A.P.*ا (*ghabr-kan*) A grave-digger.

قبرگاه *A.P.* (*-gah*) = **قبرستان**

قبره *A.*ا (*ghobbarh*) A thrush. *Syn.* باسترك

قبری *A.P.*ص (*ghabree*) Tomb-shaped. *R.*

قبض *A.*ا (*ghabz*) A receipt, a quittance. A note of hand, a bill. *Med.* Constipation. [*O. Ss.*] Receiving; grasp(ing); seizure. [Pl. = قبوض *ghobooz*; double pl. = قبوضات *ghoboozat*].

قبض رسید A receipt.

قبض کردن ف.م. 1. To seize; to receive or take. *Syn.* گرفتن || 2. To constipate.

قبض روح کردن = جان گرفتن To take the soul.

قبض روح شدن To die, to give up the ghost.

قبض دادن (یا سپردن) To give a note of hand or a promissory note.

قبض و اقباض 1. Receipt and delivery. 2. *Vulg.* Exchange of bills or receipts.

قبض الوصول = *A.*ا—*olvosool*) قبض رسید

قبضه *A.*ا { (*ghabzah*) **قبضة** (*ghabzat*) 1. Handle, hilt (of a sword). *Syn.* دسته || 2. A handful: as much as the hand will grasp; a clutch, a grasp; a fist's length. Ex. یك قبضه ریش a beard as long as a fist. *Syn.* مشت || 3. Power. 4. Possession [often قبضهٔ تصرف].

در قبضهٔ تصرف درآوردن To take possession of; to seize.

دو قبضه تفنك Two rifles.

قبط *A.*ا (*ghebt*) The Copts, the aboriginal people of Egypt.

قبطی *A.*ص-ا (*ghebtee*) 1. Coptic; Egyptian. 2. A Copt; an Egyptian. Also, a gypsy.

قبل *A.*ص (*ghabl*) 1. Ago. Ex. دو سال قبل Two years ago. 2. Previous, foregoing. Ex. فصل قبل the previous chapter. 3. Before. Ex. شب قبل the night before. *Syn.* پیش *which compare.* *Ant.* بعد

ا— Front, fore part.

قبل از *prep.*, previous to, prior to, anterior to. Ex. قبل از ظهور زردشت before the advent of Zoroaster. *Syn.* پیش از || *Ant.* بعد از- پس از

قبل از این Previous to this, previously. Before this; heretofore. *Syn.* قبلا & پیش از این

قبل از آنکه (یا اینکه) Before, ere. Ex. قبل از آنکه او برود من وارد شدم I arrived before he went.

قبل از ظهر Before noon, A.M. (*ante meridiem*). Ex. پنج ساعت قبل از ظهر 7 o'clock A.M. *Lit.*, 5 hours before noon.

از قبل From old. Beforehand.

(Relating to the قبل از طوفان period) before the Deluge, ante-diluvian.

قبل از وقت Beforehand; ahead of time. Ex. قبل از وقت او را دعوت کرده ام I have invited him beforehand.

قبل از هر چیز(ی) Before anything else; first of all.

ما قبل *See in the vocab.*

قبل از قاضی بمنبر رفتن *Prov. exp.* To prejudge.

اقتل الموذی قبل ان یوذی (*ogh'totel-moozee', ghab'la-an-yoo'zi*). *Ar. prov.* Kill the hurtful before it hurts.

قبل *A.*ا (*ghebal*) = طرف 1. Side, part. 2. *R.* Power; influence.

چیزی از قبل کسی بردن To derive a benefit or profit from any one.

قبل *A.*ا (۱) (*ghobol*) 1. The fore-part or front. *Syn.* جلو & پیش || 2. The pudenda, the privy parts. [Opposed to دبر *dobor*].

قبل ا. (۲) (*ghobol*) A holster. [Usually قبل طپانچه]. [Corruption of the T. قبور or قوبور *ghoboor*].

قبلا *A.*ق (*ghablan*) 1. Beforehand, previous to (*or* before) this. Ex. (a) قبلا مرا خبردهید Let me know beforehand. (b) قبلا تشکرات خود را تقدیم میدارم I offer my thanks in anticipation (*or* beforehand). 2. Already. Ex. قبلا صد ریال گرفته بود He had already received 100 *rials*.

پیشاپیش & ازپیش || 3. Heretofore. *Syn.* قبلا باید در نظر داشت که .... First of all it must be borne in mind that....

قبلتین *A.*ا (*gheblateyn*) [D. of قبله] The two *keblahs* or prayer-directions; i.e. Mecca and Jerusalem.

قبله **قبلة** *A.*ا { (*ghebleh*) (*gheblat*) 1. The *keblah*: point to which prayers are directed; (*for the Mohammedans*) the Mecca (*or* the Ka'bah); (*for the Jews*) Jerusalem. 2. South. *Syn.* جنوب || 3. *R.* Opposite side or thing. 4. *Fig.* A centre-point: point looked to from all directions.

قبلهٔ عالم [An exaggerated honorific title of Eastern kings, etc.]. The centre-point of the world (*or* universe).

قبلهٔ حاجت The centre-point looked to for the attainment of one's ends or needs.

رو بقبله Facing the south; i.e. north(ern); situated on the northern side. Ex. اطاق رو بقبله آفتاب رو است A room facing the south is exposed to the sun.

پشت بقبله Facing the north, situated with its back toward the south.

قبله = بوسه [*R.*] *A.*ا (*ghoblah*) A kiss. [Pl. = قبل *ghebal*].

قبله گاه *A.P.*ا (*ghebleh-gah*)

1. Same as قبله *(gheblah), 1st. sense*].
2. *Met.* A benefactor; a patron, etc. [*Used in old epistolary style*].

قبله نما *A.P.ا (-noma)* A compass (indicating the point toward which the prayer should turn). *Compare* قطب نما

قبلی *A.P.ص (ghablee)* Previous; former. Anticipated, done or made beforehand (*or* in anticipation). Ex. . . . تشکرات قبلی خود را تقدیم داشته. Thanking you in anticipation (*or* beforehand), . . .

قبلی [*R*] *A.P.ص (ghеblee)* Southern. *Syn.* جنوبی

قبور *See under* قبر

قبورغه = **قبرغه** *(ghaboorghah)*

قبوض / **قبوضات** *See under* قبض

قبول *A.ا (ghabool)* 1. Accepting, admitting; acceptance, admittance. Ex. اداره در رد و قبول آن مختار است The administration has the option of accepting or rejecting it (*or* to accept or reject it). *Syn.* پذیرش || *Ant* رد || 2. Assent, consent; compliance. *Syn.* موافقت & رضایت [*Used as an adj.*]. (a) Counting, amounting to something [esp. in connection with games]. Ex. این بازی قبول نیست This hand is not to be counted. (b) Accepted. Ex. این قسم نماز قبول نیست That sort of prayer will not be accepted.

قبول کردن *ف.م.* 1. To accept; also, to consent or agree with; to grant. Ex (a) حرف مرا قبول نکرد He did not accept what I told him; he did not listen to me. (b) خواهش مرا قبول خواهید کرد؟ Will you grant my request? *Syn.* پذیرفتن || *Ant.* رد کردن

2. To believe. Ex. من نتوانستم این شرحی را که داد قبول کنم I could not believe the detailed account he gave. *Syn.* باور کردن || 3. To believe in. Ex. بسیاری او را قبول کردند Many believed in him. *Syn.* ایمان آوردن (به) || 4. To receive or admit. Ex. دیگر شاگرد قبول نمی کنیم We receive no more pupils or students. 5. To entertain.

قبول شدن *ف.ل. یا مج. ف.م.* 1. To be accepted; received or admitted Ex. دو نفر از شاگردها قبول نشدند Two of the boys were not accepted (*or* were rejected). 2. To be agreed (to), consented, or approved; to be granted, as a request.

قبول داشتن To maintain or hold, as true. To believe in. To admit; to acknowledge.

قبول نکردن To reject. To refuse. To decline.

قبول دارم 1. I admit; that is right | *used in conversation*].
2. I acknowledge the above; acknowledged [*in written documents*].

جواب قبول (Reply) prepaid.

قبولدار *A.P.ص (-dar)* Agreeing, consenting; accepting.

قبولدار شدن = **قبول کردن** To accept.

قبولی *A.P.ا (ghaboo-lee)* *Com.* Acceptance. Ex. قبولی خود را بنویسید Write your acceptance.

قبولیه *A.ا (-liyyeh)* Acceptance. [*R*] Receipt.

قبه *A.ا (ghobbeh)* 1. A cupola, a dome, a turret; a vault. *See* گنبد || 2. A convexity; a knob, a boss. 3. An ornamental disc, as of a candelabrum [written also قبه *ghoppe'h*]. [Pl. = قباب *ghebab* & قب *ghobab R*].

قبهٔ زرین *Met.* The sun.

قبهٔ فلک (یا آسمان) The vault of heaven.

قبهٔ سپر An umbo.

قبهٔ آب = حباب A bubble.

قبه دار *A.P.ص (-dar)* Convex. Arched. Having a cupola or dome. Ornamented by a knob, disc, etc.

قبیح *A.ص (gha-beeh)* 1. Shameful, obscene; abominable. Ex. این حرکت قبیحی بود || 2. Ugly. *Syn.* زشت & شنیع [Fem. = قبیحه *-beehah*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. اعمال قبیحه

قبیحه *A.ا-ص (-beehah)* 1. *See under* قبیح || 2. A shameful act, an abominable deed. [Pl. = قبایح *(-bayeh)*].

قبیل *A.ا (ghabeel)* Kind, sort; class, category. *Syn.* نوع & جور

این قبیل Such, of this kind or category. Ex. این قبیل سوالات

Such questions.

از قبیل Such as. Ex. شعرای بزرگ از قبیل سعدی و فردوسی Great poets such as Sa'di and Ferdowsi.

قبیله / **قبیلة** *A.ا (ghabeeleh / ghabeelat)* 1. A tribe; a family. *Syn.* طایفه & خانواده || 2. Race, stock. *Syn.* نژاد || 3. *R.* = قبیل || [Pl. = قبایل *ghaba-el* or *-yel*]. Ex. قبایل بدوی nomadic tribes.

قپ = **کپ** *(ghop / kop)*

قپان / **قپان** *T.ا (ghapan / ghaban)* 1. A steelyard. 2. *R.* Large scales.

قپان کردن *ف.م.* To weigh (by a steelyard).

قپانچه *T.P.ا (—cheh)* (۱) A small steelyard. [*R*]

قپانچه *T.ا* (۲) A swoop, swooping. [*O. S.*] A trap or snare [written in T. قپانچه].

قپانچه شدن To swoop (down), make a swoop. Ex. قوش روی صید خود قپانچه میشود The falcon swoops down upon (*or* makes) a swoop at) its prey.

قپاندار *T.P.ا (ghapandar)* A weigher: one whose business it is to weigh things by a steelyard.

قپاندار خانه *T.P.ا (-khaneh)* A weigh-house.

قپانداری *T.P.ا (ghapandaree)* Weighing. Weighing charges.

قپچاق *(ghepchagh)* *A.*ا. Kipchak or Kipjak: (a) a Mongol Tartar of the Golden Horde, ruling in Asia and Europe in the 13th. century; (b) the language of the Kipchaks; (c) the Plain of Kipchak [often دشت قپچاق].

قپلان *(ghaplan)* *T.R.*ا. A tiger. *Syn.* ببر

قپو = قاپو *(ghapoo)*

قپی *(ghoppee)* *Slang.*ص. Braggart. قپی آمدن ف.ل. To brag, to play the braggart, to bluff.

قتال *(ghetal)* *A.*ا. A battle or conflict; a war. *Syn.* جنك & كارزار

قتال = قاتل *A. (ghattal)*

قتال *(ghottal)* [Pl. of قاتل].

قتل *(ghatl)* *A.*ا. 1. Murder, homicide. Ex. مجازات قتل اعدام است || *Syn.* آدم كشی || 2. Killing, slaying, murdering. *Syn.* كشتن || 3. (Day of) martyrdom of Emam Hossein, etc. [often روز قتل].

قتل كردن ف.ل.م. 1. To commit a murder. 2. *R.* = بقتل رساندن

بقتل رساندن To kill, slay; put to death, murder, assassinate. Ex. برادر خود را بقتل رسانید He killed his brother; he put his brother to death. *Syn.* كشتن

بقتل رسیدن To be killed, slain, murdered, or assassinated; to be put to death. *Syn.* كشته شدن & مقتول گردیدن

بقتل آوردن *R.* = بقتل رساندن

قتل گاه *A.P.*ا. *(-gah)* Place of murder (*or* execution). Site of a murder or massacre.

قتله *A. (ghatalah)* [A pl. of قاتل]

قتیل *A.*ا-ص *(ghateel)* Murdered, slain, killed (person). [Pl. = قتلی *ghatla* & قتلاء *ghotala' R.*]. *Syn.* مقتول & كشته

قجر *T.*ا *(ghajar)* A *Ghajar*, one of the Ghajar tribe. Name of a note or tune in music.

قجری *T.P.*ص *(ghajaree)* Belonging to the *Ghajars*. Suiting the *Ghajar* taste.

قچاق *T.*ص *(ghochchagh)* 1. Alert, active. *Syn.* زرنك & چابك || 2. Healthy, hale, stout, robust. *Syn.* خوش بنیه

قچك = غچك ـ كمانچه *(ghachak)*

قحاب *(ghehab)* *See under* قحبه

قحاب *(ghohab)* = **قحب** *(ghahb)* *A.P.* = سرفه (كردن)

قحبگی *A.P.*ا *(ghah-begee)* Prostitution, whoredom. *Syn.* جندگی & فاحشگی

قحبه *A.*ا *(ghahbah)* A prostitute, whore, harlot [so-called because the prostitutes attract the men's attention by a cough or hem]. [Pl. = قحاب *ghehab*]. *Syn.* فاحشه

قحبه خانه = *A.P. (—khaneh)*

فاحشه خانه

قحط *A.*ا *(ghaht)* Scarcity, dearth, drought; famine [also قحطی]. *Syn.* غلا & كمیابی [Used *often as an adj.*]. Scarce. Ex. مگر نوكر خوب قحط بود كه این آدم را گرفتید ؟ Were good servants scarce that you have engaged this man?

Scarcity of men; قحط رجال / قحط‌الرجال *(—orrejal)* i. e. efficient men.

قحط و غلا Famine and scarcity (*or* dearth).

قحط شدن To become scarce; to disappear (gradually).

قحط رسیده *(—raseedeh)* / **قحط زده** *(—zadeh)* *A.P.*ص

Famine-stricken, famished. [*Used as a n.*]. A starvelling or starving person. [Pl. = قحطی & قحطی رسیدگان *-raseedegan* & زدگان *-zadegan*].

قحط سال *A.P.*ا *(—sal)* A year of dearth (*or* famine): a barren year.

قحط سالی *A.P.*ا *(-salee)* 1. = قحط سال || 2. Dearth, scarcity; famine.

قحطی *A.P.*ا *(ghahtee)* Famine; dearth, scarcity.

قحطی رسیده = *A.P. (—raseedeh)* **قحط رسیده**

قحطی زده = *A.P. (—zadeh)* **قحط زده**

قحف *A.*ا *(ghehf)* The partietal region; the skull. *See* جمجمه || [*O.S.*] A cup. || [Pl. = قحوف *ghohoof*].

قحفی *A.*ص *(ghehfee)* Cranial.

قد *A.*ا *(ghadd)* 1. Stature. *See* خوش قد || *Syn.* قامت || 2. Size; also, tallness, height. Ex. مردی بقد من a man of my size. *Syn.* اندازه || [Pl. = قدود *ghodood R*].

[*Note.* In P. the word is usually pronounced *ghad*].

قد و قامت Size and stature.

قد كشیدن ف.ل. To grow (tall). Spec., To grow above one's age.

قد علم كردن To stand (*or* sit up) straight. *Fig.* To assume an air of dignity; also, to signalize oneself; to show up.

قد خم كردن To bend one's back; to stoop; to bow down.

قدش خمیده شده است His back is bent, crooked, or curved.

دو قد آدم آب دارد It is twice a man's depth.

قد دادن To be of the (exact) size.

عقلش قد نمیدهد *Same as* عقلش نمیرسد *under* رسیدن

این جامه‌را بقد شما دوخته‌اند This garment has been cut (*or* made) exactly to your size.

قد گرفتن ف.م.ل. To measure the size (of).

قدم نمیرسد I am too short to..., it is too high or tall for me.

قد پا *Colloq.* Height; size.

قداره = *A. (ghaddareh)* **غداره**

قداست *A.*ا *(ghadasat)* Holiness, جمجمه ای *Syn.*

قدام = A.R. *(ghodam)* **قدیم**

قدام The fore-part, A.I *(g'hoddam)* the front. *Syn.* جلو & پیش

قدامت 1. Precedence, priority. A.I *(ghadamat)* *Syn.* تقدم & پیشی || 2. Age; being old. *See* قدمت

قدامه = *(ghadamah)* **قدومه**

قدامی A.P. ص. *(ghoddamee)* Front [*used as an adj.*]; foremost. Ex. پاهای قدامی او کوتاه تر است Its front legs are shorter. *Syn.* جلوی or جلو || *Ant.* عقبی & خلفی

قدامی [A pl. of قدیم] *(g'hodama)*

قد بلند A.P. ص. *(ghad-boland)* Tall. Ex. آدم قد بلند

قدح 1. Blame, reproach. A.I *(ghadh)* *Syn.* ملامت & سرزنش || 2. Vilification; slander. *Syn.* ذم & بدگویی || 3. Ridicule.

قدح کردن = ذم کردن

قدح A bowl; a cup; a goblet. A.I *(ghadah)* *Syn.* کاسه & جام || [Pl. = اقداح *aghd*ah].

قدح مریم *Bot.* Cut-leaved navelwort.

قدر 1. Value; worth; merit. A.I *(ghadr)* Ex. قدر تندرستی خود را نمیدانست He did not know the value of his health; he did not appreciate his health. *Syn.* ارزش & قیمت || 2. Dignity, rank. *Syn.* مرتبه & شأن - منزلت || 3. Amount; quantity; also, size, dimension; scale. *Syn.* مقدار & اندازه || *See* چقدر || 4. [= قدر *ghadar*]. Destiny, fate, predestination, 5. *Astr.* Magnitude. Ex. «شیخ سعدی یکی از ستاره های قدر اول آسمان ادب ایران است» Sheikh Sa'di is a star of the first magnitude in the literary sky of Persia. 6. *Chem.* Valency. *Syn.* ظرفیت || 7. *R.* Power.

قدر دانستن To appreciate, esteem (duly), feel the worth of. Ex. قدر نوکر باوفا را باید دانست A good servant should be esteemed.

قدر دانی کردن *Syn.*

قدر (چیزیرا) شناختن To recognize the value of a thing, esteem it duly, appreciate it. Ex. «قدر زر زرگر شناسد» The value of gold is recognized by the goldsmith.

چقدر = چه قدر How much? Ex. چقدر برنج لازم داریم How much rice do we need?

هر قدر However; howsoever. Ex. هرقدر فقیرباشم‌شاهنامه را میخرم I will buy the *Shahnameh*, however poor I may be.

بقدر *(beghad'reh)* To the extent of; as much as. Ex. (a) «اگر بقدر دانهٔ خردل ایمان داشته باشید» If you have as much faith as the grain of a mustard seed, . . . (b) بقدر دو ریال as much as 2 *rials*.

بقدر امکان As much as possible, as far as possible.

بقدر لزوم As much as necessary, as required.

بقدر استطاعت Within one's power; according as one can

afford.

بقدر کفایت 1. Enough; sufficient. Ex. (a) بقدر کفایت نان نداریم We have not enough bread. (b) بقدر کفایت نخریدید You did not buy enough of that.

بقدر کفایت روشن نیست 2. Sufficiently. Ex. It is not sufficiently clear (*or* bright) it is not clear (*or* bright) enough.

قدری *(ghad'ree)* 1. Some; a little. Ex. قدری از آن چشیدم I tasted a little (*or* some) of it. 2. Somewhat; [equivalent also to the E. prefix *-ish*] Ex. قدری زرد somewhat yellow, yellowish.

بقدری 1. So. Ex. بقدری سرداست که نمیتوان بیرون رفت It is so cold (that) one cannot go out. 2. So much; as much. *Syn.* چندان

بقدریکه — آنقدر که 1. As much as; so much as. Ex. بقدریکه مادر محبت دارد پدر ندارد The father does not love so much as the mother does. 2. To the extent that. *Syn.* بحدیکه & چندانکه

اینقدر So much; to this extent; so [بقدری]. Ex. (a) همه ازاو بدشان‌می‌آید،اینقدر بدقلب بود Everybody hated him, so malevolent (*or* bad-hearted) he was. (b) اینقدر قشنگ بود که چه عرض کنم It was so pretty, I can't describe. [Pronounced also *in-ghadar*].

آنقدر [Pronounced also *an-ghadar*]. So; to that extent. *Use examples under* بقدری & اینقدر

[*Note.* آنقدر is commonly pronounced *enghadar* or *enghadr*]. *See under* شب قدر

قدر 1. Destiny; fate; predestination [often with its correlative and syn. قضا]. *Syn.* سر نوشت & تقدیر || 2. A decree or judgment, esp. a divine decree. *Syn.* حکم || 3. [= قدر *ghadr*]. Amount; quantity; scale. *Syn.* اندازه & مقدار

[*Note.* The pronunciations *ghadr* and *ghadar* are interchangeably and indiscriminately used for the sense of 'amount' or 'quantity'. Thus one may pronounce چه قدر *cheghadr* or *cheghadar*].

چه قدَر = چه قدر (*cheghadr*)

آنقدَر = آنقدر (*anghadr*)

این قدَر = اینقدر (*inghadr*)

قدر A pot, an earthen pot; a cauldron. *Syn.* دیگ [*R*] A.I *(ghedr)*

قدرت 1. Power, ability; might. Ex. قدرت داشت که همه را بکشد یا ببخشد He had the power (*or* was able) to forgive all or kill all. *Syn.* توانایی || 2. Pecuniar ability, wealth. *Syn.* استطاعت || 3. Providence; omnipotence. 4. A proper name [for men usually قدرت الله -*oll*ah, i.e. the power of God or Providence].

قدرت داشتن To be powerful; to be able. *Syn.* قادر بودن

Providence, قدرت پروردگار power of the Almighty, omnipotence.

Divine power, قدرت الهی (یا الهیه) omnipotence, Providence.

Literary ability. قدرت ادبی

Manna. حلوای قدرت R. = منّ

Lit., the sweetmeat of Providence.

قدرت الله *See under* قدرت

قدرتی *A.P.*ص (*ghodratee*)

Produced (*or* brought about) by Providence; divine. Natural *R.*

قدر دان *A.P.*ا-ص (*ghadr-dan*)

(One) who appreciates or knows the merit of persons or things; an appreciator. Ex. رئیس ما نسبت بخدمات همهٔ اعضای خود قدردان است Our chief appreciates the services of every one of his staff.

قدر دانی *A.P.*ا (—*danee*)

Appreciation, knowing the worth (of persons or things). Ex. این انعام قدر دانی رئیس را نشان میدهد This gratuity shows the appreciation of the director.

To appreciate, esteem the value (of), esteem, prize. قدر دانی کردن ف.ل-م.

Ex. از خدمات فرد فرد اعضا کتباً قدر دانی کرد He appreciated the services of every one of his staff in writing.

قدر شناس *A.P.*ا-ص (—*shenas*)

(One) who recognizes the worth of persons or things. *See* قدر دان

قدر شناسی *A.P.*ا (—*shenasee*)

Appreciation, recognition of others' worth or merit.

قدر شناسی کردن = قدر دانی کردن

قدرقدرت *A.P.*ص (*ghadar-ghodrat*)

Powerful as fate (*or* destiny).

[*Note.* This is an obsolescent honorific title of kings in such context as this: اعلیحضرت قدر قدرت قوی شوکت همایونی].

قدری *A.*ا-ص (*ghadaree*)

1. A predestinarian; a fatalist. 2. Holding the doctrine of predestination; fatalistic. *See* جبری

Predestination; فلسفهٔ قدری fatalism.

قدری (*ghad'ree*) *See under* قدر (*ghadr*).

قدریه *A.*ا (*ghadariyyah*)

The predestinarians; the fatalistic sect.

قد زن *A.P.*ا (*ghadzan*)

A bone for nibbing pens on. [Also قط زن *ghatzan*].

قدس *A.*ا (*ghods*)

1. Holiness, sanctity. *See* تقدس || 2. [Often القدس *al*—] Jerusalem. *Syn.* بیت المقدس and اورشلیم

Jerusalem. قدس شریف

The gardens of ریاض قدس paradise.

قدس *A.*ا (*ghodos*)

Holiness, sanctity. [Same as قدس *ghods*].

روح القدس 1. The Holy Spirit.

2. The angel Gabriel [جبرئیل].

قدس *A.*ف (*ghod'desa*)

May it or he be sanctified or holy [optative form used in the phrase قدس سره (—*serro*h), i.e. May his grave be sanctified].

قدس *A.*ف (*ghad'dasa*)

May he sanctify! [Optative form used in the phrase قدس‌الله سره (*ghaddasallaho-serro*h); i.e. May God sanctify or bless his grave].

قدس الاقداس *A.*ا (*ghodsol-aghdas*)

The Holy of Holies.

قدسی *A.P.*ا-ص (*ghod-see*)

1. Holy; celestial. *Syn.* مقدس & آسمانی || 2. An angel; a celestial being. [Pl. = قدسیان (—*sian*)]. *Syn.* فرشته & ملك

A inhabitant of Jerusalem.

The Holy Tradition, believed to have been given by the Prophet himself. حدیث قدسی

The celestial or holy world. عالم قدسی

قدسیات *A.*ا (*ghod-siyyat*) = ملایکه

The angels, the celestial beings. Holy things. [Pl. of *ghodsee*].

قدسیت *A.*ا (—*siyyat*)

Holiness.

قدسیه *A.*ا-ص (—*siyyah*)

1. [Fem. of قدسی *ghodsee*] Holy. 2. A feminine, proper name.

قدغن ـ غدغن *T.*ا (*ghadaghan*)

A prohibition, an injunction; an order or command. *See* حکم & نهی || 2. [*Used as an adj.*]. Forbidden, prohibited. Ex. استعمال دخانیات قدغن است Smoking is forbidden, it is forbidden to smoke. *Syn.* ممنوع

1. To forbid, قدغن کردن ف.م. to prohibit. Ex. مشروب فروشی راموقة" قدغن‌کردند Sale of liquors was temporarily prohibited. 2. [= حکم کردن]. To order, to command.

Strict order. قدغن سخت

قدك ا. (*ghadak*)

1. A blue-colored stuff of cotton. 2. Buckram.

قدکشیده *A.P.*ص (*ghad-kesheedeh*)

Tall, grown up. Erect. Upright.

قد کمانچه *A.P.*ص (—*kamancheh*)

Crooked-backed.

قد کوتاه *A.P.*ص (—*kootah*)

Short; dwarfish. Ex. آدم قدکوتاه

قد کوتوله *A.P.*ص (—*kootooleh*)

Dwarfish.

قدم *A.*ا (*ghadam*)

1. A foot. *Syn.* پا || 2. A step; a footstep. Ex. یك قدم راه است تا منزل ما It is but a step to my house. 3. A pace. Ex. باقدم‌آهسته‌میرفت He went at a slow pace. 4. Gait. *Syn.* گام || *Fig.* Luck (accompanying an arrival). Ex. قدمش خوب نبود He had an unlucky arrival; he did not bring good luck. [Pl. = اقدام *aghdam*].

قدم زدن ف.ل-م. 1. To walk; to step or pace. Ex. چند دقیقه در باغ قدم زدم I walked in the garden for a few minutes. *See* راه رفتن || 2. [Also قدم‌کردن] To step or pace: measure by steps. Ex. طول و عرض حیاط را قدم زدند They paced (*or* measured) the length and width of the court-yard.

قدم (*ghadam*) ا. 1. To step. Ex. قدم گذاشتن (یا نهادن) در آن اطاق قدم نگذاشت He did not step in the room. 2. To intercede. Ex. در میان آنها قدم نگذار Do not intercede between them.

قدم برداشتن To take a step; to act.

قدم کردن (۱) ف.م. To pace; step, measure by footsteps.

قدم کردن (۲) ف.ل. To bring good luck. Ex. خانه برای او قدم کرد

قدم گرفتن To take steps. To keep pace.

قدم رنجه کردن (یا فرمودن) To deign to come, to be pleased to come [phrase used in letters of invitation].

قدم رفتن To pace.

سر قدم رفتن To ease nature.

قدم بقدم Step by step.

قدم مولود تازه برای شما مبارك باشد May this new-born child bring you good luck!

بد قدم / **خوش قدم** *See in the vocab.*

قدمش تر بود His arrival was so lucky as to be accompanied by rain, water, etc.

قدم داشتن To bring good luck; to have the aptitude of bringing good luck.

قدم (*ghedam*) ا. Precedence. Pre-existence. *See* قدمت

قدما (*ghadaman*) ق." By way of coming (*or* taking steps).

قدما (*ghodama*) ا. The ancients. [Pl. of قدیم *ghadeem* or قدیمی *ghadeemee*, considered as a n.].

قدم پیما (*ghadam-peyma*) A.P.ا. An odograph.

قدمت (*ghedmat; ghod-*) ا.A. 1. Antiquity, ancientness, oldness. Ex. قدمت آن سبب زیادی قیمت آنست Its costliness is due to its antiquity. *Syn.* کهنگی || 2. Precedence, priority. *Syn.* تقدم & پیشی

قدمت خدمت Precedence of service; long services. Ex. قدمت خدمت این پیر مرد چقدر است How long has this old man served?

قدم شمار (*ghadam-shomar*) A.P.ا. A pedometer.

قدمگاه (*ghadam-gah*) A.P.ا. A footing; a place of arrival. A mountain in Ceylon, قدمگاه آدم the supposed footing of Adam.

قدمی (*ghadamee*) A.P.ص. Of the foot; belonging to the foot or leg.

قدود *See under* قد

قدوس (*ghod-doos*) A.ص. Very holy: an attribute of God.

قدوسیت (*ghoddoosiyyat*) A.ا. Holiness (of God).

قدوم (*ghodoom*) A.ا. Coming, arrival, advent.

قدومه (*ghodoomeh*) ا. *Bot.* Hedge-mustard [often قدومهٔ شیرازی esp. the species *Sisymbrium officinale*].

قدوه (*ghodveh*) / **قدوة** (*ghodvat*) A.ا. A model, example,

pattern; hence, a leader. Ex. سعدی قدوهٔ غزل سرایان است Sa'di is the model (*or* leader) of the ode-composers. *Syn.* پیشوا & نمونه

قدی (*ghaddee*) A.P.ص. Full-size. Ex. آینهٔ قدی a full-size mirror.

قدید (*ghadeed*) A.ا. [*R*] Sun-dried or smoke-dried meat.

قدیر (*ghadeer*) A.ص. Powerful, almighty; omnipotent. Ex. خدای قدیر *Syn.* توانا & قادر

غدیفه (*adeefeh*) = **غطیفه**

قدیم (*ghadeem*) A.ا.ص. 1. Ancient, old; archaic. Ex. دنیا قدیم و خدا از آن قدیم تراست The world is ancient, and God more ancient than that. *Syn.* کهنه || 2. The ancient time, the days of old. Ex. درقدیم رسمشان این بود [Pl. = قدما *ghodama*, the ancients].

زمان قدیم / ایام قدیم The ancient time, the days of old.

مردمان قدیم = قدما The ancients.

از قدیم Of old, from olden times.

تاریخ قدیم Ancient history.

(*al-*)القدیم The Ancient (One): an attribute of God.

قدیما" (*ghadee-man*) ق.A. Anciently.

قدیم الایام (*-ol-ayam*) ا.-ص.A. 1. Ancient (times). 2. The Ancient of Days, the Ancient One, i. e. God.

از قدیم الایام Of old, from olden times.

قدیمی (*ghadeemee*) A.P.ص. 1. Old, ancient; primitive, primeval. Ex. (a) او دوست قدیمی من است He is an old friend of mine. (b) اعصار قدیمه primitive ages. 2. Archaic. Ex. لغات قدیمی || *Syn.* کهنه

قدیمی مسلك (*-maslak*) A.P.ص. Fogyish.

قر (*gher*) = **غر** (*gher*) الخ

قر (*ghor*) = **غر** (۲) (*ghor*)

قرا = **قره** *T.* (*ghara*)

قراء (*ghora'*) *See under* قریه

قراء (*ghorra'*) *See under* قاری

قرا آغاج (*ghara-aghaj*) = **قره آغاج**

قراب (*gherab*) ا.A. A sheath, a scabbard. *Syn.* غلاف

قراب (*gharab*) *A.R.* = **قرب ـ قرابت**

قرابادین (*gharabadin*) ا. Pharmacopœia.

قراباغ *T.*ا. *Gharabagh*, name of a district in Caucasia.

قراباغی (*gharabaghee*) *T.P.*ص.ا. 1. Of or pertaining to *Gharabagh*. 2. A native of Gharabagh. Name of a tune of Turkish origin in Persian music.

قرابت (*gharabat*) A.ا. 1. Proximity, nearness. *Syn.* نزدیکی || 2. Affinity, relationship. Ex. ما با هم قرابت داریم We are related to each other, we are kins. *Syn.* قوم وخویشی

قرابت صلبی Consanguinity.

قرابه (*gharrabeh*) ا. A flask; a carboy.

قرابهٔ بوریا پوش A demi-john.

قرابیس *See under* قربوس

قرابین (۱) *See under* قربان

قرابین (۲) = قرابینه

قرابینه *(gharabeeneh) T-F-It.*۱

A carbine or carabin(e).

قراجه داغ *(gharajedagh) T.*۱

A district in Azerbayijan.

قراچی *(gharachee) T.*۱

A gipsy. *S n.* غربال بند & کولی

قراد *(ghorad) [R] A.*۱

Tick (of camels, etc.).

قرار *(harar) A.*۱

1. Rest, tranquillity, repose, calmness. Ex. شب‌وروزقرارندارد || *Syn.* استراحت - راحت - آسودگی & آرام || 2. Stability, firmness; also, constance, permanence. Ex. دنیا قرار وثباتی ندارد There is no stability or permanence in the world. *Syn.* ثبات دوام || 4. Abode, dwelling; settling. Ex. این جاجای قرار نیست This is no place to dwell in. *Syn.* سکنی || 5. Position, posture, situation; attitude, condition. Ex. دنیا همیشه‌یك‌قرارنمیماند The world does not remain always in the same condition. *Syn.* وضع & حالت || 6. Arrangement; mutual understanding, agreement. Ex. قرار ما این نبود || 7. *Law.* Finding. Ex. مستنطق قرار خود را نوشت The examining magistrate wrote out his finding. 8. Resolution; decision, ruling. 9. Rule; regulation. *Syn.* قاعده || 10. A condition or stipulation. *Syn.* شرط || 11. Rate. Ex. از چه قرار خریدید At what rate did you buy that?

1. To set, settle; place. Ex. قرار دادن ف.م. سنگها را روی یکدیگر قرار دادند They set the stones one over the other. *Syn.* گذاردن & نصب کردن || 2. To arrange (with one another); to agree. Ex. باهم قرار دادند که اورا دیدنی کنند || 3. To appoint, to fix. Ex. چه روزی رابرای آن‌کارقرار دادند What day was fixed for that? *Syn.* تعیین کردن || 4. *R.* To give rest or tranquillity to, to cause to repose. 5. To resolve. Ex. انجمن چه قرار داد What did the society resolve? *See* قرار شدن

قرار گذاشتن To make an arrangement or appointment. To resolve.

قرار گرفتن ف.ل. 1. To settle; sit down, alight; rest. Ex. «وکشتی برکوه آراراط قرارگرفت» "and the ark rested upon Mt. Ararat". *Syn.* نشستن || *Ant.* قرار دادن || 2. To grow calm, be calmed, appeased, or pacified; to be comforted or consoled. Ex. از شنیدن این خبر قرار گرفت He was calmed or appeased upon hearing this news. رأی ما بر این قرارگرفت We resolved or decided (to...)

قرار یافتن = قرار گرفتن

قرار شدن ف.ل. 1. To be decided or resolved. Ex. قرار شد در محل تحقیقاتی بعمل آید It was resolved to make local inquiries. 2. To be

agreed.

قرار بستن (یا دادن) To make an agreement or appointment.

قرار قطعی A definite decision (*or* resolution), a peremptory resolution.

قرار مرض *Med.* Type of illness.

قرار و مدار Agreement.

قرار و مدار مخفی A plot or conspiracy.

بر قرار الخ *See in the vocab.*

بیقرار الخ *See in the vocab.*

جنت قرار = جنت مکان

از قرار 1. At, at the rate of. Ex. کاغذ را از قرار بندی ۲۰ ریال خریدیم We bought (the) paper at the rate of 30 *rials* a ream. *See* فی || 2. According to, as. Ex. از قرار ذیل as follows.

از قراریکه میگویند It is reported or said that.

بقرار - بر قرار According to, as. Ex. بقرار سابق مرتباً درس میخوانید یا خیر Do you take regular lessons as before or not?

بقرار واقع Properly, duly.

از قرار واقع As the case stands.

از قرار ذیل As follows.

از این قرار 1. So, (so) then, thus; on this rate. Ex. از اینقرار در یکماه پانصد ریال اجرت میگیرد Then (*or* thus) he receives 500 rials of wages in a month. 2. Accordingly. 3. As follows, thus. Ex. تفصیل از اینقرار است The details are as follows; the case is this

قرارش این نبود That was no good rule, that was not proper.

قرار داد *(gharar-dad) A.P.*۱

1. An appointment. Ex. با کسی‌امروز عصر قرار داد دارم I have an appointment this afternoon. 2. An agreement, a convention; a contract. Ex. قراردادی باآن شرکت منعقد کردیم We concluded an agreement (*or* contract) with that company.

ـ ص.R. = قرار داده

قرار داد ملاقات An appointment, a rendezvous.

قرار داده *(—dadeh) A.P.ص*

Settled, agreed; appointed. Established; confirmed *R.*

قرار دادی *(—dadee) A.P.ص*

1. Conventional. Ex. علائم قراردادی || 2. Stipulated in (*or* based upon) a contract or agreement.

قرارگاه *(-gah) A.P.*۱ A resting-place. A residence. *Syn.* مقر.

قرار گاه نطفه = رحم The womb, the matrix.

قرار گیری *(—geeree) [R] A.P.*۱

Rest, quiet, tranquillity.

قرار نامه *(—nameh) A.P.*۱

A contract, a written agreement.

قراسوران *(ghara-sooran) T.*۱

قراسورن *(—sooran)*

An escort for the mail. A convoy (for caravans). A road-guard.

قراص *(oras).*۱

A gross: 12 dozens. [From E. *gross*].

قراض *A.ص (ghar-raz)* [*Rare*] 1. A cutter. A gnawer. 2. Cutting; shearing. Gnawing. [Fem.= قراضه (*-razeh*), reserved for fem. or pl. nouns. Ex. حیوانات قراضه gnawing animals: the rodents].

قراضه *A.ا (ghorazeh)* Filings. Cuttings, clippings. Scrap metal: spec., scrap iron or copper [*often used as an adj.*]. Ex. مس قراضه

قراطیس *See under* قرطاس

قراغول = قراول *T. (gharaghool)*

قراقر *A.ا (garagher)* Borboryg-mus: grumbling of the stomach [often قراقریطن]. [Pl. of قرقره *gharghareh*].

قراقروت *T.ا (garaghoroot)* Black curds dried. [Also قره‌قروت]

قراقوش-قراغوش = قره قوش *(garaghoosh)*

قرامطه *See under* قرمطی

قرآن *T.ا (ghor-an)* The Koran or Coran, Alkoran.

قران *A.ا (gheran)* 1. Coincidence; simultaneity. *See* تقارن *& compare* تصادف || 2. *Astr.* Conjunction. Ex. قران زهره و مشتری the conjunction of Venus and Jupiter. *Syn.* اقتران || 3. *Kran*, the monetary unit, equal to 20 *shahis*, recently replaced by the ریال *rial*, which is equal to 100 *dinars*. *See* ریال *&* تومان || 4. *Fig.* Critical period or state; crisis. Ex. قرانش را گذرانده است He is past the critical period.

قرانتین، قرنتین *F.&E.ا* { *(gharantin)* / *(garantin)* } Quarantine. [Fr. *quarantaine*]

قرنتین گذاشتن (در محلی) To quarantine (a place): subject it to quarantine.

[*Note*. The word is also spelled قرنتینه or قرنطینه *&* قرانطین].

قرآن‌خوان *A.P.ا (ghor-an-khan)* A reader of the Koran. *See* قاری

قرآنی *A.P.ص (ghor-anee)* Coranic or Koranic.

قراول *T.ا (garavol)* 1. A sentinel, watch(man), guard, patrol; a ranger. 2. (Taking) aim. 3. Sight of a gun. [T. قراغول *garaghool*].

See in the vocab. { پیش قراول / پس قراول }

قراول رفتن ف.ل. To take aim, to aim.

بقراول آوردن To point, sight, or direct (a gun).

قراولخانه *T.P.ا (—khaneh)* A barrack. A guard-house. A sentry-box.

قراولی *T.P.ا (garavolee)* The office (*or* duty) of a guard or sentinel; watch, guard. Rangership.

قرائت *A.ا (ghera-at)* 1. Reading; lecture. *Syn.* خواندن || 2. The proper manner of reading (the Koran; i. e. with correct pronunciation).

1. To read. *Syn.* خواندن || 2. To read (the Koran) with correct pronunciation. قرائت کردن ف.م.

قرائت‌خانه *A.P.ا (—khaneh)* A reading-room.

قرائن *A.ا (ghara-en)* 1. The context. Ex. معنی این کلمه از قرائن فهمیده میشود || 2. Conjectures; indications; connections. Ex. قضیه از قرائن ثابت شد The case was proved by conjectures or indications. 3. *R.* Symmetries. [Pl. of قرینه *ghareeneh*].

قرب *A.ا (ghorb)* 1. Proximity, nearness; vicinity. *Syn.* نزدیکی || *Ant.* بعد *bo'd*, *&* دوری || 2. Relationship. *Syn.* نسبت || 3. *Fig.* Esteem, worth; honor. *Syn.* قدر *&* منزلت

قربا *See under* قریب

قرباغه *T.ا (ghorbagheh)* A frog. [T. spelling قورباغه]. *Syn.* غوک *&* وزغ

قربان *A.ا (ghorban)* 1. A sacrifice; offering; immolation. [*O.S.*] Drawing near. [Pl.= قرابین *gharabeen R.*]. 2. A victim. *See* فدیه *&* فدا || [Used as a masculine, proper name].

قربان کردن ف.م. To sacrifice, offer, immolate. Ex. فرزندان خود را برای اصنام قربان میکردند They sacrificed their children for the idols.

قربان رفتن (یا شدن) 1. To be sacrificed. 2. To adore, as a lover his sweetheart.

قربانت گردم (یا شوم) May I be sacrificed for thee! [A form of address used by inferiors to superiors]. *See* فدایت شوم

قربانت بروم 1. *Lit.*, may I be sacrificed to thee! i. e. O thou who art dearer to me than my life! [Used on various occasions, esp. by a mother fondling her child]. 2. I adore thee [used by a lover in speaking to his sweetheart].

قربان سرت (بروم) May I be sacrificed to thy head [used mostly in supplicating].

عید قربان The Feast of Sacrifices (observed on the 10th. of *Zihajjeh*]. *Syn.* عید اضحی

[*Note*. The word قربان is very frequently used elliptically to mean قربانت گردم and is addressed to a superior in junction to the responsive word بله. Thus بله‌قربان means 'Yes, sir'].

قربان = ترکش *A.R. (gherban)*

قربانگاه *A.P.ا (ghorban-gah)* An altar; a place of sacrifice. *Syn.* مذبح

قربانی *A.P.ا-ص (ghorbanee)* 1. Sacrificed, offered; also, set aside for sacrifice. Ex. گوسفندقربانی || 2. [= قربان] A sacrifice, an offering. *Syn.* ذبیحه *&* ذبح

قربانی کردن = قربان کردن

قربانی گذراندن To offer a sacrifice or sacrifices.

قربت ـ قربة *A.ا (ghorbat)*

1. Proximity, nearness, vicinity. *Syn.* نزدیکی || 2. Relationship; affinity. *Syn.* قرابت خویش || 3. Intimacy; approach, access; also, favor or grace. *See* تقرب

قربة" الي الله (*ghorbatan–elallah*) To please God, for God's sake, in order to obtain God's favor.

قربت ـ قربة *A.*ا *(gherbat)* = مشك A water-skin; a large leathern bottle.

قربوس *A.*ا { (*gharboos*) (*gharpoos*) قرپوس 1. The pommel of a saddle. *Syn.* قاش زین || 2. A saddle-bow. [Pl. = قرابیس *gharabees*].

قربه (*gherbah*) = **قربت** (*gherbat*)

قربی *A.*ا *(ghorba)* Relationship, consanguinity, kindred. *Syn.* خویشی & قرابت

مودت قربی Love of consanguinity.

ذو القربی *See in the vocab.*

قرپ (*ghorp*) = **کرپ** (*korp*)

قرپوس *See under* قربوس

قرت (*ghort*) = **غرت ـ غورت**

قرح *A.*ا *(gharh)* 1. Wounding. 2. Wound. ulcer. [Pl. = قروح *ghoroh*]. *Syn.* زخم

قرحه *A.*ا *(gharhah)* A (single) wound or ulcer. *Compare* قرح

قرحهٔ آکله *Med.* Lupus.

قرحهٔ بینی *Med.* Ozena.

قرحهٔ سمي *Med.* Virulent ulcer.

تولید قرحه کردن / قرحه شدن ف.ل. To ulcerate.

قرحی *A.*ص *(ghar-ee)* Ulcerous; ulcerated. *Syn.* زخمی & زخمدار

قرحی *A.*ص=زخمدار *(-ha)* Ulcerated.

قرد [*R*] *A.*ا *(gherd)* A baboon; a monkey. [Pl. = قرود *ghorood* and قرد *gherad R.*]. *Syn.* میمون

قرشی *A.*ا-ص { (*ghorashee*) (*ghoreyshee*) قریشی 1. Of the tribe of Koreysh, to which the Prophet Mohammed belonged. 2. A Koreyshite.

قرص (۱) *A.*ا *(ghors)* 1. A disc or disk. Ex. قرص خورشید the sun's disc. 2. A (round) loaf. Ex. دوقرص نان two loaves of bread. 3. *Med.* A lozenge, tablet or tabloid, troche, pastil(le); spec., a kind of lozenge made by confectioners. [Pl. = اقراص *aghras* & قرص *ghoras R*].

قرص کمر *Med. & Bot.* Cashew-nut. *Syn.* بلادر

درخت قرص کمر = *R.* درخت بلادر

قرص زرین (یا زر) *Med.* The sun. *Lit.*, the golden disc.

قرص سیمین *Met.* The moon. *Lit.*, the silvery disc.

قرص نقره A round ingot or pig of silver. *See* شمش

قرص نعناع A peppermint: lozenge flavored with pepppermint.

قرص (۲) *Colloq.*ص Firm, strong; durable, tough. Ex. این پارچه خیلی قرص است || [Allied probably to قرص No. 1].

قرض حسن / قرض الحسنه (*-ol-hasaneh*) Money loaned without interest.

قرض بهم رساندن (یا بالا آوردن) To contract a debt.

القرض مقراض المحبت (*algharzo-meghrazol-mahabbat*) *Ar. prov.* Friendship stops where borrowing begins. *See* Ex. 1 *under* قرض

قرض وسیلهٔخدا است *Prov.* Borrowing is a makeshift created by God.

قرض‌خواه *A.P.*ا *(-khah)* A borrower. A crditor *R.*

قرض دار *A.P.*ا-ص *(–dar)* 1. A debtor. 2. Having a debt, owing (a sum). *Syn.* مدیون & بدهکار

قرضه *A.*ا *(ghar-zeh)* A loan. Debenture bonds, سهام قرضه stocks.

قرضی *A.P.*ص-ق *(-zee)* 1. Borrowed. Ex. وجه قرضی a borrowed sum, a loan. 2. On credit; as a loan.

قرضیه = [*R*] *A.P. (-ziyyeh)* = **قرضه**

قرطاجنه *A.*ا *(gherta-jena)* *Geog.* Carthage.

قرطاجنی *A.P.*ص-ا *(—jenee)* Carthaginian.

قرطاس = [*R*] *A.*ا *(ghertas)* = کاغذ 1. Paper. 2. A writing or document. [Pl. = قراطیس *gharatees R*].

قرطاس‌بازی *Colloq. A.P.*ا *(-bazee)* Red-tapism, officialism; bureaucracy.

قرطاسی [*R*] *A.P.*ص *(ghertasee)* Like paper; white. Papyraceous.

قرص *See under* قرص (*ghoras*)

قرصك *A.P.*ا *(ghorsak)* A small lozenge. A small loaf or cake. A small disc. [Dim. of قرص].

قرض *A.*ا *(gharz)* 1. Borrowing. Ex. عرب گوید قرض مقراض محبت است The Arabs say that borrowing is a scissors for love. *See prov. below.* 2. A loan. *See* قرضه & قرض دادن || 3. A debt. Ex. من هزار ریال قرض دارم I have a debt of 1000 *rials*. *Syn.* دین بدهي || 4. *R.* Requital (of good or evil). 5. *R.* Cutting; gnawing. [Pl. = قروض *ghorooz*].

قرض کردن ف.م. *Colloq.* To make firm or strong; to secure. To strengthen.

1. To borrow. Ex. ده‌ریال از او قرض کردم I borrowed 10 *rials* from him. 2. [*O.S.*] To gnaw; to cut. Ex. وجه تسمیهٔحیوانات قراضه آنست که غذای خود را قرض میکنند The rodents are so-dalled because they gnaw their food.

قرض گرفتن To borrow; to take a loan.

قرض دادن To lend, to loan; give as a loan, Ex. دولت فرانسه بآنها قرض داد The French Government gave them a loan (*or* loaned them money).

قرض داشتن To have a debt or debts, to be in debts.

قرطبه *(ghortobah)* ا.A
Geog. Cordova [in Spain].

قرطم *(ghertem; ghortom)* A.ا
Bastard saffron seeds.

قرع *(ghar')* ا.A || کدو = 1.
2. *Chem.* A retort. 3. Knocking: a knock. 4. *Med.* Percussion.
Syn. دق
An alembic. قرع و انبیق
To knock. قرع کردن ف.م.
Med. To percuss. *n.Sy* دق کردن

قرع *('ghara')* A.ا
Baldness.
Syn. طاسی

قرع *('ghora')*
See under قرعه

قرعه *(ghor-ah)* A.ا
A lot, sortilege; lottery, drawing lots; balloting; a ballot; a vote. [Pl. = قرع *ghora'*].
To cast lots. قرعه انداختن (یا زدن)
To draw lots. قرعه کشیدن
To ballot.
The lot قرعه بنام او اصابت کرد fell upon him.

قرعه کشی *(—kesee)* A.P.ا
Lottery, sortilege, drawing lots. Balloting, election by lots or ballots. [Often استقراع]

قرعه زن *(—zan)* A.P.ا
A thrower of lots.

قرغیز *(ghergheez)* T.ا
Kirghiz.

قرفه *(ghɐrfah)* A.R. = **دارچینی**

قرق *(ghorogh)* الخ = **قوروق** الخ

قرقاول *(ghɐrghɐvol)* T.ا
A pheasant.
A cock-pheasant. قرقاول نر
A hen-pheasant. قرقاول ماده

قرقر *(ghorghor)* الخ = **غرغر** الخ

قرقره (۱) *(gharghareh)* A.P.ا
A pulley; a block, a sheave. A spool. A bobbin. [Usually pronounced *gherghereh*].
A spool. A bobbin. قرقرهٔ نخ
A tackle. قرقرهٔ جر ثقیل

قرقره (۲) = **غرغره** (۱)

قرقره (۳) ا.A
1. *R.* Borborygmus. [Usually قراقر *gharagher* the pl. form]. 2. *R.* The cooing of a dove.

قره قروت = **قراقروت**

قرقشه *(gharghasheh)* = **غرغشه**

قرقف *(gharghaf)* A.R. = **شراب**

قرقی *(gherghee)* ا.
A sparrow-hawk. *Syn.* باشه
A bee-eater.

قرك *(ghorak)* ا.

قرلتای *(ghoreltay)* T.ا [R]
A general assembly.

قرمز *(ghermez)* ص-ا.
1. Red; crimson. Ex. جوهر قرمز red ink. *Syn.* سرخ || 2. The red color; crimson. The kermes (an insect yielding red coloring matter). Cochineal: red dyestuff from kermes.
To redden: قرمز کردن ف.م. make red. To roast brown.
To become قرمز شدن ف.ل. یا مج.ف.م. red, to redden. To blush. *See* سرخ شدن
Dark or deep red. قرمز سیر
Light red; bright red. قرمز روشن

pot, as meat.

قرن *(gharn)* ا.A
1. A century; also, a generation or age. Ex. قرن بیستم میلادی the 20th. century (of the Christian era). 2. A horn. *Syn.* شاخ || 3. *R.* An antenna. *Syn.* شاخك || 4. *R.* A lock of hair. [Pl. = قرون *ghoroon*. D. = قرنین *gharneyn*. *See* ذو القرنین *in the vocab.*].
A period of 30 years. A generation. قرن ایرانی
A century. قرن فرنگی - قرن صد ساله
The Middle Ages. قرون وسطی
Past ages. قرون ماضیه
Afterages. قرون بعد
(*gharnan ba'deh-gharnen*) From age to age; century after century. قرناً بعد قرن„
Anat. Fallopian tubes. قرنین رحم
The cusp (of a crescent moon). قرن هلال

قرناء
See under قرین

قرنباد *(ghorombad)* R.ا
Wild caraway-seeds. *See* زیره

قرنبیق *(gharambeegh)* A.ا
An alembic. [*Contraction of* قرع & انبیق].

قرنفل *(gharan-fol)* A-G.ا
Bot. Clove gilliflower. [From Gr. *caryophyllus*].
Bot. The Pink family, the Caryophyllaceæ. خانوادهٔ قرنفل

قرنفلی *(—folee)* ص.A.G.P
Bot. Caryophyllaceous; belonging to

Dull red. قرمز کمرنگ
Crimson. قرمز لاکی
Cochineal, kermes (of Poland). قرمز فرنگی / قرمز کچ کش
Syn. قرمز دانه
Mineral kermes. قرمز معدنی

قرمز دانه *(—daneh)* ا.
Cochineal; kermes of Poland.
Carmine. جوهر قرمز دانه

قرمزی *(ghermezee)* ا-س.
1. Redness; red color; crimson; ruddiness. Rouge, paint *R.* || 2. Red, crimson; dyed red with kermes [= قرمز]. Produced from kermes or cochineal *R.*

قرمساق *(ghoromsagh)* T.ا
A cuckold; also, a pimp to his own wife. *Compare* دیوث & جاکش

قرمطی *(gharma-tee)* ص-ا.A
Carmathian: (member of) an old, Mohammedan sect. [Pl. = قرامطه *gharametah*].
The Carmathian sect. A.ا *(-tiyyah)* **قرمطیه**

قرموط - قرموت *(ghor-moot)* T.ا
Fodder given to a horse on a fatiguing journey outside the regular hours.

قرمه *(—meh)* T.ا
Preserved meat. [In T. قاورمه *ghavormah*].
A kind of stew with green vegetables, used as خورش *which see in the vocab.* قرمه‌سبزی
To preserve or قرمه کردن ف.م.

the pink family.

قرنفلیه = *A.G.(-foliyyeh)* خانوادهٔ قرنفل

قرنی *(gharnee)* ص.*A.P.* 1. *R.* Horny. *Syn.* شاخی || 2. Centurial; pertaining to a century; centennial or centenary.

قرنین *(ghar-neyn)* ا.*A* Two horns. Two centuries; two generations. [D. of قرن] *See* ذوالقرنین

قرنیه *(-niyyeh)* *A.* ا *Anat.* Cornea.

قروت = *T. (ghoroot)* **کشك**

قرود *See under* قرد

قروض *(ghorooz)* ا.*A* Debts, dues. [Pl. of قرض *gharz*]

قروق = *(ghoroogh)* **قوروق**

قرون *See under* قرن

قره *(gharah)* **قرا** *(ghara)* ص.*T* Black [mostly in compounds]. *Syn.* سیاه

قره *(ghorrch)* **قرة** *(ghorrat)* ا.*A* Coolness; freshness. *Fig.* (a) Joy; comfort. || (b) Lustre, brightness. Ex. قرةالعین *(ghorratol-eyn)* the lustre (*lit.*, the coolness) of the eye.

قره آغاج = *T. (ghara-aghaj)* **نارون**

قره باتاق *(-batagh)* **قره بتاق** *(-batagh)* ا.*T* A plungeon.

قره چی ـ قرچی *T.* ا *(ghara-chee)* A gypsy. *Syn.* کولی

قره چایلاق *T.* ا *(-chaylagh)* A pern, a honey-buzzard. [T. قره *black* & چایلاق *kite*].

قره سنقر *(-songhor)* **قره قرانسر** *(ghara-)* ا.*T*

A black variety of falcon; a black buzzard.

قره سوران = *T. (ghara-sooran)* **قراسوران**

قره طاق **قره طاق** ا.*T* *Geog.* Montenegro [T. قره *black* & طاق *mountain*].

قره قاز *T.* ا *(-ghaz)* A cormorant. *Lit.*, black goose.

قره قروت *T.* ا *(-ghoroot)* Dried black curds. *See* قروت

قره قوش *T.* ا *(-ghoosh)* An eagle. *See* عقاب & دال

قره قول = *T. (-ghool)* **قراول**

قره قولاق *T.* ا *(— holagh)* A caracal; a lynx. [T. قره *black* & قولاق *ear*]. *Syn.* سیاه گوش

قره کهر *T.* ص *(-kahar)* Dark bay. Ex. اسب قره کهر || *Compare* کهر

قره مندول **قره منگول** **قره منگوله** ا. *(—mandool)* *(—mangool)* *(—mangooleh)* Calamanco. [P. word is curruption of the E. which is of Spanish origin].

قره مینا *T.* ا *(— meena)* A blunderbuss.

قره نی ـ قرنی ا. *(gharaney)* A clarinet. [From T. قره *black*, and P. نی *reed*, or a corruption of the word 'clarinet']

قره نی زن ـ قرنی زن ا. *(-zan)* A clarinetist or clarinettist.

قریب ص.*A* *(ghareeb)* 1. Near; close; at hand. *Syn.* نزدیك || *Ant.* دور & بعید || 2. Kin(dred), related. [In this sense it is considered in Ar. as a n. also, and takes اقرباء *aghreba'* for its pl.] 3. Approximate. 4. Designating a kind of meter in poetry called بحر قریب which runs as follows: ن — — —; ن — — ر ن *tanan-tan-tan; tanan-tan; tanan-tanan*. | Fem. = قریبه *gharecbeh*, received for fem. or pl. nouns]. 5. *Gram.* Perfect, present perfect. *See below.*

قریب *(harce'beh)* ق.*A* Almost, about; approximately, nearly. Ex. قریب دو سال آنجا توقف کرد He stayed there about two years. [Sometimes قریب به] *See* تقریباً

See in the vocab. عن قریب ـ عنقریب

Gram. The (present) perfect tense, as ماضی قریب رفته ام I have gone. *Compare* ماضی بعید

قریب مرگ = دم مرگ On the point of death.

قریبا *(ghareeban)* ق.*A* 1. Shortly, presently. Ex. قریباً وارد خواهد شد Presently he will arrive. *Syn.* عنقریب & بزودی || 2. Approximately, nearly [more often تقریباً].

قریب الاختتام *(gharecbol-ekhtetam)* ص.*A* On the point of completion, about to be finished.

قریب الفهم *(-fahm)* ص *A* Intelligible, easily understood.

قریب الوقوع *(-voghoo')* ص.*A* Impending; imminent; about to happen.

قریح *(ghareeh)* ص.*A* [*R*] 1. Wounded, ulcerated. *Syn.* مجروح & زخمی or زخم || 2. Pure, limpid. *Syn.* زلال & صاف

قریحه *(ghareehah)* اص.*A* 1. Inborn disposition; genius; initiative. Ex. او قریحهٔ اختراع دارد || [Pl.= قرائح *gharach*]. *Syn.* ذوق & هوش فطری || 2. [Fem. of قریح]. Talented; ingenious, possessed of genius. با قریحه خوش قریحه Untalented, void of genius. بی قریحه Muse, poetical verve or talent. قریحهٔ شاعری

قریر *(ghareer)* ص.*A* [*R*] Cool; fresh.

قریر العین *(-ol ayn)* ص.*A* [*R*] Comforted; cheerful. *See* قرة

قریش ا. *Ghoreysh*, an Arabian tribe to which Mohammed belonged.

قریشی = *A. (ghoreyshee)* **قرشی**

قریم ا *(g'iereem)* *Geog.* Crimea.

قرین ص.*A* *(hareen)* 1. Connected, joined; couple(d). Ex. «بخت جوان دارد آنکه با نو قرین است» He has a young fortune, who is joined with thee. *Syn.* نزدیك & جفت || 2. Allied, related. Ex. این دو کلمه با هم قرین هستند These two words are allied with each other. 3. Symmetrical.

ا ـ An associate, a companion. An equal, match, peer, fellow;

a coeval. A spouse. A contemporary *R.* [Pl. = اقران *aghran*, & قرناء *ghorana' R*]. [Fem. = قرینه *ghareeneh*].

Obliged, قرین امتنان = ممنون thankful.

Honored قرین افتخار = مفتخر
Ex. متمنی است تشریف آورده ما را قرین افتخار فرمایید You are requested to honor us with your coming; be pleased to come and honor us thereby.

Advisable, expedient. [Often simply مصلحت]. قرین مصلحت

Accepted; approved. قرین قبول
سعادت قرین (*saadat-gharеen*)
Happy, prosperous.

[*Note.* Other phrases or compound adjectives with قرین may be readily understood on the basis of the above examples].

قرینه *A.ا (ghareenah)*
1. Context. Ex. معنی این کلمه از قرینه فهمیده میشود || 2. Symmetry; also, proportion. Ex. رعایت قرینه در بافت قالیچه ها غالباً قیمت آنها را زیاد میکند An attention to symmetry, in rug-weaving, usually increases their price. 3. Conjecture; analogy. *Compare the 1st. sense*]. 4. A wife; a female consort; also, a female companion. [Pl. = قرائن *ghara-en* or *-yen*].

Symmetrical. با قرینه

Unsymmetrical, بی قرینه
asymmetric; unproportioned.

A village. **قریه** *A.ا (ghar-yeh)*
[Pl. = قراء *ghora'*]. *Syn.* ده *deh*.

Villages in the قراء سرحدی frontier.

Raw silk. **قز** *(ghaz) ا.* = کز - کج

Raw silk. **قزّ** *A-P.ا (ghazz)*
[From P. قز *ghaz* or کز *kazh*].

See in the vocab. دود القز

A girl. **قز** *T.ا (ghez)* = دختر
[Occurring in خاله قزی etc.].

قزاز *[R] A.ا (ghazzaz)*
A silk-merchant, a dealer in silk.

قزاغند *(ghazaghand)* = **کزاغند** *(ghazagand)*
A cossack. *Rus.ا (ghazzagh)*

قزاقخانه *Rus.P.ا (—khaneh)*
The cossacks' quarters.

قزاقی *Rus.P.ص-ا (ghazzaghee)*
1. Pertaining to, or worn by, the Cossacks. Ex. لباس قزاقی || 2. A kind of brick of special size.

An angel **قزح** *[R] A.ا (ghozah)* having charge of the clouds.

The rainbow. قوس قزح

قزغان = **قزقان**

Seed **قزغند** *R.ا (ghozghand)* of the pine.

قزقان - قزغان *T.ا (ghazghan)*
A cauldron. A pot. A boiler. *See* دیگ

1. Red. **قزل** *T.ص (ghezel)*
[Occurring in compound words].
Syn. قرمز || 2. Roan. Ex. اسب قزل

قزلاغ = **غزلاغ** *(ghazlagh)*
Trout. **قزل آلا** *T.ا (ghezelala)*
[Vulgarly pronounced *ghezelaleh*].

قزل ارسلان *Ghezel-Arsalan, T.ا*
name of a king.

قزل باش *Ghezelbash, T.ا*
(*Lit.*, red-head), a Mogul soldier.

قزن قفلی *T.ا (ghazan-ghoflee)*
Hook and eye.

قزوین *Ghazvin*, a city and province north-west of Tehran.

قزوینی *ص-ا. (ghazveenee)*
1. Of or pertaining to Ghazvin. 2. A native of Ghazvin.

قزی - قزین *R ص (ghazee; -zin)*
Silken, made of silk. *Syn.* ابریشمی

A pastor, a Christian priest. [Pl. = قسوس *ghosoos*]. *Syn.* قسیس & کشیش **قس** *(ghes)* = *A.ف* قیاس کن
Compare thou! Infer thou! [Occurring in the phrase وقس علی هذا *vaghes-ala-haza*, i.e. infer the rest from this; and so on, etc. etc.].

قساوت = *A. (ghasa')* قساء

A divider, a distributor. **قسام** *A.ا (ghassam)*

1. Hard-heartedness [often قساوت قلب]. *Syn.* سخت دلی || 2. *R.* Hardship. *Syn.* سختی **قساوت** *A.ا (ghasavat)*

قساوسه *See under* قسیس

[Pl. of قاسی] **قساة** *(ghasat)*

Compelling, forcing; compulsion. *Syn.* اجبار **قسر** *A.ا (ghasr)*

A filly. **قسراق** *T.ا (ghesragh)*

قسری *A.P.ص (ghasree)* = [*R*] اجباری
Compulsive, compulsory, forcible.

1. Instalment, payment; quota, portion, share. Ex. آن بدهی در چهار قسط پرداخته شد The debt was paid in four instalments. [Pl. = اقساط *aghsat*]. 2. *R.* Justice. **قسط** *A.ا (ghest)*

Term of payment. وعدهٔ قسط

In instalments, باقساط - قسط قسط
in a certain number of quotas.

Bot. Costus: aromatic plant used medicinally. **قسط** *A.ا (ghost)*

Bitter costus. قسط کشمیری

قسطاس *[R] A.ا (ghestas)*
A (just) balance; a steelyard.
See ترازو & قپان

قسط بندی *A.P.ا (ghest-bandee)*
Settlement (*or* assignment) of instalments; discharge of a debt by instalments.

قسطنطنیه *A-G.ا (gostan-taniyyah)*
Constantinople. *Syn.* استامبول

Constantine. **قسطنطین** *G.ا (-teen)*

قسطی *A.P.ص-ق (ghestee)*
1. Paid, or to be paid, in instalments; divided in quotas. 2. *Vulg.* In instalments.

Payment by instalment, periodical payment. پرداخت قسطی

Transactions on the basis of payment by instalments. معاملات قسطی

An oath. **قسم** *A.ا (ghasam)*
Syn. سوگند

A false oath; a perjury. قسم دروغ

To swear, to take an oath. Ex. قسم خوردن / قسم یاد کردن ف.ل. قسم خورد که آنجا نخواهد رفت He swore that he would not go there.

To administer an oath (to); swear *v. t.* make or cause to swear; also, to conjure. Ex. (a) مجتهد او را قسم داد The clergyman administered an oath to him (*or* made him swear). (b) تو را بخدا قسم میدهم I swear you by God. قسم دادن ف.م.

To swear falsely, to perjure (*or* forswear) oneself. بخدا قسم (I swear) by God. قسم دروغ خوردن

قسم *A.ا (ghesm)* 1. Kind, sort. Ex. این چه قسم پرنده‌ایست What kind of a bird is that? *Syn.* نوع & جور || 2. Manner, way. Ex. اینکار را چه‌قسم باید انجام داد How (*or* in what manner) should this be done? *Syn.* طرز || 3. A portion, a part. *Syn.* قسمت || [Pl. = اقسام *aghsam*].

قسمی A kind (of).

چه قسم What kind? How?

این قسم - بدین قسم In this way (*or* manner); thus.

اقسام مختلف Various kinds.

اقسام (یا اشکال) مختلف تب Various forms of fever.

قسم *(ghesam)* *See under* قسمت

قسما *A.ق (ghesman)* [R] Partly, in part.

قسمت *A.ا (ghesmat)* 1. A part. Ex. (a) قسمت زیادی از آن فروخته شد A large part of it was sold. (b) یك قسمت‌از ده one part out of ten. 2. A share, a portion. Ex. قسمت مرا کنار بگذارید Set aside my portion. *Syn.* سهم & حصه || 3. A section; a paragraph. || 4. Destiny, fate; also, lot, fortune. Ex. قسمت من از روز ازل این بود Such was my fate (*or* lot) from the very first day. *See* تقدیر || [Pl. = قسم *esam R*].

قسمت کردن ف.م. 1. To share. Ex. غذای خودرا بامن قسمت کرد He shared his food with me. 2. To divide; to distribute. Ex. پول را بین آن‌دو نفر قسمت کن Divide the sum between the two. *Syn.* تقسیم کردن || 3. To determine (by fate); to predestinate; to grant. Ex. خدا قسمت کند که با هم برویم God grant that we may go together.

خارج قسمت *Arith.* Quotient.

قابل قسمت Divisible. Partible.

قسمت آزمایی *(ghesmat-azmayee)* *A.P.* = **بخت آزمایی**

قسمت پذیر *A.P.ص (-pazeer)* Divisible; partible. *Syn.* قابل قسمت

قسمت ناپذیر *A.P.ص (-napazeer)* Indivisible.

قسم نامه *A.P.ا (ghasam nameh)* An affidavit. A swearing formula.

قسوت *A. (ghasvat)* = **قساوت**

قسوس *See under* قس

قسی *A.ص (ghasiyy)* Hard; cruel. *See* قسی القلب || *Syn.* سخت

قسی القلب *A.ص (ghasiyyolghalb)* Hard-hearted; cruel. *Syn.* سخت دل

قسیس *A.ا (ghessees)* A presbyter, a priest. [Pl. = قساوسه *ghasavesah R.*, & قسیسون *ghesseesoon*]. *Syn.* کشیش

قسیم *A.ص-ا (ghaseem)* 1. Handsome, comely. *Syn.* زیبا & ملیح || 2. A coparcener; a participant or participator. *Syn.* سهیم || A divider, a distributor. *Syn.* قسام || A portion, a lot *R. Syn.* قسمت

قشاغی / قشاوه *(ghashaghee / ghashaveh)* = *T.R.* **قشو**

قشر *A.ا (gheshr)* Peel; rind; husk; bark; crust; shell; skin. [Pl. = قشور *ghoshoor*].

قشر درخت The bark of a tree.

قشر حبوبات The husk or shell of grains, etc.

قشر نان The crust of bread.

قشر زمین The crust of the earth.

قشر بستن ف.ل. To form a crust or incrustation; to form a skin, shell, hull, rind, etc.

قشر *A.ا (ghashr)* = پوست کندن Act of peeling or rinding; taking off the skin (of a thing).

قشر بندی *A.P.ا (gheshr-bandee)* Incrustation; formation of a crust shell, skin, rind, etc.

قشردار / قشرمانند / قشری *A.P.ص (-dar / -manand / gheshree)*

Crusty; shelled; crustaceous.

قشعریره *A.ا (ghosha'reerah)* *Med.* Horripilation, goose-flesh. [*O. S.*] Shuddering.

قشقه *ا. (ghashgheh)* A mark on the forehead (esp. of a horse).

قشقون *T.ا (ghoshghoon)* A crupper. *Syn.* پاردم

قشلاق *T.ا (ghesh-lagh)* Winter-quarters. *Compare* ییلاق

قشلاقی *T.P.ص (-laghee)* Serving as winter-quarters; warm in winter.

قشم *ا. (gheshm)* An island south-west of Bandar-Abbas.

قشمشم = **غشمشم**

قشنگ *ص-ق. (ghashang)* 1. Pretty; good-looking; handsome, beautiful; nice; fine. Ex. دختر قشنگ || *Syn.* خوشگل زیبا || 2. *Colloq.* Well; properly. Ex. خیلی قشنگ بازی میکرد He played very well. *Syn.* خوب & بخوبی

قشنگ کردن ف.م. To make pretty or nice; beautify; embellish, ornament. Ex. کلاه خود را با مشتی پر قشنگ کرده بود She had ornamented her hat by a handful of feathers.

قشنگی *ا. (ghashangee)* Prettiness; beauty, handsomeness. Ex. آن دختر هم قشنگی داشت هم زرنگی The girl was both pretty and bright (*or* clever). *Syn.* خوشگلی

قشو *T.ا (ghashow)* A curry-comb.

قشو کردن ف.م. To curry, comb, rub down. Ex. این اسب را چند روز است قشو نکرده اند

قشور *See under* قشر

قشون *T.*ا *(ghoshoon)* Army, troop(s). Ex. با قشون سنگینی بجنك او آمدند They marched against him with a heavy (*or* numerous) army. *Syn.* سپاه & لشکر

قشون سواره Cavalry.

قشون پیاده Infantry.

قشون چریك Irregular troops, auxiliary forces.

قشون سرخ The Red Army

قشون اشغالي Army of occupation.

قشون تحت السلاح Standing army.

قشونی *T.P.*ص *(ghoshoonee)* Belonging to the army, of the army. Ex. تجهیزات قشونی mobilizations of the army.

قص *A.*ا *(ghass)* = سینه Breast; the middle of the breast.

عظم قص *Anat.* The sternum, the breastbone.

متعلق بعظم قص = قصی Sternal.

قصاب *A.*ا *(ghassab)* A butcher.

قصابخانه *A.P.*ا *(—khaneh)* A butcher's shop, a butchery; the butchers collectively. Also, a slaughter-house [سلاخ خانه].

قصابی *A.P.*ا *(ghassa-bee)* Butchery: business of a butcher. [For دکان قصابی] A butcher's shop.

قصابیه *A.*ا *(—biyyeh)* Butchery tax; also, a tax or duty on hides *R.*

قصاد *(ghossad)* [Pl. of قاصد]

قصار *[R] A.*ا *(ghasar; gho-)* Utmost limit; (ultimate) end.

قصار *A.* (*ghesar*) [Pl. of قصیر *ghaseer*, short].

کلمات قصار Aphorisms; pithy sentences, maxims, etc.

قصار *A.*ا *(ghassar)* A fuller.

قصارت *A.*ا *(ghasarat)* Shortness, being short. Abbreviation. *Syn.* کوتاهی

قصارت *[R] A.*ا *(ghesarat)* The fuller's business.

قصارت *[R] A.*ا *(ghosarat)* A private cabinet (*or* apartment); a closet.

قصاص *A.*ا *(ghesas)* Retaliation; punishment. The law of retaliation. *Syn.* تلافی & مجازات

قصاص کردن ف.م. To punish by the law of retaliation; retaliate; revenge; punish duly. Ex. قاتلان را قصاص کردند The murderers were duly punished. *Syn.* مجازات تلافی کردن & کردن

قصاص بعین Punishment by the law of retaliation.

قصاص قبل از جنایت Act resulting from prejudgment. *Lit.*, punishment previous to the crime.

قصاص *A.*ا *(ghasas)* *Bot.* Laburnum.

قصاصاً *A.*ق *(ghesasan)* By way of retaliation or punishment. By the law of retaliation.

قصائد *See under* قصیده

قصب *A.*ا *(ghasab)* 1. A reed; a plant with a jointed stem; a cane. *Syn.* نی || 2. The windpipe. *Syn.* قصبة الریه || 3. A kind of fine, linen cloth.

قصب مصری A fine, linen cloth made in Egypt.

قصب بستن ف.ل. *R.* To dress in (fine) linen.

قصبات *See under* قصبه

قصب الجیب *A.*ا *(ghasabol-jeyb)* A pen. A suger-cane. *See* جیب & قصب

قصب الزریره *A.*ا *(ghasa-bozzareereh)* *Bot.* 1. Calamus, sweet-flag. 2. Chiretta-root.

قصب السبق *A.*ا *(—bossabagh)* A reed serving as a goal in a horse race. *Lit.*; cane of excellence.

قصب السکر *[R] A.*ا *(-bossokkar)* The sugar-cane. *Syn.* نیشکر

قصب پوش *A.P.*ا-ص *(ghasab-poosh)* (One) who wears linen cloth.

قصبه *A.*ا *(ghasabah)* 1. A town, a borough. *Compare* شهر & ده || 2. A reed; a cane; a pipe. *Syn.* نی || [Pl. = قصبات *ghasabat*].

قصبهٔ صغری *Anat.* The fibula.

قصبهٔ کبری *Anat.* The tibia.

قصبة الریه *A.*ا *(ghasabe-torriyah)* قصبهٔ ریه The windpipe, the trachea. *Syn.* نای حلقوم

نزلهٔ قصبة الریه *Med.* Bronchitis.

ورم قصبه الریه *Med.* Trachitis.

خزع قصبة الریه Tracheotomy; bronchotomy.

متعلق بقصبة الریه Tracheal, tracheaan; pertaining to the windpipe.

قصبة المری *[R] A.*ا *(—tolmariyy)* The esophagus. [Often simply مری].

قصبی *[R] A.*ص (۱) *(ghasabee)* Like a reed, pipe, or cane. *Med.* 1. Tracheal; bronchial. 2. Tibial, or fibular. [Fem. = قصبیه *(-biyyah)*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. شرایین قصبیه the tibial arteries].

قصبی *[R] A.*ا (۲) (A piece of) fine linen. *See* قصب

قصد *A.*ا *(ghasd)* 1. Intention; purpose, intent. Ex. قصد ندارم اینجا توقف کنم I have no intention to stay here. 2. An attempt. 3. Determination, resolution. *Syn.* عزم || 4. View, aim; also, will or wish. 5. Idea. *See & compare* مقصود - نیت عزم & خیال

قصد کردن ف.م.ل. 1. To intend; purpose; determine, resolve. Ex. قصد کرد خانه را بفروشد He intended (*or* resolved) to sell the house. *See* عزم کردن || 2. To make an attempt. Ex. قصد جان برادر خودرا کرده بود He had made an attempt against the life of his brother.

سوء قصد *See under* سوء

بقصدِ *(beghas'deh)* With the intention of, intending to; for the purpose of. Ex. فقط بقصد دیدن شما

آمدم I came with the sole intention of meeting you.

قصد عرضم اینست I mean, sir. . . .

قصدم این نبود I did not mean that.

قصد داشتن To have an intention; to intend.

ازقصد = **قصداً** Unintentionally, بغیر قصد without intention.

عن قصد *R.* = از قصد

قصداً (*ghasdan*) *A.*ق. Intentionally, on purpose. Ex. من قصداً اینحرفرا زدم I said this intentionally (*or* on purpose). *Syn.* عمداً

قصدی (*ghasdee*) *A.P.*ص. 1. Intentional, deliberate; made or done on purpose. *Syn.* عمدی || 2. *R.* Made subject to an attempt.

بچهٔ قصدی A changeling, an elf-child.

قصر (۱) *A.*ا (*ghasr*) A palace, a castle. Ex. قصر پادشاه the king's palace. [Pl.=قصور *ghosoor*].

قصر (۲) *A.*ا 1. Shortening; shortness; brevity. *Syn.* کوتاهی || 2. Neglect; shortcoming. *Syn.* غفلت & قصور

قصر کردن ف.م.ل. 1. To shorten, to abbreviate. *Syn.* کوتاه کردن || 2. To come short; to neglect. *Syn.* قصور کردن

قصر (*ghesar*) *A.*ا Shortness; brevity. *Syn.* اختصار & کوتاهی

قصر شیرین (*ghasreh-shirin*) *A.P.*ا *Geog.* A town west of *Kermanshah*.

قصرت [*R*] *A.*ا (*ghosrat*) Shortness, brevity. Shortcoming.

قصری (*ghasree*) *A.P.*ص. Palatial. Resembling a palace. Noble *R.*

قصص (*ghesas*) *A.*ا Tales, stories. [Pl. of قصه *ghesseh*. ج.].

قصص الانبیاء (*-ol-ambia'*) *A.*ا The story of the prophets.

قصص الاولیاء (*-ol-owlia'*) ا. The narrative of the saints, hagiography, hagiology.

قصور (۱) (*hosoor*) *A.*ا 1. Failure; shortcoming; dereliction, omission; laches (*law term*). *Syn.* کوتاهی || 2. A defect, a fault. *Syn.* عیب || 3. An error; a sin. *Syn.* خطا

قصور کردن ف.ل. To fail, to come (*or* fall) short (of), to neglect. Ex. ازانجام وظیفهٔ خود قصور کرد He failed (*or* neglected) to perform his duty. *Syn.* کوتاهی کردن & قاصر آمدن

قصور (۲) *See under* قصر *No. 1*

قصور مند [*R*] *A.P.*ص (*-mand*) Blameworthy (for a failure); neglectful; at fault. *Compare* مقصر

قصوی (*ghosva*) *A.*ص. Farther or farthest. [Fem. of اقصی *aghsa*].

قصه (*ghesseh*) *A.*ا A tale, fable; story; anecdote; narrative. Ex. قصهٔ موش و گربه the story of the mice and the cat. [Pl.=قصص *ghesas*]. *Syn.* داستان & افسانه - نقل - حکایت

قصه گفتن To tell a story, tale, or fable; to fabulize.

قصه کردن ف.م. To narrate, to tell. *Syn.* نقل کردن & حکایت کردن

قصه دراز کردن To lengthen out one's story, to be verbose; to talk much. *See* اطناب کردن

قصه کوتاه (کردن) To shorten the story; to sum up. *See in the vocab.* القصه

قصه ای (*ghesseh-ee*) *A.P.*ص. Of the nature of a tale or fable, fabulous.

قصه خوان (*-khan*) *A.P.*ا A story-teller, a narrator. One who reads (out) a story.

قصه خوانی (*—khanee*) *A.P.*ا Story-telling; narration. Reading stories.

قصه گذار = *A.P.* (*-gozar*) **قصه گو**

قصه گو (*-goo*) *A.P.*ا A story-teller, a narrator; an anecdotist. *Syn.* نقال

قصه نویس (*—nevees*) *A.P.*ا A fabulist an anecdotist, a writer of stories or tales.

قصی [*R*] *A.*ص (*ghasee*) Remote, far. *Syn.* دور

قصی (*ghassee*) *A.*ص. Sternal.

قصیده (*ghaseedah*) *A.*ا An elegy; an ode; strictly, a poem longer than a *ghazal*, with 13 or 15 verses upward, and of a panegyric or didactic nature. [Pl.= قصائد *ghasa-ed* or *-yed*]. *Syn.* چکامه

قصیده سرا (*—sara*) *A.P.*ا

قصیده گو (*—goo*)

A composer of odes; an elegist.

قصیر (*gha-seer*) *A.*ص. 1. Short, dwarfish. Ex. قامت قصیر a short stature. 2. Brief. *Syn.* کوتاه || *Ant.* دراز & طویل || [Fem.=قصیره *-seerah*, reserved for fem. or pl. nouns]. See the pl. قصار *ghesar*.

قصیر البصر (*ghaseerol-basar*) *A.*ص Short-sighted *Syn.* نزدیك بین

قصیر العقل (*—aghl*) *A.*ص. Weak-minded, poor of intellect. *Syn.* سبکسار & کم عقل

قصیر القامه (*—ghamah*) *A.*ص. Short, of a short stature. *Syn.* قد کوتاه

قصیل (*ghaseel*) *A.*ا Green barley (for fodder), barley-grass. Also, green wheat.

قضا (*ghaza*) *A.*ا 1. Judgment; also, a sentence or decree. *See* حکم & داوری || 2. Fate, destiny [often with its syn. قدر *ghadar*]. *Syn.* قدر & تقدیر || 3. An accident; a chance, a fortuity. *Syn.* اتفاق || 4. Fulfilment; accomplishment. 5. Making up for an omission in fasting, prayer, etc; later accomplishment of a religious duty omitted or neglected at the proper time.

[*Note.* The word قضاوت *g azavat* derived from قضا to mean 'judgment or judging' is very much used by the Persians, but is not a correct Ar. word].

قضا کردن ف.ل.م. 1. To judge [usually replaced by the incorrect verb قضاوت کردن]. 2. To make

up for a religious omission, in matters of fasting or prayer.

To lapse. قضا شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

To ease قضای حاجت کردن nature, to go to the privy.

A sudden قضای ناگهانی (*or* calamitous) accident.

By chance; it (so) happened that. از قضا / قضا را

Ex. از قضا تشنه نبود It happened that he was not thirsty.

قضاوت *See note under* قضا

قضاة - قضات *A.ا (ghozat)* Judges. [Pl. of *ghazee* قاضی ج.].

قضایا *See under* قضیه

قضائی *A.P.ص (ghaza-ee)* 1. Judicial, juridical. Ex. محاکم قضائی judicial courts or tribunals. 2. Ordained by fate or destiny; also, accidental. [Pl.=قضائیه *-iyyah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. مراحل قضائیه judicial stages; legal procedure.

Judicially, juridically; legally. از نظر قضائی

قضائیات *A.ا (-iyyat)* Judicial, juridical, or legal matters; judicial questions. Accidents *R.* [Pl. of قضائی considered as a n.].

قضبان *A.ا (ghozban)* Branches. [Pl. of قضیب (*ghazeeb*). *See the sing.*

قضیب *A.ا (ghazeeb)* 1. A rod; a stick. *Syn.* میل || 2. A branch. *Syn.* شاخه || 3. *Met.* The membrum virile. [Pl.=قضبان *ghozban*].

قضیه *A.ا (ghaziyyah)* 1. Case; matter; circumstance. Ex. نمیدانم قضیه چه بود I not know what the case was. *Syn.* موضوع & مطلب || 2. *Geom.* A proposition, a theorem. 3. *Log.* A syllogism; a proposition. 4. *Gram.* A clause. *Compare* جمله || 5. *Law.* A case, a dispute; a lawsuit. *Syn.* دعوی || 6. An event. *Syn.* اتفاق || 7. A story, a narrative. [Pl.=قضایا *ghazaya*].

An axiom. قضیهٔ بدیهیه

Geom. The Pythagorean theorem. قضیهٔ عروس / قضیهٔ فیثاغورثی

Geom. The asses' bridge (*pons asinorum*). قضیهٔ حماریه

Gram. A principal or main clause. قضیهٔ اصلی (یا اصلیه)

Gram. A subordinate clause. قضیهٔ تبعی (یا تبعیه) / قضیهٔ فرعی (یا فرعیه)

1. *Gram.* A conditional or subjunctive clause; the protasis. قضیهٔ شرطیه

2. *Log.* A modal proposition.

A corollary. قضیهٔ فرعیه

An affirmative proposition. قضیهٔ موجبه

A negative proposition. قضیهٔ منفیه

Log. & Geom. The converse of a proposition. عکس قضیه

What is the case? What has happened? چه قضیه ایست ؟

He was undaware of what going about; he id not know the case. از قضایا بیخبر بود

قطار کش *A.P.ا (ghetarkesh)* A locomotive.

قطاع *A.ا (ghetaʻ)* 1. *Geom.* The sector (of a circle). 2 *R.* A piece cut off.

قطاع *(ghottaʻ)* [Pl. of قاطع] *See also under* قاطع الطریق

قطاع الطریق *A.ا (-ottareegh)* Highway robbers. [Pl. of قاطع الطریق] *Syn.* راهزنان

قطاف *[R] A.ا (ghetaf; gha-)* Vintage. *Syn.* انگور چینی

قطاف *A.ا (ghattaf)* A vintager. *Syn.* انگور چین

قطافی *A.ا (ghattafee)* Vintage, gathering grapes.

To vintage, to gather grapes. قطافی کردن ف.ل.

قطائف *See under* قطیفه

قطب *A.ا (ghotb)* 1. *Geog.* Pole. Ex. زمین دو قطب دارد || 2. The spindle (of a mill-stone). *Syn.* میل & تیر || 3. An axis, a pivot; an axle. Ex. او را قطب دین میخواندند He was called the pivot (*or* axis) of religion. *Syn.* محور || 4. *Fig.* A chief; a lord; a commander. [Pl. =اقطاب *aghtab R.*; D.=قطبین *ghotbeyn*].

The North Pole. قطب شمال (یاشمالی)

The South Pole. قطب جنوب (یاجنوبی)

A magnetic pole. قطب مقناطیسی

Phys. Electrode. قطب الکتریکی

The Arctic Circle. مدار قطب شمال

The Antarctic مدار قطب جنوب

قط *[R] A.ا (ghatt)* Nibbing (a pen); also, the nib of a pen. Cutting. *See* قط زن

Ever; never. ـ ق *R.*

Only. [Occurring only in the word فقط *which see*].

قطا *A.ا (ghata)* The sand-grouse.

قطاب / قطابی *A. (ghotab) / A.P. (ghotabee)* A kind of pasty or candy, sort of turnover.

قطار *A.ا (ghetar)* A train, a suite. A row, a line. A file, a string. Name of a tune. [Pl.=قطر *ghotor R*]. *Compare* ردیف

A railway-train. قطار راه آهن

Ex. قطار ساعت پنج از ایستگاه حرکت کرد The train left the station at 5 o'clock.

A file or string of camels. قطار شتر

A line of carriages. قطار درشکه

Two rows of chairs. دو قطار(یادو ردیف) صندلی

A cartridge-belt. قطارفشنگ

1. To set in a row or file; file, range, make a file or string of. Ex. شترهارا قطارکرد || 2. *Fig.* To set forth, say, or recount uninterruptedly. قطار کردن ف م.

To stand in file; to be set in a row. قطار شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

قطارچی *[R] A.T.ا (—chee)* One who leads a string or file of animals; a muleteer, a camel-driver, etc.

Circle.

قطب الدين A.I *Ghotboddin,* a masculine, proper name or title. *Lit*, the pivot or axis of religion.

قطب نما A.P.I *(ghotb-nama)* A compass. Ex. قطب‌نما راه کشتی‌را نشان میدهد || *Compare* قبله نما

قطبی A.P.ص *(ghotbee)* Polar. [Fem.=قطبیه *ghotbiyyah*, reserved for fem. or pl. nouns Ex. دایرهٔ قطبیه a polar circle].

مدارات (یا دوائر) قطبی Polar circles.

نواحی قطبی Polar regions.

ستارهٔ قطبی The north (*or* polar) star.

قطبین A.I *(ghot-beyn)* The two poles. Ex. قطبین زمین [D. of قطب].

قطبیت A.I *(-biyyat)* Polarity.

قطر A.I *(ghotr)* 1. Diameter; diagonal; calibre. Ex. قطر زمین چقدر است How long is the diameter of the earth? 2. Thickness. Ex. قطر چوب چقدر بود || *Syn.* ضخامت || 3. A quarter; a region [mostly in the pl. form اقطار *aghtar*]. [*O.S.*] A side.

قطر دایره The diameter of a circle.

قطر چهارگوش (یا ذو اربعة اضلاع) The diagonal of a quadrilateral, square, etc.

قطر لوله یا دهنهٔ تفنك و غیره The calibre of a fire-arm, etc.

اقطار عالم Regions or countries of the world.

قطر *(ghotor)* *See under* قطار

قطر [R] A.I *(ghatr)* Dropping. Rain. Drop.

قطراً A.ق *(ghotran)* Diagonally; diametrically; in thickness.

قطرات *See under* قطره

قطران A.I *(ghatran)* Tar. [Pronounced also *ghetran* & *ghateran*]. *Syn.* قیر

جوهر قطران Creosote

شجر القطران *(shajarol-)* A pitchpine.

قطران زدن ف.م. To tar: smear with tar; also, to creosote. *Syn.* قیر اندود کردن

قطران زده A.P.ص *(—zadeh)* Tarred: besmeared with tar or pitch; creosoted. *Syn.* قیر اندود

قطران مالیده A.P. *(-maleedeh)* = **قطران زده**

قطرب *Med.* A.I *(ghotrob)* Chorea, St. Vitus's dance. *Syn.* داء الرقص || [*O.Ss.*] A sylvan demon; an elf or goblin [غول]: a restless insect.

قطره A.I *(ghatreh)* 1. A drop. Ex. یك قطره باران || 2. A minim. [Pl.=قطرات *ghatarat*].

قطره قطره Drop by drop.

قطره قطره چکیدن To drop; drip; gutter.

قطره قطره سیل گردد وانگهی دریا شود *Prov.* Little drops make a shower. Many a pickle make a mickle.

قطره چکان A.P.I *(-chekan)* A dropping-tube, a dropper.

قطری A.P.ص *(ghotree)* Diametrical.

قطزن A.P.I *(ghatzan)* A pen-cutter, a bone on which pens are nibbed. [Written also قدزن].

قطع A.I *(ghat')* 1. Cutting (off). *Syn.* بریدن || 2. Breaking (off), rupture, interruption, stopping short; terminating or termination. 3. Crossing, traversing. *Syn.* عبور || 4. Settling, fixing; also, deciding, determination. 5. Form, cut; size. *Syn.* شکل & اندازه || 6. A section or segment.

قطع عضو Amputation of a limb; cutting off a limb.

قطع درخت Felling or hewing a tree.

قطع اشجار Felling or hewing trees; deforestation.

قطع دوستی Breaking off a friendship.

قطع مذاکره Interrupting (interruption) of a conversation.

قطع رابطه Breaking a communication or relation, declaring off.

قطع مخابره Breaking off correspondence.

قطع قیمت Fixing a price.

قطع علاقه Breaking off a connection or tie. Renouncement of a right *R.*

قطع امید Despair, loss of hope.

قطع دعوی Settlement of a dispute; decision of a lawsuit.

قطع راه (۱) / قطع مسافت Traversing a distance; getting over a road.

قطع طریق / قطع راه (۲) Infesting a road, robbing, robbery. *See* قاطع الطریق

قطع رحم Breaking off ties of relationship; renouncement of one's kindred. *See* رحم

قطع کتاب The size of a book.

قطع زائد=هذلولی *Geom.* Hyperbola.

قطع ناقص=بیضی *Geom.* Ellipsis.

قطع مکافی=شلجمی *Geom.* Parabola.

قطع مخروطیات *Geom.* Conic sections. *Syn.* مقاطع مخروطی

قطع دایره *Geom.* The segment of a circle.

قطع نظر از 1. Not to mention; apart (*or* aside) from; laying aside; irrespective of, independent of. Ex. قطع نظر ازخواص دیگر مسهل حسابی است Apart from other virtues, it is a regular purgative.

قطع نظر Renouncement. Connivance, overlooking *R.* Laying aside (a matter).

قطعاً = بطور قطع

قطع کردن ف.م. 1. To cut (off), to amputate. Ex. دستهایش را قطع کردند They cut off his hands. *Syn.* جدا کردن & بریدن || 2. To break off, stop short, interrupt. Ex. مذاکره مارا قطع کردند They interrupted our

قطعه *A.ا (ghet-aḥ)* 1. A piece; a fragment; a parcel; a strip; a slice; a morsel. Ex. يك قطعه نان a piece of bread. *Syn.* تكه & پاره || 2. A part; also, a section or lot. Ex. يك قطعه از خط آهن را آن شركت ساخت A section of the railway line was constructed by that company. *Syn.* قسمت || 3. *Geog.* A continent, a part (of the world). Ex. بر قديم چند قطعه دارد How many continents are in the Old World? 4. *Anat., Zool. & Geom.* A segment. 5. *Prosody.* A short poem having no less than 2 lines and rhyming only in the last hemistichs, distinguished from a *ghazal* or *ghaseedaḥ*, in which the rhyme occurs between the hemistichs of the first line as well. 6. A copyslip; a calligraph. [Pl.= قطعات *gheta-at* & قطع *gheta' R*].

قطعات پنجگانه The five continents.

قطعات منتخبه Select pieces or extracts.

قطعه قطعه كردن ف.م. To cut to pieces. To parcel; to divide.

قطعهٔ زمين A plot, parcel, or tract of land.

قطعي *A.ص (ghat-ee)* 1. Definite, decisive, conclusive, categorical; final. Ex. (a) جواب قطعي a definite or decisive answer; (b) جنك قطعي a decisive battle.

2. Absolute; peremptory. Ex. حكم قطعي a peremptory command. 3. Sure, positive, certain. Ex. رفتن او قطعي است || 4. Fixed; last. Ex. قيمت قطعي [Fem. = قطعيه *ghat-iyyah*, reserved for fem. or pl. nouns].

قرار قطعي A definite decision.

قطعيا *A.ق (ghat-iyyan)* Definitely. Positively. Absolutely. *Compare* قطعاً

قطعيت *A.ا (-iyyat)* Definiteness; conclusiveness; peremptoriness. Positiveness, certainty. *See* قاطعيت

قطف *[R] A.ا (ghatf)* Gathering (grapes), vintage.

قطف *[R] A.ا (ghataf)* A trace, a vestige. *Syn.* نشان & اثر

قطمير *[R] A.ا (ghetmeer)* The thin pellicle (*or* integument) of a date-stone. *See* نقير

قطن *A.ا (ghotn)* = پنبه Cotton. [Pronounced also *ghoton*].

قطن *A.ا (ghatan)* The part between the two hips, the loin. *Syn.* كمر

قطني *A.P.ص (ghotnee)* = پنبه اى (Made) of cotton.

قطني *[R] A.ص (ghatanee)* Lumbar.

قطوب *(ghotoob)* [A pl. of قطب]

قطور *A.ص (ghatoor)* [غ.م.] Thick, of a large diameter; bulky.

قطونا *A.R. (ghetoona)* = **اسپرزه**

قطيفه *A.ا (gha-teefeh)* A bathing-gown; a towel for wiping the body after a bath. [*O.S.*] Velvet. [Pl. = قطائف *ghataef R*].

conversation. 3. To settle or decide, determine; put an end to (by decision, arbitration, etc.). Ex. دعواى آنها را من قطع كردم || 4. To fix, to settle (upon). Ex. قيمتش را اول بايد قطع كرد The price should first be fixed. *Syn.* طى كردن || 5. To traverse, to cross. *Syn.* عبور كردن || 6. To give up, to lose. Ex. اميد حيات را قطع كرد He gave up the hope of living. 7. To make sure; to become sure of. Ex. اينرا كه شنيدم قطع كردم كه مرده است Upon hearing this, I made sure that he was dead. 8. To ring off. 9. To switch off.

قطع شدن ف.ل. يا مج. ف م. To be cut or broken. To be interrupted. To cease; stop, be discontinued. To be settled or decided. To be fixed.

قطع *(gheta')* *See under* قطعه

قطعاً *A.ق (ghat-an)* 1. Positively, certainly, surely. Ex. قطعاً رنجيده كه نيامده است Surely he has been offended, or he would have come. *Syn.* يقيناً & مسلماً || 2. Definitely, conclusively, categorically. Ex. قطعاً نگفت كه چه بايد كرد He did not say definitely what should be done. 3. Absolutely. *Syn.* مطلقاً || 4. At all. *Syn.* اصلا

قطعات *See under* قطعه

قطع نامه *A.P.ا (ghat'-nameh)* A decision. A written declaration.

قعر *A.ا (gha'r)* 1. Bottom; depth; also, abyss. Ex. قعر دريا the bottom of the sea. *Syn.* ته || 2. A hollow; a cavity. *Syn.* حفره & گودى || 3. *R.* A bowl [كاسه]. [Pl. = قعور *gho-oor*].

قعقعه *[R] A.ا (gha'gha-ah)* Clang, clank, clash; rattle.

قعود (۱) *A.ا (gho-ood)* Sitting, act of sitting. *Syn.* نشستن

قيام و قعود Rising and sitting [*parliamentary terms*].

قعود كردن = نشستن *R.*

قعود (۲) *A.ا* [ج. قاعد *gha-ed*] [Pl. of *gha-ed*] Sitters. *R.*

قعور *See under* قعر

قعيد *[R] A.ا (gha-eed)* A companion; one who sits beside another. A guardian angel.

قعير *[R] A.ص (gha-eer)* Deep. *Syn.* گود

قفا *A.ا (ghafa)* = پشت گردن The nape of the neck, the cervix. *By ext.* (a) Back, back part; (b) secrecy; (c) a slap on the nape of the neck [پشت گردنى].

قفا خوردن ف.ل. To receive a slap on the nape of the neck.

قفا زدن / قفا دادن *R.* ف.م. To give (one) a slap on the nape of the neck.

از قفاى Behind; from behind. Ex. از قفاى او رفتم I went behind him I followed him. *Syn.* از عقب

در قفا Behind a person's back. *Fig.* In secret.

To run away, قفا نمودن (یا نشاندادن) to flee. *Lit.*, to show one's nape.

قفادار *A.P.ا (ghafa-dar)* [*R*] An assistant, a help(er).

قفال *A. (ghaffal)* = **قفل ساز**

قفائی *A.P.ا-ص (ghafa-ee)* Laven- der: (of) the color of lavender.

قفر *A.ا (ghafr)* [*R*] A bare desert, a steppe.

قفر الیهود *A.ا (ghafrol-yahood)* Asphalt, Jews' pitch, bitumen of Judea. *Syn.* قیر خیابان

قفس - قفص *A.ا (ghafas)* A cage; a coop. A cell. A den (of wild beasts). Ex. طوطی از قفس بیرون آمد The parrot came out of the cage. || *Met.* The body. The (skeleton of the) thorax. قفس سینه

To cage: confine in a cage. در قفس کردن (یا نهادن)

قفس ساز *A.P.ا (—sa)* A cage- maker.

قفسه *P.ا (ghafaseh)* A set of shelves; a sideboard; a cup-board; a cabinet; a what-not. Anything suggestive of a cage, as the skeleton of the thorax, or that of a bird.

قفسهٔ کتاب A book-case or book-shelf.

قفسه بندی *A.P.ا (—bandee)* Arrangem nt of shelves.

قفسه بندی کردن ف.ل-م. To arrange the shelves (of); to shelve.

قفص *(ghafas)* = **قفس**

قفقاز *Geog.* ا. *(ghafghaz)* Caucasus; Caucasia.

جبال قفقاز The Caucasus Mountains.

قفقازی *(ghafgha-zee)* ص-ا. Caucasian.

قفقازیه *(—ziyyeh)* = **قفقاز**

قفل *A.ا (ghofl)* A lock; a padlock. Ex. دزد قفل را شکسته بود The thief had broken the lock. [Pl.=اقفال *aghfal R.*].

قفل کردن / قفل زدن ف.م. To lock. To padlock. Ex. در را قفل کن

قفل انداختن To furnish with a lock.

قفل حروفی / قفل ابجد A combination lock, a letter padlock.

قفل رمزی A puzzle-lock.

سوراخ قفل Key-hole.

قفل بر دهن زدن To keep silent; to shut up.

قفل بر دهن کسی زدن 1. To silence any one. 2. To bribe anyone.

قفل ساز / قفل گر *A.P.ا (—saz / —gar)* A lock- smith.

قفلی *A.P.ص (ghoflee)* Having a (pad)lock. Resembling a (pad)lock.

سنجاق قفلی *See under* سنجاق

قفول *(ghofool)* [A pl. of قفل]

قفوی *A.ص (ghafa-vee)* Belong- ing to the nape of the neck; also, occipital. [Fem.=قفویه *—viyyah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. عضلهٔ قفویه muscle of the nape; also, occipital muscle].

قفیز *A-P.ا (ghafeez)* A dry measure (for grain, etc.). A space of ground. *R.* [Arabicized form of کفیز].

قفیزش پر شد (یا پر آمد) *Met.* The measure of his days is full; i.e. his life is ended.

قفیلی *Slang.ا (ghofeylee)* An uninvited guest (*or* parasite) sponging on another uninvited guest [called طفیلی *which see*]. Ex. هر مهمانی یك طفیلی همراه داشت و هر طفیلی یك قفیلی Each guest was accompa- nied by an uninvited one who was further accompanied by an- other hanger-on.

قفیلی شدن To sponge on an uninvited guest.

قفنس *(ghoghnos)* ا. The phœnix: a fabulous bird. *See* عنقا & سیمرغ [*Note.* The word is believed to be of Greek origin].

قفنوس *A-P. (ghaghnoos)* = **قفنس**

قل *A.ف (ghol)* = بگو Say thou! [Imper. mode from the infinitive قول].

قل *A.R. (ghol)* = **قلت** *(ghellat)*

قل *(ghal'la)* *See* **قل و دل**

قلاب *A.ا (ghollab)* A hook; a crook. A hooked needle. A buckle [شیر قلاّب]. A drag; a grap- nel. Any hooked instrument. *See* چنك & چنگك

قلاب ماهی گیری A fish-hook.

قلاب دیگ A pot-hook.

قلاب کردن ف.م. To fasten with a hook; to hang on a hook [usually بقلاب زدن]. To curve, like a hook. To buckle.

قلاب شدن ف.ل. To be(come) subject to the gripes or the colic; to invaginate; also, to have a peculiar feeling in the abdomen due to excessive hunger. To be fastened with, to hang on, a hook. To be curved or bent, as a hook.

قلاب ساز *A.R. (ghallab)* = **قلاب**

قلابدار *A.P.ص (ghollab-dar)* Hooked.

قلابدوز *A.P.ا (-dooz)* An embroi- derer.

قلابدوزی *A.P.ا (—doozee)* Embroidery; crocheting.

قلابدوزی کردن ف.ل-م. To em- broider; crochet; embroider in chain-stitch.

قلاب سنك *A.P.ا (—sang)* A sling. *Syn.* فلاخن سنك‌قلاب

قلاب مانند *A.P.ص (—manand)* Hooked; crooked, as a hook.

قلابه *A.P. (ghollabeh)* = **قلاب**

قلابی *Colloq. A.P.ص (ghollabee)* 1. Faked; adulterated, base or coun- terfeit; false. Ex. جنس قلابی faked or adulterated goods. *Syn.* قلب || 2. Hooked, resembling a hook. A cheat or swindler. *R.* آدم قلابی

قلابي *A.P.ا (ghallabee)* [*R*] 1. = قلاب *ghallab*, or قلب ساز || 2. Forgery.

قلات *See under* قله

قلاچ *T.ا (gholach)* A measure of length, a fathom. [T. قولاج *ghoolaj*].

قلاده *A.ا (gheladah)* A collar. A necklace. *Syn.* گردن بند || A leash. [An obsolescent term used in counting certain animals. Ex. دو قلاده سك two dogs]. [Pl. = قلائد *ghala-ed*].

قلاش *T.ا (ghal-lash)* A rogue; a rascal, a knave. A buffoon; a clown. A haunter of taverns. A pilferer; a cheat; also, a mountebank or charlatan. A worthless fellow. A needy person *R. Compare* رذل - بیکاره - ولگرد - مسخره - لوطي & متقلب

قلاشی *T.P.ا (–lashee)* Roguery; knavishness. Buffoonery. Drunkenness. Cheating; pilfering. Charlatanry. *Compare* لوطی گری - ولگردی - تقلب - مسخرگی

قلاع *(ghela')* *See under* قلعه

قلاع *A.ا (ghola')* *Med.* Aphtha or aphthæ. *Syn.* برفك

قلاعی *A.P.ص (gholaee)* Aphthous.

قلاغوز *T.ا (ghalaghooz)* = راهنما A road-guide; a leader; a pilot.

قلال *(ghelal)* [A pl. of قله]

قلام *A.R (ghelam)* = اقلام

قلانس *See under* قلنسوه

قلاوز *T. (ghalaooz)* = قلاغوز

قلائد *See under* قلاده

قلب *A.ا (ghalb)* 1. The heart. *Syn.* دل || 2. *Fig.* (a) The mind; (b) courage; (c) center or middle of a thing. Ex. قلب لشكر the center of the army. 3. *Rhet.* Inversion; anastrophe. 4. Reversal; also, reverse. *See* عكس || 5. Transmutation, permutation. *Syn.* تغيير & تبديل [Pl. = قلوب *gholoob*].

قلب ـ ص. 1. Counterfeit, base. Ex. سكهٔ قلب a counterfeit coin. 2. Adulterated; falsified. [Used as a n. in combinations. Ex. قلب ساز].

قلبا" = از قلب Heartily. From the depth of the heart; heartily; sincerely.

سوزش قلب *Med.* Heartburn.

درد قلب / وجع قلب *Med.* Cardialgia [wrong term for the pain of the heart]; heartburn.

ورم یا التهاب قلب *Med.* Carditis.

مبحث قلب Cardiology.

شرح قلب Cardiography.

تشریح یا خزع قلب Cardiotomy.

مرض قلب Cardiopathy, heart-disease.

مرآت قلب / قلب بین (*–bin*) A cardioscope.

(دوای) مقوی قلب (A) cardiac.

قلب مطلب (یا عبارت) *Rhet.* Inversion; anastrophe.

قلب ماهیت Transmutation.

قلب ماهیت دادن ف.م. To transmute.

قلب نطفه Endoderm.

محبوب القلوب *See in the vocab.*

پول قلب Base (*or* bad) money.

قلب کردن ف.م. 1. To invert. Ex. عبارت را قلب کنید || 2. To convert (a proposition).

قلبا" *A.ا (ghalban)* Heartily, cordially. Ex. قلباً او را دوست دارم

قلب الاسد *A.ا (ghalbol-asad)* 1. *Astr.* Regulus, Lion's Heart, Alpha Leonis. 2. The canicula or dog-days.

قلب العقرب *Astr.* *A.ا (–aghrab)* Antares, Scorpion's Heart, Alpha Scorpii.

قلب الهدف A clout, a bull's-eye, center of a target. *A.* ا

قلب زن / **قلب ساز** *A.P.ا* (*ghalb-zan* / *–saz*) A coiner of base money, a forger of coins, a counterfeiter. [Used also adjectively].

قلب سازی *A.P.ا (–sazee)* Coining false (*or* base) money.

قلب شناس *A.P.ا–ص (–shenas)* (One) who is skilled in discovering base money.

قلبگاه The center (of the army). *A.P.ا (–gah)*

قلبه (۱) The kidney. *(gholbeh)* [See also قلوه *gholveh*]. *Syn.* کلیه *kol-yah*.

قلبه (۲) A plough. *R.ا*

قلبه رانی Ploughing. *R.ا (–ranee)*

Syn. شخم

قلبه سنك = قلوه سنك *(-sang)*

قلبی *A.P.* or *A.ص (ghalbee)* 1. Hearty, cordial. Ex. محبت قلبی cordial love. 2. *Anat.* Cardiac: pertaining to the heart. 3. Heart-shaped. 4. *R.* Counterfeit. [Fem. = قلبیه *-biyyah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. شرائین قلبیه].

مرض قلبي A heart-disease.

خال قلبي The heart: heart-shaped spot on a playing-card.

سکته قلبی *See under* سکته

قلبی شکل *A.P.ص (—shekl)* Heart-shaped.

قلپاق A kind of high cap. *T.ا (ghalpagh)* [*R*]

قلت *A.ا (ghellat)* 1. Fewness, insufficiency, scantiness, littleness, paucity, little quantity, smallness; rarity. Ex. قلت آن موجب گرانی آنست Its costliness is due to its fewness (*or* rarity); it is costly because it is rare. *Syn.* کمی || *Ant.* زیادی & کثرت || 2. Scarcity; also, want or indigence *R. See* کمیابی

قلت عقل = کم عقلی

جمع قلت *Ar. gr.* Plural of paucity; i.e. of objects numbering from 3 to 9: opposed to جمع کثرت

قلت خون = کم خونی Anemia.

قلت شیر Insufficiency of milk.

Med. Agalactia, agalaxy.

قلتاق A saddle-tree. *T.ا (ghaltagh)*

حساب قلتاق کهنه با کسي داشتن To have an old account with any one.

قلتبان (*ghalta-ban*) ا. A roller (used for levelling and hardening house-tops). *Met.* (a) A cuckold, a wittold. *Syn.* قرمساق & دیوث || (b) An enervate or effeminate person.

قلتبانی (*—banee*) ا. Cuckoldry; panderism. Enervation, effeminacy.

قلج (*ghelej*) *T.* = **شمشیر**

قلچاق (*gholchagh*) *T.* ا A gauntelet.

قلزم (*gholzom*) *A.* ا 1. Clysma; ancient city near Mt. Sinai. 2. *R.* A sea. 3. = بحر قلزم The Red Sea. = دریای قلزم

قلطبان (*ghaltaban*) *A-P.* = **قلتبان**

قلع (*ghal'*) *A.* ا 1. Tin. Ex. قلع را در سفید کردن مس بکار میبرند Tin is used for whitening copper. 2. Eradication, uprooting, rooting (*or* pulling) out; evulsion. [Usually going with قمع *which see*]. *Syn.* کندن

قلع و قمع Eradication, extirpation, evulsion uprooting.

قلع و قمع کردن ف.م. To eradicate, extirpate, root (*or* pull) out, uproot, quell or suppress entirely. *Syn.* ریشه کن کردن & از بیخ کندن || Ex. فتنه اشرار را قلع و قمع کرد

ورقه قلع / لفاف قلع } A tin-foil.

معدن قلع / سنك قلع } Tinstone, cassiterite.

با قلع پوشاندن (یا سفیدکردن) To tin:

cover or whiten with tin.

قلع [*R*] *A.* ا (*ghal'; ghel'*) Intermission (of fever); apyrexy or apyrexia. *Syn.* فترت (تب)

قلع دار *A.P.* ص (*ghal'-dar*) Tinny: containing tin; tinned.

قلع گر *A.P.* ا (*—gar*) A tinner or tinman.

قلعگی [*R*] *A.P.* ا (*ghal-egee*) A garrison-soldier.

قلع مانند *A.P.* ص (*ghal'-manand*) Tinny: resembling tin.

قلعه *A.* ا (*ghal-ah*) A fort, castle, fortress; citadel. [Pl. = قلاع *ghela'*, & قلعجات *ghal-ejat*].

قلعهٔ نظامي A fortress.

قلعه رفتن To castle [*in chess*].

قلعه بند (*—band*) *P.* ص. Shut up in a fort(ress).

قلعه خراب کن *A.P.* ص (*-kharabkon*) Destroying fortresses.

قوچ قلعه خراب کن A battering-ram.

قلعه دار (*—dar*) *A.P.* ا.ص 1. A commander of a garrison. The owner or governor of a fort. 2. Castled; fortified.

قلعه شکن *A.P.* ص (*—shekan*) Breaking (*or* destroying) fortresses.

قلعه گشا *A.P.* ص.ا (*-gosha*) 1. Opening or conquering a fortress. 2. A conqueror.

قلعه کوب *A.P.* ص (*-koob*) Battering a fortress. Ex. قوچ قلعه کوب A battering-ram.

قلعه گاه *A.P.* ا (*-gah*) A castle; a fortified place.

قلعه نشین *A.P.* ص (*—neshin*) 1. Besieged; shut up in a fort 2. The resident of a castle or fort.

قلعی *A.P.* ص.ا (*ghal-ee*) 1. Tinny; tinned, plated or coated with tin. 2. *R.* [= قلع] Tin.

قلعی کردن ف.ل. To tin; to coat or plate with tin. *Syn.* سفید کردن

قلف (۱) [*R*] *A.* ص (*gholf*) Uncircumcised. [Pl. of اقلف *aghlaf*].

قلف (۲) [Vulgar form of قفل]

قلفه *A.* ا (*gholfah; ghala-*) The prepuce. [Spelled also غلفه].

قلق *A.* ا (*ghalagh*) Anxiety, restlessness, disquietude, commotion. *Syn.* اضطراب & تشویش

قلق *A.* ص (*ghalegh*) Anxious; restless. *Syn.* بیقرار

قلق *T.* ا (*ghelegh*) Mood; temper; habit. *Syn.* خو & حالت

قلق کسیرا بدست آوردن *Same as* رگ خواب کسیرا بدست آوردن *which see under* رگ

بد قلق *See in the vocab.*

قلقاس *A.* ا (*gholghas*) *Bot.* 1. Egyptian or Pontic bean. *Syn.* باقلای مصری || 2. Colocasia, arum.

قلقل = **غلغل** (*gholghol*)

قلقلك = **غلغلك** (*gholgholak*)

قلقله = **غلغله** (*gholgholeh*)

قلل *See under* قله

قلم *A.* ا (*ghalam*) [Pl. = اقلام *aghlam*] 1. A pen; a quill(-pen); a plume; a reed; a style. Ex. با قلم بنویسید نه با مداد Write with a pen, not a pencil. *Syn.* کلك & خامه || 2. An engraving-tool. 3. *By ext.* Writing; style. *See* خوش قلم || 4. An item; an article; also, an entry. Ex. صورت دارای اقلام مختلف بود Various items were contained in the list. *Syn.* فقره || 5. A crystal (of salts, etc.). 6. A long bone, as of the foreleg or forearm. 7. Kind, sort; also, shape or form. Ex. چندین قلم جنس در مغازه داریم We have various kinds of articles (*or* goods) in our store.

قلم گچ A crayon, a piece of chalk.

قلم پر A quill-pen, a quill.

قلم خودنویس A fountain-pen, a reservoir-pen.

قلم خود نویس مدادی A stylograph.

قلم آهنی (یا فولادی) A steel pen; a style.

قلم مو A painting-brush, paint-brush, or painter's brush; a hair pencil. [Usually pronounced without the *ezafah;* thus: *ghalam-moo*].

قلم مویی = قلم مو

قلم (یا مداد) سربی A lead pencil.

قلم کنده کاری A carver, a carving-chisel.

قلم حکاکی A burin.

قلم حجاری (یاقلم درز) A chisel;

a boasting-chisel, a boaster.

Pencil: glass- قلم (یا کلید) الماس
cutting instrument.

A pen-point, سر قلم
a pen-nib. [Usually without the *ezafah*; thus: *sar-ghalam*].

نوك قلم = سر قلم

A penholder. دسته قلم

See in the vocab. اهل قلم / ارباب قلم

Faculty (*or* ability) of قوهٔ قلم
writing, penmanship.

See under سهو قلم سهو

Written language; لفظ قلم
correct or literary style.

See in the vocab. جف القلم

قلم مداد (*-medad*) = قلم و مداد
Pen and pencil; pencil.

The shin. قلم پا

To write. قلم زدن (۱) / قلم راندن *R.* ف.ل.
Syn. نوشتن

To cross or قلم زدن (۲) / قلم کشیدن ف.م.
strike out,
cancel; write off. Ex. آن دو رقم را قلم بزنید (یا بکشید) Strike (*or* cross) out those two figures.

To chase. To قلم زدن (۳) ف.م.
carve. To boast.

To renounce دور چیزیرا قلم کشیدن
or give up anything. To dispense with, or abandon anything.

To break; قلم کردن ف.م.
to cut in two. Ex. ساق پایش را قلم کردید You broke his shin. *Syn.* دونیم شکستن & کردن

To write down, بقلم آوردن
note, take a note of; register. To take into account.

To be written, بقلم آمدن
recorded, or registered. To be taken into account.

To omit, to از قلم انداختن
leave out. Ex. آن وجه را از قلم انداختم I omitted that sum. *Syn.* انداختن - حذف کردن

To be omitted از قلم افتادن
(in writing); to slip (from one's pen).

To be struck قلم خوردن ف.ل.
(*or* crossed) out; to be cancelled.

To be obliterated. *See* قلم زدن

To present, exhibit, قلم دادن ف.م.
show, represent.

To erase or قلم در کشیدن *R.*
obliterate.

قلم رفتن (۱) ف.م. *Vulg.* = قلم زدن (۲)

To pass. قلم رفتن (۲) ف.ل.
Ex. عدالت بود ولی بنام انتقام قلم رفت It was justice, but it passed by the name of revenge.

In the lump; at یك قلم
one time, at (*or* in) one stretch; all at once, indiscriminately. Ex. یك قلم همه را فروختم I sold all at one time (*or* in the lump).

In detail; every قلم بقلم
item, in all its items; an item at a time. Ex. این صورت قلم بقلم باید رسیدگی شود This list should be

verified in all its items; every item of this list should be verified.

Liberty of pen. آزادی قلم

To خود را (به) هفت قلم آراستن
adorn or attire oneself in every possible way.

When the قلم اینجا رسید و سر بشکست
pen reached this point, it broke its nib; i. e. the author, for some reason or other, stopped writing.

In writing; *A.* ق *(ghalaman)* "قلما"
by way of writing, through the pen.

*R.*۱ *(ghalmasang)* قلماسنگ
A sling. *Syn.* فلاخن & سنگ قلاب

*A.P.*۱*(ghalam-oftadegee)* قلم‌افتادگی
Omission [*passive sense*]. Ex. این صورت هیچ قلم افتادگی ندارد There is no omission in this list. *Syn.* افتادگی & حذف

[*Note.* This word is really a somewhat contracted form of از قلم افتادگی i. e. state of being slipped from the pen].

*A.P.*ا.ق *(—andaz)* قلم‌انداز
1. Scrawling, scribbling. || Omission *R.* 2. Scrawlingly, scribblingly: rapidly and carelessly. Ex. در نیم ساعت دو کاغذ قلم انداز نوشت

*A.P.*۱ *(—andazee)* قلم‌اندازی
1. Scribbling, scrawling: rapid and careless writing. 2. Omitting, omission [*active sense*]. *See note under* قلم افتادگی

*A.P.*ا *(—pak-kon)* قلم‌پاك‌کن
A pen-wiper.

*A.P.*ص *(—tarash)* قلمتراش
A penknife.

[*R*] *A.P.*ص *(—tarashee)* قلمتراشی
Resembling a penknife.

A scarf-joint. اتصال قلمتراشی

A.P. *(—cheh)* قلمچه = قلمه

*A.P.*ا *(—khordegee)* قلم‌خوردگی
1. Alteration. Ex. هرقسم قلم خوردگی در متن از درجه اعتبار ساقط است Any alteration whatsoever in the text is null and void. 2. Cancellation: state of a figure, passage, etc. which is crossed out or cancelled.

*A.P.*ص *(—khordeh)* قلم‌خورده
Crossed out, cancelled; altered, changed. Ex. کلمات قلم خورده را معاینه کردند They examined the altered or cancelled words.

*A.P.*ا.ص *(-dad)* قلمداد
1. Given, as a figure, figured; declared; counted, enumerated. *See* قلمدادی || 2. Enumeration. Giving or declaring, as a sum.

1. To give, figure; قلمداد کردن ف.م.
declare; present. Ex. مبالغ زیادی قلمداد میکند He gives (*or* presents) large sums. 2. To profess. Ex. خودرا شخص عالمی قلمداد میکرد He professed himself a learned man. *Compare* ارائه دادن & وانمود کردن

*A.P.*ص *(—dadee)* قلمدادی
1. Figured; given; declared. Ex. مبالغ قلمدادی چقدر بود What sums were

given (*or* figured)? 2. Enumerated, counted. *Syn.* شمرده || 3. Professed.

قلمدان (*-dan*) *A.P.*ا A pen-case.

قلمدانی (*-danee*) *A.P.*ص Shaped like a (Persian) pen-case.

قلم دست (*—dast*) *A.P.*ا [*Rare*] A writer; a clerk. *Syn.* نویسنده

قلم دوات (*-davat*) *A.P.*ا=قام ودوات Pen and ink, pen and inkstand.

قلمرو (*—row*) *A.P.*ا Realm, dominion; jurisdiction. Ex. این دو ولایت در قلمرو او نبود These two provinces were not in his realm or dominion. *Syn.* سلطه

قلم زدگی (*—zadegee*) *A.P.*ا Cancellation: state of being cancelled or crossed out.

قلم زده (*—zadeh*) *A.P.*ص Crossed out; cancelled.

قلم زن (*-zan*) *A.P.*ا A writer, a quill-driver. *Syn.* نویسنده || An engraver. A boaster.

قلمزنی (*-zanee*) *A.P.*ا Writing. Engraving. Boasting.

قلمستان (*ghalamestan*) *A.P.*ا A nursery.

قلمکار (۱) (*ghalam-kar*) *A.P.*ا (Figured) calico, print.

قلمکار (۲) [*R*] *A.P.*ا An engraver.

قلمکاری (۱) (*—karee*) *A.P.*ا Engraving.

قلمکاری (۲) [*Rare*] *A.P.*ص Resembling or imitating *ghalamkar* or calico.

قلم کشی (*—keshee*) *A.P.*ا [*R*] Writing, penmanship.

قلم مداد (*—medad*) *See under* قلم

قلم مو (*—moo*) *See under* قلم

قلمون (*ghalamoon*)=بوقلمون

قامه (*ghalameh*) *A.P.*ا 1. A slip, a cutting; a scion or graft. 2. A shaft. Ex. قلمهٔ ستون the shaft or fust of a column.

قلمه زدن ف.م.ل. To propagate by cuttings or slips.

قلمه زنی (*-zanee*) *A.P.*ا Propagation by cuttings or slips.

قلمی (*ghalamee*) *A.P.*ص 1. Pen-like. 2. Tapering, slender; also, straight. Ex. (a) دماغ قلمی straight and slender nose. (b) انگشتهای قلمی tapering fingers. 3. Crystallized. Ex. شورهٔ قلمی crystallized saltpeter. 4. Written; put down in writing. *See* قلمی داشتن || 5. Engraved; etched. 6. Shown through the pen, or by way of writing; clerical. Ex. مساعدت قلمی assistance in writing; clerical help. 7. *R.* Manuscript [خطی]. 8. *R.* Civil [کشوری].

قلمی داشتن (یا کردن) ف.م. To write; to put in writing. *Syn.* نوشتن

قلمی شدن (یا گردیدن) ف.ل. یا مج. ف.م. To be written.

See under سنك سنك جهنم قلمی / سنك جهنم غیر قلمی

قلنبه *See under* غلنبه

قلندر (*ghalan-dar*) ا. A calender: a wandering fakir or dervish, spec., one who lives in abandon. A gipsy, a wanderer. Also, by extension, a libertine.

قلندرانه (*—daraneh*) ق-ص. 1. Like a calender: (a) ascetically; (b) carelessly and easily; (c) wanderingly. Ex. قلندرانه زندگی میکرد || 2. Befitting a calender; calender-like, calender's, gipsy-like. Ex. زندگانی قلندرانه

قلندروار (*—darvar*) = **قلندرانه**

قلندری (*—darae*) ا.ص. 1. Calender's life; gipsy's life; abandon, careless living. The fly of a tent. 2. Resembling or pertaining to a calender or gipsy. Ex. چادر قلندری a gipsy tent.

قلنسوه (*—swah*) *A.*ا A mitre, a tall hat or cap. [Pl.=قلانس *ghalanesR.*].

قلوب *See under* قلب

قل و دل (*ghalla-vadall*) *A.*ص-ف. Brief and laconic. Ex. کلام قل‌ودل [*O. S.*] (Be it) few and suggestive. [Verbs from which the words قلیل & دلیل are derived respectively].

قلوه (*gholveh*) / **قلبه** (*gholbeh*) ا. A kidney. *Syn.* کلیه

Med. Floating or wandering kidney. قلوهٔ متحرك

قلوه ای (*gholveh-ee*) ص. Renal.

قلوه سنك (*—sang*) ا. Rubble-stone. Ashlar.

قله (*gholleh*) *A.*ا Summit; hilltop. Ex. قله این کوه همیشه از برف‌پوشیده است || *Fig.* Climax; vertex; crest, acme. [Pl.=قلل *gholal* & قلات *ghollat*].

قلة الکتف (*ghollatol-katef*) *A.*ا *Anat.* Acromion.

قلی (*ghelee*) *A.*ا Potash; ashes of saltwort. [Pronounced also *ghela* & *ghel'y*].

قلی (*gholee*) *T.*ا Son [in combination]. A masculine, proper name.

قلیا (*ghalya; ghel-*) *Chem. A.P.*ا Alkali. [Usually pronounced *ghalyab* قلیاب].

قلیاب صابون پزی / قلیاب قمی Barilla: a species of saltwort yielding soda ash.

جوهر قلیاب Carbonate of soda.

شبه قلیا *Chem.* An alkaloid.

قلیا سنج (*—sanj*) *A.P.*ا An alkalimeter.

قلیان *See under* غلیان

قلیائی (*ghal-ya-ee*) *A.P.*ص Alkaline. Alkaloid.

قلیج (*gheleej*) *T.*ا 1. *R.* A sabre. *Syn.* شمشیر || 2. *Gam.* Decisive; final, as a game.

دست قلیج *Gam.* The rubber, the odd or decisive game.

قلیدس (*gholeedos*) = **اقلیدس**

قلیل (*ghaleel*) *A.*ص 1. Little, small; few, scanty, insignificant. Ex. مقدار قلیلی گندم باقی است A small quantity of wheat is remaining. ||

2. Short, little. Ex. مدت قلیل a short period; a little time. *Syn.* کم - اندك & مختصر [Fem. = قلیله *ghaleelah*; comp. & super. = اقل *aghall*, less or least; smaller or smallest]. *See* اقل || *Ant.* زیاد & کثیر

قلیلا 1. A little, *A.* ق *(ghaleelan)* but a little. *Syn.* کم - کمی & قدری || 2. Seldom. *Syn.* "ندرة

[*Note.* This word is not in frequent use].

قلیل البضاعه *A.*ص *(ghaleelol-beza-ah)* Having a small capital. *Syn.* کم‌مایه

قلیل المدت *A.*ص *(— moddat)* Of a short duration; short-termed.

قلیل المقدار *A.*ص *(— meghdar)* Little, few. *Syn.* کم

قلیه (۱) ا. *(ghal-yeh)* Fried meat with sauce, onions, etc.; fricassee.

قلیه (۲) *A-P.*ا = **قلیا**

قلیه خوار *(-khar)* = **جاکش**

قم (۱) ا. *(ghom)* A town between Tehran and Kashan.

قم (۲) *A.*ف = [*R*] بر خیز Rise thou! [From the verb قام *ghamah*].

قمار *A.*ا *(ghemar)* A game of chance, a game of hazard. Gambling. *By ext.* (Running) a hazard or risk. [Commonly pronounced *ghomar*].

قمار کردن ف.ل. 1. To gamble; to play a game of hazard. 2. *By ext.* To run a risk; to speculate.

قمار باختن 1. To gamble. *Syn.* قمار بازی کردن & قمار کردن || 2. To lose a game.

قمار بردن To win (in) a game of chance.

بد قمار *See in the vocab.*

قمار باز *A.P.*ا *(ghomar-baz)* A gambler. A professional gambler.

قماربازی *A.P.*ا *(-bazee)* Gambling. *By ext.* Hazarding, running a risk.

قمار بازی کردن ف.ل. To gamble. *See also* قمار کردن

قمارخانه *A.P.*ا *(—khaneh)* A gaming-house.

قماری (۱) *A.P.*ص *(ghemaree; gho-)* Of the nature of gambling; aleatory, hazardous; speculative. Ex. معاملات قماری speculations, hazardous or aleatory bargains.

قماری (۲) ص. Designating a superior kind of aloes [عود قماری] brought from Qumar, a city in India.

قماش *A.*ا *(ghomash)* Piece goods; textile fabric, tissue. [Pl. = اقمشه *aghmeshah*].

خوش قماش Of a good fabric (*or* nature). *Syn.* خوش جنس

بد قماش Of a poor fabric. Of a bad nature. *Syn.* بد جنس

قماط *A.*ا *(ghemat)* Swaddling-clothes. *Syn.* قنداق

قمبل *Slang.*ا *(ghombol)* The buttocks.

قمپز *Slang.*ا *(ghompoz)* Bluff(ing); also, swaggering.

قمپز در کردن ف.ل. To bluff.

قمچی *T.*ا *(ghamchee)* A switch; a horse-whip. A small whip. *Syn.* تازیانه & شلاق

قمچی زدن ف.م. The whip or switch.

قمحدوه *A.*ا *(ghamah-dwah)* *Anat.* The occiput or hindhead.

قمحدوئی *A.P.*ص *(-dooyee)* Occipital.

قمح *A.*ا *(ghamh)* Wheat. = [*R*] گندم

قمر *A.*ا *(ghamar)* 1. The moon. *Syn.* ماه || 2. A satellite. [Pl. = اقمار *aghmar*]. [Used as a feminine, proper name].

کرهٔ قمر The sphere of the moon.

مدار قمر The moon's orbit.

قرص قمر The moon's disc.

صور (یا صفحات) قمر The phases of the moon.

ربع اول قمر The first quarter of the moon.

ارباع قمر The quarters of the moon.

دور قمر The cycle of the moon. Lunation.

خسوف قمر The eclipse of the moon. *Compare* کسوف

اقمار زحل The satellites of the moon.

قمر در عقرب *See under* عقرب

قمران *A.*ا *(ghamaran)* The sun and the moon. [*O. S.*] The two moons. [D. of قمر].

قمری *A.*ص *(ghamaree)* 1. Lunar. Ex. محرم ماه قمری است *Compare* شمسی || 2. Lunary: pertaining to the moon. 3. Satellitic. 4. *R.* Lunatic. [Fem. = قمریه *-riyyah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. سنهٔ قمریه or سال قمری lunar year]. *Ar. gr.* Letters حروف قمریه before which the ل of the article ال is pronounced. Ex. القمر *alghamar*. [Compare حروف شمسیه and the pronunciation of الشمس under the word شمس]. The lunar letters are thirteen in number, as follows: ا ب ج ح خ ع غ ف ق ك م و ه ی.

قمری *A.*ا *(ghomree)* A turtle-dove. Also, a ringdove.

قمش *T.*ا *(ghamesh)* [*Rare*] A reed; a cane.

قمش گذاشتن ف.ل. *Colloq.* To annoy or harass, as by questioning; to be importunate.

قمطریر *A.*ص *(ghamtareer)* [*R*] Calamitous, inauspicious, said of a day.

قمع (۱) *A.*ا *(gham')* Suppression, subduing; pulling down; battering. [*O.S.*] Striking on the head. [Often with its correlative قلع *eradication*. Thus: قلع و قمع eradication and suppression. Ex. قلع و قمع فتنه اشرار

قمع (۲) *A.*ا *(gham'; ghem')* [*R*] A funnel. *Syn.* قیف

قمع دماغ *Anat.* Infundibulum.

Syn. مجراى قيفى

قمقام (*ghamgham*; *ghom-*) *A.*ا [*R*] The deep sea. *Met.* An important affair.

قمقمه (*ghomghomah*) *A.*ا A canteen, a gourd-bottle, a flask. A thermos pot.

قمل (*ghaml*) *A.*ا [*R*] = شپش Lice.

قمل (*ghommal*) *A.*ا [*R*] A tick [كنه]. A louse [شپش]. Itch-tick. قمل جرب

قمله (*ghamlah*) *A.*ا [*R*] = شپش A louse. *Compare the collective* قمل

قمه (*ghameh*) ا. A straight poniard.

قمه زدن ف.ل-م. To wound (oneself) with a poniard. *See* قمه زن

قمه (*ghommeh*) ا. [*Rare*] A concubine. *Syn.* صيغه

قمه بند (*ghameh-band*) ص. Armed with a poniard.

قمه زن (—*zan*) ا. One who wounds himself with a poniard on the day of martyrdom of Emam Hossein. [The practise is recently abolished].

قميص (*ghamees*) *A.*ا 1. A shirt. *Syn.* پيراهن || 2. *R.* A gown; also, an alb. 3. *Anat.* A coat, membrane, or wall; the amnion *R.*

قنات (*ghanat*) *A.*ا 1. A canal, a subterranean canal; a watercourse, a conduit of water. 2 *R.* A cane; a canespear; a javelin. [Pl. = قنوات *ghanavat*].

Carp: kind of fish. ماهى قنات

قناد (*ghan-nad*) *A.*ا A confectioner. *Syn.* شيرينى پز

قنادى (—*nadee*) *A.P.*ا Confectionery: confectioner's art. Confectionery: confectioner's shop. دكان قنادى

قناديل *See under* قنديل

قناره (*ghannarah*) *A.*ا A butcher's hook. Spec., a long piece of wood, etc. furnished with such hooks.

قناری (*ghanaree*) ا. A canary or canary-bird; also, a serin. [From E. *canary*: so-called because the bird came originally from the Canary Islands]. *Syn.* بلبل زرد

قناص (*ghanas*) ا. A nook; a corner piece or angular portion of land.

قناطر *See under* قنطره

قناطير *See under* قنطار

قناعت (*ghana-at*) *A.*ا Contentment, contentedness; moderation. Ex. « قناعت توانگر كند مرد را » Contentment makes a man rich. *Eng. prov.* A man is only as rich as he is contented.

قناعت كردن ف.ل. To be content(ed), to be satisfied; to be able to do without a thing. Ex. بروزى نصف نان قناعت ميكرد He was content(ed) with half a loaf of bread in a day. *Syn.* قانع بودن

با قناعت = قانع Contented.

از روى قناعت / بقناعت Contentedly, with contentment.

قناعت كار (*ghanaat-kar*) *A.P.*ص Contented; moderate. *Compare* قانع

قناعت كارانه (—*karaneh*) *A.P.*ق Contentedly; moderately; with contentment. Ex. قناعت كارانه زندگى ميكرد

قنافذ *See under* قنفذ

قناويز (*ghanaveez*) ا. A kind of silk stuff. Damask.

قناة *Same as* قنات

قنب (*ghonnab*) *A.*ا Hemp, cannabis. *Syn.* شاهدانه

قنبر *A.*ا *Ghambar*, a masculine, proper name. Spec., name of a freedman of Ali.

قنبره (*ghomborah*) *A.*ا 1. A bomb, a shell. *Syn.* نارنجك || 2. A lark. *Syn.* غزلاغ || 3. *R.* A tuft of feathers, a crest.

قنترات (*ghontorat*) = **كنترات**

قند (*ghand*) *A-P.*ا Sugar.

قند سوخته Caramel.

قند چغندر Beet-sugar.

قند مكرر Refined sugar or one which is twice refined.

قند مصفا Refined sugar.

يك كله قند A loaf of sugar.

آب قند Solution of sugar in water.

شيرهٔ قند Treacle, molasses.

تبديل بقند نمودن To saccharify.

قنداب (*ghan-dab*) ا. Solution of sugar and water; a sweet drink.

قنداغ (*ghandagh*) ا. Hot water with sugar, solution of hot water and sugar.

[*Note.* The word is either a contraction of قند & داغ or a corruption of قنداب *which see*].

قنداق (*ghon-dagh*) *T.*ا 1. Stock. Ex. قنداق تفنك the stock of a rifle, gunstock. 2. Swaddling-clothes, swaddling-band or -clout, baby linen. Ex. قنداقرا دور بچه پيچيدند They wrapped the swaddling-clothes around the baby.

قنداق كردن ف.م. To swaddle, swathe, wrap in the swaddling-clothes. Ex. طفل را قنداق كنيد

قنداق توپ The carriage (also, the trail) of a cannon.

قنداقى (—*daghee*) *T.P* ص Wrapped in swaddling-clothes.

بچهٔ قنداقي A suckling, a baby (wrapped in swaddling-clothes).

قند دان (—*dan*) ا. A sugar-bowl.

قندران (*ghandaran*) ا. India-rubber, caoutchouc, gum elastic.

قندز (*ghondoz*) ا. 1. The sable. [*R*] *Syn.* سمور || 2. *Met.* (Dark) night.

قندك (*ghandak*) ا. A small variety of sweet apple, a sort of sweeting. [Mostly used attrib. Thus: سيب قندك].

قندگير (*ghand-geer*) ا. Sugar-tongs.

قندهار (*ghanda-har*) ا. A city in *Afghanestan*.

قندهارى (—*haree*) ص-ا. 1. Of or

pertaining to *Ghandahar*. 2. A native of *Ghandahar*.

قندی ص.ا. *(ghandee)* 1. Sugared, sugary; made of sugar; candied. Ex. نان قندی sugared bread, candy. || Saccharine. Resembling a sugar-loaf *R*. 2. [= نان قندی]. Candy, sugar-bread.

قندیل *A.*ا *(ghendeel)* A chinese lantern; a suspended lantern [usually burning with oil روغن] [Pl.= قناديل *ghanadeel*].

قندیل چی *A.T.*ا *(—chee)* A lamp-lighter (in a mosque, etc.).

قنسل - قنسول - قنصل = *(ghonsol)* **قونسول**

قنص *A.R.* *(ghans)* = **شکار**

قنطار *A.*ا *(ghentar)* A quintal: a hundredweight; a metric quintal or 100 kilograms. [Pl.= قناطير *ghanateer*]. *See* رطل

قنطارکش *A.P.*ا *(—kesh)* A weigh-bridge, weighing-machine, bascule. *See* قپان

قنطاریون = *(ghantarioon)* **قنطوریون**

قنطال *(ghental)* = **قنطار** الخ

قنطره *A.*ا *(ghantarah)* 1. A bridge, an arched or vaulted bridge. *Syn*. پل || 2. An arch or vault. *Syn*. طاق || [Pl.= قناطر *ghanater*].

قنطورس *A-G.*ا *(ghantooros)* *Astr.* Centaurus; centaur.

قنطوریون *A-G.*ا *(ghantoorioon)* *Bot.* Centaury; erythræa; blue-bottle.

Greater centaury, larger blue-bottle. قنطوریون کبیر

Lesser centaury, (corn) blue-bottle. قنطوریون صغیر

قنفذ *A.*ا *(ghonfoz)* A hedgehog. [*R*] [Pl.= قنافذ *ghanafez*]. *Syn*. خارپشت

قنوات *See under* قنات

قنوت *A.*ا *(ghonoot)* Obedience, submission. Prayer; worship.

قنوط *A.*ا *(ghonoot)* Despair. [*R*]

قنوط *Rus.*ا *(ghonoot)* A knout. [Rus. КНУТ].

قنوط قنیط *(ghanoot, ghaneet)* [*R*] *A.*ص. Despairing.

قنوع *A.*ا *(ghonoo')* [*R*] Contentedness. Humbleness in begging.

قنیص *A.*ا *(ghanees)* [*R*] 1. A game; a prey [شکار]. 2. A hunter [شکارچی].

قنیع = *A.R.* *(ghanee')* **قانع**

قو *(ghow)* ا. Tinder, amadou, punk, German tinder, touchwood.

قو - غو *(ghoo)* ا. A swan. Ex. پر قو خیلی گران است The swan's feather is very dear.

Met. قو در آنجا پر نمیزند (یا نمی پرید) There was not a soul there. It was a desolate or dreary place.

قوا *A.*ا *(ghova)* Forces. Powers. Faculties. [Pl. of قوه *ghovveh*].

تجدید قوا Reenforcement.

تجدید قوا کردن ف.م-ل. To re-enforce (an army).

قوای امدادی Reenforcement: additional troops, etc.

قوای متحده Combined forces.

قوابل *See under* قابله

قواد *A.*ا *(ghavvad)* A pimp. *Syn*. قلتبان & جاکش

قواد *(ghovvad)* *See under* قائد

قوادی *A.P.*ا *(ghavvadee)* Panderism.

قوارب *See under* قارب

قواره ا. *(ghavvareh)* A remnant (of cloth); a piece cut off. Spec., a piece of cloth of a useful size. *Fig*. Stature [قد].

بد قواره Ill-shaped, of an uncomely figure or stature.

خوش قواره Well-shaped, nicely cut out; of a comely figure or stature.

بی قواره 1.= بد قواره || 2. Not being of a useful size, as a piece of cloth.

قوارير *See under* قاروره

قواس *A.*ا *(ghavvas)* [*R*] 1. A bowman or archer [تیرانداز]. 2. A bowmaker. *See* قوس

قواسی *A-P.*ا *(ghavvasee)* [*R*] 1. Bowmaking. 2. Archery.

قواعد *A.*ا *(ghava-ed)* Rules, regulations; methods. Customs. Bases; foundations. An elementary grammar; rules for beginners. [Pl. of قاعده *ghaedah*].

قواعدوستور (یا صرف ونحو) Grammatical rules. A grammar.

قواعد دینی (یا مذهبی) Articles of faith. Religious precepts.

قوافل *See under* قافله

قوافی *See under* قافیه

قوال *A.*ا-ص *(ghav-val)* 1. Loquacious, talkative. Eloquent, fluent *R*. 2. A loquacious person. A story-teller. A minstrel; a singer and/or player. *See* مطرب

قوالب *See under* قالب

قوالی *A.P.*ا *(ghavvalee)* 1. Singing and/or playing; minstrelsy. *See* مطربی || 2. *R*. Loquacity.

قوام *A.*ا *(ghevam)* Consistency; firmness. Order, arrangement; shape. A pillar; a prop or support. Subsistence; existence. [Used as a masculine, proper name]. *See also* قوام *ghavam*.

(به) قوام آمدن To inspissate *v.i.*, to condense *v.i.*, to get or assume a consistency. Ex. شیره روی آتش قوام آمد The syrup was inspissated over the fire.

(به) قوام آوردن To inspissate or condense; to give a consistency (to).

قوام گرفتن 1. To get into shape; to be settled. Ex. کارها قوام گرفت || 2.= قوام آمدن

قوام دین The pillar or support of religion.

قوام معیشت Means of living or livelihood; subsistence.

قوام بول *Med*. Pellicle of the urine.

قوام *(ghavam)* A.ا 1. Straightness, uprightness. *Syn.* راستی || 2. Stature, form, figure. *Syn.* قامت || 3.=قوام *ghevam*

قوانین *(ghavaneen)* A.ا Laws, statutes. Rules. Canons; precepts. [Pl. of قانون *ghanoon*]. Ex. قوانین مجلس acts of the parliament, parliamentary laws.

مجمع القوانین *(majmaol—)* A code of laws.

قوائم *See under* قائمه

قوباء *(ghoo-ba')* A.ا *Med.* Tetter, dartre; herpes, exanthema.

قوبای اصفر = زرد زخم Impetigo.

قوبائی *(-bayee)* A.P.ص Dartrous.

قوت *(ghoot)* A.ا Nourishment, food; victuals. *See* غذا & خوراکی || [Pl.=اقوات *aghvat R*].

قوت لایموت Scanty food just enough to keep one alive, small pittance. *See* سد رمق *under* رمق & بخور و نمیر *in the vocab.*

قوت روح Spiritual nutriment.

قوت جنین Endosperm.

قوت دادن ف.م. To nourish. *Syn.* غذا دادن

قوت زدن ف.ل. [*Rare*] To eat something. Ex. دو روز ودو شب قوت نزد [More often ...قوت از گلویش پایین نرفت]

قوت *(ghovvat)* A.ا 1. Strength, power, vigour, force. Ex. قوت بلند کردن آن بار را نداشت He did not have power enough to lift that load. *Syn.* زور & نیرو || 2. Firmness, strength. Ex. صندلی آن قوت را ندارد که روی آن بایستید The chair is not firm enough for you to stand on it. *Syn.* استحکام || 3. Nutritiousness, nutritiveness, nourishing or nutritive power. Ex. آیا روغن ماهی قوت دارد Is cod-oil nutritive? *See* غذائیت || 4. Faculty, power; quality. 5. Authority. [In the last two senses modern usage gives the variant spelling قوه *ghovveh, which see*]. [Pl.=قوا or قوی *ghova, &* قوات *ghovvat R*].

قوّت دادن ف.م. To strengthen: to invigorate: give vigor or energy to. To give nourishment (to), to be nutritious or nutritive to. To fortify; to reenforce. To render valid. To enforce. To empower *R.* *See also* قوه دادن

قوت گرفتن To take vigour or energy, to gather strength. To begin to recover (as from illness). To come into force. To be reenforced; to receive additional force(s).

قانون هنوز بقوت خود باقی است The law is still in force.

قوت قلب Assurance, confidence. Stout-heartedness; courage.

قوت خود را از دست دادن To die out or away, to lose force.

قوت قلب گرفتن To take heart.

قوت بخش *(-bakhsh)* A.P.ص Invigorating, strengthening, tonic.

قوت دار *(-dar)* A.P.ص 1. Powerful, strong. 2. Nutritious or nutritive, nourishing; (*med.*) tonic, invigorating. Ex. طبیب چیزهای قوت‌دار باو داد || [More often مقوی].

قوتی = **قوطی**

قوچ الخ = **غوچ** الخ

قور *(ghoor)* T.ا 1. *R.* Arms [*occurring only in* قورخانه]. 2. *R.* A testicle [خایه]. 3. A swelling; a wen. [In P. spelled غر].

قور زدن = **غر** زدن

قورباغه *(ghoorbagheh)* T.ا A frog. [Written also قرباغه, and pronounced *ghorbagheh*]. *Syn.* غوك & وزغ

علف قورباغه *Bot.* Ironwort.

سنك قورباغه Toadstone.

قورت غرت ـ غورت *(ghort)* ا. A gulp. *See also* غورت

قورت اودی *(ghort-odee)* T.R.ا *Bot.* Common wormwood. *Syn.* خارا گوش

قورخانه *(ghoorkhaneh)* T.P.ا An arsenal, an armoury. *By ext.* Ammunitions.

قوروق ـ قورق *(ghorogh)* T.ا.ص 1. A preserve, a reserved hunting-ground; a park. A reserved place. Name of a game of cards. 2. Preserved, reserved for exclusive use. Ex. باغ امروز قوروق است

قوروق کردن ف.م. To preserve; reserve for exclusive use, drive outsiders from, forbid the entry of. Ex. حمام را قوروق کردند

قوروق چی *(ghorogh-chee)* T.ا A gamekeeper.

قوری *(ghooree)* ا. A tea-pot.

قوریلتای *(ghooriltay)* = **قرلتای**

قوز *(ghooz)* ا. 1. A hump or hunch; a protuberance. Ex. پشت او قوز دارد He has a hump on his back, he is humpbacked. 2. *R.* A round heap of sand.

ـ ص. Humped; crooked. Ex. پشت او قوز است || 2. Humpbacked. Ex. آدم قوز a humpback or hunchback.

قوز کردن ف.م.ل. 1. To hump: make humped or humpbacked. Ex. راست راه نرفتن کم کم آدم را قوز میکند || 2. To crouch; squat; to bend one's back. *Syn.* قوز شدن

قوز شدن ف.ل. یا مج. ف.م. 1. To crouch, to squat. 2. To become humpbacked.

قوز سینه *Med.* Chicken-breast, pigeon-breast.

قوزش در آمد He became humpbacked. *Fig.* He is become old.

قوز بالای قوز *Met.* One difficulty added to another. From bad to worse.

قوز پشت *(—posht)* ص. Humpbacked, crook-backed.

قوز دار *(—dar)* ص. Humped, crooked; humpbacked.

قوزك *(ghoozak)* ا. The ankle. [Dim. of قوز].

The ankle-bone, knuckle-bone, or huckle-bone, the astragalus. استخوان قوزك

قوزه = **غوزه** (*ghoozeh*)

قوزی (*ghoozee*) ص.ا. 1. Hump-backed. 2. A humpback. Hump.

قوس (*ghows*) *A.*ا. 1. A bow. *Syn.* كمان || 2. *Geom.* An arc; also, a curve. 3. *Astr.* The sign Sagittarius or Archer. 4. Name of the last month of autumn, in recent years replaced by the name آذر *azar*. 5. *R.* An arch. [Pl.= اقواس *aghvas*].

The arc of a circle. قوس دايره

1. The rainbow. قوس قزح

See قزح || 2. [*Used as an adj.*]. Of the colors of the spectrum; having bright colors.

Intrados: the interior curve of an arch. قوس داخلی (يا درونی)

Extrados: exterior curve of an arch. قوس خارجی (يا بيرونی)

Anat. The arch of the aorta. قوس (شريان) آورتی

قوس دار *A.P.*ص (-dar) Arched. Curved.

قوس‌نما (-nama) *P.A.*ص-ا. 1. Curved. Arched. 2. An arch.

قوسی (*ghowsee*) *A.P.*ص. Curved, arciform. Arched, vaulted. Bow-shaped. *Bot.* Circinate.

قوش (*ghoosh*) *T.*ا. A falcon; a hawk. [*O.S.*] A bird.

The tercel, tiercel, or tercelet; the male falcon. قوش چار دانك

A small, male falcon. قوش جره

A soar-hawk. قوش بز

An adult falcon. قوش طولكی (يا طولك)

A haggard hawk. قوش دشت‌طولك

A female falcon. قوش طور

An eyas. قوش دست طولك

A goshawk. قوش قزل

A white goshawk. قوش طرلان

A falcon just taken from its nest; also, an eyeas or nestling. قوش آشيانی

One falcon [*see* بهله]. يك بهله قوش

To let a falcon fly. قوش انداختن

A falconer. **قوشباز** *T.P.*ا (-baz)

Falconry. **قوشبازی** *T.P.*ا (–bazee)

To hawk, to train (*or* breed) hawks or falcons. قوشبازی كردن ف.ل.

قوشچی = **قوشباز** *T.* (-chee)

قوشخانه *T.P.*ا (–khaneh)

1. An aviary. 2. A falconry; place where falcons are kept.

قوشقون = **قشقون**

قوشون = **قشون**

قوطی ـ قوتی *T.*ا (*ghootee*)

A (small) box; a (small) case; a tin; a canister, a caddy. *Compare* صندوقچه & جعبه

A match-box. قوطی كبريت

A cigarette-case. قوطی سيگار

A snuff-box. قوطی انفيه=انفيه دان

A cormorant. *A.R.*ا (*ghoogh*)

ا. **قوقو** (*ghooghoo*)

قوقولیقو (*ghooghoo-leeghoo*)

Cock-a-doodle-do(o).

To crow. *Collcq.* قوقو كردن ف.ل. *Syn.* خواندن & بانك زدن

قول (*ghowl*) *A.*ا. 1. A promise or word. Ex. از قول خود تخلف نمود He broke his promise, he forfeited his word. *Syn.* وعده || 2. Speech, voice. 3. A saying, a dictum; an apothegm or aphorism. Ex. بقول قدما according to the saying of the ancients, as the ancients say. *Syn.* حرف & گفته || [Pl.= اقوال *aghval*; double pl.= اقاويل *aghaveel*].

1. To promise, to give word, to pledge one's word. Ex. من قول‌نادم كه بديدن او بروم || 2. To warrant, to guarantee. Ex. قول ميدهم خوب باشد I warrant (you) it is good; upon my word, etc. قول دادن ف.م.

To make (any one) promise, to take one's word. Ex. از او قول گرفتم كه فردا بيايد I made him promise to come to-morrow. قول گرفتن (از كسی)

To keep one's word. بقول خود وفا كردن

To break one's word or promise; to forfeit one's word. *Syr.* بد قول قول خودرا شكستن (يا انجام ندادن) / از قول خود بر گشتن (يا تخلف كردن)

To sign, to visa, visé, put one's visa to; to endorse. Ex. تذكره‌را قونسول قول كشيد The passport was viséd by the consul. قول كشيدن ف.م.

[*Note.* This verb is commonly pronounced *ghol–*].

To be reputed for keeping one's promise. Ex. اين آدم كه قول ندارد Why, this man never keeps his promises. قول داشتن

Word of honor, parole (of honor *or*) d'honneur. قول شرف

Word and deed. قول و فعل

An agreement. قول و قرار

According to (the saying of); as said by some one. Ex. بقول شما as you say, according to what you say; also, after your calculation. بقول

According to some, they were two; according to others, they were three; some say they were two, others, etc. بقولی دو نفر و بقولی سه نفر بودند

Colloq. قول و بول اين آدم يكيست This man does not deserve to be trusted in his promises; you can't count on his word.

Colloq. قولش قول است / قول و فعلش يكی است

He is a man of his word, he keeps his promises, he abides by his word.

See in the vocab. بد قول ـ بد قولی

See in the vocab. خوش‌قول ـ خوش‌قولی

See under نقل نقل قول

قول (*ghool*) *T.*ا (۱) A wing, [*R*] a flank (of an army). *Syn.* جناح

قول (*ghool*) (۲) = [*R*] غلام

قولا" *A.* ق (*ghowlan*) By word. Ex. قولا"وفعلا" By word and deed.

قولاج = *T.* (*ghoolaj*) قلاچ

قولاغوز = *T.* (*ghoolaghooz*) قلاغوز

قولدور *T.*ا (*gholdor*) A bully, a squabbler; a fighter. A churlish person. [*O.S.*] A robber. [Used also as an adj]. *See* گردن کلفت & بزن بهادر

قولق *T.*ا (*ghowlegh*) A housewife, a work-bag. [*O.S.*] Place of tinder.

قولنامه *A.P.*ا (*ghowl-nameh*) A written agreement (*or* promise).

قولنج *A-G.*ا (*ghoo-lenj*) *Med.* Colic. [Also کولنج *koo-*].

Hepatic colic, hepatalgia.	قولنج کبد(یا جگر) / قولنج کبدی
Nephritic (*or* renal) colic, nephralgia.	قولنج کلیه (یا قلبه)
Stomach-ache, belly-ache. *See* دلدرد	قولنج معده
Painter's colic, plumber's colic; also, ileur.	قولنج سربی
Gripes.	قولنج امعاء
Ileus; iliac passion.	قولنج ایلاووس
Nervous colic.	قولنج عصبي

قولنجی *A.G.P.*ص (*-lenjee*) Colic: of the nature of colic.

قولون *G.*ا (*gholon*) *Anat.* Colon. [More often معاء قولون]

ورم معاء قولون *Med.* Colonitis.

قولی *A.P.*ص (*ghowlee*) Promised; promissory. Verbal.

قوم *A.*ا (*ghowm*) 1. People; nation. *See* امت & ملت || 2. A tribe, a family; also, a sect. *Syn.* طایفه || 3. A company, a band; a group; spec., a group of followers. *Syn.* دسته || 4. Kindred, relative. Ex. او قوم ما است He is our relative. [In this sense it is used also as an adj. Thus: او با ما قوم است]. [Pl.=اقوام *aghvam*].

The Jewish people (*or* nation).	قوم بنی‌اسرائیل
The people of Lot, the inhabitants of Sodom.	قوم لوط
See in the vocab.	قوم و خویش
The Chosen People; i.e. the people of Israel.	قوم منتخب
He is a relative of ours, he is our kin.	او از اقوام ما است

قوم و خویش *A.P.*ا (*ghowmo-kheesh*) Relative(s), kin(s). Ex. آنها قوم و خویش ما هستند (یا با ما قوم وخویش هستند) They are our relatives, kins, folks. [Pl.=قوم و خویشان].

قوم و خویشی *A.P.*ا (*-kheeshee*) Relationship, kindred, kinship. نسبت & خویشی - قرابت

قومی *A.P.*ص (*ghow-mee*) National; also, tribal.

قومیت *A.*ا (*—miyyat*) Nationality [ملیت]. Clanship. Relationship.

قونسول *F.*ا (*ghonsol*) A consul. *Syn.* شهبندر

A general consul.	ژنرال قونسول
A vice-consul.	ویس قونسول

قونسولخانه *F.P.*ا (*-khaneh*) A consulate: official premises of a consul.

قونسولگری *F.P.*ا (*—garee*) Consulate: consular office or jurisdiction. Consulship *R.*

قونسولی *F.P.*ص (*ghonsolee*) 1. Consular. Ex. وظایف قونسولی consular functions. 2. Consulship.

قونیه *Geog.* *A-G.*ا (*ghooniyyah*) Konia, Iconium.

قوول [*R*] *A.*ص (*gha-ool*) Loquacious. Fluent; eloquent.

قوه *A.*ا (*ghovveh*) 1. Power, strength. Ex. هر چه در قوهٔ او بود کرد He did all in his power. *Syn.* زور & نیرو || 2. Force. Ex. قوهٔ نظامی || 3. *Phys.* Energy, power. Ex. این ماشین قوهٔ زیادی دارد This machine has a great power or energy. || 4. *Physiol. & philos.* Faculty. Ex. قوهٔ ناطقه the faculty of speech. 5. *Phys.* A battery; also, a cell. Ex. قوهٔ تلفون خراب شده است || 6. *Math.* Power. Ex. ۸ 8 is the third power of 2. [Pl. = قوا *ghova*].

The faculty of seeing, the sense of sight.	قوه (یا حس) باصره
The faculty (*or* sense) of hearing.	قوه (یا حس) سامعه
The faculty (*or* sense) of taste.	قوه (یا حس) ذائقه
The faculty (*or* sense) of smelling.	قوه (یا حس) شامه
The faculty (*or* sense) of touch.	قوه (یا حس) لامسه
Memory: retentive power.	قوهٔ حافظه
Retentive power, retentiveness.	قوهٔ ضابطه
The perceptive faculty, the conceptive power.	قوهٔ دراکه (یا مدرکه)
The imaginative power (*or* faculty), imagination.	قوهٔ متخیله
Power of discrimination; judgment.	قوهٔ ممیزه
Conception: the thinking faculty.	قوهٔ متصرفه
Originative faculty.	قوهٔ ابتکار
Will power.	قوه اراده
The risible faculty, risibility.	قوهٔ ضاحکه
Imagination, fancy.	قوهٔ واهمه
Vital energy, animal power.	قوهٔ حیاتیه (یا حیاتی) / قوهٔ حیوانیه (یا حیوانی)
1. *Phys.* (a) Attraction. (b) Gravity; also, gravitation. (c) Absorption.	قوهٔ جاذبه
2. Attractiveness; allurement.	
Tensile force.	قوه تمدد
Repelling force.	قوهٔ دافعه
Motor power.	قوهٔ محرکه
Centripetal force.	قوهٔ میل بمرکز
Centrifugal force.	قوهٔ فرار از مرکز
Horse power. [Also اسب بخار translation of the Fr. *cheval vapeur*].	قوهٔ اسب
Molecular attraction.	قوهٔ جاذبهٔ ذرات
Impulse.	قوه آنی
Capillarity,	قوهٔ شعریه

i. e. the strong (people)].
There is strong احتمال قوی میرود که
probability that...

قوی (*ghova*) = **قوا**

قویاً (*ghaviyyan*) ق.A. 1. Strongly. Ex. قویاً توصیه میکنم که I strongly recommend that. 2. Powerfully.

قوی الاثر (*ghaviyyol-asar*) ص.A. Efficacious. Ex. دوای قوی الاثر

قوی الاقتدار (*-eghtedar*) ص.A. Powerful, of great power.

قوی البنیه = A. (*-benyah*) = **قوی بنیه**

قوی الفکر (*-fekr*) ص.A. Able-minded. *See* با کله *& compare* فکور

قوی القلب (*-ghalb*) = A. = **قوی دل**

قوی المزاج (*-mezaj*) ص.A. Of a strong or healthy constitution, strong.

قوی النفس (*ghaviyyonnafs*) ص.A. Having self-reliance; high-spirited; strong-minded; courageous. *Ant.* ضعیف النفس

قوی بنیه (*ghavee-benyah*) ص.A.P. Able-bodied, robust, stout. Of a strong constitution. *Ant.* ضعیف البنیه

قوی پنجه (*—panjeh*) ص.A.P. [*O. S.*] Of strong claws. *Fig.* Strong.

قوی پی (*—pey*) ص.A.P. Sinewy. Strong.

قوی جثه (*-josseh*) = A.P. = **قوی هیکل**

قوی دل (*—del*) ص.A.P. Strong-hearted; courageous.

قوی رای (*-ra'y*) ص.A.P. Of a strong judgment (*or* mind).

capillary (attr)action.

قوهٔ مقناطیسی (یا مقناطیسیه) Magnetic force.

قوهٔ فعلیه (Kinetic) energy.

قوهٔ انقباض Contractile force.

قوهٔ مولده Generative power.

قوهٔ نامیه Power of growth.

قوهٔ باه Faculty of coition; generative power; virility.

قوهٔ قلم Faculty (*or* ability) of writing; penmanship.

قوه جابره / قوه مجبره *Law.* Force majeure [*Fr.*]; main force, irresistible force.

قوای بحری Naval forces.

قوای برّی Land forces.

قوه دادن ف.م. To strengthen. To furnish with motor power, battery, etc. To invigorate. *See also* قوت دادن

از قوه بفعل آوردن To realize, to bring into effect

بالقوه (*bel—*) Virtual(ly); potential(ly).

قوه‌اش نمیرسد که... 1. He is not strong enough to.... 2. He cannot afford to....

قوی (*ghaviyy; -vee*) ص.A. 1. Strong, powerful; robust; sturdy. Ex. من در ریاضیات چندان‌قوی نیستم I am not very strong in mathematics. *Ant.* ضعیف || *Syn.* با قوت *&* پر زور || 2. Firm, solid. *Syn.* محکم || *Ant.* سست [Considered as a n. in Ar. it takes for its pl. اقویا *aghvia*,

قویم (*ghaveem*) ص.A. Right; upright, straight. (Stead)fast; solid. *Syn.* راست *&* ثابت

قوی هیکل (*ghavee-heykal*) ص.A. 1. Huge, colossal. *Syn.* عظیم الجثه || 2. Formidable; robust, strong. *Syn.* قوی بنیه

قهار (*ghah-har*) ص-ا.A. 1. Very powerful; omnipotent, almighty. 2. An avenger. A subduer. *Compare* قاهر

القهار (*al-*) The Avenger; the Subduer; the Omnipotent or Almighty [attributes of God].

قهاری (*ghahharee*) ا-ص.A.P. 1. *R.* Omnipotence; vindictiveness [in these senses often قهاریت (*ghahhariyyat*)]. 2. Vindictive; pertaining to the Avenger or Subduer; hence, divine.

قهر (*ghahr*) ا.A. 1. Violence, force; constraint. *Syn.* زور *&* جبر || 2. Wrath, anger. Ex. بقهر الهی گرفتارشد He was seized by divine wrath. *Syn.* غضب || 3. Sulking, sulkiness; sullenness; pouting. 4. *R* Overcoming, subduing.

ـ ص. *Colloq.* Not on speaking terms; at variance; out. Ex. تا مدتی با من قهر بود He was not on speaking terms (*or* he was out) with me for some time.

قهر کردن ف.ل. 1. To sulk, pout, be sulky (*or* in the sulks). Ex. این بچه همیشه قهر میکند This child is always pouting; he is always sulky or sullen. 2. To break off relations; to be at variance (*or* ill terms); not to be on speaking (*or* good) terms; to be out (with). Ex. برادرم از من قهر کرده است My brother is not on speaking terms with me. *Ant.* آشتی کردن || 3. To pour (*or* vent) one's anger (upon). *See* غضب کردن 4. [*Rare and used transitively*]. To subdue or suppress.

قهرش گرفت He flew into a rage (*or* passion).

بقهر رفتن *R.* To grow angry, fly into a rage (*or* passion), be provoked to anger.

بقهر ـ از روی قهر / بحالت قهر Angrily; indignantly; sulkily.

قهراً ق.A. (*ghahran*) 1. By force, forcibly. *Syn.* جبراً || 2. Naturally; as a matter of course. *Syn.* طبعاً

قهرمان (*ghahra-man*) ا-ص 1. A hero; a champion or warrior. Ex. قهرمان آن داستان کی بود Who was the hero of that story? 2. Valiant, warlike. *Syn.* پهلوان

قهرمانانه (*—mananeh*) ق-ص. 1. Heroically; as a champion or warrior. Ex. قهرمانانه از ایشان دفاع کرد || 2. Heroic; valiant [never used for persons]. Ex. عملیات قهرمانانه heroic deeds.

قهرمانی (*—manee*) ا. Heroism.

Championship. *Syn.* پهلوانی

قهرناك (*ghahrnak*) *A.P.*ص
1. Angry. *Syn.* خشمناك || 2. Indignant, displeased; also, sulky.

قهرو (*ghah-roo*) *Colloq. A.P.*ص
Sulky, pouting, disposed to sulking (*or* taking offense). Ex. يك بچهٔ قهرو a sulky (*or* pouting) child.

قهره (—*reh*) *A.P.*ا [*R*]
Worry.
To worry, fret, *R.* قهره كردن ف.ل.
irritate. *Syn.* اعراض كردن

قهری (—*ree*) *A.*ص [*Rare*]
Violent, forcible. Not in speaking (*or* good) terms; at variance. Sulky. [Fem. = قهريه (*-riyyah*), reserved for fem. or pl. nouns. Ex. قوهٔ قهريه forcible means].

قهستان (*ghohestan*) ا.
A district on the northern boundary of Kerman.

قهقرا / **قهقری** *A.*ا (*ghahgha-ra*)
Retrogradation, going (*or* walking) backward; retreat. [*Used also as an adv.*] Backward(s).
To retrograde, (به) قهقرا رفتن
to go (*or* walk) backwards. To retreat.
Rhet. Anticlimax. صنعت قهقرا

قهقرائی (*-rayee*) *A.P.*ص
Retrograde, retrogressive. Ex. حركت تهقرائی retrograde motion; (*astr.*) retrogression.

قهقهه (*ghahghahah*) *A.*ا
A loud or boisterous laugh, cachination, a peal of laughter. *See* قاه قاه
To cachinate, قهقهه زدن (يا كردن) ف.ل
laugh loudly or boisterously.

قهوه (*ghahveh*) *A.*ا
1. Coffee.
2. *R.* A coffee-house [قهوه خانه]
[In Ar. it means also 'wine'].
Roasted coffee. قهوهٔ بو داده
Ground coffee. قهوهٔ كوبيده
Unground (*or* whole) coffee. قهوهٔ نكوبيده
Coffee-grounds. تفالهٔ قهوه
Coffee-tree. درخت قهوه
Coffee-beans, coffee-berries. دانه يا حب قهوه / بن قهوه
Coffee and milk. شير و قهوه
Black coffee. قهوهٔ بی شير (يا تلخ)
Caffein(e). جوهر قهوه

قهوه ای (—*ee*) *A.P.*ا-ص
Coffee-brown, dark brown. [Also قهوه ای رنك]

قهوه بوده (—*boodeh*) *A.P.*ا
A coffee-roaster.

قهوه جوش (*-joosh*) *A.P.*ا
A coffee-pot.

قهوه چی (*-chee*) *T.*ا
A coffee-house-keeper. A tea-house-keeper.

قهوه خانه (*-khaneh*) *A.P.*ا
1. A coffee-house, coffee-shop, coffee-room. 2. [*In Persia*] a tea-house.

قهوه خوری (*-khoree*) *A.P.*ا
[For فنجان قهوه خوری] A coffee-cup.

قهوه دان (*-dan*) *A.P.*ا
A coffee-box.

قهوه سا (*-sa*) *A.P.*ا
A coffee-mill.

قهوه سینی (*-seenee*) *P.*ا
A tea-

board or tea-tray; a coffee-board. *See* سینی

قی (*ghay; ghey*) *A.*ا
1. Vomitting, emesis. *Syn.* استفراغ || 2. Rheum; bleariedness. Ex. قی چشم
قی كردن ف.ل.-م. 1. To vomit.
Ex. سم را قی كرد He vomitted the poison. *Syn.* استفراغ كردن || 2. *Biblical term.* To reject.
To provoke قی آوردن ف.م.
vomitting; to induce to vomit.
Ex. اين دوا قی میآورد
An emetic. دوای قي = مقی
Antemetic. (دوای) ضدقی
Cholerine. قي و اسهال
Nausea. حالت قی = تهوع
Med. Hematemesis. قی خونی
To be(come) قی گرفتن ف.ل.
bleared. Ex. چشمانش قی گرفته است His eyes are bleared.

قیاد (*ghiad*) *A.*ا [*R*]
A halter; a bridle. *Syn.* دهنه & افسار

قیادت (*ghiadat*) *A.*ا
1. Lead, leading; guidance, direction. *Syn.* رهبری || 2. Panderism. *Syn.* جاكشی

قی آرنده (*gheyarandeh*) / **قی آور** (*gheyavar*) ص-*A.P.*ا
1. Emetic: provoking vomitting. 2. An emetic: an emetic agent (*or* medicine). *Syn.* مقی

قیاس (۱) (*ghias*) *A.*ا
Analogy; comparison; inference (*or* reasoning) by analogy. A syllogism. A conjecture. *Gram.* A general rule. *Compare* مقايسه
قياس كردن ف.ل.-م. 1. To analogize, to reason by analogy or comparison. To syllogize. 2. To compare. To infer by analogy or comparison. Ex. باقی را همينطور قياس كنيد Infer the rest on this basis; compare the rest in the same manner. *See* قس *ghes* || To imagine; to judge. [*O.S.*] To measure.
قياس كاذب (يا غلط) *Logic.* A paralogism, a false reasoning. *See* سفسطه
على غير القياس (*-ala-ghayrel*) / بر خلاف قياس
Against (*or* contrary to) the general rule; anomalous; irregular(ly).
على القياس (*alal-*) / مطابق قياس
According to the (general) rule; regularly.
قابل قياس
Comparable; analogous.
غير قابل قياس
Incomparable.
قياس بعكس
Inverse comparison.
قياس بنفس كردن
To compare (others) with oneself: infer other people's character from one's owr; measure other people's corn by one's own bushel.
«كارمردانرا (يا پاكانرا) قياس ازخود مگير»
Prov. Do not measure other people's corn by your own bushel.

قياس (۲) [A pl. of قوس]

قياسا ق.*A.* (*ghiasan*)

By analogy (*or* comparison); also, by conjecture.

قیاسی *A.* or *A.P.* ص. (*ghiasee*) 1. *Gram.* Regular, formed according to the rule. *Ant.* سماعی || 2. Analogical, analogous. 3. Presumptive.

غیر قیاسی Irregular, anomalous.

قیاصره *See under* قیصر

قیافت / **قیافه** *A.* ا. (*ghiafat*) / (*ghiafeh*) Exterior appearance; physiognomy; mien, aspect. *Syn.* سیما

علم قیافه Physiognomy.

خوش قیافه Of a good mien; of a good physiognomy.

بد قیافه Of a bad aspect; bad-looking.

قیافهٔ مظلم A gloomy aspect.

قیافهٔ جدی A serious air.

قیافه شناس *A.P.* ا. (*— shenas*) A physiognomist.

قیافه شناسی *A.P.* ا. (*— shenasee*) Physiognomy.

قیام *A.* ا. (*ghiam*) 1. Rising; standing. *Compare* قعود || 2. Insurrection, revolt, rising. *See* شورش || 3. Resurrection. *See* قیامت || 4. Beginning, attacking (a business). *See* اقدام & مبادرت || 5. That part of a prayer which is performed in a standing posture. 6. *R.* Permanence; stability.

قیام کردن ف.ل. 1. To rise; to stand. Ex. آنهایی که موافق‌اند قیام کنند Those who are in favor may rise. *Syn.* بر خاستن || 2. To revolt, to rise. Ex. یك دفعهٔ دیگر لرها قیام کردند Once more the Lors revolted. *Syn.* شورش کردن || 3. To set about, begin, or attack, as a business [with به]. Ex. بیك کار خیلی مهمی قیام کرد He set about doing an important business [more often اقدام کردن & مبادرت کردن]. 4. To attend (to a business).

روز قیامت = (*yowmol—*) یوم القیام The day of resurrection. *Syn.* رستاخیز

تا قیام قیامت To the very last day; for ever and ever.

قیام = **قیوم** (*ghayyam*)

قیاماً *A.* ق. (*ghiaman*) By standing or rising, by way of rising. In a standing posture.

قیامت *A.* ا. (*ghiamat*) 1. Resurrection, rising again; also, the day of resurrection [روز قیامت]. *Syn.* رستاخیز || 2. *Met.* (a) Confusion; tumult. *Syn.* هیاهو || (b) A wonder (ful thing).

قیامت کردن ف.ل. To perform a wonder [exaggerated way of saying 'to perform a work excellently']. Ex. در موسیقی قیامت میکند

قیامتی بر پا بود There was a great tumult or confusion (suggestive of that of the resurrection).

عید قیامت مسیح The Easter.

[*Note.* In poetry, the word occurs in several self-explaining

compounds, such as قیامت خرام (*—kharam*), i.e. causing a tumult, like, that of the resurrection, by her or his gait, etc.].

قی آور *See under* قی آرنده

قیپا = **گیپا** (*gheepa*)

قیتار *A.* ا. (*gheetar*) A guitar. [*R*] *G.* ا.

قیچی *T.* ا. (*gheychee*) Scissors, a pair of scissors. *Syn.* مقراض

قیچی کردن ف.م. To shear, cut (up) or dress with scissors; snip. Ex. این پارچه‌را قیچی کن Cut or shear this cloth. || *See* چیدن & بریدن

قیچی بزرك Shears.

قیچی باغبانی Pruning-shears.

دم قیچی (*dam—*) Scraps or snips (fallen off at shearing).

قیح *A.* ا. (*gheyh*) Pus, purrulent matter. *Syn.* جراحت & چرك

قید *A.* ا. (*gheyd*) [Pl.= قیود *ghoyood*] 1. [*O.S.*] A fetter, a shackle or shackles. *Syn.* بند || 2. A press; a cramp. Ex. صحاف کتابرا در قیدگذاشت The bookbinder put the book in his press. 3. A tie or bond; an obligation. Ex. قیود همسایگی و دوستی The ties of neighborhood and friendship. *See* الزام || 4. A reservation, condition, stipulation, or term; a (binding) article, a provision. Ex. قرار داد قیدهائی دارد The contract has certain reservations or conditions. *Syn.* شرط || 5. Restriction, restraint. 6. *Gram.* An adverb; also, loosely any word that restrains the meaning of another word. *See* ظرف & *compare* فرع || 7. Registration, enrollment; also, insertion. *Syn.* ثبت & درج || 8. Care, concern, anxiety. [Pl.= قیود *ghoyood*, or اقیاد *aghyad R.*; double pl.= قیودات *ghoyoodat*].

قید کردن ف.م. 1. To stipulate, to make it a condition. Ex. در قرار داد قید کردند که . . . It was stipulated in the agreement that . . . *Syn.* شرط کردن || 2. To insert. Ex. یك چنین ماده‌ای باید قید شود || *Syn.* درج کردن || 3. To confine; to put in fetters. *Syn.* در بند نهادن || 4. To register or record. *Syn.* ثبت کردن

در قید چیزی بودن To care for (*or* about) a thing.

قید ش را بزن *Colloq.* Don't worry yourself about it. Nevermind.

در قید نگاشتن To restrain or confine; to cramp.

آزادی از قیود Freedom from cares or obligations; abandon.

بی قید — لاقید *See in the vocab.*

با قید اینکه With the reservation that.

بدون هیچ قیدی Without any reservation.

بقید التزام *Law.* On parole, on recognizance.

در قید حیات بودن To live.

از قید حیات رستن To die.

Lit., to be delivered of the bond

of life.
Adverb of manner. قید وضعی
قی‌دار *A.P.*ص *(ghey-dar)*
Bleared. [*O.S.*] Having a rheum, said of the eye.
قیدخانه [*R*] *A.P.*ا *(gheyd-khaneh)*
A prison, a place of confinement.
Syn. محبس & توقیفگاه
قید کرده *A.P.*ص *(— kardeh)*
Stipulated. Inserted. Confined; imprisoned. *Compare* مقید
قیدی *R* Con- *A.P.*ا-ص *(gheydee)*
fined; fettered || *Gram.* Adverbial. Ex. فرع قیدی an adverbial modifier. 2. *R.* A prisoner.
قیذار *A.*ا *(gheyzar)*
Name of Ishmael's son who was the progenitor of the Arabs. [From Heb. קֵדָר *ghedar*].
قیر ا. *(gheer)*
Tar; also, pitch. *See* زفت & قطران || *Met.* Black.
قیر زدن ف.م. / با قیر اندودن
To smear with tar, bitumen, tar.
Syn. قیر اندود کردن
قیر معدنی
Mineral pitch, maltha.
قیر خیابان = قفر الیهود
Asphalt.
قیراط *A.G.*ا *(gheerat)*
A carat; a 24th. part. A weight of 3.2 grains. [Pl.= قراریط *ghareereet R.*].
قیر اندود ص. *(gheerandood)*
Tarred, besmeared with tar.
Syn. قطران زده
قیر اندود کردن ف.م.
To besmear with tar, to tar.
قیرگون ص. *(gheer-goon)*
color of tar or pitch, black.
قیروان ا. *(gheervan)*
The environs of the earth. *L.*, end, border. Ex. از قیروان تا قیروان from one end of the world to the other.
قیروان *A.P.*ا *(gheyravan)*
1. A caravan [from P. کاروان *karvan*]. 2. Name of a city in Africa.
قیری ق. *(gheeree)*
1. Tarry; black. *Syn.* قیرگون || 2. Tarred, besmeared with tar.
قیس *A.*ا *(gheys)*
Name of an island in the Persian Gulf. Name of a tribe and of its progenitor. A masculine, proper name.
قیسی *T.*ا *(gheysee)*
1. A variety of apricot. 2. Dried apricots. [T. قایسی *ghaysee*, apricot (زردالو)].
قیش *T.*ا *(gheysh)*
A thong; a strap.
قیصر *A-L.*ا *(ghey-sar)*
Cæsar; Kaiser. An emperor. [Pl.= قیاصره *ghiascrah*].
قیاصرهٔ روم
The Cæsars (*or* emperors) of Rome.
قیصری ص. *(— saree)*
1. Cæsarean (esp. in surgical terminology). Ex. عمل قیصری Cæsarean operation. 2. *R.* Imperial.
ـــ ا. = قیصریه
قیصریه *A.L.*ا *(—sariyyah)*
Geog. Cæsarea. Name of certain places in Persia.
قیصریه را برای یك دستمال آتش زدن
Prov. exp. To commit a gross, detrimental act for the sake of

Astr. Cepheus, a northern constellation.
قی کرده ص. *A.P.* *(ghey-kardeh)*
Vomitted. [P. P. of قی کردن].
قی گرفتگی *A.P.*ا *(—gereftegee)*
Blear; rheuminess, dimness.
قی گرفته ص. *A P.* *(—gerefteh)*
Bleared; rheumy. Ex. چشمان قی‌گرفته bleared eyes.
قیل ف.ا. *A.* *(gheel)*
1. *R.* It was said [passive voice of the verb قال *ghala*]. 2. *R.* A fuss or noise. *See* قیل و قال
قیلوس = **کیلوس** *(gheeloos)*
قیل و قال *A.P.*ا *(gheeloghal)*
Noise, fuss; dispute, wrangle.
Syn. شلوق & قال مقال
قیل و قال کردن ف.ل.
To brawl, make a noise, fuss; dispute, wrangle. [Often قال وقیل کردن]
قیلوله *A.*ا *(gheylooleh)*
A siesta, an afternoon nap.
قیم *(ghiam)* *See under* قیمت
قیم *A.*ا *(ghoyyem)*
1. A guardian, tutor. a Ex. اطفال صغیر قیم لازم دارند Children under age want a tutor.
Syn. سر پرست
قیماق *T.*ا *(gheymagh)*
Cream, clotted cream, skim or scum (of milk). *Syn.* سر شیر || [T. spelling قایماق *ghaymagh*].
قیمت *A.*ا *(gheemat)*
Price, cost; worth, value. Ex. قیمت آخر این میز چند است What is the last price of this table (*or* desk)?
petty allurements. Also, to sell one's birthright for a mess of pottage.
قیصوم *Bot. A.*ا *(gheysoom)*
Southernwood; wormwood.
قیصوم نر
Southernwood.
قیصوم ماده
Wormwood, santonin.
قیطاس = **قیطس** *(gheytas)*
قیطان ا. *(gheytan)*
A braid or cord; a lace.
قیطان دوزی ا. *(—doozee)*
Braiding, sewing or ornamenting with braid.
قیطس *A-Lat-G.*ا *(gheetas)*
Astr. The constellation Cetus.
[*O.S.*] The whale.
قیظ *A.*ا *(gheyz)*
The midsummer. *Compare* تابستان *or* صیف
قیف ا. *(gheef)*
A funnel.
قیفال *Anat. A-G.*ا *(gheefal)*
The cephalic vein. [Often used attrib. Thus رگ قیفال]. *L.*, a vein.
قیفی ص. *(gheefee)*
Funnel-shaped.
Anat. Infundibular, infundibuliform.
مجرای قیفی
Anat. The infundibulum.
کلاه قیفی
A fool's cap.
قیقاج ا-ص. *T.* *(gheeghaj)*
1. Shooting backward. An inverted arrow. 2. Oblique; crooked, bent. [*Used also adverbially*]. Obliquely; in an inverted position; backwards.
قیقاوس *A-G.*ا *(gheyghawoos)*

ک

of contempt, as in شاعرك a poetaster, an inferior poet.

2. It is a contraction of the word که *keh*; (a) before an inseparable personal pronoun, as in کت *ket*, i.e. که‌ترا and کش *kesh*, i.e. که‌اورا; (b) before a word beginning with a vowel, as in کانرا *kanra*, i.e. که‌آنرا; (c) in other places for poetic license, as زیراك *zeerak*, i.e. زیراکه

ك *A. (ka; kah)* 1. As, like. Ex. کسنوّر *kasennoor*, as a cat.

2. [Pronoun of the 2nd. pers. sing., pronounced *kah* for the masculine, and *keh* for the feminine gender. Ex. علیك *alaykah* (or *alayk*), upon thee (masculine); or *alaykeh*, upon thee (feminine).

کابك *R.ا (kabok)* A nest for domestic fowls. *See* لانه & آشیانه

کابل *ا. (kabol)* *Kabul*, (1) capital of Afghanestan; (2)=کابلستان

کابل *F.ا (kabl)* A cable.

کابلستان *ا.* *Kabolestan*,

ك *ا. (kaf)* The 25th. letter of the P. alphabet, and the 22nd. of the Ar., corresponding to *k* or hard *c* in E. It is often called کاف تازی or کاف عربی i.e. Ar. *kaf*, in contradistinction to کاف فارسی, P. *kaf*, which means گ *(gaf)*.

In the Ar. numerical alphabet, the letter ك represents the number 20.

It is interchangeable with a few other letters, such as ق, گ, ج, غ, etc.

The grammatical functions and meanings of ك are as follows:

1. Added to P. nouns (and occasionally to adjectives), and preceded by the vowel-sound *zabar* or *fat-hah* (ـَ), it forms diminutives, as in مرغك *morghak*, little bird or birdie, and زردك carrot, orig. the yellow one. The diminutive so formed is often a mark

قیموس *(gheemoos)* = **کیموس**

قیمومت *A.ا (gheymoomat)* Guardianship, tutorship. Mandate. [Often قیمومیت *gheymoomiyyat*]. Under the British mandate. در تحت قیمومت انگلیس

قیمومیت *See under* قیمومت

قیمه *T.ا (gheemeh)* Minced meat, mince-meat, hashed meat, hash-meat, hash. [Usually pronounced *gheymeh*].

To mince or hash. Ex. قیمه کردن ف.م. اول باید گوشت راقیمه کرد The meat should first be minced (*or* hashed). [Often قیمه قیمه کردن].

قیمه دار *T.P.ص (—dar)* Stuffed with mince-meat.

قین *Slang.ا (gheen)* Anus. کون=[Dialect of the Lors, Kords, etc.].

قین *A.ا (gheyn)* [R] A servant. A slave. [Fem.=قینه *gheynah*].

قیود *A.ا (ghoyood)* Ties, bonds, obligations. Reservations; conditions, stipulations, terms. Restrictions, restraints. *Gram.* Adverbs. [Pl. of قید *gheyd*, but often pluralized into **قیودات** *ghoyoodat*].

قیوم *A.ص (ghayyoom)* Self-existing or self-existent, eternal, perpetual; also, immutable. [Attributes of God]

The Self-Existent, the Eternal or Immutable (One). القیوم *(al-)*

قیومیت *A.ا (ghayyoomiyyat)* Self-existence; eternity; permanence.

[Pl.=قیم *ghiam R*]. *Syn.* بها

قیمت کردن ف.م. 1. To appraise, (e)valuate; estimate. Ex. مقوّم اجناس را قیمت کرد || *Syn.* تقویم کردن || 2. To ask the price of. Ex. برویم آن قالیچه را قیمت کنیم Let us go and ask the price of that rug.

قیمت پرسیدن To ask the price.

چند قیمت است ؟ What is the price of it? How much is it worth? How much does it cost? [Often قیمتش چند است].

قیمت روی چیزی گذاشتن To value, evaluate, estimate, or appreciate anything.

قیمت شدن ف. ل. یا مح. ف.م. To be valued, appraised, or estimated. Ex. خانه ۵۰۰۰۰ ریال قیمت شد The house was valued at 50000 *rials*.

بیقیمت *See in the vocab.*

پر قیمت Precious, valuable; costly, dear. *Syn.* پر بها

قیمت حقیقی (یا واقعی) Value, real worth.

قیمت تخمینی Estimated price (*or* cost), estimate.

قیمت واحد (یا واحد قیمت) Unit cost (*or* price). *See* فی

قیمت سنج *A.P.ا (—sanj)* An estimator, an appraiser. *Syn.* مقوم

قیمتی *A P ص (gheematee)* Precious, costly, valuable. Ex. این انگشتر خیلی قیمتی است This ring is very precious. *Syn.* بهادار & گرانبها - پربها

قیم نامه *A.P.ا (ghayyem-nameh)* Writ of tutorship or guardianship.

province of Kabul in the north-east of Afghanestan.

كابلى (*kabolee*) ص-١. 1. Of or pertaining to Kabul. Designating a kind of dance [رقص زابلى]. 2. A native of Kabul. The dialect of Kabul. The Kabul dance.

كابلى هليلهٔ كابلى Chebulic myrobalan.

كابليج (*kableej*) ا. The little finger. *Syn.* خنصر & كلنج

كابوتاژ (*kabotazh*) *Fr.*ا. Coast navigation or trade, coasting. [Fr. *cabotage*].

كابوس (*kaboos*) *A.*ا. An incubus; a nightmare. *Syn.* فرنجك & بختك

كابوك = **كابك** (*kabook*)

كابه (*kabah*) [*R*] *A.*ا. Grief, affliction; distress. *Syn* اندوه & غم

كابيدن = **كاويدن** (*kabeedan*)

كابين (*kabin*) ا. A marriage-portion, settlement, or dower due a woman in case of divorce or upon the death of the husband. *Syn.* مهر مؤجل

كابينه (*kabeeneh*) *F.*ا. 1. A cabinet. Ex. كابينه وزراء cabinet (*or* council) of ministers, cabinet-council. || 2. A water-closet [Fr. *cabinet d'aisance*]. *See* مستراح

كابينى (*kabeenee*) *R.*ص. 1. Legal, said of a wife; married under a contract. 2. Of the nature of a marriage-portion or dowry.

كاپوت (*kapot*) *F.*ا. Franch leather, preservative, condom, shield.

كاپيتان (*kapee-tan*) *F.*ا. A captain. *See* ناخدا & سلطان (*mil. sense*).

كاپيتولاسيون (*-toolasion*) *F.*ا. Capitulation.

كات (*kat*) ا. 1. *Chem.* A sulphate; a vitriol. *See* زاج || 2. Catechu; gambier; chewed with the betel-nut or the betel-leaf.

كات كبود Sulphate of copper, blue vitriol.

كات هندى } Catechu or cashoo, كات كلاتى } cutch, gambier.

كاتالوگ (*katalog*) *Fr.*ا. A catalogue. *Syn.* فهرست مدون *or* فهرست مصوّر

كاتب (*kateb*) *A.*ا. A writer, scribe, amanuensis; a scrivener; a secretary or clerk. [Pl. = كتاب *kottab* & كتبه *katabah*] *See* نويسنده - منشي & محرر

كاتب سرّ *See under* سرّ

كاتب الحروف (—*olhoroof*) The writer of these lines (*or lit.*, of these letters); the author.

كاتب شرع = محرر A notary.

كاتب رموز = **رمز نويس**

كرام الكاتبين *See under* كرام

كاتبانه = **منشيانه** (*katebaneh*) *A.P.*

كاتليك (*katlik*) ا. A porringer, *Rus.* (esp. that of a soldier). [*O. S.*] A small pot. [Rus. Котелок a small pot; a kettle].

كاتم (*katem*) ا-ص. [*R*] *A.* (One) who conceals; secretive (person).

كاتوره (*katooreh*) ص-ا. [*R*] *A.*

1. Amazed; stupefied, astonished [سرگشته]. 2. Headache [سر درد]. 3. = كار آگاه

كاتوزى (*katoozee*) ا. A pious or religious hermit; one of the sacerdotal class of the ancient Persians, supposed to have been founded by Jamsheed. [Pl. = كاتوزيان *katoozian*, the clergy, the sacerdotal class].

كاتوليك (*katoleek*) ا-ص. Catholic [F. *catholique*].

كاتوليكى (*katoleekee*) *F.P.*ا-ص. Catholic.

كاج (١) (*kaj*) ا. *Bot.* The pine or pine-tree; also, the fir-tree. *See* صنوبر

ميوهٔ كاج A pine-cone.

برگ كاج A pine-needle.

جنگل كاج A pinery.

كاج (٢) *R.*ا. A slap, a box on the ear [سيلى]. A blow, thump, or cuff on the neck [پشت گردنى].

كاج (٣) = **لوچ - احول**

كاج (٤) = **كاش**

كاجستان (*kajestan*) ا. A pinery.

كاجكى = **كاشكى** (*kajkee*)

كاجى (*kajee*) ص. Belonging to, or resembling pine; pineal.

كاجيره = **كافيشه** (*kajeereh*)

كاچ = **كاج - كاش** (*kach*)

كاچار (*kachar*) } ا. **كاچال** (*kachal*) } Household furniture.

اثاث البيت & اسباب خانه *Syn.*

كاچغر = **كاشغر** (*kachghar*)

كاچك (*kachak*) *R.*ا = تارك سر - فرق سر The crown of the head.

كاچول (*kachool*) = **غر** (*gher*)

كاچه (*kacheh*) *R.*ا. 1. Chin [چانه]. 2. Joy [خوشى].

كاچى (*kachee*) ا. A kind of pottage consisting chiefly of flour sugar, and spices. It is given to parturient women.

كاچى به از هيچ (چيز) است *Prov.* Half a loaf is better than no bread.

كاچيره = **كاجيره** (*kacheereh*)

كاخ (*kakh*) ا. 1. A palace; a mansion; a pavilion, a villa. *Syn.* قصر || 2. A tower. *Syn.* برج

كاخر (*kakhar*) *Contraction of* كه آخر

كاد (١) = *R.* (*kad*) **آز - حرص**

كاد (٢) = **كات**

كاذب (*kazeb*) *A.*ص. 1. Lying, who lies, untruthful, mendacious. Ex. اشخاص كاذب liars, untruthful people. 2. False; mock. Ex. اشتهاى كاذب a false appetite. [Fem. = كاذبه *kazebah*, reserved for fem. or pl. nouns].

دروغگو = ـ ا. A liar. [Pl. = كذبه *kazabah*].

صبح كاذب *See under* صبح

پيغمبر كاذب A false prophet.

قياس كاذب *See under* قياس

ناقل (يا راوى) كاذب A false reporter.

كاذبانه (*kazebaneh*) ق-ص. *A.P.* 1. Falsely; untruthfully, menda-

ciously. 2. False; mendacious [never used for persons]. Ex. اظهارات كاذبانه False statements.

كاذبه *(kazebah)* ص-ا. 1. *See under* كاذب || 2. *R.* A lie [دروغ]; also, a lying woman. [Pl. = كاذبات *kazebat*].

كار (١) ا. 1. Work. Ex. (a) اوپی كار میگردد He is looking for work. (b) امروزدرادارهكاری نبود There was no work in the office to-day. 2. An act or action. Ex. این یك كارعاقلانه‌ای نبود That was not a prudent act. 3. An affair; a matter. Ex. كارهای مهم مملكت the serious affairs of the State. 4. A business, occupation; job; engagement; a profession; a trade. Ex. من كار فوری دردست دارم I have an urgent business on hand. *See* حرفه - عمل - شغل & امر || 5. Connection; regard. Ex. این كاری بآن ندارد This has no connection with that. *Syn.* دخل || 6. *Phys.* Efficiency. 7. *R.* A strife or combat; a battle.

[*Note.* The word كار frequently renders the E. word *thing*, which the foreigner should take care not to translate into چیز || Ex. حالا كاری نمیتوان كرد Nothing can be done at present].

كار كردن ف.ل. 1. To work, do a thing, be busy. Ex. من روزی دوازده ساعت كار میكنم I work 12 hours a day. 2. To toil, to labor. Ex. عمله سخت كار میكند The laborer toils (*or* works) hard. *See* زحمت كشیدن || 3. To do (*or* carry on) a business. 4. To operate; run, go. Ex. (a) ماشین چطورکارمیکند How does the machine operate? (b) ساعت‌من‌خوب‌كار میكند My watch runs (*or* goes) well. 5. To be effective or efficacious, give effect; spec., (*med.*) to move the bowels, to operate. Ex. این مسهل كار نخواهد كرد

ـ ف.م. To earn, to gain. Ex. امروز چند كار كردید How much did you earn to-day?

كار از پیش بردن To carry on a business (successfully); to push on an affair. To perform or achieve a business, to do effective (*or* efficient) work. Ex. در یكسال كاری از پیش نبرد

كار بستن ف.م. To use, apply, do, put in practice. Ex. «گفتن زمن ازتوكار بستن» Saying on my part, doing on thine. *Syn.* بكار بردن & عمل كردن

كار داشتن 1. To have something to do; to be busy. Ex. امروز خیلی كار دارم I am very busy today. *Syn.* مشغول بودن || 2. To have a business; to have something to say. Ex. با شما كار دارم I have a business with you; I have something to tell you.

كارپیدا كردن To find a job, situation, or position.

كار فرمودن To employ; to give something to do. To command, order; give directions (to). *See* كار فرما

كار را برهم زدن To derange an affair, to ruin a matter.

كاریرا بسر بردن To bring a work to an end, to achieve or accomplish a business.

كار را آسان گرفتن To take it easy.

كاریرا سخت گرفتن To consider or take a matter hard.

كار را تمام كردن *Colloq.* 1. To leave nothing undone or undiscovered. Ex. فرنگی كاررا تمام كرده‌است || 2. To finish a business.

كار كسیرا گشودن To relieve or help out a person (esp. by pecuniary means). *See* كارگشایی

كار كسیرا ساختن 1. To determine the fate of anyone; i.e. to despatch or kill him. 2. *R.* To do a person's work.

كارش ساخته شد It is all over with him; he is ruined; his fate is (*or* was) determined. He was despatched or killed.

كارش خراب شد *See under* خراب

كار خراب است *See under* خراب

كارش بالا گرفته است He is thriving (*or* succeeding) in his business. *See* بالا گرفتن

كارم گیر خورد I got into a difficulty; my affair was entangled.

كار من نیست That is not my business; I am not equal to that ask. That is not within my line (*or* scope).

كاری ندارد There is nothing hard about it; it is not a difficult thing or task; that is everyman's work.

بد كاری كردید What you did was not right, that was not a proper thing to do.

این كار كار عشق است That is a matter of love.

چه كار دارید؟ What is your business? What can I do for you?

چه كار باو دارید؟ 1. What is it you want to see him about? 2. Let him alone; why do your bother (*or* interfere with) him?

تورا با او چه كار است؟ What is your business with him?

كاری باو نداشته باش Don't meddle with him; let him alone.

كار از كار گذشت The die is cast; the matter is determined; the affair cannot be mended.

بكار انداختن 1. To operate; run; set agoing. Ex. ماشین را بكار انداختند || 2. To actuate.

از كار افتادن 1. To become powerless or feeble; to be unable to do its function. Ex. چشمش از كار افتاده است || 2. To be no longer of any use.

از كار افتاده / از كار رفته Useless, unserviceable; weak, feeble,

unable to work.

It lay with him کارم باو افتاد to fulfil my want.

To use, apply, employ. Ex. بکار بردن این افزار را برای چه بکار میبرند What do they use this tool for? *Syn.* استعمال کردن

To find some use for, put to use; use or apply. بکار زدن

To be of some use, serve (*or* answer) some purpose, be useful; also, to be applied or used. Ex. بند او دراینمورد بکار آمد His advice was useful (*or* was used) at this moment. بکار آمدن

To be useful (*or* of some use); to be applicable. Ex. این کلنك بکار نمیخورد This pick is of no use. بکار خوردن

1. To be used. Ex. همهٔ آن‌ادوات‌بکار رفت All the tools were used. 2. To be useful (*or* of some use); to be applicable. *Syn.* بکار آمدن بکار رفتن

To go to work. سر کار رفتن

To (bring to) use. بکار آوردن

To set to work. بکار پرداختن

To apply oneself to one's business; to (set to) work industriously. بکار چسبیدن

To consider any one's case. بکار کسی رسیدگی کردن

To employ. To exploit. بکار گرفتن

1. To fix; instal, put in place. Ex. بخاری ساز بخاری را کار گذاشت || 2. To seat; adjust on (*or* fit to) a seat. کار گذاشتن

To lie (*or Slang* have sexual intercourse) with. دم کار گرفتن

1. To be at work [more often سر کار بودن]. 2. To have an influence; to have an important part to play; also to be useful. در کار بودن

See under دست دست بکاری زدن

To set (*or* begin) to work; to take a business in hand. دست بکار شدن

It will become complicated; you will get into difficulty for it. کار دستتان خواهد داد

See in the vocab. بیکار

Excessive drinking. *R.* کار آب

A serious or delicate piece of work. کار آب و آتش

A kill-time. کار بیکاری

An entangled or difficult situation; a knotty affair. کار بسته / کارگره خورده

Day-labor. کار روز مزد

Prov. کار نیکو کردن از پر کردن است Practice makes perfect.

Prov. کار را که کرد؟ آنکه تمام کرد The end crowns all; the evening crowns the day.

کاری بکن بهر ثواب نه سیخ بسوزد نه کباب *Prov.* Run with the hare, and hunt with the hounds.

Prov. Do not put off till to-morrow what you can do to-day. کار امروز بفردا مفکن

کار هر بز نیست خرمن کوفتن گاو نر میخواهد و مرد کهن *Prov.* (*Rough translation*) Not a goat is used to thresh in the harvest; 'Tis an ox and an old, hardy man who do that best.

کار (۲) [۱- امراز ف. کاشتن یا کاریدن] Sow or plant thou! [Imper. root of *kashtan* or *kareedan*, short for *bekar*, the usual form].

Sowing; sower; planter. [Short for کارنده the usual form, and used only in comp.]. Ex. سبزیکار *which see in the vocab.* — [۲- ا. فا. از ف کاشتن]

کار آزما (ی) / **کار آزموده** (*karazma-y* / *karazmoodeh*) ص.

Experienced, veteran, skilled or skilful. Ex. مهندس کار آزموده || *Syn.* مجرب & با تجربه

کار آگاه (*kara-gah*) ص-ا.

1. Acquainted with a work, familiar with a business. Experienced. Intelligent. 2. *R.* An informant; also, an informer or spy.

کار آگاهی (*-gahee*) ا. Acquaintance with a work or business.

کار آمد (*-mad*) ص. 1. Skilled or skilful, expert. *Syn.* ماهر || 2. Serviceable, useful, advantageous; also, necessary. *Syn.* سودمند & مفید

کار آمدنی (*-madanee*) ص.

Useful, serviceable.

کار آموز (*karamooz*) ا-ص. (One) who teaches or learns; a teacher or student *R.*

کار بار (*karbar*) = **کار و بار**

کاربان (*karban*) = **کاروان**

کاربر (*karbor*) ص. Efficient; able to settle or decide an affair.

کاربن (*kar-bon*) ا. Carbon. *E. & F.* *See* زغال

Carbon paper. کاغذ کاربن

کاربنات (*—bonat*) ا. Carbonate. *F.*

کار بند (*—band*) ص. Applying; paying attention to; obeying.

To apply; to obey, as an advice. کار بند شدن ف.م.

کار پرداز (*karpardaz*) ا. A manager; an agent. A commissionaire. A consul. A diplomatist.

کارپرداز خانه = **قونسول خانه** *R.* (*—khanch*)

کار پردازی (*kar pardazee*) ا. Management. Agency. Consulship.

کار پیچ (*—peech*) ا. A wrapper or bundle. *Syn.* بقچه

کارت (*kart*) *Fr.* ا. A card, a visiting-card. [Fr. *carte*].

To leave one's card. کارت دادن (یا گذاشتن)

کارت پستال (*—postal*) *Fr.* ا. A post-card, a postal card [Fr. *carte-postale*].

A picture post-card. کارت پستال عکسی

کارتن (*kar-tan*) ا. A spider. *Syn.* عنکبوت
کارتنه (*kar-taneh*) ا. & دیو پا || *See* تنیدن

کارتن (*karton*) *Fr.* ا. A carton: a pasteboard case or box. A letter-file.

کارث (*kares*) ص. *A.* Grievous, [*R*] sorrowful. [Pl.=کوارث *kavares*].

کارخانجات *See under* کارخانه

کارخانه (*karkhaneh*) ا. 1. A factory, a manufactory, a mill; works; Ex. کارخانه قند سازی sugar-works. 2. A workshop; also, a studio. Ex. کارخانهٔ تعمیر a repair workshop. 3. Mechanism; also, engine. Ex. کارخانه این ساعت چندان خوب نیست the mechanism of this clock is not very good. [Pl.=کارخانجات (*-khanejat*)].

کارخانه کاغذ سازی Paper-mill or -manufactory.

کارخانه (چراغ) گاز Gas-works.

کارخانه بلور سازی Glass-works, manufactory of glass.

کارخانه فولاد سازی Steelworks, steel-manufactory.

کارخانه پارچه بافی Cloth-manufactory.

کارخانه نخ ریسی A spinning-factory or -mill, a spinnery.

کارخانهٔ چیت سازی Chintz-(manu)factory.

کارخانه فشنك سازی A cartridge-factory.

کارخانه تقطیر A distillery.

کارخانه چدن ریزی / کارخانه ذوب آهن A foundry.

کارخانه باروت سازی A powder-mill.

کارخانهٔ فلك *Met.* The world. The firmaments.

کارخانه چی (*-chee*) *P.T.* ا. The master, chief, or owner of a factory; the master of a workshop [often رئیس کارخانه].

کارد (*kard*) ا. A knife; a kitchen-knife. *See* چاقو

کارد بزرك مطبخ A chopping-knife, a kitchen-knife.

کارد و چنگال Knvies and forks.

جای کارد A knife-rest.

کارد کشیدن To attack or threaten with a knife.

کارد و کارد کشی A war to the knife.

کارد جراحی A surgical knife, a bistoury.

کارد باستخوان رسیدن *Prov. exp.* To be driven to extremities or desperateness.

کار دار (*kar-dar*) ص-ا. 1. Occupied, busy; having a function or duty. 2. *R.* A minister. A manager.

کاردان (*-dan*) ص. Skilled or skilful; experienced. Politic. Ingenious. Intelligent; sagacious.

کاردانی (*—danee*) ا. Skilfulness, experience. Sagacity. Management.

کاردساز (*kard-saz*) ا. A cutler.

کارد سازی (*-sazee*) ا. Cutlery, manufacture of knives.

کارد گر (*kard-gar*) = کارد ساز

کار دیده (*kar-deedeh*) ص. Experienced. *Syn.* مجرب & با تجربه

کار ران (*-ran*) ا-ص. *R.* 1. *Same as* کاردار || 2. Skilful. Efficient.

کار روا (*-rava*) ص. *R.* Useful, serviceable. *Syn.* کار آمد

کار روایی (*-ravayee*) ا. Usefulness. Management.

کار زار (*karzar*) ا. A battle, combat, engagement. *Syn.* جنك

کارزارگاه (*—gah*) ا. A battle-field. *Syn.* میدان جنك

کار ساز (*kar-saz*) ص. Arranging or promoting an affair; helpful. [An attribute of God].

کارسازی (*-sazee*) ا. 1. Payment; reimbursement. *See* پرداخت || 2. *R.* Using, employing; use. *Syn.* استعمال || 3. Help; usefulness. *Syn.* کمك

کارسازی کردن (یا داشتن) ف.م. 1. To pay; repay, reimburse. Ex. وجه مزبور در ظرف یکماه کارسازی خواهد شد Said sum will be (re)paid within a month. 2. [Only کار سازی کردن and apparently used only by Persian Jews] To use; to put to use [sometimes with از]. [Opposed to بدرد خوردن] 3. *R.* To promote an affair.

کارستان (*karestan*) ا. *R.* A place of activity or work; a busy town.

کارشکنی (*kar-shekanee*) ا. Hindering an affair; hindrance.

کارشناس (*-shenas*) = کاردان

کار فرما (*-farma*) ا. An employer; a taskmaster. A commander.

کار فرمایی (*—farmayee*) ا. Command. Appointment to a job; employment: act of employing.

کار کرد (*—kard*) ا. 1. Earning. 2. Work; output, produce, yield; also, efficiency (of a machine, etc.). [Usually pronounced *-kerd*].

کار کرده (*-kardeh*) ص. 1. Used; second-hand. Ex. این میز کار کرده است This table is used. *Syn.* مستعمل || 2. Experienced (in various tasks). *Syn.* کاردیده

کار کشته (*-koshteh*) ص. Experienced.

کار کن (۱) (*-kon*) ص-ا. 1. Laboring; industrious, laborious, toiling. painstaking. Ex. زن کار کن industrious or painstaking woman (*or* wife). *Syn.* زحمت کش & ساعي || 2. A worker, a laboring person, an employee. [Pl.=کار کنان (*-konan*).

کار کن (۲) ا. *Med.* Physic, purgative, purge, doctor's stuff.

کارگاه (*—gah*) ا. 1. A workshop; a manufactory; a loom. *Syn.* کارگاه حریر a silk -manufactory. *Syn.* کارخانه || 2. *Met.* The world.

کارگذار (*-gozar*) ا. 1. An agent; spec., an agent of the Foreign Office. 2. A functionary or employee; an oficial. *See* مأمور

کارگذاری (*-gozaree*) ا. Agency (of the Foreign Office); duty of

a *argozar*. Performing a duty *R.*

كارگر *(-gar)* ا-ص. 1. A workman, a worker; a hand; a laborer. Ex. بافنده كارگر نداشت The weaver had no hands or workmen. || 2. Efficacious, effective. Ex. دوا كارگر شد The medicine was efficacious. *Syn.* مؤثر

كار گشا *(-gosha)* ا-ص.*R.* 1. A reliever; a helper. 2. Relieving; giving succour.

كارگشايي *(-goshayee)* ا. Help, helping; relieving (esp. by way of loaning).

مؤسسهٔ كارگشايي A loan-bank; a pawnshop.

كارگه *(-gah)* = **كارگاه**

كارگير *(-geer)* ا-R. One who receives work from his employer. A supervisor or superintendent.

كار نا آزموده *(-na-azmoodeh)* ص. Inexperienced. *Syn.* بي تجربه

كارنامه *(kar-nameh)* ا. A report card; a record. A model.

كارناوار = **چاودار**

كارناوال *(-val)* ا. *Fr.* [Fr. *carnaval*]. *See* كلوخ اندازان

كارنده *(karandeh)* ا. A sower.

كارندة *(karandeh)* ا. A planter. [*Agent from* كاشتن].

كاروان *(karvan)* ا. A caravan.

كاروان سالار *(-salar)* ا. The leader of a caravan. *Syn.* قافله سالار

كاروانسرا (ي) *(karvansara-y)* ا. A caravanserai; an inn.

كاروانسرادار *(-dar)* ا. An inn-keeper; the custodian of a caravanserai.

كاروانك *(karvanak)* ا. *Zool.* A crane. *Syn.* كلنك

كاروان كش *(karvan-kosh)* ا. The dog-star or Sirius.

كاروان كش = *R.* *(karvan-kash)* **كاروان سالار**

كاروان گاه = **كاروانسرا** *(-gah)*

كاروانى *(karvanee)* ا-ص. 1. The member of a caravan. *L.*, a traveller. [Pl. = كاروانيان *karvanian*]. 2. Belonging to a caravan.

كار و بار *(karo-bar)* ا. Affair. Occupation, business.

كار و بار چطور است؟ How do the affairs stand? How do things go?

كارو بار بد (يا خراب) است Things don't go right. Business is not good.

كار و بار فلاني خوب است *Same as* دماغ دماغش چاق است *which see under*

كاروژول *(karvozhool)* *R.* ا. Overseer (*or* supervisor) of a construction. *Syn.* سركار

كاره *(kareh)* ا-ص. 1. *R.* = پشتواره || 2. [*Only in comp and esp. in* چكاره]. Having or doing a specified work. Ex. اين آدم چه‌كاره (يا چكاره) است What is the occupation (*or* profession) of this man?

شما چكاره ايد؟ 1. What is your occupation (*or* business)? 2 Of what good are you then?

اينكاره Of this profession.

من اينكاره نيستم Of this type. Ex. I am not of this type. That is not in my scope (*or* line).

كاري (۱) *(karee)* ص. 1. Effective; mortal, deep. Ex. (a) زخم كاري a deep or mortal wound. (b) ضربت كاري a mortal or effective blow. *Syn.* مهلك & كارگر - مؤثر || 2. Efficient; energetic, active. Ex. اينهم مرد كاري نيست || *See* فعال

كاري (۲) [Suffix derived from كار *kar* occurring in compound substantives]. Ex. نيكوكاري *beneficence* from نيكوكار *beneficent*]. *See* گر & گري

كاريدن *(kareedan)* ف.م. = كاشتن To sow or plant. [Imper. root = كار *kar*].

كاريز *(kareez)* ا. 1. A (subterranean) canal; a conduit. *Syn.* قنات || 2. A sewer or drain.

كاريكاتور *(karikatoor)* *F.* ا. A caricature.

كاز *(kaz)* *R.* ا. 1. A hut, a hovel. *Syn.* كلبه & آلونك || 2. Pruning-scissors [قيچي باغباني].

كازر *(kazor)* الخ = **گازر** الخ

كازه *(kazeh)* = كاز A hut.

كاژيره *(kazheereh)* = **كاجيره**

كاس *(kas)* *R.* ا = خوك A hog.

كاس كردن ف.م. *Colloq.* To stupefy (by talkativeness, etc.).

كاس *(ka's)* *A.* ا. A bowl; a cup.

Syn. كاسه & پياله - جام || [Pl. = كاسات *kasat* & كئوس *ko-oos R*].

كاسات *See under* كأس

كاسب *(kaseb)* *A.* ا. A tradesman; one who toils for his bread; a laborious man. [*O.S.*] An acquirer or gainer. [Pl. = كسبه *kasabah*]

كاسبى *(kasebee)* *A.P.* ا. Trading, buying and selling; business. *Syn.* كسب

كاسبى كردن ف.ل. To trade, buy and sell, do business; b- a tradesman. *Syn.* كسب كردن

كاست *(kast)* ا. 1. Decrease, diminution. *Syn.* كاهش & نقصان || *Ant.* افزايش *or* افزونى || 2. A loss. *Syn.* زيان || 3. *R.* A lie [دروغ]. [Orig., 3d. p. s. of كاستن in the p. tense; i.e. *He or it diminished*].

بى كم و كاست *See in the vocab.*

كاستكار = *R.* *(—kar)* **دروغگو**

كاستن *(kastan)* ف.م-ل. 1. To diminish, decrease, lessen. [Sometimes with از]. Ex. حقوق اعضا را كاستند (يا ازحقوق اعضا) They decreased the salaries of the employees. *Syn.* كم كردن || *Ant.* افزودن || To damage or injure. 2. To be diminished or decreased, to diminish *v.i.* *Syn.* كم شدن || To detract. Ex. اين عمل از شهرت او كاست This action detracted from his reputation. || [Imper. root = كاه *kah*. Ex. اگر از مواجب او بكاهند استعفا خواهد داد He will resign if they

decrease his salary.

از جان (خود) کاستن To worry, vex, or harass one's self; to injure one's health or life.

کاستنی (*kastanee*) ص. Apt to be decreased; capable of diminishing.

کاستی (*kastee*) = **کاست**

کاسج (*kasej*) / **کاسجوك** (*kasjook*) = *R.* **خارپشت**

کاسد (*kased*) *A.*ص. 1. Dull, stagnant. Ex. بازار کاسد a dull market. [Replaced by کساد in current language]. 2. Unsaleable. 3. Worthless.

کاسر (*kaser*) *A.*ص.ا = شکننده 1. (One) who breaks; a breaker. 2. *Phys.* Refractive *R.*

کاسر الحجر (*-olhajar*) *A.*ا *Bot.* Saxifrage. [*O. S.*] Stone-breaker.

کاسك (*kask*) *F.*ا A casque or helmet.

کاسك (*kasak*) *A.P.*ا A little bowl. [Dim. of کاسه].

کاسکت (*kasket*) *Fr.*ا A cap. [Fr. *casquette*]. *Syn.* کلاه فرنگی

کاسکینه (*kaskeeneh*) *R.* = **سبز قبا**

کاسنی (*kasnee*) ا. Endive, white succory (*or* chicory).

کاسه (*kaseh*) *A.P.*ا A bowl; a porringer. A cup.

کاسهٔ چینی A porcelain bowl.

کاسهٔ تار (یا ویالن) The belly of a *tar* or violin.

کاسهٔ سر The skull or cranium. *Syn.* جمجمه

کاسهٔ چشم = چشمخانه The eye-socket.

کاسهٔ زانو The knee-cap, knee-pan, or patella.

کاسهٔ گل The cup (*or* calyx) of a flower.

کاسهٔ آش خوری A porringer.

کاسهٔ آبخوری A drinking-cup.

کاسهٔ سنك پشت Carapace.

کاسه و کوزه Things, chattels, household furniture (esp. with reference to those of a poor man).

کاسه و کوزهٔ کسیرا بهمزدن (یا شکستن) To derange a man's affair. [*O.S.*] To damage his furniture.

کاسهٔ از آش گرمتر *Prov. exp.* One who shows greater interest in a matter than the person concerned. [The French have "more catholic than the pope" or "more royalistic than the king"].

زیر کاسه نیم کاسه است *Prov. exp.* There is a by-end or secret purpose underlying the superficial one.

کاسه جایی رود که باز آرد قدح *Prov.* One good turn deserves another.

کاسه باز (*kaseh-baz*) = فنجان باز

کاسه بند (*-band*) = **(چینی) بندزن**

کاسه پشت (*-posht*) ا. The tortoise. *Syn.* سنك پشت & لاك پشت

کاسه تنك (*-tang*) *R.*ص Distressful, unfortunate; indigent. *Syn.* بد بخت & تهیدست

کاسه تنگی (*-tangee*) *R.*ا Distress. Indigence.

کاسه خشك (*—khoshk*) *Med.*ا.ص. (Affected by) atrophy of the eye.

کاسه سیاه = **سیاه کاسه** (*-siah*)

کاسه گر (*-gar*) ا. A manufacturer of bowls (and plates). A potter.

کاسه گری (*-garee*) ا. Manufacture of bowls; porcelain manufacture; pottery. *See* فوت کاسه گری *under* فوت

کاسه گردان (*-gardan*) ا. 1. A beggar. *Syn.* گدا || *Lit.*, one who passes the bowl around. 2. *R.* A cupbearer. *Syn.* ساقی

کاسه لیس (*—lees*) ا. 1. A parasite, a sponger or hanger-on. *Syn.* مفت خور & سور چران || 2. A flatterer. *Syn.* چاپلوس || 3. A mean fellow.

کاسه لیسی (*-leesee*) ا. Sponging or feasting on others. Flattery. Meanness.

کاسه نواز (*-navaz*) ا. A drummer. *Syn.* طبال

کاش (۱) (kash) ق. I wish, would to God! Ex. کاش می آمد I wish he would come! [Often کاشکه or کاشکی and ای کاش].

کاش (۲) = *R.* **شیشه**

کاشان ا. *Kashan*, a city between Ghom and Esfahan.

کاشانه (kashaneh) ا. 1. Lodging; house; cottage. *Syn.* کلبه & خانه || 2. A nest. *Syn.* آشیانه

کاشانی (*-nee*) ص-ا. 1. Of Kashan. 2. A native of Kashan. *See* کاشی

کاشت (*kesht*) = *R.* (kasht)

کاشتن (kash-tan) ف.م. 1. To sow. Ex. تخم آنرا در پائیز میکارند The seed is sown in autumn. 2. To plant, to set. Ex. درختان زیادی در آنجا کاشتند Many trees were planted there. *Syn.* غرس کردن & نشاندن || 3. *R.* To cultivate, to till (*or* turn up) the ground. *See* زراعت کردن || [Imper. root = کار kar].

کاشته (*-teh*) ص-ا. [ا. م. از ف. کاشتن] 1. Sown; planted. 2. What is sown, a seed. Ex. هر کس کاشتهٔ خود را خواهد درید Every one shall reap what he has sown.

کاشح (ka-sheh) *A.*ص.ا. [*R*] (One) who bears a secret hatred against another; a secret enemy. *See* دشمن & خصم

کاشغر ا. *Kashghar*, a city in Eastern Torkestan.

کاشف (*-shef*) *A.*ص.ا. 1. A discoverer; a revealer. Ex. کاشف این اسرار کی بود Who was the revealer of these mysteries (*or* secrets)? 2. Revealing, discovecing, who reveals or discovers. *Syn.* کشف & کننده فاش کننده || [Fem. = کاشفه *kashefah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. عوامل کاشفه the discovering agents or factors]. کاشف بعمل آمد Discoveries (*or* investigations) were made.

کاشك (kashk) [*Contraction of* کاشکه]

کاشکه / کاشکی (kashkeh / kashkee) ق. I wish! Would to heaven! O that! Ex. (a) کاشکی از ابتدا آنرا نیافته بودم I wish I had not

found that to begin with. (b) Would کاشکی میدانستم کی آنرا دزدیده‌است that I knew who stole it! [Often ای کاش or کاش].

کاشمر ا. *Kashmar*, a city in Torkestan.

کاشه (۱) *R.*ا (*kasheh*) A hovel.

کاشه (۲) *F.*ا A cachet: flat capsule for inclosing medicine.

کاشی (۱) ا-ص. (*kashee'*) 1. A native of Kashan. 2. Of Kashan.

کاشی (۲) ا. A glazed tile.

کاشی (۳) = **کاشکی** (*ka'shee*)

کاشی بدوبیا ا. (*kashi-bodowbia*) [*In Kashan*] 1. The yellow hammer [زردوره]. 2. The oriole [بری شاهرخ]. [So-called because it is supposed to utter a sound resembling *kashi-bodow-bia*, i.e. O Kashi, run and come!].

کاشی پز ا. (*kashee-paz*) A maker of glazed tiles; a tiler; a brick-burner; also, a potter. *See* آجرپز

کاشی پزخانه ا. (*-pazkhaneh*) A tilery: a place where (glazed) tiles are made.

کاشی پزی ا. (*-pazee*) Tilery: manufacture of (glazed) tiles.

کاشی ساز ا. (*-saz*) A maker of glazed tiles, a tiler.

کاشی سازی = **کاشی پزی** (*-sazee*)

کاشی کار ا. (*-kar*) A tiler: one who lays (*or* works with) glazed tiles.

کاشی کاری ا. (*-karee*) Work in glazed tiles, tile-work, tilery.

کاظم ا-ص. (*kazem*) (One) who represses his anger. [*O. S.*] (A camel) that interrupts its rumination. A masculine, proper name. Spec. - surname of *Emam Moosa*, the seventh Imam.

کاظمین ا. (*kaze-mein*) A town near *Baghdad*, where the 7th. Emam, *Moosa Kazem*, and the 9th.. Mohammad Taghi, are buried.

کاظمین الغیظ ا. (*-meenal-ghayz*) Those who repress their anger. [کاظمین pl. of کاظم & غیظ anger]

کاعب ا-ص. (*ka-eb*) [*Rare*] 1. Swollen-breasted. 2. A girl with swollen-breasts. [Pl. = کواعب *kavaeb*].

کاغ (۱) = *R.*ا (*kagh*) Fire. آتش

کاغ (۲) = *R.*ا نشخوار The cud.

کاغ (۳) *See in* کاغ کاغ

کاغذ ا. (*kaghaz*) 1. Paper. Ex. شاگرد کاغذ خط کشیده میخواهد The pupil wants ruled paper 2. A letter. Ex. کاغذی برایش نوشتم I wrote a letter to him. *Syn.* نامه - مراسله & مکتوب || 3. A paper, instrument, document. *Syn.* سند & نوشته

کاغذ سیگار Cigarette-paper.

کاغذ رقعه ای / کاغذ تحریری Letter-paper. / Note paper.

کاغذ مهره‌دار (یا مهره کشیده) Glazed paper.

کاغذ سنباده Emery-paper.

کاغذ آب خشك کن (نشاف) / کاغذ مرکب خشك کن Blotting-paper.

کاغذ ورق بزرك Imperial-paper.

کاغذ اطاق / کاغذ دیواری Paper covering for walls, tapestry, paper hangings.

کاغذ واگیره (یا کربن) Carbon paper.

کاغذ هوایی = بادبادك A kite.

کاغذ زر 1. Gold-leaf. *Syn.* زر ورق || 2. A cheque; a draft. *Syn.* برات || 3. A bank-note or bill. 4. *R.* A paper envelope for gold-leaf, etc.

کاغذ خمیری Papier-mâché [*Fr.*].

کاغذ چربه Tracing-paper: oiled paper. [Often simply چربه].

کاغذ نقاشی / کاغذ رسم Drawing-paper.

کاغذ گرده / کاغذ سوزن زده A stencil-card.

کاغذ گنجفه A playing-card.

پول کاغذ Paper money.

کاغذ سفید White (*or* blank) paper.

کاغذ لفاف / کاغذ بار پیچی Wrapping-paper.

کاغذ طهارت Toilet paper.

کاغذ زر ورقی Tissue paper.

کاغذ پوستی Parchment-paper.

کاغذ عکاسی Photographic paper.

کاغذ حساس Sensitized paper.

کاغذ باطله Waste paper.

وزنهٔ کاغذ A paper-weight.

یك ورق کاغذ A sheet of paper.

یك دسته کاغذ A quire of paper.

یك بند کاغذ A ream of paper.

روی کاغذ آوردن To commit to paper; to write down.

با کاغذ پوشاندن To (cover with) paper.

در کاغذ پیچیدن To wrap (*or* fold) in paper.

کاغذ چسباندن To paper: furnish with paper hangings. Ex. همهٔ دیوارها را کاغذ چسباندیم

کاغذدادن (یا فرستادن) To send a letter.

کاغذبر ا. (*—bor*) A paper-knife. A paper-cutting machine.

کاغذبری ا. (*—boree*) 1. Cutting paper. 2. [For ماشین کاغذ بری]. A paper-cutting machine. 3. Embezzlement, defalcation.

کاغذ پاره ا. (*-pareh*) A piece of useless paper; a slip of paper. [Figuratively used for documents which are of little validity or worth].

کاغذ تراش ا. (*-tarash*) A scraping-knife, a scraper.

کاغذ چسبان ا. (*—chasban*) A paper-hanger.

کاغذ خانه *R.*ا (*—khaneh*) A paper-mill [کارخانه کاغذ سازی]

کاغذ دار ا-ص. (*-dar*) 1. Papered: having or containing paper. 2. The holder of a document or patent.

کاغذ ساز ا. (*—saz*) A paper-manufacturer.

کاغذسازی ا. (*-sazee*) Manufacture of paper. [For کارخانهٔ کاغذ سازی] A paper-mill.

کاغذ فروش ا. (*—foroosh*) A dealer in paper. A stationer,

كاغذ فروشی (*—foroosheé*) ا. Paper-trade; stationery.

كاغذ گر (*—gar*) = **كاغذ ساز**

كاغذ گير (*—geer*) ا. 1. A clip, paper-clip, letter-clip. 2. A paper-weight.

كاغذ نويس (*—nevees*) ا. A letter-writer. A scrivner; a scribe.

كاغذ نويسی (*—neveesee*) ا. Letter-writing. *Syn.* انشاء

كاغذی (*ka.ghazee*) ص. 1. Of paper, paper *adj.* Ex. عروسك كاغذی a paper doll. 2. Thin-skinned, covered with a thin shell or skin. Ex. گردوی كاغذی

كاغذين (*—ghazin*) ص. (Made) of paper. *Compare* كاغذی

كاغ كاغ (*kagh-kagh*) ا. = قارقار Croak(ing) or caw(ing).

كاغ كاغ كردن = قارقار كردن

كاف (۱) ا. Name of the letter ك

The letter گ (*gaf*). كاف فارسی

كاف (۲) = **شكاف**

كافتن (*kaftan*) = **شكافتن**

كافر (*kafer*) ا-ص. 1. An unbeliever or disbeliever; an infidel; a heathen or pagan. A blasphemer. An ungrateful person. [Usually كافر نعمت]. [Pl. = كفار *koffar* & كفره *kafarah*]. Ex. درجنك با كفار شهيد شد He was martyred in a war with the infidels. 2. Infidel; unbelieving, denying, Impious. Heathen, pagan (*adj.*). Blasphemous, guilty of blasphemy. Ungrateful. *By ext.* Cruel. [*Note.* This word is usually, though erroneously, pronounced *hafar*].

كافر حربی An infidel deserving to be fought with.

كافر ذمی A tributary infidel; i.e. one who pays tribute.

كافرانه (*kafe-raneh*) ق-ص. *A.P.* 1. Impiously. Heathenishly. Blasphemously. Ex. كافرانه صحبت ميكرد || 2. Impious, infidel (-like). Heathenish. Blasphemous [*never used for persons*]. Ex. صحبت كافرانه heathenish, blasphemous, or infidel talk. *Syn.* كفر آميز

كافرستان (*—restan*) ا. *A.P.* 1. The country of infidels. 2. *Geog.* (a) *Kafarestan*, a province in Eastern Afghanestan. 2. *Kaffraria*, a region in Cape of Good Hope province, south of Africa.

كافركيش (*kafer-keesh*) ص. *A.P.* Infidel; heathenish; unbelieving or disbelieving. *See* كافر

كافر ماجرا (*—majara*) ا-ص. *A.P.* Recalcitrant; denying (*or* denier of) religious facts. Quarrelsome. [Orig. two words]. *See* ماجرا

كافر ماجرايی (*-majarayee*) ا. *A.P.* Recalcitration or recalcitrance, kicking against piety, etc. Quarrelsomeness.

كافر ماجرايی كردن ف.ل. To recalcitrate; to kick against religious beliefs, etc.

كافر نعمت (*—ne'mat*) ا. *A.P.* Ungrateful to benefits or favors; unthankful. [Often read with the *ezafah*, as two words].

كافر نعمتی (*—ne'matee*) ا. *A.P.* Ingratitude; unthankfulness. *Syn.* نا شكری

كافری (*kaferee*) ا. *A.P.* Infidelity, unbelief. Impiety; ungodliness. Heathenism, paganism. Blasphemy, blasphemousness. Ingratitude.

كافل (*kafel*) ا. [*Rare*] A trustee; an administrator. A surety or sponsor. *Compare* ضامن & متكفل

كافور (*kafoor*) ا. *A.& P.* Camphor. A name given sometimes to a black slave.

كافور جودانه Purified camphor.

عرق كافور Camphorated spirits.

كافور زدن ف.م. To camphorate.

درخت كافور The camphor-tree.

كافور خوردن *Met.* To be impotent.

كافور باريدن *Met.* To snow.

كافور بار (*-bar*) ص. *Poet* Snowing. Cold; camphor-like. [*O.S.*] Raining camphor.

كافورخوار (*-khar*) ص. Impotent.

كافوردار (*-dar*) ص. Camphorated.

كافوره (*kafoo.reh*) ا. *Bot. A.P.* Camphorosma [*Camphorata monspeliensis*].

كافوری (*—ree*) ص. *A.P.* Camphorated; camphoric, resembling camphor; white, fragrant, etc. *See under* شمع كافوری

كافه (*kaffah*) ا. *A.* The whole or total; all. Ex. كافهٔ انام the whole mankind; all, everybody. *Syn.* تمام *or* عموم & تمامی

كافه (*kafeh*) ا. *Fr.* A café, a coffee-house. *See* قهوه خانه

كافهٔ" (*kaffatan*) ق. *A.* In all; all of them. *Syn.* همگی

كافی (*kafee*) ص. *A.* 1. Sufficient, enough; adequate. Ex. وقت كافی داريم We have sufficient time. 2. Efficient. Ex. شخص كافی و لايق an efficient and capable man. [Considered as a noun in Ar., it takes for its pl. كفاة or كفات *kofat*]. [Fem. = كافيه *kafiah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. دلائل كافيه sufficient proofs; efficient causes]. That is enough. كافی است *Syn.* بس است

كافيدن (*—dan*) = **كافتن ـ شكافتن**

كافيشه (*kafeesheh*) ا. *Bot.* Bastard saffron. [For تخم كافيشه] Bastard saffron seeds. *Syn.* كاجيره

كاك (*kak*) ا. *R.* A thin cake or biscuit.

كاكا (*kaka*) ا. 1. A (negro) slave. *Syn.* غلام سياه || 2. (Elder) brother. *See* برادر & داداش

Prov. حساب حساب است كاكا برادر Short accounts make long friends.

كاكا سياه (-siah) ا. A negro; a black slave.

كاكائو (kakao) Fr.ا. Cocoa. [Fr. *cacao*].

كاكل (ka-kol) ا. 1. A tuft of hair; a forelock; a scalp-lock; a lovelock; a topknot; a toupee. 2. *Zool.* A crest or tuft. Ex. اين پرنده كاكل قشنگى دارد || 3. *Bot.* A beard, a barb.

كاكل افشانى (-ofshanee) *Poet.*ا. Dishevelling one's locks.

كاكله (ka-keleh) Samphire. *Syn.* رازيانهٔ آبى

كاكلى (-kolee) ا.ص. 1. The crested lark. 2. Crested; tufted.

كاكنج (-kanj) ا. *Bot.* Alkekenji, wintercherry.

كاكو = دايى ـ خالو (koo)

كاكوتى (ka-kootee) ا. *Bot.* Wild thyme.

كاكتى (ka-kotee)

[Corruption of the T. ككليك اوتى *kaklik-ootee*].

كاكيا (-kia) R.ا. A spider's web. *Syn.* تار عنكبوت

كال (١) (kal) ص. Green, unripe. Ex. ميوهٔ كال || *Syn.* نارس || *Ant.* رسيده

كال (٢) R.ا. A ditch.

كالا (ka-la) ا. 1. Goods; commodity. *Syn.* جنس & متاع || 2. Chattels; furniture; things. *Syn.* اسباب || 3. Cloth(s); stuff. *Syn.* جنس & پارچه

كالار (-lar) ا. 1. A wide and deep ravine. *See* آبكند || 2. A flag-stone; a slab.

كالاول (kal-avval) A.=مثل اول As before; as in the beginning. *See* ك

كالبد (kalbod) ا. 1. A form; a mould, a frame; a skeleton. *Syn.* قالب || 2. (The) body; a carcase.

كالبدگر (-gar) R.ا. 1. *Same as* قالب ريز & قالب كر || 2. A sculptor.

كالج (kalej) E.ا. A college.

كالجوش (kaljoosh) ا. A kind of food made of dried curds, fried onions, etc., and eaten with bread. [Often pronounced *kaljoosh* and *kalleh*—].

كالسكه (kaleskeh) Rus.ا. A coach; a carriage or calash. [From Rus. коляска]. *See* درشكه

كالسكه چى (—chee) Rus. T.ا. A coachman; a carriage-driver.

كالسكه خانه (—khaneh) Rus. P.ا. A coach-house.

كالسكه رو (—row) Rus. P.ا. A carriage-drive.

كالسكه ساز (—saz) Rus. P.ا. A coach-maker, a coach-builder.

كالك (ka-lak) A.ا. An unripe melon. Also, a kind of melon.

كالم (-lom) R.ا. A widow; a divorced woman.

كالنجه (-lenjah) R.ا. A ringdove or turtledove. *See* قمرى & فاخته

كالنگ = سم تراش (-lang)

كالوج (—looj) R.ا. 1. A dove. *Syn.* كبوتر || 2. The little finger.

Syn. خنصر & كابليج

كالوس = نادان (—loos) R.

كالوشه (-loosheh) R.ا. 1. A saucepan. *See* كماجدان & ديك || 2. A kind of food prepared from rice and peas, and seasoned with vinegar.

كاله (١) (-leh) =كالا

كاله (٢) = كالك

كاله (٣) R.ا. A reel. A basket for unspinned cotton or yarn.

كالى (kalee) ا. Unripeness, greenness. *Ant.* رسيدگى

كاليدن (-dan) ف.م.ل.R. 1. To rout, to put to flight. To disturb; to mix. To dishevel. 2. To be routed. To be disturbed. [Imper. root=كال].

كاليو (-leev) R.ص. Silly [نادان]. Insane [ديوانه]. Bewildered [گيج]. Deaf [كر].

كام (kam) ا. 1. The palate. *Syn.* سقف دهان || 2. The mouth. Ex. كام نهنك the mouth of a crocodile. *Syn.* دهن || 3. Desire, wish; object of gratification. *Syn.* مراد & آرزو

كام (دل) گرفتن To obtain one's aim or gratification.

كام جستن To endeavor to obtain one's wish.

كام دادن (يا بر آوردن) To gratify any one's wishes; fulfil his desires; give him satisfaction.

بكام (دل) رسيدن To attain one's end or purpose; to gratify (*or* obtain) one's wishes.

بكام (دل) رسانيدن To gratify any one's wishes. To cause any one to obtain his end or desire. *See* كام دادن

كام راندن To gratify one's wishes.

بكام As wished, according to one's desire. Available; ready to gratify one's wishes.

شيرين كام Fortunate, happy. Having attained one's end.

كام كردن (اسب) Frounce; also, lampers.

تلخ كام Disappointed. Sad.

كام و ناكام = كام نا كام ناكام *See in the vocab.*

كام بخش (kam-bakhsh) ص. Gratifying, giving enjoyment; fulfilling a desire.

كام بخشى (—bakhshee) ا. Fulfilment of any one's desires.

كامبوزيا (kam-zoozia) ا. Cambyses, son of Cyrus.

كامبيز = كامبوزيا (—beez)

كام بين (-bin) ص.ا. Successful; happy, fortunate.

كام جو (—joo) ص.ا. (One) who seeks an enjoyment; (one) who endeavors to attain an end.

كام جويى (—jooyee) ا. Endeavor to obtain one's desire; seeking an enjoyment.

كام خواه = كام جو (—khah)

كامران (—ran) ص. Successful; fortunate; blessed. August; also,

absolute; said of a king.

To succeed, to be successful. Ex. کامران شدن درهرقدمیکه برمیداشت کامران میشد He was successful in every step that he would take.

کامرانی (*kam-ranee*) ا. Fruition; gratification of one's desires; success; fortune; happiness.

کامروا (*—rava*) ص. Enjoying one's wishes; successful, happy. *Compare* کامران

کامروایی (*—ravayee*) ا. Enjoyment of one's desires; fruition; success(fulness).

کام طبع (*—tab'*) = *P.A.* **حریص**

کامکار (*-kar*) ص. 1. Prosperous, successful; happy. *Syn.* کامران || 2. August; absolute, said of a king. *Syn.* کامران

کامکاری (*—karee*) ا. Prosperity, success; happiness; fruition.

کامل (*kamel*) ص. *A.* 1. Perfect; complete, entire; thorough; full; total; utter; absolute. Ex. (a) آدم کامل the perfect man; (b) احتراق کامل complete combustion; (c) مبلغ کامل full amount; entire sum. (d) تغییر کامل thorough change. (e) اطلاعات کامل full information. (f) کسوف یا خسوف کامل total eclipse. (g) حیرت کامل utter astonishment. (h) قدرت کامل absolute power. *Syn.* تمام

2. Accomplished; developped.

3. Elderly; of ripe years. Ex. زن کامل

4. Designating a kind of meter (بحر کامل) running thus: —ن—ن ن *mota-fa-elon*, repeated four times. [Fem.=کامله *kamelah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. قدرت کامله omnipotence; absolute power].

Bot. A perfect flower. گل کامل

Geom. A perfect circle. دایرهٔ کامل

To complete; perfect, bring to perfection; finish. Accomplish. Ex. تحصیلات خود را کامل کرد He completed his studies. *Syn.* تمام کردن کامل کردن ف.م.

To be completed or finished. To be accomplished; to be brought to perfection. To perfect oneself. Ex. در علم مهندسی کشوری کامل شد He perfected himself in civil engineering. کامل شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

To perfection, perfectly. *See also* کاملا بحد کامل (یا کمال)

کاملاً (*kamelan*) ق. *A.* Perfectly; completely; fully, totally, entirely, thoroughly; utterly; absolutely. Ex. (a) کاملا حق بجانب شمااست You are perfectly right. (b) کاملا تغییر کرد It was thoroughly changed. *Syn.* تماماً

کامل العیار (*kamelol-eyar*) ص. *A.* Of perfect standard, of standard purity, genuine, sterling. *Syn.* تمام عیار

کامل الوزن (*-vazn*) ص. *A.* Of full weight.

کامله (*kame-lah*) ص. *A.* [Fem. of

کامل]. Perfect, etc. *See* کامل || Spec., of ripe years; elderly. Ex. **کامله‌زن** (*-zan*) an elderly woman, a woman of ripe years.

کاملیت (*-liyyat*) ا. *A.* 1. Completion, perfection; entirety; fulness; thoroughness *Syn.* تمامی || *Compare* کمال || 2. Ripe years, maturity.

کامن (*kamen*) ص. *A.* [*R*] Hidden, lying hidden; lurking; lying in ambush. *See* در کمین

کام ناکام (*kam-nakam*) / کام و ناکام (*kamo —*) ق. Willingly or unwillingly, volens nolens. *Syn.* خواهی نخواهی

کامور (*kam-var*) = **کامروا**

کامه (*ka-meh*) ا. Desire, wish; aim; object. *Syn.* مراد & کام

کامی (*—mee*) ص. Palatal. Buccal.

کامیاب (*kam-yab*) ص. Prosperous, successful. *Lit.*, having obtained one's desire. *Syn.* موفق - کامران & کامروا

To prosper, succeed; attain one's end. obtain one's wish. Ex. در هر کاریکه تعهد میکند کامیاب میشود He succeeds in whatever he undertakes (to do). *Syn.* موفق شدن & کامران شدن کامیاب شدن ف.ل.

کامیابی (*—yabee*) ا. Success, prosperity, fruition. *Syn.* کامرانی & موفقیت

کامیدن (*kameedan*) ف.م. *R.* To desire [Imper. root = کام].

کان (۱) (*kan*) ا. A mine; a quarry. *Syn.* معدن || *Met.* A source or spring; also, a treasure. Ex. کان علم a treasure of knowledge (*or* learning).

To dig a mine. کان کندن

کان (۲) *Contraction of* که آن

کانَ (*kanah*) ف. *A.* [*R*] = بود He or it was. [From the infinitive کون *kown*].

کأن (*ka-an*) *A.* As though, as if. [Only in کان لم یکن].

کانا (*kana*) *R.* = **نادان**

کاندر (*kandar*) *Contraction of* که اندر

کاندید (*kandeed*) ا-ص. *E. & F.* 1. A candidate. 2. Nominated. [F.=*candidat*]. *See* نامزد

To nominate. کاندید کردن ف.م.

کاندید شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

To be nominated; to be(come) a candidate.

کان کن (*kan-kan*) ا. A miner.

کان کنی (*—kanee*) ا. Mining, working in a mine or quarry.

کانگورو (*-gooroo*) ا. *F.* A kangaroo. [F. *kangourou*].

کان لم یکن (*ka-an-lam-yakon*) ص. *A.* Null and void, non-avenu. [*O.S.*] As if it had never existed. Ex. در اینصورت این ماده کان لم یکن خواهد بود In this case, the present article shall be (considered) null and void. *Syn.* باطل

To ignore; to disregard. To consider null کان لم یکن پنداشتن

See کاهگل کاه و گل
To feed کاه و جو دادن
(an animal). *Lit.*, to give straw and barley (to).
A blade of straw. پر کاه
Fig. A mite, a particle.
Prov. exp. کاه کهنه (یا پوسیده) بباد دادن
To boast of the past.

کاه (۲) [۱-ا. امر ازف. کاستن یا کاهیدن]
Diminish or decrease thou! Detract thou! [Imper. root of *kastan* or *kaheedan*; short for بکاه *bekah*, the usual form].
—[۲-ا. فا. ازف. کاستن یا کاهیدن]
Diminishing, decreasing; detracting. [Short for کاهنده *kahandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. جانکاه (*jan-*), diminishing, shortening, or wearing out the life.

کاه انبار (*kahanbar*) = **کاهدان**

کاهاندن (*kahandan*) } ف.م.R.
کاهانیدن (*kahaneedan*) }
To (cause to) diminish. [Caus. of کاهیدن or کاستن].

کاهبن (*kah-bon*) ا. Stubble.

کاهدان (*-dan*) ا. A straw-rick, a straw-loft; a hay-loft.

کاهربا (*-roba*) = **کهربا**

کاهش (*kahesh*) ا. Diminution; decrease. Extenuation. *Syn.* نقصان

کاه فروش (*kah foroosh*) ا.
A seller of straw, a straw-seller.

کاه فروشی (*kah-forooshee*) ا.
Dealing in straw, sale of straw.

Fig. Investigation, deep search. *Syn.* تجسس
To dig (into); کاوش کردن ف.م-ل. to investigate. *See* کاویدن

کاوکاو (*kav-kav*) R.ا
1. A scratch or small wound; a pick. 2. Search, investigation; also, curiosity. *See* کاوش & کنجکاوی || 3. Agitation.

کاونده (*kavandeh*) ا. A digger or investigator. [Agent from کاویدن].

کاووس ا. *Kawoos*, a Persian king of the Kian Dynasty.

کاوه ا. *Kaveh*, the heroic smith, who, having made a banner of his old apron, led the Persians against the tyrant king *Zahhak*, defeated him, and seated *Fereydoon* on his throne, according to the *Shahnameh* of Ferdowsi. [More fully called کاوهٔ آهنگر].

کاویانی (*kavianee*) ص. Pertaining to Kaveh. Ex. درفش کاویانی the banner of Kaveh. *See above article.* [Often as a compound word **کاویانی درفش**].

کاویدن (*kaveedan*) ف.م. 1. To excavate, to dig. *Syn.* حفر کردن & کندن || 2. To search (into), investigate (deeply), ransack. *Syn.* جستجو || 3. تحقیق نمودن & تجسس کردن . کردن
R. To struggle. [Imper. root = کاو].

کاه (۱) (*kah*) ا. Straw. Chaff.
Bot. Bogrush, کاه مکی camel's hay. *Syn.* گور گیاه

Phys. Virtual کانون مجازی یا خیالی focus.
Focalization. تمرکز در کانون
To focalize. در کانون تمرکز دادن

کانونی (*kanoonee*) ص. *A.* or *A.P.*
Phys. Focal. Ex. فاصلهٔ کانونی focal distance or length.

کانه (*kaneh*) ا. 1. A mortise. [*Compare* زبانه]. 2. *R.* The buttocks.

کأنه (*ka-annahao*) ق. *A.* As if it (were), as if he (were); exactly, closely. Ex. کانه شغال بود He resembled closely a jackal. *See* کأن

کانی (*kanee*) ص. = معدنی Mineral.

کاو (*kav*) [ا- امراز ف کاویدن]
Excavate or search thou! [Imper. root of *kaveedan*; short for بکاو *bekav*, the usual form].
—[۲-ا. فا. از ف کاویدن]
Excavating; searching or searcher. [Short for کاونده *kavandeh*, the usual form, and used only in comp.]. *See* کنج کاو *in the vocab.*

کاواك (*ka-vak*) ص. 1. Hollow, empty. *Syn.* پوك & میان‌تهی || 2. *Fig.* Brainless; silly. *Syn.* بیمغز

کاواندن (*—vandan*) } ف.م.
کاوانیدن (*—vaneedan*) }
To cause to dig. [Caus. of کاویدن *kaveedan*].

کاورس (*-vars*) = **گاورس**
کاوس = **کاووس**

کاوش (*kavesh*) ا. 1. Digging, excavation. *Syn.* حفر & کندن || 2.

and void. To disregard (a thing) is if it had never existed.

کانوا (*kanva*) F.ا Canvas: (open tissue for) needlework tapestry. [F. *canevas*].

کانوا دوزی (*-doozee*) F.P.ا
Embroidery on canvas; needlework tapestry.

کانون (*kanoon*) A.ا 1. A fire-place, a hearth. *Syn.* اجاق || 2. A chafing-dish; a brazier. *Syn.* منقل & آتشدان || 3. *Phys.* A focus. 4. *Met.* A meeting-place; an assembly. 5. Name of two Syriac months, in use among the Hebrews, and corresponding to December and January. The first is called کانون اول; i.e. *1st kanoon* or December; the second کانون دوم or کانون ثانی i.e. *2nd. kanoon* or January. [Pl. = کوانین *kavaneen R*]. [*Note.* The names of the months of the Jewish calendar are mostly the same or nearly the same as the original Syriac or Syro-Macedonian names. But for the months in question the Jewish names are כסלו *keslev*, and טבת *tebeth* respectively, and a similar anomalous change has occurred in the month of حزیران for which the Jews have סיון *sivan*].
Phys. True کانون حقیقی یا واقعی or real focus.

كاهكشان (*kah-keshan*) = كهكشان

كاه گل ـ كاهگل (*kah-gel*) ا. Cob: plaster of straw and clay.

كاهگل كردن ف.م. To plaster with cob.

كاهگلى (*-gelee*) ص. Plastered with cob. Ex. ديوار كاهگلى a cob-wall.

كاهگلى كردن ف.م. To plaster with cob.

كاهل (*ka-hel*) ص.ا. 1. Indolent, lazy. *Syn.* تنبل || 2. *R.* Mature, middle-aged.

كاهلانه (*-helaneh*) ق.ص.*A.P.* 1. Lazily, indolently. Ex. كاهلانه كار ميكرد || 2. Indolent, slow [*never used for persons*].

كاهلى (*-helee*) ا. 1. Indolence, laziness; slowness. *Syn.* تنبلى || 2. *R.* Maturity; ripe years.

كاهلى كردن ف.م. To be lazy or indolent. *Syn.* تنبلى كردن

بكاهلى Indolently, lazily.

كاهن (*ka-hen*) ا. 1. A diviner; a soothsayer. *Syn.* فالگير & غيبگو || 2. A priest, esp. a Jewish priest. [Heb. כהן *kohen*. [pl. = كهنه *kahanah*].

كاهن بزرك Chief priest.

كاهن (*-han*) [Contraction of كه آهن]

كاهنده (*ka-handeh*) ص. Diminishing; decrescent.

كاهنه (*-henah*) *A.*ا. A female diviner or priest. [Fem. of كاهن].

كاهو (*kahoo*) ا. 1. Lettuce; salad. 2. *R.* A Parsi's bier.

كاهوى پيچ Cabbage lettuce; curled lettuce.

كاهوى كوهى Lactucarium.

كاهى (*kahee*) ص. 1. Straw-colored, light yellow. 2. Made of straw, straw *adj.*

كاهيدن (*-dan*) ف.م.ل. = كاستن 1. To diminish. 2. To be diminished. [Imper. root = كاه].

كاهيده (*-deh*) ص. [ا. م. ازف. كاهيدن] Diminished; decreased.

كاى (*key*) [*Contraction of* كه اى]

كائن (*ka-en*) ص.ا. 1. Existent, existing, being. *Syn.* موجود || 2. *R.* Anything that exists, a creature. *See the pl.* كائنات

كائنات (*-enat*) *A.*ا. 1. Beings, created things, creatures; the whole existence, the universe; nature. *Syn.* موجودات || 2. *Colloq.* Circumstances: affairs. Ex. از كليه كائنات ما با خبر بود

علم كائنات جوى Meteorology.

كب (*kabb*) *A.*ا. Pronation. [*O.S.*] Inverting; throwing down.

كب (*kab*) *R.*ا. (Inside of the) mouth. Inside of the cheek.

كباب (*kabab*) *A.P.*ا. Roast meat.

كباب كردن ف.م. 1. To roast. Ex. همه آن گوشت‌را كباب كن || 2. *Met.* To burn or affect with smarting grief. Ex. داغ پسر اورا كباب كرد

كباب شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To be roasted. *Met.* To burn with smarting grief.

كباب پز (*-paz*) *A.P.* = **كباب چى** (*-chee*) *A.T.* ا. = **كبابى**

كباب خانه (*—khaneh*) *A.P.*ا. A cook's shop; a place where roast meat is prepared (and sold).

كبابه (*kaba-bah*) *A.*ا. Cubeb. [Often كبابهٔ چينى i.e. Chinese cubeb].

كبابى (*-bee*) *A.P.*ص. Fit to be roasted, roasting *adj.* Ex. گوشت كبابى roasting meat.

ـا. A roaster, a maker of *kababs*.

دكان كبابى A roaster's shop.

كباد (*kobad*) [*R.*] *A.*ا. A liver complaint; a disease of the liver.

كباده (*kabadeh*) ا. A weak bow. An iron instrument used in gymnasiums.

كبار (ا) (*kebar*) *A.*ا. Elders. Great men, eminent people, nobles. Majors (*law term*) *R.* [Pl. of كبير *kabeer*]. *Syn.* بزرگان || *Ant* صغار

كبائر *See under* كبيره

كبت (*kabt; kebt*) *R.* = زنبور عسل

كبتر (*kabtar*) [Contraction of كبوتر]

كبد (*kabed*) *A.*ا. = جگر سياه The liver. [Pl. = اكباد *akbad*].

درد كبد A hepatic pain, hepatalgia.

ورم كبد Hepatitis.

امراض كبد Hepatic diseases.

معاينهٔ كبد Hepatoscopy.

مبحث كبد Hepatology.

كبدا (*kabda*) *R.*ص.ا. 1. Solder [لحيم]. Glue [سريشم]. 2. Fat [فربه].

كبدى (*kabedee*) *A.* or *A.P.*ص. *Med.* Hepatic; hepatogenic or hepatogenous: pertaining to, or arising from, the liver. Ex. قولنج كبدى hepatic colic.

كبر (*kebr*) *A.*ا. 1. Pride, insolence, haughtiness. *Syn.* تكبر & غرور || 2. Greatness; pomp, magnificence. *Syn.* عظمت & بزرگى

كبر (*kebar*) *A.*ا. Advanced age, seniority, oldness [often كبرسن]. Ex. در كبرسن شروع بتحصيل كرد He began to study while he was advanced in years. *Syn.* بزرگى || *Ant.* صغر *seghar* & خردى

كبر [*R.*] *A.*ا. (*kobr*) Greatness.

كبر *A.*ا. (*kabar*) *Bot.* Capers. Caper-bush.

بيخ كبر رومى Scolopendrium.

كبرا *See under* كبير

كبرى *A.*ا. (*kobra*) 1. *Logic.* The major (term of a syllogism). *Compare* صغرى || 2. A feminine, proper name. [Fem. of اكبر *akbar*, which is the compar. and super. of كبير *kabeer*, 'great'].

صغرى و كبرى چيدن [*See under* صغرى]

كبريا ء *A.*ا. (*keb-ria'*) Greatness; grandeur; power; also, pride. *Syn.* بزرگى || *By ext.* The Great God.

كبريايى *A.P.*ا.ص. (*—riayee*)

1. The power of the Almighty; greatness. || Godship, Godhead, divinity. 2. Divine.

کبریت (*kebreet*) A.ا 1. A match. 2. [گوگرد] Sulphur, brimstone.

کبریت زدن ف.ل. To strike a match.

حامض کبریت = جوهر گوگرد *Chem.* Acid sulphuric.

کبریت احمر The philosopher's stone. [*O.S.*] Red sulphur.

قوطی کبریت A box of matches.

کبریت فرنگی Lucifer match.

کبریت ساز (*-saz*) *A.P.*ا A manufacturer of matches. A match-making machine.

کبریت سازی (*—sazee*) *A.P.*ا 1. Manufacture of matches. 2. [کارخانهٔ کبریت سازی] For]. A match-factory.

کبریت فروش (*-foroosh*) *A.P.*ا A match-seller, a dealer in matches.

کبریتی (*kebreetee*) *A.P.*ص Sulphuric. Sulphur-colored: greenish-yellow [often کبریتی رنگ]. Shaped like a box of matches.

کبست (*ka-bast*) ا ـ 1 = کبریت فروش 1. Colocynth. *Syn.* خربوزه تلخ & حنظل || 2. Wild or ass-cucumber. *Syn.* خرخیار

کبسته (*—basteh*) = **کبستو** (*—bastco*) = کبست

کبش (*kabsh*) ا [R] A ram. *Syn* قوچ

کبك (*kabk*) **کبگ** (*kabg*) ا A partridge.

کبك دری A caucasian partridge.

کبکبه (*kabkabeh*) ا Pomp.

کبك خرام (*—kharam*) **کبك رفتار** (*—raftar*) ص.*Poet* Graceful in gait, as a partridge.

کبوتر (*kabootar*) ا A pigeon, a dove. [Often کفتر *kaftar*]

کبوتر چتری A fantail pigeon.

کبوتر نامه بر / کبوتر قاصد (یا بار) A carrier-pigeon

کبوتر جلد A homing-pigeon, a homer.

کبوتر کوهی A rock-pigeon.

کبوتر جنگلی A wood-pigeon, a ringdove.

کبوتر یا هو A kind of pigeon supposed to utter the sound *yahoo* (یا هو). A pouter.

کبوتر بازیکن (یا معلقی) A tumbler-pigeon.

کبوتر چاهی A wild pigeon, a stockdove.

کبوتر حرم A pigeon of Mecca which it is forbidden to kill.

کبوتر خان = برج کبوتر

Prov. کبوتر با کبوتر باز با باز / کند همجنس با همجنس پرواز

Birds of a feather flock together. Like likes like. [*Rough translation*] A hawk with a hawk, a dove with a dove; It's always a like that its like doth love.

کبوتر باز (*—baz*) = کفتر باز

کبوتر بچه (*—bacheh*) ا = جوجه کبوتر

A young pigeon, a squab.

کبوترخان (*—khan*) **کبوترخانه** (*—kaneh*) ا A pigeon house, a pigeonry; a columbarium, a dove-cote.

کبوتری (*kabootaree*) ص. Dove-like, like a pigeon.

سینه کبوتری / سینه کفتری Chatoyant.

کبود (*kabood*) ص. 1. Dark blue, black and blue. 2. [*Of a horse*] Gray. 3. Azure. Ex. آسمان کبود The azure firmament.

چرخ کبود

کبودچشم (*-cheshm*) ص. Blue-eyed, gray-eyed.

کبودفام (*—fam*) **کبودوش** (*—vash*) ص. Bluish, grey(ish).

کبوده (*kaboo-deh*) ا Black poplar.

کبودی (*-dee*) ا 1. (Dark) blue; the blue or azure color. 2. Tattooing (oneself) *See* خال سوزنی

کبودی زدن ف.م-ل. To tattoo (oneself), to have oneself tattooed.

بکبودی زدن To incline to blue.

کبی (*kabee*) *R*.ا A black ape or monkey.

کبیر (*kabeer*) ص.*A* 1. Great; large. Ex. داریوش کبیر Darius the Great. 2. Major, free, grown up, of age; also, elder. Ex. آن پسر دیگر صغیر نیست کبیر است That boy is no longer a minor; he is a major. *See* بالغ || 3. Important; serious; capital. *Syn.* بزرگ || [Fem. = کبیره *beerah*, reserved for fem. or pl. nouns. Ex. معاصی کبیره enormous or mortal sins]. [*Compar. & super.* = اکبر *a bar* which see].

ـا. 1. A major, a grown-up person. A grandee, a dignitary, a nobleman. [Pl = کبار *kebar*, and کبراء *kobara'*].

ولد کبیر Eldest son.

گناه کبیر = **کبیره**

الکبیر (*al—*) The Great One; i.e. God.

کبیر شدن ف.ل. To grow up, attain majority or legal age, become of age.

کبیزه (*kabee-rah*) ا-ص.*A* 1. A mortal sin, a capital crime. [Pl. = کبائر *kabaer*]. Ex. «بهلوی کبائر حسناتی ننوشتیم» We have no good deeds recorded against our mortal sins. *Ant.* صغیره || 2. *See under* کبیر

کبیسه (*-sah*) ص-ا Intercalary, leap, bissextile (*n. & adj.*). Ex. سال کبیسه a leap year.

کبیسه دار (*—dar*) ص.*A.P* Bissextile, leap. *Compare* کبیسه

کپ (*kop*) ا 1. A large demijohn. 2. The mouth [Arabicized into قب *ghob*]. *See* کپ

کپان = **قپان** (*kapan*)

کپچه = **کفچه** (*kap-cheh*)

کپچه (*kop—*) ا A small demijohn.

کپر (۱) = کپر (*kapar*) ا Capers.

کپر (۲) ا A lodge, a hut.

كپرك (*kaprak*) ا. Mould(iness).
كپسول *E. & F.* ا (*kapsool*) A capsule.
كپك *Rus.* ا (*kopek*) A kopeck or copeck. [*Rus.* Копейка].
كپنك ا. (*kapanak*) A thick, woollen, sleeveless coat.
كپه ا. (*koppeh*) A heap or pile. *Syn.* كومه & توده
كپه ا. (*kappeh*) 1. A mortar-board [Persian form of كفه].
2. *R.* A cupping-glass.
كپي = كبي (*kapee*)
كپيدن = *R.* ف (*— dan*) ربودن
كپيه *F.* ا (*copieh*) Copy(ing). *See* سواد
مداد كپيه A copying pencil; an indelible pencil.
مركب كپيه Copying ink.
كت (١) *P.A.* ا (*kat*) The shoulder or shoulde -blade. [Contraction or corruption of the Ar. كتف].
كت *R.* (٢) (*kat*) A canal. A throne.
كت = *R.* (٣) (*kat*) **كد ـ كده** [Contraction of كدات (*ket*) i.e. ٥ ترا]
كت = *E.* ا (*kot*) نيمته A coat.
كتاب *A.* ا (*ketab*) A book. A treatise. A sacred book, a scripture. A letter *R.* [Pl.= كتب *kotob*]. *Compare* نامه
كتاب مقدس A sacred or holy book. Spec., the Bible as regarded by the Jews or Christians.
كتاب آسماني A divine or sacred book, a scripture.
كتاب لغت A dictionary, a lexicon. *Syn.* فرهنك
كتاب ابتدائي A primer.
كتاب قرائت A reader.
كتاب املاء A speller, a spelling book.
كتاب عكس An album. A picture-book.
كتاب انشاء A letter-writer.
كتاب دعا (يا نماز) A prayer-book, a breviary, a formulary.
كتاب قانون A code.
كتاب خطي A manuscript (book).
اهل كتاب *See under* اهل
ام الكتاب (*ommol—*) The mother. book; i.e. the Koran.
الكتاب (*al—*) The book; the Bible.
فهرست كتب مربوطه Bibliography.
دزد كتاب A biblioklept.
عشق جمع آوري كتب / جنون كتاب Bibliomania.
تفال با كتاب Bibliomancy.
كتب عتيقه Antiquated or rare books.
دلال كتب عتيقه A bibliopole.
بي كتاب *See in the vocab.*
كتاب *A.* ا (*kottab*) 1. Writers, amanuenses, scribes. [Pl. of كاتب *kateb*] *Syn.* نويسندگان || 2. *R.* A school [مدرسه]; a boys' school.
كتابت *A.* ا (*ketabat*) 1. Writing. *Syn.* خط || 2. An inscription; an epitaph. *Syn.* نوشته || 3. *R.* Style; penmanship. *Syn.* انشاء & نويسندگي ||

4. Office of a scribe or secretary.
كتابچه *A.P.* ا (*ketab-cheh*) 1. A small book, a booklet. 2. A note-book, a blank-book; a paper book. *See* دفتر
كتابچه يادداشت A memorandum. book, a note-book.
كتابچه بغلي A pocket note-book.
كتابچه اطلاعات (يا رهنما) A directory.
كتابخانه *A.P.* ا (*— khaneh*) A library. A bookshop, a bookseller's shop, a bookstore.
متصدي كتابخانه A librarian.
كتابدار *A.P.* ا (*-dar*) A librarian.
كتابداري *A.P.* ا (*—daree*) Office of a librarian, charge of a library.
كتابدان *A.P.* ا (*- dan*) A book. case or book-shelf.
كتاب دزد *A·P.* ا (*- dozd*) A biblioklept.
كتاب فروش *A.P.* ا (*—foroosh*) A bookseller.
كتاب فروشي *A.P.* ا (*—forooshee*) Bookselling, dealing in books.
كتاب نويس *A.P.* ا (*— nevees*) A compiler or author; a book-maker.
كتاب نويسي *A.P.* ا (*— neveesee*) Writing books.
كتابه *A.* ا (*keta-bah*) An inscription; an epigraph or epitaph. *See* كتابت
كتابي *A.* ص (*— bee*) 1. Shaped like a book; rectangular. 2. Bookish. Ex. تعبيرات كتابي

كتان *A.* ا (*katan*) Linen. Flax. [Pronounced in Ar. *kattan*].
تخم كتان Linseed.
پارچه كتان Linen cloth.
كتاني *A.P.* ا. ص (*katanee*) 1. Of linen, linen *adj.* Imitating linen. Also, linen grey. 2. (Closely-woven, cotton) edgings or trimmings imitating linen. A kind of apricot.
كتائب *See under* كتيبه
كتب [*R*] *A.* ا (*katb*) Writing. *Syn.* نوشتن
كتب (*kotob*) *See under* كتاب
كتبا" *A.* ق (*katban*) In writing. Ex. كتباً باو اطلاع دادم I informed him in writing.
كتب خانه = *A.P.* (*kotob-khaneh*) **كتابخانه**
كت بسته ص. (*kat-basteh*) Bound or tied by the shoulders. *See* كت
كتبه *See under* كاتب
كتبي *A.P.* ص (*katbee*) Written. Ex. امتحان كتبي a written examination.
كتخدا = **كدخدا** (*kat-khoda*)
كتره اي ق (*kotreh-ee*) In the lump; by the job. Ex. اجناس خود را كتره اي فروخت
كتره اي *Slang.* ق.ص (*katreh-ee*) Without any basis or truth: also, not earnest(ly), tirvial(ly). 1. There is no truth in what you say. 2. You speak nonsense. 3. You don't كتره اي ميگوييد

say so! you don't mean it!

كتره پتره (*—patreh*) *Slang*. Nonsense; idle or foolish talk. *Syn.* چرند & كلپتره

كترى (*ketree*) ا. A large kettle (usually of copper).

كتف (*katef; ketf*) *A*. ا. 1. The shoulder. *Syn.* دوش & شانه || 2. The shoulder-blade, the scapula. [Pl.= اكتاف *aktaf*]. *See* ذوالاكتاف & اكتاف [*Note*. The usual pronunciation of this word is *ketf*].

كتفى (*katefee; ket-*) *A*. or *A.P.* ص. Scapular; pertaining to the shoulder (-blade). [In comp. *scapulo-*. Ex. كتفى عضدى scapulo-humeral].

كتك (*kotak*) ا. 1. *R*. A cudgel; a club; a stick. *Syn.* چوب || 2. Beating (with a cudgel, etc.).

كتك زدن ف.م. To beat, strike, cudgel. To thrash, to belabor. Ex. پدرفرزندخود راكتك‌زد The father beat (*or* chastised) his son.

كتك خوردن ف.ل. To be beaten; to receive punishment (by the stick, etc.).

كتك (*katak*) *R*. ا. An inferior kind of sheep with short legs.

كتك كارى (*kotak-karee*) ا. Beating (each other); assault; battery.

كتك كارى كردن ف.ل. To beat (each other). To use forcible means, as battery.

كتكن (*katkan*) = **حاه كن**

كتل (*kotel*) ا. 1. A led horse. *Syn.* اسب يدك || 2. A high hill; a steep hill.

كتلت (*kotlet*) *F*. ا. Cutlet chop. [F. *côtelette*].

كتم (*katm*) *A*. ا. = پوشيدن (Act of) hiding, concealing, or covering. Ex. كتم سرّ keeping (*or* hiding) a secret.

كتمان (*ketman*) *A*. ا. 1. Hiding, concealing; keeping (a secret). Ex. كتمان اسرار keeping (*or* concealing) secrets. 2. Want of frankness; reservation; reticence.

كتمان كردن ف.م.ل. To hide, conceal; keep (a secret, etc.). To reserve, to keep back; to refrain (from saying). Ex. كتمان حقيقت نكنيد Do not refrain from (*or* do not reserve) saying the truth; be frank.

بى كتمان Frank(ly).

كتوال (*kotval*) = **كوتوال**

كتوم (*katoom*) *A*. ص. [*R*] Close about one's secrets; secretive, discreet. *Syn.* سرپوش & سرّ نگهدار

كته (١) (*kateh*) ا. Rice boiled in water; distinguished from چلو which after boiling, is strained and thus separated from its main nutritive element.

كته (٢) ا. A bin for coal, etc.

كتيبه (*ka-teebah*) *A*. ا. 1. Frieze. Ex. اين عمارت كتيبه قشنگى دارد || 2. An inscription. 3. A battalion, a

detatchment. [Pl.= كتائب *kata-eb*].

كتيرا (*ka-teera*) / **كتيره** (*R. —teereh*) ا. Gum tragacanth.

كتيله (*—teeleh*) ا. A dwarf, a pigmy. *See* كوتوله

كتيم (*-teem*) *A*. = **مكتوم - پوشيده**

كثافت (*kasafat*) *A*. ا. 1. Dirt; impurity; filth, muck; nastiness. Ex. (a) اطاق پر از كثافت است The room is full of dirt, it is very dirty. *Syn.* چركى || (b) كثافت خون impurity of blood, impure blood; also, venosity. 2. Thickness; (*phys*). density. Ex كثافت اجسام مختلف the density of various substances. *See* غلظت

بكثافت Dirtily; nastily.

كثافت كردن ف.ل. To make a place dirty (esp. by excrement). *Compare* كثافت كارى كردن

كثافت بازى *Colloq. A.P.* ا. (*-bazee*) Practise of dirty or foul means.

كثافت كار *A.P.* ص. ا. (*—kar*) 1. One who makes a mess of anything. A dauber: an unskilful painter, etc. A scullion. 2. *R*. Dirty.

كثافت كارى *A.P.* ا. (*—karee*) Making a mess of something. Sorry work; daubing.

كثافت كارى كردن ف.ل. To make a mess of something. To perform a work dirtily or unskilfully; to do sorry work.

كثرت *A*. ا. (*kasrat; kes-*) Great number, numerousness, immensity; multitude. Superfluity, excess. Ex. (a) كثرت جمعيت great crowd, great number of people, multitude. (b) از كثرت كار نتوانستم بروم I could not go on account of the immense work I had on hand. (c) كثرت استعمال اين كلمه را تغيير شكل داده است Long usage has changed the form of this word. *Syn.* زيادى || *Ant.* كمى & قلت

كثرت يا تجمع خون *Med.* Hyperemia.

كثرت و غلظت خون *Med.* Plethora.

جمع كثرت *Ar. gr.* The plural form used for things numbering more than nine. [Opposed to جمع قلت].

كثرت وقوع Frequency.

كثرت كلام Verbosity. Loquacity.

كثيب [*Rare*] *A*. ا. (*kaseeb*) A sand-hill, a heap of sand.

كثير *A*. ص. (*kaseer*) Numerous, many; great; much, plentiful; superfluous. Ex. (a) لشكر كثير a numerous army. (b) عدهٔ كثير a great number. *Syn.* زياد || *Ant.* قليل & كم || [*Compar. & super.* اكثر (*aksar*) *which see*].

[*Note*. The word كثير enters in many self-explaining, mostly scientific, compound terms, a number of which are given in the text. The E. prefix *poly-* or *multi-* is a close rendering for it].

كثير الاحسان *A*. ص. (*—ol-ehsan*)

Very beneficent.

كثير الزوايا *A.ص.ا (kasiroz-zavaya)* Polygon(al). [*O.S.*] Many-angled.

كثير الاشكال *A.ص (kasirol-ashkal)* Multiform. Polymorphous or polymorphic.

كثير الاصوات *A.ص (—asvat)* Polyphonous or polyphonic.

كثير الاضلاع *A.ص.ا (—azla')* 1. A polygon. 2. Polygonal, multilateral.

كثير الاقسام *A ص (—aghsam)* Multipartite. Of numerous kinds.

كثير الالوان *A.ص (-alvan)* = رنگارنك Multicolored, of various colors.

كثير الاوراق *A.ص (-owragh)* = چندبرگه Polyphyllous.

كثير الاولاد *A.ص (- owlad)* Having many children.

كثير الخطوط *A.ا (—khotoot)* A polygram.

كثير العيال *A ص (-eyal)* Having a numerous family. *Syn.* عيال وار

كثير الوجوه *A.ا (—vojooh)* A polyhedron.

كثير الوقوع *A.ص (-voghoo')* Frequent, happening frequently.

كثيف *A.ص (kaseef)* 1. Dirty, filthy, nasty; impure, foul; dusty. Ex. (a) لباس كثيف dirty clothes. (b) هواى كثيف dirty or nasty weather; foul or impure air. *Syn.* ناپاك & چرك || *Ant.* طاهر & پاك

2. Thick; dense. *Syn.* غليظ

1. To make كثيف كردن ف.م. dirty, foul or impure; to defile; to pollute; to dirt, to soil; to dirty or muddy. Ex. آبرا كثيف كردند They polluted the water. 2. To sully, as one's reputation. 3. *Phys.* To make dense or thick.

كثيف شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To become dirty, impure, or foul. To become dense.

كج (١) *ص (kaj)* 1. Crooked; curved; bent. Ex. شاخه كج a crooked branch (*or* twig). 2. Oblique. 3. Bandy. *See* كج پا || 4. Tilted; inclined. 5. Distorted, contorted, twisted, wry [used in figurative senses also]. 6 Ill; incorrect, wrong; unjust. Ex. خيال كج wrong fancy or imagination; crooked thought.

ـ ق. 1. Obliquely; askance; sideways Ex. كج نگاه كردن to look askance. 2. In a crooked or curved manner; in a tilted position 3. Ill; incorrectly, unjustly; in a distorted or perverted manner. Ex. كج قضاوت كرد

كج كردن ف.م.ل. 1. To curve, bend, crook, make crooked; to tilt or incline; to slant; to deflect, to turn aside; to distort, contort, twist, pervert. Ex. چرخ دستى را كج كرده خالى ميكنند Tilting the wheelbarrow, they empty it (*or* its contents). 2. To turn. Ex. كج كنيد بطرف خيابان Turn to(ward)

the street. 3. To cock.

كج شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To curve; become crooked or curved: to bend *v.i.*; to slant *v.i.*; to tilt, to be inclined; to be distorted, twisted, or perverted. To turn aside (*or* away); to deviate.

كج نشستن To sit in a crooked or bent position, not sit up straight.

كج باختن To play (one) foul; deal unfairly, treat dishonestly.

كجدار و مريز *See in the vocab.*

كج (٢) **ـ كژ** *ا (kazh)* Raw silk. Also, floss silk. *See* ابريشم

كجا *ق (koja)* 1 Where? Ex. كجاميرويد Where are you going? 2. How? Under what possibilities? When? Ex. كجا هرگز اينكار راخواهد كرد When will he ever do that? *i.e.* he will never do that). 3. *R.* Wherever.

ـض.م. = كه Who, that.

ـح.ق = چونكه - زيراكه Since, because. *See Note 2 below.*

ـا. What place? Ex. (a) كجات درد ميكند Where do you feel the pain? *Lit.*, what part of your body aches? (b) در كجا اقامت كرد

[*Note 1.* In the word كجا the accent is usually on the first syllable (*ko'-ja*), and occasionally on the last (*ko-ja'*)].

[*Note 2.* As a relative pronoun, or as an adverbial conjunction, the word is of rare occurrence. In these senses it has been used by ancient poets, esp. by Ferdowsi].

از كجا 1. Whence? From where (*or* what place)? Ex. از كجا آنرا خريديد where did you buy that from? 2. (By) which way? Ex. ازكجا بايد برويم Which way must we go? 3. How? Why? For what reason? Ex. ازكجا اينطورمتمول شد How did he come to be so rich? 4. [Often از كجا كه and followed by a negative]. Who knows? Is it not possible that? Perhaps. Ex. از كجا كه ناخوش نباشد Is it not possible that he is sick? Perhaps-he is sick.

تا كجا 1. How far? Ex. ديروز تا كجا خوانديم How far did we read yesterday 2. To what place? Where? 3. How long?

در كجا Where? In what place?

كجاييد = كجا هستيد Where are you? where is your attention?

شما اهل كجاييد Of what city, country, or nationality are you?

See **كجايى**

اين كجا و آن كجا What connection (*or* common relation) is between the two? How can one reconcile these two? There is no comparison between the two.

تو كجا (و) اين حرفها ؟ It is strange

of you to make such remarks.
Wherever. هر کجا
Ex. « هر کجا چشمه ای بود شیرین مردم ومرغ و مور گرد آیند » Wherever there is a spring of fresh water; there, man, birds, and ants crowd.
Syn. هر کجا
کج ابرو *(kajabroo)* ص. *Poet.* Having curved eye-brows; arch-browed.
کج ادا *(kaj-ada)* ص. *P.A.* Ill-mannered. *Compare* بد ادا
کجاغند *(kajaghand)* کجاگند *(kajagand)* ا. A cuirass quilted (*or* stuffed) with silk. *See* کج *No. 2. and* آغند *or* آگنده
کج اندیش *(kajandeesh)* = **کج خیال**
کجاوه *(kajaveh)* ا. A camel-litter; a mule-litter or mule-ambulance; a pannier.
کجایی *(koja-yee')* ص-ا. Of what place? Native of what city or country? Ex. این شخص کجایی است Where does this man belong to? Where is he a native of?
[*Note.* This word should not be confounded with another word of same spelling but different accent کجایی؟ *koja'yee* which means 'Where art thou?' (کجا هستی)].
کجباز *(kaj-baz)* ص-ا. 1. Fraudulent, tricky [orig. with reference to games]. 2. An unfair (*or* foul) player. A dishonest person.
کجبازی *(-bazee)* ا. Foul play; fraud(ulousness); dishonesty.
کج بحث *(kaj-bahs)* ص-ا. *P.A.* 1. Reasoning unsoundly. 2. An unsound (*or* absurd) reasoner. One who speaks in a crooked manner.
کج برگ *(-barg)* ص. *Bot.* Curvifoliate.
کج بیل *(-beel)* ا. A hoe.
کج بین *(-bin)* ا. Squint-eyed, cross-eyed. *Syn.* چپ چشم & لوچ || *Fig.* Of an unsound judgment or reasoning.
کج بینی *(-beenee)* ا. Cross-eye, strabismus, squint. *Fig.* Unsound judgment or reasoning.
کج پا *(-pa)* ص. Bandy-legged.
کج چشم *(-cheshm)* ص. Squint-eyed.
کج حساب *(-hesab)* = **بدحساب**
کج خلق *(-kholgh)* ص. *P.A.* 1. Ill-tempered, peevish, cross. *See* بد خلق || 2. Provoked. To grow angry (*or* peevish) کج خلق شدن
کج خلقی *(-kholghee)* ا. *P.A.* Ill-temper. Crossness, peevishness; petulance.
کج خیال *(—khial)* ص. *P.A.* Suspicious. Having an evil thought.
کجدار مریز *(kajdar-mareez)* **کجدار و مریز** *(kajdaro-mareez)* ق. In a middling position, so-so; within judicious bounds. Ex. کجدارو مریز رفتار کن Keep within bounds, act prudently or moderately.

[*O. S.*] Tilt (the cup), but don't spill it.
کجدست *(kaj-dast)* ص. Thievish, addicted to stealing or pilfering. [*O.S.*] Having a crooked hand.
کج دل *(—del)* ص. Having an evil thought. Perverse. Suspicious.
کجدم *(—dom)* = **کژدم**
کج رفتار *(—raftar)* **کج رو** *(—row)* ص. Ill-treating; oblique, perverse, unprincipled; [*O.S.*] Going awry or obliquely.
کجرفتاری *(-raftaree)* **کجروی** *(—rowee)* ا. Oblique treatment, perverseness. Misbehaviour, ill-treatment.
کج سلیقه *(-saleegheh)* ص. *P.A.* Tasteless, of a poor taste; inexpert, awkward.
کج طبع *(-tab')* ص. *P.A.* Ill-natured; ill-tempered. Malicious.
کج طبعی *(-tab-ee)* ص. *P.A.* Ill nature, ill temper.
کج فعل *(—fe'l)* *P.A.* *See* **بد فعل** & **بد عمل**
کج فهمی *(—fahmee)* ا. *P.A.* Misunderstanding; misinterpretation.
کج فهم *(—fahm)* ص. *P.A.* Of an unsound understanding.
کجك *(kajak)* ا. A hook for driving elephants. Also, a stick or rod, with a hooked end, used for various purposes.
کج کلاه *(kaj-kolah)* ص-ا. (One) who wears his hat awry.
A dandy or beau.
کج مزاج *(kaj-mezaj)* = *P.A.* **کج طبع**
کج معامله *(—moamelah)* ص. *P.A.* Deceitful or tricky in business; dishonest.
کج نهاد *(—nehad)* = **بد جنس - کج طبع**
کج نظر *(—nazar)* ص. *P.A.* Evil-eyed; of malignant looks. Of a lustful eye.
کجور ا. *Kojoor*, a district in Mazenderan.
کجوك *(kojook)* ا. = عرق النساء *Med.* Sciatica, hip-gout.
کجی *(kajee)* ا. Crookedness; obliqueness or obliquity; wryness; distortion, contortion; inclination. Crossness. Perverseness, wickedness. *Ant.* راستی
کجی دهان *Med.* Paralysis of the face.
کجی ستون فقرات (از پهلو) *Med.* Scoliosis.
کچل *(kachal)* ص-ا. 1. Scald-headed. Hairless. Threadbare *R.* 2. A scald-headed person. *By ext.* A bald-head.
کچل کردن ف.م. To affect with scald-head or baldness. To deprive of hair; render hairless, pileless, or threadbare. *Fig.* & *Vulg.* To harass or annoy.
کچلی *(kachalee)* ا. Scald-head.
کچوله *(kochooleh)* ا. Nux vomica,

poison nut.
Strychnine. جوهر کچوله
کچه *(kacheh)* R.ا A ring without a stone (*or* bezel).
کحال *(kah-hal)* A.ا An oculist.
کحال *(kehal)* A.R. = **کحل**
کحالت *(kahalat)* A. ا. **کحالی** *(kah-halee)* A.P. Oculist's profession; ophthalmology.
کحل *(kohl)* A.ا Collyrium, antimony-powder. *Syn.* سرمه
کحل‌دان *(-dan)* A.P. = **سرمه دان**
کخ کخ *(kekh-kekh)* ح.ن. [Word used in speaking to babies]. Too bad! Awful! Mischievous!
کد *(kad)* = **کده** = **خانه**
کدّ *(kadd)* A.ا Toil, labor, fatigue. *Syn.* زحمت & رنج
Manual labor. کد یمین
Lit., the toil of the (right) hand. *See under* عرق عرق‌جبین و کد یمین
کدام *(ko'dam; kodam')* ص.ا.ض. Which? (a) کدام مداد را بر داشتید Which pencil did you choose (*or* take)? (b) کدام را میخواهید Which one do you like?
Which one? کدام یك - کدام یکی
No one; none; هیچکدام
neither one. Ex. بهیچکدام از آنها حرفی نزدم I spoke to none of them; I did not speak to any one of them. *Syn.* هیچیك
Any one. Either one. هر کدام
Ex. هر کدام را میخواهید بخرید Buy any one (that) you like.

کدامی *(koda-mee)* = **کدامین** *(-min)* = **کدام**
کدبانو *(kadbanoo)* ا. A matron, the mistress of a house; a housewife or housekeeper; a saving-woman. [*Used as an adj.*] Saving, economizing; matronly; gentle. Ex. زن کدبانو || *See* بانو & کد || *Compare the mas.* کدخدا
کدبانو گری *(-garee)* = **کدبانویی** ا.
کدبانویی *(-yee)* ا-س. 1. Matronage; menage [*Fr.*], housekeeping. 2. *R.* Befitting a house-lady.
کدخدا *(kodkhoda)* ا. 1. A mayor, an alderman; a bailiff; a head-borough; also, a district officer. 2. The syndic of a corporation. 3. The chief (*or* oldest) inhabitant of a place. 4. [*O. S.*] The master of the house; also, the husband *R Compare the fem.* کدبانو || *See* خدا & کد
کدخدا منش *(-manesh)* ص. Having the mien of a mayor or of a syndic; elderly, reverent.
کدخدایی *(-yee)* ا. The office of an alderman, mayor, bailiff, etc.; aldermanate or aldermancy; mayoralty. Eldership. Family establishment *R.*
کدر *(kadar)* A.ا Turbidness, turbidity; also, dimness. *Syn.* تیرگی || *Fig.* Perturbation, agitation, trouble; vexation; gloominess. [Pl.= اکدار *akdar R*]. *Compare* کدورت

کدر *(kader)* A.ص Turbid, muddy, troubled. Ex. آب کدر || *Syn.* گل آلود & تیره || *Fig.* (a) Offended, vexed. *Syn.* مکدر & رنجیده || (b) Gloomy.
To render turbid or muddy, to trouble; also, to tarnish. *Fig.* To offend, annoy, vex; to make gloomy, to give a gloomy aspect to (through vexation, etc.). Ex. این حرکت شما او را کدر کرده است This act of yours has offended him. *Syn.* مکدر کردن - رنجاندن & دلگیر کردن
To become turbid; to be troubled. To be offended or vexed. To gloom. *Syn.* مکدر شدن & رنجیدن کدر شدن ف.ل. یا مج. ف.ل.
کدش *(kadsh)* A.ا A scratch or bite. Labor(ing).
کدو *(kadoo)* ا. A gourd; a pumpkin. A squash. Vegetable marrow. *Met.* A brainless head.
Calabash, gourd. کدوی قلیانی
Vegetable marrow. کدوی مسمایی
Pumpkin. کدوی تنبل
Squash. کدوی رشتی
Squash seeds. تخم (یاتخمهٔ) کدو
Tapeworm. کرم کدو
Prov. سریکه عشق ندارد کدوی بیباراست A heart without love is a violin without strings.
کدوبن *(-bon)* ا. The squash-vine. The pumpkin-vine.
کدو دانه *(-daneh)* ا. 1. *R.* Squash-seeds. 2. = کرم کدو
کدورت *(kodoorat)* A.ا 1. Displeasure; offense; indignation, resentment. Ex. از حرف شما کدورت پیدا کرد He was offended (*or* displeased) by what you said. *See* رنجش & *compare* دشمنی || 2. Turbidity or turbidness; also, dimness. *Syn.* کدر *kadar* & تیرگی || 3. Trouble; agitation.
To set (بین دو نفر) کدورت انداختن (two persons) at variance, to make mischief or cause discord (between two persons)
کدورت آمیز *(-ameez)* A.P.ص Offensive; displeasing; expressive of indignation. Ex. سخنان کدورت‌آمیز vexatious or offensive words.
کدوك = *(kadook)* **گدوك**
کدویی *(kadooyee)* ص. Gourd-like.
کده *(kadeh)* ا. A house *R.* A village *R.* A place [almost always in comp.]. Ex. آتشکده a fire-temple or -place.
کدیور *(kadeevar)* ا. A farmer; a sower [برزگر]. A gardener [باغبان]. The alderman of a village [کدخدا]. The master of a house *R.*
گردد کده ویران چو کدیور دو شود *Prov.* Too many cooks spoil the broth. *See prov. under* ماماچه
کذا = *A. (kaza)* چون این Thus, like this; such. *See* ذا & ك
کذا و کذا Such and such; so and so.

كذاب *A.ا (kazzab)* A liar. *Syn.* كاذب & دروغگو

كذالك *A. (kazalek-a)* Like that, thus. Likewise. [Written also كذلك] *See* ك & ذلك

كذب *A.ا (kezb)* = دروغ A lie. Untruth, falsehood.

كر *(kar) ص-ا.* Deaf (person). Ex. كرانوكوران را شفا ميداد He cured the deaf and the blind.

كر و لال – كر وگنك Deaf-mute.

كركردن ف.م. 1. To deafen. 2. To deaden, muffle, mute. Ex. اسبابی است كه صدا را كر ميكند It is a device that deadens (*or* mutes) the sound. 3. To stun.

كرشدن ف.ل. يا مج. ف.م. To become deaf. To be deadened or muffled.

كرّ *A.ا (karr)* Attack(ing). 1. Attack and retreat. كرّ و فرّ *Syn.* جنك وگريز || 2. Pomp; power.

كر *(kor) ا.(١)* Kur, Kura: a river in Georgia.

كر *(kor) ا.(٢)* A son [in the dialects of the Kurds, etc.]

كرّ *A.ا (korr)* A cubic quantity of water having 3½ feet in each dimension. Such a quantity of water, as long as it retains its volume, and does not alter its color, taste, and smell, can legally clean any unclean object, or any number of unclean objects dipped into it.

كرا *(kera)* [*Contraction of* كه را]

كرات *(karrat)* *See under* كرة

كرات *(korat)* *See under* كره

كراچيدن *R.ف.ل (karacheedan)* To cluck, as a hen. [Imper. root = كراچ]. *Syn.* غدغدكردن *or* قدقد كردن

كرار *A.ص (karrar)* Attacking repeatedly; impetuous. [An epithet of Ali].

كرارا *A.ق (kerarar)* Repeatedly, again and again. Ex. كراراً باو اين نكته‌را گفتم || *Syn.* بكرات & مكرراً - بارها

كراسه *A.ا (korraseh)* [*R*] A pamphlet or pad of several leaves [Pl. = كراس *korras* & كراريس *kararees*].

كراش *R.ا (karash)* Distress, distraction. *Syn.* پريشانی

كراشيدن *(karasheedan) ف.ل.* [*R*] To be disturbed or distracted. To be scattered. [Imper. root = كراش]. *Syn.* پريشان شدن

كرام - كرام الكاتبين

See under كريم

كرامات *See under* كرامت

كرامت *A.ا (karamat)* 1. Generosity. *Syn.* بخشش || 2. Magnanimity; greatness, nobility. *Syn.* بزرگي || 3. Wonder working; a miraculous act; spec., a miracle performed by a saint: distinguished from a معجزه *mo'jezah*, miracle performed by a prophet. [Pl. = كرامات *karamat*].

ارباب (يا صاحبان) كرامت Those endowed with miraculous power.

كرامت كردن ف.ل.م. 1. To show generosity. To perform a wonder or miracle. 2. [بخشيدن] To bestow or grant [often كرامت فرمودن]. Ex. خداوند پسری باو كرامت فرمود

كرامی *R. (keramee)* = **گرامی**

كران *ا. (karan)* End, extremity; border, boundary. Shore or coast *R.* Ex. از كران تا كران from one end to the other end. *Syn.* انتها & حد - كنار

بر كران بودن To keep aloof.

بر كران بودن از To shun, to avoid.

بيكران *See in the vocab.*

كرانه *(kara-neh)* = **كران**

كرانی *R.ص (– nee)* Limited, bounded.

كراوات *Fr.ا (kravat)* A necktie. [Fr. *cravate*]. *Syn.* دستمال گردن

كراويا *(ara-via)* = **كرويا**

كراهت *A.ا (– hati)* Aversion, repugnance, disgust, loathsomeness; abhorrence. *Syn.* نفرت

كراهت داشتن ف.ل.م. To abominate, detest, hate. Ex. از ديدن شكل او كراهت داشت He hated seeing his aspect.

كراهت منظر Ugliness, hideousness.

كراهة *A.ق (-hatan)* Unwillingly.

كراهت انگيز *A.P.ص (-hatangeez)* Repugnant, repulsive; hideous. *Syn.* نفرت انگيز & تنفر آور

كراهيت *A. (– hiyyat)* = **كراهت**

كرايه *P-A.ا (kerayeh)* Rent, hire, freight, transport cost, transport charges, cost of transportation; fare: charge of transportation of a person; passage (of a ship). Ex. كرايهٔ (حمل) اين اشياء از طهران تا اهواز چقدر است what is the transport cost of these goods from Tehran to Ahwaz? [From Ar. كراء *kera'*]. *See* اجاره

كرايه منزل (يا خانه) House rent.

كرايه كردن ف.م. To hire, rent; farm. Ex. اسبی كرايه كرديم We hired a horse.

كرايه دادن ف.م. To let, hire out, farm out. Ex. قاطرهای خودرا بمن كرايه داد He hired out his mules to me.

[*Note.* كرايه & اجاره with their respective verbs are synonyn ous, but the latter is almost exclusively used for real estate].

كرايه پس افت (يا پس افتاده) Backrent.

پيش كرايه *(peesh–)* Part of the freight paid in advance.

پس كرايه *(pas–)* Balance of freight paid at the destination.

كرايه‌ای *A.P.ص (kerayeh-ee)* Let out for hire. Public. Ex. درشكهٔ كرايه‌ای

كرايه دار *(–dar)* / **كرايه نشين** *(-neshin)* *A.P.ا* A tenant, a renter. *Syn.* اجاره دار

كرايه نامه *A.P.ا (-nameh)* A lease (contract), a rent contract.

كرب *A.ا (karb)* Affliction, grief. *Syn.* محنت & اندوه

كرباس *ا. (kar-bas)* Canvas

(used for tents); cotton canvas.

كرباسی (*karbasee*) ص-ا. 1. Made of (cotton) canvas; cotton *adj.* 2. A vendor of canvas or cotton cloths, a cloth-seller.

كربت *A.* = **كرب**

كربز (۱) (*-boz*) = **كربز - جربز**

كربز (۲) ا. A large cucumber.

كربلا *A* ا. *Geog.* Karbala or Kerbela, city south-west of Baghdad; site of the martyrdom of Emam Hosein. [Often كربلای معلا (یا معلی) the eminent Karbala].

كربلايی (*karbala-yee*) ا-ص. A native of Karbala. (One) who has made a pilgrimage to Karbala. [Title prefixed to one's name. Thus كربلايی حسن].

كرپ (۲) = **كرچ** (*korp*)

كرپ (*krep*) *F.* ا. Crêpe, crape.

كرپ دوشين (*-doshin*) *F.* ا. Crêpe-de-Chine.

كرپ ژرژت (*-zhorzhet*) *F.* ا. Georgette (crêpe).

كرپی (*korpee*) *T.* ا. A pier, a jetty. [*O.S.*] A bridge.

كرّت - كرة (*karrat*) *A.* ا. 1. One time, once; one turn. *Syn.* بار & دفعه || 2. An attack. *Syn.* حمله || *See* كرّ || [Pl. = كرات *karrat*].

بكرّات Repeatedly, many a time, again and again. *Syn.* مكرراً - بكرات منزل ما آمده است || *Syn.* بارها & كراراً

كرتانه (*karta-neh*) ا. [*R*] A hen-coop; a roost for fowls.

كرج (*kerej; kerj*) *R.* ا. A slice (of melon, etc.). *Syn.* قاچ *or* قاش

كرجفو (*karjaofo*) = **بلدرچين**

كرجن (*korjan*) = **غضروف**

كرجی (*karajee*) ا. A boat, a barge. *See* قايق

كرجی بان (*-ban*) ا. A boatman.

كرچ (۱) (*korch*) = **كرج - قاش**

كرچ (۲) ا. A brooding-hen.

كرچك (*karchak*) ا. 1. *Bot.* Castor-oil plant, palma-christi. 2. Castor-beans.

روغن كرچك Castor-oil.

كرچك هندی Croton seeds.

كرخ (*karakh*) ص. Benumbed; insensible; **كرخت** (*karakht*) unconscious. Ex. پاهايش كرخت شد His feet are (*or* were) benumbed.

كرختگی (*karakh-tegee*) ا. **كرختی** (*-tee*) Insensibility, benumbed state.

كرخه (*karkheh*) ا. A river in Khoozestan.

كرد (۱) (*kard*) ف-ا. 1. He, she, it did. [3d. p. s. of كردن *kardan* in the p. tense]. 2. [= كردار]. Act(ion); deed; practise. 3. [Short for كرده and used only in comp. in which case it is also pronounced *kerd*. *See* كار كرد].

كرد (۲) (*kard*) = **كردو**

كرد (*kord*) ا. A Kurd, a native of Kurdistan. [Ar. pl. = اكراد *akrad*].

كردار (*kerdar*) ا. 1. Act, action; deed; work. Ex. گفتارش خوب ولی كردارش بد است || *Syn.* عمل & فعل - كار || 2. Manner, way. *Syn.* طريقه

بكردار In the manner of; like, as. *Syn.* مانند & چون

بد كردار *See in the vocab.*

كردارمه *F.* ا. An army corps. [F. *corps d'armée*].

كردستان (*kordestan*) ا. A province in Western Persia.

كردستانی (*kordestanee*) ص-ا. 1. Of or pertaining to Kurdistan. 2 A native of Kurdistan; a Kurd.

كردك (*kerdak*) ا. A enigma, a riddle. *Syn.* معما & لغز - چيستان

كردگار (*kerdegar; kar-*) ا. The Creator; God. *Compare* پروردگار

كردگاری (*kerdegaree*) ص-ا. 1. Divine; belonging to the Creator. Ex. صفات كردگاری divine attributes. 2. *R.* Creatorship; Godhead.

كردن (*kardan*) ف.م. [Imperroot = كن *kon*]. 1. To do, to perform. Ex. (a) برای نجات او چه كرديد What did you do to save him? (b) فعلا كاری نميتوان كرد At present nothing can be done. (c) او چه ميكند What is he doing? 2. To make. Ex. مرازآتش ورا از خاك كردی Thou madest me of fire, him of dust. [In this sense it is mostly poetic or bookish]. *Syn.* ساختن & درست كردن || 3. [Auxiliary verb used to make compound verbs with various elements and according to the following rules]:

A. After an abstract noun, the auxiliary verb كردن serves only to change the noun to a verb. The abstract noun may be a Persian word, as in نماز كردن to pray, where نماز means a prayer; or an Ar. infinitive, —and this is very frequently the case- as in وضع كردن to establish, or to place, where وضع means (act of establishing, or establishment; or a Persian infinitive which is regarded as an abstract noun, as in ديدن كردن to (pay a) visit. Verbs formed according to the foregoing method may be transitive or intransitive.

[*Note* 1. The verb كردن in its auxiliary nature is an equivalent of the E. 'do' or 'make' which is not expressed in E. except in a few instances: Thus نيكی كردن is rendered 'to do good', and سود كردن 'to make a profit'].

B. After a concrete noun the auxiliary verb كردن has the following uses: (1) It is an equivalent of the E. 'make of' or 'change to', as in پادشاه كردن to make a king of, or آب كردن to change to a liquid; in other words 'to melt'. Verbs so formed are always transitive, in which

the auxiliary كردن may be replaced by its synonym ساختن. *See note under the latter verb.* (2) It is a substitute for other verbs, as in آتش كردن to put fire into (سماور); or زن كردن for زن گرفتن (را آتش كن); to take a wife, or انگشت كردن to thrust in, shove in, or put in one's finger (مكن انگشت در سوراخ كردم); also (for در انگشت كردن) to put on one's finger. *See* دست كردن - پا كردن & other similar constructions.

C. After an adjective, it means 'to render or make', as in نرم كردن to render or make soft, to soften; or خشك كردن to make dry, to dry. Verbs so formed are always transitive, in which the auxiliary كردن may be replaced by its synonym ساختن || Thus نرم ساختن - مغرور ساختن etc.

D. After an adverb, it forms a compound, transitive verb, and serves as a substitute for certain other verbs, as در كردن (a) to put out; (b) to fire; (c) *Colloq.* to obtain or win. Ex. اسم در كردن

E. In impersonal verbs, such as آفتاب كردن to clear up, shine, be sunny or bright; ابر كردن to be cloudy; to get dull or dark.

[*Note* 2. The auxiliary verb كردن in most of its senses is synonymous with نمودن while the latter has other meanings also].

كردني (*kardanee*) ص. Fit to be done; that must (necessarily) be done; capable of being done, practicable. Ex. كار كردني را بايدكرد Work that is to be done must be done. [Often in comp. where it becomes a synonym of قابل as treated on page 504. Ex. قبول كردني or قابل قبول acceptable; ذكر كردني or قابل ذكر mentionable. As all adjectives of this category are formed from transitive verbs, we might substitute the passive شدني for كردني. Thus قبول شدني].

كردو (*kardoo*) ا. A sown plot with a raised bank.

كرده (*kardeh*) ص.ا. 1. Done, performed; made. Ex. كار كرده work that is done (*or* accomplished). 2. A deed, an act, anything done. Ex. از كردهٔ خود پشيمان است He is sorry for what he has done (*or* for his act).

[*Note.* Past participles with كرده may be active or passive. If made from intransitive verbs, they are active. Ex. دعا كرده (having) prayed. If made from transitive verbs, they are always passive, unless not used alone or as an adjective. Thus آب كرده meaning 'melted' or 'dissolved' is passive in such contexts as قند آب كرده, but not in the verbal phrase آب كرده ام I have melted or dissolved. In the former case the participle شده may further be added; thus آب كرده شده].

كرده كار (*kardeh-kar*) ص. Experienced, skilled. *See* كار كرده

كردي (*kordee*) ا.ص. Kurdish. زبان كردي The Kurdish dialect.

كرست (*korset'*) ا. *F.* = شكم بند Stays, bodice, corset.

كرسنه (*karsaneh*) ا. A kind of pulse [ماش].

كرسي (*korsee*) ا. *A.* 1. *R.* A chair [صندلي]. 2. A throne [تخت]. 3. A stool [چارپايه]; spec., a large stool which, in most Persian houses, is used as a heating means, in place of a stove. Under it is placed a fire and over it are spread quilts and blankets which cover also the four sides.

بركرسي نشستن To sit on the throne, to accede to the throne. *Fig.* To be proved; to prevail. Ex. حرفش بالاخره بر كرسي نشست

بر كرسي نشاندن To enthrone, to make a king. *Fig.* (a) To prove or enforce. Ex. عاقبت حرف خود را بر كرسي نشاند (b) To perfect, to bring to perfection.

كرسي خطابه يا نطق A tribune, pulpit, rostrum.

كرسي خاك *Met.* The earth.

كرسي فلك = **عرش**

كرسي پا (*-pa*) ا. A stool, a tab(u)ret. *See* چارپايه & عسلي

كرسي نشين (*-neshin*) ص. *A.P.* Enthroned. Holding an office.

كرشمه (*kereshmeh*) ا. An ogle or ogling, an amorous gesture; coquetry. A nod or wink.

كرشمه كردن (يازدن) ف.ل. To ogle; to coquet. *Syn.* غمزه كردن

بيك كرشمه دو كار (كردن) *Prov. exp.* To kill two birds with one stone.

كرشوني (*kar-shoonee*) ا. Arabic written in Syriac characters.

كرشيدن (*-sheedan*) ف.م. *R.* To deceive. [Imper. root = كرش *karsh*]. *Syn.* فريب دادن

كرف (*karaf*) ا. *Bot.* Male fern.

كرف زار (*-zar*) ا. A fernery.

كرفس (*karafs*) *A.*ا. Celery. كرفس كوهي Smallage.

كرفه (*kerfah*) = **ثواب** *R.*

كرك (*kork*) *T.*ا. Down; soft wool. Flue or fluff. *Bot.* Pubescence, villi; tomentose. [T. كورك fur].

كرك (*karak*) ا. Quail. *Syn.* بلدرچين & بدبده

كركر (*karkar*) ا.ص. *R.* The Almighty or Omnipotent; i.e. God.

كركر (*kerker*) / **كركره** (*kerkereh*) (١) ا. Tittering or giggling [Often used adverbially. Thus كركر خنده كردن to titter or giggle.]. *See* كروكر

كركره (٢) ا. Persian blinds, persiennes; Venetian blinds. [Also پنجرهٔ كركره اى].

كركي (*korkee*) *T.P.* ص. 1. Downy; woolly. Ex. قاليچهٔ كركي a rug made of soft wool. 2. *Bot.* Pubescent, downy, villous. [*Also* كرك دار].

كركْ (*karg*) *R.* ا. A rhinoceros.

كركدن (*kargedan*) ا.

كركس (*kargas*) ا. A vulture.

كرم (*karam*) *A.* ا. 1. Generosity, bounty, munificence. *Syn.* بخشش || 2. Nobility; grandeur. *Syn.* بزرگي || 3. Courtesy, kindness. *Syn.* مهرباني & لطف

كرم كردن ف.م.ل. 1. To be generous or liberal. *Syn.* بخشش كردن || 2. To grant. *See* بخشيدن & كرامت كردن || 3. To deign. Ex. كرم نما و فرود آ Deign to come (down).

صاحب كرم / با كرم Generous, liberal; noble. *Syn.* بخشنده

كرم (*kerm*) ا. A worm. Ex. بچه كرم دارد The child has worms. *Met.* (a) Excessive (*or* lustful) desire, prurience. (b) Verve. Ex. فلاني كرم بازيگري يا آكتري دارد Such a one has a verve for the stage; he has stage-fever. (c) Attractiveness, alluring power [never used for persons]. Ex. قمار كرم دارد Gambling allures or entices (the observer).

كرم ابريشم / كرم پيله — A silkworm.

كرم خاكي — An earthworm, a rainworm.

كرم شب تاب / كرم شب افروز (يا چراغ) — A glow-worm.

كرم كدو / كرم يكتا — A tapeworm or tænia.

كرم معده — A belly-worm.

كرم امعاء — A maw worm, an ascarid, a helminth.

كرم خون — A hematozoon.

كرم جرب — An acarid; a mite.

كرم تاك — A vine-borer; a phyloxera.

كرم درخت (يا صد پا) — A caterpillar.

كرم درخت ميوه / كرم درخت سيب — A palmer-worm.

كرم پنير — A chesse-mite.

كرم تپاله - كرم كود — A muckworm.

كرم كتاب — A bookworm.

كرم دماغ (يا مغز كله) — A cænurus; a cerebral tapeworm.

كرم چوب — A borer. [*See* موريانه]

كرم سفيد / كرم حشرها — A grub; a larva; a maggot.

كرم گوشت — A maggot.

كرم اطفال — A threadworm, pinworm, roundworm.

جوهر كرم — *Med.* Santonine.

دواي كرم — *Med.* A vermifuge, an anthelminthic.

كرم خوردن ف.ل. — To be decayed, or worm-eaten.

كرم ريختن *Slang.* — To coquet.

كرم كشتن — To display a lustful desire. To satisfy one's lustful desire; to obtain sensual gratification (by various means); to flirt.

كرم كاري بودن *Colloq.* — To be experienced or skilled in any profession.

كرم (*karm*) *A.* ا. = [*R.*] مو - تاك A vine. [Pl. = كروم *koroom*].

كرماء *See under* كريم

كرمان (١) ا. *Kerman*, a province and city in the south-eastern part of Persia; the ancient Carmania.

كرمان (٢) ا. Worms. [Pl. of كرم]

كرمانشاه ا. *Kerman shah*, a city and province in the western part of Persia. [Also كرمانشاهان *-shahan*].

كرمانشاهي (*kermanshahee*) ص-ا. 1. Of Kermanshah. 2. A native of Kermanshah.

كرم انداز (*kermandaz*) ا-ص. 1. A vermifuge or helminthic. 2. Helminthic; expelling worms.

كرماني (*kermanee*) ص-ا. 1. Of or pertaining to Kerman or Carmania. Ex. قاليچهٔ كرماني a rug of Kerman. 2. A native of Kerman, a Carmanian.

كرم پرور (*kerm-parvar*) ص. Vermiparous.

كرم پيشه (*karam-peesheh*) *A.* ص. Munificent; generous. *Syn.* سخا پيشه

كرم خور (*kerm-khor*) ص. Vermivorous.

كرم خوردگي (*kerm-khordegee*) ا. 1. State of being eaten (into) by worms; decay; caries. Ex. كرم خوردگي دندان decay of the tooth; caries. 2. [For جاي كرم خوردگي] a worm-hole.

كرم خورده (*-khordeh*) ص. 1. Worm-eaten. *Syn.* كرمو || 2. Decayed. Ex. دندان كرم خورده

كرم شعار (*karam-shear*) *A.P.* ص. Given to liberality; generous.

كرم شناسي (*kerm-shenasee*) ا. Vermeology.

كرمك (*kermak*) ا. 1. A little worm; (*med.*) a pinworm. [Dim. of كرم]. 2. Anything resembling, or suggestive of little worms, as a kind of bracelets, a kind of trimming, etc.

كرم كار = *A.P.* (*karam-kar*)

كرم پيشه

كرم كش (١) ا-ص. *Med.* 1. A vermicide. 2. Vermicidal.

كرم كش (٢) ص-ا. *R.* (One) who pacifies his pruriency by flirting; a flirt.

كرم كشي (*-kosh-ee*) ا. Gratification of one's lust(ful desire) by flirting or other means; pacification of one's prurience; flirting.

كرم گستر (*karam-gostar*) *A.P.* Bountiful, liberal, generous. *Syn.* كرم پيشه & بخشنده

كرمل (*karmel*) *A.* ا. Mt. Carmel.

كرم مانند (*kerm-manand*) ص. Worm-like; vermiform, vermicular.

كرمند (*karmand*) *R.* ص. Expeditious, hasty. *Syn.* شتابكار & شتاب‌زده

كرمو (*kermoo*) ص. Worm-eaten, wormy; decayed. *Syn.* كرم خورده

كرموش (*karmoosh*) ا. A muskrat.

كرمي (*kermee*) ص.R. Wormy, worm-like; vermicular.

كرنا (*karna*) **كرّنا** (*karrena*) ا. A trumpet, a horn. كرنا زدن (يا نواختن) To blow a trumpet (*or* horn)

كرند (*korand*) ص-ا. 1. Sorrel (horse). [Also كرنگ *koran* & *korang*]. 2. *R.* A race-course.

كرنش (*kornesh*) ا. Homage; bowing down; prostration. *Syn.* تعظيم To do (*or* pay) كرنش كردن ف.ل.م. homage (to), bow down (before).

كرو (*kerow*) *R.*ا. A boat. A hollow tooth.

كروبي (*kar-roobee*) *A-Heb.*ا. A cherub. [Heb. כרוב *kerub*]. [P. pl. = كروبيان; Ar. pl = كروبيون *karroobiyyoon*, the cherubim].

كروچ كروچ (*korooch- orooch*) ا. Grinding, gnashing, or grating of the teeth. Chewing noisily.

كرور (*koroor*) ا. A crore: in P., the number 500,000; half a million. كرور ها Hundreds of thousands; millions (of).

كرّ و فر *See under* كرّ.

كرّ و كر (*kerroker*) *Colloq.*ا. Dragging along in life.

كروه (*korooh*) *R.*ا. 1. A road-measure equal to one-third of a farsakh. 2. A nest [آشيانه].

كروي (*koravee*) *A.*ص. Spherical, globular; orbiculate or orbicular; round. Ex. توپ كروي است

كرويا (*karvia*) *A.*ا. Caraway-seeds. *Syn.* زيرهٔ كرماني *or* زيرهٔ سياه

كرويات (*koraviy-yat*) *A.*ا. Spherical geometry. [Pl. of كروي considered as a n].

كرويت (*– at*) ا. Sphericity.

كره (*kareh*) ا. 1. Butter. 2. *R.* Mouldiness, mustiness.

كرهٔ آب كرده Melted butter; ghee. *See* روغن

كرهٔ گاو Clarified butter.

كرهٔ تازه Fresh butter.

كرهٔ نمك دار Salt butter.

كره گرفتن To churn: get butter by churning.

كره زدن ف.م. To serve with butter; to put butter in.

كره ماليدن To butter: cover or spread with butter.

كره (*korah; -reh*) A sphere; a globe; any spherical object, as a (cannon) ball, etc. Ex. كرهٔ زمين the terrestrial globe. [Pl. = كرات *korat*. Ex. كرات آسماني the celestial spheres]. *See* گوي

كرهٔ ارض - كرهٔ خاك - كرهٔ زمين The terrestrial globe.

نيم كره (*neem–*) A hemisphere. Ex. نيم كره شرقي نصف كره the eastern hemisphere.

شبه كره A spheroid.

كره (*karh*) ا. Aversion; reluctance. *See* كراهت & كرهاً

كره (*korreh*) ا. A colt; a foal.

By ext. & facetiously. A child.

كرهٔ اسب (يا نريون) A colt.

كرهٔ ماديان A filly.

كرهٔ الاغ A foal, a young ass.

كرهٔ خر A foal. *Met.* A silly and stupid fellow. [Usually read without the *ezafah*]

كرهٔ دريايي *Zool.* A sea horse (*hippocampus*).

سندان دوكره A bickern.

كرّه (*karreh*) **كرة** (*karrat*) *A.*ا. 1. One time, one turn; once. *See* بار & دفعه || 2. *R.* A single attack. *See* كر *karr*. [Pl. = كرات *karrat*].

بكرات Repeatedly, many a time, again and again. *Syn.* كراراً & مكرراً

كرهاً *A.*ق. (*karhan*) Reluctantly, unwillingly. *Ant.* طوعاً

كره اي ص. (*kareh-ee*) Buttery; butyraceous, butyric.

نان كره اي Butter-biscuit; butter-scotch

كره خر (*orreh*) *See under* كره

كره دار (*kareh-dar*) ص. Buttery: containing butter.

كره ساز (*kareh-saz*) ا. A maker of butter. A churner. A churn(ing vessel or machine).

كره سازي (*–sazee*) ا. Churning, butter-making.

كره نای = **كرنا** (*karrenay*)

كري (*karee*) ا. Deafness.

كرياس (*keryas*) *A.*ا. 1. A thresh-old, a sill or door-sill. *Syn.* آستانه & درگاه || 2. A court or levee. *Syn.* دربار || 3. *R.* A privy on the upper floor of a house; also, the upper floor itself.

كريچ (*koreech*) **كريچه** (*koreecheh*) *R.*ا. A cottage or hovel; a lodge. A shed; a roof for protection. *See also* كريز

كريز - كريزه *R.*ا. (*koreez-ch*) Moulting (of birds of prey). *Syn.* توالك

كريسيدن *R.*م.ف. (*kereeseedan*) [Imper. root = كريس *kerees*]. To seduce; to deceive. *Syn.* فريفتن

كريم (*kareem*) *A.*ص. 1. Generous, liberal, munificent; also, merciful. *Syn.* بخشنده || 2. Great. *Syn.* بزرگ || 3. Noble. Ex. خدا كريم و رحيم است God is generous and clement. 4. Precious [*rare except in* احجار كريمه]. [Fem. = كريمه reserved for fem & pl. nouns]. Ex. احجار كريمه precious stones.

ا– A masculine, proper name. [With the definite article; thus الكريم *al-*) the Generous or Great One; i.e. God [Pl. = كرام *keram* & كرماء *korama' R*].

كرام الكاتبين (*keramol-katebeen*) (Title of) two angels sitting, according to the Mohammedan faith, on each person's shoulders, that on the right recording his good deeds, and that on the left

his evil deeds. *Lit.*, the great(est) writers. *See* كاتب

كريم النفس (*kareem-onnafs*) *A.* ا-ص. Noble-minded (person). *Ant.* لئيم النفس. *Syn.* بزرگ منش

كريمانه (*karee-maneh*) *A.P.* ق-ص. 1. Generously; nobly. Ex. كريمانه از خطای آنها در گذشت He forgave their sins generously. 2. Generous; noble [*never used for persons*].

كريمی 1. Liberality, (*mee*) *A.P.* ا bounty, generosity. *Syn.* بخشش || 2. Greatness. *Syn.* بزرگی || *Compare* كرامت

كريه (*kareeh*) *A.* ص. Detestable. *Syn.* نفرت انگيز & كراهت آور

كريه الصوت (*—ossowt*) *A.* ص. Of a harsh voice. *Syn.* بد صدا || *Ant.* خوش صوت & خوش صدا

كريه المنظر (*—olmanzar*) *A.* ص. Hideous, ugly. [*O. S.*] Of a detestable countenance. *Syn.* بد منظر & زشت || *Ant.* خوش منظر & زيبا

كريه منظر = *A.P.* (*— manzar*)

كريه المنظر

كرئی (*koravee*) = *A.* (*koro-ee*) **كروی**

كز (۱) (*kaz*) = *R.* **كژ - كج**

كز (۲) (*kaz*) [Contraction of كه از]

كز (*kez*) ا. Singeing.

كز دادن ف.م. To singe.

كز كردن ف.ل. To shrink back or thrust oneself in a close place.

كزاز (*ko-zaz*) *Med.* Tetanus. ا Spec., lockjaw [تشنج فك اسفل].

كزازی (*-zazee*) *A.* ص. Tetanic.

كزان (*kazan*) [Contraction of كه از آن]

كزف (*kazaf*) ا. Pitch; tar. = قير

كزل (*kozal*) ا. Haulm or culm; stubble. Half-threshed stalks.

كزلك = (*kezlek; kazlak*)

كزو (*ka-zoo*) [Contraction of كه از او]

كزين (*-zin*) [Contraction of كه از اين]

كژ (۱) (*kazh*) ا. Raw or coarse silk. *Same as* (۲) **كج**

كژ (۲) الخ *Same as* كج *No. 1 etc.*

كژاغند = **كجاغند** (*kazha-ghand*)

كژاگند = **كجاگند** (*— gand*)

كژدم (*kazh-dom*) ا. A scorpion. *Lit.*, crook-tailed. *Syn.* عقرب

كژدم زدگی (*— zadegee*) ا. Bite of a scorpion.

كژدم زده (*—zadeh*) ص-ا. (One) bitten by a scorpion. *Prov.* چارهٔ كژدم زده كشتهٔ كژدم بود Take a hair of the dog that bit you.

كژدم گزيده = (*— gazeedeh*) **كژدم زده**

كژدمه (*kazhdomeh*) ا. *Med.* A whitlow. *See* داخس

كژك = **كجك** (*kazhak*)

كژمز (*kazhmaz*) *R.* ص. Crooked.

كژمز زبان (*— zaban*) ص-ا. (Child) not speaking correctly; (child) just learning to speak.

كژه (*kazheh*) = **كژك - كجك**

كژی (*kazhee*) = **كجی**

كس (*kas*) ا. 1. A person; (some) one. 2. A companion or attendant. Ex. كسان خودرا بكمك خواست He called his men or attendants to help him. 3. A relative [esp. in the pl. كسان]. 4. A true man, a gentleman, a noble person [esp. in كس و ناكس].

كسی (*ka'see*) Someone, somebody, anyone. Ex. كسيرا در راه ديديد يا خير Did you see anyone on the way or not?

خير كسيرا نديده‌ام No, I have not seen any one (*or* I have seen no one).

كسيكه One who, he who. Ex. كسيكه محبت ندارد هيچ ندارد He who has no love, has nothing.

هيچكس No one, nobody, none, no person. Ex. هيچكس باين زودی نخواهد آمد Nobody will come so soon. [Here also we might substitute كسی].

آن كس كه = **كسيكه**

همه كس Everybody. Ex. راز خود را بهمه كس مگو

هركس 1. = همه‌كس || 2. Any one (who). Ex. هركس خدا را دوست دارد بندهٔ اورا نيز دوست دارد

كس و ناكس Noble and mean; the good-hearted and the cowardly; i.e. everybody.

در خانه اگر كس است يكحرف بس است A word to the wise (is enough). *Lit.* If there is any one in the house, one word is enough.

كس (*kos*) ا. The vulva = فرج

(pudendum muliebre).

كس گربه Venus's shell.

كس شعر *Met.* Cock and bull story; nonsense, absurdity.

كساد (*kasad*) *A.* ا Dullness of market, stagnation of business. [*Used popularly as an adj. in the sense of* كاسد]. Dull, stagnant. Ex. بازار كساد است The market is dull.

كساد كردن ف.م. To cause to become dull; to depreciate goods.

كسادشدن ف.ل. يا مج ف.م. To become dull or stagnant.

كسادی (*kasadee*) *A.P.* ا [غ.م.] Dullness of market, dull market, stagnant business.

[*Note.* The word كساد is originally a noun, and does not need the final ی. The erroneous addition of ی is because كساد is popularly used as an adj.].

كسالت (*kasalat*) *A.* ا 1. Indisposition; uneasiness, (slight) illness [often with other redundant words; thus كسالت مزاج or عارضه كسالت]. *Compare* ناخوشی || 2. Sluggishness; heaviness.

كسالت داشتن To be indisposed or sick. Ex. ديروز كسالت داشتم نتوانستم بيايم I could not come yesterday because I was indisposed (*or* did not feel well).

كسالت خواب Drowsiness.

كسب (*kasb*) *A.* ا 1. Business;

profession; trade, trading. Ex. کسب از نوکری بهتر است Business or trading is better than service. *Syn.* کاسبی || 2. Acquisition, gaining, earning. Ex. کسب علم

کسب کردن ف.م.ل. 1. To acquire, earn, gain; learn. Ex. در نزد او اخلاق کسب کردم *Syn.* تحصیل || 2. To do business, trade, buy and sell. *Syn.* کاسبی کردن

کسب معاش (یا معیشت) Procuration of one's livelihood.

کسبه *A.*ا (*kasabah*) Tradesmen. [Pl. of *kaseb* کاسب. ج.].

کسبی *A.P.*ص (*kasbee*) 1. Pertaining to a business or trade; professional. Ex. مسائل کسبی business questions. 2. Earned (for oneself), acquired.

کس ده (*kosdeh*) ص-ا. 1. Offering oneself to lewd purposes, openly lewd, prostitute. 2. A prostitute, a harlot. *See* فاحشه

کس ده زن (*-zan*) ا. A cuckold, a wittold. *See* جاکش & قلتبان

کسر (*kasr*) *A.*ا 1. [*O.S.*] Breaking; also, a break. *Syn.* شکستن & شکست || 2. *Arith.* A fraction. Ex. دوسوم کسراست || 3. Deduction, subtraction; diminution; also, depreciation. 4. Prejudice; detriment. *Syn.* ضرر & زیان || 5. A shortage, a deficit or deficiency. *Syn.* کمی & نقصان || 6. *Ar. gr.* Marking a letter with the vowel-sound (ِ). *See* فتحه & زیر & کسره *or* زبر [Pl. for the 2nd. sense only = کسور *kosoor*].

کسر کردن ف.م. 1. To deduct, subtract, abate. Ex. پنج در صد از این مبلغ کسر خواهد شد 5 percent will be deducted from this amount. *Syn.* کم کردن || 2. To depreciate; detract, take from.

کسر شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be deducted. To be decreased or diminished. To be depreciated. *Syn.* کم شدن

کسر گذاشتن ف.م. To deduct, keep back, recoup. Ex. ماهی صدریال از مواجبش کسر گذاشتند

کسر شأن Detraction of one's dignity or rank; disdain; depreciation. *See* شأن

کسرشمیشودشکایت کند He considers it below his rank (*or* it detracts from his position) to complain; he is too proud to complain. *See* کسر شأن

کسر عمل (یا عایدات) A deficit.

کسر صندوق Risk-money, cashier's allowance. [*O.S.*] A deficit (*or* shortage) in the cash.

کسر نفس Humiliation; self-mortification.

کسر متعارفی A proper fraction.

کسر غیر متعارفی An improper fraction.

کسر اعشار(ی) A decimal fraction.

کسر بسیط (یا مفرد) A simple fraction.

کسر غیر بسیط A complex fraction.

تحویل کسر Reduction of a fraction.

کسور ریال Fractions of a *rial*.

بیست و پنجریال و کسری 25 *rials* and a fraction; something over 25 rials.

۲۰۰ میر و کسری 200 and odd miles.

کسره *A.*ا (*kas.rah*) The vowel-point (ِ) in P. called زیر *zeer*.

کسری *A.P.*ص (*-ree*) Fractional. Ex. عدد کسری a mixed number, a number involving a fraction.

کسری *A.*ا (*kesra*) Chosroe: title of the kings of the Sassanian Dynasty, esp. of Anowshiravan, the Just. [Arabicized form of خسرو]. [Pl. = اکاسره *akaserah*].

کس کش (*kos-kesh*) = **جاکش**

کس کشی (*-keshee*) = **جاکشی**

کسل *A.*ص (*kasel*) Indisposed; slightly ill. Sluggish; indolent. Tired; losing interest.

کسل کردن ف.م. To weary, make tired, disgust. Ex. صحبت طولانی او مرا کسل کرد His long conversation made me tired. *Syn.* سیر کردن & خسته کردن

کسل شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be tired, to be disgusted; to lose interest.

کسل کننده *A.P.*ص (*-konandeh*) Wearisome, tedious; humdrum. Prolix; prosy.

کسماتیك *F.* & *E.*ا (*kosmatik*) A cosmetic. [F. *cosmétique*].

کسمه *T.*ا (*kasmeh*) A curl hanging over the cheek.

کسوت *A.*ا (*kesvat*) Clothing; a dress; a robe. *Syn.* جامه & لباس

کسوت گری *A.P.*ا (*-garee*) Mending clothes. *Met.* Translation; version [ترجمه].

کسوز *See under* کسر

کسوف *A.*ا (*kosoof*) Eclipse of the sun. *Compare* خسوف

کسوف کلی (یا تام) Total eclipse.

کسوف جزئی (یا ناقص) Partial eclipse.

کسوف شدن ف.ل. To be eclipsed.

کس و کار } ا. **کس و کوی** } (*kasokar*) (*kasokooy*) Kith and kin, relatives and friends.

کسی *See under* کس

کسیل الخ = **گسیل الخ**

کش (۱) [امراز ف. کشیدن] (*kash*; *kesh*) Draw thou. [Imper. root of *kasheedan* or *ke-*; short for بکش *bekash*, the usual form].

ـ [ا. فا. از ف. کشیدن] Drawing, pulling; drawer; smoking or smoker. Enticing, etc. [Short for کشنده *keshandeh*, the usual form, and used in comp.]. Ex. سیم کش a wire-drawer; سیگارکش a cigarette-smoker.

کش (۲) ا. 1. India-rubber. *See* لاستیك || 2. An elastic band,

an elastic cord, ribbon, or fabric; an elastic. Ex. کش برای جوراب بند elastic (band or ribbon) for garters. 3. Elasticity; extensibility. 4. The groin; also, the armpit or bosom. *Syn.* بغل || 5. A sash-window. 6. The ridge-pole (of roof). 7. A line drawn through a word. 8. Act of drawing. 9. *Colloq.* Carrying off; pilfering or filching.

پیراهن کش A jacket.

کش ران The groin, the inguinal region.

کش رفتن (یا زدن) ف.م. To pilfer or filch; to finger or nip up; to smuggle or pocket; also, to hide or conceal. *Compare* دزدیدن

کش آمدن ف.ل. To stretch, to be drawn or extended.

کش آوردن / کش دادن ف.م. To draw out, as an elastic object. *Fig.* To wrest, distort, or pervert, as a meaning.

کش (۳) [*Contraction of* کاش]

کش (٤) = **کیش** الخ (*kesh*)

کش (*kosh*) [ا- امر از ف. کشتن] Kill thou! [Imper. root of *koshtan*; short for بکش *bokosh*, the usual form].

-[۲-ا. فا.از ف. کشتن] killer. [Short for کشنده *koshandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. آدم کش a homicide.

کشاب (*keshab*) = **کشو** (*keshow*)

کشاف (*kash-shaf*) ا. A discoverer; an explorer. A commentary on the Koran by Zamakhshari.

کشاکش (*asha-kash*) ا. A contest or contention, a struggle. *See* کش و اکش & کشمکش

کشاکش دهر (یا روزگار) Struggle for existence; contention with fortune.

کشاکش کردن ف.ل. To struggle, strive, contend. To pull about.

کشان (۱) (*kashan*) ص. Drawing. [Pres. part. of کشیدن *kasheedan*].

کشان (۲) *See under* کشاندن

کشاندن (*kashandan; kaṣ-*) ف.م. To (cause) to draw; draw out, extend; prolong. Ex. بازی تا دو سال کشانده شد The game was drawn (*or* extended) for two years. [Caus. of کشیدن]. [Imper. root = کشان *keshan*].

کشان کشان (*kashan-kashan*) ص-ق. Dragging (along): by force (of dragging). Ex. کشان کشان اورا پیش حاکم بردند They dragged him before the governor.

کشانیدن (*kashaneedan*) = **کشاندن**

کشاورز (*kasha-varz*) ا. A farmer, a husbandman, tiller or cultivator. *Syn.* کشتکار

کشاورزی (*-varzee*) ا. Farming, husbandry, cultivation, tillage; agriculture. *See* کشتکاری - زراعت & فلاحت

کشت (*kesht*) ا. A sown field; a plantation; also, sowing. [Orig. 3d. p. s. of کاشتن in the past tense; i.e. he or she sowed].

کشت کردن ف.ل. To till the ground. *Compare* کاشتن

کشت (*kosht*) ف-ا. 1. He, she, it killed. [3d. p. s. of *koshtan*, in the past tense]. 2. *R.* Act of killing.

کشتار (*koshtar*) ا. Slaughter; butchery, carnage; killing.

کشتار کردن ف.م.ل. To kill or slay; to massacre. To (offer a) sacrifice.

کشتبان (*kesht-ban*) = **کشتکار**

کشتزار (*-zar*) ا. A sown field. a plantation or cultivation; a cultivated land. *See* زراعت & کشت

کشتکار (*-kar*) ا. A husbandman, farmer, tiller. *Syn.* کشاورز

کشتکاری (*-karee*) ا. Husbandry, cultivation, farming, tillage. *Syn.* زراعت & کشاورزی

کشتگان *See under* کشته

کشتگی (*kosht-tegee*) ا. State of being killed; martyrdom.

کشتن (*koshtan*) ف.م. 1. To kill, slay, put to death, murder. Ex. بخیانت اورا کشتند They killed him treacherously. *Syn.* بقتل رساندن || 2. *Poet. or bookish.* To put out or extinguish. Ex. «آستینش بگیر وشمع بکش» Hold him by the sleeve, and put out the candle. *Syn.* خاموش کردن || 3. To deaden or obtund, as a sensation or feeling. 4. To slake, as lime. 5. *Fig.* To suppress or discourage. *See* خفه کردن || [Imper. root = کش *kosh*].

آتش کشتن To put out or extinguish (a) fire.

نفس کشتن To suppress one's lusful desires; to mortify oneself.

کشتن = (*eshtan*) **کاشتن**

کشتنی (*kosht-tanee*) ص. Deserving to be put to death; condemned to death. Fit to be killed.

کشتنی (*kesht-*) ص-ا. 1. That is to be sown or planted. Fit to be planted. 2. *R.* A seed.

کشتو (*kashtoo*) *R.*ا. Half-ripe grapes. *See* غوره

کشتوك (*kashtook*) = **لاك پشت**

کشت و کار (*keshtokar*) = **کشتکاری**

کشته (*koshteh*) ص-ا. 1. Killed, slain, murdered. Extinguished. Slaked. Ex. آهك کشته || Amalgamated. Ex. جیوه (یا سیماب) کشته an amalgam (of quicksilver); condensed quicksilver used for coating mirrors. 2. A killed person; a dead body or corpse. Ex. عیسی بر هی دید یکی کشته فتاده Jesus saw once on the way the corpse of a killed person. [Pl. = کشتگان *koshtegan*].

کشتهٔ راه خدا A martyr.

کشتهٔ عشق One who is killed in the way of love. *L.*, an ardent lover.

کشته شدن To be killed.

See in the vocab. کار کشته

کشته (keshteh) ص-ا. = کاشته
1. Sown, planted. Tilled, cultivated. 2. A seed; anything that has been sown. Ex. کشتهٔ خود را درو خواهی کرد Thou shalt reap what thou hast sown. [P. P. of کشتن keshtan].

کشتی (kashtee) ا. A ship, a vessel; a boat. Ex. کشتی غرق شد The ship sank. See جهاز & سفینه

کشتی بادی(یاشراعی) A sailing-vessel, a sailer.

کشتی بخار A steamship, a steamboat.

کشتی جنگی A war-vessel, a man-of-war.

کشتی تجارتی A trading vessel or trader, a merchant-man.

کشتی یدك کش A tugboat.

کشتی شن کش A dredger.

کشتی حمل آب ـ کشتی آب بر A tanker.

کشتی تحت‌البحری A submarine.

کشتی زره پوش An iron-clad or iron-plated ship.

کشتی باری A freighter.

کشتی صید مروارید A pearler.

کشتی ماهی گیری A fishing-boat.

کشتی چاپاری A packet(-boat).

کشتی گذاره A ferry-boat.

کشتی نوح Noah's ark.

در کشتی On board a ship.

سوار کشتی شدن To embark, to go on board a ship.

کشتی راندن To sail or steer a ship.

بآب انداختن کشتی To launch a ship (into) the sea.

(با کشتی) حمل کردن To ship.

بار کشتی Cargo.

عملهٔ کشتی Crew

بارکردن کشتی To lade a ship.

خالی کردن کشتی To unload a ship.

کشتی (koshtee') ا. Wrestling.

کشتی گرفتن ف.ل. To wrestle.
Ex. پهلوانان با یکدیگر کشتی گرفتند

کشتیبان (kashtee-ban) ا. The captain of a ship. A pilot R. See ناخدا

کشتیبانی (-banee) ا. The office of the captain of the ship; captainship. Seamanship.

کشتیران (-ran) R.ا. A sailor. A pilot. A navigator.

کشتیرانی (-ranee) ا. Navigation; sailing. Syn. بحر پیمایی

قابل کشتی رانی Navigable.

کشتی رانی دور دنیا (یادور یك اقلیم) Circumnavigation.

کشتی رانی در طول ساحل Coasting.

کشتی ساز (-saz) ا. A shipwright.

کشتی سازی (-sazee) ا. Ship-building. [For محل کشتی سازی] A shipyard; a dock-yard. [Also کشتی ساز خانه].

کشتی شکستگی (-shekastegee) ا. A shipwreck.

کشتی شکسته (-shekasteh) ص-ا. Shipwrecked (person). [Pl. = کشتی شکستگان (-shekastegan)].

کشتی کش (-kash) ا. A hauler; a workman in the ship. Met. A wine-bibber.

کشتی گاه (koshtee-gah) ا. A wrestling-place; a gymnasium.

کشتی گاه (kashtee-gah) ا. An anchorage. A harbor. Syn. لنگرگاه

کشتی گر (-gar) = **کشتی ساز**

کشتی گیر (koshtee-geer) ا. A wrestler.

کشتی گیری (-geeree) ا. Wrestling.

کشتی نشسته (-neshasteh) ص-ا. (One) on shipboard; a voyager. [Pl. = کشتی نشستگان (-neshastegan)].

کشش (kashesh; ke-) ا. 1. Drawing; haul(ing); traction. Ex. (a) رئیس قسمت کشش در راه آهن کیست Who is the chief of the Traction Service in the Railways? (b) قوه کشش hauling capacity. See جریه || 2. Tension. 3. Attraction; attractiveness, charm. Syn. ربائیدگی

کشش (koshesh) = **کشتار**

کشف (kashf) ا. 1. Discovery; discovering, disclosing; revealing; revelation; detection. Ex. کشف امریکا The discovery of America. 2. A revelation; an inspiration. [Often with کرامت. Thus کشف و کرامت inspiration & miracle].

کشف کردن ف.م. 1. To discover, reveal; disclose. Ex. رازهای طبیعت را کشف می کنند They disclose the mysteries of nature. 2. To decipher. 3. To detect, to find out.

کشف (kashaf) R.ا. 1. A tortoise [لاك پشت]. 2. Cancer [سرطان].

کشف الایات (kashfol-ayat) ا. A concordance.

کشف الابیات (-abyat) A.ا. A poetical index.

کشفت (kosheft) R.ا. A Jewish synagogue. See کنیسه

کشفی (kash-fee) A.P.ص. Pertaining to, or of the nature of, a discovery or revelation. Able to discover things; esp. stolen goods. Disclosed; revealed R.

کشفیات (-fiyyat) A.ا. Discoveries; explorations; (scientific) researches. [Pl. of کشفی considered as a n.].

کشك (kashk) ا. Dried, condensed whey.

یعنی کشك Slang. I know what you mean; you conceal the real meaning [said in reply to a person who makes an ironical remark to conceal a truth known by both parties. There is a certain anecdote connected with this proverbial expression].

کشك (koshk) = **کوشك**

کشکاب (kashkab) ا. Barley-water, barley-decoction, ptisan. Syn. ماشعیر

کشکشان (kashkashan) = کشان کشان

کشکنجیر (kashkanjeer) R.ا. 1. A ballista; also, the stone

slung from it. *See* منجنیق || 2. A sling. *Syn.* سنگ قلاب & فلاخن || 3. A cannon-ball. *Syn.* گلوله توپ || 4. A pulley passing over a column.

کشکول (*kash-kool*) ا. A navicular cup or porringer suspended by a chain, and carried by a dervish as a receptacle for what people give him. Sea-cocoanut (of which a *kashkool* is originally made). *L.*, a beggar's cup. A beggar *R.*

کشکولی (*—koolee*) ص. 1. Shaped like a *kashkool*; navicular; oblong. 2. *R.* Carrying a *kashkool* or receptacle along, as a mendicant.

کشکی (*—kee*) ص. 1. Prepared from, or resembling, dried whey. 2. *Colloq.* Unfounded or untrue; not in earnest [*used also as an adv.* Ex. کشکی چیزی میگوید He says something, but not in earnest (*or* not guaranteeing its truth). *See* کترهای (*katreh-ee*)

کشکین (*—kin*) **کشکینه** (*—keeneh*) ا. A barley-porridge. [The first of these words has the same meaning as کشکی in its first sense].

کشمش (*kesh-mes*) ا. Raisins. Also, currants [مویز].

Green raisins. کشمش سبز = سبزه

Bot. Lousewort. کشمش کولی

Plums. کشمش پلوی

کشمشی (*—meshee*) ص. Like a raisin; raisin-colored. Half-dried, as grapes.

کشمکش (*kashmakash: kesh—*) ا. 1. A contest, conflict, struggle; a scuffle. *Syn.* کشاکش || 2. A skirmish. 3. Pulling about; difficulties (between contending parties).

To struggle or contend; to scuffle. To pull about. To skirmish. کشمکش کردن ف.ل.

کشمیر (*kashmeer*) ا. 1. Kashmir: a state in India. 2. [For شال کشمیر] Cashmere (shawl).

کشمیری (*— meeree*) ص.ا. 1. Of or pertaining to Kashmir. Ex. شال کشمیری a cashmere shawl. 2. A Kashmirian: native of Kashmir.

کشن (*kashan*) ص.R. Spacious, roomy; large. Abundant. *Syn.* فراخ & زیاد & چادار

کشنده (*koshandeh*) ص.ا. 1. Deadly, fatal; perishing. Ex. زهر کشنده deadly poison. 2. A slayer.

کشنده (*keshandeh*) ص.ا. 1. Attractive, charming, enticing, inviting. Drawing. Pulling. 2. *R.* A drawer. A painter.

کشو (*keshow*) إ. A drawer. Ex. این میز چند کشو دارد || 2. A bolt: sliding or movable pin for fastening a door, etc. 3. A slide; a slide-valve.

کش و اکش (*kash-vakash*) **کشو واکش** (*kasho-vakash*) ا. کش و واکش

Spasmodic effort. Struggle, contending. *See* کشاکش

کشوث (*koshoos*) ا. *Bot. A.* Dodder. *Syn.* کتان صحرایی & افتمون

کشور (*keshvar*) ا. 1. A country; a region; a climate. Ex. کشورایران || *Syn.* مملکت || 2. A feminine, proper name.

کشورگشا (*-gosha*) ا.ص. 1. A conqueror. 2. Conquering.

کشورگشایی (*—goshayee*) ا. Conquest.

کشورستان (*—setan*) **کشورگیر** (*—geer*) ا. A conqueror. *Syn.* کشورگشا & فاتح

کشورگیری (*-geeree*) = کشورکشایی

کشوری (*keshvaree*) ص. 1. Civil. Ex. مستخدمین کشوری civil employees. *Ant.* لشکری || 2. Belonging to a country or climate.

Civil service قانون استخدام کشوری law.

کش و فش (*ashofash*) ا. Pomp, splendor. *Syn.* کبکبه & کر و فر

کشیدگی (*kesheedegee*) ا. Tallness. Elongation. Protraction, continuation. Act of being drawn, pulled, etc; a draw.

کشیدن (*kesheedan; ka-*) ف.مـل [Imper. root = کش *kash; kesh*]. 1. To draw. Ex. خطی روی آن کشید He drew a line on it. 2. To pull, drag, haul, tow. Ex. (a) بدن اورا دور شهر کشیدند They dragged his body round the city. (b) این لوکوموتیو چند تن بار میکشد How many tons does this locomotive haul? 3. To weigh, to scale. Ex. قندرادر ترازو بکشید Weigh the sugar in the scale. *Syn.* سنجیدن || 4. To extract or express. Ex. شیرهٔ آن میوه را میکشند || 5. To smoke. Ex. من سیگار نمیکشم || 6. To extend, prolong, protract, draw out. Ex. چرا صحبت را میکشید؟ Why do you prolong the conversation? 7. To paint or portrait; to delineate. Ex. تصویراورا بکش Paint his portrait. 8. To carry or bear. Ex. شتربارمیکشد || *Syn.* بردن & حمل کردن 9. To attract; to ravish; to entice or allure; also, to tempt. Ex. گل ها حشرات را میکشند Flowers entice (*or* invite) the insects. 10. To lead. Ex. لشکربدان ناحیه کشید He led an army to that region. 11. To extend; to stretch; to construct (across). Ex. (a) راه آهن در عصر پهلوی کشیده شد The railway was constructed in the reign of Pahlavi. (b) سیم کشیدن to extend (*or* stretch) a wire. 12. To endure, support; suffer. Ex. سختی های بسیار کشیدم I endured great hardships. *Syn.* تحمل کردن || 13. To take or require. Ex. این کار دو روز خواهد کشید This work will take two days. 14. To last. Ex. قند ما بیش از ده روز نکشید The sugar lasted no more than ten days. 15. To absorb, to take up. 16. [*Intransitively*] To lead, end,

result. Ex. بجای بد میکشد It leads to a bad result; it ends in... etc. *Syn.* منجرشدن & منتهی شدن || 17. *R.* To drink (off). Ex. پیاله کشیدن

[*Note.* Numerous compound verbs are construed in Persian with the verb کشیدن in its various shades of meaning, all of which fall, more or less, within the senses given above. Such are آب - خجالت کشیدن - اوتو کشیدن - آه کشیدن - کشیدن - زحمت کشیدن - دندان کشیدن - دست کشیدن - عقب کشیدن - صف کشیدن - شمشیر کشیدن - ناز کشیدن - محنت کشیدن - قد کشیدن - فرو کشیدن نفس کشیدن etc. etc. These should be looked up under the respective non-verbal elements. For example عقب کشیدن & دست کشیدن should be looked up respectively under دست & عقب].

See in the vocab. در کشیدن

See under (۳) بر در بر کشیدن

To cease or discontinue to visit (any one or any place): to withdraw. Ex. از آن خانه پا کشیده است He no longer visits that house. پا کشیدن - قدم کشیدن

کشیده (*kesheedeh*) ص.ا. 1. Drawn. Pulled, dragged. Protracted; continued; extended, lengthened. Weighed. Elongated. Ex. صورت کشیده a long face. || Tall. Tight. 2. A box on the ear, a slap. *Syn.* سیلی || A dash; The mark (‾) over the consonant *alef*, *as in* آفتاب

To be drawn. کشیده شدن

To be extended, or protracted. To drag *v. i.*

To drawl, to speak in a lengthened tone. کشیده حرف زدن

کشیده بالا (*—bala*) = **کشیده قد**

کشیده قد (*-ghadd*) *P.A.* ص. Tall, of a tall stature. *Syn.* بلند قد

کشیش (*kasheesh*) ا. A priest, a presbyter; a Christian clergyman. *See* قسیس

A rector. کشیش ناحیه یا محله

کشیش بازی (*—bazee*) ا. Priestcraft.

کشیشی (*kasheeshee*) ا. Priesthood.

کشیک (*kesheek*) *T.*ا 1. Watch, guard; sentry; post, duty. 2. A watchman, guard, sentinel *See* کشیکچی

To keep watch; to watch (over); to guard. کشیک کشیدن ف.ل.م

To be on (a post of) duty; to (keep) watch. کشیک دادن ف.ل.

To be on duty, to be at a post. در کشیک (یا سر کشیک) بودن

To have a post or duty. کشیک داشتن

کشیکچی (*—chee*) *T.*ا A sentinel or sentry; a watchman or guard. *Syn.* پاسبان & قراول

کشیک خانه (*—khaneh*) *T.P.*ا A guard-house. *See* قراول خانه

کظم (*kazm*) *A.*ا Restraining, repressing. *See* کاظم

To restrain; repress, curb, bridle. Ex. کظم کردن ف.م. هرگز نمیتوانست کظم غیظ کند He could never restrain or bridle his anger. *Syn.* فرو خوردن & فرو نشاندن

کعب (*ka'b*) *A.*ا 1. The ankle. *Syn.* قوزك || 2. A die *Syn.* طاس || 3. *Math.* A cube-root. *Compare* جذر [Pl. = کعاب *ke-ab* & کعوب *ko-oob R*].

The ankle-bone. استخوان کعب

The butt of a lance. کعب نیزه

The foot, leg, or base of a cup. کعب پیاله

کعب الاخبار (*k'abol-akhbar*) *A.*ا A spreader of news.

کعب الغزال (*—ghazal*) *A.*ا A sort of pastry.

کعبتین (*ka'bateyn*) *A.*ا [D. of کعبه]. The (two) dice. The two temples (of Mecca and Jerusalem). *See* قبلتین

کعبه (*k'abah*) *A.*ا The Kaaba or Caaba (at Mecca). A square building. A die *R. Met.* (a) A center-point: point looked to from all directions. *See* قبله || (b) The chief aim or object of a person. [Pl. = کعبات *ka-abat*. D. = کعبتین *which see above*].

کعوب *See under* کعب

کف (*kaf*) ا. 1. Froth, foam, scum. 2. Lather. 3. Phlegm [بلغم]. Lather, soap-suds. کف صابون

Dross, scoria. کف فلز

1. The froth of the sea. کف دریا 2. Cuttle-fish bone. 3. Meerschaum, sepiolite, sea-foam.

To foam or froth. 2. To scum, to cream. Ex. شیر کف کرد || 3 To lather. Ex. این صابون کف نمیکند || 4. To drivel, as the mouth. کف کردن ف.ل.

To skim. کف گرفتن ف.م.ل.

To lather; cause to foam or lather. کف آوردن ف.ل.

To produce froth in the mouth, as a result of anger or loquacity. کف بر دهن آوردن

کف زدن (۱) = کف کردن

کف (*kaff*) *A.*ا (۱) 1. The palm of the hand [کف دست]. 2. The sole of the foot [کف پا]. 3. A sock: removable, inner sole put into a shoe. 4. *By ext.* The hand. 5. As much as the hollow of the hand will contain; also, a handful. 6. The pan of a scale [*more often* کفه]. 7. A floor; also, a platform. 8. Applause, applauding, clapping the hands. Ex. با کف و هلهله مجلس ختم شد The meeting was closed with applause and acclamation. [Pl. = کفوف *kofoof* & اکف *akaff R*].

[*Note.* In P. this word is usually pronounced *kaf*].

To clap (the hands); to applaud. *Syn.* دست زدن or چپه زدن & دستك زدن کف زدن ف.ل.

To obtain, بکف آوردن

procure, fetch; get hold of; earn. *Syn.* بدست آوردن

از کف دادن = از **دست** دادن

بکف آمدن To be obtained, procured, or fetched. To be earned. *Syn.* بدست آمدن

کف رفتن ف.م. To palm off; to steal or conceal. *See* کش رفتن

کف زمین - کف اطاق A floor.

کف جاده A road-bed.

کف چوبی Parquet(ry), wooden floor.

کف بیضاء / کف موسی The (white) hand of Moses; i.e. his miraculous hand.

علم کف = **کف بینی**

کف دست بو کردن *Colloq.* To divine or foretell.

کف *A.*ا (۲) (*kaff*) Refraining, abstaining, abstinence; withdrawing; relinquishing, denying; renouncement; desisting.

کف نفس کردن To contain or restrain oneself; to have self-control. *Syn.* خودداری کردن

کف ید کردن To desist; to renounce (one's right or claim). *Syn.* دست برداشتن

کف (*koff*) ا. [*Imitative*] Coughing. [Usually کف و کف and used as an adv. Thus کف و کف سرفه کرد He coughed and coughed].

کفات - کفاة *See under* کافی

کفار *See under* کافر

کفارت / کفاره *A.*ا (1. *kaffarat*; *kaffarah*) Expiation, atonement. Ex. کفارهٔ گناهان expiation of sins. 2. Redemption, redeeming, Ex. کفارهٔ قسم || 3 Alms or fasting intended for redeeming an oath which one has not been able to fulfil.

کفاره کردن ف.م.ل. To expiate; to atone for.

روز کفاره(درمیان بني اسرائیل) The Atonement Day.

کفاره آمیز / کفاره ای *A.P.*ص (-*ameez*; -*ee*) Expiatory.

کفاش (*kaf-fash*) ا. = کفشدوز A shoe-maker. [This is an Arabic paradigm formed from the P. کفش and is merely a P. invention].

کفاشی (-*fashee*) ا. 1. Shoe-making. *Syn.* کفشدوزی || 2. [For دکان کفاشی] A shoe-maker's shop.

کفاف (*ka-faf*) *A.*ا 1. Sufficiency. *Syn.* کفایت || 2. Livelihood; daily bread, pittance.

کفاف دادن / کفاف کردن ف.ل.م. To be sufficient; to suffice.

این مقدار نان مارا کفاف نمیدهد Ex. This quantity of bread will not suffice us. *Syn.* کفایت کردن - کافي بودن & بس بودن

کفالت (*kafalat*) *A.*ا Bail, surety; guarantee. *Syn.* ضمانت

کفالت کردن ف.ل.م. 1. To become bail, to act as surety. Ex. آیا شما کفالت او را خواهید کرد || 2. To guarantee.

ضامن شدن & ضمانت کردن *Syn.*

کفالت بالنفس / کفالت تن (Personal) bail.

کفالت بالمال / کفالت نقدی = ضمانت Pecuniary bail, security, or guarantee.

کفالت نامه *A.P.*ا (-*nameh*) A bail-bond. *Syn.* ضمانت نامه

کفالةً *A.*ق (*kafalatan*) By way of giving bail; on bail. As a bail or surety.

کفایت *A.*ا (*kefayat*) 1. Sufficiency; adequacy. [*Used as an adj.*]. Ex. کفایت است That is enough or sufficient. *Syn.* کفاف || 2. Efficiency, ability, capacity. Ex. بواسطهٔ کفایت و لیاقتی که داشت ترقی کرد || *Syn.* توانایی & لیاقت

کفایت کردن ف.ل.م. 1. To be sufficient or enough. Ex. همینقدر کفایت میکند That is enough; that will do; this much is sufficient. 2. To suffice. Ex. این مارا کفایت خواهد کرد That will suffice us. *See* کفاف دادن

بقدر کفایت Sufficiently; enough, plenty of. Ex. بقدرکفایت نان هست there is enough (*or* plenty of) bread.

با کفایت / بی کفایت *See in the vocab.*

کفایت شدن ف.ل. To be sufficient.

کف بین *A.P.*ا (*kaf-been*) A palmist; a chiromancer.

کف بینی *A.P.*ا (-*beenee*) Palmistry; chiromancy.

کفتار (*kaftar*) ا. A hyena.

کفتر (*kaftar*) ا. = کبوتر A dove, a pigeon. *See various kinds under* کبوتر

کفتر باز (-*baz*) ا. A pigeon-fancier.

کفتری (*kaftaree*) = **کبوتری**

کفتن (*kaftan*) = **کفیدن**

کفتن (*koftan*) = **کوفتن**

کفچه (*kafcheh*) ا. 1. A skimmer; also, a ladle. *See* کفگیر & چمچه || 2. Same as کف (*kaf*).

کفچه نول (-*nool*) ا. *Zool.* A shove(l)ler, a spoonbill.

کفدار (*kafdar*) ص. Foamy, frothy, yeasty. Lathery, latherirg.

کف دستی *A.P.*ا (*kafedastee*) Punishment with the ferule, striking on the palm of the hand.

کف دستی زدن ف.م.ل. To ferule, punish with the ferule, strike on the palm of the hand.

کفر *A.*ا (*kofr*) Unbelief, infidelity; impiety, irreligion. Blasphemy; profanity. *Syn.* کافری & بیدینی || *Ant.* ایمان

کفر گفتن To utter blasphemy, blaspheme, curse.

کفر آمیز *A.P.*ص (-*amee*) Blasphemous, profane. Ex. سخنان کفر امیز

کفران *A.*ا (*kofran*) 1. Ingratitude, ungratefulness [often کفران نعمت]. *Syn.* نمك ناشناسي & ناسپاسی || 2. *R.* = کفر

کفران نعمت کردن To be un-

grateful (*or* guilty of ingratitude); to repay a favor with ingratitude.

كفر گوى *A.P.*ا (*kofr-gooy*) A blasphemer.

كفرك *A.P.*ا (*kaf-rag*) A vein in the sole of the foot.

كفرگ زدن ف.ل. To bleed (open a vein in) the sole of the foot. To bleed a horse's hoof.

كف رو ـ كفرو *A.P.*ا-ص (*—row*) *Zool.* Plantigrade.

كفره *See under* كافر

كفرى [*R*] *A.P.*ص (*kofree*) 1. Blasphemous. 2. = كافر

كفش ا. (*kafsh*) A shoe. *See* پا افزار

كفش پا كردن (يا پوشيدن) To put on one's shoes; to wear shoes.

كفش كندن To take off one's shoes.

كفش تابتا Ill-mated or ill-matched shoes. Ex. كفش‌هاى من تابتا است My shoes are not mates, they are ill-mated.

كفش اطاق (يا راحتى) Slippers, babooshes.

كفش سرپايى

كفش چوبى A wooden shoe, a sabot.

كفش ماهوتى (يا كتانى) List sleepers, list shoes.

كفش پارچه اى

كفش تخت نازك Pumps.

كفش يخ بازى A skate.

كفش برفى A ski. A snow-shoe.

كفش تابتا كردن To interchange the shoe of one foot with that of another.

كفش كسيرا جفت كردن To place any one's shoes before him, to make his shoes ready before him. *Met.* To send one away (*or* out), see him out, off, or away, get rid of him.

هر دو پارا در يك كفش كردن *Met.* To be obstinate, to persist in.

پا توى كفش كسى كردن One's opinion.

كفش تنگ To haze, annoy or tease any one; to interfere with his affairs. Tight shoes, shoes that pinch. *Met.* An unfit consort (*or* wife).

كفش بان (*—ban*) ا. **كفش دار** (*—dar*) One who takes care of shoes.

كفش پاك كن (*—pakkon*) ا. A door-mat. A scraper. [Also گل پاك كن]

كفش دوز ـ كفشدوز ا. (*—dooz*) A shoe-maker. *See* كفاش

كفشدوزك ا. (*—doozak*) A ladybug.

كفشدوزى ا. (*—doozee*) Shoemaking. *Syn.* كفاشى

كفشك ا. (*kafshak*) A small shoe. A hoof [سم]. [D. of كفش].

كفش كن ا. (*—kan*) 1. A sill or threshold. 2. An antechamber or anteroom.

كفشگر = **كفشدوز** (*—gar*)

كفشير ا. (*kafsheer*) Solder; borax. *See* بوره & لحيم

كفشير كردن ف.م. To solder.

Syn. لئيم كردن *or* لحيم كردن

كفك ا. (*kafak*) Mold or mould, must. [Also كپك *kapak*].

كفك زدن ف.ل. To mo(u)ld, to must: become moldy or musty.

كفك زدگى ا. (*—zadegee*) Mouldiness.

كفك زده ص. (*—zadeh*) Mouldy, musty.

كفكوب (١) ا.ص. *A.P.* (Suffering from) inflammation of the sole or hoof.

كفكوب (٢) ص *A.P.* Bruised or pulverized in the palm of the hand.

كفگير ا. (*kafgeer*) A skimmer. [Generally a perforated one].

كفگيرك ا. *Med.* (*—geerak*) Anthrax, benign anthrax.

كفل ا. (*kafal*) The buttocks. The crupper, croup, or rump (of a horse). [Pl. = اكفال *akfal R*].

كفلمه *A.T.*ا (*kaf-lamah*) 1. Pulverized roasted peas compounded with sugar, purslane seeds and other ingredients. 2. *R.* Masturbation.

كفليز = **كفگير** (*—leez*)

كف مال = **كفكوب** (٢) (*—mal*)

كفن ا. (*kafan*) A winding-sheet, a shroud; grave-clothes.

كفن كردن ف.م. To shroud, to wrap in a winding-sheet.

كفن ا. (*kafn*) Shrouding, wrapping in a winding-sheet. [Often together with its correlative دفن 'burial'].

كفن دزد *A.P.*ا (*kafan-dozd*) A despoiler of the dead, a grave-digger, a body-snatcher. [*O. S.*] Shroud-stealer.

كفن دوز *A.P.*ا (*—dooz*) A sewer of shrouds or grave-clothes.

كفنى 1. Shroud-like. 2. A long, loose gown worn by dervishes, suggestive of a shroud. *A.P.*ا-ص (*kafanee*)

كفو ا. (*kofv*) An equal, a match. [Pl. = اكفاء *akeffa' R*].

هم كفو Of the same rank, class, or family; equal. Ex. او با آن زن هم كفو نيست He is not her match.

ازدواج با غير هم كفو Morganatic marriage.

كفور ص. *A.* (*kafoor*) Ungrateful. Impious, infidel. *See* كافر

كفوف *See under* كف

كفه ا. (*kafeh*) 1. *R.* Ears of wheat or barley remaining unthreshed. 2. = دف

كفه *A.*ا (*affch*) 1. The pan (*or* scale) of a balance. 2. A mortar-board [in P. often كپه *kappeh*].

كفى (١) ص *A.P.* (*kafee*) [*R*] Palmar: belonging to the palm.

كفى (٢) ص-ا. 1. Foamy, frothy. *Syn.* كفدار || 2. Whipped cream.

كفی (۳) = **كافی**

كفیدن (*kafeedan*) ف.ل.*R.* To burst; to crack. [Imper. root = كف *kaf*]. *Syn.* ترکیدن

كفیز (*kafeez*) = **قفیز**

كفیل (*kafeel*) ا.*A* 1. A bail or surety. *Syn.* ضامن || 2. One who acts for another in any capacity; an acting director, acting minister, etc. Ex. كفیل وزارتخانه an acting minister. 2. A hostage. 3. An undertaker. *Syn.* عهده دار

كفیل دادن To give bail.

كفیل شدن To become bail.

بقید كفیل مرخص كردن To release on bail.

كفیل خرج The supporter of a family.

كك (۱) = **كیك** (*kak*)

كك (۲) ا. = كیك (۲) (Dry) biscuit.

ككچه (*kak-cheh*) = **پنبه دانه**

ككمك (*kakmak*) ا. Freckles.

ككمكی (*makee*) ص Freckled, freckly.

ككه (*kekeh; kakeh*) ا. Human excrement, sheet, stool.

كل (۱) (*kal*) ص.ا. 1. Bald. Scald-headed. 2. A bald-head. A scald-headed person.

كل اگر طبیب بودی سرخود را دوا نمودی *Prov.* Physician, heal thyself. *Lit.*, if the baldhead had been a physician, he would have healed his own head.

كل (۲) (*kal*) ا. A male buffalo [گاو میش نر]. Any male animal.

كل (*kol*) ص. 1. Docked, cut short, bobbed. Ex. دم كل (*dom—*) bobtailed. 2. Blunt. 3. Bent, crooked.

كل (*koll*) ا.ص.*A* 1. The whole, all. Ex. كل آنرا تماشا كردیم We saw the whole (*or* all) of it. *Syn.* تمام || 2. Total, whole; full; universal. Ex. مبلغ كل total (*or* full) amount. 3. General; chief, -in-chief; Ex. (a) مهندس كل engineer-in-chief. (b) رئیس كل director general.

جمع كل Sum total; also, grand total.

عقل كل Universal or divine wisdom; nous.

كلی *See in the vocab.*

[*Note.* In Ar. the word كل means also 'every' or 'each', as in the following phrases]:

كل یوم (*kolla-yowmen*) Every day; each day [= هر روز].

على كل حال (*ala-kollehal*) In any case [= در هر حال].

كلا (*kalla*) ق.*A* Not at all, not in the least. [Usually with its correlative حاشا *which see*].

كلا (*kollan*) ق.*A* Wholly, entirely, totally. *Syn.* تماماً

كلا (*kola*) [Contraction of كلاه]

كلاب (*kelab*) *See under* كلب

كلاب (*kalab*) ا.*A* *Med.* Hydrophobia, rabies. *Syn.* گریدگی سك هار

كلابه (*kalabeh*) = **كلافه** ا.

كلاپیسه (*kalapeeseh*) ا. A rolling of the eyes from anger or lust.

كلات (*ka-lat*) ا. A fortress on the top of a mountain. *Geog.* (1) a town north of Meshed [often كلات نادری]; (2) a fort in Afghanestan; (3) the capital of British Baluchestan.

كلاته (*kalateh*) ا. 1. A farm; a sown field. *See* مزرعه || 2. A hamlet, a little village.

كلار = **غوك ـ وزغ** (*kalar*)

كلارستاق ا. *Kalarestagh*, a district in *Mazanderan*.

كلاس (*kelas*) ا.*F. & E.* A class. A classroom. *Syn.* دسته & طبقه

كلاسه (*kalasah*) ا.*A* Well(s) where travellers drink. Name of a pool in the mosque of Damascus.

كلاسی (*kela-see*) ص.*A.P.* Designed for classes, class [*used as an adj.*]. Ex. كتب كلاسی class books, school books.

كلاسیك (*—sik*) ص.*F.* 1. = كلاسی || 2. Classic(al). [Fr. *classique*].

كلاش (*kallash*) ا. A sponger, a hanger-on. A swindler, a cheat. An intruder. *See also* قلاش

كلاغ (*kalagh*) ا. A crow; a raven. *See* زاغ *No. 1.*

كلاغ جاره A pie, a magpie.

كلاغ بغدادی A carrion crow.

كلاغ پیشه (*—peesheh*) ا. A jackdaw.

كلاغچه (*-cheh*) ا. 1. A young crow. 2. A magpie. *See* زاغچه

كلاغی (*kalaghee*) ص.*R.* Corvine, relating to, or resembling a crow; crow-like.

دستمال كلاغی (یا كلاغه ای) 1. A cashmere handkerchief with a red ground and black figures. 2. Yashmak shawl.

كلاف (*ka-laf*) ا. A skein; a hank. A hobble or hopple.

كلاف كردن ف.م. To hank, to form into skeins. To reel off. To hobble or hopple, as a quadruped.

كلافه (*—lafeh*) ا.ص. 1. A skein; a hank. [Also كلابه & كلاف]. 2. *Colloq.* Stifled, as in a hot weather; overheated, as by remaining long in a hot bath.

كلال (*ka-lal*) ا.*A* 1. = كلالت || 2. A collateral relative; also, a childless man; also, an orphan *R.*

كلالت (*ka_lalat*) ا.*A* [*R*] 1. Fatigue, weariness [خستگی]. 2. Dullness (of the senses); dimness (of the eye); numbness; impediment of speech. 3. Collateral or remote relationship. *See* كلال

كلاله (*kolaleh*) (*golaleh*) ا. 1. A spiral hair; a lock or ringlet. *Syn.* طرة || 2. A nosegay, a bouquet.

كلالة (*klalatan*) ق.*A* [*R*] Collaterally; by remote or collateral relationship.

كلام (*kalam*) ا.*A* 1. Speech,

word; language. *Syn.* سخن || 2. A discourse, a talk. *Syn.* گفتگو & مذاکره || 3. *Ar. gr.* A sentence [جمله]. 4. *R.* (Dogmatic or scholastic) theology [often علم کلام].

To sum up, briefly stating; in short. حاصل (یا خلاصهٔ) کلام

See in the vocab. مالا کلام

See under رد کلام

An (eloquent) orator. میر کلام

کلام الله *A* ا (*kalamollah*)
The Word of God.

کلان (*kalan*) ص. 1. Big, huge, bulky, massive, great. Ex. کوه کلان a great (*or* lofty) mountain. *Syn.* بزرك || 2. Enormous; tremendous. Ex. مخارج کلان || *Syn.* زیاد & گزاف || 3. *R.* Elder.

کلانتر (*-tar*) ا. 1. An elder. *Syn.* بزرگتر || 2. A mayor; a syndic. *Syn.* کدخدا || 3. *R.* The magistrate of a town; also, a police-master or head of the police. 4. A pilot; also, the chief of a harbor. [*O.S.*]

کلانتری (*-taree*) ا. Greater; elder. [Compar. of کلان]. Eldership. Mayorship. The office of a magistrate, policemaster, etc. Pilotship.

کلانی (*kalanee*) ا. Greatness, great size, hugeness, bigness. *Syn.* بزرگی

کلاه (*kolah*) ا. A hat; a cap. A head-gear. A crown. *Colloq.* Fraud; trick(ery).

To put on (بر) سر گذاشتن کلاه

one's hat. To wear a hat.

To take off (از سر) برداشتن کلاه one's hat.

To defraud any one in business; to swindle; to bilk. کلاه سر کسی گذاشتن / کلاه کسیرا برداشتن

To judge for oneself; to talk to oneself. کلاه خود را قاضی کردن

To deprive someone of a share or right. To disappoint any one. سر کسیرا بی کلاه گذاشتن

Prov. exp. To rob Peter to pay Paul; to do business with other people's money. کلاه تقی را سر نقی گذاشتن / کلاه علی را سر ولی گذاشتن

To rejoice or exult (greatly). کلاه (خود را) بهوا انداختن

He is a figure-head; he c nnot exercise power or authority. کلاهش پشم ندارد

He is a man of some importance. *Lit.*, his head is worthy of his hat. سرش بکلاهش می ارزد

A night-cap. شبکلاه

A helmet. [Often simply خود *khood*]. کلاهِ خود

A fool's-cap, a shameful cap with little bells hanging from it. کلاه زنگوله دار

A long pointed cap; a fool's-cap. کلاه قیفی

A European cap. *See also in the vocab.* کلاه فرنگی

A straw-hat. کلاه حصیری

A monk's cowl. کلاه رهبان

Met. A fraud or trick. کلاه کاغذی

[*O. S.*] A paper hat.

A felt hat. کلاه نمد (یا نمدی)

A night-cap. کلاهِ خواب

A hat with a visor; a sun-hat. کلاه آفتاب گردان دار

کلاه بردار (*kolah-bardar*) ص-ا. 1. Fraudulent. 2. A defrauder, a cheat, a swindler, a bilk.

کلاه برداری (*-bardaree*) ا. Fraud, defraudation, swindling.

کلاه‌خود (*-khood*) ا. A helmet.

کلاه دار (*-dar*) ص-ا. 1. Wearing a hat. Crowned. 2. A sovereign

کلاه‌داری (*-daree*) ا. Sovereignty. Exercise of power.

کلاه دوز (*-dooz*) ا. A hatter, a hat-maker.

کلاه دوزی (*-doozee*) ا. Hat-making; millinery. [For دکان کلاه دوزی] A hatter's shop.

کلاهك (*kolahak*) ا. The cowl (of a chimney). [Dim. of کلاه].

کلاه گیس (*kolah-gees*) ا. A periwig.

کلاه فرنگی (*-farangee*) ا. 1. A pavilion; isolated building in a park, etc. 2. A belvedere. 3. [Read with the *ezafah*]. A (European) cap.

کلاهی / کلایی (*kolahee / kolayee*) ص. Wearing a hat (*or* cap).

کلب (*kalb*) ا. A dog. سگ = *A.* ا

Astr. Canis Major or Canis Minor. [Pl. = کلاب *kelab R*].

Canis Major. کلب اکبر

Canis Minor. کلب اصغر

See in the vocab. داء الکلب

کلباسو (*kalbasoo*) = **چلپاسه**

کلبتان / کلبتین (*kalbatan / kalbatayn*) *A.* ا. Forceps: dentist's instrument. [D. of **کلبه** *kalbah* (fem. of کلب), a bitch].

کلبه (*kolbeh*) ا. A cottage, hut, hovel. A shop *R.* A corner *R.*

کلبی (*kal-bee*) *A* ص. 1. Canine; doglike: pertaining to the dog family. Ex. گرگ از حیوانات کلبی است The wolf is a canine animal. 2. Cynic(al). [Fem = کلبیه *-biyyah*, reserved for fem. or pl. nouns]. Ex. دیو ژن ازحکمای کلبیه بود Dyogenes was one of the cynic philosophers. [Pl. = کلبیون (*-biyyoon*) the cynics, the cynic philosophers].

کلپتره (*kalpatreh*) ا. Nonsense, idle (*or* foolish) talk. [Used also as an adj. Thus حرفهای کلپتره]. *See* کتره ای (*katreh-ee*).

کلثوم (*kolsoom*) *A.*-ص. [*Rare*] 1. Having fleshy cheeks 2. The fly of a flag.

ام کلثوم (*ommeh-*) Surname of Fatemah, Mohammed's daughter.

کلجه (*kolejeh*) ا. A quilted coat or rendingote. [Old-fashioned].

کلدانی (*kal-danee*) ص-ا. Chaldean, Chaldaic; Chaldee. Ex. زبان کلدانی the Chaldean language, Chaldean or Chaldee.

كلده ا. (*kaldeh*) Chaldea.

كلس A.ا (*kels*) = آهك Lime; quicklime.

كلس حيوانى Boneblack.

كلش ا. (*kolash*) Stubble. *Syn.* كاهبن

كلف A.ا (*kalaf*) 1. A freckle. *Syn.* خال & لكه || 2. *Astr.* A floc-culus.

كلفهاى ماه The spots on the moon.

كلفت ص. (*koloft*) = ضخيم 1. Thick. Ex. طناب كلفت || 2. Harsh, rough; hoarse. Ex. صداى كلفت || *Ant.* نازك

كلفت كردن ف.م. To thicken, make thick or big; cause to become thick or harsh.

كلفت شدن ف.ل. يا مج ف ل. To become (*or* get) thick, to thicken *v.i.* To become (*or* grow) harsh; Ex. در سن بلوغ صدايش كلفت شد At the age of puberty his voice became harsh (*or* hoarse).

كلفت A.ا (*kolfat*) 1. A maid-servant, a house-maid. 2. Trouble, inconvenience. *Syn.* زحمت || 3. Ceremony. *See* تكلف

كلفتى ا. (*kolftee*) Thickness. Harshness, roughness.

كلفتى A.P.ا (*kolfatee*) Working as a house-maid or maid-servant.

كلفن F.ا (*kolofon*) Colophony, rosin. [Fr. *colophane*.]

كلك ا. (*kalak*) 1. A raft made with inflated skins. 2. A clay brazier or chafing-dish. *Compare* منقل || 3. *Colloq. or slang.* A trick or artifice; also, an intrigue or complot. [Often *with its syn.* دوز *which see*].

كلك زدن (يا سوار كردن) To play a trick. To form a complot. To deceive one's spouse by forming illicit love-intrigues, said specially of a woman. *See* حقه زدن & بازى در آوردن

كلك چيزيرا كندن To put an end to an affair.

كلك كسى را كندن To dismiss a person; get rid of him; also, dispatch him.

كلك ا. (*kelk*) 1. A pen. *Syn.* قلم || 2. A reed. *Syn.* نى || 3. *R.* An arrow. *Syn.* تير

كلك باز ا-ص. (*kalak-baz*) Tricky (person). An intriguer [also كلك زن].

كلك بازى ا. (*-bazee*) Trick, playing tricks. Intrigue.

كلكته ا. (*kalkatteh*) Calcutta.

كلكى = **كلك باز** (*kalakee*)

كلك ران ا. (*kalak-ran*) A raftsman.

كلك رانى ا. (*-ranee*) Rafting.

كلكسيون F.ا (*kollekṣyon*) A set; an assortment. [Fr. *collection*]. *See* مجموعه

كلگى ا. (*kallegee*) The headstall (of a bridle).

كلم ا. (*kalam*) Cabbage.

كلم كل Turnip-cabbage. Cauliflower.

كلم پيچ White-headed cabbage, savoy cabbage.

كلمات *See under* كلمه

كلمل F. & E.ا (*kalemel*) Calomel. *Syn.* جيوهٔ سفيد

كلمه A.ا (*kalemah*) 1. A word. *See* لفظ & لغت || 2. [*Theological term*] Logos. 3. Speech; discourse; remark. *Syn* سخن || [Pl. = كلمات *kalemat*, & كلم *kelam R*].

كلمه بكلمه 1. Word by word. 2. Word for word, verbatim, literally. Ex. كلمه بكلمه ترجمه كن

The Word of God { كلمهٔ حق (يا خدا) / كلمة الله (*kalema-tollah*) }

See under شهادت { كلمهٔ شهادت / كلمهٔ توحيد }

See under قصار كلمات قصار

كلمهٔ مشتق A derivative (word).

كلمات عشره The Decalogue. [More often احكام عشره].

يك كلمه با شما حرف دارم I have a word with you.

كلمه بندى A.P.ا (*—bandee*) Wording; phraseology.

كلمتين A.ا (*kalematayn*) The two words or credos = شهادتين *which see under* شهادت [D. of كلمه].

كلنج ا. (*kelenj*) The little finger.

كلنجار ا. (*kelenjar*) A crab. *Syn.* خرچنگ

كلند ا. (*koland*) 1. A pick. [Often كلنگ]. 2. A lock. *Syn.* قفل

كلندر ا. (*kalandar*) 1. A rude

or unhewn fellow. 2. A footstock. 3. = قلندر

ص. Rough; unhewn.

كلنگ ا. (*kolang*) 1. A pick. *Syn.* كلند || 2. *Zool.* A crane.

كلنگ دو سر (يا روسى) A pickaxe.

كلنگ زدن ف م-ل. 1. To pick. Ex. اين زمين را كلنگ بزن || 2. To use a pick.

كلنگى ص. (*kolangee*) Resembling, or being worked by, a pick.

سنگ كلنگى An ashlar worked by a pick.

كلنل F.ا (*kolonel*) = سرهنگ A colonel.

كلوب F.ا (*koloob*) A club; a society. *See* مجمع & انجمن

كلوچه = **كليچه** (*koloocheh*)

كلوخ ا. (*kolookh*) A clod, a lump of earth.

كلوخ انداختن To throw clods or stones.

كلوخ در آب افكندن To muddle water. *Fig.* To pick a quarrel; to seek a disturbance.

كلوخ بر لب زدن (يا ماليدن) To conceal (*or* deny) a thing.

كلوخ در راه *Met.* An obstruction on the road.

كلوخ انداز ا. (*—andaz*) 1. A loop-hole; an embrasure. *See* مزغل || 2. A sling. *Syn.* فلاخن || 3. A slinger; one who throws clods or stones. 4. *R.* = كلوخ اندازان || *See prov. under* سنگ

کلوخ اندازان (*-andazan*) ا. Merry-making and feasting at the close of the month of Sha'ban. *L.*, a carnival.

کلوخ‌چین (*-chin*) ا. A fence (*or* heap) of clods. *Compare* سنگچین

کلوخ زار (*-zar*) ا.ص. (A place) abounding in clods. Stony (place).

کلوخ کوب (*-koob*) ا. A clod-crusher; a mallet.

کلوخه (kolookheh) ا.ص. A clod. *Syn.* کلوخ

قند کلوخه Lump sugar.

کلوك (*ko-look*) ص.*R.* 1. Ill-bred. *Syn.* بی تربیت || 2. Impudent. *Syn.* بیشرم

کلون (*-loon*) ا. A bolt or bar; a wooden bolt.

کلون کردن ف.م. To bolt.

در خانه را کلون کن Ex.

کله (*kaleh; koleh*) ا. Short; squab. *See* خیل

شست کله (*— shast*) ص. Having short and thick thumbs.

کله (*kalleh*) ا. 1. The head. Ex. کله اش شکست He broke his head. *Syn.* سر || 2. The top, upper part, or summit (of anything). Ex. (a) کله کوه the top or summit of a mountain. (b) کلهٔ عمارت the top or pinnacle of a building. *Syn.* قله & نوك 3. Mind. Ex. شخص با کله‌ایست He is a man of mind; he is an able-minded person. 4. Poll, head. Ex. کله‌ای دو ریال دادند They paid 2 rials per head.

کله قند *See in the vocab.*

کلهٔ پرباد A windy or proud head; haughtiness, arrogance.

بی کله - با کله *See in the vocab.*

کله زدن ف.ل. To butt (each other) *Fig.* To tire out, weary, or exhaust oneself; to try hard.

کله (*kolah*) [Contraction of کلاه]

کله (*kolleh*) ا. A lock of hair (tied in a knot). *L.*, a curl.

کله پاچه (*-pacheh*) ا. = کله و پاچه Head and trotters (of a sheep, etc.). *See* پاچه

کله پر باد (*-porbad*) ص. Haughty, proud. *See* پرباد

کله پز (*-paz*) ا. A dresser and seller of heads and trotters.

کله پوش (*—poosh*) ا. A head-dress; a hat, cap, bonnet, etc.

کله پوك (*—pook*) ص.ا. 1. Hollow-brained, crack-brained. 2. A block-head, a lackbrain.

کله خر (*-khar*) ص. 1. Haughtily obstinate. *See* کله شق || 2. Stupid; brainless.

کله خشك (*—khoshk*) ص. Brain-less; foolish. Mad. *See* بی کله

کله دار (*-dar*) ص. 1. Able-minded. *Syn.* با کله || 2. Haughty; stubborn. *Syn.* کله‌شق

کله ـ *R.* An absolute monarch.

کله شق (*-shaghgh*) ص.*P.A.* Stubborn, obstinate; also, bull-

headed. *Syn.* خود سر

کله شقی (*— shaghghee*) ا.*P.A.* Stubbornness, obstinacy.

کله شقی کردن ف.ل. To be stubborn or obstinate.

کله‌قند (*—ghand*) ا. A sugar-loaf, a loaf of sugar. A cone.

کله قندی (*-ghandee*) ص. Conical. *Syn.* مخروطی

کلی (*kalee*) ا. Baldness.

کلی (*kolee*) ا. Shortness. Being docked, as a tail, etc.

کلی (*kollee*) ص.*A.* 1. General: universal. Ex. قاعدهٔ کلی *Syn.* عمومی || 2. Total. Ex. کسوف کلی total eclipse. *Syn.* تمام & تمام || *Ant.* جزئی || 3. Great. Ex. احتمال کلی great probability. 4. Bought or sold in large quantity; wholesale.

تخفیف کلی A considerable reduction.

کلی فروختن To sell by wholesale.

بکلی (*bekollee*) ق. Totally, entirely, thoroughly; absolutely. Ex. بکلی احمق است He is absolutely foolish. *Syn.* تماماً & کاملا

بطور کلی 1. As a general rule; in general, generally On the whole. Ex. بطور کلی بدساخته شده است

کلیا" = **کلیة"** (*kolliyyan*)

کلیات (*kolliy-yat*) ا.*A.* 1. Generalities. *Ant.* جزئیات || 2. The whole works (of a poet, etc.). Ex. کلیات سعدی the whole works of Sa'di. *See* دیوان || [Pl. of کلی *kollee* considered as a n.].

کلیت (*-yat*) ا.*A.* Generality, universality (of a rule, etc.). Totality, all. [In P. often **کلیه** (*-yeh*)].

کلیجه = (koleejeh)

کلیچه (*koleecheh*) ا. A small round pastry. A cooky or cookie.

کلوچه (koloocheh)

کلید (*keleed*) ا.*G.* A key. An index. A plug. A spanner. *Mus.* A clef.

کلید کردن ف.م. To key; to lock with a key.

کلید شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be locked. To lock, as teeth. *Fig.* To become knotty, as an affair.

کلیدچندین قفل A master-key.

کلید کوك پیانو A wrest; a tuning-hammer.

کلید انداختن To furnish with a key. To open by a key.

کلیدخور (*-khor*) ا.ص. 1. A key-hole. 2. *R.* Capable of being opened by a key.

کلید دار (*-dar*) ا.ص.*G.P.* 1. One entrusted with the key(s) of an office, shrine, etc; a guardian, warden, custodian. 2. Keyed.

کلید دار محبس A turnkey.

کلیسا = (kelee-sa)

کلیسیا (*-sia*) ا.*G.* A church. The Church [From G. *ecclesia*]. *Syn.* نمازخانه

کلیسیای اعظم (یا بزرگ) A cathedral.

کلیسیایی (*-siayee*) ص.*G.P.*

Ecclesiastic(al). Churchly.

كليشه *F.* (*keleesheh*) A stereotype (-plate). A negative. [Fr. *cliché*].

كليله ا. (*kaleelah*) Name of a jackal which figures in the book of كليله و دمنه Kaleelah & Demnah. *See* دمنه

كليم *A.*ا (*kaleem*) 1. An interlocutor, one who speaks with another. 2. *Short for* كليم الله

كليم الله *A.*ا (*kaleemollah*) One who speaks with God; an epithet of Moses. [Also simply كليم].

كليمي *A.P.* ا-ص (*kaleemee*) 1. A Jew, a Hebrew, an Israelite. [*O.S.*] A follower of كليم الله || 2. Jewish, Hebrew.

كليوي *A.*ص (*kolyavee*) Renal.

كليه *A.*ا (*kol-yah*) A kidney. [D. = كليتين (*-yatayn*), the two kidneys. *Syn.* قلوه *or* قلبه

قلوهٔ متحرك = كليهٔ متحرك

قولنج كليه *See under* قولنج

كليه *A.*ا (*kolliyyah*) 1. Totality, all. Ex. كلية اجناس را فروخت He sold all the goods. *Syn.* همه & تمامی || 2. [Usually كلية or كليت (*-liyyat*)]. Generality; also, universality.

كلية" *A.*ق (*kolliyyatan*) 1. Altogether, completely; entirely, wholly. Ex. كلية" بد اخلاق اند They are all immoral. *Syn.* تماماً & بكلى 2. In general, generally. Ex كلية" ازآن متنفرم In general (*or* as a whole) I hate it. *Syn.* بطور كلى

كم (١) ص. (*kam*) 1. Few, little, scanty, meagre; insufficient. Ex. (a) غذای كم scanty food (b) كم پول دارم I have little money; I have a few *rials*, cents, pence, etc. (c) سن او از سن من كمتر است His age is less than mine. *Syn.* اندك || *Ant.* خيلی & زياد

2. Slight. Ex. كمترين اعتنايی هم باو نكردند Not even the slightest attention was paid him. 3. Scarce, rare; not abundant. Ex. اين ميوه حالا كم است || *Syn.* كمياب || *Ant.* فراوان || 4. Deficient; wanting, lacking. Ex. (a) يك انگشت او كم است He lacks one finger. (b) هيچ چيز كم نيست There is nothing wanting.

5. (Too) short. Ex. اين پول يكريال كم است This money is one *rial* too short. 6. Less. Ex. (a) صد يك كم One-hundred less one. (b) بيست من چيزی كم nearly 20 *mans*.

ـ ق. 1. In a small scale (*or* quantity); slightly. Ex. كم تغيير كرد It was slightly changed 2. Not (so) much. Ex. كم حرف بزن Don't talk so much.

[*Note.* كم is used in numerous self-explaining compound adjectives, the most important of which are given in the vocab.].

(يك) كمي 1. A little. Ex. يك كمی پنير A little cheese. 2. Slightly; somewhat; in a small

degree (*or* scale). Ex. يك كمی اذيت شد He was slightly injured (*or* hurt). *Syn.* قدری & اندكی

سنك كم Short weight.

كم و بيش | كم يا بيش More or less.

كمتر - كمترين *See in the vocab.*

كم كردن ف.م. 1. To diminish, decrease, reduce; to lessen. Ex. حقوقش را كم كردند They decreased his salary. *Syn.* كاستن || 2. To deduct; to subtract. Ex. چهار را از ده كم كنيد || *Syn.* تفريق كردن || 3. To cut short, to abbreviate. Ex. زحمت را كم كنيم Allow me (*or* us) to be excused. [*O. S.*] Let us not trouble you any more. Ex. اينكار زحمت شمارا كم خواهد كرد This will spare you trouble, this will save your trouble

كم شدن ف.ل. يا مج. ف م. To be diminished or decreased, to diminish or decrease *v.i.* To become (*or* grow) less; to abate. To become scarce.

كم آمدن ف.ل. 1. To run short. Ex. قند كم آمد The sugar ran short; we ran short of sugar. 2. = كم شدن

كم بودن To be scanty, insufficient, meagre, etc. To be few or small in number. Ex. شاگردان اين مدرسه كم اند There are few students in this school.

كم زدن ف.م.ل. 1. To despise; to slight. 2. To be unassuming or modest; to humiliate oneself. *Syn.* فروتنی كردن

دست كم = اقلا At least. Ex. دست كم دو سال اورا حبس خواهند كرد

دست كم روی كسي گذاشتن To despise or slight anyone; to consider him of no account.

كم گرفتن ف.م. To slight, to consider of no account.

كم مانده بود كه كشته شود He was on the verge of being killed.

بی كم و كاست *See in the vocab.*

كم (٢) (*kam*) The rim or frame of a riddle, screen, etc.

كم (٣) (*kam*) [Contraction of كه مرا i.e. كه ام].

كم (٤) (*kam*) = *A.R.* **چقدر**

كم *A* (*kom*) [Inseparable Ar. pronoun, 2nd. pers, masculine gender, pl. number]. 1. Your. Ex. ايامكم *ayyamakom*, your days [روزهای شما]. 2. You. Ex. سلام عليكم Peace be upon you. *See* سلام

كما *A.* (*kama*) = بطوريكه - چنانكه As, such as, like. *See phrases below.*

كماكان ف.ا. (*kama-kan*) 1. As it was before, as before [چنانكه بود]. 2. Circumstances, facts.

كما فی السابق (*—fessabegh*) As before, as formerly [مانند پيش].

كما ينبغي (*yambaghee*) As one ought, duly [بطور شايسته].

كماهوحقه (*—hova-haghhhoh*) Duly;

as one ought. *Lit.*, according to his (*or* its) merit.

[*Note.* The above Ar. phrases should be replaced gradually by their Persian equivalents].

کم آب *(kam-ab)* ص. Droughty, arid, dry. Of little juice.

کمابیش *(kama-beesh)* ق. = کم یابیش More or less.

کماج *(komaj)* ا. A kind of thick, flat, round bread. A kind of unleavened bread A round piece of wood with a hole in the middle for receiving the end of a tent-pole.

کماجدان *(—dan)* ا. A stew-pan resembling an autoclave.

کم آزار *(kamazar)* ص. Uninjurious, harmless; meek. *See* سلیم & بی آزار

کمال *(kamal)* A.ا. 1. Perfection, completion. 2. Utmost limit. Ex. کمال وحشی گری utmost savagery; perfection of savagery. 3. Maturity. 4. Accomplishment, attainment; esp. good-breeding, civility. *See* صاحب کمال - با کمال & بی کمال *in the vocab.* 5. Talent. *See the pl.* کمالات

بحد کمال رسیدن To attain perfection; to be accomplished. To attain maturity.

کمال مطلوب Ideal (perfection).

سن کمال Maturity, ripe years.

کمالات *(kamalat)* A.ا. Perfections, accomplishments, attainments. *See the sing.* کمال

کمان *(kaman)* ا. 1. A bow. Ex. با تیر و کمان جنك میکردند They fought with bows and arrows. 2. A rim, a hoop. *See* کم *No. 2.* & حلقه || 3. *Astr.* The sign Sagittarius. *Syn.* قوس || 4. *R.* An arc(h).

کمان حلاجی (یا پنبه‌زنی) A carder's bow, a felting-bow.

کمان آسمان The rainbow. The sign Sagittarius.

کمان بهمن The rainbow.

کمان زنبورکی / کمان گره 1. A cross-bow; an arbalest. 2. *R.* A musket, a firelock.

کمان ویالن (یا کمانچه) The bow of a violin, etc.

کمان گردون (یا فلك) = کمان آسمان

کمان ابرو *Poet.* The arch of the eyebrows; curved eyebrows.

کمان را چله کردن (یا بزه کردن) To bend or string a bow; to draw a bow.

کمان کشیدن To draw (*or* bend) a bow.

کمان انداختن / کمان افکندن *See* سپر انداختن *under* سپر

کمان کردن ف.م. To bend.

کمان ابرو *(kaman-abroo)* ص. Having arched (*or* curved) eyebrows. *Poet.*

کمان آور *(—avar)* = **کماندار**

کمان پشت *(—posht)* ص. Crooked-backed. *Syn.* قد خمیده

کمانچه ا. *Kamancheh*: Persian violin [predecessor of the European violin]. [*O.*.] A little bow.

کمانچه فرنگی A violin.

کمانچه‌زدن To play on the *kamancheh*.

کمانچه ای *(kamancheh-ee)* ص. Resembling (the belly of) a Persian violin.

کمانچه زن *(—zan)* ا. A player on the *kamancheh*; a violinist.

کماندار *(kaman-dar)* ا. An archer, a bowman. *Syn.* تیر انداز

کمان‌ساز (—saz) ا. A bow-maker, a bower.

کمانکش *(—kash)* = **کماندار**

کمانه *(kama-neh)* ا. 1. A bow. *Same as* کمان || 2. The bow of a fiddle. 3. A tyre or tire; also, a rim or hoop. 4. A ricochet.

کمانه کردن ف.ل. To ricochet.

Ex. گلوله توپ روی زمین کمانه میکند The cannon ball ricochets (along the surface of the ground).

کمانی *(—nee)* ص. Arched, bent.

کماهی *(—hee)* = *A.* چنانکه‌هست As she (*or* it) is. *See* هی & کما

کم بخت *(kam-bakht)* = **بدبخت**

کم بر *(—bar)* ص. Of little breadth; narrow. *Syn.* کم عرض

کم بضاعت *(—bezaat)* ص. *P.A.* Having a small capital. Of scanty means. *Met.* Of little instruction or education. Of little capacities.

کم بغل *(kam-baghal)* ص. Poor; not having means of gaining followers or friends.

کمبود *(—bood)* ا. Deficiency, shortage. Ullage. *Syn.* کسر

کم بها *(—baha)* ص. Of little value; cheap. *Ant.* پربها & گرانبها

کمپا - کمپای *(— pa or -pay)* ص. Transient, of short duration. *Ant.* دیرپای || *Syn.* زود گذر

کمپانی *F.*ا *(kompanee)* A company. [F. *compagnie*]. *Syn.* شرکت

کمپر / کم پشت *(kam.par / —posht)* ص. Of few leaves, thin, rare, not luxuriant *Ant.* پرپشت & پرپر

کمپوت *F.*ا *(kompot)* = خوشاب A compote.

کمتر *(kamtar)* ص. 1. Less; fewer. Ex. سال اواز سال برادرش کمتر است His age is less than that of his brother. 2. Not many; few. Ex. کمتر کسی است که با او بتواند زندگی کند There are few who can live with him. [Compar. of کم] *Ant.* بیشتر

ـق. Less. Less often. Ex. اورا کمتر دوست داشتم I loved him less.

ـا. Little, lesser or least part; a small(er) quantity. Ex. کمترش ضرر ندارد

ده نفر یا کمتر Ten or fewer persons, ten persons or less.

کمتر اوقات Less frequently,

not often.

Less than; under, کمتراز

below.

کمترین (*-tarin*) ص-ا. 1. Least (part). Ex. (a) کمترین سهم را بمن دادند They gave me the least share. (b) کمترین مردم هم نیامده‌اند Not even the least number of people have come. 2. Most humble. Ex. بندهٔ کمترین (Your) most humble servant.

کمترینه (*-tareeneh*) = **کمترین** ا.

کم جثه (*-josseh*) ص. *P.A.* Of a small or little body, small-made. *Ant.* پر جثه

کم جرأت (*-jor-at*) ص. *P.A.* Lacking in courage, courageless; timid, cowardly.

کم جمعیت (*-jam-iyyat*) ص. *P.A.* Thinly-populated.

To depopulate. کم جمعیت کردن ف.م.

کمچه (*-cheh*) ا. A wooden ladle.

کم حافظه (*-hafezah*) ص. *P.A.* Of a little or poor memory, forgetful.

کم حرف (*-harf*) ص. *P.A.* Taciturn, of few words. *Ant.* پرگو & پرحرف

کم حرفی (*-harfee*) ا. *P.A.* Taciturnity.

کم حرمتی (*—hormatee*) ا. *P.A.* Dishonor, disparagement.

کم حوصلگی (*—howselegee*) ا. *P.A.* Short temper; impatience.

کم حوصله (*-howselah*) ص. *P.A.* Short-tempered; imaptient.

کمخا (*-kha*) ا. A kind of silk stuff.

کم خرج (*-kharj*) ص. *P.A.* 1. Cheap; inexpensive, economical. Ex. ساختن یك‌چنین خانه‌ای کم خرج خواهد بود It will be cheap (*or* it will not be costly) to build such a house. *Syn.* ارزان || *Ant.* گران & پر خرج || 2. Economical, saving, thrifty; also, parsimonious. *Syn.* صرفه جو || *Ant.* ولخرج & خراج

کم‌خرج بالا نشین [*Of an object*] Cheap and good. [*Of a person*] Vainglorious but not disposed to spend.

کم خرجی (*—kharjee*) ا. *P.A.* Economy, thrift; also, parsimony.

کم خرد (*-kherad*) الخ = **بیخرد** الخ.

کمخواب (۱) (*—khab*) ص-ا. (One) suffering sleeplessness or insomnia; sleepless.

کمخواب (۲) ص. Napless, pileless.

کمخوابی (*-khabee*) ا. Sleeplessness, insomnia. *Syn.* بیخوابی

کمخوار (*—khar*) ص-ا. 1. Eating little, abstemious. 2. A little eater. *Ant* پر خور

کمخور (*—khor*) = **کمخوار**.

کم خوراك (*—khorak*) ص. Eating little, frugal; abstemious.

کمخوری (*-khoree*) ا. (Habit of) eating little; abstemiousness.

کم خون (*-khoon*) ص. Anemic.

کم خونی (*-khoonee*) ا. Anemia.

کم خیر (*-kheyr*) ص. *P-A.* Uncharitable, not useful to others; of

little good.

کم دخل (*kam-dakhl*) ص. *P.A.* Unprofitable; of little profit. Not earning much.

کم دل (*—del*) الخ = **بیدل** الخ

کم دوام (*—davam*) = *P.A.* **بیدوام**

کمدی (*komedee*) ا. A comedy. *F.* [Fr. *comédie*].

کمدی نویس (*F.P.—nevees*) ا. A comedian.

کم ذهن (*—zehn*) ص. *P.A.* 1. Forgetful, of little (*or* poor) memory. *Syn.* فراموشکار || 2. Lacking mental abilities.

کمر (*kamar*) ا. 1. The loin; the waist. 2. *Fig.* The middle of anything. 3. [= کمربند]. A girdle or belt. 4. Rocks [often کوه و کمر].

کمر بستن ف.ل.م. 1. To tie or fasten one's belt; put on one's girdle, gird oneself. 2. To gird or girdle (another person). *Fig.* (a) To prepare (*or* get ready) for work. (b) To resolve or determine (to do a thing).

کمر خودرا بستن To gird oneself, to put on one's girdle. *Fig.* To feather one's nest. *See also* کمر بستن *above.*

کمر باز کردن یا (گشادن) To take off, or loosen, one's girdle.

کمر از میان کسی گشادن To depose, discharge, or dismiss any one from office. *Lit.*, to take off or loosen his girdle.

کمر باختن (*or* bend) under a burden. To be extremely tired or exhausted.

کمر کوه The middle of a mountain (-slope).

دست بکمر زدن To bow the arm against the loin.

دست در کمر کسی نهادن (یا کردن) To take or hold anyone by the waist.

سستی کمر Impotency.

کمر بر (*kamar-bor*) ا. Short cut.

کمر بسته (*-basteh*) ص-ا. 1. Engirded, wearing a gird. *Fig.* Ready or prepared for work. 2. *Met.* A servant; an attendant.

کمربند (*—band*) ا. A belt or girdle, a waistband. [Often simply کمر].

کمربند زنانه A corset or stays.

کمربند نظامی A sword-belt.

کمرچین (*—chin*) ا. An old-fashioned garment with folds about the waist.

کمر درد (*—dard*) ا. Lumbago.

کمر شکن (*-shekan*) ص. Onerous; insupportable. Ex. مخارج کمرشکن

کمر کش (*-kash*) ا. 1. Half-way; middle. 2. *R.* A hero.

کمرنك (*kamrang*) ص. 1. Pale, faint-colored; dim. 2. Weak. Ex. چایی کمرنك || *Ant.* پر رنگ

کمرنگی (*—rangee*) ا. Paleness. Dimness. Weakness, as of tea.

کمرو (*—roo*) س. Bashful, timid, diffident, shy. *Syn* خجالت‌کش

& شرمرو || *Ant.* پر رو

کمرویی (*kam-rooyee*) ا. Bashfulness, shyness, timidity or timidness; modesty.

کمری (*kamaree*) ص. Lumbar: pertaining to the loin or waist. Bent or broken down, as under a burden; fatigued, exhausted. Worn at the side or in the belt, side *adj.* Ex. اسلحهٔ کمری side arms.

کمری شدن To be extremely tired, to break one's back.

کم زبان (*kam-zaban*) = **کم حرف**

کم زور (*—zoor*) ص. Powerless, forceless, weak, frail.

کم زوری (*—zooree*) ا. Weakness, lack of strength (*or* force).

کم سال (*—sal*) = **خرد سال**

کمست (*kamast*) ا. Amethyst

کم سخن (*kam-sokhan*) = **کم حرف**

کم سن (*senn*) = *P.A.* **خردسال**

کم شیر (*-sheer*) ص. Giving little milk. *Med.* Agalactious.

کم طالع (*—tale'*) = *P.A.* **کم بخت**

کم ظرف (*—zarf*) *P.A.* ص. Incapacious, of little capacity. *Fig.* (a) (Nervously) impatient; short-tempered. (b) Indiscreet.

کم ظرفی (*—zarfee*) *P.A.* ا. Incapaciousness. Impatience.

کم عرض (*-arz*) *P.A.* ص. Narrow, of little breadth. Ex. نوار کم‌عرض || *Ant.* پهن & عریض *Syn.* باریك & کم‌پهنا

کم عقل (*-aghl*) *P.A.* ص. Poor of intellect; unwise, injudicious; silly; foolish.

کم‌عقلی (*kam-aghlee*) *P.A.* ا. Deficiency of intellect; silliness, unreason; foolishness.

کم عمر (*-omr*) *P.A.* ص. 1. Short-lived. 2. *R.* = کم سال & خرد سال

کم‌عمق (*-omgh*) *P.A.* ص. Shallow.

کم عیار (*-eyar*) *P.A.* ص. Of low standard. *See* عیار

کم فرصت (*-forsat*) *P.A.* ص. Impatient. Rash, precipitous. Having little or no opportunity.

کم فرصتی (*-forsatee*) *P.A.* ا. Want of opportunity. Impatience. Rashness.

کم فروش (*-foroosh*) ص-ا. 1. Who sells short weight. 2. A seller of short weight.

کم فروشی (*-forooshee*) ا. Selling short weight; use of short weights.

کم‌فهم (*-fahm*) *P.A.* ص. Dull of understanding or apprehension; stupid.

کم‌فهمی (*-fahmee*) *P.A.* ا. Dullness of understanding; stupidity.

کم قدر (*-ghadr*) *P.A.* ص. Of little value, worthless.

کم قوت (*-ghovvat*) *P.A.* ص. Powerless, week; adynamic. *See* بی بنیه & کم زور

کم‌قیمت (*-g'heemat*) = *P.A.* **کم بها**

کمك (*komak*) *T.A.* ا. 1. Help, aid, assistance, succour. Ex. در این کار من کمك لازم دارم I need help in this work. *Syn.* یاری & مساعدت - همدستی || 2. An aid, an assistant. 3. A contribution.

کمك کردن (یادادن) ف.م-ل. 1. To help, aid, lend one's assistance (to). Ex. آن پیر مردرا (یا بآن پیرمرد) کمك کردند They helped the old man. 2. To contribute. 3. To subserve.

کمك خواستن To ask for help; to invoke help.

کم کار (*kam-kar*) ص. 1. Of little experience; inexperienced. *Syn.* بی‌تجربه or کم تجربه || *Ant.* کار کرده & باتجربه || 2. Undurable; not wearing long. *Syn.* بیدوام || *Ant.* بادوام & پر کار || 3. Not elaborate, having little work done on it. *Ant.* پر کار

کمك خرج (*komak-kharj*) *T.A.* ا. A subsidiary. An allowance or indemnity.

کم کم (*kamkam*) ق. 1. Little by little; graduallly. Ex. کم کم ترقی کرد || *Syn.* بتدریج || 2. In small quantities, a little quantity at a time.

کمکی (*komakee'*) ص-ا. 1. Auxiliary; giving aid or help. 2. A help, an auxiliary.

کمکی (*kama'kee*) *Colloq.* ص-ق. A little; somewhat [= کمی].

کم گفتار (*kam-goftar*) } ص. **کم گو - کم گوی** (*-goo-y*) }
Of few words, taciturn, speaking little. *Syn.* کم حرف || *Ant.* پر گو & پر حرف

کم گوشت (*kam-goosht*) ص. Lean, thin. *Syn.* لاغر || *Ant.* فربه & پر گوشت

کملاء (*komala'*) [Pl. of کامل]

کملکان (*kamalkan*) ا. 1. A drop (of water). *Syn.* قطره || 2. A little stream.

کم مایگی (*kam-mayegee*) ا. Having a small capital or stock. *Fig.* Small capacity. Superficial knowledge.

کم مایه (*-mayeh*) ص. 1. Of a small capital. 2. Weak, thin, as certain liquids or liquors. 3. *Fig.* Of little capacity; possessing a superficial knowledge.

کم میدان (*meydan*) ص. Of a limited space or scope.

کم نام (*-nam*) ص. Little known, of little repute *See also* گمنام

کمند (*kamand*) ا. A lasso; a running noose. A rope-ladder; a scaling-ladder. A halter. A rope to which horses are fastened by their halters. A team of six horses. A trap, a snare. *Met. & poet.* A tress or curl of hair.

کمند انداختن (یا افکندن) To throw the lasso. To scale (a wall) by a rope-ladder, etc.

در کمند انداختن / در کمند آوردن To catch in (*or* by) a lasso. To catch with (*or* in) a snare, ensnare, entrap.

کمند افگن (*-afgan*) = **کمند انداز**

كمند انداز (*kamand_andaz*) ا.ص. (One) who throws the lasso. A scaler of walls; a thief.

كمند اندازى (*-andazee*) ا. (Act of) throwing the lasso. The scaling of walls (for robbery).

كم نمك (*kam-namak*) ص. Having little salt; savorless.

كم نمك كردن ف.م. To soak out the salt of; to render less salty.

كم نور (*kam-noor*) ص.*P.A.* 1. Dim, weak(-sighted). Ex. چشمان من كم نور است I am weak-sighted. 2. Of little light. Ex. اين چراغ كم نور است This lamp gives little light.

كمون (*kammoon*) = *A.* **زيره** (١)

كمونيست (*komoonist*) *F.* ا. A communist. *See* اشتراكى

كم همت (*kam-hemmat*) ص.*P.A.* Of little ambition; unambitious.

كم همتى (*—hemmatee*) ا.*P.A.* Want of ambition; meanness of spirit.

كمى (*kamee*) ا. 1. Fewness; paucity; meagreness, scantiness; insufficiency. Ex. كمى نان آنها را در زحمت انداخت The insufficiency (*or* paucity) of bread got them into trouble. *Syn.* قلت || *Ant.* زيادى || 2. Deficiency; shortness or shortage.

كمى (*kammee*) ص.*A.* Quantitative. *Syn.* مقدارى || *Compare* كيفى

كمياب (*kam yab*) ص. Scarce; rare. Ex. اين گوهر كمياب است || *Ant.* فراوان

كميابى (*kam-yabee*) ا. Scarcity, dearth, rareness; drought. *See* قحط

كميت (*kammiyyat*) *A.* ا. Quantity. *Math.* A magnitude. Ex. كميت آن شرط نيست كيفيت آن شرط است It is not the quantity, but the quality that counts.

كميت (*komayt*) ا. 1. A dark bay horse; also, a horse with a black tail and red mane. 2. *R.* Red(dish) wine.

كميته (*komeeteh*) *F.* ا. A committee. [Fr. *comité*]. *See* انجمن

كميز (*komeez*) ا. = شاش

كميز انداختن (يا كردن) = ادرار كردن Urine.

كميز دان (*—dan*) ا. 1. The bladder. *Syn.* مثانه || 2. A night-vase, a chamber-pot, a urinal. *Syn.* شاشدان

كميسيون (*komissioon*) *F.* ا. A commission.

كمين (١) (*kamin*) *A.* ا. 1. Ambush or ambuscade, lying in wait. 2. [= كمينگاه]. An ambush or ambuscade, a lurking-place.

در كمين نشستن (يا بودن) To lie in ambush, lurk, ambush or ambuscade. Ex. ساعتى در كمين او نشستند They lay in wait for him for an hour.

كمين كردن ف.م.ل. To lurk, lie in ambush (for); spy (upon).

كمين (٢) **كمينه** (*kameeneh*) ص = كمترين Least; fewest. Smallest. Ex. قيصر را كمينه بندهٔ او

also, in the phrase كن فيكون (*-fayakoon*), i.e. (God says) Let there be, and it is (*or* becomes). Hence, these phrases mean metaphorically, the word of creation, the creative power, the divine order, etc.

[*Note.* The full Ar. sentence in which the phrase كن فيكون occurs is اذا اراد الله شيئاً فيقول له كن فيكون *eza aradallaho shay-an, fayaghoolo lahoo kon fayakoon;* i. e. When God intends (*or* wishes) something, He says to it "Be", and it is].

كن فيكون كردن ف.م. To destroy or ruin utterly; to overthrow.

كناد (*konad*) ف. May he do or grant! [Optative variant of كند]. Ex. خدايش رحمت كناد May God bless or forgive him!

كنار (*ka—; kenar*) ا. 1. Side. Ex. دركنار او نشست He sat by his side. *See* پهلو || 2. Verge; edge; limit, boundary, extremity. *Syn.* كران & حد || 3. Shore, coast. Ex. كنار دريا sea-shore. *Syn.* ساحل || 4. *Poet.* Embrace, embracing; *by ext.*, the bosom. Ex. بوس و كنار kissing and embracing. 5. [Short for در كنار and used as an adv.]. Aside, apart, by; away. Ex. آنرا كنار گذاشت He laid that aside. 6. [Read with the *ezafah*, and used as a prep.] By the side of, beside; near, at. Ex.

كن (*kan*) ا- امر از ف. كندن Dig thou. [Imper. root of *kandan*; short for *bekan*, the usual form].

[٢- ا. فا. از ف كندن] Digging; digger. [Short for كننده *kanandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. چاه كن a well-digger.

كن (١) (*kon*) [١- امر از ف. كردن] Do thou. [Imper. root of *kardan*; short for بكن *bokon*, the usual form].

[٢- ا. فا. از ف. كردن] Doing or making; doer or maker. [Short for كننده *konandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. بازى كن a player.

كن (*kon*) ف.*A.* (٢) = باش - بشو Be; become. [Imper. of the verb كنان *kanah*, from the infinitive كون *kown*, to be; used in the Ar. phrase كن فكان (*-fakan*), i.e. (God said) Let there be, and it was; ميدانستند They considered Cæsar as his least (*or* meanest) servant.

[*Note.* كمينه & كمين are both superlative degrees of كم. But the latter is often used by women in the sense of "Your humble one" in letter-writing, as though it were an Arabic, feminine word, since the final ه looks like that of Arabic feminine nouns].

كمينگاه (*kamingah*) ا. An ambush or ambuscade, a lurking-place. *See* كمين *and Note.*

كمينه = **كمين** (٢)

كنار جويى نشسته بود He was sitting by the side of a brook. 7. [*Used as an adj.*]. Placed aside (*or* on one side); secret; secluded.

(به) كنار گذاشتن To lay aside; set apart, put by. *Fig.* To abolish, to supersede. To give up; stop, cease. Ex. آن عادت زشت را كنار گذاشت He gave up that bad habit.

(به) كنار آمدن [*O.S.*] To come to one side. *Fig.* To come to terms (*or* to an agreement). Ex. اين دونفر نميتوانند با هم بكنار بيايند

كنار كردن ف. م. 1. To put aside; keep away; send (*or* drive) away; remove. *Syn.* كنار گذاشتن || 2. To withdraw, to draw back. *Syn.* پس زدن & عقب زدن

در كنار گرفتن To hug, to embrace. *Syn.* در آغوش گرفتن

شوخى بكنار All joking apart.

كنار جاده Road-side.

كنار آب A privy, a water-closet. [Often without the *ezafah*. Thus *kenarab*].

كنار آب رفتن To ease nature.

از گوشه و كنار From every corner and side.

كنار جستن = **كناره** جستن

كنار كشيدن ف. م. ل. 1. To draw aside (*or* to one side) 2. To withdraw, to retire.

از كنار From the edge.

Keep On one side. Ex. از كنار بيا to one side.

كنار (*konar*) ا. *Bot.* Lote, lotus. The lote-tree, درخت كنار lotus-tree, or lotos-tree. *Syn.* سدر

كنار افتاده (*kenar-oftadeh*) ص. Obsolete. Abolished. Solitary.

كنارنگ (*kanarang; ko-*) ا. 1. A governor-general. *Syn.* والى || 2. A margrave. *Syn.* مرزبان

كناره (*kanareh; ke-*) ا. 1. Side; edge, border. 2. A hem. 3. A strip (of cloth, etc.). 4. A side carpet. *Compare* كنار

كناره كردن (يا گرفتن) ف. ل. To keep aloof. To withdraw; retire, sequester oneself. Ex. ازجامعه كناره كرد He sequestered himself from society.

كناره جو (*—joo*) ص—ا. (One) who keeps aloof or withdraws. (One) who stands aside.

كناره جويى (*—jooyee*) ا. Keeping aloof; shunning. Withdrawal. Retirement. Resignation.

كناره جويى كردن ف. ل. To retire; withdraw; keep, aloof; seclude oneself (from society, etc.). Ex. از آن دسته كناره جويى ميكرد He withdrew (*or* kept aloof) from that band. *Syn.* دورى جستن

كناره گرد (*-gard*) ص. ا. (One) who keeps on the edge; one who walks on the border.

كناره گيرى (*-geeree*) Resignation; abdication; retirement, withdrawal. *Compare* كناره جويى

1. To resign; كناره گيرى كردن ف. ل. abdicate or renounce. Ex. از سلطنت كناره گيرى كردن To abdicate the crown. 2. To retire or withdraw.

كنارى (*kenaree*) ص. Lying on the border (*or* side), side *adj.* Ex. جعبه كنارى را بمن بده Give me the side box. *Fig.* Foreign, strange.

كناس (*kannas*) ا. A night-man; a sweeper. A scavenger.

كناسى (*kannasee*) *A.P.* ا. Nightman's work, night-work; sweeping; removing night-soil.

كنام (*konam*) ا. 1. A thicket, coppice, grove. *Syn.* بيشه || 2. A pasture. *Syn.* چراگاه || 3. A lair, a den; a nest. *Syn.* آشيانه

كنان (*konan*) ص. = كننده [Pres. part. of كردن, and used always in comp.]. Doing, making. Ex. رقص كنان dancing; شادى كنان rejoicing.

كنايس *See under* كنيسه

كنايت (*kena-yat*) = **كنايه**

كنايه (*—yah*) *A.* ا. An allusion. A metonymy; a metaphor. A piquant or sarcastic remark; an indirect mockery; a (stroke of) sarcasm, a hit. An emblem or symbol. *See* اشاره & استعاره

بكنايه In allusion. Metaphorically. Sarcastically. Emblematically.

كنايه زدن ف. ل. To speak allusively. To mock indirectly.

كنايهٔ صريح *Rhet.* Hypallage.

كنايةً (*kenatan*) ق. *A.* Allusively, in allusion; indirectly. Metaphorically.

كنايه دار (*kenayeh—dar*) ص. *A.P.* Metonymic(al), metaphorical; allusive, emblematic. Sarcastic.

شوخى كنايه دار A salt wit.

كنب (*kanab*) ا. *P-A.* Hemp, cannabis. Hemp-seed. *See* شاهدانه

كنبزه (*kombezeh*) / **كنبيزه** (*kombeezeh*) ا. Unripe melon.

كنت (*kont*) *F.* ا. A count. [Fr. *comte*].

كنترات (*kon-trat*) *F. & E.* ا. A contract. [Fr. *contrat*]. *See* مقاطعه & قرارداد

كنترات كردن ف. م. To contract.

كنتراتى (*kontratee*) ص. *F.P.* Employed under a contract. Ex. اعضاى كنتراتى contract employees.

كنتوارى (*kontwaree*) ا. *F.P.* Poplin.

كنج (*konj*) ا. A corner; a nook: a solid angle. Ex. حيوان در كنجى خزيد The animal crept into a corner. *Syn.* زاويه & گوشه

كنج دريا A creek.

كنج (*kanj*) ا. The uvula. *Syn.* زبان كوچك & لهات - ملازه

كنجاره (*konjareh*) / **كنجاله** (*konjaleh*) ا. Oil cake; remains of any squeezed seed, esp. the sesame. *By ext.* Worthless remains.

كنجد (*konjed; -jod*) ا. Sesame; the grain sesame.

روغن كنجد Sesame oil.

كنجدى (kon-jedee) ص. R. Sesamoid.

كنجدك (-je ta k) ا. 1. A freckle; also, a mole. *See* ككمك || 2. Bezoar-stone. *Syn.* پاد زهر.

كنجكاو (konj-kav) ص. Curious, inquisitive, prying.

كنجكاو شدن = **كنجكاوى** كردن

كنجكاوى (-kavee) ا. Curiosity; inquisitiveness.

كنجكاوى كردن ف.ل. To search; pry; be curious or inquisitive.

كنجيده (konjeedeh) = **كنجاره**

كند (kond) (١) ص. 1. Blunt, dull. Ex. چاقو كند است The knife is dull. *Ant.* تيز || 2. Slow; heavy. Ex. ساعت من كند است My watch is slow. *Ant.* تند || 3. Set on edge. Ex. دندان من كند شده است My teeth are set on edge. 4. Stupid, dull. Ex. او در دروس خود كند است He is stupid in his lessons.

ـ ق. 1. Slowly. Ex. چرا كند راه ميروى || 2. Stupidly.

كند كردن ف.م. To blunt, to make blunt. To slow, to render slow; also, to retard. To hebetate; make (*or* render) stupid. To set on edge. Ex. سركه دندانرا كند ميكند Vinegar sets one's teeth on edge.

كند شدن ف.ل. يا مج ف.م. To become dull or blunt. To slow, to become slow. To become stupid. To be set on edge.

كند (kond) (٢) ا. Stocks. Ex. اورا در كند و زنجير نهادند They put him in stocks and fetters.

كند (kand) (١) ف. He, she, it dug. [3d. p. s. of *kandan*, in the p. tense].

كند [R] T. ا (٢) (kand) A village. A fort or citadel. [Occurring in certain names of cities, such as طاشكند].

كند آور (kanda-var) R. ص. Brave, courageous, valiant. *Syn.* شجاع & دلاور.

كند آورى (-varee) ا. Bravery, valour; heroism. *Syn.* دلاورى

كند ذهن (kond-zehn) P.A. ص. Dull (of intellect), stupid, dull-minded; beef-witted. *Ant.* باهوش

كند ذهنى (-zehnee) P.A. ا. Dullness, stupidity, hebetude.

كندر (kondor) G. ا. Frankincense; mastic.

كندر رومى = مصطكى Mastic.

كند راى (kond-ray) P.A. ص. Of a dull judgment or intellect.

كند رو (— row) ص. Walking slowly, of a slow pace, slow.

كند زبان (-zaban) ص. Slow of speech; stammering.

كند زبانى (-zabanee) ا. Slowness of speech; impediment in speech.

كندس (kondos) ا. White hellebore.

كندش (kondosh) ا. *See* خريق

جوهر كندش Veratrine.

كند فهم (kond-fahm) P.A. ص. Dull of apprehension. *See* كند ذهن

كند فهمى (-fahmee) P.A. ا. Dullness of apprehension.

كندك (kandak) ا. A ditch. *See* خندق

كند كار (kond-kar) ص-ا. 1. Slow of action; sluggish; lagging. 2. A dawdler. A sluggish or dull person.

كند گوش (-goosh) ص. Dull (*or* hard) of hearing.

كند گى (kandegee) ا. Engraving [*O.S.*] State of being dug.

كند مند (kandmand) R. ا. A ruin, a ruined house (*or* place). *Syn.* خرابه

كندن (kandan) ف م. [Imper. كن *kan*]. root = 1. To dig, to excavate. Ex. چاه كندن || *Syn.* حفر كردن || 2. To pull off (*or* out) to pluck. Ex. پرهاى گنجشك بيچاره را كندند They pulled off the feathers of (*or* they plucked) the poor sparrow. 3. To take off, to put off. Ex. كفشتانرا بكنيد || *Syn.* درآوردن || 4. To carve; to engrave. Ex. روى اين برنج را كنده‌اند The surface of this brass (vessel) is engraved. 5. To root out, to extirpate.

ازريشه (يا بيخ) كندن To extirpate, eradicate, root out; grub up.

با بيل كندن To (dig with a) spade.

كندن و جاى ديگر كاشتن To transplant.

موى خودرا كندن To tear one's hair.

پوست كندن *See under* پوست

كنده (kandeh) ص. [ا.م. از ف. كندن] Dug, excavated. Engraved; carved. [P. P. of *kandan*].

كنده (kondeh) ا. 1. A log; a block, a stock. 2. The stump or stub of a tree. 3. Stocks; fetters. *See* كند (*kond*) *No.* 2.

كنده خايه (kandeh-khayeh) = **خايه كنده**

كنده كار (-kar) ا. A carver. An engraver. A sculptor *R.*

كنده كارى (-karee) ا. Carving. Engraving. Sculpture *R.*

كنده كارى كردن ف.م-ل. 1. To carve; to engrave. 2. To do carving or engraving.

كنده گر (-gar) = **كنده كار**

كندى (kondee) ا. Dullness, bluntness. Stupidity. Slowness, tardiness. Sluggishness.

كندى كارد. Bluntness (*or* dullness) of a knife.

كندى ذهن = **كند ذهنى**

جان كندن *See under* جان

بر كندن *See in the vocab.*

دل (بر) كندن *See under* دل

كندو (kandoo) ا. 1. A beehive. [Often كندوى عسل]. 2. *R.* A large clay bin for grain.

كندو كوب (kandokoob) ا. Disquietude, uneasiness, restlessness. *Syn.* بيقرارى

كندى چشم (يا بينايي) **كندى** Dimness of sight.

كنز (kanz) ا. A treasure. = گنج [Pl = كنوز konooz].

كنز اللغات (kanzellcghat) ا. A thesaurus; a repository of words. [O.S.] A treasure of words.

كنسرت (konsert) ا. F. = هم آهنگي A concert.

كنش (konesh) ا. 1. An action, doing, deed. *Syn.* كار & عمل || 2. *R.* A verb [فعل].

كنش (kanesh) ا. Digging, excavation. *Syn.* حفر

كنشت (konesht) ا. A synagogue. A temple. A church.

كنش كاو (koneshkav) ا. A rabbet.

كنعان (kan-an) ا. A. Canaan. (Epithet of) Jacob. [O.S.] The old man of Canaan.

پير كنعان

ماه كنعان (Epithet of) Joseph. [O.S.] The moon of Canaan.

كنعانى (-anee) ا.ص A.P. 1. A Canaanite. 2. Of or pertaining to Canaan, Canaanitish.

كنف (kanaf) ا. A. 1 A wing. *Syn.* بال || 2. A side; a border. *See the pl.* اكناف (aknaf). 3. *Fig.* Shelter, protection.

كنف (kanaf) ا. Jute. A flax(en) cord.

كنفرانس (konfrans) ا. F. A lecture. [F. *conférence*].

كنفوسيوس (konfoosioos) ا. F. Confucius.

كن فيكون } **كن فكان** } *See under* كن *No.* 2.

كنك (kang) ا. 1. A wing. *Syn.* بال || 2. The arm. Ex. كنك مريض را گرفتند They took the sick man by the arm(s).

كنك (kong) ص. Robust, strong, stout. *Syn.* تنومند & قوى

كنگاش (kan-gash) M.ا. Deliberation, counsel, consultation. *Syn.* مشورت

كنگاش كردن ف.ل. To counsel, to deliberate. *Syn.* مشورت كردن

كنگاشستان (-gashestan) M.P.ا. A deliberate or consultative assembly, a council.

كنگر (kangar) ا. *Bot.* Prickly artichoke, cardoon.

كنگر فرنگى *Bot.* Artichoke. *Syn.* انگنار

كنگر زد (-zed) ا. The gum of the prickly art [*used as an emetic*]; emetic resin.

كنگره (kongereh/(١)) ا. 1. A notch, tooth, cog. *Syn.* دندانه || 2. A pinnacle, a turret. 3. A battlement.

كنگره (٢) F.ا. A congress. [Fr. *congrès*].

عضو كنگره A congress-man.

كنگره دار (-dar) ص. Toothed, having cogs; notched; serrate(d), dentate. *Syn.* دندانه دار

كننده (konan-deh) ا. A doer, an agent; a maker. *See* فاعل

[*Note.* In composition, the word

كنيزى (ka-neezee) ا. Bondage, as of a female slave; servitude. State of a slave-girl.

كنيسه (kaneesah) A.ا. A synagogue. [Heb. כְּנֵסָה *keneesah*]. [Pl. = كنايس *kanayes*].

كنيف (kaneef) A.ا. A vessel to receive the feces of a child in a cradle. A privy. A shield *R.* A sewer *R.*

كنيه *See under* كنيت

كو (koo) ق.م. (١) Where is?

كتاب من كو ؟ Where are? Ex. (a)

كو كسى كه كتاب نفس خودرا بكشد بتواند Where is my book? (b) There is none (*or* is there any one) who can mortify his passion?

كو (koo) (٢) [Contraction of كوى]

كو (koo) (٣) [Contraction of كه او]

كو (kow) ص. Wise; ingenious. *See* عاقل

كوارث *See under* كارث

كواره (ka-vareh) ا. A basket; a pannier. A beehive. An earthen vessel [pronounced also kovareh].

كواژ (-vazh) } **كواژه** (-vazheh) } ا. 1. A reproach. *Syn.* سرزنش || 2. Derision, mockery. *Syn.* ريشخند

كواعب *See under* كاعب

كواكب (kavakeb) A.ا. = ستارگان Stars. [Pl. of كوكب kowkab].

كواكب شناس = A.P. (-shenas) **ستاره شناس**

كوانين [Pl. of كانون]

كوب (koob) [ا- امر از ف. كوبيدن]

كننده renders mostly the E. suffix *-er* or *-or* where the infinitive is construed with the auxiliary كردن. Thus *backbiter* may properly be translated غيبت كننده. *See* كن *kon*].

كننده (kanandeh) ا. A digger.

كنور (kanoor) ا. 1. A vessel for keeping grain; a bin. 2. Fraud.

كنوريدن فريب دادن = R. (kanooreedan)

كنوز *See under* كنز

كنون = (ko-noon) **اكنون**

كنونه (konoo-neh) ا. Condition, state, (actual) situation. *Syn.* حال

كنونى (-nee) ص. 1. Present. Ex. اوضاع كنونى present conditions, actual state of affairs. 2. Modern.

كنه (kaneh) ا. *Zool.* A tick.

كنه (konh) A.ا. 1. Depth; bottom. Ex. بكنه مطلب پى نبرد He did not penetrate into the depth of the matter. 2. Extreme, end. 3. Substance; also, truth (of a thing).

كنياك (konyak) F.ا. Cognac.

كنيت (konyat) } **كنيه** (konyah) } A.ا. A nickname, a by-name. A surname.

كنيه دادن ف.م. To nickname.

كنيز (ka-neez) ا. 1. A female slave, a bond(s)woman. *See* غلام & برده || 2. A maidservant. *See* كلفت

كنيزك (-neezak) ا. A slave-girl, a bondmaid. A favorite bondmaid; a kept mistress. [Dim. of كنيز].

Knock thou! Beat thou! Pulverize or pound thou! etc. [Imper. root of *koobeedan*; short for بکوب *be-koob*, the usual form].

—[٢-١. فا. از ف. کوبیدن] knocker. Beating, beater; pulverizing, pulverizer; grinding; grinder; etc. [Short for کوبنده *koobandeh*, the usual forn, and used only in comp.]. Ex. زر کوب a gold-beater; آبله‌کوب a vaccinator; an inoculator.

— [٣ = کوبیده] Beaten. [Only in comp.]. Ex. طلا کوب gold-beaten. *Compare* دیوار کوب

کوبن (*kooban*) ا. A hammer; a sledge. *See* چکش & پتك

کوبنده (*-deh*) ا. A beater; a pounder; a brayer: one who beats, pounds, brays, knocks, etc. A rammer.

کوبه (*koo-beh*) ا. 1. A mallet; a hammer. 2. A knocker [often کوبهٔ در] *See* چکش

کوبیدگی (*-beedegee*) = **کوفتگی**

کوبیدن (*-beedan*) ف.م. [Imper. root = کوب *koob*]. 1. To pound, bray; bruise. Ex. فلفل را در هاون کوبید He pounded (*or* brayed) the pepper in a mortar. 2. To crush, grind, mash, smash. Ex. قهوه کوبیدن to grind coffee. *Syn.* خرد کردن || 3. To beat, thresh or thrash, flail. Ex. گندم کوبیدن || 4. To drive. Ex. میخ را راست بکوب Drive the nail plumb (*or* straight). 5. To knock; also, to knock at. Ex. (a) در کوبیدن to knock at the door. (b) مغزش را کوبیدم I knocked it on the head. 6. To inoculate. Ex. آبله کوبیدن to inoculate (with) cowpox; to vaccinate. 7. To ram. 8. [*Used intransitively*] To trudge, plod (along the way), plod one's way. To dance. پای کوبیدن ف. ل.

Syn. دست افشاندن & رقصیدن

کوبیده (*koo-beedeh*) ص. Pounded, brayed; bruised. Ground, crushed, (s)mashed. Beaten, trodden. Driven, as a nail. Knocked. Rammed.

—ا. = **کوفته**

Ground coffee. قهوهٔ کوبیده

Mashed potatoes. سیب زمینی کوبیده

کوپال (*koo-pal*) ا. A mace, club, staff. *Met.* A thick neck.

Met. Stout neck and shoulders. *See* یال یال و کوپال

کوپله (*-palch*) ا. 1. A decorated arch; an arc of triumph. 2. A padlock. *See* قفل || 3. A bubble. *Syn.* حباب & آبسوار

کوپه (*-peh*) ا. A cupping-glass. *Syn.* شاخ حجامت.

کوت (١) = **کود** (*koot*)

کوت (٢) [Contraction of که او ترا]

کوت (٣) ا. = H. قلعه A fort. Also, a town.

کوتاه (*kootah*) ص. Short; brief; of a short duration. Low. *See examples below.* *Ant.* بلند

ریسمان کوتاه A short string.

قصهٔ کوتاه A short story.

مدت کوتاه A short or brief period; a short time.

درخت کوتاه A low tree.

آدم (قد) کوتاه A short person; also, a dwarf.

کوتاه کردن ف. م. 1. To shorten; to cut short. Ex. طناب را کوتاه کرد He shortened the rope. 2. To abridge. Ex. نظامنامه را کوتاه کردند || 3. To crop or dress, as the hair.

سخن را کوتاه کردن To be brief; to cut short a speech.

دست کسیرا کوتاه کردن *See under* دست

دست از دامن کسی کوتاه کردن To let anyone go; to dispense with him.

کوتاه شدن ف. ل. یا مج. ف. م. To be shortened or abridged; to shorten *v.i.* To be cut short. To decrease or diminish *v. i.* To get (*or* become) shorter, to draw in. Ex. روزها کوتاه میشوند The days are getting shorter.

کوتاه و بلند Of different lengths (*or* sizes); unequal in length. Ex. پاهایش کوتاه و بلند است

[*Note.* The word کوتاه is contracted into کوته *kootah* (١) in poetic or bookish style, (2) in comp.].

کوتاه اندیش (*—andeesh*) ص. Improvident; lacking forecast.

کوتاه اندیشی (*—andeeshee*) ا. Improvidence.

کوتاه بین (*—bin*) ص. Short-sighted.

کوته بینی (*-beenee*) ا. Short-sightedness. Improvidence.

کوتاه دستی (*-dastee*) ا. Abstinence.

کوتاه قد (*—ghad*) = **قد کوتاه**

کوتاه نظر (*-nazar*) P.A. ص. 1. Narrow-minded, small-minded. *Ant.* بلندنظر *or* نظربلند || 2. Stingy. 3. *R.* Short-sighted.

کوته نظر (*kootah—*) P.A. ص.

کوتاه نظری (*-nazaree*) P.A. ا. Narrow-mindedness. Stinginess. Short-sightedness.

کوته نظری (*kootah—*)

کوتاه نفس (*— nafas*) = P.A. **تنك نفس**

کوتاهی (*kootahee*) ا. 1. Shortness; brevity; abridgment; short duration. Ex. کوتاهی عمر shortness of life, short life. *Ant.* بلندی & درازی || 2. Shortcoming; failure, negligence, default. *Syn.* قصور & فروگذاری

کوتاهی کردن (از) To neglect, fail or omit to do. Ex. چرا از کردن آن کار کوتاهی کردید Why did you neglect doing that work? *Syn.* قصور کردن & فروگذار کردن

کوتکش (*kootkesh*) = **کودکش**

کوتوال (*kootval*) *H.*ا The owner (*or* porter) of a fort or castle. The magistrate of a town.

کوتولو (*kootooloo*) = **کوتوله**

کوتوله (*kootooleh*) ا-ص. 1. A dwarf; a pygmy. 2. Dwarfish, dwarf *adj.*,

undersized.

کوته *See Note under* کوتاه

کوتهی = **کوتاهی** (*kootahee*)

کوتین = **شاهی** *R.* (*koteyn*) آبی

کوثر *A.ا* (*kowsar*) Name of a river in paradise.

کوج (*kooj*) *ص.* 1. Squint(-eyed). 2. Crooked. [Often used as an expletive with کج . Thus کج وکوج].

کوچ (*kooch*) *ا.* 1. Decampment, decamping, setting off; marching; (e)migration. 2. A family or household. Ex. دو کوچ در یك خانه‌زندگانی می‌کنند

To decamp, depart, set off, march; move to another place. Ex. از اینجا کوچ کرده بجای دیگر رفته‌اند

کوچاندن (*koochandan*) } ف.م.
کوچانیدن (*koochaneedan*) }

To cause to decamp or move. [*Caus. of* کوچیدن].

کوچك (*koochak*) *ص.* 1. Small, little. Ex. کتاب کوچك a small or little book. *Syn.* ریز & خرد || 2. Young. *Syn.* خردسال & جوان || *Ant.* کلان & بزرگ || 4. Humble; mean, insignificant, trifling. *Syn.* ناچیز

ـا A note in Persian music. [*Note.* The word کوچك seems to be of T. origin].

To reduce in size. To shorten. To diminish. کوچك کردن ف.م.

To be reduced in size, get smaller or shorten; shrink. To be diminished or shortened. Ex. نامه بس کوچك شد The letter was much shortened.

از کوچك تا بزرگ 1. From little to great. 2. Great and small.

بزرگ و کوچك 1. Great and small. 2. Unequal in size, of different sizes.

کوچکتر Smaller. Younger, junior Shorter. Less. *See* کمتر

کوچکترین Smallest. Shortest. Least. Youngest. *See* کمترین

کوچك ابدال *P.A.ا* (*koochak-abdal*) A young dervish, a disciple [in the language of the dervishes or qalandars]; a novitiate.

کوچکی *ا.* (*koochakee*) 1. Smallness, littleness, small (*or* little) size. 2. Little age. *Syn.* خردی || *Ant.* بزرگی || 3. Humility; submissiveness. *See* فروتنی

To humble oneself; to show courtesy. کوچکی کردن ف.ل.

کوچه *ا.* (*koocheh*) A lane. *L.*, a street. [Dim. of کوی].

کوچهٔ بن بست A blind alley, a cul-de-sac or impasse [*Fr.*].

کوچهٔ خاموشان *Met.* A cemetery.

کوچه دادن ف.م.-ل. To give way (to), open the way (for); give passage (to). To open (*or* construct) a lane (across).

گدای کوچه *ggar.*

کوچه روشن کن و خانه تاریك کن *...exp.* (One) who hangs up his fiddle when he comes home.

Prov. exp. خودرا بکوچهٔ علی چپ زدن To ignore a remark, to pretend not to understand or hear it.

کوچه‌باغ *ا.* (*koochehbagh*) A street or road between two gardens.

کوچه‌باغی *ا.* (*koochehbaghee*) (Name of) a note or tune in P. music.

کوچه‌گرد *ا.* (*koochehgard*) A vagrant; a street-walker. A street-arab; a vagabond.

کوچه‌گردی *ا.* (*koochehgardee*) Vagrancy; walking (aimlessly) in the streets.

کوچولو *ص-ا.* (*koochooloo*) [*Familiar and colloq. for* کوچك]. 1. Small, little; tiny, wee. 2. A kid, a tot; a little child, a baby.

کوچیدن *ف.ل.* (*—cheedan*) To decamp; march (*or* set) off, depart. [Imper. root = کوچ].

کوچیك *ص.* (*koocheek*, Small, little. [*Colloq. variation of* کوچك]

من کوچیك شما هستم I am your humble servant.

کود *ا.* (*kood*) Manure, dung; fertilizer. A heap.

کود دادن ف م. To fertilize, to manure. Ex. درخت را باید کود داد

کود کردن ف.م. To heap, pile; collect.

کودتا *F.ا* (*koodeta*) A state-stroke, a stroke in State policy. [Fr. *coup d'Etat*].

کودخوار *ص.* (*kood-khar*) *Zool.* Coprophagous.

کودك *ا.* (*koo-dak*) 1. A child, an infant. *Syn.* بچه & طفل || 2. A boy or youth, a lad. *Syn.* پسر بچه

کودکانه *ق-ص.* (*—dakaneh*) 1. Childishly. Ex. چرا کودکانه حرف میزنید || 2. Childish [*never used for persons*]. Ex. حرکات کودکانه childish acts. || Children's *R.* Ex. لباس کودکانه children's clothes. *Syn.* بچگانه

کودکستان *ا.* (*—dakestan*) A kindergarten.

کودکش *ا.* (*koodkesh*) A nightman, a remover of night-soil.

کودکی *ا.* (*koodakee*) Childhood, infancy; childishness. *Syn.* بچگی

کودن *ص.* (*kow-dan*) Stupid, dull. Ex. این شاگرد کودن‌است || *Syn.* کند ذهن & زبرك || *Ant.* زرنگ & زیرك

کودنی *ا.* (*—danee*) Stupidity, dullness.

کور *ص-ا.* (*koor*) 1. Blind. Ex. گدای کور || 2. Obscure, dark, as a yard. *See the 4th. sense of* کورکردن || 3. Of more than apparent value. Ex. جنس خرازی کور است

ـا 1. A blind person, a blindman. 2. *Gam.* An ace (esp. in دو کور ambsace).

کور کردن ف.م. 1. To blind, to make blind. Ex. آن دوا چشمش را کور کرد || 2. *R.* To put out or extinguish. *Syn.* خاموش کردن || 3. To fill up; to close or cover up. Ex. آن چاه را کور کردند They filled up the well (*or* pit). 4. To obstruct the

light of. Ex. آن‌دیوار حیاط را کور کرد
To be(come) کورشدن ف.ل. یامج.ف.م. blind, to lose one's sight. *Compare also the other senses of the active* کور کردن
That serves (تا) چشمش هم کور شود him right.
Born blind. کور مادر زاد
Blind of one eye. از یك چشم کور
A hard knot. گره کور
Fig. A knotty affair or problem.

کوراب (*koor-ab*) = **سراب**
کور باطن *P.A.* (*-baten*) = **کوردل**
کور بخت (*-bakht*) = **بد بخت**
کورخط *P.A.* ا (*-khat*) A spur track.
کوردل (*-del*) ص. Inwardly blind, blind-hearted.
کورس (*kooros*) = **کورش**
کورس (*koors*) *F.* ا (۱) 1. A race [دو]. 2. A course [میدان]. 3. A drive [in a public carriage].
کورس (*koors*) *Rus.* ا (۲) A course (of studies). *See* دوره
کورش (*kooresh*) = **سیروس**
کورك (*koorak*) ا. A pustule, pimple, or boil.
کورك خونی A hematocele.
کورکور (*korkor*) ا. A carrion-crow.
کورکورانه (*koorkooraneh*) ق-ص. 1. Blindly. Ex. کور کورانه اطاعت میکنند They obey blindly. || Gropingly. 2. Blind [*never used for persons*]. Ex. انقیاد کور کورانه

کورکوری (*koor-kooree*) ا-ص. Glimmering. Blinking.
کور کوری کردن ف.ل. To blink.
چراغ کور کوری میکند Ex. To glimmer.
کورمار (*-mar*) ا. The blind-worm or slow-worm.
کورمالی (*-malee*) ا. Groping.
کورمالی کردن ف.ل. To grope.
کورموش (*-moosh*) ا. The mole.
کورنش (*kornesh*) *T.* = **کرنش**
کوره (*kooreh*) ا. A furnace. A forge. A kiln.
کورهٔ آهنگری A (smith's) forge.
کورهٔ آجرپزی A brick-kiln.
کورهٔ آهك پزی A lime-kiln.
کورهٔ گداز A melting-furnace.
کورهٔ ذوب معدنیات / کورهٔ قالگری A blast-furnace, a high-furnace, a cupola.
کوره ده (*-deh*) ا. A small village.
کوره راه (*-rah*) ا. A winding or dark road.
کوره تاب (*-tab*) ا. One who heats a furnace; a stoker. *See* تون تاب
کوری (*kooree*) ا. Blindness.
بکوری چشم دشمن In spite of the enemy.

کوز (*kooz*) = **قوز**
کوزپشت (*-posht*) = **قوزپشت**
کوزه (*koozeh*) (۱) ا. An earthen jug; a gugglet; a pot, a jar. Ex. «یك کوزهٔ می بیار تانوش کنیم» Fetch a pot of wine and let us drink.

3. The till or bank in a gambling-house.
کوزهٔ گل A flower-pot.
See گلدان

کوزه (۲) = **قوزه ـ غوزه**
کوزه پز (*-paz*) = **کوزه‌گر**
کوزه دار (*-dar*) ا. The keeper of a gambling-house. [*O.S.*] One who holds the till or bank (in a gambling-house). [Often کاسه و کوزه‌دار].
کوزه‌فروش (*-foroosh*) ا. A jug-seller, a pot-seller.
کوزه گر (*-gar*) ا. A potter; a manufacturer of jugs.
Prov. کوزه‌گر از کوزه شکسته آب میخورد The shoemaker's wife goes the worst shod.
کوزه‌گردان (*-gardan*) ا. A juggler.
کوژ (*koozh*) = **قوز ـ کوز**
کوژپشت (*-posht*) = **قوزپشت**
کوس (*koos*) ا. 1. A kettle-drum; a drum. *See* طبل || 2. A start; a jump or bound. *See* خیز || 3. A stroke; also, a shock or jostle. *Syn.* تکان & ضربت
کوس زدن (یا کوفتن) ف.ل. To beat the drum. *Fig.* To pretend or claim; to arrogate.
کوس عقب نشینی زدن To beat the retreat.
کوس رحلت A signal for departure; a knell.
کوس رحلت زدن To beat the drum of departure; to toll the knell.
کوس بستن ف.ل. To take one's start.
کوس خوردن ف.ل. To receive a shock, blow or push.

کوست (*koost*) = **کوس**
کوسج *A-P.* (*koosaj*) = **کوسه**
کوسه (۱) (*kooseh*) ص. 1. Thin-bearded. Ex. آدم کوسه || 2. Thin. Ex. ریش کوسه || 3. Hammerless, said of a gun.
ـ ا. A thin bearded man.
کوسه و ریش پهن / کوسهٔ ریش پهن *Prov. exp.* Contradictory, absurd.
کوسه (۲) ا. The sword-fish. [Often ماهی کوسه].
کوسه ریش (*—reesh*) ص. Thin-bearded.
کوش (*koosh*) امر از ف. کوشیدن Endeavor or try thou! [Imper. root of *koosheedan*; short for بکوش *bekoosh*, the usual form].
ـ ا. فا. از ف. کوشیدن Endeavoring, striving, trying. [Short for کوشنده *kooshandeh*, the usual form].
کوشاب = **دوشاب** (*kooshab*)
کوشان (*kooshan*) ص. Endeavoring. [Pres. part. of کوشیدن].
کوشش (*kooshesh*) ا. Effort, endeavor; labor. Ex. «کوشش بیفایده است وسمه بر ابروی کور» It is lost labor (*or* a vain effort) to use woad on a blindman's eyebrows. *Syn.* سعی & رنج

To endeavor, make an effort, strive; try. كوشش كردن ف.ل.

To make a vain effort (*or* attempt), to flog a dead horse. كوشش بيهوده كردن

كوشك (*kooshk*) ا. A kiosk; a villa; a palace or mansion.

كوشيدن (*koosheedan*) ف.ل. To endeavor, strive, make an effort, try hard. [Imper. root = كوش]. Ex. «بكوشيد تا جامهٔ زنان نپوشيد» Strive that you may not wear women's habits.

كوفت (*kooft*) ا. Syphilis; lues. *See also* كوفتگى

كوفتگى (*koof.tegee*) ا. A bruise; a contusion. Overfatigue, extreme lassitude. [Also كوبيدگي].

كوفتن (*-tan*) = **كوبيدن**

كوفته (*koofteh*) ا-ص. 1. *Cookery.* A ball of pounded meat. *L*, a rissole. 2. Bruised; pounded, brayed. *See also* كوبيده || *Fig.* Exhausted, wearied, tired out. [*Used also as a n. in the last sense*].

كوفته حال / **كوفته خاطر** (*—hal* / *-khater*) P.A.س. Afflicted; sore-hearted, galled in the heart.

كوفته خوار (*-khar*) ا. A cuckold. *R.*

كوفتى (*kooftee*) ص. Syphilitic.

كوفجان (*koofjan*) = **قفس**

كوفه *A.* ا. Kufah or Cufah, an ancient city in Mesopotamia.

كوفى (*koofee*) ا-ص. 1. Kufic, Cufic: of or pertaining to Kufah. 2. A native of Kufah. The Kufic writing (*or* characters).

كوفيه (*koofiyyeh*) = **چپى**

كوك (١) *A.* ا (*kook*) Basting; a loose stitch.

كوك زدن ف.م. 1. To baste. Ex. قدك را كوك زد He basted the buckram. 2. To fasten by sewing.

كوك (٢) ا-ص. 1. Tuning, according. || Winding up, regulating. 2. Tuned. Ex. تار كوك نيست || Wound. Ex. ساعت كوك نيست The clock is not wound, it is run down.

كوك كردن ف.م. 1. To tune. Ex. ساز ها را كوك كردند They tuned the instruments 2. To wind up. Ex. ساعت را كوك كنيد Wind up the clock or watch. 3. *Fig.* To make nervous or excited.

كوك شدن ف.ل. يا مج.ف.م. To be tuned. To be wound up. *Fig.* To be wrought up; to get nervous.

كوك ساعت خالى شد The clock ran down.

كوك *F.* ا (*kok*) Coke.

كوكايين (*kokaeen*) *F. &E.* ا Cocaine.

كوكب (*kowkab*) ا. = ستاره A star. [Pl. = كواكب *kavakeb*].

گل كوكب *Bot.* The dahlia.

كوكبه (*kow-kabeh*) ا. 1. Splendor, pomp. *Syn.* شكوه || 2. Suite, train.

كوكبى (*kow-kabee*) *A.P.*ص. Star-shaped, astral; stellar, sidereal.

كوكنار (*kooknar*) ا. 1. Poppy; white poppy. *Syn.* خشخاش || 2. Poppy-shell or -pod.

كوكو (١) (*kookoo*) ا. Vegetable omelet. *Compare* نيمرو

كوكو (٢) ا. 1. The cuckoo. 2. The call of a cuckoo; also, the cooing of a dove.

كول (*kool*) ا. The shoulder; the back. Ex. بقچه را بر كول خود گذاشت He put the bundle on his back.

كول كردن ف.م / (به) كول گرفتن To carry on the back or shoulder; to take on the back. *Syn.* بر دوش گرفتن

كولاب *T.P.* ا (*koolab*) A pond.

كولاك (*koo-lak*) ا. A storm or tempest: a rough sea. [*Used adjectively*] Stormy, tempestuous; rough. Ex. دريا كولاك است

كولاك شدن ف.ل. To storm, to become rough, as the sea.

كوله (*kooleh*, *koolbar*) ا. A man's load, as much as can be carried on the shoulder or back.

كوله بار (*-bar*) / **كولبار** (*koolbar*) ا. 1. A haversack, a knapsack. 2. = كوله || *See* دوش تبره

كولى (*kowlee*) ا-ص. 1. A gipsy. *Syn.* غربال بند & قبطي || 2. Shrewish: given to brawling; also, ruffian or rascal ; also, lewd.

كولى (*koolee*) ا. A ride on the back of a person.

كولى (*koolee*) ا. Anchovy [in the dialect of Guilan].

كولى گرى / **كولى گيرى** (*kowlee-garee* / *—geeree*) ا. Rowdiness. Shrewishness; brawling.

كومه (*koomeh*) ا. 1. A heap or pile; a stack. *Syn.* توده & كپه || 2. *R.* A shed or hut.

كون (*own*) *A* ا. 1. Existence; being. *See* هستي || 2. The world. *Syn.* دنيا

كون ومكان The universe.

كون و فساد Coming into existence and decaying; formation and decomposition.

كون (*koon*) ا. The anus; the podex.

كون خر [*O.S.*] An ass's fundament. *Met.* A fool.

كون ده (*—deh*) ا. A catamite.

كونسته (*koonasteh*) = **كون** (*koon*)

كون كش (*-kesh*) ا. A procurer of boys.

كونه (*kooneh*) ا. Bottom; root(y part). Ex. كونه پياز || The buttocks.

كونهٔ كفش The counter, also the heel, of a shoe.

كونه كردن ف.ل. To take root. *Fig.* To get a footing.

كونى (*koonee*) ا. A catamite.

كونين (*kowneyn*) *A* ا. The two worlds (*or* existences); this world and the next world. [D. of كون].

كوه (*kooh*) ا. A mountain, a mount, a high hill. *Met.* The hips or the buttocks.
كوه آتش فشان A volcano.
كوه يخ An iceberg.
كوه نور *Kohinoor:* a famous diamond.

كوهان (*koohan*) ا. The hump (of a camel). [Usually pronounced *kowhan*].
دو كوهانه ص. Two-humped; said of a Bactrian camel.

كوهان دار (*-dar*) ص. Humped, as a camel or ox.

كوه بر (*kooh-bor*) ا. A rock-excavator, mountain-cutter, rock-piercer.
متهٔ كوه بر A rock-drill.

كوه پايه (*-payeh*) ا. The foot of a mountain. A plain or valley at the foot of a mountain.

كوه پيكر (*-peykar*) ص. Of a huge body; huge or massive.

كوهسار (*-sar*) ص-ا. 1. Hilly, mountainous. 2. A hilly country.

كوهستان (*koohes-tan*) ا. A mountainous (*or* hilly) country; a highland.

كوهستاني (*-tanee*) ص-ا. 1. Mountainous, hilly. Ex. مملكت كوهستاني || Inhabiting the mountain. 2. A mountaineer; a highlander.

كوه شناس (*kooh-shenas*) ا. An orologist.

كوه شناسي (*-shenasee*) ا. Orology.

كوهكن (*kooh-kan*) ا. A mountain-digger. An epithet of *Farhad*, lover of *Shirin*.

كوه كني (*-kanee*) ا. Excavation of a mountain. *Fig.* Hard toil.

كوه گرد (*-gard*) ا. A wanderer of mountains. A mountaineer.

كوه گردي (*-gardee*) ا. Wandering in the mountains.

كوه نورد (*-navard*) ا-ص. (One) who traverses mountains A mountaineer.

كوهه (*kooheh*) ا. The prominent parts of a saddle. An attack, a charge [حمله]. The hump (of a camel, etc.). A hillock.
كوههٔ آب (موج) A wave.

كوهي (*koohee*) ص. 1. *Bot.* Wild. 2. Mountainous. *Compare* كوهستاني

كوي (*kooy*) / **كو** (*koo*) ا. 1. A quarter. *Syn.* محله || 2. A lane. || 3. *R.* A town.
كو بكو / كوي بكوي From place to place; from one town to another.

كويچه (*-cheh*) = **كوچه**

كوير (*kaveer*) ا. A salt desert; salt and sour ground. *Syn.* شوره‌زار

كه (*kah*) [Contraction of كاه]

كه (*koh*) [Contraction of كوه]

كه (*keh*) ص-ا. 1. Small, little; young. *Syn.* خرد & كوچك || 2. A young man; a little fellow. *Ant.* مه (*meh*).

كه (*keh*) (١) ض-ا. Who? Ex. كه با من خواهد آمد Who will come with me? [Changed in conversation to كي *kee*].
[*Note.* The pl. of the interrogative pr. كه is كه‌ها or كي‌ها and, in bookish styles, كيان *kian*. Ex. كي‌ها مقصراند Who are guilty?].
كه را؟ Whom?
Ex. كه را ديد؟ Whom did he see?
به كه؟ To whom?
Ex. به كه حرف زديد؟
مال كه؟ Whose (property)?
Ex. مال كه را دزديدند؟ Whose property was stolen?

كه (*keh*) (٢) ض.م. 1. Who; that.
Ex. (a) مردي كه اينجا آمد دوست من بود The man who came here was my friend. (b) خانه‌اي كه خريد خراب شد The house that he bought was destroyed.
2. Which. Ex. مدادي كه با آن نوشتيد چه رنك بود What color was the pencil with which you wrote?
3. When (*relative adverb*). Ex. در عصري كه خواندن يا نوشتن معمول نبود in an epoch when reading or writing was not in use.
4. Where (*relative adverb*). Ex. محلي كه جنايت واقع شد the place where the crime was committed.
وقتي كه - هنگاميكه When.
جايي كه Where.
[*Note.* There are special usages of the relative كه in ordinary conversation which can not be grammatically accounted for. The following sentences may serve as explanations or examples. (a) من كه نميايم As for me, I will not come. (b) اينكه كاري ندارد To be sure, there is nothing difficult about this].

كه (*keh*) (٣) ح.ع. 1. That.
Ex. (a) خيال كردم كه ديراست I thought that it was late. [Here the conjunction may be omitted both in P. and E.]. (b) رفتم كه اورا ديدني كنم I went to pay him a visit. [*O. S.*] I went that I may.... (c) آنچنان خسته بود كه غذاهم نميتوانست بخورد He was so tired that he could not even eat. (d) حالا كه اونميايد ما شروع ميكنيم Now that (*or* since) he is not coming, we shall begin. (e) كاش كه ميتوانستم حرف بزنم O that I could speak, I wish I could speak.
2. Which
بطوريكه - چنانكه So that. As.
كه چه؟ What is the idea? What do you mean? Why?
بقدريكه *See under* قدر
[*Note.* The conjunction كه is sometimes used expletively in ordinary conversation, (1) approaching the sense of 'then', as in ميايي كه بيا If you are coming, then come; and (2) representing an omitted principal clause, as in كه نخواهيدآمد (You said that) you

will not come?! or So you will not come?!

کهالت *(kahalat)* ا. *A.* Indolence; inactivity. *Syn.* کاهلی

کهانت *(kahanat)* ا. *A.* Priesthood. Divination, soothsaying. *See* کاهن

کهتر *(keh-tar)* ص-ا. [*Compar. of* کِه *keh*]. 1. Smaller; younger, junior. 2. A junior. *Ant.* مهتر

کهتری *(-taree)* ا. Minority. Juniority.

کهترین *(-tarin)* ص. Smallest; youngest. [*Super. of* کِه *keh*].

کهر *(kahar)* ص-ا. Bay (horse).

کهربا *(kahroba)* ا. Amber. [*O.S.*] Attracting straw.

کهربای سیاه Jet.

کهربارنگ *(-rang)* = **کهربایی رنگ**

کهربایی *(kahrobayee)* ص. 1. Electrical. Ex. خواص کهربایی electrical properties. 2. Amber-colored, yellow; amber-like.

قوهٔ کهربایی Electricity.

کهربایی رنگ *(-rang)* ص. Amber-colored.

کهریز *(kahreez)* = **کاریز**

کهسار *(kohsar)* = **کوهسار**

کهستان *(kohestan)* = **کوهستان**

کهف *(kahf)* ا. *A.* = غار A cave, cavern, grotto.

اصحاب کهف The Seven Sleepers of Ephesus. *Lit.*, the Companions of the Cave.

کهکشان *(kahkashan)* ا. *Astr.* The Milky ay, Wthe Galaxy.

کهن *(kohan)* ص. Ald, ancient; did and sturdy. Ex. درخت کهن A very old man.

کهن پیر *(-peer)* ا. *Met.*

کهن دیر *(-deyr)* ا. *P.A.* The old world. *See* دیر

کهن سال *(-sal)* ص. Aged; very old. Ex. (a) مرد کهن سال || (b) درخت کهن سال

کهن سالی *(-salee)* ا. Old age.

کهنگی *(kohnegee)* ا. Oldness; the worn-out state of an object; antiquity.

کهنه *(kohneh)* ص. 1. Old; worn-out. Ex. کفشهای کهنه old shoes. *Ant.* نو & تازه || Old-fashioned, antiquated, out of date. Ex. لباس کهنه an old-fashioned dress. *Ant.* تازه & جدید || 3. *Med.* Chronic. Ex. دلدرد کهنه || *Syn.* مزمن || 4. Inveterate. Ex. دشمن کهنه an inveterate foe. 5. Obsolete. Ex. لغات کهنه || 6. Trite; stale.

ـ ا. A rag; a shred. A clout. Lint. Wad(ding). Oakum; stuffing; packing.

کهنهٔ بی نمازی A cloth (*or* rag) used by a menstruous woman.

کهنه کردن ف.م. 1. To wear out, to make old. Ex. لباسهای خود را بزودی کهنه کرد Soon he wore out his clothes. 2. To experience. Ex. همه این چیزهارا ما کهنه کرده ایم || 3. To (c)rumple (dress, etc.).

کهنه‌شدن ف.ل. یامجـ ف.م. To get old. Ex. شراب کهنه شد The wine got old. 2. To be worn out, to wear out. Ex. کفش‌های من کهنه‌شد My shoes wore out. 3. To grow or become obsolete (*or* old-fashioned).

کهنه بر چیدن To pick rags.

کهنه *(kahanah)* ا. *A.* Priests. Soothsayers. [Pl. of کاهن *kahen*].

رئیس کهنه The high priest.

کهنه برچین *(kohneh-barchin)* ا. A rag-picker.

کهنه پرست *(-parast)* ص-ا. 1. (Over)conservative; fogyish; 2. A fogy.

کهنه‌چین *(-chin)* ا. One who works with (*or* uses) rags. A rag-picker.

کهنه حریف *(-hareef)* *P.A.* ا. An old fellow-warrior. An old acquaintance. An old rogue.

کهنه سرباز *(-sarbaz)* ا. A veteran (soldier).

کهنه فروش *(-foroosh)* ا. A rag-seller, a ragman, a fripper. A dealer in old clothes.

کهنه‌فروشی *(-forooshee)* ا. Dealing in rags, sale of frippery.

کهولت *(kohoolat)* *A.* ا. 1. Ripe years; maturity. 2. Indolence, laziness. *See* کاهلی

کهیر *(kaheer)* ا. Nettle-rash.

کهین *(kehin)* ص. Smallest, youngest.

کهینه *(keheeneh)* ص. *Syn.* کمینه & کوچکترین || [Super. degrees of کِه *keh*].

کی *(key)* (۱) ق. = چه وقت When? Ex. (a) قطار کی حرکت کرد When did the train start? (b) او کی همچو کاری خواهد کرد When will he ever do such a thing? (i.e. he will never do . . .). *See* کجا

تا کی - تا بکی Until when? How long? Ex. تا کی در آنجا ماندید

از کی Since when? From what time?

کی *(kee)* (۲) ا. 1. *Key:* title of any one of the kings of the Kian Dynasty, as کیخسرو, کیکاوس etc. *See the pl.* کیان || 2. *R.* A great king?

کی *(kee)* ص-ا. = که Who? [Colloquially used for *keh*]. Ex. کی بشما خبر داد Who informed you?

کیا *(kia)* ا. 1. A lord or master [خداوند]. 2. A landgrave or margrave [مرزبان]. 3. A hero or champion [پهلوان] 4. An element [عنصر]. 5. = کی *key No. 2.*

ـ ص. Great; royal. Clean: pure.

کیاست *(kiasat)* *A.* ا. Ingenuity; sagacity. Shrewdness. *See* فراست

باکیاست Ingenious; sagacious; صاحب کیاست shrewd.

کیان *(keyan)* ا. The *Keyan* or the second dynasty of the Persian kings according to the old history of Persia. [*O. S.*] The great kings, those bearing the title of *key*. *See* کی

کیان *(kian)* ا. [Pl. of کی] Who? What persons? Ex. این دسته

كانند Who are this class of people?

كيانى *(keyanee)* ص. Of the Keyan Dynasty. Hence, royal, imperial. Ex. تاج كيانى

كيانيان *(keya-nian)* ا. = كيان The Keyan Dynasty.

كيپ *(keep)* ص-ق. Tight(ly): water-tight or air-tight.

كيخسرو ا. *Keykhosrow*: a king of the Keyan Dynasty. *L.*, Cyrus.

كيد *(keyd)* *A.*ا 1. A deceit; a fraud; a stratagem; an artifice. || 2. *Syn.* مكر & فريب - حيله - تزوير Treachery.

كير *(keer)* ا. The penis.

(به) كير سگ زدن *Vulg.* To dissipate or squander.

كيس *(kees)* *A.*ا (١) A bag; a purse. *See also the syn.* كيسه

كيس (٢) ا. A shrink or contraction caused by a strain; a strain (in a carpet, cloth, etc.). *See* چوروك

كيس افتادن ف-ل. / كيس پيدا كردن To shrink (as a cloth), to get a shrink.

كيست *(keest)* [Contraction of كه است] Who is (it)? Ex. كيست كه با او بتواند جنك كند Who (is it that) can fight with him?

كيسه *(keeseh)* *A.*ا A bag. A purse. A sack. A rubber's glove, a small sack for rubbing in a bath. [Usually كيسه حمام]. *Med.* A cyst. *Zool.* A cyst or sac. *Anat.*

Pouched; marsupial. Ex. حيوانات كيسه‌دار the marsupials, the Marsupialia.

كيسه‌دار [*R*] *A.P.*ا (٢) A purse-bearer. A mail-carrier.

كيسه كش / **كيسه مال** *(-kesh)* / *(-mal)* ا. A rubber: one who rubs people in a public bath to clean the dirt off their bodies.

كيش (١) ا. *(keesh)* Faith, religion. *Syn.* مذهب & دين - آيين [*Note.* In comp. the word often means 'practising'. Ex. ستم كيش oppressive; practising oppression].

كيش (٢) ا. 1. Word used to drive away a fowl; [*as an interjection*] Shoo! 2. *Chess.* Check.

كيش كردن ف-م-ل. 1. To shoo. || 2. *Chess.* To check; put (a king) in check. Ex. مرغان را كيش كرد

كيش و مات Checkmate.

كيش از دو سر / كيش از دو طرف A double check.

كيف *(keef)* ا. A purse, a portmonnaie; a bag, a handbag. A satchel. A portfolio. A pocket-book.

[*Note.* The origin of this word is perhaps the Ar. كيف (intoxicating drug) which, in turn, is used elliptically for **كيف‌دان** *keyf-dan*, box in which the drug was kept].

كيف پول A purse, a portmonnaie.

كيف زنانه A handbag. A reticule.

كيف سفرى A traveller's bag.

كيف جراحى A surgeon's case.

كيف شكارچى A game-bag.

كيف بغلى A pocket-book.

كيف *(keyf)* *A.*ا Exhilarant effect of an intoxicant; intoxication, inebriation. 2. Passive enjoyment; gratification; also, pleasure. 3. An intoxicating preparation. 4. Condition (of health). Ex. كيف شما چطور است How are you? *Syn.* حال

كيف كردن ف-ل. 1. To pleasure, to go pleasuring. *Syn.* عيش كردن & حال كردن || 2. To feel the exhilarant effect of an intoxicant. 3. To enjoy it.

كيف دادن ف-م-ل. To give an exhilarant effect; to intoxicate; to gratify. Ex. كشيدن تريا ك آنها را كيف ميدهد

كيف داشتن To give a special pleasure.

كيفش كوك است He is in high spirits.

بى كيف Not in good spirits or humor. *See also* رنجيده

كيف *(kayfa')* = [*R*] *A.*ق = چگونه How?

كيف ما اتفق *R.* *(—mattafagh)* At random, at hasard.

كيف مايشا *R.* *(—mayasha')* As it please him; arbitrarily.

فكيف *See in the vocab.*

كيفر *(keyfar)* *A.*ا Reward; revenge. Consequence of one's

& zool. A pouch; a marsupium.

يك كيسه پول A bag or purse of money.

كيسه برنج A bag or sack of rice.

كيسه توتون A tobacco-pouch.

كيسهٔ صفرا The gall bladder.

كيسه كانگورو The pouch or marsupium of the kangaroo.

كيسهٔ خايه *Anat.* The scrotum.

كيسه كردن (١) / كيسه كشيدن ف-م-ل. To rub with a hair-glove or sack. Ex. دلاك درحمام مرا كيسه كرد The rubber rubbed me in the bath.

(در) كيسه كردن (٢) ف-م. To put in a bag, purse, or sack; to sack or bag *v.t.* Ex. آردرا كيسه كردم I sacked the flour.

كيسه دوختن To plan to rook money out of a person; to wait or prepare for an embezzling.

دست در كيسهٔ خالى كردن To be needy.

سر كيسه را وا كردن / در كيسه را شل كردن To loosen the purse strings.

در كيسه را بستن To hold the purse strings.

سر و كيسه كردن To strip of money, to fleece.

كيسه بر *A.P.*ا *(-bor)* A cut-purse. *Compare* جيب بر

كيسه برى *A.P.*ا *(-boree)* Cutting purses; theft.

كيسه‌دار *Zool.* *A.P.*ص *(-dar)* (١)

good or bad actions. *See* پاداش

To reward. کیفر دادن ف.م.

To retaliate; to punish.

To be rewarded: کیفر کشیدن / بکیفر اعمال خود رسیدن

To be duly punished for one's actions.

کیفی *A.*ا.ص-(*key-fee*) 1. Qualitative. Ex. تجزیه کیفی || *Compare* کمی || Intoxicating; narcotic. Pleasure-seeking. Ex. آدم کیفی || *See* عیاش

2. A pleasure-seeking person.

کیفیت *A.*ا (*—fiyyat*) 1. Quality. Ex. کیفیت مهمتر از کمیت است Quality is more important than quantity.

2. Circumstance(s), incidents, particulars, facts. Ex. کیفیت را شرح داد He gave an account of the particulars. 3. Manner, mode. *Syn.* چگونگی || 4. Exhilaration produced by intoxication. *By ext.* Special or particular enjoyment.

کیفیتی *A.P.*ص (*—fiyyatee*) Qualitative. Circumstantial. Modal.

کیقباد ا. *Keyghobad*, a king of the Keyan Dynasty.

کیك (۱) ا. (*keyk*) A flea. [Generally pronounced *kak*].

Prov. exp. A bee in one's bonnet; disturbance or disquietude. کیك در تنبان یا شلوار / کیك در پاچه

کیك (۲) *E.*ا. Cake.

کیکاوس ا. *Keykawoos*, a king of the Keyan Dynasty.

کیل *A.*ا (*keyl*) A measure (for grain); a dry measure. *Syn.* پیمان & اندازه || [Pl.=اکیال *akyal*].

To measure. کیل کردن ف.م.

کیلو = کیلوگرام *F.* (*keelo*)

کیلوس *G.*ا (*keeloos*) Chyle.

کیلوگرام *F. & E.*ا (*kilo-gram*) A kilogram. [Fr. *kilogramme*].

کیلومتر *F.*ا (*kilometr*) A kilometer. [Fr. *kilomètre*].

کیلومترشمار *F.P.* (*—shomar*) A kilometer-post or -stone; a mile-post, a mile-stone.

کیلومتری *F.P.*ص (*kilometree*) (Expressed) in kilometers.

کیله *A.*ا (*keeleh*) A (single) measure. *See* کیل

To measure. کیله کردن ف.م.=کیل کردن

کیمخت ا. (*keemokht*) Shagreen. *Syn.* صاغری

کیموس *G.*ا (*keemoos*) Chyme.

کیمیا *Gr.*ا (*keemia*) The elixir or philosopher's stone. Alchemy.

کیمیاگر *G.P.*ا (*—gar*) An alchemist.

کیمیاگری *G.P.*ا (*—garee*) Alchemy; transmutation of metals.

کیمیاوی / کیمیائی *G.P.*ا-ص. (*—vee*) / (*—ee*) 1. Chemical. 2. *R.* An alchemist.

کین (۱) ا. (*kin*) 1. Rancour, spite. *Syn.* کینه || 2. Revenge. *Syn.* انتقام & تلافی

To take revenge. کین خواستن (یا کشیدن) ف.ل.

کین (۲) [Contraction of کین که این]

کین آور ا. (*keen-avar*) One who takes revenge. A warrior.

کین آوری ا. (*—avaree*) Act of taking revenge. Warfare. Spitefulness.

کین خواه ص-ا. (*—khah*) 1. Rancorous. Seeking to take revenge. 2. One who seeks to take revenge.

کین ستان ا. (*-setan*) One who takes revenge, an avenger.

کین ستانی ا. (*-setanee*) Taking revenge.

کینونت *A.*ا (*keynoonat*) Being, existing; happening.

کینه ا. (*keeneh*) Rancour, spite, grudge, hatred, malice. Ex. (a) از روی کینه اینکار را کرد He did that from (*or* out of) spite. (b) با من کینه دارد He has a spite or grudge against me. *Syn.* عداوت & بغض || *See also* کین

To take revenge. کینه گرفتن (یا کشیدن) / کینه خواستن ف.ل.

A spiteful or rancorous mind (*or* heart). سینهٔ پر کینه [*O.S.*]

کینه جو ص-ا. (*keeneh-joo*) 1. Vindictive; seeking to take revenge An avenger; one who seeks to take vengeance.

کینه جویی ا. (*—jooyee*) Vindictiveness. Seeking to take vengeance; thirst for revenge.

کینه خواه = کینه جو (*-khah*)

کینه دار ص. (*—dar*) Spiteful; revengeful; malicious

کینه کش ص. (*-kash*) Revengeful; vindictive; spiteful.

کینه کشی ا. (*-keshee*) Revengeful(ness); vindictiveness.

کینه ور = کینه دار (*-var*)

کیوان ا. (*key-van*) Saturn. *Astr.* *Syn.* زحل

کیوانی ص. (*—vanee*) Saturnian.

کیومرث ا. *Kayoomars*, the first king of the Pishdadian Dynasty.

کیهان ا. (*keehan; key-*) The world. [Arabicized form =جهان].

کئی / کیی ص (*ke-ee*) / (*keye*) Royal. [*O.S.*] Pertaining to the Keyan Dynasty.

گ

گ (*gaf*) ا. The 26th. letter of the P. alphabet, corresponding to hard *g* in E. It is often called گاف فارسی i. e. *P. kaf*, in contradistinction to گاف عربی *Ar. kaf*].

It is interchangeable with ك, غ and some other gutturals.

گاخاره (*gakhareh*) = **گهواره**

گادن (*gadan*) = **گاییدن**

گار (۱) (*gar*) A suffix denoting agency. *See* کردگار

گار (۲) *F.*ا A (principal) station [Fr. *gare*]. *See* ایستگاه

گارس (*gars*) ا. Gauze.

گاری (*garee*) ا. A cart.

گاریچی (*—chee*) *P.T.*ا A carter.

گاز (۱) (*gaz*) ا. 1. = گاز انبر || گاز زغال سنگ Coal-gas.

2. Biting; a bite. Ex. گاز سك A dog bit him. سك او را گاز گرفت

To bite. گاز گرفتن ف.م.

گاز (۲) *F.*ا A gas. [Fr. *gaz*]. *See* بخار

گاز انبر (*gazambor*) ا. Tongs; pincers.

گازر (*ga-zor*) ا. A washerman, a launderer; a fuller, a bleacher.

گازری (*—zoree*) ا. Laundry; bleaching.

گازی (*gazee*) *F.P.*ص Gaseous.

گاس (*gas*) ا. [From Fr. *casse*]. A case [*in printing*].

گاف (*gaf*) ا. Name of the letter ک

گاگا (*gaga*) ا. Sweets; sweetmeat; candy [*in the language of babies*].

گاله (*galeh*) ا. A wide-mouthed sack.

گام (*gam*) ا. A pace; a step; also, gait. *Syn.* قدم

گام بر داشتن } To pace; to گام زدن ف.ل. } step. *Syn.* قدم زدن

گاموس (*gamoos*) ا. A buffalo. *Syn.* گامیش || *See* جاموس

گامیش (*gameesh*) = **گاو میش**

گان (۱) (*gan*) Suffix meaning "worthy or fit of". Ex. شایگان (orig. شاهگان) worthy of a king, royal.

گان (۲) Plural termination of a noun ending in mute *e*, which in the pl. form is dropped, being replaced by the letter ک. Ex. زندگان ـ زنده ; بندگان ـ بنده

گان (۳) ا. = جماع Coition.

گانه (*ganeh*) Suffix used at the end of a cardinal to give it a definite nature, and to allow the use of a pl. noun before it. Ex. دلائل شش گانه the six reasons; انجیل‌های چهارگانه (Ar. اناجیل اربعه) the four gospels, where for 'four gospels' we would say چهار انجیل.

گاو (*gav*) ا. A cow; an ox. *Astr.* The sign Taurus [ثور].

گاو نر An ox, a bull.

گاو ماده A cow.

گاو عنبر The sea-cow from which ambergris is supposed to come.

گاو کوهی یا وحشی The bison.

گاو اخته A stag.

گاو فلك (یا گردون) *Astr.* The sign Taurus (ثور).

گاوآهن (*gavahan*) ا. A plough-share.

گاوبان (*gav-ban*) = **گاو چران**

گاو بیشه (*—beesheh*) = **جهان - دنیا**

گاو پلنگ (*—palang*) = **شتر گاو پلنگ**

گاوچران (*—charan*) ا. A cowherd, neatherd, herdsman.

گاوچشم (*—chashm*) ا—ص. 1. *Bot.* The ox-eye. 2. Large-eyed, ox-eyed.

گاو دارو (*—daroo*) = **اندرزا**

گاو دم (*—dom*) ا. A horn or trumpet.

گاو دنبال (*—dombal*) ص. Narrow at the end.

گاودوش (*—doosh*) ا. A milking-pail; a milking-vessel.

گاور (*gavar*) ا. The opoponax.

گاورس (*gavars*) ا. Millet. Also, panic grass. [Arabicized into جاورس].

گاورشیر (*gavarsheer*) = **گاوشیر**

گاوریش (*gav-reesh*) ص—ا. Fool(ish).

گاوزبان (*—zaban*) ا. *Bot.* Bugloss, borage, ox-tongue (*Anchusia officinalis*). [Often گل گاو زبان].

گاو زور (*—zoor*) ص. Of a bovine force; strong; robust.

گاو زهره (*—zahreh*) = **گاودارو**

گاوسار (*—sar*) ص. Ox-like; ox-colored. Ox-headed.

گاوسر (*—sar*) ص—ا. 1. A two-pronged pole or rod. A mace; esp. that of Fereydoon. 2. Ox-headed.

گاو سر زدن ف.م. To punish with a mace.

گاوشنك (*—shang*) ا. An ox-goad.

گاوشیر (*—sheer*) ا. The gum of the opoponox tree. [Arabicized into جاشیر *jasheer*]. *See* گاور

گاو صندوق *P.A* ا (*—sandoogh*)

A large chest.

گاوعنبر (gav an.bar) ا. Ambergris supposed to come from the sea-cow.

گاوماهی (-mahee) ا. A fabulous bull believed to support the earth.

گاومرگی (-margee) ا. Cattle-pest.

گاو میش (-meesh) ا. A buffalo.

گاوه (gaveh) ا. A wedge.

گاوی (gavee) ص. Bovine. *See* بقری

گاه (۱) (gah) ا. 1. Time. Ex. گاه کوشش است It is time to make effort. *Syn.* وقت || 2. Place; office or dignity. *Syn.* جا || *See also* **جاه** [*Note 1.* The word گاه is mostly used in comp. *See* چراگاه - شامگاه and other words of similar ending]. [*Note 2.* گاه is contracted into گه gah, esp. in poetry].

ـ ق. = گاهی

گاه و بیگاه Every now and then. At all times. *Lit.*, in season and out of season.

گاه است (یا میشود) Peradventure, perchance, perhaps. It happens. It may be.

بیگاه *See in the vocab.*

آنگاه *See in the vocab.*

گاه (۲) ا. = بوته A crucible.

گاه گاه - گاهگاه (gah-gah) / **گاهگاهی** (-ga'hee) ق. Occasionally; from time to time; sometimes. Ex. گاه گاهی منزل ما میاید

گاهگاهی (-gahee') ص. Occasional.

گاهنامه (gah-nameh) ا. A calendar.

گاهنما (-nama) ا. A clock or watch.

گاهواره (-vareh) ا. A cradle.

گاهی (ga'hee) ق. Sometimes; occasionally, once in a while. Ex. گاهی زورکی میخندید Sometimes he forced a laugh.

گاییدن (gayeedan) / گادن (gadan) ف.م. To copulate, to lie with. [Imper. root = گا or گای ga or gay].

گبر (۱) (gabr) ا. A guebre; a fire-worshipper. A Parsi or Zoroastrian. *L.*, (a) an infidel; (b) a cruel man.

گبر (۲) ا. = **خفتان**

گبرگی (gabragee) ا. A vessel for wine.

گبری (gabree) ا-ص. 1. The Magian religion. A note or tune in music. 2. Pertaining to the guebres; Zoroastrian.

گپ (gap) ا. 1. (Idle) talk; chat. *Syn.* پچ‌پچ || 2. Bragging. To chatter. To brag. گپ‌زدن ف.ل.

گج الخ (gaj) = **گچ** الخ

گجرات (goj-rat) ا. *Geog.* Gujarat.

گجراتی (-ratee) ا-ص. 1. Gujarati. 2. Of or pertaining to Gujarat.

گچ (gach) ا. Plaster, plaster of Paris; stucco.

سنگ گچ Gypsum.

قلم گچ Crayon.

با گچ اندودن / گچ مالیدن To plaster; to coat with plaster.

گچ بر (gach-bor) ا. A moulder; one who makes plaster moldings.

گچ بری (-boree) ا. Moulding of plaster, plaster molding.

گچ پز (-paz) ا. A plaster-burner.

گچ پز خانه (-pazkhaneh) ا. = کوره گچ پزی A plaster-kiln.

گچ پزی (-pazee) ا. Plaster-burning.

گچك (gechak) = **غچك**

گچ کار (gach-kar) ا. A plasterer; a stucco-plasterer.

گچ کاری (-karee) ا. Plaster-work, plastering; parget(ting); stucco-plastering.

گچ کوب (-koob) ا. A pounder of gypsum.

گچی (gachee) ص. Of plaster, plaster *adj*; plastered. Resembling or consisting of plaster.

گدا (gada) ا-ص. 1. A beggar; a mendicant or pauper. 2. Beggarly, mendicant *adj.*

گدا کردن ف.م. To reduce to beggary, pauperize, impoverish.

گدا شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be reduced to beggary, to be impoverished.

گدای مبرم An importunate beggar.

گداختن (godakh-tan) ف.م. [Imper. root = گداز godaz]. 1. To melt; liquefy, thaw, fuse. Ex. موم را روی آتش گداختم I melted the wax over the fire. 2. To smelt. 3. To clarify, as butter. *Syn.* آب کردن & ذوب کردن || 4. *Fig.* To consume.

ـ ف.ل. 1. To melt *v.i.*, to thaw. Ex. آهن با چه درجه حرارت میگدازد || 2. *Fig.* To be consumed.

گداختنی (-tanee) ص. Meltable; liquefiable. *Syn.* قابل ذوب

گداخته (-teh) ص. [ا.م. از ف. گداختن] 1. Melted. Ex. فلز گداخته || 2. Clarified. Ex. کرهٔ گداخته

گدار (godar) ا. A ford, a fording-place.

بی گدار به‌آب مزن *Prov.* Look before you leap.

از گدار عبور کردن To cross a ford.

گداز (godaz) امر از ف. گداختن Melt thou. [Imper. root of *godakhtan*; short for بگداز *begodaz*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گداختن Melting; melter; consuming, consumer. [Short for گدازنده *godazandeh*, the usual form, and used only in comp. Ex. جان گداز *which see in the vocab.*].

ـ ا. 1. Melting; liquefaction; thaw. 2. A bewitching process which consisted in practising evil deeds on an image (often of wax in which case the practise was called موم گداز), pretending to inflict them on the person it represented; Fr. *envoûtement.* Sometimes the

process consisted merely in pricking the fat tail of a sheep and allowing it to be melted, meaning thereby that the real object of persecution would pine away in the same manner. In this case the practise was called دنبه گداز
Burning and melting. Contrition and self-consuming. Name of a note or tune in music.

گداز اندن (*godazandan*) **گداز انیدن** (*godazaneedan*) ف.م.
To melt *v.t.* *Syn.* گداختن

گدا زاده (*gada-zadeh*) ا.
The offspring of a beggar. Hence, an ignoble or mean person.

گدازش (*goda-zesh*) ا.
Melting; liquefaction. *See* گداز

گدازنده (*—zandeh*) ا.ص.
1. A melter: one who melts. 2. Melting, meltable.

گدا صفت (*gada-sefat*) *P.A.*ص.
Beggarly; mean.

گدا طبع (*—tab'*) **گدا منش** (*-manesh*) *P.A.* ص.
Beggarly, mean; avaricious, greedy.

گدا همت (*—-hemmat*) *P.A.*ص.
Of a mean aspiration or ambition.

گدایی (*gadayee*) ا.
Beggary, mendicity.
To beg, گدایی کردن ف.ل.
to go a begging; to ask for alms.

گدوك (*gadook*) ا.
A mountain pass. The summit of a mountain.

گذار (۱) (*gozar*) ا.
Passage, transit. *Syn.* عبور & گذر
To pass (by). گذار آوردن (یا کردن) ف.ل. *Syn.* عور کردن & گذر کردن
I happened to pass by a meadow. گذارم افتاد بر چمنی

گذار (۲) امر از ف. گذاشتن
Pass thou! [Imper. root of *gozashtan*; short for بگذار *bogzar*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گذاشتن
Passing; paying; performing. [Short for گذارنده *gozarandeh*, and used only in comp. Ex. (a) شکر گذار thankful; (b) خراج گذار a tributary, one who pays a tribute].

گذاردن (*gozardan*) **گذاشتن** (*gozashtan*) ف.م.
[Imper. root = گذار *gozar*]. 1. To put, lay; place, set; also, to leave. Ex. کتاب را روی میز بگذار Put the book on the table. *Syn.* قرار دادن & نهادن || 2. To let, allow or permit, suffer. Ex. (a) نگذاشت رد شوم He did not allow me to pass. (b) بگذار برود Let him go.
3. To keep, to preserve. Ex. «آتش کشتن واخگر گذاشتن کار خردمندان نیست» It is not wise to extinguish fire and preserve its spark. 4. To pay Ex. خراج گذاردن || 5. To perform, to discharge. Ex. نماز گذاردن to perform a prayer, to pray. 6. To serve. Ex. فرمود تا ناهار گذاردند He ordered to serve dinner. 7. [*Rare and used also intransitively*]. To pass. *See* گذشتن
در گذاشتن = در گذشتن
[*Note.* In the senses 'perform and pay' the verb is spelled also گزاردن. Thus we often see سپاس شکر گزار - گزاردن etc.].

گذارش - گزارش (*goza-resh*) ا.
1. Account, description, details; also, a scene. Ex. گذارش این سرقت شنیدنی است It is interesting to hear the details of this larceny. *Syn.* شرح || 2. Explanation. Ex. گذارش خواب || *Ant.* تعبیر

گذارنده (*-randeh*) ا.
[*O.S.*] One who puts. A passer. A narrator. An explainer. A bearer of news.

گذاره (*-reh*) ا.
Passing, passage. A ferry-boat. کشتی گذاره

گذاریدن = **گذاردن** (*-reedan*)
See under گذاردن

گذر (۱) (*gozar*) ا.
1. A passage; a transit. *Syn.* عبور || 2. A course or stream. Ex. گذر آب a water-course. 3. A part or section of a street; a quarter. *See* راسته
1. To pass. گذر کردن ف.ل.م.
Ex. از آن نهر نتوانست گذر کند He could not pass the stream. 2. To depart; to migrate. Ex. طیور از این ناحیه گذر کردند The birds migrated from this region.
To be passing or flitting. در گذر بودن

I happened to pass. گذرم افتاد / گذر افتادم
گذر (۲) امر از ف. گذشتن
Pass thou! [Imper. root of *gozashtan*; short for بگذر *bogzar*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گذشتن
Passing; passer. [Short for گذرنده *gozarandeh*, and used only in comp. Ex. زود گذر *which see in the vocab.*].

گذراب (*gozarab*) = **آبگذر**

گذران (۱) (*goza-ran*) ص-ا.
1. Passing (by), flitting; transient. Ex. جهان گذران the transient world.
2. Subsistence, (means of) livelihood. Ex. بیچاره گذران نداشت
To subsist. گذران کردن ف.ل.

گذران (۲) امر از ف. گذراندن
Pass thou! [Imper. of *gozarandan*; short for *bogzaran*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گذراندن
Passing; passer. [Short for گذراننده *gozaranandeh*, and used only in comp. Ex. خوش گذران *which see in the vocab.*].

گذراندن (*—randan*) **گذرانیدن** (*-raneedan*) ف.م-ل.
[Imper = گذران *gozaran*]. 1. To pass; to spend. Ex. (a) وقت خودرا چطور میگذرانید How do you pass your time? (b) امتحان را گذراندید یا خیر Did you pass the examination or not? 2. To cause to pass; to lead. Ex. آنهارا از دریا گذراند || 3. To transmit, to carry through. 4. To

clear, as goods from the customs. 5. To get over. Ex. همهٔ آن اشکالات‌را گذرانده ام I have got over all these difficulties. 6. To settle. Ex دعوای آنها را من گذراندم I settled their dispute. 7. *R.* To deliver (a message, etc.). 8 To offer. Ex. قربانی گذراندن to offer sacrifices. 9. [*Intransitive*]. To pass (away) one's time; get along; fare. [Caus. of گذشتن].

To (come to) think بخیال گذراندن over. Ex. بخیال گذراند که قول داده است It occurred to him (*or* he came to think) that he had pledged his word for it.

گذربان *(gozar-ban)* ا. A road-watch. A ferryman.

گذرگاه *(-gah)* ا. A passage, a fording-place. A thoroughfare.

گذرنامه *(-nameh)* ا. A passport; a pass. *See* جواز & تذکره

گذشت *(gozasht)* ا. 1. Indulgent and generous disposition, remission; moral power to overlook (*or* do without) anything. *Compare* اغماض & بخشش || 2. Pass(ing). 3. *R.* = گذرگاه & گذر || [Orig, the 3d. p. s. of گذشتن in the p. terse i.e. he, she it passed].

Forbearing, lenient, با گذشت س. of an indulgent and generous disposition; generous.

Unforbearing, بی گذشت ص. unforgiving, unrelenting; lacking the moral power to forgive a person or overlook a thing.

1. To connive گذشت کردن ف.ل.م. at an offense, etc. 2. To overlook, forgive, remit, pardon; to waive.

After. از گذشتِ *R.* = بعد از

See under گذشته **گذشتگان**

گذشتن *(gozashtan)* ف.ل. [Imper. root = گذر *gozar*]. 1. To pass (away). Ex. (a) عمر چون باد میگذرد Life passes away as wind. (b) لایحه از مجلس گذشت The bill passed through the parliament.

2. To cross (over). Ex. بزحمت زیاد از رودخانه گذشتم I crossed the river with much difficulty. 3. To pass away, to die [often در گذشتن]. 4. To connive (at); overlook; spare; forgive or remit. Ex. از گناهان ما بگذر Forgive our sins. *Compare* بخشیدن || 5. [*Impersonally*] To be over (with). Ex. از من میگذرد اما تو در فکر خود باش Itwill be over with me, but care thou for thyself. 6. To forbear to do without; to overlook. Ex. از این پول نمیتواند بگذرد || 7. To surpass, to excel.

[*Note.* گذشتن being intransitive, is used with the prep. از in most of its senses, while some of the English equivalents – pass, cross, pardon - are transitive].

1. To pass در گذشتن ف.ل. away, to die. *Syn.* مردن & فوت‌کردن ||

2. [Also در گذاشتن] To pardon, remit; connive (at).

To pass نا دیده گذشتن (از) without notice, to ignore.

گذشتنی *(gozash-tanee)* = **گذرنده**

گذشته *(-teh)* ص.ا. 1. Past, by-gone. Ex. وقایع گذشته past events || Last. Ex. سال گذشته || 2. (For زمان گذشته). The past time; (*gram.*) the past tense. Ex. از گذشته نقل میکرد He narrated of the past. || An ancient, one who lived in the past. [Pl. = گذشتگان (*-tegan*), the ancients. the men of the past]. A thing of the past, a past event.

The past is gone. گذشته گذشت

The past are گذشته‌ها گذشت gone; let bygones be bygone.

Besides; apart from; گذشته از outside. Ex. گذشته از مال جانش هم خطر است Apart from property, his life, too, is in danger.

All joking apart. از شوخی گذشته

گر (۱) ا.ص. *(gar)* 1. Scab, mange. 2. Scabby, mangy.

Dry scab. گر خشك

To become scabby. گر شدن ف.ل. To lose the hair, as an animal.

گر (۲) [Contraction of اگر]

گر (۳) Suffix forming (1) nouns of agency, as in زرگر a goldsmith; کفشگر a shoemaker; (2) adjectives from abstract nouns, as in ستمگر oppressive, where ستم means 'oppression'.

گراز *(gorrz)* ا. Swine; boar.

گراز دریایی = گرازماهی

گرازان (۱) *(gorazan)* = **خرامان**

گرازان (۲) [Pl. of گراز]

گراز ماهی *(goraz-mahee)* ا. The porpoise.

گرازیدن *(gorazeedan)* = **خرامیدن**

گرافیت *(grafeet)* F.ا Graphite. *Syn.* مغز مداد & سرب سیاه

گرام (۱) *(geram)* = **گرامی**

گرام (۲) F. & E.ا A gram. [Fr. *gramme*].

گرامافون *(gramafun)* F. & E.ا Gramophone.

گرامی *(geramee)* ص 1. Dear. Ex. دوست گرامی || 2. Reverred, respectable, honorable. *Syn.* عزیز & محترم & ارجمند

To hold dear, گرامی داشتن to endear. To honor or respect.

گرامیدن *(-dan)* = **گرامی داشتن**

گران *(geran)* ص. 1. Dear, expensive, costly. Ex. این فرهنگ چندان گران نیست || *Ant.* ارزان || *Compare* قیمتی & پر بها || 2. Heavy; burdensome. Ex. بار گران || *Syn.* سنگین || *Ant* سبك || 3. Precious, valuable. 4. Difficult, troublesome; also. insupportable. Ex. این سخن بنظرش گران امد

To raise the گران کردن ف.م. price of; to make dear or expensive. Ex. تجار قندرا گران‌کردند The merchants have raised the price of sugar.

To rise in price, to become dear. گران شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

To be (or cost) dear; to be expensive. گران بودن

To cost dear. گران تمام شدن

To buy (too) dear; to pay too much for. گران خریدن

To sell (too) dear; to overcharge or oversell. گران فروختن

گران بار - گرانبار *(- bar)* ص. Loaded heavily, heavy-laden, as a tree: over-loaded. Pregnant [آبستن].

گرانباری *(-baree)* ا. Overburden; state of being loaded heavily. Pregnancy.

گران بها - گرانبها *(-baha)* ص. Precious, valuable; costly, dear, highly-priced. Ex. جان گرانبهای حویش را فدا کرد || *Syn.* پر قیمت & پر بها

گران پایه *(— payeh)* ص. Of a high rank or dignity.

گرانجان *(— jan)* ص. Sluggish. Tremulous (with age). Wearied or oppressed. Niggardly.

گرانجانی *(-janee)* ا. Sluggishness. Weariness. Niggardliness.

گران خاطر *(-khater)* *P.A.* ص. Dejected.

گرانخوار *(-khar)* = **پرخور**

گرانخوی *(-khoy)* = **بد خوی**

گران دست *(-dast)* ص. Slow, sluggish; awkward, unskilful. *See* سنگین دست

گران سال *(— sal)* ص. Aged, old. *Ant.* خرد سال || *Syn.* مسن & سالدار

گران سایه *(-sayeh)* ص. Of a high rank or dignity. Bountiful.

گران سر *(-sar)* ص. 1. Proud; haughty. *Syn.* متکبر & مغرور || 2. Drunk. *Syn.* مست

گران سنگ *(— sang)* ص. Heavy, weighty. *Fig.* (a) Dignified, grave. *Syn.* سنگین || (b) Precious. *Syn.* پربها || (c) Contented *R.*

گران سیر *(— seyr)* ص *P.A* Slow, slow-moving, slow-sailing.

گران کیسه *(-keeseh)* ص. Stingy.

گران گوش *(-goosh)* ص. Dull of hearing.

گران مایه *(-mayeh)* ص. Precious; dear. *Syn.* گران & پربها || *Fig.* (a) Important, serious, grave. *Syn.* خطیر & مهم || (b) Of a noble birth.

گران مغز *(— maghz)* ص. Drunk; stupid. *See* مست

گرانی *(geranee)* ا. 1. Dearness, high price, expensiveness, costliness. Ex. گرانی آن دلیل خوبی آنست || *Ant.* ارزانی || 2. Dearth, scarcity. 3. Heaviness. *Syn.* سنگینی || *Fig.* (a) Depression. (b) Importance, seriousness.

A dear year, a year of dearth. سال گرانی

گراه *(gerah)* ا. Will, inclination. *Syn.* میل

گرای *(geray)* ا.

گراهیدن *(gera-heedan)* = **گراییدن**

گرای *See under* گراییدن

گرایستن *(-yestan)* = **گراییدن**

گرایش *(gerayesh; ga-)* ا. Will, inclination; desire. *Syn.* میل

گراینده *(gera-yandeh)* ص. Inclined, having a tendency or liking; fond, desirous. *See* مایل

گراییدن *(gerayeedan)* ف.ل.م. [Imper. root = گرای *geray*]. 1. To be inclined, to incline *v. i.*; to have a tendency. Ex. «لاجرم ازخواص و عوام بمحبت اوگراییده اند» Therefore the noble and the common are inclined to love him. *Syn.* مایل شدن & تمایل پیدا کردن || 2. To desire, to wish. *Syn.* خواستن & میل داشتن || 3. To intend. *Syn.* قصد کردن || 4. *R.* To take, to seize.

To weigh in the hand. To try, to prove. بر گراییدن = سنجیدن

گربال = **غربال** *(garbal)*

گربز *(gor-boz)* ص.ا. 1. Sly. arch; artful. Ex. زن گربز || 2. A sly person; a deceiver. [Arabicized form = جربز].

گربزی *(-bozee)* ا. Slyness; artfulness.

گربه *(gorbeh)* ا. A cat.

A tomcat. گربه نر

A she-cat. گربه ماده

A gib. گربه اخته

The civet (cat), the musk (cat). گربه زباد / گربه مشکین

The wild cat. گربه دشتی / گربه وحشی

The otter. گربه آبی

A kitten, a catling. گربه کوچك / بچه گربه

Angora cat. گربه براق

Prov. exp. To use cunning; to practise deceit. گربه در بغل داشتن

1. *Prov. exp.* To abandon deceitful ways. 2. To let the bag out of the bag. گربه از بغل افگندن

Prov. exp. To be extremely stingy or close-fisted. گربه در زندان کردن

Prov. exp. To disgrace. گربه درتنبان کردن

Met. A hypocrite. گربهٔ عابد

گربه‌چشم *(-chashm)* ص. Grey-eyed.

گرت *(garat)* [Contraction of اگرترا or اگرت].

گرجستان *(gorjestan)* ا. Georgia.

گرجی *(gorjee)* ص-ا. Georgian.

گرچه [Contraction of اگرچه]

گرد *(gard)* (۱) ا. (Flying) dust. Ex. گرد میزرا پاك کن Dust the table. *Syn.* غبار || *Compare* خاك || 2. Powder. Ex. گرد دندان tooth-powder.

To shake off the dust, to dust; to wash (or brush) away the dust. گرد گرفتن / گردنشاندن

The books are dusty. روی کتابها گرد نشسته است

Emerald dust or powder. گردزمرد

Met. A sprouting beard.

To make dust. گرد کردن ف.م.

To powder: reduce to powder: to pulverize.

Not a particle or vestige will remain of him. گردی ازاو نخواهد ماند

To overtake or بگرد کسی رسیدن

o amass. To assemble, convene, call together. *Compare* گرد کردن

گرد شدن ف.ل. گرد آمدن || 2. To become round.

گرد آمدن ف.ل. 1. To assemble, convene; gather together. Ex. لشکریان دوباره گرد آمدند The soldiers gathered together again. *Syn.* جمع شدن || 2. To be accumulated or amassed.

گرد کسی گردیدن To (dare to) approach any one.

گرد کاری گشتن To (seek to do) a thing; to undertake a business.

گرد گشتن To go round.

گرد و گلوله Rotund.

گرد *R.*ا (۲) *(gerd)* = شهر A city [as in داراب گرد Darab's city].

گرد ا-ص. *(gord)* 1. A hero. 2. Brave, valiant. *See* پهلوان

گرداب ا. *(gerdab)* A whirlpool.

گردار ص. *(gardar)* Scabby.

گرداگرد ا-ح. *(gerdagerd)* 1. The parts round anything; contour; boundaries. 2. [Read with the *ezafah*]. All (a)round. Ex. گردا گرد شهر را نظامی گذاشته اند They have placed militaries all around the city.

گردآلود ص. *(gardalood)* **گردآلوده** *(gardaloodeh)* Dusty, covered with dust.

گردان ص. (۱) *(gardan)* 1. Turning, rotating, revolving. Ex. گردون گردان the revolving heaven or sphere. catch up with anyone. To approach anyone.

گرد (۲) *(gard)* امر ازف. گردیدن یا گشتن Turn thou! Walk or wander thou! [Imper. root of *gardeedan*, or *gashtan;* short for بگرد *begard*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گردیدن یا گشتن Turning or turner; revolving or rotating. [Short for گردنده *gardandeh*, the usual form, and used only in comp.] Ex. شب گرد ـ کوچه گرد ـ جهان گرد *which see in the vocab.*

ـ ا. = گردش Turning; rotation.

گرد (۱) *(gerd)* ص-ا-ح.ا. 1. Round; circular; also, global. Ex. توپ گرد است A ball is round. *Syn.* مدوّر || 2. Perimeter; circumference; the parts round anything; environs, adjacent parts. *Syn.* دور (*dowr*). 3. [Read with the *ezafeh*; i. e. *ger'deh*]. Round, around. Ex. زمین گرد خورشید میگردد The earth revolves around the sun. *Syn.* دور (*dow'reh*).

ـ ا. *Mus.* A whole note.

گرد کردن ف.م. 1. To accumulate, to amass. Ex. مال فراوان گرد کرد He amassed a great wealth. *Syn.* اندوختن & جمع کردن || 2. To make round; to round. Ex. لب آنرا باید گرد کرد The edge (of it) should be rounded (off). 3. To conglobate.

گرد آوردن ف.م. To accumulate,

operate, manage, conduct; wield. Ex. مهمانخانه را او نمیتواند بگرداند He cannot run (*or* manage) the hotel. *Syn.* اداره کردن

[*Note.* As a transitive of گردیدن or شدن the verb گرداندن is used as an auxiliary for numerous compound verbs, thus becoming a syn. of کردن. Thus, for 'to blacken or make black' we say either سیاه‌کردن or سیاه‌گرداندن which is the transitive of سیاه شدن i.e. 'to blacken or become black'].

See in the vocab. { بر گرداندن / باز گرداندن }

Med. Version. گرداندن طفل در رحم

گردانیدن *See under* گرداندن

گردانیه ا. *(gardanieh)* Name of a note or tune in music.

گردآوری ا. *(gerdavaree)* Gathering; collection; accumulating. گرد آوری کردن = گردآوردن

سرباز گیری = گردآوری سپاه

گردباد ا. *(gerd-bad)* A whirlwind; a cyclone.

گردباد دریا A waterspout.

گردباف ا-ص. *(—baf)* 1. Selvage. 2. Having a selvage.

گردبر ا. *(—bor)* A gimlet; an auger; a wimble. *Syn.* مته

گردش ا. *(gardesh)* 1. A turn or turning; a revolution; a rotation; a circulation. Ex. گردش زمین بدور خورشید the revolution of the earth around the sun. 2. A walk

Syn. گردنده || 2. Rolling. Ex. سنگ گردان a rolling stone. 3. Changing.

گردان (۲) *(gardan)* امر ازف. گرداندن Turn or change thou! [Imper. of *gardandan*; short for بگردان *begardan*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گرداندن Turning; turning away; rotating away. [Short for گرداننده *gardanandeh*, the usual form, and used only in comp. Ex. آفتاب گردان a visor for a hat. [*O.S.*] Something which turns away the sun.

گردان ! *(gordan)* 1. [Pl. of گرد]. Heroes. 2. *Mil.* A battallion.

گرداندن ف.م. { *(gardandan)* / **گردانیدن** *(gardaneedan)* } [Imper. = گردان *gardan*]. 1. To turn (round); to spin; to rotate or revolve. Ex. کاسه را با چوب میگرداند He turned the bowl with a stick. *See* چرخاندن || 2. To convert; to change. Ex. سن مزاجش را خواهد گرداند Age will change his temperament. *Compare* بر گرداندن || 3. *Gram.* To inflect or decline. *Syn.* صرف کردن || 4. To cause to be, to make; to render. Ex. (a) این مژده مرا خوشحال گرداند These tidings made me glad. (b) این کار روزگارش را سیاه گرداند This act ruined him (*or* made him unhappy). *Lit.* This act blackened his days. [Caus. of گردیدن or گشتن]. 5. To turn away, avert, ward off, parry; also, to put by. 6. To run,

or walking, a promenade; an excursion; a a stroll or ramble; a tour; a trip. 3. Vicissitude. Ex. گردش روزگار || 4. *R.* An incursion.

گردش کردن ف.ل. 1. To turn (around); to rotate or revolve; also, to circulate. Ex. زمین دور محور خود گردش میکند The earth rotates round its axis. 2. To change *v.i.* 3. To walk, to take a walk; also, to stroll or ramble. Ex. روزی دو ساعت گردش میکنم || 4. To fall (out); as a lot.

گردش رفتن To go (out) for a walk.

گردش دادن ف.م. To walk *v.t.*; cause to walk; take for a walk.

گردش بالین Changing the position of the pillow; i.e. passing the night out of one's home.

گردش زراعتی Crop rotation.

گردش ساعت The movement of a clock.

گردش بیرون شهر An excursion.

گردش خون Circulation of the blood.

گردش در خواب Sleep-walking, somnambulism.

گردشگاه (*gardesh-gah*) ا. A public walk, a pleasure-ground, a promenade, a park.

گردك (*gerdak*) ا. A round tent. A nuptial chamber [حجله].

گردکان (*gerdakan*) ا. A walnut. *Syn.* گردو

گردگاه (*gerd-gah*) = **کمر**

گردگرد (*—gard*) ص. Turning round, rotating, revolving; rotary.

گردگی (*gerdagee*) = **گردی** (*ger-*)

گردگیر (*gard-geer*) ا. A duster; a whisk.

گردگیری (*—geeree*) ا. Dusting; cleaning.

گردن (*gardan*) ا. The neck.

گردن زدن ف.م. To behead, to decapitate.

گردن کشیدن To rebel or revolt. To be restive.

گردن خاریدن To scratch the nape of the neck. *Met.* To hesitate or waver in a difficulty or embarrassment.

گردن نهادن To submit; to be obedient. Ex. همه بفرمان او گردن نهادند They all submitted to (*or* obeyed) his order.

(به) گردن گرفتن To profess, acknowledge; declare oneself responsible for. *Lit.*, to take upon one's neck.

(به) گردن کسی گذاشتن To make one confess; to hold (someone) responsible for (anything).

(به) گردن من On my responsibility; upon my conscience.

گردن ما از مو باریکتر است I am perfectly submissive. *Lit.*, our neck is thinner than a hair.

پس گردن / پشت گردن The nape of the neck. *Syn.* قفا

خون من بگردنت You will

answer for my death. *Lit.* My blood upon thy neck!

گردن باریك (*gardan-bareek*) ص. Gentle, submissive. [*O.S.*]. Thin-necked. *Ant.* گردن کلفت

گردن بسته (*-basteh*) ص. Chained, tied by the neck.

گردن بند (*—band*) ا. A necklace, a collar. *Syn.* طوق

گردن دراز (*—deraz*) ص. Long-necked.

گردندگی (*—degee*) ا. Revolution; rotation; change. Versatility

گردنده (*-deh*) ص. 1. Turning; rotating, rotary or rotatory. 2. Changing, changeable. *Bot.* & *zool.* Versatile.

گردن زن (*—zan*) ا. 1. An executioner. *Syn.* جلاد || 2. A beheading instrument, a guillotine.

گردن شق = *P.A.* (*shagh*) = **کله‌شق**

گردن فراز (*-feraz*) ص. Haughty, arrogant, proud; stiff-necked.

گردن کش (*-kash*) ص. Refractory; stubborn.

گردن کشی (*-keshee*) ا. Stubbornness, obstinacy; refractoriness.

گردن کلفت (*—koloft*) ا-ص. 1. A bully, a ruffian; a squabbler or wrangher; a churlish or rude fellow; also, a strong or stout fellow. 2. Ruffianly; blustering; rude, churlish; also, strong, stout, or robust.

گردن کلفتی (*—koloftee*) ا. Ruffianism, churlishness. Violence.

گردنه (*garda-neh*) ا. A pass or defile. A neck of land.

گردنی (*-nee*) ص-ا. 1. *R.* Belonging to the neck. 2. [Also پس گردنی]. A cuff (*or* blow) on the nape of the neck.

گردو (*gerdoo*) ا. A walnut.

هر گردی گردو نیست *Prov.* All that glitters is not gold.

گردوبازی (*-bazee*) ا. A game of walnuts. *By ext.* Childish play.

گردون (*gardoon*) ا. 1. The celestial sphere, the firmament, the vault of heaven. *Syn.* فلك || 2. *Met.* Fortune; also, fate. 3. A digging or hoisting engine; a windlass. 4. = گردونه

گردونه (*gardooneh*) ا. A vehicle; a carriage, coach, chariot, cart, etc.

گردونه رو (*—row*) ا. A roadway.

گرده (*gardeh*) ا. 1. Pounce, pouncing-powder. 2. A stencile (—card). 3. *Bot.* Pollen. 4. *Fig.* A copy; an imitation; a trace. Ex. این که من میزنم (از) گردهٔ آن موسیقی‌دان بزرگ است What I play is an imitation of that great musician.

گرده برداشتن To pounce a pattern; to trace a drawing.

گرده پاشیدن (یا افشاندن) *Bot.* To pollinate [with بر]. Ex. در این وقت پرچم ها بر گرزن گرده می افشانند At this moment the stamens pollinate the pistil.

After (the model of). از گردهٔ

گرده *(gordeh)* ا. 1. A kidney. *Syn.* کلیه & قلبه || 2. The reins or loins. *Syn.* کمر || 3. *Fig.* Courage. 4. The ridge or back of an animal; the withers of a horse.

To force کار (یا بار) از گردهٔ کسی کشیدن any one to work.

To leap on روی گردهٔ کسی پریدن any one's back.

گرده *(gerdeh)* ا. 1. A round cake; also, a loaf. Ex. دو گرده نان two loaves of bread. 2. A round object, esp. a round pillow.

ـ ص. Round; circular. Designating a species of rice, which is flattened and somewhat circular.

گرده بر *(—bor)* = **گرد بز**

گرده برداری *(gardeh-bardaree)* ا. Tracing (with pounce-powder); pouncing; stencile.

گرده پز *(gerdeh-paz)* ا. A pastry-cook.

گرده ماهی *(gordeh-mahee)* ص. Ridgewise or ridgeway. Convex.

گرده فشانی *(gardeh-feshanee)* ا. *Bot.* Pollination.

گردی *(gerdee)* ا. Roundness; rotundity.

گردی *(gardee)* (۱) ص. Dust-like. Powdery, pulverized.

گردی *(gardee)* (۲) [Substantive form of the adj. suffix گرد *gard*]. 1. Wandering or travelling. Ex. جهان‌گردی peregrination, travelling over the world. 2. *R.* Overthrow.

گردیدن *(gardeedan)* ف.ل. **گشتن** *(gashtan)* 1. To turn (round); to rotate; to revolve. Ex. زمین گرد خورشید میگردد The earth revolves round the sun. || 2. To circulate; to move. 3. To change. *Syn.* دگرگون شدن || 4. To walk, take a walk; stroll; ramble, roam. Ex. بیایید بگردیم Let us (take a) walk in the garden. *Syn.* گردش کردن || 5. To deviate, to turn aside; to wander. Ex. از راه راست مگرد || 6. To search or investigate. Ex. همهٔ خرجین ها را گردید یا (گشت) He searched all the sacks. *Syn.* جستجو کردن || 7. To operate, to have a good custom or a great many customers. Ex. دکان فلانی خوب میگردد Such a one has a very brisk trade; his shop has a great many customers. 8. To become, get, turn. Ex. مویش سفید گردید His hair became or turned white. *Syn.* شدن || *Compare the caus.* گرداندن

See in the vocab. . **بازگردیدن** / **بر گردیدن** / **وا گردیدن**

1. = بازگردیدن ||

2. To turn aside; give (it) over: dispense with (it).

[*Note.* The verb گردیدن is a syn. of شدن only as far as the first sense of the latter- to become- is concerned. Thus, گردیدن may

like شدن, be used for the construction of the passive voice. *See note under* شدن].

گردیده *(gardeedeh)* ص. Become; made. Turned, changed. [P.P. of *gardeedan* گردیدن ا.م. از ف.]

گرز *(gorz)* ا. A mace or club. *Met.* The penis.

To strike گرز زدن ف.م.ل. with the mace.

گرز گاو سر = گرزهٔ گاو سر

گرز بردار *(-bardar)* / **گرزدار** *(—dar)* ا. A mace-bearer.

گرزده *(garzadeh)* = **گردار**

گرزش *R.I (garzesh)* Complaint or grievance; a cry against oppression.

گرزمان *(garzaman)* = **آسمان-فلك**

گرزن *(garzan)* ا. A heavy crown which belonged to the kings of the Keyan Dynasty. *Bot.* The pistil.

گرزه *(gorzeh)* ا. A scepter, a staff; a mace or club.

Name of Fereydoon's mace, so-called because it bore the figure of an ox's head on the top. گرزه گاو سر / گرزه گاو پیکر

گرستن = **گریستن** *(gerestan)*

گرسنگی *(gorosnegee)* ا. Hunger. [Pronounced also *gorsenegee*, esp. in poetry].

To suffer (یا کشیدن) گرسنگی خوردن or feel hunger; to hunger *v.i.*

To starve, to از گرسنگی مردن die of hunger.

To famish. گرسنگی دادن

گرسنه *(gorosnah)* ص.ا. 1. Hungry. *Fig.* Greedy, covetous. [Pronounced also *gorsenah*; esp. in poetry]. 2. A hungry person. [Pl. = گرسنگان *gorosnegan*, the hungry].

[*Note.* The forms گشنه *goshneh*, and گشنگی *goshnegee*, are vulgar variations of گرسنه and گرسنگی respectively].

من گرسنه‌ام است = من گرسنه‌ام (یا هستم) I am hungry.

ما گرسنه‌مان است = ما گرسنه‌ایم (یا هستیم) We are hungry.

Prov. A hungry belly has no ears; a hungry man, an angry man. آدم گرسنه ایمان ندارد

To hunger for گرسنهٔ چیزی بودن (*or* after) something.

گرسیوز ا. *Garseevaz*, Afrasiab's brother. Hence, a masculine, proper name.

گرش *(garash)* [Contraction of اگر اورا = اگرش].

گرشاسب ا. *Garshasb*, son of Tahmasb; also, an ancestor of Rostam. Hence, a masculine, proper name.

گرشمه = **کرشمه** *(gereshmeh)*

گرفت *(gereft)* ف.ا. 1. [3d. pers. s. of گرفتن in the p. tense]. He, she, it took. 2. Act of taking; seizure; capture. A handle or

catch *R.* *See* گیره || A reproach or blame *R.* An eclipse [used in comp. Ex. ماه گرفت eclipse of the moon].

گرفتار (*gerĕf-tar*) ص. 1. Seized, captured, captivated. *Syn.* اسیر || 2. Involved (in a difficulty), badly situated; embarrassed, entangled. 3. Overburdened with work, very (*or* too) busy. Ex. من در این روزها خیلی گرفتارم In these days I am very busy; also, I have many things to care for.

گرفتار ا. A captive or prisoner.

گرفتار کردن ف.م. 1. To capture, to seize; also, to overtake. Ex. سر انجام قاتل را گرفتار کردند *Syn.* دستگیر کردن || 2. To involve (in a difficulty); to entangle or embarrass. Ex. مردن‌او مرا هم گرفتار کرد His death involved me also in a difficulty.

گرفتار شدن ف. ل. یا مجف.م. To be captured. To get into difficulty, be involved in a difficulty; be embarrassed or entangled.

بد جوری گرفتار شده‌ام I am in a bad pickle (*or* difficult situation).

گرفتار آمدن = گرفتار شدن

گرفتاری (*-taree*) ا. 1. Captivity; arrest, seizure. 2. Embarrassment, entanglement, difficulty; distress; cares; affairs which should be looked after. Ex. فلانی این روزها خیلی گرفتاری دارد

گرفتار عشق Captivated or enamored by love.

گرفتار قرض Encumbered by debts.

گرفتگی (*gereftegee*) ا. Obstruction; impediment. Capture or captivity. Eclipse [esp. in comp., as ماه گرفتگی].

گرفتگی صدا Hoarseness.

گرفتگی بینی Obstruction of the nose, stoppage in the nose, snuff.

گرفتگی شکم Constipation.

گرفتگی دل = دلتنگی

گرفتگی هوا Closeness or sultriness of weather, close weather.

گرفتن (*gereftan*) ف.م. [Imper. root = گیر *geer*]. 1. To take; to receive; to get; to catch. Ex. (a) کتاب را از من بگیر Take the book from me. (b) پول را از او گرفتم I received (*or* took) the money from him. (c) مزد خود را گرفت He got his wages. (d) گربه موش میگیرد The cat catches mice.

2. To obtain. Ex. خبر گرفتن || 3. To capture, seize, arrest; also, to overtake. Ex. اشرار را گرفتند || 4. To conquer. Ex. میخواست دنیا را بگیرد || 5. To employ or engage; to hire; to recruit or enlist. Ex. سه نفر عضو گرفته ایم We have engaged (*or* employed) three members. 6. To marry, to take. Ex. زن گرفتن || 7. To extract. Ex. گلاب گرفتن || 8. To pare, to cut (short). Ex. ناخن گرفتن || 9. To cover, to veil. Ex. زنها روی

خودرا میگیرند || 10. To wrest. Ex. اختیارات را از او گرفتند He was wrested of his powers. 11. To pack, to fill up. Ex. همه شکافهارا گرفتند || 12. *Gam.* To load. Ex. طاس گرفتن to load dice. 13. To take up. Ex. همهٔ وقت مرا گرفت He took up all my time. 14. To extend (*or* be extended) over, to cover. Ex. آب آن ناحیه را گرفت That region was covered by water; water extended over that region. 15. To obstruct, stop (up), close; also, (*med.*) to occlude. Ex. راه آب را باید بگیرید You must stop the water (course). 16. To observe, keep, celebrate. Ex. آنها چه عیدی میگیرند What festival do they celebrate? *Syn.* نگهداشتن || 17. To bite. Ex. جلو نروید سك شمارا میگیرد || 18. To admit, to suppose; also, to consider. Ex گرفتم اینطور باشد I admit it to be so. 19. To have an (*or* its) effect on; to strike. Ex. این حرف مرا گرفت This remark struck me.

20. To be stopped, clogged, or obstructed. Ex. بینی‌من گرفته است || 21. To undergo an eclipse, to be eclipsed. Ex. آفتاب گرفت || 22. To be(come) hoarse. Ex. صدای او گرفته است || 23. To stammer or stutter [*used always in speaking of the tongue*]. Ex. زبانش میگیرد He stammers. 24. To grow dull or dark; to darken *v.i.*: to become close. Ex. هوا (یا آسمان) گرفت The weather grew dark. 25. To kindle *v.i.*, to take fire. Ex. هیزم تر است نمیگیرد || 26. To have an effect, to work. Ex. پندمن در او نگرفت My advice had no effect on him. 27. To operate, to take. Ex. آبله نگرفت The vaccine did not take. 28. To take; to become popular. Ex. (a) داستانی که تالیف کرده بودم نگرفت The novel that I had compiled did not take. (b) شوخی او نگرفت His joke fell flat.

29. To bite. Ex. این‌سك نمیگیرد || 30. To take an exception; to blame. Ex. بر من مگیر Do not blame me.

خود را گرفتن To assume airs.

بر خود (یا بخود) گرفتن To assume, to take upon oneself.

بار گرفتن To be conceived.

از سر گرفتن To begin again, to go over again.

گرفتن و آوردن To fetch.

گرفتن ماه = خسوف The eclipse of the moon.

[*Note.* There are numerous compound verbs construed with the verb گرفتن. Such are جان گرفتن - بدل گرفتن - دست گرفتن - درس گرفتن - سر - سبقت گرفتن - زیر گرفتن - رو گرفتن غلط - عبرت گرفتن - عادت گرفتن - گرفتن قوت گرفتن - فال گرفتن - گرفتن etc. etc. These should be looked up under the non-verbal elements. For

example یاد گرفتن should be looked up under یاد. A few others such as **درگرفتن & برگرفتن - بازگرفتن** have been treated separately in the vocab.].

گرفت و گیر (*gereftogeer*) ا. Difficulty; restraint, prevention; opposition; severity, rigidness. [Also **گرفتگیری** or **گرفتگیر** *gereft-geer* or *-geeree*].

To make difficulties; ف.ل. گرفت و گیر کردن / گرفتگیری کردن to oppose.

گرفته (*gerefteh*) ص. [ا.م. از ف. گرفتن] 1. Taken; seized, captured. 2. Obstructed; stopped. Ex. بینی گرفته || 3. Eclipsed. 4. Dull; also, close. Ex. هوای گرفته || 5. Hoarse. Ex. صدای گرفته || 6. Covered, veiled. Ex. روی گرفته || 7. Dejected, depressed; sad, gloomy. Ex. با دل گرفته with a sad heart (*or* a dejected spirit). 7. Boasting, bragging. 8. *R.* Stingy.

گرفته — *R.* ا. A captive; a prisoner. Reproach. Boasting.

To reproach. *R.* گرفته زدن ف.ل.

To boast.

گرفته خاطر (*—khater*) ص. *P.A.* Afflicted; dejected.

گرفته زبان (*—zaban*) ص. Stammering. *Syn.* الکن

گرگ (*gorg*) ا. A wolf.

گرگ ماده A she-wolf

گرگ باران‌دیده *Met.* A person, inured to hardships. A cunning rogue. [*O. S.*] A wolf which has seen the rain (and does not care for it any more).

« گرگ دهن آلوده و یوسف ندریده » *Prov. exp.* One who is suspected without cause. [*O. S.*] The wolf whose mouth was stained by blood without having torn Joseph.

گرگاس (*gorgas*) ا. *Bot.* Tare.

گرگان ا. *Gorgan*, (1) recent name of Astrabad, a north-eastern province of Persia; (2) a river crossing the province of *Gorgan;* (3) [usually دشت گرگان] a steppe, formerly known as صحرای ترکمان the Turkeman Desert.

گرگ زاده (*gorg-zadeh*) ا. A wolf's whelp or cub, the offspring of a wolf. *See prov. under* **عاقبت**

گرگسار (*-sar*) ص-ا. 1. Wolfish. 2. Name of a Turanian champion.

گرگ صفت (*P.A. —sefat*) / **گرگ منش** (*—manesh*) ص. Wolf-like, lupine; wolfish; i. e. hypocritical; treacherous.

گرگ و میش (*gorgomeesh*) ص-ا. Twilight. [Often هوای گرگ ومیش]. *Lit.*, wolf and ewe.

گرگی (*gorgee*) ا-ص. 1. Wolfishness; ferocity; greed; hypocrisy, dissimulation. 2. *R.* Wolf-like.

گرگین ا. *Gorgin*, name of a champion.

گرگینه (*gorgeeneh*) = **پوستین**

Snug. گرم و نرم

گرم گرفتن 1. To get in close or warm connections. Ex. این دو نفر با یکدیگر گرم گرفته اند || 2. To keep warm, as over a gentle fire.

گرم راندن (یا تاختن) To drive swiftly; to go at a headlong pace.

گرم (*garm*) ا. 1. Affliction, distress; dejection. 2. A morbid glandular process.

گرما (*garma*) ا. Heat, warmth; hot weather. Ex. در گرمای تابستان in the summer heat, in the hot summer.

گرمابه (*—beh*) ا. A (hot) bath, a bathhouse. *Syn.* حمام

گرما زده (*—zadeh*) ص. Smitten with heat.

گرما سنج (*—sanj*) ا. A thermometer. *Syn.* میزان‌الحراره

گرما گرم (*-garm*) ق-ص. All hot, while hot; fresh or new. Ardently. All at once.

گرماهی (*garmahee*) ا. A shad.

گرم بازاری (*garm-bazaree*) ا. Briskness of market, brisk market.

گرمخانه (*-khaneh*) ا. A hot-house; a greenhouse. A hot bath.

گرم خو = **تند خو** (*—khoo*)

گرم خون = **خون گرم** (*-khoon*)

گرم خیز (*-kheez*) ا-ص. 1. An early riser. *Syn.* سحر خیز || 2. Lively, active, nimble.

گرم خیزی (*-kheezee*) ا. 1. Early

گرم (*garm*) ص. 1. Warm; hot. Ex. (a) آب گرم Hot water. (b) هوا گرم است The weather is warm or hot. *Ant.* سرد || *Compare* داغ 2. Enthusiastic, zealous; ardent. 3. Brisk. Ex. بازار گرم || 4. Very busy. گرم کار very busy working. 5. Fiery. 6. [*Of a weapon*]. From which a shot is discharged by an explosive; fire *adj.* Ex. اسلحهٔ گرم و اسلحهٔ سرد fire-arms and cold (*or* cutting) arms. 7. Friendly. Ex. میانهٔ این‌دونفر گرم است These two men have a friendly connection. 8. Effective, impressive. Ex. نفسش گرم است His breath (i.e. his speech) is impressive. 9. Charming or attractive. Ex. صورت گرمی دارد

گرم کردن ف.م. 1. To warm. Ex. خودش را پهلوی آتش گرم میکند He warms himself by the fire. 2. To heat. Ex. حمام گرم کردن To heat a bath. *Fig.* (a) To excite; also, to sharpen; (b) to make brisk.

گرم شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To grow warm or hot; grow or become hot, warm *v.i.* Ex. هوا گرم شد The weather grew hot or warm; also, it is getting hot or warm.

گرمم است I feel warm.

چه گرم است! How hot it is!

گرم و سرد 1. Hot and cold. *Fig.* Ups and downs; vicissitudes of times, prosperity and adversity. 2. Tepid, lukewarm.

rising. *Syn.* سحر خیزی || 2. Liveliness; nimblensss.

گرم رفتار (*garm-raftar*) } ا-ص.
گرم رو (*-row*) }

1. A quick traveller. A fast runner. 2. Walking quickly.

گرم سرد (*-sard*) ص. Tepid, lukewarm. *Syn.* ولرم

گرم سیر ـ گرمسیر (*-seer*) ا. 1. A warm climate (*or* region), a tropical country. 2. [= قشلاق].

ـ ص. Tropical; warm.

Ex. نواحی گرمسیر warm regions.

گرمسیری (*-seeree*) ص. Tropical; belonging to a warm climate. Ex. گیاهان گرمسیری

گرمك (*garmak*) ا. 1. A kind of early melon. 2. Boiled beans [often باقلا گرمك].

گرم گرم = گرما گرم (*garm-garm*)
گرم نفس (*-nafas*) ص. *P.A.* Speaking impressively, of a powerful or effective speech.

گرمی (*garmee*) ا. 1. Heat, warmth. *Compare* گرما || 2. *Fig.* (a) Ardor, fervency; enthusiasm; (b) Briskness (of market); (c) Friendliness; (d) Attractiveness, charm; (e) Passion.

3. *Med.* (a) Hot temperament; (b) A hot food or drink; anything which tends to raise the temperature of the body, or to render one's temperament hot. Ex. گرمی برای مزاج من بد است

گرمی دانه (*garmee-daneh*) ا. Prickly heat; rash.

گرنه (*garnah*) [Contraction of اگرنه]

گرو (*gerow*) ا. 1. A pledge, security, pawn; a mortgage. Ex. این ساعت پیش‌شما گرو باشد I give you this watch as a pledge. *See* وثیقه

2. A wager, a bet. *Syn.* شرط

گرو گذاشتن To put in pledge, give as a pledge or pawn, pledge *v.t.* Ex. ساعت طلا را گرو گذاشتم

از گرو در آوردن To take out of pledge; to redeem or recover. Ex. ملك از گرو در آوردم I redeemed the property.

گرو بستن ف.ل.م. To wager, bet, stake. *Syn.* شرط بستن

گرو بردن To win the stake or game.

گرو کردن ف.م. To mortgage. *Syn.* رهن کردن

گرو کشیدن ف.ل. To distrain or distress.

گرو گرفتن To take in pledge.

گروانیدن (*gerevaneedan*) ف.م. [Caus. of گرویدن]. To cause to believe, follow, or adhere (to). Ex. گشتاسب را بمذهب زرتشت گروانید He made *Goshtasb* believe in (*or* adhere to) the Zoroastrian religion, he converted Goshtasb to the Zoroastrian faith.

گرور (*gervar*) ص. Necessary. *Syn.* واجب & لازم

گروس ا. *Garroos*, a province

in western Persia.

گروگان (*gerow-gan*) ا. A pledge or pawn; a gage. A wager or stake. A bondman or slave; also, a hostage. *Compare* گرو

گرو کشی (*-keshee*) ا. Distress or distrain.

گرو نامه (*—nameh*) ا. A mortgage-deed.

گروه (*goroh*) ا. A multitude, band, crowd, gang, mob, company, horde; troop. Ex. گروهی ازسیاهان در آنجا دیدیم || *Syn.* جمعیت & دسته

گروه گروه In crowds, in large numbers.

گروهان (*goroo-han*) ا. 1. [Pl. of گروه]. Multitudes, etc. 2. *Mil.* A company.

گره (*gereh*) ا. A ball or globe; spec., a clew of thread.

گروی (*gerowee*) ص-ا. 1. Pledged, pawned; mortgaged. Ex. اشیاءگروی || 2. A pledge or pawn; an object put in pledge. *Compare* گرو

گرویدگی (*geravee-degee*) ا. Adherence (to a faith).

گرویدن (*-dan*) ف-ل-م. [Imper. root = گرای *geray* & گرو *gerav*]. To adhere (to), follow believe, accept. Ex. در اندك زمانی خلق باوگرویدند In a short time the people believed in (*or* adhered to) him.

گرویده (*-deh*) ص-ا. 1. [P.P. of گرویدن] Attached, joined, as a believer. [Pl. = گرویدگان (*-degan*)].

1. A knot. **گره** (*gereh*) ا. Ex. این گره را باز کن Untie this knot.

2. A joint; a node. *Syn.* بند ||

3. *Gereh*, measure of length equal to a little over 2.5 inches. Ex. 16 شانزده گره یك ذرع است *gerehs* make one *zar*. 4. A wrinkle, as on the brows. *Syn.* چین || *Fig.* A difficulty or embarrassment; a knotty affair; a problem. Ex. خدا گره از کارت بگشاید May God resolve thy knotty affair. 5. *Bot.* A tuber; a protuberance.

گره زدن ف.م.ل. 1. To tie. Ex. نخ را بانگشت خود گره زد He tied the string to his finger. 2. To knot, to form a knot. 3. To knit, to wrinkle, as the brows.

گره بستن ف.ل. To (tie a) knot, to form a knot.

گره دادن ف.م. To tie; to knot.

گره گشودن یا گشادن
گره باز کردن } To untie a knot.

Fig. To resolve a knotty affair; to solve an intricate problem.

گره بر ابرو انداختن (یا آوردن)
گره بر جبین زدن } To knit the brows; to frown.

گره از جبین گشادن To smoothe the brow.

گره خوردن ف.ل. To be tied, to (form a) knot. *Fig.* To be entangled, to become knotty. Ex. کارش گره خورده است His business is entangled (*or* involved); his

affair is knotty or intricate.

Prov. exp. To bend one's heart in the transient world. گره بر باد زدن

A hard knot. گره کور

Fig. A very intricate affair.

A gland. گره گوشت

Syn. غده & دشبل

Impediment in speech. گره زبان

Inch by inch. گره گره

گره بر *(-bor)* = **کیسه بر**

گره بند *(—band)* ا. 1. A slip-knot. 2. *R.* One who ties a knot.

گره پیشانی *(-peeshanee)* ص. With a wrinkled (*or* knitted) brow, frowning.

گره دار *(—dar)* ص. Knotted, knotty; jointed. *Fig.* Intricate

گره گره *(—gereh)* ص. Knotty, knotted. *Bot.* Nodulose.

گره گشا *(-gosha)* ا. A (re)solver of difficulties; a reliever. An instrument for loosening a knot. [*O.S.*] A looser of knots.

گره گشایی *(—goshayee)* ا. Resolving difficulties. An act of relief.

گره گیر *(—geer)* ص. Curly; knotted or knotty Ex. زلف گره گیر

گری *(garee)* (۱) ا. Scab(biness). Alopecia; loss of hair.

گری *(garee)* (۲) Suffix derived from گر and forming abstract nouns. Ex. ستمگری 'oppression', where ستمگر means 'oppressor', آهنگری 'business of a blacksmith', where آهنگر means 'blacksmith'.

گری *(garee)* (۳) = **پیمانه**

گری *(geree)* ف. = گریي یا بگریی (That) thou mayest weep; (if) thou shouldst weep. *See* گریستن

گریان *(geryan)* (۱) ص. 1. Weeping; crying. Ex. طفل گریان || 2. Tearful. Ex. چشم گریان

To weep گریان شدن

See under گریاندن (۲) **گریان**

گریاندن *(ger-yandan)* = **گریانیدن**

گریانی *(—yanee)* ا. Weeping; tearful eyes.

گریانیدن *(—yaneedan)* ف.م. To cause to weep. Ex. خواندن او مرا گریانید His singing made me weep. [Imper. = گریان]. [Caus. of گریستن or گریدن].

گریبان *(gereeban)* ا. 1. The collar. *Syn.* یخه *or* یقه || 2. A pocket (which in old times was the opening or breast of a garment). *See* جیب

To tear (یا دریدن) گریبان چاك کردن (the collar of) a garment.

See under سر بگریبان فرو بردن

To go to the grave, to die سر در گریبان خاك کشیدن

To seize one by the collar. *Fig.* To accuse a person of something. گریبان کسیرا گرفتن

To tear asunder; to rend; to open up. *R* گریبان کردن ف.م

I shall have to answer for this at length; I shall finally be این کار بالاخره گریبان مرا خواهد گرفت

responsible for that.

گریختن *(goreekh-tan)* ف.ل. [Imper. root = گریز *goreez*]. To run away, flee, escape, fly. Ex. گربه از پیش سك گریخت The cat ran away from the dog.

گریخته *(-teh)* ص-ا. [ا.م. ازف. گریختن] 1. Fled, runaway. [P. P. of *goreekhtan*]. A fugitive, a runaway. [Pl. = گریختگان *(-tegan)*].

گریز *(goreez)* (۱) ا. 1. Flight, running away; escape; elopement. *Syn.* فرار || 2. Evasion; elusion, also, digression, deviation.

گریز زدن ف.ل. 1. To deviate; to evade or elude; to shift; to dodge. Ex. از روبرو کردن مطلب گریز میزد He eluded a cross examination. 2. To run away, to flee; also, to run off. *Syn.* گریختن

گریز از مدرسه Truancy.

از مدرسه گریز زدن To play the truant.

رو بگریز نهادن (یا آوردن) To take to flight, to betake oneself to flight. *Syn.* فرار کردن & گریختن

گریز بصحرای کربلا زدن To digress, to deviate from the subject of discourse. [Originating in that the professional narrators of the tragedies of *Karbela* usually begin with preaching, and afterwards deviate from the subject and enter upon their tragical narration].

راه گریز *Lit.*, a way of escaping. *Met.* (a) Means of digression, a way by which one may deviate from a subject; (b) a way or pretext for an evasion or elusion.

گریز (۲) امر ازف. گریختن Run away thou, escape thou! [Imper. root of *goreekhtan*, short for بگریز *bogreez*, the usual form].

ـا. فا. از ف. گریختن Running away, escaping. [Short for گریزنده *goreezandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. مکتب گریز a truant.

گریزان *(goreezan)* (۱) ص. Running away; taking flight. *Fig.* Abhorring, hating; averse. Ex. من از این جور مردم گریزانم I hate this class of people. *See* متنفر

See under گریزاندن (۲) **گریزان**

گریزاندن *(goreezandan)* / **گریزانیدن** *(goreezaneedan)* ف.م. [Imper. = گریزان]. 1. To put to flight, to cause to escape. Ex. زندان بان زندانی را گریزاند *Syn.* فرار دادن || 2. To omit, to cause to slip. Ex. دو سطر گریزاندید You omitted two lines. 3. To smuggle. [Caus. of گریختن].

گریزاننده *(goreezanandeh)* ا. One who brings about the escape of another. A smnggler [more fully گریزاننده اجناس].

گریزپا *(goreez-pa)* ص. 1. Runaway, fugitive; addicted to running

away. Ex. یهود اورا انطاکیوس گریزپا نامیدند The Jews called him "the Runaway Antiochus". 2. *Fig.* Transient, unsteady *R.*

گریز گاه ا. (*—gah*) A place to escape to, a refuge; an asylum.

گریزنده (*goree-zandeh*) ا-ص. 1. A fugitive. 2. Running away, runaway. *See also* گریزان

گریزیدن (*-zeedan*) = **گریختن**

گریستن (*gereestan*) ف.ل. = گریه کردن [Imper. root = گری *ger'y*]. 1. To weep, to cry. Ex. (a) بچه می گرید The baby is crying (b) نگریست ونگریست (*negareest' va na'gereest*), he beheld, but did not weep.

To weep bitterly. زار (زار) گریستن / های های گریستن

To weep for joy. از خوشی گریستن

گریغ (*goreegh*) = **گریز** (۱)

گریم *F.* ا (*grim*) Painting, making up (one's face). [From Fr. *grime*].

To make up or paint (one's face). گریم کردن ف.م-ل.

گریندہ (*geryandeh*) ا-ص. 1. A weeper. 2. Weeping.

گریوه ا. (*gareeveh*) A mound of earth; a (low) hill. *See* تپه

گریه ا. (*geryeh*) Weeping, crying; (shedding) tears.

To weep, to cry. گریه کردن ف ل. = گریستن Ex. مادر داغدیده زار زار گریه‌میکرد The bereaved mother was weeping bitterly.

To moum for a person, to lament the death of a person. برای مرگ کسی گریه کردن

To cause to weep or cry; make weep, drive to tears. (به) گریه انداختن / بگریه در آوردن

To be driven to tears; to weep or cry. بگریه در آمدن یا افتادن / در گریه شدن

He choked with tears. گریه در گلویش گرفت

To suppress one's tears. گریه فرو خوردن

Tears of joy. گریهٔ شادی

Forced tears. گریه‌زورکی یا ساختگی

Met. Wine. گریهٔ تاك

گریه آلود ص. (*-alood*) Tearful.

گریه کن ص-ا. (*-kon*) 1. Habitually weeping. 2. A habitual weeper.

گریه کنان ص. (*-konan*) Weeping.

گرییدن = **گریستن** (*ger-yeedan*)

گز (۱) ا. (*gaz*) 1. The tamarisk tree; the manna-tree [often درخت گز]. 2. A kind of sweetmeat made of manna (گز انگبین), sugar and pistachio or almonds, etc. *L.*, nougat, almond-rock, pistachio-cake.

Bot. Tamarix mannifera: manna-yielding tamarix. گز خونسار / گز انگبین

Bot. The great, prickly cupped oak (*Quercus valonica*). گز علفی

گز شوره = شوره گز

گزمازو / گز سرخ The gallic (*or* gall-bearing) tamarisk.

دو گل گز Two manna cakes.

گز (۲) ا. A meter.

ذرع *L.*, an ell. *See*

گز کردن / گز زدن ف.م. To measure (by the meter). *R.*

گز (۳) امر از ف. گزیدن Bite thou! [Imper. root of *gazeedan*: short for بگز *begaz*, the usual form].

ـ ا.فا. ازف. گزیدن Biting; biter. [Short for گزنده *gazandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. غریب گز *which see in the Addenda.*

ـ = گزیده Bitten. [Short for *gazeedeh*, the p.p., and used only in comp.]. Ex. عرق گز (*med.*) miliary. [*O. S.*] Bitten by perspiration.

گزار = **گذار**

گزاردن گذاردن *See note under*

گزارش ا. (*gozaresh*) Interpretation, explanation (of a dream). *Syn.* تعبیر || *See also* گذارش

گزارش گر ا. (*-gar*) An interpreter of dreams. *Syn.* معبر

گزارش نامه ا. (*—nameh*) A book on the interpretation of dreams.

گزارنده ا. (*gozarandeh*) 1. = گزارش گر || 2. *See* گذارنده

گزاشتن = **گذاشتن**

گزاف ص. (*gezaf*) 1. Extravagant; idle, foolish. Ex. سخن گزاف || *Syn.* بیهوده || 2. Enormous, exorbitant; heavy, excessive; extravagant; also, exaggerated. Ex. (a) مخارج گزاف enormous expenses. (b) بر اورد گزاف an exaggerated (*or* swollen) estimate; (c) مالیات گزاف heavy taxes

ـ ا. Idle talk, extravagant speech.

[*Note.* گزاف is also pronounced *gazaf*, and rarely *gozaf*].

گزاف گو ا. (*— goo*) An exaggerator. An idle talker; a babbler.

گزاف گویی ا. (*-gooyee*) Bombast, rant; extravagant or idle talk. Exaggeration.

گزافه = **گزاف** *R.* (*geza-feh*)

گزافی ا. (*-fee*) 1. Extravagance; foolishness (of speech). 2. Enormity, excessiveness; heaviness.

گزان ص (*gazan*) Biting.

گزانگبین ا. (*gazangebin*) 1. Manna (of the Tamarix mannifera). 2. Tamarix mannifera.

گزای امرو ا. فا. از ف. گزاییدن (*gazay*) Bite thou! Biting, biter; injuring. [Imper. root of the verb *gazayeedan* which is the same as *gazeedan*; also, the agent of same verb; short for گزاینده *gazayandeh*, and used only in comp.]. Ex. مردم گزای injuring people, man-tormenting [= مردم آزار].

گزاییدن = **گزیدن** (*gazayeedan*) [Imper. root = گزا or گزای *gaza-y*].

گزر ا. (*gazar*) 1. A carrot.

Syn. زردك & هويج || 2. A pestle. *Syn.* دسته‌هاون

Parsnip. گزر دشتی=هويج‌فرنگی

Parsnip of the desert. گزر صحرايی

گزر - گزير - گزران - چاره =*R.* {(*gozer*; *gozar*) (*gozaran*)

گزش (*gazesh*) ا. 1.= گزيدگی || 2. *Mus.* Thrilling condition.

گزك (*gazak*) ا. A relish eaten with wine. *Fig.* An opportunity for an excuse.

گزلك (*gazlak*; *gazlek*) ا. A long-handled knife; a knife-poniard.

گزمه (*Gazmah*) T.ا. A night-watch; a patrol.

گزند (*gazand*) ا. 1. An injury, a harm. Ex. ازچشم بد باو گزندی رسيده است He has been injured (*or* hurt) by an evil eye. *Syn.* آسيب || 2. Damage. *Syn.* خسارت & زيان

گزند رساندن ف.م. To harm, hurt, injure. To damage.

گزند يافتن ف.ل. To be harmed, hurt, injured. To be damaged.

گزند رسان (*-rasan*) ص-ا. Harmful, injurious, hurtful, detrimental, obnoxious. *Syn.* زيان آور & مضر

گزندگی (*Gazan-degee*) ا. Mordancy or mordacity, bite; causticity. *See* گزش & گزيدگی

گزنده (*-deh*) ص-ا. 1. Biting, Ex. گزدم جانور گزنده‌ايست The scorpion is a biting creature. || *Fig.* Sharp, caustic, sarcastic. 2. A biting creature, a stinger; a reptile. [Pl. =گزندگان (*-degan*)].

گزنگبين = گزانگبين

گزنه (*gaznah*) ا. A nettle. گزنهٔ دريايی Acaleph, sea-nettle.

گزيت (*gazeet*) ا. A tribute. **گزيد** (۱) (*gazeed*) A tax which used to be paid by those who refused to adopt Mohammedanism. [Arabicized form = جزيه]. *See* سر گزيت

گزيد (۲) (*gazeed*) ف. He, she, it bit. [3d. per. s. of *gazeedan*, to bite, in the p. tense].

گزيد (*gozeed*) ف-ا. 1. He, she, it chose. [3d. per. s. of *gozeedan*, to choose, in the p. tense]. 2. *R.* =گزيده *gozeedeh*.

گزيدگی (*gazeedegee*) ا. A bite. Ex. از گزيدگی مار مرد He died of the bite of a serpent. *Compare* نيش *Med.* Hydrophobia, rabies. گزيدگی سگ هار

گزيدن (*Gazeedan*) ف.م-ل. [Imper. root = گز *gaz*] 1. To bite, to sting. Ex. اين جانور نميگزد || 2. To nettle. 3. *R.* To prick (with a needle). 4. *Fig.* To be sarcastic.

گزيدن (*gozeedan*) ف.م. [Imper. root=گزين *gozin*]. To choose; to select; also, to prefer. [Usually برگزيدن *bar-*]. *Syn.* انتخاب کردن

گزيده (*gazeedeh*) ص. Bitten. [P. P. of گزيدن *gazeedan*; and used often in comp.]. Ex. مارگزيده

snake-bitten.

گزيده (*gozee-deh*) ص. 1. Chosen; selected. Excellent [Often برگزيده (*bar-*)]. *Syn.* منتخب || 2. *R.* One who is chosen. A selected object [Pl.=گزيدگان (*-degan*); the chosen or selected.]

گزير (*gozeer*) ا. Help; remedy. Ex. هيچ از آن گزير نيست We cannot help it. *Syn.* چاره || *See* ناگزير

گزين (*gozin*) امر از ف. گزيدن Choose or select thou! [Imper. root of *gozeedan*; short for بگزين *begozin*, the usual form].

ـ ا.فا. از ف. گزيدن (*gozeedan*) Choosing, selecting; choosing. [Short for گزيننده *gozeenandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. خلوت گزين *which see in the vocab.*

ـ ص. Choice; selected.

گزيدن (*gozeedan*) = گزين کردن

گزيننده (*gozee-nandeh*) ا. A chooser; a selector.

گزينه (*— neh*) ص-ا. 1. Choice, selected. 2. Property; quality. *Syn.* خاصيت

گزينه (*gazeeneh*) ا. 1. A hammer. *Syn.* چکش || 2. A treasure; a storehouse. *Syn.* خزينه & مخزن || 3. Canvas, tent-cloth, coarse cloth. *Syn.* کرباس

گزينی (*gozeenee*) ا. Property. *Syn.* خاصيت || *Compare* گزينه

گس (*gas*) ص. Astringent; acrid.

Syn. دبش

گسار (*gosar*) امر از ف. گساردن Drink or take thou! [Imper root of *gosardan*].

ـ ا. فا. از ف. گساردن Drinking; drinker. [Short for *gosarandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. ميگسار a wine-drinker. *Compare also* غمگسار

گساردن ف.م. (*- dan*) [Imper. root=گسار *gosar*]. 1. To drink. Ex. می گساردن || *Syn.* نوشيدن || 2. To absorb; take; experience, as sorrow. Ex. غم گساردن

گسارنده ا. (*Gosa-randeh*) A drinker; a wine-bibber.

گساريدن = گساردن (*-reedan*)

گستاخ ص. (*gos-takh*) Bluff; bold; impudent, audacious; rude, uncivil; also, flippant. *Compare* بی ادب & جسور

گستاخانه ق-ص. (*-takhaneh*) 1. Impudently, rudely; bluffly. Ex. گستاخانه جواب داد || 2. Rude; impudent [*never used for persons*]. Ex. جوابهای گستاخانه

گستاخی ا. (*-takhee*) Impudence; boldness; rudeness; bluffness. *See* بی ادبی & جسارت

گستاخی کردن ف.ل. To be rude or impudent; to act rudely or impudently.

گستر امر ازف. گستردن (*gos-tar*) Spread thou, etc. [Imper. root

of *gostardan*; short for بگستر *be-gostar*, the usual form].

ـا. فا. از ف. گستردن Spreading or spreader; propagating or propagator. [Short for گسترنده *gos-tarandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. عدالت گستر propagating or propagator of justice; just.

گستراندن (*gostarandan*) **گسترانیدن** (*gostare-needan*) ف.م. To (cause to) spread. To diffuse or propagate. *See* گستردن || [Caus. of گستردن]. [Imper.=گستران *gos-taran*].

گسترانیده (*-needeh*) = **گسترده**

گستردن (*gostar-dan*) ف.م. [Imper. root=گستر *gostar*]. 1. To spread. Ex. «باد صبا فرش زمردین گسترده است» The zephyr has spread an emerald carpet. *Syn.* پهن کردن || 2. *Fig.* To diffuse, expand, propagate. Ex. درهمه جا عدالت گسترد

ـ ف.ل. To spread *v.i*, to be spread.

گسترده (*-deh*) ص. [ا.م. ازف. گستردن] Spread. *Bot.* (a) Palmate; (b) patulous. [P.P. of *gostardan*].

گسترش (*gos-taresh*) ا. 1. Act of spreading. 2. *R.* A carpet; anything that may be spread. *Syn.* فرش

گستریدن (*-tareedan*) = **گستردن**

گستهم ا. *Gostaham*, name of a champion; also, name of the son of *Nozar*, son of *Manuchehr*. Hence, a masculine, proper name.

گسستگی (*gosas-tegee*) ا. A breach or break; an interruption.

گسستن (*gosas-tan*) ف.م.ل. [Imper. root=گسل *gosel*]. To break (off); tear; disconnect Ex. (a) سر انجام بگسست زنجیر شیر At last the lion broke off the chain. (b) قید بگسل از جهان Break (*or* tear) off thy connection with the world. *Syn.* پاره کردن

گسسته (*-teh*) ص. Broken; torn; disconnected. [P. P. of *gosastan*] [ا.م. از ف. گسستن].

گسل (*gosel*) امر از ف. گسستن یا گسلاندن Break or tear thou! [Imper. root of *gosastan* or *gosalandan*; short for بگسل *bogsel*].

ـ ا. فا. از ف. گسستن یا گسلاندن Breaking or breaker; tearing or tearer. [Short for گسلاننده *goselanandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. پیمان گسل breaking (*or* breaker) of one's promise; غم گسل destroying (*lit.*, tearing) care or grief.

گسلاندن (*gose-landan*) **گسلانیدن** (*—laneedan*) ف.م. To (cause to) tear or break. [Caus. of گسستن or گسیختن]. [Imper.=گسلان *goselan*] Ex. طناب را گسلانید He tore or broke off the rope. *Syn.* گسیختن *or* گسستن *in their transitive sense*].

گسی (*gasec*) ا. Astringency; acridity.

گسی (*gosee*) [Contraction of گسیل]

گسیختگی (*goseekh-tegee*) ا. 1. A break or interruption; state of being broken or torn; disconnection, rupture. *Syn.* گسستگی || 2. *Fig.* Liberty of action, latitude, laxity.

گسیختن (*-tan*) ف.م.ل. To break (off); tear (away); disconnect. [Imper. root=گسل *gosel*]. *Syn.* پاره کردن & گسستن

گسیخته (*—teh*) = **گسسته**

گسیل (*goseel*) ا. Sending (away), despatching; expedition; dismission.

گسیل کردن (یا داشتن) ف.م To send (away), to dispatch. Ex. نماینده خودرا گسیل نمایید Send your representative. *Syn.* فرستادن & روانه کردن

گش (*gosh*) ا. Temperament; humor. *See* خلط

گشا (*gosha*) امر از ف. گشادن یا گشودن Open thou! [Imper. root of *goshadan* or *goshoodan*; short for بگشا *begosha* or *bogsha*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گشادن یا گشودن Opening; opener. [Short for گشایندە *goshayandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. کشورگشا & مشکل گشا *which see in the vocab.*

گشاد (*goshad*) ص. (۱) 1. Wide; broad; large; loose. Ex. (a) دهان این بطری گشاد است This bottle is wide-mouthed. (b) آستین این نیم‌تنه گشاد است The sleeves of this coat are (too) loose. *Syn.* بزرگ & پهن || *Ant.* باریک & تنگ 2. Open. *Syn.* گشاده & باز || 3. *Gam.* Exposed to be taken, as a piece at backgammons; single.

ا. 1. *R.* Opening. 2. *Gam.* A man (*or* piece) liable to be taken; a single man. 3. *Fig.* Relief; also, improvement or success. *See* فرج

گشاد کردن ف.م To widen or broaden *v.t.*; make large; loosen, make loose. Ex. خیابان را گشاد کردند The street was widened.

گشاد شدن To become (too) wide or broad, to widen or broaden *v.i.*; to get or grow (too) large.

گشاد گشاد راه رفتن (یا نشستن) To straddle.

برای سرش گشاد است That is out of his depth.

گشاد (۲) ف. He, she, it opened. It opened *v.i* [3d. per. s. of گشادن in the p. tense].

گشاد باز (*—baz*) ص-ا. Extravagant or prodigal (person).

گشاد بازی (*—bazee*) ا. Extravagance, prodigality. *Gam.* A game at backgammon in which the adversaries expose their men to be taken, and thus return to their

respective original houses.

گشادگی *(goshadegee)* ا. Opening; openness; expansion. *Fig.* (a) Relief; success or improvement (b) Cheerfulness; exhilaration.

گشادن *(goshadan)* / *(goshoodan)* ف.م.ل. [Imper. root = (ی) گشا *gosha-y*]. 1. To open. Ex. (a) در را بگشای Open the door. (b) کیسه را گشاد یا گشود He opened the purse or bag. *Syn.* باز کردن

2. To take, to conquer. Ex. بزودی قلعه را گشاد Soon he took the fort or castle. 3. To take off. Ex. «سلاح از تن بگشادند» They took off their arms, they unarmed themselves. 4. *Fig.* (a) To disclose. Ex. اسرار خود را بر من بگشود He disclosed (*or* revealed) his secrets to me. (b) To resolve, as a difficulty.

گشاده *(-deh)* ص. [ام. از ف گشادن] Open(ed). *Syn.* باز [P. P. of *go-shadan*]

گشاده ابرو *(-abroo)* ص. With smooth eyebrows; cheerful.

گشاده پیشانی *(-peeshanee)* ص. With open brows (*or* forehead); i.e. cheerful.

گشاده دست = گشاده کف *(-dast)*

گشاده دل *(—del)* ص. Liberal. [*O.S.*] Open-hearted.

گشاده رو *(-roo)* ص. 1. Unveiled. Ex. خوبرویان گشاده رو باشند The fair are unveiled. 2. Open-faced, cheerful; also, affable.

گشاده‌زبان *(goshadeh-zaban)* ص. Fluent; eloquent.

گشاده کف *P.A.* ص. *(-kaf)* Open-handed, liberal. *Syn.* بخشنده

گشادی *(goshadee)* ا. Wideness; broadness; looseness; largeness.

گشایش *(gosha-yesh)* ا. 1. Relief; facilities. Ex. گشایشی در کار من شد I was relieved; I had some facilities. *Syn.* فرج || 2. Opening.

گشاینده *(-yandeh)* ا. An opener. *Fig.* A resolver (of difficulties); a reliever.

گشت *(gasht)* ا. A walk or walking; an excursion or recreation; going round, as a patrol; a tour; a turn. *See & compare* گردش || [Orig., the 3d. per. s. of گشتن in the p. tense]. He, she, it walked or turned.

گشت بر گشت Fold upon fold; intricate or complicated (affair).

گشت زدن ف.ل. To make a round.

گشتاسپ ا. *Goshtasp*, an ancient king of Persia, father of *Esfandiar*.

گشتن = گردیدن - شدن *(gashtan)*

گشته = گردیده *(gashteh)*

گشتی *(gashtee)* ا. A patrolman.

گشن *(goshn)* ا. 1. The male of an animal (*or* plant). *Syn.* نر || 2. Rut, heat, desire for the male.

See فحل || 3. Fecundation or fructification.

گشن آمدن ف.ل. To rut, to have a rut. *Syn.* فحل آمدن

گشن دادن ف.م. To fecundate; to give the male (to).

گشن گرفتن ف.ل. To be fecundated; to take the male.

گشنه = گرسنه *(goshneh)*

گشنی *(goshnee)* ا. Fecundation.

گشنیز *(gesh-neez)* ا. Coriander. Coriander seeds. تخم گشنیز

گشنیزی *(-neezee)* ص.ا. 1. Resembling coriander. 2. *Gam.* [For. خال‌گشنیزی] Club(s). *See* خاج

گشودن *See under* گشادن

گفت *(goft)* ف.ا. 1. He, she, it said. [3d. per. s. of گفتن in the p. tense]. 2. Word, speech, remark. *Syn.* سخن & حرف

گفت و گو(ی) = گفتگو

گفت و شنود Conversation, conference; dialogue. *Syn.* مذاکره & گفتگو

گفتا *(gofta)* ف. He, she, it said. [Poet. form of گفت].

گفتار *(goftar)* ا. 1. Speech, word, saying; also, a discourse. Ex. گفتارو کردار Saying and doing, word and deed. 2. A chapter.

گفتگو *(goftogoo)* ا. = گفت وگو Conversation, talk; parley; discourse. Ex. گفتگویی با تو دارم I have a talk with you, I want to talk to you. *Syn.* مذاکره & صحبت

گفتگو کردن ف.ل. To converse, to talk. Ex. یکساعت باهم گفتگو کردیم

در گفتگو Talking or communicating on a subject; holding negotiations. Subject to communication or conversation.

گفتن *(goftan)* ف.م. [Imper. root = گو or گوی *(goo-y)* 1. To say; to tell; also, to speak. Ex. (a) گفت نمیتوانم بیایم He said, "I cannot come", he said he could not come. (b) او را بگویید برود Tell him to go. (c) چیزی بگو Speak (*or* say) a word, say something.

2. To compose. Ex. شعری دراین باب بگو Compose a poem on this subject.

سخن گفتن *See under* سخن

باز گفتن *See in the vocab.*

بر گفتن = گفتن - باز گفتن

بد گفتن ف.ل.م. 1. To speak ill (*or* evil); to slander or backbite. Ex. چرا از او بد میگویید Why do you speak ill of (*or* backbite) him? *See* بدگویی کردن || 2. To revile, vilify, abuse.

گویی It is said (that); (که) (می) گویند it is related (that).

گویا One would say. *Compare*

نمیتوان گفت It is hard to tell (*or* say); one can't say.

[*Note.* The indirect quotation is not so often used in P. as in E. Thus the sentence 'You said you had no money' is usually translated

in P. شما گفتید پول ندارم i. e. You said, 'I do not have money'].

گفتنی (*gof-tanee*) ص-ا. 1. Fit to be said. Ex. این سخن گفتنی نیست || 2. A speech or word (that must be said), what needs to be said. Ex. گفتنی ها گفته شده است All that needs to be said has been said.

گفت و شنید *See under* گفت

گفت و گو *Same as* گفتگو

گفته (*gofteh*) ف-ا. 1. Said, told; spoken; related; composed. [P. P. of گفتن. ا. م. از ف.]. 2. A speech, word, or remark; a maxim; a saying; a dictum. Ex (a) گفتهٔ قدما a saying of the ancients; an old saying or maxim. (b) این شعر گفتهٔ کیست By whom has this poem been composed?

گفتی (*gof'tee*) ف. Thou saidst. [2nd. p. s. of گفتن in the p. tense]. Ex. تو گفتی Thou wouldst say; one would say. *See* گویا & گویی

گل (*gol*) ا. A flower. A blossom [شکوفه]. A rose [= گل سرخ]. The snuff of a candle. *Fig.* The best (*or* choise) part of anything. *L.*, a piece.

گل دادن ف.ل. To blossom, to flower, to put forth flowers. Ex. این درخت چه وقت گل میکند

گل کردن ف.ل. 1. To put forth flowers; to flourish. *Syn.* گلدادن || 2. *Fig.* To become apparent or manifest. Ex. گاهی دیوانگی او گل میکند Once in a while his madness becomes apparent.

گل سرسبد *Lit.*, the flower (*or* fruit) placed on the top or front part of a basket. *Fig.* The best thing; the best child, etc.

گل به آب انداختن / دسته گل به آب دادن To cause trouble.

گل انداختن ف.ل. To become red, as the face during a fever.

گل بجمالت Bravo! Well done! [Often used ironically].

گل و بته A flower (*or* floral) design, branches and flowers.

گل کوچك A floret or floweret.

وضع گل روی ساقه Inflorescence.

درخت گل A flower: a tree yielding flowers. A rose-bush.

سه گل گز Three manna-cakes.

گل چیدن To pick or pluck a flower; to gather flowers. *Fig.* To enjoy the result of one's labor.

گل گرفتن To snuff a candle.

هیچ گل بیخار نیست *Prov.* There is no rose without a thorn.

گل آتشی = گل سوری - گل سرخ

گل آفتاب پرست / گل آفتاب گردان 1. Turnsole, hetiotrope.

2. Sunflower.

گل آلاله Buttercup.

گل آویز Fuschia.

گل آهار Zinnia, crassia.

گل ابریشم Silk-tasseled acacia.

گل اختر Indian shot.

گل ادریسی Hydrangea.

گل ارغوان Judas-tree flower.

گل استکان Campanula, bell-flower.

گل اشرفی Calendula

گل اطلسی Petunia.

گل اطلسی دهان اژدر Large-leaved hybrid petunia.

گل اقاقیا (Common) locust flower.

گل بداغ Guelder-rose.

گل بمبئی یا تخم مرغی Hybrid tea-rose.

گل بنفشه Violet.

گل بنفشه فرنگی Pansy.

گل بوته Large-leaved potentilla or cinquefoil.

گل بوقلمون Beared pink.

گل بهمن = گل حسرت

گل پنجهزاری = گل ژاپونی

گل پنیرك Mallow.

(گل) پیچ امین‌الدوله Honeysuckle.

گل پیچك Ivy flower. Bindweed. Also = پیچ امین الدوله

گل تاج‌الملوك Columbine.

گل تاج خروس Cock's-comb.

گل تلگرافی Periwinkle.

گل جعفری French marigold (*Tagetes patula*).

گل چایی Tea-rose.

گل حسرت The snowdrop; also, the snowflake.

گل حضرتی = پیاز حضرتی

گل حنا 1. Garden balsam. 2. Touch-me-not, impatiens.

گل خبازی = پنیرك

گل خر زهره Oleander, rose-bay.

گل خطمی Marshmallow; rose-mallow.

گل خطمی درختی Syrian mallow.

گل خطمی صحرایی Abutilon.

گل خطمی فرنگی Hollyhock.

گل خطمی مجلسی China rose.

گل خنجری Cactus flower.

گل خیرو (یا خیری) 1. Marshmallow. 2. *R.* Gilliflower.

گل داودی Chrysanthemum, ox-eye daisy.

گل داودی چمنی Great, white, ox-eye; moonflower.

گل دگمه Immortelle, everlasting.

گل دنبه = گل بداغ

گل رازقی Arabian jasmine.

گل رشتی Brier, briar.

گل رعنا زیبا China-aster.

گل زبان در قفا Larkspur.

گل زرد Yellow rose.

گل زنبق Iris, flag; white lily.

گل زنبق رشتی Day-lily, hemerocallis.

گل ژاپونی Double cone-flower (*Rudbeckia laciniata*).

گل ساعت Passion-flower.

گل ستاره ای Cosmos.

گل سرخ Rose, red rose.

گل سر نگون Crown imperial.

گل سنبل Hyacinth.

گل سنك Lichen.

گل سفید = نسترن

گل سوری Red rose.

گل سوسن Lily.

گل سینری (*sinerey*) Cineraria,

fleawort. [Corruption of the Fr. *cinéraire*].

Verbena, vervain. گل شاه پسند

Gillyflower, common stock, wallflower. گل شب بو

Garden rocket, dame's violet. گل شب بوی هراتی

Carolina anemone. گل شرابي

Epiphyllum. گل شستی

Corn-poppy, corn-rose. گل شقایق

Anemone. گل شقایق نعماني

Crane's-bill: geranium. گل شمعدانی

Trumpet-flower. گل شیپوری

گل صباح = گل لاله عباسی

Hundred-leaved rose. گل صد برگ

Peony. گل صد تومانی

Broom. گل طاووسی

Stork's-bill, crane's-bill. گل عطر = شمعدانی عطر

گل عنبری = گل نسرین

Phlox. گل فلوکس

Cup-shaped evening primrose. گل فنجانی

Dandelion. گل قاصدی

Clove gillyflower. گل قرنفل

Safflower. گل کافیشه

Dahlia. گل کوکب

Bugloss, borage. گل گاوزبان

(Damascus) rose. گل گلاب

Blue corn-flower, blue-bottle, blue centaury. گل گندم

Nasturtium, Indian-cress. گل لادن

1. Tulip. 2. Corn-poppy. 3. A species of evening primrose with large petals (*Oenothera grandiflora*). گل لاله عباسی

Marvel of Peru, four-o'clock.

گل لاله کوهی = گل استکان

گل محمدی = گل گلاب

Globe amaranth. گل مخمل

Forget-me-not. گل مرا فراموش مکن

Daisy. گل مروارید

Tuberose. گل مریم

Musk rose. گل مشکیجه

گل مشکین = گل عنبری

Rhododendron. گل معین‌التجاری

Clove-pink, carnation. گل میخك

گل میمون = گل زبان در قفا

Aster, starwort. گل مینا

China aster. گل مینا فرنگی

Sensitive-plant, humble-plant. گل ناز

Narcissus. گل نرگس

Sweetbrier, eglantine. گل نسترن

Jonquil. گل نسرین

1. Morning-glory. 2. Nenuphar. 3. Convolvulus tricolor. گل نیلوفر

Double-poppy. گل هزاره

Marigold. گل همیشه بهار

Catalonian jasmine. گل یاس چینی

White jasmine. گل یاس شامپا

Lilac, syringa. گل یاس درختی یا شیروانی

گل یاس کرنایی = گل شیپوری

White jasmin. گل یاسمن

A double flower. گل پرپر

The snuff of a candle. گل شمع (یا چراغ)

A rosette, a rose. گل لباس

A cockade. گل نوار

When two Sunday meet وقت گل نی

گل *(gel)* ا. Mud; mire. Clay.

Bole armeniac. گل ارمني

Red ochre, ruddle. گل اخری

گل سرخ ا. = خاك سرخ || 2. = گل ارمنی

گل چيني = خاك چيني

Crucible earth; refractory clay, fire-clay. گل بوته

Alumina. گل پاك

Lute. گل حكمت

Yellow ochre. گل برش - گل زرد

Bisulphate of lime. گل ترش

Cyprus clay. گل قبرسی

Hallyosite. گل محلائی

See ملاط گل ملاط

Mixture of clay and lime. گل حرامزاده

Sealing-clay, bole. گل مختوم

1. Chalk. 2. Whiting. گل سفید

Chalk. گل گیوه

Potter's clay. گل کوزه گری

Clay, argil. گل رس (یا رست)

Silicas aluminis. گل داغستانی

See under سر شوی گل سر شوی

Soft mud. گل شل - گل و شل

It is muddy or sloppy. گل و شل است

Priority arising from a tenancy of long duration. حق آب و گل

1. To cover with mud. 2. To lute: cover or close up with lute. 3. To conceal. گل گرفتن ف.م. (به)

To bedaub (*or* cover) with mud. To rough-cast. گل مالیدن

To run aground, to strand, said of a ship. بگل نشستن

گلاب *(gelab)* ا. 1. Clay and water; mud. *Syn.* گل || 2. A bog or marsh.

گلاب *(golab)* ا. Rose-water; rose-water julep.

(Damascus) rose. گل گلاب

To extract rose-water. گلاب گشیدن (یا گرفتن)

To be-sprinkle with rose-water. گلاب پاشیدن ف.م.ل.

گلاب زدن ف.م. = 1. گلاب پاشیدن || 2. To flavor with rose-water.

گلاب پاش *(-pash)* ا. A rose-water sprinkler, a bottle for sprinkling rose-water.

گلابتون *(golabetoon)* ا. Gold lace; braid; purl. *See* سرمه

گلابتون دوز *(-dooz)* ا. A braider.

گلابدان *(golab-dan)* ا. A rose-water bottle.

گلابی *(golabee)* ا. A pear. *Syn.* امرود

درخت گلابي A pear-tree.

گل افشان (۱) *(golofshan)* ص. Strewn with flowers.

گل افشان کردن ف.م. To strew with flowers.

گل افشان (۲) ا. *Med.* Benign scarlet fever.

گل آلود *(gelalood)* ص. / **گل آلوده** *(gelaloodeh)* ص. 1. Muddy; splashed or bedaubed

with mud. 2. Turbid. Ex. آب گل آلود است

To make گل آلود کردن ف.م. turbid; muddle, muddy.

گلاله *(golaleh)* ا. || زلف = 1. دسته گل = 3. || پیراهن = 2.

گل اندام *(golan-dam)* ص. Of a delicate body; slender, delicate.

گل انگبین *(-angebin)* ا. A rose-preserve (made with honey).

گل آویز - گلاویز *(galaveez)* ص. Clinching. Grappling.

To clinch. To گلاویز شدن ف.ل. grapple. Ex. با او گلاویز شدم

گلباد *(gol-bad)* ا. A compass-card.

گلباز *(-baz)* ا. A lover of flowers; one who cultivates flowers for fancy; a florist; a rosarian.

گلبازی *(-bazee)* ا. Cultivation of flowers for fancy; love of flowers.

گلبانگ *(-bang)* ا. A loud shout; a cry. The song (*or* note) of the nightingale.

گلبانگ محمدی = **اذان**

گلبرگ *(-barg)* ا. A rose-leaf. *Bot.* A petal.

گلبن *(-bon)* ا. A rose-bush. A flower (-tree).

گل پاک کن *(gel-pak-kon)* ا. A scraper, a door-scraper.

گلپایگان *Golpayegan*, a town north-west of *Esfahan*.

گلپر *(golpar)* ا. (Persian) marjoram, origan, mountain-pride.

گل پیرای = باغبان

گل پیرهن *(-peerahan)* ص. Covered with roses or flowers. *Met.* Stained with blood.

گل تراش *(gel-tarash)* ا. A scraper.

گلچهره *(-chehreh)* ص. Rose-cheeked. [Used as a feminine, proper name].

گلچین *(-chin)* ا-ص. 1. One who gathers flowers (*or* roses). A gardener. Culling, selecting. 2. Selected.

To cull; to گلچین کردن ف.م. select (the best ones of). Ex. کتابهارا گلچین کرد He selected the best books.

گل چینی *(-cheenee)* ا. Gathering flowers (*or* roses). *Fig.* Selection.

گلخانه *(-khaneh)* ا. A hot-house, a greenhouse.

گلخن *(golkhan)* ا. The stove of a bath. *Syn.* تون حمام

گلخن تاب = تون تاب

گلخنی *(golkhanee)* ص-ا. 1. Pertaining to, or resembling, a furnace or bath-stove. 2. = گلخن تاب

گلخور *(gel-khor)* ص-ا. 1. Eating mud. 2. A geophagist. A chalk-eater.

گلدار *(goldar)* ص. 1. Flowered, figured; spotted; floriated. Ex. حریر گلدار flowered silk, damask. 2. *Bot.* Floriferous; phanerogamous.

گلدان *(gol-dan)* ا. A vase. A flower-pot; a bough-pot.

گلدان گوزه ای A flower-pot.

گلدان بول (یا ادرار) A urinal

گلدسته *(-dasteh)* ا. 1. A nosegay, a bouquet, a bunch of flowers. 2. A minaret; esp. the top of it whence people are called to prayer.

گلدوز *(-dooz)* ا. An embroiderer; one who embroiders flower designs.

گلدوزی *(-doozee)* ا. Embroidery (with flower designs).

گلرخ *(—rokh)* ص. Rose-cheeked. **گلرخسار** *(—rokhsar)* ص. [The first is used also as a fem. proper name].

گلرنگ *(—rang)* ص. Rose-colored; red. Ex. شراب گلرنگ

گلرو - گلروی *(-roo-y)* ص. Rose-cheeked.

گلریز *(—reez)* ص-ا. 1. Strewing flowers. 2. A note or tune in music. A kind of firework.

گلریزان *(—reezan)* ص-ا. (Time of) strewing flowers. The Jewish Pentecost [*usually* عید گلریزان].

گلزار *(—zar)* ا-ص. 1. A rose-garden. 2. Full of flowers.

گلزار *(gel-zar)* ا-ص. 1. A miry place; a marsh or bog. 2. Muddy, miry.

گلساز *(—saz)* ا. A worker in clay. One who mixes mortar.

گلساز *(gol-saz)* ا. A maker of nosegays; a florist.

گل سرخیان *(golesorkhian)* ا. *Bot.* The Rosaceæ or rose-family.

گلستان *(golestan)* ا. 1. A rose-garden; a flower-garden. 2. Name of the celebrated book of Sa'di in prose and verse. [In the first sense pronounced also *golsetan*, esp. in poetry].

گلشکر *(gol-shekar)* = **گلقند**

گلشن *(-shan)* ا. A flower-garden. *Syn.* گلستان & گلزار

گلعذار *(-ozar)* ص. *P.A.* = **گلچهره**

گلغنچه *(-ghoncheh)* ا. A rose-bud; a flower-bud.

گلفام *(-fam)* = **گلرنك**

گل فروش *(-foroosh)* ا. A florist; dealer in flowers.

گل فروشی *(-forooshee)* ا. A florist's business or store.

گلفشان *(-feshan)* = **گل افشان**

گلفشنك *(-fahshang)* ا. Stalactite. Stalagmite. گلفشنگ معکوس

گلقند *(-ghand)* ا. Conserve of roses (made with sugar).

گلك *(gelak)* = گل برش

گلك *(golak)* ا. A floret, a floweret. [Dim. of گل *gol*].

گلکار *(gel-kar)* ا. A worker in clay (*or* mud). A potter. *See* گلکار

گلکار *(gol-kar)* ا. A cultivator of flowers; a florist. A gardener; a specialist in flower designs, esp. for flower-beds or gardens;

a floriculturist.

گل کاری *(gol-karee)* ا. Flower-work. Flower designs; figured-work. A flower-bed.

گل کاری *(gel-karee)* ا. Working in clay.

گلگشت *(gol_gasht)* ا. A pleasant walking-ground; a pleasure-ground. Name of a place in the vicinity of Shiraz [often گلگشت مصلا].

گلگون *(-goon)* = **گلرنك**

گلگونه *(-gooneh)* ا-ص. 1. Paint for the face, rouge. 2. = گلگون].

گل گیر *(gelgeer)* ا. A dashboard, a splashboard.

گلگیر *(gol-geer)* ا. Snuffers.

گلمال *(gel-mal)* ا. A rough-caster; a worker in clay.

گلمالی *(-malee)* ا. Rough-casting; bedaubing or plastering with mud.

گلمیخ *(gol-meekh)* ا. A spike. A peg. A tent-nail. A boss.

گلنار *(-nar)* ا. = گل انار. Pomegranate blossoms.

گلنار فارسی Balaustine flowers.

گلناری *(-naree)* ص. Of the color of the pomegranate flower; ponceau, fire-red.

گلناك *(gelnak)* ص. Muddy.

گلن کیم *(galan-kim)* T.ح.ن. Who goes there? Qui vive?

گلنگبین *(golangebin)* = **گل انگبین**

گلنگدن *(galangedan)* T.ا. A breech-block.

گلنم *(gol_nam)* ا. Sprinkling.

گلنم زدن ف.م. To sprinkle (with water).

گلنما *(-nama)* ا. A haleidoscope.

گلو *(galoo; goloo)* ا. The throat; the gullet.

بگلو فرو بردن To swallow.

گلو پاره کردن To shout; to cry.

گلو تر کردن To refresh oneself; to eat or drink something.

گلویش گرفت (گیر کرد) He was choked or strangled.

گلویش پیش آن دختر گیر کرد He fell in love with that girl.

گلو روشن کردن = سینه صاف کردن

گلوبند *(-band)* ا. A necklace.

گلوبنده *(-bandeh)* = **شکم بنده**

گلو درد *(-dard)* ا. Throatache, sore throat; angina; diphtheria.

گلو سوز *(-sooz)* ص. Burning the throat. *Met.* Very good or sweet.

شیرهٔ گلوسوز نیست = آش دهن سوزی نیست That is no bed of roses.

گلو گاه *(-gah)* ا. (Seat of) the throat.

گلو گیر *(-geer)* ص-ا. Suffocating. (Food) sticking in the throat. One who pretends to clear children's throats of anything that may be stuck in them.

گلوله *(golooleh)* ا. A bullet; a shot; a pellet. A ball. A marble. A spherical object.

گلولهٔ توپ A cannon-ball *or* -shot.

گلولهٔ تفنگ A bullet.

گلولهٔ نخ A ball of thread.

گلوله کردن ف.م. To roll up or wind; to form into a ball.

گلوله شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be rolled up, to roll itself up. To conglomerate.

گلولهٔ برف A snowball.

گلوله ای *(-ee)* ص. Spherical, round. Like a ball (*or* bullet).

گلوله بازی *(-bazee)* ا. Playing ball, marble, etc; bowls, ninepins.

گلویی *(galooyee)* ا. A cornice.

گلوله خور *(-khor)* ا. The caliber (of a firearm).

گله *(galleh)* ا. A flock; a herd; a cattle. [Pronounced also *galeh* esp. in poetry]. *See* رمه

گلهٔ گوسفند A flock of sheep.

گلهٔ گاو A herd of oxen; cattle.

گله *(geleh)* ا. A complaint or complaining. *Syn.* شکایت

گله کردن ف.ل. To complain.

از شما گله میکرد Ex. He was complaining against you.

گله بان *(galleh_ban)* = **شبان**

گله گذار *(geleh-gozar)* ص-ا. 1. Complaining. 2. A complainant or complainer.

گله گذاری *(-gozaree)* ا. Complaining, complaint.

گله گذاری کردن = گله کردن

گله مند *(-mand)* ص. Complaining, having a cause for complaining. *See* شاکی

گلی *(golee)* ص. Rose-colored; bright red. *Compare* پشت گلی

گلی *(gelee)* ص. 1. Earthen, made of clay or earth, clayish. Ex گوزهٔ گلی an earthen jug or pot. 2. Muddy; stained, covered, or bedaubed with mud. Ex. کفش او گلی است

گلی کردن ف.م. To soil with mud; to muddy or dirty.

گلیز *(geleez)* ا. Spittle; drivel; also, saliva. *Syn.* آب دهن

گلیسیرین *(gliserin)* ا. *F. & E.* Glycerine.

گلیم *(geleem)* ا. A short-napped carpet; a coarse carpet (of wool or cotton). *L.*, a blanket.

گلیم خودرا از آب در آوردن (یا کشیدن) *Prov. exp.* To get along or succeed after all; to get over one's own difficulties. To hit the right nail on the head.

گلین *(gelin)* = **گلی** (*gelee*)

گلین *(galin)* T.ا. A feminine, proper name. [*O.S.*] A bride.

گم *(gom)* ص. Lost; missing. Invisible. *See* مفقود & ناپیدا

گم کردن ف.م. 1. To lose. Ex. پولی را که گم کرده بود پیدا کرد He found the money that he had lost. 2. To forfeit, to miss. 3. To be bereaved of.

گم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be lost; to disappear. Ex. بچه‌اش گم شد Her child was lost.

(برو) گم شو! Be off with you! Get away!

گمار *(gomar)* إمر از ف. گماشتن

Appoint, entrust, or commit thou! [Imper. root of *gomashtan*; short for *begomar*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گماشتن Appointing; fixing; entrusting. [Short for گمارنده *gomarandeh*, the usual form, and used, if ever, in comp.].

گماریدن *(gomareedan)* = **گماشتن**

گماشتگی *(gomash-tegee)* ا.

Appointment, commission; agency.

گماشتن *(—tan)* ف.م. [Imper. root = گمار *gomar*] 1. To appoint, set over, place at the head of. Ex. اورا بریاست آن شعبه گماشتند He was appointed as chief of that section. *Syn.* منصوب کردن & واداشتن || 2. To commit, entrust, give in charge. *Syn.* سپردن & واگذاردن || 3. *R.* To invest with power. [*Note.* گماشتن and بر گماشتن are interchangeably used, the latter esp. in bookish style].

گماشته *(-teh)* ص-ا. [ا. م. از ف. گماشتن] 1. Appointed, delegated. 2. An agent; a delegate. An overseer. A servant. [Pl. = گماشتگان *(-tegan)*].

گمان *(goman)* ا. 1. Opinion. Ex. بگمان من اینطور نیست In my opinion it is not so. 2. Supposition; also, fancy or imagination. *Compare* خیال & تصور || 3. Suspicion; surmise; conjecture. *Syn.* ظن

To suppose, گمان کردن ف.م. to think or believe; to be of the opinion; also, to guess. Ex. گمان میکنم هنوز نرفته باشد I believe (*or* guess) he has not gone yet; I am of the opinion that, etc. *Syn.* خیال کردن & تصور کردن

گمان بردن ف.م. || گمان کردن = 1. 2. To suspect, to be suspicious of; to take a fancy. Ex. بچه شخصی گمان میبرید Of whom are you suspicious? *See* ظن بردن

I suspect him, I am suspicious of him. گمان من باو میرود

I think, I believe; I guess. بگمانم

See in the vocab. بگمان - بدگمان

گمانه *(gomaneh)* ا. 1. = گمان || 2. A sounding shaft.

To sound the depth (of). گمانه زدن ف.ل-م.

گمراه *(gom-rah)* ص. (A)stray, wandering, having lost the way, erring; also, misled. *Fig.* Depraved, perverse.

گمراه کردن ف.م. 1. To mislead, to lead astray. Ex. عمداً مسافر بیچاره را گمراه کردند They intentionally led the poor traveller astray. 2. To seduce; to pervert.

گمراه شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be misled, to be led astray. To err, to wander. To be seduced; to be perverted.

گمراهی *(-rahee)* ا. Wandering; deviation; error; aberration; perversion; depravity.

در گمراهی افتادن = گمراه شدن

گمرک *(gomrok, T-It.)* ا. 1. Customs, custom-duties, a duty or impost. Ex. گمرک این اجناس چقدر میشود How much do the custom-duties of these goods amount to? 2. A custom-house. [Fr. T. گومروك from It. *commercio*].

بی گمرک / معاف از گمرک Duty free.

گمرک بستن To levy (custom) duties on.

گمرک واردات (یا ورودی) Import duties.

[*Note.* The pl گمرکات is sometimes used to designate the Customs' Department اداره گمرک].

گمرک کردن ف.م. To pay the custom-duties of; to clear from the custom-house. [In the last sense usually از گمرک در آوردن یا خارج کردن].

گمرک بردار *T.P* ص *(-bardar)* Customable, dutiable.

گمرک چی *T* ا *(-chee)* A custom-house officer.

گمرک خانه *T.P.* ا *(khaneh)* A custom-house.

گمرک شده *(-shodeh)* ص Duty-paid; cleared from the custom-house.

گمرکی *T.P* ص *(gomrokee)* Of or pertaining to the customs. Ex. حقوق گمرکی custom-duties, customs.

گمره = **گمراه** *(gom-rah)*

گمزاد *(-zad)* ص. *Bot.* Cryptogamous. Ex. گیاهان گمزاد cryptogams, cryptogamous plants. *Ant.* روشن زاد

گمشده *(gom-shodeh)* ص. 1. Lost; missing. Ex. اشیاء گمشده lost articles. 2. Wandering; misled. *Syn.* گمراه

گملاستیك *F.* ا *(gomlastik)* Gum elastic. [Fr. *gomme élastique*].

گمنام *(gom-nam)* ص. Obscure, nameless, undistinguished, inglorious, little known. Ex. شاعر گمنام

گمنامی *(-namee)* ا. Obscurity, namelessness; little fame, want of fame.

گمیج *(gemeej)* ا. = دیك An earthen pot [*in the dialect of Guilan*].

گناه *(gonah)* ا. 1. Sin; iniquity; crime, vice. Ex. گناهانش آمرزیده شد His sins were forgiven. 2. Fault. *See* تقصیر & خطا

گناه دارد - گناه است It is a sin to..., it is not just to....

گناه کردن ف.ل. / مرتکب گناه شدن To sin; to do evil.

گناهان جسم Sins of the flesh.

گناه بزرك (یا عظیم) = کبیره A mortal sin, a capital crime.

گناه کوچك = صغیره A venial sin.

گناه بخش *(—bakhsh)* ا-ص. 1. A forgiver of sins. 2. Forgiving; merciful.

گناهکار *(—kar)* ص-ا. 1. Sinful. Ex. بندگان گناهکار || 2. A sinner.

گناهکاری *(-karee)* ا. Sinfulness.

گنبد *(gombad)* / **گنبذ** *(gombaz)* ا. A cupola; a dome;

a vault, an arch.
The vault of heaven. گنبد ازرق
See the second elements in the vocab. گنبد خضراء / گنبد گردنده
Gombadeh-Ghaboos, گنبدقابوس
a town in Gorgan or Astrabad.
A tomb; a mausoleum. گنبد قبر
گنبددار *(gombad-dar)* ص. Vaulted; having a dome or cupola.
گنبد مانند *(-manand)* / **گنبدی** *(gombadee)* ص.
Dome-shaped; vaulted: round.
گنج *(ganj)* ا. A (hidden) treasure, a hoard.
گنج *(gonj)* *See under* گنجیدن
گنجاندن *(gonjandan)* / **گنجانیدن** *(gonjaneedan)* ف.م.
To cause to be contained or held; make room for. To insert. [Caus. of گنجیدن *gonjeedan*].
گنجایش *(gonjayesh)* ا. 1. Capacity, holding; room. Ex. این ظرف دو خروار گنجایش دارد This vessel has a capacity of two *kharvars*. *Compare* ظرفیت || 2. *Fig.* Aptitude. 3. *Log.* Extension.
To have room or capacity; hold, contain. گنجایش داشتن
گنج بان *(ganj-ban)* ا. *R.* A treasurer; a treasure-keeper.
گنج بخش *(—bakhsh)* ص. Very liberal.
گنج خانه *(-khaneh)* ا. A treasure-house or treasury. *See* خزانه
گنجشك *(gonjeshk)* ا. A sparrow.

A hen-sparrow. گنجشك ماده
A house-sparrow. گنجشك نر
A tree-sparrow. گنجشك صحرایی
گنجفه *(ganjefeh)* ا. Playing-cards. Also, a game of cards.
A pack of cards. یکدست گنجفه
A game of cards. بازی گنجفه
گنجفه باز *(-baz)* ا. A card-player.
گنجفه بازی *(-bazee)* ا. Card-playing.
گنجور *(ganjoor)* ا. The guardian of a treasure; a treasurer. *See* خزانه دار
گنجوی *(ganjavee)* ص-ا. 1. Of or pertaining to Ganjeh. 2. A native of Ganjeh. Ex. نظامی گنجوی Nezami of Ganjeh.
گنجه *(ganjeh)* ا. (۱) A cupboard; a buffet or beaufet; an ambry. A pantry. *See* دولابچه & قفسه
گنجه (۲) ا. A city in Caucasia, Elizabethpol, the birthplace of Nezami.
گنجیدن *(gonjee-dan)* ف.ل. 1. To be contained, to be held. [Imper. root = گنج *gonj*]. Ex. آبها درآن ظرف نمی گنجد The waters cannot be contained in that vessel, that vessel does not hold or contain the water. *Syn.* جا گرفتن || 2. To contain.
That remark این حرف بعقل نمی‌گنجد does not seem reasonable.
گنجیده *(—deh)* ا.م. از ف. گنجیدن Contained, held. [P.P. of *gonjeedan*]

1. A treasure. ا. **گنجینه** *(ganjeeneh,* Syn گنج || 2. A store, a magazine. *See also* گنجه
گند *(gand)* (۱) ا. Stink, stench; bad smell, fetid smell. Ex. گندبغل smell of the arm-pits due to fetid perspiration.
To give off a bad smell, to stink. (بوی) گند دادن
Lit., it began (*or* begins) to stink. *Met.* It became (*or* is becoming) notorious. گندش بلند شد
گند *(gand)* (۲) *See under* گندیدن
گند *(gond)* = **خایه**
گنداب *(gandab)* ا. Fetid water. Stagnant water. Sew(er)age.
گنداب رو *(-row)* ا. A sewer; a sink.
گنداندن *(gandandan)* / **گندانیدن** *(gandaneedan)* ف.م. To putrefy; to render fetid. [Caus. of گندیدن].
گندگی *(gondegee)* ا. Bigness; corpulence. Coarseness.
گندگی *(gandegee)* ا. Fetidness.
گندم *(gandom)* ا. 1. Wheat. 2. A grain (used as a weight).
Wheat(en) bread. نان گندم
Spurred wheat. گندم زنك زده
Darnel. گندم دیوانه (یا تلخه)
Parched corn. گندم برشته یا بریان
A granary. انبار گندم
See under گل *(gol)* گل گندم
A double-dealer, a cheat. *Lit.*, (one) who shows wheat and sells barley. گندم نمای جو فروش
گندم فروش *(gandom-foroosh)* ا. A corn-factor, a wheat-merchant.
گندم کوب *(-koob)* ا. A flail.
گندم گون *(—goon)* ص. Swarthy, wheat-brown.
گندم نما *(—noma)* *See under* گندم
گندمه *(gan-domeh)* ا. A wart. A freckle, a lentigo.
گندمی *(—domee)* ص. 1. Wheaten, of wheat. 2. = گندم‌گون
گندنا *(gandana)* ا. = تره Leek. *Bot.* True horsehound, گندنای کوهی bugleweed.
گنده *(gandeh)* ص. Fetid, putrefied; addle; decayed, rotten. Ex. سبزی گنده
گنده کردن = **گنداندن**
گنده شدن = **گندیدن**
گنده *(gondeh)* ص. 1. Big, huge; large; great; lumpish. Ex. درخت گنده a big or huge tree. 2. Corpulent, fat. Ex. آدم گنده || *Syn.* درشت - بزرك - || *Ant.* کوچك & ریز - خرد || تنومند & کلان 2. Coarse; thick. *Syn.* زمخت
To grow big or large; to become corpulent. To be magnified or enlarged. گنده شدن ف.ل.
To make big; to enlarge; to magnify. گنده کردن ف.م.
گنده آروغ *(gandeh-arogh)* ا. Fetid eructation (*or* belch).
گنده بغل *(-baghal)* ص. Whose armpits give off a bad smell.

گنده تاول *Med.* ا. *(gandeh-tavel)* Anthrax, carbuncle.

گنده دماغ ص. *(-damagh)* Proud.

گنده کار ص. *(-kar)* Awkward or clumsy; slovenly, slattern.

گنده مغز = گنده دماغ *(-maghz)*

گندیدگی ا. *(gandeedegee)* Fetidness, putrefaction; decay.

گندیدن ف. ل. *(-dan)* [Imper. root گند *gand*]. To putrefy, decay *v i.*, to addle. Ex. گوشت در گرما میگندد Meat putrefies in hot weather. *Syn.* فاسدشدن — گنده شدن & ضایع شدن

گندیده ص. *(-deh)* Putrefied, putrid, decayed, addle; fetid, stinking. [P. P. of *gandeedan* ا.م. از ف گندیدن]

گنگ ص. (۱) *(gong)* Dumb, mute, speechless. Ex. چه گنگ || *Syn.* لال

گنگ مادر زاد Born dumb.

گنگ کردن ف. م To make dumb or mute; to strike dumb.

نمایش گنگ A dumb show, a pantomime.

گنگ ا. (۲) *(gong)* An earthen water-pipe. *See* تنبوشه

گنگ ص. (۱) *(gang)* Curved, crooked, distorted. *Syn.* کج

گنگ ا. (۲) *(gang)* The Ganges River. A temple in China or Torkestan.

گنگل ا. *(gangal)* = شوخی A jest.

گنگل زدن ف. ل. To jest.

گنگلاج ا. *(gang-laj)* A stammerer, a stutterer. *See* الکن

گنگلاجی ا. *(-lajee)* Stammering, stuttering. *Syn.* لکنت

گنگی ا. *(gongee)* Dumbness.

گنه الخ *(gonah)* = گناه الخ

گنه گنه ا. *(geneneh)* Quinine; sulphate of quinine [Pr. also *ganeganeh*].

گنه‌گنه شیرین Ethylcarconate of quinine.

گو *(gow)* = گاو

گو ص. (۲) *(gow)* 1. Brave, valiant. *Syn.* دلاور & شجاع || 2 A hero. *Syn.* پهلوان

گو ا. (۳) *(gow)* *R.* A ditch.

گو (۱) *(goo)* امر از ف. گفتن Say or tell thou! [Imper. root of *goftan*; short for بگو the usual form].

-گو ف. ا. از ف. گفتن Saying or sayer. [Short for گوینده *gooyandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. پرگو & دروغگو *which see in the vocab.*].

گو مباش Let there not be! I do not want (it). [*O. S.*] Say, 'Do not be'.

گو که = اگرچه Although. [*Note.* گو also means 'a speech or word', but only in گفتگو or گفت و گو].

گو (۲) *(goo)* **گوی** *(gooy)* ا. A ball, a small spherical object, a sphere or globe; an orb; a bead. Ex. گوی وچوگان bat and ball.

گوی ربودن (یا بردن) To win the game; to attain one's end.

این گوی و این میدان Behold the ball and the field! i. e. Let us see you try it! Here is a good chance for a trial.

گوا = **گواه** *(gova)*

گوادرات ا. *(gwadrat)* A quadrat [*in typography*].

گوار امر از ف گواریدن *(govar)* Digest thou! [*R.*]. [Imper. root of *govareedan*].

-ا. Digesting; digestion. [Used only in comp]. Ex. ناگوار - خوش گوار & زود گوار *which see in the vocab.*

گوارا ص. *(gova-ra)* Easy of digestion, digestible; wholesome, salubrious; agreeable (to the taste). *Fig.* Pleasant; pleasing, decent. *Syn.* خوش آیند

گوارا شدن ف. ل. To be digested; to be absorbed by the system. To agree; to be(come) agreeable. Ex. این غذا بمن گوارا شد This food agreed with me (it seemed to be wholesome or digestible).

گوارای وجودت May it agree with your health! May it be salubrious or wholesome [an answer to (1) To your health! (2) Help yourself!].

گوراندن *(-randan)* **گوارانیدن** *(-raneedan)* ف. م. To help digestion; to cause to be(come) agreeable. [Caus. of گواریدن].

گوارایی ا. *(gova-rayee)* Wholesomeness; digestibility.

گوارندگی = گوارایی

گوارنده ص-ا. *(-randee)*

1. Promoting digestion, peptic, digestive. Ex. جوهر گوارنده the digestive essence (a name given to pepsin). || Easy of digestion; wholesome. *Syn.* گوارا || 2. A digestant; anything that promotes or helps digestion.

گواریدن ف. ل-م. *R.* *(govareedan)* [Imper. root = گوار *govar*]. 1. To be digested. *Syn.* هضم شدن || 2. To digest. *Syn.* هضم کردن

گوالیدن ف م-ل. *R.* *(govaleedan)* 1. To amass, to lay up; also, to increase. *Syn.* اندوختن || 2. To grow. *Syn.* نمو کردن & روییدن || [Imper. root = گوال *goval*].

گوانجی ا. *R.* *(govanjee)* A leader or commander. A hero.

گواه ا. *(govah)* A witness; a testimony or evidence. Ex. (a) خدا گواه است I call God to witness, God is a witness. (b) گواهی برای راستی سخن خود ندارد He has no evidence to prove the truth of his statement. *See* شاهد & گواهی

گواه گرفتن To call (or take) to witness.

گواه آوردن To cite as an evidence or example. To call to

(*or* as a) witness.

گواهی (*govahee*) ا. = شهادت Witness, testimony; evidence. To give گواهي دادن ف.م.ل. evidence (of), witness, bear witness (to), testify. Ex. کی گواهی میدهد که ترا زده‌اند Who bears witness (*or* witnesses) that thou hast been struck? *Syn.* شهادت دادن

گوایی (*govayee*) = **گواهی**

گوباره (*gowbareh*) *R.*ا A herd of oxen.

گوپال (*goopal*) = **کوپال**

گوجه (*gowjeh*) ا. A plum; a prune; a green-gage.

گوجه فرنگی (*-farangee*) ا. A tomato.

گود (*gowd*) ص-ا. 1. Deep. Ex. این چاه خیلی گود است || Low. Ex. زمین گود || 2. A pit; a low ground. Ex. گود زورخانه a gymnasium-pit or -ground. A borrow-pit. گود خاك برداری A sand-pit. گود ماسه برداری To sink. گود افتادن ف.ل. Ex. چشمانش گود افتاده است His eyes are (*or* have) sunk. To deepen: گود کردن ف.م. make deep. To scoop out. To excavate; to trench.

گود [Contraction (*gavad*; *gowad*) or poet. form of گوید] He says.

گودال (*gowdal*) ا. 1. A pit; a ditch; a trench. Ex. گودالی کندند They dug a ditch. || 2. A low ground. A puddle. گودال آب باران

گودرز ا. *Goodarz*, name of a champion. Hence, a masculine, proper name.

گوده (*gowdeh*) ا. A ditch or pit.

گودی (*gowdee*) ا. 1. Depth. Ex. گودی آن‌چقدر است How deep is it? 2. A hollow; a cavity, a ventricle. 3. *Anat. & zool.* A variole, a fovea or fossa. 4. A groove.

گور (*goor*) ا. (۱) A grave; a tomb. *Syn.* قبر

گورکردن ف.م. در گور نهادن دفن کردن 1. To bury, to entomb. *Syn.* || 2. To outlive, to survive.

گور (*goor*) ا. (۲) The wild ass or onager. [More fully گورخر]. Surname of *Bahram-i-goor*, an ancient king. *See* بهرام گور

گور (*gowr*) = **گبر**

گوراب (*goorab*) **گورابه** (*goorabeh*) ا. A cupola raised over a tomb.

گور اسب (*goorasb*) ا. A zebra.

گورخانه (*goor-khaneh*) ا. 1. A mausoleum, a sepulcher. 2. *R* = گورستان

گورخر (*-khar*) ا. The onager or wild ass.

گورزاد (*-zad*) ا. A pygmy.

گورستان (*goorestan*) ا. A cemetery, a burying-ground, a grave-yard. *Syn.* قبرستان

گور شکاف (*goor-shekaf*) ا. A body-snatcher. *See* کفن دزد

گورکن (*-kan*) ا. 1. A grave-digger, a sexton. 2. A body-snatcher. 3. *Zool.* A badger.

گورگیا (*-gia*) ا. *Bot.* Sweet-rush, bogrush, camel's hay, lemon-grass.

گورگیر (*-geer*) ا. A hunter of wild asses.

گوری (*goree*) *R.*ا Merriness, rejoicing; joviality. *Syn.* خوشي

گوری کردن ف.ل. To make merry.

گوریل (*goreel*) *F.*ا A gorilla. [Fr. *gorille*].

گوز (*gowz*) *R.* = **جوز**

گوز (*gooz*) ا-ف. [*Indecent*] 1. A fart. *Syn.* ضرطه & تیز || 2. *See under* گوزیدن

گوزدادن ف.ل. To break wind, to fart.

گوزاگند (*gowzagand*) = **جوزاقند**

گوزن (*gavazn*) ا. A deer; stag; elk; reindeer.

گوزن نر A stag, a hart.

گوزن ماده A hind.

گوزن شمالي A reindeer; a caribou.

گوزن بچه (*-bachcheh*) ا. A fawn.

گوزیدن (*goozeedan*) ف.ل. To fart, to break wind. [Imper. = گوز]

گوساله (*goosaleh*) ا. A calf. *Met.* A silly youth.

گوسالهٔ نر A bull-calf.

گوسالهٔ ماده A heifer.

گوسالهٔ اخته A steer.

گوساله زاییدن (یا دادن) To calve.

گوساله پرست (*goosaleh-parast*) ا. A calf-worshipper.

گوساله پرستی (*-parastee*) ا. Calf-worship.

گوسپند (*goospand*) = **گوسفند**

گوسفند (*goosfand*) ا. A sheep. *Strictly*, a fat-tailed sheep.

گوسفند کشان (*-koshan*) = **عید قربان**

گوش (*goosh*) ا. 1. The ear. 2. *Met.* (a) A listener; (b) a spy; an informer. Ex. دیوار (موش دارد گوش دارد (موش Walls have ears. 3. A corner or angle [only in comp.]. Ex. چهارگوش - سه‌گوش.

گوش خارجی یا بیروني The external ear, auricle, pavilion.

گوش داخلی یا درونی The internal ear.

گوش وسطی یا میانی The middle-ear, the tympanum.

گوش دادن / گوش گردن / گوش گرفتن ف.م.ل. To listen; to lend an ear (to). To pay attention. Also, to hear. To hearken; to obey. Ex. (a) بمعلم گوش بده Listen to the teacher. (b) هرچه گفت گوش کردم I listened to (i.e. I obeyed), what he said.

پنبه در گوش گذاشتن To pay no attention to what is said.

پنبه از گوش در آوردن To prepare to hear or listen.

گوش بر در داشتن To wait or expect for anyone.

گوشش از این حرفها پر است He is

accustomed (*or* inured) to hearing such remarks.

گوش ایستادن ف.ل-م. To eavesdrop; to overhear.

گوش بریدن ف.ل. To cheat, to swindle. To fleece. [*O. S.*] To crop anyone's ear.

گوش مالیدن ف.م. To chastise or punish slightly. To reprimand.

گوش خاریدن ف.ل To meditate, to muse.

گوش خواباندن ف.ل. To wait for an opportunity.

گوش داشتن ف.ل-م. ۱. = گوش دادن || 2. To keep or preserve, *Syn.* حفظ کردن & نگهداشتن

در گوش نگهداشتن To keep in one's memory, not to forget.

در گوش کردن To wear in the ear, as a ring. *Fig.* To hearken, to obey.

گوشش سنگین است He is hard of hearing, he has a dull ear.

گوشت بمن باشد Listen to me.

گوش گردون (یا شیطان) کر ! May the ears of the changeable Fortune (*or* of the Devil) be deaf! i.e. May he not make mischief so that I enjoy this happiness.

بگوش رسیدن (یا خوردن) To strike the ear, i.e., be heard. Ex. اگر این خبر بگوش او برسد If he should (come to) hear that news...

بگوش رساندن To cause to be heard. Ex. هنوز خبر ورود ما را بگوش او نرسانده‌اند News of our arrival has not been given him.

گوشم باین حرفها بدهکار نیست *Prov. exp.* I don't care for these words or remarks.

گوش تو دوداند و زبان تو یکی *Prov.* Talk less and listen more.

گوش تا گوش From one end to the other; throughout, entirely.

گوشانه *R. (gooshaneh)* = **کمینگاه**

گوش بدر *(goosh_bedar')* ص. Expecting impatiently.

گوش بر *(–bor)* ا. A swindler, a cheat; a defrauder. A fleecer.

گوش بری *(–borce)* ا. Cheating, swindling, defrauding; fleecing.

گوش بری کردن ف ل. To swindle, to cheat. *See* گوش بریدن

گوش بزنگ *(–bezang)* ص. Expecting impatiently, or anxiously. Vigilant. On the alert; on the look for, on the watch.

گوش بزنگ بودن To wait anxiously, impatiently, or cautiously. To be on the alert; to look out for squalls.

گوش بریده *(–boreedeh)* ص. Crop–eared.

گوش پاك كن *(–pakkon)* ا. An ear–pick; an aurilave.

گوشت *(goosht)* ا 1. Flesh· 2. Meat. Ex. بیشتر غذای او گوشت است His food is mostly meat. 3. Pulp (of a fruit).

گوشت گوسفند Mutton.

گوشت گاو Beef.

گوشت گوساله Veal.

گوشت بزغاله Kid.

گوشت آهو Venison.

گوشت خوك Pork.

گوشت ران Gigot.

گوشت ران خوك Ham.

گوشت ران گاو Beefsteak.

گوشت مرغ Fowl.

گوشت کبابی Roast; steak.

گوشت بی چربی (یا لاغر) Lean meat.

گوشت زیادی Fleshy outgrowth; excrescence; carnosity.

گوشت زیر ناخن Quick, sensitive flesh.

گوشت مرده Dead tissue. Scab.

گوشت نو New tissue.

گوشت نو بالا آوردن To heal up.

گوشت زیادی در پیله چشم Trachoma.

گوشت کف پای حیوان Pad.

گوشت خوابانده Cured meat; meat that is made terder.

گوشت نمك سود یا نمك زده Salt-meat.

گوشت میوه The pulp of a fruit.

گوشت کسیرا ریختن To make one's blood run cold [said of an irritating sound].

گوشت گرفتن To become fat, to gather flesh. To take flesh.

گوشتالو *(gooshtaloo)* **گوشتالود** *(goosht_lood)* ص. Plump; chubby; corpulent, fleshy, brawny.

گوشتخوار *(goosht_khar)* ص. Carnivorous Ex. حیوانات گوشتخوار carnivorous animals, the Carnivora.

گوشت‌خرد کن *(goosht-khordkon)* ا. A kitchen-knife; a meat-chopper.

گوشت‌دار *(–dar)* ص. Fleshy; plump. Pulpy.

گوشت ربا *(-roba)* ا. A carnivorous bird; a kite, a crow, etc.

گوشت رفته *(-rafteh)* ص. Emaciated.

گوشت کوب *(-koob)* ا. A beetle for smashing meat.

گوشتمند *(-mand)* ص. Fleshy; plump, corpulent. *Syn.* گوشتالو(د)

گوشتی *(gooshtee)* ص. 1. Fleshy; muscular. 2. Carnal. 3. Consisting of meat. Ex. غذاهای گوشتی meat-dishes; foods consisting of meat. 4. Flesh-colored.

گوش درد *(goosh-dard)* ا. Earache, otalgia.

گوش دریا *(-darya)* = **گوش ماهی**

گوشزد *(-zad)* ا ص. 1. A report, a rumor. 2. Heard.

گوشزد کردن ف.م. To report; to bring to notice. Ex. این مطلب را باو گوشزد کردم I reported that matter to him; I notified him of that.

گوشك *(gooshak)* ا. A little ear. [Dim. of گوش].

کوشك ساز The peg or pin of a musical instrument.

گوشك‌ماهی = گوش ماهی

گوشمال *(–mal)* **گوشمالی** *(-malee)* ا. Chastisement; slight punishment. A set-down.

Rebuke, reprimand, lecture. *See* تنبیه

To chastise. گوشمال دادن ف.ل.

To rebuke or reprimand.

To be chastised or rebuked. گوشمال خوردن (یا یافتن)

گوشماهی (*goosh-mahee*) ا.

An ear-shell or abalone. Also, a nacre.

گوشوار (*—var*) / **گوشواره** (*-vareh*) ا.

1. An earring

2. One of a pair of lateral or side-rooms adjoining a larger room or parlor [usually گوشوار]. 3. *R.* The abstract of an account.

گوشوارهٔ آویز *See* آویز

گل گوشواره = گل آویز

گوشه (*goosheh*) ا.

1. A corner; an angle; a nook; a cusp. Ex. گوشهٔ چشم The corner of the eye. *Syn.* زاویه & کنج || 2. *Met.* An allusion; a sarcastic remark; a hint. *Syn.* کنایه || 3. *Mus.* (a) A figure; (b) Grace.

گوشه زدن ف.ل. To speak allusively, to make a sarcastic hint.

گوشه گرفتن / گوشه نشستن To retire; to seek retirement.

(در) گوشه نهادن To lay aside.

گوشهٔ کار کسیرا گرفتن To assist anyone in his work; to promote anyone's affair.

گوشهٔ حرف را گرفتن 1. To support or second a statement. 2. To enlarge a subject or conversation,

The notch of a bow. گوشهٔ کمان

گوشهٔ جگر = **جگرگوشه**

A side-glance. نگاه از گوشهٔ چشم

To curve the corner of the eyebrow; to frown. گوشهٔ ابرو خم کردن

سه گوشه = سه گوش

گوشه دار (*goosheh-dar*) ص.

Angular; having a corner, cornered. *Fig.* Sarcastic; sly. Ex. حرفهای گوشه دار sly or sarcastic remarks.

گوشه گزین (*-gozin*) ص. Seeking or choosing retirement; fond of seclusion.

گوشه گیر (*-geer*) = **گوشه نشین**

گوشه نشین (*—neshin*) ص-ا.

1. Retired, retiring; secluded, sequestered, recluse. Ex. درویش گوشه نشین || 2. A hermit. [*O.S.*] Sitting in a corner.

گوشه نشینی (*-nesheenee*) ا.

Retirement, seclusion, sequestered life.

To retire, گوشه نشینی (اختیار) کردن to withdraw or retire from society; to sequester oneself from the world.

گوشی (۱) ا. The receiver of a telephone. *Med.* A stethoscope.

گوشی (۲) ص. Auricular; pertaining to the ear.

گوگرد (*goo-gerd*) ا. Sulphur, brimstone.

گوگرد احمر Red sulphur; the philosopher's stone.

گوگرد مصعد / گرد گوگرد Flower of sulphur.

جوهر گوگرد / عرق گوگرد Sulphuric acid.

گوگردی (*goo-gordee*) ص.

Sulphuric; sulphureous.

گوگردانك (*googardanak*) ا.

The tumblebug, tumbledung, beetle, or scarab. *Syn.* گه غلطان & جعل

گول (*gool*) ا. 1. A fraud, deceit; trick. *Syn.* فریب || 2. A dupe.

گول زدن ف.م. To dupe; deceive, play a trick upon. Ex. پیر زن او را گول زد *Syn.* فریب دادن

گول خوردن ف.ل. To be deceived or duped. Ex. آدم زودباور گول میخورد A credulous person is easily deceived.

گول کسیرا خوردن To be deceived or misled by anyone.

گول‌خور - گولخور (*—khor*) ص-ا.

1. Being easily gulled or deceived, gullible, credulous; deceivable. 2. A dupe, a gull.

گولزن (*-zan*) ا-ص. 1. A cheat, a deceiver. A pacifier: nipple without a hole. 2. Tricky; illusive.

گوله (*gooleh*) = **گلوله**

گون (*gavan*) ا. Goat's thorn, milk vetch. Heath.

گون (*goon*) ا. Color. Kind. Manner. [*In comp.*] -colored, —like. Ex. (a) گون عناب jujube-like; jujube-colored, red; (b) گلگون rose-colored, rosy. *Syn.* رنگ - & سان & طور (*suffix*).

گوناگون (*goonagoon*) ص.

1. Variously-colored, variegated. Ex. گلهای گوناگون || 2. Of various kinds, diverse, various; also, sundry. Ex. میوه های گوناگون || *Syn.* جور بجور & مختلف - رنگارنگ || 3. Miscellaneous.

گونه (۱) (*gooneh*) ا. The cheek.

گونه (۲) ا. = گون Color. Kind. Manner.

بدینگونه Thus, in this way.

چگونه *See in the vocab.*

گونه‌گونه = **گوناگون**

گونی (*goonee*) ا. A gunny-bag: coarse-sacking of jute, hemp, etc. [Of Indian origin].

گونیا (*goonia*) ا. A square. A bevel; a mason's or carpenter's rule. A goniometer.

گوه (*go-veh*) ا. A wedge.

گوه (*-vah*) [Contraction of گواه]

گوه (*gooh*) = **گه** (*goh*)

گوهر (*gowhar*) ا. 1. A gem, a jewel. *See* جوهر & جواهر || 2. A pearl. *Syn.* مروارید & درّ || 3. Essence, substance. *Syn.* ذات & جوهر || 4. Origin, source, stock; also, birth. Ex. گوهرش پاك است He is of a noble birth. 5. An element.

گوهر شب چراغ *See* **شب چراغ**

گوهر در رشته کشیدن (یا کردن) To string pearls. *Met.* To compose verse.

گوهر سفتن To bore a pearl or gem.

گوهر یك دانه = **درّ** یکتا

See in the vocab. بد گوهر

گوهربار (*gowhar-bar*) ص. [*O.S*] Scattering gems or pearls. *Met.* (a) Eloquent. (b) Raining. *Poet.*

گوهر بیز (*-beez*) ص. *Poet.* Sifting pearls. *Met.* Raining. Ex. ابر گوهر بیز

گوهردار (*-dar*) ص. 2. Resplendent, glittering. Ex. شمشیر گوهردار || 2. Set or studded with gems.

گوهر ریز (*-reez*) ص. *Poet.* Strewing pearls. *Met.* Raining. *Syn.* ابر گوهر ریز

گوهر زا (*-za*) ص. *Poet.* [*O.S*] Bringing (*or* putting) forth pearls. *Met.* Generous, bountiful.

گوهر فشان = **گوهربار** (*-feshan*)

گوهرفروش (*-foroosh*) ا. A seller of gems. a dealer of jewels or pearls; a jeweller.

گوهرگر (*-gar*) ا. A jeweller.

گوهر نشان = **جواهر نشان** (*-neshan*)

گوهری (*gowharee*) ا-ص. 1. A jeweller; a dealer of gems or of pearls. Ex. «قدر زر زرگر شناسد قدر گوهر گوهری» A goldsmith appreciates gold; a jeweller jewels. 2. Noble. Pure; clear. Adorned with gems.

گوی = [*In all senses*]

گویا (*gooya'*) ص. 1. Speaking, talking. Ex. عیسی را طفل گویا مینامیدند They called Jesus the speaking child. *Syn.* ناطق || *Ant.* گنگ || 2. *R.* Talkative.

گویا شدن ف.ل. To speak. To begin to talk, as after dumbness *Syn.* حرف زدن & سخن گفتن

گویا کردن ف.م. To give the faculty of speech to; to cause to speak.

نطق شما گویا! May you have freedom of خدا نطق شما را گویا کند! speech! Thank you! Well spoken! [*Said to a speaker*].

گویا (*gooya'*) ق. Perhaps; it seems. [*O.S.*] Thou wouldst say. Ex. گویا او راضی نیست It seems that he is not willing; perhaps he is not willing.

گویان = **گویا** (*gooyan*)

گویایی (*gooyayee*) ا. Faculty of speech; abiility to speak. Talkativeness.

گوی باز (*-baz*) ا. A ball-player. One who plays at polo, etc.

گوی بازی (*-bazee*) ا. A game of ball; nine-pins; polo, etc.

گویند (*goo-yand*) ف. It is said, the story goes. [*O.S.*] They say. [3d. pers. pl. of گفتن in the pres. tense].

گویندگی (*-yandegee*) ا. Oratory. Faculty of speech. Narration.

گوینده (*-yandeh*) ا. One who says something. A speaker. A narrator. An orator. Ex. گویندهٔ داستان the narrator of the story. [Pl. = گویندگان (*-yandegan*)].

گویه *R.* ا (*gooyeh*) Speech; talk. [Only in واگویه *which see*].

گویی (*gooyee'*) ق. One would say (*or* think). Indeed. [*O. S.*] Thou wouldst say (*or* think). Ex. گویی دلش ازسنگ ساخته شده است One would indeed believe his heart were made of stone.

گوییا (*goo'-yiya*) = **گویا** (*goo'ya*)

گه (*gah*) [Contraction of گاه]

گه (*goh*) ا. Excrement; feces.

گهان (*gehan*) = **گیهان - جهان**

گهر (*gohar*) الخ = **گوهر** الخ

گه غلطان (*goh-ghaltan*) = **گوگردانك**

گهگاه (*gah-gah*) = **گاهگاه**

گهگیر (*gah-geer*) ص. Restive. *Syn.* سرکش

گهواره (*gahvareh*) ا. A cradle. [Also گاخاره & گهواره - گاواره].

گهوارهٔ هوایی An aerostat.

گهواره جنباندن To rock a cradle.

گهواره ای (*-ee*) ص. Resembling a cradle; rocking. Ex. صندلی گهواره‌ای a rocking-chair.

گهی (*ga'hee*) = **گاهی**

گهی (*gohee'*) ص. Dirtied with excrement.

گی (*gee*) Suffix changing an adjective to a noun, and a noun to an adjective, in case the word so changed terminates in mute ه which is then changed to ڤ. Ex. (a) دیوانگی madness, from دیوانه mad; (b) خانگی domestic, from خانه house. *See the uses* of the letter ی.

گیا (*gia*) ا. 1. A plant; a vegetable. **گیاه** (*giah*) [*In comp.* wort]. *Syn.* نبات & رستنی || 2. An herb. Ex. گیاهان طبی medicinal herbs. 3. Herbage, grass. *Syn.* علف [Pl. = گیاهان *giahan*].

گیاه جمع کردن To herborize.

مجموعهٔ گیاهان خشك An herborium.

گیاه جمع کن (*jam'kon*) *P.A.*ا. An herborist, an herbalist.

گیاه خوار (*-khar*) ا-ص. 1. An herbivore. 2. Herbivorous. Ex. جانوران گیاه خوار herbivorous animals, the Herbivora. *Syn.* علفخوار

گیاه‌خواری (*-kharee*) ا. Living on herbs or vegetables; vegetarianism.

گیاه دار (*-dar*) ص. Herbiferous; grassy, herby.

گیاه‌زار (*-zar*) ا-ص. 1. An herbary, a grassy plot. 2. Herby, grassy.

گیاه شناس (*—shenas*) ا. A botanist; a herbalist.

گیاه شناسی (*-shenasee*) ا. Botany.

گیاه فروش (*-foroosh*) ا. A herbalist: a dealer in herbs, flowers, or plants.

گیاهك (*giahak*) ا. 1. [*O.S.*] A little herb. 2. *Bot.* Embryo.

گیاه‌نامه (*giah-nameh*) ا. A book on botany; a herbal.

گیاهی (*giahee*) ص. Herbal, herbaceous, vegetable *adj.* Ex.

غذای گیاهی vegetable food.

گیپا (*geepa*) | **کیپا** (*keepa*) ا. A sheep's ventricle stuffed with rice, minced meat, etc. Also, a pudding or sausage.

گیپور (*gipoor*) F. ا Gimp; guipure (lace).

گیتی (*geetee*) ا. The world. *Syn.* جهان & دنیا

گیتی آرا (*-ara*) = **جهان آرا**

گیتی افروز (*-afrooz*) = **جهان افروز**

گیتی آفرین (*-aferin*) = **جهان آفرین**

گیتی ستان (*-setan*) ا. A conqueror of the world; i.e. a great conqueror.

گیتی نما (*-nama*) = **جهان نما**

گیتی نورد (*-navard*) = **جهان نورد - جهان پیما**

گیج (*geej*) ص-ا. 1. Giddy, dizzy, light-headed. Balled up, confounded; bewildered. Stupefied. Struck dumb; astounded. Puzzled, perplexed. Muddled. Stupid. 2. A giddy person: one having the vertigo. A dotard, a sot. A light-head. A stupid fellow.

گیج کردن ف.م. 1. To make giddy or dizzy, to dizzy, to give the vertigo; to stupefy. Ex. آن دوا مریض را گیج کرد || 2. To bewilder, perplex, puzzle; astound; strike dumb, dumfound, mystify. Ex. معما اورا گیج کرد The riddle perplexed him. 3. To fuddle or confuse. Ex. مشروب مرا گیج میکند

گیج شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To become dizzy, giddy, or light-headed. To be perplexed, puzzled, or bewildered. To ball up. To be confused or fuddled. To be astonished.

گیج خوردن ف.ل. 1. To reel, to turn. Ex. سرم گیج میخورد || 2. To stagger.

گیج کننده (*geej-konandeh*) ص. Astounding, perplexing, puzzling. Ex. معماهای گیج کننده puzzling riddles.

گیجگاه (*-gah*) ا. The temple. *Syn.* شقیقه

گیجی (*geejee*) ا Giddiness, dizziness; vertigo. Stupor. Confusion. Puzzle, puzzled state; muddle, obfuscation. Distress. Stupidity.

گیر (*geer*) (۱) امر از ف. گرفتن Take, hold, or seize thou! [Imper. root of *gereftan*; short for بگیر *begeer*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. گرفتن Taking, holding, seizing; taker, holder, etc. [Short for گیرنده *geerandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. کاغذ گیر paper-clip, letter-clip, paper-holder; ماهی گیر a fisherman. [*O. S.*] One who seizes or captures fishes.

ـ = گرفته Taken, captured, etc. [Short for *gerefteh*, and used only in comp.]. Ex. دستگیر captured (originally, by the hand).

گیر (۲) ا. 1. Hold, catch, grasp. *See* گیر آوردن || 2 A difficulty, an obstacle. Ex. همه را خواندم و گیری نداشتم || *Syn.* مانع & اشکال || 3. An embarrassment, entanglement or engagement; an imbroglio, a plight. *See* گیر آمدن || *Syn.* گرفتاری || 4. Energy or power (to grasp); grasp. Ex. دستم گیر ندارد || 5. An obstruction. *Syn.* گرفتگی || 6. *R.* A skid.

گیر آوردن ف.م. 1. To get, find, bring into one's grasp. Ex. میوهٔ خوب گیر نیاوردم I could not get or find good fruit. *Syn.* & یافتن بدست آوردن || 2. To catch, to (over)take; to capture. Ex. (a) سر انجام خونی را گیر آوردند At last they captured (*or* caught) the murderer. *Syn.* دستگیر کردن & گرفتن || (b) او را درعین ارتکاب عمل گیر آوردند They took or caught him in the very act.

گیر آمدن ف.ل. 1. To be got or obtained; to come into one's grasp. Ex. کاغذ خوب گیر نمی‌آید Good paper cannot be obtained; we cannot get good paper. 2. To be caught, taken, or captured. Ex. دزدها گیر نیامدند The thieves were not (*or* could not be) caught. 3. To be in a plight. Ex. بد جوری گیر آمده‌ام I am in a sorry plight (*or* bad pickle).

گیر انداختن 1. To betray. Ex. دزد رفقای خودرا گیر انداخت || *Syn.* گرفتار کردن & لو دادن || 2. To entangle or involve in a difficulty; to insnare, to mesh.

گیر افتادن ف.ل. To be captured or caught; to be taken, as in an act. To be entangled or involved (in a difficulty), to get into a plight. To be betrayed. *Compare* گیر آمدن

گیر کردن ف.ل. 1. To meet with a difficulty or obstacle. Ex. در ترجمه هیچگاه گیر نمیکنم I never have (*or* meet with) a difficulty in translating anything. 2. To stumble; also, to touch or hit. Ex. پایش بسنگ گیر کرد His foot stumbled upon (*or* against) a stone. *Syn.* خوردن || 3. To stammer or stutter [*used also in speaking of the tongue*]. Ex. (a) در صحبت گیر میکرد || (b) زبانش گیر میکند

4. To collide, fall foul of foul. Ex. قایق‌ها بهم گیر کرد(ند) || *Syn.* تصادم & خوردن || 5. To catch, hitch, become entangled. Ex. (a) بادبادك دردرخت گیر کرد The kite caught in a tree. (b) ریسمان بادبادك بشاخه درخت گیر کرد The kite string hitched (*or* caught) on a branch.

6. To engage or become engaged, to mesh. Ex. دندانه ها با هم گیر میکنند The teeth mesh with each other.

گیر دادن ف م. 1. = گیر انداختن || 2. To attach or hang temporarily. 3. To skid, to trig.

See in the vocab. گیر و دار

گیرا (geera) ص. 1. Biting. Ex. سك گیرا || Syn. گیرنده || 2. Effective; heard or accepted. Ex دعایش گیرا است || Syn. مستجاب || 3. R. Taking; seizing; holding, grasping.

گیراگیر (geerageer) = **گیر و دار**

گیراندن (geerandan) ف.م. [Imper. = گیران geeran]. 1. To kindle, start; ignite. Ex باچه‌چیز آتش میگیرانید || Syn. روشن کردن || 2. R. To cause to take or hold. [Caus. of گرفتن].

گیرانه (geera-neh) ا. A kindling.

گیرانیدن (-needan) = **گیراندن**

گیرایی (-yee) ا. 1. Grasp, hold; prehensility. Ex. پاهای میمون مانند دستهایش گیرایی دارد || See گیر || 2. R. Acceptability or effect (of a prayer)

گیرندگی (geeran degee) ا. Attractiveness Headiness (of a liquor, etc.).

گیرنده (-deh) ا. 1. A payee; a receiver; a person to whom a letter, etc. is addressed. Ex. گیرندهٔ وجه a payee, the receiver of a money. 2. A catcher; also, a capturer.

— ص. 1. Attractive; also, interesting. Ex. صدای گیرنده ای دارد He has an attractive voice || 2. Biting. Ex. سك گیرنده || 3. Heady, as a liquor.

گیروانکه (geervankeh) / گروانکه (gervankeh) T.ا. A pound. Ex. یك گیروانکه چایی

گیرودار (geerodar) ا. 1. A conflict, a scuffle; also, a confusion. Ex. در آن گیر و دار رفقای خودرا گم کرد || 2. A brawl; an uproar. 3. Dominion; authority; glory, pomp. [O.S.] Seize and hold.

گیره (geereh) ا. A vise or vice. A clip. A catch or latch. A snap. Nippers, small pincers. A pin. A knob. See دستگیره || A basket R.

گیره نجاری یا آهنگری A vise.

گیره کاغذ A paper-clip.

گیره کراوات A scarf-pin.

گیره در The catch of a door.

گیس (gees) ا. (Woman's) hair; a head of hair. A ringlet or curl. A tail of hair. Syn. مو & گیسو

گیس عاریتی (یا عاریه ای) / گیس دستی (یا مصنوعی) A wig, periwig, peruke. See کلاه گیس

گیس بافتن To braid or plait the hair.

گیس گذاشتن To let one's hair grow, to grow one's hair.

گیس باف (-baf) ا. A cord or ribbon used as a strand in braiding the hair.

گیس بریده (—boreedeh) ص. Shameless, as a woman.

گیس بند (-band) ا. A fillet.

گیس سفید (-sefeed) ا. An elderly woman; a duenna. A housewife.

گیسو (geesoo) ا. (Woman's) hair. A curl or ringlet; a tress. [Pl = گیسوان geeswan]. Syn. گیس [Note. گیس is a popular, گیسو a poetic or bookish word].

گیسوی بافته A tress; a braid of hair.

گیسوی پشت‌سر A chignon.

گیسو بریده (—boreedeh) = **گیس بریده**

گیسو بند (-band) = **گیس بند**

گیسو پوش (-poosh) ا. A coif, a mobcap.

گیشه (geesheh) F.ا. A ticket office. [O.S.] A shutter; a wicket. [Fr. guichet].

گیل (geel) R.ا. An inhabitant of Guilan.

گیلاس (۱) (geelas) ا. A cherry.

درخت گیلاس A cherry-tree.

گیلاس (۲) ا. A glass. A tumbler. A colored lamp [Perhaps from E. glass].

گیلاس شراب خوری A wine-glass.

یك گیلاس A (wine)glassful.

گیلان ا. Guilan, a northern province of Iran, south of the Caspian Sea, and west of Mazanderan.

گیلانات (geela-nat) ا. The cities of Guilan; Guilan.

گیلانی (-nee) ا-ص. 1. A native of Guilan. 2. Of or pertaining to Guilan. Designating a kind of plums or prunes (گوجه گیلانی) originally from Guilan.

گیلك (geelak) ا. 1. A native of Guilan [گیلانی]. 2. A peasant of Guilan. See also گیلکی

گیلکی (geelakee) ا. The dialect of Guilan. A note or tune in P. music, originally from Guilan.

گیله (geeleh) ا. An ornamental veil for a bride.

گیلویی (geelooyee) / گلویی (gelooyee) ا. A cornice.

گین (gin) Suffix changing a noun to an adjective, and meaning 'filled with or full of'. Ex. شرمگین 'shameful or ashamed', where شرم means 'shame'. [Orig, a contraction of آگین agin]

گینه (geeneh) = **آبگینه**

گیو (geev) ا. A masculine, proper name. Spec., name of a champion, son of Goodarz.

گیومرث (gayoomars) = **کیومرث**

گیوه (geeveh) ا. A light, cotton, summer shoe.

گیوه کش (-kash) ا. A maker of "givehs", or cotton shoes.

گیه (giah) [Contraction of گیاه]

گیهان (geyhan) / کیهان (keyhan) ا. The world. Syn. جهان (which seems to be an Arabicized variation of گیهان].

گیهان خدیو (—khadeev) ا. The Lord or King of the world.

ل

ل (*lam*) ا. The 27th. letter of the P. alphabet, and the 23d. of the Ar, corresponding to *l* in E.

It denotes the number 30 in the A. numerical alphabet.

It is interchangeable mostly with ر as in شلیل and شلیر

It is an abbreviation of شوال *which see*.

لِ (*leh*) ح.ا.*A*. For [برای]. To [به]. Ex. لله *lellah*, to (*or* for) God. [Pronounced *la* before most Ar. pronominals]. Ex. له *lah*, لکم *lakom*].

[*Note*. This prep. is never used with P. nouns; it appears in A. words and phrases].

لا (۱) (*la*) ا. 1. Fold, ply [used in comp.]. Ex. دولا two-fold, double, of double thicknesses. 2. A strand. Ex. طناب چهارلا a rope of four strands. 3. A layer. 4. Within, inside. Ex. لای آنرا ببین See the inside of it. *Syn*. تو *See in the vocab*. دولا الخ

In(side), within the folds of. Ex. کاغذ را لای کتاب گذاشت He put the paper inside the book.

Many-fold. چندلا

لا (۲) = **لای**

لا (۳) [Ar. negative and privative word]. 1. No; not. *Syn*. نه || 2. There is no; it is not. *Syn*. نیست || Ex. لا الله الا الله *which see under* کلمهٔ **شهادت**.

See in the vocab. بلا

No and yes. لا و نعم

[*Note*. The Ar. لا is used in many compound words, the most important of which are given in the vocab.].

لاابالی *A*.ص (*la-obalee*) Careless; unconcerned; non-chalant. Reckless. [*O.S*.] I don't care. *Syn*. لاقید

لاابالی گری *A.P*.ا (*-garee*) Unconcern; non-chalance. Recklessness.

لاادری = *A*. (*la-adree*) نمیدانم I do not know.

لااقل *See under* اقل

لابد (*-bodd*) ق-ص.*A*. 1. Necessarily; it cannot be but. Ex. لابد ناخوش است He must be sick. 2. Inevitable; indispensable. Obliged. [*O.S*.] There is no escape (from). *See* بد (*bodd*).

لابداً (*-boddan*) *A*.ا Necessarily; out of necessity.

لابدی (*-boddee*) *A P*.ا Necessity. Coercion. *Syn*. ناچاری

لابداً = از روی لابدی

لابراتوار (*labratwar*) *F*.ا A laboratory. [Fr. *laboratoire*]

لابرلا (*la-barla*) / **لابلا** (*la-bela*) ص. Manifold; of many plies or folds. [*O. S*.] Fold upon fold.

[*Note*. لابلا is also used as a n., meaning the whole interior or the various folds of anything. Ex. لابلای آنرا نگاه کرد].

لابه (*labeh*) *A*.ا Supplication; entreaty. *Syn*. درخواست & التماس

To supplicate, implore, entreat; to petition. لابه کردن ف.ل.

لاپه (*lapeh*) ا. A pole split in two lengthwise. A rafter.

لات (۱) (*lat*) ص-ا. 1. Destitute. 2. A destitute fellow. A street Arab, a vagabond. A tatterdemalion.

Absolutely destitute; naked; bare-footed. Isolated; alone. لات و لوت

لات (۲) ا. *Lat*, name of an idol in Ka'bah, worshipped by the Arabs before the convent of Islam.

لاتعد و لاتحصی (*latoaddo-valatohsa*) *A*.ص Countless, innumerable.

[*O.S*.] It is not counted.

لاتکلیفی = *A.P*. (*la-takleefee*)

بی تکلیفی

لاتی (*latee*) ا. Destitution. Vagabondism.

لاتین (*latin*) *E. & F*.ا Latin.

To Latinize. بشکل لاتین درآوردن

لاتین دان (*-dan*) ا. A Latinist.

لاتینی (*lateenee*) ص. Latin.

Ex. (a) زبانهای لاتینی Latin languages. (b) حروف لاتین Latin characters.

لاجرم (*lajaram*) *A*.ق 1. Necessarily, of necessity. *Syn*. ناچار & لابداً || 2. Certainly, undoubtedly; also, indeed. *Syn*. بیشك & مسلماً || 3. (It follows) therefore, consequently. *Syn*. بنابراین || [لا negative word + جرم sin].

لاجواب (*lajavab*) *A*.ص 1. Unable to answer, unable to justify oneself, speechless, silenced. *Syn*. بیجواب - خاموش || 2. Unanswerable.

To be silenced, to remain speechless. لاجواب ماندن (یا شدن)

To silence, to make speechless. To disconcert. لاجواب کردن ف.م.

لاجورد (*laj-vard*) ا. Lapis lazuli, azure. Ultramarine. Smalt. The azure color.

The blue vault گنبد لاجورد

above, the cloudless sky.
Lapis lazuli. Cobalt. سنگ لاجورد
Ultramarine. لاجورد اصل (یا کاشی)
Smalt. لاجورد فرنگی

لاجوردی *(-vardee)* ص. 1. Azure, sky blue, cerulean. Ex. آسمان لاجوردی || 2. Made of lapis lazuli.

لاحق *(la-hegh)* ص.*A*. 1. Adjoining, attached, affixed; next to; subsequent, coming next, following. Ex. کلمات لاحق آن The words next to it, the following words. [Fem. & pl. = لاحقه].

لاحقه *(-heghah)* ا.ص *A* 1. An annex or annexed piece; an appendage, a supplement. [Pl. = لواحق *lavā-hegh*]. 2. *See under* لاحق

بدون سابقه و لاحقه Without any connection or relation; without any precedent or reason.

لاحول *A.(lahowl)* *See* حول *No. 1 and Note under it.*

لاخ *(lakh)* Suffix meaning 'place abounding in'. Ex. سنگلاخ a stony place. *Compare* زار

لادن *(ladan)* ا. 1. Ladanum, labdanum. 2. = گل لادن
لادن عنبری La(b)danum.

لاده *(ladeh)* ص.ا. 1. Silly, foolish. 2. A fool, an idiot. A bitch.

لار ا. *Lar*, a city in Larestan.

لارستان ا. *Larestan*, a southern province of Iran.

لارك ا. *Larak*, an island south of Bandar-Abbas.

لاروب *(la-roob)* ا.ص 1. A dredger. 2. Dredging. Ex. کشتی لاروب a dredging-boat, a dredge(r). *See* روب & لای

لاروبی *(-roobee)* ا. Dredging; removal of earth or sediment.

لاری *(laree)* ا.ص. 1. A native of Lar(estan). 2 Of or pertaining to Lar(estan); designating a breed of poultry, originally from Lar.

لاریب *(la-reyb)* ص.ق.*A*. Doubtless(ly). *Syn.* بیشك

لازال *A.(-zala)* May it never perish! May it endure! [Used as an adj. and read *(lazal)*] Imperishable.

لازب *(lazeb)* || **لازق** *(lazegh)* = **چسبنده** *A.*

لازم *A.ص (lazem)* 1. Necessary. Ex. رفتن آنجا لازم نیست It is not necessary to go there. *Syn.* بایسته || 2. Inherent, inseparable. 3. *Gram.* Intransitive. Ex. فعل لازم || [Fem. & pl. = لازمه *lazemah*. Ex. اشیاء لازمه].

لازم داشتن ف.م. 1. To need, require, be in need of, have a need of. Ex. شاگرد کتاب لازم دارد The pupil needs (*or* wants) a book. 2. To take. Ex. اینکار دوساعت وقت لازم دارد

لازم شدن ا. **لازم آمدن** ف.ل. To be(come) necessary; become a neceesity; be deemed necessary. To follow or result; to be inferred. Ex. لازم آمد که اورا بیرون کنند

It was found necessary to discharge or expel him.

لازم است (که) It is necessary (to); you should.... *Syn.* باید

لازم نیست It is not necessary. Ex. لازم نیست بخود زحمت دهد He need not trouble himself.

چه لازم است؟ 1. What is necessary? 2. What makes it necessary? Why should ...? Ex. چه لازم است که اینطور غمگین باشید Why should you be so sad?

غیر لازم Unnecessary.

لازم (و) ملزوم Correlative; inseparable (one from the other). Ex. این دو صفت لازم و ملزوم اند

لازم دانستن To deem (it) necessary.

تب لازم Hectic fever.

لازمه *A.ا (lazemah,* 1. A requisite; condition; necessary. Ex. (a) مساعدت لازمهٔ دوستی است Helpfulness is a requisite of friendship. (b) لازمهٔ درستی what honesty requires (*or* demands).
2. An inference; an inevitable result or consequence. [Pl. = لوازم which see in the vocab.].

لازوال *A.ص (lazaval)* Imperishable.

لاژورد = *(lazhvard)*

لاس ا. *(las)* 1. Flirting, flirtation. 2. A bitch; also, any female animal. 3. Refuse of silk, coarse silk.

لاس زدن ف.ل. To flirt.

نر و لاس Male and female.

The two folds of a door. *Fig.* Choice part and refuse.

لاس زن *(-zan)* || **لاسی** *(lasee)* ا.ص. 1. A flirt; 2. Who flirts.

لاستیك *F.ا (las-tik)* India rubber, caoutchouc. A pneumatic tire or tyre.

لاستیکی *F.P.ص (-teekee)* Made of rubber, rubber *adj.* Ex. کفش لاستیکی

لاش ا. *(lash)* A corpse. A carcass or carcase. A carrion. *See* لاشه

لاشخور ا. *(-khor)* A carrion-kite. A vulture [کرکس].

لاشریك *A.ص (la-shareek)* Having no partner or associate; one, single. Ex. خدای لاشریك

لاشك *A.ص (-shakk)* Doubtless.

لاشه ا. *(lasheh)* A carcass or carcase. A corpse.

لاشهٔ برات Retired draft.

لاشه خوار *Zool.ص (-khar)* Necrophagous.

لاشیء *A.اص (lashey')* Worthless (object).

لاصق = *A. (lasegh)* چسبنده

لاط *(lat)* 1. = لات *No. 1.* 2. = لوطی

لاطار *(latar)* || **لاطاری** *(lataree)* ا. Lottery. Raffle. [Corruption of E. 'lottery' or of F. *loterie*].

قرعه کشی & بخت آزمایی *Syn.*

لاطار گذاشتن To raffle (off),

to dispose of by a raffle or lottery.

لاطائل *(la-tael)* ص.*A.* Useless. Idle, futile. Absurd. Ex. كلام لاطائل Useless or idle talk.

لاطری = *(laterce)* **لاتین** الخ *(latin)* = **لاتین** الخ

لاعلاج *(la-elaj)* ص.*A.* 1. Remediless, irremediable; helpless, hopeless. *Syn.* بیچاره & علاج‌ناپذیر || 2. Forced, obliged. *Syn.* مجبور & لابد - ناچار

لاعلاجی *(—elajee)* ا.*A.P.* Incurability. Helplessness. Coercion. *Syn.* ناچاری

لاغر *(laghar)* ص-ا. Lean. thin, lank, weak, gaunt. Ex. (a) آدم لاغر a thin person. (b) صورت لاغر a lean face. *Ant.* چاق & فربه

لاغر شدن To grow lean or thin, lose flesh, waste away, از غصه لاغر شدن To pine away.

لاغر کردن ف.م. To make lean, thin, or lank; to emaciate.

لاغرمیان *(—mian)* ص. Slender-waisted; having thin flanks. Ex. اسب لاغر میان || *Syn.* کمر باریك

لاغری *(lagharee)* ا. Leanness, thinness, lankness; extenuation. *Ant.* چاقی & فربهی

لاغیر *(la'gheyr)* *A.* No other; no one else.

لاف *(laf)* ا-ف. 1. Vaunting; boasting, bragging. Idle talk. 2. *See under* لافیدن

لاف زدن ف.ل. To vaunt, boast, brag. Ex. از شجاعت خود لاف میزد He boasted of his bravery. 2. To pretend or claim. Ex. او لاف دوستی میزند He claims or pretends to be a friend.

لاف و گزاف / لاف گزاف Self-praise, vaunting; empty or idle talk; exaggeration. *See* گزاف

لافزن *(zan)* ا-ص. 1. A boaster, a braggart. 2. Boastful.

لافزنی *(—zanee)* ا. Boasting.

لاف‌گزاف *(—gezaf)* = لاف و گزاف

لافی *(la-fee)* = **لافزن**

لافیدن *(—feedan)* ف ل. = لاف زدن [Imper. root=لاف] To boast or brag.

لاقید *(la-gheyd)* ص.*A.* Careless, unconcerned, non-chalant. *Syn.* بی‌فکر & لاابالی

لاقیدی *(—gheydee)* ا.*A.P.* Uncon-cern, carelessness; non-chalance. لاقیدی در امور مذهبی Latitudina-rianism.

لاك *(lak)* (۱) ا. 1. Lac; lacque; shellac. 2. Sealing-wax.

لاك مهر Sealing-wax.

لاك الكل Lacquer.

لاك شیشه ای Shellac.

لاك زدن (یا کردن) / لاك مهر کردن ف.م. To seal (with sealing-wax). *See* مهر کردن

لاك (۲) ا. 1. A wooden cup. *Syn.* کاسهٔ چوبی || 2. The shell or carapace of a tortoise. 3. A tortoise [لاك پشت].

لاك پشت *(lakposht)* ا. A tortoise; a turtle. *Syn.* سنگ پشت

لاك‌پشت صحرایی یا خاکی A tortoise, a land-turtle.

لاك پشت دریایی A sea-turtle.

لاکلام *(lakalam)* ص-ق.*A.* 1. Indisputable. Inexpressible. 2. Indisputably.

لاکن = *(laken)* **لکن - لیکن**

لاکی *(lakee)* ص. Resembling, made of, or colored with lac. Crimson; deep or purplish red. Lacquered.

لال *(lal)* ص-ا. Dumb (person). *Syn.* گنگ

لال کردن ف.م. To make dumb. *Fig.* To silence.

لال شدن ف.ل. To become dumb. *Fig.* To be silenced.

لالا (۱) *(lala)* ا. 1. Sleep [*in the language of babies*]. 2. [*Used as an interj.*]. Lullaby, by-by. *See also* لالایی

لالا کردن (یا رفتن) To go to lullaby or by-by, go to sleep (*or* bed), be lulled to sleep.

لالا (۲) ص. Resplendent, shining; glittering. Ex. لولو لالا

لالا (۳) *R.* A tutor. A servant; a slave.

لالایی *(lalayee)* ا. Lullaby.

لالایی گفتن (یا خواندن) To lullaby; to lull a baby to sleep.

لال بازی *(lal-bazee)* ا. A panto-mime, a dumb show. Playing the dumb; feigning dumbness.

لال بازی در آوردن To pretend to be dumb. To represent a dumb show.

لاله *(laleh)* ا. The tulip.

گل‌لاله The anemone. *See* || A candle stick with a tulip-shaped glass.

لالهٔ نعمان The anemone. *Syn.* شقایق نعمان

لالهٔ عباسی Marvel-of-Peru, four-o'clock. [Often read without the *ezafah*].

لالهٔ گوش The earlap, the lobe of the ear.

لاله‌زار *(—zar)* ا. A garden of tulips (*or* anemones).

لاله عذار *(—ozar)* ص.*P.A.* Tulip-cheeked; rose-cheeked.

لاله‌گون *(-goon)* ص Tulip colored.

لالی *(lalee)* ا. Dumbness.

لالی *See under* لؤلؤ

لام (۱) = *R.* **لاف** *(lam)*

لام (۲) *A.* Name of the letter ل.

لامپ *F.* *(lamp)* A lamp. A globe; a lamp-glass.

لامپا *Rus.* *(lampa)* A lamp.

لامح = *A.* **درخشنده - لامع** *(lameh)*

لامحاله *(la-mahaleh)* ق.*A.* 1. At least *Syn.* لااقل & اقلا || 2. Inevitably.

لامذهب *(lamaz-hab)* ص.*A.P.* Irreligious. *Syn.* بیدین

لامذهبی *(lamaz-habee)* ا.*A.P.* Irreligion.

لامس *A.ص (la-mes)* [*R*] Touching, feeling.

لامسه *A.ا (-mesah)* The sense of touch. [More fully قوه یا حس لامسه].

لامع *A ص (lame')* Resplendent; luminous, shining. *Syn.* درخشنده

لامکان *A.ا-ص (lamakan)* 1. Having no abode; an attribute of the Deity. 2. Illocal.

لامی *A.ص (lamee)* *Anat.* 1. Lambdoid. Ex. درز لامی lambdoid suture. 2. Hyoid. Ex. عظم لامی || 3. Pertaining to, or resembling the letter ل.

لامیه *A.ا (lamiyyeh)* An ode rhyming on the letter ل.

لانه *ا.(laneh)* A nest. A burrow. A lair or den.

لانهٔ سگ یا روباه A kennel

لانهٔ کفتر A pigeon hole.

لانهٔ خرگوش A rabbit-hutch.

لانهٔ مورچه A formicary.

لانهٔ مرغ = آشیانه A (bird's) nest.

لانهٔ زنبور 1. A vespiary. 2. A beehive. *Syn.* کندو

لانه کردن ف.ل. To nest(le). to live.

لانه ساختن To nidify. To nest(le).

لانه سازی *ا.(-sazee)* Nidification. *Syn.* آشیان بندی

لانهایت = بی نهایت *(la-nahayat)*

لاوارث *A ص(-vares)* Heirless.

لاوك *ا.(lavak)* A wooden pan or tub. A buddle.

لاوصول *A ص (lavosool)* Irrecoverable.

لاوه = لابه *(laveh)*

لاوی *A-Heb.ا (lavee)* 1. Levi, a son of Jacob. 2. A Levite. [Heb. לֵוִי *levee*].

سفر لاویان Leviticus. [*O.S.*] The book of Levites.

لاهوت *A.ا (lahoot)* 1. Divinity. 2. [For علم لاهوت]. Theology.

عالم لاهوت The spiritual world.

لاهوت نظری Dogmatic theology.

لاهوت ادبی Moral theology.

لاهوتی *A.ص-ا (lahootee)* 1. Divine. Theological. [Fem. & pl. = لاهوتیه (*-tiyyah*)]. 2. *R.* A theologian.

لاهور *ا (lahoor)* *Geog.* Lahore.

لاهه *F.ا (laheh)* *Geog.* The Hague. [Fr. *La Haye*].

لاهی = لاهه *(lahey)*

لاهیجان *ا.* *Lahijan*, a town of Guilan, east of Rasht.

لای (۱) *ا.* { *(lay)* / *(la)* لا } Sediment; silt; sedimentary earth; deposit. Lees, dregs, grounds.

لا افتادن ف.ل. To settle, to deposit. Ex. شن آن لاافتاد

لاانداختن ف.م. To settle (a liquid).

لای (۲) *See under* لایدن

لای (۳) : لای No 1. *See under* **لا**

لایتجزا *A.ص (layata-jazza)* Indivisible. Ex. جزء لایتجزا an atom.

لایتغیر = تغییر ناپذیر *A. (-ghayyar)*

لایتناهی *A.ص (-nahee)* Infinite, boundless. Ex. فضای لایتناهی

لایجوز *A.ص (la-yajooz)* Inadmissible; prohibited. *Syn.* غیرمجاز & ناروا

لایحصی = بیشمار *A.R. (-yohsa)*

لایحه *A.ا* { *(-ehah)* / *(-yehah)* } Clear. = روشن *A.ص (la-eh)*

1. A project. Ex. لایحهٔ قانونی a project of law, a legal project, a bill. || 2. An essay. 3. *R.* A report. [Pl. = لوایح *lavayeh*].

لایدرك *A.ص (-yodrak)* Incomprehensible.

لایزال *A.ص (la-yazal)* = زوال ناپذیر Everlasting, eternal; imperishable, never-dying. Ex. خدای لایزال

لایستان *R.ا (layestan)* A marsh, a miry place. *Syn.* باطلاق

لایطاق *A.ص (la-yotagh)* [*R*] Insupportable. *Syn.* غیر قابل تحمل

لایعد = لایحصی *A.R. (-yoadd)*

لایعقل = دیوانه *A. (-ya'ghal)*

لایعلم = نادان *A. (-ya'lam)*

لایعنی = بی معنی *A. (-ya'nee)*

لایفهم *A ص (yofham)* = غیر قابل فهم Unintelligible. Incomprehensible.

لائق / لایق *A.ص* { *(la-egh)* / *(layegh)* } 1. Worthy, fit, deserving, meritorious. Ex. او لایق این مقام نیست He is not worthy of this position. *Syn.* شایسته || 2. Capable; qualified; eligible. *Syn.* قابل

لایق بودن ف.ل.م. To be worthy (of) or fit (for); to merit or deserve. *Syn.* شایستن

لایقانه *A.P.ق (layeghaneh)* Worthily; meritoriously.

لایقرء *A.ص (la-yoghra')* Illegible. *Syn.* غیر خوانا

لائم *A.ا (la-em)* [*R*] A blamer.

لایموت *A.ص (la-yamoot)* 1. Never-dying, immortal. *Syn.* باقی || *Ant.* فانی || 2. Just enough to keep one alive. Ex. قوت لایموت

لاینبغی = ناشایسته *A. (-yambaghee)*

لاینحل *A.ص (-yanhal)* 1. Insolvable; inexplicable. Ex. مسئلهٔ لاینحل || 2. *R.* Insoluble.

لاینفك *A.ص (-yanfak)* Inseparable; integral. Ex. مشخصات جزو لاینفك قرارداد است The specifications form an inseparable or integral part of the contract.

لاینقطع *A.ق-ص (-yanghate')* 1. Incessantly. Ex. لاینقطع حرف میزند || *Syn.* پیوسته & اتصالاً || 2. Unceasing, incessant.

لایه *ا. (layeh)* = لای Sediment.

لایی *ا. (layee)* Wad(ding), stuff(ing); pad(ding).

لایی در چیزی گذاشتن To wad or stuff anything.

لاییدن *ف.ل. (layeedan)* 1. To bark. *Syn.* عوعو کردن || 2. To talk idly. [Imper. root = لای *lay*].

لب *ا. (lab)* 1. The lip. [Pl. = لبها or لبان]. 2. Edge, brink; verge. *Syn.* کنار & لبه

لب دریا Sea-shore, sea-coast.

لب رودخانه River bank.

لب جوی Verge or side of a brook.

لب بام Eaves, edge of a roof.

لب زدن ف.م-ل. To taste; to touch with the lips. Ex. غذا را لب نزدم

لب بدندان خاییدن (یا جاویدن) / لب گزیدن To bite or gnaw the lips (in remorse).

لب بستن To close the lips, to keep silent.

لب تر کردن To refresh oneself.

لب غنچه کردن To purse the lips.

تا لب گور To the very brink of the grave; to the last breath.

زیر لب حرف زدن To whisper; to speak under one's breath.

لب و لوچه *Colloq.* Chops.

لب *(lobb)* ا. *A.* 1. *R.* The heart. *Syn.* دل || 2. The pith, marrow, or essence of a thing; gist; neucleus; best part. Ex. لب مطلب the gist of the subject. [Pl. = لبوب *loboob* & لباب *albab*]. *See* مغز & زبده

ـ ص Choice, best. Without any trash. Neat. Condensed; terse. Concise. Pithy, sententious. [*Note.* When لب means the heart or pith of anything, its pl. is لبوب; when 'heart', in this case means 'mind', the pl. is لباب].

لباب *(lobab)* ا. *A.* Choice part, purest part; pith. *Syn.* لب

لب لباب The best or the choice part; crême-de-la-crême; quintessence of anything.

لباد *(lobad)* ا. = یوغ A yoke.

لباده *(labbadeh)* ا. *A.* A long, upper (quilted or felt) garment. A gabardine.

لباس *(lebas)* ا. *A.* 1. Clothing, clothes; dress; garment, apparel; costume. [Pl. = البسه *albesah*]. *Syn.* رخت - جامه & پوشاك || 2. *Fig.* Form, garb, appearance, guise. Ex. در لباس فقر in the guise or appearance of a poor man, disguised as a poor man.

یکدست لباس A suit of clothing.

لباس مبدل - تغییر لباس Disguise.

لباس مبدل پوشیدن To disguise oneself, to be disguised.

لباس نظامی Military uniform.

لباس نوکر بابی Livery.

لباس بارانی Water-proof.

لباس رسمی Formal, official, or state dress.

لباس تمام رسمی Full dress.

لباس سواری A riding-dress or -costume. [*For ladies*]. A habit.

لباس بال ماسکه A masquerade.

لباس (رنگارنك) مسخره A motley (garment).

لباس خانه A robe-de-chambre; an indoor clothing.

لباس‌خواب Pyjamas; a nightgown, night-dress, or night-shirt.

لباشه *(laba-sheh)* ا. Barnacles.

لبالب *(labalab)* ص. Brimful; filled to the brim.

لبالب کردن ف.م. To fill to the brim, to brim.

لبان *(loban)* ا. *A.* = کندر Olibanum, frankincense; benzoin.

لبان شامی Pitch-resin.

لبان جاوی Benzoin, benjamin.

حسن لبه [*O.S.*] Incense of Java. *Syn.*

لب بر گردان *(lab-bargardan)* ص. Turnover; double; hemmed.

لب بلب *(-belab)* / **لب تا لب** *(-talab)* ص-ق. 1. Brimful.

2. Up to the brim.

لب پریده *(-pareedeh)* ص. Chipped. Ex. چینی لب پریده

لب تلخ *(-talkh)* ص. Somewhat bitter, not very sweet.

لب تخت *(-takht)* ص. Flat or nearly flat. Ex. بشقاب لب تخت

لبخند *(-khand)* / **لبخنده** *(-khandeh)* ا. A smile. *Syn.* تبسم

لبخند زدن ف.ل. To smile.

لبریز *(-reez)* ص. Overflowing. Brimful.

لبریز کردن ف.م. To cause to overflow; fill to the brim; make too full.

لبریز شدن ف.ل. To overflow; to run over. Ex. پیاله لبریز شد

لب‌شکری *(-shekaree)* ص. Hare-lipped.

لب شور *(-shoor)* ص. Brackish, saltish, somewhat salt.

لب شیرین *(-sheerin)* ص. Sweetish.

لب‌طلایی *(-talayee)* ص. Gilt-edge.

لبك *(labak)* ا. The mouthpiece (of a flute). [*O.S.*] A small lip.

لب کلفت *(-koloft)* ص. Blubber-lipped, blobber-lipped.

لب گنده *(-gondeh)* = لب کلفت

لبکی *(labakee)* ا. Hem(ming).

لبلاب *(lablab)* ا. *A.* *Bot.* Ivy; bindweed. convolvulus. *Syn.* پیچك - پاپتیال & عشقه

لبلبو *(lablaboo)* = لبو

لبن *(laban)* ا. *A.* Milk. = شیر

لبنان *(lobnan)* ا. *A.* *Geog.* Lebanon.

لبنی *(laba-nee)* ص *A.P* Made or consisting of milk, milk *adj.* Lacteal. *Syn.* شیری

لبنیات *(—niyyat)* ا. *A.P.* Dairy products. [Pl. of لبن considered as a n.].

لبو *(laboo)* ا. Boiled beet.

لبوب *See under* لب (*lobb*).

لبه *(labeh)* ا. 1. Edge, border; hem. Ex. لبهٔ پارچه || 2. Rim.

لبه (یا لب) بام Eaves.

لبهٔ دیوار Coping.

لبهٔ کلاه A visor. A peak.

بی لبه 1. Edgeless. 2. Platform. Ex. واگون بی لبه

لبه دار ص. Edged, bordered.

لبه دوزی *(-doozee)* ا. Edging; hemming.

لبی *(labee)* ص. Labial.

لبیب *(labeeb)* ص. *A.* Intelligent; wise, judicious, of a sound judgment. *Syn.* خردمند || [Pl. = الباء *alebba' R.*].

لبیشه *(labeesheh)* = لباشه

لبیك *(labbeyk)* ح.ن. *A.* Here am I! Yes.

لپ (*lop*) ا. 1. A mouthful.
2. *Vulg. or colloq.* The mouth.
لپ‌لپ خوردن To eat hastily.
To eat large mouthfuls.

لپر (*lappar*) ا. Ducks and drakes. Lap(ping). [Orig. لب پر].
لپر زدن ف. ل. To lap, as water.
To skip along the surface of water.

لپ‌لپ (*laplap*) ا. Lap(ping).
A lapping sound.
لپ‌لپ کردن ف. ل. م. To lap.

لپه (*lappeh*) ا. Split peas.
Bot. A cotyledon, a seed-leaf.
لپهٔ باقلا Split beans.
یك لپه - دو لپه *See in the vocab.*

لت (*lat*) ا. A shock; a blow.
A deficit, a damage. A mace. A piece. Ex. یك لت کاغذ a sheet (*or* piece) of paper. A belly *R.*
لت خوردن To receive a blow; to meet with a reverse. To have a deficit.
لت‌لت In pieces.
در یك لتي A slam-door.

لت انبار (*latambar*) ا. / **لت‌انبان** (*latamban*) *Syn.* شکم کنده A glutton.

لتکا *Rus.* ا (*lotka*) A boat. [Rus. лодка]. *See* قایق

لتنبر (*latambar*) = **لت انبار**

لته (*latteh*) ا. A rag, a shred.
A piece. A dish-cloth.
لتهٔ حیض = کهنهٔ بی نمازی

لثوی (*lesavee*) *A* ص. Gingival.

لثه (*lesah*) *A.* ا. Gum of the teeth.
[Pl. = **لثات** *lesat*].

لج (*lajj*) *A.* ا. 1. Grudge; spite.
Ex. او با من لج دارد He bears a grudge against me. *Syn.* عداوت & کینه ||
2. Obstinacy. *See* لجاجت
لج کردن ف. ل. To be obstinate; to persist; stand (to); be bent (on). To bear a grudge (against).
از روی لج Out of spite or grudge, from spite.

لجاج (*lajaj*) / **لجاجت** (*lajajat*) *A.* ا. 1. Obstinacy, stubbornness; pertinacity. *Syn.* کله‌شقی || 2. Spite, grudge. *Syn.* عداوت & کینه - لج
لجاجت کردن = لج کردن
از روی لجاجت Out of grudge
لجاجة" *A.* (*lajajatan*) ق. or spite, from spite, grudgingly, spitefully.

لجام (*lejam*) *See* لگام

لجباز (*laj-baz*) *A.P.* ا-ص. Obstinate (person). Spiteful (person). Pertinacious (person).

لجبازی (*-bazee*) *A.P.* ا. Obstinacy; persistence. Grudging.
لجبازی کردن = لج کردن

لجلاج ا. *Lajlaj*, a famous, invincible chess-player. [*Colloq. pr.* لیلاج (*leylaj*)].

لجن (*lajan*) ا. Black mud (on the bottom of a pond, etc.); ooze, slime.

لجن آلود (*-alood*) ص. Slimy, oozy; muddy.

لجن زار (*-zar*) ا-ص. 1. Oozy or slimy ground; a marsh. 2. Oozy,

slimy.

لجوج (*lajooj*) *A* ص. Obstinate, stubborn, dogged; mulish; pertinacious. *Syn.* لجباز

لجوجانه (*lajoojaneh*) *A.P.* ق. Pertinaciously; obstinately. *See also* **لجاجة"**

لجه (*lojjeh*) *A.* ا. The deep; the fathomless ocean. The middle of the sea. Depth (of the sea). *Fig.* An abyss. [Pl. = لجج *lojaj R.*].

لچك *T.* ا (*lachak*) A triangular shawl worn by women. *Compare* چارقد

لحاظ (*lehaz*) *A.* ا. 1. [Pl. of لحظ] Glances. 2. [Treated as a sing. n.]. Respect, regard; consideration; view(point); also, reason. Ex. (a) از لحاظ تسریع کار with a view to accelerating the affair. (b) بلحاظی چند حرف نزدم I did not speak for certain reasons. *See* ملاحظه || (c) از لحاظ صرفه‌جویی from an economical point of view.
3. Notice, view; attention [*in epistolary style*]. Ex. بطوریکه ازلحاظ مبارك خواهد گذشت As Your Excellency will notice.
از لحاظ 1. Considering, taking in view. *Syn.* نظر به || 2. With respect to; from a viewpoint of.

لحاف (*lehaf*) *A.* ا. A quilt.

لحافدوز (*-dooz*) *A.P.* ا. A quilt-maker, a quilter.

لحافدوزی (*-doozee*) *A.P.* ا. Quilt-making; quilting.

لحاف کش (*-kash*) *A.P.* = **جاکش**

لحد (*lahd; lahad*) *A.* ا. A niche in the side of a tomb.
By ext. The grave. [Pl. = لحود *lohood* & الحاد *alhad R.*].

لحظ (*lahz*) *A.* ا. A side-glance.
[Pl. = لحاظ *lehaz*]. *See* لحاظ

لحظات *See under* لحظه

لحظه (*lahzeh*) *A.* ا. 1. A moment.
Ex. هرلحظه‌منتظر او هستم || 2. A glance also, a twinkling of the eye.
[Pl. = لحظات *lahazat*].
در یك لحظه / در لحظه ای In a moment; in a flash.
لحظه بلحظه From moment to moment; every moment.

لحم (*lahm*) [*R*] *A.* ا. Meat; گوشت = flesh. [Pl. = لحوم *lohoom*].
لحم زائد = گوشت زیادی

لحمی (*lahmee*) *A.* ص. = گوشتی Fleshy. Pulpy. *Anat.* Sarcous.
سلعهٔ لحمی *See under* سلعه

لحن (*lahn*) *A.* ا. 1. A tune or tone; a melody. *Syn.* آواز & مقام || 2. Cadence. 3. An accent. *Syn.* تکیه ||
4. *Fig.* Tone or way of speaking. Ex. بلحن تند با من صحبت کرد He spoke with me in a harsh tone. [Pl. = الحان *alhan*, & لحون *lohoon*].

لحوم *See under* لحم

لحون *See under* لحن

لحیم (*laheem*) *A.* ص-ا. 1. Solder.
2. *R.* Fleshy.
لحیم کردن ف. م. To solder.

لحیم گر *(laheem-gar)* ا. *A.P.* A solderer.

لحیم گری *(-garee)* ا. *A.P.* Soldering.

لحیه *(lehyah)* ا. *A.* = ریش Beard.

اظهار لحیه کردن *Colloq.* To show up one's personality by making a remark.

لخت *(lakht)* (۱) ا. 1. A part; a piece. *See* لختی || 2. A mace.

لخت *(lakht)* (۲) ص. 1. Lax; loose. *Syn.* شل || 2. Lean, as meat.

لخت *(lokht)* ص. Naked, bare; nude. *Syn.* عریان & برهنه

لخت شدن ف.ل. To take off one's clothes.

لخت کردن ف.م. 1. To make bare or naked, strip, bare *v. t.* 2. To rob, strip, plunder; bereave Ex. دزدها اورا لخت کردند || 3. To fleece; to flay. *See* گوش بریدن

لخت لخت *(lakht-lakht)* ق-ص. 1. Piece by piece, piecemeal; in pieces. *Syn.* تکه‌تکه || 2. Divided in parts.

لخته *(lakhtch)* ا. A clot, a grume. Ex. لختهٔ خون A clot of blood.

لختی *(lakh'tee)* ص-ق. 1. Some; a few. *See* لخت || 2. For a while. Ex. لختی درآن نگه‌کرد He looked at it for a while. || 3. Somewhat. *Compare* قدری

لختی *(lokhtee')* ا. Nakedness; nudity.

لخشش = **لغزش** *(lakhshesh)*

لخشیدن = **لغزیدن** *(lakhsheedan)*

لخلخه *(lakh-lakheh)* ا. An aromatic ointment or compound.

لخم *(lokhm)* ص. Lean (and boneless), as meat.

لدغ - لدغه *(ladgh-eh)* = **نیش** *A.*

لدنی *(lado-nee)* ص. *A.* 1. Divine; bestowed through illumination. Ex. علم لدنی || 2. Theological; also, mystical. [*O.S.*] From myself. [لدن before, with (Syn. نزد) + ی myself)].

لدنیات *(-niyyat)* ا. *A.* Mystical theology; divine science. *Fig.* Secrets, mysteries. [Pl. of لدنی considered as a noun].

لدی *(lada)* ح. *A.* On, upon; in case of. [Always before the Ar. definite article ال in which case it is pronounced *ladal*]. Ex. (a) لدی‌الحاجه in case of necessity; (b) لدی الاقتضاء when occasion arises, as circumstances may allow.

لذا *(leza)* ق. *A.* So, then, therefore. [ل for + ذا this]. *Syn.* بنابراین

لذات - لذائذ *See under* لذت

لذلك *(lezalek)* = لذا - بنابراین *A.R.*

لذت *(lazzat)* ا. *A.* 1. Pleasure, enjoyment, delight. Ex. صحبت با دانشمندان لذت دارد Conversing with the learned is a pleasure. 2. Deliciousness. Ex. لذت غذا || [Pl. = لذات *lazzat* & لذائذ *lazaez*].

لذت بردن ف.ل. 1. To take delight or pleasure, to delight. Ex. ازمعاشرت با او لذت میبرم I take a delight or pleasure in associating with him. 2. To relish, to eat with a relish or pleasure. Ex. از این میوه لذت بردم

لذت دادن ف.ل.-م. 1. To delight, to give enjoyment or pleasure. Ex. خواندن آن‌کتاب‌بانسان لذت میدهد || 2. To be delicious.

لذت کردن = لذت دادن

لذات جسمانی Carnal pleasures.

لذات نفسانی Sensual pleasures.

لذات روحانی Spiritual pleasures.

لذت بخش *(-bakhsh)* ص. *A.P.* Delectable, delightful; delicious.

لذیذ *(lazeez)* ص. *A.* 1. Delicious; nice, dainty. Ex. میوه‌های لذیذ delicious fruits. || 2. Pleasant, delightful.

لر *(lar)* ص. Lean, meagre. Ex. گوشت لر || *Syn.* لاغر

لر *(lor)* ا. A *Lor*, a native of Lorestan. [Ar. pl = الوار *alvar*]. *Fig.* Rude (person).

لرد = *R.* میدان *(lard)*

لرد *(lord)* ا. *E.* A lord.

لرز *(larz)* ا-ف. 1. Tremor; trembling. *Med.* Ague, chill [usually تب و لرز]. *Compare* لرزه || 2. *See under* لرزیدن

لرز کردن ف.ل. To tremble; to have a chill or staking.

لرز شیر Milk fever, puerperal fever.

لرزان *(larzan)* ص-ف. 1. Trembling. Tottering. 2. *See under* لرزاندن

لرزاندن *(-dan)* ف.م. [Caus. of لرزیدن]. To cause to tremble, shudder, or quiver; to shake; to frighten. Ex. (a) دستش را عمداً لرزاند He shook his hand intentionally. (b) این‌خبر اورا لرزاند This news filled him with tremor (*or* terror): it caused him to shudder. [Imper. = لرزان *larzan*].

لرزانك *(larza-nak)* ا. Jelly. Marmalade. *Mus.* A tremolant.

لرزانیدن = **لرزاندن** *(-needan)*

لرزش *(larzesh)* ا. Trembling; shivering. Tremor. Vibration.

لرزش‌دار *(-dar)* ص. Tremulous.

لرز ماهی *(larzmahee)* ا. The torpedo.

لرزنده *(larzandeh)* ص. Trembling, shaking; tremulous.

لرزه *(larzeh)* ا. 1. Tremor, trembling, quivering, shivering, shuddering, quaking; a quake. Ex. (a) از شنیدن این خبر لرزه بر اندامش افتاد Upon hearing this news, he began to shudder (*or* he was filled with horror). (b) زمین لرزه earthquake. *See also* لرز 2. *Med.* The shaking palsy. *Syn.* رعشه

لرزه گرفتن To (begin to) shiver or shudder. *See* لرزیدن

لرزه ناك *(-nak)* ص. Trembling, tremulous, shuddering; filled with horror. *Compare* لرزان & لرزنده

لرزیدن *(larzeedan)* ف.ل. [Imper. root = لرز *larz*]. 1. To tremble, quake,

quiver, shiver, shudder with fear, cold, etc.). Ex. بچه از سرما میلرزد || 2. To vibrate.

لرستان ا. *Lorestan*, a western province of Iran.

لزج ص.*A.* (*lazej*) Viscous, tenacious; slimy. *Syn.* چسبنده

لزگی ص-ا. (*lazgee*) 1. Lesghian. 2. Lesghian dance or dialect.

لزوب (*lozoob*)
لزوج (*lozooj*)
لزوجت (*lozoojat*) =*A.* چسبندگی

لزوق =*A.R.* (*lazoogh*) مشمع

لزوم ا.*A.* (*lozoom*) 1. Necessity, need. Ex. لزوم غذا خوردن the necessity of eating. 2. Needfulness. 3. Inseparability.

In case of necessity (*or* need), if necessary. درموقع لزوم

If necessary. در صورت لزوم

As much as necessary. بقدر لزوم

To be necessary. Ex. لزوم‌داشتن=لازم‌بودن There is no need of going there, it is not necessary to go there. رفتن آنجالزومی‌ندارد

To become a necessity, to become necessary. لزوم پیدا کردن

Syn. لازم شدن

What need is there? چه لزومی دارد

لزوماً ق.*A.* (*lozooman*) Necessarily. Ex. لزوماً تذکر میدهد I have to notify.

لژ ا.*F.* (*lozh*) A box (in a theatre). [Fr. *loge*].

First tier of boxes. ردیف اول لژ

A box-ticket. بلیط لژ

Gallery of a theatre. لژ بالا

لژن = لجن

لسان ا.*A.* (*lesan*) The tongue. زبان=

A language or dialect. Speech. [Pl.=السنه *alsenah*].

لسانا" =*A.* (*lesa-nan*) شفاها"- زبانی

لسان الثور =*A.* (*-nossowr*) گاوزبان

لسان العصافیر =*A.* (*-nol-asafeer*) زبان گنجشك

لسان الغیب *See under* غیب

لسانی =*A.* (*lesanee*) شفاهی- زبانی

لش ص *Colloq.* (*lash*) Nerveless. Wanton.

لشتن = لیسیدن

لشکر ا. (*lashkar*) 1. An army. *Syn.* سپاه || 2. *Mil.* A division.

To lead an army. لشکر کشیدن

To muster troops; to recruit. لشکر انگیختن

Reserve corps. لشکر ذخیره

Cavalry. لشکر سواره=سواره نظام

Infantry. لشکر پیاده = پیاده نظام

لشکر بد ا. (*—bod*) The commander of a division. [*Recent substitute for* امیر لشکر].

لشکر کش ا. (*—kash*) A general or commander.

لشکر کشی ا. (*-keshee*) A military expedition. Mobilization.

لشکر گاه ا. (*-gah*) A camp.

Syn. اردوگاه

لشکر نویس ا. (*—nevees*) A bookkeeper (*or* paymaster-general) of an army. A recruiter.

لشکری ص-ا. (*lashkaree*) 1. Belonging to the army; military. Ex. خدمت لشکری || 2. A soldier, a military. [Pl.=لشکریان *lashkarien*].

لطافت ا.*A.* (*latafat*) 1. Tenderness, thinness, delicateness, delicacy; fineness. Ex. لطافت این پارچه سبب گرانی آنست || 2. Elegance, beauty, grace. 3. Kindness. 4. Wit. *Compare* زیبایی & نازکی - ظرافت

لطائف *See under* لطیفه

لطف ا.*A.* (*lotf*) 1. Kindness, favor; also, benevolence. Ex. او نسبت بمن لطف دارد He is (particularly) kind to me. *Syn.* مهربانی & احسان || 2. Elegance. 3. A particular excellence, something that looks well. Ex. گفتن این حرف لطفی ندارد It does not look well to say that. *Syn.* حسن & خوبی || [Pl.=الطاف *altaf*]. Ex. الطاف همایونی His Majesty's favors.

1. To do kindness, to do a favor. 2. To give [*in polite conversation*]. Ex. لطف کردن ف.ل.م. کتابرا لطف کنید به بنده

Thank you. لطف شما زیاد / لطف سرکار کم نشود

لطفاً" ق.*A.* (*lotfan*) Kindly. Ex. لطفاً این کار را برای من انجام دهید

لطف الله *A.* (*lotfollah*) A masculine, proper name. [*O.S.*] God's favor.

لطمه ا.*A.* (*latmeh*) [*O.S.*] A slap. *Syn.* سیلی || *Fig.* (a) A shock; (b) an injury; a lesion. *Syn.* صدمه || [Pl.=لطمات *latamat*].

1. To injure. لطمه زدن ف.ل.م. Ex. این حادثه باعتبار او لطمه زد This event injured his credit or reputation. 2. *R.* To slap, to box the ears.

To be injured. لطمه خوردن ف.ل. To receive a slap, blow, or shock.

لطیف ص.*A.* (*lateef*) 1. Thin, delicate, tender; fine. Ex. (a) برگ لطیف است || (b) یك نکتهٔ لطیف a delicate or fine point; (c) هوا لطیف است The weather is pure or fine. *Syn.* نازك

2. Elegant. *Syn.* ظریف & زیبا || 3. Gentle, kind; good; gracious. Ex. مهربان || 4. Witty. *Syn.* سخن لطیف || 5. *R. Med.* Benign, slight.

To become pure or fine, as weather. لطیف شدن ف.ل.

The Most Good or Gracious: an attribute of God. (*al-*) اللطیف

لطیفه ا.*A.* (*lateefah*) (۱) A wit, witticism, or witty remark. A sally. A jest. [Pl.=لطائف *lata-ef*]. *Syn.* شوخی & ظرافت - بذله

Witty sayings; humors. لطائف وظرائف *See* ظریفه

لطیفه (۲) [Fem. of لطیف].

لطیفه‌گو ص-ا.*A.P.* (*-goo*) 1. Witty, facetious. Ex. پیر مرد لطیفه گو || 2. A wit(ty person).

لطیفه گویی ا.*A.P.* (*—gooyee*) Witticism.

لعاب (*loab*) A.ا 1. Mucilage. Ex. بعضی از گیاهان لعاب زیادی دارند || 2. Glaze (of pottery); enamel (of glass, pottery, or metal). 3. Slaver; saliva. Ex. تار عنکبوت لعاب دهن آنست A spider's web consists in its slaver. *Syn.* آب دهن || 4. Mucus; slime. *Syn.* مخاط || 5. Any viscous substance. 6. Viscosity.

لعاب چینی Glaze.

لعاب خورشید Gossamer.

لعاب عنکبوت A cobweb.

لعاب حلزون Slime.

لعاب زنبور یا مگس عسل Honey.

لعاب دادن ف.م. 1. To glaze.

Ex. چینی وسفالینه‌را لعاب میدهند China-ware and pottery are glazed. 2. To enamel. Ex. ظروف فلزی‌را گاهی لعاب میدهند Metal vessels are sometimes enamelled. 3. *Fig.* To lengthen out with details; to embellish. Ex. مطلب را خیلی لعاب میدهد

لعاب زدن ف.م. To glaze; to enamel. To stick or paste up with mucilage, glair, etc.

لعاب‌دار A.P.ص (*-dar*) 1. Mucilaginous; viscous. *Syn.* چسبناك || 2. Enamelled; glazed. *Syn.* لعابی

لعاب زده = A.P. (*-zadeh*) لعابی

لعاب‌ناك A.P ص (*-nak*) Mucilaginous.

لعابی A.P.ص (*loabee*) 1. Glazed; enamelled, enamel *adj* Ex. ظروف لعابی || 2. Mucilaginous.

لعب A.ا (*la'b*) Play; sport. = بازی

لعب کردن = بازی کردن

لعب خوردن To be made a sport of; to be gulled.

لعب (*loab*) *See under* لعبت

لعبت A ا (*lo'bat*) 1. A toy, a plaything; a puppet. *Syn.* بازیچه & عروسك || 2. A game. *Syn.* بازی || 3. *Met.* A beautiful woman, belle, beauty. [Pl. = لعب *loab*].

لعبت باز A.ا (*-baz*) A player of puppets or marionettes.

لعبت بازی A.P.ا (*-bazee*) Puppet-show; marionettes; galanty show, Chinese shadows.

لعل A. & P.ا (*la'l*) A ruby; a garnet. *Met.* (a) Ruby lips. (b) Red wine.

لعل روان / لعل سفته Red wine.

لب لعل - لعل لب Ruby lips.

لعل (*la-al'lah; la-all*) A. = **شاید**

لعل فام / **لعل گون** A.P. (*la'l-fam*) (*-goon*) Ruby-colored, rosy.

لعلی A.P.ص (*la'lee*) Made of, or set with, rubies. Ruby-colored.

لعن A. (*la'n*) = **لعنت**

لعن A.ف (*la'-ana*) May he curse! Ex. لعنه الله (*-hollah*) May God curse him!

لعنت A.ا (*la'nat*) A curse, imprecation, execration; an anathema. Ex. لعنت خدا بر او May God's curse rest upon him! *Syn.* بد دعا

لعنت کردن ف.م. To curse; execrate; imprecate; anathematize. Ex.

پیغمبر مرد شقی را لعنت کرد The prophet cursed or anathematized the wicked man; he imprecated evil upon him.

لعنت فرستادن To utter a curse; to curse.

علیه اللعنه 1. Curse (*alayhella'nah*) upon him! 2. [*Used as an adj.*] Cursed. Ex. شمر علیه‌اللعنه

بلعنت خدا نمی ارزد It is not worth a damn.

لعنت آمیز A.P.ص (*la'nat-ameez*) Imprecatory.

لعنتی A.P. (*la'natee*) / **لعین** A. (*la-een*) ص. Cursed, accursed; anathematized; execrable. *Syn.* ملعون

لغات *See under* لغت

لغاز ا. (*loghaz*) A jamb.

لغایت A.P. (*leghayateh*) To the end of. [*Used in the sense of* 'inclusively']. Ex. لغایت نمره ۳ نمرهٔ ۱۳ No. 3 to 13 inclusively. *See* ل (*leh*) & غایت

لغت A.ا (*loghat*) 1. A word. Ex. این فرهنك چند لغت دارد؟ || *Syn.* کلمه & واژه || 2. A dictionary [often کتاب لغت]; also, a vocabulary. Ex. لغت فارسی بانگلیسی a Persian-English dictionary. *Syn.* قاموس & فرهنك || 3. A language; a dialect. [Pl. = لغات *loghat*].

علم لغت Lexicography or lexicology. *See also* لغت شناسی

کتاب لغت = فرهنگ A dictionary.

اهل لغت A lexicographer.

لغت دان A.P.ا (*loghat-dan*) One who knows many words. A linguist.

لغت‌سازی A.P.ا (*-sazee*) Coining words; neology.

لغت شناس A.P.ا (*-shenas*) A philologist.

لغت شناسی A.P.ا (*-shenasee*) Philology.

لغت نویس A.P.ا (*-nevees*) A lexicographer.

لغت نویسی A.P.ا (*-neveesee*) Lexicography.

لغز (*laghz*) *See under* لغزیدن

لغز A.ا (*loghz: loghaz; loghoz*) A puzzle; an enigma; also, a pun. *Colloq.* A sarcastic remark. *See* معما & چیستان || [Pl. = الغاز *alghaz*].

لغز خواندن To make sarcastic remarks. *Colloq.*

لغزان ص.ا. (*lagh-zan*) 1. = لغزنده

2. *See under* لغزاندن

لغزاندن ف.م. (*-zandan*) To cause to slip or stumble, to slip *v. t.* To lubricate. [Imper. = لغزان].

لغزانیدن = (*-needan*) **لغزاندن**

لغزش ا. (*-zesh*) A slip, stumble, trip. A blunder, an error.

لغزش خوردن ف.ل. To stumble, to slip. To slide. *Fig.* To slip, make a slip; blunder.

سنگ لغزش A stumbling-block.

لغزش زبان A slip of the tongue.

لغزندگی (*lagh-zandegee*) ا. Slipperiness.

لغزنده (*-zandeh*) ص-ا. 1. Slippery. Ex. زمین لغزنده است || *Syn.* لیز || Rickety; tottering, 2. A stumbler. *Fig.* A blunderer.

لغزیدن (*-zeedan*) ف.ل. [Imper. root = لغز *laghz*]. 1. To slip or slide; to stumble. Ex. (a) پایش روی سنگ لغزید He stumbled against (*or* upon) a stone. (b) بچه روی زمین لیز می لغزد The child slips or slides on the slippery ground.
2. To blunder, stumble, make a slip.

لغم (*laghm*) T.ا A mine which is to be exploded or sprung.
لغم زیر لغم - لغم مقابل A countermine.

لغو (*laghw*) A.ا 1. Nonsense; useless, futile, or idle talk. Ex. خیلی لغو میگوید He speaks a great deal of nonsense *See* پوچ & بیمعنی || 2. Suppression, elimination; abrogation; also, cancellation. Ex. (a) لغو قانون the abrogation of a law. (b) لغو قرارداد the cancellation of a contract. *Syn.* فسخ & الغاء
ـ ص. Futile, vain; non-sensical. Ex. سخن لغو || *Syn.* بیهوده & چرند
لغو کردن ف.م. 1. To cancel. Ex. قرارداد اورا لغو کردند || 2. To set aside, abrogate, annul. Ex. آن قانون را لغو خواهند کرد || *Syn.* الغاء کردن

لغوی (*logha-vee*) A.ا-ص 1. Literal; verbal. Ex. معنای لغوی literal meaning || 2. A lexicographer. [Pl.= لغویون (*-viyyoon*)].

لغویات (*laghviyyat*) A.ا Idle talks, foolish words; nonsenses, absurdities. [Pl. of لغوی *laghvee*, considered as a n.].

لغه (*loghah*) A. = **لغت**

لف (*laff*) A.ا 1.*R.* Wrapping; folding. *Syn.* پیچیدن || 2. Joining; junction. Ex. کاغذ شمارا در لف کاغذخود فرستادم I sent your letter in junction with my own; I enclosed your letter with mine.
لف و نشر *Rhet.* Involution and evolution; a figure of speech in which a number of nouns or subjects mentioned successively are followed or preceded by a corresponding number of adjectives or predicates. The figure is called لف و نشر مرتب when the order of the nouns or subjects corresponds to that of the adjectives or predicates, and لف و نشر مشوش when this order is reversed [*Note.* In ordinary E. prose the word 'respectively' is used to indicate some such circumstance in the regular order. Ex. The murderer and the thief were executed and imprisoned respectively. Such an expression does not exist in P. Therefore, in order to translate this E. sentence, we pick out the corresponding parts, and place them together; thus, قاتل را اعدام و دزد را حبس کردند In certain cases we make use of این (یك) & آن (یك) without having to place the corresponding parts together. Ex. John and Mary travelled respectively to Rasht and Esfahan, which is translated, یحیی ومریم مسافرت کردند آن یك برشت و این یك باصفهان

لفا" (*laffan*) A ق Herewith. Ex. لفاً یك نسخه از قراردادرا برای اطلاع شما میفرستم Herewith I enclose a copy of the contract for your information. *Syn.* جوفاً

لفاح (*loffah*) A. = **مهرگیاه**

لفاظ (*laf-faz*) A.ص-ا 1. Verbose. Loquacious. 2. A verbose pedant.

لفاظی (*-fazee*) A P.ا Pedantic use of words; verbosity. Loquacity.
لفاظی کردن ف.ل. To be verbose or loquacious; to use pedantry in the use of words.

لفاف (*lefaf*) / **لفافه** (*lefafah*) A.ا A wrapper; a cover or envelope; a sheeting. A folder. A bandage. *Fig.* Cover, mantle; guise [Pronounced also *laffafah*].
لفافه (یا لفاف) بارپیچی - لفاف جنس A packing-sheet, packing-paper. wrapping-paper.
لفاف کردن ف.م. To wrap.

لفت دادن (*left-dadan*) ف.م. *Colloq.* To lengthen out with (tiresome) details.

لفت و لیس (*leftolees*) ا *Colloq.* Sponging on others; parasitic life.

لفظ (*lafz*) A.ا 1. A vocable, a word. [Pl.= الفاظ *alfaz*]. *Syn.* کلمه & لغت || 2. Utterance or pronunciation. *See* تلفظ
لفظ بلفظ Word by word, literally, verbatim.
لفظ مرکب A compound word.
لفظ الحاقی A suffix.
میان الفاظ شریف Excuse me for interrupting you.

لفظا" (*laf-zan*) A.ق In sound; in letter, literally. Ex. این دو کلمه لفظاً متشابه و معناً متفاوت اند These two words are homonymous; *lit.*, alike in sound, and different in meaning.

لفظه (*-zah*) A.R.ا A word.

لفظی (*-zee*) A.ص Literal. Verbal. Following, or occurring in, the sound.

لفلافه (*laflafeh*) A.ا Bistort.

لفیف (*lafeef*) A.ا-ص 1. *R.* Wrapped. *Syn.* پیچیده || 2. *Ar. gr.* A triliteral verb containing two of the weak letters و , ا & ی.

لق - لغ (*lagh*) ص. 1. Loose. Ex. (a) دندان لق || (b) دهنش لق است He has a loose tongue.
2. Addle. Ex. تخم مرغ لق || 3. *R.* Bald.
فلانی چانه اش لق است Such a one cannot keep secrets.
تق و لق 1. Unsettled. Ex. در این دو روزه مدرسه تق ولق است || 2. Half-open. Ex. بازارها تق و لق است

لق کردن ف م. To make loose or unfirm, to loosen *v.t.*

لق شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To become loose; to loosen *v.i.* To be addled, as an egg.

لقاء *A.* ا *(legha')* 1. Visage, countenance, face *Syn* صورت & چهره || [Often in comp. Ex. خورشیدلقا & مه‌لقا moon-faced; sun-faced: i. e. fair or beautiful. 2. Meeting; encounter; a visit or interview.

لقاح *A.* ا *(laghah)* 1. *R.* Pollen [more fully لقاح الزهر]. *Syn.* گرده || *Properly*, the pollen of a male palm-tree. 2. Fecundation. *See* تلقیح

لقاح الزهر *A.* ا *(-ozzahr)* Pollen. *Syn.* گرده || *See* زهر & لقاح

لقانطه *T-It.* ا *(loghanteh)* A restaurant, a public eating-house. [T. لوقنطه *loghantah*, from It. *locanda*]. *See* مهمانخانه

لقب *A.* ا *(laghab)* A title (of honor). [Pl. = القاب *alghab*]. *Compare* کنیه & عنوان

لقب دادن ف.م. To entitle; to bestow a title of honor (on).

لقب گرفتن To receive a title of honor; to be entitled.

لقلق *A-P.* *(laghlagh)* = **لگلك**

لقلقیات *P.A* ا *(laghlaghiyyat)* Idle talk; absurd or futile words.

لقمان ا. *Loghman*, a celebrated eastern fabulist and philosopher, sometimes identified with Aesop.

لقمه *A.* ا *(logh-mah)* 1. A mouthful; a morsel. Ex. یك لقمه نان || 2. A titbit. 3. A bit, a piece.

لقمه کردن ف.م. 1. To eat in mouthfuls. 2. To break (bread; etc.) in pieces.

لقمه زدن ف.ل. *Vulg.* To eat greedily; to eat large morsels.

لقمة الصباح *A.* ا *(-matossabah)* Breakfast.

لقمه لقمه *A.P.* ق-ص *(—loghmah)* 1. In mouthfuls; in morsels; a mouthful at a time. Ex. لقمه لقمه آنرا خوردم || 2. Broken in pieces or morsels.

لقمه ماهی *A.P.* ا *(—mahee)* The skate.

لقوه *A.* ا *(laghvah)* *Med.* Facial palsy. Spec., paralysis or distortion of the mouth [لقوه دهان].

لقیط *A.* ا *(lagheet)* A foundling. [O.S.] Picked up.

لك (١) *(lak)* ا. A stain; a spot (on a fruit, etc.); a speck(le).

لك انداختن یا کردن ف.م. To stain.

لك شدن To be stained or spotted.

لك افتادن / لك زدن ف.ل. To become spotted, as fruit.

لك (٢) *H.* ا A lac: the number one-hundred thousand.

لك (٣) = **لاك**

لكَ *A.* *(laka)* = برای تو - بتو

لكات *(lakat)* ص-ا. Bad, spoiled (thing). A face-card of the lowest value in آس or Iranian poker.

لكاته *(lakateh)* ا. A harlot.

لكد *(lakad)* الخ = **لگد** *(lagad)* الخ

لكدار *(lak-dar)* ص. 1. Spotted. Ex. میوهٔ لکدار || 2. Stained.

لكزده *(—zadeh)* ص. Spotted, as fruit.

لكلك *(laklak)* = **لگلڭ**

لك‌لك *(leklek)* / لك و لك *(lekolek)* ا. Dragging along, lagging.

لك و لك کردن ف.ل. To drag along; to lag.

لكم *A.* *(lakom)* = برای شما - بشما - مال شما

لكن *A.* ح.ن *(laken)* But; however, nevertheless. *Syn.* لیکن & اما

لكنت *A.* ا *(loknat)* Stammering, stuttering, impediment in speech.

لكنت داشتن To stammer, to stutter.

لكنت دار *A.P.* ص *(-dar)* Stammering, stuttering (*adj.*) *Syn.* الکن

لكوموتیو = **لوكوموتیو**

لكه *(lakkeh)* ا. 1. A spot; a speck(le), a freck; a stain. Ex. لکهٔ چایی tea-stains 2. *Fig.* A blemish, stain; stigma. Ex. لکهٔ بدنامی A stain on one's reputation.

بی لکه Stainless. Blameless.

لکه انداختن To stain.

لکه سفید چشم Albugo, a speck on the cornea.

لكه *(lokkeh)* ا. Trot, trotting,

لکه رفتن ف.ل. To trot.

لكه‌دار *(-dar)* ص. Stained, spotted; flecky. Blemished.

لکه دار کردن ف.م. To stain or blemish; to disfigure or spoil; to (at)taint. Ex. آبروی مرا لکه دار کرد It spoiled (*or* stained) my reputation or good name.

لكه‌گیری *(—geeree)* ا. Minor repairs, as of a building. Cleaning; removal of spots.

لکه‌گیری کردن ف م. To make minor repairs (in). To spot clean.

لگام *(legam)* ا. A bridle; a bit; reins. [Arabicized form لجام *lejam*]. *Syn.* افسار & دهنه

لگام ریز *(-reez)* ص-ق Full-speed; full gallop.

لگد *(lagad)* ا. A kick or kicking.

لگد زدن (یا انداختن) ف.م-ل. 1. To kick; to fling. Ex. شتر او را لگد زد The camel kicked him. 2. To recoil. Ex تفنگ لگد میزند || 3. To recalcitrate (at or against). *See* پشت‌پازدن *See also* لگدکردن

لگد کردن ف.م. To tread (on); to trample. Ex. بچه را لگد کرد He trod on the baby.

لگد خوردن ف.ل. To be kicked, to receive a kick. To be trod or trampled.

با لگد بیرون انداختن To kick out.

لگد بزمین زدن To stamp.

لگدانداز (*lagadandaz*) ص. Kicking, in the habit of kicking, habitually kicking. Ex. شتر لگد انداز

لگدانداری (*-andazee*) ا. Kicking. *Fig.* Refractoriness.

لگدخور (*-khor*) ص. Exposed to kicking; capable of resisting kicks. Hence, tough, durable; buff. *Compare* شلاق خور

لگدزن (*-zan*) ص-ا. 1. Kicking. *Syn.* لگدانداز || Vicious, as a horse. 2. A kicker.

لگدکوب (*-koob*) / **لگدمال** (*-mal*) ص. Trampled, trod (upon); pressed.

لگدکوب کردن / لگدمال کردن ف م. To tread (on), to trample. Ex. انگور را لگدکوب کردند

لگلگ (*laglag*) ا. A stork.

لگن (*lagan*) ا. A basin, a metallic pan in which the hands are washed. A laver.

لگن خاصره *Anat.* The pelvis.

لگن چه (*-cheh*) ا. A (small) basin.

لاله (*laleh*) ا. A tutor; a mentor; a pedagogue.

لله (*lellah*) = A. بخدا - برای خدا 1. To God; for God. Ex. الحمدلله (*-el-hamd*), thanks or praise to God. *See also* الحمدلله || 2. For God's sake, in God's way.

لله گری (*laleh-garee*) ا. Tutorship.

لم (*lam*) ا-ف. 1. Lolling, leaning at ease. 2. *See under* لمیدن

لم دادن = **لمیدن**

لم (*lam*) A. (۲) [Ar. negative or privative particle, used as a prefix]. Not; un-. Ex. لم یزرع barren, uncultivated.

لم (*lemm*) *Colloq.* ا. Knack, trick. Ex. لم اینکار را شما بلد نیستید You do not know the trick (*or* knack) of doing that. *Syn.* فن & بند

لمالم = **لبالب** (*lamalam*)

لمح (*lamh*) [*R*] *A.* ا. Glancing.

لمحه (*lam-hah*) *A.* ا. 1. A glance, a glimpse; s sly look. 2. A moment; a flash. Ex. لحظه

لمس (*lams*) *A.* ا. (۱) Feeling; touching, palpation, fingering.

لمس کردن ف م. To feel (of). touch, palpate. Ex. کور لباس مرا لمس کرد The blindman touched (*or* felt of) my clothes. *Syn.* دست‌زدن & دست مالي کردن

لمس (۲) ص. Soft; lax.

لمع (*lam'*) = [*R*] *A.* **لمعان - لمعه**

لمعات *See under* لمعه

لمعان (*lama-an*) *A.* ا. Shining, glittering; brightness; brilliancy. *Syn.* درخشندگی & تابش

لمعه (*lam-ah*) *A.* ا. A single flash, glance, etc. Brightness; shine. [Pl. = لمعات *lama-at*].

لمیدن (*lameedan*) ف ل. [Imper. root = لم *lam*]. To loll, lean back at ease, sit down in a careless posture, stretch oneself. [Also لم دادن].

لم یزرع (*lam_yazra'*) *A.* ص. Barren, arid; uncultivated. Ex. زمین لم یزرع

لم یزل (*-yazal*) / **لم یزلی** (*-yazalee*) *A.* ص. Eternal, undying. Ex. خدای لم یزلی || *Syn.* لایزال

لن (*lan*) *A.* [Ar. negative and privative particle]. Not; never.

لنبان (*lamban*) ا. An old prostitute. A procuress.

لنبر (*lambar; lom_*) (۱) ا-ص. 1. The buttocks [کفل]. 2. Lumpish; fat.

لنبر (*lambar*) (۲) ا. = **لپر** Lapping.

لنبر زدن ف ل. To lap, as water.

لنبه (*lombeh*) = **لنبر** (۱)

لنتر (*lantar*) ا. A hanging lamp. [*O.S.*] A lantern. [Fr. *lanterne* or E. *lantern*].

لن ترانی - لنترانی *A.* (*lantaranee*) 1. [*O.S.*]. Thou shalt never see me. [Part of a passage in the Koran where Moses' request to see God, and God's reply to him is narrated]. 2. [*Used as an adj.*]. Disappointing, discouraging; refusing to give an audience or interview. Ex. جواب لن ترانی شنید He received a disappointing reply (to his request for an interview). 3. [*Used as a n.*]. A disappointing or negative reply. Conceit *R.* Boastful (reply); boasting *R.*

لند = *R.* **پسر** (*land*)

لند (*lond*) ا-ف. 1. = لندلند || 2. *See under* لندیدن

لندلند (*-lond*) ا. Grumbling, muttering. *Syn.* غرغر *or* قرقر

لندلند کردن ف ل. To mutter, to grumble. Ex. این پیرزن پیوسته لندلند میکند

لندن (*landan*) ا. London.

لندیدن (*londeedan*) ف ل. To mutter, to grumble. [Imper. root = لند *lond*].

لنگ (*lang*) ص. Lame; maimed, crippled. Ex. این گدا هم کور و هم لنگ است || *Syn.* شل || *Fig.* Halting; stopped; kept waiting; lacking means. Ex. کار بواسطهٔ بی اسبابی لنگ است The work is stopped due to lack of instruments.

لنگ کردن ف م ل. 1. To make lame, lame *v.t.*; cripple. *Fig.* (a) To stop, to cause to halt. Ex. دزدان کاروانرا لنگ کردند The robbers stopped the caravan. (b) To keep from going; to keep waiting. 2. To halt, stop; stay, linger. Ex. دو روز کاروان در آنجا لنگ کرد

لنگ شدن ف ل. یا مج ف م. To become lame. To be stopped; to halt.

لنگ (*leng*) ا. The leg (from the groin to the tip of the toe).

لنگ (*long*) ا. A waist-wrapper or waistcloth; a bath-shawl. An apron.

لنگان (*langan*) ص. Limping.

لنگاندن (*-dan*) ف م. To cause to limp. [Imper. = لنگان]. [Caus. of لنگیدن].

لنگان‌لنگان (*langan-langan*) ق‌ـص. 1. Limpingly. 2. Limping, going lame.

لنگانیدن = **لنگاندن** (*langaneedan*)

لنگر (*langar*) ا. 1. An anchor. 2. Equipoise, counterpoise. 3. Weight. 4. Gravity, dignity; airs. 5. = لنگرخانه

لنگر ساعت Pendulum.

لنگر انداختن To cast anchor, to anchor. *By ext.* To halt.

لنگر کشیدن (یا برداشتن) To weigh anchor.

لنگرخانه (*-khaneh*) ا. An alms-house; also, a monastery *R.*

لنگردار (*-dar*) ص. Weighty. Having an anchor, counterpoise, etc. *Fig.* Serious, grave.

لنگرگاه (*-gah*) ا. An anchorage; a harbor. *See* بندر

لنگرود ا. *Langrood*, a town of Guilan.

لنگه (۱) (*langeh; len-*) ا. A bale. Half a load, each of the two packs placed on a beast of burden. *Syn.* عدل || A mate or match; a doublet.

ـص. Odd, single, mateless. *Ant.* جفت

یك لنگه کفش An odd shoe.

لنگه در The leaf of a door.

لنگه بلنگه Ill-mated, ill-matched, not mates. Ex. کفشهای من لنگه بلنگه است My shoes are not mates. *Syn.* تاپتا

لنگه (۲) ا. *Langeh*, a port southwest of Bandar-Abbas, on the Persian (*or* Iranian) Gulf.

لنگی (*langee*) ا. Lameness.

لنگیدن (*-dan*) ف‌ـل. To limp, walk lame, go lame. [Imper. root = لنگ *lang*].

لو (*low*) (۱) ح.ع. *A.* [*R*] = اگر If. ولو آنکه Even if; even should; even though. Ex. عهد خود را نخواهم شکست ولو آنکه جانم در معرض خطر باشد I will not break my promise, even if my life be in danger.

لو (*lab*) = **لب** (۲)

لو (*low*) (۳) ا. *R.* Betraying, betrayal. To betray. لو دادن ف‌ـم. = گیر انداختن

لو (*loo*) In card-playing, a particle affixed to numerals-two to ten inclusively- to designate the respective cards marked with these numbers. Ex. دولو two, the card having two pips. [*Perhaps from T. origin*].

لوا (*leva*) *A.* ا. A standard, banner, flag. [Pl. = الویه *alviyah R*]. *Syn.* بیرق & علم - پرچم - درفش

لواحق (*lavahegh*) *A.* ا. [Pl. of لاحقه *laheghah*]. Annexes; appendages. Dependencies, appurtenances. *See* لاحقه & *compare* سوابق

لوازم (*lavazem*) *A.* ا. Necessaries, necessary things, requisites. Equipments; outfit; tackle. Ex. لوازم مهندسی equipments or instruments of engineering. [Pl. of لازمه].

لوازمات (*lavaze-mat*) *A.* Necessaries, etc. [Double pl. of لازمه].

لوازم‌التحریر (*-mottahreer*) *A.* ا. Stationery. [*O S.*] Writing necessaries.

لواش (*lavash*) ا. Thin, flat bread (*or* cake).

لواشه = **لباشه** (*lavasheh*)

لواط (*lavvat*) *A.* ا. A sodomite.

لواطه (*levatah*) *A.* ا. Active sodomy, pederasty. *Syn.* بچه بازی

لواط‌کن (*-kon*) | **لواط‌گر** (*-gar*) | **لواط‌بچه‌باز** = *A.P.*

لوّاف (*lavvaf*) *A.* ا. A seller (*or* maker) of tent-materials.

لوام (*lavvam*) *A.* ا. A blamer. A censor or criticiser. [Fem. = لوامه *lavvamah*].

نفس لوامه The reproof (*or* sting) of conscience; remorse.

لوائح *See under* لایحه

لوبیا (*loobia*) ا. Kidney bean.

لوبیای مرمری (یا سفید) Navy bean.

لوبیای قرمز Kidney bean.

لوبیای چشم بلبلی Cowpea.

لوت (۱) (*loot*) ص. Naked, bare. *Syn.* برهنه || *See* لات *No. 1.*

لوث (۲) *R.* ا. Victuals; delicious dishes. [Often لوت و پوت].

لوث‌خوار (*-khar*) ا. 1. A glutton. *Syn.* پرخور || 2. A sensual man.

لوث (*lows*) *A.* ا. Contamination; pollution; soiling, defiling.

لوچ (*looch*) ص. 1. Squint-eyed. Ex. آدم لوچ || 2. Squint. Ex. چشمش لوچ است || *Syn.* چپ (چشم)

لوچی (*loochee*) ا. Squint; strabismus. *See* دوبینی

لوح (*lowh*) *A.* ا. A plate; a table(t); a board; a slate. [Pl. = الواح *alvah*].

لوح سنگ = **تخته‌سنگ**

لوح مرقد = **سنگ** قبر

لوح محفوظ The eternal table in which the destinies of all mankind are recorded. *By ext.* Divine or universal memory.

لوح ناخوانده The revealed knowledge of the prophets.

لوحش‌الله (*lowhashallah*) *A.* ح‌ـن. 1. Bravo! Well done! 2. [*Preceding a prep.*]. What a....! what a good, fine.... [Contraction of لا اوحشه الله i.e. May God not desert him!].

لوحه (*lowhah*) *A.* ا. A tablet; a plate; a sign-board. *See also* لوح

لودگی (*lowdegee*) ا. Buffoonery.

لوده (۱) (*lowdeh*) ا‌ـص. 1. A buffoon, a clown. *Syn.* مسخره 2. Buffoonish.

لوده (۲) ا. A pannier.

لور (*loor*) ا. Cheese made from whey. Fresh cheese.

لوز (*lowz*) *A.* ا. Almond. = بادام A kind of sweetmeat shaped as a lozenge or almond.

لوز هندی Cacao.

لوزالمعده (*-ol-me'dah*) *A.* ا. *Anat.*

The pancreas or sweetbread.
لوزتین ا. (*lowzatayn*) *Anat.* The tonsils. [*O. S.*] The two almonds. [D. of **لوزه** *lowzah*, an almond; a tonsil].
ورم لوزتین *Med.* Tonsilitis.
لوزی ص. (*lowzee*) 1. Amygdalate, almond-shaped. *See* بادامی || 2. *R.* Tonsillar.
لوزینه ا. 1. *Geom.* A lozenge. *Syn.* معین || 2. *R.* An almond-cake.
لوزینه پز ا. *A P.* (*-neh*) A sweetmeat made of almonds: an almond-cake.
لوزینه بگاو دادن *Prov. exp.* To cast pearls before swine.
لوس ص. (*loos*) 1. Spoiled, as a child 2. Insipid, flat, icy Ex. شوخی لوس a flat joke. *Syn.* خنك || 3. Ingratiating, as a flatterer.
لوس شدن To ingratiate oneself in an insipid manner. To be(come) spoiled, as a child.
لوط ا. *A.* *Lot*, Abraham's nephew. [From Heb. לוט]. *See Note under* الواط
بحر لوط *Geog.* The Dead Sea.
لوطی ا. *A.P.* (*lootee*) A pederast, sodomite, bugger. A rascal, a rogue. *See* الواط
لوطی بازی *A P.* ا. (*-bazee*) Playing the rascal, buffoon, or bugger; rascality; buffoonery; buggery.
لوطی گری *A P.* ا. (*-garee*) 1. = لوطی بازی || 2. *Colloq.* Manliness. frankness and gallantry.
لوغاریثم ا. (*logharism*) Logarithm.
لوف ا. (*loof*) *Bot.* The elephant's ear; the taro.
لوقا ا. (*loogha*) *G.* Luke.
انجیل لوقا The Gospel of Luke.
لوکوموبیل ا. (*lokomobil*) *E. & F.* A locomobile.
لوکوموتیو ا. (*lokomotiv*) *E. & F.* A locomotive. [Sometimes written لوکوموتیف].
لوکوموتیو گردان *E.&P.* ا. (*-gardan*) A turntable.
لول (۱) ص. (*lool*) 1. Shameless; impudent. 2 = سرخوش
لول (۲) ا. = لوله A stick, as of opium. Ex. يك لول تریاك || A roll.
لولا ا. (*lowla*) A hinge.
لولا فرنگی A butt-hinge.
لولو ا. (*looloo*) *A.* Pearl. [Pl. = لآلي *la-alee*, properly, pl. of لؤلؤه *lo'lo'ah*, a single pearl]. *Syn.* مروارید & در
لولو ا. (*looloo*) A bugbear; an imaginary being destined to frighten children.
آن مه را لولو برد (یا خورد) *Prov. exp.* That will never occur again. [*O.S.*] The bugbear has carried away (*or* eaten) the breast [orig., addressed to a baby wishing to suck its mother].
لوله ا. (*looleh*) A tube; a pipe. A spout.
لوله لامپا A lamp-chimney.

لوله (یا دودکش) بخاری A chimney.
لولهٔ آب = تنبوشه A water-pipe.
لولهٔ آفتابه The spout of a ewer.
لولهٔ تفنگ The barrel of a gun.
لولهٔ جراحي A cannula.
لولهٔ هاضمه *Anat.* The alimentary canal.
لولهٔ ممصوصه *R.* A siphon.
لولهٔ ترصدگاه (یا بصری) A periscope.
لولهٔ گاز A gas-jet.
لولهٔ اطفائی A fire-hose.
لولهٔ کوچك A tubule. A small pipe.
لوله کردن ف. م. To roll; to tubulate: form into a tube.
لوله ای ص. (*looleh-ee*) Tubular, tubiform. Pipe-shaped. Consisting of a tube or pipe. *Bot.* Tubulous.
لوله پاك کن ا. (*—pakkon*) A swab. A pipe-cleaner. A chimney-sweeper.
لوله ساز ا. (*-saz*) A pipe-maker, a tube-maker.
لوله سازی ا. (*-sazee*) Manufacture of pipes or tubes. Tubing; tubulation.
لوله شو ص. (*-show*) Ductile.
لوله کش ا. (*-kash*) A pipe-layer. A plumber.
لوله کشی ا. (*-keshee*) Pipe-laying. Plumbing; plumbery.
لولی ا. (*loolee*) A gipsy-woman; a public singer or dancer. *By ext.* A harlot.
لولیدن ف.ل. (*—dan*) [Imper. root = لول]. 1. To wriggle. Ex. کرم در آب میلولد || 2. To toss. Ex. در رختخواب لولیدن
لولئین ا. (*loolein*) A ewer (for use in a water-closet). *See* ابریق & آفتابه
لوم = *A.* (*lowm*) ملامت - توبیخ
لون = *A.* ا. (*lown*) Color. See the *pl.* الوان (*alvan*).
لوند ا. (*lavand*) A prostitute [جنده]; a lewd woman. A libertine. A tavern-haunter. An adventurer *R.* A gallant; a knight *R.*
لوندی ا. (*lavandee*) Lewdness; prostitution; libertinism. *Colloq.* Charming figuration (in a musical performance).
لویی ا. (*looyee*) (The spike of) the cat-tail or reed-mace.
له ا. (۱) (*lah*) A Pole, a Polander. [Rus. лях]. *See* لهستان
له = *A.* (۲) (*lah*) باو - برای او To him; for him, in his favor. *Compare* علیه || [Fem. = لها *laha*].
بر له و بر علیه For and against; pro and con. Ex. دسته ای بر له و گروهی بر علیه او حرف‌زدند Some spoke for, and others against him.
له ص. (*leh*) Crushed. Trod (upon).
له کردن ف. م. 1. To crush; to smash; to tread. Ex. حیوان بچه‌را له کرد || 2. To squeeze or press. *Syn.* فشردن || 3. To slur (a syllable or word).
له شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be crushed; to be trampled or trod. To be squeezed or pressed.

لها *See under* ه *No.* 2.

لهات - لهاة *A.*ا *(lahat)* = زبان کوچك The uvula.

لهب *A.*ا *(lahb)* = شعله A flame.

لهجه *A.*ا *(lahjah)* Dialect; tongue, accent, tone.

لهذا *A.*ع-ق. *(lehaza)* Therefore. [*O.S.*] For this (reason). *Syn.* از این جهت & بنا بر این

لهراسپ ا. *Lohrasp*, an ancient king of Iran, father of *Goshtasp*.

لهستان ا. *(lahes-tan)* Poland.

لهستانی ا-ص. *(-tanee)* 1. Polish. 2. A Pole. The Polish language.

لهف *A. (lahf)* = **تأسف**

له له زدن ف.ل. *(lahlah-zadan)* To pant (from thirst, etc.).

لهو *A.*ا *(lahv)* Play; pastime. *Syn.* لعب & بازی || Sportiveness. (Worldly) amusements; لهو و لعب pleasure. Debauchery.

لهوی *A.R.*ص *(lahvee)* Uvular.

لهیب *A. (laheeb)* = **مشتعل**

لی *A. (lee)* = بمن To me.

لیاقت *A.*ا *(liaghat)* 1. Merit, meritoriousness; worth(iness); fitness. Ex. اولیاقت این‌مقام را ندارد He is not worthy of that position. 2. (Cap)ability; efficiency. *See* لایق

لیال - لیالی *See under* لیل

لئام *See under* لئیم

لیث *A.* = **کاش** *See* یالیت

لیث *A.*ا *(lays)* = شیر A lion.

لیشرغس *G.*ا *(leesarghos)* 1. *Med* Lethargy. *See* سبات || 2 [*O.S.*] Oblivion. *Syn.* فراموشی

لیچار *(leechar)* = **ریچار**

لیر (۱) ا. *(leer)* A lira.

لیر (۲) *R.*ا Drivel, slaver.

لیره *It.*ا *(leereh)* A pound. A lira. لیرهٔ انگلیسی A pound sterling. لیرهٔ عثمانی A Turkish lira.

لیز ص. *(leez)* 1. Slippery. Ex. کف حمام لیز بود || 2. Slimy.

لیز خوردن ف.ل. 1. To slide, to glide. *Syn.* سر خوردن || 2. To slip or stumble. *Syn.* لغزیدن

لیزی ا. *(leezee)* Slipperiness.

لیز یدن *(leezeedan)* = **لیز خوردن**

لیس *(lees)* امر از ف. لیسیدن Lick thou. [Imper. root of *leeseedan*; short for بلیس *belees*, the usual form].

لیسا ا. فا. ازف لیسیدن Licking; licker. [Short for لیسنده *leesandeh*, the usual form, and used only in comp]. Ex. کاسه لیس a hanger-on or sponger; *lit*, one who licks the bowl.

لیس بازی ا. *(leesbazee)* Quoits.

لیسنده ا-ص. *(lee-sandeh)* (One) who licks. a licker; licking.

لیسک ا. = حلزون *(leesak)* A snail.

لیسه ا. *(leeseh)* The blade of a plane. *See* رنده || Planing, smoothing. Lapping; licking *R*.

لیسیدن ف.م. *(leeseedan)* To smooth, plane, dress with a plane. To lap *R*. [Imper.

root = لیس]. To lick. Ex. سك بدن خودرا می‌لیسد

لیطر *F.*ا *(leetr)* A liter or litre.

لیف *A.*ا *(leef)* A fiber or filament.

لیف [Pl. = الیاف *alyaf*]. Ex. کتان ازالیاف بزرك درست میشود A staple. Linen is made from flax fibres.

لیف حمام / **لیف صابون** A bath-brush (orig. a wisp of fibres); a little bag containing soap and used as a sponge.

لیف (یا لیفه) تنبان (یا زیرجامه) A hem or fluting in a pair of drawers through which tape is drawn.

لیف زدن ف م-ل. To soap (the body) with a brush; to brush.

لیفه *A.*ا *(leefah)* 1. [Also لیقه *leeghah*]. A flake of cotton or silk put in an inkstand. 2. *See* لیف || [*O.S.*] A tuft of fibres.

لیفی *A.P.*ص *(leefee)* Fibrous.

لیفی غضروف لیفی Fibro-cartilage.

لیقه *See under* **لیفه**

لیك / **لیکن** = **لکن** *(leek)* / *(leekan)* / *(laken)*

لیکور *F.*ا *(likor)* Liqueur, cordial.

لیل *A.*ا = شب Night.

لیلا ا. *Layla*, a feminine proper name. *See also* لیلی

لیلاً *A.* = **شبانه** ق. *(laylan)*

لیلاج = **لجلاج** *(leylaj)*

لیله *A.*ا = شب *(lay-lah)* A night; one night. *See the collective* لیل [Pl. = لیالی *layalee*, & لیال *layal R*].

لیلة القدر [Same *A.* *(-latol-ghadr)* as شب قدر *which see under* شب].

لیلی (۱) = **شبانه - شبی** *A.* *(laylee)* *Laylee*, a feminine, proper name. Spec., name of the sweet-heart of Majnun, in the poetical romance لیلی ومجنون by the celebrated poet *Nezamee*.

لیلی (۲) *A.*ا [*Note*. The word is also written لیلا and pronounced *leyla*].

لیم ص *(leem)* Languid. Affecting languidness. Assuming a guiltless air by an affected languidness

لی‌لی ا. *(leyley)* Hopping.

لی‌لی کردن ف.ل. To hop.

لیمو ا. *(leemoo)* / *(leemoon)* A lemon, a citron. A sweet lemon.

لیمو ترش = لیموی ترش Sweet lemon.

لیموی شیرین Lime. [Originally brought from Oman].

آب لیمو - آبلیمو *See in the vocab.*

درخت لیمو The lemon-tree; the lime-tree.

لیمو ترش ا. *(- torsh)* A lemon or citron.

لیمو نات / **لیمو ناد** *P-Fr.*ا *(-nat)* / *(-nad)* Lemonade. [Fr. *limonade*].

لیمونی = **لیمویی** *(leemoo-nee)*

لیمویی ص. *(-yee)* 1. Lemon-colored, citreous, citrine, light-yellow. [Also لیمویی رنگ]. Ex. پارچهٔ لیمویی || 2. Citrous. 3. Resembling a (sweet) lemon, lemon-shaped. Ex. پستان لیمویی

لین (*layyen*) ص.A = نرم Soft; smooth; gentle.

لین (*leen*) A. = **لینت**

لینت (*leenat*) ا.A = نرمی Softness. *Med.* Laxity, looseness (of the bowels), loose bowels.

لینت دادن ف.م.ل. To loosen the bowls. to cause laxity.

لیوان (*leevan*) ا. A (large) glass. Ex. لیوان را آب کن Fill the glass with water.

لیون (*lion*) ا. *Geog.* Lyon(s).

لئیم (۱) (*la-eem*) ص.ا.A 1. Base, mean, low; avaricious, miserly. *Syn.* پست & دون || 2. A mean or base fellow. A miser. [Pl. = لئام *leam*. The P. pl. form **لئیمان** should be preferred].

لئیم (۲) الخ = **لحیم** الخ

لئیم الطبع (*la-eemottab'*)
لئیم النفس (*la-eemonnafs*) ص.ا.A 1. Of a base nature. base, vile, sordid, mean. 2. A base fellow. *Syn.* (فطرت) پست

م

م (*meem*) ا. The 28th. letter of the P. alphabet, and the 24th. of the Ar., corresponding to *m* in E.

The various uses of م in grammar and elsewhere are as follows:

1) It is a verbal termination of the first person for the present and past tenses. Ex. میروم I go; رفتم I went.

2) Preceded by a *zabar*, it is an inseparable pronoun of the first person, used (a) possessively, as in نامم my name, (b) objectively, as می‌بیندم He sees me; زدم he struck me (besides the other meaning 'I struck'). [Pl. = مان *man*].

3) It is interchangeable with ن, being used before the prohibitve (*or* negative imper.), as well as before the optative. Ex. (a) مرو for نرو 'do not go', or میاشام do not drink (where the positive imper. is آشام or بیاشام); (b) مبادا for نباشد Let there not be, may it not be; lest.

4) Added to cardinals, it changes them into ordinals. Ex. یك one, یکم first; دو two, دوم second.

5) It denotes the number 40 in the Ar. numerical alphabet.

6) In vulgar or familiar language a word is sometimes repeated, and the letter م placed before the second to mean a series of analogous or similar objects, as in کتاب متاب i. e. a book or something; books, etc. The letter پ also has the same use. Ex. رخت پخت

7) It serves as an abbreviation chiefly for تم *tamma*, finis; and محرم the first lunar month.

8) It takes the place of a ن followed by a labial. Thus دم *domm*, and سم *somm* are contracted forms of دنب *donb*, and سنب *sonb* respectively.

ما (۱) *(ma)* ض.ص.ا.ج. We; us; our. Ex. (a) ما میدانیم we know; (b) بما (یا مارا) گفتند they told us; (c) شاهنشاه ما our king.

[*Note.* The pl. ماها is often used to express the real pl. and thus avoid any ambiguity, for ما is also used as a sing., especially by a king. Ex. (a) ما امر فرمودیم we have ordered, i. e. I (who am a king) have ordered; (b) ماها عقیده داریم که... We (i.e. our number) believe that...

ما (۲) *A.* = چیزیکه What. [Ar. rel. pr. used in a number of phrases which are regarded in P. as compound words, and must be looked up in the vocab. Ex. مافوق - ماحصل - مابعد etc.].

ماء *(ma')* *A.*ا = آب Water; juice; liquor; etc. [Pl. = میاه *miah*].

ماءالحیات *(-ol-hayat)* *A.*ا Water of life [آب زندگانی]. 2. Eau-de-vie, brandy. *Syn.* عرق

ماب *(ma-ab)* *A.*ا Place to which one returns; a resort or refuge. [*Used only in comp.* to designate air, affectation, style, etc.]. Ex. فرنگی ماب *which see in the vocab. See also* جلالتمآب

مابعد *(ma-ba'd)* *A.*ص.ا 1. What comes next or after. 2. Following, subsequent. *Ant.* ماقبل

مابقی *(-baghee)* *A.*ص.ا The rest; the remainder. Ex. مابقی نانرا کی خورد ||

مابون *(ma'boon)* *A.*ص.ا *Syn.* باقی (مانده)
1. A cata- mite. 2. Infamous; effeminate. [*O.S.*] Affected with ابنه *which see.*

ما به‌الاحتیاج *(ma-behel-ehtiaj)* *A.*ا What is necessary; a necessary.

مابین *(-bayn)* *A.*ح.ا 1. A space between two things; middle. 2. [*Read with the ezafah*]. Between. Ex. چراغ را مابینِ دو ستون آویزان کن Hang the lamp between the two columns. *Syn.* میان

مات *(me-at)* *See under* مئه

مات *(mat)* *P-A.*ص.ا 1. Mate, checkmate. *Syn.* شاهمات || 2. Checkmated: *Fig.* Astonished, confounded, gaping with wonder. *Syn.* حیران

مات کردن ف.م. To check(mate).

متحیر *Syn.* حیران کردن & ساختن To strike dumb, dumbfound; confound, astonish, amaze.

مات شدن ف.ل. یا مجه. ف.م. To be checkmated. To be dumbfounded, confounded, or astonished.

ماتش برد He was struck dumb; he was astonished.

ماتحت *(ma-taht)* *A.*ا 1. *Colloq.* The podex, fundament, anus. *Syn.* کون & مقعد || 2. The lower part.

ماترك *(-tarak)* *A.*ا Patrimony.

مات‌زده = **مبهوت** *A.P. (mat-zadeh)* Mourning.

ماتم *(ma-tam)* *A.*ا To mourn; to go into mourning. Ex. چندین روز ماتم گرفتن ف.ل.

برای او ماتم گرفتند They mourned for (*or* over) him several days.

ماتم داشتن To be in mourning.

لباس ماتم Mourning dress.

ماتم‌پرسی *(matam-porsee)* ا. Condolence.

ماتم‌دار = **عزادار** *(-dar)*

ماتم‌زده *(-zadeh)* ص. Mournful.

ماتم‌کده *(-kadeh)* ا. A house of mourning.

ماتیك *(matik)* *P-F.*ا Cosmetic. [Short for کسماتیك *kosmatik*; the first syllable, being an indecent word in P., has been dropped].

ماثر *(ma-aser)* *A.*ا Memorable deeds, illustrious acts; memorials. [Pl. of ماثره *ma'sarah R*].

ماچ *(maj)* = *R.*ا The moon. ماه

ماجد *(majed)* *A.*ص Noble; glorious, honorable. *Syn.* محترم

ماجرا - ماجری *(majara)* *A.*ا 1. Event; accident, occurrence. *Syn.* حادثه & اتفاق || 2. Circumstances. Ex. شما از ماجرا خبر ندارید || *Syn.* گذارش || 3. An adventure. *Syn.* سرگذشت

ماجراجو *(joo)* | **ماجراطلب** *(-talab)* *A.P.*ص.ا 1. An adventurer. 2. Adventurous.

مأجوج *(ma'jooj)* *A.*ا Magog. [From Heb. מגוג]. *See* یأجوج

ماچ *(mach)* = ا. A buss, kiss, smack.

ماچ کردن ف.م. = بوسیدن To kiss.

ماچ دادن ف.م. To give a kiss.

ماچ و موچ *(machomooch)* ا. Kissing (and licking); smack.

ماچه *(macheh)* ص.ا. 1. Female. [*Usually in comp.*]. Ex. ماچه خر a she-ass; ماچه سگ a bitch. *See* ماده || 2. A female dog or ass.

ماچین *(machin)* ا. Indo-China.

چین و ماچین 1. China and Indo-China. 2. The Chinese Empire.

ماحصل *(ma-hasal)* *A.*ا 1. Result; upshot; produce. *Syn.* حاصل & نتیجه || 2. Abstract; summary. *Syn.* خلاصه

ماحصل کلام (اینکه) To sum up.

ماحضر *(-hazar)* *A.*ا Whatever is ready or at hand; victuals prepared in haste. *See* حاضری

ماحی *(mahee)* *A.*ص.ا = محو کننده (One) who obliterates or erases.

ماخذ *(ma'khaz)* *A.*ا 1. Basis. Ex. از روی چه مأخذی اجرت میدهید || 2. Source, origin. [*O.S.*] A place from which something is taken. [Pl. = مآخذ *ma-akhez*].

بی ماخذ Without basis or foundaton, unfounded.

روی مأخذِ - بمأخذِ On the basis of.

ماخلق‌الله *(makhalaghallah)* *A.*ا Whatever has been created by God; the world or universe.

اولِ ما خلق‌الله The first thing created by God; *i.e.* wisdom or intellect.

ماخوذ *(ma'khooz)* *A.*ص.ا = گرفته شده

1. Taken, received. Extracted. Derived. An extract; a derivation. 2. A sum received. [Pl.=مأخوذات (*-khoozat*)].

ماخولیا = **مالخولیا** (*makhoolia*)

ماد (۱) *R.* (*mad*) = **مادر**

ماد (۲) *R.* = **مانند**

ماد (۳) ا. = **مد** Medes.

مادام (۱) *A.*ا (*madam*) Duration. 1. While; during مادام که - مادامی که the time that. *Syn.* هنگامی که || 2. As long as, so long as. Ex. مادام که خاموش بود کسی ندانست چه کاره است || *Syn.* تا

مادام (۲) *F.*ا A madam(e). Fr. *madame*. *See* خانم & بانو

مأدبه = **مهمانی** *A.R.* (*ma'dabah*)

مادح *A.*ا (*madeh*) A praiser, panegyrist, encomiast, eulogist. *Syn.* ثنا خوان & مداح

مادر ا. (*madar*) A mother. *Met.* The earth. مادر رضاعی A foster-mother. مادر بزرگ A grandmother. مادر پدر A paternal grandmother. مادر مادر 1. A maternal grandmother. 2. A very old woman. مادر جان Dear mother! Mamma! مادر روزگار (یا دهر) Dame Nature. Fortune. مادر طایفه A matriarch.

مادراندر ا. (*-andar*) A step-mother.

مادرانه ص.ق. (*madaraneh*) 1. Motherly, maternal. Ex. محبت مادرانه motherly love. 2. In a motherly manner; maternally.

مادر بخطا *P.A.*ص (*madar-bekhata*) 1. Illegitimate. 2. Whose mother is unchaste.

مادرخوانده ا. (*-khandeh*) A nurse. An adopted mother.

مادرزاد ص. (*-zad*) Congenital, innate, inborn; from one's birth. Ex. کور مادرزاد born blind, blind from one's birth.

مادرزن ا. (*-zan*) A mother-in-law; mother of one's wife.

مادرشوهر ا. (*-showhar*) A mother-in-law; mother of one's husband.

مادرفرزندی ا. (*-farzandee*) Maternal and filial relationship.

مادروار = **مادرانه** (*-var*)

مادری ص-ا. (*madaree*) 1. Maternal, motherly. *See* مادرانه || 2. Motherhood.

مادرید ا. (*madrid*) *Geog.* Madrid.

مادگی ا. (*madegee*) A button-hole. *Compare* دگمه

مادموازل *F.*ا (*madmwazel*) Mademoiselle; Miss.

مادون (*madoon*) *See under* دون

ماده ص-ا. (*madeh*) Female, [*in comp.*] she-. Ex. (a) بز ماده or ماده بز a she-goat; (b) سگ ماده a bitch. *Ant* نر || *Compare* ماچه

ماده گاو - گاو ماده A cow.

ماده شیر - شیر ماده A lioness.

ماده خر - ماچه خر - خرماده - ماده الاغ A she-ass.

پیچ ماده A female screw.

ماده *A.*ا (*maddah*) 1. Matter; substance. *Syn.* جسم || 2. An article; a paragraph; also, a point. Ex. مادهٔ سوم قرار داد the 3d. article of the contract. *See the pl.* مواد

مادهٔ ملونه خون *Physiol.* Haematine, coloring matter of the blood.

مادهٔ قانون An article of law.

مادهٔ واحده A single (*or* unique) article.

مادة" ق. (*maddatan*) Materially.

مادی ا-ص. (*maddee*) 1. Material. Ex. منافع مادی || 2. [For شخص مادی] a materialist. [Pl. = مادیون *mad-diyyoon*].

مادیات *A.*ا (*maddiyyat*) Material things.

مادیان ا. (*madian*) A mare.

کرهٔ مادیان A filly.

مادیت *A.*ا (*maddiyyat*) Materiality, materialness. Materialism.

مادینه = **ماده** (*madeench*) (*madeh*)

مادیون *See under* مادی

مازریون ا. (*mazaryoon*) 1. *Bot.* Mezereon, spurge-olive. 2. *Med.* Mezereum.

مازون = **مجاز** *A.* (*ma'zoon*)

مار (۱) ا. (*mar*) A serpent, a snake.

مار جعفری The green viper, the adder.

مار جلاجل
مار جرس‌دار
مار زنگی
The rattle-snake.

گل مار *Bot.* The snake-wood or snakeroot.

مار خوش‌خط‌وخال [*O.S.*] A striped and speckled serpent. *Met.* A hypocrite.

مار بدست دیگری گرفتن یا (کشتن) *Prov. exp.* To employ another person in any dangerous task.

مار (۲) [Contraction of مادر]

مار (۳) [Contraction of بیمار]

مار" *A.* (*marr*) = گذشته - گذرنده

مارازدر = **اژدرمار** (*marazhdar*)

مارافسار (*marafsar*)
مارافسان (*marafsan*)
مارافسون (*marafsoon*) ا.
A charmer or conjuror of serpents.

مار پیچ ا-ص. (*mar-peech*) 1. A spiral; a helix. A circumvolution. 2. Spiral; helical, serpentiform; serpentine. Ex. لولهٔ مارپیچ or simply مارپیچ a spiral tube; a serpentine-worm.

مارچوبه ا. (*-choobeh*) Asparagus.

مارد *A.*ا-ص. (*mared*) 1. = **متمرد** || 2. A demon; a devil. [*Rare*].

ماردی = **سرخ** *R.* (*mardee*)

مارس (۱) ا. (*mars*) 1. Gammon: victory at backgammons obtained before the opponent has thrown off a man. 3. [For بازی مارس]. Backgammons. [*Used as an adj.*]. Gammoned.

مارس کردن ف.م. To gammon.

مارس شدن ف.ل. To be gammoned.

مارس (۲) *F.*ا The month of

March. [Fr. *mars*].

مارستان (۱) *(marestan)* ا. A place abounding in snakes.

مارستان (۲) = **بیمارستان**

مارش *F.* ا *(marsh)* = قدم March, marching. [Fr. *marche*].

مارش کردن ف.ل. To march.

مارقشیثا *A-G.* ا *(mar-ghasheesa)* Marcasite. *Syn.* حجرالنور & حجرالطور

مارك (۱) = **نشان** *F. & E. (mark)*

مارك (۲) ا. A mark: German coin.

مارگزیدگی *(mar-gazeedegee)* ا. Snake-bite.

مارگزیده *(mar-gazeedeh)* ص-ا. Snake-bitten (person).

Prov. مار گزیده از ریسمان (سیاه) میترسد He who has been bitten by a snake is afraid of an eel; a burnt child dreads the fire.

مارگیر *(-geer)* ا. A snake-catcher. A charmer of serpents.

مارمانند *(-manand)* ص. Snaky; serpentiform, serpentine; anguine.

مارماهی *(-mahee)* ا. An eel. A moray.

مارمولك *(-moolak)* ا. A lizard. *Syn.* بزمجه

مار مهره *(-mohreh)* ا. A stone found in the brain of certain varieties of serpents.

مار اندر *(marandar)* ا. A step-mother. *Syn.* زن پدر

ماروت *A.* ا *Maroot*, name of an angel who is believed to be suspended head downward, with the companion angel هاروت, in a well of Babylon, as a punishment for being seduced by mortal women.

ماری *(maree)* ص. Anguine; serpentine. Snaky.

ماز *(maz)* ا. A maze. A twist. A fold.

مازریون = **ماذریون** *(mazaryoon)*

مازندران ا. *Mazanda-ran*, a northern province of Iran, south of the Caspian Sea.

مازندرانی *(—ranee)* ص-ا. 1. Of or pertaining to Mazandaran. 2. Dialect or native of Mazandaran.

مازو *(mazoo)* ا. 1. A gallnut; a gall-apple or oak-apple. 2. = مازه Tannic acid, tannin. جوهر مازو

مازوج = **مازو** *(mazooj)*

مازه *(mazeh)* ا. The blackbone. [*See* پشت مازه] گوشت پشت مازه

ماس *(mas)* ا. *Contraction of* الماس (2) ;آماس (1)

ماساریقا *A-G.* ا *(masareegha)* *Anat.* The mesentery. *Syn.* حاویه

ماسبق *A.* ا *(masabagh)* What is past; the foregoing; the precedent.

ماست *(mast)* ا. Curdled milk, curds, coagulated, sour milk.

ماست بند *(-band)* ا. One who curdles milk.

ماست‌بندی *(-bandee)* ا. Curdling

nounced *mashallah* and often serves as a masculine, proper name].

ماشرا *(mashara)* ا. 1. A bloody swelling. 2. Canker; chancre.

ماشوره = **ماسوره** *(mashooreh)*

ماشه *(masheh)* ا. 1. Pincers; tongs; forceps. 2. A catch [گیره]. 3. A trigger [پاشنهٔ تفنگ].

ماشی (۱) *(mashee)* ص-ا. Pea-green.

ماشی (۲) *A.* ا A walker. A pedestrian, a foot-passenger. [*Agent from* مشی].

ماشین *F.* ا *(masheen)* A machine. An engine. A train. A tramway.

ماشین کردن ف.م. To put in, or manufacture by, a machine. Spec., (1) to print (in a printing-machine); (2) to crop or dress the hair by a machine; (3) To type(write).

ماشین دودی A train; a locomotive. A motor-engine.

ماشین تحریر A typewriter.

ماشین بخار A steam-engine.

ماشین آلات *F.A.* ا *(-alat)* Machinery; machine-tools.

ماشین خانه *F.P.* ا *(-khaneh)* An engine-house. A workshop.

ماشین سوارکن *F.P.* ا *(-savarkon)* A fitter, erector, or mounter of machines.

ماشینیست *F.* ا *(masheenist)* A machinist. [Fr. *machiniste*].

ماضی *(mazee)* ص-ا. *A.* = گذشته 1. Past. 2. The past. *Gram.* The

or coagulating milk; dairy.

ماست کش *Colloq.* = **ماست جاکش** *(mast-kash)*

ماست مالی *(-malee)* ا. A glossing over [*used figuratively*].

ماست مالی کردن ف.م. To gloss over.

ماسك *E. & F.* ا *(mask)* = نقاب A mask. [Fr. *masque*].

ماسك *A.* ص *(masek)* Holding. [*R*] [Fem. = ماسکه *masekah*]. Ex. قوهٔ ماسکه the holding, i.e. retentive faculty].

ماسلف *A.* ا *(ma-salaf)* What is past; the past. *See* گذشته & ماسبق

ماسوای *A.P.* ا.ح *(maseva'yeh)* Besides, over. Except. *Syn.* جز

ماسوره *(masoореh)* ا. 1. A weaver's reed. 2. A ramrod-pipe. 3. A tube [لوله].

ماسه *(maseh)* ا. (Fine) sand.

ماسه زار *(-zar)* ص-ا. 1. Sandy. 2. A sandy place. A sand-pit.

ماسیدن *(maseedan)* ف.ل. [Imper. root = ماس]. 1. To congeal *v.i.*, to be congealed or coagulated. Ex. روغن ماسیده است The fat is coagulated. 2. *Fig. & colloq.* To be of no avail [esp. in such expressions as چیزی نمی‌ماسد It is useless; you will not realize anything.

ماش *(mash)* ا. *Bot.* Vetch.

ماشاء الله *A.* ح.ن-ق *(ma'sha-allah)* 1. Well-done! 2. Cheer-up! 3. May God preserve him from evil eye! [*O.S.*] What God wills. [*Note.* The word is vulgarly pro-

past tense or preterite. [Fem.= ماضیه *maziah*, reserved for fem. & pl. nouns. Ex. سال = سنه ماضیه or پارسال گذشته last year].

ماضی مطلق The past or preterit tense. Ex. رفتم I went.

ماضی قریب The (present) perfect tense. Ex. رفته ام I have gone.

ماضی بعید The past perfect tense. Ex. رفته بودم I had gone.

ماضی استمراری The past progressive tense. Ex. میرفتم I was going.

ماضی نقلی The narrative past (either the past, or the present perfect; but properly, the former).

ماضی شهودی The affirmative past, i.e. the preterit.

ماطر *A.(mater)* = **بارنده ـ بارانی**

ماغ ـ ماق *(magh)* ا.= صدای گاو Moo(ing), low(ing).

ماغ کشیدن ف.ل. To moo or low. Ex. گاو ماغ می کشد

مافات *A.ا (mafat)* That which is past; the by-gone.

جبران مافات کردن To make up for the past (neglects, losses, etc.).

مافوق *A.ح.ا (mafowgh)* 1. What is in the upper part. *See* بالا || 2. [Read with the *ezafah;* i.e. *mafowgheh*]. Beyond, above, over; more than. Ex. این مطلب مافوق عقل بشر است This is beyond human intellect (*or* reasoning).

[*Note.* The word مافوق often renders the E. prefix *hyper-*. Ex. مافوق طبیعت hyperphysical].

مافی الضمیر *A.ا (ma-fezzameer)* What is in the mind; i.e. intention; also, secret.

ما قبل *A.ا.ص.ح (-ghabl)* 1. The antecedent, the precedent or preceding. Ex. ماقبل آنرا بخوانید || 2. Preceding. 3. [Read with the *ezafah*, i.e. *-ghableh*]. Before.

ما قبل آخر Penultimate.

ماك *(mak)* ا. Colostrum, beestings. [*Usually* شیر ماك].

ماکان *A.R. (makan)* What was or has been. [Only in کما کان *which see*].

ماکو (۱) *(makoo)* ا. A weaver's shuttle. [Also ماکوك *(-kook)*].

ماکو (۲) ا. City north-west of Tabriz.

ماکول *A.ص.ا (ma'kool)* An eatable; a victual. *Syn.* خوردنی & خوراکی || [Pl. = ماکولات *-koolat*]. [*O. S.*] Eaten.

ماکولات ماکول *See under*

ماکیان *(maki:n)* ا. = مرغ خانگی A hen, a fowl.

مال *A.ا (۱) (mal)* 1. Property; wealth. Ex. (a) مال فراوان گردکرد He amassed a great wealth. (b) این کتاب مال من است This book belongs to me, this is my book; *lit.*, this book is my property. [Pl.= اموال *amval*].

2. A beast of burden, a beast for riding; mule, horse, etc.

Ex. از آن ده مال گرفتم تا قم From that village I hired a beast till Ghom.

3. *R.* Finance(s), revenue.

مال کی؟ Whose (property)?

مال من - مال تو - مال حسن Mine, thine, Hassan's.

مال منقول Movable property.

مال غیر منقول Immovable property.

مال لاوارث An escheat.

رأس المال - بیت المال *See in the vocab.*

[*Note.* The word مال is often used in the nature of a pronoun, to avoid the repetition of a noun. Ex. دستمال من خوب است ولی مال پرویز بهتر است My handkerchief is good enough, but that of Parviz is better].

مال (۲) امر. ازف. مالیدن Rub thou! [Imper. root of *maleedan*; short for بمال *bemal*, the usual form].

ـ ا. فا. ازف. مالیدن Rubbing; rubber; crushing; wiping; wiper. [Short for مالنده *malandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. دستمال & نمد مال *which see in the vocab.*

ـ = مالیده Rubbed; crushed. Ex. پایمال trampled (upon) trodden.

مال *A.ا (ma-al)* 1. Return(ing). *Syn.* بازگشت || 2. End, result, consequence, issue. *Syn.* نتیجه & سرانجام

مالاً *A.ق (malan)* Financially. Pecuniarily; with one's wealth. Ex. مالاً باو مساعدت کردم

مالاً *A.ق (ma-alan)* Consequently. Ultimately.

مالاریا *F.ا (malaria)* Malaria.

مالاریایی *F.P.ص (-yee)* Malarial.

مالاکلام *A.ص (malakalam)* = نگفتنی Ineffable, inexpressible.

مال الاجاره *A.ا (malol-ejarah)* Rent (of a house, land, etc).

مال التجاره *A.ا (malottejareh)* Merchandise.

مالامال *A.P. (malamal)* Filled to the brim, brimful; heaped (up).

مال اندیش *A.P.ص (ma-al-andeesh)* Provident, forecasting. *Syn.* عاقبت اندیش

مال اندیشی *A.P.ا (-andeeshee)* Forecast, foresight, providence.

مالایطاق *A.ص (malayotagh)* Insupportable. *Syn.* غیر قابل تحمل

مال بگیری *A.P.ا (mal begeeree)* Requisition (for beasts of burden).

مال بند *A.P.ا (-band)* A shaft or pole.

مال پرست *A.P.ا-ص (-parast)* 1. Mammonish. 2. A mammonist.

مال پرستی *A.P.ا (-parastee)* Mammonism.

مالخولیا *A-G.ا (malkhoolia)* Melancholy, melancholia. [*O.S.*] Black bile [سودا].

مالخولیائی *A.G.ص (-ee)* Melancholiac, melancholy *adj.*

مالدار *A.P.ص (mal-dar)* Wealthy, opulent. *Syn.* متمول & چیزدار

مالداری *A.P.ا (-daree)* Wealth, opulence. *Syn.* تمول

مالش (*malesh*) ا. Rubbing. Friction. Massage; shampooing [مشت مال]. Kneading.

مالش دادن ف.م. = مالیدن To rub; shampoo; knead; give a rub (to).

مالطه (*malctah*) ا. *Geog.* Malta.

مالك (*malek*) *A*.ا 1. Proprietor; landlord. Ex. مالك ملك خود را فروخت || 2. Owner; possessor. *See* صاحب [Pl.= مالكين *malekeen*].

مالك بودن (یا شدن) To own, to possess.

مالك یوم الدین The Lord or Master of the Day of Judgment.

مالكانه (*male-kaneh*) *A.P.*ص-ق-ا. 1. Possessory; of ownership or possession. Ex. حق مالكانه || 2. By right of ownership; as a proprietor. 3. *R.* Ownership right; land right.

مالكیت (*-kiyyat*) *A*.ا Ownership, proprietorship, possessorship, possession; dominium. Ex. حق مالكیت Right of ownership, proprietary right.

مال مردم خور (*malemardom-khor*) *A.P.*ا A spoliator of the property of others; one who pockets another's money.

مالوف (*ma'loof*) *A*.ص 1. Usual, customary; habitual. Ex. عادت مألوف usual habit. *Syn.* همیشگی || 2. Familiar. accustomed.

ماله (*maleh*) ا. A trowel.

ماله كشیدن ف.م. To trowel

مالی *A.P.*ص (*malee*) 1. Financial. Ex. امور مالی || 2. Fiscal. Ex. سنه مالی || 3. Connected with wealth or money. *See the fem.* مالیه

مالیات *A*.ا (*maliat*) Tax(es); revenues *Syn.* باج & خراج

مالیات برعایدات Income tax.

مالیات مستقیم Direct taxes.

مالیات غیر مستقیم Indirect taxes.

مالیات ارضی A landtax.

مالیات جنسی Taxes in kind.

مالیات نقدی Taxes in cash.

مالیات مستغلات Rental tax.

مالیات ملكی یا املاك Property tax.

مالیات بستن (یا وضع كردن) To tax, assess, levy taxes [with روی or بر]. Ex. مالیات سنگینی بر مسكرات بسته اند A heavy tax is levied on alcoholic liquors.

مالیات بده *A.P.*ا-ص (*—bedeh*) 1. A tax-payer. 2. *R.* Taxable.

مالیات بندی *A.P.*ا (*—bandee*) Taxation, assessment.

مالیات ده = *A.P.* (*-deh*) **مالیات بده**

مالیاتی *A.P.*ص (*maliatee*) Pertaining to taxes or taxation, tax *adj.* Ex. تحصیلدار مالیاتی a tax-collector.

مالیدن ف.م. (*maleedan*) [Imper. root= مال]. To rub; anoint; bedaub or besmear; shampoo; knead; polish or furbish. Ex. (a) روغن را بدن خود مالید He rubbed his body with the oil (*or* ointment). Ex. دستت را روی آن بمال Rub your hand

over it.

2. To roll and press; to make by rolling and pressure. Ex. نمد كلاه مالیدن & مالیدن

روی بر خاك مالیدن To prostrate oneself.

مالیدنی *Med.*ص-ا (*malee-dance*) 1. (Destined) for external use. Ex. دوای مالیدنی || 2. An ointment; a medicine for external use.

مالیده ص. (*-deh*) Rubbed; anointed; bedaubed. Rolled and and pressed, as a felt hat. *Gam.* Null (and void); not counting.

مالیه *A*.ا (*maliyyeh*) 1. Finance, finances. Ex. وزیر یا وزارت مالیه Minister or Ministry of Finance. [Orig., fem. of مالی financial].

ادارهٔ مالیه The Finance Department or Administration.

رئیس (یا پیشكار) مالیه A (provincial) director of finances.

امین مالیه A financial agent.

مام (*mam*) ا.= مادر Mother, mamma.

ماما ا. (*mama*) 1. A midwife. *Syn.* قابله || 2. Mamma; mother. [*Imitation of European usage*].

ماماچه ا. (*—chch*) A midwife. [*Derogatory term for* ماما].

ماماچه كه دو تا میشود سر بچه كج درمیاید *Prov.* Too many cooks spoil the broth; two captains sink the ship.

مامان *F*.ا (*maman*) 1. Mamma, mammy. 2. A lass, a sweetheart. [Fr. *maman*].

مامایی ا. (*mamayee*) 1. Midwifery. 2. [For علم مامایی]. Obstetrics. *Syn.* قابلگی

ماماییی كردن ف.ل. To practise midwifery; to deliver women.

مامضی *A.* (*mamaza*) = **مافات**

مامك ا. (*mamak*) A little mother; an old woman. [Dim. of مام].

مامن *A*.ا (*ma'man*) A refuge; a place of safety or security.

مامور *A*.ص-ا (*—moor*) 1. An agent; a functionary, an employee; a delegate; a commissioner. An (executive) officer or servant. [Pl.= مأمورین (*-mooreen*)]. Ex. مأمورین دولت || government employees, functionaries of state, public functionaries. 2. Commissioned; charged. [*O.S.*] Ordered, commanded. Ex. شما مأمورهستید كه این پیغام را برسانید You are charged (*or* ordered) to deliver this message.

مأمور كردن ف.م. To charge, commission, order appoint. give orders (to). Ex. (a) او را مأمور كردند كه مالیات را وصول كند He was commissioned (or appointed) to collect the taxes. (b) دو نفررا مأمورتفتیش كردند Two men were appointed as inspectors.

مامور شدن مج. ف.م. To be appointed, charged, or commissioned. To be ordered.

مأمور اجرا An executive officer.

مأمورمخصوص A special functionary

or agent. A commissioner.
The high functionaries. مأمورین عالی رتبه
A mission, a body of delegates. هیئت مأمورین
(*al-ma'mooro-ma'zooron*) An agent (*or* messenger) is not to be blamed; an agent or messenger is excused. المأمور معذور
ماموریت *A.*ا (*ma'-moorıyyat*) Commission, mission, delegation; agency; duty; order, instruction(s). Ex. (a) من مأموریت دارم که شمارا جلب کنم I have instructions to arrest you. (b) او بمأموریت رفته است He is gone on a duty abroad.
مامول *A.*ص-ا (*-mool*) 1. That which is hoped or expected, a hope or expectation. Ex. این بر خلاف مأمول من بود This was contrary to my expectation. *Syn.* انتظار || 2. Expected, hoped.
مامون (۱) (*-moon*) *A.*ص 1. Secure, preserved. *Syn.* محفوظ || 2. *R* Trustworthy. *Syn.* امین
مامون (۲) *A.*ا *Ma'moon*, an Abbasside caliph.
ماميران *Bot.*ا (*ma-meeran*) Celandine, swallow-wort.
ماميزه (*-meezeh*) ا. Meconium.
ماميشا *Bot.*ا (*-meesha*) Common field scabious.
مان (۱) (*man*) ض.ص.ا.ج. Our. Us. [Insep. pr. of the 1st. pers., and pl. of م- used (1) possessively, as in فرزندمان our son, and (2) objectively, as in دیدمان He saw us]. *See under* ماندن & مانستن
مان (۲) House(hold).
مان (۳) ا. House furniture. [*Rare except in* خانمان *and* مهمان].
مانا *R.*ص (*mana*) Similar, resembling. *See* مانند
مانا که As if, as though; you would say. *See* گویی
ما نحن فیه *A.* (*ma-nahno-feeheh*) The subject at hand. *Lit.* What we are in (*or* about).
ماندگی (*man-degee*) ا. 1. Fatigue. *Syn.* خستگی || 2. *R.* Worn-out state of a thing; oldness. 3. Lassitude.
ماندن (*-dan*) ف.ل. [Imper. root = مان]. 1. To remain; to be remaining or left. Ex. (a) آنچه را که میماند جمع کن Gather what remains. (b) دو ساعت مانده است بموقع حرکت ما Two hours remain before our start; in two hours we shall start. (c) هیچ نخواهد ماند جز آثار نیکوکاری Nothing will remain (*or* continue to exist) except the effects of doing good. *Syn.* باقی ماندن
2. To stay. Ex. چند روز در آنجا ماندید || *Syn.* توقف کردن || 3. To be tired out, to be fatigued. *Compare* خسته شدن & درماندن || 4. To survive, to remain alive. 5. To last, wear, endure; to keep. Ex. شیر نخواهد ماند The milk will not keep.

Let it remain! Let it be for some other time! بماند
See in the vocab. باز ماندن - درماندن
The survivors or remnants, those who have remained alive. بازماندگان
See under فرو ماندن
مانده (*mandeh*) *ص.* 1. Remaining; left. 2. Tired out, fatigued. [Often خسته و مانده]. 3. Worn out, old; having remained long (in a store, etc.), unsold. Ex. اجناس مانده *See in the vocab.* پس مانده
مانستن (*manes-tan*) ف.ل.م. To resemble. [*Imper. root* = مان]. Ex. صورتش بچه میماند What does his face resemble? *Syn.* مانند بودن & شباهت داشتن
مانسته (*-teh*) *ص.* Resembling. *Syn.* مانند & شبیه || [P.P. of مانستن].
مانش (*mansh*) *F.*ا = بحرمانش *Geog.* The (English) Channel. [Fr. *La Manche*].
مانع (*mane'*) *A.*ص-ا 1. An obstacle, hindrance, impediment, holdback. [Pl. = موانع *mavane'*]. Ex. (a) موانع را مرتفع نمودم I removed the obstacles. (b) مانع شما در این کارچیست What hinders (*or* prevents) you from doing that?
2. Hindering, keeping (back), preventive; impeditive; obstructive.
To prevent, hinder, keep. Ex. مانع شدن ف.م. مرا از رفتن مانع شد He prevented me from going.
مانند (*manand*) ص-ح.ا-ا. 1. Resembling, like. Ex. قدش بسرو مانند است His stature resembles a cypress. *Syn.* شبیه || 2. [Read with the *ezafah*]. Like. Ex. مانند گاو like a cow. *Syn.* مثل || 3. Resemblance.
[*Note.* مانند is often used in comp. rendering the E. suffix-oid or -like. Ex. سرو مانند cypress-like.
بی مانند Incomparable, peerless.
ماندبودن To resemble.
مانندگی (*manan-degee*) ا. Resemblance. *Syn.* شباهت
مانده (*-deh*) ص. Resembling, like. *Syn.* شبیه
مانو (*manoo*) ا. Echo.
مانور *F.*ا (*manovr*) A manœuvre. A drill.
مانور دادن To drill soldiers. To manœuvre.
مانوس *A.*ص (*ma'noos*) 1. Familiar, acquainted, intimate; associated. Ex. حیوان با من مأنوس نیست The animal is not familiar with me. *Compare* رام & آشنا || 2. Accustomed; inured.
مانوس شدن ف.ل. To become familiar, acquainted, or intimate; to be familiarized.
مانوی *P.A.*ص-ا (*manavee*) Manichæan.
مانی (*manee*) ا. Manes, Mani, or Manichæus. [Often مانی نقاش

i.e. the Painter Manes]

ماوا ـ ماوی Abode, *A.* ا *(ma'va)* dwelling, residence, habitation; shelter. *Syn.* مسکن & منزل

ف.ل. مأوی گرفتن (یا کردن) To dwell, reside, lodge; to take one's abode. *Syn.* منزل کردن & جا کردن

ماوی ساختن || ماوی گرفتن = ا. 2. To choose, as one's dwelling.

ماوی دادن ف.م. To lodge. To give shelter.

ماوراء *A.* ا.ح. *(mavara')* 1. *R.* What is beyond, besides, behind, or after. 2. [Read with the *ezafah*] Beyond, besides. Ex. ماوراء (یاماورای) تصور beyond imagination. *See* مافوق

ماورای قفقاز Transcaucasia.

ماوراء النهر *Geog. A.* ا *(—onnahr)* Transoxania. *Lit.*, Beyond the river (Oxus).

ماوقع An event; *A.* ا *(mavagha')* a circumstance; circumstances. Ex. ماوقع را برای من بیان کرد

ماوی *Same as* ماوا

ماه 1. The moon. ا. *(mah)* *See* قمر & مهتاب || 2. A month. Ex. یکسال دوازده ماه است || 3. *Met.* (a) A beauty; a beautiful mistress or sweetheart. Ex. تو ماه منی || (b) Anything that is excellent.

ماه نو The new moon.

ماه چهارده شبه
ماه شب چهارده
ماه پر ـ ماه تمام } The full moon, the 14th. day of the moon.

ماه خرگهی The moon surrounded by a halo.

ماه قمری A lunar month.

ماه شمسی A solar month.

ماه روزه
ماه صیام } The fasting-month, the month of Ramazan.

ماه کنعان (یا کنعانی) (Epithet of) Joseph. *Lit.*, the moon of Canaan.

ماه بماه Every month, from month to month.

علف ماه *See under* علف

ما *See Note under*

ماها

ماهار = = مهار *(mahar)*

ماهانه = ماهیانه *(mahaneh)*

ماهپاره A beauty, ا *(mah-pareh)* a belle or beau, an adonis. [*O.S.*] A piece of the moon.

ماه پرست A moon-worshipper. *Met.* An adorer of beauties; a lover.

ماه پیکر 1. Of a moon-like figure; beautiful. 2. A beauty, a beau or belle. ص ـ ا. *(-peykar)*

ماهتاب 1. Moonlight, moonshine. ا. (—tab) مهتاب (mahtab)

Compare آفتاب || 2. = ماه the moon.

ماهچه A half-moon. ا. *(—cheh)* or demi-lune; a crescent (on a flag, etc.).

ماهر Skilful, *A.* ص *(maher)* skilled, expert; dexterous; ingenious. Ex. او در زدن ویالن ماهر است He is skilful in handling (*or* playing on) the violin.

ماهرانه *A.P.* ق ـ ص *(maheraneh)* 1. Skilfully; dexterously Ex. ماهرانه یك جفت بال ساختند || 2. Skilful. dexterous, adroit [*never used for persons*]. Ex. جوابهای ماهرانه

ماهرخ ص ـ ا. *(mah-rokh)* 1. = ماهرو || 2. Pointing game: indication of game, as is done by a pointer [سگ ماهرخ]. A feminine, proper name.

ماهرخ رفتن To point (game).

ماه رخسار = **ماهرو** *(-rokhsar)*

ص ـ ا. ماهرو (—roo) ماهروی (-rooy) 1. Moon-faced; beautiful. 2. A beauty, a beau or belle. *Syn.* ماه پیکر & ماهرخ

ماهری = مهارت *A.P. (maheree)*

ماه طلعت = *P.A. (—tal-at)*

ماهگانه ماهانه ماهیانه = *(-ganeh,*

ماه گرفت ا. *(—gereft)* 1. A lunar eclipse. *Syn.* خسوف & ماه گرفتگی || 2. A freckle or mole believed to be due to a pregnant woman touching some part of her body while looking at a lunar eclipse, which leaves the freckle on a corresponding part of the body of the born infant.

ماه گرفتگی ا. *(—gereftegee)* A lunar eclipse. *Syn.* خسوف

ماه لقا Moon-faced, ص. *P.A.* (—lagha) مهلقا (mah-lagha) beautiful. *Syn.* ماهرو [*The second is used as a feminine, proper name*].

ماهوار 1. = ماهیانه ا ـ ص. *(-var)*

& ماهانه || 2. *R.* Like the moon.

ماهواره = **ماهیانه** *(mah-vareh)*

ماهواری A monthly ا. *(—varee)* salary or stipend. A monthly revenue.

ماهوت 1. Broadcloth. ا. *(mahoot)* 2. Woollen or textile fabric.

ماهوت پاك کن A brush. ا. *(pakkon)*

ماهوت فروش A draper. ا. *(—foroosh)*

ماهوت فروشی Drapery; cloth-trade. ا. *(—forooshee)*

ماهوتی Made of broadcloth. Covered with (woollen) cloth, as a tennis-ball. ص. *(mahootee)*

ماهور 1. A rising ground, a hill. [Opposed to دره] 2. Name of a branch of music. ا. *(mahoor)*

ماهوش 1. Moon-like; beautiful. 2. A beauty. ص ـ ا. *(mah-vash)*

ماهه -months old; months'. Ex. (a) بچهٔ چهار ماهه a baby four months old; (b) حاملهٔ هفت ماهه seven months gone with child. (c) همه ماهه ـ هر ماهه every month. *(In comp.)* *(maheh)*

ماهی (۱) A fish. ا. *(mahee)* *Astr.* Pisces. *See* حوت

ماهی آزاد Salmon-trout.

ماهی دودی Smoked herring, bloat herring, bloater.

ماهی قزل آلا Trout.

ماهی سفید Bream.

Gold fish. ماهي طلايى
Anchovy. ماهى كولى
Gudgeon. ماهى ريز قنات
Bleak. ماهى درشت قنات
Whitefish. ماهى سفيد
Whiting.
Whitefish. ماهى سوف
Angler, sea-devil, or frog-fish. ماهى كوسه
Carp. ماهي گول
Mackerel, scombrel. ماهى اسقومرى [Lat. from G. *skombros*].
Barbel. ماهى ريشدار
Perch. ماهى خاردار
Cod(fish). ماهي روغن
Cod(fish) oil. روغن ماهى
Dolphin. ماهى يونس
ماهى مركب = ماهى سيپا
Cuttlefish. ماهي سيپا (سيپيا ياسوپيا)
Sardine. ماهى سردين (آتش ماهى)
Ray. ماهى چهار گوش
Torpedo or crampfish. ماهى برق (يا الكتريك) / ماهى رعاد (*—ra'ad*)
Shad. ماهى چشم سياه
Pike. اردك ماهى
Gurnard, gurnet سرخ ماهى
Flying-fish. ماهى بالدار (يا پردار)
Fry; small fish, small fry. ماهى ريز (يا خرد)

اره ماهي - سير ماهى سفره ماهى - سك ماهي - شاه ماهى - گرازماهى - مارماهى *See in the vocab.*

To fish, to catch fish. ماهى گرفتن (يا صيد كردن)
Fishing. صيد ماهى
A fishery. محل صيد ماهي = شيل
Piscatology. فن يا علم صيد ماهى
Pisciculture. پرورش يا تربيت ماهي
Ichthyography. شرح ماهى
Ichthyology. مبحث ماهى
Ichthyolite. ماهى متحجر

ماهى (۲) ص. 1. Lunar [قمرى]. 2. Monthly [ماهيانه].

ماهى *A.(mahiyah)* What she (or it) is. *See* كماهى

ماهيات *See under* ماهيت

ماهيانه *(mahianeh)* ص.ق-ا. 1. Monthly. Ex. اطلاع نامهٔ ماهيانه a monthly report. 2. Monthly, once a month, in every month. Ex. ماهيانه هزار ريال مى‌پردازم || 3 A monthly payment; monthly wages, salary, tuition, etc. Ex. ماهيانهٔ شما چند است

ماهى پرست *(—parast)* ا. An ichthyolater.

ماهى پرستى *(—parastee)* ا. Ichthyolatry.

ماهى پرور *(—parvar)* ا. A pisciculturist.

ماهى پرورى *(—parvaree)* ا. Pisciculture, fish culture.

ماهيت *A.ا (mahiy-yat)* 1. Quid. dity, essence, nature, the thing itself. Ex. ماهيت دعوى the nature of the lawsuit or case. 2. Modality; condition. *Syn.* كيفيت & چگونگى || 3. (Intrinsic) value or worth. [Pl.= ماهيات (*-yat*)]

ماهى تابه (*mahee-tabeh*) / **ماهى تاوه** (*—taveh*) ا. A frying-pan, a pan for frying fish.

ماهيچه *(—cheh)* ا. A muscle (of the arm or leg); the calf of the leg [ماهيچهٔ پا].
ماهيچهٔ دو سر A biceps (muscle).
ماهيچهٔ سه سر A triceps (muscle).

ماهى خانه *(—khaneh)* ا. An aquarium: artificial pond for fish.

ماهى خوار (۱) *Zool.ا (-khar)* A heron. *See also* ماهى خوارك

ماهى خوار (۲) ص-ا. 1. Piscivorous. 2. A fish-eater, an ichthyophagist

ماهى خوارك *Zool.ا (—kharak)* A kingfisher. [Also ماهى خورك]

ماهى خوارى *(—kharee)* ا. Ichthyophagy.

ماهى خور = **ماهى خوار** *(-khor)*

ماهى دان *(-dan)* ا. A vessel for keeping fish, an aquarium.

ماهى در هم *(-darham)* ا. A design (of carpets, etc.) suggestive of fishes wriggling around one another. *L.*, a fish design.

ماهى زاد *(-zad)* ا. Fish-spawn.

ماهى زهره *(-zahreh)* ا. Indian-berry, Cocculus indicus: poisonous berry of the *Anamirta cocculus*.

ماهى شناس *(-shenas)* ا. An ichtyologist.

ماهى شناسى *(—shenasee)* ا. Ichtyology.

ماهى فروش *(—foroosh)* ا. A fish-monger.

A fishwife or fishwoman. زن ماهى فروش

ماهى گير *(mahee-geer)* ا. 1. A fisher, a fisherman. 2. *R.* An otter.

ماهى گيرى *(-geeree)* ا. Fishing.

ماهى مانند *(— manand)* ص. Pisciform, piscine; fishy.

مايان = **ماها** *(mayan)*

مايتحال *A.ا (mayatahallal)* What is dissolved, digested, or worn out. *See* بدل مايتحلل

مايحتاج *A.ا (mayahtaj)* Necessaries, what is needed.

مائده *A.ا (ma-edah)* A table (covered with victuals). *By ext.* Food.

مائع / **مايع** *A.*ا-ص (*ma-e'* / *ma-ye'*) 1. A liquid. [Pl.= مايعات *-yeat*]. 2. Liquid; fluid. Ex. آب جسمى است مايع Water is a liquid (substance). *Syn.* آبكى
Liquid measure. پيمانهٔ مايعات
To liquefy. تبديل بمايع كردن (يا شدن)

مايعيت *A.ا (-yeiyyat)* Liquidity.

مائل / **مايل** *A.*ص (*ma-el* / *mayel*) 1. Inclined, oblique. Ex. سطح مايل an inclined or oblique plane. *Compare* متمايل & كج || 2. Fond, desirous. Ex. من بورزش مايلم I am fond of exercise.
To be fond (of). مايل بودن (به)
To like. Ex. مايلم آنرا بخرم I like that. To be inclined (toward).
To become fond or desirous. To be inclined, to مايل شدن

incline *v. i.*

An oblique line. خط مایل

An oblique cone. مخروط مایل

1. Somewhat, inclined to مایل به [rendering the E. suffix *ish*]. Ex. مایل بزرد yellowish]. 2. Fond of.

مائلیت *A.*ا *(maeliyyat)* Obliqueness, obliquity; inclination. Fondness, eagerness. *See* تمایل & میل

مأیوس *A.*ص *(ma'yoos)* Disappointed; despairing, hopeless. Ex. من از این طفل مایوسم I am disappointed of this child; I have no hope in him. *Syn.* دلسرد & نا امید

مأیوس کردن ف.م. To disappoint; to make hopeless.

مایوس شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be disappointed; to despair, to lose hope.

مایوسانه *A.P.*ق *(-yoosaneh)* Disappointedly; desperately.

مایوسی *A.P.* *(-yoosee)* ا. **مایوسیت** *A.* *(-yoosiyyat)* Disappointment; despair. *Syn.* یاس & ناامیدی

مایه *(mayeh)* ا. 1. Ferment, leaven; yeast. Ex. بیمایه فطیر است (Bread) without ferment or yeast is unleavened. *Prov.* One cannot make omelette without breaking eggs. 2. Capital; funds; stock; principal. Ex. من برای کسب مایه ندارم I have no capital (*or* money) to trade with. *Syn.* سرمایه || 3. Origin, source, parent. Ex. بیکاری مایه بد اخلاقی است Idleness is the source of immortality. 4. Essence, essential or principal part (*or* ingredient). 5. Quantity, amount; number. Ex. نمیدانید چه مایه مردم بدینسان گرفتار شده اند You know not what a number of people are involved in this manner. *Syn.* قدر & مقدار || 6. Rennet [often مایهٔ پنیر or پنیر مایه]. 7. *Mus.* Key.

اصل مایه Principal.

مایهٔ افتخار Source of honor, credit. Ex. این شاگرد مایهٔ افتخار مدرسهٔ ما است This student is a credit to our school.

مایهٔ خنده Laughing-stock.

مایهٔ بدنامی (Source of) infamy.

مایه نما = *Mus.* معرّف مایه

اینکه مایه ای ندارد Why, there is nothing difficult (orig., expensive) in that.

مایه زدن ف.م. To leaven (dough). To curdle (milk).

برای کسی مایه گرفتن To create a difficulty or trouble for a person out of malice.

بیمایه - پرمایه - سرمایه - فرومایه - کم مایه *See in the vocab.*

مایه خوش = *(-khosh)* **میخوش**

مایه دار *(-dar)* ص. 1. Strong; thick. *Syn.* غلیظ & پرمایه || 2. Rich; having a capital. *Compare* سرمایه‌دار || 3. Leavened; fermented. 4. *Fig.* Possessing a substantial knowledge; capacious. *Syn.* کم مایه

مایه‌سوز *(mayeh-sooz)* ص. Losing, or having lost, one's capital.

مایه نما *(-nama)* ا. A keynote. *Mus.* *Syn.* معرّف مایه || *See* مایه

مائی *(maee)* **ماوی** *(mavee)* ص.*A.* Watery; aquatic, aqueous. *Syn.* آبی

مایی و منی *(mayee_o_manee)* ا. Egotism, egoism, self-conceit. [*O.S.*] Practice of too often saying 'we' or 'I'.

مباح *(mohah)* ص.*A.* Allowed, allowable; lawful; allowed to be spoliated, as another's property; allowed to be shed, as another's blood. Ex. می‌گفتند خون این اشخاص مباح است They used to say that it was lawful to shed the blood of these people. *Compare* حلال

مباحت *(-bahat)* **مباحیت** *(-bahiyyat)* ا.*A.* Allowableness; lawfulness; impunity. Sincerity.

مباحات *(-bahat)* *A.*ا Allowable (*or* lawful) things. [*Pl. of* مباح]

مباحث *See under* مبحث

مباحثه *(moba_hesah)* *A.*ا A discussion. A dispute, controversy, altercation. Ex. مباحثهٔ مذهبی religious controversy. [Pl.=مباحثات *(-hesat)*]. *Syn.* مجادله & مناظره

مباحثه کردن ف.ل. To discuss. To dispute, altercate, debate; wrangle; enter upon a controversy.

مباد *(mabad)* **مبادا** *(mabada)* ح.ع.ح.ن.ق. 1. Lest. Ex. یادداشت کنید مبادا فراموش شود Note it lest you (should) forget. 2. God forbid! By no means. [*O.S.*] Let is not be [مباشد]. 3. [Used as a prohibitive, in the sense of 'be careful' or 'look', but often left unrendered in E.] Ex. مبادا اینطور حرف بزنی Don't you talk like that! Be careful you don't talk like that!

از برای مبادا For the sake of precaution.

مبادرت *(moba-derat)* *A.*ا Making haste, hurrying (to do a thing); anticipation. Taking up (or setting upon) a task.

مبادرت کردن ف.ل. 1. To make haste, hurry, anticipate Ex. من بدینکار مبادرت نکردم I made no haste in doing that. *Syn.* جلو افتادن & شتاب کردن 2. To set (upon a business or task); to take up. *Syn.* در دست گرفتن & اقدام کردن

مبادله *A.*ا *(-delah)* Exchange; changing one thing for another. [Pl=مبادلات *(-delat)*]. *Syn.* معاوضه

مبادله کردن ف.م. 1. To exchange. Ex. اجناس خود را مبادله کردند They exchanged (*or* bartered) their commodities. 2. To bandy. Ex. مبادله شوخی کردن to bandy jokes.

نرخ مبادلات Rate of exchange.

مبادی *(maba_dee)* *A.*ا 1. Elements, principles. Ex. مبادی هندسه || 2. Origins; beginnings. *See the sing.* مبدأ

مبادی *A.ص ا- (mobadee)* 1. A beginner. 2. Beginning. *See* مبتدی

مبادی آداب *A.P.ص ا- (mabadi-adab)* (A man) of principles or of good manners.

مبارز *A.ا (mobarez)* A champion; a fighter; a duelist.

مبارز طلبیدن To challenge or defy champions, warriors, duellists, etc. to a single combat.

مبارز طلبی *A.P.ا (-talabee)* Defiance, challenging, invitation to single combats or duels.

مبارزه *A.ا (moba-rezah) (moba-rezat)* مبارزت A combat, a duel. *By ext.* A battle. *Syn.* جنك (تن‌بتن)

مبارزه کردن ف.ل. To combat; to duel. To fight. *Syn.* جنك کردن

مبارك *A.ص ا- (mobarak)* 1. Blessed; happy. Ex. (a) عید شما مبارك باشد Happy New Year (*or* Festival); (b) این عروسی مبارك باشد I wish you good luck for (*or* I congratulate) this wedding. 2. *Obsolescent.* Auspicious; also, honored or esteemed. [Fem. = مبارکه *(-rakah)*]. Ex. مدرسهٔ مبارکه & بستخانه مبارکه || 3. A proper name usually of negroes or slaves).

مبارك باد = مبارك باشد I congratulate....! Hail! Good luck!

مبارك باد *A.P.ا (-bad)* Congratulation. *Syn.* تبریك

مبارکباد گفتن To congratulate. [*O.S.*] To say 'I congratulate.'

مبارك فال *A.P.ص (-fal)* Auspicious.

مبارکی *A.P.ا (mobarakee)* Blessedness; blessing. Auspiciousness; happiness. Ex. بمبارکی و میمنت happily and auspiciously [phrase used at the head of marriage contracts, letters of invitation for marriage, etc.].

مباش *ف (mabash)* Do not be! *See also under* گو (*goo*).

مباشر *A.ا (moba-sher)* A supervisor, overseer, superintendent. A foreman; a conductor. An agent, a factor. A commissary. *See* ناظر

مباشر بنایی Overseer or supervisor of a construction work.

مباشر املاك Supervisor of one's properties.

مباشر قطار Conductor of a train.

مباشر عملجات Foreman of a labor-gang.

مباشر قشون (یا آرتش) A commissary.

مباشرت *A.ا (-sherat)* Supervision, supervisorship, overseeing; foremanship; conductorship; agency, commissaryship. Sexual intercourse *R.*

مباشرت کردن ف.م.ل 1. To supervise, oversee, manage, conduct. Ex. او کارهای املاك مرا مباشرت میکرد || 2. To act as a supervisor, overseer, conductor, agent, commissary, etc.

ادارهٔ مباشرت The Subsistence (*or* Supply) Department.

مباشری *A.P.(mobasheree)* = مباشرت

مبال *A.ا (mabal)* 1. A watercloset, a privy. *Syn.* جایی & مستراح || 2. *R.* The urethra [مجرای بول].

مبالات *A.ا (mobalat)* Care, solicitude; regard, consideration. *See under* مبلغ

مبالغ

مبالغت *A.ا (mobaleghat) (mobaleghah)* **مبالغه** 1. Exaggeration; hyperbole. *Syn.* اغراق & گزاف‌گویی || 2. *R.* Striving, endeavoring.

مبالغه کردن (یا گفتن) ف.م.ل. To exaggerate, use hyperbole, hyperbolize.

مبالغه آمیز *A.P.ص (-ameez)* Hyperbolic(al), exaggerative, exaggeratory. *Syn.* گزاف

مبالغه‌گو *A.P.ا (-goo)* An exaggerator.

مبانی *A.ا (mabane)* Edifices, buildings. *Fig.* Foundations. [Pl. of مبنی *mabnee*]. *Syn.* اساس

مباهات *A.ا (moba-hat)* Glory; honor. Self-glorying; boasting; vying with another. *See* فخر

مباهات کردن ف.ل. To pride oneself; to boast; to glory. *Syn.* فخر کردن

مباهله *A.ا (-helah)* Imprecation; cursing. Behaving foolishly.

مباین *A.ص (-yen)* Separate. Discordant. Contrasted. *Syn.* مغایر

مباینت *A.ا (-yenat)* Separation. Divergence. Contrast. *Syn.* مغایرت

مبتدا *A.ا (mobtada)* 1. *Gram.* The subject. *Syn.* مسندالیه || 2. Beginning.

مبتدع *A.ا (mobta-de')* An innovator.

مبدع *Compare* A heretic.

مبتدی *A.ا (mobta-dee)* A beginner; a novitiate. A neophyte.

مبتذل *A.ص (-zal)* Commonplace; hackneyed. *Syn.* پیش پا افتاده

مبتکر *A.ص ا- (-ker)* An originator; an innovator; one who is the first in doing a thing. 2. Original, originative. Ex. مغز مبتکر an original mind. *See* ابتکار

مبتلا *A.ص ا- (-la)* Suffering; attacked, overtaken (by a calamity, etc.); involved (in a difficulty); given, addicted (to a bad badit). Ex. (a) مبتلای مالاریا suffering (or attacked by) malaria (b) مبتلای افیون addicted to opium-smoking. (c) مبتلای عشق enamored or captivated by love. *Syn.* گرفتار

مبتلا بودن To suffer. To be addicted or given (to a habit, etc.)

مبتلا شدن ف.ل. To be attacked, as by a disease. To become involved or entangled, as in a difficulty. To be captivated or enamored, as by love. Ex. سرانجام مبتلای عشق او شد At length he was enamored by her love (or fell in love with her).

مبتلا کردن = گرفتار کردن

مبتنی *A.ص (-nee)* Founded, based. *Syn.* مبنی

مبحث *A.ا (mab-has)* A subject of discussion; a discussion, a debate.

A scope for research or investigation. Ex. روی چه مبحثی صحبت میکردند What subject were they discussing? [Pl.=مباحث *mabahes*. Ex. مباحث علمی scientific subjects]

To mix or confuse خلط مبحث کردن different subjects: to deviate from the main subject; to evade.

[*Note.* In scientific terminology, the word مبحث often renders the E. suffix *-logy* or *-ology*. Ex. مبحث اعصاب neurology].

مبدأ *A.ا (mabda')* 1. Origin; beginning; principle. Ex. مبدأ و مقصد origin and destination. 2. *Geom.* A generatrix. *See the pl.* مبادی *mabadee*. *Ant.* معاد & مقصد

کشور مبدأ Country of origin.

مبدع *A.ا (mobde')* An inventor. A founder; an originator. A neologist. A reformator. A creator. An innovator; a heretic.

مبدل *A.ص (mobaddal)* Changed; modified; transformed; disguised. Ex. با لباس مبدل بیرون رفت He went out in disguise.

مبدل کردن ف.م. To change; transform; transmute; disguise. Ex. مس را بطلا مبدل کردن to change or transmute copper into gold. *Syn.* تبدیل کردن (یا دادن)

مبدل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be changed, transformed, etc.; to change *v.i.* Ex. دوستی آنها مبدل بدشمنی شد Their friendship was changed to hostility.

مبذر *A.ا-ص (mobazzer)* 1. Lavish, prodigal. 2. A spendthrift.

مبذول *A.ص (mabzool)* Bestowed. Spent (lavishly). Abundant.

مبذول داشتن ف.م. To bestow or give (generously or lavishly); to accord or grant. Ex. مرحمتی در حق من مبذول دارید Grant me a favor.

مبرّا *A.ص (mobarra')* 1. Exempt, free. *Syn.* معاف & آزاد || 2 Guiltless, innocent. Ex. او از این کارها مبرّا است He is innocent of such deeds; he is incapable of doing such things.

مبرا کردن ف.م. To exempt. To exonerate; to declare innocent; hence, to set free. Ex. متهم را مبرا کردند *Syn.* تبرئه کردن

مبرات *A.ا (mabarrat)* Charitable deeds, pious foundations. [Pl. of **مبرت** *mabarrat R.*].

مبرد *A.ص-ا (mobar-red)* 1. Refrigerant; cooling, humective. *Syn.* خنك || 2. A refrigerant.

مبرز *A.ا (mabraz)* 1. A water-closet, a privy. *Syn.* مستراح ـ مبال & جایی || 2. *R.* A battle-field.

مبرز *A.ص (mobarraz)* Distinguished, excellent. *Syn.* برجسته

مبرقع *A.ص (mobargha')* Veiled.

مبرم *A.ص (mob-ram)* 1. Confirmed. 2. Ineludible; irresistible, inevitable. *Syn.* ناگزیر & گریز ناپذیر

مبرم *A.ص (-rem)* Urging,

insistent; pressing; importunate. Ex. (a) احتیاج مبرم pressing need. (b) گدای مبرم importunate beggar.

مبرور *A.ص (mab-roor)* Pious; accepted (by God); absolved through piety.

مبروص *A.ا-ص (-roos')* 1. Leprous. 2. A leper. *See* برص

مبرهن *A.ص (mobarhan)* Proved; demonstrated. *Syn.* ثابت

مبسوط *A.ص (mabsoot)* Extended; stretched (out); dilated, expanded; detailed. Ex. شرح مبسوط a detailed account or report.

مبشر *A.ا (mo-bashsher)* An announcer of good news. A forerunner; a herald.

مبصر *A.ص-ا (mobser)* 1. A monitor. A superintendent. A spectator *R.* 2. Seeing; understanding.

مبصر *A.ص-ا (mobasser)* 1. One who makes another understand or see something; an enlightener. 2. Enlightening. Penetrating.

مبطل *A.ص (mobattel; mobtel)* Annihilating; cancelling; invalidating [باطل کننده].

مبعد *A.ص (moba'-ad)* Removed to a distance; banished.

مبعد *A.ص (-ed)* Removing to a distance; abducting [Fem.= مبعده *-edah*. Ex. عضلهٔ مبعده an abductor].

مبعوث *A.ص-ا (mab-oos)* 1. Sent, delegated, commissioned. Raised (from the dead). 2. An apostle; an envoy; a delegate.

مبعوث شدن To be sent or appointed, to receive a mission as a prophet. Ex. در چه سنی به پیغمبری مبعوث شد At what age was he appointed as a prophet?

مبعوث کردن ف.م. To send; appoint or delegate, give a mission to (a prophet).

مجلس مبعوثان House of Commons; Chamber of Deputees.

مبل *F.ا (mobl)* Furniture; piece of furniture. [Fr. *meuble*]. *Syn.* اثاثیه

مبلغ *A.ا (mablagh)* Sum; amount. [Pl. = مبالغ *mabalegh*]. Ex. (a) چه مبلغی بدهکار هستید What sum or amount do you owe? (b) مبالغ گزافی خرج کرد He spent enormous sums or excessive amounts. *Syn.* وجه

مبلغ کل Total sum or amount.

مبلغ *A.ا (mobal-legh)* A missionary. An informer. A chanter in a mosque. [Pl.=مبلغین (*-legheen*) Ex. هیئت مبلغین مسیحی the Christian mission(aries)].

مبنی ـ مبنا *A.ا (mabna)* 1. Foundation, basis. *Syn.* اساس & پایه || 2. *R.* A building. *Syn.* بنا

مبنی *A.ص (mabnee)* 1. Based, founded. Ex. این اظهار مبنی بر اطلاع صحیح نیست This remark is not

based upon correct information. 2. [*O.S.*] Constructed, built. 3. *Ar. gr.* Indeclinable.

مبهج (*mobah-hej*) *A.* ص. Exhilarating. *Syn.* نشاط آور & بهجت آور

مبهم (*mob-ham*) *A.* ص. Vague. ambiguous; equivocal. Ex. مطلب مبهم است [Fem. & pl. = مبهمه *-hamah*]. *See* **مبهمات**].

مبهمات (*-hamat*) *A.* ا. An indefinite pronoun. ضمیر مبهم

Gram. Indefinite pronouns. Ex. "هیچ‌یك" || [Pl. of مبهم considered as a n.] از مبهمات است

مبهوت (*mabhoot*) *A.* ص. Dumbstruck; astonished; stupefied. *Syn.* گیج & سر گشته - حیران - متحیر

مبهوت کردن ف.م. To strike dumb; dumbfound, stupefy, astonish.

مبهی (*mobah-hee*) *A.* ا-ص. Aphrodisiac. [Fem. = مبهیه *-hiyah*. Ex. ادویه مبهیه aphrodisiac medicines]. [Pl = مبهیات (*-hiyat*) = ادویه مبهیه].

مبیت (*mabeet*) *A.* ا. A shelter (*or* sleeping-place) for the night.

مبیض (*mabeez*) *A.* = **تخمدان**

مبیع (*mabee'*) *A.* ا-ص. [*R*] 1. Sold. *Syn.* (شده) فروخته || 2. Anything sold.

مبین (*mobin*) *A.* ص. 1. Clear, manifest. *Syn.* روشن || 2. Indisputable; doubtless; true. Ex. دین مبین the true religion. *Syn.* برحق

مبین (*mobay-yen*) *A.* ا-ص. 1. Explanatory, illustrative. 2. *R.* An explainer.

مبین (*mobayyan*) *A.* ص. Explained; illustrated; cleared.

متابع - پیرو = **متابع** (*mota-be'*) *A.*

متابعت (*-beat*) *A.* ا = پیروی. Following; obedience.

متابعت کردن ف.م-ل. To follow; to obey. to submit. *Syn.* پیروی کردن.

متاثر (*mota-asser*) *A.* ص. Touched, impressed, moved; also, saddened. Ex. از شنیدن خبر فوت او همه متاثر شدند They were all touched upon hearing the news of his death.

متاخر (*-akhkher*) *A.* ا-ص. 1. Modern; recent. 2. A modern: a person of modern times. [Pl = متاخرین the moderns]. *Ant.* متقدم

متاذی (*-azzee*) *A.* ص. Injured; vexed, troubled.

متارکه (*mota-rekah*) *A.* ا. 1. A truce, an armistice [often متارکه جنك]. 2. Discontinuing; cessation; suspension; abandonment. *Syn.* ترك

متارکه کردن ف.م-ل. To discontinue, cease, suspend; also, to abandon. Ex. (a) جنك را متارکه کردند They suspended or ceased fighting. (b) درس دو سال متارکه شد The lesson was discontinued for two years.

متاسف (*mota-assef*) *A.* ص. Sorry; regretful. Ex. خیلی متاسفم که نمیتوانم حضور بهمرسانم I am very sorry that I cannot attend. *Syn.* غمگین

متاسف کردن ف.م. To make sorry, to cause to regret.

متاسف شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To feel sorry, regret, sadden *v.i.*

متاسفانه (*mota-assefaneh*) *A.P* ق. Regretfully. Unfortunately. Ex. متاسفانه قبول نکرد

متاسی (*-assee*) *A.* ا-ص. 1. A follower or imitator. 2. Following, imitating; taking model [always with به]. Ex. جمعی متاسی باو شدند A multitude followed or imitated him (took model from him). *See* تأسی

متاع (*mata'*) *A.* ا. 1. Merchandise, goods. *Syn.* جنس || 2. Effects, chattels. *Syn.* اسباب || 3. Thing, object, stuff. 4. A dainty, a delicacy. Ex. گلابی خوب متاعی است The pear is a delicacy. [Pl. = امتعه *amte-ah*].

متاع زندگی Capital of life.

متالم (*mota-allem*) *A.* ص. Grieved, aggrieved, sad; afflicted. Suffering pain. *Syn.* دردناك & غمگین

متالم شدن ف.ل. 1. To be grieved; to deplore. Ex. همه ازمرگ او متالم شدند Everybody deplored his death. 2. To suffer pain.

متانت (*matanat*) *A.* ا. Steadfastness, firmness, constancy. Self-possession, coolness; deliberateness. *See* متین

متانی (*mota-annee*) *A.* ا-ص. 1. Lingering, slow, sluggish. *Syn.* کند || 2. A lingerer.

متاهل (*mota-ahhel*) *A.* ص. Married. Ex. درسن بیست سالگی متاهل شد He (was) married at the age of 20. *Syn.* عروسی کرده || *See* تاهل

متبادل (*motaba-del*) *A.* ص. 1. Alternative; alternate; interchangeable; variant. Ex. (a) این دو حرف با یکدیگر متبادل اند These two letters are interchangeable (with each other). (b) خط متبادل a variant line [in a railway, etc.]. [Fem. = متبادله *-delah*. Ex. زاویهٔ متبادله an alternate angle. 2. Reciprocal, mutual.

متبارز = **مبارز** (*-rez*) *A.*

متبارك (*-rak*) *A.* ص. Blessed; hallowed. Ex. نام خداوند متبارك باد Blessed be the name of the Lord. *See* مبارك

متباعد (*-ed*) *A.* ص. Divergent. [*O.S.*] Distant, remote [دور].

متباین (*-yen*) *A.* ص. 1. Distinct; different; divergent. Ex. این دو موضوع با هم متباین هستند || *Syn.* متفاوت || 2. *Arith.* Aliquant. Ex. ۵ با ۱۶ متباین است 5 is an aliquant part of 16.

متبحر (*mota-bahher*) *A.* ص. Erudite; versed, conversant. Ex. متبحر درادبیات

متبدل (*-baddel*) *A.* ص. Changed; changing. [*Rare*].

متبرك (*-barrek*) *A.* ص. Holy, sacred, blessed. [Fem. = متبرکه *-barrekah*. Ex. اماکن متبرکه sacred places, shrines, temples].

متبسم (*-bassem*) *A.* ص. = لب خند زنان Smiling. *See* تبسم & *compare* خندان

متبع *A.ص (mottaba')* Followed, obeyed. [*R*].

متبلور *A.ص (motabalver)* Crystallized; crystallizing. *See* تبلور

متبنی *A.ا (-bannee)* Adopted son.

متبوع *A.ا-ص (matboo')* 1. Followed; obeyed; hence, sovereign. [Fem.= متبوعه *-hooah*. Ex. دولت متبوعه the sovereign government]. 2. *R.* A sovereign; a lord.

متبوعیت *A.ا (-iyyat)* Sovereignty.

متتابع *A.ص (mota-tabe')* Consecutive; alternative.

متتبع *A.ا (-tabbe')* One who searches diligently, a researcher; a hard student. *See* محقق

متتوج *A. (-tavvej)* = **متوّج**

متجاسر *A.ا-ص (-jaser)* Daring; insolent, insurgent (person). [Pl.= متجاسرین *-sereen*, the insurgents].

متجانس *A.ص (-janes)* = همجنس Homogeneous; congenerous, congeneric. Suited.

متجاور *A. (motaja-ver)* = **مجاور**

متجاوز *A.ا-ص (-vez)* 1. Exceeding; more [always with از]. Ex. متجاوز از صد ریال more than (*or* exceeding) 100 *rials*. *Syn.* بیشتر || Offensive; transgressing; aggressive. 2. A transgressor or aggressor. *See* تجاوز

متجاهر *A.ص (-her)* Notorious; apparent. Ex. متجاهر بفسق notorious for (*or* given to) debauchery.

متجاهل *A.ص (-hel)* Feigning ignorance. *See* تجاهل

متجدد *A.ا-ص (mota-jadded)* 1. Modern; advocating revival or modernism. 2. A modern(ist), an advocate of revival (in social affairs, religion, etc): a revivalist. *Syn.* تجدد خواه

متجسد *A. (motajas-sed)* = **متجسم**

متجسس *A.ا-ص (-ses)* 1. A researcher, an investigator. A spy *R.* 2. Searching, who investigates. Curious, inquisitive. *See* تجسس

متجسسانه *A.P.ق (-sesaneh)* Searchingly, with a (deep) research.

متجسم *A.ص (—sem)* Incarnate, corporeal. Personified. *See* مجسم

متجلی *A.ص (mota-jallee)* Clear; illuminated. Revealed. Transfigured. *See* تجلي

متحاب *A.ص (-habb)* (Mutually) amicable, friendly. [Fem.= متحابه *-habbah*. Ex. دول متحابه amicable (*or* allied) governments].

متحارب *A.ص (-hareb)* Belligerent: waging war (with one another). [Fem.= متحاربه *-harebah*. Ex. دول متحاربه the belligerent powers, the belligerents].

متحتم *A.ص (-hatfem)* Indispensable, unavoidable; absolutely necessary; urgent. *Syn.* ضروری & حتمی

متحجر *A.ص (-hajjer)* Petrified; lapidific. Fossilized.

متحجر کردن (یاساختن) ف.م. To petrify,

to lapidify.

متحجر شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To petrify or lapidify *v.i.*: be petrified or lapidified.

متحد *A.ص (motta-hed)* United; allied. Ex. این دو نفر با هم متحد بودند These two were united (with each other) [Fem.= متحده *-hedah*. Ex. ایالات یامالك متحده United States [called also جماهیر متحده i.e. United Republics].

متحد شدن ف.ل. To unite or join *v.i.*; to become one.

متحد کردن ف.م. To unite or join *v.t.*; make one.

متحداً *A.ق (-hedan)* Unitedly; jointly; unanimously. Ex. متحداً کار کردند They worked unitedly; they took joint (*or* united) action.

متحدالمال *A.ا-ص (mottahedol-maal)* Circular. *See* مآل

متحد المرکز *A.ص (-markaz) Geom.* Concentric, homocentric.

متحد المضمون *A.ص (-mazmoon)* Having the same contents or purport; circular.

متحده *A.ا-ص (mottahedah)* 1. A corporation. A union or confederacy. 2. [Fem. of متحد].

متحرك *A.ص (mota-harrek)* 1. Movabe, mobile, moving; locomotive *adj.* Ex. جسم متحرك a movable or mobile substance. 2. *Ar. gr.* Marked with a vowel-point. *See the 4th.* sense of حرکت ||

Ant. ساکن Immovable. Quiescent. غیر متحرك

متحصن *A.ا-ص (-hassen)* (One) who takes refuge in a fortress, sacred place, asylum, etc. Fortified; garrisoned *R.*

متحصن شدن ف.ل. To take refuge (in an inviolable place); to fortify oneself. *Syn.* بست نشستن & تحصن کردن

متحکم *A.ص (-hakkem)* Commanding, domineering. Despotic. *See* تحکم

متحلی *A.ص (-halla)* Adorned; decorated. *Syn.* آراسته & مزین

متحمل *A.ا-ص (-hammel)* 1. Supporting, bearing; suffering, enduring. 2. A supporter, a sufferer.

متحمل شدن ف.ل-م. To support, bear; suffer, endure; also, sustain or incur. Ex. (a) خسارات بسیار متحمل شد He sustained or incurred great losses. (b) مخارج خانوادهٔ خودرا متحمل میشود He supports (the expenses of) his family.

متحول *A.ص (-havvel)* Metabolic.

متحیر *A.ص (-hayyer)* Astonished, amazed, surprised. *Syn.* حیران - متعجب & در شگفت

متحیر کردن ف.م. To surprise, astonish, amaze.

متحیر شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be surprised or astonished. Ex. از شنیدن این خبر متحیر شد

متخاصم *A.ص (-khasem)* Hostile; mutually inimical or contentious. [Fem. = متخاصمه *-khasemah*. Ex.

hostile powers or governments]. *Ant.* متحاب دول متخاصمه

The litigant parties, the plaintiff and the defendant. طرفین متخاصمین

متخالف *A.*ص *(mota-khalef)* Adverse, mutually discordant. *R. See* مخالف & مقابل

متخذ *A.*ص *(mottakhaz)* Taken; adopted, accepted; assumed. [Fem. = متخذه *-khazah*. Ex. تصمیمات متخذه decisions taken]. *See* اتخاذ

متخصص *A.*ص-ا *(mota-khasses)* 1. A specialist; an expert. Ex. متخصص فنی a technical expert. 2. Specialized; expert. Ex. مهندس متخصص an expert engineer.

متخطی *A.*ص-ا *(-khattee)* 1. A transgressor, a violator. 2. Trangressing; aggressive. [*O. S.*] Stepping over a boundary. *See* تخطی

متخلخل *A.*ص *(-khalkhal)* Porous.

متخلص *A.*ص *(-khalles)* Bearing a (certain) pseudonym or pen-name. Ex. حبیب الله متخلص به قاآنی Habibollah whose pen-name is (*or* was) *Ghaani*. [*O.S.*] Rescued *R.*

متخلق *A.*ص *(—khallegh)* Characterized; endowed [always with به]; possessing. Ex. متخلق باخلاق حمیده endowed with laudable morals.

متخیل *A.*ص *(-khayyel)* Having a strong imagination. Imaginative; visionary; fantastic. [Fem. = متخیله *-khayyelah*. Ex. قوهٔ متخیله imaginative faculty, imagination [often simply **متخیله**)].

متداخل *A.*ص *(motada-khel)* Entering each other; introduced within each other. *Arith.* Aliquot. Ex. 4 ٤ و ١٢ متداخل اند 4 is an aliquot part of 12.

متدارك *A.*ا *(-rek)* Name of a meter: *tan-tan* or *tananan* (ن ن– or – –) repeated four times.

متداعی *A.*ص-ا *(-ee)* 1. Litigant, engaged in a dispute. 2. A litigant (party). [D. = متداعیین *-iyyavn* Ex. طرفین متداعیین the litigants].

متداول *A.*ص *(—vel)* Rife, usual, current, common; popular; fashionable; prevalent. Ex. این کلاه کم کم متداول خواهد شد This hat will gradually become fashionable.

متدرجاً *A.*ق *(mota-darrejan)* Gradually. *Syn.* کم کم & بتدریج

متدین *A.*ص *(-dayyen)* Religious, pious; honest. *Syn.* درستکار & دیندار

متذبذب *A.*ص *(-zabzeb)* Wavering, hesitating. *Syn.* یك دل ودو دل & مردد

متذکر *A.*ص *(-zakker)* 1. Remembering. 2. [غ. م.] Notifying, reminding.

متذکر شدن ف.ل.-م. 1. To remember, to call to mind. 2. [Also متذکر ساختن] To remind; to notify. Ex. بارها اورا متذکر شدم که.... I reminded (*or* notified) him repeatedly that.... *Syn.* تذکر دادن

متر *F.*ا *(metr)* 1. A meter or metre. *Compare* گز & ذرع || 2. A tape measure, a tapeline. [Fr. *mètre*]. Square or cubic متر مربع یا مکعب meter.

مترادف *A.*ا-ص *(motara-def)* 1. Syno-nymous, interchangeable. Ex. لغات مترادف || Successive, following one another. 2. A synonym.

متراکم *A.*ص *(-rakem)* 1. Accumulated, heaped (up). *Syn.* انباشته || 2. *R.* Condensed. 3. *R.* Stagnant.

متراکم شدن ف.ل. To be heaped up or accumulated. Ex. کار متراکم شد

مترتب *A.*ص *(-ratteb)* Resulting, proceeding; derived. Ex. فایده ای بر آن مترتب نخواهد بود No advantage will be derived from that.

مترجم *A.*ا *(motar-jem)* A translator; an interpreter. [Pl. = مترجمین *-jemeen*]. [Pronounced *-jam*, it means 'translated'].

مترجمی *A.P.*ا *(-jemee)* Translation work; interpreting.

مترجی = *A.* *(mota-rajjee)* **امیدوار**

مترحم = *A.* *(-rahhem)* **رحیم**

متردد *A.*ص *(-radded)* 1. Wavering; irresolute. *Syn.* یك دل ودودل || *Compare* مردد || 2. Plying, going back and forth *R.* Remittent *R.*

مترس *(matars)* ا. 1. A scarecrow. 2. *R.* The bolt of a door. [*O.S.*] Fear not.

مترس *F.*ا *(metres)* A mistress: a lady-love; a sweetheart. *See* خانم || [Fr. *maîtresse*].

مترسل *A.*ا-ص *(mota-rassel)* Correspondent *adj.* & *n.*; a (letter)-writer, a secretary. *See* ترسل

مترشح *A.*ص *(-rashsheh)* Exuding, oozing. *See* ترشح

مترصد *A.*ص *(-rassed)* Watching, vigilant; expecting; looking for; lying in wait; observing steadily. *Syn.* مترصدفرصت & منتظر & درکمین || Ex. هستم I am looking for an opportunity. *See* ترصد

مترقب *A.*ا-ص *(motaragh-ghab)* Expected, looked (*or* longed) for. [Fem. = مترقبه *-ghabah*. Ex. مخارج غیر مترقبه unforeseen or unexpected expenses].

مترقب *A.*ا-ص *(—gheb)* (One) who expects, observes, or looks for.

مترقی *A.*ص *(-ghee)* Advancing, progressing or progressive; also, advanced. [Fem. = مترقیه *-ghiah*. Ex. ملل مترقیه advancing (*or* advanced) nations. *Syn.* پیشرفته & راقی

مترنم *A.*ا-ص *(motarannem)* 1. Singing; trilling; also, playing. 2. A singer. *See* ترنم

متروك *A.*ص *(mat-rook)* 1. Abandoned, left; (for)lorn. *Syn.* واگذارده || 2. Obsolete. Ex. لغت متروك || *Syn.* مهجور [Fem. = متروکه *-rookah*].

متروکات *A.*ا *(-rookat)* Patrimony; inherited things. [Pl. of متروك regarded as a n.]. *Syn.* ترکه

متروکیت *A.*ا *(-rookiyyat)* Abandonment [*passive sense*].

Obsoleteness.

متزايد (*mota_zayed*) ص.A Increasing. *Syn.* افزاينده || *See* تزايد

متزلزل (*mota_zalzel*) ص.A 1. Shaking, trembling. *Syn.* لرزنده || 2. *Fig.* Disturbed, unsettled; unstable; agitated. Ex. خيلی متزلزل بود He was in a very unsettled condition. 3. Precarious; uncertain.

متساوی (*motasavee*) ص.A Equal. [Fem. = متساويه *motasaviah*]. *Syn.* برابر & مساوی

متساوی الاضلاع (*mota_ol-azla'*) ص.A *Geom.* Equilateral.

متساوی التركيب (*mota_ottarkeeb*) ص.A Isomeric.

متساوی الزوايا (*mota_ozzavaya*) ص.A *Geom.* Equiangular, isogonal.

متساوی الساقين (*mota_ossaghayn*) ص.A *Geom.* Isoceles. Ex. مثلث متساوی الساقين

متساوی الصوت (*mota_ossowt*) ص.A Isotonic. *Syn.* هم صدا & يك صدا

متساوی المحيط (*mota_olmoheet*) ص.A Isoperimetrical.

متسع (*mottase'*) ص.A Dilated, spacious; enlarged. *See* اتساع

متسع كردن ف.م. To enlarge. To dilate.

متسع شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To be enlarged or dilated.

متشابه (*mota_shabeh*) ص.A 1. Similar, like, resembling; also, homologous. *Syn.* شبيه & مانند || 2. Ambiguous. *Syn.* مبهم || 3. Allegorical.

متشاعر (*mota_shaer*) ص.A [*R*] 1. Pretending to be a poet. 2. A poetaster.

متشبث (*mota_shabbes*) ص.A 1. Resorting; holding. 2. *R.* Starting an enterprise.

متشبث شدن (به) ف.ل.م. To resort (to); to hold. Ex. بچه وسائلی متشبث شديد What means did you resort to? *Syn.* تشبث نمودن

متشتت (*mota_shattet*) ص.A 1. Dispersed. *Syn.* پراكنده || 2. Divergent or diversified. Ex. آراء متشتت است

متشخص (*mota_shakhkhes*) ص.A Distinguished, of a great personality, of consequence; dignified. Ex. او مرد متشخصی است || *See* تشخص

متشرع (*mota_sharre'*) ص.A 1. Versed in law. Devout, religious, pious, spiritual. *See* ديندار & شريعت مدار || 2. A jurist. A devout or pious person.

متشكر (*mota_shakker*) ص.A Thankful, grateful. Ex. خيلی از شما متشكرم Thank you very much; I am deeply grateful (*or* thankful) to you. *Syn.* ممنون & سپاس گزار || *See* تشكر

متشكل (*mota_shakkel*) ص.A Formed; consisting (of). Ex. از سنگهای صاف متشكل گرديده است It is formed of smooth stones or rocks.

متشكی (*mota_shakkee*) ا.ص.A 1. A complainant; a plaintiff. 2. Complaining. *Syn.* شاكی

متشنج (*mota_shannej*) ص.A Convulsive.

متشيع (*mota_shayye'*) ص.A.ا Sectarian; shiite. *See* شيعه & تشيع

متصادف = **مصادف**

متصاعد (*mota_saed*) ص.A Ascending, rising Progressing.

متصاعد بودن To rise or ascend, to be rising. Ex. بخار از آن متصاعداست Steam rises from it.

متصدی (*mota_saddee*) ا.A 1. One in charge; an agent. Ex. متصدی اين كار كيست Who is in charge of this affair? 2. An undertaker

ـ ص. Charged (with), in charge (of).

متصرف (*mota_sarref*) ص.A.ا 1. Possessing; occupying. 2. A possessor; an occupant or occupier. Ex. متصرف خانه

متصرف شدن ف.م.ـل. To take possession of; to occupy. Ex. خانه را متصرف شد

قوه متصرفه *See under* قوه

متصرفات (*mota_sarrafat*) ا.A Possessions. Ex. متصرفات انگليس || [Pl. of متصرف *-sarraf*; possessed (object or property)].

متصف (*motta_sef*) ص.A 1. Endowed, (with), possessing, characterized or marked. Ex. متصف بصفات حميده endowed with laudable qualities. 2. [*O.S.*] Qualified.

متصل (*mota_sel*) ص.A 1. Connected, joined; linked. Ex. مانند زنجير بيكديگر متصل اند || 2. Adjoining, contiguous, adjacent. Ex. دو ملك متصل || *Syn.* پيوسته || 3. *Gram.* Inseparable. Ex. ضمير متصل an inseparable pronoun, as م or ت *Compare* منفصل || 4. Continual. 5. [For "متصلا" *adv.*] (a) Continually. Ex. متصل گريه ميكرد || (b) *Mus.* Legato. [Fem. = متصله *-selah*. Ex. حروف متصله Letters which can be joined to other letters, as ب & ج.

متصل كردن ف.م. To connect, join; link; unite. Ex. اين دو زنجير را متصل كن Join (*or* link) these chains together. *Syn.* پيوستن

متصل شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To be connected or joined; to join *v.i.*; to meet.

متصلا" ق.A 1. Continually. *Syn.* پيوسته & اتصالا || 2. Contiguously. 3. Uninterruptedly.

متصور (*mota_savvar*) ص.A Imagined, conceived. Ex. هيچ ضرری در اينكار متصور نيست No loss can be imagined in this work.

متصوف (*mota_savvef*) ص.A.ا 1. Mystic(al); sufistic. 2. A mystic (philosopher); a sufi. *Syn.* صوفی

متضاد (*mota_zadd*) ص.A.ا 1. Opposed, contrasted; antithetic(al). 2. An antonym. Ex. اين دو لغت باهم متضادند [Opposed to مترادف].

متضرر (*mota_zarrer*) ص.A 1. Having incurred (*or* sustained) a loss; sustaining a loss. Ex. دو هزار ريال متضرر شدم I incurred a loss of 2000 *rials*. 2. *R.* Injured.

متضرع (*mota-zarre'*) ص-ا.*A.* Suppliant, supplicant. *See* تضرع

متضمن (*mota-zammen* —) ص.*A.* 1. Containing, comprising, including. Ex. کتابی متضمن اخبار جنك a book containing war news. 2. Enclosing.

متظلم (*mota-zallem*) ص-ا.*A.* 1. Complaining of an injustice (*or* wrong); having a grievance. 2. A complainant a petitioner.

متظلم شدن = **تظلم** کردن

متعارف (*mota-aref*) ص.*A.* 1. Complimentary, given to compliment. Ex. متعارف در حضور زنان gallant, attentive and complimentary to women. 2. Mutually known; also, known or famous *R.* 3. = متعارفی

متعارفی (*mota-arefee*) ص.*A.P.* Common, ordinary. *Arith.* Proper. Ex. کسر متعارفی proper fraction. غیر متعارفی *Arith.* Improper.

متعاقب (*mota-agheb*) ص.*A.* 1. Following immediately; subsequent. 2. [Read with the *ezafah*, and used as a preposition]. (Immediately) after, subsequent to. *Syn.* پس از

متعاقباً (*mota-agheban* —) ق.*A.* Immediately after; subsequently.

متعاقد (*mota-aghed*) ص-ا.*A.* Contracting (party) [D. = متعاقدین -*aghedayn*. Ex. طرفین متعاقدین The contracting parties]. *Syn.* متعاهد

متعال (*mota-al*) ص.*A.* High; great. Ex. خدای متعال || *Syn.* بلند & بزرك

متعاهد (*mota-ahed*) ص-ا.*A.* 1. Contracting. Allied; mutually covenanted. 2. A contracting party. A member of a confederacy. [D. = متعاهدین -*ahedayn*. Ex. (a) طرفین متعاهدین the contracting parties; (b) دولتین متعاهدین the two allied governments].

متعبد (*mota-abbed*) ص-ا.*A.* 1. Devout. 2. A devout person, a worshipper.

متعجب (*mota-ajjeb*) ص.*A.* Surprised, filled with wonder.

متعجب ساختن ف.م. To fill with wonder, astonish, surprise.

متعجب شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To wonder, to be astonished or surprised. *Syn.* درشگفت شدن & شگفتیدن

متعجبانه (*mota-ajjebaneh*) ق.*A.P.* Surprisingly.

متعدد (*mota-added*) ص.*A.* Numerous, many. Ex. اشکال متعدد کشید He drew many figures. *Syn.* خیلی & بسیار

متعدی (*mota-addee* —) ص.*A.* 1. Aggressive; transgressing, encroaching. *Syn.* متجاوز & متخطی || *See* تعدی 2. *Gram.* Transitive. Ex فعل متعدی [Opposed to لازم]. A transgressor. A transitive verb.

متعذر (*mota-azzer*) ص.*A.* 1. Difficult; impossible. *Syn.* مشکل & دشوار || 2. Apologizing, excusing oneself; resorting (to an excuse). Ex. متعذر بعذر غیر موجهی شد He gave an implausible excuse.

متعرض (*mota-arrez*) ص-ا.*A.* 1. Aggressive; offensive. Interfering, meddling (with); obstructive. Opposing. Molesting.

متعرض شدن ف.ل.-م. To interfere (with); hinder; oppose; molest. Ex. (a) میخواستم حرف بزنم متعرض من شد I was about to speak, but he hindered me from speaking. (b) همواره وعظ مینمود و کسی متعرض او نمیشد He preached continually without anybody molesting him.

متعسر (*mota-asser* —) ص.*A.* 1. Difficult. *Syn.* دشوار || 2. Intricate; abstruse. *Syn.* پیچیده

متعصب (*mota-asseb*) ص-ا.*A.* 1. Bigoted; prejudiced; fanatical; possessed of a party spirit; zealous. Ex. شخص متعصب درست قضاوت نمیکند A prejudiced (*or* bigoted) person does not judge soundly. 2. A fanatic; a bigot; a zealous person. *See* تعصب

متعصبانه (*mota-assebaneh*) ق.*A.P.* Fanatically; out of bigotry or prejudice. Zealously.

متعظ (*mota-ez*) ص.*A.* Taking admonition, accepting advice; disposed to being preached to.

واعظ غیر متعظ A preacher not acting according to what he preaches.

متعفن (*mota-affen*) ص.*A.* Fetid, putrefied; stinking. Infected. *Syn.* گندیده || *See* تعفن

متعفن شدن 1. To putrefy *v. i.*, to be putrefied; to become fetid; to stink. Ex. گوشت متعفن شده است The meat is putrefied. 2. To be infected.

متعلق (*mota-allegh*) ص.*A.* 1. Belonging. Ex. زمین‌های متعلق بدولت lands belonging to the Government. 2. Dependent, depending; attached; also, concerning. *Syn.* مربوط & متعلق

متعلق بودن 1. To belong. Ex. این کتاب متعلق است بحسن This book belongs to Hassan. 2. To depend; also, to concern.

متعلقات (*mota-alleghat* —) ا.*A.* Dependencies. appurtenances. Ex. خانه و متعلقات آن [Pl. of متعلق regarded as a n.].

متعلقان (*mota-alleghan*) ا.*A.* (Members of a) family; servants; persons attached.

متعلقه (*mota-alleghah*) ص-ا.*A.* 1. [Fem. of متعلق]. 2. A dependency, an appurtenance. Family; esp. wife.

متعلم (*mota-allem*) ا.ص.*A.* 1. A pupil, a student. [*O. S.*] A learner. *Syn.* شاگرد || 2. Learning.

معلمین و متعلمین The teachers and the students.

متعمد (*mota-ammed*) ص-ا.*A.* 1. Acting intentionally, doing a thing purposely; premeditating. Earnest; serious. 2. One who acts intentionally.

متعمداً = *A.* (*mota-ammedan*)

متعند (*mota-anned*) ص-ا.*A.* Obstinate

(person). Enemy.

متعه *A.ا (mot-ah)* 1. A temporary or limited marriage. 2. A concubine. *Syn.* صیغه

متعهد *A.ص-ا (mota-ahhed)* 1. Undertaking, engaged; also, guaranteeing. Ex. شرکت متعهداست که . . . The firm undertakes (*or* is engaged) to . . 2. One engaged in an undertaking; an undertaker.

متعهد شدن ف.ل.م. 1. To undertake, to engage oneself. Ex. فروشنده متعهد میشودکه ماهی سه هزار تیره تحویل دهد The seller undertakes to deliver monthly 3000 sleepers. 2. To guarantee. *Syn.* تعهد کردن

متغیر *A.ص (-ghayyer)* 1. Offended; angry; filled with indignation; indignant. *See* غضبناك & رنجیده || 2. Changed; also, changing or changeable. Ex. عالم متغیر است

متفاوت *A.ص (-favet)* Different; distinct. Ex. این با آن کاملامتفاوت است This is quite different from that. *Compare* مختلف & *see* تفاوت

متفحص *A.ا-ص (-fahhes)* 1. Investigating, searching. 2. An investigator or examiner. *See* تفحص

متفرد *A.ص (-farred)* Isolated; sole, alone. *Syn.* واحد & تنها

متفرع *A.ص (-farre')* Branching, branched (out). Derived, originated.

متفرعات *A.ا (-farreat)* Branches. Derivatives; by-products. Dependencies. [Pl. of متفرع regarded as a n.].

متفرعن *A.ص (-far-en)* Arrogant, proud. Stubborn. [*O. S.*] Having Pharaonic characters. *Syn.* متکبر

متفرق *A.ص (-farregh)* 1. Dispersed, scattered. *Syn.* پراکنده || 2. Divers(e); miscellaneous [usually in the fem. form متفرقه *-farreghah*. Ex. مخارج متفرقه miscellaneous expenses]. 3. Absent; abstracted. Ex. حواسش متفرق است He is absent-minded.

متفرق کردن (یا ساختن) ف.م. To scatter, to disperse. To disband. To rout. Ex. لشکر آنها را متفرق ساخت He routed their army.

متفرق شدن ف.ل. یا مجـ.ف.م. 1. To be scattered or dispersed. Ex. در میان اقوام عالم متفرق شدند They were dispersed among the nations of the world. 2. To be disbanded; to be routed.

متفرقه *A.ا-ص (-farreghah)* 1. [Fem. of متفرق reserved for fem. & pl. nouns. Ex. مسائل متفرقه miscellaneous problems or questions]. 2. Miscellaneous articles or subjects; sundries. *See* متنوع

متفق *A.ص (motta-fegh)* 1. United; allied, confederate. [Fem. = متفقه *-feghah*. Ex. دول متفقه Allied powers or governments]. *Syn.* متحد || 2. Agreeing. Ex. همه فلاسفه براین متفق اند All of the philosophers agree in this matter. *Syn.* موافق

متفق شدن ف.ل. 1. To unite; to form a confederacy or alliance. Ex. آن سه دولت با هم متفق شدند || 2. To agree, to come to an agreement. Ex. عاقبت در اینموضوع با من متفق شد At length he agreed with me in that matter.

متفق علیه *(-feghon alayh)* Agreed upon. [Used also substantively] A point unanimously agreed upon; an indisputable question.

متفقا *A.ق (-feghan)* 1. Unitedly; in union. 2. Unanimously. Ex. متفقاً به تبعید او رأی دادند They voted unanimously for his banishment. 3. Together; all, one and all. Ex. متفقاً نزد او رفتیم We went to him together. *Syn.* باهم

متفق الرای *A.ص (mottafe-ghorra'y)* Agreeing in opinion, of the same opinion.

متفق القول *A.ص (-gholghowl)* Agreeing in speech, unanimous. *Syn.* همزبان

متفکر *A.ص (mota-fakker)* Thoughtful, pensive, museful; reflecting, contemplative, cogitative. Ex. جمعی متفکر اند در مذهب و دین A number of people are thoughtful (*or* think) about religion.

متفکر شدن ف.ل. To begin to think; become pensive or thoughtful; fall into a deep thought. Ex. از شنیدن این سخن متفکر شد Upon hearing that, he fell into a deep thought. *Syn.* بفکر افتادن *or* توی فکر رفتن

متفکرانه *A.ق (motafakkeraneh)* Thoughtfully; musefully.

متقابل *A.ص motagha-bel* Reciprocal, mutual; opposing or opposite; face to face. [Fem. = متقابله *-belah*. Ex. شرایط متقابله mutual terms].

زاویهٔ متقابله *Geom.* A corresponding angle.

دعوی متقابل A counterclaim, a set-off.

متقارب *A.ا-ص (-reb)* 1. Convergent. Ex. خطوط متقارب || 2. Close; approaching. 3. Name of a poetical meter [بحر متقارب], identical with تقارب *which see.*

متقاطع *A.ص (-te')* Intersecting, crossing each other. *See* تقاطع

متقاعد *A.ص (-ed)* 1. Retired, pensionary, pensionable; sedentary. Ex. اعضای متقاعد وزارت مالیه The pensionary (*or* retired) employees of the Finance Ministry. 2. Satisfied; convinced. *See* تقاعد

ا.ـ A pensionary; a retired or sedentary person. [Pl. = متقاعدین *-edeen*].

متقاعد کردن ف.م. 1. To convince; to satisfy. Ex. جواب او مرا متقاعد نکرد || 2. To pension off, cause to retire, give retired pension to.

متقاعد شدن ف.ل. یا مجـ.ف.م. 1. To retire; to be pensioned off. 2. To be satisfied or convinced.

متقال *Rus.ا (metghal)* Coarse The reflective faculty. قوهٔ متفکره

calico; Mexican cloth or sheeting. [Rus. Миткаль].

متقبل *A.ص (mota-ghabbel)* Undertaking, accepting, taking upon oneself; supporting. Ex. کی متقبل انجام اینکار شد Who undertook to do that?

متقدم *A.ص (—ghaddem)* Ancient; precedent or preceding, anterior. *Syn.* سابق & پیشین || *Ant.* متأخر. The an- *A.I (-ghaddemeen)* **متقدمین** cients. [Pl. of متقدم considered as a n.]. *Ant.* متاخرین

متقلب *A.ص.ا (-ghalleb)* 1. A cheat, defrauder, falsifier, adulterator. A knave, a rogue. 2. Tricky or trickish, dishonest, fraudulent.

متقلبانه *A.P.ق-ص (-ghallebaneh)* 1. Fraudulently, dishonestly. 2. Fraudulent, dishonest [*never used for persons*] Ex. وسائل متقلبانه

متقی *A.ص (mottaghee)* Virtuous, abstinent; pious. *Syn.* پرهیز کار

متکا *A.ا (mottaka)* A bolster; a pillow. [Pronounced also *mo-takka*]. *Syn.* بالش

متکافی *A.ص (mota-kafee)* 1. Equal *R.* 2. Compensating. Ex. فندول متکافی a compensation pendulum.

متکبر *A.ص (-kabber)* Proud, haughty. *Syn.* مغرور || *See* تکبر

متکبرانه *A.P.ق-ص (-kabberaneh)* 1. Proudly, haughtily. Ex. متکبرانه راه میرفت || 2. Proud [*never used for persons*]. Ex. جوابهای متکبرانه

متکفل *A.ا-ص (-kaffel)* 1. Guaranteeing; undertaking, accepting; supporting. Ex. من متکفل مخارج دو خانواده هستم I support (the expenses of) two families. *Syn.* متقبل & متعهد || 2. A guarantee, security, surety, bail. *Syn.* ضامن & کفیل

متکفل شدن = **تکفل** کردن

متکلم *A.ص.ا (-kallem)* 1. A speaker. *Syn.* ناطق & سخنگو. *Gram.* The first person [اول شخص]. 2. Speaking. *See* تکلم

متکلم شدن ف.ل. To speak. *Syn.* حرف زدن & سخن گفتن - تکلم کردن

متکون *A.ص (-kavven)* Coming (*or* brought) into existence; engendered; formed.

متکی *A.ص (mottakee)* Based, founded; supported; leaning: relying, trusting. Ex. جرأتش متکی بامضای رئیس بود His courage was based upon (*or* due) to the director's signature. *See* اتکاء

متکی شدن ف.ل. = اتکاء کردن 1. To rely, to base oneself. Ex. من متکی بقول شما شدم I relied upon your word, I counted on you. 2. [*O.S.*] To lean.

متکی = **میجو - سوس**

متلاشی *A.ص (motala-shee)* 1. Decomposed. Ex. جسد در چند روز متلاشی شد The corpse was decomposed in some days. 2. Scattered, dispersed. *Syn.* پراکنده || 3. Disappeared. *Syn.* نابود

متلاطم *A.ص (motala-tim)* In agitation or commotion, agitated; rough; stormy, tempestuous; dashing together. Ex. دریا متلاطم بود The sea was rough. *See* تلاطم

متلاقی *A.ص (-ghee)* Confluent, meeting or joining together.

متلذذ *A.ص (mota-lazzez)* Taking delight; relishing; enjoying. *Syn.* بهره مند

متلذذ شدن ف.ل. To relish, to take delight (in); to enjoy. Ex. از کلیه نعمات متلذذ میشد He enjoyed every sort of delicacy or dainty.

متلطف *A. (-lattef)* = **مهربان**

متلون *A.ص (motalavven)* 1. Of various colors. *Syn.* رنگا رنگ || 2. Versatile, fickle; capricious. [In this sense often متلون المزاج -ol-*mezaj*]. *See* تلون

متماثل *A.ص (mota-masel)* Like, similar; equal. Ex. دو عدد متماثل

متمادی *A.ص (-madee)* Prolonged, protracted, long. *Syn.* دراز & مدید

متمارض *A.ا-ص (-marez)* (One) who feigns illness. *See* تمارض

متمایز *A.ص (-mayez)* Distinct; distinguished; also, preferable.

متمایل *A.ص (-mayel)* 1. Inclined; disposed. Ex. او متمایل بمسافرت نیست He is not inclined to travel. *Syn.* حاضر & مایل || 2. *Bot.* Reclinate; decumbent.

متمایل کردن ف.م. To incline. Ex. سطح آنرا باید متمایل کرد The surface of it should be inclined.

متمایل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To incline *v.i.*, to be inclined; to be disposed.

متمتع *A.ص (mota-matte')* Enjoying. *Syn.* بهره مند || *See* تمتع

متمتع شدن ف.ل. To enjoy [always with از]. Ex. از زندگی متمتع شد He enjoyed (his) life.

متمدن *A.ص (-madden)* Civilized; cultured. [Fem. = متمدنه -*maddenah*. Ex. ملل متمدنه civilized nations].

نیم متمدن Semi-civilized.

متمرد *A.ص (-marred)* Rebellious, disobedient; insolent, unruly. *Syn.* یاغی & نا فرمان || *See* تمرد || *Ant.* فرمان بردار & رام - مطیع

متمرد شدن = **تمرد** کردن

متمسك *A.ص (-massek)* Holding, sticking; resorting. *Syn.* متشبث

متمسك شدن ف.ل-م. To hold or stick (to); resort (to), recline (upon). Ex. بدلائل محکمی متمسك شد He reclined upon (*or* resorted to) strong arguments.

متمکن *A.ص (—makken)* Well-established, having a firm footing. Localized; resident. Possessing authority or power.

متملق *A.ص-ا (-mallegh)* 1. A flatterer, a cajoler. 2. Flattering. *See* تملق

متمم *A.ص-ا (motam-mem)* 1. Complementary; supplementary; integrant. [Fem. = متممه

motamemah] Ex (a) زاویه متممه a supplementary angle; (b) جزء متمم integrant part.

2. A complement; a supplement. *Syn.* مکمل

متمنی (*motaman.nee*) ص.A.ا Requesting, asking; earnestly. Ex. متمنی هستم او را ببخشید I request you (*or* you are requested) to pardon or excuse him. *See* تمنی || *Syn.* مستدعی & خواهشمند

متمنی (*-na*) ص.A Desired, wished; requested. [*R*].

متموج (*mota-mavvej*) ص.A Undulating; swelling, dashing. *Med.* Fluttering. Ex. نبض متموج (یا موجی) fluttering pulse.

متمول (*-mavvel*) ص.A Wealthy, rich, opulent. *Syn.* غنی ـ دولتمند & مالدار || *Ant.* فقیر & تهیدست

متن (*matn*) A.ا Text. [*O.S.*] The loins. [Pl.=متون *motoon*].

متنازع (*motana-za'*) ص.A [*R*] Disputed, contested.

متنازع فیه (*-zaon-feeh*) Contentious, litigious.

متنازع (*-ze'*) ص.A-ا 1. Disputing, litigant. 2. Litigant (party).

متناسب (*-seb*) ص.A Proportionate; proportional; also, symmetrical. [Fem.=متناسبه ـ *sebah*]. Ex. (a) مقادیر متناسبه || (b) اندام متناسب a symmetrical body, an elegant stature.

Arith. The rule of اربعهٔ متناسبه three.

متناقض (*motana-ghez*) ص.A Contradictory; repugnant; antithetical. Ex. شهود اظهارات متناقض نمودند The witnesses made contradictory remarks. *See* تناقض

متناوب (*-veb*) ص.A 1. Alternate. 2. Periodic(al). Ex. مرض متناوب || 3. *Arith.* Recurring. Ex. اعشار متناوب

متناوبا (*-veban*) ق.A" Alternately.

متناهی (*-hee*) ص.A Finished, terminated. Final, terminal.

متنبه (*mota-nabbeh*) ص.A Warned; awakened; admonished; made vigilant or watchful.

متنبه شدن ف.ل. To be warned, to take a lesson or warning. To wake up. Ex. تا جریمه نداد متنبه نشد He did not wake up (*or* he was not warned) until he was fined.

متنبه کردن (یا ساختن) ف.م. To warn, awaken, admonish, give a lesson or warning. *Compare* تنبیه کردن

متنبی (*-nabbee*) A.ا A pseudo-prophet; one who pretends to be a prophet. Name of an Arabian poet.

متنجن (*motanjan*) ص.A-ا 1. Fried or roasted in a pan. 2. Meat so roasted.

متنصر (*mota-nasser*) ص.A-ا (One) converted to Christianity.

متنعم (*-na'em*) ص.A-ا (One) who enjoys the comforts of life, who

lives in pleasure.

متنفذ (*mota-naffez*) ص.A-ا Influential (person). Ex. متنفذین محل جمع شدند The influential men of the locality gathered together.

متنفر (*-naffer*) ص.A Abhorring, hating. Ex. از آدم دو رو متنفرم I hate a double-dealing person. *See* تنفر

متنفس (*-naffes*) ص.A-ا 1. Breathing; living. 2. A living being. an animal; a soul. Ex. متنفسی آنجا نبود There was not a soul (*or* living creature) there.

متنکر (*-nakker*) ص.A Disguised; incognito *adj.*

متنکرا (*-nakkeran*) ق.A" In disguise, incognito *adv.*

متنوع (*-navve'*) ص.A Various; of different sorts; miscellaneous. [Fem.=متنوعه *-navve'ah*. Ex. مسائل متنوعه miscellaneous problems *or* questions]. *See* متفرقه

[*Note.* The fem. form **متنوعه** is also used alone as a n.].

متواتر (*-vater*) ص.A 1. Successive, consecutive. *Syn.* متوالی & پی در پی || 2. Related by successive witnesses or by hearsay. Ex. احادیث متواتره || *See* تواتر

متواترا (*-vateran*) ق.A" Successively. By hearsay; by successive witnesses.

متوارث (*motava.res*) ص.A Inherited, transferred by inheritance. *See* توارث

متواری (*-ree*) ص.A Concealed, hid; absconding. *Syn.* پنهان

متواری شدن ف.ل. To hide or conceal oneself, to lie concealed. Ex. همه از ترس آن ظالم متواری شدند

متوازی (*-zee*) ص.A *Geom.* Parallel. Ex. این دو خط باهم متوازی هستند

متوازیا (*-zian*) ق.A" In a parallel manner, as parallels.

متوازی الاضلاع (*-ziol-azla'*) A.ا *Geom.* A parallelogram.

متوازی السطوح (*-ziossotooh*) &.ا *Geom.* A parallelepiped.

متواضع (*motava-ze'*) ص.A Humble; meek; respectful; modest. *Syn.* فروتن || *See* تواضع

متوافق (*-fegh*) ص.A 1. Agreeing, concurrent; also, harmonious, congruous. *See* موافق & سازگار || 2. *Arith.* Commensurable.

متوالی (*-lee*) ص.A Successive, consecutive; repeated. Ex. حملات متوالی *Syn.* پیاپی *or* پی درپی

متوالیا (*-lian*) ق.A" Successively, consecutively. *Syn.* پی در پی

متوج (*motavvaj*) A. = **تاجدار**

متوجه (*mota-vajjeh*) ص.A 1. Attentive; careful. Ex. متوجه بچه باشید Attend to (*or* take care of) the baby. 2. Facing, turning (toward); addressing; adverting (to). Ex. سپس متوجه جمعیت شده گفت Then he addressed (*or* turned to) the crowd and said. 3. Mindful, heedful. 4. Setting off. Ex. فوراً متوجه

سفر شد He set off for the journey right away. *See* توجه (کردن)

متوحش (*mata_vahhesh*) *A* ص. Feeling lonely; terrified (on account of loneliness). *L.*, afraid. *Syn.* ترسان || از شنیدن آن خبر متوحش شد Ex. To be frightened متوحش شدن or terrified; to become afraid *Syn.* ترسیدن || *See* توحش

متوحش کردن (یا ساختن) ف.م. To frighten, to terrify.

متورق (*-varregh*) *A* ص. Laminated. *See* تورق Malleable.

متورم (*-varrem*) *A* ص. Swollen; inflamed. Inflated. *Syn.* باد کرده

متورم شدن ف.ل. To swell, to be inflamed. To inflate *v. i. Syn.* باد کردن

متوسط (*motavasset*) *A* ص. [Fem. = متوسطه *-setah*]. 1. Mean, middle, middling, middle-class; mediocre; average. Ex. (a) طبقهٔ متوسط the middle class. (b) مقدار متوسط average or mean quantity. (c) نمرهٔ متوسط average number. *Syn.* میانه

2. Intermediate. Ex. مدرسهٔ متوسطه [recently named **دبیرستان**]. 3. *Med.* Median. Ex. (a) عصب متوسط median nerve. (b) اوردهٔ متوسطه median veins.

ا ـ 1. Average; mean. Ex. متوسط آن چقدر است What is the average? 2. *R.* An intercessor or mediator. *Syn.* میانجی

بطور متوسط On the average. Middlingly. Medianly.

سن متوسط Middle age.

دارای سن متوسط Middle-aged.

قد یا قامت متوسط Middle stature.

دارای قد متوسط Middle-sized. Of a middle stature.

بحر متوسط The Mediterranean Sea. *Syn.* بحر الرّوم

صدای متوسط مرد *Mus.* Barytone.

صدای متوسط زن *Mus.* Metso.

متوسط الحال (— *olhal*) ص.ا. Middling; mediocre. *Syn.* میانه

متوسط السن (— *ossen*) ص. Middle-aged. *Syn.* میانه سال

متوسط القامه (— *olghamah*) ص. Middle-sized, of a middle stature.

متوسطه (*motavas-setah*) ص.ا. 1. [Fem. of متوسط]. 2. [For مدرسهٔ متوسطه or دبیرستان] An intermediate or grammar school.

متوسل (*-sel*) ص. Having recourse, resorting (to).

متوسل شدن = توسل کردن ف.ل. To have recourse, to resort (to). Ex. باید فقط متوسل بخدا شد Recourse should be had only to God; one should seek aid from God only. *Syn.* دست بدامن شدن

متوسلاً (*-selan*) ق. Resortingly. [Rare except in متوسلاً علی الله (*—alallah*); i.e. trusting on God.

متوطن (*mota_vatten*) *A* ص. Settling, choosing one's home; dwelling (as in one's home): naturalized.

متوطن شدن = **توطن** کردن

متوفی (— *vaffa*) *A* ص. Deceased, defunct, dead. *Syn.* مرحوم & مرده

متوقع (*-vaghghe'*) *A* ص. Expecting, expectant. Ex. هرگز از شما متوقع نبودم I never expected you to say that. *See* توقع

متوقف (*-vaghghef*) *A* ص. 1. Staying, halting; stopped; standing still, abeyant. Ex. کار متوقف است The work is stopped. || *Syn.* ساکت & ایستاده || 2. Depending.

متوقف کردن ف.م. To stop, to bring to a standstill.

متوکل (— *vakkel*) *A* ص. Trusting; resigned, yielding. Ex. من متوکل بخدا هستم I trust upon God; I resign myself to God. *See* توکل

متوکلاً = *A.* (*—vakkelan*) ق. 1. Born.

متولد (*-valled*) *A* ص.ا. 2. One who is born. Ex. متولدین سال ۱۲۸٤ Those born in the year 1284.

متولد شدن ف.ل. To be born. *Syn.* زاییده شدن & تولد یافتن

متولی (*-vallee*) *A*.ا. Administrator or superintendent (of a pious foundation). Custodian (of a mosque or other endowed building). *See* تولیت

متوهم (*-vahhem*) *A* ص. Fearing (groundlessly). Suspecting. *See* توهم

متّه (*matteh*) ا. A gimlet; an auger.

متّهٔ کوه بر A rock-drill.

متّه بکون خشخاش نهادن (یا گذاردن) *Prov. exp.* To be extremely scrupulous; to strain gnats.

متّه کمان (*-kaman*) ا. = متّه و کمان A gimlet (and its cross-bow).

متهاجم (*motaha_jem*) *A* ص. Assaulting, attacking; rushing (upon), irruptive. Offensive. *See* تهاجم

متهاون (*-ven*) *A* ص. Negligent. Contemptuous *R. See* تهاون

متهم (*motta_ham*) *A* ص.ا. 1. Accused; charged. 2. An accused person.

متهم کردن ف.م. To accuse; to charge. Ex. او را متهم بدزدی کردند He was accused of larceny.

متهم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be accused or charged.

متهم (*-hem*) *A* ص.ا. 1. An accuser. A prosecutor. 2. Accusing; suspecting; charging.

متهور (*motahav_ver*) *A* ص. Impetuous, temerarious, rash; daring. *Syn.* بیباك || *See* تهور

متهور بیجهت Fool-hardy.

متهورانه (*—veraneh*) *A.P.* ق. Impetuously, rashly; daringly.

متی - تاکی = [*R*] *A.* (*mata*) Matthew.

متی (*matta*) *A-G.*ا. Firm; strong.

متین (*mateen*) *A* ص. *Fig.* Cool, self-possessed. Ex. آدم متینی است || *See* متانت

مثابه (*masabah*) *A*.ا. Position, place; degree. *Fig.* Likeness, man-

ner. Ex. مر بمثابه فرزند خود می شناخت He looked upon me as his own child. *Syn.* منزله & جا

مثاقب *See under* مثقب

مثال *A.*ا *(mesal)* 1. An example; a model. Ex. دومثال خوب آورد He cited two good examples. *Syn.* نمونه || 2. Likeness, similitude; form, manner. [*Often used as a prep.*]. Ex. مثالِ میمون بود He was like (*or* in the likeness of) a monkey. *Syn.* مانند & شبیه || 4. *R.* Vision, dream. Ex. عالم مثال || 3. *Ar. gr.* A verb having a weak letter (ا, ی, or و) for its first radical. [Pl. = امثله *amselah*].

[*Note.* In comp. مثال means -like. Ex. دریا مثال sea-like; that is to say, in generosity].

مثانه *Anat. A.*ا *(masa-nah)* The vesica, the (urinary) bladder.

ورم مثانه Cystitis.

فتق مثانه Cystocele.

شبه مثانه Cystoid.

خزع (یا برش) مثانه Cystotomy.

سنك مثانه *See under* سنك

درد (یا وجع) مثانه Cystalgia.

مثانه‌بین *A.P.*ا *(-bin)* A cystoscope.

مثانی (۱) *A.*ا *(masa-nee)* 1. The second strings of lutes, etc. 2. The first section of the Koran; so-called because it was twice inspired. [Pl. of مثنی *masna R*].

مثانی (۲) ص [*R*] Vesical.

مثبت *A.*ص *(mosbat)* 1. Proved, confirmed, established. *Syn.* ثابت || 2. Positive; affirmative. Ex. جواب مثبت || *Ant.* منفی || *See* اثبات

مثقال *A.*ا *(mesghal)* 1. A weight equivalent to 24 *peas* "nakhods", or about 5 grams. [16 *mesghals* make 1 *seer*, and 10 *seers* 1 *charak*]. 2. *By ext.* A bit.

مثقب *A.*ا *(mesghab)* A wimble; مته = a drill. [Pl. = مثاقب *masagheb*]

مثل *A.*ا *(masal)* 1. A parable; an allegory Ex. با مثل بانها حرف میزد He spoke to them in parables. *Syn.* تمثیل || 2. A proverb, an adage; a saying. Ex. فارسی مثلهای شیرین دارد || [Often ضرب المثل]. 3. An example. *Syn.* مثال || 4. A similar case or instance. [Pl. = امثال *amsal*].

To say or relate a parable. To cite a proverb. To cite an example. مثل زدن (یا آوردن) ف.ل.

To become a proverb. مثل شدن

A current proverb or saying. مثل سائر

The Book of Proverbs (of Solomon). کتاب امثال سلیمان

مثلا = فی المثل *(fel-)* || 2. Proverbially.

مثل *A.*ا *(mesl)* 1. Likeness, semblance. *Syn.* شباهت & مانند || 2. An equal. *See the pl.* امثال *No. 1.* 3. [Read with the *ezafah*, and treated as a prep.]. Like. Ex. صورتش مثل خورشید میدر خشید His face shone like the sun [in this sense

stars; a triad of zodiacal signs.

مثلثی *A.*ا-ص *(mosallasee)* 1. Triangular. 2. *Vulg.* A triangle; any triangular object.

مثلی *A.P.*ص *(masalee)* Proverbial. Parabolical.

مثمر *A.*ص *(mosmer)* 1. Fruit-bearing, fructiferous; also, fruitful. *Syn.* میوه‌دار || 2. *Fig.* Productive; useful. [Often redundantly followed by ثمر. Thus مثمر ثمر means only 'useful', 'productive'. Ex. اقدام شما مثمر ثمر نیست].

مثمن *A.*ص *(mosamman)* 1. Composed of eight (parts). 2. Octuple. 3. *Geom.* Octagonal; octangular. *Syn.* هشت‌گوش || 4. Consisting of eight feet, as a verse.

ـ ا. An octagon. An octave; stanza of eight lines. A verse consisting of eight feet.

مثنوی *A.*ا *(masnavee)* Poetry consisting of rhyming distichs; spec., the poetical works of Jalaloddin-Roomi. A distich.

مثنی *A.*ا-ص *(mosanna)* 2. Doubled; two-fold. Dual. Two-dotted, as the letter ت || 2. The dual number *R.* [With the definite article, i.e. المثنی]. A duplicate, a facsimile.

مجاب *A.*ص *(mojab)* Confuted; reduced to silence; yielding. [*O.S.*] Answered; accepted, as a prayer *R.* *See* مستجاب

To confute, مجاب کردن ف.م.

often بمثل]. *Syn.* مانند

مثلا *A.*ق *(masalan)* 1. For example, for instance. 2. Say, let us say, take, select as an example. Ex. هر یکی از کشورهای بیگانه مثلا فرانسه اینکار را میکرد Any one of the foreign countries, say France, would do the same. 3. Proverbially; allegorically.

مثلث *A.*ص *(mosal-las)* 1. Triangular. *Syn.* سه گوش || 2. Triple. Ex. اتفاق مثلث || 3. Marked with three dots or points. Ex. ثاء مثلث the three-dotted ث || 4. Consisting of three parts, verses, etc.: trinary; tripartite.

ـ ا. *Geom. & Mus.* A triangle.

مثلث حاد الزاویه An acute-angled triangle.

مثلث منفرج الزاویه An obtuse-angled triangle.

مثلث قائم الزاویه A right-angled triangle.

مثلث متساوی الساقین An isoceles triangle.

مثلث متساوی الاضلاع An equilateral triangle.

مثلث مختلف الاضلاع A scalene triangle.

مثلثات *A.*ا *(-lasat)* Trigonometry. [*O.S.*] Triangles. [Pl. of مثلث].

نقشه برداری بوسیله مثلثات Triangulation.

مثلثه *A.*ا-ص *(-lasah)* 1. [Fem. of مثلث]. 2. A group of three

reduce to silence, defeat in a controversy.
To be مجاب شدن ف.ل. یا مج. ف.م. confuted, silenced, or defeated, as in a controversy.
مجادله *A.ا (mojadalah)* A dispute, altercation, contention. *Syn.* بحث & مشاجره
To dispute; مجادله کردن ف.ل. altercate; quarrel.
مجار *(ma-jar) ا-ص.* 1. A Magyar; a Hungarian. 2. Hungarian.
مجارستان *(-jarestan) ا.* Hungary.
مجارستانی *(-jarestanee)* | **مجاری** *(-jaree) (۱)* ص-ا. Hungarian.
مجاری (۲) *See under* مجرا
مجاز *A.ص (mojaz)* Permitted, allowed, permissible; authorized, licensed; competent. Ex. طبیب مجاز authorized or licensed physician.
مجاز *A.ا-ص (majaz)* 1. A trope; a metaphor, a figure; an allegory. 2. Figurative *R.* Insincere, feigned.
مجازاً = مجازاً" بطریق مجاز
مجازاً *A.ق (majazan)* 1. Metaphorically; figuratively; allegorically. Ex. این کلمه مجازاً چه معنی میدهد What does this word mean in a figurative sense? 2. Insincerely.
مجازات *A.ا (mojazat)* 1. Punishment, penalty, pain. Ex. محکمه مجازات اعدام برای او تعیین کرد The tribunal sentenced the penalty of death upon him (*or* sentenced him to death). || *Syn.* جرم & تنبیه || 2. Requital, recompense. *Syn.* پاداش
To punish; مجازات کردن ف.م. to penalize.
Pecuniary punishment. مجازات نقدی
Corporal punishment. مجازات بدنی
مجازی *A.ص (maja-zee)* 1. Figurative, metaphoric(al); allegorical. Ex. معنی مجازی figurative sense. || 2. Insincere, false. *Ant.* حقیقی
مجاعه *A.ا (-ah)* = گرسنگی Hunger. سال مجاعه یا قحطی A year of famine.
مجال *A.ا (majal)* 1. Leisure, opportunity. Ex. مجال پیدا نکردم آنجا بروم || *Syn.* دستیاب & فرصت || 2. Ability; capacity.
To find an مجال (پیدا) کردن ف.ل. opportunity or leisure.
To give time. مجال دادن ف.م.
مجالس *See under* مجلس
مجالست *A.ا (moja-lesat)* Sitting together; intercourse. *Syn.* هم نشینی
مجامع *See under* مجمع
مجامعت *A.ا (-me-at)* Sexual intercourse; copulation, (carnal) commerce. *Syn.* مقاربت
To have a sexual intercourse, copulate, lie (with). مجامعت کردن ف.ل.
مجانا" *A.ق (majjanan)* Gratuitously, gratis, for nothing; freely. Ex. مجاناً بمن درس میداد || *Syn.* بلا عوض & مفت - رایگان
مجانست = تجانس *A. (mojanesat)*
مجانی *A.ص (majjanee)* Gratuitous, gratis *adj.*, free (of charge or expense), freecost. Ex. (a) دخول مجانی است Admission is free. (b) مدرسهٔ مجانی a free school. *Syn.* رایگان & مفت
مجانین *See under* مجنون
مجاور *A.ص (moja-ver)* Adjacent, neighboring; near. *Syn.* کشور مجاور neighboring country. *Syn.* نزدیك
مجاورت *A.ا (-verat)* Vicinity, neighborhood. *Syn.* نزدیکی & همسایگی
مجاهد *A.ص ا-(-hed)* 1. A warrior (in the holy war جهاد). A champion, a hero; esp. a champion for liberty. Ex. مجاهدین مشروطه فاتح شدند The champions of the Constitution were victorious. [*O. S.*] A striver. 2. Striving. Fighting for one's liberty, religion, etc.
مجاهدت *A.ا (-hedat)* 1. Endeavor; struggle. *Syn.* کوشش || 2. Fighting for one's religion or liberty. [Pl.= مجاهدات *(-hedat)*].
To endeavor, مجاهدت کردن ف.ل. to strive. *Syn.* کوشیدن *or* کوشش کردن
مجبر *A.ص (moj-ber)* Coercing, constraining. [Fem.= مجبره *-berah.* Ex. قوه (یا سبب) مجبره an inevitable accident, *force majeure* (Fr.), *vis major.*
مجبور *A.ص (maj-boor)* Compelled, forced, obliged, constrained. Ex. مجبورم عارض شوم I am obliged (*or* I have to) go to law.
To force, مجبور کردن ف.م.

compel, oblige, constrain, coerce. Ex. او را مجبور کردند برقصد He was compelled or forced to dance.
To be مجبور شدن ف.ل. یا مج. ف.م. obliged, forced, compelled, or constrained.
مجبوراً = اجباراً *A. (-booran)*
مجبوری *A.P.ا-ص (-booree)* 1. = اجباری || 2. = مجبوریت
مجبوریت *A.ا (-booriyyat)* Constraint, compulsion. *Syn.* اجبار
مجتبی *A.ص (mojtaba)* Chosen, selected. *Syn.* منتخب & برگزیده
مجتث *A.ا-ص (mojtas)* (Designating) a meter running thus: ـ ن ـ ن ـ, ـ ـ ن ن ـ ـ; ـ ن ـ ن, ـ ن ـ ـ ن ن (*or* ـ ن ن).
مجتمع *A.ص (mojta-me')* Convened, assembled. Confluent. Confederate, united.
To assemble, مجتمع شدن ف.ل. to gather together. *Syn.* جمع شدن & گرد آمدن || 2. To unite. *Syn.* متحد شدن & پیوستن
مجتمعاً *A.ق (-mean)* Together, in a company. Unitedly.
مجتنب *A.ص (-neb)* = اجتناب کننده Shunning, avoiding; abstinent.
مجتهد *A.ا (-hed)* A *mojtahed*: clergyman competent to practise divine science or religious jurisprudence. [Pl.= مجتهدین *(-hedeen)*]. *See* اجتهاد. [*Used as an adj.*] Striving hard (esp. to propagate divine science).
مجد *A.ا (majd)* 1. Greatness,

glory. *Syn.* بزرگی || 2. Ancestral or traditional honor.

مجدّ *A.ص (mojedd)* Diligent, laborious; striving hard, energetic.

مجدانه *A.ق-ص (mojeddaneh)* 1. Diligently; hard. Ex. مجدانه سعی بکرد || 2. Diligent; hard; energetic. Ex. اقدامات مجدانه

مجدد *A.ص (mojad-dad)* 1. Renewed; repeated; revised. 2. Further. Ex. تحقیقات مجدد بعمل آمد Further inquiries were made. *See* تجدید

مجدداً *A.ق (-dadan)* Again, once more. *Syn.* باز & دوباره

مجدر *A.س (-dar)* Pitted with small-pox. *Syn.* آبله دار

مجذوب *A.ص (maj-zoob)* Attracted, drawn; possessed; ecstasied. Ex. فوراً مجذوب او گردیدند They were at once attracted (*or* influenced) by him. *See* جاذب & جذب

مجذور *A.ا (-zoor)* *Arith.* The square of a number. *Compare* جذر

مجذوم *A.ا-ص (-zoom)* 1. Affected by elephantiasis or black leprosy; leprous. 2. A leper. *See* جذام

مجرا-مجری *A.ا (-ra)* 1. A channel, canal, water-course, aqueduct. Ex. (a) از مجرای آب را باید تعمیر کرد || (b) دیگری باید اقدام کرد Action should be taken through another channel. *Syn.* راه(آب) & آبرو

2. *Anat.* A meatus, passage, or canal. Ex. مجرای گوش - مجرای بول audi-tory, urinary meatus. [Pl.=مجاری *(majaree)*].

Anat. Infundibulum. مجرای قیفی

Anat. A nerviduct. مجرای عصب

Anat. The neural canal. مجرای نخاع

مجرا *(mojra)* = **مجری** *(mojra)*

مجرب *A.ص (mojar-rab)* 1. Experienced. Ex. آموزگاران مجرب || *Syn.* کاردیده & کارآزموده || 2. Examined, proved, tried, tested. Ex. گفته گفته دوای مجربی است

مجرب *A.ا (-reb)* [*R*] One who tries or tests; an examiner.

مجرد *A.ص (-rad)* 1. Bare, naked, stripped. *Syn.* برهنه & لخت || 2. Single, unmarried, celibate. *Syn.* عزب || *Ant.* متاهل || 3. Immaterial, incorporeal. *Ant.* مجسم || 4. Solitary; cellular. Ex. حبس مجرد || 5. Mere. *Syn.* محض || 6. *Ar. gr.* Consisting of radical letters only.

بمجرد دیکه
بمجرد آنکه
بمجرد
Syn. بمحض اینکه

Upon merely, immediately upon, as soon as. Ex. بمجرد افتادن پایش شکست He broke his leg upon merely falling to the ground (*or* as soon as he fell to the ground).

مجردات *A.ا (-radat)* Incorporeal beings. [Pl. of مجرد regarded as a n.].

مجردی *A.P.ا (-radee)* 1. A pier. *Syn* جرز || 2. Nakedness. 3. Single life, solitariness. *See* تجرّد

مجرگ *(majarg)* = **بیگار**

مجرم *A.ا-ص (moj-rem)* 1. Culpable, guilty; criminal. Ex. او را مجرم تشخیص دادند He was pronounced guilty (*or* culpable). 2. A criminal, guilty person, malefactor. [Pl. = مجرمین *-remeen*]. *Syn.* مقصر

مجرمانه *A.P.ق-ص (-remaneh)* 1. Criminally, culpably. 2. Criminal, culpable [*never used for persons*].

مجرمیت *A.ا (-remiyyat)* Culpability, guilt. *Syn.* تقصیر

مجروح *A.ا-ص (maj-rooh)* Wounded; sore; lacerated. Ex. باقلبی سخت مجروح with a heart deeply wounded. *Syn.* جریحه دار & زخمی || 2. A wounded person. [Pl = مجروحین *-rooheen*]. To wound. مجروح کردن ف.م. *Fig.* To injure.

مجروح شدن ف.ل. یا مجر. ف.م. To be wounded. *Fig.* To be injured. Ex. پنج نفر سرباز مجروح شدند Five soldiers were wounded.

مجرور *Ar. gr. A.ص (-roor)* Governed by a preposition; genitive. *See* جرّ

مجری *A. (-ra)* *Same as* مجرا

مجری - مجرا *A.ص (moj-rā)* Executed, carried out, enforced. Observed.

مجری داشتن ف.م. To carry out, to execute. Ex. اوامر او را مجری داشتند || *Syn.* اجرا کردن & بکار بستن || 2. To observe. *Syn.* رعایت کردن

مجری *A.ا-ص (mojree)* 1. Executive, executing, carrying out. [Pl. = مجریه *-riyyah*]. Ex. قوهٔ مجریه the executive power (*or* force). 2. An executer or enforcer. An observer.

مجری *A.ا (mejree)* A (little) box. *Compare* صندوق & جعبه

مجزا *Same as* مجزی

مجزوم *A.ص (majzoom)* 1. *Ar. gr.* Quiescent, marked with the sign (◌ْ) جزم *which see*. *Syn.* ساکن || 2. Decided definitely, resolved upon.

مجزی - مجزا *A.ص (mojazza)* Separate, distinct; segregate. Ex. بدنش سه قسمت مجزا دارد Its body has three distinct parts. *Syn.* جدا

مجزا کردن ف.م. To separate; divide (*or* analyze) into parts; segregate *v.t.*

مجزا شدن ف.ل. یا مجر. ف.م. To be separated. To divide *v.i.*; to segregate *v.i.*

مجس *A.ا (majass)* The seat of pulse. *See also* نبض

مجسطی *A-G.ا (majestee)* The Almagest; Ptolemy's great work on astronomy. [E. word from Ar. ال *al* + G. *megistos* 'greatest composition'].

مجسم *A.ص (mojas-sam)* 1. Incarnate, embodied, corporeal. Ex. ابلیس مجسم incarnate devil. 2. Personified. 3. *Geom.* Solid. [Fem. = مجسمه *-samah*. Ex. زاویه مجسمه a solid

angle].

مجسم ـا. A solid; a (solid) body.

مجسم کردن ف.م. 1. To incarnate; embody, render corporeal, give a bodily form to. Ex. روح را مجسم کردند 2. To personify. Ex. صفات را مجسم می کردند 3. To imagine, to see in one's imagination. 4. To solidify.

مجسم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be incarnated or embodied; to appear in a bodily or actual form. To be imagined. To be personified.

مجسمات *A.*ا *(mojassamat)* Solid bodies, solids. Statues. Incarnate things, ideals, etc. [Pl. of مجسمه].

مجسمه *A.*ص *(mojassamah)* 1. A statue. 2. *See under* مجسم

مجسمه نیم تنه (یا نصف تنه) A bust.

مجسمه سواره An equestrian (*or* mounted) statue.

مجسمه پیاده A pedestrian statue.

مجسمه کوچك A statuette.

مجسمه ساز *A.P.*ا *(-saz)* A statuary; also, a sculptor.

مجسمه سازی *A.P.*ا *(-sazee)* Statuary; sculpture.

مجعد *A.*ص *(moja'ad)* Curly, curled, crisp(ed). Ex. موی مجعد curly hair.

مجعد کردن ف.م. To curl.

مجعول = *A. (maj-ool)* **جعلی**

مجفف *A.*ا *(mojaffef)* A desiccative, a desiccant. A desiccator [*R*].

مجلا *Same as* مجلی

مجلات *See under* مجله

مجلد *A.*ص-ا *(mojal-lad)* 1. A tome, a volume. [Pl. = مجلدات *-ladat*]. *Compare* جلد || 2. Bound (in leather). *Syn.* جلد شده

مجلد = *A.R. (-led)* **صحاف**

مجلس *A.*ا *(majles)* An assembly; a meeting, council, or committee; a parliament, a congress. A session. A party; a convivial meeting. A scene; subdivision of a play. *By ext.* A chapter; a topic. [Pl. = مجالس *majales*]. *Syn.* انجمن & محفل

مجلس شورای ملی The National Consultative Assembly, the Parliament.

مجلس مبعوثان *See under* مبعوث

مجلس اعیان The senate. Also, the house of lords.

مجلس مؤسسان The Constituents' Assembly.

مجلس عام = **سلام عام**

مجلس وزراء = **هیئت وزراء**

مجلس عقد کنان A wedding-party.

مجلس شب نشینی An evening party.

مجلس رقص A ball, a dancing-party.

در دو مجلس In two sessions; in two sittings or meetings.

مجلس سوم از پرده چهارم Scene III of Act IV.; Act IV, Scene III.

صورت مجلس *See under* صورت

مجلس کردن ف.ل. To hold a meeting or session. To convene.

مجلس داشتن (یا منعقد کردن) To hold a meeting or council.

مجلس آرا *A.P.*ا-ص *(majles-ara)* (One) who excites mirth and gaiety in a party; the animator of a party, meeting, or society.

مجلس نویس *A.P.*ا *(-nevees)* The secretary of an assembly or committee. *Syn.* وقایع نگار & منشی

مجلسی *A.P.*ا-ص *(majlesee)* 1. A person invited to a party or assembly. A guest. A member of the parliament, a deputy. [Pl. = مجلسیان *majlesian*]. 2. Fit for a party or assembly; *i.e.* presentable, respectable. Ex. ساز مجلسی a masterly musical performance, one which is presentable in a crowd.

مجله *A.*ا *(majallah)* 1. A magazine, a review; a digest. *Compare* روزنامه 2. *R.* A code. [Pl. = مجلات *majallat*]

مجلی ـ مجلا *A.*ص *(mojalla)* [*R*] Polished. Illustrated.

مجمر = *A.*ا *(mejmar; maj-)* بخوردان A censer; a chafing-dish. [Pl. = مجامر *majamer*].

مجمره = *A.R. (mejmarah)* **مجمر**

مجمع *A.*ا *(majma')* A club; a society. A meeting, assembly, council; a concourse, a congregation. A group. A miscellany. A digest. A confluence. [*O.S.*] Place of meeting or gathering. [Pl. = مجامع *majame'*]. *See* & *compare* انجمن & جمعیت - اجتماع

مجمع اتفاق ملل The League of Nations.

مجمع الجزایر *A.*ا *(majmaol.jazayer)* An archipelago; a group of islands.

مجمع القوانین *A.*ا *(-ghavaneen)* A code; a digest.

مجمع الکواکب *A.*ا *(-kavakeb)* A constellation.

مجمعه *A.*ا *(majma-ah)* 1. = مجموعه || 2. = مجمع

مجمل *A.*ص-ا *(moj-mal)* 1. Brief; condensed. *Syn.* لب & مختصر - اجمالی || 2. A summary, abstract, compendium. *Syn.* خلاصه

مجملا = *A. (-malan)* **اجمالا**

مجموع *A.*ص-ا *(maj-moo')* 1. Totality, total (sum); the whole. Ex. مجموع آن چقدر میشود What does the total amount to? 2. Tranquil, peaceful; settled. Ex. خاطر مجموع ما our tranquil mind. || [*O.S.*] Collected, assembled [جمع شده].

مجموعاً *A.*ق *(-mooan)* Totally, all, on the whole. Ex. مجموعاً صد ریال میشود || *Syn.* جمعاً

مجموعه *A.*ا *(-moo-ah)* 1. A collection, an assemblage; a set or series. Ex. یك مجموعهٔ کامل از تمبرهای دنیا a complete set of the world's stamps. 2. A miscellany or miscellanea. 3. A magazine, a review; also, a journal. *Syn.* مجله || 4. A tray [*usually of copper*]. *Syn.* سینی || [Pl. = مجامیع *majamee'*].

مجنون *(maj-noon)* ص-ا. 1. Insane, mad. [*O. S.*] Possessed by a jinnee. 2. An insane person, lunatic, madman; maniac. [Pl. = مجانین *majaneen*]. *Syn.* دیوانه || 3. *Majnoon*, the lover of *Leylee* in the poetical romance لیلی و مجنون by the celebrated poet *Nezamee*.

مجنونیت = *A.* *(-nooniyyat)* جنون

مجوز *(mojav-vez)* ص-ا.*A.* (That) which permits legally. (One) who permits or declares (anything) to be lawful. (One or that) which recommends. *By. ext.* Authortiy, permission.

مجوز قانونی Legal ground (*or* authority).

مجوز *(-vaz)* ص.*A.* Permitted. Recommended. Declared lawful.

مجوس *(ma-joos)* ا.*A.* A Magus or Magian. The Magi or fire-worshippers [collective for مجوسی]. [From G. *Magos*, from P. مغ *mogh*]. *See* گبر

مجوسی *(-joosee)* ص-ا.*A.* Magian. [Pl. = مجوسیان *(-joosian)*]

مجوسیت *(-joosiyyat)* ا.*A.* Magianism. Paganism. Parseeism.

مجوف *(mojavvaf)* ص.*A.* Hollow; empty; concave. *Syn.* میان‌تهی & پوك

مجهز *(mojah-haz)* ص.*A.* Equipped, prepared, furnished; armed. Ex. همگی برای جنك مجهز بودند || *Syn.* آماده

مجهز کردن = **تجهیز** کردن

مجهول *(majhool)* ص.*A.* 1. Unknown. Ex. علت مجهول || 2. *Gram.* Passive. Ex. فعل مجهول the passive voice, a passive verb. *Ant.* معلوم *Math.* An unknown quantity. Ex. معادله با دو مجهول or معادلهٔ دو مجهوله an equation with two unknown quantities. [*Note.* For grammar see Note under شدن].

مجهول الاحوال *(-ol-ahval)* ص.*A.* Of unknown conditions or circumstances; unknown.

مجهول النسب *(-on-nasab)* ص.*A.* Of an unknown parentage.

مجهول الهویه *(-ol-hoviyyah)* ص.*A.* Of unknown identity. *By. ext.* Of ignoble birth, base-born; also, fameless, obscure.

مجهولیت *(maj-hooliyyat)* ا.*A.* State of being unknown; obscurity.

مجیب *(mojeeb)* ص-ا.*A.* 1. Granting, listening to, responding. 2. A granter; one who answers favorably, or complies with, a request. Ex. خدا مجیب الدعوات است God is the granter of requests. *See* اجابت

مجید *(majeed)* ص.*A.* Glorious, great, honorable. [Used as a masculine, proper name]. *Syn.* ارجمند & بزرگ

مجیدی *(majee-dee)* ص-ا.*A.* 1. (Designating) a Turkish order نشان مجیدی || 2. = مجیدیه

مجیدیه *(-diyyah)* ا.*A.* A Turkish silver coin. A gold lira or Turkish pound.

مجیر *(mojeer)* ا.*A.* A protector; a defender. *Syn.* یاور & حامی

مچ *(moch)* ا. The wrist.

مچ پا The instep.

مچ کسیرا گرفتن To take (*or* surprise) any one in the very act of doing a thing. To check or stop anyone, as by discovering the untruth of his statements.

مچش گیر آمد He was caught in the very act.

مچ پیچ *(-peech)* ا. Legging(s).

مچاله *(mochaleh)* ص. (C)rumpled.

مچاله کردن ف.م. To crumple (up), to rumple. Ex. کاغذ را گرفته مچاله کرد He took the paper and crumpled it up.

مچول *(machool)* = **خل** *(khol)*

مچی *(mochee)* ص. *Anat.* Carpal.

محابا *(moha-ba)* ا.*A.* Respect, consideration, regard; ceremony. *Syn.* ملاحظه || *See* بی محابا

محاجه *(mohadjjah)* ا.*A.* Pleading a cause; reasoning.

محاجه کردن ف.ل. To reason; to plead a cause. Ex. « بیایید با هم محاجه کنیم» Come, let us reason together.

محادثه *(moha-desah)* ا.*A.* [*R*] Conversation. *Syn.* گفتگو & مذاکره

محاذی *(-zee)* ص.*A.* 1. Opposite, face to face. *Syn.* روبرو || 2. Parallel. *Syn.* متوازی

محاذیر *See under* محذور

محارب *(moha-reb)* ا.ص.*A.* Combatant; belligerent. *See* متحارب

محاربه *(-rebah)* ا.*A.* 1. A war, battle, combat *Syn.* جنك || [Pl. = محاربات *(-rebat)*]. 2. [*O.S.*] Fighting together.

محاربه کردن ف.ل. To fight, to wage war (against each other).

محارست *(-resat)* ا.*A.* Preserving, preservation, protection. *Syn.* حراست & نگهداری

محارم *See under* محرم

محاسب *(moha-seb)* ا.*A.* An accountant. A calculator *See* دفتردار

محاسبات *(-sebat)* ا.*A.* Accounts. Ex. اداره محاسبات The Accounts' Administration. [Pl. of محاسبه].

محاسباتی *(-sebatee)* ص.*A.P.* Pertaining (*or* relating) to the accounts. Ex. اشکالات محاسباتی difficulties in the accounts (*or* in the accounting system).

محاسبه *(-sebah)* ا.*A.* 1. Calculation, computation. Ex. محاسبه آن خیلی مشکل است It is very difficult to calculate that. 2. A calling to account. Ex. « آنرا که حساب پاك است از محاسبه چه باك است » (*Prov.*) He does not fear to be called to account, whose account is settled; in other words, be true and fear not. 3. An account. *Syn.* حساب || [Pl. = محاسبات *-sebat*].

محاسبی *(-sebee)* *A.P.* Acconnting;

bookkeeping.

محاسن *A.ا (mahasen)* 1. Good leeds or qualities. 2. Beauties, charms 3. The beard (and mustaches). Ex. ریش (و سبیل) || [Pl. of حسن *hosn*, or strictly of محسن *mahsan R*].

محاصر *A.ا-ص (moha_ser)* 1. Besieging. 2. A besieger. [Pl.= محاصرین *-sereen*].

محاصره *A.ا (-sarah)* 1. A siege, a blockade; besieging. Ex. محاصرهٔ تروا the siege of Troy. 2. Surrounding.

محاصره کردن ف.م. 1. To besiege, lay a siege to, blockade. Ex. دو ماه آن قلعه را محاصره کردند || 2. To surround.

رفع محاصره کردن (از) To raise the siege (of).

محاضر *See under* محضر

محاضره *[R] A.ا (mohazerah)* 1. Conversation, colloquy. *Syn.* گفتگو & مجاوره || 2. Erudition.

محاط *A.ص (mohat)* Surrounded. Contained. [*Opposed to* محیط].

محاط کردن ف.م. *Geom.* To inscribe.

محافظ *A. (moha_fez)* = حافظ

محافظت *A.ا (-fezat)* Protection, preservation, keeping, guarding; guardianship. Ex. محافظت بچها بعهدهٔ کیست Who is in charge of guarding (*or* looking after) the children? *Syn.* نگهداری

محافظت کردن ف.م. To protect, preserve, guard, keep. Ex. اسباب او را محافظت کردم I protected his objects. *Syn.* نگهداشتن & نگهداری کردن

محافظه *[Orig., A.ا (mohafezah) same word as above]*. 1. Conservativeness [more often محافظه‌کاری]. 2. Careful observation. 3. A sense of honor or modesty. 4. *R* = محفظت

محافظه کار *A.P.ص (-kar)* Conservative.

محافظه کارانه *A.P.ق-ص (-karaneh)* 1. Conservatively. 2. Guarded, conservative.

محافظه کاری *A P.ا (-karee)* Conservativeness, conservatism.

محافل *See under* محفل

محاق *A.ا (mahagh; mo-)* The wane of the moon; its absence in the last nights of a lunar month.

محاقی *A.P.ص (mahaghee)* Interlunar.

محاکم *See under* محکمه

محاکمات *A.ا (mohake-mat)* 1. Trials, hearings, court procedures. 2. [For دیوان محاکمات]. A tribunal, a court of justice. [Pl. of محاکمه].

محاکمه *A.ا (-mah)* A trial; a legal or court procedure; a judgment; the hearing of a case. [Pl.=محاکمات (*-mat*)].

محاکمه کردن ف.م.-ل. 1. To try, judge, hear; summon to judgment, cite

before a judge. Ex. متخلف را محاکمه کردند The violator or transgressor was tried. 2. To carry on a court or legal procedure.

حق محاکمه قونسولات Capitulation.

محال (۱) *A ص (mohal)* 1. Impossible. Ex. صعود از آنکوه محال است It is impossible to climb that mountain. *Syn.* نشدنی & غیر ممکن || 2. Absurd; nonsensical. 3. Vain, idle; chimerical. Ex. خیالات محال vain imaginations, idle thoughts, chimeras, reveries. *Syn.* بیهوده

محال (۲) *A.ص* = حواله شده Drawn, as a cheque. Made over, transferred.

محال علیه *(mohalon-alayh)* Drawee.

محاله له *(mohalon-lah)* Payee.

محال *See under* محل

محالات *A.ا (mohalat)* Absurdities; nonsenses; impossibilities. [Pl. of محال considered as a n.].

محال اندیش *A.P.ا-ص (-andeesh)* Visionary or impractical (person).

محالفت *[R] A.ا (mohalefat)* Reciprocal oath; sworn agreement.

محال گویی *A.P.ا (mohal-gooyee)* Talking nonsense; vain talk.

محاله *A.ا (mohalah)* Fraud. Evasion. [Used only in لا محاله *which see*].

محامد *A.ا (mahamed)* Laudable actions; praiseworthy qualities. [Pl. of محمده *mahmedah R.*].

محامل *See under* محمل

محاوره *A.ا (mohaverah)* Conversation, dialogue; conference, colloquy. [Pl = محاورات *mohaverat*]. *Syn.* صحبت & مذاکره-گفتگو

محاوره کردن ف.ل. To converse, to talk. *Syn.* گفتگو کردن & صحبت کردن

محاوره ای *A.P.ص (-ee)* Conversational; colloquial; also. idiomatic. Ex. لغات و اصطلاحات محاوره ای colloquial words and terms.

محب *A.ا-ص (mohebb)* 1. Loving. *Syn.* دوستدار || 2. A lover; a friend. *Syn.* دوست

محبانه *A.P.ق.ص (mohebbaneh)* 1. As a lover or friend; in a friendly manner, amicably. 2. Friendly, amicable. *Syn.* دوستانه

محبت *A.ا (mahabbat)* Love; affection; tenderness. Ex. محبت مادری maternal love. *Syn.* دوستی || [Often pronounced *mohabbat*].

محبت کردن ف.م.-ل. 1. To love. *Syn.* دوست داشتن || 2. To show love, to display affection Ex. بیکدیگر محبت کنید Love one another or each other.

محبت آمیز *A.P.ص (-ameez)* Affectionate; friendly; tender. Ex. سخنان محبت آمیز

محبت نامه *A.P.ا (-nameh)* = نامه دوستانه A friendly (*or* love) letter. [*R*].

محبس *A.ا (mahbas; meh_)* = زندان A prison, a jail. *See* حبس

محبوب (*mahboob*) *A.*ا-ص 1. Beloved, loved. Ex. فرزند محبوب من my beloved son. || Favorite. 2. A darling; a love. A friend.

محبوب القلوب (*-olgholoob*) *A.*ص Loved by all; held in popular esteem, popularly loved or esteemed.

محبوبه (*mahboo-bah*) *A.*ص-ا 1. A sweetheart. 2. [Fem. of محبوب]. Beloved; favorite.

محبوبیت, (*-biyyat*) *A.*ا Amiability. Popularity. محبوبیت ملی

محبوس (*mah-boos*) *A.*ا-ص 1. Imprisoned, confined; arrested. 2. A prisoner. Ex. محبوسین را آزاد کردند || *Syn.* زندانی State prisoners. محبوسین سیاسی

محبوس خانه (*-khaneh*) *A.P.* = زندان ـ محبس

محبوسیت (*mahboosiyyat*) *A.*ا Imprisonment, confinement arrest.

محتاج (*moh-taj*) *A.*ص 1. Needy, necessitous; poor. *Syn.* نیازمند & بیچیز || 2. Needing, necessitating, requiring. Ex. محتاج بذکر نیست It does not need to be mentioned.

ـ ا. A needy person; a poor man. [Pl. = محتاجین (*—tajeen*)].

محتاجی (*—tajee*) *A.P.* = احتیاج

محتاط (*-tat*) *A.*ص Cautious, circumspect; wary. *Syn.* با احتیاط

محتاطانه (*-tataneh*) *A.P.*ق Cautiously.

محتال (*-tal*) *A.* = حیله باز

محترز (*mohta-rez*) *A.*ص = احتراز کننده Cautious, wary: shunning.

محترق (*-regh*) *A.*ص Burning. Inflammable; explosive. Combustible. [Fem. = محترقه *-reghah*. Ex. مواد محترقه explosive or inflammable substances; explosives].

محترق شدن ف.ل. 1. To burn. *Syn.* سوختن || 2. To explode.

محترم (*-ram*) *A.*ص Honorable, honored, respectable, revered, esteemed. Ex. داوران محترم honorable judges. *Syn.* ارجمند || [Fem. = محترمه *-ramah*].

مقام محترم ریاست ... The Honorable, the Director of ...; Honorable Director of.

محترم داشتن To honor, respect, hold in esteem.

محترما (*-raman*) *A.*ق Respectfully. Ex. محترماً معروض میدارد I have the honor to state; I beg to state respectfully.

محترمات (*-ramat*) *A.*ا Honorable ladies. [Pl. of محترمه considered as a noun].

محترمانه (*-ramaneh*) *A.P.*ق-ص 1. Respectably, honorably. 2 Respectable [*never used for persons*]. Ex. یك پذیرایی محترمانه

محترمین (*-rameen*) *A.*ا Gentlemen, honorable men; nobles. [Pl. of محترم considered as a n.]. Ex. جمعی از محترمین و محترمات در آنجا بودند

محتسب (*mohta-seb*) *A.*ا A police officer; also, a policeman. A municipal officer (*or* agent). *See* احتساب

محتشم (*-sham*) *A.*ص Pompous, magnificent, attended by a suite or retinue; respectable. *See* احتشام & حشمت

محتضر (*-zar*) *A.*ص Moribund, in a state of dying, dying, suffering the agony of death.

محتکر (*-ker*) *A.*ا A speculator, forestaller, monopolizer (of grain, etc.). *See* احتکار

محتلم (*-lem*) *A.*ص Polluted, experiencing a noctural pollution. [*O.S.*] Dreaming or dreamer. *See* احتلام

محتلم شدن ف.ل. To be polluted, to experience a noctural pollution. [*O.S.*] To dream.

محتمل (*mohtamel*) *A.*ص 1. Probable, liable; contingent, also, possible. Ex. (a) محتمل است ناخوش شود He is liable to become sick. (b) محتمل است هنوز نرفته باشد It is probable that he has not yet gone, he has probably not gone yet. *See* احتمال 2. Admitting, capable (of).

متحمل الوقوع (*-olvoghoo'*) *A.*ص Contingent, liable to occur.

محتوی (*mohtavee*) *A.*ص 1. Containing, including. Ex. جعبه ای محتوی کاغذ و پاکت a box containing paper and envelopes. *Syn.* حاوی

محتویات (*mohta-viyat*) *A.*ا Contents. [Pl. of محتوی *-va*, p. p. meaning 'contained'].

محجر (*mah-jar*) *A.*ا A railing, a parapet. A palisade. A fence. Ex. این بام محجر ندارد This roof (*or* terrace) has no railing or parapet.

محجوب (*-joob*) *A.*ص 1. Modest, maidenly; coy. *Syn.* شرمرو || 2. [*O.S.*] Veiled. *See* حجاب

محجوبانه (*—joobaneh*) *A.P.*ق-ص 1. Modestly. Ex. محجوبانه جواب داد || 2. Modest [*never used for persons*]. Ex. جوابهای محجوبانه

محجوبی (*-joobee*) *A.P.* } ا.
محجوبیت (*-joobiyyat*) *A.* }
Modesty. Shamefacedness, bashfulness. *See* کمرویی & حجب

محدب (*mohaddab*) *A.*ص Convex. *Syn.* گرده ماهی & عدسی || [*Opposed to* مقعر].

محدب و مقعر Convexo-concave.

محدب الطرفین (*-ottarafeyn*) *A.*ص Convexo-convex.

محدث (*mohdes*) *A.*ا A creator. An inventor or innovator. One who causes or occasions anything; a title of God. *See* احداث

محدث (*mohaddes*) *A.*ا A narrator. A relator (of traditions, etc.); esp, one versed in the Mohammedan traditions *See* حدیث

محدود (*mahdood*) *A.*ص 1. Limited. Ex. شرکت نفت انگلیس و ایران محدود ||

دارا & شامل || 2. Enclosing,

the Anglo-Iranian Oil Company. 2. Bounded. Ex. از سمت مشرق بافغانستان محدود است On the east, it is bounded by Afghanestan. 3. Defined or definite.

محدود کردن ف.م. 1. To limit. Ex. خرج را محدود کردند The expenditure was limited. 2. To bound. Ex. ایران را محدود کنید || 3. To delimit; to fix the limits of. Ex. آن زمین را محدود کردند || 4. To define; to determine.

نا محدود *See in the vocab.*

محذور *A.*ا.ص (*mah-zoor*) 1. An obstacle; an inconvenience. *Syn.* مانع || 2. Danger; dread. *Syn.* خطر & بیم || [Pl. = محذورات *-zoorat*]. 3. [*Adj.*]. Deserving caution or fear, needing to be shunned or feared.

محذوف *A.*ص (*-zoof*) = حذف شده Omitted. Curtailed, apccopated. *Syn.* افتاده || *See* حذف

محراب *A.*ا (*mehrab*) A sanctuary; an altar, an adytum, principal place in a mosque where the Imam leads the people in prayer. [For fig senses see قبله]. [Pl. = محاریب *mahareeb R*].

محرر *A.*ا (*mohar-rer*) 1. A writer, scribe, amanuensis. *Syn.* نویسنده & کاتب || 2. A notary. 3. *R.* A liberator. *See* تحریر

محررات *A.*ا (*-rarat*) Writings; [Pl. of محرر *-rar*, written]. *Syn.* نوشتجات & تحریرات

محرری *A.P.*ا (*mohar-reree*) The office of a scribe or of a notary.

محرف *A.*ا (*-ref*) One who alters, corrupts, or tampers with (a word, text, etc.). An anagrammatist, a transposer of letters. *See* تحریف

محرّف *A.*ا-ص (*-raf*) = تحریف شده 1. Tampered with, corrupted, altered, perverted. Transposed. 2. An anagram.

محرق *A.*ا (*-regh*) A burner; an incendiary [سوزاننده].

محرق *A.*ا-ص (*moh-regh*) 1. Burning. *Med.* Caustic; corrosive. *Fig.* Heart-breaking, heart-rending, distressing. *Syn.* سوزاننده & دلخراش || 2. *R.* An incendiary. [Fem. = محرقه *-reghah*].

محرقه *A.*ا-ص (*-reghah*) 1. Bilious, remittent fever. *L.*, Typhus or typhoid. [Short for تب محرقه]. 2. [Fem. of محرق *mohregh*].

محرك *A.*ا-ص (*mohar-rek*) [Fem. = محرکه *-rekah*]. 1. Motor, motive, moving. Ex. قوهٔ محرکه motor power. || 2. Stimulant, exciting: stimulative. Ex. دوای محرك a stimultant (medicine). 3. [*N.*] A stimulant or stimulus; a motive. A motor. An inciter or instigator. *Syn.* مهیج & انگیزاننده

Anat. Motor nerves. اعصاب محرکه

محرك فساد (یا فتنه) = فتنه انگیز

محرم *A.*ص (*mahram*) 1. So closely related as to have access to the women's apartments or *harem*; hence, with whom marriage is prohibited. 2. Confidant, intimate [esp. in محرم راز. one to whom secrets are confided, a confidant or intimate friend]. 3. *R.* = حرام || *Ant.* نا محرم

محرم *A.*ا. 1. A near relative who has access to the women's apartments, and with whom marriage is unlawful. 2. A confidant. [Pl. = محارم *maharem*].

محرم راز کردن ف.م. To initiate into one's secrets; to confide one's secrets to.

زنای محارم (یا اقربا) Incest.

محرم *A.*ا-ص (*mohar-ram*) 1. Forbidden; unlawful; boycotted. *See* تحریم || Inviolable. 2. *Moharrem*, the first month of the Ar. lunar year.

محرم *A.*ا (*-rem*) A prohibiter. A boycotter. One who declares anything as sacred or illicit.

محرمات *A.*ا (*-ramat*) 1. Prohibited or inviolable things. 2. Striped prints; black cloth. [Pl. of محرم *-ram*].

محرمانه *A.P.*ص-ق (*mahra-maneh*) 1. Confidential, private. Ex. کاغذ محرمانه || 2. Confidentially, privately, in confidence, in private. Ex. محرمانه باو خبر دادم

محرمیت *A.*ا (*-miyyat*) Confidence; (state of) trust or intimacy; privity. Close relationship giving access to the women's apartments.

محروس *A.*ص (*mah-roos*) 1. Guarded, protected, preserved. *Syn.* محفوظ || 2. Fortified. [Fem. = محروسه *-roosah*. Ex. ممالك محروسه fortified countries or states; the provinces ruled by a sovereign]

محروم *A.*ص (*-room*) Deprived; excluded; disappointed; bereaved; divested.

محروم کردن ف.م. 1. To deprive, debar, exclude, or disappoint. Ex. او را از کلیه حقوق محروم کردند They deprived him of all rights (*or* privileges). 2. To bereave.

از حق انتخابات محروم کردن To disfranchise, to dispossess of the rights of voting.

محروم شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be deprived, debarred, excluded, or disappointed. To be bereaved.

محرومی ا. { *A.P.* (*-roomee*) / **محرومیت** *A.* (*-roomiyyat*) Privation, deprivation; frustration; disappointment.

محرومیت از حقوق مدنی Civic degradation.

محزن *A.* (*mohzen*) = **غم انگیز** ص.

محزون *A.*ص (*mah-zoon*) Sad, grieved, afflicted. *Syn.* غمگین

محزون کردن (یا شدن) = غمگین کردن (یا شدن)

محزونانه *A.P.*ق-ص (*-zoonaneh*)

1. Sadly. 2. Sad [*never used for persons*].

محزونیت (*mahzooniyyat*) A. = غمگینی

محسن (*mohsen*) A. ا-ص 1. Beneficent. 2. A beneficent person; a benefactor. *Syn.* نیکوکار || A masculine, proper name.

محسنات (*mohassanat*) A. ا 1. Advantages; good things, virtues; worth. Ex. رفع حجاب زنها محسناتی دارد The unveiling of women has certain advantages or virtues. *Syn.* خوبیها || *Ant.* معایب & بدیها

علم محسنات Aesthetics. [*Called also* علم جمال و کمال & علم بدایع].

محسوب (*mah-soob*) A. ص Carried to account; reckoned; charged.

محسوب داشتن (یا نمودن) ف.م. To carry to account; to count. Ex. قیمت آنرا برای شما ده ریال محسوب خواهم داشت I shall charge you 10 *rials* for the price. *Compare* حساب کردن

محسود (*-sood*) A. ا-ص Envied (object or person).

محسود واقع شدن To be envied.

محسوس (*-soos*) A. ص 1. Sensible, perceptible; felt. Ex. گرمی هوای آنجا چندان محسوس نیست One does not feel so much the hot weather in that place. 2. Palpable, tangible.

محسوسات (*-soosat*) A. ا Perceptible, sensible, or palpable objects. *By ext.* Obvious matters. [Pl. of محسوس taken as a n.].

محشر (*-shar*) A. ا 1. The day of judgment. 2. Gathering-place (of all mankind on the day of judgment). *See* قیامت & حشر || [*For fig. senses see* قیامت].

محشور (*-shoor*) A. ص 1. Associated; congregated, assembled. Ex. او با قمار بازان محشور است He associates with gamblers. *Syn.* معاشر || 2. Raised from the dead.

محشور کردن (یا گرداندن) To unite on the Resurrection Day; to cause to associate.

محصل (*mohassel*) A. ا 1. A student. Ex. شما محصل کدام دبیرستان هستید || 2. A collector, a gatherer. *See* تحصیلدار || [Pl. = محصلین *mohas-seleen*]. [Fem. = محصله *-selah*, a female student; pl. = محصلات *-selat*].

محصن (*moh-sen*) A. ص Continent, chaste. *See* احصان || [Fem. = محصنه *-senah*, covert, sheltered, married, said of a woman. Ex. زنای محصنه adultery with a married woman or *feme covert*.

محصود (*mah-sood*) A. ا-ص 1. Reaped. 2. Harvest; crop. *Syn.* خرمن & حصاد

محصور (*-soor*) A. ا-ص 1. Surrounded; besieged. Shut in; confined. Insular. 2. *R.* A besieged person. [Pl. = محصورین the besieged].

حملهٔ محصورین بر محاصرین Sortie.

محصول (*-sool*) A. ا 1. Crop, in-gathering. Ex. محصول امسال خوب است The crop is good this year. *Syn.* کشته & حاصل || 2. A produce, a product; also, a revenue. Ex. (a) محصول خام a raw produce; (b) محصول زراعتی an agricultural product. [Pl. = محصولات *-soolat*].

محصولات شیمیایی Chemical products.

محصولات فرعی By-products.

محصولات *See under* محصول

محصولدار (*mahsooldar*) A.P. ص Productive; fertile.

محض (*mahz*) A. ص 1. Mere, pure, downright. Ex. دروغ محض || *Syn.* خالص & صِرف || 2. Read with the *ezafah*, and treated as a prep.]. (Only or merely) for. Ex. (a) محض خاطر او (only) for his sake. (b) محض دوستی for (the sake of) friendship. *Syn.* برای

محضاً (*mahzan*) Q. Merely; purely, solely, only. *Syn.* صرفاً

محضاً لله (*-lellah*) Q. For God's sake; merely for God, in the way of God.

محضر (*mahzar*) A. ا 1. Presence; audience. Ex. ساعتی درمحضر او بودم || 2. Disposition, nature. *See* نیك محضر 3. The office of a notary (public). Ex. در کدام محضر قباله نوشتید || 4. A record or document signed by witnesses; an act or protocol. [Pl. = محاضر *mahazer*].

محط (*mahatt*) A. ا 1. = فرودگاه || 2. A station [ایستگاه].

محظور (*mah-zoor*) A. ا-ص 1. An obstacle [confounded with محذور]. *Syn.* مانع [Pl. = محظورات *-zoorat*]. 2. *R.* Prohibited. Inaccessible. Illicit.

محظوظ (*-zooz*) A. ص Delighted; pleased; glad; happy; satisfied. Ex. ازخواندن اومحظوظ شدیم We were delighted in his singing. *See* متلذذ & خوشوقت - بهره مند

محظوظ شدن = **حظ** بردن (یا کردن)

محظوظیت (*-zooziyyat*) A. ا Enjoyment, delight, delectation; gratification. *Syn.* خوشی & حظ

محفظه (*-fazah*) A. ا A case, a covering; a chest or casket; a receiver or recipient; a reliquary. *Compare* جعبه & قوطی

محفل (*-fel*) A. ا A meeting-place; an assembly; a circle; a fraternity. [Pl. = محافل *mahafel*]. Ex. محافل سیاسی political assemblies or meetings. *Syn.* انجمن & مجلس

محفوظ (*-focz*) A. ص 1. Protected, preserved, guarded, safe, secure. Ex. در جای محفوظی آنرا گذاشتم I put that in a secure (*or* safe) place. 2. Reserved, as a right. 3. Committed to memory. *See* حفظ

محفوظ داشتن ف.م. 1. To reserve. Ex. دولت این حقرا برای خود محفوظ میدارد The Government reserves this right. 2. To preserve, protect, keep secure [more often محفوظ نگاه داشتن]. *See* نگهداشتن

1. Place, A.ا (mahall) محل
station; location; also, point. Ex. (a) محل آنرا در روی نقشه پیدا کنید Locate it on the map; (lit.) find its location or place on the map. (b) محل تقاطع دو خط the point of intersection of two lines. Syn. نقطه & مکان - جا
2. A dwelling, residence, domicile. Syn. مسکن & منزل - جا || 3. Credit. Ex. محلی برای این خرج باقی نمانده است No credit is left for this expenditure. 4. A vacancy. Ex. در اداره ما محل نیست [in this sense often محل خالی or محل بلا متصدی]. 5. A post. Ex. محل ماموریت a post of duty. 6. A district; a suburb [rare except in the pl. محال mahall. Ex. این ده از محال همدان است]. Compare محله || 7. [In an adjective phrase rendering the E. suffix -able, or such phrases as exposed to, subject of, or liable to]. Ex. محل اعتراض objectionable; محل تردید doubtful, dubious. Compare معرض & مورد
Destination. محل مقصود = مقصد
A way out, an egress. محل خروج
Residence; domicile. محل اقامت
Rhet. ذکر محل و اراده حال
Metonymy.
To localize. تعیین محل کردن
Heed, attention. A.ا (mahal) محل
Syn. اعتنا
To heed, to pay محل گذاشتن

mahkamat, the former usually reserved for the first sense, the latter for the second].
Competent courts. محاکم صالحه
A.P.ا (mohkamee) محکمی
Firmness, stability; solidity; tightness. Syn. سفتی & قرصی - استحکام
Erased, A.ص (mahkook) محکوك
obliterated. Engraved. See حك
1. Con- A.ص (-koom) محکوم
demned, convicted, sentenced. Ex. محکوم باعدام sentenced (or condemned) to death. 2. Doomed. Ex. محکوم بفنا || 3. Defeated. 4. [O.S.] Commanded, ordered.
A condemned person; ـا
a convict. See also محکوم علیه
1. To condemn, محکوم کردن ف.م.
to sentence. Ex. اورا بیکسال حبس محکوم کردند He was condemned to a year of imprisonment. 2. To defeat, as in a dispute. 3. To doom.
To be محکوم شدن ف.ل. یا مج. ف.م.
condemned or sentenced. To lose the case, as in a lawsuit.
A.ا (mahkoomon-beh) محکوم به
Amount payable by a losing party. Ar. gr. Predicate [خبر].
A.ا (-alayh) محکوم علیه
The losing party. See محکوم || Ar. gr. Subject [مبتدا].
A.ا (mahkoomiyyat) محکومیت
Conviction; condemnation. Culpability. Defeat.

money is secure, it is in a secure (or safe) place. Syn. سفت & قرص
2. Incontrovertible, indisputable; conspicuous, clear; also, true. Ex. آیین محکمی دارند They have an indisputable (or true) religion. Ant. سست
Firmly, fast; tightly. ـ ق.
Ex. (a) پول را محکم نگهدار Hold the money firmly or fast (b) او را محکم بستند The tied htm (up) tight, they tied him down, they bound him fast.
To make firm, محکم کردن ف.م.
fix firmly, fasten, tighten; to secure [used also in fig. senses]. Ex. طناب را محکم کن Tighten (or fasten) the rope.
1. To محکم گرفتن (یا نگاهداشتن)
hold fast; to gripe or grapple. 2. To observe strictly or rigidly; to practise rigorously. Ex. آنها مراسم دینی خود را محکم نگاه میدارند
The Koran. محکم تنزیل
Verses A.ا (moh-kamat) محکمات
of the Koran not subject to any disagreement or dispute. [Pl. of. محکم].
See under محکمه محکمات
A.ا (mah-kamah) محکمه
1. A tribunal a law court, a court of justice. Ex. محکمه خلاف court of minor offenses. || 2. A doctor's office; also, a clinic. Syn. مطب || [Pl. = محاکم mahakem, & محکمات

Copyright حق طبع محفوظ است
(reserved), this is copyright.
Hav- A.ص (moheghgh) محق
ing a right, rightful; entitled.
A.ص (mohagh-ghar) محقر
1. Low; contemptible, paltry; small. Ex. یك کلبه محقر || Syn. پست - ناقابل & کوچك || 2. Despised.
1. Ascer- A.ص (-ghagh) محقق
tained. 2. Certain. Ex. محقق است که هنوز زنده است || Syn. یقین & مسلم || 3. Verified. See تحقیق
To as- محقق نمودن (یا داشتن) ف.م.
certain. To verify; to inquire.
An inves- A.ا (-ghegh) محقق
tigator or inquirer; a verifier; a searcher (of trust). A critic; an authority. [Opposed to مقلد an imitator] [Pl. = محققین -ghegheen].
Certainly. A.ق (-ghaghan) محققاً
1. A touch- A.ا (mehakk) محك
stone [often سنگ محك]. 2. Fig. A test, a criterion [often محك تجربه].
1. To test (به) محك زدن ف.م.
(the purity of), to test by means of a touchstone. Ex. زرگر طلا را محك زد || 2. To try, test, assay. Syn. آزمایش کردن
1. Firm, A.ص (moh-kam) محکم
fast; tight; strong, solid, stable; secure. Ex. (a) عقیده محکم a firm belief; (b) ساختمان محکم a strong structure, a solid construction; (c) طناب محکم است The rope is tight; (d) جای پول محکم است The

attention (to). Ex. طبیب اورا (یا باو) محل نگذاشت The doctor did not pay any attention to (*also* did not answer) him. *Syn.* اعتنا کردن & جواب دادن

See in the vocab. نا بمحل - بیمحل

محلات 1. *See under* (*mahallat*) محله || 2. A town south-west of Ghom.

محلل A.ا (*mohallel*) 1. A solvent. Ex. الکل محل کافور است || [Pl.= محللات (*-lelat*). 2. One who renders lawful. Spec, One who marries a thrice-divorced woman and dismisses her after consummation so that she may lawfully marry her former husband. *See* حلال

محلل ـص. Solvent, dissolvent.

محللات *See under* محلل

محلوج A.ص (*mah-looj*) Carded; cleared of its seed: said of cotton.

محلول A.ا-ص (*-lool*) 1. A solution. 2. Dissolved.

محله A.ا {(*mahallah*) **محلة** (*mahallat*)} A quarter; a parish; a district. [Pl.= محلات *mahallat*]

محلی A.ص (*mahallee*) Local. Ex. تحقیقات محلی local investigations.

محلی A.ص (*mohalla*) 1. Adorned. *Syn.* آراسته & مزین || 2. Sweetened.

محمد A.ا (*mohammad*) A masculine, proper name. Spec., name of the founder of Islam. [*O. S.*]

محمد Praiseworthy, praised.

محمده A.ا (*mah_madah*) A praiseworthy action; a laudable quality. [Pl.= محامد *mahamed*].

محمدی A.P.ا-ص (*moham-madee*) Mohammedan. *Syn* مسلمان

محمر A.ص (*-mer*) Rubafacient. [Fem.= محمره *-merah*. Ex. ادویه محمره]

محمره A.ا (*-marah*) A city in Khoozestan.

محمل A.ا (*mah_mel*) 1. A camel-litter. [Pl. = محامل *mahamel*] *Syn.* کجاوه || 2 A yearly gift sent to Mecca from Cairo or Constantinople.

محمود A.ص-ا (*-mood*) 1. A masculine, proper name. 2. Laudable, praiseworthy.

محمودہ *Bot.* A.ا (*-moodah*) Scammony. *Syn.* سقمونیا

محمول A.ا-ص (*-mool*) 1. Loaded. Consigned; shipped, transported. 2. *Logic.* Predicate or predicable. *See* موضوع

محمولات *See under* محموله

محمول الیه A.ا (*-moolon-elayh*) A consignee.

محموله A.ا-ص (*mah-moolah*) 1. [Fem. of محمول]. 2. A load; a cargo; anything shipped or transported. [Pl.= *moolat*]. Ex. محمولات کشتی چه بود What was the ship's cargo? *Syn.* (شده) بار

محموم A.(*-moom*) = تب دار

محمی A.ا-ص (*-mee* or *-ma*) 1. Protected; defended. 2. *R.* A

protégé. *See under* محنت

محن Suffering, trial; toil; affliction; misfortune. [Pl.= محن *mehan*, treated also as a singular or collective]. *Compare* بد بختی & مصیبت - سختی

محنت A.ا (*mehnat*) To suffer (a hardship); to toil; to be afflicted.

محنت زده A.R.ا-ص (*-zadeh*) 1. Afflicted; disconsolate; distressed, sorrow-stricken. 2. An afflicted person. [Pl. = محنت زدگان *-zadegan*].

محنت کده A.P.ا (*—kadeh*) A house where a disconsolate person retires for surrendering himself to grief. *Compare* بیت الحزن

محنت کش A.P.ا-ص (*—kash*) 1. Afflicted. Misfortunate. 2. An afflicted or disconsolate person. = **محنت کشیده** A.P. (*-kasheedeh*)

محنت زده

محنی A.ص (*mohanna*) Tinged or dyed with henna. *See* حنائی

محو A.ا (*mahv*) Obliteration, effacement, erasure; wiping away. *Fig.* (a) Abolition, suppression; elimination. (b) Absorption.

محو کردن ف.م. 1. To erase, obliterate, wipe out, efface. Ex. خط آنرا محو کردند They obliterated the inscription on it. *Syn.* پاك کردن & حك کردن || 2. To abolish; cancel; suppress or eliminate; cause to disappear. Ex. عدد مجهول را محو کنید (*Alg.*) Eliminate the unknown quantity.

محو شدن ف.م. To be erased or obliterated. To be suppressed, cancelled, or eliminated; to be abolished. To be absorbed. To be fascinated. To be astonished or struck. Ex. محو دیدار او شد He was astonished at his sight (*or* absorbed in gazing at him)

محور A.ا (*mehvar*) A pivot; an axis; an axle(-tree).

محور زمین The axis of the earth.

محور چرخ The axle of a wheel.

محور گردش Axis of rotation.

محور گرد A.P.ص (*-gard*) Revolving on an axis or pivot; pivotal.

توپ محور گرد A pivot-gun.

محوری A.P.س (*mehvaree*) Axial, pivotal.

محو شدنی A.P.ص (*mahv-shodanee*) Erasable. Effaceable.

محو شده A.P.ص (*-shodeh*) Erased, obliterated. Eliminated.

محو نشدنی A.P.ص (*-nashodanee*) Ineffaceable. Ineraseable.

محوطه A.ا (*mohavvateh*) An enclosure; a fence. A yard.

محول A.ص (*mohavval*) Turned over, given over. Delivered. Conferred. Changed; transformed; reduced. [P. P. of تحویل].

محول کردن ف.م. 1. To give

(turn, hand) over. Ex. همهٔ کارها را بمن محول کرد || *Syn.* واگذار کردن || 2. To confer.

محیر = *A. (mohayyer)* **حیرت انگیز**

محیر العقول *A.ص (—ol-oghool)* Wonderful, marvelous, stupendous, prodigious. Ex. عملیات محیر العقول

محیط *A.ص-ا (mo.heet)* 1. Circumference, periphery, perimeter. Ex. محیط دایره the circumference of a circle. *Syn.* دوره || *By. ext.* The outer world; society; environments. 2. Surrounding, encompassing; circumambient. 3. *Fig.* Comprehending; containing. Ex. خالق محیط و مخلوق محاط است The creator encompasses, and the created is encompassed.

The ocean. بحر (یا دریای) محیط

Contour; silhouette. محیط مرئی

محیطی *A.P.ص (—heetee)* Circumferential.

محیل *A.ص-ا (-heel)* 1. Cunning, crafty, subtle. *Syn.* حیله باز || 2. A cheat, a cunning persor; a deceiver. *Law.* (a) An assignor or assigner; (b) a drawer [حواله‌کننده].

محیلی = *A.P. (.heelee)* **حیله بازی**

محیی *A.ص-ا (moh-yee)* = زنده کننده 1. A reviver. 2. Reviving, vivifying.

مخ *A.ا (mokh)* The brain. مغز (کله) & *Syn.* دماغ

مخ = *R. (makh)* **آتش**

مخا *A.ا (mokha)* Mocha: Arabian sea-port.

Mocha coffee, mocha. قهوهٔ مخا

مخابر *A.ا-ص (mokha-ber)* Correspondent; (one) who dispatches a telegram, message, etc. *Compare* مخبر

مخابره *A.ا (—berah)* Correspondence; dispatch, message. [Pl. = مخابرات *berat*]. Ex. مخابرات تلگرافی telegraphic messages, telegrams.

To communicate (by telegram or correspondence), telegraph, wire; send a message. مخابره کردن ف.م.

مخادیم *See under* مخدوم

مخارج *A.ا (makharej)* 1. Expenses, cost(s); expenditure. Ex. مخارج ساختمان را بر آورد کردند || *See* خرج 2. *See under* مخرج

مخازن *See under* مخزن

مخاصم *A.ا-ص (mokha-sem)* 1. Adverse; antagonistic. 2. An antagonist. *See* خصم

مخاصمت - مخاصمه *A.ا* {(—*semat*) (—*semah*)} Antagonism. opposition; enmity. *Syn.* مخالفت & دشمنی

To antagonize. To contend. مخاصمت کردن ف.ل.

مخاط *A.ا (mokhat)* 1. Mucus. 2. *R.* Snot.

Gossamer. مخاط شیطان

مخاطب *A.ا (mokha-tab)* 1. Addressed, spoken to. 2. The person spoken to. *Gram.* The

second person [دوم شخص].

To address; to speak to. مخاطب ساختن ف.م. | مخاطب قرار دادن

مخاطب *A.ا (mokha-teb)* A speaker; an addresser. An orator.

مخاطبه *A.ا (—tabah)* Conversation; speech, address. *Syn.* صحبت

مخاطره *A.ا (mokhatarah)* 1. Risk, peril, hazard; danger. *Syn.* خطر & بیم || 2. An adventure. [Pl. = مخاطرات —*tarat*].

To risk; to adventure. Ex. بمخاطره انداختن جان خودرا بمخاطره انداخت

مخاطره آمیز *A.P.ص (—ameez)* Riskful, perilous; dangerous. *Syn.* خطرناک

مخاطره جو (—joo) مخاطره طلب (—talab) *A.P.ا-ص* 1. An adventurer. 2. Adventuresome, adventurous.

مخاطی *A.P.ص (mokhatee)* Mucous; pituitary. Ex. غشاء مخاطی mucous membrane. [Fem. = مخاطیه *-tiyyah*].

See under سعفه مخاطیه سعفه

مخافت - مخافة - مخافه *A.ا* {(*makhafat*) (*makhafah*)} 1. Fear, dread. *Syn.* ترس || 2. A danger. [Pl. مخافات —*fat*].

مخالطت - مخالطه *A.ا* {(*mokha-letat*) (*-letah*)} Intercourse. [*O.S.*] Mixing together (in society). *Syn.* آمیزش

To have intercourse; associate, mix. *Syn.* مخالطه کردن ف.ل.

آمیزش کردن

مخالف *A.ص (mokhalef)* 1. Contrary; adverse; contradictory. Ex. (a) باد مخالف an adverse or contrary wind. (b) اظهارات او با اظهارات شما مخالف است His statements are contrary to yours. (c) دهر مخالف adverse fortune.

2. Opposed, averse; also, antagonistic. Ex. مخالف صلح averse or opposed to peace. || *Syn.* ضد ||

3. Disagreeing. Ex. من با نظریات شما مخالف هستم I do not agree with your views. *Ant.* موافق

An opposer; an antagonist. A note or tune in music. ا-

مخالفت *A.ا (-lefat)* Opposition; antagonism. Contrast; contradiction; disaccord. *Syn.* ضدیت

To oppose; give a contrary opinion; try to repeal. Ex. دو نفر از نمایندگان با آن لایحه مخالفت کردند || 2. To disaccord. 3. To show hostility 4. To disobey. مخالفت کردن ف.ل.

مخبر *A.ا (mokhber)* 1. A correspondent; an informant. Ex. مخبر ما از مشهد اطلاع میدهد || 2. A reporter; an intelligencer or informer. [Pl. = مخبرین *mokhbereen*].

مخبط *A.ص (mokhab-bat)* Mentally disordered (*or* deranged), idiotic; insane, mad. *Syn.* دیوانه ||

See خبط

مخبل = *A.R. (—bal)* **مخبط**

مخت = امید(واری) *R. (mokht)*

مختار *A.ص (mokh_tar)* 1. Free in one's action; independent; invested with power, authorized. Ex. در هر کار که میکرد مختار بود He was free in everything he did. 2. Chosen, selected. [*Used as a masculine, proper name*].

وزیر مختار *See under* وزیر

فاعل مختار *See under* فاعل

مختارید You may do as you like.

مختاریت *A.ا (–tariyyat)* = اختیار Freedom, independence; authority.

مخترع *A.ا (–tare')* An inventor. [Pl.= مخترعین *-tare.een*]. *See* اختراع

مخترع *A.ص-ا (-tara')* [*R*] 1. Invented. 2. An invention. [Pl.= مخترعات *-tara-at*].

مختص *A.ص (–tass)* Peculiar; particular; proper, special. Ex. طعم چایی مختص بخود آنست Tea has a flavor peculiar to itself. *Compare* مخصوص

مختصات *A.ا (-tassat)* Peculiarities; peculiar properties, special features, particularities. [Pl. of مختص considered as a n.].

مختصر *A.ص (-tasar)* 1. Brief, short. Ex. شرح مختصر || 2. Laconic, sententious; curt. Ex. کلام مختصر || 3. Abridged. *Syn.* کوتاه || *Ant.* دراز & مفصل || 4. Slight, small, trivial. Ex: (a) تب مختصر slight fever; (b) مبلغ مختصر small sum. *Syn.* کم || *See* اختصار

A summary, resumé, compendium. Ex. مختصر آنرا حکایت کن || *Syn.* خلاصه

ـ ق. *Colloq.* 1. Briefly. Ex. مختصر نقل کرد He related it briefly. *Syn.* مختصراً || 2. To sum up, to be brief [always accompanied by a pause]. Ex. مختصر، اینهم نتیجه ندارد

مختصر کردن ف.م-ل. 1. To shorten, abbreviate, abridge, cut short, make brief. Ex. کاغذ را باید قدری مختصر کرد || 2. To be brief.

مختصر و مفید Concise; short but effective.

مختصر کلام [*Adverbially*] In short.

مختصراً *A.ق (mokh-tasaran)* Briefly. Ex. مختصراً برای ما شرح داد

مختفی *A. (tafee)* = مخفی - پنهان

مختل *A.ص (-tall)* 1. Deranged; disordered. Ex. کارهای من مختل است || *Syn.* درهم || 2. Confused, confounded; disturbed; also, abstracted or absent, out (in one's senses). Ex. حواسش مختل است He is out of his senses. *Syn.* پرت & پریشان

مختل الشعور *(mokhtalloshsho-oor)* Alienated, mentally deranged, mad.

مختلج *A.R. (-talej)* Convulsive. *Med.* Thrilling. Ex. نبض مختلج

مختلس *A.ا (mokhta-les)* An embezzler, peculator, defalcator. *See* اختلاس

مختلط *A.ص (–let)* 1. Mixed. *Syn.* آمیخته & مخلوط || 2. Complicated

or complex; also, confused.

مختلف *A.ص (mokhtalef)* Different; diversified; various. [Fem.= مختلفه *-lefah*]. Ex. اشیاء مختلف یا مختلفه || *Syn.* گوناگون & متفاوت - جور بجور

(-lefonfeeh) Contentious; in which there is disagreement. مختلف فیه

مختلف الاضلاع *A.ص (–ol-azla')* *Geom.* Scalene. Ex مثلث مختلف الاضلاع

مختلف الجنس *A.ص (-oljens)* Heterogeneous.

مختلف الشکل *A.ص (-osh.shakl)* Heteromorphic.

مختنق *A.ص (mokhtanegh)* Strangled. *Syn.* خفه شده || *See* اختناق

مختوم *A.ص (makh-toom)* 1. Sealed. *Syn.* مهر شده & ممهور || 2. Finished, concluded. *Syn.* خاتمه یافته

گل مختوم Sealing-clay, sealed earth, bole.

مختون *A.ص (-toon)* Circumcised.

نا مختون Uncircumcised.

مخدر *A.ص-ا (mokhad-der)* 1. Narcotic, opiate; stupefying. [Fem.= مخدره *-derah*. Ex. ادویهٔ مخدره narcotic drugs, narcotics]. 2. A narcotic (drug).

مخدر *A.ص (–dar)* 1. Veiled; concealed. *Fig.* Chaste. 2. *R.* Stupefied, as by a narcotic. [Fem.= مخدره *-darah*. Ex. نسوان مخدره chaste (*or* veiled) women].

[*Note.* The fem. form مخدره is mostly used as an honorific title for women in epistolary style.

Ex. . . . علیا مخدرهٔ محترمه عذرا خانم the dignified, chaste, respectable lady, Ozra-Khanom . . .].

مخدرات *A.ا (mokhad-darat)* Chaste (*or* veiled) women; ladies. [Pl. of مخدره treated as a n.].

مخدرات *A.ا (-derat)* Narcotics. [Pl. of مخدره treated as a n.].

مخدوم *A.ص-ا (makhdoom)* 1. Served; obeyed; waited on. 2. A master or lord. [*Opposed to* خادم]. [Pl.= مخادیم *makhadeem R*].

مخده *A.ا (mo-khaddeh)* A pillow; a cushion (for the back). [Orig. pr. *me-*]. *See* متکا & بالش

مخذول *A.ص (makh.zool)* Abandoned. Forlorn. Contemptible. *Syn.* متروك

مخرب *A.ص-ا (mokharreb)* 1. destroyer; a subverter. Ex. افیون و الکل مخرب مزاج هستند || 2. Destructive; subversive. Ex. مخرب اخلاق destructive to morality. *Syn.* خراب کننده

مخرج *A.ا (makh-raj)* 1. Issue, outlet, egress, way out; vent. *Syn.* ممر & محل خروج - در رو || 2. *Arith.* The denominator (of a fraction). *Compare* صورت || 3. (Organ of) pronunciation or utterance. Ex. مخرج ح کجا است (یا چیست) || *See & compare* the pl. مخارج *makharej*].

کوچکترین مخرج مشترك *Arith.* Least common denominator.

مخروب *A.ص (–roob)* Ruined,

destroyed. [Fem.=مخروبه *-roobah*]. *Syn.* ویران & خراب

مخروبه *(makh-roobah)* ا-ص.*A* 1. A ruin(ed place). *Syn.* ویرانه & خرابه || 2. [Fem. of مخروب].

مخروط *(– root)* ا-ص.*A Geom.* 1. A cone. 2. = مخروطی

مخروط مایل An oblique cone.

مخروط قائم A right cone.

مخروط مجسم A solid cone.

مخروط ناقص A truncate(d) cone.

مخروطی *(makhroo-tee)* ص-ا.*A.P* 1. Conic, conical. Ex. مقاطع مخروطی conic sections. 2. = مخروط || *Syn.* کله قندی

مخروطی معکوس Inversely conical.

مخروطیات *(– tiyyat)* ا.*A* Conic sections, conics. *Syn.* مقاطع مخروطی || [Pl. of مخروطیه *-tiyyah*, fem. of مخروطی regarded as a n.].

مخروطیت *(-tiyyat)* ا.*A* Conical form, conical shape.

مخروطی شکل *(tee_shakl_)* ص.*A.P* Conical, of a conic shape.

مخزن *(makhzan)* ا.*A* 1. A magazine, storehouse, or repository; a store. Ex. (a) مخزن باروت a powder-magazine; (b) مخزن دانش a store of knowledge. *Syn.* انبار

2. A treasure. *Syn.* خزانه & گنجینه || [Pl. = مخازن *makhazen*].

مخزن الاسرار *(–ol-asrar)* ا.*A* Name of the first book of Nezami's poems. *See* خمسه || [*O. S.*] Treasure or repository of secrets.

مخصص *(mokhas-sas)* ص.*A* [*R*] Appropriated, allocated.

مخصصات *(-sasat)* ا.*A* Allotments; allocations. [*R*]. [Pl. of مخصص regarded as a n.].

مخصوص *(makh_soos)* ص.*A* 1. Special; particular; proper. Ex. توجه مخصوص special care or attention. 2. Peculiar. Ex. چایی بوی مخصوصی دارد || 3. Specific; express. Ex. ثقل مخصوص specific gravity. 4. Private. *Syn.* خصوصی || 5. Specially adapted, destined, or designed (for). Ex. این پرده مخصوص نمایش گاه است This curtain is specially adapted for theatres. *Syn.* مختص & ویژه - خاص

مخصوصاً *(makhsoo-san)* ق.*A* 1. Especially; particularly, in particular; peculiarly; chiefly, notably. Ex. (a) همه از او تنفر داشتند مخصوصاً برادرش Everybody hated him, especially his brother; (b) مخصوصاً اینکار را کردم که عبرت بگیرد I did that particularly to give him an example (*or* lesson). *See* ویژه

Specifically; expressly.

مخصوصیت *(-sijyat)* ا.*A* Specifiality; particularity; peculiarity. *See also* اختصاص

مخطط *(mokhattat)* ص.*A* Striped.

مخطوبه = نامزد *(makhtoobah)* ا.*A*

مخفف *(mokhaf-faf)* ص-ا.*A* 1. Abbreviated; contracted. Alleviated; extenuated. Reduced.

Humiliated. *Ar. gr.* Having its *tashdeed* (تشدید) removed. 2. An abbreviation or contraction. Ex. در این فرهنگ ف. مخفف فعل است

مخفف *(mokhafef)* ص-ا.*A* = تخفیف دهنده Mitigant; extenuating; extenuator. Humiliating; humiliator.

مخفی *(makh-fee)* ص.*A* Hid(den), concealed; clandestine; secret. Ex. جنایات مخفی || *Syn.* پنهان & پوشیده

مخفی کردن = **پنهان** کردن

مخفی شدن = **پنهان** شدن

مخفی (نگاه) داشتن To hide; to keep secret.

انجمن مخفی A privy council (*or* meeting), a secret council.

پلیس مخفی A detective.

مخفی نماند (یا نماناد) Be it known that ... [Introductory words of deeds, certificates, etc.].

مخفیانه *(-fianeh)* ق-ص.*A.P* 1. Clandestinely; in secret; in a concealed manner. Ex. مخفیانه عروسی کردند They married clandestinely. *Syn.* زیر جلی & به پنهانی - نهانی || 2. Concealed, hidden; secret; confidential. Ex. مذاکرات مخفیانه

مخل *(mokhell)* ص-ا.*A* 1. Disturbing, deranging; injurious, damaging [*rarely used attributively*]. 2. A disturber or interrupter; a marjoy. Ex. او مخل آسایش عمومی است He is a disturber of public peace.

مخلا = مخلی

مخلد *(mokhallad)* ص.*A* Eternal; permanent; durable. *Syn.* همیشگی - دائمی & ماندنی

مخلص *(makhlas)* ا.*A* An asylum, a refuge. *Syn.* فرارگاه & پناهگاه

ـ ق. To sum up, to be brief.

مخلص *(mokhles)* ص-ا.*A* 1. Devoted, sincere. Ex. دوست مخلص شما || 2. A devoted friend; a devotee.

مخلص *(mokhalles)* ا.*A* = خلاص کننده A liberator, a deliverer [*R*]

مخلصانه *(mokhlesaneh)* ق-ص.*A.P* 1. Sincerely; devotedly. Ex. مخلصانه خدمت او را میکرد || 2. Sincere, devoted [*never used for persons*]. Ex. سلامهای مخلصانه sincere greetings.

مخلف *(mokhal-laf)* ص.*A* [*R*] Left behind, as a heritage.

مخلفات *(-lafat)* ا.*A* Heritage, patrimony. Paraphernalia; chattels. Sundries. *See* مخلف

مخلوط *(makh-loot)* ص-ا.*A* 1. Mixed, mingled. *Syn.* آمیخته || Complex. 2. A mixture. Ex. هوا مخلوط است یا مرکب Is air a mixture or a compound?

مخلوط کردن ف.م. To mix, mingle, blend. Ex. دوا را با آب مخلوط کنید Mix the medicine with water. *Syn.* قاطی کردن & آمیختن

مخلوط شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be mixed, to mix or mingle *v.i.*; become mingled.

مخلوع *(-loo')* ص.*A* Deposed, dethroned. *See* خلع

مخلوق *(-loogh)* ص-ا.*A* 1. Created. *By ext.* Produced. Ex. این چیز ها

مخلوق تصور اوست These things are the products of his imagination. 2. A creature || People; folk. *See* خلائق & خلق

مخلوقات *A.I (makh-looghat)* Creatures, beings. [Pl. of مخلوقه *-looghah*, fem. of مخلوق].

مخلی *A.ص (mokhalla)* 1. Empty. *Syn.* خالي || 2. Set free, liberated *R.*

مخمر *A.ص (mokham-mar)* Fermented. Leavened. *See* تخمیر مخمر کردن (یا ساختن) ف.م.

To ferment. To leaven. *Fig.* To plan; to concoct.

برخود مخمر کردن To resolve; to make up one's mind.

مخمس *A.ص-ا (-mas)* 1. A verse consisting of five lines; a pentastich. *Geom.* A pentagon. 2. Consisting of five parts. Quintuple(d). *Geom.* Pentagonal.

مخمصه *A.ا (makh-masah)* 1. A difficulty; an ado or trouble. *Syn.* دردسر || 2. *R.* Inanition; emaciation from hunger.

مخمل *A.ا (makhmal)* Velvet.

مخمل ساده Plain velvet.

مخمل نخی Cotton velvet; velveteen.

مخمل ابریشمی Silk velvet.

مخمل نخ وابریشم Velveteen; plush.

مخمل کبریتی Ribbed (*or* striped) velvet; corduroy.

مخمل گلدار Flowered (*or* figured) velvet.

مخمل پست Velveret.

گل مخمل *Bot.* Globe amaranth.

مخمل باف *A.P.ا (-baf)* A velvet-weaver, a velvet-maker.

مخملك *Med. A.P.ا (makhmalak)* Scarlet fever, scarlatina.

مخمل نما *A.P.ص-ا (makhmal-noma)* 1. Velvet-like, velvety; plushy. 2. [For پارچه مخمل نما] Velveteen; plush.

مخملی *A.P.ص (makh-malee)* 1. Velvety, velvet *adj.* Ex. (a) پارچه مخملی a velvet stuff. (b) گل های مخملی velvet (*or* soft) flowers. 2. Plushy, pily.

مخمور *A.ص (-moor)* 1. Intoxicated; half-drunk. 2. Languishing. Ex. چشم مخمور || *Syn.* خمار

مخموری *A.P.ا (-mooree)* Intoxicaton; languishing state or appearance.

مخنث *A.ص-ا (mokhannas)* 1. Effeminate; lacking manly qualities. 2. An effeminate (*or* cowardly) man. A hermaphrodite. A catamite. *Compare* خنثی

مخوف *A.ص (makhoof)* Terrible, horrible, dreadful. *Syn.* ترسناك

مخی *ص (mokhee)* Cerebral; medullar(y). Marrowy; pithy. *See* مخ

مخیر *A.ص (mokhay-yar)* Free to choose; having an option. Ex. شما در رد و قبول آن مخیر هستید You have the option to accept or reject it. *See* مختار

Entrances. *See the sing.* مدخل (*madkhal*).

مداخل کردن ف م.ل. 1. To earn. 2. To have an (indirect) income. [*Note.* In the sense of 'incomes', مداخل is confused with مداخیل *madakheel*, the pl. of مدخول which is rare, and it is regarded as a sing. n.].

مداخله *A.ا (moda-khalah)* Interven-tion, intermeddling; interference. [Pl. = مداخلات *-khalat*]

مداخلات سیاسیه Political interventions.

مداخلات اجنبیه (یا بیگانه) Foreign interventions.

عدم مداخله Non-intervention, non-interference.

مداخله کردن ف.ل. To intervene, intermeddle, interpose, interfere. Ex. چرا در امور ما مداخله می کنند Why do they intervene in our affairs? *Syn.* دخالت کردن & پامیان گذاردن

مداد *A.ا (medad)* A pencil. [*O. S.*] Ink [مرکب].

قلم مداد A pencil.

مداد رنگی A colored pencil. A pastel.

مداد نقاشی A pastel. A crayon.

مداد کوپیه A copying-pencil. An indelible pencil [مداد پاك نشو].

جای مداد A pencil case.

مغز مداد Graphite; black lead.

با مداد نوشتن To write with a pencil, to pencil.

مخیز = مهمیز *(makheez)*

مخیل *A.ص (mokhay-yal)* Imagined.

مخیله *A.ا (-yala)* Imagination; fancy; phantasy. [Pl. = مخیلات *-yalat*].

مخیله *A.ا (makheelah)* Imagination; imagining.

مد *A.ا (madd)* 1. Ebb, flux, flow [*opposed to* جزر]. 2. Extension. *See* امتداد & تردید || 3. Extent. length, reach. Ex. مد نظر reach of the eye, extent of sight. 4. The mark (¯) placed over the consonant *alef* to give it the sound of *a* in the E. word *far*, as in آر. [Called also *maddah*].

درمد نظر داشتن To have (*or* bear) in mind, not to lose sight of.

مد *F.ص-ا (med)* 1. Median. 2. Media. A Mede. [Fr. *Mède*].

مد *F.ا-ص (mod)* 1. Fashion. Ex. مد تازه || 2. Fashionable. Ex. این لباس حالا مد نیست

مداح *A.ا (mad-dah)* A panegyrist, encomiast, eulogist. *See* مادح

مداحانه *A.P ق-ص (-dahaneh)* 1. In a panegyric fashion. 2. Panegyrical, eulogistic.

مداحی *A.P.ا (-dahee)* Eulogy, laudation.

مداحی کردن ف.ل. To panegyrize, to write (*or* deliver) a panegyric.

مداخل *A.ا (madakhel)* 1. Earnings, incomes; spec., indirect incomes. *See* عایدی & دخل - در آمد || 2. *R.*

To draw or paint با مداد کشیدن with a pencil, to pencil; to crayon.

مداد پاک کن *A.P.ا (medad-pakkon)* A rubber, an eraser, an india rubber.

مداد تراش *A.P.ا (-tarash)* A pencil-sharpener.

مداد گیر *A.P.ا (-geer)* A pencil-holder; a clip for holding a pencil.

مدادی *A.P.ص (medadee)* Written with a pencil. Resembling a pencil.

نشان مدادی A pencil mark.

مدار *A.ا (madar)* 1. *Astr.* An orbit. Ex. مدار سیاره || 2. A pivot or axis [often in comp., as in شریعت مدار *which see*]. *Syn.* قطب || 3. A circumference. *Syn.* محیط || 4. *Geog.* A circle; a parallel. Ex. مدار قطبی the polar circle. 5. *Astr. & geog.* A tropic. 6. *Fig.* (a) Center, seat; (b) Means. [Pl.=مدارات *madarat*]. *See* مدارین

The Tropic of Cancer.	مدار رأس السرطان / مدار سرطان
The Tropic of Capricorn.	مدار رأس الجدی / مدار جدی

مدار قطب جنوب The Antarctic Circle.

مدار قطب شمال The Arctic Circle.

مدار نصف النهار A meridian.

مدارات یومیه Parallels of latitude.

مدارا *A.ا (modara)* Moderateness; reserve. Courtesy, civility; sociableness, fellowship. External token(s) of friendship; also, dissimulation.

مدارا کردن ف.ل. 1. To act moderately and reservedly; to treat with caution. Ex. با دشمنان باید مدارا کرد Enemies should be treated with caution. 2. To show civility or (external) tokens of friendship.

مدارات *(modarat)* =مدارا

مدارج *A.ا (mada-rej)* Degrees, steps. Ex. مدارج علم را طی کرد He went through the degrees of knowledge or learning. *Syn.* مراحل & درجات || [Pl. of مدرج *madraj R*].

مدارس *See under* مدرسه

مداری *A.P.ص (mada-ree)* Orbital. Orbicular. Tropical.

مدارین *A.ا (-rayn)* The (two) tropics: the Tropic of Cancer and the Tropic of Capricorn. [D. of مدار].

مداری *(beynol-)* بین المدارین Tropical: situated between the tropics.

مدافع *A.اص (moda-fe')* 1. A barrister, advocate, or lawyer. [Often redundantly وکیل مدافع]. A defender. 2. Defending, pleading. Averting *R.* Repelling *R.*

مدافعه *A.ا (-fe-ah)* Defense; defending. [Pl.=مدافعات *-feat*]. *See* دفاع

مدافعه کردن=**دفاع** کردن

مدال *E.ا (medal)* A medal; a prize-medal. [Fr. *médaille*].

مدال ساز *E.P.ا (-saz)* A medallist.

مدالیون *E.ا (medalion)* A medallion.

مدام *A.ص-ق (modam)* 1. Continual, perpetual; permanent. Ex. شرب مدام continual (*or* habitual) drinking *Syn.* پیوسته & دایمی - همیشگی || 2. Continually, always, perpetually. Ex. مدام گریه میکرد He wept continually. *Syn.* دائماً & پیوسته - همیشه

حرکت (یا دور) مدام Perpetual motion.

مدامه *A. (moda-mah)* =**شراب**

مدامی *A.P. (-mee)* =**مدام** ص.

مداوا *A.ا* (-va) / **مداوات** (-vat) Medical treatment, medication; curing, healing, remedying. *Syn.* معالجه

مداوا کردن ف.م. 1. To treat, to medicate; also, to cure. Ex. کدام طبیب زخم او را مداوا کرد

مداوله *A.ا (-valah)* Deliberation; conference. *Syn.* شور & مشورت

مداوله افکار Exchange of views or opinions [more often مبادله افکار].

مداوم *A.ص (-vem)* [*R*] Persevering; assiduous. [*O.S.*] Continuing.

مداومت *A.ا (-vemat)* 1. Continuance. 2. Assiduity, perseverance. *Syn.* استقامت & ملازمت

مداومت کردن ف.ل. To continue. To persevere.

مداوی *A.R. (moda-vee)* =**معالج**

مداهن *A.ص-ا (-hen)* 1. A flatterer. A coaxer. A dissimulator or hypocrite. 2. Flattering, wheedling. *Syn.* چرب زبان & متملق

مداهنه *A.ا (-hanah)* 1. Flattery; cajolery; wheedling. *Syn.* ریشخند & تملق || 2. Hypocrisy, dissimulation. *Syn.* ریا (کاری)

مداهنه کردن ف.ل. To oil the tongue; flatter; speak wheedlingly. To curry favor. To play the hypocrite.

مدائح *See under* مدیحه

مدائن *A.ا (mada-en)* 1. *See under* مدینه || 2. *Madaen* or Ctesiphon, ancient city near Bagdad.

مدبر *A.ص-ا (modab-ber)* 1. A manager, an efficient manager. An administrator *R.* A governor *R.* 2. Prudent; sagacious; skilled or skilful; efficient. *Syn.* کاردان & با تدبیر

مدبر *A.ص-ا (mod-)* (One) stricken by adversity; unfortunate (person). *Syn.* بد اقبال || *See* ادبار

مدبرانه *A.P.ق (modabberaneh)* Sagaciously, prudently; efficiently.

مدت *A.ا (moddat)* Period, term; time; space of time, duration. Ex. (a) مدت مدیدی است که اورا ندیده ام It is a long time since I have not met him. (b) در مدت سه هفته تحویل خواهد داد He will deliver it in (*or* within) a period of

three weeks. *Compare* مهلت - وقت & ظرف

1. Of a short or brief duration. 2. Short-termed, short. Ex. براتِ کم مدت a short bill. کم مدت

Space of time; expiration of a period or term. *Com.* Maturity. انقضای مدت (یا موعد)

During (*or* within) this period; in this space of time. در اینمدت

For a long time; for long; long *adv.* Ex. مدتها در آن فکر میکرد He was long thinking about it. مدتها

It is a long time since. . . . مدتها است که . . .

Long ago. مدت مدیدی پیش از این

How long? In what space of time? در چه مدت

Lifetime. مدت عمر (یا زندگی)

During one's lifetime. در مدت عمر

1. For some time; (for) a while. 2. [*Pronounced with a stress*]. For a long time. Ex. مدتی سربازی میکرد For some time (*or* for a long time) he served as a soldier. مدتی

مدح *A.*ا (*madh*) Praise, praising; extolling, extolment. Commendation *R. Syn.* تمجید & تعریف || *Ant.* بد گویی & ذم

1. To praise, to extol. Ex. خداوندرا مدح کرد He praised the Lord. 2. To eulogize, panegyrize, laud. Ex. بسیاری از شعرا بزرگان عصر خود را مدح میکردند مدح کردن ف.م.

مدحت *A.*ا (*medhat*) A praise; a eulogy. A praiseworthy action.

مدح خوان = *A.P.* (*madh-khan*) مداح

مدحیه *A.*ا (*mad-hiyyah*) A panegyric (poem). [Often قصیده مدحیه].

مدخل *A.*ا (*mad-khal*) 1. An entrance [محل دخول]. *Syn.* در || *Ant.* مخرج || 2. A passage. 3. An income. [Usually in the pl. مداخل (*madakhel*) *which see.*

ذو مدخل Interested; concerned. Also, implicated. ذیمدخل

مدخول *A.*ا-ص (*-khool*) 1. Entered. [Rare except in **مدخول بها** (*-khoolon_beha*), lain with]. 2. *R.* A revenue or income. *See Note under* مداخل

مدخوله [*R*] *A.*ص-ا (*-khoolah*) 1. A concubine; a mistress. 2. Lain with. [Fem. of مدخول].

مدد *A.*ا (*madad*) Aid, help, assistance. *Syn.* مساعدت & یاری

مدد دادن (یا کردن) ف.م. To help, to give aid or assistance.

مدد خواستن To ask for help.

مدد رساندن To send help (*or* reinforcements).

مدد معاش 1. An allowance; 2. *R.* A subsidy. [Fr. *indemnité*].

مدد خواه *A.P.*ص-ا (*-khah*) (One) who asks aid.

مدد رس *A.P.*ا (*-ras*) 1. A helper.

2. One who comes to someone's relief. *Syn.* فریادرس

مددکار *A.P.*ا (*madad-kar*) An assistant, an aid. A supporter.

مدد کاری *A.P.*ا (*-karee*) Assistance, aid. Support.

مدر *A.*ا-ص (*moderr*) Diuretic; hydragog(ue). [Fem. = مدره *moderrah*].

مدر بول Diuretic.

مدر صفرا Cholagogue. Cholagogic.

ادویه مدرهٔ طمث Emmenagogues.

مدرب *A.*ص (*modar-rab*) Trained, disciplined. Experienced.

مدرج *A.*ص (*-raj*) Graduated.

مدرج *A.*ا (*madraj*) A degree.

مدرجه *A.*ا (*madrajah*) A road. [*R*]. See the pl. مدارج *madarej*.

مدرس *A.*ا (*modar-res*) 1. A teacher, a professor. *Syn.* آموزگار & معلم || 2. A theologian (teacher). [Pl. = مدرسین *reseen*].

مدرس *A.*ا *Geog.* Madras

مدرسه *A.*ا (*madrasah*) A school; a college; a university. [Pl. = مدارس *madares*].

مدرسهٔ ابتدائی A primary (*or* elementary) school. [Recently replaced by دبستان *dabestan*].

مدرسهٔ متوسطه A secondary school.

A grammar school. [Recently replaced by دبیرستان *dabeerestan*].

مدرسهٔ عالی A high school. Also, a college.

مدرسهٔ دار المعلمین A normal school. [Recently replaced by دانش سرا *danesh_sara*].

مدرسهٔ دار الفنون A university.

مدرسهٔ صنعتی A polytechnic school. [Recently replaced by دانشگاه *danesh_gah*].

مدرسهٔ طب A school of medicine.

مدرسهٔ حقوق A law_school.

مدرسهٔ صنعتی A school of arts (and manufactures); an industrial school. [Recently replaced by هنرستان *honarestan*].

مدرسهٔ نظام A military school.

(به) مدرسه رفتن To go to school.

(به) مدرسه فرستادن / مدرسه کردن ف.م. To send to school.

مدرسهٔ پسران (یا ذکور) A boys' school.

مدرسهٔ دختران (یا اناث) A girls' school.

مدرسه‌ای *A.P.*ص (*-ee*) 1. Belonging to a school, school *adj.* Ex. بچهٔ مدرسه ای a schoolboy or schoolgirl. 2. Pedantic.

مدرسی *A.P.*ا (*modarresee*) Teaching; professorship. *Syn.* معلمی & آموزگاری

مدرسی *A.*ص (*madrasee*) School *adj.*; scholastic. Ex. نظام مدرسی school discipline.

مدرك *A.*ص-ا (*mod-rek*) 1. Perceptive. [Fem. = مدرکه *rekah*. Ex. قوهٔ مدرکه the perceptive faculty; the intellect]. 2. One who comprehends. *See* ادراك

مدرك [*R*] *A.*ص (*-rak*) Compre_hended; perceived.

مدرك *A.*ا (*madrak*) An evidence,

a proof; a document, a muniment. [Pl. = مدارك *madarek*]. Ex. (a) مدارك خودرا در محكمه ارائه داد He produced his documents in the court. (b) بچه‌مدرك ادعای مالكيت ميكند By what proof (*or* document) does he claim ownership?

مدعا - مدعی *A.ص (moddaa)*
1. A pretension; a claim; an allegation. *Syn.* اظهار & ادعا || A cause. An intention or purpose *R.* 2. Claimed. Pretended.

مدعابه *A.ا (-beh)*
A claim: thing claimed; a claimed amount, property, etc. Ex. مدعابه‌او چقدر شد What did his claim amount to?
Law. To garnishee تامين مدعابه‌كردن a claim.
A garnishee order حكم تامين مدعابه or garnishment.

مدعو *A.ا-ص (mad-ovv)*
1. Invited. Ex. من امشب بآن مهمانی مدعو هستم || 2. A person invited; a guest. [Pl. = مدعوين *-ovvcen*. Ex. همه مدعوين نيامدند].

مدعواً *A.ق (-ovva)*
By (*or* upon) invitation.

مدعی *A.ا (modda-ee)*
1. A pretender. Ex. او مدعيست كه پنج زبان ميداند He pretends (*or* claims) to know five languages 2. *Law.* A plaintiff, a claimant; also, an accuser. [*Opposed to* مدعی عليه]. *See* ادعا

مدعی عمومی = مدعی العموم
مدعی = مدعا *(modda-a)*

مدعی العموم *A.ا (-iol-omoom)*
A prosecutor-general, procuror-general, attorney-general, state attorney, procuror of state, director of public prosecutions.

مدعی علیه *A.ا (moddaa-alayh)*
A defendant [*Opposed to* مدعی]. Ex. مدعی و مدعی‌عليه هردو خسته شدند The plaintiff and the defendant were both tired.

مدعیه *A.ا (modda-iyah)*
A female plaintiff. [Fem. of مدعی]

مدغم *A.ص (modgham)*
1. *Ar. gr.* Contracted into one (as two identical letters), and pronounced with a *tashdeed* (ّ). *See* ادغام || 2. Assimilated [*R*].

مدفن *A.ا (mad-fan)*
A tomb, a grave; also, a burying-ground, a cemetery. *Syn.* گور & قبر

مدفوع *A.ص-ا (-foo')* = دفع‌شده
1. Repulsed, repelled, thrown off (*or* away). [*Opposed to* دافع]. Paid off, discharged *R.* 2. Excrement, feces. Ex. طبيب ادرار و مدفوع اورا تجزيه كرد || [Pl. = مدفوعات *-fooat*]. Excrements, *A.ا (-foo-at)* **مدفوعات** rejectamenta: things thrown away. [Pl. of مدفوع].

مدفون *A.ص (-foon)* = دفن شده
Buried. *By ext.* Hid, concealed.

مدقق *A.ا (modagh-ghegh)*
A close examiner, a scrutinizer. *See* تدقيق

مدققانه *A.P.ق (-ghegheaneh)*
Minutely; scrutinously.

مدل *A.ص (modell)*
Demonstrating, proving; guiding.

مدلل *A.ص (modallal)*
Proved, demonstrated; supported by a proof or argument. *Syn.* ثابت

To prove, مدلل كردن ف.م.
demonstrate, show; give to understand (by reasons). Ex. باو مدلل كردم كه اينكار صلاح نيست I proved (*or* showed) to him that it was not advisable to do that. *Syn.* ثابت كردن

مدلول *A.ص-ا (madlool)*
1. Purport, tenor; sense. Ex. مدلول حكم چه بود || *Syn.* مفاد || 2. *R.* Demonstrated. *Syn.* ثابت & مدلل

مدمغ - مدمق *A.ص (modammagh)*
1. Arrogant, haughty, proud. *Syn.* متفرعن || 2. Foolish.

مدن
See under مدينه

مدنّ
1. A wooden key [كليد چوبی]. 2. The bit of a key; the wards of a lock. 3. The bolt of a door [كلون در].

مدنی *A.ص-ا (mada-nee)*
1. Civil. Ex. قانون مدنی civil law (*or* cod). *See* كشوری || Urban; civic. *Syn.* شهری || Of Medina Revealedat Meninah, as a *surah*.
2. A citizen. A native of Medinah. [Fem. = مدنيه *-niyyah*].

مدنیت *A.ا (-niyyat)*
Civilization, Urbanity. *See* تمدن

مدور *A.ص (modav-var)*
Round, circular; spherical. *Syn.* گرد (*ger*).

مدون *A.ص (-van)*
1. Collected into a book or *divan* (ديوان), said of poems, etc.; arranged. Ex. اشعار اين شاعر مدون نيست || 2. Codified, as law. 3. Compiled.

تدوين = مدون ساختن (يا كردن)

مده *A.ا (maddah)*
The sign (~) placed over *alef*, as in آسمان *asman*, heaven; called also مد *madd* & كشيده *kesheedeh*.

مدت = *(moddah)*

مدهش = *A. (modhesh)* دهشت ناك

مدهوش *A.ص (mad-hoosh)*
1. Stupefied; dumbfounded. *Syn.* متحير & گيج || 2. Senseless; unconscious; swooning. *Syn.* بيهوش

To stupefy. مدهوش كردن ف.م.
To make unconscious or senseless.

To become senseless; to swoon or faint. To be stupefied. مدهوش شدن ف.ل. يا مج. ف م.

مدهوشی *A.P.ا (-hooshee)*
1. Unconsciousness, senselessness, insensibility. *Syn* بيهوشی || 2. Stupefaction; also, amazement or bewilderment. *Syn.* گيجی

Media. *F.ا (medee)* **مدی**
[Fr. *Médie*].

Fashion, fashionableness. *See* مد *(mod)*. *F.P.ص (modee)* **مدی**

Marked with the sign (~) *madd*. Ex. الف‌مدی *A.P.ص (maddee)* **مدی**

1. Praise; eulogy, *A.ا* (*madeeh*) **مديح** (*madeehah*) **مديحه**

panegyric, laudatory. 2. A laudable action or quality. [Pl. = مدایح *madayeh*]. *See* مدح

مدید (*madeed*) A.ص. Long, extended, prolonged; protracted. [Fem. = مدیده *madeedah*]. Ex. مدت مدید a long time. *Syn.* دراز

مدیر (*modeer*) A.ا A director; an administrator; a manager. A foreman. [Fem. = مدیره *modeerah*]. *Syn.* رئیس

مدیر (یا رئیس) مدرسه The superintendent or principal of a school; a schoolmaster.

مدیر کل وزارتخانه The director general of a ministry.

مدیر مؤسسه The manager or head of an institution.

مدیر روزنامه The editor of a newspaper.

مدیر تصفیه *Law.* An administrator or liquidator.

مدیره (*modee-rah*) A.ا [Fem. of مدیر] A directress; an administratrix. A matron.

مدیرهٔ مدرسه A schoolmistress.

هیئت مدیره Editorial board.

مدیریت (*-riyyat*) A.ا Administratorship; directorship, direction. Principalship. Editorship.

مدینه (*madee-nah*) A.ا 1. A city. [Pl. = مدائن *mada-en*, & مدن *modon*]. *Syn.* شهر || 2. *Geog.* Medina: city in Hejaz of Arabia.

مدینةالسلام (*-nattossalam*) Bagdad. *Lit.* The city of peace.

مدیون (*mad-yoon*) A.ص-ا 1. A debtor. 2. Indebted; owing. [Opposed to داین]. *Syn.* بدهکار

مدیون بودن 1. To owe. Ex. من چند بشما مدیونم How much do I owe you? [*Opposed to* طلب داشتن] 2. To be indebted.

مدیونی (*–yoonee*) A.P.ا Indebtedness. A debt. *Syn.* دین & بدهی *deyn*.

مذاب (*mozab*) A.ص = ذوب شده Melted. *Syn.* گداخته & آب شده

لعل مذاب *Met.* Wine.

مذابح *See under* مذبح

مذاق (*mazagh*) A.ا Taste; palate. Ex. بمذاقش خوش نیامد It did not suit his taste. *Syn.* ذائقه

مذاکرات (*mozake-rat*) A.ا Conferences; parleys; conversations discussions. Negotiations. Ex. مدتی مشغول مذاکره بودیم We were talking for sometime. || Proceedings. [Pl. of مذاکره].

مذاکرات مجلس Parliamentary discussions; the proceedings of the parliament.

خلاصه مذاکرات *See under* خلاصه

مذاکره (*-rah*) A.ا A conference, parle, colloquy, conversation. A negotiation. A discussion; a debate. *See the pl.* مذاکرات (*–rat*). *Syn.* گفتگو

مذاکره کردن ف.ل.م. 1. To hold a conference, have a conversation or parley, converse, talk. Ex. در خصوص صلح با هم مذاکره کردند They had a parley about peace. || 2. To negotiate. 3. To discuss. *Syn.* بحث کردن || 4. To prepare a lesson together; to hear each other.

داخل مذاکره شدن To enter into a parley. To enter upon a discussion, negotiation, etc.

عده برای مذاکرات کافی نیست We have no quorum. *See* نصاب

مذاهب *See under* مذهب

مذبح (*mazbah*) A.ا 1. An altar, a place for sacrifice. 2. *R.* = مسلخ [Pl. = مذابح *mazabeh*].

مذبذب (*mozabzab; -zeb*) A.ص Wavering; irresolute; uncertain. *Syn.* مردد & یك دل و دو دل

مذبوح (*mazbooh*) A.ا-ص = ذبح شده Slaughtered (animal).

حرکت مذبوح A useless effort, a vain struggle. [*O. S.*] The convulsive motions or shivering of a slaughtered animal.

مذکر (*mozakkar*) A.ا-ص Masculine (gender). *Ant.* مؤنث

جنس مذکر The masculine gender.

مذکور (*maz-koor*) A.ص Mentioned. Recorded. Aforesaid, abovementioned. [Fem. = مذکوره *-koorah*].

مذکور فوق (یا بالا) } Mentioned above aforesaid, مذکورهٔ فوق (یا بالا) } abovementioned. Ex. کتب مذکوره فوق The books mentioned above, the aforesaid books. *Syn.* مزبور

مذلت (*mazallat*) A.ا Abjectness, humbleness; baseness. *Syn.* ذلت & خواری

مذمت (*mazammat*) A.ا 1. Blaming, blame, reproach; scorn. *Syn.* ملامت & ذم - سرزنش || 2. A vice, a defect. *Syn.* عیب

مذمت کردن ف.م. To blame, to reproach. To slander, to speak ill of. *Syn.* بدگویی کردن & ملامت کردن

مذموم (*mazmoom*) A.ص Blamable, reproachable; mean, base; indecent. Ex. عادت مذموم an indecent practise, a bad babit. [Fem. = مذمومه *mazmoomah*]. *Syn.* زشت & ناپسند || *Ant.* پسندیده

مذنب (*mozneb*) A.R. = گنهکار - مقصر

مذهب (*maz-hab*) A.ا 1. Religion, faith. Ex. شما چه مذهبی دارید What is your religion? *Syn.* دین & آیین || 2. A sect. *Syn.* فرقه - دسته & حزب [Pl. = مذاهب *mazaheb*].

مذهب (*mozah-hab*) A.ص Gilded, gilt. Illuminated. *See* تذهیب

تذهیب = مذهب کردن

مذهب (*–heb*) A.ا A gilder. An illuminator (of books, etc.). A miniature-painter.

مذهبی (*maz-habee*) A.ص 1. Religious. Ex. فرایض مذهبی religious precepts. *Syn.* دینی || 2. Pious, religious. Ex. او یك آدم مذهبی است || *Syn.* دیندار & متدین

مذیل (*mozayyal*) A.ص 1. Having an appendix. Ex. این کتاب مذیل بدوذیل

است This book is furnished with two appendices (*or* addenda). 2. [*O. S.*] Furnished with a flap, train, etc. *See* ذیل

مر (*mar*) (۱) ا. 1. Computation, number Ex. بیمر countless. *Syn.* حساب & شمار || 2. *R.* A counter used to facilitate the counting of large sums, being set against every fifty or hundred.

مر (۲) (*mar*) A particle used before a noun, usually in the objective case, either pleonastically, or for emphasis. Ex.

«همی تا کند پیشه عادت همیکن
جهان مر جفا را تو مر صابری را»

As the world practises unkindness, get thou the habit of forbearance.

مرّ = [*R*] *A.*ا (*marr*) گذر - عبور

مر *A.*ا (۱) (*morr*) Myrrh. [Often مرّ مکّی *i. e.* myrrh of Mecca].

مرّ = تلخ [*R*] *A.*ص (*morr*) Bitter. الحق مرّ (*alhaghgho-morron*) *Ar. prov.* Truth is bitter; *i. e.* unpleasant.

مرء = مرد - شخص *A.R.* (*mar'*)

مرا ص. = من را (*mara*) Me. To me; for me; [1st. pers. pr. in the objective case]. Ex. (a) مرا ندید He did not see me; (b) مرا جامه نو خرید He bought for me a new suit.

مرابحه *A.*ا (*morabaha*) Percentage. Usury. Profit. *See* سود & ربح

مرابط *A.*ا (*marabet*) A Marabout.

مرابطه *A.*ا (*morabetah*) Relation, connection; communication. [Pl. = مرابطات *morabetat*]. *Syn.* رابطه

مرآت - مرآة *A.*ا (*mer_at*) = آیینه A mirror, a looking-glass. *See the pl.* مرایا *maraya*.

مرّات *See under* مرّه

مراتب *A.*ا (*marateb*) 1. Degrees, grades. 2. Storeys. [*See the sing.* مرتبه *martabah*]. *Syn.* درجات || 2. Circumstances, particulars, details; facts. Ex. مراتب را برئیس اطلاع دادند They reported the circumstances (*or* case) to the director.

مراتب مذکورهٔ فوق The facts mentioned above; the premises.

مراتع *See under* مرتع

مراثی *See under* مرثیه

مراجع *See under* مرجع.

مراجعات References. *A.*ا (*morajeat*) Business. *Compare the sing.* مراجعه (*-ah*).

مراجعت Returning; *A.*ا (*moraje-at*) return. Ex. در مراجعت از اصفهان او را دیدنی کردم I paid him a visit on my return from Isfahan. *Syn.* برگشت || *Compare* مراجعه

مراجعت کردن ف.ل. To return. *Syn.* باز گشتن & بر گشتن

مراجعه *A.*ا (*-ah*) 1. Reference. Ex. a) با مراجعهٔ بمکاتبات سابق with reference to our former correspondence. (b) این فرهنك خیلی طرف مراجعه خواهد بود This dictionary will be much referred to.

2. A recourse or resort. Ex مراجعه بقانون recourse to law. 3. [*Variation of* مراجعت] Returning. 4. Remarrying a divorced woman. *Compare the pl* مراجعات (*-at*). *Syn.* بازگشت & رجوع

مراجعه کردن ف.ل. 1. To refer, to consult. Ex. (a) برای اصطلاحات باین فرهنك مراجعه کنید For terminology refer to (*or* consult) this dictionary. (b) باید بطبیب مراجعه کنید You should consult a doctor, you should seek medical advice.

2. To resort, appeal, have recourse to. Ex. باید بقانون مراجعه کرد Recourse should be had to law. *Syn.* رجوع & متوسل شدن & کردن

مراجعه دادن ف.م. To refer. Ex. ایشانرا برئیس اداره مراجعه دادم || *Syn.* ارجاع کردن

مراجعه شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be referred. Ex. کاغذ شما بمالیه مراجعه شده است Your letter has been referred to the Finances. *Syn.* رجوع شدن

مراجعه بهآراء (یا افکار) عمومی Referendum.

مراحل *See under* مرحله

مراحم *See under* مرحمت

مراد *A.*ا (*morad*) 1. Desire, wish. Ex. مراد دل شما چیست || *Syn.* کام || 2. Intention, purpose; idea; meaning; also, end. Ex. (a) مراد شما از این حرف چه بود What did you mean by that remark? *Syn* قصد & نیت || (b) او بمراد خود نرسید (یا نائل نشد) He did not attain his end; he did not obtain his wish. [*Used as a masculine, proper name*].

مراد ص. Wished, desired; looked_for. Intended.

مراد کسیرا دادن To grant one's wish, to satisfy one's desire.

مراد طلبیدن To ask God (*or* to pray for) what one wishes.

مراد چیست What is the idea? What do you mean?

شب مراد The night looked for; *i. e.* a marriage-night.

مراد بخش *A.P.*ص (*_bakhsh*) Granting one's desire.

مرادف *A.*ص_ا (*moradef*) Synonym(ous). *Syn.* مترادف

مراد مند *A.P.*ص (*morad-mand*) Having an unsatisfied desire.

مرار *See under* مره

مرارآ - مکرراً = *A.* (*meraran*) **بمرات**

مرارت 1. Affliction; suffering; hardship. *Syn.* محنت & سختی || 2. [*O. S.*] Bitterness. *Syn.* تلخی [Pl. = مرارات *-rat*].

مرارت کشیدن To suffer (hardships).

To be afflicted.

مراره *A.*ا (*_rah*) The gall bladder. [*Orig. same word as* مرارت]. *Syn.* زهره & کیسهٔ صفرا

مراری *A.*ص (*-ree*) Biliary.

مراسلات *See under* مراسله

مراسله 1. A letter; *A.*ا (*morasalah*) an epistle. Ex. مراسله شما رسید (یا واصل

(گردید I am in receipt of your letter; receipt is acknowledged of your letter. *Syn.* نامه || 2. Correspondence [*esp. in the pl.* مراسلات —*lat*].

The Correspondence شعبهٔ مراسلات Section.

The incoming مراسلات وارده وصادره and outgoing letters (*or* correspondence).

مراسم *A.ا (marasem)* 1. Customs. *Syn.* رسوم || 2. Ceremonies, formalities; observances; prescriptions; program. Ex مراسم گشایش مجلس || *Syn.* آیین & تشریفات - آداب || 3. Compliments. Ex. پس ازادای مراسم after paying compliments.

[*Note.* The word مراسم not having a singular of common usage, we may choose رسم or مرسوم for its sing., although the regular plurals of these are مراسیم & رسوم respectively].

مزاسیم *See under* مرسوم

مراعات *A.ا (mora-at)* Observance. Regard, consideration. Favor; assistance. *Syn.* توجه & رعایت

To observe, مراعات کردن ف.م regard, consider. To favor, to assist. *See examples under the syn.* رعایت کردن

مراعی *A.ا (-ee)* = مراعات کننده An observer. *See* مراعات

مراغب *A.P. (-gheb)* = **راغب - مایل**

مرا فراموش مکن *ا (mara-fara-moosh-makon) Bot.* Forget-me-not.

مرافعه *A.ا (morafaah)* Litigation, lawsuit, process. *L.*, a dispute; a quarrel. [Pl. = مرافعات *-faat*] *Syn.* دعوا *or* دعوی

مرافعه کردن ف.ل. 1. To litigate, to carry on a lawsuit. Ex. طرفین ده سال مرافعه کردند || 2. To dispute; to quarrel. *Syn.* دعوی کردن

مرافعه جی *A.P. ص (-joo)* **مرافعه جویی** *A.P.ا (-jooyee)* Litigiousness. Picking a quarrel.

مرافق *A.ا ص (mora-fegh)* 1. Accompanying. 2. A companion. *See* رفیق & همراه

مرافقت *A.ا (-faghat)* Companionship. *See* رفاقت & همراهی

مرافقت کردن ف.ل. To keep company; to be a companion. *See* رفاقت کردن

مراق *A.ا (maragh)* [*R*] Hypochondria(sis). *Syn.* مالیخولیا

مراقب *A. ص (mora-gheb)* 1. Watchful, observant; attentive. Ex. نیم ساعت مراقب حال او بودیم We observed his condition for half an hour. *Syn.* متوجه & مواظب || 2. Contemplative; meditating, museful. *Syn.* متفکر

مراقبت *A.ا (-ghabat)* 1. Attention, care; guarding; watch(fuiness), observation. *Syn.* مواظبت & توجه || 2. Contemplation, meditation; also, concentration. *Syn.* تفکر || 3. Control. *Syn.* نظارت

a preserve.

مربا کردن ف.م. To preserve (in sugar).

مربای به Quiddany.

مربع *A.ص (morabba')* 1. *Geom.* Square; also, quadrangular or quadrilateral. Ex. صفحهٔ شطرنج مربع است || 2. *Anat.* Quadrate. Ex. عضلهٔ مربع || 3. *R.* Four-footed, as a verse. 4. Rhyming in all its four lines, as some quatrains.

ـ ا. A square. A quadrangle. *See* چهار گوش

مربع مستطیل A rectangle.

جذر مربع Square root [often simply جذر].

متر مربع Square meter.

مربع کردن ف.م. To square; make square.

مربع نشستن = چار زانو نشستن To sit cross-legged.

مربع القاعده *A.ا ص (-olghaedah)* 1. Having a square base. 2. An obelisk.

مربوط *A.ص (mar-boot)* [Fem. = مربوطه *-bootah*]. 1. Connected, related, relative; pertaining, pertinent, relevant. Ex. (a) آنچه شما میگویید مربوط باین موضوع نیست What you say does not pertain to (*or* has no connection with) this subject. (b) اینکار بمن مربوط نیست This affair does not concern me (*or* has nothing to do with me). (c) انحصار و مسائل مربوطه (بآن) monopoly and pertinent

مراقبت کردن ف.مل. 1. To watch or observe; to care or attend; also, to control. *Syn.* توجه کردن & نظارت کردن || 2. To be watchful. To contemplate, to meditate. *Syn.* تفکر کردن

مراقد *See under* مرقد

مراکب *See under* مرکب

مراکز *See under* مرکز

مراکش *A.ا (mara-kash)* Morocco.

مراکشی *A. or A.P.ا-ص (-kashee)* Moroccan.

مرال *ا (maral)* A mountain-goat, an ibex. *Syn.* بزکوهی & شکار

مرام *A.ا (maram)* 1. Aim, object, purpose; spec., plan or platform of an assembly or society. Ex. مرام این هیئت ترویج ورزش است The aim (*or* object) of this club is to propagate physical exercise. *Syn.* مقصود || 2. Desire, wish. *Syn.* میل & خواهش - کام

مرامنامه *A.P.ا (-nameh)* Constitution (describing aim or object).

مراوده *A.ا (moravadah)* Frequentation; (amicable) relation; intercourse. Ex. این دو نفر باهم مراودهٔ زیادی دارند || *Syn.* مخالطت - آمیزش & رفت و آمد

مراهم *See under* مرهم

مرایا *A.ا (maraya)* Mirrors. Views. [Pl. of مرآت *mer-at*].

مناظر و مرایا Perspective.

مرائی *A.R. (mora-ee)* = **ریاکار**

مربا *A.ا (morabba)* A jam;

questions; monopoly and matters related to it.

2. Dependent, depending. Ex. مسافرت‌من مربوط باینست که او بیاید یانه My travelling depends upon whether he come or not. 3. Coherent.

Syn. منوط & بسته || *See* ربط

مربوط ساختن (یا کردن) ف.م.
To connect, to link.

نا مربوط *See in the vocab.*

مربی *A.*ا *(morab-bee)* An educator; a preceptor. A tutor, a mentor. *Compare* معلم *or* آموزگار

مربی حیوانات وحشی A tamer of wild beasts. Ex. مربی شیر A lion-tamer.

مربی حیوانات اهلی A breeder of domestic animals. Ex. مربی گله A cattle-breeder.

مربی اطفال A pedagogue. A tutor, a mentor.

مربی *A.*ا-ص *(–ba)* 1. Educated; [*R*] trained. 2. = مربا

مرت = *A.(marrat)* **مرة - مرّه**

مرتاض *A.*ا.ص *(mortaz)* Ascetic. Ex. مرتاضین هندی Indian ascetics.

مرتب *A.*ص *(morat-tab)* 1. Arranged. Ex. مرتب بترتیب الفبا Arranged alphabetically. 2. Put in order; orderly. Ex. اطاق و میز مرتبی دارد He has an orderly room and desk. 3. Regular; also, regulated. Ex. پرداخت‌حقوق مرتب است The payment of salaries is regular. 4. Classified, ranged. *Syn.* منظم & آراسته || *See* ترتیب

1. To arrange, to put in order. Ex. کتابهای خودرا مرتب کردم || *Syn.* منظم‌کردن & آراستن 2. To regulate; to regularize. Ex. آندوا امعای اورامرتب کرد That medicine regulated his bowels. 3. To classify; to range. *Syn.* دسته کردن & طبقه بندی کردن

مرتبا = بطور مرتب **مرتبا"**

See in the vocab. نا مرتب

مرتب *A.*ا *(- teb)* = چیننده An arranger. A classifier. A compositor; a type-setter [حروف چین] *R.*

مرتبا" *A.*ق *(-taban)* Regularly. Ex. مرتباً پدرش کاغذ می نوشت He wrote to his father regularly.

مرتبط *A.*ص *(mortabet)* Connected. Bound. *See also* مربوط

مرتبه *A.*ا { *(martabat)* مرتبت *(mortabah)* 1. A step. A stair. *Syn.* پله || 2. *Fig.* A degree; hence, rank or dignity. Ex. مرتبهٔ بلندی در میان شعرا دارد He has a high rank among the poets. *Syn.* درجه & رتبه || 3. A story or storey. Ex. این‌عمارت سه مرتبه دارد This building is three storeys high. *Syn.* طبقه || 4. Time. Ex. چهار مرتبه او را دیدم I saw him four times (*or* on four occasions). *Syn.* بار & دفعه || 5. *Arith.* Place. *Compare the pl.* مراتب *marateb.*

[*Note.* The form مرتبت is reserved in P. mostly for the fig. sense above].

بلند مرتبه *See in the vocab.*

یك مرتبه - دو مرتبه- سه مرتبه

1. Once; twice; thrice. 2. [With accents on the last syllables]. One storey high (*or* one-storeyed); two storeys high, etc.

مرتجل *A.*ا *(morta-jel)* An extemporizer, improviser, improvisator. *See* ارتجال

مرتجلا" = *A. (–jelan)* **ارتجالا"**

مرتجع *A.*ا-ص *(–je')* 1. A reactionist or reactionary. 2. Reactionary. *Syn.* ارتجاعی || Elastic.

مرتد *A.*ص *(mortad)* Apostate.

مرتد شدن ف.ل. To apostatize; to fall off.

مرتد *A.*ا-ص *(mortashee)* An apostate, a backslider. 1. A bribe-taker. 2. Bribed, corrupted. *Compare* راشی || *See* ارتشاء & رشوه

مرتضوی *A.*ص *(morta_zavee)* Related to or descending from, Morteza (Ali).

مرتضی *A.*ا-ص *(–za)* 1. Approved; approvable. 2. *Mortaza.* a masculine, proper name. Spec., title of the caliph Ali.

مرتع *A.*ا *(marta')* A pasture. [Pl.= مراتع *marate'*]. *Syn.* چراگاه

مرتعش *A.*ص *(morta-esh)* Trembling (with fear, etc.). *Syn.* لرزان

مرتعش شدن ف.ل. = لرزیدن To tremble.

مرتفع *A.*ص *(–fe')* High; lofty; elevated. [*Used also figuratively*]. Ex. عمارت مرتفع || *Syn.* بلند

مرتفع کردن ف.م. To remove; to obviate. Ex. همه اشکالات مرتفع شد || *See also* بلند کردن

مرتکب *A.*ا-ص *(morta-keb)* 1. A perpetrator. Ex. مرتکب را حبس کردند || 2. Perpetrating, committing, guilty.

مرتکب شدن ف.ل. To commit, do, perpetrate. Ex. مرتکب جنایت بزرگی شد He committed a capital crime.

مرتهن *A.*ا *(-hen)* A mortgagee.

مرتهن *A.*ص *(–han)* Mortgaged.

مرثیه *A.*ا *(marsiah)* An elegy; a funeral poem or song; lamentation. [Pl.= مراثی *marasee*].

مرثیه خوان *A.P.*ا *(-khan)* The reciter of an elegy (esp. in Moharram, in commemoration of Emam Hossein). *Compare* نوحه‌خوان & روضه خوان

مرثیه خوانی *A.P.*ا *(-khanee)* Recital of an elegy; lamentation.

مرج (۱) = *A.R. (marj)* **چمن**

مرج (۲) *See under* هرج

مرجان *A.*ا *(marjan)* Coral.

مرجان سیاه Red coral. Black coral.

شبه مرجان *Syn.* یسر & شبه

مرجان دار *A.P.*ص *(–dar)* Coralliferous.

مرجانی *A.P.*ص *(mar-janee)* Coral; coralline; coralloid. Ex. جزایر مرجانی coral islands.

مرجب *A.ص (moraj-jab)* Honored, regarded with awe or honor. [*Adj. usually following the Ar. month.* رجب *which see*].

مرجح *A.ص (-jah)* Preferred, preferable. *Syn.* بهتر & برتر || *See* ترجیح

ترجیح بلامرجح Distinction without a difference, undue preference.

مرجع *A.ا (mar-ja')* A place of reference [محل رجوع]. A resort, a place where one resorts to; an authority. A place of return; a goal or destination [مقصد] Ex. مرجع انسان خاك است Man returns to dust, man's destination is the dust. *Gram.* An antecedent. Ex. ضمیر موصول باید هر قدر ممکن است بمرجع خود نزدیك باشد A relative pronoun should be as near its antecedent as possible. [Pl.=مراجع (*mara-je'*). Ex. مراجع قانونی یا صالحه legal or competent authorities.

مرجمك *ا.(-jomak)* A lentil. *Syn.* عدس

مرجو *A.ص (-joo)* Hoped (for); expected; desired [*R*].

مرجوحه *A.ا (-joohah)* [*R*] A seesaw; a swing. *See* الاکلنگ & تاب

مرجوع *A.ص (-joo')* 1. Returned. *Syn.* برگشته || 2. Brought or sent back. Ex. جنس مرجوع an article which (after being bought) is brought back. 3. Referred.

A responsive letter: a reply to a letter [often in the fem. form مرجوعه *-jooah*].

مرجوع داشتن ف.م. To return: to bring back. *Syn.* پس دادن

مرحبا *A.ح (mar-haba)* 1. Bravo! Well done! *Syn.* آفرین || 2. Welcome! Hail! *Syn.* خوش آمدید || [*O.S*] Be at ease!

مرحبا گفتن To say 'Bravo'! To welcome.

مرحبا زدن *R.* To clap the hands, to applaud.

مرحله *A.ا (marha-lah)* 1. A stage; a period. Ex. ساختمان هنوز در مرحله اول است || 2. A halting-place; a lodging for travellers; a station. *Syn.* توقف گاه & منزل || 3. A phase. 4. A process 5. A (re)move. [Pl.=مراحل *marahel*].

از مرحله پرت بودن To be off the track.

مرحمت *A.ا (-mat)* 1. Favor; kindness. *Syn.* التفات & لطف || 2. Pity, mercy. *Syn.* رحم || [Pl.= مراحم *marahem*]. Ex. مراحم ملوکانه His Majesty's favor; royal favors.

مرحمت کردن ف.م. 1. To have pity or mercy (on); also, to favor. Ex. سلطان براو مرحمت کرد || *See* رحم کردن || 2. [*Polite substitute for* دادن]. To give. Ex. قدری پول بمن مرحمت کرد He gave me some money [often مرحمت فرمودن]. *Syn.* لطف کردن & التفات کردن

مرحمت داشتن To have favor. To have pity or compassion.

مرحمت سرکار زیاد Thank you! [*O.S.*] May your favor be great!

از مرحمت شما / بمرحمت شما Thanks to your favor or kindness; thank you!

مرحمة *A.ق (marha-matan)* By way of favor or mercy.

مرحمتی *A.P.ا (-matee)* A present, a gift. [*O.S.*] (Given) as a favor.

مرحوم *A.ص (mar-hoom)* (The) late, (the) defunct or deceased, of happy (*or* blessed) memory. Ex. مرحوم صنیع الدوله the late Sanee-ed-Dowleh. [*O. S.*] Pitied, that is to say, by God. [Fem. =مرحومه *-hoomah*].

مرحوم شدن ف.ل. To die, to pass away. [*O. S.*] To receive God's favor or clemence. *Syn.* مردن

مرخشه *R.ص (marakhsheh)* Inauspicious; unhappy. *Syn.* نامبارك & شوم || *Ant.* فرخنده & مبارك

مرخص *A.ص (morakh-khas)* Dismissed. Excused. Permitted (to leave). Freed. Licensed, authorized [مجاز].

مرخص کردن ف.م. 1. To dismiss. Ex. نوکر را از خدمت مرخص کردند || 2. To excuse, to send away; also, to set at liberty. Ex. شاگردان را مرخص کردند The students were excused (*or* dismissed). 3. To allow to go (*or* depart).

مرخص شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be excused. To go, depart, withdraw. To be dismissed.

مرخص بفرمایید [*In polite conversation*]. Allow me (*or* us) to be excused.

مرخصی *A.P.ا (morakh-khasee)* Leave (of absence); holiday. Ex. فلانی در مرخصی است (یا بمرخصی رفته است) Such a person is on leave.

مرخصی سالیانه Annual leave.

مرخصی بعنوان ناخوشی Sick leave.

مرخصی سرباز Furlough.

مرخصی دادن To give a leave of absence (to), to furlough.

مرخصی گرفتن To take a leave of absence; to take leave.

ده روز مرخصی A ten days' leave, a ten days' holiday.

مرخم *A.ص (-kham)* 1. Apocopated. *See* ترخیم || 2. *R.* Marbled.

مرد *ا (mard)* 1. A man. 2. *R.* A husband [شوهر]. 3. *Gam.* A fellow; a playmate. [*Used as an adj.*]. (a) Brave, valiant; manly. *Ant.* نامرد || (b) Equal (to a task), (cap)able; efficient. Ex. او مرد اینکار نیست He is not equal to the task, he is not able to do that. [Pl. =مردان *mardan*. *See* مردمان].

مرد و زن Man and woman. Husband and wife.

مرد خانه The man of the house.

مرد خدا A man of God; a pious man. A priest. A prophet.

مرد راه A pious or religious man.

مرد جنگی / مرد نبرد A man of war; a warlike person.

مرد (*mord*) ف. He, she, it, died: [3d. p. sing. p. of مردن].

مرداب (*mordab*) ا. A lagoon. A marsh. A creek. [*O.S.*] Dead (*or* stagnant) water.

مرداد (*mor-dad*) ا. 1. Name of the 5th. month of the P. solar year, having 31 days [also مردادماه]. 2. *R.* Name of the 7th. or 8th. day of the month.

مردار (*mordar*) ا.ص. 1. A carrion, a dead corpse. *Syn.* لاشه || 2. *R.* Impure: obscene. *Syn* ناپاك & زشت

مردار خوار (*—khar*) *R* = **لاشخور**

مردار سنك (*sang*) = **مرده سنك**

مرداسنك (*morda-sang*) = **مرده سنك**

مرد افگن (*mardafgan*) ص-ا. Brave, valiant (person); a hero or champion. *Lit.*, overthrowing a man (*or* men).

مردانگی (*marda-negee*) ا. 1. Manliness; courage; generosity. *Syn.* شجاعت & دلاوری || 2. Manhood. *Syn.* مردی

مردانگی کردن ف.ل. To show manliness, courage, or generosity.

مردانه (*—neh*) ص. 1. Manly; masculine; virile; also, brave or courageous [*never used for persons*]. Ex. جرأت مردانه masculine or manly courage. 2. Men's, for men. Ex. کفش مردانه men's shoes. *Compare* بچگانه & زنانه

ـ ق. As a man; bravely, courageously; generously. Ex. مردانه جان‌داد He died as a man (*or* bravely).

ـ ا. Men's apartments.

مردد (*moraddad*) ص.ا. Wavering, hesitating; irresolute: Uncertain. Ex. مردد بودکه چه باید کرد He was uncertain as to what should be done. *Syn.* یك‌دل و دو دل & مشکوك

مردك / مردکه (*mardak / mardekeh*) ا. A little man; a fellow. A vile person. [Derogatory and diminutive forms of مرد].

مردگان (*See under* مرده)

مردگی (*mordegee*) ا. Death; dead state. *Ant.* زندگی

مردم (*mardom*) ا. 1. People, folk, men. [*Collective for* مرد]. Ex. مردم از او متنفر بودند He was hated by the people. *Syn.* مخلوق - خلایق & خلق || 2. Man; mankind. *Syn.* انسان & آدمی - آدم || [Pl. = مردمان *mardoman*]. *Compare* مرد

مردم چشم = مردمك چشم

تودهٔ مردم The common people, the vulgar, the masses.

مردم آزار (*-azar*) ص-ا. 1. Oppressing or injuring mankind, mantormenting. 2. An oppressor, a tyrant.

مردم آزاری (*—azaree*) ا. Oppression; tormenting mankind; tyranny.

Teasing or annoying others.

مردمان (*See under* مردم)

مردم خوار (*mardom-khar*) ص-ا. 1. Man-eating, anthropophagous, cannibal *adj.* Ex. دیو مردم خوار || 2. A cannibal, man-eater, anthropophagite. *Syn.* آدم خوار

مردم خواری (*-kharee*) ا. Cannibalism, anthropophagy, man-eating.

مردم داری (*-daree*) ا. Address, tact; civility; etiquette.

مردم در (*—dar*) ص. Devouring man, man-eating; rapacious.

مردم دوست (*-doost*) ا. A philanthropist. *Syn.* بشر دوست

مردم دوستی (*-doostee*) ا. Philanthropy. *Syn.* بشر دوستی

مردم زاد (*-zad*) = **آدمیزاد**

مردم شناس (*-shenas*) ا-ص. *A.* An anthropologist. Experienced (person).

مردم شناسی (*-shenasee*) ا. Anthropology; knowledge of mankind. Experience.

مردمك (*mardomak*) ا. 1. The pupil of the eye [often مردمك چشم]. 2. [*O.S.*] A little man; a manikin *R.* *Syn.* آدمك

مردم کش (*-kosh*) ا. A homicide; a murderer. *Syn.* آدم کش

مردم کشی (*-koshee*) ا. Homicide.

مردم گزا(ی) (*-gaza-y*) ص-ا. 1. Oppressing mankind. 2. A tyrant or oppressor. [*O.S.*] Manbiting. *Syn.* مردم آزار

مردم گیا (*-gia-h*) (ه) *Bot.*ا The mandrake or mandragora. *Syn.* مهر گیاه

مردم نوازی (*—navazee*) ا. Courtesy, civility.

مردمه (*mardo-meh*) = **مردمك**

مردمی (*—mee*) ا. Humanity, manliness; courtesy. *Syn.* آدمیت & انسانیت

مردن (*mordan*) ف.ل. [Imper. root = میر (*meer*, contraction مر *mer*)]. 1. To die. Ex. مقدراست‌که همه بمیریم We are all destined to die; we are all doomed to death. *Syn.* رحلت & وفات‌کردن - فوت‌کردن - درگذشتن - نمودن || 2. *Poet.* To go out, to be extinguished. *Syn.* خاموش شدن || 3. [*In certain games*] To lose the chance, and hence, to withdraw from the game and wait for a new chance. *See* مرده

بمرگ طبیعی مردن To die a natural death.

در اثر ناخوشی مردن To die of illness.

از سرما مردن To freeze to death.

تو بمیری By your death, [a familiar oath]; by my faith.

مرد نادیده (*mard-nadeedeh*) ص. Virgin, maiden. *Syn.* باکره

مردنی (*mordanee*) ص. 1. Dying, moribund; also, worn-out; precarious. Ex. پیر مرد مردنی || 2. Fit to die; condemned to die; doomed to death.

مردود (*mar-dood*) ص.A = رد شده
Rejected; offcast; repulsed. Reprobate. Anathematized, cursed [ملعون]. [Fem. = مردوده –*doodah*].

مرده (*mordeh*) ص.
1. Dead. Ex. (a) سرباز تیرخورده مرده است The shot soldier is dead (*or* has died); (b) سگ مرده a dead dog. *Ant.* زنده
2. *R.* Extinguished.

مرده ا.
1. A dead person (*or* body), a corpse. 2. [*In certain games*] One who is dismissed from the game and waits for a new chance. [Pl. = مردگان *mordegan*].

مرده باد!
Down with him (*or* it).

مرده پرستی (*–parastee*) ا.
Necrolatry.

مرده خور (*–khor*) ص.
Necrophagous.

مرده دل (*–del*) ص.
Lifeless, spiritless; cold-hearted. *Ant.* زنده دل

مرده ری (*–ree*) = **مرده ریگ** (*–reeg*) ا.ص
1. Heritage. *Syn.* میراث || [*Also* مرده ری]. 2. Useless; good-for-nothing; idle. *Syn.* بی قیمت & بیکاره

مرده سنگ (*-sang*) ا.
Litharge. [*Also* مردار سنگ & مردا سنگ].

مرده شوی (*-shooy*) ا.
A washer of the dead [vulgarly pronounced *mordeh-shoor* (مرده شور)].
[*Note.* The word is often used as an interjection meaning '*fie!* *fudge!* *pah!* *the deuce!* etc. and esp. in such contexts as مرده شورش ببرد! fie on him! Away with him! [*O. S.*] May he die!].

مرده شوی خانه (*-shooy-khaneh*) ا.
A place for washing the dead.

مرده شویی (*–shooyee*) ا.
Washing of the dead.

مرده کش (*-kash*) *R.*ا
One who carries the dead to the cemetery. *L.*, an undertaker. Also, a hearse.

مرده کشی (*-keshee*) ا.
Conveying the dead to the cemetery.

مرده وار (*-var*) ق-ص.
1. As dead. In a supine position; on the back. Ex. مرده وار شنا کردن to swim on the back, to float. 2. Dead-like. Supine, lying on the back.

مردی (*mardee*) ا.
Manhood; virility. Manliness. *Compare* مردانگی

مرز (*marz*) (۱) ا.
1. A frontier; a boundary. *Syn.* سرحد || 2. A flower-bed with a raised border; a border plot. 3. Land. *Syn.* زمین || 4. *R.* = آبجو

مرز و بوم
A country; a region. A native country. *See* بوم

مرز (۲) (*marz*) *R.*ا
The anus.

مرز (۱) (*morz*) = **موش**

مرز (۲) (*marz*) = **مرزبان**

مرزبان (*marz-ban*) ا.
A margrave, a lord-marcher. *See* مرز (*marz*)

مرز بوم (*–boom*) = مرز و بوم

مرز دار (*-dar*) = **مرزبان**

مرزغان (*marzaghan*) *R.*ا || 1. = دوزخ 2. = آتشدان || 3. = گورستان
A mouse.

مرزن (*marzan*) *R.*ا

Syn. مرز & موش (*morz*). *See* مرز نگوش

مرزنجوش (*-joosh*) ا.
مرزنگوش (*-goosh*) *Bot.* Mouse-ear, myosotis. *Syn.* مرا فراموش مکن || 2. Sweet marjoram. *See* مرزن & گوش

مرزوان = **مرزبان** (*marzvan*)

مرز و بوم
See under مرز

مرزوق (*marzoogh*) ص.A
Fed; [*R*] supplied with daily bread. *See* رزق.

مرزه (*marzeh*) ا.
Sweet-fennel; origany.

مرس (*maras*) *A.*ا
A couple(r) or leash; string (by which a hound is tied). [Pr. also *mars*].

مرسا - مرسی بندر = *A R.* (*marsa*)

مرساة لنگر = *A·R.* (*marsat*)

مرسل (*mor-sal*) ص-*A.*ا
1. Sent, appointed. Ex. پیغمبر مرسل a prophet (sent), an apostle; also, the Prophet. 2. *R.* An apostle; a prophet. [Pl. = مرسلین *-saleen*].
(Person) *R.* (*-salon-elayh*) مرسل الیه to whom a letter is sent.

مرسل = *A.* (*-sel*) **فرستنده**

مرسله (*-salah*) *A.R.*ا
1. A necklace. *Syn.* گردن بند & طوق || 2. A letter. [Pl. = مرسلات *–salat*]. [Orig., fem. of مرسل *morsal*, sent].

مرسلین
See under مرسل
See also under سید المرسلین

مرسول (*mar-sool*) *A·*ص
Sent [The fem. **مرسوله** *–soolah* sometimes means 'a letter'].

مرسوم (*-soom*) ص-*A.*ا
1. Customary. Ex. این کار درمیان وحشی‌ها هم مرسوم است This is customary even among the savages. || Prescribed; also, described *R.* || 2. A custom. Ex. مرسوم ما چنین نیست || *Syn.* رسم || A stipend or salary. *Syn.* مواجب || A letter *R.* An order or prescription *R.* [Pl. = مراسیم *maraseem* or مراسم *marasem*].

مرسی = (*marsa*) **مرسا**

مرشد (*morshed*) *A.*ا
A spiritual guide, instructor, or advisor; a father; a sheikh. [*Opposed to* مرید]. *See* ارشاد

مرصد (*marsad*) *A.*ا
1. An observatory. *Syn.* رصد گاه || 2. An ambush. *Syn.* کمینگاه || [Pl. = مراصد *marased*].

مرصع (*morassa'*) *A.*ص
Set, studded, or inlaid with jewels; gemmed. Ex. شمشیر مرصع || *Syn.* جواهر نشان || *See* ترصیع

مرصع کار (*-kar*) *A.P.*ا
A stone-setter, one who sets articles with jewels.

مرصع کاری (*-karee*) *A P.*ا
Stone-setting; art of setting articles with jewels. *L.*, jewellery.

مرض (*maraz*) *A.*ا
A disease. An illness or sickness. [Pl. = امراض *amraz*]. *Syn.* ناخوشی

مرض داخلی (یا درونی)
An internal disease.

مرض جلدی
A skin disease, a cutaneous disease.

مرض عصبانی
A nervous disease.

مرض مقاربتی
A venereal disease.

مرض مزمن A chronic disease.
مرض حاد An acute disease.
مرض جيد (-jayyed) A benign disease.
مرض ردی A malignant disease.
مرض مسري A contagious disease.
مرض همه جاگير / مرض وبائی An epidemic disease, an epidemic.
مرض خيالي An imaginary disease.
مرض عام = مرض وبائی
مرض كشنده (يا مهلك) A mortal (*or* fatal) disease.
مرض موروثی A hereditary disease.
مرض مشهور Syphillis.
مرض قند Diabetes (mellitus), melituria.
مرض بومی (يا محلی) An endemic disease.
مرض زيبقی Hydrargyria; hydrargyric disease.
مرض قارچي Mycosis, fungous disease.
مرض ساقط The falling sickness.
مرض شديد A severe illness.
مرض موت The last disease.
تشخيص مرض Diagnosis.
علم تشخيص امراض Diagnostics.
علم امراض Pathology.
توليد مرض Pathogenesis.
مبحث توليد امراض Pathogeny.
غرض و مرض Private motive (and rancour).
مرضش چيست؟ 1. What is his disease (*or* illness)? What is the matter with him? 2. What is his private motive? What does he mean?
مرض گرفتن To catch a disease.
ناخوش شدن *See also*

مرضا - مرضی *A.ا (marzˌa)* Patients. Sick (people). [Sing.= مريض *mareez*].

مرضاة *[R] A.ا (marzat)* Satisfaction; pleasure. *Syn.* رضا

مرض خيز *A.P.ص (marazˌkheez)* Causing illness, pathogenic.

مرض شناس *A.P.ا (-shenas)* A pathologist.

مرض شناسی *A.P.ا (-shenasee)* Pathology.

مرضعه *[R] A.ا (morze-ah)* A wet-nurse. *Syn.* دايه

مرضی *A.ص (marˌzee)* Agreeable; admirable, laudable. [Fem.=مرضيه *ˌziyyah*]. Ex. اخلاق مرضيه laudable character. *Syn.* پسنديده

مرضی *A.ص (marazee)* Morbid; pathologic(al); pertaining or due to a disease.
تشريح مرضی Morbid anatomy.

مرضيه *A.ا-ص (marziyyah)* 1. [Fem. of مرضی *marzee*]. 2. A feminine, proper name.

مرطوب *A.ص (mar-toob)* Moist, damp, humid, dank. *Syn.* نمدار & نمسار
هوای مرطوب A damp air.
A humid atmosphere.
اطاق مرطوب A damp room.
زير زمين مرطوب A dank cellar.

مرطوب كردن (يا ساختن) ف.م. To moisten; to damp(en).

مرطوبی *A.P.ا (-toobee)* Moistness, dampness, humidity. *Compare* رطوبت

مرعا - مرعی = **مرتع**

مرعوب *A.ص (marˌoob)* Terrified. *Syn.* ترسيده || *See* رعب

مرعی *A.ص (-ee)* Observed; regarded. [*O.S.*] Pastured.
مرعی داشتن ف.م. To observe.

مرغ *ا. (margh)* 1. A species of grass much loved by animals; couch-grass, quick-grass. 2. A meadow. *See* مرغزار & چمن

مرغ *ا. (morgh)* 1. A bird. *Syn.* پرنده || 2. A hen; a fowl. 3. A female bird, a hen-bird.
مرغ خانگی A domestic fowl.
مرغ تخم كن An egg-laying hen, a layer.
مرغ چمن = **بلبل**
مرغ سليمان = **هدهد**
مرغ سحر *See under* سحر
مرغ شكاری A bird of prey.
مرغ آبی A water-fowl.
مرغابی *Compare*
مرغ حق *See under* حق
مرغ استخوان خوار = همای
مرغ بهشتی Bird of paradise. Lyre-bird.
مرغ شاخدار / مرغ فرعون Guinea-hen, guinea-fowl.
مرغ زيبا Pewit, lapwing.
مرغ ملخ Pewit.
مرغ كرك A brooding-hen, a sitter.
مرغ سقا A pelican.
مرغ باران The plover.
مرغ شب آهنك (يا شب خوان) = **بلبل**
مرغ انجير / مرغ انجيرخور *See under* انجير & انجير خور
مرغ و خروس Domestic fowls; poultry.
مرغ اين انجير نيست *Prov. exp.* He is not equal to this task, he is not fit for this undertaking.

مرغابی *ا. (morghabee)* A duck. *Compare* مرغ آبی || *Syn.* اردك
مرغابی جره Teal.
مرغابی خانگی Common or domestic duck.
مرغابی نر Drake.
مرغابی ماده Duck.

مرغ باز *ا. (morgh-baz)* A bird-fancier. A fowler. A cock-fighter *R.*

مرغ بازی *ا. (-bazee)* Bird-fancying.

مرغ دوست *ص. (—doost)* Ornithophilous.

مرغدان *ا. (-dan)* A hencoop.

مرغزار *ا. (margh-zar)* A meadow, a lawn. *Syn.* چمن || *See* مرغ *margh*.

مرغ شناس *ا. (morgh-shenas)* An ornithologist.

مرغ شناسی *ا. (-shenasee)* Ornithology.

مرغ فروش *ا. (morgh-foroosh)* A poulterer.

مرغك *ا. (morghak)* A birdie,

a little bird. A chicken. A mandrel or mandril. A gusset: triangular or tapering piece inserted in a cloth.

مرغ دانا = طوطی مرغك دانا

مرغوا A bad omen. *R.*ا *(mar-ghava,*

مرغوب Desired, *A.*ص *(-ghoob)* desirable, esteemed; of a good (*or* desirable) quality; demanded, in demand. Ex. (a) این پارچه خیلی مرغوب است This stuff is much demanded. (b) گوشت این حیوان خیلی مرغوب است The flesh of this animal is much esteemed.

نا مرغوب Of an inferior quality; undesirable.

مرغوبیت *A.*ا (*-ghoobiyyat*) Desirability.

مرغوز Angora-goat, ا. *(-ghoz)* Thibet-goat.

موی مرغوز Mohair.

مرغول ا. { *(-ghool)* / **مرغوله** *(-ghooleh)* } 1. A curl, a ringlet; also, a love-lock or forelock. *Syn.* کاکل & طره || 2. *Mus.* A shake or trill. *Syn.* غلط *(ghalt).*

مرفق = آرنج *A.* (*merfagh*)

مرفوع Raised, *A.*ص *(marfoo'*) elevated. *Ar. gr.* Nominative, marked with the vowel-point (ʼ) *zammah. See* رفع

مرفوع القلم *A.*ص *(-olghalam*) Absolved, remitted [*R*]. *Syn.* بخشیده

مرفه Tranquil. *A.*ص (*moraf-fah*) *Syn.* آسوده || *See also* مرفه الحال

مرفه الحال *A.*ص *(moraffahol-hal*) Living in easy circumstances. *Syn.* (حال) آسوده

مرق Gravy: juice *A.*ا *(maragh)* dripping from cooked meat.

بی مرق Washy, thin, dilute, said of broth. [*O.S.*] Gravyless.

مرقد 1. A sepulchre, *A.*ا*(marghad)* a tomb. *Syn.* گور & قبر || 2. [*O.S.*] A bed; a sleeping-place. [Pl.= مراقد *maraghed*].

مرقس Mark. *G.*ا *(marghos)*

انجیل مرقس The Gospel of Mark.

مرقش ا. { (*marghash*) / **مرقشیشا** (*marghasheesha*) }

Marcasite. *Syn.* حجر النور

مرقع *A.*ص.ا *(moragh-gha')* 1. Ragged; patched; mended. *Syn.* وصله کرده & وصله دار || 2. An album; a scrap-book. Ragged or patched clothing; a dervish's garment.

مرقوم Written *A.*ص*(mar-ghoom)* [نوشته]. Marked. Aforesaid. *See the fem.* مرقومه *(-ghoomah).*

مرقوم داشتن ف.م. To write. [Polite and complimentary substitute for نوشتن].

مرقوم رفتن (یا شدن) To be written.

مرقومه *A.*ص.ا *(-ghoomah)* 1. A favor [complimentary substitute for نامه or مراسله (letter), used in business or administrative correspondence]. Ex. در جواب مرقومهٔ محترمه In reply to your esteemed favor. [Pl. = مرقومات *marghoomat*]. 2. [Fem. of مرقوم]. An animal *A.*ا *(markab)* for riding (*or* for saddle); a horse, camel, etc. 2. A ship, a vessel. [Pl. = مراکب *marakeb*].

مرکب چوبی (یا چوبین) = تابوت

مرکب تازنده A swift horse, a courser.

مرکب *A.*ص.ا *(morakkab)* = ترکیب شده 1. Compound. Ex. (a) آب جسمی است مرکب Water is a compound substance. (b) جملهٔ مرکب a compound sentence. *Ant.* بسیط || Composed, combined, made up. Ex. این اسباب از چندین قسمت مرکب است This instrument is composed (*or* made up) of several parts. [Fem. = مرکبه *morakkabah*]. 2. Ink; black ink. *Compare* جوهر ||

جهل مرکب A compound. Gross ignorance, double ignorance, i. e. ignorance of one's ignorance.

عدد مرکب A compound number.

ربح مرکب Compound interest.

مرکب کوپیه Copying-ink.

مرکب چاپ Printing-ink.

مرکب چین India ink.

مرکبات *A.*ا *(morakkabat)* Oranges and lemons, citrous fruits. Compounds: compound medicines, words, etc. [Pl. of مرکبه (fem. of مرکب), regarded as a n.].

مرکبات فروش *A.P.*ا *(-foroosh)* An orange-man.

مرکب پاك کن (*morakkab-pakkon*) *A.P.*ا An ink eraser.

مرکب خشك کن *A.P.*ا (*-khoshk-kon*) A blotting-paper; a blotter.

مرکبی *A P.*ص *(morakkabee)* Inky: stained or soiled with ink; black, as ink.

مرکز A center. *A.*ا *(mar-kaz)* A central office. A principal residence (*or* seat). Head-quarters. [Pl.= مراکز *marakez*].

مرکز دایره Center of a circle.

مرکز ثقل Center of gravity.

مرکز حکومت Principal seat of a governor or government.

مرکز سلطنت = **پایتخت**

قوه فرار از مرکز / قوه میل بمرکز } *See under* قوه

مرکزی Central. *A.P.*ص *(-kazee)* Ex. (a) ادارهٔ مرکزی (b) || امریکای مرکزی

مرکزیت Centra- *A.*ا *(-kaziyyat)* lity; centralization. *See* تمرکز

مرکزیت دادن ف.م. To centralize.

مرکوب = **مرکب** *A.* *(-koob)* (*markab*)

مرکوز (In)fixed; *A.*ص *(-kooz)* (im)planted. Concentrated *R.*

مرگ Death. ا. *(marg)*

مرگ طبیعی Natural death.

مرگ مفاجات Sudden death.

(در) دم مرگ On the point of death, at death's door.

مرگ ماهی *Bot.* Indian berry, poison-berry, cocculus indicus; also, cockle. *See* ماهی زهره

مرگ موش Rat's-bane, rat poison, white arsenic. *See* سم‌الفار

پس از مرگ Postmortem.

معاینه پس از مرگ Postmortem examination.

شهرت پس ازمرگ Posthumous fame.

مرگ تو مردن *See under* تو بمیری

مرگ خر عروسی سگ است *Prov.* The death of the ass is a wedding-feast for the dog.

مرگی (*margee*) ا. Pest(ilence).

مرگی گاو=گاو مرگی Cattle-pest.

مرمت (*marammat*) *A.*ا Reparation, mending; repair. *Syn.* تعمیر

مرمت کردن ف.م. To repair, to mend. Ex. خانه را مرمت کردند

مرمر (*marmar*) ا. Marble. [Often سنگ مرمر].

مرمر سفید Alabaster; white marble.

مرمر سیاه Basalt.

مرمر سبز Malachite.

مرمر مصری Ophite.

مرمر رنگین یا الوان Colored marble; also, variegated marble.

مجسمهٔ مرمر A marble statue.

مرمر تراش (*-tarash*) ا. A marble-cutter.

مرمر تراشی (*-tarashee*) ا. Marble-cutting. [For کارخانه مرمرتراشی].

Marble-works.

مرمر نما (*-noma*) ص. Marbled, marble *adj.*: veined like marble.

مرمر نما کردن ف.م. To marble.

مرمری (*mar-maree*) ص. Marmoreal, marbled; smooth, as marble.

لوبیای مرمری *See under* لوبیا

مرمری کردن ف.م. To marble, to polish, as marble.

مرموز (*mar-mooz*) *A.*ص 1. Hinted; expressed by signs; explained by allusions. 2. Occult, mystic, recondite. *Syn.* پوشیده || *See* رمز

مرموك (*-mook*) *Bot.*ا Garden-clary, meadow-clary.

مرمی (*-mee*) ص.ا 1. Thrown. Impelled forward, missile. 2. A projectile, a missile. [Pl.= مرمیات *marmiat*].

مرند ا. *Marand*, a city in *Azerbayijan*.

مرو (۱) (*marv*) ا. *Bot.* Marram, marum.

مرو خوشبو Marum-germander.

مرو (۲) ا. *Geog.* Marv or Merv.

مروا (*morva*) ا. A good omen. *Syn.* فال نیك

مروا زدن ف.ل. To wish one a good luck.

مروارید (*morvareed*) ا. A pearl. *Syn.* لوء لوء & درّ

گل مروازید *See under* گل

آب مروارید *See under* آب

مروارید ناسفته=**درّ** ناسفته

سنگ مروارید Perlite.

مروارید بار (*-bar*) ص. *Poet.* Raining pearls, said of a cloud.

مروت (*morov-vat*) ا. Manliness, humanity; generosity; mercy, pity; magnanimity. *Syn.* رحم - بخشش & مردانگی

[*Note.* This word is originally مروءة *moroo-at*].

بیمروت *See in the vocab.*

مروت کردن ف.ل. To be generous or compassionate. To show manliness.

مروتی (*morovvatee*) *A.P.*ص [*R*] Manly; humane; generous; merciful.

مروج (*morav-vej*) *A.*ا = ترویج‌کننده 1. A propagator. Ex. مبلغ مروج دین است A missionary is the propagator of religion. 2. A protector; a patron. 3. A seller; a retailer. [Pl.= مروجین *-vejeen*].

مروحه=**بادبزن**

مرور (*moroor*) *A.*ا (Gradual) passing, lapse. *Syn.* عبور

مرور کردن ف.ل-م. 1. To pass (gradually), pass away, lapse. *Syn.* گذشتن || 2. To go (*or* run) over. Ex. درس را باید مرور کرد

مرور زمان 1. [*O. S.*] Lapse of time. 2. *Law.* Prescription.

مرور زمان مملك *Law.* Positive prescription.

مرور زمان مسقط *Law.* Negative prescription.

بمرور (زمان) In the lapse (*or* course) of time; gradually.

تذکره اقامت و تذکرهٔ مرور Passport of residence and passport of transit or passage.

عبور و مرور *See under* عبور

مروزی (*marvazee*) *P.A.*ص 1. Of Merv. 2. A native of Merv.

مروق (*moravvagh*) *A.*ص Racked, filtered, clear. Ex. آب یا شراب مروق || *Syn.* صاف & ناب

مروه *A.*ا *Marvah*, a mountain near Mecca.

مروی (۱) = **مروزی**

مروی (۲) *A.*ص = روایت شده Related, narrated.

مروی (۳) [*R*] *A.*ص Esophageal.

مرّه (*marrah*) **مرة** (*marrat*) *A.*ا One time, once; one turn. [Pl.= مرات *marrat*, & مرار *merar*]. *Syn.* بار & کرة ـ دفعه

بالمرّه *See in the vocab.* (*bel-*)

مرهم (*marham*) *A.*ا An ointment, unguent, salve; a poultice; a plaster. *See* ضماد & روغن || [Pl. = مراهم *marahem*].

مرهم خاکستری Mercurial ointment.

مرهم باسلیقون *See* باسلیقون

مرهم مو (یا جلد) Pomade.

مرهم گذاشتن To apply an ointment.

مرهم بزخم کسی گذاشتن *Lit.* To apply an ointment on any one's wound. *Met.* To lend assistance to any one; to redress his grievance.

مرهم کاری (*-karee*) *A.P.*ا Dressing of a wound; application of ointments.

مرهم کش (*-kash*) *A.P.*ا A spatula, a slice.

مرهم‌نه (*-neh*) *A.P.*ص‌ـا A dresser of wounds; (one) who applies an ointment.

مرهوب *A. (mar-hoob)* = **ترسناك - مخوف**

مرهون *A.ص (mar_hoon)* 1. Indebted. Ex. من مرهون مراحم او هستم I am indebted to his favors. *Syn.* ممنون || 2. Depending. *Syn.* مربوط & منوط || 3. [*O.S.*] Pledged, pawned [گرو گذاشته]. [Fem. = مرهونه *hoonah*].

مرهونیت *A.ا (marhooniyyat)* Indebtedness; obligation.

مری *Anat. A.ا (maree)* The esophagus, the gullet. *See* حلق

مری *R.ا (meree)* Emulation; rivalry; antagonism.

مریخ *Astr. A.ا (mer-reekh)* Mars. *Syn.* بهرام

مریخی *A.P.ص (–reekhee)* Martial. Influenced by Mars.

مرید *A.ا (moreed)* A disciple. A novice or novitiate (of a religious or sufic order); a devotee. A henchman. [*Opposed to* مرشد]. [*O.S.*] Willing, desirous. *See* اراده

مریدانه *A.P.ق-ص (moree-daneh)* 1. Like a disciple. 2. Befitting a disciple; scholar-like.

مریدی *A.P.ا (-dee)* Discipleship. Devotion. Novitiate *R.*

مریز *(mareez)* ف. = نریز Do not shed, do not pour or spill. [Prohibitive of ریختن]. *See also under* کجدار و مریز

مریزاد *(mareezad)* ف. = نریزد May it not fall (*or* shed)!

[Negative optative of ریختن used chiefly in دست مریزاد Bravo! Well done!].

(دست) مریزاد گفتن To applaud. [*O.S.*] To say "Well done".

مریض *A.ص (mareez)* 1. Ill, sick, unwell. Ex. طبیب بچه مریض‌را معاینه‌نمود The doctor examined the sick child. *Syn.* بیمار & ناخوش || *Ant.* سالم & تندرست || 2. Morbid; diseased. Ex. این عضو مریض است || 3. *R.* Unsound, weak. *Syn.* سقیم & ناصحیح

ا ـ A sick person. A patient. Ex. مریض منتظر طبیب است || [Pl. = مرضی or مرضا *marza* or *maraza*; fem. = مریضه *marcczah*]. *See* مرض

مریض شدن ف.ل. To fall ill, to become (*or* get) sick.

مریض کردن ف.م. To make sick (*or* ill).

مریض بستری Bed-ridden; (one) confined to bed.

مریضخانه *A.P.ا (–khaneh)* A hospital. *Syn.* بیمارستان

مریضخانهٔ سیار An ambulance; a مریضخانه نظامی (یا صحرائی) military or field hospital.

مریضداری = *A.P. (–daree)* **بیمارداری**

مریضه *See under* مریض

مریم *A-Heb.ا (maryam)* Mary. [Heb. מרים *miryam*].

مریم باکره The Virgin Mary. حضرت مریم

ابن مریم = پسر مریم Jesus, the son of Mary.

گل مریم *Bot.* Tuberose.

بخور مریم *See under* بخور

پنجه مریم *See in the vocab.*

مریم بافته و عیسی رشته [*The whole phrase used as an adj.*] Woven by Mary and spun by Jesus. [Said of stuffs, articles, etc. which are non-existent or extremely rare in regard to their exquisiteness].

مریم پرست *A.P.ا-ص (maryam-parast)* 1. Mariolatrous. 2. A worshipper of Mary.

مریم پرستی *A.P.ا (–parastee)* Mariolatry.

مریم گلی *Bot. A.P.ا (–golee)* Garden sage.

[*Note.* The word seems to have a T. construction, although its elements are Ar. and P. In T. the plant is called **مریمیه** *maryamiyyah*].

مریم‌نخودی *Bot. A.P.ا (-nokhodee)* (Water) germander.

مریمی *A.P.ا-ص (maryamee)* 1. Name of a Russian, gold coin. 2. *R.* Marian.

مریوان ا. *Mareevan*, city in Kordestan, north-west of Sinnah.

مرئوس *A.ا-ص (mar-oos)* 1. Subordinate; presided over. 2. A subordinate, one under the direction or superintendence of another. [*Opposed to* رئیس].

مرئی *A.ص (mar-ee)* 1. Visible. Ex. توی آن مرئی نیست The inside of it is not visible. 2. *Med.* Objective. Ex. علائم مرئی objective symptoms. *Syn.* ظاهر & پدیدار || *Ant.* ناپدید & غیر مرئی || [Taken as a n. in Ar., it takes مرئیات *-iyyat* for its pl. meaning 'visible or sensible things'].

افق مرئی Sensible horizon.

مز *(maz)* امر از ف. مزیدن Taste thou! Suck thou! [Imper. root of *mazeedan*].

ـ ا. فا. از ف. مزیدن Tasting. [Short for مزنده *mazandeh*, and used only in comp. *See* دندان مز].

مز *R. (mozz)* = **میخوش**

مزابل *See under* مزبله

مزاج *A.ا (mezaj)* Temperament; temper. Constitution. Diathesis. Condition of health. [Pl. = امزجه *amzejah*].

مزاج بلغمی Phlegmatic temperament.

مزاج سوداوی (یا سوداوی) Melancholic temperament.

مزاج دموی Sanguine temperament.

مزاج صفرائی (یا صفراوی) Bilious temperament.

مزاج شریف (یا مبارك) چطور است ؟ How is your health? How are you? [*In polite conversation*].

آتش مزاج - تند مزاج - حدید المزاج *See in the vocab.*

مزاج گوی (*mezaj-gooy*) ص.ا.*A.P.*
1. Complimentary. Obsequious.
2. A flatterer. A hypocrite.

مزاج گویی (*-gooyee*) ا.*A.P.*
Compliments. Obsequiousness. Flattery.

مزاجی (*mezajee*) ص.*A.P.*
1. Constitutional; habitual. Ex. حالت مزاجی او اینطور است || 2. *R.* Fastidious.

مزاح (*mezah*) ا.*A.*
A joke, jest, fun; joking or jesting; jocosity. *Syn.* شوخی

مزاح کردن = شوخی کردن

مزاح (*mazzah*) ا-ص.*A.*
1. A jester. 2. Playful or jocose.

مزاحت = مزاح (*mezah*)

مزاحت (*mezahat*) *A.* = **مزاحم** (*moza-hem*) ص.*A.*
Molesting, troublesome, inconvenient, hindering; obtrusive, annoying, pestilent (*humorous sense*). *Syn.* متعرض & اسباب زحمت || *See* مصدع

مزاحم بودن ف.ل-م.
1. To be troublesome or obtrusive. 2. To molest; to hinder. Ex. ببخشید مزاحم شما شدم Excuse me for troubling or interrupting you. *Syn.* مصدع بودن & زحمت دادن

مزاحمت (*-hamat*) ا.*A.*
Molestation; hindering; trouble, inconvenience. Ex. عاقبت اسباب مزاحمت مارا فراهم خواهد کرد At length he will bring us into trouble. *Syn.* تصدیع & زحمت

Unmolested; without any hindrance. بدون مزاحمت | بلا مزاحمت

مزاد = مزایده (*mazad*) *A.R.*

مزار (*mazar*) ا.*A.*
1. A tomb, a sepulchre. *Syn.* گور & قبر || 2. = **زیارتگاه**

مزارستان = قبرستان (*mazarestan*) *A.P.*

مزارع = زارع (*mo-zare'*) *A.*

مزارع (*ma-*) *See under* مزرعه

مزامیر (*mazameer*) ا.*A.*
1. Psalms. [Pl. of مزمور *mazmoor*]. 2. Flutes. [Pl. of مزمار *mezmar*].
The Book of Psalms (of David). کتاب مزامیر (داود)

مزاوجت (*mozavajat*) ا.*A.*
Marrying; coupling. *Syn.* عروسی || *See* ازدواج

عروسی کردن = مزاوجت کردن

مزایا *See under* مزیت

مزایده (*mozayadah*) ا.*A.*
Auction, bid(ding), selling to highest bidders. Ex. اجناس را بمزایده فروختند The articles were sold by auction. [*Opposed to* مناقصه]
A bid or tender (at auction). پیشنهاد مزایده
To be the highest bidder. حائز حد اکثر مزایده شدن

مزبله (*maz-balah*) ا.*A.*
A dung-hill. A sewer; a sink or cesspool. [Pl. = مزابل *mazabel*].

مزبور (*-boor*) س.*A.*
Aforesaid, above-mentioned. [Fem. = مزبوره *-boorah*]. Ex. کتابهای مزبور (یا کتب مزبوره)

مذکور || *Syn.* فروخته شد

مزج (*mazj*) ا.*A.*
Mixing.

مزجات - مزجاة (*mozjat*) ص-ا.*A.*
1. Small, trifling, of little value. Ex. بضاعت مزجاة goods of little value. 2. A trifle, a thing of little value.

مزخرف (*mozakh-raf*) ا-ص.*A.*
1. Nonsense; foolish, silly, or idle talk. Injurious, offensive, or obscene language. Ex. مزخرف نگو || 2. Foolish, silly, idle; also, irrational. Offensive, injurious, obscene. Ex. حرف مزخرف || Good-for-nothing, worthless. Ex. این جور اسباب بازی چیز مزخرفی است || Deceitful *R.* [*O. S.*] Ornamented [the connection being 'a falsehood or nonsense decked so as to appear as a truth or sound statement']. *Compare* زشت & بیمعنی - یاوه - چرند

مزخرفات (*-rafat*) ا.*A.*
Idle talks, foolish words; nonsenses. [Pl. of مزخرفه *-rafah*, fem. of مزخرف].

مزد (*mozd*) ا.
1. Wages, hire; pay; also, salary. Ex. مزدهای خوبی بعملجات میدادند They paid good wages to the laborers. *Syn.* اجرت || 2. Reward, compensation. Ex. مزد نیکی بدی است؟ || *Syn.* اجر & پاداش

مزد دادن
To pay, to give wages. To reward.

بی مزد
For nothing, gratis; without reward. *Syn.* مفت

See in the vocab. روزمزد

مزد دندان = **دندان مزد**

مزد دست انعام & حق الزحمه - مزد *See*
هم مزد است و هم منت It is both reward and gratitude; *i. e.* one is not only rewarded, but he lays the rewarder under obligation as well.

مزداد [*R*] ص.*A.* (*mozdad*)
Increased, augmented. *Syn.* زیاد شده

مزد بر = مزدور (*mozd-bar*)

مزدك ا.
Mazdak, the founder of a dualistic and communistic sect in the reign of Ghobad, by whose son, Anowsheeravan, the Just, he was killed.

مزدوج (*moz_davaj*) ص.*A.*
Coupled. Married, wedded. *Bot.* Conjugate. *Syn.* جفت || *See* ازدواج

مزدور (*-door*) ا-ص.
1. A hired laborer; a workman. A hireling. 2. Hired; working for hire. Mercenary. *Syn.* اجیر

مزدور کردن ف.م.
To hire; to engage or employ for hire.

مزدور شدن ف.ل.
To work for hire; to be hired.

سرباز مزدور
A mercenary (soldier).

مزدوری (*-dooree*) ا.
Working for hire; labor.

مزراق (*mezragh*) ا.*A.*
A javelin. *Syn.* نیزه (کوتاه) & زوبین

مزرع = مزرعه (*mazra'*) *A.*

مزرعه (*mazra-ah*) ا.*A.*
A field; a farm. [Pl. = مزارع *mazare'*].

Syn. کشتزار

مزرکش (*mozarkesh*) ص. Embroidered with gold wire. [A word coined from the P. word **زرکش** in the Ar. fashion].

مزروع (*maz-roo'*) ص-ا.A 1. Culti- vated, sown. 2 Sown or culti- vated land. Seed. Crop; harvest. [Pl.=مزروعات *-roo-at*] *See* کشته

مزعفر (*moza'far*) ا-ص.A (Kind of pilaw) seasoned with saffron. *See* زعفران

مزکا (*mozak-ka*) ص-ا.A 1. Purified. *See* تزکیه || 2. Goods or property on which the legal alms (زکاة) has been paid.

مزکی (*-kee*) ا.A A purifier. One who has paid his زکاة (*zakat*) or legal alms.

مزکی (*-ka*) = **مزکا**

مزلت - لغزش - زل = **مزلت** (*mazellat*) A.

مزلف (*mozallaf*) ص-ا.A.P 1. Curly- haired. 2. A lewd dandy. *See* زلف

مزمار (*mezmar*) ا.A 1. A fife, flute, pipe. *Syn.* نی || 2. *Anat.* The glottis. *Syn.* چاك صوت || *See the pl.* مزامیر *mazameer.*

مزمزه (*mazmazeh*) ا. Tasting (*or* sucking) a little at a time.

مزمزه کردن ف.م. To taste (*or* suck) a little at a time.

مزمن (*mozmen*) ص.A Chronic; lasting long. Ex. مرض مزمن a chro- nic disease. *Syn.* دامنگیر & کهنه || *Ant.* حاد

مزمور (*mazmoor*) ا.A 1. A psalm. Ex. زبور داود ۱۵۰ مزمور دارد || 2. A hymn. [Pl.=مزامیر *mazameer*]. *See* زبور

مزنده (*mazandeh*) ا. A taster. A sucker *R.* [Agent from مزیدن].

مزوج (*mozavvaj*) ص.A Coupled; joined; married. *See* مزدوج

مزور (*mozav_ver*) ا-ص.A 1. A dissimulator, falsifier, im- postor; cheat; liar. 2. Deceitful; hypocritical. *Syn.* دورو & متقلب - تزویر *See* || ریا کار

مزور (*-var*) ص.A [*R*] Adulte- rated, falsified. False.

مزورانه (*-veraneh*) ق.A.P Deceitfully; as an impostor.

مزه (*mazeh*) ا. 1. Taste, flavor, savour, relish. Ex. مزه این سیب ترش است This apple tastes sour. *Syn.* طعم || 2. Interest. Ex. مزهٔ حکایت تمام شد The interest of the story is gone. 3. A snack; a morsel taken after drinking liquor.

مزه کردن ف.م-ل. 1. To taste, to relish. *Syn.* چشیدن || To eat as a relish or snack. 2. To relish, have a flavor, be delicious; hence, figuratively, to give interest. Ex. (a) این غذا بمن مزه کرد || (b) شرحی که داد خیلی مزه کرد The account he gave was very interesting.

مزه داشتن (یا دادن) ف.ل-م. To have a flavor, to relish. *Fig.* To be interesting.

مزهٔ چیز را چشیدن To taste something. *Fig.* To experience something.

با مزه - بد مزه - بیمزه - خوش مزه *See in the vocab.*

شور مزه = شور Salt(y), saltish, having a salt taste.

با مزه = **مزه‌دار** (*mazeh_dar*)

مزیت (*maziyyat*) ا.A Advantage; preference, superiority, excellence, virtue. [Pl.=مزایا *mazaya*] Ex. (a) مزیت علم بر ثروت the excellence (*or* superiority) of knowledge over wealth. (b) زن گرفتن مزایایی دارد Mar- riage has certain advantages. *Syn.* رجحان & برتری

مزید (*mazeed*) ا.A 1. Increase. *Syn.* زیادتی & افزایش || 2. *By ext.* & *used also adjectively*]. Increasing, causing to be increased. Ex. (a) «بشکر اندرش مزید نعمت (است)» Giving thanks to Him causes our gifts to be increased. (b) همراهی آخر او مزید امتنان گردید His last assistance increased my thankfulness.

مزید کردن ف.م. To increase, add, augment. *Syn.* زیاد کردن & افزودن

مزید برعلت شدن To aggravate the condition.

مزید فیه (*mazeedon-feeh*) *Ar. gr.* Derivative (verb); (verb) whose radical letters have been increased by other letters modifying the sense of the verb.

مزیدن (*mazeedan*) ف.م. 1. To taste; to relish. *Syn.* چشیدن & مزه کردن || 2. *R.* To suck. *Syn.* مکیدن || [Imper. root=مز *maz*].

مزیل (*mozeel*) ص.A.R = زایل کننده Removing, causing to disappear.

مزین (*mozay-yan*) ص.A = زینت شده Adorned; embellished.

مزین کردن ف.م. To adorn, decorate, embellish. [Often فرمودن in which case is means chiefly to seal or sign; orig., to adorn by one's seal or signature, in speaking of the king or other dignitaries].

مزین (*-yen*) ا.A A decorator. A dresser. A painter.

مژ - مژه - مژگان = **مژك** (*mozh*) = **مژدك** (*mazhdak*)

مژگان *See under* **مژده**

مژگانه = **مژگانی** (*mozhdeganeh, mozh-degenee*)

مژده (*-deh*) ا. (Reward for bringing) good news. Good news, glad tidings. *Syn.* بشارت & خبر خوش || [Pl.=مژده ها or مژدگان *-degan*].

مژده دادن To give (glad) tidings. *Vulg.* [For مژدگانی دادن]. To give a present for bringing good news.

مژده آوردن To bring good news.

تورا مژده باد I congratulate you.

مژده مر ترا I give you good news (*or* joy).

مژده رسان *(mozhdeh-rasan)* ا.
A messenger (*or* bringer) of good news.

مژگان *(mozhgan; mozhegan)* ا.
The eyelashes. [Pl. of مژه].
To twinkle. مژگان (یامژه) بهم زدن
Syn. چشم بر هم زدن

مژه *(mozheh,* ا.
1. An eyelash.
2. The eyelashes [same as its pl. مژگان *which see*].

مس = زنجیر *R. (mas)*

مس *(mes)* ا.
1. Copper.
Ex. سکهٔ مس a copper coin. || 2. Copper vessels, copper dishes, etc.
A copper boiler, دیگ مس
a copper. A copper pot.
Copperplate. صفحه مس / حکاکی مس

مس *A.ا (mass)*
Touching; feeling. Handling *R. Syn.* لمس
To touch or feel. مس کردن ف.م.

مساء = غروب *A.ا (masa')*
Evening.

مسابقه *A.ا (mosabaghah)*
A competition. A race. [*O. Ss.*]
Surpassing; trying to surpass each other. *See* رقابت
A race, a foot race: مسابقه دو
A bicycle race. مسابقه دو چرخه
مسابقه کردن (دادن ـ گذاشتن) ف.ل.
To have a competition. To race.

مساجد *See under* مسجد

مساح *A.ا (massah)*
A land-measurer, a surveyor. A geodesist. *Syn.* زمین پیما

مساحت *A.ا (mesahat)*
1. Measurement, mensuration; spec., land-measurement. 2. Area.
Ex. مساحت این زمین چقدر است
Surveying, land-measurement. علم مساحت
Syn. زمین پیمایی || [*Rare senses*] Geometry [هندسه]; engineering [مهندسی].
To survey, to measure (land, etc.); to find the area of. مساحت کردن ف.م.
Syn. اندازه گرفتن & پیمودن

مساحقه [*R*] *A.ا (mosahaghah)*
Tribadism, clitorism.
مساحقه کردن = طبق زدن

مساحی *A.P.ا (massahee)*
Surveying, land-measuring. Geodesy. *Syn.* زمین پیمایی
See under زنجیر مساحی زنجیر
1. To survey, to measure. 2. To do surveying. مساحی کردن ف م-ل.

مسارعت *A.ا (mosa-raat)*
(Making) haste; hurrying. *Syn.* شتاب
See under مسطر **مساطر**

مساعد *A.ص (mosa-ed)*
1. Favorable, propitious. Ex. اوضاع طبیعی آنجا برای بندر سازی مساعد است The natural features of that locality are favorable for the construction of a port. 2. Assisting. *See* همراه
Unfavorable. نا مساعد

مساعدت *(-edat)* ا.
1. Assistance, help, aid. *Syn.* کمک & یاری || 2. Favor; favoritism.
To assist, help, aid; also, to favor or befriend. Ex. مساعدت کردن ف.م. رئیس اداره با من مساعدت کرد

مساعده *A.ا (mosa-edah)*
1. An advance, advance-money; imprest. 2. = مساعدت
In advance. بطور مساعده
Syn. پیشکی
To advance; to make an advance. Ex. مساعده دادن ف.م-ل. بیست ریال باو مساعده دادم I advanced him (*or* made him an advance of) 20 *rials*.

مساعی *A.ا (masa.ee)*
Efforts, endeavors; offices. Ex. با مساعی جمیلهٔ وزیر اینکار انجام گرفت This was accomplished by the good offices of the minister. [Pl. of مسعاة *mas-at R*].

مسافت *A.ا (masafat)*
Distance.
Ex. (a) مسافت طهران باصفهان the distance between Tehran and Esfahan. (b) بمسافت یك فرسخ at a distance of one farsakh. [Pl. = مسافات *(-fat)*.

مسافت پیما / **مسافت سنج** *A.P.ا (-peyma / -sanj)*
An odometer.

مسافر *A.ا (mosa-fer)*
1. A traveller.
2. A passenger. Ex. اتوبوس سه نفر مسافر سوار کرد The motor-bus picked up three passengers. [Pl. = مسافرین *-fereen*].

مسافرت *A.ا (-ferat)*
1. Travelling; journeying. Ex. مسافرت مزایای بسیار دارد
2. A travel, a journey. Ex. مسافرت من بیست روز طول کشید My journey lasted 20 days. *Syn.* سفر
مسافرت کردن = **سفر** کردن
A voyage. مسافرت (در) دریا

مسافر خانه *A.P.ا (-fer.khaneh)*
An inn; a hotel.

مسافری *A.P.ص (mosaferee)*
1. Fit for a journey; travelling *adj.*
Ex. جامه‌دان مسافری a travelling trunk. *Syn.* سفری || 2. Passengers'. Ex. واگون مسافری a passenger's car.

ـ ا. = **مسافرت**

مسافه *A.* = **مسافت**

مساکن *See under* مسکن

مساکین *See under* مسکین

مسالت *See under* مسئلت

مسالخ *See under* مسلخ

مسالك *See under* مسلك

مسالم *A.ص ـ ا (mosa-lem)* [*R*]
1. A peace-maker, a pacifier. 2. Peaceable; pacific.

مسالمت *A.ا (mosalamat)*
Peaceableness or peacefulness; pacifism, pacification; pacific life; tranquility.
Peacefully. بطریق مسالمت

مسالمت آمیز *A.P.ص (-ameez)*
Peaceful, pacific [*never used for persons*]. Ex. بیك نحو مسالمت آمیز

مسام / **مساعات** *A.ا (masamm / masammat)*
Pores. Holes.
[Pl. of مسمه *masammah R*]. *Syn.* خلل و فرج
[*Note.* مسام is also treated as a sing. noun in P., meaning 'a pore or hole'].

مسامحه *A.ا (mosamahah)*
1. Negligence; carelessness; nonchalance; also, procrastination. *Syn.* لاقیدی & غفلت || 2. Indulgence;

leniency. *Syn.* مدارا & نرمی

To neglect, مسامحه کردن ف.ل.م. to be careless. To indulge. To procrastinate.

مسامحه کار *A.P.* ص-ا *(-kar)* 1. Neglectful, negligent; careless; non-chalant. *Syn.* پشت گوش فراخ || 2. A negligent or careless person. A procrastinator.

مسامحه کارانه *A.P.* ق *(-karaneh)* 1. Negligently, carelessly. Ex. مسامحه کارانه حق خود را از دست داد

مسامحه کاری *A.P.* ا *(-karee)* Neglectfulness, carelessness; non-chalance.

مسامحة" *A.* ق *(mosa_mahatan)* Carelessly, negligently; indulgently. Loosely; not strictly.

مسامره *A.* ا *(-marah)* [R] A nightly conversation.

مساند *See under* مسند

مساوات *A.* ا *(mosa-vat)* Equality; isonomy. *Syn.* تساوی & برابری

مساوی *A.* ص *(-vee)* Equal. Ex. جمع این اعداد مساوی است با ده (یا بده) The sum of these numbers is equal to (*or* equals) ten. *Syn.* برابر || *Compare* معادل

To equal *v.t.*, مساوی کردن ف.م. make equal; equalize.

To become مساوی شدن ف.ل. equal.

Equally. بطور مساوی

مساهله *A.* ا *(-halah)* Indulgence; mildness, leniency. Carelessness.

See سهل گیری & سهل انگاری - مسامحه

مسائل *A.* ا *(masa-el)* Questions; problems; matters, affairs. Ex. مسائل سیاسی || *See the sing.* مسئله *mas-alah.*

مسبار (۱) *(mesbar)* / مسوار *(mesvar)* ا-ص. 1. A copper alloy; bronze, tombac, etc. 2. Having a copper alloy.

مسبار (۲) *A.* ا = میل A probe.

مسبب *A.* ص-ا *(mosab beb)* 1. One who causes or occasions anything; a cause. Ex. مسبب حریق an incendiary. [*O. S.*] Cause of fire. 2. Causing, occasioning. Ex. این کار مسبب بدبختی است This act is the cause of (causes or brings about) misfortune. *Syn.* موجب & باعث

مسبب الاسباب *(mosabbebol_asbab)* The cause(r) of causes; an attribute of God.

مسبب شدن = باعث شدن - فراهم کردن

مسبب *A.* ص-ا *(-bab)* 1. Caused, occasioned, brought about. 2. *R.* An effect; something occasioned.

مسبح *A.* ا *(-beh)* [R] = تسبیح خوان A praiser of God.

مسبع *A.* ص-ا *(-ba')* 1. Consisting of seven (parts); septuple; heptamerous. Composed of seven lines. 2. A stanza of seven lines. A heptad. *Geom.* A heptagon [هفت ضلعی].

مسبوق *A.* ص *(mas-boogh)* 1. Aware; informed; acquainted. Ex. من از

قضیه مسبوق نیستم I am not aware of (*or* acquainted with) the case. *Syn.* مطلع & باخبر - آگاه || 2. Precedented. 3. Forestalled, anticipated; outstripped. *See* سبقت

To inform, to مسبوق کردن ف.م. let know. *Syn.* خبردادن & آگاه کردن

مسبوك *A.* ص *(_book)* [R] = ریخته Cast, founded.

مست *(mast)* ص. 1. Drunk(en); intoxicated, tipsy. Ex. او همیشه مست است || 2. In rut, ruttish, must; frenzied. Ex. فیل مست an elephant in rut, a must elephant.

A drunk person; ـا. a drunkard.

To get drunk مست شدن ف ل. or tipsy, to become intoxicated.

1. To make مست کردن ف.م.ل. drunk (*or* tipsy); to intoxicate or inebriate. Ex. یك گیلاس کوچك هم مرا مست میکند Even a small glass will make me tipsy. 2. To enrapture. 3. To elate. 4. [*Intransitively*]. To act as a drunkard, play the drunkard; brawl or uproar from drunkenness. *See* عربده کردن

Dead drunk. مست خراب (یا لایعقل)

مست *(most)* *See under* مستمند

مستاجر *A.* ا *(mosta'-jer)* A tenant; a leaseholder or lessee; a farmer. Ex. مستأجرین از دست موجر شکایت کردند The tenants (*or* lessees) lodged a complaint against the proprietor (*or* lessor).

A subtenant, مستأجر جزء sublessee, undertenant.

مستاجری *A.P.* = *(mosta'-jeree)* **اجاره داری**

مستاذن *A.* ا *(-zen)* [R] One who asks permission. *See* اذن

مستاصل *A.* ص *(-sal)* 1. Rendered helpless; driven to extremity. *Syn.* عاجز & بیچاره || 2. [*O.S.*] Extirpated, eradicated.

1. To render مستاصل کردن ف.م. helpless, to drive to extremity. 2. To importune or harass. Ex. از کثرت سوال مرا مستاصل کرد

1. To مستاصل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. become helpless, poor, indigent. *Syn.* بیچیز شدن & بیچاره شدن || 2. To be importuned or harassed.

مستان *(mastan)* [Pl. of مست]

مستانس *A.* ص *(mosta'nes)* Accustomed; familiar; tamed. *See* انس

مستانف *A.* ا-ص *(-nef)* = استیناف دهنده *Law.* 1. The appellant. 2. Appellant, appealing.

مستانف علیه *A.* ا *(-nefon_alayh)* *Law.* The appellee.

مستانه *(mastaneh)* ق-ص. 1. Like a drunkard. 2. Drunken, befitting a drunkard. Ex. نگاه مستانه a glance like that of a drunkard; a languishing glance.

مستبد *A.* ا-ص *(mosta-bedd)* 1. Despotic(al); absolute; arbitrary; self-willed. Ex. سلطان مستبد a despotic king. 2. *R.* A despot. [Fem. =

حکومت مستبده -*beddah*. Ex. مستبده].
See استبداد & *compare* مطلق

مستبدانه (*-beddaneh*) ق-ص *A.P*
1. Despotically; tyrannically Ex. بیست سال مستبدانه سلطنت کرد He reigned despotically for twenty years. 2. Despotic(al); arbitrary; tyrannical [*never used for persons*].

مستبصر (*mostab-ser*) *A.*ا [*R*]
A careful observer; a searcher.

مستبعد (*-ad*) *A.*ص
Improbable, unlikely. *See* بعید & *compare* استبعاد

مستتر (*mos-tatar*) *A.*ص
1. Hidden; veiled. *Syn.* پوشیده || 2. *Ar. gr.* Understood, said of a pronoun.

مستثنی (*-tasna*) *A.*ص
1. Excepted. Ex. جمعه ها مستثنی است Fridays are excepted; with the exception of Fridays. || 2. Exceptional. *Syn.* استثنائی

مستثنی کردن ف.م. To except, exclude, make an exception of.

مستجاب (*mostajab*) *A.*ص
Heard (favorably), accepted, granted; acceptable. Ex. دعاهای او مستجاب بود (یا میشد) His prayers were heard (*or* accepted).

مستجاب کردن ف.م. To hear (favorably), accept, grant, as a prayer.

مستجاب شدن ف.ل. یا مج ف.م. To be heard, accepted, or granted.

مستجاب الدعوه (*-odda'vah*) *A.*ص
Whose prayers are granted or heard. *Compare* صاحب نفس

مستحاث (*mosta-has*) *A.*ا-ص
1. Fossil(ized). 2. A fossil. [Pl.= مستحاثات (*-hasat*), properly pl. of the fem. مستحاثه *-hasah*].

مستحاثات گیاهی Plant fossils.

مستحاثات حیوانی Animal fossils.

شناسایی مستحاثات Fossilology.

تبدیل بمستحاث کردن (یا شدن) To fossilize.

مستحب (*-habb*) *A.*ص
Desirable, desired; recommended [said of certain religious precepts]. Ex. این کار واجب نیست مستحب است This act is not obligatory; it is recommended. [*O. S.*] Loved or desired.

مستحجر *A.* (*mostah-jer*) = متحجر

مستحدث (*-das*) ص-ا.*A*
1. Recently found out, discovered. Reclaimed (from the sea). [Fem. = مستحدثه *-dasah*. Ex. اراضی مستحدثه lands reclaimed from the sea]. 2. *R.* A novelty. An invention.

مستحدثات (*-dasat*) *A.*ا
Novelties. Inventions. [Pl. of مستحدثه fem. of مستحدث].

مستحسن (*-san*) *A.*ص
Laudable, admirable, approvable. Beautiful *R.*

مستحصل (*-sal*) ص-ا.*A* [*R*]
1. Produced. 2. A product. *See* استحصال

مستحضر (*-zar*) *A.*ص
Informed; aware. Ex. من از این قضیه مستحضر نیستم || *Syn.* آگاه || *See* استحضار

مستحضر داشتن (یا کردن) ف.م.
To inform.

محترماً خاطر شریف را مستحضر میدارد

I have the honor (*or* I beg) to inform you(r excellency).

مستحفظ (*-fez*) *A.*ا
1. A guard(ian), keeper, protector. Ex. من مستحفظ اثاثیه هستم I keep (*or* protect) the furniture. 2. A custodian; a constable. [Pl. = مستحفظین (*-fezeen*)]. *Syn.* نگهبان || 3. A ranger.

مستحق (*mos-tahagh*) *A.*س
1. Deserving, worthy, entitled. Ex. او مستحق اضافه حقوق است He deserves (*or* is entitled to) a salary increase. *Syn.* لایق - سزاوار & شایسته || 2. Needy.

مستحقر (*-tahghar*) *A.*ص
Contemptible; despised. [*R*].

مستحکم (*-tahkam*) *A.*ص
Solid, firm, strong. Fortified. *See* محکم

مستحکم کردن ف.م. To make firm or strong. To fortify.

مستحکمات (*-tahkamat*) *A.*ا
Fortifications. *Syn.* استحکامات

مستحیل (*—taheel*) *A.*ص [*R*]
1. = محال *mohal*. 2. Transmuted, transformed; reduced. altered. *See* استحاله

مستحیل شدن ف.ل. To be transmuted. To be changed or reduced.

مستخبر (*mostakh-ber*) *A.*ا [*R*]
An inquirer. *See* استخبار

مستخدم (*-dam*) ص-ا.*A*
1. Employed, taken into service. 2. [*Erroneously but popularly pronounced* (*-dem*)]. An employee. A servant. [Pl.= مستخدمین (*—dameen*). Ex. مستخدمین کشوری civil employees].

مستخدمین جزء Subaltern (*or* inferior) employees; servants.

مستخدم (*mostakh-dem*) *A.*ا
1. One who employs servants, etc. 2. [*Erroneous but popular adoptation*]. An employee. A servant. [Pl.= مستخدمین *-demeen*].

مستخرج (*-raj*) *A.*ص
Extracted. [Fem.= مستخرجه *—rajah*. Ex. مواد مستخرجه extracted articles. Pl. of the fem. = مستخرجات *-rajat*, extracts].

مستخرج (*-rej*) *A.*ا
An extractor.

مستخلص (*-las*) *A.*ص
Released, set free. *Syn.* آزاد & رها

مستخلص شدن ف.ل. To be released, liberated, or set free.

مستخلص کردن ف.م. To release, set free, set at liberty.

مستدام = مدام *A.* (*mos-tadam*)

مستدعی - مستدعا (*-tad-a*) *A.*ص [*R*]
Asked, requested; wished.

مستدعی (*-ee*) *A.*ا-ص = استدعا کننده
1. Requesting; asking earnestly, begging, suppliant *adj.* 2. A suppliant, implorer; petitioner. *Syn.* متمنی & خواهشمند

مستدعی بودن To request, ask earnestly, pray; implore. Ex. مستدعی هستم جواب بدهید I request you to give me a reply. *Syn.* متمنی بودن & استدعا داشتن

مستدعی است It is requested; I request you [for مستدعی هستم].

مستدیر (*mosta-deer*) *A.*ص

Circular, round(ed); spherical, orbicular. Ex. سطح مستدير a round(ed) surface. *See* گرد & گروی . مدور || [Fem. = مستديره *-deerah*].

مستديم *A.ص (mostadeem)* 1. Eternal; ancient. *Syn.* ازلي & قديم || 2. Perpetual. *Syn.* همیشگي & مدام - دائمی

مستراح *A.ا (mosta-rah)* A privy, a water-closet. *Syn.* مبال || [*O.S.*] A place of rest.

مسترخی *A.ص (mostarkha)* [*R*] Relaxed; slack. Palsied. *See* استرخا

مسترد *A.ص (mosta-rad)* Restored; recovered; returned. *See* استرداد

مسترد داشتن (یا نمودن) ف.م. To restore, return, give back. To refund. Ex. مالیاتهارا مسترد نمودند The taxes were refunded (*or* restored).

مسترق *A.ص (-ragh)* = دزدیده Stolen. [Fem. = مسترقه *-raghah*; occurring in خمسهٔ مسترقه *which see under* خمسه].

مستریح *A.ص (-reeh)* [*R*] Tranquil, at ease. *See* راحت

مستزاد *A.ا-ص (-zad)* 1. Increased (by an additional part). Additional. 2. A poem in which each hemistich is followed by an additional part.

مستسقی *Med. A.ا-ص (mostasghee)* Dropsical, hydropic (person). One who craves for water to drink.

مستشار *A.ا-ص (mos-tashar)* 1. An adviser, a counsellor. Ex. مستشاران مالی امریکائی || 2. [*O.S.*] Consulted. *See* مشاور &

مستشاری *A.P.ا-ص (mostasharee)* 1. Duty of an adviser or counsellor; acting as an adviser or counsellor. 2. Advisory. Advisers'. Ex. اداره مستشاری

مستشرق *A.ا (mostashregh)* An orientalist. [Pl. = مستشرقین *-tashregheen*].

مستشفی *A.ا (-tashfee)* [*R*] One who seeks to be cured; a patient.

مستشیر *A.ا (-tasheer)* One who consults, one who asks advice.

مستطاب *A.ص (-tatab)* 1. Good; excellent. Ex. کتاب مستطاب || 2. [Honorific title in epistolary style, meaning 'honorable or great', but, followed by جناب or حضرت, rendering the E. 'His Excellency']. Ex. جناب مستطاب آقای منصور وزیر طرق His Excellency, Mr. Mansoor, Minister of Communications [*Note.* The word مستطاب is used as a title of honor for dignitaries not inferior to ministers or ex-ministers. *Compare the obsolescent word* جلالتماب].

مستطیل *A.ص (-tatee!)* Oblong; rectangular.

مربع مستطیل A rectangle.

مستظرف *A.ص (-tazraf)* Fine; elegant. [Fem. = مستظرفه *-tazrafah*. Ex. صنایع مستظرفه the fine arts].

مستظهر *A.ص (-taz-har)* Supported,

Trusted. *See* استظهار

مستظهر *A.ا-ص (-her)* (One) who seeks help or support; relying or relier.

مستعار *A.ص (mosta'ar)* Borrowed. Fictitious. Transitory or transient. Metaphorical; allegorical. *Syn.* عاریتي || *See* استعاره

نام مستعار A pseudonym, a fictitious name.

حیات مستعار The transient life; the transitory world.

مستعان *A.ص (mosta-an)* Whose aid is desired; an attribute of God. Ex. خدای مستعان

مستعجل *A.ص (mosta'-jal)* Hurried; urgent. *Syn.* معجل

مستعجل *A.ا-ص (-jel)* 1. Hasty; precipitant or precipitate. 2. A hasty person. *Syn.* شتاب زده & شتابکار

مستعجلا *A.ق (-jelan)* Hurriedly, hastily. *Syn.* بعجله & بشتاب

مستعد *A.ص (mostaedd)* Apt, able, fit, talented, (naturally or mentally) disposed; prepared, ready. also, susceptible. Ex. (a) مغز این بچه برای یاد گرفتن مستعد نیست This child is not apt for learning; (b) مستعد قبول ready to accept; (c) مستعد تغییر susceptible of change. *Syn.* قابل - آماده & حاضر || *See* استعداد

مستعد کردن ف.م. 1. To make ready, to prepare; also, to lead (into). Ex. مرا برای گریه مستعد کرد || 2. *R.* To make fit, apt or worthy.

مستعد شدن ف.ل. یا مج ف.م. 1. To be prepared (*or* disposed); prepare oneself, get ready. Ex. برای جنك مستعدشد || *Syn.* آماده‌شدن & حاضرشدن || 2. *R.* To become apt or worthy.

مستعرب *A.ا-ص (mosta'-reb)* 1. Adopting (*or* having adopted) Arabian customs; Arabicized. 2. A naturalized Arabian. A Mozarab. [Fem. = مستعربه *-rebah*. Ex. عرب مستعربه a Mozarab, an Arab of mixed descent].

مستعصم *A.ا-ص (-sem)* [*R*] (One) who holds fast.

مستعصم بالله (*-semebellah*) (Title of) the 3d. caliph of the Abbassides.

مستعفی *A.ص (-fee)* Resigned; resigning. [*O. S.*] Seeking to be excused. *See* استعفا

استعفا دادن (یا کردن) = مستعفی شدن

مستعمر *A.ص (-mar)* Colonized. [Fem. = مستعمره *-marah*].

مستعمر *A.ا (-mer)* A colonizer.

مستعمرات *(-marat)* Pl. of مستعمره

مستعمراتی *A.P.ص (-maratee)* Colonial.

مستعمره *A.ا-ص (-marah)* 1. [Fem. of مستعمر *-mar*]. 2. A colony. [Pl. = **مستعمرات** colonies; possessions. Ex. مستعمرات انگلیس].

مستعمل *A.ص (-mal)* = استعمال شده 1. Used; second-hand. Ex. کتاب مستعمل || *Compare* کهنه & نیمدار || 2. Current, in common use, not obsolete. [Fem. = مستعمله *-malah*.

مستغلات (*-ghallat*) A.ا 1. Landed properties, real estates, farms, etc. 2. [For مالیات مستغلات] Rental tax; tax on real estate.

مستغنی (*mos-taghnee*) A.ص 1. Able to do without, independent. 2. Not needing or requiring. Ex. اخلاق او مستغنی ازتوصیف است His character does not need to be described. 3. Rich, not needy or necessitous. *See* استغنا

مستغیث (*-taghees*) A.ا-ص (One) who asks help; (one) who complains of an injustice. [*Opposed to* مستغاث]. *Syn.* مستعین

مستفاد (*-tafad*) A.ص 1. Made use of, profited by, benefited. *See* استفاده || 2. Understood. Ex. از متن کاغذ چنین مستفاد میشود که It is understood from the text of the letter that . . .

مستفتی (*mostaf-tee*) A.ا One who consults a *moftee* on a point of religious jurisprudence. *See* مفتی & فتوی - استفتا

مستفسر (*-ser*) A.ا-ص 1. Inquiring, questioning. 2. An inquirer.

استفسار کردن = مستفسر شدن

مستفهم (*-hem*) A.R.ا = استفهام کننده An interrogator or inquirer.

مستفید (*mosta-fed*) A.ا-ص (One) who derives profit from anything: (one) who makes use of anything. *See* استفاده

مستعمل (*-mel*) A.ا = [R] استعمال کننده A user or employer.

مستعین (*mosta-een*) A.ا-ص (One) who asks assistance. [*Opposed to* مستعان].

مستعیناً بالله (*-eenan-bellah*) Asking God's help, imploring divine assistance.

مستغاث (*-ghas*) A.ص Called upon (*or* implored to) for help. *Syn.* مستعان || *See* استغاثه

مستغرب (*mostagh-reb*) A.ا An occidentalist. *Compare* مستشرق

مستغرب (*-rab*) A.ص Strange, queer, odd. *Syn.* غریب

مستغرق (*-ragh*) A.ص Drowned, plunged. *Fig.* (a) Absorbed; (b) overwhelmed. Ex. (a) مستغرق فکر plunged or absorbed in thinking; (b) مستغرق غصه overwhelmed with grief.

مستغرق شدن ف.ل. [*O.S.*] To be drowned. *Fig.* 1. To plunge, to dive. 2. To be overwhelmed. 3. To be absorbed.

مستغفر (*-fer*) A.ا-ص (One) who asks forgiveness. *See* استغفار

مستغل (*mosta-ghal*) A.ا An estate, landed property, real estate. A farm; originally, one which produces corn (غله).

مستفیض (*mos-tafeez*) A.ص Benefited; deriving a benefit or interest; interested. *By ext* Delighted, pleased; also, obliged. [*O. S.*] Diffused Ex. از صحبت شما مستفیض شدم I was much benefited by (*or* delighted in) your talk. *See* استفاضه & فیض

مستقبل (*-taghbal*) A.ص-ا Future (tense). *Syn.* آینده

مستقر (*mosta-gherr*) A.ص Firmly fixed; settled, established. Strengthened. Reposed.

مستقر شدن ف.ل. To settle *v.i.*, to be settled or established.

مستقر (*-gharr*) A.ا-ص [R] Permanent (dwelling). *See* مقر

مستقل (*-ghell*) A.ص 1. Independent. Ex. مملکت مستقل || 2. Absolute. *See* استقلال || 3. Separate.

مستقلاً" = بطور مستقل

مستقلاً" (*-ghellan*) A.ق Independently; separately. Ex. هر دو مستقلاً" کار میکردند

مستقیم (*-gheem*) A.ص 1. Direct. Ex. خبر مستقیم || 2. Straight, right. Ex. خط مستقیم || *Syn.* راست

صراط مستقیم *See under* صراط

غیر مستقیم Indirect.

بطور غیر مستقیم Indirectly.

معاء مستقیم *Anat.* The rectum.

مستقیم الاضلاع (*-gheemol-azla'*) Rectilineal.

مستقیماً" (*-gheeman*) A.ق Directly. Ex. مستقیماً شکایت کرد || A. t. بطور غیر مستقیم

مستکبر = A. (*mostak-ber*) **متکبر**

مستکبری = A.P. (*-beree*) **تکبر**

مستکتب (*-teb*) A.ص (One) who asks or orders another to write.

مستکره = A. (*-rah*) **مکروه**

مستکره = A. (*-reh*) **متنفر**

مستلزم (*mostalzem*) A.ص Necessitating, requiring; involving.

مستلزم بودن ف.ل.-م. To necessitate, require; involve. Ex. اینکار مستلزم دقت فوق العاده است This work requires extreme care.

مستمر (*mosta-marr*) A.ص Protracted; lasting *R.*

مستمر (*-merr*) A.ص Constant; permanent. *Syn.* همیشگی & دایمی

مستمراً (*-merran*) A.ق Continually.

مستمری (*-merree*) A.P.ا A pension.

مستمسک (*mos-tamsak*) A.ا-ص 1. Ground, basis; also, pretext. 2. *R.* Held.

مستمع (*-tame'*) A.ا A listener; an auditor or hearer; an attendant. [Pl. = مستمعین *-tame-een* listeners; the assembly of hearers, the audience; the persons attending, the attendance].

مستملک (*mostam-lak*) A.ا-ص 1. Possessed. 2. *R.* A possession. [Fem. = مستملکه *-lakah*].

مستملکات (*-lakat*) A.ا Colonies; possessions. Ex. مستملکات دول اروپا || [Pl. of مستملکه *-lakah*, fem. of مستملک].

مستمند (*most-mand*) ص. Afflicted;

sad. Unhappy. Needy, poor. [From مست *(most)*, *affliction*. *grief*; *complaint*, and مند (*mand*), suffix denoting possession]. *Syn.* بیچاره - نیازمند & بد بخت - اندوهگین [*Note*. The word is erroneously but commonly pronounced *mostamand*].

مستمندانه *(most-mandaneh)* ق. Sadly; unhappily.

مستمنی *(mostam-nee)* A.ا One who practises onanism; a masturbator. *See* استمنا

مستنبط *(-bet)* ص.R Inferred, deduced; elicited; presumed. *See* استنباط

مستند *(mostanad)* A.ا-ص 1. Supported; based. authenticated. Ex. ادعای او مستند بر هیچ سندی نیست His claim is not supported by. or based on, any document; his claim is unfounded. 2. Ground, basis, support.

مستنسخ *(mostan-sekh)* A.ا A copyist, a transcriber. *See* استنساخ

مستنطق *(-tegh)* A.ا An examining magistrate, a trier, an interrogator. *See* استنطاق

قرار مستنطق The ordinance (*or* decree) of an examining magistrate.

مستنکف *(-kef)* A.ا (—) A refuser. *L.*, a violator. *See* استنکاف

مستوجب *(mostowjeb)* A.ص 1. Deserving, worthy, meritorious,

Ex. او مستوجب عقوبت است He deserves punishment. *Syn.* سزاوار || 2. Necessitating; also, bringing about or producing.

مستور *(mas-toor)* A.ص Covered; hidden, concealed. Veiled; chaste. [Fem. = مستوره - *toorah*]. *Syn.* پوشیده

مستور داشتن(یا کردن) ف.م. To cover; conceal, hide. *Syn.* پوشیدن

مستور شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To hide oneself; to abscond. To be covered.

مستوره *(-toorah)* A.ا-ص 1. [Fem. of مستور]. 2. A chaste woman. [Pl. = مستورات *toorat*].

مستوری *(-tooree)* A.P.ا State of being covered. Concealment. Chastity. *Syn.* پوشیدگی

مستوفی *(mostow-fee)* A.ا A state accountant; a chief accountant or auditor of the Finances. [*Obsolete title*].

مستولی *(-lee)* A.ص Predominant. Occcupying, taking possession of; seizing. Prevalent. *See* استیلا

مستولی شدن ف.ل.م. To predominate. To take possession (of), seize, occupy. Ex. ترس بر او مستولی شد He was seized by, or filled with, terror.

مستوی *(mostavee)* A.ص 1. Plane; level. Ex. سطح مستوی a plane surface, a plane. *Syn.* هموار & صاف || 2. Straight, direct. *Syn.* راست || 3, Equal. *Syn.* مساوی & برابر || 4. Proportionate; symmetrical *Syn.* متناسب & موزون

سطح مستوی =ا. A plane.

مستهجن *(mostah-jan)* A.ص Obscene, immodest. [Fem.=مستهجنه *-janah*]. Ex. کلمات مستهجن یا مستهجنه obscene or impure words. *Syn.* زشت

مستهزی *(-zee)* ا-ص 1. A mocker. 2. Mocking, ridiculing; also, sarcastic. *See* استهزا

مستهزیانه *(-zianeh)* ق A.P [R] Mockingly. Ironically. Sarcastically. [More often از روی or بطور استهزا استهزا].

مستهلك *(-lak)* ص.A Amortized. [*O. Ss.*] Ruined; consumed.

مستهلك شدن ف.ل. To be amortized. Ex. قرضه در اندك مدتی مستهلك شد The loan was amortized in a short time. *See* استهلاك

مستهلك *(-lek)* A.ا [R] A consumer. An amortizer.

مستی *(mastee)* ا. Drunkenness, drunken state; intoxication. Rapture. Rut.

Prov. مستی و راستی What soberness conceals, drunkenness reveals.

مسجد *(masjed)* A.ا A mosque. [Pl. = مساجد *masajed*].

مسجد جامع (یا آدینه) A general or cathedral mosque (where prayers are said on Fridays).

مسجد اقصی The temple of Mecca. مسجد حرام (-*olharam*) مسجدالحرام

مسجدی *(masjedee)* A.P.ص Belonging to, or resembling a mosque.

مسجع *(mosaj-ja')* A.ا-ص 1. Rhyming or assonant, as a prose. 2. Rhyming prose. *See* سجع

مسجل *(-jal)* A.ص Confirmed. Registered. Authenticated. *See* تسجیل

مسجل کردن ف.م. To confirm. To register.

مسجود *(mas-jood)* A.ص Worshipped. *See* سجده

مسجون = **محبوس** A.R.*(-joon)*

مسح *(mas-h)* A.ا Rubbing or wiping (with the hand). Anointing.

مسح کردن ف.م. To anoint. To wipe or rub (with the hand).

مسحر = **مسحور** A.*(mosah-har)*

مسحور *(mas-hoor)* A.ص Fascinated, enchanted, bewitched. *See* سحر

مسحوق *(-hoogh)* A.ص Pulverized; brayed, pounded. *Syn.* صلایه کرده & ساییده

مسحوق کردن = **سحق** کردن - صلایه کردن

مسخ *(maskh)* A.ا Metamorphosis.

مسخ کردن ف.م. To metamorphose, to change to another (but meaner) shape.

مسخ شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be metamorphosed.

مسخر *(nosakh-khar)* A ص = تسخیر شده

Conquered, taken.
To conquer, مسخر کردن ف.م. subdue, take. Ex. چندین شهر را مسخر کرد || *Syn.* گرفتن & تسخیر کردن

مسخر (*mosakh_kher*) *A.*ا
A conqueror, subduer, taker. *Syn.* تسخیر کننده

مسخرگی (*maskharegee*) *A.P.*ا
Buffoonery, drollery, harlequinade. Masquerade *R.*
To play the buffoon, play the fool, fool *v.i.* To mock. مسخرگی کردن ف.ل.

مسخره (*maskharah*) *A.*ا
1. A buffoon, clown, droll, jester. *See* مقلد || 2. A laughing_stock. Ex. اومسخره ایشان شده بود || 3. Mock(ery), ridicule, derision. *Syn.* ریشخند & استهزا || 4. *R.* Buffoonery. 5. *R.* Masquerade. [Pl.= مساخر *masakher R.*] *Compare* سخریه
To laugh at, مسخره کردن ف.م. mock, ridicule, deride, make a fool of, play the fool with. Ex. با این کلاه شما را مسخره خواهند کرد You will be laughed at with this hat.
A laughing-stock. آلت مسخره

مسخره آمیز (*_ameez*) *A.P.*ص
Ridiculous, ludicrous; droll; burlesque.

مسخره بازی (*-bazee*) *A.P.*ا
Buffoonery. Masquerade Mockery. مسخره بازی کردن (یا در آوردن) = **مسخرگی** کردن

مسخره‌چی (*-chee*) *A.P.*

Same as مسخره (1st. sense).

مسخن (*mosakhkhen*) *[R]* *A.*ص-ا
Calefacient. *See* تسخین

مسدار (*mesdar*) ص.
Cupriferous; cuperous.

مسدد (*mosad_ded*) *A.*ص-ا
1. Obstructing, stopping. 2. A stopper. An obturator. [Fem. = مسدده *-dedah*].
An obturator. پردهٔ مسدد(ه)

مسدد (*_dad*) *A.R.*ص = **مسدود**

مسدس (*-das*) *A.*ص-ا
1. Consisting of six parts; sextuple; composed of six lines. *Geom.* Hexagonal. 2. A hexameter. *Geom.* A hexagon [شش ضلعی].

مسدود (*masdood*) *A.*ص
Closed, obstructed, shut, stopped. Ex. راه مسدود است The road is obstructed. *Syn.* بسته
To stop; to close. مسدود کردن ف.م. || لای دهنه نهر را مسدود کرد
Med. To oppilate, obstruct, stop up

مسرت (*masarrat*) *A.*ا
Joy; mirth; cheerfulness; pleasure. Ex. با مسرت آنرا قبول کرد He accepted it with pleasure. *Syn.* سرور & خوشحالی

مسرت انگیز (*-angeez*) / **مسرت بخش** (*-bakhsh*) *A.P.*ص
Joyful; exhilarating. [*O. S.*] Exciting mirth. Ex. خبر مسرت انگیز A joyful or glad news.

مسرف (*mos-ref*) *A.*ص-ا
1. Prodigal, lavish; extravagant. 2. A spendthrift, a prodigal person. *Syn.*

مسطحات (*-tahat*) *A.*ا
1. Plane surfaces. 2. [For هندسهٔ مسطحه] Plane geometry. [Pl. of مسطحه, fem. of مسطح].

مسطر (*mestar*) *A.*ا
A rule or ruler. [Pl.= مساطر *masater*]. *Syn.* سطر آراء & خطکش

مسطور (*mas toor*) *A.*ص
1. Writ en; mentioned. *Syn.* مکتوب & نوشته || 2. Above-mentioned, aforesaid. [*O.S.*] Lined, ruled. [Fem.= مسطوره *mastoorah*. Ex. (فوق) اسامی مسطوره].

مسطوره (*_tooreh*) *A.*ا
A sample. *Syn.* نمونه

مسعدت = *A.* (*mas-adat*) **سعادت**

مسعود (*mas-ood*) *A.*ص
1. Happy, prosperous; fortunate *Syn.* سعید & خوشبخت || 2. *R.* = مساعد

مسعودیت (*-oodiyyat*) *A.*ا
A prosperous or fortunate person. A masculine, proper name. Happiness; prosperity. *Syn.* سعادت & خوش بختی

مسقط (*masghat*) *A.*ا
1. The place where anything falls. 2. *Geog.* Muscat or Maskat.
Birthplace; native country. [*O.S.*] The place where one's head falls (at birth) مسقط الرأس (*-orra's*)

مسقط (*mosghet*) *A.*ص
Abortive; causing abortion. *Law.* Causing to lapse; rendering null; [*of prescription*] negative. Ex. مرور زمان مسقط negative prescription. [Fem. = مسقطه *mosghetah*. Ex. ادویه مسقطه جنین abortive medicines].

اسراف *See* || ولخرج

مسرفانه (*mos_refaneh*) *A.P.*ق
1. Prodigally. 2. Extravagant, enormous, prodigal [*never used for persons*].

مسرود (۱) = *A R.* (*masrood*) **مزبور**

مسرود (۲) = **مسرودیطوس**

مسرودیطوس (*masroodeetoos*) ا.
Med. Mithridates. [*Often used attrib. Thus:* معجون مسرودیطوس].

مسرور (*mas-roor*) *A.*ص
Glad, cheerful; happy. Ex. ازدیدن او مسرورم I am glad to see him. *Syn.* خوشحال || *See* سرور

مسرورکردن (یا شدن) = خوشحال کردن (یا شدن)

مسروری (*-rooree*) *A.P.* / **مسروریت** (*-rooriyyat*) *A.* = **خوشی - خوشحالی**

مسروق (*-roogh*) *A.*ص = دزدیده شده
Stolen. [Fem = مسروقه *-rooghah*. Ex. اجناس مسروقه stolen property].

مسری (*mosree*) *A.*ص
Contagious, catching; infectious. Ex. مرض یا ناخوشی مسری || [Fem = مسریه *mosriyah*. Ex. امراض مسریه].

مسطح (*mosat-tah*) *A.*ص
1. Flat. *Syn.* پهن || 2. Level, plane. Ex. روی دیوار مسطح است The surface of the wall is level. *Syn.* هموار - صاف & مستوی [Fem. = مسطحه *-tahah*. Ex. هندسه مسطحه plane geometry].
A planisphere. جهان نمای مسطح
To level, make level. To flatten; make flat. مسطح کردن ف.م.

مسقف *A.ص (mosaghghaf)* Roofed. *See* سقف Sheltered.

مسك *A.ا (mask)* Restraining, holding; controlling. Ex. مسك نفس self-restraint, self-control.

مسك = **مشك** *(mesk)*

مسكت *A.ص (mos-ket)* = ساكت كننده Silencing, convincing; conclusive; also, peremptory. Ex. جواب مسكتى داد He gave a convincing answer. [*Note.* The word may be also pronounced *mosakket* with the same meaning].

مسكر *A.ا-ص (-ker)* 1. An alcoholic (*or* intoxicating) liquor. Ex. من هرگز مسكر ننوشيده ام || 2. Intoxicating.

مسكرات *A.ا (-kerat)* Alcoholic (*or* intoxicating) liquors. *See* مشروبات

مسكن *A.ا (maskan)* Dwelling; residence, house. [Pl. = مساكن *masaken*]. *Syn.* خانه & منزل

مسكن گرفتن = **سكنى گرفتن**

مسكن *Med. A.ا-ص (mosak-ken)* 1. Alleviating, assuasive, calmative, anodyne *adj.* Ex. دواى مسكن an anodyne. 2. An anodyne. [Fem. = مسكنه *-kenah*. Ex. ادويه مسكنه anodynes, anodyne or alleviating medicines].

مسكنات *Med. A.ا (-kenat)* Anodynes. [Pl. of مسكنه *-kenah*, fem. of مسكن *-ken*].

مسكنت *A.ا (mas-kanat)* Indigence, poverty. *Syn.* فقر & درويشى - تهيدستى

مسكو *Geog.* Moscow. *ا (maskow)*

مسكوب = **مسبوك** *A. (mas-koob)*

مسكوت *A.ص (-koot)* 1. Left unsaid, passed over in silence; omitted. *Syn.* ناگفته || 2. Suspended, abeyant. [Often followed by the Ar. عنه *an-h*, *i. e.* of it or from it. Thus مسكوت عنه *-kooton-anh*]

مسكوت عنه ماندن To be left unsaid. To fall into abeyance.

مسكوت عنه گذاردن To leave unsaid, pass over in silence; omit. To put in abeyance.

مسكوك *A.ا-ص (-kook)* 1. Coined. 2. A coin [سكه]. Money [پول]. Ex. مسكوك نقره silver money.

مسكوكات *A.ا (-kookat)* Coins; coined money. [Pl. fem. of مسكوك]

مسكون *A.ص (-koon)* Habitable; inhabited, peopled. Ex. اينجا محل مسكونى نيست This is not a habitable place.

ربع مسكون *See under* ربع

مسكه *ا (maskeh)* Butter; fresh butter. *Syn.* كره

مسكى = **مشكى** *A.R. (mes-kee)*

مسكين *A.ا-ص (-kin)* 1. Indigent, poor; also, wretched. 2. An indigent person: a beggar. [Pl. = مساكين *masakeen*. *See* دارالمساكين]. *Syn.* بيچاره & فقير - درويش

مسكينى = **مسكنت** *A.P. (-keenee)*

مسكيه *Bot.* The burnet. *A.ا* { (*meskiyyah*) (*maseekah*) مسيكه

مسگر *ا (mes-gar)* A coppersmith. *See also* سفيدگر

مسگرى *ا. (mes-garee)* Coppersmiths' business. *See also* سفيدگرى

مسلح *A.ص (mosal-lah)* Armed. [Fem. = مسلحه *-lahah*. Ex. قواى مسلح يا مسلحه armed forces].

بتن مسلح *R.* = شفته و آهن Reinforced concrete. [Imitation of the Fr. *béton armé*].

مسلح شدن ف.ل. To take (up) arms; to arm oneself. Ex. حبشى‌ها مسلح شدند The Abyssinians took arms.

مسلح كردن ف.م. To arm.

مسلخ = **سلاخ‌خانه** *A. (maslakh)*

مسلسل *A.ص (mosalsal)* 1. Concatenated, linked, connected (together) Ex. اين مسائل مانند زنجير مسلسل اند These questions are linked together, as a chain. 2. Successive, consecutive, uninterrupted, immediate. Ex. ذريه مسلسل || *Syn.* بلا فصل & پياپى - پيوسته || 3. Continued; continuous. Ex. تناسب مسلسل continued proportion. 4. Fluent, flowing. Ex. نطق مسلسل || 4. Curly. Ex. موى مسلسل

توپ مسلسل A machine-gun. *Syn.* شصت تير

بطور مسلسل Consecutively, successively. Fluently.

مسلط *A.ص (mosallat)* Predominant, dominant, (over)ruling, prevailing. Ex. چندى آتنى‌ها برآنها مسلط بودند For some time the Athenians ruled (*or* had supremacy) over them.

مسلط شدن ف.ل. To rule; be (pre)dominant or superior, exercise power or authority. Ex. ايرانيان برآنها مسلط شدند The Iranians ruled over them, the Persians subdued or conquered them.

مسلط كردن ف.م. To set (over); cause to rule (over); give supremacy.

مسلفه *A.ا (meslafah)* [*R.*] A harrow. *Syn.* زمين‌صاف‌كن - شن‌كش & رندهٔ باغبانى

مسلك *A.ا (maslak)* Way, path. *Syn.* راه

Fig. 1. Method, manner. *Syn.* راه & طريقه || 2. Policy, course; program; principle. Ex. (a) مسلك شما در زندگى چيست || (b) او آدم بى‌مسلكى است *Syn.* خط مشى & رويه He is an unprincipled man. [Pl. = مسالك *masalek*].

مسلم *A.ص (mosallam)* 1. Certain; doubtless; confirmed; proved, established; indisputable. Ex. (a) مسلم است كه با اين هيكل فربه نميتواند از كوه بالا رود || (b) بدهى مسلم an indisputable debt. *Syn.* محقق

2. Granted. [Fem. = مسلمه *mosallamah*].

مسلم كردن ف.م. To prove, establish, confirm.

مسلم داشتن / مسلم فرض كردن ف.م. To take it for granted; to grant.

مسلم *A.ا (moslem)* 1. A Moslem,

a Mohammedan. [*O.S.*] One who resigns himself to God. *See* اسلام || [Pl. = مسلمين *moslemeen*]. *Syn.* مسلمان || 2. A masculine, proper name.

مسلمات *A.ا (mosallamat)* Indisputable questions. Axioms. [Pl. fem. of مسلم].

مسلمان *A.P.ص-ا (mosal-man)* Mussulman, Mohammedan.

مسلمان شدن To be converted to Mohammedanism.

مسلمان كردن To convert to Mohammedanism.

مسلمانى *A.P.ا (- manee)* Mohammedanism.

مسلمه *A.ا (moslemah)* A Mohammedan woman.

مسلمين [Pl. of مسلم *moslem*].

مسلوب *A ص (mas-loob)* Taken away. Deprived, divested, bereaved or bereft. [*Occurring mostly in comp.*]. Ex. (a) مسلوب المنفعه (*-olmanfa-ah*) unproductive, (rendered) unprofitable; (b) مسلوب الحق divested or deprived of one's rights; (c) مسلوب العقل bereft of reason. *See* سلب

مسلول *A.ا-ص (-lool)* 1. Consumptive, tuberculous or tubercular. 2. A consumptive, one affected with tuberculosis or consumption. *See* سل

مسما (١) = **مسمى** *A. (mosamma)* (٢) *ا.* A kind of food consisting chiefly of egg-plant, vegetable marrow, or other similar greens, and meat.

مسمار *A.ا (mes-mar)* A nail; مسمار ميخ = a peg. [Pl. = مسامير *masameer R*].

مسمارى *A.P.* = **ميخى** *(-maree)*

مسمط *A.ا (mosammat)* A kind of poem consisting of stanzas of which all the last lines rhyme.

مسمع *A.R.ا (mesma')* The organ of hearing. [Pl. = مسامع *masame'*]. *See* گوش & سامعه - سمع

مسمن *A.R.ص (mosamman)* Fattened. *Compare* سمين

مسموع *A.ص (mas-moo')* Heard. Plausible; accepted. Valid. Ex. عذر او مسموع نيست His excuse is not plausible. *See* مقبول & موجه

مسموعات *A.ا (-mooat)* Rumors; reports; hearsay.

مسموم *A.ص (-moom)* Poisoned. Intoxicated. Infected. *See* سم

مسموم كردن ف.م. 1. To poison. Ex. اين گياه بدن را مسموم ميكند || 2. To infect. 3. To intoxicate.

مسموم شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To be poisoned. To be infected.

مسموميت *A.ا (— moomiyyat)* State of being poisoned; poisoning (*intransitive sense*).

مسمه *See under* مسامات

مسمى - مسما *A.ص (mosamma)* Called, named. Ex. مردى مسمى بطور a man named Toor. *Syn.* موسوم

با مسما / بى مسما *See in the vocab.*

مسن *A.ص (mosenn)* Aged, old. *Syn.* سالخورده & پير

مسند *A.ا (masnad)* Seat; bench; couch; pillow or cushion; throne; anything on which one may recline. *Fig.* Dignity; place, position. Ex. (a) مسند وزارت the position or post of a minister; (b) مسند پادشاهى the royal throne. [Pl. = مسانيد *masaneed*].

مسند *Gram. A.ا (mos-nad)* The predicate. *Syn.* خبر

مسند اليه *Gram. A.ا (-nadon-elayh)* The subject. *Syn.* مبتدا

مسندنشين *A.P.ص-ا (masnad-neshin)* 1. Sitting on a throne, etc. Occupying a position. 2. A ruler, prince, etc.; also, a man of place.

مسندى *Gram. A.P ص (mosnadee)* Finite. Ex. فعل مسندى || [*O.S.*] That may be used as a predicate.

غير مسندى Infinite, as a participle or infinitive.

مسنن *A.ص (mosan-nan)* [*R*] Toothed; dentate.

مسنن *A.(—nen)* = **دندان ساز**

مسواك *A.ا (mesvak)* A tooth-brush.

مسود *A.ا (mosav-ved)* [*R*] One who makes a rough copy. [*O.S.*] One or that which blackens. *See* تسويد

مسوده *A.ا (-vadah)* A rough copy (*or* draft), first draft, first copy, sketch, minute. *Syn.* چرك نويس || *Ant.* پاكنويس

مسوده كردن ف.م. To make a rough copy or minute of; to draft.

مسؤل الخ = **مسئول** الخ

مسهل *Med.ا (mos-hel)* A purgative, cathartic, physic, purge. *Syn.* كاركن

مسهل شديد (يا قوى) A drastic purgative, a drastic.

مسهل ملايم A laxative.

مسهل صفرا A cholagogue.

مسهل بلغم A phlegmagogue.

مسهل سودا A melanagogue.

مسهل مخاط An errhine.

مسهل خوردن To purge one's self, to take a physic.

مسهلات *A.ا (-helat)* Purgatives, purgative medicines. [Pl. fem. of مسهل].

مسى *(mesee)* ص. Made of copper, copper *adj.* Ex. ديك مسى a copper pot or boiler.

مسيح *A.ا (maseeh)* The Messiah, the Anointed; Christ. [*O. S.*] Anointed. *See* مسح

عيسى مسيح Jesus Christ.

مسيح كاذب / مسيح دجال Pseudo-Christ. Antichrist.

مسيحا = **مسيح** *A.P. (maseeha)* [*Note.* The variation مسيحا is reserved for comp. *See below*].

مسيحا دم (*-dam*) / **مسيحا نفس** (*—nafas*) *A.P.ص* Possessed of the miraculous

breath of Christ.

مسیحی *A.ص ا- (masee-hee)* Christian. [Fem.= مسیحیه *-hiyyah*]. [Pl. = مسیحیان *-hian*, or مسیحیون *-hiyyoon*].

To convert to مسیحی کردن ف.م. Christianity, to make a Christian.

To become مسیحی شدن ف.ل. a Christian, to be converted to Christianity.

مسیحیت Christianity. *A.ا (-hiyyat)*

مسیخ *A ص (maseekh)* = مسخ شده Metamorphosed.

مسیر *A.ا (maseer)* 1. Line, direction (of a railway, etc.); a road or path. Ex این مهندس در تعیین مسیر راه آهن متخصص است This engineer is expert in locating the railway line. 2. [خط سیر] Course, route, itinerary. 3 [محل سیر] A walk, a pleasure-ground. 4. Distance; also, journey.

مسیره = *R. (maseerah)* مسیر

مسیکه = *A. (maseekah)* مسیکه

مسیل *A.ا (maseel)* A ravine. A channel; a water-course.

مسئلت *A.ا (mas-alat)* Asking; requesting. A request, a prayer. *Compare the variation* مسئله

To ask, مسئلت کردن ف.ل.م. request, pray. Ex. سلامت شما را از خداوند مسئلت مینمایم I pray to God for your health. *Syn.* خواستار شدن

مسئله *A.ا (-alah)* 1. A problem. Ex. شاگرد دو مسئله حل کرد The pupil solved two problems. 2. A question. Ex. مسئله شرق the eastern question. 3. A mootpoint. [Pl.= مسائل *masa-el*. Ex. مسائل سیاسی political questions (matters, affairs)]. *Compare the variation* مسئلت

مسین *ص. (mesin)* = مسی Made of copper, copper *adj.*

مسینه *ص.ا- (meseeneh)* 1.= مسین || 2. Copper vessels or utensils.

مسئول *A.ص-ا (mas-ool)* 1. Responsible, accountable, answerable; liable. Ex. من مسئول خطاهای دیگران نیستم I am not responsible for the faults (*or* sins) of others. 2. A request, petition; desire, wish. Ex. مسئول شما چیست || [*O S.*] Asked, demanded, begged.

To be در نزد کسی مسئول بودن responsible to a person.

To hold مسئول کردن ف.م. responsible.

مسئولیت *A.ا (-ooliyyat)* Responsibility; accountability; liability.

To take مسئولیت انجام کاریرا قبول کردن the responsibility of doing something.

To shirk از مسئولیت شانه خالی کردن responsibility.

On my own مسئولیت خودم responsibility.

Limited liability. مسئولیت محدود

مشاء *A.ا (mash-sha')* A peripatetic, a disciple of Aristotle.

[*O.S.*] A good walker. [Pl. = مشائین (*mashsha-een*)].

Peripatetic philosophy. حکمت مشائین

مشابه *A.ص (mosha-beh)* Resembling. Analogous. *Syn.* متشابه & شبیه

مشابهت *A.ا (-bahat)* Likeness; resemblance, similitude; comparison; analogy. *Syn.* شباهت

شباهت داشتن = مشابهت داشتن

مشاجره *A.ا (-jarah)* A quarrel, a dispute. [Pl.= مشاجرات *-jarat*]. *Syn.* دعوا & منازعه

To quarrel, مشاجره کردن ف.ل. to dispute.

مشار *A.ص (moshar)* = اشاره شده Indicated; pointed to.

مشار الیه *(mosharon-elayh)* The aforesaid man; he. [Fem.= مشار الیها (*-elayha*), the aforesaid woman; she.

They; مشار الیهم *(-elayhom)* the aforesaid men.

They; مشار الیهما *(-elayhoma)* the aforesaid two persons.

Indicated مشار بالبنان *(-belbanan)* (*or* pointed to) by the finger; i.e. illustrious, esteemed.

مشارق *See under* مشرق

مشارك [*R*] *A.ا (mosha-rek)* A partner; an associate. *Syn.* شریك

مشارکت *A.ا (-rakat)* Partnership; association; **مشارکه** *(-rakah)* fellowship. Reciprocity, mutuality. *See* شرکت

مشارکت کردن *Same as* شراکت کردن *and* بالمشارکه *(bel-)* Mutually; reciprocally. (Con)jointly.

مشاطه *A.ا (mashshatah)* A tire-woman: a bride-dresser; a lady's maid. [*O. S.*] A comber.

مشاع *A.ص (mosha')* 1. Undivided, joint, held in common. Ex. (a) ملك مشاع an undivided property; (b) مالکین مشاع joint owners; co-partners.

2. Common, public.

مشاعاً *A.ق (mosha-an)* Jointly, conjointly, in common.

مشاعر *See under* مشعر

مشاعره *A.ا (mosha-arah)* A poetical contest (*or* tournament); a play on verses. *Compare the E.* crambo.

To vie in مشاعره کردن ف.ل. poetry with one another; carry on a poetical tournament; play on verses.

مشاعل *See under* مشعل

مشاغل *See under* مشغله

مشافهه *A.ا (mosha-fah)* Mouth to mouth conversation.

بالمشافهه *See in the vocab.*

مشافهةً *A ق (-hatan)* Orally; mouth to mouth. *See* شفاهاً & بالمشافهه

مشاق *A.ا (mashshagh)* An instructor. One who drills.

A teacher of مشاق خط calligraphy; a calligraphist.

A teacher of violin. مشاق ویالن

مشاق فوج A drill-officer; a drill-sergeant.

مشاق *See under* مشقت

مشاقی *A.P.ا (mashshaghee)* Instruction, drilling, training.

مشاقی کردن ف.ل. To instruct, drill, train, teach.

طلای مشاقی Pinchbeck.

مشام *A.ا (masham)* 1. Sense of smell; also, smelling. 2. The nose. Ex. بوی خوبی بمشامم خورد I smelled an agreeable odor. *Syn.* شامه || 3. *R.* Odor, smell. *Syn.* بو

مشاور *A.ا (mosha-ver)* A counsellor. *See* مستشار

مشاور حقوقی A solicitor; a legal counsellor.

مشاورت / **مشاوره** *A.ا* (*-varat*) / (*-varah*) Consultation, deliberation, conference.

مشاوره کردن ف.ل. To consult together, deliberate; hold a conference. *Syn.* مشورت کردن

مجلس مشاوره A council, a deliberative assembly; a consultation.

مشاهد *A.ا (mosha-hed)* = بیننده [*R*] One who sees, a seer or spectator.

مشاهد *See under* مشهد *(masha-)*

مشاهده *A.ا (moshaha-dah)* 1. Observation; seeing, witnessing perception. Ex. از مشاهدهٔ آن ترسان گشت He was terrified upon seeing that. 2. Contemplation. [Pl. = مشاهدات (*-dat*)].

مشاهده کردن ف.م. To observe, behold,

witness; see, perceive. Ex. چیزیرا در تاریکی مشاهده میکنم I perceive something in the dark. *Syn.* دیدن

مشاهره *A.ا (-rah)* Monthly wages, salary, or payment. *Syn.* شهریه

مشاهیر *A.ا (masha-heer)* Celebrated people. Ex. ناپلیون از مشاهیر عالم است || [Pl. of مشهور *mash-hoor*].

مشایخ *A.ا (-yekh)* Elders; old, venerable men. Learned men; teachers. Pontiffs. Chiefs (of tribes). [Pl. of شیخ *sheikh*].

علت مشایخ An unnatural propensity in old men.

مشایعت *A.ا (mosha-ya-at)* Escorting, accompanying; seeing one home, to the door, etc. *Syn.* همراهی & بدرقه

مشایعت کردن ف.م. To accompany, escort, see home, see to the door, see out. Ex. باید او را تا دم در مشایعت کنید You should see (*or* accompany) him to the door.

مشائین *See under* مشاء

مشبع *A.ص (moshba')* 1. Saturated. 2. Full. Ex. یك فصل مشبع a full (*or* long) chapter. *See* اشباع

مشبك *A.ص (moshab-bak)* Netted, net-like; reticulate or reticular; also, retiform; latticed; trellised. Ex. (a) پنجره مشبك a lattice-window; (b) عروق برگهای آن درخت مشبك است The leaves of that tree are netted-veined. [Fem. = مشبکه *-bakah*].

ـا. = شبکه

مشبك کردن ف.م. To net, form into a net (work); reticulate. To trellis.

مشبه *A.ص (-bah)* 1. Likened; compared [تشبیه شده]. 2. Like, similar. *Syn.* شبیه || 3 Ambiguous; dubious; obscure. [Fem. = مشبهه *-bahah*].

ـا. (Part of a simile indicating) the thing likened.

مشبه به *A.ا (-bahonbeh)* (Part of a simile indicating) that unto which a thing is likened.

مشت *ا. (mosht)* 1. The fist; also, a blow or cuff with the fist, a fisticuff. Ex. یك مشت قایم باو زدم I gave him a hard blow with the fist. 2. Handful. Ex. یك مشت کاه a handful of straw.

مشت زدن ف.م. To cuff, strike with the fist, fisticuff, box.

مشت خوردن To receive a blow with the fist.

مشت کردن ف.م. To take up by handfuls.

مشت مشت By handfuls, a handful at a time. A great deal.

Prov. « مشت نمونه خروار است » A handful is a sample of a *kharvar* (or *loosely*, ton).

مشت افشار *ص. (-afshar)* Soft, capable of being moulded by the hand, designating a kind of gold [زر مشت افشار].

مشتاق *A.ص (mosh-tagh)* 1. Eager, anxious, longing, desirous, full of desire. Ex. خیلی مشتاق بودم عروسی اورا به بینم I was very anxious to see him marry. *Syn.* آرزومند & شایق || 2. Loving; amorous.

مشتاقانه *A.P.ق (-taghaneh)* Eagerly, anxiously, longingly. Lovingly.

مشتاقی *A.P.ا (-taghee)* Eagerness; ardent desire; anxiety. *Syn.* اشتیاق

مشت باز = **مشت زن** *(mosht-baz)*

مشت بازی *ا. (-bazee)* Fisticuffs; boxing.

مشتبه *A.ص (mosh-tabeh)* 1. Dubious, ambiguous. *Syn.* مشکوك & مبهم || 2. Intricate, complicated; obscure. *Syn.* پیچیده || *See* اشتباه

مشتبه کردن ف.م. 1. To obscure; to make dubious or complicated. Ex. مطلب را بر من مشتبه کرد He led me in error by obscuring the question. 2. To misrepresent.

مشتبه شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be obscured or complicated; to become ambiguous (and hence misleading). Ex. مطلب بر شما مشتبه شده است The question has led you in error on account of its ambiguity (*or* intricacy).

مشتد *A.ص (-tadd)* Strengthened. Intensified; aggravated. *See* اشتداد

مشترك *A.ص (moshtarak)* Common; held in common; joint. [*O.S.*] Shared.

A party wall. دیوار مشترك
Common sense. حس مشترك
Math. 1. Ratio. فصل مشترك
2. Edge.
Greatest common divisor. بزرگترین مقسوم علیه مشترك
Least common denominator. کوچکترین مخرج مشترك
Least common multiple. کوچکترین مضرب مشترك
Joint responsibility. مسئولیت مشترك

مشترك (*moshtarek*) ا-ص.A = شریك
1. A partner; an associate. 2. Common [same as *moshtarak*]

مشترکاً (*—rekan*) ق.A
Jointly. In partnership.

مشترك المقیاس (*rekol-meghyas*) ص.A
Arith. Commensurable. Syn متوافق

مشت رنده (*mosht-randeh*) ا.
A hand-plane.

مشتری (*mosh-taree*) ا.A
1. A customer. [*O. S.*] A purchaser. *See* اشتراء || Ex. این دکان مشتریان فراوان دارد || 2. *Astr.* Jupiter.
To give one's custom to a tradesman. مشتری دکانی شدن

مشتری خور (*—khor*) ا.P.A
Custom, business. Ex این دکان مشتری خور خوبی دارد || *See.* موقعیت

مشت زن (*mosht-zan*) ا.
A pugilist; a boxer.

مشت زنی (*—zanee*) = **مشت بازی**

مشتعل (*moshta-el*) ص.A
1. Inflamed, kindled; in flames, aflame, ablaze. 2. *R.* Inflammable; explosive. 3. *Fig* Excited. Ex. غضبش مشتعل شد His wrath was kindled; he was excited to anger. [Fem. = مشتعله *-elah*]. *Syn.* محترق

To inflame; to set on fire. To explode. مشتعل کردن (یا ساختن) ف.م.
Syn. آتش زدن & محترق ساختن

To be inflamed; take fire, explode. Ex. باروت مشتعل شد The gunpowder exploded. *Syn.* محترق شدن & آتش گرفتن مشتعل شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

Occupied, employed; busy. *See* مشغول

مشتق (*mosh-taghgh*) ص.A
1. Derived. Ex. کلمه اشتغال مشتق است از شغل The word اشتغال is derived from شغل || 2. Derivative. Ex. اسم مشتق & غیر مشتق جامد *Ant.*

مشتقات (*mosh-taghghat*) ا.A
Derivatives, derivative words. Derivations. [Pl. fem. of مشتق].

مشتکی - مشتکا (*-taka*) ا-ص.A [*R*]
1. Complained. 2. (Subject of) complaint. *See* شکایت

مشتکی = **شاکی** (*-takee*)

مشتلق (*moshtlegh*) ا.*P.T.*
A reward for finding something lost.

مشتمال (*mosht-mal*) ا.
مشتمالی (*-malee*)
Massage; rubbing or kneading (the limbs): (dry) friction. [Often vulgarly مشت و مال (*moshtomal*)].

To massage, to rub or knead the limbs. مشتمال دادن / مشتمالی کردن ف.م.

hadee) which see]. 2. *Colloq.* A dandy, a flaunter.

مشجر (*moshajjar*) ص.A
1. Planted with trees. Ex. زمین مشجر || 2. Figured (with trees and leaves) Ex. حریر مشجر figured silk.

Damask: figured or flowered silk. —ا.

To plant with trees. To afforest. مشجر کردن ف.م.

مشحون (*mash-hoon*) ص.A
Full; filled; replete. *Syn.* مملو & پر

مشخص (*moshakh-khas*) ص.A
Distinguished, specified, defined. Ascertained, determined. Recognizable. [Fem. = مشخصه *-khasah*]. *Syn.* معلوم & معین

To specify, distinguish, define. 2. To determine or ascertain. Ex. باید قروض او را مشخص کرد مشخص کردن ف.م.

To be determined. To be specified or distinguished. مشخص شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

مشخص (*-khes*) ا-ص.A = تشخیص دهنده
1. One who determines. A distinguisher. 2 Determining or distinguishing. *Gram.* Diacritical. *Med.* Diagnostic. [Fem. = مشخصه *-khesah*]

Diagnostics. علائم مشخصهٔ مرض

مشدد (*moshad-dad*) ص.A
Corroborated; strengthened. *Gram.* Marked with the sign (ّ) تشدید (*tashdeed*), which see; hence pronounced hard or as two letters.

knead the limbs.

مشتمل (*moshtamel*) ص.A
Containing; consisting (of). [Usually followed by بر] Ex. این کتاب مشتمل بر ده فصل است This book contains ten chapters. *Compare* شامل

مشتن (*moshtan*) ف.م.R = مالیدن
To rub. [Imper. root = مش *mosh*].

مشتواره (*moshtvareh*) ا.
1. A handful. *See* مشت || 2. *R.* A hand plane.

مشته (*moshtcheh*) ا.
1. A shoemaker's beater or mallet. 2. A carder's wooden instrument with which he strikes his bow-string. 3. A muiler.

مشتها = مشتهی (*moshtaha*)

مشتهر = مشهور (*mosh-ta-her*) A.R.

مشتهی (*—ha*) ص.A
Desired, longed for.

مشتهی (*-hee*) ا-ص.A
1. One who desires, or longs for anything. 2. Desirous. Having an appetite for. *See* اشتها || 3. Appetitive [اشتها آور]. *Compare* مشهی

مشتهیات (*-hiyyat*) ا.A
Desires. Appetites. Temptations. allurements. [Pl. fem. of مشتهی].

مشتی (*moshtee*) ص-ا.R
1. That can be taken in the hand. Resembling a fist 2. A kind of fine silk fabric.

مشتی (*mashtee*) / **مشدی** (*mashdee*) ا.
1. [Contracted and vulgar pronunciation of مشهدی (*mash-*

Ex. در کلمهٔ «مته» حرف ت مشدد است

مشدد (*-ded*) ص.ا. 1. Corroborating, strengthening. Intensifying; rendering more violent or severe.

مشدی *See* مشتی (*mashtee*)

مشرب *A.*ا (*mash-rab*) Natural disposition; nature, temper. *See* خوش مشرب || [*O. S.*] Drinking place.

مشربه *A.*ا (*-rabah*) A drinking-vessel. A pitcher, as used in a bath. [Pronounced also *mesh-*]. [Pl.=مشارب *masharel R*].

مشرح *A.*ص (*moshar-rah*)=تشریح شده Anatomized, dissected, analyzed; explicit; explained; distinct. [Often vulgarly pronounced *moshrah*, and treated as an adv. Ex. کلمه را مشرح تلفظ کن Pronounce the word distinctly].

مشرح (*—reh*) *A.*ا = تشریح کننده An analyzer; a dissector or prosector; an anatomist. One who explains or expounds.

مشرف *A.*ص (*—raf*) Honored. مشرف کردن (یا فرمودن) ف.م. To honor (by one's visit); to come. Ex. چه وقت مشرف خواهید فرمود؟ When will you come (*lit.*, honor us by your coming)?

مشرف شدن To be honored (as by visiting a holy place). *By ext.* To come or go [*in poltite conversation*]. Ex. (a) پارسال بزیارت آنشهر مشرف شدیم Last year we had the honor to go on pilgrimage to that city. (b) فردا خدمتتان مشرف خواهم شد To morrow I shall (have the honor to) meet you. *See* شرفیاب

Lit., you have مشرف فرمودید honored us; come again: thank you for your coming. [A reply to one who bids farewell].

مشرف *A.*ص (*moshref*) 1. Imminent, impending. *Syn.* قریب الوقوع || 2. Overhanging, commanding, overlooking. Ex. عمارت او برخانه من مشرف است His building commands my house. 3. On the point (*or* verge). Ex. این شخص مشرف بموت است This man is on the point of dying; he is dying (*or* moribund)

مشرف *A.*ا — A controller; an inspector. An observer.

مشرق *A.*ا (*mashregh*) East. Ex. اقیانوس اطلس درمشرق امریکا است The Atlantic Ocean is on the east of America. [*Opposite to* مغرب]. [Pl. مشارق *masharegh*]. *See* شرق

مشرق زمین *A.P.*ا (*—zamin*) The East, the Orient.

مشرقی *A.P.*ص (*—reghee*) Eastern; oriental. *Syn.* شرقی

مشرقین *A.*ا (*mashreghayn*) East and west. [D. of مشرق].

بعد المشرقین (*bo'dol-*) The distance between the east and the west.

مشرك *A.*ص (*mosh-rek*) 1. A polytheist. 2. Polytheistic, believing in the plurality of gods, pagan. [Pl.=مشرکین *-rekeen*]. *Ant.* موحد || *See* شرك

مشرکی *A.P.*ا (*-rekee*) Polytheism. *Syn.* شرك

مشروب *A.*ا-ص (*mashroob*) 1. An alcoholic drink; a drink. Ex. امشب مشروب نداریم || [Pl. fem.= مشروبات *-roobat*, alcoholic drinks]. 2. Irrigated, watered. || Potable; drinkable. Ex. آب مشروب

مشروب کردن ف.م. To irrigate.

مشروب شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be irrigated.

مشروب خور *A.P.*ا-ص (*-khor*) (One) who drinks; a tippler, a wine-bibber.

مشروب فروش *A.P.*ا (*—foroosh*) A seller of alcoholic liquors, the keeper of a grogshop.

مشروب فروشی *A.P.*ا (*-forooshee*) 1. Sale of alcoholic liquors. 2. [For دکان مشروب فروشی]. A grog-shop, groggery, dramshop, bar-room.

مشروح *A.*ص (*mash-rooh*) 1. Detailed, comprehensive. Ex. اطلاع نامه مشروحی داد He submitted a comprehensive report. 2. Explained. 3. Aforesaid. *Syn.* مزبور

مشروحا *A.*ق (*-roohan*) In detail.

مشروط *A.*ص (*-root*) Conditioned, stipulated. Conditional. Limited; constitutional. [Rare except in the fem. form مشروطه *—rootah*].

مشروط بر اینکه Upon condition that, provided. *Syn.* بشرط اینکه

مشروطه *A.*ا-ص (*mashrootah*) 1. [Fem. of مشروط] Constitutional. Ex. حکومت مشروطه || A constitutional government. 2. Constitution.

مشروطه خواه *A.P.*ا (*-khah*) A constitutionalist.

مشروطیت *A.*ا (*mash-rootiyyat*) Constitution.

مشروع *A.*ص (*-roo'*) Legal, legitimate; just. Ex. حق مشروع خودرا ادعا میکند He claims his legal right. [Fem.=مشروعه (*—rooah*)]. *Compare* شرعی

غیر مشروع Illegal; illegitimate; unjust.

مشط (۱) *R.*ا (*mosht: mesht*)=شانه A comb. [Pl.=امشاط *amshat*].

مشط (۲) *A.R.*ا (*mosht*) The shoulder-blade. *Syn.* کتف

مشط پا *Anat.* The metatarsus.

مشط دست *Anat.* The metacarpus.

مشعبد *A.* (*mosha'bed*)=**شعبده باز**

مشعر *A.*ا (*mash-ar*) An external sense, esp. that of hearing or seeing. *By ext.* Wit or intelligence. [Pl.= مشاعر *masha-er*].

مشعر *A.*ص (*mosh-er*)=اشعارکننده Indicating, denoting, informing, stating. [Usually followed by بر]. Ex. تلگرافی داشتیم مشعر بر اینکه ... We had a telegram stating (*or* to the effect) that....

مشعشع *A.*ص (*mosha'sha'*) Brilliant. Pompous,

مشعل *A.ا (mash-al)* A torch, a flambeau. [Pl.=مشاعل *masha-el*].

مشعلچی *A.T. (mash-al-chee)* / **مشعلدار** *A.P. (mash-al-dar)* ا. A torch-bearer; a linkboy.

مشعله = مشعل *A. (mash-alah)*

مشعوف *A.ص (-oof)* 1. Delighted, pleased; glad. *Syn.* خوشوقت & محظوظ || 2. [*O. S.*] Enamored or crazy with love. *See* شعف

مشعوف کردن (یا ساختن) ف.م. To delight, give pleasure; gladden.

مشعوف شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be delighted or pleased; to become glad. Ex. از شنیدن این خبر مشعوف شدم I was so occupied I could not go there.

مشغله *A.ا (-ghalah)* Occupation, employment, engagement, business; work. Ex. از کثرت مشغله نتوانستم آنجا بروم [Pl.=مشاغل *mashaghel*]. *Syn.* شغل & کار

مشغوف *A.ص (-ghoof)* Mad (with love). *Compare* مشعوف

مشغول *A.ص (-ghool)* Busy; occupied; employed, engaged. Ex. من مشغول مطالعه درسم بودم I was busy studying my lesson.

مشغول کردن ف.م. 1. To occupy; busy or make busy; employ or engage. 2. To entertain. Ex. اورا مشغول کنید تا من بیایم

مشغول شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To get busy, busy or occupy oneself; be employed or occupied. Ex. مشغول درستان شوید Get busy with your lesson.

مشغول ذمه *Same as* مشغول الذمه *which see under* ذمه

مشغولی *A.ا (-ghoolee)* Being occupied or employed; employment, business; office.

مشغولیت *A.ا (-ghooliyyat)* 1. Being occupied; occupation. *Syn.* مشغله & مشغولی || 2. A pastime, an amusement.

مشفق *A.ص (mosh-fegh)* Kind; tender; sympathetic. Ex. دوست مشفق || *Syn.* دلسوز & شفیق - مهربان

مشفقانه *A.P.ق-ص (-feghaneh)* 1. Kindly; affectionately; compassionately. Ex. مشفقانه مرا نصیحت کرد || 2. Kind; affectionate; friendly [*never used for persons*]. Ex. نصایح مشفقانه kind or friendly advices.

مشق *A.ا (mashgh)* 1. Drill, exercise; practise. Ex. مشق نظامی military drill or exercise. 2. A lesson or exercise [*in music, dancing, writing, etc.*]: also, a model or copy. Ex. معلم امروز بمن مشق نداد || 3. [*School idiom*] Writing; calligraphy.

مشق کردن ف.م.ل. To exercise, practise, learn, take lessons. Ex. من ویالن مشق میکنم I take lessons in violin.

مشق گرفتن To take lessons.

مشق دادن ف.م. To take a model. To drill, exercise, train; to instruct or

give lessons. Ex. (a) سربازان را در کجا مشق میدهند Where do they exercise the soldiers; (b) آیا شما بمن مشق تار خواهید داد Will you give me lessons in *tar*?

سر مشق *See in the vocab.*

میدان مشق A parade (ground).

مشقت *A.ا (mashaghghat)* 1. Toil, labor. *Syn.* رنج || 2. Difficulty; hardship. *Syn.* سختی || 3. Distress; affliction. *Syn.* محنت || [Pl.=مشاق *mashaghgh*].

مشقی *A.P.ص (mashghee)* 1. Taught by exercises or lessons. 2. Paid by the lesson. Ex. اجرت آموختن ویالن مشقی است || 3. Regular or conventional, as music. Ex. ساز مشقی لطفی ندارد تصرف لازم است Conventional music is not attractive; figuration and personal modification should be added.

مشك ا. A water-skin; a leathern bag (*or* bottle). *Compare* خیك *(mashk)*

مشك ا. Musk. *(moshk; meshk)*

خاصیت مشك Muskiness.

مشك ناب Pure musk.

نافه مشك Bag of musk.

مشك زمین = **سعد** کوفی

مشكات - مشكاة *A.ا (meshkat)* A niche or recess (for a lamp). [Spelled also مشكوت or مشكوة].

مشكبار = مشك‌فشان *(moshk-bar)*

مشك بو *(-boo)* ص. Musky; musk-scented.

مشك بیز *Poet.ص (moshk-beez)* Sifting or sprinkling musk.

مشك سا *(-sa)* ص. Musky, musk-like. *See* سا *No. 2.*

مشكسار *Poet.ص (-sar)* Filled or perfumed with musk.

مشكفام *(-fam)* ص. Musk-colored, musky, black, jetty.

مشك فشان *Poet.ص (-feshan)* Diffusing musk.

مشكك ا. Salad-burnet. *(meshkak)* [*Called also* رشكك].

مشكل *A.ص-ا-ق (moshkel)* 1. Difficult, hard. Ex. این مسئله خیلی مشکل است || *Syn.* دشوار & سخت || 2. A problem, difficulty, difficult question. Ex. «حل کن بجمال خویشتن مشکل ما» Resolve our difficulty by thy beauty. 3. Hardly; I do not believe ... Ex. مشکل بتواند آنرا بلند کند He can hardly lift that. [Fem.=مشکله *moshkelah*; pl. fem.= **مشکلات** *moshkelat*, difficulties; problems].

مشکل کردن ف.م. To render or make difficult.

حلال مشکلات The Resolver of Difficulties; i. e. God.

مشکل پسند *A.P.ص (-pasand)* Hard to please, fastidious, dainty; particular. *Compare* دقت گیر

مشکل پسندی *A.P.ا (-pasandee)* Fastidiousness; daintiness.

مشکل گشای *A.P.ا (-goshay)* A (re)solver of difficulties.

مشكل گشايي (*moshkel-goshayee*) A.P.ا Resolving difficulties; an act of relief.

مشكلي = **اشكال** A.P. (*moshkelee*)

مشك نافه (*moshk-nafeh*) ا.=نافه مشك A musk-bag.

مشكوت-مشكوة = **مشكاة** (*meshkat*)

مشكور (*mash-koor*) ص.A Thanked; praised. Laudable. *R.*

مشكوك (*-kook*) ص.A Doubtful, dubious, uncertain; problematical. [Fem. = مشكوكه *-kookah*. Ex. مسائل مشكوك يا مشكوكه doubtful questions]. *See* شك & *compare* مردد

مشكوة = **مشكاة** (*meshkat*)

مشكوي ا. (*moshkooy*) (*moshkoo*) 1. = حرم سرا || 2. = بتخانه || 3. = كوشك

مشكي (*moshkee; mesh-*) ص. Black. [*O. S.*] Musky or musk-colored. *Bot.* The jonquil. گل مشكي

مشكيجه (*meshkeejeh*) *Bot.*ا Musk rose. [Often گل مشكيجه].

مشكين (*moshkin; mesh-*) ص. Musky: musk-scented; musk-colored, jetty. Ex. زلف مشكين jetty or black hair.

مشلول (*mashlool*) A.R. = **فالج**

مشمس (*moshammas*) ص.A Exposed to, or illumined by, the sun.

مشمش (*mesh-mesh*) ا. White book muslin. [In Ar. the word means apricot (زردالو)].

مشمشه (*meshmesheh*) A.P.ا Glanders. *See* سراجه

مشمشه اي (*meshmesheh_ee*) ص.A.P Glandered.

مشمع (*mosham_ma'*) A.ا 1. A plaster. 2. Oilcloth; also, cerecloth or waxcloth.

ا.- Waxed, cerated, covered or smeared with wax.

مشمع سريشمي Court-plaster.

مشمع خردل Mustard_plaster.

مشمع ذراريح Vescicatory: blistering plaster prepared from cantharides.

مشمع ديا كليون Diachylon.

مشمع كف اطاق Linoleum.

مشمع انداختن To apply a plaster (to), to plaster.

مشمعي (*-ma-ee*) ص.A.P Made of oilcloth. Resembling oilcloth. Waxed, cerated *R.*

مشمول (*mash-mool*) ص.A 1. Contained, included; incorporated. [*Opposed to* شامل]. 2. Covered (by), falling under; subject (to). Ex. (a) اين نكته مشمول قانون نيست This point is not covered by the law. (b) من مشمول قانون نيستم The law does not apply to me. (c) شاهنشاه همه آنها را مشمول مراحم خود فرمودند His Majesty extended his favors over all of them.

ا.- 1. A conscript. Ex. صورت مشمولين را نفر ستاده‌اند The list of conscripts has not been sent. 2. Content(s).

مشموليت (*-mooliyyat*) A.ا 1. State of being contained. 2. Eligibility

for compulsory military service

مشموم (*mash-moom*) ص.A-ا 1. Smelled. 2. A smell, an odor. *R.*

مشنك = **دزد - راهزن** (*mashang*) [*O. S.*]

مشوب (*mashoob*) ص.A Mixed (with an alloy). *Fig.* Tainted, poisoned. *See* شايبه

مشوب كردن ف.م. To poison, taint, infect. Ex. ذهن اورا مشوب كردند They poisoned his mind.

مشوب شدن ف.ل. يا مح.ف.م. To be tainted or poisoned.

مشورت (*mashvarat*) A.ا Consultation, deliberation; a counsel, an advice. Ex. مشورت در هر كاري بيفايده نيست It is worth while to consult in any act one does.

مشورت كردن ف.م.-ل. To consult; deliberate, counsel; take counsel, ask advice; also, hold counsel [مشورت داشتن]. Ex. (a) بايد با طبيب مشورت كنيد Your should consult the doctor. (b) با يكنفر حقوقدان مشورت كردم || I took (legal) advice from a lawyer.

مشورت دادن ف.م. To give counsel, to counsel *v. t.*

مشوش (*moshav-vash*) ص.A Disturbed, uneasy; confused; also, apprehensive. *Syn.* مضطرب - پريشان *See* تشويش & بيمناك || مشوش كردن ف.م. To disturb, to render (*or* make) uneasy.

مشوق (*vegh*) A.ا = تشويق كننده An encourager; a patron. Ex. او مشوق ادبيات بود He was a patron of literature.

مشوم = **مشئوم** (*mashoom*)

مشهد (*mash-had*) A.ا Place of martyrdon; burying-place of a martyr. *Geog. Meshed*, the chief-town of Khorassan (so-called because it contains the sepulcher of the martyr Emam-Reza, the eighth *Emam* of the Shiites).

مشهدسر A.P.ا *Meshed-Ser*, town in Mazenderan.

مشهدي ا-ص. (*mash-hadee*) 1. Title of one who has visited the sepulcher of Emam_Reza at Meshed. [Placed before a proper name. Thus مشهدي عباس]. A native of Meshed. 2. Of or pertaining to Meshed. *See the vulgar variation* مشدي *or* مشتي

مشهر (*-har*) A.ا Exposition, exhibition. *Syn.* نمايشگاه

مشهود (*-hood*) ص.A Witnessed, beheld. Obvious. Proved. Ex. برهمه مشهوداست كه is clear or proved to everybody that...; everybody has witnessed that.

مشهودات (*-hoodat*) A.ا Conspicuous matters; things witnessed by all. [Pl. fem. of مشهود].

مشهور (*-hoor*) ص.A 1. Celebrated, famous, renowned, illustrious, well_known. Ex. (a) مردان مشهور دنيا the world's celebrated men. (b) مثلي است مشهور It is a well-known

saying or proverb that . . . || *See the pl.* مشاهیر *mashaheer*. [Fem.= مشهوره - *hoorah*].

To become مشهور شدن ف.ل. famous; to celebrate oneself.

مشهی *A.*ص (*moshah-hee*) 1. Exciting lust, voluptuous, sensational. *Syn.* شهوت انگیز || 2. Aphrodisiac. *Syn.* مبهی || 3. Appetitive. *Syn.* اشتها آور

مشی *A.*ا (*mash'y*) = راه رفتن 1. [*O.S.*] Walking. 2. Gait. 3. *Fig.* Course, way; policy [in this sense usually خط مشی].

مشیب = *A.R.* (*masheeb*) پیری

مشیت *A.*ا (*mashiyyat*) Will. *Syn.* اراده & خواست

Will of مشیت الهی (یا الهیه) God, divine will, decree of God, divine decree, dispensation or disposition of Providence. Ex. اگر مشیت الهیه قرار بگیرد If it should be the divine will to . . .

مشیخت = *A.* (*mashaykhat*) **مشایخ**

مشید *A.*ص (*moshay-yad*) Strengthened; consolidated; firm. Raised, erected. *See* تشیید

مشید *A.*ا (*-yed*) [*R*] One who strengthens. An architect. The Creator.

مشیر *A.*ا (*mosheer*) A counsellor; a minister. *Syn.* وزیر & مشاور ||

[*O. S.*] One who points out; an indicator.

مشیمه *A.*ا (*mashee-mah*) *Anat.* 1. The placenta or after-birth.

Syn. جفت جنین || 2. The ammion.

Anat. The chorion. مشیمه خارجی جنین

The choroid (coat). مشیمه چشم

مشیمی *A.*ص (*mashee-mee*) Placental. Choroid.

مشیمیت *A.*ا (*-miyyat*) Placentation.

مشین = (*mesheen*) **میشین**

مشئوم *A.*ص (*mash-oom*) Ill-omened; inauspicious; unfortunate. *Syn.* منحوس & شوم - بدفال

مشیئت = (*mashee-at*) **مشیت**

مص [*R*] *A.*ا (*mass*) = مکیدن - مك Sucking, suction; suck.

مصاب *A.*ص (*mosab*) Affected (by a disease). Afflicted. [*O. S.*]

Hit. *See* اصابت

مصابرت *A.*ا (*mosabarat*) Patience (with one another). *R. See* صبر

مصابیح *See under* مصباح

مصاحب *A.*ا (*mosa-heb*) A companion. *Syn.* ندیم & همراه - رفیق

مصاحبت *A.*ا (*-habat*) Companionship; society. *Syn.* رفاقت || *See also* صحبت

To associate; to keep company. مصاحبت کردن ف.ل.

مصاحبه *A.*ا (*-habah*) [*Orig. same word as* مصاحبت]

1. = مصاحبت || 2. An interview.

مصاحف *See under* مصحف

مصادر *See under* مصدر

مصادرت / **مصادره** *A.*ا (*mosa_darat* / *mosa-darah*) 1. Confiscation. 2. Fining; fine, mulct. *Syn.* جریمه

مصافحه *A.*ا (*mosafahah*) Shaking hands.

To shake مصافحه کردن ف.ل. hands (with each other) *Syn.* دست دادن

مصاف گاه = *A.P.* (*masaf_gah*) **رزمگاه**

مصالح [Pl. of مصلحت]. *A.*ا (*masaleh*) 1. Materials. Ex. مصالح بنایی نداریم We have no building materials. 2. Interests; benefits. Ex. برای حفظ مصالح مملکت in order to safeguard the interests of the State. *Syn.* منافع || 3. Affairs. *Syn.* امور

مصالحه *A.*ا (*mosalahah*) Compromise. Reconciliation. Pacification. Exchange.

1. To compromise, to arrive at a compromise. مصالحه کردن ف.ل. Ex. بهتر است طرفین مصالحه کنند || 2. To make peace. 3. To (agree to) exchange; to come to an agreement on the exchange of articles.

مصائب *See under* مصیبت

مصب *A.*ا (*masabb*) The mouth of a river. [Pl.= مصاب *masabb R*].

مصباح = *A.*ا (*mesbah*) چراغ A light. [Pl.= مصابیح *masabeeh*].

مصحح *A.*ا (*mosah-heh*) A corrector. A proof_reader, printer's reader, proof corrector.

مصحح [*R*] *A.*ص (*-hah*) = تصحیح شده Corrected.

مصحف 1, A book. *A.*ا (*mos-haf*)

To fine. مصادره کردن ف.م.

To confiscate [ضبط کردن].

مصادف *A.*ص (*mosadef*) Coinciding, coincident; concurrent, interfering; occuring at the same.

مصادف بودن (یا شدن) ف.ل. To coincide or meet, interfere; occur at the same time. Ex. نوروز با روز عید قربان مصادف شد The New Year occurred or fell on the Festival of Sacrifices. *Syn.* تصادف کردن

مصادفه = *A.* (*-dafah*) **تصادف**

مصادقت *A.*ا (*-daghat*) Mutual friendship; sincerity. [*R*]

مصادم *A.*ص (*-dem*) Colliding; dashing or striking (against).

تصادم = مصادم شدن کردن

مصادمت *A.*ا (*-damat*) Collision. Conflict. Concussion. *Syn.* تصادم

مصارعت *A.*ا (*-ra-at*) 1. Wrestling [کشتی]. 2. A contest.

مصارف *See under* مصرف

مصاریع *See under* مصرع

مصاعب [*R*] *A.*ا (*masa_eb*) Difficulties. *Syn.* اشکالات & سختی ها

مصاف [Pl. of مصف *masaff*] *A.*ا (*masaff*) 1. Battlefields. *Syn.* میدان جنك || 2. Ranks. *Syn.* صفوف || 3. *By ext.* A battle; conflict. *Syn.* جنك

جنك = مصاف کردن (یا دادن)

مصافات [*R*] *A.*ا (*mosafat*) Sincerity. *Syn.* یکرنگی & خلوص - صافی

مصاف آزموده *A.P.*ص (*masafazmoodeh*) Experienced in war(fare), veteran. *Syn.* جنك آزموده

Sublimated. A.ص (mosa'ad) مصعد
See تصعید

A.ص-ا (mosaghghar) مصغر
Diminutive. Ex. تیمچه مصغر تیم است || See تصغیر

A.ص (mosaf-fa) مصفی - مصفا
1. Purified; clarified, strained; pure. Syn. تصفیه شده || 2. Pleasant. Ex. باغ مصفا است || Syn. باصفا

To purify; to clarify. To make pleasant. مصفی کردن ف.م.

A.ا (-fee) مصفی = تصفیه کننده
A purifier. A refiner R.

A polishing-tool, a polisher. A.ا { (mesghal) مصقل / (mesghalah) مصقله

[R] A.ص (mas-ghool) مصقول
Polished. Syn. پرداخته & صیقلی (شده)

1. A place for public prayer outside the town. A.ا (mosalla) مصلا
2. A carpet or mat for saying prayers upon.

A.ا (mos-leh) مصلح = اصلاح کننده
A corrector or rectifier. A peace-maker, a pacifier; an accomodator. An adjustor. A reformer. Med. A corrective. [Pl.=مصلحین -leheen].

A.P.ص (-lehaneh) مصلحانه
1. Conciliatory, pacificatory. Ex. گفتگوی مصلحانه || Syn. صلح آمیز || 2. Reformative or reformatory.

Peacefully, peaceably. ـق

A.ا (maslahat) مصلحت
1. Policy; advisable thing, best also, charge or cost [Pl.=مصارف masaref]. Ex. مصارف قشون army expenses.

1. To consume, to use. Ex. ماهی چقدر نفت مصرف می کنید || 2. To dispose of. ف.م. { (به) مصرف رساندن / مصرف کردن

Useless, of no use, worthless. Syn. بیفایده بی مصرف ص.

Epileptic. A.ص (mas-roo') مصروع

A.ص (-roof) مصروف = صرف شده
Spent. Used. Gram. Inflected.

To use; to spend. مصروف داشتن ف.م. وقت خود را مصروف کارهای عمومی میداشت He used his time for public works. Syn. صرف کردن

Egyptian. A.P.ا-ص (mesree) مصری

A stone bench; a stone platform. An inn. A.ا (mestabah) مصطبه

A.ا-ص (mosta-favee) مصطفوی
Related to, descendant of, Mostafa (مصطفی).

1. Chosen. A.ا-ص (-fa) مصطفی
Syn. برگزیده || 2. An epithet of Mohammad. Hence, a masculine, proper name.

Mastic. ا (mastakee) مصطکی
Syn. کندر رومی

In common use, used (as a term or idiom), idiomatic. Ex. این کلمه هیچ مصطلح نیست || See اصطلاح A.ص (mosta-leh) مصطلح

Terms; idioms; words or phrases in common use. [Pl. fem. of مصطلح]. A.ا (-lehat) مصطلحات

Certified; authentic, true. Ex. سواد مصدق a certified or true copy. Syn. تصدیق کننده

A.ا (-degh) مصدق = تصدیق کننده
1. A certifier. 2. An arbiter. Syn. حکم hakam.

1. Geog. Egypt; also, Cairo [in the latter sense often مصر قاهره]. 2. A (large) city. [Pl.=امصار amsar]. A.ا (mesr) مصر

Egyptology. علم آثار قدیمه مصر

Insistent; urging; persistent; importunate. Ex. در عقیده خود مصر بود He insisted on (or held to) his own opinion. See اصرار A.ص (moserr) مصرّ

A.(mesra') مصراع = مصرع

A.P.ق-ص (moserraneh) مصرانه
1. Insistently; persistently; urgingly. 2. Insistent, persistent; pertinacious [never used for persons]. Ex. یك تقاضای مصرانه a pertinaceous demand.

A.ص (mosar-rah) مصرح = تصریح شده
Stipulated; explicit; clear.

Stipulations. A.ا (-rahat) مصرحات
[Pl. fem. of مصرح].

A hemistich. A.ا (mesra') مصرع
[Pl.=مصاریع masaree'].

1. Use; consumption; amount used. Ex. (a) مصرف ماهیانه زغال سنك amount of coal used in a month. (b) مصرفی برای آن ندارم I have no use for that. 2. An expense or expenditure; Syn. کتاب || 2. A volume. Syn. جلد || 3. The Koran. Syn قرآن || [Pl.= مصاحف masahef].

A.ص (mosahhaf) مصحف
Misspelled; misread; incorrectly written. See تصحیف

A.ص (mas-hoob) مصحوب
Accompanied.

1. Meaning, sense. Syn. معنی || 2. A proof; a witness or evidence. Syn. مدرك & شاهد A.ا (mesdagh) مصداق

According to (the sense of); conformably to. بمصداق

1. Origin, source. 2. Gram. Infinitive. Ex. مصدر در عربی اسم است || 3. Mil. An orderly. [Pl.=مصادر masader]. A.ا (mas-dar) مصدر

See under اسم اسم مصدر

The authorities, the high functionaries of the State. مصادر امور

A.P.ا-ص (-daree) مصدری
1. Of the nature of an infinitive. 2. R. Duty of an orderly.

The infinitive (mode of the verb). وجه مصدری

1. Importunate, obtrusive; troublesome. Syn. مزاحم || 2. An importunate person, one who causes inconvenience. Ex. ببخشید مصدع شما شدم Excuse me for troubling you. See تصدیع A.ا-ص (mosad-de') مصدع

A.ا (-dagh) مصدق = تصدیق شده

thing to do. Ex. مصلحت آنست که حرف نزنیم The best thing to do is to remain silent. 2. Welfare; benefit, interest. Ex. مخالف مصلحت مملکت است That is against the interest (*or* welfare) of the State. *Syn.* صلاح || 3. Good will or intention, benevolence. *Syn.* حسن نیت & خیرخواهی || 4. An affair. Ex. برای انجام مصلحتی آنجا رفته بود He had gone there to do something (*or* perform an affair). *Syn.* امر & کار || 5. A counsel, an advice. *Syn.* مشورت || 6. [*In the sense of an adj.*]. Advisable; expedient, politic. Ex. جواب دادن باو مصلحت نیست It is not advisable to answer him. *Syn.* مقتضی || *See the pl.* مصالح *masaleh*.

مصلحت دیدن (یا دانستن) To deem it advisable, proper, or necessary. Ex. مصلحت نمیدانم گنه گنه بخورد I do not think it is advisable to give him quinine.

مصلحت کردن = مشورت کردن Advisable, expedient; politic. مقرون بمصلحت

مصلحت آمیز *A.P.*ص (*-ameez*) 1. Having a good motive, directed to a good purpose. Ex. دروغ مصلحت آمیز a lie justified by its motive, a white lie. 2. Politic; well-devised.

مصلحت بین *A.P.*ص (*-bin*) Giving counsel (*or* advice). Prudent, expert, politic (in affairs).

مصلحت خواه *A.P.*ا-ص (*-khah*) 1. Well-wishing, benevolent. 2. A well-wisher.

مصلحت گذار [*R*] *A P.*ا (*-gozar*) A chargé-d'affaires. *See the 4 th. sense of* مصلحت

مصلحة" *A.*ق (*maslahatan*) Purposely, designedly; for some motive. Expediently, advisably.

مصلوب *A.*ص (*masloob*) Crucified. Hanged. *See* صلیب

مصلوب کردن ف.م. To crucify. *Syn.* صلیب کردن

مصلوب شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be crucified.

مصلی = مصلا (*mosal_la*)

مصمت *A.*ص (*mosam_mat*) Silent, mute. *Gram.* Consonant. [*Opposed to* مصوت] [Fem. = مصمته *—mataḥ*. Ex. حروف مصمته consonant letters or consonants].

مصمم *A.*ص (*-mam*) Determined, resolved, having made up one's mind, having decided. Ex. من مصمم هستم فردا حرکت کنم I have decided (*or* I am determined) to start to-morrow. *See* تصمیم

مصمم شدن To decide, to make up one's mind. *Syn.* تصمیم گرفتن

مصنف *A.*ا (*mosan-nef*) = تصنیف کننده 1. An author. Ex. مصنف آن کتاب مشهوراست || *Compare* مؤلف || 2. A composer. [Pl. = مصنفین *-nefeen*].

مصنف [*R*] *A.*ص-ا (*-naf*) Written. Composed.

مصنفات *A.*ا (*-nafat*) Writings; (literary) works; books. Compositions. [Pl. fem. of مصنف *-naf*]

مصنوع *A.*ص-ا (*mas-noo'*) 1. Made, manufactured, fabricated, wrought [ساخته شده]. Created. Ex. عالم مصنوع وخدا صانع آنست The world is created (*or* made), and God is its maker (*or* creator). 2. Anything made or created; a work of art. *See* صنعت

مصنوعات *A.*ا (*masnoo-at*) Manufactures; works of art; industrial products. Creations *R.* [Pl. fem. of مصنوع]. *See* صنایع

مصنوعی *A.P.*ص (*-ee*) 1. Artificial. Ex. گلهای مصنوعی || *Syn.* ساختگی & عملی || *Ant.* طبیعی || 2. Forged or forced. Ex. اشك مصنوعی forced tears.

مصوب *A.*ص (*mosav_vab*) = تصویب شده Approved, sanctioned, ratified. [Fem. = مصوبه *—vabah*. Ex. قوانین مصوبه the sanctioned laws].

مصوبات *A.*ا (*-vabat*) Sanctioned laws or regulations. [Pl. fem. of مصوب *-vab*].

مصوب [*R*] *A.*ا (*-veb*) = تصویب کننده An approver, a sanctifier.

مصوت *A.*ص-ا (*-vet*) 1. *Gram.* A vowel [*Opposed to* مصمت]. [*O.S.*] A shouter or crier. 2. Vowel *adj.* [Fem. = مصوته *-vetah*. Ex. حروف مصوته vowels].

مصور *A.*ص (*-ver*) 1. Illustrated. Ex. روزنامهٔ مصور || 2. Painted. A painter. A sculptor *R. Syn.* صورت ساز & صورتگر

مصون *A.*ص (*masoon*) 1. Immune, exempt. Ex. مصون از ناخوشی immune from disease. 2. Privileged; inviolable. Ex. وکلا از توقیف مصون‌هستند Deputies are privileged from arrest. || *Syn.* محفوظ

مصونیت *A.*ا (*masooniyyat*) Immunity. Inviolability; privilege.

مصیب *A.*ص (*moseeb*) = اصابت کننده Hitting the mark. *Fig.* Right, just.

مصیبت *A.*ا (*moseebat*) 1. A mishap, disaster, calamity; misfortune; a tragical event; also, loosely, a tragedy. *Syn.* بلا & بدبختی || 2. Affliction; hardship; also, suffering or passion. *Syn.* سختی & محنت || [Pl. = مصائب *masa-eb*]

مصیبت کشیدن (یا دیدن) To suffer hardship or calamity.

مصیبت زده *A.P.*ا-ص (*-zadeh*) 1. Struck (*or* overtaken) by a calamity; unfortunate; afflicted; distressed. 2. An unfortunate person; one who has experienced a calamity, etc. [Pl. = مصیبت زدگان *—zadegan*].

مصیف *A.*ا (*maseef*) A summer-residence; a villa.

مصیقل [*R*] *A.*ص (*mosayghal*) Polished, furbished. *Syn.* صیقلی

مضا = مضی (*maza*)

مضابط *See under* مضبطه
مضاجع *See under* مضجع
مضاجعه Lying *A.ا (mozaja-ah)* by each other's side.
مضاد 1. Oppo- *A.ا-ص (mozadd)* site; contrary. 2. An opponent, an antagonist. *Syn.* مخالف & ضد
مضادت Opposi- *A.ا (mozaddat)* tion; antagonism. *Syn.* مخالفت & ضدیت
مضار *See under* مضرت
مضارب [*R*] *A.ا (moza-reb)* 1. A champion; a wrestler, fencer, etc. *Syn.* پهلوان & مبارز || 2. A sleeping partner.
مضاربه *A.ا (mozarabah)* 1. Limited partnership, *commandite* [Fr.]. [Often شرکت بالمضاربه]. 2. *R.* Fighting, wrestling, fencing.
مضارع 1. *Ar. gr.* *A.ا (moza-re')* A tense common to the present and the future; the aorist. 2. A meter running thus: ـ ـ ـ ن ـ ن ـ ن ن ـ ـ ـ ن ـ ن ـ ن; *maf-oolo fa-elato mafa-eelo fa-elon*, or ـ ـ ـ ن ـ ن ـ ن *maf-oolo fa-elaton*, doubled.
ـا. 1. *R.* Similar. *Syn.* شبیه 2. Present and/or future.
مضاعف 1. Redoubled; *A.ا-ص (af)* multiplied. *Syn.* دو چندان || 2. *Ar. gr.* A verb in which the second and third radical letters, being identical, are contracted into one letter.
مضاعف کردن ف.م. 1. To (re)double. Ex. حقوقش را مضاعف کردند || 2. To multiply. *Compare* تضعیف کردن
مضاف 1. Added, *A.ا-ص (mozaf)* increased [اضافه شده]. Joined, annexed [الحاق شده]. *Gram.* Added to, or governing the genitive case. 2. An appendage or appurtenance [usually in the pl. fem. مضافات]. *Gram.* A noun governing the genitive; a noun marked by the vowel *ezafah* on its last syllable, as کتابِ *ketabeh* in کتابِ حسن the book of Hassan or Hassan's book. *See* مضاف الیه *below.*
مضاف الیه *Gram. A.ا (mozafon-elayh)* A noun in the genitive case; a possessive, as حسن in کتاب حسن Hassan's book.
مضامین *See under* مضمون
مضائق *See under* مضیق
مضایقه *A.ا (mozayaghah)* 1. Act of sparing, refraining, or withholding [often followed by از]. Ex. در اینموقع مضایقه از خرج بیمورد است On this occasion it is out of place to spare expenses. 2. Refusal. 3. Restraint; difficulty; distress; also, penury. *Syn.* فشار & تنگی
مضایقه کردن (یا داشتن) ف.م-ل. To spare; refuse or refrain; keep back or withold. Ex. (a) پولرا از من مضایقه کرد He spared me the money. (2) از رفتن آنجا مضایقه نخواهم داشت I shall not refuse or refrain to go there.
مضبطه [*R*] *A.ا (mazbatah)* A protcol. An official document; the decision of a court, etc. [Pl. =مضابط *mazabet*].
مضبوط *A.ص (mazboot)* =ضبط شده Confiscated, seized; possessed. Noted, recorded; inscribed. Secured; managed; controlled. Strengthened, firm. Compact. Well-made. Committed to memory.
مضجع *A.ا (mazja')* = خوابگاه A sleeping-place. A bed *R.* [Pl. =مضاجع *mazaje'*].
مضحك 1. Funny; *A.ص (moz-hek)* ridiculous, ludicrous, droll. Ex. عروسی او در این سن مضحك است || 2. Laughable, causing laughter; also, comic. Ex. نمایش مضحك a comic representation.
مضحکه *A.ا-ص (-hekah)* 1. [Fem. of مضحك]. 2. A laughable thing; a jest; a comic(al) representation; etc. *L.*, a comedy. [Pl=مضحکات *-hekat*].
مضحکه Drollery; *A.ا (maz-hekah)* mockery. A laughing-stock. *Syn.* مسخره
مضر Harmful, *A.ص (mozerr)* injurious, hurtful, noxious, offensive, pernicious; detrimental. Ex. این گیاه برای مزاج مضر است || *Syn.* موذی & بد || *Ant.* مفید & سودمند
مضراب A plectrum *A.ا (mezrab)* (used esp. in playing the P. instrument *tar*). The bow of a violin [usually called کمان].

Syn. انگشتوانه & زخمه
مضرب *Arith. A.ا (maz-rab)* A multiple. [Pl. =مضارب *maza-reb R*].
کوچکترین مضرب مشترك Least common multiple.
مضراب =*R. (mez-)*
مضرت Injury. *A.ا (mazarrat)* hurt(fulness); noxiousness, offensiveness. [Pl. =مضرات *mazarrat* & مضار *mazarr*]. *Compare* ضرر
مضرت رساندن ف.م. To hurt, harm, injure; to be noxious or offensive to. *Syn.* صدمه زدن
مضرس Jagged, *A.ص (mozarras)* toothed; dentate, denticulate. *Syn.* دندانه‌دار
مضروب *A.ا-ص (maz-roob)* *Arith.* 1. A multiplicand. 2. Multiplied. [*O. S.*] Struck, beaten.
مضروب فیه *A.ا (-roobon-feeh)* *Arith.* A multiplier.
مضطر Distressed; *A.ص (moz-tarr)* reduced to extremity; forced. *Syn.* بیچاره || *See* اضطرار
مضطرب Disturbed; *A.ص (-tareb)* agitated. Confounded. Anxious; restless. *Syn.* پریشان & مشوش
مضطرب شدن ف.ل. To be disturbed or agitated; to become anxious. Ex. از شنیدن این خبر مضطرب شد
مضطرب کردن (یا ساختن) ف.م. To disturb or agitate. To make anxious or restless.
مضعف 1. Weaken- *A.ا-ص (moz-ef)*

has maiden thoughts or new subjects]. *Syn.* مطلب

ـس. = ضمانت‌شده Guaranteed.

مضمون ساختن To originate a new subject.

مضمون کوك کردن *Colloq.* To work up a witty and sarcastic remark.

مضمون عنه *A.ا (moonon-anh)* The person appointing a surety or sponsor, the principal.

مضی - مضا *A.ف (maza)* = گذشت It is past. [Occurring in the phrase مضی مامضی (*-mamaza*); *let bygones be bygone*, which should preferably be replaced by its P. equivalent گذشته(ها) گذشت].

مضیق *A.ا (ma-zeegh)* 1. A narrow place. *Syn.* تنگنا || 2. *Fig.* = مضیقه || [Pl. = مضائق *mazaegh R*].

مضیق *A.ص (mo-)* = تنگ کننده Making narrow, narrowing.

مضیقه *A.ا (mazeeghah)* 1. Difficulty, straitened circumstances, pressure; distress; pinch. Ex. من برای پول در مضیقه هستم I am hard-up for money. *Syn.* تنگی || 2. *R.* Grief.

مطابخ *See under* مطبخ

مطابق *A.ص (mota-begh)* Conform, conformable, conforming; according, agreeing. Corresponding; similar, alike in form. Ex. (a) سوادمطابق با اصل است Copy (is) comformable to the original. (b) قوزك درپا مطابق است با مچ در دست The ankle in the leg corresponds to the wrist in the arm. (c) کارشاگرد مطابق کاراستادش نیست The work of the apprentice is not like (*or* equal to) that of his master.

مطابق (*-begheh*) 1. According to. Ex. مطابق اطلاعات واصله According to the information obtained. *Syn.* بنابر & برطبق || 2. Like; similar (*or* equal) to.

مطابق کردن ف.م. To conform, adapt; accomodate. To compare. *Syn.* تطبیق کردن

مطابقت (*-baghat*) **مطابقه** (*-baghah*) *A.ا* Conformity. Similarity. Comparison [*in this sense mostly* مطابقه]. Concordance. Correspondence. *Gram.* Agreement (in number, etc.), concord. *Syn.* تطابق

تطابق کردن = مطابقت کردن ف.ل. 1. *Same as* مطابقه کردن ف.ل-م. تطابق کردن *v. i.* 2. To compare. *Syn.* تطبیق کردن & مقایسه کردن

مطاع *A.ص (mota')* = اطاعت شده Obeyed. That must be obeyed.

مطاع (*jehan-*) جهان مطاع (That is to be) obeyed by the whole world.

مطاف *A.ا (mataf)* A place for circumambulating. *See* طواف

مطالب *A. (mo-taleb)* = **طلبکار**

مطالب (*ma-*) *See under* مطلب

مطالبات *A.ا (mota-labat)* Claims; outstanding sums due (*or* coming to) anyone. Ex. مطالبات من از بدهی من

تجاوز میکند My claims exceed my debts. *Compare the sing.* مطالبه *and see* طلب

مطالبه *A.ا (-labah)* Demanding; claiming; asking (the payment of). A claim; a demand; an exaction. Calling to account. *See the pl.* مطالبات

مطالبه کردن ف.م. 1. To demand, exact, require, claim; ask the payment of. Ex. (a) مالیات سنگین از آنها مطالبه میکردند They exacted heavy taxes from them. (b) طلب خود را از او مطالبه کردم I asked him to pay me his due; I demanded my claim from him.

2. To call for; to require or compel to show, produce, etc. Ex. چرا در اینمدت ظرف آنرا مطالبه نکردید Why did you not ask for the vessel during this time? *See* خواستار شدن

مطالع *A.ا-ص (mo-tale')* (One) who studies, reads, considers, contemplates, etc. *See* مطالعه

مطالع (*ma-*) *See under* مطلع

مطالعات *A.ا (motala-at)* Studies. Perusals. Considerations; contemplations. Surveys; surveying; topography *R.* [Pl. of مطالعه]

مطالعات مقدماتی 1. Preliminary studies. 2. Reconnaissance or reconnoissance, preliminary surveys.

مطالعه *A.ا (-ah)* Studying; study; reading; perusal. Consideration. ing, enfeebling. 2. Doubling; multiplying. [The word may also be pronounced *moza'ef*, with the same meanings].

مضغ *A.ا (mazgh)* Mastication.

مضغی *A.P.ص (mazghee)* Masticatory.

مضل *A.ا-ص (mozell)* = گمراه کننده 1. Misleading, leading astray, causing to err. 2. A seducer; a misleader.

مضمار *A.ا (mezmar)* A hippodrome.

مضمحل *A.ص (mozmahel)* Overthrown. Destroyed, annihilated.

مضمحل کردن ف.م. To destroy, to annihilate. To overthrow, overturn, overset. Ex. آن سلسله را (سلطنت) برانداختن & نیست کردن *Syn.* مضمحل کردند

مضمر *A.ص (mozmarr)* Hidden; latent [پنهان]. Understood, implied.

مضمضه *A.ا (maz-maza)* Rinsing (the mouth).

مضمضه کردن ف.م-ل. To rinse (the mouth). To use in rinsing. Ex. آبرا مضمضه کن Rinse your mouth with the water.

مضموم *A.ص (-moom)* Marked with the vowel-point *zammah* (ُ); pronounced with the vowel-sound *o*, as i in the word اُریب *oreeb*. || [*O.S.*] Joined; compressed.

مضمون *A.ا (-moon)* Contents; subject-matter; sense. Ex. ازمضمون کاغذ مطلع شدم || [Pl. = مضامین *mazameen*. Ex. سعدی مضامین بکر دارد Sa'di

Ex. مطالعه این کتاب لازم است It is necessary to study that book.
See the pl. مطالعات (-at).
مطالعه کردن ف.م.ل. To study; peruse; consider. Ex. درسم را هنوز مطالعه نکرده ام I have not studied my lesson yet.
See under مطمح **مطامح**
مطاوع = A. (*mota-ve'*) **مطیع**
مطاوعت = A. (*-vaat*) **اطاعت - متابعت**
مطاوعت کردن = اطاعت کردن - متابعت کردن
مطاوله [R] A.ا (*-valah*) 1. Extension, prolongation. *Syn.* تمدید || 2. Procrastination; retardation, delay. *Syn.* تاخیر & مهلت
See under مطایبه **مطایبات**
مطایبه A.ا (*-yabah*) Jest(ing); joke or joking, pleasantry. [Pl. = مطایبات *-yabat*]. *Syn.* شوخی
مطایبه کردن = **شوخی کردن** In jest, jokingly. بطریق مطایبه
مطب A.ا (*matabb*) A doctor's office; a clinic. *Syn.* محکمه
مطبخ A.ا (*mat-bakh*) = آشپز خانه A kitchen. [Pl. = مطابخ *matabekh*].
مطبخی A.P.ا-ص (*-bakhee*) 1. Culinary. Working or serving in the kitchen. 2. A cook *R.* A servant or clerk for the kitchen *R.*

دستت چو نمیرسد به بی بی
دریاب کنیز مطبخی را

Prov. In the land of the blind, the one-eyed are kings; also, half a loaf is better than no bread.
مطبع = (*matba'*) **مطبعه**
مطبعه A.ا (*mat-baah*) A printing-house, a printing-office. [Pl. = مطابع *mata-be*]. *Syn.* چاپخانه
مطبعه = [R] A.ا (*met-*) ماشین چاپ A printing-press.
مطبعه چی A.T.ا (*matba-ah-chee*) A printer; the owner of a printing-office. A pressman.
مطبقه *Med.* A.ا (*motbeghah*) Continual (*or* chronic) fever; unintermittent fever. [*Used also adjectively*. Thus حمای مطبقه].
مطبوخ = A.ا-ص (*mat-bookh*) پخته 1. Cooked. Decocted. 2. Cooked food. A decoction.
مطبوع A.ص (*-boo'*) 1. Pleasant; agreeable. Ex. بوی مطبوعی دارد || *Syn.* پسندیده & خوش || 2. Printed; impressed. *Syn.* طبع شده [Pl. = مطبوعه *-bao-ah*].
ـ ا Printed matter.
مطبوعات A.ا (*-booat*) 1. Press. Ex. آزادی مطبوعات freedom (*or* liberty) of the press. 2. Printed matter; books, newspapers, etc. [Pl. fem. of مطبوع].
مطبوعات خارجه (یا بیگانه) Foreign press; foreign papers.
مطر F. (*metr*) *See* مطر
مطر [R] A.ا (*matar*) Rain. = باران [Pl. = امطار *amtar*].
مطرا [R] A.ص (*motarra'*) Fresh. *Syn.* با طراوت & تازه

مطران A-G.ا (*matran*; *met-*) A metropolitan; an archbishop.
مطرب A.ا (*mot-reb*) A hired musician; a minstrel. *Syn.* خنیاگر - طرب & رامشگر || *See* اهل طرب
مطرب دوره گرد A minstrel.
مطربی A.P.ا (*-rebee*) Profession of a musician; minstrelsy.
مطرح A.ص (*matrah*) Propounded, set forth; open for, or exposed to, discussion. [*O. S.*] A place where anything is thrown.
مطرح کردن ف.م. To propound, set forth, expose to discussion or consideration. Ex. (a) امروز لایحه جدیدی را مطرح کرده اند A new project is propounded to-day. (b) قضیه مطرح نشد The case was dismissed.
مطرد [R] A.ص (*motar-rad*) Regular; following a general rule.
مطرز A.ص (*raz*) Ornamented (with broidery); embroidered.
مطرز [R] A.ا (*-rez*) An embroiderer; a decorator.
مطرق / **مطرقه** A.ا (*met-ragh*) / (*met-raghah*) A hammer. A mallet. [*Rare*]. [Pl. = مطارق *mataregh*].
مطرقی *Med.* A.P ص (*.raghee*) Dicrotic. Ex. نبض مطرقی dicrotic pulse, dicrotism. [*O. S.*] Like a hammer.
مطروح A.ص (*mat-rooh*) Thrown.
مطرود A.ص (*-rood*) = طرد شده Rejected; expelled, banished.
مطری *Same as* مطرا

مطعون [R] A.ص (*mat-oon*) Taunted; reproached. Infected with pestilence. [*O.S.*] Pierced with the sword. *See* طعن
مطفی A.ا (*motfee*) = خاموش کننده An extinguisher; a fireman. *See* اطفاء
مطلا A.ا-ص (*motalla*) 1. Gilt, gilded. 2. Gilt article.
مطلا کردن ف.م. To gild.
مطلاکاری A.P.ا (*-karee*) Gilding.
مطلب A.ا (*matlab*) 1. Subject-matter; subject. Ex. مطلب درس را نفهمیدم || *Syn.* موضوع || 2. A question; an affair; a proposition, a case, a matter. *Syn.* قضیه || 3. A desired object, an object of desire. Ex. مطلب کسیرا بر آوردن to grant a person's wish or desire. *Syn.* مراد [Pl. = مطالب *mataleb*].
مطلب چیست What is the case? What is the matter? What do you wish to say? What can I do for you?
مطلبی نیست 1. It does not matter. 2. There is nothing to be said.
مطلب محرمانه A private or confidential matter.
حقیقت مطلب اینست (که) The fact is this.
مطالب 1. *R.* A seeker; a demander. 2. A masculine, proper name.
مطلسم A.ص (*motalsam*) = طلسم دار Armed with a spell or talisman;

charmed.

مطلع *A.ا (matla')* 1. The opening distich of a poem [*opposed to* مقطع]; loosely, a prologue. 2. (Place of) rising of the sun. [Pl.= مطالع *matale' R.*].

مطلع *A.ص (mottale')* 1. Informed; aware. Ex. من از آن قضیه مطلع نبودم || 2. Well-informed; possessed of some knowledge. *Syn.* با اطلاع - آگاه & با خبر - مسبوق

ـا. A well-informed person. [Pl.= مطلعین *motalle-een*]. Ex. از مطلعین محل تحقیق کردند They inquired the well-informed men of the locality.

مطلع کردن (یا ساختن) ف.م. To inform.

مطلع شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be informed. To come to know; to understand.

مطلق *A.ص (mot-lagh)* 1. Absolute. Ex. اختیار مطلق || 2. Independent; free. *Syn.* آزاد || 3. Unconditioned, unlimited; full. Ex. وکالت مطلق || 4. *Arith.* Abstract. Ex. عددمطلق || 5. Invested with full power; fully-authorized, plenipotentiary. 6. Allodial. 7. Despotic, absolute. [Fem. = مطلقه *laghah*. Ex. حکومت مطلقه]. *Ant.* مشروط & محدود *or* مشروطه

قادر مطلق Omnipotent.

مطلقا *A.ق (-laghan)* 1. Absolutely, altogether. Ex. مطلقا بدرد نمیخورد. It is absolutely useless. *Syn.* کاملا ||

2. Independently; freely.

مطلق العنان *A.ص (motlaghol-enan)* Independent; absolute; despotic; free in one's actions. [*O.S.*] Having the reins loose(ned).

مطلق *A.ا-ص (motlegh)* 1. Relaxing, loosening (the bowels). 2. A purgative. *See* اطلاق & مسهل

مطلق *A.ص (motal-lagh)* Freed. [Rare except in the fem. form مطلقه *which see*].

مطلقه *A.ا-ص (-laghah)* 1. A divorced woman. 2. Divorced. [Fem. of مطلق *-lagh*].

مطلوب *A.ا-ص (matloob)* 1. Desired; desirable. Ex. چایی در هوای سرد مطلوب است || Sought; needed; demanded. [Fem.= مطلوبه *-loobah*]. 2. The thing desired; wish, desire; also, desideratum. Ex. مطلوب شما چیست || *See* مراد

See under کمال کمال مطلوب

بر وجه مطلوب As desired, according to one's desire. As it ought to.

فهوالمطلوب *(fahoval-)* Quod erat demonstrandum (Q. E. D.); which was to be demonstrated.

مطلوبیت *A.ا (-loobiyyat)* Desirability.

مطلی (۱) *A.ص (motalla)* [*R*] Smeared (with tar, etc.). [Pronounced also *matlee*] *Syn.* اندوده (قیر)

مطلی (۲) = **مطلا**

مطمح *A.ا (mat-mah)* Place toward which مطمح نظر one's eyes are directed. Object of desire.

مطمئن *A.ص (motma-en)* 1. Assured, sure; confident; also, persuaded. Ex. من مطمئن هستم که خواهد رفت I am sure (*or* I make no doubt) he will go. *Syn.* یقین & خاطرجمع || 2. Secure, safe. Ex. پول را در جای مطمئنی گذاشت

مطمئن ساختن (یا کردن) ف.م. To assure, make sure, persuade.

مطمئن شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be assured, become (*or* get) sure; persuade oneself.

مطمئنا *A.ق (-ennan)* Surely, certainly. *Syn.* یقیناً & بطور خاطر جمع

مطنجن = **متنجن** *(motan-jan)*

مطنطن *A.ص (—tan)* Pompous.

مطوق = **طوقدار** *A.(motav-vagh)*

مطول *A.ص (-val)* Lengthy; long, detailed; lengthened; extended. Ex. نطق مطول a lengthy speech. *Syn.* مفصل & دراز

مطه = **متهه**

مطهر *A.ص (motah-har)* Pure, holy; purified. Ex. مرقد مطهر the holy sepulcher. *Syn.* مقدس & پاك

مطهر *A.ا-ص (-her)* [*R*] 1. A purifier, a cleanser. 2. Cleaning; purificatory.

مطیب *A.ص (motay-yab)* Perfumed; aromatic. *Syn.* معطر & خوشبو ||

[Fem. = مطیبه *-yabah*, honorific adjective used after مدینه. Thus مدینهٔ مطیبه].

مطیع *A.ص (motee')* 1. Obedient; also, subject. Ex. مطیع قانون subject to the law, obeying the law. *Syn.* تابع & فرمانبردار || 2. Submissive, yielding, humble.

مطیع بودن To obey; to be submissive or subject. *See* اطاعت کردن

مطیع کردن ف.م. 1. To subjugate. Ex. شاپور آنقوم را مطیع کرد || 2. To subject; to cause to obey. Ex. دولت آنهارا مطیع قانون کرد The government subjected them to the law. 3. To render submissive.

مطیع شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To submit. To follow or obey. To be subjugated.

مظالم *See under* مظلمه

مظاهر *See under* مظهر

مظاهرت [*R*] *A.ا (mozaharat)* Support(ing), protection. *Syn.* پشتی & مساعدت

مظروف *A.ا (mazroof)* Contents of a vessel. Ex. نه ظرف ماند و نه مظروف Neither the vessel nor its contents remained.

ذکر ظرف بجای مظروف Metonymy (in which the vessel is mentioned in lieu of its contents, as سماور میجوشد The samovar boils).

مظفر *A.ا-ص (mozaf-far)* 1. Victorious, triumphant. *Syn.* فیروز - فاتح & منصور || 2. A conqueror *R.*

A masculine, proper name.

مظفر شدن = **فیروز** شدن

مظفرا" (*mozaf--faran*) ق.*A*. Victoriously.

مظفریت (*-farriyyat*) *A*. = **فیروزی**

مظلف (*mozal-laf*) *A*. = **سم شکافته**

مظلل (*-lal*) *A*. = **سایه دار**

مظلم (*mozlem*) ص.*A*. 1. Dark; obscure. *Syn.* تاریك || 2. Gloomy. Ex. قیافه مظلم a gloomy aspect. *Syn.* تیره || 3. Disastrous; evil; lurid. *Syn.* شوم || [Fem. = مظلمه *mozlemah*].

مظلمت (*maz-lamat*) **مظلمه** (*maz-lamah*) *A*.ا Cruelty, tyranny, oppression. [Pl. = مظالم *mazalem*. Ex. بعضی از مظالم تیمور در آن ذکر شده است Some of the tyrannies of Tamerlane are mentioned in it]. *Syn.* ستمکاری & ستم - ظلم

مظلوم (*-loom*) ص.*A*. 1. Oppressed, injured. *Syn.* ستمدیده || *Ant.* ظالم || 2. Meek, submissive; modest. Ex. بچه مظلوم || *Syn.* حلیم & افتاده

ـا. One who is oppressed, an injured person. Ex. آه مظلوم در دنبال ظالم است (*Prov*). The sighs of the oppressed pursue the oppressor. [Pl. = مظلومین (*-loomeen*)].

مظلومانه (*-loomaneh*) ق-ص.*A.P*. 1. Meekly. Ex. مظلومانه آن عذاب را تحمل کرد || 2. Meek. 3. Pleading for justice [*the last two senses never used for persons*]. Ex. نگاه مظلومانه

مظلومی (*-loomee*) = *A.P*. **مظلومیت**

مظلومیت (*-loomiyyat*) *A*.ا

Oppression (*passive sense*), oppressed state. Meekness, submissiveness.

مظنون (*maz-noon*) ص-*A*.ا 1. Suspected. 2. A suspected or accused person.

To be suspected. مظنون (واقع) شدن

مظنونیت (*-nooniyyat*) *A*.ا Suspicion (*passive sense*), suspected state; accusation.

مظنه (*mazan-nah*) *A*.ا 1. Opinion. 2. Conjecture, suspicion. *Syn.* گمان & ظن || 3. Current price; market-price; also, quotation. Ex. آیا شما مظنه پنبه را میدانید || [Vulgar pl. = مظنجات *-najat*, current prices or rates; quotations. Ex. مظنجات را تلگراف کنید Wire current prices].

To quote prices. مظنه دادن

Current price. مظنه روز

To give the current price for; to buy at the market-price. بمظنه روز خریدن

[*Note.* The word مظنه is vulgarly used as an adverb in the sense of 'probably', 'it seems', etc. Ex. مظنه امروز ناخوش است He is probably ill to-day].

مظهر (*maz-har*) *A*.ا 1. Manifestation; personification. Ex. این طایفه می گفتند همه چیز مظهر خدا است || 2. An apparition; a spectacle. 3. Object of view. [Pl. = مظاهر *mazaher*].

مع (*ma'*) ح.*A*.ا With. = با

(Occurring) in a few Ar. phrases as معهذا *ma'haza* & معذلك *ma'zalek*, i. e. nevertheless = [باوجود این].

معا" (*ma-an*) ق.*A*. = [*R*] با هم Together.

معاء (*ma-a'*; *me-a'*) *A*.ا = روده *Anat.* An intestine. [Pl. = امعاء bowels, intestines].

معاء دقاق The small intestine.

معاء غلاظ The large intestine.

معاء قولون The colon.

معاء اثنی عشر The duodenum.

معاء اعور The coecum.

معاء صائم The jejunum.

معاء مستقیم The rectum.

معابد *See under* معبد

معابر *See under* معبر

معاتب (*moa.teb*) *A*.ا = عتاب کننده A reprover.

معاتب (*-tab*) ص.*A* = عتاب شده Reproved; reprimanded.

معاتبه (*-tabah*) *A*.ا Reproof; expostulation. *Syn* عتاب & سرزنش

معاجین *See under* معجون

معاد (*ma-ad*) *A*.ا 1. The place to which one returns. 2. The resurrection; the future life.

روز معاد
یوم المعاد (*yowmol--*) The Resurrection Day.

See قیامت & آخرت

معادات (*moa.dat*) *A*. = **مخاصمت**

معادل (*-del*) ص.*A*. 1. Equivalent. Ex. ان دو مثلث معادل یك چهار گوش است The two triangles are equivalent to one square. *Syn.* برابر || 2. Alike; also, comparable. *Syn.* شبیه

ـا. An equivalent; a parallel or peer. Ex. معادل انرا باو باید پس داد The equivalent of it (*or* an equivalent sum) should be refunded to him.

بی معادل = **بی نظیر** As much as; an equivalent of [*often used redundantly*]. Ex. معادل مبلغ پانصد ریال a sum of 500 rials.

معادله (*moadalah*) *A*.ا 1. *Alg.* An equation. || 2. Equivalence. 3. Equalization. 4. *R.* Justice. [Pl. = معادلات *-dalat*, equations]. *See* تعادل

معادن *See under* معدن

معاذ (*ma-az*) *A*.ا [*R*] A refuge; an asylum. *Syn.* پناهگاه

معاذ الله (*-azallah*) ق.*A* God forbid! Far from it!

معاذره (*moazarah*) *A*.ا [*R*] Making an excuse. (Mutual) Apology.

معاذیر *See under* معذرت

معارض (*moa-rez*) *A*.ا 1. An opponent. *Syn.* مخالف || 2. A hinderer; an interferer; one who interferes with, or hinders anything. *Syn.* مانع || *Compare* متعرض

ـص. Opposing; interfering, thwarting; hindering.

معارض شدن ف.م.ل. 1. To hinder or prevent; thwart; interfere with, molest; raise a claim against. Ex. زمین را تصرف کرد و کسی معارض او نشد He

struggles (*or* efforts) are for obtaining means of livelihood. 2. Living. *Syn.* زندگی || [Pl.=معاشات *-ashat R*].

معاشر (*moa-sher*) *A.*ا-ص.
1. A companion, an associate; also, a friend. 2. Associating.

معاشرت شدن = معاشرت کردن

معاشرت (*-sharat*) *A.*ا Association, social intercourse.

معاشرت کردن ف.ل. To associate, have social intercourse, live together.

حسن معاشرت Sociability; observance of rules of society (*or* etiquette). Intimacy.

آداب معاشرت Etiquette.

معاشقه (*-shaghah*) *A.*ا Mutual love; making love with each other.

معاشقه کردن ف.ل. To make love with each other; be in love with each other, have mutual love.

معاصر (*moa-ser*) *A.*ص 1. Contemporary. Ex. این دو پادشاه (باهم) معاصر بودند These two kings were contempory. *Syn.* هم عصر || 2. Contemporaneous. *Syn.* مقارن

ا.ـ A contemporary. [Pl.=معاصرین *-sereen*].

معاصرت [*R*] *A.*ا (*moa-sarat*) Contemporaneousness.

معاصی *See under* معصیت

معاضد (*moa-zed*) *A.*ا An assistant, a helper. *Syn.* کمك

معاضدت (*-zadat*) *A.*ا Assistance; took possession of the land without anybody molesting him. *Syn.* مانع شدن || 2. To oppose. Uninterrupted possession. تصرف بلا معارض

معارضات *See under* معارضه

معارضه (*-razah*) *A.*ا 1. Opposition; contradiction; thwarting, resisting. *Syn.* ضدیت & مخالفت || 2. A dispute or contention. *Syn.* نزاع & منازعه || [Pl.=معارضات *-razat*].

معارضه کردن ف.ل. To oppose one another. To quarrel.

معارف (*maaref*) *A.*ا 1. (Public) instructions. Ex. وزیر معارف شخص با کله ایست The Minister of Public Instructions is an able-minded man. 2. Education; learning; also, acquirements, knowledge of sciences. Ex. برای توسعهٔ معارف for the development (*or* extension) of education. *See the sing.* معرفت (*ma'refat*).

معارف پرور (*-parvar*) **معارف خواه** (*— khah*) *A.P.*ص-ا
1. Fostering education. 2. A patron or fosterer of education.

معارفی (*ma_arefee*) *A.P.*ص Educational. Connected with public instructions.

معارك *See under* معرکه

معاریج *See under* معراج

معاش (*ma-ash*) 1. Livelihood, subsistence; means of living. Ex. These

mutual aid. *Syn.* مساعدت

مساعدت کردن = معاضدت کردن

معاطفت (*moa–tafat*) *A.*ا Mutual kindness or affection.

معاف (*mo-af*) *A.*ص = بخشیده
1. Exempt(ed); free, immune; privileged. Ex. او از پرداخت مالیات معاف بود He was exempt from paying taxes. 2. Excused, forgiven.

معاف کردن ف.م. 1. To exempt, free, excuse, dispense. Ex. او را از خدمت نظام وظیفه معاف کردند He was exempted (*or* excused) from compulsory military service. 2. To forgive; also, to dismiss. *Syn.* بخشیدن

معاف شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be exempted, freed, excused, or forgiven.

معافی = معافیت

معافیت (*-afiyyat*) *A.*ا 1. Exemption, immunity, dipensation; privilege. Ex. من معافیت دائمی از خدمت نظام دارم I have perpetual exemption from military service. 2. *R.* Forgiveness. *Syn.* بخشش

معاقب (*moa_gheb*) *A.*ا-ص 1. Pursuing *R.* Punishing. 2. A pursuer or follower. A punisher

معاقبت (*-ghabat*) *A.*ا 1. *R.* Pursuance. 2. Punishment. *See* عقوبت

معاقد (*–ghed*) [*R*] *A.*ص Contracting or having contracted an alliance; confederated. *Compare* متعاقد

معاقدت (*–ghadat*) *A.*ا (Entering into) an lliance. *Se* معاهدت

معالج (*moa_lej*) *A.*ا-ص 1. Treating, curing, healing. 2. A physician; one who treats. Ex. طبیب معالج the (treating) doctor.

معالجه (*_lajah*) *A.*ا 1. Medical treatment; healing, curing. 2. A remedy. [Pl.=معالجات *–lajat*, treatments; remedies]. *See* علاج

معالجه کردن ف.م.ل. 1. To treat. Ex. دو نفر طبیب او را معالجه می کنند || 2. To heal, to cure. *Syn.* مداوا کردن & علاج کردن

معالجه شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be cured or healed. *Syn.* شفا یافتن

معالجه بمثل Homeopathy.

معالجه بضد Allopathy.

معالجه با آفتاب Heliotherapy.

معالجه با آب Hydropathy.

معالجه با آبهای معدنی Hydro_therapeutics.

معالی (*ma-alee*) *A.*ا Eminences; dignities. [Pl. of معلاة *ma'lat R*].

معامر = معمار

معامل (*moa_mer*) *A.*ا-ص (One) who transacts or deals *R.*

معامله (*_mel*) 1. Transaction; bargain; negociation. *Compare* تجارت || 2. Dealing; treatment. *Syn.* رفتار || 3. Usury. *Syn.* تنزیل || [Pl.=معاملات *–malat*, transactions]. [*O. S.*] Acting together.

معامله کردن ف.ل. 1. To transact, do business, carry on a transaction or business, negociate. Ex. من با آدم خوش حساب معامله میکنم I transact

with one who is prompt in paying his dues. 2. To deal, to treat. Ex. عاقبت چه قسم با او معامله‌کردند || *Syn.* رفتار کردن

Cash transactions. معاملات نقدی

Credit transactions. معاملات استمهالی

Reciprocity. معامله متقابله

خوش حساب = خوش معامله

A poor pay; one who is tricky in his accounts. بد معامله

To loan money on interest. پول بمعامله دادن

معاند *A.ص (moa-ned)*

1. Stubborn, obstinate. *Syn.* متمرد & کله شق || 2. Inimical.

An obstinate person. ـ ا

An enemy.

معاندت *A.ا (-nadat)*

Obstinacy, stubbornness. Opposition.

معانق *A.ا (-negh)*

An embracer, one who hugs another.

معانقه *A.ا (-naghah)*

Embracement, embracing or hugging each other.

معانی *A.ا (ma-anee)*

[Pl. of معنی *ma'nee*]. 1. Meanings; senses, significations. 2. *Poet.* Charms, graces.

Rhetoric. معانی (و) بیان

معاودت *A.ا (moava-dat)*

Returning. *Syn.* مراجعت

معاودت کردن = **مراجعت** کردن - برگشتن

معاوضه *A.ا (-zah)*

1. Exchange; barter. *Syn.* مبادله || 2. Compensation.

1. To exchange. معاوضه کردن ف.م.

They exchanged their goods (with one another). Ex. اجناس خود را با هم معاوضه کردند

2. *R.* To compensate.

معاون *A.ا (moa-ven)*

1. An assistant; associate; assistant director; associate principal; a coadjutant. 2. A helper, an aider; an auxiliary. *Syn.* کمك || [Pl. = معاونین *-veneen*].

Under-secretary of a ministry. معاون وزارتخانه

Assistant or associate director. معاون اداره

Law. An accomplice, accessory; abettor. معاون جرم

معاونت *A.ا (-vanat)*

1. Assistance; aid, help. *Syn.* یاری & مساعدت - کمك || 2. Function of an assistant, under-secretary, etc.

1. To assist, to help (one another). Ex. معاونت کردن ف.م-ل. یکدیگر را معاونت کردند || 2. To act as an assistant, under-secretary, etc.

معاویه *A.ا*

Moaviah, the first caliph of the Ommiad.

معاهد *A.ا (moa-hed)* الخ = **متعاهد** الخ

معاهده *A.ا (-hadah)*

1. A treaty, alliance, confederacy. *See* عهد || 2. A contract, an agreement. *Syn.* قرار داد || [Pl. = معاهدات *-hadat*].

To enter into a treaty or agreement; to form an alliance. معاهده بستن

معایب *A.ا (ma-ayeb)*

Faults, defects, vices, blemishes. Ex. مهندس معایب ساختمان را نشانداد The engineer pointed out the defects of the construction. *Syn.* عیوب || *Compare* نواقص

[*Note.* The sing. of معایب is معاب *ma-ab* or معابه *ma-abah*. But these words being rare, we may choose for the sing. عیب *ayb*, the regular pl. of which is عیوب *oyoob*].

معاینه *A.ا (moayanah)*

Examination; inspection. [*O. S.*] Seeing face to face. [Pl. = معاینات *-yanat*].

1. To examine. معاینه کردن ف.م. Ex. طبیب مریض را معاینه کرد || 2. To inspect. Ex. مهندس پل‌را معاینه کرد

To see plainly, witness, see face to face. معاینه دیدن

Ocularly. بالمعاینه *(bel-)*

معائی *A.ص (ma-a-ee)*

Intestinal, enteric. *Syn.* روده ای

معبد *A.ا (ma'bad)*

A place of worship; a temple, mosque, church, etc. [Pl. = معابد *maabed*]. *Syn.* پرستش گاه & عبادتگاه

معبر *A.ا (ma'bar)*

A passage or pass; a ford. A road. [Pl. = معابر *ma-aber*]. *Syn.* گذرگاه

A bridge; a ferry-boat. [*O. S.*] Means of crossing. [*R*] *A.ا (me'-)* معبر

معبر *A.ا (moab-ber)* = تعبیر کننده

An interpreter of dreams.

معبری *A.P.ا (-beree)*

Interpreting dreams [*regarded as a profession*].

معبود *A.ص.ا (ma'-bood)*

1. An object of worship, a god or deity; also, the Deity. *Syn.* خدا & الله || 2. Worshipped, adored.

State of being worshipped; godhood. **معبودیت** *A.ا (-boodiyyat)*

1. Accustomed, habituated, addicted, having acquired the habit of [*usually followed* by به]. Ex. او معتاد است باستعمال افیون He is addicted to smoking opium. 2. Usual, habitual. *Compare* عادی **معتاد** *A.ص (mo'tad)*

To be accustomed (*or* addicted); to get the habit (of). *Syn.* عادت کردن معتاد شدن ف.ل.

1. Reputable, creditable, having a good reputation, of good standing; also, solvent. Ex. (a) تاجر معتبر a reputable (*or* creditable) merchant. (b) ضامن معتبر a solvent surety. 2. Authentic; also, trustworthy or reliable. Ex. این نسخه معتبر نیست || 3. Esteemed, honored. *Syn.* محترم || 4. *Colloq.* Considerable; large; great. *See* اعتبار **معتبر** *A.ص (mo'ta-bar)*

1. Moderate; temperate. Ex. این مملکت آب و هوای معتدلی دارد This country has a temperate climate. *Syn.* میانه || 2. Well-proportioned; symmetrical. *Syn.* متناسب & موزون || 3. = متوسط || *See* اعتدال **معتدل** *A.ص (-del)*

To moderate; معتدل کردن ف.م.

make moderate or temperate. To attenuate.

معتدلانه *A.P.*ق-ص *(mo'ta-delaneh)* 1. Temperately. 2. Moderately. Ex. معتدلانه غذا میخورد || *Syn.* باعتدال || 3. Temperate; moderate [*never used for persons*].

معتذر *A.*ا-ص *(-zer)* (One) who excuses himself; an apologizer. *Compare* عذر خواه & *see* اعتذار

معترض *A.*ا-ص *(-rez)* = اعتراض کننده 1. Objecting (to), protesting, opposing; hindering; interfering. [Fem. = معترضه *-rezah*]. 2. An objector; an opposer; a protester. *See* مانع

معترض بودن To object, make an objection; protest; hinder, oppose. *Syn.* اعتراض کردن

جمله معترضه *See under* جمله

معترف *A.*ا-ص *(-ref)* = اعتراف کننده 1. A confessor, acknowledger, declarer. 2. Confessing, acknowledging. Ex. من بخطا های خود معترفم I confess my sins. *Syn.* مقرّ *moghherr*.

معتزل *A.*ا-ص *(-zel)* 1. Schismatical. 2. A schismatic; a dissenter. *Syn.* اعتزالي || *See* اعتزال

معتزله *A.*ا-ص *(-zelah)* 1. [Fem. of معتزل]. 2. The sect of schismatics.

معتزلی - اعتزالی = *A.P.* *(-zelee)* معتزل

معتسف *A.*ا *(-sef)* An oppressor. *Syn.* ظالم || *See* اعتساف

معتصب *A.*ا-ص *(mo'ta-seb)* 1. A workman on strike, one who has struck work. 2. *R.* Nervate. *See* اعتصاب

معتصم *A.*ص *(-sem)* Holding fast. Abstaining from sin. *See* اعتصام

(Title of) معتصم بالله *(-semebellah)* the 8th. caliph of the Abbassides.

معتضد *A.*ا *(-zed)* One who asks or seeks assistance. *See* اعتضاد

(Title of) معتضد بالله *(-zedebellah)* the 16th. caliph of the Abbassides.

معتق *A.*ا *(mo'-tegh)* = اعتاق کننده An emancipator or liberator. *R.* *Syn.* آزاد کننده

معتق *A.* *(-tagh)* = **معتوق**

معتقد *A.*ا-ص *(mo'ta-ghed)* = اعتقاد کننده 1. Believing. Persuaded; convinced. 2. A believer. [Pl. = معتقدین *-ghedeen*].

معتقد بودن 1. To believe, to have faith. Ex. او بخدا هم معتقد نیست He does not even believe in God. *Syn.* اعتقاد داشتن || 2. To be convinced or persuaded.

معتقد *A.*ص *(-ghad)* Believed. [Fem. = معتقده *-ghadah*].

معتقدات *A.*ا *(-ghadat)* Beliefs; articles of faith. [Pl. of معتقده fem. of معتقد]. *Syn.* عقاید

معتکف *A.*ا-ص *(-kef)* 1. Retired, secluded (for prayer). 2. A retired worshipper. *Syn.* عاکف

معتکف بودن (یاشدن) To retire for prayer; to be in constant devotion.

معتل *A.*ا-ص *(mo'tali)* 1. Weak, sickly, infirm. *Syn.* علیل & ناخوش || 2. *Ar. gr.* (Verb) of which one of the radical letters is one of the weak letters (ی - ا - و).

معتمد *A.*ص *(mo'ta-mad)* Reliable, trustworthy. [*Used also as a n.*] Ex. با بعضی از معتمدین محل مشورت شد Some of the trustworthy men of the locality were consulted. *Syn.* قابل اعتماد *or* طرف اعتماد

معتمد *A.*ا-ص *(-med)* = اعتماد کننده 1. Relying; depending. 2. One who relies or depends. A believer. *R.*

معتنا / **معتنابه** *A.*ص *(-na-)* / *(-nabeh)* Considerable; important. Ex. یك مبلغ معتنابه a considerable amount (*or* sum).

معتوق *A.*ص *(ma'toogh)* Emancipated. *Syn.* آزاد (شده) || *See* اعتاق

معجب *A.*ص *(mo'jeb; moajjeb)* Charming. Surprising; exciting wonder or admiration. *Syn.* شگفت تعجب آور & انگیز

معجر *A.*ا *(me'jar)* [*R*] A veil.

معجز *A.*ا-ص *(mo'jez)* 1. Debilitating, weakening. 2. = **معجزه**

معجز نشان *A.P.*ص *(-neshan)* Miraculous.

معجز نما *A.P.*ص *(-nama)* Displaying or performing miracles.

معجزه *A.*ا-ص *(mo'jezah)* 1. A miracle; a wonder. [Pl. = معجزات *-jezat*] 2. [Fem. of معجز].

معجزه کردن ف.ل. To do a miracle; to perform a wonder.

معجل *A.*ص *(moaj-jal)* Hurried, hastened; quick.

معجلا *A.*ق *(-jalan)* Hurriedly, in haste. *Syn.* بشتاب

معجم *A.*ص *(mo'jam)* Pointed, dotted; having a diacritical point. [Fem. = معجمه *mo'jamah*].

معجون *A.*ا-ص *(ma'joon)* 1. An electuary; a confection; a paste. [Pl. = معاجین *ma-ajeen*]. 2. [*O. S.*] Kneaded.

معجون مسرود (یطوس) Mithridates.

معدل *A.*ا-ص *(moad-del)* = تعدیل کننده 1. Adjusting, rectifying; making temperate or moderate. Average. 2. An adjuster; a rectifier. A moderator. An average. Ex. معدل نمرات شما چند بود What was the average of your grades?

معدل لیل و نهار / معدل شب و روز A meridian. The equinoctial line.

معدل *A.*ف *(-dal)* = [*R*] تعدیل شده Adjusted; rectified.

معدلت *A.*ا *(ma'dalat)* Justice, equity. *Syn.* عدالت

معدن *A.*ا *(ma'dan)* A mine; quarry; pit. A mineral. An ore. *Fig.* A source. [Pl. = معادن *ma-aden*]. *Syn.* کان

معدن طلا A gold mine.

معدن زغال سنگ A coal-mine; a coal-pit.

معدن نمك A salt-pit;

a salt-mine.
معدن سرب Galena, ore of lead.
معدن سنگ A quarry.
معدن شناسی = علم معادن
استخراج کردن معدن To work or operate a mine; to mine.
معدن چی *A.T.ا (ma'dan-chee)* A miner. A pitman.
معدن شناس *A.P.ا (-shenas)* A mineralogist.
معدن شناسی *A.P.ا (-shenasee)* Mineralogy.
معدنی *A.P.ا-ص (ma'danee)* 1. Mineral. Ex. آبهای معدنی || 2. A mineral. [Pl.=معدنیات *-niyyat*, minerals, mineral substances].
معدود *A.ص (ma'dood)* 1. Numbered; computed. *Syn.* شمرده || 2. Limited. *Syn.* محدود || 3. [With the indef. art]. A few. Ex. معدودی ازآنها را حبس کردند They imprisoned a few of them.
نا معدود Innumerable.
معدول *A.ص (ma'-dool)* Turned; distorted. Deserted, abandoned. [Fem.=معدوله *-doolah*].
واو معدول (یا معدوله) A silent و after خ as in خواهش *khahesh*, which should originally be pronounced *khwahesh*.
معدوم *A.ص (-doom)* Non-existent, inexistent. Annihilated. Lost. Lacking. *Syn.* نابود || *Ant.* موجود
معدوم کردن ف.م. To annihilate. *Syn.* نابود کردن & نیست کردن || *Compare* اعدام کردن

معدوم شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be annihilated. To disappear. *Syn.* نابود شدن & نیست شدن
معدومیت *A.ا (ma'-doomiyyat)* Inexistence, non-existence, non-entity. *Syn.* عدم & نیستی
معدوی *A.ص (me'davee)* Stomachic; gastric. Ex. عصیر معدوی gastric juice.
معده *A.ا (me'dah)* 1. Stomach. 2. Paunch [شکمبه].
معدهٔ سنگی Dyspepsia.
ضعف معده Weakness of the stomach, weak stomach.
دوای معده A stomachic.
التهاب معده Gastritis.
التهاب معده و امعا Gastroenteritis
حمای معده Gastric fever.
سنگ معده A gastrolith.
معاینه معده Gastroscopy.
پایین افتادن معده Gastroptosis.
خزع (یا بریدن) معده Gastrotomy.
معده بین *A.P.ا (-bin)* A gastroscope.
معدی = **معدوی**
معدی = **متعدی**
معذب *A.ص (moaz-zab)* Tormented; punished. *Colloq.* Uneasy. Ex. من در آن اطاق بد هوا معذب هستم
معذب نمودن (یا داشتن) ف.م. To torment. *Colloq.* To inconvenience, to trouble. *Syn.* عذاب زحمت دادن & دادن
معذب *[R] A.ا (-zeb)* A tormenter.
معذرت *A.ا (ma'zarat)* An excuse; an apology.

معذرت خواستن To ask (*or* beg) pardon, apologize; excuse oneself. *Syn.* عذر خواستن
معذرت خواه = *A.P.* الخ *(-khah)* **عذر خواه** الخ
معذور *A.ص (ma'-zoor)* Excused. Excusable.
معذور داشتن ف.م. To excuse. Ex. مرا از این کار معذور دارید Excuse me from this duty. *Syn.* بخشیدن
معذوریت *A.ا (-zooriyyat)* Excusableness. excuse; exemption.
معرا - معری *[R] A.ص (moarra)* 1. Bare, naked. *Syn.* برهنه & عریان || 2. Deprived; void. *Syn.* عاری
معراج *A.ا (me'raj)* 1. Ascension (esp. of Mohammed to heaven). *Syn.* صعود || 2. A flight of steps; also, a ladder. *Syn.* نردبان & پلکان || [Pl.=معاریج *ma-areej*].
معرب *A.ص (moarrab)* 1. Arabicized; made Arabic or Arabian. 2. An Arabicized word; the Arabicized form of a Persian word. Ex. نرجس معرب نرگس است
معرب کردن ف.م. To Arabicize.
معرب *Ar. gr. A.ص (mo'rab)* Declined, declinable. *Ant.* مبنی
معرض *A.ص (ma'raz)* A place of exposure. Occasion.
درمعرض . . . بودن To be exposed to . . . . Ex. جانش در معرض خطر است His life is exposed to danger.
در معرض (یا بمعرض) . . . گذاشتن To expose to . . . . Ex. پلنگها را بمعرض نمایش گذاشتند They exposed the leopards to exhibition.
معرف *A.ا (moar-ref)* 1. An introducer; a presenter. Ex. علم شما معرف شما خواهد بود Your knowledge will introduce you. 2. One who makes known. 3. *Chem.* A reagent.
ـص. Introducing, presenting. Making known.
مایه نما = *Mus.* معرف مایه
معرفت *A.ا (ma'refat)* 1. Knowledge, learning; science. Ex. معرفت باحوال طبیعی زمین knowledge of the physical conditions of the earth. *Syn.* علم || 2. Acquaintance. *Syn.* شناسایی || 3. Enlightenment; also, insight. 4. Education; also, good-breeding. *Syn.* کمال || 5. Wisdom. *Syn.* حکمت || *See & compare the pl.* معارف *ma-aref*.
معرفت پیدا کردن To be(come) educated or enlightened. To acquire knowledge or learning.
حرف معرفت = حرف تعریف *Ar. gr.* The definite article (ال, the).
اهل معرفت Learned or educated men; scholars. Wise men. [*Note.* معرفت often renders the E. suffix *–logy* or *-ology*. A few examples are given below].
معرفت الله *(–ollah)* Theology; knowledge of God.
معرفت الارض *(-olarz)* Geognosy, geography, or geology.

Metereology. معرفت الجو (*-oljavv*)

معرفت آموز (*-amooz*) A.P.ا-ص (One) who teaches knowlege: a teacher *R.*

معرفی (*moarrefee*) A.P.ا Introduction. presentation. Recommendation. *Chem.* Reaction.

1. To present; to introduce. Ex. معرفی کردن ف.م. مرا بدوستان خود معرفی کنید Introduce me to your friends. *Syn.* شناساندن || 2. To recommend.

To be presented; to be introduced. معرفی شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

معرفی نامه (*-nameh*) A.P.ا 1. A letter of introduction. 2. Credentials.

معرق (*moar-regh*) *Med.* A ا-ص Diaphoretic, sudorific, sudatory. [Fem.=معرقه *-reghah*. Ex. ادویه معرقه diaphoretics]

معرکه (*ma'rekah*) A.ا 1. A battle-field; an arena. *Syn.* میدان جنگ & رزمگاه || 2. A conflict, battle, fight. *Syn.* جنگ || 3. A turmoil; an uproar. *Syn.* غوغا & همهمه || 4. An open space for jugglers, etc., to display their art in. [Pl. = معارک *maarek R.*].

To gather a crowd of spectators round oneself, as a juggler, etc. معرکه گرفتن

To do a thing wonderfully well; to distinguish oneself. *Colloq.* معرکه کردن ف.ل.

معرکه ساز (*ma'rekah-saz*) / **معرکه گیر** (*-geer*) A.P.ا A juggler, dervish, etc. around whom spectators gather.

معروض (*ma'-rooz*) A.ص = عرض شده Presented, offered; submitted, as a petition; stated; reported; said [*in polite conversation*].

1. To say or state [*in polite conversation* or *epistolary style*]; to report; to submit, as a petition or report. Ex. عریضه ای بجناب آقای وزیر معروض داشتم I submitted a petition to His Excellency the Minister. *Syn.* عرضه داشتن & عرض کردن || 2. To present; to offer. معروض داشتن ف.م.

I have the honor to state (*or* report). محترماً معروض میگردد

معروضات (*-roozat*) A.ا Reports; petitions. [Pl. fem. of معروض].

معروف (*-roof*) A.ص 1. Famous, celebrated. Ex. او از موسیقی دانهای معروف است He is a famous musician. *Syn.* مشهور & نامی || 2. Known. *Syn.* معلوم || *Ant.* مجهول || 3. Notorious; public. Ex. زن معروف a public woman. [Fem.=معروفه *-roofah*. Ex. نسوان معروفه public women].

Directing to do what is good or lawful [*opposed to* نهی از منکر]. امر بمعروف / امر بالمعروف

To become famous or notorious. معروف شدن ف.ل.

معروفیت (*-roofiyyat*) A.ا Fame.

Publicity. Notoriety.

معزّی = معزا

معز (*moezz*) A.ص Honoring, giving honor; glorifying.

معزز (*mooz-zaz*) A.ص Honored, dignified; exalted, *Syn.* محترم & مجلل

معززاً (*-zazan*) A.ق Honorably; respectfully. *Syn.* محترماً

معزول (*ma'zool*) A.ص = عزل شده Deposed, dismissed, discharged (*or* removed) from office. *See also* مخلوع

To depose, dismiss, remove. *Syn.* عزل کردن معزول کردن ف.م.

معزولی (*-zoolee*) A.P. / **معزولیت** (*-zooliyyat*) A. ا Dismissal, deposal [*passive sense*]; state of a dismissed or deposed functionary.

معسر (*mo'ser*) A.ا-ص 1. Insolvent (person). *See* اعسار & *compare* مفلس || 2. *R.* Poor, needy.

معسرت = سختی

معسکر (*moaskar*) A.ا A camp. Head-quarters.

معسل (*moassal*) A.ص Honeyed, sweetened or preserved with honey.

معشر (*ma'shar*) A.ا A crowd; a company; an assembly. [Pl.= معاشر *ma-asher*] *Syn.* انجمن & جمعیت

معشر (*moashshar*) [*R*] A.ا-ص 1. Composed of ten (parts, lines, etc.). 2. *Geom.* A decagon [ده ضلعی].

معشوق (*ma'-shoogh*) A.ا-ص 1. Beloved, loved. 2. A beloved person (*or* object). *Compare the fem.* معشوقه (*-shooghah*).

عاشق و معشوق The lover and the beloved, a couple of lovers.

معشوقه (*-shooghah*) A.ا A sweetheart; a lady-love. [Fem. of معشوق].

معشوقی (*-shooghee*) A.P.ا State of being loved.

معصر = معصره

معصره (*me'sarah*) A.ا 1. A press: wine-press, olive-press, etc. 2. *Anat.* A sinus. [Pl. = معاصر *ma-aser*].

معصرهٔ اکلیلی Circular sinus.

معصرهٔ داسی Longitudinal sinus.

معصرهٔ حجری Petrous sinus.

معصرهٔ مغاری Cavernous sinus.

معصفر = زعفرانی

معصم (*me'sam*) A.ا=مچ The wrist. [Pl. = معاصم *ma-asem*].

معصوم (*ma'-soom*) A.ص 1. Innocent. *Syn.* بیگناه || 2. Impeccable. Ex. مسلمان پیغمبر را معصوم میداند The Moslem regards the prophet as being impeccable. *See the fem.* معصومه

چهارده معصوم The fourteen impeccable (*or* innocent) ones, that is, Mohammed, his daughter Fatemah, and the twelve Emams.

معصومه (*-soomah*) A.ا-ص 1. [Fem. of معصوم]. 2. A feminine, proper name.

معصومی (*-soomee*) A.P. / **معصومیت** (*-soomiyyat*) A. ا Innocence; impeccability.

معصیت *A.ا (ma'-siat)* 1. Sin. *Syn.* گناه || 2. Rebellion. [Pl. = معاصی *ma-asee*].

معضل *A.ص (mo'zel)* 1. Difficult. *Syn.* مشکل & دشوار || 2. Intricate. [Fem. = معضله *-zelah*].

معضلات *A.ا (-zelat)* Difficulties; intricate questions; knotty affairs. [Pl. of معضله fem. of معضل]. *Syn.* مشکلات

معطر *A.ص (moat-tar)* Fragrant, aromatic; perfumed. *Syn.* خوشبو

معطر کردن ف.م. To perfume. Ex. گلها هوا را معطر کرده اند

معطس *A.ا-ص (-tes)* = عطسه آور Sternutatory (medicine).

معطش = *A. (-tesh)* **عطش آور**

معطل *A.ص (-tal)* 1. Kept waiting; detained; also, delayed. Ex. از صبح تا بحال معطل هستم I have been (kept) waiting from morning till now. *Compare* منتظر || 2. Suspended, pending; in abeyance. 3. Idle, inactive. *See* تعطیل

معطل کردن ف.م-ل. 1. To detain; to keep waiting. Ex. دو ساعت مرا معطل کرد He kept or detained me for two hours. 2. To delay. 3. To suspend. 4. To render inactive. 5. [*Intransitively*]. To linger, to delay. Ex. خیلی معطل میکنید

معطل شدن ف.ل. یا مج.ف.م. 1. To be kept waiting; to be detained. Ex. (a) بواسطه صحبت معطل شدم I was detained by conversation. (b) نیم ساعت معطل اتومبیل شدیم We were kept waiting (*or* had to wait) for motor car half an hour. 2. To be delayed. 3. To linger or delay. Ex. معطل نشوید فورا حرکت کنید Do not linger, but start immediatety. 4. To be suspended.

معطل گذاشتن To keep waiting. To render inactive.

معطل ماندن To be kept waiting: To be at a loss as to what course to pursue. To waver or hesitate.

دیگر معطل چه هستید What else do you want? What are you waiting (*or* hesitating) for?

معطلی *A.P.ا (-talee)* 1. Delay; retardation. Detention, detainment. Ex. اینکار هیچ معطلی نخواهد داشت There will be no delay (*or* detainment) in this work; there will be nothing to retard (*or* detain) this work. 2. Suspension; cessation of work; also, inactivity. Ex. روزی صد ریال بابت معطلی کشتی باید داد A sum of 100 rials should be paid for each day that the ship remains inactive.

بی معطلی / بدون معطلی Without delay; with no retardation.

معطوف *A.ص (ma'toof)* Inclined. *Gram.* Joined, connected, as by a conjunction. Turned, as one's attention toward something. Concerned, Favored *R. See* عطف

معطوف داشتن ف.م. 1. To turn, direct; draw. Ex. ... خاطر شمارا به معطوف میدارم یا میدارد I draw your attention to .... 2. *R.* To join. *Compare* عطف کردن

معطوفاً بمراسلهٔ نمره ... Adverting (*or* with reference) to letter No...

معطی *A.ا (mo'tee)* = عطا کننده - دهنده A giver; a bestower. [*R*]

معظم *A.ص (mo'zam)* Great, large; considerable Ex. قسمت معظم آن مضحك است A great part (*or* the greater part) of it is comical. [Fem. = معظمه *-zamah*]. *Syn.* بزرك & زیاد

معظم *A.ص (moaz-zam)* Honorable, honored, exalted, dignified. Ex. آقایان معظم honorable gentlemen. [Fem. = معظمه *-zamah*]. *Syn.* بزرك & محترم

دول معظمه The great powers.

معظمات *A.ا (mo'zamat)* Important affairs. Great (*or* disastrous) events. [Often معظمات امور]. [Pl. fem. of معظم *mo'zam*].

معفو *A.ص (ma'fovv)* = عفو شده Pardoned; excused. *Syn.* بخشیده

معفو داشتن ف.م. To pardon, forgive, excuse. *Syn.* بخشیدن & عفو کردن

معقرب *A.ص (moaghrab)* Curved, twisted, crooked (as a scorpion's tail); curly. Ex. زلف معقرب || *Syn.* کج

معقود *A.ص (ma'ghood)* = عقد شده [*O. S.*] Tied. *Syn.* بسته & گره زده ||

معقول *A.ص (ma'ghool)* 1. Rational; reasonable. Ex. جهت معقولی ندارد It has no reasonable cause. 2. Sensible. Ex. مردمان معقول || 3. Contemplative. Ex. علوم معقول contemplative sciences, as metaphysics, logic, philosophy. *Compare* منقول || 4. *Colloq.* Polite. Ex. بچه معقولی است || [Fem. = معقوله *-ghoolah*. Ex. علوم معقوله]. *Compare* عقلی

نامعقول *See in the vocab.*

معقولات *A.ا (-ghoolat)* Things consistent with reason. Contemplative sciences [= علوم معقول]. [Pl. fem. of معقول].

معقولیت *A.ا (-ghooliyyat)* Reasonableness; rationality; sensibleness. Politeness.

معکوس *A.ص (-koos)* 1. Reversed; Ex. بخت معکوس reversed or adverse fortune. 2. Inverted, turned upside down. Ex. ظرف را بطور معکوس نگاهدار Hold the vessel in an inverted position, (*or* upside down). *Syn.* وارونه || 3. Contrary, opposite. *Syn.* مخالف || 4. Reflex. 5. *Math.* Reciprocal. [Fem. = معکوسه *-koosah*].

عکس ـ ا. Contrary, reverse. *Syn.*

ترقی معکوس Retrogression, retrogradation.

معکوساً *A.ق (-koosan)* 1. Inversely. Ex. معکوساً متناسب اند They are inversely proportional.

2. Contrarily. 3. Reflexly. 4. Reciprocally.

معلا - معلی *A.ص (moalla)* Exalted; sublime. [*Honorific adjective usually following* کربلا]. *Syn.* عالی

معلف = آخور *A. (ma'laf)*

معلق *A.ص-ا (moallagh)*

1. Hanging, suspended. *Syn.* آویزان || *Fig.* Suspended, in suspense, undecided. *See the fem.* معلقه || 2. A somersault or somerset.

معلق زدن ف.ل. To turn a somersault.

معلق کردن ف.م. To suspend; to hang. Ex. اورا از خدمت معلق کردند He was suspended from service.

معلق بودن To be suspended, pending, in suspense, in abeyance.

معلق زن *A.P.ا (-zan)* A tumbler; one who turns a somersault; an acrobat.

معلقه *A.ص-ا (moalla-ghah)* 1. [Fem. of معلق]. Suspended; hung. 2. One of the seven famous Ar. poems hung up at the door of Ka'bah at the time of the Prophet, called also سبعهٔ معلقه i.e. the seven suspended (poems). [Pl. =معلقات *-ghat*].

معلل *[R] A.ص (moal-lal)* Having a cause; based on an excuse. Caused; effected. Conditioned. *See* تعلیل

معلم *[R] A.ص (-lam)* =تعلیم داده شده Taught, instructed.

معلم *A.ا (moal-lem)* A teacher; a professor; an instructor. [Pl. =معلمین *-lemeen*]. *Syn.* آموزگار || *Compare* مربی & مشاق

معلم اول The first teacher or master: title of Aristotle.

معلم ثانی The second teacher or master: title of فارابی *which see in the vocab.*

معلم خانه = A.P. (-lem-khaneh) مدرسه

معلمه *A.ا (moal-lemah)* A female teacher. [Fem. of معلم *-lem*; pl.=معلمات *-lemat*].

معلمی *A.P.ا (-lemee)* Teaching; teachership; instructorship.

معلمی کردن ف.ل. To be a teacher; to teach.

فن معلمی (یا تعلیم) Pedagogy; art of teaching.

معلوف *[R] A.ص (ma'loof)* Stall-fed.

معلول *A.اص (ma'-lool)* 1. An effect [*opposed to* علت cause]. 2. Effected, caused; motivated. || Infirm, sickly, weak; unsound. *See* سقیم & علیل || Defective. *Syn.* ناقص

معلولیت *A.ا (-looliyyat)* Defective-ness. Infirmity; weakness; sickliness.

معلوم *A.ص (-loom)* 1. Evident, obvious, manifest; apparent, clear. Ex. معلوم است که او نمیتواند دفاع کند || *Syn.* آشکار - هویدا & پیدا || *Ant.* پنهان & نا معلوم 2. Known. Ex. از معلوم پی بمجهول بردن to infer the unknown from the known; to go from the known to the unknown. 3. *Gram.* Active. Ex. فعل معلوم the active voice. *Ant.* مجهول || 4. *Geom.* Given. || 5. Proved; certain. 6. Fixed; appointed; determined; definite. Ex. ورزش ما وقت معلومی ندارد Our exercise has no fixed or definite time. *Syn.* معین

معلوم نیست It is not certain. Nobody knows; one can't tell.

معلوم خواهد شد We shall see.

از قرار معلوم Evidently, apparently.

معلومات *A.ا (ma'loomat)* Qualifications; acquirements; knowledge. [*O.S.*] Things known. [Pl. fem. of معلوم].

معلی = معلا

معما - معمی *A.ا (moamma)*

A riddle; an enigma; a puzzle. *By ext.* Anything mysterious, intricate, or inexplicable

معما حل کردن To guess a riddle. To solve an enigma or puzzle.

معمای لفظی (یا کلمات) A word-puzzle, a logogriph.

معمای منظوم A logogram.

معمای شکلی (یا تصویری) A rebuff.

معمار *A.ا (me'mar)* An architect; a master-builder.

معماری *A.P.ا-ص (me'maree)* 1. Architecture. 2. Architectural; architectonic(al). Ex. اصول معماری architectural style.

معمائی *A.P.ص (moamma-ee)* Enigmatic; of the nature of a riddle or enigma. *Fig.* Inexplicable; mysterious.

معمد = A. (moam-med) تعمیددهنده

معمر *A.ص (-mar)* Aged; blessed with a long life, longevous. *See* مسن

معمر *[R] A.ص (-mer)* 1. Giving

معلوم کردن ف.م. 1. To make known. Ex. بر همه مطلب را معلوم کرد He made the matter known to everybody. 2. To fix or appoint; also, to determine or ascertain. Ex. وقت آنرا باید معلوم کرد || 3. To make evident, obvious, manifest, or clear. *Syn.* آشکار کردن || 4. To demonstrate, show, prove. *Syn.* ثابت کردن

معلوم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. 1. To be(come) evident, obvious or clear; to appear. Ex. معلوم میشود که از او میترسند It appears (*or* it is evident) that they are afraid of him. 2. To be found out; to be inferred or deduced; also, to be demonstrated or proved. Ex. مطلب معلوم شد The fact is (*or* was) found out. 3. To be fixed or appointed; to be ascertained.

معلوم است 1. It is clear, obvious. etc. 2. Certainly; surely; it is certain. 3. It is proved.

long life: an attribute of God. 2. Rendering populous or habitable [آباد کننده].

معمل *A.ا (ma'mal)* = [R] کارخانه A workshop, factory, manufactory. [Pl. = معامل *ma-amel*].

معمم *A.ص (moammam)* = عمامه دار Wearing a turban; turbaned.

معمودیت *[R] A.ا (ma'moodiyyat)* تعمید Baptism [*passive sense*]. *See*

معمور *A.ص (ma'moor)* 1. Inhabited, peopled, cultivated. *Syn.* آباد || 2. Flourishing, prosperous. *See the fem.* معموره *below*

معموره *A.ا-ص (ma'-moorah)* 1. [Fem. of معمور]. 2. An inhabited or populous place; a (prosperous or populous) city.

معموریت *A.(–mooriyyat)* = آبادی

معمول *A.ص (–mool)* 1. Usual; customary; also, fashionable. Ex. این کار در آن تاریخ معمول نبود This practice was not usual on that date. 2. Popular. *Syn.* عمومی || 3. Done; made; effected [عمل شده]. 4. *R.* Prepared. 5. *Gram.* Governed.

ـ ا. Usage, custom; practice. Ex. معمول ما چنین نیست That is not our custom. *Syn.* رسم & مرسوم

مطابق معمول As usual.

بطوریکه معمولمان بود As was usual with us.

معمول داشتن ف.م. 1. To practise, do, observe. Ex. آنچه لازمهٔ عدالت است Do what justice requires on his behalf. *Syn.* کردن

عمل کردن & 2. = معمول کردن || معمول کردن ف.م. To put into use, to make it a custom; to popularize. *See also* معمول داشتن

معمول به *A.ا (ma'moolon_beh)* 1. Usage, custom, practise. Ex. معمول به آنشهر این است || 2. An acceptation.

معمولات *A.R. (ma'-moolat)* [Same as مصنوعات *which see under* مصنوع].

معمولی *A.P.ص (-moolee)* Ordinary, usual. Ex. موارد معمولی ordinary cases. *Syn.* عادی || 2. Commonplace.

معمی = **معما**

معنا = **معنی**

معنا *A.ق (ma'nan)* In reality; in fact; also, virtually. In regard to meaning or sense.

معنبر *A.ص (moanbar)* Perfumed with ambergris (عنبر).

معنون *A.ص (moanvan)* = عنوان دار Having a title; furnished with a heading, title, or address.

معنوی *A.ص (ma'navee)* Relating to the sense; pertaining to the meaning [*opposed to* لفظی]. Ex. صنایع معنوی figures relating to the senes. 2. Intellectual; immaterial, spiritual [*opposed to* مادی]. Ex. منافع مادی و معنوی material and intellectual advantages (*or* benefits). 3. Contemplative; speculative. *See*

معقول || 4. Ideal. 5. Virtual; real; intrinsic. *Syn.* واقعی || [Fem. = معنویه *ma'naviyyah*].

معنویت *A.ا (ma'naviyyat)* Intellectuality; spirituality. Ideality.

معنی *A.ا (ma'na, ma'nee)* 1. Meaning, sense, signification. Ex. معنی این کلمه چیست What is the meaning of this word? What does this word mean? *Syn.* آرش || 2. Spirit; essence. Ex. معنی شریعت مهم است نه لفظ آن The spirit of the law is important, not the letter of it. 3. A point. Ex. اثبات این معنی مقصود است The demonstration of this point is intended. *Syn.* نکته || 4. Reality. *Syn.* حقیقت || 5. Ideal. 6. *Poet.* Peculiar charm. *See the pl.* معانی *(ma-anee)*.

معنی داشتن (یا دادن) 1. To mean; to signify. Ex. این لغت چه معنی دارد What does this word mean? What do you mean (*or* what is meant) by that word? 2. To express. 3. To make sense.

معنی کردن ف.م. 1. To explain; to interpret. Ex. بعضی این مطلب را چنین معنی میکنند There are some who explain (*or* interpret) this question in this way. *Syn.* تفسیر کردن & تعبیر کردن || 2. To give the meaning of. Ex. این لغات را معنی کنید || 3. To translate. Ex. این کاغذ روسی را معنی کنید *Syn.* ترجمه کردن

معنی لغوی Literal meaning.

معنی مجازی Figurative sense.

چه معنی دارد؟! 1. What does it mean? 2. The idea!

معنی ندارد! Why, it has no meaning! That is nonsense or foolishness!

با معنی / بیمعنی *See in the vocab.*

بدین معنی که That is to say, thus. So that.

در معنی In reality, in fact, really. در حقیقت & واقعاً

معنی دار *A.P.ص (-dar)* Significant. Expressive. *Syn.* با معنی

معوج *A.ص (mo'vaj: moavvaj)* 1. Crooked, curved; bent. *Syn.* کج || 2. *Fig.* Insincere.

معوق *A.ص (moavvagh)* = تعویق شده 1. Delayed, put off; postponed, adjourned. 2. Delinquent, arreared, Ex. مالیاتهای معوق [Fem. = معوقه *moavvaghah*. Ex. امور معوقه].

معوق ماندن 1. To be delayed or arreared; to remain undone. Ex. کارهای این دو روز معوق ماند || 2. To be postponed or put off.

معوق گذاردن To put off, delay, postpone; to leave undone. *Syn.* بتعویق انداختن

معونت *A.ا (ma_oonat)* Aid, help, assistance. *Syn.* کمک - یاری & مساعدت

معهذا *See under* مع

معهود *A.ص (ma'hood)* = عهد شده 1. Agreed, promised; fixed, appointed; determined. Ex. در ساعت

He came at the appointed معهودآمد
(*or* agreed) hour. 2. Known. 3. Customary, usual. Ex. بعادت معهود According to the usual habit (*or* custom).

معی = معاء

معیار *A.ا (me'yar)* A standard; a criterion. [Pl.=معاییر *ma_ayeer R*]. *See* عیار

معیار قانونی Legal standard.

معیب *A.ص (moayyab)* [*R*] 1. = معیوب || 2. Impudent.

معیب = معیوب *A. (ma_eeb)*

معیت *A.ا (-iyyat)* 1. Company. Ex. بمعیت یکی از دوستان خود رفتم I went (in company) with one of my friends. *Syn.* همراهی || 2. Junction. 3. *R.* Society; association.

معیر *A.ا (moayyer)* An assayer. *Syn.* عیارگیر

معیشت *A.ا (ma_eeshat)* 1. Living. *Syn.* زندگی || 2. Livelihood; means of livelihood [اسباب معیشت]. *Syn.* معاش

معیل = عیال وار ـ عیال مند *A. (mo-eel)*

معین *A.ا ـص (moayyan)* 1. Determined, fixed, appointed; specified, assigned; given, certain; also, regular. Ex. (a) قیمت معین a fixed price; (b) با شرایط معین under given conditions; (c) یك‌شخص معینی a certain man. *See* تعیین
2. *Geom.* A rhomb, a lozenge.
Geom. A rhomboid, شبه معین a parallelogram.

To appoint, معین کردن ف.م. fix, determine, assign. Ex. (a) وقت آنرا باید قبلا معین کرد The time should be fixed beforehand. (b) خسارت آنرا هیئت منصفه تعیین نمود The jury determined the damages. (c) یك نفر دیگر بجای او معین کردند Another was appointed in his place. *Syn.* تعیین کردن

To be معین شدن ف.ل. یا مج. ف.م. determined, appointed, fixed.

Undetermined, unfixed; غیر معین uncertain. Irregular.

معین *A.ص ـا (mo_een)* 1. An assistant; a supporter; the Helper or Supporter; an attribute of God. An auxiliary. An adjutant or adjuvant. *Syn.* کمك & معاون || 2. Adjuvant, adjutant. *Gram.* Auxiliary. Ex. فعل معین

معین فعل *Gram.* An adverb (modifying a verb).

معین‌نایب *Mil.* An (*moeen-nayeb*) adjutant; an aspirant. [Recently replaced by استوار *ostovar*, P. word].

معین *A.ا ـص (ma-een)* 1. Running (upon the surface of ground). Ex. ماء معین || 2. A rhomb or lozenge [same as *moayyan*].

شبه معین A rhomboid.

معیوب *A.ص (ma'yoob)* Defective, faulty; blemished; damaged. Ex. اجناس معیوب || *Syn.* فاسد & خراب ـ بد

معیوبی *A.P.ا (-yoobee)* Defectiveness; faultiness; damaged state.

مغ *A.ا (mogh)* 1. A Magus or Magian; a fire_worshipper. *Syn.* آتش پرست & مجوس || 2. A tavern-keeper. *See the pl.* مغان (*moghan*).

مغ *R.ا-ص (magh)* 1. Deep. *Syn.* عمیق & ژرف ـ گود || 2. (The bed of) a river.

مغ *(megh)* [Contraction of میغ].

مغار *ا. (moghar)* A gouge.

مغارب *See under* مغرب

مغاربه *See under* مغربی

مغاره *A.ا (magharah)* A cave, a cavern. A grotto; a den. [Pl. =مغایر *maghayer R.*] *Syn.* غار

مغازله *A.ا (moghazalah)* Reciting amorous verses, holding amorous talks, with a beloved or sweetheart; gallantry (of a poetical nature).

مغازه *P_F_A.ا (maghazeh)* A store. [Fr. *magasin*, from Ar. مخزن *makhzan*].

مغازی *See under* مغزی *maghza*

مغاك *ا. (maghak)* 1. A pit, ditch; hole. *Syn.* گودال || 2. *Met.* The grave.

مغالبه *A.ا (moghala-bah)* Contention for superiority. Superiority.

مغالبه کردن ف.ل. *R.* To contend with one another for superiority.

مغالطه *A.ا (moghalatah)* 1. [*O.S.*] Leading one another into error. 2. Paralogism; false reasoning.

مغالطه کردن ف.ل. To use paralogism or sophistry; to reason fallaciously. To lead one another into error.

مغالطه آمیز *A.P ص (moghalatah_ameez)* Paralogical.

مغان *ا. (moghan)* 1. The Magi or fire-worshippers. [Pl. of مغ *mogh*]. 2. Name of a steppe in the north-eastern part of Azerbayijan [more fully called صحرای مغان].

مغانه *ا ـص. (mogha-neh)* 1. Magian modes or conduct; anything relating to the Magi. 2. Magian.

مغایر *A.ص (mogha-yer)* Contrary, opposed; contradictory; adverse, repugnant, other (than). Ex. کردارش با گفتارش‌مغایر است His deed is repugnant (*or* contrary) to his word. *Compare* مخالف

مغایر *See under* مغاره (*magha-*)

مغایرت *A.ا (moghayarat)* Contrariety or contradiction; adverseness, repugnance; disagreement; conflict; otherness. Ex. حرف اول با حرف دوم مغایرت داشت The first statement was contradictory with (*or* other than) the second.

مغبچه *ا. (mogh-bacheh)* The son of a Magian. A young tavern-keeper. *See* مغ

مغبر *A.ص (moghabbar)* 1. Dusty, [*R*] covered with dust. *Syn.* گرد آلود & غبار آلود || 2. *Fig.* Offended. *Syn* رنجیده

مغبون *A.ص (magh_boon)* Cheated (in business), done in.

مغبون کردن ف.م. To cheat, to defraud. Ex. دکاندار مرا مغبون کرد

مغبون شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be cheated or done in. Ex. ۵ ریال مغبون شده ام I have been done in for 5 rials.

مغبونیت (*maghboonivyat*) A.ا State of being cheated. Ex. ادعای مغبونیت میکند He claims to have been cheated. *See* غبن

مغتنم (*moghta-nam*) A.ص Regarded as a booty or prize. *Met.* Valued; made the best of.

مغتنم شمردن ف.م. To make the most of, profit by, not miss, not let escape. Ex. این چند دقیقه را هم باید غنیمت شمردن || *Syn.* مغتنم شمرد

مغتنم (*–nem*) A.ا Enjoying; considering as a booty or prize.

مغدور (*maghdoor*) [*R*] A.ص Treacherously betrayed. *See* غدر

مغذی (*moghazzee*) A.ص Nutritive, nutritious. *Syn.* غذائیت دار

مغرب (*maghreb*) A.ا West. Ex. اقیانوس کبیر درمغرب امریکاواقع است The Pacific Ocean is on the west of America. [*Opposite to* مشرق]. [Pl.= مغارب *magharebR*]. *See also* غرب

مغرب زمین (*maghreb-zamin*) A.P.ا The West, the Occident.

مغربی (*maghrebee*) A.P.ا-ص 1. Western; occidental. 2. A native of Barbary in Africa; a Moroccan; a Moor. Name of a gold coin. [Pl.= مغاربه *magharebah*].

مغرض (*moghrez*) A.ص Self-interested.

مغرور (*magh-roor*) A.ص 1. Proud, haughty. Ex. آدم خیلی مغروری است He is a very proud person. *Syn.* متکبر || 2. Self-conceited. *Syn.* خود بین || 3. Deluded. *Syn.* غره & فریفته

مغرور شدن ف.ل. To be deluded. Ex. بواسطهٔ لذات عالم مغرور شد He was deluded by worldly pleasures (*or* allurements). To be(come) proud, haughty, or self-conceited.

مغروری A.P. (*-rooree*) ا. / **مغروریت** A. (*-rooriyyat*)

Pride, haughtiness. Self-conceit. Delusion. *See* غرور

مغروس (*-roos*) A.ص = غرس شده Planted or set (with trees).

مغروق (*-roogh*) A.ص = غرق شده Drowned; immersed.

مغروق شدن = **غرق** شدن

مغز (*maghz*) ا. Pith. Marrow. Pulp. Kernel. Brain. *Fig.* Pith; gist; neucleus. *See* لب

مغز استخوان / مغز قلم The marrow of a bone.

مغز کله The brain. *Syn.* دماغ & مخ

مغز میوه The pulp of fruit.

مغز هسته Kernel.

مغز بادام Shelled almonds; bleached almonds.

مغز پسته Shelled pistachios.

مغز پسته‌ای (*maghze-pesteh-ee*) Yellowish-green

مغز حرام The spinal cord, the medulla spinalis. *Syn.* نخاع

مغز نان Crumb.

مغز مداد Plumbago, graphite.

مغز کلام (یا حرف) Gist. [*More often* جان کلام].

مغز کردن ف.م. = پوست کندن To peel; to bleach (almonds, etc.).

مغز کسی را بردن To give the headache to, or annoy someone by talkativeness.

مغز خر خورده است *Prov. exp.* He is as stupid as an ass.

مغز - سبك مغز - خشك مغز - بیمغز- تهی مغز - چار مغز - پر مغز *See in the vocab.*

مغز بستن To kernel; form kernels, ripen into kernels.

مغز پرده (*maghz-pardeh*) ا. *Anat.* The pia mater.

مغز دار (*–dar*) ص. 1. Pithy. Ex. حرفهای مغز دار pithy remarks. 2. Pulpy. 3. Marrowy. 4. Having a kernel; kernelled. *Ant.* بیمغز & پوك

مغزل A.R. (*meghzal*) = **دوك**

مغزی (*maghzee*) ا. Facing, piping, edging, welt.

مغزی (*maghza*) [*R*] A.ا 1. War. *Syn.* جنگ || 2. A conquest. *Syn.* فتح || [Pl.= مغازی *maghazee*]

مغسل A. (*magh-sal*) = **غسال خانه**

مغشوش (*-shoosh*) A.ص Confused, disarranged, confounded, disorderly, mixed up. Ex. کارهایش || درهم (و برهم) *Syn.* خیلی مغشوش است False or falsified; adulterated. *Syn.* قلب || Disordered; aberrant. Ex. حواسش مغشوش است His mind is disordered. *Compare* پرت

مغشوش کردن ف.م. To confuse, disarrange, mix up; confound. To adulterate. To put in, or throw into, disorder; to disorder, as the mind.

مغشوش شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To be confused, disarranged, mixed up, or confounded. To be disordered, as the mind. To be adulterated.

مغص (*maghs*) ا. *Med.* Cramp.

مغصوب (*maghsoob*) A.ص = غصب شده Seized by force.

مغضب (*mogh-zab*) A.ص Provoked to anger. [*Rare*].

مغضب (*–zeb*) A.ص-ا (One) who excites anger. [*Rare*].

مغضوب (*magh-zoob*) A.ص Having incurred some one's anger; disfavored; banned; exposed to (divine) wrath.

مغطس [*R*] A.ا (*-tas*) A washing basin; a bath.

مغفر (*megh-far*) A.ا (Head-covering worn under the) helmet. *See* خود (*khood*).

مغفره A. (*–farah*) = **مغفر**

مغفرت (*maghferat*) A.ا Forgiveness, remission. Ex. برای مغفرت گناهان خود دعا کردند They prayed for the forgiveness of their sins. *Syn.* بخشش & غفران

مغفل *(moghaffal)* ص.A. 1. Negligent; ignorant. *Syn.* غافل & غفلت کار || 2. Stupid. *Syn.* کودن

مغفور *(maghfoor)* ص.A = بخشیده شده Forgiven, pardoned. [Often going with the name of a deceased person]. Ex. مرحوم مغفور هدایت the late Hedayat; *lit.*, the pitied and forgiven Hedayat. [Fem. = مغفوره *-foorah*].

مغکده *(mogh-kadeh)* ا. 1. A fire-temple; a Magian temple. 2. *Poet.* A tavern. *See* کده & مغ

مغل *(moghol)* = **مغول**

مغلستان *(mogholestan)* = **مغولستان**

مغلطه *(maghlata)* ا.A 1. A captious or misleading question. 2. Paralogical, sophistical, or misleading speech. *Syn.* مغالطه & سفسطه || 3. *R.* A labyrinth.

To put forth مغلطه کردن ف.ل. a misleading question; to use paralogical language. To confuse different subjects; to devitae from the main subject [خلط مبحث کردن]. To jabber, to talk rapidly or indistinctly (with a misleading intent).

مغلطه آمیز *(-ameez)* ص.A.P Misleading; captious; paralogical.

مغلق *(mogh-lagh)* ص.A 1. Abstruse, difficult to understand; obscure. Ex. عبارات و کلمات مغلق استعمال میکرد He used an abstruse language; he used difficult words and phrases. *Syn.* سخت & پیچیده || 2. *R.* Shut. *Syn.* بسته

مغلم *(-lem)* ا.ص.A 1. A pederast, a sodomite. *Syn.* بچه باز || 2. Aphrodisiac. *Syn.* مبهی & شهوت انگیز

مغلوب *(magh-loob)* ص.A Overcome, defeated. Ex. مغلوب نفس overcome by one's passion. *Syn.* شکست خورده || *Ant.* غالب

To overcome, defeat, conquer. Ex. ایرانیان تورانیان را مغلوب ساختند *Syn.* شکست دادن || مغلوب شدن (یا گردیدن) ف.ل. یا مج. ف.م. To be defeated or overcome.

مغلوبا" ق.*(-looban)* Defeatedly.

مغلوبه *(-loobah)* ص.ا.A 1. [Fem. of مغلوب]. 2. Arriving at the thick(est part), said of a battle. Ex. در آنوقت جنك مغلوبه گشت It was then the thick of the battle.

مغلوبیت *(-loobiyyat)* ا.A Defeat, state of being overcome. *Syn.* شکست (خوردگی)

مغلوق = بسته *A.R. (-loogh)*

مغلول *(-lool)* ص.ا.[R] A Shackled, manacled, handcuffed (person).

مغلی = **مغولی** *(mogholee)*

مغمد *(moghammad)* ص.[R] A Sheathed; vaginal. *Syn.* غلافدار

مغمدالجناحین *(-ol-jenahayn)* ص.A *Zool.* Coleopterous, sheath-winged. [*Recently replaced by* قاب بال].

مغموم *(maghmoom)* ص.A Sad;

overcast. *Syn.* غمگین

مغموم کردن (یا شدن) = غمگین کردن (یا شدن)

مغمومیت *(maghmoomiyyat)* ا.A Sadness. *Syn.* غمگینی

مغناطیس *(maghna-tees)* ا.A-G Magnet, loadstone. *Syn.* آهن ربا

مغناطیسی *(-teesee)* ص.A.G.P Magnetic. Ex. سوزن مغناطیسی

مغنی *(moghnee)* ص.ا.A = غنی کننده 1. Freeing from need. 2. The supplier of needs: an attribute of God.

مغنی *(moghannee)* ا.A 1. A singer. *Syn.* خواننده & آوازه خوان || 2. A musician. *See the fem.* مغنیه

مغنیسا *(maghneesa)* ا.G Manganese. *Syn.* سنگ سیاه شیشه گران

مغنیه *(moghan-niah)* ا.A A female singer, a cantatrice. [Fem. of مغنی *-nee*].

مغول *(moghol)* ا. A Mogul. The Mogul tribe.

The Mogul invasion. حمله یا تاخت و تاز مغول

مغولستان *(mogho-lestan)* ا. Mongolia.

مغولی *(-lee)* ص.ا. 1. Mongolian. 2. A Mogul or Mongolian.

مغون *(maghoon)* ا. Mahogany.

مغیب *(maghheeb)* [R] ا.A Absence [غیبت]. Setting of the sun.

مغیب *(moghay-yab)* [R] ص.A Hidden. *Syn.* پنهان & پوشیده

مغیبات *(-yabat)* ا.A Mysteries; secret (*or* hidden) things. [Pl. fem. of مغیب *moghayyab*].

مغیث *(moghees)* ص.ا.[R] A 1. Helping. 2. A helper.

مغیر *(moghay-yar)* ص.A = تغییر یافته Changed, altered; modified.

مغیر *(-yar)* ا.ص.A (One) who changes. Also, changeable.

مغیلان *(mogheelan)* ا.P-A A kind of Egyptian or Arabian thorn. [Often خار مغیلان]. [From Ar. ام غیلان *ommo-ghaylan*, i. e. mother of ogres or ghools; pronounced also *moghaylan*].

مفاتیح *See under* مفتاح

مفاجات *(mofajat)* ا.A Attacking unawares; unexpected attack. Sudden death. مرگ مفاجات

مفاخر *(mo-fakher)* ص.A Priding oneself, boasting; proud.

مفاخر *(ma-)* *See under* مفخرت

مفاخرت *(mofakharat)* ا.A Self-glorying; priding one-self; boasting. *Syn.* فخر & مباهات

To pride oneself, to boast; to glory. Ex. ایران بیك چنین فرزندانی مفاخرت میکند Iran prides herself in (*or* is proud of) such children. *Syn.* مباهات کردن & فخر کردن

مفاد *(mofad)* ا.A Purport, tenor; sense; contents. Ex. از مفاد کاغذ شما خوب مسبوق شدم I have taken due notice of the contents (*or* purport) of your letter. [Erroneously pronounced *mafad*].

مفارق *(mofa-regh)* ص-ا.*A.* = جداشونده
Separating; (one) who separates.
مفارقت *A.*ا *(-raghat)* Separation; parting with each other. *See* فراق & جدایی
To separate; مفارقت کردن ف.ل.
to part Ex. سه سال است از هم مفارقت کرده‌اند They are separated (from each other) since three years.
Syn. جدایی کردن
مفاسد *See under* مفسده
مفاصل *A.*ا *(mafasel)* Joints.
[Pl. of مفصل *mafsel*].
Med. Articular rheumatism. یاد مفاصل
مفاصل متحرکه = **مفصل** متحرك
Med. Arthralgia. درد مفاصل
Med. Arthritis. ورم مفاصل
مفاصله *A.*ا *(mofa-salah)* Discontinuation, break, breaking off.
Syn. قطع
Liquidation or settlement of accounts. مفاصله حساب
مفاعله *A.*ا *(-alah)* 1. *R.* Cooperation, collaboration. *Syn.* تشریك & مشارکت مساعی || 2. *Ar. gr.* Name of a paradigm upon which most Ar. verbs denoting cooperation or mutual action are measured, as معامله, مکالمه, مذاکره etc. etc.
مفاکهه *A.*ا *(—kahah)* = شوخی
Jesting with one another. [*R*]
مفالیج *See under* مفلوج
مفاهیم *See under* مفهوم
مفاوضه *A.*ا *(mofavazah)* 1. Conference. *Syn.* مذاکره || 2. Exchange of opinions or views. *Syn.* تبادل نظر || 3. Intercourse. *Syn.* آمیزش || [Pl. = مفاوضات *mofavazat*].
مفت *(moft)* ص.ق. 1. Free of cost, gratuitous. Ex. نان مفت gratuitous bread. || Idle, nonsensical also, offensive. *See* حرف مفت *under* حرف || 2. Gratis, gratuitously. Ex. نانرا مفت بکسی نمیدهند They don't give bread gratis to anyone. *See* مجانی & مجاناً
جان مفت بدر بردن To have a narrow escape.
مفت باختن (یا از دست دادن) To lose without a definite cause; to lose unluckily.
مفت شما ! So much the better for you! Good enough for you!
مفت را چه گفت ؟ *Prov.* One must not look a gift horse in the mouth. *See also proverbs under* مفتی & اسب
مفتاح *(meftah)* = کلید *A.*ا
A key [*used also in figurative senses*]. [Pl. = مفاتیح *mafateeh* & مفاتح *mafateh*].
مفتح *(mofat-teh)* ص-ا.*A.* = گشاینده
Opening or opener; conquering or conqueror. *Med.* Deobstruent.
مفتح الابواب *(—ol-abvab)* The opener of doors: an attribute of God.
مفتحات *Med. A.*ا *(—tehat)* Deobstruents. [Pl. fem. of مفتح].

مفتضح *(mofta-zah)* ص *A.* Disgraced, defamed; ignominious, infamous. *Syn.* رسوا || *See* افتضاح
مفتضح کردن ف.م. To disgrace or defame. *Syn.* رسوا کردن
مفتضح شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be disgraced. *Syn.* رسوا شدن
مفتقر *(mofta-gher)* ص.*A.* Needy; reduced to poverty. *Syn.* محتاج
مفتن *(mofat-ten)* ا-ص.*A.* 1. A marplot, mischief-maker, instigator; a seditious person. 2. Seditious; mischief-making. *Syn.* فتنه انگیز & دو بهم زن || *See* تفتین
مفتنی - دو بهم‌زنی - تفتین = *A.P.* *(-tenee)*
مفتوح *(maf-tooh)* ص.*A.* 1. Opened or open [باز (شده)]. 2. Conquered [فتح شده]. 3. *Gram.* Marked with the vowel-point (ـَ) فتحه *fat-hah*; pronounced with a flat *a*, as the letter ı in the word آرزو || [Fem. = مفتوحه *-toohah*].
مفتوح نمودن ف.م. 1. To open. *Syn.* گشودن & باز کردن || 2. *R.* = فتح کردن
مفتوح گشتن (یا شدن) ف.ل. یا مج. ف.م. To be opened. To be conquered *R.*
مفتوق *(-toogh)* ص.*A.* Ruptured, [*R*] affected with hernia. *See* فتق
مفتول *(-tool)* ا-ص.*A.* 1. Wire, metal wire. *See* سیم || 2. Twisted, as thread. *Syn.* تابیده
مفتولی *(-toolee)* ص.*A.P.* Wire-like.
مفتون *(-toon)* ص.*A.* 1. Charmed, Honored; proud, glorifying, or glorious; boasting. Ex. از صحبت با او مفتخرم I am proud of (*or* honored by) talking with him. *See* افتخار
مفتخر کردن ف.م. To honor, to glorify. [*Often* مفتخر فرمودن *in polite conversation*].
مفتخرا *(-kheran)* ق.*A.* Honorably. With a sense of pride and glory; boastingly.
مفتخوار *(moft-khar)* / **مفت خور** *(moft-khor)* ا.ص.*A.* 1. A sponger, hanger-on, parasite. 2. Parasitical; sponging on others. [*O.S.*] Eating gratuitously.
مفتخواری *(-kharee)* / **مفتخوری** *(-khoree)* ا. Parasitic life; sponging on others.
مفترس *(mofta-res)* ص.*A.* Rapacious, fierce; tearing. *Syn.* درنده
مفترق *(-regh)* ص.*A.* Separated; divided; scattered. *Syn.* جدا & پراکنده || *See* افتراق
مفتری *(-ree)* = افترا زننده *A.*ا
A calumniator, a slanderer.
مفتش *(mofat-tesh)* *A.*ا An inspector. A detective. [Pl. = مفتشین *—tesheen*].
مفتش کل General inspector or inspector general.
مفتش تامینات A detective.
مفتشی *A.P.*ا *(—teshee)* Inspection; duty of an inspector. Detective work. *Compare* تفتیش

fascinated; enamored; enraptured. Ex. مفتون زیبایی او Charmed by her beauty. 2. Seduced. *Syn.*. فریفته & شیفته

To fascinate, to charm. To seduce. ف.م. مفتون کردن (یاساختن)

To be charmed or fascinated. To be seduced. ف.ل. یا مج. مفتون شدن

مفتونیت *A.ا (maftooniyyat)* Fascination (*passive sense*); state of being charmed or enamored. Rapture.

مفتی (۱) ص-ق. (*moftee*) [غ.م.] Gratuitous(ly). *Same as* مفت

Prov. مفتی و صرافی؟ Beggars must not be choosers. *See also proverbs under* مفت *and* اسب

مفتی (۲) *A.ا* A *mufti*, an expounder of Mohammedan law; one who gives a *fatva* or sentence on a point of religious jurisprudence. *See* فتوی

مفحم *A.ص (mofah-ham)* = [*R*] زغال‌شده Charred; carbonized.

مفخر *A* ص (*mofakh-khar*) Glorified, honored. *See* مفتخر

مفخر *A.* (*maf-khar*) = **مفخرت**

مفخرت *A.ا* (*–kharat*) Glory. An object or cause of glory. [Pl. = مفاخر *mafa-kher*. Ex. مفاخر ایران Glories of Iran, things in which Iran may glory].

مفخم *A.ص (mofakh_kham)* Glorious, great, exalted; august. *Syn.* بزرگ

مفر *A.ا (mafarr)* A refuge, an asylum. *Syn.* پناهگاه & فرارگاه

مفرح *A.ص (mofar-reh)* = فرح بخش Exhilarating, enlivening, refreshing; pleasant. [Fem. = مفرحه *-rehah*]. An exhilarating medicine, a cordial. دوای مفرح

مفرد *A.ص (mof-rad)* 1. Single. *Syn.* تك || 2. Simple. Ex. جسم مفرد || *Syn.* بسیط || *Ant.* مرکب || 3. *Gram.* Singular. Ex. اسم مفرد || *See* جمع & تثنیه || 4. Separated; isolated.

مفرد ـ *ا.* 1. The singular (number). Ex. دوا مفرد ادویه است || 2. *R.* A simple.

مفرد *ا-ص (-red)* 1. An isolator. *Syn.* عایق || A separator [جدا کننده]. 2. Separating. Isolating.

مفرد *A.ص (mofar-rad)* Isolated; separated. Set with precious pearls *R.*

مفرد *A.ا-ص (- red)* Secluded, retired (person).

مفردات *A.ا (mofradat)* 1. Simple substances. *Syn.* اجسام بسیط || 2. Details; separate items or list. 3. Single distiches. 4. Elements. [Pl. fem. of مفرد *mofrad*].

مفرز *A.ص (mofraz)* = افراز شده Separated; partitioned.

مفرش *A.ا (mafrash)* A travelling-bag. A counterpane. [Pl. = مفارش *mafaresh*].

مفرط *A.ص (mofret)* Excessive. Ex. عشق مفرط || *Syn.* زیاد || *See* افراط

مفرغ *ا. (mafragh)* Gun metal, bronze. [*Spelled also* مفرق].

مفرغ *[R] ا-ص (mofregh)* 1. Pouring out. Casting. Emptying. 2. *Med.* An evacuant; an excretive.

مفرق *[R] A.ا (mafragh)* The crown of the head. Parting of the hair. [Pl. = مفارق *mafarcgh*]. *See* فرق

مفرق *[R] A.ا-ص (mofarregh)* 1. Separating. Distinguishing; discriminative. 2. A separator. A discriminating agent.

مفروز *A.ص (maf-rooz)* = افراز شده Separated; partitioned.

افراز کردن = مفروز کردن

مفروش *A.ص (-roosh)* 1. Furnished with a carpet, carpeted [فرش شده]. 2. Spread, as a carpet.

فرش کردن = مفروش کردن

مفروشه *A.ا (-rooshah)* A female slave (and concubine); a concubine.

مفروض *A.ص (-rooz)* = فرض شده Supposed. Assumed. Granted. *Geom.* Given. || Prescribed, appointed. [Fem. = مفروضه *-roozah*].

مفروضات *A.ا (-roozat)* Suppositions. Things granted or given; data. Prescriptions or precepts. *See* فرایض. [Pl. fem. of مفروض].

مفروغ *A.ص (mafroogh)* Liquidated, discharged, cleared. Ex. حساب ما مفروغ شد We have cleared or liquidated our account.

مفروق *A.ا-ص (mafroogh)* 1. Separated; divided *R. Arith.* Snbtracted. 2. *Arith.* The subtrahend.

مفروق منه *A.ا (mafrooghon_menh)* *Arith.* The minuend.

مفسد *A.ا-ص (mof-sed)* 1. A mischief-maker; a seditious person. A corrupter; a destroyer. A malefactor. 2. Seditious. Corrupt. Malfeasant. [Fem. = مفسده *-sedah*]. *Syn.* فسادکار & فتنه انگیز

مفسدانه *A.P.ق (–sedaneh)* Seditiously; with an evil or mischievous intent. Malfeasantly.

مفسدت / **مفسده** *A.ا (mafsadat / mafsadah)* Evil or seditious action, mischief; wickedness, corruption, depravity; evil. *Syn.* فساد - بدی & شرارت - فتنه [Pl. = مفاسد *mafased*. Ex. مفاسد بیکاری بسیار است The evils resulting from idleness are many.

To excite مفسده برپا کردن (یا انگیختن) a disturbance or sedition. To make mischief. *Syn.* فتنه انگیختن

مفسدی *A.P.ا (mofsedee)* Mischief-making, mischievousness, seditiousness. *Syn.* فتنه انگیزی

مفسر *A.ا (mofas-ser)* = تفسیر کننده A commentator, expositor, expounder, exegetist. Ex. مفسرین معروف قرآن the famous commentators of Koran.

مفسر *A.ص (-sar)* = تفسیر شده

Commented on; expounded, explained.

مفسوخ *(mafsookh)* ص.A = فسخ شده = Annulled, cancelled; dissolved as a partnership; rescinded. [R]

مفصد *(mefsad)* A. = **نشتر - نیشتر**

مفصل *(mafsel)* A.ا A joint; an articulation. Ex. مفصل زانو the knee-joint. *Syn.* بند || *See the pl.*

مفاصل

مفصل متحرك Diarthrosis.

مفصل غیر متحرك Synarthrosis.

مفصل گردنده (یا دوري) Trochoid joint.

مفصل مرکوز Gomphosis.

مفصل گلوله و گوده Enarthrosis.

مفصل خرگوشی The hock or gambrel (of a horse).

درد مفاصل-باد مفاصل- ورم مفاصل *See under* مفاصل

مفصل *(mofas-sal)* ص.A 1. Detailed, fully described, full, ample; long, lengthy. Ex. شرح مفصلی از مسافرت خود داد He gave a detailed (*or* full) account of his journey. *Syn.* مشروح - مجمل - مختصر *Ant.* || مطول & جامع & کوتاه || 2. Separated; divided; hence, clear, distinct. [Fem. = مفصله *-salah*, detailed, given or mentioned in full. Ex. اسامی مفصله ذیل the names given hereunder].

مفصلا" = *Colloq.* ق.- In detail, fully, at full length, diffusively. Ex. آن باغ را مفصلا توصیف کنید Describe that garden fully.

مفصل دار *(mafsal-dar)* ص.A.P. Jointed; articulate.

مفصلی *(mafsalee)* ص.A.P. Articular. Ex. امراض مفصلی

مفضض *(mofazzaz)* ص.A Plated (*or* coated) with silver, silvered (over); electroplated; argentine.

مفضض کردن ف-م. To plate with silver; to electroplate. *Syn.* آب نقره دادن

مفضض کاری *(-karee)* A.P.ا Silver-plating, silvering.

مفطور *(maftoor)* A.R. = **فطری**

مفطوم *(-toom)* ص-ا. [R] Weaned (child). *Syn.* از شیر گرفته

مفعول *(-ool)* A.ا 1. Object (of a verb); the objective case. Ex. فعل متعدی مفعول صریح دارد A transitive verb has a direct object. 2. A catamite, a passive sodomite. *Compare* فاعل

Done, made; acted (upon). *Gram.* objective. -ص.

اسم مفعول A passive participial adjective, used as a noun. Ex. مقتول & کشته *killed*; pl. = کشتگان & مقتولین the killed (persons).

A direct object, { مفعول صریح / مفعول بیواسطه (یا بلا واسطه) } as اورا کشتند in او را *him*. They killed

An indirect object, as بمن in آنرا بمن خبر داد He reported that to *me*. { مفعول غیر صریح / مفعول بواسطه (یا با واسطه) }

The true direct object, which is actually the *receiver* of an action expressed by a transitive verb. Ex. «بچه ها را» او زد He struck *the boys*. مفعول صریح حقیقی

[*Note. 1.* If the true direct object is of a definite nature, it is accompanied by the particle را *ra*. Thus او پولرا دزدیده است means 'he has stolen *the* money', while او پول دزدیده است means 'he has stolen money'. *See the 1st. use of* را *on page 905 of the first volume*].

The quasi-direct object, *accusative* in form, and *dative* in meaning. In a transitive verb of double object, the word expressed by such object is *affected* in some way by the verb, but does not actually *receive* the action expressed by it. Ex. (a) اورا خلعت دادند they gave *him* a robe of honor. The *robe* and not he was the thing given; *he* was the person *to whom* the robe was given. Hence the sentence may be easily changed to the indirect form باو خلعت دادند they gave a robe of honor *to him*. Ex. (b) ایشانرا تیولی مقرر فرمود He assigned (to or for) *them* a feudal estate, which, in the indirect form, would be برای ایشان تیولی مقرر فرمود مفعول صریح مجازی

[*Note. 2.* There exists a peculiar form of this object, expressing the relation indicated by the prep. *of* in English. Ex. «پادشاهیرا» گویند It is said (*or* related) *of a king*... Here the word پادشاهیرا although plainly a direct object, is neither the receiver of the action, nor is affected, so to speak, by it].

The true indirect object, or the *dative*, which expresses the relation indicated by به *to*, as in "بمن" چیزی نگفت he said nothing *to me*, or برای او حدی قراردادند *for*, as in they fixed a limit *for him*. This object is, in effect, the same as the quasi-direct object treated above, except that it is affected by the verb through the preposition به in the one case, and برای in the other. Hence these two sentences, in their direct forms, would be respectively مرا چیزی نگفت and او را حدی قرار دادند مفعول غیر صریح حقیقی

The quasi-indirect object, that corresponding in some respects to the *ablative*. It expresses a relation indicated by any preposition other than به *to* and برای *for*. Ex. اجناس را از دزد پس گرفتند They took back the goods *from the thief*. مفعول غیر صریح مجازی

[*Note. 3.* The last four names and categories are innovated by the author in P. grammar, and

tend to replace the harder terms of Arabic grammar, spoken of in *Note 4* below].

[*Note. 4.* In Arabic grammar the objects of prepositions have such names as مفعول‌عنه *maf-oolon-anh*, the ablative, governed by *of* or *from*; مفعول‌الیه *-elayh*, the dative governed by *to*; مفعول له *-lah*, the dative governed by *for*; مفعول به *-beh*, the accusative, either ungoverned, or governed by *to*].

مفعولی *A.P.* ص. *(maf-oolee)* Objective; pertaining to the objective case.

مفعولیت *A.* ا *(-ooliyyat)* Condition of the objective (case); passivity. Passive sodomy.

Gram. The objective case. حالت مفعولیت

مفقود *A.* ص *(mafghood)* Lost; missing; disappeared. *Syn.* گم

مفقود کردن ف.م. To lose; to cause to disappear. *Syn.* گم کردن

مفقود شدن ف.ل. یا مجه.ف.م. To be lost; to disappear. Ex. کتاب مفقود شده است The book is (*or* has been) lost.

مفقود الاثر *A.* ص *(-ol-asar)* Lost sight of; leaving no trace.

مفکر *A.* ا.ص *(mofak-ker)* 1. A deep thinker. 2. Thinking (deeply). [Fem. = مفکره *-kerah*]. Ex. قوهٔ مفکره the thinking faculty].

مفکوك *A.* ص *(mafkook)* Unloosened. Separated.

مفلس *A.* ص-ا *(mof-les)* Bankrupt. Poor, indigent (person). *Syn.* بیچیز & ور شکسته || *Compare* معسر

مفلس شدن To become a bankrupt.

مفلسی *A.P.* *(-lesee)* = **افلاس**

مفلوج *A.* *(maf-looj)* = **فالج**

مفلوك *A.P.* ص *(-look)* Stricken by calamity (*or lit.* by fortune); unfortunate. [Word coined in the Ar. fashion out of the word فلك]. *Syn.* بدبخت & بیچاره - فلك زده

مفوض *A.* ص *(mofavvaz)* = تفویض شده Entrusted; turned over, ceded. *Syn.* واگذار شده

مفهوم *A.* ا.ص *(maf.hoom)* 1. Tenor, purport; sense; contents. Ex. (a) مفهوم کاغذ چه بود What was the purport of the letter? (b) کاغذ مفهومی نداشت The letter had no sense. || [Pl. = مفاهیم *mafaheem*]. 2. Understood [فهمیده شده].

مفید *A.* ص *(mofeed)* 1. Useful, of use; profitable. Ex. امید است این فرهنك برای همه طبقات مفید باشد It is hoped that this dictionary shall be useful for all classes. *Syn.* نافع & با فایده || 2. Significant. Brief and clear; concise.

مفید واقع شدن To (prove) to be useful, advantageous, salubrious; to avail. Ex. دستور طبیب مفید واقع شد The doctor's prescription was

useful (*or* salubrious).

مفیدیت *A.* ا *(mofeediyyat)* Useful-ness, utility; profitableness.

اصول مفیدیت Utilitarianism.

مقابر *See under* مقبره

مقابل *A.* ص *(mogha-bel)* [Adjective mostly used as a prep. in which case it is read with the *ezafah*]. 1. Opposite, vis-a-vis. Ex. دکان من مقابل خانهٔ شما است My shop is opposite (to) your house. *Syn.* روبرو || 2. Corresponding. Ex. آرنج در دست مقابل زانو است در پا The elbow in the arm corresponds to the knee in the leg. *Syn.* مطابق || 3. Equal or equivalent. Ex. او تنها مقابل شش مرد است He alone is equal to six men. *Syn.* مساوی & برابر

ـا. 1. Equivalent (amount). Ex. مقابل آنرا باید بفقیر بدهید || *Syn* معادل & عوض || 2. A rival, antagonist, or adversary. *Syn.* حریف || 3. *R.* A collator or comparer.

دو مقابل = دو برابر 1. Twice; twice as much (*or* as many). Ex. من دو مقابل او کار میکنم I work twice as much as he does. 2. Double. *Syn.* مضاعف & دو برابر

مقابل کردن ف.م. 1. To confront, cause to face, place face to face. *Syn.* مواجه‌کردن & روبروکردن || 2. *R.* = مقابله کردن

مقابل شدن ف. ل. یا مجه. ف.م. 1. To meet face to face, confront, encounter [with با] Ex. با او مقابل شدم I confronted him. *Syn.* مواجه شدن & رو برو شدن || 2. To be or come opposite. 3. *R.* To be compared.

مقابله *A.* ا *(moghabalah)* 1. Comparison; collation. Ex. مقابله کتابی با نسخ خطی آن the collation of a book with its manuscripts. *Syn.* تطبیق || 2. Confronting, meeting face to face. 3. Checking, verification. 4. Reciprocity, reciprocation; opposite or reciprocal action; opposition. 5. *R.* Equality.

مقابله کردن ف.م. 1. To compare, to collate. Ex. آن دو نسخه را با هم مقابله کردم I collated the two copies. *Syn.* تطبیق کردن || 2. To confront, cause to face, bring face to face. *Syn.* رو برو کردن || 3. To contrast. Ex. این دو رنك خوب با هم مقابله میکنند 4. To check, verify. Ex. آنچه را که ماشین کرده اید باید مقابله کنید You must check what you have typed.

جبر و مقابله Algebra.

مقاتل *A.* ا-ص *(mo_ghatel)* = جنك‌کننده Fighting or fighter; (one) who wages war. [*R*]

مقاتل *(ma-)* *See under* مقتل

مقاتله *A.* ا *(moghatalah)* Fighting; a battle or combat. *Syn.* جنگ & کارزار || [*O.S.*]. Killing (*or* trying to kill) one another.

مقاتله کردن = جنگ کردن

مقادیر *A.* ا *(maghadeer)* Quantities; amounts. Measures. Doses. [Pl. of مقدار *meghdar*].

مقاطعه *A.ا (moghataah)*
1. A contract; (act of) contracting; farming (revenues, taxes, etc.). Ex. مقاطعهٔ ساختمان ایستگاه contract for the construction of a station. || 2. [For کار مقاطعه]. Work done by the job; contracted work; a piece-work.
To contract, مقاطعه کردن ف.م. do by the job or for a fixed sum. Ex. (a) بنا کار را مقاطعه کرده است The mason has contracted the work. (b) او مالیات نمك را مقاطعه کرد He farmed the salt taxes.
1. To give (به) مقاطعه دادن ف.م. over (*or* award) by a contract Ex. دولت ساختمان آن ایستگاه را مقاطعه داد The government awarded the construction of that station by a contract. 2. To farm (out). Ex. مالیات آن معدن را مقاطعه دادند
By contract; بطور مقاطعه by the job, for a fixed sum.

مقاطعه‌چی / **مقاطعه کار** *A.T (—chee)* / *A.P. (—kar)* ا.
A contractor. A master-builder; task-worker, jobber. A farmer of revenues.

مقاطعه کاری *A.P.ا (—karee)*
Contract; work done by contract. Farming (revenues, etc.). Jobbery.

مقال *A.ا (maghal)*
1. A speech; a discourse. *Syn.* بحث & گفتگو || 2. *R.* A saying, an adage. *Syn.* مثل

A quantitative بر آورد مقادیر estimate; measurements.

مقارب *[R] A.ص (mogha-reb)*
Mediocre; average. *Syn.* میانه

مقاربت *A.ا (-rabat)*
1. Connexion; sexual intercourse; coition. *Syn.* مجامعت || 2. *R.* Approach(ing); proximity. *Syn.* نزدیکی
To have مقاربت کردن ف.ل. sexual intercourse (with).

مقاربتی *A.P.ص (—rabatee)*
Venereal; arising from sexual intercourse. Ex. امراض مقاربتی venereal diseases.

مقارن *A.ص (mogha-ren)*
1. Close, near; related, connected. Ex. (a) مقارن حقیقت close to the truth; likely or probable; *by ext*, true. *Syn.* نزدیك & قرین || (b) مقارن‌ظهر بود It was about noon. (c) مقارن این احوال about this time.
2. Simultaneous; contemporaneous. Ex. این دو واقعه مقارن (یکدیگر) بودند These two events were simultaneous (*or* happened at the same time).

مقارنت *A.ا (-ranat)*
Conjunction, connection; closeness, proximity. Simultaneity.

مقاصد *See under* مقصد

مقاطع *A.ا (magha-te')*
Sections. Passages. *See other senses under the sing.* مقطع (*maghta'*).
Geom. Conical مقاطع مخروطی sections, conics [often مخروطیات].

مقامات *A.ا (maghamat)*
Places; ranks; degrees. Sittings; meetings *R. Mus.* Modes; tones. Name of a celebrated literary work by Hariri. [Pl. of مقامه *maghamah R.*; also, of مقام].

مقامر *A.ا (moghamer)*
A gambler; a dice-player. *Syn.* بازیکن & قمار باز

مقامی *A.P.ص (maghamee)*
1. *R.* Local. *Syn.* محلی || 2. *Mus.* Modal. 3. Pertaining to one's office or position.
An intimate friend, اخوی مقامی dear as a brother.

مقاوله *A.ا (moghavalah)*
1. An agreement, a convention. *Syn.* قرار داد || 2. Conference, negociation. گفتگو & مذاکره

مقاوله نامه *A.P.ا (—nameh)*
A written agreement or convention; a protocol.

مقاوم *[R] A.ص (mogha-vem)*
1. Resisting. Opposing. 2. An opponent.

مقاومت *A.ا (-vamat)*
1. Resistance, also, opposition. 2. Renitency. 3. *R.* Perseverance. *See* ایستادگی & ضدیت
1. To resist. مقاومت کردن ف.ل. Ex. با وحشی‌ها نمیتوانست مقاومت کند He could not resist the savages. 2. To oppose. *Syn.* ضدیت کردن
Power (*or* capacity) تاب مقاومت to resist.

مقایسه *A.ا (-yasah)*
1. Comparison.

مقاله *A.ا (magha-lah)*
1. An article. Ex. مقالهٔ مفصلی در روزنامه خواندم || 2. An essay, a dissertation. 3. A treatise. [Pl.=مقالات *maghalat*].
A leading article, سر مقاله an editorial.

مقاله نویس *A.P.ا (—nevees)*
A writer of articles; a contributor.

مقاله نویسی *A.P.ا (-neveesee)*
Writing articles.

مقام *A.ا (magham)*
1. Place; position; dignity, rank; office. Ex. مقام بلندی در میان شعرا داشت He had a high rank among the poets. *Syn.* مرتبه & جاه ـ جا || 2. *Mus.* (a) Mode; (b) tone.
3. A residence, dwelling, domicile. *Syn.* مسکن & منزل - محل اقامت
1. To obtain a post, مقام گرفتن office, degree, etc. 2. To (take a) rest.
To live, dwell; مقام کردن ف.ل. take an abode.
Mus. Modulation. تغییر مقام
[*Note.* The word مقام until the present date [Mordad 1314- July-Aug. 1935] was much used in epistolary style in such contexts as . . . مقام منیع or . . . مقام محترم *i.e.* His Excellency. The use of it in this sense is now forbidden by the high authorities among other abrogations of honorific titles].

Ex. مقایسه عایدات دوسال || 2. Analogy. [Pl. = مقایسات (*moghayasat*)].

مقایسه کردن ف.م. To compare; to analogize. Ex. ثروت آنها را نمیتوان مقایسه کرد Their wealths cannot be compared. *Syn.* مطابقه کردن

صورت مقایسه A comparative statement (*or* list).

جدول مقایسه A comparative table.

مقایسه‌ای (*ee_*) ص.*A.P.* Comparative.

مقبره (*maghbarah*) *A.*ا A grave-yard, cemetery, burying-ground; also, a tomb or sepulchre. [Pl. = مقابر *maghaber*]. *Syn.* قبرستان & گورستان

مقبل (*moghbel*) *A.*ص 1. Fortunate, lucky. *Syn.* خوشبخت || *Ant.* مدبر & بد بخت || 2. Favorable. *Syn.* مساعد & موافق || [*O. S.*] Approaching or advancing toward one.

یك مقبل A lucky (*or* fortunate) person.

مقبوض (*magh-booz*) *A.*ص = قبض‌شده 1. Received, taken; seized, possessed. Ex. مبلغ مقبوض Amound received. *Syn.* ماخوذ & گرفته (شده) || 3. Constipated [*opposed to* قابض]. [Fem. = مقبوضه *-boozah*. Ex. مبالغ مقبوضه amounts received].

مقبول (*-bool*) *A.*ص 1. Accepted, admitted [قبول شده]; also, heard or granted, as a prayer. 2. Agreeable, pleasing. *Syn.* مطبوع || 3. *Colloq.* Pretty, handsome. Ex. عروسك زیبا & قشنگ || *Syn.* مقبولی داشت

ف.ل. { مقبول (واقع) شدن / مقبول افتادن } To be accepted.

To be heard, as a prayer. Ex. دعایش مقبول واقع نشد

مقبولی (*magh-boolee*) *Colloq. A.P.*ا Prettiness. *See also* مقبولیت

مقبولیت (*-booliyyat*) *A.*ا Acceptability; agreeability.

مقتبس (*moghta-bas*) *A.*ص = اقتباس‌شده Extracted, borrowed, excerpted, quoted; acquired, obtained. *See* مستخرج

مقتبس (*-bes*) *A.*ا = اقتباس کننده One who borrows or quotes.

مقتبسات (*-basat*) *A.*ا Extracts, quotations, excerpts. [Pl. fem. of مقتبس].

مقتدا (*-da*) *A.*ا-ص 1. Imitated, followed. 2. A leader or guide; one followed or imitated by others [in prayer or other religious practices]. *Syn.* پیشوا || *See* اقتدا

مقتدر (*-der*) *A* ص Powerful. *See also* قادر || *Syn.* توانا

مقتدرانه (*-deraneh*) *A.P.*ق-ص 1. Powerfully. 2. Powerful, authoritative [*never used for persons*]. Ex. حکم مقتدرانه

مقتدی (*-da*) = **مقتدا**

مقتدی (*-dee*) *A.*ا = اقتدا کننده An imitator, a follower. *Syn.* پیرو

مقترب (*-reb*) *A.*ص = [*R*] نزدیك شونده Drawing near, approaching.

مقترح (*-reh*) *A.*ا An impro- [*R*]

visator or extemporizer. *Syn.* مرتجل

مقترن (*mogh.taren*) *A.*ص Associated; united. *See* اقتران

مقتصد (*-sed*) *A.*ا-ص Economical, thrifty (person). *See* اقتصاد *in the Addenda of the 1st volume.*

مقتصر (*-ser*) *A.*ص Confining oneself (to little). *See* إقتصار

مقتصر (*-sar*) *A.*ص [*R*] Abridged. Confined. *See* مختصر

مقتضا (*-za*) *A.*ص-ا 1. Exigency, necessity. Ex. بمقتضای وقت صحبت کن Speak according to the exigency of the occasion. *See* اقتضا || 2. *R.* Required, demanded, called for. *Compare* مقتضی (*-zee*).

مقتضای حال Occasion; circumstances.

مقتضب (*-zab*) *A.*ا-ص [*R*] 1. Impro- vised, extemporized. 2. Name of a meter running thus: — ن — ن — — —; — ن — ن — — — *faelato-maf_oolon* (repeated twice).

مقتضی (*-zee*) *A* ص 1. Appropriate, fit, proper; also, advisable or expedient. Ex. برای شما مقتضی نبود اینطور حرف بزنید It was not proper for you to speak so. *Syn.* مناسب & درخور || 2. Necessary; required. Ex. اقدام مقتضی بعمل آورد He took necessary action. *Syn.* لازم

مقتضیات (*-ziat*) *A.*ا Exigencies; requirements. Circumstances; conjectures. Ex. بر حسب مقتضیات محلی according to local circumstances.

مقتل (*magh.tal*) *A.*ا 1. Place of execution; site of murder. *Syn.* قتل گاه || 2. *R.* A vital part of the body. [Pl. = مقاتل *maghatel*].

مقتول (*- tool*) *A.*ا-ص = کشته Killed (person). [Pl. = مقتولین *-tooleen* = کشتگان. Ex. شماره مجروحین و مقتولین هنوز معلوم نیست The number of the wounded and killed is not yet known. *See* قتل

مقتول ساختن = کشتن - بقتل رساندن

مقتول شدن = کشته شدن To be killed, or slain.

مقدار (*megh.dar*) *A.*ا 1. Quantity; amount; also, a certain number. Ex. (a) مقدار آهك را معلوم کنید Determine the quantity of lime. (b) مقدار مجهول an unknown quantity. 2. *Med.* Dose. Ex. مقدار هر دوا را نوشت || 3. Proportion. 4. Measure. 5. *Fig.* Weight; value, worth. *See & compare* اندازه & قدر || [Pl. = مقادیر *maghadeer*].

یك مقدار (از) Some; a number (of); a certain quantity (of). Ex. یك مقدار از کتب مرا دزدیدند A number (*or* some) of my books were stolen.

چه مقدار = چقدر How much? How many?

مقداری (*-daree*) *A.P.*ص Quantitative.

مقدر (*moghad.dar*) *A.*ص = تقدیر شده 1. Destined, predestined, prescribed (by fate); decreed (by God). [Pl. of مقتضی regarded as a n.].

Ex. مقدر است که هر کس روزی خود را ببرد It is destined that everybody should have his daily bread. 2. *Gram.* Understood, implied. Ex. فاعل این جمله مقدر است The agent or subject of this sentence is understood. [Fem. = مقدره *-darah*].

ـا. = تقدیر

To predestinate. مقدر کردن ف.م.

مقدر *A.ا (moghad-der)* A predestinator.

مقدرات *A.ا (-darat)* Destinies, predestinations, fates. Ex. مقدرات ما در دست کیست In whose hands are (*or* who determines) our destinies? [Pl. of مقدره fem. of مقدر].

مقدرات الهی (یا الهیه) Divine decrees (*or* preordinations).

مقدرت = **قدرت**

مقدس *A. (maghdarat)* 1. Holy. *A.ص (moghad-das)* Ex. خدا مقدس است God is holy. 2. Sacred. Ex. اسم مادر مقدس است The name of a mother is sacred. 3. Pious, virtuous, or religious to the extreme. Ex. آدم مقدس || [Fem. = مقدسه *-dasah*. Ex. اماکن مقدسه the holy places or shrines].

بیت المقدس *See in the vocab.*

کتاب مقدس *See under* کتاب

مقدس کردن ف.م. To sanctify, consecrate, hallow, make holy or sacred.

مقدس *A.ا (maghdes)* A holy place.

مقدسات *A.ا (moghad-dasat)* Sacred things; holy beings, saints. [Pl. fem. of مقدس *-das*].

بی احترامی بمقدسات Profanity.

مقدم *A.ص (moghaddam)* 1. Prior; antecedent. Ex. این مقدم بر هر چیز دیگر است This is prior to everything else. 2. Preferred. Ex. اسهام مقدم prefered (*or* preference) shares or bonds. 3. *Anat.* Coronoid. Ex. زایده مقدم Coronoid process. 4. Placed before, front. *Syn.* جلو & پیش || *Ant.* عقب & مؤخر

ـا. = مقدمه - جلو

مقدم داشتن ف.م. To prefer; put (*or* treat) first; consider as being prior or more important, give priority to. Ex. من این مراسله را مقدم بر مراسلات دیگر میدانم I consider this letter prior to (*or* more important than) the other letters.

مقدم *A.ا (maghdam)* Arrival, coming. Ex. مقدم او را تبریك گفتند They congratulated his arrival; they welcomed him. *Syn.* ورود & قدوم

خیر مقدم Address of welcome.

مقدما" *A.ق (moghadda-man)* Before everything, first. Previously. [*R*] *See* مقدمة"

مقدمات *A.ا (-mat)* 1. Preliminaries; preliminary studies or steps; first means; preparations; preparatives. Ex. مقدمات کار فراهم نیست The first means for starting work are not available; the preliminary steps have not been taken yet. 2. Premises (of a deed, etc.); matters previously set forth. 3. Elements. *Syn.* اصول & مبادی || *See the other senses under the sing.* مقدمه

مقدماتی *A.P.ص (-matee)* Preliminary, introductory, primary, preparatory. Ex. (a) تحصیلات مقدماتی primary studies; (b) تحقیقات مقدماتی preliminary inquires. *Syn.* بدوی & ابتدایی

مقدمه *A.ا (-mah)* 1. Introduction; also, preface. Ex. مقدمهٔ مفصلی بر آن کتاب نوشت || *See* دیباچه || 2. Preamble; prologue. 3. A primary step, a preliminary. *See the pl.* مقدمات *(-mat)*. 4. Beginning. Ex. هنوز مقدمهٔ کار است || *Syn.* آغاز & ابتدا || 5. An antecedent. 6. *Log.* A premise or premiss [*opposed to* نتیجه]. 7. An affair; a case. 8. [*Colloq. and used as an adj.*]. Sly, artful, crafty. *Syn.* محیل & حقه

مقدمه چیدن To premise; set forth a premiss, introduction, preamble, etc.

مقدمة" *A.ق (-matan)* 1. First of all, before everything else. Ex. مقدمة" تذکر میدهد First (of all), I call your attention to the fact (that). 2. Primarily, preliminarily.

مقدمة الجیش [*R*] *A.ا (-matol-jaysh)* *Mil.* Advanced guard, vanguard. *Syn.* طلایه & جلو دار - پیش قراول

مقدوح *A.ص (magh-dooh)* Reproachable; reprovable. *See* قدح

مقدور *A.ص (magh-door)* 1. Predestined. *Syn.* مقدر || 2. Possible; within one's power. Ex. انجام آن برای من مقدور نیست It is not within my power to do that. *Syn.* میسر & ممکن

ـا. 1. What is within one's power, what one can do; ability; possibility. Ex. مقدور من همین بود که تقدیم کردم That was all I could offer. 2. Predestination; fate. *Syn.* تقدیر

بقدر مقدور / حسب المقدور *(hasbol–)* As much as possible; according to one's ability.

مقدونی *(-doonee)* ص-ا. Macedonian.

مقدونیه *ا. (-dooniyyah)* Macedonia.

مقر *A.ا (magharr)* Domicile; residence, abode; seat. Ex. (a) مقر حکومت the seat of government; the residence-town. (b) مقر قانونی او کجا است Where is his legal domicile?

مقر سلطنت Capital, capital city, seat of government.

مقر" *A.ا-ص (mogherr)* = اقرار کننده (One) who confesses (*or* acknowledges); a confessor; (one) reduced or compelled to acknowledgment.

مقر شدن ف.ل.م. To confess; to acknowledge. Ex. دزد مقر شد که همه را دزدیده و فروخته است The thief confessed that he had stolen and sold all. *Syn.* اقرار کردن

مقر کردن ف.م. To lead, reduce, or compel to confession; cause to confess or acknowledge.

مقر آمدن To be reduced or compelled to confession.

مقراض *A.ا (meghraz)* Scissors, a pair of scissors. [Pl. = مقارض *magharez R.*]. *See* قیچی

مقرب *A.ص (moghar.rab)* Esteemed, favorite, kept near, intimate, admitted to be (*or* go) near. Ex. این مردمان در نزد سلطان مقرب بودند These men were esteemed by, or had access to, the king. *Syn.* نزدیك || *See* تقرب

[*Note.* Considered as a n., this word takes for its pl. مقربین *-ra-been* in Ar. or مقربان *-raban* in P. Ex. مقربان درگاه‌الهی those nearest to God].

مقرب *A.ص-ا (-reb)* 1. *R.* One who brings near. An offerer or sacrificer. 2. *Physiol. & Anat.* Adductive, adducting. [Fem. = مقربه *-rebah*. Ex. عضله مقربه an adductor].

مقرر *A.ص (-rar)* 1. Established, fixed, settled. Ex. نرخهای مقرر || 2. Resolved, decided, agreed, arranged. Ex. مقرر است که باتفاق آنجا بروند It is agreed that they shall go there together. 3. Appointed, assigned. 4. Prescribed, ordained; stipulated. 5. Regular; standard. [Fem. = مقرره *-rarah*. Ex. حقوق مقرره regular salary].

مقرر کردن (یا داشتن) ف.م. 1. To fix, appoint, assign, establish. Ex. هنوز حقوقی برای او مقرر نکرده‌اند No salary is yet appointed for him. *Syn.* معین کردن & قرار دادن || 2. To prescribe; ordain, to stipulate or provide. Ex. قانون مقرر میدارد که . . . The law ordains or stipulates that... 3. To resolve, decide, agree, arrange. Ex. هیئت مقرر داشتند که آن خارجی‌ها استخدام نشوند The Council resolved that the foreigners shall not be engaged. *Compare* قرار دادن

مقررات *A.ا (-rarat)* 1. Provisions, stipulations; prescriptions; requirements. Ex. مقررات قانون the stipulations of the law. 2. Resolutions, decisions; agreements, arrangements. [Pl. of مقرره, fem. of مقرر].

مقرری *A.P.ا (-raree)* A salary or pension. *See* حقوق & مواجب

مقرنس *A.ص-ا (mogharnas)* 1. A vaulted building. A ridged roof. A building decorated with paintings. 2. Vaulted, arched, convex. Decorated with paintings.

مقروض *A.ص (magh.rooz)* 1. Indebted, having a debt; owing. *Syn.* مدیون & بدهکار || *Ant.* طلبکار || 2. *R.* Borrowed.

مقروض بودن 1. To owe. Ex. من صد ریال باو مقروضم I owe him 100 *rials*. 2. To be indebted, in debt, or encumbered with debt.

مقروض شدن To run into debt, to incur a debt.

مقروضی *A.P.ا (magh-roozee)* Debt; indebtedness. *Syn.* بدهی

مقرون *A.ص (-roon)* Connected, (con)joined. Near; related, allied. *Syn.* جفت & نزدیك ، قرین

مقرون بحقیقت True; also, likely.

مقرون بصرفه Economical.

سعادت مقرون = سعادت قرین Happy, prosperous. *Syn.* سعید & خوشبخت

مقرونیت *A.ا (-rooniyyat)* Connection, conjunction. Proximity, nearness.

مقسط *A.ص (moghset)* [*R*] Just, equitable. *Syn.* عادل

مقسم *A.ا (moghas-sem)* = تقسیم کننده A divider or distributor.

مقسم *A.ص (-sam)* = تقسیم شده Divided; distributed.

مقسم *A.ا (magh.sem)* [*R*] A place of partition; a divide or watershed.

مقسوم *A.ص-ا (-soom)* 1. Divided; distributed; allotted. Ex. رزق مقسوم daily bread (distributed to mankind) 2. *Arith.* The dividend.

مقسوم علیه *A.ا (-soomon_alayh)* *Arith.* The divisor.

بزرگترین مقسوم‌علیه‌مشترك The greatest common divisor.

مقشر *A.ص (moghashshar)* Peeled; barked. *Syn.* پوست کنده

مقشر کردن = **پوست** کندن

مقشور *A.(maghshoor)* = **مقشر**

مقصد *A.ا (magh_sad)* 1. (Place of) destination. Ex. جنس بمقصد نرسیده است || *Compare* مبدا || 2. Intention, purpose; aim. Ex. مقصد انسان در زندگی چیست What is the aim of man in this life? [Pl. = مقاصد *maghased*]. *Syn.* مقصود & قصد

بی مقصد Aimless.

مقصر *A.ص-ا (moghasser)* 1. Guilty, culpable; criminal. [*O.S.*] Coming short of performing one's duty. 2. A guilty person, a criminal. Ex. مقصرین را حبس کردند || *Syn.* مجرم & تقصیر کار

مقصرین سیاسی State criminals.

مقصود *A.ص-ا (magh-sood)* 1. Purpose, intention, aim, object; desire. Ex. مقصود از تربیت چیست What is the aim (*or* purpose) of education? *Syn.* مقصد & منظور ، قصد || 2. Meaning. Ex. مقصود از این کلمه چیست What is the meaning of (*or* what is meant by) this word? *Syn.* معنی || [Pl. = مقاصید *maghaseed R*]. 2. Intended, aimed at; sought, desired. *See* مراد

بمقصود خود رسیدن (یا نائل شدن) To attain one's aim; to obtain one's object of desire.

مقصود عرضم اینست } I mean, I wish to say. } مقصودم اینست

مقصودی ندارم I don't mean it, I have no particular motive or intention.

مقصودم آسمان است I mean the sky.

He does not mean it, that is not his meaning. مقصودش واقعاً این نیست

It is not expressive or clear. مقصود را نمیرساند

مقصور (*magh-soor*) ص.A = کوتاه شده Shortened, abridged, cut short. Confined. Defective or deficient. [Fem. = مقصوره *-soorah*].

The letter ی serving as *alef* (ا), as in موسی which is pronounced *moosa*. الف مقصوره

مقضی (*magh-zee*) ص.A [*R*] Accomplished, fulfilled [انجام شده]. *See below.*

مقضی المرام (*—ziol_maram*) ص.A Having attained one's end, having obtained one's desire.

مقضی المرام شدن = بمقصود رسیدن To attain one's aim, obtain one's desire fulfilled.

مقطر = *A.* (*meghatt*) قطّار Distilled. **مقطر** (*moghat-tar*) ص.A Ex. آب مقطر || [*O. S.*] Allowed to fall drop by drop.

مقطع (*—ta'*) ص.A 1. Cut to pieces [بریده]. 2. Interrupted. Ex. خواب مقطع || 3. Abbreviated; contracted. 4. Scanned, as a verse. *See* تقطیع || 5. *R.* Short; small. 6. *R.* Ragged. [Fem. = مقطعه (*—tah*). Ex. حروف مقطعه letters which cannot be joined to those coming next to them. Such are ا - د - و - ژ - ز - ر - ذ].

مقطع (*maghta'*) ا.A A section; a cut; a place of cutting. A profile. A pause [مکث]. A syllable. The closing verse of a poem [*opposed to* مطلع]. [Pl. = *maghate'*].

مقطع طولی A longitudinal section. A longitudinal profile.

مقطع عرضی A cross section; a tranverse section.

مقاطع مخروطی Conical sections.

مقطعات (*moghatta-at*) ا.A Fragments or extracts (of poetry); short poems. Contractions; abbreviations. [Pl. fem. of مقطع *moghatta'*].

مقطعی (*maghta-ee*) ص.A.P Showing the section.

نقشهٔ مقطعی A profile.

مقطوع (*magh-too'*) ص.A = قطع شده 1. Cut (off); amputated. *Syn.* بریده (شده) || 2. Fixed, settled; also, concluded, or agreed upon, as a price; determined. Ex. قیمت ها مقطوع است Prices are fixed; [*as a notice to customers*] Set prices, no abatements. 4. Interrupted; separated. 5. Lump [*global*, in French]. Ex. مبلغ مقطوع a lump (*or* fixed) sum.

مقطوعاً (*—tooan*) ق.A At a fixed price. In the lump; by the job, by contract. Ex. مقطوعاً روزی سی ریال بابت خرج سفر میگرفت He received a lump (*or* fixed) sum of 30 rials per day for travelling expenses.

مقعد (*magh-ad*) ا.A 1. The anus; the buttocks. *Syn.* کفل & کون || 2. *R.* A seat, a place for sitting.

مقعده = *A.* (*-adah*) مقعد

مقعدی (*-adee*) ص.A.P Anal.

مقعر (*mogha'-ar*) ص.A Concave; hollow. Ex. سطح آن مقعر است The surface (of it) is concave. [*Opposed to* محدب].

مقعر و محدب Concavo-convex.

مقعر الطرفین (*-arottarafayn*) ص.A Concavo-concave.

مقعریت (*-ariyyat*) ا.A Concavity.

مقفا = **مقفی**

مقفل (*moghaf-fal*) ص.A = قفل شده Locked; closed.

مقفی ـ مقفا (*—fa*) ص.A Rhymed, rhyming, rhythmical. *Syn.* قافیه‌دار

مقل (*moghl*) ا.A Bdellium.

مقلب (*moghalleb*) ا-ص.A = برگرداننده Turning or turner; transforming or transformer; converting or converter.

مقلد (*moghal-led*) ا.A = تقلید کننده An imitator. A mimic or mime. A buffoon. An actor of a comedy; a comedian. *Syn.* مقلد & بازیگر

مقلدی (*—ledee*) ا.A.P Mimicry. Buffoonery. Profession of a comedian. *See* تقلید

مقلل (*-lel*) ص-ا.A = [*R*] کم کننده Diminishing; diminisher. *See* تقلیل

مقلوب (*magh-loob*) ص-ا.A 1. Inverted; reversed. Converted. Transformed. *See* قلب || 2. An anagram; a palindrome.

مقلوب مستوی A palindrome.

مقلوب غیر مستوی An anagram.

مقلوع (*—loo'*) ص.A [*R*] Uprooted, eradicated. *See* قلع

مقله (*moghlah*) ا.A The eyeball. *Syn.* تخم چشم

مقمر (*mogham-mar*) ص-ا.A 1. Moonlit. *Syn.* مهتابی || 2. A moonlit night.

مقمره = *A.* (*—marah*) مقمر

مقموع (*maghmoo'*) ص.A [*R*] Suppressed; subdued. *See* قمع

مقناطیس الخ = **مغناطیس** الخ

مقنطر (*moghan-tar*) ص.A 1. Arched, vaulted. *See* قنطره || 2. Heaped together; aggregated.

مقنطره (*-tarah*) ا-ص.A 1. A parallel of latitude. A sun-dial. [Pl. = مقنطرات (*—tarat*)]. 2. [Fem. of مقنطر].

مقنع (*mogh-ne'*) ص.A Convincing, satisfying; persuasive. Ex. جواب مقنع a convincing or satisfying answer. *See* اقناع || [Fem. = مقنعه *-neah*. Ex. ادلهٔ مقنعه].

مقنعه (*meghna-ah*) ا.A A veil (such as is described under the word چادر *which see*).

مقنن (*moghan_nan*) ص.A Legal, regular; based on, or governed by law. Ex. دولت مقنن

مقنن (*—nen*) ا-ص.A 1. A legislator; a lawgiver. *Syn.* واضع & قانون گذار || 2. Legislative. [Fem. = مقننه *—nenah*. Ex. هیئت مقننه a legislative

body or assembly; a legislature].

مقوا A pasteboard; *A.*ا *(moghavva)* a cardboard.

مقوا ساز A paste- *A.P.*ا (*–saz*) board maker. A manufacturer of pasteboard articles.

مقوایی *A.P.*ص (*moghavvayee*) (Made) of pasteboard. *Met.* Of a thin constitution.

مقوس Arched. *A* ص (*moghavvas*) Embowed. || *Syn.* کج & قوسی

مقول *A.*ا-ص (*maghool*) = [*R*] گفته

1. Said. 2. Speech; what is said.

مقوله 1. A class; *A.*ا (*maghoolah*) a category. Ex. ده مقولهٔ ارسطو the ten categories of Aristotle, namely جوهر substance; کمیت quantity; کیفیت quality; نسبت relation; مکان place; زمان time; وضع collocation; ملکیت possession; فعل action; انفعال passion].

2. A topic, a subject of discussion. *Syn.* موضوع || [Pl. = مقولات *maghoolat*].

مقوم *A.*ا (*moghav-vem*) = تقویم کننده An appraiser or apprizer.

مقوم Appraised. [*R*] *A.*ص (*-vam*)

مقوی *A.* (*–va*) = **مقوا**

مقوی 1. Strengthening, *A.*ا-ص (*-vee*) fortifying, invigorating; restorative, tonic; also, nutritive. Ex. دوای مقوی a tonic (medicine). 2. A tonic, an analeptic. [Fem. = مقویه *-viah*. Ex. ادویه مقویه or simply مقویات *-viat* (pl.), tonic medicines, tonics, restoratives].

Cordial. مقوی قلب (یا دل)

Hepatic. مقوی جگر (یا کبد)

Neurotic. مقوی اعصاب

Aphrodisiac. مقوی باه

Restorative. مقوی بدن

Stomachic. مقوی معده

مقهور Subdued, *A.*ص (*magh.hoor*) conquered. *Syn.* مغلوب

To conquer, مقهور ساختن (یا کردن) ف.م. subdue, vanquish. Ex. شاپور والریان را مقهور ساخت

To be مقهور شدن ف.ل یا مج. ف.م. vanquished, conquered, or subdued.

مقی = **مقیی**

مقیاس 1. A measure, *A.*ا (*meghyas*) a measuring-instrument; [corresponding to *–meter* in E. compound, technical terms, and often replaced by the P. سنج *sanj*]. Ex. مقیاس حرارت or گرما سنج a thermometer; also, a calorimeter; مقیاس باد or باد سنج an anenometer; مقیاس مسافت or مسافت سنج an odometer; مقیاس قدم or قدم شمار a pedometer; مقیاس گاز یا بخار or بخار سنج a gasometer; مقیاس الکتریك or برق سنج an electrometer; مقیاس رطوبت or نم سنج a hygrometer; مقیاس آب or آب سنج a hydrometer; مقیاس هوا or هوانما a barometer, etc.].

2. A scale. Ex. نقشه‌ای بمقیاس یك در هزار ترسیم نمود He drew a map with a scale of 1: 1000. 3. Quantity; proportion.

To measure; مقیاس کردن ف.م. to scale. To analogize.

مقید 1. Bound. *A.*ص *(moghay-yad)* Ex. من مقید هستم که این کتابرا تمام کنم I am bound to finish this book. *Syn.* ملزم || 2. Restricted. *Syn.* محدود || 3. *Arith.* Concrete. Ex. عدد مقید a concrete number. *Ant.* مطلق || 4. Recorded, written (down), registered; stipulated [قیدشده] 5. Particular; closely attentive. *See* دقت گیر || [*O. S.*] Tied.

مقیم *A.*ا-ص (*mogheem*)

1. Resident, residing, dwelling; domiciled. Ex. بیگانگان مقیم ایران foreigners residing in Iran. *Syn.* ساکن || 2. A resident, a dweller.

To reside. مقیم بودن

مقیی Emetic, *A.*ا-ص *(moghayyee)* vomitive. *Syn.* قی آور

مك (۱) *(mek)* امر از ف. مکیدن

1. Suck thou! [Imper. root of مکیدن *mekeedan;* short for بمك *bemek*, the usual form].

Sucking; ا. فا. از ف. مکیدن sucker. [Short for مکنده *makandeh*, the usual form, and used only in comp]. [Pronounced also *mek*].

مك Suction. Depression. ا.(۲) *(mek,* **مك** *Slang.* ق - ص *(mok)*

1. = بی کم و زیاد || 2. = مقطوعاً

مکابره *A.*ا *(moka-barah)*

1. Haughtiness, pride; also, sauciness. *Syn.* تکبر || 2. Contention; dispute; esp. with a superior,

To contend مکابره کردن ف.ل. or dispute; to be haughty, insolent, or saucy. Ex. با معلم خود مکابره میکرد He used to dispute with his teacher.

مکاتب A correspondent [مکاتبه کننده] *A.*ا *(mo-kateb)*

مکاتب *See under* مکتب *(ma-)*

مکاتبات *See under* مکاتبه

مکاتبه Corres- *A.*ا *(mokatabah)* pondence; communicating by letters. [Pl. = مکاتبات *–bat*].

To correspond. مکاتبه کردن ف.ل. Ex. دو سال با هم مکاتبه می کردیم We corresponded with each other for two years.

مکاتیب *See under* مکتوب

مکار 1. Deceitful *A.*ا-ص *(makkar)* Tricky. 2. A cheat, an impostor. A tricky person. *Syn.* حیله گر

مکارم *See under* مکرمت

مکاره Disagree- *A.*ا *(makareh)* able things. [Pl. of مکرهه *makrahah R*].

مکاره A fair. [Usually بازارمکاره]. ا. *(makareh)* مکاریه *(makarieh)*

[*Note.* The origin of the word مکاره is (the Fair of) Makariev in the city of Nizhnigorod on the Volga].

مکاری A common *A.*ا *(mokaree)* carrier; one who transports goods by means of beasts of burden; a muleteer; a hirer of beasts of burden.

مکاسب *See under* مکسب

مکاشفت / **مکاشفه** *A.ا* (*moka.shafat*) / (*moka.shafah*)
Revelation, apocalypse; disclosure; manifestation. Spiritual contemplation. [Pl.=مکاشفات *-shafat*].

مکافات *A.ا* (*-fat*) 1. Retribution, retaliation, condign punishment. Ex. بسیاری‌را عقیده اینست که دنیا دار مکافات است Many believe that the present world is the place of retribution. 2. Recompense. *See* پاداش & تلافی

مکافات دادن (یا کردن) ف.م. To retaliate, to inflict a retribution or punishment upon. To recompense.

مکافات کشیدن (یا دیدن) To undergo a retribution, to be duly punished.

مکافاة" *A.ق* (*-fatan*) By way of retaliation or recompense.

مکافاتی *A.R.ص* (*-fatee*) [R] Retributive, retaliative.

مکافی *A.ص* (*-fee*) 1. Equal. Syn. مساوی & برابر || 2. Corresponding. Syn. مطابق || 3. *Geom.* Parabolic(al). Ex. قطع مکافی a parabola, a parabolic section. Syn. شلجمی *Geom.* A paraboloid. شبه قطع مکافی

مکالمه *A.ا* (*-lemah*) Conversation, talk(ing); a dialogue. [Pl.= مکالمات (*-lemat*)]. Syn. محاوره ـ گفتگو & صحبت

مکالمه کردن ف.ل. To converse, to talk. Ex. دو ساعت با هم مکالمه کردند

مکامن *See under* مکمن

مکان *A.ا* (*makan*) 1. A place. Ex. در مکان بلندی ایستاده وعظ کرد || 2. A locality. 3. A dwelling, a habitation. Ex. خدا مکان معینی ندارد || 4. *Fig.* Dignity. *See* جا & محل [Pl.=اماکن *amaken* & امکنه *amkenah*. Ex. اماکن مقدسه sacred or holy places, shrines, etc].

مکان هندسی *Geom.* Locus.

مکان گرفتن ف.ل. To take one's abode; to dwell or reside. Syn. مسکن گرفتن & سکنی کردن

لامکان *See in the vocab.*

مکانت *A.ا* (*ma.kanat*) Place, dignity. Syn. جاه & مقام

مکانی *A.P.ص* (*-kanee*) *Geom.* Local.

مکانیك *F.ا* (*mekaneek*) Mechanics. [Fr. *mécanique*]. Syn. علم جرّ اثقال

مکانیك دان *F.P.ا* (*-dan*) A mechanician, a mechanic.

مکانیکی *F.P.ص* (*mekaneekee*) Mechanic, mechanical. Ex. عوامل مکانیکی

مکائد *See under* مکیده

مکب (۱) *A ص* (*mokebb*) Prostrating, throwing down. *Fig.* Humiliating or depressing. Ex. فقر مکب || *Anat.* Pronating, producing pronation. [Fem.=مکبه *mokebbah*. Ex. عضله مکبه a pronator].

مکب (۲) ص. Designating a kind of watch (ساعت مکب) on which was written *M. Cobe*, corrupted into *mokkeb* by the vulgar.

مکتب *A.ا* (*maktab*) A writing-school. Spec., an old-fashioned primary school which consisted usually in a shop exposed to the public view, and in which a number of small boys and girls were taught reading, writing, prayers, etc. [Pl.=مکاتب *makateb*].

مکتب خانه =*A.P.* (*-khaneh*) **مکتب**

مکتب دار *A.P.ا* (*-dar*) The master of a writing-school. *L.*, a schoolmaster.

مکتب دیده *A.P.ص* (*-deedeh*) Schooled, educated, instructed.

مکتب گریز *A.P.ا-ص* (*-goreez*) Truant; (child) playing the truant.

مکتبی *A.P.ص* (*maktabee*) Pertaining, or going, to a writing-school (مکتب). Ex. بچهٔ مکتبی a child going to a *maktab*, or writing-school; a pupil.

مکتسب *A.ا-ص* (*mokta.seb*) 1. An acquirer. 2. Acquiring, earning; learning. *See* اکتساب

مکتسب *A.ص* (*-sab*) Acquired. Earned, gained; learnt.

مکتفی *A.ا-ص* (*-fee*) =اکتفا کننده (One) who is content; (one) who restrains himself.

مکتوب *A.ا-ص* (*maktoob*) 1. A letter. Syn. نامه & مراسله || [Pl.= مکاتیب *makateeb*]. 2. Written. Syn. نوشته

مکتوبا" *A.ق* (*maktooban*) By a letter; in writing.

مکتوبی *A.P.ص* (*mak-toobee*) Epistolary.

مکتوم *A.ص* (*—toom*) Hidden, concealed; secret Syn. پوشیده - مرموز & سری - پنهان

مکث *A.ا* (*maks*) Staying; halting; a halt; a pause.

مکث کردن ف.ل. 1. To stay; to halt. Ex. ساعتی در آن نقطه مکث کردیم || Syn. ایستادن & توقف کردن || 2. To make a pause. Ex. بعد از آخر جمله باید کمی مکث کرد One should pause a little at the end of a sentence.

مکثر *A.ص* (*mokas.sar*) Increased; multiplied. *See* تکثیر

مکثف [R] *A.ص* (*—saf*) Condensed. Thickened. *See* تکثیف

مکثف [R] *A.ص* (*—sef*) Condensing. Thickening.

مکحل = *A.* (*mokah-hal*) سرمه‌کشیده

مکحل = **سرمه کش** *A.* (*mekhal*)

مکحله = **سرمه دان** *A.* (*—halah*)

مکدر *A.ص* (*makad_dar*) 1. Offended, vexed, annoyed. Syn. رنجیده || 2. (Rendered) turbid. 3. Gloomy; sad. *See* کدر

مکدر کردن ف.م. 1. To offend, vex, annoy. Ex. صحبت او مرا مکدر کرد || Syn. رنجاندن || 2. *R.* To make turbid or muddy.

مکدر شدن ف.ل. یا مج. ف.م. 1. To be offended, vexed, or displeased; to take a pique. Ex. از حرف من مکدر شد He was offended (*or* took offense) at my remark. Syn. رنجیدن ||

2. To become gloomy or sad.

مکذب *A.*ص-ا *(mokazzeb)* One who denies or refutes, a denier or refuter. 2. Denying, refuting, traversing [تکذیب کننده].

مکر *A.*ا *(makr)* A trick, craft, or artifice. Deceit, deceitfulness. *Syn.* حیله & فریب

حیله زدن = مکر کردن (یا زدن)

مکر آمیز *A.P.*ص *(makrameez)* Deceitful. Ex. سخنان مکر آمیز

مکران ا. *Mokran*, province of Iran embracing Kerman, Baluchestan, and Sistan. Formerly, only part of Baluchestan.

مکرر *A.*ص-ق *(mokar_rar)* 1. Repeated, reiterated. Ex. حمله های مکرر repeated attacks. || Twice refined. Ex. قند مکرر || [Fem. = مکرره *-rarah*]. 2. [For مکررا] Repeatedly; again, a second time. Ex. (a) خواهش دارم مکرر بفرمایید Please say it again. (b) مکرر باو گفتم I told him repeatedly. *Syn.* دو باره - کراراً & باز

To repeat, مکرر کردن (یا گفتن) ف.م. Again and again, مکرر در مکرر repeatedly. *Syn.* کراراً

مکرراً *A.*ق *(-raran)* 1. Repeatedly; also, frequently. Ex. مکرراً اورا ملاقات کردم || 2. Again. *Syn.* بکرّات & کراراً & دو باره

مکررات *A.*ا *(-rarat)* Repetitions, repeated things. [Pl. of مکرره, fem. of مکرر].

مکرم *A.*ص *(-ram)* 1. Honored, revered, honorable. Ex. آقایان مکرم || 2. Generous, liberal. *Syn.* کریم [Fem. = مکرمه *-ramah*, honorific title following مکه Mecca].

مکرم *A.*ص-ا = اکرام کننده *(mokrem)* Honoring, respectful; courteous.

مکرما" محترما" = *A.*ق *(mokarraman)*

مکرمت *A.*ا *(makramat)* 1. Generosity; also, greatness. *Syn.* کرم || 2. A noble or generous action [esp. in the pl. مکارم *makarem*]. Noble character(s). مکارم اخلاق

مکروب *A.*ص *(makroob)* Sad; afflicted. *Syn* اندوهگین & محنت زده

مکروب = **میکروب** *(mekrob)*

مکروه *A.*ص *(mak_rooh)* 1. Abominable, detestable, hated. *Syn* زشت & منفور || 2. Disapproved, but not absolutely unlawful (according to the Mohammedan law). Ex گوشت خرگوش حرام نیست مکروه است

To abominate, مکروه داشتن ف.م. detest, hate, abhor.

مکروهات *A.*ا *(-roohat)* Things which are to be avoided, although not absolutely unlawful. Abominations. [Fem. pl. of مکروه].

مکروهیت *A.*ا *(-roohiyyat)* Detestableness, detestability.

مکزیك *F.*ا *(mekzeek)* Mexico. [Fr. (le) *Mexique*].

مکسب *A.*ا *(maksab)* Earning; gain [esp. in the pl. مکاسب *makaseb*, earnings, acquisitions].

مکسر *A.*ص *(mokassar)* 1. *R.* Broken. *Syn.* شکسته || 2. *Ar. gr.* Irregular. Ex. جمع مکسر the irregular plural.

مکسوب *A.*ص *(mak_soob)* [*R*] Gained; acquired. *Syn.* کسب شده

مکسور *A.*ص *(-soor)* 1. *Gram.* Marked with the vowel-point (ِ) *kasrah*; pronounced with a short *e*, as د in the word دِرم *deram*. *See* کسره || 2. *R.* Broken [شکسته]. [Fem. = مکسوره *-soorah*].

مکشوف *A.*ص *(-shoof)* = کشف شده Discovered, uncovered, revealed. [Fem. = مکشوفه *-shoofah*].

To be discovered مکشوف شدن ف.ل. or found out; to be uncovered. Ex. جنایت مکشوف شد The crime was discovered or detected. *Syn.* کشف & معلوم شدن & پیدا شدن - شدن

To uncover, discover, find out, reveal, detect. *Syn.* مکشوف کردن (یا ساختن) ف.م. پیدا کردن & کشف کردن

مکشوف العورت *(-ol_owrat)* Whose nakedness is uncovered.

مکعب *A.*ص-ا *(moka'ab)* 1. Cubic; cubical. Ex. متر مکعب cubic meter. 2. A cubic.

Cube root. جذر مکعب = کعب

مکفن *A.*ص *(mokaffan)* Wrapped in a winding-sheet, shrouded. *See* کفن & تکفین

مکفول *A.*ص *(makfool)* [*R*] Guaranteed, secured. Pledged.

مکفی *A.*غ.م *(mokfee)* = **کافی**

مکلس *A.*ص *(mokal_las)* Calcined.

To calcine. مکلس کردن ف.م.

مکلف *A.*ص *(-laf)* 1. Bound; charged with a duty. Ex. او مکلف است باینکار رسیدگی کند He is bound (*or* charged) to consider this matter. *Syn.* موظف || 2. Having attained puberty, grown up, of age; hence, bound to perform the religious precepts. 3. Subject to payment of taxes, liable to taxes. [Often used as a n.]. Ex. اسامی مکلفین the names of those liable to taxes]. 4. Imposed upon, put to trouble. 5. Embellished.

To charge with a duty; to bind. *Syn.* موظف کردن مکلف کردن ف.م.

مکلف *A.*ا *(-lef)* An imposer; one who charges another to perform a duty; one who puts another to inconvenience.

مکلل *A.*ص *(-lal)* 1. Crowned; crested. *See* اکلیل & تکلیل || 2. Set or ornamented (with jewels, etc.).

مکمل *A.*ص *(mokam-mal)* Complete, completed, perfect(ed). *Syn.* تمام & کامل

To complete, perfect, finish. *Syn.* کامل کردن & تمام کردن مکمل کردن ف.م.

مکمل *A.*ص-ا *(-mel)* 1. Complementary, completive; supplementary. 2. A complement; a supplement. *Syn.* متمم

مکمن *A.*ا *(mak_man)*

1. A hiding-place. 2. An ambush. *Syn.* کمینگاه || [Pl. = مکامن *makamen*].

مکمون = *A.R.* (*mak*moon) پنهان

مکنت *A.*ا (*meknat*; *mok*-) 1. Power; ability. *Syn.* توانایی & قوه || 2. Wealth; pecuniar ability. *Syn.* ثروت & دولت || *Compare* تمکن

مکنوز *A.*ص (*mak*-nooz) [*R*] Hid, as a treasure. *See* کنز

مکنون *A.*ص (*-noon*) Hidden; secret. Ex. راز مکنون a hidden secret. [Fem. = مکنونه (*-noonah*). Ex. اسرار مکنونه]. || *Syn.* پنهان

مکنونات *A.*ا (*-noonat*) Secrets, mysteries; hidden things. [Pl. of مکنون, fem. مکنونه].

مکنی ـ مکنا *A.*ص (*mokanna*) Nicknamed, surnamed. *See* کنیه

مکون *A.*ص (*mokavvan*) Brought into existence, created. *See* تکوین

مکون *A.*ا-ص (*-ven*) 1. A creator, one who brings into existence. A former. 2. Creating. Forming, constituent.

مکونات *A.*ا (*-vanat*) Beings; created things. *Syn.* موجودات

Ontology. مبحث (یا علم) مکونات

مکه *A.*ا (*makkah*) *Geog.* Mecca. [Often followed by the honorific adjective معظمه or مکرمه].

مکی *A.*ا-ص (*mak*-kee) 1. Meccan: of or pertaining to Mecca. Revealed at Mecca, as some of the chapters of the Koran. 2. A native of Mecca. [Fem. = مکیه *-kiyyah*].

میکال *A.*ا (*mek-yal*) A measure. [Pl. = مکائل *maka-el R*]. *Syn.* کیل & پیمانه

میکدن *(mekeedan)* ف.م. 1. To suck. Ex. بچه گول زن را بجای پستان می میکد The baby sucked the pacifier instead of the breast. 2. To absorb. See the imper. root مك (*mek*).

میکده *A.*ا (*makeedah*) A deceit; a trick. [Pl. = مکائد *maka-ed*]. *Syn.* حیله

میکده *A.*ص (*mekeedeh*) Sucked; absorbed. [P. P. of میکدن *mekeedan*].

میکیف *A.*ص-ا (*mokay-yef*) = کیف دهنده 1. Intoxicating, inebriating; narcotic. 2. An intoxicating or inebriating medicine, intoxicating preparation, intoxicant; a narcotic.

میکیفات *A.*ا (*-yefat*) Intoxicants, inebriating drugs; narcotics. [Pl. fem. of میکیف],

مکین *A.*ص-ا (*makeen*) 1. Fixed or established (in a place); dwelling. 2. A dweller or inhabitant; one who is established in a place. Ex. شرف المکان بالمکین (*sharafol makan bel-*), a place is honored by its occupier. (*Ar. prov.*).

مگر (۱) (*magar*) Interrogative word introducing a question put forth by one who hears a remark that is contrary to his previous understanding or knowledge Ex. مگر زنده است؟ Is he alive then? Why, is he alive? (i. e. I thought that he was dead, but, as you explain, he must be alive).

[*Note 1.* The word مگر corresponds, as far as the interrogative form of the sentence is concerned, to the F. *est-ce-que*, or to the E. *do, did*, etc. But there is no exact equivalent for it in E. in the *sense*, except the tone of the question, or such words as *then* or *why*. (*See the above example*)].

[*Note 2.* The word مگر although a synonym of آیا *No. 1.*, differs from it in sense, the difference lying in that آیا introduces a question *starting* a conversation, which مگر does not. Thus آیا با من خواهید آمد and مگر با من خواهید آمد both mean 'Will you come with me?' But the first means 'I wonder whether you will come with me;' while the second implies 'I did not know that you were going with me' or 'Will you *then* come with me?'].

مگر (۲) ح.ا. Except, with the exception of. Ex. همه نجات یافتند مگر یك پیر مرد All were saved except an old man. *Syn.* غیر از - بجز - جز & سوای

ـ ق. By chance, may be, perhaps. Ex. «مگر دیده باشی که درباغ وراغ بتابد همی کرمکی چون‌چراغ» May be, you

have seen in a garden or meadow, A worm that like a light doth glow. *Syn.* شاید

ـ ح. ق. = مگر آنکه

Except that, unless. Ex. مگر آنکه ـ مگر اینکه تن در نخواهد داد مگر آنکه کشته شود He will not yield unless he is killed.

مگرمچ *(magarmaj)* ا. A crocodile.

مگس *(magas)* ا. A fly.

زنبور = مگس عسل (یا انگبین) عسل

تخم مگس Fly-blow.

مگس تفنگ The sight of a gun.

با مگس ماهی گرفتن To fly-fish.

مگس پراندن To whisk off (*or* drive away) flies. *Met.* To be idle, to idle away one's time; also, to have no business, to have nothing to do. Ex. از صبح تا شب در دکان مگس می پرانیم

مگس راندن To drive away (*or* whisk off) flies.

مگس در آنجا پر نمیزند There is not a soul there.

خر مگس *See in the vocab.*

مگس در هوا رگ زدن *Prov. exp.* To break fly on wheel; to carry water in a sieve.

مگس پران *(-paran)* ا. A fly-flap; a fly-net; a blinder or blinker.

مگس پرانی *(-paranee)* ا. 1. Idleness, inactivity (as in a dull market, etc.). 2. Fanning, driving away flies.

مگس خوار *(-khar)* ص-ا. 1. Feeding

or cadi *R. Compare* شیخ - آخوند & قاضی

ملا بازی *A.P.*ا *(molla-bazee)*
The craft and tricks of a *mollah*: priestcraft.

ملابسه *A.*ا *(molabasah)*
Confusion; confounding of similar subjects. Ambiguity, obscurity. Intercourse *R.*

ملاج ا. *(melaj)*
Fontanel(le).

ملاح *A.*ا *(mallah)*
A sailor, mariner, seaman; boatman.

ملاح *(melah) See under* ملیح & ملح

ملاحت *A.*ا *(ma-lahat)*
1. Attractive beauty; grace. *Compare* خوشگلی & زیبایی || 2. Melody.
Mellifluence, sweetness of speech.

ملاحت = ملیح
بی ملاحت = بی نمك
ملاحت = A. *(melahat)* ملاحی

ملاحد - ملاحده *See under* ملحد

ملاحظه *A.*ا *(molahazah)*
Consideration; regard. Observation; seeing or examining. A notice; a remark [esp. in the pl. ملاحظات *(-hazat)*, remarks]. Reservation; circumspection [احتیاط].

1. To observe, see, examine. Ex. اطباء آن زخم را ملاحظه کردند The physicians observed that ulcer. *Syn.* مشاهده کردن - دیدن & معاینه کردن || 2. To notice; note, remark. Ex. ملاحظه خواهید نمود که آن ارقام غلط است You will note (*or* notice) that those figures are incorrect. 3. To consider, take into consideration, regard, have regard for. Ex. باید ملاحظه دیگران را هم بکنید You should have regard for others too.

ملاحظه کردن ف.م.
To reserve saying or doing a thing; to be cautious.

ملاحظهٔ اطراف کار
Circumspection, considering all circumstances.

بملاحظهٔ - با ملاحظهٔ
Taking into consideration, considering. Ex. بملاحظهٔ سنش اورا بخشیدند They forgave him, considering his age.

See in the vocab. با ملاحظه | بی ملاحظه

باین ملاحظه
Considering this fact; with this view; for this reason.

قابل ملاحظه
Noteworthy, worthy of consideration, considerable, worthy of remark.

ستون ملاحظات
The column of remarks; column for remarks.

ملاحظه کار *A.P.*ص *(molahaza-kar)*
Circumspective, reserved, wary, cautious. *Syn.* با ملاحظه & محتاط

ملاحظه کارانه *A.P.*ق *(-karaneh)*
Circumspectly, reservedly.

ملاحظه کاری *A.P.*ا *(-karee)*
Circumspectness, cautiousness.

ملاحی *A.P.*ا.ص *(mallahee)*
1. Seamanship, sailing. 2. Nautical. *See* ملاح

ملاحی کردن ف.ل.
To be a sailor.

ملاذ *A.*ا *(malaz)*
A refuge, an asylum. Ex. اورا ملاذ فقرا مینامیدند He was called the refuge of the poor. *Syn.* پناهگاه

ملازم *A.*ا-ص *(mola-zem)*
1. Attending. *Syn.* همراه || 2. Adhering or attached (to). || 3. Inseparable; inherent. *Syn.* لازم || 4. Assiduous. *Syn.* ساعی

ا.ـ
An attendant, a follower; an adherent. Ex. او و ملازمینش را دستگیر کردند

ملازمت *A.*ا *(-zamat)*
1. Assiduity, diligence. *Syn.* مراقبت & سعی || 2 Attendance. *Syn.* همراهی || 3. Adherence.

ملازمت کردن ف.م.ل.
1. To attend; to follow. Ex. همیشه اورا ملازمت میکردند || 2. To be assiduous or diligent.

ملازمی *A.P.*ا *(-zemee)*
Attendance. *Compare* ملازمت

ملازه ا. *(malazeh; -zheh)*
The uvula. *Syn.* زبان کوچك

ملاست *(malasat)*
Smoothness; softness. *Syn.* نرمی & صافی

ملاست استخوان
Med. Rickets.

ملاط *A.*ا *(melat)*
Mortar; clay. [Often گل ملاط].

ملاطف *A.*ص *(mola-tef)*
Affable, kind; courteous, polite. *Syn.* مهربان

ملاطفت *A.*ا *(-tafat)*
Kindness, affableness; courtesy, politeness. *Syn.* مهربانی

ملاطفت کردن ف.م.ل.
To show kindness or politeness (to). To caress. *Syn.* مهربانی کردن

مگس *(magas)*
on flies. 2. [For مرغ مگس خوار] The humming-bird.

مگس ران ا. *(magas-ran)*
1.= مگس پران || 2. A fan [باد بزن].

مگسك *Med.*ا *(magasak)*
Muscae voliantes. [*O.S.*] A little fly.

مگس کش ا. *(magas-kosh)*
1. A fly-bane. 2. [For کاغذ مگس کش] A fly-paper.

مگس گیر ا. *(-geer)*
A fly-paper; a fly-trap; a cobweb A fly-catcher *R.*

مگس ناك ص. *(-nak)*
Infested with, or full of, flies.

مگس وار ق.-ص. *(-var)*
Like a fly.

مگسی ص. *(magasee)*
Fly-bitten. Like a fly; small as a fly.

مگو ص. *(magoo)*
Ineffable; inexpressible, unspeakable, unutterable. Ex. سر مگو [*O. S.*] Do not say.

مل ا. *(mol)*
Wine. *Syn.* شراب & باده - می

مل = مو(ی) *R.(mel)*

ملاء *A.*ا (*mala'*)
1. Fulness, plenitude. *Syn.* پری || 2. A crowd; an assembly. *Syn.* جمعیت & گروه || 3. The public. عامه & عموم

در ملاء عام = آشکارا
In the sight of the public, in the public view.

بر ملا الخ
See in the vocab.

ملا *A.*ا *(molla)*
A *mollah*: 1. [*O. S.*] One who is full of religious knowledge. 2. A scholar or teacher of theology. 3. A clergyman or preacher. 4. A judge

ملاعب (*mo_laeb*) *A.* || همبازی = 1.
2. = بازیکن
ملاعب (*ma-*) See under ملعبه
ملاعبت (*mola-abat*) **ملاعبه** (*mola_abah*) *A.*ا 1. Playing (together); a play. *Syn.* بازی || 2. Jesting; a jest or joke. *Syn.* شوخی
ملاعین See under ملعون
ملافه (*malafah*) *A.* See ملحفه & ملفه
ملاقات (*molaghat*) *A.*ا Meeting, encountering. A visit; an interview. Ex. ملاقات آن وزیر خیلی مشکل بود It was very difficult to meet (*or* have an interview with) that minister. *Syn.* مصاحبه & دیدنی
To meet, ملاقات کردن ف.م. see, visit, have an interview with. Ex. دیروز اورا در خیابان ملاقات کردم Yesterday I met him in the street.
A rendezvous; قرار ملاقات an appointment.
ملاقه (*melaghah*) غ.م. = **ملعقه**
ملاقی (*molaghee*) ص_ا.*A.* = ملاقات کننده 1. Meeting, encountering. 2. One who meets.
ملاك (*malak*) *A.* = **ملك - فرشته**
ملاك (*melak*) *A.*ا A support; proof, ground, document.
ملاك (*mal_lak*) *A.*ا A land. owner, landholder, or landlord. [Pl. = ملاکین *-lakeen*, the landowners, the landed interest.
ملاکی (*malakee*) *A. Heb.*ا Malachi: Hebrew prophet.
ملال (*malal*) *A.*ا 1. Weariness; ennui; reluctance. *Syn.* بیزاری & خستگی || 2. Sadness; affliction, anguish. *Syn.* اندوه || 3. Vexation. *Syn.* آزردگی
ملال انگیز (*malalangeez*) *A.P.* ص Wearisome. Annoying, vexatious. Causing sadness.
ملالت (*malalat*) *A.* = **ملال**
ملام (*malam*) *A.* = **ملامت**
ملامت (*malamat*) *A.*ا Blaming, blame; reproach(ing). *Syn.* توبیخ & سرزنش
To reproach, ملامت کردن ف.م. to blame. Ex. عشاق را ملامت میکنند
To be ملامت بردن (یا کشیدن) blamed; to suffer to be reproached or censured.
Blameable, reprovable. قابل ملامت
ملامت گر (*-gar*) *A.P.*ا A blamer, a reproacher; a censurer.
ملامسه (*molamasah*) *A.*ا Touching or feeling (with the hand). Flirting with the hand. *See* لمس
ملامی (*malamee*) *A.*ا A mystic dervish of cynic habits.
ملاهی (*malahee*) *A.*ا Diversions; pastimes; sports [such as are regarded unlawful]. Instruments of music *R.* [Pl. of ملهی *melha R*]. *Syn.* لهو و لعب
ملائك (*mala-ek*) **ملائکه** (*mala-ekah*) *A.*ا Angels. [Pl. of ملك *malak*]. *Syn.* فرشتگان
ملایم (*mola-yem*) *A.*ص 1. Mild, gentle, calm. Ex. (a) توتون ملایم mild tobacco; (b) نسیم ملایم gentle breeze; (c) سرازیری ملایم gentle slope. 2. Quiet, peaceable, peaceful. Ex. (a) با یك روح ملایم مرا نصیحت کرد He advised me with a quiet (*or* peaceful) spirit. (b) رنك ملایم a quiet (*or* modest) color, a color that is not showy.
3. Moderate, temperate. *Syn* معتدل || 4. Soft; slow. Ex. صدای ملایم || 5. *Med.* Benign. Ex. روی همرفته یك حصبهٔ ملایمی بود After all it was a benign typhoid. *Syn.* -آهسته -نرم - نجیب -آرام - سخت - شدید - تند *Ant.* بی اذیت || خطر ناك – زننده
Mildly, gently; quietly. ـ ق. Softly. Ex. خیلی ملایم صحبت میکرد He spoke very gently or softly. *Syn.* با ملایمت & آهسته - بنرمی
To grow gentle or mild. To become quiet or cool. ملایم شدن
To calm, ملایم کردن ف.م. milden: make mild or gentle. To temper. To soften.
ملایمت (*-yamat*) *A.*ا Mildness, gentleness; softness, quietness. Moderation. Ex. با ملایمت رفتار کردن to treat mildly (*or* with mildness); to treat moderately.
To act gently ملایمت کردن ف.ل. or moderately, be kind or gentle, treat gently or affably.
ملایمی (*-yemee*) *A.P.* = **ملایمت**
ملائی (*molla-ee*) *A.*ا Profession of a *molla*: teaching; preaching.

ملبس (*malbas*) *A.R.* = **لباس**
ملبس (*molabbas*) *A.*ص Clothed, dressed, clad. Ex. ملبس بردای ارغوانی بود He was dressed with (*or* he wore) a purple robe.
To wear, to be ملبس شدن (به) dressed or clad (with). *See* پوشیدن
ملبوس (*mal-boos*) *A.*ا_ص 1. Clothing, clothes a garment. [Pl. = ملبوسات (*-boosat*)]. *Syn.* لباس & پوشاك || 2. *R.* Clothed, clad. *Syn.* ملبس & پوشیده
ملت (*mellat*) *A.*ا 1. A nation; a people. Ex. فرانسوی ها ملت نجیبی هستند || *Syn.* قوم || 2. A religion, a creed. *Syn.* مذهب & آیین - کیش || [Pl. = ملل *melal*. Ex. ملل متمدنه civilized nations].
ملتبس (*molta-bes*) *A.*ص Obscure, ambiguous, dubious, equivocal; confused. *Syn.* مبهم || *See* التباس
ملتجا (*-ja*) *A.* = **ملجاء**
ملتجی (*-jee*) *A.*ا_ص 1. Taking refuge. 2. A refugee, one who takes refuge or seeks protection. *See* التجاء
ملتحم (*-hem*) *A.*ص 1. Healed, cicatrized. 2. Carnified. 3. Connective. Ex. نسج ملتحم connective tissue [*now replaced by* بافته آگینی]. [Fem. = ملتحمه *-hemah*. Ex. نسوج ملتحمه].
ملتحمه (*—hemah*) *A.*ا_ص 1. [Fem. of ملتحم]. 2. *Anat.* The Conjunctiva.

Med. Conjunctivitis. ورم ملتحمه

ملتزم *A.ص (molta-zem)* 1. Bound, engaged; undertaking. Obliged, compelled.

ـا. 1. An attendant, a follower. *See the pl.* ملتزمين || 2. One who undertakes or is bound to do a thing; one who submits a recognizance (التزام) to a court. 3. A tenant, a farmer.

To undertake, ملتزم شدن ف.ل.م. bind oneself; give a recognizance. Ex. ملتزم شد كه كثافت در آنجا نريزد He undertook to commit no nuisance. *Syn.* التزام دادن

ملتزمين *A.ا (-zemeen)* Suite, (train of) attendants, retinue [often ملتزمين ركاب]. [Pl. of ملتزم].

ملتصق *A.ص (-segh)* 1. Adhesive, adhering. *Syn.* چسبنده || 2. Also *-sagh*] Joined, attached. *Syn.* چسبيده || *See* التصاق

ملتفت *A.ص (-fet)* 1. Aware; conscious; sensible, cognizant. Ex. ملتفت نبودم كه در آنجا حضور دارد I was not aware or cognizant that he was present there. *Syn.* آگاه & باخبر || 2. Attentive; giving attention. 3. Made to understand, understanding. Ex. ملتفت قضيه نيست He does not understand the case. 4. [*O.S.*] Turning the face toward. *See* التفات & *compare* متوجه

ملتفت شدن ف.م.ـل. 1. To come to know; to understand. Ex. ملتفت

نشد چه گفتم He did not understand what I said. *Syn.* فهميدن & دريافتن || 2. To take notice, to notice. Ex. از پهلويش رد شدم ولى ملتفت او نشدم I passed by him, but did not take notice of him.

ملتفت باش Take notice, be careful, take care, beware, look to it, look out!

ملتقا - ملتقى *A.ا (molta-gha)* 1. Confluence (of two rivers). 2. A place of meeting.

ملتقى *A.ص (-ghee)* Meeting. Flowing in, or joining, another river.

ملتمس *A.ا-ص (-mas)* 1. Beseeched, implored [التماس شده]; requested, asked. 2. A request. An entreaty or supplication. *Syn.* درخواست & التماس

ملتمس *A.ا (-mes)* = التماس كننده One who beseeches, a supplicant, one who prays or requests.

ملتوى *A.ص (-vee)* 1. *Med.* Distorted; crooked; twisted. Ex. پاى ملتوى distorted foot, clubfoot. *Syn.* كج & پيچيده || 2. *Anat.* Sigmoid. Ex. غضروف ملتوى sigmoid cartilage.

ملتهب *A.ص (-heb)* Inflamed, burning, ablaze. *Med.* Inflamed. *See* التهاب

ملتهب شدن To be inflamed.

ملتى *A.P.ص (mellatee)* Belonging to the community or people. National. *Syn.* جماعتي & ملي

ملجاء *A.ا (malja')* A place of

refuge, refuge, asylum. *Syn.* پناهگاه

ملح *A.ا (melh)* = نمك 1. Salt. 2. *R.* = ملاحت || [Pl. = املاح *amlah*, & ملاح *melah*].

[*Note.* In chemical terminology, the word ملح renders the E. suffix *-ate*. Ex. ملح جوهر آبليمو citrate, i.e. salt of citric acid; ملح جوهر ترشك oxalate; ملح تيزاب (يا شوره) nitrate; ملح جوهر نمك muriate, etc., etc.].

ملح ختني A normal salt.

ملح *A.ص (molehh)* = [*R*] الحاح كننده Importunate; insistent. *Syn.* مصر

ملحد *A.ا-ص (molhed)* 1. An atheist, a pagan; an unbeliever. [Pl. = ملاحده *malahedah*]. 2. Atheistic; unbelieving; impious. *Syn.* كافر & بيدين

ملحفه *A.ا (melhafah)* 1. A sheet, a bed-sheet. [Vulgarly pronounced *malafeh* ملافه]. 2. A cover or coverlet; a wrapper.

ملحق *A.ص (mol-hagh)* Joined; annexed. Contiguous. [Fem. = ملحقه *-haghah*]. *Syn.* پيوسته & متصل

ملحق كردن ف.م. To join; to annex; to combine. Ex. لفظ (را) را بدان ملحق مى كنيم || *Syn.* پيوستن & متصل كردن

ملحق شدن ف.ل. يا مج. ف.م. 1. To be joined, to join *v.i.* Ex. دويديم وبدانها ملحق شديم We ran and joined them. 2. To be annexed. *Syn.* پيوستن & متصل شدن

ملحقات *A.ا (-haghat)* Additions;

supplements. Annexations. Appendages. [Pl. of ملحقه, fem. of ملحق].

ملحمه *A.R. (malhamah)* = جنك

ملحوظ *A.ص (mal-hooz)* = ملاحظه شده 1. Viewed, seen, noticed; considered, regarded. 2. *R.* Probable, likely. [Fem. = ملحوظه *-hoozah*].

ملحوظ شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To be taken in view. To be considered. Ex. عريضه شما ملحوظ گرديد Your petition has been seen or considered.

ملحوظات *A.ا (-hoozat)* Views, considerations. Thoughts, minds. Probabilities. [Pl. of ملحوظه, fem. of ملحوظ].

ملخ *A.ا (malakh)* A locust; a grasshopper.

ملخ ريز (يا خرد) A grasshopper.

ملخ آبى A shrimp.

مانند مور وملخ Innumerable, as ants and locusts.

ملخ خوارگى (*-khaaregee*) **ملخ خوردگى** (*-khordegee*) *A.P.ا* Infestation by locusts; damage caused by locusts.

ملخص *A.ا-ص (molakhkhas)* 1. Summarized, abstracted, abridged. 2. A summary; an extract. *Syn.* خلاصه

ملزم *A.ص (mol-zam)* Convinced. Bound. *See* الزام

ملزم كردن ف.م. To bind. To convince or convict. To oblige. Ex. اورا ملزم پرداخت كردند They obliged or convinced him to pay.

To be ملزم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. convinced. To be bound or obliged.

ملزم = الزام‌آور *A. (molzem)*

ملزوم *A.ص (mal-zoom)* 1. Insepar- able. *See* لازم و ملزوم & *under it.* 2. Connected, attached. 3. Obliged. 4. Required, necessitated.

ملزومات *A.ا (-zoomat)* Supplies, necessaries, necessary materials; equipments; munitions. [Pl. fem. of ملزوم]. *Syn.* لوازم & لوازمات

ملس *A.ص (malas)* Subacid. Ex. انار ملس || *Syn.* میخوش || [*O. S.*]

Mongrel, mulatto. *Syn.* دو رگه

ملصق *A.ص (mol-sagh)* Fastened; stuck, glued. *Syn.* چسبیده

ملصق [*R*] *A.ص (-segh)* Adhesive.

ملطف *A.ا.ص (moltef; molat-)* 1. Mollifying, softening; attenuating. 2. An attenuant, a mollifier.

ملطه *A.ا (malta)* *Geog.* Malta.

ملعب *A.ا (mal-ab)* A place for playing. A theatre. A play; a show.

ملعبه *A.ا (mal.abah; mel-)* 1. A plaything, a toy. *Syn.* بازیچه || 2. A doll. *Syn.* عروسك || [Pl.= ملاعب *mala.eb*].

ملعقه *A.ا (mel-aghah)* A ladle. [Vulgarly pronounced *mala-ghah* ملاقه]. [Pl.= ملاعق *mala egh R.*].

ملعنت *A.ا (mal-anat)* 1. A curse. *Syn.* لعنت || 2. An abominable deed.

ملعون *A.ص (-oon)* = لعنت شده 1. Cursed, anathematized; damned [لعنت شده]. 2. One who is cursed. The devil. [Pl.= ملاعین *mala.een*]

ملعون کردن = لعنت کردن

ملعون باد Cursed be...; curse be upon....

ملغا - ملغی *A.ص (molgha)* = الغاشده Cancelled; annulled. Ex. قرارداد ملغی است The contract is cancelled.

ملغی کردن = الغاء کردن - لغو کردن

ملفام - مل فام *A.ص (molfam)* Red, as wine; ruddy. *See* فام & مل

ملفوظ *A.ص (mal-fooz)* Pronounced; uttered [تلفظ شده]. [Fem.= ملفوظه *foozah*. Ex. هاء ملفوظه the pronounced *ha*, the aspirate *h*, as at the end of the word ره *rah*, way].

غیر ملفوظ - غیر ملفوظه Unpronounced; mute. Ex. هاء غیر ملفوظه

ملفوف *A.ص (-foof)* 1. Wrapped; folded. *Syn.* پیچیده || 2. Covered, under cover; enclosed, enveloped, as a letter. *See the fem.* ملفوفه (*–foofah*).

ـ ا. An enclosure. An envelope.

ملفوفا = لفافا *A. (-foofan)*

ملفوفه *A.ا-ص (-foofah)* 1. [Fem. of ملفوف]. 2. An enclosure; an annex. A firman of secondary importance [*often* ملفوفه فرمان]. [Pl.= ملفوفات *-foofat*].

ملفه *A.ا (malaffah)* A sheet, a bed-sheet, bedclothes. [The vulgar word ملافه *malafeh* may be said to be a corruption of this word

as well as of ملحفه *melhafah*].

ملقب *A.ص (molaghghab)* Entitled, endowed with a title of honor. Ex. حسن ملقب به مشیرالدوله Hassan, entitled Mosheer-od-Dowlah, *i.e.* the State Counsellor.

ملقب نمودن (یاساختن) ف.م. To entitle, bestow a title of honor upon; call by a title. *Syn.* لقب دادن

ملقب شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be entitled; to receive a title.

ملقمه *ا. (malaghmah; malghamah)* An amalgam. [*A-G.*].

ملقوط *A.ا-ص (malghoot)* [*R*] 1. Picked up. 2. = **لقیط**

ملقی *A.ص (molgha)* = القاء شده Suggested, inspired. Thrown. *Phys.* Induced.

ملك *A.ا (malak)* An angel. [Pl.= ملائك *mala-ek*, & ملائکه *mala-ekah*]. *Syn.* فرشته

ملك مقرب An archangel.

ملك *A.ا (malek)* A king. [In compound titles often a rendering of "prince". Ex. ملك المورخین the prince of historians; ملك الشعرا the prince of poets or poet laureate, etc.]. [Pl.= ملوك *molook*; fem. = ملكه *malekah*, queen]. *Syn.* پادشاه

ملك *A.ا (melk; molk)* 1. A landed property, an estate. Ex. من ملك کوچکی در اصفهان دارم I have a small property in Esfahan. 2. A property, a possession. *Syn.* دارایی || 3. A dominion; a kingdon; also, a country. Ex. ملك ایران || *Syn.* مملکت & کشور || [Pl.= املاك *amlak*].

ملك مطلق A freehold; an absolute, free, or independent property.

ملك منقول = **دارایی** منقول

ملك غیر منقول = **دارایی** غیر منقول

املاك ثبت شده Registered properties.

ملك موروثی An inherited or hereditary property; a landfall.

ملك اربابی A private property.

املاك خالصه Crown or public properties; public domains.

ملكات *(malakat)* *See under* ملكه

ملك الحارس *A.ا (malakolhares)* The guardian angel.

ملك الموت *A.ا (malekalmowt)* The angel of death (whose name is عزرائیل *azra-eel*).

ملك دار *A.P.ا-ص (molk-dar)* 1. = ملاك *(mallak)*. 2. Owning properties; holding a property; rich in possessions or properties.

ملك داری *A.P.ا (-daree)* Government, ruling, management. Owning properties.

ملك رانی *A.P.ا (-ranee)* Rule, sovereignty; sway; power.

ملكزاده *A.P.ا (malekzadeh)* A prince. *Syn.* شاهزاده

ملك ستانی *A P.ا (molk-setanee)* Conquest.

ملك سیما *A.P.ص (malak-seema)* Of an angelic countenance, angel-faced.

ملكشاه *A.P.*ا *Malekshah*, a king of the Seljuk Dynasty.

ملك گيري = *A.P.* (*molk-geeree*)
ملك ستاني
ملك منظر = *A.P.* (*malak-manzar*)
ملك سيما

ملكوت *A.*ا (*mala-koot*) Kingdom; dominion; empire. Ex. ملكوت آسمان The kingdom of heaven. *Syn.* سلطنت
عالم ملكوت The celestial world.

ملكوتي *A.P.*ص (*-kootee*) Pertaining to the kingdom of heaven. Heavenly, celestial.

ملكه *A.*ا (*malekah*) A queen. Ex. آن كشوررا ملكهٔ دريا ها مي نامند They call that country the queen of the seas. [Fem. of ملك *malek*].
ملكه ساختن To make a queen (of), to queen. Ex. او را ملكه خود ساخت He made her his queen.
شوهر ملكه Prince Consort.

ملكه Habit, second nature. Something mastered. Ex. ملكه ام شده است I have mastered it; also, it has become my second nature. [Pl. = ملكات *malakat*. Ex. ملكات حسنه good habits].

ملكي *A.P.*ص (*-kee*) Angelic.

ملكي *A.P.*ا-ص (*malekee*)
1. Kingly, royal. *Syn.* شاهانه & شاهي ‖ 2. A kind of *giveh* (گيوه), or light, cotton shoes.

ملكي *A.P.*ص (*molkee*; *mel-*)
1. Of or pertaining to the country; civil; political; state (*used as an adj.*). *Syn.* مملكتي & كشوري ‖ 2. Own(ed); also, proprietary. Ex. خانهٔ ملكي من است It is my own property.

ملكيت *A.*ا (*-kiyyat*) Possession; proprietorship. ownership (right).
See مالكيت

ملل *A.*ا (*melal*) Nations; peoples Ex. ملل آسيائي [Pl. of ملت *mellat*].
See in the vocab. بين الملل الخ

ملمع *A.*ص-ا (*molam-ma'*)
1. *R.* Variegated, party-colored. *Syn.* رنگارنگ ‖ Piebald. *Syn.* ابلق ‖ 2. A poem written in different languages. [Pl. fem. = ملمعات *molamma-at*].

ململ ا. (*malmal*) Jaconet; muslin. Mull.
خاصه ململ ـ ململ نازك

ملنگ ص. (*malang*) 1. Barefooted or bareheaded. *Syn.* سربرهنه or پابرهنه ‖ 2. Intoxicated, tipsy; hence, gay. [*Often* مست و ملنگ]. *Syn.* شنگول ‖ 3. Of an irregular shape, irregularly cubical, as a stone.
ـ ا. A barefoot or barehead.
An ecstasied person; an enthusiast.

ملوث *A.*ص (*molavvas*) Defiled, polluted; contaminated. *Syn.* آلوده & كثيف
ملوث كردن ف.م. To defile, pollute; contaminate. Ex. لباس خود را ملوث كرد He polluted his clothes.
ملوث شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To be

ملون *A.*ص-ا (*-ven*) = رنگ كننده
1. Coloring. 2. [Esp. in the fem. form ملونه *-venah*]. A coloring matter.

ملهم *A.*ص (*mol-ham*) = الهام شده Inspired. Ex. از جانب خدا ملهم شد He was inpired by God.

ملهم *A.*ا (*-hem*) An inspirer.

ملهوب [*R*] *A.*ص (*mal-hoob*) Inflamed, kindled.

ملهوف [*R*] *A.*ص (*-hoof*) Sad; afflicted; pained.

ملهي [*R*] *A.*ص-ا (*molhee*)
1. Amusing; diverting. 2. One or that which affords amusement. A mimic or buffoon.

ملي *A.*ص (*mellee*) 1. National, Ex. سرود ملي a national hymn, song, or anthem. 2. Popular. [Fem. = مليه *melliyyah*].

Nationalism. احساسات ملي / حس استقلال ملي / رسوم ملي

مليار **مليارد** *F.*ا (*melyar*) (*melyard*) A thousand millions, a billion.

ملي بار *Geog.* Malabar. ا. (*malibar*)

مليت *A.*ا (*melliyyat*) Nationality. Ex. مليت خود را اظهار داريد State or declare your nationality.
طرفدار (اصول) مليت A nationalist.

مليح *A.*ص (*maleeh*) 1. Graceful, of an attractive beauty, charming. *Syn.* بانمك & زيبا ‖ 2. Melodious, sweet. Ex. صداى مليحى داشت ‖ [Considered a n. in Ar., it takes ملاح

ملوس ص. (*maloos*) Delicately small, mignon [*Fr.*].

ملوط *A.*ا (*maloot*) A catamite.

ملوك *A.*ا (*molook*) = پادشاهان Kings. [Pl. of ملك *malek*]. [*Used as a feminine, proper name*].
سفر ملوك The Book of Kings [*in the Old Testament*].

ملوك الطوايف *A.*ا (*-ottava-yef*) Feudality. *Lit.*, Kings of tribes.

ملوك الطوايفي *A.*ص-ا (*-ottavayefee*)
1. Feudal. 2. Feudality, feudal system.

ملوك الكلام *A.*ا (*-olkalam*) Wise or pithy sayings; oracles. [*O.S.*]
King-speeches.

ملوكانه *A.P.*ص-ق (*molookaneh*)
1. Kingly, royal. Ex. وضع ملوكانه a kingly bearing. 2. In a kingly manner; with a royal air or bearing. *Syn.* شاهانه

ملول *A.*ص (*malool*) 1. Weary; tired; vexed, bored. Ex. آدم بيكار از زندگي ملول است An idle man is weary of his life. *Syn.* خسته & بيزار ‖ 2. Dejected, depressed, sad. *Syn.* افسرده & گرفته ‖ *See* ملال ‖ 3. Tepid, lukewarm. *Syn.* ولرم & نيم گرم

ملولي = *A.P.* (*maloolee*) ملال

ملوم *A.*ص (*maloom*) = ملامت شده Blamed, reproached.

ملون *A.*ص (*molav-van*) = رنگ شده Colored. *See* تلوين

*mel*ah, or املاح *aml*ah for its pl.].

مليحه (*maleehah*) ا.ص-A. 1. [Fem. of مليح]. 2. A feminine, proper name.

مليك (*maleek*) = **ملك** (*malek*)

مليله (*maleelah*) ا. Silver or gold wire. Filigree.

مليله دوزى (*-doozee*) ا. Embroidery in filigree work.

مليله كارى (*-karee*) ا. Filigree, filigree work.

ملين (*molay-yen*) ا-ص.A. = لينت دهنده *Med.* Lenitive, laxative. Emollient. [Fem. = ملينه *-yenah*].

ملين (*-yan*) ص.A. [*R*] Softened. Laxed, caused to move, as the bowels.

مليون (*melyoon*) ا.*F. & E.* A million. Ex. يك مليون مساوى بدو كرور است

مليون (*melliyyon*) A.ا The nationalists. [Pl. of ملى *mellee*, considered as a n.].

ممات (*mamat*) A.ا Death. Ex. حضرت سليمان گويد حيات وممات بدست زبان است || *Syn.* مرگ

موضوع حيات و ممات A question of life and death, a vital question.

مماتى (*mamatee*) ص.A.P. Relating to death. Mortal *R.*

مماثل (*moma-sel*) ص.A. Similar, equal, alike. *Syn.* مانند & شبيه - متماثل

مماثلت (*-salat*) ا.A. Resemblance, similitude. *Syn.* شباهت

ممارست (*-rasat*) ا.A. Application, assiduity. Practice.

To practise, ممارست كردن ف.ل-م. exercise, do repeatedly. Ex. بايد ممارست كنيد تا فراموشتان نشود You should practise it (*or* do it repeatedly) so that you may not forget it.

مماس (*momass*) ص-ا.A. 1. Tangent; contiguous. Ex. اين خط با دايره مماس است This line is tangent with the circle. 2. A tangent.

مماست (*momas-sat*) ا.A. Tangency. Contiguity. *Syn.* تماس

مماسى (*-see*) ص.A.P. Tangential.

مماشات (*moma-shat*) ا.A. [*O.S.*] Walking together. *Fig.* 1. Condescension. 2. Pretended concordance or harmony. 3. Flattery. 4. Management.

To comply (with); agree (with); condescend (flatteringly). To manage a business *R.* [*O.S.*] To walk together. مماشات كردن ف.ل.

مماطله (*-talah*) ا.A. Delaying, putting off (a promise, etc.).

ممالك See under مملكت

مماليك See under مملوك

ممانعت (*momana-at*) ا.A. Prevention, hindrance. Prohibition. *Syn.* منع

To prevent; to forbid or prohibit. Ex. خواست مداخله كند (اورا) ممانعت كردند He wished to interfere, but was prevented from doing so. ممانعت كردن ف.م.

ممتاز (*mom-taz*) ص.A. 1. Distinguished; excellent, choice. Ex. تو تون ممتاز excellent or superior

stood on the basis of the above examples].

ممتنعات (*momtane-at*) ا.A. Impossibilities. [Pl. fem. of ممتنع].

ممثل (*momas-sel*) ا.A. [*R*] A reproducer.

ممثل (*—sal*) ص-ا.A. 1. Likened, compared. Represented. Reproduced. *See* تمثيل || 2. An object of comparison.

غير ممثل Far-fetched. Uncompared.

ممد (*momedd*) ا-ص.A. 1. Helping, assisting, promoting. Extending. 2. A help(er), that which assists. Ex. «هر نفسوكه فرو ميرود ممد حياتست» Any breath that is inhaled assists (*or* extends) life.

ممدد (*momad-ded*) ا-ص.A. [*R*] 1. An extender. A stretcher. *See* تمديد

ممدد (*-dad*) ص.A. [*R*] Extended. Stretched.

ممدوح (*mam-dooh*) ص-ا.A. 1. Praised, extolled, lauded; also, laudable. [Fem. = ممدوحه *-doohah*. Ex. اوصاف ممدوحه laudable or praiseworthy qualities]. 2. An object of praise; a person or thing praised; spec., a person who is extolled by a poet. *See* مدح

ممدود (*-dood*) ص.A. 1. Extended, prolonged [كشيده شده]. 2. Marked with the sign (ـّ) *maddah*, as آ in آسمان *asman*, heaven. [Fem. = ممدوده *-doodah*. Ex. الف ممدوده].

tobacco. *Syn.* عالي || 2. Privileged. 3. Autonomous. [Fem. = ممتازه *-tazah*]. *See* امتياز

ممتازيت (*mom-taziyyat*) ا.A. Excellence, choiceness. Autonomy.

ممتثل (*momta-sel*) ص-ا.A. [*R*] 1. Obedient; following. 2. A follower or obeyer. *See* امتثال

ممتحن (*-hen*) ا.A. = امتحان كننده An examiner or examinant. Ex. من ممتحن درس جغرافيا بودم || [Pl. = ممتحنين *-heneen*]; fem. = ممتحنه *-henah*). Ex. هيئت ممتحنه the examiners, the examining board].

ممتحن (*—han*) ص-ا.A. = امتحان شده 1. Examined; tried. 2. One who is examined, an examinee.

ممتد (*mom-tadd*) ص.A Protracted, extended, prolonged, long-drawn; continued; drawn, as a game or battle. *Syn.* كشيده & طولانى || *See* امتداد

ممتلى (*-talee*) ص.A. Full, replete, filled. *Syn.* مملو & پر

ممتنع (*momtane'*) ص.A. Impossible. *Syn.* غير ممكن

ممتنع الحصول (*-ol-hosool*) Unobtainable; difficult or impossible to obtain.

ممتنع الوصول (*—ol-vosool*) Unattainable, inaccessible.

ممتنع العلاج (*-ol-claj*) Incurable, irremediable.

[*Note.* Other compound words with ممتنع may be readily under-

ممر *A.ا (mamarr)* 1. A passage, pass, or ford. *Syn.* گذرگاه || 2. An issue or outlet. 3. *Fig.* Respect, account. *Syn.* بابت & حیث

ممرز *(mamraz) ا.* *Bot.* Hornbeam.

ممزوج *A.ص (mamzooj)* Mixed, mingled. *Syn.* مخلوط & قاطی

ممسك *A.ا-ص (momsek)* 1. Parsimonious, stingy; excessively economical. *Syn.* خسیس || 2. A parsimonious (*or* very economical) person; a miser. *See* امساك

ممسوخ *A.ص (mamsookh)* مسخ‌شده = Metamorphosed.

ممضی - ممضا *A.ص (momza)* Signed. [امضا شده] *By ext.* Executed.

ممکن *A.ص (momken)* Possible. Ex. صعود از اینکوه ممکن نیست It is not possible to climb that mountain. [Fem. = ممکنه *momkenah*. Ex. وسائل ممکنه possible means]. *Syn.* شدني - مقدور & میسر

غیر ممکن Impossible.

[*Note 1.* In compounds, the word ممکن renders the E. suffix *-able* or *-ible*, thus becoming a syn. of قابل || Ex. ممکن الحصول *(-olhosool)*, obtainable, procurable; ممکن الشفا *(-oshshafa)*, curable, etc.].

[*Note 2.* The E. auxiliary verbs *may* and *might* are often translated ممکن بود & ممکن است respectively. Thus 'He may not die' is rendered ممکن است نمیرد, and 'May I go?' ممکن است بروم؟].

هر قدر ممکن است
تا آنجا که ممکن است
هر چه ممکن است
As much as possible, as far as possible.

ممکن نیست It is not possible, it is impossible, it cannot be.

ممکنات *A.ا (momkenat)* Possibilities. [Pl. of ممکنه fem. of ممکن].

ممل *A.ص (momell)* Wearisome; tedious, annoying; disgusting. Ex. تکرار ممل tedious repetition.

مملکت *A.ا (mamla.kat)* 1. A country. *Syn.* کشور || 2. The state. 3. A dominion; a realm. [Pl. = ممالك *mamalek*].

ممالك خارجه Foreign countries.

مملکتی *A.P.ص (-katee)* Belonging to the country or state, state [*used as an adj.*]. Ex. راه آهن مملکتی the State Railways.

مملو *A.ص (mam-lovv)* Full, filled. Ex. با قلبی مملو از محبت with a heart full of love. *Syn.* پر

مملو کردن ف.م. = پر کردن To fill.

مملوك *A.ا-ص (-look)* 1. Possessed, owned. 2. A slave, a purchased slave or captive. A Mameluk. [Pl. = ممالیك *mamaleek*]. *See* بنده - برده & غلام

ممالیك مصر The Mameluks of Egypt.

مملوکه *A.ا-ص (-lookah)* 1. [Fem. of مملوك]. 2. A property, an estate. A female slave.

مملوکی *A.P.ا (-lookee)* Slavery, servitude. *Syn.* بردگی & غلامی - بندگی

مملوکیت *A (mamlookiyyat)* = مملوکی

ممنوع *A.ص (mam-noo')* منع شده = Forbidden, prohibited; not allowed or permitted. Ex. (a) ورود بان باغ ممنوع بود It was forbidden to enter that garden. (b) استعمال دخانیات ممنوع است No smoking is allowed. [Fem. = ممنوعه *-nooah*].

ممنوع کردن (یا داشتن) ف.م. To prohibit, to forbid. *Syn.* قدغن کردن

ممنوعات *A.ا (-nooat)* Forbidden things; prohibitions. [Pl. of ممنوعه fem. of ممنوع].

ممنوع الورود *A.ص (-noo-ol-vorood)* Prohibited; *lit.*, the importation of which is prohibited. Ex. اجناس ممنوع‌الورود prohibited goods.

ممنوعیت *A.ا (-nooiyyat)* Prohibition; state of being prohibited.

ممنون *A.ص (mam-noon)* Obliged; thankful, grateful. Pleased Ex. (a) خیلی از مساعدت شما ممنون هستم I am very much obliged for your assistance. (b) از او ممنونم I am obliged or grateful to him. *Syn.* متشکر

ممنون کردن ف.م. To oblige; to make thankful or grateful.

ممنون شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be obliged; to become grateful. To be pleased. Ex. خیلی ممنون شدم وقتی که این حرف را زد I was much pleased when he said that.

ممنونا *A.ق (-noonan)* Thankfully, gratefully.

ممنونیت *A.ا (mamnooniyyat)* Gratefulness, thankfulness. Obligation; state of being obliged.

ممه *Colloq.ا (mamah)* The breast. *Syn.* پستان

ممهد *A.ص (momah-had)* Arranged, prepared; smoothed. *Syn.* آراسته || *See* تمهید

ممهد *A.ا (-hed)* One who arranges (*or* puts in order). A founder.

ممهور *A.ص (mam-hoor)* مهر شده = Sealed. [Fem. = ممهوره *-hoorah*]. *Compare* ممضی

ممهور کردن ف.م. = مهر کردن To seal.

ممیت *A.ص-ا (momeet)* کشنده = [*R*] 1. One who kills or causes death a killer; an attribute of God. 2. Mortal, deadly.

ممیز *A.ص-ا (momay-yez)* 1. An auditor, examiner, verifier, reviser. A controller. *Arith.* A decimal point [in P. represented by a comma]. A discerner *R.* 2. Discerning; distinctive, discriminative. [Fem. = ممیزه *-yezah*. Ex. قوه ممیزه the discriminative or distinctive faculty].

ممیز *[R] A.ص (-yaz)* Distinguished; discerned [تمیز داده شده].

ممیزه *A.ا-ص (-yezah)* 1. [Fem. of ممیز *-yez*]. 2. [For قوهٔ ممیزه] The discriminative power or faculty.

ممیزی *A.P.ا (momay-yezee)* Audit(ing), examination or verification (of accounts, etc.); control or controlling. Discrimination, discernment.

1. To audit. ممیزی کردن ف.م. verify, examine, revise. Ex. حسابها را ممیزی باید کرد The accounts should be audited (*or* examined). *Syn.* رسیدگی کردن || 2. To control. Ex. ممیز بلیط را ممیزی کرد || 3. *R.* To discern, to judge upon.

من *(man)* (۱) ض.ص.ا. مف. I. Me. بمن خبر My. Ex. من میروم I go. (b) داد He informed me. (c) برادر من my brother.

[*Note 1.* When من is followed by را to indicate the *definite* direct object, it is usually contracted into مرا *mara*. Ex. مرا دیدند (for من را دیدند) they saw me.

[*Note 2.* The pronoun من may be described by an adjective through the *ezafah*, as is the case with substantives. Ex. من بدبخت I (who am) unfortunate].

[*Note 3.* A king substitutes the pl. ما for من. Furthermore, in polite conversation, as well as in epistolary or formal language, there are other substitutes for من, such as اینجانب, بنده, etc. However, in the recent reforms and modifications, the pronoun من is reassuming its original usage].

من *A.ا (man)* (۲) A maund, a *man* or *batman*: a varying weight of Iran, equivalent in Tehran to 40 *seers*, or 6 and two-thirds pounds avoirdupois, or about 3 kilograms. This is usually called من تبریز i. e. the *man* of Tebriz, or the *batman*, in contradistinction with the so-called من شاه the *Shah's man* which equals twice that of Tebriz, and is common in Esfahan. *See* سیر & خروار

[*Note.* The word من is said to be of Chaldean origin].

من *A.(۳) (man)* = کی - کسیکه Who (both interrogative and relative).

من *A_Heb.ا (mann)* (۱) Manna: (1) The miraculously-supplied food of the Israelites; (2) the product of the tamarisk, or of the European ash-tree. *See* ترنجبین

[*Note.* The Heb. word for *manna* is מן *man*, which means *what is (that)*?, from the exclamation of the Hebrews when they first saw it].

من سماوی The celestial manna. من و سلوی The manna and quails.

من *A.ا (mann)* (۲) Favor, grace; gift, benefit. *Syn.* توفیق || *Compare* منت

من *A.ا.ح (men)* = از From; of; out of.

[*Note.* The Ar. prep. من is only

used in Ar. phrases, and certain compounds given in the vocab.].

مناب *A.ا (manab)* Acting for another, agency, lieutenancy, vicegerency. *Syn.* نیابت

[*Note.* The word مناب occurs chiefly in the compound نایب مناب *nayeb-manab*, agent, vicegerent, locum tenens, etc.].

منابر *See under* منبر

منابع *See under* منبع

منات *A.ا (manat)* (۱) Name of a chief idol of the *Ka'bah*, worshipped by the Arabs before the advent of Mohammed. *See* لات *No. 2.*

منات *Rus-It.ا* (۲) The rouble. [Rus. from It. *moneta*].

مناجات ـ مناجاة *A.ا (monajat)* A prayer consisting in hymns and poetry. A litany. An inward and silent prayer; a candid and open-hearted prayer. [*O. S.*] A confidential or tête-à-tête conversation.

مناجات کردن ف.ل. To pray in hymns and poetry. To offer one's candid and silent prayers.

مناجق *See under* منجنیق

مناخ *(monakh) A.ا* Climate. [*R*] [Origin of the E. word *almanach* (المناخ)].

مناخر *See under* منخر

منادات *A.ا (mona_dat)* A proclamation. A convocation; a calling.

See ندا

مناداة کردن ف.م.ل. *R.* To proclaim.

منادم *A.ا (mona_dem)* A companion. *See also* ندیم

منادمت *A.ا (-damat)* Companionship; conviviality.

منادی *A.ا (—dee)* A herald; a proclaimer or crier; also, a forerunner. *Syn.* جارچی

منادی *A.ا.ص (-da)* 1. Proclaimed. 2. *Gram.* The name of a person or thing addressed; the nominative independent [often اسم منادی].

See ندا

منادی گری *A.P.ا (-deegaree)* Heraldship; profession of a crier, crying; proclamation.

منادیل *See under* مندیل

منار = مناره *A. (manar)*

مناره *A.ا (manarah)* 1. A minaret. *Syn.* گلدسته || 2. A lighthouse. *Syn.* برج نور

منازع *A.ا.ص (mona_ze')* 1. Litigious, contentious; also, litigant. 2. A litigant; an opponent, an adverse party. *See* متنازع

منازع فیه *A.ا.ص (_zeon-feeh)* Contetious (matter).

منازعت = منازعه *A. (-za-at)*

منازعه *A.ا (-za_ah)* Contestation, dispute; litigation; contention. *Syn.* نزاع & مرافعه - دعوا

نزاع = منازعه کردن

منازل *See under* منزل

مناسب (*mona-seb*) A.ص 1. Suitable, fit; propitious; meet; proper; also, adapted. Ex. این حرف برای این موقع مناسب نبود This remark was not fit for such occasion. *Syn.* درخور & شایسته || 2. Reasonable, moderate, considerably low, rather cheap. Ex. بقیمت مناسب آنرا خریدم I bought that at a reasonable (*or* good) price.

مناسب بودن To be fit or suitable; to suit. To be rather cheap.

مناسبات *See under* مناسبت

مناسبت (*monasabat*) A.ا 1. Relation, connection; also, pertinence. Ex. این دو مطلب هیچ مناسبتی با یکدیگر ندارند These two matters have no connection (*or* relation) with each other. *Syn.* نسبت & بستگی || 2. Proportion. *Syn.* تناسب || 3. Comparison, analogy. 4. Suitableness or suitability, fitness; aptitude. 5. Occasion. *Syn.* موقعیت || 6. *By ext.* Ground, reason. [Pl.=مناسبات *-sabat*].

مناسبت داشتن To have a connection or relation; be related or pertinent; be opportune, or fit for the occasion. *By ext.* To be based on some reason, ground, or connection. Ex. مناسبت ندارد شما با او حرف بزنید There is no reason you should speak with her.

بچه مناسبت؟ For what reason? Upon what ground?

با مناسبت Pertinent. Suitable. Opportune. Based upon some reason or ground. *See* مناسب

بی مناسبت Impertinent. Unsuitable. Unwarranted.

بمناسبت 1. On the occasion of. Ex. بمناسبت عروسی او || 2 Due or owing to.

مناسبات دوستانه Amicable relations.

قطع مناسبات کردن To break off relations.

مناسك (*manasek*) A.ا Ceremonies, rites; formalities. Ex. مناسك حج the ceremonies of the pilgrimage to Mecca. [Sing.=منسك *mansak R*]. *Syn.* مراسم & آداب

مناشیر *See under* منشور

مناصب *See under* منصب

مناصفه (*monasa-fah*) Dividing in two equal parts; halving.

بالمناصفه *See in the vocab.*

مناصفة" = A. (*-fatan*) **بالمناصفه**

مناط(۱) (*manat*) Basis; example. A.ا [*O. S.*] 1. That unto which anything is suspended. 2. A (far) distance.

مناط (۲) = **مناط** (۲)

مناطق *See under* منطقه

مناظر (*manazer*) A.ا Spectacles, sights, scenes; exhibitions. [Sing. منظره *manzarah*].

مناظر و مرایا Perspective. [Also علم مناظر the art of perspective].

مناظر (*mona-zer*) A.ا A debater; a disputant. An opponent.

مناظره (*mana-zarah*) A.ا 1. A debate; a controversy. Ex. یك قسمت مهم دستور انجمن ادبی را مناظره تشکیل میداد The debate formed an important part of the program of the literary society. *Syn.* بحث & مباحثه || 2. A dispute. *Syn.* نزاع & منازعه || [Pl.=مناظرات *-zarat*].

مناظره کردن ف.ل. To debate. To dispute.

مناعت (*mana-at*) A.ا Inaccessibility. Magnanimity; also, ambition. Loftiness. *Syn.* بزرگ منشی & علو طبع || *See* منیع

مناف A.ا *Manaf*, name of a pagan Arabian idol.

منافات (*monafat*) A.ا Incompatibility, inconsistency; repugnance; opposition; contrast.

منافات داشتن To be incompatible, inconsistent, or repugnant; to present a contrast. Ex. پر خوری با تندرستی منافات دارد Gluttony is inconsistent with good health.

منافذ *See under* منفذ

منافر (*mona-fer*) A.ص Abhorring; shunning.

منافرت (*-farat*) A.ا Mutual aversion; abhorrence; contemptuousness.

منافع (*manafe'*) A.ا Profits. Advantages. Benefits. Emoluments; proceeds. Interests. *Vulg.* = the sing. منفعت *manfa-at*.

منافق (*mona-fegh*) A.ص 1. A hypocrite, a dissembler. An informer. A seditious person; a mischief-maker. 2. Hypocritical. Seditious. *Syn.* ریاکار - مزور - دورو & مفسد

منافقت (*-faghat*) A.ا Hypocrisy; dissimulation. *Syn.* دورویی

منافی (*-fee*) A.ص Inconsistent, incompatible; opposed. Ex. این حرکت منافی انسانیت است This act is inconsistent or repugnant to humanity. *Syn.* مخالف

منافی عفت Unchaste, immodest; impure. *Lit.*, repugnant to chastity.

مناقب *See under* منقبت

مناقشه (*monagha-shah*) A.ا A dispute, quarrel, or contention. *Syn.* دعوی & منازعه [Pl. = مناقشات *-shat*].

مناقشه کردن ف.ل. To dispute; to quarrel.

مناقصه (*-sah*) A.ا Purchase from the lowest bidder; calling for tenders; awarding (works) to contractors, awarding by contract. [*Opposed to* مزایده].

(به) مناقصه گذاشتن To purchase from the lowest bidder, to call for low bids or tenders. Ex. ملزومات را بمناقصه گذاشتند || To award by a contract, to give over to contractors. Ex. ساختمان ایستگاه را بمناقصه گذاردند

حائز حداقل مناقصه شدن To be the

lowest bidder, to offer the lowest bid (*or* tender).

مناقض = متناقض *A.* (*mona-ghez*)

مناقضت *A.*ا (*-ghazat*) Contradiction; repugnance. *Syn.* تناقض

مناکحت *A.*ا (*-kahat*) Marriage. [Pl.=مناکحات *-kahat*]. *Syn.* ازدواج & عروسی

منال *A.*ا (*manal*) Anything obtained or attained; an attainment. A profit. Spec., the government's share of the proceeds of a ceded public property [*often* منال دیوانی]. [*O.S.*] Obtained; attained.

منام [*R*] *A.*ا (*manam*) Riches, wealth, مال و منال property. *Syn.* دولت & ثروت
1. Sleep; also, dream. *Syn* خواب || 2. A dormitory. *Syn.* خوابگاه

منان *A.*ص (*mannan*) Beneficent; bestowing favors or gifts: an attribute of God. *Compare* حنان

مناوبه = تناوب *A.* (*monavabah*)

مناهج *See under* منهج

مناهل *See under* منهل

مناهی *A.*ا (*mana-hee*) Prohibitions; negative commands. Sins. [Pl. of منهی *manhee*, and opposed to اوامر pl. of امر]. *Syn.* نواهی & منهیات

مناهیات (*-hiyyat*) [Double pl. of منهی].

مناثر (*mana-er*) [Pl. of مناره]

منباب *A.*ا ح (*menbabeh*) By way of. Ex. منباب مثل || [من *men* from + باب *bab*, *door* + the *ezafah*].

منبت *A.*ص (*monbet*) Fertile, productive. *Syn.* حاصل خیز
Unproductive. غیر منبت

منبت *A.*ا (*manbat*) The habitat of a plant. [*O.S.*]. Place of growing.

منبت *A.*ص (*monabbat*) Inlaid; ornamented in relief; embossed.

منبت کار *A.*ا (*-kar*) An inlayer.

منبت کاری *A.P.*ا (*-karee*) Inlaid work; relief work. Inlaying; embossment.

منبر *A.*ا (*membar*) 1. A pulpit, a raised structure for a preacher. 2. A raised board, etc. on which bread is exhibited at the baker's shop. [Pl.=منابر *manaber*].

Prov. exp. قبل از قاضی بمنبر رفتن To prejudge.

منبسط *A.*ص (*momba-set*) Expanded; also, expansive. Dilated. Spread out *R.* Cheerful. *See* انبساط || [Fem. =منبسطه (*-setah*)].

منبسط کردن (یا ساختن) ف م.
1. To expand. Ex. گرما جسم را منبسط میسازد Heat expands a substance. [*Opposed to* منقبض کردن]. 2. To dilate. 3. *R.* To make cheerful.

منبع *A.*ا (*mamba'*) A source, a spring; also, a fountain. Ex. منبع این آب کجا است Where is the source of this water? *Syn.* چشمه || *Fig.* Origin, source, cause; parent (fig. sense). Ex. بیکاری منبع غالب فسادها است Idleness is the source (*or*

parent) of most evils. [Pl.=منابع *manabe'* Ex. (a) جنگلها و معادن منابع طبیعی ثروت مملکت هستند Forests and mines are the natural resources (*or* sources of wealth) of the country; (b) منابع موثقه reliable sources].

منبعث *A.*ص (*mombaes*) Caused, resulting. Sent; excited. [*R*].

منبعد *A.*ق (*menba'd*) Hereafter, from now and then, henceforth. [من *men*, from + بعد *ba'd*, after].

منبغی *A.*ص (*momba-ghee*) Desired. Required, requisite, necessary. *R.* *Syn.* بایسته & لازم

منبه *A.*ا-ص (*monabbeh*) =تنبیه کننده 1. Rousing, awakening. Admonishing. 2. An alarm-clock *R.*

منت *A.*ا (*mennat*) [Pl.=منن *menan*] 1. Grace, favor. Ex. منن الهی بیشمار است || 2. Obligation, indebtedness (for a favor, etc.). Ex. همه در زیر منت او هستیم We are all indebted to him (*or* under his obligation) 3. Thanks, praise. Ex. منت خدای را Thanks to God, praised be the Lord. *Syn.* شکر || 4. Casting a favor in the teeth (of a person to whom the favor is done), twitting him for it.

منت داشتن To hold (*or* value) a thing as a favor. To hold oneself indebted for a favor.

منت کشیدن To stoop to a favor; to suffer to be under some one's obligation.

منت نهادن یا گذاشتن (بر) To oblige, to hold under obligation. Spec., to twit (anyone) for a favor done him, to cast it in his teeth.

المنة لله (*almennato-lellah*) Thanks to God [شکر خدا را].

بی منت *See in the vocab.*

منتبه *A.*ص (*monta_beh*) Awake. Attentive; vigilant. *See* انتباه

منتحر *A.*ا (*-her*) =[*R*] انتحارکننده One who commits suicide.

منتج *A.*ص (*mon-taj*) [*O.S.*] Brought forth. *Fig.* (a) Deduced; inferred, concluded. (b) Resulting, coming forth. [Fem. = منتجه (*-tajah*)].

منتج شدن 1. To result; end, ensue or issue. Ex. صحبت آنها منتج به نزاع شد Their conversation resulted or ended in a dispute. 2. To be deduced.

منتج *A.*ص (*-tej*) [*O.S.*] Bringing forth. *Fig.* Causing, producing; giving (a result). [Often redundantly used with نتیجه. Thus منتج نتیجه giving a result; *i. e.* useful]. [Fem. = منتجه (*-tejah*)].

منتحل *A.*ا (*monta_hel*) A plagiarist. *See* انتحال

منتخب *A.*ص (*-khab*) =انتخاب شده Chosen, selected; elected.. *Syn.* برگزیده || [Fem. =منتخبه *-khabah*. Ex. اعضای منتخبه elected members].

منتخب کردن = **انتخاب** کردن

منتخب (*-kheb*) ا-ص.*A* = انتخاب کننده
1. An elector. A selector, a chooser. [Pl. = منتخبین *-khebeen*, the electors]. 2. Elective; choosing. [Fem. = منتخبه *-khebah*. Ex. هیئت منتخبه the elective body, the electorate].

منتخبات (*-khabat*) ا.*A* Selections, extracts; anthology, collectanea. [Pl. of منتخبه *-khabah*, fem. of منتخب].

منت دار (*mennat-dar*) ص-ا.*A.P.* (One) under obligation. (One) twitted for a favor done him.

منتر (*mantar*) ا. Animal magnetism.

منتزع (*monta.ze'*) ص.*A* Wrung, wrested. *See* انتزاع
To be wrested or wrung. منتزع شدن ف.ل.

منتسب (*-seb*) *A.* = **منسوب**

منتشا (*mantasha*) ا. A thick knotty cudgel used by dervishes.

منتشر (*monta.sher*) ص.*A* Published, propagated, diffused, (wide-)spread. *See* انتشار
1. To publish; spread abroad (*or* about); propagate; also, to divulge. Ex. (a) Who کی آن کتاب را منتشر کرد published that book? (b) He spread the اخبار و اسرار را منتشر ساخت news and divulged the secrets. *Syn.* انتشاردادن || 2. To issue.
1. To be منتشر شدن ف.ل. یا مج. ف.م. published, spread or divulged. 2. To issue, to be issued. Ex. اسکناس‌های جدید منتشر شد || *Syn.* انتشار یافتن

منتصب (*monta-sab*) ص.*A* Set up, raised, erected. *See* منصوب

منتصر (*-ser*) ص.*A* Victorious; overcoming.

منتصف (*-sef*) ص-ا.*A* [*R*]
1. Taking the middle. 2. The midday [more fully منتصف النهار *-sefon-nahar*, same as نصف‌النهار].

منتظر (*-zer*) ص-ا.*A* 1. Waiting, expecting, looking for, watching. Ex. (a) Whom اینجا منتظر کی هستید are you waiting for here? (b) I am looking for منتظر فرصت هستم an opportunity. (c) I was not expecting to منتظر نبودم اینحرف را بشنوم hear that. *See* انتظار
2. An expectant; one who waits.
To keep waiting. منتظر کردن (یا نگاهداشتن) ف.م.
To wait or await; expect; look for. منتظر شدن ف.ل. یا (مج.) ف.م. Ex. دو روز منتظر او شدم (یا برای او منتظر شدم) I awaited him for two days.

منتظر (*-zar*) ص.*A* Expected, looked for; prospective. [Fem. = منتظره *-zarah*. Ex. (a) وقایع غیر منتظره unexpected events. (b) منافع یا فوائد منتظره prospective benefits].

منتظم (*-zem; -zam*) ص-ا.*A* 1. Arranged, put in order. Regular. Ex. نبض منتظم regular pulse. *Syn.*

منظم || 2. [Pronounced only *-zem*]. One who arranges; a regulator
Irregular pulse. نبض غیر منتظم

منتفع (*-fe'*) ص-ا.*A* 1. Deriving a benefit or advantage, profiting. 2. One who profits by a thing. A usufructuary. *See* انتفاع
To derive a benefit, profit, or gain. Ex. منتفع شدن ف.ل. ازمقالات سودمندآن روزنامه منتفع میشویم We profit by the useful articles of that newspaper.

منتقد (*-ghed*) ا-ص.*A* = انتقاد کننده
1. A criticiser; a critic. 2. Criticizing.

منتقل (*-ghel; -ghal*) ص.*A* Transferred. Made to understand; informed. [Read only *-ghel*]. Moving, emigrating *R*.
1. To transfer. Ex. منتقل ساختن (یا کردن) ف.م. او را از مالیه به تلگرافخانه منتقل کردند They transferred him from the Finances to the Telegraph Office. *Syn.* انتقال‌دادن || 2. *R.* To cause (*or* give) to understand.
1. To be transferred. 2. To understand; to perceive. Ex. منتقل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. فوراً منتقل شدم که دروغ میگوید I perceived at once that he was lying. *Syn.* ملتفت شدن & دریافتن

منتقل علیه (*-ghelon-alayh*)
A transferree, an alienee.

منتقم (*-ghem*) ا.*A* = انتقام گیرنده
A revenger or avenger; an attribute of God.

منت گذار (*mennat-gozar*) ص.*A.P.* Obliging, accomodating.

منتها-منتهی (*monta-ha*) ا.*A* 1. End, extremity. *Syn.* انتها || 2. The maximum, the most, the utmost extent. Ex. منتهای آرزویش این بود That was his utmost desire. (b) منتهای شرق the exreme or far east.

ـ ص. 1. (The) maximum, (the) most or greatest. Ex. منتها مبلغی که میتواند خرج کند The maximum amount he can spend; the most that he can spend. 2. *R.* Terminated, ended, concluded.

ـ ق. 1. At most. Ex. منتهی هزارریال خرج کرده‌باشد He may have spent at most 1000 *rials*. 2. The difference is; the thing is; only; except that. Ex. کاری نتوانست بکند منتهی وقت ما را تلف کرد He could not do much, except that he wasted our time.

منتهای مراتب The extreme or utmost degree; the maximum, the most. [*Used also adverbially*]. At most.

منتهی (*-hee*) ص.*A* Terminating, ending; resulting.

منتهی شدن ف.ل. To terminate or end; to result. Ex. کار ما منتهی بنزاع شد Our affair (*or* business) ended or resulted in a dispute.

Syn. منجر

منتهی الجموع *A.ا (montahaljomoo')* The plural of a plural; a double plural, as لوازمات which is the pl. of لوازم the pl. of لازمه. [Often used attributively; thus جمع منتهي الجموع].

منتهی الیه *A.ا (montaha-elayh)* End, extremity, farthest end.

منتهی درجه *A.P.ا (-darajah)* Highest degree; highest point, acme.

بمنتها درجه / بمنتهی درجه — To the highest degree; extremely.

منثور *A.ص.ا (man-soor)* 1. Written in prose, prose *adj.* Ex. کلام منثور prose. [*Opposed to* منظوم]. 2. Prose, prose-work. *See* نثر

شعر منثور — A prose-poem.

منثوراً *A.ق (sooran)* In prose.

منجانب *A.(menja-nebeh)* = ازطرف — From (the side of), on the part of, by. Ex. من جانب الله *(-nebollah)*, by God, from God. [من *men* + جانب].

منجذب *A.ص (mon-jazeb)* Attracted, drawn. *Syn.* مجذوب

منجر *A.ص (-jarr)* 1. Drawn. *Syn.* کشیده || 2. Leading or led (to); terminating, resulting, or issuing (in).

منجر شدن ف.ل. — To end, to abut. کار منجر To result, to issue. Ex.

به آشتی شد — The case resulted in reconciliation (*or* peace). *Syn.* منتهی

منجلاب *A.P.ا (manjelab)* 1. Voidance (*or* dirty) water. 2. A sink, sewer, cesspool.

منجلی *A.ص (monjalee)* Clear, conspicuous, manifest, evident. *Syn.* آشکار & ظاهر

منجم *A.ا (monajjem)* An astrologer or astronomer. An almanach-maker. *Syn.* ستاره شناس [Pl. = منجمین *monajjemeen*].

منجم باشی *A.T.ا (-bashee)* The chief astrologer or astronomer; the head astro....

منجمد *A.ص (monja-med)* Frozen, congealed; frigid. [Fem. = منجمده *-medah*]. *Syn.* یخ بسته ـ بسته & جامد

اقیانوس منجمد شمالی یا جنوبی — The Arctic or the Antarctic Ocean.

منطقهٔ منجمده — The Frigid Zone.

منجمد ساختن (یا کردن) ف.م. — To (cause to) freeze; to congeal.

منجمد شدن ف.ل. یا مج. ف.م. — To freeze or congeal.

منجمله *A.ق (menjomlah)* Among all, among others; such as; such is (*or* are). [من *men* + جمله]

منجنیق *A-G.ا (manjeneegh)* A balista, a catapult; a mangonel. A war-engine. [G. *manganom*]. [Pl. = مناجیق *manajeegh R*].

منجوق *ا (manjoogh)* Glass beads. [Usually pronounced *monjogh*].

منجی *A.ا (monjee)* A saviour; a deliverer. *Syn.* نجات‌دهنده & رهاننده

منحرف *A.ص (monha-ref)* 1. Deviated; turning or turned; aberrant; perverted. *Med.* Indisposed *R.* 2. *R.* An apostate. [Pronounced also *-raf*]. A trapezoid. *Syn.* ذوزنقه

منحرف ساختن ف.م. — To cause to deviate; to change or alter.

منحرف شدن ف.ل. یا مج. ف.م. — To deviate, to turn. Ex. از جاده حقیقت منحرف شد He deviated from the path of truth. *Syn.* برگشتن

شبه منحرف — A trapezium. *Syn.* شبه ذوزنقه

منحرف المزاج *R. (-refolmezaj)* Indisposed.

منحصر *A.ص (monha-ser)* 1. Confined, limited; restricted. Ex. استعمال این کلمه منحصر بموارد مخصوصی است The usage of this word is restricted (to particular cases). *See* محدود || 2. Exclusive. 3. Monopolized. [*O.S.*] Surrounded; confined. *See* انحصار

منحصر کردن ف.م. = انحصار دادن — To restrict, confine, limit. *Syn.* محدود کردن || To monopolize.

منحصر بفرد — Unique, single in kind, monotypic; reduced to one. Ex. (a) نسخه این کتاب منحصر بفرد است There is only one copy (*or* exemplar) of this book. (b) او در مشت بازی منحصر بفرد است He is unique in boxing (*or* fisticuffs).

منحصراً *A.ق (-seran)* Exclusively.

منحل *A.ص (mon-hall)* Dissolved. Disorganized; disbanded. Vacant *R.* [*O.Ss.*] Loosed; resolved.

منحل کردن ف.م. — To dissolve; to disband or disorganize. Ex. پلیس جنوب را منحل کرد He disbanded the South Persian Rifle.

منحل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. — To be dissolved, disorganized, or disbanded; to break up.

منحنی *A.ص.ا (-hanee)* 1. Curved; crooked. Ex. خط منحنی || *Syn.* کج || *Ant.* مستقیم & راست || 2. A curved line. [Fem. = منحنیه *-haniyyah*; pl. fem. = منحنیات *-haniyyat*, curves, curved lines].

منحنی نیقومد (یا صدفی) — A conchoid. [Called after Nicomedes by whom it was first invented].

منحنیات تراز — Contours. [Fr. *courbes de niveau*].

پیر (مرد) منحنی — A hump-backed, decrepit, old man.

منحوس *A.ص (man-hoos)* 1. Sinister; dismal, gloomy. *See* نحس || 2. Wretched, unhappy. [Fem. = منحوسه *-hoosah*].

من حیث المجموع *A.ق (menhaysal-majmoo')* On the whole (*or* average).

منخر *A.ا (man-khar)* = سوراخ بینی — A nostril. [Rare except in the

dual منخرین *mankharayn*, the two nostrils]. [Pl.= مناخر *manakher R*].

منخسف *A.ص (monkha-sef)* Eclipsed, said of the moon. *Syn.* منکسف & *compare* خسوف || *See* گرفته

مند *(mand)* [*Suffix changing a noun to an adjective and denoting*] full of, having, possessed of, etc.]. Ex. خردمند *kheradmand*, wise, full of wisdom; هوشمند *hooshmand*, intelligent, full of intelligence, etc. *Compare* **سار** *No. 4.*

منداب *(mandab)* ا. Wild rocket. روغن منداب Wild rocket oil.

مندب *(mandab)* [*R*] *A.ا* (Place of) weeping or wailing. باب المندب *(babol-) Geog.* (Strait of) Bab el Mandab.

من در آوردی *(mandaravordee)* ص. Invented; queer. *Lit.* What I have made or inventend.

مندرج *A.ص (monda-rej)* Inserted; written; registered; also, published. Ex. اخبار غریبی در آن مندرج بود Strange news were written (*or* inserted) in it. [Fem. = مندرجه *-rejah*. Ex. اشعار مندرجه]. *See* درج

مندرجات *A.ا (-rejat)* Contents. Ex. فهرست مندرجات table of contents. [Pl. of مندرجه, fem. of مندرج].

مندرس *A.ص (-res)* 1. Worn out. Ex. لباس مندرس || *Syn.* کهنه & فرسوده || 2. Obliterated.

مندرس شدن ف.ل. To wear out; to be worn out.

منذفع *A.ص (mondafe')* Repulsed; driven away; removed.

مندل *(mandal)* ا. **مندله** *(mandaleh)* A conjuror's circle drawn on the ground. [*Of Indian origin*].

منديل *A.ا (mandeel)* A turban. A turban-cloth; a handkerchief. *See* دستار & عمامه

منذر *A.ا (monzer)* [*R*] An admonisher [ناصح]. A warner.

منذور *A.ص (manzoor)* = نذر شده Vowed; promised.

منزجر *A.ص (monzajer)* 1. Disgusted; reluctant; repugnant; averse; also, abhorrent. *Syn.* ملول & متنفر - بیزار || 2. Repulsed, rebuffed.

منزجر کردن ف.م. To disgust.

منزجر شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be disgusted.

منزل *A.ا (manzel)* 1. A lodging; a house, a dwelling. Ex. منزل شما کجا است Where is your house? Where do you live? *Syn.* خانه & مسکن || 2. A halting-place, an inn or caravanserai. Ex. مسافرین منزل ندارند || 3. A day's journey; a stage, a posting-house. Ex. (a) از طهران تا آن شهردو منزل راه است It is two days' journey from Tehran to that city. (b) در یکساعت بمنزل اول رسیدیم We reached the first posting-house or stage in an hour. 3. A mansion of the moon. 4. *Fig.* (a) A stage; a degree. *Syn.* مرحله || (b) A destination or goal. *Syn.* مقصد || [Pl.= منازل *manazel*].

منزل کردن ف.ل. To lodge; live, house; inhabit. Ex. شب را درقهوه‌خانه منزل کردیم At night we lodged (*or* we spent the night) in the tea-house.

منزل گرفتن To choose (as) a dwelling. To find a lodging or house. To lodge [منزل کردن].

منزل دادن ف.م. To lodge, house, inn. Ex. منزل دادن بغریب در شب رسم آنها است It is their custom to lodge strangers over night.

بمنزل رسیدن To arrive at one's lodging, stage or destination. *Fig.* To attain one's end; to reach the goal.

منازل ماه Mansions of the moon.

منزل *A.ص (mon-zal)* Sent down. Ex. کتاب منزل - وحی منزل a divine book; a revelation sent down (from heaven). [Fem. = منزله *-zalah*. Ex. کتب منزله].

منزلت *A.ا (man-zalat)* 1. Degree, rank; esteem. *Syn.* قدر & شان || 2. *R.* = منزل *manzel*].

منزلت داشتن To be esteemed or honorable; to have a degree or rank.

منزل گاه *(-zelgah)* **منزلگه** *(-zelgah)* *A.P.ا* A lodging, house, halting-place, inn, etc. *See* منزل *(manzel)*.

منزوی *A.ا-ص (monzavee)* 1. Retired, secluded; solitary; sedentary. 2. A hermit. a recluse. *Syn.* گوشه نشین || *See* انزوا

منزوی شدن ف.ل. To retire.

منزه *A.ص (monazzah)* Guiltless, blameless, innocent, pure; free, exempt. *Syn.* پاك & مبرا

منسجل *A.ص (monsajel)* [*R*] Registered. *See* مسجل

منسد = **مسدود** *A. (monsadd)* *See under* مناسك

منسك *A.ص (monsalek)* [*R*] **منسلك** Enrolled; annexed.

منسوب *A.ص (man-soob)* 1. Related, allied, connected; also, dependent. Ex. (a) او با ما منسوب است He is related to us; he is our relative. *Syn.* بسته || (b) این دو لغت با هم منسوب‌اند These two words are allied to each other.

2. Ascribed, attributed; charged, imputed; reputed. Ex. هرکه بقمارخانه رود منسوب گردد بقماربازی Who goes to gambling-house is charged with gambling. 3. Pertaining; relative. A relative. ا- [Pl.= منسوبین *-soobeen*].

منسوب کردن ف.م. To attribute; ascribe; relate; charge. *Syn.* نسبت دادن

منسوب شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be charged or attributed.

منسوبیت *A.ا (-soobiyyat)* Depen-dency. Relationship *R.* Connection.

منسوج *A.ا-ص (-sooj)* 1. Woven;

textile. *Syn.* بافته || 2. A textile (fabric or material), a tissue. [Fem. = منسوجه *-soojah*]. *See* نسج

منسوجات (*man-soojat*) *A.*ا Textile (*or* woven) fabrics. [Pl. of منسوجه fem. of منسوج].

منسوخ (*-sookh*) *A.*ص = نسخ شده Abolished, abrogated, annulled; disused; obsolete. [Fem. = منسوخه *mansookhah*. Ex. رسوم منسوخه abolished customs].

To abolish, منسوخ کردن ف.م. abrogate, annul.

To be منسوخ شدن ف.ل. یا مج. ف.م. abolished, abrogated, or annulled. Ex. رسوم قدیمه منسوخ شد The old customs were abolished.

منسوخیت (*-sookhiyyat*) *A.*ا Abrogation. Obsoleteness.

منش (*manesh*) ا. 1. Nature, disposition; temperament. *Syn.* خو & طبیعت || 2. Ambition; magnanimity. *Syn.* بزرگ منشی || 3. Good nature. *Syn.* خوش‌خلقی || 4. Relish; desire. *Syn.* میل & رغبت

[*Note.* The word منش is often used in comp. Ex. بزرگ‌منش magnanimuos, of a noble disposition; درویش منش of the habits or disposition of a dervish, etc].

Fastidiousness. Nauseating. بدمنش

منشاء (*mansha'*) *A.*ا Origin, source, spring. [*O.S.*] The place where anything grows. Ex. منشاء فساد The source of an evil or sedition. *Syn.* منبع

منشآت (*monsha-at*) *A.*ا Epistolary writings, letters; literary compositions. *See* انشاء

منشار = ارّه *A.R.* (*men-shar*)

منشاری (*—sharee*) *A.P.*ص 1. Serrate(d), saw-like; denticulate. Ex. رباط منشاری (*Anat.*) A denticulate ligament. 2. Zigzag.

منشرح (*monsha-reh*) *A.*ص Cheerful. Expanded *R.*

منشعب (*-eb*) *A.*ص 1. Branching, ramified, forked. Ex. خطوط منشعب || 2. Divided (and subdivided).

To divide منشعب کردن ف.م. into branches, to ramify.

To منشعب شدن ف.ل. یا مج. ف.م. branch, to be divided (into branches). Ex. در اینجا خط بجهات مختلف منشعب میشود Here the line branches off in various directions.

منشق (*monshagh*) *A.*ص Split; forked; divided. *See* انشقاق

منشور (*man-shoor*) 1. A prism. *A.*ا 2. A firman, patent, or diploma. [Pl. = مناشیر *manasheer*].

Diffused, ـص. = نشر شده spread; published.

A prismoid. شبه منشور

A vertical prism. منشور قائم

An oblique prism. منشور مایل

A truncated prism. منشور ناقص

A regular prism. منشور منظم (یا منتظم)

A tetragonal prism. منشور مربع

A parallelepiped. منشورمتوازی‌الاضلاع

منشوری (*manshooree*) *A.P.*ص Prismatic, prismatical.

منشی (*maneshee*) *R.*ص Natural.

منشی (*monshee*) *A.*ا A secretary, a clerk; a writer. *Syn.* نویسنده & دبیر

منشی گری (*-garee*) *A.P.*ا Secretaryship, clerkship, writing: duty of a secretary or clerk.

منصب (*mansab*) *A.*ا A post, an office. (High) place, dignity. Ex. صاحبان منصب men of place. [Pl. = مناصب *manaseb*]. *Syn.* مقام - جاه & شغل

An officer. [Recently صاحب منصب replaced by افسر *afsar*, P. word].

منصبدار (*–dar*) *A.P.*ا-ص 1. Holding an office. 2. *R.* An official.

منصرح (*monsa-reh*) *A.*ص Clear, explicit, categorical. *Syn.* صریح

منصرف (*–ref*) *A.*ص 1. Changing one's mind; dispensing (with); dissuaded; desisting; retiring. 2. *Ar. gr.* Declinable, inflectional.

To change one's منصرف شدن ف.ل. mind; dispense (with), give up the idea. Ex. از رفتن منصرف شد He dispensed with going.

To dissuade. منصرف کردن ف.م.

Ar. gr. Indeclinable; also, invariable. غیرمنصرف

منصعق (*monsa-egh*) *A.*ص Thunder-struck.

منصف (*monsef*) *A.*ا-ص 1. Just, equitable; fair. *Syn.* عادل & باانصاف || [Fem. = منصفه *monsefah*]. 2. A just person. An arbitrator.

A jury. هیئت منصفه

منصف (*monasef*) *A.*ا-ص 1. Dividing in two halves; bisecting. 2. A bisector. One who divides (a thing) into halves *R. See* تنصیف

منصفانه (*monsefaneh*) *A.P.*ق-ص 1. Equitably, fairly, justly. Ex. پولرا منصفانه تقسیم کرد || 2. Fair, just, equitable [*never used for persons*]. Ex. یك تقسیم منصفانه A fair distribution.

منصوب (*man-soob*) *A.*ص = نصب شده Appointed; nominated. Erected; set up, planted, installed. *Ar. gr.* Being in the accusative case; hence, marked with the vowel-point (ً) *fat-hah*.

To appoint; منصوب کردن ف.م. to nominate. Ex. او را بوزارت منصوب کردند He was appointed as (*or* made a) minister. *Syn.* گماشتن || 2. *R.* To erect, install, plant. *Syn.* نصب کردن

To be منصوب شدن ف.ل. یا مج. ف.م. appointed or nominated. To be erected or planted *R.*

منصور (*-soor*) *A.*ا-ص 1. Victorious, triumphant. *Syn.* مظفر || Aided, assisted (by God). *Syn.* مؤید || 2. A masculine, proper name.

منصوری (*-sooree*) (۱) Name of a tune or note in music.

منصوری (۲) = *A.P.* **منصوریت**

منصوریت (*man-sooriyyat*) A.ا Victoriousness. Divine aid.

منصوص (*-soos*) A.ص [*R*] Expressly stated in the text (or نص *nass*).

منصه (*manassah*) A.ا A place of exhibition or apparition. [*O.Ss.*] A bride's throne or pavilion; a nuptial chamber; the forehead [پیشانی].

منصهٔ ظهور آوردن To expose to the public view; to give full appearance to.

منضج (*monzej*) *Med.* A.ص Maturative; suppurative. [Fem. = منضجه *-zejah*. Ex. ادویه منضجه maturative or suppurative medicines].

منضم (*mon-zamm*) A.ص 1. Annexed, joined. *See* ضمیمه || 2. Supplementary, additional. [Fem. = منضمه *-zammah*].

منضم کردن ف.م. To annex, add, join. Ex. تصدیقنامه را بکاغذ خود منضم کرد He annexed the certificate to his letter. *Syn.* ضمیمه کردن

منطبخ = **مطبوخ** A.R. (*-tabekh*)

منطبع = **مطبوع** A. (*-tabe'*)

منطبق (*-tabegh*) A.ص Coinciding; conforming. Adapted.

منطفی (*-tafee*) A.ص = خاموش (شده) Extinguished. Extinct *R.*

منطق (*man-tegh*) A.ا 1. Logic; dialectics [also علم منطق]. 2. *By ext.* (Logical) reason. Ex. اظهاراتش منطق نداشت || 3. *R.* Speech, oration; eloquence. *See* نطق

منطق ارسطو The Organon.

منطق (*montegh*) Arith.A.ص Rational. Ex. کمیت منطق || *Compare* اصم

منطق = **منطقه** A. (*mentagh*)

منطقا (*manteghan*) A.ق Logically.

منطق دان (*mantegh-dan*) A.P.ا A logician. *See* منطقی *2nd. sense.*

منطقه (*menta-ghah*) A.ا 1. A zone; a girdle. 2. A sphere. Ex. منطقهٔ نفوذ the sphere of influence. [Pl. = مناطق *manategh*].

منطقهٔ حاره (یا محترقه) The Torrid Zone.

منطقهٔ معتدله شمالی و جنوبی The North and South Temperate Zones.

منطقهٔ منجمده (یا بارده) The Frigid Zone.

منطقة البروج (*-ghatolboroj*) A.ا The zodiac. *See* برج

منطقی (*mante-ghee*) A. or A.P.ص-ا 1. Logical, dialectic(al). Ex. دلیل منطقی || 2. A logician. [Pl. = منطقیون *-ghiyyoon*].

منطلق (*monta-legh*) A.ص Freed. Loosened. Divorced *R.*

منطوی = **پیچیده** A. (*-vee*)

منظر (*man-zar*) A.ا Aspect, look(s); appearance; sight, visage, countenance. Physiognomy. *See the pl.* مناظر *manazer*.

خوش منظر Good-looking, comely; sightly.

بد منظر / کریه منظر Ugly, of an ugly countenance; bad-looking.

منظره (*manzarah*) A.ا A view or sight; a landscape. Ex. این عمارت منظره خوبی دارد This building has a good view or landscape. || A spectacle. A scene(ry). An aspect or appearance. [Pl. = مناظر *manazer*]. *Compare* منظر

منظرهٔ وسیع و مسلسل Panorama.

خوش منظره Affording a good view, sight, or landscape, having a good scenery.

منظم (*monaz-zam*) A.ص Regular, arranged, orderly, in good shape or order. Ex. (a) قدمهای منظم || (b) ساعات منظم regular or fixed hours. *Syn.* مرتب

منظم کردن ف.م. To regularize; make regular; regulate; arrange, put in order. Ex. ساعات کار را باید منظم کرد The working hours should be regulated or fixed.

منظم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To become regular; to be arranged.

منظما (*-zaman*) A.ق Regularly. *Syn.* مرتباً

منظور (*man-zoor*) A.ص 1. Seen, viewed, observed *R. Syn.* ملحوظ || 2. Considered, taken into consideration. 3. Provided for, foreseen, as a sum in a budget. 4. Intended, designed; aimed. 5. *R.* Approved of; accepted.

ا— 1. Aim, object in view. Ex. منظور او از این مسافرت چه بود What was his aim in this journey? 2. Intention, design. *Syn.* قصد & مقصود || 4. Expectation, hope. *Syn.* امید & انتظار

منظور داشتن ف.م. 1. To have in view (*or* mind); to take into consideration. 2. To be grateful to; to remember (*or* bear in mind) gratefully; to appreciate. Ex. من خدمات او را منظور دارم I appreciate (*or* I am grateful to) his services. 3. To provide for, to foresee. Ex. پنجاه ریال در بودجه منظور شده است A sum of 50 *rials* has been foreseen in the budget. 4. To put in, or carry, as into an account.

منظور کردن ف.م. 1. To carry, as into an account. Ex. چه مبلغ بحساب منظور کردید؟ What sum did you carry into account? 2. *R.* = منظور داشتن

منظور نظر Observed, seen, noticed. Considered. Accepted. Appreciated. Favorite; chosen.

منظوم (*man-zoom*) A.ص Versified; metrical, in verse, poetic. Ex. حکایت منظوم a story in verse. [*Opposed to* منثور]. *See the fem.* **منظومه** *-zoomah*.

منظوم کردن ف.م. To versify. [More often بنظم در آوردن].

منظومه (*—zoomah*) A.ا 1. A poem, a composition in verse; a versified story, etc. 2. A system; a systematic arrangement. Ex. منظومهٔ شمسی the solar system. [Orig.

the fem. of منظوم]. [Pl.= منظومات *manzoomat*].

منع *A.ا (man')* 1. Prohibition, forbidding; also, inhibition. Ex. منع ورود اجناس ابریشمی prohibition of importing silk stuff (*or* goods). *Syn.* قدغن || 2. Prevention, hindering or hindrance; withholding, checking. *Syn.* ممانعت

منع کردن ف.م. 1. To prohibit, forbid; inhibit. Ex. قانون برده فروشی را منع کرده است The law forbids the slave-trade. *Syn.* قدغن کردن & نهی کردن || 2. To check; to prevent. Ex. پسران بد کار خود را منع نمیکرد He did not check his wicked sons. *Syn.* جلو گیری کردن

منع استعمال مشروبات Prohibition: the forbidding by law of the sale and manufacture of alcoholic liquors.

طرفدار منع استعمال مشروبات A prohibitionist.

منعدل *[R] A.ا-ص (mon-adel)* (One) who deviates from the path; perverted (person).

منعدم *A.ص (-adem)* Annihilated, destroyed; disappeared.

منعدم کردن ف.م. To annihilate, to destroy. *Syn.* نیست کردن & معدوم کردن || *See* منهدم

منعطف *A.ص (-atef)* Turned; bent, curved; inclined. *Bot.* Deflected; also, reflexed. *Syn.* بر گشته || *Compare* معطوف

منعطف کردن ف.م. To turn; bend or curve; deflect. *Syn.* خم کردن & دولا کردن

منعقد *A.ص (mon-aghed)* Concluded, as a contract. Held, as a meeting; assembled, gathered together. [*O. S.*] Tied. [Fem. = منعقده *-aghedah*].

منعقد کردن (یا ساختن) ف.م. 1. To conclude. Ex. قراردادی برای خرید و فروش چوب منعقد ساختند They concluded a contract (*or* agreement) for the purchase and sale of timber. *Syn.* بستن || 2. To hold. Ex. جلسه را ساعت پنج منعقد کردند They held the meeting at 5 o'clock.

منعقد شدن ف.ل. یا مج. ف.م. 1. To be concluded or agreed upon. Ex. قرارداد بالاخره منعقد شد The contract was finally concluded. 2. To be held; also, to assemble, meet, or gather together. Ex. انجمن در ساعت شش منعقد خواهد شد The society will be held at 6 o'clock.

منعکس *A.ص (-akes)* Reflected, reverberated; resounding. Having a reaction. Inverted; reversed *R. Physiol.* Reflex. *See* انعکاس & *compare* معکوس

منعکس کردن (یا ساختن) ف.م. 1. To reflect; to reverberate. Ex. آینه نور را منعکس میسازد The mirror reflects light. 2. To resound. Ex. اسبابی است که نطقها را در بیرون منعکس میکند It is an apparatus that resounds the speeches outside. 3. *R.* To invert; to reverse. *Syn.* بر گرداندن

منعکس شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be reflected or reverberated, to reverberate *v. i.* To resound *v. t.* To have a reaction. To be inverted or reversed *R.*

عمل منعکس Reflex action.

منعم *A.ص (mon-em)* 1. Beneficent; liberal. *Syn.* بخشنده & احسان کننده || 2. Affluent, rich [in this sense also *mona'am*, which is rare].

ا.— 1. A wealthy man, a rich person. Ex. « منعم بکوه و دشت و بیابان غریب نیست » The rich man is not a stranger in the mountain, in the plain, or in the desert. *Syn.* غني & متمول - صاحب دولت || 2. A benefactor. *Syn.* محسن

منغص *A.ص (monaghghas)* Perturbed, disturbed, troubled; interrupted; empoisoned.

منغص کردن ف.م. To disturb; interrupt; empoison; render unhappy. Ex. عیش ما را منغص کرد He disturbed our peace of mind.

منغمز *A.ص (monghamez)* *Med.* Serrated. Ex. نبض منغمز

منفتح *A. (monfa-teh)* = مفتوح

منفجر *A.ص (-jer)* Blowing up, bursting out; detonating, exploding; also, explosive. [Fem. = منفجره *-jerah*].

منفجر شدن ف.ل. To detonate or explode; to burst out or blow

up. Ex. باروت منفجر شد

منفخ *[R] A.ا (menfakh)* = دم Bellows.

منفذ *A.ا (manfaz)* A hole; a passage. [*O. S.*]. Place through which anything penetrates. [Pl.= منافذ *manafez*]. *Syn.* سوراخ

منفرج *A.ص (monfarej)* Wide-open; split; separated. *R. Fig.* Tranquil, free from care. *R. Geom.* Obtuse. [Usually in the fem. form. منفرجه *-rejah*. Ex. زاویهٔ منفرجه An obtuse angle].

منفرج الزاویه *A.ص (-ozzaviah)* Obtuse-angled. Ex. مثلث منفرج الزاویه

منفرد *A.ص (monfared)* 1. Single. *Syn.* فرد & تك || 2. Unmarried, single. *Syn.* مجرد || 3. Solitary *Syn.* تنها || 4. Isolated. *See* انفراد

منفردا *A.ق (monfaredan)* Singly, solely, alone. *Syn.* تنها & انفراداً

منفس *A.ا (manfas)* An air-hole, vent-hole, vent; breathing-hole [محل تنفس].

منفسخ *A.ص (monfa-sekh)* 1. Dissolved; cancelled. Ex. شرکت آنها منفسخ شد Their partnership was dissolved. *See* فسخ شدن || 2. *R.* Annulled, abolished.

منفصل *A.ص (-sel)* 1. Separate; detached; disconnected, disjoined, cut off. *Syn.* جدا || 2. Dismissed, discharged, as from service. 3. *R.* Decided. 4. *Mus.* Staccato. [Fem.= منفصله *-selah*]. *See* انفصال

Ex. این معامله منفعت نخواهد کرد

1. To make a profit, منفعت بردن to gain. 2. To profit, to derive a benefit or advantage. Ex. منفعتی از صحبت او نبردم I did not profit by his talk.

To profit *v.i.*: منفعت دیدن to derive a benefit.

To be profitable, to bring a profit. To be useful or advantageous. منفعت داشتن

For the benefit of. بمنفعت

Ex. بمنفعت فقرا نمایش دادند

1. Profitable, bringing a profit. 2. Useful, advantageous. با منفعت

Syn. نافع & مفید - سودمند || 3. [*Used adverbially*] On interest; at interest. Ex. با منفعت صدی دوازده at 12 per cent interest.

Unprofitable, profitless. بی منفعت Useless. With no interest.

Passive, bearing no interest.

Profitable, lucrative. پر منفعت

To loan money on interest, to put out money to interest. پول بمنفعت دادن

منفعت بخش *A.P.ص (-bakhsh)* Profitable, useful, advantageous.

منفعت پرست *A.P.ص (-parast)* (One who is) greedy of gain or lucre.

منفعل *A.ص (mon.fael)* 1. Ashamed; put to shame. *Syn.* شرمنده || 2. Confused, disturbed. 3. *R.* Passive, suffering. *See* انفعال

1. To discharge, منفصل کردن ف.م. to dismiss. Ex. هر سه نفر را از خدمت منفصل کردند They dismissed or discharged all three from service. *Syn.* بیرون کردن & اخراج کردن || 2. To separate or disjoin; to detach. *Syn.* جدا کردن

To be منفصل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. dismissed or discharged. To be separated or detached.

Gram. A separable or separate pronoun, such as من & تو [*opposed to* ضمیر متصل inseparable pronoun, such as م & ت]. ضمیر منفصل

[*Same as* حروف منفصله *which see under* حروف مقطعه مقطع].

منفط *Med. A.ص (monaffet)* Blistering.

منفعت *A.ا (manfa-at)* 1. Profit, gain. Ex. این معامله منفعتی نداشت || *Syn.* فایده & نفع - سود || *Ant.* زیان & ضرر 2. Advantage, benefit; use. Ex. چه منفعت از این کار خواهی برد What benefit will you derive from this act? 3. Interest. *Syn.* ربح & تنزیل || [Pl. = منافع *manafe'*].

1. To gain, منفعت کردن ف.م.-ل. to make a profit of. Ex. صد ریال از فروش آن منفعت کردم I gained 100 *rials* by selling it, I sold it at a profit of 100 *rials*. 2. To make a profit; to gain. Ex. دراین معامله منفعت نکردم I did not make a profit on this bargain. 3. To bring a profit, to yield a profit or gain.

To put منفعل کردن (یا ساختن) ف.م. to shame or make ashamed, to shame. Ex. مرا از این حرف منفعل ساخت He made me ashamed by saying that. *Syn.* خجالت دادن & شرمنده کردن

To منفعل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. be(come) ashamed. Ex. پیش پدر منفعل شد He was ashamed before his father. *Syn.* شرمنده شدن & خجالت کشیدن

منفق *A.ص-ا (mon-fegh)* = انفاق کننده 1. Spending or giving away one's money. Giving alms. 2. An almsgiver. One who readily gives away his money.

منفك *A.ص (-fakk)* 1. Separate, separated, detached; also, dislocated. *Syn.* جدا & سوا || 2. Removed; (going) away, as from one's duty.

1. To be separated or detached. منفك شدن ف.ل. *Syn.* جدا شدن 2. To go (*or* be) away. Ex. یك دقیقه نمی توانم از کارخود منفك شوم I cannot be away from my duty for even one minute.

منفور *A.ص (man.foor)* = نفرت شده Hated, detested, abhorred; also, shunned. Ex. منفور عامه بود He was hated by the public.

منفوریت *A.ا (-fooriyyat)* Detestability; being hated.

منفی *A.ص (manfee)* 1. Negative. Ex. جواب منفی داد He gave a negative reply; he returned a negative.

Ant. مثبت || 2. *R.* Banished [نفی شده]. [Fem. = منفیه *-fiyah*].

Phys. Negative pole. قطب منفی

A negative proposition. قضیهٔ منفیه

Negatively. بطور منفی

منفی باف *A.P.ا (manfee.baf)* A negationist or negativist.

Negativism. **منفی بافی** *A.P.ا (-bafee)*

Negatory. **منفی** *A.ص (monfee)*

منقا (*monaghgha*) = منقی (*monaghgha*)

Obedient, submissive; docile. *Syn.* مطیع & فرمانبردار **منقاد** *A.ص (monghad)*

منقاد کردن = **مطیع** کردن

Beak, bill (of a bird). *Syn.* نوك **منقار** *A.ا (menghar)*

منقار الغراب *A.ا (-olghorab)* *Anat.* The coracoid process (of the scapula). [*O. S.*] The beak of a crow.

منقار الغرابی *A.P.ص (olghorabee)* *Anat.* Coracoid. Ex. زایدهٔ منقار الغرابی the coracoid process. [*O.S.*] Resembling the beak of a crow.

Beaked, rostrate; having a rostrum or beak. **منقار دار** *A.P.ص (-dar)*

Rostral: pertaining to, or resembling a beak; beak-like. *See also* منقارالغرابی **منقاری** *A.P.ص (men-gharee)*

Aquiline nose. بینی منقاری

Tweezers. **منقاش** *A.ا (-ghash)* A burin; a chisel.

1. Virtue; quality; talent or merit. *Syn.* لیاقت **منقبت** *A.ا (manghabat)*

& خاصیت || 2. A laudable quality. 3. Praise, eulogy. *Syn.* مدح & تعریف || [Pl.=مناقب *managheb*].

منقبض (*mongha-bez*) *A.*ص

1. Contracted; shrunk; drawn together; also, constricted. *Ant.* منبسط || 2. Constipated. *See* انقباض [Fem.=منقبضه *-bezah*].

عضلهٔ منقبضه A constrictor muscle.

ملقبض کردن ف.م. To contract; to cause to shrink. Ex. سرما اجسام را منقبض میکند Cold contracts substances. *Syn.* جمع کردن || *Ant.* منبسط کردن || 2. To constipate.

منقح (*monaghghah*) *A.*ض=تنقیح شده

Cleaned, purged. Polished.

منقرض (*mongha-rez*) *A.*ص

Overthrown, overturned; ended; extinct.

منقرض کردن ف.م To overthrow or overturn, to exterminate. Ex. جنگهای داخلی آن سلسله را منقرض کرد

منقرض شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be overthrown, overturned, or exterminated; to become extinct. Ex. در چه سالی سلسله قاجاریه منقرض شد

منقسم (*-sem*) *A.*ص Divided.

منقسم کردن ف.م. To divide; to distribute. *Syn.* تقسیم کردن

منقسم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be divided or distributed. Ex. بدن آن سه قسمت منقسم میشود Its body is divided into three parts.

منقش (*monaghghash*) *A.*ص

Painted, colored; illuminated. Engraved. Embroidered.

منقش کردن (یا ساختن) ف.م. To paint, color, illuminate; embroider. Ex. نقش (و نگار) کردن

منقصت (*manghasat*) *A.*ا Deficiency; decrease; loss. *See* نقیصه & نقصان

منقضی (*mongha-zee*) *A.*ص Elapsed; expired. Finished. Mature or due, as a bill; coming to maturity.

منقضي شدن ف.ل. To elapse, to expire. Ex. وقت منقضی خواهد شد || *Syn.* گذشتن || 2. To mature, become mature or due, come to maturity. Ex. موعد قبض منقضی شده است The bill has come to maturity. *Syn.* رسیدن || 3. To be terminated or finished. *Syn.* تمام شدن

منقطع (*-te'*) *A.*ص Cut (off); torn (up); interrupted; (ex)terminated; ceased. *See* مقطوع

منقطع کردن (یا ساختن) ف.م. To cut (off), break off; interrupt; (ex)terminate; cause to cease. *Syn.* قطع کردن

منقطع شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be cut or broken off; be interrupted or terminated; cease.

منقل (*manghal*) *A.*ا A brazier; a chafing-dish.

منقلب (*monghaleb*) *A.*ص 1. Turned, converted, changed. *Syn.* برگشته || 2. Overturned, upset; destroyed. *Syn.* واژگون || 3. Touched. *Syn.* متاثر || 4. Stormy, tempestuous; also, apt to become so.

منقلب ساختن (یا کردن) ف.م. 1. To turn, change, convert, transform. Ex. گویی ثروت و مقام او را منقلب کرده است It seems as if wealth and position have transformed him (*or* made him another man). *Syn.* برگرداندن & تغییر دادن || 2. To touch. Ex. کلماتش انسانرا منقلب میسازد One is touched by his words *Syn.* متأثر کردن || 3. To overturn, to upset. 4. To nauseate *v. t.*

منقلب شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be turned, converted, changed, or transformed. To be overturned or upset. To be affected with nausea. To be touched (at heart). To become stormy or tempestuous.

منقوش (*man-ghoosh*) *A.*ص Engraved; carved; painted. *See* منقش

منقوط (*-ghoot*) *A.*ص=نقطه دار Dotted. [Fem.=منقوطه *-ghootah*]. Ex. تاء منقوط یا منقوطه the dotted *t*, *i. e.* ت.

منقول (*-ghool*) *A.*ص=نقل شده

1. Narrated; traditional. Ex. علوم منقول traditional (*or* historical) sciences. *Compare* معقول || 2. Carried; transported. 3. Carried forward [in bookkeeping, etc.]. 4. Movable. Ex. دارایی منقول و غیر منقول movable and immovable property. 5. Transcribed. 6. Quoted. [Fem.=منقوله *-ghoolah*. Ex. اموال منقوله movables, movable properties.

منقول (بستون یا صفحهٔ بعد) Carried forward.

منقول (از ستون یا صفحه قبل) Brought forward.

منقولات (*-ghoolat*) *A.*ا 1. Movable properties, movables. 2. Traditional sciences; traditions; narrated things. [Pl. of منقوله, fem. of منقول].

منقی ـ منقا (*monagh-gha*) *A.*ص 1. Cleaned; purged. 2. Designating a thin-shelled variety of almonds (بادام منقی), called in English Jordan almonds.

منقی (*-ghee*) ص-ا. 1. Cleansing; purging, cathartic; detergent. 2. A purge; a cathartic.

منکب (*mankeb*) *A.*ا=[*R*] شانه The shoulder. [Pl.=مناکب *manakeb*].

منکدر (*monkader*) *A.*ص 1. Turbid. *Syn.* کدر || 2. *R.* Falling or setting, as a star.

منکر (*mon_ker*) ص-ا.=*A.*انکار کننده

1. Denying; abnegating; disowning. 2. A denier, an abnegator or disowner. An apostate *R.* [Pl.=منکرین *-kereen*].

منکر شدن ف.ل.م. To deny; abnegate; disown, disavow; repudiate. Ex. (a) حقایق اولیه را هم او منکر است He denies (*or* does not believe in) even the primary truths. (b) منکر صحت سند شد He repudiated the integrity of the document.

من منکر نیستم I don't deny it; I admit, I acknowledge.

Forsooth! *Slang* بر منكرش لعنت
Curse upon the denier! There is no doubt about it. [*Often used ironically*].
He should take قسم با منكر است
the oath that denies.

منكر (*mon-kar*) ص.*A* = انكار شده
1. Denied, disowned, abnegated. 2. Disallowed, prohibited; hence, unlawful, wicked, inquitous.

1. ـ ا. A sin, an iniquity. *Syn.* خطا & گناه || 2. Name of an angel who, with his companion angel نكير *nakeer*, interrogates the dead person in his tomb.

[*Note.* In the preface of *Golestan*, the word منكر is redundantly used as an adjective for خطا *sin*. Therefore, خطای منكر might be rendered *a notorious sin*].

Enjoining not to نهی از منكر
commit what is unlawful or wicked [*opposed to* امر بمعروف].

منكرات (*-karat*) *A*.ا Unlawful things; sins. [Pl. fem. of منكر *-kar*].

منكسر (*monkaser*) ص.*A* = شكسته
Broken. *Fig.* Broken-spirited; also, depressed. *Phys.* Refracted, as light. *See* انكسار || [Fem. = منكسره *-serah*].

دلشكسته = (*-olkhater*) منكسر الخاطر

منكسف (*monka-sef*) ص.*A*
Eclipsed, as the sun. *Syn.* گرفته || *See* كسوف & *compare* منخسف

منكشف (*-shef*) ص.*A* Discovered, revealed. *Syn.* مكشوف

منكشف كردن = **مكشوف** كردن
منكشف شدن = **مكشوف** شدن

منكوب (*man-koob*) ص.*A* Vanquished, overcome. Downfallen. Afflicted; unfortunate, miserable. Bruised (under misfortune). *Syn.* بد بخت & محنت زده

منكوحه (*-koohah*) ص.*A*ـا Married, said of a woman. [Fem. of منكوح *-kooh* which is rare]. 2. A married woman or girl. *See* نكاح

منك (*mang*) ص. (۱) Giddy, dizzy; reeling. Ex. سرم منك است My head reels. *Syn.* گيج

منك (*mang*) *R*.ا (۲) 1. A hazardous game. *Syn.* قمار || 2. A gambling-house. *Syn.* قمارخانه

منك = *R*. (۳) (*mang*) **بنك**

منك (٤) (*mang*) *See under* منگيدن

منك = *R*. (*mong*) **زنبور عسل**

منگل (*man-gol*) ا. 1. A (subterranean) siphon. *Syn.* شترگلو || 2. *R*. A thief or robber. *Syn.* دزد || 3. *R*. Wart. *Syn.* زگيل

منگله = (*-goleh*) **منگوله**

منگنه (*manganeh*) ا. A press, a cylinder-press, a roller. A vice. [Probably deriving its origin from the word *machine*].
Hydrostatic press. منگنه آبی
Packing-press. منگنه عدل بندی
Copying-press. منگنه سواد برداری
To press, put منگنه كردن ف.م.

in or squeeze by, a press; manufacture by a press. To take a press-copy of.

منگوش (*man-goosh*) = **گوشواره**

منگوله (*-goleh* or *-gooleh*) ا. A tassel; a tuft or knot. *See* شرابه

منگيدن (*mangeedan*) *R*.ف.ل To mutter. [*Imper. root* = منگ].

منم (*manam*) = من هستم I am.

منم (*manam'*) ا. Boasting. Also, egotism or egoism.

منم زدن ف.ل. To boast or brag.

منمر (*monammar*) ص.[*R*]*A* Speckled, spotted.

من من (*menmen*) ا. Muttering, mumbling.

من من كردن ف.ل. To mutter, to mumble.

منن *See under* منت

منو (*manoo*) = **مينو**

منوال (*menval*) *A*.ا Manner, method, mode; form; frame; texture. Ex. اگر چند روز ديگر بر اين منوال بگذرد If some more days pass in this manner, if things continue to be thus for some more days. *Syn.* شكل & طريق ـ طرز ـ گونه || [*O. S.*] *A* loom.

منوچهر ا. *Manoochehr*, a masculine, proper name. Spec., name of the son of *Iraj*, a king of the Pishdadian Dynasty. [*O. S.*] = مينوچهر of a heavenly or paradisaical countenance.

منوچهری ا. *Manoochehri*, name of a poet.

منور (*monav-var*) ص.*A*ـا 1. Illuminated; bright; enlightened. *Syn.* روشن || [Fem. = منوره *-varah*, honorific title often following Madinah. Thus مدينه منوره]. 2. A feminine, proper name. *See* تنوير

منور كردن ف.م. To illuminate, illumine, light up; enlighten. *Syn.* روشن كردن

منور (*-ver*) ص.*A*ـا (One) who illumines or lights up; illuminating; enlightening.

منور الفكر (*-varol-fekr*) ص.*A* Enlightened, of an enlightened mind; civilized.

منور القلب (*-varol-ghalb*) ص.*A* Of an enlightened heart, intelligent.

منوط (*manoot*) ص.*A* Depending, dependent. Ex. منوط بتصويب هيئت است It depends upon the decision of the council. *Syn.* بسته

منوم (*monav-vem*) ص.*A*ـا 1. Soporific, narcotic. [Fem. = منومه *-vemah*. Ex. ادويه منومه]. *Syn.* خواب آور || 2. A hypnotizer.

جوهر منوم افيون Morphine, morphia.

منون (*monavvan*) ص.[*R*] *A* *Ar. gr.* Marked with تنوين *tanveen*.

منوی (*manvee*) ص.*A*ـا = نيت (شده) 1. Intended. 2. Intention; thing intended.

منوی (*manavee*) ص.*A* Spermatic.

See مني

منه =*A.(menh)* از او From him, from it. *See* من *(men)*.

منها *A.ح-۱۰ (menha)* [*O.S*] From her; from it. *See* منه || *Arith* Minus. Ex. هفت منها ۲ مساوی است به پنج 7 minus 2 equals 5. *Lit.*, seven, from it (subtracted) two, equals five. [Usually written منهای and read *menhayeh*, as a pure preposition or prepositional phrase].

۱ـ [For علامت منها] The minus sign or minus. 2. *Vulg.* Subtraction [تفریق].

منها کردن ف.م. To subtract.

منهاج *A.ا (menhaj)* A high-way *R. Fig.* A manner or way. *Syn.* طریق & راه || [Pl.=مناهیج *manaheej*].

منهبط *A.ص (monhabet)* Falling; descending.

منهج =*A. (manhaj)* [Pl.=مناهج *manahej*].

منهدم *A.ص (monha.dem)* Destroyed, demolished; overthrown. *Syn.* خراب || *See* انهدام

منهدم کردن یا (ساختن) ف.م. To destroy, or demolish. *Syn.* خراب کردن

منهدم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be destroyed or demolished.

منهزم *A.ص (-zem)* Routed, put to flight; defeated. *See* انهزام

منهزم کردن (یا ساختن) ف.م. To rout or put to flight; to defeat.

منهزم شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be routed or put to flight; to be defeated. *See* شکست خوردن

منهل *A.ا (man-hal)* [*R*] 1. A watering-place. *Fig.* Generosity or bounty. 2. A tomb. [Pl.=مناهل *manahel*].

منهوب =*A. (-hoob)* غارت شده Plundered. [*Rare*].

منهی =*A. (monhee)* **مخبر**

منهی *A.ص-۱ (man-hee)* =نهی شده 1. Forbidden, prohibited. [Fem. =منهیه *manhiyyah*]. 2. An unlawful or forbidden act; a sin. [Pl. =مناهی *manahee*, & منهیات *manhiyyat*, things or acts (religiously) prohibited.

منی (۱) *A.ا (manee')* The semen or sperm. [Usually آب منی]. *Syn.* آب پشت

منی (۲) ا. Egoism or egotism. Boasting. [*From* من I].

منی کردن ف.ل. To practise egotism; to boast or brag.

منیب *A.ص-۱ (moneeb)* =انابت کننده (One) who repents; penitent *R.*

منیت (۱) *P.A (maniyyat)* =**منی** (۲)

منیت *A. (maniyyat)* (۲) =**مرثٔ**

منیت *A.ا (monyat)* [*R*] Desire, wish. *Syn.* آرزو

منیر =*A.ص (moneer)* Shining, luminous, illuminating, bright. Ex. مهر منیر the bright sun. [Fem.= منیره *moneerah*, used as a feminine, proper name].

منیژه ا. *Maneezheh*, name of Afrasiab's daughter. Hence, a feminine, proper name.

منیع *A.ص (manee')* Inaccessible. Lofty, high. Ex. مقام منیع (a) a high position; (b) His Excellency, His Highness. [*Title of address recently abolished*].

منیف *A.ص (moneef)* Eminent, lofty, overtopping. *Syn.* بلند

منیه =*(maniyyah)* **منیت** (۲)

منیه =*(monyah)* **منیت**

مو *(moo)* ا. **موی** *(mooy)* 1. Hair. *Compare* زلف & گیس || 2. A crack, a flaw. Ex. بشقاب چینی مو دارد There is a crack or flaw in the porcelain dish.

موی سررا درست کردن (یا اصلاح کردن) To do or dress the hair.

مو کندن To tear out one's hair. To root out a hair.

مو زدن To cut or crop the hair; to have one's hair cut.

مو تراشیدن To shave (one's hair, oneself).

موی مجعد Curly or curled hair.

موی انبوه Thick, bushy hair.

موی تنک Scarce, thin, thinly-scattered hair.

پرمو ـ بیمو *See in the vocab.*

موی دماغ The hair of the nose. *Met.* A bore, a humdrum; an unwelcome intruder; an annoyance. *Syn.* سر خر

موی دماغ کسی شدن To bore, worry, annoy, or weary a person; to intrude upon a person.

یك سر مو A hairbreadth. (In) the least.

مو بمو In detail, particularly. [*O.S.*] Hair by hair.

مو شکافتن =**مو شکافی** کردن

زبانم مو در آورد / مو از زبانم در آمد *Prov. exp.* I was tired by talking too much (*or* giving repeated advice).

مو بر بدنم راست شد My hair stood on end (from horror).

مو در آسیاب سفید کردن *Same as* **ریش** در آسیاب سفید کردن

ترازو مو نمیزند The equilibrium of the scale is perfect.

این ترازو مورا میزند This is a very exact scale.

موئی را طناب (یا کوه) کردن *Prov. exp.* To make mountains of mole-hills.

مو لای درزش نمیرود *Prov. exp.* There is no margin left.

مو (۱) *A.ا (mow)* A vine. *Syn.* رز & تاك

مو =(۲) *(mow)* **میو ـ میومیو**

موات *A.ص-۱ (mavat)* 1. *R.* Inanimate; lifeless (object). 2. Waste, uncultivated, or unprofitable (land). Ex. اراضی موات

مواثیق *See under* میثاق

مواثقت *A.ا (movasaghat)* (Entering into) an alliance or confederacy. *Syn.* معاهده & پیمان

مواج *A.ص (mavvaj)* 1. Stormy, wavy, raging, surgy. Ex. دریای مواج || *See* موج || 2. Fluctuating.

مواجب A.ا (*mavajeb*) A salary; a stipend. Ex. ماهی دوهزار ریال مواجب میگیرم I receive a salary of 2000 *rials* per month. *See* حقوق & شهریه & *compare* مزد *or* اجرت

مواجب خوار (*-hhar*) / **مواجب خور** (*-khor*) A P.ا-ص 1. Salaried; stipendiary. 2. A stipendiary.

مواجه A.ص (*mova-jeh*) Confronting, facing; meeting, encountering; also, opposite. *Syn.* روبرو

To confront, meet, come across. Ex. با دو اشکال مواجه شدم I confronted (*or* came across) two difficulties. مواجه شدن (با)

مواجهه A.ا (*movaja-hah*) Confrontation, meeting face to face. Presence.

To confront; meet face to face; come in presence (of); come across. Ex. تا آنوقت هرگز با او مواجهه نکرده بودم Until then I had never confronted him. *Syn.* روبرو شدن مواجهه کردن ف.ل.

Face to face. A.ق بالمواجهه (*bel-*) / **مواجهة** (*-hatan*) In presence (of).

مواخات A.ا (*mo-akhat*) Brotherhood, brotherly love, close friendship. *Syn.* برادری

مواخذ A.ا-ص (*-akhez*) 1. Reproving; chastising; calling to account [بازخواست کننده]. 2. A reprimander; a chastiser.

مواخذ A.ص (*-akhza*) Reproved; chastised; called to account. Ex. پیش خدا مواخذ خواهید بود You will have to render account to (*or* to answer before) God.

مواخذه A.ا (*-akhazah*) 1. Calling to account. *Syn.* بازخواست || 2. Reprimand(ing); reproving or reproof, rebuke; remonstration. *Syn.* توبیخ || 3. Chastisement *Syn.* تنبیه & تادیب

1. To call to account. Ex. سلطان اورا (یا از او) مواخذه کرد || 2. To reprimand or reprove; rebuke; remonstrate. 3. To chastise. مواخذه کردن ف.م.ل.

مواد A.ا (*mavadd*) Matters. Materials. Articles; points; questions. Ingredients. See the sing. ماده *maddah*.

Raw materials. مواد خام

Articles of food. مواد غذائی

The ten articles of the contract. مواد ده گانهٔ قرارداد

موارث *See under* میراث

موارد *See under* مورد

موارده A. (*mova-radah*) = **توارد**

موازات A.ا (*-zat*) Being parallel, parallelism. Equivalence.

Parallel to. As much as; equal (*or* equivalent) to. بموازات

موازن A.ص (*-zen*) Equal in weight; in equilibrium.

موازنه A.ا (*-zanah*) Balance; equilibrium. Ex. (a) موازنه اروپایی European equilibrium; (b) موازنه خرج و دخل balance of receipts and expenses.

To weigh together; to balance. To keep (*or* maintain one's) equilibrium. موازنه کردن ف.م.ل.

موازنه خودرا از دست دادن (یا گم کردن) To lose one's equilibrium.

(Political) equilibrium of the empires. موازنهٔ دولیه

موازی A.ص (*-zee*) 1. Parallel. Ex. دوخط موازی || *Syn.* متوازی || 2. Equal or equivalent. *See* مساوی & معادل

موازین *See under* میزان

مواسات A.ا (*movasat*) Help; fellowship. Consolation, condolence *R.*

مواسم *See under* موسم

مواسی A.ص (*movasee*) Helping, [*R*] relieving. Consoling.

مواشی A.ا (*mavashee*) Quadrupeds, beasts; cattle, livestock. [Pl. of ماشیه *mashiah*, walking (animal)]. *Syn.* چارپایان & گله - دواب

مواصلت A.ا (*movasalat*) Coming together; interview; conjunction or union; also, copulation. Ex. عرب گوید مراسلت نصف مواصلت است The Arabs say, "A letter amounts to half an interview". [The Persians, too, have کاغذ نصفهٔ دیدار است].

مواضع *See under* موضع

مواضعه A.ا (*movaza-ah*) 1. Agreement. *Syn.* قرار (داد) || 2. Collusion, connivance. *Syn.* تبانی & ساخت وپاخت || [*O.Ss.*] Wagering; putting together. [Pl. = مواضعات *movaza-at*].

مواطن *See under* موطن

مواظب A.ص (*mova-zeb*) Careful, attentive [متوجه]. Assiduous [Fem. = مواظبه *-zebah*].

مواظب بودن = **مواظبت** کردن

To take care of any one. To watch upon a person. مواظب کسی بودن

Be careful! Take care! مواظب باش

Quotidian fever. نوبهٔ مواظبه

مواظبت A.ا (*-zabat*) 1. Assiduity, application; perseverance. *Syn.* استقامت & ملازمت || 2. Attention, care, carefulness. *Syn.* توجه

1. To take care of, keep, watch over, have an eye on. Ex. اسباب مرا در ایستگاه مواظبت کن || *Syn.* نگهداری کردن & توجه نمودن || 2. To be assiduous, apply oneself (to a job), persevere. مواظبت کردن ف.م.ل.

Careless, imattentive. بی مواظبت

مواعد *See under* موعد

مواعظ *See under* موعظه

مواعید *See under* موعود & وعده

موافق A.ص (*mova-fegh*) 1. Agreeing; consenting (to). Ex. وزیر با این پیشنهاد موافق نیست The minister does not agree with this proposal. *Syn.* هم عقیده & هم رأی || 2. Conformable.

Ex. موافق آنچه گفته بود عمل کردم I did conformably (*or* according) to what he had said. *Syn.* مطابق || 3. Congruous, consonant; also, alike or similar. *Syn.* متجانس & متشابه || 4. Favorable. *Syn.* مساعد.

موافق قاعده Regularly, accordin to rule.

موافقت *A.*ا (*-faghat*) 1. Agreement, concordance; assent; unanimity; approval or approbation. Ex. قبل از پرداخت موافقت وزارت مالیه لازم است The agreement (*or* approval) of the Finance Ministry is required before payment. 2. Congruence, consonance. 3. Conformity. *Syn.* مطابقت || *Compare* توافق

موافقت کردن ف.ل. 1. To agree; to consent. Ex. آقای ع. از بد جنسی با اضافه حقوق من موافقت نکرد Mr. A. did not agree with my salary increase from malice. *Syn.* هم رای بودن & رضایت دادن || 2. To conform; also, to be congruous.

موافقت تام (یا تامه) Perfect agreement.

مواقع *See under* موقع

مواقعه *A.*ا (*movagha-ah*) 1. Attack(ing); fighting; also, a conflict. *Syn.* جنگ & حمله || 2. Lying with; sexual intercourse. *Syn.* مجامعت

مواقعه کردن ف.ل. To fight; to attack one another. To be or have sexual intercourse (with).

مواقف *See under* موقف

مواکب *See under* موکب

موالات *A.*ا (*moalat*) Friendship.

موالد *See under* مولد

موالی *See under* مولی

موالید *See under* مولود

مؤامر *A.*ا-ص (*mo-amer*) [*R*] (One) who consults or asks advice.

موامرت *A.R.* (*-amarat*) = مشورت

موانس *A.*ص (*—anes*) Familiar.

موانست *A.*ا (*-anasat*) Familiarity; tameness; being accustomed; fellowship. *See* انس & آشنایی

موانع *See under* مانع

مواهب *See under* موهبت

موائد *See under* مائده

موباف (*moobaf*) = گیس باف

موبد *A.*ا (*moobad; mo'bed*) A Zoroastrian priest.

موبد موبدان The high priest of the Zoroastrians.

مؤبد *A.*ص (*moab-bad*) Eternal, everlasting, perpetual. *Syn.* ابدی

حبس مؤبد Imprisonment for life. [Also حبس ابد].

مؤبداً *A.*ق (*-badan*) Eternally.

موبند *A.*ا (*mooband*) A hair-ribbon or hair-band. A woman or maid dressing the hair of another woman or maid.

موت *A.*ا (*mowt*) 1. Death. *Syn.* مرگ || 2. Dying. *Syn.* مردن

موت کاذب *Med.* Lethargy. *Syn.* سبات

موت عضو *Med.* Mortification.

[Also فساد عضو].

موت موضعی *Med.* Sphacelus.

ملك الموت *See in the vocab.*

موتاب *A.*ا (*mootab*) A manufacturer of ropes from goat-hair.

مؤتلف *A.*ص (*mo'talef*) 1. United, joined or joining in an alliance. *See* ائتلاف || 2. *R* = مالوف || 3. *R.* = موافق

مؤتمن *A.*ص (*—taman*) Trusted; believed; trustworthy. *Syn.* معتمد

موتور *F.*ا (*motor'*) An engine, a motor. [Fr. *moteur*].

موتور الکتریکی An electro-motor.

موتوردار (*—dar*) / **موتوری** (*motoree*) *F.P.*ص Having an engine or motor; propelled by a motor.

موتی - موتا *A.*ا (*mowta*) The dead. [Pl. of میت]. *Syn.* اموات & مردگان

موتی *A.P.*ص (*mowtee*) Pertaining to death or to the dead; mortuary.

مؤثر *A.*ص (*mo-asser*) 1. Effective; impressive; efficacious. Ex. آن دوا مؤثر نبود That medicine was not efficacious (*or* had no effect). 2. Moving, touching. Ex. کلمات مؤثر [Fem. = مؤثره *moasserah*].

موثق *A.*ص (*movas sagh*) Reliable, trustworthy; authentic, genuine. [*O. S.*] Trusted upon. [Fem. = موثقه *-saghah*. Ex. منابع موثقه reliable sources].

موثقیت *A.*ا (*—saghiyyat*) Reliability; authenticity. *See* وثوق

موثوق *A.* (*mowsoogh*) = موثق

موج *A.*ا (*mowj*) A wave, surge, billow. An undulation. A wavy or undulating surface. [Pl. = امواج *amvaj*].

موج زدن ف.ل. 1. To swell (with waves), to surge. Ex. دریا موج میزند The sea is swelling or surging. 2. To wave; undulate, roll; also, to have a wavy appearance.

موجب *A.*ا-ص (*moo-jeb*) 1. Cause, motive; reason. Ex. چه موجب داشت که رنجیدید For what reason did you take offense? *Syn.* باعث - داعی - جهة & دلیل || 2. Causing, bringing (about); rendering necessary [ایجاب کننده]. *Log.* Affirmative. *Ant.* سالب [Fem. = موجبه *-jebah*. Ex. قضیه موجبه an affirmative proposition].

موجب شدن ف.م.ل. To cause, occasion, bring about. Ex. این غفلت قتل او را موجب شد

بلا موجب = بی سبب - بلا سبب

موجب *A.*ا-ص (*—jab*) 1. Rendered necessary [ایجاب شده]. 2. Consequence, result, effect. *Syn.* نتیجه

بموجب By virtue of; in consequence of; as a result of; according to. Ex. بموجب قانون مصوب بیست و سوم مرداد By virtue of (*or* according to) the law sanctioned on the 23d. of *Mordad*.

موجبات *A.I (moo-jebat)* Causes, motives; also, means. Ex. اینکار موجبات رضایت او را فراهم خواهد کرد That will give him satisfaction (*lit.*, bring about means of his satisfaction). [Pl. of موجبه fem. of موجب].

موجد *(—jed) A.ص.I* = ایجاد کننده 1. An inventor or author. A cause(r). 2. Causing, bringing about. Inventing *R.*

موج خیز *A.P.ص (mowj-kheez)* Surgy; stormy. [*O.S.*] Producing waves or billows.

موجدار *A.P.ص (—dar)* Surgy; wavy. Undulating; undulate. *Syn.* موجی & مواج

موجر *A.I (moo-jer)* = اجاره دهنده A hirer, a letter; one who lets or farms out. A proprietor. [*Opposed to* مستأجر].

موجز *A.ص (-jaz)* Brief; summarized; compendious, laconic. Ex. کلام موجز a laconic or compendious speech. *Syn.* مختصر & لبّ (*lobb*). *See* ایجاز

موج زن *A.P.ص (mowj-zan)* Billowy, surgy; swelling (with waves). *Syn.* مواج

موج شکن *A.P.I (—shekan)* A breakwater.

موجع *A. (mooje')* = دردناك

مؤجل *A.ص (moojjal)* Adjourned, postponed. Ultimate. *Ant.* معجل || *See* آجل

See under مهر موجل

موجود *A.ص (mow-jood)* 1. Existing, existent. Ex. ماده چیزیرا گویند که موجود است Matter is anything that exists. 2. Ready, at hand, available; present. Ex. "عجالة" آن کتابها موجود نیست At present those books are not at hand (*or* available). [Fem. = موجوده *-joodah*. Ex. اشیاء موجوده the existing or present articles].

ـا A being, anything that exists.

موجود بودن To exist. To be ready, available, or at hand.

موجود شدن To come into existence. To be made ready. To appear or occur. To accrue.

موجود کردن (یا ساختن) ف.م. To bring into existence. To make ready.

موجودات *A.I (—joodat)* Beings, existence(s); creatures. Ex. خدا خالق موجودات است || [Pl. of موجوده, fem. of موجود].

موجودات حیه (یا زنده) Living beings, (living) creatures.

موجودی *A.P.I (—joodee)* Cash on hand. Stock [موجودی جنسی].

موجه *A.ص (movaj-jah)* Plausible, acceptable, reasonable. Ex. عذر موجه a plausible excuse. [Fem. = موجهه *-jahah*].

غیر موجه Implausible.

موجی *A.P.ص (mowjee)* 1. Wavy, undulating, undulate. Ex. حاشیه موجی

An undulate edging. 2. *R.* Fluctuating. 3. *R.* Whimsical.

موج *I. (mooch)* A kissing noise [mostly in ماچ و موج].

موج کشیدن ف.م. To make, to attract by, a kissing noise.

موچول *I. (moochool)* A proper name

موچینه *I. (moocheeneh)* Tweezers.

موحد *A.ص—I (movah-hed)* 1. A monotheist. 2. Monotheistic. [Pl. = موحدین *-hedeen*].

موحد *A.ص (-had)* Single, sole. *Gram.* Single-dotted. [Fem. = موحده *—hadah*. Ex. بای موحده the single-dotted b; i.e. ب].

موحش *A.ص (moo-hesh)* Dreadful. [Fem. = موحشه *-heshah*]. *Syn.* ترسناك

مؤخر *A.ص—I (moakh-khar)* 1. Posterior, hinder, placed behind. Latter, following. Arreared; delayed, postponed. Put last. *Syn.* عقب || *Ant.* جلو & مقدم || 2. *R.* Hind(er) part

موخر قرار دادن To put last.

مقدم مؤخر کردن To invert the order of; to put the first last.

مؤخر *A ص—I (-khĕr)* = تأخیر کننده (One) who delays *R.*

موخراً *A.ق (-kharan)* [*R*] Posteriorly. Lastly. Later on.

مؤخره *A.ص—I (—kharah)* 1. [Fem. of مؤخر]. 2. The hind(er) part of anything. The consequent. *Ant.* مقدمه

مؤخرة الجیش *A.I (-kharatoljaysh)* Rear-guard. [*R*] [*Opposed to* مقدمة الجیش]. *Syn.* عقب دار

مؤدا = مؤدی *(moad-da)* Hairy. Flawy.

مودار *ص (moodar)* having a flaw or crack; crazed.

مؤدب *A.ص (moad-dab)* 1. Polite, courteous; civil. Ex. بچهٔ مودبی بود He was a polite boy. *Syn.* با ادب || 2. Instructed; trained. [*O. S.*] Chastised [تادیب شده]. [*Used as an adj.*]. Politely. Ex. مودب نشست

مؤدب *A.I (-deb)* = تادیب کننده A chastiser. An educator, trainer, instructor, preceptor.

مودت *A.I (mavaddat)* Friendship. Affection, love. *Syn.* دوستی

مودت کردن ف.ل.م. To make friendship; to love.

مودت آمیز *A.P ص (—ameez)* Friendly. Ex. کاغذ مودت آمیز

مودوع *A.ص (mowdoo')* [*R*] Deposited, left.

مؤدی *A.ص—I (moad-dee)* = تأدیه کننده 1. A payer. Ex. مودی مالیات A taxpayer. || A cause(r); a motive *R.* 2. Paying.

مؤدی - مودا *ص—I (-da)* 1. Paid. [تأدیه شده]. Brought about, led *R.* 2. *R.* Sense, meaning.

مؤذن *A.I (moazzen)* A muezzin, one who calls people to prayer. *See* اذان

موذی (*moozee*) ص.A 1. Noxious, harmful, hurtful. Ex. حشرات موذی harmful insects. *Syn.* زیان آور & مضر || 2. *Colloq.* Sly, crafty, artful, cunning, insidious. Ex. بچه موذی || 3. Troublesome, vexatious. اذیت کننده. [Fem. = موذیه *moozi-yah*]. [*Note.* The word may be pronounced also *moazzee*].

موذی گری (*-garee*) A.P.ا Slyness, astuteness. [*O. Ss.*] Noxiousness; troublesomeness.

مور (*moor*) ا. An ant. [Often in the dim. form مورچه].

Prov. در خانهٔ مور شبنمی طوفان است A slight loss is a great one to a poor man. [*O. S.*] A drop of dew is a flood in the house of an ant.

Prov. مور همان به که نباشد پرش It is best for an ant not to have wings; *i.e.* a sly or mischievous person should better be always weak.

Prov. پای مار و چشم مور و خیر ملا کس ندید No one has ever seen the leg of a snake, the eye of an ant, or an entertainment by a *mollah*.

مانند مور و ملخ *See under* ملخ

مورّب (*movarrab*) ص A Oblique. Diagonal. *See* اریب

مورث (*moores*) ص-ا.A 1. Causing, occasioning. Bequeathing, giving by will. 2. A cause. *Syn.* موجب Ex. مورث بدبختی a cause of misfortune; occasioning misfortune || A bequeather; one who appoints an heir. *Compare* وارث

مورث شدن ف.م. To cause, occasion, bring about.

مورچانه (*moor-chaneh*) ا. 1. = موریانه || 2. Rust of iron.

مورچه (*moorcheh*) ا. An ant. [*O.S.*] A little ant.

مورچهٔ پردار A winged ant.

مورچه سواری A large ant.

مورچه ای (*-ee*) ص. 1. Resembling an ant, ant-like; tiny. 2. Very soft or slow [*used also adverbially*]. Ex. مورچه ای ساز میزد

مورچه پیی (*-peyee*) ص. Not closely shaved or cropped, as the beard. [*O.S.*] Suggestive of the feet of an ant.

مورچه خوار (*-khar*) / **مورچه خور** (*-khor*) ص-ا. 1. Feeding on ants. 2. The ant-eater. An ant-eating animal.

مورخ (*movar-rakh*) ص A Dated. [Fem. = مورخه *-rakhah*. Ex. مراسلهٔ مورخه سوم ماه جاری letter dated 3d. inst.].

مورخ (*-rekh*) A.ا An historian. A chronologer. [Pl. = مورخین *-re-kheen*. Ex. مورخین یونانی the Greek historians].

مورد (*moord*) ا. Myrtle. [Often مورد سبز].

مورد (*mowred*) A.ا 1. Instance. Ex. هیچ موردی بنظرم نرسید I could not think of any instance. 2. Case. Ex. این دوا در چند مورد مفید است This medicine is useful in several cases. 3. Proper place or time, proper occasion. Ex. این حرف بیمورد بود This remark was untimely or inopportune. 4. A focus *R.* 5. A way or passage. 6. [Used adjectively, but with the *ezafah*]. Exposed to; object of. Ex. موردغضب Object of disfavor or wrath; exposed to disfavor or wrath. [*Construed with* واقع شدن . Thus از آن تاریخ ببعد مورد غضب واقع شد]. [*O. S.*] Place of arrival; alighting-place. [Pl. = موارد *mavared*. Ex. در موارد مختلفه in various cases; in various instances]. *Syn.* موقع

در اینمورد In this case.

مورد تفتیش قرار دادن To inspect. *Lit.* to subject or expose to inspection.

موردانه (*moordaneh*) / **مورد دانه** (*moord-daneh*) ا. Myrtle-berry or -seed.

مور شمار (*moor-shomar*) ص. Innumerable, as ants.

مور شناس (*—shenas*) ا. A myrmecologist.

مور شناسی (*—shenasee*) ا. Myrmecology.

موروث (*mowroos*) A. / **موروثی** (*mowroosee*) A.P. ص. Hereditary, patrimonial, inherited.

Ex. مال موروث

مورود (*mowrood*) ص.A [*R*] Arrived (at). Cited; quoted.

موری (*mooree*) ص.*R* (۱) Ant-like. Pertaining to ants.

موری *R.*ا (۲) An earthen water-pipe. A gutter.

موریانه (*moorianeh*) ا. 1. Termite. Ex. سقف این خانه موریانه دارد || 2. Rust. Ex. آهن را موریانه خورده است The iron has been eroded by rust.

موز (*mowz*) ا. Banana. Plantain. The banana plant. درخت موز The plantain tree.

موزر (*mozer*) ا. A mauser. [From *Mauser*, German gunsmith].

موزع = A.ا (*movaz-ze'*) توزیع کننده A distributor or seller [esp. of newspapers]. [Pl. = موزعین *-ze-een*].

موزنی (*moozanee*) ا. Cutting; cropping, or dressing the hair.

ماشین موزنی A cropper; a hair-cutting machine.

موزون (*mowzoon*) ص.A Rhythmical. Ex. کلام موزون || 2. Well-proportioned; elegant. Ex. قامت موزون || 3. Symmetrical. 4. [*O.S.*] Weighed [وزن شده].

ناموزون *See in the vocab.*

موزه (*moozeh*) (۱) ا. 1. A boot. *See* پوتین || 2. *R* A sock or stocking. *Syn.* جوراب

موزه *F.*ا (۲) A museum. [Fr. *musée*]. *Syn.* نادره خانه

موزه‌خانه *F.P.(moozeh-hhaneh)* *Same as* **موزه** *No. 2.*

موزه‌دوز *ا.(-dooz)* A bootmaker.

موزیك *F.ا (moo-zeek)* Music.

A band of music. [Fr. *musique*].

موزیك‌زدن To play, said of a band of music. To play on a musical instrument.

سالون موزیك A music-hall.

دسته موزیك A band of music.

جعبه موزیك A music box.

موزیکانچی *F.T.ا (-zikanchee)* A musician. Spec., a musical performer in a band of music. [Vulgarly corrupted into *mezghanchee*].

موژان *R.ص (moozhan)* Languishing, said of eyes.

موس (۱) *[R] A.ا (moos)* = تیغ A razor.

موس (۲) *ا.* = کون The anus [*in the Mazanderan dialect*].

موسائی *A.P.ا-ص (moosa-ee)* 1. A Jew or Hebrew. 2. Hebrew. *Syn.* موسوی & کلیمی

موسخ *A.ص (movassakh)* Dirtied or dirty. *Syn.* کثیف & چرك

مؤسس *A.ا (moas-ses)* = تأسیس‌کننده A founder; an establisher or organizer. Ex. مؤسس آن حزب کیست || [Pl. = مؤسسین *-seseen*; fem. = مؤسسه *-sesah*. Ex. هیئت مؤسسه the establishers, the organizing body or board].

مؤسس *A.ص (moas-sas)* = تأسیس‌شده Founded, established. *See the fem.* مؤسسه *(-sasah).*

مؤسسات *See under* موسسه

مؤسسه *A.ا-ص (-sasah)* 1. An establishment; an institution. Ex. موسسه راه آهن || [Pl. = موسسات *-sasat*]. 2. [Fem. of موسس *-sas*].

موسسات خیریه Charity institutions (*or* establishments).

موسقی = **موسیقی** *(mooseghee)*

موسك *ا (moosak)* Ironwort.

موسم *A.ا (mow-sem)* 1. Season. Ex. موسم تابستان || 2. Time. [Pl. = مواسم *mavasem*]. *Syn.* فصل

موسمی *A.P.ص (-semee)* Seasonal.

موسوم *A.ص (-soom)* 1. Named; called [followed by به]. Ex. مردی موسوم بعلی a man named Ali. 2. *R.* Marked; characterized.

موسوم کردن (به) To call; to name. *Syn.* اسم گذاردن & نامیدن

موسوم شدن (به) To be named or called.

موسوی *A.ص (moosa-vee)* 1. Mosaic. Ex. شریعت موسوی || 2. Hebrew; Jewish. Ex. ملت موسوی the Hebrew or Jewish nation. 3. Descended from Emam Moosa, the 7th. Emam of the Shiites. Ex. سیدموسوی || [Fem. = موسویه *-viyyah*]. 4. A Hebrew, a Jew, an Israelite; a believer in Moses. *Syn.* اسرائیلی & یهودی - کلیمی [Pl. =

موسویون *moosaviyyoon*]. 2. A descendant of Emam Moosa.

موسویت *A.ا (moosaviyyat)* Judaism.

موسی *A.ا (moosa)* 1. Moses. [From. Heb. משה *Mosheh*]. 2. *R.* A razor. *Syn.* تیغ [*Note.* In poetry the name is pronounced also *moosee*].

سنگ موسی *R.* = کهربای سیاه Jet.

موسیر *ا (mooseer)* *Bot.* Shallot, Ashkelonian garlic.

موسیقار *ا. (mooseeghar)* 1. A kind of musical instrument consisting of reeds or pipes. 2. A fabulous bird with a perforated bill emitting a musical sound; hence, a symbol of music.

موسیقی *A.G.ا-ص (mooseeghee)* 1. Music [often علم موسیقی or فن موسیقی *i. e.* the science or art of music]. 2. Musical. Ex. آلات موسیقی musical instruments. [Fem = موسیقیه *mooseeghiyyah*].

مدرسهٔ موسیقی A school of music; a conservatory.

[*Note.* موسیقی and موزیك are synonyms. The former emphasizes the science or art of music, while the latter means rather musical sounds or performances, and specifically a band of music].

موسیقی دان *A.P.ا (-dan)* A musician.

موسیو *F.ا (moosioo; mosyo)* Mister (Mr.). [F. *monsieur*]. *See* آقا

موش *ا (moosh)* A mouse [*pl.* mice]. A rat.

موش صحرائی (یادشتی) A field-mouse, a dormouse. A rat.

موش دو پا A jerboa.

موش سلطانی A spermophile.

موش آهو 1. A kangaroo. 2. A kangaroo rat.

موش‌کور 1. A bat. [Often read without the *ezafah*; thus *mooshkoor*]. *Syn.* خفاش & شب پره || 2. A mole.

موش کور زیر زمینی A mole.

موش پرنده = **موش‌خرما**

موش و گربه The mouse and the cat. Name of a small poetical work by *Obeyd of Zakan.*

موش گرفتن To mouse; catch mice; hunt for mice.

موشح *A.ا-ص (movash-shah)* 1. Adorned. [Fem. = موشحه *-shahah*]. 2. An acrostic. *See* توشیح

موش خوار / **موشخور** *ص-ا. (moosh-khar) / (moosh-khor)* 1. Feeding on mice, mouse-eating. 2. A kite or eagle that lives upon rats.

موش خرما *ا. (-khorma)* Squirrel; marmot of Asia. [Read also with the *ezafah*. Thus, *moosheh-khorma*]. *See* سنجاب

موش خرمای پردار The flying-squirrel.

موش خرمای کوهی The marmot.

موشك (*mooshak*) ا. 1. A little mouse. [Dim. of موش].
2. A rocket.
موشك هوايي A sky-rocket.
موشك يا پيچ A serpent, sort of winding rocket.
موشك دوانيدن [*O. S.*] To fly a rocket; to fire a sky-rocket. *Met.* To make mischief; to excite seditions; also, to intrigue.

موشكاف (*moo-shekaf*) ا-ص. 1. A hair-splitter. A critic. 2. Hair-splitting; minute.

موشكافانه (*—shekafaneh*) ق. Minutely; with the greatest nicety.

موشكافي (*—shekafee*) ا. Hair-splitting, minuteness, making overnice distinctions. Criticism.
موشكافي كردن ف.ل. [*O. S.*] To split a hair. *Met.* To be extremely minute, make overnice distinctions, analyze carefully.

موشك‌دواني (*mooshak-davanee*) ا. Mischief-making; seditiousness. Intrigue.

موشكور (*mooshkoor*) *See under* موش

موشگير (*moosh geer*) ا. A mice-catcher. A bird that catches mice; a sparrow-hawk, etc.

موشناك (*—nak*) ص. *R.* Full of mice; mousy.

موشي (*mooshee*) ص. *R.* Mousy; mouse-like.
دندان موشي Eroded. Resembling the teeth of a mouse.

موصل (۱) (*moosel*) ص. *A.* [*R*] = رساننده Leading, carrying; causing to reach

موصل (۲) ا. *Geog.* Mosul. [Pronounced also *mowsel*].

موصوف (*mowsoof*) ص-ا. *A.* 1. Qualified; endowed (with), characterized (by). Ex. موصوف بصفات حميده بود He was endowed with laudable qualities. [Fem. = موصوفه *-soofah*]. 2. *Ar. gr.* A substantive; a word qualified by an adjective. [Often اسم موصوف]. *See* اسم

موصول (*-sool*) ص. *A.* 1. Joined. 2. Relative. Ex. ضمير موصول A relative pronoun.

موصي (*moosee*) ا. *A.* A legator, a testator.

موصى (*moosa*) ص. *A.* Bequeathed. Ordered by a will or testament

موصى له (*-lah*) ا. *A.* A legatee.

موصيه (*moosiah*) ا. *A.* A testatrix. [Fem. of موصي *moosee*].

موضح (*movaz-zeh*) ا. *A.* = توضيح دهنده An explainer. [*R*].

موضح (*—zah*) ص. *A.* = توضيح داده شده Explained. [*R*].

موضحا (*-zahan*) = *A.* واضحا" 1. A place, a locality. *Syn.* جا & محل || 2. Situation. [Pl. = مواضع *mavaze'*]. *Compare* موقع

موضعي (*mowze-ee*) ص. *A.P.* Local. Ex. بيهوشي موضعي (a) Local anesthesia. (b) [For دواي بيهوشي موضعي]. A local anesthetic.

دواي موضعي A topical remedy.
موت موضعي *See under* موت

موضوع (*mowzoo'*) ا. *A.* Subject, topic; object; matter; case or proposition. Ex. (a) موضوع درس چه بود What was the subject of the lesson? (b) موضوع مطالعه object of study. (c) موضوع شكايت matter (*or* object) of complaint. (d) موضوع چيز ديگر است That is not the proposition. [Pl. = مواضيع *mavazee'*, or موضوعات *mowzoo-at* (prop., pl. of the fem. موضوعه)].

ـ ص. 1. [*O.S.*]. Laid; placed, situated. 2. Deducted. [Fem. = موضوعه *mowzoo-ah*].

موضوع بحث 1. Matter in hand, subject treated or discussed; a mootpoint. 2. [*Used attributively*]. In question; treated, in hand. Ex. پلهاي موضوع بحث the bridges in question.

موضوع چيست ؟ / چه موضوعي است ؟ What is the matter? What is the case?

در موضوع Regarding, in regard to; in the matter of.

موضوع كردن ف.م. 1. To deduct; also, to separate. *Syn.* كسر كردن & وضع كردن || 2. To put up for discussion; to treat.

از موضوع خارج شدن To digress, to deviate from the main subject.

خارج از موضوع Out of question, out of place, not to the point.

موظف (*movazzaf*) ص. *A.* 1. Charged (with a duty), bound; also, ordered or ordained. Ex. من موظف باجراي آن هستم I am charged or bound to execute that; it is my duty to . . . . 2. Stipendiary; receiving a pension, pensioned, salaried. *See* وظيفه

موظف كردن (يا ساختن) ف.م. 1. To charge (with a duty), bind, order. 2. *R.* To give a pension or stipend to.

موظف شدن ف.ل. يا مج. ف.م. 1. To be charged or ordered (to perform a duty). 2. To attain the pension-age; to receive a pension or stipend.

موعد (*mow.ed*) ا. *A.* 1. Time, fixed time. *Syn.* مدت || 2. Term, specified day (when a bill, etc. falls due or comes to maturity) Ex. امروز موعد پرداخت قسط اول است To-day the first instalment is (*or* falls) due; to-day is the specified day of payment of the first instalment. 3. Occasion. *Syn.* موقع || 4. A promise. 5. *R.* place. [Pl. = مواعد *mava-ed*].

موطن (*mowtan*) ا. *A.* 1. A fatherland or motherland, home, birthplace; spec., a place adopted as one's fatherland. *See* وطن || 2. Habitation, residence. [Pl. = مواطن *mavaten*].

موظف (*movazzaf*) ص. *A.* 1. Charged (with a duty), bound; also, ordered or ordained. Ex. من موظف باجراي آن هستم I am charged or bound to execute that; it is my duty to . . . . 2. Stipendiary; receiving a pension, pensioned, salaried. *See* وظيفه

موظف كردن (يا ساختن) ف.م. 1. To charge (with a duty), bind, order. 2. *R.* To give a pension or stipend to.

موظف شدن ف.ل. يا مج. ف.م. 1. To be charged or ordered (to perform a duty). 2. To attain the pension-age; to receive a pension or stipend.

موعد (*mow.ed*) ا. *A.* 1. Time, fixed time. *Syn.* مدت || 2. Term, specified day (when a bill, etc. falls due or comes to maturity) Ex. امروز موعد پرداخت قسط اول است To-day the first instalment is (*or* falls) due; to-day is the specified day of payment of the first instalment. 3. Occasion. *Syn.* موقع || 4. A promise. 5. *R.* place. [Pl. = مواعد *mava-ed*].

موضوعات *See under* موضوع

موطن (*mowtan*) ا. *A.* 1. A fatherland or motherland, home, birthplace; spec., a place adopted as one's fatherland. *See* وطن || 2. Habitation, residence. [Pl. = مواطن *mavaten*].

موظف (*movazzaf*) ص. *A.* 1. Charged (with a duty), bound; also, ordered or ordained. Ex. من موظف باجراي آن هستم I am charged or bound to execute that; it is my duty to . . . . 2. Stipendiary; receiving a pension, pensioned, salaried. *See* وظيفه

موظف كردن (يا ساختن) ف.م. 1. To charge (with a duty), bind, order. 2. *R.* To give a pension or stipend to.

موظف شدن ف.ل. يا مج. ف.م. 1. To be charged or ordered (to perform a duty). 2. To attain the pension-age; to receive a pension or stipend.

موعد (*mow.ed*) ا. *A.* 1. Time, fixed time. *Syn.* مدت || 2. Term, specified day (when a bill, etc. falls due or comes to maturity) Ex. امروز موعد پرداخت قسط اول است To-day the first instalment is (*or* falls) due; to-day is the specified day of payment of the first instalment. 3. Occasion. *Syn.* موقع || 4. A promise. 5. *R.* place. [Pl. = مواعد *mava-ed*].

A rendezvous or appointment. موعد ملاقات

موعظه *A.ا (mow-ezah)* Preaching, admonishing. A sermon. An admonition. [Pl.= مواعظ *mava-ez*].

موعظه کردن = **وعظ** کردن

موعود *A.ص (-ood)* 1. Invited. Ex. منهم در آن مهمانی موعود بودم || 2. Promised. Ex. ارض موعود the Promised Land. 3. *R.* Predestined. [Pl.= مواعید *mava-eed*].

موفق *A.ص (movaf.fagh)* Succeeding, prospering; favored, assisted.

موفق شدن ف.ل. To succeed; to prosper; to be assisted or favored. Ex. انشاءالله بتمام کردن این فرهنگ موفق خواهم شد God willing, I shall succeed in finishing this dictionary.

موفق نشدن To fail.

موفق *A.ا (-fegh)* One who assists or favors; one who gives success; an attribute of God.

موفقیت *A.ا (-faghiyyat)* Success; prosperousness.

موفقیت پیدا کردن (یا حاصل کردن) = موفق شدن *Syn.* To succeed.

موفور *A.ص (mowfoor)* Abundant, plentiful; copious; much. *Syn.* زیاد & وافر - فراوان

موفی *A.ص (movaffa)* Satisfied; performed; paid. [*R*]

موقت *A.* / **موقتی** *A.P.* ص. *(movagh-ghat / movagh-ghatee)* Temporary; provisional. Ex. پلهای موقتی و دایمی temporary and permanent bridges *See* "موقة"

بطور موقت = **موقة"**

موقر *A.ص (movagh-ghar)* 1. Grave, sober, serious; demure; dignified. Ex. (a) پیر مرد موقری بود He was a grave (*or* dignified) old man. (b) با یك سیمای موقر with a serious air or mien. *Syn.* سنگین

2. Honored, revered; venerable.

موقع *A.ا (mowghe')* 1. Occasion, (proper) time; moment. Ex. (a) موقع رهایی نزدیك میشود The time of deliverance is drawing near. (b) بگذارید برای موقع دیگر Let it be for another occasion. *Syn.* وقت & موعد || 2. Opportunity. Ex. موقع را غنیمت شمردن to seize the opportunity. 3. Occurrence. 4. Situation, position. 5. A place. [*O. S.*] Place where anything falls or happens. [Pl.= مواقع *mavaghe'*].

در موقع 1. On the occasion of, at the time of, on. Ex. در موقع مسافرت اعلیحضرت باروپا on the occasion (*or* at the time of) His Majesty's voyage to Europe. (b) در موقع بیکاری یا فرصت at leisure.

در موقع تابستان 2. During. Ex.

در اینموقع At this time; on this moment (*or* occasion).

موقعی که = وقتی که When, at the moment that.

See in the vocab. { بموقع / بیموقع }

در موقع لزوم In time of need. On occasion.

بموقع خود In due time.

هر موقع = هر وقت Whenever.

موقع طلب *A.P.ا-ص (mowghe'.talab)* 1. An opportunist. 2. Looking for an opportunity.

موقع طلبی *A.P.ا (—talabee)* Opportunism.

موقعی [*R*] *A.P.ص (mowghe-ee)* 1.= محلی & موضعی || 2. Pertaining to an occasion.

موقعیت *A.ا (-gheiyyat)* 1. Situation, site; position. Ex. ایستگاه موقعیت خوبی دارد || 2. (Fitness of) circumstances; timeliness. Ex. دعوا موقعیت نداشت The circumstances did not allow of quarelling.

موقف *A.ا (-ghef)* 1. A station; a halting-place. *Syn.* توقف گاه & ایستگاه || 2. Place. *Syn.* جا & مقام || [Pl.= مواقف *mavaghef*].

موقوت *A.ص (-ghoot)* Periodical.

موقوف *A.ص (-ghoof)* 1. Suspended, stopped; also, delayed or put off. 2. Abolished; disused. 3. Dependent, depending (upon), subject (to). *Syn.* منوط || 4. Consecrated (to pious uses), endowed for a pious foundation. [Fem.= موقوفه *-ghoofah*]. Ex. املاك موقوفه endowed properties, properties consecrated to pious uses.

موقوف کردن ف.م. 1. To abolish, do away with, put an end to; also, to disuse. Ex. جنگهای تن بتن را موقوف کردند They abolished or disused duels. *Compare* قدغن کردن & منع کردن || 2. To suspend or stop. Ex. آن صدا را موقوف کنید Stop that noise. 3. = وقف کردن

موقوفات *See under* موقوفه

موقوفه *A.ص-ا (-ghoofah)* 1. A pious bequest or donation; an endowed property, a property consecrated to pious uses. [Pl.= موقوفات *-ghoofat*, pious foundations, legacies, donations]. *Syn.* اوقاف || 2. [Fem. of موقوف].

موقة" *A.ق (movaghghatan)* 1. Temporarily. 2. For the time being. *See* موقت

موکب *A.ا (mowkeb)* Retinue, train of attendants, cortège; cavalcade. Ex. موکب همایونی || [Pl.= مواکب *mavakeb*].

موکد *A.ص (moak_kad)* = تاکید شده Emphasized; corroborated, confirmed; emphatic, strict. Ex. امر یا دستور موکد a strict order. [Fem.= موکده *-kadah*]. *Syn.* اکید

موکداً *A.ق (-kadan)* Emphatically; strictly.

موکل *A.ا-ص (movak_kal)* 1. Appointed, charged; delegated. *Syn.* گماشته || 2. An agent; a representative; a proxy. A guardian. *See* وکیل

1. To appoint, موکل کردن ف.م. to charge. Ex. فرشته ای موکل کرد که او را نگهداری کند He appointed an angel to protect him. 2. = وکیل کردن

موکل *A.*ا (*movak.kel*) A client; a principal; one who appoints or employs an agent, barrister, etc. Ex. موکل بوکیل اختیار داد The client authorized the counsellor (*or* barrister).

موکول *A.*ص (*mowkool*) 1. Dependent, depending, subject. Ex. پرداخت موکول بتصویب رئیس است Payment depends upon the approval of the director. *Syn.* منوط - بسته & موقوف - مربوط || 2. Committed, trusted, confided [سپرده].

موکول کردن ف.م. 1. To leave; to trust or confide. Ex. قضیه‌را موکول بنظر شما میکنیم We leave the matter to your discretion. *Syn* سپردن & واگذار کردن || 2. To postpone. Ex. کار موکول شد بروز بعد The affair was postponed till the next day. 3. To subject, make subject (to) or dependent (upon).

مول ا (*mool*) A paramour. *Syn.* فاسق

تخم مول = تخم حرام - **حرامزاده**

مولا - مولی *A.*ا (*mowla*) 1. A master or lord. 2. *R.* A servant or slave. [Pl. = موالی *mavalee R*].

مولای متقیان The lord or prince of the virtuous: title of Ali.

مولانا *A.*ا (*–na*) Our lord or master. [مولا + نا our]. A title [esp. of *Jalaloddin Roomi*, the famous author of the Masnavi]. [Fem. of مولا].

مولاة *A.* (*mow_lat*) Lordship.

مولایی *A.P.*ا (*-layee*) 1. Birth-place. 2. *R.* Time of birth. 3. *R.* Birth; nativity. [Pl. = موالد *mavaled*].

مولد *A.*ص (*mooled*) Bringing forth, giving birth. Producing.

مولد *A.*ص (*moval-lad*) = مولد شده Begotten, brought forth. Produced.

مولد *A.*ا-ص (*–led*) = تولید کننده 1. Bringing forth, begetting. Producing; generating. 3. A begetter. A generator. A producer. An accoucheur. [Fem. = مولده *-ledah*]. [*Note.* The word مولد corresponds to the E. suffix *-gen*, in scientific usage. *See the rare words below*].

مولد الماء (*–olma'*) Hydrogen.

مولد الحموضه (*–olhomoozah*) Oxygen.

مولد الامراض (*–ol-amraz*) Pathogenic. A pathogene.

مولدات *A.*ا (*–ladat*) Births; those born. Productions; inventions *R.* [Pl. of مولده *–ladah*, fem. of مولد *–lad*].

مولده *A.*ا (*–ledah*) [*R*] A midwife. *Syn.* قابله & ماما || [Fem. of مولد *-led*].

مؤلف *A.*ص (*moal-lef*) = تالیف شده 1. Compiled; collected. 2. Having

a stroke like *alef* attached to it. Ex. طاء مولف || *See* **ط** || [Fem. = مؤلفه *-lafah*].

مؤلف *A.*ا (*–lef*) = تالیف کننده A compiler; composer; author. Ex. مؤلف آن کتاب کیست Who is the author or compiler of that book? [Pl. = مؤلفین *–lefeen*].

مؤلفات *A.*ا (*-lafat*) Compilations, works, writings. Ex. گذشته از نظم مولفات بسیاری در نثر دارد Apart from his poetical work, he has numerous writings in prose. [Pl. of مولفه *-lafah*, fem. of مؤلف *-laf*].

مولع *A.*ص (*moola'*) Greedy, passionately fond of. *Syn.* حریص

مؤلم *A.*ص (*mo'lem*) Painful; afflictive, sad, tragic. [Fem. = مولمه *-lemah*]. *Syn.* دردناک

[*Note.* The word may also be pronounced *moallem*].

مولنجه ا (*moolanjeh*) A weevil. *Syn.* شپشه

مولود *A.*ا (*mow-lood*) Born, begotten; generated. [Fem. = مولوده *–loodah*].

1. A son, a male child. ـا *Syn.* پسر || 2. Nativity, birth. *Syn.* تولد || 3. Birth-day; also, a birth day anniversary or celebration. *See* میلاد || 4. [*In natural history*]. A kingdom. [Pl. = موالید *mavaleed*. Ex. موالید سه گانه the three kingdoms].

مولود شدن To be born.

عید مولود Celebration of the anniversary of a prophet's birth.

مولود جدید A new-born son.

مولوی *A.*ا (*mowlavee*) 1. One of the order of dervishes founded by *Djalaleddin_Roomi*, famous poet. *See* مولانا || *By ext.* A dervish. 2. *R.* A learned man; also, a doctor of the law or lawyer. 3. [For کلاه مولوی] A kind of turban, smaller than the ordinary turbans. [*O. S.*] My lord or master.

مولی = *A.* (*mowla*) **مولا**

مولیان ا (*moolian*) Name of river in *Bokhara*.

مولیدن *R.*ف.ل (*mooleedan*) To hesitate [درنگ کردن]. To stumble [لغزیدن]. [Imper. root = مول *mool*].

موم ا (*moom*) Wax.

موم کافوری Spermaceti.

موم اندراب ا (*–andarab*) Gluten.

موم جامه ا (*-jameh*) A cerecloth.

مومدار ص. (*moom.dar*) Ceriferous.

موم روغن ا (*–rowghan*) Cerate, simple cerate.

مومگر ا (*-gar*) A waxworker.

مؤمن ا-ص (*mo'men*) 1. A believer. *A* An orthodox (believer). A pious man. [Pl. = مؤمنین *-meneen*. *See* امیر المؤمنین]. 2. Orthodox; believing; faithful. [Fem. = مؤمنه *menah*, in pl. مؤمنات *–menat*].

مومنات *See under* مؤمن

مومنین *See under* مؤمن

مومی (۱) *(moomee)* ص. 1. Waxen: made of wax. Ex. مجسمه مومی || 2. Waxy, cereous: resembling wax.

مومی (۲) ا.*A* = ایما کننده One who beckons, nods, or hints.

مومی *(mooma)* ص.*A* = ایما شده Hinted; pointed. || مومی الیه *(-elayh)*, above-mentioned; hinted at above. Ex. شخص مومی الیه || *Syn.* مشارالیه [*Note.* The word is also used as a pronoun, meaning *he*].

مومیا ا. *(moo-mia)* 1. Preservative anciently used for making mummies. 2. Mineral asphalt. *Syn.* زفت رومی || 3. Petroleum. 4. = مومیایی

مومیایی *(-miayee)* ص.ا. 1. Mummied or mummified; embalmed: preserved, as a mummy. Resembling mummy. Made of asphalt. 2. A mummy. A medicine (kind of mineral asphalt) reputed to heal all sorts of wounds, esp. fractures.

To mummify, مومیایی کردن ف.م. embalm, make a mummy of.

مومین *(moomin)* = **مومی** (۱)

مؤنت *(maonat)* ا.*A* Means of subsistence; daily food. *Syn.* خرجی

مونث *(moannas)* ص.ا.*A* Feminine (gender). *Ant.* مذکر

مونجوق *(monjoogh)* = **منجوق**

مونس *(moones)* ا.ص.*A* 1. A companion, an associate. 2. Sociable, familiar, intimate. *Syn.* انیس

مؤول *(moav-vel)* ا.*A* = تاویل کننده A paraphraser; an interpreter.

موؤل *(-val)* ص.*A* = تاویل شده Paraphrased; allegorically explained.

مؤونت = *(maonat)* **مؤنت**

موهبت *(mowhebat)* ا.*A* A gift, a present; a donation. Generosity. *Syn.* بخشش & پیشکشی || [Pl. = مواهب *mavaheb*].

موهن *(moohen)* ص.*A* 1. Humiliating. 2. Offensive, injurious. Ex. کلام موهن || *Syn.* اهانت آمیز

موهوب *(mow-hoob)* ص.*A* Given, made a gift of. *Syn.* بخشیده & هبه کرده

موهوب له *(-hoobonlah)* ا.*A* A donee.

موهوبه *(-hoobah)* ا.ص.*A* 1. A donation; a gift. *See* هبه || 2. [Fem. of موهوب].

موهوم *(-hoom)* ص.ا.*A* 1. Imaginary; fancied or fanciful. Superstitious. Ex. عقیده موهوم || 2. An imagination. A superstition. [Fem. = موهومه *-hoomah*].

موهومات *(-hoomat)* ا.*A* Superstitions. Imaginations. [Pl. of موهومه, fem. of موهوم].

موهوم پرست *(mowhoom-parast)* ص.*A.P* Superstitious.

موهوم پرستی *(-parastee)* ا.*A.P* Superstition, superstitiousness.

موی (۱) *(mooy)* = *(moo)* مو

موی (۲) *See under* موییدن

مویان *(mooyan)* ص. Weeping, mourning.

موی باف = **موباف** *(mooy-baf)*

موی تاب = **موتاب** *(-tab)*

مؤید *(moay-yad)* ص.*A* = تأیید شده 1. Assisted (by God); hence, victorious. *Syn.* منصور || 2. *R.* Confirmed; corroborated.

مؤید *(-yed)* ا-ص.*A* = تأیید کننده 1. A confirmer, a corroborator. One who assists or helps *R.* 2. Confirmatory or confirmative. Ex. جواب او مؤید اظهارات من بود His reply was confirmatory to my statements; his reply confirmed my statements.

مویز *(ma-veez)* ا. Currants; raisins.

مویزک *(-veezak)* ا. Lousewort.

مویه *(mooyeh)* ا. Weeping, lamentation, mourning. Dolorific verses. [*Construed with* کردن & خواندن].

مویه گر *(-gar)* ا. A weeper; a mourner.

مویی *(mooyee)* ص. Hairy, made of hair (*or* fur). Pilose. Bristly. *Anat.* Capillary. Ex. رگهای مویی

مو ییدن *(-dan)* ف.ل. To lament, mourn, weep. [Imper. root = موی *mooy*].

مویین = **مویی** *(moo-yin)*

مویینه *(-yeeneh)* ص-ا. 1. = مویی || 2. A haircloth; a substance made of hair or fur.

مه *(meh)* ا. (۱) A fog; a mist. It is foggy. هوا مه گرفته است

مه *(meh)* ص.ا. (۲) 1. Great. 2. An elderly person. *Ant.* کَه *keh*. *Syn.* بزرگ

مه آباد ا. *Mahabad*, ancient Persian prophet, author of the *Dasateer*, which see].

مهابت *(mahabat)* ا.*A* 1. Dread, fear. *Syn.* ترس || 2. Reverence, majesty. *Syn.* بزرگی

مهایل *See under* مهیل

مهاجات *(mohajat)* ا.*A* [*R*] Lampooing or satirizing each other. *See* هجو

مهاجر *(moha-jer)* ا-ص.*A* 1. An emigrant. A fugitive *R.* [Pl. = مهاجرین *-jereen*]. 2. Emigrant. Fugitive *R.* *Zool.* Migratory.

مهاجرت *(-jarat)* ا.*A* Emigration. Flight.

To emigrate. مهاجرت کردن ف.ل. Ex. در آنسال بسیاری بترکیه مهاجرت کردند In that year a great many people emigrated to Turkey.

مهاجرنشین *(mohajer-neshin)* ا.*A.P* A colony.

مهاجمه *(mohajamah)* ا.*A* Attack; onset. *Syn.* هجوم

مهار *(mahar)* ا. A halter; a longe. A bridle. Mooring (of

مه *(mah)* [Contraction of ماه moon or month, occurring mostly in comp., as مه لقا].

a vessel); painter (of a boat). *Fig.* Control.

مهار کردن ف.م. 1. To bridle; to halter. Ex. شتر را مهار کرد || 2. To moor (a vessel). 3. *Fig.* To subjugate, to bring under subjugation or control.

مهاربند (*maharband*) ا. 1. Moorings. 2. Cluster piles (duc d'Albe).

مهارت (*maharat*) A.ا Skill; expertness, cleverness; dexterity. Ex. بامهارت آنرا انجام داد He performed that skilfully.

با مهارت ص. Skilful; expert.

بیمهارت ص. Unskilful, inexpert.

مهارت بخرج دادن To prove one's skill; to show skill or expertness.

مهار گسسته (*mahar-gosasteh*) ص. Unruly, unrestrained, dissolute, libertine. *Syn.* هرزه & افسار گسیخته

مهاری (*maharee*) = **مهار**

مهالك *See under* مهلکه

مهام *See under* مهمه

مهبط (*mah-bet*) A.ا Place of descent. An alighting-place. *See* فرودگاه

مهبل (*-bal*) A.ا *Anat.* The vagina.

ورم مهبل *Med.* Vaginitis.

مهبلی (*-balee*) A.P.ص Vaginal.

مه پاره = **ماهپاره** (*mah-pareh*)

مهتاب (*mahtab*) ماهتاب (*mahtal*) ا. Moonlight, moonshine.

مهتابی (۱) (*mah-tabee*) ص. Moonlit. Ex. شب مهتابی

مهتابی (۲) (*-tabee*) ا. A high terrace. A belvedere.

مهتدی (*mohtadee*) A.ص. 1. Led, directed (to the right path). 2. A masculine, proper name.

مهتر (۱) (*meh-tar*) ص-ا. 1. Greater. Elder. Taller. [*Compar. of* مه *meh*] 2. An elder; a great man. *Ant.* کهتر

مهتر (۲) ا. A groom.

مهتری (۱) (*-taree*) ا. Greatness.

مهتری (۲) (*-taree*) ا. Tending or grooming horses.

مه جبین (*mah-jabin*) *Poet.*ص. 1. Of a moonlike or silvery brow. 2. A beautiful mistress.

مهجو (*mah-joo*) A.ص. = [*R*] هجوشده Lampooned, satirized.

مهجور (*joor*) A.ص. 1. Separated; kept aloof. *Syn.* دور & جدا || 2. Abandoned. *Syn.* متروك || 3. Obsolete. Ex. لغت مهجور || [Fem. = مهجوره *-joorah*].

مهجوری (*A.P. -jooree*) **مهجوریت** (*A. -jooriyyat*) ا. Separation. Abandonment, forlorn condition. *Syn.* فراق & دوری

مهد (*mahd*) A.ا A cradle. *Syn.* گهواره || [Pl. = مهود *mohood*].

مهد علیا Queen mother.

من المهد الی اللحد (*menal-mahdeh-ellallahad*) From the cradle to the tomb.

مهد تمدن The cradle or nurse of civilization.

مهد آزادی The nurse of liberty.

مه‌دار (*mehdar*) ص. Foggy, misty.

مهدی A.ا *Mahdee*, title of the twelfth Emam, whose appearance is expected by the Mohammedans, as is that of the Messiah of the Jews, or of the Christians. Hence, a masculine, proper name.

مهذب (*mohazzab*) A.ص. = تهذیب شده Refined; polished. Polite. Educated; accomplished.

مهر A.ا (*mahr*) A marriage-portion settled upon the wife. *See* صداق

مهر مؤجل Marriage-portion payable in case of divorce or upon the death of the husband.

مهر معجل Marriage-portion paid at the moment of marriage or payable at any time after the marriage.

مهر (*mohr*) ا. A seal. A stamp. A seal-ring. An impression or print. A brand or mark.

مهر کردن ف.م. To seal, to set (*or* affix) one's seal to. Ex. فرمان را مهر کردند

بامضاء ومهر وزیر (Given) under the hand and seal of the Minister.

لاك مهر Sealing-wax.

برداشتن مهر Removal or breaking of a seal.

مهر برداشتن (یا برگرفتن) To remove, break, or take off, a seal. *Met.* To deprive a girl of her virginity, to deflower her.

مهر گرفتن To receive an impression or print.

مهر سربی A leaden seal or stamp.

مهر لاستیکی A rubber stamp.

مهر بکارت Virginity.

مهر سلیمان Solomon's seal.

سربمهر / یا بمهر *See in the vocab.*

مهر (۱) (*mehr*) ا. The sun. *Syn.* آفتاب & خورشید

مهر (۲) (*mehr*) ا. Love, affection; kindness. *Syn.* دوستی & محبت

مهر (۳) (*mehr*) ا. The 7th. month of the Persian solar year, having 30 days. [Often مهرماه *-mah*].

مهربان (*mehr-ban*) ص. Kind; affable; loving. Ex. مادر مهربان || [Used as a masculine, proper name].

مهربانانه (*—bananeh*) ق-ص. 1. Kindly. Ex. مهربانانه با او صحبت کردند || 2. Kind [*never used for persons*]. Ex. سخن مهربانانه

مهربانی (*—banee*) ا. Kindness, affection, affableness.

مهربانی کردن ف.ل. To be kind; to show kindness or affection. Ex. خیلی بمن مهربانی کرد He was very kind to me.

از روی مهربانی - بمهربانی Kindly.

مهرجان (*—jan*) [Arabicized form of مهرگان].

مهرداد (*mehrdad*) ا. 1. Mithridates. 2. [For معجون مهر داد] Mithridate.

مهر دار (۱) (*mohr-dar*) ا. The keeper of a seal; a chancellor; a secretary.

مهردار (۲) ص. = مهرشده Sealed.

مهر زن (*-zan*) ا. A sealer

مهر ساز (*-saz*) ا. 1. An engraver of seals. [Also مهرکن *-kan*]. 2. A counterfeiter of seals.

مهرسازی (*—sazee*) **مهرکنی** (*-kanee*) ا. Seal-engraving.

مهرگان (*mehr-gan*) ا. 1. The autumn. *Syn.* پاییز & خزان || 2. The autumnal equinox. *Syn.* اعتدال خریفی || 3. A feast or festival anciently celebrated in the month of *mehr* or autumn.

مهرگیاه (*-giah*) *Bot.* ا. The mandrake or mandragora.

مهرماه *See under* مهر (*mehr*)

مهرو (*mahroo*) = **ماهرو**

مهره (*mohreh*) ا. 1. A bead; a shell resembling a pearl. 2. A marble. 3. *Gam.* (a) A die [pl. dice]. (b) A man, a piece. 4. A vertebra. 5. A glazing instrument; also, glaze.

مهرهٔ تسبیح The bead of a rosary.

مهرهٔ (تخته) نرد A man in backgammons. Also, the dice.

مهره گر نیك نشیند همه کس نرد است *Prov.* He plays well that wins.

مهرهٔ شطرنج A piece in chess.

مهرهٔ پشت A spinal vertebra; a lumbar (vertebra).

مهرهٔ گردن A cervical vertebra.

مهرهٔ مار = **مار مهره** 1. = پادزهر || 2. = مار مهره or مهره مار

مهره زدن (یا کشیدن) ف.م. To glaze, to gloss. To mangle. Ex. کاغذ را مهره میکنند که براق شود Paper is glazed to receive a glossy surface. [Construed also with کردن].

مهره‌ای (*-ee*) ص. Marble-like; round.

مهره باز (*-baz*) ا. One who plays with marbles, shells, etc. A juggler playing with balls and cups *R.* A gambler playing chess or backgammons *R. Fig.* A deceitful person.

مهره بازی (*—bazee*) ا. Playing marbles. (Playing) chess, backgammons, etc. *Fig.* Deceitfulness.

مهره دار (*-dar*) ص. Glazed, glossed or glossy, said of paper.

مهره زن (*-zan*) ا. A polisher, glazer, of paper, etc.

مهره سنگ (*—sang*) *A.* ا. Onyx.

مهریه (*mahriyyah*) = (*mahr*) مهر

مهزول (*mahzool*) *A.* ص. Emaciated.

مه طلعت (*mah-tal'at*) *P.A.* *Same as* ماه طلعت *or* ماهرو

مه گرفتگی (*meh-gereftegee*) ا. Fogginess.

مه گرفته (*gerefteh*) ص. Foggy; misty.

مهلت (*mohlat*) *A.* ا. 1. A respite; a reprieve, a grace period; time. Ex. (a) دو ماه باو مهلت دادند که مالیات خودرا بپردازد They gave him a respite of two months (*or* two months' time) to pay his taxes. (b) شخص محکوم را مهلت ندادند They did not reprieve the convict. 2. A moratorium. 3. Indulgence. *See* وقت & فرصت

مهلقا (*mahlagha*) **ماه لقا** (*mahlagha*) *P.A.* ص. Moon-faced, beautiful. *Syn.* ماهرو || [*The first is used as a feminine, proper name*].

مهلك (*mohlek*) *A.* ص. Fatal, deadly. *Syn.* کشنده

مهلکه (*mahlakah*) *A.* ا. A dangerous place; a dangerous situation; a perilous affair. *L.*, a danger; a peril. [Pl. = مهالك *mahalek*].

مهم (*mohemm*) *A.* ص-ا. 1. Important; serious, momentous. Ex. امر مهم an important or serious affair. *Syn.* خطیر & عمده || [Fem. = مهمه *mohemmah*. Ex. امور مهمه]. 2. An important or serious affair. Ex. مرا مهمی در پیش است || [Pl. fem. مهام *mahamm*. Ex. مهام امور مملکت the important affairs of the country].

مهمات (*mohemmat*) ا. 1. Munitions, immunitions; necessaries, equipments. Ex. مهمات جنگ munitions of war. 2. *R.* Important affairs. [Pl. of مهمه fem. of مهم used as a noun].

مهمان (*mehman*) ا. A guest. Ex. دیروز او مهمان من بود He was

my guest yesterday.

مهمان بودن (یا شدن) To be a guest; to be invited.

مهمان کردن ف.م. To invite. To entertain. To pay the expenses of.

مهمان پرور (*-parvar*) = **مهمان نواز**

مهمان خانه (*mehmankhaneh*) ا. A hotel. An inn.

مهمانخانه دار (*-dar*) ا. A hotel-keeper; an innkeeper.

مهمان دار (*-dar*) ا. 1. A host. *Syn.* میزبان || 2. An officer in charge of entertaining foreigners, etc.

ـ ص. *R.* Hospitable.

مهمان داری (*-daree*) ا. Entertainment of guests; office of a host or one who entertains foreigners.

مهمان دوست (*-doost*) = الخ

مهمان نواز الخ

مهمان سرا (*-sara*) = **مهمانخانه**

مهمان نواز (*—navaz*) ص-ا. Hospitable (person).

مهمان نوازی (*—navazee*) ا. Hospitality.

مهمانی (*mehmanee*) ا. A feast; banquet; entertainment, invitation.

مهمانی کردن ف.ل. To give an entertainment; to prepare a banquet or feast; to feast. [*Construed also with* دادن].

مهمل (*mohmal*) *A.* ص. 1. Nonsensical; meaningless. Ex. حرف مهمل || *Syn.* بیمعنی || 2. Neglected; abandoned; also, obsolete or unused.

Syn. متروك & مهجور || 3. Undotted, not marked with a diacritical point, as the letter ح || [*Opposed to* معجم] [Fem. = مهمله *mohmalah*. Ex. حاء مهمله].

مهمل ا. Nonsense. Ex. مهمل نگو Don't talk nonsense.

مهمل گذاشتن ف.م. To neglect; leave in a neglected or undetermined state; to set (*or* throw) aside.

مهملات *A.*ا (*mohmalat*) Idle talks, meaningless words; nonsense. [Pl. of مهمله, fem. of مهمل].

مهموز ص *A* (*mahmooz*) *Ar. gr.* Having a *hamzah* (ء) for one of its radical letters, as certain Ar. verbs.

مهموم = *A.* (*mahmoom*) مغموم

مهمه *A.*ص (*mohem-mah*) 1. An important affair [Pl. = مهمات *-mat*] 2. [Fem. of مهم].

مهمیز ا. (*mahmeez; meh-*) A spur. [From A. مهمز *mehmaz*, or مهماز *mehmaz*].

مهمیز زدن ف.م. To spur or prick.

مهنا – مهنی *A.*ص (*mohanna*) Congratulated, receiving congratulations.

مهندس *A.*ا (*mohan-des*) 1. An engineer. 2. A geometrician. 3. *R.* A land-measurer [مساح].

[*Note.* The word is the agent of هندسه which is the Arabicized form of the P. اندازه *andazeh*, measure].

مهندس کشوری / مهندس فوائدعامه A civil engineer.

مهندسی *A.P.*ا (*-desee*) Engineering.

مهندسی کردن ف.ل.م. To be an engineer. To calculate exactly or mathematically.

مدرسه مهندسی School of engineering.

مهنی *See under* مهنا

مهود *See under* مهد

مهوش = ماهوش

مهوع (*mohavve'*) *A.*ص Nauseating, nauseous. *See* تهوع

مهی (۱) ا. (*mehee*) Greatness. *Syn.* بزرگی || *See* مه (*meh*).

مهی (۱) = مهدار ص. Foggy.

مهیا *A.*ص (*mohayya*) Prepared, ready; equipped. Ex. من برای حرکت مهیا هستم I am ready to start. *Syn.* حاضر & آماده

مهیا کردن ف.م. To prepare, to make ready; to equip. *Syn.* آماده کردن

مهیا شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To prepare (oneself), to get ready.

مهیب *A.*ص (*moheeb*) 1. Dreadful, terrible; formidable; hideous. Ex. شکل مهیبی داشت || *Syn.* مخوف & ترسناك

2. *R.* Revered, dignified.

مهیبت *A.*ا (*mahaybat*) Cause of fear. [*R*]

مهیج = *A.*ص.ا (*mohayyejj*) تهییج کننده 1. Stimulant, exciting; fiery; also, incitative or provocative. Ex. نطق مهیج an exciting or fiery speech. 2. A stimulant. *Syn.* محرك

مهیمن *A.*ص (*mohayman; -men*) A protector; a watcher: an attribute of God.

مهین (*mehin*) ص. = بزرگترین Greatest; eldest also, greater or older. [Super. or compar. of مه *meh*]. [Used as a feminine, proper name].

مهین فرزند ا. (*-farzand*) Eldest son.

مهینه (*meheeneh*) ص. = بزرگترین Greatest; eldest. [Superl. of مه *meh*].

مهیی *A.*ا (*mohayyee*) [*R*] A preparer. [*Opposed to* مهیا].

می (*mey; may*) ا. Wine. [*Construed with* خوردن ـ نوشیدن ـ کشیدن & گساردن]. *Syn.* شراب & باده

می (*mee*) A particle with the following uses.

1. It is a general sign of the indicative present. Ex. می‌آورم I bring; نمی‌خورد he does not eat.

2. Prefixed to the past tense, it forms the imperfect, the past progressive, or the conditional. Ex. میرفتم (a) I used to go, I went; (b) I was going; (c) I would go; I would have gone.

3. In poetic style, it is placed before the imperative either redundantly or to express continuity. Ex. «میکوش هر ورق که خوانی» Try (always) in every leaf that you read....

[*Note.* In poetic or bookish style, the present indicative is often used in the form of the subjunctive, i.e. without the particle می. Ex «نرودمیخ آهنی برسنگ» An iron nail *does not go* into a stone. Also, in poetic styles, the particle می precedes the negative. Thus می ندانم is used for نمیدانم I do not know].

میات (*mee-at*) / میئات ـ مات (*me-at*) Hundreds. *A.*ا

میادین *See under* میدان Centuries *R.* [Pl. of مئه *meah*].

می آشام (*meyasham*) ص–ا. (One) who drinks wine; a wine-drinker. *Syn.* میگسار

میال (*mayyal*) [*R*] *A.*ص–ا (One who is) very fond.

می آلود (*meyalood*) ص. Contaminated by wine. [*Poet.*].

میان (*mian*) ا. 1. Middle, middle part. Ex. میان چوب || 2. Center, central part. Ex. میان چرخ || 3. Interior, inside. Ex. درمیان جعبه || 4. The waist, the loins [*mostly poet. or bookish*]. Ex. در هماندم میان بست و روانه شد He girded himself and started right away. *Syn.* کمر ||

میانه = ص. Middling, middle *adj.* Ex. میان قد of a middle size.

میان‌ـ (*mia'nch*) [از میان‌ـ prep. for the phrase]. 1. In the middle (*or* center) of. 2. Between. Ex. «میان دو کس جنگ

3. Among. Ex. میان || چون آتش است» جمعیت اورا گم کردم I lost sight of nim among the crowd.

میان بستن = کمر بستن

چرخ میان An idle-wheel.

از میان Out of. From among.

از میان بردن To cause to disappear. To eliminate or suppress. To abolish.

از میان رفتن To disappear. To be eliminated or abolished.

بمیان آوردن To put up for, or expose to, discussion. To introduce.

پا میان گذاشتن To interpose.

یك در میان Every other one.

یك روز در میان Every other day.

دو روز در میان Every third day.

میان کلام شما شکر By the way.

میان بالا (*-bala*) = **میان قد**

میان بر (*-bor*) ا. A short cut.

میان بسته (*-basteh*) = **کمر بسته**

میان بند (*-band*) = **کمر بند**

میان پا (*-pa*) / **میان پاچه** (*-pacheh*) *Vulg.* ا. The privy parts, the pudenda.

میان تهی (*-tohee*) ص. Hollow. Ex. طبل میان تهی || *Syn.* توخالی - پوك & میان خالی

میانج ا. *Mianej*, a town between Kazvin and Tabriz.

میانجی (*mianjee*) *P.T.* ا. A mediator; a go-between. An arbitrator.

میانجی گری (*-garee*) *P.T.* ا. Mediation; going between, interposing. Arbitration. *Syn.* وساطت

میانجی گری کردن ف.ل. To mediate, to go between. To arbitrate.

میان چی (*-chee*) الخ = **میانجی** الخ

میان خالی (*-khalee*) *P.A.* = **میان تهی**

میان خوراك (*-khorak*) = **قرموط**

میاندار (*-dar*) الخ = **میانجی** الخ

میان دو آب ا. *Miandoab*, a town south of Tabriz.

میان قد (*mian-ghadd*) *P.A.* ص. Of a middle stature (*or* size).

میانگیری (*-geeree*) = **میانه روی**

میانه (۱) (*mianeh*) ا. 1. Middle; center. *Syn.* میان || 2. Space or interval between two things. *Syn.* فاصله || 3. Connection. Ex. میانهٔ مارا بهم زدند They cut off our connection; they made mischief between us. 4. [*In a bad sense*]. Liaison. 5. Average.

ـ ص. Middling; moderate; mediocre. Ex. نه خیلی خوب است نه خیلی بد میانه است It is neither very good nor very bad; it is middling or mediocre.

میانه (۲) = **میانج**

میانه رو (*-row*) ص-ا. Moderate person; (one) who takes a middle course.

میانه روی (*-ravee*) ا. Moderation; the golden mean. Economy.

میانه روی کردن ف.ل. To be moderate; to take a middle course. To be economical.

میانه قد (*-ghadd*) *P.A.* = **میان قد**

میانه گیر (*mianeh-geer*) ص-ا. 1. (One) who takes a middle course; moderate (person). 2. (One) who goes between; an arbitrator.

میانه گیری (*-geeree*) ا. Taking a middle course. Going between, mediation.

میانی (*mianee*) ص. Middle *adj.*; mean; central. Ex. چرخ میانی شکست The middle wheel broke. *Syn.* وسطی

میاه (*miah*) ا. *A.* = آبها [Pl. of ماء *ma'*]. Hydraulics.

جر میاه

می پرست (*mey-parast*) ص-ا. (One) who is addicted to, or excessively fond of, wine; a winebibber.

می پرستی (*-parastee*) ا. Excessive fondness of wine; (addiction to) wine-drinking.

میت (*mayyet*) ص-ا. *A.* = مرده Dead (person) [Pl. = اموات *amvat*, & موتي *mowta R.*].

[*Note.* The word is also pronounced *mayt*].

میته = **لاشه** *A.R.* (*mayta*)

مثنین (*meatayn*) ا. *A.* = دویست Two hundred. Two centuries *R.* [D. of مئه *meah*].

میثاق (*meesagh*) ا. *A.* 1. A promise. *Syn.* قول & عهد - پیمان || 2. An agreement, alliance, compact. *Syn.* قرارداد & عهدنامه || [Pl. = مواثیق *mavasegh*].

میجو (*meyjoo*) ا. Liquorice. *Syn.* متکي & سوس (*motkee*).

میخ (*meekh*) ا. A nail. A peg. A pin. A stake; a pile. A coiner's die *R.*

میخ چوبی A peg.

میخ مفتولی A wire-nail.

میخ سر کج A tenter-hook, spike, hooked nail.

میخ نعل A hobnail.

میخ سنجاقی A small, slender nail; a pin.

میخ ریزه A tack.

میخ پرچ A rivet, a rivetting-nail

میخ چوبی بزرگ A stake. A large peg.

میخ لولا A pin (for hinges).

میخ کوچك ساعت A pin.

میخ محور چرخ A linchpin.

میخ پیچ A coach-screw; lag-screw, skein-screw; a screw-nail.

میخ شکاف = گوه A wedge.

میخ یخ شکن A frost-nail.

میخ چادر A tent-peg.

میخ طویله A spike furnished with a ring on one end and used for fastening purposes.

[Read also without the *ezafah*].

میخ کوبیدن To drive a nail.

میخ زدن ف.م. To nail. To tack.

میخال = **میکاییل** *A-Heb.* (*meekhal*)

میخانه (*meykhaneh*) ا. A tavern, wine-cellar, public house, pothouse

میخچه (*meekhcheh*) ا. 1. A small nail; a tack; a pin. [Dim. of میخ]. 2. *Med.* Corn.

میخچه کوبی (*-koobee*) ا.

Staking. [*O. S.*] Driving small nails; nailing.

میخ ساز *(meekh-saz)* ا. A nailer, nail-maker, or nail-smith.

میخ سازی *(-sazee)* ا. Nailery.

میخ فروش *(-foroosh)* ا. A nail-dealer or nail-seller.

میخک *(meekhak)* ا. *Bot.* A clove, cloves. [For گل میخک] Clovepink; carnation.

میخک صد پر Carnation.

میخکوب (۱) *(meekh-koob)* ص. Nailed (up). Staked. Studded with nails.

میخکوب کردن ف.م. To nail; to stud. To tack.

میخکوب (۲) ا. 1. A pile-driver. *Syn.* تیرکوب || 2. A mallet.

میخکوبی *(-koobee)* ا. Pile driving. Staking. Driving nails.

میخکوبی کردن ف.م. 1. To stake. Ex. مسیر راه آهن را میخکوبی کردن to stake a railway line [also میخچه کوبی کردن]. 2. To nail (up). 3. To stud with nails.

میخوار *(mey-khar)* & **میخواره** *(mey-khareh)* Same as میگسار & می آشام

میخوارگی *(-kharegee)* = **میگساری**

میخور *(-khor)* = **میخوار ـ میگسار**

میخوش *(-khosh)* ص. Subacid.

میخی *(meekhee)* ص. 1. Nail-shaped. 2. Cuneiform. Ex. خط میخی

میدان *(meydan)* ا. A square. A field or ground. An arena. *By ext.* Battle. *Phys.* Length (of a piston-stroke). Also, a radius (in railway engineering, etc.). *Fig.* Range, extent, scope; also, opportunity. Ex. میدان ترقی جلو او باز است He has a good opportunity to progress. [Ar. pl. = میادین *mayadeen*].

میدان جنك A battle-field.

میدان اسب دوانی 1. A race-course, a race-ground. 2. A hippodrome.

میدان مشق A parade-ground. An exercise ground.

میدان ورزش (یا زور بازی) A gymnasium; an exercise-ground.

میدان پرواز A flying-ground. Also, an aerodrome [میدان طیارات].

میدان مال فروشها Market-place for the sale of animals.

میدان نوسان *Phys.* Amplitude.

روز میدان Day of battle; field-day.

مرد میدان A brave man; a champion; a man of war.

از میدان در رفتن To decamp; run away; leave the battle-field.

از میدان در کردن To get rid of. To cause to take flight.

میدان دادن To encourage; to incite. To give free course (to); to leave free.

این گوی و این میدان *See under* **گو**

میدانگاه *(-gah)* ا. A square. An open field, space, or ground. *Compare* میدان

میده *(meydeh)* ا. Very fine flour; double-sifted flour. Bread made of such flour.

میر (۱) *(meer)* ا. *See under* مردن

میر (۲) [Contraction of امیر *ameer* and used (1) as a title before the name of a سید *sayyed*; (2) in comp. such as میرغضب - میراخور etc.; (3) in the sense of master or chief. Ex. میر حج the leader of a pilgrims' caravan].

میراب *(meerab)* ا. A water distributor.

میراث *(meeras)* *A.* ا. Inheritance, heritage. [Pl. = مواریث *mavarees*].

میراث بردن ف.م.ل. 1. To inherit. 2. To take possession of an inheritance.

میراث کردن ف.م. *R.* To inherit.

میراث بر *(-bar)*
میراث خوار *(-khar)**A.P.* ا.
میراث خور *(-khor)*

وارث *Syn.* An heir.

میراثی *(meerasee)* *A.P.* ص. Inherited, hereditary. *Syn.* موروثی

میراخور *(meerakhor)* ا. A master of the horse; an equerry. *See* میر & آخور

میراندن *(meerandan)**میرانیدن** *(meeraneedan)* ف.م. To cause to die; to kill. [Caus. of مردن. Imper. = میران].

میرزا *(meer-za)* *A.P.* ا. [Contraction of امیرزاده] 1. The son of a prince. 2. A title which was used before the name of any gentleman, just as خان was used after it. Ex. میرزا حسن خان || [Both of these titles have recently been abolished]. *See* خان || 3. A clerk; an accountant. *See* منشی & محاسب [*Note.* The word میرزا following a proper name meant 'a prince'. Ex. پرویز میرزا Prince Parviz].

میرزایی *(-zayee)* *A.P.* ا. Clerkship.

میر شکار *(meer-shekar)* ا. Master of the hunt.

میر صد *(-sad)* *A.P.* ا. A centurion. *Syn.* یوز باشی

میر غضب *(-ghazab)* *A.P.* ا. An executioner.

میرندگی *(meeran-degee)* ا. Mortality.

میرنده *(-deh)* ص. Mortal.

میری *(meeree)* = *A.P.* **امیری**

میز (۱) *(meez)* ا. A table. A desk.

میز تحریر A desk.

میز آرایش A dressing-table.

میز گرد (یا مدور) A round table.

سر میز At table.

او هم سر میز نشست Ex.

لوازم میز Tableware: articles for table use.

میز (۲) ا.ف. 1. *R.* Urine. *Syn.* ادرار & شاش || 2. [Imper. root of میختن *meekhtan*, to make water].

میزاب *(meezab)* ا. A gutter; a rain-pipe; a spout. *Syn.* ناودان

میزان *(meezan)* *A.* ا. 1. A pair of scales, a balance. *Syn.* ترازو || 2.

Astr. The sign Libra. 3. Name of the seventh month of the solar year, replaced in recent years by مهر *mehr*. 4. A measure [in music or poetry]; a metre. *Syn.* وزن || 5. Amount. Ex. بمیزان پنجاه ریال 6. Balance or equilibrium. *See* موازنه & تعادل || 7. Basis or rule. *Syn.* قاعده || 8. [In compound scientific terms rendering the E. suffix *–meter*. Ex. میزان الحراره]. [Pl.= موازین *mavazeen*]. 9. [*Used as an adj.*] (a) In equilibrium. Ex. ترازو میزان نیست || (b) Adjusted.

میزان کردن ف.م. 1. To adjust; to regulate. Ex. آن اسباب را باید میزان کرد That instrument should be adjusted. 2. To weigh. *Syn.* کشیدن & سنجیدن

میزان الحراره *(-olhararah)* ا.*A* A thermometer. *Syn.* گرماسنج

میزان الهوا *(-olhava)* ا.*A* A barometer.

میزان بندی *(–bandee)* ا.*A.P* Adjustment.

میزانه *(meezaneh)* ا.*A.P Mus.* Measure; time.

میزانه زدن ف.ل. To beat the time.

میزانه شمار *(–shomar)* ا.*A.P* A metronome.

میز بازی *(meez-bazee)* ا.*R* Bureaucracy.

میزبان *(–ban)* ا. A host; a hostess. *Syn.* مهماندار || *Compare* مهمان

میزبانی *(meez-banee)* = **مهمانداری**

می زده - میزده *(mey-zadeh)* ص. Upset by excessive drinking.

میستان *(meyestan)* ا. 1.= میخانه || 2. A place abounding with wine.

میسر *(moyassar)* ص.*A* 1. Possible; feasible, practicable; also, procurable. *Syn.* ممکن & شدنی || 2. Easy. *Syn.* آسان

میسره (۱) *(maysarah)* ا.*A* Left wing, left flank. *Ant.* میمنه

میسره (۲) *R.* Ease, easy circumstances.

میسور *(maysoor)* ص.*A* Facilitated; successfully accomplished; successful. *See* میسر

میش *(meesh)* ا. A ewe. *See in the vocab.* گرگ و میش

میشوم *(mayshoom)* ص.*A* Inauspicious; unhappy *Syn.* بد فال

میشی *(mee-shee)* ص.. Bluish-green.

میشین *(–shin)* ا. Sheep leather. [Written also میشن *meeshan*, and مشین *meshin*].

میعاد *(meead)* ا.*A* 1. A rendezvous. 2. *R.* A promise. 3. *R.* A term. *See* وعده

یوم المیعاد *(yowmol–)* The promised day; i.e. the Resurrection Day.

میعادگاه *(–gah)* ا.*A.P* A rendezvous, a place of meeting.

میعان *(maya-an)* ا.*A* Liquidity, liquidness, liquid state.

میغ *(meegh)* ا. A cloud; a fog or mist. *Syn.* ابر & مه

میغناك *(-nak)* = **ابری - مه دار**

می فروش-میفروش *(mey-foroosh)* ا. 1. A vintner, a wine-seller. *Syn.* شراب فروش || 2. *Poet.* A tavern-keeper.

میقات *(meeghat)* [*R*] *A*.ا A fixed time (*or* place).

میکائیل *(meekaeel)* *A-G-Heb*.ا Michael. [Heb. מיכאל *mikha-el*].

میکده *(meykadeh)* = **میخانه**

میکروب *(meekrob)* *F*.ا A microbe, a bacterium [*pl.* bacteria]. میکروب ناخوشی A microzyme.

میکروب شناس *(–shenas)* *F.P*.ا A microbiologist or bacteriologist.

میکروب شناسی *(–shenasee)* *F.P*.ا Microbiology, bacteriology.

میکروب کش *(–kosh)* *F.P*.ا A microbicide.

میکروبی *(mikrobee)* ص.*F.P* Microbial, bacterial.

میکش *(mey-kash)* = **میگسار**

میگسار *(-gosar)* ا. A wine-drinker or wine-bibber.

میگساری *(-gosaree)* ا. Wine-drinking. Carousal.

میگو *(mey-goo)* ا. A shrimp. A prawn.

میگون *(–goon)* ص. Wine-colored, reddish; ruby-colored.

میل *(mayl)* *A*.ا 1. Inclination, tendency; also, obliquity. 2. Desire; wish. Ex. برحسب میل او من رفتم I went according to his desire. 3. Pleasure. Ex. با کمال میل شرفیاب خواهم شد I shall come to meet you with much pleasure (*lit.*, with the utmost pleasure). 4. Liking; fondness. 5. Appetite [اشتها]. 6. *Astr.* Celestial latitude.

میل داشتن ف.م. 1. To like; to wish or desire. Ex. (a) آب میل دارید Do you like some water? (b) میل دارم شما بروید I wish you to go. *Syn.* مایل بودن & خواستن 2. To have a liking for; also, to care for.

میل کردن ف.م. 1. To take, to eat [*more politely* میل فرمودن]. Ex. (a) سیب میل بفرمایید Eat some apples. (b) چایی میل نفرمودید Did you not take (*or* have) tea? 2. To have a liking for; to wish; also, to relish or have a relish for [sometimes with به]. Ex. میل بغذا نمیکند He does not have a relish or appetite for food.

چه میل دارید؟ What do you like (wish, want, desire, etc.)? What will you take?

هیچ میل ندارم I like nothing; I don't care for anything.

میل شما است Just as you like; suit yourself.

هر چه میل دارید بکنید Do what you please, do whatever pleases you, do as you like.

بمیل آوردن To appetize; whet the appetite of; to cause to like, to excite the liking of.

میل داشتم بدانم I should like to know.

میلم کشید I felt like it; it pleased me (to).

میل ترکیبی *Chem.* Affinity; chemism.

قوه میل بمرکز Centripetal force.

بمیل *See in the vocab.*

میل *(meel)* (۱) *A.*ا A knitting needle [میل بافندگی]. A bodkin or pencil with which the eyes are anointed with collyrium [میل سرمه دان]. A probe; also, a catheter [میل طبی or میل جراحی]. A bar. A rod. A shaft, an axle or axle-tree [in the last three senses also میله]. An Indian club [میل ورزش]. An iron style. An obelisk. A mile-stone. [Pl.=امیال *amyal*].

میل زدن ف.م. 1. To catheterize; introduce a catheter into. Ex. چشمش را میل زدند || 2. To probe.

میل کشیدن 1. To anoint with collyrium (by means of a pencil or bodkin). 2. To blind.

میل حلقوم A probang.

میل مجرای بول A bougie.

میل *(meel)* (۲) *F.*ا A mile.

میل بحري Nautical mile.

میل جغرافیایي Geographical mile.

میلاد *(mee-lad)* *A.*ا 1. Birth. *Syn.* تولد || 2. Birth of Christ; the Christian era.

قبل از میلاد Before the birth of Christ [B. C.]. Ex. ۵۰ سال قبل ازمیلاد 50 years B.C.

بعداز میلاد Anno domini (A. D.); after the birth of Christ. Ex. صد سال بعد از میلاد 100 years A.D.

عید میلاد مسیح Christmas.

میلادی *(meeladee)* *A.P.*ص Of the Christian era, in the year of Christ, anno domini (A. D.). Ex. قرن پنجم میلادی the 5th. century A.D.

تاریخ میلادی The Christian era.

میلان *(mayalan)* *A.*ا Inclination, tendency. [Pronounced also *maylan*]. *See* میل *mayl.*

میلان *(meelan)* ا. *Geog.* Milan.

میلبازی *(meelbazee)* *A.P.*ا Exercise or gymnastics with clubs, bars, etc.

میل میلی *(meelmeelee)* *A.P.*ص Corded, ribbed, striped. *Syn.* راه راه.

میله *(meeleh)* *A.P.*ا A rod. A shaft. A bar. Ar arbor, an axle. A piston-rod.

میلهٔ سنبه A crankshaft.

میله لنگ *(-lang)* ا.

میلی *(meylee)* *A.P.*ص-ق 1. Depending upon the will. 2. Of one's own free will. Ex. میلی تار میزد نه اجباری He played on the *tar* of his free will, not compulsorily.

میلی *(meelee)* *F.P.*ص Counted by the mile.

میلیار *(milyar)* *F.*ا A milliard; a billion.

میلیارد *(milyard)* *F.*ا

میلیون *(mil-yon)* *F.*ا A million. Ex. یك ملیون دو کرور است

میلیونر *(-yoner)* *F.*ا A millionaire.

میم *(meem)* *A.*ا Name of the letter م

میمنت *(mayma-nat)* *A.*ا Prosperity; auspiciousness. *See* مبارکی

میمنه *(-nah)* *A.*ا The right wing or flank. [*Opposed to* میسره].

میمون *(maymoon)* *A.*ص Auspicious; prosperous, happy, fortunate. *Syn.* فرخنده

میمون *(meymoon)* ا. A monkey; an ape. *Syn.* بوزینه || *Compare* عنتر

میمون ماده A she-monkey.

گل میمون *See under* گل *(gol)*

میمون هر چه زشت تر است بازیش بیشتر است *Prov.* The worst wheel of the carriage creaks the most.

میمون باز *(-baz)* ا. A monkey-dancer. *Met.* A cunning fellow.

میمون بازی *(-bazee)* ا. Leading performing monkeys. *Met.* (a) Trickery. (b). Monkeyishness.

میمون صفت *(-sefat)* *P.A.*ص Apish, monkeyish.

میمون صفتی *(-sefatee)* *P.A.*ا Apishness.

مینا *(meena)* (۱) ا. Enamel. Glaze. A blue glass. A (blue) decanter or glass. Azure or lapis lazuli [لاجورد]. *Met.* (a) The azure sky. (b) Wine.

گل مینا / گل مینا فرنگی *See under* گل *(gol)*

مینا (۲) *A.R.*=**بندر - لنگرگاه**

مینارنك *(-rang)* / **مینا فام** *(-fam)* ص. Azure, blue. *Syn.* لاجوردی

مینا کار *(-kar)* / **مینا گر** *(-gar)* An enamelist or enamel(l)er.

مینا کاری *(-karee)* ا. Enamel-work. Enamelling.

مینا گری *(-garee)* ا. Enamelling.

مینایی *(meenayee)* ص. Enamelled, enamel *adj.* Glazed. Azure; blue.

مینو *(meenoo)* ا. Paradise, heaven. *Syn.* بهشت

مینوت *(meenoot)* *F.*ا A draft, a minute. *See* مسوده

مینوت کردن ف.م. To draft, minute, make a minute (*or* rough copy) of.

مینو چهر *(meenoo-chehr)* ص. Of a heavenly visage. [منوچهر proper name, is a contraction of this word].

مینو سرشت *(-seresht)* ص. Of a heavenly nature.

مینوش - می نوش *(meynoosh)* = **میگسار**

میو *(mioo)* = **میو میو**

میوجات *See under* میوه

میو میو *(mioomioo)* ا. Mewing.

میو میو کردن ف.ل. To mew, as a cat.

میوه *(meeveh)* ا. Fruit. [Pl.=میوه ها & میوجات in the Ar. fashion].

باغ میوه An orchard, a fruit-garden.

پرورش میوه Pomiculture.

میوهٔ دل *Lit.*, the fruit of the heart. *Met.* A (beloved) child.

میوهٔ رحم The fruit of the womb.

درخت میوه A fruit-tree or fruit-bearing tree, a fruiter.

میوه دادن ف.ل. To bear or yield fruit, fruit, fructify. To give forth a result.

میوهٔ رسیده A ripe fruit.

میوه نارس (یا کال) An unripe or green fruit.

میوهٔ کرمو A worm-eaten or rotten fruit.

میوهٔ لك دار A spotted fruit.

بی میوه Fruitless (*not used figuratively*).

میوه خور (*meeveh-khor*) ص-ا. 1. Living on fruit. 2. A fruitarian.

میوه دار (*-dar*) س. Fruitful, fruit-bearing, fructiferous.

میوه شناس (*-shenas*) ا. A carpologist; a pomologist.

میوه شناسی (*-shenasee*) ا. Carpology; pomology.

میوه کار (*-kar*) ا. An orchardist. A pomologist.

میوه فروش (*-foroosh*) ا. A fruiterer or fruiteress.

مئه (*me-ah*) ا. *A.* 1. A century [قرن صد ساله]. Ex. در مئه سوم میلادی || 2. *R.* The number one-hundred [صد]. [Pl.=مئات *meat*. D.=مئتین *meatayn*].

میهمان (*meehman*) الخ = **مهمان** الخ

میهن (*meehan*) ا. 1. Home, native country, motherland, fatherland. *Syn.* وطن || 2. Wife and children; also kindred.

ن

ن (*noon*) ا. The 29th. letter of the P. alphabet, and the 25th. of the Ar., corresponding to *n* in E. It denotes the number 50 in the Ar. numerical alphabet.

Before ب b *or* پ p, the letter *n* is pronounced as *m*. Ex. پنبه *pambeh* & شنبه *shambeh*. The grammatical uses of ن are as follows:

نا (۱) (*na*) 1. Negative or privative prefix equivalent to the E. *un-*, *in-*, *dis-*, etc. Ex. نادرست incorrect or dishonest, where درست means *correct* or *honest*; ناگفته unsaid, from گفته *said*; نامرد cowardly or or a coward, where مرد (in its adjective sense) means *manly* or *brave*. In such usage it is prefixed to an adjective as well as to a noun. Thus نا امید means 'desperate' or 'hopeless', although the antonym *hopeful* is امیدوار. *Compare* بی

نا (۲) = **نای**

نا (۳) = **ناو**

نا (٤) *A.* = مان. Our. [Occurring only in Ar. contexts. *See* ارواحنافداه the use of which is recently abolished].

نا آزموده (*na-azmoodeh*) ص. Inexperienced. *Ant.* مجرب & آزموده

نا استوار (*-ostovar*) ص. Unsteady; changeable. Hence, treachercus.

نا امن (*-amn*) ص *P.A.* Unsafe,

insecure. Unpeaceful; disorderly.

ناامید (*-omeed*) ص. Hopeless; despe-rate. *Syn.* مایوس || *Ant.* امیدوار

نا امید کردن ف.م. To make hope-less, cause to despair, disappoint.

نا امید شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To despair, give up hope, be-come hopeless; be disappointed. Ex. از فرزند خود نا امید شد He des-paired of his child.

نا امیدی (*—omeedee*) ا. Hopeless-ness, despair; disappointment.

نا اهل (*-ahl*) ص. Unworthy. *P.A.*

ناب (۱) (*nab*) ص. Pure; clear. Ex. زرناب pure gold; بادهٔناب pure or clear wine. *Syn.* خالص || *Com-pare* پاك

ناب (۲) ا. A canine-tooth. *A.* [Pl.=انیاب *anyab*].

نابابا (*na-bab*) ص. Unsuitable; unfit. *Syn.* نا مناسب

نابالغ (*-balegh*) ص. Under age, not arrived at puberty. *P.A.*

نابت (*nabet*) ص. Growing. *A.R.*

نابجا (*na-beja*) ص. Inopportune, out of season (*or* place). [*O.S.*] Misplaced. Ex. سخن نا بجا || *Syn.* بیموقع & بجا || *Ant.* مناسب & بجا

نابخرد (*-bekhrad*) ص. Unwise; foolish. *Syn.* بیخرد || *Ant.* خردمند

نابخردی (*—bekhradee*) ا. Unwise-ness; imprudence; foolishness. *Syn* بیخردی

نابسود (*-besood*) ص. Unused. Ex. جامهٔ نابسود || *Syn.* نو || *Ant.* کهنه

فرسوده &

نابغه (*nabeghah*) ا. A genius; *A.* one endowed with genius. A dis-tinguished and remarkable per-sonage. [Pl.= نوابغ *navabegh*].

نابکار (*na-bekar*) ص.ا. 1. Wicked, bad. Good-for-nothing, useless. Roguish. 2. A wicked or worth-less fellow. A rascal; a villain.

نابکاری (*-bekaree*) ا. Wickedness; villainy; rascality. Worthlessness; uselessness.

نابلد (*-balad*) ص.ا. *P.A.* 1. Un-acquainted. Ex. من در این کوچه‌ها نابلدهستم I am not acquainted or fami-liar with (*or* I do not know) these streets. 2. A stranger

نابمحل (*bemahal*) = **بیموقع** *P.A.*

نابود (*—bood*) ص. Disappeared. Inexistent. Annihilated. *Syn.* معدوم & نایاب || *Ant.* موجود

نابود کردن ف.م. To make disap-pear; to annihilate. To dispatch. to do away with. *Syn.* نیست کردن

نابود شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To dis-appear; to vanish. To be anni-hilated. To pass away.

نابینا (*—beena*) = **کور** (*koor*)

نابینایی (*-beenayee*) = **کوری** (*kooree*)

ناپاك (*—pak*) ص. 1. Unclean; impure; polluted; dirty. Ex. آب ناپاك impure water. 2. Menstru-ous or menstruating. Ex. زن ناپاك || *Syn.* نجس & کثیف - چرك || *Ant.* طاهر & پاك

To become impure, ناپاك شدن unclean, etc. To menstruate.

ناپاکی (*na-pakee*) ا. Impurity; uncleanness; pollution. (Period of) menstruation.

ناپایدار (*—paydar*) ص. Transient or transitory; inconstant. Ex. دنیا ناپایدار است || *Syn.* زودگذر & فانی || *Ant.* ثابت & پایدار

ناپایداری (*-paydaree*) ا. Instability, inconstance.

ناپخته (*-pokhteh*) ص. 1. Uncooked, undone; raw. Ex. غذای نا پخته || 2. Unbaked, undone. Ex. نان ناپخته‌است 3. Unripe. *Syn.* نارس || 4. *Fig.* (a) Inexperienced, unpractised, crude. *Syn.* خام & بی تجربه || (b) Imprudent; unwise. *Ant.* مجرّب - رسیده - پخته

ناپدری (*-pedaree*) ا. A step-father.

ناپدید (*—padeed*) ص. Invisible; disappeared, vanished. *Compare* نامرئی & نابود

ناپدید کردن ف.م. To cause to disappear or vanish. To render invisible. To hide.

ناپدید شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To disappear, to vanish. To be-come invisible. Ex. اینرا گفت و فوراً ناپدید شد Having said that, he im-mediately vanished.

ناپروا = **بی پروا** *R.* (*napar-va*)

ناپرهیزگار (*—heezgar*) ص. Unchaste, incontinent; unabste-mious. Impious. Incautious. Inat-tentive to health.

ناپرهیزی (*naparheezee*) ا. Intemper-ance; inattention to regimen or diet; neglect for health. *Fig.* Incon-tinence; want of chastity, licenti-ousness.

ناپرهیزی کردن ف.ل. To give up oneself to intemperance; neglect one's regimen; be careless about one's health. To trespass the limits of continence and chastity.

ناپسری (*na-pesaree*) ا. A step-son.

ناپسند (*—pasand*) ص.

ناپسندیده (*-pasandeedeh*) ص. Reprobated, indecent; obscene; dis-agreeable. Ex. حرکات ناپسندیده in-decent or reprobated acts. *Syn.* زشت || *Ant.* پسندیده

ناپسند آمدن ف.ل. To be displeasing or disagreeable (to); to seem in-decent. Ex. شاهرا گفتار او نا پسند آمد

ناپیدا (*-peyda*) = **ناپدید**

ناتج (*natej*) ص.*A.* Giving forth (a result, etc.); generating. [*R*].

ناتراش (*na-tarash*) = **ناتراشیده**

ناتراشیده (*-tarasheedeh*) ص. Unshaven, unshaved. Unpolished; uncultivated. *Syn.* ناهنجار

ناترس (*—tars*) = **بی ترس - بی باك**

ناتمام (*-tamam*) ص.*P.A.* Unfinished, incomplete. Ex. ساختمان ناتمام‌است

نا تمام گذاردن (یا ماندن) To leave, or be left, unfinished.

ناتمامی (*—tamamee*) ا. *P.A.* Incompleteness, unfinished state.

ناتندرست (*na-tandorost*) ص. Unhealthy, unsound (of body).

ناتندرستی (*–tandorostee*) ا. Unhealthiness, unsoundness (of body).

ناتوان (*nata-van*) ص. 1. Weak, feeble, powerless. Ex. پیر مرد ناتوان || *Syn.* سست & ضعیف || *Ant.* توانا & قوی || 2. *R.* Unable.

ناتوان کردن ف.م. To debilitate or enfeeble; to weaken.

نا توان شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To become weak or powerless.

ناتوانا (*–vana*) ص. Powerless (not powerful); weak; unable. *Compare* ناتوان

ناتوانایی (*–vanayee*) ا. Weakness, want of power; inability.

ناتوانی (*-vanee*) ا. 1. Weakness, feebleness, debility. 2. *R.* Inability.

ناجنس (*-najens*) ص. *P.A.* 1. Ignoble, mean. *See* بد جنس || 2. *R.* Heterogeneous.

ناجور (*–joor*) ص. Ill-sorted, ill-matched; dissimilar, heterogeneous. Ex. اجناس ناجور ill-sorted (*or* different) goods.

ناجی (*najee*) ا. *A.* = نجات دهنده A deliverer, a saviour. *Syn.* منجی & رهاننده

ناچار (*na-char*) ص. 1. Forced by necessity, constrained, compelled; helpless. Ex. ناچارم عارض شوم I can't help going to law, I am compelled to go to law. *See* مجبور & مضطر ||

2. Indispensable.

ق.ـ Of necessity; constrainedly. Ex. ناچار از او پول قرض کردم

ناچار کردن ف.م. To constrain, force, or compel; to render helpless.

ناچار شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be forced, constrained, or compelled; to become helpless.

ناچاری (*na-charee*) ا. Coercion, compulsion; distress; helplessness.

از ناچاری (Out) of necessity.

ناچخ (*nachakh*) ا. 1. A halberd, a battle-axe. *Syn.* تبرزین || 2. A kind of spear or javelin. [*R*].

ناچسپ (*na-chasp*) ص. Unfit, unsuitable; inconvenient. *Syn* نامناسب

ناچیز (*-cheez*) ص. 1. Insignificant, trifling. Ex. تحفه ناچیز || 2. Humble. Ex. بنده ناچیز || *Syn.* ناقابل

ناحق (*nahaghgh*) ص. *P.A.* 1. Unjust; unlawful; undue; also, false. Ex. شهادت ناحق false witness. 2. Iniquitous. 3. *Colloq.* Untoward.

ق.ـ Unjustly; unlawfully; unduly; also, falsely. Ex. اورا ناحق حبس کردند He was unjustly (*or* unlawfully) imprisoned. [Sometimes بناحق].

ناحق شناس (*–shenas*) ص. *P.A.* Ungrateful. *Syn.* ناسپاس || *Ant.* نمك شناس & سپاس گزار ـ حق شناس

ناحیه (*nahiah*) ا. *A.* 1. A district; a parish. Ex. طهران ده ناحیه دارد || 2. A region. Ex. درآن ناحیه غریب بودم ||

3. A tract. [Pl. = نواحی *navahee*. Ex. نواحی گرمسیری tropical regions].

ناخدا (۱) (*nakhoda*) ا. The captain of a ship. [Contraction of ناوخدا 'master of a ship'. *See* ناو].

ناخدا (۲) ا.ص. Atheist(ic).

ناخدا ترس (*-tars*) ص. Impious. [*O. S.*] Not fearing God.

ناخدایی (۱) (*-yee*) ا. Captainship or command of a ship.

ناخدایی (۲) *R.* ا. Atheism.

ناخردمند = (*nakheradmand*) **نابخرد**

ناخلف (*nakhalaf*) ص. *P.A.* Degenerate; unworthy of his parents. Ex. اولاد ناخلف

ناخن (*nakhon*) ا. A nail; a finger-nail. A claw or talon.

ناخن گرفتن (یا چیدن) To pare the nails.

ناخن را از ته گرفتن To cut the nails to the quick.

ناخن بر (*–bor*) ا. 1. = ناخن گیر || 2. A knife or scissors for paring the nails.

ناخن پال (*–pal*) ا. = **ناخن خواره**

ناخن پیرای (*–peeray*) ا. A manicure.

ناخن خواره (*khareh*) ا. A whitlow.

ناخن خشك (*-khoshk*) ص. Close-fisted, stingy. *Syn.* خسیس & جوکی

ناخنك (۱) (*nakhonak*) ا. [*O.S.*] A small finger-nail. Anything suggestive of a nail or claw. Spec. 1. *Bot.* (a) Unguis odorato; seeds of the melilot or of the *Trigonella Grandiflora* [called also اکلیل or اکلیل الملك]. (b) Unguis: claw-like base of a petal. 2. *Med.* Unguir at the eye. 3. *In joinery.* A (claw-like) projection. 4. *R.* A pick or plectrum.

ناخنك (۲) ا. A snatch or snatching with the fingers.

ناخنك زدن ف.ل.م To snatch (with the fingers); to take off a bit, as if for tasting.

ناخنك چی (*P.T.* (*-chee*)) **ناخنکی** (*nakhonakee*) ا. One who snatches bits of food from a shop, pretending to taste them.

ناخن گیر (*-geer*) ا. A nail-trimmer.

ناخنه (*nakhoneh*) *Med. R.* ا. Unguis at the eye.

ناخواسته (*na-khasteh*) ص. Undesired; unwished for.

ناخوانده (*–khandeh*) ص. 1. Uninvited. Ex. مهمان ناخوانده || 2. Unread. 3. Uneducated.

ناخوب (*-khoob*) = **بد**

ناخوش (*nakhosh*) ص. 1. Ill, sick. Ex. بچه ناخوش است || *Syn.* مریض || 2. Unhealthy. *Syn.* ناسالم & ناتندرست 3. Morbid, diseased. 4. Unpleasant, disagreeable, harsh. Ex. آوازی ناخوش داشت

ا.ـ A sick or ill person; an invalid. A patient.

ناخوش کردن ف.م. To make ill or sick; to sicken.

ناخوش شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To fall or get sick, become ill or sick; be indisposed.

ناخوش احوال (*nakhosh-ahval*) P.A.ص Indisposed. *See also* ناخوش

ناخوش آواز (—*avaz*) ص-ا. (One) who has a harsh voice; a bad singer.

ناخوشی (*nakhoshee*) ا. 1. Illness, sickness; indisposition. *Compare* کسالت || 2. A disease. Ex. ناخوشی‌های چشم eye diseases. *Syn.* مرض || 3. Disagreeableness. *Syn.* بدی || *See the ant.* خوشی

ناخون = *Vulg.* (*na-khoon*) **ناخن**

ناخویشتن داری (*-kheeshtandaree*) ا. Incontinence.

نادار (*nadar*) ص. Poor, indigent; insolvent. نَدار (*nadar*)

Syn. تهیدست & درویش - فقیر - بیچیز || *Ant.* دولتمند & دارا - دارنده

ناداری (*nadaree*) ا. Poverty, indigence. نَداری (*nadaree*)

نادان (*nadan*) ص-ا. 1. Ignorant. *Syn.* جاهل || Silly; also, foolish. *Syn.* احمق || 2. An ignorant or silly person. A fool. *Ant.* خردمند & دانا

نادان فریب (*—fareeb*) ص. Deceiving the fool.

نادانی (*nadanee*) ا. Ignorance. Foolishness; silliness.

نادختری (*nadokhtaree*) ا. A step-daughter.

نادر (*nader*) ص.A Rare; unusual, uncommon. Ex. این‌قبیل اشخاص نادر اند Such men are rare. [Fem. = نادره *naderah*]. *Syn.* کمیاب

ـا. A masculine, proper name. Spec., Nader Shah, king of Iran [1688-1747 A.D.].

نادراً = *A.* (*naderan*) **ندرةً**

نادرات (*na-derat*) *A.*ا Rareties, rare things. [Pl. fem. of نادر].

نادرست (*-dorost*) ص. 1. Incorrect; inexact. Ex. جمله نادرست an incorrect sentence. *Syn.* غلط & ناصحیح || *Ant.* درست & صحیح || 2. Dishonest. Ex. آدم نادرست || *Ant.* درستکار & درست 3. Untrue, false. *Syn.* دروغ || *Ant.* راست

نادرستی (*-dorostee*) ا. Dishonesty. Incorrectness; inexactitude. Falsehood.

نادره (*naderah*) ا-ص.A 1. Rarity or curiosity. An anecdote. A witticism. [Pl. = نوادر *navader*]. 2. [Fem. of نادر].

نادره عصر Phœnix of his age.

نادری (*naderee*) ص-ا.*A.P* 1. Pertaining to (the age of) Nader Shah. 2. *R.* (A) rarity.

نادم (*nadem*) ص.A 1. Penitent; remorseful, rueful; sorry, regretful. Ex. از کردهٔ خود نادم است He is sorry for what he has done. *Syn.* پشیمان || 2. A penitent man. [Pl. = ندام *noddam R.*].

پشیمان شدن = نادم شدن

نادی (*nadee*) = **منادی**

نادیده (*nadeedeh*) ص. 1. Unseen; also, invisible. Ex. خدای نادیده || 2. Not having seen.

نادیده شوی (*-shooy*) = **باکره**

نار (۱) (*nar*) ا. A pomegranate. [Contraction of انار and used mostly in comp.].

نار (۲) *A.*ا 1. Fire. *Syn.* آتش || 2. Hell. *Syn.* دوزخ || [Pl. = نیران *neeran R.*].

ناراست (*na-rast*) ص. 1. Untrue, false. *Syn.* دروغ || 2. Dishonest. *Compare* نادرست

ناراستی (*-rastee*) ا. 1. Falsehood. *Syn.* دروغ || 2. Dishonesty. *Syn.* نادرستی

ناراحت (*-rahat*) *P.A.*ص 1. Uneasy. Ex. مریض ناراحت است || 2. Uncomfortable, inconvenient, incommodious. Ex. صندلی نا راحت an uncomfortable chair. *See the ant.* راحت

ناراحت کردن ف.م. To make uneasy; inconvenience; trouble; disturb; embarrass; interrupt, incommode.

ناراحتی (*-rahatee*) *P.A.*ا Inconvenience; incommodity; uneasiness; trouble.

ناراضی (*-razee*) *P.A.*ص 1. Dissatisfied; discontent(ed), displeased. Ex. من از او ناراضی هستم I am dissatisfied with him. 2. Unwilling. *Ant.* راضی

ناربن (*nar-bon*) ا. = درخت انار

The pomegranate-tree.

نارپستان (*nar-pestan*) ص.*Poet* With a round breast, in the form of a pomegranate; round-breasted.

نارجیل = *A-P.* (*-jeel*) **نارگیل**

نارد (*narad*) [Contraction of نیارد *nayarad*, or نیاورد *nayavarad*, he does (*or* may) not bring.

ناردان (*nar-dan*) ا. (Dried) pome-granate grains.

ناردین (*—din*) ا. Nard, spikenard. [From. G. origin].

نارس (*na-ras*) ص. Unripe; green. Ex. میوه نارس || *Syn.* کال || *Ant.* رسیده

نارسا (*—rasa*) ص. Inaudible. Ex. صدای نارسا

نارستان (*narestan*) = **انارستان**

نارسیدگی (*narasee-degee*) ا. Unripeness. *Syn.* کالی

نارسیده = (*—deh*) **نارس**

نارفته (*narafteh*) ص. Not gone. Not yet come. Unpassed, as a road.

نارگل (*nar-gol*) = **گلنار**

نارگیل (*—geel*) ا. Cocoa-nut. [Arabicized into نارجیل *-jeel*].

درخت نارگیل The cocoa-nut palm.

نارگیل دریایی Sea-cocoa-nut.

نارگیله (*—geeleh*) ا. A nargileh.

نارنج (*naranj*) ا. Sour orange.

بهار نارنج *See under* بهار

خلال نارنج *See under* خلال

نارنجستان (*naran-jestan*) ا. An orangery.

نارنجك (*—jak*) ا. Grenade,

shell, bomb-shell, bomb.

نارنجی (*naranjee*) ص. Orange *adj.*, orange-colored.

نارنك (*narang*) = **نارنج**

نارنگی (*narangee*) ا. Mandarine, China orange; tangerine.

نارو (۱) (*narow*) ا. A trick. نارو زدن ف.ل. To play a trick (esp. upon a friend)

نارو (۲) = **ناروا**

ناروا (*nara-va*) ص. 1. Inadmissible; also, unjust. Ex. از آدم تهیدست قرض گرفتن ناروا است || 2. جایز & روا *Ant.* رایج *or* روا || Not current. 3. *R.* Unsaleable.

ناروان (*-van*) ص. Unprepared, as a lesson. Not having prepared. Not current or flowing. Unsmooth.

نارون = *R.* (*nar-van*)

نارون (*--van*) ا. The elm-tree. [Also درخت نارون].

ناری (*naree*) ص. Fiery. Igneous. *A.P.* Using fire or explosives. Explosive; inflammable. Hellish. [Fem. = ناریه *nariyyah*. Ex. اسلحه ناریه fire-arms. *Syn.* اسلحه گرم].

ناز (*naz*) ا. 1. Mincing air (*or* manners). 2. Coquetry, coquettishness. *Syn.* غمزه || 3. Feigned disdain. 4. Fondling, endearment; blandishment. *Syn.* نوازش || 5. Delicacy; elegance. 6. [For گل ناز] The sensitive- or humble-plant.

ناز کردن ف.ل. 1. To feign disdain. Ex. هر وقت مقامی باو میدادند اول ناز میکرد Whenever he was nominated to a position, he would first feign disdain for it. 2. To mince; to show mincing manners. 3. To coquet; to ogle. Ex. 2 & 3. این خانم خیلی ناز میکند || 4. To fondle, blandish, endear. Ex. پدر فرزند خود را ناز میکرد

ناز کشیدن ف.ل. 1. To tolerate the coquettish or mincing manners of any one. 2. = ناز کردن

بناز / **با ناز** Mincingly. Coquettishly. Delicately.

بناز حرف زدن To mince; to talk mincingly.

ناز و نیاز Amorous exchange of supplications and soothing words.

نازا (*naza*) / **نازاد** (*nazad*) ص. Barren. Ex. زن نازاد

نازایندگی (*naza-yandegee*) / (*naza-yee*) ا. Barrenness; sterility.

نازانیده (*-yandeh*) = **نازا . نازاد**

ناز بالش (*naz-balesh*) ا. A soft cushion; a small cushion.

ناز بردار (*-bardar*) = **نازکش**

نازپرور (*-parvar*) / **نازپرورد** (*-parvard*) / **نازپرورده** (*-parvardeh*) ص. Delicately brought up; pampered; hence, spoiled. Ex. بچه ناز پرورده

نازك (*nazok*) ص. 1. Thin. Ex. کاغذ نازك || *Ant.* ضخیم & کلفت || 2. Delicate, tender. Ex. برگ گل نازك است || *Syn.* لطیف || 3. Slender.

Syn. باریك || 4. Soft. Ex. صدای نازك

نازك کردن ف.م. 1. To thin: to make thin or thinner. Ex. با چکش صفحه آهنرا نازك کردند || 2. To soften, as the voice.

نازك اندام (*nazok-andam*) ص. Of delicate limbs (*or* body).

نازك بدن (*-badan*) ص. Of a delicate body; delicately-formed.

نازکش (*naz-kesh*) ا-ص. (One) who tolerates another's mincing or coquettish manners. A fondler or blandisher.

نازك کاری (*nazok-karee*) ا. Fine, elaborate work; nicety or elegance in a work.

نازك نارنجی (*—naranjee*) ص-ا. 1. Hard to please, fastidious. 2. A fastidious person. A cry-baby.

نازکی (*nazokee*) ا. Thinness; tenderness, delicateness. *See* نزاکت

نازل (*nazel*) ص. *A.* 1. Descending, dismounting; alighting. 2. Low; reduced, diminished. Ex. بقیمت‌های نازل at low prices. *Syn.* کم & پایین

نازل کردن ف.م. 1. To send or bring down, to cause to descend. Ex. خداوند کلام خود را بوسیله او نازل کرد The Lord sent down his word through him. *Syn.* پایین آوردن & فرستادن || 2. To reduce, to diminish. Ex. تجارتخانه قیمت های خود را نازل کرده است *Syn.* کم کردن & تخفیف دادن

نازل شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To come down, descend; alight; to be sent, as from heaven. To flow down. To be reduced.

نازنده (*nazandeh*) ص. Coquetting. Mincing. Feigning disdain. Boasting; assuming airs. [*Agent from* نازیدن].

نازنین (*nazanin*) ص-ا. 1. Delicate, tender. *Syn.* نازك & لطیف || 2. Lovely, amiable; beloved. Ex. دلبر نازنین a delicate or beloved sweetheart. *Syn.* محبوب

3. Nice, fine, excellent. Ex. آدم نازنینی است He is a nice man.

نازو (*nazoo*) ص. Coquettish. Fastidious.

نازیبا (*nazeeba*) ص. Ugly; inelegant. Indecent. *Syn.* زشت

نازیبایی (*nazeebayee*) ا. Ugliness, inelegance.

نازیدن (*nazeedan*) ف.ل. [Imper. root = ناز]. 1. To assume a haughty air, to boast or plume oneself (of). Ex. بحسن نازی تبی، بمال نازی شبی (*Prov.*) Shouldst thou boast of thy beauty or wealth, a single fever will spoil the former, and a single night will give away the latter. 2. = ناز کردن

ناس (۱) *A.* ا (*nas*) = مردم People, men; mankind.

ناس (۲) ا. Snuff. *Syn.* توتون دماغ & انفیه

ناساز (*nasaz*) ص. 1. Discordant; out of tune. *Syn.* ناکوك || 2. Obscene, indecent. *Syn.* زشت || 3. Not in good order, unwell. *Ant.* ساز

ناسازگار (*-gar*) س. 1. Unwholesome, insalubrious. Ex. آب و هوای آنجا بمن ناسازگار بود || 2. Unfit, unsuitable. *Syn.* نامناسب || 3. Incompatible, incongruous. 4. Dissonant; inharmonious. *Syn.* ناموافق || 5. Unsociable.

ناسازگاری (*-garee*) ا. Insalubrity, unwholesomeness. Unfitness. Disagreement, discord; incompatibility. Unsociability.

ناسازی (*nasazee*) ا. Discordance, dissonance; being out of tune. Obscenity *R.*

ناسپاس (*nasepas*) ص. Ungrateful; unthankful. *Ant.* حق‌گذار - سپاس‌گذار - نمك شناس & حق شناس

ناسپاسی (*nasepasee*) ا. Ingratitude, ungratefulness, unthankfulness.

To be ungrateful. ناسپاسی کردن ف.ل.

ناستوده (*nasotoodeh*) = **ناپسندیده**

ناسج (*nasej*) *A.R.* = **بافنده**

ناسخ (*nasekh*) ص-ا. *A.* = نسخ کننده 1. Annulling, abrogating. 2. An annuller or abrogator, anything which supersedes or abrogates another thing. Spec., (a) an order or command superseding another. (b) A verse of the Koran abrogating a previous one. [*Opposed to* منسوخ].

ناسره (*nasareh*) ص. Bad, base, as money. Impure. *Ant.* سره

ناسزا (*nasaza*) ص-ا. 1. Indecent; unworthy. Ex. کلام ناسزا || *Syn.* زشت & نالایق || 2. Abusive language; indecent words. *See* فحش

ناسزا گفتن To use abusive or (indecent) language; to revile.

ناسزاوار (*-var*) ص. 1. Unworthy, undeserving. *Syn.* نالایق || 2. Unjust. Ex. ناسزاوار است با او چنین رفتار کردن It is unjust to treat him in that manner. *Ant.* سزاوار

ناسفته *See-under* سفته

ناسك (*nasek*) ص-ا. *A.* Devout, pious, ascetic (person). *Syn.* زاهد

ناسوت (*na-soot*) ا. Human nature; humanity. *Compare* لاهوت

عالم ناسوت The earthly world.

ناسوتی (*sootee*) ص. *A.P.* Worldly, human. Ex. عالم ناسوت = عالم ناسوتی

ناسور (*na-soor*) ا. *Med. A.* A fistula. [Pl. = نواسیر *navaseer*].

ناسور مقعده Anal fistula.

ناسور چشم Lacrymal fistula.

ناسور بزاق Salivary fistula.

ناسور بول Urinal fistula.

ناسوری (*na-sooree*) ص. *A.P.* Fistular; fistulous.

ناشاد (*nashad*) ص. Cheerless; sad, afflicted. Disappointed.

ناشایست (*nashayast*) **ناشایسته** (*nashayasteh*) ص.

I. Indecent, indecorous, unbecoming; improper. Ex. حرکات و کلمات ناشایسته indecent acts and words. *Syn.* زشت & نازیبا || *Ant.* شایسته || 2. Undeserving, unfit. *Syn.* نالایق

ناشایستگی (*nashayastegee*) ا. Indecence, impropriety.

ناشتا (*nashta*) **ناشتاب** (*nashtab*) ص-ا. 1. Fasting; hungry. Ex. تا ظهر ناشتا بودم || 2. *Vulg.* (a) Breakfast. (b) A fast.

ناشتا شکستن To breakfast, to break one's fast. ناشتا خوردن

ناشتا شکن (*nashta-shekan*) ا. Breakfast. *Syn.* لقمة الصباح & صبحانه

ناشتایی (*nash-tayee*) ا. Breakfast (Hunger from) fasting.

ناشدنی (*nashodanee*) ص. Impracticable; unfeasible. *Ant.* شدنی

ناشر (*nasher*) ا. *A.* = نشر کننده 1. A publisher; an editor. Ex. ناشر کتب ادبی a publisher of literary books. 2. A propagator. 3. *R.* A divulger. [Pl. = ناشرین *nashereen*].

ناشکر (*nashokr*) ص. *P.A* Unthankful (toward God). Ex. بنده ناشکر

ناشکری (*nashokree*) ا. *P.A* Unthankfulness, ingratitude (toward God).

ناشکیب (*nashakeeb*) **ناشکیبا** (*nashakee-ba*) ص. Impatient. *Syn.* بیطاقت & بیصبر

ناشکیبایی (*-bayee*) ا. Impatience. *Syn.* بیصبری

ناشگفته (*nashegofteh*) ص. Unblown, unexpanded, unopen, as a bud. [Pronounced also *nashekofteh*].

ناشناخت (*nashe-nakht*) ص. Unknown.

ناشناس (*-nas*) ص. 1. = ناشناخت || 2. Unacquainted; also, ignorant. *Syn.* نابلد || *Ant.* شناسا || 3. Not acknowledging.

ناشناسایی (*—nasayee*) ا. Inacquaintance; ignorance.

ناشنوا (*nashenava*) = **کر** (*kar*)

ناشنیدنی (*nashenee-donee*) ص. Not (fit) to be heard.

ناشنیده (*-deh*) ص. Unheard (of).

ناشور (*nashoor*) ا. A kind of unstarched gray sheeting. *See* متقال

ناشی (۱) (*nashee*) ص. *A.* Arising, resulting, coming forth. [*O. S.*] Growing.

ناشی شدن یا بودن ف.ل. To arise, to result. Ex. همه این فسادها ناشی از بیکاری است All these evils arise from idleness (*or* unemployment).

ناشی (۲) ص. Inexpert; inexperienced, unskilled; also, unacquainted or ignorant. Ex. نجار ناشی an unskilled carpenter. *Syn* نابلد & تازه کار

ناشی گری (*-garee*) ا. Inexpertness, inexperience, lack of skill; inacquaintance.

ناصاف (*na-saf*) ص. *P.A.* 1. Uneven,

rough. Ex. زمین ناصاف || 2. Impure; not limpid; also, turbid. Ex. آب ناصاف impure water. 3. Insincere; dishonest. *See the ant.* صاف

ناصافی *P.A.ا (na-safee)* Impurity. Unevenness. Insincerity.

ناصب *A.ا (naseb)* = نصب کننده An erector; one who plants, installs, or fixes anything.

ناصبور *P.A.ص (nasaboor)* ناشکیبا Impatient. *Syn.*

ناصح *A.ا (naseh)* = نصیحت کننده An admonisher; an adviser or counsellor.

ناصر *A.ا (naser)* 1. An assister; a defender. Ex. ناصر دین a defender of the faith. *See* ناصرالدین || 2. An attribute of God. A masculine, proper name. Assisting; defending. ـ ص.

ناصرالدین *A.ا (-oddeen)* A masculine, proper name. *Lit.*, the defender of the faith.

ناصره *A.ا (naserah)* Nazareth.

ناصری (۱) *Geog. A.P.ا (naseree)* (Old name of) *Ahwaz.*

ناصری (۲) *A.ص-ا* Nazarene

ناصری (۳) *A.P.ص-ا* (Designating) a kind of satin or twills known as دبیت ناصری

ناصواب *P.A.ص (nasavab)* Wrong; unjust; incorrect. *Syn.* نادرست

ناصور *A.ا (nasoor)* 1. A callosity. 2. = ناسور

ناصیه *A.ا (nasiah)* 1. Forehead or brow. *Syn.* جبین & پیشانی || 2. Forelock, hair on the forehead. 3. Mien. [Pl. = نواصی *navasee*]. Appearance. Impression. ناصیه حال

ناطق *(nategh)* ص. = نطق کننده 1. Speaking; talking. Ex. پرده ناطق a talking film. 2. Rational. Ex. حیوان ناطق || *See the fem.* ناطقه An orator, a speaker. ـ ا.

ناطقه *A.ص-ا (nateghah)* 1. [Fem. of ناطق]. 2. [For ناطقه قوه]. The faculty of speech.

ناطلبیده *P.A.ص (natalabeedeh)* Uninvited, uncalled.

ناظر *A.ص-ا (nazer)* 1. A seer. A spectator. A controller. A steward, an intendant. A supervisor or superintendent. [Pl. = نظار *nozzar*]. 2. Seeing, looking, watching; controlling; supervising. A steward. ناظر خرج A financial controller. ناظر مالی The supervisor of pious foundations. ناظر اوقاف Omnipresent and watching. Ex. خدا حاضر و ناظر است حاضر و ناظر The election judges. هیئت نظار To see, observe, watch, behold. ناظر بودن

ناظم *A.ص-ا (nazem)* = نظم دهنده 1. A regulator. An orderer. A superintendent or registrar of a school. A poet, a composer of verses. [Often simply ناظم] ناظم اشعار

نافهمی *P.A.ا (na-fahmee)* Dullness of understanding, stupidity; silliness.

نافی (۱) *A.ص (nafee)* Negative.

نافی (۲) ص Umbilical; umbilicular.

ناقابل *P.A.ص (naghabel)* 1. Insignificant, trifling, not worthy of mention; unworthy. Ex. تحفه ناقابل a small or insignificant gift. 3. Incapable.

ناقد *A.ا (naghed)* An assayer. A critic. *See* نقاد

ناقص *A.ص (naghes)* 1. Defective; deficient; imperfect. Ex. این ساختمان ناقص است || 2. Mutilated. 3. *Geom.* Truncate(d). Ex. هرم ناقص || [Fem. ناقصه *naghesah*]. *Compare* کم ـ & معیوب ناتمام

Gram. 1. A defective فعل ناقص verb. 2. *R.* A copulative verb. 3. *Ar. gr.* A verb terminating in a weak letter.

Geom. Ellipsis. قطع ناقص = بیضی

Malformation, خلقت ناقص deformity.

To render ناقص کردن ف.م. defective. To mutilate. To deform. To hurt or injure severely.

To be ناقص شدن ف.ل. یا مج. ف.م. mutilated or deformed; to be badly hurt or injured. To become defective.

Imperfectly; بطور ناقص deficiently.

ناقص الخلقه *A.ص (-olkhalghah)*

ناف *(naf)* ا. The navel. *Met.* Center. Ex. ناف شهر *See under* بند ناف

To cut the navel-string. ناف بریدن

The middle of the week. ناف هفته

A rupture افتادن یا افتادگی ناف of the navel.

نافذ *A.ص (nafez)* 1. Penetrating. Ex. چشمان نافذی داشت || 2. Obeyed (everywhere), executed or executable. Ex. فرمان او همه جا نافذ بود || [Fem. = نافذه *nafezah*].

نافر *A.ص (nafer)* Timid, shy; scared. Conquering. [*Rare*].

نافرمان *(nafar-man)* ص. Disobedient.

نافرمانی *(-manee)* ا. Disobedience. To disobey. نافرمانی کردن ف.م-ل. To be disobedient.

نافع *A.ص (nafe')* Useful, profitable, beneficial, advantageous; salutary. Ex. پند نافع A useful advice. *Syn.* مفید & سودمند || [Fem. = نافعه *nafe-ah*].

نافگاه *(nafgah)* ا. The umbilical region.

نافله *A.ا (nafelah)* A supererogatory prayer or act. [*Used also attrib.* Thus, دعای نافله]. [Pl. = نوافل *navafel*].

نافه *(nafeh)* ا. A bag of musk. The navel-bag of the musk-deer [often نافه مشك].

نافهم *P.A.ص (na-fahm)* Dull of apprehension; stupid; silly. [*O.S.*] Not understanding. *Ant.* فهیم

Deformed, malformed, of a deficient or deformed body. Ex. بچه ناقص‌الخلقه a deformed child.

ناقص‌العقل (*-ol-aghl*) A. = **کم‌عقل**

ناقص‌العیار (*-ol-eyar*) A. = **ناقص عیار** (*-eyar*) A.P. = **کم عیار**

ناقصی (*naghesee*) A.P. = **نقص**

ناقض (*naghez*) ص-ا.A = نقض کننده

1. Violating, breaking. Cancelling, rescinding. Contradictory. 2. A violator. A canceller. A contradictor. Ex. ناقض قرارداد (a) contradictory to (*or* cancelling) the contract; (b) the violator of a contract.

ناقل (*naghel*) A.ا 1. A narrator, relator, or reporter. Ex. ناقل این حکایات کیست Who is the narrator of these stories? 2. A transporter; a carrier. 3. A transmitter or transferer. 4. *Phys.* A conductor. Ex. ناقل حرارت || 5. *R.* A copier.

ـص. Transmitting, conducting. Transporting; conveying. Narrating. Quoting. Copying. [Fem. = **ناقله** *naghelah*]. Ex. آلت یا آلات ناقله means of conveyance; a vehicle or vehicles.

ناقلا (*naghola*) *Colloq.*ص Sly. Clever [زیرك]. Roguish [بد ذات]. Naughty [شیطان].

ناقله (*naghe-lah*) A.ص-ا 1. [Fem. of ناقل]. 2. [For آلت ناقله] a means of conveyance: a car,

etc. *Compare the pl.* نواقل *navaghel.*

ناقلیت (*nagheliyyat*) A.ا Conductibility.

ناقوس (*naghoos*) A.ا A bell. A gong. *Syn.* زنگ || [Pl. = نواقیس *navaghees R*].

برج ناقوس A belfry.

ناقوسی (*naghoo-see*) A.P.ا-ص 1. Name of a tune in music. 2. *R.* Resembling a gong or bell.

ناقولا (*-la*) = **ناقلا**

ناقه (*naghah*) A.ا = شتر ماده A she-camel.

ناك (۱) (*nak*) Suffix forming adjectives, and denoting 'full of, characterized by', etc., like the E. suffix *-ful.* Ex. ترسناك dreadful; نمناك damp (where نم means 'moisture or dampness').

ناك (۲) *R.* = **آواره ـ فك**

ناکاره (*nakareh*) = **بیکاره**

ناکاسته (*nakasteh*) ص. Undiminished; full.

ناکام (*na-kam*) ص. Not having obtained one's desire; unsuccessful; disappointed; unfortunate. *Ant.* کامران

ناکامی (*-kamee*) ا. Failure to obtain one's desire; disappointment.

ناکس (*na-kas*) ص-ا. 1. Ignoble, base, mean; sordid. *Syn.* پست || Cowardly. *Syn.* جبان & نامرد || 2. An ignoble or vile person. A man of no consequence. A coward. *See the ant.* کس

See under کس و ناکس

ناکسی (*nakasee*) ا. Unmanliness; cowardice. Meanness. Villainy.

ناگاه (*nagah*) ق. 1. All at once, suddenly, unexpectedly; unawares. Ex. ناگاه روح ناپدید شد || Suddenly the spirit vanished. 2. *R.* Unseasonably.

ـص. = ناگهان ص. **- ناگهانی** بناگاه = **ناگاه** ق.

ناگاهان (*nagahan*) = **ناگهان-ناگاه**

ناگزیر (*nago-zeer*) ص. 1. Helpless; Ex. ناگزیر بود از اینکه فرار کند He could not help but run away. *Syn.* ناچار || 2. Indispensable; inevitable. *Syn.* چاره ناپذیر & ضروری || *See* گزیر

ناگزیری (*-zeeree*) ا. Helplessness. Inevitableness.

ناگفتنی (*nagof-tanee*) ص. Unspeakable; ineffable.

ناگفته (*-teh*) ص. Unsaid. Ex. نا گفته نماند Let it not remain unsaid, let us say.

ناگوار (*nago-var*) ص. 1. Unwholesome; indigestible. Ex. غذای ناگوار || *Ant.* گوارا || 2. Unpleasant. Ex. سخنان نا گوار

ناگوارا (*-vara*) = **ناگوار**

ناگوارایی (*-varayee*) ا. Unwholeness.

ناگه (*nagah*) [Contraction of ناگهان]

ناگهان (*naga-han*) ق-ص. 1. Suddenly, all at once. Ex. ناگهان باد شدیدی وزید || 2. Sudden,

unexpected; also, ill-timed. Ex. بلای ناگهان a sudden calamity. *Syn.* ناگاه

ناگهانی (*-hanee*) ص-ق. 1. Sudden; unexpected. Ex. عزیمت ناگهانی او موجب حیرت همه شد His sudden departure surprised everybody. 2. Suddenly. *Compare* ناگهان

نال (۱) (*nal*) ف-ا. [Imper. root of نالیدن *naleedan*]. Moan, groan, or lament thou! 2. = ناله

نال (۲) ا. 1. A reed, a writing-reed; a cane. *Syn.* نی || 2. The threadlike pith inside a writing-reed.

نالان (*nalan*) ص. Lamenting. Groaning. [Pres. part. of نالیدن].

نالایق (*nalayegh*) ص.*P.A* Unworthy, unfit; incapable. Ex. او برای این مقام نالایق است He is unworthy of this position. *Syn.* ناقابل || *Ant.* لایق

نالش (*nalesh*) ا. Groaning. Lamenting. Complaining. *See* ناله

نالش کردن = نالیدن - ناله کردن

ناله (*naleh*) ا. A groan. A complaint. Lamentation.

ناله کردن ف ل. = **نالیدن**

ناله زدن (یا کشیدن) = ناله کردن

A discouraged groan or sigh. ناله سرد

He groans or complains in vain. ناله اش سرد است

نالیدن (*naleedan*) ف ل. [Imper. root = نال *nal*]. 1. To groan. Ex. مریض از درد می نالد The patient

groans with pain. 2. To moan. Ex. بچه در خواب ناله میکند The child moans in sleep. 3. To lament. 4. To complain or murmur. Ex. پس از گرفتن سهم بازهم می نالید || 5. *Vulg. & colloq.* To talk in vain; also, to talk nonsense. *Syn.* تالش کردن & ناله کردن

نام (*nam*) ا. 1. Name. Ex. نام این شخص چیست || *Syn.* اسم 2. Fame, renown, celebrity; reputation. Ex. او طالب نام بود و بس He only sought fame. *Syn.* شهرت

بنام In the name of.

بنام = نامی - معروف (*benam*)

نام بردن ف.م. To name; to mention. Ex. دو سه نفر از معاونین جرم را نام برد He named (*or* mentioned) a few of the accessories or accomplices. *Syn.* ذکر کردن

نام نهادن ف.م. To name, to call. Ex. او را موسی نام نهاد She called him Moses. *Syn.* نامیدن

نام دادن To give a name (to). To name or call [نام نهادن].

نام (بر) آوردن To signalize oneself. To become famous.

نام نیك A good name, a good reputation.

نام نامی A famous or widespread name.

نام و نشان Address. Ex. نام و نشان خود را روی پاکت نوشت

نام بنام Expressly; in detail. [*O.S.*]. Name by name.

tract. However, اجاره نامه is preferred by good writers].

نامحدود (*namah-dood*) ص. *P.A.* Infinite; boundless; unlimited. Ex. تا یك مدت نامحدود for an unlimited or infinite period. *Ant.* محدود

نامحرم (*-ram*) ص.ا. *P.A.* 1. Not having access to the women's apartment. *See* محرم || Not intimate, confidant, or confidential. 2. A stranger; one who, on account of alienation, has no access to the women's apartment.

نامحصور (*-soor*) = *P.A.* = **نامحدود**

نامدار (*nam-dar*) ص. Illustrious, famous, celebrated [used only for persons]. Ex. جهانگیران نامدار illustrious couquerors. *Syn.* نام آور - مشهور & معروف

نامداری (*-daree*) = *R.* = **نام آوری**

نامراد (*namorad*) = *P.A.* = **ناکام**

نامربوط (*na-marboot*) ص.ا. *P.A.* 1. Unconnected, disconnected; incoherent, loose. Impertinent, irrelevant. *Syn.* بیربط || Abusive; injurious Ex. سخنان نامربوط abusive words. 2. Injurious or abusive language; also, idle talk or irrelevant speech. Ex. بهمدیگر نامربوط گفتند They exchanged abusive language.

نامرتب (*—morattab*) ص. *P.A.* Disarranged, disorderly, confused, muddled; irregular. *Syn.* درهم و برهم || *Ant.* مرتب & آراسته

نامرد (*-mard*) ص.ا. 1. Cowardly; dastardly. Unmanly. 2. A coward; a dastard.

نامردانه (*namar-daneh*) ق.-ص. 1. In a cowardly manner. Ex. نامردانه از میدان در رفت || 2. Cowardly; unmanly [never used for persons]. Ex. از قیافه نا مردانه او پیدا بود One could see from his cowardly mien.

نامردم (*-dom*) ص. Inhumane; unmanly.

نامردمی (*-domee*) ا. Inhumanity, unmanliness.

نامردی (*—dee*) ا. Cowardice, cowardliness, dastardliness; unmanliness. Trickery or treachery.

نامرضی (*-zee*) ص. *P.A.* Reprobated; disagreeable. *Syn.* ناپسندیده

نامرغوب (*na-marghoob*) ص. *P.A.* Undesired, undesirable; undemanded. Ex. جنس آن نامرغوب است It is of a bad (*or* undesired) quality.

نامزد (*nam-zad*) ص.ا. 1. Nominated. Betrothed. 2. A candidate. A betrothed girl, a *fiancée*.

نامزد کردن ف.م. 1. To betroth, to affiance. Ex. دختر او را نامزد کردم I betrothed his daughter. 2. To nominate; to appoint or designate. Ex. یکنفر نظامی را برای این شغل نامزد کرده اند A military has been nominated (*or* designated) for this office.

نامزد شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be

See in the vocab. نیکنام - بدنام - گمنام الخ

[*Note.* The word نام in a compound where the first element is a noun, mostly a proper noun, means 'named' or 'called', as نبی نام *Nabi-nam*, named Nabi. Ex. حسن نامی بود . . . || پسری داشت نبی نام There was one named Hassan].

نامادری (*na-madaree*) ا. A step-mother.

نام آور (*namavar*) ص. Illustrious; famous. [Used also as a n. esp. in the pl. نام آوران].

نام آوری (*namavaree*) ا. Fame, celebrity, illustriousness.

نامبارك (*na-mobarak*) ص *P.A.* Inauspicious.

نام برده (*nam-bordeh*) ص. Named, mentioned; aforesaid.

نامتصور (*namota-savver*) ص. *P.A.* Inconceivable, unimaginable.

نامتناهی (*—nahee*) ص. *P.A.* Infinite. Ex. فضای نامتناهی || *Syn.* لایتناهی

نامثمر (*na-mosmer*) ص. *P.A.* Fruitless; useless, futile. *Syn.* بیهوده & بی نتیجه

نامجو (*nam-joo*) **نامجوی** (*nam-jooy*) ص. Seeking fame; ambitious.

نامجویی (*—jooyee*) ا. Ambition (for seeking fame).

نامچه (*namcheh*) ا. A letter [نامه]. [Rare except in such compounds as اجاره نامچه a lease or rent con-

uncertain, undecided. Ex. تکلیف من هنوز نامعلوم است My case is still undecided; it is not yet decided what course I must pursue.

نامعین *(na-mooyyan)* *Same as* *which see under* معین غیر معین

نامقبول *(namagh-bool)* ص. *P.A.* Unacceptable or unaccepted; disagreeable, displeasing; reprobated, disapproved. *Syn.* ناپسندیده

نامقطوع *(na-maghtoo')* ا. *P.A.* Unfixed, as a price; unsettled.

نام گستر *(nam-gostar)* ص. Celebrated, illustrious. *Syn.* مشهور & معروف

ناملایم *(na-molayem)* ص *P.A* Severe, austere, as a person. Sharp or biting, as a taste. Steep, as a slope. Harsh or brusque, as a reply. *Syn.* تند || *Ant.* ملایم

ناممنون *(na-mamnoon)* ص *P.A.* Ungrateful, unthankful. *Syn.* ناسپاس

نامناسب *(na-monaseb)* ص *P.A.* Unsuitable, unfit. Incongruous. Disproportionate. Improper; unreasonable, as a price.

نامنظم *(na-monazzam)* ص *P.A.* Irregular.

ناموافق *(na-movafegh)* ص *P.A.* Disagreeing, discordant; averse or adverse; contrary.

ناموجه *(na-movajjah)* ص *P.A.* Implausible. Ex. عذر ناموجه || *Syn.* غیر مسموع & غیر موجه

نامؤدب = بی ادب *(na-moaddab)* *P.A.*

betrothed. To be nominated.

نامزدی *(namzadee)* ا. Betrothal. Candidacy, candidature, or candidateship. Designation or appointment [*passive sense*].

نامزروع *(na-mazroo')* ص. *P.A.* Uncultivated; unsown.

نامساعد *(namosa-ed)* ص. *P.A.* Unfavorable; unpropitious. Ex. اوضاع نامساعد

نامستعد *(namosta-ed)* ص. *P.A.* Untalented; inapt; stupid. Ex. «تربیت نامستعد ضایع است» It is lost labor to educate the untalented.

نامسعود *(namas-ood)* ص. *P.A.* Unfortunate; inauspicious.

نامسموع *(na-masmoo')* ص. *P.A.* 1. Implausible, unacceptable. Ex. عذر نامسموع || *Syn.* غیر موجه || 2. *R.* Unheard.

نامشروع *(na-mashroo')* ص. *P.A.* Illegal, unlawful; unjust. Ex. تقاضای نامشروع

نامطبوع *(na-matboo')* ص. *P.A.* Unpleasant; disagreeable. Ex. صدای بحر نامطبوع - نامطبوع || 2. *R.* Not printed or published.

نامعتمد *(na-mo'tamad)* ص *P.A* Unreliable.

نامعدود *See under* معدود

نامعروف *(nama'-roof)* ص. *P.A.* Fameless, obscure, nameless; unknown.

نامعقول *(na-ghool)* ص. *P.A* Irrational, unreasonable. *See the ant.* معقول

نامعلوم *(na-maloom)* ص. *P.A.* Unknown;

نامور *(nam-var)* ص. Famous, celebrated. Ex. جنگ آوران نامور celebrated warriors. *Syn.* نام‌آور & مشهور

ناموزون *(namowzoon)* ص. *P.A.* 1. Unrythmical. Ex. شعر ناموزون || 2. Disproportionate.

ناموس *(namoos)* ا. *A-G.* 1. A principle; a law. *Syn.* قانون & اصل || 2. Chastity; a rule of chastity. Ex. اشخاص بی‌ناموس unchaste people. 3. *By ext.* The female members of a family. Ex. کوشش داشت که ناموس خودرا حفظ کند || 4. Reputation, esteem, honor. *Syn.* آبرو & احترام || [Pl.=نوامیس *navamees*]. Ex. نوامیس طبیعت the laws or principles of nature].

نامویه *(namooyeh)* ا. *R.* A faithful wife, a penelope.

نامه *(nameh)* ا. 1. A letter, an epistle. Ex. نامهٔ دوستانه || *Syn.* مراسله & مکتوب - کاغذ || 2. A book. Ex. شاهنامه || *Syn.* کتاب || 3. A writ, certificate, act, instrument, deed, document, contract, etc. [usually in compounds, as اجاره نامه lease contract; هبه نامه deed of donation; مفاصا نامه certificate of liquidation; وصیت نامه will; وکالت نامه letter of attorney; امان نامه safe-conduct, etc. etc.

See under عمل نامه اعمال (یا عمل) تسلیت نامه - تعزیت نامه - شهادت نامه - تصدیقنامه - عهدنامه الخ. *See in the vocab.*

نامه آور *(nameh-avar)* ا. A postman.

نامه‌ای *(nameh-ee)* ص. Epistolary.

نامه بر *(nameh-bar)* ا. A letter-carrier. *See under* کبوتر نامه بر

نامه دان *(nameh-dan)* ا. 1. A portfolio. *Syn.* کیف || 2. A mail, a letter-bag.

نامهربان *(namehr-ban)* ص. Unkind, disobliging; unfriendly. *Ant.* مهربان

نامهربانی *(namehr-banee)* ا. Unkindness.

نامه نویس *(nameh-nevees)* ا. A letter-writer; one who writes letters; a secretary, a clerk.

نامی (۱) *(namee)* ص. Celebrated, famous. Ex. مردان نامی || *Syn.* مشهور & نام آور

نامی (۲) ص. *A.* Growing. =نموکننده

نامیدن *(namee-dan)* ف.م. To name, to call. Ex. اورا ابراهیم نامیدند They called him Abraham; آن چوب را چوگان می نامند They call that stick a bat, that stick is called a bat. || [Imper. root=نام].

نامیده *(namee-deh-)* ص. Called, named. [P.P. of *nameedan* نامیدن از ف.م.].

نامیسر *(na-moyassar)* ص. *P.A.* Impossible; impracticable; difficult.

نامیه *(namiah)* اص. *A.* 1. Growth; faculty or power of growing; germination. 2. [Fem. of نامی *No.* 2.].

نان *(nan)* ا. Bread. *By ext.* Daily bread or food; sustenance.

یك نان A loaf of bread.

یك لقمه نان A morsel of bread.

نان پختن To bake bread.

نان فلانی پخته است 1. Such a one lives at ease, he has a well-

feathered nest. 2. Such a one is subject to other's intrigues.

To earn نان (خود را) در آوردن one's living.

To live at نان کسیرا خوردن another's expense.

To give daily نان دادن bread (to); to sustain, preserve, support. Ex. هر آنکس که دندان دهد نان دهد *(Prov.)* He who gives us teeth, gives us bread also.

To نان کسیرا بریدن (یا قطع کردن) deprive anyone of his sustenance or daily bread; to take the bread out of a person's mouth.

This business اینکار نان خوبی دارد is very lucrative or profitable, it brings in much to live upon [more often اینکار نان و آبی دارد].

He lives { نانش در روغن افتاده است / نانش تر بید روغن است } in very good circumstances; he has a very lucrative and painless job.

نان بشیشه (یا پشت شیشه) مالیدن *Prov. exp.* To be extremely stingy or avaricious.

Bread and salt. نان و نمك *Fig.* Hospitality.

To receive نان و نمك کسیرا خوردن hospitality from some one.

Bread earned by نان حلال honest labor.

Bread given in charity. نان وقف

نان سنگك ـ نان روغنی ـ ناں دو آتشه ـ نان شب مانده ـ نان فطیر ـ نان شیرمال الخ

In each case see the second element in the vocab.

Home-made bread. نان خانگی

Wheat(en) bread. نان گندم

White bread. نان سفید

Bread alone, نان تنهی bread without any other thing to help eating it.

Met. The sun. نان زرین

Met. The moon. نان سیمین

Same as حسن بك اودی in the dialect of Khorassan. *Bot.* نان روغنی

The breadfruit درخت نان or bread-tree.

نان پز الخ = **نانوا** الخ *(nan.paz)*

نانجو(ی) = **گدا** *(nanjoo-y)*

نانجیب ص. *(na-najeeb) P.A.*

Ignoble. Unchaste. Shrewish.

نانخواه ا. *(nan-khah) Bot.*

1. Bishop's-weed. 2. Aniseed [زنیان].

نان خور ا.ص. *(-khor)*

1. A dependent; one living at another's expense; a member of a household. Ex. من دوازده‌نفر نانخور دارم I have twelve persons to sustain.

نان کور ص.ا. *(-koor)* Miserly (person). Ungrateful (person).

نانوا ا. *(nan.va)* A baker.

نانوایی ا. *(.vayee)* 1. Baking. 2. [For دکان نانوایی]. A bakery. *See* خبازی

ناو ا. *(nav)* 1. A boat. *See* کشتی || 2. A canal; an aqueduct. *Syn.* آبرو & نهر

ناوچه ا. *(nav-cheh)* A small boat.

ناودان ا. *(-dan)* A gutter; a spout.

The hopper or feeder (of a mill). ناودان آسیاب

Prov. از باران زیر ناودان گریختن To fall from the frying-pan into the fire.

ناورد *(navard)* الخ = **نبرد** الخ

ناوك *(navak)* ا. 1. (Small) arrow. *Syn.* تیر || 2. The hopper or feeder of a mill [ناودان آسیاب]. 3. A small boat. 4. A canal. 5. A groove. 6. A reed. [Dim. of ناو].

To shoot an arrow. { ناوك انداختن / ناوك زدن }

ناوك انداز ا. *(-andaz)* An archer. *Syn.* تیر انداز

ناوه ا. *(naveh)* A hod. A (small) boat. *See* ناوك

ناوه کش ا. *(-kash)* A hod-carrier, a hodman.

ناه ا. *(nah)* Mustiness. A noxious exhalation. Ex. بوی ناه A musty (*or* rotten) smell.

ناهار ا.ص. *(na-har)* 1. Dinner; also, lunch(en). 2. *R.* = [ناشتا]. To dine, to eat ناهار خوردن dinner. To take lunch.

ناهمتا = **بی همتا** *(naham.ta)*

ناهموار ص. *(naham.var)* 1. Uneven; rough; irregular. Ex. زمین ناهموار است The ground is uneven. || 2. Inconvenient. 3. *Fig.* Unbecoming, indecent. Ex. اطوار ناهموار in-decent manners.

ناهمواری ا. *(na-hamvaree)* Unevenness; roughness. Irregularity. Inconvenience.

ناهنجار ص. *(nahan-jar)* Rough, rude, coarse, churlish. [*O. S.*] Crooked. Ex. اطوار ناهنجار coarse or rude manners.

ناهنجاری ا. *(-jaree)* Rudeness, coarseness. [*O.S.*] Crookedness.

ناهی = *A.*ا *(nahee)* نهی کننده A prohibiter, a forbidder.

ناهید ا. *(na-heed)* 1. The planet Venus. *Syn.* زهره || 2. A proper name.

ناهیده = ناهید ا. *(-heedeh)* Venus.

ناهیه ا.ص. *(nahiyah) A.* [*R*] 1. A prohibition, anything forbidden. *See the pl.* نواهی || 2. [Fem. of ناهي].

نای (۱) ا. *(nay)* A reed; a cane. A flute, a fife. *See* نی || *See also* سرنا ـ سورنا *or* زرنا.

نای زدن = **نی زدن**

نای (۲) ا. The esophagus. The larynx, or the wind-pipe. نای گلو

نایاب ص. *(na-yab)* Pride; vanity. Rare; scarce; unattainable. [*O. S.*] Not to be found. Ex. گوگرد احمر نایاب است

نایابی ا. *(-yabee)* Rareness. State of a thing which is not to be found. *Compare* کمیابی

نایافت = **نایاب** *(-yaft)*

نای انبان (*nayamban*) / (*neyamban*) ا. نی انبان
A bag-pipe.

نائب (*naeb*) / **نایب** (*nayeb*) A.ا.
A lieutenant. [Recently replaced by ستوان *sotvan* in military usage]. A vicegerent. A deputy. A substitute. [Pl.=نواب *novvab*].

نایب سفارت
The secretary of a legation.

نایب اول یا ستوان یکم
First lieutenant.

نایب دوم یا ستوان دوم
Second lieutenant, sublieutenant.

نایب سوم یا ستوان سوم
Third lieutenant; ensign.

نایب الحکومه = نایب حکومت
نایب فاعل
Ar. gr. The subject of the passive voice. [Read also without the *ezafah*].

نایب الحکومه (*-olhokoomah*) A.ا.
A deputy-governor.

نایب السلطنه (*-ossaltanah*) A.ا.
A regent.

نایب رئیس (*-ra-ees*) A.P.ا.
A vice-president. An assistant manager or director.

نایب سرهنك (*-sarhang*) A.P.ا.
Mil. A lieutenant-colonel. [Recently replaced by سرهنك‌دوم; *i.e.*, 2nd. lieutenant].

نایب مناب (*-manab*) A.ا.
A vicegerent, locum-tenens, deputy; substitute; agent.

نایچه (*nay-cheh*) ا. A small reed or pipe. [Dim. of نای].

ناید (*nayad*) [Contraction of نیاید *nayayad*, he does (*or* may) not come].

نایره (*nayerah*) A.ا.
1. Flame. *Syn.* شعله || 2. Fire. *Syn.* آتش

نای زن (*nay-zan*) = **نی زن**
Attaining; obtaining; enjoying. Arriving (at).

نائل (*na-el*) / **نایل** (*nayel*) A.ص.
To arrive. To obtain or attain. Ex. نائل شدن سر انجام بمقصود خود At last he obtained his desire (*or* attained his end). *Syn.* رسیدن

نائم (*na-em*) A.ا.ص.
1. Asleep; sleeping. *Syn.* خواب || 2. One who sleeps, a sleeper. [Pl.=نیام *niam R*].

نایدن-نازیدن-بالیدن = (*nayeedan*) **نایین** ا.
Nain, a town north-west of *Yazd*.

نبات (*nabat*) A.ا.
1. A plant; a vegetable. [Pl.=نباتات *nabatat*]. *Syn.* رستنی & گیاه || 2. Sugar-candy; rock-candy.

عالم نبات
The vegetable kingdom or world.

علم نباتات = **گیاه شناسی** = **نبات شناس** A.P. (*-shenas*)

گیاه شناس = A.P. (*-shenasee*) **نبات شناسی** = **گیاه شناسی**

نباتی (*nabatee*) A.P.ص.
1. Vegetable. Ex. مولود نباتی vegetable kingdom; فذای نباتی vegetable food. 2. Made of, containing, or resembling sugar-candy. Of the color of sugar-candy; light buff.

ـ R.ا = نبات شناس ـ گیاه شناس

نبادا (*nabada*) = **مبادا**

نباش (*nabbash*) A.R. = **قبر کن**

نباهت (*nabahat*) A.R.ا
Nobleness.

نبت (*nabt*) A.R.ا
Growing.

نبت دندان
Dentation.

نبد (*nabod*)
[Contraction of نبود He, she, it, was not].

نبرد (*nabard*) ا.
A battle; a combat. *Syn.* جنك & ناورد

نبرد کردن = جنك کردن

نبردگاه (*-gah*) ا.
A battle-field. *Syn.* میدان جنك

نبش (۱) (*nabsh*) A.ا
Exhuming, exhumation; digging. Ex. نبش قبر

نبش کردن ف.م.
To exhume, to disinter. To dig.

نبش (۲) ا.
Corner.

نبشتن (*nebeshtan*) = **نوشتن**

نبض (*nabz*) A.ا
1. Pulse.
2. *R.* Beating.

نبض کسیرا گرفتن
To feel a person's pulse. [In a fig. sense نبض کسیرا بدست آوردن].

نبض متواتر
Frequent pulse.

نبض صلب (یا سخت)
Hard pulse.

نبض مطرقی
Dicrotic pulse.

نبض مختلج
Thrilling pulse.

نبض نملي
Prickling pulse.

نبض متناوب
Bounding pulse.

نبض ذئب الفاری
Sinking pulse.

نبض موجی
Undulating pulse.

نبض ممتلی
Full pulse.

نبض منغمز
Serrated pulse.

نبض منتظم
Regular pulse.

نبض غیر منتظم
Irregular pulse.

نبضان (*nabazan*) A.R.ا
Pulsation. *Syn.* ضربان نبض

نبض مستوی
Equal pulse.

نبض غیر مستوی / نبض نا هموار
Caprizant pulse.

نبض ضعیف (یا سست)
Feeble, weak, or slow pulse.

نبض سریع
Quick pulse.

نبض سنج (*nabz-sanj*) A.P.ا
A pulsimeter.

نبضی (*nabzee*) *Med.* A.ص.
Sphygmic.

نبوت (*nobovvat*) A.ا
Prophecy. A prophet's mission.

نبوت کردن ف.م.ل.
To prophesy. To discharge the prophetic duty.

نبوی (*nabavee*) A.ص.
Prophetic(al). Ex. حدیث نبوی tradition descending from the Prophet.

نبهره (*nabahreh*) / نابهره (*nabahreh*) ص.
1. Base, as money. *Syn.* قلب & ناسره || 2. Secret, concealed. *Syn.* پوشیده || [*Rare*].

نبی (*nabee; nabiyy*) A.ا
A prophet. [Pl. =انبیاء *ambia'*]. *Syn.* پیغمبر & فرستاد

نبید (۱) = (*nabeed*) = **نوید**

نبید (۲) = **نبیذ**

نبیذ (*nabeez*) A.ا
1. Drink made of dates or raisins. 2. Wine. *Syn.* باده & مي ـ شراب

نبیر / **نبیره** ا. { (*nabeer*) / (*nabeereh*) A great grandson; a great granddaughter.

نبیل ص.A (*nabeel*) Noble; generous. Ingenious.

نبیه A.ا (*nabiyyah*) A prophetess. [Fem. of نبی *nabiyy*].

نپخته = **ناپخته** (*napokhteh*)

نتاج A.ا (*netaj*) 1. Breed. Syn. نسل & تخم || 2. Parturition.

نتایج See under نتیجه

نتیجه A.ا (*nateejah*) 1. Result, consequence, issue. Ex. این کار نتیجه خوبی نخواهد داشت || 2. *Logic.* Conclusion. [*Opposed to* مقدمه]. 3. A great grandson or granddaughter. Syn. نبیره || 4. Sum(mary); gist. 5. A corollary. [Pl. = نتایج *natayej*. Ex. اینکار نتایج خوبی دارد].

نتیجه دادن ف.ل. To produce a result; to result. To be useful or efficacious. Ex. آن دوا نتیجه نداد

منتج به نتیجه بدی شد It resulted badly.

با نتیجه Resultful; useful; fruitful; efficacious.

بی نتیجه Resultless, without result, useless, vain, futile. Ex. پند دادن باو بی نتیجه است It is useless to give him advice. Syn. بیهوده & بی ثمر

بی نتیجه گذاردن = **عقیم گذاردن**

نتیجه کلام (آنکه) To sum up, in a word; on the whole.

نتیجه ندارد It is useless, vain, or futile.

نتیجه گرفتن 1. To conclude; to deduce. Ex. من اینطور نتیجه میگیرم که باید دیوانه باشد I conclude that he must be mad. 2. To derive a result or benefit.

نتیجه بخش ص.A.P (*-bakhsh*) Giving a result, resultful. Efficacious, useful. Syn. مفید & سودمند

نثار A.ا (*nesar*) Money scattered about in a marriage or feast. An offering or sacrifice. Powdered sugar, bits of almonds, etc. which a confectioner sprinkles on certain candies. [*O. S.*] Scattering.

نثار کردن ف.م. 1. To scatter, strew, sprinkle. Ex. بعضی گل و برخی زر در راهش نثار میکردند Some strewed flowers, others, money in his way. Syn. پاشیدن || 2. To offer, to sacrifice. Syn. قربانی کردن

نثار شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be sacrificed or killed. Ex. جان خود را نثار ملت کرد He sacrificed his life for his people. 2. To be scattered, strewn, or sprinkled.

جان نثار *See in the vocab.*

زر نثار Scattering gold or money.

نثاریدن = *A.P.*(*nesareedan*) نثار کردن

نثر A.ا (*nasr*) Prose (work). [*Opposed to* نظم].

بنثر In prose.

نظم (را) نثر کردن To change a verse into prose.

نثراً ق.A (*nasran*) In prose.

نجابت A.ا (*najabat*) Nobility. Gentleness. Chastity.

نجات - نجاة A.ا (*najat*) 1. Deliverance, escape; salvation. Ex. بیهوده در نجات او می کوشید In vain he tried to deliver (*or* save) him. Syn. رستگاری || 2. A masculine, proper name.

نجات دادن ف.م. To save, deliver, rescue. Ex. او را از حبس نجات دادند They saved (*or* rescued) him from imprisonment. Syn. رهانیدن & خلاص کردن

نجات یافتن To be saved, delivered, or rescued; to escape; to obtain freedom.

نجات روحانی Spiritual salvation.

نجات دهنده *A.P.*ا (*-dehandeh*) A saviour; a deliverer. Syn. منجی

نجاح A.ا (*najah*) Success.

نجار A.ا (*najjar*) A carpenter. A joiner [نجار نازك کار].

نجارخانه *A.P.*ا (*-khaneh*) A carpenter's (*or* joiner's) workshop.

نجاری *A.P.*ا (*najjaree*) Carpentry. Joinery.

نجاری کردن ف.ل. To work as a carpenter or joiner; to do joiner's work.

نجاست A.ا (*naja-sat*) 1. Uncleanness [esp. in connection with religious ceremonies]; impurity, dirt or filth. 2. Excrement. *See* نجس

نجاشی ا (*najashee*) Negus; title of the kings of Abyssinia.

نجبا A.ا (*nojaba*) The nobles, the nobility; the grandees. [Pl. of نجیب considered as a n.].

نجد [R] A.ا (*najd*) (۱) Overcoming; victory. A high road.

نجد A.ا (۲) *Geog.* Nejd, a sultanate in Central Arabia.

نجدت = [R] A. (*najdat*) **شجاعت**

نجس = A. (*najas*) **نجاست**

نجس ص.A (*najes*) Dirty, filthy; impure, unclean [esp. from a religious point of view].

نجس کردن ف.م. To make (ceremonially) unclean. To make dirty.

نجف A.ا *Najaf*, city in Mesopotamia where the tomb of Ali is to be found. [Often followed by the honorific adjective اشرف].

نجفی A.ص.ا (*najafee*) 1. A native of Najaf. 2. Of or pertaining to Najaf.

نجم A.ا (*najm*) A star. [Pl. = نجوم *nojoom*, and انجم *anjom*]. Syn. ستاره & کوکب

نجم ثابت A fixed star.

نجم سیار A planet.

نجم ثاقب = **شهاب ثاقب** A shooting-star; a meteor.

نجم البحر = A. (*najmolbahr*) **ستاره دریایی**

نجمی = *A.P.* (*najmee*) **ستاره ای - کوکبی**

نجوا - نجوی A.ا (*najva*) Whispering; a whisper. Syn.

(حرف) سرگوشي يا تنك گوشي
To whisper. نجوا كردن ف.ل.م.
Whisperingly. بنجوى
نجوم (*nojoom*) A.ا = ستارگان
1. Stars. [Pl. of نجم *najm*]. 2. [For علم نجوم]. Astronomy or astrology. *See* ستاره شناسی & هیئت
An astro- **نجوم بین** (*-bin*) A.P.ا loger or astronomer.
Astronomy; astrology. **نجوم بینی** (*-beeneee*) A.P.ا
Astronomical; astrological. **نجومی** (*nojoomee*) A.P.ص
An almanach. تقویم نجومي
نجوی الخ = **نجوا** الخ
نجیب (*najeeb*) A.ص
1. Noble. Ex. يك خانواده نجیب || *See the pl.* نجبا *nojaba*. 2. Gentle. Ex. آدم نجیب || 3. Chaste, honest, pure. Ex. زن نجیب
Copper. **نحاس** (*nahas; no-*) A.ا
Syn. مس || [Also, brass برنج].
نحاس = **مسگر**
نحافت = **لاغری**
Slaughtering; sacrifice. [*O.S.*] Cutting the throat. **نحر** (*nahr*) A.ا
Skilful, expert; ingenious. *Syn.* زبردست & زیرك || 2. Intelligent; learned. **نحریر** (*nehreer*) A.ص
1. Sinister, inauspicious; unlucky. Ex. عدد سیزده را نحس میدانند || 2. Of an unhappy mien; gloomy. Ex. قیافهٔ نحسی داشت
Inauspiciousness; ill luck; misfortune. [*Opposed to* سعد]. **نحس** (*nahs*) A.ا
See under سعد سعد و نحس ستارگان
Saturn. سعد اکبر = زحل
Mars. سعد اصغر = مریخ
The two unlucky stars; i.e. Mars and Saturn. [D. of نحس]. **نحسان** (*nahsan*) / **نحسین** (*nahsayn*) A.ا *Ant.* سعدان *or* سعدین
Bee(s). [A single bee is نحله *nahlah*] **نحل** (*nahl*) A.ا = زنبور عسل
We. ما = [*R*] **نحن** (*nahno*) A.ض
See ما نحن فیه
1. Syntax. **نحو** (*nahv*) A.ا
Compare صرف || 2. Grammar. *Syn.* دستور *or* صرف و نحو || 3. Manner, mode, way. Ex. بچه نحوی ازاو پول گرفتید In what manner (*or* how) did you take money from him? *Syn.* چگونگی & طرز - طریقه || [Pl. = انحاء *anha'*].
In some way or other. بنحوي از انحاء
Inauspiciousness, unluckiness. **نحوست** (*nohoosat*) A.ا
1. Grammatical; syntactic. Ex. اشتباهات نحوی || 2. A grammarian; one versed in grammar or syntax. [Pl. = نحویون *nahviyyoon* & نحات *nohat R*]. **نحوی** (*nahvee*) A.ا-ص
[*R*] Sinister, inauspicious. *See* نحس **نحیس** (*nahees*) A.ص
Lean, thin; weak. *Syn.* ضعیف & لاغر **نحیف** (*naheef*) A.ص
Thinness, leannesss. *Syn.* لاغری **نحیفی** (*naheefee*) A.P.ا

1. A thread; a string; a cord; also, a line. Ex. نخ را دور فرفره پیچ Wind the string around the top. 2. Cotton (yarn). Ex. این پارچه از نخ است This stuff is made of cotton (yarn), this is cotton cloth. *See* رشته & ریسمان
Thread and needle. سوزن و نخ
1. To thread. نخ کردن ف.م. Ex. سوزن را نخ کن Thread the needle. 2. To string. Ex. مروارید هارا نخ کردند
1. The spinal cord. *Syn.* مغز حرام || 2. Marrow. *See* مغز **نخاع** (*nokha'*) A.ا
Pertaining to the spinal cord; nuchal. Marrowy. **نخاعی** (*nokha-ee*) A.P.ص
Bran. **نخاله** (*nokhalah*) A.ا
Coarse matter (separated by a sieve). Rubbish. *Met.* A good-for-nothing fellow.
Best part, choice part. [*Used as an adj.*] **نخبه** (*nokhbah*) A.ا
Choice; best, selected. [Pl. = نخب *nokhab R*].
نخ تاب = **نخ ریس**
نخ تابی = **نخ ریسی**
Geog. **نخجوان** (*-javan*) ا.
Nakichevan (Transcaucasia).
نخجیر = **نخچیر**
نخچوان = **نخجوان**
1. A prey; a game. 2. Hunting. *Syn.* شکار **نخچیر** (*nakhcheer*) ا.
To hunt. نخچیر کردن ف.م.
Syn. صید کردن & شکار کردن

نخچیر زن (*nakhcheer-zan*) ا.
A hunter. *Syn.* شکارچی
نخچیر ساز (*-saz*) = **نخچیر زن**
نخچیر گاه (*-gah*) = **شکارگاه**
نخچیر گیر (*-geer*) = **نخچیر زن**
A bell-wether. **نخراز** (*nokhraz*) ا.
A spinner. **نخ ریس** (*nakh-rees*) ا.
A spinning-wheel.
Spinning; yarn-spinning. **نخ ریسی** (*-reesee*) ا.
A spinning-mill, A spinnery. کارخانهٔ نخ ریسی
1. First. **نخست** (*nokhost*) ص-ق. *Syn.* اول & نخستین || 2. First, at frist, in the beginning. Ex. نخست او را نصیحت کرد
First-born (child), eldest (child). **نخست زاد** (*-zad*) / **نخست زاده** (*-zadeh*) ا-ص.
First. **نخستین** (*nokhostin*) ص.
Ex. درس نخستین the first lesson; او نخستین کسی بود که سخن گفت He was the first to speak. *Compare* نخست & *see* اول *or* اولین
Name of a city in Torkestan, famous for a well near it from which a magician or sage named مقنع *moghanna'*, was said to have raised an imitation of the moon (ماه نخشب) **نخشب** (*nakhshab*) ا.
Basting(s). **نخ کوك** (*nakh-kook*) ا.
1. A date-palm; a palm [often نخل خرما]. 2. *R.* A tree. 3. A festoon. **نخل** (*nakhl*) A.ا
A maker **نخلبند** (*-band*) A.P.ا

of artificial flowers. Also, a gardener.

نخلستان (*nakh-lestan*) ا. A palm-plantation.

نخلي (*-lee*) ص.A.P. Palmaceous.

نخ نخ (*nakh-nakh*) ص. Stringy, fibrous.

نخ نما (*-nama*) ص. Threadbare.

نخوت (*nakhvat*) A.ا. Haughtiness, pride, conceit. *Syn.* غرور

با نخوت Haughty, proud, arrogant. *Syn.* مغرور & متکبر || [Used adverbially] Haughtily, proudly. [also بنخوت].

نخود (*nokhod*) ا. 1. Pea, common pea; also, the pea-plant. 2. A unit of weight equal to 24 *mesghals*. *L.*, a gram. 3. Issue, issue pea [داغ نخود].

نخود همه آش A busybody.

نخود آب (*-ab*) ا. A pea soup, a decoction of peas.

نخود بریز (*-bereez*) ا. A pea-roaster; a pea-seller.

نخود چی (*-chee*) ا. Chick-pea.

نخودی (*nokhodee*) ص. 1. Buff; whitish-yellow. 2. *R.* Pea-shaped.

خندهٔ نخودی Giggling.

نخودي خندیدن To giggle.

نخی (*nakhee*) ص. Made of cotton yarn; cotton *adj.* Ex. اجناس نخی cotton goods.

نخیز (*nakheez*) الخ = **کمین** الخ

نخیل (*nakheel*) A.ا. The palm-tree, the date-palm. *Syn.* درخت خرما ||

Compare نخل

ند Verbal termination used (1) for the 3d. person pl., as in میروند or رفتند they go or went; (2) as a contraction of هستند *hastand*, they are. Ex. مستند they are drunk.

ندا A.ا (*neda*) 1. Calling, proclaiming. 2. A voice, a proclamation. Ex. ندای آسمانی || *Syn.* صدا || 3. [For حالت ندا] *Gram.* The vocative case. *See Note 3 under* حالت.

ندا دادن (یا کردن) ف.ل-م. 1. To proclaim to announce. 2. To call, to invite.

حرف ندا *See under* حرف

ندار (*nadar*) ص. Needy, indigent, poor. *Syn.* فقیر & تهیدست

نداف (*nad-daf*) A. = **پنبه زن**

ندافی (*-dafee*) A.P. = **پنبه زنی**

ندام *See under* نادم

ندامت (*nadamat*) A. = **پشیمانی**

ندامت کشیدن = پشیماني خوردن - پشیمان شدن

ندبه (*nadbah*) A.R.ا A scar.

ندبه (*nodbah*) A.ا Lamentation, elegy; weeping. *Syn.* گریه & عزاداری

ندرت (*nod-rat*) A.ا Rareness.

بندرت Seldom; rarely, scarcely.

ندرة (*-ratan*) A. Ex. ندرة (یا بندرت) بدیدن او میرفتم I seldom went to see him.

ندم (*nadam*) A. = **ندامت - پشیمانی**

ندما *See under* ندیم

ندید بدید (*nadeed-bedeed*) ص. Parvenu (*adj.*), upstart; hence, sordid or mean.

ندیده (*nadeedeh*) ص.ا. 1. Unseen. *Syn.* نادیده || Having lived poorly, miserably, or meanly; also, parvenu. 2. *Colloq.* A great great grandchild.

ندیم (*nadeem*) A.ا A (boon) companion; an intimate friend. A king's favorite or jester. [Pl.= ندما *nodama'*].

نذر A.ا (*nazr*) 1. A vow, a solemn promise (to God). Ex. نذری دارم که باید وفا کنم I have a vow to perform, I am under a vow which I must perform. 2. Vowing; dedicating or dedication (to God). 3. A wager, a bet. *Syn.* شرط || 4. [Used as an adj.] Dedicated, offered; vowed. Ex. آن بچه نذر خدا بود That child was dedicated to God. [Pl.= نذور *nozoor*].

نذر کردن ف.ل-م. To vow, to (promise to) dedicate or pay. Ex. چقدر پول نذر کردید || 2. To dedicate, to devote by vow. Ex. طفل خودرا نذر خدا کرد She devoted her child to God. 3. To distribute charitably.

نذر بستن = **شرط** بستن

نذر بندی = A.P. (*-bandee*) **شرط بندی**

نذری (*nazree*) P.A.ص 1. Vowed, promised; dedicated. 2. *Colloq.* Gratuitous, free. *Syn.* مجانی

ـ ق. Gratuitously, gratis; as if by charity. Ex. مگر نذری بمن پول میدهید ؟ You don't give me money gratis, do you?

نذیر A.ا.ص (*nazeer*) 1. A Nazarite. A preacher or apostle *R.* 2. Devoted (to God) by a vow.

نر (*nar*) ص.ا. 1. Male; masculine. Ex. حیوان نر a male animal. [In compounds sometimes نرّه *narreh*. Ex. نره خر a he-ass]. 2. *R.* A male animal. [*Opposed to* ماده].

نراد A.ا (*narrad*) A backgammon player. *See prov.* مهره *under*

[*Note.* This word is coined in the Ar. fashion from the P. نرد].

نرجس = A-P. (*narjes*) **نرگس**

نرخ (*nerkh*) ا. Rate; price.

نرخ روز Current price or rate, price-current.

نرخ بازار Market price or rate.

نرخ بستن (یا گذاشتن) To fix prices or rates.

نرخ بالا بردن To raise the price.

نرخ پائین آوردن To lower the price.

نرخ تعیین کردن To fix a price.

نرخ بندی (*-bandee*) ا. Fixing prices.

نرخ نامه (*-nameh*) ا. 1. A tariff. *Syn.* تعرفه || 2. A price-current.

نرد (*nard*) ا. Backgammons; tricktrack. [Often تخته نرد].

تختهٔ نرد A backgammon-board.

مهرهٔ نرد A piece at backgammons.

نرد بازی کردن To play at backgammons.

نرّاد = (*-baz*) **نرد باز**

نرد بازی (*nard-bazee*) ا. Playing (at) backgammons.

نردبان (*nardeban*) ا. A ladder.

نرده (*nardeh*) ا. A hand-rail; a balustrade.

نرگس (*nargis*) ا. The narcissus. [Also پیاز نرگس & گل نرگس].

نرگسی (*-gesee*) ا-ص. 1. A kind of food consisting mainly of eggs and vegetables. 2. Resembling a narcissus; also, belonging to the narcissus (family).

نرم (*narm*) ص. 1. Soft; pulpy. Ex. ابریشم نرم است || 2. Smooth. Ex. دستهای نرمی دارد || 3. *Fig.* Soft, mild, gentle. Ex. جواب نرم || 4. Pulverized (finely), fine. *Ant.* سفت - سخت & درشت & زبر

نرم ق. = بنرمی Softly, smoothly.

نرم کردن ف.م. 1. To pulverize, to reduce to (fine) powder; to levigate. Ex. فلفل را نرم کردند || 2. To soften; to smooth. 3. To milden; to mollify.

نرم شدن ف.ل. یا مج.ف.م. 1. To grow mild; to be pacified. Ex. کم کم نرم شد و آهسته حرف زد || 2. To become soft or smooth, to soften *v. i.* 3. To be pulverized.

نرماگی (*narma-degee*) ا. A bolt; a staple. A male and female screw. A button and button-hole.

نرماده (*-deh*) ص-ا. 1. Male and female [= نر و ماده]. 2. = نرمادگی.

نرم بیز (*-beez*) ا. A hair-sieve; a fine sieve.

نرم تن (*narm-tan*) ص-ا. 1. [*O. S.*] Soft-bodied. *Zool.* Molluscan. 2. A mollusk, one of the Molluska [= نرم تنان or حیوانات ناعمه].

نرم خو (*-khoo*) ص. Soft-natured; of a mild disposition.

نرم دل (*-del*) ص. Soft-hearted; tender-hearted.

نرم دلی (*-delee*) ا. Soft-heartedness; soft (*or* tender) heart.

نرم زبان (*-zaban*) ص. Smooth-tongued; glib-tongued.

نرمك (*narmak*) = **نرم نرمك**

نرم نرم (*narm-narm*) ق-ص. 1. Softly, gently. 2. Soft, gentle.

نرم نرمك (*narmak-narmak*) ق. 1. Softly. 2. Gradually; slowly. *See* نرم نرم

نرموك (*nar-mook*) ا-ص. Hermaphrodite.

نرم ولول (*narmolool*) ص. *Vulg.* Soft and pulpy; mushy.

نرمه (*nar-meh*) ا. 1. The lobe of the ear [usually نرمهٔ گوش]. 2. The fontanel. *Syn.* ملاج || 3. The soft part of anything.

نرمی (*-mee*) ا. Softness; pulpiness. Smoothness. Mildness. Fineness. *Ant.* درشتی

نرمی Softly. Gently. Mildly.

نرمی کردن ف.ل. To behave mildly or gently.

نروژ (*norvezh*) *F.* ا. Norway. [F. *Norvége*].

نره (*narreh*) [Same as نر but used in compounds]. Ex. نره شیر & نره خر

نره خر (*-khar*) ا. A he-ass.

نره گاو (*-gav*) ا. A bull; an ox.

نره شیر (*-sheer*) ا. A lion.

نری (*naree*) ا. Maleness; masculinity. Virility. The penis *R.*

نریمان ا. *Nariman*, father of Sam, and great grandfather of Rostam. Hence, a masculine, proper name.

نرینه (*nareeneh*) ص-ا. 1. Male. Ex. فرزند نرینه || *Syn.* نر || 2. A male child or animal. Male member(s) of a family.

نزا (*naza*) = **نازا**

نزار (*nezar*) ص. Lean, thin, lank; weak. *Syn.* لاغر

نزاری (*nezaree*) = **لاغری**

نزاع (*neza'*) *A.* ا. A quarrel; a dispute. A contention. *Syn.* دعوا & مشاجره

نزاع کردن ف.ل. To quarrel, dispute; contend. Ex. شرکاء باهم نزاع کردند The partners quarrelled with one another. *Syn.* دعوا کردن

نزاع برپا کردن To excite a quarrel or dispute.

نزاکت (*nazakat*) ا. Elegance; delicateness. Courtesy. [Word coined in the Ar. fashion from P. نازك *nazok*].

نزد (*nazd*) *R.* ا. Side.

نزد (*naz-deh*) ح-ا. 1. Near, by the side of; with. Ex. (a) نزد من نشست He sat by my side (*or* near me). *Syn.* نزدیك || (b) کتاب نزد من است The book is with me; *i.e.* I have the book.

2. In the opinion of.

[*Note.* In poetry often we meet with بنزدِ *benaz'deh*, which is same as نزدِ].

نزدیك (*naz-deek*) ص. 1. Near. Ex. در آینده نزدیك in the near future; خانه من بمدرسه نزدیك است My house is near the school. 2. Neighboring. Ex. در شهر و دهات نزدیك in the city and neighboring villages. 3. At hand; hard by, near. Ex. عید نزدیك است || *Ant.* دور || 4. Approximate; close. Ex. حدس نزدیك a close guess. 5. Related, kin. Ex. او بما نزدیك است He is related with us. [In this sense the word especially occurs as a substantive, and in the pl. form نزدیکان. Ex. یکی از نزدیکان ما بدیدن من آمد A relative of mine came to see me].

نزدیك (*-deekeh*) ح-ا. 1. Near; close to, by. Ex. نزدیك من نشست He sat near me; نزدیك آتش بنشین Sit by the fire. 2. In the opinion of; according to. [Also بنزدیكِ *benazdeek'keh*]. Ex. اگر پیلزوری و گر شیر چنك بنزدیك من صلح بهتر که جنك » Shouldst thou have the power of an elephant, or the claws of the lion, in mine opinion peace

is better than war after all. *Compare* نزد

1. To نزدیك كردن (یا آوردن) ف.م. cause to approach; to bring near(er). Ex. خدایا دلهای مارا باهم نزدیك كن O God, bring our hearts near(er). 2. To cause to become related, acquainted, or intimate. Ex. او مارا باهم نزدیك كرد || 3. To cut short; to shorten. Ex. راه نزدیك كردن to shorten one's way or distance; (*fig.*) To approach death. 4. [More often with آوردن]. To present or put before; to bring forward. Ex. هدیه خود را نزدیك آورد He presented his offering.

1. To نزدیك شدن (یا گشتن) ف.ل. become near (*or* nearer); to be shortened, as a distance. 2. To draw near; to approach. Ex. مرك نزدیك میشود Death is drawing near, death is approaching. 3. To be about. *See* نزدیك بودن

1. To be near; نزدیك بودن to be at hand or close by. 2. [*Used impersonally*]. To be about; to be next to. Ex. (a) نزدیك بود بیفتد He was about to fall; he had nearly fallen. (b) نزدیك است برسند They will soon arrive.

To draw (*or* come نزدیك آمدن near), to approach.

From a short distance. از نزدیك

From far and near; از دور ونزدیك *i.e.* (from) everywhere.

Ex. از دور و نزدیك شنیده میشود كه استعفا داده است There is a rumor everywhere that he has resigned.

To go near. نزدیك رفتن

Nearest, next. از همه نزدیك تر

Ex. من از همه نزدیك تر باو نشسته بودم I sat next to him.

نزدیكان *See under* نزدیك

نزدیك تك *(-tak)* = **پایاب - كم عمق**

نزدیك بین *(-bin)* ص.ا. 1. Near-sighted, myopic. 2. A myope, a near-sighted person.

نزدیك بینی *(-beenee)* ا. Myopia, near-sightedness.

نزدیكی *(nazdeekee)* ا. 1. Nearness, proximity. Ex. نزدیكی راه كمك بزرگی است The fact that the way is near is a great help (*or* advantage). 2. Vicinity, neighborhood. Ex. (a) در آن نزدیكی كسیرا نمی شناختم I did not know anybody in that neighborhood. (b) در نزدیكی ده ما in the vicinity (*or* neighborhood) of our village.

3. Approach; access. 4. Relationship or intimacy. *Ant.* دوری

1. In this neighborhood or vicinity. 2. Quite lately. 3. Shortly, presently, soon. [Often در همین or در این نزدیكی ها]. نزدیكی ها

To draw near. To have (sexual) intercourse, to lie. Ex. دو سال بزن نزدیكی نكرد نزدیكی كردن ف.ل.

نزع *(naz')* ا. 1. Agony of death. [Often حالت نزع or نزع روان]. 2. [*O. S.s.*] Pulling off, removing; wresting; withdrawal.

نزف *(nazf)* ا. 1. [*O.S.*] Exhaustion (of water, blood, etc.). 2. = نزف الدم

نزف الدم *(nazfoddam)* ا. *Med.* Hemorrhage.

نزف الدم بيني = خون دماغ - رعاف

Flooding (in women), نزف الدم رحم uterine hemorrhage, metrorrhagia; menorrhagia.

Cerebral hemorrhage. نزف الدم دماغ

Entro-hemorrhage, نزف الدم امعاء intestinal hemorrhage.

Pneumo-hemorrhage. نزف الدم ريه Also, hemoptysis.

Gastrorrhagia. نزف الدم معده

Bleeding piles. نزف الدم شرجی

Critical hemorrhage. نزف الدم بحرانی

نزفی *(nazfee)* ص. *Med.* Hemorrhagic.

نزله *(naz-lah)* ا. Catarrh; rheum. [Pl. = نزلات *-lat*].

Influenza. نزلهٔ وبائی

نزول *(nozool)* ا. 1. Descending, alighting. *Ant.* صعود || 2. Arrival. *Syn.* ورود || 3. Lodging; sojourn. 4. Happening, befalling. 5. (Borrowing on) interest. *See* تنزیل

1. To descend, نزول كردن ف.ل.م. come down; alight. Ex. از كوه نزول كرد He descended (from) the mountain. *Syn.* پایین آمدن || *Ant.* بالا رفتن & صعود كردن || *Compare* نازل شدن || 2. To lodge; to halt [in the case of the king or other dignitary نزول فرمودن]. *Syn.* منزل كردن || 3. [*Transitively*]. To borrow on interest. Ex. چقدر پول نزول كردید *Syn.* تنزیل كردن ||

Glaucoma. نزول آب سبز

Amaurosis, نزول آب سیاه gutta serena, drop serene.

نزولگاه *A.P.ا (-gah)* Place for alighting; halting-place; inn, lodging. *Syn.* منزل (گاه)

نزهت *(noz-hat)* ا. 1. Pleasure; recreation. *Syn.* تفریح & تفرج || 2. [*O.S.*] Purity.

نزهت گاه *A.P.(-hat-gah)* = **تفرجگاه**

نژاد *(nezhad)* ا. Race; descent, extraction. Ex. نژاد سفید متمدن تر از نژاد سیاه است The white race is more civilized than the black race.

Of Arabian race. نژاد تازی [Read without the *ezafah*].

See in the vocab. بد نژاد / پاك نژاد

Degeneration. فساد نژاد

نژادی *(nezhadee)* ص. Racial.

نژم *(nezhm; nozhm)* ا. *R.* A fog or mist. *Syn.* مه (*meh*).

نژند *(nezhand; na-)* ص. 1. Sad, dejected. *Syn.* غمگین & افسرده || 2. Formidable, tremendous. *Syn.* ترسناك & مهیب || 3. Angry. *Syn.* خشمگین

نژندی *(nezhandee)* A.ا Sadness, dejectedness, gloom. Formidableness. Angriness, anger.

نسا *(nasa)* A.ا *Anat.* The sciatic nerve. *Med.* Sciatic. [More fully عرق النسا *erghonnasa*].

نساء *(nesa')* A.ا Woman; women, the female sex. *Syn.* زن

نساب *(nassab)* A.ا A genealogist.

نساج *(nassaj)* A.ا A weaver. *Syn.* بافنده

نساجت = بافندگی A *(nesajat)*

نساجی = بافندگی A.P.*(nassajee)*

نسار *(nasar)* ا-ص. [A place which is] not exposed to the sun's rays. Shady (place). *Ant.* آفتاب رو

نساطره *See under* نسطوری

نسب *(nasab)* A.ا 1. Lineage, parentage. Ex. مجهول النسب (*majhoolonnasab*) of an unknown parentage. [Pl = انساب *ansab*]. *See under* حسب و نسب

نسبا" *(nasaban)* A.ق By parentage; genealogically.

نسبت *(nesbat)* A.ا 1. Relation; connection. Ex. این دو موضوع با هم نسبتی ندارند These two subjects have no relation (*or* connection) with each other. 2. Regard, respect, reference. Ex. نسبت بدیگران چه تصمیمی گرفتید What did you decide with regard to others? 3. *Arith.* Ratio; also, proportion. Ex. نسبت ۳ به ۶ the ratio of 3 to 6. 4. Relationship, kinship. Ex. ما باهم نسبت داریم We are relatives, we have relationship with each other. *Syn.* خویشی (قوم و). 5. An attribute. 6. Comparison. 7. *R.* Logarithm.

نسبت عددی Arithmetical ratio.

نسبت هندسی Geometrical ratio.

نسبت به 1. In comparison with, as compared to (*or* with); than. Ex. این کاغذ نسبت بکاغذ های دیگر بهتر است This paper is better than the other papers. 2. With (*or* in) regard to; relative to, with reference to; concerning Ex. نسبت بآن کار هیچ اقدام نکرد He took no action with regard to that matter. 3. To, toward. Ex. نسبت بهمه مهربان بود He was kind to all.

نسبت دادن ف.م. To attribute, charge, impute, ascribe. Ex. (a) همهٔ آن صفات را بخدا نسبت میدهند All those qualities are attributed to God. (b) بسیاری این جرم را بطمع فطری نسبت میدهند There are many who charge this crime on acquisitiveness.

نسبت کردن = منسوب کردن

به نسبت Proportionally; pro rata.

یاء نسبت The letter ی in its nature of changing nouns to adjectives, and denoting relation; the relative ی corresponding to *-an*, *-ous*, etc. in E. Ex. رومی Roman, from روم Rome, آلویی drupaceous, from آلو drupe or plum.

نسب نامه *(nasab-nameh)* A.P.ا A genealogy, a pedigree; a genealogical tree. *Syn.* شجره نامه

نسبة" *(nesbatan)* A.ق Comparatively; relatively. Ex. درس امروز نسبة" آسانتر است To-day's lesson is comparatively easier.

نسبی *(nesbee)* A.ص Relative. Ex. خوبی و بدی چیزهای نسبی است Good and bad are relative matters; اهمیت نسبی چیزی the relative importance of anything. *Ant.* مطلق || 2. Proportional. 3. Partial.

شرکت نسبی Company with proportional responsibility.

نسبی *(nasabee)* A.P ص Genealogical. Relating to parentage.

نسترن *(nastaran)* Bot.ا The sweetbrier or eglantine. [Also گل نسترن].

نستعلیق *(nasta'leegh)* A.P.ا [Contraction of نسخ و تعلیق]. The usual Persian writing which is somewhat different from the نسخ or the Arabic way of writing]. [*Note.* The نستعلیق is used in lithography, while the نسخ is used in typography].

نستوه *(nastooh)* R.ص Brave. warlike. [From ناستوه. *See* ستوه].

نسج *(nasj)* A.ا A tissue; a texture. A web. [*O. Ss.*] Weaving; composing. *See* بافته & منسوج

نسخ *(naskh)* A.ا 1. Annulling, cancelling, abrogation. Ex. نسخ قانون سابق the abrogation of the previous law. *See* لغو || 2. Copying; transcription. *Syn.* استنساخ || 3. The Arabic mode of writing; Arabic characters [often خط نسخ]. 4. Transmigration. *Syn.* تناسخ

نسخ کردن ف.م. To abrogate, annul, cancel. Ex. یك آیه آیهٔ دیگر را نسخ میکند One verse abrogates another. *Syn.* منسوخ کردن

نسخ *(nosakh)* *See under* نسخه

نسختین *(noskhatayn)* A.ا = دو نسخه Two copies or exemplars. Ex. قرارداد (در) نسختین تهیه شد The contract was drawn up in two copies. [D. of نسخه].

نسخه *(noskhah)* A.ا 1. A copy, an exemplar. Ex. دو نسخه از آن کتاب بدست من آمد || 2. A transcript. 3. *Med.* A prescription; a recipe. 4. An amulet. [Pl. = نسخ *nosakh*. D. = نسختین *which see above*].

نسخه خطی Manuscript (copy).

نسخه اصلی Original copy.

نسخه دادن To give a (medical) prescription or recipe.

نسخه پیچیدن To fill (*or* compound) a prescription.

نسخه برداشتن (از) To copy, transcribe; write a copy of.

نسخه نویسی *(-neveesee)* A.P.ا Recipe-writing; giving a written prescription.

نسر *(nasr)* [R] A.ا 1. An eagle. *Syn.* عقاب & دال || 2. A vulture.

Mirthless; cheerless. بی نشاط

نشاط آور (*nashat-avar*) / **نشاط انگیز** (*-angeez*) *A.P.*ص. Exhilarating; mirthful; exciting. joy.

نشاف (*nashshaf*) *A.*ص. Absorbing; drinking; drying.

کاغذ نشاف Blotting-paper.

نشان (۱) (*neshan*) ا. 1. A mark; a sign or signal. Ex. مداد من نشان دارد My pencil has a mark on it. *Syn.* علامت || 2. An aim; a butt or target. Ex. نشانرا نزد He missed the aim; he did not hit the mark. *Syn.* هدف || 3. A symbol; a symptom; also, an indication. Ex. این ناخوشی چند نشان دارد This disease has several symptoms. 4. A token. Ex. نشان محبت a token of affection. 5. A flag or ensign; colors. 6. A stamp, impression, or seal; also, a scar. *Syn.* مهر & اثر || 7. Insignia, a badge or emblem; an order. Ex. نشان شیر وخورشید The order of the Lion and Sun. 8. A prize-medal. Ex. از وزارت معارف نشان گرفت

نشان دادن (۱) ف.م. 1. To show. Ex. دست خودرا بطبیب نشان بده Show your hand to the doctor. 2. To indicate, to point out.

نشان دادن (۲) To give, bestow, or confer an insignia, badge, or prize-medal (to).

نشان کردن ف.م. 1. To mark

نسیه (*nas-yah*) ق-ا-ص.*A.* 1. On credit; without cash. Ex. نسیه جنس میخرند They buy goods on credit. 2. A purchase or sale on credit; a credit transaction. 3. Credit *adj.* Ex. معاملات نسیه || [*Opposed to* نقدی & نقد].

نسیه فروختن To sell on credit.

نسیه بردن (یا خریدن یا کردن) To buy on credit.

نسیه اش سوخت افتاد He never recovered the sum(s) due him. *Fig.* He was disappointed.

بنسیه On credit.

نشا (۱) (*nesha*) ا. Transplanting. A young plant pricked up to be transplanted somewhere else.

نشا کردن ف.م. To prick off, to transplant. Ex. بادنجانرا نشا میکنند

نشا (۲) = **نشاسته**

نشابور ـ نشاپور (*-boor* or *-poor*) = **نیشابور**

نشات = **نشئه ـ نشوه**

نشاختن (*neshakhtan*) = **نشستن**

نشادر (*neshador*) *A.*ا. Sal-ammoniac. [Pronounced also *noshader*]. [Perhaps from P. origin].

جوهر نشادر Ammonia.

نشاستن (*neshas-tan*) = **نشاندن**

نشاسته (*-teh*) ا. Starch.

[*O.S.*] Seated. [P.P. of نشاستن].

نشاط (*nashat*) *A.*ا. Joy; cheerfulness, mirth. *Syn.* خوشی

نشاط کردن = **خوشی** کردن

Syn. لاشخور & کرکس

نسر طایر *Astr.* The Eagle or Aquila.

نسر واقع *Astr.* The Lyra or Harp.

نسر (*nasar*) = **نسار**

نسری (*nasree*) *A.P.*ص. Aquiline.

نسرین (*nasrin*) *Bot.*ا. The jonquil. [Also گل نسرین].

نسرین (*nasrayn*) *A.*ا. The constellations Aquila and Lyra. [D. of نسر *nasr*, eagle].

نسطور (*nas.toor*) *A.*ا. Nestorius, a Syrian bishop of the 5th. century, who was condemned for believing that the human and the divine natures could not be merged into the person of Christ.

نسطوری (*-tooree*) *A.*ا-ص. Nestorian. [Pl. = نساطره *nasaterah*].

نسق (*nasagh*) *A.*ا. 1. Mode, manner. Ex. چندی روزگار بر این نسق گذشت For some time things went on in this manner. 2. Style. *Syn.* طرز || 3. Order, arrangement. *Syn.* ترتیب & نظم || 4. Punishment; torture by mutilating some part of the body. 5. *Astr.* The Orion. *Syn.* جبار

نسق کردن ف.م. To torture; to mutilate some part of the body of.

یك نسق Uniform(ly).

نسق رعیتی Farming arrangements; allotment of lands, looking after the fallow systemt, etc.

نسقچی *A.T.*ا (*nasaghchee*) A torturer, a mutilator. One who restores order, originally by means of punishments or tortures.

نسك (*nask*) ا. 1. A lentil. *Syn.* عدس & مرجمك || 2. = خارخسك

نسل (*nasl*) *A.*ا. 1. Seed; offspring, progeny. *Syn.* تخم ـ زاده & خلف || 2. A race; a caste or family. *Syn.* قوم & طایفه || [Pl. = انسال *ansal R*].

نسل بشر (یا آدم) The human race: the descendants of Adam.

نسلاً بعد نسل (*naslan bad'da-naslen*) From generation to generation.

نسناس (*nasnas*) *A.*ا. An ourang-outang; also, any anthropoid ape. *Syn.* آدم جنگی

نسوان (*nesvan*) *A.*ا = زنان Women; the female sex.

نسوز (*nasooz*) / (*nasooz*) ناسوز ص. Incombustible; infusible, fire-proof, refractory. Ex. آجر نسوز A fire-brick, a refractory brick.

نسیان (*nes-yan*) *A.*ا = فراموشی Forgetfulness; oblivion.

نسیب (*naseeb*) *A.*ص. Of a known parentage; of a noble birth. *Syn.* اصیل

نسیج (*naseej*) *A.*ا-ص = **بافته**

نسیم (*naseem*) *A.*ا. A breeze; a zephyr. Ex. نسیم خنکی میوزد

(out or off). Ex. در ختهارا نشان کن ||
2. To designate or choose. 3.
To point (out); to indicate.
Armorial bearings. نشانهای خانوادگی
نشان(۲) *(neshan)* [امر از ف. نشاندن]
Seat thou! [Imper. of *neshandan*; short for بنشان *benshan*, the usual form].
ـا. فا. ازف. نشاندن Seating; fixing.
[Short for نشاننده *neshanandeh*, as well as for نشانده *neshandeh*, the p. p. *See* خاطر نشان].
نشان بردار *(-bardar)* ا. A standard-bearer. *See the 4th. sense of* نشان
نشاندار *(-dar)* ص.ا. 1. Marked, having a mark, sign, symbol, etc. Bestowed with a badge or insignia; possessed with armorial bearings. 2. A standard-bearer. *Syn.* پرچم دار & نشان بردار
نشاندن *(neshan-dan)* ف.م.
1. To seat, to cause to sit. Ex. او را روی صندلی بلندی نشاندند They seated him on a high chair. 2. To plant, to set. Ex. هزار درخت تبریزی نشاندم || *Syn.* غرس کردن || 3. To fix, to implant. Ex. پند مرا در دهن خود نشاند He fixed (*or* implanted) my advice in his mind. 4. To settle, to keep (at home). 5. To shake (off); wash (away or off); clean off. Ex. گرد از لباس بنشاند He shook off the dust from his clothes. 6. To extinguish. Ex. آتش نشاندن to extinguish a fire. *Syn.* کشتن & خاموش کردن || 7. To cause to subside; to pacify, quell, or suppress. Ex. فتنه را نشاندند || *Syn.* نشان= [Imper. خواباندن & فرونشاندن *neshan*. Ex. آقا را یك جایی بنشانید Give the gentleman a seat. [Caus. of نشستن].
بر تخت نشاندن To enthrone.
نشانده *(neshan-deh)* ص. Seated; placed. Planted, set. Settled. *See* دست نشانده *in the vocab.*
نشانگاه *(-gah)* ا. 1. A butt or target. *Syn.* هدف & نشان || 2. *Fig.* An aim, a goal.
نشانه *(nesha-neh)* ا. A butt or target; an aim. A mark or sign; a token. A reminder or memento. *Compare* نشانی &
Prov. با یك تیر دو نشانه زدن To kill two birds with one shot.
نشانه کردن= **نشان** کردن
نشانه رفتن ف.ل. To aim, to take aim (*or* sight). *Syn.* قراول رفتن
نشانی *(-nee)* ا. A reminder, a memento, a token of remembrance.
نشانیدن *(-needan)* = **نشاندن**
نشپیل *(nashpeel, nesh-)* ا. A hook; a fishing-hook.
نشتر *(neshtar)* / *(neeshtar)* نیشتر ا. A lancet, a fleam.
نشتر زدن ف.م. To lance, open, apply a lancet to. Ex. این ماده را باید نشتر زد This boil should be lanced.

نشخوار *(noshkhar)* ا. 1. The cud. 2. Chewing the cud, rumination.
نشخوار کردن ف.ل.م. To chew the cud; to ruminate. Ex. شتر نشخوار میکند
نشخوار کنندگان *(-konandegan)* ا. *Zool.* The Ruminants or Ruminantia.
نشخوار کننده *(-konandeh)* ص.ا. 1. Ruminant, chewing the cud. 2. A ruminant. *See the pl.* نشخوار کنندگان
نشر *(nashr)* A.ا. 1. Publication. Ex. نشر کتب || 2. Propagation, spreading about; divulging; diffusion. Ex. نشر اخبار || *Syn.* انتشار || 3. Restoring to life; also, resurrection. *Syn.* رستاخیز & قیامت - نشور || 4. *R.* Spreading. Ex. نشر خوان spreading a table-cloth or laying a table. 5. *R.* Sweet odor; spec. the smell of a woman's breath. [*O. Ss.*] Spreading, unfolding. expanding.
نشر کردن یا دادن = **انتشار** دادن [*O.S.*] To حشر و نشر کردن ف.ل. assemble and revive. *Fig.* To associate (*or* assemble) together. *See under* لف و نشر
نشریات *(nash-riyyat)* A.ا. 1. Publications. Ex. نشریات علمی || 2. Rumors. Ex. نشریات کاذبه || *Syn.* انتشارات [Pl. of **نشریه** *-riyyah*].
نشست *(neshast)* ا. 1. Sitting; session. [Orig., the 3d. pers. s. of نشستن to sit, in the p. tense; i.e. he, she, it sat]. 2. Subsidence; sinking, settling (down); also, sagging. Ex. نشست دیوار
نشست کردن ف.ل. To subside; settle; sink; sag. Ex. (a) خاکریز نشست کرد The embankment subsided; (b) عمارت نشست میکند The building is sinking.
نشست و برخاست Sitting together; association; friendship.
نشستگاه *(-gah)* ا. Place (*or* time) of sitting. The buttocks. A dwelling *R.* A perch, a roost(ing place).
نشستن *(neshas-tan)* ف.ل. [Imper. root= نشین *neshin*]. 1. To sit, sit down; take a seat. Ex. روی زمین نشستم I sat on the floor; بنشین روی صندلی Sit (down) on a chair. 2. To dwell, inhabit, reside. Ex. کی در آن خانه می نشیند Who dwells in that house? Who inhabits that house? 3. To be quelled or suppressed. Ex. فتنه نشست The sedition was quelled. 4. To settle, deposit, precipitate. Ex. شن آن ته نشست The sand settled at the bottom. *Syn.* ته نشین شدن & لاافتادن || 5. To perch, said of birds. 6. *R.* To be extinguished. 7. To be enjoyed; said of food. 8. To come up (*or* rise): said of water. Ex. آن آب باین زمین نمی نشیند That water does not come up to this land, the level of the water is lower

than that of the land.

To perspire; to sweat [orig. در عرق نشستن]. عرق نشستن = عرق کردن

[*Note.* In polite conversation the verb نشستن esp. فرمودن replaces for the imperative. Thus, instead of saying بنشینید *bensheenced*, sit (down), we would say بفرمایید *befarmayeed*, take a seat, please].

نشستن گاه = (*-gah*) **نشستگاه**

نشستنی (*neshas-tanee*) ق-ا.

1. In a sitting posture. 2. *R.* A beast, vehicle, or ship: anything used to ride upon or sit in.

نشسته (*-teh*) ص. [ا.م. از ف. نشستن]

1. Sitting; seated. Ex. (a) او روی شتر نشسته است He is sitting on a camel. (b) در حالت نشسته In a sitting posture.

2. Sat. Ex. بارها در آن غرفه نشسته ام I have often sat in that booth or balcony.

-ق. In a sitting posture. Ex. نشسته لباس میکند He used to undress (*or* take off his clothes) in a sitting posture.

-ا. One who is sitting, a sitter. [Pl. = نشستگان *-tegan*].

نشف *A.ا (nashf)* Imbibing. Absorbing. *See* نشاف

نشکنج ا. { *(nesh-konj)* / *(nesh-goon)* نشگون } Pinching; a pinch.

To pinch. نشکنج (یا نشگون) گرفتن

Ex. دستم را نشکنج گرفت

نشگرده ا. (*-gerdeh*) A shoemaker's knife.

نشنیدنی (*nashnee-danee*) ص. Unfit to be heard; shocking.

نشنیده (*-deh*) ص. Unheard (of).

نشو *A.ا (nashv)* Growth, growing. [Often with its *syn.* نما. Thus نشو و نما growth and increase]

To grow (up); to thrive; to develop (*or* be developed). *Syn.* رویدن { نشو(و نما) کردن / نشو و نما یافتن } ف.ل.

نشور *A.ا (noshoor)* Resurrection. *Syn.* قیامت & رستاخیز

نشوه (*nashvah*) = **نشئه**

نشیب ا. (*nesheeb*) Declivity, descent. *Syn.* سرازیری || *Ant.* فراز & سربالایی

Compare شیب

نشیمن ا. (*nesheeman*) 1. A dwelling, lodging, abode. *Syn.* منزل & مسکن || 2. A nest. *Syn.* آشیانه || 3. A seat, chair, etc. *Syn.* جا

To sit. To live, to dwell. *Syn.* سکنی کردن & نشستن نشیمن کردن ف.ل.

نشیمن گاه ا. (*-gah*) A dwelling-place. A seat. A roost.

نشین (۱) (*neshin*) امر از ف. نشستن Sit thou. [Imper. root of *neshastan*; short for بنشین *beneshin*, the usual form].

-ا. فا. از ف. نشستن Sitting; sitter, dweller. [Short for نشیننده *neshee-nandeh*, the usual form and used only in comp.]. Ex. خانه نشین. بادیه نشین. گوشه نشین - جانشین *which see in the vocab.*

نشیننده (*nesheenandeh*) ا-ص. 1. A sitter; a dweller. [Pl. = نشینندگان *-degan*]. 2. Sitting.

نشین (۲) = مقعد The anus.

نشئه *A.ا (nash-ah)* Inebrity. Hilarity caused by wine. [Originally نشوه].

نص *A.ا (nass)* 1. A text; a wording. Ex. نص آیه چیست What is the text of the verse? 2. A quotation. [Pl. = نصوص *nosoos*].

نصاب *A.ا (nesab)* 1. Certain estate, number, or quantity liable to taxes. Ex. شماره گوسفندان او بحد نصاب نرسیده است The number of his flock has not attained the taxable limit. 2. Quorum: number of members (in an assembly, etc.) competent to transact business. 3. Origin; foundation. 4. Estate, rank, dignity. 5. An Arabic vocabulary in Persian rhyme.

نصارا *A.ا (nasara)* The Christians. Also, a Christian. *See* نصرانی

نصائح *See under* نصیحت

نصب *A.ا (nasb)* 1. Erecting; fixing; planting; establishing; installing. Ex. نصب این ماشین دشوار است It is difficult to erect this machine. 2. Setting up; putting in place. Ex. نصب سنگ قبر || 3. *R.* A mark (set up); a milestone, etc. 4. *Ar. gr.* Marking a consonant with *fat-ḥah* (ـَ) as the sign of the accusative or nominative.

To set (up), put or fix in place; install, plant, erect. Ex. یکنفر متخصص آن دستگاه را نصب کرد That installation or machine was erected (*or* planted) by an expert. *Syn.* کار گذاشتن نصب کردن ف.م.

نصب العین *A.ص (nasbol-ayn)* Set before the eyes; in full view.

To set before one's eyes. نصب العین قرار دادن

[Pl. of ناصح]. **نصحا** (*nosaha*)

نصر *A.ا (nasr)* Help(ing). Victory. A masculine, proper name.

نصرا *See under* نصیر

نصر الله A masculine, proper name. *Lit*, the assistance of God. *A.ا (nasrollah)*

نصران = **نصرانی** (*nas-ran*)

نصرانی *A.ا.ص (ranee)* 1. A Nazarene, a Christian. [Pl. = نصارا *nasara*]. *Syn.* مسیحی & عیسوی || 2. Christian.

نصرانیت *A.ا (-raniyyat)* Christianity.

نصرت *A.ا (nosrat)* 1. Victory, triumph. *Syn.* ظفر & فیروزی || 2. Help, aid. *Syn.* یاری || 3. A feminine, proper name. [For a man's name usually **نصرت الله** (*nosratollah*), God's help].

Arc of triumph. طاق نصرت

نصف *A.ا (nesf)* Half. Ex. نصف آنرا خورد He ate (one) half of it. *Compare* نیم || [Used adverbially] Half; by halves. Ex. نصف پخته شده

است It is half-cooked.
نصف نان Half a loaf (of bread).
دو نصف Two halves.
(دو) نصف کردن To divide in (two) halves.
نصف شب Midnight.
نصف بیشتر (یا زیادتر) More than half.
دردنصف سر Hemicrany. Migraine.
فلج نصف بدن Hemiplegia.
[*Note.* In many cases the P. نیم replaces نصف esp. in compound, scientific terms, as نیم‌دایره & نیم‌کره].

نصفا *A.ق (nesfan)* By halves; in halves; half *adv.*

نصف النهار *A.ا (nesfonnahar)* Noon; the middle of the day. *Syn.* ظهر
دایره نصف النهار A meridian.

نصفا نصف *A.P.ق-ص (nesfanesf)* Half and half; by halves.

نصفت *A.ا (nes-fat)* 1. Equity. *See* انصاف || 2. = نصفه

نصفه *A.ص.ا (-fah)* 1. Half. 2. Half *adj.*, half-done. Ex. کار نصفه a work half-done, a half executed work.

نصفین *A.ا (nesfayn)* Two halves. [D. of نصف].

نصوح *A.ص (nasooh)* True, sincere. Ex. توبهٔ نصوح

نصوص *See under* نص

نصیب *A.ص.ا (naseeb)* Portion, share, lot; part. *By ext.* Destiny. Ex. نصیب من محنت بود Affliction was my lot. *Syn.* قسمت & بهره.

نصیب شدن To be destined (*or* allotted).
نصیب هیچکس نشود May no one have such a (bad) fortune.
[*O.S.*] May this (bad luck) not be destined for anyone.
خدا نصیب کند (که) God grant (that).
یا نصیب (و یا قسمت) O Fortune!
[Uttered at a lottery or when a hazardous task is undertaken].
بی نصیب *See in the vocab.*

نصیحت *A.ا (naseehat)* Exhortation, admonition; an advice, a counsel. [Pl. = نصایح *nasayeh*]. *See* پند
نصیحت کردن (یا دادن) ف.م. To exhort, admonish, advise; to give an advice or counsel. Ex. پدر فرزند را نصیحت کرد که دروغ نگوید The father exhorted (*or* advised) his child not to tell lies.
نصیحت مرا بپذیر Listen to my advice, be advised by me.

نصیحت آمیز *A.P.ص (-amerz)* Exhortative, admonitive or admonitory. Ex. سخنان نصیحت آمیز

نصیحت پذیر *A.P ص (-pazeer)* Listening to an advice. *By ext.* Corrigible.

نصیحت گر *A.P. (-gar)* = **ناصح**

نصیر *A.ا (naseer)* A helper, an assistant or aid. A defender. A masculine, proper name. [Pl. = انصار *ansar*, & نصرا *nosara'*].

نضج *A.ا (nazj)* = رسیدن Ripening; maturity. Suppuration.

نطاق *A.(netagh)* = **کمربند - منطقه**
نطاق کهکشان The Milky Way.

نطاق *A.ا (nattagh)* An orator. A great talker. *Compare* ناطق

نطاقی *A.P.ا (nattaghee)* Oratory. Talking.

نطرون *A.ا (natroon)* Natron. Also, niter or nitre.

نطع *A.ا (nat')* = سفره چرمی A leathern table-cloth; spec., one on which chess is played, or a criminal is beheaded.

نطفه *A.ا (notfah)* The sperm; the male seed. *By ext.* Descent, progeny.

نطق *A.ا (notgh)* 1. Speech; oration. Ex. نطق خوبی ایراد کرد He delivered a fine speech. 2. The faculty of speech. *See* ناطقه
نطق کردن ف.ل. / نطق ادا کردن (یا ایراد کردن) To deliver a speech.
بنطق آمدن To begin to talk.

نظار *See under* ناظر

نظارت *A.ا (naza-rat)* 1. Supervision, superintendence; inspection; control. Ex. نظارت کارهای ساختمانی supervision (*or* control) of construction works. *Compare* رسیدگی & تفتیش || 2. Stewardship.
نظارت کردن ف.م.ل. 1. To supervise, superintend; inspect; control. Ex. این اداره کار آنها را نظارت میکند || To look, to behold [more often نظاره کردن]. 2. To be a steward, controller, etc.
هیئت نظارت Board of Control.
انجمن نظار The electoral committee; the election judges.

نظارگی *A.P.ا (nazza-ragee)* Looking, seeing (a sight). *Syn.* تماشا

نظاره *A.ا (-rah)* A spectator. [P. pl. = نظارگان *-ragan*, spectators].

نظاره *A.ا (nazarah)* 1. = نظارت || 2. Looking, seeing, beholding.
نظاره کردن = دیدن - تماشا کردن

نظافت *A.ا (nazafat)* Cleanliness; cleanness. *Syn.* پاکیزگی
محل نظافت A toilet, lavatory, water-closet.

نظام *A.ا (nezam)* 1. Order, arrangement; system, method; also, discipline. *Syn.* ترتیب & نظم || *See* انتظام || 2. Military service. Ex. من داخل نظام شدم I entered the military, I joined the army. 3. A rule or regulation. 4. A masculine, proper name.
نظام اجباری / نظام وظیفه The compulsory military service.
علم نظام The military science.
علم نظام عالم Cosmology.
نظام گرفتن (۱) / نظام یافتن To be restored to order, assume order, come under an arrangement or system.
نظام گرفتن (۲) ف.ل. To get into line, to line up.

بی نظم = بی نظام

متعلق بنظام = نظامی Military.

نظامات *A.ا (neza_mat)* Regulations, rules; arrangements.

نظامت *A.ا (-mat)* Superintendence. Arrangement, regulation.

نظامنامه *A.P.ا (nezam-nameh)* Regulation(s). A constitution. A code. Standing orders (of a parliament).

نظامنامهٔ انجمن The constitution of a society.

نظامنامهٔ مالی Financial regulations.

نظامی (۱) *A.P.ا-ص (nezamee)* 1. Military; martial. Ex. عملیات نظامی military operations. || 2. A military; a soldier, a private. Ex. نظامیان معاف بودند The military (*or* the soldiers) were exempt. *Syn.* سرباز [the recent substitute].

شورای نظامی Court martial.

حکومت نظامی Martial law.

روح (یا سیاست) نظامی Militarism.

نظامی (۲) *A.P.ا* Name of the famous romantic poet, author of the *Khamsah*. [535-599 *Hejirah*].

نظائر *See under* نظیره

نظر *A.ا (nazar)* 1. View. Ex. این دفعه نظر دیگری اتخاذ کرد This time he took a different view. 2. Sight; eye. Ex. در نظرش التفات یافتند They found favor in his sight. *Syn.* چشم & دیده || 3. A look; a glance. *Syn.* نگاه || 4. Opinion, mind. Ex. بنظر من این کار زشتی است In my opinion (*or* to my mind) this is an indecent act. *Syn.* گمان & عقیده || 5. Discretion; judgment. Ex. بنظر شما واگذار میکنم I leave it to your discretion. 6. Consideration, regard; also, favor. *Syn.* توجه || 7. (Private) intention or motive. Ex. ابدا نظری در اینکار نداشتم I had no (private) motive in that matter at all. *Syn.* غرض || 8. Viewpoint, point of view [often نقطه نظر]. Ex. از نظر اقتصادی from an economical point of view. *Syn.* لحاظ || 9. Aspect. *Syn.* منظر || 10. (Good or evil) eye. *See* چشم || 11. Clear-sightedness; perspicacity. Ex. صاحب نظر & اهل نظر a clear-sighted person. [Pl.=انظار *anzar*].

1. To look; to see. نظر کردن ف.ل.م. Ex. «در آینه نظر کن» Look into the mirror. *Syn.* نگاه کردن || *See* دیدن || 2. To look favorably (upon); to show grace (to). Ex. خدابانظر کرد

نظر انداختن (یا افکندن) To cast a glance, to cast the eyes.

نظر اجمالی A glance or glimpse. Ex. یك نظر اجمالی بآن بیندازیم Let us cast a glance at it.

1. To have (*or* bear) in mind; to remember. Ex. در نظر ندارم چه وقت رفت I don't have in mind (*or* I don't remember) when he went. 2. To have in view. 3. To contemplate; to plan or think. Ex. تشکیلات جدیدی در نظر داریم We are contemplating (*or*

planning to have) a new organization.

در مد نظر داشتن To have (*or* bear) in mind, not lose sight of.

در نظر گرفتن To take into consideration (*or* account). To contemplate; to plan; to think about. To bear in mind.

با در نظر گرفتن Taking into consideration (*or* account).

بنظر آمدن (یا رسیدن) 1. To seem; appear; look. Ex. درسایه سبز بنظر میاید It appears green in the shade; او گرسنه بنظر نمیاید He does not seem (to be) hungry; آن سرباز خیلی شجاع بنظر میرسید That soldier looked very brave.

2. To occur (to the mind). Ex. در آن لحظه یك چیزی (یافکری) بنظرم رسید In that moment a thought occurred to me. 3. To show off; to seem much. Ex. چون روی هم چیده است بنظر نمیاید It does not show off, because it is pressed together.

حسن نظر - نظر خوب - نظر مساعد A favorable opinion.

نظر زدن = چشم زدن

نظر مساعد باکسی داشتن To look favorably upon a person.

ازنظر دور ساختن To put out of sight; [also از نظر محو کردن] to forget; to drive away from the mind.

با نظر دوستی With a friendly eye (*or* view).

بنظرم I think; evidently, it seems (that). Ex. بنظرم زن ندارد I think he is not married.

نظر به Considering, in view of, on account of, due to; with a view to; by virtue of. Ex. (a) نظر باهمیت موضوع considering the seriousness of the case; (b) نظر بقانون ۲۲ مرداد by virtue of the law of 22nd. Mordad; (c) نظر بسردی هوا on account of the cold weather.

نظر باینکه Considering that, since, because, with a view to the fact that. Ex. نظر باینکه نالایق بود اخراجش کردند Since he was incapable, they dismissed him. *Syn.* زیراکه - چونکه & از آنجایی که

از نظر With a view to, for the sake of. Ex. از نظر تسهیل کار with a view to facilitating the work.

در نظر اول / در بادی نظر At first sight (*or* appearance).

بیك نظر At a glance.

جلب نظر کردن To attract notice or attention, to come into notice.

صرف نظر کردن To dispense with, to give up the idea of. Ex. از تحصیل صرف نظر کرد

تجدید نظر الخ *See under* تجدید

امعان نظر *See under* امعان

نظر بد An evil eye. An unfavorable opinion.

در انظار (مردم) In the sight of the public.

نظراً *A.ق (nazaran)* Apparently, evidently. Theoretically. By sight. Visionally.

نظر باز *A.P.ا (nazar-baz)* One who flirts through his eyes. An ogler.

نظر بازی *A.P.ا (–bazee)* Courtship or flirting with the eyes. Ogling.

نظر بلند *A.P.ص (–boland)* Liberal; high-minded; having free and generous feelings.

نظر بلندی *A.P.ا (–bolandee)* Liberality.

نظربند *A.P.ص (-band)* Under [*R*] close watch, strictly watched.

نظر بندی *A.P.ا (-bandee)* Close (*or* strict) watch; home-arrest. *See* حبس نظر

نظر تنگ *A.P.ص (-tang)* Illiberal, parsimonious; also, narrow-minded.

نظر تنگی *A.P.ا (-tangee)* Illiberality; also, narrow-mindedness.

نظر ربا *A.P.ص (-roba)* Attracting notice.

نظر گاه *A.P.ا (-gah)* A show or exhibition; a spectacle. *See* منظره & نمایش

نظری *A.P.ص(nazaree)* 1. Theoretic, theoretical. Ex. موسیقی نظری || 2. Speculative. Ex. علوم نظری || 3. Dogmatic. Ex. لاهوت نظری dogmatic theology. 4. Visional; pertaining to the sight or vision. 5. Designed to avert the influence of an evil eye; hence, superstitious. Ex. مراجعه بطبیب کارهای نظری برای بیمار میکردند Instead of consulting a physician, they used to resort to superstitious measures for averting the influence of evil eyes.

نظریات *See under* نظریه

نظریه *A.ا (naza-riyyah)* 1. Opinion; view. Ex. نظریه شما در این باب چیست || *Syn.* عقیده & نظر || 2. A recommendation, a suggestion. 3. *R.* A theory [Pl. = **نظریات** *–riyyat*, views; recommendations].

نظم *A.ا (nazm)* 1. Order, good order; regularity; arrangement; also, discipline, Ex. در هر کاری نظم و ترتیب لازم است || *Syn.* ترتیب - انتظام || 2. Poetry, verse. [*Opposed to* نثر prose]. *See* شعر & نسق || [*O.S.*] A string (of pearls, etc.).

نظم در آوردن To versify: (a) To turn into verse; (b) To compose in verse. Ex. حکایات بسیاری را بنظم درآورده است

نظم (را) نثر کردن *See under* نثر

نظم دادن ف.م. To put to order; subject to order and discipline, regulate; arrange; restore order in. Ex. در اندك مدتی کشور را نظم داد In a short time he restored order in the country.

بی نظم - بی نظمی *See in the vocab.*

نظما *A.ق (nazman)* = بنظم

In poetry, in verse.

نظمیه *A.ا (nazmiyyah)* Police (Office). [Recently replaced by شهربانی *shahrbanee*]. [More fully اداره شهربانی or اداره نظمیه].

نظیر *A.ا (nazeer)* 1. Equal or like [*used as a n.*]; parallel, counterpart. Ex. (a) این مرد بی نظیر است This man is unparalleled, he has no equal; نظیر آنرا هرگز ندیده بودم I had never seen anything like it. [Pl. = نظرا *nozara' R*]. *Syn.* مثل - مانند & شبیه || 2. *Astr.* = نظیر السمت || 3. An example.

ـ ص. Like, alike, similar, resembling; equal.

نظیر السمت *Astr. A.ا (–ossamt)* Nadir. *Syn.* سمت القدم *or* سمت قدم

نظیره *A.ا (nazeerah)* An example or specimen. An imitation. [*O.S.*] Leader. [Pl. = **نظائر** *naza-er*, equal or similar things; imitations]. Ex. (a) نظایر آن در دنیا زیاد است There are many things like it in the world. (b) حصبه و نظایر آن typhoid and the like.

نظیف *A.ص (nazeef)* Clean; neat. Ex. بدن نظیف a clean body; حمام نظیف a clean bath. *Syn.* پاك

پاك = نظیف کردن

نعال *See under* نعل

نعامه = *A.R. (na-amah)* **شتر مرغ**

نعت *A.ا (na't)* An epithet or attribute. A praise or eulogy. A description. [Pl. = نعوت *no.oot R*]. *Syn.* تعریف

نعره *A.ا (na'reh)* Clamor, cry, vociferation; roar(ing). Ex. نعرهٔ شیر the roaring of a lion. *Syn.* فریاد - غرش & غریو

نعره زدن (یا کشیدن) *ف.ل.* To clamour, cry; roar; also, to low. Ex. در میدان جنك نعره میکشید He used to cry in the battle-field.

نعره زنان *A.P.ص (–zanan)* Crying; roaring.

نعش *A.ا (na'sh)* A bier, coffin, or litter (with a dead body). Ex. نعش را بلند کرده حرکت دادند

See in the vocab. بنات النعش

نعش کش *A.P.ا (–kesh)* A hearse: a waggon for conveying the dead to the grave.

نعل *A.ا (na'l)* 1. A horseshoe [often نعل اسب]. 2. A heelpiece. Ex. کفش من نعل لاستیکی دارد || 3. *R.* A shoe; a sandal. [Pl. = نعال *ne-al*].

نعل کردن (یا زدن) *ف.م.* To shoe. Ex. اسب را نعل کردند The horse was shod.

نعل اسب را کندن (یا کشیدن) To unshoe a horse.

صف نعال *See under* صف

نعلبکی *ا (na'lbakee)* A saucer.

نعلبند *A.P.ا (na'lband)* A farrier, a horseshoe-maker.

نعلبندی *A.P.ا (-bandee)* Farriery.

نعل زده *ص (–zadeh)* Shod.

نعلکی *A.P.ا (na'lakee)* The heel or heelpiece (of a shoe or boot).

نعلی *A.P.*ص *(na'lee)* Resembling a horseshoe.

نعلین *A.*ا *(na'layn)* A kind of slippers or babooches. A clog. [D. of نعل].

نعم *A. (na-am)* = بله Yes.

نعم *(ne-am)* *See under* نعمت

نعم *A. (ne'ma)* What a good or excellent.... How good (it is)! It is *(ne'malmatloob)* نعم المطلوب just what is desired. So much the better.

نعمات *See under* نعمت

نعمان *A.*ا *(no'man)* A masculine, proper name; surname of the kings of Hirah, in Arabia.

شقایق النعمان *(shaghayeghon-)* *Same as* شقایق نعمان, the anemone.

نعمت *A.*ا *(ne'mat)* 1. Affluence; easy life, comfort of life; riches. *Syn.* دولت || 2. A delicacy, a dainty. 3. Grace, favor. *Syn.* توفیق || 4. A talent (in this sense often نعمت طبیعی i.e. a natural gift or favor]. [Pl. = نعمات *ne'amat*, & نعم *ne_am*].

See in the vocab. ولی نعمت

See in the vocab. کافر نعمت

نعمت‌الله *A.*ا *(ne'matollah)* A masculine, proper name. *Lit.*, God's grace or gift.

نعمت گستر *A.P.*ص *(ne'mat-gostar)* Generous.

نعناع *A.*ا *(na'na')* Spearmint.

جوهر نعناع خشك Menthol.

نعوت *See under* نعت

نعوذ *A.*ف *(na-oo'zo)* = پناه میبریم We seek refuge. [Occurring in the phrase نعوذ بالله *(-bellah)*; we seek refuge in God [an exclamation meaning, 'God forbid, far from it', or the like].

نعوظ *A.*ا *(no-ooz)* Erection.

نعوظ کردن ف.ل. To become erect or stiff; to undergo erection.

نعوظ با شدت شبق Satyriasis

نعوظ مرضی (یا مؤلم) Priapism. *Syn.* فریسموس

قابل نعوظ Erectile.

قابلیت نعوظ Erectility.

نعوظی *A.P.*ص *(no-oozee)* Erectile.

عضلهٔ نعوظی Erector, erectile muscle.

نسج (یا بافتهٔ نعوظی) Erective tissue.

نعیب *A. (na-eeb)* = غارغار ـ قارقار

نعیم *A.*ا *(na.eem)* 1. Delight, pleasure, luxury; convenience. *Syn.* لذت & نعمت || 2. [For جنات نعیم]. Paradise *Syn.* بهشت || 3. A masculine, proper name.

نغز *(naghz)* ص. 1. Excellent; elegant; good. Ex. اشعار نغز || *Syn.* خوب || 2. Marvellous or marvelous, surprizing. *Syn.* شگفت انگیز

نغزك *(naghzak)* ا. = انبه Mango.

نغزی *(naghzee)* ا. Elegance, excellence, choiceness.

نغمات *See under* نغمه

نغمه *A.*ا *(naghmah)* A melody; a song. Name of a tone in music.

[Pl.= نغمات *naghmat*]. *Syn.* آواز

نغمه پرداز *A.P.*ا *(naghmah-pardaz)* A musician. A singer.

نغمه سرا *A.P.*ا *(-sara)* A singer, a warbler.

نغمه سرایی *A.P.*ا *(-sarayee)* Singing.

نفاخ *A.*ص *(naffakh)* Swelling, distending. Flatulent. Haughty.

نفاس *A.*ا *(nefas)* 1. Childbirth, parturition. *Syn.* زاییمان || 2. *Med.* Lochia.

نفاست *A.*ا *(nafasat)* 1. Preciousness; costliness. *See* نفیس || 2. *R.* Childbirth.

نفاسی *Med. A.P.*ص *(nefasee)* 1. Lochial. 2. Puerperal. Ex. حمای نفاسی puerperal fever [ارز شیر].

نفاق *A.*ا *(nefagh)* (1) Discord. (2) Hypocrisy.

نفاق انداختن To sow discord.

اهل نفاق A hypocrite.

[*Collectively*] The hypocrite.

نفائس *See under* نفیس

نفت - نفط ا. *(naft)* Naphtha, petroleum, oil.

شرکت نفت انگلیس و ایران The Anglo-Iranian Oil Company.

نفت معدنی Petroleum.

نفت چراغ یا لامپا Kerosene.

نفت انداز ا. *(naftan-daz)* One who makes, or plays with, fireworks; a pyrotechnist.

نفت اندازی ا. *(-dazee)* Fireworks [آتشبازی]; making, or playing with, fireworks. Spec., a game or fireworks consisting of a stick furnished with cotton balls at the two ends which are lighted, the stick then being held in the middle, and turned rapidly round the fingers, so as to give it the appearance of a circle of fire.

نفتی - نفطی (۱) ص *(naftee)* Made of, produced by, of the color of naphtha; oily.

مواد (یا محصولات) نفتی Oil products.

نفتی - نفطی (۲) ا. A lampion burning naphtha [also چراغ نفتی]. A kerosene (_using) lamp; an oil-burner. An oil-tin.

نفث الدم *Med. A.*ا *(nafsoddam)* Hemoptysis, spitting of blood. *Syn.* تف خونی

نفج - نفج کاغذ = *(nafj; nafch)*

نفح *[R] A.*ا *(naf-h)* Breathing. Blowing [وزش]. Diffusion.

نفخ *A.*ا *(nafkh)* Blowing. Swelling, inflation, Insufflation, breathing. *Med.* (a) Flatulence. (b) Tumefaction, swelling, inflammation. *See* ورم & باد

نفخ صور The blowing of a (*or* the last) trumpet. *See* صور

نفخ شکم *Med.* Flatulence.

نفخ کردن ف.م.ل. 1. To blow. To swell or inflate. 2. To swell *v.i.* To have a flatulence, as the stomach.

نفخه *A.*ا *(nafkhah)* 1. A blowing,

one blow. 2. A blast. Ex. نفخهٔ صور the blast of the trumpet (on the Resurrection Day). 3. A flatulence; a windy tumor. *See* نفخ

نفر *A.I (nafar)* 1. An individual; a person; word placed between a numeral and the noun which it defines. Ex. (a) دو نفر نوکر two servants; (b) ده نفر از آنهارا حبس کردند They imprisoned ten of them; (c) نهار برای ده نفر a dinner for ten persons.

2. A soldier; a private. [Pl. = نفرات *nafarat*, reserved for military use].

دو نفری 1. Made, or designed, for two persons; double. Ex. نهار دو نفری dinner for two (persons); تختخواب دو نفری a double bed; دو نفری خوابیدن to sleep double.

2. (The two) together, both; with each other's help. Ex. دو نفری سنك را بلند کردند Together they lifted the stone.

نفرات *A.I (nafarat)* Soldiers. *See* نفر

نفرت *A.I (nafrat; nef-)* 1. Aversion, antipathy, hating; disgust; repugnance. Ex. از اشخاص دروغگو نفرت دارم I hate liars. *See* تنفر (داشتن) || 2. Horror. *Syn.* بیم & خوف || 3. An abomination.

نفرت کردن ف.م. = نفرت داشتن از To hate or disgust; to loathe; to abhor, to flee from.

بوی نفرت A disgusting smell or odor; a stink or stench.

نفرت انگیز (*-angeez*) / **نفرت آور** (*-avar*) *A.P.* ص. Disgusting, loathsome; repugnant. *Syn.* تنفر آور

نفریدن *R. (nafreedan)* = نفرین کردن

نفرین *A.I (nafrin)* A curse, an imprecation; an execration; (use of) evil or opprobrious words. Ex. بنفرین خدا گرفتار شد He was caught by divine imprecation. *Compare* لعنت & دشنام

نفرین کردن ف.م.ل. 1. To curse, imprecate, execrate, anathematize. Ex. آیا پدر فرزند خودرا نفرین میکند || *Syn.* لعنت کردن || 2. To utter curses or imprecations.

نفرین کرده (*-kardeh*) ص. Cursed; anathematized.

نفس *A.I (nafas)* 1. A breath. Ex. نفس خود را حبس میکرد (یانگه میداشت) He held his breath. *Syn.* دم || 2. Respiration, breathing. *Syn.* تنفس || 3. A breeze, a breath of air. 4. A moment, an instance. Ex. نفسی بمن مهلت دهید Give me a moment of respite. *Syn.* لحظه & دم || [Pl. = انفاس *anfas*].

نفس کشیدن ف.ل. To breathe, respire, take breath. To rest. To utter (a word); to dare to speak. *See also* تنفس کردن

حالا میتوانیم یك نفسی (یانفس راحتی) بکشیم Now we can take a rest.

نفس زدن ف.ل. || نفس نفس زدن = 1. نفس کشیدن = 2. To pant, to gasp for breath.

نفس نفس زدن ف.ل. To breathe out. نفس بر آوردن To talk.

نفس فرو بردن To breathe in. نفس راحبس کردن To hold one's breath.

از نفس افتادن To get out of breath. To run oneself out of breath.

نفس تازه کردن To refresh oneself. To take a fresh breath, to rest.

نفست بگیرد Shut up! Hold your tongue!

نفسش بشما خورده است His character has made an impression on you.

نفس واپسین (یا آخر) The last breath (*or* gasp).

تا آخرین نفس To the last moment or breath.

تنگی نفس - نفس تنگ Asthma, shortness of breath.

نفس آخر را کشیدن To breathe one's last.

نفسش قطع (یا بریده) شد 1. He ceased breathing (*or* respiration). 2. He got out of breath.

دراز نفس - تنك نفس *See in the vocab.*

نفس *A.I (nafs)* 1. Self (of a thing or man); the individual thing itself; essence. Ex. این دوا در نفس خود مضر نیست This medicine is not noxious in itself (*or* intrinsically). 2. The vital principle; the soul or life; also, the blood. *See* روح & جان || 3. Concupiscence, carnal desire; passion; also, by ext., the penis. Ex. نفس با عقل در کشمکش اند || 4. A person, an individual; a soul. 5. *R.* Pride. [Pl. = نفوس *nofoos* & انفس *anfos*].

نفس اماره *See under* اماره

نفس لوامه *See under* لوامه

نفس مطمئنه Tranquil state of mind, peaceful conscience.

نفس الامر *(nafsel-amr)* The essence (of a thing or affair), the thing itself.

في نفسه *(feenafseh)* In itself, intrinsically.

بنفسه *(benafschee)* Personally, in person.

نفس کشتن - مسك نفس کردن - برنفس خود غالب آمدن To restrain or mortify one's passions.

نفسانی *A.P.* ص. *(nafsa-nee)* Sensual, carnal. Ex. خواهش های نفسانی sensual or carnal desires. *Syn.* جسمانی

نفسانیت *A.I (-niyyat)* Carnality, sensuality.

نفس پرور *A.P.* ص. *(nafs-parvar)* Sensual; indulging one's passion.

نفس پرست *A.P.* ص. *(-parast)* 1. Sensual, carnal; subject to, or obeying, one's passion. *Syn.* شهوت پرست || 2. Egoistic, self-loving; also, selfish. *Syn.* خود پرست

نفس پرستی *A.P.I (-parastee)* 1. Sensuality. *Syn.* شهوت پرستی ||

2. Self-love; egoism or egotism. نفس تنك = *A.P. (nafas-tang)* تنك نفس

نفس تنگه (*-tangeh*) / نفس تنگی (*-tangee*) *A.P.*ا

Asthma; shortness of breath.

نفس کش *A.P.*ا (*-kash*)

A living being; a soul. A halting-place. [*In railway terminology*] A rest-grade. [Fr. *palier de repos*].

نفسی = *A.P.* (*nafsee*) نفسانی

نفط (*naft*) الخ = نفت الخ

نفطه *A.*ا (*naftah; nef-*)

A blister; a pustule, a pimple. *Syn.* طاول - کورك & دمل

نفع *A.*ا (*naf'*)

Profit, gain. Benefit; usefulness. Interest. *Syn.* سود & منفعت

نفع بردن ف.ل.

To derive a benefit or advantage. To gain, to (make a) profit.

نفع کردن = منفعت کردن

نفع رساندن

To do good; to be useful or profitable.

نفع شخصی

Personal interest.

نفقه *A.*ا (*nafaghah*)

1. Alimony. 2. Expenditure; subsistence. *See also* خرجی *No. 1.*

نفقه دادن

To give alimony (to); to sustain or feed.

نفوذ *A.*ا (*nofooz*)

Influence. Penetration; infiltration.

اعمال نفوذ کردن

To use one's influence; to exercise influence.

نفوذ کردن ف.ل.

To penetrate; to infiltrate. Ex. آب در دیوار نفوذ کرد

See in the vocab. با نفوذ

نفور *A.*ص (*nafoor*)

Abhorring, fleeing; frightened; averse; repugnant, disgustful, hating. Ex. بواسطه اخلاق بدش از او نفورم I hate (*or* abhor) him on account of his bad character. *Syn.* بیزار & متنفر - گریزان

نفوس *A.*ا (*nofoos*)

Population. Ex. ایران چقدر نفوس دارد What is the population of Iran? *Syn.* جمعیت || [*O.S.*] Lives, souls. [Pl. of نفس *nafs* which compare].

نفی *A.*ا (*naf-y*)

Negation; denial; disowning. Banishment. Rejection. Prohibition [نهی]. *Gr.* The negative. *See* منفی

نفی کردن ف.م.

1. To negate; to deny. Ex. اظهارات مرا نفی کرد || 2. To banish (more often نفی بلد کردن). 3. *Gr.* To make negative. Ex. لفظ نه فعل را نفی میکند The word "not" makes a negative verb.

ادات نفی

The negative particle.

نفی در نفی

Double negative.

نفی در نفی موجب اثبات است

Two negatives make a positive.

نفی بلد = تبعید

Banishment.

نفی بلد کردن ف.م.

To banish.

نفیر *A.*ا (*nafeer*)

A brazen trumpet, a brass bugle. Sound (of a trumpet). Snore, snoring.

نفیر کشیدن ف.ل.

1. To snore. Ex. او در وقت خواب نفیر میکشد || 2. To blow a trumpet.

نفیر زن *A.P.*ا (*nafeer-zan*)

A bugler, a trumpeter. A fifer.

نفیس *A.*ص (*nafees*)

1. Precious, costly. Ex. اشیاء نفیس موزه || *Syn.* قیمتی & پربها || 2. Exquisite; fine. *Syn.* عالی & ظریف || [Fem. = نفیسه *nafeesah*; fem. pl. = نفائس *nafa-es* precious articles; exquisite things; dainties, delicacies].

صنایع نفیسه = صنایع مستظرفه

نقاب *A.*ا (*neghab*)

A veil. Spec., a black veil used by women to hide their faces from strange men. A mask.

نقاب زدن ف.ل.

1. To wear a veil, to veil one's face. Ex. زنها هنوز نقاب میزنند The women still wear veils. 2. To wear a mask.

نقاب برداشتن

To raise the veil; to unveil oneself. To take off the mask, to unmask oneself.

نقاب انداختن

To drop the veil.

برداشتن نقاب زنان

The unveiling of women.

نقابت *A.*ا (*naghabat*)

Chieftainship; leadership. *See* نقیب

نقابدار *A.P.*ص (*neghab-dar*)

Veiled. Masked.

نقابی *A.P.*ص (*neghabee*)

Veiled, wearing a (black) veil. *See also* نقابدار

نقاد *A.*ا (*nagh-ghad*)

A critic. A caviller. An assayer.

نقادی *A.P.*ا (*-ghadee*)

Critique, criticism. Cavilling. Assay. *See* صرافی & انتقاد

نقادی کردن ف.ل.م.

1. To be (*or* act as) a critic. 2. To criticize. To assay (money).

نقار *A.*ا (*neghar*)

Rancour; enmity. Quarrel, dispute.

نقاره *A.*ا (*naghgharah*)

A timbal; A (kettle) drum. *See* طبل & کوس

نقاره زدن (یا کوبیدن)

To beat the kettle-drum.

نقاره چی = *A.T.* (*-chee*) نقاره زن

نقاره خانه *A.P.*ا (*-khaneh*)

The place where the drums are beaten at stated intervals. Also, the band of music at the porch of a palace, etc.

نقاره زن *A.P.*ا (*-zan*)

A kettle-drummer, a kettle-drum beater.

نقاش *A.*ا (*naghghash*)

A painter; a limner; a portrayer, portraitist, or portrait-painter.

نقاش خانه

A house-painter.

نقاش دور نما ساز

A landscape painter. Also, the painter of panorama.

نقاشخانه *A.P.*ا (*-khaneh*)

A picture-gallery. A painter's studio.

نقاشی *A.P.*ا (*naghghashee*)

Painting; portraying; drawing. A picture, drawing, portrait.

نقاشی کردن ف.ل.م.

To paint; to draw. Ex. آن دور نما را نقاشی کرد He painted the landscape.

نقاط See under نقطه

نقال (nagh-ghal) A.ا A narrator, a story-teller. A transporter R. A mimic R. [Fem.=نقاله -ghalah].

نقاله (-ghalah) A.ا A protractor. A transmitter; a conductor.

سیم نقاله An aerial ropeway.

نقالی (-ghalee) A.P.ا Story-telling; narration. Transport R. Mimicry.

نقاوت (nagha-vat) A. = **پاکی**

نقاهت (-hat) A.ا Convalescence. Vulg. Indisposition.

نقائص See under نقیصه

نقائض See under نقیضه

نقب (naghb) A.ا A burrow. A gallery; a tunnel. A mine. Burrowing; digging (through a mountain, wall, etc.).

نقب زدن ف.م. 1. To burrow, to dig (through); to mine. Ex. دزدان از زیر زمین نقب زدند The thieves undermined the ground. 2. To perforate.

نقبا See under نقیب

نقب‌زن (-zan) A.P.ا-ص 1. Burrowing. Ex. حیوانات نقب زن || 2. A burrower or (under)miner. A perforator. A house-breaker.

نقد (naghd) ا. 1. Cash, ready money. Coin, specie, hard cash. [Pl.=نقود noghood].

ـ ق. 1. In cash or ready money; for cash. Ex. من جنس خودرا نقد می فروشم I sell my goods for cash. [Opposed to نسیه]. 2. On the spot.

ـ ص. Cash adj.; ready. Ex. پول (یا وجه) نقد cash (money), ready money. See also نقدی

نقد کردن ف.م. 1. To cash; to realize or convert into cash. 2. Colloq. To secure or collect a sum liable to be risked.

نقد و جنس Money and goods; specie and kind.

نقد عمر (یا جان) The capital of life; the precious life.

بنقد / علی النقد (alan-) See "نقدا" 2nd. sense.

نقداً (nagh-dan) A.ق 1. In cash (or ready money); for cash. Ex. (a) که صد ریال آن نقدا دریافت شد of which 100 rials was received in cash. (b) نقداً معامله می‌کنند They deal in cash; they sell their goods for cash. 2. For the present, for the time being. Ex. نقدا (یا بنقد) کاری نداریم || 3. Immediately or on the spot.

نقداً و جنساً In cash and kind.

نقدی (-dee) A.P.ص 1. Cash adj., Ex. معاملات نقدی || 2. Pecuniary. Ex. مجازات نقدی || 3. R. Moneyed.

نقدینه (naghdeeneh) A.P.ا Cash, ready money. Precious articles or possessions.

نقرس (neghres) A.ا Med. Gout.

نقرس پا Podagra.

نقرس دست Chiragra.

نقرس زانو Gonagra.

نقرسی (neghresee) A.P.ص Gouty.

نقره (noghreh) A.P.ا Silver, [in chemistry] argentum.

نقره قرص / شمش نقره A silver ingot.

جام نقره A silver cup.

یراق نقره Silver-lace.

نقره خام Pure silver, raw silver.

آب نقره Silver plate or coating, silvering, argentation.

آب نقره دادن To plate (or coat) with silver, electroplate with silver, silver v. t.

نقره آبی (-abee) A.P.ا-ص Bluish-white.

نقره آلات (-alat) A.P.ا Silverware.

نقره ای (-ee) A.P.ص Silvery; argentine; silver-white. Bot. Argenteous.

نقره‌دار (-dar) A.P.ص Argenteous, argentiferous: containing silver.

نقره‌کار (-kar) / **نقره‌گر** (-gar) A.P.ا A silversmith. Compare زرگر

نقش (naghsh) A.ا A painting; a picture; a drawing. A design; a plan. An engraving. An image. A print or impression. An embroidery. A trace. Variegated work. Gam. A lucky hand; a lucky throw, etc. Fig. Luck. [Pl. = نقوش noghoosh]. Compare نقاشی & نقشه - تصویر

نقش پا A footprint.

نقش بر دیوار A painting on the wall.

نقش (بر) سنگ An engraving on stone.

نقش بستن ف.م-ل. 1. To draw, design, sketch. To form. 2. To be designed. To be formed.

نقش زدن ف.م. To design. To delineate.

نقش کردن ف.م. To draw, paint, design.

نقش انداختن To embroider with designs; to design.

نقش و نگار Designs and ornaments; paintings and decorations.

نقش برآب زدن To obliterate.

نقش برآب کشیدن || نقش برآب زدن= 1. 2. To make a vain effort; to undertake a useless or unprofitable task.

نقش آوردن Colloq. To have a good luck or chance. Gam. To have a lucky hand, throw, etc.

خوش نقش - بدنقش See in the vocab.

نقشبند (-band) A.P. = **نقاش**

نقش بندی (-bandee) A.P. = **نقاشی**

نقش ساز (-saz) A.P. = **نقاش**

نقش گر (-gar) A.P. = **نقاش**

نقشه (naghshah) A.ا A plan; a map; a drawing; a design. A model. [Pl.=نقشجات -jat, vulg.].

نقشهٔ جغرافی A map.

نقشهٔ دریایی A chart.

نقشهٔ مقطعی A profile.

The plan of a building. نقشه عمارت

To draw a map, plan, design, etc. *Fig.* To plan. نقشه کشیدن

نقشه بردار *A.P.ا (naghsheh-bardar)* A topographer. A surveyor.

نقشه برداری *A.P.ا (-bardaree)* Topography; survey. *Compare* نقشه کشی

نقشه کش *A.P.ا (-kash)* A drafts-man; a drawer. A cartographer.

نقشه کشی *A.P.ا (-kashee)* Drawing. Cartography Also, topography.

A drawing-room. اطاق نقشه کشی

Drawing necessaries. لوازم نقشه‌کشی

نقص *A.ا (naghs)* 1. A deficiency, an imperfection. Ex. نقصی در جمالش نبود Her beauty lacked nothing (*or* had no deficiency). *See* کسر || 2. A defect, a blemish. *Syn.* عیب || 3. A decrease or diminution.

نقصان *A.ا (noghsan)* Deficiency. Loss. Decrease. Shortage. *Syn.* کمبود *or* کمی & کسر - نقص

To be diminished or decreased, to diminish *v. i.*; to grow less or shorter. *Syn.* نقصان پذیرفتن کم شدن

نقصان پذیر *A.P.ص (-pazeer)* Diminishable; decrescent. Liable to shortage.

نقض *A.ا (naghz)* Violating, violation; breaking, breach. Ex. نقض قرار داد the violation of an agreement; نقض عهد breach of pro. mise. [*Rare senses*] Cancellation; dissolution; destruction.

To violate; to break. Ex. نقض کردن ف.م. قرارداد را نقض کرد He violated the agreement (*or* contract); قول خود را نقض کرد He broke his promise. *Syn.* شکستن

نقط *See under* نقطه

نقطوی *A.ص (noghtavee)* Having the form of a point (*or* dot).

نقطه *A.ا (noghtah)* 1. A point. 2. A dot. Ex. حرف پ سه نقطه دارد The letter پ has three dots. 3. A spot; a locality. [Pl.= نقط *noghat* & نقاط *noghat*].

Fulcrum. نقطهٔ اتکا

Point of intersection. نقطهٔ تقاطع

Point of contact. نقطهٔ تماس

Also, point of tangency.

Boiling-point. نقطه غلیان

Freezing-point. نقطه انجماد

Starting-point; point of departure. نقطه حرکت (یا عزیمت)

Meeting-point; junction. نقطه اتصال

Decimal-point. نقطه (یا ممیز) اعشار

Point of view, view-point. Ex. نقطه نظر از نقطه نظر حفظ‌الصحه from a hygienic point of view.

[*Note.* Some writers condemn the use of the phrase از نقطه نظر saying it is a barbarism, and shorten it to از نظر].

Point by point; every point of it. نقطه بنقطه

Opposite (point), antonym. A contrast. Ex. نامردی نقطه مقابل مردانگی است Cowardice is the opposite of manliness; او نقطه مقابل برادرش است He presents a full contrast with his brother. نقطه مقابل

Far localities. نقاط دور

Undotted; pointless. بی نقطه

To point; to dot. نقطه گذاشتن

Colloq. (*molla-noghatee*) ملا نقطی (Illiterate) person who cannot read without seeing dots and diacritical points; one who pays excessive and undue attention to dots.

Dotted, pointed, marked with a diacri-tical point. **نقطه دار** *A.P.ص (-dar)*

نقطه گذاری *A.P.ا (-gozaree)* Pointing, punctuation; dotting.

To put dots, to dot or point. To punctuate. نقطه گذاری کردن

نقطه نقطه (*-noghteh*) / **نقطه نقطه ای** (*-noghte-ee*) *A.P.ص* Dotted.

To dot. نقطه نقطه‌ای کردن ف.م.

Conveying, transport(ation); carrying. Trans-mission. Transfer. Shifting. Trans-cription, copy(ing). Quotation; quoting. Translation. Narration; relating; a narration, a story or account. A tradition. **نقل** *A.ا (naghl)*

1. To narrate; tell, give an account of. Ex. قصه‌ای نقل کردن ف.م. Tell a story. 2. To transport, convey. carry. 3. To quote. Ex. این عبارت را از کجا نقل کردید Where did you quote this expresion from?

Removing, removal; shifting; change of residence. نقل مکان

To remove, to shift; to change one's residence. نقل مکان کردن

Citation. Quotation. نقل قول

A direct quotation. نقل قول مستقیم

To quote. To cite. نقل قول کردن ف.م

(Quoted) from the newspapers of Egypt. نقل از جراید مصر

There is much to tell about this man. این آدم خیلی نقل دارد

See under حمل و نقل

نقل *A.ا (noghl)* A sugar-plum; a comfit. Dessert. Sweetmeats, etc. served with wine.

Almond comfit. نقل بادام

A witty and sociable member in a party. A jester or buffoon. Sweatmeat served in a party. نقل مجلس

نقلاً *A.ق (naghlan)* Traditionally, by tradition; by hearsay.

نقلدان *A.P.ا (noghl-dan)* A box (*or* dish) for sugar-plums.

نقلی *A.P.ص (naghlee)* 1. Tradition-al; narrative; historical. Ex. دلیل نقلی || *Compare* عقلی || 2. Copied; transcribed 3. Pertaining to trans-portation. *See the fem.* نقلیه

نقلی *Colloq. A.P.*ص (*noghlee*) Small, as a sugar-plum.

نقلیات *A.*ا (*nagh-liyyat*) 1. Traditions; traditional knowledge. 2. Transportation (means). [Pl. of نقلیه *-liyyah*, regarded as a n.].

نقلیه *A.*ا_ص *(-liyyah)* 1. [Fem. of نقلی. Ex. وسائط نقلیه transport means, means of transportation, means of conveyance]. 2.(a) Transport service; (b) transport means; (c) cost of transport.

نقود *See under* نقد

نقوش *See under* نقش

نقوع *A.*ا *(noghoo')* An infusion. A dilution. [*Rare*].

نقوعی *A.*ص *(noghoo-ee)* Infusorial. [Fem.=نقوعیه *-iyyah*. Ex. حیوانات نقوعیه (*Zool.*) The Infusoria.

نقی *A.*ا_ص *(naghee)* 1. Clean, pure. *Syn.* مبرا & پاك || 2. A masculine, proper name. *See* نقي

نقیب *A.*ا (*nagheeb*) A chief or leader (esp. of a tribe or community). [Pl. = نقبا *noghaba R*]. *Syn.* قائد & رئیس

نقیب الاشراف (*-ol_ashraf*)
نقیب السادات (*-ossadat*)
The chief of the Sayyeds or descendants of the Prophet; the representative of the sheriffs.

نقیر [*R*] *A.*ا (*nagheer*) The groove in a date-stone.

از نقیر و قطمیر *R.* In detail, minutely. *See* قطمیر

نقیص = ناقص

نقیصه *A.*ا *(nagheesah)* A defect or deficiency; a vice. [Pl.=نقائص *nagha-es*]. *Syn.* عیب & نقص

نقیض *A.*ا_ص*(nagheez)* 1. Contradictory, opposite. 2. The contrary, the converse. *Syn.* ضد

ضد و نقیض گفتن To make contradictory remarks, to contradict oneself.

نقیضه *A.*ا (*nagheezah*) Contradiction; a contradictory remark, judgment, etc. [Pl. = نقائض *nagha-ez*].

نقیه *A.*ا_ص *(nagheeh)* Convalescent.

نك (*nak*) [Contraction of اینك]

نك (*nok*) = **نوك**

نکات *See under* نکته

نکاح *A.*ا (*nekah*) Marriage. *Syn.* ازدواج & عروسی

عقد نکاح *See under* عقد

بعقد (یا بحباله) نکاح در آوردن To marry. Ex. زن جوانی را بحباله نکاح درآورد He married a young woman.

نکاح کردن ف.م-ل. To marry.

نکاحی = ازدواجی

نکبت (*nakbat*) 1. Adversity; miserableness. Ex. نکبت آنهارا گرفت They were caught (*or* stricken) by adversity. *Syn.* ادبار & بدبختي || 2. An abomination; a disgusting object or fellow.

نکبت زده *A.P.*ص (*-zadeh*) Stricken by adversity or calamity;

unfortunate. *Syn.* بدبخت & فلك زده

نکته *A.*ا (*noktah*) 1. A point. Ex. چند نکته را باید اهمیت داد There are a few points which must be emphasized. 2. A subtlety; a wit or witticism; a quaint or pithy saying, an epigram. 3. A nice distinction. [Pl.=نکات *nekat*. Ex. نکات دقیق minute points, subtleties].

نکته گرفتن To cavil. To make a nice distinction.

نکته بین *A.P.*ا-ص (*-bin*) 1. A caviller. 2. Cavilling.

نکته بینی *A.P.*ا (*-beenee*) Cavilling. Making nice distinctions. Acuteness. Ingeniousness.

نکته پرداز = نکته گو

نکته دان *A.P.*ا-ص (*-dan*) Witty, sharp-witted, ingenious (person). (One) who understands subtleties.

نکته دانی *A.P.*ا (*-danee*) Witticism; ingeniousness.

نکته سنج (*-sanj*)
نکته شناس (*-shenas*) *A.P.* = نکته‌دان

نکته‌سنجی (*-sanjee*)
نکته شناسی (*-shenasee*) *A.P.*ا
Witticism; ingeniousness; understanding of subtle points; making nice distinctions.

نکته گو *A.P.*ا (*-goo*) A wit; a witty, ingenious, or sagacious person. An epigrammatist.

نکته گیر *A.P.*ا (*-geer*) A caviller. *Syn.* نکته بین

نکته گیری *A.P.*ا (*-geeree*) Cavilling; criticism. *Syn.* نکته بینی

نکث = شکست

نکره [*R*] *A.*ا *(nakerah)* An indefinite or indeterminate noun. *Gram.* The indefinite article ی, as in مردي *a* man.

نکس *A.*ا (*noks*) 1. Relapse, return; reapparition (of a disease, etc.). *Syn.* عود & برگشت || 2. A fall, a decline or decrease. Ex. نکس عایدات

نکس کردن ف.ل. To relapse, return, reappear. To decline.

نکس [*R*] *A.*ا_ص (*neks*) Poor, weak (man).

نکو *(nekoo)* [Contraction of نیکو].

نکوخواه = نیکخواه *(-khah)*

نکول *A.*ا *(nokool)* 1. Dishonoring (a bill). *Syn.* رد || *Ant.* قبول || 2. Retracting (one's word). 3. Abstaining (from an act).

نکول کردن ف م-ل. 1. To dishonor. Ex. برات را نکول کرد || 2. To abstain or refrain. Ex. از آمدن نکول کرد || *Syn.* خودداری کردن || 3. To retract [*with* از]. Ex. از حرف خود نکول کرد He retracted his word.

نکول شدن ف.ل. یا مج. ف.م. To be dishonored.

نکولی *A.P.*ا_ص (*nokoolee*) 1. Dishonor, non-acceptance. *Ant.* قبولي || 2. Dishonored.

نکوهش *See under* نکوهیدن

نکوهیدن ف.م. To blame, censure, reprove, reprehend. *Syn.* سرزنش کردن & ملامت کردن || *Ant.* ستودن

نکوهیده *A.P.* Blamed, censured, reproved, reprehended. *Syn.* ملامت کرده & سرزنش کرده || *Ant.* ستوده

نکوهیده‌خو *A.P.* Blameworthy, censurable, reprehensible. *Syn.* ملامت کرده & سرزنش کرده || *Ant.* ستوده

نکوهیده‌خوی *A.P.* Blameworthy, censurable, reprehensible. *Syn.* ملامت کرده & سرزنش کرده || *Ant.* ستوده

نکوهیده‌کار *A.P.* Blameworthy, censurable, reprehensible. *Syn.* ملامت کرده & سرزنش کرده || *Ant.* ستوده

نکوهیده‌کردار *A.P.* Blameworthy, censurable, reprehensible. *Syn.* ملامت کرده & سرزنش کرده || *Ant.* ستوده

To dishonor (a bill). نکولی نوشتن

نکونام = **نیکنام** *(nekoo-nam)*

نکوه *See under* نکوهیدن

نکوهش *(nekoo-hesh)* ا. Blame, reproach. *Syn.* سرزنش & ملامت

To blame. نکوهش کردن ف.م.

نکوهیدن *(–heedan)* ف.م.

1. To reproach, to blame. *Syn.* سرزنش کردن & نکوهش کردن || 2. To despise; also, to disregard or reject. [Imper. root = نکوه *nekooh*].

نکوهیده *(-heedeh)* ص. [ا.م. از ف. نکوهیدن]. 1. Blamed. 2. Blameworthy. Ex. عملهای نکوهیده blameworthy or reprobate deeds. *Syn.* زشت

نکویی = **نیکویی** *(nekooyee)*

نکهت *(nak-hat)* ا. A. 1. Breath (of air). *Syn.* نسیم & نفس || 2. Odor, perfume. *Syn.* عطر & بو

نکیر *(nakeer)* A. ا. Name of an angel who, with his companion angel منکر *monkar*, interrogates the dead person in his tomb.

نکیرین *(nakeerayn)* A. ا. [D. of نکیر]. The two Nakeers; *i.e.* منکر & نکیر

نگار (۱) *(negar)* ا. 1. A picture, painting, portrait; an image. *Syn.* تصویر & نقش || 2. *Poet.* A sweetheart; a (beautiful) mistress, a beauty. 3. A dye (esp. the henna).

To paint, draw, depict, delineate. Ex. نگار کردن ف.م. « چندین هزار صورت زیبا نگار کرد » He painted thousands of beautiful faces. *Syn.* کشیدن & تصویر کردن

1. To paint oneself with henna. *Syn.* حنا گذاشتن نگار بستن ف.ل.م. (یا بستن) || 2. = نگار کردن

See under نقش و نگار

نگار (۲) امر از ف. نگاشتن یا نگاریدن Write thou! Paint thou! [Imper. root of *negashtan* or *negareedan*; short for بنگار *benegar*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. نگاشتن یا نگاریدن Writing; writer. Painting; painter, portrayer. [Short for نگارنده *negarandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. روزنامه نگار or جریده نگار a journalist; *lit*, a newspaper-writer. *See also* وقایع نگار & خبر نگار

نگارخانه *(negar-khaneh, -khaneh)* ا. 1. A picture-gallery. 2. A painter's studio. *Syn.* نقاشخانه

3. *R.* The house of Manes, the famous painter. 4. *R.* An idol-temple.

نگارستان ا *(negar-restan)* A picture-gallery. A painter's studio. *Syn.* نقاشخانه & نگارخانه

نگارش *(-resh)* ا. 1. Writing. *Syn.* نگارش نامه || 2. Painting. 3. Description.

نگاشتن = نگارش کردن

نگارنده *(-randeh)* ا. 1. A writer. Ex. نگارنده داستان The writer of a

story; also, the present writer; I, the author. *Syn.* نویسنده || 2. A painter.

نگاری *(nega-ree)* ا. *Anat.* The reticulum.

نگاریدن = **نگاشتن** *(-reedan)*

نگارین *(-rin)* ص.ا. 1. Painted, dyed; embellished. 2. [*Used as a n. for* نگار] A (beautiful) mistress or sweetheart.

To paint or dye. نگارین کردن ف.م. To embellish. *See* نگارکردن

نگاشتن *(negash-tan)* ف.م.

1. To write. Ex. نامه ای بپارسی نگاشت He wrote a letter in Persian. *Syn.* نوشتن || 2. To paint, portray, draw. *Syn.* کشیدن & نگار کردن || *See the imper.* نگار *(negar)*.

نگاشته *(-teh)* ص.ا. [ا.م. از ف. نگاشتن]. 1. Written. Painted. [P. P. of *negashtan*]. 2. A letter.

نگاه / **نگه** ا. 1. A look; a glance; looking. Ex. نگاه خشم آلود an angry look. 2. Observation. 3. Care, attention.

نگاه کردن / نگه کردن ف.ل.م. 1. To look. Ex. بمن (یا مرا) نگاه کن Look at me; بآینده نگاه میکنم I look to the future. 2. To see, behold; observe; examine. Ex. طبیب زخم را نگاه کرد The doctor saw (*or* examined) the ulcer. 3. To take care, to see. Ex. نگاه کن ظرف نیفتد See that the vessel does not fall; be careful not to drop the vessel. *Compare* دیدن

در چیزی نگاه کردن To look at or observe something.

نگاه انداختن To cast a glance.

نگاه دوختن To fix the eyes.

نگاه دزدیدن To steal away a look, i.e. to look surreptitiously.

خیره نگاه کردن To stare; to gaze.

نگاه کن Look! Be careful! Take heed!

نگاهت بمن باشد! Look at me, watch or observe me, direct your eyes toward me.

[*Note.* In literary or bookish style we oftener meet with نگریستن & نگه کردن].

نگاه داشتن / نگه داشتن ف.م. 1. To hold. Ex. سر زنجیر را محکم نگاهدار Hold the end of the chain firmly. 2. To keep. Ex. (a) او را در حبس نگاه داشتند They kept him in custody. (b) دفاتر را کی نگاه میدارد Who keeps the books? 3. To support, to sustain. Ex. والدین سالخورده خودرا نگاه میدارد He supports his old parents. 4. To observe, to keep. Ex. کلیمی روز سبت را نگاه میدارد A Jew keeps the Sabbath. 5. To prevent, to keep. Ex. مرا از رفتن نگاه داشت He kept me from going. *Syn.* مانع شدن & جلوگیری کردن || 6. To save; to put by. Ex. چراغ از بهر تاریکی نگهدار *(Prov.)* Put by something for a rainy

day. 7. To protect, keep; preserve; also, to maintain. *Syn.* نگاهداری کردن || 8. To retain. Ex. پول آنرا باید در خود کشور نگهداشت The money should be retained in the country. 9. To control. Ex. خودرا نمیتواند نگهدارد He cannot control himself; he does not have self-control.

To take any one's part, to side with a person. [*Note.* In conversation we oftener meet with نگه داشتن].

نگاهبان = (*negah-ban*) **نگهبان**

نگاهدار = (*-dar*) **نگهدار**

نگاهداری (*-daree*) | ا. نگهداری (*negah-daree*)

1. Keeping; preservation: protection. Ex. نگهداری بچه بعهده کیست Who is in charge of protecting the child? 2. Maintenance. Ex. بر آورد مخارج نگهداری خط An estimate of the cost of maintenance of the track. *Syn.* نگهبانی & توجه - حفظ || 3. Care, attention.

نگاهداری کردن | **نگهداری کردن** ف.م. 1. To keep, protect, preserve; also, to maintain. Ex. بنه سفر را من نگهداری کردم I protected the baggage (*or* luggage); راه را باید نگهداری کرد The road should be maintained. 2. To support or sustain. *See also* نگاهداشتن

نگر (*negar*) امر از ف. نگریستن Look or see thou! [Imper. root of *negareestan;* short for بنگر *bengar* or *benegar*, the usual form].

نگر (*negar*) ا. فا. از ف. نگریستن Looking; seeing; seer. [Short for نگرنده *negarandeh*, the usual form, and used only in comp.].

نگران (*nega-ran*) ص. 1. Anxious, uneasy, restless. Ex. خیلی نگران بود || دل‌واپس *Syn.* که از پسرش کاغذ نداشت 2. Looking, beholding, seeing. [Pres. part. of نگریستن *negareestan*]. 3. Waiting, expecting. *Syn.* چشم براه & منتظر

نگران بودن To be anxious or uneasy. To wait, to be waiting. To look, to be looking.

نگرانی (*-ranee*) ا. 1. Anxiety, uneasiness. Ex. هیچ از این بابت نگرانی نداشته باشید Don't be anxious about that at all. *Syn.* دل واپسی || 2. Expectation. *Syn.* انتظار

نگرستن = (*-restan*) **نگریستن**

نگرش (*-resh*) = **نگاه**

نگریدن (*-reedan*) | ف.ل.م. = نگاه کردن **نگریستن** (*-reestan*)

To look; to see, behold, view, observe. [Imper. root = نگر *negar*]. Ex. « که بر احوال زار من نگریست کهبراحوالزار من نگریست» Who beheld my wretched plight, who did not shed tears over it?

[*Note.* The example given is a play on words. In the first hemistich, نگریست is pronounced *nega-*

reest, and means "beheld or looked", while in the second hemistich the same spelling is pronounced *nagereest*, and means 'did not weep', being the negative for گریست from گریستن to weep. The interrogative که should be also distinguished from the relative که].

نگون (*negoon*) ص. Inverted; turned upside down. *See* وارونه

نگون کردن ف.م. To invert, to turn upside down. To overthrow or overturn. *Syn.* واژگون کردن & وارونه کردن

بخت نگون Bad luck; misfortune. *See* نگون بختی & نگون بخت

نگون بخت (*-bakht*) ص. Unfortunate, unlucky. *Syn.* بدبخت

نگون بختی (*-bakhtee*) ا. Bad luck, misfortune; adversity.

نگونسار (*-sar*) الخ = **نگون** الخ

نگون طالع = *P.A.* (*-tale'*)

نگون بخت

نگه (*negah*) = **نگاه**

نگه داشتن *See* **نگاه داشتن**

نگه کردن *See* **نگاه کردن**

نگهبان (*negah-ban*) | نگاهبان (*negah-ban*) A guard or guardian, a watch or watchman; a keeper. A garrison [نگهبان قلعه]. A custodian. *See* پاسبان & کشیك(چی)

نگهبانی (*-banee*) ا. Guardianship, watch; custody. [Also نگاهبانی]. *Syn.* کشیك & پاسبانی

نگهبانی کردن ف.م.ل. To watch or guard.

نگهدار (*-dar*) ص.ا. 1. Keeping, protecting, preserving. 2. A protector, preserver, keeper; also, a guardian or custodian. Ex. نگهدار اثاثیه کیست Who is the keeper of (*or* who protects) the equipments? [Also نگاهدار *negah-dar*]. *Syn.* حافظ & پاسبان - نگهبان

خدا نگهدار = خدا حافظ Good-bye.

نگهداری *See under* نگاهداری

نگین (*negin*) ا. 1. The gem, stone, or bezel of a ring. 2. A seal-ring.

نگین در انگشتر نشاندن (یا سوار کردن) To set a stone in a ring.

زیر نگین *See under* زیر

نگین دان (*-dan*) ا. 1. The collet of a ring. 2. The reticulum of a ruminant, from the likeness of its cells to collets or bezels. [In this sense I have only heard it used by the Jews of Tehran, while the common word for 'reticulum' is نگاری].

نم (*nam*) ا. 1. Moisture; dampness; humidity. Ex. دستمال هنوز نم دارد The handkerchief has still some moisture in it; it is still (somewhat) wet. *Syn.* رطوبت || 2. = **شبنم**

نمناك ص. Moist, damp, humid; wet(tish). *Syn.* مرطوب & نمسار

نم کردن ف.م. To moisten,

to damp(en): make damp or moist. To dabble. *Slang.* To have in reserve; have ready, make ready beforehand.

نم کشیدن (یا گرفتن) ف.ل. To become moist, get wet; moisten *v. i.* To be damaged, as if by humidity. [*O.S.*] To absorb moisture.

نم زدن ف.م. To moisten; wet, bedew; dabble.

نم پس‌دادن To infiltrate moisture; to show traces of humidity.

نم پس نمیدهد 1. [*O.S.*] It does not infiltrate moisture. 2. *Met.* Such a one is close-fisted.

شبنم - گلنم - آب نم *See in the vocab.*

نما (۱) *(nama; no-)* ا. 1. Aspect, look; sight. Ex. خوش نما & بد نما *which see in the vocab. Syn.* منظره 2. Front; façade; also, outward appearance, outside. Ex. نمای برای What kind of stone have they used for the front or façade of the building?

نما (۲) امر ازف. نمودن 1. Show thou. 2. Do thou. [Imper. root of *nomoodan*, short for بنما *benama*, the usual form].

ـ ا. فا. ازف. نمودن Showing; guiding. Doing. [Short for نماینده *nomayandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. راهنما a guide; *lit.*, one who shows the way. *See also* قطب نما *and other similar compounds.*

نماء *A.ا (nama')* Growth, growing. *Syn.* رشد & نمو

نمار *(nomar)* ا. A hint; an insinuation. *Syn.* اشاره

نماز *(namaz)* ا. A prayer, a regular prayer (prescribed by law); a chapel service. *See* & *compare* دعا

نماز کردن (یا گذاشتن) ف.ل. To say one's prayers, to pray.

نماز خواندن = نماز کردن

نماز بردن ف.ل.م. *R.* To show reverence (to); to greet.

کتاب نماز A prayer book.

نماز صبح The morning-prayer.

بی نماز *See in the vocab.*

نماز خانه *(-khaneh)* ا. A church, cathedral, chapel. A place of worship.

نماز خوان *(-khan)* ص-ا. Prayerful (person); (one) who habitually prays.

نماز گاه *(-gah)* ا. A place of worship (*or* prayer); a mosque, church, or synagogue.

نماز گذار - نماز گزار *(-gozar)* ا-ص. (One) who prays; prayerful (person).

نمازی *(namazee)* ص. Given to praying, prayerful; hence, pure or devout. Relating to prayers. *See under* نمل

نمام *A.ا (nammam)* An informer, a tale-bearer or tell-tale; also, a slanderer or calumniator. *Syn.* سخن چین

نمامی *A.P.ا (nammamee)* Tale-bearing, delation, informing; slander, calumniation. *Syn.* سخن‌چینی

نمانه = نمونه *(namaneh)*

نمای = نما *(nomay; na-)*

نمایان *(nomayan; na-)* ص.

1. Apparent, manifest, clear, obvious, visible. Ex. علائم غم درصورتش نمایان است Signs of grief are apparent in his face. *Syn.* آشکار & معلوم & ظاهر || 2. *R.* Demonstrated; proved.

نمایان شدن ف.ل. To become apparent, manifest, or visible. To be proved.

نمایان کردن ف.م. To make apparent, render obvious or visible. To show, prove, or demonstrate.

نمایش *(namayesh; no-)* ا. 1. Representation, show, demonstration, exhibition; exposition; a sight, a spectacle; a performance. Ex. نمایش امتعه وطنی the exhibition of home-made articles. 2. Form, appearance, semblance, figure. Ex. نمایش سگ را پیدا کرده بود He had assumed the semblance of a dog. *Syn.* صورت & شکل

نمایش دادن ف.م-ل. 1. To represent, show, exhibit, demonstrate; also, to show off. Ex. (a) پرده های خیلی خوبی نمایش دادند They represented very good films. (b) در اینمحل حیوانات وحشی را نمایش میدهند Here they exhibit wild animals. *Syn.* نشاندادن || (c) نمایش اول این داستان خیلی خوب شد The first performance of this play (*or* piece) was very good.

2. To give a public show, representation, or exhibition; to have a performance.

نمایش پهلوان کچل Punch and Judy show.

نمایش هندسی A graph, a graphic representation.

نمایشکار *(namayesh-kar)* ا. A performer; an actor or actress. An athlete or acrobat.

نمایشکارانه *(-karaneh)* ق. Demonstratively. In an affected manner. As a performer, actor, athlete, etc.

نمایشگاه *(-gah)* ا. A theater. A fair, a place of exhibition.

نمایشگاه امتعه A fair, an exhibition or exposition. *See* بازار **مکاره**

نمیمه *See under* **نمائم**

نمایندگی *(namayan-degee)* ا. Representation. Agency. Delegacy, deputation.

بنمایندگی 1. Representing, as representative or agent of. Ex. وزیر مالیه بنمایندگی دولت شاهنشاهی The Minister of Finances representing (*or* acting in the name of) the Imperial Government. 2. [غ.م.] Represented by. Ex. شرکت نفت بنمایندگی آقای ف. The Oil Company

represented by Mr. F.
To act as an agent or representative; to represent. To be a deputy, delegate, representative, agent, etc. Ex. شما نمایندگی کدام تجارتخانه را دارید Which house of commerce do you represent?

نماینده *(-deh)* ا. 1. A representative; a deputy or delegate; an agent. Ex. نماینده ایران در آن مجمع کیست Who is the representative of (*or* who represents) Iran in that society? 2. *Math.* An exponent or index. 3. An indicator. [Pl. = نمایندگان *-degan*. Ex. نمایندگان مجلس the deputies of the *Majless*].

نمایندگی کردن (یا داشتن) ف.ل.

نمایی *(-yee)* ص. Showing; representing, indicating.

نمد *(namad)* ا. Felt. A felt carpet.
کلاه نمد A felt hat.
نمد مالیدن To make felts; to do felting. *See* مالیدن
از این نمد ما را کلاهی *Prov. exp.* Let us have a share also in that.

نمدار *(nam-dar)* ص. Moist; wet.

نمدان *(-dan)* = **کس** *(kos)*

نمد پوش *(namad-poosh)* ص. Clad in felt.

نمد زین *(-zin)* ا. A woollen saddle-cloth.

نمد مال *(-mal)* ا. A felt-maker.

نمد مالی *(-malee)* ا. Felting, felt-making.

نمدی *(namadee)* ص. Felt *adj.* made of felt. Ex. کلاه نمدی a felt hat.

نمدیده *(nam-deedeh)* ص. 1. Moist. *Syn.* نمدار || 2. Damaged by moisture.

نمدین = **نمدی** *(namadin)*

نمر = **پلنگ** *A.R. (namer; nemr)*

نمرود *(namrood)* ا *A.* Nimrod. [From Heb. נמרוד *nimrod*].

نمره *(nomreh)* *F.* ا. 1. A number. Ex. اطاق نمره ۳ Room number 3; مراسلهٔ نمرهٔ ۵۲ letter No. 52. [From Fr. *numéro*]. *Syn.* شماره || 2. Grade. Ex. معدل نمره های من چقدر است What is my average grade? [Ar. pl. = نمرات *nomarat*]. 3. *Colloq. & used adjectively.* Sly, crafty (person). Ex. فلانی خیلی نمره است Such a one is very sly or crafty. *Syn.* حقه
نمره گذاشتن ف.م. 1. To number. Ex. صفحات را نمره گذاشت || 2. To grade.
نمره دادن To grade; to give grades.
نمره زدن ف.م. To number: mark by numbers.
بی نمره Numberless: having no number. Ex. مراسلهٔ بی نمره
حمام نمره Bath with single rooms.
نمرات ۲ تا ۸ Nos. 2. to 8.

نمره دار *(-dar)* *F.P.* ص. Numbered. Graded.

نمره زن *(-zan)* *F.P.* ا. 1. A numberer. 2. = ماشین نمره زنی

نمره زنی *(-zanee)* *F.P.* ا. Numbering;

marking by numbers.
ماشین نمره زنی A numbering-machine.

نمره گذاری *(nomreh-gozaree)* ا. *F.P.* Numbering. Grading; giving grades.

نمزده *(nam-zadeh)* ص. Moistened.

نمس *(nems)* *Zool. A.* ا. The ichneumon. [Called also موش فرعون & موش مصری].
نمس هندی The mongoose.

نمسار *(nam-sar)* ص. Damp; moist. Ex. اطاق نمسار a damp room. *Syn.* مرطوب & نمناك - نمدار

نمساری *(-saree)* ا. Dampness.

نمسه *(namseh)* *Rus.* ا. Germany. Also, Austria. [Rus. нѣмецъ].
چائی نمسه Javanese tea.

نمش *(namsh)* ا. Fraud, deceit. *Syn.* دغا & حیله - مکر

نمشته *(nameshteh)* *R.* ا. Faith, belief. *Syn.* کیش & اعتقاد - عقیده

نمط *(namat)* *A.* ا. Mode, manner.
بدین نمط / بر این نمط In this manner; thus.
بیك نمط Uniformly.

نمك *(namak)* ا. 1. Salt. *See* ملح || 2. *Fig.* Attractive beauty, grace, charm. *Syn.* ملاحت
نمك طعام Table-salt, common salt, culinary salt.
نمك ترکی (یا تبرزد) Rock-salt.
نمك شیشه ای Scum of glass.
سنگ نمك Native salt.
نمك میوه Fruit salt.
حق نمك *See under* حق
نمك با کسی خوردن To eat salt (*or* bread) with a person.
نمك زدن (یا کردن) ف.م. To salt.
ماهی را نمك زد Ex. He salted the fish.
نمك پاشیدن To sprinkle with salt, to salt.
نمك بر زخم (یا جراحت) کسی پاشیدن To put one's finger in another's sore; to irritate his pain, or aggravate his condition.
نمك خوردن و نمکدان شکستن To be ungrateful or untrue to salt eaten together; to be ungrateful (in spite of a hospitality received). Ex. جایی که نمك خوری نمکدان مشکن (*Prov.*).
با نمك Flavored, seasoned with salt; also, salty. *Fig.* (a) Of an attractive beauty, charming, graceful. *Syn.* ملیح || (b) Witty to a charming or pleasing extent. (c) Savory or tasteful. *See the Ant.* بی نمك *in the vocab.*
نمك فرنگی *See in the vocab.*

نمك آب *(namakab)* Salt water; brine.

نمك بحرام *P.A.* ص. *(namak-beharam)* Ungrateful, disloyal.

نمك بحرامی *P.A.* ا. *(-beharamee)* Ingratitude, ungratefulness.

نمك بحلال = *P.A.* الخ *(-behalal)*

نمك شناس الخ

نمك پاش (*namak-pash*) ا. A salt-sprinkler.

نمك پرورده (*-parvardeh*) ص-ا. (One who has been) brought up or fed by another.

نمك حرام (*-haram*) = **نمك بحرام**

نمك حلال (*-halal*) = **نمك بحلال**

نمك خوار (*-khar*) ص-ا. *R.* [*O.S.*] A salt-eater. *Fig.* (One) who receives hospitality at another's table.

نمك خوارگی (*-kharegee*) ا. Gratitude (due to a hospitality received). [*O.S.*]. State of having eaten salt (*or* bread) with another.

نمك دار (*-dar*) 1. *See* با نمك || *under* نمك 2. Saliferous.

نمكدان (*-dan*) ا. A salt-cellar.

نمك خوردن و نمكدان شكستن *See under* نمك

نمكرده (*nam-kardeh*) ص. Moistened. *Slang.* or *colloq.* In reserve; prepared beforehand.

نمك زار (*-zar*) ا.ص. 1. A salt-marsh. A salt-pan or salt-mine. 2. Saliferous.

نمك زده (*-zadeh*) ص. Salted, salt *adj.* Ex. ماهی نمك زده salt-fish; گوشت نمك زده salted meat.

نمك سار (*-sar*) = **نمك زار**

نمك سود (*-sood*) ص. Salted; pickled with salt or in brine. Ex. خیار نمك سود

نمك سود كردن ف.م. To salt;

pickle with salt, preserve in brine.

نمك شناس (*namak-shenas*) ص. Grateful, loyal. [*O. S.*] True to salt eaten with another. *Compare* با وفا & سپاس گزار - با حقوق

نمك شناسی (*-shenasee*) ا. Gratitude.

نمك فرنگی (*-farangee*) ا. Sulphate of magnesium. Sodium sulphate, Glauber's salts. [Read also with the *ezafah*]

نمك فرنگی اصل Sulphate of magnesium.

نمك فرنگی مصنوعی Sodium sulphate, Glauber's salts.

نمكفروش (*-foroosh*) ا. A salter, a salt-dealer.

نمك گير (*-geer*) ص. Bound by ties of hospitality.

نمك ناشناس (*-nashenas*) | **نمك نشناس** (*-nashnas*) ص. Ungrateful. *Syn.* نمك بحرام

نمك نشناسی (*-nashnasee*) ا. Ingratitude.

نمكين (*namakin*) ص. Salty, salt *adj.*; saline. *Fig.* Of an attractive beauty, charming; pleasing. Witty. *Syn.* با نمك

نمگين (*nam-gin*) = **نمدار - نمناك**

نمل (*naml*) ا. [*R*] *A.* = مورچه Ant. [Pl. = نمال *nemal*].

نمله (*namlah*) ا. [*R*] *A.* An ant.

نمناك (*nam-nak*) ص. 1. Damp; moist. Ex. اطاق نمناك a damp room. *Syn.* نمدار - نمسار & مرطوب || 2. Dewy.

نمناكی (*nam-nakee*) ا. Dampness, moistness, humidity.

نم‌نم (*-nam*) ق. 1. In fine drops. Ex. نم‌نم باریدن to rain in fine drops, to drizzle. 2. In a damp state.

نم نم باران Drizzle, drizzling rain.

نمو (*nomovv*) *A.* ا. Growth. Development. *Syn.* رشد

نمو كردن ف.ل. 1. To grow (up). *Syn.* بزرك شدن - روییدن & رشد كردن || 2. To develop *v.i.*

نمو داخلی *Bot.* Endogeny; growth from within.

نمو خارجی *Bot.* Growth from without.

نمو غیر طبیعی *Med.* Hyperostosis.

نمود (*nomood; na-*) ا.ف. 1. An appearance; a show. 2. [3d. pers. s. of the verb نمودن *nomoodan*, in the p. tense].

نمود كردن ف.ل. To show off; to seem worthy. Ex. آن وجه مختصر در نظرش نمودی نكرد That small sum did not seem much (*or* worthy) in his sight. *Syn.* جلوه كردن

نمودار (*nomoo-dar*) ص. Apparent, visible; obvious, conspicuous *Syn.* آشكار & نمایان

نمودار شدن ف.ل. To appear; to become manifest, obvious, or visible. Ex. خیالی درنظرش نمودارشد A phantasm appeared before his eyes.

نمودن (*nomoodan; na-*) ف.م-ل. [Imper. root = نما *noma* or *noma*].

1. To show; to cause to appear. Ex. صنما رخ بنما My idol, show thy face. *Syn.* نشاندادن || 2. [Auxiliary verb used to make compound verbs, such as تحصیل نمودن to study or to earn; باز نمودن to open; نیكی نمودن to do good; خرد نمودن to crush or grind. 3. [Used as a copulative or intransitive]. To seem, appear, look. Ex. (a) در ابتدا سخت مینمود In the beginning it seemed hard. (b) چنین می نماید كه گرسنه است It (so) appears that he is hungry; he looks to be hungry. *Syn.* بنظر آمدن || *Compare* كردن *and see rules and notes under same.*

نموده (*nomoodeh; na-*) ص. Shown. Appeared. Done. [P.P. of نمودن].

نموذج (*nomoozaj*) = **انموذج**

نمون (*nomoon*) ص. Showing; leading. [Usually in comp. Ex. رهنمون = رهنما a guide; one showing the way.

نمونه (*nomooneh; na-*) ا. A sample, model, pattern; specimen, type. Ex. (a) یك ورق بطور نمونه فرستاد He sent a sheet as a sample. (b) او نمونه عدالت بود He was a model, type, or pattern of justice.

نمونه كردن To take as a sample, to sample.

نمی (*namee*) ا. Dampness, moistness.

نمير (*nameer*) ص. Undying, immortal. Ex. نمیر خدا است || *Syn.* باقی

میرنده & فاني || *Ant.* سرمدي &
نمیقه *(namee-ghah)* ا. [*R*] *A.* = نامه
A letter. [Pl. = نمائق *nama-egh*].
نمیمه *(-mah)* ا. [*R*] *A.*
Calumny, slander. [Pl. = نمائم *nama-em*].
ننگ *(nang)* ا.
Shame, disgrace; also, scorn or disdain; *by ext.* shamefulness or modesty. Ex. مرا ننگ آید (یا برای من ننگ است) که با او قدم بزنم I scorn to walk (*or* associate) with him; it is a shame for me to walk with him. *Syn.* عار
To disdain, to scorn. ننگ داشتن
ننگسار *(nangsar)* ا.
Metamorphosis, changing from a good to a worse form. *Syn.* مسخ
ننگین *(nangin)* ص.
Shameful; ugly; defective.
ننو *(nanoo)* ا.
A hammock.
ننوشته *(naneveshteh)* ص.
Blank. [*O. S.*] Unwritten.
ننه *(nanah)* ا.
Mamma.
1. Dear mamma ننه جان [used also inversely by a mother in speaking to her child]. 2. [Considered as a compound word]. A grandmother. *Compare* باباجان
نو *(now)* ص.
New. Ex. سال نو *Compare* تازه || *Ant.* کهنه
1. To change for a new one. Ex. کفش خود را نو کرد He put on new shoes. 2. To renew. 3. To see a thing new. Ex. چون ماه را نو کردند When they saw the new moon.

از نو - از سرنو Anew, afresh; over again. Ex. اطاق را خراب کرده از نو ساختند They destroyed the room and built it over again.
نو بنو Always changing for a new one.
نوا *(nava)* ا.
1. An air, melody, tune; a motive; a mode; also, a song. Ex. نوای قشنگی شنیده میشد A beautiful air (*or* tune) was heard. *Syn.* لحن & مقام - نغمه || 2. Name of a tune or note in music. 3. Equipments; furniture. *See* سامان & برگ || 4. Sustenance, food, provision. *See* آذوقه & روزی || 5. Ease of life; opulence. 6. Imitation, mimicry. [*Rare senses*] Army; pledge; prisoner; grandson.
نوای کسیرا در آوردن To mimic, ape, take off, or counterfeit any one.
See in the vocab. خوش نوا - بینوا
نواب *(novvab)* ا. *A.*
1. [Pl. of نائب *na-eb*]. 2. A nabob. 3. A title of honor: Excellency or Highness.
نوا پرداز *(nava-pardaz)* = نغمه پرداز
نواحه *(navvahah)* ا. [*R*] *A.*
A hired female mourner. *See* نوحه گر
نواحی *See under* ناحیه
نواخانه *(nava-khaneh)* = *R.* **زندان**
نواخت *(navakht)* ف-ا.
1. [3d. pers. s. of نواختن *navakhtan*, in the p. tense- he, s'ie caressed, played or blew (an instrument), etc.]. 2. A caress or blandishment. *Syn.* نوازش || Tone; manner. Ex. یك نواخت (*yak-*) monotonous.
نواختن *(navakh-tan)* ف.م.
[Imper. root = نواز *navaz*]. 1. To caress, blandish, fondle: soothe; also, to flatter. Ex. فرزند را بنواخت He caressed his child. *Syn.* نازکردن & نوازش کردن || 2. To play (on). Ex. گفتند سازی برای ما بنواز They told him to play (on) an instrument for them. *Syn.* زدن || 3. To strike. Ex. چوبی بر سرم بنواخت He struck my head with a stick; طبل می نوازند They beat the drum. *Syn.* زدن || 4. *R.* To sing.
نواخته *(-teh)* ص [ا.م. ازف. نواختن]
Caressed. Played, as an instrument. Beaten *R.* [P. P. of *navakhtan*].
نوا خوان *(nava-khan)* ا-ص.
1. A singer. A mimic or imitator (of another's voice, etc.) 2. Singing. Imitating.
نواخوانی *(-khanee)* ا.
Singing. Imitation of another's voice; mimicry.
نوادر *(navader)* ا. *A.*
Rareties. Anecdotes. [Pl. of نادره *naderah*].
نواده *(navadeh)* ا.
A grandchild. *Syn.* نوه
نواده پسرینه A son's child.
نواده دخترینه A daughter's child.
نوار *(navar)* ا.
A ribbon. A cotton border used in tent-making.

نواریدن *(navareedan)* ف.م. *R.*
To bolt: to swallow without chewing. [Imper. root = نوار *navar*].
نواز *(navaz)* امر از ف. نواختن
Caress or blandish thou! Play thou! Beat thou! [Imper. root of *navakhtan*; short for بنواز *benavaz*, the usual form].
نوازا فا. ازف. نواختن -ا.
Caressing, fondling, entertaining. Playing (on an instrument). [Short for نوازنده *navazandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. (a) دلنواز soothing or caressing the heart; *i.e.* kind or tender; (b) بربط نواز a harper.
نوازاده = **نبیره**
نوازش *(-zesh)* ا.
Blandishment, caress, fondling; soothing. Courtesy. Flattery. Playing or blowing an instrument *R.*
To blandish, نوازش کردن ف.م. caress, fondle; soothe; also, flatter. Ex. او را از زندان در آورده نوازش کرد و عذر خواست He took him out of prison, apologized, and caressed him. *Syn.* نواختن
نوازندگی *(nava-zandegee)* ا.
Playing on an instrument; performance. Caressing, blandishment.
نوازنده *(-zandeh)* ا.
A musical performer; a musician. A caresser, a fondler. [Pl. = نوازندگان *-zandegan*, band of players or

musicians; orchestra]

نوازیدن (*nava-zeedan*) = **نواختن-نوازش کردن**

نواساز (*-saz*) ا. A composer of music; a musical performer.

نواسه (*navaseh*) *R.*ا. = نواده || 1. 2. A daughter's child.

نواسیر *See under* ناسور

نوا شناس (*nava-shenas*) ا. A musician. *Syn.* موسقی دان

نواصی *See under* ناصیه

نوافل *See under* نافله

نواقص (*nava-ghes*) *A.*ا. Defects, vices; deficiencies, imperfections. Ex. نواقص فنی عمارت the technical defects of a building. [Pl. of ناقصه *naghesah*]. *See* معایب

نواقل (*-ghel*) *A.*ا. Means of conveyance, transport means. Transports. Rolling stock (of a railway). Octroi: tax on commodities brought into a town. [Pl. of ناقله *naghelah*].

نواقیس *See under* ناقوس

نوال (*naval*) *A.*ا. A gift, a present; a favor. A lot. *Syn.* بخشش

نواله (*navaleh*) *A.P.*ا. A mess; a dish; a victual; a morsel or mouthful; a draft or gulp.

نوآموز (*nowamooz*) ا. A beginner, a learner; a novice. *Syn.* مبتدی

نوامیس *See under* ناموس

نو آورد (*now-avard*) ا-ص. 1. An invention. An innovation. 2. Newly invented. Innovated.

نو آورده (*now-avardeh*) ص. (Newly) invented. Innovated.

نواهی (*navahee*) *A.*ا. Prohibitions, negative commands. [Pl. of ناهیه *nahiyah*]. *Compare* اوامر

نو آینده (*nowayndeh*) ا. A new-comer. *Compare* نو رسیده

نوا ییدن (*navayeedan*) *R.*ف-ل. To cry or clamor. To moan. [Imper. root = نوا *nava* or نوای *navay*].

نو آیین (*nowayeen*) ا-ص. 1. An adopter of a new custom or faith. An innovator. 2. Innovated. Decorated; nice.

نوب (*noob*) *A.*ا. The Nubians. *See* نوبی & نوبه

نوباره (*nowba-reh*) = **نوبر** ا.

نوباوه (*-veh*) ا. 1. First-fruits. *Syn.* نوبر & نوباره || 2. *Met.* A child; a youth. [Pl. = **نوباوگان** (*-vegan*), young men, the new or young generation].

نوبت (*nowbat*) *A.*ا. 1. A turn. Ex. حالا نوبت کیست Whose turn is it now? 2. Time. Ex. سه نوبت غذا میخوریم We eat three times. *Syn.* دفعه & وهله || 3. A period(icity). Ex. نوبت مرض the period of a disease, a paroxysm. 4. Watch. *Syn.* پاس & کشیك || 5. Music and drum at the court of a king or other dignitary at regular intervals. *See* نقاره || *See also* سه نوبت & پنج نوبت

نوبت بنوبت Periodically.

بنوبت 1. In turn, by turns. Ex. هر کس بنوبت خود بازی کند Let each one play in his turn. 2. Periodically.

بی نوبت Out of turns; irregular(ly).

نوبت زن = **نقاره‌زن** *A.P.* (*-zan*)

نوبت‌گاه (*-gah*) **نوبت‌گر** (*-gar*) *A.P.*ا. 1. A guard-house; also, by ext., a prison. 2. = نقاره‌خانه

نوبتی (*nowbatee*) *A.P.*ص. Done, played, etc. in turns or by turns.

نوبر (*now-bar*) ا. First-fruits, early fruit. [*Used also adjectively*]. Ex. نوبر گیلاس یا گیلاس نوبر first cherries, early cherries. *Fig.* Curious; rare; strange; new.

نوبر کردن ف.م. To eat for the first time, to eat the first-fruits of. Ex. من‌هنوز خیار نوبر نکرده‌ام I have not eaten yet cucumber since it has appeared.

نوبه (۱) = **نوبت** (*nowbah*)

نوبه (۲) *Med A.*ا. Intermittent fever; paludism, malaria.

نوبه دزده Dumb ague.

نوبه ربع Quartan fever.

نوبه سه یك Tertian fever.

نوبه مواظبه Quotidian fever.

نوبه غش Syncopal fever.

نوبه (*noobah*) *A.*ا. *Geog.* Nubia.

نوبهار (*now-bahar*) ا. The early spring (-season).

نوبهاری (*nowbaharee*) ص. Belonging to the early spring; vernal.

نوبه ای (*nowbeh-ee*) *A.P.*ص. Malarial.

نوبه خیز (*—kheez*) *A.P.*ص. Malarious; marshy.

نوبی (*noobee*) *A.*ا-ص. Nubian.

نوت (*not*) *E. & F.*ا. A note of music. *Syn.* پرده

نوجوان (*now-javan*) ا-ص. 1. A youth, a lad. 2. Adolescent.

نوجوانی (*-javanee*) ا. Adolescence; youth, prime of life.

نوچگی (*-chegee*) ا. Noviciate or novitiate; freshness.

نوچه (*-cheh*) ا. 1. A novice or novitiate (in any business); a neophyte, a tyro. 2. *R.* = جوان

نوح (*nooh*) *A.*ا. Noah. [From Heb. נוֹחַ *noah*].

طوفان نوح The flood of Noah.

کشتی نوح Noah's ark.

نوحه (*nowhah*) *A.*ا. Mourning, lamentation, wailing (over the dead). Spec., (recital of) sad and tragical songs. *See* عزا داری

نوحه‌کردن ف.ل. To lament, to mourn.

نوحه خواندن To lament (by reciting mournful songs).

نوحه خوان (*—khan*) *A.P.*ا. A (hired) mourner.

نوحه خوانی (*—khanee*) *A.P.* = **نوحه گری**

نوحه گر (*—gar*) *A.P.*ا. A hired mourner.

نوحه‌گری *A.P.ا (nowhah-garee)* Mourning, lamentation. Spec., the profession of a hired mourner.

نوخاسته *(now-khasteh) ص-ا.* Adolescent, young, youthful. 2. A youth, a lad or stripling. [Pl.= نوخاستگان *-khastegan*]. [*O.S.*] Newly-risen.

نوخط *A.P.ا (–khatt)* A youth whose beard is just appearing. *See* سبز خط

نوخیز *(-kheez) ص.* 1. Fresh, new. *Syn.* نو & تازه || 2. Tender. *Syn.* نازك

نود *(navad) ص.ش.ا.* 1. Ninety [*preceding a sing. n.*]. Ex. نود روز 2 The number ninety. *Prov.* چونکه صد آید نود هم پیش ما است *See under* صد

نوداران = شاگردانه

نو داماد *(now-damad) ا.* A young husband.

نودره *(–darah) ا.* A beloved son (*or* child).

نودم *(nava-dom) ص.* Ninetieth.

نودمی *(-domee) ص-ا.* (The) ninetieth [*never preceding the noun*]. Ex. (a) سرباز نودمی || (b) نودمی فرار کرد

نو دمیده *(now-dameedeh) ص.* Newly sprung up *See* نوخاسته

نودمین *(navadomin) ص-ا.* (The) ninetieth [*both following and preceding the noun*] Ex. سال نودمین or سال نودمین the ninetieth year.

نو دندان *(now-dandan) ا-ص.* (Child) having newly-cut teeth.

نو دولت *P.A.ص-ا (–dowlat)* Upstart, parvenu. *Syn.* نوکیسه

نوده *(nowdeh) ا.* Air, atmosphere. *Syn.* هوا & جوّ

نور (۱) *A.ا (noor)* 1. Light; a ray of light. *Syn.* روشنایی || 2. Lustre, brightness, brilliancy, splendor. *See* برق & روشنی || [Pl. = انوار *anvar*, & نیران *neeran*]. *Ant.* ظلمت & تاریکی

نور دادن ف.ل. To give light, emit rays of light, sparkle with light; shine. Ex. خورشید نور میدهد The sun shines (*or* gives light). *Syn.* تابیدن & درخشیدن

برج نور A lighthouse.

انعکاس نور Reflection of light.

انکسار نور Refraction of light.

نور معرفت The light of knowledge; enlightenment.

نور پاشیدن - نور گستردن - نور بخش کردن - نور افشاندن To diffuse light

نور دیده - نور چشم *See under* چشم

نور علی نور So much the better. *Lit.*, light upon light.

نور (۲) *ا.* *Noor*, a district in Mazanderan.

نوّر *A.ف (nav'varah)* May he illuminate [optative verb from the infinitive تنویر *tanveer*, occurring in such phrases as نور الله مرقده *navvarallaho-marghadehee*, i.e. May God illuminate his tomb].

نور افشان *A.P.ص (nooraf-shan)* Diffusing light, light-giving; luminous; radiant.

نور افشانی *A.P.ا (–shanee)* Diffusion of light; radiancy.

نورافگن *A.P.ا (–gan)* A projector, a searchlight (projector).

نورالله *A.ا (noorollah)* A masculine, proper name. [*O.S.*] Light of God.

نورانی *A.P.ص (noora-nee)* 1. Luminous; resplendent; brilliant. Ex. صورت نورانی || *Syn.* تابنده & منور || Of a holy aspect.

نورانیت *A.P.ا (–niyyat)* Luminosity, luminousness.

نور بخش *A.P.ص (noor-bakhsh)* Light-giving, diffusing light; illuminating. Enlightening.

نورد (۱) *ا. (navard)* 1. A beam, a cloth-beam (in a loom). 2. A rolling-pin. *Syn.* تیرك & وردنه || 3. A cylinder; a roller. Ex. ماشین چاپ چند نورد دارد The printing-machine has several rollers. *Syn.* اسطوانه || 4. A scroll, a roll. *Syn.* طومار || 5. A ply, a fold; also, a wrinkle. *Syn.* تا & چین || 6. A twist; a sinuosity. *Syn.* پیچ

نورد (۲) امر از ف. نوردیدن Travel thou! Roll thou! [Imper. root of *navardeedan*, short for بنورد *benavard*, the full form].

–ا. فا. از ف. نوردیدن Travelling over, traversing; traveller. Rolling. [Used only in comp.]. Ex. راه نورد - دریا نورد - صحرا نورد etc.. *which see in the vocab.*

نورد (۳) *R.ص* 1. Worthy; fit. *Syn.* شایسته & درخور || 2. Resembling, like; equal. *Syn.* مانند & برابر

نورد (٤) = نبرد *(nabard)*

نوردیدن *(navardeedan) ف.م.* [Imper. root = نورد *navard*]. 1. To travel over, traverse, cross *Syn.* گذشتن & طی کردن || 2. To roll (up). *Syn.* پیچیدن || 3. To pass over; to leave undone.

نوردیده *(-deedeh) ص.* Rolled. Folded. Twisted. Travelled over. [P.P. of نوردیدن *-deedan*].

نورس *(now-ras) ص.* Young; fresh. [*O.Ss.*] Early ripe; just ripened.

نو رسته *(–rosteh) ص.* Young; tender. [*O.S.*] Newly sprung up, as a shoot. Ex. شاخهٔ نورسته a young or tender shoot.

نو رسیده *(–raseedeh) ا-ص.* 1. A new-comer. A new-born child. 2. Just come, newly arrived. New, fresh. Young.

نو رفتار *(–raftar) ص-ا.* (Child) that has just learned to walk.

نور گستر = نور افشان *A.P. (noor-gostar)*

نورند *(noorand) ا.* Translation. *Syn.* ترجمه

نوروز *(now-rooz) ا.* 1. The new-year's day. 2. [For عید نوروز] The new-year festival (*or* jubilee). 3. Name of a tune in music 4. A

masculine, proper name.

Certain tunes or notes in music. نوروز خارا / نوروز عرب

نوروزی ص. (*now-rcozee*) Belonging to the new-year (festival) Appearing in the early spring; vernal. Ex. باد نوروزی

نوره ا. (*nooreh*) A depilatory, a paste of arsenic and quicklime. To apply a depilatory. نوره کشیدن

نوری (۱) ص-ا. (*nooree*) 1. Of or pertaining to Noor, district in Mazanderan. 2. A native of Noor. A proper name.

نوری (۲) ص. Designating a kind of apricot [زردالوی نوری].

نوری (۳) ص. [*R*] *A.P.* Relating to light.

نوز (*nooz*) [Contraction of هنوز]

نوزاد (*now-zad*) ا-ص. 1. = نوزاده || 2. A larva.

نوزاده ص-ا. (*-zadeh*) Newly-born (child). [Pl. = نوزادگان *-zadegan*].

نوزادی ا. (*-zadee*) Larval state.

نوزده ص.ش-ا. (*nooz-dah*) 1. Nineteen [*preceding a sing. noun*]. Ex. نوزده سال || 2. The number nineteen.

نوزدهم ص. (*-dahom*) Nineteenth.

نوزدهمی ص-ا. (*-dahomee*) (The) nineteenth [*never preceding the noun*]. Ex. (a) خانه نوزدهمی || (b) نوزدهمی غلط بود

نوزدهمین ص-ا. (*-dahomin*) (The) nineteenth [*both following and preceding the noun*]. Ex. جشن نوزدهمین or نوزدهمین جشن the nineteenth celebration.

نوس ا. (*noos*) The rainbow.

نو ساخت ص. (*now-sakht*) Newly built, new. Ex. عمارت نوساخت

نو ساز ص-ا. (*-saz*) 1. = نوساخت || 2. A manufacturer (of new articles). Also, a repairer.

نوسازی ا. (*-sazee*) Manufacture of new articles. Construction of a new building. Reparation.

نو سفر ا-ص. *P.A.* (*-safar*) 1. A traveller for the first time. 2. Inexperienced in travelling.

نوسه = **نوس** (*nooseh*)

نوش (۱) امر ازف. نوشیدن (*noosh*) Drink thou! [Imper. root of *nooshеedan*; short for بنوش *benoosh*, the usual form].

- ا. فا. ازف. نوشیدن Drinking; drinker. [Short for نوشنده *noo-shandeh*, the usual form and used only in comp.]. Ex. باده نوش a wine-drinker or wine-bibber].

- [Used elliptically for نوش جان in its use as an interj.].

نوش (۲) ا-ص. 1. (Act of) drinking. An agreeable or wholesome drink; a treacle; an antidote. *By ext.* Enjoyment; joy; pleasure. 2. Wholesome; agreeable; sweet. *Syn.* گوارا

نوشیدن ف.م. = نوش کردن To drink.

نوشتن ف.م. (*neveshtan; na-*) [Imper. root = نویس (*nevees*)]. To write; write down, record; write out. Ex. (a) کاغذی ببرادرش نوشتم I wrote a letter to his brother; (b) هرچه میگویم بنویس Write (down) what I say.

نوشته اند که It is written that.

در نوشتن *See in the vocab.*

نوشتن = **نوردیدن** *R.* (*navashtan*)

در نوشتن = در نوردیدن

نوشتنی ص-ا. (*nevesh-tance*) 1. Fit to be written. That must be written. Written. Ex. مسائل نوشتنی written problems. *See* کتبی || 2. A written exercise. Ex شاگردان برای فردا نوشتنی ندارند

نوشته ص-ا. (*-teh*) [ا. م. از ف. نوشتن] 1. Written; recorded. 2. A writing; a document, a paper, a written engagement. [Vulg. pl = نوشتجات *neveshtejat*. Ex. نوشتجات خودرا در آورد He produced his documents]. *Syn.* کاغذ & سند

نانوشته (*naneveshteh*) Blank. Ex. دفتر نانوشته a blank book.

نوشخوار = **نشخوار** (*noosh-khar*)

نوشدارو ا. (*-daroo*) An antidote; a treacle against poison. *Syn.* تریاق

پس از مردن سهراب نوشدارو *Prov.* After death the doctor. *See* سهراب

نوشروان = (*now-shervan*)

نوشیروان (۱)

نوشکار ا. (*-shekar*) A new-hunter.

نوشگفته ص. (*-shegofteh*) New-blown. Ex. غنچه نوشگفته

نوش و نیش باهم است / نوش با نیش است *Prov.* No joy without alloy.

نوش جان 1. May it be wholesome for you, may it agree with your health! [You say this (1) to one who is eating or drinking anything; (2) in the sense of 'cheero' to one who drinks to your health]. 2. Anything that is wholesome to the body or rejoices the mind.

نوش باد *Same as* نوش جان *in the 1st. sense.*

نوش جان کردن To eat or drink heartily.

نوش = **نیوش** (۳)

نوشابه ا. (*noosha-beh*) The water of life. Nectar. *Syn.* آب زندگی

نوشادر = **نشادر** (*-dor*)

نوشاندن *See under*

نوشاندن ف.م. (*nooshandan*) / (*nooshaneedan*) نوشانیدن

1. To cause to drink, make drink, give to drink. [Imper. = نوشان *nooshan*]. Ex. « تا ساغرت پر است بنوشان و نوش کن » While your cup is full, drink and let others drink of it. [Caus. of نوشیدن].

نوشانوش ق. (*nooshanoosh*) Draught after draught; with (full and) repeated cups.

نوشت ف-ا. (*neveshi*) 1. [3d. pers. sing. of نوشتن *neveshtan*, in the p. tense]. He, she wrote. 2. Writing, written word [occurring in سرنوشت predestination].

نوشنده *(nooshandeh)* ا. A drinker. [Agent from نوشیدن].

نوشه = انوشه *(noosheh)*

نوشیدن (۱) *(nooshee-dan)* ف.م. [Imper. root = نوش *noosh*]. To drink. Ex. بسلامتی شما مینوشیم We drink (to) your health. *Syn.* آشامیدن

نوشیدن (۲) = **نیوشیدن** *R.*

نوشیدنی *(-danee)* ا.ص. 1. A drink; a beverage. 2. Drinkable. *Syn.* آشامیدنی

نوشیروان = انوشیروان *(nowsheeravan)*

نوشین *(nooshin)* ص. Sweet. Ex. خواب نوشین a sweet (*or* sound) sleep. *Syn.* خوش & شیرین

نوظهور *(now-zohoor)* ص.*P.A.* 1. New, novel. Ex. اجناس نوظهور new articles; novelties. 2. New-fangled. 3. Rare; queer.

نوع *(now')* ا. 1. Kind; quality; sort. Ex. این‌چه نوع مرغی است What kind of a bird is that? 2. *Bot.* & *Zool.* Species [subdivision of genus جنس]. *Syn.* قسم & جور || 3. Manner. Ex. بچه نوع قرض خودرا ادا کرد In what manner (i.e. how) did he discharge his debt? *Syn.* طرز & طریقه || [Pl. = انواع *an-va'*].

نوع بشر The human race; mankind.

نوعاً *(now-an')* ق.*A.* So that. بنوعی که In so far as species is concerned; speaking of the kind. Specifically *R.*

نوعی *(now-ee)* ص.*A.P.* 1. Pertaining to the kind or species. 2. Representing the kind. Ex. وقتی که میگویم شما مقصودم شمای نوعی است By saying 'you', I mean your kind or the human race. 3. Specific.

نوعروس *(now-aroos)* ص.*A.P.* A newly-married bride.

نوغان *(nowghan)* ا. 1. Silkworm seeds (*or* eggs). [Often تخم نوغان]. 2. Season; esp. time of gathering a crop.

نوك *(nook; nok)* ا. 1. A point, a tip. Ex. نوك انگشت - نوك زبان the tip of the finger — of the tongue. *See* سر || 2. Bill or beak (of a bird). Ex. این مرغ نوك درازی دارد *Syn.* منقار

نوك قلم A pen-point or pen-nib.

نوك زدن ف.م. To peck, to strike or pick up with the beak. Ex. دارکوب درخت را نوك میزند The woodpecker pecks the tree.

نوكار = تازه كار *(nowkar)*

نوك تيز *(nok-teez)* ص. Sharp-pointed.

نوكدار *(nok-dar)* ص. Pointed; nibbed. Beaked, having a beak.

نوك دراز *(-deraz)* ا.ص.*Zool.* 1. The snipe. 2. Long-billed.

نوكر *(nowkar)* ا. A servant. *By ext.* An employee.

نوكر باب *(nowkar-bab)* ا.*A.P.* A government employee.

نوكری *(nowkaree)* ا. Service; occupation of a servant.

نوكری كردن ف.ل. To serve, to be a servant; to be in service.

نوكيسه = نودولت *(now-keeseh)*

نوگل *(-gol)* ا. A newly-blown flower; a fresh and delicate flower.

نوم = خواب *(nowm)* ا. Sleep.

نومی *(nowmee)* ص.*A.P.* Pertaining to, or characterized by, sleep. 2. *R.* Soporific.

انتقال نومی Sleepwalking; somnambulism.

نومید = ناامید الخ *(nowmeed)*

نون *(noon)* ا.*A.* 1. Name of the letter ن || 2. A fish. *See* ذوالنون

نوند *(navand)* ا. A courier. A racer; a swift horse.

نوندول *(navandool)* ا. A great grandchild. Also, a great great grandchild. *See* نبیره & نوه

نونهال *(now-nehal)* ا. A young shoot. *Fig.* A youth or lad.

نوه *(naveh)* ا. A grandchild

نوی *(novee)* ا. Newness, new state; freshness; novelty.

نویان *(nooyan)* *M.* ا. A prince.

نوید *(noveed; na-)* ا. 1. Glad tidings, good news. *Syn.* مژده || 2. A promise. *Syn.* وعده

نوید دادن ف.م.ل. 1. To promise. 2. To give glad tidings.

نویدن *(nayeedan)* ف.ل.*R.* [Imper. root = نو *now* or *nav*]. 1. To moan; to complain. *Syn.* نالیدن || 2. To tremble. *Syn* لرزیدن

نویس *(navees)* امر از ف. نوشتن Write thou! [Imper. root of *naveshtan*; short for بنویس *benavees*, the usual form].

ـ ا. فا. از ف. نوشتن Writing; writer. [Short for نویسنده *naveesandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. تندنویس a stenographer; *lit.*, a quick-writer; خوش نویس a calligrapher, one who writes elegantly].

نویسندگی *(naveesan-degee)* ا. Writing, art of literary composition. Clerkship.

نویسنده *(-deh)* ا. 1. A writer; an author. Ex. دو سه نفر نویسنده خوب بیشتر نداریم || 2. A secretary or clerk; a scribe. [Pl. = نویسندگان (*-degan*)]. *See* كاتب

نوین *(novin)* ص. New; recent; modern. Ex. رسم نوین a new custom. *Compare* نو

نوییدن = نالیدن *(nooyeedan)* ف.ل.*R* To groan. [Imper. root = نوی *nooy*].

نه *(na)* ق.م.ق. 1. No. Ex. هنوز نرفته‌اید؟ - نه آقا Have you not gone yet? No, sir. [*Opposed to* بله]. 2. Not. نه چنین است که شما خیال میکنید It is not what you think; نه‌ایستاد He did not stand [usually نایستاد]. *See article under* **ن** *page 1047.*

Neither . . . nor. نه . . . نه
Ex. I have neither نه قلم دارم نه كاغذ
pen nor paper; نه رومی روم نه زنگی
زنك (*Prov.*) Neither fish nor fowl.
You don't say so? نه بابا!
1. It is not (such) نه اینست كه
that. 2. [*Interrogatively*]. Is it not that? Is it not because?
Not so (very); not نه چندان
so (much).
[*Note*. In common conversation, the use of the word نه alone, as the opposite of بله, is considered impolite. It is therefore followed, or entirely replaced by خیر or نه خیر آقا || Thus we say خیر آقا *i. e.* No, sir].

نه (*neh*) امر از ف. نهادن
Put or place thou! Apply thou! [Imper. root of *nehadan*; short for بنه *beneh*, the usual form].

نه ـ ا. فا. از ف. نهادن
Placing or placer. Applying or applier. [Short for نهنده *nehandeh*, the usual form, and used in comp.].
See مرهم نه

نه (*noh*) ص. ش-ا.
1. Nine [*preceding a sing. n.*]. Ex. نه سپهر (the) nine heavens. 2. The number nine.
See under خط نه

نهٔ = (*na-ee*) نیستی
Thou art not.

نهاد (*nehad*) ا-ف.
1. Nature, habit; character. *See* كج نهاد & بد نهاد *in the vocab*. *Syn*. خو || 2. Heart. *Syn*. قلب & دل || 3. Position; posture. *Syn*. وضع || 4. Structure: constitution. *Syn*. ساختمان || 5. Custom. *Syn*. رسم

نهادن (*nehadan*) ف.م.
[Imper. root = نه *neh*]. 1. To put, to place. Ex. (a) اگر پای خودرا از دایره بیرون نهی Shouldst thou put thy foot out of the circle; (b) دست بر شانه من نهاد He put his hand on my shoulder.
2. To lay. Ex. (a) خوان نهادن to lay the table; (b) تخم نهادن to lay eggs. *Syn*. گذاشتن or گذاردن
3. To save; to store; also, to leave behind. Ex. سیم وزر فراوان بنهاد He stored a great deal of gold and silver. *Syn*. اندوختن || 4. To institute, to establish. Ex. رسم بدی نهاد ورفت || 5. To apply. Ex. مرهم نهادن to apply an ointment. 6. To found, to build.
To build; found, بنا نهادن
lay the founation of. To begin.

نهاده (*nehadeh*) ص-ا.
1. Placed; put, laid. Stored. 2. A store; a saving. *See* پس انداز & اندوخته

نهار (۱) (*nahar*) الخ = **ناهار** الخ

نهار (۲) = A.ا روز
Daytime.
Day and شب و روز = ليل و نهار
night.
See in the vocab. نصف النهار

نهار (*nehar*) = R.ا ترس
Fear.

نهال (*nehal*) ا.
1. A shoot; a twig; a sucker; also, a young

tree or shrub. *See* قلمه & ترکه
2. = نهالی

نهالستان (*nehalestan*) }
نهالگاه (*nehal-gah*) }
A nursery. *Syn*. قلمستان

نهالی (*nehalee*) ا.
A mattress. *Syn*. تشك or دوشك

نهان (۱) (*nehan*) ص.
1. Concealed, hid(den); secret, occult. Ex. گنج نهان a hidden treasure. *Syn*. مخفی & پنهان || 2. Concealment, secrecy. *Syn*. خفا
In secret, secretly. در نهان
To hide, نهان كردن (یا داشتن) ف.م.
conceal; keep secret. *Syn*. پنهان كردن
See under نهفتن

نهان (۲) **خانه** (*—khaneh*) ا.
A private room; a cabinet. A secret place. An underground cellar or granary. A grave. [*Rare*].

نهانی (*nehanee*) ق-ص-ا.
1. Secretly, privately, clandestinely. Ex. نهانی بمن خبر داد He informed me privately. *Syn*. مخفیانه || 2. Secret, clandestine; hidden. Ex. اندام نهانی the privy member, the hidden member; the privy parts. *Syn*. نهان & پنهان || 3. *R*. Secret, secrecy. Ex. اندر نهانی باو گفتم I told him in secret (*or* privately). *Compare* نهان

نهاوند (*nehavand*) ا.
1. Name of a town south of Hamadan: site of the Arabs' victory over the Persians. 2. Name of a tune or motive.

نهاوندی (*nehavandee*) ص-ا.
1. Of or pertaining to Nehavand. 2. A native of Nehavand. *Mus*. = نهاوند

نهایت (*nehayat*) A.ا
End, extremity. The last or highest degree or point; the utmost or maximum. Ex. در نهایت مهارت With the utmost (*or* greatest) skill. *See* منتها & انتها || *Fig*. Goal, end. *Syn*. مقصود & مقصد || [*Used adverbially*] (a-for بی نهایت) Extremely. Ex. نهایت دشوار است || (b) At the most. (c) Only; except that; the difference (*or* most) is. Ex. نهایت یك نهاری باو خواهند داد The most is that they will serve him a dinner. *Syn*. منتها
See in the vocab. بی نهایت
See under الی غیر نهایت

نهایه = A. **نهایت** (*nehayeh*)
Plunder, pillage.

نهب (*nahb*) A.ا
Syn. غارت

نهج (*nahj*) A.ا
Manner, way. *Syn*. راه & طریق || [*O.S.*] A plain or beaten road. [Pronounced also *nahaj* in P.].
In this manner, thus. بدین نهج
So that, in a manner بنهجی كه
that. *Syn*. بقسمی كه & بطوریكه

نهر (*nahr*) A.ا
A stream; a river; a canal. [Pl. = انهار *anhar*. D. = نهرین *nahrayn*]. *Syn*. رود خانه
See in the vocab. } بین النهرین / ماوراء النهر

نهری (*nahree*) A.P. ص
Fluvial;

fluviatile.

نهستن (*nehestan*) = **نهادن**

نهشتن (*neheshtan*) = **نهستن - نهادن**

نهصد (*noh-sad*) ص ش-ا. Nine-hundred. Ex. نهصد سال

نهصدم (*-sadom*) ص. Nine-hundredth.

نهصدمی (*-sadomee*) ص-ا. (The) nine-hundredth [*never preceding the noun*]. Ex. سال نهصدمی

نهصدمین (*-sadomin*) ص-ا. (The) nine-hundredth [*both following and preceding the noun*]. Ex. سال نهصدمین *or* نهصدمین سال

نهضت (*nahzat*) ا. 1. Movement. *A.I* Ex. نهضت شرق the movement of the East, the Oriental movement. 2. Departure. *Syn.* حرکت & عزیمت

نهضت کردن ف.ل. To depart, to set off on the march. To make a movement.

نهفت (*nehoft*) ف-ا.س. 1. [3d. pers. s. of نهفتن to hide, in the p. tense] He, she hid. 2. Concealment; secret *n.* Ex. «دیشب غم دل بدل بگفتم بنهفت» Last night I told the grievances of my heart to my heart in secret. 3. [=نهفته] Hid(den), concealed; secret.

نهفتگی (*nehoftegee*) ا. Concealment; secrecy.

نهفتن (*-tan*) ف.م-ل. [Imper. root = نهان *nehan R.*]. 1. To hide or conceal; to keep secret. Ex. روی از ایشان بنهفت She hid (*or* covered) her face from them. *Syn.* پنهان کردن & نهان کردن || 2. To hide *v. i.*: to abscond.

نهفته (*-teh*) ص. [ا.م از ف. نهفتن] 1. Hid(den), concealed. Ex. «تا مرد سخن نگفته باشد، عیب وهنرش نهفته باشد» As long as a man has not spoken, his vice or virtue remains hidden. 2. Secret. *Syn.* پنهان

نهم (*nohom*) ص-ق. 1. Ninth. 2. Ninthly [also نهم آنکه].

نهمار (*nah-mar; neh-*) *R.*ص. 1. Countless. *Syn.* بیشمار || 2. Immense. *Syn* عظیم & بزرگ || 3. Wonderful. *Syn.* شگفت انگیز & عجیب

نهمت (*nah-mat*) *A.* = **حرص**

نهمی (*noho-mee*) ص-ا. (The) ninth [*never preceding the noun*]. Ex. شاگرد نهمی

نهمین (*-min*) ص. (The) ninth [*both following and preceding a noun*]. Ex. روز نهمین *or* نهمین روز

نهنگ (*nahang*) ا. 1 A crocodile; an alligator. *Syn.* تمساح || 2. A shark.

نهی (*nah'y*) *A.*ا. 1. Prohibition. 2. *Gram.* The negative imperative; the prohibitive. Ex. «نرو» یا «مرو» نهی است || 3. A negative command. *Ant.* امر

نهی کردن ف.م. To prohibit.

نهی ازمنکر *See under* منکر

نهیب (*neheeb; na-*) ا. 1. Awe, dread. *Syn.* ترس || 2. Browbeating.

نهیب دادن ف.م.ل. 1. To terrify. *Syn.* ترساندن || To browbeat; to

intimidate by arrogant speech.

نی (۱) (*ney*) (*nay*) ا. A reed; a cane; also, rush, bulrush.

نی زدن ف.ل. A flute, fife, or pipe. To play on a pipe or flute, to pipe or flute.

نی هفت بند Knotgrass reed; pastoral pipe.

نی هندی = **خیزران** Bamboo (cane).

نی قلم Kind of reed used for making Persian pen.

نی گلو = **نای گلو** Reed-cane; rush.

نی بوریا Sweet-rush, sweet-flag, calamus.

نی غلیان (یا قلیان) The tube of a hubble-bubble or hookah.

نی لبك A hookah-snake.

نی پیچ - نی لبك - نی شکر *See in the vocab.*

وقت گل نی When two Sundays meet.

نی (۲) ق.م. = نه No; not; nay.

نیا (*nia*) ا. 1. A grandfather. *Syn.* جد & پدر بزرگ || 2. *By ext.* An ancestor. [Pl. = نیاگان (*niagan*)].

نیابت (*nia-bat*) *A.*ا. Vicegerency, deputyship; lieutenancy; succession. Representation; delegation. The office of a secretary of legation.

نیابت کردن ف.ل. To act in the right of another; to act as (*or* be) a vicegerent, lieutenant, etc.

نیابةً (*-batan*) *A.*ق. In the right of such and such a person; as a vicegerent, deputy, representative, etc.

نیات *See under* نیت

نیاز (*niaz*) ا. 1. Need, necessity; poverty, indigence. *Syn.* احتیاج || 2. Request, supplication; prayer. *Syn.* التماس & درخواست || 3. A gift; dedication. *Syn.* هدیه & پیشکش

نیاز آوردن To supplicate, entreat, beseech. *Syn.* التماس کردن

نیاز کردن ف.م. 1. To give, as a gift; to dedicate. 2. To implore, beseech, pray.

ناز و نیاز *See under* ناز

بینیاز *See in the vocab.*

نیازکار (*-kar*) **نیازمند** (*-mand*) ص. 1. Needy, necessitous, indigent. *Syn.* محتاج || *Ant.* بینیاز & غنی || 2. Supplicant.

نیازمندانه (*-mandaneh*) ق. Supplicatingly; in the spirit of an indigent person.

نیازمندی (*-mandee*) ا. Neediness; necessity; indigence.

نیازیدن (*niazeedan*) *R.*ف.ل-م. To supplicate; to ask or request. [Imper. root = نیاز *niaz*]. *Syn.* التماس کردن & نیاز آوردن

نیاگان *See under* نیا

نیام (۱) (*niam*) ا. A sheath, a scabbard. *Syn.* غلاف

نیام (۲) *A.* *See under* نائم

نی انبان (*neyamban*) ا. A bagpipe. [Also نای انبان *nayamban*].

نیایش (*niayesh*) ا. Blessing;

benediction; praising; a praise. *Syn.* دعای خیر

نی بست (*ney-bast*) ا. A reed-fence. *Compare* دار بست

نی پیچ (*—pech*) ا. 1. A hookah-snake, the flexible tube of a nargileh. 2. [For غلیان نی پیچ] A nookah with a flexible tube.

نیت (*niyyat*) ع.ا. 1. Intention; purpose; resolution; aim. *Syn.* قصد & میل || 2. Desire, wish. *Syn.* خواهش || 3. Heart, mind. [Pl.= *niyyat.* Ex. نیات مقدس موافق اعلیحضرت according to the (holy) intentions or desires of His Majesty.

نیت کردن ف.م.ل. 1. To intend, purpose, resolve, design. Ex. نیت کردم که بدیدن شما بیایم I intended to come and meet you. *Syn.* قصد کردن || 2. To make up one's mind, to decide. 3. To specify one's intention in one's heart, as before praying, fasting, consulting a book, etc.

بنیت With the intention of.

نیچه (*neycheh*) ا. A small tube or pipe. The tube of a still or alembic. A hookah-snake.

نیر (*nayyer*) ع.ص.ا. 1. A luminary. 2. Luminous.

نیر اعظم The greater luminary: the sun.

نیر اصغر The lesser luminary: the moon.

نیران *See under* نار *No.* 2.

نیرنج (*neeranj*) = *A-P.* **نیرنك**

نیرنك (*neerang; ney-*) ا. 1. Deceit, deception; trickery. *Syn.* حیله & فریب || 2. Sorcery; magic; incantation. *Syn.* جادویی

نیرنك زدن (کردن - ساختن) ف.ل.م. To play a trick (upon); to use art or trickery, to trick.

نیرنك ساز (*—saz*) ا.ص. 1. A magician or sorcerer; an incantator; also, a juggler. *Syn.* حقه باز & جادوگر || An artful or tricky person. A deceiver. 2. Tricky; deceitful. *Syn.* حیله گر

نیرنك سازی (*—sazee*) ا. 1. Trickery; deceitfulness. *Syn.* حیله گری || 2. Sorcery; incantation. *Syn.* طلسم گری & جادوگری

نیرو (*neeroo*) ا. 1. Strength, power; force. *Syn.* قوت & زور || 2. *R.* Possibility or probability. *Syn.* احتمال & امکان

نیروی دریایی The navy, the naval force.

نیرومند (*—mand*) ص. Powerful. *Syn.* زورمند & قوی

نیرومندی (*—mandee*) ا. Powerfulness; power, strength.

نیریز (*neyreez; nee-*) ا. 1. A city and lake in the province of Fars. 2. A tone in music.

نیرین (*nayyerayn*) ع.ا. The two luminaries, i.e. the sun and the moon. [D. of نیر].

نیز (*neez*) ق-ح.ع. 1. Also; too. Ex. او نیز میاید He too is coming. *Syn.* هم || 2. Besides, also; again. *Syn.* بعلاوه & باز || 3. Ditto. *Syn.* "ایضا" || 4. Even. *See* هم & حتی

[*Note 1.* The word نیز may be used at the beginning of a sentence or paragraph, in the sense of "also or besides"; but هم is generally used with a verb or noun in the middle of a sentence].

[*Note 2.* In poetry sometimes نیز is followed by its synonym هم with no difference in meaning].

نیزار (*ney-zar*) ا.ص. 1. A reed-bed or rush-bed. A cane-plantation; a cane-brake. 2. Rushy; reedy, abounding in reeds or canes.

نیزه (*neyzeh*) ا. 1. A spear; a lance; a javelin or dart. *See* سنان || 2. *R.* A standard. *Syn.* پرچم 3. A reed (which is divided into several pens). Ex. دو نیزه قلم

نیزه زدن ف.م.ل. 1. To spear, lance, pike; thrust or kill with a spear. Ex. سربازان اورا نیزه زدند || 2. To brandish a spear.

نیزه انداختن (یا دواندن) To throw a javelin or dart.

زخم نیزه A lancethrust or spearthrust.

نیزه ای (*—ee*) ص. Lance-shaped. *Bot.* Lanceolate. Ex. برگ نیزه‌ای

نیزه باز (*—baz*) ا. A jouster, a tilter.

نیزه بازی (*—bazee*) ا. Jousting or justing, tilt, tournament [*O.S.*] Playing with lances or spears.

نیزه بازی کردن To joust or tilt.

نیزه بردار (*R.* (*—bardar*) **نیزه دار** (*—dar*) ا. A spearman, pikeman, lancer.

نیزه زن (*—zan*) ا. A lancer.

نیزه گذار (*—gozar*) ا. A spearman, a lancer.

نیزه گر (*—gar*) ا. A spearmaker.

نیسان (*neesan*) ا. *Nisan*: the first month of the Hebrew calendar, corresponding nearly to April; also, the seventh month of the true calendar of the Jews. [Heb. ניסן *neesan*, from Syriac].

نیسانی (*neesanee*) ص. Pertaining to the month of Nisan or April; hence, vernal. Ex. باران نیسانی April or spring rain.

نیست (*neest*) ف.ا. = نه است 1. [3d. pers. s. negative of بودن in the pres. tense]. He, she, it is not. Ex. کسی در خانه نیست There is nobody in the house. 2. Nought; non-existence. Ex. خدا ما را از نیست بهست آورد God has brought us into existence out of nonexistence. *Syn.* نیستی || 3. Inexistent; annihilated; perished. *Syn.* نابود

نیست کردن ف.م. To annihilate; to make disappear. To squander.

Syn. نابود کردن & تمام کردن

نیست شدن ف.ل.یا مج.ف.م. To be annihilated or perished. To vanish or disappear. *L.*, to die.

هست و نیست All one possesses. [*O.S.*] What is and what is not. Ex. هست و نیست من یك ریال است One *rial* is all I have.

[*Note.* The verb بودن 'to be' in the present negative is conju ated both regularly from the imperative نباش, as نمیباشی - نمیباشم etc., or irregularly as نیست - نیستی - نیستم etc. *See Note 2 under* بودن].

نیستان *(neyastan)* ا. A reed-bed, rush-bed, reed- brake. A cane-plantation. *Compare* نیزار

نیستی *(nees'tee)* ف. Thou art not. [2nd. pers. s. negative of بودن in the pres. tense].

نیستی *(neestee')* ا. 1. Non-existence, inexistence, nonentity. *Syn.* عدم || *Ant.* وجود & هستی || 2. Annihilation; destruction. *See* فنا

از نیستی بهستی آمدن To be created, to come into existence from non-existence.

نیش *(neesh)* ا. 1. A sting. Ex. زنبور نیش دارد || 2. A fang. Ex. نیش مار || 3. A prick(le); a sharp point. Ex. نیش وجدان the prick of conscience. 4. A front tooth; also, disparagingly, the mouth. Ex. همیشه نیشش باز است He always shows his teeth; he smiles in an insipid manner. 5. *Fig.* A lash, a stroke of sarcasm.

نیش زدن ف.م. 1. To sting. Ex. عقرب اورا نیش زد He was stung by a scorpion. 2. To prick; to prickle. Ex. وجدانش او را نیش میزد His conscience pricked him. 3. To lash, to belabor with sarcastic words.

نوش و نیش *See under* نوش

زخم نیش (Thrust of) a sting; wound caused by a sting.

Prov. « نیرزد عسل جان من زخم نیش » Honey is sweet, but the bee stings. *Lit.* Honey is not worth the sting, my dear.

Prov. The scorpion { نیش عقرب نه از ره کین است / اقتضای طبیعتش اینست } stings and the snake doth bite; From their crooked nature, not out of spite [*free translation*].

نیشابور or **نیشاپور** *Nishaboor* or *-poor*, ا. A town and district in Khorassan.

نیشاپورك *(neeshapoorak)* ا. Name of a note or tune in music.

نیشتر *See under* نشتر

نیش دار *(neesh-dar)* ص. 1. Stinged. Ex. حشرات نیشدار || 2. *Fig.* Pungent. Ex. کلمات نیشدار

نیش زن *(neesh-zan)* ا-ص. 1. A stinger. 2. Stinging, stingy.

نیشك (۱) *(neeshak)* ا. A small sting.

نیشك (۲) *R.* ا. A debtor.

Syn. مقروض & بدهکار - وام دار

نیشکر *(ney-shakar)* ا. Sugar-cane. [This word may also be taken for شکرنی meaning cane-sugar].

نیشو (۱) *(neeshoo)* ا-ص. *Colloq.* (One) who habitually shows his teeth, smiling in an insipid manner.

نیشو (۲) *R.* ا. 1. = نیشتر || 2. A kind of plum.

نیك *(neek)* ص-ق. 1. Good; excellent; nice. Ex. سیرت نیك a good character. *Syn.* خوب & خوش-نیکو *but compare the last.* *Ant.* بد || 2. Very; quite. Ex. «نیك سهل است زنده بیجان کرد» It is quite easy to deprive a living being of its life. *Syn.* بسیار || Well *adv.*

[*Note 1.* نیك and the variant نیکو are used mostly in comp. as is the case with خوش, (see Note under the latter), and are rendered by the word "well". Ex. نیکخواه well-wisher, benevolent].

[*Note 2.* نیکان *neekan*, the pl. of نیك regarded as a n., means the good (people)].

نیك و بد Good and bad; the good and the wicked.

نیك اختر *(neek-akhtar)* ص. Lucky, fortunate. [*O. S.*] Of a good star.

نیك اختری *(-taree)* ا. Luckiness, good luck. [*O.S.*] Being good-starred.

نیکان *See Note 2 under* نیك

نیك انجام *(neekan-jam)* ص. Prosperous; ending well, having a good end, consequence, or issue. Ex. « هر آنچه میکند نیك انجام خواهد بود » Whatsoever he doeth shall prosper.

نیك اندیش *(-deesh)* = **نیك خواه**

نیك بخت *(neek-bakht)* ص. Lucky; fortunate, happy. *Syn.* خوش بخت

نیك بختی *(-bakhtee)* ا. Good luck; prosperity, happiness. *Syn.* خوش بختی

نیك پی *(-pey)* ص. [*O. S.*] Of good footsteps. *Fig.* Prosperous; auspicious; of a good consequence or issue.

نیك خصلت *(-kheslat)* = *P.A.* **نیکو خصال**

نیك خو *(-khoo)* ص. Good-natured. Of a good disposition, well-disposed. *Syn.* خوشخو

نیکخواه - نیك خواه *(-khah)* ص-ا. 1. Benevolent, well-wishing. Ex. مردمان نیکخواه || 2. A well-wisher, a benevolent person *Ant.* بد خواه

نیکخواهی *(-khahee)* ا. Benevolence. *See* خیر خواهی

نیك خویی *(-khooyee)* = **خوشخویی**

نیك دل *(-del)* ص. Kind-hearted, benevolent.

نیکدلی *(-delee)* ا. Kind-heartedness, benevolence.

نیك رفتار *(-raftar)* = **خوش رفتار**

نیك روز *(-rooz)* = **نیك بخت**

نیك سرشت *(-seresht)* ص.

Good-natured. Of a good disposition or temperament. [*O. S.*]

نیك سیرت (*-seerat*) ص. *P.A.* Of a good mold. *Syn.* سرشت

نیك طینت = (*—teenat*) *P.A.* Having a good character; moral.

نیك فال (*-fal*) ص. *P.A.* خوش طینت Well-omened; i.e. fortunate or lucky.

نیك فرجام (*-farjam*) ص. Ending well, of a prosperous end; prosperous. *Syn.* نیك انجام

نیكوكار = **نیك كردار** (*-kerdar*) Nickel. ا. *F.* **نیكل** (*neekel*)

نیك محضر (*neek-mahzar*) ص. *P.A.* Of a good disposition. Who speaks well of the absent.

نیكمرد (*-mard*) ص-ا. Good (man). Ex. « نكویی بابدان كردن چنان است كه بد كردن بجای نیكمردان » Doing good to the wicked amounts to maltreating the good.

نیكمردی (*-mardee*) ا. Goodness; manliness, humanity; generosity.

نیك منظر (*— manzar*) ص. *P.A.* Good-looking; handsome. *Compare* خوش منظر

نیكنام (*— nam*) ص. Having a good reputation or name; famous.

نیكنامی (*-namee*) ا. Good name, reputation.

نیك نفس (*-nafs*) ص. *P.A.* Noble, of a noble spirit; virtuous; benevolent.

نیك نفسی (*-nafsee*) ا. *P.A.* Nobility (of spirit or mind); benevolence.

نیك نهاد (*-nehad*) ص. Of a good disposition (*or* heart); good-natured.

نیكو (*neekoo*) } ص-ق. 1. Good; excellent. Ex. اخلاق نیكو *Syn.* نیك & خوب *Ant.* بد || Beautiful, fair, handsome. Ex. صورت نیكو || *Syn.* زیبا || 2. Well. Ex. نیكو گفتی Thou hast said (*or* spoken) well. 3. *R.* Very or much. *See Note under* نیك

نیكو داشتن ف.م. 1. To treat well. 2. *R.* To esteem.

نیكو خصال (*-khesal*) ص. *P.A.* Endowed with good qualities.

نیكو سرشت (*-seresht*) = **نیك سرشت**

نیكو سگال (*-segal*) = **نیكخواه**

نیكو سیر (*-siar*) ص. *P.A.* Endowed with good manners (*or* qualities); having a good character. *Syn.* نیك سیرت

نیكوكار (*-kar*) ص-ا. 1. Beneficent, doing good; also, righteous. 2. A benefactor; also, a righteous person.

نیكوكاری (*-karee*) ا. 1. Doing good, beneficence. *Syn.* احسان || 2. Righteousness.

نیكو محضر (*-mahzar*) = نیكمحضر

نیكو منظر (*-manzar*) = **نیك منظر**

نیكو نام (*-nam*) الخ = **نیكنام** الخ

نیكو نهاد (*-nehad*) = **نیك نهاد**

نیكویان (*-yan*) } ا. The good (people). **نیكویان** (*nekooyan*)

The fair or beautiful class.

نیكویی (*neekooyee*) } ا. 1. Goodness, good *n.*; kindness; beneficence. *Syn.* خوبی & احسان || 2. Fairness, beauty. *Syn.* زیبایی **نكویی** (*nekooyee*) **نیكی** (*neekee*)

نیكی كردن } ف.ل. To do good. **نیكویی كردن**

نیل (*nayl*) ا. *A.* Attaining, reaching; obtaining. Ex. نیل بدان مقصد دشوار نیست It is not difficult to attain that end.

نیل كردن ف.ل. *R.* = **نائل شدن**

نیل (*neel*) ا. (۱) The indigo-plant, Indigo; blue.

نیل فرنگی Prussian blue.

نیل زدن ف.م. To dye with blue.

نیل (*neel*) ا. (۲) The Nile (River). [Often رود نیل and sometimes دریای نیل].

نیل اندود (*neelandood*) ص. Dyed with indigo or (Prussian) blue.

نی لبك (*neylabak*) ا. A pipe; a wooden pipe.

نیلفام (*neel-fam*) = **نیلگون**

نیلكار (*neel-kar*) ا. A manufacturer of indigo color.

نیلگاو (*-gav*) ا. *Zool.* Nilgau.

نیلگر (*-gar*) = **نیلكار**

نیلگون (*-goon*) ص. Blue, azure, cerulean; of the color of indigo. Ex. گنبد نیلگون the blue vault; i.e. the sky.

نیلو برگ = **نیلوفر** (*neeloo-barg*)

نیلوپر (*-par*) } ا. *Bot.* 1. The nenuphar or water-**نیلوفر** (*-far*)

نیلوفری (*-faree*) ص. Of the color or shape of nenuphar (*or* of morning-glory). Hence, blue, cerulean. Ex. چرخ نیلوفری the blue sky; the vault of sky.

نیلی (۱) (*neelee*) ص. Blue, indigo, cerulean, azure. [Also نیلی رنگ].

نیلی (۲) ص. Belonging to the Nile.

نیم (*neem*) ا. Half. Ex. نیمی ازآنرا بمن داد He gave me one-half of it. [*Used also adverbially*]. Ex. نیم پخته Half-cooked. *Syn.* نصف [*Note. 1.* نیم and not the Ar. syn. نصف is used in making compound words]. [*Note 2.* See Note under نیمه].

دو نیم Two halves. Divided or split in two (parts).

دو نیم كردن ف.م. To divide (*or* split) in two halves.

نیم ساعت Half an hour.

نیم ساعت بعد از ظهر Half past twelve.

دو و نیم Half past two.

نیم كیلو گرم Half a kilogram.

نیم و نیم Half and half.

نیم و نیم كردن ف.م. To scarf; to chamfer the ends of timbers, etc. To divide in halves.

نیم (*niam*) = نه ام = نیستم I am not [*mostly poet.*].

نیم باز (*neem-baz*) ص. Half-open. Ex. با چشمان نیم باز نگاه میكرد

نیم بسمل (*-besmel*) *P.A.* ص. Half-slaughtered. Ex. مرغ نیم‌بسمل || *See* بسمل

نیم پخته (*-pokhteh*) ص. Half-cooked; half-baked. Half-ripe.

نیم پرده (*-pardeh*) ا. A black note.

نیم پز (*-paz*) ص. Parboiled; soft-boiled. Ex. تخم مرغ نیم پز

نیمتاج (*-taj*) ا. An ornamental headband; a diadem.

نیم تخت (*-takht*) ا. 1. A couch; a sofa. 2. A half-sole.

نیم تن (*-tan*) ا. 1. = نیم تنه || *R.* 2. A bust. 3. A fabulous creature having one-half of a man's body cut lengthwise.

نیم تنه (*-taneh*) ا. A coat, a jacket. مجسمه نیم تنه A bust.

نیم جان (*-jan*) ص. Half-dead.

نیم چکمه (*-chakmeh*) *P.T.* ا. A half-boot; half-boots.

نیمچه (*-cheh*) ص.ا. 1. Half-size, small. 2. *R.* A short coat. A short sword, musket, etc.

نیمچهره (*-chehreh*) Same as *3d. sense.* نیم تن

نیم خند (*-khand*) ا. A smile. *Syn.* تبسم & لبخند

نیم خواب (*—khab*) ص. Half-asleep.

نیمخورده (*—khordeh*) ا.ص. 1. The remains of a victual, drink, etc.; orts. Ex. «نخورد شیر نیمخوردهٔ سگ» A lion eats not of the orts of a dog. 2. Half-eaten.

نیم خیز (*-khecz*) ص. Half-raised; half-cock.

نیمدار (*-dar*) ص. Half-old; worn; also, second-hand.

نیم دایره (*nimdayerah*) *P.A.* ا. A semi-circle.

نیم دایره ای (*—ee*) *P.A.* ص. Semi-circular.

نیم راه (*neem-rah*) ا. Half-way, midway. رفیق نیم راه A fair-weather friend

نیم رخ (*-rokh*) ا.ص. 1. A profile; a vertical outline. 2. [Represented] sidewise.

نیم رس (*—ras*) ص. Half-ripe.

نیم رسمی (*—rasmee*) *P.A.* ص. Semi-official. Ex. روزنامه نیمرسمی Black suit or dress. لباس نیمرسمی *Compare* لباس تمام رسمی

نیمرنگ (*-rang*) ا. A half-tone. A dull or imperfect color. A secondary color.

نیم رو - نیمرو (*—roo*) ا.ص. 1. Eggs fried on one side. *L.*, fried eggs. 2. One-sided or half-sided

نیم رو کردن ف.م. To fry on one side.

نیمروز (۱) (*-rooz*) ا.ص. 1. Midday; noon. 2. Half-day.

نیمروز (۲) = **سیستان**

نیم ریالی (*—rialee*) ا. A coin worth half a rial. *See* ریال

نیم سال (*-sal*) = **میان سال**

نیم سوخته (*-sookhteh*) ص. Half-burnt; scorched.

نیم سوز (*-sooz*) ا-ص. 1. A brand, a fire-brand. 2. = نیم سوخته

نیم سیر (*-seer*) ص. Half-satisfied, still hungry.

نیم سیر (*nim'seer*) ا. Half a *seer*. *See* سیر *No. 3.*

نیم شب (*neem-shab*) ا. Midnight.

نیم شفاف (*-shaffaf*) *P.A.* ص. Semi-transparent; translucent.

نیم شکر (*-shekar*) ا. A kind of sweetmeat.

نیم‌قد (*—ghad*) *P.A.* ص. Half-size.

نیم کاره (*-kareh*) = **نیمه کاره**

نیم کاسه (*-kaseh*) ا. A small bowl or porringer. زیر کاسه نیم کاسه است *See*

نیمکت - نیم کت (*-kat*) ا. A sofa; a bench.

نیم کره (*-koreh*) ا. A hemisphere. Ex. نیم‌کره شرقی eastern hemisphere.

نیم گرد (*-gerd*) ا-ص. 1. *Mus.* A minim, a half-note. *Syn.* سفید || *Compare* گرد || 2. Semicircular.

نیم گرم (*-garm*) ص. Lukewarm, tepid, milkwarm.

نیم گنه (*-gonah*) ا. A peccadillo.

نیم مرده (*-mordeh*) = **نیم جان**

نیم مست (*-mast*) ص. Half-drunk.

نیم من (*nimman*) ا. Half a "man" or "batman" (about 1.50 kilograms). [For سنگ نیم من] A weight of 1.50 kilos.

نیم نیزه (*-neyzeh*) ا. A demi-lance.

نیمه (*-necmeh*) ا-ص. 1. Half; half-size; half-done. Ex. کار نیمه مانده است The work is half-done. [*Used also adverbially*. Ex. غذای نیمه پخته half-cooked food]. 2. Half, one-half. Ex. نیمهٔ روز گذشته است Half the day is gone. || A half-brick [often **نیمه آجر**].

[*Note.* نیم & نیمه may both be used as nouns, but the former cannot be followed by a possessive or adjective phrase, except through the indef. art. ی. Thus we may say نیمه آنرا بمن داد but not نیم آنرا بمن داد unless we say [نیمی از آنرا بمن داد].

نیمه راه = (*-rah*) **نیم راه**

نیمه کاره (*-kareh*) ص. Incomplete, unfinished. Ex. بنایی‌را نیمه‌کاره گذاشت He left the construction work (*or* the building) unfinished.

نیندیشیده (*nayandeesheedeh*) ص.ق. Inconsiderate(ly).

نینوا (*neynava*) ا. Nineveh.

نی نواز (*ney-navaz*) = **نیزن**

نینوفر = *A.P.* (*neenoofar*) **نیلوفر**

نینوی = *A.* (*neynava*) **نینوا**

نیو (*neev*) ص-ا. 1. Brave, bold; heroic. 2. A hero; a brave man. *Syn.* پهلوان & دلیر

نیوار (*neevar*) = **هوا - جو**

نیوش *See under* نیوشیدن

نیوشنده (*nioo.shandeh*) ا. A listener. An eavesdropper. [Agent from نیوشیدن].

نیوشه (*-sheh*) ا. Eavesdropping. Listening.

نیوشه کردن *R.* = **گوش ایستادن**

نیوشیدن (*nioosheedan*) ف.م.ل.

[Imper. root = نیوش *nioosh*].

1. To listen; to hearken. Ex. پند مرا بنیوش Listen to my advice.

Syn. گوش کردن || 2. To eavesdrop.

3. To search.

نیین (*neyin*) ص. Reedy, made of reeds or rushes. Ex. خانه نیین

نئین *R.* (*na-in*) = نه این Not this.

و

و (*vav*) The 30th. letter of the P. alphabet, and the 26th. of the Ar., where its numerical value is 6.

The letter و is both a vowel and a consonant. As a vowel, it is equal to the E. long *oo*, as in پوست *poost*, skin. In a few instances, however, it is pronounced as the short *o* in the E. word *obey*. These are دو *do*, two; تو *to*, thou; and چو *cho* (apocopated form of چون), when or as. In such cases و represents the vowel-point ـُ *peesh*, since in P., unlike Arabic, no word may be written so that its last letter is marked by a vowel-point.

As a consonant, it is pronounced either as *v*, as in دیوار *deevar*, wall, or as *w*, as in نو *now*, new.

Between خ and the letters ا-ش-ر-د-ی and a few others which are rare, the vowel و is not heard. Ex. خواهر *khahar*, خویش *kheesh*, خود *khod*, خور *khor*, خوش *khosh*. In these cases it is called واو معدوله (*see* معدوله), the sound of which however is wholly or partially preserved among certain tribes. Thus خواهر is pronounced by the Lors *khwar*.

When a foreign word with an *o* sound is transliterated in P., the *o* sound, whether long or short, is expressed by و. Ex. لوکوموتیو locomotive, written also لکوموتیو. But this custom is gradually dying out.

The grammatical value of و is that, when affixed to a few nouns, it makes them adjectives. Ex. کرمو *worm-eaten*, from کرم *worm*.

و (*va*; *o*) ح.ع. یا ح.ر. 1. And. Ex. قلم شکست و مداد گم شد The pen broke and the pencil was lost.

2. *R.* Also, too.

[*Note 1.* The coordinate conjunction و is often pronounced as the short *o*. Ex. من و او رفتیم *mano_oo rafteem*, he and I went. This is particularly the case (1) in poetry, as in "نشستند و گفتند و برخاستند" *neshas'tando-gof'tando-bar'khastand*, they sat, and talked, and rose; (2) when the coordinate members are so closely connected that they may be regarded as a compound. Ex. زن و بچه *zano-bachcheh*; wife and children, family; پنجاه و دو *panjaho_do*, fifty_two.

[*Note 2.* In Ar. also, و is the coordinate conjunction, and is pronounced *wa*].

والا *See in the vocab.*

ولو (*valow*) Even, though. Ex. پول نخواهد داد ولو بزور (هم باشد) He will not pay money even by force.

ولو آنکه Even though, even if.

والسلام *See under* سلام

و حال آنکه *See under* حال

ویا = یا Or.

و *A.* (*wa*) By [*used in swearing*]. Ex. والله *wallah*, in P. *vallah*, by God.

وا (۱) = با (*va*) 1. Pottage. **شوربا** = شوروا 2. A dish. Ex.

وا (۲) = باز [*Only in comp.*]. 1. Back or again. Ex. وا ماندن - وا گرفتن etc. which see in the vocab.

وا (۳) *A.* ح.ن. Alas! Oh! [Rare except in وا اسفا *va-asafa*, alas!, and وا عجبا *va_ajaba*, what a wonder! wonderful!].

وا (٤) ح.ن. [Vulg. interjection mostly used by women]. You don't say so? Is that so? The idea! Ah! Oh!

وا استادن (*va-estadan*) [Same as **وا ایستادن** which see under ایستادن].

وا اسفا *A.* (*va'-asafa*) Alas!

وا افتادن (*va-oftadan*) ف.ل. To cease. To fall back. To be loosened or relaxed. [*Imper.* = وا افت].

وابستگی (*vabastegee*) ا. Relation_ship. Connection; dependence; attachment. *Syn.* نسبت & تعلق

وابسته (*vabasteh*) ص-ا. 1. Related. Connected. Depending; dependent. *Syn.* متعلق & مربوط || 2. A relative. A dependent; an adherent. An attaché. [Pl. = **وابستگان** *-tegan*, relatives; dependants, adherents].

وابین *R.* ا-ص. (*va-bin*) 1. Seeing again; revision. 2. Seen again. To see, inspect, وابین کردن ف.م. examine, or search again.

واپرس = بازپرس

واپرسیدن (*vaporseedan*) ف.م. To ask again. To examine. To call to account. *Syn.* باز پرسیدن

واپس (*vapas*) ق. Back. Again.

واپس دادن To give back, to return.

واپس آمدن To come back, to return.

واپس آوردن To bring back.

واپس فرستادن To send back.

واپس گرفتن To take back. To resume. To retract.

واپس ماندن To remain (*or* lag) behind.

واپسین = بازپسین (*vapasin*)

واپور *F.* ا (*vapor*) A steamship or steamer [کشتی بخاری]. [*O.S.*] Vapor [بخار]. [Fr. *vapeur*].

واثق *A.* ص (*vasegh*) Firm; sure; confident. Ex. رجاء واثق a firm or strong hope. *Syn.* محکم

واجب *A.* ص (*vajeb*) 1. Obligatory, necessary, binding; indispensable; incumbent. Ex. بر من واجب است که از او دیدن کنم It is incumbent (*or* necessary for) me to pay him a visit. *Syn.* لازم & فرض || 2. Worthy; condign. *Syn.* سزاوار

واجب القتل (*-olghatl*) Deserving death, as a criminal.

واجب الاحترام (*-ol_ehteram*) Deserving to be honored, worthy of respect; hence, honorable.

واجب الادا (*-ol-eda*) Payable; necessary to be paid (*or* discharged.

واجب الامتثال (*vajebol_emtesal*) Necessary to be obeyed or followed, that must be obeyed.

واجب التعظیم (*vajebotta'zeem*) Worthy of respect.

واجب الرعایه (*vajeborre-ayah*) Deserving to be observed, honored, or favored. *See* رعایت

واجب الوجود (*vajebolvojood*) Whose existence is indispensable; self_existent.

بواجب Condign.

واجبات *A.* ا (*vaje-bat*) Necessary things; duties, obligations; religious precepts [Pl. of واجب taken as a n.].

واجبی *A.P.* ا (*-bee*) A depilatory. *Syn.* نوره

واجد *A.* ا-ص (*vajed*) 1. [*O.S.*] A finder; a discloser; an inventor. 2. Possessing or possessor. Ex. هرکس واجد شرایط لازمه باشد any one who possesses the necessary qualifications.

واچرتیدن (*vachorteedan*) ف.ل. *Colloq.* To be (*or* remain) dumbfounded, nonplused or confused; to be reduced to a nonplus [*O. S.*] To start up out of one's slumber, چرتیدن being a verb coined from چرت *nap* or *slumber*].

واچیدن (*vacheedan*) ف.م. To pick up or out; to gather.

To separate. *See* برچیدن & چیدن

واح *(vah)* *A.*ا An oasis. [Pl.=واحات *vahat*, oases].

واحد *(vahed)* *A.*ا-ص 1. One; single, unique, singular. Ex. خدای یکتا - یکی & مفرد || 2. *Syn.* واحد A unit. Ex. ریال واحد پول ایران است The *rial* is the monetary unit of Iran; واحد قیمت یا قیمت واحد unit cost; واحد مقیاس حرارت a calorie; واحد وزن unit of weight.

واحد عصر (یا دهر) = **فرید** زمان

واحدالعین *(-ol-ajn)* *A.*ا-ص = یك‌چشم One-eyed (person). [*Rare*].

واحدا *(vahedan)* *A.*ق = تنها Alone. واحداً واحداً One by one, separately. *Syn.* جداگانه & یکایك - یك‌یك

واحدیت *(vahediyyat)* *A.*ا Unity. Unitarianism.

واحدیموت *(vahed-yamoot)* *A.*ا A club; a tomahawk. *Lit.*, one... dies. [The idea is that anyone receiving one blow of it will die].

واحسرتا *(vahasrata)* *A.*ح.ن Alas! *Syn.* افسوس & واأسفا

واخ *(vakh)* ح.ن. Ouch! Ah! Alas! *Syn.* آخ

واخریدن = *(vakhareedan)* **بازخریدن**

واخواندن *(vakhandan)* ف.م. To read again, read over, revise [often **واخوان کردن**].

واخوردن *(vakhordan)* ف.ل. 1. To be refused. Ex. ازآن عده دوتا واخورد Two were refused out of that number. [*Opposed to* وا زدن]. 2. To be disillusioned; to grow cool. *Syn.* سرخوردن

وادادن *(vadadan)* ف.م-ل. 1. *R.* To give back [پس‌دادن]. To leave [واگذاردن]. 2. To be relaxed. To be soothed, as pain; to subside. To be disintegrated.

وادار *(vadar)* ص-ف. 1. Persuaded, led, made (to do anything). *Syn.* مجبور || 2. *See under* واداشتن

وادار کردن ف.م. 1. To persuade. Ex. مرا وادار کرد آنرا بخرم He persuaded me to buy that. *Syn.* ترغیب || 2. To oblige. Ex. اینحرف اورا وادار کرد که عارض شود This remark obliged him to go to law. *Syn.* مجبور کردن || 3. To make. Ex. مرا وادار بماندن کرد He made me stay. *Compare* واداشتن

واداشتن *(vadashtan)* ف.م. [Imper. = وادار *vadar*]. 1. To set or appoint. Ex. اورا بکار واداشتم I set him to work. *Syn.* گماشتن || 2. To set up, erect; make stand. Ex. میتوانید تخم را روی میز وادارید Can you make the egg stand on the table? *Syn.* ایستانیدن || 3. To keep or prevent; also, to detain. Ex. مرا از کار واداشت He detained or kept me from work. *Syn.* بازداشتن || 4. To persuade, to make; to oblige. *Syn.* وادار کردن

وادنك *Colloq.*ا *(vadang)* Repudiation of one's word.

To recant, *Colloq.* وادنك کردن ف.ل. to repudiate one's word.

وادی *(vadee)* *A.*ا 1. A valley. *Syn.* دره || 2. A desert. *Syn.* صحرا & بیابان || 3. *R.* A river-bed. *Syn.* بستر رود || [Pl.=اودیه *owdiah*].

وادی خاموشان A burial-ground or cemetery. *Lit.*, the valley of the silent or dumb.

وادی حشر یا محشر The gathering-place (*lit.*, the valley) of the day of judgment.

وادی‌الکبیر *Geog.* *A.*ا *(-alkabeer)* The Gaudalquivir in Spain.

وادیدن *(vadeedan)* ف.م. To see or examine again; review, revise. *Syn.* وابین کردن || *Compare* بازدید کردن

وار (۱) *(var)* [Same as بار]. *See* خروار *in the vocab.*].

وار (۲) [Suffix meaning (1) like, resembling, -oid (E. suffix): مردوار like a man, manly; (2) befitting: درّ شاهوار a kingly pearl, or one befitting a king; (3) full of; having, -ful (E. suffix): امیدوار hopeful; عیال وار having (*or* encumbered by) a large family.

وارث *(vares)* *A.*اس 1. An heir. Ex. وارث خود را معین کرد He appointed his heir. [Pl.=ورثه *varasah*, & وراث *vorras*]. *Syn.* میراث‌خور *or* میراث بر || 2. Inheriting.

وارث شدن ف.م. To inherit. Ex. دارایی پدر را وارث شد || *Syn.* میراث بردن

وارث ساختن ف.م. To nominate or appoint as one's heir.

وارث قانونی (یا مشروع) A lawful heir, an heir-at-law.

وارث مطلق Unconditional heir.

وارث منحصر بفرد Sole heir.

بی وارث - لاوارث Heirless.

وارثه *(varesah)* *A.*ا An heirless. [Fem. of وارث].

وارد *(vared)* *A.*ص 1. Arriving; arrived. 2. Entering (into); coming (upon). 3. Entered, registered, recorded; written. Ex. (a) آن مبلغ در دفاتر ما وارد نیست That sum is not entered in our books. (b) در توریة وارد است که It is written in the Bible that....

4. Incoming [often in its fem. form واردة *varedah*]. Ex. مراسلات وارده incoming letters. 5. Applicable; applied; hence, just, correct, also, apropos. Ex. اعتراضش در اینجا وارداست His objection is applicable or apropos in in this case. 6. Acquainted; in touch. Ex. شما وارد این حرفه و اصطلاحات آن نیستید You are not acquainted (*or* in touch) with this profession and its terminology. *Syn.* آشنا || 7. Imported. Ex. اجناس وارده imported goods. 8. Occurring, happening; incident.

ـا A comer; one who arrives, one who comes in, or

enters, a guest. [Pl. = واردین *varedin*. Ex. از همه واردین پذیرایی کرد He entertained every one who came in].

1. To arrive, come in, enter. Ex. (a) چه روزی بطهران وارد شدید What day did you arrive at Tehran? (b) چون وارد حیاط شدم When I entered the court-yard.... *Compare* رسیدن & آمدن

2. To be imported.

1. To import. Ex. اجناس ابریشمی وارد می کنند They import silk fabrics. 2. To enter; to record or register. Ex. (a) چند قلم دیگر در دفتر حساب وارد کرد He entered some more items into the account-book. (b) کاغذهارا وارد کردید؟ Did you register the letters?

1. Arrived (*or* arriving) at Bandar-Shah. 2. C.i.f. Bandar-Shah.

واردات *A.* ا (*varedat*, [*Opposed to* صادرات]. 2. Incoming letters. 3. Entries. 4. *R.* Revenues. [Pl. of وارده, fem. of وارد].

وارده (*varedah*) ص.ا.*A.* 1. [Fem. of وارد] 2. An incoming letter [short for مراسله وارده]. Ex. امروز چند وارده داشتیم || [Pl. = واردات *varedat*].

وارستگی (*varas-tegee*) ا. Deliverance; liberation, freedom. *Syn.* آزادی & رهایی

وارستن (*-tan*) ف.ل. [Same as رستن]. To be delivered, freed, or liberated. *Syn.* آزاد شدن || [Imper. = واره *varah*].

وارسته (*-teh*) ص. [ا.م. ازف. وارستن] 1. Free. Ex. وارسته ازغم free from care or sorrow. 2. Delivered. [P.P. of *varastan*].

وارسی (*varasee*) ا. 1. Investigation; search; also, inspection. *Syn.* جستجو 2. Verification. *Syn.* رسیدگی

1. To investigate, search, inspect. Ex. جیب های مرا وارسی کردند They searched my pockets. 2. To verify, to control. Ex. این ارقام را وارسی کنید

وارسیدن (*-dan*) ف.م. 1. To search, inquire (about); investigate. *Syn.* تحقیق کردن & جستجو کردن || 2. To verify. *See* وارسی کردن || [Imper. = وارس *varas*].

وارفتگی (*varaf-tegee*) ا. Relaxation. Remissness.

وارفتن (*-tan*) ف.ل. To be relaxed. To become loose.

وارفته (*-teh*) ص. Relaxed; loose. Remiss. [P.P. of وارفتن. ازف. ا.م.].

وارو (*varoo*) = **وارون - وارونه**

وارون (*varoon*) = **وارونه** ص.

وارونه (*varooneh*) ص. 1. Turned upside down; inverted. Ex. کتاب وارونه است || 2. Turned inside out. Ex. نیم تنه وارونه است || 3. Contrary; opposite; also, queer, irregular, out of the ordinary. Ex. همهٔ کارهای شما وارونه است

1. In an inverted position, upside down. Ex. قالیچه را وارونه پهن کردید You spread the rug upside down. 2. Inside out. Ex. لباس خودرا وارونه پوشید She wore her dress inside out. *Syn.* نگون & واژگون

وارونه بخت = بخت وارونه (یا وارون)

To invert, to turn upside down (*or* inside out).

To be inverted. To be turned upside down or inside out; to be overturned or upset. To turn the other way, to turn out contrary. *Syn.* واژگون شدن

واره (۱) (*vareh*) = **وار** (۲)

واره (۲) = **گاه - وقت - زمان**

وارهانیدن (*vara.haneedan*) = **رهانیدن**

وارهیدن (*-heedan*) = **وارستن**

واری (*varee*) = **وار** (۲)

واز (*vaz*) ص. [Vulgar for باز]. Open(ed).

وازدگی (*vaza-degee*) ا. State of being refused; rejection. Loath-(some)ness, loathing.

وازدن (*dan.*) ف.م. 1. To refuse, to reject. Ex. هر چه کوچك بود وازد He rejected all the small ones. 2. To be loathsome, to disgust. [Imper. = وازن *vazan*]. *See* زدن

وازده (*-deh*) ص. 1. Refused, rejected. Ex. تخم مرغهای وازده || 2. Disgusted, loathful.

واژگون (*vazh-goon*) | **واژگونه** (*vazh-gooneh*) ص. Turned upside down, inverted. Overturned, upset. Reversed. *See* وارونه - وارون

1. To invert, turn upside down; reverse. 2. To overturn or upset. Ex. تخت او را واژگون ساختند They overturned his throne.

To be overturned. To be inverted or turned upside down.

Reversed fortune; bad luck. بخت واژگون = بخت نگون

واژگونی (*-goonee*) ا. Inverted state; reversed condition.

واژون (*vazhoon*) = **واژگون**

واژونه (*vazhooneh*) = **واژگونه**

واستاندن (*vasetandan*) ف.م. To take back. *Syn.* پس گرفتن & باز گرفتن [Imper. = واستان *vasetan*].

واسط (*vaset*) ص.ا.*A.* 1. Middle, mean; intermediate. *See* وسط & اوسط

2. A mediator; a middle-man; a go-between. *Syn.* میانجی

واسطه (*vasetah*) ا.*A.* 1. An intermediator, mediator, intercessor. Ex. خودتان با او حرف بزنید واسطه لازم نیست Speak to him yourself; there is no need of an intermediator. *Syn.* میانجی || 2. Means; agency. *Syn.* وسیله || 3. Motive, cause, reason. *Syn.* جهت & سبب || 4. Sake,

account. *Syn.* خاطر || [Pl.= وسائط *vasa_et*].

See in the vocab. بواسطه / بواسطهٔ

See in the vocab. بلاواسطه / بیواسطه

واسطه شدن To act as an intermediary or mediator.

بچه واسطه 1. For what reason? Why? *Syn.* چرا & بچه جهت || 2. By what means? How?

باین واسطه For this reason.

[*Note.* The word واسهٔ *vaseyeh*, which is a vulgar contraction of واسطهٔ or بواسطهٔ means براي 'for' or 'for the sake of'].

واسطه گری =*A.P.(vaseteh-garee)* **میانجی گری**

واسع *A.ص (vase')* 1. Spacious, large, roomy, wide. *Syn.* وسیع & فراخ || 2. *Fig.* Liberal: an attribute of God.

واشدن =*(vashodan)* **بازشدن**

واصف *A.ا (vasef)* = وصف کننده A describer. A praiser.

واصل *A.ص (vasel)* Arrived; obtained || Joined, connected, united. Collected *R.* [Fem.= واصله *vaselah*. Ex. اطلاعات واصله information obtained].

واصل شدن (یا گردیدن) ف.ل. یا مج.ف.م. 1. To arrive or reach; to be obtained or received. Ex. مراسله شما واصل گردید Receipt is acknowledged of your letter, I am in receipt of your letter, your letter has arrived (*or* been received). *Syn.* رسیدن || 2. To join or be joined, to unite or be united.

واصی *A.ا (vasee)* = وصیت کننده A testator, a devisor. [Fem. = واصیه *vasiah*, a testatrix].

واضح *(vazeh) ص.* Plain, clear, evident, manifest. Ex. دلیل واضح evident proof; واضح است که او تبرئه نخواهد شد It is clear (*or* evident) that he will not be exonerated. *Syn.* روشن & معلوم || [Fem.= واضحه *vazehah*]. [*Used adverbially*]. Clearly, plainly; frankly. Ex. واضح باو گفتم محل نیست I told him plainly or frankly that there is no vacancy.

واضح کردن ف.م. To make clear or evident, clear *v.t*, elucidate, explain. *Syn.* روشن کردن

پر واضح است It is too clear.

واضحات *A.ا (vazehat)* Clear things. Evidences. [Pl. of واضحه fem. of واضح].

توضیح واضحات Explaining what is too clear, superfluous explanation.

واضع *A.ا (vaze')* = وضع کننده An establisher, a founder. Ex. واضع قانون a legislator, one who enacts (*or* establishes) a law. [*O.S.*] One who places [گذارنده].

واعجبا *A.ن.ح (va-ajaba)* [*R*] Strange! Wonderful!

واعظ *A.ا (va-ez)* A preacher. [Pl. = واعظین *va_ezeen*, & وعاظ *vo'az*].

واعظی *A.P.ا (_ezee)* Preaching, a preacher's profession.

واعی *A.ا (vaee)* [*R*] A guardian.

وافر *A.ص (vafer)* Abundant, plentiful; much; numerous. *Syn.* زیاد & فراوان

وافور / بافور *(vafoor) / (bafoor) ا.ص.* An opium-smoking pipe. Also, opium_smoking.

وافورکش / وافوری *(_kash) / (vafooree) ا-ص.* 1. An opium_smoker. 2. Addicted to smoking opium. *Syn.* تریاکی

وافی *A.ص (vafee)* Sufficient ample, plentiful. *See* کافی || [*O.S.*] Faithful to a promise. [Fem. = وافیه *va_fiyah*].

واق- واغ *(vagh) ا.* Bowwow. [Usually واق واق].

واق (واق) کردن ف.ل. To bowwow, to bark. *Syn.* عو عو کردن

واقع *A.ص (vaghe')* 1. Occurring, happening; also, incident. 2. Situated, located Ex. آن ده کجا واقع است Where is that village situated? 3. True; real. *See* واقعی || *Compare the fem. form* واقعه

ـ ا. 1. Reality. 2. A fact. 3. *R.* An accident.

ـ ق. = واقعاً

واقع شدن ف.ل. To happen, occur, take place, come to pass; also, to befall. Ex.(a) جنك بزرگی واقع شد A great battle took place. (b) و واقع شد که چون اورا بستند And it came to pass that when they tied him. *Syn.* روی دادن & رخ دادن

واقع بودن To be situated.

غیر واقع *See under* غیر

در واقع / فی الواقع *(fel-)* In reality, indeed, in fact. *Syn.* واقعاً

واقع امر / واقع حال The state of the case, the fact.

واقعاً *A.ق (vaghe_an)* Really, indeed. Ex. واقعاً آدم نازنینی است

واقعات *See under* واقعه

واقعه *A.ا (vagheah)* An event, an incident; also, an accident. Ex. واقعهٔ غریبی امروز رخ داد A strange incident or accident happened to-day. [Pl.= وقایع *vagha-ye'*, & وقایع بزرك تاریخی واقعات *vaghe_at*. Ex. the great events of history]. *Syn.* حادثه & اتفاق || [Orig., the fem. of واقع].

روز واقعه The day of judgment.

واقعه دیده *A.P.ص (-deedeh)* Experienced. *Syn.* مجرب & کاردیده

واقعی *A.P.ص (vaghe_ee)* Real, actual; true. Ex. مخارج واقعی actual or real expenses. *Syn.* حقیقی

واقعیت *A.ا (-iyyat)* Actuality; reality.

واقف *A.ا-ص (vaghef)* 1. Aware, informed; intelligent. Ex. او از این قضیه واقف نیست He is not aware of

this matter. *Syn.* مطلع & آگاه || 2. A bequeather of pious foundations [*opposed to* موقوف]. [*O.S.*]. A stander, one who stands or stays.

To inform, keep informed, let know. واقف کردن ف.م.

To be informed; come to know; become aware. واقف شدن ف.ل. یا مج. ف.م.

[*Note.* The prep. به is also used after واقف in its first sense. Ex. واقف بکلیه امور aware of all affairs].

واقی (*vaghee*) *A.*ا A preserver, [*R*] a protector.

واکردن (*va-kardan*) = **باز** کردن

واکس (*vaks*) ا. Blacking; polish. [From. Rus. вакса].

To black; to polish. Ex. واکس زدن ف.م. کفش خود را واکس زدم

واکس زن (*-zan*) / **واکسی** (*vaksee*) *Rus.P.*ا A shoe-black, a bootblack.

واکسیل بند (*vaksilband*) ا. Tagged lace. [*Rus.* акселбантъ; *Ger.* achselband].

واگذار (*vago-zar*) ف-ص. 1. Leave, turn over thou! [Imper. of واگذاردن]. Ex. بنظر من واگذار Leave it to my discretion (*or* judgment). 2. Left, turned, given, or made over.

1. To leave; to commit. Ex. واگذار کردن ف.م. من اینکار را بشما واگذار میکنم I commit or leave this business to you. 2. To turn, give, or make over; to cede or transfer. *See also* واگذاشتن

واگذاردن (*vago-zardan*) = **واگذاشتن**

واگذاری (*-zaree*) ا. Cession; turning, giving, or making over; transfer. Leaving, abandoning. Committing.

Cession of properties. واگذاری املاك

واگذاشتن (*-zashtan*) ف.م. 1. To leave; to cede; to give, make, or turn over. Ex. املاك خودرا بدولت واگذاشت He ceded (*or* left) his properties to the Government. 2. To abandon. *Syn.* ترك کردن & ول کردن || [Imper. = واگذار - imper. root = گذار].

واگرداندن (*vagar-dandan*) / **واگردانیدن** (*vagar-daneedan*) ف.م. To turn back (*or* over); to invert. To change. [Imper. = واگردان].

واگردیدن (*-deedan*) / واگشتن (*vagashtan*) ف.ل. To turn back (*or* over); to be inverted. To be changed. [Imper. = واگرد *vagard*].

واگرفتن (*vagereftan*) ف.م. 1. To take off (*or* away); also, to put by or aside. Ex. قدری از آن نان را وا گرفت برای ناهار He took off (*or* put aside) a part of that loaf for dinner-time. 2. To catch by contagion, to be infected by.

Ex. این ناخوشی را از کی واگرفته است From whom has he caught this disease? [Imper. = واگیر *vageer*].

واگفتن (*vagoftan*) 1. = بازگفتن || 2 = واگویه کردن || 3. To retract one's word. [Imper. = واگو *vagoo*].

واگو (*vagoo*) الخ = **بازگو** الخ

واگون (*vagoon*) *E. & F.*ا A waggon or wagon; a car. A tram, tramcar, or tramway.

A railway car or wagon. واگون راه آهن

A street tramcar driven by horses, a horse-car. واگون اسبی

An electric tramway. واگون برقی

A passenger-car. واگون مسافری

Goods' car. واگون باری

Saloon-car(riage). Pullman car. واگون سالون دار

A sleeping-car. واگون تختخواب دار

واگونت (*vagonet'*) *F.*ا A small waggon, waggonette, truck.

واگونچی (*vagon-chee*) *F.T.*ا A wag(g)oner, a car-driver.

واگویه (*vagooyeh*) ا. 1. Repetition. *Syn.* تکرار & بازگو || 2. Rehearsal.

To rehearse. To repeat. واگویه کردن ف.م.

واگیره (*vageereh*) ا. 1. Contagion, transmission (of a disease); infection. Ex. این ناخوشی واگیره دارد This is a contagious disease. *Syn.* سرایت || 2. Copy; copying, transcription. *See* سواد & مسوده

1. To take or catch by contagion; to be infected by. Ex. این ناخوشی را ازاو واگیره کردم || 2. To copy; to imitate. Ex. از روی کاغذ من (یا کاغذ مرا) واگیره کرد He copied from my paper.

Carbon paper. کاغذ واگیره

واگیره دار (*vageereh-dar*) ص. Contagious. *Syn.* مسری

وال (۱) (*val*) = **بال** (۲)

وال (۲) (*val*) *F.*ا Voile.

والا (*vala*) ص. Exalted, eminent; majestic. [*Title given to princes*].

His Excellency, Prince . . . حضرت والا

والا (*va-ella*) *A.*ق Otherwise, or (else), if not. *See* الا (*ella*).

Otherwise not (*or* impossible). Ex. اگر پول بدهید شما را راه میدهند والا فلا If you give the fees, they will admit you, if not, they will not. والا فلا (*-fala*)

والاحضرت (*vala-kazrat*) *P.A.*ا His Royal Highness (the Crown Prince).

والحاصل (*val-hasel*) *A.* = **الحاصل**

والد (*valed*) *A.*ا A male parent, a father. *Syn.* پدر

والدعا (*vaddo-a*) *A.R.* Farewell, *vale* (Latin). [*O. S.*] And (now my) prayers.

والده (*valedah*) *A.*ا A mother, a female parent. [Fem. of والد]. *Syn.* مادر

والدین (*valedayn*) *A.*ا Parents, father and mother. [D. of والد].

والسلام *See under* سلام

والله *A.* (*vallah*) By God (*common oath*). [*O.S.*] And God. والله اعلم And God knows best (*i.e.* I cannot pledge the truth of such and such a statement).

والميدن = **لميدن**

واله(۱) *A.* ص (*valeh*) Distracted, mad, enamored (with love, etc.). *Syn.* شيدا

واله (۲) ا. Mirage, fata morgana. *Syn.* سراب

والي *A.* ا (*valee*) A governor-general: the governor of a large province, as Fars. [Pl. = ولات *volat*]. *Compare* حاكم

والي گري *A.P.* ا (*—garee*) Governor-generalship.

وام (۱) ا. (*vam*) A loan. A debt. *Syn.* قرضه & قرض

وام خواستن To beg a loan.

وام گرفتن ف.م. To borrow.

وام دادن ف.م. To lend, loan, give a loan to. *Syn.* قرض دادن

وام (۲) *R.* = **فام**

واما *See under* اما

واماندگي ا. (*vaman_degee*) Fatigue; state of being tired out.

واماندن ف.ل. (*-dan*) To be tired out (*or* fatigued). To loiter behind. [Imper = وامان]. *See* ماندن

وامانده ص. (*—deh*) Tired out, fatigued. Disabled. [Pl. = وامانده‌گان *-degan*].

وامخواه ا. (*vam-khah*) A creditor. *Syn.* طلبكار

وامدار ا. (*vam_dar*) = بدهكار A debtor.

وام ده ا. (*-deh*) A lender.

وامق *A.* ا (*vamegh*) ۱. = عاشق || 2. A masculine, proper name.

وام گير ا. (*vam-geer*) A borrower.

وان (۱) = **بان**

وانگريستن ف.م. (*vanegareestan*) To look back. To look often, to stare (at). [Imper. = وانگر *vanegar*].

وانمود ا. (*vanomood*) Showing (off). Feigning.

وانمود كردن ف.م.ل. To feign; to show off; to appear. Ex. چنين وانمود كرد كه ناخوش است He feigned illness, he appeared as if he was ill.

وانيل *F.* ا (*vanil*) Vanilla. [Fr. *vanille*].

واو *A.* ا (*vav*) Name of the letter و.

واو عطف The coordinate conjunction *and* (و).

واو معدوله *See under* معدوله

واويلا *A.* ح.ن. (*vaveyla*) Woe! Ex. واويلا بر من Woe to me! Woe is me! *Syn.* واى

واه ح.ن. (*vah*) ۱. = وا || 2. = واى - واويلا

واهب *A.* ا.ص. (*vaheb*) = بخشنده ۱. A giver or bestower: an attribute of God. 2. Munificent, generous.

واهم (*vaham*) = باهم Together, etc.

واهم *A.* ص (*vahem*) (One) [*R*] who imagines or fancies. Imaginative. [*Compare the pl. form* واهمه].

واهمه *A.* ا.ص (*vahemah*) ۱. Fear, awe. Ex. او واهمه از كسي ندارد He fears none. *Syn.* ترس || Imagination, fancy. *Syn.* تصور & خيال || 2. [Fem. of واهم] Imaginative. Ex. قوهٔ واهمه the imaginative faculty.

واهمه كردن (يا داشتن) = **ترسيدن**

واهي *A.* ص (*vahee*) ۱. Chimerical, unfounded. Ex. اميد واهي A chimerical hope. 2. Vain, futile. *Syn.* بيخود & بيهوده || 3. Weak; ill-founded. [Fem. = واهيه *vahiah*].

واى ح.ن.ا. (*vay*) ۱. Woe! Alas! Ah! Oh! Ex. واى برآدم خود سر Woe unto the wilful person! 2. Woe, a cry of moaning, pain, etc.; a moan. [*Usually repeated*]. Ex. تا صبح واى واى كرد He moaned (*or* cried with pain) all night.

واى بحال... Woe (un)to...

وايه *R.* ا (*vayeh*) ۱. A share, portion, part. *Syn.* سهم || 2. The mind.

وبا *A.* ا (*vaba*) ۱. Cholera, cholera morbus. 2. A plague; a pestilence; also, any epidemic disease. *Syn.* طاعون & مرگي

وباى گله Cattle pest or plague.

وباى تابستاني اطفال Cholera infantum.

وباى سبك - مقدمهٔ وبا Cholerine.

وبا گرفتن To be attacked or visited by cholera.

وبال *A.* ا (*vabal*) ۱. Trouble; mischief. *Syn.* رنج & زحمت || 2. Sin; also, responsibility arising from a wrong or sin; evil result. Ex. وبالش بگردن من I assume the responsibility. 3. [*O.S.*] Insalubricus climate.

وبائي *A.P.* ص-ا (*vaba_ee*) ۱. Choleroid: like cholera, of the nature of cholera. Pestitential; smitten with plague; attacked (*or* visited) by cholera. 2. A patient suffering from cholera.

وتد *A.* ا (*vatad*) ۱. A stake; a peg, a tent-peg. *Syn.* ديرك & ميخ چوبي || 2. [*In prosody*] A foot. 3. *Anat.* A sphenoid bone. [Pl. = اوتاد *owtad*].

وتدي *Anat.* *A.* ص (*vatadee*) Sphenoid. Ex. عظم وتدي

وتر *A.* ا (*vatar*) ۱. A string, a chord. *See the pl.* اوتار *owtar*, *and* ذوات‌الاوتار || *Syn.* زه || 2. *Geom.* Hypotenuse (of a right triangle); also, the chord of an arc. 3. *Anat.* A tendon. Ex. وتر ارغوب Achilles' tendon. *Syn.* پي

وتري *A.P.* ص (*vataree*) Tendinous.

وتيره *A.* ا (*vateerah*) Way, path; mode, manner. Ex. بدين وتيره in this manner, thus. *Syn.* راه - نهج & طريق

وثاق *R.* *A.* ا (*vesagh*) ۱. A bond or tie; also, chains. *Syn.* بند - قيد & زنجير || 2. Alliance, union; covenant. *Syn.* عهد || 3. A lodging.

Syn. خانه & منزل

وثائق See under وثیقه

وثن An idol. [R] A.ا (*vasan*) Syn. بت & صنم

وثوق Confidence, reliance. A.ا (*vosoogh*) Syn. اعتماد

وثیق Firm, steady; sure. A.ص (*vaseegh*) R. See the fem. form below.

وثیقه 1. A security; a pledge. A.ا (*vaseeghah*) Ex. وثیقه‌ای برای انجام تعهدات خود سپرد He gave a security for the fulfilment of his obligations. See ضمانت & تضمین || 2. A bond; a written agreement, a document Syn. سند || [Pl.= وثائق *vasaegh*].

وجازت = ایجاز A.R. (*vajazat*)

وجاع [A pl. of وجع] (*veja'*)

وجاهت 1. Beauty; comeliness. A.ا (*vajahat*) Syn. حسن - زیبایی & خوشگلی || 2. Esteem, respect, reputation.

وجیه = با وجاهت

وجب A span. A.ا (*vajab*)

To span. وجب کردن ف.م.

وجد 1. Ecstasy; rapture; excessive joy. A.ا (*vajd*) Syn. حال & خوشی || 2. Love. Syn. عشق

To rejoice. To be (*or* move about) in an ecstasy or rapture. وجد کردن ف.ل.

To enrapture. بوجد آوردن

To gladden, cause to rejoice; to rejoice *v. t.*

وجدان Conscience. A.ا (*vej_dan*)

Conscientious. با وجدان

Conscienceless. بی وجدان

وجدانا" Conscientiously; in all conscience, justly. A.ق (*-danan*)

وجدانی 1. Conscientious. Ex. آدم وجدانی || 2. Pertaining to conscience; inward, moral. Ex. اینها مسائل وجدانی است These are inward matters. A.P.ص (*-danee*)

وجع Pain, ache. درد = A.ا (*vaja'*) [Pl.= اوجاع *owja'*].

[*Note.* For scientific terms refer to the P. synonym درد].

وجنات See under وجنه

وجنه = گونه A.ا (*vajanah*)

The cheek, the prominent part of the cheek. *Fig.* Outward appearance, looks; indications, conjectures [esp. in the pl. form وجنات *vajanat*. Ex. از وجنات کار پیدا است It appears from the outward indications that.

وجوب Necessity; indispensableness; incumbency Syn. لزوم || See واجب

وجود 1. Existence. A.ا (*vojood*) Ex. ما از عدم بوجود آمده ایم We have come into existence out of non-existence (*or* nothing). Syn. هستی || Ant. عدم & نیستی || 2. Presence. Ex. وجود ذرات مضر در آب || 3. Body, constitution; system. Ex. سبزیجات برای وجود انسان مفید است Vegetables are useful for the human body.

4. Influence; consequence, personality; also, usefulness. Ex. آدم با وجودی است He is man of consequence or personality. 5. Individuality, person; presence, self. Ex. مانفقط وجود شما را میخواهیم

To exist, to be. وجود داشتن

Ex. چنین چیزی در دنیا وجود ندارد No such thing exists in the world. Syn. بودن

To come into existence; to be created. To be generated or born. بوجود آمدن

To bring into existence; to create. To generate. بوجود آوردن

1. In spite of, despite, notwithstanding. Ex. با وجود زحمات زیاد notwithstanding great efforts. 2. In the presence or face of. با وجودِ

Nevertheless با وجود این

In spite of the fact that, notwithstanding (that), although. Ex. با وجود اینکه ناخوش بود آمد He came notwithstanding (that) he was ill (*or* although he was sick). باوجود اینکه | باوجودی که

وجوه 1. Funds. A.ا (*vojooh*) 2. Modes, ways. 3. Faces; aspects, phases. Ex. وجوه ماه the phases or aspects of the moon. Syn. صور *sovar*. See the sing. وجه *vajh*.

Revolving funds. وجوه متحرک

[*Note.* In the sense of 'funds' the pl. وجوه is often pluralized into وجوهات *vojoohat*, which is not correct].

وجه 1. A sum of money; an amount. Ex. وجهی برای خرجی باو دادم I gave him a sum of money for expenditure. See مبلغ || 2. A fund. See the pl. وجوه *vojooh*. 3. Fee; price. Ex. وجه آن چقدر میشود What is the price? What are the fees? Syn. قیمت & پول || 4. Mode, way, manner; also, means. Syn. وسیله - طرز - راه - طریقه || 5. Face; front, surface. Syn. رو || 6. Reason. Ex. وجهی برای آن پیدا کردم Syn. دلیل || 7. Phase, aspect. A.ا (*vajh*)

How? In what manner? بچه وجه Syn. چطور

By no means; at all (*with a negative*). Ex. بهیچوجه مایل نیست برود He is not at all willing to go. Syn. ابداً بهیچوجه

In the best manner. بوجه احسن | به بهترین وجه

In detail. بر وجه تفصیل

Briefly. بوجه اجمال = اجمالا"

Cause of denomination; etymology. Ex. وجه تسمیه وجه تسمیه آن اینست که It is so-called because.

Means of livelihood, subsistence. وجه معاش

So that, in a manner that. بوجهی که

To the order of در وجهِ

Ex. مبلغ صد ریال در وجه . . . کار سازی دارید Pay to the order of . . . a sum of 100 *rials*.

The indicative mode. وجه اخباری

(*vajhan-menalvojooh*) وجهاً من الوجوه
1. In some way or other. 2. [Also بهیچوجه من الوجوه]. By no means whatsoever.

وجهه *A.ا (vaj-hah)* 1. Side; direction. طرف || 2. Mode, manner. *See* وجه

وجههٔ ملی Popularity, esteem in the sight of the public.

وجیز *(vajeez)* = **موجز**

وجین *(vejeen)* ا. Weeding.

وجین کردن ف.م. To weed.

وجیه *(vajeeh)* *A.*ص 1. Handsome, beautiful. *Syn.* خوشگل & زیبا || 2. *R.* Respectable. [Fem. = وجیهه *vajeehah*].

وحدانی *A.P.*ص *(vahda-nee)* Divine. Single, sole.

وحدانیت *A.*ا *(-niyyat)* Unity, singularity. Ex. بوحدانیت خدا قسم‌خورد He swore by the unity of God. *Syn.* یکتایی

وحدت *A.*ا *(vahdat)* 1. Unity. *Syn.* وحدانیت & یکتایی || 2. Solitariness, solitary state, solitude. *Syn.* تنهایی || 3. Sameness. 4. Singularity; the singular number.

وحدت وجود Pantheism.

وحدت وجودی A pantheist.

یاء وحدت The indefinite article ی which means *a* or *an*. Ex. مردی a man; ساعتی an hour.

وحش *A.*ا *(vahsh)* 1. A wild beast. *Compare* حیوان || 2. *R.* A wild desert. [Pl. = وحوش *vohoosh*].

باغ وحش A zoological garden.

وحشت *A.*ا *(vahshat)* Fear (caused by lonelines); dread; panic. Solitariness, loneliness; dreariness. Wildness. *Syn.* ترس & خوف

وحشت تنهایی Fear caused by loneliness or solitariness; dreariness.

وحشت بی اساس Panic (terror).

وحشت کردن یا گرفتن ف.ل. To fear, to be frightened (by solitariness, dreariness of a place, etc.); to be alarmed. *Syn.* ترسیدن

وحشت دادن ف.م. To frighten, alarm, cause to fear. *Syn.* ترساندن

وحشت انگیز *A.P.*ص *(-angeez)* Frightful, dreadful, terrific or terrifying; dreary, lonely. Ex. جای وحشت انگیزی بود It was a dreadful or dreary place. *Syn.* ترسناك & خوفناك

وحشت ناك *A.P.* (*-nak*) = وحشت انگیز

وحشی *A.P.*ص‌ا *(vah-shee)* 1. Savage, wild; fierce. Ex. حیوانات و مردمان وحشی دارد It has wild beasts and a savage population. 2. A savage. Ex. وحشیان افریقا

وحشیانه *A.P.*ق‌ـص (*-shianeh*) 1. Savagely, wildly; fiercely, cruelly. Ex. وحشیانه شکار خود را میخوردند || 2. Savage, wild [*never used for persons*]. Ex. زندگی وحشیانه a savage life.

وحشیت *A.*ا (*-shiyyat*) Savagery.

وحشی گری *A.P.*ا (*-sheegaree*) Savagery; savage habits or manners. Cruelty.

وحل *A.*ا (*vahal*) = گل Mud, mire.

وحوش *See under* وحش

وحی *A.*ا (*vah'y*) Inspiration; revelation; also, a voice or sound. Ex. گویی بمن وحی رسید It seemed as if I was inspired.

وحی آسمانی یا ربانی A celestial or divine revelation.

امین الوحی (*ameenol-*) Title of the angel Gabriel.

وحید *A.*ص (*vaheed*) 1. Single, sole, unique; also, alone *Syn.* منفرد ـ فرد || 2. Only (one). Ex. این دختر فرزند وحید او بود This girl was his only child. *Syn.* یگانه

وحید عصر (یا دهر) = **فرید** زمان

وخامت *A.*ا *(vakhamat)* 1. Badness, bad state. Ex. وخامت اوضاع bad state of affairs. *Syn.* بدی || 2. Danger(ousness). *Syn.* خطر || 3. Noxiousness, hurtfulness. *Syn.* مضرت || 4. *R.* Unhealthiness or indigestibility (of a food); heaviness. *See* وخیم

وخشور *A.*ا (*vakhshoor*) A prophet. *Syn.* پیغمبر

وخیم *A.*ص (*vakheem*) Bad; dangerous, perilous; noxious. Heavy, as a food *R.* Ex. عاقبت وخیمی خواهدداشت It will have a bad end (*or* evil consequence). *Syn.* بد ـ خطرناك ـ مضر

ود = *A.* (*vodd*) **وداد ـ دوستی**

وداج *A.*ا (*vedaj*) The jugular vein. *Syn.* شاهرگ

وداجی *A.P.*ص (*vedajee*) Jugular.

وداد *A.*ا (*vedad*) Love, friendship; affection. *Syn.* محبت & دوستی

ودادی *A.P.*ص (*veda-dee*) Amicable, friendly. [Fem. = ودادیه (*-diyyah*). Ex. مناسبات ودادیه amicable relations]. *Syn.* دوستانه

وداع *A.*ا (*veda'*) Farewell, valediction. *Syn.* خدا حافظی

وداع گفتن (یا کردن) ف.م.ل. To bid farewell, to say good-bye. Ex. با گریه یکدیگررا وداع گفتند They bade each other farewell with tearful eyes. *Syn.* خدا حافظی کردن

مراسم وداع بجا آوردن To observe the ceremonies of farewell, to bid farewell.

جهانرا وداع گفتن To bid farewell to the world; to die.

الوداع (*al-*) Farewell! Adieu! Good-bye! *Syn.* خدا حافظ

وداع نامه *A.P.*ا (*-nameh*) A farewell letter.

وداعی *A.P.*ص (*veda-ee*) Valedictory. [Fem. = وداعیه *-iyyah*. Ex. نطق وداعیه valedictory (*or* farewell) speech. *Syn.* توديعی

ودایع *See under* ودیعه

ودود *A.*ص (*vadood*) (Very) affectionate; loving; also, beloved: an attribute of God.

ودیعه *A.*ا (*vadee-ah*) A deposit, a trust. [Pl. = ودایع *vadaye'*]. *Syn.* امانت

To deposit. ودیعه گذاردن ف.م.
Ex. پول را در بانك ودیعه گذارد He deposited the money in the bank.

ور (var) (۱) Suffix denoting possession, and changing a noun into an adjective. Ex. هنرور talented or versed in arts (where هنر means 'art or talent'). *See* سخنور - کینه‌ور - پیشه‌ور - جانور *and other similar compounds in the vocab.* *Syn.* دار

ور (var) (۲) *Poet.* [Contraction of وار *va-ar* or واگر]. 1. And if. 2. Even if, even though. Ex.
« مرد باید که گیرد اندر گوش
ور نوشته است پند بر دیوار »
A man should hearken an advice, though it may be written on the wall.

ور (var) (۳) = بر (۲) Away; off, up, etc. [*used only in comp.*]. Ex. ورداشتن - ورآمدن etc. *which see in the vocab.*
[*Note.* Although ور is originally the same as بر, compound words with ور should be especially looked in the vocab. for the sake of slight differences in meaning].

ور (ver) ا. *Colloq.* Chat, chatter, gabble [usually ورور or in the verbal form ور زدن *v.i.* to gabble, jabber, chat(ter)].

ور (-oor) Suffix equivalent to ور *var* No. 1. and denoting possession. Ex. رنجور (*ranjoor*) sick; ill (where رنج means 'pain or disease'). *See also* مزدور - گنجور etc.

ورا (vara) [Contraction of اورا]

وراء (vara') ا. A. = پشت Back (*or* hind) part. [Read with the *ezafah*, and treated as a prep.]. (a) Behind; (b) beyond; (c) besides, except; other than. Ex. این مورد ورای سایر موارد است This case is different from (*or* other than) other cases. *Syn.* غیر از & جز || [Often in the Ar. phrase ماوراء which see below].

ماوراء طبیعت Supernatural.

ماوراء النهر *See in the vocab.*

ماورای عقل بشر Beyond human intellect.

وراثت (varasat) ا. A. Heritage; inheritance; hereditary right; succession. Ex. (a) ادعای وراثت میکرد He claimed succession. (b) حق وراثت خودرا ثابت کرد He proved his hereditary right (*or* heritage).

وراج (ver-raj) ص. Talkative, loquacious. *Syn.* پر گو - پر حرف & پر چانه.

وراجی (-rajee) ا. Talkativeness, loquacity. *Syn.* پر گویی & پر حرفی

وراق (varragh) ا. A. [R] A dealer of paper. A paper maker, a manufacturer of paper. A copyist.

ورآمدن (varamadan) ف.ل. 1. To be raised or leavened, to rise; to ferment. Ex. خمیر ورآمد || 2. To come off. Ex. کاغذیکه چسبانده بودید ورامد The paper that you had stuck has come off.

ورآمده (-deh) ص. Leavened, raised. Ex. نان ورامده یا ور نیامده leavened or unleavened bread.

ورامین ا. *Varameen*, a district of Tehran.

ور انداز کردن (varandaz-kardan) ف.م. 1. *R.* To measure. 2. To eye (a person); to look (a person) up and down. Ex. سر تا پای مرا ور انداز کرد He eyed me from top to toe; he looked me up and down. *See* بر انداز کردن

ورت (varat) [Contraction of و اگرت and if thee].

ورثه *See under* وارث

ورج (varj) = ارج

ورجستگی (varjestegee) = برجستگی

ورجستن (varjestan) = برجستن

ورچه (varcheh) [*Contraction of* و اگر چه and although].

ورخاستن (varkhastan) = برخاستن

ور خوردن (varkhordan) = بر خوردن

ورد (vard) ا. A. = گل (سرخ) 1. Rose. 2. A flower.

ماء الورد (maol-) R. = گلاب

ورد (verd) ا. A. An incantation. A prayer recited mechanically. Telling one's beads. A section of the Koran recited privately. A watering-place *R.* [Pl. = اوراد *owrad*].

To tell (*or* say) one's beads. To recite one's prayers, etc. mechanically. To recite an incantation. ورد خواندن

A habitual phrase; anything frequently repeated. ورد زبان

ورداشتن (vardashtan) = برداشتن

وردانه (vardaneh) ا. A rolling-pin.

وردنه (vardaneh) ا.

ورده (vardeh) ا. 1. A tower; a turret. *Syn.* برج || 2. A pigeon-house. *Syn.* کبوتر خان

وردی (vardee) ص. A. Rosy, rose-like; rose-red. Of rose.

ور رفتن (varraftan) ف.ل. To daily; to play, trifle, or fool (with a thing).

ورز (varz) امر از ف. ورزیدن Exercise thou! Cultivate or cherish thou! etc. [Short for *varzeedan*, and used only in comp.].

Exercising; cultivating, sowing; cherishing. [Short for ورزنده *varzandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. آب ورز *abvarz* = آب باز a swimmer; کینه ورز revengeful; cherishing a hatred. ا. از فا ورزیدن

ورزا (varza) = ورزگاو

ورزش (varzesh) ا. Exercise, gymnastic exercise, gymnastics; also, sport Exertion; practice; training. Custom, habit. Application.

Bodily exercise; ورزش بدنی

gymnastics.
Sport. ورزش تفریحی
Training of the mind, mental training. ورزش فکری
1. To exercise. ورزش کردن ف.ل.
Ex. روزی یکساعت ورزش میکند || 2. To train oneself.
1. To train, exercise, exert. Ex. ورزش دادن ف.م. این سگ راورزش داده‌اند This dog has been trained.
2. *R.* To massage; to knead.
ورزشخانه = (*varzesh-khaneh*) **زورخانه - ورزشگاه**
ورزشکار ا. (*-kar*) An exerciser, a gymnast, an expert in gymnastic exercises. A sportsman.
ورزشگاه ا. (*-gah*) A gymnasium, a place for gymnastic (*or* athletic) exercises. *See* زورخانه
ورزشگر = (*-gar*) **ورزشکار**
ورزشی ص. (*varzeshee*) Gymnastic, relating to, or of the nature of gymnastic exercises; athletic. Ex. عملیات ورزشی gymnastic or athletic exercises.
A sport. بازی ورزشی
ورزکار ا. (*varz-kar*) A farmer, ploughman, tiller. *Syn.* کشاورز
ورزکاری = (*-karee*) **کشاورزی**
ورزگاو ا. { (*-gav*) / (*varza*) ورزا } A ploughing-ox.
ورزگر ا. (*-gar*) A farmer. [Often برزگر *barzgar*].
ورزگری ا. (*-garee*) Farming.
ورزی (۱) (*varzee*) [*Only in comp.*] Doing or exercising; cherishing. Ex. کینه ورزی Cherishing hatred; revengefulness. *See* ورز
ورزی (۲) = *R.* **ورزگر-ورزکار**
ورزیدگی ا. (*varzee_degee*) Being trained or experienced; training, experience.
ورزیدن ف.م. (*-dan*) To cultivate (*or* sow). To exercise, train, or accustom (oneself). To cherish or cultivate (a habit). To knead; to rub (and make soft). [Imper. root = ورز].
[*Note.* This verb often partakes of the nature of an auxiliary verb, being used in such verbs as عداوت ورزیدن to cherish enmity, to bear grudge; کینه ورزیدن to cherish hatred, etc. It is sometimes used merely in the sense of کردن. Ex. گناه ورزیدن = گناه کردن to sin, to do a sin; انحراف ورزیدن = منحرف شدن to deviate].
ورزیده ص. (*-deh*) 1. Trained, experienced. Ex. او در این کار ورزیده است || 2. *R.* Cultivated; cherished. 3. Kneaded; handled or rubbed, softened by rubbing or handling. [P. P. of ورزیدن *varzeedan*].
ورس ا. (*vars*) *Bot.* 1. The dyer's weed (*Reseda Lutèola*). 2. The dyer's green-weed (*or* woad), the dyeweed (*Genista tinctoria*).
ورس = (*vers*) **ورست**

ورسای ا. *F.* (*versay*) Versailles.
ورست ا. (*verst*) Verst: Russian measure of length. [Rus. верста].
ورستاد ا. (*varastad; varstad*) A pension, a stipend. *Syn.* وظیفه.
ورش (*varash*) [Contraction of واگرش and if him].
ورشکست ص. { (*varshe-kast*) / (*varshe-kasteh*) ورشکسته }
Bankrupt. Ex. تاجر ورشکست
To become bankrupt, to fail or break. ورشکست شدن
ورشکستگی ا. (*-tegee*) Bankruptcy, failure. *Syn.* افلاس || *Compare* اعسار
ورشو ا. *Rus.* (*varshow*) 1. *Geog.* Warsaw. 2. Warsaw silver.
ورطه ا. *A.* (*vartah*) An abyss, precipice. *Fig.* Perdition.
Gulf of perdition. ورطهٔ هلاکت
ورع ا. *A.* (*vara'*) Abstinence (from sin); continence, self-restraint, chastity; also, godliness, piousness. *Syn.* دینداری & احصان-تقوی
ورق ا. *A.* (*varagh*) 1. A leaf (of a tree or book); a folio. *Syn.* برگ || 2. A sheet. Ex. یك بند کاغذ A ream of paper is ۴۸۰ ورق است 480 sheets. 3. A playing-card. *See & compare the pl.* اوراق *owragh*].
[*Note.* In Ar. ورق is properly a collective noun meaning 'foliage or leaves,' a single leaf being called ورقه *which compare*].
To turn over (the leaves of a book); also, to run over the leaves of a book. ورق زدن ف.م-ل.
Ex. (a) کتاب را ورق بزنید || (b) تمامی کتاب را ورق زدم و آنرا پیدا نکردم I ran over the whole book, but could not find that.
ورق کردن ف.م. = ورق زدن ۱. || 2. To cut into leaves, sheets, layers, etc; to foliate.
To run over the leaves of (a book). To cut into layers, sheets, etc. ورق ورق کردن ف.م.
To fill a page, to write on a page (*or* sheet). ورق سیاه کردن
To wash out (*or* away) a page. ورق شستن
Playing-card(s). ورق گنجفه
Card-playing. بازی ورق
A sheet of paper. یك ورق کاغذ
A quarto. ورق ربعی
Quarto *adj.* چهارتا یك ورق
Octavo *adj.* هشت تا یك ورق
Double-size, large-sized. Ex. دو ورقی ص. کاغذ دو ورقی
A leaflet. A small sheet. ورق کوچك
Gold leaf. ورق زر = زر ورق
Official forms, letters, papers, etc. اوراق رسمی
Met. Conditions (have) changed, the state of affairs (have) changed, things (have) turned out the other way. ورق برگشت
ورق باز *A.P.* ا. (*-baz*) A card-player; a gambler.

thin sheets, layers, or laminæ. Foliate(d).

ورقه ورقه کردن ف.م. To cut (*or* divide) into layers, sheets, etc. To foliate. To laminate.

ورقی (*varaghee*) ص.*A.P.* Foliaceous, resembling a leaf. Made into sheets or leaves. Bought or sold by the leaf.

ورك (*vark*) ا.*A.* *Anat.* The hip-bone or haunch-bone; the ischium.

ورکی (*varkee*) ص.*A.* Ischiatic, ischial, ischiadic; pertaining to the hip-bone or seat bone.

ورم (*var'am*) [*Contraction of* واگر مرا = واگرم and if me]

ورم (*varam*) ا.*A.* A swelling: (a) an inflammation [التهاب]; (b) a tumor or tumour. [Pl.= اورام *owram*]. *Syn.* باد

[*Note.* In medical terminology, the word ورم, in its sense of inflammation, renders the E. suffix -itis. *See list below*].

ورم کردن ف.ل. To swell, inflame or inflate *v. i.*, be inflamed or inflated.

1. Osteitis.	ورم استخوان
2. Osteoma; also, exostosis	
Typhlitis.	ورم اعور
Meningitis.	ورم اغشیه دماغ
Enteritis.	ورم امعاء
Dactylitis.	ورم انگشت
Orchitis.	ورم بیضه (یا خایه)

ورق بازی (*bazee_*) ا.*A.P.* Card playing; gambling (with cards).

ورق بازی کردن To play cards: to play a game of cards.

ورق پاره (*pareh_*) ا.*A.P.* A scrap of paper. *See also* کاغذ پاره

ورق شماری (*shomaree_*) ا.*A.P.* Foliation, counting or numbering the leaves of a book.

ورق شماری کردن ف.م.ل. To count the leaves of (a book). To number the leaves of (a book), to folio (a book).

ورقه (*varaghah*) ا.*A.* A billet, a card; a (short) letter. A paper, a document. A form. A foil. A layer; a folium; a coat. A sheet or leaf (*same* as ورق). *Bot.* A lamina. [Pl.=ورقات *R.*]. *Compare* ورق *and see note under it.*

ورقهٔ دعوت An invitation card; a letter of invitation.

ورقه اعلان A placard, bill, poster, notice.

ورقهٔ اظهارنامه A declaration form.

ورقه رسمی An official note, letter, form, etc.

ورقهٔ قلع A tin foil.

ورقه کردن ف.م. To laminate: form into a thin plate or lamina, divide into laminæ.

ورقه شدن ف.ل. To laminate *v.i.*, to foliate.

ورقه ورقه (*varaghah_varaghah*) ص.*A.P.* Laminate, consisting of

Mastitis.	ورم پستان
Ovaritis.	ورم تخمدان یا مبیض
Encephalitis.	ورم جرم دماغ (کبیر)
Blepharitis.	ورم جفن
Lentitis.	ورم جلیدیه
Stomatitis.	ورم (جوف) دهان
Ophtnalmitis.	ورم چشم یا مقله
Balanitis	ورم حشفه
Laryngitis; pharyngitis	ورم حلق
Diphtheria, diphtheritis.	ورم حلق باغشاء کاذب
Thelitis.	ورم حلمه یا نوك پستان
Ileitis.	ورم دقاق
Phrenitis. Cephalitis.	ورم دماغ
Metritis, hysteritis.	ورم رحم
Peripneumonia, peripneumony, peneumonia. *See* ذات الریه	ورم ریه (یا شش)
Glossitis.	ورم زبان
Retinitis.	ورم شبکیه
Arteritis.	ورم شریان
Peritonitis.	ورم صفاق
Periostitis	ورم ضریم
Epididynitis.	ورم ضمیمه خایه
Splenitis.	ورم طحال
External ophthalmia	ورم ظاهر مقله
Neuritis.	ورم عصب
Myocarditis.	ورم عضلات قلب
Myosite.	ورم عضله
Iritis.	ورم عنبیه
Arachnoiditis.	ورم عنکبوتیه
External ophthalmia	ورم غائر مقله
Adenoma.	ورم غده (یا غددی)
Endocarditis.	ورم غشاء داخلی قلب
Pericarditis.	ورم غشاء خارجی قلب

Chondroma.	ورم غضروف (یا غضروفی)
Vulvitis.	ورم فرج
Ceratitis.	ورم قرنیه
Tracheitis; bronchitis.	ورم قصبة الریه
Carditis.	ورم قلب
Hepatitis.	ورم کبد یا جگر
Ostitis.	ورم گوش
Gingivitis, ulitis.	ورم لثه
Tonsilitis.	ورم لوزتین
Cystitis.	ورم مثانه
Urethritis.	ورم مجرای بول
1. Chroiditis.	ورم مشیمه
2. Placentitis.	
Gastritis.	ورم معده
Gastroenteritis	ورم معده و امعا
Gastrohepatitis.	ورم معده وکبد
Arthritis.	ورم مفاصل
Conjunctivitis.	ورم ملتحمه
Vaginitis.	ورم مهبل
Myelitis.	ورم نخاع
Phlebitis.	ورم ورید

ورمالیدن (*varmaleedan*) ف.ل-م. 1. To slip off; to run away. *Syn.* فرار کردن & جیم شدن || 2. To fly away with. [Often ور داشتن ووورمالیدن]. [Imper.= ورمال *varmal. See* بردار وبرمال *in the vocab.*].

ورنام (*varnam*) ا. A surname.

ورنه (*varnah*) [Contraction of واگر نه]. Otherwise. *Syn.* والا

ورود (*vorood*) ا.*A.* 1. Entrance. Ex. ورود اکیداً ممنوع است Entrance is strictly forbidden. 2. Arrival. Ex. ورود بطهران arrival to Tehran.

3. [غ.م.] Importation. Ex. ورود اجناس تجملی ممنوع است The importation of fancy goods is prohibited. [*The correct form would be* وارد کردن اجناس تجملی ممنوع است].

ورودکردن ف.ل. = وارد شدن

1. To arrive. Ex. دیروز بطهران ورود کردم Yesterday I arrived in Tehran. 2. To enter.

Angle of incidence. زاویهٔ ورود

ورودی *A.P.ص (voroodee)*

1. Imported or to be imported. 2. *R.* Relative to the importation of goods; import *adj.*

ورودیه *A.ا (-diyyah)* Entrance fees. [Orig., fem. of ورودی].

ورور *ا. (verver)* 1. Jabbering, gabbling, chattering. *Syn.* پچ پچ || 2. Muttering. 3. The formula of incantation.

ورور کردن ف.ل. To jabber or chatter. To mutter (the formula of incantation].

ور ور جادو 1. The formula of incantation [read also without the *ezafah*]. 2. A witch or sorceress; also, by ext., a grumbling, old woman.

ورور *ا. (varvar)* **وروور** *(varrovar)* Cry(ing) of an infant.

ورید *A.ا (vareed)* *Anat.* 1. A vein. *Compare* شریان || 2. A jugular vein [also حبل الورید *hablol-*]. [Pl. = اورده *owradah*].

ورید اجوف *Anat.* Vena cava.

ورید ریوی *Anat.* Pulmonary vein.

ورم ورید *Med.* Phlebitis.

وریدی *A.P.ص (vareedee)* Venous. Ex. خون وریدی

وز *(۱) (vaz)* [Contraction of و از and of; and from].

وز *(۲) (vaz)* *See under* وزیدن

وز *ا. (vez)* A buzz or hum; buzzing or humming. [Often وزوز *vezvez*].

وزکردن - وزوز کردن ف.ل. To buzz; to hum.

وزارت *A.ا (vezarat)* Ministry; viziership.

وزارت پست و تلگراف The Ministry of Post & Telegraph.

وزارت تجارت The Ministry (*or* Department) of Commerce.

وزارت جنگ The Ministry of War, the War Department.

وزارت (امور) خارجه The Ministry of Foreign Affairs, the Foreign Office.

وزارت (امور) داخله The Ministry of Interior, the Home Office.

وزارت دربار The Ministry of Court.

وزارت عدلیه The Ministry of Justice.

وزارت فلاحت The Department of Agriculture.

وزارت فوائد عامه The Ministry of Public Works.

وزارت مالیه The Ministry of Finance, the Finance Ministry.

وزارت معارف وزارت علوم } The Ministry of Public Instructions.

وزارت طرق و شوارع The Ministry of (Roads of) Communication, Ministry of Communications.

وزارت کردن ف.ل. To discharge the duties of a minister or vizier.

وزارتخانه *A.P.ا (-khaneh)* A ministry; a department.

وزارتی *A.P.ص (vezaratee)* Ministerial. Ex. حکم وزارتی

وزان *(۱) (vazan) ص.* Blowing. Ex. باد وزان است The wind is blowing. [*Pres. part. of* وزیدن].

وزان *(۲)* [Contraction of و از آن and of (*or* from) that].

وزر *ا. (vezr)* 1. A burden. *Syn.* بار || 2. A sin. *Syn.* گناه || [Pl. = اوزار *owzar R*].

وزراء *A.ا (vozara')* Ministers. [Pl. of وزیر *vazeer*].

هیئت وزراء Council of Ministers.

رئیس الوزراء *See in the vocab.*

وزغ *ا. (vazagh)* 1. A frog. *Syn.* قورباغه & غوک || 2. [*O. S.*] A kind of lizard *R.*

وزغ سبز A tree-frog, a green frog.

وزغ زهر دار A toad.

سنگ وزغ A toadstone.

جل وزغ *See under* جل

وزغ بچه *ا. (-bachcheh)* A tadpole.

وزن *A.ا (vazn)* 1. Weight. Ex. این سنگ یك کیلوگرام وزن دارد The weight of this stone is one kilogram. 2. Measure; rhythm. Ex. وزن شعر خراب میشود The rhythm or measure of the verse will be spoiled. 3. Paradigm (of a verb). 4. *Fig.* Dignity; also, importance, influence, or consequence. [Pl. = اوزان *owzan*].

وزن کردن ف.م. To weigh *v. t.* Ex. پنبه را وزن کردند They weighed the cotton. *Syn.* سنجیدن & کشیدن

وزن داشتن To weigh *v. i.*, to have a certain weight. Ex. ظرفش چقدر وزن دارد How much does the vessel weigh? نیم کیلوگرام وزن دارد It weighs half a kilogram.

واحد وزن Unit of weight.

بر وزن 1. Upon the rhythm (*or* measure) of, in the same measure or rhythm as. Ex. شعرخود را بر وزن شعر سعدی ساخته است He has composed his poem in the same measure as that of a corresponding poem of Sa'di. 2. Upon the paradigm of; also, spec., like the pronunciation of, pronounced as. Ex. نیسان بر وزن میزان

وزنا" *A.ق (vaznan)* According to weight, *ad pesum.*

وزنه *A.ا (vazneh)* 1. A weight. Ex. بقال وزنه های برنجی داشت || 2. *R.* A balance. *Syn.* ترازو || 3. A counterweight, counterpoise, balance-weight.

وزنهٔ باروط A powder-flask, a powder-horn.

وزنه کاغذ A paper-weight.

وزنی (*vaznee*) ص.*A.P.* Bought or sold by the weight. Relating to weight.

وزوز (*vezvez*) الخ *See* وز *vez* etc.

وزیدن (*vazeedan*) ف.ل. To blow. [Imper. root = وز *vaz*]. Ex. بادسختی وزید A violent wind blew.

وزیر (*vazeer*) 1. A minister, *A.*ا a vizier; a secretary of state. Ex. وزیر امور خارجه the Minister of Foreign Affairs, the Secretary of State for Foreign Affairs, the Secretary of State [*in the United States*]. 2. *Chess.* The queen. 3. [*O. S.*] A helper *R.* [Pl. = وزراء *vozara'*].

وزیر دربار The Minister of Court.

وزیر اعظم The Grand Vizier [*old title*].

وزیرالوزراء (*-ol-vozara'*) *A.*ا [Old *title*]. The Grand Vizier; the Prime Minister.

وزیرمختار (*—mokhtar*) *A.*ا Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary. Ex. وزیر مختار انگلیس the British Minister. [Originally read with the *ezafah*].

وزیری (*vazeeree*) *A.P.*ا-ص. 1. The office of a minister, ministry, viziership. [More often وزارت]. 2. Designating a kind of paper of special size, called کاغذ وزیری; oblong, as a book or paper.

وزین (*vazin*) *A.*ص. 1. Heavy, weighty; ponderous. *Syn.* سنگین || 2. *Fig.* Grave, dignified; serious; also, of consequence or influence. Ex. آدم وزینی است A firm or prudent رأی وزین opinion.

وس (*vas*) *R.* = **بس**

وساد (*vesad*) **وساده** (*vesadah*) *A.*ا A cushion, a pillow.

وساطت (*vasatat*) *A.*ا 1. Mediation; intervention. *Syn.* میانجی گری & شفاعت || 2. Medium. *See* واسطه

وساطت کردن ف.ل. To mediate, to intercede. To act as an intermediary.

وساوس وسوسه *See under*

وسائط (*vasa-et*) *A.*ا Means. Ex. وسائط نقلیه Means of conveyance, transport means. [Pl. of واسطه *vasetah*].

وسائل وسیله *See under*

وستا = **اوستا** (*vasta*)

وسخ (*vasakh*) *A.*ا Dirt; soil. *Syn.* چرکی & کثافت

وسط (*vasat*) *A.*ا 1. Middle; middle part. Ex. حوض در وسط باغ بود The pool (*or* tank) was in the middle of the garden. 2. Center. Ex. میزرا در وسط گذاشت He put the table in the center. 3. Inside or interior. *Syn.* مرکز & میان || 4. Average. Ex. وسطش ۱۵ میشود The average amounts to 15. [Pl. =

اوساط *owsat R*; usually اواسط *avaset* which is properly the pl. of اوسط *owsat*].

ـ ص. Middling, average. Situated in the middle. Inferior. وسط تر

وسطی (*vasatee*) *A.P.*ص. Central; middle *adj.* Ex. اطاق وسطی the middle room, the room in the middle. *Syn.* میانی

وسطی (*vosta*) *A.*ا-ص. 1. [Fem. of اوسط *owsat*]. Middle; central. Ex قرون وسطی the Middle Ages. 2. [For انگشت وسطی]. The middle finger.

آسیای وسطی Central Asia.

وسع (*vos'*) *A.*ا Ability, power; also, capacity [*compare* وسعت] Ex. وسعم نمیرسد انرا بخرم I cannot afford to buy that.

بقدر وسع (وطاقت) As much as one can, as much as possible, according as one may afford.

وسعت (*vos-at*) *A.*ا 1. Extent, space, spaciousness, amplitude; capacity; also, width. Ex. وسعت این میدان کم است The space of this square is not sufficient. *Syn.* توسعه & پهنا || 2. Ease (of life); convenience; also, ability. *See* وسع

با وسعت = **وسیع**

وسعت دادن ف.م. 1. To widen, make wider, enlarge; extend, develop. Ex. (a) خیابان را وسعت دادند They widened the street. (b) دایرهٔ فکر را وسعت دادن to extend the circle of one's thoughts. *Syn.* وسیع & توسعه دادن & کردن || 2. To give ease of life (to). Ex. خدا شمارا وسعت دهد May God grant you ease of life!

وسمه (*vasmah*) *A.*ا Woad-leaves; indigo-leaves; blue for the eyebrows.

وسمه کشیدن (یا گذاشتن) To dye the eyebrows with woad or indigo-leaves.

وسمه جوش (*A.P.*ا *—joosh*) A vessel used in the preparation of blue from woad-leaves.

وسن (*vasan*) *R.* & *A.*ا 1. Slumber. *Syn.* خواب || 2. Want. *Syn.* احتیاج

وسواس (*vas-vas*) *A.*ا 1. Scruple, scrupulousness. || 2. Irresolution, indecision; also, whim(sicality); also, doubt. *Syn.* دهن بینی & تردیدرأی || 3. Temptation, evil thought, suggestion of Satan, black inspiration. *Syn.* وسوسه || 4. A tempter, a seducer; spec., the Devil. *Syn.* شیطان

وسواس داشتن To be scrupulous, or irresolute, to scruple.

وسواس پیدا کردن To scruple, to fall into scruple or suspicion; to become irresolute or whimsical.

وسواسی (*A.P.*ص. *—vasee*) Scrupulous. Whimsical; irreso-

lute. Easily suggested by one's own thoughts. Apprehensive; also, melancholy.

وسوسه *A.*ا (*vasvasah*) 1. Temptation; suggestion of Satan, black inspiration. Ex. Deliver ما را از وسوسهٔ شیطان رهایی ده us from (diabolical) temptation. *Syn.* وسواس || *Compare* دغدغه || 2. Scruple, scrupulouness also, irresolution or whimsicality. [Pl.= وساوس *vasaves*].

To inject evil وسوسه کردن ف.ل. suggestions; to tempt.

وسیع *A.*ص (*vasee'*) Vast, extensive, spacious; wide, large. Ex. (a) فضای وسیع a vast space. (b) خیابان وسیع a wide avenue. *Syn.* پهن - بزرگ - جادار - فراخ

To widen; to enlarge. To extend. *See* وسعت دادن

وسیلت، وسیله *A.*ا (*vaseelat, vaseelah*) 1. Means, medium, agency; channel. Ex. (a) وسیله ای برای اجرای خیال خود ندارم I have no means for carrying out my design. (b) وسیله معاش means of livelihood, subsistence.

2. Resort, shift; also, remedy. Ex. شمشیر آخرین وسیله است *Syn.* چاره & علاج || 3. Occasion, conjuncture. 4. A pretext or excuse. *Syn.* بهانه || [Pl.= وسائل *vasa-el*. Ex. وسائل کار را فراهم کرد He prepared or brought about the means for the work; he facilitated the work]. *Syn.* واسطه & راه

By, by means of, through. Ex. بوسیلهٔ بوسیله تلفن بمن خبرداد He informed me by telephone.

By what manner? How? Through what channel?

1. Thus, in this manner. 2. Hereby. Ex. بدینوسیله بدینوسیله بشما اخطار مینماید You are hereby notified.

1. To serve as a means or resort; to help. Ex. این قرض هم وسیله خوبی شد This loan helped greatly. 2. To act as an intermediary.

Borrowing is a makeshift provided by God. قرض وسیلهٔ خدا است

1. Without an intermediary; directly. *Syn.* بیواسطه || 2. Without any means.

وسیله‌جو *A.P.*ص (*-joo*) Searching for means; resorting to a means. Looking for an opportunity. Seeking a pretext.

وسیله ساز *A.P.*ا-ص (*-saz*) Providing (*or* provider of) means, affording a means or resort; helpful. Ex. خدا وسیله ساز است God is the provider of means. God is (the) helpful (One).

وسیم [*R*] *A.*ص (*vaseem*) Handsome, comely, beautiful. *Syn.* زیبا

وش، فش (*vash, fash*) Suffix denoting resemblance, and

changing nouns into adjectives. Ex. ماهوش moonlike; beautiful.

وشام، وشم *A.*ا (*vesham, vashm*) Tattooing. *Syn.* خال‌سوزنی

وشانی *A.*ا (*vashanee*) An old gold coin of low standard, prevalent in Khorassan [also شیانی *shiance*].

وشت *R.*ص (*vasht*) Good; fair, beautiful. *Syn.* زیبا & خوب

وشتی *R.*ا (*vashtee*) Goodness. Beauty. *Syn.* زیبایی - خوبی || Name of the first queen of Xerxes, disfavored by him and succeeded by Esther, the Jewess [*according to the Old Testament*].

وشم *A.*ا (*voshm*) A quail. *Syn.* بلدرچین & بدبده

وشمگیر *A.*ا (*-geer*) 1. [*O.S.*] A quail-catcher. 2. *See under* قابوس

وشنه *A.*ا = چوب چیق (*vashneh*) The black cherry; the agriot-tree.

وشینه = جوشن *R.* (*vasheeneh*)

وصاف *A.*ا (*vassaf*) A good describer. A panegyrist. *See* واصف

وصال *A.*ا (*vesal*) Union or interview (of friends or lovers.). [*Opposed to* فراق]. Attainment; fruition, enjoyment.

To (succeed to) وصال رسیدن unite with a friend or sweetheart after separation. To attain a desired end.

وصالی *A.P.*ا (*vassalee*) Patching (a garment). Rebinding a book.

وصایا *See under* وصیت

وصایت *A.*ا (*vasayat*) 1. Administratorship; guardianship, tutorship: the duty of an administrator or guardian. 2. = **وصیت**

وصف *A.*ا (*vasf*) 1. Description; qualification. Ex. وصف اخلاق‌او دشوار است It is hard to describe his character. *Syn.* تعریف & توصیف || 2. A quality or characteristic; an attribute; an epithet. *Syn.* صفت || 3. *Gram.* An adjective. [Pl.= اوصاف *owsaf*. Ex. اوصاف الهی the divine attributes].

1. To describe. وصف کردن ف.م. Ex. اخلاق او را وصف کنید || 2. To praise. *Syn.* توصیف کردن

To be describable. بوصف (در) آمدن

A compound adjective, as وصف ترکیبی خوش بخت

Ar. prov. وصف‌العیش نصف‌العیش Describing a pleasure is half-enjoying it.

وصفی *A. or A.P.*ص (*vasfee*) Qualificative. *Syn.* توصیفی || *Gram.* (1) Participial. Ex. وجه وصفی the participial mode, the participle. (2) Attributive, adjective *adj.* Ex. عبارت وصفی an adjective phrase. *Gram.* An adverb of قید وصفی manner, as شجاعانه bravely, in a brave manner.

وصل *A.*ا (*vasl*) 1. Union; joining, coupling; conjunction; attaching or attachment. *Compare* پیوستن & پیوستگی - اتصال - وصال ||

2. Contact.
To unite, join, وصل کردن ف.م. connect, couple; attach. Ex. طنابها را بهم وصل کردند They joined (*or* tied) the ropes together. *Syn.* پیوستن & متصل کردن.
To be وصل شدن ف.ل. یا مج. ف.م. joined, connected, united, coupled, or attached; to join.
The night when two شب وصل lovers join for the first time.
[*Note.* Sometimes وصل is used as an adj., as in سیم وصل است The wire is connected].
A conjunction. حرف وصل *R.*
وصلت (*vaslat*) *A.*ا Conjugal union. Union or relationship through marriage; also, marriage. Union, connection. *See* وصل & وصال || A link of union. *See also* وصله
To marry. وصلت کردن ف.ل. Ex. (a) (With) باکی وصلت کرده اید whom have you married? (b) With با کدام خانواده وصلت کرده اید what family have you come into union?
To join or وصلت دادن (۱) ف.م. unite (in marriage, etc.).
To be possi- وصلت دادن (۲) ف.ل. ble; to afford an opportunity. *See* دست دادن *No. 2* || To be available; to be prepared or become ready for a specified time; also, to arrive. Ex. این کاغذ بامروز (تهیه) وصلت نمیدهد Tnis letter will not be ready to_day.

وصله (*vaslah*) *A.*ا 1. A patch. Ex. وصله باید همرنك لباس باشد The patch should be of the same color as the garment. 2. Patching (up). 3. *Same as* وصلت. 4. *R.* A segment or section.
To patch (up). وصله کردن ف.م. Ex. نیم تنه را باید وصله کرد The coat should be patched up.
An ill-sorted وصلهٔ ناهمرنگ patch, a patch which is not of the same color as the garment Ex. همسر ناجور وصلهٔ ناهمرنگ است An unsuitable match is an ill-sorted patch.

وصول (*vosool*) *A.*ا 1. Reception; also, arrival. Ex. بمحض وصول مراسله upon arrival of the letter. *Syn.* دریافت || 2. Collection. Ex. وصول مالیات The collection of taxes. *Syn.* جمع آوری || 3. *R.* Union.
1. To collect; وصول کردن ف.م. also, to recover. Ex. وجه سوخت افتاده را وصول کردم I collected or recovered the irrecoverable sum. 2. To receive. *Syn.* دریافت کردن
To be وصول شدن ف.ل. یا مج. ف.ل. collected or recovered, as a sum.
Irrecoverable. غیرقابل وصول- لاوصول
1. Upon عندالوصول (*endal-*) arrival. 2. After collection or reception of a sum, etc.
قبض الوصول (*ghabzel-*) = قبض رسید A receipt.

وصولی (*vosoolee*) (That is to be) collected. Recoverable. *A.P.*ص
وصی (*vasiy*) *Law. A.*ا An administrator, an executor of a will. A guardian or tutor. [Pl.= اوصیا *owsia*].
وصیت (*vasiyyat*) *A.*ا 1. A will, testament, last will. Ex. وصیت او راجمعی گوش کردند || 2. A legacy, a bequest. 3. A precept, a command. [Pl.= وصایا *vasaya*]. Ex. وصایای الهی the divine precepts, God's commandments.
1. To make وصیت کردن ف.ل.-م. one's will; to command by will; to state in one's will. Ex. وصیت کرد که از املاك چیزی بآن پسر ندهند He commanded by his will not to give that son any share out of the real estate. 2. To devise or bequeath. 3. To command, to order. *Syn.* فرمودن & امر کردن
وصیت نامه *A.P.*ا (*-nameh*). A will: written instrument embodying the will of a person.
وضع (*vaz'*) *A.*ا 1. Disposition, condition, state; position, situation; posture; attitude. Ex. (a) راه آهن وضع بدی داشت The railway was in a bad shape or state. (b) با وضع خمیده in a stooping position or posture. *Syn.* حال & حالت || 2. Manner. *Syn.* طرز & ترتیب || 3. Gesture. 4. Establishment, enactment. Ex. وضع قانون || 5. Deduction. Ex. پس از وضع مخارج after deduction of expenses, net. *Syn.* کسر || 6. Innovation. [*O.Ss.*] Laying, placing; founding. *See the pl.* **اوضاع** (*owza'*).
1. To enact, to وضع کردن ف.م. establish. Ex. این قانون را کی وضع کردند When was this law established or enacted? 2. To deduct. *Syn* کسر کردن & موضوع کردن || 3. To fix, designate, assign. 4. To lay. Ex. وضع اساس کردن to lay a foundation. 5. To invent, to coin. Ex. لغات تازه وضع می کنند
Delivery, childbirth. وضع حمل
To be delivered وضع حمل کردن of her child. Ex. در بین راه وضع حمل کرد || *Syn.* زاییدن
Premature وضع حمل قبل از موعد طبیعی labor, precocious delivery.
Tardy وضع حمل بعد از موعد طبیعی delivery or labor.
This is very bad بد وضعی است state of affairs. It is a bad rule or discipline.
Conditions in اوضاع شرق the East (*or* Orient).
وضعیت (*vaz_iyyat*) *A.*ا Situation, condition; position, state of affairs. Ex. وضعیت طبیعی زمین the natural or physical condition of the earth. *Syn.* کیفیت & حالت
[*Note.* The usage of the word وضعیت is condemned by some good writers, who substitute for

patriotic. Ex. غیرت وطنی patriotic zeal.

وطواط *A.ا (vatvat)* A bat. [*R*] *Syn.* خفاش & شبکور ـ شب پره

وطی *A.ا (vat'y)* Coition; copulation. *Syn.* جماع || [*O.S.*] Trampling.

وظایف *A.ا (vaza-ef)* Duties. Functions. Pensions; salaries. [Pl. of وظیفه *vazeefah*].

وظائف الاعضا *A.ا (-efol-a'za)* 1. [*O. S.*] The functions of the organs. 2. [For علم وظایف الاعضا] Physiology.

وظیفه *A.ا (vazeefah)* 1. A duty; a task. Ex. وظیفه خودرا انجام داد He performed his duty. *Syn.* تکلیف || 2. Function. Ex. وظیفه جگر در بدن چیست || *Syn.* کار || 3. A pension; a stipend or salary. *Compare* حقوق & مواجب || [Pl.=وظائف *vaza-ef*].

وظیفه دادن ف.م. To give a pension (to); to pension.

وظیفه خوردن ف.ل. To receive a pension, salary, or ration.

وظیفه بریدن To withdraw a pension, salary, or ration.

وظیفه خور *A.P.ص.ا (-khor)* A stipendiary; a pensioner; (one) who receives a stipend or pension; salaried (person). *See* جیره‌خور & مواجب خور

وظیفه دار *A.P. (-dar)*=موظف

وعا *A.ا (ve-a)* *Anat.* 1. A case, [*R*] a sheath. 2. A vessel, a repository. [Pl.=اوعیه *o-w-iah*].

it وضع from which it is coined].

وضو *A.ا (vozoo)* 1. Ablution (before the prayer), ritual ablution which consists of washing the hands, the mouth, the face, the arms, and the toes. 2. Water for ablution. *Syn.* آبدست

وضو گرفتن To perform one's ablution (before prayer).

وضوح *A.ا (vozooh)* Clearness; evidence. *Syn.* روشنی

بطور وضوح [غ.م.]=واضحاً Clearly, plainly.

وضیع *A.ص (vazee')* Mean, ignoble. *Syn.* پست || *Ant.* شریف

وطن *A.ا (vatan)* Native country, fatherland, home. Ex. وطن ما ایران است || [Pl.=اوطان *owtan*. Ex. باوطان خود بر گشتند].

وطن کردن ف.ل.م. To dwell (in); to choose as one's country.

حب وطن = **وطن پرستی**

ترك وطن کردن To abandon one's native country.

وطن پرست *A.P.ا-ص (—parast)* 1. Patriotic. 2. A patriot.

وطن پرستی *A.P.ا (-parastee)* Patriotism.

وطنخواه *(-khah)*=**وطن پرست**

وطن‌دوست *(-doost)*=**وطن پرست**

وطنی *A.P.ص (vatanee)* 1. Home-made. Ex. پارچه وطنی a home-made stuff. 2. Belonging to one's native country; hence,

Breaking one's promise(s); breach of promises. *Syn.* بد قولی

وعده خلافی کردن ف.ل. To break one's promise, to forfeit one's word.

وعده‌گاه *A.P.ا (va'deh-gah)* A rendezvous. A time for fulfilling a promise. *See* موعد & میعاد

وعظ *A.ا (va'z)* 1. Preaching. 2. A sermon. 3. Admonition or exhortation.

وعظ کردن ف.ل-م. 1. To preach. Ex. واعظ باصدای بلند وعظ می‌کرد || 2. *R.* To admonish, to exhort. *Syn.* نصیحت کردن

وعید *A.ا (va-eed)* A threaten. *Syn.* تهدید || *See* وعده

وغیره *(vagheyrah)* *See under* غیره

وفا *A.ا (vafa)* Loyalty, fidelity; constance; faithfulness to a promise, good faith. [*In poetry often opposed to* جفا].

وفا کردن ف.م.ـل. 1. To keep (*or* fulfil) one's promise [*sometimes with the prep.* به]. Ex. وعدهٔ خود را (یا بوعده خود) وفا نکرد He did not fulfil or keep his promise. 2. To remain loyal or constant; spec., to suffice, not fail or come short. Ex. جرأتش وفا نکرد His courage failed him; اگر عمرم وفا کند If I live long enough.

See in the vocab. با وفا — بی وفا

وفات *A.ا (vafat)* Death, demise. Ex. بعد از وفات پیغمبر after the death of the Prophet. *Syn.* مرگ & مردن

See under واعظ **وعاظ**

وعد *A.ا (va'd)* Promise. [Pl.=وعود *vo-ood*]. *See* وعده

وعده *A.ا (va'dah)* 1. A promise. Ex. وعدهٔ خود را (یا بوعدهٔ خود) وفا کرد He fulfilled his promise. *Syn.* قول & عهد || 2. Term, time; specified day (when a bill, etc. falls due or comes to maturity). Ex. (a) وعدهٔ پرداخت قسط امروز است The instalment is (*or* falls) due to-day. *Syn.* موعد

وعده دادن (یا کردن) ف.م.ـل. To promise; to give a promise. Ex. (a) وعده داد که بیاید و نیامد He promised to come, but did not come. (b) کم وعده بده Make few promises. *Syn.* قول دادن

وعده کرفتن (یا خواستن) ف.م. To invite. Ex. دوستان خود را بآن مهمانی وعده کرفت He invited his friends to that feast. *Syn.* دعوت کردن

وعده داشتن To be invited.

وعده گذاشتن To appoint or fix a time, to make an appointment.

بوعدهٔ چهار ماه 4 months after date. [*Note.* مواعید *mava-eed*, which is properly the pl. of موعود may be adopted for the pl. of وعده to mean 'promises'. Ex. مواعید عرقوبی false promises. *See* عرقوبی

وعده خلاف *A.P.ا-ص (-khalaf)* (One) who does not keep his promise(s). *See* بد قول

وعده خلافی *A.P.ا (—khalafee)*

himself when he saw me. *Syn.* هنگامی که & چون

1. As long as; while. تا وقتی که
Ex. تا وقتی که او آنجا بود خاموش بودند ||
2. By the time that. Ex. تا وقتی که شما بخواهید حرکت کنید درشکه برمیگردد The carriage will come back by the time you wish to start.

The time has come. وقت رسیده است

To find a leisure, opportunity, or time. وقت کردن ف ل.

It is time (to). وقت است (که)

In time; in good time, in season. بوقت = بموقع

In the time of, on, in. بوقت
Ex. بوقت جنگ in (time of) war.

In due time. بوقت خود

From time to time. Occasionally. وقت بوقت

Out of time or season, untimely, ill-timed. Unseasonably, inopportunely, at a wrong time. *Syn.* بیموقع & بی‌هنگام بیوقت ص-ق.

In season and out of season; occasionally, from time to time. وقت و بیوقت

We have plenty of time. خیلی وقت داریم

When? At what time? *Syn.* کی (*key*). چه وقت

It is a long time (since). خیلی وقت است (که)

How long is it? چندوقت است؟
Ex. چند وقت است او را ندیده‌اید How long is it since you have not

[Pl. of واقعه *vaghe-ah*]. 2. Minutes; proceedings. *Syn.* خلاصهٔ مذاکرات

A minute-book. دفتر وقایع

وقایع نگار (*-negar*) / **وقایع نویس** (*-nevees*) A.ا

A historiographer. A minute-writer, a secretary who writes the proceedings of an assembly. A correspondent. An intelligencer.

وقایع نگاری (*-negaree*) A.P.ا

The duty of a historioghrapher, intelligencer, correspondent, etc. Recording the minutes or proceedings of an assembly, etc.

وقایه (*vaghayah*) A.ا Protection, preservation. A guard, a defence. A veil *R.* A preservative.

وقت (*vaght*) A.ا Time; season; occasion; opportunity; hour. [Pl. = اوقات *owghat*]. Ex. (a) وقت بازی کردن ندارم I have no time to play. (b) وقت گذشت Time is up; the time is past. (c) وقت خوشی داشتیم We had a good time. (d) اوقات بازی و درس the hours of play and study. (e) وقت خوابیدن است It is time to sleep (*or* go to bed). *Syn.* گاه - موقع - زمان - هنگام

Once. Ex. وقتی یاد دارم وقتی
I remember once . . . . .

1. Some time or other; also, by and by. Ex. یك وقتی یك وقتی کرده خواهد شد || 2. = وقتی که (*See below*).

When, at a time when. Ex. وقتی که مرا دید پنهان شد He

To adapt, accomodate; reconcile. Ex. این نمایش را باید تغییر و باحوال کنونی وفق داد This play should be modified and adapted to the present conditions. وفق دادن ف.م.

To agree; to be adapted. وفق (پیدا) کردن ف.ل.

وفور (*vofoor*) A.ا Abundance, plenty; fulness; great quantity or number; multitude. Ex. وفور نعمت abundance of delicacies or gifts. *Syn.* کثرت & زیادی - فراوانی

To be abundant or plentiful. Ex. در این کشور میوه وفور دارد Fruit is abundant in this country, this country abounds in fruit. وفور داشتن

وفی (*vafee*) A.R. = **وفادار**

وفیق (*vafeegh*) A.ص-ا [R] 1. A companion [رفیق]. 2 = موافق

وقاء (*vagha'*) A.ا [R] Preserving; preservation. *Syn.* نگهداری

وقاحت (*vagha-hat*) A.ا Impudence, shamelessness; insolence. *Syn.* بیشرمی & بیحیایی

وقاد (*veghad*) A.ا [R] = سوخت - هیزم

وقار (*vaghar*) A. Gravity, dignity, soberness.

See in the vocab. با وقار - بیوقار

وقائع (*vagha-e'*) / **وقایع** (*vagha-ye'*) A.ا 1. Events; accidents; incidents, circumstances. Ex. وقایع جنگ بین المللی the events or incidents of the International War.

To die, to pass away. *Syn.* مردن & رحلت کردن وفات کردن ف.ل.

[*O.S.*] The day of death. روز وفات
A death anniversary, memorial day.

وفادار (*vafa-dar*) A.P.ص Loyal; true (to one's promise); faithful; constant. Ex. عاشق وفادار a true or constant lover.

وفاداری (*-daree*) A.P.ا Loyalty, constance; faithfulness (to one's promise or love). Ex. «وفاداری مدار از بلبلان چشم که هردم بر گلی دیگر برآیند» Do not expect loyalty from the nightingale, who alights every moment upon a different flower.

To remain constant or loyal; to hold out to the last. To be true to one's promise. وفاداری کردن ف.ل.

وفادت (*vafadat*) A.ا [R] Arrival, coming.

وفاق (*vefagh*) A.ا Harmony, concord; agreement. *Syn.* توافق

وفاگستر (*vafa-gostar*) A.P. = **وفادار**

وفرت (*vafrat*) A.R. = **وفور**

وفق (*vafgh*) A.ا Accordance, conformity. Convenience, accomodation. Opportunity *R.*

In conformity to, in accordance with, according to. Ex. بر وفق مراد according to one's desire, according as one wishes. *Syn.* طبق بر وفق

وقس علی هذا *See under* قس

وقع (*vagh'*) *A.*ا 1. Regard, respect, esteem, consideration; heed. *Syn.* احترام || 2. Dignity. وقع گذاشتن (به) To heed, pay (*or* give) heed to; esteem, hold in consideration. Ex. وقعی باظهارات او نگذاشتند

وقعه (*vagh-ah*) *A.*ا An accident. An event. A fight or conflict. *See* واقعه

وقف (*vaghf*) *A.*ا 1. A pious legacy or bequest, a pious foundation. 4. A mortmain 3. A pause. [*O.S.*] Standing still. [Pl.= اوقاف *owghaf*].

[*Note*. The word is also used occasionally so that it partakes of the nature of an adjective. Ex. این ملك وقف است This property is endowed for pious purposes; it is a pious foundation].

وقف کردن ف.م. To endow, dedicate, or consecrate (for pious uses); to endow, as a pious foundation. Ex. خانه‌های خودرا وقف کرد

وقف نامه (*–nameh*) *A.P.*ا The act for a pious foundation.

وقفه (*vagh-fah*) *A.*ا A pause or stop; a standstill; a delay. Ex. ساختمان درحال وقفه است The construction is stopped, the construction has come to a standstill. *See* توقف - ایست & تعطیل

وقفی (*–fee*) *A.P.*ص 1. Endowed, as a pious foundation; dedicated for pious uses. Ex. املاك وقفی || *Syn.* موقوف *or* موقوفه || 2. Pertaining to a pious legacy.

وقفیات (*vagh-fiyyat*) *A.*ا Pious foundations, pious legacies or bequests. [Pl. of وقفی considered as a n.]. *Syn.* اوقاف

وقفیه (*-fiyyah*) *A.*ا-ص 1. [Fem. of وقفي]. 2. An act for a pious foundation; also, a register for pious legacies.

وقاد = [*R*] *A.* (*vaghood*)

وقود = [*R*] *A.* (*voghood*) سوختن

وقور = *A.* (*vaghoor*) موقر

وقوع (*voghoo'*) *A.*ا 1. Happening, occurring; coming to pass, taking place, occurrence. Ex. وقوع جنگ حتمی است It is sure that war will take place (*or* break out). 2. An accident, an event. *Compare* اتفاق || [*O.S.*] Falling or alighting.

وقوع یافتن ف.ل. بوقوع آمدن To take place, come to pass, happen. Ex. چه حادثه ای وقوع یافت What event took place? *Syn.* رخ دادن & اتفاق افتادن

نادر الوقوع (*naderol–*) Rare, of rare occurrence.

کثیر الوقوع (*kaseerol–*) Frequent, happening frequently.

عدیم الوقوع (*adeemol–*) Never-happening

وقوعات (*voghoo-at*) *A.*ا Happenings, events; incidents.

وقایع & اتفاقات

وقوف (*voghoof*) *A.*ا Information; knowledge; being awaie or informed. *Syn.* خبر & آگاهی

وقوف داشتن To have knowledge or information; to be aware. Ex. بسیاری براحوال او وقوف دارند Many persons are (already) aware of his situation. *Syn.* آگاهي داشتن

وقوف یافتن To come to know, obtain a knowledge or information, receive information, be informed. Ex. من از ووود آنها وقوف نیافتم I was not informed of their arrival. *Syn.* مطلع شدن & آگاه شدن

اهل وقوف / ارباب وقوف Men of knowledge or experience; intelligent men.

وقیعه = *A.* (*vaghee-ah*)

وقیح (*vagheeh*) *A.*ص Impudent, barefaced, shameless; insolent. Ex. سخنان وقیح ـ آدم وقیح || [Fem. = وقیحه *vagheehah*]. *Syn.* بیحیا - بیشرم - *also* وقاحت . *See* زشت

وقیه (*vaghiah*) *A-G.* An ounce.

وک = (*vok*) غوك - وزغ - قورباغه

وکالت (*vakalat; ve-*) *A.*ا Agency; procuration, proxy, power of attorney, mandate; attorneyship. Deputyship; the office of a deputy (of the Parliament, etc.); delegation, deputation.

وکالت کردن ف.ل. To act as an agent, procurator, etc. To act in

met him?

چندوقت پیش ازاین Some time ago.

خیلی وقت پیش ازاین A long time ago.

آن وقت Then; at that time; in that case. Afterwards.

وقت ها At times, many a time.

هیچوقت = هرگز Never, at no time. Ex. هیچوقت بیجهت نمی‌خندد

هر وقت Whenever. Ex. || هروقت آن صدا را می‌شنیدند می‌لرزیدند *Compare* هر گاه

همه وقت At all times, always. *See* همیشه

سر وقت On time.

سروقت کسي رفتن To call on a person unawares.

وقت ظهر Noontime, noontide.

دولت وقت The ruling government.

وزیر وقت The minister of that time, the then minister.

در وقت ظهر At noon.

وقت گذراندن To pass one's time; to amuse oneself.

وقت ببطالت (یا بیهوده) گذراندن To idle away (one's) time.

وقت تلف کردن To waste one's time, to spend one's time uselessly.

وقت را غنیمت شمردن (یا دانستن) To profit by, avail of, make the most of, one's opportunity or time.

وقت شناس (*–shenas*) *A.P.*ا-ص (One) who knows times and seasons. An opportunist [موقع طلب]. An astrologer.

the right of another. To ... charge the duties of a deputy; to be a deputy.

To give (full) وكالت دادن ف.م. powers, empower; appoint as a proxy, agent, procurator. To appoint as one's barrister or counsellor. Ex. باو وكالت دادم كه وجه را براى من وصول كند I authorized or empowered him to collect the sum in my right.

Full powers. وكالت مطلق

A letter of ا. (*-nameh*) **وكالت نامه** attorney, a proxy; a mandate.

By proxy ق. (*vekalatan*) **وكالةً** (*or* procuration), in the right of another.

Deputies or delegates (of the parliament); Commons. Barristers, attorneys. [Pl. of وكيل *vakeel*].

وكلاء *A.ا (vokala')*

1. A deputy, a delegate; also, a representative Ex. وكلاء در مجلس جمع شدند || *Syn.* نماينده ||| 2. A barrister, counsellor pleader; attorney (at law). Ex. ن وكيل خوب حرف ميزند وخوب دفاع ميكند Tha barrister speaks eloquently and pleads well. 3. A procurator, pro xy, mandatary, one who acts i the right of another; an agent. 4 A lieutenant [نايب]. 5. *Mil.* A ser geant [replaced recently by وهبان P. word]. [Pl. = وكلاء *vokala'*].

وكيل *A.ا (vakeel)*

A barrister, وكيل مرافعه a counsellor (at law).

A steward. وكيل خرج

A fully-authorized وكيل مطلق agent, proxy, procurator, or barrister; a plenipotentiary.

To appoint as وكيل كردن ف.م. one's attorney, proxy, barrister, agent, etc.; to delegate. To elect, as a deputy. Ex. اورا از خرم شهر وكيل كردند They elected him (he was elected) from *Khorramshahr*.

To give mandate, proxy, or agency, to invest with power.

وكيل الرعايا *A.ا (-orro-aya)* [*O.S.*] The regent or attorney of the subjects. Title of Karim-Khan Zand who ruled in Persia from 1760 to 1779 A.D.

وكيل باشى *Mil. A.T.ا (-bashee)* A sergeant-major. [*Replaced recently by* گروهبان يكم].

وكيلى = *A.P. (vakeelee)* **وكالت**

وگر *(vagar)* [*Contraction of* واگر and if].

Otherwise. وگرنه

[*O.S.*] And if not. *Syn.* والا

ول *ص. (vel)*

1. (Hanging) loose. Ex. يك سر طناب ول بود One end of the rope was hanging loose. 2. Free; independent; also, separate. 3. Incoherent. 4. *Fig.* Dissolute, unrestrained. *Syn.* هرزه

ـ ق. 1. Loosely. Ex. ول حرف زدن || 2. Incoherently. 3. Idly; aimlessly. Ex. ول گشتن

ول كردن ف.م. 1. To let go, set free, dismiss. Ex. زندانيانرا ول كردند || *Syn.* آزاد كردن || 2. To drop, let fall, leave hold of. Ex. چوب را ول كرد (ازدست خود) || 3. To let or allow. Ex. ول كن بزنمش Allow me to strike him. 4. To hang loose-(ly). 5. To abandon, to forsake. Ex. زن و بچه‌اش‌را ول كرد || 6. To give up. Ex. اين عادت را ول كن

ول شدن ف.ل. يا مج. ف.م. To hang loose. To fall; to drop.

ولم كن Let me alone.

ولاء = *A.R. (vala')* **دوستى**

ولات *See under* والى

ولادت *A.ا (veladat)*

1. Birth. *Syn.* تولد || 2. *R.* Childbirth.

Birthday. { روز ولادت / يوم الولادت (*yowmol-*)

ولادقفقاز *Geog.ا (veladeghafghaz)* Vladkavkaz.

ولاكن - ولكن = *(valaken)*

ولايت *(velayat)*

1. A province; a vilayet; a state. Ex. ولايت اصفهان the province of Esfahan. || *Compare* ايالت || 2. Government or management of a province; also, authority. 3. Guardianship. *See* ولى || 4. Sanctity, holiness. 5. [Usually ولايت عهد]. The rank or state of a crown prince or an heir apparent [Pl. = ولايات *velayat*, provinces].

شاه ولايت Epithet of Ali, son-in-law of the Prophet.

ولايتى *ص. (vela-yatee)* Provincial.

ولد *A.ا (valad)*

1. A son. Ex. حسن ولد حسين || *Syn.* پسر || 2. A child, an offspring. *Syn.* بچه & فرزند || *See the pl* اولاد *owlad*.

ولد زنا = **ولدالزنا**

See under حب ولد حب ولد

بلا ولد = **بى اولاد**

See in the vocab. زاد و ولد الخ

ولدالزنا *A.ا (-ozzena)* A bastard; an illegitimate child. [Also ولدزنا *or* فرزند زنا].

ولرم *ص. (velarm)* Tepid, luke-warm. Ex. آب ولرم || *Syn.* نيم گرم & ملول

ولع *A.ا (vala')* 1. Intense love or fondness, eager desire. 2. Greed. *Syn.* حرص & ميل مفرط

ولكن = *A.ا (valaken)*

ولگرد *ا-ص. (vel_gard)* Vagrant; vagabond, idle wanderer.

ولگردى *ا. (-gardee)* Vagrancy, idle walkirg or wandering; vagabondage.

ولگو *ا. (-goo)* A loose talker.

ولنگار *Colloq.ص (velangar)*

1. Easy-going; careless. *Syn.* سهل & بهل بشو & انگار || 2. Talking nonsense.

ولو *A.ق-ح.ع (valow)* 1. Even; though. Ex. از اوخواهم گرفت ولو بزور I will take it from him, though by force. 2. = ولو آنكه

ولو آنكه Even though, even if.

ولو *ص. (velow)* Spread wide. Scattered about. Unrolled.

To spread out; stretch out; unfold or unroll. To scatter about. Ex. (a) قالی را ولو کن Spread (out) the carpet; (b) لباس را روی زمین ولو کرد He scattered the clothes on the ground. ولو کردن ف.م.

ولوج [R] A.ا (*volooj*) Entering; entrance. *Syn.* دخول

ولود A.ص (*valood*) 1. Viviparous. Ex. حیوانات ولود || 2. [=پرزا] Prolific. *Zool.* Oviparous. غیر ولود

ولوسیپد [R] F.ا (*velosiped*) A velocipede. *See* دوچرخه

ولوع A.ص (*valoo'*) 1. Eagerly desirous or fond. 2. Greedy [حریص].

ولوله A.ا (*valvalah*) 1. Clamor, tumult; noise, brawl. *Syn.* همهمه || 2. Howling. *Syn.* زوزه & غوغا || 3. (A cry of) wailing *Syn.* شیون || 4. A clang. [Commonly pronounced *velveleh*].

ولوله کردن (یا انداختن) ف.ل. To clamour, raise a tumult, uproar; cry; wail. *Syn.* فریاد زدن - صدا کردن - همهمه کردن - غوغا کردن

ولوله انداز A.P ص (*-andaz*) Clamorous, tumultous.

وله [R] A.ا (*valah*) Stupefaction; consternation. Grief. Fear.

وله [O.Ss.] And of *A.* (*valahoo*) him; and for him. By the same author, poet, etc.; idem. [Written between various stanzas, couplets, etc. composed by the same author].

ولی [Pl. = اولیا *owlia'*]. A.ا (*valee'*) 1. A guardian; a parent. Ex. اولیای اطفال بمدرسه آمدند The children's guardians came to school. *Syn.* بزرگتر || 2. A tutor. *See* قیم & وصی || 3. A saint. Ex. پانبیاء و اولیا قسم میخورد || 4. A friend. *Syn.* دوست || 5. A lord or master. *Syn.* آقا & ارباب || 6. *R.* An heir; also; a kin. [Fem. = ولیه *valiyyah*]. *See* ولیعهد

اولیای امور *See under* اولیا

[*Note.* The pl. اولیا is usually reserved for two senses, namely guardians and saints].

ولی *P-A.*ع.ح (*va'lee*) But; however. [From ولیك *or* ولیکن]. *Syn.* اما

ولی الله [*O.S.*] The A.ا (*valiollah*) friend of God. Title of Ali, son-in-law of the Prophet. Hence, a masculine, proper name.

ولی النعم [*O.S.*] A.ا (*valiyy'onc-em*) Master of favors or gifts, lord of beneficence; *i. e.* a benefactor. [Often ولینعمت].

ولید [R] A.ا (*valeed*) 1. A son; a child. *Syn.* ولد & بچه || 2. A slave or servant.

ولیعهد *A.P.*ا (*valee-al d*) A crown- prince. An heir apparent, a successor. [Often written and read as two words; thus ولی عهد *valiyyeh-ahd*].

ولیعهد کردن ف.م. To nominate or declare a successor (to the throne).

ولیعهدی *A.P.*ا (*valee-ahdee*) Succession to the crown. State of being an heir apparent.

ولیك ولیکن ع.ح *A.* (*valeek*) (*valeekan*) But; however. *Syn.* اما - ولی - (و)لکن

ولیمه A.ا (*valee-mah*) A banquet; a feast; a party. [Pl. = ولائم *valaem R*]. *Syn.* سور & مهمانی

ولینعمت *A.P.*ا (*- ne'mat*) A benefactor. [*O. S.*]. Lord or master of a beneficence.

ولینعمتی *A.P.*ا (*—ne'matee*) Beneficence.

ولیة النعم A.ا (*valiyyatonne-am*) A benefactress. [Fem. of ولی النعم].

وند (۱) ا. Suffix denoting (1) possession; same as مند. (2) Like, resembling.

وند (۲) ا. A vessel; a cup.

وندیك ا (*vana-dik*) Venetia. [From Ger. *Venedig*].

ونك (۱) = تهیدست - مفلس (*vang*)

ونك (۲) A noise; a clang; a hum or buzz. [Often repeated, thus ونگ و وونگ *or* ونگ ونگ *vango-voong*, the latter meaning esp. the cry of a baby, etc.

ونیس *F. & E.*ا (*venis*) Venice.

وول وول *Slang.*ا (*woolwool*) Moving; tossing; wriggling.

وول وول کردن ف.ل. To move or toss about. To wriggle. *See* لولیدن

وه ح.ن. (*vah*) 1. Oh! Alas! *See* واه || 2. Would to God!

وهاب A.ا (*vah-hab*) A bestower, a giver. *Syn.* بخشنده

الوهاب (*al-*) The Bestower; *i. e.* God.

وهابی A.ا (*-habee*) A Wahhabi: one of the sect of **وهابیه** *vahhabiyyah*, followers of عبدالوهاب Abdol-Vahhab (1691-1787 A D.), a Mohammedan reformer.

وهابیه A.ا (*—habiyyah*) 1. *See under* وهابی || 2. Wahhabiism.

وهام A.ا-ص (*vahham*) 1. Suspicious. Skeptical. 2. A skeptic. *Syn.* شکاك

وهله A.ا (*vahlah*) Moment, instance. [*O.S.*] Fear.

در اول وهله (در اولین وهله) در وهله اول In the first instance; on the first onset. First of all. At once.

در یك وهله At one time.

وهم A.ا (*vahm*) 1. Imagination, fancy. *Syn.* تصور & خیال || 2. Groundless fear. *Compare* ترس - بیم & وحشت || 3. Suspicion or apprehension. 4. A scruple. [Pl = اوهام *owham*. Ex. اوهام باطل vain imaginations, illusions; phantoms or phantasms].

وهم کردن ف.ل-م. 1. To fear; to form frightful imaginations in the mind. 2. To suspect; to apprehend.

وهمناك A.P.ص (*—nak*) Frightened. *Syn.* کماش

Apprehensive; suspicious. Full of imaginations. *Syn.* بیمناك

وهمی *A.P.ص (vah-mee)* Imaginary. Illusive. Groundless.

وهمیات *A.ا (-miyyat)* Imaginary things. Groundless opinions or fancies. [Pl. of وهمی taken as a noun].

وهن *A.ا (vahan)* Weakness; debility. *Syn.* ضعف & سستی

وی (۱) *Poet.ا (vey)* = او He, she. Ex. ویرا گفتم برود I told him to go.

وی (۲) *R.ا* Fold; quantity. Ex. ده وی ten fold. *Syn.* چندان & برابر

وی (۳) ح.ن. = وای Woe!

وی (٤) [Contraction of وای *and O!*].

ویار *ا (viar)* Pica, depraved (*or* vitiated) appetite; longing of pregnant women.

ویار کردن ف.ل.م. 1. To have a depraved appetite, as a pregnant woman. 2. To long for, crave, desire earnestly.

ویح *A.ن.ح (vayh)* Woe! Oh! *Syn.* وای || [*R*].

ویحك *A.ن.ح (vay'-hak)* = وای برتو Woe upon thee. [*R*].

ویر *ا (veer)* 1. Mind, intellect. *Syn.* ادراك ـ هوش ـ فهم || 2. Memory. *Syn.* حافظه & یاد || Ex. از ویرم رفت It escaped my memory, I forgot it.

ویران *ص (veeran)* Desolate; ruined; depopulated; abandoned. *Syn.* خراب || *Ant.* آباد

ویران کردن ف.م. 1. To ruin or destroy. *Syn.* خراب کردن || 2. To lay waste; to desolate. Ex. اسکندر آن شهر را ویران کرد Alexander destroyed (*or* desolated) that city.

ویرانه *ا.ص. (-raneh)* 1. A ruined (*or* desolate) place, a ruin. *Syn.* خرابه || 2. = ویران

ویرانی *ا. (-ranee)* Desolateness, desolate state; ruined state. *Syn.* خرابی

رو بویرانی گذاشتن To begin to be ruined; to go to ruins.

ویره = **شکمبه** *(veereh)*

ویژگی *ا. (veezhegee)* 1. State of being special, specialty or speciality. *Syn.* خاصگی || 2. Purity, immaculateness. *Syn.* بی آلایشی & پاکی

ویژه *ص (veezheh)* 1. Special. Ex. آنها را در جاهای ویژه نشاندند They gave them special seats. *Syn.* خاص & مخصوص || 2. Pure. Ex. شیر ویژه || *Syn.* خالص || 3. Sincere. Ex. دوست ویژه || 4. Immaculate. *Syn.* بی آلایش

بویژه *ق. (be-)* Especially, particularly. *Syn.* مخصوصاً

ویس *(vees)* *See under* رامین

ویك = **ویحك** *A.R. (vay'ka)*

ویل *ا.ح.ن.A* [*R*] 1. A calamity or disaster. *Syn.* بلا || 2. Woe! *Syn.* وای || [In the latter sense often *vay'lon*, but never used in Persian].

چاه ویل The bottomless pit. *Colloq.*

Oblivion; also, state of being lost. [*O.S.*] The well of disaster.

ویل = **فیروزی** *R.ا (veyl)*

ویلا *F.ا (veela)* A villa, a country-seat or residence.

ویلان *ص (vey-lan)* 1. Errant, wandering. *Syn.* آواره & سرگردان || 2. Helpless. *Syn.* بیچاره || 3. Loafing; idle or idling away one's time. *Syn.* بیکار & ولگرد

ویلانی *ا.* 1. Vagrancy, wandering state. *Syn.* آوارگی & سرگردانی || 2. idleness; loafing. *Syn.* ولگردی & بیکاری || 3. Helplessness. *Syn.* بیچارگی

ویلك = **ویحك** *A.R. (vay'lak)*

ویله *ا (vaylah)* [*R*] A cry; a wail. *Syn.* فریاد & شیون

وین *(vien; vian)* (*Geog.*) Vienna.

وینه *(viana)*

this dictionary is very good for students that he knows english very well

ه

The 31st. letter of the P. alphabet, and the 27th. of the Ar., corresponding to *h* in English. Being a slight aspirate, it should not properly be pronounced deep in the throat as is the Ar. ح, but the Iranians generally pronounce both ه and ح alike. For distinction, the former is often called های هوز *hayeh-havvaz*, and the latter های حطی *hayeh-hottee* from their relative positions in the Arabic numerical alphabet, where the value of ه is 5.

When this letter appears as ـه, it is called هاء مدوره or گرد i.e. the round *ha*, as in the word ماه *mah*, moon; but when it assumes the shape ـهـ it is called های دو چشم i.e. the two-eyed *ha*, as in هر *har* each.

Besides its use as a consonant, the letter *h* often occurs in its mute nature at the end of such P. words as خانه - تشنه etc., where it is used to represent the vowel sound ـَ *zabar*, since in P., unlike Arabic, no word may be written so that its last letter is marked by a vowel-point. Thus خانه and تشنه are to be pronounced *khanah* and *teshnah* respectively. However, in this dictionary, they are represented as *khaneh* and *teshneh*, the way they are pronounced usually, and especially in Tehran. (There are also a few words in which the final mute ه represents the vowel-sound ـِ *zeer*, as چه *cheh*, what, سه *seh*, three, and که *keh*, who. *Compare this last with* که *keh*, small or young).

A P. word ending in mute ه, and requiring the pl. termination ان, changes the final ه to گ, as in مردگان *mordegan*, the

dead, which is the pl. of مرده *mordeh*, dead (person), or بندگان *bandegan*, slaves or servants, which is the pl. of بنده *bandeh*. But when it is intended to pluralize such words with the ending ها, the final ه is generally dropped, unless they are confused with similar words of different meanings. For example, the pl. of لانه *laneh* 'nest', may be written لانها *or* لانه‌ها, but in جامه ها the pl. of جامه *jameh*, clothing, the final ه should be preserved, or the word might be confused with جامها *jamha*, cups.

In cases when the P. word is pluralized by means of the Ar. fem. ending ات *-at*, (which, after all, is a vulgarism or barbarism), the final ه is changed to ج. Ex. نوشته *neveshteh*, writing; نوشتجات *neveshtejat*, writings.

Ar. feminines terminating in ة *t sound*, are usually written in P. so that the final ه is changed either to ت, as in رحمة written رحمت *rahmat*, 'mercy', or to the mute ه, as in حاملة *hamelat*, pregnant, written حامله *hamelah*, which however is generally, though vulgarly, pronounced *hamelch*. (In the first volume of the present work, the author has transliterated such words as if they ended in *eh*, according to the vulgar pronunciation. But in the second volume the strict rule of giving them the *ah* sound has been observed, and hence واقعه is transliterated *vaghe-ah*).

The mute ه at the end of P. words exhibits chiefly three grammatical uses: (1) It is the usual ending of a past participle, as in کشته *koshteh*, killed, or رفته *rafteh*, gone. (2) It is used in forming a noun which bears a resemblance to another noun from which it is derived, as in دسته *dasteh*, 'handle', from دست *dast*, 'hand', or لبه *labeh*, 'edge', from لب *lab*, 'lip'. (3) It is used at the end of a noun preceded by a numeral, to change that noun to an adjective or adverb. Ex. (a) دو ساله biennial; (b) two years old; (c) in two years; سه ماهه (1) quarterly; (2) in three months; دو روه two-faced سه زبانه trilingual, etc.

Lastly it is to be noted that the Arabs change the mute ه of a P. word, which they Arabicize, to ج, as in بنفسج *benafsaj* which they have taken from P. بنفشه *benafsheh*, the violet.

Arabic *A.* (*ho, hoo, hi, heh*) ه pronoun of the 3d. pers. sing.

mas; occurring at the end of certain Ar. words used in P., as in متنازع فیه - علیه السلام - مدعی علیه - مفعول به etc. *which see in the vocab.*

ها (۱) *(ha)* The general pl. termination of P. nours, used particularly for names of inanimate objects. Ex. کاغذ ها papers, مردها (*or* مردان), men, درختها (*or* درختان), trees. [See the uses of the pl. termination ان on page 29 of the first volume].

ها (۲) ح ن. Be careful! Behold! Here (you are)! What? I see! etc. etc.

ها (۳) *R.* Ar. pronoun of the 3d. pers. sing. fem. *See* ه *the mas. form.*

ها (٤) ح ن. *A.* [*R*] Behold! Here! [Corresponding to P. هان].

ها *(ha')* *A.*ا Ar. name of the letter ه

هابط *(habet)* *A* ص Descending. falling. [*Rare*]. *See* هبوط

هابل *(habel)* **هابیل** *(habeel)* *A.*ا Abel. [From Heb. הבל *hebel*].

هات *(hat)* *A.* Give! Bring! [*Rare*] Fetch!

هاتف *(hatef)* *A.*ا A voice from an invisible speaker, a secret (*or* mysterious) voice. A crier. A masculine, proper name.

هاجر *(hajar)* *A.*ا Hagar. [Heb. הגר *haghar*].

هاج و واج *(hajovaj)* *Slang.*ص Stupefied, amazed. *Syn.* مات & حیران

هادم *(hadem)* *A.*ا-ص 1. A demolisher, a destroyer. 2. Demolishing, destructive. *Syn.* مخرب

هادورى *(hadoorce)* ا. An importunate beggar.

هادى *(hadee)* *A.*ا 1. A leader, a guide. *Syn.* راهنما *or* رهنما || 2. A masculine, proper name. 3. *Geom.* [For خط هادی] A directrix.

هار *(har)* ص. Rabid, mad. Ex. سگ هار a rabid dog.

هار (۲) *R.*ا Hydrophobia, rabies. گزیدگی سگ هار Dirt. Excrement.

هاروت *(haroot)* *A.* *See under* ماروت

هارون *(haroon)* *A.*ا Aaron. [From Heb. אהרן *aharon*].

هارون‌الرشید *(-arrasheed)* *A.*ا Name of the greatest and 5th. caliph of the Abbassides, who reigned from A. D. 786 to 808.

هارى (۱) *(haree)* ا. Rabidness.

هارى (۲) *R.*ا A scavenger.

هازل *(hazel)* *A.*ص-ا 1. A jester. 2. Facetious *See* هزل

هاشم *(Hashem)* *A.*ا A masculine, proper name.

هاضم *(hazem)* *A.*ص Digestive; peptic. Digestible. *See* هضم

هاضمه *(hazemeh)* *A.*ص-ا 1. [Fem. of هاضم]. 2. [For قوهٔ هاضمه] the digestive power; also, the digestive organs [آلات هاضمه]. *See* گوارنده

لولهٔ هاضمه The alimentary canal.

هاله *(haleh)* *A.*ا 1. Halo [often هاله ماه]. 2. *Med.* Areole.

هاله بستن To form a halo.

هامال *(hamal)* = **همال**

هامان *(haman)* ا. Haman, (1) name of Pharao's vizier according to the Mohammedans; (2) name of the Grand Vizier of Xerxes, who was the enemy of the Jews, and was hanged on the gallows which he had prepared for Mordecai. *Refer to the Book of Esther in the Old Testament.* [Heb. המן].

هاماوران *(hamavaran)* *R.*ا Arabia (Felix). *See* یمن

هاموار *(hamvar)* = **هموار**

هامون *(hamoon)* ا. A plain; a desert. *Syn.* صحرا & دشت

هامه *See under* هوام

هامیان *(hamyan)* = **همیان**

هان *(han)* ح.ن-ق. 1. Behold! Beware! 2. Truly; indeed; also, yes [*rare*].

هاون *(havan)* ا. A mortar. Ex. فلفل را در هاون کوبید

دسته هاون A pestle.

هاویه *(haviah)* *A.*ا 1. Abyss, gulf. 2. Hell. *Syn.* دوزخ

هائل *(ha-el)* *A.*ص 1. Horrible, terrible. *Syn.* مخوف & ترسناك || 2. Tragic.

هائله *(ha-elah)* *A.*ص-ا 1. [Fem. of هائل]. 2. A frightful event. A tragedy.

هائم *(-em)* *A.*ص Astonished. [*R*]

های و هو(ی) == *(hayohoo-y)* **هیاهو(ی)**

های‌های *(hay-hay)* ا-ق. 1. Cry of weeping. 2. With a loud cry; bitterly. Ex. های‌های بگریست He wept bitterly, he shed bitter tears.

هبا *(haba)* *A.*ا Dust. [*R*] [*Used in P. as an adj.*]. Dispersed; perished; annihilated. *See* هدر

هبوب *(hoboob)* *A.*ا Blowing. [*R*] *Syn.* وزش

هبوط *(hoboot)* *A.*ا Descending; falling. Descent; fall. *Compare* سقوط & نزول

هبوط کردن ف.ل. To descend; to fall. *Syn.* افتادن & پایین آمدن

هبه *(hebah)* *A.*ا Donation; gift.

هبه کردن ف.م. To make a donation of, donate, give, bestow. Ex. نصف ده را بزن خود هبه کرد || *Syn.* بخشیدن

هبه نامه *(-nameh)* *A.P.*ا A deed of gift (*or* donation).

هپلی هپو *(hapoli-hapow)* ص-ا. (*Slang*) Unprincipled or irregular (person).

هتاك *(hattak)* *A.*ا A defamer; an asperser of another's honor.

هتاکی *(hattakee)* *A.P.*ا Aspersion, violation.

Syn. رهنمایی کردن
To be led into هدایت یافتن
the right way; to find salvation.
Hedayatollah, A.ا هدایت‌الله
a masculine, proper name. [O.S.]
Guidance by God.
Useless effort, A.ا (hadar) هدر
lost labor. [O. S.] Bloodshed
with no retaliation.
1. To be lost, be- هدر شدن ف.ل.
come useless or بهدر رفتن
futile, turn out to nothing. Ex.
زحماتش هدر شد یا بهدر رفت He made
useless efforts, his efforts were
reduced to nothing. 2. To be
shed with impunity. Ex. خون‌جمعی
هدر شد
Uselessly, A.ق (hadaran) هدراً
in vain. Without retaliation, with
impunity.
A butt, a target. A.ا (hadaf) هدف
Syn. نشان
See in the vocab. قلب‌الهدف
Advantage, ا. (hodeh) هده
profit. Syn. سود (hoodeh) هوده
See in the vocab. بیهده - بیهوده
The hoopoe. A.ا (hodhod) هدهد
Syn. مرغ سلیمان & شانه بسر || [Pl.=
هداهد hadahod R].
(Direction into) A.ا (hoda) هدی
the right way. Salvation. See
هدایت
1. An offer- A.ا (hadiyyah) هدیه
ing; a present; a dedication. Syn.
تقدیمی & پیشکشی || 2. Equivalent or

or rushing; an attack or assault.
Syn. یورش & حمله || 2. Crowding,
swarming. Syn. ازدحام
1. To هجوم کردن (یا آوردن) ف.ل.
rush, to make an (unexpected)
attack. Ex. شبانه بر سر آنها هجوم کردند
They rushed upon them by night.
Syn. حمله کردن & یورش کردن || 2. To
swarm, throng, mob, crowd. Ex.
دسته ای در بازار هجوم کرده اند
[Pl. of هجویه]. A.ا (-viyyat) هجویات
Satires, lampoons, libels; satiri-
cal writings, poems, etc.
A.ص-ا (-viyyah) هجویه
1. A satirical poem; a satire.
2. [Fem. of هجوی].
Spelling. A.ا (hejee) هجی
To spell. هجی کردن ف.م.
هخامنشی (hakhamaneshee) ص-ا.
Achæmenian.
The Achæmenidæ. سلسلهٔ هخامنشی
هدا = A. (hoda) هدی
Sea-sickness. A.R.ا (hodam) هدام
See under هدهد هداهد
See under هدیه هدایا
1. Guidance, A.ا (hedayat) هدایت
leading, direction, showing the
right way. Syn. راهنمایی || 2. Sal-
vation [more often هدی hoda].
3. A masculine, proper name.
To guide, lead, هدایت کردن ف.م.
show the right way. Ex. او را براه
راست هدایت کردند They led him into
(or showed him) the right way.

هجر = A. (hajr) هجران
Separation A.ا (hej-ran) هجران
(of friends, etc.); remoteness
(from friends, etc.). Syn. دوری
& فراق
[Note. The word is mostly poetic].
1. Departure A.ا (-rat) هجرت
(from home, friends, etc.), sepa-
ration; emigration. See جدایی -
مهاجرت & هجران - دوری || 2. The
Hejira, the flight of Mohammed
from Mecca to Medina in A.D.
622, from which the Moham-
medan era is reckoned.
To emigrate. هجرت کردن ف.ل.
to depart from one's home.
Reckoned from A.ص (-ree) هجری
the Hejira; according to the Mo-
hammedan era. Ex. در سال ۴۲ هجری
in the year 42 A.H. (i. e. anno
Hejiræ).
Lampooning, A.ا (hajv) هجو
satirizing, dispraising; also, a
lampoon, satire, or libel. Syn. هجا ||
[Used colloq. as an adj.] Good-
for-nothing, worthless. Ex. چیز هجو -
آدم هجو
To lampoon, هجو کردن ف.م.
libel, satirize; dispraise. Ex. شاعر
یکیرا مدح و دیگری را هجو کرد The poet
praised one and dispraised (or
libelled) the other.
A.P.ا (-nameh) هجو نامه
A libel, a written satire.
1. A rush A.ا (hojoom) هجوم

To asperse هتاکی کردن ف.ل-م.
or defame (any one).
1. [O.S.] Rend- A.ا (hatk) هتك
ing; tearing. 2. [Also هتك شرف
or هتك حرمت or هتك عرض]. As-
persion; dishonoring; violating.
To asperse, هتك‌شرف کردن ف.م-ل.
defame (anyone).
Violation. هتك ناموس
To violate; هتك ناموس کردن ف.م-ل.
to transgress upon the chastity (of).
1. A syllable. A.ا (heja') هجاء
See هجی & تهجی || 2. Spelling.
3. Satire, lampoon; dispraise;
lampooning, satirizing.
The alphabet. حروف هجاء
هجا گفتن = هجو کردن
Alpha- A.P.ص (heja-ee) هجائی
betic(al). Syllabic. Satirical.
هجده (hejdah; haj-) ص.ش-ا.
Eighteen. [Corruption of هشت ده
hasht-dah]. Ex. هجده سال
هجدهم (hejda-hom) ص.ش-ق.
1. Eighteenth. Ex. طبقه هجدهم the
18th. storey. 2. In the eighteenth
place.
هجدهمی (-homee) ص-ا.
(The) eighteenth [never preceding
the noun]. Ex. (a) چراغ هجدهمی the
18th. lamp. (b) هجدهمی شکست the
eighteenth (one) broke.
هجدهمین (-homin) ص-ا.
(The) eighteenth [both preced-
ing and following the noun].
Ex. روز هجدهمین or هجدهمین روز

price given for a holy book, esp. the Koran. Ex. هدیه این قرآن‌چنداست ‖ [Pl.= هدایا *hadaya*].

To offer, make a present of, dedicate. Ex. کتاب را باو هدیه کردم ‖ *Syn.* پیشکش کردن، تقدیم نمودن &c.

[*Note.* The word is often pronounced *had-yoh*].

To present an offering. هدیه آوردن

دندان‌مزد ـ هدیهٔ دندان = مزد دندان

هدیة" (*hadiyyatan*) *A.*ق.

As a present (*or* gift), by way of present; as an offering.

هذا (*haza*) *A.*ص. = این

This [Not used in P. except in certain Ar. words or phrases, as معهذا, لهذا, *which see in the vocab.*].

هذه (*hazehee*) *A.*ص. [*R*] = این

This [*before a fem. noun.* Ex. هذه‌السنه *hazehessanah*, this year. *Syn.* امسال].

[Mas. = هذا *haza*].

هذلول (*hoz-lool*) *A.*ا. [*R*]

1. [*O.S.*] A hillock. 2. = هذلولی

هذلولی (*-loolee*) *A.*ا.ص. *Geom.*

1. A hyperbola. 2. Hyperbolic.

هذیان (*hazayan*) *A.*ا.

Delirium. *By ext.* Nonsense.

To be delirious, to rave. هذیان داشتن

To speak in delirium, to rave. To talk nonsense. هذیان گفتن

هذیانی (*-yanee*) *A.P.*ص.

Delirious. Of the nature of delirium.

هر (*har*) ص. مبهم

Each; every; any. Ex. (a) هرسوالی بپرسید جواب‌میدهم I will answer any question you ask. (b) هر دفعه each time, every time.

هر یك / هرکدام

Each (one); every one; any one. Ex. (a) هر یك بنوبت خود حرف زد Every one spoke in his turn. (b) هر کدام از اینهارا میخواهید انتخاب کنید Choose any one of these you like. (c) هر کدام یك چشم در وسط پیشانی داشت (یا داشتند) Each had one eye in the middle of the forehead.

هر کس

1. Everybody. *Syn.* همه کس ‖ 2. Any one. 3. He who, any one who. Ex. هر کس آنرا میدید میخندید Any one who saw it would laugh. [Often هرکس که *or* هر که]. *Syn.* هر که

هر که

Whoever, he who. Ex. (a) هر که کار کرد برد He won who worked; whoever works wins. (b) «نه هر که بصورت نیکو است سیرت زیبا در او است» Not everyone that is goodly in the eye has a fine character.

هرکه‌را - هرکرا

Whomsoever.

هر چه

Whatever, all that, anything (that). Ex. (a) هر چه فرمود اطاعت کردند They obeyed what(ever) he bade them. (b) هرچه داشتم همین بود That was all I had.

هر چه زودتر

All the sooner; as soon as possible.

هرچه زودتر بهتر

The sooner, the better.

هرچه تمامتر

As.... as possible. Ex. بسرعت هرچه تمامتر as quickly or rapidly as possible.

هرچه بادا باد

Come what it may! Be that as it may (*or* will).

هر چیز = همه چیز

Everything.

هر روز

Every day, each day.

هر جا

1. [= همه‌جا]. Everywhere. 2. = هر کجا

هر وقت

1. Whenever. Ex. هر وقت شما بروید منهم می‌آیم ‖ 2. Any time.

هر کجا

Wherever; anywhere. Ex. «هر کجا تو با منی من خوشدلم Wherever thou art with me, I am happy. [Often هر کجا که].

هر آن

Any. Ex. هر آن شخص که Any person who, any one who.

هر آنچه

Whatever.

هر آنکه

Whoever, any one who.

هرگاه

See in the vocab.

هر قدر

See under قدر

هر چند

See in the vocab.

در هر صورت

See under صورت

در هر حال

See under حال

بهر جهت

See under جهة

از هر جهت

From every respect, from all points of view. [*O.S.*] From every direction.

هر دم

See under دم

هر دو

Both. Ex. هر دوی آنها رفتند Both of them went.

هر سه

All three.

هر آینه

See in the vocab.

هر زمان

1. At all times; constantly. 2. Whenever [هر وقت].

هر سال = همه سال

Every year.

هرّ (*herr*) *A.*ا. [*R*] = گربه

A cat. *See in the vocab.* عین الهرّ

هرات ا.

Harat, a city in Afghanestan.

هراتی (*haratee*) ص‌ـا.

1. Of Harat. 2. A native of Harat.

هراز ا.

Haraz, a river in Mazanderan.

هراس (*heras; ha-*) ا.

1. Fear; alarm. *Syn.* ترس ‖ 2. Confusion. *See also under* هراسیدن

هراس کردن (یا داشتن)

To be alarmed. To fear; to apprehend. ف.ل.

هراسان (*herasan; ha-*) ص.

1. Afraid; frightened; alarmed. *Syn.* ترسان ‖ 2. Confused.

هراساندن (*herasandan*) / **هراسانیدن** (*herasaneedan*) = **ترساندن**

هراسان شدن = **هراسیدن**

هراسنده (*herasandeh*) ص‌ـا.

1. (One) who fears; fearing. God-fearing (person).

هراسه (*heraseh; ha-*) ا.

1. Fear; alarm. *Syn.* ترس ‖ 2. A scarecrow. *Syn.* مترس

هراسیدن (*heraseedan*) ف.ل.

To fear; become afraid; be alarmed [Imper. root = هراس]. *Syn.* ترسیدن

هراسیده (*-deh*) ص. = **ترسیده**

هراش (*harash*) ا.

Vomit(ting).

هراشیدن (*harasheedan*) ف.ل.م.

To vomit. [Imper. root=هراش (*harash*)]. *Syn.* استفراغ کردن & قی کردن

هرام *See under* هرم

هرآنچه (*haran_cheh*) *See under* هر

هرآنکه (*-keh*) *See under* هر

هرآینه (*haraʼeneh*) ق. 1. Indeed, verily. Ex. «هرآینه بشما میگویم» Verily I say unto you. *Syn.* در حقیقت & براستی || 2. Certainly, undoubtedly. *Syn.* بیشك || 3. By all means.

هرآینه اگر / اگر هرآینه If indeed; if; should...

هرج (*harj*) ا. *A.* A riot; a confusion; a sedition. *Syn.* فتنه & آشوب

هرجاگرد (*harja-gard*) ا-ص. Vagrant, vagabond.

هرجایی (*-yee*) ص. Unsettled, vagrant. Gadabout. Inconstant.

هرج و مرج (*harjomarj*) ا-ص. 1. Chaos, confusion, disorder. Anarchy. 2. Confused, chaotic; disorderly. Anarchical. Ex. سه سال در آن مملکت هرج و مرج حکمفرما بود For three years anarchy (*or* disorder) prevailed in that country.

هرج و مرج طلب (*-talab*) ا-ص. *A.P.* 1. An anarchist. 2. Anarchic.

هرچ (*harch*) [*Contraction of* هرچه whatever].

هرچقدر (*harʼcheghadr*) *Same as 2nd. sense.*

هرچند (*-chand*) ح.ع. 1. Although. Ex. هر چند لازم نداشتم آنرا خریدم I bought it although I did not need it. *Syn.* با اینکه & اگر چه ||

2. However. Ex. هرچند هم فقیر باشد ماهی دو ریال میتواند بدهد He can pay 2 *rials* a month, however poor he may be. *Syn.* هرقدر

هرچه (*har-cheh*) *See under* هر

هردم (*-dam*) *See under* هر

هردم بیل (*hardam-beel*) ص-ا *Slang* Unprincipled (person). *Syn.* بهل‌بشو & سهل انگار || Easy-going (person).

هردم خیال (*-khial*) ص. *P.A.* Capricious; fickle, whimsical. *Syn.* متلون & وسواسی - دهن بین

هردم خیالی (*-khialee*) ا. *A.P.* Caprice, capriciousness; fickleness; whim(sicality).

هردو (*hardo*) *See under* هر

هرروز (*har_rooz*) *See under* هر

هر روزه (*-roozeh*) ق-ص. 1. Every day. Ex. هر روزه بدیدن من می آمد || 2. Daily. *Syn.* روزانه

هرروزی (*-roozee*) ص. Daily, quotidian. *Syn.* یومیه & روزانه

هرز (*harz*) ص. 1. Vain, futile. *Syn.* باطل & بیهوده - پوچ || 2. Worn out, much used, slack. Ex. این پنج هرز شده است || *Syn.* شل || 3. Waste, as water.

هرز رفتن To be wasted, said only of water. Ex. نصف آب هرز میرود

هرزگی (*harzegee*) ا. Profligacy; bebauchery; libertinism. Frivolity. Abusive language, ribaldry.

هرزگی کردن ف.ل. To give up oneself to debauchery or libertinism. To use bad language.

هرزه (*harzeh*) ص. 1. Dissolute, libertine *adj.*, profligate. Ex. جوان هرزه - زن هرزه || 2. Abusive, foul-mouthed, ribald. *Syn.* بد دهنی & فحاشی || 3. Vain, futile. *Syn.* بیهوده || 4. Absurd, nonsensical. *Syn.* بیمعنی

هرزه چانه (*-chaneh*) ا-ص. 1. A babbler. 2. Given to babbling; also, talkative. *Syn.* وراج

هرزه خند (*-khand*) ص-ا. (One) who laughs without reason.

هرزه خوراکی (*-khorakee*) ا. Insobriety; intemperance.

هرزه درا(ی) (*-dara-y*) ا-ص. 1. An idle talker; a babbler or prater. 2. Given to babbling or idle talking. *Syn.* ژاژخا

هرزه درایی (*-darayee*) ا. Babbling, prating, idle talking. *Syn.* ژاژ خایی || Abusiveness.

هرزه دهن (*-dahan*) ص. Foul-mouthed. *See also* هرزه درای

هرزه زبان (*-zaban*) ص. Foul-mouthed, abusive. Given to babbling. *Syn.* هرزه دهن & هرزه درا

هرزه گرد (*-gard*) الخ = **ولگرد** الخ

هرزه گو (*-goo*) = **هرزه درای**

هرساله (*harsaleh*) ق-ص. 1. Every year [often همه ساله]; annually. 2. Annual; occurring each year.

هرسك (*harsak*) ا. *Geog.* Herzegovina.

هرکاره (*har-kareh*) ا. *R.* 1. A cooking-pot, a cauldron. *Syn.* دیگ || 2. = همه کاره

هرکجا (*har_koja*) *See under* هر

هرکدام (*-kodam*) *See under* هر

هرکه (*-keh*) *See under* هر

هرگاه (*harʼgah*) ق-ح.ع. 1. Whenever. Ex. هرگاه بخانه می‌آمد عبوس بود || *Syn.* هر وقت || 2. If, in case, should. Ex. هرگاه اجناس درموعد معین تحویل نگردد In case the goods are not delivered in the specified time. *Syn.* اگر & چنانچه

هرگز (*hargez*) ق. 1. Never. Ex. او هرگز سفر نکرده است He has never travelled. *Syn.* هیچگاه || 2. Ever. Ex. آیا هرگز بپاریس رفته‌اید Have you ever gone to Paris?

هرم (۱) (*haram*) ا. A pyramid. [Pl.=اهرام *ahram*, and هرام *heram*]. Ex. اهرام مصر the pyramids of Egypt.

هرم (۲) ا. *A.* [*R*] Decrepitude.

هرمان (*haraman*) ا. *A.P.* The pyramids. [P. pl. of هرم].

هرمز ا. *Hormoz:* (1) An island in the Persian Gulf. (2) Name of the son of Anowsheervan, the Just. 3. = هرمزد

هرمزد (*hormozd*) ا. *Ormuzd* or *Ormazd*: the supreme deity of the old Persians; the principle of good. *Compare* اهریمن

هرمس (*hormos; hermes*) ا. *G.* Hermes; Hermes Trismegistus. The planet Jupiter. Name of an Egyptian king.

هرمی (*haramee*) ص. *A.P.* Pyramidal,

Surname ابوهریره (*aboo-*) of one of the companions of Mohammad. *Lit.*, The father of the kitten, because ابوهریره had a favorite kitten which he used to carry about with him.

هریسه *A.*ا (*hareesah*) A kind of soft dish.

هریك (*har-yak*) *See under* هر

هزار (*hazar*) ص.ش.ا. 1. A thousand. Ex. (a) هزارسال a thousand years. (b) هزارها مردم تلف شدند thousands of people perished. 2. = هزار دستان || 3. Name of a mountain in Kerman.

Ten-thousand; a myriad. ده هزار

One-hundred thousand. صد هزار

Five-hundred thousand. پانصد هزار = کرور

A thousand-thousand, one million. هزار هزار

A milliard. هزار ملیون

A thousand-fold. یك برهزار

One per thousand, one per mille; one-thousandth. یك در هزار

One-thousand years. هزار سال

A millenium. دوره هزار ساله

هزار آوا (*-ava*) = **هزار آواز** (*-avaz*) = **هزاردستان**

هزار بیشه (*-beesheh*) = **هزار پیشه**

هزار پا (*-pa*) ا.ص. 1. A milliped or milleped, a myriapod. 2. Myriapod *adj.*: having a thousand feet.

pyramidical.

هروله *A.*ا (*harvalah*) A peculiar pace adopted by the pilgrims at Mecca.

هروی (*heravee*) ص.ا. 1. Pertaining or related to *Herat*. 2. A native of *Herat*.

هرّه ا. (*herreh*) Brick-on-edge course.

هرهری (*horhoree*) ص.ا. Irreligious, godless (person); an atheist. [Often مرهری مذهب].

هرهفت ا. (*harhaft*) The seven articles of adornment or toilet, namely, henna [حنا], woad [وسمه], rouge [سرخاب], ceruse [سفیداب], collyrium [سرمه], gold-leaf [زرورق], and civet [غالیه], or an artificial beauty-spot [خال].

هرهفت کرده (*-kardeh*) ص. Adorned (*or* dressed up) with the seven articles mentioned under هرهفت.

هریر (*hareer*) ص.ا. Doing, producing; doer. [Occurring in the word زمهریر *zamhareer*, intense cold].

[*Note*. The meaning given here for هریر is based upon the *Borhane-Ghate'*, but زمهریر is also given as an Arabic word although the first element of it زم means 'cold' in P., and occurs in the word زمستان 'winter'].

هریره (*horayrah*) = [*R*]. *A.*ا بچه گربه A kitten.

هزارپایان *Zool.*ا (*hazar-payan*) The Myriapoda.

هزار پیشه ا. (*-peesheh*) A chest or box with many compartments.

هزار جریب *P.A.*ا (*-jareeb*) A district in Mazanderan. [*O.S.*] One-thousand acres.

هزارچشان *Bot.*ا (*-cheshan*) Bryony, white bryony.

هزارچشمه *Med.*ا (*-cheshmeh*) Cancer. *Syn.* سرطان

هزاردستان = (*-dastan*) **هزار دستان**

هزاردانه ا. (*-daneh*) 1. An ear of corn, rice, etc. *By ext.* Rice; corn [because of having numberless grains]. 2. [For تسبیح هزار دانه] A rosary [originally having 1000 beads].

هزار دستان ا. (*-dastan*) 1. The starling. *Syn.* سار || 2. The nightingale. *Syn.* بلبل

هزار فن *P.A.*ص.ا (*-fann*) Jack-of-all-arts; (one) who knows numerous arts.

هزار لا ا. (*-la*) The omasum or many-plies.

هزارم (*haza-rom*) ص. Thousandth.

هزارمی (*-romee*) ص.ا. (The) thousandth [*never preceding a noun*]. Ex. سال هزارمی

هزارمین (*-romin*) ص.ا. (The) thousandth. [*Both preceding and following a noun*]. Ex سال هزارمین & هزارمین سال

هزارمسجد *P.A.*ا (*-masjed*) Name of a mountain in *Mash-had*.

هزاره ا. (*hezareh*) ازاره (*ezareh*) The plinth or socle of a wall. [Also ایزاره *eezareh*].

هزاره ا. (*haza-*) A regiment of 1000 soldiers [*chiefly Biblical*].

هزاری ص. (*hazaree*) Bought, sold, or counted, by the thousand. Ex. هزاری ۱۰۰ ریال 100 rials per thousand.

هزار یك ا. (*hazar-yak*) One-thousandth; a thousandth part.

هزال *A.*ا (*hozal*) Emaciation, extenuation; leanness. *Syn.* لاغری

هزال *A.*ا (*hazzal*) A jester. A buffoon or droll. *See* هزل

هزبر = *A.*ا (*hezabr*) شبر A lion. [In P. mostly هژبر *hozhabr*].

هزج *A.*ا (*hazaj*) Name of several meters, the most important of which are built on the following paradigms: (1) *tatan-tan'tan* or *mafaeelon* (ن – – –) repeated four times; (2) *tantan-tatatan-tatan-tatantan*, or *maf-oolo-mafaelon-fa-oolon* (– – ن– ن– ن– – –); (3) *tatan' tantan-tatan'-tantan-tatan'tan*, or *mafaee'lon-mafaeelon-faoo'lon* (ن– – – ن– – – ن– –); (4) Same as the paradigm of a رباعی *which see*.

هزل *A.*ا (*hazl*) A jest or joke. Spec., a dirty joke.

هزلا" *A.*ق (*hazlan*) Jestingly.

هزل آمیز (*hazlameez*) ص.*A.P.* Facetious.

هزل گو *A.P.*ا (*hazl-goo*) A jester.

هزلیات *A.*ا (*hazliyyat*) Facetiæ; facetious verses or writings. Dirty jokes.

هزمان [*Contraction of* هر زمان (*hazaman*) any time; whenever].

هزیل *A.*ص (*hazeel*) = [*R*] لاغر Emaciated; thin, lean.

هزیمت *A.*ا (*hazeemat*) Rout, defeat; flight. *Syn.* شکست & گریز

To be routed or defeafed; to be put to flight. روبهزیمت نهادن / هزیمت یافتن

هزینه ا. (*hazeeneh*) 1. Expenditure; household expenses. *See* خرج & خرجی || 2. Alimony. *Syn.* نفقه

هژده (*hezhdah*) الخ = **هجده** الخ

هژیر (ـ *hazheer; ho*ـ) ص. 1. Praiseworthy, admirable. *Syn.* پسندیده || 2. Glorious; dignified.

هست ا. 1. Cleverness; acuteness. *Syn.* زیرکی || 2. A proper name.

هست ف.ا. 1. [3d. pers. s. of the verb بودن 'to be' in the pres. tense]. Is, exists. Ex. خدا هست God exists. 2. Existence. *Syn.* هستی [*Note.* For the usage of هست and the difference between it and است see the latter in the vocab].

هست کردن ف.م. To bring into existence, give existence to, create. *Syn.* بوجود آوردن

هست شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To come into existence.

هستان *R.* (*hastan*) = **بودن**

هستکن (*hast-kon*) ص.ا. (He) who brings into existence, *i.e.* the Creator.

هستن *R.* (*hastan*) = **بودن**

هستو ا. (*hastoo*) / **هسته** (*hasteh*) Fruit-stone. Ex. هسته زردالو the stone of an apricot. A kernel. مغز هسته

هستی ا. (*has-tee'*) 1. Existence. *Ant.* نیستی || *See* عدم & وجود || 2. Possession, property, wealth. Ex. او را از هستی ساقط کردند He was bereaved of his possession. *Syn.* دارایی || 3. Life. *Syn.* زندگی

هستی ف.ل. (*has'tee*) 1. Thou art. [2nd. pers. s. of بودن in the present tense].

هش = **هوش** (*hosh*)

هشت ص.ش.ا. (*hasht*) Eight. Ex. هشت روز eight days.

هشت (*hesht*) ف. = گذاشت [3d. pers. s. of هشتن *heshtan* in the p. tense]. He, she put.

هشتاد ص.ش.ا. (*hashtad*) Eighty. Ex. هشتاد سال eighty years.

هشتاد ساله ص. (*-saleh*) Eighty years old.

هشتادم ص. (*hashta-dom*) Eightieth.

هشتادمی ص.ا. (*-domee*) (The) eightieth [*never preceding the noun*]. Ex. (a) درجهٔ هشتادمی || (b) هشتادمی مال او بود

هشتادمین ص.ا. (*-domin*) (The) eightieth [*both preceding and following the noun*]. Ex. هشتادمین جشن *or* جشن هشتادمین

هشت برابر ص. (*hasht-barabar*) Eight-fold, octuple; eight times as many or as much. Ex. سن او هشت برابر سن بچه‌اش بود His age was eight times that of his child.

هشت بیتی *P.A.*ا (*-beytee*) An octonary or octave: a stanza of eight lines.

هشت پا ص.ا. (*-pa*) 1. Eight-footed. 2. [For ماهی هشت پا] An octopus.

هشت پرده *Mus.*ا (*-pardeh*) An octave.

هشت پهلو ص. (*-pahloo*) Octolateral, eight-sided. *See* هشت ضلعی

هشت تار ا. (*-tar*) An octachord.

هشت تایی ص. (*-tayee*) Octonal or octonary.

هشت جزئی ص. (*-joz-ee*) Octamerous.

هشت روزیکبار ص. (*-rooz-yakbar*) Octan. Ex. تب هشت روزیکبار

هشت ساله ص. (*-saleh*) Eight years old.

هشت ستونه / **هشت ستونی** ص. (*-sotooneh*) / (*-sotoonee*)

هشت سطحی (*hasht-sat.hee*) *P.A.*ا-ص *Geom.* 1. Octahedral. 2 [For جسم هشت سطحی]. An octahedron

هشت سیمه ص.ا. (*—seemeh*) 1. Eight-stringed. 2. [For تار هشت سیمه] An octachord. *Syn.* هشت تار

هشتصد ص.ش.ا. (*—sad*) Eight-hundred. Ex. هشتصد کتاب

هشتصدم ص. (*-sadom*) Eight-hundredth.

هشتصدمی ص.ا. (*-sadomee*) (The) eight-hundredth [*never preceding the noun*].

هشتصدمین ص.ا. (*-sadomin*) (The) eight-hundredth [*both preceding and following the noun*].

هشت ضلعی *P.A.*ا-ص (*-zel-ee*) *Geom.* 1. Octagonal, octolateral. 2. An octagon.

هشت قطعی *P.A.*ص (*-ghat-ee*) Octavo.

هشت گانه ص. (*-ganeh*) The eight [*following a pl. noun*]. Ex. فصول هشتگانهٔ کتاب the eight chapters of the book.

هشت گوش / **هشت گوشه** ص.ا. (*-goosh*) / (*-goosheh*)

Geom. 1. Octangular; octagonal. 2. An octagon.

هشتم ص-ق. (*hash-tom*) 1. Eight. Ex. نصف هشتم || 2. Eighthly, in the eighth place [usually هشتم آنکه].

هشتمی ص.ا. (*-tomee*) (The) eighth

[*never preceding the noun*]. Ex. (a) اطاق هشتمی the eighth room. (b) هشتمی کشته نشد The eighth (one) was not killed.

هشتمین (*hashtomin*) ص-ا.
(The) eighth [*both preceding and following the noun*]. Ex. هشتمین فرزند or فرزند هشتمین

هشتن (*heshtan*) ف.م. [Imper. root = هل *hel*]. 1. To put, place, lay. Ex. گذاشتن & نهادن || 2. To allow, to let. Ex. بهل تا بنشیند Let him sit. *See also* بهل بشو *in the vocab.* 3. To leave. 4. *R.* To hang.

هشت وتدی (*hasht-vatadee*) ص. *P.A.*
Octonarian. *See* وتد

هشت و نه (*hashtoneh*) ا.
Baccarat.

هشته (*heshteh*) ص. [ا. م. از ف. هشتن]
Put; laid; etc. [P. P. of *heshtan*].

هشت هجائی (*hasht-hejaee*) ص. *P.A.*
Octosyllabic.

هشتی (*hashtee*) ا.
A vestibule; orig. one having eight sides.

هشت یك (*hasht-yak*) ا.
One-eighth, an eighth part.

هشت یك بازی (*yak-bazee*) ا.
هشتك بازی (*hashtak-bazee*)
Chuck-farthing, chuck-hole.

هشدار (*hosh'-dar*) ح.ن.
Be careful! Pay attention! [*Contraction of* هوش دار].

هشیار = **هوشیار** (*hosh-yar*)

هشیوار = **هوشیار** (*hosheevar*)

هضم (*hazm*) ا. *A.*
Digestion, digesting. Ex. هضم غذا To digest. هضم کردن ف.م. || Ex. غذای سنگین را نمیتوانم هضم کنم *Syn.* گواریدن

To be digested. Ex. هضم شدن ف.ل. یامج. ف.م. غذایم هضم نشده است

Digestible. قابل هضم = گوارا

Indigestible. غیرقابل هضم = ناگوارا

Digestibility. قابلیت هضم = گوارایی

Gastric or stomachic digestion. هضم معدی

Intestinal digestion. هضم معائی (یا روده‌ای)

The fourth stage of digestion (of a ruminant). هضم رابع

Facet. از هضم رابع هم گذشته است It has passed the fourth stage of digestion; *i.e.* it is a long time since it has been eaten, spent, or consumed; there is no more trace of it left.

هضمی (*hazmee*) ص. *A.P.*
Digestive. Ex. معده یکی از جهازات هضمی است The stomach is a digestive organ.

هفت (*haft*) ص.ش-ا.
Seven. Ex. هفته هفت روز است

هفت اختر (*haftakhtar*) ا.
The seven planets. *Syn.* سیارات هفتگانه

هفتاد (*haf-tad*) ص.ش-ا.
Seventy. Ex. هفتاد سال از عمرش می‌گذرد He is seventy years old.

هفتادم (*haf-tadom*) ص.
هفتادمی (*haf-tadomee*) ص-ا.
(The) seventieth [*never preceding the noun*]. Ex. قطرهٔ هفتادمی

هفتادمین (*haf-tadomin*) ص-ا.
(The) seventieth [*both following and preceding the noun*] Ex. سال هفتادمین or هفتادمین سال

هفت اقلیم *P.A.* (*hafteghleem*) ا.
The seven continents or climates (according to the ancients).

هفت اورنك (*haftowrang*) ا.
(The) Great Bear [دب اکبر].

هفت برابر (*haft-barabar*) ص.
[*O.S.*] The seven thrones.
Seven-fold, seven times as many or as much; septuple.

هفت برگ (*barg*) ص. *Bot.*
هفت برگه (*bargeh*)
Heptaphyllous, seven-leaved.

هفت بند (*band*) ا. *Bot.*
1. Knot-grass, polygonum. 2. [For هفت‌بندی] A pastoral pipe having seven joints. [*O.S.*] Seven-jointed.

هفت بیتی (*beytee*) *P.A.* ا.
A heptastich.

هفت بیجار = **هفته بیجار** (*beejar*)

هفت پا (*pa*) ص.
Seven-footed.

هفت پهلو (*pahloo*) ص.
Septilateral.

هفت پیکر (*pe kar*) ا.
1. The seven planets. 2. Name of the fourth poetical book of the *Khamsah* of Nezami, called also بهرام نامه *Bahram-nameh*.

هفت تار (*tar*) ا.
A heptachord.

هفت تایی (*tayee*) ص.
هفت جزئی (*joz-ee*)
Heptamerous; septempartite.

هفت تن (*tan*) ا.
The Seven Sleepers of Ephesus. The seven planets.

هفت جوش (*aft-joosh*) ا.
An alloy of iron, lead, copper, tin, gold, silver and antimony. [*O.S.*] Boiled seven times.

هفت خط (*khatt*) ص. *Colloq. P.A.*
Extremely sly or cunning.

هفتخوان (*k an*) ا.
The seven exploits or adventures (of Rostam).

هفت ساله (*saleh*) ص.
1. Seven years old. 2. Septennial.

هفت ستونه (*sotooneh*)
هفت ستونی (*sotoonee*) ص.
Septastyle.

هفت سطحی (*sat-hee*) ص-ا. *P.A.*
Geom. 1. Heptahedral. 2. [For جسم هفت سطحی] A heptahedron.

هفت سیمه (*seemeh*) ص-ا.
1. Having seven strings. 2. [For ساز هفت سیمه] A heptachord *Syn.* هفت تار

هفتصد (*sad*) ص.ش-ا.
Seven-hundred. Ex. هفتصد تومن

هفتصدم (*sadom*) ص.
Seven-hundredth.

هفتصدمی (*sadomee*) ص-ا.
(The) seven-hundredth [*never preceding the noun*].

هفتصدمین (*sadomin*) ص-ا.
(The) seven-hundredth [*both following and preceding the noun*].

هفت ضلعی (*zel-ee*) ص-ا. *Geom. P.*
1. Heptagonal. 2. A heptagon often [جسم هفت ضلعی].

هفت گانه (*haft-ganch*) ص. The seven [*following a pl. noun*]. Ex. سیارات هفتگانه the seven planets.

هفت گنبد (*-gombad*) ا. The seven cupolas of Bahram-Goor.

هفت گوش (*-goosh*) } ص-ا.
هفت گوشه (*-goosheh*) }

Geom. 1. Heptangular; heptagonal. 2. A heptagon.

هفتگی (*-haftegee*) ص. Weekly. Ex. روزنامه هفتگی a weekly paper.

هفتم (*haftom*) ص-ق. 1. Seventh. 2. Seventhly [usually هفتم‌آنکه].

هفتمی (*haf-tomee*) ص-ا. (The) seventh [*never preceding the noun*]. Ex. (سیاره) هفتمی کدام است

هفتمین (*-tomin*) ص-ا. (The) seventh [*both preceding and following the noun*]. Ex. هفتمین روز *or* روزهفتمین

هفت وتدی *P.A.*ص (*haft-vatadee*) Septenary, seven-footed, as a verse.

هفته (*hafteh*) ا. A week. Ex. هفته‌ای دو بار twice a week. هفتهٔ دیگر Next week. هفتهٔ گذشته Last week. سه شنبه هفته دیگر A week from Tuesday, Tuesday next week. از امروز یك هفته This day a week, a week from to-day. هفته بهفته Weekly *adv.*, week by week.

هفته بیجار (*-beejar*) ا. Seven particular vegetables used in making a special kind of pickles.

هفت هجائی *A.P.*ص (*haft-hejayee*) Septisyllabic.

هفته کوك (*afteh-kook*) ص. Wound up once a week. ساعت هفته کوك An 8-days' watch.

هفته واری (*-varee*) ص-ق-ا. 1. Weekly *adj. or adv.* 2. A weekly payment or instalment.

هفت یك (*haft-yak*) ا. One-seventh; a seventh part.

هفده (*hef-dah*) ص.ش-ا. Seventeen. [Corruption of هفت ده *haft-dah*].

هفدهم (*-dahom*) ص. Seventeenth.

هفدهمی (*-dahomee*) ص-ا. (The) seventeenth [*never preceding the noun*]. Ex. صفحهٔ هفدهمی

هفدهمین (*-dohomin*) ص-ا. (The) seventeenth [*both following and preceding the noun*]. Ex. هفدهمین شهر *or* شهر هفدهمین

هفوه (*hafvah*) *A.*ا [*R*] A slip or blunder. [Pl.= **هفوات** *hafavat*]. *Syn.* خطا & لغزش

هکچه = **هکهك** (*hakchah*)

هکذا (*hakaza*) *A.*ق Thus; so, such. Also, in the same manner.

هکهك (*hek-hek, hok-hok*) ا. Hiccough. *Syn.* سکسکه & فواق

هکهك کردن ف.ل. To hiccough.

هل (۱) (*hel*) ا. Cardamoms. *See under* هشتن

هل (۲) (*hel*)

هل (۱) (*hol*) ا. A push. A jostle. هل دادن ف.م. To push. To jostle. Ex. مرا هل داد افتادم بزمین He pushed

(*or* jostled) me, and I fell to the ground.

هل = **آغوش** *R.*(۲) (*hol*)

هلا (*hala*) ح.ن. Hey! Hollo or holla! Beware! Take care!

هلاك (*halak*) *A.*ا 1. Perdition, ruin, destruction; death. *Syn.* فنا & مرگ || 2. [Used in P. *as an adj.*]. Perished.

هلاك کردن ف.م. To drive to destruction, cause to perish; kill. Ex. گرسنگی آنها را هلاك کرد Hunger killed them, they perished with hunger. *Syn.* فنا کردن & کشتن

هلاك‌شدن ف.ل. یامج.ف.م To perish, die; be destroyed or ruined. Ex. از تشنگی هلاك شد He perished with thirst. *Syn.* مردن

هلاکت (*halakat*) *A.*ا Perdition, destruction, ruin. Ex. سلیمان گوید تکبر پیشرو هلاکت است Solomon says, "Pride goeth before destruction".

بهلاکت رساندن To bring to destruction. *See* هلاك کردن

هلاکو ا. *Halakoo*, Mogul King who ruled over Persia and overthrew the Abbasside Dynasty in 606 A. H.

هلال *A.*ا (*helal*) 1. Crescent, new moon. *Syn.* ماه نو || 2. A parenthesis. *See* هلالین ||Pl.=اهله *ahellah*].

هلال احمر The Red Crescent.

هلال ابرو *A.P.*ص (*-abrco*) Having arched eyebrows.

هلال وار *A.P.*ص (*-var*) Crescent-shaped.

هلالی *A.*ص (*hela-lee*) Crescent-shaped; semilunar. Ex. عظم هلالی a semilunar bone. *Compare* قمری

هلالین *A.*ا (*hela-layn*) Parentheses, round brackets. [*O. S.*] The two crescents. [D. of هلال].

بین‌الهلالین (*bay nol-*) A parenthetical expression, an expression put between brackets.

هلاهل (*halahel*) ص. Mortal, deadly. Ex. زهر هلاهل a deadly poison. *Syn.* قاتل & کشنده

هلند *F.*ا (*holand*) Holland, Netherlands. [Fr. *Hollande*].

هلندی *F.P.*ص-ا (*holandee*) 1. Dutch. Ex. پنیر هلندی || 2. A Dutchman or Dutchwoman.

هلو (*holoo*) ا. A peach.

درخت هلو A peach-tree.

هلوی پوست‌کنده Peeled peach.

Met. A peach; esp. a marriageable girl with ruddy cheeks.

هلهله *P.A.*ا (*halhaleh*) A cry of exultation. Applause.

هلهله کردن ف.ل. To cry for joy. To applaud.

با هلهله } ق. Applaudingly.
هلهله کنان }

هلیدن = **هشتن** (*heleedan*)

هلیله (*haleeleh*) ا. Myrobalan. *See* هلیله & آملج

هلیله زرد Yellow myrobalan.

هلیله سیاه Black myrobalan.

هلیله کابلی Chebulic myrobalan.

هلیون (*halyoon*) = **مارچوبه**

هم (*ham*) ق. یا ح.ع.

1. Also, too, likewise. Ex. (a) اوهم آمد He also came. (b) کفش کتان هم داریم We have linen shoes too. *Syn.* نیز

2. Even. Ex. در خواب هم چیز میخواند He reads even in sleep. *See* حتی ||

3. Either, [*with a negative*] neither. Ex. منهم اورا ندیدم I did not see him either, neither did I see him.

ـ ض. مبهم Each other, one another. Ex. باهم دشمن‌اند They are enemies with each other (*or* one another). *Syn.* همدیگر یکدیگر

هم . . . هم Both. . . and. Ex. (a) هم کاغذ میخواهیم هم مرکب We need both paper and ink. (b) هم او رفت هم‌من Both he and I went. [Sometimes the conjunction و is added to the second-member. Thus: هم او رفت و هم من].

See under هم خرما وهم صواب خرما

باهم Together; with one another. Ex. باهم درس میخوانند They study together.

See Note under نیز هم

See in the vocab. بهم

بهم آمدن - بهم برآمدن - بهم پیچیدن - بهم پیوستن - بهم خوردن - بهم آمیختن - بهم رسیدن - بهم رسانیدن - بهم زدن.

See under **بهم**

بهم خوردگی - بهم خورده الخ

See in the vocab.

See in the vocab. درهم

درهم شدن - درهم کشیدن - درهم شکستن الخ

See under **درهم**

See in the vocab. درهم برهم

[*Note.* In compound words هم usually renders the E. prefix *co-*, *com-* or *con-*, or the word *fellow*. Ex. همشهری fellow-citizen; هموطن compatriot; هم‌آهنگی concert; بهم فشردن to compress, etc.].

هم (*hamm*) ا. Care, solicitude; grief. [Often with its syn. غم. Thus: از هم و غم نجات یافت He was delivered of care and grief].

هم (۱) ض. (*hom; hem*) [Pl. = هموم *homoom*]. They. Them. Their. [Pl. of **هو** ه, occurring in Ar. words and phrases. *See* علیهم

هم (۲) (*hom*) [Termination of the ordinal numbers from یازدهم eleventh to نوزدهم nineteenth, and hence almost equivalent to the E. *-teen*]. Ex. همینکه ماه رمضان به هم‌هم افتاد اشکال روزه گرفتن برطرف میشود When the fasting month comes to its *teens*, the difficulty of fasting is removed.

هما = **همای** (*homa*)

همار (۱) = ا. *R.* (*hamar*) شمار

Number; quantity.

همار (۲) = **هماره ـ همواره**

هماره = **همواره** (*hamareh*)

هم آشیان (*ham-ashian*) ص.

Of the same nest, nestling together.

هم آغوش (*ham-aghoosh*) ص.

Embracing each other. Lying with.

همال (*hamal; ho-*) ا.

1. Equal, peer, like. *Syn.* همتا & نظیر || 2. A companion. *Syn.* رفیق

بیهمال Peerless, unequalled, unparalleled. *Syn.* بی‌مانند & بی نظیر

همام [*R*] *A.*ا (*homam*) A hero; a chivalrous person.

همان (*haman*) ص ـ ض.

1. Same, the same, that same; that very. Ex. (a) همان کتاب دوباره چاپ شد The same book was reprinted. (b) دو باره همان حرف را زد He said the same thing again. (c) این همان شخص است He is that very person. *Compare* همین].

2. The same (thing or person). Ex. (a) همانرا بخودم پس دادند They gave back the same thing to myself. (b) آنها که کار میکنند همانها پیش خواهند برد Those who work, the same shall win.

3. Only that; the only one. Ex. (a) ملاقات ما بایکدیگر همان بود That was the only (*or* last) meeting we had with each other; (b) دوستی ما همان بود That was the last or end of our friendship.

هماندم That very moment; just then.

همان به / همان بهتر Nothing better than (that).

همان است که گفتم 1. is just what I said. 2. There is no more to it.

همانطور که (Just) as; in the same manner that. Ex. همانطور که انتظار منفعت دارید همینطور هم باید تحمل مخارج لازمه را بنمایید As you expect a profit, so you must incur the necessary expenses.

[*Note 1.* A special usage of همان is when it is repeated twice in a sentence, and approaches the sense of the E. expression 'no sooner . . . than'. Ex. خوردنش پیالهٔ زهر را همان وبزمین افتادنش همان بود He no sooner drank the cup of poison than he fell to the ground].

[*Note 2.* The stress of voice in the word همان is most frequently on the first syllable, owing to the emphatic nature of its sense].

همانا (*hamana*) ق. Indeed, in fact, verily; certainly. Ex. (a) همانا اگر این رازرا آشکار کنی کشته خواهی شد Verily if thou shouldst divulge this secret, thou shalt be killed (*or* thou shalt certainly be killed if. . .). (b) «همانا که من در جهان نامدم» It shall be indeed as if I had never come into the world. *Syn.* هرآینه & مسلماً ـ درحقیقت

[*Note.* In this word also, the accent is on the first syllable].

همانگاه (*-gah*) / **همانگه** (*-gah*) ق. 1. That very moment. *Syn.* هماندم || 2. [Followed by که]

As soon as.

همانند *(hamanand)* ص. [Contraction of هم مانند *i.e.* مانند هم] Resembling each other.

هم آواز *(ham-avaz)* ص. Of the same voice or tone; speaking in the same tone; harmonious, concordant. Ex. هر سه در آن موضوع هم آواز شدند All three agreed (*or* spoke in the same tone) on that matter. *Syn.* همزبان & متفق

هم آورد *(-avard)* ا. An adversary, an antagonist. A rival, a competitor. *Syn.* حریف & دشمن ـ رقیب

هماویز *(-aveez)* ا. A rival. *See also* هم آورد

هم آهنگ *(-ahang)* ص. Harmonious; concordant. Ex. سازها هم‌آهنگ هستند To harmonize; هم آهنگ کردن ف.م. to bring to the same tune, tone, or pitch.

هم آهنگ شدن ف.ل. یا مج.ف.م. To come into agreement; to harmonize *v.i.*

هم آهنگی *(-ahangee)* ا. 1. Harmony, concordance. 2. A concert; also, a symphony.

هم ارث *(ham-ers)* P.A.ا. A joint heir, coheir, (co)parcener. *Syn.* شریک الارث

همای *(homay)* ا. 1. The osprey. 2. A fabulous bird of good omen; the phœnix? 3. Name of a queen of Persia, daughter of Bahman, king of the Kian dynasty.

همایون *(homayoon)* ص‌ـا. 1. Imperial, royal; august. Ex. اعلیحضرت همایون‌شاهنشاهی His Imperial Majesty. || Fortunate, auspicious; blessed. *Syn.* خجسته ـ فرخنده & مبارک 2. Name of a tune in music. A masculine, proper name.

همایونی *(-yoonee)* ص.ا. Imperial, royal.

همباز *(ham-baz)* ا. 1.= همبازی || 2.= انباز

همبازی *(-bazee)* ا. 1. A playmate. 2. *R.* = انبازی

هم‌بزم *(-bazm)* ا. 1. A convivial companion. 2.= هم پیاله

هم بستر *(-bestar)* ا. A bed-fellow.

همبو(ی) *(-boo-y)* ص. Of the same habits. [*O.S.*] Of the same odor.

همپا *(-pa)* ا‌ـص. 1. A fellowman; a companion. 2. (Coming) along, accompanying. *Syn.* همراه

همپایه *(-payeh)* ص‌ـا. 1. Of the same rank or standing. 2.= همقطار

هم‌پشت *R.*ا *(-posht)* An assistant or aid. A coadjutant. A companion.

هم پشتی *(-poshtee)* ا. Aid. Companionship.

هم‌پیاله *(-pialeh)* ا. A boon companion. *Compare* هم بزم

هم پیشه *(-peesheh)* ا‌ـص. (One) of the same craft.

هم‌پیمان *(-peyman)* ص‌ـا. 1. Confederate, united in a league. 2. A confederate. *Syn.* هم عهد

هم پیمانی *(ham-peymanee)* ا. Confederacy.

همت *(hemmat)* *A.*ا. Ambition, aspiration. Scope of mind. High-mindedness. Effort, endeavor. [Pl.= هِمَم *hemam*].

علو همت Magnanimity, high-mindedness, high aspirations.

همت کردن ف.ل. / همت ورزیدن 1. To take effort, endeavor, strive, use energy. *Syn.* کوشش کردن & جدیت کردن || 2. To show magnanimity.

همت بلند داشتن To endeavor for high aspirations.

همت خواستن To ask blessing or grace (upon departure); to utter or pronounce the benediction.

همتا *(hamta)* ا. A fellow; a mate or match; an equal, a peer.

بی همتا Peerless, matchless; incomparable. Ex. خدای بی همتا

هم ترازو *(-tarazoo)* ص. Of equal weight. *Fig.* Of the same rank.

همجنس *(-jens)* P.A.ص‌ـا. 1. Homogeneous; congeneous; of the same kind. 2. A fellow-creature. *Syn.* همنوع

همجنسی *(-jensee)* P.A.ا. Homogeneousness, homogeneity. *See also* همنوعی

همجوار *(-javar)* P.A.ص‌ـا. 1. Neighboring. Ex. ملل همجوار neighboring nations. 2. A neighbor. *Syn.* همسایه

هم چشم *(ham-chashm)* ا. An emulator, a rival or competitor. *Syn.* رقیب

هم چشمی *(-chashmee)* ا. Emulation; vying with (one) another; rivalship or rivalry. *Syn.* رقابت

هم چشمی کردن ف.ل. To vie (with), to emulate. Ex. زنها در لباس پوشیدن با یکدیگر هم چشمی میکنند Women vie with each other in dressing.

همچنان *(-chonan)* ق‌ـص.= همچون آن 1. In that manner, so, thus. Ex. (a) همچنان بردند اورا تا بگور Thus they carried him to the grave. (b) «گر امید وصل باشد همچنان دشوار نیست» It is not so difficult where there is hope of union (*or* meeting). *Syn.* آنقدر 2. Such. Ex. همچنان خلقی داشت‌که بوصف در نیاید He had such a temper as is beyond description.

همچنانکه Such that, so that, as.

همچنین *(-chonin)* ق.= همچون‌این 1. In this manner, thus, so. Ex. همچنین محبوب همه گردید Thus he was beloved by all. *Syn.* اینطور || 2. Also, likewise, as well; besides. Ex. (a) پسر را همچنین گوشمالی داد He punished his son as well. (b) همچنین اگر اقساطرا بموقع نرساند Besides, in case he should not remit the instalments in due time.

همچنین شخصی ـص. Such. Ex. قابل ترقی نیست Such a person is not apt to improve. *Syn.* چنین

همچو (*hamcho*) } ص-ح.ا.
همچون (*hamchoon*) }
1. Such; as. Ex. همچو چیزی پیش از این ندیده بودم I had never seen such a thing before. *Syn.* چنین || 2. Like, as. Ex. «زیر پایت گر بدانی حال مور همچو حال تست زیر پای پیل»
Under thy feet dost thou know
The sorry plight of the ant?
It's such that thou wouldst have
Under those of the elephant.
Syn. مثل & مانند

همچین (*-chin*) [Colloq. for همچنین]

هم حدود (*-hodood*) ص. *P.A.*
Having a common frontier; neighboring, adjacent. *See* همجوار

همخانگی (*hamkha-negee*) ا.
Cohabitation: living in the same house.

همخانه (*-neh*) ا-ص.
1. A cohabitant; a fellow-lodger. 2. Living together (*or* in the same house).

همخو (*ham-khoo*) ص.
Congenial, of the same habit, character, or disposition.

همخواب (*-khab*) }
همخوابه (*-khabeh*) } ا.
A bed-fellow.
A spouse.

همخوراگ (*-khorak*) ا-ص.
1. A messmate. 2. Eating together.

همخوی (*-khooy*) = **همخو**

همخویی (*-khooyee*) ا.
Congeniality; agreement in habits or character.

همداستان (*-dastan*) }
همدستان (*-dastan*) } ا.
1. An accomplice; a conspirator. *Syn.* همدست || 2. A companion or friend.

ص. Confidant. 2. Conformable, agreeing. *Syn.* موافق

همداستان شدن
To agree with each other, to come into agreement. To conspire.

همدان ا.
Hamadan: a town and province south-west of Tehran: the ancient Ecbatana.

همدانی (*hamadanee*) ص-ا.
1. Of Hamadan. 2. A native of Hamadan.

هم دبستان (*ham-dabestan*) ا.
A schoolmate.

همدرد (*– dard*) ص-ا.
1. Sympathetic. 2. A fellow-sufferer; a partner in pain, sorrow, or cares. Ex. من و او همدرد هستیم We are fellow-sufferers.

همدردی (*— dardee*) ا.
Sympathy, fellow-feeling; condolence.

همدردی کردن ف ل.
1. To sympathize. Ex. من باشما همدردی میکنم || 2. To condole.

همدرس (*-dars*) *A·P.*
A fellow-student, a classmate.

همدست (*-dast*) ا.
1. A collaborator; a cooperator; an aid. Ex. من در تالیف این فرهنگ همدست نداشتم || 2. An accomplice. Ex. همدستان اورا نیز جلب کردند They arrested also his accomplices. 3. A companion; an associate or partner. *Syn.* شریك

همدست شدن
To join hands; to collaborate. To conspire.

همدستان = **همداستان**

همدستی (*-dastee*) ا.
Collaboration; aid. Association. Participation in committing an offense or crime.

همدگر (*-degar*) = **همدیگر**

همدل (*-del*) ص.
Of the same mind (*or* opinion); unanimous. Sympathetic.

همدلی (*-delee*) ا.
Agreement; unanimity.

همدم (*-dam*) ا.
1. An intimate friend; a companion; a confidant; one with whom familiar conversation is had. Ex. زن شخص بهترین همدم اوست One's wife is his most intimate friend. 2. A feminine, proper name.

همدمی (*-damee*) ا.
Companionship; familiarity; intimacy.

همدوش (*-doosh*) ص-ا.
1. Equal; of the same rank. 2. An equal.

همدیگر (*-deegar*) ص.
One another; each other. Ex. همدیگر را محبت کنید With each other or one another; together. To each other or one another.

همدین (*-deen.*) *P.A.* ا
A correligionist. *Syn.* هم کیش & هم مذهب

هم‌ذات (*-zat*) ص. *P.A.*
Co-existent. Consubstantial.

همراز (*-raz*) ص-ا.
1. Having common secrets. Intimate. 2. A confidant. *Compare.* همدم

همرازی (*ham-razee*) ا.
Confidence; intimacy. Having common secrets.

همراه (*ham-rah*) ا.
1. A fellow-traveller; a companion in the way; also, an attendant. Ex. دونفر از همراهان ما ناخوش شدند Two of our fellow-travellers fell ill. 2. An escort. *Syn.* بدرقه || 3. An adherent.

ق. Along. Ex. اونیز همراه آمد He also came along. [*Read with the ezafah, and used as a prep.*].
Along with, together with, in company with; with. Ex. (a) همراهِ من بیا Come along with me. (b) همراهِ کی رفتید With whom did you go? *Syn.* با

ص. Assisting; favoring; also, lenient, gentle, or mild.

همراهی (*-rahee*) ا.
1. Assistance, aid, relief. Ex. همراهی با فقرا assistance with the poor. *Syn.* مساعدت & دستگیری || 2. Accompaniment, company; fellow-travelling; also, escort.

بهمراهیِ
In company with, with, together with. By the aid of.

همراهی کردن ف ل-م.
1. To go along (with); to accompany; also, to escort. Ex. (a) اورا تا ده همراهی کردیم We accompanied him to the village. (b) تا دم در او را همراهی کنید See him to the door.
2. To assist, help, relieve; also, to favor. Ex. (a) با فقرا همراهی میکند He helps the poor. (b) همیشه معلم

با او همراهی میکرد He was always favored by the teacher. *Syn.* دستگیری کردن & مساعدت کردن - کمك کردن

همرأی (*ham-ra'y*) } ص. *P.A.*
همرای (*ham-ray*) }
Unanimous, of the same opinion or mind. Ex. آن دو برادر با یکدیگر همرأی نبودند The two brothers were not unanimous (*or* did not agree) with each other.

همرایی (*-ra'yee*) ا. *P.A.* Agreement in opinion, unanimity.

هم رتبه- همرتبه (*-rotbah*) ص-ا. *P.A.* 1. Coordinate; equal in rank, of the same grade. Ex. اعضای همرتبه Employees of the same grade. 2. A coordinate, one of the same grade as another.

همرکاب (*-rekab*) *P.A.* ا. A fellow-rider, one who rides with another.

همرنگ (*-rang*) ص. 1. Of the same color, concolor(ous). Ex. گلهای همرنگ || 2. Alike, of the same kind. 3. *Fig.* Of the same habits or nature.

خواهی نشوی رسوا همرنگ جماعت شو *Prov.* When you are in Rome, do as the Romans do.

همرو (*-row*) ا. A fellow-traveller.

همرو (*-roo*) ص. Opposite; placed face to face; confronting. *Syn.* روبرو

هم روزگار (*-roozgar*) ص-ا. Contemporary. *Syn.* معاصر

همره (*-rah*) = **همراه**

همریش (*ham-reesh*) = **باجناغ**

همزاد (*-zad*) ص-ا. 1. Twin; born together. 2. A twin. Spec., a familiar spirit believed to be produced at the birth of every person and to accompany him through life.

همزانو (*-zanoo*) ا-ص. (A companion) sitting with another knee to knee.

همزبان (*-zaban*) ص-ا. 1. Speaking the same language. Ex. انگلیسی و امریکایی همزبان هستند The Englishman and the American speak the same language. *By ext.* Familiar. 2. One speaking the same language as another.

همزه (*hamzah*) ا. *Hamzah*: the Ar. consonant *alef* or *a*, the sign of which is (ء). In Ar. it may occur at the beginning of a word, as in اسحق *es-hagh*, Isaac; or in the middle, as in رأی *ra'y* opinion .or vote; or at the end, as in ملجاء *malja'*, refuge. Besides the shape of *alef*, it assumes the shapes of ی and و, as is seen in the words سوال *so-al*, question, and فجئه *foj-ah*, sudden death. In P. the consonant *a* occurs at the beginning of a word, and in the shape of an *alef* only. Ex. آفتاب *aftab*, sun, and از *az*, from.

همزده (*ham-zadeh*) ص. Disturbed. Stirred. *See* بهم زدن

همزمان (*ham-zaman*) = *P.A.* معاصر

همساز (*-saz*) ص. Harmonious; concordant; unanimous.

همسال (*-sal*) ص-ا. 1. Coeval; of the same age. Ex. ما سه نفر همسال هستیم We three are of the same age. || Coetaneous. 2. One of the same age as another. Ex. همسالهای من قوی تر از من هستند People of my age are stronger (*or* healthier) than I.

همسان (*-san*) = *R.* **یکسان**

همسایگان *See under* همسایه

همسایگی (*-sayegee*) ا. Neighborhood, vicinity. Ex. (a) درویشی در همسایگی ما زندگی میکند A dervish lives in our neighborhood. (b) قیود همسایگی مرا مجبور میکند I am bound by ties of neighborhood to . . . .

همسایه (*-sayeh*) ا-ص. 1. A neighbor. Ex. موسی گفته است همسایه خود را مانند خود محبت نما Moses has said, "Love thy neighbor as thyself." [Pl. = همسایگان *-sayegan*]. 2. Neighboring. Ex. دول همسایه the neighboring nations. *Syn.* همجوار

هم سبق (*-sabagh*) = *P.A.* **همدرس**

همسر (*-sar*) ا. 1. A consort or spouse; a match. 2. A rival. *Syn.* رقیب || 3. An associate, a companion. 4. A coeval; a fellow.

همسطح ص. Of the same rank or power.

میان سر وهمسر Among one's fellows; before one's elders and coevals.

همسری (*ham-saree*) ا. Equality; fellowship. Companionship. Rivalry or rivalship; emulation. State of a spouse or consort.

همسری کردن ف.ل. 1. To emulate, to vie. Ex. با بزرگتران خود همسری میکرد He emulated (*or* vied) with his superiors. 2. To match, to be a match for.

همسفر (*-safar*) *P.A.* ا. A fellow-traveller, a company in a journey.

همسفر شدن To travel together.

همسفره (*-sofrah*) *P.A.* ا-ص. 1. A commensal; a messmate; a fellow-guest, a convivial companion. *See* هم خوراك || 2. Eating together; sitting at the same table.

همسن (*-senn*) = **همسال**

همسنگ (*-sang*) ص. Of the same weight. *Fig.* Of the same grade; coordinate.

هم سوگند (*-sowgand*) ص. Bound by oath; confederate. *See* هم عهد

همشکل (*-shakl*) *P.A.* ص. 1. Alike, resembling each other; similar. Ex. این دو برادر همشکل اند These two brothers resemble each other. 2. Uniform.

هم شکم (*-shekam*) ص. Uterine. Also, twin. Ex. برادران هم شکم

همشو(ی) (*-shoo-y*) ا-ص. [*R*] 1. A rival wife. *Syn.* هوو || 2. Having the same husband.

همشهری (*ham-shahree*) ا. A fellow-citizen, a fellow-townsman; a compatriot.

همشیر (*-sheer*) ا. A foster brother or sister. [*O.S.*] Fed by the same milk.

همشیره (*hamsheereh*) ا. A sister. *Syn.* خواهر

[*Note.* The final ه of this word is an imitation of the Ar. feminine ending].

همشیره زاده (*-zadeh*) ا. A nephew or niece by a sister. *Compare* برادر زاده

هم صحبت (*-sohbat*) *P.A.*ا. An interlocutor, a companion in conversation.

هم صدا (*-sada*) ص. Of the same sound or voice; consonant. Homophonous. Homotonous. *Fig.* Of the same opinion.

هم طویله (*-taveelah*) *P.A.*ا-ص. Of the same stable (*or* string). *Facet.* A companion or fellow.

هم عصر (*-asr*) *P.A.*ص. Contemporary. Ex. فردوسی و عنصری هم‌عصر بودند Ferdowsi and Onsori were contemporaries. *Syn.* معاصر & هم روزگار

هم عنان (*-enan*) *P.A.* = **هم رکاب**

هم عهد (*-ahd*) *P.A.*ص. 1. Confederate, allied. [*O.S.*] Bound by the same promise. Ex. دول هم‌عهد confederate states. 2. Contemporary. *Syn.* هم عصر

هم قد (*-ghadd*) *P.A.*ص. Of the same stature or size.

هم قدح (*ham-ghadah*) *P.A.* = **هم پیاله**

هم قدم (*-ghadam*) *P.A.*ا-ص. 1. A companion. An associate. A fellow-traveller. 2. Walking together; associate.

هم قسم (*-ghasam*) *P.A.*ص. Confederate or united by an oath. *See* هم عهد

همقطار (*-ghetar*) *P.A.*ا. A colleague. A fellow-soldier. A fellow-member.

همقطاری (*-ghetaree*) *P.A.*ا. Colleagueship. Fellowship.

همکار (*-kar*) ا-ص. 1. A fellow-workman. A fellow-member. A competitor. 2. Having the same employment; fellow. Rival *adj.*

همکاری (*-karee*) ا. Competition. Fellow-workmanship.

همکاری کردن ف.ل. To compete.

همکاسه (*-kaseh*) ا. A pot. companion, a messmate.

هم کفو (*-kofv*) *P.A.*ا-ص. 1. Equal in family rank. 2. A match. Ex. زن وشوهر بهتر است هم کفو باشند A husband and wife should better be equal in rank (*or* they should better be matches).

همکلاس (*-kelas*) / **همکلاسی** (*-kelasee*) *P.F.*ا. A classmate. *See* همدرس

هم کلام (*-kalam*) *P.A.* = **هم صحبت**

هم کیش (*-keesh*) ا-ص. 1. A correligionist. 2. Of the same religion.

همگان *See under* همه

همگنان (*hamgenan*) ا. 1. [Pl. of همه]. 2. Fellowmen; equals. Rivals. The company present.

همگی (*hamagee*) ا. Totality, whole, all. Ex. همگی را سلام کرد He greeted all.

[*Note.* The syn. همه is used as an adj. or indefinite pronoun, while همگی is always a noun].

همگیس (*hamgees*) ا. Of the same age, as two women.

همم *See under* همت

هم مذهب (*ham-maz-hab*) *P.A.* *Same as* **هم کیش** & **هم دین**

هم مرکز (*-markaz*) *P.A* ص. Concentric.

هم مشرب (*-mashrab*) *P.A.*ص. Congenial; of the same disposition. *See* همخو

هم معنی (*-ma'na*) *P.A.*ا-ص. 1. Synonymous. 2. A synonym. Ex. این کلمات هم معنی هستند These words are synonyms or synonymous. *Syn.* مترادف || *Ant.* متضاد

هم مکتب (*-maktab*) *P.A.* = **هم دبستان**

هم منزل (*-manzel*) *A.P.* = **همخانه**

همنام (*-nam*) ا-ص. 1. A namesake. A homonym. 2. Having the same name (as another). Homonymous.

هم نبرد (*-nabard*) ا. An antagonist or adversary (in fighting, wrestling, etc.). A rival or competitor.

هم نرخ (*ham-nerkh*) ص. Of the same price or value. Equivalent.

هم نشین (*-neshin*) ا. A companion. [*O.S.*] One who sits with another.

هم نفس (*-nafas*) *P.A.* = **همدم**

همنوع (*-now'*) *P.A.*ا-ص. 1. A fellow-creature. 2. Of the same kind or race as another.

هم نورد (*-navard*) ا. A fellow-traveller. *Syn.* همسفر

هموار (*-var*) ص. 1. Level, even, smooth. Ex. جاده هموار است The road is smooth or even. *Syn.* مسطح & صاف || 2. *Fig.* Gentle, quiet. *Syn.* ملایم || *Ant.* ناهموار

هموار کردن ف.م. To level, to make smooth.

همواره (*-vareh*) ق. Ever, always. *Syn.* همیشه & پیوسته

هموازی (*-varee*) ا. Levelness, smoothness, evenness; gentleness.

همو (*hamoo*) [*Contraction of* هم او he also].

هم وثاق (*-vesagh*) *P.A.*ص. Confederate, joined in an alliance.

هم وزن (*-vazn*) *P.A.*ص. Of the same weight. Ex. میگفت هم وزن خودم پول خرج کرده ام He used to say he had spent as much money as would equal his weight.

هم وطن (*-vatan*) *P.A.*ا-ص. 1. A compatriot. 2. Compatriotic.

هم وطنی (*-vatanee*) *P.A.*ا. Compatriotism.

هموم *See under* هم

همه *(hameh)* ض-ا-ص. 1. All; the whole. Ex. (a) همهٔ آنها نجات یافتند All of them were saved. (b) همهٔ نانرا نخورد He did not eat the whole of the bread. *Syn.* تمام || 2. Every; all. Ex. همه کس اینرا میداند Everybody knows this. *Syn.* هر [Treated as a n., it takes for its pl. همگان *hamagan*, or rarely همگنان *hamgenan*, of which, the first means 'all persons' or 'every person', and the second should be looked in the vocab.].

همه روز 1. Every day. 2. All day long.

همه شب 1. Every night. 2. All night long.

اینهمه 1. All this. 2. So many. Ex. اینهمه مردم so many people. 3. So much, this much.

آنهمه All that. So many. So much as that. Ex. با آنهمه تعریف نتوانست آنرا بفروشد He could not sell it in spite of all that description.

با همهٔ In spite of all...; with all...

با این همه Nevertheless, in spite of all that.

همه جا Everywhere.

از همهٔ اینها گذشته Apart from all that. Furthermore, besides.

همه جاگیر *(-jageer)* ص. Epidemic. Ex. مرض همه جا گیر

همه‌جایی *(-jayee)* ص. 1. Gadabout, lewd, as a woman. *Syn.* هرزه & ددری

همه روزه *(hameh-roozeh)* = هر روزه

همه ساله *(-saleh)* ق. Every year, year by year.

همه کاره *(-kareh)* ص-ا. 1. Who can do any work, who is able to do passable work at various trades. 2. A jack-of-all-trades. *Prov. exp.* همه کاره و هیچکاره Jack of all trades, master of none.

همهمه *A.I (hamhameh)* Tumult; uproar. Noise. Murmur. Rumor.

همی *(hamee)* Particle prefixed to the present and past tenses and expressing continuance or progression. Ex. (a) همیرود He is (*or* keeps) going. (b) همی پرسید He was (*or* kept) asking.

[*Note 1.* همی is the poet. form of می but expresses greater continuance than the latter].

[*Note 2.* همی is sometimes separated from its verb and placed in another part of the sentence, thus partaking of the nature of an adverb. Ex. بگفت او همی راز خود با وزیر He kept telling his secrets to his minister].

[*Note 3.* In the word همی the stress of the voice is on the first syllable].

همیان *(ham-yan)* ا. A scrip; a purse. *Syn.* کیسه & انبان

همیدون *(hamee-doon)* ق. *Poet.* 1. Likewise, in the same manner; also. *Syn.* همینطور & نیز || 2. Now. *Syn.* اکنون || 3. Such; thus. *Syn.* هم‌چنین

همیشگی *(hameeshegee)* ا-ص. 1. Perpetuity; eternity. *Syn.* ابدیت || *Compare* همیشه || 2. Usual. Ex. بعادت همیشگی in the usual habit or custom.

همیشه *(hameesheh)* ق-ص. 1. Always; ever; constantly. Ex. همیشه فروتنی میکرد He was always humble. 2. Perpetual.

Prov. همیشه خر خرما نمی ریند Christmas comes but once a year. [From the tradition that the ass on which the *Dajjal* or the Islamic Antichrist rides throws off dates instead of dung].

همیشه بهار *(-bahar)* ا-ص. *Bot.* 1. Marigold [often گل همیشه بهار]. 2. Evergreen.

همیشه سبز *(-sabz)* ص. Evergreen. *R.*

همیشه نشین *(-neshin)* ص. Sedentary.

همین *(hamin)* ص-ض-ق. 1. This same, this very. Ex. (a) همین شخص روزی مرا یاری کرد This very person helped me one day. (b) همین را بر دار Take this (same). 2. *Colloq.* Only. Ex. همین باو سلام کردم I only greeted or saluted him. *Syn.* فقط & تنها

همین بود That was all.

همینطور In this (same) manner; thus, so. *See* طور

و همینطور تا آخر And so on to the end; etc., etc.

همین امروز This very day, before the end of the day.

همین فردا Not later than to-morrow.

همینکه Just as; as soon as; at the same time that; also, when. Ex. همینکه مرا دید فرار کرد As soon as he saw me he ran away.

نه همین و بس بلکه... That is not all, but (*or* rather) ...

هنجار *(hanjar)* ا. 1. Way, road. *Syn.* راه || 2. Manner; also, custom. *Syn.* رسم || 3. A mason's rule or plumb-line. 4. A cross-cut or short-cut.

ناهنجار *See in the vocab.*

هنجیدن = آهنجیدن *(hanjeedan)*

هند *A.I (hend)* = هندوستان

هند چینی = **هندو چین**

هندباء *A.I (hendaba')* Endive. *See* کاسنی

هندستان *(hendostan)* ا. = هندوستان India.

هر کرا طاووس باید جبر هندستان کشد *Prov.* No pains, no gains. *Lit.* Who would like to have peacocks should suffer the travel to India.

هندسه *(handasah)* ا. 1. Geometry. [Often علم هندسه]. 2. *R.* Engineering. [From P. اندازه *andazeh*, measure].

[*Note.* The word is usually pronounced *hendeseh*].

هندسهٔ مسطحه Plane geometry.

Solid geometry. هندسهٔ مجسمه (یا فضائیه)
Analytic geometry. هندسهٔ تحلیلی (یا حلیه)
Descriptive geometry. هندسهٔ ترسیمی
See under رقومی هندسهٔ

هندسه دان *A.P.*ا (*hendese-dan*)
A geometrician or geometer. *Compare* مهندس [Properly *handosah*]

هندسی *A.*ا-ص (*hende-see*)
1. Geometrical. Ex. اشکال هندسی geometrical figures 2. A geometrician. [Properly *handasee*]. [Pl.= هندسیون *-siyyoon*].
نمایش هندسی A graph.

هندو ا. (*hendoo*) هندوی (*hendooy*)
1. A Hindu or Hindoo; an Indian. *Syn.* هندی || 2. A black slave. 3. *Poet.* A mole, a mother's mark. *Syn.* خال

ص. 1. Indian. 2. Black. Ex. خال هندو (*poet.*) A black mole.

هندوانه ا. (*hendo-vaneh; hende-*)
A water-melon. هندوانهٔ ابوجهل = **حنظل**
دو هندوانه با یك دست نمیتوان گرفت *Prov.* Between two stools one falls to the ground.

هندوچین ا. (*hendochin*) *Geog.*
Indo-China. [From F. *Indo-Chine*].

هندوستان *A.P.*ا (*hendoos-tan*)
India.

هندوستانی *A.P.*ا-ص (*-tanee*)
1. Indian. 2. An Indian. The Urdu or Hindustani. *See* هندی

هندی *A.P.*ا-ص (*hendee*)
[Pl.= هنود *honood*, the Indians]. *See also* هندو & هندوستانی
Indian-fig. انجیر هندی
Tamarind. تمر هندي
Indian nard. سنبل هندی
A sword of Indian steel. شمشیر هندی

هنر ا. (*honar*)
1. Art. *Syn.* صنعت & فن || 2. *R.* Science; knowledge. *Syn.* دانش & علم || 3. A profession. *Syn.* حرفه || 4. Virtue; talent; excellence. *Syn.* برتری & امتیاز || 5. *By ext.* A skilful permance; a feat, an exploit.
هنر کردن ف.ل. To perform a piece of art. To show skill.
با هنر - بی هنر *See in the vocab.*

هنر آموز ا.-ص (*-amooz*)
A teacher or master of art(s).

هنر پرور ا.-ص (*-parvar*)
1. A patron of art; an encourager of science. 2. Patronizing (*or* encouraging) arts and science.

هنر پروری ا. (*-parvaree*)
Patronage or encouragement of art.

هنر پیشه ا. (*-peesheh*)
An artisan. One who has a profession.

هنردار = **هنرمند - باهنر** (*-dar*) ص ا.

هنر فروش (*-foroosh*)
1. Pedantic. 2. A pedant.

هنر فروشی ا. (*-forooshee*)
Pedantry, pedantism.
هنر فروشی کردن ف.ل. To pedantize.

هنرستان ا. (*honarestan*)
An industrial school [مدرسهٔ صنعتی];

a school of art.

هنرمند ص-ا. (*-mand*)
1. Ingenious; skilful; industrious; learned. Virtuous. 2. An ingenious or skilful person. An artist or artisan *R.*

هنرمندانه ق-س. (*-mandaneh*)
Skilfully; ingeniously.

هنرمندی ا. (*-mandee*)
Skilfulness; ingeniousness; art. Virtue.

هنرور = **هنرمند** الخ (*-var*) الخ
هنری ص. (*honaree*)
Pertaining to arts. Based on, or showing skill. Skilful; ingenious *R. See also* هنرمند

هنگ (۱) ا. (*hang*)
[*Same as* آهنگ]. 1. An air, a setting; a tune. *Syn.* نوا & هوا || *Compare* آواز || 2. Scale, gamut. 3. Intention, design. *Syn.* قصد

هنگ (۲) ا.
1. Dignity; weight, gravity, importance, consequence. *Syn.* وقار & سنگینی || 2. Quantity. *Syn.* مقدار || 3. Power. *Syn.* زور - قوت || 4. Intelligence or intellect. *Syn.* هوش

ص-*R.* 1. Abundant; much. *Syn.* فراوان || 2. Clever; intelligent. *Syn.* باهوش & زیرك

هنگ (۳) ا. = فوج
A regiment. *See* سرهنگ

هنگ (٤) ا. = غار *R.*
A cave(rn).

هنگار *R.*ا (*han-gar*)
1. Haste. *Syn.* شتاب || 2. Speed. *Syn.* تندی

هنگام ا. (*-gam*)
1. Time; season. Ex. هنگام رفتن است It is time to go.
Syn. موسم - زمان - گاه - وقت || 2. *Mus.* Scale, gamut. *Syn.* آهنگ || 3. = هنگامه

بهنگام ص. Timely, in time; opportune. *Syn.* بموقع
بهنگام At the time of, on, while.
نا بهنگام - بی هنگام *See in the vocab.*

هنگامه ا. (*han-gameh*)
1. A tumult or uproar; a commotion. *Syn.* هیاهو & ولوله — همهمه || 2. An assembly. *Syn.* انجمن || 3. A crowd, a multitude. *Syn.* گروه & جمعیت ||
See also **معرکه**
هنگامه بر پا کردن To raise a tumult; to make an uproar.
هنگامه گرفتن To gather a crowd round oneself. *See* معرکه گرفتن
هنگامه کردن 1.= **معرکه** کردن
2.= **هنگامه** برپا کردن

هنگفت ص. (*-goft*)
1. Enormous, excessive; great. Ex. مخارج هنگفت enormous expenses. *Syn.* زیاد || 2. *R.* Thick, coarse; stout. *Syn.* ضخیم & سطبر

هنود *See under* هندی

هنوز ق. (*hanooz*)
1. Yet. Ex. بچه هنوز بدبستان نرفته است The child has not gone yet to school. 2. Still. Ex. هوا هنوز سرد است The weather is still cold.

هنی ص ا. (*hanee*) = [*R.*] گوارا
Wholesome, digestible.

هنیز = *R.* & *poet.* (*haneez*) **هنوز**

هو (۱) ا. (*hoo*)
1. A sigh; a gasp

or breath. *Syn.* دم & آه || 2. Time or turn. *Syn.* نوبت

ـح.ن. Oh! Alas!

هو کشیدن ف ل. To sigh. Spec., to draw a deep and disastrous breath meant to bring destruction upon others, as is pretended by some dervishes.

هوی اول The first turn or defiance (in wrestling).

هو (*hoo*) = A. (۲) (*hovah*) **هو** *See* یاهو

هو (*how*) ا. (۱) A hoot or hooting. A (false) rumor.

هوکردن ف ل-م. 1. To hoot; to bawl. To spread false rumors. 2. To discourage or deride by hooting. Ex. تا خواست حرف بزند او را هو کردند Just as he was about to speak, they began to hoot (and discourage) him.

هو = چرك ـ ریم R. (۲) (*how*) **هو** He. او = [R] A.ض (*hovah*) [Fem. = هی *hiah*].

هوا A.ا (*hava*) 1. Air; atmosphere. Ex. هوا برای تنفس لازم است || 2. Weather; also, sky. Ex. هوا سرد است The weather is cold; هوای ابری a cloudy weather or sky. هوای طوفانی a stormy weather. 3. *Mus.* An air; a melody; a tune. *Syn.* آواز & هنگ || 4. Desire; fondness; also, love or passion. *Syn.* میل & هوس || 5. *Colloq.* Hope, expectation; also, intention. Ex. بهوای دیدن شما آمدم || 6. *Colloq.* Equilibrium. Ex. هوای آن ازدستم در رفت I lost the equilibrium. 7. *Colloq.* A (slight) amount or extent. Ex. این ریسمان یك هوا ازآن یکی درازتر است This cord is a little longer than the other.

[*Note.* In Ar. the word is spelled usually هواء when it means 'air' and هوی when it means 'desire or passion'. The pl. of the former is اهویه *ahviah*, and of the latter is اهواء *ahva'*, both of which are rare in P.].

هوا ابر است The weather is cloudy, it is cloudy.

هوا حفه یا گرفته است It is a dull or sultry weather.

هوا باز است The weather (*or* sky) is clear; it is a bright (*or* clear) day.

هوا (دارد) باز میشود It is clearing up.

هوا خوردن 1. To breathe (pure) air; to take recreation in the open air. 2. To be exposed to, or dried by, air. *Syn.* بادخوردن || 3. = سرما خوردن.

هوا دادن ف.م. To supply with air; air; aerate. To expose to air.

هوا کردن ف.م. To fly *v.t.* Ex. بادبادك هوا کردن to fly a kite.

هوای چیزی را داشتن To have an eye on, or observe anything. To keep the equilibrium.

هوا و هوس } Carnal desire(s). **هوای نفسانی** }

پا در هوا *See in the vocab.*

مانع دخول هوا Air-tight.

خوش هوا Having a good or healthy climate. Well-ventilated.

بد هوا Of a bad (*or* insalubrious) climate. Badly ventilated.

هوا پرست ص.A.P. (*hava-parast*) Sensual; given to debauchery. *Compare* شهوت پرست

هوا پرستی A.P.ا (*-parastee*) Sensuality; debauchery.

هوا بینی A.P.ا (*-beenee*) Aeroscopy.

هوا پیما A.P.ا (*-peyma*) 1. An aviator, an aeronaut. 2. An aeroplane or airship.

هوا پیمایی A.P.ا (*-peymayee*) Aviation, aerial navigation.

نیروی هوا پیمایی Air forces.

علم هوا پیمایی Aeronautics.

هواجس A.ا (*havajes*) Thoughts; things occurring to the mind. (Carnal) desires. [Pl. of هاجس *hajes R*].

هوا خواه ا-ص.A.P. (*hava-khah*) Partisan; adherent. Ex. هوا خواهان و مریدان زیاد داشت He had many partisans and disciples. *Compare* طرفدار

هوا خواهانه ق-ص.A.P. (*-khahanch*) 1. In a partisan spirit; in a friendly manner. Ex. هوا خواهانه از او دفاع کردند || 2. Partisan, partial [*never used for persons*]. Ex. روح هوا خواهانه

هوا خواهی A.P.ا (*-khahee*) Partisanship, partisan spirit; partiality; adherence. *See* طرفداری

هوا خواهی کردن ف.م.ل. To take the part of; to defend as a partisan.

هوا خور A.P.ا (*-khor*) Means of ventilation or aeration.

هوا خوردگی A.P.ا (*-khordegee*) Exposure to air. State of having caught cold, a slight cold. *See* سرما خوردگی

هوا خورده ص. (*-khordeh*) Having caught cold. Exposed to air; dried in the air; aerated.

هوا خوری A.P.ا (*-khoree*) Airing, (recreation for) breathing pure air; walking for pleasure.

هوادار (۱) = (*-dar*) **هواخواه**

هوادار (۲) ص. Well-ventilated. Supplied with air.

هوادج *See under* هودج

هوار (*havar*) [Colloq. for **آوار** *avar*, collapse, falling in; load; pressure].

هوار کشیدن ف.ل. To cry (for help); to shout. *Colloq.*

هوا شناس A.P.ا (*-shenas*) An aerologist.

هوا شناسی A.P.ا (*-shenasee*) Aerology.

هوام A.ا (*havamm*) 1. Insects.

Syn. حشرات || 2. Reptiles. [Pl. of هامه *hammah R*].

هوام‌شناس *A.P.*ا (*havam-shenas*) An entomologist. *Syn.* حشره شناس

هوام شناسی *A.P.*ا (*—shenasee*) Entomology. *Syn.* حشره شناسی

هوان *A.*ا (*havan*) Abjection; contempt(ibility). [*R*]

هوانورد *A.P.*ا (*hava-navard*) An aviator, an aeronaut. *See* هوانیما

هوا نوردی = *A.P.* (*-navardee*) **هوا پیمایی**

هوائی *A.P.*ص (*hava-ee*) 1. Aerial. Ex. نیروی هوائی aerial force(s). 2. Atmospheric. Ex. فشار هوائی atmospheric pressure. *Syn.* جوی || 3. Flying or flown in the air. Ex. کاغذ هوایی = باد بادك a kite. 4. Casual. Ex. مداخل هوایی casual income(s). 5 Vain, useless, futile. 6. Idle, trifling. 7. = هوایرست ـ ق. *Colloq.* = **کتره‌ای** (*katreh-ee*) ـ ا. *Colloq.* = اعیان ـ اعیانی Improvement, construction. *See* عرصه

گهوارهٔ هوایی An aerostat.

سفینهٔ هوایی An airship.

هوبره ا. (*hoobarch*) A bustard.

هوچی *P.T.*ا (*howchee*) A hooter. A bawler.

هودج *A.*ا (*howdaj*) A camel-litter; esp. a domed woman-litter. [Pl. = هوادج *havadej*]

هور ا. (*hoor*) 1. The sun.

Syn. خورشید & خور || 2. *Met.* Good fortune *R*.

هورا ا.ح.ن. *E. & F.* (*hoora; hurra*) 1. A hurrah, a cheer. 2. Hurrah! هورا کشیدن ف.ل. To cry out hurrah! To applaud with hurrahs, heer. *Syn.* هلهله کردن

هورمز (*hoormoz*) **هورمزد** (*hoormozd*) [Same as اهور مزدا which see in the Addenda of the 1st. volume].

هوز ا. (*hooz*) A clang or clank.

هوز *A.*ا (*havvaz*) *Havvaz*: the second group of the Arabic or Hebrew alphabet, comprising ه ـ و & ز; hence, the name هوز The ه or *h* of the هوز group, as distinguished from های هوز || *See Note 1 under* ح. های حطی

هوس *A.*ا (*havas*) 1. Capricious desire. 2. Violent desire; longing; yearning; appetite; passion; shallow or temporary love. *Compare* هوا || 3. Eagerness, fondness. *Syn.* مشتاقی & اشتیاق || 4. Aspiration. 5. Curiosity. 6. Light-headedness; flightiness; also, capriciousness. *See* بوالهوس

هوس داشتن 1. To be eager; long; have a (capricious) desire; also, to be curious. Ex. هوس داشت عروسی پسر خود را به بیند She longed to see her son marry. 2. To aspire, to have an aspiration.

هوس راندن (یا باختن) To indulge

in one's desires; to indulge in pleasure.

هوس کردن ف.م. To have a fancy or liking for; desire eagerly, be anxious for; yearn, long. Ex. هوس کردم قدری‌ازآن بخورم I desired or longed to eat a little of that.

هوس باز = *A.P.* (*havas_baz*)

هوس‌ران

هوس ران *A.P.*ا.ـص (*-ran*) (One) who indulges in his desires or pleasures. Sensual.

هوس رانی *A.P.*ا (*—ranee*) Indulgence in one's desires. Sensuality.

هوسکار = *A.P.* (*-kar*) **هوسناك - هوس ران**

هوسناك *A.P.*ص (*—nak*) Eager, eagerly desirous. Curious. Having aspirations.

هوش ا. (*hoosh*) 1. Intelligence; intellect. Ex. اتفاقا این وحشی ها هوش غریبی داشتند It happened that these savages were possessed of a singular intelligence. 2. Understanding. *See* عقل & فهم || 3. Memory. *Syn.* حافظه || 4. Sense. *Compare the Ar.* حس

باهوش - بیهوش *See in the vocab.*

بیهوش = از هوش رفتن شدن

بهوش آمدن To recover one's senses, to come to one's senses.

بهوش باش! = هشدار Be cautious or wary! Take care! Beware!

هوشمند ص. (*—mand*) Intelligent; wise. *Compare* باهوش

هوشمندی ا. (*hoosh_mandee*) Intelligence; understanding.

هوشنك ا. *Hooshang*, the 2nd. king of the *Pishdadian* dynasty, son of *Kioomars*. Hence, a masculine, proper name. [*O.S.*] Intelligence; intellect [هوش].

هوشیار ص. (*hoosh-yar*) 1. Aware, wary, cautious, vigilant. *Syn.* مواظب & با خبر || 2. Intelligent; also, clever. *Syn.* هوشمند || 3. Sober, not intoxicated. *Ant.* مست

هوشیار شدن ف.ل. To become sober, to sober *v.i.* To come to one's senses.

هوشیاری ا. (*-yaree*) 1. Soberness; sobriety. *Ant.* مستی || 2. Cautiousness, caution, wariness, vigilance. 3. Intelligence.

هول *A.*ا (*howl*) A sudden fear or terror, a shock. [*O.S.*] Fear; dread, awe. *See* خوف & ترس

ابوالهول (*abol_*) A sphinx.

هول دادن ف.م. To give a sudden fear to; shock; terrify.

هول خوردن ف.ل. To be shocked (with terror); to be frightened.

هولاند الخ (*holand*) = **هاند** الخ

هولناك *A.P.*ص (*howl-nak*) Dreadful, frightful, terrible. Ex. صورت هولناکی دید || *Syn.* ـ ترسناك & مهیب & مخوف

هولناکی *A.P.*ا (*—nakee*) Dreadfulness, terribleness.

هونگاری *F.I (hongarie)* Hungary. *Syn.* مجارستان

هوو *(havoo)* ا. A rival wife.

هوی = هو *(hooy) = P. (hoo)* *See* هوا *and Note under it.*

هویت *A.I (hoviyyat)* 1. Identity, identification. Ex. هویت اشخاص را بوسائل مختلفه معین میکردند They ascertained the identity of individuals by various means. 2. Individuality, personality. *Syn.* شخصیت || 3. Essence, substance. *Syn.* ذات & ماهیت

ورقهٔ هویت Certificate of identification, identity card.

تعیین هویت (کسیرا) کردن To identify (a person).

مجهول الهویه *See in the vocab.*

هویدا *(hoveyda)* ص. 1. Manifest, evident. *Syn.* آشکار & پیدا || 2. Proved; indisputable. *Syn.* ثابت

هویدایی *(-yee)* ا. Manifestation; clearness, obviousness.

هویضه *[R] A.I (hoveyzah)* *Med.* Cholerine.

هی *(hey)* (۱) ح.ن. Hark! Ho! Hey! Alas! Bravo! *See* هی‌هی

هی *(hey)* (۲) *R.* ف = هست Is.

هی *(hey)* (۳) ح.ن.ا. [An interjection used in driving an ass, etc.]. *By ext.* Driving.

هی کردن ف.ل-م. 1. To drive on, to start (uttering هی *(hey)*).

2. To urge (an animal).

هی *A.ض (hiah)* = او She. [Fem. of هو *hovah*, occurring in the word کماهی *kamahiah* (*or* in P. *kamahee*), as she or it is].

هیآت ـ هیاات *(hay_at)* [Pl. of هیئت]

هیأت *(hay_at)* = هیئت

هیاکل *See under* هیکل

هیاهو *(hayahoo)* ا. A tumult, brawl, uproar. A clamour. *Syn.* همهمه & داد و بیداد

هیاهو کردن ف.ل. To raise a tumult; to brawl or uproar.

هیبت *A.I (haybat)* 1. Apalling presence; imposing presence. *Syn.* سطوت || 2. Awe; fear. *Syn.* ترس || 3. Dignity, majesty. || 4. Formidableness. *See* مهیب *the adj.*

با هیبت *See in the vocab.*

هیپنوتیزم *F. & F.I (hipnotizm)* Hypnotism.

هیجا = جنگ *A. (heyja) (jang)*

هیجان *A.I (hayajan)* 1. Excitement; animation; state of being excited or animated. 2. Commotion; disturbance. Ex. بواسطه هیجان عمومی اجناس را گران کرده‌اند Owing to the public commotion (*or* excitement), they have raised the prices of their goods. *Syn.* اضطراب & آشوب || 3. *Med.* Orgasm.

بهیجان آوردن To excite, stimulate; animate; cause to be disturbed.

بهیجان آمدن To be excited

or animated; to be disturbed.

هیجده *A. (hijdah)* الخ = هجده الخ

هیچ *(heech)* ا. 1. Nothing [*with a P. negative context*]. Ex. (a) هیچ نگفت He said nothing, he did not say anything. (b) هیچ (یا بهیچ) نمی ارزد It is worth nothing.

2. Nothing; a trifle, an insignificant thing [*with a P. positive context*]. Ex. (a) علم ما نسبت بعلم او هیچ است Our knowledge is nothing as compared with his. (b) کسیرا هیچ شمردن to make nothing of a person, to consider him insignificant or worthless.

ـ ص. 1. No [*with a P. negative context*]. Ex. هیچ اولاد نداشت He had no child (*or* children); he had not any child. 2. Any [*with a positive context in a P. interrogative sentence*]. Ex. آیا هیچ کاغذ دارید؟ Have you any paper?

ـ ق. 1. At all, never; no, none the [*with a P. negative context*]. Ex. (a) هیچ او را ندیدم I did not see him at all. (b) هیچ دیگر در آنجا توقف نکردم I no longer stayed there. (c) هیچ سفر فرنگستان نکرده ام I have never travelled to Europe. (d) کتاب شما هیچ بهتر نیست Your book is no better (*or* none the better). 2. Ever [*with a positive context in a P. interrogative sentence*]. Ex. آیا هیچ از آن میوه خورده اید Have you ever eaten (of) that fruit?

هیچ چیز Nothing [*often simply* هیچ]. Ex. هیچ چیز نخورد He ate nothing: هیچ (چیز) نگفت He said nothing.

هیچکس Nobody, no one, no person, none. Ex. (a) هیچکس اورا مانع نشد Nobody prevented him. (b) هیچکس جز خردمندان آنرا نمی‌فهمند None but the wise understand it.

هیچیك No one; none. Ex. هیچیك از آنها را نمی خواهم I want (*or* like) none of those.

هیچکدام = هیچیك

هیچگونه ص-ق. 1. No . . . whatsoever. Ex. هیچگونه عذری پذیرفته نیست No excuse whatsoever is accepted.

بهیچوجه 2. [= بهیچوجه] By no means. 1. By no means. 1. At all [*with a negative context*]. Ex. بهیچوجه از او راضی نیستم I am not at all satisfied with him.

هیچگاه = هیچ وقت - هرگز Nothing. Ex. دیروز هیچ کار کار درمنزل نکردم Yesterday I did nothing at home.

هیچ میدانید . . . Do you know? At least.

هیچ نباشد *Syn.* دست کم & اقلا

هیچ و پوچ 1. Nothing; a trifle. Vanity; nothingness. 2. [*Used as an adj.*]. Null and void; vain; futile. Trifling.

هیچ دیگر No more. No longer. Nothing else.

That was هیچ شباهت به آن نداشت
nothing like it.
It differs هیچ فرقی با آن ندارد
nothing from that.

هیچ کاره *(heech-kareh)* ص.
1. Good-for-nothing, worthless; also, inefficient or incapable. Ex. آدم هیچکاره || 2. Idle; jobless.

هیچکدام *(-kodam)* هیچ *See under*

هیچکس *(-kas)* 1. هیچ *See under* || 2. [*With the accent on the last syllable*]. Ignoble, vile, base.

هیچگاه *(-gah)* هیچ *See under*

هیچگونه *(-gooneh)* هیچ *See under*

هیچمدان *(-madan)* ص-ا.
1. Perfectly ignorant. 2. A know-nothing, an ignoramus.

هیچوجه *P.A. (-vajh)* بهیچوجه *See under* هیچ

هیچیك *(-yak)* هیچ *See under*

هیربد *(heerbod)* ا.
A great priest of the Magi or Zoroastrians, higher in rank than *Dastoor* [دستور].

هیرمند ا. *Heermand*, a river in *Sistan*.

هیز *(heez)* ص-ا.
Infamous (boy); effeminate (man). *See* مخنث

هیزم *(heezom)* ا.
Wood, fire-wood, fuel-wood. *Syn.* هیمه
To split wood. هیزم شکستن

هیزم شکن *(-s ekan)* ا.
A wood-cutter.

هیزم شکنی *(-shekanee)* ا.
Wood-cutting, business of a wood-cutter.

هیزم کش *(heezom-kash)* ا.
A woodcarrier.

هیزی *(heezee)* ا.
Infamy.

هیشتن *(heeshtan)* R. = **هشتن**

هیضه *(hayzah)* A.ا
Cholera, cholera morbus. *Syn.* وبا || *Compare* هویضه

هیکل *(heykal)* A.ا
1. A figure; an image; a statue. *Syn.* مجسمه || 2. Frame (of the body); also, form, shape, or figure. Ex. خوش هیکل well-set; of a strong frame; of a good figure. 3. A temple. Ex. عیسی در هیکل اورشلیم وعظ میکرد Jesus preached in the temple at Jerusalem. 4. *Met.* The body. [Pl. = هیاکل *hayakel*].

هیکل قوی هیکل
1. Colossal, huge; with a large body; formidable. 2. Having a strong frame or body; also, well-set.

هیکل تراش *A.P.ا (–tarash)*
A sculptor.

هیکل تراشی *A.P.ا (-tarashee)*
Sculpture.

هیکل دار *A.P.ص (-dar)*
Of a robust frame; big; large. Also, well-set.

هیمه *(heemeh)* الخ = **هیزم** الخ

هین *(hin)* ح.ن.
1. Behold! lo! *Syn.* اینك || 2. Make haste, hurry up! 3. *R.* = این

هیولا *A-G.ا (hayoo-la)*
1. Matter; chaos. 2. A monster. 3. *By ext.* A huge thing or person.

هیولائی *A.G.ص (hayoola-ee)*
Chaotic; pertaining to matter; material.

هیون *(hayoon)* ا.
1. A drome-dary. *Syn.* شتر جمازه || 2. A two-humped camel. *Syn.* شتر دوکوهان || 3. A camel carrying a litter.

هیهات *(hey'hat)* A.ح.ن.
1. Alas! *Syn.* افسوس || 2. How far! Not in the least! Far from it!

هی هی *(hey'hey)* ح.ن
Oh! Alas!

هیئت ـ هیات *(hay-at)* A.ا
1. Figure, form, aspect; external appearance. Ex. هیئت او برگشته بود His figure or form had changed; he had been metamorphosed. *Syn.* شکل & صورت || 2. A body of men; a board, council, corps; also, a mission. *Compare* مجمع & انجمن || 3. Astronomy [*often* علم هیئت] [Pl. = هیآت *hay-at R*].

Council of Ministers, Cabinet Council. هیئت وزراء
Board of Directors. هیئت مدیره
Board of Control. هیئت نظارت
The financial mission. هیئت (مأمورین) مالی
The officers (of an assembly, society, etc.). هیئت رئیسه
The legislative body. هیئت مقننه
Diplomatic body, corps diplomatique [Fr.]. هیئت سفراء / هیئت نمایندگان سیاسی
A scientific mission. هیئت علمي
A religious mission. هیئت مبلغین / هیئت تبلیغیه

هیئت دان *A.P.ا (hay-at-dan)*
An astronomer. *See* ستاره شناس & منجم

هیئتی *A.P.ص (hay-atee)*
1. Astronomical. *Syn.* نجومی || 2. Pertaining to a mission, council, etc.

ی

ی (*ya'; yeh*) The 32nd letter of the P. alphabet, and the 28 th. of the Ar., corresponding to *y* in E. It denotes the number 10 in the Ar. numerical alphabet.

The letter ی is both a consonant and a vowel. As examples of the former case may be cited یك *yak*, one; حیات *hayat*, life; آی *ay*, come thou; عیب *ayb*, a defect or vice; etc.

As a vowel, ی is equivalent to the E. *ee*, or to the Fr. *i*. occurring in the word *police*. Ex. شیر *sheer*, lion or milk; بیست *beest* twenty; خوبی *khoobee*, goodness; etc.

In certain Ar. words the vowel ی is pronounced as the vowel الف *a*. Ex. موسی *moosa*, Moses, عیسی *eesa*, Jesus, یحیی *yahya*, John, etc.

The grammatical uses of ی are mainly as follows:

(1) It serves as an indefinite article at the end of a noun. Ex. اسبی *as'bi*, a horse, گوشی *goo'shi*, an ear; ترسی *tar'si*, a fear; مردنی *mordan'i*, a dying. In such words the accent is on the penultimate syllable, since the ی amounts really to a separate word; thus: مردی *mar'di*, a man.

The ی treated in this category may be added also to a plural noun, giving it an indefinite nature, or a sense rendered by the E. word 'certain'. Ex. (a) من کتابهایی دارم که سودمند است I have (certain) books that are useful. (b) علم دستورراقواعدی هست Grammar has certain rules. The vulgar often supply the numeral adjective یك before a noun ending in the indefinite or singular ی, even when it is plural. Ex. یك جاهایی هست که . . There are

places which . . .

(2) Added to an adjective, or to a concrete noun, the letter ی changes it to an abstract noun, thus rendering the E. suffixes *-ness*, *-ship*, *-hood*, and the like. Ex. خوبی goodness, from خوب good; سختی hardship, from سخت hard; برادری brotherhood, from برادر brother; مردی manliness or manhood, from مرد man; معلمی teaching, professorship, from معلم teacher. In such words the accent is on the last syllable; thus: مردی *mardee'*.

The ی treated in this category is called یاء مصدری *i.e.* the ی giving (to a noun) the sense of an infinitive, verbal noun, or gerund.

(3) Added to nouns, the letter ی changes them to adjectives, and thus becomes the equivalent of such E. suffixes as *-en*, *-y*, *-al*, *-ar*, *-ish*, *-ous*, *-ary*, *-able*, etc. Ex. چوبی wooden, from چوب wood; سنگی stony, from سنگ stone; دنده ای costal, from دنده rib; قمری lunar, from قمر moon; رسوبی sedimentary, from رسوب sediment; کتابی bookish or book-shaped, from کتاب book; پیازی bulbous, from پیاز bulb or onion; فارسی Persian, from فارس Fars; اصفهانی of Isfahan; مردنی dying, about to die, from مردن to die (infinitives being regarded as nouns); خوردنی eatable or edible, from خوردن to eat; لعنتی cursed, from لعنت curse; etc.

The ی of this category is also used to indicate *agency*, and the noun to which it is added does not necessarily become an adjective. Thus آجری besides meaning 'made of brick', means also آجر فروش or brick-seller.

In Ar. also, the letter ی has almost the same use as the P. ی treated under this category, except that it is pronounced with a *tashdeed*, as in منطقیّ *mantaghiyy*, logical (also *logician*). However, this exception is disregarded by the Iranians who pronounce منطقی *mantaghee*, and الهی (divine) *elahee*.

This ی is called by the Arabs یاء نسبت *i.e.* the ی of relation, esp. in derivations of the names of cities, etc., as مکی *makkiyy*, of Mecca, مدنی *madaniyy*, of Medina, etc. But the Persian ی of relation is a shortened form of the old suffix یك *-eek* which survives in نزدیك & تاریك, and of ین *-in*, which occurs in زرین golden, پشمین woollen, etc.

(4) The letter ی at the end of the antecedent of a relative

pronoun که *keh*, often specifies it, or restricts its sense, thus becoming the equivalent of the E. definite article 'the' or demonstrative pronoun 'that'. Ex. (a) مردیکه اینجا آمد زرگر بود The man who came here was a goldsmith. (b) اسبیرا که آرزو داشت باو ندادند They did not give him the horse that he wished.

[*Note.* The ی of this category, which may be called the 'specific' ی, should not be confounded with the indefinite or singular ی of the first category. Very often the distinction depends upon the sense or the context. Thus دوایی means 'it is *a* medicine that causes vomiting', while دوایی است که شما خریده‌اید means it is *the* medicine that you have bought].

(5) The letter ی at the end of a noun, pronoun, adjective, or past participle, is equal in meaning to the verb هستی *has'ti*, thou art. Ex. تو سربازی Thou art a soldier; خداوند من تویی Thou art my Lord; اگر عاقلی if thou art wise; تو رفته‌ای Thou art gone.

(6) At the end of the bare infinitive, the letter ی serves as a pronoun of the 2nd. pers. s. for the formation of the past tense. Ex. گفتی thou saidst; آیا نرفتی؟ Didst thou not go?

(7) Lastly, in bookish or poetic styles, the letter ی is equivalent, at the end of the bare infinitive, to the particle می which is prefixed to the past tense to make it progressive or conditional. Ex. (a) گفت هر روز اورا بردر آنخانه دیدمی وچیزی نگفتمی He said, "I saw (*or* used to see) him every day at the door of that house, but did not speak a word". The ordinary forms of the verbs in this sentence are میدیدم and نمی‌گفتم respectively. (b) اگر او آنجا بودی اینحرف‌را نزدی If he had been there, he would not have said that. The ordinary way would be اگر او آنجا (می) بود اینحرف را نمیزد

Two rules must be considered in regard to adjoining ی to a word, wherever the word in question ends in a vowel-sound. (1) If a word ends in the vowel و or الف, a *hamzeh*, in the shape and sound of ی, should be put between the word and the letter ی which is to be added. Ex. مویی *mooyee*, hairy, from مو *moo*, hair; گدایی *gadayee*, beggary; from گدا *gada*, beggar.

(2) If a word ends in a mute ه which represents the vowel-sound *ah* or *eh*, as نامه letter, or in the vowel ی as کشتی *kashtee*, ship,

a *hamzeh*, in the shape of الف *alef*, should be put between the word and the letter ی which is to be added. Ex. نامه‌ای *nameh-ee*, a letter; برده ای *bordeh-ee*, thou hast carried; آیا تو اهل آباده‌ای؟ Art thou a native of Abadeh? کشتی‌ای که *kashtee-ee keh*, the ship that.

یا (۱) (*ya*) ح.ع. Or.

Ex. قلم میخواهید یا مداد Do you want a pen or a pencil?

یا . . . . یا Either . . . . or.

Ex. یا اینرا از من بخرید یا مال خودرا بمن بفروشید Either buy this from me, or sell me yours.

Or. یاکه - یا اینکه

Prov. یا سر میرود یا کلاه میاید Either win the horse, or lose the saddle. *Lit.* Either the head goes or the hat comes.

Prov. { یا مکن با پیلبانان دوستي / یا بناکن خانه‌ای درخورد پیل

He that sups with the devil must have a long spoon. *Lit.* Either you should not make friends with the elephant-drivers, or you should build a house fit for the elephant.

Is that so اینطور است یا خیر ؟ or not?

یا (۲) ح.ن.*A.* O! Ex. یا خدا

O God! *Syn.* ای & ایا || *See Note 1 under* **ای**

O Lord! O God! یارب

See in the vocab. یا هو

یا الله *See in the vocab.*

یاء *A.* (*ya'*) The Ar. name of the letter ی

یاالله *A.* (*ya'allah'*) O God!

[*Note.* The interjectional phrase یاالله is mainly used on the following occasions: (1) in regular prayers or invocations; (2) in the sense of *hello* or *halloa*, to one who is met for the first time after a journey, long absence, etc.; (3) in the senses 'hurry up', 'go on', 'get up', etc., in which cases it is vulgarly pronounced ya*l'l*ah; (4) when a new-comer or guest takes a seat, at which time the company present rise before him, in token of respect, and say *ya'allah'*, (5) upon lifting a heavy load, or doing similar acts, as an invocation for help; (6) upon entering a house, as an announcement to the women inside that a man has come. In short, the interjection یا الله or 'O God!' is used *profanely* in the majority of cases].

یاب (۱) (*yab*) امر از ف. یافتن Find thou! [Imper. root of the verb *yaftan*; short for بیاب *biab*, the usual form].

ـ ا.فا. از ف. یافتن Finding; finder. [Short for یابنده *yabandeh*, the usual form, and used only in comp.]. Ex. کامیاب successful;

[*O.S.*] Finding success. Found; obtained. یافته = ـ [Substitute for the p. p. *yafteh*, and used only in comp.]. Ex. دیریاب easily obtained; زود یاب difficult to obtain; نایاب disappeared, vanished; rare.

یاب (۲) = *R.* پوچ ـ هرزه ـ ضایع

یابان (*yaban*) الخ = **بیابان** الخ

یابر (*yaber*) ا. = تیول A fee or fief.

یابس (*yabes*) ص. = *A.* خشك Dry.

یابش (*yabesh*) ا. Understanding; perspicacity. *Syn.* فهم

یابنده (*yabandeh*) ا ـ ص. 1. A finder. 2. Who finds. Ex. جوینده یابنده است (*Prov.*) Who searches finds.

یابو (*yaboo*) ا. A pack-horse; a nag; a jade; a hack; a pony. A pony. یابوی تاتو

یابیدن = *R.* (*yabeedan*) **یافتن**

یاپالاق (*yapalagh*) *T.* ا. A howlet. *See* بایقوش & جغد

یاتاغان (*yataghan*) [*R*] *T.* ا. A yataghan; short saber.

یاتاقان (*"*) *T.* ا. A bearing. یاتاقان ساچمه‌ای A ball bearing. یاتاقان میله‌ای A rod bearing.

یاتاقان گرد (*yataghan-gard*) *T.P.* ا. A journal: part of the axle which rotates in a bearing.

یاجوج (*ya'-jooj*) *A.* ا. Gog. [Heb. גוג *ghogh*]. یاجوج و ماجوج Gog and Magog.

یاختن (*yakhtan*) ف.م. = آختن To draw a sword. [Imper. root =یاز *yaz*].

یاخود (*ya-khod*) = یا Or. [Rare in common conversation, but used much in Turkish].

یاد (*yad*) ا. Memory; remembrance; commemoration; reminiscence. *Syn.* خاطره

یاد آوردن / بیاد آوردن ف.م. 1. To call to mind: to remember. *Syn.* بخاطر آوردن || 2. To remind. Ex. بیاد او آوردم که باید دوا بخورد I reminded him that he must take medicine. [In common conversation often یادش آوردم که. . .] *See* متذکر ساختن

بیاد انداختن To remind.

یاد آمدن To be remembered; to come (*or* be called) to mind.

یاد داشتن To remember; to recollect. Ex. (*a*) یاد دارم که در ایام طفولیت. . . I remember that in my childhood . . . (b) این قضیه را ماها یادنداریم This occurred beyond our memory.

یاد دادن ف.م. To instruct, to teach. Ex. راه‌حل مسئله را باو یاد دادم I taught him the solution of the problem. *Syn.* آموختن & تعلیم دادن

یاد گرفتن ف.م. To learn. Ex. درسم را یاد گرفتم

از یاد بردن To forget; allow to escape the mind; keep out of mind. *Syn.* فراموش کردن

از یاد رفتن To escape the memory, to be forgotten. Ex.

کلمه از یادم رفت I forgot the word, it escaped my memory. [In conversation usually یادم رفت].

یادم نیست I do not remember. I cannot think of it.

یاد کردن ف.م. To remember, to commemorate (a person). Ex. (*a*) هروقت آنجا میرویم شما را یاد میکنیم We remember you whenever we go there. (*b*) (نام) او را ببدی یاد میکنند They speak ill of him. (*c*) سالی یکمرتبه او را درچنین موقعی یاد میکنند Each year they commemorate him on such occasion.

یادم نبود I did not remember it, I forgot it. I did not think of that.

بیاد افتادن To be remembered or recollected, to come (*or* occur) to the mind [often simply یاد افتادن]. Ex. فوراً یادم افتاد که فردا تعطیل است At once I remembered (*or* it occurred to me) that tomorrow is a holiday.

(در) یاد ماندن To dwell on the mind, remain fixed in the memory, not escape the mind. Ex. آن وعده یادش نماند He forgot that promise.

بیاد (*beyadeh*) In memory of; in remembrance of [بیادگار].

یادش بخیر ! May he be ever brought happily to mind! [Used in speaking of, or quoting from, an absent friend].

یادش باد ! May he be ever remembered (happily) !

یاد باد آنکه . . . Remember that. . .

یادآور (*yada-var*) ص ـ *R.* ا. 1. Reminiscent; reminding; commemorative, memorial. 2. A remembrancer; a reminder. [*Rare except in*

یادآور شدن ف.م. To remind; also, to notify]. *Syn.* متذکر شدن & یاد آوری کردن

یادآوری (*-varee*) ا. Remembrance; recollection. Reminiscence. Calling to mind; reminding. Ex. سعی میکنم فراموش نکنم ولی یادآوری ضرری ندارد I shall try not to forget it, but it will not be a bad idea to remind me.

یادآوری کردن ف.م. 1. To remind. Ex. فراموش کرده بود اورا یادآوری کردم He had forgotten it; I reminded him of that. 2. To remember.

یادبود (*yad-bood*) ا. Remembrance; commemoration. A souvenir.

یادداشت (*-dasht*) ا. A memorandum, a memorial; a note; a reminder. *See* تذکاریه

دفتر یادداشت A note-book.

دسته یادداشت A writing-pad.

یادداشت کردن ف.م. To note, to take notes of. Ex. هرچه گفت یادداشت کردم I noted (*or* took notes of) what he said.

یادگار / **یادگاری** (*-gar*) (*-garee*) ا. 1. A souvenir, a

could not speak any more; he had no power or courage to speak any more.

یار انه *(yara-neh)* ص-ق. 1. Friendly. Ex. صحبت یارانه || 2. In a friendly mann`r. *Syn.* دوستانه

یارایی *(-yee)* ا. *See under* یارا

یارب *(ya'rab)* = *A.* ای رب - ای خدا O Lord! O God!

یاربی *A. (ya'rab'bee)* O my Lord! O my God! *See* رب & ربی

یار رس *(yar-ras)* ا-ص. (One) who comes to the relief of another; an aid or help.

یارستن *(yarastan)* ف.ل-م. [Imper. root = یار (yar)]. To be able; dare; have the power or courage (to). Ex. (a) نیارم دیدن رویش رخجلت I cannot (*or* have not the courage to) see his face from my shame. (b) « نیارست نام بزرگان شنود » He could not hear the names of the great (persons). *Syn.* توانستن

یارگی = **یارا(یی)**

یارمند *(yarmand)* ا-ص. [*R*] 1. A friend; an assistant. [*O.S.*] One who has (many) friends. 2. Friendly.

یارو *(yaroo)* ا-ص. 1. [*A contemptuous or familiar substitute for* او] That fellow; he. || 2. *R.* A friend. *Syn.* یار

یاره (۱) = *R. (yareh)* **یارا(یی)**

یاره (۲) = *R.* **دستبند - النگو**

keepsake; also, a memorial. Ex. گلدانی برسم یادگار باو تقدیم کردم I offered him a vase as a souvenir. 2. Remembrance, commemoration, memory [in this sense more often یادگار].

To leave as a memorial. بیادگار گذاشتن

A memorial celebration or festival. جشن یادگاری

A monument, a monumental building. بنای یادگاری

As a souvenir. For remembrance. Monumentally. برسم یادگار

Memorial or commemorative of old times. یادگار عهد گذشته

یار (۱) *(yar)* ا. 1. A friend; a companion. *Syn.* رفیق & دوست || 2. A sweetheart; a mistress; one of a pair of lovers. *Syn.* معشوق *or* معشوقه || 3. An assistant, an aid. *Syn.* معین

See under غار یار غار

The four successors of Mohammad; namely, Aboobakr, Omar, Osman, & Ali. چار یار

A constant friend or lover; a faithful friend. یار وفا دار

یار (۲) *See under* یارستن

یارا *(yara)* **یارایی** *(yarayee)* ا. 1. Power, strength. *Syn.* توانایی & زور || 2. Courage, daring, boldness. *Syn.* جرأت || Ex. دیگر یارای حرف زدن نداشت He

intend [آهنگ کردن]. To unsheath or draw [آختن - یاختن]. [Imper. root. = یاز yaz].

یاس *(yas)* *Bot.* ا. 1. Jasmin. 2. Lilac.

یاس شامیا White jasmine.

یاس درختی Lilac; syringa.

یاس کرنایی The trumpet-flower. *Syn.* گل شیپوری

یأس *(ya's)* = *A.* ا. Despair; نا امیدی disappointment, hopelessness.

سن یأس Decline of life.

یاساء *(yasa)* *M.* ا. 1. A law or rule [قانون] || 2. A custom [رسم]. 3. Ordination.

یاساق *(yasagh)* *M.* ا. 1. Prohibition [قدغن]. 2. Punishment, chastisement [مجازات]. 3. = یاسا

بیاساق رساندن To punish.

یاسمن *(yasaman)* (*yasamin*) ا. The white jasmine or یاسمین jessamine. *See* یاس

یاس آمیز *(ya's-ameez)* *A.P.* ص. Discouraging; disappointing.

یاسه *(yaseh)* = یاسا

یاغی *(yaghee)* ا-ص. 1. A rebel, an insurgent; a mutineer. 2. Rebellious; mutinous.

یاغی شدن To rebel; to excite mutiny. Ex. او واولادش بدولت یاغی شدند He and his children rebelled against the government.

یاغی گری *(-garee)* ا. Rebellion, mutiny, mutinousness, rebelliousness. *Syn.* شورش & طغیان - سرکشی

یاری *(yaree)* ا. 1. Friendship. *Syn.* دوستی || 2. Assistance, help. *Syn.* مساعدت

یاری کردن ف.م.ل. 1. To assist, to help. Ex. در روز سختی او را یاری نکردند They did not help him in the day of hardship. *Syn.* مساعدت || 2. To show friendship (to); also, to contract friendship (with). *Syn.* دوستی کردن & دستگیری کردن

یاری گر *(-gar)* *R.* ا. A helper, an assistant. *Syn.* یار

یاری گری = *(-garee)* **یاری**

یاز *See under* یاختن & یازیدن

یازده *(yazdah)* ص.ش-ا. Eleven.

یازده ضلعی *P.A.* ا. *(-zel-ee)* A hendecagon. [*O.S.*] Eleven-sided.

یازده گوشه *(-goosheh)* ص-ا. 1. Eleven-cornered. 2. A hendecagon.

یازدهم *(yazda-hom)* ص-ق. 1. Eleventh. Ex. فرزند یازدهم || 2. In the eleventh place [often یازدهم آنکه].

یازدهمی *(-homee)* ص-ا. (The) eleventh [*never preceding the noun*]. Ex. شاگرد یازدهمی

یازدهمین *(-homin)* ص-ا. (The) eleventh [*both preceding and following a noun*]. Ex. یازدهمین جشن or جشن یازدهمین

یازیدن *(yazeedan)* *R.* ف.ل-م. To stretch out [دراز کردن]. To grow [روییدن]. To design or

یافا (*yafa*) ا. *Geog.* Jaffa or Joppa. [Heb. יפו *yafo*].

یافت (*yaft*) ف.ص. 1. [3d. pers. s. of یافتن *yaftan*, in the p. tense]. He, she, it found. 2. *R.* [=یافته] Found. [*Rare except in*

یافت شدن ف.ل. To be found or obtained. Ex. نان یافت نمیشد Bread could not be obtained (*or* was not to be found).

یافت کردن ف.م. = یافتن To find; to obtain.

نایافت Not to be found; rare; difficult to obtain. *Syn.* ناياب].

یافتن (*yaf-tan*) ف.م. [Imper. root=یاب *yab*]. 1. To find. Ex. هرچه گشتند اورا نیافتند However they searched for him, they could not find him. *Syn.* جستن & پیدا کردن (*jostan*). 2. To obtain, acquire, get. *Syn.* بدست آوردن

دست یافتن *See under* دست

اتصال یافتن To be joined or connected.

ظفر یافتن To obtain a victory.

باز یافتن *See in the vocab.*

دریافتن *See in the vocab.*

یافته (*-teh*) ص. [ا.م. از ف. یافتن] Found. Obtained. [P.P. of *yaftan*].

یافث (*yafes*) ا. Japheth, son of Noah. [From Heb. יפת *yafet*].

یاقوت (*yaghoot*) ا. Ruby. Sapphire. Topaz. Hyacinth.

یاقوت سرخ (یا احمر) Ruby.

یاقوت زرد Topaz. *Met.* The sun.

یاقوت کبود (یالاجوردی) Sapphire; hyacinth.

یاقوت بنفش Balas ruby.

یاقوت ازرق Beryl; acquamarine.

یاقوت رمانی Carbuncle.

یاقوت روان *Met.* Red wine. [*O. S.*] The flowing ruby.

یاقوت خام *Met.* The lips of a mistress. [*O. S.*] Raw ruby.

یاقوت لب (*yaghoot-lab*) ص.*A.P.* Ruby-lipped. *Poet.*

یاقوتی (*yaghootee*) ص.*A.P.* 1. Ruby *adj.*, ruby-colored; red. 2. Designating a kind of grapes (انگور یاقوتی) resembling red ruby.

یاکند (*yakand*) = **یاقوت**

یال (۱) (*yal*) ا. 1. Mane. Ex. یال اسب را گرفت || 2. *R.* Neck. *Syn.* گردن

یال و کوپال *See under* کوپال

یال (۲) *R.* [Contraction of عیال].

یالدار (*-dar*) ص. Maned. Crested; fringed.

یالمند = *R.* (*-mand*) **عیالمند**

یالیت (*yalayt*) = *A.* **ای کاش**

یام (*yam*) ا. A post-horse. *Syn.* اسب چاپار

یامه (*yameh*) ا.

یان (*yan*) = **هذیان**

یانزده = *R.* (*yanzdah*) **یازده**

یاواش (*yavash*) = **یواش** الخ

یاور (*yavar*) ا. 1. An assistant; an aid; a companion. *Syn.* یار || 2. *Mil.* A major [*recently replaced by* سرگرد (*sargord*)].

یاوری (*yavaree*) ا. 1. Assistance, aid, help; also, companionship. *Syn.* یاری || 2. Majority: the rank of a major.

یاوری کردن = **یاری** کردن

یاوه (*yaveh*) ص.ا. 1. Absurd, foolish; vain, futile, idle. Ex. سخن یاوه || 2. An idle talk; an absurd saying. *Syn.* چرند

یاوه گفتن To say absurdities. To babble; to talk idly.

یاوه درا(ی) (*-daray*) = **یاوه گو**

یاوه سرا (*-sara*) = **یاوه‌گو**

یاوه سنج (*-sanj*) = **یاوه‌گو**

یاوه گو(ی) (*-goo-y*) ا-ص. 1. An idle talker. One who says nonsense. A babbler. 2. Given to idle talking or babbling. Speaking nonsense.

یاوه گویی (*-gooyee*) ا. Idle talk; babbling; speaking nonsense.

یاهو (*yahoo*) ح-ن-ا. 1. O God! O! 2. (A name of) God.

یائسه (*ya-esah*) *A.*ا. A woman reaching the decline of life, a woman on wane.

یائی (*-ee*) *A.*ص. *Ar. gr.* Containing the letter ی

یباب (*yabab*) ا-*A.*ص. 1. A ruin; a waste. 2. Desolate. [Often with its syn. خراب meaning 'totally ruined, or destroyed'. Thus: خراب ویباب].

یبان (*yaban*) = **بیابان** الخ

یبروج (*yabrooj*) *P-A.* ا. *Bot.* The (root of the) mandrake. *Syn.*

یبروح (*yabrooh*) *A.*

مردم گیا & مهرگیاه

یبس (*yobs*) *A.*ا. Dryness. *Med.* Constipation. *Syn.* یبوست [*Note.* The word is used in P. also as an adj. meaning 'constipated or costive'].

یبوست (*yoboosat*) *A.*ا. *Med.* Constipation, costiveness. *See* قبض || [*O. S.*] Dryness [خشکی].

یبوست آوردن (یا دادن) ف.م. To constipate, to render costive.

یتیم (*yateem*) *A.*ص-ا. 1. An orphan, an orphan child. [Pl.=ایتام *aytam*]. 2. Orphan. Ex. بچه یتیم || *By ext.* Unique, singular, incomparable. Ex. درّ یتیم a unique pearl; also, a pearl without its shell.

یتیم شدن ف.ل. To become an orphan, to lose one's parent(s).

یتیم کردن ف.م. To orphan.

دارالایتام *See in the vocab.*

یتیم خانه (*—khaneh*) *A.P.*ا. 1. An orphan asylum, an orphanage. *Syn.* دارالایتام || 2. *R.* Assassins' or robbers' rendezvouz.

یتیمچه (*-cheh*) *A.P.*ا. A kind of food consisting mainly of egg-plants.

یتیم دار (*-dar*) *A.P.*ص-ا. (Woman) having fatherless children; widow (having children).

یتیمه (*yatee-mah*) *A.*ا. An orphan girl. *Met.* A unique pearl. [Fem. of یتیم].

یتیمی (*-mee*) *A.P.*ا. Orphanage,

یبس (*yobs*) *A.*ا. Dryness.

orphanhood.

یثرب (*yasrcb*) *A.*ا Ancient name of مدینه *Madeenah.*

یحتمل (*yahtamel*) *A.*ق = شاید Probably; perhaps.

یحیی (*yahya*) *A.*ا John; *Yahya,* a masculine, proper name.

یحیی تعمید دهنده John the Baptist.

یخ (*yakh*) ا. Ice. [*Treated also as an adj. by the vulgar*]. (Very) cold.

یخ بستن ف.ل. To freeze; to ice.

حوض یخ بسته است Ex. The pond has frozen.

یخ زدن ف.ل. To freeze, to be freezing [mostly used as an impersonal verb]. Ex. امروز یخ زده یامیزند It is freezing to day.

یخ کردن ف.ل. To freeze: to feel very cold; to get very cold. Ex. دستهایم یخ کرد My hands got very cold.

بر یخ نوشتن [*Intransitively*] To labor in vain. [*Transitively*] To do or perform uselessly.

برات بر یخ *Met.* A delusive promise.

سنگ رو یخ *See under* سنگ

کوه یخ An iceberg.

یخ شناور An ice-floe, a floating ice.

گل یخ *Bot.* Chimonanthus fragrans.

رودخانه یخ ـ سیلان یخ A glacier.

از یخ پوشاندن To cover with ice, to glaciate.

آب یخ Ice water.

عصر یخ Ice-age: glacial epoch.

یخاب- یخ آب (*yakhab*) = آب یخ

یخ باز (*yakh_baz*) ا. A skater.

یخ بازی (*-bazee*) ا. Skating.

یخ بازی کردن ف.ل. To skate.

کفش یخ بازی A skate.

یخ بسته (*_basteh*) ص. Frozen, ice-bound. *See* یخ بستن

یخ بند (*-band*) / **یخبندان** (*-bandan*) ا. Frost, freezing weather.

یخ تراش (*-tarash*) ا. An ice-grater.

یخچال (*-chal*) ا. An ice-house.

یخچال مصنوعی A refrigerator.

یخچه (*_cheh*) ا. Hail(stone).

Syn. نگرگ || [Dim. of یخ].

یخدان (*_dan*) ا. 1. A chest. *See* صندوق || 2. An earthen drinking vessel from which ice water is drunk. 3. *R.* A vessel or place for keeping ice.

یخ در بهشت (*-darbehesht*) ا. Pudding made with starch and cooled.

یخزار (*_zar*) ص.ا. Glacial (region).

یخ شکن (*-shekan*) ا. An ice-breaker: (a) a sort of adze for breaking ice; (b) an ice-boat.

یخ فروش (*-foroosh*) ا. An ice-man or ice-seller.

یخ کرده (*-kardeh*) ص. Frozen. Cooled.

یخنی (*yakhnee*) ا. A kind of gravy. Cooked (often cold) meat or fowl.

یخه (*yakhah*) الخ = **یقه** الخ

ید (*yad*) *A.*ا = دست Hand. *Fig.* (1) Power; authority. (2) Right. (3) Protection. (4) Possessions, wealth. [Pl.= ایدی *aydee,* & ایادی *ayadee;* D.= یدین *yadayn*].

ید تصرف Possession.

خلع ید کردن To dispossess; oust; evict.

ید طولی (*yade-toola*) Profound knowledge, conversance, erudition; also, great skill. [*O.S.*] A long hand. Ex. فلانی در ریاضیات ید طولایی دارد Such a one has a profound knowledge in mathematics. *See* تبحر & مهارت

ید علیا The giving hand, the hand that bestows. [*O.S.*] Upper hand.

ید سفلی The receiving hand. [*O.S.*] Lower hand.

ید بیضا The white (*or* miraculous) hand of Moses.

ید واحد *R.* = انحصار Monopoly.

یدك (*yadak*) ا. A led horse. A towed boat *R.*

یدکچی (*-chee*) *P.T.*ا A groom that leads a led horse.

یدك کش (*-kash*) ا. 1. = یدکچی || 2. [For کشتی یدك کش] A tug-boat or tow-boat.

یدکی (*yadakee*) ص.ا. 1. Spare (parts). Ex. اشیاء یدکی برای اتوموبیل خریدند They bought spare parts for the motor car. 2. Extra. Ex. کفش یدکی برده بودم I had taken along an extra pair of shoes.

یدی (*yadee*) ص *A.P* = دستی Manual, handy. Ex. صنایع دستی manual arts.

یر (*yer*) *T.*ا *Gam.* Pool; stake. [*O. S.*] Ground; earth.

یراغ-یراق (*yaragh*) *T.*ا Galloon; lace (of gold or silver); braid. A harness. [*O. S.*] Arms; accoutrements.

یراق اسب Harness for a horse. Horse-trappings.

یراق نقره Silver galloon or lace.

یراق کردن ف.م. To harness. To accoutre. To trim with galloons; to lace [also یراق زدن].

یراق باف (*_baf*) *T.P.*ا A galloon-weaver, braid-weaver, lace-manufacturer, trimming manufacturer.

یراق بافی (*-bafee*) *T.P.*ا Lace-making; manufacture of galloons.

یر الماسی (*yeralmasee*) *T.*ا Jerusalem artichoke. [*O.S.*] Potato.

یربوع (*yarboo'*) *A.*ا A jerboa.

یرت (*yort*) = **یورت**

یرتمه (*yortmah*) = **یورتمه**

یرغه (*yorghah*) = **یورغه**

یرقان (*yara-ghan*) *A.*ا 1. *Med.* (a) Jaundice, icterus; (b) chlorosis. 2. *Bot.* (a) blight; (b) mildew.

Chlorosis, green-sickness. یرقان ابیض

(Yellow) jaundice. یرقان اصفر
Syn. زردیون & زردی

Black icterus; jaundice caused by black gall. یرقان اسود

Cyanosis, cyanopathy, blue disease. یرقان ازرق (یا کبود)

Addison's disease. یرقان مفرقی

یرقانی (*yaraghanee*) ص. *T.P.* Icteric: affected with jaundice. Chlorotic: affected with chlorosis. Mildewy. Blighted. Of the nature of jaundice or chlorosis.

یرلیغ (*yarleegh*) *T.* ا. [*R*] A royal mandate, a firman [فرمان].

یزد ا. *Yazd*: a province and town in the central part of Iran.

یزدان (*yazdan*) ا. 1. God. *Syn.* خدا || 2. Name of the principle or originator of good: opposed to اهریمن *ahreeman*.

یزدان بخش (*–bakhsh*) ا. A masculine, proper name. [*O.S.*] Gift of God. *Syn.* خدابخش

یزدان پرست (*-parast*) = **خداپرست**

یزدان پرستی (*-parastee*) = **خدا پرستی**

یزدانی (*yazdanee*) ص. Divine. *Syn.* الهی & ربانی - خدایی

یزدجرد (*yazdjerd*) ا. **یزدگرد** (*yazdgerd*) ا. Name of three kings of the Sassanian Dynasty, esp. *Yazdgerd III*, the last king, murdered A. D. 651-2.

یزدی (*yazdee*) ص-ا. 1. Of or pertaining to Yazd. 2. A native of Yazd.

یزك (*yazak*) ا. 1. Advance-guard. *Syn.* جلودار & پیش‌قراول || 2. A night-guard; a patrolman. *Syn.* قراول & پاسبان - گزمه

یزك دار (*–dar*) ا. The head of an advance-guard. The chief of the patrolmen.

یزید *A.* ا. *Yazeed*, son of *Moaviyyah*, Ommiad caliph, by whose order Emam Hossein, son of Ali, was martyred. [*Proverbial for his cruelty and wickedness*].

یزیدی *A P.* ا (*yazeedee*) A follower of the sect *Yazeedee*.

یسا - یسی *A.* ا (*yassa*) Jesse: David's father. [Heb. ישי *yeeshay*].

یسار (۱) *A.* ا (*yasar; ye-*) = چپ Left (side). *Ant.* راست & یمین

یسار (۲) [*R*] *A.* ا (*yasar*) Opulence; affluence. *Syn.* دولت & وفور

یساراً [*R*] *A.* ق (*yasaran*) To(ward) the left.

یساغ - یساق *M.* = **یاساق** (*yasagh*)

یساول *T.* ا (*yasavol*) A mounted mace-bearer attending upon a man of rank, or guarding the path of an escort.

یسر (۱) *A.* ا (*yosr*) Ease. Easy circumstances; prosperity. *Ant.* عسر

یسر (۲) ا. 1. Black coral. 2. Black root of a kind of tree used in making rosary beads.

یسری (*yosra*) *A.* ا [*R*] = دست چپ The left hand; the left side.

یشب = **یشم**

یشك (*yashk*) *R.* ا 1. A tusk; the canine-tooth of an animal. *Syn.* ناب || 2. Dew. *Syn.* شبنم

یشم (*yashm*) ا. Jasper.

یشم خطایی Chinese or Indian jasper.

یشم شیری رنك Galactite.

یشم نما (*-noma*) ص. Veined or marbled as jasper; jaspidious.

یشم نما کردن ف.م. To vein or marble in imitation of jasper.

یشمی (*yashmee*) ص. Jaspideous, like jasper. Jasper-green.

یعقوب (*ya'-ghoob*) *A.* ا 1. Jacob. 2. [*In the New Testament*] James. [From Heb. יעקב *yaaghob*].

یعقوبی (*-ghoobee*) *A.P.* ا.ص 1. A Jacobite. 2. Jacobitical.

یعلم الله *A.* = خدا میداند (*ya'lamollah*) God knows.

یعنی *A.* ق-ف (*ya'nee*) 1. Namely; that is (to say), to wit. Ex. دو نفر نرفتند یعنی پرویز و سروش Two men did not go, namely Parviz and Soroosh. 2. Means, signifies. Ex. حمار یعنی خر *hemar* means 'ass'. What does it mean? یعنی چه؟ Ex. کلمهٔ یدك یعنی‌چه What does the word *yadak* mean?

[*Note.* In the original Ar. the word یعنی is a verb meaning 'he or it means or intends'].

یغلا (*yaghla*) **یغلو** (*yaghlow*) ا. A frying-pan.

یغما (*yaghma*) ا. 1. Plunder, pillage; booty. *Syn.* غارت & چپاول || 2. Name of a place in Torkestan; celebrated for the beauty of its inhabitants. 3. Pen name of Mirza Abol-Hassan, a poet of the time of the Ghajars; famous for his Facetiæ.

یغما کردن (یا زدن) ف.م. To plunder, to pillage. *Syn.* غارت کردن

خوان یغما A general feast or entertainment.

یغماگر (*-gar*) ا. A plunderer.

یغمایی (*yaghmayee*) ص. 1. *R.* Of plundering habits. 2. Of Yaghma, city in Torkestan (*See* یغما); hence, beautiful. Ex. بتان یغمایی idols (*or* beautiful creatures) of Yaghma.

یغماگر = ا. A plunderer.

یقظه *A.R.* = **بیداری** (*yaghzah*)

یقه (*yaghah*) **یخه** (*yakhah*) *T.* ا. A collar.

یخهٔ عربی A stiff stand-up collar.

یخهٔ برگردان (یا برگشته) A turn-down collar.

یخهٔ پیراهن A shirt collar.

یخه دستی یا عاریتی A man's collar.

یخهٔ کسیرا گرفتن To seize anyone by the collar.

دست بیخه At close quarters.

تن بتن *See* Man for man.

یقه برگردان (*–bargardan*) **یخه برگردان** *T.P.* ص.

With a turn-down collar.
یقه‌چرکین (*yagheh-cherkeen*) *T.P* ص. Plebeian, of no distinction.
یقه‌عربی-یخه‌عربی (*-arabee*) *T.A* ص. With a close-fitting, stand-up collar.
یقین (*yagheen*) *A*.ص-ا-ق. 1. Sure, certain, positive. Ex. (a) من یقین هستم که او درخانه است I am sure that he is at home. *Syn.* خاطر جمع & مطمئن (b) رسیدن‌اجل یقین است Death is sure to come.
2. Certainty, certitude; sure (*or* positive) knowledge Ex. بسیاری از مردم بین شك و یقین مردد هستند A great many people waver between doubt and certainly. *Syn.* خاطر جمعی - ایقان & اطمینان
3. [For یقیناً]. (a) Surely, certainly, positively. (b) Very probably. Ex. یقین ناخوش است و الا می آمد Very probably he is sick, or he would have come.
یقین داشتن ف.م. To be sure, positive, or certain. Ex. یقین دارم که از دیو گزندی باو رسیده‌است I am sure she has been injured by the demon. *Lit.* I hold it a truth or a positive knowledge that. . .
یقین کردن ف.م.ل. To make sure; convince oneself; become sure. **یقینم شد** I was assured, I became sure, I was convinced.
علم‌الیقین (*-elmol-*) Certain or positive knowledge.

Surely, certainly, positively; truly. Ex. یقیناً او را اخراج خواهند کرد They will surely dismiss him. *Syn.* مطمئناً
یقینی (*-nee*) *A.P*.ص-ا. 1. Certain, sure. 2. Certainty or certitude, sureness, positiveness.
یك (*yak*) ص.ش-ا. 1. One. Ex. یك نان one loaf of bread. 2. [*As an indefinite article before a noun which has further an indefinite ی at the end*]. A, an. Ex. یك خیاطی را دیدم که I saw a (certain) tailor who. *Compare* یکی
ـص. One, single, unique. Ex. خدا یك است God is one or single. *Syn.* مفرد & فرد - واحد - تك [*Note.* The word یك placed before another numeral, forms a fraction. Ex. چهار یك one-fourth, one-quarter; پنج یك one-fifth; ده یك one-tenth; صد یك one-hundredth or one percent].
یك روز = روزی One day.
یك وقتی One time, at one time. Once upon a time.
یك بار Once. At one time.
بیك بار All at once; at one time; at one stroke.
یك مرتبه [*With the accent on* یك]. Once. [*With the accent on the last syllable*] All at once; suddenly. *Syn.* ناگهان & دفعة"
یك مشت دزد A handful of robbers.

یك خرده 1. A little (bit); some. Ex. یك خرده صبر کن Wait a little.
یك خرده تنبل بود 2. Somewhat. Ex. اندکی & قدری *Syn.*
یکساعت بعد از ظهر One o'clock
ساعت یك بعد از ظهر P. M.
یك درصد - صدی یك One per cent.
هیچیك - هر یك - کدام یك *See under* کدام & هر - هیچ *respectively.*
یك اسبه (*yak-asbeh*) ص. Having one horse, single-horsed. Ex. درشکه یك‌اسبه a carriage with one horse, a carriage and one,
یك انگشتی (*-angoshtee*) ص-ق. 1. Monodactylous: one-fingered. 2. With one finger.
یکایك (*yakayak*) ص-ق. One by one. Ex. همهٔ آن واقعه را یکا یك نقل کرد He narrated the whole incident one by one. *Syn.* یك بیك
یکبارگی (*yak-baregee*) **یکباره** (*yak-bareh*) ق. All at once; at a single instance; at one stroke; entirely, wholly. Ex. همه را یکبارگی خورد He ate all of it at one time.
یك برابر (*-barabar*) ص. One-fold.
یك بردو (*-bardo*) ص-ق. Double, twofold, twice as much (*or* as many). Ex. هرچه بدهی یك بردو بتو پس خواهم داد Whatever thou givest unto me, I shall return unto thee twofold.
یك برگه (*-bargeh*) ص. *Bot.* 1. Single-leaved, monophyllous.

2. Monopetalous.
یك بیك (*yak-beyak*) ق. One by one. *Syn.* یکایك
یك پا - یکپا (*-pa*) ص-ق. 1. One-footed, monopode; one-legged. 2. On one leg, on one foot. Ex. از صبح تاشب یك پا ایستاد
یك پارچه (*-parcheh*) ص-ق. 1. Concrete, solid, massive, consisting of a single piece. Ex. ستون یك پارچه a solid or massive column; سنگ یك پارچه a monolith, a single block of stone. 2. *Colloq.* Absolutely. Ex. فلانی یك پارچه خر است Such a one is an absolute fool (*or* absolutely silly).
یك پهلو (*-pahloo*) ص One-sided
یکتا (*-ta*) ص Single, one, unique; also, incomparable Ex. خدای یکتا the one God, the unique God. *Syn.* بی‌همتا - فرد - واحد - تك
یکتار (*-tar*) ا. A monochord
یکتایی (*-tayee*) ا. Oneness, singleness; incomparableness. *Syn.* وحدانیت & وحدت
یك تخمه (*-tokhmeh*) ص *Bot* Monospermous.
یك تنه (*-taneh*) ق-ص. 1. Alone. Ex. یك تنه باهمهٔ آنها می جنگید He fought alone with all of them. *Syn.* تنها || 2. *R.* Having a single trunk or body.
یك تیر دو نشان (*-teer-do-neshan*) ق. With two aims at once. *See prov.* **تیر** *under*

یکجا (*yak-ja*) ق. Together; at the same time; at once; in a lump. Ex. همه را یکجا خریدم I bought all of that in a lump. [*O. S.*] In one place.

یك جانبه (*-janebah*) ص. *P.A.* Unilateral. *Syn.* یکطرفی

یك جمله‌ای (*-jomleh-ee*) ص-ا. *P.A. Alg.* Monomial.

یك جور (*-joor*) ص. Of the same sort or kind; similar; homogeneous; mates or matches.

یك جهت (*-jahat*) ص. *P.A.* Unanimous. Assured. Definite.

یك جهتی (*-jahatee*) ص-ا. *P.A.* 1. Unanimity; concord. *Syn.* یکدلی || 2. Unilateral. 3. Definite.

یك چرخه (*-charkheh*) ص-ا. 1. One-wheeled. 2. A monocycle.

یك چشم (*-chashm*) ص-ا. One-eyed (person). *See also* یك‌چشمه

یك چشمه (*-chashmeh*) ص. 1. Monocular: (a) one-eyed. Ex. آدم یك چشمه || (b) adapted to the use of one eye. 2. Having one opening or span; one-arched. Ex. پل یك چشمه

عینك یك چشمه A monocle.

یك چشمی (*-chashmee*) ا. 1. One-eyedness. 2. Impartiality; equal esteem of others.

یکچند (*yak'-chand*) ق-ص. 1. For some time, for a while. *Syn.* چندی || 2. A few; a little.

یك خندی (*yak-chan'dee*) ق. For some time, for a while.

یکدانه (*yak-daneh*) ص. 1. Single, unique. *Syn.* یگانه & تك || 2. One-seeded, monospermous. *Syn.* یك تخمه || 3. Incomparable. *Syn.* بی‌همتا & بی نظیر

ا- A unique pearl; an incomparable gem.

یکدر (*-dar*) ص. 1. Monopolized by one shop, firm, etc; found in one shop only. Ex. جنسی که یکدر شد گران میشود || 2. [*O.S.*] One-doored.

یك درمیان (*-darmian*) ص-ض. Every other (one). Ex. درخت‌ها را یك در میان علامت گذاشت He marked every other tree.

یکدست (*-dast*) ص. 1. Pure, unmixed. Ex. گندم یکدست pure, unmixed wheat; الکل یکدست pure alcohol; only alcohol. *Syn.* خالص || 2. Entire, whole. *Syn.* تمام || 3. Homogeneous. 4. One-handed; single-armed [also یکدستی].

یکدستی (*-dastee*) ق-ص. 1. With one hand; single-handed. Ex. یکدستی میز را بلند کرد I lifted the table with one hand. 2. One-handed. *Fig.* Trifling; unimportant; light.

یکدستی زدن ف.ل. To challenge (another) by an assumption intended to disclose the facts.

یکدستی بلند کردن; To slight (a person); not give him due respect or importance.

یکدفعه (*yak-daf-ah*) ق. 1. All at once, suddenly. *Syn.* ناگهان & بغتة || 2. Simultaneously, all together. *Syn.* با هم

[*Note.* When read as two words, and with the accent on یك, the first syllable, یکدفعه means 'once, one time'].

یکدگر (*yakdegar*) = **یکدیگر**

یکدل (*yakdel*) ص. Unanimous.

[Often with its *syn.* یك‌جهت. Thus درهمه چیزیك دل ویك‌جهت هستند They are unanimous (*or* they agree) in all things].

یکدل و دودل (*yakdelododel*) ص. Double-minded, wavering. [Often simply یکدل or دو دل دو دل]. *Syn.* مشکوك & مردد

یکدل و دو دل بودن To waver or hesitate; to have two minds.

یکدلی (*-delee*) ا. Unanimity; accord. *Syn.* توافق & یك جهتی

یکدم (*yak'dam*) ق. One moment. [*O. S.*] One breath. Ex. «یکدم نشد که بی سر خر زندگی کنیم» Pity we cannot live without an intruder even for a moment.

یکدمه (*yak-dameh'*) ص. Transient, transitory; momentary.

یك دنده (*-dandeh*) ص. Persistent; holding to one's own opinion.

یك دو (*-do*) ا. 1. Dispute; controversy. 2. *Vulg.* March (irg).

یك دو کردن ف.ل. 1. To dispute. 2. *Vulg.* To march.

یکدیگر (*yak-deegar*) ص. Each other; one another. Ex. یکدیگر را بوسیده گریه کردند || *Syn.* همدیگر

یك راست (*-rast*) ق. Directly; straight, right. Ex. (a) سفر دیگر یك‌راست خواهم رفت پیش رئیس Next time I will go straight to the manager. (b) راه یك‌راست میرود بمیدان The road goes directly to the square.

یکران (*-ran*) ص-ا. 1. Chestnut or bay. *See* کهر || Full-blooded; high-bred. *Syn.* اصیل || 2. A chestnut or bay horse. A full-blooded horse. Also, a horse that takes a shorter step with one hind foot than with the other. [*O. S.*] One-thighed.

یك رای (*-ra'y*) ص. *P.A.* Unanimous; having the same opinion. *Syn.* همرأی & یکدل

یك رنك (*-rang*) ص. Monochromatic, of one (*or* the same) color, unicolor(ous). *Fig.* Sincere. *Syn.* بیریا

یکرنگی (*-rangee*) ا-ص. 1. Sincerity. *Syn.* خلوص || [*O. S.*] Being of the same color. 2. *Vulg.* = یکرنك

یك رو (*-roo*) ص. [*O.S.*] One-faced. *Fig.* Sincere. Frank. Dried partly in the sun and partly in the shade, as a kind of raisins.

یك روزه (*-roozeh*) ص-ق. 1. Ephemeral; lasting one day. || One day's. Ex. سفر یك روزه a day's journey. 2. In one day. Ex.

یك روزه میز را ساخت

یك‌رویی (*yak-rooyee*) ا. Sincerity.

یك‌زبان (*-zaban*) ص. Unanimous; of one voice and opinion. *Syn.* همزبان & یك رأی

یك زبان شدن To agree, to be unanimous.

یك زبانه (*-zabaneh*) ص. Written in one language.

یك‌زبانی (*-zabanee*) ا. Unanimity.

یك زنه (*-zanch*) ص. Monogamous.

مرد یك زنه A monogamist.

یك زنی (*-zanee*) ا Monogamy.

یك ساعته (*-sa.ateh*) ص-ق. *P.A* 1. [*O.S.*] Of an hour's duration; hence, transitory or momentary. 2. In one hour.

یکساله (*-saleh*) ص-ق. 1. One year old. Ex. دختر یکساله || *Bot.* Annual: lasting only one year. 2. In one year.

یکسان (*-san*) ص. Alike; equal; similar, uniform, the same; also, level. Ex. برای کور تاریك وروشن یکسان است Darkness and light are the same to a blind man. *Syn.* مساوی - شبیه & مانند - برابر

یکسان کردن ف. م. 1. To make equal or alike. 2. To level. Ex. شهر را با خاك یکسان کردند They levelled the city to (*or* with) the ground; they razed the city.

یکسانی (*-sanee*) ا. Uniformity; likeness, similarity; parity.

یك‌ستونه (*yak-sotooneh*) } ص.
یك ستونی (*yak-sotoonee*) }
Monostyle.

یکسر (*-sar*) ق. 1. Totally, entirely, from beginning to end. Ex. کارش یکسر خراب شد His affair is entirely ruined; he is all done with. *Syn.* بکلی & تماما || 2. Straight, right, directly. Ex. یکسر رفت پیش وزیر شکایت کرد He went straight to the Minister and complained. *Syn* یك‌راست

یکسره (*-sareh*) ص. 1. One-sided. Ex. محبت باید دو سره باشد نه یکسره Love should be mutual, not one-sided 2. Good for one way only; also, through. Ex. بلیط یکسره || 3. Travelling one way only, as a single trip cab, etc. *Compare* دوسره 4. In one session, one-session. Ex. اوقات‌اداره یکسره است The office hours are one session only. 5. [*Adverbially*] Totally; all at once. [*O.S.*] One-headed.

یکسو (*yak'-soo*) ق. Aside; away.

یکسو شدن To go away or aside; to get away. To stray.

یکشبه (*yak-shabeh'*) ص-ق. 1. Of one night's duration. 2. In one night.

یك شکل (*-shakl*) *P.A.* ص. Of one (*or* the same) shape; uniform; monomorphic. *See* یکسان - متحدالشکل.

یك شکلی (*-shaklee*) *P.A.* ا Uniformity.

یکشنبه (*-shambeh*) ا. Sunday.

یکطرفی (*yak-tarafee*) *P.A.* ص. Unilateral. Ex. قرارداد یکطرفی || [*O.S.*] One-sided.

یك فلقه (*-felghah*) *P.A.* = **یك‌لپه**

یك قد (*-ghadd*) *P.A.* ص. Of the same size or stature.

یك قلم (*-ghalam*) *P.A.* ق. Entirely, wholly; in the lump. Ex. یك قلم همه را فروخت He sold all in the lump.

یك کاره (*-kareh*) ق. Particularly. Ex. یك کاره آمدم شمارا ملاقات کنم

یك گوشه (*-goosheh*) ص. One-cornered.

یك گونه (*-gooneh*) = **یکسان**

یك لا (*-la*) ص. One-fold. Thin. Single, simple, as a thread, etc.

یك لایی (*-layee*) ص. Thin, lean; weak. Ex. « تن یك لایی من بازوی تو سیلی عشق » My thin body, thy (strong) arm, and love's slap.

یك لپه (*-lappeh*) *Bot.* ص. Monocotyledonous. Ex. گندم گیاه یك لپه است The wheat is a monocotyledonous plant, the wheat is a monocotyledon.

یك لخت (*-lokht*) = یکدست - ساده

یك لو (*-loo*) ا. = تك خال *Gam.* Ace; the number one.

یکم (*yakom*) ص-ق. First. *Syn.* نخست & اول

یکماهه (*yak-maheh*) ص-ق. 1. A month old. Of a month's duration. 2. In a month.

یکمی (*yakomee*) } ص-ا. (The) first.
یکمین (*yakomin*) }

یکی (*yak'i*) ض-ص-ش. 1. One, a certain one (*or* person); somebody. Ex. (a) یکی با شما کار دارد Some

یکه (*yakkeh*) ص-ا. 1. Single, unique, singular. *Syn.* تك || 2. A shock caused by surprise or disappointment.

یکه خوردن ف-ل. *Colloq.* To be shocked with wonder or disappointment.

یك هجائی (*-hejayee*) *P.A.* ص. Monosyllabic.

کلمهٔ یك هجائی A monosyllable.

یك هو (*-how*) ق. *Colloq.* All at once; entirely. Suddenly. Abruptly.

one wishes to see you. (b) یکی «پند میداد فرزند را» A certain man was giving advice to his son. (c) یکی از کتابها گم شده است One of the books is lost.

2. *Poet.* One; a. Ex. «یکی مرد جنگی به از صد هزار» One true warrior. is worth more than a hundred-thousand men.

[Usually pronounced *yeki*].

[*Note 1.* The difference between یکي & یك is that the latter partakes more of the nature of an indefinite pronoun than the former. Thus we say یکي از آنها one of them, but not یك از آنها || On the other hand, we say یك اسب one horse, but not یکی اسب except in poetic style].

[*Note 2.* The word یکي is originally a combination of یك, regarded as a noun, and the indefinitive pronoun ی treated on page 1222. Thus it really means 'a one'].

That one.	آن یك
This one.	این یك
One of them.	یکی از آنها
Any one of the books.	هر یکی از کتابها
Which one?	کدام یکی
One at a time. One by one.	یکی یکی - یکی بیکی
Oneness; unity.	**یکی** *R.* ا (*yakee'*)
One by one.	**یك یك** ق (*yak-yak*)

یگان *R.* (*yagan*) = **یگانه**

یگانگی ا (*yaga-negee*) Unity, oneness. Intimacy. Uniqueness; incomparableness.

یگانه ص (*-neh*) 1. One; only one, single, sole; only-begotten. Ex. این دخترفرزند یگانه او بود This girl was his only-begotten child. 2. Unique; incomparable. *Compare* یکتا - واحد & فرد

یگانهٔ عصر The phœnix of his age. *Syn.* فرید زمان

یگان یگان ق (*yagan-yogan*) One by one. *Syn.* یکایك

یل (۱) ا (*yal*) A hero; a warrior. *Syn.* گرد *gord* & پهلوان

یل (۲) ا. A woman's jacket.

یل (۳) *R.* ص. Liberated, set free. Loose. *Syn.* آزاد & یله - ول

یلپیك *T.* ا (*yelpik*) Broken wind; asthma.

یلدا ا (*yalda*) The longest night of winter, the night of the winter solstice. [Often used attrib. Thus شب یلدا].

یلم *R.* (*yalam*) = سر یشم

یلن ا (*yalan*) A furbelow; a festoon; a valance.

یلوه *T.* ا (*yalveh*) A woodcock.

یله (۱) ا (*yaleh*) Bent, inclined; tilted; leaning.

یله کردن ف.م. To bend; to tilt. *Syn.* خم کردن & کج کردن

یله شدن ف.ل. To bend *v. i.*; to stoop. To be tilted. To lean.

یله دادن ف ل. = تکیه دادن To lean.

یله رفتن To reel.

یله (۲) ص. 1. Released, set free. *Syn.* آزاد & یل - ول || 2. Abandoned, given up.

یلی ا (*yalee*) Heroism; valor, courage. *Syn.* دلاوری & گردی

یم ا (*yam*) = *A.* دریا A sea; an ocean. [Pl. = یموم *yomoom R.*].

یم (*-eem*) 1. [Verbal ending for the 1st. pers. pl. of the present and past tenses]. Ex. میرویم *mee'raveem*, we go; داشتیم *dash'teem*, we had. 2. [Verbal suffix meaning هستیم *has'teem*, we are.]. Ex. آزادیم *azadeem*, we are free; «چو صفر اندر حسابیم» We are as ciphers in computation.

یمان (*yaman*) = **یمن** (*yaman*)

یمانی ص (*yamanee*) Of Yemen or Arabia Felix. Ex. برد یمانی

یمکن ف-ق. *A.* (*yomken*) 1. [*O. S.*] It is possible [ممکن است]. 2. Perhaps, probably. *Syn.* شاید & یحتمل

یمن ا. *A.* (*yaman*) Yemen. *Geog.* Arabia Felix.

یمن ا. *A.* (*yomn*) Felicity; auspiciousness. *Syn.* میمنت & مبارکی || 2. Blessing, grace; good offices. Ex. از یمن توجهات اعلیحضرت Thanks to the auspices of His Majesty. *Syn.* برکت

یمنی ص-ا. *A.* (*yamanee*) 1. Of Yemen or Arabia Felix. 2. A native of Yemen. A kind of stuff, originally made in Yemen.

یمنی *A.R.* (*yomna*) = دست چپ

یموم *See under* یم

یمین ص-ا. *A.* (*yamin*) 1. Right. Ex. سمت یمین the right side. *Syn.* راست || *Ant.* چپ & یسار || 2. An oath. *Syn.* قسم || The right hand [دست راست]; the right wing of of an army.

ابن یمین (*-ebneh*) A masculine, proper name. Spec., pen name of a famous poet who died in 769 Hejira. [Arabicized form of the Heb. בנימן *binyamin*].

ذو یمین و یسار *See*

یمینا" ق. *A.* [*R*] (*yamee-nan*) To(ward) the right.

یمینین ا. *A.* (*yameenayn*) [D. of یمین] The two right hands (*or* wings of the army).

ذو یمینین (*zoo-*) Ambidexter. (*n. & adj.*)

ذوالیمینین (*zol-*) (*n. & adj.*)

ین (*-in*) 1. [Suffix of relation, resemblance, possession, etc. changing a noun to an adjective]. Ex. پشمین *pashmin*, woollen, from پشم *pashm*, wool; غمین *ghamin*, sorry, from غم *gham*, sorrow, grief. *See the third grammatical use of the letter* ی.

2. [Suffix of the superlative degree equivalent to ترین *tarin*]. Ex. کمین *kamin*, least; مهین *mehin*, greatest; بهین *behin*, best.

3. [Contraction of این]. Ex. درین

darin = دراین in this; وزین *vazin* = و از این and of this or from this, etc.

ینابیع *See under* ینبوع

ینبغی *A.* (*yambaghee*) = شایسته است It behoves. [Occurring in the phrase کماینبغي *kama–*, as it ought to be.

ینبوع *A.*۱ (*yamboo'*) = چشمه A source, a spring; a fountain. [Pl. = ینابیع *yanabee'*].

یند (*yand*) [Same as **ند** *-and*, but joined to a word ending in و or ا]. Ex. ایشان دوستان مایند They are our friends; آندو برادران اویند Those two are his brothers

ینك (*yang*) ۱. Usage, custom, habit. *Syn.* عادت & رسم || 2. A rule or law. *Syn.* قانون

ینگه *T.*۱ (*yengeh*) A bridesmaid. [Often ینگهٔ غروس].

ینگی دنیا *T.A.*۱ (*yangee-donya*) America. [*O.S.*] New world.

ینگی دنیائی *T.A.*۱ ص- (*–donya-ee*) American.

یو (*yoo*) = **یوغ**

یواش (*yavash*) *T.* ق-ص = آهسته ۱. Slowly, softly, gently. Ex. یواش حرف بزن Speak softly, or gently; also, talk slowly. 2. Slow; soft, gentle.

یواشکی *T.P* ق { (*yavashakee*) (*yavashee*) یواشی

Vulg. Softly; slowly.

یواش یواش *T.* ق (*yavash-yavash*) ۱. Slowly; softly. *See* یواش || 2. Gradually, little by little. Ex. یواش یواش ترقی کرد *Syn.* کم کم & متدرجاً

یواقیت (*yavagheet*) [Pl. of یاقوت]

یوحنا *A-G-Heb.*۱ (*yoohanna*) John; Jo(h)annes. [Heb. יוחנן *yohannan*]. *Compare* یحیي

انجیل یوحنا The Gospel of John.

یورت *T.*۱ (*yort*) ۱. A room. Ex. این خانه پنج یورت دارد || *Syn.* اطاق || 2. A dwelling, an abode. *Syn.* خانه & مسکن - منزل || 3. Quarters; also, camp. *See* اردو

یورتمه *T.*۱ (*–mah*) Trot.

یورتمه رفتن ف. ل. To trot.

یورد *T.*۱ (*yord*) = یورت A room.

یورش *T.*۱ (*yoresh*) An assault; an attack. *Syn.* حمله

یورش آوردن (یا کردن) ف. ل. To make an attack or onset; to attack. *Syn.* حمله کردن

یورغه ـ یورقه *T.*۱ (*yorghah*) Amble.

یورغه رفتن ف. ل. To amble.

یوز (*yooz*) ۱. A greyhound; also, a hunting-dog. *Syn.* تازی || 2. [Short for یوزپلنك] A panther.

یوزباشی *T.*۱ (*-bashee*) A centurion. [*O. S.*] The head of a hundred.

یوزپلنك (*–palang*) ۱. A panther; an ounce.

یوزه (*yoozeh*) ۱. A young panther. A young greyhound. A hunting-dog.

یوسف *A.*۱ (*yoosof*) Joseph. [From. Heb. יוסף *yosef*].

گل یوسف *Bot.* The anemone.

حسن یوسف *See under* حسن

یوسف ثانی The second Joseph.

Met. One who is extremely beautiful.

یوسف وزلیخا Joseph and Zoleikha (or properly Zaleekha), versified romance by several poets, esp. Ferdowsi (?) and Jami, treating the adventures of Joseph, and the profession of love toward him by Potiphar's wife. [The present author has dramatized the story in prose and poetry, arranged in 5 acts and 36 scenes].

یوسفی (*yoosofee*) ۱. Like *A.P.*۱ ص- that of Joseph. Ex. عفت یوسفی a chastity as that of Joseph. 2. Joseph's character or demeamor; i. e. chastity; modesty, etc.

یوشع *A-Heb.*۱ (*yooshaʿ*) Joshua, leader and prophet of the Jews after the death of Moses. [Heb. יהושע *yehooshoo'ah*].

یوشن (*yowshan*) = **درمنه** A yoke.

یوغ ۱. (*yoogh*) [Also جوغ *joogh*].

یوغ کردن ف. م. { To yoke. زیر یوغ درآوردن

یوگوسلاوی *Geog.*۱ (*yoogoslavee*) Yugoslavia, Jugoslavia.

یوم *A.*۱ (*yowm*) = روز Day (period of 24 hours). *Compare* نهار || [Pl. = ایام *ayyam*].

الیوم *See in the vocab.*

کل یوم (*kollayowmen*) = هرروز *R.* Every day; each day.

یوم الاحد (*yowmol-ahad*) = یکشنبه

یوم الاثنین (*–esnayn*) = دوشنبه

یوم الثلاثه (*yowmossalasah*) = سه‌شنبه

یوم الاربعا (*yowmol-arbaa*) = چهارشنبه

یوم الخمیس (*–khamees*) = پنجشنبه

یوم الجمعه (*-jom-ah*) = جمعه - آدینه

یوم السبت (*yowmossabt*) = سبت - شنبه

[*Note.* The above Ar. names are rarely used in P.].

یوما" (*yow-man*) *A.*۱-ق 1. By day [در روز]. 2. *R.* One day [روزی].

یوماً فیوماً (*-fayowman*) = روز بروز From day to day, day by day, each day.

یومی (*yowmee*) = روزی [*R*] *A.P.* ص Diurnal. Daily. *See* یومیه

یومیه *A.*۱-ص (*yowmiyyah*) ۱. [Fem. of یومی] Daily, quotidian. Ex. جریدهٔ یومیه || *Syn.* روزانه || 2. Daily pay; daily allowance or wages. Ex. یومیه خودرا گرفت و رفت

یونان ۱. (*yoo-nan*) 1. Greece. 2. Ionia. [*Compare Heb.* יָוָן (*yavan*), *son of Japheth*].

یونانستان ۱. (*–nanestan*) Greece.

یونانی ص. (*yoonanee*) Greek. Ex. یك رسم یونانی a Greek custom. 2. *R.* Ionian.

ـ۱. در آنجا یونانی میخواند 1. Greek. Ex. There he studied Greek. 2. A Greek, a Grecian; a Hellenist. Ex. یونانیان باایرانیان جنگ سختی نمودند The

ERRATA غلط نامه

خوانده شود Read	بجای For	ستون Column	صفحه Page
is it?	it is?	2	8
10000	1000	1	14
out	lout	1	49
wooden	woodcn	2	68
سر که جیبین	سر که جبین	2	71
caravan	cararan	2	75
umbilical	umbrilical	1	78
carelessly	carelessely	2	80
tinea	tinia	2	84
campaign	compaign	1	89
Solomon's	Salomon's	2	108
drenched	drenchrd	2	148
silvery	stlvery	2	152
thoroughfare	throughfare	2	165
chandler	chandelier	1	215
صاف راه میرفت	راه میرفت صاف	2	251
gramophone	gramaphone	2	258
strata	stata	1	301
	طبیعی و طبیعیون با هم عوض شود	1	303
عجزی	عجری	1	344
علی ای حال	علی ال حال	2	382
ebne_Tarkhan	*Tarkhan*	1	446
seduction	seduccy	1	454
interference	inerference	1	486
redundant	redundanl	1	494
driving	riving	1	502

[Heb. יהוה *yehovah*, considered by the Jews too sacred for utterance].

یئس (*ya's*) = A. **یأس** (*ya's*) Year. سال = T.ا **ئیل** (*eel*)

[Used in names of the Turkish cycle of years, as follows: سیچقان ئیل *sichghan_eel*, the year of the mouse; اودئیل *ood_eel*, the year of the cow; بارس ئیل *bars_eel*, the year of the leopard; توشقان ئیل *taveshghan_eel*, the year of the hare; لوی ئیل *looy_eel*, the year of the whale; یلان ئیل *eelan-eel*, the year of the serpent; یونت ئیل *yoont_eel*, the year of the horse; قوی ئیل *g'hooy-eel*, the year of the sheep; پیچی ئیل *peechee-eel*, the year of the monkey; تخاقوی ئیل *takhaghooy-eel*, the year of the hen; ایت ئیل *eet-eel*, the year of the dog; تنگوز ئیل *tangooz-eel*, the year of the hog.

[*Note 1.* The word ئیل is also spelled ایل].

[*Note 2.* The above Turkish names are no longer in use].

ییلاق A summer_ quarter. *Compare* قشلاق T.ا (*yey-lagh*)

ییلاقی T.P.ص (*-laghee*) 1. Country *adj.* Ex. خانه ییلاقی A country house; a summer residence; a villa. 2. Rural, rustic. زندگی ییلاقی rural life.

Greeks fought a hard battle with the Persians.

یونانیت Hellenism. ا. (*-niyyat*) [Often یونانی مآبی].

یونجه Alfalfa, lucern. T.ا (*yonjah*)

Hay; dried lucern. یونجهٔ خشك

یونجه زار A lucern-field. T.P.ا (*-zar*)

یونس Jonah. A.ا (*yoonos*) [From Heb. יונה *yoonah*, a dove].

یونقار A cord in a violin, esp. the sol cord. T.ا (*yoonghar*) [From T. یونقار a 3-stringed lute].

یؤوس Desperate; disappointed. *Syn.* مأیوس & نا امید A.R.ص (*ya_oos*)

یهود 1. The Jews, the Jewish people collectively; Jewry. 2. A Jew. *Compare* یهودی A.ا (*yahood*)

یهودا A Hebrew, masculine, proper name. Spec., (a) Judah: the son of Jacob (b) Judas (of the New Testament). A.ا (*yahoo-da*) [From Heb. יהודה *yehooda*].

Judas Iscariot. یهودای اسخریوطی

یهودی 1. A Jew, a Hebrew. [Pl. = یهودیان *-dian*]. 2. Jewish; Hebrew. *Syn.* عبری-عبرانی - جهود & اسرائیلی - موسوی - کلیمی A.ا.ص (*-dee*)

یهودیت Judaism. ا. (*-diyyat*)

یهودیه 1. Judæa. ا. (*-diyyah*)

2. = یهودیت

یهوه *Heb.*ا (*yahvah; yahovvah*) Jehovah: Hebrew divine name.

Imp. BEROUKHIM, Teheran

Spec.	Specifically	بطور خاص یا اخص - معنی خاص
Sup.	Superlative (degree)	درجه عالی
Syn.	Synonym	کلمهٔ مترادف یاهم معنی
T.	Turkish	ترکي
v. i.	Intransitive verb	فعل لازم
vocab.	Vocabulary	متن لغت ، متن فرهنگ
v. t.	Transitive verb	فعل متعدی
Vul. or *Vulg.*	Vulgar	زبان عامیانه یا عوامانه ، زبان توده
Z. & P.	Zend and Pazend	زند و پازند
Zool.	Zoology	حیوان شناسی
1st.	First	اول
2nd.	Second	دوم
3rd.	Third	سوم
4th., 5th., etc.	Fourth, fifth, etc.	چهارم و پنجم و غیره

Signs علامات

&	and	و
?	of doubtful origin	مأخذ آن محل تردید است
,	separates synonyms	بین کلمات هم معنی گذاشته میشود
;	» nearly synonymous words	بین کلمات قریب‌المعنی گذاشته میشود
.	« different senses	معانی مختلف را از هم جدا میسازد
:	precedes a definition or explanatory phrase.	دلالت بر توضیح یا تعریف میکند
-	from. Ex. *A-P.* (Arabic from Persian)	عربی‌اقتباس از فارسی

خوانده شود Read	بجای For	ستون Column	صفحه Page
sugar-cane	suger-cane	1	545
a tutor	tutor. a	2	583
into	(into)	2	638
kafshak	*kafskak*	2	646
سرخود دوا	سرخود را دوا	1	648
Bearded	Beared	1	721
Sundays	Sunday	1	723
Ichthyology, etc.	Ictyology, etc.	1	793
immorality	immortality	2	794
Let it	Let is	2	795
Deputies	Deputees	2	799
Accounting	Accennting	2	827
محال له	محاله له	1	829
محتمل‌الوقوع	متحمل الوقوع	1	831
stimulant	stimultant	2	832
truth	trust	1	836
They tied him	The tied htm	2	836
Lapse	Space	1	850
jewelry	jewellery	2	867
withhold	withold	2	916
Amount	Amound	1	958
have	obtain	1	964
malakolmowt	*malekal-*	2	981
Contentious	Contetious	2	989
بد منشی	بد منش	1	1000
Unguis	Uuguir	2	1051
Villainy	Willainy	1	1061
conquerors	couquerors	1	1063
system,	systemt,	2	1082
a man of	man of	1	1153
directly	directty	2	1239

D.	Dual	تثنیه
Dim.	Diminutive	مصغر - تصغیر
E. or *Eng.*	English	انگلیسی
e. g.	exempli gratia (for example)	مثلاً"
etc.	et cetera (and so forth)	و غیره ، وقس علی هذا
Ex.	Example	مثال - مثلاً"
F. or *Fr.*	French	فرانسه
Facet.	Facetiously	مزاحاً
Fem.	Feminine	مؤنث
Fig.	Figurative(ly)	مجازی - مجازاً
G.	Greek	یونانی
Gam.	Games; gambling	بازی - قمار
Geog.	Geography	جغرافیا ، معرفت الارض
Geom.	Geometry	هندسه
Ger.	German	آلمانی
Gram.	Grammar	دستور ، صرف و نحو
H.	Hindoo	هندو ، هندی
Heb. or *H.*	Hebrew	عبری ، عبرانی
i. e.	id est (that is)	یعنی
Imper.	Imperative	امر ، وجه امری
Insep.	Inseparable	متصل (در ضمیر)
Interj.	Interjection	حرف ندا ، صوت - (جمع) اصوات
It.	Italian	ایطالیایی
L. or *Lat.*	Latin	لاتین
L.	Loosely	با مسامحه ، بطریق مسامحه
Law	Law	حقوق
Let. Wr.	Letter-writing	انشاء ، کاغذ نویسی
Lit.	Literally	بطور تحت اللفظی ، کلمه بکلمه
Log.	Logic	منطق
M.	Mongolian	مغولی
Mar.	Maritime	دریایی ، بحری
Mas.	Masculine	مذکر
Math.	Mathematics	ریاضیات

Med.	Medical; medicine	طبی - طب
Met.	Metaphor(ically)	(بطور) استعاره
Mil.	Military	نظامی - نظام
Mus.	Music	موسیقی
N.	Noun	اسم ، موصوف
No.	Number	نمره ، شماره
Obj.	Objective (case)	حالت مفعولیت
Orig.	Originally	در اصل ، اصلاً"
O. S.	Original sense	معنی اصلی
O. Ss.	Original senses	معانی اصلی
P.	Past	گذشته ، ماضی
P. or *Per.*	Person	شخص
P.	Persian	فارسی
Philos.	Philosophy	فلسفه
Phys.	Physics	طبیعیات ، فیزیك
Physiol.	Physiology	حفظ الصحه ، وظایف الاعضاء
Pl.	Plural	جمع
Poet.	Poetic	شاعرانه ، شعری
P. P.	Past participle	اسم مفعول
Pr.	Pronunciation; pronounced	تلفظ (میشود)
Prep.	Preposition(al)	حرف اضافه
Pres.	Present	زمان حال یا اکنون
Pres. p.	Present participle	اسم فاعل ، وجه وصفی
Prop.	Properly	معنی خاص آن ، معنی اصلی آن
Prov.	Proverb	ضرب المثل
Prov. exp.	Proverbial expression	تعبیر ضرب المثلی
R.	Rare	کمیاب ، شاذ ، نادر
Rhet.	Rhetoric	معانی بیان
Rus.	Russian	روسی
S. or *sing.*	Singular	مفرد
S.	Syriac	سریانی
Sl. or *Slang*	Slang	زبان بازاری یا عامیانه - زبان زرگری یا حرفه‌ای
Sp.	Spanish	اسپانیولی

Copyright 1936 by the
Librairie-Imprimerie BÉROUKHIM, Téhéran
(All rights reserved)

List of English Abbreviations & Signs.
فهرست اختصارات و علامات انگلیسی

A.	Arabic	عربی
Adj.	Adjective	صفت
Adv.	Adverb	قید
Agr.	Agriculture	فلاحت
Alg.	Algebra	جبر ومقابله
Anat.	Anatomy	تشریح
Ant.	Antonym	کلمهٔ متضاد
A.P.	Partly Arabic and partly Persian	جزئی عربی وجزئی فارسی
A. & P.	Both Arabic and Persian	عربی و فارسی
Ar. gr.	Arabic grammar	صرف ونحو عربی
Ar. pl.	Arabic plural	جمع عربی
Ar. prov.	Arabic proverb	ضرب المثل عربی
Arith.	Arithmetic	علم حساب
Astr.	Astronomy	علم هیئت
Attrib.	Attributively	بطور صفت اسنادی
Bab.	Babylonian	بابلی
Biol.	Biology	علم الحیات
Bot.	Botany	گیاه شناسی
By ext.	By extension	با بسط معنی
Caus.	Causative	متعدی اجباری
Chem.	Chemistry	شیمی
Colloq.	Colloquial(ly)	در زبان محاوره
Com.	Commerce	تجارت
Comp.	Comparative (degree)	درجهٔ تفضیلی
Comp.	Composition; compound expressions.	ترکیب

Published by the
Librairie-Imprimerie Beroukhim.

New English-Persian Dictionary, complete and modern, in 2 volumes — By S. Haïm.

Complete French-Persian Dictionary in 2 volumes — By S. Naficy.

"Shahnameh" of Ferdowsi, based on Vullers' edition, and, for the last part, on Macan's and Mohl's editions, with 100 illustrations, in 11 volumes.

"Mathnavi" of Jalaloddin Mohammad Roomi, revised reprint of Nicholson's edition, collated with several MSS. in 6 volumes.

Russian-Persian Dictionary in 2 volumes — By Sh. Ghahramani.

(2nd. volume is in the press)

Small Persian-French Dictionary — By Is. Beroukhim.

Small French-Persian Dictionary — By Is. Beroukhim.

Best Poems ("Behtarin), selected from the ancient and modern poets — By H. Pezhman.

The Robaiyyat (Quatr Khayyam; Persian text and French version — By A. E'tesam Zadeh.

"Vis and Ramin" of F n Gorgani in 2 volumes (2nd. volume containi ıction and appendix is in the press).

Map of Iran — odorrazzagh Boghayeri.

Large Map of Iran on 1:1,000,000 — By Bahar.

dverb
ıdependent adverb
rule

۲۳

NEW PERSIAN-ENGLISH DICTIONARY

COMPLETE AND MODERN

Designed to give the English meanings of over 50,000 words, terms, idioms and proverbs in the Persian language, as well as the transliteration of the words in English characters.

Together with a sufficient treatment of all the grammatical features of the Persian language.

BY

S. Haïm

(Author of the New English-Persian Dictionary)

SECOND VOLUME

From س to ی

BEROUKHIM
Publisher, Bookseller, & Printer.
TEHRAN
1936

کتابخانه
مجلس شورای ملی
موسسه ۱۳۰۲

NEW PERSIAN-ENGLISH DICTIONARY

1936

فهرست اختصارات فارسی

List of Persian Abbreviations.

Noun	اسم	ا.
Active participial adjective. Name of the agent	اسم فاعل	ا. فا.
Etc., and so forth	الي آخر، و قس علی‌هذا	الخ
Past participle; passive participial adjective	اسم مفعول	ا. م.
Plural	جمع	ج.
Preposition	حرف اضافه	ح. ا.
Conjunction	حرف ربط	ح. ر.
	حرف عطف	ح. ع.
Adverbial conjunction	حرف قیدی	ح. ق.
Interjection	حرف ندا، صوت	ح. ن.
Personal	شخصی	ش.
Adjective	صفت	ص.
Interrogative adjective	صفت استفهامی	ص. ا.
1st. person	اول شخص	ص ۱
2nd. person	دوم شخص	ص ۲
3rd. person	سوم شخص	ص ۳
Numeral adjective	صفت شماره، عدد	ص. ش.
Pronoun	ضمیر	ض.
Interrogative pronoun	ضمیر استفهامی	ض. ا.
Relative pronoun	ضمیر موصول	ض. م.
Inseparable pronoun; pronominal ending	ضمیر متصل	ض. مت
Reflexive pronoun	ضمیر مشترك	ض. مش.
Common error allowed by usage	غلط مشهور	غ. م.
Verb	فعل	ف.
Intransitive verb	فعل لازم	ف. ل.
Intransitive and transitive	فعل لازم ومتعدی	ف. ل-م.
Transitive verb	فعل متعدی	ف. م.
Transitive and intransitive verb	فعل متعدی و لازم	ف. م-ل.
Adverb	قید	ق.
Independent adverb	قید مستقل	ق. م.
Singular	مفرد	مف.

List of Persian Abbreviations